





# TESORO DE LAS DOS LENGVAS FRANCESA Y ESPAÑOLA.

THRESOR DES DEUX  
LANGVES FRANÇOISE ET ESPAGNOLLE:  
AVQUEL EST CONTENVE L'EXPLICATION  
de toutes les deux respectiucment l'vne par  
l'autre: Diuisé en deux parties.

Par CESAR OVDIN, *Secretaire Interprete du Roy és langues  
Germanique, Italienne, & Espagnolle, & Secretaire  
ordinaire de Monseigneur le Prince de Condé.*

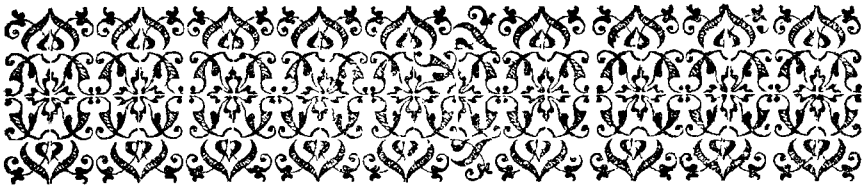
*Cognoscitur Secretus Inuentionis*



A PARIS,  
Chez Marc Orry, rue S. Iaques,  
au Lyon Rampant.

M. DCVII.

FB 937



A T R E S - H A V T E T

TRES-PVISSANT PRINCE HENRY  
D'ORLEANS, DVC DE LONGVEVILLE ET DE  
Toutenille, Comte souverain de Neuf-Chastel & Valengin  
en Suisse: aussi Comte de Dunois, Chaumont & Tancarville,  
Prince de Chastel-Aillon, Connestable hereditail de  
Normandie, Gouverneur & Lieutenant general pour le Roy  
en Picardie, Boulonnois, & pays de nouvelle conqueste, &c.



ONSEIGNEVR,

J'ay creu que ce seroit chose superfluë, ou plustost inutile, d'employer vn grand discours à vous persuader d'auoir pour agreable le petit present que ie vous fais; d'autant que l'on me pourroit iustement objecter que ce ne seroit sinon adiouster paroles à paroles, comme en effect ce n'en est qu'un grand ramas mis par ordre: à raison dequoy ie ne vous feray point ennuyeux pour ce regard; Je me dispenseray seulement de vous dire que les sciences, outre qu'elles sont en tres-grand nombre, & en general bien differentes entr'elles, elles ont aussi cela de particulier, qu'elles prennent desqualitez conformes au sujet qui les reçoit: car en des personnes de basse condition elles sont comparees à l'argent, és riches on les peut rapporter à l'or, qui est vn metal beaucoup plus noble: mais c'est tout autre chose és Rois & grâds Princes, car en ceux-là ce sont pierres precieuses, qui ont vn lustre bien plus esclatant. Or entre ceste multitude, il est tout certain que la cognoissance des langues est vne des plus necessaires, seruant mesme de clef & d'acheminement aux autres, & qui apporte plus de contentement à l'homme.

L'experience nous le demonstre, & le cognoissons mesmes le plus souuent par son contraire : car ce nous est vn extreme desplaisir quand quelquesfois nous nous rencontrons parmy des personnes qui parlent yne langue laquelle nous est incogneuë. Si doncques l'ignorance d'vne chose nous priue d'vn si grand heur, combien nous rendra content la science & cognoissance d'icelle. Ceste-cy, dy-ie, est d'autant plus excellente qu'elle se communique, en perfection, à moins de personnes, dont toutesfois la negligence est en partie cause. Plus l'homme approche de sa fin, plus elle s'affine, n'estant ainsi de beaucoup d'autres, mesmes de celles où l'action du corps est requise avec les fonctions de l'esprit : car lors que les forces defaillent, ces sciences là manquent aussi : mais la parole ne quitte iamais l'homme, sinon à l'extremité. A ceste-cy doncques, **M O N S I E G N E V R**, & aux autres qui sont conuenables aux personnes de vostre rang & qualité, le chemin vous est ouuert : mais que dis-ie ouuert ? plustost y estes bien aduancé, & ne devez nullement craindre de vous y fouruoyer, ayant vn si bon conducteur, comme est Monsieur Dinet, homme digne & capable de ceste charge, choisi & iugé tel par la prudente discretion & sage preuoyance de Madame vostre mere, laquelle vous y encourage tant par le soin vigilant qu'elle a de vous, que par son exëple mesme. De moy, l'on m'imputeroit à presumption ou plustost à temerité, de vous y vouloir donner quelque conseil : mais la faueur que j'ay receüe de vostre maison, accompagnée du desir & affection que j'ay de vous rendre tres-humble seruice, est cause que j'ose me promettre que ne desdaignerez ce petit recueil que ie vous offre, & par vostre moyen aux amateurs de la vertu, m'asseurant qu'à vostre seule faueur il sera bien venu parmy eux : D'autre costé me representant que c'est vne chose ordinaire qu'il ne manque iamais de censeurs pour reprendre ce que les autres font, & que bien souuent eux mesmes n'entendent pas, estant bien difficile, voire du tout impossible, de plaire & contenter vn chacun : aussi que semblables œuures sont quelquesfois peu estimez, encor qu'ils ne se fassent sans quelque peu de labeur, & beaucoup de temps ; j'ay pensé que l'ornant & enrichissant de vostre nom, il seroit beaucoup plus prisé par les vertueux, & tout ensemble defendu des morsures venimeuses des mesdisans par le seul object d'vn si beau & si specieux frontispice, lequel seruira de refuge aux vns, & de sauuegarde contre les autres. Receuez

le doncques comme chose vostre, qui seroit neantmoins bien petite de foy, & de peu de merite, si elle n'estoit accompagnée d'un desir & affection que j'ay de vous rendre quelque iour le tres-humble seruite, que de long temps ie vous ay vouié, & selon ma petite capacité. Ie vous fais derechef offre du tout, & vous supplie le fauoriser d'un benin regard, & l'accepter d'aussi bonne volonté que ie desire d'estre

MONSEIGNEUR,

Vostre tres-humble & tres-  
obeyssant seruiteur,

C. O.



# ADVERTISSEMENT

NECESSAIRE AVX LECTEURS

TOUCHANT L'ORTOGRAPHE DE LA

langue Espagnolle, & du moyen de faire son  
profit du present Recueil.



MIS LECTEURS, ayant par vne longue experience, & par la lecture de plusieurs Liures escrits en langue Espagnolle, remarqué vne grande diuersité & incertitude, ou plustost vne vraye confusion en l'ortographe de ladite langue; I'ay pensé qu'il ne seroit hors de propos d'en coter icy quelques particularitez, afin qu'en lisant & rencontrant des differences, on puisse les chercher & trouver facilement en ce Liure. I'en ay desia touché quelques vnes en la Grammaire: mais d'autant que ce n'est pas vn Liure dont chacun se serue (combien que toutes fois il seroit expedient qu'on l'espluchast bien soigneusement, y ayant plustost du manque que du superflu) ie repeteray icy ce qui m'a semblé estre necessaire à dire sur ce subject. Il faut donc sçauoir que les Espagnols escriuent souuent le b pour l'u consone, & respectiuement l'u pour le b, comme Sabana au lieu de Sauana, Vala au lieu de Bala. Aussi le ç pour le z, & au contraire le z pour le ç, & mesmes quelques fois l's pour l'vn & pour l'autre, comme en ces mots Vazo pour Baço, ou pour Vaso. Aussi l'affinité du g, de l'j, & de l'x, fait qu'ils escriuent tantost l'vn tantost l'autre, comme en ce mot tixera, que vous trouuerez aussi escrit tigera & tijera. En ceste diction dix, l'x se change en son plurier en g, faisant diges, & en son diminutif aussi ie l'ay leu estant changé en j, & ainsi escrit dijecillio: lesquelles transmutations de lettres se font en routes les syllabes indifferemment où elles se trouuent, soit au commencement au milieu ou à la fin des dictions, tellement que si on en rencontre en quelques Liures qui soient escrites d'une sorte, à sçauoir par b, & on ne les trouue pas audit b, il les faudra chercher à l'v, & au contraire: & pareillemēt des autres difficultez, cōme si vous lisez ingerir en vn liure, & ne le trouuant icy, il faudra chercher inxerir, combien toutes fois que i'en aye mis plusieurs de toutes les sortes, afin de releuer de peine les estudians: mais cecy seruira pour les autres que ie pourrois auoir

obmises. Je diray aussi vn mot quant à l'ordre que i'ay tenu en la disposition des lettres, encor que i'aye fait des nota en plusieurs endroits; il faut sçauoir que i'ay mis toute la lettre c, en la prononciation dure de k, auant que de venir au ç, au rang duquel ie mets ce & ci, d'autant que ledit ç deuant a & & u a la mesme prononciacion que le c deuant l'e & i. Puis à la fin de tout le c, i'ay mis le ch, parce qu'il se prononce tout autrement. Quant à la lettre I, i'ay separé la consonante appelée jota, d'avec la vocale, à laquelle i'ay conioint l'y, qui fait les diphthongues, en se joignant tousiours aux autres Vocales. I'ay semblablement distingué les deux v, à sçauoir le vocal d'avec celui qui est consonant, & les ay mis l'vn apres l'autre: le tout pour esclaircir infinies difficultez qui se presentent à la lecture des liures Espagnols. Prenez en gré la bonne intention que i'ay eüe & auray tousiours de mieux faire, & me tenez en vos bonnes graces, auxquelles ie desire auoir quelque petite part.  
Adieu.

---

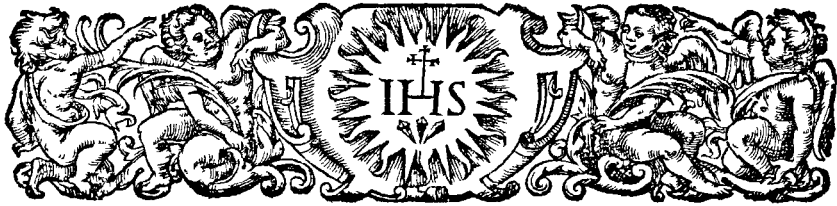
EXTRAICT DV PRIVILEGE DV ROY.

**P**AR grace & Priuilege du Roy, il est permis à Cesar Oudin, Secretaire Interprete de sa Majesté, de faire imprimer par tel Libraire ou Imprimeur que bon luy semblera, son *Thresor des deux langues Françoisse & Espagnolle, & Espagnolle & Françoisse*, & ce pour l'espace & terme de six ans entiers, à conter du iour que ledit Liure sera acheué d'imprimer. Et defenses sont faites à tous Libraires & Imprimeurs de n'imprimer ou faire imprimer ledit Liure sans le consentement dudit Oudin, sur peine de confiscation desdits Liures, & de tous despens, dommages & interests. Et a ledit Cesar Oudin choisi & transporté son Priuilege à Marc Orry, marchand Libraire à Paris, pour ledit temps de six ans. Donné à Paris le quatriesme iour de May, mil six cens six. Et de nostre regne le dix-septiesme. Par le Roy en son Conseil,

V E R D I N.

Acheué d'imprimer le 16. de Ianuier 1607.





TESORO DE LAS  
DOS LENGVAS ESPAÑOLA  
Y FRANCESA.

EN QUE SE CONTIENE LA DECLARACION  
DE ESPAÑOL EN FRANCES, Y DE FRANCES  
en Español, en dos partes, con muchas frasis, y  
maneras de hablar particulares de la vna  
y de la otra lengua.

A

A B



PRIMERA letra  
del a, b, c. *A*, pre-  
miere lettre de l'a,  
b, c.

*A*, article du datif, &  
sert quelq. esfois à l'accusatif.

*A*, preposition signifie aupres, & vers,  
chez.

*A*, aduerbe, pour appeller quelqu'un.

*A*, pour ay, il y a: comme, inuchos  
dias a, il y a plusieurs iours.

*Aa*, interiection quand quelqu'un est  
surpris en un mal-fait, est aussi in-  
teriection de douleur, & signifie belas!

*Aa a*, interiection d'un qui rit, autres  
l'escriuent, ha, ha, ha.

*Aaron yerua* o *barua de aron*, herbe  
appellee *Iarrus*, vulgairement pied  
de veau.

A B

*Abad*, *Abbe*.

*Abadessa*, *Abbesse*.

*Abadia*, *Abbaye*.

*Abada*, le *Rhinocerot*, c'est un animal

*fort grand, qui a vne corne sur le nez.*  
*Abadengo lo del Abad*, ce qui ap-  
partient à l'Abbe.

*Abadejo* o *escarauajo ponçoñoso*,  
la mouche cantharide.

*Abadexo*, de la molue, ou mortuë seche,  
du merlus, ou stockfish.

*Abadejo aue*, petit oiseau appelle bo-  
che-quene, ou hocbecue, & selon au-  
cuns le roitlet.

*Abahar*, jeter des vapeurs, euaporer,  
exhaler, balener.

*Abahado*, euapore, exhalé: il signifie  
aussi cuit à l'estuue come cuire deux  
plats, sans que la fumee ou vapeur en  
sorte.

*Abalada*, *harina abalada*. voyez *sofa*.

*Abalançarse*, se lancer, se hazarder, se  
jetter en un danger, se mettre au ha-  
zard.

*Abaldonar*, abandonner, voyez *Bal-*  
*donar*.

*Abaldonado*, abandonné. voyez *Bal-*  
*donado*.

*aban*  
*soner*

Aballar mouer con difficultad, remuer quelque chose avec grande peine, & difficulté, mouuoir à force.

Abanderado, & Abandero, voyez Auanderado.

Abaratar, vendre à bon marché.

Abarca, vne espece de chausseure de paysan, comme seroit vne guesstre, ou triquebouse, gamache: c'est aussi vne sorte de brodequin, sabot, galoché.

Abarcar, pour abraçar, embrasser, accoller, haper.

Abarcar como tierra o honrra, enuironner, pourchasser quelque chose, briguer quelque honneur ou dignité.

Abarloar, nauiger sur vent, gagner le dessus du vent.

Abarraganarse, estre adulateur, ou concubinaire.

Abarraganado, varon con soltera, concubinaire.

Abarraganada, hembra con soltero, concubine d'un homme qui n'est pas marié.

Abarraganada de casado, concubine d'un homme marié.

Abarraganamiento, concubinage.

Abarrajar, n'entre en desroute, dissiper, respandre çà & là, esparpiller, enuahir de force.

Abarrajado, dispersé, dissipé, esparndu, pris de force.

Abarrancar, tomber dans des precipices & barricades.

Abarrancarse el ganado, s'embarasser le troupeau en vn chemin tortu & fascheux.

Abarrancadero, vn precipice & chemin tortu, aspre, & fascheux, vn destour fort embarrassé.

Abarrar, froisser, choquer, & heurter contre vne muraille.

Abarrado, froissé, heurté contre vne muraille, ou autre chose.

Abarrisco, totalement, entierement,

du tout, en tout & par tout.

Abastar, suffire, abonder, fournir, garnir, munir, pouruoir.

Abastadamente, suffisamment.

Abastado, garni, fourni, muni, pourueu.

Casa abastada, maison garnie & pourueue.

Abastecer, voyez bastecer.

Abastança, à suffisance, en abondance.

Abastionar, bastionner, faire des bastions à l'entour d'une forteresse.

Abastionado, fait en bastion, muni de bastions.

Abasto, voyez Abastança.

Abasto, abondance, suffisance, munition.

Abatanar, Abatanado, Abatanador, voyez Batanar.

Abatidamente, bassement, avec submission, & humilité, laschement.

Abatirse, s'abaisser, s'humilier, se rendre abiect & vil.

Abatimiento, bassesse, humilité, abiection, faute de cœur, lascheté.

Abatir, abbatre, ietter par terre.

Abatido, abbatu, abiect, atterri, mis par terre, mis à bas, lasche, de petit cœur.

Abaxar, deualer, abaisser, baisser bas.

Abaxar o decender, descendre, abaisser.

Abaxamiento, decendimiento, descente, abaissement.

Abaxar lo soberuio, humilier, rabaisser l'orgueil, faire perdre l'audace.

Abaxo, en bas, au dessous.

Abaxadero, vne descente, vne pente de montagne.

Abecedario, tablettes de l'a, b, c, pour apprendre à lire aux petits enfans, que nous disons la Croix de par Dieu.

Abeja, abeille, auette, moufche à miel.

Abejarron, vn haneton.

Abejaruco, voyez Abejuruco.  
 Abejera o torongil, herbe nommée melisse.  
 Abejeria, lieu où il y a force abeilles.  
 Abejon, falsa abeja, espece d'abeille bastarde, qui ne fait point de miel.  
 Abejon, juego antiguo, vne sorte de jeu ancien, auquel on donoit des soufflets l'un à l'autre.  
 Abejonazo, vne grosse mousche à miel.  
 Abejuruco aue, vne mezange, qui est vn petit oiseau lequel mange les mousches à miel.  
 Abenencia, voyez Auenencia.  
 Abenuz, arbol de madera negra, vn arbré qui a le bois noir, Ebene.  
 Abertura, ouuerture.  
 Abestializar, abestir, rendre beste.  
 Abestruz, ou Auestruz, Austruche.  
 Abeto, sapin.  
 Abetunar, gouldronner, enduire de bitume.  
 Abetunado, gouldronné, enduit avec du bitume.  
 Abezar, ou Auezar, enseigner, monstrier instruire, accoustumer, voyez acostumbrar.  
 Abezado, accoustumé, duit à quelque chose.  
 Abezadamente, costumierement, par accoustumance.  
 Abezamiento, costume, accoustumance.  
 Abezo, habitude, accoustumance.  
 Abiecto, vil, abiect, bas.  
 Abiection, vilté, bassesse, petitesse, abiection.  
 Abierto, ouuert, eslargi, patent.  
 Abiertamente, ouuertement.  
 Abil, habile, propre, apte, idoine, docile.  
 Abilidad, habilité, aptitude, docilité.  
 Abilmente, aprement, habilement.

Abilitar, habiliter, rendre apte & idoine.  
 Abiltar cass abatir, abbaïsser, auilir.  
 Abiltadamente, abiectionement, vilement.  
 Abiltamiento, auilissement.  
 Abion, martinet oiseau.  
 Abismar, abyssiner, enfoncer.  
 Abismales, les cloux du fer de la lãce.  
 Abismo, abysme.  
 Abispa, vne mousche guspe.  
 Abispon o tauarro, le freillon, ou foulon.  
 Abispillo de aue, le croupion d'un oiseau.  
 Abitacion, logis, demeure, habitation.  
 Abitador, habitant, manant.  
 Abitante, idem.  
 Abitar, habiter, demurer, loger.  
 Abitado, frequenté, habité.  
 Abito o vestido, habillement, vestement.  
 Abito disposicion, habitude, coustume, ou accoustumance.  
 Abituar, accoustumer.  
 Abituado, accoustumé, qui a prins habitude à quelque chose.  
 Abituarse, s'accoustumer, prendre habitude.  
 Abitud, habitude, accoustumance.  
 Abiuado, esueillé, animé, encouragé.  
 Abiuador, qui encourage & anime.  
 Abiuamiento, encouragement.  
 Abiuar, esuciller, exciter, animer, encourager, rendre aigu & subtil.  
 Abiuas, auines des cheuaux, certaine maladie.  
 Abla, voyez Exe.  
 Ablandar, amollir, adoucir.  
 Ablandadura, amollissement, adoucissement.  
 Ablentar parua. Voyez Auentar parua.  
 Ablucion, ablution, lauement.  
 Abobar, redrestupide, estöner, asoter.

Abobado, *stupide, estonné, bebeté, sot, ignorant, lourdaut.*  
 Abobas, *ignoramment, lourdement.*  
 Abocados, *par morceaux, à morsures: il seroit mieux escrit, à bocados.*  
 Abochornado, *voyez Abuchornado.*  
 Abofetear, *souffleter, donner des soufflets.*  
 Abofeteado, *souffleté.*  
 Abofeteador, *souffleteur.*  
 Abogar, *advocasser, plaider.*  
 Abogado, *avocat.*  
 Abogacia, *le plaidoyer, ou plaidoyé, plaidoyerie, plaidoyement, advocasserie.*  
 Abollar o abollonar, *faire bouillonner, comme quand il pleut, ou quand le pot bout. voyez bollo.*  
 Abollar, *escacher, esbouler, meurtrir, enfoncer, froisser, bossuer, bosseler.*  
 Abollado, *escaché, meurtri, enfoncé, froissé.*  
 Abolladura, *meurtrisseure, contusion, froissement.*  
 Abollamiento, *idem.*  
 Abolengo, *voyez Abolorio.*  
 Abolir, *abolir, ôster.*  
 Abolido, *aboli.*  
 Abolicion, *abolition.*  
 Abolorio, *genealogie, race.*  
 Abominar, *avoir en abominatiõ, avoir en horreur, detester, abhorrer, maudire.*  
 Abominable, *abominable, detestable, maudit, execrable.*  
 Abominacion, *abominatiõ, horreur, detestation, execration.*  
 Abominado, *abominé, abhorré, detesté.*  
 Abonar, *pleiger, cautionner, pleuvir.*  
 Abonar vna mercaduria, *pleuvir vne marchandise bonne & loyale.*  
 Abonarse, *s'ameliorer.*

Abonar en hazienda, *bailler assurance & caution.*  
 Abonar, o abonancar en tiempo, *appaizer, rendre tranquille.*  
 Abonado, *pleigé, cautionné, pleuvy.*  
 Abonamiento, *voyez Abono.*  
 Abonança de tiempo, *tranquillité, bonasse.*  
 Abonança, o Abono, *caution, pleigement, securité.*  
 Abondar o abundar, *abonder.*  
 Abondancia, *abondance, suffisance, affluence.*  
 Abundosamente, *abondamment, copieusement, opulemment.*  
 Abondofo en manjares, *opulent en viandes.*  
 Abondamiento, *voyez abundancia.*  
 Abono, *voyez Abonança.*  
 Abordar, *aborder, venir à bord.*  
 Abordadura, *abordement, abord.*  
 Aborrar, *voyez Borrar.*  
 Aborralcar, *s'enfler & s'esleuer la mer, tempester.*  
 Aborrescer, ou Aborrecer, *avoir en horreur, & desdain, haïr.*  
 Aborescible, *odieux, horrible, qui est en horreur.*  
 Aborrescido, *qui est hay, abhorré.*  
 Aborrescedor, *haineux, celuy qui haït.*  
 Aborrescimiento, *haine, rancune.*  
 Aborrir, *abhorrer, avoir horreur, se desgouster.*  
 Aborrido, *desplaisant, mal content, desgousté.*  
 Abortar, *mal parir, mouer, auorter, accoucher d'un enfant mort né.*  
 Abortado, *auorté.*  
 Aborton, *auorton, enfant mort né, ou né auant terme.*  
 Abortadura, o Aborto, *mal parto, auortement.*  
 Abortamiento, *idem.*

Abortiuo, *abortif.*  
 Abotonar la vestidura, *boutonner, mettre des boutons en vn vestement.*  
 Abotonar los arboles, brotar, *boutonner comme font les arbres, vignes, & autres plantes, bourjonner.*  
 Abotonado, *boutonné.*  
 Abotonadura, *boutonnement.*  
 Abotonadura de oro o plata, *bouton de ou agraphe d'or & d'argent.*  
 Abouar, *voyez Abobar.*  
 Abouado, o Abobado, *stupide, estonné, espedu, esmerucillé, hebeté, lourdaunt.*  
 Abouamiento, *estonnement, estourdissement, sottise.*  
 Abouedar, *voultier, faire en voulte.*  
 Abouedado, *voulté, courbé, fait en voulte.*  
 Abraçar, *embrasser, accoler.*  
 Abraçado, *embrassé, accolé.*  
 Abraçador, *embrasseur.*  
 Abraçamiento, *embrassement, accolement.*  
 Abraço, *idem.*  
 Abraçada vid, *la vigne accolée.*  
 Abrasar, *embrazer, brusler.*  
 Abrasado, *embrazé, bruslé.*  
 Abrasador, *boute-feu, embrazeur.*  
 Abrasadura, *bruslement, embrazement.*  
 Abrasamiento, *embrazement.*  
 Abrego, *voyez le cy-dessous avec Abriço.*  
 Abreuar, *abbreuer.*  
 Abreuado, *abbreuvé.*  
 Abreuadero, o Abreudor, *abbreuoir.*  
 Abreuiar, *abbreger, accourcir.*  
 Abreuiacion, *abbreuiation.*  
 Abreuiado, *abbregé, accourcy.*  
 Abreuiador, *abbregeur, accourcisseur.*  
 Abreuiadura, o Abreuiamiento, *abbreuiature, abbregement, abbrege.*

Abrido, *ouuert, descouuert.*  
 Abridor, *voyez le cy-dessous.*  
 Abrego o Abriço vientolluuioso, *Sudouest vent de Midy, ou son proche voisin vers le couchant.*  
 Abriço, *vn abri, vn couuert.*  
 Abrigado, *couuert, qui est à l'abri.*  
 Abrigar, *mettre à l'abri, à couuert.*  
 Abriçao lugar, *vn lieu qui est à l'abri, ou l'abri mesme.*  
 Abril, *le mois d'Auril.*  
 Abrir, *ouuir, se fendre.*  
 Abridor, *ouurcur, celuy qui ouure.*  
 Abrir lo sellado, *descacheter, ouuir ce qui est seillé & cacheté.*  
 Abrir mano de vna cosa, *laisser quelque chose, s'en desister, s'en departir, s'en offer, la quitter.*  
 Abrimiento, *ouuerture, ouurement, descouurement.*  
 Abrochar, *agraffer, boutonner, lacer.*  
 Abrochado, *agraffé, boutonné, lacé.*  
 Abrochadura, *boutonnement, agrafement, lacement.*  
 Abrogar, *abroger, destruire, annuller.*  
 Abrogado, *abrogé, annullé.*  
 Abrogador, *abrogateur, qui abroge & annulle.*  
 Abrogacion, *abrogation, annullement.*  
 Abrogamiento, *abrogement, annullement.*  
 Abrojo o abrollo, *yerua espinosa, vne espece de chardon.*  
 Abrojo de hierro, *chausse-trappe.*  
 Abrotono, *herbe appellee avroesne ou avronne.*  
 Absencia, *voyez Ausencia, &c.*  
 Absoluer, *absoudre, pardonner.*  
 Absolucion, *absolutiō, pardon.*  
 Absoluedeta, *maniere d'absoudre.*  
 Absoluedor, *qui absout & pardonne.*  
 Absoluto, *absolu.*  
 Absuelto, *absouls.*  
 Absuelta, *absoulte.*

Ablorto o Absorpto, estonné, esbabi.  
 Abstenerse, s'abstenir, se garder.  
 Abstenido, abstenu, gardé.  
 Abstinencia, abstinence.  
 Absterfuo, absterfisf.  
 Abstruso, abstrus, caché.  
 Absurda cosa, absurdité, chose absurde.  
 Absurdamente, absurdement, sottement.  
 Absynthio, absynthe, ou aluine herbe.  
 Abubado, verolé, plein de verole.  
 Abubilla aue, la huppe.  
 Abucasta, espèce de anade, vne espèce de canes.  
 Abuchornar, brusler & hasler du vêt de Midy, par sa trop grande & excessive chaleur, flestrir, secher.  
 Abuchornado, bruslé & haslé du vêt de Midy, flestrir, seché.  
 Abuelo, ayeul, pere-grand, ou grand-pere.  
 Abuela, ayeule, ou grand mere.  
 Abuelo segundo o bisabuelo, bis-ayeul, le pere du grand pere.  
 Tartarabuelo, grand pere grand, jusques au septiesme degré en montant.  
 A buenas, à bon escient, à bien, tout à bon, bonnement.  
 Abuhar, bouffir, enfler, comme le visage, ou autre partie du corps.  
 Abuhado, bouffi, enflé, plein de mauuaises humeurs.  
 Abultar hazer bulto, engrossir quelque chose, remplir, releuer. voyez Bulto.  
 Abultado, apparent, plein, releué, engrossi, qui fait belle monstre.  
 Calças abultadas, chausses à tabouirin, bouffantes, comme quand elles sont embourrees.  
 Abulto, sans esgard, sans choix, à boule-vené.  
 Abundancia, voyez Abondancia.  
 Aburar, voyez Abrafar.

Aburado, voyez Abrafado.  
 Aburrir, fâcher, hayr, desesperer, auoir horreur, se desgouster.  
 Aburrido, fâché, desplaisant, hay, desesperé, desgousté.  
 Aburrimento, desplaisance, desplaisir, fâcherie, desespoir, desgoustement.  
 Abufar mal vsar, abuser.  
 Abufado, abusé.  
 Abusion, abus, abusion.  
 Abuso, idem.  
 Abutarda, vne Oustarde, qui est vn oiseau fort grand.  
 Abuuado, voyez Abubado.

## A C

ACA, ça, en ça, de ça, icy.  
 Poraca, par de ça.  
 Acabar, acheuer, finir, venir à bout, accomplir.  
 yo no puedo acabar comigo, ie ne puis gagner sur moy.  
 Acabamiento, acheuement, fin, execution, perfection de l'œuvre, accomplissement.  
 Acabadamente, absolument, précisément, parfaitement.  
 Acabado, fini, acheué, terminé, par-fait, accompli.  
 Acabador, finisseur, accomplisseur.  
 Acachar, abbaïsser, atterrer, tapir.  
 Acachado, atterré, couché tout plat.  
 Acacia, çumo, vne sorte d'espine portant fruit, commune en Egypte.  
 Acada, à chaque, à chacun.  
 Acadarrado, o acatarrado, qui a du catharre, catharreux.  
 Acada passo, à chaque pas, par tout où l'on va.  
 Acada trecho, à chaque trait.  
 Academia, Academie, vniuersité.  
 Academico, academique, appartenant à l'Academie.  
 Acaecer, aduenir, eschoir, arriuer.

Acaescido, *adueni, escheu, arriué.*  
 Acaescimiento, *cas, accident, euenement.*  
 Acallar, *appaïser, accoïser, faire taire.*  
 Acallado, *appaïsé, accoïsé, qui se taist.*  
 Acalmar, *calmer, rendre calme.*  
 Acalmado, *calme, appaïsé, tranquille.*  
 Acalorar, *fort eschauffer.*  
 Acalorado, *fort eschauffé.*  
 Acamodar, Acamodador, *voycz Camodar.*  
 Acampar, *camper, loger vn camp.*  
 Acampear, *idem.*  
 Acampado, *campé.*  
 Acanalar, *canéler, creuser, couler par tuyaux.*  
 Acanales, *par canaux & tuyaux: il est composé de a & canales.*  
 Acanalado, o Acañalado, *fait par canaux, canelé, enjablé.*  
 Acanaladura, *caneleure.*  
 Acañauerear, *persecuter, poursuivre à coups de roseaux.*  
 Acañauereado, *poursuiuy à coups de roseaux.*  
 Acanonear, *canonner, battre à coups de canons.*  
 Acanoneado, *canonné, battu à coups de canons.*  
 Acantarar, *mesurer par brocs comme on fait le vin.*  
 Acantarado, *mesuré par brocs.*  
 Acantho, *vn sorte de chardon appelé Branca Vrsina.*  
 Acaparrarse, *se mettre en sauueté aupres de quelqu'un, se targer & conuoir d'un autre.*  
 Acaparrado, *qui est mis en sauueté sous la faueur d'un autre.*  
 Acarar, *confronter, se mettre vis à vis.*  
 Acariciado, *caressé, amadoué, mignardé.*  
 Acariciar, *caresser, faire des caresses.*

Acarrear, *charrier & apporter, amener.*  
 Acarreadizo, *charriable, qui se peut charroyer.*  
 Acarreador, *apporteur, charroyeur, ameneur.*  
 Acarreado, *charié, apporté, amené.*  
 Acarreadura, *charroy, aménage, voiture, apport.*  
 Acarreio, & Acarreto, *idem.*  
 Acarreamiento, *charriage.*  
 Acarilar, *acheminer.*  
 Acarilado, *acheminé.*  
 A caso, *par auanture, par cas, par accident, peut estre.*  
 Acatar o reuerenciar, *respecter, honorer, regarder avec respect.*  
 Acatamiento, *respect, reuerence.*  
 Acatar pour catar, *voycz Catar.*  
 Acatado, *honoré, respecté, reueré.*  
 Acatadura, o catadura, *regardure, visage, irongne.*  
 Acatarrado, *enrheumé, morfondu.*  
 Acatararse, *senrheumer, se morfondre.*  
 Acaualar, *senrichir, acquérir des moyens.*  
 Acaudalar, *faire fond, mettre en sort principal, faire profiter, gagner, acquérir.*  
 Acaudillar, *commander & conduire gens de guerre, durer & accoustumer à vne chose.*  
 Acaudillado, *duit & accoustumé.*  
 Acaudillamiento, *commandement, conduite de gens de guerre, accoustumance.*  
 Accion, *action.*  
 Aclarar, *esclaircir, declarer, purifier, desbroüiller.*  
 Aclarado, *esclairci.*  
 Aclaracion, *esclaircissement, desbroüillement, demonstrance, declaration.*  
 Aclararse, *sesclaircir, s'expliquer.*  
 Aclaramiento, *voycz Aclaracion.*

Acobar, appuyer.  
 Acobardar, accouarder, rendre cou-  
 ard.  
 Acobardado, rendu coulard, accouar-  
 d.  
 Acobardamiento, accouardement,  
 couardise.  
 Acobdar, voyez Acodar.  
 Acocear, fouler aux pieds, bailler des  
 coups de pieds.  
 Acoccado, foulé aux pieds, frappé de  
 coups de pied.  
 Acoceador, regimbeur, ruteur des  
 pieds, bailleur de coups de pied.  
 Acoceamiento, regimbement.  
 Acoces, à ruades, à coups de pied.  
 Acodar estribar sobre el codo, sac-  
 coulder, s'appuyer sur le coude.  
 Acodadura, accoulement, appuye-  
 ment sur le coude.  
 Acodiciar, conuoirer, desfr, enuier.  
 Acodiciado, conuoiueux, desfrueux.  
 Acoget, recueillir, recevoir, retirer,  
 accueillir.  
 Acogerse, se retirer, auoir recours, re-  
 couir, se refugier, se reduire.  
 Acogida, refuge, retraite, accueil.  
 Acogido, recueilli, réfugié, retiré.  
 Acogimiéto, recueil, accueil, recours,  
 refuge, retraite, reception.  
 Acogedor, celuy qui recueille, qui re-  
 çoit.  
 Acogotar, assommer, rompre le col à  
 quelqu'un.  
 Acombar, cambrer, courber, voultier.  
 Acombado, cambré, combé, voulté.  
 Acombadura, cambrure, voulture.  
 Acometer, assaillir, attaquer, entre-  
 prendre, agresser.  
 Acometido, assailli, attaqué, agreffé,  
 entrepris.  
 Acometimiento, attaque, entreprise,  
 agression, assaut.  
 Acometedor, attaquieur, entrepre-  
 neur, assaillant, agresseur.

Acomodar, accommoder, agencer, ac-  
 coustier.  
 Acomodado, accommodé, agencé, ac-  
 cousté.  
 Acomodador, celuy qui accomode,  
 accoustreur.  
 Acomodamiento, agencement, ac-  
 commodement.  
 Acompañar, accompagner, associer,  
 assortir.  
 Acompañado, accompagné, conduit.  
 Acompañador, celuy qui accompa-  
 gne.  
 Acompañamiento, conuoy, condui-  
 te, accompagnement.  
 Acondicionar, moriginer, estre com-  
 plexionné.  
 Acondicionado, moriginé, comple-  
 xionné.  
 Aconhortar, voyez Aconortar.  
 Aconito, aconit ou reagal, poison.  
 Aconortar, cōseiller & inciter à quel-  
 que chose, conforter, reconforter.  
 Aconortado, conforté, reconforté, con-  
 seillé de faire quelque chose.  
 Aconortacion, confort, conseil & sua-  
 sion à quelque chose.  
 Aconsejar, conseiller, donner conseil.  
 Aconsejado, conseillé.  
 Aconsejador, conseiller, qui conseil-  
 le, conseiller.  
 Aconsejadamente, par conseil, avec  
 conseil.  
 Acontar, voyez Apuntalar.  
 Acontecer, aduenir, escheoir.  
 Acontecido, aduenir, escheu, arriué.  
 Acontecimiento, accident, euene-  
 ment.  
 Acopado arbol, un arbre fait en rōd,  
 en façon d'une coupe.  
 Acopar, arondir en façon de coupe.  
 Acordarse, se souuenir, se ressouuenir.  
 Acordar à otro, faire souuenir, ra-  
 mentenir, admonester.  
 Acordarse pour despertar, s'escuiller.  
 Acordar



Acordar, despertar à otro, *esveiller  
vn autre.*  
 Acordar con otro, concertar, *ac-  
cor-der avec quelqu'un.*  
 Acordar, deliberar, *deliberer, s'au-  
iser, se resoudre.*  
 Acordadamente, *d'accord, par ac-  
cord.*  
 Acordado, *accordé, resolu, reuenu à  
soy.*  
 Acorde, *accord, accordant.*  
 Acordes en musica, conciertos, *ac-  
cords, concerts.*  
 Acoro, *glayen i aulne de riuere, ou de  
marais, galange.*  
 Acorralar, *enserrer, mettre à l'estroit.*  
 Acorrulado, *ferré, pressé, reduit &  
mis à l'estroit, contraint.*  
 Acorrer, *accourir, auoir recours, se-  
courir.*  
 Acorrido, *secouru, accouru.*  
 Accorro, *recours, refuge, aide, se-  
cours.*  
 Accortimiento, *accourement.*  
 Acortar, *accourcir, retrancher, ron-  
gner, abbreger.*  
 Acortado, *accourci, retranché, abbre-  
gé, rongné.*  
 Acortamiento, *rongneur.*  
 Acoruar, *courber, plier.*  
 Acoruado, *courbé, plié.*  
 Acosar o Acostar, *esguillonner, poin-  
dre, presser, baster, chasser, piquer.  
voyez cosso.*  
 Acosador, *celuy qui esguillonne, &  
presse.*  
 Acosado, *esguillonné, pressé, basté,  
piqué.*  
 Acosadamente, *hastiuement, avec  
presse.*  
 Acosamiento, *esguillonnemēt, pouf-  
sément, travail.*  
 Acostarse, *se coucher, s'appuyer, se pē-  
cher,*  
 Acostado, *couché, appuyé, penchant.*

Acostamiento, *appuy, penchement,  
entretien, pension.*  
 Acostumbrar, *accoustumer, diuire, fa-  
çonner à quelque chose.*  
 Acostumbramiento, *accoustumance.*  
 Acostumbrado, *accoustumé, duit, fait  
à vne chose.*  
 Acotar, *cotter, alleguer, marquer, no-  
ter.*  
 Acotado, *cotté, allegué, remarqué,  
noté.*  
 Acotacion, *allegation, cottenement, ye-  
marque.*  
 Acouardar, *voyez Acobardar, &c.*  
 Acrecentar, *voyez Acrecentar.*  
 Acreditar, *mettre en credit.*  
 Acreditarle, *acquérir du credit, se  
mettre en credit.*  
 Acreditado, *qui est en credit.*  
 Acreedor, *creancier.*  
 Acreedora, *creanciere.*  
 Acrecentar, o acrecentar, *accros-  
sire, augmenter, amplifier.*  
 Acrecentado, *accreu, augmenté.*  
 Acrecentamiento, *accroissement,  
augmentation.*  
 Acriminado, *criminel, voyez Acu-  
sado.*  
 Acriminar, *voyez Acusar.*  
 Acriminador, *voyez Acusador.*  
 Acrifolar, *affiner, purifier.*  
 Acrifolado, *affiné, apuré. Ce mot vient  
de crisol.*  
 Acriuar, *cribler.*  
 Acriuado, *criblé, nettoyé avec le cri-  
ble.*  
 Acriuadura, *criblure.*  
 Acruciar, *tourmenter, crucier.*  
 Acruciado, *tourmenté.*  
 Acuchillar, *dechiqüeter, chiqueter,  
decouper, faire à coups d'espec, cha-  
mailler.*  
 Acuchilladas, *à coups de coutelas, à  
coups d'espec.*  
 Acuchillado, *dechiqüeté, decoupé, ba-*

*laffré, détaillé.*  
 Acuchillador, *decoupeur, dechiqueteur.*  
 Acuciar, *aiguifer, exciter.*  
 Acucia, *acuité, subtilité.*  
 Acucioso, *aigu, subtil, diligent, soigneux, curieux.*  
 Acuciosamente, *curicusement, diligemment.*  
 Acudir, *recourir, auoir recours, s'approcher, s'auancer, venir en auant.*  
 Acudimiento, *recours, approche.*  
 Acuerdar, *rendre sage & auisé.*  
 Acuerdo en consejo, *aduis, sentence, decret, resolution, deliberation.*  
 Acuerdo, *sagesse, souuenance.*  
 Acuerdo con otro, *accord, amitié.*  
 Acueftas, *sur soy, sur quelque partie de la personne quelle qu'elle soit.*  
 Acuytarle, *s'affliger, se tourmenter, se chesmer.*  
 Aculla, *là, pardelà.*  
 Acumular, *accumuler, amasser, entasser.*  
 Acumulado, *accumulé, amassé, entassé.*  
 Acumulador, *accumulateur, amasseur.*  
 Acumulatriz, *accumulatrice, celle qui accumule & entasse.*  
 Acuña, *coigner, marquer avec coings, fendre avec coings.*  
 Acuñado, *fendu, marqué avec coing.*  
 Acuñador, *coigneur, marqueur avec coing.*  
 Acuñamiento, *marquement de monnoye.*  
 Acurtir, *accommoder, accoustre le cuir, couvoyer, voyez curtir.*  
 Acusar, *accuser, calomnier.*  
 Acusacion, *accusation, calomnie.*  
 Acusado, *accusé, calomnié.*  
 Acusador, *accusateur, calomniateur.*  
 Acusatriz, *accusatrice, celle qui accuse.*

Acusatiuo caso, *accusatif, cas quatriefme de Grammaire.*

## Aç

Açacays, *voyez Alcaduçe.*  
 Açacan, *aguadero, porteur & vendeur d'eau.*  
 Açacate, *voyez Azicate.*  
 Açada, *vne bouë ou besche, pioche.*  
 Açadon, *vn boyau, bische, pic ou pioche, & autre telle sorte d'instrument à fouir & remuer la terre.*  
 Açadonada, *coup de boyau.*  
 Açadonear, *houer, bescher, piocher.*  
 Açadonero, *bescheur, pionnier.*  
 Açafrañ, *saffran.*  
 Açafrañado, *saffrané.*  
 Açafrañar, *saffraner, iaulnir avec saffran.*  
 Acechar, *voyez Aflechar.*  
 Acecho, *voyez Aflechança.*  
 Acecinar, *voyez Cecinar.*  
 Acedia, *aigreur, amertume, desgoust.*  
 Acedo, *aigre, rude, voyez azedia & azedo.*  
 Acelerar, *accelerer, hasten vn affaire, l'auancer.*  
 Acelerado, *acceléré, hasté, hastif, precipité.*  
 Aceleradamante, *hastiuement, promptement.*  
 Aceleramiento, *celerité, haste, auancement, hastiueté.*  
 Acelgayerua, *de la poree, des bettes, de la iotte.*  
 Acemite, *du son de farine, il se prend aussi pour la pure farine de gros froment.*  
 Acender, *allumer, enflamber.*  
 Acender, *monter.*  
 Acendiente, *ascendant, predecesseur.*  
 Acendrar, *afiner, purifier, espurer.*  
 Acendrado, *affiné, purifié, espuré.*  
 Acendradura, *affinement d'or ou d'argent.*

**Acento**, *accent, marque de prononciation.*  
**Acentuar**, *accentuer, faire ou mettre des accents sur les lettres.*  
**Aceña para moler**, *un moulin.*  
**Aceñero**, *molinero, meunier.*  
**Acepillar**, *aplanir, unir, polir, doler, raboter.*  
**Acepillado**, *uni, aplani, poli, raboté.*  
**Acepilladura**, *rabotement, polissure.*  
**Acepilladuras**, *raboteurs, copeaux.*  
**Acepillador**, *raboteur, polisseur.*  
**Acceptar**, *accepter, recevoir.*  
**Acceptacion**, *acceptation.*  
**Acceptable**, *acceptable, agreable, bien venu.*  
**Acepto**, *idem.*  
**Acequia**, *fossé, ou canal d'eau.*  
**Acerbamente**, *aigrement, asprement.*  
**Acerbo**, *agro, aigre, aspre, rude.*  
**Acerca**, *o a cerca, aupres, touchant, iouxté.*  
**Acercado**, *approché, ioinct.*  
**Acercarse**, *s'approcher, se ioindre.*  
**Acercar**, *approcher, adioindre, ioindre.*  
**Acercamiento**, *approchement, approche.*  
**Acertar**, *frapper au but, assener par cas d'aduanture ou autrement, bien rencontrer, trouver, bien faire, ne point faillir, atteindre.*  
**Acertada cosa**, *chose assensee bien faite, qui a bien rencontré.*  
**Acertadamente**, *bien à propos, véritablement, iustement, sans faillir.*  
**Acertado**, *assené, assureé, certain, véritable, bien rencontré.*  
**yo he acertado bien**, *i'ay bien rencontré, i'ay bien assené, i'ay bien choisi.*  
**Acertamiento**, *rencontre à bien faire une chose qu'on entreprend.*  
**Acetosa yerua**, *de l'ozeille.*

**Acetra**, *vn seau ou autre vase à mettre de l'eau fait de cuire, vn coquemar.*  
**Acetria**, *idem.*  
**Acetria de aues**, *faulconnerie, volerie, c'est la chasse des oiseaux & du gibier.*  
**Acetlero**, *falconnier, qui chasse aux oiseaux, voleur.*  
**Acuadar se la bestia**, *se desgouster de manger trop d'orge ou d'auoine, s'esgouuer.*  
**Acuadado**, *desgousteé pour auoir mangé trop d'orge, esgoué.*  
**Acuadamiéto**, *desgouste pour la mesme cause d'auoir mangé trop d'orge ou d'auoine.*  
**Acuilar**, *diffamer, estre infame, auilir.*  
**Acuilado**, *auili, abbaissé, abiect.*  
**Acezar o alentar**, *halcter, abanner, reprendre haleine.*  
**Acezo o aliento**, *difficulté d'haleine.*  
**Acezo lo cosa que aceza**, *qui halctte.*  
**Acibar**, *de l'aloés.*  
**Acibarrar**, *iecter contre quelque chose si roide qu'il y demeure attaché.*  
**Acicalar**, *fourbir, polir, nettoyer.*  
**Acicalador**, *fourbisseur, polisseur.*  
**Acicalado**, *fourbi, poli, net, brun.*  
**Acicaladura**, *fourbisseur, polisseur, polissement, brunisseur.*  
**Acicalamiento**, *idem.*  
**Acicate**, *voyez Azicate.*  
**Acidental cosa**, *accident, accidentale.*  
**Acidente**, *accident, euenement.*  
**Acidia**, *Paresse.*  
**Acion de estribo**, *estriuerie.*  
**Acipres arbol**, *le Cyprés.*  
**Acierto**, *rencontre bien à propos.*  
**Acitara de filla**, *une couuerture de selle, une faulse bouffe, une bouffe à la genette.*  
**Açofar, o fuslera**, *bronze, airain, son-*

te, cuire.

Açofar, laiton, ou laiton, métal de fonte qui reluit & esclate.

Açofarado, fondu, brase.

Açofeifo, arbre portant jujubes, Injubier.

Açofeifa, injube, espece de pommes,

Açomar, chercher à la trace, irriter, exciter, agacer.

Açomamiento, agacement, traitement.

Açor, faulcon ou autour, oiseau de proie.

Açorar, colerer, intimider, faire peur.

Açorarise, s'esleuer, s'enfler, s'enorgueillir, bouffer, devenir sauvage & sa-rouche.

Açorado, esleuè, enflé, fier, orgueilleux, sarouche, oiseau à l'essor, colere.

Açoramiento, esleuement, orgueil, colere.

Açotar, fouetter, flageller.

Açotado, fouetté, battu, flagellé.

Açotador, vn fouetteur, batteur de verges.

Açotadizo, fouettable, digne d'estre fouetté.

Açote, foïet, verges, fleau, coup de foïet

Açote de vergajo de toro, vn nerf de beuf dont on fouette les forçaires, sur les galeres.

Açotea, vne terrasse, vne platte-forme, vne tourette au dessus du logis.

Açucar, du sucre.

Açucar piedra, sucre candy.

Açucarado, sucré, doux.

Açucaramiento, sucrement.

Açucena, liriq blanco, le lys blanc.

Açuda, roué à tirer de l'eau.

Açuela, vne hache ou doloire, bache-veau, vne effette de tonnelier ou de menuisier, proprement arminette.

Açufrar, ensouffrer, sulphurer.

Açufre, du soulfre.

Açumbre, vne certaine mesure de vin qui tient enuiron la carte de Paris.

## A C H

Achacar, trouuer occasion, imposer, mettre sus, accuser sur quelque occasion & suieft, achoisonner.

Achaque, occasion, commodité de faire quelque chose, ou de la laisser, excuse, pretexte, ombre, achoison.

Achacolo, qui trouue facilement occasion & pretexte à quelque chose, scrupuleux, maladif, qui est facile à deuenir malade.

Achancletar, acculer les souliers.

Achancletado çapato, vn soulier acculé.

Acharcar, estâcher, arrester l'eau, rendre marefcageux.

Acharcamiento, estanchement, arrest d'eau.

Achicar, appetisser, amoindrir, diminuer.

Achicado, appetissé, amoindri, diminué.

Achicadura, appetissement, amoindrissement, diminution.

Achocar, choquer, renuerfer, ruer ius.

## A D

Adalid, guide ou conducteur de chemins, auant-courreur.

Adarga, targe, bouclier, escu.

Adargado, targé, armé de bouclier.

Adargarise, se couvrir, se targer.

Adarame o Adarme & Adarma, dinero o peso, drame, ou dragme.

Adaruas, minieres d'or.

Adarues, les murs d'vne ville.

Adelante, outre, auant, en auant, par cy-apres.

Adelantarise, s'auancer, se mettre deuant, preceder, aller deuant, se hafler.

Adelantar, auancer, preserer, bailler

la superintendance.  
 Adelantamiento, preeminence, auancement, preffiance, prelature.  
 Adelantado, qui est mis deuant, aduancé.  
 Pedir o dar adelantado, demander, ou bailler par aduance.  
 Adelantado, nombre de dignidad, le Preuost, Baillif, ou gouuerneur de quelque prouince, Presidēt, c'est aussi vne dignité particuliere d'un grand Seigneur.  
 Adelfa mata conocida, Rosagine, certain arbre sauvage portant roses, qui a les feuilles comme le laurier.  
 Adelgazar, amenuiser, rendre delié & subtil, delier, ou adelier, attenrir.  
 Adelgazadamente, chiechement, mennement, delicatement.  
 Adelgazamiento, amenuisement, attenrissement.  
 Adelgazado, delié, subtil, menu, amenuisé, attenriri.  
 Ademan, geste, contenance, maintien, façon de faire.  
 Adentellar, o morder, mordre, donner de la dent.  
 Adentellado, crenelé, plein de coebes.  
 Adentalladas, à coups de dents, à belles dents, en mordant, nom composé de A & dentelladas.  
 Adentelladura, coup de dent, morsure.  
 Adentellamiento, morsure.  
 Adentro, dedans, au dedans.  
 Adereçar, accommoder, agencer, accoustrer, preparer, equipper, mettre en bon ordre, dresser, redresser, parer, orner.  
 Adereço o aparejo, appareil, apprest, equipage, ornement.  
 Adereçamiento, agencement, redressement, accoustrément, parerement, ornement.

Adereçado, accommodé, agencé, accoustré, orné, équipé, préparé, mis en ordre, mis à point.  
 Adereçadamente, avec adresse, proprement.  
 Adereçador, qui accoustre & pare, qui met en ordre.  
 Adereços de casa, meubles & vtenfiles de mesnage, ornemens seruans à la maison.  
 Adefora, soudainement, à l'improuiste, sans y penser, hors d'heure.  
 Adespecho, en despit, par despit.  
 Adeltrar, pour endereçar, adresser, guider, conduire, acheminer.  
 Adestrar, diure, accoustumer, rendre adextre & apte à quelque chose.  
 Adestrase, s'accoustumer, se rendre propre & adroit à quelque chose.  
 Adeltrador, adresseur, monstreur, guide, conducteur.  
 Adeftrado, guidé, conduit, duit, accoustumé, instruit.  
 Adeftramiento, guide, adresse, conduite.  
 Adeudarse, s'endebter, s'engager, faire des debtes.  
 Adeudar à otro, endebter, obliger quelqu'un.  
 Adeudado, endebté, engagé, chargé de debtes.  
 Adeuinacion, deuinement.  
 Adeuinar o adiuinar, deuiner, predire.  
 Adeuinador o adeuino, deuin, forcier, deuincier.  
 Adeuinadora, deuineresse, forcier.  
 Adeuinança, le dire de la bonne auanture, deuinement.  
 Adjetiuar, adionster, adiuindre.  
 Adincerar, amasser de l'argent.  
 Adinerado, pecunieux, qui a bien de l'argent, riche.  
 Adiuinacion, deuinement, predictio, presage.

A liuas de bestia, *maladie de bestes nommee sq inancie.*  
 Administrar, *administrer, fournir, bailler.*  
 Administracion, *administration.*  
 Administrador, *administrateur.*  
 Admiracion, *admiration, merueille, estonnement.*  
 Admirable, *admirable, merueilleux.*  
 Admirablemente, *admirablement, merueilleusement.*  
 Admirado, *estonné, esbavy, esmerueille.*  
 Admirar, *admirer.*  
 Admirarse, *sesmerueille, s'esbahir, s'estonner.*  
 Admirador, *admirer, qui admire & s'esmerueille de quelque chose.*  
 Admirado, *esmerueille, estonné, esbavy.*  
 Admitir, *admettre, recevoir pour bon.*  
 Admitido, *admis, receu pour bon & valable.*  
 Adobar, *adouer, accoustrer, agencer, apprester.*  
 Adobar manjares, *accoustrer à manger.*  
 Adobador, *accoustreur, qui accoustre.*  
 Adobo, *accoustrement, appareil.*  
 Adobo de manjares, *appareil de viandes, preparatifs, assaisonnement de viandes, faulse.*  
 Adobes de barro, *la tuille ou brique deuant qu'elle soit cuite.*  
 Adolecer, *deuenir malade.*  
 Adolecido, *maladif, deuenu malade.*  
 Adolerse, *se doulor, se plaindre.*  
 Adolentarse, *deuenir malade.*  
 Adolentado, *qui est deuenu malade.*  
 Adolefcer de otro, *se condoulor, auoir doulor pour l'amour d'un autre, auoir compassion de quelqu'un.*  
 Adonde, *où, Auerbe du lieu.*  
 Adonde quicra, *en quelque lieu que*

*ce soit, où que ce soit.*  
 Adoptar o ahijar, *adopter.*  
 Adopcion, *adoption.*  
 Adoptacion, *adoption.*  
 Adoptado, *adopté.*  
 Adoptador, *adopteur, celuy qui adopte.*  
 Adoptiuo, *adoptif.*  
 Adorar, *adorer, prier.*  
 Adoracion, *adoration, priere.*  
 Adorado, *adoré.*  
 Adorador, *adorateur.*  
 Adormecer, *endormir, assopir, appesantir, engourdir.*  
 Adormecerse, *s'endormir, s'assopir, s'engourdir.*  
 Adormescido, *endormi, assopi, engourdi.*  
 Adormecimiento, *endormissement, assopissement.*  
 Adormir, *faire dormir, assopir, assommer, achomer.*  
 Adormido, *voyez Adormescido.*  
 Adormidera, & dormidera, *du paout herbe : le vulgaire l'appelle de l'endormie.*  
 Adornar componer o afeitar, *orner, attiser, accoustrer, parer, attourner, embellir.*  
 Adornado, *accoustré, orné, paré, attifé, attourné, embelly.*  
 Adornador, *Orneur, pareur, celuy qui pare & accoustre.*  
 Adornamiento, *ornement, parment, parure, accoustrement, embellissement.*  
 Ados, ambos à dos, *tous deux.*  
 Adouar, *voyez Adobar, &c.*  
 Adquirir, *acquérir, acquiescer.*  
 Adquirido, *acquis, acquiescé.*  
 Adquiridor, *acquerer, acquiesceur.*  
 Adrada, *cosa rara, chose rare, qui ne se trouue gueres, qui n'est pas frequente.*  
 Adrama, *voyez Adarma.*

Adrede, *expres, à escient, de guet-à-pens.*  
 Adredemente, *expres, expressément.*  
 Adrianes, *nids de Pies.*  
 Adrianes, *durillons, cors qui viennent aux orteils.*  
 Aduana, *Doüane, lieu où l'on descharge les marchandises pour estre visitées.*  
 Aduaneros, *Officiers & receueurs de la Douane.*  
 Aduar, o aldea de los Alarabes, *village, hameau, petites maisonnettes ou cabucettes, faulxbourg, logettes de pasteurs.*  
 Aduenir, *aduenir, eschoir, arriuer.*  
 Aduenediza, *estrangerc.*  
 Aduenedizo, *estranger, qui n'est pas du pays, qui survient, casuel.*  
 Aduenidero, *qui doit auenir, futur.*  
 Aduenimento, *cuenement, aduenement.*  
 Aduentura, *adventure, accident.*  
 Aduerfar, *contrarier, contredire, contreuenir, estre aduersaire, repugner.*  
 Aduerfario, *aduersaire, contrairc, enemy, aduersc-partie.*  
 Aduerfidad, *aduersité, contrarieté, repugnance.*  
 Aduerfo, *opposite, contraire.*  
 Aduertir, *prendre garde, estre attentif, aduertir, entendre à quelque chose, veoir, appercevoir.*  
 Aduertidamente, *considérément, prudemment, avec iugement.*  
 Aduertido, *aduertri, qui prend bien garde.*  
 Aduertencia, *aduertence, prudence, preuoyance, aduertissement.*  
 Aduertimiento, *idem.*  
 Adufe, atabal o pandero, *tabouvin, bedon, especes d'instrumens à faire bruit, comme portent les Maures: les Allemands à cheual ont les atabales, les Basques ont le pandero: le*

*Tambour dont vsent les François & autres nations de l'Europe s'appelle Atambor.*  
 Adufero, *Tabourineur, qui sonne d'un tel instrument.*  
 Adulacion, *adulation, flaterie.*  
 Adulador, *adulateur, flateur.*  
 Aduladora, *adulatrice, flateuse.*  
 Adulçar, o adulcir, *hazer mas dulce, adoucir.*  
 Adultero, o Adultera, *adultere, soit homme ou femme.*  
 Adulterio, *l'adultere, le vice & peché d'adultere, paillardise.*  
 Adulterar, *adulterer, commettre adultere, paillarder.*  
 Adulterar, *contrahazer o falsar, falsifier, contrefaire.*  
 Adulterado, *adultéré, falsifié.*  
 Adulterino, *contrahecho, faux, contrefait.*  
 Adulterino, *qui est né d'adultere.*

## A E

Aechar, Acchadura, Aecho, *voyez Ahechar, &c.*  
 Aempuxones, *voyez Empuxones.*  
 A escondidas, a escondillas, a escuras, *voyez escondidas, &c. separant l'A d'avec la diction, qui est sa viaye ortogi aphe.*

## A F

Afabilidad, *douceur, amitié, gracieuseté, courtoisie en paroles, affabilité.*  
 Afable, *affable, gracieux en paroles, courtois, doux en langage.*  
 Afablemente, *afablement, courtoisement, gracieusement.*  
 Afamar, *renommer, donner bonne renommee & fame, rendre fameux.*  
 Afamado, *fameux, renommé, qui a acquis de la reputation.*  
 Afamador, *qui vend fameux.*

A'an, *travail, peine, ennuy, tourment, aban.*  
 Afanat, *abaner, travailler, peiner, ennuyer.*  
 Afanado, *abanné, travaillé, tourmenté, ennuyé.*  
 Afanador, *qui travaille & donne ennuy.*  
 Afe, *juramento, en bonne foy.*  
 Afear, *blasmer, diffamer, vituperer, souiller, enlaidir, défigurer.*  
 Afeado, *blasmé, diffamé, souillé, défiguré, enlaidy.*  
 Afeamiento, *blasme, infamie, vituperer, défigurement, enlaidissement.*  
 Afeador, *qui blasme, blasmeur, qui enlaidit, diffamateur.*  
 Afectar, *affecter, desirer fort.*  
 Afectacion, *affectation, desir desordonné d'avoir ou faire quelque chose.*  
 Afectado, *affecté, trop curieux.*  
 Afeytar, *sarder, orner, attiser, testonner, accoustrer mignonnement, polir.*  
 Afeytado, *sardé, attisé, mignonnement accoustré, testonné.*  
 Afeyte, *du sard.*  
 Afeytar la barua o cabello, *tondre, faire la barbe ou les cheveux.*  
 Afeytadera, *l'ouvroir d'un Barbier.*  
 Afeytador, *Tondeur, faiseur de barbe, sardeur.*  
 Afeminar, *effeminer.*  
 Afeminacion, *effeminement.*  
 Afeminado, *effeminé, delicat.*  
 Aferes, *negocios inutiles, frivoles, folies, balivernes.*  
 Aferrat, *gripper, attraper, aggraffer, tenir fort, empoigner & saisir avec la main.*  
 Aferrado, *agrafé, bapé, accroché.*  
 Aferradura, *agrafement, accroc.*  
 Aferramiento, *idem.*  
 Aferrador, *qui agrafe & bappe, accrocheur.*

Afeto, *affection, passion.*  
 Afiançar, *engager, bailler pour assurance de quelque debte.*  
 Afiançado, *engagé, baillé par engagement, obligé par responce, & cautionnement.*  
 Aficionar, *affectionner, prendre en affection.*  
 Aficion, *affection, volonté bonne ou mauuaise à quelque chose.*  
 Aficionadamente, *affectionnement.*  
 Aficionado, *affectionné.*  
 Afilar, *afilser, aiguiser.*  
 Afilado, *afilé, aiguisé, aigu, trencant.*  
 Afilador, *afilseur, esmouleur.*  
 Afiladura, *la pointe, le trencant de quelque ferrement, l'afilseur, affilement.*  
 Afilo, *aiguisement, affilement.*  
 Afin, *affin, Afin que, affin que.*  
 Afin, o afin, *parent, affin, alié.*  
 Afinar, *affiner, acheuer, mettre à fin.*  
 Afinado, *affiné, fini, acheué, parfait.*  
 Afinador, *affineur.*  
 Afinadura, *affinement, perfectio d'un ceuvre.*  
 Afine, *voyez Afin.*  
 Afinidad, *affinité, alliance, parentage.*  
 Afirmar, *affermer, assureur, affermir, arrester, estayer, appuyer, confirmer.*  
 Afiruracion, *affirmation, assurance.*  
 Afirmado, *affermé, affermi, assureé, ferme, arresté.*  
 Afirradamente, *assurement.*  
 Afirmador, *affermeur, affermissseur, qui afferme.*  
 Afirramiento, *affermisssement, assurance.*  
 Afistolat, *estre plein d'ulceres & de fistules.*  
 Afistolado, *ulceré, plein de fistules.*  
 Afixar, Afixado, *voyez fixar, &c.*  
 Afletar, *voyez fletar.*  
 Aflicion, *affliction, tourment.*

Affiction,



Affliction, idem.  
 Affligido, affligé, vexé, tourmenté.  
 Affliger, affliger, tourmenter, vexer.  
 Affigimiento, voyez Afficion.  
 Afloxar, relascher, alafchar, affoiblir,  
*alentr, devenir lasche & pesant,  
 perdre cœur.*  
 Afloxadura, relasche, affoiblissement,  
*perte de courage, lascheté, paresse.*  
 Afloxado, relasché, affoibli, allenti, a-  
*laschi.*  
 Aforrar, fourrer, doubler avec four-  
*rure.*  
 Aforrado, fourré, doublé avec four-  
*rure.*  
 Aforrador, Fourreur, Peletier.  
 Aforradura, o Aforro, fourrure, dou-  
*bleure.*  
 Afortunar, estre heureux, rendre heu-  
*reux.*  
 Afortunadamente, heureusement, par  
*fortune, fortunément.*  
 Afortunado, heureux, bien fortuné,  
*bien-heureux.*  
 Afrecho o saluado, le son de farine.  
 Afrechofo, plein de son.  
 Afrentar, faire honte, faire vn affront,  
*outrager, affronter, attaquer son en-  
 nemy.*  
 Afrenta, honte, affront, escorne, vile-  
*nie, outrage, ignominie, infamie, re-  
 proche.*  
 Afrentosamente, honteusement, igno-  
*minicusement.*  
 Afrentoso, honteux, vilain, vitupera-  
*ble, blasinable, ignominieux.*  
 Afrentado, honteux, infame, affronté,  
*attaqué, outragé.*  
 Afrentador, qui fait honre & affront.  
 Afuer, à la guise, à la mode, selon. Il  
*peut aussi signifier ce que nous disons  
 en vieil François, au feu: car fuero  
 veut dire le mesme.*  
 A fuera, dehors.  
 Afufar, fuir, se retirer, faire Giles.

Afuste, affust, attirail d'artillerie.  
 Afuziar, donner esperance, assureur.  
 Afuzia, assurance, confiance, fiances,  
*esperance.*  
 Afuziado, assuré.  
 Afuziador, qui donne assurance.

## A G

Agaçapar, voyez Agachar.  
 Agaçapado, voyez Agachado.  
 Agaçapamiento, voyez Agacha-  
*miento.*  
 Agacharse, s'abbaisser en se ramassant  
 & resserrant tout le corps se tapir, se  
 coucher tout plat à terre.  
 Agachado, ramassé & resserré tout le  
 corps en vn monceau, comme vn qui  
 se retire en quelque coing, pour se  
 garrer d'un danger eminent, couché  
 tout plat en terre, tapy comme vn  
 conuil.  
 Agachamiento, tapissement, couche-  
*ment de plat contre terre.*  
 Agalla, noix de galle.  
 Agalanar, parer, orner, faire braue &  
*mignon, ajoluer.*  
 Agalanadamente, ioliement, poli-  
*ment, mignonnement, coinement,  
 brauement.*  
 Agalanado, orné, paré, coint, ioly.  
 Agalanamiento, parement, orne-  
*ment.*  
 Agana, pour de gana, volontiers.  
 Agalla de pescado, l'ouye ou l'oreille  
*de poisson.*  
 Agalla de Acipres, des galles ou noix  
*de Ciprés.*  
 Agallas en la garganta, glandes qui  
 naissent à la gorge, qui tiennent au  
 gros bout de la langue, les estranguil-  
 lons.  
 Agarico, Agaric.  
 Agarrar, empoigner, gripper, happer,  
 s'attacher, s'accrocher avec les on-  
 gles, s'agripper, cramponner.

**Agarrado**, *agrafé, accroché, cramponné, pris avec les griffes.*  
**Agarramiento**, *accrochement, agrafement.*  
**Agarrochar**, *esguillonner, piquer avec un aiguillon, ou esguillon.*  
**Agarrochado**, *esguillonné, piqué d'un esguillon.*  
**Agafajar**, *recevoir un amy en son logis, le festoyer, le recevoir, luy faire bonne chere.*  
**Agafajado**, *festoyé, bien receu & bien traité.*  
**Agafajamiento**, *bon recueil, bon traitement, festoyement.*  
**Agata**, *piedra preciosa, vne Agathe.*  
**Agatar**, *se trainer à quatre pattes, cōme font les chats.*  
**Agatado**, *trainé à quatre pattes.*  
**Agatas**, *à quatre pattes.*  
**Agazajar**, *voyez Agafajar.*  
**Agenar**, *voyez le & sa suite apres Aguzanieue, & ce d'autant que le g change de prononciation deuant l'e.*  
**Aguija**, *sablon ou petits cailloux en l'eau, grauiet, du grauois.*  
**Aguijēno**, *lleno de aguijas, plein de grauiet.*  
**Aguijar**, *esguillonner, piquer, pousser, inciter, exciter, hastet, se hastet, aller viste.*  
**Aguijada**, *voyez Aguijon.*  
**Aguijado**, *esguillonné, piqué, hasté.*  
**Poco has aguijado**, *tu n'es peu hasté.*  
**Aguijador**, *esguillonneur, piqueur de bestes.*  
**Aguijadura**, *hasticté, haste, esguillonement, piquement.*  
**Aguijonear**, *esguillonner, poindre, piquer.*  
**Aguijon**, *esguillon, ou aiguillon.*  
**Aguijonazo**, *vn grand coup d'esguillon.*  
**AgUILA**, *Aigle, le roy des oiseaux.*  
**AgUILA atahorna**, *Offraye, ou Orfraye,*

*espece d'Aigle.*  
**AgUILENO**, *aquilin, d'Aigle.*  
**AgUILA pescadera**, *vn sorte d'Aigle qui hante la mer.*  
**AgUILOCHO**, *pollo de aguila, Aigleron, poussin d'Aigle.*  
**AgUINALDO**, *o albricias, les Estrennes.*  
**AgLAYAR**, *espouuenter.*  
**AgLAYO**, *espouuementement.*  
**AgOLAR la vela del nauio**, *hausser & leuer le voile du nauire quād il veut marcher.*  
**AgONIA**, *agonie, angouisse.*  
**AgONIZAR**, *agoniser, estre en agonie.*  
**AgONIZADO**, *qui est en agonie.*  
**AgONIZAMIENTO**, *debat que l'on fait quand on est en agonie.*  
**AgORA o ahORA**, *à ceste heure, incopinment, tantost, n'agueres, à present, maintenant.*  
**AgORAR**, *deuiner, coniecturer, predire.*  
**AgORERO**, *deuineur, deuin, augure.*  
**AgORERAS antiguamente**, *les secs, deuineresses.*  
**AgORERIA arte de agoreros**, *deuinement, prediction, augure, deuination. voyez Aguero.*  
**AgOSTO**, *le mois d'Aoust.*  
**AgOSTAR**, *Aouster, faire l'Aoust, faire la moisson & recolte des fruiets de la terre, qui ordinairement se fait au mois d'Aoust, serrer les bleds, seicher, meurrir.*  
**AgOSTADO**, *meur, aousté, sec.*  
**AgOSTADERO** *lugar para Estio, lieu propre à passer l'Esté, où il fait frais: c'est aussi vn lieu à serrer le grain.*  
**AgOSTAR tener alli el Estio**, *passer son Esté en quelque lieu propre à ce faire.*  
**AgOSTADOR**, *vn qui passe l'Esté en semblable lieu.*  
**AgOTAR no dexar gota**, *esgoutter, es-*

*puifer, vuidier inſques à la derniere goutte.*  
 Agotado, *eſgouté, eſpuiſé.*  
 Agotador, *eſgouteur, eſpuiſeur.*  
 Agotamiento, *eſgoutement.*  
 Agotadura, *idem.*  
 Agote, *ladre.*  
 Agouear, *ſ'humilier, ſe ſoumettre.*  
 Agraciado, *gracieux, agreable, amiable.*  
 Agraciadamente, *gracieuſement, amiablement.*  
 Agradable, *agreable, plaiſant.*  
 Agradar, *agreer, plaire, complaire.*  
 Agradado me has, *tu as fait à mon gré, tu m'as combleu.*  
 Agradamiento, *plaiſir, gré.*  
 Agradablemente, *agreablement, gracieuſement.*  
 Agrader o agraderſcer, *remercier, rendre graces, ſçauoir gré, agreer.*  
 Agradelcido, *qui n'eſt point ingrat, recognoiſſant.*  
 Agradeciſſimo, *tres-agreable, tres-recognoiſſant.*  
 Agradeciſciento, *remerciement, action de graces.*  
 Agraz, *du verjus.*  
 Agro, o Agrio, *aigre, dur, aſpre, qui n'eſt pas meur.*  
 Agramente, *aigrement, rudement, aſprement.*  
 Agrura, *aigreur, verdure, rudeſſe, aſpreté.*  
 Agrio-dulce, *aigre-doux.*  
 Agrauar o agrauiar, *greuer, fouler, oppreſſer, faire tort, charger.*  
 Agrauado, *greué, chargé.*  
 Agrauio, *grief, tort, iniure, offenſe.*  
 Agrauiado, *iniurié, greué, offenſé, foulé, outragé.*  
 Agrauiadamente, *griefuement, iniuriuſement, à tort.*  
 Agrauiador, *qui fait tort & iniure.*  
 Agregar, *aſſocier, conioindre.*

Agregado, *aſſocié, conioint.*  
 Agregacion, o Agregamiento, *aſſociation, conioction.*  
 Agregadamente, *coniointement.*  
 Agrelles, *oxille, ſurelle.*  
 Agreſte, *agreſte, champeſtre, ruſtique, ſauuage.*  
 Agriamente, *aigrement.*  
 Agrillo, *aigret.*  
 Agrimonia, *herbe nommée Aigremoine.*  
 Agrio, *voyez Agro cy-deſſus apres Agraz.*  
 Agror, *voyez Agrura cy-deſſus.*  
 Agricultura, *labourage, agriculture.*  
 Agricultor, *Agriculteur, laboureur.*  
 Agua, *eau.*  
 Agua bendita, *eau benite.*  
 Agua de azahar, *eau de naſſe.*  
 Aguas biuas en la mar, *le regorgement de la mer, le flux & reflux.*  
 Agua congelada, *du cryſtal.*  
 Aguaçar, *eſtre mouillé.*  
 Aguaçado, *mouillé, trempé, arroſé.*  
 Aguaçal, *une mare, lieu plein d'eau.*  
 Aguacero, *idem.*  
 Aguada. Hazer aguada, *prendre de l'eau fraiſche dedans le nauire.*  
 Aguadaña, *voyez Guadaña.*  
 Aguadero, o aguador, *porteur d'eau.*  
 Aguador del real, *vn qui ſuit l'armee pour lauer le linge, & accouſtrer à manger aux ſoldats.*  
 Aguado que no beue vino, *vn qui ne boit point de vin, vn boit l'eau.*  
 Aguarſe, *ſe temperer, ſe refroidir.*  
 Aguar vino, *mettre de l'eau au vin, tremper le vin, temperer avec de l'eau.*  
 Vino aguado, *vin trempé.*  
 Aguarſe el cauallo, *ſe morfondre & deuenir forbeu.*  
 Cauallo aguado, *vn cheual forben.*  
 Aguaducho, *aqueduct, conduit d'eau, vn torrent d'eau quand il pleut fort.*

Aguamanil, vn vaisseau à laver les  
 mains, vn laue-main, vne aiguere,  
 ou esguiere.  
 Aguamanos, eau à laver les mains.  
 Aguamiel, de l'hidromel, certain breu-  
 uage fait de miel & d'eau, dont vsent  
 fort les Polonois.  
 Aguanoso, aquatique, plein d'eau, hu-  
 mide.  
 Aguapie, vino, vin de despense, vin de  
 valet.  
 Agua rosada, de l'eau rose.  
 Aguardar, attendre.  
 Aguardado, attendu.  
 Aguardame vn poco, attends moy  
 vn peu.  
 Aguatocho, tuyau de fôtaine, bny sine.  
 Aguaytar o assechar, guetter, espion-  
 ner, espier.  
 Aguayta, aguet, embusche, guette.  
 Aguaytador, guetteur, espion.  
 Aguaytamiento, aguet, espionnemēt.  
 Aguaxaque, gomme ammoniac.  
 Aguciar, voyez Acuciar.  
 Agucia, soing, diligēce, voyez Acucia.  
 Aguciadamente, voyez Acuciosfa-  
 mente.  
 Agucioso, voyez Acucioso.  
 Agudeza, acuité, subtilité, acrimonie,  
 finesse.  
 Agudo, aigu, subtil, fin, pointu, tren-  
 chant.  
 Agudillo, finet, subtil, cault.  
 Agudamente, subtilement, finement,  
 en piquant.  
 Aguela, voyez Abuela.  
 Aguelo, voyez Abuelo.  
 Aguero, augure, deuination, deuine-  
 ment.  
 Aguja para coser, esguille ou aiguille  
 à coudre.  
 Aguja paladar, pescado, vne sorte de  
 poisson qui a le museau long & aigu,  
 & de couleur verde.  
 Agujas yerua, herbe appelée bec de Ci-

gogne, ou esguille à berger.  
 Agujetar, o agujerear, trouer, percer,  
 forer.  
 Agujerado, troué, percé, foré.  
 Agujereado, idem.  
 Agujero, trou, pertuis, vn creux.  
 Agujeta, esguillette.  
 Agujetero, Esguilletier, ferreur d'es-  
 guillettes.  
 Agosto, à plaisir, au goust.  
 Aguzar, aiguiser.  
 Aguzar la nauajas el puerco, grin-  
 cer les dents, aiguiser les crocs, ou de-  
 fences, le propre du sanglier.  
 Aguzadera piedra, vne queux, pierre  
 à aiguiser.  
 Aguzadura, o aguzamiento, aigui-  
 sement, esmoulage.  
 Aguzanieue, o pezpita, oiseau nom-  
 mé bergeronnette, ou hochequeuē.  
 Agenar o enagenar, alierer, estran-  
 ger, esloigner.  
 Agenar el hijo, renoncer pour enfant,  
 reuetter, abastardir, le priuer de l'es-  
 perance de la succession, abdiquer.  
 Agenarse de dignidad, renouer à  
 quelque dignité.  
 Agenado, alieré, esloigné, estrangé.  
 Agenamiento, renoncement, aliēna-  
 tion, esloignement.  
 Ageno, estrange, d'autrui, alieré, es-  
 loigné.  
 Ageno ser de alguna cosa, abhorrer,  
 fuir quelque chose.  
 Agerato, vne sorte d'Aigremoine, au-  
 trement Eupatoire herbe, selon au-  
 cuns elle est nommée Ageraton.  
 Agi, vne sorte de poivre long qui croist  
 aux Indes.  
 Agil, agile, dispos, leger, actif.  
 Agilidad, agilité, legereté.  
 Agironar, border de pieces coupees en  
 pointes comme demies lozanges.  
 Agironado, bordé de telles pieces.  
 Agitar, agiter, molester, harceler, in-

*quieter, tourmenter.*  
**Agitacion**, agitation, tourment, émo-  
 tion, inquietude.  
**Agitado**, agité, inquieté, tourmenté,  
 harcelé.

## A H

**Ahajar**, soupir, froisser, briser, devôpre.  
**Ahajado**, froissé, rompu, soupi, brisé.  
**Ahao**, Aduerbio para llamar, *Hola*  
*bau.*  
**Ahechar**, cribler, vanner, esuenter,  
 nettoyer le grain.  
**Ahechaduras**, cribleures, vanneures.  
**El ahecho**, la bale du grain.  
**Ahelear**, faire auoir goust de fiel, ren-  
 dre amer comme fiel.  
**Aheleado**, rendu amer, enfielè.  
**Aherrojar**, enfermer, mettre aux fers,  
 mettre des fers à quelqu'un.  
**Aherrojado**, enfermé, qui a des fers  
 aux pieds.  
**Aherrumbrar**, rouïller, enrouïller.  
**Aherrumbrado**, rouïllé, enrouïllé.  
**Aherrumbramiento**, rouïlleure.  
**Ahidalgar**, anoblir, faire noble.  
**Ahidalgado**, anobli, fait noble.  
**Ahijar el ageno hijo**, adopter le fils  
 d'autrui.  
**Ahijada**, adoptee pour fille.  
**Ahijado**, adopté pour fils.  
**Ahijamiento**, adoption.  
**Ahijar el ganado**, faire tetter les ai-  
 gneaux, & les bailler à des meres lai-  
 tières pour les alaieter.  
**Ahijar el niño à madre**, mettre à  
 nourrice un petit enfant.  
**Ahijado o ahijada en el sacramen-  
 to**, fillot ou fillole, qu'on a tenu sur  
 les fonds de Baptesme.  
**Ahilar**, suivre à la file, aller l'un apres  
 l'autre, file à file.  
**Ahilado**, arrangé, mis en rang, &  
 en file.  
**Ahilarse**, se moisir, se chāsir, se fester, ir.  
**Ahilado**, moisi, chansi ou chanci, re-

*lant, flestri.*  
**Ahilamiento**, moisissure, chancif-  
 seure.  
**Ahincar**, presser & solliciter avec in-  
 stance.  
**Ahincadamente**, instamment, hasti-  
 uement, affectueusement.  
**Ahingo**, instance, hastineté, affection,  
 presse.  
**Ahincarse**, se baster, diligenter.  
**Ahincado**, pressé, hasté.  
**Ahinojar**, agenouïller.  
**Ahinojado**, agenouïllé.  
**Ahinojadamente**, à genoux.  
**Ahitarle el estomago**, auoir des cru-  
 ditex d'estomach, estre malade de trop  
 manger.  
**Ahitado**, qui a l'estomach gasté & des-  
 uoyé, qui a des cruditez d'estomach,  
 qui ne peut digerer.  
**Ahito**, indigestion, crudité d'estomach,  
 desuoyement.  
**Estomago ahito**, estomach qui ne peut  
 digerer, desuoyé.  
**Ahocinarle el rio**, se estreccir, se embou-  
 cher, faire un destroit, il se dit aussi  
 des montagnes.  
**Ahocinado**, embouché, estrecci, fi-  
 nueux, qui a plusieurs tours & de-  
 stours.  
**Ahogar**, estouffer, suffoquer, estran-  
 gler, noyer.  
**Ahogado**, estouffé, suffoqué, estranglé,  
 noyé.  
**Ahogador**, suffoqueur, qui estrangle.  
**Ahogamiento**, estouffement, suffoca-  
 tion, estranglement.  
**Ahogamiento de vrina**, suppression  
 d'vrine.  
**Ahoyar**, fossoyer, faire vne fosse, cauer,  
 creuser.  
**Ahoyador**, fossoyer, caueur, qui creu-  
 se & fait des fosses.  
**Ahoyado**, caué, creux, fait en fossé.  
**Ahoyadura**, fouïssément, cauement.

Ahoyamiento, idem.  
 Ahojadado pan, *vn bignet fait en fa-  
 çon de gasteau fucilleté, ou comme les  
 petits choux de Paris.*  
 Ahondar, *profonder, aprofondir, en-  
 foncer, sonder & entrer au fonds.*  
 Ahondado, *aprofondi, enfoncé auant,  
 sondé au fonds, penetré.*  
 Ahondamiento, *aprofondissement,  
 enfoncement.*  
 Ahorcar, *pendre au gibet.*  
 Ahorcado, *pendu.*  
 Ahorcadizo, *pendereau, pendart, pen-  
 dable.*  
 Ahorcadura, *pendement, penderie.*  
 Ahornagar se, *estre brouiné ou brui-  
 né, se bruirer & gaster, brusler les  
 arbres, les bleds, & la vigne de la  
 bruine.*  
 Ahornagado, *' brouiné ou bruiné &  
 bruslé de la bruine & du Soleil.*  
 Ahornagamiento, *bruine, bruinemēt  
 des arbres, bleds, & de la vigne.*  
 Ahorrar o guardar, *espargner, gar-  
 der & reseruer quelque chose.*  
 Ahorrar de alguno, *se defaire & de-  
 liurer de quelqu'un.*  
 Ahorrar esclauo, *affranchir vn es-  
 clauo, le mettre en liberté.*  
 Ahorrar de trabajos, *sexempter &  
 deliurer de trauaux.*  
 Ahorramiento, o guarda, *espar-  
 gne.*  
 Ahorradura, *espargne, liberté, affran-  
 chissement.*  
 Ahorrado, *espargné, euité, exēpté,  
 affranchi, mis en liberté.*  
 Ahorro, *liberté & affranchissement  
 d'esclauo, vn affranchi.*  
 Ahorro, *espargne.*  
 Ahorar, *enhardir, enorgueillir, rendre  
 audacieux.*  
 Ahotado, *hardy, audacieux, outre-  
 cuidé.*  
 Ahoyar, &c. *voyez apres Aho-*

gamiento.  
 Ahuchar dinero, *server de l'argent,  
 encoffrer, mettre au coffre.*  
 Ahuyentar, *faire fuyr, effaroucher,  
 chasser.*  
 Ahuyentado, *chassé, fugitif, qu'on a  
 fait fuyr.*  
 Ahuyentador, *qui fait fuyr, effarou-  
 cheur.*  
 Ahullar, *voyez Aullar.*  
 Ahumar, *fumer, faire fumer, rendre  
 fumeo, enfumer, parfumer.*  
 Ahumado, *fumé, enfumé.*  
 Ahumadura, *enfumement, fume-  
 ment.*  
 Ahumadas, *de grandes fumees qui  
 paroissent fort espeses, grāds brouil-  
 lats.*  
 Ahufar, *afuseler, faire pointu comme  
 vn fuseau, apointir ou apointer.*  
 Ahufado, *apointi, afuselé, fait pointu  
 comme vn fuseau, & en pyramide.*  
 Ahufamiento, *appointissement, afu-  
 selement.*  
 Ahuziar, *voyez Afuziar.*

## A Y

Ay donde tu estas, *là où tu es, illec.  
 Il le faut prononcer avec accent grave  
 sur l'y.*  
 Ay, *belas, las, ah! Il se prononce en éle-  
 uant l'A, & n'est que monosyllabe.*  
 Ay de mi, *belas moy!*  
 Ay triste de mi, *ha moy mal-heureux!*  
 Ayantar, *voyez Almorzar. Il signi-  
 fie aussi, dîner.*  
 Aya o ama que cria, *la nourrice ou  
 gouuernante qui esleue le petit en-  
 fant.*  
 Ayo o amo que cria, *nourricier, mai-  
 stre & gouuerneur d'un petit enfant,  
 celuy qui le nourrit & instruit ou le  
 fait instruire par d'autres, toutes fois  
 y tenant la main de son costé, Peda-*

*gogue : il s'entend ordinairement des grands.*

**Ayer**, hier.

**Ayer tarde**, hier au soir, her soir.

**Ayna**, tost, promptement, vîstement.

**Ayrase**, se courroucer & dépiter, se mettre en cholere.

**Ayradamente**, en cholere, par courroux.

**Ayrado**, choléré, indigné, courroucé, despité.

**Ayramiento**, cholere, courroux, despit, indignation.

**Ayre en la cara del hombre**, la chevre, trongne, visage, regard, l'air du visage.

**Ayre de cara graciosa**, la bonne grace, beauté, ioyeuse chevre.

**Ayrosamente**, de bonne grace.

**Ayroso**, beau, bonnesté, de bonne grace, agreable, de face ioyeuse, gaillard, escarbillet.

**Ayroso**, superbe, hautain, esleué.

**Ayre elemento**, l'air, & se prend quelquesfois pour le vent.

**Ayrezillo**, ventelet, petit vent.

**Vn soplo de ayre**, vn pouls de vent.

**Ayroso cosa de ayte**, qui est en l'air, qui vit en l'air, haut esleué en l'air, aéré, aérien.

**Ayflar**, faire comme vne isle, clore & environner comme vne isle.

**Ayflado**, qui est fait en isle, environné tout à l'entour & enclos d'eau ou de rües, retiré dans vne isle.

**Ayfla**, boz de marineros, voyez yflar ou yçar.

**Ayudante**, aidant, assistant : en terme de guerre : c'est vn qui aide au Sergēt majeur.

**Ayuda**, aide, secours.

**Ayuda o cristel**, vn clistere ou suppositoire.

**Ayudar**, aider, secourir, estre favorable, suruenir, subuenir.

**Ayudador**, aidant, secourant, qui aide & donne secours, auxiliauteur, aideur, secourcur.

**Ayunar**, ieusner.

**Ayuno**, qui est à ieun, ou le ieusne mesme.

**Estar en ayunas**, estre à ieun.

**Ayunque o yunque**, enclume.

**Ayuntar**, assembler, amasser, joindre, coupler, vnir, accoupler, conioindre, congreger, adiouster.

**Ayuntadamente**, ensemblément, vnanimement, conioitement.

**Ayuntado**, assemblé, amassé, conuocqué, congregeé, vni, conioint, accouplé.

**Ayuntador**, assembleur, qui conioint, & assemble, qui conuoque.

**Ayuntamiento**, assemblée, conioction, amas, congregation, vnion, conuocation, assemblée de la maison de ville.

**Ayuso**, en bas, au desous.

**De Dios en ayuso**, apres Dieu, comme qui diroit, de Dieu en bas, au desous de Dieu.

## A j

**Ajada**, saulsefarte d'ail.

**Ajo**, ail.

**Ajos**, des aulx.

**El negocio huele à ajos**, l'affaire sent les aulx : on dit communément en François, Le mortier sent les aulx.

**Ajo castañuelo**, vne sorte d'ail fort grand qui est commun en Afrique, ailloignon, ail sauuage.

**Ajenar, ajeno**, &c. voyez Agenar, & sa suite par ag.

**Ajonge**, o Aljonge, du glu ou de la glu qui est fait de chardon.

**Ajonjoly**, Iugeolle, certaine herbe qui croist comme le pauot, & a les fueilles rouges, Sisame.

Ajorcas, voyez Axorcas.  
 Airar, aire, airofo. Voyez les mots qui commencent par Ay, & ainsi de tous les autres qui se trouvent escrits par ai.  
 Ajustar, ajustamiento, &c. voyez cy-dessus ayuntar, &c. par ay.  
 Ajustar, ajuster, égaler, rendre égal & uni.  
 Ajustado, ajusté, égalé.  
 Ajustador, qui égale & adjuste.  
 Ajusticiar, injusticier, faire justice, punir par injustice.  
 Ajusticiado, injusticié, puni par injustice.

## A L

Al por algo, quelque chose.  
 Al por otra cosa, quelque autre chose.  
 Ala, aile, soit d'oiseau, ou aile de bataillon de gens de guerre, & d'une armée, nageoire de poisson.  
 Alar cosa del ala de batallas, qui est del'aile d'une armée.  
 Ala yerna conocida, certaine herbe qui s'appelle Enula campana, & selon aucuns Saune.  
 Ala de tejado, le bas de la couverture d'une maison qui avance pour recevoir la pluye loing du mur, la scueronde ou scueronde, ostentent.  
 Al alua, à l'aube du iour, bien matin.  
 Alabar, louer, collauder, donner loüange, louer.  
 Alabarfe, se vanter, se priser, s'estimer.  
 Alabado, loüé, prisé, estimé.  
 Alabança, loüange, vanterie.  
 Alabança de muerto, Epitaphe, oraison funebre à la loüange d'une personne morte, un chant de deuil sur la mort de quelqu'un.  
 Alabança de Dios, vne hymne, un chant fait à la loüange de Dieu.

Alabador, qui loué & dit bien de quel qu'un.  
 Alabancioso, vanteur, qui se vante & se loué.  
 Alabarda o Alauarda, hallebarde.  
 Alabardazo, un coup de hallebarde.  
 Alabardero, Hallebardier, celuy qui porte la hallebarde.  
 Alabastro, alabstre.  
 Alabastreno, blanc comme alabstre, fait d'alabstre.  
 Alacer, un cercle, c'est aussi vne sorte d'herbe.  
 Alache o Aleche, Anchois, vne sorte de harang fort petit.  
 Alachera, Havangere.  
 Alaçor, du saffran sauuage, du Cartame.  
 Alacran, scorpion.  
 Alado, ailé, qui a des ailes.  
 Aladar de cabellos en las sienas, tortillon de cheueux, comme portent les femmes qui les tirent: & selon aucuns la temple de la teste.  
 Alagueño, voyez halagueño.  
 Alagas, espines.  
 Alajur, voyez Alfaxor,  
 Alamar, bouton à queué.  
 Alamares, ce sont plusieurs boucles entrelassées en forme de chaisne, cordons entrelassés comme sont les boutons à queué.  
 Alamarado, couuert & lacé de boutons à queué.  
 Alambre o Arambre, du cuiure ou airain, du laiton, ou lecton.  
 Alambique o alquitara, alambic, la chapelle à distiller des eaux.  
 Alamin, affidé, homme en qui on se fie, confident.  
 Alamo arbol, le Peuplier, & selon d'autres, l'Aulne.  
 Alameda, Aulnaye, lieu planté d'Aulnes, ou de Peupliers.  
 Alamo blanco, le Tremble.

Alamo



Alamo negrilla, arbre appellé *Au-*  
*ne.*

Alamud, le verrouil d'une porte.

Alañçar, eslançer, chasser hors, esloi-  
*guer, vomir.*

Alañçado, eslançé, chassé, mis hors,  
*vomi.*

Alañçada de tierra, voyez Huebra.

Alancear, percer de lance, tuer à coups  
*de lance ou de pique.*

Alanceado, percé & tué à coups de  
*lance.*

Alanceador, qui perce & tué à coups  
*de lance.*

Alan o Alano, vn gros chien, vn do-  
*gue, vn leurier d'attache.*

A la par, également, à la parçille, de  
*pair, de front.*

Alarde, monstre & reueue de gens  
*de guerre.*

Alardoso, qui se monstre.

Alaredonda, autour, à l'environ, à la  
*ronde, à l'entour.*

Alargar, prolonger, allonger.

Alargado, allongé, prolongé, dilayé.

Alargas de tiempo, delay, dilaton,  
*prolongation, retardement.*

Alargamiento, prolongement, allon-  
*gement.*

Alarguez, du bois de rose, & selon au-  
*cuns vne esforce delicate d'un cer-*  
*tain bois qui est de couleur iaulne.*

Alarido, cri lamentable & espouuen-  
*table, comme de gens qui se plaignent*  
*ou qui combattent, huée.*

Alarife, juez de los edificios, celuy  
*qui a la charge des bastimens, mai-*  
*stre des œuvres, voyer.*

Alarifadgo, l'office du voyer, ou de  
*maistre des œuvres.*

Alas parejas, au pair, de pair, égale-  
*ment.*

Alafazon, Aduerbe composé de trois  
*diction, sçauoir est a la fazon, a-*  
*lors, comme qui diroit, en ceste fazon*

*là, en ce temps là. Voyez fazon.*

Alahtar, payer l'amende.

Alahtado, qui est condamné à payer l'a-  
*mende.*

Alahtar la naue con lastre, charger  
*la nauire avec de grosse arene, pour*  
*luy bailler le tonne-ponds, lester.*

Alahtar se el animal, estre couché par  
*terre, & appesanti pour auoir trop*  
*mangé.*

Alahtado, lesté, qui a sa charge.

Alahtador, qui charge & leste le na-  
*uire.*

Alaton morisco, du laiton.

Alatron, l'escume du salpestre.

A las vezes, par fois, aucunes fois, quel-  
*ques fois.*

Alauas, les dents ou allochons d'un  
*rouet.*

Alaxur, voyez Alfaxor.

Alazan, alezan, couleur de cheual.

Alazena, voyez Alhazena.

Alba, voyez Alua.

Albacea de testamento, Notaire qui  
*reçoit & escrit vn testament, & l'e-*  
*xecuteur d'iceluy.*

Albahaca, du Basilique, nom d'herbe.

Albahaquera, pot à bouquets.

Albahaquilla de rio, de la Paricta-  
*re, ou Aparitoire.*

Albaida, blancheur, c'est aussi vne  
*petue piece de monnoye qui s'appelle*  
*autrement Blanca, laquelle vaut*  
*enuyron vn denier tournois.*

Albala, voyez Aluala.

Albanega, voyez Aluanega.

Albañar, esgouff, conduit d'eau &  
*d'ordures sous terre, cloaque, canal.*

Albañi o Albañir, masson.

Albañeria, massonnerie.

Albaquia en Arauigo, lo restante,  
*le reste, le demeurant, le reliquat, les*  
*reliques d'une dette à recouurer.*

Albarada, voyez Albarrada.

Albarcoque o Aluarcoque, Arbr

*cot, qui est vn fruit comme la pesche, mais plus petit.*  
 Albarcocal, *iardin d'Ardricotiers.*  
 Albarda o Aluarda, *vn bast d'asne ou de mulet, & d'autres bestes de somme.*  
 Albardan, *farceur, bastleur, vn fol.*  
 Albardar, *bastier, mettre le bast.*  
 Albardero, *celuy qui fait les basts, vn bastier.*  
 Albardilla, *vn petit bast.*  
 Albardon, *beste de femme, fommier.*  
 Albardon cauallo, *vn cheual basté, ou de bast.*  
 Albardon mulo, *vn mulet basté.*  
 Albardon, *vn petit bast.*  
 Albarrada, *rampart, barriere, vne chaussee.*  
 Albarrada de piedras secas, *vne muraille faite de pierres seches sans mortier.*  
 Albarran hombre no casado, *vn homme qui n'est point marié, celibe.*  
 Albarrania, *le Celibat, estat d'homme ou femme non marié, & qui ne l'a point esté.*  
 Albarrana torre, *vne tour qui est faite en dehors de la muraille d'une ville.*  
 Albarrana cebolla, *squille, oignon marin.*  
 Albartada o monton, *vn monceau, vn tas, vn amas comme de pierres, ou autre chose.*  
 Albatoga genero de naue, *vne espee de nauire & vaisseau de mer, propre à la guerre.*  
 Alberca, *vn estang, mare, viuier, reservoir à mettre du poison.*  
 Alberchiga, *voyez Aluerchiga, &c.*  
 Albergar, *voyez Aluergar, &c.*  
 Alberjana, *voyez Aluerjana.*  
 Albeytar, *Mareschal, c'est propremēt celuy qui guerit les cheuaux qui ont quelque mal, d'autant que celuy qui*

*les ferre s'appelle Herrador.*  
 Albeyteria, *l'art de curer & medeciner les cheuaux, & autres grosses bestes.*  
 Albiharres, *du Narcisse fleur.*  
 Albogue o flauta, *vne flente, ou fluste.*  
 Alboguero, *flenteur ou flusteur, ioueur de flente.*  
 Albondiga, *andouillette ou poire de chair hachée & faite en petite boule, l'andouillette est faite en long.*  
 Albondiguilla, *andouillette petite.*  
 Albor, *por el alua, l'aube du iour, l'aurore.*  
 Alborada, o Aluorada, *la matinee, vne aubade, c'est vne musique de voix ou d'instrument qui se fait ordinairement par les amoureux à l'aube du iour deuant l'huis de leurs maistresses.*  
 Alborbolas, o Alborbolos de alegria, *cry signifiant ioye.*  
 Alborbolas hazer, o Alborbolear, *lescrier de ioye, faire des cris de ioye.*  
 Alborear o amanecer, *se faire iour.*  
 Alborni, *voyez Borni.*  
 Albornia, *vne poisse ou terrine à mettre du lait ou autre chose.*  
 Albornoz, *casaque ou hoqueton de guerre, vn gaban comme les Turcs & les Mores portent.*  
 Alboroçar, *voyez Alborotar.*  
 Alboroço, *voyez Alborote.*  
 Alborote o alboroto, *tumulte, trouble, esmeute, sedition en vn Royaume, ou en vne ville, rebellion de peuple, & remuement, mutinerie.*  
 Alborotar, *troubler, faire vn tumulte & sedition, esmouuoir vn peuple, mutiner.*  
 Alborotador, *seditieux, turbulent, remueur, mutin.*  
 Alborotadamente, *seditieuxement, avec esmeute.*

Alboroto, voyez Alborote.  
 Albricias, les estrennes, vn present que l'on donne à celuy qui apporte quelque bonne nouvelle, le vin.  
 Albur o mugle, pece, vn poisso qu'on appelle mugle ou mulet.  
 Al cabo, au bout, en fin, finalement.  
 Alcaçaba, fortaleza en Arauigo, chasteau, forteresse.  
 Alcaçar, palais du Roy, dongeon, citadelle, forteresse dans vne ville, chasteau.  
 Alcacel o Alcacer, dragee pour les bestes, melange de plusieurs choses pour bailler aux bestes à manger, comme bled, seigle, orge & auoine, & le tout en herbe, ou en verd.  
 Alcaduçe de anoria, la roue qui sert à puiser de l'eau, le seau qui tient à ladite rouë.  
 Alcaduçe de aguaducho, le tuyau ou buse d'vn aqueduc.  
 Alcahuetear, faire maquerelage.  
 Alcahuete, maquercau, messager d'amours.  
 Alcahuetejo, petit maquercau.  
 Alcahueta, maquerelle, appareilleuse.  
 Alcahuetador, qui fait des maquerelages.  
 Alcahueteria, maquerellage.  
 Alcayata, voyez Alcayta.  
 Alcayde de fortaleza, chastelein & gouverneur d'vne forteresse, capitaine d'icelle qui en a la garde.  
 Alcaydia, la chastellenie & garde de la forteresse.  
 Alcayria o Alcahira, metairie, maison aux champs, vne ferme, vne cense.  
 Alcayta, vn croc ou crochet à pendre les manteaux ou chapeaux cõtre vne muraille, ou cloison.  
 Alcalde de justicia, vn Preuost, Pretteur, Magistrat, Iuge Royal, Consul.  
 Alcaidia, Preture, l'office du Preuost,

& du Magistrat, ou Pretteur.  
 Alcama, voyez Aljama.  
 Alcana, lieu où les Merciers estalent leur marchandise.  
 Alcançar, atteindre, acquerir, paruenir, obtenir, impetrer, acconsuivre, suivre, gagner, venir à ses attentes.  
 Alcançar lo que huye, poursuivre & atteindre ce qui s'enfuit, attraper.  
 Alcançar los enemigos, r'atteindre & pourchasser les ennemis qui s'uyët.  
 Alcançar rogando, impetrer, obtenir ce que l'on demande par prieres.  
 Alcançar en la cuenta, rabatre du compte, rendre redevable & reliquataire.  
 Alcançado, atteint, obtenu, impetré, parueniu, acquis, gagné, acconsuiu.  
 Alcançado en la cuenta, arriere, reliquataire, necessiteux, redevable.  
 Alcançe, poursuite, obtinement.  
 No me alcança huelgo, Je suis hors d'halcine.  
 Alcancia, voyez Alcanzia.  
 Alcanciilla, voyez Alconciilla.  
 Alcandara o percha de halcones, la perche où l'on met les oiseaux de proye.  
 Alcanfor, Canfre, espeece de gomme.  
 Alcantara, vn pont de pierre.  
 Alcantarilla, vn petit pont.  
 Alcanzia o Alcancia, vne boiste à cacher de l'argent, vn cache-maille, vne tirelire.  
 Alcanzia de fuego para tirar, grenade ou pot à feu pour ietter, on en fait de terre que l'on emplit de cendres.  
 Alcanziar, ietter des pots ou grenades de feu, ou remplies de cendres, c'est vne espeece d'esbatement en Espagne.  
 Alcanziato, vn coup ou iect de tels pots, ou grenades.  
 Alcaparra, o alcaparro, Caprier, ar-

*brisseau qui porte des capres.*  
 Alcaparral, lieu où croissent les Capres.  
 Alcaparras, des Capres.  
 Acaparronal, lieu où il y a grande abondance de grosses Capres.  
 Alcaparrones, grosses Capres.  
 Alcaparroso, plein de Capres, abondant en Capres.  
 Alcarauan, vn certain oiseau appelé Galerand, ou Butor.  
 Alcarauca especia, vne sorte de drogue appelée Carui, c'est vne racine qui ressemble au chery.  
 Alcarauca siluestre, graine de Paradis.  
 Alcarchofa, Artichaut.  
 Alcaria, Voyez Alcayria.  
 Alcarias, boschage consacré à quelq. Dieu.  
 Alcarraza, Vaisseau de terre comme vne cruche.  
 Alcartaz, vn cornet de papier à mettre de l'espece ou autre chose. Il y a aussi vne sorte de poisson ainsi appelé.  
 Alcatara o alquitara, Voyez Alambique.  
 Alcatifa, tapis de Turquie, vne sorte de loudier, vne couuerture de lietz faite de cotton.  
 Alcauala, dacc, gabelle, peage, tribut, cens, rente, & reuenu public, appartenant au Roy ou Prince sur sa terre, ou de quelque Republique.  
 Alcaualero, fermier de telle rente, peagier.  
 Alcauci o Alcaucil, Carde bonne à manger.  
 Alcoba, vn cabinet voulué, séparé d'vne chambre, grand comme pour mettre vn lietz, petite chäbreite, cabinet.  
 Alcohela, eau d'endine.  
 Alcohol, de l'Antimoine, il se prend pour du sard, c'est aussi vne poudre fort deliée.  
 Alcoholar, sarder, se poudrer côme font les femmes & hommes qui se sardët.  
 Alcoholada, sardée.

Alcoholado, sardé.  
 Alcoholado toro o Alcoholada vaca, torcau ou vache qui a les yeux noirs  
 Alcomenias, les menus droictz & profits de cuisine.  
 Alcon, Voyez Halcon.  
 Alconcillo, Voyez Halconcillo.  
 Alconcilla de brasil, teinture de Brasil, ou couleur de pourpre, vne espece de croye rouge, rosette, espece de sard.  
 Alcoran, l'Alcoran de Mahomet.  
 Alcorça, Vne sorte de confiture ou cöserue.  
 Alcornocal, lieu planté de Lieges.  
 Alcornoque, du Liege, vne certaine escorce que les Cordonniers mettent aux pantoufles & souliers.  
 Alcorque, vne sorte de chasseur ancienne qui n'auoit que la semelle dessous, & des petites courroyes & brides par dessus, comme des patins, pantoufle de femme vesuc.  
 Alcoscuçu, vne sorte de mäger ou paste faite de fleur de farine & de miel.  
 Alcotan, aue de rapiña, Vn Lanier oiseau de proye.  
 Alcotan, l'Esmerillon selon aucuns.  
 Alcoua, Voyez, Alcoba.  
 Alcreuite o piedra cufre, du soulfre.  
 Alcuña o linage, race, lignee, famille, generation, genealogie.  
 Alcuza, azeytera, Vne buyre à mettre de l'huile, vne jarre.  
 Alçader, contrepoids de ceuluy qui danse sur la corde.  
 Alçar, hausser, esleuer, leuer en haut.  
 Alçar baruecho, labourer la terre pour la premiere fois, faire les jacheres.  
 Alçar de obra, laisser l'œuvre, cesser son labour.  
 Alçarfe con su hazienda, faire banqueroute,  
 Alçarfe con el Reyno, se reuolter & faire reuolter vn Royaume contre son Prince & Roy.

Alçar el destierro, *renouer le bannissement, r'appeller.*  
 Alçar se à su mano, *se desdire d'une chose promise, se retracter, se reprendre & retenir.*  
 Alçar el naype, *couper la carte en ionât*  
 Alçadura, *haulsemēt, éléuemēt, en haut.*  
 Alçadura de baruecho, *labourage de jacheres.*  
 Alçamiento, *rebellion, sousleuement, banqueroute, renoquement & r'appel d'exil.*  
 Alçaprimar, *haussier & sousleuer quelque chose peu à peu avec engins.*  
 Alcion auc, *Alcion, c'est un petit oiseau qui fait son nid & ses petits sur la mer, durant lequel temps elle est tranquille.*  
 Alda, *Voyez Halda.*  
 Aldaua o Aldaba, *le verrouil d'une porte, le loquet, & quelquefois se prend pour le marteau à frapper la porte, un fer de cadenas.*  
 Aldauada, *coup de marteau ou maillet à la porte.*  
 Dar grandes aldauadas, *frapper de grāds coups à la porte avec le marteau.*  
 Aldauear, *frapper & battre à la porte.*  
 Aldauilla, *petit verrouil, petit maillet pour frapper à la porte.*  
 Aldauon, *un gros marteau ou anneau dequoy on frappe à la porte.*  
 Aldea, *Village, bourgade.*  
 Aldeuela par u vocale, *petit village, hameau.*  
 Aldeano, *Villagcois, paysan, rustique.*  
 Aldeaniego, *vil, bas, abiect, qui est du village.*  
 Aldeguela, *Voyez Aldeuela.*  
 Alcar, *tre mousser, secouer les ailes, voler.*  
 Alcar, *allier metaux.*  
 Aleaciō, *alliage de metaux, alloyemēt.*  
 Aleada, *secouffe d'ailes.*  
 Aleche, *Voyez Alache.*

Aleda o hez de colmena, *Vne matiere comme cire qui est à l'entree des ruches & mousches à miel, la lie de la ruche, la premiere cire.*  
 Aledaño, *limite, borne, terme. Voyez Mojon.*  
 Alegar, *alleguer, assigner, apporter & citer quelque chose ou passage d'escriture, pour confirmer ce que l'on dit.*  
 Alegacion, *allegation.*  
 Alegado, *allegné, cité.*  
 Alegiar se, *se resiouir, s'esgayer, s'esiouir.*  
 Alegrar a otro, *resiouir un autre.*  
 Alegrado, *resiouy, ioyeux, content.*  
 Alegre, *ioyeux, alaigre, gay, prompt & delibéré à faire quelque chose.*  
 Alegremente, *ioyusement, alaigrement, delibérément.*  
 Alegreza, *Voyez Alegria.*  
 Alegria, *ioye, allegresse, gayeté, liesse.*  
 Alegria simiente, *Voyez Ajonjoli.*  
 Alegron, *allegresse soudaine, vne ioye inopinée.*  
 Aleclis, *Voyez Alheli.*  
 Alejar se, *Voyez Alexar se.*  
 Alencuentro, *à l'encōtre, à l'opposite.*  
 Alendro, *Voyez Adelfa.*  
 Alentar, *encourager, inciter, pousser à quelque chose.*  
 Alentar, tomar aliento, *repandre haleine, balciner.*  
 Alentado, *animoso, couragieux, qui a repris balcime, qui a longue balcime.*  
 Alerta, *soigneux, vigilant, préparé.*  
 Estar en alerta, *estre vigilant, se tenir à l'erte. Ceste diction vient de l'Italien, qui dit, Andar all'erta. Erta signifie un chemin ou sentier qui mōte vne coste ou montagne, par lequel on a de costume enuoyer des soldats pour descouuir les ennemis d'en haut, chemin aspre & fascheux à monter, éléué, droit.*  
 Alertamente, *soigneusement, diligemment, à descouuert.*

Alerze o cedro arbol, *vn Cedre.*  
 Alefna para coler çapatos, *vne alefne à coudre des souliers.*  
 Aleta ala pequena, *petite aile ou aileron, ailette.*  
 Aleudar, *faire leuer la paste.*  
 Aleue, *desloyal, trahistre, & quelques-fois la desloyauté & trahison.*  
 Aleuoso, *desloyal, trahistre.*  
 Aleuofia, *desloyauté, trahison.*  
 Aleuemente o Aleuofamente, *traistrement desloyaument.*  
 Alexar, *esloigner.*  
 Alexarse, *s'esloigner.*  
 Alexado, *esloigné.*  
 Alexura o alexamiento, *esloignement.*  
 Alexur, *confiture faite avec du miel.*  
 Alezna, *voyez Alefna.*  
 Alfabar, *voyez Alfahar.*  
 Alexixa, *vne sorte d'andouille.*  
 Alfabega o Albahaca, *du Basilique, herbe.*  
 Alfahar, *ouuroir & boutique de Potier.*  
 Alfaharero, *Potier de terre.*  
 Alfayate en Arauigo, *vn rauandeur qui raccoustre les vieux habillemens, c'est vn Tailleur en Portugal, Cousturier.*  
 Alfayata, *vne Cousturiere.*  
 Alfajor, *voyez Alfaxor.*  
 Alfalfa eruage conocido, *vne herbe appelée le grãd Trefle, foïn de Bourgogne, Saintfoïn.*  
 Alfamar, *vne couuerture de laine, vn tapy ou loudier.*  
 Alfaneque, *vne sorte de faulon.*  
 Alfange o alfanje, *coutelas, cimete-  
re, espee large.*  
 Alfanzazo, *vn grand cimete-  
re ou coutelas, vn coup de coutelas.*  
 Alfaqui, *grand Prestre entre les Mo-  
res.*  
 Alfarda, *tribut, subside den au Prince.*

Alfarge de molino, *la meule de des-  
sous du moulin, le tordoir ou la meu-  
le d'vn pressoir à huile.*  
 Alfargia, *vne planche ou ais bien ten-  
re sicee.*  
 Alfaxor o Alaxur, *vne sorte de gauf-  
fre, ou le pain d'espice, fait de farine  
& miel.*  
 Alfeña, *Trocisne arbrisseau, voyez Al-  
heña.*  
 Alfeñique, *du sucre fondu, paste de su-  
cre.*  
 Alferadgo, *l'office de porte-enseigne.*  
 Alferez, *Porte-enseigne.*  
 Alferezia, *vne maladie de petits en-  
fans.*  
 Alfid o Alfil, *voyez Agüero.*  
 Alfiler, *espingle.*  
 Alfilero, *Espinglier, faiseur d'espin-  
gles.*  
 Al fin, *à la fin, finalement, en fin.*  
 Alfocigo, *Pistache, certain fruct, &  
l'arbre mesme.*  
 Alfombra, *voyez Alhombra.*  
 Alforja, *beface, bissac, bongette.*  
 Alforria, *Alforuas, voyez Alhol-  
uas.*  
 Alforxa, *voyez Alforja.*  
 Alforza de vestido, *le pan ou le re-  
plis d'vne robbe ou autre habillement,  
le tronsis.*  
 Algagias, *equipage d'vn soldat à che-  
ual.*  
 Algaida, *bois, ballier.*  
 Algalia, *ciuette, vne sorte de senteur.*  
 Alga marina, *mousse de mer.*  
 Algarada en Arauigo, *tumulte, sedi-  
tion: nous disons aussi en François,  
Algarade.*  
 Algarda, *voyez Alborada, c'est aussi  
serenade.*  
 Algarasita, *voyez Girigonça.*  
 Algarauia, *langue Arabesque.*  
 Algarroua, *du carrouge, ou carrobe,  
fruct.*

Algarue, *spelonque, ancre, fosse, vne grotte sous terre.*  
 Algazara, *bruit, crierie.*  
 Algebra, Algibe, *voyez les apres Algun tiempo.*  
 Algo, *quelque chose, ou quelque peu, aucunement.*  
 Ay algo: *ya-il quelque chose?*  
 Algo grande, *quelque peu grand.*  
 Algodon, *du cotton.*  
 Algodonadura, *cottonnement.*  
 Algodonar, *cottonner.*  
 Algodonado, *cottonné.*  
 Algorsa o soberado, *vn plancher ou folier de maison, estage,*  
 Alguarismo arte de contar, *l'art de getter & compter, l'Arithmetique: voyez Guarismo.*  
 Alguen, *quelqu'un, quelque personne.*  
 Alguazil, *Huissier, executeur des commandemens du Prouost & Iuge supérieur: il est plus que le Sergent, & est quasi comme le Commissaire à Paris, excepté qu'il n'est de robe longue, Sergent de ville.*  
 Alguaziladgo, *office d'Huissier.*  
 Alguirnalda de yeruas o flores, *voyez Guirnalda.*  
 Alguno, *aucun, quelqu'un.*  
 Alguna, *aucune, quelqu'une.*  
 Alguna vez, *quelquefois.*  
 Algun tanto, *quelque peu, vn peu.*  
 Algun tiempo, *quelquesfois, quelque temps.*  
 Algebra, *Algebre, certain art & science, consistante aux nombres.*  
 Algebra, *l'art de renouer & remettre les membres disloquez.*  
 Algebrista, *renoueur de membres disloquez & desnouez.*  
 Algibe o cisterna de agua, *vne cisternne.*  
 Algibe prisiõ enel campo, *vne certaine prison ou fosse, où l'on enferroit*

*les serfs pour les faire besongner, c'est aussi vn fonds de fosse.*  
 Alhadida, *cuivre brullé.*  
 Alhaja de casa, *les meubles & ustencilles de la maison, le mefnage.*  
 Alhajeme en Arauigo, *Vn Barbier, Tondeur, qui tond.*  
 Alhailies, *Voyez Alhaylies cy-dessous.*  
 Alhambra, *Palais d'un Prince ou grand Seigneur, vne fortresse.*  
 Alhamel, *Vn porte-faix, crocheteur.*  
 Alhaqueque, *Herault, Ambassadeur, qui denonce la paix.*  
 Alharaca, *crierie, noise, bruit, debat.*  
 Alharaquiento, *criard, brauache, noiscur, querelleur.*  
 Alhargama, *Ruë sauuage, herbe.*  
 Alhaylies, *fleurs d'Alisiers, c'est vne fleur qui ressemble à celle de la Bourroche.*  
 Alhazena o Almario, *Vne armoire faite dans vne muraille pour serrer quelque chose.*  
 Alhelga, *la gasche d'une serrure, ou l'anneau du verrouil d'une porte, c'est aussi l'ouuerture & espace qu'il y a entre les dents qui sont vn peu esloignes l'vne de l'autre.*  
 Alheli, *Giroflee fleur.*  
 Alheña, *certain arbre appelé Troesne, & selon aucuns du Cipres: c'est aussi vne matiere grasse dequoy se fait vn vnguent à oindre les cheueux.*  
 Alhiler, *Voyez Alfiler.*  
 Alhocigo, *Voyez Alfocigo.*  
 Alholi, *Vn grenier public, magazin à bled.*  
 Alholuas, *du senegré ou senugrec.*  
 Alhombra, *tapis de Turquie.*  
 Alhondiga, *grenier ou magazin de bleds.*  
 Alhondiguero, *celuy qui a la charge du magazin des bleds.*  
 Alhondon, *le fonds de quelque cho-*

f, Voyez hondon.  
 Alhorça, Voyez Alforza.  
 Alhostigo o Alhocigo, Voyez Al-  
 focigo.  
 Alhurreca, escume salee qui s'attache  
 aux herbes ou roseaux en temps sec,  
 c'est aussi l'escume de la mer.  
 Alhuzema, de la Lauande, d'autres  
 veulent que ce soit de l'herbe à coqu,  
 & selon d'autres c'est la Prime-  
 uere.  
 Aliar, allier, confederer, contracter a-  
 mitié.  
 Aliança, alliance, confederation.  
 Aliado, allié, ami, confederé.  
 Aliçace o çança, sondement, fonda-  
 tion.  
 Aliende, outre, delà, d'avantage.  
 Aliende desto, outre ce.  
 Ahento, balcine.  
 Cobrar aliento, reprendre haleine.  
 Alilla, petite aile, aileron.  
 Alimaña, beste sauvage, animal.  
 Las fieras alimañas, les bestes cruel-  
 les.  
 Alimar, limer, user avec la lime.  
 Alimado, limé, usé avec la lime.  
 Alimador, limcur, qui lime.  
 Alimentar o maintenir, alimenter,  
 substâter, nourrir, entretenir, main-  
 tenir, repaître.  
 Alimento o mantenimiento, ali-  
 ment, substance, nourriture, entrete-  
 nement, viande, pasture.  
 Alimentado, alimenté, nourri, sub-  
 stenté.  
 Alimpiar, Voyez Limpiar.  
 Alimpiadera, Vn decrotoir, vèrgettes  
 à nettoyer.  
 Alimpiadero, mouchettes de chandel-  
 le, la bonde par où se purge le vin.  
 Alimpiaduras, immondices, balayeu-  
 res, ou balieures.  
 Alimpiadura, nettoyageement, balieure.  
 Alimpiado, nettoyé, purgé.

Alimpiador, qui nettoye & balaye, ou  
 balie.  
 Alimpiamento, nettoyageement.  
 Alindar eredades, borner des terres,  
 limiter, planter les bornes & limi-  
 tes.  
 Alindado, limité, borné, abouti.  
 Alindar, embellir, orner, parer.  
 Alindado, embelli, orné, paré.  
 Alinde, borne, limite, terme.  
 Alinde, ornement, embellissement.  
 Alinde, vne sorte de lunettes qui fait  
 voir les choses plus grandes qu'elles  
 ne sont. Je l'ay trouuë dedans les œu-  
 ures de Bostan, pour le tin ou estein  
 qui se couche derriere la glace du mi-  
 roir. Voyez ces vers où il dit:  
 Alinde en yr à do vas, &c. le tulre  
 desquels est, El alinde que va tras  
 el espejo.  
 Aliñar o ataiar, Voyez Adereçar.  
 Aliñado, Voyez Adereçado.  
 Aliño o Ataiuo, Voyez Adereço.  
 Aliox, marmol, du marbre.  
 Alisar, hazer liso, licer, polir, vnir,  
 aplanir, calandrer la toile, la polir.  
 Alifado, licé, poli, aplani.  
 Alifadura, lisseure, polisseure.  
 Alifma, Plantain aquatic, égaré.  
 Alifo, Alifser arbre.  
 Alifura, Voyez Alifadura.  
 Alifstar, ajustar, faire droit, & égal  
 selon la lisere, mesurer droit & as-  
 sembler comme lisere à lisere, enre-  
 gistrer, enrouller, mettre en la liste,  
 immatriculer.  
 Alifrado, enregistré, enroulé.  
 Aliuiar, allegger, soulager.  
 Aliuianar, allegger, rendre plus leger ce  
 qui est pesant.  
 Aliuiado, allegé, soulagé.  
 Aliuiador, allegger, qui allegge & sou-  
 lage.  
 Aliuio, soulagement, allegement, alle-  
 geance.

Aliuiamiento,



Aliuiamiento, *allegement.*  
 Aljaua o carcax, *la trouffe ou carquois.*  
 Esto no es de tu aljaua, *cela n'est pas de ton carquois: pour dire, cela n'est pas creu en ton iardin.*  
 Aljama o Alcama de Iudios, *Synagogue de Iuifs, leur assemblee.*  
 Aljama de Moros, *Concile & assemblee de Mores.*  
 Aljofar, *de la semence de perles, les gouttes de rosee menues, ressemblantes aux perles. Il se prend aussi souuent pour toutes perles, tant grosses que menues.*  
 Vn grano de aljofar grueso, *Vne grosse perle.*  
 Aljofarar, *emperler, semer de perles.*  
 Aljofarado, *emperlé, semé de perles.*  
 Aljofisar ladrillado, *pauement de sal-le fait de petits carreaux peints, comme ouurage de marqueterie, ou damasquinex & esmaillez de plusieurs couleurs.*  
 Aljonge, *suc de chardon de quoy on fait le glu.*  
 Aljongera, *chardon gluant & visqueux.*  
 Aljongero, *Camelcon, herbe ou chardon: Voyez Cardo aljongero: ie tiens que Aljongera n'est que le mesme.*  
 Aljonjoli o alegria simiente. *Voyez Ajonjoli.*  
 Aljox, *Voyez Aliox deuant Alisar.*  
 Ajuba, *Vn certain habillement de Mores fait en juppe ou casaque qui va iusques aux genoux.*  
 Aljuban morisco, *idem.*  
 Ajumia, *meilange de plusieurs langues.*  
 Al lado, *à costé, aupres.*  
 Alla donde tu estas, *là où tu es.*  
 Alla, *là, illec, en ce lieu là.*  
 Allanar, *aplanir, unir, faire égal, berver la terre, & couvrir la semence.*

Allanar vna tierra, *reünir, reduire quelque terre ou pays qui se seroit rebellé contre son seigneur, la remettre en son obéissance.*  
 Allanar dificultades, *faciliter, oster les difficultez.*  
 Allanado, *uni, aplani, reüini, réduit, remis en l'obéissance & pacifié comme vn pays, ou vn peuple.*  
 Allanador, *aplanisseur, qui aplanit & reünit.*  
 Allanadura, *reünion, reduction, pacification, aplanissement.*  
 Allar pour hallar, *trouuer.*  
 Allarriba, pour Alla arriba, *là haut.*  
 Allegar, *amasser, assembler, approcher, ioindre, adioindre, accoster. Voyez juntar & acercar.*  
 Allegada, *approche, abord, arriuee.*  
 Allegamiento, *assemblee, arriuemēt, approchement, monceau, tas, amas.*  
 Allegadiza cosa, *Vne chose amassée & amoncelée, approchable, qui s'approche.*  
 Allegarse, *s'approcher, s'accoster, se ioindre, se mettre du costé & parti de quelqu'un, se tenir & s'approcher plus à son opinion.*  
 Allegado, *amassé, assemblé, allié, ioint, entassé, amoncelé, proche, pres.*  
 Allegado à señor en vando, *qui suit le parti de quelque Seigneur, qui est de satisfaction.*  
 Allegamiento de tales, *la sauuegarde & protection des Seigneurs, refuge des clients vers les Seigneurs & plus grands, pour estre conseruez & gardez.*  
 Allende, *oultre, en oultre, de plus, d'auantage, au delà, au reste.*  
 Allende y aquende, *delà & deçà: nous disons deçà & delà en François, & aussi de deçà & de delà en transposant les mots.*  
 Alli, *là, en ce lieu là.*

Allomar, *maudire.*

Alma, *l'ame, la pensee, l'entendement, le cœur, la volonte, l'esprit.*

Almas finadas, *les ames des trespasses.*

Alma que parece de noche, *fantome qui va de nuit, dont on fait peur aux petits enfans.*

Almilla, *petite ame: Voyez Almilla cy-dessous en autre signification.*

Almaciga, *du mastic.*

Arbol de Almaciga, *Lentisque.*

Almaciga, *pepinieres d'arbres.*

Almacigar, *masticquer, accoustir avec du mastic.*

Almadana o marra, *vne marre de vigneron, c'est aussi vn outil de tailleur de pierre.*

Almaden minero, *mineral, miniere, veine de metal.*

Almadia, *vaisseau de mer.*

Almadraque o colchon, *matelas ou materas à coucher, contil, lit de plume, coitte, coiti.*

Almadraua de Atunes, *grand troupe de Tons, vne grand' pescherie d'iceux, & selon aucuns la rets à les prendre.*

Almadrauero, *pescheur de Tons, & autres grands poissons.*

Almagra, *Voyez Almagre.*

Almagrar, *rougir avec telle craye, teindre & marquer de rouge.*

Almagrado, *rougi, teint, coloré de ceste craye ou terre.*

Ouejas almagra das, *brebis marquées de rouge que l'on enuoye paistre au loing, afin de les recognoitre.*

Almagrador, *qui marque & teint de rouge.*

Almagradura, *marque ou marquemet de rouge.*

Almagre, barro para teñir, *terre ou craye rouge à teindre, sinople, vermeillon, ocre.*

Almagre quemada, *de l'ochre proprement.*

Almayzar o Almaiza, *vn grad' voile à la Turquesque de diuerses couleurs, couure-chef.*

Almayzalado, *sait en façon de voile Turquesque, ou couuert d'vn tel voile & couure-chef.*

Almalafa, *certain vestement dont vsent les Tures.*

Almanach o Almanaque, *Almanach, Calendrier, Ephemeride.*

Almandarahe, *vn port & retraite pour les nauires, vn bade.*

Almarax, *Vn pont.*

Almariete, *Vne petite armoire.*

Almario: *Voyez Alhazena. Il signifie aussi toute forme d'armoire, buffet.*

Almario yerua, *herbe appelée Nitre, les Apoticares en vsent.*

Almarraxa de vidrio, *vn certain vase de verre fait comme vne burette, vn gouteron, bocal, phiole.*

Almarraxa o poma de agua, *Origan, certaine herbe.*

Almartaga o Almartaxa, *litbarge, l'escume de l'argent dont on vse en medecines, & selon aucuns l'escume du plomb.*

Almartaga, *Vne sorte de bride à cheuaux faite de broderie & dorure.*

Almastica, *maстик.*

Almazen, *magazin, Arsenal.*

Almazenar, *faire magazin, serrer au magazin.*

Almea o Azumbar, *vne certaine herbe qui a les fueilles comme le plantain, vn peu plus estroite, Asphodiles d'outre-mer. Il se prend aussi pour le Storax rouge.*

Almeiar de heno, *vn tas ou monceau de foin, vn fenil.*

Almejas, *des moules: ce sont petites bestes qui ont des coquilles longuet-*

tes & rondes, & se prennent és rivières: il y en a aussi en la mer qui ont les coquilles blanches.

Almejal, lieu où il y a de telles moules.

Almejero, vn qui amasse & vend des moules.

Almena de torre o muro, vn carneau ou creneau.

Almenar, carneler, faire des carneaux.

Almenado, carnelé, qui a des carneaux.

Almenara de fuegos, des feux que l'on fait de nuit, falots, brandons.

Almenara de açofar, Vne lampe à plusieurs mesches, & selon aucuns vn chandelier.

Almendra, amande, fruit.

Almendral, lieu planté d'amandiers.

Almendrada, lait d'amandes.

Almendro, Amandier arbre.

Almenos o Aloménos, au moins.

Almeron, Chicoree sauvage.

Almete, bassinet, armet, casque, heaume.

Almez arbol, Miconcoulier, qui est vne sorte d'Alifier.

Almezina, Alife, le fruit de l'Alifier.

Almiar, Vne borne, vne pierre faite en pyramide, vn morceau de quelque chose fait en pointe, vn tas.

Almiar de heno, Voyez Almejar.

Almibar, Voyez Almiuar.

Almidon, Amidon, Empoix.

Almidonar, empoiser ou empoiser.

Almidonado, empesté.

Almilla o faxa del pecho, vne piece ou bande à mettre deuant l'estomach pour le tenir chaudement, les femmes en portent aussi pour ornement.

Almilla, camifolle.

Almirantazgo, Admirauté.

Almirante, Admiral.

Almiralle en Arauigo, vn Roy.

Almirez, vn mortier de metal ou de pierre à piler de l'espicerie ou autre

chose.

Almiron o cicorea, de la Chicoree blanche, des endives, scariole ou scariolette.

Almiron, vne viande delicate pour des malades.

Almiuar, sucre fondu, sirop, composte ou confiture faite avec du sucre.

Almiuarar, confire avec du sucre, sucrer, confire en composte.

Almiuarado, cuit & confit avec sucré, doux, sucré.

Almizcle o Almizque, du musc.

Almizquera, animal qui fait le musc, & le lieu où il se fait, & selon aucuns la Cimetite qui le fait, qui s'appelle Gato de algalia.

Almizclado o Almizcado, musqué.

Almo, nourrisier, nourrissant.

Almo padre, bon pere qui nourrit & cherit.

Almocafre, Vne besche ou pic à fouir la terre, selon aucuns vne serpe de vigneron: c'est proprement vne bouë.

Almoçada, vne jointee, c'est ce que l'on peut prendre avec deux mains jointes ensemble, de grain ou chose semblable.

Almo crebe o almo creue, Vn muletier qui chasse les mulers.

Almodrote de ajos y queso, vne sorte de saulse blanche faite avec des aulx & fromage: aucuns veulent que ce soit vn tourteau fait de plusieurs matieres, comme de farine, lait, vin, fromage & herbes: mais en effect c'est vne saulse crüe, & non pas cuite comme seroit vn tourteau.

Almosia, vn plat selon aucuns, & selon d'autres vne terrine ou fourneau à faire du feu à faulte de cheminee.

Almofrex, vne sorte de couil, ou loder garni de plume ou bourre propre à couvrir vn lit, vne coite.

Almogouar, cheual leger, soldat.

Almoça, *vne estrille.*  
 Almoçar, *estiller.*  
 Almoçado, *estrillé.*  
 Almohada, *oreiller, couffin, cheuct.*  
 Almohadilla, *petit oreiller, couffinet.*  
 Almojarife, *Voyez Almoxarife, &c.*  
 Almojater, *sel ammoniac.*  
 Almojuana de queso y harina, *vn bignet ou gauffre faite avec du fromage & de la farine, vn tourteau.*  
 Almoneda, *encant, vente de biens publiquemēt, & à l'enchere, subhastatiō.*  
 Almonedear, *vēdre à l'écāt, subhaster.*  
 Almoradux y erua, *marjolaine.*  
 Almorçar, *descuener.*  
 Almuërço, *le descuener.*  
 Almucio de Clerigo, *vne Aumuce.*  
 Almorrana, *hemorroïde, flux de sāg, caquesangue, ou l'appelle aussi en François, broches, maladie qui est au fondement.*  
 Almorrana de los Sodomitas, *certaines tumeurs & enflures qui viennent autour du fondement à ceux qui commettēt ce detestable peché de Sodomie.*  
 Almorranado, *qui a les hemorroïdes.*  
 Almorraniento, *qui a les broches ou les hemorroïdes, & qui est subiect à ceste maladie.*  
 Almoradux, *Voyez Amóradox.*  
 Almorzar, *voyez Almorçar.*  
 Almotacé o fiel, *officier qui a la charge & superintendance des bastimēs, maître des œuvres, Edile, voyer, c'est aussi celuy qui a esgard au poids & mesure.*  
 Almotacenadgo, *l'office de l'Edile, ou voyer, & de celuy qui tient le poids du Roy,*  
 Almotalefe, *Officier qui a regard sur les draps de soye.*  
 Almoxarife, *receueur de l'impôt qui se paye aux portes & entrees des villes, barrager, peager, receueur du bar-*

*rage ou peage.*  
 Almoxarifadgo, *l'impôt qui se paye aux portes, barrage, peage, entree de ville, tribut.*  
 Almud o celemin, *vne sorte de mesure qui peut estre cōme le demi boisseau ou picotin, & selō aucuns le boisseau.*  
 Almuedano de Moros, *vn crieur de choses à vendre, ou qui publie quelque chose que ce soit.*  
 Almuërço o almuërzo, *Voyez apres Almorçar ci-dessus.*  
 Almuñecar, *marché où l'on vend les raisins.*  
 Alna medida de paño, *aulne, la mesure du drap ou d'autre estoffe & marchandise.*  
 Alnado & Alnada, *Voyez Entenado, & Entenada.*  
 Alnase, *Vne terrine ou poasse de terre.*  
 Alocar, *deuenir fol.*  
 Alocado, *r'affoli, qui est deuenu fol, épris de folie.*  
 Aloja, *voyez Aloxa.*  
 Alojars, *loger, camper.*  
 Alojado, *logé, campé.*  
 Alojablemente, *logeablement.*  
 Alojador, *celuy qui loge.*  
 Alojamiento, *logis, demeure, logemēt.*  
 Alomas, *composé de ces trois particules, a lo mas, au plus, pour le plus.*  
 Alomenos pour A lo menos, *au moins, pour le moins.*  
 Alon, *aile, aileron.*  
 Alondra aue, *le rossignol selō le Nebriscense, selō d'autres c'est vne alouette.*  
 Alongar, *allonger, prolonger, estendre, dilayer.*  
 Alongado, *allongé, prolongé, dilayé, estoigné.*  
 Alongamiento, *prolongation, allongement, delay, estoignement.*  
 Alongarse, *s'estoigner.*  
 Aloque, *vn clairer.*  
 Alofa pece, *poisson nommé Alofe.*

Alofna, *Voyez Alozna.*  
 Aloxa breuage de Moros, *vn breu-  
 uage fait d'eau & de miel, hidromel,  
 les Polonois en vsent aussi, hypocras  
 de miel.*  
 Aloxa de agua salada de mar, *breu-  
 uage fait de l'eau salée de la mer, &  
 de miel.*  
 Alozna, *de l'absynthe ou aluine.*  
 Alozna marina, *de la barbotine, cer-  
 taine graine qui est bonne à bailler  
 aux enfans pour faire mourir les vers  
 qu'ils ont.*  
 Aloxar, *Voyez Alojjar.*  
 Alpargate o Alpargata, *une espee de  
 chausseure faite de cordes de laine, ou  
 de chanvre.*  
 Alpechin, *la lie de l'huile d'olives.*  
 Alphabeto, *Alphabet, l'a, b, c.*  
 Alpie, *enawon, bonnement, autāt que.*  
 Alpino, *qui est des Alpes.*  
 Alpiste, *une herbe appelée quenē de  
 renard, froment quonē.*  
 Alpiure, *Nielle herbe.*  
 Al presente, *à present, presentement,  
 tout maintenant : ie l'ay trouué si-  
 gnifiant alors.*  
 Al principio, *au commencement.*  
 Alqueria, *Voyez Alcayria.*  
 Alquerque, *jeu des eschets ou de da-  
 mes, c'est aussi vn jeu qui se fait avec  
 des gettons.*  
 Alquetifar, *tapisser, rēdre de tapisserie.*  
 Alquetifa, *tapi de Turquie.*  
 Alquetira, *Voyez Alquitira.*  
 Alquicer Morisco, *vn saye comme  
 portent les Mores, vne sorte de iuppe.*  
 Aquilar, *louer, prendre ou bailler à  
 louage.*  
 Alquiladero, *qui tiēt à louage, louer.*  
 Alquiladizo, *qui est à louer, louable.*  
 Aquilado, *louē, pris ou baillé à louage.*  
 Aquilador, *loueur, celuy qui louē, qui  
 baille ou prend à louage.*  
 Alquile o Alquiler, *louage, le pris qui*

*se baille pour quelque chose que l'on  
 louē, location.*  
 Alquimia, *alquimie ou arquemie.*  
 Alquimista, *alquimiste, souffleur, celuy  
 qui cherche la pierre Philosophale.*  
 Alquinal morisco, *vn voile ou suaire  
 de toile.*  
 Alquitara o Alcatara, *voyez Alam-  
 bique.*  
 Alquitira medicinal, *une certaine  
 gomme appelée dragatum, ou dra-  
 gagan.*  
 Alquitran, *gouldron, c'est de la poix  
 navale à poisser les nauires & autres  
 vaisseaux.*  
 Alquitranar, *gouldronner, enduire vn  
 nauire de gouldron.*  
 Alquitranado, *gouldronné.*  
 Alrededor, *à l'entour, autour, à l'en-  
 uiron.*  
 Al reues, *à rebours, à l'enuers, au con-  
 traire.*  
 Alfastre, *voyez fastre.*  
 Alfine yerua, *morgeline ou moron.*  
 Altabaque, *vn panier d'ozier, corbil-  
 lon, vn panier à mettre des fuscaux.*  
 Altamente, *hautement.*  
 Altanero halcon, *Faulcon qui vole  
 fort haut.*  
 Altanero, *hautain, esleuē.*  
 Altar, *Autel.*  
 Alterar, *alterer, changer, desguiser,  
 troubler, partroubler, perturber.*  
 Alterado, *alterē, troublē, changē.*  
 Alteracion, *alteration, changement,  
 trouble, perturbation.*  
 Alteramiēto, *troublemēt, perturbation.*  
 Alterable, *changēcāt, muable, incōstāt.*  
 Alterador, *qui altere & change.*  
 Altercar, *dēbatre, disputer, quereller:  
 on dit aussi alterquer, cōtēster, noiser.*  
 Altercacion, *altercation, altercas, de-  
 bat, dispute, noise.*  
 Altercador, *altercateur, disputen,  
 noiseur.*

Alternar, *alterner, faire puis l'un puis l'autre, ou, tantost l'un tantost l'autre.*

Alternacion, *alternation, changemēt, vicissitudo.*

Alternado, *qui est fait l'un apres l'autre, par tour.*

Alternatiuamente, *alternatiuement, par tour, tour à tour, l'un apres l'autre.*

Alternatiuo, *alternatif, qui se fait par tour.*

Alteza, *hautesse, alteſse.*

Altibaxo, *coup de haut en bas.*

Altibaxos, *ce sont hauts & bas comme en vne contrée qui n'est pas égale, ou en vn champ bossū.*

Los altibaxos de fortuna, *trauerſes & accidens de fortune, laquelle tantost est en haut, puis tantost abbaissē.*

Altiuamente, *hautainement, superbement, fierement, avec orgueil.*

Altiuez o Altiueza, *hautaineté, grandeur de courage, fierté, orgueil.*

Altiuo, *hautain, superbe, altier: ce dernier est fait de l'Italian altiero.*

Alto, *haut, esleuē, grand.*

Alto hazer, *se tenir sur le haut bout. Ic trouue que c'est vn terme de guerre, qui est, faire alte, ou halte, mais il faut noter que quand les Italiens ou Espagnols disent Alto, que cela ſentend de leuer les piques haut pour ſarrester: & ce que le François dit faire halte, vient de l'Allemand, qui dit Halten, pour tenir, retenir, ou arrester: & quoy que c'en ſoit, tous les deux se prennent pour arrester la bande des soldats quand ils marchent.*

Alto de casa, *vn estage de maison.*

Vna casa de tres altos, *vne maison à trois estages.*

Altura, *hauteur, sommet, sommisē, cōble, la cime,*

Altramuzes, *lupins, vne sorte de legume.*

Altraues, *à trauers, obliquement.*

Dar al traues, *eschouer, faire naufrage*  
*Notez qu'en ces mots qui ſuiuent l'u est voyelle, puis voyez par apres ceux-là où il est consonante.*

Aludir, *correspondre, faire vne allusion.*

Aludo, *aile, qui a des ailes.*

Alumbrar, *allumer, esclairer, esclaircir.*

Alumbrado, *esclairē, allumē, esclairci.*

Alumbramiento, *esclairermet, lueur, clarté, esclarcissement.*

Alumbre piedra, *de l'alun.*

Alumbrado con alumbre, *mixturené d'alun.*

Alunar, *deuenir fol.*

Alunado, *tomado de la luna, lunatique, fol, acariaſtre.*

Alunamiento, *folie.*

Aluziar, *polir, faire luire.*

Aluziado, *poli, luisant, esclairci.*  
*Es diction qui ſuiuent l'u est consonante.*

Alua, *l'aube du iour, l'Aurore.*

Alua, *l'Aube d'un Prestre.*

Aluada, *Voyez Alborada.*

Aluayaldar, *ſarder, blanchir avec du blanc d'Espagne.*

Aluayaldado, *ſardē, blanchi de ceruſe, ou blanc d'Espagne.*

Aluayalde o blanquete, *du blanc d'Espagne, de la ceruſe, certain ſard blanc.*

Aluala, *vne cedula, vne promesse par eſcrit.*

Aluala de guia, *vn passe-port.*

Aluala de pago y fin y quito, *Vne quitance, vn recepicé.*

Aluanega de red, *vn filer, vne petite rets à peſcher, vne sorte de coiffure de reſeau.*

Aluañar, *Voyez albañar.*

Aluañi, *Voyez* Albañi.  
 Aluarda, Aluardon, Aluardero, *voyez* Albarda, & c.  
 Aluar lo que madura temprano, *vn fruit qui meurt trop tost, & deñt le temps.*  
 Aluar lo que presto se cueze, *Vne viande qui est tendre & facile à cuire.*  
 Aluarazo, *vn mal de bouche ou galle blanche qui vient sur les l'vres aux petits enfans, du feu sauage.*  
 Aluarcoque, *voyez* Albarcoque.  
 Aluarino color, *biun.*  
 Aluendera muger, *une trotteuse qui va cà & là.*  
 Aluedrio, *arbitre, volonté, arbitrage.*  
 Aluedriar, juzgar por aluedrio, *iuger par arbitre.*  
 Aluerchiga, *Alberges fruit.*  
 Aluerchigo, *l'arbre qui porte des alberges, vn Alberger.*  
 Aluergar, *loger, heberger, vieux mot qui vient de l'Allemand herberg, qui signifie, logis.*  
 Aluergado, *logé, hebergé.*  
 Aluergo, *logis, demeure, hostellerie.*  
 Aluergue, *idem.*  
 Aluergueria, *logement, logis, hebergement.*  
 Aluerjana, *espece de legume, vesche sauage, vesceyon.*  
 Aluin piedra conocida, *une pierre à estancher le sang, pierre d'estanche, pierre sauagine.*  
 Aluina de marisma, *regorgement de la mer, le flot, le flus & reflux.*  
 Aluo, *cosa blanca, blanc.*  
 Aluor, *Voyez* Albor.  
 Aluorada, *Voyez* Alborada.  
 Aluura, *blancura, blancheur.*  
 Aluura, *une taye en l'œil.*  
 Aluura de la madera, *aubier d'vn arbre, l'aubour du bois.*

Alxaua, *Voyez* Aljaua,  
 Alxo, *vn chappelet de paternostres à prier Dieu.*  
 Alzarfe, *Voyez* Alçarfe.

## A M

Ama que cria niño, *une nourrisse.*  
 Ama de moço o moça de seruicio, *la maistresse du valet & de la chambriere, & de toute autre personne seruite.*  
 Ama, *gouuernante de petits enfans, comme ordinairement il y en a es maisons des grands, celle qui en a la charge, & principalement des filles, une vieille seruante.*  
 Amar, *aimer, cherir.*  
 Amable, *cosa de amar, aimable, amiable.*  
 Amablemente, *amiablement.*  
 Amado, *aimé, chery, bien aimé, cher.*  
 Amador, *amoureux, desireux, qui aime.*  
 Amadora, *amoureuse, desireuse.*  
 Amaestrar o enseñar, *instruire, enseigner, monstrier.*  
 Amaestrado, *instruit, enseigné, monstrier.*  
 Amaestramiento, *enseignement, instruction.*  
 Amagar, *menacer, faire semblant de fraper en leuāt la main ou le baston, faire mine de vouloir donner quelque chose.*  
 Amagador, *qui fait semblant de fraper ou de donner.*  
 Amaynar, *caler les voiles, amayner.*  
 Amaynado nauio, *nauire qui a calé les voiles.*  
 Amaytinar, *espier.*  
 Amamantar, *donner à teter, allaiter.*  
 Amamantado, *allaité.*

Amamantamiento, *allantement.*  
 Amancebarse, *paillarder, entretenir  
 vne gaice.*  
 Amancebado, *concupinaire, celuy qui  
 a vne concubine: Voyez Abarraga-  
 nado.*  
 Amancebamiento, *cöcubinage, pail-  
 lardise.*  
 Amanderecha, *composé de trois di-  
 tios, sc. auoir est A mano derecha,  
 à main droite.*  
 Amanizquierda, *aussi composé de A,  
 man, & yzquierda, à main gauche.*  
 Amanecer, o amanear, *se faire iour.*  
 Amanecer nombre, *le matin, le  
 point du iour,*  
 Amaneciendo, al amanecer, *le ma-  
 tin venant, se faisant iour.*  
 Amanera, *composé de A & manera,  
 en la sorte, en la guise, en la maniere,  
 en la façon, ou à la façon.*  
 Amañar o aliñar, *adapter, adextrer,  
 approprier, dresser, façonner, prépa-  
 rer.*  
 Amañado, *façonné, dressé, duit, adex-  
 tré.*  
 Amañar se, *adextrer, se rendre propre  
 & habille à quelque chose.*  
 Amañamiento, *adresse, ornement, fa-  
 çonnement.*  
 Amanojar, *lier, emballer, fait par  
 petits paquets & bottes, boteler.*  
 Amanojado, *emballé, fait par pe-  
 tits paquets & botteaux.*  
 Amanjar lo fiero, *apprivoiser ce qui  
 est farouche, rendre doux & traita-  
 ble.*  
 Amanjar lo ayrado, *adoucir, appai-  
 ser.*  
 Amanjado, *adouci, apprivoisé, ap-  
 paisé.*  
 Amanjamiento, *adouissement, ap-  
 privoisement.*  
 Amanjador, *apprivoiseur, qui adou-  
 cit & appaise.*

Amante, *amant, celuy qui aime.*  
 Amantillos, *certain cordages de na-  
 uire.*  
 Amanzillar, *attrister, affliger, faire  
 pitre.*  
 Amanzillado, *attristé, affligé, qui a  
 piisé & compassion.*  
 Amanzillar pour manchar, *Voyez  
 manzillar.*  
 Amapola, *herbe appelée Coquericq,  
 pauot de bleés.*  
 Amar, *Voyez cy-dessus apres ama.*  
 Amarañar, *Voyez Marañar.*  
 Amarañamiento, *Voyez Maraña.*  
 Amargar, *rendre amer, deuenir amer,  
 trouuer amer.*  
 Amargamente, *amerement, aigre-  
 ment.*  
 Amargo o amargoso, *amer, plein  
 d'amertume.*  
 Amargor, *amertume, aigreur.*  
 Amargura, *idem.*  
 Amargo por no ser maduro, *aigre,  
 verd, comme vn fruit qui n'est pas  
 meür.*  
 Amarguillo, *vn peu amer.*  
 Amarillo, *palle, blesme, iaulne paille,  
 bazané, terné.*  
 Amarillejo, *iaunaistre, blesmet, blas-  
 fait.*  
 Amarillear, *iaulmir, pallir, deuenir  
 palle, blesmir, se ternar.*  
 Amarillez, *palleur, blesmissure, ter-  
 nissure.*  
 Amarillamente, *iaulnement, palle-  
 ment.*  
 Amarillecerse, *voyez Amarillear.*  
 Amarrar, *attacher, lier, amarrer, com-  
 me les nauires quand elles sont au  
 port, anchrer.*  
 Amarrado, *lié, attaché, amarré, an-  
 chré.*  
 Amarra, *corde, chable, amarre du  
 vaisseau de mer.*  
 Amarrador, *qui attache le nauire,  
 qui le*



qui le met à l'ancbre.  
**Amartelar**, auoir martel en teste, estre amoureux.  
**Amartelado**, amoureux, qui a martel en teste.  
**Amartelamiento**, martel d'amour.  
**Amartillar**, marteler, fraper de marteaux.  
**Amartillado**, martelé, frapé à coups de marteau.  
**Amassar**, pestrir, faire la pâte, aucuns disent poistrir.  
**Amassador de pan**, pestriffeur, boulangier.  
**Amassadera**, boulangere.  
**Amassadura** o **Amassijo**, pestriffement.  
**Amatar**, tuer, esteindre.  
**Amatado**, tué, esteint.  
**Amatista piedra**, Vne Amatiste, pierre precieuse.  
**Ambar**, del' Ambre.  
**Ambargtis**, del' Ambre gris.  
**Ambaxada** **Ambaxador**, voyez Embaxada, &c.  
**Ambicion**, ambition.  
**Ambicioso**, ambitieux.  
**Ambiciosamente**, ambitieusement.  
**Ambiguidad**, ambiguité, doute.  
**Ambiguo**, ambigu, douteux, à deux ententes.  
**Ambiguamente**, ambiguement, douteusement.  
**Ambito**, circuit, pourpris.  
**Amblar**, ambler, aller l'amble.  
**Amblador**, vne beste d'amble, haquenée.  
**Amblar la muger**, o el varon, remuer le cul, culetér.  
**Ambas**, toutes deux.  
**Ambos à dos**, tous deux.  
**Ambrolla**, brouillerie, embrouillement.  
**Ambrosia yerua**, vne sorte d'herbe qui peut estre del' Arche sauuaige: se-

lon d'autres vne sorte d' Absinthé.  
**Ambrosia**, Ambrosie: les Poetes disent que c'est la viande des Dieux.  
**Ambrunefa**, vne espee de cerises.  
**Amedrentar**, espouuenter, faire peur.  
**Amedrentado**, espouuenteé, craintif, craignant, peureux.  
**Amedrentador**, qui fait peur.  
**Amedrentamiento**, espouuementement.  
**Amelezinar**, medeciner, medecament.  
**Amelezinado**, medeciné, medecamenté.  
**Amella**, Voyez Almendra.  
**Amelonar**, amolir, assouplir.  
**Amelonado**, amolli, assoupli.  
**Amenazar**, menacer,  
**Amenaza**, menace.  
**Amenazador**, menaceur, qui menace.  
**Amenazado**, menacé.  
**Amenazando**, menaçant, avec menaces.  
**Amenguar**, diminuer, amoindrir, faire honte & affront à quelqu'vn, disfavorer.  
**Amenguado**, diminué, amoindri, à qui on a fait honte, qui a per du sa reputation.  
**Amenguador**, affronteur, qui fait honte & affront.  
**Amenguamiento**, perte ou diminution de reputation, amoindrissement, honte, affront.  
**Amenidad**, amenité, douceur, plaisance.  
**Ameno**, doux, plaisant, delieieux.  
**Amenissimo**, tres-doux, tres-plaisant.  
**Amentar**, tirer con amiento, attacher vn lien ou vne courroye à vn dard pour le jetter.  
**Amiento para tirar**, la courroye qui s'attache au dard pour le jetter.  
**Amenudo**, souuent, souuentefois.  
**Ameos**, nom d'herbe, espee de Cummin.

Ametalar, feindre, dissimuler, mesler de metaux.  
 Ametalado, dissimulé, feint, double, meslé de metaux.  
 Amethisto, voyez Amatista.  
 Amexca, Prune fruit.  
 Amicicia, amiableté, amitié.  
 Amiçto, Amict qu'v'sent les Prestres: c'est aussi vn habit de toile de lin que les femmes portent,  
 Amidon, Voyez Almidon.  
 Amiento, Voyez-le apres amentar ci-dessus.  
 Amieçgado, fruto de yerua, des fraises ou frescs.  
 Amiga, amie.  
 Amiguilla, petite amie.  
 Amigo, amy.  
 Amigote, amiot, petit ami, ami tel quel.  
 Amigable, amiable, aimable.  
 Amigablemente, amiablement.  
 Amigar, hazer amigos, faire amis.  
 Amilanar, abbaisser, mettre bas, abattre.  
 Amilanarse, s'abbaisser à choses basses, comme fait le Milan qui fond en bas pour raur les poussins à leur mere.  
 Amilanado, abbaisé, mis bas, vil, abiect.  
 Amistad, amitié, familiarité, bencuolence, bien-vueillance.  
 Amito, Voyez Amiçto.  
 Amo que cria, celui qui nourrit & esleue des enfans, pere nourricier.  
 Amo que enseña, Maistre, Pedagogue, Precepteur,  
 Amo de criado, maistre d'vn vallet ou seruiteur quel qu'il soit.  
 Amodorrecer o Amodorriar, estre malade de Letbargie, estre estonné & estourdi.  
 Amodorriado o Amodorrido, malade de Letbargie, estourdi & estonné

comme vn qui est toujours assopi.  
 Amohado lugar, vn lieu moult & re-lant, remugle.  
 Amohatrarle, s'endebter, prendre de l'argent d'vn pour payer vn autre.  
 Amohunar, fascher, despitier, courroucer.  
 Amohinarle, se fascher, se despitier.  
 Amohinado, courroucé, fasché, desplaisant, ennuyé, despité.  
 Amojonar, mettre des bornes, marquer de bornes, border.  
 Amojonado, borné, limité, marqué de bornes.  
 Amolar, esmoudre, aiguïser quelque ferrement ou cousteau.  
 Amolado, esmoulu, aiguïsé.  
 Amolador, Esmouleur.  
 Amoladura, esmoulure.  
 Amoladuras, la sciure ou linneure de fer ou d'autre metal, qui est comme vne petite escaille qui se leue d'iceluy en esmoulant ou le frottant contre quelque chose dure, merde de fer, limaille.  
 Amoldar, mouler, ietter en moule.  
 Amoldado, moulé, fondu, icité en moule.  
 Amoldador, Mouleur, Fondeur, qui icite en moule.  
 Amollar, amollir, assouplir.  
 Amollado, amolli, assoupli, souple, maniable.  
 Amollentar, amollir, desl'esper, molli-fer.  
 Amollentar lino, rouir du lin, ou plustost foupir, voyez Enriar.  
 Amollentarse, s'amollir, deuenir mol.  
 Amollentado, amolli.  
 Amollentadura, amollissement.  
 Amonestar, admonester, aduertir, remonstrer, conseiller, exhorter.  
 Amonestacion, admonition, admonestement, remonstrance.  
 Amonestado, admonesté.

Amoneftador, *admonefteur, qui admonefte.*  
 Amoneftamiento, *Voyez Amoneftacion.*  
 Amontar, *aller amont, courir ou voler contremont, monter vne montagne, feftener en haut.*  
 Amontado, *couru ou volé & monté contremont, efléué en haut.*  
 Amontonar, *amaffer, accumuler, afsembler, amonceler, entaffer.*  
 Amontonado, *amafsé, accumulé, amoncelé, entafsé, afsemblé.*  
 Amontonador, *amafseur, entafseur.*  
 Amontonamiento, *amas, monceau, entafsement, amoncellement.*  
 Amontonadamente o amontones, *partas, par monceaux, à tas.*  
 Amontones composé de a & montones, *à tas.*  
 Amor, *amour, charité, bien-vucillance, dilection.*  
 Amoroso, *amoureux, doux, paifible, gracieux.*  
 Amorosa, *amoureuse, gracieufe.*  
 Amorosamente, *amoureusement, par amour, gracieusement.*  
 Amor del Ortelano, *vne herbe qui porte les glouterons, Bardane, Veble.*  
 Amoradux o Axedrea, *de la Marjallaine: felon aucuns, c'est vne herbe nommée Maronne: il se peut aufsi prendre pour la Sarriette, mais impropement.*  
 Amordazar, *mordre, machonner, piquer de paroles, pincer, fâcher, reprocher, baillier vne mordace, baillonner.*  
 Amordazado, *mordu, piqué, offensé, pincé, baillonné.*  
 Amordazador, *mordeur, mordant, qui pique & reproche.*  
 Amordazamiento, *afpreté mordante & piquante, baillonnement, repro-*

*che piquante, fâcherie.*  
 Amordazando, *à coups de dents, à morsures, en mordant, en piquant.*  
 Amoriscado, *fait à la façon des Mores,*  
 Amorosa, amoroso, *voyez Amory-dessus.*  
 Amorra, *vn certain ieu que font les enfans en ceste façon, l'vn d'eux leue certains doigts en haut, & demande à vn autre qui a les yeux bouchés combien il tient de doigts leuez.*  
 Amorrana, *voyez Almorrana.*  
 Amortajar, *enfucelir vn corps mort, enfuaïrer.*  
 Amortajado, *enfucely, mis au fuaïre pour enterrer,*  
 Amortelcer, *amortir, perdre cœur & courage, deuenir palle & côme mort, blefmir, se pafmer, se fuanouir.*  
 Amortelcido, *efuanouy, demi mort, blefmi, amorti, failli de cœur, pafmé.*  
 Amortelcimiento, *efuanouiffement, defaillance, pafmoïfon, blefiniffement.*  
 Amortiguar, *amortir, eftcindre, mortifier.*  
 Amortiguado, *amorti, eftcint, mortifié.*  
 Amortiguamiento, *amortiffement, mortification.*  
 Amoscador, *vn efuentoïr, ou efuentail, instrument à chaffer les mouches.*  
 Amostazarfe, *se courroucer, se despieter, comme quand la mouftarde préd au nez.*  
 Amostazado, *despité, fâché.*  
 Amosttrar, *monftrer, accouftumer à quelque chose, remonftrer, instruire.*  
 Amostrado, *monftré, instruit, duit à quelque chose, enseigné.*  
 Amostramiento, *remonftrance, enseignement, instruction.*  
 Amotinar, *mutiner, rebeller.*

A notinado, *mutiné, troublé, rebellé.*  
 Amotinador, *mutin, séditieux, factieux.*  
 Amparar, *sauver, garder & défendre, garantir, auoir en sa protection, protéger.*  
 Amparado, *defendu, gardé, sauté, garanti.*  
 Amparo, *protection, sauuegarde, défense.*  
 Amparador, *protecteur, défenseur.*  
 Ampolla o redoma, *vne phiole, petite bouteille, vne ampoule, vne ventouse, bouillon qui s'esleue sur l'eau quand il pleut, ou quand le pot boult: Voyez pour ceste derniere signification Burbuja.*  
 Ampollado, *enflé, plein de vesiés & d'ampoules.*  
 Ampollarse hinchandose, *s'enfler comme vn gros bouillon, faire des vesiés.*  
 Ampolleta, *vne petite phiole.*  
 Ampolloso, *plein de vesiés.*  
 Amular, *tordre la bouche, comme font les vieilles femmes quand elles masticent quelque chose vn peu dure.*  
 Amular, *naistre d'vn blanc & d'vne negre, ou au contraire, d'vn More, & d'vne blanche.*  
 Amularado, *qui est né d'vn blanc, & d'vne Morresse, ou au contraire.*  
 Amulgar, *auancer le museau pour taster à mordre.*

## A N

Anade, *cane ou canard.*  
 Anadino, *petit canard, canette, balabrent.*  
 Anadear, *caneter, cheminer ou nager comme vne cane.*  
 Anadon, *vn grand canard.*  
 Anales cuentas de años, *Annales, histoires de ce qui s'est passé d'an en*

*an, Chroniques.*  
 Anapelo yerua, *herbe appellee estrange-loup, Napellus.*  
 Anatas, *annates, terme de matiere beneficiale.*  
 Anathematizar, *anathematiser, donner au Diable, maudire.*  
 Anathematizado, *anathematisé, maudit.*  
 Anathematizamiento, *anathematization, malediction.*  
 Anatomia, *anatomic, dissection.*  
 Anatomizar, *anatomiser.*  
 Anatomizado, *anatomisé.*  
 Anatomista, *Anatomiste, qui fait anatomic & dissection.*  
 Voyez les dictions qui commencent par Añ plus bas en vn ordre à part.  
 Anca, *la hanche.*  
 Ancas del cauallo, *la croupe du cheual.*  
 Subir en ancas, *monter en croupe.*  
 Ançarotes o Açarotes, *vne matiere gluante qui sort d'vn arbre, certaine gomme, vne matiere comme colle qui vient à l'entour des testicules à l'homme.*  
 Ancho, *large, spacieux, ample.*  
 Anchamente, *largement, amplement, spacieusement.*  
 Anchurosamente, *idem.*  
 Anchura, *largeur, espace, amplitude.*  
 Anchuroso, *large, spacieux.*  
 Anchoua, *de l'Anchois, petit poisson qui ressemble au harenc, voyez aleche.*  
 Anchoueta, *petit Anchois.*  
 Anciana, *ancienne, vieille.*  
 Anciania, *ancienneté, vieillesse.*  
 Anciano, *ancien, vieil, vieillard.*  
 Ancla o ancora de naue, *vne ancre de nauire ou autre vaisseau.*  
 Ancla de muralla, *vne ancre de muraille.*  
 Anclar, *anchrer, ietter l'ancre.*

Anclado, *anchré.*  
 Ancon, *le bris que fait la mer frapant contre vn escueil ou dans le havre: ceste diction est aussi Laïne.*  
 Ancorar, *Voyez Anclar.*  
 Ancora, *Voyez Ancla.*  
 Ançelo, *Voyez Anzuelo.*  
 Ancusa o ancusa, *unc espèce de Buglose, herbe, autrement nommée Orcalette.*  
 Andar, *aller, cheminer, marcher.*  
 Andado, *allé, cheminé, passé, marché.*  
 Andado o Antenado, *le beau fils. i. le fils de la femme d'un premier mari, ou celui du mari d'une première femme: beau fils, c'est le corrélatif de padrastro & de madrasta.*  
 Andada o Antenada, *la belle fille en mesme qualité & degré que dessus.*  
 Andadizo, *qui va & se promene, allant.*  
 Andador, *vandeur, coureur, villotier, batteur de paue, allant, promencur, errant, vagabond.*  
 Andadura, *allure ou allure.*  
 Andamio, *unc gallerie à se promener, vn promenoir, vne allée de iardin, ou d'autre lieu propre à se promener.*  
 Andança, *sucez.*  
 Andante, *allant, voyageur, errant çà & là.*  
 Bien andante, *heureux, à qui il va bié, à qui il succede bien.*  
 Andar en çancos, *aller sur des eschasses.*  
 Andar del cuerpo, *aller à la selle.*  
 Andar agatas, *aller à quatre pattes comme font les chats.*  
 Andar a selgo, *aller de biais, de trauiers.*  
 Andaraia, *Vne sorte de ieu d'eschets, & selon aucuns le ieu du damier.*  
 Andariega muger, *Vne rottense &*

*coureuse, qui ne fait qu'aller çà & là.*  
 Andariego, *Voyez Andador.*  
 Andas, *Vn cercueil ou biere à porter les morts en terre, vn instrument à porter des chasses ou reliques en processions, brancars ou branquarts, li-tierce à bras.*  
 Anden, *Vne gallerie qui s'auance au dehors comme vne saillie de maison, promenoir.*  
 Andilla, *Vne selle propre pour les femmes quand elles vont à cheual.*  
 Andrajo, *Voyez Handrajo.*  
 Andrajosó, *Voyez Handrajosó.*  
 Andrajero, *Voyez Handrajero.*  
 Andurriales, *lieux par où on passe & repasse souuent, allées communes.*  
 Anegar, *noyer, inonder.*  
 Anegarse la naue, *faire naufrage.*  
 Anegado, *noyé, qui a fait naufrage, & est peri en la mer.*  
 Anegadizo, *noyé, inondé.*  
 Anegamiento, *naufrage, noyement, inondation.*  
 Anejar, *Vicillir, deuenir vicil, suranné.*  
 Anejo, *qui est d'un an, suranné, vicil d'un an.*  
 Vino anejo, *du vin vicil de l'année passée.*  
 Anelar, *Voyez Anhelar.*  
 Anexar, *annexer, ioindre.*  
 Anexado, *annexé, joint, conioint.*  
 Anexo, *idem.*  
 Anfiteatro, *Amphiteatre.*  
 Angarillas, *Vn chariot fait de clayes, vn traineau à trainer quelque marchandise fait comme de clayes ou clisses.*  
 Angel, *Ange.*  
 Angelico o Angelito, *petit Ange: il le faut prononcer avec accent sur l'i.*  
 Angelico, Angelica, *Angelique.*  
 Angelical, *appartenant à Ange.*

Angeo, *Voyez* Anxco.  
 Angosto, *cosa estrecha, estroit.*  
 Angostura o estrechura, *Vn destroit, lieu estroit & serré, serrement, destresse, angouisse, briequeté.*  
 Angostar o estrechar, *estrecir.*  
 Angostado, *estreci.*  
 Anguila o anguilla, *anguille.*  
 Angulo, *angle, coing, encoigneur.*  
 Angular, *angulaire, qui est en l'angle.*  
 Angurias, *Vne sorte de pepons.*  
 Angurria, *difficulté d'urine.*  
 Angustia, *ennuy, fascherie, angouisse, destresse, chagrin.*  
 Angustiar, *tourmenter, chagriner, donner ennuy, angouisser.*  
 Angustiado o Angustioso, *affligé, tourmenté, ennuyé.*  
 Anhelar, *aspirer, desirer, souhaiter, baler, balener.*  
 Anhelito, *haleine, soufflé.*  
 Anhorca, *Coulevrge herbe.*  
 Anichilar, Anichilado, *Voyez* Aniquilar, &c.  
 Anidar, *nicher, faire son nid.*  
 Anidado, *niché.*  
 Anidamiento, *nichement.*  
 Anillo, *anneau, bague.*  
 Anima, *ame.*  
 Animal, *animal, ce qui vit ayât ame.*  
 Animales ceñidos, *mouches, vers & semblables insectes.*  
 Animalejo, *petite beste.*  
 Animalia, *beste, animal.*  
 Animar, *dar animo, encourager, animer, donner courage, inciter.*  
 Animado, *animé, encouragé, qui a ame.*  
 Anime, *Vne certaine gomme qui viét des Indes de Portugal, laquelle a bone odeur, Anime.*  
 Animo, *courage, animosité, hardiesse, cœur, volonté, intention, affection.*  
 Animoso, *courageux, hardi.*  
 Animosamente, *courageusement,*

*hardiment.*  
 Animosidad, *animosité, courage, grandeur de courage.*  
 Aninado, *de petit enfant, qui fait choses appartenantes à petit enfant.*  
 Aninadamente, *à la façon des petits enfans.*  
 Aniquilar, *anichiler, anuller.*  
 Aniquilado, *anichilé, anullé.*  
 Anis o matalahuga, *de l'Anis herbe & semence.*  
 Annual, *annuel, qui est tous les ans.*  
 Annualmente, *annuellement, tous les ans.*  
 Anniuersario, *Anniuersaire, seruire que l'on fait tous les ans pour les Trespassés.*  
 Annumetar, *nombrier, conter, mettre au nombre.*  
 A noche, *hier au soir, her soir.*  
 Anochecer, *se faire nuict, deuenir nuict.*  
 Anocheciendo, *se faisant nuict, sur le tard, au soir, le soir venant.*  
 Anodar, *Voyez* Añudar.  
 Anodado, *Voyez* Añudado.  
 Anona, *Vne sorte de fruit.*  
 Anorca, *Voyez* Anhorcacy-dessus.  
 Anoria para sacar agua, *vne rouë à tirer de l'eau.*  
 Ansa, *anse, crochet.*  
 Ansar, *vne oye.*  
 Ansar macho, *vn iars.*  
 Anсарillo, *vn oison.*  
 Anсарino, *appartenant à oye.*  
 Anсарon, *voyez* Anсар macho.  
 Anсарero, *celuy qui garde les oyes.*  
 Anсарeria donde se cria, *lieu où l'on nourrit force oisons & oyes.*  
 Ansi o Anlina, *ainsi.*  
 Ansia, *angouisse, ennuy, fascherie, anxieté.*  
 Ansiolo, *plein d'angouisse, ennuyé, affligé.*  
 Anta, *Voyez* Ante.

Antaño, el año de antes, *antan*, l'annee *passee*.  
 Anaratico, Polo Antartico, le *Pole Antarctique*.  
 Ante, vne espece d'animal qui se trouue aux Indes, lequel a la peau fort epesse, vne sorte de buffle.  
 Ante o antes, *auparauant*, au precedent, ains, *plustost*, deuant.  
 Antes que, *deuant que*, ains *que*.  
 Ante ayer, *deuant hier*, *auant hier*.  
 Antecamara, *anti-chambre*.  
 Anteceder, *preceder*, aller & marcher *deuant*.  
 Antecedente, *precedent*, *antecedent*, qui va *deuant*.  
 Antecessor, *predecesseur*, *deuancier*.  
 Antecogido, lleuar Antecogido. chasser & pousser *deuant soy*, ou faire entrer *dedans* quelque lieu à force.  
 Antemuro, *auant-mur*, c'est comme le *parapet*, Voyez Antepecho.  
 Antenado, Voyez Andado.  
 Antenada, Voyez Andada.  
 Antena o Antenna de naue, l'Antenne, qui est le bois *tranesant* le *mast* de la nauire par en haut, à quoy est lié & attaché le *voile*.  
 Antepecho, *parapet* ou *parapel* de muraille.  
 Antepensar, *pourpenser*, *premediter*.  
 Antepensado, *pourpensé*, *premedité*.  
 Antepassados, *deuanciers*, *predecesseurs*, *ancestres*.  
 Anteponer, *preferer*, *mettre deuant*, *preposer*.  
 Antepuesto, *preferé*, *mis deuant*.  
 Antepuerta, vn huis *verd* ou vne *tapisserie* qui pend *deuant* la porte d'une *salle* ou *chambre*.  
 Anterior, *anterior*, *precedent*, qui va *deuant*, qui est *de deuant*, qui est *passé*.  
 Antes, voyez-le cy-dessus avec ante.

Antelaleta, *perne auant-salle*.  
 Anteuer, *preuoir*.  
 Anteuisto, *preueni*.  
 Anteyer, Voyez Ante ayer.  
 Ante Yglesia, Vne *plaine* ou *preau* qui est *deuant* l'Eglise.  
 Antelno, *mais plustost*, ains *plustost*.  
 Anticipar, *anticiper*, *preuenir*, *preoccuper*.  
 Anticipado, *anticipé*, *preueni*, *preoccupé*.  
 Anticipacion, *anticipation*, *preuention*.  
 Anticipamiento, *idem*.  
 Anticiparse, *yr primero*, *se auancer*, aller le *premier*, aller *deuant*, *preceder*.  
 Antidoto, *antidote*, *contrepoison*.  
 Antico, Voyez Antiquo.  
 Antier, Voyez Ante ayer.  
 Antifaz, *voile*, *bande* qui sert de *masque*.  
 Antifaz de nouia, Vn *voile* *iaulne* que portioient les *nouvelles* *esposées* au *temps passé*.  
 Antiguar, *quitar lo antiguo*, *abolir*, *mettre hors d'usage*, à cause de l'*antiquité*, rendre vne chose *antique*, l'*ennuicillir*.  
 Antiguado, *aboli*, qui n'est plus en *usage*.  
 Antigualla, *anticaille*, vne chose *antique*.  
 Antiguamente, *anciennement*, au *temps passé*.  
 Antiguamiento, *abolition*.  
 Antiguo, *antique*, *ancien*, *vicil*, qui est *hors d'usage*.  
 Antiguedad, *antiquité*, *ancienneté*.  
 Antiguor, *idem*.  
 Antilla o Antillo, Voyez Autillo.  
 Antiparas, *chaussure* de *peau* que les *moissonneurs* *portent*, afin qu'en *liant* les *gerbes* les *espics* & *barbes* du *bled* ne les *piquent* aux *iambes*.

Antipecho, *Voyez Antepecho.*  
 Antiphona, *Antienne, certain chant de l'Eglise qui se chante devant le Magnificat, ou quelque Pseaume, ou bien devant vne Collecte.*  
 Antipodes, *Antipodes, ce sont ceux qui sont de l'autre costé de la terre opposite à nous, qui marchent à l'opposite de nous.*  
 Antiquissimo, *tres-antique, tres-ancien.*  
 Antojarse, *s'imaginer, se mettre en la fantaisie, auoir volonté & desir de faire quelque chose.*  
 Antojadizo, *fantaisqué, qui suit sa fantaisie, fantastique, enuieux d'auoir ou faire quelque chose, conuoitieux.*  
 Antojogana, *fantaisie ou volonté de faire quelque chose, caprice, desir, enuie.*  
 Antojode muger preñada, *enuie de femme grosse, c'est quand vne femme enceinte a desir de manger de quelque viande lors qu'elle en charge.*  
 Antojos, *des lunettes.*  
 Antorchia, *Vne torche, vn flambeau, voyez Hacha.*  
 Antoxar pour Antojarse.  
 Antrojeio introido, *carneual, Carême-prenant.*  
 Antuuiarse, *saouancer deuant, preceder, preuenir, exceller.*  
 Antuuiio o Antuuiion, *preuention, precedence, excellence.*  
 Iugar de Antubion, *c'est quand deux entrent en dispute & qu'ils se chauffent de paroles, tellement que l'un estant plus habile que l'autre, met la main aux armes le premier, & donne à son compagnon, tricher, user de tricherie & preuention.*  
 Anublar, Anublo, *Voyez Añublar, &c.*  
 Anular, *anuller, abolir, rendre nul, mettre à neant,*

Anulado, *anullé, aboli, mis au neant.*  
 Anunciar, *annoncer, rapporter, aduertir.*  
 Anunciado, *annoncé, rapporté, aduertis.*  
 Anuncio, *annoncement, aduertissement de quelque chose à venir, mes sage.*  
 Anunciamiento, *annoncement, denoncement, denonciation.*  
 Anxo, *Voyez Cañamazo, il signifie aussi de la gaze,*  
 Anxia, congoxa, *Voyez Anfia.*  
 Anzel en Arauigo es decreto o lefo, *arrest, ordonnance, decret, opinion arrestee entre gens saouans.*  
 Anzolado, *lleno de anzuelos, hameçonné, tout plein d'hameçons.*  
 Anzuelar, *hameçonner, mettre en attacher vn ou plusieurs hameçons.*  
 Anzuelado, *Voyez Anzolado.*  
 Anzuelo, *hameçon, vn haim.*  
 Anzolejo, *Vn petit hameçon.*

## A ñ

Añadir, *adiouster, adioindre, augmenter.*  
 Añadido, *adiousté, adioint, augmenté.*  
 Añadidura, *adionction, augmentatio, adioustement, surcroist,*  
 Añafil de Moros, *Vne trompette d'ot sent les Mores.*  
 Añafilero, *sonneur de trompette.*  
 Añagaza, *attrait, allechement, ap past.*  
 Añagaza para tomar aues, *vn certain instrument de faulconnier pour prendre les oiseaux: voyez leñuelo.*  
 Añal, *cosa de año, annal, qui est d'vn an, chose qui se fait en vn an.*  
 Añar, *commencer les ans.*  
 Añales, *voyez Anales.*  
 Añazas, *foires qui se tiennent tous les ans,*



ans, *marchez publics.*  
**Añazea**, *matiere de delectation & de  
 refraiffance.*  
**Añejo de muchos años**, *o de mu-  
 cho tiempo, vieil, ancien, anti-  
 que.*  
**Añejarfe algo**, *fennieillir, deuenir  
 vicil.*  
**Añilo** **Añir color azul o pastel**, *de  
 la guesde ou du pastel, azur.*  
**Añilado o añirado**, *guesde, teint en  
 pastel, ou couloure d'azur.*  
**Añino**, *lana de cordero, laine ou  
 toison d'aigneaux, aignelin.*  
**De años atras**, *plusieurs ans auparauāt*  
**Añojo**, *d'un an.*  
**Añojo**, *bezerro de vn año, Vn veau  
 d'un an.*  
**Añublarfe el cielo**, *fobfcircir, fo char-  
 ger de nuages, foffufquer.*  
**Añublar el trigo**, *bruiner, gaster de  
 bruine.*  
**Añublo de trigo**, *bruine, nielle des  
 bleds.*  
**Añublado**, *obfcur, chargé de nua-  
 ges, plein de brouillats.*  
**Añublado trigo**, *du bled bruiné.*  
**Añublamiento**, *bruinement de bleds  
 & defruicts.*  
**Añudar**, *nouer de nœuds.*  
**Añudado**, *noüé.*  
**Añudadura**, *noüeure, noüement.*  
**Añudamiento**, *noüement.*

## A O

**Aoao**, *Aduerbe d'appeller, fignifiant  
 hau là.*  
**Aocar**, *babiller, caquerer, dire des fa-  
 bles.*  
**Aocar**, *creufer, foffoyer, cauer.*  
**Aocado**, *creusé, caué, foffoyé, creux.*  
**Aocador**, *foffoyeur, qui creufe & ca-  
 ue.*  
**Aojar**, *œillader, regarder attentieue-  
 ment, enforceler par les yeux, en re-*

*gardant vne perfonne.*

**Aojado**, *enforcelé par les yeux, œil-  
 ladé.*  
**Aojador**, *forcier, qui enforcele par son  
 regard.*  
**Aojadura**, *forcellerie qui se fait par les  
 yeux.*  
**Aojamiento**, *enforcellement par les  
 yeux.*  
**Aoyo**, *forcellerie des yeux.*  
**A ojo**, *à veüe de pays, en bloc.*  
**Aora**, *o ahora, Voyez Agora.*  
**Aora aora**, *tout à ceste heure, tout auf-  
 fi tost, tout incontinent.*  
**Aora poco ha**, *n'aguères, tout main-  
 tenant, n'a pas long temps.*  
**A orça**, *à ourse, contre le vent, terme  
 de marine.*  
**Aofadas**, *hardiment, c'est vn Aduer-  
 be affirmatif, certainement, afferuë-  
 ment.*  
**A otra parte**, *ailleurs, autre-part.*

## A P

**Apacentar**, *paistre, repaistre, pastu-  
 rer.*  
**Apacentado**, *repeu, pasturé.*  
**Apacentador**, *qui repaist & nourrit.*  
**Apacentamiento**, *pasturage, paiffa-  
 ge, yefecton, repeüé.*  
**Apadrinar**, *estre parrain tant d'un  
 enfant que l'on baptise, comme aufsi  
 d'un qui se va battre en duel.*  
**Apadrinado**, *fait parrain, ou qui a vn  
 parrain.*  
**Apagar**, *esteindre, appaifer, pacifier,  
 accoifer, affopir, contenter.*  
**Apagado**, *estemt, appaisé, pacifié, coy,  
 accoisé, affopi, content.*  
**Apagador**, *appaifeur, celuy qui pa-  
 cifie.*  
**Apagamiento**, *estcignement, affopif-  
 sement, appaifement, accoisement.*  
**Apalear**, *donner des coups de baston,*

*bat nnades, bastonner, donner de s  
bat nnades, fraper de baston.*  
 Apaleado, qui a eu des bastonnades,  
*bastonnade, bastonné, battu à coups de  
baston.*  
 Apaleador, donneur de coups de ba-  
*stons, donneur de bastonnades.*  
 Apalcamiento, bastonnement, batte-  
*ment de bastonnades.*  
 Apandillar, hazer pandilla, Voyez  
 Pandillar.  
 Apañar, prendre, happer, gripper, at-  
*traper, empoigner, desrober: Voyez  
Arrebarar.*  
 Apañado, happé, grippé, attrapé, em-  
*poigné, pris, desrobé.*  
 Apañador, grippeur, attrapeur, qui  
*prend & happe quelque chose.*  
 Apañamiento, happement, grippe-  
*ment.*  
 Apaño, idem.  
 Apar, auprès, iouste, à costé: il signifie  
*aussi au respect, à comparaison.*  
 Aparar o aparejar, apprester, appa-  
*reiller, preparer.*  
 Aparado o aparejado, appresté, ap-  
*pareillé, préparé, prompt.*  
 Aparador, buffer, dressoir.  
 Aparato, aparejo, Vn apparat, vn  
*preparatif, appareil, apprest.*  
 Aparceria, société, participatio à quel-  
*que chose.*  
 Aparcero, partisan, parsonnier, parti-  
*cipant, qui a part à quelque chose.*  
 Aparear, apparier, accoupler: appareil-  
*ler se dit, mais improprement, comme  
l'on dit vne appareilleuse pour appa-  
rieuse, qui signifie autremét vne ma-  
querelle.*  
 Apareado, apparé, accouplé.  
 Apareador, apparieur, qui accouple.  
 Aparecer, apparoystre, paroystre, sem-  
*bler.*  
 Aparecido, apparu, semblé.  
 Aparecimiento, apparitió, semblance.

Aparejar, aparejado: Voyez aparar  
 & aparado.  
 Aparejador, appareilleur, appresteur,  
*qui prepare & appreste.*  
 Aparejamiento, appareillement, ap-  
*pareil, apprest, preparatif. Voyez  
Aparato.*  
 Aparejo, appareil, equipage, prepara-  
*tif.*  
 Aparejas, de pair ou par, à l'esgal, au  
*pair, également.*  
 Aparentado, apparenté, allié.  
 Aparentarse, s'apparenter, s'allier.  
 Aparente, apparent, euident.  
 Aparentemente, apparemment, cui-  
*demment.*  
 Aparecer, Voyez Aparecer, &c.  
 Apartar, separer, estoigner, destacher,  
*desunir, discerner, seduire, diuertir,  
destourner, escarter, ester.*  
 Apartarse, se separer, se distraire, se  
*destourner.*  
 Apartado, separé, estoigné, diuertí, se-  
*duit.*  
 Apartadamente, separément, distin-  
*ctement, à part.*  
 Apartadizo, separable, separé, vn lieu  
*escarté.*  
 Apartamiento, estoignement, separa-  
*tion, diuorce, seduction, diuertisse-  
ment, lieu separé comme vn garde-  
robe.*  
 A parte, à part, separément, à l'escart,  
*à costé.*  
 Apascentar, Voyez Apacentar, &c.  
 Apassionar a otro, molester, ennuyer,  
*fascber, tourmenter, affliger.*  
 Apassionarse, se passionner, se tour-  
*menter, s'affliger.*  
 Apassionado, passionné, tourmenté,  
*affligé, dolent, ennuyé.*  
 Apassionadamente, passionnément,  
*auec passion.*  
 Apazible, agreable, plaisant, ioyeux,  
*paisible, coy, tranquille, doux.*

Apaziblemente, *plaisamment, joyeu-  
sément, paisiblement, coyement, dou-  
cement, tranquillement.*

Apazibilidad, *plaisanterie, joyuseté,  
tranquillité, quietude.*

Apaziguar, *appaizer, accoiser, rendre  
paisible & tranquille.*

Apaziguado, *appaissé, accoisé, rendu  
tranquille, calme.*

Apaziguador, *appaiseur, qui appaise.*

Apaziguamente, *paisiblement, paci-  
fiquement.*

Apaziguamiento, *appaisement.*

Apearse, *descendre de cheual, mettre  
pied à terre.*

Apeado, *descendu de cheual.*

Apeamiento, *descente de cheual.*

Apeose del cauallo, *il mit pied à  
terre.*

Apedaços, *Aduerbe composé de a &  
pedaços, par pieces, par morceaux,  
piece à piece, brin à brin.*

Apedaçar, Apedaçado, *Voyez Des-  
pedaçar, &c.*

Apedrear, *lapider, gresler les bleds ou  
les vignes.*

Apedreado, *lapidé, greslé.*

Apedreador, *lapideur, qui lapide.*

Apedreamiento, *lapidement, gresle-  
ment.*

Apegar, *attacher, ioindre, assembler,  
conglutiner, coller, voyez pegar.*

Apegado, *attaché, collé, ioinct, con-  
glutiné.*

Apegamiento, *collement, conglutina-  
tion, assemblément, attachement.*

Apelar de juez, *appeller d'un iuge à  
un autre, c'est un terme de procedu-  
res.*

Apelacion o apelo, *appel, appella-  
tion.*

Apelante, *appellant, celuy qui appelle  
d'une sentence.*

Apelmazar, *appareffer, apoltronir, yê-  
dre pareffeux.*

Apelmazado, *appareffé, apoltroni.*

Apelo, *de A & pelo, à poil, au poil, aux  
cheueux.*

Coitar à pelo, *tailler ou couper à poil.*

Apellidar, *appeller, conuoquer, nom-  
mer, surnommer, reclamer souuët &  
à haute voix.*

Apellido, *appellation, surnom, renom.*

Apellido de guerra, *le mot du guet.*

Apelluzar o apelluzcar, *assembler,  
empoigner, amasser à poignes, pres-  
ser & serrer comme pour faire vne  
pelote.*

Apelluzado, o apelluzcado, *assem-  
blé, amassé, empoigné, presse & ser-  
ré comme en vne boucle ou pelote.*

Apenas, *à peine, difficilement.*

Apendice, *appentis.*

Apercebir, *preparer, appareiller, equi-  
per, muoir, admonester, exhorter, in-  
citer à quelque chose, aduertir, met-  
tre en ordre.*

Apercebido, *équipé, préparé, muni,  
aduerti, équipé, proueu, prompt, ap-  
pareillé.*

Apercebimiento, *equipage, aduertif-  
sément, incitation, prouision.*

Aperitiuo, *aperitif, comme vn clistere  
aperitif ou autre medecine que l'on  
prend pour se desopiler.*

Apero, *troupeau, bergerie.*

Aperrearse, *estre actif & aspre, com-  
me les chiens qui cherchent la beste  
à la trace errans çà & là.*

Aperreado, *aspre, actif, courant çà &  
là comme font les chiens qui suiuent  
vne beste à la trace.*

Aperrochar, *achalander, accoustu-  
mer.*

Aperrochado, *achalandé, accoustumé.*

Apesarar, *ennuyer, fascher, molester.*

Apesarado, *ennuyé, fasché, desplai-  
sant.*

Apesares o apesar, *composez de a &  
pesar, mal-gré, en despit.*

Apelgar, *affaisser, presser, agrauer, apesantir, bailler vn contrepois, gruer, accrauanter, peser, mettre à fonds.*  
 Apelgado, *appesanti, agraué, abbaisié, affaisié.*  
 Apelgamiento, *contrepois, pesanteur, affaissement, appesantissement.*  
 Apelstar, *infecter ou bailler la peste.*  
 Apelstado, *infecté de peste.*  
 Apetescer, *appeter, desirer, enuier.*  
 Apetecido, *appeté, desiré.*  
 Apetito, *appetit, desir.*  
 Apiadar, *faire pitié à quelqu'un.*  
 Apiadarte, *auoir pitié & compassion.*  
 Apiadado, *pitoyable, rendu pitoyable.*  
 Apiastro yerua, *Bassinct herbe.*  
 Apiñar, *assembler, joindre, vnir.*  
 Apiñado, *vni, assemblé, joint.*  
 Apiñadura, *union, assemblément, assemblage.*  
 Apiñamiento, *idem.*  
 Apiolar, *empieger, enlacer, mettre des attaches ou iectz aux picds, comme aux oiseaux de proye.*  
 Apiolado, *empiegré, enlacé, attaché par les pieds avec des iectz.*  
 Apio yerua conocida, *de l'Arche, ou grand Persil.*  
 Apique, *sur le poinct, au poinct.*  
 Apitonado como cauallo, *qui appetite quelque chose, qui a quelque ressentiment de ce qu'il a auparauant ven ou gousté, furieux, furibond.*  
 Apitonamiento, *ressentiment, appetit de la chose auparauant goustée furie.*  
 Apiton, *le petit bout de la fleur quand elle commence à fleurir.*  
 Aplacar, *appaizer, pacifier, adoucir, contenter, accoiser.*  
 Aplacado, *appaisé, adouci, pacifié.*  
 Aplauso, *applaudissement, frapement de mains en signe de resjouissance*

*quand quelque chose plaist.*  
 Aplazar, *adiourner, assigner lieu & iour, bailler terme, atermoyer, citer.*  
 Aplazado, *adiourné, assigné, cité, atermoyé.*  
 Aplazamiento, *adiournement, assignation, citation.*  
 Aplazer, *plaire: Voyez Agradar.*  
 Aplazer, *composé de a & plazer, à plaisir, à l'aise, de bon gré, pour plaisir, & par plaisir.*  
 Aplazible, *plaisant, agreable.*  
 Aplazmar, *applanir.*  
 Aplicar, *appliquer, adapter, joindre, appuyer.*  
 Aplicado, *appliqué, adapté, appuyé, joint.*  
 Aplicacion, *application, accommodation.*  
 Aplicadero, *chose que l'on applique & adapte.*  
 Aplicador, *qui applique & adapte, appliqueur.*  
 Aplomar, *plomber, fonder avec le plôb, rendre graue & solide, affermir.*  
 Aplomado, *plombé, graue, pesant, ferme, solide, qui n'est point léger & esuenté.*  
 Apocar, *diminuer, appetisser, amoindrir.*  
 Apocadamente, *chichement, escharsement.*  
 Apocado, *diminué, appetissé, amoindri, auili.*  
 Apocamiento, *diminution, amoindrissement, bassesse.*  
 Apocrifo, *apocriphe, qui n'est pas authentique.*  
 Apodar, *comparer, approprier vn sobriquet à quelque personne à qui il conuienne, taxer, faire comparaison: blasmer, lardonner, piquer, mordre de paroles, brocarder, prifer.*  
 Apodador, *moqueur, brocardeur, lar-*

donneur, *taxeur, priscur.*  
 Apodamiento, *appropriation d'un sobriquet & semblable gausserie, lardonement, taxation.*  
 Apodo, *similitude, comparaison, blâme, lardon de paroles, sobriquet.*  
 Apoderarse, *s'emparer, s'impatroniser, se rendre seigneur & maître de quelque chose, s'establiir, se rendre puissant.*  
 Apoderado, *emparé, impatronisé, qui s'est fait maître & seigneur.*  
 Apoderamiento, *emparement, impatronisation, possession.*  
 Apollillar, *manger de tignes comme le drap.*  
 Apollillado, *rongé & mangé de tignes.*  
 Apollilladura, *rongeur & mangeur de tignes.*  
 Apologia, *Apologie.*  
 Apologo, *Apologue, fable morale.*  
 Apoplexia, *apoplexie, vne sorte de maladie.*  
 Aporcar, *arrimar tierra, faire des sillons en vne terre, la labourer & assillonner, couvrir des herbes sous le rayon.*  
 Aporcadura, *assillonement, labourage de la terre en forme de sillons, couvrement d'herbes sous le rayon.*  
 Aporfia, *à l'enui, à qui mieux, mieux.*  
 Aporrear, *fraper de massue, battre de grands coups de massue ou de bastons.*  
 Aporreado, *frapé & batu de massue, assommé.*  
 Aporreadura o Aporreamiento & Aporreo, *batture de massue, frapement.*  
 Aportar, *aborder, arriver à port.*  
 Aportado, *abordé, arrivé à port.*  
 Aportadero, *lieu pour aborder.*  
 Aportamiento, *abord, abordement.*  
 Aportillar, *abrir portillo, faire bres-*

*che, faire vne ouverture à vne muraille par batterie ou autrement, rompre.*  
 Aportillado, *ouuert, rompu, esbrecbé.*  
 Aposentar, *loger, heberger.*  
 Aposentar arboles, *planter des arbres d'ordre & au cordeau.*  
 Aposentado, *logé, hebergé.*  
 Aposentador, *logueur, qui loge, hoste.*  
 Aposentador de Principe, *c'est le Marechal des logis, ou le Fourrier qui loge la Court.*  
 Aposentadora, *hostesse, celle qui loge.*  
 Aposentamiento, *logement, logis, hebergement.*  
 Aposento, *chambre, logis, hostellerie.*  
 Aposentillo, *châbrette, petite chambre.*  
 Apospelo, *pelo arriba, Voyez Pospelo.*  
 Apossessionar, *mettre en possession, estre en possession.*  
 Apossessionado, *qui est en possession, mis en possession.*  
 Apossessionamiento, *possession.*  
 Aposta, *Voyez Adrede.*  
 Apostar poner en terciaria, *deposer, mettre en main tierce.*  
 Apostar, *gager, faire gageure.*  
 Apostado, *gagé.*  
 Apostasia, *Apostasie.*  
 Apostatar, *apostater, estre Apostat.*  
 Apostata, *Apostat.*  
 Apostema, *apostume, ou apostume.*  
 Apostemacion, *apostume, suppuration.*  
 Apostemar, *apostumer & meurir, suppurer l'apostume.*  
 Apostemado, *apostumé, suppuré.*

Apostol, *Apostre.*  
 Apostolado, *Apostolat, dignité d'Apostre.*  
 Apostolico, *Apostolique, d'Apostre.*  
 Apostura, *bonne façon, beau maintien, garbe.*  
 Apothegma, *apophtegme.*  
 Apoyar, *appuyer, soutenir, éstançonner.*  
 Apoyado, *appuyé, éstançonné, soutenu.*  
 Apoyo, *appuy, éstançon, soutien.*  
 Apofema, *apofeme, de l'eau bouillie avec plusieurs herbes medecinales.*  
 Aparear, *Voyez Aparear.*  
 Apreciar, *taxer, priser, estimer, apprecier, mettre à prix, avaluer.*  
 Apreciado, *prisé, estimé, taxé, apprécié.*  
 Apreciador, *priseur, estimateur, qui apprecie.*  
 Apreciadura, *taxe, prisee, estimatiõ, prix, appreciation, avaluation.*  
 Aprectamiento, *idem.*  
 Precio, *prix, valeur, estime.*  
 Apregonar, *Apregonado, Voyez Pregonar, &c.*  
 Aprehender, *apprehender, prendre, empoigner.*  
 Aprehendido, *apprehendé, empoigné, pris.*  
 Aprehesion, *apprehension, prise, capture.*  
 Aprehendedor, *apprehendeur, qui apprehende.*  
 Apremiar, *presser, contraindre, opprimer, forcer.*  
 Apremiado, *pressé, contraint, forcé.*  
 Apremio, *oppression, contrainte, presse, pressement, force.*  
 Apremiadura, *idem.*  
 Aprender, *apprendre.*  
 Aprendiz, *apprentif ou apprenti.*  
 Aprendidazgo o aprendizadgo, *aprentissage, le tẽps de l'apprentissage.*

Apressurante, *se hastier, diligenter, aler viste.*  
 Apressurado, *hastif, hasté, viste, diligent.*  
 Apressuradamente, *hastiuemẽt, promptement, vistement, en diligence.*  
 Apressuramiento, *hastiueté, haste.*  
 Apressuroso, *hastif, hasté, qui a haste.*  
 Aprestar, *apprester, preparer.*  
 Aprestado, *appresté, préparé.*  
 Apretar, *ferer, presser, estreindre, cõtraindre.*  
 Apretado, *feré, pressé, estreint, contraint, estroit.*  
 Apretadamente, *estroitement, serrément, en pressant, par contrainte, avec presse.*  
 Apretamiento, *presse, contrainte, estreinte, pressement.*  
 Apretura, *pressement, oppression.*  
 Apriella, *composé de a & priella, signifie en haste, vistement, hastiuement, à la haste.*  
 Aprieto, *destresse, contrainte, destroit, foule, presse.*  
 Aprisco de ouejas, *bergcrie, estable à brebis, tect.*  
 Apriscon, *idem.*  
 Aprisionar, *emprisonner, mettre en prison.*  
 Aprisionado, *emprisonné.*  
 Aprisionamiento, *emprisonnement.*  
 Apropiar, *appropriier, faire propre.*  
 Apropiar o assemejar, *comparer, faire comparai son, paragonner, comparer.*  
 Apropiacion, *appropriation, ou appropriation, parangon, comparai son, ressemblance.*  
 Apropiado, *approprié, comparé, comparagé.*  
 Aprouar, *proouer, aprouer, verifier, cõproouer.*  
 Aprouado, *aproué, proué, vérifié, expérimenté.*

Aprouacion, *approbation, verification, preuve, experience.*  
 Aprouecer, Aprouecimiento, *voyez*  
 Aprouechar, &c.  
 Aprouechar, *seruir, profiter, accommoder, estre vile.*  
 Aprouecharse, *faire son profit, se seruir, vser.*  
 Aprouechamiento, o Aprouecimiento, *profit, utilité, accroissement.*  
 Aprueua, *Voyez* A porfia.  
 Aprueua, *à l'esprouue, à l'essay.*  
 Apuesta, *gagure.*  
 Apuestamente, *proprement, à propos, de bonne grace.*  
 Apuesto, *orné, paré, accousturé, appresté, adroit, de bonne grace.*  
 Apuñadura, *frapement des poings.*  
 Apuñar o apuñear, *battre à coups de poings, gourmer, faire à coups de poings, frapper des poings.*  
 Apuntar, *noter, marquer avec un point, montrer, appointer, aiguïser, ou faire vne pointe à quelque chose, espoindre, dresser, braquer, viser.*  
 Apuntado, *noté, marqué, visé, espoint, apointé, braqué.*  
 Apuntador, *apointeur, marqueur, noteur.*  
 Apuntamiento, *apointement, démonstration, note, marque, visée.*  
 Apunto, *à point, iustement & à point.*  
 Apuntalar, *estañonner, estayer, appuyer, soutenir.*  
 Apuntalado, *estañonné, estayé, appuyé.*  
 Apuntaladura, *estayement, soutienement, soutien.*  
 Apuntillar, *fraper du pied, bailler des coups de la pointe du pied.*  
 Apurar, *espurer, purer, purifier, raffiner, affiner, rendre plus pur & parfait.*  
 Apurado, *espuré, purifié, affiné,*

*pur, parfait.*  
 Apuradamente, *purement, nettement.*  
 Apuramiento, *espurement.*

## A Q

Aquedar, *arrester, retenir, empescher, demeurer.*  
 Aquedado, *arresté, retenu.*  
 Aquedador, *celuy qui retient & arreste.*  
 Aquel, *celuy-là.*  
 Aquella, *celle-là.*  
 Aquello, *celà.*  
 Aquellos, *ceux-là.*  
 Aquellas, *celles-là.*  
 Aquesse o aquesta, *cestuy-cy.*  
 Aquella o aquesta, *ceste-cy.*  
 Aquesso o aquesto, *cecy.*  
 Aquessos o aquestos, *ceux-cy.*  
 Aquessas o aquestas, *celles-cy.*  
 Aquende, *deça, de deça, en deça, au deça.*  
 Aquexar, *haster, presser.*  
 Aquexarte, *se haster, aller viste, fauancer.*  
 Aquexamiento, *hastueté, maturité, haste, diligence, poursuite.*  
 Aquexadamente, *hastuement, promptement, meurement.*  
 Aquexada cosa, *hastif, meur, aduancé.*  
 Aquexado, *hasté, pressé.*  
 Aqui, *icy.*  
 Aquietar, *pacifier, accoïser.*  
 Aquietado, *pacifié, accoïsé.*  
 Aquilon, *le vent de bise.*  
 Aquistar, *acquiesster, acquérir.*  
 Aquistado, *acquiesié, acquis.*  
 Aquistador, *acquiessteur, acquereur.*  
 Aquitar, *acquiter.*

## A R

Ara para sacrifiar, *vn Autel.*

Ara, *vne certaine constellation du ciel.*  
 Ara sus, *or sus, or doncques.*  
 Arabe, *Arabe, More d'Arabie.*  
 Arada, *liculabouré, champ labouré & à labourer, labourage, labour.*  
 Las aradas, *les labours, labourage.*  
 Arado, *la charruë à labourer la terre.*  
 Arar, *labourer, cultiver la terre.*  
 Arador, *laboureur.*  
 Arador de la mano, *vn ciron.*  
 Aradon, *petit ver qui ronge la cire, mitte.*  
 Aradro, *Voyez Arado.*  
 Aradura, *labeur, labourage.*  
 Arajeda, *le curioir de la charruë.*  
 Arambel, *Voyez alquetifa.*  
 Arambre o cobre, *Voyez Alambre.*  
 Arambrar, *coulourer de cuire.*  
 Arambrado, *coulouré de cuire.*  
 Araña, *vne Araigne, on dit vne Araignee, animal.*  
 Araña pescado, *Vine, poisson de mer.*  
 Arañenta cosa, *vne chose pleine de toiles d'araignee.*  
 Arañento, *araigneux, plein d'araignees.*  
 Arañar, *esgratigner.*  
 Arañado, *esgratigné.*  
 Atañador, *esgratigneur.*  
 Araño, *esgratigneure.*  
 Arañuelo, *vn certain engin à prendre oiseaux.*  
 Aranjuez, o Aranxuez, *nom propre de maison royale en Espagne.*  
 Aranzel, *la table où sont esrites les loix, vn registre ou memoire de plusieurs choses, table que l'on attache aux hostelleries ou ailleurs, en laquelle sont esrites les ordonnances.*  
 Arbitrar, *donner sentence d'vn arbitrage.*  
 Arbitrio, *arbitre, arbitrage: Voyez Aluedrio.*  
 Arbitro juez, *arbitrario, vn arbitre, vn iuge arbitre.*

Arbitrador, *idem.*  
 Arbitraria cosa, *chose qui est subiecte à l'arbitrage de l'arbitre, arbitraire.*  
 Arbitrario, *arbitraire.*  
 Arbol o Arbor, *arbre.*  
 Arbol de naue, *le mas ou mast, l'arbre d'vne nauire.*  
 Arbolar, *Voyez Enarbolar.*  
 Arbolillo, *Voyez Arborcillo.*  
 Arboleda, *vn Verger, vn lieu planté de beaucoup d'arbres, vn boschage.*  
 Arbolero, *Jardinier, qui plante & esmonde les arbres.*  
 Arbolescer, *deuenir & croistre en arbre.*  
 Arborcillo, o Arborillo, *arbrisseau, petit arbre.*  
 Arca, *vn coffre, vne caisse, vne huche.*  
 Arcabuco, *vn boschage touffu & espais.*  
 Arcabuz, *arquebuse, ou harquebuse.*  
 Arcabuzero, *arquebusier.*  
 Arcabuzazo, *vn coup d'arquebuse, vne arquebusade.*  
 Arcabuzeria, *arquebuserie.*  
 Arcadas, *soulsouement d'estomach & vomissemens qui se font en allant sur mer, & principalement aduient à ceux qui n'y sont pas accoustumez.*  
 Arcadero, *vn Menuisier, faiseur de coffres.*  
 Arcador, *qui met au coffre, qui encosfre.*  
 Arcaduçar, *conduire par tuyaux & canaux comme on fait l'eau.*  
 Arcaduçado, *conduit par tuyaux comme les fontaines.*  
 Arcaduz o Arcaduze, *tuyau de fontaine, buisne.*  
 Arcangel, *Arcange, ou Archange.*  
 Arcaz, *vn grand coffre de bois.*  
 Arcediano, *Arche'iacre.*  
 Arcedianazgo, *l'office d'Archediancre.*  
 Arco, *arc, arcade, voulte d'edifice, cercle de*



*cle de tonneau ou baril.*

Arcon, *une grande caisse.*  
 Archero o frechero, *vn Archer.*  
 Archeruelo, *petit archer, archerot.*  
 Archibribon, *maistre gueux.*  
 Archiduc, *Archiduc.*  
 Archipelago, *l'Archipelague, la grand mer.*  
 Archipreste, *Archipreste, il se prescrit aussi quelquesfois Arcipreste.*  
 Archiprestazgo, *l'office d'Archipreste.*  
 Architecto, o Architeto, *Architecte.*  
 Arquitectura, *architecture.*  
 Architrauc, *architrauc, voyez viga.*  
 Archiuo, *archiue, le tresor des chartres, maison des magistrats, il le faut prononcer Arquiuo.*  
 Arco, *Voyez le cy-dessus apres Arce-dianazgo.*  
 Arcon, *voyez cy-dessus apres Arco.*  
 Arçopispo, *Archeuesque.*  
 Arçobispado, *Archeuesché.*  
 Arçobispalia, *idem.*  
 Arçobispal, *Archiepiscopal.*  
 Arçon, *Parçon de la selle.*  
 Arder, *ardre, brusler, embraser.*  
 Ardido, *ars, bruslé, embrasé.*  
 Ardimiento, *bruslement, embrasement, ardent desir, ardeur, hardiesse.*  
 Ardid, *rusé, fin, habile.*  
 Ardid de guerra, *rusé de guerre, finesse, stratageme.*  
 Ardid, *une sorte de petite monnoye qui peut valoir vn liard, vn ardy en Gascongne.*  
 Ardient, *ardent, bruslant.*  
 Ardientemente, *ardemment, avec ardeur.*  
 Ardor, *ardeur, chaleur grande.*  
 Arduamente, *difficilement, arduement.*  
 Arduo, *ardu, difficile.*  
 Arebentar, Arebentamiento, *voyez*

Rebentar.

Arebol, *Voyez Atrebol.*  
 Atreca, *une certaine droguc.*  
 Arena, *sablon, sable, grauette.*  
 Arenal, *lieu sablonneux, sablonniere.*  
 Arenga, *barangue, voyez Razona-miento.*  
 Arenisco, *fait de sablon & autre chose semellee avec.*  
 Arenoso, *sablonneux, graueneux.*  
 Arenque, *harenc.*  
 Arenque humado, *harenc foret, ou foiret.*  
 Arenquero, Alachero, *Harenger, celui qui vend le harenc, ou l'anchois.*  
 Arestin, *esparuin de cheuaux, & selon aucuns la tigne, & encor selon d'autres une gratelle ou galle menue laquelle vient par petites boutelles ou ampoules qui demangent fort par tout le corps.*  
 Arexaque, *Voyez Arrexaque.*  
 Arfil, *le fol du ieu des eschets.*  
 Argadillo o argadijo, *vn deuidoir à desider du fil ou de la laine.*  
 Argalia, *Siringue ou sonde de Barbier.*  
 Argamassa, *Argile, terre grasse, du mortier fait avec chaux & ciment ou sable.*  
 Arganas, *une sorte de paniers faits de chanvre en façon de rets propres à porter le bled ou autre grain des champs à la ville, & se mettent sur vn cheual ou autre beste de somme.*  
 Argandijo, *voyez Argadillo.*  
 Argel, *vn cheual qui a seul le pied droit blanc, & rien autre chose en tout son corps: on le tient en Espagne pour vn cheual mal-heureux.*  
 Argel, *est aussi le nom d'une ville en Afrique, Algere.*  
 Argentadas, *bales ou pelotes d'argent, ou argences.*  
 Argentar, *argenter.*

Argentado, *argenté.*  
 Argentador, *qui argente.*  
 Ar<sub>g</sub>entaria, *argenterie.*  
 Argolla, *vn carcan, boucle, anneau de fer.*  
 Argolla del rollo, *carcan où l'on attache les larrons.*  
 Argueña, *Voyez Alforja.*  
 Arguyr o Arguir, *arguer, disputer, reprendre.*  
 Argullo, *Orgueil.*  
 Arguilloso o Argulloso, *orgueilleux: on dit en François arguillonieux, qui vaut autant que contentieux ou querelleux, subtil.*  
 Argullosamente, *subtilement, ingénieusement, contentieusement, orgueilleusement.*  
 Argumentador, *argumenteur, qui argumente.*  
 Argumentar, *argumenter.*  
 Argumento, *argument, subiect.*  
 Arindajo, *Voyez Grajo.*  
 Arisca, *fascheuse, farouche.*  
 Ariscar, *esgratigner.*  
 Ariscado, *esgratigné.*  
 Ariscar, Ariscado, *Voyez Arriscar.*  
 Arisco, *fascheux, farouche, bagard.*  
 Arista, *espi de bled, la barbe de l'espi, vne areste.*  
 Aristocracia, *Aristocratie, gouvernement des nobles & plus grands d'une ville.*  
 Aristolochia o Aristologia, *yerua nocida, herbe Sarrafine, Aristologie.*  
 Arimética o Arismetica, *Arismetique, l'art de nombrer.*  
 Arithmetico, *Arismeticien.*  
 Armada, *armee de mer, & se dit vaxement pour vne armee par terre: voyez Campo.*  
 Armado, *armé, équipé.*  
 Armadura, *armecure ou armure.*  
 Armar, *armer, dresser, bander, tendre.*

Armar vna ballesta, *bander vne arbaleste.*  
 Armar vna celada, *dresser vne embuscche.*  
 Armar vna cama, *dresser vn lietz.*  
 Armar vn lazo, *tendre vn lacqs ou filets.*  
 Armandijas, *tentures, toiles, rets, ou filets.*  
 Armario, *armoire.*  
 Armas, *armes, armoiries, enseigne, devise.*  
 Armatoſte de ballesta, *vn instrumēt pour bander vne arbaleste.*  
 Armazon o armadura de cama, *le chalit, le bois du lietz, la couche, assemblage.*  
 Armelina, *Voyez Armiño.*  
 Armella, *vn brasselet, vne boucle, vne agrafe, vn cercle de fer à porter au bras.*  
 Armero, *Armurier, celui qui fait & vend les armes.*  
 Armiño, *Hermine, vne sorte d'animal comme vn rat.*  
 Armonia, *harmonie, accord, consonance.*  
 Armoniaco o Armoniaque, *Vne certaine gomme qui vient d'Afrique, Armoniaque.*  
 Armuellas yerua, *herbe nommee Arroches, ou bonnes Dames.*  
 Arnes, *arnois ou harnois.*  
 Aro, *vn cercle ou cerceau.*  
 Aroadillo, *rouët à filer.*  
 Arquear, *courber en arc, faire en arcade.*  
 Arqueado, *courbé, voulté, fait en arcade.*  
 Arquear las cejas, *froncer les sourcils par admiration.*  
 Arquero, *Artiller, faiseur d'arcs.*  
 Arqueta arca pequena, *vn petit coffre, vne cassette, vn coffret.*  
 Arqueton, *vn grand coffre.*

Arquetoncillo, *coffret*.  
 Arquilla, *Voyez Arqueta*.  
 Arquillo, arco pequeño, *Vn petit arc, vn archet*.  
 Arquita, *Voyez Arqueta*.  
 Arquiteto, *Architecte*.  
 Arquitetura, *Architecture*.  
 Arquitraue, *Architraue*.  
 Arrabal o arraual, *faulx-bourg de ville*.  
 Arracadas, *pendants d'oreille*.  
 Arracife, camino de calçada, *vn grand chemin paué, vn haut chemin, vne chaussee*.  
 Arracife, *Vn roc ou escueil en la mer, vn banc de sable*.  
 Arraez, *nautonnier, batelier, barquerot, maistre de la barque, le patron*.  
 Arraygat, *enraciner, jetter des racines*.  
 Arraygado, *enraciné*.  
 Arraygaduta, *enracinement, iettement de racines*.  
 Arraihan o Arrayan, *le Mirthe ou Murte*.  
 Arraihanal o Arrayanal, *lieu planté de Myrtes*.  
 Arrayz, *Voyez Arraez*.  
 Arrayz, *au fonds, à la racine, par le pied, tout au bas, rez pied rez terre, des la racine*.  
 Arrancar, *arracher, tirer hors*.  
 Arrancar de rayz, *defraciner*.  
 Arrancar, *partir de la main: Voyez las guerras de Granada, où il dit: Despues de auer pallado todos por la orden yu de dicha, arrancaron todos juntos de tropel tan ligeros qual el viento. Apres auoir passé tous en l'ordre susdite, ils partirent de la main tous en troupe, aussi legers ou vistes que le vent*.  
 Arrancado, *arraché, defraciné*.  
 Arrancador, *arracheur, qui arrache*.  
 Arrancadura, *arrachement, defra-*

*cincement*.

Arrancamiento, *idem*.  
 Arras, *arres, gages, denier à Dieu*.  
 Arrasar, *emplir, raser, mettre rez ou rasc*.  
 Arrasar el vaso o medida, *raser vne mesure cõme de bled ou autre grain*.  
 Arrasarse los ojos de lagrimas, *auoir les yeux pleins de larmes*.  
 Arrasado, *rasé, rez ou raiz*.  
 Arrasadura, *rasure, rasement*.  
 Arrasamiento, *rasement, emplissement*.  
 Arrastrar, *traîner, tirer par force*.  
 Arrastradamente, *en traissant, par force*.  
 Arrastrado, *traîné, tiré par force*.  
 Arrastradura o arrastramiento, *traînement*.  
 Arratonar, *estre rongé de rats ou de souris: Voyez aussi Ratonar*.  
 Arratonado, *rongé de souris*.  
 Arratonadura o arratonamiento, *rongement de rats & de souris*.  
 Arraua, *Voyez Arrabal*.  
 Arraxaque, *Voyez Arrexaque de hierro*.  
 Arraygar, &c. *par y. Voyez toute la suite cy-dessus apres Arraez*.  
 Arrear, *areado, areadadamente, Voyez cy-dessous apres areadado*.  
 Arrebañar, *congreger, assembler, ramasser en vn troupeau, amonceler*.  
 Arrebañadura, *amas, assemblée, amoncement*.  
 Arrebañamiento, *amoncement, assemblément*.  
 Arrebatar, *rauir, emporter par force & violence, prendre hastiuement, empoigner, happer, precipiter, arracher, tollir*.  
 Arrebatado, *rapide, prompt, viste, hasté, violent, precipité, &c. raur, pris, & emporté de force & violence*,

*tollir ou tollu.*

**Arrebatadamente**, violemment, rapidement, soudainement, à la haste.

**Arrebatamiento**, ravissement, violence, effort.

**Arrebatador**, ravisseur, voleur, celui qui emporte de force & avec violence.

**Arrebatadora** aue, o de rapiña, oiseau de proie, ravissant.

**Arrebatados plazerés**, plaisirs soudains qui durent bien peu de temps.

**Arrebatina**, Voyez rebatina.

**Arrebrantar**, accrauanter, faire creuer par vne trop grande charge.

**Arreboçar, Arreboçado**, Voyez Reboçar, &c.

**Arrebolár**, farder, peindre de rouge comme sont les nuées.

**Arrebol**, fard, rouge à farder.

**Arreboles**, nuages rouges.

**Arreboluer, Arreboluimiento, Arrebueltaméte Arrebuelto**, Voyez Reboluer, &c. par R.

**Arrebujarse**, se mettre tout en vn croupton, se tapir, s'accroupir, se réserver en vn tas, se cacher dans le manteau & s'y enuolopper, se courir, voyez Encogerse.

**Arrebujado**, couuert & caché, tapi, accroupi, enuoloppé, réservé, tortilloné, ramassé.

**Arrebujadura y Arrebujamiento**, accroupissement, tapissement, cachement du manteau en se ramassant pour se cacher.

**Arrebujadamente**, estant accroupi & tapi.

**Arrebuxar**, & tout le reste par l'x au lieu de l'y signifie le mesme.

**Arrechar**, dresser, esleuer, arrester ou harser.

**Arrechado**, dressé, esléué en haut, qui harse.

**Arrechadura**, l'enzie de commettre

l'acte Venerien, barquement ou areissement.

**Arrecho**, dressé, droit, roide, tendu.

**Arrecho**, areissement.

**Arrecife**, voyez Arracife.

**Arredrar**, repousser en arriere, garder d'approcher, dechasser, empescher, faire reculer, oster & chasser arriere.

**Arredrado**, reculé en arriere, retiré.

**Arredradamente**, en arriere, en reculant.

**Arredradura o Arredramiento**, reculement, retivement en arriere.

**Arregaçar, Arregaçado**, voyez Arremangar, &c.

**Arregostar**, retourner au goust de quelque chose, desir de remanger, estre affriandé.

**Arregostado**, affriandé, qui retourne au goust de ce qu'il a taste & mangé.

**Arrejada para limpiar la reja**, le cuoir à curer le soc de la charruë.

**Arrelde**, le poids de quatre livres.

**Arrellanar**, s'asseoir à terre, & aussi en vn siege ou banc: Je l'ay trouué auoir la signification de, tenir sa gravité.

**Arrellanarse en vna filla**, s'asseoir en vne chaire tout à son aise avec vne gravité, s'y accommoder comme pour deuiser, & y estre longuement, ainsi que l'on fait aux visites.

**Arremangar**, trousser, retrousser la robbe ou les manches, rebrasser, ceindre par dessous.

**Arremangado**, troussé, retroussé, rebrassé.

**Arremango**, troussement, retroussement, rebrassement.

**Arremangadura**, troussure, encceinte.

**Arremeter**, assaillir avec impetuosité, enuahir, courir sus, attaquer, choquer, se ruër sus.

**Arremetida**, assaut, enuahissement, impetuosité, le choc & heurt de la

*bataille.*

Arremetido, *assailli, enuabi.*  
 Arremetimiento, *Voyez Arremetida.*  
 Arremolinar, *voyez Remolinar.*  
 Arremuda, *à rechange l'un apres l'autre, alternativement.*  
 Arrender cauallo, *brider ou attacher le cheual par les reines à quelque chose: ie l'ay leu arrender.*  
 Arrendado, *attaché par la bride.*  
 Arrender pour Alquilat, *prendre ou bailler à rente & à ferme, louer pour un prix d'argent, arrenter, prendre à ferme, admodier, affermer.*  
 Arrendador, *qui prend ou baille à rente, rentier, fermier, admodiatcur.*  
 Arrendamiento, *bail à rente, constitution de rente, ferme, admodiation, arrentement.*  
 Arrendado, *pris ou baillé à rente, affermé, admodié: bridé ou attaché par les reines, s'entend le cheual: Voyez Arrendado.*  
 Arrear, *orner, accoustrer, parer, équiper, mettre en ordre, arranger, arroyer.*  
 Arreado, *arrangé, arroyé, mis en ordre, équipé, paré, accoustré.*  
 Arreadamente, *par ordre, ornement.*  
 Arreo, *ornement, accoustrement, parure, équipage, ordre, rang, arroy.*  
 Arreo, *de suite, l'un apres l'autre, de rang.*  
 Tres vezes arreo, *trois fois de suite, trois fois tout de rang, l'une apres l'autre consecutiuement.*  
 Arrepastar, *Arrepastado, Voyez Apacentar & repastar.*  
 Arrepentirse, *se repentir.*  
 Arrepentido, *repenti, qui se repent.*  
 Arrepentimiento, *repentance, repentiment.*  
 Arrepiso, *Voyez Arrepentido.*  
 Arrequiue, *certainc parure de femme,*

*pompe, brauerie.*

Arrexaque de hierro, *vn trident, vne fourche fiere à trois pointes.*  
 Arrexaque aue, *vne espee d'Arödel-le appelée Martinet.*  
 Arrezarle, *se mettre en danger, se hazarder.*  
 Arreziar, *renforcer, voidir, s'affermir, se fortifier.*  
 Arreziarle el mal, *rengreger, empirer le mal.*  
 Arreziar de dolencia, *se reuenir de maladie & se renforcer.*  
 Arreziamiento, *affermissement, renforcement, voidissement.*  
 Arrezil, *rauiue d'eau.*  
 Arriate, *vne chaussee, vn chemin.*  
 Arriba, *en haut, au dessus, cy-deuant, cy-dessus.*  
 Hazia arriba, *contremont, en amont, vers le haut.*  
 Arribar como naue, *arriuer, venir à bord, aborder, approcher.*  
 Arribado, *arriué, abordé.*  
 Arriendar cauallo, *Arriendado, voyez cy-dessus Arrender & Arrendado.*  
 Arriero, *Voyez Harriero.*  
 Arriesgar, *auanturer, hazarder.*  
 Arriesgado, *hazardé, hazardeux, auanturé & auantureux.*  
 Arriesgamiêto, *hazard, auanturemêt.*  
 Arriesgo, *auanture, hazard.*  
 Arrimar, *appuyer, approcher.*  
 Arrimar las espuelas, *donner des espérons au cheual.*  
 Arrimado, *appuyé, approché.*  
 Arrimador, *qui appuye.*  
 Arrimadura, *appuyement, approche.*  
 Arrimo, *appuy, soutien.*  
 Arrinconarse, *se mettre & retirer en vn coin, se cacher, se mussier, se reduire en quelque coing.*  
 Arrinconar a otro, *faire retirer en vn coing.*

Arrinconado, retiré en vn coin, ref-  
 ferré & caché en vn coin, muſsé.  
 Arrinconadura, retirement en vn  
 coing.  
 Arrinconamiento, idem.  
 Arrisicar, hazarder, mettre en riſque  
 & danger.  
 Arriscadamentè, hazardeuſemèt, dâ-  
 gereuſement.  
 Arriscado, hazardé, hazardeux, dan-  
 gereux, haut èſleué comme vn preci-  
 pice.  
 Loco arriscado, vn fol hazardeux &  
 dangereux.  
 Arroba, Arrobar, Voyez Arroua,  
 &c.  
 Arrodear, circuire, entourner, enui-  
 ronner.  
 Arrodeado, circuit, entourné, enui-  
 ronné.  
 Atrodeamiento, tournoyement, en-  
 uironnement.  
 Arrodeo, tour, contour, tournoye-  
 ment.  
 Arrodiſſarſe, ſagenouïller, ſhumi-  
 lier, flechir les genoux.  
 Arrodiſſado, agenouïllé, qui a flechi  
 les genoux.  
 Arrodiſſadura, agenouïllement.  
 Arrodiſſamiento, idem.  
 Arrogancia, arrogance, audace.  
 Arrogante, arrogant, audacieux.  
 Arrogantemente, arrogamment, au-  
 dacieuſement.  
 Arrogar, ſattribuer, ſarroguer, trop  
 ſattribuer.  
 Arrojar lo ſembrado, faire des rayes  
 & ruiſſeaux pour eſcouler l'eau d'un  
 champ labouré & ſemié.  
 Arroyada, ruiſſeau, torrent, rauine  
 d'eau.  
 Arroyo, ruiſſeau.  
 Arroyuelo, petit ruiſſeau, ruiſſe-  
 let.  
 Arrojar, ietter, lancer, darder.

Arrojadizo, propre à darder & iet-  
 ter.  
 Arrojadizas armas, armes de traitç,  
 comme dards & iauelots.  
 Arrojado, ietté, dardé, lancé.  
 Arrojador, ietteur, dardeur.  
 Arrojadamente, violemment.  
 Arrollar, rouler, faire par rouleaux,  
 enuolopper.  
 Arrollado, roulé, fait en rouleau, tor-  
 zillé, enuoloppé.  
 Arrollador, qui roule, qui entortille  
 & enuolope.  
 Arromadizarſe, ſe morſoudre, ſ'en-  
 rhummer ou ſ'enrheumer.  
 Arromadizado, enrheumé, morſon-  
 du.  
 Arroandar, arondir, faire rond.  
 Arroandado, arrondi.  
 Arropar, veſtir de robes, couvrir de  
 robes.  
 Arrochado, veſtu & couuert de robe.  
 Arrope, Vin cuit, raiſiné.  
 Arroſtrarſe, ſe pencher & courber le  
 viſage tout fiché pour regarder quel-  
 que choſe attentiuement.  
 Arroſtrar hazer roſtro, faire teſte,  
 monſtrer viſage.  
 Arroſtrado, qui a le viſage tourné à  
 quelque choſe.  
 Arrova, certaine meſure de bled ou de  
 vin: le poids de vingt-cinq liures.  
 Arrovar, meſurer de telle meſure ou  
 poids.  
 Arrovarador, qui meſure avec telle me-  
 ſure & poids.  
 Arrozar, rouſſir, rougir, faire veluiſe  
 comme l'or, blondir.  
 Arrozo, du Riſ.  
 Arruſianar, paillarder, ruſſienner.  
 Arruſianado, paillard, qui paillarde.  
 Arrugar, rider, plifſer, froncer, reſi-  
 gner.  
 Arruga, ride, plis, froncement, fron-  
 cis.

**Arrugado**, ridé, plissé, froncé, reffron-  
gné.  
**La cara arrugada**, la face ridée.  
**Arrugadura**, ridement, froncement,  
reffronnement.  
**Arrugamiento**, idem.  
**Arruynar**, ruiner, abbatre, destruire.  
**Arruynado**, ruiné, abbatu, destruit.  
**Arrullar el niño**, endormir, assopir,  
bercer le petit enfant pour l'endor-  
mir.  
**Arrullar se la paloma o tortola**, ge-  
mir, se plaindre, roucouler comme les  
Tourterelles ou Pigeons.  
**Arrulladura**, bercement d'enfant.  
**Arrullo**, roucoulemēt, le bruit & mur-  
mure que font les Pigeons quand ils  
font l'amour.  
**Arrumbar**, Arrumbado, voyez Det-  
rumbar, &c.  
**Arrumbada**, le privé ou retrait de la  
galeve.  
**Arruuiar**, Arruuiado, Voyez Enro-  
xar & Enruuiar, &c.  
**Arruynar**, Voyez cy-dessus apres Ar-  
rugamiento.  
**Arsenico oropimiento**, Arsenic,  
Orpin.  
**Artadegua yerua**, Voyez Atade-  
gua.  
**Artar**, Voyez Hattar.  
**Arte**, art, science, office, mestier, saçõ,  
sorte, tromperie, fraude.  
**Arte por Artesa**, vne huche à pestir,  
vn coffre à mettre le pain & autres  
choses à manger, vn auge.  
**Artejo**, hueſſo del dedo o articulo,  
Vne jointure du doigt, c'est aussi l'or-  
teil ou arteil du pied.  
**Artemisa yerua**, de l'Armoise, il se  
prēd aussi pour l'Espargoute & pour  
la Tançie.  
**Artera**, rusée, fine, experte, experimē-  
tee, trompeuse, fraudulente.  
**Artéria**, artere, c'est vn tuyau par le-

quel nous respirons, le sifflet.  
**Artero**, ouurier, expérimenté, expert,  
fin, rusé, trompeur, fraudulent, fran-  
duleux, fraudeur.  
**Artesa**, Voyez Arte.  
**Artelano**, artisan, homme de mestier.  
**Artelam**, vne grande huche, c'est aussi  
dulambris & la peimure d'iceluy.  
**Artelilla o Artezilla**, Vn auge, vn  
peut auge ou huche à pestir la paste.  
**Arteza**, Voyez Arte.  
**Artezon**, Voyez artelam.  
**Articular**, articuler, faire & mettre  
par articles.  
**Articulado**, articulé, clair, distinct.  
**Articulo**, article.  
**Artifice**, ouurier, artisan.  
**Artificial**, artificiel, industrieux.  
**Artificialmente**, artificieusement, par  
industrie.  
**Artificio**, artifice, ouvrage, art, finesse,  
industrie.  
**Artificiofamente**, artificieusement,  
industrieusement.  
**Artificioſo o artificial**, fait par arti-  
fice, artificiel.  
**Artificio**, artifice, industrie, art.  
**Artillar**, munir d'artillerie.  
**Artillado**, muni d'artillerie.  
**Artilleria**, artillerie.  
**Artillero**, faiseur d'artillerie, fondeur,  
canonnier.  
**Artimaña**, art, ruse, finesse, dol, trom-  
perie, mal-engin, fraude, deception,  
fallace.  
**Artimañoso**, plein de fraude & de  
dol, rusé, fin, fallacieux.  
**Artista**, artiste, qui inuente ou use de  
quelque art, qui la sçait.  
**Arua**, les champs.  
**Arueja**, espee de legume, selon aucuns  
des pois, & selon d'autres, vesche ou  
vesce.  
**Aruejon**, la vesche.  
**Aruejal**, lieu planté de vesches ou de pois.

Aruejalua, vesseron, vessé sauvage.  
 Aruspice, devin qui par l'inspection  
 des entrailles des bestes és sacrifices  
 denoioit les choses à aduenir.  
 Aruspicina, l'art de deuiner ainsi par  
 les entrailles des bestes qu'on sacri-  
 fioit.  
 Arze arbol, Erable.  
 Arzen, vne chaussee ou lenee au bord  
 d'une riuiere ou d'un estang, rempar  
 ou rampart.  
 Arzenal, Voyez Atarazana.  
 Arzilla, Argille, terre à potier.  
 Arzon, Voyez Arçon.

## A S

As de dadoo naypes, l'As du dé à  
 iouer ou des cartes, le point seul.  
 Asa, vne anse, vn manche par où l'on  
 tient quelque chose, occasion.  
 Darasa, donner occasion.  
 Asabiendas, à escient, le sçachant biẽ,  
 tout expres, de propos délibéré.  
 Asaborear, assaisonner, donner saueur  
 & goust.  
 Asaboreado, assaisonné, à quoy on a  
 donné saueur & goust.  
 Asaco, composé de A & saco, à sac, en  
 proye, au pillage.  
 Asalarar, salarier, guerdonner, re-  
 compenser.  
 Asalariado, salarié, guerdonné, recom-  
 pensé.  
 Asaltar, assaillir, attaquer.  
 Asaltado, assailli.  
 Asaleo, assaut.  
 Asaltos, en sur sault, en sault à saults,  
 saultclant.  
 Asarabacara, nom d'herbe appellee  
 Cabaret, & selon aucuns de l'Aspie.  
 Ascalonía cebolla, Voyez escaloña  
 ou escalonía.  
 Asco, horreur que l'on a de quelque cho-  
 se sale & orde, mal de cœur quand on  
 voit vne chose vilaine, desdain,

Esta cosa me pone asco, celame fait  
 mal au cœur.  
 Yo no puedo comer de asco, ie ne  
 peux manger d'horreur que i'ay, tant  
 i'ay mal au cœur.  
 Asconder Ascendido, Voyez Es-  
 conder, &c. par Es.  
 Ascoroso o Asqueroso, qui a mal au  
 cœur, & horreur de voir quelque  
 chose orde & vilaine: on dit vulgair-  
 rement à Paris maucœurux, quasi  
 qui diroit mal-cœurux, desdai-  
 gneux, poucieux.  
 Ascua o brafa, de la braise allumee,  
 des charbons ardens.  
 Asgar, Voyez Afir.  
 Asgo, ie saisi, l'empoigne.  
 Asialo mordaça, moraille qu'on bail-  
 le aux chenuaux, & dont on leur pin-  
 se le muffle pour les faire arrester,  
 quand on les ferre ou qu'on leur fait  
 quelque autre chose, & principale-  
 ment à ceux qui sont furieux, il se  
 prend aussi pour la gourmette.  
 Asidiar, assieger.  
 Asir, saisir, prendre, empoigner, atta-  
 cher, happer, gripper.  
 Asido, saisi, attaché, empoigné, accro-  
 ché.  
 Asidero, l'anse ou manche par où l'on  
 prend quelque chose, vn crochet.  
 Asir con garfio, accrocher, happer, a-  
 gresser.  
 Asidura, attache, attachement, accro-  
 chement.  
 Asilla, petite anse.  
 Asilla, petite occasion, prise, moyen &  
 occasion.  
 Asion, voyez Acion de estribo.  
 Asma, dolencia de acezar, courte ha-  
 leine.  
 Asmatico, poussif, qui a courte ha-  
 leine.  
 Asinar, estimar o pensar, estimer, pe-  
 ser, esimer.

Asna,



Afna, *Asnesse.*  
 Afno, *Asne.*  
 Afnillo o Afnico, *Afnon, petit Asne.*  
 Afnejonazo, *vn grand asne, vn grand benest & bastier.*  
 Afnal, *chose appartenante à asne, qui est d'asne.*  
 Afnaldad, *asneric, bestise, rusticité.*  
 Afnedad, *idem.*  
 Afnero, *asnier, gardeur d'asnes.*  
 Afnerizo o hartiero, *meneur d'asnes, ou celuy qui les pense, muletier.*  
 A solas, *tout seul, seulet.*  
 Asolear, *estre bruslé du Soleil, cuire au Soleil comme on fait les raisins, scicher.*  
 Asoleado, *bruslé & cuit du Soleil, sciché.*  
 Asoleamiento, *bruslement & cuisö au Soleil, seichement.*  
 Afombrar, *Voyez Assombrar.*  
 Afomar, *Voyez Assomar.*  
 Afpar, *denuder du fil par escheueaux.*  
 Afpa, *vn deuidoir.*  
 Afpado, *deuidé.*  
 Afpera cosa, *aspre, rude, reuesche.*  
 Afpereza, *aspresé, rudeffe, amertume.*  
 Afperero, *aspre, rude, reuesche, amer, scabreux, difficile, aigre.*  
 Afperamente, *asprement, rudement, aigrement.*  
 Afperrear, *asprir, rendre aspre & rude, enaigrir.*  
 Afperreamiento, *exacerbation, asprifement.*  
 Afperero pour ftagoso, *Voyez aspero.*  
 Afperon, *une pierre à esguiser, c'est außi le bec d'un nauire.*  
 Afpido serpiente, *Aspic.*  
 Afpirar, *aspirer, pretendre à quelque chose.*  
 Aspiracion, *aspiration, aspiement, pretension.*

Aspirante, *aspirant, pretendant, qui aspire.*  
 Asqua, *Voyez ascua.*  
 Asqueroso, *Voyez ascoroso.*  
 Asquerosidad, *voyez asco.*  
 Asre, *Voyez Arze.*  
 Assar, *rostit.*  
 Assaderia, *rostitserie.*  
 Assadero, *Voyez Assador.*  
 Assaderillo, *voyez assadorcillo.*  
 Assador, *broche à rostit, vne haste.*  
 Assadorcillo, *petite broche à rostit.*  
 Assadura, *la fressure d'une beste.*  
 Assactear o assactar, *tirer à coups de fleches.*  
 Assacteado, *tiré & traspércé de coups de fleche.*  
 Assacteador, *tireur de fleches.*  
 Assalto, *assault.*  
 Assaltar o dar el assalto, *donner l'assault, assaillir.*  
 Assaltado, *assailli.*  
 Assaz, *assez, tres-bien.*  
 Assear, *poner en orden, ordonner, mettre en ordre, orner, approprier, enjoliner.*  
 Assiado, *propre, ioli, gentil, poupin, bien en poincé.*  
 Assiadico, *propret, iolict, mignon.*  
 Assiechar, *espier, espionner, guetter.*  
 Assiechado, *espé, espionné, guetté.*  
 Assiechança, *aguet, embusche, espionnement.*  
 Armar assiechanças, *dresser des embusches, faire des embuscades.*  
 Assiechador, *espie, espion, guetteur, espionneur.*  
 Assegundar, *seconder.*  
 Assegurar, *asseurer, acertener.*  
 Assegurado, *assuré, acertené.*  
 Assegurador, *qui assure.*  
 Asseguramiento, *assurance, certaineté, certitude.*  
 Assegurança, *idem.*  
 Assencios o assensios, *Absynthe ou*

*Alvine herbe.*  
**Affendercar**, *acheminer, mettre au chemin & sentir.*  
**Affendercado**, *acheminé, mis au sentir.*  
**Affensios**, *Voyez Affencios.*  
**Affentadamente**, *posément.*  
**Affentaderas**, *les fesses.*  
**Affentar**, *asseoir, mettre, poser, colloquer, résoudre, enregistrer, enroller, accorder, deliberer, disposer, prendre parti & se mettre au service de quelqu'un.*  
**Affentado**, *assis, colloqué, enregistré, deliberé, résolu, conclu, posé, arrêté, accordé.*  
**Affentamiento**, *disposition, collocation, deliberation, accord & marché de faire quelque chose, séance.*  
**Affentarse à la mesa**, *s'asseoir à table.*  
**Affentarse**, *se r'asseoir, s'apaiser, se remettre.*  
**Affentar el real**, *camper l'armée.*  
**Affentador**, *celuy qui assied & dispose.*  
**Affentador de real**, *celuy qui dispose & ordonne vne armée ou bataille, qui pose le camp, qui campe vne armée.*  
**Affenzios**, *Voyez Affencios.*  
**Affeo**, *parure, ornement, enjolivement, propriété.*  
**Afferrar**, *cortar con tierra, scier.*  
**Afferrador**, *scieur, comme d'ais ou d'autre chose.*  
**Afferraduras**, *des scieurs ou limeures de bois ou fer.*  
**Afseruar**, *garder, conseruer, preseruer.*  
**Afseruado**, *gardé, conserué, preserué.*  
**Afsefior**, *afsefieur.*  
**Afsestar tiro**, *viser, tendre, dresser comme celuy qui tiré de l'arc ou de quelque autre engin que ce soit, braquer vne piece de canon, affuster, aduster, prendre sa visee.*

**Afsestado**, *braqué, visé, tendu, affusté pour tirer.*  
**Afsestador**, *qui affuste & braque vne piece pour tirer, qui prend sa visee.*  
**Afsestadamente**, *droit avec visee, iustement.*  
**Afsestadura**, *visee, adresse.*  
**Afse**, *ainsi & aussi, pareillement.*  
**Afse como**, *tout ainsi comme, tout ne plus ne moins.*  
**Afse mesmo**, *aussi mesmement, aussi semblablement.*  
**Afse que**, *tellement que, de sorte que.*  
**Afseduo**, *afseidu, continuuel.*  
**Afseiento**, *afseiete, accord, deliberatiõ, resolution, pacification, conclusion d'affaires, afseise, fondement, siege, demeure.*  
**Afseientos**, *Estats que l'on tient pour traiter des affaires d'un Royaume.*  
**Afseientos**, *lies, excremens, bourbe.*  
**Afseientos de los pies**, *les plantes des pieds.*  
**Afseiento hazer lo pesado**, *descendre, deualer, aller au fonds, se r'asseoir.*  
**Afseignar o señalar**, *afseigner, demonstrier.*  
**Afseignacion**, *afseignation, afseignement.*  
**Afseignado**, *afseigné, monstré.*  
**Afseistencia**, *afseistance, presence.*  
**Afseistente**, *afseistant, present, qui afseiste.*  
**Afseistir**, *afseister, estre present.*  
**Afseolver o abfoluer**, *abfoluer, pardonner.*  
**Afseolucion o abfolucion**, *abfolucion, pardon.*  
**Afseolar**, *ruiner, r'euerser, piller, gaster, desoler, ranager, mettre par terre, abbatre rez pied rez terre.*  
**Afseolamiento**, *desolation, ruine, degast.*  
**Afseolado**, *ruiné, desolé, saccoé, rana-*

gé, perdu, gasté, destruit.  
 Afsolador, rincer, ranceur, destruteur.  
 Afsoladura, Voyez Afsolamiento.  
 Afsolcar, afsolcado, Voyez Afsolcar, &c.  
 Afsolear, secher au Soleil, hasler, voyez Afsolar.  
 Afsoleado, seiche au Soleil, haslé, voyez Afsolar.  
 Afsoluer, afsoudre, pardonner.  
 Afsolucion, absolution, pardon.  
 Afsolutamente o absolutamente, absolument.  
 Afsomar, poindre, espoindre, paroistre, sortir hors & se montrer quelque peu, apparostre un peu, comme fait le Soleil quand il se leue, ou quelque autre chose qui est eminente, & qui apparost au desus d'une autre plus basse.  
 Afsomado, qui se montre & paroist, eminent par desus quelque chose.  
 Vna afsomada, un lieu eminent comme le sommet ou coupe au d'une montagne.  
 Afsombrar hazer sombra, ombrager.  
 Afsombrar, espouuenter, faire peur, estonner, effrayer.  
 Afsombrado, espouuente, estonné, effrayé.  
 Afsombrador, qui espouuente & effraye.  
 Afsombramiento, estonnement, espouuementement, ombragement, ombrage qui fait peur, effroy, frayeur.  
 Afsombro, idem.  
 Afsonadas, bruits, sons, consonances, accords de sons, conuocation.  
 Afsonadas de guerra, expedition de guerre, conuocation & amas de soldats.  
 Afsonar, conuoyer, accorder le chant & les voix, appeller.

Afsonado, conuoyé, appelé, d'accord concordant.  
 Afsonador, qui accorde le chant, qui conuoye.  
 Afsoplar, Voyez soplar.  
 Afsoplado, Voyez soplado.  
 Afsoplador, soufflet à souffler le feu.  
 Afsordar, afsourdir, rendre sourd.  
 Afsordado, afsourdi, sourd, rendu sourd.  
 Afsordadura, afsourdissement.  
 Afsordamiento, idem.  
 Afsossegar, afsossegado, afsossegadamente, Afsossiego, voyez Sossegar, &c.  
 Afsulcar lo arado, faire des scillons en labourant la terre, scillonner ou rayonner vne terre.  
 Afsulcado, qui est fait & labouré par scillons, scillonné, rayonné.  
 Afsulcador, labourer, qui fait des scillons.  
 Afsulco, sillon ou rayon.  
 Afsuelto o absuelto, absous, pardonné, expédié.  
 Afsuncion, afsomption.  
 Alta, un long bois comme lance, pique, & autres tels bastons longs.  
 Abstenerse o abstenerse, s'abstenir, se garder de quelque chose, se deporter.  
 Abstinate, abstinent.  
 Abstencia, abstinnence.  
 Atil, alta pequena, la hante ou fust d'une iaueline ou d'autre semblable baston, plus court que la lance ou la pique.  
 Atil de yerua o tallo, le tige ou tronc d'une herbe ou plante.  
 Atil de la coluna, le corps de la colonne.  
 Astilejos cõstellacion del cielo, vne estoille au ciel appelée Orion.  
 Afillar, mettre par esclats, esclater par morceaux.  
 Afillas de madera, des coipeaux ou

coupeaux & petites buschettes de bois, petits esclats ou eschardes, tiges.

Astillado, fendu & chiqueté par menus esclats & eschardes.

Astilladura, esclatement.

Astillero, vn lieu où l'on fait des vaisseaux de mer.

Astinencia, Astinente: Voyez ci-dessus apres Astenerse.

Astragar, Astragado, voyez Estragar.

Astro, astre, estoille, signe composé de plusieurs Estoilles.

Astrolabio, Astrolabe, instrument de Mathématique pour comprendre le mouvement des Estoilles.

Astrologia, Astrologie, science qui traite des Astres.

Astrologo, Astrologien, Astrologue.

Astrologal, chose qui appartient à l'Astrologie, astronomique, à Astrologue.

Astrologia yerua, voyez Aristologia.

Astronomia, Astronomie.

Astronomo, Astronome.

Astrofo, mal-heureux, desasturé, qui est né sous vne mauuaise planette, che-tif.

Vnacapa astrofa, vn meschât & che-tif manteau.

Astucia, astuce, ruse, finesse, cautelle.

Astutamente, finement, cauteleusement.

Astuto, fin, rusé, cauteloux, subtil, plein d'astuces.

Aylo, asyle, refuge, lieu sacré où se retirent les mal-faicteurs qui fuyent la iustice, lieu de sauuegarde.

## A T

Atabal o pandero, certain tambour de guerre que l'on porte à cheual: voyez Adufe cy-denant.

Atabalillo, petit tambour.

Atabalejo, idem.

Atabalero, cely qui sonne les atabales ou tel tambour.

Atacado, attaché, lié, aiguilleté.

Atacar, attacher.

Atacar las calças, aiguilleter ses chaufses.

Atacadura, attachement, liaison.

Atadegua yerua, Enconsiere, herbe aux pulces.

Atar, lier, attacher, joindre, estraindre, astrandre, obliger.

Atado, lié, attaché, astringent.

Atador, lier, qui lie & attache.

Atadura, lien, ligature, lieure, attache.

Atamiento, liement, attachement, liaison.

Ataharrar, mettre la croupiere à vn cheual.

Ataharradura, accoustrement de croupiere.

Ataharre, croupiere de cheual.

Atahona, vne meule à piler & mou-dre le bled ou autre chose qui se mène à bras ou avec des asnes.

Atahonar, mouldre à tel moulin.

Atahonera, moulture de tel moulin.

Atahonero, menseur ou faiseur de tels moulins à bras ou à asnes.

Atahorma aue, Voyez Aguila atahorma.

Atahud, Voyez Araud.

Ataifor, vn buffet ou contoir, dresseoir, vne selle à trois pieds.

Atajar, arrester, empescher, couper chemin, fermer le passage, arrester le cours, interrompre, c'est aussi accourcir le chemin, abroger.

Atajar ganado, chasser le bestail, le desrober & enleuer.

Atajador de ganado, larrõ de bestail.

Atajar pleyto, couper la racine à vn procez, le terminer & l'empescher.

Atajo, empeschement, arrest, inter-

*ruption: c'est aussi le sentier qui sort du grand chemin Royal, & qui est plus court. Item, route & adresse de chemin, abrégé, accourcissement.*

**Atajador**, *celuy qui arreste & empesche de passer outre en quelque chose.*

**Atajado**, *empesché, arresté, abrégé, interrompu.*

**Atajarle**, *se retenir, s'arrester.*

**Atajafolazes**, *vn rabat-joye.*

**Atalar**, *destruire, ruiner, gaster.*

**Atalado**, *destruit, gasté, ruiné, pillé.*

**Atalador**, *pilleur, qui ruine & destruit.*

**Atalaya**, *eschangucte, lieu à faire le guet & sentinelle, celuy mesme qui fait sentinelle, espie, espion.*

**Atalayar**, *mirar de alli, faire le guet, estre en sentinelle, espier, eschangucter, regarder.*

**Atalayador**, *qui fait la sentinelle.*

**Atalayero**, *idem.*

**Atalayamiento**, *espionement, guet, guettement.*

**Atamborear**, *tabouriner, sonner du tabourin.*

**Atambor**, *tambour, tabourin.*

**Atamborcillo**, *petit tambour.*

**Atamiento**, *voyez-le cy-dessus apres Atadura.*

**Atanazar**, *atanazeado, atanazeador, voyez atanazar, &c.*

**Atanor de aguadicho**, *tuyau de fontaine, bussyne.*

**Atanquia para artancar pelos**, *pinçettes à arracher le poil.*

**Atanto** *pour hasta, jusques à tant.*

**Atañer**, *toucher, appartenir.*

**Atapar**, *bouscher, estouper, clorre, couvrir, fermer le passage.*

**Atapador**, *estoupeur, & celuy qui bousche, le bouschon.*

**Atapado**, *estoupé, couuert, bousché, caché.*

**Atapadera**, & **Atapadero**, *couvercle, bouschon, bondon.*

**Atapiar, atapiado, atapiada**, *voyez Tapiar, tapiado & Tapia.*

**Atapierna**, *iarretiere.*

**Atar**, *voyez cy-dessus apres ce mot Atadegua.*

**Ataraçana**, *Arsenal, il s'entend aussi du lieu où on serre les rames & gouvernaux des nauires, vn port de mer.*

**Atarle**, *voyez Tarahé.*

**Atarraya**, *red de pelcar, vne sorte de filet à pêcher, vne rets.*

**Atascar**, *s'embourber, estre embourbé & empesché en vn grand bon bier.*

**Atascadero**, *bourbier.*

**Atascado**, *embourbé.*

**Ataual**, *voyez Atabal, &c.*

**Ataud**, *vne biere, vn cercueil.*

**Atauiar**, *attiser, orner, parer, accoussirer, attinter.*

**Atauiado**, *orné, paré, accoussiré, attinté, attifé.*

**Atauiio**, *ornement, pavement, accoussirement.*

**Atauios**, *attiffets, atuelles, parures.*

**Atauxia**, *marqueterie ou damasquinage d'or ou d'argent sur gardes d'espees, ou graueure sur pierre ou bois.*

**Atayfor**, *Voyez Ataifor.*

**Atemorizar**, *espouuenter, faire peur, estonner, faire perdre le cœur, intimider, effrayer.*

**Atemorizado**, *estonné, espouuente, esperdu, intimidé, effrayé, qui est rendu craintif.*

**Atemorizador**, *qui effraye & espouuente.*

**Atemorizadamente**, *effrayement, craintivement, avec peur & effroy.*

**Atemorizamiêto**, *effroy, peur, crainte, frayeur, estonnement, espouuement.*

**Atenazar o Atenazar**, *tenailler.*

**Atenazado**, *tenaillé.*

**Atenazadas pour A tenazadas**, *à tenaillades, à coups de tenailles.*

**Atenazadura**, *tenailllement.*

Atencion, *attention, soing, diligence, entente.*  
 Atender, *estre attentif, entendre, vaquer, s'adonner & appliquer à quelque chose, attendre.*  
 Atentamente, *attentiuement, soingusement.*  
 Atento, *attentif, soigneux.*  
 Atento estar, *estre attentif.*  
 Atenerse, *se tenir, estre attaché.*  
 Atenerse en voto à otro, *consentir, adberer & se tenir à l'opinion d'un autre, se rapporter à ce que dit un autre.*  
 Atenido, *attaché, arresté.*  
 Atentar, *taster avec les mains, chercher, tastonner, essayer, attenter.*  
 Atentar à escuras, *aller à tasons, tastonner.*  
 Atentar, a tiento buscar, *chercher à tasons.*  
 Atentarse, *se tenir serré & ferme, se retenir, se contenir, faire quelque chose avec iugement & discretion.*  
 Atentado, *discret, qui fait vne chose avec discretion & iugement.*  
 Atentadamente, *discretement, avec iugement & discretion, prudemment.*  
 Aterecerse o atearse, *se roidir de froid, s'engourdir, transir.*  
 Aterecimiento, *roidissement de froid, engourdissement, transissement.*  
 Aterecido o aterido, *roide de froid, roidi, engourdi, transi.*  
 Aterrar, *atterrer, ruer & icetter par terre, mettre par terre, renuerser, terrasser.*  
 Aterrado, *atterré, rué par terre.*  
 Aterramiento, *atterrissement, terrassissement.*  
 A terrero, *en place, au but, au blanc.*  
 Ateforar, *thesauriser ou thesoriser, amasser un thesor.*  
 Ateforado, *thesorisé.*

Ateforamiento, *thesorisement.*  
 Atestar, *rebousscher, reprimer, resister, remplir, appaiser, rabatre, contenter, payer.*  
 Atestacion, *attestation, tesmoignage.*  
 Atestado, *reboussché, appaisé, reprimé, payé, content, & satisfait, rempli.*  
 Atestador o atestante, *attestant, qui tesmoigne & atteste.*  
 Atestiguar, *tesmoigner, rendre tesmoignage.*  
 Atestiguado, *tesmoigné, testifié.*  
 Atestiguador, *tesmora, qui testifie & tesmoigne.*  
 Atestiguamiento, *tesmoignage, attestation.*  
 Athanasia, *herbe appelée Tanese.*  
 Atibiar, *Voyez Entibiar.*  
 A tiempo, *à temps, à propos, en saison.*  
 A tiento, *à taston.*  
 Atiestar, *roidir, tendre.*  
 Atinar, *Voyez acertar & tino.*  
 Atinado, *auisé, discret, qui iuge & considere bien, qui n'est point estourdy.*  
 Atinadamente, *auisément, avec iugement & discretion, considerément.*  
 Atino, *iugement, discretion, prudence, preuoyance, consideration.*  
 Atincar o borrar, *Borax drogue qui sert à faire de la soudure d'or ou d'argent.*  
 Atincadura o atincamiento, *soudure avec du Borax.*  
 Atiriciar, *trembler de peur ou de froid.*  
 Atiticiado, *qui tremble de peur, ou de froid, qui est pale.*  
 Atizar, *attixer, tisonner, exciter, prouoquer, agasser.*  
 Atizado, *attisé, excité, prouoqué, agassé.*  
 Atizador, *attiseur, exciteur, agasseur.*

Atizadura, *attisement, agasement.*  
 Atisbar, *mot de jargon qui signifie trouver, découvrir, voir, appercevoir.*  
 Atizado, *trouvé, découvert.*  
 Acto, *acte, action.*  
 Atocha, *les fleurs ou feuilles de Geneft qui tombent par terre estant seiches, les esplucheurs de ce que les Espagnols appellent esparto, qui est vne espece de Geneft peculier en Espagne dont ils font des cordes, des foulers, des cabats, & semblables choses, cõme en France on en fait de natte ou de joncs.*  
 Atochar, *estrefol.*  
 Atochado o atronado, *estourdi, fol.*  
 Atochamiento, *folie.*  
 Atollarse en el lodo, *se veautrer en la fange.*  
 Atolladero, *vn bourbier, vn lieu plein de fange propre à se veautrer comme font les pourceaux.*  
 Atolladal o lamedal, *idem.*  
 Atollado, *veautré.*  
 Atolladura, *veautrement.*  
 Atomos, *Atomes.*  
 Atonar, *estonner.*  
 Atonado, *estonné, esperdu, espouuencité.*  
 Atonito, *idem.*  
 Atonitamente, *avec estonnement.*  
 Atontar, *hebeté, vendre stupide & hebeté.*  
 Atontado, *hebeté, estourdi, rendu stupide, fol.*  
 A tontas, *follement, en estourdi.*  
 Atonçonar, *auoir des trenchées au ventre, deuenir malade de trenchées.*  
 Atonçonado, *malade de trenchées de ventre.*  
 Atonçonada bestia, *vne beste qui est subiecte au mal de ventre & trenchées, avec vn flux de sang.*  
 Atormescerse, *s'engourdir, estre trās,*

*estre endormi comme les membres sont quelquesfois de froid, ou pour estre trop serrez & presséz.*  
 Atormecido, *engourdi, endormi, entombi.*  
 Atormecidamente, *avec engourdissement de membres.*  
 Atormentar, *tormenter, peiner, affliger, martyriser, trauailler, punir.*  
 Atormentado, *tormenté, trauaillé, affligé.*  
 Atormentador, *celuy qui tourmente & afflige.*  
 Atormentamiento, *torment, punition.*  
 Atorre, *vne grosse tour.*  
 Atosigar, *empoisonner, enuenuimer.*  
 Atosigado, *empoisonné, enuenuimé.*  
 Atosigador, *empoisonneur.*  
 Atosigamiento, *empoisonnement.*  
 Atraer, *attirer, allecher, induire, amener.*  
 Atragico, *voyez Tragico.*  
 Atraydo, *attiré, alleché, induit, amené.*  
 Atraymiento, *attrait, attirément, allechement.*  
 Atrayllar o atrahillar, *mener en lesse, accoupler.*  
 Atrayllado, *mené en lesse.*  
 Atraylla, *lesse de chiens.*  
 Atrancar o atrangar la puerta, *fermer vne porte au verrouil, verrouiller, barrer la porte, la fermer avec vne barre.*  
 Atrancadura, *barrement de porte.*  
 Atramuzes legumbre, *des lupins, espece de legume.*  
 Atras composé de a & tras, *derrriere, en arriere.*  
 A trasmano, *d'vne arriere-main, hors main.*  
 Atrasar, *reculer en arriere.*  
 Atrasarfe, *demeurer derrriere & en arriere, s'arrièrer.*

Atrassado, *arriere, qui est demeuré en arriere & derriere, redeuable.*  
 Deudas atrassadas, *arverages de debtes.*  
 Atratiuo, *attractif, attirant, attrayât.*  
 Atrauancat, *voyez Atrauefsar.*  
 Atrauefsar, *trauerfer, mettre à trauers.*  
 Atrauefsado, *trauersé, mis à trauers.*  
 Atrauefsamiento, *trauersement, trauesse.*  
 Atregar & Atregar, *faire treucs, surseoir vne guerre.*  
 Atregado & atreguado loco, *vn qui est fol par boutades & par interualles, lunatique.*  
 Atreuado, *idem.*  
 Atreuerse, *oser, s'enhardir, se hazarder, s'asseurer, entreprendre, presumer, se fier, prendre la hardiesse.*  
 Atreuimiento, *hardiesse, temerité, confiance, audace.*  
 Atreuido, *hardi, audacieux, temeraire, qui entreprend, hazardeux, presomptueux.*  
 Atreuidillo, *petit temeraire & presomptueux.*  
 Atreuidamente, *audacieusement, hardiment, temerairement, presomptueusement.*  
 Atriaca, *triale ou beriaque.*  
 Atriaquero, *vendeur de triacle, triacleur.*  
 Attribuyrse, *s'attribuer, s'arroger.*  
 Attribuyr, *attribuer, assigner, bailler.*  
 Attribuydo, *attribué, assigné.*  
 Atribular, *affliger, tormenter, vexer, fascher, ennuyer.*  
 Atribulado, *affligé, plein de tribulation, tormenté, vexé.*  
 Atribuladamente, *avec tribulation & torment.*  
 Attricion, *attrition, frottement d'une chose contre vne autre, usure.*  
 Atril, *pulpitre, lectrin.*

Atrilejo, *vn petit pulpitre, vn valet de miroir.*  
 Attrincheat, *fermer de trenchees, re-trencher vne armee.*  
 Attrincherado, *retrenché, fermé, ou enuironné de trenchees.*  
 Atrochar, *trauerfer les chäps & guerets, brosser.*  
 A troche y moche, *voyez apres Trocha.*  
 Atrocissimo, *tres-cruel, tres-felon.*  
 Atronado, *estonné comme du tonnerre, estourdi.*  
 Atronar, *estonner, estourdir, tonner.*  
 Atronadamente, *avec estonnement, avec effroy.*  
 Atronamiento, *estonnement, estourdissement, tonnerre.*  
 Atronerado, *qui est fait avec canonnières, qui a des canonnières.*  
 Atropar, *couuoir vn qui est couché au licf, comme on fait les petits enfans ou les malades qui ne se peuuent aider d'eux-mesmes.*  
 Atropado, *couuert dedans le licf bien chaudement.*  
 Atropadura, *couuirement, couuerture.*  
 Atropamiento, *couuirement.*  
 Atropellat, Atropellado, *Voyez Tropellat & Tropellado.*  
 Atroz, *cruel, fier, felon, atroce.*  
 Atrozmente, *atrocement, cruellement, felonement, fiquement.*  
 Atrueco o Atrueque, *Voyez Trueco.*  
 Atruendo, *Voyez Estruendo.*  
 Attitarse, *s'addonner, s'appliquer, & se rendre apte à quelque chose.*  
 Atonito, *voyez Atonito.*  
 A tuerto, *à tort, inuisement, sans cause.*  
 Atufarse, *Voyez Amohinarsé.*  
 Atufado, *Voyez Amohinado.*  
 Atufamiento, *courroux, despit,*  
 Atujado,



**Atujado**, propre, apte, accommodé, cō-  
mode, accoustre, paré.

**Atun**, le Thon poisson de mer, la Thon-  
nne.

**Atunero**, Vendeur de Thon & de  
Thonnine.

**Aturdir**, estourdir, hebeté, estonner.

**Aturdido**, estourdi, hebeté, estonné.

**Aturdidamête**, à l'estourdie, en lour-  
daut, lourdement.

**Aturdimiento**, estouidissement, eston-  
nement.

**Aturdidura**, idem.

**Atufar**, tondre & couper fort près avec  
des ciseaux, ronger & brouter les  
herbes fort courtes comme font les  
bestes.

**Atufado**, rond & coupé fort près.

**Atutia**, Tutie, drogue d'Apothicaïres.

## A V

Notex qu'en ces premières dictiōs Au,  
est diphtongue.

**Aucto**, Voyez Auto.

**Audacia**, audace, hardiesse.

**Audaz**, audacieux, hardi, vaillant.

**Audazmente**, audacieusement, har-  
diment.

**Audiencia**, audience.

**Audienceros**, Audienciers ou Huif-  
fers.

**Auditor**, Auditeur.

**Auditorio**, Auditoraire.

**Aula**, salle où l'on fait leçons.

**Aulagas**, espines.

**Aulagar**, espinal, lieu où il y a beau-  
coup d'espines & autres meschantes  
herbes piquantes.

**Aulaquidas**, allumettes.

**Aullar**, hurler, ietter un cri horrible  
comme font les loups & les chiens.

**Aullador** o **Aullidor**, hurleur, crieur.

**Aullido** o **Aullo**, hurlement, cri.

**Aullamiento**, hurlement, crierie.

**Aumentar** o **Augmentar**, augmen-  
ter, accroistre.

**Aumentado**, augmenté, accru.

**Aumentamiento**, augmentation, ac-  
croissement.

**Aumento**, idem.

**Aumentador** o **Augmētador**, aug-  
menteur qui accroist & augmente.

**Aunarse**, s'assembler, s'unir ensem-  
ble.

**Aun**, encor ou encores, aussi, mesme.

**Aun no**, non pas encor.

**Aunque**, encor que, iagoit que, com-  
bien que.

**Ausencia**, absence.

**Ausentarse**, s'absenter, s'esloigner.

**Ausente**, absent, qui n'est pas pre-  
sent.

**Autentico**, authentique & approuvé  
par gens d'autorité.

**Autillo** aue, la Cheuesche ou Chouet-  
te, vne sorte d'oiseau qui hurle la  
nuict. Il faudroit icy noter vne con-  
fusion que l'on fait de ces noms, Au-  
tillo, buho & lechuzca, les prenant  
souuent l'un pour l'autre comme en  
François, cheuesche, chouette, bi-  
bou, & chat-huant, qui sont toutes  
especes de ce genre d'oiseaux qui hur-  
lent la nuict.

**Auto**, acte, action, vn fait signalé.

**Autonada**, l'Automne.

**Autor** o **hazedor**, auteur, facteur  
d'une chose.

**Autoridad**, autorité, puissance.

**Autorizar**, autoriser, confirmer par  
autorité.

**Autorizado**, autorisé, confirmé par  
autorité.

**Autorizamiento**, autorisation, au-  
thorisation.

**Autorizante**, qui dōne de l'autorité.

Icy commencent les dictiōs où l'A se  
separe d'avec l'u, d'autant qu'il est  
consonante.

**Aualiar**, *aualer, priser, apprecier, estimer.*

**Aualiado**, *avalué, prisé, estimé.*

**Aualiator**, *priseur, estimateur, apprecieur.*

**Auallar**, *Voyez Aballar.*

**Auanderado o auandeto**, *Valet du Port'cuseigne.*

**Auanguardia**, *auant-garde d'une bataille.*

**Auanico o Auaniillo**, *Voyez Auentadero.*

**Auaticia**, *auarice, conuoitise, chicheté.*

**Auaticioso o Auarieto**, *auaricieux, chiche, conuoiteux.*

**Auaramente**, *auaricieusement, chichement.*

**Auaro**, *auare, auaricieux, chiche.*

**Auarraz**, *voyez Hauarraz.*

**Auarrisco**, *Voyez Abarrisco.*

**Auasallar**, *assubiection, rendre vassal.*

**Auasallado**, *assubiection, rendu vassal & subiect.*

**Aue**, *oiseau.*

**Aue de cuchar**, *tout oiseau qui a le bec large comme les oyes & les canes.*

**Aueja**, *voyez Abeja.*

**Auellacar**, *rendre meschant, faire meschant, corrompre quelqu'un, auilir.*

**Auellacado**, *qui est rendu meschant & corrompu, auili.*

**Auellacamiento**, *meschanceté, corruption.*

**Auellanarse**, *senueillir.*

**Auellanado**, *un vieillard qui se porte bien.*

**Auellana**, *auelaine, noisette de Coultre & de haye.*

**Auellano**, *le Coultre ou Noisier, l'arbre qui porte l'auelaine, Noisilier.*

**Auellaneda**, *une Couldrage, lieu planté de Couldres.*

**Auena**, *auoine.*

**Auena esteril**, *avron.*

**Auena montefina**, *une sorte d'auoine qui croist volontiers aux montagnes.*

**Auenado**, *cofa de auena, qui est d'auoine.*

**Auenado**, *sin feso, insensé, hors du sens, fol.*

**Auenedizo**, *estrangero, estrangier, qui n'est pas du pays.*

**Auenciencia**, *accord, conuention de pris pour quelque chose, contract, paction, composition, conuenance.*

**Auenimiento**, *idem: aduenement.*

**Auenirse**, *conuenirse o concertar, conuenir, accorder de pris, pactionner, accorder les differends & debats, composer.*

**Auenir el rio**, *se desborder la riuere, se spreadre & inonder la terre voisine.*

**Auenida**, *aduenue, arriuee, descente, venue.*

**Auenida de agua**, *deluge, desbordement d'eau, ruine, inondation, lauuasse d'eau.*

**Auentajarle**, *suauener, gagner le deuant, exceller, surpasser, excéder, suauantager.*

**Auentajado**, *qui a l'auantage, auantagé, auantageux, excellent.*

**Auentajadamente**, *auantageusement.*

**Auentajamiento**, *auantage, auantageement.*

**Auentar**, *uenter, esuenter, faire vent, enfler de vent.*

**Auentar el pan al viento**, *esuenter le bled, le remuer.*

**Auentar parua**, *esuenter, secoier le bled qui est en l'aire quand on le bat.*

**Auentado**, *esuenté.*

**Auentadero**, *un esuentail, un van, un esuentoir.*

**Auentador**, *idem.*

**Auentador de parua**, *remueur à la paeste, esuenteur, vanneur, celui qui*

secoué le bled qui est en l'aire.  
 Auentadura, *esuentement*.  
 Auentamiento, *idem*.  
 Auentarse el ganado, *s'espuuenter le troupeau & s'enfuir çà & là, se resprendre, se mettre & s'en aller au vent, se troubler; & selon d'autres, prendre le frais & se coucher par terre*.  
 Auentamiento, *espuuement & fuite, dispersion, trouble, desroute*.  
 Auentanarse, *se mettre à la fenestre*.  
 Auentanado, *qui est mis à la fenestre, fenestré & percé, qui a des fenestres*.  
 Auenturar; *aduenturer, hazarder*.  
 Auenturarse, *se hazarder, s'auanturer*.  
 Auenturado, *hazardé, mis à l'auanture, heureux, fortuné*.  
 Auentura, *aduenture, heur, fortune, hazard*.  
 Auenturero, *aduenturier*.  
 Aueñolas, *Voyez Pestañas*.  
 Auer, *auoir*.  
 El auer, *l'auoir, richesse, biens, moyens, substance d'un homme*.  
 Aueres, *richesses & biens*.  
 Auer gana, *auoir envie & desir de faire ou d'auoir quelque chose*.  
 Aueramia, *vne sorte de canards, Pochecueilleiere oiseau*.  
 Auergonçar, *faire honte & vergongne, honnir, deshonorer, diffamer*.  
 Auergonçarse, *auoir honte, estre honteux*.  
 Auergonçado, *honteux, plein de honte, diffamé*.  
 Auergonçadamente, *honteusement, avec honte & vergongne*.  
 Auergonçamiento, *honte, diffame, deshonneur*.  
 Auerias, *Voyez Aueres*.  
 Aueriguar, *verifier, auerir, prouuer, approuuer*.  
 Aueriguado, *verifié, approuué, auer-*

*ré, certain*.  
 Aueriguador, *certificateur, verifieur, celui qui prouue & auere*.  
 Aueriguacion o aueriguamiento, *verification, preuue, certification, enqueste*.  
 Auestruz o Abestruz, *Austruche, nō d'un oiseau fort grand qui digere le ser*.  
 Auezar, auezado, auzo, auezamiento, *Voyez Abezar, &c.*  
 A vezes, *par fois, quelques fois, de fois à autre, alternativement, tantost l'un tantost l'autre, l'un apres l'autre*.  
 Auezilla, *oisillon, oiselet, petit oiseau*.  
 Auezinar, *auoisiner, approcher*.  
 Auezinado, *approché, auoisiné*.  
 Auezindar, *se faire bourgeois, approcher, s'auoisiner*.  
 Auezindado, *qui est fait bourgeois, approché, auoisiné*.  
 Auia, *acheminer, auoyer*.  
 Auiaado, *acheminé, auoyé*.  
 Auiamiento, *acheminement, addresser*.  
 Auiciarse, *s'addonner aux vices, deuenir vicieux, prédre ses aises, s'addonner aux delices*.  
 Auiciado, *addonné aux vices & à ses voluptez: qui aime ses aises, delicieux*.  
 Auieldar, *esuentir ou vāner du grain*.  
 Auiento, *Voyez Auentamiento*.  
 Auieslo, *ortu, qui est de travers, contraire, rebours, desuoyé*.  
 Auilenteza, *lascheté, bassesse, vilité*.  
 Auiltar, *voyez abiltar: mespriser*.  
 Auiltadamente, *Voyez Abiltadamente*.  
 Auiltado, *auili, abbaisé, abiect, apoltronni, mesprisé*.  
 Auinagrarse, *s'aigrir, deuenir aigre, enuinaigrer*.  
 Auinagrado, *aigre, aigri, enuinaigré*.

Auinar, *enuiner, mesler ou cimboire de vin.*  
 Auinado, *enuiné, meslé ou imbu de vin.*  
 Auineteza, *conuenance, conformité.*  
 Auifado, *auisé, sage, fin, rusé, prudent, madré, dessalé, desniaisé, accort.*  
 Auifadamente, *sagement, finement, prudemment.*  
 Auifar, *aduertir, donner aduis, auiser, desniaiser, conseiller.*  
 Auifarse, *prendre garde, estre accort & auisé.*  
 Auifo, *aduis, aduertissement, finesse, apperceuance, prudence, conseil, accortise.*  
 Auifo tener, *prendre garde, s'appercevoir, auoir aduis, estre sage & auisé.*  
 Estar sobre auifo, *prêdre garde à soy, se donner de garde.*  
 Auituallar, *auitailler, fournir de viures & munitions.*  
 Auituallado, *auitaillé.*  
 Auiuas, *Voyez Abiuas.*

## A X

Axaqueca, *migraine, douleur de teste qui prend par intervalles.*  
 Axaquecoso, *qui est subiect à la migraine.*  
 Axaraca, *vn lacet.*  
 Axarafe, *Vne gallerie.*  
 Axedrea yerua, *la Sarriette, selon aucuns la Marjolaine, cendree sauvage.*  
 Axedrez, *Eschiquier.*  
 Axenjos, *Voyez Assencios.*  
 Axenuz simiente negra, *certaine semence appellee de la Poyurette ou Niclle.*  
 Axi o Axie, *Poiure rouge.*  
 Aximenez, *abri au Soleil.*  
 Aximezes, *larmiers d'une muraille: il signifie aussi le mesme que Saledizo: Voyez le en son lieu.*

Axorca o manilla, *bracelet ou brassellet.*  
 Axorca de pies, *certain lien ou jarretiere en forme de brassellet.*  
 Axuagas o Esparauanes, *esparrins, mal qui vient aux jarrets des cheuaux.*  
 Axuar de casa, *meuble de maison, les vt encilles seruans au mesnage.*  
 Axundia, *Voyez Enxundia.*

## A Z

Az, *Voyez haz.*  
 Azache, *de la soye.*  
 Azadon, *Voyez Açadon, &c.*  
 Azafraan, *Voyez Açafraan.*  
 Azagaya Morisca, *Vne sorte de dard dont les Maures vsent, iaueline.*  
 Azagnan, *entrec de logis, porche, Voyez çaguan.*  
 Azahar, *fleur d'oranger, nasse.*  
 Agua de Azahar, *eau de nasse.*  
 Azar, *vn punto enel dado, l'as, le point seul du dé: on le peut prendre pour le hazard du dé, quasi azard.*  
 Azar enel carnicol, *le point qui est à l'osselet dont on iouë en lieu de dez.*  
 Azarcon, *Vn pot de terre à mettre de l'eau ou du vin, vne cruche, vn coquemart: c'est aussi du plomb bruslé, ceruse rouge ou bruslee, minium.*  
 Azarotes, *voyez Ançarotes.*  
 Azauache, *du Geais, vne certaine pierre noire fort luisante, autres disent du jayet.*  
 Azcona ou hazcona, *vn dard ou iauelot propre à darder.*  
 Azebo, *le Houx, arbre qui a les sucibles piquantes.*  
 Azebuche, *Oliuier sauvage.*  
 Azebuchal lugar dellos, *vn lieu planté de tels oliuiers.*  
 Azechar, Azecho, *voyez Asshechar, &c.*  
 Azeche, *vne sorte de mineral noir,*

terre noire dont on fait de l'encre.  
 Azedar, enaigrir, aigrir, deuenir aigre.  
 Azedera yerua, de l'oseille, de la vi-  
 nette.  
 Azederilla, petite oseille.  
 Azedia, aigreux.  
 Azedia peiscado, vn poisson plat ap-  
 pellé la Sole.  
 Azedia de estomago, crudité d'esto-  
 mach, aigreux.  
 Azedo, aigre, aspre ou verd comme  
 vn fruit qui n'est pas meur, fort.  
 Azedura, aigreux, aspreté.  
 Azeyta; la mar hecha azeyta, la mer  
 estant calme & tranquille.  
 Azeyte, huille.  
 Azeytero, celuy qui fait ou vñd l'huil-  
 le, Huilier.  
 Azeytera, vne buyre ou autre vaisseau  
 à mettre l'huille.  
 Azeytoso, huilleux, plein d'huille, gras  
 comme de l'huille.  
 Azeytuna, oliue.  
 Azeytuna verde, vne sorte d'olives  
 verdes.  
 Azeytuna orcal o judiega, Oliue or-  
 dinaire & commune.  
 Azeytuna mançanilla, Oliue ronde-  
 lette.  
 Azeytuna lechin, Vne sorte d'Oliue  
 plus longue que les autres.  
 Azeytuna para moler, Oliue presté à  
 froisser & à faire de l'huille.  
 Azeytuna caediza, Oliue qui tombe  
 de l'arbre.  
 Azeytuna en curtido o adobada,  
 Oliue confite.  
 Azeytunada tiempo de azeytunas,  
 le temps qu'on cueille les Oliues, sai-  
 son des Oliues.  
 Azeytuno arbol, Oliuier.  
 Azemila, mulet de somme, comme les  
 grands Seigneurs ordinairement ont.

Azemilero, muletier.  
 Azemilar cosa de azemila, chose ap-  
 partenant au mulet.  
 Azerar, acerer, mettre de l'acier.  
 Azerado, acéré, qui a de l'acier.  
 Azerada punta, vne pointe acérée.  
 Azero, acier.  
 Azetuni, triste, obscur, de couleur d'o-  
 liue, saunastre.  
 Aziago, Dia aziago, iour mal-heu-  
 reux & infortuné.  
 Azial, Voyez Afial.  
 Azicate, vne sorte d'esperon Turques-  
 que, ou à la Genette.  
 Azige o Aziche para tinta, estoffe à  
 faire de l'encre.  
 Azir, voyez Afir.  
 Azogar, frotter de vis argent.  
 Azogado, frotté de vis argent.  
 Azogue, vis argent ou argent vis.  
 Azotar, Azotado, Azote, voyez  
 Açotar, &c.  
 Azre, voyez Arze.  
 Azulaque, ducement pour ioindre les  
 tuyaux des fontaines.  
 Azul color conocida, couleur d'azur.  
 Azul claro, bleu celeste, email bleu,  
 ou cendree d'azur.  
 Azulejos, petites pieces comme celles  
 dequoy on fait ouurages de marque-  
 terie, petits carreaux & pieces rap-  
 portees de plusieurs couleurs, la mes-  
 me marquerterse ou les ouurages de  
 marquerterie, du pauë peint.  
 Azumbar, broüir, bourdonner comme  
 font les grosses moufches & les oreil-  
 les quand elles cornent.  
 Azumbadura o Azumbido, bour-  
 donnement, brouffement.  
 Azumbar o Almea, Voyez Almea:  
 il se prend aussi pour le Nard.  
 Azumbrar, medir por Azumbres.  
 Azumbre, Voyez Açumbre.

## B

**B** A B A D E R O, voyez Bauadero.  
**B** Babera o Baberon, voyez Ba-  
 uera.  
 Babear, voyez Bauear.  
 Baca, voyez Vaca.  
 Bacallao pescado, de la moruë ou ma-  
 luë : c'est proprement celle qui n'est  
 pas salée: quelques-uns la nomment  
 du Cabeillau ou Cabillan.  
 Bacas de Laurel, fruit ou grains de  
 Laurier, bayes de Laurier.  
 Baça, Voyez Vaza.  
 Bachiller, Bachelier en quelque scien-  
 ce que ce soit.  
 Bachilleria, degré de Bachelier.  
 Bachilleria, babil, babillage.  
 Bacia o bacin, bassin.  
 Bacilar, voyez Vacilar.  
 Bacinete armadura de cabeça, bassi-  
 net, cabasset, vne sorte de morion.  
 Bachinejo o bacinilla, vn petit bassin,  
 vn bassinet.  
 Baço, la ratte, la ratelle.  
 Baço, pardo, cola vn poco negra,  
 bis, gris, vn peu noir, brun, obscur.  
 Pan baço, du pain bis, du pain noir.  
 Badajear, sonner les cloches.  
 Badajear, badiner, dire des sottises &  
 badineries.  
 Badajo de campana, vn batail ou ba-  
 tan de cloche. Il se dit à vn homme  
 pour imbre, & signifie vn lourdaud,  
 vn sot, vn badin.  
 Badajada, coup de batan de cloche, les  
 coups que frappe le marteau de l'hor-  
 loge, les lourderies ou sottises que dit  
 vn sot & vn lourdaud, impertinen-  
 ces, badineries.  
 Badajuelo, petit sot, petit badin, petit  
 batan de cloche.  
 Badana, Besant, certain cuir.  
 Badea, Gallee ou Gallere, sorte de

barcau.

Badcha, espece de Melon, Pompon ou  
 de Concombre.  
 Badil, vne paele à feu.  
 Badulaque, saulse, margonillis.  
 Bagassa, voyez Ramera.  
 Bagaje, bagage, hardes.  
 Bagajero, porteur de bagage.  
 Bahari, vne espece de faulcon, selon au-  
 cuns c'est l'Autour.  
 Bahear, balener, exhaler, ietter hors  
 vn vent ou vapeur & fumee.  
 Baheadura o baheamiento, exhala-  
 tion, euaporation, euaporemēt.  
 Baho, vapeur, haleine, souffle, exhala-  
 tion ou exhalaison, fumee qui sort de  
 la terre.  
 Bahul o baul, Vn bahu, vn coffre.  
 Bahuna gente, le menu peuple, la po-  
 pulace.  
 Baja, rabbais, diminution, rauallomēt  
 de pris.  
 Baja de mar, le reflux de la mer, la bas-  
 se mer: Voyez aussi Baxas & Ba-  
 xios.  
 Bajar, Voyez baxar.  
 Bajel, vaisseau de mer.  
 Bajo, Voyez baxo.  
 Bajo de vientre, le bas du ventre, le  
 gras du ventre, la pannilicre: voyez  
 Bayo de vientre.  
 Baya de mar, vn golfe de mer, vn vi-  
 uage courbé & creux, vn haue: se-  
 lon aucuns la rade.  
 Baya, dar la baya, se moquer, iouer  
 vne trouffe, donner vne baye à quel-  
 qu'un: ce mot est Italien, & la phrase  
 aussi.  
 Bayben o bayuen, Voyez Vayuie-  
 nes.  
 Bayeta, Voyez Vayeta.  
 Baylar o dançar, danser, baller.  
 Bayle o dança, Vne danse, vn bal.  
 Baylezillo, Vn ballet, vn petit bal.  
 Baylador o dançador, Vn balladin,

*vn danſeur.*

Baylerin, idem.

Bayladera, *Vne danſereſſe, balladine.*

Baylio o Bayle, *Vn Iuge, vn Baillif ou Preuoſt.*

Bayo de vientre, *la partie du ventre où ſont tous les inteſtins.*

Bala, *vnè balle dont l'on iouë, pelote à iouer, balle de canon.*

Bala, *Vne balle de marchandife.*

Bala de viento, *vn ballon.*

Baladron o parlero, *Vn bauard, vn cauſeur, babillard, caqueteur, iuſeur, languard.*

Baladrear o parler, *& ſelon aucuns Baladronear, cauſer, iuſer, babiller, bauarder, caqueter, brauer, faire des branades.*

Baladroneria, *brauerie, bauarderie.*

Balahuſtes, *balluſtres.*

Balançar, *peſer à la balance, balancer.*

Balança, *balance, poids à peſer.*

Balançario, *balanceur, qui peſe à la balance.*

Balance, *balancement, tresbuchement de la balance, le trait de la ballance.*

Balar, *beeller comme font les brebis.*

Balando, *en beellant.*

Balax piedra, *le rubi balay, vne ſorte de pierre precieufe.*

Balazo, *vn coup de balle d'arquebuze ou d'autre baſton à feu.*

Balbo, *begue, qui a la langue graſſe.*

Balbuçiente, *beguoyant ou begayant, qui begaye.*

Balcon, *vnè ſorte de gallerie ou fenestre qui ſ'auance en dehors en forme de faille propre à s'appuyer, vn appuy, vn balcon.*

Baldado coſa de balde, *choſe gratuite.*

Balde, *comme Debalde, embalde, gratis, pour neant.*

Baldia coſa comun, *vnè choſe qui eſt comune & publique, qui eſt en friche.*

Campos baldios, *les paſturages & champs communs, champs en friche que l'on ne ſeme point.*

Baldon, *reproche, opprobre, vitupere, parole iniurieufe dite par outrage, honte.*

Baldonado, *reproché, à qui on fait honte & reproche.*

Baldonar, *reprocher, outrager de paroles, iniurier, abandonner, laiſſer.*

Baldres pelleja curtida, *vnè peau de brebis courroyee avec la laine, bauldrier.*

Baldron, Baldronear, *Voyez Baladron & Baladrear.*

Balido de oucja, *beellement de la bebis.*

Balija, *Valiſe, petite malle à porter à cheual.*

Balitar el enodio, *hennir ou beeller comme ſait le ſaon de la biſche.*

Balitado de enodio, *le beellement du bichot ou petit cerf.*

Balones, *grandes chaufſes à l'Eſpagnolle.*

Balſa, *vn vaſeau ou radeau, pluſieurs pieces de bois attachees enſemble ſur quoy on peut nauiger.*

Balſar, *emplir vnè ſeſſe d'eau.*

Balſa de agua, *Vn mareſt, vne eau morte, eau croupie & dormante, ſoſſe d'eau.*

Balſamo, *du Bauiſme.*

Balſamar, *embauiſmer, acconſtrer avec du bauiſme côme on fait les corps morts pour les garder de ſentir.*

Balteo, *Vn bauldrier.*

Baltrueto, *vagabond, coureur, batteur de paué.*

Baluarte, *bouleuart.*

Baluafores, *les principaux ſeigneurs d'vne nation ou peuple, ceux qui gouuernent.*

Baluma o balume, *volume, entortillement, enuolopement en rond,*

quelque chose ramassée ensemble qui fait vne forme de paquet, vn amas, vn fardau.

Vna baluma de arboles, vne touffe d'arbres, vn monceau d'arbres, vne grande plantee d'arbres.

Ballena, voyez Vallena.

Ballesta, arbaleste.

Ballestazo, coup d'arbaleste.

Balletero o Ballestrero, arbalestrier, celui qui on tire ou qui les fait.

Armar vna ballesta, voyez Armar.

Ballestar o ballestear, arbalestrer, tirer quelqu'un de l'arbaleste.

Bambancar o bambalear y bambolear, chanceler, dandiner, branfler la teste & le corps comme font les yuorngnes, vaciller çà & là, brimballer.

Bambancamiento, chancellement, branlement, brimballement.

Bambonear, Voyez Bambancar.

Banasta, banasto, Voyez Vanasta, &c.

Bancal, couverture ou tapis à mettre sur vn banc ou marche pied, vn tapi.

Banco, la banque, la place du change.

Banco, Vn banc, vne escabelle.

Bancos en la mar, Voyez Baxios.

Banquillo, petit banc: il se prend aussi pour l'escabelle.

Banquero, banquier, changeur, marchand de la banque.

Bancarotta, banqueroute.

Banda, Voyez Vanda.

Bandear, bandeo, bandera, Voyez Vandear, &c.

Bandir, bannir.

Bandido, banni.

Bandolero, Voyez Vandolero.

Bandujo o bondejo, relleño, Vne pance de mouton ou autre beste farcie & remplie de quelque bonne chose, vn boudin ou saulcisse: il se prend aussi pour le sac où se fait la presure.

Bandurria, Vne Pandore, instrument de Musique.

Bañar, baigner, mouiller, arroser.

Bañado, baigné, mouillé, arrosé.

Bañador, maistre des baings ou estuues.

Bañadura, bain, baignement.

Baño, bain, estuue.

Baños puerto conocido, le port de Thermopiles.

Banquillo, banquero, Voyez cy dessus apres Banco.

Banquete, Voyez Vanquete.

Baptismo, Baptisme.

Baque, saut, cheute.

Baquero, baqueta, baquilla, Voyez Vaquero, &c.

Bara, Voyez Vara.

Baraza, embarrasement, brouillis, trouble, empeschement, empestrement.

Barahunda, Voyez Alboroto.

Barahustar, faire des balustres: deslacher & debander quelque machine.

Barahustear, idem.

Barahustes, balustres.

Baraja o barajada, brouillerie, mesler, meslange, confusion, noise, debat, meslement de cartes.

Vna baraja de naypes, Vn icu de cartes à iouer, vne paire de cartes.

Barajat, mesler & brouiller les cartes, iouer aux cartes, disputer & debatre en confusion.

Barajador, brouilleur, brouillon, mesleur de cartes.

Barandas, Voyez Varandas.

Baratar, changer, troquer, trafiquer, prendre & emprunter argent à gros interest pour payer vne dette qui est à moindre.

Bàrateria, tromperie.

Baratija, mercerie de peu de valeur, bagatelles, babilles.

Barato, troc, traffic, change.

Barato,



Barato, poco precio, bon marché, vil prix.  
 Cuesta barato, il couste peu, il est à bon marché.  
 Barato dar, bailier à bon marché, donner du gain du ieu.  
 Baraton, que haze barato, facteur de marchand, courtier, renendeur, qui baille à bon marché, troqueur & trompeur.  
 Baraz, brouillis, embrouillement, empeschement, empeschement.  
 Barba o barua, le menton ou la barbe, voyez les differences cy dessous en barua.  
 Barba cabruna yerua, herbe nommee barbe de bouc, ce doit estre la mesme que Escorçonera.  
 Barbacana, Voyez baruacana.  
 Barbacanera puta, putain ou garse qui suit les soldats à la guerre.  
 Barbar, mettre barbe, venir la barbe.  
 Barbadura, barbuire.  
 Barbada, gourmette de cheual.  
 Barbado, barbu, qui a de la barbe.  
 Barbara, cosa peregrina, chose barbare ou estrangere.  
 Barbaria o barbariedad, barbarie, cruauté, rufficité.  
 Barbaramente, bai baramente.  
 Barbaro, barbare.  
 Barbarismo, barbarisme.  
 Barberia, Voyez baruero.  
 Barbezilla, petite barbe.  
 Barbiponiente, à qui la barbe vient, ieune garson qui commence à auoir de la barbe.  
 Barbo pescado, vn barbeau, poisson.  
 Barbote, barbuté, l'armure du menton.  
 Barbudo, barbu, qui a beaucoup de barbe.  
 Barbudillo, vn petit barbet.  
 Barbullar, brouiller, tromper, deceuoir, bouillir à gros bouillons comme fait

vn pot qui est au feu.  
 Barbullamento, brouillemēt, trôperie.  
 Barbullas, brouilleries, tromperies, gros bouillons.  
 Barbulletaria, brouillerie.  
 Barbutijas, petites bouteilles qui se font sur l'eau quand il pleut.  
 Barca, barque, esquif, bateau.  
 Barca de pescador, vne bachot, vne nasselle de pescheur.  
 Barcada de leña, vne batelee de bois.  
 Barco, vn bac à passer cheuaux, & chariots par dessus les grandes riuieres.  
 Barcaje, le salaire que l'on paye pour le bateau, soit pour passer l'eau, ou pour mener de la marchandise.  
 Barda de cauallo, barde ou armure de cheual.  
 Cauillos bardados, cheuaux bardez.  
 Barda, cloison, couuerture de muraille.  
 Bardadura, du bardau à couvrir.  
 Bardajo, bardache, vn Gaminedes, vn garson qui se prostitue à ce vice detestable de la Sodomie.  
 Bardana, drap gros comme bure.  
 Bardar, couvrir les murailles de paille ou de bardau.  
 Bardar las viñas, eschalasser & drefser les vignes.  
 Bardaxo, bardache.  
 Barilla, Voyez varilla.  
 Barjoleta, vne Valisou malle, vn babu ou malle de babu.  
 Barloar o barlontear y barlouentear, Voguer & nauiger sur vent, ouer, aller errant ça & là avec le vaisseau sur la mer.  
 Barlouento, le dessus du vent.  
 Barniz, du vernis.  
 Barnizado, verny, vernisfé.  
 Barnizadura, vernisurc.  
 Barnizar, vernir, vernisfer.  
 Baron, Barõ, qualsté de grand seigneur.  
 Baronia, Baronic.

Barquero, *basteler, passeur qui passe l'eau avec son bateau.*  
 Barqueta, *petite barque, gondole, bachot, petit bateau, petite nacelle.*  
 Barquilla, *idem.*  
 Barra de hierro o metal, *une barre, soit de fer ou d'autre metal.*  
 Barra, *Vne masse, un levier, une barre de porte.*  
 Barraca, *logette ou cabuette de soldats, cabane, une tente.*  
 Barrachel o Preuoste, *Preuost de camp, ce doit estre le Preuost des Marischaux.*  
 Barraco, *Voyez Berraco.*  
 Barraco, *une sorte d'artillerie que l'on use à la guerre.*  
 Barragan varon mancebo, *Vn ieune homme non marié.*  
 Barragana muger manceba, *Vne icume fille à marier.*  
 Barragania, *le Celibat, l'estat de l'homme ou femme non mariez.*  
 Barran en Arauigo, *hombre del campo, homme des champs.*  
 Barranco, *esgouff d'eau coulant par la rue, fondriere, un chemin creux & profond, un chemin plein de tours & destours, baricaue.*  
 Barrancofo, *lieu plein de fondrieres & baricaues.*  
 Barraquilla, *une petite logette pour retirer les soldats quand ils sont aux champs.*  
 Barraquillo, *Vne petite piece d'artillerie.*  
 Barrar, *barrer, croiser.*  
 Barras, *como juego de barras, le ieu des barres.*  
 Barrear, *mettre des barres ou barrieres, barrer.*  
 Barreado, *barré.*  
 Barredera, barredero, *Voyez apres barrer.*  
 Barrena, *Vne tariere, un foret, un vil-*

*brequin, vne vrille, un gilet.*  
 Barrenar, *percer avec vne tariere ou vilbrequin, trouver, fover, trepaner.*  
 Barrenilla, *un petit foret.*  
 Barreno el mesmo agujero, *le trou mesme de la tariere.*  
 Barrenillo, *trepan de barbier.*  
 Barreño o barruña, *basin, un bassin ou vaisseau de terre, une iatte, vne terrine.*  
 Barrer, *balayer, ramonner, nettoyer avec un balay.*  
 Barreduras, *les balieures & ordures qu'on balaye par la maison.*  
 Barredero, *Vn balay.*  
 Barredero de horno, *escouillon de four.*  
 Barredor, *balayeur, ramonneur, qui nettoye.*  
 Barredor de chimeneas, *un ramonneur de cheminees.*  
 Barredera, *balayeuse, celle qui balaye & ramonne.*  
 Red barredera, *Vne grand reis de pescheur, un travail.*  
 Barrendero, *Voyez Barredor.*  
 Barrera de muro, *Vne barriere ou auant-mur.*  
 Barrerado facan barro, *le lieu où se prend la terre à Potier, & l'argille.*  
 Barrial lugar de barro, *argiliere, lieu où il y a de l'argile.*  
 Barrido, *balayé, nettoyé, ramonné.*  
 Barriga, *le ventre, la panse, ou pance.*  
 Barrigudo, *ventru, pansu, qui a gros ventre, pansart.*  
 Barriguela o barriguita, *Vne petite pance, un petit ventre.*  
 Barril, *un baril.*  
 Barrilejo, *un barillet, petit baril.*  
 Barrilla, *herbe dont on fait le cristal, la Salicorne.*  
 Barrío, *une ou quartier de ville.*  
 Barrisco, *Voyez Abarrisco.*  
 Barro, *terre à Potier, argille, terré*

grassé, craye à faire des pots.  
 Barro bermejo, terre rouge ou craye  
 rouge.  
 Barron, Vnè terrine.  
 Barros que nascen en la cara, *bubbes,*  
*boutôs ou semblables taches qui vien-*  
*nent au visage.*  
 Barroso, el que los tiene, *plein de*  
*bubbes ou taches au visage comme la*  
*petite verolle qui vient cōmunément*  
*aux petits enfans.*  
 Barroso, cosa llena de barro, *plein*  
*d'argille & de terre grasse, argilleux.*  
 Barruntar, *soupponner, sentir & se*  
*douter de quelque chose, presumer, a-*  
*voir opinion.*  
 Barruntado, *senti, soupconné, douté.*  
 Barrunte o barrunto, *doute, soupçō,*  
*presomprion qu'une chose se fait ou*  
*est faite, sentiment.*  
 Barua, le menton, & quelquesfois la  
 barbe.  
 Baruas, la barbe proprement.  
 Barua de aaron, *Voyez Aaron.*  
 Barua de cabra, *barbe de chevre.*  
 Baruado, *qui a de la barbe.*  
 Barua de cabron yerua, *barbe de*  
*bouc, herbe.*  
 Baruilla, *petite barbe, barbette, petit*  
*menton.*  
 Biruar, *començar à tener baruas,*  
*commencer à avoir barbe & de venir*  
*homme.*  
 Baruacana, *barbacane, certain trou*  
*qui est au parapet pour tirer sur l'en-*  
*nemy, espece de canonniere, & selon*  
*aucuns, avant-mur.*  
 Baruafco o gordolobo yerua, *du*  
*bouillon blanc ou bouillon noir, nom*  
*d'herbe.*  
 Baruechar, *labourer la terre pour en*  
*faire des iacheres, desfricher.*  
 Baruecho, *iachere, gueret ou varet,*  
*froids, terre qu'on laboure deux ou*  
*trois fois sans y rien semer, afin de la*

*laisser reposer, pendant lequel temps*  
*on y met de l'amendement & fumier*  
*pour l'engraisser.*  
 Baruechado, *desfriché, labouré deux*  
*ou trois fois.*  
 Baruechazon, *le temps de faire les*  
*guerets & iacheres, desfrichement.*  
 Baruero o barbero, *Barbier.*  
 Barueria, *la tienda del baruero, la*  
*boutique du barbier, la barberie.*  
 Baruilla, *Voyez-le apres Barua cy-*  
*dessus.*  
 Baruo o barbo pescado conocido,  
 vn Barbeau.  
 Baruudo, *Voyez barbudo.*  
 Bafa, *fundement, base.*  
 Bafa de coluna, *la base d'une colom-*  
*ne.*  
 Bafi, *Voyez Vaza.*  
 Balca, *angoisse, tourment, ennuy, fuf-*  
*cherie, estancement, eructation, rot.*  
 Balcas, *Voyez Vascas.*  
 Balcoso, *Voyez Valcoso.*  
 Balquear, *Voyez Vasquear.*  
 Balquina, *Voyez Valquina.*  
 Basilisco serpiente, *le Basilique, au-*  
*rement vn Coquatris.*  
 Bataje o ganapan, *vn Crocheteur ou*  
*porte-faix.*  
 Bastamente, *grossierement, lourde-*  
*ment.*  
 Bastante, *suffisant, bastant.*  
 Bastantemente, *suffisamment, assez,*  
*à suffisance.*  
 Bastar, *suffire.*  
 Bastardo vino de passas, *du vin*  
*doux, vin cuit, du vin qui est fait de*  
*raisins seichez au Soleil, vin bastard.*  
 Bastardo o borde, *no legitimo, Vn*  
*bastard qui est né hors mariage.*  
 Bastardia, *bastardise.*  
 Bastecer, *fournir, garnir, munir, pour-*  
*ueoir de viures & autres choses ne-*  
*cessaires.*  
 Bastecido, *fourni, muni, garni, uni-*

taillé ou avictuailé, pour uen de munitions.

**Bastecimiento**, fourniture, aut aille-ment, fourniment.

**Bastimento**, munition, viures, fourniture de choses necessaires: aucuns l'escriuent *bastimiento*.

**Bastida para combatir**, vne tour de bois en forme de clocher pour se defendre des ennemis, vne *bastille* ou *bastide*. Ce mot de *Bastide* n'est pas trop commun en France, c'est aussi vn fort.

**Bastidor**, mestier de brodeur.

**Bastidor**, le posteau de la porte.

**Bastion**, vn bastion, vn fort.

**Basto**, gosse, grosier, gros, lourd.

**Paño basto**, du gros drap. Ce mot de *basto* s'entend des choses materielles, de tout ce qui est grosier: il se prend aussi pour *Aluarda*, vn *bast* d'asne ou de mulet.

**Baston o palo**, Vn baston ou vn pieu.

**Bastoncillo**, petit baston, bastonnet, baguette.

**Bastonada**, bastonnade, coup de baston.

**Bastonazo**, Vn grand baston, & vn grand coup de baston, bastonnade.

**Bastoncro**, bastonnier, celuy qui porte vn baston ou verge comme les Huiffiers pour faire faire place quand vn grand marche.

**Batador**, vn batoir à battre le linge ou autre chose que l'on laue.

**Batalla**, bataille, combat, conflict, & aussi le gros de l'armee qui s'appelle la bataille.

**Batallar**, combattre, batailler.

**Batallon o escuadron**, Vn bataillon de gens de guerre.

**Batallolas**, les espaces qui sont entre les rames d'une galere où se mescent les soldats.

**Batallola**, selon aucuns se prend pour

le pieu à hausser la couverture de la galere.

**Batan de paños**, Vne foule, vn moulin à fouler les draps, autrement, *batoir*.

**Batanar paños**, fouler les draps, battre les draps.

**Batanador o batanero**, que adoba paños, vn foulon de draps.

**Batanadura**, foulement de draps.

**Batel**, vn bateau, vn esquif.

**Batelillo**, bachot, petit bateau.

**Bateos**, le baptesme.

**Bateria**, batterie.

**Batiente de puerta o de ventana**, les jambages ou batans d'une porte ou d'une fenestre.

**Batihoja**, batidor de oro, vn batcur d'or ou d'argent.

**Batir**, battre frapper.

**Batidor**, batcur.

**Batido**, battu, frappé, pilé.

**Batidura**, bature ou batement.

**Batimiento**, batement, bature.

**Baua**, baue, ce qui degotte de la bouche, principalement aux petits enfans, & aux vieilles gens.

**Bauaza**, grosse baue.

**Bauadero de niños**, o *bauador*, vne bauerette ou bauerette de petits enfans.

**Bauear**, echar bauas, bauer.

**Bauera armadura**, o *baueron*, vne barbute, la partie de l'armet qui cache les iouës & le menton.

**Bauosa yerua**, voyez çauilla.

**Bauosa**, vn limaçon, vn escargot.

**Bauoso**, baveux, plein de baves.

**Baul**, vn babu, vn coffre, vne malle.

**Bausan**, Voyez bouo.

**Bautismo o Baptismo**, Baptesme.

**Bautizar**, baptiser.

**Bautifado**, baptisé.

**Bautista**, Baptiste, baptiseur.

**Bautisterio o pila**, les fonds à baptiser, le baptistere.

Baxa, *vn gué, vne eau basse & gueable: Voyez aussi baja.*  
 Baxada, *descente.*  
 Baxado, *Abbaissé, descendu, auallé, de- ualle, diminué rauallé.*  
 Baxar, *Abbaïsser, descendre, deualler, aualler, caler, diminuer.*  
 Baxadura, *Voyez baxada.*  
 Baxamente, *bassement, tout bas, tout doucement.*  
 Baxamiento, *abbaissement, descante, voyez baja.*  
 Baxas, *voyez baxios.*  
 Baxas de Berueria, *les Syrtis, lieux sablonneux en la mer Lybique.*  
 Baxel, *vaisseau de mer.*  
 Baxo, *baxa, bas, basse, humble, vil ou vile, abject & abjecte.*  
 Baxeza, *basseffe, petiteffe, humilité, vi- lanie, lasceté.*  
 Baxios, *bans en la mer, sablons mou- uans.*  
 Baxilla, *vaiselle soit d'argent ou d'au- tre matiere.*  
 Baxo, *desous, sous, Voyez-le apres baxel, en signification d'Adiectif.*  
 Baxuelo, *basser, qui est bien bas.*  
 Las baxuelas ramas, *les basses bran- chettes.*  
 Baxura, *Voyez baxeza.*  
 Baya, *Voyez-le & les autres qui com- mencent par Bay apres Bajo de viē- tre.*  
 Bazo, *Voyez Baço.*

## B E

Beatissimo, *tres-beureux.*  
 Beato, *heureux.*  
 Beato, *Hermite.*  
 Beatitud, *beatitude, heur, felicité.*  
 Bebida, *Voyez beuida.*  
 Beca para rodear al cuello, *vn linge à enuoloper la gorge pour la tenir chaudemēt, afin de conseruer la voix,*

*cornette de femme, & selon aucuns vne cornette d'homme d'Eglise ou de Iustice.*  
 Becacho, *Voyez beçudo.*  
 Beçar, *Voyez befar,*  
 Beços, *les leures, les babines, les lip- pes.*  
 Baço *pour beso, vn baisser.*  
 Beçudo, *qui a de grosses lippes, lippu.*  
 Beçote, *anncau que les Indiens portent aux leures.*  
 Bedel, *Bedeau.*  
 Befar, *Voyez burlar.*  
 Beso, *pieds tors, pieds tortus.*  
 Befre, *bieur ou castor, animal.*  
 Beguin, *vne sorte de religieux, vn con- uers, il y a en France & es pays bas certaines religieuses appellees Begui- nes, qui sont ordinairement toutes vieilles femmes.*  
 Behetrias, *tumulte, confusion de sons, murmure, bourdonnement de voix confuses.*  
 Beldad, *beauté.*  
 Beleño, *Voyez veleño.*  
 Belicoso, *belliqueux, guerrier, vail- lant.*  
 Belicosamente, *belliqueusement, vail- lamment.*  
 Belleza, *Voyez beldad.*  
 Bellamente, *bien, gentiment, joliment.*  
 Bello, *bella, beau, belle.*  
 Bellorita, *Voyez Vellorita.*  
 Bellota, *gland.*  
 Bellotero, *Glandier, l'arbre qui porte glands, ou celuy qui les recueille & amasse.*  
 Bendezir, *benestre, ou benir, bien dire.*  
 Bendicion o benedicion, *benedi- ction ou benisson.*  
 Bendicho o bendito, *benist ou benit.*  
 Beneficiar hazer bien, *beneficier, biē faire, faire vn bon office & benefice à quelqu'vn.*

Beneficio, *Vn bien-faict, vn benefice.*  
 Beneficiado, *Beneficié, celuy qui a vn benefice, ou à qui on fait bien.*  
 Beneficio que se haze al amigo, *Vn bon office quel'on fait à son amy.*  
 Beneficial, *beneficiel, appartenant au benefice.*  
 Beneuolencia, *bien-vueillance, beneuolence, amitié, bon vouloir.*  
 Beneuolmente, *de bonne volôté, d'un bon vouloir, beneuolment.*  
 Beneuolo, *beuuoie, amable, bien-vueillant.*  
 Benignamente, *benignement, doucement, gracieusement, humainement, courtoisement.*  
 Benignidad, *benignité, douceur, humanité, gracieuseté, courtoisie.*  
 Benigno, *bening, doux, gracieux, courtois, affable, humain.*  
 Beodo y beodez, *Voyez Embriago & Embriaguez.*  
 Berça, *le chou ou choul.*  
 Berça crespa, *choul crespu.*  
 Berça perruna, *choul de chien.*  
 Berça colorada, *choul rouge.*  
 Berçuelas, *des ieunes choux, des tendrons.*  
 Bercera, *cosa de berças, de choux.*  
 Bercera, *Vendeuse de choux.*  
 Berengena, *pomme d'amour, certain fruit que nous n'auons point ou rarement en France.*  
 Bergamota, *pera bergamota, la poire de Bergamote.*  
 Beril piedra preciosa, *vne pierre precieuse nommée Beryl.*  
 Bermejito, *Voyz bermejuelo.*  
 Bermejo, *vermeil, roux, rousséan.*  
 Bermejuelo, *rousscler, qui est vn peu roux.*  
 Bermejura, *rougeur, rousséur.*  
 Bermejecer, *rougir, roussir, deuenir veripeil.*

Bermellon, *du vermillon, couleur rouge.*  
 Bermellon contrahecho, *du Cinna-bré.*  
 Bernegal, *vne sorte de vasselle de terre vernissée.*  
 Bernia vestidura, *vn manteau ou robe fourree de peau de loup, ou d'autre peau velue, capot, vestement rustique à la façon des Yrlandois.*  
 Beracco, *puerco para casta, vn verrat*  
 Berreat, *besser, comme font les cheueux.*  
 Barrionda, *lechona, Truye qui est en chaleur.*  
 Berriondez, *chaleur de la truie.*  
 Berriondo, *puerco, vn pourceau qui gronde.*  
 Berro yerua conocida, *du cresson.*  
 Berrocal lugar de berruecos, *vn lieu où il y a beaucoup de cailloux & roches eminentes.*  
 Berroqueño, *pedra berroqueña, pierre rude & aspre, comme estant pleine de verrues, raboteuse,*  
 Berrueco, *vn lieu haut & derompu, sommet & coupeau de montagne fait en pointe comme vne verrue qui est eminente.*  
 Berrueco, *Voyez berruga.*  
 Berrueco, *vne perle cornue qui n'est pas ronde.*  
 Berruga, *verrue ou porreau qui vient ordinairement sur les mains & au visage.*  
 Berrugoso, *plein de verrues.*  
 Beruena, *Voyez verbena.*  
 Besar, *baiser.*  
 Besamiento, *baisement.*  
 Beso, *baiser.*  
 Bestia, *vne beste, animal irraisonnable.*  
 Bestial, *bestial, lourdaut, grossier.*  
 Bestialidad, *bestise, sottise, lourderie.*  
 Bestialdad, *idem.*  
 Bestion o reparo, *vn bastion, ou répar.*

Befugo, *certain poisson de mer.*  
 Betonica yerua, *de la Betaine.*  
 Beton de colmena, *la cire qui est à l'entree de la ruche.*  
 Beton o betun, *du bitume ou terre limonacuse qui brusle en la lampe comme de l'huile, & est de la nature du souffre, c'est aussi du gouldron.*  
 Betumen, *idem.*  
 Betuminar o betumar, *messer ou oindre de bitume, gouldronner.*  
 Beuanda, *bruuage.*  
 Beuer, *boire.*  
 Beuer à dautan, *boire d'autant.*  
 Beuer mucho, *beaucoup boire.*  
 Beuedizo, *boisson mauuaise, vne potion venencuse.*  
 Beuedor, *beuucur, yurongne, liberon.*  
 Beuedora, *yurongnessse, beuueuse, biberonne.*  
 Beuida, *bruuage, potion, boisson, beuuette.*  
 Beuido, *beu, qui est beu, ou qui a beu.*  
 Bexiga, *la vessie, vne bouteille ou empouille qui s'esleue sur l'eau quand il pleut, & se fait en forme de vessie.*  
 Bexiguilla, *vne petite vessie ou empouille.*  
 Bexiga de perro yerua, *certaine herbe appelée en Grec Halcacabus, des coquerettes.*  
 Bexigazo, *vn coup de vessie enflée.*  
 Bexuco, *vne hard à lier, riorte.*  
 Bczar, *Voyez abezar & acostumbar.*  
 Bezado, *Voyez abezado.*  
 Bezero, *el que tiene vez, qui vient à son tour & par fois, qui tient lieu à son tour.*  
 B.zo costumbre, *coustume enseignement.*  
 Bezerro, *vn veau grandelet, vn icune taureau.*  
 Bezerillo, *vn petit veau.*  
 Bezerra, *vne genisse, vne icune vache.*

B ezerrilla, *vne petite genisse.*  
 Bezos, *Voyez beços.*

## B I

Biblia, *la Bible, le liure contenant la sainte escriture.*  
 Bicerra, *vne sorte de cheure sauuaage appelée Isarus ou Sarris.*  
 Bicha, *Vipere, serpent.*  
 Bieldo, *Voyez vieldo.*  
 B en, *bien, Aduerbe & nom.*  
 Bienandança, *prospérité bon succès.*  
 Bienauenturado, *bien-heureux, fortuné.*  
 Bienauenturança, *bon-heur, bonne fortune, beatitude.*  
 Bienauenturar, *bien heurer, rendre heureux.*  
 Bienauenturadamente, *heureusement.*  
 Bienes, *bien, moyens, facultez.*  
 Bienes rayzes, *Voyez Rayzes.*  
 Biengranada, *Piment, nom d'herbe.*  
 Bienhablado, *affable, courtois, bien emparlé, eloquent.*  
 Bienhechor, *bien-faicteur, qui fait quelque bien.*  
 Bienhecho, *bien fait.*  
 Biga, *Voyez viga.*  
 Bien-que, *combien que, iaçoit que, encor que.*  
 Bienquerer, *bien vouloir, bien aymer, cherir.*  
 Bienquerencia, *bien-vucillance, amour & charité.*  
 Bienquisto, *bien voulu, bien aymé, chery.*  
 Bienquistamente, *amiablement.*  
 Bienuenida *bien venné.*  
 Bigorda, *Liferon picquant, herbe.*  
 Bigornia, *vne enclume.*  
 Bigota, *vne poule de nauire*  
 Bigote o mostazo de barba, *la montache.*

Bilmar, *eschliser, lier d'esclisces.*  
 Bilma para bilmar, *eschlisse, attelle, clisc.*  
 Billete, *vn billet, petite lettre, vn poulet d'amour.*  
 Billon de moneda, *billon de monnoye.*  
 Bimbrar, *bransler, brimbaler.*  
 Bimbrera, *Voyez vimbrera.*  
 Binar o arar binando, *biner, labourer la terre pour la seconde fois.*  
 Bira, *Voyez vira.*  
 Bitlar, *iouer aux quilles.*  
 Birlos, *quilles à iouer.*  
 Birotazo, *vn coup de fleche ou de vire.*  
 Birote, *Voyez virote.*  
 Birrete, *bonnet.*  
 Bisabuelo, *bisayeul.*  
 Bisabuela, *bisayeculle.*  
 Biscocho, biscochero, *Voyez vizcocho, &c.*  
 Bisnaga o visnaga yerua conocida, *de l'ache ou persil sauuage qui croist aux montagnes.*  
 Bisnieto, *filz du petit filz.*  
 Bisnietta, *fille de la petite fille: tous deux sont filz ou fille, du petit filz, ou nepueu, en droite ligne: ou de petite fille ou niepce: arriere nepueu & arriere niepce, petit nepueu ou petite niepce.*  
 Bisoños, *Voyez visoños.*  
 Bispera, *vespre, vigile de feste.*  
 Bisperas, *heures de vespre.*  
 Bisperadas, *Vespres, les Pseaumes qu'on chante à Vespres, diuisees par cinq pour chacun iour de la sepmaine.*  
 Bissieto, *Bissexto.*  
 Bistotta, *Bistorte, herbe.*  
 Bitor aue conocida, *Vn Butor ou Galcrand.*  
 Biuar, *Viuier, vn lieu où l'on tiét toutes sortes d'animaux pour nourrir, vn reservoir, soit de bestes, poissons, volailles, connils, & de toutes autres especes, clapier, voliere.*

Biuario, *Vn bicure ou Castor.*  
 Biuda de marido, *vn femme veufue.*  
 Biudo de muger, *vn homme veuf.*  
 Biudar o embiudar, *deuenir vens ou veufue.*  
 Biudez, *vesnage, viduité.*  
 Biuerio, *Voyez Biuario.*  
 Biuerio, *viuier, garenne, lieu où se nourrissent bestes ou poissons.*  
 Biuienda, modo de biuir, *Vic, façon & maniere de viure.*  
 Biuienda con otto, *ordinaire nourriture & façon de viure en cõparaisõ d'autres, il se prend aussi quelquefois pour le lieu & la demeure où l'on vit: voyez en la vie de Lazarillo de Tormes au chapitre de l'Escudero.*  
 Biuiente, *viuant, vis, qui vit.*  
 Biuo, *vis, aigu, subtil, courageux, fort.*  
 Bieuzza, *viuacité, promptitude, force.*  
 Biuir, *viure, estre en vie.*  
 Biuo o lista de lo toca, *la listere de la toile qui est ordinairement rouge en toilles fines.*  
 Biuos, *bords de vestemens.*  
 Biuora, *serpent appelé vipere.*  
 Biuorezno o biuorino, *petite vipere, vipereau.*  
 Biuorino biuorina, *viperin, ou viperine de vipere.*  
 Biuorina lengua, *vn langue de vipere, viperine: c'est enuenimee, langue serpentine, mal-disante, ou mesdisante, & picquante.*  
 Bizarreat, *faire le braue, brauer, estre braue & galand, estre bien & mignõnemēt habillé, piaffer, bigarrer, diuerfifier.*  
 Bizarría, *galantise, brauerie, pompe, piaffe en habillemens, bigarrement, bigarrerrie, fantaisie, diuersité.*  
 Bizarro, *braue, galant magnifique & pompeux en habits, bigearre, bigarreré.*  
 Hablar bizarro, *parler bigarrement, bigarrer.*



*bigarrer ses propos.*

Ropa bizarra, *une robe bigarrée.*

Bizcocho, *Voyez Vizcocho.*

Bize, *un poisson de mer qui ressemble à la Perche.*

Bizma, *c'est la mesme que Bilma, mais outre l'interpretation cy dessus, il signifie encor' un emplastre, ou si-voine.*

Bizmar, *Voyez Bilmar, appliquer un seroin, ou emplastre, escluser, lier avec des esclisses.*

## B L

Blanca, *moneda castellana, blanche, monnoye qui vault un peu moins que le denier tournois: c'est la moitié d'un maravedis, & en fait soixante huit pour une realle de cinq sols.*

Blanca, *Blanche, nom propre de femme.*

Blanco, *blanc: c'est aussi le blanc de la bute où l'on tire, voyez hito.*

Blanca cola, *une chose blanche.*

Blanchete, *Un petit chien Turquet, ou barbet blanc.*

Blanco del ojo, *le blanc de l'œil.*

Blanco del hueuo, *aubin d'œuf, le glaïre, le blanc d'œuf.*

Blancor, *blancura, blancheur.*

Blandamente, *mollement, delicatement, doucement, amiablement, mignardement, par belles paroles, mollement.*

Blandear, *brandir, remuer, & branler un dard, ou autre chose pour icter, lancer, darder, esbranler.*

Blandeado, *brandy, branlé, esbrälé, dardé, lancé.*

Blandico, *mollet, douillet, delicat doucet.*

Blandir, *Voyez blandear.*

Blando, *mol, delicat, souple, doux, maniable, douillet, amiable.*

Hueuo blando, *un œuf mollet.*

Blandon, *Brandon, torche, un chandelier à mettre un flambeau.*

Blandura, *delicatesse, mollesse, souplesse.*

Blandura o regalo, *careffe, mignardise, delices, blandissement, belles paroles & attrayantes, flatterie.*

Blanquear, *blanchir deuenir blanc, faire blanc, reluire, blanchoyer.*

Blanqueado, *blanchy, deuenu blanc.*

Blanqueador, *blanchisseur.*

Blāqueadura, *blanchissure, blanchissement.*

Blanquecer, *blanchir, deuenir blanc.*

Blanquecido, *deuenu blanc.*

Blanquedor, *Voyez Blāquedor.*

Blanquete, *du blanc d'Espagne.*

Blanquezino, *blanchastre, blaffart.*

Sol blanquezino, *Soleil blaffart & blefine.*

Blanquibol, *Voyez Aluayalde, c'est le mesme que Blanquete.*

Blanquilla, *une petite blanche, un petit denier.*

Blanquillo o Blanquito, *blanchet, un peu blanc.*

Blaio, *color, Voyez Azul.*

Blasfemar, *blasphemer, mesdire, detracter, iniurier, blasmer.*

Blasfemado, *blasphemé, maudit.*

Blasfemador, *blasphemateur, mesdisant, detracteur, iniurier.*

Blasfemia, *blaspheme, malediction, execration, mesdisance.*

Blason, *blason, devise qui se met ex armes ou armoiries d'un Cheualier, l'esqu mesme des armoiries peint & signifiant l'intention & la devise, vanterie: il se prend aussi pour le parler, Voyez la Celestine en ces vers qui commencent,*

*El silencio escuda &c. la où Blason est opposé à silencio, comme son contraire.*

Blafonar, *blasonner, parler, deviser, caqueter, mal parler de quelqu'un, ou aussi le louer, faire vne devise sur des memoires, ou former & inventer les mesmes armoiries, vanter.*

Blafonador de armas, *blasonneur, inventeur & faiseur de devise.*

Bledos, *blettes, espec de porce au espignards.*

## B O

Bobarron, *Voyez Bouatron.*

Bobeda, *Voyez Boueda.*

Bobo, *Voyez Bouo.*

Boca, *bouche, entree de quelque chose que ce soit.*

Boca de rio, *salida à la mer, l'emboucheure d'une riviere entrant en la mer.*

Boca de noche, *le crepuscule, jour sailant entre Chien & Loup.*

Boca de estomago, *l'entree de l'estomach, l'orifice de l'estomach.*

Boca arriba, *la bouche en hault, le ventre dessus, le ventre en hault.*

Boca abaxo, *la bouche en bas.*

Bocaci, *bocassin ou boucassin.*

Bocado de vianda o pan, *vn morceau, vne bouchee.*

Bocado de freno, *vn mors de bride.*

Bocado por la mordedura, *morfsure, coup de dents.*

Bocaça, *grand bouche, grand gueule.*

Bocadillo, *petit morceau, petite bouche, morcelet.*

Bocal, *fiolle, bocal, vaisseau qui a l'emboucheure estroite.*

Bocal de pozo, *la bouche ou l'entree d'un puy, la margelle ou mardelle.*

Bocarriba, *Voyez Boca arriba.*

Boçal, *Novice, apprentif, nouveau & peu expérimenté à faire quelque chose, inexpert, neuf à quoy que ce soit.*

Boçal enamorado, *vn Novice en a-*

*mour.*

Boçal, *museliere, c'est aussi vne bossette de bride.*

Boçar, *esbaucher.*

Bocellar, *vn chaudron.*

Bocezamiento o Boçezo, *baaillement.*

Bocezar, *baailler.*

Bochorno, *Voyez Buchorno.*

Bochornamiento, *idem que Bochorno.*

Bocina, *Voyez Bozina.*

Boço, *poil follet, la premiere barbe, & la premiere plume ou poil qui vient aux oyseaux.*

Boçudo, *qui a du poil follet, à qui la barbe commence à poindre.*

Bodas, *noces.*

Bodega, *Celier ou cave à vin, tout lieu où l'on serre quelque chose pour garder.*

Bodegon, *tauerne, cabaret, où se vend le vin ou autres choses à manger.*

Bodegonero, *tauernier, cabaretier: il s'entend aussi bien de celui qui frequente les tauerne pour y boire & manger, comme de l'hoste qui vend le vin & autres choses, pilier de tauerne.*

Bodegonera, *tauerniere, hostelicre, cabaretiere.*

Bodeguero de bodega, *celuy qui a la garde du celier ou cave, quasi comme le despensier qui a charge des officies, sommelier.*

Bodian, *vn poisson de mer ressemblant à la Tenche.*

Bodigo de ofrenda, *le pain ou miche que l'on baille pour offrande à l'Eglise.*

Bodocazo, *coup de iallet.*

Bodoque, *boulet de terre, iallet.*

Botzuelo, *le bœuf peint & contrefait pour chasser aux perdus.*

Bofes oliuianos, *les poulmons.*

Bofetada, *vn soufflet, vne iouee.*  
 Bofeton, *idem.*  
 Boffo, *meurtrisfeure.*  
 Boffo, *vne michede pain.*  
 Bofones de jubon, *les buffes ou buffes du pourpoint remplies de cotton.*  
 Bogar contrario de ciar, *voguer en auant.*  
 Bogador, *qui vogue, vogueur.*  
 Boga, *vogue.*  
 Bohio, *vne cabane à l'Indienne.*  
 Bohonero o Buhonero, *vn mercier, porteur de balle de mercerie.*  
 Bohoneria, *mercerie.*  
 Bohordar, *Voyez Bohordear.*  
 Bohordo, *Voyez Acoro, ou Española, il signifie aufsi mafse d'eau, flambard.*  
 Bohordear, *echar bohordos, Il veut dire aufsi courre vn cheual, luy donner carrière.*  
 Bojar, *entourner, environner, circuire, comprendre.*  
 Boja, *circuit, cercle, contour, compas.*  
 Boja, *vne pustule, petite vefsie.*  
 Boija, *le liege qui est à la ligne du peſcheur.*  
 Boya, *vn traineau, sorte de rets à peſcher, le liege qui tient à la rets.*  
 Boyada, *manada de bueyes, troupeau de bœufs.*  
 Boyar, *mugir, beugler comme le bœuf.*  
 Boyero, *bouvier, qui garde les bœufs.*  
 Boyezuelo, *bouillon, veune taurcau, & petit bouvier.*  
 Boyuno, *coſa de buey, appartenât à bœufs.*  
 Bola, *boule, balle, ballon, vn globe.*  
 Tener la bola enel emboque, *estre en paſſe au lieu de billard ou de pallemaille.*  
 Bolar, *voler.*  
 Boladero, *qui vole, lieu à voler.*  
 Bolado, *Voyez Volado.*  
 Bolador, *Voyez Volador.*

Bolada, *volee comme d'oifeaux, vn ieſt de boule.*  
 Bol Armenico, *Bol Armenic.*  
 Bolatear, *voleter.*  
 Bolazo, *vn coup de boule.*  
 Bolcar, *tourner, tournoyer, rouler, touſſer.*  
 Bolear, *bouler, ieſter la boule.*  
 Boleadura, *boulement, roulement de boule.*  
 Boleta o Boletin, *bulct ou bulletin.*  
 Boleo de pelota, *volee de la balle au lieu de paume.*  
 Bolilla, *boulette, petite boule.*  
 Bolla o bollo de pan, *vne michede vn petit pain eſſeûé & enſlé côm on fait le pain rond à Paris, tourceau enſlé.*  
 Bollar, Bollado, Bolladura, *Voyez Abollar, &c.*  
 Bolleta, *bulletin de ſoldats.*  
 Bolliciar, *tumultuer, troubler, eſmouuoir.*  
 Bolliciador o Bollicioſo, *remuant, ſeditieux, tumultueux, inquiete.*  
 Bollicio, *remuement, tumulte, trouble, ſedition, inquietude.*  
 Bollo de pan, *Voyez Bolla.*  
 Bollo, *bouillon, ampoulle.*  
 Bollo de golpe, *Voyez Tolondron, ou Chichon.*  
 Bollon de cinta, *bouillon ou clou de ceinture, boſſette.*  
 Bollonado, *garny d'ampouilles, & de bouillons ou de boſſettes.*  
 Bolo, *vol, volee.*  
 Bolos para jugar, *boules à iouer côm eſeroient celles du billard, ou à la courte boule: ils appellent aufsi Bolos, les quilles dôt nous iouôs en Frãce, d'autant que l'on y iouê avec des boules.*  
 Bolsa, *bourſe, bougette, malette, gibeciere.*  
 Bolsa lonja de mercaderes, *la bourſe, c'eſt le lieu & place où ſaſſemblent les marchands, pour negocier & par-*

*ler de leurs affaires.*  
**Bollar** de arçon, *une faulconniere.*  
**Bolsa del fayo**, *le ply de l'habit qui fronce.*  
**Bollar**, *faire ply, boursfer, froncer.*  
**Bolsa natural**, *les bourses, la couille.*  
**Bolsica** o **bolsico**, *bourssette, petite bourse, boursillon.*  
**Bolsilla**, *idem.*  
**Bolson**, *grand bourse, ou sachet de cuir à mettre argent.*  
**Boltario**, *tournoyant.*  
**Boltear** o **Boltejar**, *voltiger, tourner.*  
**Bolteador** o **Boltejador**, *voltigeur.*  
**Bolteadura**, *voltigement, tournoyemēt.*  
**Boltezuela**, *vn petit tour.*  
**Boluer**, *tourner, retourner, reucnir, vèdre, tournoyer, remettre, rouler, virer.*  
**Boluerse**, *deuenir, se changer, se tourner.*  
**Boluer al reues**, *renuerser, retourner.*  
**Boluer por alguno**, *faire pour lequel vn, prendre le fait & cause & la deffence d'vn, deffendre son droit.*  
**Boluer por su palabra**, *tenir sa parole ou promesse.*  
**Boluedizo**, *qui retourne.*  
**Boluible**, *qui tourne aisément çà & là, mobile, muable, inconstant, tournoyant, piroütant.*  
**Boluimiento**, *tournoyement, inconstance.*  
**Bolumen**, *voyez Volumen.*  
**Bomba para sacar agua**, *Vne pompe à tirer de l'eau d'vne cisterne ou d'vn vaisseau de mer.*  
**Bombaci**, *Bombasin, certaine estoffe.*  
**Bombarda**, *Vne piece d'artillerie, vn canon.*  
**Bombardero**, *Canonnier.*  
**Bombo**, *murmure, brouissement tel que font les abeilles ou frelons, bourdonnement.*  
**Bonança**, *bonace, tēps calme en la mer.*

**Bonançar**, *s'appaiser, deuenir calme.*  
**Bondad**, *boneté.*  
**Bondejo**, *le sac à la presure ou la mesme presure d'ot on fait cailler le lait.*  
**Boneta de la naue**, o **bonete de vela**, *certaine petite voile du nauire, voile traineresse, selon aucuns le trinquet.*  
**Bonete**, *bonnet.*  
**Bonetero**, *Bonnetier, faiseur de bonnets.*  
**Bonetillo**, *petit bonnet.*  
**Bonita** o **bonica cosa**, *chose gentille, iolie.*  
**Vna moça muy bonita**, *Vne fille fort iolie.*  
**Bonito** o **bonico**, *ioli, gentil, vn peu bon.*  
**Vn muy bonito niño**, *Vn ioly petit enfant, qui est en bon point & grasset, dodu, potelé.*  
**Bonuaron yeua**. *Sençon herbe.*  
**Boniga de buey** o **vaca**, *bousee de vache, c'est la sienne du bœuf, ou de la vache.*  
**Boñuelo** o **Almojuana**, *vn bignet.*  
**Boñolero**, *faiseur & vendeur de bignets.*  
**Boquear**, *ouuoir la bouche, bailler, beer.*  
**Boqueada** o **Boqueadura**, *ouuerture de bouche, baaillement.*  
**Hafta la postrera boqueada**, *insqu'au dernier soupir.*  
**Boqueamiento**, *Voyez boqueada.*  
**Boqueron**, *grande bouche.*  
**Boquiabierto**, *qui a la bouche ouuerte, beant, la gueule bec.*  
**Boquilla**, *bonchette, petite bouche.*  
**Boquifrunzido**, *qui a les levres ridees.*  
**Boquirroto**, *babillard, bauard, causeur, mal emparlé, languard.*  
**Boquirruuio**, *qui a la bouche vermeille.*

Boquifeco, *altéré, qui a la bouche sèche.*  
 Boquifumido, *qui a la bouche enfoncée & effondrée comme les vieilles gens qui n'ont plus de dents.*  
 Boquita, *Voyez Boquilla.*  
 Borbollear, *bouillonner, icter de gros bouillons.*  
 Borbolla, *bouteille ou bouillon qui se fait sur l'eau quand il pleut, ou quand elle court.*  
 Borbollita, *petite bouteille ou ampoule d'eau.*  
 Borbollon, *gros bouillon, ou bouillonnement d'eau, comme quand elle sort à gros flot d'un canal.*  
 Borbuja, *Voyez Borbolla.*  
 Borcegui, *Voyez Borzegui.*  
 Borellar de caza, *bord ou bordure d'une caisse ou coffre.*  
 Bordado, *brodé & bordé.*  
 Bordador, *brodeur, celui qui passément ou brode un vestement.*  
 Bordar, *border, passémenter un vestement, broder, Voyez Broslar.*  
 Bordadura, *brodure ou broderie.*  
 Borde, *bord, bordure.*  
 Borde por bastardo, *un bastard.*  
 Borde, *se prend aussi pour l'arbre d'une navire.*  
 Bordo, *l'abord & approchement du navire au bord.*  
 Bordon, *bourdon de pelerin.*  
 Bordon de vihuela, *le bourdon ou la grosse corde d'une basse-côte de violes.*  
 Bordonero, *pelerin, qui porte un bourdon, un gueux, un belistre & mendiant.*  
 Boreas, *le vent de bise.*  
 Borla, *pennache ou creste de l'armet, & selon aucuns, une bouffe ou frange.*  
 Borne, arbol de madera, *une espece de Chesne, arbre propre à faire du merrain à bastir, & selon d'autres*

*l'Aubour du bois, mais ce deuroit estre la cambrure & le tortu du bois.*  
 Bornear, *la madera estar tuerta, estre le bois tortu & cambré,*  
 Borneada cosa de madera, *bois tortu & cambré.*  
 Borni especie dealcon, *une sorte de Faucon.*  
 Borona, *une sorte de grain en la Chine, dont on fait du pain bien bis.*  
 Borra, *de la bourre, de lalie, Voyez Borrás.*  
 Borrachear, *yurongner, boire d'autant.*  
 Borracha, *une sorte de flacon de cyrr que les pelerins portent : c'est aussi une yurongnesse ou femme yure : aucuns disent yuresse pour yurongnesse.*  
 Borracheamiento, *yurongnerie.*  
 Borrachonazo, *un grand yurongne.*  
 Borrachuelo, *yurongnet, petit yurongne.*  
 Borrachez o Borrachera, y Borracheria, *yurongnerie, cbricité, banquet où l'on boit d'autant.*  
 Borracho, *yurongne, yure.*  
 Borradera cosa, *chose facile à effacer.*  
 Borrador, *brouillard, papier qui sert à brouillasser & minuter quelque chose.*  
 Borradorzillo, *bordereau, papier de memoire, petit brouillard.*  
 Borrado, *effacé, broüillassé, broüillé.*  
 Borrada, *rayure, effaçure, effacée, rayée.*  
 Borradura, *idem.*  
 Borrar, *effacer, casser une escriture, rayer, biffer.*  
 Borrás hezes de cosa liquida, *de la lie, bourbe, limon ou bouë de quelque chose, le mar.*  
 Borrāja o Borrāja, *bourroche ou buglosse, autres disent bourrache.*  
 Borrásca, *bourrasque, tempeste en la mer ou sur terre.*

Borrafcoso, *tempeteux, plein de tē peste.*

Borrax, *Voyez Atincar.*

Borrega, *brebis d'un an grandelette.*

Borrego, *vn Aigneau d'un an.*

Borreguero, *Berger qui garde les Aigneaux.*

Borrice, *une Asneffe.*

Borrice, *vn Asne.*

Borriquillo, *vn Asnon, vn petit Asne.*

Borron de escritura, *une effaceure, vn pastē d'encre sur le papier, rayeure, broiillard.*

Borujo, *Voyez plus bas Burujo.*

Borzegui, *brodequin, bottine.*

Borzeguineria, *lieu où l'on fait des brodequins.*

Borzeguinerero, *faiscur de brodequins.*

Boscage, *Voyez apres Bosquezillo.*

Boslar, Boslador, Boslado, Bosladera, *Voyez Broslar.*

Bosque, *Vn bois, vne forest, vn boscage.*

Bosquejar, *esbaucher en matiere de peinture & de sculpture.*

Bosquejado, *esbauché en peinture & sculpture.*

Bosquejo o Bosquexo, *esbauchemēt en peinture.*

Bosquero, *garde de Bois.*

Bosquezillo, *vn bocquet, petit bois.*

Bosquillo, *idem.*

Boscage, *vn boscage, petit bois.*

Bosfada o Bosfadina, *vomissement.*

Bosfadura, *idem.*

Boslar o gomitar, *vomir, rendre gorge, scorchcr le Renard.*

Bostezar, *bailler.*

Bostezo, *baillement.*

Bota, *tonneau, bouteille, ou vne peau à mettre vin, cuue.*

Botero, *bouteiller, celui qui fait des bouteilles.*

Bota calçado, *une botte, vn bouseau,*

*vne bense, vn brodequin.*

Botas, *des bottes.*

Botado, *Voyez Boto.*

Botana, *rapieccment de la peau où l'on met le vin, fistule.*

Botar echar fuera, *bouter, chasser hors, expulser, pousser hors.*

Botar, *pour Votar, Voyez Votar.*

Boto, *pour Voto, Voyez-le en son lieu.*

Boto, *Voyez-le cy dessous apres Botinero.*

Botarse la color, *se destindre, descharger.*

Botar la pelota, *bouter, jctter la balle, bondir.*

Bote de pelota, *le ject & bond de la balle, le sault.*

Bote, *tonneau, baril, caque, pipe, vaisseau.*

Botes, *pots d'Apoticaire ou boistes.*

Botero, *Tonnclier, faiscur de tonneaux & d'oudres à mettre vin.*

Botezica, *petit tonneau, tonnelet, barrillet.*

Botezillo, *tonnelet, petit tonneau, barrillet.*

Botibolco, *entre bond & volee.*

Botica, *tienda do venden, Vne boutique de marchand.*

Botica, *boutique d'Espicier ou d'Apoticaire.*

Boticario, *Apoticaire, Espicier.*

Botija o botijon, *Vn broc, bouteille ou flacon à mettre vin, vn baril, tonnelet.*

Botijucla, *Vne petite bouteille ou flacon.*

Botilla, *idem.*

Botiller, *le Bouteiller, Sommelier.*

Botilleria, *sommellerie.*

Botines pour Borzeguies, *& se prennent aussi pour escarpins de femmes.*

Botin, *la despoille & butin qui se gagne sur l'ennemy.*

Botinero en cuyo poder se pone el botin, le Preuost du regiment à qui on baille en garde tout le butin.  
 Botinero, faiseur d'escarpins ou brodequins.  
 Boto, rebonsché, refoulé, mousse, qui n'a point de pointe ni de bon taillant, cspointé.  
 Boto de ingenio, hebeté, lourd, grossier d'esprit, lent, tardif.  
 Boton, bouton.  
 Botoncillo, boutonnet, petit bouton.  
 Boton, buua, bouton ou grain de verole, bube, bourjon.  
 Boton de rosa, Bouton de rose.  
 Boton de arbol, Bouton ou bourjon d'arbre.  
 Boton de fuego, cautere.  
 Botonar, boutonner les arbres ou autres plantes.  
 Botonar, cauteriser.  
 Bouamente, lourdement, sottement, follement, ni aisement.  
 Bouaron, Vn gros lourdaunt.  
 Bouear, faire le sot & le lourdaunt, folier, folastrer.  
 Boueda, Vne voulte, vn berceau de iardin fait en voulte.  
 Hablar de boueda, parler gros & en Raminagrobis.  
 Bouedad, Voyez Boueria.  
 Boueria, folse, sottise, lourderie, fadaise.  
 Bouo, Badaut, sot, lourdaunt, benest, dandin, vne beste, vn estourdi, vn hebeté, vn fol, vn badin.  
 Bouito, Vn petit sot, petit badin.  
 Box arbol conocido, le Bouy, l'arbre ou le bois du Bouy.  
 Boxedal lugar de boxes, Vn lieu planté de Bouys, vne Boissiere.  
 Bozal, Voyez boçal.  
 Boz, Voix.  
 Bozeard dar bozes, crier, fester de ioye ou de douleur, faire de grands

cris, braire.  
 Bozeria, crierie, criement.  
 Bozinglear, criailler, crier fort, braire.  
 Bozingleto, Vn crieur, criard, brayât, brayard.  
 Bozingeria, criaellement.  
 Bozina para tañer, buccine, cornet, vne sorte de trompe ou trompette.  
 Bozinerero, celuy qui ioné de la buccine.

## B R

Braça o braçada, Vne brassée, vne brassée, vne toise mesure de six pieds, & selon aucuns vne aulne.  
 Braçal, brassal, armure de bras.  
 Braçaletes, brasselets, brassarts.  
 Bracear, tirer à force de bras, remuer les bras.  
 Bracero, celuy qui tire à force de bras, qui a bons bras & forts.  
 Braceaje, le labour & travail que l'on fait avec les bras.  
 Bracico, bracillo o bracito, petit bras.  
 Braço, bras.  
 Braço de alacran o cangrejo, les pincés du Scorpion ou de l'Escrénisse: Voyez tixerax.  
 Braço de mar, bras de mer.  
 Braço del antena, le cordage qui tient & arreste le bois qui traucerse le mast, auquel est attaché le voile.  
 Braços de xibia, les bras ou quenés de la Seiche.  
 Braços o tenazas de cangrejo, les pincés de l'Escrénisse.  
 Bragas, brayes, haut de chausses.  
 Buey bragado, vn bœuf qui a les cuisses blanches cōme les cheuaux piards.  
 Braguero, Vn brayer, c'est ce que portent ceux qui ont vne hargne, pour empescher la descente du boyau.  
 Bragueta, brayette.

- Bramar**, rugir, yuir, braire, bugler, brauer, estre en rut, murler, le propre des Lions, Taureaux, Tygres, Onces, Leopards, & autres semblables animaux.
- Bramador**, qui rugit & bugle.
- Brama o Bramido**, rugissement, buglement.
- Bramear**, Voyez Bramar.
- Branca**, patte, ongle, griffe, comme de Lion, d'Ours, & autres semblables bestes cruelles.
- Branca vrfina**, Voyez Acantho.
- Brafa**, braise, charbons ardents.
- Brafero**, brafier.
- Braferillo o braferico**, vn reschaud, vne chaufferette.
- Brafil**, Bresil, bois rouge, c'est ainsi vne contrée des terres Neufues.
- Braument**, braument, hardiment, cruellement, furieusement, superbe-ment, en cholere.
- Brauear**, brauer, faire le braue & vaillant, faire le surieux, estre fier.
- Brauata**, brauade.
- Braucra**, vn souspiral.
- Braueza**, furie, audace, colere orgueil, fierté, cruauté.
- Brauo**, braue, furieux, colere, arrogant, superbe, cruel, forcené, fier, haut à la main, sauuage.
- Brauonel**, idem.
- Brauolo**, qui braue, qui fait le braue.
- Braura**, Voyez Braueza.
- Brea**, Gouldron, poix à poisser nauires.
- Brear nauios**, calcutrer, poisser nauires, gouldronner.
- Breado**, poissé, gouldronné.
- Breadura**, poissement.
- Breba**, Voyez Breua.
- Breço de que hazen el carbon**, ieune bois à faire charbon, bruyere.
- Breços**, houssines, verges, baguettes, bois de bruyeres.
- Bredos**, Voyez Bledos.
- Bregar**, debattre, disputer, quereller, noiser, contester, estriuer.
- Brega**, debat, dispute, brouillis, contètion, meslec, querelle, noise, estrif.
- Breña o mata**, buisson, hallier, lieu planté de petits arbrisseaux & espines.
- Breña**, precipice, rocher, lieu aspre & difficile.
- Breñal**, lieu plein de roches & de precipices, lieu espincoux & plein de ronces, hallier.
- Breñoso**, espincoux, plein de ronces.
- Brete o cepo**, prison de hierro, vn lien de fer dequoy on enferme aucun par les pieds, ou par le col, des cepts de prison.
- Breton de berça**, le ieune reietton du choul, tendron de choul, cimette, la cime des herbes.
- Bretonica yerua**, Betoint, herbe.
- Breua higo temprano**, figue hastiue.
- Breual higuera**, Figuier qui porte deux fois l'an, Figuier hastif.
- Breuage**, bruuage, ou breuuage.
- Breue**, bres, court, succinct.
- Breument**, bresuement, succinctement.
- Breue del pontifce**, vn bres, ou bresuet, vne bulle du Pape.
- Breuedad**, bresueté, ou bresueté.
- Breuzito**, vn petit breuet.
- Breuiario**, breuiaire.
- Brezn**, latte, bois à latte, vn couuerture de maison.
- Brezo**, Voyez Breço.
- Bribar**, Voyez Briuar.
- Bribia**, Voyez Briuia.
- Arte bribiatica**, Voyez briuiatica.
- Bribon**, Voyez briuon.
- Brico**, banc ou escueil.
- Brida**, freno, la bride d'vn cheual.
- Andar à la brida**, cheuaucher avec les estriers fort longs : le contraire de Caualgat



Cauaigar à la gineta.  
 Bridon, *homme de cheual,*  
 Briento, *violent, impetueux.*  
 Brimbillada, *Voyez Mermelada.*  
 Brincar, *sauter, sauteler, fretiller, gā-  
 bader, dodeliner, brandiller, bercer.*  
 Brincador, *sautelant, qui sautelle &  
 gambade, fretillant, dodelineur.*  
 Brinco, *sault, fretillement, gambade.*  
 Brindar, *hazer brindes, boire l'un à  
 l'autre, faire vn bringue, l'Italian dit  
 Far vn brindisi, & tous sont pris de  
 l'Allemand, Bringen, qui se pro-  
 nonce quasi bringue faisant vn peu  
 sonner l'n, & signifie porter, mais  
 il s'vse pour dire, boire à quelqu'un.*  
 Yo hago vn brindes à v. m. *ie boy à  
 vos bonnes graces, ou ie m'en vay fai-  
 re vn bringue à vos bonnes graces, ie  
 saluercy vos bonnes graces.*  
 Brinquillo, *vn petit sault, vne petite  
 gambade.*  
 Brinquillos o Brinquinos, *bagu-  
 nades, babioles, marionnettes à fai-  
 re iouer les petits enfans, iouets, Affi-  
 quets, droleries, farras.*  
 Brio, *viuacité, gaillardise, courage, vi-  
 gueur.*  
 Briofo, *vis, gaillard, escarbilla, cou-  
 rageux, vigoureux.*  
 Cauallo briofo, *vn cheual qui est biē  
 vis & esueillé, courageux.*  
 Brionia yerua, *Voyez nueza blan-  
 ca.*  
 Brisa, *le vent de nordest.*  
 Briuar, *gucuser, mendier, caymander,  
 briber.*  
 Briuiatica, *El arte briuiatica, l'art  
 de gucuserie.*  
 Briuia, *gucuserie, belistrerie.*  
 Briuoneria o Briuonismo, *idem.*  
 Briuon, *gueux, belistre, caymand.*  
 Brizna, *vnepetite escharde ou escorce  
 qui paroist sur le bois quand il n'est  
 pas bien rabotté.*

Broca, *vn clou ou tache de soulers.*  
 Brocado, *drap d'or ou d'argent.*  
 Brocado raso, *drap d'or plein.*  
 Brocado riço, *toille d'or frisée.*  
 Brocal de pozo, *couuercle ou mardel-  
 le de puy*  
 Brocal, *l'emboucheure d'un flacon.*  
 Broça : *feruir de toda broça, estre à  
 tout faire, seruir à toute chose.*  
 Brocha o Broche, *vnegrasc, vn bou-  
 son.*  
 Brochon, *vnegrosse branche, vne  
 broisse de peintre pour brouiller la  
 toille de la premiere couleur, vn gros  
 pinceau.*  
 Broma, *ver qui ronge les nauires, che-  
 se pesante, fascheuse & triste.*  
 Broma, *escume comme celle que vend  
 le saouon ou la bouche quand on est en  
 cholere.*  
 Bromada naue, *vnenuire vermou-  
 lue.*  
 Broncar, *pancher ou pencher, plier fle-  
 chir, cambrer.*  
 Bronco, *vn lourdault.*  
 Broncha, *vnegbranche d'arbre.*  
 Bronze o bronzo, *Bronze, certain  
 metal.*  
 Broquel, *bouclier, escu, targe.*  
 Broquelado, *armé de bouclier, tar-  
 gē.*  
 Broquelejo, *petit bouclier, vnetar-  
 gette.*  
 Broquelero, *faiscur de boucliers.*  
 Brostar, *broder, enrichir de broderie.*  
 Broslado, *bordé, conuert de borderie.*  
 Broslador, *Brodeur.*  
 Brosladura, *broderie.*  
 Brotar los arboles, *pousser les arbres,  
 reictter les bourjons, boutonner, bour-  
 jonner.*  
 Brotar, *salir con impetu, sortir avec  
 force & impetuosité.*  
 Brotado, *boutonné, germé, boutonné,  
 bourjonné.*

Brotadura, *bourgconnement.*  
 Brozno, *aspre, rude, reuesche.*  
 Bruas o bruces : De bruces, *le ventre contre terre.*  
 Beuer de bruces, *boire estant couché sur le ventre.*  
 Caer de bruces, *tomber de plat la face contre terre.*  
 Bruja, *Voyez Bruwa.*  
 Brujula, *Voyez Bruxula;*  
 Brujular, *Voyez Bruxular.*  
 Bruma del ynuerno, *brouillarts & brouces d'Hyuer, brume.*  
 Brumar, *broyer.*  
 Brumamiento, *broyement.*  
 Bruneta paño negro, *du drap noir.*  
 Bruñir, *brunir, polir, pour faire reluire.*  
 Bruno cosa negra, *brun, noir.*  
 Brunos, *des prunelles, prunes sauvages.*  
 Bruscamente, *brusquement, aigrement, sievement.*  
 Brusco o jusbarba, *du frelon, rouche, murte sauvage.*  
 Brusco, *bosse qui est en l'erable.*  
 Brusco, *brusc, rude, aspre, cruel, fier.*  
 Brusco, *le petit boux, arbrisseau.*  
 Bruto, Bruta, *brute, irraisonnable.*  
 Brutal, *brutal ou brutal, abestiy.*  
 Brutescos, *Grotesques, ie tiens qu'il est changé pour Grutescos, car Gruta c'est vne grotte.*  
 Bruxa, *forcierre.*  
 Bruxo, *forxier.*  
 Bruxecar, *estre forcier, aller de nuict.*  
 Bruxola o Bruxula, *aguja de mar, bouffole de nauire.*  
 Bruxular, *regarder à la bouffole, regarder les cartes peu à peu comme quand on iouë à la prime, sonder.*

## B V

Buarre o Buharro, *Voyez Buho.*

Buas o Bubas, *verolle, bubes ou boutons de verolle, bouzons qui viennent au visage, feu sauvage ou feu volant, dartre, pustule.*  
 Buboso, *boujonné, plein de bubes & de boutons au visage & ailleurs, verolé, plein de pustules.*  
 Buças o Bucés, *Voyez Bruças.*  
 Buche del animal, *l'estomach ou le petit ventre d'un animal, le ventre, le gisier d'un oysseau.*  
 Sacar del buche, *tirer de l'estomach.*  
 Buchete, *lo que se hincha de la boca, les iouës & la bouche tout ensemble, ce qui s'enfle quand on souffle, la bouffe, c'est aussi le son qui se fait avec la bouche estans enflée de vent, comme seroit, pouf.*  
 Buchorno, *vn vent de midy chaud, vne chaleur estouffée, bouffée de vent chaude.*  
 Budian, *Voyez Bodian.*  
 Buey, *Bœuf.*  
 Bueyero, *Voyez Boyero.*  
 Buçezuelo, *Buey nueuo o nouillo, Voyez Boyezuelo.*  
 Bueytre aue, *le Vaultour.*  
 Bueytrera, *vne trappe à prendre les vaultours.*  
 Buelco, *reautrement, bouleuerfement, culebutte, roulement, vn tour, vne secousse.*  
 Buelo, *le vol d'oysseau, volee.*  
 Buelta, *tour, retour, renuersement, renouoy, tournoyement, route.*  
 Yr la buelta de Italia, *renir le chemin d'Italie, aller vers l'Italie.*  
 Bueitas de trepador o boltéjador, *soubresauts, tours de souplesse.*  
 Bueitas dar, *faire des tours, tournoyer.*  
 A bueltas, *auec, quand & quand, par mesme moyen, parmy.*  
 Buelto en algo, *deuenu, changé, tourné.*  
 Buelto, *rendu, retourné, reuenu, trou-*

*blé, reuuef.*


- Bueltos, *certain icu de cartes.*  
 Buenamente, *bonnement, en homme de bien.*  
 Buenuoia, *vn qui tire la rame de sa franche volonté.*  
 Bueno, Buena, *bon, bonne, en bonne santé.*  
 Bueno estoy, *ie me porte bien.*  
 Buetagos o bofes, *les poulmons.*  
 Bufalo o Bufano, *Buffle.*  
 Bufar, *bouffer, souffler, beugler ou mugir comme le buffle ou comme vn che. ual.*  
 Bufete, *vn buffet ou contoir, table à escrire, dresseoir.*  
 Bufido, *bouffement, buglement, soufflement.*  
 Bufon, *Voyez Truhan.*  
 Bugada, *buce, lessine.*  
 Bugallas, *noix de gallees seruantes à la teinture.*  
 Bugelada, *c'est selon aucuns vne petite lessine, & selon d'autres, du fard à farder les femmes.*  
 Bugellador, *celuy qui fait de tel fard ou peinture à farder les femmes.*  
 Bugerias, *affiquets, bagues, babioles, beatilles.*  
 Buglossa o lengua de buey yerua, *la buglose, specc de bourroche.*  
 Buho aue conocida, *le hibou ou le chat-huant, oyseau nocturne.*  
 Buharro, *idem.*  
 Buhonero, *Voyez Bohonero.*  
 Bujarron, *bougre, bougeron, Sodomite.*  
 Bujarronear, *bougeronner, estre bougre & Sodomite.*  
 Bujerias, *Voyez Bujerias.*  
 Bula, *bulle, priuilege.*  
 Bular, *marquer de bulc, buler.*  
 Bular la frente, *marquer le front d'vn fer chaud.*  
 Bulbo, *vne sorte d'oignon, eschalotte.*

- Buldero, *porteur de bules, prescheur de bules.*  
 Buleta, *bulletin, petit billet.*  
 Bullir, *bouillir, aller & venir çà & là, mouuoir, esmouuoir, troubler, tumultuer.*  
 Bullicio, *tumulte, trouble & meslee de gens confusement, murmure, sedition.*  
 Bullicioso, *tumultueux, seditieux.*  
 Bulliciosamente, *tumultueusement, seditieusement.*  
 Bullidura, *bouillonnement.*  
 Manar bullendo, *sortir à bouillons, en bouillonnant.*  
 Bullon especie de cuchillo, *vne sorte de dague ou espee courte.*  
 Bulto, *tout ce qui est fait en forme de paquet ou esleué en bossé & fait de relief, comme sont les testes ou mufles des statues representant quoy que ce soit, ce qui est apparent gros & releué, les mesmes visages des statues de pierre ou de bois, & d'autre matiere raillez en bossé, vn paquet, vn fardcau qui fait monstre, comme quand l'on porte quelque chose enuolpee sous le manteau, ou couuerte du pan da la robe, la mesme statue.*  
 Hazer bulto, *paroistre, faire monstre, s'engrossir quelque chose.*  
 Buñuelo, *bignet, c'est vne sorte de petit gascan ou gauffre cuit en la poisse avec du beurre ou graisse de porc, & s'en fait volontiers enuiron le Quarresme-prenant.*  
 Buñolero, *faiscur de bignets.*  
 Burbuja, *vn bouillon ou ampouille qui se leue sur l'eau quand il pleut, ou quand le pot bout.*  
 Burbujear, hazer burbujas, *bouillonner, se faire de telles bouteilles sur l'eau.*  
 Burdalla oueja, *Voyez oueja grosfeca.*

Burdegano, hijo de cauallo y asna, mohino, mulet ou mule engendré d'un cheual & d'une asnesse.  
 Burdelear, bordeler, hanter les bordaux, putasser.  
 Burdel o bordel, puteria, bordeau, lieu où sont les filles de ioye.  
 Burdelejo, petit bordeau.  
 Bureo, Bureau, lieu où l'on escrit.  
 Burges, bourgeois.  
 Buriel, Vne sorte de drap: ce peut estre du burcau ou burail.  
 Buril o finzel, Vn burin à graver & buriner, ciseau.  
 Burilada, Vn coup de burin.  
 Burla, moquerie, ieu, gausserie, trait, trouse, baye, tromperie, risée, raillerie, casade.  
 Burlar, moquer, gausser, doner la baye, faire vn trait, tromper, iouer, rire, railler, solastrer, iouer vne trouse.  
 Burlando, moquant, iouant, gausant, riant, trompant, raillant, solastrant.  
 Burlador, moqueur, gausseur, railleur, bailleur de casade, ioueur, tröpeur.  
 Burlario, idem.  
 Burlilla, Vne petite moquerie.  
 Burlon, Vn railleur, vn gausseur, vn plaisant, vn rieur, vn moqueur.  
 Butra, Asnesse.  
 Burro, Asne, c'est aussi vn poisson de mer.  
 Butrada, asnerie, sottise.  
 Burrasca, Vne bourasque, tempeste.  
 Burratos, Vne sorte d'estoffe dequoy on fait en Espagne des manteaux pour les femmes.  
 Burnjo de vuas, les pepins & grains du raisin, le marc apres qu'on a pressé le vin.  
 Burujo de azeytunas, le noyau des olives, le marc.  
 Buscar, chercher, enquerir, querir, quester.  
 Busca o Buscadura, queste, recherche, cherche, enqueste.

Buscador, chercheur, questeur, qui fait la cherche & la queste.  
 Buscando, cherchant, questant.  
 Buscar à tiento, chercher à tastons.  
 Buua o boja, Voyez Bubas.  
 Buuoso, Voyez Buboso.  
 Buxerias, Voyez Bugerias.  
 Buxeta, Vne boiste ou bouëste de bouy.  
 Buxeta, pequena, Vne boistelette, petite boiste.  
 Buxula, Voyez Bruxula.  
 Buytron, Vne ret ou filer à pescher.  
 Buzano, Vn qui se plonge en l'eau, comme ceux qui cherchent les perles, plögeur.  
 Buzo, idem.

## C A

 A, porque, Car, parce que.  
 Cabal, lo que cabe à cada vno, la part & portion qui vient à vn chacun.  
 Cabal, enteto o complido, entier & accompli, iuste, complet.  
 Tres años cabales, trois ans entiers & accomplis, iustes, complets.  
 Hallo mi cuenta cabal, se trouue mon compte entier & iuste.  
 Cabalmente, iustement, entierement.  
 Cabala, Cabale, certaine science mystique des choses celestes, reuelatiöns des choses secretes.  
 Cabalia, idem.  
 Cabalista, Cabaliste, qui fait profession de la Cabale.  
 Cabalístico, Cabaliste, appartenant à la Cabale.  
 Caballa, caballo, caballero, Voyez caualla, & c.  
 Cabaña, cabane, loge.  
 Cabañero, faiseur de cabanes & de loges.  
 Cabañuela, logette, cabnette.  
 Cabar, Voyez Cauar.  
 Cabe, aupres, iouxt, tout cötre, à costé.  
 Cabeça, chef, teste.  
 Cabeçuela, cabeça pequena, petite teste, testelette.

Cabeça, punta de piedra, *cabochon de pierre precieuse.*  
 Cabeçada, *Vn coup de teste.*  
 Cabeçada, *caueſſon ou caueçon, teſtiere de cheual.*  
 Cabeçal o almohada de cabeça, *cheuet de lic̄t, tranverſin, Almohada ſignifie proprement vn oreiller.*  
 Cabeçalero, *executeur de teſtament.*  
 Cabecear, *faire ſigne de la teſte, dode liner, branler & hocher la teſte.*  
 Cabeceamiento, *branlemēt de teſte.*  
 Cabecera, *chef, conducteur.*  
 Cabecera de caima, *le cheuet du lic̄t, la partie du coſtē du cheuet où l'on met la teſte.*  
 Cabecera de meſa, *le haut bout de la table.*  
 Cabeça abaxo, *la teſte en bas, la teſte deuant.*  
 Cabezcaydo, *qui panche la teſte, qui tourne le col, torticolis, qui a la teſte de tranuers & penchante, binard.*  
 Cabeço o cerro, *colline, vne pointe de montagne, vn ſommet de montagne haut & eminent par deſſus les autres, tuquet, tertre, boſſe.*  
 Cabeçon, *collet de chemiſe, rabat, c'eſt auſſi tout autre ſorte de collet d'habillement.*  
 Cabeçuela, *Voyez apres cabeça.*  
 Cabeçudo, *teſtu, teſlard, opimaſtre.*  
 Cabello, *cheueu, poil de teſte.*  
 Cabelladura, *cheuelure, perruque.*  
 Cabellera, *cheuelure, faulſe perruque.*  
 Cabello poſtizo, *idem.*  
 Cabelludo, *de largo cabello, cheuelu, qui a les cheueux longs.*  
 Caber en lugar algo, *eſtre contenu en vn lieu, pouuoir dedans quelque lieu, on dit à Paris, pouyr, qui ſignifie pouuoir eſtre compris ou contenu. Caber ſignifie auſſi, eſcheou & venir en ſort, cōme, Eſto me cupo en ſuerte, cela m'eſt eſcheu en ſort. Eſto me*

*cabe por mi parte, cela me vient pour ma part.*  
 Yo no quepo aqui, *il n'y a point de place icy pour moy.*  
 No cabia de contento, *il eſtoit tout rani de ioye & hors de ſoy.*  
 Cabera coſa, *derniere, celle qui eſt finale & au bout, qui eſt à l'extremité & au plus haut.*  
 Cabero, *dernier.*  
 Cabestraje, *encheueſtrement, encheueſtrage.*  
 Cabestrante, *Voyez Cabreſtante.*  
 Cabestro, *cheueſtre, licol.*  
 Cabestro, *le mouon qui va deuant le troupeau.*  
 Cabestrar beſtia, *encheueſtrer, lier avec vn licol.*  
 Cabestrero, *faiseur de licols.*  
 Cabida, *entree, place, reception, lieu, contement.*  
 Los mas cabidos en la corte, *les micux venus à la cour, les plus auant en cour.*  
 Cabildo, *Senat, aſſemblee de Conſcillers & Senateurs, chapitre de Religieux, confrarie.*  
 Cabizbaxo, *qui a la teſte baiſſee, triſte, penſif.*  
 Cabizcana corneja, *corneille emmanſclée.*  
 Cabo, *bout, fin, extremité de quelque choſe que ce ſoit.*  
 Cabo de eſquadra, *caporal, officier de guerre.*  
 Cabo o puño como de cuchillo, *le manche.*  
 Cabo de tierra en la mar, *Vn cap, vne extremité de terre qui ſ'auance en la mer, vn promontoire.*  
 Al cabo, *en fin, au bout.*  
 En mi cabo, *de mon coſtē.*  
 Hermota por el cabo, *belle en toute extremité, extremément belle.*  
 Cabria, *Cheure.*

Cabra siluestre o mōtesina, *vn Cheurueil, Cheure sauvage, vn Chamois.*  
 Cabra montez, idem.  
 Pie de cabra yerua, *Cheure-pied, herbe.*  
 Echar las cabras, *Voyez Echar en son lieu.*  
 Cabrahigadura, *la façon de cultiuier des figuiers sauvages.*  
 Cabrahigo, *Figurier sauvage.*  
 Cabrahigar con este arbol, *planter des Figuiers sauvages.*  
 Cabre, *chable de nauire.*  
 Cabreo, Cabretizo, o Cabrero; *Cheurier qui garde les Cheures.*  
 Cabrestante, *Cabestan, le tour de l'ancre.*  
 Cabrial, *Voyez cabrio.*  
 Cabrilla, *cheurette, petite cheure.*  
 Cabrillas constelacion, *les Pleyades, vulgairement dites l'Estoille poussiniere.*  
 Cabrio, *troupeau de cheures.*  
 Cabrio o cabrial, *vn cheuron, vne foliue, foliueau.*  
 Cabrito, *cheureau.*  
 Cabrituno, *cosa de cabrito, de cheureau, de cheurotin.*  
 Agujetas de cabrito, *esguillettes de cheurotin.*  
 Cabron, *vn Bouc.*  
 Cabroncillo, *Vn ieune bouc, vn cheureau.*  
 Cabruno cosa destelinage, *de cheure, de bouc, chose appartenante à cheure ou à bouc.*  
 Cabuxon, *cabochon.*  
 Cacarear, *caqueter, le propre de la poule.*  
 Cacareadora gallina, *pouille caquetense.*  
 Cacareamiento, *caquètement ou cacassément de poule.*  
 Caça de aues, *oyserie, chasse d'oyseaux, la chasse du gibier, volerie.*

Caça de fieras o monteria, *la chasse des bestes sauvages, la venerie.*  
 Caça generalmente, *la chasse & la venaison.*  
 Caçar, *chasser, vener, prendre à la chasse.*  
 Caçador, *chasseur, veneur.*  
 Caçadora, *chasseresse.*  
 Caçadorcillo, *vn petit chasseur, chasseret.*  
 Caçadura, *chasse, chassément.*  
 Cacico, *petit poisson.*  
 Cacin, *Vn poisson.*  
 Cacique, *Cacique, vn seigneur ou Roy des Indes.*  
 Caço, *chandron, casse ou coquemar à chauffer de l'eau, vne cuilliere à tirer la chair du pot, c'est aussi vn poisson.*  
 Caçoleta, *cassolette à faire du parfum.*  
 Caçoleta, *le foyer ou basinet de l'arquebuse.*  
 Caçolilla, *Vne cassette ou petit poilon de terre à faire de la bouillie, cassollette.*  
 Caçon pescado conocido, *poisson qui a la peau gluante, & duquel se fait la colle à bouche. Caçon signifie aussi la mesme colle à bouche.*  
 Caçorro, *chiche, auare, taquin.*  
 Caçuela, *casse, vne sorte de poilon à faire de la bouillie, & à faire des estuuees, vne escuelle de terre.*  
 Caçuela para pringar, *Vne sorte de casse qui sert de lechefrite pour recueillir la graisse du rosti.*  
 Caçurro, *Voyez caçorro.*  
 Cachar en pedaços, *briser, mettre en pieces, rompre par morceaux.*  
 Cachas, *le manche d'un cousteau.*  
 Cachear, *Voyez Cachar.*  
 Cacheteado, *souffleté, frapé sur la iouë.*  
 Cachetes, *les iouffles, le gros des ioues, la gorge.*  
 Cacheton, *vn soufflet, vne iouee.*

Cachetudo, ioufflu, gifflard, qui a de  
grosses ioues & grosse gorge.  
Cachibaches, meslanges.  
Cacho, vne piece, vn lopin, vn mor-  
ceau : Abbaissé, qui s'abbaisse.  
Cachonda perra, vne chienne chan-  
de, qui demande le mastle.  
Cachopo, abyssme ou fondriere en la  
mer entre des escueils, ou en quelque  
grande eau.  
Cachorro, petit chien, c'est aussi vn  
petit d'autre beste comme du Lion,  
Leopard, Loup, Chat & autres sem-  
blables, le fan ou faon de quelque be-  
ste.  
Cachorros hazer, faouner, ou fauner.  
Cachorrillo, petit faon.  
Caçuela, Voyez-le deuant Cachar.  
Cada, chasque.  
Cadaño o Cadaño, tous les ans, par  
chacun an, chasque annee.  
Cadañero, qui se fait tous les ans.  
Cada hora, chasque heure, à toute heu-  
re.  
Cada dia, chasque iour, tous les iours.  
Cada vno, chascun, vn chacun, tout  
chascun.  
Cada qual, quiconque, qui que ce  
soit, vn chascun.  
Cada mes, chasque mois, tous les mois.  
Cada vez, chasque fois, toutes & quā-  
tes fois, toutes les fois.  
Cada vno fendos, chascun vn, chaf-  
cun le sien.  
Cada vno dos, chascun deux.  
Cada fendos o cada sendas, chaf-  
cun vn, ou chascun vne.  
Cada bueno, chasque homme de bien,  
tout homme de bien.  
Cada ruin, tout homme meschant.  
Cadahalso, vn estchassault.  
Cadalecho, vne biere, vn cercueil.  
Cadena, chaine ou chaisue.  
Cadeneta, Voyez Cadenilla.  
Cadeneta, certain ouurage fait en

chainette, du point coupé.  
Cadenilla, petite chaine, chainette.  
Cadera, la hanche ou la croupe, propre-  
ment l'os de la hanche.  
Cadoz, Voyez Gobio.  
Caducar, deuenir vieil & caduc.  
Caducamiento, enuicilleffement, de-  
bilité & foiblesse à cause de la vieil-  
lesse.  
Caduceo, Caducee, la verge ou baston  
de Mercure.  
Caduco, caduc, qui est prest à tomber  
de vieillesse.  
Caduca, caduque, vieille.  
Caduquear, Voyez Caducar.  
Caer, tomber, cheoir.  
Caer de golpe, tomber tout à coup.  
Caedizo, tombant, qui chet, qui est  
prest à cheoir, caduc qui s'en va par  
terre.  
Caer en alguna cosa, se ressouenir  
de quelque chose, l'entendre, la com-  
prendre.  
Caer en la cuenta, se ressouenir, &  
se rememorer de quelque chose, se ra-  
uiser du conte ou de l'histoire, s'ap-  
percevoir, reconnoistre.  
Caer en el rastro, trouuer la trace.  
Caer de la memoria, oublier.  
Cafila, Voyez Harria ou recua.  
Cafila, conjuration.  
Cagar, chier, descharger le ventre.  
Cagado, chie, conchie, embrené.  
Cagado o Cagajon, vn estronc ou  
cotte dure de merde de quelque ani-  
mal que ce soit, du bran.  
Cagarrutas, crottes de brebis ou de  
cheure, & d'autres bestes aussi.  
Cahiz o Caiz de trigo, vne certaine  
mesure de bled.  
Cayado, vn baston à s'appuyer, vne  
boulette de berger, vne quimette.  
Cayada, idem.  
Cayda, cheute, ruyne.  
De cayda vamos, nous voila ruinez.

Caydo, cheu, tombé, ruyné.  
 Cayman, Cocodrille.  
 Caymiento, Voyez Cayda.  
 Caymito, certaine herbe qui croist aux Indes.  
 Cayolaque, vne sorte de parfum.  
 Cayre, Voyez Dinero.  
 Caytel, carreau en passément & bordure.  
 Cal, de la chaux.  
 Cal por regar, chaulx viue.  
 Cala, cale en la mer.  
 Cala, retaillon, entameure, eschâtillô.  
 Cala para purgar, vn suppositoire.  
 Cala o tienta de çurujano, vne esprouuete, vne sonde de Chirurgien, il se dit aussi tiento, au genre masculin.  
 Cala, recherche, perquisition.  
 Melon calado, vn melon entamé pour sçauoir s'il est bon.  
 Calabaça, calebace, citrouille, courge, coucourde.  
 Calabaçada: dar vna gran calabaçada, frapper & donner vn grand coup de la teste contre quelque chose, & c'est proprement frapper de la teste, d'autant qu'elle ressemble plus à vne citrouille qu'à autre chose.  
 Calabacear, donner des coups de teste, heurter.  
 Calaboço carcel, vne prison estroite, cachot, basse fosse.  
 Calaboço, vne grande scie, c'est aussi vn certain serrement comme vne serpe, emmanchee d'vn grand baston pour couper & arracher les espines.  
 Calabriado, vinos calabriados, vins sophistiquez.  
 Calar, percer, trauerser, passer à trauers.  
 Calar lo cerrado, sonder, saster & rechercher, penetrer au dedans de quelque chose pour sçauoir ce qu'il y a, esprouuer.

Calar, caler, abbaïsser.  
 Cala delo cerrado, Voyez Cala cy dessus.  
 Calado, sondé, passé, penetré, recherché.  
 Calador de cirujano, Voyez cy dessus Cala de çurujano.  
 Calafate, la poix, estoupe & autre matiere propre à estouper vn nauire & le calfeutrer, gouldron.  
 Calafatear o Calfatear, calfeutrer vn nauire, froter vn vaisseau de mer, le gouldronner & poïsser.  
 Calamar pescado, Calamar espeece de poisson, on l'appelle aussi Tante, & selon aucuns la Seiche.  
 Calamar, vn calemar ou escritoire.  
 Calamarejo, poisson appelle Casseron.  
 Calambre o Calambria, vne roideur de nerfs qui fait tenir le col comme si le menton estoit attaché à la poitrine, & le chignon du col avec l'espine du dos qui est vne sorte de maladie, la goute crampe.  
 Calamenta, Voyez Calaminto.  
 Calamidad, calamité, misere, afflictio.  
 Calamiento, sondement, penetration.  
 Calaminto yerua, Voyez Neuadera.  
 Calamita piedra, Voyez Piedrayman.  
 Calamitoso, calamiteux, miserable.  
 Calamon aue de lagunas, certain oyseau grand qui a le col & les pieds fort longs, comme le Heron, & vit ordinairement es marests.  
 Calandria, vne sorte de petit oyseau ressemblant au rossignol ou à l'alouette, & selon aucuns il alouette mesme.  
 Calauera o Calauerna, le test de la teste, caluaire, le cranc, l'os de la teste.  
 Calcañal o Calcañar, le talon.  
 Calcaño, idem.  
 Calcar o recalcar, fouler aux pieds, presser



presser vne chose pour la faire entrer en quelque lieu, remplir à force & en foulant.

Calcado, foulé.

Calçar, chausser : arrester.

Calçar rueda, enrayer vne rouë.

Calçado, chaussé, & chaussure.

Calçada, chaussée, leuee de terre, chemin paué.

Calça, chausse.

Calças, des chausses, vn hault de chausses.

Media calça, bas de chausses, les Espagnols disent en vn mot, medias, pour signifier vne paire de bas de chausses.

Calçones, le mesme que Calças : il signifie aussi des calsons.

Calçador, chausse-pied.

Calçadura, chaussure.

Calçon o peal, vne sorte de calson antique, chausson.

Calças affolladas, chausses amples & larges, bouffantes.

Calceamiento, chaussure.

Calcetas, chaussettes.

Calcetero, chausserier.

Calcedonia o Calcidonia piedra, vne pierre precieuse appellee Cacidoine.

Calcil, color, gris-blanc.

Calcinar, calciner, enduire avec de la chaux.

Calcinado, calciné.

Calcular, calculer, compter,

Calculo, calcul, compte.

Caldera, chaudiere,

Calderada, vne chaudronnee, plein vn chaudron.

Calderero, chaudronnier.

Caldereria, la boutique du chaudronnier.

Caldereta, petite chaudiere.

Calderillo, petit chaudron.

Calderon o caldero, chaudron.

Caldero, vn soupier, mangeur de potage.

Calderuela, Voyez Caldereta.

Caldillo, vn brouët, vn petit chaudreau.

Caldo, chaudreau, bouilló du pot, brouët.

Caldo de vino, vn chaudreau fait de vin & de sucre, pour guerir la teste au matin quand on a trop beu le soir.

Calendario, Calendrier, Almanach.

Calendas, calendes, le premier iour du mois.

Calentar, chauffer, eschauffer.

Calentado, chauffé.

Calentarse, se chauffer.

Calentador de cama, vne basinoire.

Calentamiento, chauffemët, eschauffement.

Calétura, fièvre, il en ya plusieurs especes comme sont, Continua, cotidiana, terciana, terciana doble, quartana, fièvre cõrinue ou chaudmal, quotidienne, tierce, double tierce, quartre ou quartaine.

Calenturiento, Voyez Calenturoso.

Calenturilla, petite fièvre.

Calenturoso, fiebreux, celuy qui a la fièvre.

Calera do se haze la cal, fourneau où l'on cuit la chaux, chausfour, four à chaux.

Calero, celuy qui cuit la chaux, qui la fait, chausfournier.

Caleta, vn suppositoire : vn petit escueil en la mer.

Calfatear, Voyez Calafatear.

Calidad o accidente, qualité.

Caliente, chaud.

Calientura, voyez Calentura.

Calificar, qualifier, donner qualité & valeur à quelque chose.

Calificado, qualifié, qui a qualité.

Persona calificada, vne personne de

*qualité, signalée, honorable.*  
 Calilla, *Voyez* Caleta.  
 Calina, *mortier fait de chaux & de sable.*  
 Caliz, *vn calice, banap, coupe, vaisseau à boire.*  
 Calmar, *calmer, deuenir calme, s'apaiser.*  
 Calma de viento, *trâquilité de vêts, le temps calme.*  
 Calma en la mar, *calme, quand la mer n'est point esmeue par les vents, bonasse.*  
 Calofrio, *frisson de fiebure.*  
 Calofrioso o calorfrioso, *frilleux, qui a des frissons de fiebure.*  
 Calon, *vnec sonde qui penetre iusques au fond.*  
 Calongia, *Chanoinerie, prebende de Chanoine.*  
 Caloña, *Voyez* Calunia.  
 Calor, *chaleur, ardeur.*  
 Caloroso, *chaleureux, ardent.*  
 Calostre o calostro, *le premier lait qui vient aux mammelles apres l'enfantement, le lait nouueau.*  
 Calunia Caluña o Caloña, *& plus proprement, Calumnia, calomnie, mesdisance, faulce imposition, caullation.*  
 Calumniador, *calomniateur, mesdisant, caullateur.*  
 Calumnioso, *calomnieux, qui mesdit, prompt à mesdire.*  
 Calumniar, *calomnier, accuser quelqu'un à tort & faulcement, mesdire, mettre sus quelque chose à quelqu'un, desguiser la verité pour blasmer quelqu'un.*  
 Calura, *chaleür.*  
 Caluroso, *Voyez* Caloroso.  
 Calua de la cabeça, *le test de la teste qui est desnüé de cheueux, teste chauue, chauueté.*  
 Caluez de cabellos, *chauueté, quand*

*il n'y a gueres de cheueux à la teste.*  
 Caluo, *chauue, qui a la teste chauue.*  
 Calzar, *Voyez* Calçar.  
 Callar, *setaire, ne dire mot, ne sonner mot.*  
 Calladamente, *secretement, tacitement, coyement sans dire mot.*  
 Callado, *secret, coy, taciturne, qui se tait.*  
 Callando, *sans dire mot.*  
 Callandico, *tout doucement, coyement, en silence, sans dire vn petit mot.*  
 Callandriz, *Voyez* Callado.  
 Callante, *qui se tait.*  
 Calle, *rue, chemin.*  
 Calleja o Callejon, *petite rue estroite.*  
 Callejuela o Calleta, *vnec petite ruele.*  
 Callejera o Callegera, *qui raude par les rues, coureuse.*  
 Callecer hazer callos, *s'endurcir & faire des durillons & cors.*  
 Callo, *calon durillon, cor.*  
 Calloso, *plein de durillons & de cors.*  
 Manos callofas y duras, *mains pleines de cals & durillons.*  
 Callos de vientre, *tripes dures.*  
 Callo de herradura, *l'acier & ce qui est de plus dur au ferrement, vn morceau de fer de cheual ou de mule.*  
 Cama, *lecho donde dormimos, vnec couche pour dormir.*  
 Cama pequena, *vn petit liçt, vnec couchette.*  
 Cama de arado, *vn rayon de charrue, vn seillon.*  
 Cama de cauallos, *litiere des cheuaux.*  
 Cama de jardin, *couche de jardin.*  
 Cama de melones, *couche de melons.*  
 Camafeo, *Camaycul, pierre precieuse.*  
 Camara, *chambre.*  
 Camarada, *Camarade, qui est d'vnec mesme chambre.*

Camaranchon, *Voyez çaquicami, c'est aussi vne petite chambre lambrifsce faite en suspendue.*  
 Camarero, *Valet de chambre, chambellan.*  
 Ayudas de camara, *Valets de chambre.*  
 Moça de camara, *hôte de chambre, garçon qui sert à la chambre.*  
 Camarero mayor, *grand chambellan.*  
 Camarera, moça de camara, *Chambrière, fille de chambre.*  
 Camareta o Camarilla, *chambrette, petite chambre.*  
 Camara de cuentas, *Chambre des Comptes.*  
 Camaras, *flux de ventre, la foire, quelques fois il se prend pour le flux de sang, mais c'est plus proprement, Sãgrelluua, qui est la disenterie, il se dit aussi Camaras de sangre.*  
 El que tiene camaras, *foireux, qui a la foire: on dit aussi Camara, au singulier, en la mesme signification de Camaras.*  
 Camarilla, *Voyez Camareta.*  
 Camaron, *salectoque, escreuice de mer.*  
 Cambiante, *changeant.*  
 Cambiar, *changer.*  
 Cambiado, *changé.*  
 Cambiador, *changeur, banquier.*  
 Cambio, *change, banque.*  
 Maestro de cambio, *le changeur, maistre du change, banquier.*  
 Cambron, *Bourgespine ou Nerprun.*  
 Cambronera, *buisson où il y a quantité de bourgespines & de nerpruns, halier.*  
 Cambux, *vn masque ou voile à couvrir le visage.*  
 Camedreos o Camedrios, yerua, *la Gormandree, herbe.*  
 Cameleon, *animal, Cameleon ou Ca-*

*meleon, animal rare.*  
 Cameleon yerua, *Chamelson, herbe, il faut pronöcer le François Camelson sans h.*  
 Camella, *vne petite planche qui se met sous le ioug des bœufs.*  
 Camello, *Chameau, animal.*  
 Camellero, *el que los cura, celuy qui pense les Chameaux.*  
 Camelleria, *officio de aqueste, l'office de celuy qui pense les Chameaux, traitement de Chameaux.*  
 Camellopardal, *Voyez Girafa.*  
 Camfor, *du camphre, certaine drogue.*  
 Camilla, *Voyez Camita.*  
 Caminar, *cheminer, aller, marcher.*  
 Caminando, *en cheminant, en allant.*  
 Caminador o Caminante, *passant, voyageur, allant, celuy qui chemine, chemineur.*  
 Camino, *chemin, voye, sentier, voyage: maniere, moyen.*  
 Camino real, *le grand chemin.*  
 El negocio lleua buen camino, *l'affaire s'achemine bien, elle est en bon terme, en bon chemin.*  
 Lleuaua camino de fer verdad, *Voyez au verbe Lleuar.*  
 Camino de Santiago en el cielo, *le chemin de saint Iacques, vn long trait qui paroist au Ciel la nuict, plus clair que le reste.*  
 De camino, *en passant.*  
 Caminillo, *petit chemin, petit sentier.*  
 Camisa, *chemise, le mois des femmes, leurs fleurs ou sueurs, menstrees.*  
 Camison, *vne grande chemise large, comme celles dont vsent les femmes quand elles vont aux estuues, qui sont faites comme vne robe fendue par deuant tout du long.*  
 Camisa de lana, *vne camifolle de laine.*  
 Camifilla o Camifita, *vne petite chemise, chemifette.*

Camita, *petit lit, couchette.*  
 Camodar, *iouer des gobelets, faire des tours de passe-passe.*  
 Camodador, *ioueur de passe-passe, tröpeur.*  
 Camodamiento, *le ieu des gobelets & de passe-passe, eschange, tromperie.*  
 Campal, *de campagne, comme Batalla campal, Vne bataille par terre qui se donne en vne campagne.*  
 Campana, *cloche.*  
 Campanada, *les sonnes des cloches.*  
 Campanario, *clocher.*  
 Campanear, *carillonner, sonner les cloches.*  
 Campanear, *Voyez Campear.*  
 Campaneador, *carillonneur, sonneur de cloches.*  
 Campanero que las tañe, *sonneur de cloches.*  
 Campanero que las haze, *fondeur de cloches, clochetier.*  
 Campanilla, *petite cloche, clochette.*  
 Campanilla yerua, *herbe nommée li set, ou liseron, de l'herbe aux cloches, de la villiere.*  
 Campanilla, *la luette, Voyez Galillo.*  
 Campaña, *campagne.*  
 Campañear, *camper, picorer.*  
 Campear, *camper, guerroyer, courir la campagne, combattre.*  
 Campeador, *guerrier, guerroyeur.*  
 Campear, *reluire, esclater comme fait vne couleur, paroistre bien & estre bien seant comme seroit vne sorte de couleur entre d'autres bien assorties, ve nir bien sur vn champ de différente couleur, il se dit aussi de toutes autres choses bien seantes.*  
 Campero, *Preuost qui tient la campagne: Gruyer, vn qui a la garde des champs.*

Campesino, *champestre, rustique, agreste, sauvage.*  
 Campiña, *campagne fort descouuerte qui n'a aucuns arbres.*  
 Campo, *champ, camp, armee par terre.*  
 Campo raso como vega, *campagne rase, vne plaine, vne grande estendue de terre.*  
 Camuesa, *vne sorte de pommes, pommes de capendu.*  
 Can, *perro o perra, chien ou chienne.*  
 Can sobre que cargan las vigas, *colonne ou pilier qui supporte les poutres d'un bastiment, corbeau.*  
 Canal, *canal, conduit, tuyau.*  
 Canal de tejado, *canal fait de tuilles creuses & demy rondes seruant de goutiere sur le toit d'une maison, la goutiere, c'est aussi la fessiere qui est faite de mesmes tuilles.*  
 Canal de molino, *vn fossé & conduit seruant de canal à faire venir l'eau au moulin, vne escluse.*  
 Canalado, *hecho à canales, Voyez Acanalado.*  
 Canalla, *canaille, gens de peu, racaille de peuple.*  
 Canario, *Canarin petit oiseau, Serin de Canarie.*  
 Cana, *cosa con canas, cheueue, blanche de vicillesse comme la teste d'un vicillard.*  
 Cano, *chenu, blanc, qui a les cheueux blancs.*  
 Hazerse cano, *deuenir blanc & cheuenu.*  
 Canoso, *vicil, qui a les cheueux blancs.*  
 Canas, *les cheueux blancs & cheuenus.*  
 Canasta, *corbeille, panier.*  
 Canasto, *panier d'osier, cophin.*

Canastillo, *petit panier, panieret, corbillon.*  
 Cancel, *vn cabinet ou garde-robe à mettre vn lietz: vne piece de serge ou de toile à mettre deuant la cheminée ou porte d'une salle pour engarder de voir au dedans.*  
 Cancellar o cancelar, *canceler effacer, biffer.*  
 Cancellador, *qui cancelle & efface.*  
 Cancellado, *effacé, biffé, cancelé.*  
 Cancelladura, *effacement, cancellement.*  
 Cancellamiento, *idem.*  
 Cancellario, *Chancelier.*  
 Cancer constellation, *le signe de Cancer ou de l'escreuissé, Cancere.*  
 Cancer, *le chancre, le cancre, maladie.*  
 Cancion, *chanson.*  
 Cancioncilla, *chansonnette, petite chanson.*  
 Cancionear, *faire chansons, chanter.*  
 Cancioneador, *chanteur, faiseur de chansons.*  
 Cancionero, *vn liure de chansons, vn recueil & amas de chansons.*  
 Candado, *cademat ou cadenas.*  
 Candada, *flcur de noyer, vulgairement chaton ou minon.*  
 Candela, *chandelle.*  
 Candelica, *petite chandelle.*  
 Candelero, *chandelier où se met la chandelle quand elle brusle, & aussi le chandelier qui les fait & qui les vend.*  
 Candial, trigo candial, *Voyez Trigo.*  
 Candil, *vne lampe à mettre de l'huile so r brusler & seruir de lumiere.*  
 Candilejo, *petite lampe.*  
 Candilero, *vn faiseur de lampes.*  
 Candilera, *bouillon blanc, herbe.*

Candiota, *vasija de Candia, vn vaisseau ou tonneau de Candie, vn barril où se met la maluoisie.*  
 Candiotero, *faiseur de tels vaisseaux.*  
 Candido, *blanc, luyfant.*  
 Candor, *blancheur, lueur.*  
 Canecer o cancelcer, *grissonner ou blanchir, deuenir blanc.*  
 Canela, *canelle, bois de canelle.*  
 Canelon, *arbre de canele, & confiture faite de canele & de sucre.*  
 Canez, *blancheur de cheueux, vicillesse.*  
 Canezillo, *vn petit corbeau ou console de pierre ou de bois pour supporter vne gallerie ou faillie de quelque bastiment.*  
 Canfora, *Voyez Camfor.*  
 Cangamo, *freslon, grosse mousche.*  
 Cangilon, *vne certaine mesure de choses liquides contenant six septiers, vn vaisseau ainsi appellé, pot de terre, vaisseau à huille.*  
 Cangrejo, *escreuissé ou escreuice.*  
 Caniculares dias, *les iours caniculaires.*  
 Canilla, *le petit socle ou l'os du bras & de la iambe.*  
 Canilla de cuba, *Voyez Cañilla.*  
 Vua canilla, *Voyez Vua.*  
 Canilla de texedor, *la bobine du tisseran, la trame ou tresme.*  
 Canilleras, *des greues, armure de iambes.*  
 Canillero, *faiseur de robinets & de fontanes à vin ou autres, faiseur de canaux & tuyaux.*  
 Caninero, *sureau ou sureau arbre.*  
 Caniio, *de chien, appartenant à chien.*  
 Cano, *Voyez cy dessus apres, Cana.*  
 Canoa, *nafselle ou petit basteau fait d'une seule piece de bois caué, comme les Indiens en ont.*  
 Canon, *canon, veigle.*

Canongia, *Voyez* Calongia.  
 Canonista el que estudia canones,  
*celuy qui estude au droit canon, ca-*  
*noniste.*  
 Canonigo de yglesia, *Cbanoine.*  
 Canonizar, *canoniser.*  
 Canonizado, *canonisé.*  
 Canonizacion, *canonisation.*  
 Canonizamiento, *idem.*  
 Canfar, *lasser, hoder, saouler.*  
 Canfarse, *se lasser, se saouler, se hoder:*  
*ce dernier est vicil françois.*  
 Canfado, *las, lassé, trauaillé, hodé,*  
*saoul de faire quelque chose.*  
 Canfancio, *lassitude, lasseté.*  
 Cantaleta, *Voyez* Cancion.  
 Cantaro, *vn vaisseau de terre à met-*  
*tre de l'eau, vne cruche, il se peut aus-*  
*si prendre pour vn pot à vin, vn broc.*  
 Cantarero, *vn potier qui fait des cru-*  
*ches & pots de terre.*  
 Cantarillo, *vn petit broc, vne petite*  
*cruche.*  
 Cantar, *chanter, psalmodier.*  
 Cantar suauemente, *chanter douc-*  
*ement, & melodieusement.*  
 Cantar nombre, *cantique, hymne,*  
*chant de loüange, chanson.*  
 Cantarcico, *petit cantique, chanson-*  
*nette.*  
 Cantares, *cantiques, hymnes, chan-*  
*sons.*  
 Cantarides, *Voyez* Abadejos.  
 Canteria minero de piedras, *Vne*  
*quarriere, vn lieu d'où l'on tire la*  
*Pierre, perriere, c'est ausi l'art de*  
*tailleur de pierre.*  
 Canterico de pan, *Voyez* çatico.  
 Cantero, *tailleur de pierre.*  
 Cantero, *l'entameur du pain, vn gros*  
*quignon, vn gros chanteau.*  
 Canterudo, *qui a l'escorce espesse &*  
*grosse.*  
 Cantico, *Cantique, chanson.*  
 Cantidad, *quantité, nombre, trouppc.*

Cantimplora, *flascon, bouteille, chan-*  
*tepleure.*  
 Cantina, *caue à vin.*  
 Canto piedra, *vne pierre de taille ou*  
*bien vn gros mailon, roc.*  
 Canto o lado, *le costé de quelque cho-*  
*se que ce soit.*  
 Canto de ropa, *orilla, le bord de la*  
*robbe, le pan de la robbe.*  
 Canto que se canta, *chant, chanson,*  
*ode, hymne, pseume.*  
 Canto de bodas, *chant nuptial.*  
 Canto grossura o hondura, *la gros-*  
*seur & profondeur ou espaisseur.*  
 Canton de calle, *vn coin de rue, can-*  
*ton.*  
 Cantonada, dar cantonada, *faire*  
*vne escapade en vn coin de rue.*  
 Cantonera, *vne cantonniere, vne gar-*  
*se publique, coureuse d'esguillette, v-*  
*ne putain.*  
 Cantoneras de libros, *cornieres de*  
*liures.*  
 Cantor, *chantré, chanteur.*  
 Cantora, *chanteresse, chanteuse.*  
 Cantoria, *chanterie, musique.*  
 Cantuesso, *du Stechas, nom d'herbe*  
*medecinale.*  
 Cantufar, *sofacar, desbaucher, soub-*  
*straire.*  
 Canzel, *Voyez* Cancel.  
 Caña, *canne, roseau, tuyau.*  
 Caña para sonar, *vne chalemie, vne*  
*sorte de flenste.*  
 Caña de menestril, *vne anche qui sert*  
*à vn haubois.*  
 Caña de pescar, *ligne à pescher, ou le*  
*tuyau qui pend au filet lequel est at-*  
*taché à la verge.*  
 Caña con maço, *Materas herbé.*  
 Cañada, *lieu plein de roseaux.*  
 Cañada, *meollo del hueso, la moël-*  
*le des os.*  
 Cañada o quebrada de monte, *ca-*  
*nal ou conduit en forme de cauerne*

- entre les montagnes, vallee, barricaue, vallon.
- Cañada de ganado, vne espace de terre entre deux champs pour enclore vn troupeau de bestes, pour y paistre aller & venir quand l'on veut, paistes libre.
- Caña fistola, de la casse qui sert à la medecine.
- Caña hexa, Ferule, certaine herbe de laquelle le bois est semblable en substance à la tige du fenouil, baguette, verge, vne sorte de roseau ou canne dont on faisoit anciennemēt des boistes à garder les medicamens.
- Cañaherra, vne espece de ferule plus petit.
- Cañal, lieu plein de cannes & roseaux.
- Cañamazo, du canenas, grosse toille comme d'estoupes.
- Cañamo, chanvre, & se prend aussi pour vne corde faite de chanvre.
- Tallo de cañamo, vne chenouotte,
- Cañamon, du Chenouis, semence de chanvre.
- Soga cañameta, corde de chanvre.
- Cañama o iden de pecheros, la troupe des peagers & gabeleurs.
- Cañarroya yerua, herbe nomme Ap-paritoye ou Parictaire.
- Cañaueral, le lieu où croissent cannes ou roseaux.
- Cañauerazo, coup de roseau.
- Cañilla del braço, la focle, c'est l'os du bras, qui est creux cōme vn tuyau.
- Cañilla o Canilla de cuba o tinaja, canelle, robinet ou fontaine à mettre en vn tonneau ou cune pour en tirer le vin, on le prend aussi pour le faul set.
- Cañal o Caño, conduit, canal, tuyau.
- Cañillero, Voyez Cañillero.
- Cañillero de texedor, Voyez Cañilla.
- Cañillero, vn roquet d'Escuque.
- Cañizo, assemblage de roseaux, couuertur e d'vn chariot fait de cannes & roseaux liez ensemble.
- Caño, pour Albañar, Voyez Albañar.
- Cañon de trigo, tuyau de bled.
- Cañon de ala para escreuir, vn tuyau de plume à escrire.
- Cañon ou Atanor, Voyez Atanor.
- Cañon, canon, comme d'artillerie, d'arquebuse, pistole ou autres semblables
- Cañoncito, petit tuyau: canule de barbier.
- Cañoneta, cononniere.
- Cañonero, canonnier, qui tire le canõ.
- Cañonear, canonner, donner des canonades.
- Cañuela, chalumeau, petit tuyau de paille.
- Cañuto, ce qui est creux entre deux nœuds ou jointures.
- Cañuto, Cigue, herbe.
- Cañutillos, cannetilles.
- Capa, cape, manteau, chape.
- Capa de agua, vn manteau de pluye, vn gaban.
- Capa de coro, chape que les choristes de l'Eglise portent.
- Capacete, armadura de cabeça, Cabasset, sallade, morion, casque.
- Capacha, o Capacho, espuerta, vn cabas, panier de ioncs.
- Capachete, esportilla, vn petit cabas.
- Capacho o çumaya aue, certain oiseau nocturne, la cheuesche, corbeau nocturne.
- Capacho de molino de azeyte, vn panier ou cabas qui se met au goulet par où coule l'huile du pressoir afin que la lie ne tombe avec l'huile pure.
- Capacidad, capacite.
- Capar, Castrar, chastrer, escouiller, tailler, chaponner.

Capado, *chastré, escouille, taillé, cun- que.*  
 Capadura, *chastrement.*  
 Capador, *chastreux, coupeur de couil- les.*  
 Caparra, *señal de compra, arves.*  
 Caparrofa, *couprose, vitriol.*  
 Capataz o capatax, *mayordomo del campo, mestayer, fermier, gran- gier, laboureur qui tient vne mestai- rie à ferme : selon aucuns vn concier- ge.*  
 Capaz, *capable, qui contient.*  
 Capear, *on dit à Paris tirer la laine, c'est à dire oster les manteaux de nuit, comme font les frippons quand ils trouuent quelqu'un qui se retire trop tard, faire signe de la cape.*  
 Capeador, *tire-laine, volcur de nuit,*  
 Capeadura, *tirement de cape, volerie de nuit.*  
 Capear vn toro, *ietter des manteaux contre vn Taureau en la course pour l'aucugler.*  
 Capelo de Cardenal, *chappeau de Cardinal.*  
 Capellan, *Chapelain, Prestre, qui a vne Chappelle, ou qui est avec vn Seigneur pour dire la Messe deuant luy.*  
 Capellania, *office du Chapelain.*  
 Capellar, *manteau de gendarme.*  
 Capellejo, *Voyez Capillejo.*  
 Capellina, *petite Chapelle.*  
 Caperuca, *chaperon, ou cape que les femmes portent quand il pleut : vne calote que portent les vieillards, & selon aucuns vn capuchon, vn bonnet de paysan.*  
 Capigorrista o capigorrion, *Vn es- colier qui porte le manteau & le bon- net, & non pas la robe longue, valet d'escoliers.*  
 Capilla de yglesia, *Chapelle d'une E- glise, ou toute autre Chapelle où l'on dit la messe.*

Capilla de capa, *la capuchon de la cap- pe.*  
 Capillar, *encapuchonner.*  
 Capillado, *encapuchonné.*  
 Capillejo de muger, *vne coiffe de femme faite de reseau, escosion.*  
 Capirotada, *capirotade, hachis, comme d'vnc perdrix ou autre oiseau avec v- ne saulse.*  
 Capirotada de ajos y queso, *Voyez Almodrote.*  
 Capirote de muger, *chapperon de fê- me.*  
 Capirote de vestidura, *capuchon d'vn habillement, coqueluchon.*  
 Capirote de halcon, *chapperon de faul- con, le mesme se dira d'n chapperon de tous les autres oiseaux de proye.*  
 Capiscol o chantre de yglesia, *mai- stre chantre de l'Eglise.*  
 Capitan, *Capitaine, chef de gendarme- rie, conducteur de gens de guerre.*  
 Capitan de campaña, *Preuost des Marechaux.*  
 Capitania, *conduite de gens de guerre, commandement sur des gens de guer- re, capitainerie.*  
 Capitanear, *commander à des gens de guerre, les mener & conduire à la guerre, faire office de Capitaine.*  
 Capitel de coluna, *Voyez Chapitel.*  
 Capitoso, *opiniastre, testu.*  
 Capitular, *capituler, faire vn accord.*  
 Capitulante, *celuy qui capitule & traiter d'accord.*  
 Capitulo, *Chapitre.*  
 Capitulo, lugar de consejo, *Voyez Cabildo.*  
 Capon, *vn chastré.*  
 Capon, gallo capado, *vn chapon.*  
 Capon de leche, *vn ieune chapon, vn butaudeau ou estudeau.*  
 Capon, golpe del dedo, *vne cbique- nande.*  
 Caponar, *chaponner, chastrer.*

Capo-



Caponadura, *chaponnement, chastrerment.*  
 Caponara, *Voyez Caponera.*  
 Caponcillo, *chaponneau, butaudeau, petit chapon.*  
 Caponera, *vne voliere ou cage où l'on met les chapons, muë à engraisser chapons.*  
 Capote vestido rustico, *vn capot, habillement de villageois.*  
 Capricho, *caprice, fantaisie.*  
 Captar, *caption, poursuivre, procurer, rechercher.*  
 Captiuar, captiuado, captiuerio, captiuidad, captiuo, *Voyez captiuar, &c.*  
 Capullo de fedá, *caption de soye, estoupe de soye.*  
 Capullo de miembro vivil, *le prepuce.*  
 Capullo de rosa, *le bouton de la rose, ce qui couvre la rose deuant qu'elle soit escluse : c'est aussi vn bouton d'arbre.*  
 Capuz, *cape ou manteau qui ordinairement est fait de reufche ou de frise & semblable estoffe grosse & de peu de valeur, manteau de duels.*  
 Cara, *face, visage, chere, troncne.*  
 Cara à cara, *face à face, nez à nez, vis à vis l'un de l'autre.*  
 Cara, hazia alguna parte, *vers quelque lieu.*  
 Cara cosa, *que vale mucho, Vne chose chere, de grande valeur, de grand pris, precieuse.*  
 Bien carado, *qui a bonne mine & facon.*  
 Carabo, *espece de vaisseau de mer.*  
 Caracol, *escargot, limaçon, c'est aussi vne vis & montee de degrez qui va en tournoyant : le limaçon que font les gens de guerre en faisant monstre.*  
 Carajo la pixa, *le membre viril, le*

*vit ou la vite.*  
 Carambalo, *Voyez Carambano.*  
 Carambano, *glagon, gouttes d'eau qui en tombant se gelent & se tournent en glace, la roupie qui degoute du nez quand il fait bien froid, verglas.*  
 Carambanoso, *roupicux, à qui le nez degoute.*  
 Caramente, *chevement.*  
 Caramila, *Calamite, pierre.*  
 Caramilla o caramillo, *querelle, noise, debat.*  
 Leuantar vn caramillo, *faire vne querelle à quelqu'un.*  
 Caramillo de pastor, *vne chalemie, vn flagcol de berger.*  
 Caramuyo, *limaçon de mer.*  
 Caranças, *Voyez Carlanças.*  
 Carantoña, *Voyez Caratula..*  
 Carater, *caractere, lettre ou la forme d'icelle.*  
 Caratula o carantoña, *Voyez Mascara.*  
 Caratulado, *Voyez Enmascarado.*  
 Caratular, *Voyez Enmascarar.*  
 Caraua, *l'assemblée que font les paysans les iours de feste pour deuiser & passer le temps.*  
 Carauela, *espece de nauio, Carauale, vne sorte de vaisseau de mer.*  
 Carauo, *espece de nauio, Voyez Carabo.*  
 Carbon, *charbon.*  
 Carbonar, *charbonner.*  
 Carbonado, *charbonné.*  
 Carbonada, *carbonnade, c'est vn morceau de chair qui ordinairement se cuit sur les charbons, on en fait volontiers de chair de porc fraischement tué.*  
 Carboncillo, *petit charbon.*  
 Carboncol o caruoncol, *Escarboncle, pierre precieuse ainsi appellee.*  
 Carboncol apostema, *apostume nommée charbon.*

Carbonero, *charbonnier.*  
 Carbuncol piedra, *Escarboucle.*  
 Carboncol postema, *vn charbon de peste.*  
 Carcajada de risa, *vn ris desmesuré, grand risée, moquerie, risée à pleine gorge.*  
 Carcajeat, dar carcajadas de risa, *reyr demasiadamente, rire à gorge desployer, rire à pleine gorge, desmesurement.*  
 Carcañal, *Voyez Calcañar.*  
 Carcaua o carcauo de muertos, *Cimetiere, lieu où il y a plusieurs sepulchres, fosse grande à enterrer les morts.*  
 Carcauera puta, *vnepuain orde & vilaine, vncaraigne qui court deça & delà, parmy les sepulchres des morts & les Cimetieres.*  
 Carcauo del vientre, *le creux de l'estomach, la carcasse.*  
 Carcax, goldre de flechas, *Voyez Aljaua.*  
 Carcel, *prison, chartre, geolle.*  
 Carcelage, *geolage.*  
 Carcelero, *geolier, garde de prison.*  
 Carcolas, tablillas de texedor, *les marches du mestier du tisserand.*  
 Carcoma, *la pourriture du bois & vermoulure, le ver qui rongé le bois.*  
 Carcomer, *se vermouler, se pourrir: & par Metaphore, se fasher & despiéter, se ronger au dedans.*  
 Carcomido, *vermoulu, magé de vers, pourry.*  
 Cardas o cardaderas para cardar, *cardes ou pignes dont se seruent les Cardeurs pour carder laine ou coton.*  
 Carda, *seran à serancer du lin ou chanvre, Voyez rastrilla.*  
 Cardar, *carder, peigner, serancer, regrater.*  
 Cardado, *cardé, seracé, peigné, regraté.*

Cardador, *cardeur, regrateur.*  
 Cardadura, *cardure.*  
 Cardenaladgo, *Cardinalat, dignité & office de Cardinal, Cardinauté.*  
 Cardenal, *Cardinal.*  
 Cardenal de golpe, *meurtrissure, taches blenes & noires au visage ou ailleurs, qui sont marques des coups receus.*  
 Cardencha, *chardon à carder & peigner les draps, chardon à foulon*  
 Cardé o cardenillo, *verd de gris ou coupperose, le rouille qui se fait sur du cuyre ou airain, & principalement quand on y met du vinaigre, vitriol: selon aucuns couleur bleue.*  
 Cardeno o cardenio, *qui a la chair meurtrie & noire, comme ayant esté batu d'escourgees, couleur de plomb, violet, tirant sur le bleu, terne, liuide.*  
 Cardillo, *petit chardon.*  
 Cardo, *chardon.*  
 Cardo para cardar, *chardon à carder & peigner les draps.*  
 Cardo lechero, *chardon blanc.*  
 Cardo corredor, *panicaut, chardon testu, chardon à cent testes, chardon rouland.*  
 Cardo huzo, *espece de chardon qu'on appelle saffran bastard, grateon.*  
 Cardo pinto o Aljongerero blanco, *chardonusse blanche, chardon gluant & visqueux.*  
 Cardo aljongerero negro o cepacuallo, *chardonnette dequoy on fait prèdre & cailler le lait à faire fromages, Camelcon.*  
 Cardo que se come, *cardé d'artichaut, ou le mesme artichaut.*  
 Cardo espinoso, *chardon nostre Dame.*  
 Cardo benedito, *chardon benit.*  
 Carduçar, *carder avec grosses cardes.*  
 Carduças, *grosses cardes à carder.*  
 Carduçador, *Cardeur.*

Cardume, *une bande de poissons.*  
 Cardular, *Voyez Carducar.*  
 Carear, *se mettre face à face, s'accarer.*  
 Careado, *accaré, mis vis à vis.*  
 Carecer, carecimiento, *Voyez Carefcer &c.*  
 Carena, *le fond de la navire, la carine ou carene.*  
 Dar carena, *Voyez Breat.*  
 Car-fcer, *manquer, n'avoir point, estre sans avoir faite & disette.*  
 Carefcimiento, *faute, disette, privation.*  
 Carestia, *cherté.*  
 Careza, *idem.*  
 Carga, *charge, fardeau, paquet, faix.*  
 Carga o xarcia, *bagage, fardeau que l'on porte avec soy sur le chemin.*  
 Cargar, *charger, imposer, mettre sus, greuer.*  
 Cargadizo, *chargeant, onereux.*  
 Cargado, *chargé, foulé, greué.*  
 Cargado de prisiones, *chargé de liens & fers.*  
 Cargado de algun delito, *qui est chargé & accusé de quelque crime.*  
 Cargadamente, *avec charge.*  
 Cargadura o cargamiento, *charge, imposition, chargement.*  
 Cargazon, *idem.*  
 Cargo, *charge, somme, faix, fardeau.*  
 Ser en cargo, *estre obligé.*  
 Tomar à cargo, *prendre la charge de quelque chose.*  
 A mi cargo, *sur ma foy, sur moy, à ma charge, en ma conscience.*  
 Caria de coluna, *pedestal, patin ou patte de colonne, pedestal, base.*  
 Cariacuchillado, *balaffré, qui a le visage decbiqueté & plein de cicatrices.*  
 Cariaguileño, *qui a le visage relené, & le nez aquilin.*  
 Cariampollado, *joufflu, grasset, rebödy, en bon point.*

Caricia, *careffe.*  
 Cariciofo, *flateur, qui flatte & careffe.*  
 Caridad, *charité, amour, misericorde, aumosne.*  
 Carijusto, *hypocrite, papelard, qui se scait contrefaire.*  
 Cariluengo, *qui a le visage long.*  
 Carillado, *Voyez Cariampollado.*  
 Carillo, *la touë.*  
 Cariño, *regret, l'amour que l'on porte à ce que l'on regrette.*  
 Caritatiuo, *charitable, misericordieux.*  
 Caristia, *Voyez Carestia.*  
 Catlancas, *les cloux & pointes d'un colier de chien, Voyez Carrança.*  
 Carlear, *haleter, comme fait le chien quand il a couru.*  
 Carleante, *haletant.*  
 Carlina yerua, *Carlina, c'est la mesme chose que cardo aljongoero, car il y en a deux sortes, & est espinuse comme le chardon, Voyez Cardo aljongoero.*  
 Carmel yerua conocida, *espece de plantain qu'on appelle long plantain ou lancelee.*  
 Carmelita, *frayle del Carmen, Carme, Religieux.*  
 Carmenar lana, *carder la laine.*  
 Carmenar lino, *serancer du lin, charpir, carder.*  
 Carmenador, *cardeur de laine, & celui qui serance & accoustre le lin pour le filer.*  
 Carmenado, *cardé, serancé, charpy, peigné.*  
 Carmenadura, *le cardement ou l'action de carder la laine.*  
 Carmesi, *cramoisi.*  
 Carnacha, *charongne.*  
 Carnal, *charnel, sensuel.*  
 Carnalidad, *charnalite, sensualité.*  
 Carnalmente, *charnellement, sensuellement.*

Carnauval o carnefoliendas, *Carnesme prenans.*  
 Martes de carnefoliendas, *le Marty gras.*  
 Carnaza, *deuorement de chair, beaucoup de chair, de grâds lopins de chair.*  
 Carnazero, *carnacier, grand mangeur & deuoreur de chair.*  
 Carne, *chair.*  
 Tiempo de carne, *charnage, le temps auquel on mange de la chair.*  
 Carnemola, *faulx germe, fausse grosseffe ou grosseffe aux femmes.*  
 Carne mola en los varones, *vne certaine enflure ou tumeur dure qui ne fait point de douleur ou fort peu, chair morte.*  
 Carnemonia, *mommie.*  
 Carne de membrillo, *du cognac, confiture ou paste de coing.*  
 Carneto, *Belier, & Mouton.*  
 Carnero murueco, *montô à faire race.*  
 Carnero la mesma carne, *du Montô, chair de Mouton.*  
 Carnero donde se guarda la carne, *vne despense ou lieu où l'on pend la chair pour la garder, vn saloir.*  
 Carnero de cementerio, *Voyez Ofario.*  
 Espalda de carnero, *vne espaulde de Mouton.*  
 Pierna de carnero, *vne esclanche ou gigot de Mouton.*  
 El manso carnero, *capitan de manada, le Mouton ou Belier qui va deuant le troupeau & qui a vne sonnette pendue au col.*  
 Carnefoliendas o carnefoliendas, *Voyez Carnauval.*  
 Carneual, *Voyez Carnauval.*  
 Carnezilla, *ieune & tendre chair.*  
 Carniceria, *Boucherie.*  
 Carnicero, *Boucher.*  
 Carnicero, *cruel, carnaftier, menurrier.*  
 Carnicol, *Voyez apres Carnudo.*

Carnolidad, *carnofité.*  
 Carnoso, *charnu, qui a beaucoup de chair, plein, ycmplly, potelé, grasset.*  
 Carnudo, *idem.*  
 Carnicol, *Garignon, offelet qui est au talon, ou au bout d'vne esclanche de moutô, duquel on ioie au lieu de dez.*  
 Caro, *que vale mucho, cher, de grande valeur.*  
 Caroa o carozza, *carosse.*  
 Carpa, *pescado, vne Carpe, poisson.*  
 Carpa, *Voyez Polilla.*  
 Carpe arbol y madera, *Vne sorte d'arbre nommé Carpie, Carne, ou Charme.*  
 Carpedal, *vne charmoie ou charmaye.*  
 Carpeta, *vn tapis de table.*  
 Carpintero, *charpentier, chappuis.*  
 Carpintero de carros y de carretas, *vn charron qui fait des chariots & charrettes.*  
 Carpinteria, *charpenterie, art de charpentier.*  
 Carpintear, *charpenter, mettre du bois en œuure pour faire bastiment ou autre chose.*  
 Carraca, *carraque, vne sorte de grand vaisseau de mer.*  
 Carrança, *pointe de fer longue & aigue qu'on met aux coliers des gros chiens, chausse trappe.*  
 Carrasca, *arbol de bellotas, vne espeece de Chesne appellé Yeuse.*  
 Carrascal, *chesnaye, lieu planté d'Yeuses.*  
 Carrasco, *Voyez Carrasca.*  
 Carrasqueño, *dur comme Chesne.*  
 Carrera, *carriere, course de cheual, le lieu où lon fait courir les cheuaux, le grand chemin, le chemin des harnois.*  
 Carreruelas, *Voyez Tiafquilar.*  
 Carreta, *Charrette, Chariot.*  
 Carreron, *petite charrette, charrette à bras, brouette qu'on pouise deuat soy.*  
 Carretero, *chartier, roulier, voiturier.*

Carretada, *une charree & voiture, la charge d'un char ou d'une charrette.*  
 Carreteria, *charriage, voiture.*  
 Carrcioche, *un chariot branlant, une sorte de coche.*  
 Carril señal del carro, *l'ornière de la rouë, & se prend aussi pour le grand chemin des barnois.*  
 Carrillada, *une sorte d'unguent.*  
 Temblar à carrilladas, *trembler à claquedents.*  
 Carrillo como rodaja, *une poulie.*  
 Carrillo del rostro, *la iouë.*  
 Carrilludo o carrillado, *ionfflu, qui a de grosses iones giffart.*  
 Carrizo, *une sorte de roseau qui croist aux estangs, ayant les fucilles trechantes comme un couteau.*  
 Carrizal, *lieu où il y a abondance de ces roseaux.*  
 Carro, *char, chariot*  
 Carro de viña, *une treille de vigne.*  
 Carrosmatos para las pieças, *les affusts & chariots de l'artillerie.*  
 Carroza, *carrosse.*  
 Carruage, *carriage, bagage, charroy.*  
 Carta, *lettre missive, epistre.*  
 Cartas o nappes, *cartes à iouer.*  
 Carta de pago, *une quitance.*  
 Carta de marear, *carte marine.*  
 Cartabon, *esquiere ou reigle d'un tailleur de pierre ou d'un Charpentier.*  
 Cartamo, *Voyez Alaçor.*  
 Cartapacio, *un liure de papier blanc, un liure de memoires & registre, qui sert de bordereau.*  
 Cartear, *se servir de la carte sur mer, regarder la carte.*  
 Cartel de desafío, *un cartel de deffy.*  
 Carteta, *certain ieu de cartes.*  
 Cartilla o cartica, *petite lettre, billet.*  
 La Cartilla, *Tablettes de la, b, c, pour apprendre à lire.*  
 Cartuxo o Cartuxano, *Chartreux, une sorte de Religieux.*

Cartuxa, *Chartreuse, monastere de Chartreux.*  
 Caruon, *caruonero, caruonada, caruonar, caruoncol, Voyez Carbon, &c.*  
 Casa, *maison, demeure, logis, edifice.*  
 Casa Real, *le palais du Roy, la maison Royale.*  
 Casa, familia, *maison, famille.*  
 Casa pagiza o pobre, *une pauvre maison faite de paille ou de chaume.*  
 Casaca, *ropilla, une casaque, ou pille.*  
 Catar donde estuuo casa, *cala cayda, l'ne mesure, vieille maison ruinee & toute par terre, la place d'une maison.*  
 Casar, *un lieu de trois ou quatre maisons.*  
 Casar el padre la hija, *marier sa fille.*  
 Casarse, *se marier.*  
 Casado, *marie.* Casada, *mariee.*  
 Casadera moça, *une fille prestee à marier, mariable.*  
 Casamiento, *mariage, c'est aussi le dot que le pere baille à sa fille, qu'on dit mesme en François, mariage.*  
 Casamentero, *paranymphe, celui qui moyenne & pratique un mariage.*  
 Casamentera, *celle qui moyenne un mariage.*  
 Casañero, *domestique, qui est de la maison.*  
 Casca, *le marc, la rape du vin.*  
 Cascabel, *Voyez cascauel.*  
 Cascajo, *arena con pedrezicas, gravier, grauois.*  
 Cascajal, *lugar de cascajo, lieu plein de gravier.*  
 Cascajoto, *qui est plein de grauois ou gravier.*  
 Cascar, *bocher, esbranler, casser, rompre, secouer, crouller ou crouster.*  
 Cascatreguas, *qui rompt la tresue, tricheur, desloyal, infidèle, faulxeur de promesses.*  
 Cascara, *coquille, escaille, gouffe, pelure.*

Cascatilla, *petite coquille, coquillon.*  
 Cascara de hueuo, *coquille d'œuf, coque.*  
 Calcara de haura, *gousse de fébue.*  
 Calcauanco, *vn faincant.*  
 Cascauel, *sonnette, petite clochette fermee comme celles que l'on attache aux pieds des oiseaux de proye.*  
 Cascaueladas, *dezir cascaueladas, dire des baliurnes & frivoles, des sottises.*  
 Casco, *le test ou tex, comme de la teste, ou d'vn pot de terre cassé, vn casque.*  
 Casco de casa, *Vne maison vuide.*  
 Casco de cebolla, *pelure d'oignon, & selon aucuns vne rouelle d'oignon.*  
 Casera, *Voyez apres casero.*  
 Caseramente biuir, *viure de mesnage.*  
 Caserio, *maison aux champs, mestairie, ferme.*  
 A par de rio no compres viña ni oliuar ni caserio, *aupres d'vne riuiera n'achete vigne ny iardin, d'oluiers, ny mestairie.*  
 Caseria, *idem.*  
 Casero, *qui est habitant en la maison, qui est appartenant à la maison, domestique, qui est de la maison, concierge.*  
 Casero, *mesnager, qui gouuerne sa maison & mesnage.*  
 Casera, *muger casera, femme mesnagere, concierge & fermiere.*  
 Casero o capataz, *Voyez Capataz.*  
 Casi, *quasi, presque, peu sensant, à peu près, enuiron.*  
 Casia, *de la casse qui sert à faire des medecines.*  
 Casia fistula, *idem, Voyez Cañafistola.*  
 Casia arbol y yerua olorosa, *Casse, arbre odoriferant qui croist en Arabie.*  
 Casilla o casita, *petite maison, maisonnette, logette, cabuette, cabane.*

Caso, *cas, accident, enenement, fortune.*  
 Caso rezio es, *c'est vn grand cas, cela est facheux.*  
 Hazer caso, *faire cas & estat, importer, estre de quelque poids.*  
 Hazer al caso, *importer, estre necessaire, seruir de quelque chose au subiect.*  
 Esto no haze al caso, *cela ne fait rien, cela n'est à propos, il n'importe.*  
 Caso que, *au cas que, pouruen que.*  
 Caso fortuito, *vn cas fortuit.*  
 Casual, *casuel, accidentel, fortuit, qui vient sans y penser.*  
 Caspa, *petites ordures blanches & seches qui tombent de la teste quand on la frotte, comme petites pœaux mortes & ressemblâtes au son de farine, crasse de la teste.*  
 Caspolo, *qui est plein de telles ordures, crasseux en la teste.*  
 Casquete, *vn casquet ou casque, armet, salade, bassinet, vne armure de teste.*  
 Casquillo, *Vn casquet, vn petit casque.*  
 Casquillo de saeta, *le fer de la fleche, la pointe d'vne sagette.*  
 Cassacion, *cassation de compte, effacement, raycure.*  
 Cassar la cuenta, *arrester, examiner, & casser vn compte, faire fin de compte, le casser.*  
 Cassar elscritura, *casser, effacer, biffer, annuller, oster & abolir vne escriture, canceler, la rayer.*  
 Cassado, *cassé, biffé, rayé, effacé.*  
 Cassador de escriptura, *celuy qui casse & efface vne escriture, effaceur.*  
 Cassadura, *Voyez cassacion.*  
 Casta o generacion, *race, generation, lignee, lignage.*  
 Casta cola, *chose chaste, comme: Casta muger, femme chaste & pudique.*  
 Castamente, *chastement, pudiquement.*

Castaña fruta, *Chastaigne, fruit.*  
 Castaña enxerta, *Maron, grosse chasteaigne.*  
 Castaña regoldana, *chasteaigne sauvage.*  
 Castañal lugar de castaños, *chasteaigneraye, lieu où il y a force chasteaigniers.*  
 Castañetas o castañuelas entre dedos, *cliquement des doigts & son qui se fait avec le pouce & le doigt du milieu, cliquettes.*  
 Castañetas, *castagnettes ou cliquettes, ce sont certains petits instruments de boiys ou autre bois dur qui s'attachent aux doigts, & en chantant se font cliquer à la cadence du chant, on en use en Espagne, Castañuelas se prend aussi pour les mesmes cliquettes.*  
 Castaño arbol, *chasteigner, arbre.*  
 Castaño, color de cavallo, *chasteaigné bay.*  
 Castellano, *chastellain, Capitaine d'un chasteau.*  
 Castellano, *Castillan, qui est du pays de Castille.*  
 Castidad, *chasteté, pudicité.*  
 Castigar, *chastier, corriger, punir, reprendre.*  
 Castigado, *chasté, corrigé, puny, repris.*  
 Castigador, *chasteur, correcteur, cor-rigeur, punisseur, repreneur.*  
 Castigo, *Chastiment, reprehension, punition, correction.*  
 Castillejo, *vn petit chasteau.*  
 Castillejo de niño, *Crecevelle, vn iouet de petits enfans.*  
 Castillo, *chasteau, fortrefse, & se prend aussi pour vn bourg fermé ou petite ville.*  
 Castizo, *qui est de bonne race.*  
 Cavallo castizo, *cheual de race.*  
 Casto, *chaste, pudique.*  
 Castor, *vn certain animal appelé Bie*

*vre ou Castor.*  
 Castrar, *capar, chastrer, chappöner, escouiller, tailler.*  
 Castrado, *chasté, chapon, chaponné.*  
 Castrar las colmenas, *chastrer les mouches à miel, c'est en prendre la cire & le miel.*  
 Castrador, *chasteur, chaponneur.*  
 Castradura, *chastrement, office de chastrer.*  
 Castrazon, *tiempo de castrar, le tēps de chastrer.*  
 Castrazon de colmenas, *chastremēt des ruches & mouches à miel, cueillette de miel.*  
 Castradera para castrar, *vn instrument ou rasoir à chastrer.*  
 Casual, *Voyez apres caso.*  
 Casulla, *chasuble, c'est ce que le Prestre met par dessus l'aube quand il dit la Messe.*  
 Cata, *recherche, enqueste.*  
 Catadura, *regardure, regard, aspect, visage veue.*  
 Catalogo, *catalogue, liste, registre.*  
 Catanes, *Voyez Baluafores.*  
 Catar, *mirar, regarder, auiser, veoir.*  
 Cata le aqui, *voy-le-cy, regardes-le icy.*  
 Cataracta de ojos, *Voyez Catarata.*  
 No me cato, *Voyez apres Catiuo.*  
 Cataraña aue, *vn certain oyseau appelé auis Diomedea, qui se trouue en vne Isle près de la Pouille.*  
 Catarata de ojos, *cataractes ou tazes des yeux, Voyez nuue del ojo.*  
 Catarata, *Voyez Compuerta.*  
 Catarrar, *s'enrheumer.*  
 Catarrado, *enrheumé.*  
 Catarrofo, *catbarreux, rheumatic.*  
 Catarro, *catbarre, rheume, defluxion & distillation d'humeurs.*  
 Catarribera, *vn faineant, basteur de paue, vn qui baye ça & là.*  
 Catafol, *Voyez Mirafol.*

Catedra o silla, *une chaire, c'est proprement la chaire d'un professeur de quelque science, en laquelle il fait leçon, on y fait aussi les harangues & declamations.*

Catedral cosa de Catedra, *chose appartenant à la chaire, Cathedral.*

Yglesia Catedral, *Eglise Cathedralle.*

Catedrante, *vn qui respond en chaire.*

Catedratico, *professeur, lecteur, qui lit en chaire, regent.*

Caterua, *une troupe, une bande, esquadron, compagnie.*

Catholico, *Catholique, vniuersel.*

Catiuar, *captiuer, faire prisonnier.*

Catiuado, *captiué.*

Catiuero, *capture, prinse, captiuité.*

Catiuidad, *captiuité, prison.*

Catiuo, *captif, prisonnier, esclau.*

Catrede, *Voyez Catedra.*

No me cato, *ic n'y prens pas garde, sans y penser, il vient de Catar.*

Cattorze, *quatorze.*

Catorzeno, *quatorziesme.*

Nota qu'en ces dictions suivantes l'u est vocale, & avec l'a fait diphtogme, & en Cava commence l'v consone.

Caucion, *Voyez Cautela.*

Caudal, *le fort principal d'une somme d'argent, le fond & principal de la marchandise & de quelque chose que ce soit dont on tire vsure & profit, cheuance, grande richesse.*

Caudaloso, *principal & grand, comme Rio caudaloso o Rio caudal y grande, une grãde Riuere & marchande, vn grand Fleuve, une maistresse Riuere qui porte de grands basteaux & force marchandises.*

Hombre caudaloso, *vn homme qui a bien de quoy, riche, opulent.*

Caudillo, *Voyez Capitan.*

Cauleuar, *soubsteuer.*

Cauleuador, *qui soubsteuc.*

Causa, *cause, occasion, subiect, raison.*

Causar, *causer, estre cause, donner occasion & subiect.*

Causado, *causé, occasionné.*

Causador, *celuy qui cause vne chose, qui est occasion de faire faire quelque chose, qui baille le subiect & la cause, efficient, cause efficiente.*

Causon, *fiebre encendida, fiebure chaude, fiebure continuë, l'ardcur & chaleur de la fiebure, chaud mal.*

Cautela o astucia,  *finesse, cautelle, ruse, assurance, preuoyance, seurte, caution, malice.*

Cautamente, *Voyez-le plus bas apres Cautelar.*

Cautelosamente, *cautement, finement, prudemment, seurement, sagement, avec astuce, malicieusement.*

Cauteloso, *caut, fin, prudent, bien auisé, rusé, maling, cauteleux, tous ces mots se prennent en bonne & mauuaise part, & s'vse en bien & en mal.*

Cautelar, *estre fin, faire des finesces, vser de cautelles, se donner de garde.*

Cautamente idem que Cautelosamente, *mais il se prend plus en bien qu'en mal, & cautelosamente signifie avec fraude & tromperie.*

Cauto, *le mesme que cauteloso, excepté qu'il y a la mesme difference que dessus, car cauteloso signifie trompeur & frauduleux, & cauto s'entend plus en bonne part. i. bien aduisé.*

Cauterio, *cautere, vn fer chaud pour brusler vne playe en quelque partie du corps.*

Cauterizar, *cauteriser, flattrer ou flétrir, aucuns disent flattrir.*

Cauterizado, *cauterisé, flattré, ou flétriry.*

Cauterizamiento, *cauterisemēt, cauterisation, flattrissement.*

Catiuar, *cautiuerio, cautiuo, Voyez Catiuar &c.*

Cauto, *Voyez-le deuant Cauterio.*

Cautusar,



Cautufar, tromper, vser de cautelle.  
 icy commencent les dictions esquelles  
 l'v est consonante.  
 Caua o cueua, caue à vin, cauerne, fos-  
 se.  
 Caua de fortaleza, fossé de chasteau  
 ou de ville & forteresse.  
 Caua o hoyo, vne fosse, vn fossé.  
 Caua o cauada, fossoyement, creuse-  
 ment, fouissure.  
 Cauado, caue, creux, fossoyé, creusé.  
 Cauador, fossoyeur, caueur, fouisseur,  
 becheur.  
 Cauadura, vn creux, creusemēt, fouis-  
 sement.  
 Cauar, creuser, cauer, fouir, fossoyer,  
 faire vne fosse, bescher, bouer.  
 Cauar, Voyez Cabal.  
 Caualgat, cheuaucher, aller à cheual.  
 Caualgador, cheuaucheur, qui va à  
 cheual.  
 Caualgada, vne caualcade, cheua-  
 chee.  
 Caualgadura, cheuauchement.  
 Caualgat el varon à la muger, che-  
 uaucher, besongner, quand l'homme  
 raoustric la femme.  
 Cauallillo, Voyez Cauallillo, plus  
 bas.  
 Cauallar, estalonner.  
 Cauallar, cosa de cauallo, Voyez cy  
 dessonbs apres Cauallo enjaezado.  
 Caualleria, caualleriza, cauallerizo,  
 cauallejo, cauallero, Voyez les  
 tous apres Cauallo.  
 Caualletas, saulterelles, langoustes.  
 Cauallere, cheualet, instrument à bail-  
 ler la question ou torture aux malfai-  
 ctours.  
 Cauallo, cheual.  
 Cauallo enano, petit cheual, cheualet,  
 cheuallin.  
 Cauallo arrócinado, Voyez Rocin.  
 Cauallo brioso, Voyez Brio.  
 Cauallo morisco, guilbedin, traque-

nart, hacquence.

Cauallo ligero para caminar, che-  
 ual viste & leger, cheual pour courir  
 la poste ou autrement faire voyage.  
 Cauallo albardon, Voyez Albar-  
 don.  
 Cauallo de brida o saltador, vn che-  
 ual qui manie bien, qui saulte bien  
 hault, qui va par hault.  
 Cauallo castrado, vn cheual hongre,  
 vn cheual chastré.  
 Cauallo corredor, vn coursier.  
 Cauallo de rio pescado, cheual d'eau,  
 poisson qui vit au Nil Fleuue d'Egy-  
 pte, Hippopotame.  
 Cauallo de silla, cheual de selle.  
 Cauallo de carro, cheual de traitt,  
 cheual de harnois.  
 Cauallo desbocado, cheual qui est  
 fort en bouche.  
 Cauallo de buena boca, cheual qui a  
 la bouche bonne.  
 Cauallo encubertado de armas, che-  
 ual bardé & armé.  
 Cauallo ligero, Voyez Almoguar.  
 Cauallo restibo o restriuo, cheual  
 restif.  
 Cauallo haron, vne carongne, vne  
 rosse, vn cheual pesant & paresseux,  
 c'est aussi à dire restif.  
 Cauallo enjaezado, cheual bardé &  
 équipé, Voyez jaez.  
 Cauallar, cosa de cauallo, chose ap-  
 partenant au cheual.  
 Cauallejo, cheualin, petit cheual.  
 Cauallerizo, Escuyer d'Escuyrie.  
 Caualleriza, Escuyrie, lieu où sont les  
 grands cheuaux d'un Seigneur.  
 Cauallero, Cheualier, Gentil-homme  
 de race, noble, homme d'arme.  
 Cauallero de la orden, Cheualier de  
 l'Ordre.  
 Cauallero, Cavalier, bastion.  
 Armar caualleros, faire des Cheua-  
 liers.

Caualleria, gens de cheual, *cauallerie, nobl se de Cheualier.*  
 Orden de caualleria, l'Ordre de Cheuallerie.  
 Cauahillo entre fulco, y fulco, terre estence entre deux rayons, vn seillon ou sillon.  
 Cauallillo entre era y era, vn seillon ou raye entre deux aires ou carréau de iardin pour escouler l'eau.  
 Cauar viñas, Voyez Cauar cy dessus apres Cauadura.  
 Cauar por debaxo, miner, saper, creuser par dessous, fouyr par dessous.  
 Cauazon, la saison de fouyr & bescher, fossyement.  
 Cauerna, cauerne, spelonque, taniere.  
 Caruernoso, lleno de cauernas, cauerneux, lieu plein de cauernes.  
 Caueza, Voyez Cabeça.  
 Cauizada, Voyez Cabeçada.  
 Cauilar, cauiller, calomnier, moquer, gaudir, trôper, vser de malice, gaber.  
 Cauilacion, cauillation, calomnie, moquerie, ioyeuse menagerie, gausserie, tromperie.  
 Cauilolo, cauillateur, rusé, moqueur, gaudisseur, calomniateur, malicieux, trompeur, gabeur.  
 Cauilo, Voyez Cauilacion.  
 Cauilosamente, cauteleusement, finement, malicieusement.  
 Cauleuar, cauleuador, Voyez apres Caudillo.  
 Cautinar, Voyez Catiuar.  
 Caxa o Arca, Voyez Arca.  
 Caxa de libros o escrituras, vn escrain ou eserin, des armoires ou armoires à mettre des liures, quesse ou caisse.  
 Caxa, l'estuy de quelque chose que ce soit, côme à mettre plumes, anneaux, coustreaux & autres choses pour garder au coffre & nettemēt, coffret, leytte.  
 Caxa de reliquias, vne chaste de reli-

ques.  
 Caxcabel, Voyez Cascauel.  
 Caxcanuezes, casseur de noix.  
 Caxcara, Voyez Cascara.  
 Caxcarilla, Voyez Cascarilla.  
 Caxcarrias, les balieures de la maison, toutes petites buschettes qui cheent des arbres, fueilles ou fleurs, toute chose de nulle valeur ou estime, ce sont aussi des cheueux ou filets qui s'entortillent aux pieds des petits poussins, & les empeschent de cheminer, toute sorte d'empeschement : bancrics, boursdes, frivoles, crottes.  
 Caxco, Voyez Casco.  
 Caxeto, faiseur de coffrets & d'estuis ou boistes.  
 Caxeta, boistelette, petite boiste, leytte.  
 Caxita, idem.  
 Caxon, vn tiroir, vn grand buffet.  
 Caxon de arca, le chettrô d'un coffret, c'est vn leyyete qui est à vn des bouts du coffret, dans laquelle on serre tout plein de petites besongnes, & de l'argent si on veut.  
 Caxoncillo, petit tiroir ou leyyete.  
 Caxquillo, Voyez Casquillo.  
 Caxucla, Voyez Caxeta.  
 Cayma, Voyez-le cy dessus en l'ordre de la lettre i, apres Caydo.  
 Cazaca, casaque, inuppe, boqueton.  
 Cazcara, Voyez Cascara.  
 Cazcarilla, Voyez Cascarilla.  
 Cazcarrias, Voyez Caxcarrias.  
 Cazcarriente, crotté.  
 Cazcarrioso, idem.  
 Voyez les mots qui commencent par ç & par ch à la fin de cu.

## C L

Clamar, clamer, crier.  
 Clamido y Clamor, Alarido, clameur, grand cry, bruit, buee.  
 Clamorto, cry, glatiffement.

Clamoroso, que da bozes, *qui fait de grands cris & clamours, criard.*  
 Clandestinamente, *clandestinement secrettement, en cachette.*  
 Clãdestino, secreto, *clandestin, secret.*  
 Clara de hueuo, *aubin d'œuf, blanc d'œuf, le glaïre de l'œuf.*  
 Claraboya, *œil de bœuf en maçonnerie, claire voye.*  
 Claramente, *clairement, apertement, euidentment, manifestement.*  
 Clarea de miel y vino, *du vin miellé.*  
 Clarecedor, *esclaircisseur, qui esclarcit.*  
 Clarecer, *esclarcir.*  
 Clarecerse, *s'esclarcir deuenir clair.*  
 Clarecido, *esclarcy, deuenu clair.*  
 Clarete, *vin cleret.*  
 Claridad, *clarté, lueur.*  
 Clarificar, *clarifier, esclarcir.*  
 Clarificado, *clarifié, esclarcy.*  
 Clarimentos, *peintures & couleurs luisantes & claires.*  
 Clarin o clarion, *vn clairon, trompette.*  
 Claro, *clair, euident, manifeste, visible, transparent, lucide, apparent, serain.*  
 Claror, *clarté, lueur, splendeur.*  
 Claustral, *claustral, qui est du cloistre.*  
 Claustro, *cloistre, lieu clos & fermé, vn monastere.*  
 Claufula, *clausule, conclusion, clause, article, issue, fin.*  
 Claufura, *closture.*  
 Claua, *massue.*  
 Clauado, *cloué, fiché, attaché.*  
 Clauar, *clouer, ficher, attacher avec deux cloux.*  
 Clauador, *cloueur, qui clouë & attache.*  
 Clauadura o enclauadura, *enclouëure.*  
 Clauazon, *clouëure, ferrure.*

Clauero, *vn faiseur de cloux, cloutier: porteur de masse, massier: qui porte les clefs.*  
 Clauel o chauellina, *œillet, vne sorte de violettes qui sent le girofle.*  
 Clauicordio, *espinette, vn manicordion.*  
 Clauija, *cheuille de Luth ou d'autre instrument, c'est aussi toute autre cheuille.*  
 Clauo, *vn clou, vne cheuille.*  
 Clauo de heuilla, *l'ardillon de la boucle.*  
 Clauo de girofe o clauo de especias, *clou de girofle.*  
 Clauo de pic, *vne sorte de cors ou durillons qui viennent aux doigts des pieds ou à la plante.*  
 Clauo del ojo, *vne paille & tache qui est au blanc de l'œil.*  
 Claustral, claufula, *Voyez apres Claror.*  
 Clematite yerua, *Peruenche, Liferõ.*  
 Clemencia, *clemence, douceur, benignité.*  
 Clemente, *clement, doux, benign, affable, misericordieux, paisible.*  
 Clementemente, *doucement, benignement, misericordieusement, paisiblement.*  
 Clerezia, *Clergé, assemblée de gens d'Eglise, le corps des Ecclesiastiques, clericature, Prestriise, ordre de Prestriise.*  
 Habito de clerezia, *habit de Prestriise.*  
 Clericato, *Prestriise, office de Prestre.*  
 Clerigo, *Prestre, clerc du tonsure, vn qui a quelque ordre en l'Eglise.*  
 Clerizon, *Clergeon, petit clerc en l'Eglise.*  
 Cliente, *client, vassal.*  
 Clientela, *saunt garde & protection.*  
 Clientulo, *petit client, petit va d.*  
 Clima, *Climat, reg on de l'air ou du Ciel.*

Climacterico o climaterico, *Climacterique.*

Año climacterico, *an climacterique, c'est l'an soixante & troisieme où se rencontre le nombre de neuf, multiplié par sept, an dangereux aux malades qui ont atteint cest aage.*

Clines, *cheueux, crins.*

Cliepo, *vn bouclier.*

Clitel, *Voyez Cristel.*

Cloaca, *cloaque, privé, esgoust.*

Cloque, *garfo de naue, vn croc à accrocher navires, baner.*

Cloquear, *pescher avec vn crochet ou hameçon.*

Cloquear la gallina, *glofser ou glofser comme la poulle.*

Cloquero, *vn qui pesche avec vn crochet.*

Clueca *glofseuse, la poulle qui glofse quand elle couue ou bien quand elle a des petits poussins.*

Cluquillas, *les fesses : Voyez Cucuillas.*

Estar en cluquillas o sentarse en cluquillas, *Voyez sentarse en cucuillas.*

## C O

Coadjutor, *coadiuteur.*

Coadjuuar, *ayder.*

Coagulation, *coagulation, caillage de lait ou d'autre chose.*

Coaja-leche yerua, *chardonnerette.*

Cobardar, *faire le couard, saigner du nez.*

Cobarde, *couard, qui n'a point de cœur.*

Cobardemente, *couardement, lâchement.*

Cobardia, *couardise faite de cœur, lâcheté.*

Cobdo, *Voyez Codo.*

Cobdicia, *Voyez Codicia.*

Cobertera, *conuercle, couverture.*

Cobertijo o cobertizo, *vn conuert, vne loge ou logette, vne gallerie.*

Cobertor, *conuercle, couverture de parade.*

Cobertor de cortaduras, *couvertures de liseres ou de rongneures.*

Cobertura, *couverture, couurement.*

Cobierta, *Voyez Cubierta.*

Cobierto, *Voyez Cubierto.*

Cobijar, *couvrir par dessus, couver cōme fait la poulle ses œufs ou ses poulets.*

Cobija, *couverture.*

Cobijado, *couvert, couvé, eschauffé.*

Cobijadura, *couurement, couurement.*

Cobra o cobramiento, *Voyez Cobrança.*

Cabrador, *exacteur, leueur d'argent, qui reconure.*

Cobrar, *reconurer, recevoir, concevoir, rescoure, exiger.*

Cobrado, *reconuré, conceu, recu, refcoux, exigé.*

Cobrança o cobranza, *reconurement, leue ou collection de deniers.*

Cobre metal, *du cuiuere.*

Cobre de bestias o reata, *estable à bœufs, cheuaux ou autres bestes, troupeau de bestail.*

Cobre de ajos • cebollas, *Voyez Ristra.*

Cobrir, *couvrir, voiler, cacher.*

Cobridor, *qui couure.*

Cobrimiento, *couurement, couverture.*

Cobro, *reconurement, receptacle, recepte, soing, seurte, lieu où l'on retire & serre quelque chose, il signifie quasi le mesme que Recaudo, mais il n'est pas si general.*

Ponerse en cobro, *se mettre à sauereté, en seurte.*

Por su mal cobro, *par son mauuais soing.*

Coca, *la teste, mot de petit enfant.*

Cocador, moqueur, qui fait des gestes & signes des mains ou autrement.  
 Cocadriz o cocodrillo, le Cocodril. *le*  
 Cocar, faire des gestes & grimasses, faire la baybaye, moquer.  
 Coce, ruade, coup de pied.  
 Cocear tirar coces, ruer, donner des ruades & coups de pieds, regimber, talonner.  
 Cocear o hollar, Voyez Accear.  
 Cocear o recalcar, Voyez Calcar.  
 Coceador, regimbeur, donneur de ruades, rueur.  
 Coceadura, ruement, regimbement.  
 Coceamiento, idem.  
 Cocedra, Voyez Colcedra.  
 Cocelete, Voyez Coslelete.  
 Coche, coche, carosse.  
 Cochero, cocher, carossier.  
 Cochineria, salleté.  
 Cochinilla, certaine matiere à faire teinture que l'on apporte des Indes, l'escarlattemoyenne, cochennille.  
 Cochino, vn cochô, pourcelet, marcaffin.  
 Cochino lechon, vn cochon de lait, Voyez Lechon.  
 Cochino destetado, vn cochon sevré.  
 Cochino de vn año, marrano, vn cochon d'un an, vn porc castré bon à engraisser.  
 Cochinillo, vn marcaffin.  
 Cochio cosa aluar, chose facile & tède à cuire & à meurr, Voyez Aluar.  
 Cocle, Voyez Cloque.  
 Coclillo, Voyez Coquillo.  
 Coco de grana, la graine du kermes.  
 Coco, ver qui ronge les pois & les febues, charenson, calandre, chenille.  
 Coco de viña, ver qui ronge la vigne, pulgot.  
 Coco, grimasse, mine, geste que l'on fait pour espouuancer les petits enfans, vn

espouuantail, la baybaye.  
 Cocoso, verveux, qui a vn ver, calandré, plein de calendres, mangé de charansons.  
 Cocodrillo, Voyez Crocodillo.  
 Cocuyo, Voyez çumaya.  
 Coaa, Voyez Cola.  
 Codada, golpe de codo, vn coup de coude.  
 Codal cosa de vn codo, qui a vne coude de hault.  
 Codal armadura de codo, l'armure du coude, chose qui soustient le coude.  
 Codales de carpintero, cheualets qui seruent aux Charpentiers & Menuisiers pour retailer les ais, ils se peuuent aussi prendre pour des chantiers.  
 Codaço o codazo, vn grand coup de coude.  
 Codear, herir con el codo, coudoier, frapper du coude.  
 Codera, sarna de codo, la galle qui vient aux coudes, gratelle semblable aux dartres.  
 Codera, rompure ou vsure de l'habit au coude.  
 Codicia, conuoitise, desir d'auoir, appetit, auarice, enuie.  
 Codiciable, desirable.  
 Codiciar, conuoiter, desirer, souhaiter, pour soy, appeter.  
 Codiciosamente, conuoitusement, avec desir, ambitieusement.  
 Codicioso, conuoiteux, desireux, ambitieux.  
 Codocilo, codicile, liuret, memoire, breuet, lettres.  
 Codigo, le Code, liure de loix.  
 Codo, coude, ou coudee.  
 Codonero, Cognier, certain arbre qui porte des coins.  
 Codorniz, vne Caille, oyseau.  
 Coechar, Voyez Cohechar, &c.  
 Coete, Voyez Cohete.  
 Cofia, vne coiffe, ou cocffe, acoustremēt

*deteste, Voyez Escofia.*  
 Cofin, *vn cophin, corbillon, panier.*  
 Cofrade, *confrere, associé.*  
 Cofradia, *confrarie.*  
 Cofte, *coffre, escrain, coffret, cabinet, vne caisse, vne layette.*  
 Cofrejar las espadas, *courber le dos comme les vieillards.*  
 Cogear, *Voyez Coxear, & Coxquear.*  
 Coger, *cueillir, recueillir, attraper, colliger, amasser, ramasser.*  
 Cogedizo, *propre & bon à cueillir.*  
 Cogedor, *collecteur, qui recueille quelque chose, cueilleur, attrapeur, amasseur.*  
 Cogido, *cucilly, recucilly, attrapé, amassé, colligé.*  
 Cogimiento, *recueil, cucillette.*  
 Cognombre, *surnom.*  
 Cogolmar, *Voyez Colmar.*  
 Cogolmado, *Voyez Colmado.*  
 Cogolmadura, *Voyez Colmadura.*  
 Cogolmo, *Voyez Colmo.*  
 Cogollo o renueuo de arbol, *reietton, scion, bourgeon, bouton, germe.*  
 Cogollo, *le cœur de la laitüe.*  
 Cogollo o cogulla, *cucule, coqueluchon, capuchon.*  
 Cogollado, *qui a vn coqueluchon.*  
 Cogombro, *Voyez Cohombro.*  
 Cogombrillo, *Voyez Cohombrillo.*  
 Cogomelo, *champignon, potiron.*  
 Cogote, *Voyez Colodrillo.*  
 Cogujada aue, *Alouette, oiseau.*  
 Cogujada copada, *Cochuis oiseau.*  
 Cogulla, *capuchon, coqueluchon.*  
 Cogullada, *la fagone, le lieu où sont les glandes du pourceau.*  
 Cohechar, *alçar baruecho, Voyez Baruechar.*  
 Cohechazon de baruecho, *Voyez Baruechazon.*

Cohechar el juez, *faire concussion, prendre & exiger argent iniustement, suborner le Juge, attilrer, aposter.*  
 Cohechado, *suborné, attilré, aposté.*  
 Cohechador, *suborneur, ou qui prend & exige iniustement & secretement argent des parties.*  
 Cohechazon, *subornement, concussion.*  
 Cohecho, *concuſiõ, deniers mal prins par le Juge ou autre personne de Justice, exaction iniuste, subornement.*  
 Cohermanar, *s'allier, s'associer, se iurer amitié & fraternité.*  
 Cohete, *fusée ou petard de poudre à canon.*  
 Coheteria, *iettement de fusées de feu.*  
 Coholmar, *Voyez Colmar, &c.*  
 Coholmo, *Voyez Colmo.*  
 Cohombro, *concombre.*  
 Cohombrillo amargo, *concõbre sauvage.*  
 Cohombral, *le lieu où croissent les cõcombres.*  
 Cohonder, *confondre, corrompre.*  
 Cohondedor, *qui confond.*  
 Cohondido, *confus, confondu.*  
 Cohondimiento, *confusion, corruption.*  
 Cohondir, *Voyez Cohonder.*  
 Cohortes, *cohortes, bandes de gens d'armes.*  
 Coymero, *faiseur ou vendeur de cartes à iouer.*  
 Coito o coyto, *le coit, conioction du malle & de la femelle.*  
 Coyunda de yugo, *laniere ou courroye longue de cuir pour lier les bœufs au ioug, la corde qui les accouple, sanglé.*  
 Coyundado, *lié & conioinct au ioug, accouplé.*  
 Coyuntura, *iointure, conioction.*  
 Coyuntura, *occasion, rencontre à pro-*

*pos pour faire quelque chose, commodité, opportunité.*  
 Perder la coyuntura, perdre l'occasion.  
 Cojean, Voyez Coxear.  
 Cojon, couillon, testicule.  
 Cojudo, couillon, couillard, qui a de grosses couilles.  
 Cola de animal, la queue.  
 Cola de cauallo yerua, herbe appelée queue de cheual.  
 Cola para colar, engrudo, colle à coller quoy que ce soit.  
 Cola, muerdaga de roble, du guy de chesne.  
 Colapez o caçon, Voyez Caçon.  
 Colo berça, Voyez Berça.  
 Col florido, choux fleurs.  
 Colacion, collation, gouster, banquet, benuette.  
 Colar beneficios, conferer benefices, en bailler la collation.  
 Colacion de beneficios, collation de benefices.  
 Colada, la l'essue de buec.  
 Colar o encolar, coller avec colle.  
 Colar por coladero, couler par vn couloir ou couloire, passer par vn passage.  
 Colarse poco à poco, s'escouler peu à peu.  
 Colar, correr lo liquido, couler.  
 Coladero o colador, couloir ou couloire à couler & passer quelque chose.  
 Colar paños, blanchir du linge, couler la lessive, faire la buec.  
 Colada de paños, Voyez-le cy dessus apres Colacion.  
 Colado, coulé, passé: collé.  
 Colado hierro, du fer de fonte comme il est en guse deuant qu'il soit battu au marteau.  
 Colador, Voyez Coladero.  
 Coladura, coulement, coulure: collement & conglutination.

Colateral, collateral, qui n'est pas en ligne directe.  
 Colcedra, colchon, colcha, Voyez Almadrage.  
 Colcha, signifie aussi vn lodier, coïtte-pointe, vulgairement courte-pointe  
 Colchar, cottonner, embourrer, remplir de bourre.  
 Colchado, cottonné, embourré.  
 Colchero, faiseur de matelas.  
 Colchon, vn matelas.  
 Colear, rabear, remuer & bransler la queue comme font les chiens quand ils veulent flatter quelqu'un.  
 Colegar, assembler, congreger, associer.  
 Colegacion, collegation, congregration, assemblee.  
 Colegados, confederer, assembler, congreger.  
 Colega, compagnon d'office, ou au magistrat.  
 Colegio, college, assemblee, vn corps de plusieurs personnes, compagne, congregration.  
 Colegial, collegial, de college.  
 Colegir, colliger, prendre, recueillir, conclure.  
 Colera, humor del cuerpo, cholere, qui se prononce colere.  
 Colera negra, la melancholie.  
 Colerico, sujet à colere.  
 Coleta, perruque, cheuelure.  
 Coletico, vn petit collet, colletin.  
 Coletilla de muger, vne colletette de femme.  
 Coletto, collet.  
 Colgadero, vne chose qui pend, vn pendant, chose avec laquelle on en pend vne autre.  
 Colgadizo, qui est pendu en hault, pendant, qui pend, qui est pendu chant.  
 Colgadizo, que se quiso colgar, vn pendard, vn qui s'est voulu pendre, pendable.

Colgajo de vuas, vne grappe de raisin  
pendante au sep de la vigne, c'est aussi  
vne moisine, qui sont plusieurs grap-  
pes ensemble que l'on choisit des plus  
meures, lesquelles on pend au plan-  
cher de la maison pour les garder un  
temps.

Colgajo, algo que cuelga, quelque  
chose qui est pendue en l'air.

Colgar, pendre, brancher, attacher,  
pencher.

Colgar amenudo, pendiller.

Colgado, pendu, branché, fourché, sus-  
pendu.

Colgador, pendeur, celuy qui pend.

Colgar de alguna cosa, estre pendu à  
quelque chose, dependre de quelque  
chose, pendre à quelque chose.

Todo cuelga de mi, tout depend de  
moy.

Colgadura de cama, custode de lietz,  
pente, garniture.

Colgadura, pendement, pendcrie.

Colica, colique.

Colica passio, colique passio.

Colico, qui a la colique.

Colifto, colifec-

Colino, veietton ou tige de quelque  
herbe que ce soit, & aussi du serment  
de vigne, cimette ou ieune choulx,  
semence de choulx.

Colmar la medida, combler, emplir  
insques au hault, emplir à hault cou-  
peau.

Colmado, comblé, cõble, plein insques  
au hault, emply à hault coupeau.

Colmadamente, plainement, abon-  
damment.

Colmo de medida, le comble, le cou-  
peau, le pardeffus.

Colmadura, comblement, emplissage  
à haut coupeau.

Colmador, qui comble & emplit.

Colmena, vne ruche d'abeilles.

Colmenar, le lieu où il y a beaucoup de

ruches, & par consequent de mouf-  
ches à miel.

Colmenero, celuy qui gouuerne les  
moufches à miel.

Colmillo, dent œilliere.

Colmillos, les crochets ou crocs d'un  
Sanglier, broches d'un Cheual, d'un  
Chien, ou de quelque autre animal  
qui en a de semblables: ce sont ces dets  
groses & longucs qui sortent des  
deux costez des machoires, celles du  
Sanglier s'appellent encor d'autre fa-  
çon en l'une & l'autre langue, en Es-  
pagnol Nauajas, qui signifieroit ras-  
soirs, & en François Broches ou des-  
fences, Voyez Nauaja.

Colmilludo, garny de crocs ou de des-  
fences.

Colmo, Voyez apres Colmada-  
mente.

Colocar, colloquer, mettre, asscoir, pla-  
cer.

Colocacion, collocation, placement.

Colocado, colloqué, assis, posé, placé,  
mis.

Colodra, vne tasse de corne à boire.

Colodrillo, le derriere de la teste.

Colombino, colombin, de couleur  
colombine, appartenant au coulomb  
ou pigeon.

Colomna, Voyez Coluna.

Colonia, colonie de peuple.

Colonia, vne sorte de ruben de soye.

Coloquintida, coloquinte, courge sau-  
uage, fruiç.

Coloquio, colloque, conference & de-  
uis de deux ou plus de personnes.

Color, couleur.

Colorado, coloré, rouge, vermeil.

Colorar o colorear, colorer, bailler  
couleur, rougir.

Colorido, rougy, coloré.

Colorir, deuenir rouge & coloré, com-  
me de hôte ou pour quelque autre pas-  
sion.

Columbrar,



Columbrar, voir, descouvrir, aperce-  
 voir.  
 Columbrado, ven, descouvert, aper-  
 ceu.  
 Columpiar, baiser doucement en fai-  
 sant le petit bec & la petite bouche:  
 se branster ou brandiller avec vne  
 bransoire.  
 Colupio, vn baiser, vn petit bec &  
 petite bouche que l'on fait en se bai-  
 sant: vne bransoire faite avec vne cor-  
 de & vn baston en croix, attachez à  
 vne poultre pour se brandiller.  
 Coluna, colonne, pilier.  
 Coludir, colluder.  
 Colusion, collusion.  
 Colutor, colludant, colluseur, qui fait  
 collusion.  
 Collaço, frere de lait, nourry de mes-  
 me lait avec vn autre.  
 Collacion de ciudad o vando, vn  
 tribu, vne partie du peuple, vne pa-  
 roisse.  
 Collado, colline, tertre, petite monta-  
 gne.  
 Collar, collier, collet, carquan, c'est tout  
 ce qui se met au col, car nous disons  
 bien en Francois collet ce que les Es-  
 pagnols appellent Cuera, Voyez-le  
 en son lieu.  
 Collarico o collatico, vn petit co-  
 lier.  
 Collegit, Voyez Colegir.  
 Collera de bestia, vn collier de cheual  
 ou autre beste qui tire.  
 Comadre, commere.  
 Comadrazgo, commerage.  
 Comadreja, vne Belette, petit animal  
 qui tue les poules.  
 Comadrera, vne femme qui va visiter  
 ses commeres pour conter des fables:  
 Item vn clavier, tanier de lapins.  
 Comarca, pays, Pronince, vne Mar-  
 che.  
 Comareano, circonuisin, proche, qui

est de mesme pays, compatriot.  
 Comba, courbure, cambrure, bosse.  
 Combar, courber, cambrer, bossuer.  
 Combado, courbé, cambré, voulié.  
 Combate, combat, conflict, bataille,  
 assault.  
 Combatible, qui se peut combattre, sa-  
 cile à combattre.  
 Combatir, combattre, batailler, assail-  
 lir.  
 Combatido, combattu, assailly.  
 Combatidor, batailleur, assaillant,  
 oppugneur.  
 Combatiente, combattant, cham-  
 pion, assaillant.  
 Combamiento, combat, conflict.  
 Combidar, inviter, conuier, semondre,  
 prier à vn banquet.  
 Combidado, inuité, conuie, semond,  
 prié.  
 Combidador, semonneur, prier à  
 nopces ou banquets.  
 Combite, banquet, festin, conuie ou  
 conuy.  
 Combleça de casada, la concubine  
 d'un homme marié.  
 Combleço, competidor con otro,  
 rival, coriual d'amour, competitor  
 en amour.  
 Comedero, Voyez apres Comedor.  
 Comedia, comedie, farce, fable qui se  
 represente sur vn theatre.  
 Comediante, Comedien, iouëur de  
 comedies & de farces.  
 Comedidamente, Voyez-le plus bas.  
 Comedio, interualle de temps.  
 En este comedio, en ces entresaittes,  
 ce pendant.  
 Comedir, premediter, compasser, me-  
 surer, considerer.  
 Comeditse, se soumettre, s'offrir,  
 s'humilier, s'abaisser, s'accommoder,  
 estre officieux, se semondre & offrir à  
 faire quelque chose d'honnesteté.  
 Comedido, courtois, respectueux, qui

- s' sibi met & accommodé, compassé, prenoyant, cruil, officieux.*  
**Comedimiento, respect, submission, prenoyance, courtoisie, vcuence, compas, mesure, salutation, avec humilité.**  
**Comedidamente, courtoisement, accortement, sagement, discrettement.**  
**Comedio, Voyez deuant Comedir.**  
**Comedor, comilon, grand mangeur, goulu, gourmand.**  
**Comedor, vn lieu à manger.**  
**Comedera, cosa comedera o comestible, chose bonne à manger, mangeable, comestible.**  
**Comer, manger, disner.**  
**Comer bien, faire bonne chere.**  
**Començar, entamer, commencer.**  
**Començado, entamé, commencé.**  
**Començador, qui commence, qui entame.**  
**Començamiento, commencement.**  
**Comendar, Voyez Encomendar.**  
**Comendado, Voyez Encomendado.**  
**Comendador de orden, commandeur.**  
**Comendamiento, commandement, recommandation.**  
**Comendero, Voyez Comendador.**  
**Comensal, commensal, qui boit & mange à vne mesmetable avec d'autres.**  
**Comer, Voyez cy dessus apres Comedera.**  
**Cometa, Comete, vne sorte d'estoille cheuclue.**  
**Cometer, assaillir, attaquer, enuahir: deputer, commettre, recommander, bailler charge, Voyez Acometer.**  
**Cometedor, agresseur, celuy qui assault & attaque, celuy qui commet, qui depute.**  
**Cometido, commis, assailly, attaqué, Voyez Acometer & Acometido.**  
**Cometimiento, assault, attaque, charge, commissiõ.**  
**Comezon, demangeaison, chatouillement.**  
**Comida, viande, le disner, la mägeaille, le viure.**  
**Comienço, commencement, principe, entameure, exorde, elmet ou principe de matiere.**  
**Comigo, avec moy, quand & quand moy.**  
**Comilon, Voyez Comedor.**  
**Cominos, herbe nomée Comin ou Camin.**  
**Comissario, commissaire, commis, député par quelqu'vn.**  
**Comission, commissiõ.**  
**Comissura, ioiniture, conionction.**  
**Comitie de galera, comitre de galere pilote ou patron de la galere.**  
**Comminar, menacer.**  
**Comminatorio, comminatoire, qui menace, menaçant.**  
**Comiseracion, Voyez Compassion.**  
**Como, comme, comment, en quelle façon: quand, lors que: enuion.**  
**Como quiera, en quelque maniere que, comment que ce soit, comme on voudra.**  
**Comodidad, commodité, aise, opportunité.**  
**Comouer, esmouuoir, yemuer, esbranler, troubler, mouuoir.**  
**Comouido, esmen, trouble, men, esbrâlé.**  
**Compadecer, compatir, endurer avec vn autre, auoir compassion.**  
**Compadecido, endure, compaty.**  
**Compadecimiento, compatissement, compassion.**  
**Compadrazgo, comperage.**  
**Compadre, compere.**  
**Compañia, Voyez Compañia.**  
**Compañera, compagne, associée.**

Compañero, *compagnon associé.*  
 Compañia, *compagnie, bande, troupe.*  
 Compañones, *les couillons, les compaignons.*  
 Comparar, *comparer, acompare, conferer.*  
 Comparable, *comparable, qui se peut comparer, accomparable.*  
 Comparacion, *comparaison, collatio.*  
 Comparado, *comparé, conseré avec vn autre, accomparé.*  
 Comparador, *celuy qui compare.*  
 Compartidor, *compartiteur,*  
 Compartir, *partir, faire vn compartim nt, departir, diuiser.*  
 Compas, *vn compas, instrumēt à faire vn cercle.*  
 Compasir, *compasser, mesurer.*  
 Compallador, *compasseur, qui compasse.*  
 Compassamiento, *compasement.*  
 Compassion, *compassion, pitié, commiseration, sympathie.*  
 Compassiuo, *pitoyable, plein de pitié & compassion.*  
 Compatia, *sympathie.*  
 Compatible, *compatible, endurant, supportable, qui se peut endurer.*  
 Compeler, *compulser, inciter, presser, forcer, induire, mouuoir, esmouuoir, contraindre, poulsier.*  
 Compelido, *compulsé, contraint, esmeu, incité, pressé, poulsé, esmen.*  
 Compendio, *abbregé.*  
 Compendiosamente, *breucemēt, cōpendieusement.*  
 Compensar, *compenser, recompenser.*  
 Compensacion, *compensation, recōpense.*  
 Compensado, *compensé, recompensé.*  
 Compensador, *qui recompense.*  
 Competencia, *competence, concurrence.*  
 Competente, *competant, suffisant.*  
 Competentemente, *competamment,*

*suffisamment.*  
 Competer, *competer, appartenir.*  
 Competir, *estre cōpetiteur avec quelqu vn, pour chasser vne chose avec vn autre, estre corruual, entrer en concurrence.*  
 Competidor, *competiteur, corruual, concurrent.*  
 Competicion con otro, *competence, poursuite de deux ou plusieurs ensemble pour vne mesme chose.*  
 Complacencia, *complaisance, delectation.*  
 Complazedor, *qui complais.*  
 Complazer, *complaire, agréer.*  
 Complazimiento, *Voyez Complacencia.*  
 Complice, *complice, consentant & participant.*  
 Complir, *complimēto, Voyez Cūplir.*  
 Complissionar, *complexionner.*  
 Complission, *complexion, naturel de la personne.*  
 Complissionado, *complexionné.*  
 Complissionadamente, *par complexion.*  
 Componer, *composer, accorder, pacifier.*  
 Componedor, *compositeur, qui compose & accorde.*  
 Composicion, *composition, accord.*  
 Compostura, *disposition, composition, agencement.*  
 Comprar, *acheter ou achapter.*  
 Compra, *achapt.*  
 Comprado, *achepté.*  
 Comprador, *achepteur, marchand.*  
 Compradizo, *acheptable, qui est bon à achepter.*  
 Compradura, *achapt, acheptement.*  
 Compradiza cosa, *chose qui est acheptee ou propre à achapter.*  
 Comprhender o cōprender, *comprendre, contenir.*

Comprehendedor, *qui comprend.*  
 Comprehendido, *compris.*  
 Comprehension, *comprehension.*  
 Comprobar, *approuver, montrer estre  
 vray.*  
 Comprobacion, *approbation, com-  
 probation.*  
 Comprobado, *comprouvé, approu-  
 vé.*  
 Comprometer, *compromettre, faire  
 un compromis, promettre ensem-  
 ble.*  
 Compromisso, *compromis.*  
 Comprovar; *Voyez Comprobar,  
 &c.*  
 Compuerta, *la bonde d'un estang, c'est  
 ce qui se leue pour en laisser sortir  
 l'eau.*  
 Compuerta de fortaleza, *la herse ou  
 grille de la porte d'une ville, coulisse.*  
 Compuesto, *composé, agencé, accom-  
 modé, orné, acoustre, attiffé, paré.*  
 Comulgar, *communier.*  
 Comulgado, *communie.*  
 Comunal o comunal, *commun, vulgai-  
 re, public, ordinaire.*  
 Comuneros, *la commune, la popula-  
 ce.*  
 Comunicar, *communiquer.*  
 Comunidad, *communauté.*  
 Comunion, *communion.*  
 Comunmente o comunemente, *commu-  
 nement, ordinairement, publi-  
 quement.*  
 Comunal, *cömun, mediocre, ordina-  
 re.*  
 Con, *auec.*  
 Conato, *essay, effort, entreprisc & tas-  
 che à faire quelque chose.*  
 Concauidad, *concauité.*  
 Concauo, *creux, concaue.*  
 Concebir, *concevoir, comprendre.*  
 Concebido, *conçeu, comj v.s.*

Concebido, *qui conçost.*  
 Concebimiento, *conception.*  
 Conceder, *conceder, accorder, per-  
 mettre.*  
 Concedido, *concedé, accordé, permis.*  
 Concessio, *concession, accord, permis-  
 sion.*  
 Concegil, *cosa de consejo, chose ap-  
 partenant au Concile.*  
 Concegil, *communauté, chose apparte-  
 nante à communauté.*  
 Concejo o concilio, *Concile, assem-  
 blee de peuple.*  
 Concento, *accord, consonance en musi-  
 que.*  
 Concepcion, *conception.*  
 Concepto, *concept, conception.*  
 Concerner o concernir, *concerner,  
 toucher.*  
 Concertar, *accorder, conuenir, pactio-  
 ner, agencer, appointer, accommoder,  
 disposer, mettre en ordre, traiter, re-  
 mettre, rejoindre, reünir, composer,  
 concerter.*  
 Concertador, *accordeur, celuy qui a-  
 gence & accomode quelque affaire,  
 compositeur de quelque differend, dis-  
 positeur, appointeur.*  
 Concertadamente, *d'accord, par ac-  
 cord.*  
 Concertado, *accordé, délibéré, dis-  
 posé, accommodé, appointé, traité, cö-  
 posé, concerté : accordant, bien d'ac-  
 cord.*  
 Concertamiento, *accord, conuen-  
 tion.*  
 Conceto, *Voyez Concepto.*  
 Concha, *Conque ou conche, coquille de  
 mer, escaille.*  
 Concheta, *coquillette, petite coquille  
 ou escaille.*  
 Conchilla o conchuela, *idem.*  
 Conciencia, *conscience.*  
 Conciencioso o concienciuo, *cö-  
 scientieux, de bonne conscience.*

**Concietto**, accord, convention, composition d'affaires, concert, paction, pache, traité.  
**Conciliar**, concilier, moyenner un accord entre plusieurs personnes, assembler & unir, appointer, attirer, acquiescer l'amitié de quelqu'un.  
**Conciliado**, concilié, accordé, composé.  
**Conciliador**, celuy qui conjoint & unit quelques uns, qui les fait amis, compositeur d'affaires & de discordes.  
**Conciliacion**, conciliation, union.  
**Concilio**, Voyez Concejo.  
**Concistorio**, consistoire, assemblée de conseil, c'est ordinairement l'assemblée des Cardinaux à Rome, quand ils tiennent conseil au logis du Pape.  
**Concitar**, conciter, inciter, instiguer.  
**Concitado**, concité, incité, instigué.  
**Concitador**, qui concite & esment.  
**Conciudadano**, concitoyen, bourgeois.  
**Conclauo o conclauio**, Conclau des Cardinaux lors que l'on fait election des Papes, enelos, pourpris.  
**Concluyr**, conclure, terminer, résoudre, finir, décider.  
**Concluydo**, Voyez Concluso.  
**Concluydor**, concluant, qui conclut & clost vne affaire.  
**Conclusion**, conclusion, resolution, fin.  
**Concluso**, conclus, resolu, finy, terminé, clos, décidé.  
**Concoction**, concoction, digestion.  
**Concordar**, s'accorder, estre d'une mesme volonté & consentement, consentir.  
**Concordancia**, concordance, accord, mesme opinion & aduis.

**Concordable**, concordable, qui se peut accorder.  
**Concorde**, qui est d'un accord, d'un mesme courage & volonté, semblable, vnanime, consentant.  
**Concordemente**, concordement, d'un mesme accord & volonté, vnaniment.  
**Concordia**, concorde, accord, consentement.  
**Concubina**, concubine, putain, garse.  
**Concubinario**, concubinaire, qui a vne ou plusieurs concubines.  
**Conculcar**, Voyez Hollar.  
**Concupiscencia**, concupiscence, desir sensuel, sensualité, conuoitise.  
**Concupiscible**, concupiscible, faculté de conuoiter.  
**Concurrir**, estre concurrent, s'assembler & se rencontrer en mesme chose avec un autre.  
**Concurrencia**, concurrence, rencontre.  
**Concurso**, rencontre, concurrence, fréquence, amas de plusieurs gens en vnlieu.  
**Conde o condessa**, Comte ou Cotesse.  
**Condado**, Comté, Seigneurie d'un Comte.  
**Condecender**, Voyez Condescender.  
**Condecendencia**, accord, consentement.  
**Condenar**, condamner, iuger.  
**Condenacion**, condamnation, condänement.  
**Condenado**, condamné, sentencié, iugé.  
**Condenador**, qui condamne.  
**Condesar**, garder, espargner, seruer.  
**Condescender**, condescendre, accorder, consentir.

Conde là, *Voyez* Conde.  
 Condestable, *Conestable*.  
 Condicion, *condition, qualité, naturel, party, appointment*.  
 Condicional, *conditionnel, subject à condition*.  
 Condicionalmente, *conditionnellement, avec condition*.  
 Condigno o condino, *condigne*.  
 Condolerse, *se condouloir avec pitié & compassion d'un autre*.  
 Condolencia, *douleur avec un autre*.  
 Condolido, *qui s'est condoulu avec un autre*.  
 Condonacion, *condonation, grace, pardon, remise*.  
 Condonar, *pardonner, faire grace, quitter, remettre*.  
 Conducho, *Voyez* Ducho.  
 Conducta, *Voyez* Conduca.  
 Conducto, *saluo conducto, sauf-conduit*.  
 Conduca, *commission pour leur gens de guerre*.  
 Conduzir, *conduire, guider*.  
 Conduzido, *conduit, guidé*.  
 Conduzidor, *conducteur, qui conduit*.  
 Conejo, *lapin, conuil ou conuille*.  
 Conejero, *celuy qui chasse aux conuils*.  
 Conejera o madriguera, *clapier ou garenne*.  
 Conejuela, *petite conuille, femelle de conuil*.  
 Conejuno, *de conuil, appartenant au conuil*.  
 Con el, *avec luy*.  
 Con ella, *avec elle*.  
 Confacionar, *confire*.  
 Confacion, *confectio*.  
 Confacionador, *faiseur de confitures*.  
 Confacionadura, *confectio, confiture*.  
 Confederacion, *ligue, confederation,*

*association.*

Confederado, *confederé, associé, ligé*.  
 Confederarse, *se confederer, s'associer, & liquer*.  
 Confederador, *confederateur, qui confedere & ligue*.  
 Confederamiento, *Voyez* Confederacion.  
 Conferir, *conférer*.  
 Conferencia, *conference*.  
 Conferido, *conféré*.  
 Confessar, *confesser, aduouer*.  
 Confessado, *confessé*.  
 Confession, *confession*.  
 Confessor, *confesseur*.  
 Confesso, *un Marran, un conuertý à la religion Chrestienne*.  
 Confiarle, *se confier, se fier, s'asseurer, donner en garde*.  
 Confiado, *confident, assuré, hardy, qui se fie & s'assure de quelque chose*.  
 Confiaador, *qui assure & se confie, depositéur*.  
 Confiamente, *avec assurance, en fiance, hardiment, audacieusement, confidemment*.  
 Confiança, *confiance, hardiesse, assurance, outreccuidance, audace, fiance*.  
 Conficionar, *confire, accommoder*.  
 Conficion, *confectio*.  
 Confines, *Voyez* Linderos.  
 Confirmar, *confirmer, assurer*.  
 Confirmacion, *confirmation, assurance*.  
 Confirmado, *confirmé, assuré*.  
 Confirmador, *confirmateur, qui confirme & assure*.  
 Confiscar, *confisquer*.  
 Confiscacion, *confiscation*.  
 Confiscado, *confisqué*.  
 Confiscador, *confisqueur, qui confisque*.

Confitear o confitar, *confire*.  
 Confitera, *boîte à confitures*.  
 Confitero, *qui fait des confitures*.  
 Confitura, *confiture, confection*.  
 Confites, *toutes sortes de confitures seiches que l'on sert à la fin du repas avec les fruits & les mesmes fruits confits & cuits avec du sucre, dragées & autres choses douces*.  
 Conflagracion, *conflagration, embrasement*.  
 Conflictio, *conflict, combat, bataille*.  
 Conformacion, *conformation*.  
 Conformase, *se conformer, se rendre conforme*.  
 Conformar, *conformer, esgaller*.  
 Conformado, *conformé*.  
 Conforme, *conforme, esgal, semblable*.  
 Conforme, *Adverbe, conforme, conformement, selon, suivant*.  
 Conformidad, *conformité, égallité, ressemblance*.  
 De conformidad, *d'accord, par ensemble*.  
 Confortar, *conforter, ayder, consoler*.  
 Confortado, *conforté, consolé*.  
 Confortamiento, *confort*.  
 Confiades, *confreres, compagnons*.  
 Confradia, *confrairie, société*.  
 Confundir, *confondre, mesler, mettre peste mesle*.  
 Confundido, *confondu, meslé*.  
 Confundidamente, *Voyez Confusamente*.  
 Confundidor, *qui confond & mesle*.  
 Confusion, *confusion, meslange, broüilles*.  
 Confusamente, *confusement, avec confusion, peste-mesle*.  
 Confuto, *confus, meslé, broüillasse*.  
 Confutar, *confuter, refuter*.  
 Confutacion, *confutation, refutation*.  
 Confutado, *confute, refuté*.  
 Confutador, *confuteur, refuteur, qui confute*.

Congelar, *congeler, se prēdre, se cailler*.  
 Congelado, *congelé, pris & caillé*.  
 Congeturar, *congetura, Voyez Cōjecturar*.  
 Conglutinar, *conglutiner, coller ensemble*.  
 Conglutinacion, *conglutination, collement*.  
 Conglutinado, *conglutiné, collé ensemble*.  
 Congoxa, *angoisse, affliction, chagrin, ennuy*.  
 Congoxadamente, *Voyez Congoxosamente*.  
 Congoxar, *angoisser, tourmenter, chagriner, donner ennuy tant au corps qu'à l'esprit*.  
 Congoxado, *ennuyé, affligé, tourmenté*.  
 Congoxador, *qui donne ennuy & angoisse*.  
 Congoxamiento, *affliction, ennuy, fâcheurie, tourment*.  
 Congoxosamēte, *angoisseusement, avec ennuy, avec chagrin & soucy, fâcheusement*.  
 Congoxoso, *angoisseux, penible, souffocieux, chagrin, fâcheux*.  
 Congraciar, *flatter*.  
 Congraciador, *flatteur*.  
 Congraciamiento, *flatterie*.  
 Congratular, *congratuler*.  
 Congratulacion, *congratulation*.  
 Congregar, *congreger, assembler*.  
 Congregado, *congrége, assemblé*.  
 Congregacion, *congregation, assemblée*.  
 Congrejo, *Voyez Cangrejo*.  
 Congtio pescado conocido, *vn Cōgye*.  
 Congruo, *conuenable, propre, congru, conuenant*.  
 Conhortar, *Voyez Confortar & Consolar*.

Conjecturar o conjeturar, *coniecturer, deviner par opinion.*  
 Conjecturado, *coniecturé.*  
 Conjectura, *conjecture.*  
 Conjetrador, *qui coniecture.*  
 Conjugacion de verbo, *conjugaison de verbe.*  
 Conjuguar, *conjuguer, ioindre, conioindre.*  
 Conjugal amor, *amour conjugal, amour entre le mary & la femme.*  
 Conjunction, *conjonction, assemblée, amas, accompliment, copulation, assemblément.*  
 Conjuntar, *conioindre, accoupler, ioindre.*  
 Conjuntado o conjunto, *conioint, accouplé, ioint.*  
 Conjuntura, *conjonction, accomplément.*  
 Conjutar, *conirer, conspirer, adiuver.*  
 Conjura, *conspiration, coniuration.*  
 Conjuracion, *coniuration, conspiratio, aduration.*  
 Conjurado, *coniuré, conspiré.*  
 Conjurador, *coniurateur, conspirateur.*  
 Conjuramiento, *coniurement, conspiration.*  
 Connosco o con nosotros, *auec nous.*  
 Conocer, *cognoistre, discerner, confesser.*  
 Conocedor, *celuy qui cognoist, cognoissant.*  
 Conocible, *qui est facile à cognoistre, qui se peut cognoistre, cognoissable.*  
 Conocido, *cogneu.*  
 Conocidamente, *euidemment, clairement.*  
 Conociente, *cognoissant.*  
 Conocimiento, *cognoissance, notice, recognoissance.*  
 Conortar, *Voyez Conhortar.*

Conorte, *Voyez Consuelo.*  
 Coño, *miembro de muger, le con, membre ou nature de la femme.*  
 Conpuncion, *componction, repentance.*  
 Conquezuela, *perite coquille.*  
 Conquistar, *conquerer, gaagner par armes.*  
 Conquistado, *conquesté, gaigné par armes.*  
 Conquista, *conqueste, conquest.*  
 Conquistador, *conquerat, vainqueur.*  
 Consagrar, *consacrer, dedier, sanctifier.*  
 Consagrado, *consacré, dédié, sanctifié.*  
 Consagracion, *consecratio, dedicace.*  
 Consagrador, *celuy qui consacre.*  
 Consanguinidad, *consanguinité, parentage.*  
 Consciencia, *conscience.*  
 Conseguentemente, *consequemment.*  
 Conseguir, *acconsuivre, consuiure & attendre, paruenir, venir au dessus de ses entreprises, obtenir, gaagner, acquérir, iouyr, auoir.*  
 Conseguido, *obtenu, atteint, acquis.*  
 Conseguiente o confluigiente, *consequent.*  
 Por consequiente, *par consequent.*  
 Conseguimiento, *obtention, iouissance, gain, acquisition.*  
 Consejo *stable, conte fait à plaisir.*  
 Consejo, *conseil.*  
 Consejar *pour aconsejar, conseiller, donner conseil.*  
 Consejero, *conseiller, celuy qui conseille.*  
 Consentir, *consentir, estre d'accord & de mesme volonté.*  
 Consentido, *consenty.*  
 Consentidor, *qui consent, consentant.*  
 Consentimiento, *consentement, accord de volôtez entre plusieurs personnes.*

Consequencia,



Consequencia, *consequence, suite.*  
 Consequentemente o configuientemente, *consequemment, par consequent.*  
 Conferua, *conferue, Rosas en conferua, conferue de roses.*  
 Conferuar, *conferuer, contregarder, garder.*  
 Conferuador, *conseruateur, gardien.*  
 Conferuadora, *conseruatrice, gardienne.*  
 Conferuado, *conferué, gardé.*  
 Conferuacion, *conseruation, garde.*  
 Considerar, *considerer, penser, prendre garde, pour penser, méditer.*  
 Consideracion, *consideration, meditation, iugement.*  
 Consideradamente, *considerément, avec consideration & iugement.*  
 Considerado, *consideré, preuen, pourpensé, premedité.*  
 Considerador, *considerateur, celui qui considere & prend garde à quelque chose.*  
 Consignar, *consigner, deposer entre les mains de quelqu'un.*  
 Consignacion, *consignation, deposit.*  
 Consignado, *consigné, déposé, mis en main.*  
 Configo, *avec soy.*  
 Configuiente, *consequent.*  
 Configuientemente, *consequemment.*  
 Confilatio, *conseiller.*  
 Confiltir, *confister.*  
 Confiltorio, *Voyez Concistorio.*  
 Consolar, *consoler, conforter.*  
 Consolacion, *consolation, confort.*  
 Consolador, *consolateur, qui console.*  
 Consoladora, *consolatrice, femme qui console.*  
 Consolado, *consolé.*  
 Consolidar, *consolider, fermer une playe.*  
 Consonancia, *consonance, accord, har-*

*monie.*  
 Consonante, *consonant, consonante, accordant & accordante, yitbme.*  
 Consonar vna cosa con otra, *s'accorder, estre d'accord, estre consonant.*  
 Confortes, *consors, adioints, complices.*  
 Conspitar, *conspurer, consiurer, faire vne conspiration.*  
 Conspirado, *conspiré, consiuré.*  
 Conspiracion, *conspiration.*  
 Conspirador, *conspirateur.*  
 Constancia, *constance, sermeté, perseverance.*  
 Constante, *constant, perseverant, ferme.*  
 Constantemente, *constamment, resoluement, fermement.*  
 Constar, *conster, apparoir.*  
 Consta, *il appert, il conste, il est notoire & manifeste.*  
 Constelacion, *constellation, influence.*  
 Constituyr, *constituer, ordonner, établir.*  
 Constitucion, *constitution, ordonnance, edict.*  
 Constituydor, *qui constitue, & établit.*  
 Constituydo, *constitué, ordonné, établi.*  
 Constreñir, *contraindre, forcer.*  
 Constreñido, *contraint, forcé.*  
 Constreñidor, *qui contraint.*  
 Construccion o construcion, *bastiment, construction.*  
 Construyr, *construire, bastir, édifier.*  
 Construydo, *construit, édifié, basti.*  
 Construydor, *constructeur, qui bastit & édifie.*  
 Consuegrar, *faire alliance.*  
 Consuegros, *les deux beaux peres qui ont de leurs enfans mariez ensemble.*  
 Consuegras, *les deux belles meres qui ont pareillemēt fait alliance de leurs*

*enfans ensemble.*  
 Confuelda, *Consoude, Confire, espece d'herbe.*  
 Confuelo, *consolation, confort, reconfort.*  
 Consul, *Consul, certain officier.*  
 Consulado, *Consulat, nom d'office.*  
 Consular, *appartenant au Consul ou au Consulat, consulaire.*  
 Consulta, *consultation.*  
 Consultacion, *idem.*  
 Consultar, *consulter, prendre conseil, delibérer.*  
 Consultado, *consulté, delibéré.*  
 Consultador, *qui consulte, consultant.*  
 Consumacion, *consumation, fin.*  
 Consumir, *consummer, fondre, mettre à fin, mettre à néant, deuorer, despendre tout.*  
 Consumidor, *consummateur, qui met tout à fin & à néant, despensier, qui consume & despend tout.*  
 Consumido, *consummé, mis à fin, tout despendu.*  
 Consuno, *Voyez juntamente.*  
 De consuno, *ensemblement, d'accord.*  
 Contado, *conté, raconté, nombre.*  
 De contado, *comptant, tout comptant.*  
 Contador que cuenta, *compteur, celui qui calcule un compte, compteur, dresséur de comptes, Maistre des Comptes.*  
 Contador mayor, *le grand Tresorier.*  
 Contador, *ietton à compter.*  
 Contaduria dignidad, *l'office & estat de Tresorier.*  
 Contaduria, *le comptoir, le bureau.*  
 Contar, *compter, dresser & faire un compte, calculer, nombrer.*  
 Contable, *qui se peut compter, cõptable.*  
 Contar de hilo, *cõter de fil en aiguille.*  
 Contar, *comter, dire ou faire un conte,*

*reciter vne fable.*  
 Contagion, *dolécia que se pega, cõtagion, maladie qui se gagne, comme peste ou autre semblable.*  
 Contagioso, *contagieux.*  
 Contal de cuentas, *vne rangee de gettons au calcul, ligne de compte.*  
 Contal que, *pour uen que.*  
 Contante para contar, *vn getton pour getter & faire un compte.*  
 Contaminar, *contaminer, tacher, souiller.*  
 Contaminacion, *contamination, tache, macule, souillure.*  
 Contaminado, *cõtaminé, taché, souillé.*  
 Contaminador, *contaminateur, qui contamine & souille.*  
 Contante, *Voyez le deuant Contaminar.*  
 Contar, *Voyez apres Contaduria.*  
 Contemplador, *contempler, qui cõtemple.*  
 Contemplar, *contempler.*  
 Contemplado, *contemplé.*  
 Contemplacion, *contemplation.*  
 Contemplatiuo, *contemplatif.*  
 Contencion, *contention, debat, riotte, querelle.*  
 Contenciosamente, *contentieusement, avec debat.*  
 Contencioso, *contentieux, querelleux, riotteux.*  
 Contender porfiar, *debarre, contester, s'opiniastrer.*  
 Contendedor, *contestant, debatant, aduersaire.*  
 Contener, *contenir, comprendre.*  
 Contenerle, *se contenir, se moderer.*  
 Contenido, *contenu, compris.*  
 Contentar, *contenter, satisfaire.*  
 Mal contentadizo, *mal-aisé & difficile à contenter.*  
 Contentado, *contenté, payé, satisfait.*

Contentador, *qui contente.*  
 Contentamiento, *contentement, satisfaction.*  
 Contento, *content, satisfait.*  
 Contento o plazer, *plaisir, gré, contentement.*  
 No cabe de contento, *il est tout rany de ioye & de contentement.*  
 Contera, *le bout du fourreau de l'espee.*  
 Contestar, *contester, tesmoigner avec vn autre.*  
 Contestacion, *contestation, dispute: tesmoignage avec d'autres.*  
 Conteste, *tesmoing avec vn autre.*  
 Contia, *Voyez Quantia.*  
 Con ienda, *debat, querelle, procès, contention, litige, iotte, contestation.*  
 Contigo, *avec toy.*  
 Para contigo, *en tout endroit, enuers toy.*  
 Contigno, *contigu, joignant.*  
 Continencia, *continence, abstinence.*  
 Continente, *continent.*  
 Continuamente, *continemment, avec continence.*  
 Conunos, *Gentils hommes qui sont à la suite d'un grand Seigneur.*  
 De continuo, *Voyez Continuamente.*  
 Continuar, *continuer, poursuiure ce que l'on a commencé.*  
 Continuacion, *continuation.*  
 Continuado, *continué, continu.*  
 Continuador, *celuy qui continuë.*  
 Continuamente, *continuellement, assiduement.*  
 Continuo, *continuel, assidu, continu, perpetuel.*  
 Contioso, *Voyez Quantioso.*  
 Contonear, *faire des gestes, brauer, se moquer.*  
 Contoneo, *maintien, geste, brauade.*  
 Contorno, *contour, pourpris, environ.*  
 Contra, *contre, à l'opposite, à, vers.*

Contrada, comarca, *côtee, Prouince, pays.*  
 Contradezir, *contradire, desdire.*  
 Contradezidor, *contradictéur, contredisant.*  
 Contradicho, *contredit.*  
 Contradicion, *contradiction, opposition.*  
 Contraditorio, *contradictoire.*  
 Contraditor, *Voyez Contradezidor.*  
 Contradoblar, *côte-courber, replier.*  
 Contraer o contraher, *contracter, faire paction & accord, ou conuention & contract.*  
 Contrafuerte, *contre-fort.*  
 Contraguardar, *contre-garder.*  
 Contrahazer, *contre-faire, représenter, imiter, contre-venir, faire au contraire, falsifier.*  
 Contrahazedor, *contre-faiseur, contre-venant, celuy qui falsifie vne chose & la contre-fait, faulsaire.*  
 Contrahazimiento, *representation, imitation, falsification.*  
 Contrahecho, *contre-fait.*  
 Contramandar, *contre-mander.*  
 Contraminar, *contre-miner.*  
 Contramina, *contre mine.*  
 Contraminado, *contre-miné.*  
 Contraminador, *contre-mineur, qui contre-mine.*  
 Contramuros, *contre-escarpe, contremur.*  
 Contrapasso, *faux pas, contre-pas.*  
 Contrapelo, *contre-poil.*  
 Contrapeso, *contre-poids: c'est aussi un morceau de teste ou d'autres ossements que le Boucher baille avec vne quantité de bonne chair pour acheuer le poids selon la proportio ou à sa fantasia.*  
 Contrapesar, *contre-peser, bailler le contre-poids.*  
 Contrapesado, *contre-pesé, qui a le*

*contre-poids.*  
 Contrapoliça, *vne contre-promesse, contre-cédule.*  
 Contraponedor, *qui s'oppose, opposant, contraire.*  
 Contraponer, *opposer, mettre à l'encontre.*  
 Contraposition, *opposition, contrariété.*  
 Contrariado, *contrarié.*  
 Contrariador, *qui contrarie.*  
 Contrariar, *contrarier, s'opposer à l'encontre, contre-venir.*  
 Contrariamiento, *cōtrariété, contravention.*  
 Contrariedad, *contrariété.*  
 Contrario, *contraire, aduersaire.*  
 Contrassegnar, *contre-signer.*  
 Contrastar, *contester, contre-dire, résister, disputer, quereller, débattre.*  
 Contrastado, *contesté, empesché, debatu.*  
 Contrastador, *qui cōreste & empesche, debateur.*  
 Contraste, *contestation, querelle, dispute, debat.*  
 Contraste de oro y plata, *Changeur, peseur d'or & d'argent.*  
 Contratar, *contracter, faire contract, communiquer quelque affaire.*  
 Contratacion, *contractation, accord, traité, pactiō, communication d'affaires.*  
 Contrato, *contract, accord, conuentiō, pact.*  
 Contrauencion, *contreuention.*  
 Contrauenido, *contreuenu.*  
 Contrauenir, *contreuenir.*  
 Contray, *vne sorte de drap fort fin.*  
 Contrecho casi contrahecho, *contresait, estropié, mal-basty: comme vn qui est contresait en ses membres.*  
 Contribuir, *contribuer.*  
 Contribuido, *contribué.*  
 Contribucion, *contribution.*

Contribuidor, *contribueur, celuy qui contribue.*  
 Contticion, *contrition, repentance.*  
 Contrito, *contrit, repentant.*  
 Contumacia, *contumace, opiniastreté, fierté, desobeissance, mespris des superieurs.*  
 Contumaz, *contumace, desobeissant, fier, rebelle, opiniastre,*  
 Contumazmente, *opiniastrement, fierement, arrogamment, superberement.*  
 Contumelia, *outrage de paroles, injure, contumelie.*  
 Contumelioso, *outrageux en paroles, injurieux, contumelieux.*  
 Conturbar, *troubler, estonner, espouuanter.*  
 Conturbacion, *trouble, estonnement.*  
 Conturbado, *troublé, estonné.*  
 Conturbador, *qui trouble.*  
 Conualecer ou conualecer, *se guair, recouurer santé, se porter mieux, releuer de maladie.*  
 Conualecido, *releué de maladie.*  
 Conualecimiento, *conualecence, recouurement de santé.*  
 Conualecencia, *idem.*  
 Conuencer, *conuaincre de quelque crime.*  
 Conuencido, *conuaincu, atteint de quelque crime.*  
 Conuencion, *conuention, accord, pactiō.*  
 Conuencional, *conuentionnel.*  
 Conuenir con otro, *conuenir, s'accorder, pactiōner.*  
 Conuenencia, *Voyez Conueniencia.*  
 Conuenir, *conuenir, estre conuenable, estre licite, estre vtile & expedient.*  
 Conueniblemente, *conuenablement, à propos.*  
 Conuenible, *conuenable, qui conuient bien.*  
 Conuenido, *cōuenu, accordé, pactiōné.*

Conuenienciã, *conuenance, accord, paction.*  
 Conueniente, *conuenant, conuenable, à propos, sortable, accordant.*  
 Conuenientemente, *conuenablement, competemment.*  
 Conuento, *conuent, monastere, assemblee, synode.*  
 Conuentual, *conuentuel, de conuent.*  
 Conuersar, *frequentar, banter.*  
 Conuersable, *conuersable, bon à conuerser, familier.*  
 Conuersacion, *conuersation, frequentation, banterise.*  
 Conuertido, *hanté, fréquenté, conuersé.*  
 Conuersion, *conuersion, retour,*  
 Conuertir, *conuertir, tourner, faire retourner.*  
 Conuertido, *conuertir, retourné, tourné.*  
 Conuertidor, *qui conuertit, conuertisseur.*  
 Conuertimiento, *conuersion.*  
 Conuezino, *concoctoyen, combourgeois.*  
 Conuiene à saber, *c'est à scauoir.*  
 Conuocar, *conuoquer, assembler.*  
 Conuocacion, *conuocation, assemblee.*  
 Conuocado, *conuoqué, assemblé.*  
 Conuocador, *conuoqueur, qui conuoque & assemble.*  
 Conuolar, *conuoler.*  
 Conuulsion de neruios o nieruos, *conuulsion, retirement de nerfs.*  
 Conuusco o con vosotros, *auec vous.*  
 Copa, *coupe, vaisseau à boire, banap, tasse, vn verre: le sommet de quelque chose.*  
 Copa de broquel, *le milieu d'un bouclier ou rondache.*  
 Copa, *cabeça o punta de piedra, Cabochon, le chatton d'un anneau.*

Copa pour redondez, *Voyez redondez.*  
 Copada, *Voyez Cogujada.*  
 Copado, *fait en forme de coupe.*  
 Arboles copados, *arbres qui ont les branches touffues & faites en rondcur en forme de coupe & estuez en pointe.*  
 Copado, *Voyez Copano.*  
 Copagorja, *une dague ou poignard à porter à la pochette secrettement, ou une courte espee: ce mot semble françois, vn coupe gorge.*  
 Copano, *barco pequeno, une sorte de petit basteau, vn bachot.*  
 Copela, *copelle.*  
 Copero, *sommelier, coupier, eschançon.*  
 Copete, *coupeau ou sommet de quelque chose.*  
 Copete de cabellos, *toupet ou coupet de cheueux, passe-filons, tortillons.*  
 Copia, *traflado, copie de quelque chose, le double.*  
 Copia, *abondance, copiosité, amplitude, foison.*  
 Copilla, *une petite coupe, une petite tasse, gobelet.*  
 Copioso, *abondant, copieux, ample.*  
 Copiosamente, *copieusement, abondamment, amplement, à foison.*  
 Coplas, *vn poeme, des vers par couplets, rithmes.*  
 Coplear, *poetiser, faire des vers, rithmer.*  
 Copleador, *rithmeur.*  
 Copo para hilar, *une quenouille ou poupee, soit de lin de filace ou de laine, vn lopin, vn flocon.*  
 Copo de nieue, *flacon de neige.*  
 Copo de lino, *poupee de lin.*  
 Copo, *tresbuches, à prendre oyseaux.*  
 Copon, *grande coupe ou casse, vn gräd godet.*

Copredera, *conuercle de tasse ou coupe.*  
 Coquillo, *vermine qui ronge la vigne.*  
 Coquina, *Voyez Almeja.*  
 Coraça, *cuirasse, corcelet, vne armure du corps, balcret.*  
 Coraçina, *cuirassine, petite cuirasse.*  
 Coraçon, *le cœur.*  
 Coraçoncillo, *petit cœur, cœurct.*  
 Coraçoncillo yerua de sant Iuan, *herbe appellee Mille-pertuis.*  
 Coradela, *Voyez Assadura.*  
 Corage, o coraje, *courage, cholere, fureur, furie.*  
 Corajosamente, *courageusement.*  
 Corajoso o corajudo, *courageux.*  
 Coral, *du corail ou corail.*  
 Coral, gota coral, *Voyez Gota.*  
 Coralado, *fait & accoustre avec du corail.*  
 Corambre, *vn tis de cuirs non couroyez.*  
 Corbe, *vn coffin ou cophin, corbillon.*  
 Corbe, *courbe au cheual, c'est vn mal qui luy vient au iarret comme vn suras.*  
 Corbejon, *iarret de cheual ou de mulet.*  
 Corbetear, *faire des courbettes, aller à courbettes.*  
 Corbetes, *courbettes que fait le cheual.*  
 Corbo, *Voyez Coruo.*  
 Corça, *la femelle du Daim ou Cheureul.*  
 Corcha de Alcornoque, *escorce de liege, du liege qu'on met aux pantoufles & souliers.*  
 Corchetar, *cramponner, accrocher, agraser : crocheter, ouvrir avec vn crochet.*  
 Corchete, *agraffe, crochet, crampon, hauer.*  
 Corchete, *Sergent, Huisier.*  
 Corcho, *vn auge, c'est aussi du liege.*

Corcho de colmena, *ruche d'abeilles faite de liege.*  
 Corcillo, *vn ieune Cheureul.*  
 Corço, *vn Cheureul.*  
 Corcoba, *la bosse d'vn bossu, corbeure.*  
 Corcobado, *bossu, courbé, voulté.*  
 Corcobar, *se courber, bossuer.*  
 Corcobo, *combement que fait le cheual pour ietter son homme hors de la selle.*  
 Corcobo, *combement & sousleuement d'espaules.*  
 Cordal, *Voyez Muela cordal.*  
 Cordel, *cordau.*  
 Cordelejo, *petit cordau.*  
 Cordera, *brebieste.*  
 Corderica, *corderilla, corderita, aignelette.*  
 Corderico, *corderillo, corderito, aignelet, petit aigean.*  
 Cordero, *aigean, petit mouton.*  
 Cordezuela, *cordellette, fiscelle, petit cordon.*  
 Cordiaco morbo, *cardiaque passion.*  
 Cordial, *cordial, qui est du cœur.*  
 Cordialmente, *cordialement, du bon du cœur.*  
 Cordillera, *precipice, pente de montagne.*  
 Cordojo, *douleur de cœur, creue-cœur, dueil, tristesse, marriçon.*  
 Cordon, *cordou.*  
 Cordonada, *coup de corde.*  
 Cordonazo, *vne grosse corde, vn coup de corde, vn gros cordon.*  
 Cordonero, *cordier, faiseur de cordes.*  
 Cordonzillo, *petit cordon.*  
 Cordouan, *Marroquin, cuir.*  
 Cordura, *sagesse, prudence.*  
 Cornada, *les cornes d'vn Bœuf ou d'vn Taurneau.*  
 Cornada, *coup de corne, heurt, choc de Taurneau ou autre beste à corne.*  
 Cornado dinero, *vne sorte de mon-*

noye de la valeur de dix deniers tour-  
nois, qui est un Carolus.  
Cornadillo, diminutif de Cornado,  
une petite piece de dix deniers.  
Cornadura, encornure, les cornes de  
quelque beste.  
Cornamusa, cornemusc, musette.  
Cornarina, Cornaline, pierre precieu-  
se.  
Cornear, sonaro tocar el cuerno,  
corner, sonner du cornet.  
Cornear herir con cuernos, heurter  
avec les cornes.  
Corneador, corneur, qui sonne le cor-  
net.  
Corneador, heurter, celui qui heurte  
avec les cornes.  
Corneamiento, sonnement de cornet,  
choc & heurt de cornes.  
Cornear, mettre des cornes, encorner.  
Corneado, encorné, qui a des cornes.  
Corneja aue, une cornelle.  
Corneja cabizcana, cornelle emmã-  
telee.  
Cornerina, Voyez Cornarina.  
Corneta, cornette, enseigne de caualle-  
rie.  
Corneta, corne à bouquin, ou trompe.  
Cornetica, petit corne.  
Cornezuela, petite corne.  
Cornicabra, arbre de Therebemine.  
Cornifeto o cornigero, cornu, qui  
porte cornes.  
Cornija, corniche en matiere d'ouura-  
ge d'architecture.  
Corniza, idem.  
Cornizo, Cornillier ou cornouillier,  
arbre.  
Cornizolos, cornilles ou cornouilles.  
Cornudar, deuenir cornu, venir des  
cornes.  
Cornudo, cornu, qui a des cornes, c'est  
aussi une iniure qu'on dit en François  
cocu ou cornard.  
Cornudaria, cornage.

Coro, cœur, assemblée de gens qui  
chantent, ou qui dancent, & de ceux  
qui voyent iouer des jeux.  
De coro: tomar o deprender de co-  
ro, apprendre par cœur.  
Coroça, une mitre que lon baille à  
ceux que l'on punit par iustice en si-  
gne d'ignominie.  
Coroçar o encoroçar, mitrer de mi-  
tre infame.  
Coroçado o encoroçado, mitré de  
telle mitre, comme un larron, forcé  
en macquereau.  
Corona, couronne, c'est aussi un cha-  
peau de fleurs.  
Corona de la cabeça, o coronilla,  
le sommet de la teste.  
Corona de rey yerua, du Melilot, on  
le nomme à Paris du ruiinot par  
mot corrompu.  
Coronado, couronné.  
Coronador, qui couronne.  
Coronar, couronner.  
Cotonacion, couronnement.  
Coronamiento, idem.  
Coronel, couronné ou colonel d'un  
regiment, maistre de camp.  
Coronel, la couronne sur les armoi-  
ries.  
Coronelia, navire colonelle, la digni-  
té du Colonel en la guerre.  
Coronica pour chronica, Chronique,  
histoire des temps, annales.  
Coronilla yerua, Bleuet, aubifoin.  
Coronilla de la cabeça, Voyez Co-  
rona.  
Coronilla de monte, sommet ou com-  
beau de montagne.  
Coronilla de edificio, le sommet, le  
faïste d'un edifice.  
Coronista, chroniqueur, historien, an-  
naliste, historiographe.  
Corpazo, grand corps.  
Corporales, corporaux, choses seruans  
à l'Autel.

Corporal, corporel, appartenant au corps.  
 Corporeo, qui a corps.  
 Corpulencia, corpulence.  
 Corpulento, corpulent, corporu, bien fourni de ses membres.  
 Corral, vne cour de maison, vne place à nourrir du bestail, & principale-  
 mēt de la volaille, vn courtil, vn parc,  
 vne basse-court.  
 Corralillo, vne petite court.  
 Correa, courroye, ceinture de cuir.  
 Correccion o correction, censure, re-  
 prehension, chastiment.  
 Corrector, Voyez apres corregir.  
 Correctamente, Voyez Corregir.  
 Corredera, courtiere ou courratiere,  
 veuendeuse.  
 Corredera de cauallos, vne lice,  
 lieu pour faire courir les cheuaux,  
 carriere.  
 Corredera de hombres, vne stade,  
 vne mesure de cent vingt cinq pas,  
 lieu public pour s'exercer à la course.  
 Corredizo, courant, propre à courir  
 Corredor o medianero, courtier ou  
 courratier, vn moyennneur de quelque  
 affaire, & qui fait vendre ou ache-  
 pter quelque marchandise, entremet-  
 teur.  
 Corredor del campo, auant-coureur,  
 pillcur, saccageur.  
 Corredor de casa, vne gallerie ou al-  
 lec de maison.  
 Corredor de cama, vne courtine au  
 rideau de lit, custode qui se tire.  
 Corredor que corre, vn coureur, vn  
 courser.  
 Corredora cosa, chose propre à courir.  
 Correduria, le courretage & salaire  
 du courtier  
 Corregir, corriger, chastier.  
 Correccion, correctio, chastiment, re-  
 formation.  
 Corrector o coretor, Voyez Cor-

regidor.  
 Correctamente o corregidamente,  
 correctement.  
 Corregidor, correcteur, celuy qui cor-  
 rige ou chastie, censeur, reformatcur,  
 gouuerncur.  
 Corregimiento, Voyez Correccion.  
 Corregidor justicia, vn Seneschal,  
 Iuge de ville ou Prouince, Baillif, &  
 semblables officiers de iustice.  
 Corregimiento, l'office de Seneschal  
 ou Baillif, gouuernement.  
 Corregir por afeytar, orner, embel-  
 lir, vaconstre vne chose imparfaite.  
 Corregidera de afeytes, atournars-  
 se.  
 Correhuela, yerua, de la corrigiole,  
 & selon aucuns c'est la renouee, autre-  
 ment dite sanguinaria, en Latin.  
 Correhuela macho, Corneole ou sol-  
 cie aquatique.  
 Correncia, flux, courant.  
 Correndilla, petite carriere ou lice à  
 courre cheuaux.  
 Correo, courrier, messenger qui va en  
 poste ou autrement.  
 Correo de dineros, vne bougette, v-  
 ne bourse & malette à porter argent.  
 Correon, corrien, courraye.  
 Correoso, corriasse.  
 Correr, courir, couler.  
 Correria, course, incurison.  
 Correr à otro, faire honte, fâcher,  
 tancer, dire iniure, rendre confus.  
 Correrie, se fâcher, se colerer, auoir  
 honte, se formaliser.  
 Corresponder, correspondre, s'accor-  
 der.  
 Correspondiente, correspondant, ac-  
 cordant, reciproque.  
 Correspondencia, correspondance,  
 reciprocation.  
 Corretage, Voyez Correduria.  
 Corretor, Correcteur, qui corrige.  
 Corrida, course, carriere.

Corrido,



Corrido, couru, estonné, confus, honteux, courroucé, fâché, peaux, cholere, inoqué, abusé.  
 Corridamente, honteusement, avec fâchevrie, avec confusion, en cholere.  
 Corriente, torrent, courant d'eau, duree, continuité.  
 Corrigit, Voyez Corregir.  
 Corrihuela, Voyez Correhuela.  
 Corrimiento, courroux, colere, estonnement, confusion, honte, fluxio, cours.  
 Cortillo de gente, assemblée de gens en rond pour deuiser & caqueter, compagnie de cinq ou six ou plus es lieux publics.  
 Corriola, Voyez Correhuela.  
 Corro, chœur, assemblée, danse en rond, cercle.  
 Corro de toro, lieu où l'on fait courir les Taureaux.  
 Corroborar, corroborer, fortifier.  
 Corroborado, corrobore, fortifié.  
 Corrolario, preambule, prologue, correlative, addition, surcroist, le par-dessus, ce que l'on donne outre la juste mesure.  
 Corromper, corrompre, gaster, violer, contaminer.  
 Corrompedor, corrompeur, corrupteur, gasteur, violeur, contaminneur.  
 Corrompido, corrompu, gaste, violé, pourry, contaminé.  
 Corrompimiento, corruption, contamination, degast, violemment, Il se prend en signification active.  
 Corrosivo, corrossif.  
 Corruccion o corrupcion, corruptio, degast, pourriture.  
 Corruptamente o corrutamente, par corruption.  
 Corruptible, corruptible, aisé à corrompre.  
 Cortia, le tillac d'une navire.  
 Cortar, couper, tailler, trencher, retrécher, acourcy, abregger, abrenier, fier,

rongner.  
 Cortabollas, vn coupe-bourse.  
 Cortado, coupé, taillé, retrenché, abregé, rongné, acourcy, trenché.  
 Cortador, qui coupe & rongne, trenchant.  
 Cortadura, retranchement, retaillement, decoupure, trencher, coupure, rongneure.  
 Cortando, en coupant, taillant, trenchant.  
 Cortarse o desmayarse, s'esvanouyr, desfallir, tomber en desallance & pasmoison.  
 Cortante, le coupant, le taillant.  
 Cortapisa, bordure, bord & bande au bas d'une robe ou autre long habillement.  
 Corte de Rey o Principe, la Court ou Cour de Roy ou Prince.  
 Corte de cuchillo o espada, le fil & trenchant d'un couteau ou d'une espee.  
 Corte de vestidura, la taille ou coupe & façon d'un habillement.  
 Cortedad, Voyez deuant Corto.  
 Las cortes, les Estats que tient un Roy en vacville de son Royaume, diette.  
 Cortes, courtois, affable, gentil, gracieux, civil.  
 Cortesana, courtisane.  
 Cortelania, la façon & forme de vivre en court, bonne grace, quatre-gent, courtisanevrie.  
 Cortelatamente, à la façon de court, courtoisement, gracieusement, affablement, gentiment, civilement.  
 Cortesano, Courtisan, un qui vit en Cour.  
 Cortesia, courtoise, gracieuseté, gentillesse, reverence.  
 Ayuda de cortesia, couruec.  
 Cortesmente, courtoisement.  
 Corteza, esforce d'arbre ou d'autre chose, la crosse du pain.

Cortezica o cortezilla, *petite escorce.*  
 Cortezon, *vn morceau d'escorce, vne crouste de pain.*  
 Cortijo, *courtal, court, basse-court, vne grange, ferme ou mestairie, l'aue d'vne grange, par terre ou carreau de iardin.*  
 Cortina, *Courtine, rideau, custode de lietz.*  
 Cortedad, *briueté, chicheté, lascheté, petiteesse de cœur.*  
 Corto, *Court, bref, chiche, prompt, petit.*  
 Corto de coraçon, *lasche de courage, qui a peu de cœur, de petit cœur.*  
 Corton : perro corton, *vn chien qui a la queuee coupee.*  
 Corua de la pierna, *le replis de la jambe, le iarret.*  
 Corua, *courbe, courbure.*  
 Coruado, *courbé, plié, tortué, vouté, crochu.*  
 Coruadura, *courbement, vouture, tortuosité.*  
 Coruar, *courber, plier, tortuer, vouter, pencher.*  
 Coruato, *le petit du Corbeau.*  
 Coruillo, *petit Corbeau, ieune Corbeau.*  
 Coruina, *vn poisson appellé Cordudo.*  
 Coruo, *Corbeau.*  
 Coruo, *Voyez Coruado.*  
 Coruura, *Voyez Coruadura.*  
 Cotuza, *vn Hibou.*  
 Cosa, *chose.*  
 Coscoja, *espece de chesne qu'on appelle Yeusc en Prouence, c'est aussi vn petit arbrisseau qui porte la graine d'escarlante.*  
 Coscojal, *lugar de coscojas, vn lieu planté de tels arbres.*  
 Cosecha, *cueillette, recolte, le creu, la rente, le reuenu & fruit de quelque fonds de terre, pré, vigne ou autre he-*

*ritage.*

Esto es de mi cosecha, *cecy est de mon creu, de mon propre.*  
 Coser, *coudre.*  
 Cosedor, *qui coud.*  
 Cosedura, *conture ou cousture.*  
 Cosido, *consu.*  
 Cosilla o cosita, *chosette, petite chose.*  
 Cosmografia, *Cosmographie, description du monde.*  
 Cosmografo, *Cosmographe.*  
 Coso, *Voyez Coslo.*  
 Cosquillas, *Voyez Coxquillas.*  
 Cosquilloso, *Voyez Coxquilloso.*  
 Collario, *corsaire, pirate, escumeur de mer.*  
 Cosfelete, *corfelet, ou corcelet, haubert, vne sorte d'armure, vne cuirasse.*  
 Coslo, *barricre, course, cours, lieu à courir, ou à faire courir les Taureaux.*  
 Costa de la mar, *coste de la mer.*  
 Costa, *cost, frais, despens, despence.*  
 Hazer la costa, *faire la despence, ayder à quelqu'un.*  
 Costado, *costé, flanc.*  
 Costal, *sac, poche, panier.*  
 Costallejo, *sachet, pochette.*  
 Costanilla, *costau, petite coste de montagne.*  
 Costar, *couster.*  
 Costear, *costoyer, suivre, allant coste à coste de quelqu'un.*  
 Costezica, *Voyez Costanilla.*  
 Costilla, *coste ou costelette.*  
 Costosamente, *somptueux, à grand frais, avec despence.*  
 Costoso, *somptueux, de grand cost, qui couste beaucoup, cher, qui despens beaucoup, de grand frais.*  
 Costra como corteza, *crouste, escorce, escaille.*  
 Costrenir, *contraindre, forcer, presser,*

*pousser par force.*

- Costreñido, *contraint, forcé.*  
 Costreñidor, *qui contraint.*  
 Costreñimiento, *contrainte.*  
 Costribar recalcando, *espaisir & ressever ensembles, estouper quelque chose, constiper.*  
 Costribar, *s'efforcer.*  
 Costumbre, *coutume, façon de faire.*  
 Costumbre de muger, *Voyez Camisa.*  
 Costura, *Voyez Cosedura.*  
 Costurera, *couturiere, celle qui coud.*  
 Costurero, *costurier.*  
 Cora de malla, *vne chemise de mailles, vn sacque ou cote de maille, hanbergeon.*  
 Cotejar, *comparer, conferer, confronter.*  
 Cotejado, *comparé, conféré, confronté.*  
 Cotejador, *qui compare & confere.*  
 Cotejamiento, *conference, confrontation, comparaison.*  
 Cotejo, *comparaison, confrontation.*  
 Cotiliano, *quoidien, iournal, qui vient ou se fait tous l'ours.*  
 Coto o dehesa, *pastus ou pré defendu, vn parc.*  
 Cotorrera, *vne putain.*  
 Cotorro, *vn escont de boues & d'ordures.*  
 Cotral buey o vaca, *Bœuf ou Vache de rebut, il se dit au, si des Brebis, Montons & autre bestail.*  
 Coturno, *vn brodequin: vne Tragede.*  
 Couarde, couardia, *Voyez Cobarde.*  
 Coxcarton, *vn coup de baston sur la teste, vn coup de la jointure des doigts avec le poing clos, que l'on appelle vn teston, vne gourmade, vn choc de la teste contre la muraille.*  
 Coxear, *clocher, boiter.*

- Coxeador, *qui cloche.*  
 Coxera, *clochement, boitement, esbanchure.*  
 Coxedad, *idem.*  
 Coxin, *coussin ou coissin, oreiller, carreau.*  
 Coxinete, *coissinet ou coussinet, petite coissin.*  
 Coxinillo, *idem.*  
 Coxilloso, *Voyez Coxquilloso.*  
 Coxixos de tierra, *cloportes, vermine, tignes & autres semblables.*  
 Coxo, *boiteux, e hanché.*  
 Coxquear, *Voyez Coxear.*  
 Coxqueador, *Voyez Coxeador.*  
 Coxquillas, *chatouillement.*  
 Hazer coxquillas, *cl atouiller.*  
 Coxquilloica, *vn peu chatouilleuse, fretillante.*  
 Coxquilloso, *chatouilleux, delicat.*  
 Coymero, *coyunda, coyuntura, Voyez deuant & apres Coito.*  
 Coz, *Voyez Coce.*  
 Entrar de coz y de hoz, *donner dedās la teste bassee, donner de cul & de teste.*  
 Cozer, *cuire, bouillir.*  
 Cozedor, *qui cuit, vn lieu à cuire.*  
 Cozedura, *cuisson, cuit.*  
 Cozediza cosa, *cl ose bonne à cuire.*  
 Cozido, *cuit, bouilly.*  
 Cozimiento, *Voyez Cozedura.*  
 Cozina, *cuisine.*  
 Cozina, *caldo liquido, du bouillon, du chaudeau.*  
 Cozinar, *cuisiner, faire la cuisine.*  
 Cozintero, *cuisinier, qui fait la cuisine, il se prend aussi pour le rostisseur & pasticier.*  
 Cozintera, *cuisiniere.*  
 Cozor, *cuisson que fait vne place quād on y applique quelque chose d'acre.*

C R

- Cra, *boz del cueruo, cra, voix du Cordeau.*

Crecer o crescer, *croistre, augmenter.*

Crecido, *creu, accru, augmenté.*

Creciente, *croissant, augmentant.*

Creciente de la mar, *le regorgement de la mer, le flot, la marée.*

Creciente de Luna, *le croissant de la Lune, la nouvelle Lune.*

Crecimiento, *croissance, creuë, accroissement, augmentation.*

Credito, *credit: foy, creance.*

Dar credito, *adiouster foy.*

Credulo, *credule, qui croit facilement.*

Credulidad, *credulité, facilité à croire.*

Creer, *croire, adiouster foy.*

Creedor, *qui croit, croyant.*

Creencia, *croiance ou creance, foy.*

Creyble, *credible, croyable.*

Creydo, *creu.*

Creyente: hazer en creyente, *faire croire, persuader.*

Crencha, *la greue de la ceste.*

Crescer, *crecido, creciente, Voyez Crecer, &c.*

Crespa, *creспе, crespelue, crespue.*

Crespa de cabellos, *crespelure, frisure.*

Crespina o guirnalda de seda, *coiffe ou guirlande de soye faite d'une matiere qui est comme de crespue, yn serre-teste.*

Crespina, *crespine, frange.*

Crespo, *crespu, crespelu, crespé, tortillé, frisé.*

Crespar o erizar, *crespir, friser, beurriser.*

Cresta o crencha, *creste comme d'un Coq ou autre oyl au.*

Crestilla, *petite creste.*

Crestado, *cresté, buppé.*

Cria, *nourriture.*

Criacion, *creation.*

Criar, *creer, nourrir, esleuer, allaiter,*

*instruire.*

Criança, *nourriture, education, civilité, instruction.*

Criador, *createur: celuy qui nourrit & esleue.*

Bien criado, *cořtes, civil, bien appris, bien nourry, courtois.*

Criado, *créé, seruiteur, vallet, seruãt, yn qui est esleué & nourry en la maison, creature.*

Criada, *seruante, nourrie & esleuee avec nous, chambriere.*

Criadillas, *Truffles.*

Criatura, *creature.*

Cribo, *Voyez Harnero.*

Crica de la muger, *une partie secreete de la femme que le vulgaire appelle landie.*

Crimen, *crime, peché, malefice, blasme, accusation, y rapport.*

Criminador, *qui fait crime, accusateur.*

Criminal, *criminel, qui est de crime.*

Criminalmente, *criminellement.*

Criminoso, llen o de crimines, *plein de crimes & cas reprochables, reprochable, digne de blasme.*

Criminosamente, *en imposant crime & blasme, criminellement.*

Crinar, *entrelasser & peigner les cheueux.*

Crinado, *qui a la cheuclure accommodée & peignée.*

Crinado, *cheuclu, qui a des crins.*

Crines, *les crins, cheueux, cheuclure.*

Crisma o uncion, *Cbresme, onction, huile sacree qu'on vse au Baptesme.*

Crismar o vngir, *oindre avec le cbresme, cbresmer, huiler.*

Crisol de plateros para fundir, *creuset d'Orfeure.*

Crisolito, *pedra preciosa, Chrysolite.*

Cristal, *cristal.*

Cristalino, *cristalin.*

Cristel, *vn clistere.*  
 Cristianar, *baptiser, faire chrestien, chrestienner.*  
 Cristianado, *chrestienné, fait chrestien, baptisé.*  
 Cristianamente, *chrestiennement, en bon chrestien.*  
 Cristiandad, *chrestienté, chrestienne-té.*  
 Cristianismo, *chistianisme, religion des chrestiens.*  
 Vn cristianismo, *vn baptême.*  
 Cristiano, *chrestien.*  
 Cristo o vngido, *Christ ou oingt.*  
**IESV CRISTO, IESVS-CHRIST, le fils de Dieu.**  
 Critical o critico, *Critique, qui iuge, qui donne iugement.*  
 Dias criticos, *iours critiques, iours esquels on peut iuger d'une maladie si elle empirera ou amandera.*  
 Criuado, *criblé, nettoyé.*  
 Criuar o alimpiar con criuo, *cribler, nettoyer avec le crible.*  
 Criuo, *vn crible.*  
 Crocodilo, *Crocodille ou Cocodille.*  
 Cronica, *Voyez Coronica.*  
 Cronista, *Voyez Coronista.*  
 Crucifero o crucigero, *portant croix.*  
 Crucificar, *crucifier, attacher en croix.*  
 Crucificacion, *crucifiement.*  
 Crucificado, *crucifié, mis & attache en croix.*  
 Crucificador, *qui crucifie.*  
 Crucifixo, *le Crucifix.*  
 Crudamente, *Voyez Cruelmente.*  
 Crudamente, *cruement.*  
 Crudeza, *crudité, indigestion: cruauté.*  
 Crudo, *cru, qui n'est point cuit: cruel.*  
 Cruel, *cruel, seuer.*

Crueldad, *cruauté, seuerité.*  
 Cruelmente, *cruellement, seuerement.*  
 Cruexa, *Voyez Crueldad: item crudire.*  
 Crugir ó cruxir, *crisser, craquer, faire bruit, grincer.*  
 Crugir de dientes, *grincement de dents.*  
 Crusta, *vne escarce qui se fait à vne playe.*  
 Cruxia, *Course de la galere.*  
 Cruxias, *petites grues.*  
 Cruxido, *cragement, esclat, grincement.*  
 Cruxir, *Voyez Crugir.*  
 Cruz, *croix.*  
 Cruzar, *croiser.*  
 Cruzada, *croisade.*  
 Cruzado, *croisé, c'est aussi vne espece de monnoye d'ou qui a vne croix, c'est monnoye de Portugal.*  
 Cruzador, *croiseur, qui croise.*  
 Cruzeiro, *vn carrefour en croix.*  
 Cruzero en edificio, *vne croissee.*  
 Cruzero, *l'Estole du Sud.*  
 Cruzizita, *croisette, petite croix.*  
 Cruzijada, *Voyez Encruzijada.*

## C V

Il faut noter que tous les mots Espagnols qui se pourrout rencontrer, commençans par Cua, comme Cuaderno, Cuadro, Cuajar & c. estans impropriement escripts de ceste sorte, sont remis à la lettre Q. con me en leur propre lieu, encor que Nobissance ait fait au contraire, mettant au Cua, tous ceux qui doivent estre en Qua, estimant (peut est e) que le Qua des Espagnols se pourroit prononcer con n e Ca, tout de ne me que leurs Que & Qui, lesquels se preferent comme Ke & Ki:

ce qui n'est pas, attend qu'il y a certaines dictions qui en d'autres langues s'escriuent par Qua, lesquelles en l'E. parnolle, se mettent par Ca, ce vne Cali, Calidad, (se debuunt prononcer simplement comme Kafi, Kalidad) & non pas Quafi, Qualidad : d'autant qu'il faudroit les prononcer aussi ouuertement que si elles estoient escriptes Cuafi & Cualidad, on pourroit excepter, Cuajir, Cuajo, Cuajadura, & Cuajamic-to, qui se trouuēt le plus souuent escripts par Cua, mais ils se pennent aussi proprement mettre par Qua, que par Cua, veu qu'ils ont mesme prononciation en l'une & en l'autre sorte.

Cuba o cubo, vne cuue, vne tinc, vn tonneau à vin.

Cubebas, vn frui z qui ressemble au poiure, & selon d'autres vne sorte d'herbe venimeuse.

Cubero, Tonnelier, faiseur de cuues.

Cubeto, petit cuiuier, cuuette, tinette.

Cubico, cubique, de figure cubique.

Cubierta, couverture, couuercle.

Cubierta de bestia, barde ou couuerture de cheual ou de mulet, Voyez Iaez.

Cubierto, couuert.

Cubijar, Voyez Cobijar.

Cubijado, Voyez Cobijado.

Cubijadera, couuerture.

Cubil, le giste ou le nid d'une beste, la couche.

Cubil de juali, la bauge du Sanglier.

Cubillo, cuuette, petit cuiuier, petit tonneau.

Cubillo, escarauajo ponçoñoso, la mouche Cantaride.

Cubo geometrico, Cube en Geometrie.

Cubo, Voyez Cuba.

Cubo, fossē d'eau fait en rond.

Cubo para bañarse, vne baignoire, vne cuue propre à se baigner.

Cubrir, couvrir.

Cucarachas, vne sorte de vermine cōme cloportes : selon d'autres c'est vne sorte d'airaigne.

Cuchar, cuilliere.

Cuchar, Voyez Aue de cuchar.

Cuchara, vne cuilliere.

Cucharada, vne cuillerece.

Cuchareta o cucharica, vne petite cuilliere.

Cucharon, vne grande cuilliere.

Cuchilla, vn grand couteau, vne lame d'espee, vne contelasse.

Cuchillada, vn coup de coutelas, coup d'espee, balafre, taillade, playe faicte avec vn espee ou coutelas.

A cuchilladas, à coups d'espee.

Cuchillar, faire à coups d'espee.

Cuchillador, qui fait à coups de coutelas ou d'espee, gladiateur.

Cuchillazo, vn grand couteau, vn coutelas.

Cuchillero, vn couteletier.

Cuchillo, couteau, glaiue, espee, coutelas.

Cuchillos de las alas, les bouts d'ailes, les grosses plumes qui ressemblēt à vn couteau.

Cuchillo, improprement escript pour Cucillo, le Coq ou Coucou, oiseau.

Cuchillo de plumas, ganiuete, vn caniuete, vn trenche-plume.

Cuchillon, vn grand couteau.

Cuchillico, coutelet, petit couteau, petit caniuete.

Cucillo, oiseau appellē le Coq ou Coucou.

Cucillas, sentarse en cucillas, Voyez Sentarse.

Cuco, Voyez Cucillo.

Cudar, peser soigneusement, songer fort.

Cudiciar, Voyez Codiciar.

Cudicia, *Voyez* Codicia.  
 Cuello, *le col: vn collet de chemise.*  
 Cuenca, *pila, vn certain vaisseau creux comme vn bassin.*  
 Cuenca del ojo, *le creux de l'œil.*  
 Cuená para atar, *la sentine d'vn escheveau de fil.*  
 Cuenquezilla, *vne petite coquille. porcelaine dont on fait des vases.*  
 Cuenta, *conte ou compte, raison, calcul, aduis, aduertissement, getton.*  
 Cuentas, *vn chapelet de patenostres, les grains d'vn chapelet.*  
 Cuento, *le conte, le nombre, fable, conte vray ou faux, difcoms, narration.*  
 Vn Cuento, *vn milion.*  
 Cuento de lança, o vara, *le gros bout de la lance, la poignee, le gros bout d'vne longue perche.*  
 Cuento para sostener pared, *vne estaye, vn arc-boutant, vn appuy.*  
 Cuera, *vn collet de cuir: il se dst aussi bien d'vn collet de toute autre estoffe: comme vna cuera de terciopelo, vn collet de velours.*  
 Cuerbo, *Corbeau.*  
 Cuerda, *corde.*  
 Cuerda, *sage, prudente.*  
 Cuerdamente, *sagement, prudemment.*  
 Cuerdo, *cordier.*  
 Cuerdo, *sage, prudent, auisé.*  
 Cuerno, *corne, cornet, trompe.*  
 Cuero, *cuir, peau.*  
 Cuero o odre, *peau de Bouc ou Cheure à mettre du vin ou de l'huile, metaph. yurongne, biberon.*  
 Cuerpo, *corps.*  
 Cuerpezuelo, *vn petit corps, vn corset.*  
 Cuerpo muerto, *vn corps mort, vne charongne.*  
 Estar en cuerpo, *estre en pourpoint & sans manteau.*  
 Cuerdo, *Corbeau.*

Cuerdo caluo o marino, *le Cormoran.*  
 Cuerdoato, *le petit du Corbeau.*  
 Cuesco, *Voyez* Cuexco.  
 Cuesco hombre, *vn homme sage.*  
 Cuesca muger, *vne femme sage.*  
 Cuesta, *vne coste, colline, montagne.*  
 Cuesta arriba, *enriscada cosa, coste à mont, esleuee, ardue, difficile à monter, di oite, contremont.*  
 Esto se me haze muy cuesta arriba, *cela m'est fort contraire, penible & difficile.*  
 Cuesta à baxo, *en aual, à-val, penchant, en bas, à la vallee.*  
 Cueva, *caue, cauerne, autre, spelonque, rancie, vn creux, fosse.*  
 Cuevano de vimbres, *vn panier d'osier, vn cophin, vn cabas.*  
 Cuexco, *le noyau de quelque fruit que ce soit.*  
 Cuexco, *vn pet.*  
 Tirar vn cuexco, *faire vn pet, peter.*  
 Cugujada, *Voyez* Cogujada.  
 Cugulla, *Voyez* Cogulla.  
 Cuyda, *Voyez* Cuydado.  
 Cuydado, *soing, soucy, cure, pensemēt, sollicitude, chagrin.*  
 Cuydadoso, *soigneux, plein de soing & soucy, soucieux, sollicitieux, chagrin.*  
 Cuydadosamente, *soigneusement.*  
 Cuydar, *se soucier, se chagriner, soigner.*  
 Cuyta, *angoisse, ennuy, misere, chagrin, mal-heur.*  
 Cuytadillo, *petit mal-heureux.*  
 Cuytado, *miserable, plein d'angoisse & de chagrin, mal-heureux.*  
 Cuyo, *cuya, de qui ou à qui, duquel, de laquelle, dont.*  
 Culantro, *de la Coriandre.*  
 Culantrillo, *nom d'herbe appelée, capillus veneris.*  
 Cular, *tripa cular, boyau culier.*

Culazo, gros cul.  
 Culebra Couleuvre, Serpent.  
 Culebra de agua, Couleuvre ou serpent  
 d'eau.  
 Culebras dar, donner des anguillades,  
 c'est que les Pages ou Laquais la nuit  
 à l'obscurité donnent les vns aux au-  
 tres des grands coups de ceintures  
 frappans à tors & à trauers.  
 Culebrilla, petite Couleuvre, Serpen-  
 teau.  
 Culebrilla ciega, vne espee de Ser-  
 pent qui ne void goutte, vne Auoye ou  
 Annot.  
 Culebrilla enfermada, Voyez Em-  
 peyne.  
 Culebrina, vne Couleuvre, piece d'ar-  
 tillerie.  
 Culebruno, de Couleuvre.  
 Culito, petit cul, culot.  
 Culo, le cul, le siege de derriere.  
 Culero, drapeau ou braye de petit en-  
 fant.  
 Culon, vn fessu, qui a de grosses fes-  
 ses.  
 Culpa, coulpe, faute, peché, blasme.  
 Culpable, coupable, blasnable.  
 Culpadamente, coupablement.  
 Culpado, coupable, accusé, blasné.  
 Culpador, accusateur, qui blasme &  
 accuse.  
 Culpar, encouler, accuser, blasmer.  
 Cultiuar, cultiuier, labourer.  
 Cultiuado, cultiué, labouré.  
 Cultiuacion, labourage, cultiuement.  
 Cultiuador, labourer, celuy qui cul-  
 tiue.  
 Culto por labrado, élaboré, orné,  
 poly, accoustré proprement.  
 Culto por reuerencia y acatamien-  
 to al mayor, le cult, reuerence & re-  
 spect ou seruice que l'on doit au supe-  
 rieur.  
 Cumbte, cime, sommet, le coupeau, le  
 faiste, le plus baut de quelque chose

que ce soit.  
 Cumple, conuiene, il conuent, il  
 faut, il est besoin & necessaire.  
 Cumpleredo, qui est pour estre accom-  
 ply.  
 Cumpletas, Complies, heures de Com-  
 plies.  
 Cumplido, accomply, parfait, acheué,  
 complet.  
 Cumplimiento, accomplissement, per-  
 fection, acheuement.  
 Cumplimientos, compliments, belles  
 paroles & courtoises, offres de serui-  
 ce.  
 Cumplir, accomplir, faire son deuoir,  
 parfaire, acheuer quelque chose.  
 Cumplidamente, parfaitement, en-  
 tierement, du tout.  
 Cumplidor, accomplisseur, qui accom-  
 plit.  
 Cuna de niño, le berceau d'un petit  
 enfant.  
 Cundir, crecer poco à poco, croistre  
 peu à peu, se couler, glisser, ramper, se  
 trainer: c'est proprement comme font  
 les herbes ou racines qui se trainent  
 par terre, ou comme vne peste ou here-  
 sie qui gaigne peu à peu parmi les hô-  
 mes, s'estendre comme fait l'huile.  
 Cundido, glissé & estendu peu à peu.  
 Cuña para hender, vn coing pour sen-  
 dre bois ou autre chose.  
 Cuñar, coigner avec vn coing, battre la  
 monnoye.  
 Cuñado, beau-frere, le mary de ma  
 sœur, ou le frere de ma femme.  
 Cuñada, belle-sœur.  
 Cuño de moneda, coing à battre de la  
 monnoye.  
 Cuñuela, petit coing, coignet.  
 Cura de yglesia, Curé.  
 Cura por cuydado, soing, cure, soucy.  
 Cura de enfermo o de llaga, cure  
 ou guerison de maladie ou de playe.  
 Curar, curer, auoir soing de quelque  
 chose.



chose, penser vn malade, solliciter, medicament.

Curado, guery, pensé, curé, sollicité, soigné, medicamenté.

Curador, curateur, qui a soin des biens d'un pupille ou furieux.

Curadora, curatrice.

Curadoria ou curaduria, curatelle.

Curazgo, Cure de parroisse.

Cureña, aucuns l'interpretent combat: mais vne personne d'autorité me l'a expliqué, la table de l'arbarleste où est la noix: A Cureña rafa, sans aucun empeschement voyez l'Examen de los ingenios, & vous trouuerez Pelear à cureña rafa, qui en Latin est interpreté Aperto Marte præliari, combattre à descouvert, en campagne rase, sans aduantage, ouuertement.

Curia, la Cour de Iustice.

Curial, Curial, appartenant à la Cour de Iustice: & selon aucuns Courtisan.

Curialista, Curialiste, Courtisan.

Curiosamente, curieusement, soigneusement.

Curioso, curieux, soigneux.

Curiosidad, curiosité.

Curruxa, le Hibou oyseau qui va de nuit, la Chouette ou Chat-huant.

Curfar, pratiquer, s'exercer & experimenter, faire le cours en quelque science, s'affiner.

Curfado, expert, qui a experimenteré & pratiqué beaucoup de choses, qui a fait le cours en quelque science, russe, affiné.

Curso, cours ou course.

Curtir, couroyer, tanner, baudroyer, destrempier.

Curtido, couroyé, tanné, baudroyé.

Curtidor, Tanneur, Couroyeur, baudroyeur.

Curtidura, tannure, couroy, baudroye-

ment.

Curtidoria, tannerie, le mestier de Tanneur, baudroyrie.

Curua de la pierna, le iarrer.

Custodia, garde & charge de quelque chose: la chasse d'un farné.

Cutir, herir, heurter, choquer, secouer, esbranler, esmouuoir, bocher, branler.

Cutir vno con otro, heurter & choquer l'un contre l'autre, cosser.

## ç A

çaborda, abbord & ictement d'ancre.

çabordar, icter l'ancre, arriuer au bord & ancrer le nauire au bord ou au port.

çabra, vne sorte de vaisseau de mer petit.

çabullir, plöger, enfoncer en l'eau, submerger.

çabullido, plongé, enfoncé, submergé.

çabullidura, plongement, submersion.

çabullimiento, idem.

çafari granada, vne espece de pomme de grenade qui est douce & n'a pas tant de grains que les ordinaires.

çafio, lourd, grossier, lourdaut, stupide, rustique.

çafio en lengua, du mauuais langage, grossier, rude, rustique.

çafio, vn certain poisson.

çafir piedra, vn Saphir pierre precieuse.

çaga por el cabo, le bout & la fin dernière de quelque chose, le dernière, la queue, l'extremité.

çaguera cosa, ce qui est derrière, ce qui va apres & à la queue, le dernier, qui suit apres.

Yr en çaga, aller derrière, suivre, aller apres, aller en queue.

çaguera, dernière.  
 çaguero, dernier.  
 çaguan, Voyez Zaguan.  
 çaguique, encant, crice.  
 çahareña, desdaigneuse, despitée.  
 çahareño, desdaigneux, difficile, despit, bagard.  
 çaherit, reprocher.  
 çaherido, reproché.  
 çaherimento, reproche.  
 çahinas de leuadura, leueure, l'escume du levain, le levain mesme.  
 çahondar, enfoncer, fonder, aller au fond.  
 çahondadura o çahondamiento, enfoncement.  
 çahones o calças imperiales, vne sorte de hault de chausses.  
 çahori, ingenieux qui disent veoir ce qui est sous la terre.  
 çahurda'o pocilga de puerco, vn rect à Pourceaux.  
 çalagarda, embasche.  
 çalas, Voyez çalemas.  
 çalemas, Salutations à la Turque.  
 çalemas hazer, faire des reuerences, faire des simagrees comme font les flatteurs & trompeurs quand ils veulent flatter & deceuoir quelqu'un, caresses, scinties, flatteries.  
 çalondron, Voyez Sorueton.  
 çamarra o çamarro, vn pelisson, vne pelasse, vne chamarre, vne robbe fourree, vne mante velue.  
 çamarrilla, vne petite robbe fourree, vn petit pelisson.  
 çamarrilla yerua, du Pouliot de montagne.  
 çamarrear, battre, chamailler.  
 çamarreador, batteur, chamailleur.  
 çamarreadura, batterie, chamaillis.  
 çamarrero, faiseur de pelisses, fourreur, peletier.  
 çamarron, Voyez çamarra.  
 çampona, instrument de Berger, selon

aucuns lamufette ou cornemuse, autres veulent que ce soit vne fluste ou flagecollet.  
 çampoñar, iouer du flagecollet ou cornemuse.  
 çampoñero, ioueur & faiseur de flustes.  
 çanahoria, carotte, panet, pastnade.  
 çanca, l'os de la cuisse & de la iambe.  
 çanca de pierna, le tortu de la iambe en dehors, iambe torte.  
 çancadilla, iambette, le tour de la iambe, le crochet avec la iambe, le croc en iambe.  
 Armar çancadilla, donner le crochet & la iambe à quelqu'un pour le faire tomber.  
 çancajear, cheminer tortu.  
 çancajoso, tortu, qui a les iambes tortuës.  
 çancarron, le gros os de la iambe comme d'un Bœuf ou d'une Vache.  
 çança, Voyez Alicace.  
 çancos, des eschasses, & selon aucuns des galoches ou patins.  
 çancudo, Voyez çancajoso.  
 çanja, fosse que l'on fait pour fonder vne maison, fossé.  
 çanjar o çanjejar, fossoyer, creuser.  
 çanjado, fossoyé.  
 çanquear, aller sur des eschasses, ou cheminer en escarquillant les iambes.  
 çanqueador, qui va sur des eschasses.  
 çanqueamiento, escarquillement de iambes, le cheminer tortu, clochement.  
 çapar, sapper, miner, fouyr, bescher.  
 çapa, vne boue ou besche.  
 çapata sobre pilar, vn corbeau ou moidillon en fait de bastiment : Voyez Can.  
 çapateria, boutique & mestier de Cordonnier, le lieu où se font & vendent les sauliers, sauaterie : ce der-

*nier se dit des vieux souliers rabobe-  
linez.*  
 çapatear, danser en frappant la semelle  
 des souliers avec les mains.  
 çapateador, vn qui danse en frappant  
 la semelle des souliers avec les mains,  
 danseur lourdauls.  
 çapatero, Cordonnier ou Cordoñianier.  
 çapatero de viejo, remendon de çapa-  
 atos, vn Sanezier, raconteur de  
 vieux souliers.  
 çapateta, vn coup de la main contre le  
 soulier ou sur la semelle.  
 çapato, soulier.  
 çapatillo, petit soulier.  
 çapo, Voyez Sapo.  
 çapuzar, Voyez çabullir.  
 çapuzado, Voyez çabullido.  
 çapuzamiento, Voyez çabulimen-  
 to.  
 çaquizami, le lambris d'une maison,  
 plancher fait de lambrissage.  
 çaraças, poison que l'on baille aux chiens,  
 cômme du verre pilé ou des pointes d'es-  
 pingles dedans de la paste, ou de la  
 poix.  
 çarafueles, o çaragueles y çara-  
 hueles, calsons, chausses ou canons  
 de chausses, gregues ou guergues-  
 fes.  
 çaranda, vn van ou crible.  
 çarandaduras, Voyez çarandajas.  
 çarandar, vanner, cribler, nettoyer.  
 çarandajas, les cribleures ou vannu-  
 res, ordures.  
 çarandajas, menues droleries, les me-  
 nus droits de la cuisine.  
 çarandamiento, criblement, criblu-  
 re.  
 çarandear, Voyez çarandar.  
 çarandear, faire des tours, tourner  
 comme on fait suie à vn crible en cri-  
 blant.  
 çarandero, cribleur, vanneur.  
 çaratan, chancre, gangrene, farcin, gal-

le, espece de ladrevie.  
 çarauanda, Sarabande, vne sorte de  
 danse.  
 çarça, vne ronce.  
 çarçal, lugar de çarças, lieu où il y a  
 force ronces, buisson de ronces & espi-  
 nes.  
 çarça idea, Framboisier.  
 çarçamora, ronce qui porte meures.  
 çarçamoras, meures de buisson.  
 çarçaparilla, Salseparille, drogue qui  
 vient des Indes bonne pour les vevo-  
 lez.  
 çarça perruna o çarça rosa, Esplan-  
 tier.  
 çarçarosa, rose sauvage.  
 çarcillos de la vid, Voyez Tiseretas.  
 çarcillos, pendants d'oreille ou lan-  
 peau à quoy ils pendent.  
 çarça de vergas, vne claye.  
 çarpadura, crotte, erostement.  
 çarpas, crottes qui s'attachent aux ha-  
 bits en marchant par la ville ou aux  
 champs.  
 çarposo, crotté, plein de crottes.  
 çarpar la ancora, leuer l'ancre.  
 çarpada la ancora, l'ancre leuee.  
 çarpadura de ancora, leuement de  
 l'ancre: Voyez-le encore cy dessus en  
 autre signification.  
 çarpas & çarposo, Voyez-les cy des-  
 sus.  
 çarzo, Voyez çarço.  
 çatico de pan, vn quignon de pain,  
 vne bribe, vn chanteau, vn morceau  
 de la rruue du pain.  
 çauilla o çauila yerua de acibar, Pa-  
 nicaut, beibe tres-amere, dont le ius  
 est l'aloé.  
 çauros, Voyez çancos.

## C E

Ce, Aduerbe pour appeller hola, lo,  
 Ce, Interiection pour faire taire, &c.

Ce ce, *st. st.*  
 Ceatica pour Ciatica, *sciaticque, goutte qui vient à la hanche.*  
 Cebat, cebado, cebadero, *Voyez Cebnar, &c.*  
 Cebolla, *oignon, ciboule.*  
 Cebolla albarana, *voyez Albarana.*  
 Cebolla a scalonía, *Voyez Escalonía.*  
 Cebollino o cebollete, *oignonnet, cive, civot, lieu où il y a beaucoup d'oignons plantez, la semence d'oignons.*  
 Cebolleria, *oignonnerie.*  
 Cecear, *begayer, comme font ceux qui on la langue grasse & qui ne peuvent ordinairement pronoucer l'e.*  
 Ceceamiento, *begayement.*  
 Ceceoso, *begue, qui a la langue grasse.*  
 CECIAL: pescado cecial, *poisson salé comme molue, merlus ou stocfish, saline ou saleure.*  
 Cecina, *chair salee.*  
 Cecinar, *saler de la chair.*  
 Cecinado, *salé, qui a pris sel.*  
 Cedaço de cerdas, *vn sas à sasser, vn tamis, vn bluiteau, il se prend aussi pour vn crible, mais Harnero, est plus propre pour signifier le crible.*  
 Cedacillo o cedaçuelo, *vn petit sas.*  
 Ceder, *ceder, quitter, donner lieu & faire place.*  
 Cedibones: hazer cedibones, *renier ce quel on a dit, se desdire, manger ses paroles.*  
 Cedilla, *Voyez Cerilla.*  
 Cedicio o cediço cosa lacia, *flestry fané, pourry & corrompu, lasche, languissant, flat.*  
 Cedo, *soft, promptement, viste, viste-ment.*  
 Cedro arbol, *Cedre.*  
 Cedrino, *qui est de Cedre.*  
 Cedula, hoja o carta, *cedule, breuet, billet, feuille de papier ou de parchemin, tablettes à escrire, escritau.*

Cedula de alquiler, *escritau de maison à louer.*  
 Cedulilla, *petit billet, petit papier.*  
 Cedulones, *billets de comptes, affiches que l'on met aux colones & murailles.*  
 Cefalica, *la veine Cefalique.*  
 Cegado, *auenglé.*  
 Cegajear, *devenir chassieux.*  
 Cegajez, *chassie, maladie des yeux.*  
 Cegajoso, *qui a les yeux pleurans & chassieux, qui a la berlue, esblouy.*  
 Cegamiento, *Voyez Ceguedad.*  
 Cegar, *auengler, estre auengle.*  
 Cegar, *comblar, remplir vne fosse, la fermer.*  
 Ceguedad, *auenglement, esblouissement, obscurité, tenebrosité.*  
 Ceguejear, *ne voir goutte.*  
 Ceguera, *esblouissement, courte-vue.*  
 Ceguta yerua conocida, *de la Ciguë, herbe.*  
 Ceja, *sourcil.*  
 Ceja de monte, *le coupeau d'une montagne.*  
 Cejunto, *qui a de grands sourcils, & qui les a joints.*  
 Celada, engaño de guerra, *embusche, embuscade.*  
 Armar celada, *dresser vne embuscade.*  
 Celada armadura de cabeça, *sallade, armeure de teste, casque, morion.*  
 Celada encubierta, *vne cachette.*  
 Celar o encubrir, *celer, cacher, couvrir, receler.*  
 Celar, auer o tener celos, *estre jaloux, entrer en ialousie.*  
 Celado, *caché, celé, couuert.*  
 Celador, *celleur, qui cache & cele.*  
 Celda, *cellule, chabrette come celle d'un Religieux ou Hermitic, garderobe.*  
 Celebrar, *celebrer.*  
 Celebracion, *celebration.*  
 Celebrado, *celebré.*  
 Celebrador, *qui celebre.*  
 Celebramiento, *celebrement, celebra*

1107.

Celebre, *celebre, fameux, renommé.*  
 Celebribad, *celebrité, bon bruit & grande renommée que l'on a, fréquentation & hantise.*  
 Celebro, *ceruelle ou cêrucan.*  
 Celmas, *Voyez çalemas.*  
 Celemin, *une mesure qui peut tenir environ vn demy boisseau, c'est proprement le picotin, boisselet, corbillon.*  
 Celeminero, *Boisselier, faiseur de boisseaux & de picotins.*  
 Celer, *viste, léger.*  
 Celeridad, *priessa, celerité, legereté, haste, vitesse, promptitude.*  
 Celestial, *celeste, celestiel, qui est du ciel.*  
 Celestialmente, *diuinement, celestiellement & celestement.*  
 Celicio, *Voyez Cilicio.*  
 Celidonia yerua, *Chelidoine nom d'herbe, c'est proprement l'Esclaire.*  
 Celogia, *une ialousie ou cage que l'on met aux fenestres pour veoir & n'estre point veu.*  
 Celos, *ialousie, soupçon d'amour.*  
 Celoso, *ialoux.*  
 Celosa, *ialouse.*  
 Tener celos, *estre ialoux ou ialouse.*  
 Pedir celos, *alleguer & dire des causes & subiects de ialousies.*  
 Celosamente, *ialoufement, avec ialousie.*  
 Cementar, echar cimient, *cimentier, fonder, faire les fondements de quelque bastiment que ce soit.*  
 Cementado, *fondé, cimenté.*  
 Cementador, *fondateur, cimenteur, faiseur de ciment.*  
 Cementerio, *Cimetiere ou Cemeterre.*  
 Cena, *le souper, la cene, le banquet.*  
 Cenacho, *vn panier.*  
 Cenar, *souper, banqueter.*  
 Cenadero o cenador, *le lieu où l'on soupe.*

Cenador deljardin, *cabinet de jardin, gloriëte.*  
 Cenadalo cenagal, *bourbier, lieu fangeux, bauge, vase, marest.*  
 Cenagoso, *boueux, fangeux, bouleux, marefageux.*  
 Pan cençeno sin leuadura, *pain sans leuain.*  
 Cençeno, *sin dobladura, pur, simple & net.*  
 Cençeno, *maigre & sec, etrique, gresle, menu.*  
 Cencerrar o cencerrear, *sonner le clairon au col d'une bestie : & selon aucuns tournoyer ça & là.*  
 Cencerreamiento, *sonnemēt du clairon ou sonnette au col de la bestie: tournoyement.*  
 Cencerro, *clochette ou sonnette que l'on pend au col des bestes, clairon.*  
 Cencerron, *la grappe du raisin, la queue d'un fruit.*  
 Cendal, *sandal ou scndal, une sorte d'estoffe de soye fort delicate.*  
 Cendrar oro o plata, *affiner & purifier l'or ou l'argent, mettre à la copelle, il s'entend aussi pour toute autre sorte de metaux.*  
 Cendra, *Copelle, affinemēt d'or ou d'argent.*  
 Cendrado, *affiné, purifié, copellé, excellent.*  
 Cenedal, *Voyez Cenadal.*  
 Cenefa, *houppe ou frange de lit.*  
 Ceniza, *cendra.*  
 Ceniziento o cenizoso, *cendieux, plein de cendres.*  
 Cenizero, *cendrier.*  
 Cenogal, *Voyez Cenadal.*  
 Cenogiles, *arrieres, genouillieres.*  
 Cenojoso, *fangeux, boueux.*  
 Censa, *Voyez Alcayria.*  
 Censo, *cens, ou cenfe, rente, tribut, revenu.*  
 Censero, *cenfer, fermier, rentier.*

Cenfor, censeur, reformatcur de mœurs  
 & de la police, Juge.  
 Censura, censure, reformation, iuge-  
 ment.  
 Centaurea, Centauree, herbe.  
 Centauro, Centaure.  
 Centellar, Voyez Centellear.  
 Centellante, estincelant.  
 Centelladura, estincellement.  
 Centella, estincelle, bluette, flamme-  
 che.  
 Centellas del estio, flambars, flam-  
 merolles, ardens.  
 Centellear, estinceler, ietter des estin-  
 telles.  
 Centelluela, petite estincelle, estin-  
 clette.  
 Centenal, champ de seigle.  
 Centenar, centaine.  
 Centenar, champ semé de seigle.  
 Centenario, centenaire, nombre cen-  
 tenaire.  
 Centeno, centiesime en nombre.  
 Centeno, du seigle, espece de bled.  
 Centinela, sentinelle, guet.  
 Centolla pescado, vne sorte de tortue  
 de mer.  
 Centro, centre, le point du milieu de  
 quelque chose que ce soit.  
 Centurion, Centenier, Capitaine de  
 cent hommes.  
 Centuria, centurie, centaine, vne ban-  
 de ou vn nombre de cent.  
 Centurionazgo, l'office & estat de  
 Centenier.  
 Ceñir, ceindre, environner, entourner.  
 Ceñido, ceint, environné, entourné.  
 Ceñidor o ceñidero, ceinture, de-  
 my-ceint.  
 Ceñidorcillo, petite ceinture, ceintu-  
 ron, ceinturette.  
 Ceñidura, enceinte, ceinture, environ-  
 nement, entourement.  
 Ceñimiento, idem.  
 Ceño, francement de sourcils gracieux,

vne mine que fait vne dame avec les  
 yeux vn peu desdaigneusement, vn  
 petit desdain, despit.  
 Cepa, cep ou sep de vigne, souche, li-  
 gnee.  
 Cepacauallo yerua, le Pas-d'asne,  
 ou pied de Poulain, herbe qui croist  
 aux estangs, Cameleon.  
 Cepillar, Voyez Acepillar.  
 Cepilladuras, Voyez Acepilladuras.  
 Cepillo, vn rabout.  
 Cepo, tronc, c'est aussi vn cep qui sert  
 pour mettre les picds des prisonniers  
 de peur qu'ils ne s'ensuyent, vne sorte  
 de prison, piege.  
 Ceptro, sceptre.  
 Cera, cire, il se prend aussi pour l'ordure  
 qui est aux orcilles.  
 Cera colorada, cire rouge.  
 Cera hilada, de la bougie.  
 Cerapez vnguento, vnguent fait de  
 cire & de poix, cerot, il se prend aussi  
 pour la poix blanche du Cordouanier.  
 Cerca, pres, aupres, proche, environ,  
 entour, autour.  
 A cerea, à l'endroit, touchant, vers,  
 enuers.  
 Cerca, closture, environnement, cloi-  
 son, l'enceinte, le circuit.  
 Cercado, enclos, environné, enfermé,  
 entourné, enceint, assiégé.  
 Cercador, assiégeant, celuy qui assie-  
 ge & environne.  
 Cercano, prochain, proche, contigu,  
 parent, affin, voisin.  
 Cercanidad, proximité, voisinage, pa-  
 rentage, affinité.  
 Cercania, idem.  
 Cercanamente, prochainement, fort  
 pres.  
 Cercar, environner, entourner, enclor-  
 re, fermer, ceindre, encceindre, circui-  
 re, assieger.  
 Cercarse pour Acercarse.  
 Cercenar, rongner, retrencher, couper,

*accourir tout autour*

Cercenado, *retrenché, rongné, accourcy.*

Cercenadura, *rongneure, retrenchement, accourcissement à l'entour, rongnement, circoncision.*

Ceceta, *au de lagunas, vn oyseau de riuere qu'on appelle Foulque, selon d'autres c'est la Cercelle ou Poulle d'eau.*

Cercetas de cieruo, *les andouillers du cerf.*

Cercillo de vid, *le fleau & tendron ou vrulle de la vigne de quoy elle s'agraffe & lie à quelque chose.*

Cercillos de oreja, *Voyez çarcillos.*

Cercillo, *cerceau ou cercle.*

Cerco, *cercle, circuit, entour, rond, entourneure, tour, closture.*

Cerco de gente o sitio, *siège de ville, assegement.*

Cerco o corrillo de l'obres, *Voyez Corrillo.*

Cerdas de bestia, *le crim ou poil de beste, cōme de la queue ou crim des Cheuaux & des Asnes, la soye des Pourceaulx.*

Cerdoso, *qui a des soyes, & de tels crims.*

Ceremonia, *Voyez Cerimonia.*

Ceremoniatico, *plein de ceremonies.*

Cereo, *Voyez Cirio.*

Cereo, *hecho de cera, fait de cire.*

Cereria, *boutique & ouurage de crier.*

Cerero, *crier, vendeur de cire, ou celui qui besongne en cire.*

Cereza, *cerise à parler generalement, mais il se prend pour la guisne, à cause qu'elle est douce, Guinda au contraire se prend pour la cerise plus aigre.*

Cereza siluestre, *cornille ou cornouille.*

Cerezo, *cerisier, ou guisnier.*

Cerezo siluestre, *cornillier ou cornouillier.*

Cergaços, *Ciste, vne sorte d'arbrisseau.*

Cerilla, *la virgule que l'on met sous la lettre c, pour la faire sonner comme s deuant a, o, u; d'autres l'appellent cedilla : & se marque ainsi ç.*

Cerilla, *petite cire.*

Cerillas o mudas, *pommade, certain vn uent qui est bon pour les creuasses des lèures.*

Cerimonia, *ceremonie.*

Cerimonioso, *ceremonieux, qui fait ceremonies, plein de ceremonies.*

Cermeña, *poire muscatelle.*

Ceinada, *charree, cendre qui a seruy à san e la lessive.*

Cernaguero, *charrier de lessive.*

Cernejas o crincs de bestia, *Voyez Cerdas.*

Cernejoso o crinado, *qui a le crim fort long, Voyez Cerdoso.*

Cerner, *Voyez Cernir.*

Cernicalo aue, *la Crecerelle, oyseau.*

Cernir, *sasser, blutter, tamiser : il se prend aussi pour cribler, mais c'est plus proprement dit ahechar.*

Cernir, *veoir, recognoistre, discerner, regarder.*

Cernido, *sassé, bluté, passé par le tamis, tamisé.*

Cernidor, *bluteur, sasseur.*

Cernidura, *criblement, sassage, sassage.*

Cerniduras, *cribleures, sasseures, ordures du bled ou de la farine.*

Cernimiento, *sassage, bluttement, blutage.*

Cerote, *Cerot ou cerat, vnguent.*

Cerquillo, *petit cercle : la lordure d'un soulier ou pantoufle.*

Cerquita, *à peu pres, fort pres.*

Cerradamente, *ferriment, à l'estroit.*

Cerradero, *fermail, lië, sermail, coraë.*

Cerrado el cielo, quando esta nu-  
blado, le Ciel couuert, plein de  
nuees, sombre, noir.

Cerrado camino, aspero, no bien  
hollado, chemin, scabreux, pierreux,  
qui n'est point frayé, aspre, rabouteux.

Cerrado, clos, fermé, bouché, estoupé,  
serré.

Cerradura, ferrure, closture, fermetu-  
re, cloison.

Cerraja, idem.

Cerrajas yerua, Laitteron ou Laceron,  
selon aucuns c'est la Chicoree sauvage  
ou Chicoree iaulne & Pendiue: & se  
prend aussi pour Escariotte, mais im-  
proprement, car il se trouue Endibia  
& Chicoria, Voyez-les en leur  
licu.

Cerragero, Cerrurier ou Serrurier.

Cerraje, serrail.

Cerramiento, fermeture, serrement.

Cerrar, clore, fermer, bouscher, estou-  
per, enclorre, enfermer.

Cerrero, Voyez Cerril.

Cerril, comme mula cerril, Mule qui  
est des montagnes, montaignoise, fa-  
rouche, indomptee, sauvage.

Cerrillo o cerrito, petite colline.

Cerrion de carambano, goutte d'eau  
gelee & pendante, l'esgouff qui se gla-  
ce en tombant.

Cerrion, la roupie du nez.

Cerrion, Voyez Quelo fresco.

Cerro, colline, montagnette, vne motte  
ou monceau de terre, vnterre, vn cou-  
peau de montagne: la croupe & le des-  
sus du dos de quelque animal que ce  
soit.

Cauallo en cerro, Cheual tout nud,  
sans selle, à dos.

Passar la mano por el cerro, passer  
la main par dessus le dos comme on  
fait aux Cheuaux & aux Chats: flater,  
amadouer, caresser.

Tomar vna cosa en cerro, prendre

vne chose nuement & simplement.

Cerro enriscado o berrueco, Voyez  
Berrueco.

Cerro de lana o lino, vne quenouil-  
lec de laine ou filace que la femme met  
en sa quenouille, c'est le mesme quasi  
que Copo.

Cerro entre las espadas, vne voulte  
ou bosse entre les deux espauls.

Cerrojo, vn verrouil de porte.

Certero, assureé & certain, qui frappe  
bien au but.

Certeza o certinidad, certitude, cer-  
taineté, foy, assurance.

Certidumbre, idem.

Certificar, certifier, assureur, acertener,  
faire foy d'une chose.

Certificado, certifié, assureé.

Certificador, certificateur, qui certi-  
fie.

Certificamiento, certification, tes-  
moignage, attestation.

Certificatoria, lettre de tesmoignage.

Certinidad, Voyez Certeza.

Certitud, Voyez Certeza & Certi-  
dumbre.

Cerual, lobo cerual, Loup ceruier.

Ceruatico, ieune Cerf, le saon d'une  
Biche.

Cerueta o cerueza, ceruoise ou biere  
qui est breuage forte commun princi-  
pallyment es pays Septentrionaux.

Ceruezero, brasseur de biere,

Ceruicoso, Voyez Ceruigudo.

Ceruiz, le chinon du col, le derriere de  
la teste.

Ceruigudo, testu, qui a le derriere de  
la teste & le col fort gros.

Ceruuno cosa de ceruuo, qui est de  
cerf.

Cesgo o cezgo, bibas ou bibes, obli-  
que.

Cesped, terron con rayzes, vne mot-  
te de terre avec des racines d'herbes  
ou d'espines y attachees, gazon.

Cessar



Cessat, *cesser, chommer, s'arrester, se desister, finir, faire fin, laisser l'œuvre, demeurer, manquer.*  
 Cessacion, *cessation, fin, cesse, arrest, relasche, cessenent.*  
 Cessado, *cessé, finy, arresté.*  
 Cession, *cession, cesse.*  
 Hazer cession de bienes, *faire cession de biens.*  
 Cesta, *corbeille, panier, cophin, cabas, manne ou banne.*  
 Cestilla, *corbillon, petite corbeille, paneret, petit panier, mannequin.*  
 Cesto, *le mesme que Cesta.*  
 Cestillo, *Voyez Cestilla.*  
 Cestica & cestico, *le mesme que Cestilla & cestillo.*  
 Cestero, *faiscur de corbeilles ou paniers: à Paris ce sont vanniers qui font les vans & les corbeilles, c'est aussi le porteur de paniers.*  
 Ceston, *grand panier ou corbeille, gabion.*  
 Cestonear, *gabionner, faire de grands paniers & corbeilles.*  
 Cetretria pour Acetretria, *Voyez-le en son lieu.*  
 Cetrino, *citrin, qui est de citron, ou qui est de la couleur de citron, saulne comme l'or, paste, blaffart, basané, iaulnastre.*  
 Cetro, *sceptre.*  
 Ceuada, *orge, espece de grain.*  
 Ceuadar, *nourrir & appaster d'orge.*  
 Ceuadado, *nourry & appasté d'orge.*  
 Ceuadaza cosa, *chose faite d'orge.*  
 Ceuadera, *sac ou poche à mettre de l'orge.*  
 Ceuadera vela, *voile ceuadere, qui est la voile plus petite du nauire, le beaupre du nauire.*  
 Ceuar, *paistre, appaster, appasteler, allecher, amorcer, attirer avec alleche-*

*mēs, nourrir, entretenir, repaistre, engraisser.*  
 Ceuado, *appasté, appastelé, alleché, amorcé, attirait, repen, engrassé.*  
 Ceuadeto, *le lieu où l'on met de l'amorce & appast pour y piëdre & atraper quelque beste, la muc, le lieu où l'on repaist & engrasse les bestes qu'õ veult tuer.*  
 Ceuadizo, *qui est fait d'orge, propre à appaster, friand,*  
 Ceuadura, *engrassissement, appastement.*  
 Ceuamiento, *idem.*  
 Ceuil, *Voyez Ciuil.*  
 Ceuil, *vil & abiect, infame, bas, vilain, sale, ord, lasche.*  
 Ceuo, *l'appast, l'amorce, la viande de quoy on nourrit, c'est aussi ce que l'on met à l'hameçon pour pescher, attirait.*  
 Ceuolla, ceuollino, *Voyez Cebolla, &c.*  
 Ceuon, *cosa ceuada, c'est proprement le Cochon que l'on engrasse, Cochon gras, il se pourroit aussi entendre de quelque autre animal que l'õ engraisseroit pour le tuer.*  
 Cexar, *c'est le mesme que Cessat.*  
 Cezear, *Voyez Cecear.*  
 Cezgo, *Voyez Cefgo.*

## C I

Ciar, *mouer atras, voguer à reculons, en arriere, reculer.*  
 Ciatica, *goutte sciatisque.*  
 Cibdad, cibdadano, *Voyez Ciudad, &c.*  
 Ciçaña, ciçañar, ciçañero, *Voyez Cizaña, &c.*  
 Cicatero, *vn coupe-bourse.*  
 Cicatriz, *cicatrice, la marque qui demeure d'une playe.*  
 Cicatrizar, *cicatricer, faire une cicatrice, se fermer la playe.*

Cicerchas, des cerres, vne espece de legume.  
 Cicheres, des pois ciches ou chiches.  
 Cicion de calentura, le frisson de la fiebure, l'accès de la fiebure.  
 Cicoria o cicorea yerua, de la chicoree blanche, des endiues, Voyez Almiron.  
 Cicutu, Ciguë herbe venimeuse.  
 Cid, Seigneur.  
 Cid paxaro, vne espece de mesange.  
 Cidra, Citron fruit.  
 Cidral, Citronnier, arbre qui porte les citrons, ou plustost le lieu planté de plusieurs citronniers.  
 Cidreira, Voyez Abejera.  
 Cidro, proprement le Citronnier.  
 Cidro, Voyez Cidra.  
 Ciegamente, auéglettes, sans veoir goute, auéglement, inconsiderément.  
 A ciegas, idem.  
 Ciego, ciega, auégle, homme ou femme auégle ou autre animal.  
 Cielo, le Ciel.  
 Cielo de cama, vn ciel de liçt.  
 Cienaga, cienago, bourbier, lieu fangeux.  
 Ciencia pour sciencia, science, doctrine.  
 Ciennudillosyerua, de la Renouee, herbe.  
 Cieno, bouë, fange, bourbe, limon, de la vase.  
 Cienoso, fangeux, bouëux, limonneux.  
 Cien o ciento, numero, cent, vn cent, vne centaine.  
 Cien mil, cent mille.  
 Cien mil cuentos, cent millions, cent mille mille, mille fois cent mille.  
 Cien vezes, cent fois.  
 Cientenal, centenaire.  
 Cienteñal cosa de cien años, qui a cent ans, centenaire.

Ciento, Voyez Cien cy dessus.  
 Cien varones en collegio, vn senat & compagnie de cent hommes.  
 Cienvaronadgo, l'office de Senateurs qui sont cent en nombre.  
 Ciento pies serpiente, vne chenille ou ver qui a cent pieds.  
 Cien cabeçasyerua, Cent testes, herbe.  
 Cierço, le vent de Bise, vent de Nort.  
 Cierne, de viña, fleur de vigne.  
 Cierta, certaine, vraye, assuree.  
 Ciertamente, certainement, pour vray, assurement, certes.  
 Cierto, certain, assure, vray, certes.  
 Cierua, vne Biche.  
 Cieruo, vn Cerf.  
 Cieruocabron, vn animal qui participe de la nature du Cerf & du Bouc: ie tiens que c'est l'Isarus, Voyez Vizerra.  
 Cifra o zero, chiffre ou le zero, que l'on dit vulgairement l'o en chiffre.  
 Cifras, chiffres, ce sont caracteres incogneus dont on se sert pour escrire choses secretes.  
 Construir cifras, dechiffrer des lettres escrites en chiffres.  
 Cifrar, chiffrer, noter, marquer, escrire en chiffre.  
 Cifrado, chiffré, marqué, noté, escrit en chiffre, difficile, obscur.  
 Cigarra, cigalle, saulterelle, saultereau.  
 Cigarral, campagne ou verger de plusieurs arbres.  
 Cigueña aue conocida, Cigoigne.  
 Cigueña instrumento para medir, vne sorte d'instrument fait en forme de gruë d'oï les laboureurs vsent pour mesurer les terres & fessez.  
 Cigoñal o cigueñal para sacar agua, instrument pour tirer de l'eau d'un puy, qui est vne longue piece de bois, à l'un des bouts duquel est pendu le

seau, & à l'autre bout est vne piece de bois ou vne pierre pour faire le contrepoix, bascule, grue.  
**Cigoñina**, Cigoigneau, poussin de Cigoigne.  
**Cilicio**, vne haire ou herbe, vne estamine.  
**Cilindro**, cylindre, vn rouleau de pierre pour aplanir la terre.  
**Cilla donde encierran pan**, celier à mettre le grain, grenier.  
**Cillero donde guardan algo**, celier ou despense où l'on serre ce qui est de la provision, vn garde-manger, il se prend aussi pour le celier où l'on met le vin.  
**Cillero o despensero**, despensier, celui qui a la garde de la viande & du celier, sommelier.  
**Cillerero**, idem.  
**Cilleruedas o cillueredas**, glandes à la gorge.  
**Cima**, la cime, le hault, le bout, le sommet de quelque chose, le coupet ou coupeau.  
**Cimbalo**, cimbale.  
**Cimbalista**, soueur de cimbales.  
**Cimborio o pinaculo**, vn pinacle.  
**Cimentar**, cimentado, cimentador, Voyez Cementar, &c.  
**Cimenterio**, Voyez Cementerio.  
**Cimera sobre el yelmo**, la creste de l'armet, le cimier.  
**Cimiento**, ciment, c'est aussi le fondement de quelque chose que ce soit.  
**Cimitarra**, vn cimenterre, especce de coutelas dont vsent les Turcs.  
**Cinco**, cinq.  
**Cinco en orden**, quinto, cinquiesme.  
**Cinco tanto**, cinq fois autant.  
**Cinco vezes**, cinq fois.  
**Cincoañal**, cosa de cinco años, quinquennal, qui a cinq ans.  
**Cinco en rama yerua**, Quinte-fuel-

le, nom d'herbe.  
**Cincuenta en numero**, cinquante.  
**Cincuenta en parte**, cinquantesme.  
**Cincuentañal**, quinquagenaire, qui a cinquante ans.  
**Cincuesma**, Quinquagesme ou Pentecoste.  
**Cincha de filla o albarda**, la sangle.  
**Cinchar**, sangler.  
**Cinchadura**, sanglement ou sanglure.  
**Cincho como ceñidura**, ceinture, estrainte.  
**Cincho para espremir queso**, esclifse, chaseret ou caseret.  
**Cinchos de rueda de carreta**, les fers qui sont à l'entour d'une roue ou les rantes d'une roue.  
**Cinnamono**, Voyez Canela.  
**Cinquipul de los judios**, vne feste des Iuifs à Hierusalem en laquelle ils alloient les pieds nuds.  
**Cinta o cinto**, vne ceinture, ceinture, demy-ceint.  
**Cinta o cinctura**, idem.  
**Cinta de atacar**, esguillette, ruben, courroye.  
**Cinta de çapato**, courroye de soulier.  
**Cintura**, le mesme que Cinta.  
**Cintoria yerua**, hiel de tierra, Centauree ou erronee, nom d'herbe, fiel de terre.  
**Cipres arbol conocido**, Ciprés.  
**Cipresal o cipressedal**, lugar de cipreses, vn lieu planté de cipreses.  
**Circuito**, le circuit, l'entour, l'ensuyron.  
**Circulo**, cercle, vn rond, vn tour.  
**Circulo de gente**, vne asssemblée & congregation de gens en rond pour deuser.  
**Circular**, circulaire, fait en rond.  
**Circularmente**, circulairement, en rond, tout au tour, tout à l'entour.  
**Circuncision o circuncion**, cir-

*conuision.*  
 Circuncidar, *circconcire, retailer.*  
 Circuncidado, *retailé, circconcis.*  
 Circuncidador, *celuy qui circconcit.*  
 Circunferencia, *circconference.*  
 Circunlocution, *circconlocution.*  
 Circunuezino, *circconuoisín.*  
 Cirio, *vn cierge, chandelle de cire.*  
 Ciruelo arbol conocido, *vn prunier.*  
 Ciruela fruta deste arbol, *la prune.*  
 Ciruela passa, *pruneau.*  
 Cirugiano o cirujano, *Chirurgien.*  
 Cirugia, *Chirurgie.*  
 Ciscar, *estre estonné, s'espouuanter.*  
 Ciscado, *estonné, espouuanaté.*  
 Ciscador, *qui estonne & espouuante.*  
 Cisco, *estincelle morte, cendre chaude, flammesche, braise esteinte, pouliere de charbon & de fer bruslé, machefer, Voyez Morcella.*  
 Cisma en la yglesia, *scisme ou schisme diuision, discord en matiere de religion.*  
 Cismatico, *schismatique, discordant.*  
 Cisne o cizne, *Cigne, oysseau fort commun.*  
 Cisterna o algibe, *cistérne.*  
 Citar, *citer, adiourner, assigner iour, donner assignatiou.*  
 Citacion, *citation, adiournement.*  
 Citado, *adiourné, cité, assigné.*  
 Citola, *instrumento de musica, vn Cistre.*  
 Citola de molino, *le traquet du moulin.*  
 Citolero, *el que tañe la citola, ioueur de Cistre.*  
 Citron, *Voyez Cidra.*  
 Ciudad, *cité, ville.*  
 Ciudadano, *citoyen, citadin, bourgeois.*  
 Ciudadana, *citoyenne, citadine, bourgeoise.*  
 Ciuera quasi cibaria, *toute sorte de*

*grains & de nourriture, viures & viandes, ce qui est propre à nourrir, il se prend ausssi pour le froment.*  
 Ciuil, *ciuil, courtois, bien appris, politique.*  
 Ciuilidad, *ciuilité, policé, courtoisie.*  
 Ciuilmente, *cuilement, politiquement, honnestement.*  
 Cizaña, *zizanie, yuraye, mauuaise herbe: noise, debat, discorde.*  
 Cizañar, *sembrer de la zizanie ou discorde entre amis, faire des noises.*  
 Cizañador, *Voyez Cizañero.*  
 Cizañero, *semceur de discorde, querelleux.*  
 Cizerchas, *Voyez Cicerchas.*  
 Cizne, *Voyez Cisne.*  
 Cizylaon, *Orobe, sorte de legume.*

## ç O

çoco, *marché, soire, la place où se tiens le marché.*  
 çoçobra, *douleur de cœur, battemēt de cœur, trouble, inquietude, creuecœur.*  
 çoçobra, *viento en prora, vent contraire, aduersité, contrarieté, trauesse, infortune.*  
 çoçobra en los dados, *renuersement, malheur, mauuaise chance.*  
 çoçobrar, *troubler, renuerser, tranverser, fasher.*  
 çoçobrado, *troublé, renuersé, trauesse, fashé.*  
 çompo, *boiteux.*  
 çopo, *estropié, qui a les pieds ou les mains coupees.*  
 çorita paloma, *vn pigeon domestique.*  
 çorito palomino, *pigeon au domestique.*

## ç V

çueca, *rne souche.*  
 çueca, *rne pantoufle de femme, vicille.*

çueco, vne sorte de soulier de bois que nous appellons *sabor*.  
 çufte, *soulfre*.  
 çumacar, *couroyer ou couvrayer avec du Sumach ou Tan*.  
 çumacado, *couroyé avec Sumach*.  
 çumacador, *couvrayer avec Sumach*.  
 çumaque, *du tan à tanner le cuir, il se prend aussi pour le bois puant, ou mauue terrestre, Sumach*.  
 çumaya, *Choüette ou Corbeau nocturne*.  
 çumo, *suc, jus de quelque chose, humeur*.  
 çumoso, *plein de suc*.  
 çumillo o jarillo, *herbe appelée la petite Couleuree*.  
 çuño, *vne mine qui se fait de la bouche comme par desdain*.  
 çurana, çurita, *Voyez plus bas çurrana, &c*.  
 çurda, *gauchere*.  
 çurdo, *gaucher*.  
 çuriaga, *Voyez çurriaga*.  
 çurrar cueros, *remper les cuirs, couroyer, tanner*.  
 çurrar, *Voyez Cagar*.  
 çurrador, *tannour, couroyeur*.  
 çurradura, *couroyement*.  
 çurrana paloma, *pigeon sauvage, c'est le ramier, Voyez Torcaza*.  
 çurriapa, *de la lie*.  
 çurriaga genero de açote, *escourgee, vn fouet*.  
 çurriagar, *fouetter d'escourgees*.  
 çurriagador, *qui fouette avec des escourgees*.  
 çurriar, çurrio, *Voyez Zurriar, &c*.  
 çurrita o çurita, *Voyez çorita*.  
 çurron, *malette, panetière, biffac que portent ordinairement les Bergers*.  
 çurroncillo, *vne petite malette*.  
 çurujano, *Voyez Cirugiano*.  
 çuzon, *herbe puante, c'est la mesme que Atadegua*.  
 Cyline, *Voyez Cisne*.

Chabro, *Voyez Cangrejo*.  
 Chaças, *chasses, comme du ven de paulme*.  
 Chacharrear, *crier comme la Ciconne*.  
 Chacota, *ioye, bruit qui se fait par resjouissance, iasement, caquet, côme ordinairement es banquets*.  
 Chacotear, *se resjouir & faire bruit en compagnie où l'on fait bonne chere, mocquer & gauffer en compagnie, iaser, babiller*.  
 Chacotero, *gauffeur & mocqueur, ioyeux, iaseur, babillard*.  
 Chafaldete, *petit voile d'un navire: & selon d'autres vne certaine corde de navire*.  
 Chafalla, *baillons, vieux drapeaux*.  
 Chafallos, *idem*.  
 Chalupa, *vne Chaloupe, certain vaisseau de mer*.  
 Chamarra, *Voyez çamarra*.  
 Chambranas de puerta, *peintures, tailleurs, graucures, & autres enrichissements de portes, portiques*.  
 Chamelote, *Camelot*.  
 Chamufcar, *brusler tout autour, flâber par dessus le feu, comme on fait des poulets ou autres oyseaux apres qu'ils sont plumez, pour brusler des petits poils qui paroissent encor par dessus*.  
 Chamuscado, *ainsi bruslé & flambé*.  
 Chamuscadura, *bruslement tout autour*.  
 Chamusquina, *idem*.  
 Chancellar, *cancelier, effacer, biffer, rayer, casser, abolir*.  
 Chanciller, *Chanccier*.  
 Chancilleria, *Chancellerie, & l'Office de Chancelier*.  
 Chanquetas, *Voyez Sandalos*.  
 Chançoneta o chançoneta, *chan-*

*sonnette, petite chanson-*  
 Chantre de yglesia, *chantre d'Eglise.*  
 Chanteria, *l'office de chantre.*  
 Chapa de metal, *ficelle ou lame de metal, platine, ferrure plate, escusion,*  
 Chapas de freno o brida, *bossettes de bride.*  
 Chapado de chapas, *couvert de lames ou de ficelles de quelque metal que ce soit : galvad, braue.*  
 Chapar, *couvrir de ficelles battues & de lames.*  
 Chapas para tañer, *vn certain instrument qu'on frappe avec la main, semblable à la cymballe, quasi comme le tambour de Biscaye, cliquettes.*  
 Chapeado, *Voyez Chapado.*  
 Chapear como con chapas, *iouer ou sonner de cest instrument, cliquetter.*  
 Chapelete, *petit chapeau.*  
 Chaperia, *broderie comme d'argent ou de lames d'autre metal.*  
 Chaperon, *nouveau à quelque chose.*  
 Chapido, *sonnement de cimbales, cliquetis, cliquettement.*  
 Chapilla, *petite lame ou ficelle de metal.*  
 Chapin, *patin, soulier de femme fort haut.*  
 Chapinazo, *vn coup de patin.*  
 Chapinero, *faiseur de patins.*  
 Chapineria, *le lieu où se vendent les patins.*  
 Chapitel, *chapiteau.*  
 Chapuçar, *patrouiller en l'eau, plonger.*  
 Chapucear, *idem.*  
 Chapuceador, *qui patrouille en l'eau, plongeur.*  
 Chapuceadura o chapuceamiento, *patrouillement en l'eau.*  
 Chaquiras, *grains d'Inde, cômme perles.*

Charco, *marais, fossé d'eau croupie, mare.*  
 Charlar, *caqueter, babiller, bavarder, uer, canser, bouffonner, iaser, badiner, faire le bouffon.*  
 Charlatan, *charlatan, babillard, bavaard, causeur, badin, basseleur, engageoleur, caquetteur.*  
 Charlatar, *charlater, engageoler, babiller.*  
 Charleria, *babil, caquer.*  
 Cherubin, *Cherubin, vn ordre d'Ange.*  
 Cherriar, *cherriador, Voyez Chirriar, &c.*  
 Chibato, *Voyez Chibo mayor.*  
 Chibatal, *Voyez Chibital.*  
 Chibo o cabrito, *Cheureau, cabry.*  
 Chibo mayor o chiuato, *le Bouc.*  
 Chibital, *le lieu où sont les Cheues.*  
 Chicharra, *cigale, criquet.*  
 Chicharrear, *criquer, crier comme la cigale.*  
 Chicharreamiento, *criquement ou cry de cigale.*  
 Chicharro, *cigarra que canta, vne cigale, vn criquet, vn grillon des champs.*  
 Chichon, *vne bigne, vne bosse en la teste, vne tumeur, vne enflure.*  
 Chico, *pequeño, petit.*  
 Chicorea, *Voyez Cicoria.*  
 Chiflar, *siffler ou chiffler.*  
 Chifadura, *sifflement, chifflement.*  
 Chiflete, *vn chifflet, vn huchet.*  
 Chiflo o chiflo, *sifflet ou chifflet, chifflement.*  
 Chile, *pimienta de Indias, poivre d'Inde.*  
 Chillar o rechinar, *criquer & bruire, crier, crier avec vne voix esclatante & menne comme font les femmes, rechigner.*  
 Chilladura, *pepiement, criement ou crissement.*  
 Chillido, *criffement, criquement, &c.*

bruit.

- Chillo, *Voyez* Chilladura.  
 Chiminea, *cheminee*.  
 Chimera, *Voyez* Quimera.  
 China pedrezica, *une petite pierre cõme vn petit caillon ou grans qui entre aux souliers en cheminant, vn scrupule, calcul*.  
 Chinche, *une punaise*.  
 Chinchorro, *une sorte de bateau, vne ret à prendre poisson*.  
 Chinela, *mule ou pantoufle*.  
 Chinfonia, *une velle, instrument de gucux*.  
 Chinina, *c'est le diminutif de China, & signifie la mesme chose*.  
 Chiquillo o chiquito, *petiot, bien petit*.  
 Chiriba o chiriuia, *rayz conocida. le cheruy ou cheuis*.  
 Chiriua, *auézica, Hocbequeue ou Hocbecue, petit oyscau*.  
 Chirimia, *une chalme ou cornemuse, vne sorte d'instrument de musique*.  
 Chirlar, *chanter, degoiser comme fait l'Arondelle, babiller*.  
 Chirlas, *burlas, friuoles, babil*.  
 Chirlido, *degoisement, babillement*.  
 Chirlito, *Pluier, oyscau, autrement appellé Courlis ou corlis*.  
 Chirlo, *une chiquenaude*.  
 Chirriar, *criquer, grincer, iaser, faire bruit comme les gonds d'une porte, ou comme la cigale, caqueter, gazouiller*.  
 Chirriadura, *criquement, grincemēt, bruit*.  
 Chirriador, *criqueur, qui fait bruit*.  
 Chirriocilla, *gazouillement, gazouillis*.  
 Chisme o chinche, *Voyez* Chinche.  
 Chisme o chismeria, *bourde, baucerie, gaberies, rapport, friuoles, il se prend aussi pour le schisme & diui-*

sion.

- Chismero, *rapporteur, conteur de friuoles & de fables, diseur de bourdes, bauard, menteur, scismatique, semeur de discordes*.  
 Chismoso, *seditieux, semeur de querelles, idem que Chismero*.  
 Chispa, *estincelle qui sort du fer quand on le bat estant tout rouge*.  
 Chispear, *estinceler, jeter des estincelles comme fait le fer chaud en le battant*.  
 Chistar, *babiller, parler bas, bauarder, dire des sonnettes*.  
 No chistes palabra, *ne dis mot*.  
 Chistes, *friuoles, choses de neant, faceries, gausseries*.  
 Chiuato, *Voyez* Chibo mayor.  
 Chiuital, *chiuo, Voyez* Chiuital & Chibo.  
 Chizquete, *le flux de ventre, la soire*.  
 Chocallos o preseas, *bagues, ioyaux, affiquets de femmes, sonnettes, petites clochettes que donnent les vallets de feste aux villages*.  
 Chocar, *choquer*.  
 Chocarrear, *Voyez* Charlar.  
 Chocarrero o chocarron, *vn benest, vn badin, vn babillard, vn bauard, vn bouffon, vn causeur, vn sot, vn iaseur*.  
 Chocarrerias, *sottises, badineries, babil, friuoles, baluernes, bouffanneries*.  
 Choça, *loge, logette, cabucette, cabane, maisonnette de berger*.  
 Choçuela, *petite logette, petite cabane*.  
 Chocha perdiz, *Voyez* Perdiz.  
 Chopo, *une espee de peuplier fort droit*.  
 Choque, *le choc, le heurt & rencontre*.  
 Choquezucla, *petite vertebre ou pe-*

*tit os de l'eschine du dos*, Voyez Chueca.  
 Chorlito, Voyez Chirlito,  
 Chorrear, couler, courir à flot comme un torrent d'eau.  
 Chorro, un torrent d'eau, une eau qui sort à gros flot, une source d'eau, un gros ruisseau, un gachis d'eau.  
 Chotacabras aue, tette-Cheure, un oyseau qui tette les Cheures de nuit dedans leurs parcs.  
 Chotar, Voyez Chupar.  
 Chozno, chozna, Voyez Tartarnieto, &c.  
 Christiano, Voyez Cristiano, &c.  
 Chucherias, friandises, friggalleries, dyolerics & chofettes bonnes à manger.  
 Chuço o chuçon, Lauclot, espece de dard.  
 Chueca donde juegan los huesos, vertebre, Pos de l'eschine.  
 Ghueca donde juega el anca, legros as de la cuiffc, où tourne la hanche.  
 Chupar, succer, tetter.  
 Chupado, succé.  
 Chupador, qui succe, qui trait le lait.  
 Chupadura, succement, tetterment.  
 Churcherias, Voyez Chucherias.  
 Churumbela, chalemie, flageolet de Berger,  
 Chusma o chuzma de galera, la chorme de la galere, canaille.  
 Chufon o chuzon, Voyez Chuço.

## D A

**D** Adina, don, present.  
 Dadiuoso, liberal, franc, libre, qui donne volontiers.  
 Dadiuosamente, liberalement, franchement.  
 Dadiuosidad, liberalité.  
 Dado, donné, addonné.  
 Dado para jugar, un dé à iouër.

Dador, donneur, celuy qui donne, liberal.  
 Daga, dague, un poignard.  
 Dama es cali señora, Dame de qualité.  
 Dama animal, un Daim, Voyez Gama.  
 Damascar, damasquiner.  
 Damascado, damasquiné.  
 Damasco, Damas, estoffe de soye.  
 Damasquillo, petites prunes de Damas.  
 Dança o bayle, danse, bal.  
 Dançar o baylar, danser, baller.  
 Dançador o baylador, danseur, balleur.  
 Dançadora, danseresse.  
 Dançante, dansant, danseur, celuy qui danse.  
 Dañadamente, nuisiblement, avec dan.  
 Dañador, qui nuit & endommage, celuy qui offense.  
 Dañar, faire ou porter dommage, nuire, degaster, gaster, corrompre, endommager, offenser.  
 Dañado, endommagé, gasté, degasté, corrompu, incommode.  
 Daño, dommage, gast, degast, perte, nuisance, incommodité, detrimement.  
 Dañoso, dommageable, nuisible, pernicieux, degastant.  
 Dañosamente, dommageablement, avec dommage.  
 Dar donner, bailler.  
 Dar dolor, addolover, faire douleur.  
 Dar à medias, donner & bailler à credit à moitié de profit.  
 Dar catena, Voyez Brear.  
 Dar enel blanco, frapper au but.  
 Dar en retorno, rendre, retribuer.  
 Dar garrote, estrangler.  
 Dar gracias, rendre grâces, remercier.  
 Dar fe, adouster foy, croire.  
 Dar la fe, donner la foy.

Dar licencia,



Dar licencia, *licencier, congédier, bailler permission.*

Dar lecion, *donner ou faire leçon.*

Dar de mano, *repousser, reiecter, laisser.*

Dar leche, *allaiter.*

Dar obra, *s'étudier, s'employer, entendre à quelque chose, vaquer.*

Dar por ningano, *annuller, declarer nul.*

Dar denalgas, *donner du cul en terre.*

Darse, *se donner, se rendre.*

Darse, *s'adonner, s'appliquer à quelque chose.*

Darse por contento, *se tenir pour content.*

Dares : Andar en dares y tomares, *estre sur des differens & sur le point de s'accorder, enuoyant des aduis & des presens de part & d'autre, traiter en donnant & receuant.*

Daragoncia, *Voyez Dragoncia.*

Dardazo, *vn coup de dard.*

Dardillo, *vn petit dard.*

Dardo, *dard, janelot.*

Datil, *Datte, le fruit de la palme.*

Datilazedo de la India, *Tamarin-do, Tamarinde, vne sorte de datte aigre qui croist aux Indes.*

Datiuo caso, *le datif cas, terme de Grammaire, troisieme cas de la declinaison.*

Dautan, *ce mot est en Gueuare, & est terme François, Voyez Beuer à dautan.*

## D E

De, *de.*

De el pour del, *du.*

De aca, *de deçà, d'icy, de par deçà.*

De aculla, *de là, de par delà.*

De ay donde tu estas, *de là où tu es.*

De alli donde està alguno, *de là où est vn autre.*

De alla, *de là.*

De alluaca, *de là en ça, depuis là en deçà.*

De antes, *parauant, ci-deuant.*

De ay adelante, *de là en auant.*

De aqui adelante, *d'icy en auant.*

De aqui, *d'icy où ic suis.*

De por ay, *de par là.*

De por alla, *idem.*

De cerca, *de pres.*

De corrida, *en fuyant, en courant.*

De arrebatado, *Voyez Arrebatadamente.*

De cabo o de comienço, *de nueuo, de rechef, iteratiuement, encor vne fois, de nouveau.*

De otro, *d'autrui, d'un autre.*

Delleno, *à plein, pleinement.*

De abaxo arriba, *lo de abaxo arriba, du bas en hault, on dit en François, du hault en bas, sens dessus dessous.*

Dean, *Doyen, dignité Ecclesiastique.*

Deanadgo o deanazgo, *Doyenné.*

Debalde, *cosa de barato, chose de peu de valeur, vile, à vil prix, à bon marché.*

De balde, *pour neant, pour rien, gratis.*

De bastar, *de bastamiento, Voyez De bastar, &c.*

De baltia, *descendencia, race, lignee, d'icente, generation.*

Debate, *debat, querelle, dispute.*

Debatir, *debattre, quereller, dispute, contester, discuter.*

Debaxo, *dessous, sous, en bas.*

Debil, *debile, faible.*

Debilidad, *deblité, foiblesse.*

Debilitadamente, *debilement, faiblement.*

Debilitar, *debiliter, affoiblir.*

Debilitado, *debilité, affoibly, rendu foible & debile.*  
 Debilitador, *qui affoiblit & debilité.*  
 Delilitamiento, *affoiblissement, debilitation.*  
 Debotar, *desboter, offer les bottes.*  
 Debuxar o debuajar, *peindre, pourtraire, tracer, tirer vn pourtrait, esbaucher en peinture.*  
 Debuxo, *pourtrait, peinture, crayon.*  
 Debuxado, *peint, pourtrait, tiré, crayonné, esbauché.*  
 Debuxador, *peintre, celuy qui pourtrait & esbauché.*  
 Decada, *decade, consistant en nombre de dix.*  
 Decada parte, *de chasque costé, de toutes parts, de tout costé, de costé & d'autre.*  
 Decadencia, *decadence, declin, ruine.*  
 De cayda, *en declin, en ruine.*  
 De cayda vamos, *nous nous en allons en ruine.*  
 Decalogo, *Decalogue contenant les dix commandemens de Dieu.*  
 De camino, *en passant.*  
 Decano o prouisor, *Voyez Dean.*  
 Decender o decendir, *descendre, abbaïsser.*  
 Decendida, *descente, descendue.*  
 Decendimiento, *descente.*  
 Decendido, *descendu.*  
 Decendiente, *descendant, successeur.*  
 Decendencia, *descente, & genealogie, posterité, race, sortie, origine, source, lignee.*  
 Deceno, decena, *Voyez Dezeno.*  
 Decentar vna cuba o tinaja, *percer & entamer vn tôneau ou autre vaisseau de vin, le mettre en perce.*  
 Decentado, *percé, entamé.*  
 Decente, *conuenable, decet, bien seant.*

Decentemente, *conuenablement, decemment, seamment.*  
 De cerca, *de pres.*  
 Decerrajar & Deceruigar, *Voyez Descerrajar & desceruigar.*  
 Decessor, *contratio de lucessor, qui quite la place à vn autre, cedant.*  
 Decession, *departement, cession, quand on cede & quite la place à vn autre.*  
 Dechado, *Patron, exemplaire sur lequel on fait quelque ouurage, modele, copie.*  
 Decidir, *Voyez-le plus bas avec sa suite.*  
 Decimo, *dixiesme.*  
 Decima parte, *la dixiesme partie.*  
 Decidir, *decider, vuidier vne affaire.*  
 Decidido, *decidé, vuidé, expédié, appointé.*  
 Decision, *decision, composition, appointment.*  
 Declamar, *declamer, haranguer.*  
 Declamacion, *declamation, harangue, oraison.*  
 Declamador, *declamateur, haranguer.*  
 Declarar, *declaver, exposer, expliquer, interpreter, donner à entendre, esclaircir.*  
 Declaracion, *deklaration, explication, exposition, interpretation, esclarcissement.*  
 Declaradamente, *ouuertement, clairement.*  
 Declarador, *expositeur, interprete, celuy qui declare & interprete.*  
 Declarado, *deklaré, exposé, expliqué, interpreté, esclarcy.*  
 Declinar, *decliner, pencher.*  
 Declinacion, *declin, declinement, declinaison.*  
 Declinado, *decliné, penché, pendant.*  
 Declinador, *qui decline.*  
 Decorar, *mettre en memoire, appren-*

*dire par cœur.*

Decorá o de coro, *Voyez* Coro.  
 De coraçõ, *de bon cœur, volontiers.*  
 Decorar, *decorer, orner.*  
 Decorado, *decoré, orné.*  
 Decoro, *bien seance, le Decorum.*  
 De corillo en corillo, *d'assemblée en  
assemblée, de cercle en cercle.*  
 Decostrar, *escrouster, ôter la crouste,  
chapeler le pain.*  
 Decostrado, *escrousté, chapelé.*  
 Decostrador, *qui ôte la crouste.*  
 Decostradura, *escroutement, chapel-  
lement de pain.*  
 Decrescer, *desirostre, diminuer,  
Voyez* Descrecer, &c.  
 Decretar, *decreter, résoudre, determi-  
mer, decerner.*  
 Decretado, *decreté, decerné, résolu.*  
 Decreto, *decret.*  
 Dedal, *un dé à coudre.*  
 De dentro, *de dedans, au dedans.*  
 Dedicar, *dedier, vouer.*  
 Dedicacion, *dedication ou dedica-  
cè.*  
 Dedicado, *dedié, voué.*  
 Dedicador, *dedieur, qui dedie.*  
 Dedicamento, *d'édifice.*  
 Dedil, *Voyez* Dedal.  
 Dedillo o dedito, *un petit doigt.*  
 Dedo, *doigt de la main.*  
 Dedo pulgar, *le pouce.*  
 Dedo para demonstrar, *dedo pri-  
meto, le doigt qui est pres du pouce,  
l'Index, celui avec lequel on mon-  
stre.*  
 Dedo de medio, *le doigt du milieu.*  
 Dedo del anillo o dedo tercero, *le  
doigt medecin ou le doigt annulai-  
re.*  
 Dedo menique, *le petit doigt.*  
 Dedo del pie encaualgado sobre  
 otro, *un orseil du pied qui croise ou  
surmonto l'autre.*  
 De donde, *d'où, de quel lieu.*

De donde quiera, *de quelque lieu que  
ce soit.*  
 Deduzir, *deduire.*  
 Deduzido, *deduit.*  
 De era en era, *d'aire en aire, ou d'aage  
en aage.*  
 De espacio, *à loisir, à l'aise.*  
 Deesa pour Diosá, *Deesse.*  
 Defecto, *defaut.*  
 Defectuosidad, *defectuosité, defai tr.*  
 Defectuoso, *defectueux, manque.*  
 Defender, *desfendre, interdire, prohib-  
ber.*  
 Defendedor, *qui desfend.*  
 Defendido, *desfendu, preserué, inter-  
dit, prohibé.*  
 Defensa, *desfence, inhibition, interdi-  
ction, rempart, protection, sauvegar-  
de.*  
 Defension, *desfense, empeschement,  
tutele, protection.*  
 Defensor, *desfenseur, desfendeur, pro-  
tecteur, empescheur.*  
 Defeto, *Voyez* Defecto.  
 Definir, &c. *Voyez* Definir.  
 Desflorar, *Voyez* Desflorar.  
 Defraudar, *tromper, frauder.*  
 Defraudacion, *tromperie, fraude.*  
 Defraudado, *trompé, fraude.*  
 Defraudador, *trompeur, fraudeur.*  
 Defrutar, *Voyez* Desfrutar.  
 Defuera, *dihors.*  
 Defunto, *defunct, mort, trépassé.*  
 Degenerar, *degenerer, forligner.*  
 Degeneracion, *forlignement, d'gene-  
rement.*  
 Degenerado, *degeneré, forligné.*  
 Degenerador, *qui forligne.*  
 Degollar, *decapiter, decoller, esgorger,  
couper la gorge, troncher la teste.*  
 Degollado, *decapité, decollé, qui a la  
gorge coupée, esgorgé.*  
 Degollador, *esgorgeur, celui qui es-  
gorge.*  
 Degolladura o degollamiento, *es-*

gor<sup>o</sup>ement, decollation.  
 Degotar, degouter.  
 Degotado, degouté.  
 Degotamiento, degoutement.  
 Degradacion, degradation.  
 Degradado, dégradé, osté de sa dignité  
 & office.  
 Degradar, degrader, déposer, desmet-  
 tre d'une charge & dignité.  
 De hecho, de fait, en effet, tout à fait.  
 Dehender lo espello, fendre, descen-  
 dre, hacher.  
 Dehendumiento, fendement, disse-  
 ction, hachement.  
 Dehesa concegil, pastis ou pasquis,  
 pasturage commun appartenant à la  
 communauté.  
 Dehesa priuada, vn pastis ou pastu-  
 rage particulier.  
 De improviso, à l'improvisé, au des-  
 pourueu, sans y penser.  
 Deidad, deité.  
 Deificar, deifier.  
 Dejar pour Dexar, laisser.  
 Dejarretar, couper les iarrets, se des-  
 mettre le iarret.  
 Del, du, del', preposition avec l'article  
 Del Rey, du Roy.  
 Del hombre, de l'homme.  
 De la, de la.  
 Delantal, vn tablier de femme : on dit  
 en quelque pays vn deuantier.  
 Delantar, aller deuant, deuançer.  
 Delante, deuant, en presence.  
 Delantera, le deuant, le frontispice,  
 l'entree, l'auance, l'auant-garde.  
 Delanteramente, auantageusement.  
 Delantera de cama, certaine courtine  
 ou toile qui se met à l'entour d'une  
 couche pour empescher de veoir des-  
 sous le lit.  
 Ponerse en la delantera, se mette  
 entre les premiers, au premier rang.  
 Delantero, le premier, celuy qui va  
 deuant.

Delegar, deleguer, deputer.  
 Delegado, delegué, député.  
 Delegacion, delegation.  
 Delegador, celuy qui delegue & de-  
 pute.  
 Deleytar, delecter, donner plaisir.  
 Deleyte, delectation, plaisir, volupté.  
 Deleytoso, delectable, plaisant, vo-  
 luptueux.  
 Deletrear, juntar letras, espeler, joindre  
 les sillabes.  
 Deletreadura, espelcement de lettres  
 ou sillabes.  
 De lexos, de loing.  
 Deleytar, Voyez le cy dessus.  
 Deleznar, glisser.  
 Deleznable, glissant, lubrique, coulant.  
 Deleznadeto, vn lieu glissant, où l'ô  
 glisse facilement, lubrique.  
 Deleznamiento, glissement, lubricité.  
 Del sin o golfin, Dauphin, poisson de  
 mer.  
 Delgadamente, deliement, delicate-  
 ment.  
 Delgardo, delié, teure, mince, menu,  
 delicat, grasle.  
 Delgadillo o delgadito, fort delié,  
 menuet, grasle.  
 Delgado, le borre, le petit vin, le vin  
 de despense.  
 Delgadez, tennité, delicateffe, grasleté.  
 Delgazar, Voyez Adelgazar.  
 Deliberar, deliberer, resouldre.  
 Deliberacion, deliberation, resolutio.  
 Deliberamiento, idem  
 Deliberadamente, avec deliberatio,  
 deliberément, resoluement.  
 Deliberado, delibéré, resolu.  
 Deliberador, delibérant, celuy qui de-  
 libere, delibérateur.  
 Delicadamente, delicatement.  
 Delicado, delicat, menu, teure, de pe-  
 tite complexion.  
 Delicadeza, delicateffe, friandise.  
 Delicado en manjares, friand delicat.

Delicadez, *Voyez* Delicadeza.  
 Delicto o delito, *delict*, *peché*, *faulce*,  
*erreur*.  
 Delicias, regalos, *delices*, *delicateffes*.  
 Delinquente, *delinquent*, *qui com-*  
*met vn delict & offence*.  
 Delinquir, *delinquer*, *commettre vn*  
*delict*.  
 Delinquido, *delinqué*.  
 Delito, *Voyez* Delicto.  
 Delleno pour de lleno, *pleinement*.  
 Delqual, *duquel*.  
 Del todo, *du tout*, *entierement*.  
 De madrugada, *du matin*, *de bon ma-*  
*tin*.  
 De mañana, *demain*, *au matin*, *le ma-*  
*tin*.  
 Demandado, *demandé*.  
 Demandar, *demandev*, *faire instance*,  
*requerir*, *importuner*, *poursuivre*, *po-*  
*stuler*.  
 Demanda, *demande*, *instance*, *action*,  
*poursuite*, *requeste*, *importunité*, *re-*  
*cherche*.  
 Ponet demanda, *faire sa demande*,  
*intenter action*.  
 Demandador, *demandeur*, *poursui-*  
*uant*, *requerant*, *celuy qui fait instā-*  
*ce*, *postulant*.  
 Demandadora, *demanderesse*, *pour-*  
*suiuante*.  
 Demandar a los contrarios el ro-  
 bo, *denoncer la guerre aux enne-*  
*mis*, *s'ils ne veulent faire raison*.  
 Demanda en esta manera, *denonce-*  
*ment de guerre*, *permission generale*  
*à vn chacun de pouuoir prendre &*  
*enmener quelqu'vn prisonnier & le*  
*mettre à rancon*.  
 De manera que, *de sorte que*, *tel-*  
*lement que*.  
 Demarcar, *marquer*.  
 Demas, *d'auantage*.  
 Lo demas, *le reste*, *le par dessus*.  
 Los demas, *les autres*, *le reste*, *le sur-*

*plus*.

Demas d'esto, *oultre ce*, *d'auantage*,  
*oultre-plus*.  
 Por demas, *pour neant*, *pour rien*, *de*  
*trop*, *sur perflus*.  
 Demasia *superfluité*, *excès*, *trop grā-*  
*de abondance*.  
 Demasiado, *sur perflu*, *excessif*, *trop*,  
*de trop*.  
 Demasiadamente, *excessiuement*, *de*  
*superflu*, *trop*.  
 Demediar, *partir en deux* *ou par la*  
*moitié*.  
 Demediado, *party en deux*, *ou par*  
*moitié*.  
 Demediador, *qui partit en deux*, *par*  
*la moitié*.  
 Demencia, *folie*.  
 Demerito, *demerite*, *faulce*, *peché*.  
 Demientras que, *pendant que*, *tan-*  
*dis que*.  
 Demochar, *accourir en rognant*,  
*coujer*, *rongner*.  
 Demochado, *rogné*, *escourté*, *accourcy*.  
 Democracia, *Democratie*, *gouverne-*  
*ment populaire*.  
 Democracico, *Democratique*, *appar-*  
*tenant au gouvernement populaire*.  
 Demonio, *Demou*, *Ange bon ou mau-*  
*uais*, *il se prend ordinairement pour*  
*le mauuais*, *le Diable*.  
 Demoniado, *Voyez* Endemoniado.  
 De monton, *en vn tas*, *en vn morceau*.  
 Demonstrar o demostrar, *demon-*  
*strer*, *faire demonstration*.  
 Demostracion, *demonstration*, *mon-*  
*stre*, *demonstration*.  
 Demostrado, *demonstré*.  
 Demostrador, *demonstrateur*, *celuy*  
*qui demonstre*.  
 Demostratiuo, *demonstratif*, *de-*  
*monstrant*.  
 Demudar o demudarse, *muer*, *chan-*  
*ger*, *se descolorer*, *changer de couleur*,  
*blesmir*, *passer*.

Demudado, *changé, mué, passé, def-  
fait.*  
 Demudador, *qui change.*  
 Demudança, *changement.*  
 Demuestra, *Voyez Demostracion.*  
 Denantes, *cy deuant, par cy deuant,  
au parauant.*  
 Dende, *de là, dès ce temps là, desor-  
mais.*  
 Dende arriba, *de dessus.*  
 Dende entonces, *deslors.*  
 Dende agora, *dés à present, desor-  
mais.*  
 Dende aqui, *dés icy.*  
 Dende en adelante, *de là en auant.*  
 Denegar, *dénier, nier, refuser.*  
 Denegacion, *deniement, refus, dene-  
gation, deny.*  
 Denegado, *denié, refusé, nié.*  
 Denegador, *denieur, qui denie & re-  
fuse.*  
 Denegamiento, *Voyez Denega-  
cion.*  
 Denegrir, *noircir.*  
 Denegrido, *noircy.*  
 Denegrimiento, *noircissement.*  
 Denigrado, *denigré, diffamé, blas-  
mé.*  
 Denigrar, *dénigrer, diffamer, blasmer,  
oster la bonne renommée à quelqu'un.*  
 Denostar, *iniurier, outrager de pa-  
roles, faire un affront, blasmer, faire  
honte, dire vilénies, dire pouilles,  
diffamer, vituperer, Voyez Afren-  
tar.*  
 Denostado, *diffamé.*  
 Denuesto, *iniure, outrage de paroles,  
honte, affront, vilénie, diffame,  
pouille, vitupere, blâme, opprobre.*  
 Denostoso, *iniurieux, outrageux en  
paroles.*  
 Denodado, *hardy, asseuré, audacieux,  
libre, resolu, qui ne s'estonne point,  
determiné, agile, deliure de sa person-  
ne, franc.*

Denodadamente, *hardiment, avec  
asseurance, temerairement, determi-  
nément, agilement.*  
 Denostoso, *Voyez-le cy de sus.*  
 Denuedo, *hardiesse, audace, confian-  
ce, courage, asseurance, resolution,  
oultreccuidance, temerité, agilité de  
la personne.*  
 Denotar, *denoter, specifier, marquer,  
remarquer, noter.*  
 Denotado, *denoté, marqué, noté spe-  
cifié.*  
 Dentadura, *denture.*  
 Dental de atado, *le coultre d'une cha-  
ruë.*  
 Dentado o dentudo, *qui a des dents,  
qui a de grandes dents.*  
 Dentar, *redenter & aiguiser, refaire  
les dents à une saucille.*  
 Dentarada, *coup de dent.*  
 Dentear, *remuer les dents, estre aga-  
cé.*  
 Dentecer, *nacer los dientes, faire  
ou mettre les dents, venir les dents.*  
 Dentelladas, *coups de dents, morsu-  
res.*  
 Dentera, *agacement de dents.*  
 Hazer dentera, *agacer les dents, fai-  
re venir l'eau à la bouche à quel-  
qu'un, pour enuie de iouyr de quel-  
que chose qu'il void posséder à un au-  
tre.*  
 Tener dentera para sus enemigos,  
 Gucuare, *auoir des dents pour mô-  
strer à ses ennemis & se deffendre  
d'eux.*  
 Denton, *une grand dent.*  
 Denton, *qui a de grandes dents.*  
 Denton pece conicido, *un certain  
poisson auquel on trouue une pierre  
precieuse en la ceruelle, un Dente.*  
 Dentro, *dedans, au dedans, interieu-  
rement.*  
 Dentro de si, *en soy mesme.*  
 Dentudo, *qui a de grandes dents &*

bonnes, dents.

Denuedo, *Voyez cy dessus apres Denostoso, & denant Denotar.*

Denuesto, *Voyez-le apres Denostado.*

De nueuo, *de rechef, de nouveau.*

Denunciar, *denoncer, accuser.*

Denunciado, *denoncé, accusé.*

Denunciador, *denonceur, accusateur, denonciateur.*

Denunciacion, *denoncement, denonciation, accusation.*

Deñar, *tener por digno, reputer & estimer digne.*

Deñarse siendo digno, *estre reputé & estimé digne.*

Deñar, *daigner.*

D'otra manera, o de otra manera, *autrement.*

D'otra parte o de otra parte, *d'ailleurs, d'autre part.*

Deparado, *enuoyé, departy, présenté.*

Deparar, *departir, ou enuoyer, présenter.*

Dios me lo depare bueno, *Dieu me l'enuoye bon.*

De parte de fuera, *de del ors.*

De passada, *en passant.*

Deponer, *deposer, mettre bas, degrader.*

Deponer, *deposer, iurer, assermer, en iugement.*

Deposicion, *deposition, degradation, affirmation en iugement.*

Depositado, *mis en depost, baillé en garde.*

Depositar, *mettre en depost, laisser en garde, mettre en main tierce.*

Deposito, *depost, ce qui se baille en garde.*

Deposicion, *el mesmo confiar, baillément en a' de, a position.*

Depositar o, *sa dicen du depost, depositanc.*

Deprauar, *deprauer corrompre, gasser.*

Depruado, *deprané, corrompu, gassé.*

Depruacion, *depruacion, corruption.*

Depruador, *depruateur, qui corrompt & gasse.*

Deprender, *apprendre.*

Deprendido, *appris.*

Depresso, *abaissé, oprimé, oppresse.*

De presto, *promptement, soudainement, vistement, tost, hastiement, incontinent.*

Deprimit, *deprimer, abaisser, opprimer, contraindre.*

De principio, *du commencement.*

Depuesto, *deposé, degrade, mis bas.*

De punta, *de pointe.*

De raiz; *dés la racine, de fonds en cöble, du tout.*

Derecho, *droit, iuste, esgal, d'extre, droitier,*

Derecha, *droite, iuste, esgalle, dextre droitier.*

Derechamente, *droitement, directement, iustement.*

Derechura, *droicture, egalité, iustice.*

De repente, *soudainement, à l'improvisite, sans y penser.*

Derision, *mocquerie, derision.*

Denuar, *deuiuer, prouenir, souordre, sortir.*

Deriuacion, *deriuacion, source, deriuacion.*

Deriuado, *deriné, prouenu, sorti.*

Derogar, *deroger.*

Derogacion, *derogacion, derogement.*

Derrabar, *escouer, couper la queue.*

Derrabado, *escoué, qui a la queue coupée.*

Derrabadura, *coipment de queue.*

Derramar, *espancher, respandre, es-*

*pardre, esandre, disperſer ça & là.*  
 Derramado, *espanché, respandu, espandu, disperſé, espars.*  
 Derramamiento, *effuſion, espanchement, diſperſion, coulement.*  
 Derramadura, *idem.*  
 Derrama ſolazes, *rabat-joye, trouble-feſte.*  
 Derramadamente, *par cy par là, en diuers lieux, ſeparément, eſparſement.*  
 Derramadero, *vn lieu où l'on reſpand & verſe quelque choſe.*  
 Derramador, *qui reſpant ou eſpanche.*  
 Derredor, *al derredor, en derredor, autour, à l'entour, à l'environ.*  
 Derrencar, *gliffer.*  
 Derrengar, *arner ou eſrener, rompre les reins.*  
 Derrengado, *arné, eſrené, qui a les reins rompus.*  
 Derrengador, *qui eſrene.*  
 Derrengadura, *arnement, rompemēt de reins.*  
 Derrengamiento, *idem.*  
 Derretir, *fondre, liqueſier.*  
 Derretido, *fondru, liqueſié.*  
 Derretirſe, *ſe fondre, deſſeicher, ſe deſſiner, deuenir ſec & eſbique.*  
 Derretidor, *qui fond & liqueſie.*  
 Derretidura, *fondure, liqueſaction.*  
 Derretimiento, *deſſaillance, deſſinement, fonte, liqueſaction, fondure.*  
 Derribar, *abbattre, ruër par terre, mettre en bas, precipiter, ruiner, demolir.*  
 Derribado, *abbattu, rué ius, mis par terre, precipité, ruiné, demoly, ietté à bas.*  
 Derribador, *abbatteur, qui ruine abbat & precipite, qui renuerſe.*  
 Derribamiento, *abbattement, ruine, demolitiō ou demoliffemēt, precipice,*

*precipitement, renuerſement.*  
 Derrocar, *ſignifie le meſme que Derribar.*  
 Derrocado, *Voyez Derribado.*  
 Derrocadero, *precipice.*  
 Derrocamiento, *Voyez Derribamiento.*  
 Derrota, *route, chemin, trace, briſee, voyage,*  
 Derrotat, *mettre en deſroute,*  
 Derrotado, *mis en deſroute, trauaillé de la mer.*  
 Derrotero, *route en la mer.*  
 Derrumbar, *precipiter, tomber d'en-hault.*  
 Derrumbado, *precipité.*  
 Derrumbadero, *precipice.*  
 Deſabahado, *evaporé, qui a ietté ſa vapeur & ſon feu.*  
 Deſabahar, *evaporer, deſcharger les vapeurs, jetter ſon feu.*  
 Deſabalido o deſbalido, *diſgracié.*  
 Deſabezar, *deſaccouſtumer, oublier.*  
 Deſabezado, *deſaccouſtumé.*  
 Deſabido, *ignorant, ſot.*  
 Deſabimiento, *ignorance, ſottiſe.*  
 Deſabituar, *faire ou prendre l'habitude.*  
 Deſabituacion, *deſaccouſtuman ce.*  
 Deſabituado, *deſaccouſtumé.*  
 Deſabollar, *nettoyer les foſſez pour faire eſcouler les eanes, releuer les boſſes qui ſont les vaiſſeaux de cuiure ou d'eſtain que l'on a enſoncez a force de coups ou de chentes, les redreſſer & deſboſſuer.*  
 Deſabollado, *redreſſé, deſboſſué.*  
 Deſabotonar, *deſboutonner,*  
 Deſabotonado, *deſboutonné.*  
 Deſabotonadura, *deſboutonnement.*  
 Deſabrido deſabrimiento, *Voyez Deſabrido, &c.*  
 Deſabrigar, *mettre à deſcouuert, deſcouvrir, mettre au vent & au froid.*  
 Deſabrigado, *qui eſt à deſcouuert, qui n'eſt point*



*n'est point à l'abry, qui est sans defêse.*  
 Defabrochar, *desgraser, desagrafer, desboutonner, descrocher, desfacher, defaccrocher, desbrailler.*  
 Defabrochado, *desgrasé, desagrafé, desboutonne, defaccroché, destaché, desbraillé.*  
 Defacatar, *mespriser, ne porter point de respect ny reuerence, desdaigner.*  
 Defacatado, *mesprisé, non respecté, desdaigné.*  
 Deficatamiento, *Voyez Defacato.*  
 Delacato, *irreuerence, peu de respect, mespris, desdain.*  
 Defacomodadamente, *incommodément.*  
 Defacomodamiento, *incommodité, incommodement.*  
 Defacomodacion, *idem.*  
 Defacomodado, *incômodé & à malaise.*  
 Defacomodar, *incommoder, mettre mal à son aise, discommoder.*  
 Defacompañar, *desaccompagner, separer, desouindre, desunir, faulser compagnie.*  
 Defacompañado, *sans compagnie, desaccompagné, séparé, desoiné, desvny.*  
 Defacompañamiento, *deuynion, disti n. sion, separation, faulsement de compagnie.*  
 Defaconsejar, *desconseiller, dissuader.*  
 Defaconsejado, *desconseillé, mal conseillé, dissuadé.*  
 Defaçorar, *apruoiser ce qui est farouche.*  
 Defacordar, *oublier, desaprendre, discorder ou desaccorder, estre discordant.*  
 Defacordado, *discordant, mal accordé, oubliant, qui a oublié quelque chose, inconsideré, estourdy.*  
 Defacordadamente, *par oubliance, inconsiderément, discordamment, a-*

*nec discord.*  
 Defacorde, *discordant.*  
 Defacostumbrar, *desaccoustumer, faire perdre la coustume.*  
 Defacostumbrado, *desaccoustumé.*  
 Defacreditarse, *perdre son credit.*  
 Defacreditado, *qui a perdu sô credit.*  
 Defacuerdo, *discord ou discorde, dissentisô, desaccord, oubly, inconsideratio.*  
 Defadormecer, *esuciller, desdormir.*  
 Defadormecido, *esueillé, desdormy.*  
 Defadormecedor, *qui esucille, esucilleur.*  
 Defadormecimiento, *desdormissement ou desendormissement.*  
 Defadornado, *mal-accommodé, mal-agencé, mal-orné, desembelly.*  
 Defadornar, *desagencer, destendre ce qui est orné.*  
 Defaferar, *desgraser, descrocher.*  
 Defañado, *deffié, appellé au combat.*  
 Defañar, *deffier, appeller quelqu'un au combat, prouoquer, irriter.*  
 Defañador, *deffieur, celuy qui deffie au combat.*  
 Defaño, *deffy, prouocation, appel au combat.*  
 Defaforadamente, *iniustement, iniuquement, desmesurément.*  
 Defaforado, *iniuste, inique, outrageux.*  
 Defaforrar, *desdoubler, oster la doublure ou fourrure d'un habillement.*  
 Defaforrado, *desdoublé.*  
 Defafuero, *iniustice, tort, grief, outrage, contrauention, desraison.*  
 Defafuziar, *desesperer, abandonner, oster & faire perdre l'esperance, se dffier, se discourager.*  
 Defafuziado, *desesperé, abandonné des Medecins.*  
 Defagraciado, *mal plaisât, mauplaisant, de mauuaise grace, qui n'a point de grace, Voyez Desgraciado.*  
 Defagradar, *desplaire, estre desagrecable, desagrecer.*

Desagradable, *deplaisant, desagreable, mal plaisant.*  
 Desagradablemente, *desagreablement, deplaisamment.*  
 Desagradecer, *ne sçavoir gré de quelque chose, estre ingrat, mesconnoistre.*  
 Desagradecido, *ingrat, mesconnoissant.*  
 Desagradecidamente, *ingratement, desdaigneusement.*  
 Desagradecimiento, *ingratitude, mesconnoissance, desdain.*  
 Desagrauiar, *descharger, desdommager, reparer vne iniure ou grief.*  
 Desagrauiado, *desdommagé, deschargé.*  
 Desagrauiador, *qui desdommage & repare vne iniure ou grief.*  
 Desagrauio, *reparation d'un tort & iniure, desdommagement.*  
 Desaguadero, *vn esgouff ou sente pour faire escouler l'eau de quelque lieu, vn canal, vne raye ou seillon pour cest effect.*  
 Desaguifado, *Voyez Agrauio ou desgusto.*  
 Desahogar, *descharger, desestouffer, desgorger.*  
 Desahogar el coraçon dolorido, *descharger vn cœur dolent & plein d'affliction.*  
 Desahogado, *deschargé, desestouffé.*  
 Desahilado, *desarrenge, qui est en desarray.*  
 Desahuziar, *Voyez Desafuziar.*  
 Desayudar, *nuire, estre contraire.*  
 Desalabar, *blasmer, vituperer, despriser.*  
 Desalabado, *blasmé, vituperé, desprisé.*  
 Desalabança, *blasme, vitupere, mespris.*  
 Desalaucar, *Voyez Desbastar.*

Desalbardar, *desbaster, oster le bast.*  
 Desalbardado, *desbasté.*  
 Desalentar, *descourager, oster le courage, faire perdre l'halene.*  
 Desalentarse, *perdre courage, perdre l'halene, se descourager.*  
 Desalentado, *descouragé, qui a perdu l'halene & le courage, lasche.*  
 Desalentador, *qui descourage, qui fait perdre le courage & l'halene.*  
 Desalentamiento, *faulte d'halene & de courage.*  
 Desalforjar, *desfrober, voler, piller, desualiser, oster le bissac.*  
 Desaliñar, *desagencer, mettre sens dessus dessous, deffaire, bouleuerfer, mettre à rebours de bien, desreigler, peruertir.*  
 Desaliñado, *renuersé sens dessus dessous, desagencé, deffait, mal-basty, lourdant, mal-adroit, mal-propre, inepte, meschant, sot, maussade, peruertey.*  
 Desaliño, *sottise, ineptie, lourderie, mal-adresse, confusion, trouble, perturbation, bouleuerfement, mauuaise façon, salcté, mausadeté.*  
 Desalmado, *qui n'a point d'ame, meschant, sans conscience.*  
 Desalmarfe, *estre sans ame, n'auoir point de conscience, estre plein de meschanceté.*  
 Desalmamiento, *priuation d'ame & remplissement de meschanceté.*  
 Desalojar el campo, *desloger l'armée, descamper.*  
 Desalojado, *deslogé, descampé.*  
 Desalojamiento, *deslogement, descampement.*  
 Desalumbrar, *oster la lumiere.*  
 Desamar, *hayr, n'aymer point, auoir en haine.*  
 Desamado, *hay, qui n'est point aymé, desagreable.*  
 Desamanzillar, *oster les taches &*

*macules de quelque chose, destacher.*  
 Desamanzillar, *oster la douleur & l'affliction.*  
 Desamarrar, *desmarer, destacher les nauires & se partir du port.*  
 Desamarrado, *desmaré, destaché pour partir.*  
 Desambrido, *affamé, qui ne se peut saouler, allouuy.*  
 Desamodorriar, *guerir de la Letargie.*  
 Desamodorriado, *qui est guery & d liuré de la Letargie.*  
 Desamor, *haine, peu d'amour, chagrin.*  
 Desamorado, *qui est sans amour.*  
 Delamoradamente, *sans amour, sacheusement, chagrinement.*  
 Desamparar, *abandonner, delaisser.*  
 Desamparador, *qui abandonne & delaisse.*  
 Desamparado, *abandonné, delaisié, d sert, qui est sans defense & appuy.*  
 Desamparo, *abandon, delaissement.*  
 Desanclar, *alçar fierro, desanerer, leuer les aneres.*  
 Desandar, *cesser d'aller, retourner.*  
 Desandado, *qui a cesse d'aller, qui est retourné.*  
 Desandrajado, *deschiré, desloqueté, haultonneux.*  
 Desangrar, *ost r tout l sang, perdre le sang niuerement, tirer le sang.*  
 Desangrado, *sans sang, qui a perdu son sang, à qui on a tire le sang.*  
 Desanidar, *d snicher, chasser du nid.*  
 Desanidado, *desnielé, chasé ou sorty du nid.*  
 Desanimar, *descourager, faire perdre le cœur.*  
 Desanimado, *d scomz, qui a perdu le cœur.*  
 Desanimador, *qui descourage.*  
 Desañublar, *esclarcir, oter les nuages, desbrouiller comme l'air quand*

*le Soleil fait tomber ou monter le brozillard.*  
 Desañublado, *esclarcy, desbrouillé.*  
 Desañudar, *desnouer.*  
 Desañudado, *desnoué.*  
 Desañudadura, *d snouement.*  
 Desaparear, *desassembler, desparier, desaccoupler, d sapareiller.*  
 Desaparcado, *desassemblé, desparié, desaccouple, desapareille.*  
 Desaparecer, *disparoier, disparoistre, s'esuanouir.*  
 Desaparecido, *disparu, esuanouy.*  
 Desaparejar, *desaparciller, desassembler, desbarnacher.*  
 Desaparejado, *desapareillé, d sasçble, deslarnaché.*  
 Desaparejador, *desapareilleur, qui desassemble.*  
 Desaparejadamente, *inegalement.*  
 Desapassionar, *oster la passion.*  
 Desapassionado, *qui est sans passion, qui n'a point de passion, non passionné.*  
 Desapassionadamente, *sans passin.*  
 Desapazible, *desplaisant, mal plaisant, desagreable.*  
 Desapercebido, *despourueu, inconsideré, mal-aiu c, imprudent, qui ne se donne point de garde, non préparé.*  
 Desapercebidamente, *au despourueu, à l'improuiste, imprudemment, inconsiderément.*  
 Desapiadado, *impitieux, sans pitié, cruel, qui est sans misericorde, maupitieux.*  
 Desapiadarle, *estre sans pitié.*  
 Desapiolar, *depester & deliurer des lacqs & pige.*  
 Desapiolado, *despestré, deliuré des lacqs.*  
 Desaplaçar, *desplacer, oter de la place.*  
 Desaplaçado, *desplace.*  
 Desapoderar, *oster de la possession,*

*ac. posseder.*  
 Delapoderado, qui est sans puissance, qui est hors de la possession.  
 Delapostura, mesleance.  
 Delaprisicar, ôster du parc.  
 Delaprouechar, estre inutile, incommoder, faire dommage.  
 Delaprouechadamente, inutilement, sans profit.  
 Delaprouechado, inutile, qui est sans profit.  
 Delaprouechamiento, incommodité, peu de profit, inutilité.  
 Delaprisionar, mettre hors de prison, desurer de prison, desemprisonner.  
 Delaprisionado, desuré, mis hors de prison, desemprisonné.  
 Delapuntar, desapointer, desmarquer, desbraquer, espointer, esmouffer.  
 Defarmar, acfarmer, destendre, defbander, desmonter, desgarnir.  
 Defarmado, desarmé, debandé, destêdu, desmonté, desgarny.  
 Defarmadura, desbandage, destenture, desmonture, desbandement, ostement d'armes.  
 Defarraygar, desraciner, extirper, arracher.  
 Defarraygado, desraciné, extirpé, arraché.  
 Defarraygador, desracineur, qui desracine.  
 Defarraygadura o defarraigamiento, desracinement, extirpation.  
 Defarrapar, deschirer, desloqueter, defreloquer, deslabrer.  
 Defarrapado, deschiré, desloqueté, defreloqué, vestu comme sont les belistres, deslabré.  
 Defarrebañar, separer & disperser le troupeau.  
 Defarreboluer, desuelopper, desentortiller.  
 Defarrebuolto, desueloppé, desentortillé.

Defarroddillar, alçarte, desagenouiller, se leuer.  
 Defarrugar, ôster les rides & plus, desvider, desplisser, deffroncer, defsiogner.  
 Defarrugado, desridé, desplissé, à qui on a ôté les rides, deffiôcé, deffiôgné.  
 Defarrugadura o defarrugamiento, desridement, desplissure, deffroncement, deffrongnement.  
 Defasir, destacher, desasfir, lascher, desmesler, despoindre, desfaire l'un d'avec l'autre, separer.  
 Defasido, destache, lasché, deffait, separé.  
 Defasnar, desniaiser, yendre accort & auisé.  
 Defasnado, desniaisé, fin, defsalé.  
 Defafortar, estre mal-heureux & infortuné.  
 Defafortado, infortuné, à qui le sort ne dit point, peu chanceux.  
 Defassear, desagencer, desaccommoder.  
 Defasleado, desagencé, desaccommodé, mal accommodé.  
 Defasfologar, inquiéter, molester, troubler le repos.  
 Defasfologado, inquieté, inquieté, sans repos, troublé, molesté.  
 Defasfologadamente, sans repos.  
 Defasfologador, troubleur, qui ôste le repos.  
 Defasfolliego, inquietude, mal-aïse, trouble.  
 Defastillar, ôster les esclats.  
 Defastrado, mal-heureux, infortuné, defastré.  
 Defastradamente, mal-heureusement.  
 Defastre, malheur, defastre, infortune.  
 Defatacar, destacher ce qui est attaché.  
 Defatacado, deftaché.  
 Defatar, destier, souldre, dissouldre, expliquer, desbrouiller, desmesler.  
 Defatado, destié, libre, despestré.  
 Defatadura, defsiement, solution,

*explication.*

- Defatapar, *desboucher, desbondonner, destouper.*  
 Defatapado, *destoupté, desbouché.*  
 Defatapador, *destoupeur, qui desbouché.*  
 Defatapadura, *destoupeement, desbouchement.*  
 Defatauiar, *oster l'ornement, desagencer, desaccoustrer.*  
 Defatauiamente, *sans ornement, mal-proprement, lourdement, grossièrement, sans parure.*  
 Defatauiado, *mal orné, mal agencé, mal-accoustré, mal-accoumode, mal propre, desparé, desagencé, sans parure.*  
 Defatauio, *desagencement, desparement.*  
 Defatentadamente, *inconsidérément, follement, desespérément, indiscrettement.*  
 Defatentar, *faire vne chose mal à propos & sans discretion.*  
 Defatiento, *estourdissement, indiscretion, inconsideration.*  
 Defatinar, *chanceler, varier, vaciller, aller çà & là comme font les yrongues, resuer, radoter.*  
 Defatinado, *chancelant, vacillant, brâssant, resueur, radoteux, estourdy, qui ne sçait où il va ny ce qu'il fait, sans iugement, fol, inconsideré, inconstant, variable, escruelé.*  
 Defatinadamente, *inconsidérément, sans iugement, cōme vn fol & estourdy, inconstamment.*  
 Defatino, *inconstance, folie, inconsideration, resuerie, et àcelllement d'esprit, incertitude, faute d'entendement, varicment.*  
 Defatormecer, *desgourdir, desdormir, destombir.*  
 Defatormecido, *desgourdy, desdormy, destomby.*

- Defatormecimiento, *desgourdissement.*  
 Defatrauessar, *oster ce qui est mis à trauers de quelque chose.*  
 Defatronar, *oster d'estourdissement.*  
 Defatronado, *destourdy, este d'estourdissement.*  
 Defaturdir, *Voyez Defatronar.*  
 Defaturdido, *Voyez Defatronado.*  
 Defauentajar, *desauentager.*  
 Defauentajado, *desauentagé.*  
 Defauentajoso, *desauentageux.*  
 Defauiar, *Voyez Defauiar.*  
 Defauenido, *discorant, qui n'est pas d'accord.*  
 Defauenir, *discouenir, ne s'accorder pas.*  
 Defauezar, *desauezado, Voyez Delabazar, &c.*  
 Defauezindar, *quiter & oster le voisinage ou bourgeoisie.*  
 Defauezindado, *qui a quité la bourgeoisie ou voisinage, & celui à qui on a oste la bourgeoisie.*  
 Defautorizar, *oster l'authorité, desauouer.*  
 Defautorizado, *à qui on a oste l'authorité.*  
 Defayudar, *n'ayder point, nuy.*  
 Defayunar, *desficuner.*  
 Defayunado, *desficuné.*  
 Desbalido, *sans ayde ny support, espedu, abandonné, delassé.*  
 Desbalijado, *desualisé, destroussé, volé.*  
 Desbalijador, *volcur, qui desualise.*  
 Desbalijamiento, *desualisement, destroussement.*  
 Desbalijar, *desualiser, voler, despoillier, destrousser.*  
 Desballestar, *desempulgar la ballesta, desascher & desbander l'arbaleste, descocher, tirer.*  
 Desban, *Voyez Desuan.*  
 Desbanecer, *Voyez Desuanecer, &c.*

Desbarahustar, *derompre, deffaire, dissiper, renuerser & ruiner, deslacher vne machine de guerre, briser les balustres de quelque edifice.*  
 Desbarar, *Voyez Desuarar.*  
 Desbaratadamente, *mal à propos, confusionnement, en desordre, en trouble.*  
 Desbaratar, *deffaire, rompre, dissiper, troubler, mettre en route, desconfire, mettre en desordre.*  
 Desbarato, *deffait, dissipation, desconfiture, desordre, desarroy, trouble.*  
 Desbaratado, *deffait, desconfit, mis en route, dissipé, mis en desarroy, & en desordre.*  
 Desbaratador, *celuy qui deffait & met en desordre, dissipateur.*  
 Desbarbado, *qui n'a point de barbe, qui est sans barbe, esbarbé.*  
 Desbarbar, *esbarber, oster la barbe.*  
 Desbarrar, *glisser, couler par desus, froller.*  
 Desbarrigar, *esuentrer, arracher la pance.*  
 Desbastar, *esbaucher, adoucir vne chose qui est grossiere, vnir, applanir, doler.*  
 Desbastado, *esbauché, adoucy, applanir, dolé.*  
 Desbastadura o desbastamiento, *esbauchement, adoucissement.*  
 Desbastecer, *desgarnir de munitions.*  
 Desbastecido, *desgarny, sans munition.*  
 Desbauado, *badault, musard, qui baye à quelque chose.*  
 Desbocado, *cauallo desbocado, effrené, sort en bouche, qui a mauuaise embouchure.*  
 Desbocado, *babillard, qui ne peut tenir sa langue, detraictur, langard, effrené, mal parlant, mesdisant.*  
 Vn jarro desbocado, *vn pot esbre-*

*ché, cassé par la bouche.*  
 Desbordado, *presomptueux, desbordé, insolent.*  
 Desbrauar, *passer sa furie, descharger sa cholere, ietter son feu, appruuaiser & adoucir, appaiser.*  
 Desbrauado, *qui a passé sa furie & cholere, adoucy, appaisé, appruuisé.*  
 Desbriznar, *trier & esplucher le saffran : & selon aucuns, alléger & soulager vn fardeau pesant & lourd.*  
 Desbuchar, *esuentrer, effondrer vn poisson.*  
 Descabeçar, *decapiter, decoler, trancher la teste.*  
 Descabeçado, *decapité, decolé, qui a la teste tranchée.*  
 Descabeçamiento, *decolation, tranchement de teste, decolement.*  
 Descabellar, *descheueler, escheueler.*  
 Descabellado, *deschenelé, eschenelé.*  
 Descabelladura, *descheuleure.*  
 Descabestrar, *decheustrer, deslier, oster le licol, Voyez Descabestrar.*  
 Descabestrado, *descheuêtré, deslié, qui n'a point de licol.*  
 Descadenar, *Voyez Descadenar.*  
 Descabullirse, *se despestrer, s'eschapper d'entre les mains de quelqu'un, se desueloper, se descharpir.*  
 Descabullido, *descharpy, despestré, qui est eschappé & desuelopé des mains de quelqu'un.*  
 Descabullimiento, *desueloppement, eschappement, despestrément.*  
 Descadenar, *Voyez Descadenar.*  
 Descacer o descacer, *dechoir, desfinir, deffailir, diminuer.*  
 Descacer de la memoria, *oublier, perdre la memoire d'une chose, tomber de la memoire.*

Descacido, *decheu, desiné, oublié.*  
 Descacimiento, *dechet, desincement, cheute, deffailance, oubly.*  
 Descalabrar, o descelebrar, *escerner, rompre la cervelle ou la teste, blefser en la teste.*  
 Descalabrado, *qui est blefse en la teste, qui a le cerneau & la teste rompue, esceruele.*  
 Descalabrador, *rompeur & casseur de teste.*  
 Descalabradora, *blefsement en la teste, esceruellement, fraction & contamineur de la teste.*  
 Descalçar, *deschaufser.*  
 Descalçado, *deschaufé.*  
 Descalço, *desel aulse, pieds nuds.*  
 Descalçadura o descaltamiento, *d'eschassement.*  
 Descaminar, *desuoyer, errer, se desbaucher, esgarer, detraquer, fouruoyer.*  
 Descaminado, *desuoyé, desbauché, esgaré, errant sãs tenir chemin, fouruoyé.*  
 Descampar, *descamper, leuer le camp.*  
 Descampar lluvia, *faire clair & serain comme apres que la pluie est paee.*  
 Descansar, *reposer, se deslasser, donner relasce.*  
 Descanso, *repos, relasce, quietude, deslancement.*  
 Descansado, *repose, deslassé.*  
 Descansadamente, *avec repos, paisiblement, reposement, sans peine à l'aise.*  
 Descaperuçar, *oster le bonnet, ou capuchon, deffuler.*  
 Descaperuçado, *deffulé, descapuchonné, qui a osté son bonnet.*  
 Descapillar, *quitar la capilla o capa, oster la cape & le manteau à quelqu'un.*  
 Descapillado, *à qui on a osté la cape.*

Descapitotar, *descapitonner, oster le chapron.*  
 Descapitotado, *descapitonné.*  
 Descarar, *Voyez Desrostrar.*  
 Descaradamente, *impudemment.*  
 Descarado, *eshonse, effronte, impudent, il signifie aussi le mesme que Desrotrado.*  
 Descargar, *descharger, exonerer, alliger, soulaier.*  
 Descargarte, *se desel aiger, se desmettre d'une charge & office.*  
 Descargar nauio o batel, *desbardeur en nauire ou bastau, desel aiger.*  
 Descargado, *descharge, exonerer, alliger, soulaier.*  
 Descargador, *desel aigneur, desbardeur.*  
 Descargo, *descharge, soulagement, allégement, deschargement: il se prend aussi pour excuse.*  
 Descarnar, *descharner.*  
 Descarnado, *descharné.*  
 Descarnar, *Voyez Descaminar.*  
 Descarnado, *Voyez Descaminado.*  
 Descariadura, *fouruoyement, desuoyement.*  
 Descariamiento, *idem.*  
 Descarrillar, *esgueler, arracher les mâchoires & descluer, desmandibuler.*  
 Descarrilladura, *esguellement, deschirement de mâchoires & mandibules.*  
 Descarrillado, *esguelé, desmandibulé.*  
 Descartar, *escarter au ieu de cartes, recetter.*  
 Descasar, *desmarier, faire diuorce, separer le mary & la femme, dissoudre le mariage.*  
 Descasamiento, *diuorce, separation del'homme & de la femme mariez, dissolution de mariage.*

Delcaualgar, descēdre de cheual, met-  
 tre bas du cheual, mettre pied à ter-  
 re, desmonter.  
 Delcaualgadura, descente de cheual.  
 Descato, Voyez Defacato.  
 Descaxcar, quitar el caxco, oster la  
 coquille & le test de quelque chose,  
 prendre & oster le noyau d'un fruit.  
 Descaxcamiento, ostement de co-  
 quille ou de test.  
 Descendir, descendido, Voyez De-  
 cender ou decendir, &c.  
 Descenir, descēindre, oster la ceinture.  
 Descenido, descēnt, sans ceinture.  
 Descepar, arracher les ceps.  
 Descercar al cercado, desassiēger,  
 leuer le siege, oster les murailles.  
 Descercado, non assiēgé, desassiēgé,  
 qui n'est point environné.  
 Descercador, celuy qui desassiēge, qui  
 leue le siege ou le fait leuer.  
 Descerco, leuement de siege, deliuran-  
 ce.  
 Descerrajador, qui oster la serrure.  
 Descetrajar, quitar cerraja, oster ou  
 leuer la serrure, ouuir en ostant ou  
 rompant la serrure.  
 Desceruigar, rompre le chinon du col.  
 Desceruigado, qui a le chinon du col  
 rompu.  
 Descimentar, desfaire les fondcmēts.  
 Descimentado, miné, renuersé dés les  
 fondements.  
 Desclauar o desenclauar, desclouer,  
 destacher ce qui est cloué.  
 Desclauado, descloué, destaché.  
 Desclauador, qui descloue & dest-  
 ache ce qui est cloué.  
 Desclauazon, desclouement.  
 Descobrir, descobierro, Voyez Des-  
 cubrir, &c.  
 Descocar los arboles, escheniller les  
 arbres.  
 Descoger, desployer, desuelopper.  
 Descogedor, desployeur, qui desuc-

loppe.  
 Descogedura, desployement, desue-  
 loppement.  
 Descogido, desployé, desueloppé.  
 Descogimiento, desueloppement, des-  
 ployement.  
 Descogotar, Voyez Desceruigar : il  
 signifie selon aucuns decapiter ou de-  
 coller.  
 Descogotado, Voyez Desceruiga-  
 do.  
 Descolar, Voyez Derrabar.  
 Descolado, Voyez Derrabado.  
 Descolgar, despendre ce qui est pendu,  
 destacher, descēdre, couler au bas,  
 deualer.  
 Descolgado, despendu, destaché, de-  
 ualé.  
 Descolgador, celuy qui despend ce qui  
 est pendu.  
 Descolorar o descolorir, descoulou-  
 rer, oster la couleur, descēindre, bles-  
 mir, pallir.  
 Descolorado o descolorido, descou-  
 louré ou descoloré, blesme, paste, de-  
 steint.  
 Descoloramiento, descoulourement,  
 ou descolorement, blemissement, pal-  
 leur.  
 Descombrar, nettoyer, vuidier, descō-  
 brer.  
 Descombrado, nettoyé, descōbré.  
 Descomedirse, estre inciuile & mal  
 courtois.  
 Descomedidamente, discourtoise-  
 ment, inciuilement.  
 Descomedido, discourtois, inciuil,  
 mal-apris.  
 Descomedimiento, discourtoise, in-  
 ciuilité.  
 Descomodidad, incommodité, mal-  
 aise.  
 Descompadrar, rompre vne alliance  
 & amitié que l'on a avec quelqu'un,  
 rompre le comperage & société, deue-  
 nir enne-



nir ennemy.  
 Descomponer, desagacer, houspiller, desapointer, deffaire, desarrenger.  
 Descomponedoy, qui desagence & desarrenge, qui desapointe.  
 Descomposicion, desajencement, desarrangement.  
 Descompostura, desordre, confusion, mauuais ordre.  
 Descompuestamente, confusément, en mauuais ordre.  
 Descompuesto, desagencé, sans ordre, houspillé, dissipé, desapointé, mal accommodé.  
 Descomulgar, excommunier.  
 Descomulgado, excommunié.  
 Descomunión, excommuniement, excommunication.  
 Descomunal, excessif, desordonné, desmesuré, qui ne suit point l'ordre commun, hors le commun.  
 Desconcertar, desaccorder, disconuenir, desagencer, troubler, confondre, dissiper, deffaire, mettre en desordre, desmettre, disloquer, desreigler.  
 Desconcertado, desaccordé, trouble, d'ffait, discordant, mis en desordre, mal-d'accord, desmis, disloqué, desreiglé.  
 Desconcertadamente, desordonnément, sans ordre, confusément, mal à propos, sans accord ny cōuenance.  
 Desconcierto, discord, trouble, confusion, desordre, dislocation, desreiglement, disconuenance.  
 Desconfiarle, se deffier, se messier.  
 Desconfiado, messiant, deffiant, qui se deffie.  
 Desconfiadamente, sans aucune esperance, avec deffiance.  
 Desconfiança, deffiance, messiance, peu d'assurance.  
 Desconformar, disconuenir, n'estre pas conforme, ne s'accommoder point, estre de diuerse opinion, dissentir.

Desconformidad, disconformité, diuersité, dissemblance, difference.  
 Desconfortar, desconforter.  
 Desconoscer o desconocer, mesconnoistre, desconnoistre.  
 Desconocido, mesconneu, ingrat & mal-reconnoissant, incogneu.  
 Desconocidamente, ingratement, sans reconnoissance, à l'incogneu.  
 Desconocimiento, mesconnoissance, ingratitude.  
 Desconsolar, desconsoler, desoler, desconforter, attrister.  
 Desconsolado, desconsolé, triste, desole, desconforté.  
 Descōsolacion, Voyez Desconsuelo.  
 Desconsoladamente, sans consolation, tristement, avec tristesse.  
 Desconsolador, qui desconforte & desole, qui attriste & contriste.  
 Desconsuelo, desconfort, desolation, tristesse.  
 Descontar, desalquer, deduire & rabattre d'un compte.  
 Descontado, rabattu du compte, desalqué.  
 Desconuenir, disconuenir, n'estre pas d'accord, estre mal-seant.  
 Desconuenible, disconuenable, mal-seant.  
 Desconueniblemente, disconuenablement, mal à propos.  
 Desconueniencia, disconuenance, messiance.  
 Desconueniente, disconuenant, dissemblable.  
 Desconuersar, quitter la hâitise & frequentation, ne conuerser point avec les personnes, ne frequenter point.  
 Descoraçonar, descorazonado, Voyez Descoraznar, &c.  
 Descoraznar, descourager, faire perdre cœur, endre lasche & pare ux.  
 Descoraznado, desouragé, qui n'a point de cœur, p' l'ir n, couard,

*homme de peu de cœur.*  
 Descoraznadamente, *lâchement, négligemment, polivonnement.*  
 Descoraznamiento, *perre de courage, fauto de cœur, petitesse de cœur, cowardise.*  
 Descorchar, *Voyez Descortezar.*  
 Descorchetar, *Voyez Deslabrochar.*  
 Descordar, *Voyez Discordar, &c.*  
 Descornar o descornear, *descouvrir, deffaire.*  
 Descornar leuas, *terme de largon qui signifie decouvrir les secrets ou les ruses & finesses.*  
 Descoronar, *oster la couronne.*  
 Descortes, *discourtois, peu courtois, incivil, mal-bonneste.*  
 Descortesia, *discourtoise, incivilité.*  
 Descortelemente, *discourtoisement, incivilement.*  
 Descortezar, *oster l'escorce, peler, oster la coquille, escrouster, oster la crouste.*  
 Descortezado, *qui a l'escorce ostee, escrouté, pelé.*  
 Descortezador, *qui oste l'escorcé.*  
 Descortezadura, *escorceure, ostement d'escorce.*  
 Descoser, *descouldre.*  
 Descosedor, *descoscur, celuy qui descould.*  
 Descosido, *descosû.*  
 Descosadura, *descosceure.*  
 Descostrar, *Voyez Descortezar.*  
 Descostumbrar, *desaccoustumer.*  
 Descostumbrado, *desaccoustumé.*  
 Descostumbre, *qui n'est pas eu coustume.*  
 Descoyuntar, *desjoindre, disloquer, desmettre, desnoûer.*  
 Descoyutar vn brazo o pierna, *desmettre vn bras ou vne jambe.*  
 Descoyuntado, *desjoint, disloqué, desmis, desnoûé.*

Descoyuntador, *qui desjoint & desmet ou disloque.*  
 Descrecer, *descroistre, diminuer.*  
 Descrecido, *descreu, diminué.*  
 Descrecimiento, *descroissement, diminution.*  
 Descreer, *descroire, mescroire, ne croire pas, n'adionster pas foy à quelque chose.*  
 Descreedor, *qui mescroit, mescreant.*  
 Descreido, *descreu, non creu, mescreant.*  
 Descreyente, *infidelle, mescreant, qui ne croit pas.*  
 Descreuir o descriuir, *descrire, mettre par escrit.*  
 Descripcion, *description, trace.*  
 Descrinar, *oster & couper les cheueux & les crins.*  
 Descrinado, *à qui on a osté le crin & les cheueux.*  
 Descripcion, *Voyez-le cy dessus apres Descreuir.*  
 Descripto o descrito, *descript, tracté, desseiné.*  
 Descriuir, *Voyez Descreuir.*  
 Descrochetar, *Voyez Descorchetar, ou Deslabrochar.*  
 Descruzar, *descroiser.*  
 Descruzado, *descroisé.*  
 Descubrir, *decouvrir, deceler, mettre en euidence, reueler, manifester.*  
 Descubridor, *decoureur, celuy qui decouvre.*  
 Descubrimiento, *reuelation, decouvrement, decelcement, manifestation, decouverture.*  
 Descubierto, *decouvert, manifeste, reuelé, euident, apparent.*  
 Descuenta o descuento, *deduction & rabais d'un compte, oubly.*  
 Descuydar se, *negliger, s'oublier en quelque chose, ne prendre pas garde à ce que l'on fait, estre nonchalant, perdre le soin que l'on a, se reposer sur*

quelqu'un d'un affaire.  
 Descuydado, negligent, nonchalant,  
 qui ne prend pas garde à ce qu'il fait,  
 inconsideré, sans soin.  
 Descuydadamente, negligemment,  
 nonchalamment, par nonchalance,  
 inconsiderément, par mesgarde.  
 Descuydo, negligence, nonchalance,  
 peu de soing, mesgarde, inconsidera-  
 tion, mespris & desdain de quelque  
 chose.  
 Descuytar, oster de misere & de tra-  
 uail.  
 Desculpar, descoulper, excuser la coul-  
 pe & faute, d' s' charger, absoudre.  
 Desculpa, excuse, descharge.  
 Desculpado, excuse, deschargé, ex-  
 empt de coulp.  
 Desde, dès ou depuis.  
 Dede aqui, dès icy.  
 Desde ahora, des à present, des main-  
 tenant.  
 Desde entonces, des lors.  
 Desde luego, dès à present.  
 Desde encima, dès le hault.  
 Desden, desdain, mespris.  
 Desdeñar, desdaigner, mespriser.  
 Desdeñado, desdaigné, mesprisé.  
 Desdeñador, qui desdaigne & mes-  
 prise.  
 Desdeñoso, desdigneux.  
 Desdentado, esdenté, breche-dent,  
 qui n'a gueres de dents ou point du  
 tout.  
 Desdentar, esdenter, rompre les dents.  
 Desdezir, desdire.  
 Desdezirse, se desdire, reuoyer sa pa-  
 role.  
 Desdezir la color, perdre la couleur,  
 se descharger, d' seindre.  
 Desdicha, mal-heur, infortune, infeli-  
 cité, malencontre.  
 Desdichado, mal-heureux, inf, tu-  
 né, malencontreux.  
 Desdichadamente, mal-heureuse-

ment, infortunément, de mal heur.  
 Desdir, Voyez Desdezir.  
 Desdicho, desdit, reuoyé.  
 Desdoblar, desdoubler, desployer.  
 Desdoblado, desdouble, desployé.  
 Desdon, sottise, maliceance, inciuilité,  
 mal plaisance, rusticité.  
 Desdonado, sot, inciuile, l'urdault,  
 mal-plaisant, mau-plaisant, mescât,  
 insipide, fat, rustique.  
 Desdonadamente, sottement, mal-  
 plaisamment, inciuilement, lourde-  
 ment, rustiquement.  
 Desdorar, desdorer.  
 Desdorado, desdoré.  
 Desdoramiento, desdorement, des-  
 dorare.  
 Desdormir, s' esueiller.  
 Desdormido, esueillé.  
 Desechar, dechasser, expulser, reiecter,  
 rebuter, repousser, repudier, chasser.  
 Desechado, dechassé, expulsé, reiecté,  
 rebuté, repoussé, repudie.  
 Desecho o desecharamiento, dechas-  
 sement, repoussement, rebut, expul-  
 sion.  
 Deselar, desgeler.  
 Deselado, desgelé.  
 Desembaraçar, despestrer ou desem-  
 pestrar, desbrouiller, vider la place,  
 despescher, desmesler, deliurer, net-  
 toyer la place, desblayer, descombaras-  
 ser.  
 Desembaraço, despestrément, d' s' brouillement, expedition & deliurã-  
 ce, placcnette, desblayement, despes-  
 che, descombarassément.  
 Desembaraçado, despestré, desbrouil-  
 lé, libre, expédié, vuide, net, deliuré,  
 desblayé.  
 Desembaraçadamente, librement,  
 sans emp' s'chement.  
 Desembaraçamiento, Voyez De-  
 sembaraço.  
 Desembarcar, desbarquer, ou dese n-

*barquer.*  
 Desembarcado, *desembarqué.*  
 Desembarcacion, *desembarquemét.*  
 Desembargar, *dessaisir ce qui est saisi, bailler main-levée, delivrer.*  
 Desembargado, *dessaisi, delivré.*  
 Desembargo, *main-levée, delivrance, dessaisie de ce qui est saisi & arresté.*  
 Desembarrar, *desenduire, descourrir ce qui est enduit de terre.*  
 Desembaynar, *Voyez Desenuynar.*  
 Desembocar, *sortir hors d'un trou, ou d'une embouchure, ôster de la bouche.*  
 Desembolfar, *desbourser.*  
 Desemboluer, *desuelopper, desennelopper, descortotiller.*  
 Desemboluer niño, *desmaillotter un petit enfant.*  
 Desemboltura, *desucloppement, gail-lardise, dextérité & agilité, adresse, légèreté, viftesse, liberté & actions & façons de faire.*  
 Desembueltamente, *librement, dextrement.*  
 Desembuelto no empachado, *adroit, habile, dextre, adextre, agile, léger, vif, escarbillat, qui n'est point empesché, de ses membres, delivre, libre, gaillard, delibéré, desueloppé.*  
 Desemborrachar, *desemborrachado, Voyez Desembriagar, &c.*  
 Desemboscar, *débusquer, sortir de l'embusche, sortir du bois.*  
 Desembotar, *aiguïser, esmondre ce qui estoit moufse.*  
 Desembraçar el arc, *délascher l'arc, le desbander & tirer.*  
 Desembraçado, *deslasché.*  
 Desembrauescerse, *s'adoncir, s'appriivoiser, passer sa fureur & cholere.*  
 Desembrauescer lo fiero, *dompter, appriivoiser, adoncir, desfaroucher ce*

*qui est farouche & sauvage, ôster la furie.*  
 Desembrauescimiento, *appriivoisement, douceur.*  
 Desembrauecido, *appriivoisé, dompté, doux, traitable, adoncy.*  
 Desembriagar, *desfuyver, descenyurer.*  
 Desembriagado, *desfuyé, descenyuré.*  
 Desembuchar, *tirer du ventre, arracher des entrailles, tirer de l'estomach, desgoïger, tirer de la gorge, esventrer, esfendrer.*  
 Desembueltamente desembuelto, *Voyez-les apres Desemboltura.*  
 Desemejar, *desemejado, Voyez Dessemejar, &c.*  
 Desempachar, *despestreter, ôster l'épescemet, delivrer, despescher, expedier.*  
 Desempachado, *qui n'est point empesché, delivre, libre, despestre, expédié, despesché.*  
 Desempacho, *expédition, despestrement, despesche, delivrance.*  
 Desempalagar, *nettoyer & laver le palais de la bouche, côme quand on l'a pastueux, afin de faire reuenir l'appetit.*  
 Desemparrar, *Voyez Desäparar, &c.*  
 Desemparejar, *desapariier, desaccomplir, despareiller, desassembler, desjoindre, separer.*  
 Desemparejado, *desaparié, desaccomplé, desassemblé, desfoint, separé.*  
 Desempedrar, *despauer, ôster les pauez & pierres de quelque lieu.*  
 Desempedrado, *despaué.*  
 Desempegar, *despoïsser, desenduire ce qui est poïssé, ôster la poix.*  
 Desempeñar, *desgager, retirer un gage.*  
 Desempeñado, *desgagé.*  
 Desempeñador, *desgagew, celui qui desgage.*  
 Desempeño, *desgagement.*  
 Desempeorar, *deuenir meilleur, s'amender.*

Desemperezar, *oster & chasser la pa-*  
*rese, esvater ou desvater, resueillir.*  
 Desempiezgar, *ouvir, desboucher.*  
 Desemplumar, *desplumer, plumer,*  
*oster les plumes, descempner.*  
 Desemplumado, *desplumé, plumé,*  
*descempné.*  
 Desempoluorar, *espoudrer, secouer*  
*la poudre, esponseter.*  
 Desempreñar, *desengrosir, auorter.*  
 Desempulgar ballesta o arco, *desco-*  
*cher, deslacher, destendre l'arbaleste*  
*ou l'arc.*  
 Desempulgadura, *descochement,*  
*deslachment.*  
 Desencabestrar, *descheuestrer, ou*  
*desenchuestrer, oster le licol.*  
 Desencadenar, *deschainer.*  
 Desencadenado, *deschainé.*  
 Desencaminar, *Voyez Descaminar.*  
 Desencandilar, *desesblouyr, oster*  
*l'esblouissement.*  
 Desencantar, *desenchanter.*  
 Desencantado, *desenchanté.*  
 Desencapotar los ojos, *se desboucher*  
*le visage & les yeux comme si on a-*  
*u u le manteau tout à l'entour de la*  
*teste, & qu'on l'oïst pour u u &*  
*ouyr quelque chose ou pour parler,*  
*leuer les yeux.*  
 Desencapotar las orejas, *dest uper*  
*& dreser les oreilles pour ouyr quel-*  
*que chose.*  
 Desencapotadura, *leuement d'yeux*  
*& d'oreilles pour voir & ouyr quel-*  
*que chose.*  
 Desencarar, *oster la visce.*  
 Desencarrillar, *Voyez Descarrillar*  
*& desencasar.*  
 Desencasar los huesos, *disloquer*  
*les os, les desmettre de leurs lieux,*  
*desnouer cōme vn bras, vne jū, vne*  
*coste & semblables, desboïster.*  
 Desencalado, *disloque, desnoué, des-*  
*mis, desboïté.*

Desēcaladura, *dissociatiō d'os, desnoue-*  
*ment & desboïstement de membres.*  
 Defencasura, *idem.*  
 Defencastillar, *abbattre le chasteau*  
*ou citadelle d'une ville, en oster la*  
*forteresse: chasser les soldats d'un*  
*fort.*  
 Defencaualgar, *desmonter, ietter bas*  
*du cheual.*  
 Defencaxar, *descl asser ou desenchaf-*  
*ser, oster d'une chafse ou caisse, ti-*  
*rer d'un coffre ou boïste, desbo-*  
*ïster.*  
 Defencaxado, *desenchassé, tiré d'une*  
*classe ou caisse.*  
 Defencerrar, *desfermer, desclorre ce*  
*qui est enfermé & enclos.*  
 Defencerrado, *desfermé.*  
 Defenclauar, *Voyez Desclauar.*  
 Defencolar, *descoller ce qui est collé.*  
 Defencolado, *descollé.*  
 Defenconar o defenojar, *deschar-*  
*ger son cœur de quelque cholere ou*  
*fascherie & douleur, desenuenimer,*  
*oster le venin.*  
 Defenconado, *deschargé, desennuyé.*  
 Defenconarse las llagas, *quand les*  
*playes ne sont plus enflammées, quād*  
*le feu n'y est plus, & que le venin en*  
*est l'rs, desenuenimer.*  
 Defencrueler, *adoucir sa cruauté,*  
*apais r sa fureur.*  
 Defencuadernar, *Voyez Defenqua-*  
*dernar.*  
 Defenfadar, *Voyez Defenhadar.*  
 Defenfadado, *Voyez Defenhada-*  
*do.*  
 Defenfamar, *dissamer, oster la bonne*  
*renommee, blasmer.*  
 Defenfarrado, *dissamé, qui a perdu*  
*sa renommee, infame.*  
 Defenfardelar, *despaqueter, destier.*  
 Defenfardelado, *despaqueté, destié.*  
 Defenfaxar, *destier, desmailloter, oster*  
*les bandes, desbander.*

Defenfaxado, *deslié, desmailloté, desbandé.*  
 Defenfrenar, *desbrider, ôster le frein.*  
 Defenfrenado, *desbridé, effrené, libertin, desbordé.*  
 Defenfrenadamente, *effronément, inconsidérément, licentieusement, desbordément.*  
 Defenfrenamiento, *desbridement, licence, desbordement.*  
 Defengañar, *descouvrir la tromperie, aducrir quelqu'un de la tromperie qu'on luy a faite, l'oster d'un erreur où il est, destromper.*  
 Defengañado, *qui est aducry de la tromperie, osté de l'erreur auquel il estoit, destrompé, auisé.*  
 Defengaño, *advertissement & descouvrement de la fraude & tromperie, aduis pour se donner de garde de l'erreur auquel l'on est, destromperie.*  
 Defengañador, *qui destrompe & auise.*  
 Defengañadamente, *clairement, sans aucune tromperie ny fraude.*  
 Defengrudar, *descoller, ôster la colle.*  
 Defengrudado, *descollé.*  
 Defengrudamiento, *descollement.*  
 Defenhadar o defenhastiar, *desennuyer, ôster l'ennuy & fascherie, recreeer.*  
 Defenhadado, *defenhastiado, desennuyé, desfasché, à qui l'ennuy & desplaisir est passé.*  
 Defenhado, *ostement d'ennuy & de fascherie, resjouissance, recreation.*  
 Defenhastiar, *Voyez Defenhadar.*  
 Defenherrar, *despestrer, desbrouiller, desmesler, destraper.*  
 Defenherrado, *despestré, desbrouillé, desmeslé, destrapé.*  
 Defenjazar, *desbarnacher, ôster le*

*barnois à un cheual.*  
 Defenjazedo, *desbarnaché.*  
 Defenlaçar, *deslacer, deliurer des lacqs & filets.*  
 Defenlaçado, *deslacé, deliuré des lacqs & filets.*  
 Defenlaçamento, *deslacement, deliurance des lacqs.*  
 Defennuar, *sortir de la nuee, s'esuanouyr & se perdre la nuee.*  
 Defennojar, *desfascher, desennuyer.*  
 Defennojar-se, *se recreeer, se resjouyr, se desennuyer.*  
 Defennojado, *desfasché, desennuyé.*  
 Defenquadernado libro, *un livre duquel on a desfait & descousu les cayers.*  
 Defenquadernador, *qui descould & desfait les cayers d'un livre.*  
 Defenquadernadura, *descouement des cayers d'un livre.*  
 Defenquadernar, *desfaire les cayers d'un livre relié, le descouldre.*  
 Defenredar, *deliurer des rets & filets, desuelopper, despestrer, faire eschapper.*  
 Defenredado, *deliuré des rets & des filets, eschappé, despestré, desueloppé.*  
 Defensañar, *adoucir, apaiser, mitiger un homme furieux & en chose.*  
 Defensañado, *apaisé, adoucy.*  
 Defensenar, *oster du sein.*  
 Defenseñar lo enseñado, *desenseigner, desapprendre, monstrer le contraire de ce qu'on a appris.*  
 Defenseñado, *desapris, enseigné au contraire de ce qu'on a appris.*  
 Defensillar, *desfeller, ôster la selle.*  
 Defensillado, *desfelle, qui n'a point de selle.*  
 Defensordescer, *oster la surdité, faire ouyr clair.*  
 Defenterrar, *desterrer, tirer hors de*

*terre, desfouyr.*  
 Defenterrado, *defterré, tiré hors de terre, desfouy.*  
 Defenterramiento, *desenterrement, defterrément.*  
 Defentir, *n'auoir point de sens ny de sentiment.*  
 Defentido, *qui n'a point de sens ny d'entendement.*  
 Defontona:re, *sortir de son ton, parler licentieusement.*  
 Defentonar en canto, *desaccorder, estre dissonant & discordant.*  
 Defentonado, *discordant, desaccordant, dissonant, licentieux.*  
 Defentorpecer, *desgourdir, desdormir.*  
 Defentrañar, *tirer les entrailles, esuentrer, effondrer, vuidre les boyaux, estriper.*  
 Defentrañado, *esuentré, effondré, qui a les entrailles tirées, estripé.*  
 Defenuaynar, *desguamer, tirer hors du fourreau.*  
 Defenuaynado, *desguainé, tiré hors du fourreau.*  
 Defenxalmar, *desbaster, oster le bast à vn Asne ou Mulet.*  
 Deseo, *Voyez Deseo.*  
 Deferedar, *desheriter, priuer de la succession.*  
 Deferedado, *desherité, priué de l'heritage.*  
 Deferedamiento, *desheritement, exheredation, priuation de la successio & boirie.*  
 D. feradacion, *idem.*  
 Deferencia, *idem.*  
 Deferenciar, *Voyez Deferedar.*  
 Deferenciado, *Voyez Deferedado.*  
 Defermanarse, *rompre l'alliance fraternelle, quitter la fraternité.*  
 Deferuir, *desseruir, meriter.*  
 Deleperar, *desesperer, perdre espe-*

*rance.*  
 Desesperado, *desesperé, sans esperance.*  
 Desesperacion, *desespoir.*  
 Desesperadamente, *desesperément.*  
 Desesterar, *quitar la estera, desnatter, oster la natte de quelque lieu.*  
 Desfallecer, *defaillir, s'esuanouyr, se pasmer, delaisser quelqu'un, quitter son party & se mettre de celuy de son ennemy, se reuolter.*  
 Desfallecido, *deffailly, pasmé, esuanouy: quia quité son Prince & s'est rendu à l'ennemy.*  
 Desfallecimiento, *deffailance, pasmoison, esuanouissement: reuolte, delaissement, quand vn pays ville ou armee quitte son Seigneur ou Capitaine, & se rend du party de son ennemy.*  
 Desfamar, *desfamado, Voyez Defenfamar, &c.*  
 Desfauorecer, *disgracier, chasser, desfauforiser.*  
 Desfauorido, *disgracié, chassé & hors de grace, desfauforisé.*  
 Desfauorecido, *idem.*  
 Desfauorecedor, *celuy qui chaste & met hors de grace, qui est contrairre.*  
 Desfaueur, *disgrace, desfaueur, contrarieté.*  
 Desfaxar, *Voyez Desemboluer ou Defenfaxar.*  
 Desfigurar, *deffigurer, deffaire, difformer, oster la forme & figure.*  
 Desfigurado, *deffiguré, difforme, deffait.*  
 Desfiguramiento, *deffiguration, difformité.*  
 Desflaquecer, *affoiblir, debiliter, amaigrir, languir.*  
 Desflaquecido, *affoibly, debilité, amaigrir, qui est en langueur.*  
 Desflaquecimiento, *affoiblissement,*

- foiblesse, langueur.
- Desfleamar, purger le flegme, descharger cest humeur flegmatique: escumer le pot.
- Desflorar, desfleurer ou desflorer, oster la fleur: despuceler.
- Desfloramiento, desfloration, despucellement.
- Desflorescer, desfleuir, perdre sa fleur.
- Desfogar, desgoiger, icter son feu & sa cholere.
- Desformar, difformer, oster la forme, deffigurer, desformer.
- Desformado, difforme, deffiguré, desformé.
- Desformidad, difformité, laidcur.
- Desfrenamiento, desbridement, desbordement, licence.
- Desfrutar, cucillir les fruiçts, effruiter.
- Desfundar, desfoncer, oster le fonds, deffaire le fondemēt de quelque chose fondee.
- Desgajar se los ramos, se fendre & esclatter, s'arracher, se dechirer.
- Desgayre, hablar al desgayre, parler à la volce, sans considerer, comme par mespris & en faisant le hochet.
- Desgalanear, desparer, oster les parures & ornemens, quitter la brauerie & parure.
- Desgana, degusto, desgoust.
- Desganado, dégousté, qui n'a point d'appetit.
- Desgañar, Voyez Regañar.
- Desgargar, esgrener le lin ou chanvre.
- Desgargolado, esgrené comme lin ou chanvre.
- Desgargoladura, esgrenement de lin.
- Desgarrar, desguerpir, desaccrocher, desagrafer, destacher, eschapper, desjoindre, deschirer, s'eschapper.
- Desgarrado, desguerpy, desacerorbé, desagrafé, deschiré, destaché, eschappé.
- Desgarrado o desgarron, branache, faiseur de branades & de rodomon-tades.
- Desgarro, deschirement, branade.
- Desgayre, Voyez-le cy dessus apres Desgajar.
- Desgouernar, oster le gouuernement à quelqu'un.
- Desgouernar miembro, disloquer & desmettre un membre.
- Desgoznar, mettre hors des gonds, Voyez aussi Desconcertar.
- Desgracia, disgrâce, mal-heur, desfaueur, mauuaise grace, sottise.
- Desgraciado, disgracié, desauorisé, qui est hors de grace, mal-heureux, mal gracieux, mal-seant, sot, fat, maussade.
- Desgraciadamente, sans grace, mal-gracieusement, avec disgrâce, de mauuaise grace, mal-heureusement, sottement, lourdement, maussadement.
- Desgraciar, disgracier, ne scauoir point de gré, scauoir mauuais gré.
- Desgranar, esgrener,
- Desgranado, esgrené.
- Desgranamiento, esgrenement.
- Desgreñar, escheueler, heriper.
- Desgreñada, escheuelce, heripee.
- Desgreñado, escheuelé, heripé, mal-peigné, barboüillé.
- Desgreñadura, escheuelement.
- Desguarnecer, desgarnir, despoüiller, desmunir.
- Desguarnecido, desgarny, desmuny, despourueu.
- Desgustar, desgouster, desplaire, despitier, faire despit.
- Desgusto, desgoust, desplaisir, fasche-rie, desplaisance, despit.
- Desguitoso, desplaisant, fascheux,
- Deshandrajado,



Deshandrajado, *Voyez* Desarrapado.  
 Desharrapado, *Voyez* Desarrapado.  
 Desharrapar, *Voyez* Desarrapar.  
 Deshazer, *deffuire, ruiner, consumer, gaster, rompre, perdre, dissiper.*  
 Deshazedor, *qui desfait & ruine.*  
 Deshazendado, *oisif, un qui n'a que faire.*  
 Deshazimiento, *desfaite, dissipation.*  
 Deshechizar, *desenforceler, desforcer.*  
 Deshechizado, *d'ensenforcelé.*  
 Deshechizador, *qui desenforcelle.*  
 Deshecho, *desfait, ruiné, consommé, gasté, perdu, dissipé, rompu.*  
 Desheredar, *Voyez* Deseredar, &c.  
 Deshermanarse, *rompre la fraternité, comme qui diroit se desfraterniser, Voyez aussi* Desermanarse.  
 Desherrar, *desferrer, ôter les fers.*  
 Desherrado, *desferré.*  
 Desherrumbrar, *desrouiller, ôter le rouille.*  
 Desheullar, *desboucler, ôter la boucle.*  
 Deshilada, *desbandade, desroute.*  
 A la deshilada, *à la desbandade, en desordre.*  
 Deshilar, *deffiler, desranger, mettre en d'ordre.*  
 Deshilado, *deffilé, desrangé, hors de rang.*  
 Deshiladura, *d'effilement ou deffilencur, d'ordre.*  
 Deshincar lo hincado, *desficher, arracher ce qui est fiché.*  
 Deshincado, *desfiché, arraché, déstaché.*  
 Deshincadura, *arrachement de ce qui est fiché.*

Deshincharse, *se desenfer.*  
 Deshinchado, *desenflé.*  
 Deshinchadura, *desenflure.*  
 Deshinchazon, *desenflément.*  
 Deshogradamente, *clairement, plainement, sans bester.*  
 Deshojar, *deffueiller ou effueiller, ôter les fueilles, esbourjonner.*  
 Deshojador, *celuy qui ôte les fueilles.*  
 Deshojadurà, *ostement des fueilles, effueillement.*  
 Deshojamiento, *idem.*  
 Deshojado, *effueillé, qui n'a point de fueilles, esbourjonné.*  
 Deshollejar, *ôter la peau & escorce, esgousser ou escosser comme les Legumes.*  
 Deshollejado, *escossé ou esgoussé, à qui on a ôté la peau & l'escorce.*  
 Deshollinar, *ôter la suye, ramonner comme on fait les cheminees.*  
 Deshollinador, *ramonneur de cheminees.*  
 Deshonestar, *faire honte, diffamer.*  
 Deshonestarse, *faire chose deshoneste, s'incuisler.*  
 Deshonestamente, *desbonnefement, vilainement.*  
 Deshonestidad, *desbonnefete, vilainie.*  
 Deshonesto, *desbonnefete, vilain, incuisl.*  
 Deshonor o deshonra, *deshonneur, ignominie, opprobre.*  
 Deshonrrar, *deslonorer, auilir.*  
 Deshonrrado, *deshonoré.*  
 Deshonrrabuénos, *qui deshonore les gens de bien.*  
 Deshonrrador, *qui deshonore.*  
 Deshonra, *Voyez* Deshonrra.  
 Deshora, *beuve indue.*  
 A deshora o à desora, *bors d'beuve, à l'improuiste.*  
 Deshuziar, *estre lors d'esperance de*

relever de maladie, estre abandonné des Medecins.  
 Deshuzia, desespoir, abandonnement des Medecins.  
 Deshuziado, malade desespéré & abandonné des Medecins.  
 Desjarretar, couper les jarrets.  
 Desjarretear, idem.  
 Desjarretado o desjarreteado, qui a les jarrets coupez.  
 Desjarretador o desjarreteador, coupe-jarrets.  
 Deside, paresseux.  
 Desierto, desert.  
 Designar, designer, marquer, ordonner, projecter.  
 Designado, designé, projecté, ordonné.  
 Desigual, inegal, nompareil, imper.  
 Desigualar, despareiller, rendre inegal.  
 Desigualdad, inégalité, imparité.  
 Desygualemente, inegallement.  
 Desiniar, desseigner, faire un dessein & entreprise.  
 Desinio, dessein, entreprise.  
 Desinteressar, desintereffer, oster d'interest, indanniser ou indamniser.  
 Desinteressado, desintereffé, qui n'a point d'interest en vne chose, indannisé.  
 Desinteressable, desintereffable, qui ne peut auoir interest à vne chose.  
 Desinteressadamente, sans interest.  
 Desistir, desister, finir, cesser.  
 Desladrillar, despauer oster les briques & carreaux d'un pané.  
 Desladrillado, despaué, descarrélé.  
 Deslatar o desparar, descharger ou deslascher, descocher, tirer, comme barquebuse, arbaleste ou autre baston : dire ou faire des folies.  
 Deslate, descochement, deslachement de tels engins que dessus : folie, sottise.

Desflatadamente, follement, sottement.  
 Deslaur, mouiller, destremper, ramollir, lauer, cinser, nettoyer, effacer.  
 Deslauado, laué, nettoyé, remsé, effacé.  
 Deslauadura, laucement, nettoyageement, effacement.  
 Desleal, desloyal, traistre, infidele.  
 Deslealdad, desloyauté, infidelité.  
 Deslealmente, desloyalement, infidèlement.  
 Deslechugar vides, espamprer les vignes, les esbourjonner.  
 Deslechugador, esbourionneur de vignes.  
 Desleirse, deuenir sec & en langueur, tomber en charire, deuenir ethique, desiner, se consommer, se pourrir, deuenir à neant, se deffaire, se fonder.  
 Desleir otta cosa, destremper, desleyer, mesler ensemble, dissondre, fonder.  
 Desleydura, vne maladie par laquelle on deuenit en charire, & tout ethique, phthise.  
 Desleydura, desleyement, destrempeement, meslange, comme quand on deffait de la farine avec du lait ou quelque autre matiere dure avec de la liquide.  
 Desleydo, deffait, deslayé, destrempé, amolly, gasté, corrompu, pourry, sec, ethique, qui est en charire, fondu.  
 Deslendar la cabeça, oster les lances de la teste.  
 Deslenguado, qui n'a point de langue, muet : & au contraire, languard, babillard, bauard, qui a grand langue, qui a bien de la bauce & du caquet.  
 Deslenguamiento, mesdisance, babillard, caquet, liberté ou licèce au parler.

Desliar, *despaqueter, desmailloter.*  
 Desliado, *despaqueté, desmaillotté.*  
 Desliberar, *afseruir, oster la liberté.*  
 Desligar, *deslier: desgluer ou desengluer.*  
 Deslindar, *borner, limiter, déterminer, décider, diuiser & partir par chemins & bornes: & selon d'autres desborner qui seroit oster les bornes.*  
 Deslindado, *borné, limité, décidé, diuisé, déterminé, marqué: desborné.*  
 Deslindador, *borneur, celui qui marque & limite, diuiseur, arpenteur: desborneur.*  
 Deslindadura, *bornement, arpentage, décision, limitation, diuision: & selon d'autres desbornement, debat.*  
 Deslizar, *glisser, couler, escouler.*  
 Deslizado, *glissé, coulé, escoulé.*  
 Deslizadero, *lieu glissant, Voyez Deleznadero.*  
 Deslizadura o deslizamiento, *glissement.*  
 Desloado, *blasmé, vitupéré.*  
 Desloador, *blasmeur, qui vitupere.*  
 Desloar, *vituperer, blasmer, mespriser.*  
 Deslomar, *arner, ou esrener, rompre les reins ou l'eschine, eschiner, eshancher.*  
 Deslomado, *arné, eschiné, qui a les reins & l'eschine rompue, eshanché, esrené.*  
 Deslomadura, *arnement ou esrenement, rompure de reins ou de l'eschine.*  
 Deslumbrar la vista, *esblouyr la veüe, auengler, offusquer.*  
 Deslumbrado, *esblouy, auenglé.*  
 Deslumbramiento, *esblouissement.*  
 Deslustrar, *oster le lustre à quelque chose.*  
 Deslustrado, *qui est sans lustre, à quoy on a ost le lustre.*  
 Deslustradamente, *sans lustre.*

Desluzar o desluzir, *obscurcir, rendre sombre, oster la lumiere & le lustre.*  
 Desluzido, *obscur, sombre, qui n'a point de lumiere ny de lustre.*  
 Desmadexar, *deffaire du fil sans par escheueaux, l'entouiller & mesler: estre las & foible.*  
 Desmadexado, *meslé & entouillé comme du fil mis par escheueaux: las foible, derompu.*  
 Desmado, *Voyez Desmar ou Desmar.*  
 Desmayadamente, *laschement, avec peu de cœur, nonchalamment.*  
 Desmayar, *perdre cœur, s'estonner, estre en esmoy, perdre courage, se discourager, s'esuanouyr, se pasmer, defaillir.*  
 Desmayo, *esmoy, estonnement, perte de courage, esuanouissement, pasmouison, defaillance.*  
 Desmayado, *esuanouy, pasmé, esperdu, estonné, discouragé.*  
 Desmajolado çapato, *sonler sans cordon ou courroye & sans oreilles.*  
 Desmallar, *desmailler, deschirer, rompre, oster les mailles.*  
 Desmallado, *desmaillé, rompu, deslé.*  
 Desmallador, *qui desmaille & deschire.*  
 Desmalladura, *desmaillure, deschirement.*  
 Desman, *erreur, faulte, desuoyement, fouruoyement.*  
 Desmanarse de la manada, *s'oster de la troupe, se desbander, decliner, s'escarter & separer.*  
 Desmandarse, *sortir du commandement & de son rang ou ordre, s'oublier, se licencier.*  
 Desmandada, *de bandade, licence.*  
 Yr à la desmandada, *allr à la de bā-*

*dade, comme les soldats qui vont sans ordre dissipez çà & là.*  
 Desmandado sin mando, *qui va sans commandement, à qui on n'a point commandé, libre, licencieux.*  
 Desmando, *licence, liberté.*  
 Desmangorrear, *desmancher.*  
 Desmangorreado, *desmanché.*  
 Desmantelar, *desmanteler, ôter le manseau.*  
 Desmantelado, *desmantelé.*  
 Desmarañar, *desbroûiller, desmesler, desuelopper.*  
 Desmarañado, *desbroûillé, desmeslé, desueloppé.*  
 Desmarhojar, *Voyez Marhojar.*  
 Desmarrirse, *se flestrir & faner.*  
 Desmarrido, *flestri, fané.*  
 Desmarrimiento, *flestriſſure.*  
 Desmasia, desmasiado, *Voyez Demasia, &c.*  
 Desmazalado, *debile, lasche, flac.*  
 Desmedido, *desmesuré, extreme, sans mesure, excessif.*  
 Desmedirse, *estre demesuré & excessif.*  
 Desmedrar, *deseroistre, se desauancer, diminuer, s'amoindrir, desprofiter.*  
 Desmedrado, *diminué, descreu, desauancé.*  
 Desmejorar, *empirer, deuenir pire, deteriorer.*  
 Desmejorado, *empiré, deuenir pire, plus mauuais & plus meschant, deterioré, mal-acostré, en pauvre estat, mal-empoint, en mauuais point.*  
 Desmelenar, *descheueler, escheueler.*  
 Desmelenado, *escheuelé.*  
 Desmembrar, *desmembrer, despecer, deschirer.*  
 Desmembrador, *desmembrer, qui desmembre..*

Desmembrado, *desmembré, despecé, deschné.*  
 Desmembradura o desmenbramiento, *desmembrement, deschirement de membres.*  
 Desmembrança, *idem.*  
 Desmemoriado, *qui n'a point de memoire, oubliant, qui ne se souuiet point, qui n'a point de souuenance de quelque chose.*  
 Desmemoriar, *oublier, perdre la memoire.*  
 Desmenguar, *diminuer, amoindrir.*  
 Desmengnado, *diminué, amoindry.*  
 Desmentir, *desmentir, refuter, confuter, reprendre & reietter le dire d'autruy.*  
 Desmentir las espias, *tromper les espions.*  
 Desmentido, *desmenty, confuté, reietté: trompé.*  
 Desmentido miembro, *vn membre desmis ou disloqué.*  
 Desmentidor, *qui desment.*  
 Desmenuzar, *hacher & decouper menu, chiqueter, battre, piler menu, menaiser, briser, mettre en pieces, granger, esmier.*  
 Desmenuzado, *haché & decoupt menu, esmié, chiqueté.*  
 Desmenuzable, *aisé & facile à hacher menu & à s'esmier.*  
 Desmenuzadamente, *par le menu.*  
 Desmenuzador, *qui esmie & brise, qui hache & dechiquete par petites pieces, qui esmie.*  
 Desmenuzadura, *dechiquetement, esmissement, hachement.*  
 Desmenuzamiento, *idem.*  
 Desmeollar, *desmaeller, ôter la maëlle, ôter le noyau de quelque fruit.*  
 Desmeollado, *desmaëllé: sans ceruelle, escernellé, fol.*

Deimeollamiento, *desmèlement, ostement de malle & de noyau.*  
 Desmerecer, *desmeriter.*  
 Desmerecimiento, *desmerite.*  
 Desmesurado, *desmesuré, desfreigné, immodeste, peu modeste, peu courtois, incivil, mal à propos.*  
 Desmesuradamente, *desmesurément, desfreiglement, incivilement.*  
 Desmesurarse, *estre immodeste & incivil, n'observer point la modestie & courtoisie, se d'escier.*  
 Desmigajar, *esmicer, rompre par petites miettes, esgruger.*  
 Desmigajado, *esmié, esgrugé.*  
 Desmigajador, *qui brise & esmie.*  
 Desmigajadura, *esmusement, esmusement, brisement.*  
 Desminuyr, *Voyez Diminuyr, & c.*  
 Desmirado, *inconsideré, mal-aduisé.*  
 Desmitamiento, *inconsideration, inadvertence.*  
 Desmochar, *mutiner, couper, ôgner, accourcir, retrencher.*  
 Desmochado, *mutilé, coupé, rongné, accourcy, retrenché.*  
 Desmochadura, *rongneure, accourcissement, retrenchement.*  
 Desmolir o deshazerse, *se mouler & se consommer, se deffaire.*  
 Desmolir la vianda, *diger, cuire la viande en l'estomach.*  
 Desmolir pour Desmenuzar, *mouler & piler fort menu.*  
 Desmoledura, *concoction, digestion, decoction.*  
 Desmontar, *desmonter.*  
 Desmontado, *desmonté.*  
 Desmontar, roçar monte, *sarcier, ôster & desraciner les mesclantes herbes, & buissons des montagnes, effarrer, ôster les ronces.*  
 Desmontadura, *sarclement & arrachement d's mesclantes herbes, plantes, ronces & espines.*

Desmoronar, *esmier & deffaire peu à peu comme une muraille, soit avec la main ou autrement & de soy mesme estant vieille, esbouler.*  
 Desmoronado, *e mise & desfait, esboulé.*  
 Desnaçorar, *escrémey, ôster la cressime du lait.*  
 Desnaçorado, *escrémé.*  
 Desnaçorador, *escrémeyr.*  
 Desnarigar, *couper le nez, esnaser.*  
 Desnarigado, *qui a le nez coupé, qui est sans nez, esnase ou enasé.*  
 Desnarigador, *qui ôste le nez.*  
 Desnatar, *escrémey, ôster la creme du lait.*  
 Desnatado, desnataador, *Voyez Desnaçorado, & c.*  
 Desnaturar de la tierra, o desnaturarizar, *desnaturer ou desnaturaliser, bannir, chasser & expulsér de sa terre naturelle, despayser.*  
 Desnaturado, *desnature, proscrip, banny, chassé de son pays, desnaturalisé, despaysté.*  
 Desnaturalizado, *idem.*  
 Desnaturalizamiento, *desnaturalissement, bannissement.*  
 Desnegarse de lo dicho, *se desdire, denier ce que l'on a dit, desauouer son dire, le renier.*  
 Desnegado, *desnié, desauoüé.*  
 Desnegamiento, *desdit, deny, desaveu de ce que l'on a dit.*  
 Desnegar à otro, *confuter, reiecter, respondre pertinemment & soudre ce qui est dit au contraire.*  
 Desnegamiento, *confutation, solution de ce que partie adverse allegue.*  
 Desnetuar, *esneruer, ôster la force, debiliter, affoiblir.*  
 Desnetuado, *enerué, debilité, affoibly.*  
 Desnetuador, *qui esnerue & debilité.*

Desnudar, *desnuer, despoüiller, des-*  
*vestir, deshabiller.*  
 Desnudado, *despoüillé, desnüé, desue-*  
*si, deshabillé.*  
 Desnudador, *qui despoüille.*  
 Desnudez, *nudité, faute de veste-*  
*mens.*  
 Desnudo, *nud.*  
 Desnudar, desnudado, *Voyez De-*  
*sañudar, &c.*  
 Desobedecer, *desobeyr.*  
 Desobedecido, *desobey.*  
 Desobediencia, *desobeissance, inobe-*  
*dience.*  
 Desobediente, *desobeissant.*  
 Desobedientemente, *avec desobeis-*  
*sance.*  
 Desobligar, *desobliger.*  
 Desobligado, *desobligé.*  
 Desobligadamente, *sans obligation.*  
 Desobre, *dessus.*  
 Desocasionar, *oster l'occasion.*  
 Desocupacion, *desocupation.*  
 Desocupadamente, *sans occupa-*  
*tion.*  
 Desocupar, *desocuper, despestrer, vni-*  
*der, desbleyer.*  
 Desocupado, *desocupé, despestré, li-*  
*bre, vuide, desbleyé.*  
 Desollar, desollado, *Voyez, Desol-*  
*lar, &c.*  
 Desollinar, *Voyez Deshollinar,*  
*&c.*  
 Desonada cosa, *chose qui a mauvais*  
*son, discordante, chose vaine.*  
 Desonestar, desonestidad, desone-  
 sto, *Voyez Deshonestar, &c.*  
 Desonor, desonra, *Voyez Desho-*  
*nor.*  
 Desonrra, *Voyez Deshonrra.*  
 Desopilar, *desopiler, desboucher, de-*  
*strouper.*  
 Desopilacion, *desopilation, desbons-*  
*chement.*  
 Desopilado, *desopilé, desbonsché.*

Desordenat, *desordonner, confondre,*  
*desreigler, mettre en desarroy.*  
 Desorden, *desordre, confusion, desar-*  
*roy.*  
 Desordenado, *desordonné, confus,*  
*desreiglé,*  
 Desordenador, *qui fait du desordre*  
*& confusion.*  
 Desordenadamente, *desordonnément,*  
*desreiglément, confusément, sans*  
*ordre.*  
 Desorejar, *esoriller, couper les oreil-*  
*les.*  
 Desorejado, *esorillé, qui n'a point*  
*d'oreilles.*  
 Desorejador, *esorilleur, coupeur d'o-*  
*reilles.*  
 Desofadamente, *lâchement, couar-*  
*dement, sans hardiesse: & selon au-*  
*cuns, impudemment, effrontément.*  
 Desofado, *peu hardy, lasche, couard:*  
*& selon d'autres, impudent, effron-*  
*té*  
 Desospedar, *desloger, oster le logis à*  
*quelqu'un.*  
 Desospedado, *inhumain, qui n'est*  
*point hospitalier, qui n'exerce aucu-*  
*ment le deuoir d'hospitalité: qui n'est*  
*point logé.*  
 Desospedamiento, *inhospitalité, le*  
*mauuais traitement & rudesse que*  
*l'on fait à ses hostes.*  
 Desoslar, *quitar los hueffos, oster*  
*les os.*  
 Desostado, *qui est sans os, desossé.*  
 Desouar, *laisser les œufs, pondre, des-*  
*rober, ietter ses œufs, faire sa ponte,*  
 Desouada cosa por parir mucho,  
*qui est deschargée de son ventre &*  
*de sa portee, lâsée de porter, qui ne*  
*porte plus, espannée, qui ne pond*  
*plus.*  
 Desouillar, *deffaire du fil qui est de-*  
*nuidé par pelotons.*  
 Desouillador, *qui deffait les pelotons,*

Despachar, *despescher, expedier.*  
 Despachado, *despesché, expédié.*  
 Despachador, *celuy qui despesche & expedie.*  
 Despacho, *despesche, expedition.*  
 Despagarse de algo, *estre mal-content de quelque chose, se mes-contenter & desplaire.*  
 Despagamiento, *mes-contentement de quelque chose, desplaisance, des plaisir.*  
 Despajar el trigo, *vanner le bled, le separer d'avec la paille.*  
 Despajador, *vanneur, qui vanner le bled.*  
 Despajadura del grano, *vannure, separation du bled d'avec la paille ou balle.*  
 Despalmar nauio, *calfeutrer vne nauire ou autre vaisseau de mer.*  
 Despalmar vn cauallo, *parer les pieds du cheual en le ferrant.*  
 Despalmar, *couper les bianches de la palme.*  
 Despalmado, *calfeuté: paré.*  
 Despalmadura, *calfeutrement de nauire: parement du pied d'un cheual ou autre beste pour la ferrer.*  
 Despalmador, *qui calfeutre vn vaisseau de mer: qui pare le pied d'une beste pour la ferrer.*  
 Despampanar, *oster les feuilles de la vigne pour donner soleil au raisin, esfueller, esbourjonner, oster le ieune bois de la vigne, espampier.*  
 Despampanado, *espampié, esbourjonné.*  
 Despampanadura, *esbourjonnement, esfuellement, espampement.*  
 Despampanador, *esbourjonneur*  
 Desparamar, *espandre, espardre, espancler.*  
 Desparamado, *espandu, espars, espanche.*  
 Desparamador, *qui respand & es-*

*pard.*  
 Desparamadura, *espanchement.*  
 Desparar tiro, *deslacher, tirer vne piece d'artillerie ou autre bastion à feu, descharger, descocher.*  
 Desparates, *Voyez Disparates.*  
 Desparecer, *Voyez Delaparecer.*  
 Desparecido, *Voyez Desaparecido.*  
 Desparecimiento, *disparition.*  
 Desparejar, *Voyez Delaparear.*  
 Desparparar, *Voyez Desparzir.*  
 Desparraguera, *Voyez Esparraguera.*  
 Despartir, *departir, separer, mettre la paix entre gens qui debitent ou qui se batent, apaiser vne sedition & querelle.*  
 Despartidor, *departisseur & apaisieur de noises, qui met la paix.*  
 Despartido, *separt, departy diuisé.*  
 De parzir, *espandre, espardre, semer ça & là, esparpiller.*  
 Despauesar o despaular candela, *moucler la chandelle.*  
 Despauesaderas, *Voyez Despauidaderas.*  
 Despauesadura o despauidadura, *moucheron de chandelle, ou mouchement de chandelle.*  
 Despauidadura o tixerar para despaular, *mouchettes à moucler la chandelle.*  
 Despauidador, *moucler de chandelle & aussi les mouchettes à moucler.*  
 Despauorir, *effrayer, estonner, espouuancer.*  
 Despauorido, *effrayé, estonné, espouuanté.*  
 Despearse el que anda, *se fouler les pieds en cheminant.*  
 Despeado, *qui a les pieds foulés de cheminer.*

Despedadura, *foulement de pieds, foulure.*  
 Despeconar, *quitar el peçon, arracher le bout de la mammelle : ôter la queue des fruits.*  
 Despechar, *despiter, faire despit.*  
 Despechar los vassallos, *ruiner les subjects par tailles & subsides, faire des exactions iniustes.*  
 Despechado, *despité : ruiné & mangé par imposts & subsides.*  
 Vna Sirena despedhada, *pour Despechugada.*  
 Despecho, *despit, cholere, iniure.*  
 Despechugar, *ôter & arracher la poitrine : descouvrir le sein & les reins.*  
 Despechugado, despedugada, *à qui on arraché la poitrine, qui a la poitrine & le sein descouvert.*  
 Despechugadura, *arrachement de poitrine, descouurement de sein.*  
 Despedaçar, *despecer, deschirer, mettre en pieces, derompre, briser, fracasser.*  
 Despedaçado, *despecé, deschiré, mis en pieces, derompu, brisé, fracassé*  
 Despedaçador, *briseur, qui met en pieces & derompre.*  
 Despedaçadura, *despècement, deschirement, derompement, fracassément.*  
 Despedir, *bailler congé, licencier, enuoyer, laisser aller, esconduire, chasser.*  
 Desperdirse, *se departir, prendre congé, dire A-dieu, s'en aller, se separer.*  
 Despedida, *licencé, congé, separation, departie, sauf-conduit que donne le Capitaine à vn soldat qu'il licencie.*  
 Despedido, *esconduit, enuoyé, licencié.*  
 Despedrar o despedregar, *ôter les pierres d'un champ & l'en nettoyer,*

*espierrer.*  
 Despedrado o despedregado, *espierré, lieu duquel on a ôté les pierres.*  
 Despedregador, *espierrcur, qui ôte les pierres.*  
 Despedregadura, *espierrément.*  
 Despegar, *destacher comme ce qui est attaché avec de la poix ou cire, ou bien avec d'autre matiere gluante, descoler.*  
 Despegado, *destaché, descolé.*  
 Despegadura, *destachement, descolément.*  
 Despegadura, *vn mal qui vient entre la chair & l'ongle tellement qu'il se destache.*  
 Despeynar lo peynado, *repeigner ou deffaire ce qui est peigné.*  
 Despeluzarse, *Voyez Espeluzarse.*  
 Despeluznar, *ibidem.*  
 Despeluznado, *Voyez Espeluzado.*  
 Despenar, *ôter de peine, descharger.*  
 Despenado, *hors de peine, deliuré de peine.*  
 Despender o espender, *despendre ou despenser, employer.*  
 Despendedor, *despensier, qui despensé & employé.*  
 Despendido, *despendu, employé.*  
 Despenfa, *despense, employ : c'est aussi vn celier ou despense à serrer les provisions, vn garde-manger, c'est vn office es grandes maisons.*  
 Despenfero, *despensier, officier de la despense, sommelier.*  
 Despenfera, *despensiere.*  
 Despeñar, *precipiter, ruër & ietter du hault en bas d'un rocher.*  
 Despeñado, *precipité, ietté du hault en bas d'un rocher.*  
 Despeñadero, *precipice, rocher hault fait en pente propre à precipiter & dangereux à cheoir.*  
 Despeñadura,



Despenadura, *precipitation, cheute du bault en bas d'un rocher & precipice.*  
 Despeo, *Voyez Despeadura.*  
 Despepitar, *oster le pepin ou noyau, oster la pepic à vne poule.*  
 Despepitado, *à qui on a osté le pepin & noyau, & aussi la pepic.*  
 Desperar, *Voyez Desesperar.*  
 Desperado, *Voyez Desesperado.*  
 Desperacion, *Voyez Desesperacion.*  
 Desperdiar, *dissiper, perdre tout, gaspiller, destruire, gaster, prodiguer.*  
 Desperdiado, *perdu, dissipé, gasté, espars, destruit, prodigné.*  
 Desperdiadura, *dissipation, prodigalité, degast, ruine, destruction, perdition.*  
 Desperdiadamente, *prodigieusement ou prodigalement.*  
 Desperezarle, *Voyez Esperezarle.*  
 Desperero, *Voyez Esperezo.*  
 Despernar, *Voyez Desjarretar.*  
 Despernador, *Voyez Desjarretador.*  
 Despertadamente, *gaillardement, sans dormir, vigillamment, habilement.*  
 Despertar, *crueiller, s'esuciller, exciter, resueiller.*  
 Despertador, *vn resucille-matin, celui qui esucille & excite.*  
 Despesar o desplazer, *desplaisance, grand desplaisir.*  
 Despesar, *deffrayer, faire la despence de quelqu'un, payer pour luy.*  
 Despestanar, *arracher & oster les paupieres.*  
 Despezonar, *Voyez Despeçonar.*  
 Despidiente, *qui expedie & donne cōgé, vn expedient.*  
 Despierto, *esueillé, vis, escarbillat, habile.*  
 Despintar, *effacer la peinture.*  
 Despiojar, *quitar piojos, espouiller,*

*oster les poulx.*  
 Desplazer verbo, *desplaire.*  
 Desplazer nombre, *desplaisir.*  
 Desplazible, *Voyez Desapazible.*  
 Desplegar, *desplier, oster les plis, desplisser, desployer.*  
 Desplezado, *desplié ou desployé, desplisse.*  
 Desplegador, *desplier, desplisseur.*  
 Desplegadura, *desploiement, desplissement.*  
 Desplomar, *d splomber, oster le plomb & la pesanteur de quelque chose.*  
 Desplomado, *desplombé, léger.*  
 Iuyzio desplomado, *vn iugement léger & peu solide, esuenté.*  
 Desplumar, *desplumer, oster les plumes, plumer.*  
 Desplumado, *desplumé, qui n'a point de plumes, plumé.*  
 Desplumador, *qui plume ou desplume, plumeur.*  
 Desplumadura, *desplumage, plumement, plumage.*  
 Despoblar, *despeupler, desoler, rendre inhabitable & desert.*  
 Despoblado, *despeuplé, desolé, inhabitable, desert.*  
 Despoblacion, *despeuplement, depopulation, desolation.*  
 Despoderar, *oster le pouuoir.*  
 Despoderadamente, *sans pouuoir, sans consideration.*  
 Despojar, *despouiller, expolier, desnuer, desualiser, destrousser, voler.*  
 Despojado, *despouille, desualisé, volé, nud, expolié.*  
 Despojador, *expoliateur, celui qui despouille, voleur, despouilleur.*  
 Despojo, *despouille, butin, proye.*  
 Despoluorear, *espouldrer, seconer la poudre, saupoudrer.*  
 Despoluoreado, *espouldré: saupoudré, semé de pouldre.*  
 Despoluoreamiento, *saupould emēt,*

*espouldrement.*  
 Despoluorizar , *battre & mettre en pouldre, saupouldrer.*  
 Despoluorizado , *battu & mis en pouldre, saupouldré.*  
 Desportar , *oster la porte de quelque lieu.*  
 Desportado , *qui est sans porte, à quoy on a osté la porte.*  
 Desportillar , *esbracher, entamer.*  
 Desportillado , *esbreché.*  
 El pie desportillado , *qui a la corne du pied mangée.*  
 Desposar , *fiancer, accorder & promettre en mariage, espouser.*  
 Desposado , *fiancé, accordé en mariage, épousé.*  
 Desposorio , *fiançailles, promesses de bailler en mariage, accord & conuenance de mariage, il se prend aussi pour les espousailles.*  
 Desposseer , *desposséder, oster la possession.*  
 Desposseydo , *despossédé, osté de la possession.*  
 Despoxar , *Voyez Despojar.*  
 Despreciar , *mespriser, vilipender, despriser.*  
 Despreciado , *desprisé, mesprisé, vil, abject.*  
 Despreciador , *mespriseur, despriseur.*  
 Despreciadamente , *par mespris, despitusement, par despit.*  
 Desprecio , *mespris, abjection, vilie.*  
 Desprender , *desprendre, lascher, laisser aller, destacher.*  
 Desprendido , *despris, lasché, destaché.*  
 Desprez , *Voyez Desprecio.*  
 Despriuar , *perdre la faueur du Roy ou du Prince.*  
 Desprinado , *disgracié, desfavorisé.*  
 Desproporcionat , *disproportionner.*

Desproporcion , *disproportion, inégalité.*  
 Desproporcionado , *disproportionné.*  
 Desproporcionadamente , *disproportionnement, sans proportion.*  
 Desproporcionamiento , *Voyez Desproporcion.*  
 Despropolitar , *mettre hors de propos, estre hors de propos.*  
 Despropositado , *qui est hors de propos.*  
 Desproposito , *refuerie, folie.*  
 Desproueer , *despourueoir, desmunir, desgarnir.*  
 Desproueydamente , *au despourueu, sans y penser, à l'improuist.*  
 Desproueydo , *despourueu, desgarny.*  
 Desproueymiento , *despourueu, desgarnissement.*  
 Despuchar , *espuser, tirer hors.*  
 Despues , *depuis, apres, cy apres.*  
 Despues que , *depuis que, apres que.*  
 Despuntar , *espointer, esmousser, rompre la pointe: poindre.*  
 Despuntado , *espointé, esmoussé.*  
 Desquajar , *descailler & desprendre ce qui est caillé.*  
 Desquartzizar , *decarteler, esquarteler, mettre en quatre quartiers, mettre par quartiers.*  
 Desquartzizado , *decartelé, esquartelé, mis par quartiers.*  
 Desquartzizador , *decarteleur, qui met par cartiers.*  
 Desque , *dés, depuis que.*  
 Desquiar , *oster les pinots ou gonds des portes, ietter hors des gonds.*  
 Desquiciada puerta , *vne porte qui est ietée hors de ses gonds ou pinots.*  
 Desquilo , *la toison, la laine & despoille des Brebis apres qu'on les a tondués, le fruit du troupeau.*  
 Desquitar , *acquiter, descharger un*

*autre.*

- Desquitarfe, *se reuencher, s'acquiter d'un plaisir ou bien-fait receu: prendre sa reuence au ieu & se racquiter.*
- Desquite, *reuenche & racquit au ieu ou autrement.*
- Desquixadar, *oster & rompre les machoires.*
- Desquixarat, *esgueueuler, rompre les machoires, desmandibuler.*
- Desquixarado, *esgueueulé, desmandibulé.*
- Desquixarador, *rompeur de machoires.*
- Desredondear, *desarrondir.*
- Desredoncado, *desarrondy.*
- Desreglar, *desregler, desordonner, desbaucher.*
- Desreglado, *desreglé, desordonné, desbanché.*
- Desregladamente, *desreglément, sans mesure.*
- Desreglamiento, *desordre, desbauche, desreglement.*
- Desregolado, *Voyez Desreglado.*
- Desronchar, *oster les taches & marques de dessus la peau de la personne, soit de galles ou du foüet: arracher les branches d'un arbre.*
- Desrostrar, *desuisager, arracher la face à quelqu'un, gaster le visage, desfigurer.*
- Desrostrado, *desuisagé, desfiguré, qui a la face gaste & desfibree.*
- Desrostrador, *qui desuisage & gaste la face.*
- Desrostradura, *desuisagement.*
- Desrota, desrotar, *Voyez Derrota, &c.*
- Desfabrir, *desgouster, fâcher.*
- Desfabridamente, *fadement, fâcheusement, desplaisamment, sortement.*
- Desfabrido, *insipide, fade, sans goust,*

*sans faueur, desplaisant, aspre, fâcheux, sot.*

- Desfabrimiento, *insipidité, fadeté, aspreté, desplaisir, desgoust, sottise.*
- Desfainar lo guesso, *desgraisser ce qui est gras.*
- Desfear, *desirer, appeter, souhaiter.*
- Desfiable, *desirable, souhaitable.*
- Desfiablemente, *desirément, avec desir, auidentement, desireusement.*
- Desfizado, *desiré, appeté, souhaité*
- Desfemejar, *n'estre pas semblable, rendre dissemblable & nonpareil, ne ressembler pas.*
- Desfemejado, *qui est rendu dissemblable, desfiguré, nonpareil.*
- Desfemejadamente, *dissemblablement, nonpareillement.*
- Desfemejança, *dissemblance.*
- Desfemejante, *dissemblable, qui n'est pas pareil.*
- Desfemejantemente, *dissemblablement.*
- Desseo, *desir, appetit, souhait.*
- Desseosamente, *desireusement, avec desir.*
- Desseoso, *desireux, souhaitant, cupide, conuoiteux.*
- Desseruicio, *desseruice, desplaisir, desmerite, offence.*
- Desseruir, *desseruir, desmeriter.*
- Desseruido, *desseruy, desmerité.*
- Desfoldar, *desfoulder ce qui est soulé.*
- Desfollar, *escorcher, pelor.*
- Desfollado, *escorbé, pelé.*
- Desfollador, *escorcheur, qui escorche.*
- Desfolladura, *escorchement.*
- Desfo pour De esto, *de cela.*
- Desfos, *de ceux là.*
- Desfluellacaras, *un escorche-visage, que nous dirions en François, un fendeur de naseaux, ou un coupe-jarrets,*

*vn brauache.*  
 Destajar, *detailler, distribuer par le menu, vendre en detail.*  
 Destajado, *detaillé.*  
 Destajador, *qui detaille, & vend en detail.*  
 Destajo, *detail, rabais, prix fait, tasche.*  
 Vender por destajo, *vendre en detail.*  
 Tomar à destajo, *prendre en bloc & en tasche pour vn certain prix.*  
 Destapar, *desboucher, descouvrir, destouper.*  
 Destapado, *desbouché, descouvert, destoupe.*  
 Destapador, *qui desbouche & destoupe.*  
 Destapadura, *desbouchement, destouplement.*  
 Desteechar la casa, *descouvrir le toit d'une maison.*  
 Destechador, *descoureur de maison.*  
 Destechadura, *descouremēt de maison.*  
 Destellar, *distiler, degouter.*  
 Destelladura, *distilement, degoutement.*  
 Destemplan, *distemperer, desaccorder, desreigler.*  
 Destemplado, *distemperé, desaccordé, intemperé, intemperant, immodeste, desreiglé.*  
 Destempladamente, *intemperément, desreiglément.*  
 Destemplança, *intemperance, immodestie, discordāce, discord, desaccord.*  
 Desterrar, *bannir, confiner, releguer, chasser hors du pays, exiler.*  
 Desterrado, *banny, proscrip̄t, confiné, chassé de son pays, exilé.*  
 Desterrador, *qui bannit.*  
 Destierro, *bannissement, exil, proscription.*

Destetar, *sevrer, oster le tetin à vn enfant.*  
 Destestado, *sevré.*  
 Destexer, *destistre, deffaire ce qui est rissu.*  
 Destiento, *estonnement: indiscretion, peu de ingenent.*  
 Destierro, *Voyez apres Desterrador.*  
 Destiladera, *vn alambic.*  
 Destiladero, *qui distile.*  
 Destilador, *distilateur.*  
 Destilar, *distiler, degouter, alambiquer.*  
 Destinacion, *destination.*  
 Destinar, *destiner.*  
 Destinado, *destiné, sel.*  
 Destinador, *qui destine.*  
 Destino, *destin, fatalité.*  
 Destñarias colmenas, *chastver les ruches des mouches à miel, Voyez Caltrar.*  
 Destituyr, *destituer, abandonner.*  
 Destiuto, *destitué, abandonné.*  
 Destocar, *descoiffer, oster la coiffe & le voile d'une femme.*  
 Destocada, *des. oiffée.*  
 Destocador, *qui descoiffe.*  
 Destocadura, *descoiffement.*  
 Destorcer, *destordre, destourner.*  
 Destorcedor, *destordeur.*  
 Destorcedura, *Voyez Destorcimiēto.*  
 Destorcido, *destors, destordu, destourné.*  
 Destorcimiento, *destorce, destordement, destorcement, destournement.*  
 Destoruar, *destoruado, Destoruo, Voyez Estornar, & c.*  
 Destal o segur de hierro, *une hache, coignée à couper le bois.*  
 Destraleja o sefigureja, *une petite hache, une hachette, vn hachereau.*  
 Destralero, *vn faiseur de haches.*  
 Destrancar puerta, *desbarrer, oster la barre d'une porte.*

Destrancador, qui ostela barre d'une porte.  
 Destrançar, oster la bandelette.  
 Destrar, mener & cōduire vn auengle.  
 Destrauar, destacher, desmesler, separer, desfoindre, deffaire l'un d'avec l'autre.  
 Destrauado, destaché, deffait, desfoint, separé, desmeslé, destrané.  
 Destreza, dextérité, adresse, agilité, vaillance.  
 Destricto, destroit, la banlieuë.  
 Destripar, esriper, esuentrer, effondrer, arracher les tripes & entrailles.  
 Destripado, estripé, esuentré, effondré.  
 Destripadura, esripement.  
 Destripaterrones, vn rompeur de mottes, vn esmoteur, paysan.  
 Destroçar, destruire, gaster, ruiner, deffaire, deschirer, despecer, mettre en pieces, rompre desconfire.  
 Destroçado, deschiré, deslabré, mis en pieces, ruiné, rompu, deffait, gasté, ruiné, destruit, desconfit.  
 Destroço, deffaite, ruine, degast, ravage, desconfiture.  
 Destrocar, deschanger, deffaire le change, desiroquer.  
 Destrocado, deschangé, destroqué.  
 Destron, el que adiestra al ciego, celui qui conduit vn auengle, meneur d'auengle.  
 Destroncar, arrancar de tronco, couper & oster ou arracher des le tronc, desraciner.  
 Destroncado, qui est coupé iusques au tronc, desraciné.  
 Destruyr, destruire, gaster, cōsommer, rendre desert, mettre à fin.  
 Destruydo, destruit, gasté, consommé, mis à fin.  
 Destruydor, destruiseur, qui destruit & met à fin, ruineur.  
 Destruycion o destrucion, destruction, degast, ruine, perte.

Destruyente, destruisant, degatant, Voyez apres Desuso plus bas, où l'y est consonante.  
 De subito, soudainement, subitement.  
 Desuñir o desunir, desunir, desjoindre, desacoupler.  
 Desuñido o desunido, desuny, desjoint, desacouplé.  
 Desunion, desuniõ, discord, separatiõ.  
 Desutar, desacoustumer, n'oser plus, abolir.  
 Desusadamente, contre la coustume.  
 Desusado, desacoustumé, hors d'usage, aboly, inusité.  
 Desuso, desacoustumance.  
 Detuayado o desuaydo, vn corps qui est cren outre mesure, grad mal-basty.  
 Desuaynar, desgainer.  
 Desuaynado, desgainé.  
 Desuaynador, qui desgaine.  
 Desuaynadura, desgancement.  
 Desualer, abandonner.  
 Desualido, foible, attenué, sans support ny ayde, delaisé, abandonné, sans force.  
 Desualijado, desualijar, Voyez Desbalijado, &c.  
 Desuan, resuerie, folie, vaineré, vuidãge, vacuité.  
 Desuan de casa, vn plancher, vn galeatas.  
 Desuanar, resuer, radoter.  
 Desuanescerse, s'esuanouyr, deuenir à rien, esire vain.  
 Desuanescimiento, esuanouissement, vanité, deffaillance.  
 Desuanescido, esuanouy, vain.  
 Desuanescidamente, avec foiblesse, vainement.  
 Desuanescimiento de cabeça, tournement de teste, estourdissement.  
 Desuarar, desbarrer, oster la barre de quelque chose.  
 Desuarar, glisser, couler par dessus.  
 Desuarar, resuer, radoter, defaillir de

- sans erreur, faillir, sortir de jugement, varier.*
- Desuariado, *refueur, radoteur, errant, incertain, variable, fol.*
- Desuariadamente, *variablement, par folie, en resuant, par resuerie.*
- Desuario, *resuerie, sottise, folie, radotement.*
- Desuelarse, *veiller toute nuit, estre diligent, veiller toujours.*
- Desuelado, *qui veille toujours, fort soigneux, tres-diligent, qui ne s'endort point.*
- Desuellacaras, *Voyez Desuellacaras.*
- Desuenar *couper les veines.*
- Desuenado, *à qui on a coupé les veines.*
- Desuentaja, *desavantage.*
- Desuentura, *mal-heur, infortune, desaventure, mesaventure.*
- Desuenturadamente, *malheureusement, miserablement, infortunémēt, par mal-heur.*
- Desuenturado, *mal-heureux, infortuné, miserable.*
- Desuergonçado, *effronté, esbonté, impudent.*
- Desuergonçadamente, *effrontément, sans honte, impudemment, eshontément.*
- Desuergonçarse, *n'auoir point de honte, boire toute honte, estre esbonté.*
- Desuerguença, *impudence, effrontement, eshontement.*
- Desuiar, *desnoyer, destourner, desbaucher, esloigner, esgarer.*
- Desuiado, *desnoyé, desbauché, destourné, esloigné, esgaré.*
- Desuio, *desnoyement, desbauche, destournement, esloignement, esgarement, refus.*
- Desuirgar, *despucceler, desfleurer, violer, corrompre, forcer vne fille.*
- Desuirgamiento, *despuccement, violement de fille.*
- Desyemar, *oster les bouyeons des viignes: oster le jaune de l'œuf.*
- De tal manera, *de telle sorte.*
- Detardar, *retarder.*
- Detardado, *retardé.*
- Detardador, *retardeur.*
- Detardamiento, *retardement.*
- Detencion, *detention, retien, possession.*
- Detenedor, *detenteur, possesseur.*
- Detenencia, *empeschement, retien, detention.*
- Detener, *arrester, retenir, retarder, sejourner, amuser, empescher, entretenir, detenir.*
- Detenido, *arresté, retenu, retardé, sejourné, amusé, entreteñu, detenu.*
- Detenimiento, *retardement, retenué, sejour, demeure, delay, empeschement.*
- Determinar, *determiner, resoudre, decider, definir, deliberer, destiner.*
- Determinacion, *determination, resolution, deliberation, definition.*
- Determinadamente, *determinémēt, resoluement.*
- Determinado, *determiné, resolu, deliberé, définy, décidé, destiné.*
- Detestar, *detester, abhominer.*
- Detestable, *detestable, abominable.*
- Detestacion, *detestation, abomination.*
- Detestador, *qui deteste.*
- Detiene bueyerua, *Bougrande, herbe.*
- De todo punto, *entierement, de tout point.*
- Detraccion, *detractiō, mesdisance, calomnie.*
- Detraçar, *detracter, mesdire, mal parler de quelqu'un.*
- Detraçador, *detracteur, mesdisant.*
- Detraer, *Voyez Detraçar.*

Detras, *derriere, apres.*  
 De traues, *de traucrs.*  
 Detrimiento, *detriment, perte dom-  
mage.*  
 Deuanar, *denider du filet.*  
 Deuanaderas, *Voyez Argardillo.*  
 Deuanadera, *vne femme qui devui-  
de.*  
 Deuanear, *Voyez Desuariar.*  
 Deuaneo, *Voyez Desuario.*  
 Deuda, *debte.*  
 Deudor, *debteur, debitcur.*  
 Deudo, *parent, amy, allié, affïn.*  
 Deuedar, *deffendre, prohiber, inhi-  
ber.*  
 Deuengar, *s'attribuer, quelque cho-  
se & en faire son propre, vendiquer,  
s'acquérir.*  
 Deuengar, *tirer paye ou gage du Roy.*  
 Deueras, *à bon escient.*  
 Deuër, *deuoir.*  
 Deuidamente, *deuëment, à bon droit,  
meritoirement.*  
 Deuido, *deu.*  
 Deuiedo, *deffense, inhibition, probi-  
bition.*  
 Deuieffo, *vn clou ou froncle, vne tu-  
meur ou enfleure à la gorge, aux ai-  
nes ou sous les aisselles, vlcere, apo-  
stume.*  
 De villa en villa, *de bourg en bourg.*  
 Deuisa, *deuise.*  
 Deuisar, *veoir, appercueoir, discerner,  
auiser, recognoistre de loin, deu-  
ser.*  
 Deuocion, *deuotion.*  
 Deuoluto, *deuolu.*  
 Beneficio deuoluto, *vn benefice va-  
cant par deuolu.*  
 Deorar, *deuorer, engloutir, aualler.*  
 Deorado, *deuoré, engloury, auallé.*  
 Deorador, *deuoreur, gourmand,  
goulu, aualleur.*  
 Deoramiento, *deuorement.*  
 Deuota, *deuote, deuotieuse.*

Deuotamente, *deuotement, avec de-  
uotion, deuotieusement.*  
 Deuotissimo, *tres-deuot.*  
 Deuotissimamente, *tres-deuotemët,  
avec tres grande deuotion.*  
 Deuoto, *deuot, deuotieux.*  
 Dexar, *laisser, delaisser, obmettre, abä-  
donner.*  
 Dexado, *laisé, delaisé, obmis, aban-  
donné.*  
 Dexatiuo, *delaisé, abandonné, misé-  
rable, chetif.*  
 Dexo, *fin de cada cosa, ifsuc, fin de  
toute chose, cefsemët, cefsation d'au-  
nre.*  
 De yuso, *en bas.*  
 Dezeno, *dixiesme, dixain.*  
 Dezena, *dixiesme, dixain.*  
 Deziembre, *Decembre, nom de mois.*  
 Dezir, *dire, prononcer, parler, dictër.*  
 Dezidor, *discur, parleur, babillard,  
discoureur.*  
 Dezimar, *Voyez Dezmar.*  
 Deziseys, *seize.*  
 Dezisiete, *dixset.*  
 Deziocho, *dixhuit.*  
 Dezinueue, *dixneuf.*  
 Dezmar, *dixmer, prendre le dixme de  
quelque fruit.*  
 Dezmodo, *dixmé.*  
 Dezmero, *dixmeur, celsuy qui prend  
le dixme.*

## D I

Dia, *iour.*  
 Dia y victo, *viure au iour la iournee.*  
 Dia y noche, *iour & nuict.*  
 Diasha, *il y a long temps, il y a plu-  
sieurs iours, pieça.*  
 Diablo, *Diabie.*  
 Diabólico, *diabolique.*  
 Diabolicamente, *diaboliquement.*  
 Diacene, *vne sorte d'espine.*  
 Diacitron, *Citron ou escorce de Citron*

*confite.*  
 Diacodion, *Siroppais d'eau & de pa-*  
*nor.*  
 Diacodo, *une sorte de pierre dont se*  
*servent les Magiciens en leurs con-*  
*jurations.*  
 Diacono, *Diacre, ministre en l'Egli-*  
*se.*  
 Diaconadgo, *office de Diacre, Diacon-*  
*nat.*  
 Diadema, *Diademe, vn accoustremēt*  
*de teste que portoient anciennement*  
*les Roys & Roynes.*  
 Diafano, *diaphane, transparent, lui-*  
*sant.*  
 Diafragma, *le diaphragme.*  
 Dialectica, *Dialectique, art de bien dis-*  
*puter.*  
 Dialectico, *dialecticien.*  
 Dialecticamente, *dialectiquement.*  
 Dialogo, *dialogue, deuis de deux ou*  
*plusieurs personnes, colloque entre*  
*deux ou plusieurs personnes.*  
 Diamante, *diamant, pierre precieu-*  
*se.*  
 Diamante tableta, *diamant en ta-*  
*ble.*  
 Diametro, *diametre.*  
 Diaphragma, *diaphragme.*  
 Diaquilon, *Diaculon, vne sorte d'on-*  
*guent.*  
 Diaspero, *du Iaspe, vne sorte de pier-*  
*re.*  
 Dibuxar, dibuxo, dibuxado, dibuxa-  
 dor, *Voyez Debuxar, &c.*  
 Diccion, *Voyez Dicion.*  
 Dicter o discernir, *discerner, co-*  
*gnostre vne chose & la separer d'a-*  
*uec vne autre.*  
 Dicha, *heur, bon-heur, felicitē, pro-*  
*speritē.*  
 Dicho, *dict, le dire, proverbe, mot, de-*  
*nise.*  
 Dichoso, *heureux, fortunē, prospere-*  
*er.*

Dichotamente, *heureusement.*  
 Dicion, *diction, parole, mot, vocable.*  
 Dicionario, *dictionnaire, vocabulaire.*  
 Diciplina, *Voyez Disciplina, &c.*  
 Dictar, dictador, *Voyez Ditar, &c.*  
 Diente, *dent.*  
 Diente colmillo, *dent œillere.*  
 Diente de ajo, *vne desse d'ail.*  
 Diestra, *la mano derecha, la dextre,*  
*la main droite.*  
 Diestramente, *dextremement, habile-*  
*ment, adroitement.*  
 Diestro, *adextre, adroit, habile, apte &*  
*propre à quelque chose, agile.*  
 Dieta, *dictē, iournee, assemblée d'e-*  
*stats.*  
 Diez, *dix.*  
 Diez y seys, *seize, seiziesme.*  
 Diez y siete, *dixsept, dixseptiesme.*  
 Diez y ocho, *dixhuit, dixhuities-*  
*me.*  
 Diez y nueue, *dixneuf, dixneufies-*  
*me.*  
 Diezmo, *disme, decime, la dixiesme*  
*partie: la rente qui se paye aux gens*  
*d'Eglise qui est la dixiesme partie des*  
*suictz que l'on recueille.*  
 Diez meses, *dix mois.*  
 Diez mesino, *qui est vieil de dix mois.*  
 Diez mill, *dix mile.*  
 Diez varones, *les decemvirs.*  
 Diez varonadgo, *decemvirat, l'office*  
*de decemvir.*  
 Difamar, *diffamer, vilipender, blas-*  
*mer.*  
 Difamacion, *diffame, blasme, bonte.*  
 Difamado, *diffamē, blasné.*  
 Difamador, *diffamateur, blasmeur.*  
 Diferencia, *difference, distance, di-*  
*stinction.*  
 Diferenciar, *diversifier, faire disse-*  
*rence, varier, distinguer.*  
 Diferente, *different, dissemblable, di-*  
*stant, diuers.*  
 Diferentemente, *differemment,*  
*inegalement,*



*inegalement.*

Diferir, *differer, dilayer ou delayer, remettre, surseoir.*

Diferido, *differé, dilayé ou delayé, remis.*

Difícil, *difficile, malaisé, penible.*

Difícilmente, *difficilement, malaisément.*

Difícultad, *difficulté.*

Difícultar, *hazer difícil, rendre difícile & malaisé: faire difficulté.*

Difícultosamente, *difficilement, avec difficulté.*

Difícultoso, *Voyez Difícil.*

Difinir o determinar, *definir, résoudre, déterminer, terminer.*

Difinicion, *definition, resolution.*

Difinido, *Voyez Determinado.*

Difinitiuo, *definitif, dernier.*

Diforme, *cosa fea, difforme, laid.*

Diformidad, *difformité, laideur.*

Difusamente, *largement, amplement, au large, diffusément, esparsément.*

Difuso, *espars, respandu.*

Difunto, *deffuncté, mort, trespassé, decédé.*

Digerir, *digerer, faire concoction.*

Digerido, *digéré, cuit.*

Diges, *Voyez Dixes.*

Digestion, *digestion, concoction.*

Digesto, *digéré, disposé & mis par ordre.*

Digestos del derecho, *Digestes, livres de droit.*

Dignamente, *dignement, honorablement.*

Dignidad, *dignité, honneur.*

Digno, *digne, qui merite.*

Digrecion o digression, *digression.*

Dilacion, *dilation, delay, prolongation, remise.*

Dilatar o diferir, *delayer, differer, prolonger, remettre.*

Dilatar, *dilater, eslargir, estendre, allonger.*

Dilatacion, *estendue, eslargissement*

Dilatado, *delayé, differé, prolongé, estendu, dilaté, eslargy.*

Diligencia, *diligence, soin, promptitude.*

Diligenciero de fiscal, *Promoteur.*

Diligente, *diligent, prompt.*

Diligentemente, *diligemment.*

Diluuio, *deluge.*

Dimension, *dimension, mesurment.*

Diminucion, *diminution, amoindrissement.*

Diminuydamente, *en diminuant, par le menu.*

Diminuydo, *diminué, amoindry.*

Diminuydor, *qui diminue, amoindrisseur.*

Diminuyr, *diminuer, amoindrir, rabaisser, rabaisser.*

Diminutiuo, *diminutif.*

Dineral, *vn qui paye les ouuriers pour leur labour.*

Dinero, *denier, argent monnoyé.*

Dineros, *quantité de deniers, de l'argent monnoyé.*

Dineroso, *pecunieux, qui a de l'argée beaucoup.*

Dinero contado, *argent content.*

Dino, *dinidad, Voyez Digno & dignidad.*

Dinamente, *Voyez Dignamente.*

Diocesis, *Diocese, Euesché.*

Diocesano, *Diocésain, qui est du Diocese.*

DIOS, *DIEV.*

Diosa, *Deesse.*

Dioses, *les Dieux des Payens.*

Diosa, *cosa de muchos dias, vieille, ancienne, qui a duré long temps.*

Diphongo, *diphongue, syllabe de deux voyelles.*

Diputar, *deputer, deleguer, commettre.*

Diputado, *deputé, delegué, commis.*  
 Digue, *digue, rempart, chaussée, levée.*  
 Directo, *direct, droit, juste, equitable.*  
 Directamente, *directement, droitement, equitablement.*  
 Director, *directeur, adresseur, qui adrefse.*  
 Direction, *direction, équité, adresse, dressement.*  
 Dirigir, *dresser, diriger, adresser, dedier.*  
 Dirigido, *dirigé, dédié, adressé.*  
 Difanto. i. Dia santo, *iour defeste, iour saint.*  
 Discantar, *discourir sur quelque chose, commenter, raconter, amplifier.*  
 Discantado, *commenté, raconté, amplifié.*  
 Discantamiento, *grand discours sur vne matiere, comment, amplification.*  
 Discante, *discant, partie de musique, le superius ou le dessus: discours & commentaire sur quelque matiere.*  
 Disceptar, *discepter, debattre, disputer, arguer, controuerser.*  
 Disceptacion, *disceptation, dispute, debat, controuerser.*  
 Disceptado, *disputé, debatü, argué.*  
 Disceptador, *disputeur, disceptateur, celuy qui debat & argue.*  
 Disceptatriz, *disputense, vne qui debat & dispute.*  
 Discernir, *Voyez Dicernir.*  
 Discifrar, *dechifrer.*  
 Discifrado, *dechifré.*  
 Discifrador, *dechifreur, vn qui dechifre.*  
 Disciplina, *discipline, doctrine, enseignement.*  
 Disciplinable, *qui est sous la discipline, & qui peut estre instruit, propre à instruire, docile.*  
 Disciplinar, *discipliner, enseigner, en-*

*doctriner, instruire.*  
 Disciplinantes, *desloquetex, deschirez, friponniers reuſtus de haillons & frippons.*  
 Disciplinado o enseñado, *discipliné, endoctriné, enseigné.*  
 Discipulo, *disciple, celuy qui aprend.*  
 Discordancia, *discord, desaccord, discordance.*  
 Discordar, *discorder, estre discordät, desaccorder.*  
 Discorde, *discordant, different, qui n'est pas d'accord.*  
 Discordemente, *de mauuais accord.*  
 Discordia, *discorde, dispute, debat, controuerser, noise.*  
 Discoyuntar, *discoyuntado, &c. Voyez Descoyuntar.*  
 Discrecion, *discretion, iugement, sagesse.*  
 Discretamente, *discretement, sagement.*  
 Discreto, *discret, sage, prudent, aisé.*  
 Disculpar, *Voyez Desculpar, &c.*  
 Discurrir, *discourir, courir çà & là.*  
 Discurso, *cours, discours.*  
 Diserto, *bien hablado, disert, eloquent, bien-emparlé.*  
 Disertamente, *disertement, eloquement.*  
 Difamar, *Voyez Defenfamar, &c.*  
 Difamador, *qui blasme & diffame quelqu'un.*  
 Disfaour, *Voyez Desfaour, &c.*  
 Disforme, *Voyez Diforme, &c.*  
 Disfrazar, *desguiser, masquer.*  
 Disfraçado, *desguisé, masqué.*  
 Disfraçador, *qui desguise.*  
 Disfraz, *desguisement, mascarade.*  
 Disfraçadamente, *couuertement, en desguisant la matiere.*  
 Disfraçadamente, *effrontément, impudemment.*  
 Disgracia, *&c. Voyez Desgracia.*

Disgustar, disgusto, *Voyez* Desgustar, &c.  
 Dilatar, *resuer, endesuer, radoter.*  
 Dilatado, *resueur, fol, radoteux.*  
 Dilates, *resueries, folies, ineptics, sottises, badineries.*  
 Dilumbrar, Dilumbrado, &c.  
*Voyez* Deslumbrar.  
 Disparar, dezir disparates, *resuer, dire des resueries, radoter, raffolir.*  
 Disparar, *Voyez* Desparar.  
 Disparates, *ineptics, folies, sottises, badineries, resueries.*  
 Disparato, *inepte, inhabile, qui n'est ny propre ny apte à chose quelconque.*  
 Dispensar, *dispenser, permettre.*  
 Dispensacion, *dispense, permission, congé.*  
 Dispensado, *dispensé, à qui on a promis.*  
 Dispensador, *dispensateur, qui dispense & permet.*  
 Disponer, *disposer, ordonner, mettre par ordre, reigler, delibérer.*  
 Disposicion, *disposition, bon ordre, aptitude, habitude, reigle, deliberation, habilité, agilité.*  
 Dispuesto, *disposé, disposé, habile, apte, agile.*  
 Dispuestamente, *dispostement, avec bonne disposition, agilement.*  
 Dispuntar, *poindre, apparostre.*  
 Dispuscion, *Voyez* Disposicion.  
 Disputa, *dispute, debat, querelle, noise, contestation, litige.*  
 Disputacion, *idem.*  
 Disputado, *disputé, querellé, debatu, contesté.*  
 Disputar, *disputer, quereller, debatter, contester, questionner.*  
 Disputador, *disputeur, questionneur.*  
 Disputante, *disputant.*  
 Dissencion, *dissention, desordre, division, dispute, debat, noise, querelle,*

*controuerse,*  
 Dissimilitud, *dissimilitude, dissimblance.*  
 Dissimular, *dissimuler, feindre.*  
 Dissimulacion, *dissimulation, feintise.*  
 Dissimulado, *dissimulé, feint.*  
 Dissimulador, *dissimuleur.*  
 Dissimuladamente, *dissimulément, avec dissimulation, feintement.*  
 Dissimulando, *en dissimulant.*  
 Dissimulo, *dissimulation.*  
 Dissipar, *dissiper, perdre, gaspiller, despendre follement, ruiner, degaster.*  
 Dissipacion, *dissipation, folle despendse.*  
 Dissipado, *dissipé, degasté, follement despendu.*  
 Dissipador, *dissipateur, dissipateur.*  
 Dissoluer, *dissoudre, destier.*  
 Dissolucion, *dissolution, desbordement.*  
 Dissoluto, *dissolu, desbordé, mal-vivant.*  
 Dissolutamente, *dissolument.*  
 Dissonar, *estre discordant, discorder.*  
 Dissonancia, *discordance, discord, dissonance.*  
 Dissonante, *dissonant, discordant.*  
 Dissono, *idem.*  
 Dissuadir, *dissuader, desconseiller.*  
 Dissuasion, *dissuasion.*  
 Dissuadido, *desaconséjé, dissuadé, desconseillé.*  
 Distar, *estre estoigné & distant.*  
 Distancia, *distance, estoignement, interualle.*  
 Distante, *distant, estoigné.*  
 Distantemente, *avec distance.*  
 Distension, *distension, estendement, estendué.*  
 Distender, *estendre.*  
 Distendido, *estendu.*  
 Distico, *distique ou distiche, deux*

vers de poesie.  
 Distilar, distiler, alambiquer, degouter.  
 Distilacion, distilation, distillement, degoutement.  
 Distilado, distilé, alambiqué, degouté.  
 Distiladera alambic.  
 Distiladero o distilador, distillateur ou distileur.  
 Distiladura, Voyez Distilacion.  
 Distinguir discerner, distinguer, diuiser, separer.  
 Distincion, distinction, separation, diuision.  
 Distintamente, distinctement, separationement.  
 Distinto, distinct, distingué, separé.  
 Distraccion, distraction, destournement, destourbier.  
 Distrager, o distraer, distraire, separer, oster, tirer en diuers parties, aliener.  
 Distraydo, distraît, separé, tiré en diuerses parties, aliené, osté.  
 Distraymiento, desuoyement, distraction, separation, alienation, destournement.  
 Distribucion, distribution, diuision, partagement.  
 Distribuyt, distribuer, departir, diuiser, partager.  
 Distribuydo, distribué, diuisé, departy.  
 Distribuydor, distributeur, partisseur.  
 Distrito, destroit, pourpris.  
 Disturbacion, trouble, destourbier, empeschement.  
 Disturbar, empescher, destourber, troubler.  
 Disturbado, destourbé, empesché, troublé.  
 Dissuadir, &c. Voyez Dissuadir.  
 Ditado o titulo de honra, siltre d'honneur & de louange, ou de quel-

que autre dignité que ce soit.  
 Ditado, siltre, diction: dicté.  
 Ditar o dictar, dicter.  
 Ditador, Dictateur, ancienne dignité à Rome.  
 Ditadura, Dictature, ladite dignité & office du Dictateur.  
 Ditamo, yerua, herbe appellee Dictame ou Diptam, autrement Gingembre de iardin.  
 Ditono, qui a deux sons, qui est de deux voix en musique.  
 Diua, Diue, Deesse, sainte.  
 Diuagar, errer, vaguer, extrauaguer.  
 Diuagacion, extrauagance, errement.  
 Diuersamente, diuersement, en diuerses manieres & façons.  
 Diuersidad, diuersité, variété, difference.  
 Diuerso, diuers, different, dissemblable.  
 Diuersion, diuertissement, destournement.  
 Diuertir, destourner, diuertir.  
 Diuertido, diuertiy, destourné.  
 Diuidir, diuiser, departir, partager, partir.  
 Diuidido, diuisé, departy, separé, party, partagé.  
 Diuisible, diuisible, qui se peut diuiser & partir, separable.  
 Diuision, diuision, partage, separation.  
 Diuinal, diuin.  
 Diuinar, deuiner, predire.  
 Diuinacion, deuinement, prediction, deuination.  
 Diuinador o adeuino, deuin, qui deuine & predit.  
 Diuinamente, diuinement.  
 Diuinidad, diuinité.  
 Diuino, diuin.  
 Diuino por adeuino, Voyez Diuinador.

Diuisible, diuision, *Voyez apres Diuidido.*

Diuo, *sainct.*

Diuorcio, diuorce, diuision, separation.

Diurno, iournal, continuel.

Diuulgar, diuulguer, publier.

Diuulgado, diuulgué, publié.

Diuulgadamente, publiquement, diuulguement.

Diuulgador, qui diuulgue & publie.

Diuulgamiento, diuulguement, publication.

Dixes, babioles, drolleries, bagues, affiquets, ioyaux à pendre au col comme en portent les petits enfans : fornettes, friuoles, contes d'enfans.

Diziembre, le mois de Decembre.

Diziendo, disant, en disant.

## D O

Do por donde, où.

A do está? où est-il?

De do, d'où.

Por do, par où.

Dobla, vn doublon, vne pistole d'or, vn double pistolet.

Doblado, double & doublé, ployé, au double.

Doblador, qui double & ploye.

Doblar, doubler, ployer, ou plier, courber.

Dobladamente, doublement, au double.

Dobladura, o doblez, duplicité.

Dobladura, doublure.

Doble, *Voyez Doblado.*

Doblegable, ployable, aisé à ployer & courber.

Doblegar, doubler, plier en double, courber, pencher, flechir, ployer.

Doblegado, ployé, doublé, courbé, flechy, penché.

Doblegador, qui ploye & courbe.

Doblegadura, courbement, ployement, plicure, flechissement, penchement, doublement.

Doblez o dobleza, redoublement, duplicité, doubleté, doublure, plye de vestement, tromperie, finesse.

Doceno, *Voyez Dozeno.*

Docil, docile, facile à enseigner, qui apprend aisément.

Docilidad, docilité, bonté d'esprit.

Docto, doctamente, doctrine, &c. *Voyez Dotamente & sa suite.*

Documento, document, instruction, enseignement.

Dogal o cordel, vn cordeau, vn licol.

Dolar, doler, vnir & applanir, raboter, esbaucher.

Dolado, vny, applané, esbauché, dollé.

Dolador, qui dolo & applanit.

Doladura, dolement.

Doler, douloir, greuer, faire mal & douleur: estre malade.

Dolerse, se douloir, se plaindre.

Dolencia, douleur, maladie, doleançe, langueur.

Doliente, dolent malade.

Delo, dol, tromperie, fraude, malengin.

Dolor, douleur.

Dolorido, dolent, triste, douloureux, affligé.

Dolorosamente, douloureusement, pitusement.

Doloroso, douloureux ou douloureux.

Dolorzillo, petite douleur.

Domar, dompter, apprivoiser, dresser vn animal farouche.

Domable, domptable, aisé à dompter.

Domado, dompté, apprivoisé, dressé.

Domador, *dompteur, celuy qui dompte.*  
 Domadura, *domptement.*  
 Domeñar, *Voyez Dominar.*  
 Domesticar, *domestiquer & apprivoiser, rendre domestique.*  
 Domesticado, *apprivoisé.*  
 Domesticamente, *domestiquement, priuément, familièrement.*  
 Domestico, *domestique, priué, familier.*  
 Domestiqueza, *priuauté, familiarité.*  
 Domicilio, *domicile, demeure, maison.*  
 Dominar o domeñar, *dominer, seigneurier, maistriser.*  
 Dominado, o domeñado, *dominé, maistrisé.*  
 Dominador, *dominateur, maistre, seigneur, celuy qui domine.*  
 Dominacion, *domination, maistrise, seigneurie.*  
 Domingo, *le iour de Dimanche.*  
 Domingo, *Dominique, nom propre d'homme.*  
 Dominio, *seigneurie.*  
 Don, *c'est vn titre d'honneur qui vaut autant que Monsieur, Sire ou doin, comme don Iuan, don Pedro, don Antonio.*  
 Don por dadiua, *vn don, vn present.*  
 Donar, dar gracioso, *donner en don.*  
 Donacion, *donation, donaison, donnement.*  
 Donado, *donné.*  
 Donador, *donneur.*  
 Donayre, *facetie, plaisanterie, gracieuseté, ioyuseté de paroles, gaudiserie, raillerie.*  
 Donayrosamente, *Voyez Donosamente.*  
 Donayroso, *Voyez Donoso.*  
 Donde, *où, en quel lieu.*  
 Donde quiera, *en quelque lieu que ce*

*soit, où que ce soit, par tout.*  
 Donolo, *facetieux, plaisant, gracieux, ioxeux & raillard, gaudisseur, gausseur.*  
 Donosamente, *facetieusement, plaisamment, ioyusement, de bonne grace.*  
 Donzel, *damoiseau, damoisel, enfant.*  
 Donzella, *fille, pucelle, damoiselle non mariee, fille de chambre.*  
 Donzelleja, *petite fille, pucelette, petite fillette.*  
 Donzellita, *idem.*  
 Doña, *vault autant que dame ou madame, comme doña Maria, dame Marie, ou madame Marie, doña Catalina, dame Catherine.*  
 Doquiera, *Voyez Dondequiera.*  
 Dorada, *pefcado, vn poisson nommé Dorade.*  
 Doradilla yerua, *herbe appelée Ceterach.*  
 Dorar, *dorer.*  
 Dorado, *doré.*  
 Dorador, *doreur.*  
 Doradura, *dorure.*  
 Dormidera, *du Paut, de l'Endormie.*  
 Dormir, *dormir.*  
 Dormir la mona o zorra, *cuuer son vin, dormir pour se desenyurer.*  
 Dormidor o dormilon, *vn endormy, vn grand dormeur, paresseux.*  
 Dormitorio, *dortoir, lieu à dormir.*  
 Dornajo, *vn auge, vne huche.*  
 Dos, *deux.*  
 Dosañal, *qui a deux ans.*  
 Dos tanto, *deux fois autant.*  
 Dosa o dosla, *la dose en terme de médecine.*  
 Dosel o dosel, *le dais ou dars des Princes.*  
 Dotar, *douer, doter, bailler le dot ou douaire.*  
 Dotado, *doüé, orné, enrichy.*

Dotador, *qui donne, qui baille douaire.*  
 Dotal, *cosa de dote, dotale, chose appartenant au dot.*

Dote o casamento de hija, *le dot, douaire, le mariage d'une fille.*

Dote, *por gracia en el hombre, vn don & grace en l'homme.*

Dotamente, *doctement, sçauamment.*

Doto, *docte, sçauant.*

Dotor, *docteur, celuy qui enseigne vne doctrine.*

Dotorar, *doctorer, se passer docteur, endoctriner, enseigner.*

Dotorado, *qui a passé docteur, fait docteur.*

Dotoramiento, *doctoration, receptio au doctorat.*

Dotrina, *doctrine, science.*

Dotrinar, *endoctriner, enseigner, instruire.*

Dotrinado, *endoctriné, enseigné, instruit.*

Doze, *douze.*

Dozena, *douzaïne.*

Dozeno, *douzième.*

Dozenal, *cosa de doze años, qui a douze ans.*

Dozientos, *deux cens.*

## D R

Dragante, *vne sorte de gomme.*

Dragma, *Voyez Drama.*

Drago o dragon, *Dragon, Serpent.*

Dragoncia, *herbe nommée Serpentina ou Serpentinaire.*

Dragoncia menor, *herbe commandément appelée Iarrus.*

Drama, *vne dragme.*

Drago, *Voyez Traigo.*

Drecho, *Voyez Derecho.*

Droga, *drogue d'Apoticaire.*

Droguero, *Droguiste, qui vend des drogues.*

Dromedario, *Dromadaire, espèce de Chameau.*

## D V

Dua, *seruitude.*

Duana, *Voyez Aduana.*

Dubda, &c. *Voyez Duda.*

Dubitacion, *doutement.*

Ducado, *Duché.*

Ducal, *Ducal, appartenant au Duc.*

Ducado moneda, *vn ducat.*

Duçayna, *Voyez Dulçayna.*

Duce, *Voyez Dulce.*

Ducho, *duit, accoustumé, façonné.*

Duda, *doubte, soupçon.*

Dudar, *doubter, soupçonner.*

Dudor, *celuy qui doute, qui est suspens.*

Dudoso, *douteux, suspect.*

Dudosamente, *douteusement.*

Duela, *vne douue de tonneau.*

Duelo, *duel, douleur, mal, plainte.*

Duelo, *duel, combat de deux personnes.*

Duende, *luiton, follet, farfadet, esprit qui va de nuit par les maisons.*

Duendo, *cosa mansa, domestique, prié, doux, apprivoisé.*

Palomino duendo, *Voyez çorito.*

Dueño, *maître & seigneur de quelque chose.*

Dueña, *dame & maîtresse, femme.*

Dulçayna, *Doulcine, instrument de musique.*

Dulce, *doux & douce.*

Dulcemente, *doucement, amiablement.*

Dulcillo, *doulcet, doulcelet.*

Dulçorar, *adoucir, rendre doux.*

Dulçor o dulçura, *douceur.*

Duplica, *duplicque.*

Duplicar, *duplicquer, doubler.*

Duplicado, *double, doublé, dupliqué.*

Duque, *Duc.*

Duquesa, *Duchesse.*  
 Durar, *durer.*  
 Durable,  *durable, permanent.*  
 Duracion, *durée.*  
 Duradero,  *durable, permanent.*  
 Durador, *qui dure.*  
 Duramente,  *durement, rudement, cruellement, aigrement, rigoureuxsement, malaisément.*  
 Durante, *durant, pendant.*  
 Durazno,  *une pesche ou pescher.*  
 Dureza,  *dureté, cruauté, rigueur, lourderie, chicbeté, taquinerie.*  
 Durillo,  *duret, un peu dur.*  
 Durmiente, *dormant.*  
 Duro, *lo difficile y cruel, dur & cruel, rude, malaisé, rigoureux, lourd, reuesche.*  
 Duro por madurar,  *verd, reuesche, d'ir, aigre, qui n'est pas meur.*  
 Duro por el escasso,  *chicbe, taquin, dur, auare, tenant.*

## E

**E** o y conjuncion, &.

## E A

Ea,  *sus, or sus, là, çà, auant.*  
 Ea pues,  *sus doncques, là doncques, or sus doncques, faites doncques.*

## E B

Ebano o ebene,  *madera, Ebene, bois noir.*  
 Eburneo,  *d'ivoire, fait d'ivoire.*

## E C

Eceder, *exceder, surpasser.*  
 Ecesso, *excès, superfluité.*  
 Ecessiuo, *excessif, superflu, trop grãd.*  
 Ecelencia, *excellence.*

Ecelente, *excellent.*  
 Ecelentemente, *excellemment.*  
 Eceptar, *ecetuar o eceptuar, excepter, ôster du nombre.*  
 Eceto o ecepto, *excepté, horsmir.*  
 Ecepcion, *exception.*  
 Ecesso, *ecessiuo, Voyez apres Eceder.*  
 Echar, *ietter, chasser, dechasser, mettre, pousser, repousser, verser, reietter, imposer, ruër.*  
 Echarse, *se coucher, se ietter, se ruër.*  
 Echar fuertes, *ietter au fort.*  
 Echarse à dormir, *se coucher pour dormir.*  
 Echar al palacio, *tourner en risée & en macquerie.*  
 Echar atras, *repousser en arriere.*  
 Echa fuera, *chasser hors.*  
 Echar acuestas, *ietter sur son dos.*  
 Echar plumas, *ietter les plumes, s'èplumer.*  
 Echar renueuos, *reietter, comme font les arbres, faire des reiettons.*  
 Echar tiro, *ietter trait, darder, tirer.*  
 Echar vino, *verser du vin.*  
 Echar mano al espada, *mettre la main à l'espée.*  
 Echar à mal, *échar à perdre, mettre à perdition.*  
 Echar de ver, *s'appercevoir.*  
 Echar menos, *auoir faulte, trouuër à dire.*  
 Echar las plantas, *germer, pousser.*  
 Echar fuelas à los çapatos, *carrcler ou semeler des souliers.*  
 Echar à mano derecha o à mano yzquierda, *prendre à main droite ou à main gauche.*  
 Echar vando, *faire vn edict, publier vn edict.*  
 Echacueruo nõbre nueuo, *vn certain questeur deshõeste, vn caffard, mauuais prescheur.*  
 Echacorueria de aqueste, *l'office de cestuy là,*



cestuy là, qui est de leuer quelques deniers pour gain desbonneste.  
 Echar el cueruo, faire vne queste & leuee de deniers pour cause desbonneste.  
 Echar las cabras, faire l'Abbé au jeu.  
 Echacantos, vn fol.  
 Echadero, vne couche, vn giste.  
 Echadizo, qui est à ietter, ietté tout expres.  
 Echado, ietté, rué, couché, versé, poussé, chassé, imposé.  
 Echador, icteur, verseur, qui iette & verse.  
 Echadura, icct, rebut, tirement, chassément.  
 Echamiento, ictement.  
 Echeneis, vn petit poisson qui s'attache aux nauires & les empesche de nauiger, la Remore.  
 Echizero, echizo, Voyez Hechizero, &c.  
 Echo pour Hecho, fait.  
 Echo o eco, vn Echo, c'est vne voix qui respond aux bois ou en quelque lieu creux.  
 Ecclesiastico, Ecclesiastique, de l'Eglise.  
 Eclipsar, eclipser, obscurcir.  
 Ecliplado, eclipsé, obscurcy.  
 Eclipse o eclipsi, eclipse.  
 Ecliptico, Ecliptique, appartenant à l'eclipse.  
 Linea ecliptica, la ligne ecliptique.  
 Eco, Voyez Echo.  
 Economia, economie, gouvernement de maison & mesnage, l'ordre qu'on tient en quelque chose.  
 Economo, maistre d'hostel, economie, celuy qui a le gouvernement d'une bonne maison, despensier.  
 Economico, Economique, appartenant à l'Economie.

Edad, âge ou eage.  
 Edicion, edition.  
 Edicto, edict, ordonnance.  
 Edificar, edifier, bastir, maisonner.  
 Edificador, edifieur, bastisseur, architecte.  
 Edificacion, edification, bastiment, architecture, maisonnement.  
 Edificio, edifice, bastiment, maison.  
 Edil, maistre des bastimens, maistre des œuures, voyer.  
 Edito, Voyez Edicto.  
 Educacion, nourriture, education.

## E F

Efecto o efeto, effect.  
 Efectuar o efetuar, effectuer, mettre à effect.  
 Efectuado o efetuado, effectué, mis en effect.  
 Efectuacion o efetuacion, effect.  
 Efeminar, effeminer, rendre lasche & effeminé.  
 Efeminado, effeminé, lasche, vil mol.  
 Eficacia, efficace, force, vertu.  
 Eficaz, qui a force & vertu de faire quelque chose.  
 Eficazmente, efficacement, avec efficace, avec effect.  
 Eficiente, efficient, efficiente, qui est effectue.  
 Efigie, effigie, figure, pourtrait.  
 Effrenacion, effrenation, desmesure, mot, desbordement.  
 Effrenado, effrené.  
 Efusion, effusion, espanchement.

## E G

Egloga, Eglogue, ou Eclogue, chant ou discours de Bergers.

## E L

El, *le, il, luy.*  
 El qual, *lequel.*  
 El que, *celuy qui, celuy que.*  
 El mesmo, *le mesme, luy mesme.*  
 Ella, *elle.*  
 Ellas, *elles.*  
 Ellos, *ils, eux.*  
 Ello, *celà.*  
 Elada o yelo, *gelee, glace.*  
 Eladina que se come, *de la gelce que l'on mange & qui se fait pour les malades.*  
 Elado, *gélé, glacé.*  
 Eladura, *gelure, gelee, gelement.*  
 Elamiento, *gelement, engelure.*  
 Elar, *geler, glacer.*  
 Elarle, *se geler, se glacer, se roidir de froid.*  
 Elato, *hautain, hault, esleué, superbe.*  
 Elche o tornadizo, *fugitif, qui se va rendre aux ennemis & tient leur party.*  
 Eleboro yerua, *Ellebove.*  
 Elecion o election, *election, option, choix, eslite.*  
 Electiuo, *electif, bon à eslire.*  
 Electo, *esleu, choisy, trié.*  
 Elector, *electeur, eslisieur, choisisseur.*  
 Elefancia, dolencia, *ladverie, lepre, mesellerie.*  
 Elefante, *Elephant.*  
 Elefantino de elefante, *Elephantin.*  
 Elefantino, *un petit Elephant.*  
 Elegancia, *elegance, beauté, netteté, bonne grace.*  
 Elegante, *elegant, beau, de bonne grace.*  
 Elegantemente, *elegamment, magnifiquement, de bonne grace.*  
 Elegia, *canto triste, Elegie, chant triste.*  
 Elegiaco verso, *Carme elegiaque.*  
 Elegido, *esleu, choisy.*  
 Elegidor, *electeur, eslisieur, qui choisit.*

Elegir, *eslire, choisir.*  
 Elemental, *elementaire, qui est de l'element, qui appartient à l'element.*  
 Elemento, *element.*  
 Eleuar, *esleuer, exaulser, exalter, estre estonné & en extase.*  
 Eleuacion, *eleuation, exaltation.*  
 Eleuado, *esleué, exalté, haut, eminent.*  
 Eleuamiento, *esleuement, estoonnement.*  
 Eliotropia yerua, *Voyez Tornafol.*  
 Eloendro, *Voyez Adelfa.*  
 Eloquencia, *eloquence, elegance, faconde, le bien-dire.*  
 Eloquente, *eloquent, facond, bien-disant.*  
 Eloquenteemente, *eloquemment, elegamment.*  
 El sine yerua, *herbe nommee Paritoire ou Parietaire: & selon aucuns du Mourron.*

## E M

Emanar, *emaner, isfir, sourdre, provenir.*  
 Emanado, *emané, issu, sorty, prouenu.*  
 Emancipar, *emanciper.*  
 Emancipacion, *emancipation.*  
 Emancipado, *emancipé.*  
 Emancipador, *emancipateur, qui emancipe.*  
 Emanzillar, *ester l'affliction & la pitié.*  
 Emanzillar, *ester les taches, destacher ce qui est taché & maculé.*  
 Emanzillado, *détaché, dequoy on a osté les taches.*  
 Embaçar se, marauillar se, *s'estonner, s'esmerveiller, s'esbahir, estre empêché à parler.*  
 Embaçado, *marauillado, estonné,*

*esbay.*

Embaçadura, estonnement, esbahissement, empeschement.

Embaçar, hazer baço, offusquer, rendre noir &amp; obscur, noircir.

Embaçador, el que embaça, celui qui offusque &amp; noircit.

Embaçadura desta manera, offusquement, noircissure.

Embaydo, trompé, moqué, engeolé, enchanté.

Embaydor, basteleur, ioüeur de passe-passe, trompeur, enchanteur, moqueur.

Embaymento, enchantement, abus, tromperie comme ce que font les ioüeurs de passe-passe, faisant sembler &amp; voir vne chose pour vn autre, broüillerie, moquerie.

Embayr, enchanter, engeoler, tromper, abuser comme les ioüeurs de goblets &amp; de passe-passe.

Embalde, en vin, pour neant.

Emballada agua, eau croupie &amp; retenuë, marescageuse.

Emballamar, embaufiner.

Emballamado, embaufiné.

Emballamador, embaufineur.

Emballamero, embaufineur de mort.

Embaraçar, empestrer, empescher, embarasser, embroüiller.

Embaraçado, empesgré, empesché, embarassé, embroüillé.

Embaraçador, broüillon, embarasseur, embroüilleur.

Embaraço, empesquement, embarassément, broüillis, embroüillement, empeschement.

Embaraçofo, empeschant, empesquant.

Embaratse, embarado, Voyez En uatarse, &amp;c.

Embarbasçar, Voyez Embaruascar.

Embarcar, embarquer.

Embarcarse, s'embarquer,

Embarcacion, embarquement.

Embarcado, embarqué.

Embarcador, qui embarque.

Embarcadero, lieu à s'embarquer.

Embarcadura, Voyez Embarcacion.

Embargar, estourar, empescher, destourner, sequestrer, arrester, saisir par iustice.

Embargado, empesché, arrêté, sequestré, saisi.

Embargacion, Voyez Embargo.

Embargante, obstant.

No embargante, nonobstant.

Embargo, empeschement, obstacle, sequestre, saisie, arrest.

Embarnizar, embarnizado, embarnizadura, Voyez Barnizar, barnizado &amp; barnizadura.

Embarnizador, vernisseur.

Embarrar, enduire de terre grasse, ou d'argille, crespier, encrouster, mettre vne barriere.

Embarrado, enduit, encrousté, cressy: barré.

Embaradura, l'enduit, cressissement, cressisseure.

Embarrador, double &amp; à deux ententes.

Embaruascado, barboüillé, terny, troublé, offusqué.

Embaruascar o embarbasçar, offusquer, troubler, ternir, froter, d'une herbe qui s'appelle boüillon blanc, barboüiller.

Embasar, entonner, envaser.

Embasado, entonné, envasé.

Embasador, entonnoir.

Embate, heurt, choc, battement.

Embates de la fortuna, traueses &amp; accidents de fortune.

Embate de la mar, battement des ondes de la mer contre les nauires ou escuels.

Embatir, battre, heurter, choquer com.

*me font les ondes de la mer.*  
 Embatido, rencontré, heurté & battu des ondes comme vn rocher ou escauel.  
 Embatimiento, Voyez Embate.  
 Embaucar, enchanter, tromper, iouer de passe-passe.  
 Embaucado, enchanté, amusé, trompé, estonné.  
 Embaucador, ioncur de passe-passe, enchanteur, basteleur, amuseur.  
 Embaucamiento, le ieu de passe-passe, enchantement, tromperie de basteleurs.  
 Embaxada, ambassade, legation.  
 Embaxador, ambassadeur.  
 Embaxo, dessous.  
 Embaydo, en baydor, &c. Voyez cy dessus apres Embaçadura.  
 Embazar, Voyez Embaçar, &c.  
 Embeleco, Voyez Enredo.  
 Embeleçar o embelefar, estre estonné & tellement rauy & esperdu qu'on ne sçait ce que l'on fait.  
 Embelefado, rauy, estonné, transporté, hors de soy, qui ne sçait ce qu'il fait, enchanté.  
 Embelefamiento, estonnement, rauissement, transportement de soy-mesme.  
 Embelefo, idem.  
 Embeodar o embeoder, enyvrer.  
 Embeodez, yuongnerie.  
 Embermejar, rougir ou roussir, faire rcluire comme de l'or, blodir ou jaullir.  
 Embermejecer, deuenir roux, roussir, blondir.  
 Embestiar, abrutir, abestir.  
 Embestiado, abruty, abesty.  
 Embestiadamente, brutalement, bestialment, sottement.  
 Embeuecerse, s'estonner, deuenir tout esperdu, s'amusar, bayer.  
 Embeuecido, esperdu, estonné, attentif à quelque chose.

Embeuecimiento, amusement.  
 Embeuer, abbreuuer de quelque liqueur, imbuer, emboire, imbiber.  
 Embeuer el tiempo, passer le temps.  
 Embeuedor, qui abbreue & imbibe.  
 Embeuido, imbu, imbibé, abbreuue.  
 Embiar, enuoyer, licenciier, expedier.  
 Embiada, enuoy, mission, legation, esloignement.  
 Embiado, enuoyé, licencié, expedie.  
 Embiadizo, propre à enuoyer, aisé & bon à enuoyer.  
 Embidar, enuier au jeu de cartes ou autre: conuer à boire.  
 Embidia, enuie, emulation.  
 Embidiar, enuier, porter enuie.  
 Embidioso, enuieux.  
 Embidioso en buena parte, emulateur.  
 Embion, enuoy, icitement, dardement, pouffement.  
 Embion, Martinet, oiseau, Voyez Abion.  
 Embite, l'enuy au jeu, conuy.  
 Embiudar, deuenir veuf ou veufue.  
 Emblanquescer, blanchir.  
 Emblanquecerse, se blanchir, deuenir blanc.  
 Emblanquescido, blanchy, deuenu blanc.  
 Emblanquecimiento, blanchissement.  
 Embobar, embobado, Voyez Abouar, &c.  
 Emboçar, masquer, desguiser, se couvrir le visage d'un masque ou voile.  
 Emboçado, desguisé, voilé, masqué.  
 Embocar, emboucher, mettre dedans.  
 Embocadura, embouchement, embouchure.  
 Embolfar, embourser, mettre en bourse.  
 Embolfamiento, emboursement.  
 Emboltorio, vn faisceau, vne liasse, vn paquet enucloppé comme de lettres ou autre chose, vne enuclappe,

tout ce qui sert à enuolopper, sardcau.  
**Emboluer**, enuolopper, entortiller,  
 embrouiller, empaquetter.  
**Emboluedor**, enuoloppeur, embrouil-  
 leur, empaqueteur, embalcur.  
**Emboluimiçto**, enuoloppemēt, brouil-  
 lement.  
**Emboque**, emboucheure.  
**Tener la bola enel emboque**, auoir  
 sa boule en passe & pres de l'embou-  
 cheure, preste à entrer.  
**Emborachado**, Voyez Embriaga-  
 do.  
**Emborrachamiento**, enyurement.  
**Emborrachador**, qui enyure.  
**Emborrachar**, Voyez Embriagar.  
**Emboscarle**, se mettre en embusche,  
 se retirer & cacher en vn bois, s'em-  
 busquer, se mettre en embuscade.  
**Emboscada**, embuscade, embusche.  
**Embotar**, reboucher & resouler le trē-  
 chant ou la pointe, esmouuer, hebetar,  
 espointer.  
**Embotarse**, deuenir mouffe, se rebou-  
 cher.  
**Embotado**, esmoucé, resoulé, rebou-  
 ché, hebeté, espointé.  
**Embotadamente**, grosfieremēt, lour-  
 dement.  
**Embotador**, celuy qui esmouce ou re-  
 bouche, qui espointe.  
**Embotamiento**, rebouchēment, resou-  
 lement.  
**Embotjarle**, se courroucer, s'enfler &  
 bouffer de courroux & malalent.  
**Embotijado**, courroucé, enflé de cour-  
 roux, bouffy de cholere.  
**Embouescerse**, raffolir, deuenir fol &  
 lourdaut, s'abestir, se rendre stupi-  
 de & hebeté, radoter.  
**Embouecido**, rendu stupide, alourdi,  
 abestiz, sot, radoté.  
**Embouecimiento**, lourderie, bestise,  
 sottise, faute d'entendement, stupidi-  
 té.

**Embraçar paues**, embrasser l'esca ou  
 bouclier, c'est le mettre en son bras  
 pour combattre.  
**Embraçado**, embrassé, mis au bras.  
**Embraçadura**, embrassade, le lieu par  
 lequel on embrasse l'esca ou bouclier.  
**Embrauecese**, entrer en furie, deue-  
 nir furieux & cruel, enfelonnir.  
**Embrauecedor**, qui rend furieux &  
 cruel.  
**Embrauecido**, furieux & cruel, felō.  
**Embrauecimiento**, furie & cruauté,  
 felonnie.  
**Embrear**, poisser nauires, les gouldrō-  
 ner.  
**Embreado**, poissé, gouldronné.  
**Embreador**, poisseur, gouldronneur  
 de nauires.  
**Embreadura**, poissement, gouldron-  
 nement.  
**Embreñar**, se cacher & sourrer par les  
 buissons & halliers.  
**Embriagar**, enyurer, faire yure.  
**Embriagarle**, s'enyurer, deuenir yure.  
**Embriagadamente**, enyurongnerie.  
**Embriagado**, enyuré.  
**Embriago**, yure, yurongne.  
**Embriaguez**, yuranguerie.  
**Embrion**, l'embrion, c'est la semence  
 de l'homme receuē en la matrice de  
 la femme deuant que l'enfant soit for-  
 mé.  
**Embrocar**, verser d'un vase en un au-  
 tre.  
**Embrocar**, mettre quelque chose par  
 un trou, s'icher.  
**Embrocadura**, versement dans quel-  
 que chose, l'entree par un trou.  
**Embrutecerse**, quedar sin sentido,  
 s'abrutir, s'alourdir, s'abestir, per-  
 dre le iugement & deuenir comme  
 beste brūt.  
**Embrutecido**, abruti, abesti.  
**Embuchar**, engorger, engloutir.  
**Embuchado**, englouty.

Embudar, *entonner, mettre du vin ou quelque autre liqueur en vn tonneau avec vn entonnoir.*

Embudo, *entonnoir.*

Embuelto, *enveloppé, entortillé, empacqueté.*

Embustir, *tromper, engeoler, deccevoir, tricher.*

Embusta o embuste, *tromperie, fraude, dol, finesse, surprisè, deception, baye, fable, tricherie.*

Embustero, *Voyez Embustidor.*

Embustido, *trompé, engeolle, affiiné, deceu.*

Embustidor, *imposteur, vn homme plein de tromperies & de finesse, donneur de bayes & de cassades, tricheur.*

Embustidora, *trompeuse, tricheuse.*

Embutir o recalcar, *farcir, emplir en foulant, presser & fouler quelque chose pour la faire entrer, entasser.*

Embutido, *farcy, remply à force, entassé.*

Embutidero, *chose propre à entasser & fouler.*

Embutidor, *qui emplit & entasse.*

Embutimiento, *entassement, foullement.*

Emelgar, *faire par fillons, fillonner.*

Emelga, *terre entre dos sulcos, terre estuee entre deux rayons, vn seillon.*

Emendar, *amender, corriger, chastier.*

Emendador, *correcteur, celuy qui chastie.*

Emendadura, *amendement, correction, chastiment.*

Emendado, *amendé, corrigé, chastié.*

Emendadamente, *correctement.*

Emienda, *amende, satisfaction, peine, correction.*

Emina medida, *vne certaine mesure, vne mine ou demy septier à la mesure des anciens.*

Eminente, *eminent, haut eslé.*

Eminencia, *eminence.*

Eminentemente, *eminemment.*

Emisferio, *Emisphere ou hemisphere, demy rond.*

Emmaderar, *asseoir les solives en vn estage d'une maison, agencer & accommoder le marrain & bois d'un bastiment & le compasser.*

Emmaderamiento, *agencement & compassement du marrain d'un edifice, vn plancher ou solier de maison, vn estage, le marrain mesme.*

Emmagrescer, *amaigrir, faire deuenir maigre.*

Emmagrescerse, *s'amaigrir, deuenir maigre.*

Emmagrescimiento, *amaigrissement.*

Emmarchitarle, *se flestrir, faner & pourrir, se corrompre & gaster, deuenir sec.*

Emmarañar, *embrouiller, mesler, se herisser & dresser le poil.*

Emmarañado, *embrouillé, meslé, herissé.*

Emmascarar, *masquer, desguiser.*

Emmascarado, *masqué, desguisé.*

Emmelado, *emmiellé, doux comme miel.*

Emmendar, *Voyez Emendar.*

Emmerdar, *embrener, gaster de merde, emmerder.*

Emmerdado, *embrené, breneux, gasté, de bren ou merde.*

Emmienda, *Voyez Emienda.*

Emmocecerse, *pararle moço, deuenir enfant, retourner en enfance, rasfolir, radoter, rajeunir.*

Emmohecer, *se rouiller, se moisir, se chancier, cueillir mousse, deuenir mousse.*

Emmotado, *lieu qui va en montant qui n'est pas vuide, pendant, penchant, appuyé à quelque chose.*

Emmotadura, *le montant d'un terre,*

Emmudecer, deuenir muet, ne dire mot.  
 Emmudecido, deuenu muet.  
 Emmudecimiento, taciturnité, quād vn demeure muet, & ne scait que dire.  
 Emocion, esmotion, trouble.  
 Empachar, empescher, entouiller, empestrer.  
 Empachadamente, avec empeschement.  
 Empachado, empesché, empesgré, embrouillé.  
 Empacho, empeschement, trouble, empeschement, embrouillement : quelquesfois il se prend pour honte : exemple.  
 Yo me fino de empacho, ie meurs de honte.  
 Empachado por criança, rustique, lourdaunt, bontoux, simple.  
 Empacho por criança, rusticité, lourderie, mauuaise grace, simplese, honte.  
 Empachadamente, rustiquement, lourdemment, simplement & sans grace.  
 Empachamiento, empeschement.  
 Empadronar, enregistrer, enuoller & mettre au nombre des citoyens, immatriculer.  
 Empadronado, enregistré, immatriculé, enrollé.  
 Empadronador, qui exregistre & enolle.  
 Empadronamiento, enregistrement, immatriculation, enrollement.  
 Empalagar, se desgouster, c'est proprement quand l'on mange quelque chose de trop gras, que la gresse s'attache au palais de la bouche, & aussi en mangant de la bonillie, ou bien quelque autre viande pasteuze & gluante, qui cause vn desgouft.  
 Empalagado, desgoufté pour auoir la

bouche & palais pleine de gresse & pasteuze.  
 Empalagamiento, desgouftement pour ceste occasion que desus, trop grande satiété.  
 Empalar, empaler.  
 Empalado, empalé.  
 Empanar, mettre en paste.  
 Empanada, vn pasté.  
 Empanñar, auoir la face tachée.  
 Empandar, courber, ployer en arcade.  
 Empantanar, s'embourber & s'embarasser dans des marests, deuenir vn lieu en marests.  
 Empantanado, qui est dans les marests, vn lieu deuenu en marest.  
 Empapado, Voyez Embeuido.  
 Empapar, Voyez Embeuer.  
 Empapar, appaster, appasteler.  
 Empapado, appasté, appastelé.  
 Empapelar, faire des chassis, mettre des chassis à des fenestres.  
 Empapelado, chassis, lieu où l'on a mis des chassis.  
 Emparamentar, garnir de paremens, tendre de tapisseries.  
 Emparamentado, garny & tendu de tapisseries.  
 Emparchar, mettre vn emplastre.  
 Emparedar, enfermer entre des murailles ou parois, emmurer.  
 Emparedado, enfermé & enclos entre des murailles.  
 Emparejar, apparier, esgaler, faire pareil & esgal, vnir & ioindre vne chose à vne autre tellement qu'elles soient esgales.  
 Emparejado, vny, esgal, pareil, apparié, ioint.  
 Emparejador, qui compare.  
 Emparejadura, esgalement, comparaison.  
 Emparejar la puerta, pousser vne porte tout pres sans la fermer tout

à fait.  
 Emparejada puerta, *vne porte qui n'est pas du tout fermee, mais seulement poufsee.*  
 Emparejamiento, *Voyez Emparejadura.*  
 Emparentar, *aparenter, faire alliance.*  
 Emparentado, *aparenté, allié.*  
 Empauefar, *couvrir d'un pavois ou bouclier, targer.*  
 Empauefada, *vne galere equipée pour combattre.*  
 Empeçar, *començar, commencer.*  
 Empeçado, *commencé.*  
 Empecedor, *qui nuit & endommage.*  
 Empecer, *dañar, nuire, porter dommage, endommager, empêcher.*  
 Empecible, *nuissible, dommageable.*  
 Empecido, *endommagé, molesté, travaillé.*  
 Empeciente, *nuissant, dommageable, qui porte & fait dommage, empêchant.*  
 Empecimiento, *nuissance, dommage, offence, empêchement.*  
 Empedernecer, *s'endurcir, devenir pierre.*  
 Empedernido, *endurcy, devenu dur comme pierre.*  
 Empedrar, *pauer de pierres.*  
 Empedrado, *paué de pierre & cailloux.*  
 Empedrador, *pauEUR.*  
 Empedradura, *pauement.*  
 Empegar, *empoifser, poifser, enduire de poix, coler.*  
 Empegado, *poifsé, enduit de poix, colé, englué.*  
 Empegadura, *poiffrage, poifsure, poifsement, colement.*  
 Empeyne, *dartre, feu volage ou feu sauuage.*  
 Empeyneyerua, *herbe nommée Heptatique.*

Empeyne de çapato, *empeigne de soulier.*  
 Empeynoso, *lleno de empeynes, plein de darts.*  
 Empeler, *poufser, chasser.*  
 Empelido, *poufisé, chassé.*  
 Empellar o empuxar, *Voyez-le plus bas.*  
 Empellejar, *couvrir de peau, fourrer.*  
 Empellejado, *couvert de peau, fourré.*  
 Empellejador, *fourreur.*  
 Empellejadura, *fourrure.*  
 Empellejamiento, *idem.*  
 Empellicar, *fourrer de pelisse.*  
 Empellar o empuxar, *poufser de grâde voidcur & avec violence.*  
 Empellon o empuxon, *poufsement avec violence.*  
 A empellones, *en poufsant à force.*  
 Empeñar, *engager, hypothéquer.*  
 Empeñado, *engagé, hypothéqué.*  
 Empeño, *gage, engagement, hypothèque.*  
 Empeñadamente, *engage, par hypothèque.*  
 Empeñador, *engagEUR, celui qui engage.*  
 Empeña, *le gras qui est dans vne poule.*  
 Empeorar, *empirer, aller de mal en pis.*  
 Empeorado, *empiré, rengregé.*  
 Empeoramiento, *empirement, rengregement.*  
 Emperador, *Empereur.*  
 Emperar, *estre Empereur.*  
 Emperatriz, *Empereere ou Imperatrice.*  
 Emperchar, *mettre ou asscoir sur vne perche, percher.*  
 Emperchado, *perché, mis ou assis sur la perche.*  
 Emperdigar, *Voyez Perdigar.*  
 Empezazar, *devenir paresseux & lasche, s'aneantir*



*che, s'aneantir & appesantir par paresse & osuete.*

**Emperial, Imperial, d'Empereur.**

**Empero, toutesfois, neant moins, toutesfois certes, mais à vray dire.**

**Emperrado, qui est de chien, querelleux comme un chien, qui mort un chascun, riotteux, enragé.**

**Emperradamente, en chien, comme un chien.**

**Empescer, Voyez Empecer.**

**Empicotar poner en picota, lier, attacher à un posteau ou pilori comme on fait les forciers & les maquerelles ou autres malfaiçteurs pour les chastier, pilorier, empaler.**

**Empicotado, lié & attaché à un pilori pour estre puny & chastié.**

**Empicotador, qui empale ou met au pilori.**

**Empicotadura, empalement.**

**Empinar o enhestar, lever en hault, esleuer, dresser, haulser.**

**Empinado, leué en haut, esleué, dressé, haulsé.**

**Empinadura, esleuement, haulsement.**

**Emplatar o emplastrar, mettre & appliquer un ou plusieurs emplastres, emplastrer.**

**Emplastado o emplastrado, emplastré, couuert d'emplastres.**

**Emplastrador, celui qui emplastre.**

**Emplastradura, appliquement d'emplastre, emplastrement.**

**Emplasto o emplastro, emplastre.**

**Emplazar, adiourner, assigner, bailleur iour, donner assignation, citer.**

**Emplazado, adiourné, assigné, cité.**

**Emplazador, sergent, citeur, huisnier.**

**Emplazamiento, adiournement, assignation, citation.**

**Emplazo final, adiournement dernier.**

**Emplear, employer temps argent ou peme.**

**Empleado, employé.**

**Empleyta o emplenta, vne sorte de natte, Voyez Estera.**

**Empleo, employ, emploitte.**

**Emplomar, plomber, sonder avec du plomb.**

**Emplumar, emplumer, couvrir de plumes, jetter & mettre plumes comme les oyseaux.**

**Emplumado, emplumé, couuert de plumes.**

**Emplumar, couvrir de plumes par supplice.**

**Emplumado, couuert de plumes par supplice.**

**Emplumador, qui met la plume.**

**Emplumecer, commencer à auoir des plumes.**

**Empobrescer, appauvrir, deuenir pauvre.**

**Empobrescido, appauury, deueni pauvre.**

**Empobrescimiento, appauurissement.**

**Empoderar, Voyez Apoderar, &c.**

**Empollar se el hueuo, se former le poullé dedans l'œuf quand la poullé le couue, se couuer.**

**Empollado hueuo, un œuf dedans lequel le poulet est formé, œuf couué.**

**Empolladura, formation du poullé dedans l'œuf, couuement.**

**Empollar, enfler.**

**Empolla, enflure, bosse, bigne.**

**Empollado, enflé.**

**Empollazon, couuement & couuce de poussins.**

**Empoluorar, empoudrer, semer de poudre.**

**Empoluorado, poudré, poudreux, semé de poudre, plein de poudre.**

**Empoluoramiento, empoudrement, poudrement.**

**Emponçoñar, empoisonner, enuenimer.**

**Emponçonado, empoisonné, enuenimé.**

**Emponçoñador, empoisonneur, qui empoisonne.**

Emponçonamiento , *empoisonnement.*  
 Emponer, *mettre sus, imposer, innuencer, essayer, espronuer.*  
 Emponer cauallos , *dresser les cheuaux.*  
 Emponedor, *imposeur, inuenteur, qui essaye.*  
 Emponedor de cauallos, *celuy qui dresse les cheuaux, piqueur de cheuaux, esneyer.*  
 Empos, *apres, derriere, suiuant, en suite.*  
 Empozar, *ietter en vn puy.*  
 Empreñarse, *engrosser, concevoir, deuenir enceinte, deuenir grosse.*  
 Empreñada, *grosse d'enfant, enciente, pleine de petits.*  
 Empreñadura, *engrossissement, groisse ou grossesse, engrossement.*  
 Empreño, *groisse ou grossesse.*  
 Emprender, *entreprendre, faire vne entreprise.*  
 Empresa, *entreprise, il se prend aussi pour vne faueur que donne vne dame à son seruiteur.*  
 Emprentar o imprimir, *imprimer, empraindre, presser, gauffrer.*  
 Empronta o impressiõ, *Imprimerie ou impressiõ.*  
 Emprontado, *imprimé, empraint, gauffré.*  
 Em prestar, *prester, bailler en prest.*  
 Emprutado, *presté, baillé en prest.*  
 Emprutado, *presté, emprunt, ce qui est baillé en prest.*  
 Empringar, *empringado, Voyez Pringar, &c.*  
 Empujar, *Voyez Empuxar.*  
 Empulgar vn virote o vira, *encocheer vn virote.*  
 Empulgar arco o ballesta, *bander vn arc ou arbaleste.*  
 Empulgadura o empulgadera, *bandement ou bandage d'arc ou d'arba-*

*leste.*

Empulguera, *la coche d'vne fleche, le cren ou la noix de l'arbaleste.*  
 Empuñar, *empoigner.*  
 Empuñador, *qui empoigne.*  
 Empuñadura, *la poignée d'vne espee ou d'vne lance, le manche.*  
 Emputecer, *se prostituer & abandonner à paillardise.*  
 Empuxar, *poulsier avec violence & roideur, chasser.*  
 Empuxado, *poulsé avec roideur & imperuosité.*  
 Empuxon o empuxamiento, *poulsément, chassément avec violence.*  
 A empuxones, *en poulsant, à force de poulsier.*  
 Empuxando, *idem.*  
 Emulacion, *emulation, imitation, enuie.*  
 Emulo, *emulateur, imitateur, rival, enuieux.*

## E N

En Preposition, *en, de.*  
 Hablar en alguna cosa, *parler de quelque chose.*  
 Enagenar, *aliener, estranger.*  
 Enagenado, *aliéné, estrangé.*  
 Enagenamiento, *alienation, estrangement.*  
 Enaguaçar o enaguar, *abbrcuuer ou arroser d'eau, tremper & mouïller.*  
 Enaguaçado o enaguado, *arrousé, trempé & mouïllé.*  
 Enalbardar, *baster, mettre le bast.*  
 Enalbardado, *basté.*  
 Enalmagrar, *enalmagrado, Voyez Almagrar, &c.*  
 Enaltecer, *exalter, exaulser, esleuer.*  
 Enaltecido, *esléué, exalé.*  
 Enaluayaldado, *sardé de blanc ou ce-ruse.*  
 Enaluayaldar, *sarder de blanc.*

En algun tiempo, *en quelque temps.*  
 En algun lugar, *en quelque lieu.*  
 En alguna maneta, *en quelque façon,*  
*en quelque sorte.*  
 Enamantar, *Voyez Affectar.*  
 Enamoradillo, *petit amoureux, petit*  
*mignon.*  
 Enamorado, *amoureux, amant.*  
 Enamorada, *amoureuse, amante.*  
 Enamorador, *qui rend amoureux.*  
 Enamorar, *rendre amoureux.*  
 Enamorarse, *devenir amoureux, s'è-*  
*amourer, s'amouracher.*  
 Enamoramiento, *amourachement.*  
 Enano, *vn nain ou naintre, vn nabot.*  
 Enana, *une naine ou naintresse, une*  
*nabotte.*  
 Enarbolar, *dresser en hault comme sôt*  
*les arbres, arborer, esleuer.*  
 Enarbolado, *esleué, dressé, arboré.*  
 Enatcar, *courber, plier comme vn arc.*  
 Enarcado, *courbe, plié en forme d'arc.*  
 Enarcar, *poner en vn arca, enfer-*  
*mer en vn coffre.*  
 Enatenar, *ensabler.*  
 Enaspar el cuerpo, *plier le corps.*  
 Enastar lança, *mettre le fer à vne lan-*  
*ce.*  
 Enastada cosa, *une chose ferree comme*  
*une lance ou autre baston, la où on a*  
*mis vn fer.*  
 Enastadura, *c'est le fichement de fer à*  
*quelque baston ou long bois que ce*  
*soit.*  
 Enastillar el goldre, *remplir le car-*  
*quois de fleches.*  
 Enaziado o tornadizo, *celuy qui s'è-*  
*fuit aux ennemis & tient leur party,*  
*ce mot de Tornadizo, se prend aussi*  
*pour vn luif baptisé.*  
 Enbarnizar, *Voyez Embarnizar,*  
*&c.*  
 Enbelesar, *Voyez Embelesar, &c.*  
 En bolandillas, *en volant, en haste,*  
*hastiuement.*

Encabeçar, *enregistrer, insinuer, en-*  
*roller, immatriculer: taxer, cottiser*  
*pour la taille.*  
 Encabeçado, *enregistré, insinué, en-*  
*rollé, immatriculé, taxé, cottisé.*  
 Encabeçamiento, *enregistrement, in-*  
*sinuation, enroulement: taxe, cotti-*  
*sation.*  
 Encabellar, *peigner & attiser les che-*  
*veux.*  
 Encabellado, *cheuclu, qui porte de lōgs*  
*cheveux, ou vne perruque.*  
 Encabellecer, *deucnir cheuclu, nour-*  
*rir les cheveux.*  
 Encabestrar, *encheuestrer, lier avec vn*  
*licol.*  
 Encabestrado, *encheuestré, lié d'vn*  
*licol.*  
 Encabestradura, *encheuestrement.*  
 Encabezar, *Voyez Encabeçar.*  
 Encabezar, *mettre dans la teste.*  
 Encadenar, *enchaisner, concatener.*  
 Encadenado, *enchaisné, concaténé.*  
 Encadenadura, *enchaisneure, enchais-*  
*nement, concatenation.*  
 Encajar, *Voyez Encaxar.*  
 Encajo, *Voyez Encaxe.*  
 Encajo vn trou cōme d'vne dent creu-  
*se.*  
 Encalabijar, *entester, monter au cer-*  
*ueau comme aux ynrongnes.*  
 Encalabriar, *idem.*  
 Encalabriado, *entesté comme quand*  
*on est yure.*  
 Encalar, *enduire avec de la chaux.*  
 Encalado, *enduit de chaux.*  
 Encaladura, *le renduit ou enduit fait*  
*de chaux.*  
 Encalmar, *calmer, rendre calme.*  
 Encalmado, *calme, tranquile, appai-*  
*sé.*  
 Encaluar à otra cosa, *rendre & fai-*  
*re deuenir chauuè.*  
 Encaluecer, *devenir chauue.*  
 Encallar se la naue, *donner en terre,*

demeurer à sec, heurter & fraper cō-  
tre quelque escueil ou banc, esbouër,  
assabler.

Encallado, qui a dōné en terre ou heur-  
té contre vn banc ou escueil, assablé.

Encalladura de naue, le heurt d'vne  
nauiure contre quelque chose, où elle se  
peut briser, eschouement.

Encallecer, hazer callos, auoir des  
cals ou durillons, s'endurcir les pieds  
& les mains à force de cheminer &  
travailler.

Encallecido con callos, qui a des cals  
ou durillōs, endurecy, dur cōme vn cal.

Encallecido en astucias, cault, rusé,  
fin, expert en ruses & astuces.

Encambio, composé de En & Cam-  
bio, au lieu, en change, en contre-es-  
change.

Encaminar, acheminer, mettre en che-  
min, adresser.

Encaminado, acheminé, mis en che-  
min, adressé.

Encaminador, qui adresse & ache-  
mine.

Encaminadura, acheminement, ad-  
dresse.

Encamifada, camifade, surprise de  
gens de guerre ou aultre.

Encanastar, mettre en vne corbeille:  
mettre les draps en la bucc.

Encanastado, mis dans vne corbeille.

Encanastado soldado o centinela,  
vn soldat que l'on trouue endormi en  
faisant sentinelle, lequel on met dans  
vne corbeille pour le punir & luy fai-  
re honte.

Encancerar, deuenir chancereux.

Encancerado, deuenu chancereux.

Encandilar, esblouir, offusquer la veue,  
esberluer.

Encandilado, esblouy, esberlué, offus-  
qué.

Encandilador, qui esblouit la veue.

Encanescer, grisonner, deuenir gris,

deuenir chenu & blanc de vieillesse.  
Encanecido, blanchy de vieillesse.

Encanecimiento, blanchissement de  
vieillesse.

Encañar, fermer de cannes ou roseaux,

Encañado, fermé de cannes, vne haye  
faite de cannes comme és jardins.

Encañonar las aues, commencer à  
auoir des plumes, muer de plumes.

Encantacion, enchantement, charme.

Encantar, enchanter, charmer.

Encantar, mettre en crie, vendre à  
l'encant.

Encantada, Voyez Encantacion.

Encantado, enchanté, charmé.

Encantado, mis en crie & à l'encant.

Encantador, enchanteur: crieur, qui  
met en crie.

Encantamiento, enchantement: cry  
à l'encant.

Encantidad, composé de En & Can-  
tidad, en quantité.

Encapacetafe, mettre vne salade ou  
armet en sa teste, mettre vn morion  
ou cabasset.

Encapacitado, qui a vne salade ou  
beaume en sa teste, armé de morion ou  
cabasset.

Encapachar, mettre en vn cabas ou  
panier, entasser & ramasser quelque  
chose pour le serrer.

Encapar, encaper, emmanteler, couvrir  
d'vne cape.

Encapado, encapé, emmantelé.

Encapirotar, enchaperonner, mettre  
vn coqueluchon.

Encapirotado, qui a vn coqueluchon.

Encapotar los ojos, cligner les yeux  
& faire semblant de ne voir quelque  
chose, fronser les sourcils, se renfrō-  
gner & regarder fieremēt quelqu'un,  
rechigner.

Encapotado en los ojos, renfrōgné,  
rechigné, qui regarde fierement quel-  
qu'un en fronçant les sourcils.

Encapotadura de ojos, *renfrongnement, fronssement des sourcils & du front, regardure fiere & hidense, rechignement.*  
 Encapotado de orejas, *qui a les oreilles lasches & pendantes.*  
 Encarado, *qui est vis à vis.*  
 Encaramar, *esleuer en bault, dresser droit, exalter quelque chose.*  
 Encaramado, *esleué, dresé droit, exalté.*  
 Encaramadura, *esleucement, eleuatiö, exaltation.*  
 Encarar, *viser, mirer, prendre la visée pour tirer vne arquebuse, arbaleste, ou autre arme de trait, mettre vis à vis.*  
 Encarcaxado, *qui a le carquois ou troufse sur le dos.*  
 Encarcelar, *emprisonner, mettre en prison.*  
 Encarcelado, *emprisonné, mis en prison.*  
 Encarcelamiento, *emprisonnement.*  
 Encarecer, *encherir vne chose, exagerer, louer, magnifier, faire trouuer la chose grande, augmenter.*  
 Encarecerse, *s'encherir, deuenir cher.*  
 Encarecidamente, *instamment, chèrement.*  
 Encarecido, *enchery, baulsé de prix: exageré, grandement loué, magnifié.*  
 Encarecimiento, *vn mot ou rencontre dite à propos sur vn sub<sup>je</sup>t qui se presente à l'improuiste, pour faire trouuer la chose plus grande & causer vne admiration aux escoutans, exageration.*  
 Encargar, *encharger, bailler en charge, dōner charge de quelque chose, charger.*  
 Encargado, *enchargé, baillé en charge, chargé.*  
 Encarnacion, *incarnation.*  
 Encarnar, *incarner, prendre chair, encharner.*

Encarnado, *incarné, qui a pris chair.*  
 Encarnado color, *incarnat, couleur incarnate.*  
 Encarnizarse, *Voyez Encarnizarse.*  
 Encarnizarse, *s'acharner, deschirer, bouvreler.*  
 Encarnizado, *acharné, bouvrelé.*  
 Encarnizamiento, *acharnement, deschirement.*  
 Encarrillar, *s'acheminer.*  
 Encartar, *proscrire, bannir, interdire le feu & l'eau à quelqu'un, publier par attaches.*  
 Encartado, *proscript, banny, mis à l'abandon.*  
 Encartacion, *proscription, bannissement.*  
 Encartillar, *Voyez Encartar.*  
 Encastellar o encastillar, *fortifier & enclorre de bonnes murailles & fossez comme vn chasteau, enfermer, munir vn fort.*  
 Encastillado, *muny, fortifié, enclos de murailles & fossez.*  
 Encausalgar, *monter ou affuster vn canon ou quelque bastō à feu que ce soit.*  
 Encausalgada pieça, *vn canon monté ou affusté.*  
 Encaxar, *enchasser, emboister, mettre en vn coffre en vne caisse boiste ou levette, enclauer dedans.*  
 Encaxado, *enchassé, emboisté, mis en vn coffre ou en vne caisse, enclaué dedans.*  
 Encaxadura, *enchassure ou enchassement.*  
 Encaxe, *enchassure d'vne chose en vne autre, emboistement.*  
 Encarçarse, *s'embarasser parmy des ronces & baliers, s'emhuissonner, s'entortiller.*  
 Encarçado, *embarassé parmy des ronces, emhuissonné, enlacé, entortillé.*  
 Encella o celta, *Voyez Celta*  
 Encenagar, *emplir ou couvrir de bouë*

& de fange ou de limon de la terre,  
 embourber, gaster, fouiller, embouër.  
 Encenagado, emply de bouë & de fân-  
 ge, embourbé, gaste de bouë.  
 Encenagador, qui embouë & enfan-  
 ge.  
 Encenagamiento, embourbement,  
 fouillement avec de la bouë & fan-  
 ge.  
 Encencerrado, qui porte vne cimbale  
 au col comme le Mouton.  
 Encender, allumer, enflammer, mettre  
 le feu à quelque chose, embraser.  
 Encenderse, s'enflammer, s'allumer,  
 ardre.  
 Encenderse en ira, se mettre en cho-  
 lere, se cholerer & courroucer.  
 Encendido, allumé, enflammé, ar-  
 dent.  
 Encendidamente, ardemment.  
 Encendimiento, embrasement, en-  
 flambement, ardeur, bruslement.  
 Encenizar, encendrer, emply tout de  
 cendre, gaster tout de cendre.  
 Encenizado, encendré, gaste de cen-  
 dre, cendrex.  
 Encensar, encenser, parfumer d'en-  
 cens.  
 Encensario, encensoir.  
 Encenso, encens.  
 Encensar, dar en censo, acenser, bail-  
 ler à rente & à ferme, affermer, ad-  
 modier.  
 Encenso, acensement & admotiation.  
 Encensios, Absynte ou Alaine, her-  
 be.  
 Encentar, entamer.  
 Encentado, entamé.  
 Encentadura, entameure.  
 Encerar, cirer, encirer, bougier.  
 Encerado, vn chabris de fenestre fait  
 de toile cirée.  
 Encerado, ciré, enciré, bougié.  
 Encerado, Voyez Cerote.  
 Encerador, qui cire.

Encerrar, enfermer, enclorre, enfermer,  
 ferrer.  
 Encerrado, enfermé, enclos, enfermé,  
 prisonnier.  
 Encerramiento, closture, fermeture,  
 prison, reclusion.  
 Encespedar, planter dans terre.  
 Enchamarrat, vestir d'une chamarré  
 ou robbe fourree.  
 Enchamarrado, vestu d'une robbe  
 fourree.  
 Encharcarse el agua, s'arrester l'eau  
 & croupir comme il se fait és lieux  
 creux & marefcageux.  
 Encharcadura, marest, croupissement  
 d'eau.  
 Encharcamiento, idem.  
 Euchiridion, vn Manuel ou petit li-  
 vret à porter en la main.  
 Enchudas o enchugas, Anchois,  
 poisson.  
 Encias, les genciues.  
 Encienso, Voyez cy desus apres En-  
 censario.  
 Encima, desus, au desus, sur, au hault.  
 Encimar, mettre le faiste & coupeau  
 à quelque chose, esleuer, mettre au  
 hault.  
 Enclauar, enclouër, clouer, ficher, atta-  
 cher.  
 Enclauado, encloué, fiché, attaché.  
 Enclauador, qui clouc ou fiche, qui at-  
 tache.  
 Enclauadura, enclouure.  
 Enclauazon, clouement.  
 Enclauellinar, orner d'œillets, emply  
 d'œillets.  
 Enclauellinado, tout plein d'œillets.  
 Enclauijar, mettre des cheuilles à vn  
 luth ou à vn autre instrument.  
 Enclauijar los dedos, entrelasfer les  
 doigts les vns dedans les autres.  
 Enclauijado, cheuilé.  
 Enclauijador, qui met des cheuilles à  
 vn instrument.

Enclauija dura, cheuillement de luth  
ou d'autre instrument.

Encobar casi encoruar, courber, plier,  
tortuer, encauer, enfoncer.

Encobado, courbé, tortu, plié, enca-  
né, renfoncé.

Encobadura o encoruadura, cour-  
bement.

Encobrir, Voyez Encubrir, &c.

Encoger, resserer, retirer, accourcir,  
presser, ramasser, retraire, restrecir,  
se mettre tout en vn croupeton, se ta-  
pir.

Encogido, resseré, retrait, ramassé,  
retiré, retrain, restrecy, mis en vn  
croupeton, retenu, tapy.

Encogimiento, retirement, estrecis-  
siment, resserement, contraction,  
retien, retenue.

Encogido de neruios, contract, re-  
trait, qui a les nerfs retirez.

Encogidamente, sagement, avec re-  
tenue, en tapinois.

Encolar, coler, conglutiner, ioindre a-  
uec colle.

Encolado, colé, conglutiné.

Encolador, couleur, celui qui cole.

Encoladura, colement, colcure, conglu-  
tination.

Encolamiento, idem.

Encoletizar, se cholerer, estre en cho-  
lere.

Encoletizado, choléré, courroucé, ef-  
fren de courroux.

Encolmar, Voyez Cogolmar.

Encomendar, recommander, enioin-  
dre, commettre donner charge.

Encomendado, recommandé, enioint,  
commis.

Encomendador, qui recommande &  
en charge.

Encomienda, recommandation, louan-  
ge, commission, inunction.

Encomienda de orden, vne com-  
manderie.

Encompañar, accompagner.

Enconarte, s'infecter par contagion,  
s'enuenimer & s'enflammer comme  
font les playes quand le feu y est, s'ul-  
cerer.

Enconado, infecté, enuenimé, enflé de  
venin, enflammé, en feu, contagieux,  
ulceré, venimeux.

La biuora enconada, la Vipere en-  
flée de venin.

Las llagas enconadas, les playes qui  
sont en feu & enflammées, ulcerées,  
venimeuses.

Enconador, venimeux, qui enueni-  
me.

Enconadura, ulceration, inflammation.

Enconamiento, infection contagieu-  
se, inflammation, comme en playes ou  
apostumes qui ne sont pas meures ny  
prestés à percer.

Enconolo, Voyez Enconado.

Encontinente o luego, incontinent,  
tout à l'heure, promptement, tout aus-  
si tost, à l'instant.

Encontrar, rencontrer, heurter, choc-  
quer, donner dans quelque chose.

Encontrar yr al encuentro, aller au  
deuant.

Encontrado, rencontré, heurté, choc-  
qué, allé au deuant.

Encontradizo, hazer se encontra-  
dizo, s'en aller au deuant de quel-  
qu'un tout a propos pour le rencon-  
trer,

Encontramiento, rencontre.

Enconton, vn heurt, choc, rencon-  
tre.

Encoraçar, vestir vne cuirasse, mettre  
ou prendre la cuirasse.

Encoraçado, vestu ou armé de cuiras-  
se.

Encorar, couvrir de peau ou de cuir,  
cicatriser, reuenir la peau sur vne  
playe & se refermer.

Encorado, couuert de peau ou de cuir.

Encorbar, *Voyez Encoruar, &c.*  
 Encordio, *tumeur qui vient en l'aine  
 appellee communement poulain, on  
 l'appelle aussi en Espagnol Potto, qui  
 signifie pareillement le Poulain d'une  
 Inuent.*  
 Encordonar el cabello, *cordeler les  
 cheveux, les agencer en tresses ou cor-  
 dons.*  
 Encordonado, *cordonné, fait en tres-  
 ses & cordons.*  
 Encornar vn arco, *encorner vn arc.*  
 Arco encornado, *vn arc encorné.*  
 Encoroçar, *mirrer, c'est vne espece  
 d'infamie que l'on fait publiquement  
 à quelqu'un à qui l'on met vne mire  
 de papier peinturée sur la teste, & puis  
 apres on l'attache au carquan ou au  
 pilory.*  
 Encoroçado, *mitré, mis au carcan.*  
 Encoroçamiento, *mitrement au car-  
 can.*  
 Encorporar, *incorporer, mesler ensem-  
 ble, faire vn corps de plusieurs choses:  
 s'asseoir au lit.*  
 Encorporado, *incorporé, mixtionné  
 & meslé en vn corps.*  
 Encorporamiento, *incorporation.*  
 Encorrir, *encourir.*  
 Encoruar, *courber, plier, pencher, tor-  
 tuer, crochuer, voultre, flechir.*  
 Encoruado, *courbé, penché, plié, tor-  
 tu, crochu, voulté, flechy.*  
 Encoruador, *qui courbe.*  
 Encoruadura, *courbement, voulture,  
 penchement, flechissure, courbeu-  
 re.*  
 Encoruamiento, *courbement.*  
 Encostrar, *poner costra, enduire &  
 couvrir en forme de crouste ou cresp-  
 pisseure, crespiv, encrouster.*  
 Encostradura, *enduit ou crespissimēt  
 fait comme vne crouste en matiere de  
 masonnerie.*  
 Encouar, *enfoncer, accouuer,*

Encouado, *enfoncé, accouué, casanier.*  
 Encrespar, *faire cresppe, friser: saf-  
 cher.*  
 Encrespado, *cresppe, crespvu, crespelu,  
 frisé.*  
 Encrespador, *friscur, celui qui frise.*  
 Encrespador, *hierro para encres-  
 par, vn fer pour gresiller & friser  
 les cheveux.*  
 Encrespadura, *frisure, crespelleure.*  
 Encrestado, *con gran cresta, cresté,  
 qui a vne grande creste.*  
 Encrestar, *mettre vne creste.*  
 Encreyente, *croyant.*  
 Hazer encreyente, *faire croire ou fai-  
 re acroire, persuader.*  
 Encrudecerse, *deuenir cruel & selon,  
 en felonni.*  
 Encruelescer, *idem.*  
 Encruelcido, *deuenu cruel.*  
 Encruzar, *croiser, mettre en croix.*  
 Encruzado, *croisé, mis en croix.*  
 Encruzijada, *vn carrefour, deux ou  
 plusieurs chemins qui se coupent en  
 forme de croix.*  
 Encuadernar libros, *relier des li-  
 ures.*  
 Encuadernado, *relié.*  
 Encuadernador, *Relieur de liures.*  
 Encuadernacion, *reliement de liures.*  
 Encuadernadura, *relieure de liures*  
 Encubar, *encouer, entanner, mettre en  
 vn tonneau ou cuuc,*  
 Encubar, *mettre & enfermer dans vn  
 tonneau par supplice.*  
 Encubado, *encuulé, entonné.*  
 Encubertar, *couvrir, barder comme  
 vn Cheual que l'on couure d'une cou-  
 uerture.*  
 Encubertado, *couuert d'une couuer-  
 ture, bardé.*  
 Encubrir, *couvrir, cacher, celer, occul-  
 ter, tenir secret, receler.*  
 Encubierto, *couuert, celé, recelé, ca-  
 ché, occulte, secret.*

Encubiertamente,



Encubiertamente, *couuertement, en cachette, occultement, secrettement, cachetttement.*

Encurbierta, *cachette, recelement, couuerture.*

Encubrediza cosa, *chose qui se doit celer & couuier.*

Encubridor, *receleur, qui recele & couure vn larcin, qui cache.*

Encubrimiento, *cachement, recelement.*

Encuentro, *rencontre, heurt, chocq.*

Encumbrar, *esleuer en hault, mettre au plus haut de quelque chose, mettre au sommet.*

Encumbrado, *esleué en hault, mis au sommet & au plus haut de quelque chose, haut esleué.*

Ende, *là, delà.*

Endebil o endeble, *debile, foible.*

Endechar, *chanter des complaints funebres, faire des lamentations funebres.*

Endechaderas, *femmes qui se loüoient pour pleurer les morts.*

Endechas, *funerailles, obseques, lamentations de morts, chants & honneurs funebres.*

Endechofo, *funebre, lugubre.*

Endemoniado, *demoniaque ou demoniaque, possédé du Diable, endiable.*

Endentecer, *faire ou mettre les dents, venir les dents.*

Endereçar, *adresser, dresser, acheminer, tendre vers quelque lieu, aller.*

Endereçado, *adressé, dressé, acheminé.*

Endereço, *adresse.*

Enderramar, *Voyez Derramar.*

Enderrador, *à l'entour, autour, enuiron.*

Endeudarfe, *Voyez Adeudarfe.*

Endeudado, *Voyez Adeudado.*

Endiablár, *endiable.*

Endiablado, *endiable, possédé du Dia-*

*ble.*

Endibia yerua conocida, *Endiue, Chicorce blanche, Scariole.*

Endiosar, *deifier, faire Dieu quel- qu'un.*

Endirgar, *Voyez Endereçar.*

Endolencias, *dia santo, iour de pardons & indulgences.*

Endonar, *redonner.*

Endonado, *à l'improuiste.*

Endrina, *prune de damas noir.*

Endrino, *Prunier de damas noir.*

Endrino montesino, *Prunier sauua- ge, sandrinier ou fourdrinier, pruno- lier.*

Endulçar, *adoucir, rendre doux.*

Endulcarfe, *s'adoucir, deuenir doux.*

Endulçadura, *adouciffure, adoucis- sement.*

Endurescer o endurecer, *endurcir, faire ou rendre dur.*

Endurescerse, *s'endurcir, deuenir dur.*

Endurecido, *endurcy, deuenu dur.*

Endurecimiento, *endurcissement.*

Endurecimiento en porfia, *opinia- streté, endurcissement en opinia streté.*

Enea, *enfordadera, fleur de Noyer & de jonc qui s'en va au vent.*

Enebro, *mata espinosa, du Geneure.*

Enechar, *exposer, abandonner, mettre à l'adventure, zetter dedans, suppo- ser.*

Enechado, *exposé, abandonné, ictté dedans, supposé.*

Eneldo yerua conocida, *herbe nom- mee Aneth.*

Enemigo, *ennemy.*

Enemiga, *ennemie.*

Enemigable cosa, *d'ennemy ou d'en- nemie, hostile, baiffable, odieuse.*

Enemigablemente, *hostillement, comme ennemy, en ennemy, bay- neusement.*

Enemigar, *hazer ennemis, faire ennemis.*

Enemistarfe, *deuenir ennemy, se faire ennemy de quelqu'un, deuenir ennemis les vns des autres.*

Enemistad, *inimicitie, rancune, haine, hostilité.*

Enemistado, *qui a des ennemis, hay.*

Enerbolar, *empoisonner, enueximer.*

Enerbolado, *empoisonné, enuenimé.*

Enerbolador, *empoisonneur, enuenimeur.*

Enerizarfe, *se herisser, frissonner.*

Enerizado, *herissé.*

Enerizamiento, *herissonnement, frissonnement.*

Enero, *lanuier, nom de mois.*

Enertarfe, *paratarfe yetto, Voyez Aterecerfe.*

Eneruarfe, *deuenir en herbe.*

Eneruar, *debilitar, eneruer, affoiblir, debiliter.*

Eneruado, *enerué, débilite, affoibly.*

Eneruar, *Voyez Enerbolar.*

Eneruar la beuida, *enuenimer le breuage.*

Eneruado, *Voyez Enerbolado.*

Enessar cubrir de yesso, *plastrer, enduire de plastre ou de gips.*

Enfadar, *ennuyer, attedier, fascher, importuner, saouler, desgouster, desplaire, harceler.*

Enfadado, *ennuyé, fasché, desgouité, saoul, attedié.*

Enfado, *ennuy, desgoust, desplaisir, fascherie.*

Enfadoso, *ennuyeux, desplaisant, fascheux, importun.*

Enfardelar, *liar, empacquetier, lier, emmailloter, enfardeler.*

Enfermar, *deuenir malade, tomber en <sup>mal</sup> armité de maladie, estre malade.*

Enfermo, *malade, valetudinaire.*

Enfermedad, *maladie, infirmité.*

Enfermizo, *maladis, sujet à maladies.*

Enfermeria, *lugar de enfermos, enfermerie ou plustost infirmerie, c'est vn lieu où l'on met les malades, principalement és Monasteres, Maladerie, Hospital.*

Enfermero, *enfermier, qui a la charge & soin de l'enfermerie, & des malades.*

Enfierno, *Voyez Infierno.*

Enfilar, *ensaitar, enfiler.*

En fin, *en-fin, finalement.*

Enfingir, *feindre.*

Enflaquecer, *s'affoiblir, s'amaigrir, deuenir maigre, languir, perdre sa force, deuenir lasche, se debilitier, s'attenuer.*

Enflaquecido, *affoibly, amaigry, attenué, debilité.*

Enfonsado, *franc & quitte de toutes charges, exempt de tailles.*

Enforrar, *enfornado, enforro, Voyez Aforrar, &c.*

Enfotar, *encourager.*

Enfotado, *encouragé.*

Enfrascarse, *s'empestrer, s'embarasser côme parmy des halliers & buissons.*

Enfrascado, *empesgré, embarassé parmy des buissons.*

Enfrenar, *brider, retenir, refrener, tenir en bride.*

Enfrenado, *bridé, retenu, refrené, tenu en bride.*

Enfrenador, *qui bride, qui tient en bride, qui retient.*

Enfrenamiento, *bridement, retien, refrenement, liaison de muraille.*

Enfrente pour En frente, *vis-à-vis, opposité.*

Enfriar, *refroidir, rafraischir.*

Enfriado, *refroidy, rafraischy.*

Enfriadero, *vn lieu pour rafraischir.*

Enfriadera, *rafraichissoir.*

Enfriador, *lieu à rafraichir, celuy qui rafraichit.*

Enfundar, *lier de bandes, entayer, envelopper & couvrir d'une taye, comme on fait les oreillers & coussinets, c'est aussi embourrer.*  
 Enfurecer, *devenir furieux, entrer en furie, enrager, forcener.*  
 Enfurecido, *furieux, enragé, forcené.*  
 Enfurtir, *faire un drap espais & bien foulé, fouler comme on fait un feutre ou drap.*  
 Enfurtido, *foulé & espais comme un drap ou feutre.*  
 Engañar, *tromper, decevoir, frauder, circonvenir, séduire, engigner, desniaiser, abuser.*  
 Engañabouos, *trompeur, affronteur, desniaiseur.*  
 Engañado, *trompé, deceu, fraudé, circonvenu, séduit, engigné.*  
 Engañador, *trompeur, deceueur, fraudeur, séducteur, imposteur, engigneur, abuseur.*  
 Engañamundos, *abuseur, affronteur, trompeur.*  
 Engañoso, *fraudulent, trompeur, cauteleux, plein de tromperies.*  
 Engaño, *tromperie, fraude, deception, cautele, mal-engin.*  
 Engañosamente, *par tromperie, cauteleusement, frauduleusement, par fallace, fallaciensement ou fausement.*  
 Engarauatar, *accrocher, attacher & pendre à un crochet.*  
 Engarçar o engazar, *enfiler en fil d'or d'argent ou de fer: d'autres le prennent pour Engastar.*  
 Engarçado o engaçado, *enfilé en fil d'or ou d'argent ou bien de fer.*  
 Engargantar, *esgouer ou engouer, anouer à force de bailler trop à manger, engorger.*  
 Engarratar, *aggraffer, accrocher, prendre avec un crochet.*

Engastar, *enchasser en or & en argent ou bien en quelque autre matiere.*  
 Engastador, *enchasseur, celui qui enchasse.*  
 Engastado, *enchassé.*  
 Engastadura, *enchassement.*  
 Engaste, *enchasseure, le chaton d'un anneau.*  
 Engastonar, *Voyez Engastar.*  
 Engastonado, *Voyez Engastado.*  
 Engauelado, *mis à la taille & à la gabelle.*  
 Engauilar o engauillar, *lier & sager, enjauler, faire en fascine.*  
 Engauilado o engauillado, *sagoté, enjaulé, lié comme une fascine ou sagot.*  
 Engendrar, *engendrer.*  
 Engendrado, *engendré.*  
 Engendrador, *engendreur, qui engendre, progenerateur.*  
 Engendramiento, *engendrement, generation, progeniture.*  
 Engenío para combatir, *engin de batterie, machine de guerre.*  
 Engenío, *engin, astuce, finesse, entendement, toute sorte d'engins ou instrumens.*  
 Engeniero, *ingenieur ou ingenicux.*  
 Engenioso, *ingenicux, qui est de bon esprit & entendement.*  
 Engeniar, *machiner, trouver & inuenter en son esprit quelque subtilité & moyen de faire une chose, dont il seroit autrement difficile venir à bout.*  
 Engerir, *Voyez Enxerir, &c.*  
 Engolfarse, *s'engouffrer, se jeter en pleine mer.*  
 Engolfado, *engouffré, qui s'est icité en pleine mer.*  
 Engolofinar, *affriander, allecher.*  
 Engolofinado, *affriandé, friand.*  
 Engomar, *gommer.*  
 Engomadera, *femme qui gomme.*  
 Engomado, *gommé.*

Engomador, *gommeur.*  
 Engomadura, *gommure.*  
 Engordar, *engreffer ou engraisser.*  
 Engordarie, *s'engreffer, devenir gras, s'engrossir.*  
 Engordado, *engraisé, engrossy.*  
 Engorral o tardar, *tarder, targer l'og temps en vne place, differer, ne s'habster point, delayer.*  
 Engotra, *retardement, delay, atagement.*  
 Engorando, *lascchement, tout bellement, en delayant.*  
 Engorroso, *tardif, empeschant, qui demeure.*  
 Engrandecer, *aggrandir, magnifier, exalter, faire grand, accroistre, esleuer.*  
 Engrandecedor, *qui agrandi & accroist.*  
 Engrãdecido, *aggrandy, devenu grãd, exalté, magnifié, acereu, esleué.*  
 Engrandecimieno, *aggrandissemēt, grandeur, accroissement, magnificence.*  
 Engreyse, *s'engueillir, devenir superbe, s'esleuer.*  
 Engreydo, *esleué, orgueilleux, superbe, haultain, fier.*  
 Engreyda la ceruiz, *le col esleué comme par orgueil.*  
 Engrossar, *Voyez Engordar.*  
 Engrossado, *Voyez Engordado.*  
 Engrudar, *coller, conclutiner.*  
 Engrudamiento, *collement, conclutination.*  
 Engрудо, *colle.*  
 Engрудо de caçon, *colle à bouche.*  
 Engrudosa cosa, *chose glaiueuse ou de colle, collense.*  
 Engrumecer, *engrumeler, cailler comme du sang froid.*  
 Engrumecido, *engrumelé, caillé.*  
 Engullir, *engloutir, engouler, aualler, deuorer.*

Engullido, *englouty, engoulé, deuoré, auallé.*  
 Engullidor, *gourmand, goulu, aualleur.*  
 Engurria o arruga, *ride ou plis qui se fait au visage des vieilles gens.*  
 Engurriado o arrugado, *ridé, retray, plein de rides.*  
 Engurriamiento, *ridement.*  
 Enguirnaldar, *couronner d'une guirlande, enguirlander.*  
 Enhadar, *Voyez Enfadar.*  
 Enhadado, *Voyez Enfadado.*  
 Enhambrentar, *affamer, faire auoir faim.*  
 Enhambrentamiento, *famine.*  
 Enhastar, *mettre vn fust ou haste.*  
 Enhastar lança, *leuer la lance.*  
 Enhastiar, *Voyez Enfadar.*  
 Enhastio, *Voyez Enfado.*  
 Enhebrar, *ensiler.*  
 Enhechizar, *ensorceler, charmer.*  
 Enhechizadera, *forcie, charmeresse.*  
 Enhechizado, *ensorcelé, charmé.*  
 Enhechizador, *forcier, charmeur.*  
 Enhestar, *dresser, leuer debout, esleuer en hault.*  
 Enhestado, *dressé, leué en hault.*  
 Enhestador, *qui dresse & esleue.*  
 Enhestadura, *dressement, esleuement, eleuation.*  
 Enhestamiento, *idem.*  
 Enhetrar como cabellos, *empestrer, mesler, entoüiller, embarasser, enuelopper, embrouïller.*  
 Enhetrado, *empestré, meslé, embarassé, embrouïllé, entoüillé, entortillé, enucloppé.*  
 Enhetramiento, *empestrement, meslange, entortillement, embrouïllement.*  
 Enheuillar, *mettre vne boucle ou ardil lon, boucler, cheuïller.*  
 Enhielar, *Voyez Ahelear.*

Enhiestar, *mal orthographié pour Enheftar.*

Enhiesto, *dressé, droit, esleué en hault, debout.*

Enhilar, *ensfiler : arranger, ordonner, dresser, mettre en rang.*

Enhorcar, enhorcado, *Voyez Ahorcar & Ahorcado.*

Enhormar, *former, bailler forme.*

Enhormado, *formé, qui a de la forme.*

Enhormador, *qui forme.*

Enhornar, *ensfourner, mettre au four.*

Enhornado, *ensfourné, mis au four.*

Enhornador, *ensfourneur, qui ensfourné.*

Enhornadura, *ensfournure.*

Enjaezar, *barnacher, barder un Cheual, l'équiper, enbarnacher.*

Enjaczado, *barnaché, enbarnaché, équipé, bardé.*

Enjaezador, *qui barnache.*

Enjaezamiento, *barnachement.*

Enjaular, *mettre en cage, engcoller.*

Enjugar, enjuto, *Voyez Enxugar & enxuto.*

Enyessar o enessar, *emplastrer, enduire de plastre ou de gips.*

Enyerto, *Voyez Aterido.*

Enlabiar, o enlaiar, *engcoller, embabouyner de caquet & babil, endormir de paroles.*

Enladrillar, *Voyez Ladrillar, & c.*

Enlanternar, *esblouyr.*

Enlantarnameinto, *esbloüissement.*

Enlardar, *larder, flamber avec du lard.*

Enlardado, *lardé, flambé avec du lard.*

Enlatar, *courir de lames de metal.*

Enlatado, *couvert de fucilles ou de lames de metal.*

Enlaiar, *Voyez Enlabiar.*

Enlazar, *enlacer, prendre aux lacqs, lier.*

Enlazado, *enlacé, pris aux lacqs.*

Enlazador, *qui enlace.*

Enlazadura, *enlacement, liaison.*

Enlazamiento, *idem.*

Enlerdar, *apparesser, appoltronir*

Enleuar, *esleuer, leuer hault, exalter.*

Enleuado, *Voyez Eleuado.*

Enleuamiento, *Voyez Eleuamiento.*

Enligar, *engluer, frotter de glu.*

Enligado, *englué.*

Enligador, *qui englué.*

Enligadura, *engluement.*

Enliriar, *Voyez Enligar.*

Enliriar, *orner & semer de fleurs de lis.*

Enlizar tela, *tramer de la toile, la mettre sur la lice.*

Enlizadera, *la trame ou tresme de la toile.*

Enlizador, *celuy qui trame.*

Enlizamiento, *la trame.*

Enllenar, *emplir.*

Enlobar, *estre affamé.*

Enlobado, *affamé, allouuy.*

Enlodar, *emboner, emplir de bouë & fange.*

Enlodador, *qui emboue.*

Enlodado, *emboné, boueux, fangeux, plein de bouë & de fange.*

Enlodadura, *emboement, enfangement, fouillure.*

Enlosar, *pauer ou carreler de quelque chose que ce soit, plancheyer.*

Enlosado, *pané ou carrelé.*

Enlosador, *qui pauer de carreaux.*

Enlosadura, *pauement de carreaux.*

Enloquescer, *deuenir fol, rassoler, raderoter.*

Enloquescido, *qui est deuenusol.*

Enlugar o en vez, *au lieu & au change.*

Enlutar, *vestir de dueil, porter le dueil.*  
 Enlutado, *vestu de dueil, qui porte le dueil.*  
 Enluto, *dueil, habit de dueil.*  
 Enluzir lo escuro, *esclaircir, donner clarté, faire reluire, bailler lueur à quelque chose.*  
 Enmagrecer, *Voyez Emmagrecer.*  
 Enmagrecido, *Voyez Emmagrecido.*  
 Enmarañar, *Voyez Emmarañar, &c.*  
 Enmascarar, *Voyez Emmascarar, &c.*  
*Item tous les autres mots, qui se trouuent commencer par Enm, cherchez les par Emm.*  
 Ennegrescer, *noircir, faire noir.*  
 Ennegrecido, *noircy, qui est fait noir.*  
 Ennoblescer, *anoblir, faire noble.*  
 Ennoblescido, *anobly, qui est fait noble.*  
 Ennoblescimiento, *anoblissement.*  
 Enñudecer la yerua, *se nouer & prendre tige comme le bled quand il monte.*  
 Enodio, *hijo de ciera, le Faon d'une Biche, il se dit aussi d'une autre beste.*  
 Enojar, *ennuyer, fascher, molester, mettre en cholere, courroucer.*  
 Enojarse, *se courroucer, se mettre en cholere, se fascher, s'ennuyer.*  
 Enojadamente, *ennuyusement, par cholere.*  
 Enojado, *ennuyé, choléré, courroucé, fasché.*  
 Enojadizo, *cholérique, cholere, facile à se courroucer & cholere.*  
 Enojo, *ennuy, fascherie, cholere, courroux.*  
 Enojosamente, *fascheusement, avec fascherie.*  
 Enojoso, *ennuyeux, fascheux, cholere,*

*desplaisant.*

Enorme, *enorme, desreiglé, desmesuré.*  
 Enormidad, *enormité.*  
*Nota que tous les mots qui se trouuent commencer par Enp, sont improprement escripts, tellement qu'il les faudra chercher par Emp.*  
 Enramar, *courir de rameaux & de branches d'arbres, couvrir de ramée.*  
 Enramada, *vne ramée, vne fucillee.*  
 Enramado, *couvert de ramée.*  
 Enramadura, *couverture de ramée.*  
 Enranciarse, *devenir jaune & rance, se rancir, se chancier, se moisir.*  
 Enranciadura, *rancissure.*  
 Enredar en redes, *envelopper en des rets & filets, prendre aux lacqs.*  
 Enredado, *enveloppé en des rets, pris aux lacqs.*  
 Enredador, *qui prend aux rets, engeoleur, trompeur.*  
 Enredamiento o enredo, *enlacement, embarassment, lacqs ou rets pour attraper quelque chose, piege, tromperie.*  
 Enredado, *hecho como red, fait en façon de rets.*  
 Enregistrar, *enregistrer, enroller.*  
 Enregistrado, *enregistré, enrollé.*  
 Enrexar, *cerrar con rexas, treillisser, barrer, fermer de treillis ou barreaux.*  
 Enrexado, *treillissé, fermé de treillis & barreaux.*  
 Enriçar, *tortillonner, entortillonner, faire en tortillons, crespillonner.*  
 Enrique, *moneda de oro, vn Henry, vn ducat Henry, qui est vne sorte de monnoye d'or, qui vault ordinairement cinq sols plus que l'escu au soleil,*  
 Enriquefcer, *enrichir, faire riche.*  
 Enriquefcerse, *s'enrichir, devenir*

riche.  
 Enriquescido, enrichy, deuenu riche.  
 Enriscarfe, monter en quelque hault lieu, comme vn precipice ou rocher pēchant, où il y a danger de tomber, se hasarder, se mettre en risque & danger de cheoir d'un lieu hault.  
 Enriscada cosa, vne chose qui est hault esleuee & penchante comme vn precipice, duquel on pourroit aisément cheoir en bas.  
 Enriscado, hault, difficile à monter.  
 Enriscamiento, esleuement en lieu hault & precipice, basard, hauteur difficile à monter, le mesme precipice.  
 Enristrar la lança, mettre la lance en l'arrest.  
 Enristrada lança, la lance mise en l'arrest.  
 Enristre, l'arrest de la lance.  
 Enrobrescerse, s'endurcir, deuenir dur.  
 Enrobrecido, endurecy, dur.  
 Entrocar, fortifier vne place.  
 Entrociar, arroser.  
 Entrodelar, targer, armer de bouclier & rondache.  
 Entodelado, armé de rondache.  
 Enronquescer, s'enrouer, deuenir enroué,  
 Enronquescido, enroué.  
 Enronquescimiento, enrouement, enroueure.  
 Enroskar, tortuer, tortiller en plusieurs plis, comme fait vn Serpēt, recroquiller ou recroquiller.  
 Enroskado, tortillé, entortillé, recroquillé ou recroquillé.  
 Enroskadura, tortillement, recroquillement, entortillement.  
 Enroxar o entuuiar, roussir ou blōdir, faire deuenir jaune & roux, jaunir comme l'or.

Entoxado o entuuiado, roussi, blondi, jaunuy.  
 Enruiazer, reluire comme l'or, deuenir blond ou roux.  
 Entuuiar, Voyez Entoxar.  
 Enruuiado, Voyez Entoxado.  
 Enruuiador, qui blondit ou fait blondir.  
 Enruuiadera, femme qui blondit.  
 Enruuiadura, blondissement.  
 Enfabanar, enuclopper en vn lincēul.  
 Enfabanado, enucloppé en vn lincēul.  
 Enfayar, essayer, esproouuer, faire prouuer.  
 Enfaye o enfayo, essay, esproueue.  
 Enfayalar con fayal, vestir d'un boqueton ou saye.  
 Enfayalado, qui est vestu d'un saye ou boqueton.  
 Enfalada de yeruas, vne salade d'herbes.  
 Enfalçar, esleuer, exalter, extoller, haulser.  
 Enfalçado, esleué, exalté, haulsé.  
 Enfalçamiento, exaltation, esleuement, haulsment.  
 Enfalmadera, charmeresse.  
 Enfalmar o enxalmar, charmer, enchancer.  
 Enfalmado, charmé, enchanté.  
 Enfalmo o enxalmo, charme, enchâssement.  
 Enfalmador, charmeur, enchanteur.  
 Enfalma de bestia o Aluarda, vn bast ou panneau d'Asne de Mulet ou d'autre beste de somme.  
 Ensamblar, ouurer de menuiserie & marquerie.  
 Ensamblar de diuersos colores, marquer.  
 Ensamblado assi, marqueté.  
 Ensamblador, Menuisier, marqueteur.  
 Ensambladura, menuiserie, marquerie.

Enfanchar, *estlargir, estendre, amplifier, dilater.*  
 Enfancha o enfancho, *estlargissement.*  
 Enfanchado, *estlargy, estendu, amplifié, dilaté.*  
 Enfanchamiento, *amplification, estendué, estlargissement, dilatation.*  
 Enfandecerse, *s'enflammer, se courroucer fort a preyment.*  
 Enfangostar, *estrecir, estreindre.*  
 Enfangostado, *estrecy, estraint.*  
 Enfangrentar, *ensanglancer, souïller de sang, baigner en sang.*  
 Enfangrentado, *ensanglanté, souïllé de sang, baigné en sang.*  
 Enfangrentamiento, *ensanglantement, souïllement de sang, tuerie, meurdre, occision.*  
 Enfangustiar, *Voyez Angustiar.*  
 Enfangustiado, *Voyez Angustiado.*  
 Enfañarse, *se courroucer, se desputer, se mettre en cholere, se cholerer.*  
 Enfañado, *choleré, furieux, courroucé, despité.*  
 Enfartar, *ensiler comme grains de perles ou de patenostres en vn flet ou cordon.*  
 Enfartado, *ensilé.*  
 Enfartadura, *ensfleure.*  
 Enfayar & enfayalar, *Voyez-les apres Enfabanado.*  
 Ensebar, *Voyez Enseuar.*  
 Ensenada o seno de la mar, *vn golfe de mer.*  
 Ensenado, *mis dans le sein.*  
 Enseñar, *poner en el seno, mettre dans le sein.*  
 Enseñar, *enseigner, monstrer, instruire, endoctriner, faire sage & sça uant,*  
 Enseñado, *enseigné, instruit, docte, endoctriné.*  
 Enseñador, *qui enseigne.*  
 Enseñamiento, *enseignement, do-*

*ctrine, instruction, document.*  
 Enseñança, *idem.*  
 Enseñorear, *maistriser, dominer, commander.*  
 Enseñorearse, *se rendre maistre & seigneur de quelque chose, s'emparer, s'impatroniser.*  
 Enseñoreado, *emparé, impatronisé, fait maistre & seigneur de quelque chose.*  
 Enseuar, *vtar con seuo, oindre & frotter de suif.*  
 Enseuado, *oint, & gressé de suif.*  
 Enseuador, *qui oint & frotte de suif.*  
 Enseadura, *frottement de suif.*  
 Enfilar, *guardar en filo, c'est mettre du bled en vne conserue ou fosse propre à cest effect pour le garder.*  
 Enfilador, *grenier fait sous terre pour garder du bled, Voyez Silo.*  
 Enfilado trigo, *bled mis dans le grenier ou conserue.*  
 Enfillar cavallo o mula, *seller, mettre la selle à vn Cheual ou à vne Mule.*  
 Enfillado, *sellé, qui a la selle sur le dos.*  
 Enfillador, *qui met la selle.*  
 Enfoberuescerse, *s'enorgueïllir, deuenir fier & orgueilleux, deuenir superbe.*  
 Enfoberuescido, *enorgueilly, deuenu superbe & fier.*  
 Enfoberuecimiento, *orgueil.*  
 Enfoñar, *songer.*  
 Enfordar, *rendre sourd, assourdir, faire deuenir sourd.*  
 Enfordarse, *deuenir sourd.*  
 Enfordado, *assourdy, deuenu sourd.*  
 Enfordador, *qui assourdit & rend sourd.*  
 Enfordamiento, *surdité, assourdissement.*  
 Enfordadera yerua, *Voyez Enea.*  
 Enfortijar, *anneler, faire par anneaux, parer d'anneaux & de bagues.*  
 Enfortijado,



Enfortijado, annelé, fait par anneaux.

Enfotarfe, Voyez Emboscarfe, ce sont deux composez, l'un de Soto & l'autre de Bosque.

Enfotado, Voyez Emboscado.

Entalar, Voyez Establar.

En suma, en somme, bréf, en fin.

Enfuziar, souillier, gaster, ordi, contaminer, sallir, polluer.

Enfuziado, souillé, gasté, ordi, contaminé, sali, pollué.

Enfuziador, souilleur, qui souille & contamine.

Enfuziamiento, souillure, souillement, sallisseure, contamination, ordisseure, pollution.

Entablar con tablas, plancher ou plancheyer d'ais.

Entablar, acheminer, commencer.

Entablado, plancheyé ou planché d'ais.

Entablado, acheminé, commencé.

Entabladura, plancher, planchage.

Entablamiento, plancher, entablement, conjunction ou assemblage d'ais ensemble.

Entallar, grauer ou entailler avec le ciseau ou burin sur quelque chose que ce soit, ciseleur, buriner, façonner, faire bien la taille.

Entallable, qui se peut grauer & tailler au ciseau.

Entallado, entaillé, graué, engraué, ciselé, buriné.

Entalla bien el vestido, l'habit vient ou conuient bien, est bien fait sur la personne, fait la taille belle.

Entallador, sculpteur, graueur, ciseleur, burineur.

Entalladura, sculpture, graueure, ciseleure, entaillement, la taille.

Entallecer las yetuas, produire & jeter la tige.

Entapiar, Voyez Tapiar.

Entapiçar, tapisser, tendre de tapisserie.

Entapiçado, tapisé, tendu de tapisserie.

Entegrar, faire entier, remettre en son entier, renouueller.

Entegrado, remis en son entier, renouuélé.

Entegramiento, renouuellement.

Entena, Voyez Antenna.

Entenado, entenada, Voyez Antenado & Antenada.

Entender, entendre.

Entendedor, entendeur.

Entendido, entendu.

Entendimiento, entendement, intelligence, sens, intellect.

Enterar, remettre en son entier, reintegrer, certifier, informer.

Enterarfe, retourner en son entier : il se prend aussi pour s'informer bien à plein d'une chose.

Enterado, remis en son entier, reintegré, entierement informé d'un affaire, certifié.

Enterador, qui certifie.

Enteramente, entierement, du tout.

Enteramiento, reintegration, renouuellement, restauration, information d'une chose, certification.

Enterar o enterexa, integrité, entieveté, pureté, innocence : santé.

Enterizo, solide, entier.

Entero, entier, sain, pur, innocent.

Enternescer, attendre, amollir.

Enternescido, attendri, amolli.

Enternescerse, s'attendrir, deuenir tendre, s'amollir.

Enternecimiento, attendrissement.

Entero, Voyez-le ci dessus.

Enterrar, enterer, mettre en terre, inhumér, enfouir, enseuelir ou ensepulturer.

Enterrado, enterré, enfoui, mis en terre, ensepulture, inhumé.

Enterramiento, enterement, enfouissement, sepulture.

Enterrador de muertos, *sosfoyeur, enterreur de morts.*  
 Entesar o estender, *bander, estendre, tendre & roidir quelque chose comme une corde d'arc, entoyer se dit en quelque endroit de la France.*  
 Entelado, *bandé, tendu, roidy, estendu.*  
 Entesamiento, *bandage, roidissement, estendement.*  
 Entibiar se, *s'attiedir, deuenir tiède, se refroidir.*  
 Entibiar, *attiedir, refroidir, rendre & faire tiède, tiédir.*  
 Entibiado, *attiedy, refroidy.*  
 Entibiadero, *un lieu pour attiedir ou pour rafraichir.*  
 Entuerto, *Voyez Enterramiento.*  
 Entuiar, *Voyez Entibiar.*  
 Entiznar, *Voyez Tiznar.*  
 Entoldar, *orner, parer, tendre de tapisseries.*  
 Entoldado, *orné, paré, tendu de tapisseries.*  
 Entomecer, *engourdir, endormir ou entomber.*  
 Entomecido, *engourdi, endormi, entombi.*  
 Entomecimiento, *engourdissement.*  
 Entonar, *entonner, mettre en ton, bailler le ton.*  
 Entonarse, *s'enfler d'orgueil, s'enorgueillir, parler haut avec fierté & arrogance.*  
 Entonado, *superbe, fier, arrogant, enflé, entonné, chantant.*  
 Entonces, *alors, adonques, adonc.*  
 Entontecer, *s'allourdir, s'estourdir, deuenir lourdault, s'abbestir ou s'hebeter.*  
 Entontescido, *qui est estourdi, hebeté, deuenu lourdault, allourdi.*  
 Entorcer, *entordre, tordre, entortiller.*  
 Entorcido, *tors, tordu, entortillé.*

Entorcha, *Voyez Antorcha.*  
 Entormescer, entormescido, *Voyez Entomecer, &c.*  
 Entorno, *autour, entour, à l'entour, touchant.*  
 Entorpecer, *souiller, vilener, enlaidir.*  
 Entorpecerse, *s'appesantir, deuenir pesant & payessieux, s'engourdir.*  
 Entorpecido, *endormi, appesanty, souillé, viléné.*  
 Entorpecimiento, *Voyez Entomecimiento.*  
 Entortar los ojos, *louscher, tourner les yeux comme font les lousches, estre bigle, regarder de trauers.*  
 Entortar otra cosa, *faire aller de trauers & de costé, tortuer, courber, baïser.*  
 Entortadura de ojos, *louschement, regard de trauers.*  
 Entortadura, *tortuement, courbement.*  
 Entoficar, *empoisonner.*  
 Entoficado, *empoisonné.*  
 Entrada, entrada, *Voyez Entrar.*  
 Entrambos, *tous deux.*  
 Entrambas, *toutes deux.*  
 Entramocos, *Lupins, espece de Legumes.*  
 Entrampar, *tomber en la trappe, tomber au piège.*  
 Entrañable, *interieur, intime, cordial, du cœur.*  
 Entrañablemente, *intimement, intérieurement, cordialement, affectueusement.*  
 Entrañar, *remplir.*  
 Entrañado, *rempli.*  
 Entrañas, *entraïlles, boyaux, tripes, intestins.*  
 Entrapar, *draper.*  
 Entrapado, *drapé.*  
 Entrar, *entrer.*  
 Entrada, *entree, accès.*

Entrado, *entré.*  
 Entrauar nueua flor, *trouuer, inuen-  
 ter: c'est vn terme de jargon.*  
 Entre, *entre.*  
 Entrecabierto, *entre-ouuert, entre-  
 baillé.*  
 Entreceja o entrecejo, *entre-œil, l'es-  
 pace qu'il y a entre les deux sourcils.*  
 Entreceñido, *entrelassé, entreceint.*  
 Entrechar, *entrecietter, icter parmy  
 ou entredoux.*  
 Entrecoger, *cueillir parci parlà, en-  
 trecueillir, recueillir parmy.*  
 Entrecogido, *cueilli parci parlà.*  
 Entrecortar, *entrecouper, entretail-  
 ler, couper par le milieu.*  
 Entrecuesto, *cofelettes comme de  
 Pourreau.*  
 Entrededir, *interdire, empescher, pro-  
 hibier, deffendre quelque chose à au-  
 cun.*  
 Entredicho, *interdict, deffence, pro-  
 hibition: deffendu, prohibé, empes-  
 ché.*  
 Entre dia, *de iour, parmi iour.*  
 Entrellos, *entre ellos, entre-eux, en  
 eux-mesmes.*  
 Entre mi, *en moy-mesme, à part-moy.*  
 Entre ti, *en toy-mesme, en ton-cœur.*  
 Entre si, *en soy-mesme, à part-soy.*  
 Entre tanto, *ce pendant, en ces entre-  
 faites.*  
 Entregar, *consigner, liurer, nantir,  
 bailler & mettre entre les mains de  
 quelqu'un.*  
 Entregarfe a los vicios, *s'adonner,  
 s'abandonner aux vices & voluptez.*  
 Entrega, *consignation & deliurance  
 de quelque chose, restitution, nantif-  
 sement.*  
 Entregado, *consigné, baillé, liuré, nã-  
 ti, deliuré.*  
 Entregador, *qui consigne & liure.*  
 Entrego, *Voyez Entrega.*  
 Entrejuntar, *entrejoindre.*

Entrelazar, *entrelacer, entrecifisir.*  
 Entrelazado, *entrelacé, entretissu.*  
 Entrellouer, *entreplenuoir, plenuoir  
 à trauers.*  
 Entrelubricano, *entre-Chien & loup.*  
 Entreluzir, *entreluire, resplendir ou  
 reluire entre-deux.*  
 Entremedias, *entre-deux, par le mi-  
 lieu.*  
 Entremes, *intermede ou farce de Co-  
 medie.*  
 Entremeter, *entremettre, interposer,  
 mettre entre-deux.*  
 Entremeterse, *s'entremettre, s'inter-  
 poser, se mesler en quelque affaire.*  
 Entremetido, *entremis, interposé, mis  
 entre-deux, vn qui s'entremet & se  
 mesle des affaires d'autry.*  
 Entremetimiento, *entremise, inter-  
 position.*  
 Entremezclar, *entremesler.*  
 Entremezclado, *entremeslé.*  
 Entremixtura, *entremeslange, brouil-  
 lus, meslange.*  
 Entre oyr, *entre-ouyr.*  
 Entreponer, *interposer, entre-metre,  
 mettre entre-deux.*  
 Entrepostura, *Voyez Entremeti-  
 miento.*  
 Entrepuesto, *interposé, mis entredoux,  
 entremis.*  
 Entrepunçarse, *s'entrepiquer, s'en-  
 trepointre.*  
 Entrepunçadura, *entrepiqueure, en-  
 trepointure.*  
 Entreromper, *Voyez Interromper.*  
 Entrefacar, *arracher parci parlà, sur-  
 prendre, rauer, retirer.*  
 Entrefacar los ramos, *esbrancher les  
 arbres, arracher des branches qui sôt  
 trop espesses.*  
 Entrefacado, *arraché parci parlà, sur-  
 pris, pris à la desrobée.*  
 Entrefacador, *surprenneur, retireur,  
 qui arrache deçà & delà.*

Entrefacadura, *arrachement par-ci par-là, retivement, surprise.*  
 Entrefacamiento, *idem.*  
 Entrefi, *Voyez Entre cy dessus.*  
 Entrefijo, *le gras du ventre.*  
 Entrefuelo, *c'est vne petite chambre faite en suspendue dans vne salle ou en vne autre grande chambre, entre-solle, plancher.*  
 Entretalladura, *Voyez Entalladura, &c.*  
 Entretanto, *Voyez-le cy dessus apres Entre.*  
 Entretener, *entretenir, retarder amuser.*  
 Entretenerse, *s'amuser à quelque chose, tarder.*  
 Entretenimiento, *entretien, entretenement, amusement, retardement, plaisir.*  
 Entretenido, *entretenu, retardé, amusé.*  
 Entretexer, *entretissir, entrelacer.*  
 Entretexido, *entretissu, entrelacé.*  
 Entretexadura, *entretissure, entrelacement.*  
 Entreualo, *intervalle, espace, entre-deux.*  
 Entrear, *vocablo de jerigôça, poi Entender, entendre.*  
 Entreenir, *intervenir, entreuenir, interceder, aduenir.*  
 Entreenido, *intervenue, aduenue, intercedé.*  
 Entreenidor, *qui interuenit, intercesseur.*  
 Entreenimiento, *intervention, intercession.*  
 Entreenar, *messer, entre-meurir comme les raisins, rayer, verger, bigarrer.*  
 Entreenarado, *vergé, rayé, bigarré.*  
 Entreenaradas carnes, *chairs entrelardees, c'est à dire mesbees de gras & de maigre.*  
 Entreenar, *graisser, oindre, ietter de*

*l'encre, huile ou autre chose sur quelque escriture ou peinture & la gaster.*  
 Entrexerir, *insérer parmi, entremesler.*  
 Entrexerido, *inséré & meslé parmi, entremeslé.*  
 Entricar, *Voyez Enhettrar.*  
 Entricado, *Voyez Enhetrado.*  
 Entricador, *embroüilleur.*  
 Entricadamente, *ambiguëment, douteusement, meslé, avec mestange.*  
 Entricamiento, *Voyez Enhetramiento.*  
 Entristecer, *attrister, contrister, rendre triste, dolent & marri.*  
 Entristecerse, *s'attrister, se contrister, deuenir triste & dolent, se marrir.*  
 Entristecido, *attristé, contristé, dolent, marri.*  
 Entristecimiento, *attristement, contristation, marriesson, tristesse.*  
 Entroduzir, *Voyez Introduzir.*  
 Entronizar, *introniser, esleuer, mettre en vn trosne, enorgueillir.*  
 Entronizado, *intronisé, esleué, enorgueilli.*  
 Entupecer, *emplir, remplir, emplir tout plein.*  
 Entupir, *Voyez Tupir ou Atapar.*  
 Entupir pour Entormescer, *Voyez Entormescer.*  
 Enturuiar o enturbiar, *troubler, perturber, partroubler.*  
 Enturuiado, *troublé, perturbé, partroublé.*  
 Enturuiador, *qui trouble.*  
 Enturuiadura, *trouble, troublement.*  
 Enuanderar, *garnir de banderoles.*  
 En vano, *en vain, pour neant.*  
 Enuararse, *se roidir de froid, se transir, estre tranci, estre retiré de nerfs.*  
 Enuarado, *roide de froid, engelé, trässe, c'est aussi quand on a les nerfs enroidis par quelque accident que ce soit, entrepris de ses membres.*

Enuaramiento de neruios, roidifc-  
ment & retirement de nerfs, convul-  
ſion, ſpafme.

Enuaſar o enuaſar, entonner, met-  
tre en vn tonneau ou vaſe, enua-  
ſer.

Enuaſado, entonné, mis en vn vaſe,  
enuaſé.

Enuaſador, entonnoir, celuy qui en-  
tonne.

Enuejeſcer, vieillir, enueicillir, deue-  
nir vieil, inueterer.

Enuejeſcido, vieillir, enueicilli, deuenu  
vieil, inueſeré.

Enuejecimiento, enueicillifſement.

Enueleſaſe, eſtre eſbay & eſtonné, e-  
ſtre eſperdu.

Enuelaſado, eſtonné, eſbay, eſperdu,  
ſtupide, qui ne ſçait ce qu'il fait.

Enueleſamiento, eſtonnement.

Enuerar, commencer à meurrir & ſe  
tourner comme le raiſin.

Enuerado, tourné comme le raiſin  
quand il commence à meurrir.

Enuerdecer, verdir, deuenir verd.

Enuerdecido, verdi, deuenu verd.

Enuergonçarſe, auoir honte, eſtre  
honteux.

Enuergonçado, honteux, plein de hõ-  
te.

Enuergonçamiento, honte, vergoi-  
gne.

Enuergonçante, qui a honte, hon-  
teux.

Enuerner, tener inuierno, hiberner,  
paſſer l'Hyuer, Voyez Inuerner.

Enuernadero, le lieu où l'on ſe retire  
l'Hyuer, lieu pour hiberner.

Enuerniego, d'hyuer, appartenant à  
l'hyuer, hyemal.

Enueſar, renuerſer, retourner, mettre  
à l'enuers, tourner à l'enuers, mettre  
à rebours.

Enues, l'enuers de quelque choſe, le re-  
uers.

Enueſado, renuerſé, tourné à l'en-  
uers.

Enueſcar, engluër.

Enueſtir, inueſtir, attaquer, aſſail-  
lir.

Enueſtido, inueſti, aſſailli, attaqué

En vez, au lieu, au change, en la place.

Enuiciarſe, ſ'abandonner & ſ'adon-  
ner aux delices & voluptez, deuenir  
vicioux.

Enuiciado, qui eſt addonné aux deli-  
ces & voluptez, qui eſt deuenu vi-  
cieux.

Enuilecerſe, ſ'auilir, deuenir vil &  
abject, perdre cœur & courage.

Enuileſcer, auilir, meſpriſer, deſpri-  
ſer.

Enuileſcido, auili.

Enxabonar, ſauonner, enſauonner,  
blanchir avec du ſauon.

Enxabonado, ſauonné, blanchi avec  
du ſauon.

Enxabonadura, ſauonnement.

Enxaguar, reinscr ou rinscr, lauer, net-  
toyer, eſſanger : arroſer.

Enxaguado, rinsé, arroſé.

Enxaguador, rincœur, arroſeur.

Enxaguadura, rincement, arroſe-  
ment.

Enxaguamiento, idem.

Enxalmar beſtia, baſter, mettre le baſt  
à vn Mulet ou à vn Aſne.

Enxalma, Voyez Enfalma de be-  
ſtia.

Enxalma, vn matelats.

Enxalmar, Voyez Enfalmar.

Enxalmo, Voyez Enfalmo.

Enxaluegar, enduire de plaſtre ou de  
chaux en forme de croſte & creſpiſ-  
ſement, creſpir.

Enxaluegado, plaſtré, enduit, creſ-  
pi.

Enxambrar las abejas, eſſemer ou  
eſſaimer, les abeilles, faire eſ-  
ſaim.

Enxalucador, qui enduit, qui plâstre.  
 Enxambre de abejas, vn essaim, vn reictton de mousches à miel.  
 Enxergar, courrir de sergê, se vestir de serge comme pour porter le ducil.  
 Enxergado, couuert de serge, vestu de ducil.  
 Enxerir, enter, greffer, inserer.  
 Enxerir de escudete, enter en escusson.  
 Enxeridor, enteur, celuy qui ente.  
 Enxerido, enté, greffé.  
 Enxerimiento, enture ou entement.  
 Enxertar, Voyez Enxerir.  
 Enxerto, vne ente, vne greffe.  
 Enxerto, enté, greffé.  
 Enxerido, qui est enté, greffé, inseré.  
 Enxugar, essuyer, seicher, dessiccher.  
 Enxugado, essuié, seiché, sec.  
 Enxugador, qui essuie & dessicche.  
 Enxugamiento, essuiement.  
 Enxullo de telar, le rouët du Tisserand, c'est le bois rond autour duquel il enuolppe sa toille.  
 Enxundia, de la graisse, de l'uing, du sain doux.  
 Enxuto, essuié, sec.  
 Enyelmar, mettre vn beaume.  
 Enyellar, plastrer, enduire de plastre, crespir.  
 Enyellado, plastré, enduit ou crespi de plastre.  
 Enyellador, plastrer, crespisseur.  
 Enyelladura, plastrument, enduit de plastre.  
 Enzias, les gencines.  
 Enzina, vn chesne, quelquefois il se prend pour le houx, Eousé ou yeuse.  
 Enzinal, vne chesnaye, lieu plein de Eouses.  
 Enzina de grana o colcoja, Voyez Colcoja.

## E P

Epigrama, epigramme.

Epilepsia, Epilepsie, le hault mal, le mal caduc, le mal S. Iean.  
 Epilogo, Epilogue, conclusion & fin d'une harangue.  
 Epistola, Epistre.  
 Epitafio, Epitaphie.  
 Epithimo, la fleur du Thim, autrement Epithime.  
 Epitome, Epitome, abrégé.

## E Q

Equidad, equité, iustice..  
 Equinocial, Equinoctial.  
 Equinocio, Equinox, quand les iours & les nuicts sont de mesme duree.  
 Equipatar, equiparer, paragonner, é-galer, comparer.  
 Equiparacion, equiparation, comparation, également, comparaison.  
 Equiparado, accompagné, égalé.  
 Equivalente, equivalent, valant autant.  
 Equivalencia, valeur égale, equivalence.  
 Equivaler, equivaloir, valoir autant.  
 Equiuocar, equiuoquer.  
 Equiuoco, equiuoque.  
 Equiuocacion, equiuocation, diuersité de significations.

## E R

Era donde trillan, vne aire, vne grãge à battre le grain.  
 Era de ajos o cebollas, vn quarreau ou parterre de iardin pour y planter des aux, ou des oignons, & tout ce que l'on veult.  
 Era, signifie aussi âge, temps ou regne, comme: La era de Cesar, le temps ou le regne de Cesar.  
 Eral buey de vn año, vn bouillon, vn bœuf d'un an.  
 Eral, selon aucñs vn Bœuf de deux ans.

Erar con cordeles, *dresser les carreaux d'un iardin avec des cordeaux.*  
 Erbolario o eruolario, *Herboriste, herbier qui cognoist les herbes, c'est aussi celui qui les vend.*  
 Erbolat, *Voyez Arbolat.*  
 Erbolecer, *deuenir en herbe, se conuertir en verdure.*  
 Erbofo, *herbu, plein d'herbes.*  
 Eredad, *heritage, terre, possession, vn fonds de terre.*  
 Eredar, *heruer, succeder à l'heritage de quelqu'un.*  
 Eredero, *heritier, successeur d'un trespasé.*  
 Erenca, *heritage, boirie, succession d'un trespasé.*  
 Erege o eretico, *heretique.*  
 Eregia, *herese.*  
 Eremita, *Voyez Ermita.*  
 Erenca, *Voyez-le plus hault.*  
 Ereticar, *deuenir heretique, suivre l'herese.*  
 Eretico, *Voyez Erege.*  
 Ergirse o erguirse por leuantarse, *se leuer, se dresser debout.*  
 Erguido, *eslenté, lené, dressé, erigé.*  
 Erguimiento, *esleuement.*  
 Eril, *sterile.*  
 Erizarse, *se herisser, dresser le poil.*  
 Erizado, *herissé, herissonné, heripé.*  
 Erizo, *pecado de la mar, vne sorte de petit poisson de mer qui arreste les nauires contre lesquelles il s'attache, selon d'autres c'est vn poisson appelé la Migraine.*  
 Erizo de castaña, *la conuerture piquante dans laquelle croissent les chataignes, le pelon.*  
 Erizo, *animal, Herisson, petit animal qui a force pointes à la peau.*  
 Ermano, *ermana, Voyez Hermano, & c.*  
 Ermar, *gaster & destruire, mettre en desert, deserter, desoler, rendre soli-*

*taire.*

Ermador, *destruisseur, degasteur, qui degaste.*  
 Ermadura, *degast, destruction, degastement, desolation.*  
 Ermita, *Hermitage.*  
 Ermitaño, *Hermite.*  
 Ermitaña cosa, *chose appartenante à Hermite.*  
 Eroycos, *Voyez Heroyco.*  
 Errada, *Voyez Herrada.*  
 Eerrada o error, *erreur, faute peché, fouruoyement.*  
 Errado o perdido, *desbauché, errant, perdu, desuoyé, vagabond.*  
 Erradamente, *faulcement, par erreur.*  
 Erradizo, *qui va errant çà & là, perdu, fouruoyant, vagabond.*  
 Errar, *errer, faillir, se fouruoyer, vager, se desuoyer.*  
 Error, *Voyez Errada cy dessus.*  
 Eruaçal lugar de yeruas, *lieu plein d'herbes, herbu.*  
 Euage, *herbage, fourrage, pasturage, picoree.*  
 Eruarjar, *fourrager, aller au fourrage, picorer, aller à la picoree.*  
 Eruato o rabo de puerco, *yerua, herbe appelée qucué de Pourcean, Peucedane.*  
 Erudicion, *erudition, sçauoir, doctrine.*  
 Erudito, *sçauant, docte.*  
 Eruecer, *deuenir herbu.*  
 Eruera por donde tragamos, *l'herbier ou l'herberie, le gosier ou la poche en laquelle se met ce que l'on auale, il est plus propre aux bestes.*  
 Eruero que va por eruage, *fourrageur, picoreur, qui va au fourrage.*  
 Eruolario, *Voyez Erbolario.*  
 Erutar, *Voyez Rogoldar.*  
 Erutacion, *Voyez Reguelido.*

E S

Efalacion, *exhalaison, vapeur.*

Esaltar, *exbaler, euaporer.*  
 Esaltar, *Voyez Ensalçar.*  
 Esaltado, *Voyez Ensalçado.*  
 Esbaratar, *glisser, couler par dessus.*  
 Esblanduñar, *branler, brandiller.*  
 Esblanduñadera, *bransloire.*  
 Esca, *Voyez Y. sca.*  
 Escabeche, *Voyez Escaueche.*  
 Escabel o escabelo, *escabelle, escabeau, c'est aussi un placet ou tabouret à s'asseoir.*  
 Escabiosa, *yerua, Scabiense, herbe.*  
 Escabro, *Escremisse de mer.*  
 Escabrosidad, *aspreté, difficulté, rudesse, fascherie.*  
 Escabroso, *scabreux, fascheux, difficile, rude, aspre.*  
 Escabullirse, *Voyez Descabullirse.*  
 Escabullido, *Voyez Descabullido.*  
 Escabullimiento, *Voyez Descabullimiento.*  
 Escala, *eschelle.*  
 Escalada, *eschelament, escalade.*  
 Escalon de escalera, *eschelon, degré.*  
 Escalamo o escalmo, *la chéuille à laquelle est attaché la rame ou auiron, vne scalme.*  
 Escalar fortaleza, *escalader, escheler vne forteresse, donner l'escalade.*  
 Escalado, *eschelé, escaladé.*  
 Escalador, *eschelcur, celuy qui donne l'escalade.*  
 Escaldar, *eschander avec de l'eau chaude.*  
 Escaldado, *eschaudé d'eau chaude.*  
 Gato escaldado del agua fria ha miedo, *Chat eschaudé craint l'eau froide.*  
 Escalecer, *Voyez Escalentar.*  
 Escalecido, *Voyez Escalentado.*  
 Escalentar, *eschauffer.*  
 Escalentar la cama, *bassiner le lit.*  
 Escalentado, *eschauffé.*  
 Escalantador, *qui reschauffe.*

Escalantador o escalda viandas, *vn reschauld, vne chaufferette.*  
 Escalentador de cama, *vne bassinoire.*  
 Escalentamiento, *eschauffement, bassinement.*  
 Escalera, *eschelle, montee de degrez, escalier.*  
 Escalmo, *Voyez Escalamo.*  
 Escalon, *Voyez apres Escalada cy dessus.*  
 Escaloña cebolla, *eschalotte.*  
 Escama de pescado o otra tal, *eschaille de poisson ou autre semblable.*  
 Escama à escama, *par escailles.*  
 Escamar, *eschailer, ôster les escailles.*  
 Escamado, *eschailé.*  
 Escamador, *eschailleur, qui eschaille.*  
 Escamadura, *eschailleure, eschaillemēt.*  
 Escamoso, *eschailleux, plein descailles.*  
 Escambrones, *Voyez Cambron.*  
 Escamochos, *les restes de viande qui demurent sur l'assiette ou au plat, ou bien du vin qui reste, reliqs de table, pieces, esclats.*  
 Escamondar, *nettoyer les arbres, les deschauffer & tailler.*  
 Escamonea, *Scamonee, herbe.*  
 Escamoso, *Voyez apres Escamadura.*  
 Escampar, *escamper, se sauuer de vieste en fuyant, faire escampe.*  
 Escampiar, *idem.*  
 Escanciar, *eschansonner, seruir d'eschanson, faire l'essay du vin que l'on sert au Roy ou Prince, verser à boire.*  
 Escancia, *salua, l'essay que fait l'eschanson, l'office de l'eschanson, dresseoir, buffet.*  
 Escanciado, *Voyez Escanciano.*  
 Escanciano, *eschanson, c'est celuy qui sert le vin au Roy ou Prince.*  
 Escandalizar, *scandaliser, bailler scandale.*



scandale.  
 Escandalizado, scandalisé.  
 Escandalizador, scandaliseur, qui scandalise.  
 Escandalo, scandale, esclandre.  
 Escandaloso, scandaleux, qui cause ou donne scandale.  
 Escandia, espèce de trigo, trigo câdial, froment pur, blé d'Église.  
 Escantar, apartar, mettre à part, mettre à côté, séparer, escarter.  
 Escaña, Voyez Espelta.  
 Escañó, un banc ou escabelle à s'asseoir : selon d'autres un banc dosier.  
 Escapada, escapade, échappée, fuite.  
 Escapar, échapper, cuader, se sauver, éviter.  
 Escapado, échappé, enadé, sauté, cuité.  
 Escapatoria, excuse, échappatoire.  
 Escapulario, scapulaire, le froc d'un Moine.  
 Escaque o trebejo, échec ou échier.  
 Escaquear, ioner aux échets.  
 Escaramuça, escarmouche.  
 Escaramuçar, escarmoucher.  
 Escaramujo o gauanço, Voyez çarça perruna.  
 Escaramujos, une espèce de moules qui s'attachent aux navires.  
 Escrapela, une meslée, un tumulte de gens.  
 Escarauagear, barboüiller & gaster comme on feroit un papier en iettant de l'encre dessus avec la plume, espapilloter, faire des pastez en escriuant.  
 Escarauajo, Escarbot ou Escharbot, fôuille-merde.  
 Escarcela, escarcelle, gibbeciere, bourse.  
 Escarcelon, la baste ou tassette, le cuiffot d'un harnois.  
 Escarchar, geler blanc, gressiller, bruiner.

Escarchado, femé de petits grains cômme de gressil, gressillé.  
 Escarcha o escarcho, gelee blanche, frimat, bruine.  
 Escardar los panes, sarcler les bleds, eschardonner, arracher les chardons.  
 Escardadera, Voyez Escardillo.  
 Escardadera, sarcleure, femme qui sarcle.  
 Escardado, sarclé, eschardonné.  
 Escardador, sarcler, eschardonneur, sarcler.  
 Escardadura, sarclément, sarclure.  
 Escardillo para escardar, sarcler ou sarcloir.  
 Escardillo, un Luiton, esprit.  
 Escarlatin, escarlatin, couleur d'escarlante.  
 Escarmentar, s'aduiser, experimenter, esprouver, prendre exemple.  
 Escarmentado, expérimenté, rendu sage & aisé par expérience, expert.  
 Escarmentar en cabeça agena, prendre exemple au mal d'autrui.  
 Escarmiento, expérience, exemple que l'on prend au peril d'autrui.  
 Poner escarmiento, rendre sage, bailler exemple aux autres par son mal.  
 Escarnecer, se mocquer, beffler, gausser, se rire de quelqu'un, donner une cassade, brocarder.  
 Escarnecedor, mocqueur, gausseur, donneur de cassades, trompeur.  
 Escarnecido, moqué, befflé, brocardé, trompé en mocquant.  
 Escarnecimiento, mocquerie, derision, gausserie, cassade, tromperie.  
 Escarnio, la mocquerie & tromperie.  
 Escarnidor de agua, un horloge deau, une chantepleure : selon aucuns un arrosoir.  
 Escarola, Endive, herbe.  
 Escarpia, un crochet.

Escarpin, *chaufson, il se prend aussi pour l'escarpin qui est un soulier à simple semelle.*

Escaruar, *gratter, cerner à l'entour, graver, creuser autour.*

Escaruado, *gratté, creusé autour, curé, gravé.*

Escaruador, *graveur, tailleur, qui gratte & cure.*

Escaruadura, *graveure, creusement à l'entour, gravement.*

Escaruar los dientes, *curer les dents.*

Escaruadientes, *cure-dents.*

Escaruaoresas, *cure-oreilles.*

Escassamente, *chichement, escharsement.*

Escasseza, *chicheté, taquinerie, vilanie.*

Escasso, *chiche, eschars, espargnant, taquin, tenant.*

Escassa cosa en peso y medida, *courte, legere, qui n'est pas de poids ny de mesure.*

Escatimar, *Voyez çaherir : c'est aussi donner à regret, rongner.*

Escatimar, *Voyez çaherimiento : il signifie aussi chicheté.*

Escatimado, *rongné, retrenché.*

Escatimador, *qui donne à regret.*

Escauar arboles, *deschausser les arbres.*

Escaua de arboles, *deschaussement d'arbres.*

Escauado, *deschausé.*

Escaqueche, *une saulse noire à garder le poisson cuit.*

Escalmo, *Voyez Escalmo.*

Escamar, *esclamacion, Voyez Escamar.*

Esclarecer, *esclaircir, clarifier, illustrer, rendre illustre.*

Esclarecedor, *qui esclarcit.*

Esclarecerse, *esclarcir, se rendre clair & illustre, s'acquérir une bonne renommee.*

Escclarecido, *clair, illustre, manifeste, excellent, qui a bonne renommee, fameux.*

Escclarecimiento, *clairté, excellence, bon bruit & renommee.*

Escclarimente, *Ambre jaune.*

Escclatar, *esclatter.*

Escclauin, *Escheuin, certain officier de ville.*

Escclauina, *une malotte & sac de cuir, telle que portent ordinairement les pelerins.*

Escclauina, *habit d'esclau.*

Escclauo, *esclau, serf.*

Escclautud, *sernitude, captivité, seruage.*

Escclauonia, *idem : c'est aussi le nom de la province d'Esclauonie.*

Escclusa, *escluse.*

Escclusion, *exclusion, chassement.*

Esccluyr, *exclure, mettre hors.*

Esccluydo o escluso, *exclus, mis dehors.*

Esccluydor, *qui chasse & exclut.*

Escobar, *balayer.*

Escoba, *un ballay, ramon, verges à nettoyer.*

Escobado, *balayé, nettoyé, agencé.*

Escobador, *balayeur, qui balaye & agence.*

Escobajo de uas, *la raffle ou rape du raisin.*

Escobilla, *vergettes à nettoyer, broses.*

Escobilla o escobina, *las limaduras du metal, laeure, limaille ou limure de metal, c'est aussi la sciure du bois.*

Escoda, *le marteau à tailler la pierre & à la polir.*

Escodar, *dolar piedras, tailler des pierres & les polir.*

Escodador, *qui polit des pierres.*

Escodadura, *polissement de pierres.*

Escosiar, *coiffer, mettre une coiffe.*

Escofia, *vne coiffe.*  
 Escofiator, *qui coiffe.*  
 Escofieta, *Voyez Capillejo.*  
 Escofina para limar maderas, *vne rape à raper du bois.*  
 Escofion, *scoffion ou escoffion, coiffe.*  
 Escoger, *choisir, eslire.*  
 Escogedor, *choisisseur, qui choisit & eslit.*  
 Escogido, *choisi, esleu.*  
 Escogimiento, *election, choix.*  
 Escolarse, *s'escouler peu à peu, se glifser.*  
 Escolado, *escoulé, glifsé.*  
 Escoliar que depende, *escolier.*  
 Escoliar, *cosa de escuela, scolastique.*  
 Escolastico o mastrefcucla, *maistre d'escole, pedagogue, regent.*  
 Escolastico, *scolastique.*  
 Escolimado, *desdaigneux.*  
 Escollo, *escucil, rocher dans la mer.*  
 Escolta, *escorte, conuoy: & selon aucuns il signifie garde & sentinelle.*  
 Escombrar, *vuider, nettoyer, descombrer.*  
 Escombrado, *vuide, descombré.*  
 Escombradura, *descombremment, parement, vuiderment.*  
 Escombro, *recherche, vuiderment, vuiderdange.*  
 Escomearse, *se compifser, pissier par tout.*  
 Escomeado, *qui s'est compifsé, ou cõpifsé vn autre.*  
 Esconderse, *se cacher, se mussier.*  
 Esconder, *cacher, celer, mussier.*  
 Escondido, *caché, secret, mussé, occulte, clandestin.*  
 Escondidamente, *cachettement, en cachettes, secrettement, occultement, clandestinement.*  
 A escondidas o à escondillas, *idem.*  
 Escondimiento, *cachement, clemēt, occultation.*

Escondedijo o escondrijo, *cachette, cachot, cauerne, taniere.*  
 Escondriuelo, *petit cachot, petite cachette, cauerneau.*  
 Escopeta, *escopette, courte barquebuse ou longue pistole.*  
 Escopetazo, *vn coup d'escopette.*  
 Escopetina, *crachat, salive, crachement.*  
 Escopidura, *crachement.*  
 Escopidura, *grosse gale.*  
 Escopir, *Voyez Escupir.*  
 Escopitajo, *crachat, on l'appelle vn iacopin.*  
 Escoplear, *entailler, grauer, ciseler, buriner.*  
 Escopleador, *grauer, burineur.*  
 Escoplo, *ciseau de maçon pour inciser & tailler de la pierre, le burin à grauer.*  
 Escoria, *l'escume & ordure de metal, mache-fer.*  
 Escorçonera, *Voyez apres Escuerço.*  
 Escorche en la pintura, *projet en peinture, le premier crayon, la premiere trace & dessin.*  
 Escorpion, *Scorpion.*  
 Escorrerse, *Voyez Escolarse.*  
 Escorrido, *escoulé, deoulé.*  
 Escorridor, *qui deconle.*  
 Escota, *l'Escoute, corde de nauire.*  
 Escotar enel comer, *payer son escot.*  
 Escotado, *escoté, qui est de l'escot, qui a payé l'escot.*  
 Escotadura, *payement d'escot qui se fait à la fin metaphoriquement: il se prend pour l'extremite de la vie, à laquelle on paye tout.*  
 Escotar vn jubon, *escoller vn pourpoint, luy oster le collet.*  
 Escotado jubon, *pourpoint escollé, qui a le collet osté.*  
 Escote, *escot.*  
 Escotilla o escotillon, *petite corde*

de nauire.

Escoua, *Voyez Escoba, &c.*  
 Escozer, cuire comme fait vnc playe ou la galle quand on y applique quelque chose d'acre.  
 Escozido, qui a cuit ou à qui il à cuir.  
 Escozimiento, cuisson ou cuisement que fait la playe ou la partie que l'on à trop gallee.  
 Escozon, idem.  
 Escreuir o escriuir, escrire.  
 Escriño, vn coffre, vn escrain.  
 Escriptor, scribe, escrivieur, celuy qui escrit & compose.  
 Escrito, escrit.  
 Escritorio, vu cabinet comme ceux qui se font en Allemaigne qui seruent d'escritoire.  
 Escritura, escriture.  
 Vn escrito, vn escrit ou escriture.  
 Escriuano, escriuain, c'est aussi le Greffier, Notaire & tabellion d'une ville.  
 Escriuania, escritoire, lieu à escrire.  
 Escriuania publica, Tabellionnage, l'office de Greffier & Notaire.  
 Escriuanillo, petit escriuain.  
 Escriuir, *Voyez Escreuir.*  
 Escriuiente, escriuant, escriuain.  
 Escrutinio, scrutine, recherche.  
 Escuadra, *Voyez Esquadra.*  
 Escuchar, escouter, espier, guetter.  
 Escuchado, escouté.  
 Escuchador, escouteur, guetteur, espie.  
 Escuchadera, femme qui escoute.  
 Escuchamiento, escoutement.  
 Escuchas, escoutes, sentinelles, aguets.  
 Escudar, targer, couvrir, servir de bouclier, & de defence, deffendre.  
 Escudado, targé, couuert de bouclier, escusonné.  
 Escudero, escuyer: c'est aussi vn faiseur de boucliers & d'escus  
 Escudo, escu, bouclier, targe, escusson,

pauois.

Escudete o nenufar, yerua, Nenuphar ou blanc d'eau, lis d'estang.  
 Escudete, escusson en matiere d'enter, *Voyez, Enxerir.*  
 Escudilla, escuelle.  
 Escudilla con asas, escnelle à oreilles.  
 Escudilla pequena o falserilla, saulsiere.  
 Escudo, *Voyez cy dessus apres Escudero.*  
 Escudriñar, rechercher deligemment, sonder, s'enquerir profondement d'une chose, examiner.  
 Escudriñado, recherché & enquis profondement.  
 Escudriñador, enquesteur, sondeur, rechercheur, examinateur.  
 Escuela, escole, college pour instruire la iuennesse.  
 Escuerço o fapo, Crapault.  
 Escorçonera, herbe appelée Barbe de bouc.  
 Esculpir, grauer, entailler, buriner, ciseler.  
 Esculpido, graué, entaillé, buriné, ciselé.  
 Esculpidor o escultor, Sculpteur, graueur.  
 Esculpidura o escultura, sculpture graueure, taille, ciseleure.  
 Escupir, cracher.  
 Escupido, craché.  
 Escupidor, cracheur.  
 Escupidero, vn bassin à cracher.  
 Escuramente, obscurément.  
 Escurana, obscurité.  
 A escuras, en cachette, ne voyant goutte, à l'obscurité.  
 Escurecer, obscurcir, offusquer, ombrager.  
 Escurecido, obscurcy, offusqué, ombragé.  
 Escurecidamente, obscurément, avec

obscurité.  
 Escurecimiento, *obscurcissement, of-*  
*fuscation.*  
 Escuribanda, *charge sur l'ennemy, at-*  
*taque.*  
 Escuridad, *obscurité, ombrage.*  
 Escuro, *obscur, sombre, offusqué, noir,*  
*opaque, ombrage en peinture.*  
 Escurrir, *decouler, couler à val, saillir*  
*hors de quelque chose, s'égouter.*  
 Escurrido, *decoulé, sorti & couru hors*  
*de quelque lieu, esoulé.*  
 Escurridizo, *coulant, glissant.*  
 Escurraduras, *esgoutures, ordures qui*  
*sortent des esgouts.*  
 Escurrimiento, *decoulement, sortie &*  
*course hors de quelque lieu.*  
 Escusa, *excuse, descharge.*  
 Escusable, *excusable, digne d'excuse.*  
 Escusar por desculpar, *excuser, des-*  
*charger.*  
 Escusarse, *s'excuser, s'exempter.*  
 Escusarse de la compañía de sus a-  
 migos, *se priver & s'esloigner de*  
*la compagnie de ses amis.*  
 Escusar alguna cosa, *se passer de quel-*  
*que chose comme n'estant necessaire.*  
 Escusar los sospitos, *s'empescher de*  
*souspirer.*  
 Escusado, *excusé, deschargé, privilégié.*  
 Escusado es, *c'est pour neant, c'est en*  
*vain, cela ne sert de rien.*  
 Escusada cosa, *chose vaine, superflue,*  
*non necessaire, inutile.*  
 Escusacion, *excuse, descharge, immu-*  
*nité.*  
 Escusador, *excusateur, celui qui excu-*  
*se.*  
 Escusadora cosa, *chose qui excuse, a-*  
*pologique, excusatrice.*  
 Esecutar o executar, *executer, met-*  
*tre en execution, effectuer, Voyez*  
*aussi Executar, & ce qui suit apres*  
*qui pourroit manquer icy.*  
 Esecutor, *executeur.*

Esecucion, *execution.*  
 Esentar, *exempter, afranchir, delivrer.*  
 Esencion, *exemption, frunchise, im-*  
*munité.*  
 Esento, *exempt, libre & franc de quel-*  
*que charge.*  
 Eséquias, *obseques, funerailles.*  
 Esfera, *Sphère, Globe.*  
 Esferica cosa, *redonda, chose ronde,*  
*spherique.*  
 Esforçadamente, *courageusement,*  
*vailleamment, vigourement.*  
 Esforçado, *courageux, vaillant, vi-*  
*goureux.*  
 Esforçar, *encourager, donner courage,*  
*animer, exciter, inciter.*  
 Esforçarse, *s'encourager, prendre cou-*  
*rage, s'efforcer de faire quelque chose.*  
 Esforçador, *qui encourage & anime.*  
 Esfuerço, *force, courage, vigueur, vail-*  
*lance, effort, vaillançise, magnani-*  
*mité.*  
 Esgarrar, *brauer.*  
 Esgrimir, *escrimer, tirer des armes.*  
 Esgrimidor, *escrimeur, tireur d'ar-*  
*més.*  
 Esgrima, *escrime.*  
 Esgrimadura, *idem.*  
 Esgrimir, *Voyez Esgrimir.*  
 Esgrimidor, *Voyez Esgrimidor.*  
 Esguazar, *faire escouler l'eau d'un*  
*marses par des conduits.*  
 Esguazo, *escoulemēt d'eau par cōduits.*  
 Esguizaro, *Suisse.*  
 Ellabon de cadena, *vn chaînon, vne*  
*maille d'une chaîne.*  
 Ellabon de pedernal, *vn fer de fusil.*  
 Ellauonar, *enchaîner.*  
 Ellatido, *improprement mis ou dit pour*  
*Estallido, bruit & esclat de tonnerre.*  
 Esmaltar, *esmailler.*  
 Esmaltado, *esmaillé.*  
 Esmaltador, *esmailleur.*  
 Esmaltadura, *esmailleure.*  
 Esmalte, *esmail.*

- Esmerarfe, *se rendre excellent & rare.*  
 Esmerado, *excellent, rare, extreme.*  
 Eméralda, *Esmeraude, pierre precieuse de couleur verte.*  
 Esmeraldino, *d'Esmeraude.*  
 Esmercion, *Esmerillon, nom d'oiseau de proye.*  
 Esmeril, *Esmerly, c'est vne certaine pierre qui sert à polir les pierres precieuses.*  
 Esmeril, *certaine piece d'artillerie, fauconneau.*  
 Esmerilazo, *vn coup ou trait de fauconneau.*  
 Espaciarse, *se promener.*  
 Espacio, *espace, distance, loisir, temps, interualle, relasche, tardiveté.*  
 De espacio, *à loisir, lentement, à l'aise, tout bellement.*  
 Espacioso, *spacieux, large, ample, lent, tardif, qui va à loisir, qui va bellement.*  
 Espada, *espee, glaine.*  
 Espada negra, *espee rabatuë, vn fleuret.*  
 Espadero, *celuy qui fait & vend les espees, fourbisseur.*  
 Espadado con espada, *qui porte vne espee.*  
 Espadar lino, *charpir du lin.*  
 Espadado, *serancé ou charpy, raffiné au seran.*  
 Espadaña yerua, *herbe nommée Glay ou glayeul & flambe, c'est aussi la rouche dequoy se fait le gros foïn.*  
 Espadañada de agua, *espanchement d'eau.*  
 Espadarte pescado, *vne sorte de poisson plat & long comme la Sole ou la Limande.*  
 Espadeto, *Voyez cy dessus apres Espada.*  
 Espalda, *espaule.*  
 Espaldas, *les espaulles, le dos.*
- Espaldar arma, *espauliere, armure des espaulles.*  
 Espaldar, *espauliere, espalier, tapisserie.*  
 Espaldarazo, *vn coup de plat d'espee sur le dos.*  
 Espaldudo, *qui a de larges & grosses espaulles, bien quarré, gros dos.*  
 Espalmar, *espalnado, Voyez Despalmar, &c.*  
 Espamarfe, *auoir le spasme & endurer convulsion qui est vn retirement de nerfs.*  
 Espantable, *espouuantable, hideux, horrible, terrible, affreux, effroyable.*  
 Espantablemente, *espouuantablement, hideusement, effroyablement.*  
 Espantadamente, *idem.*  
 Espantarfe, *s'espouuenter, s'estonner, auoir paour ou peur.*  
 Espantar, *espouuenter, faire peur, estonner, effrayer.*  
 Espantado, *espouuente, qui a peur, estonné.*  
 Espantadico, *vn peu estonné.*  
 Espantadizo, *paoureux ou peureux, ombrageux, facile à espouuenter, qui s'espouuente, qui s'estonne facilement.*  
 Espantajo, *espouuenteail.*  
 Espantalobos, *arbre appellé Baguenaudier.*  
 Espanto, *espouuement, espouuente, effroy, terreur, horreur, peur ou paour, affre, estonnement.*  
 Espantoso, *Voyez Espantable.*  
 Espantosamente, *espouuement, affreusement, horriblement, hideusement, terriblement, effroyablement.*  
 Espázirfe el papel o esparzirse, *percer ou boire le papier, ce qui se fait quand il n'est pas bien collé ou apres qu'il a esté mouillé.*  
 Espanzimiento o esparzimiento, *c'est le percement du papier.*  
 Esparamar, *esparamado, Voyez*

Dc sparamar, &c.  
 Esparauanes, *esparuins de cheuaultx.*  
 Esparauel red, *une sorte de ret à pescher appelé esparuier.*  
 Esparrago, *Asperge.*  
 Esparrago siluestre, *de la toute-bonne, herbe.*  
 Esparraguera de donde sale el tallo, *le lieu d'où sort la tige de l'asperge, un lieu planté d'asperges.*  
 Esparteña, *Genesfriere, lieu où il croist du genest.*  
 Esparteña calçado de esparto, *une chaussure faite de genest.*  
 Esparto yerua propria de España, *une espece de genest, particulier en Espagne dont il se fait des esportes ou cabas, & aussi des souliers: jonc de quoy on fait la nasse.*  
 Espartero que lo labra, *celuy qui met en œuvre ce genest, faiseur de nasses.*  
 Esparzir, *espandre, respandre, semer çà & là, estendre, espartdre, arroser.*  
 Esparzido, *espars, espandu, semé çà & là, estendu, diffus, grand & large.*  
 Esparzidamente, *esparssement, çà & là.*  
 Esparzidor, *qui respand.*  
 Esparzimiento, *espardement, diffusion çà & là, estenduë.*  
 Espasmar, *souffrir convulsion, se passer, s'estonner.*  
 Espasmo, *spasme, convulsion, estonnement.*  
 Espatula, *spatule ou espatule.*  
 Espauilar, *Voyez Despauilar, &c.*  
 Espauorecer, *Voyez Despauorir, &c.*  
 Especeria o especieria, *epicerie, toute sorte d'espices.*  
 Especies, *espices.*  
 Especieria, *epicerie.*  
 Especiero, *Espeicier, qui vend l'espicce.*

Especial, *special, particulier, singulier.*  
 Especialmente, *specialement, singulierement, particulierement.*  
 Especie de cosas, *espece, sorte de choses.*  
 Especificar, *specifier.*  
 Espectaculo, *spectacle, chose qu'on regarde, eschaffault.*  
 Especular, *speculer, contempler, considerer, auiser.*  
 Especulacion, *speculation, contemplation, consideration, Theorie.*  
 Especulado, *contemplé, considéré.*  
 Especulador, *speculateur, qui specule & contemple.*  
 Especulatiuo, *speculatif, contemplatif.*  
 Especulatiua arte, *la speculatiue, contemplatiue, Theorique.*  
 Expedicion, *expedition, depesche.*  
 Expedido, *expédié, depesché.*  
 Expedir, *expedier, depescher.*  
 Expedimiento, *Voyez Expedicion.*  
 Espejarfe, *se mirer, se regarder en un miroir.*  
 Espejado, *clair comme un miroir.*  
 Espejo, *miroir ou miroeuër.*  
 Espejuelos, *Voyez Antojos: lunettes.*  
 Espeler, *chasser, expulser, pousser.*  
 Espelido, *chassé, expulsé, poussé.*  
 Espelta especie de trigo, *Espeautre, espece de bled ou d'orge ainsi appelé.*  
 Espelunca o cueua, *spelonque, caverne.*  
 Espeluzarfe, *se herisser, se herissonner, se heruper & dresser le poil, frissonner.*  
 Espeluzado, *herissé, herissonné, herupé, frissonnant.*  
 Espeluzamiento, *herissonnement, dressément de poil, frissonnement.*  
 Espeluzos, *herissemens, frissons.*

- Espender y espensa, *Voyez Despender.*  
 Espera, *Voyez Esfera.*  
 Esperica, *Voyez Esferica.*  
 Esperança, *esperance, espoir, attente.*  
 Esperar, *esperer, attendre.*  
 Esperezarse, *s'estendre les membres, comme quand on sent un frisson de fièvre, ou que l'on a envie de dormir, s'estendre en baillant.*  
 Esperezo, *estendement de membres par frisson ou d'envie de dormir.*  
 Esperiencia, *experience, esprenue, preuue.*  
 Esperimentar, *experimenter, esprouuer.*  
 Esperimentado, *expert, expérimenté, esprouvé.*  
 Esperimentador, *qui expérimente.*  
 Esperimento, *experience, esprenue, essay, experiment.*  
 Esperto, *le mesme que Esperimentado.*  
 Espertador, *Voyez Despertador.*  
 Espessar, *espessir, rendre espais.*  
 Espesarse, *s'augmenter, estre frequant*  
 Espessado, *espessi, rendu espais.*  
 Espessamente, *souuent, espessément.*  
 Espessas vezes, *souuentefois.*  
 Espessadura, *espessissement.*  
 Espesso, *espais ou espes, frequant.*  
 Espessura, *espaisseur, frequence.*  
 Espetar carne, *embrocher de la chair, mettre en la broche.*  
 Espetador, *qui embroche, embrocheur.*  
 Espetera, *lieu où l'on met les broches.*  
 Espiar, *espier, espionner.*  
 Espia, *espie, espion, explorateur.*  
 Espiado, *espie, espionné.*  
 Espiador, *espion, qui espionne, explorateur.*  
 Espiamento, *espionnement.*  
 Espiga, *espi de bled ou d'autre graine.*  
 Espiga romana o espiga nardi, *du nard ou aspic.*  
 Espiga mocha, *espi qui n'a point de barbe.*  
 Espiga para enxerir, *une greffe à enter ou greffer.*  
 Espigar, *monter en espi, s'espier, croistre en espi, faire en forme d'espi.*  
 Espigar coger espigas, *recueillir des espis, glanner.*  
 Espigado, *espie, monté en espi, fait en espi: greffe, menuet, delié, gent & menu.*  
 Espigada donzella, *une fille qui est de belle taille, greffe & menuë, qui a le corps gent.*  
 Espigadera, *une glanneuse, une femme qui glanne & ramasse les espics.*  
 Espigador, *glanneur, qui glanne.*  
 Espigadillo, *menuet, greffes, fort greffle & menu.*  
 Espigasil, *Aspic, sorte de Lauande.*  
 Espigon, *le bout & pointe de l'espi, l'aiguillon de la guepe, il se prend aussi pour le Nard & lauande, mais s'en est proprement l'espi.*  
 Espigon de ajo, *Voyez Diente de ajo.*  
 Espin, *Puerco espin, Porc-espi.*  
 Espina, *espine.*  
 Alba espina, *aubespine.*  
 Espinal, *lugar de espinas, buisson, balier, lieu planté d'espines & de ronces, espinaie ou espinal, & encor autrement espinoie.*  
 Espina de pece, *aresta de poisson.*  
 Espinazo, *l'espine du dos, l'eschine.*  
 Espinar o punçar, *espiner, poindre, piquer.*  
 Espinaca, *Espinard, herbe.*  
 Espinela, *une sorte de rubi, Espinel-ic.*  
 Espingarda, *une sorte d'arme comme un lauelot.*  
 Espinilla de la pierna, *l'os de la jambe, la gre-*



*be, la greue de la jambe.*  
 Espino, *espine, buisson.*  
 Espino de majuelas, *Voyez Alba espina cy dessus apres Espina.*  
 Espino arbol, *Prunolier, prunier sauvage, faudrinier.*  
 Espinoso, *plein d'espines, espineux, piquant.*  
 Espirar, *exhaler, respirer, expirer, rendre l'esprit, mourir, ietter l'haleine ou le vent hors, balancer, balcer, souffler.*  
 Espiraculo, *respiement, respiration.*  
 Espiradero, *vn souspiral, vn trou par où sort l'air ou la fumee.*  
 Espirado, *expiré, mort.*  
 Espiritu, *esprit, haleine, vent, le soufflé.*  
 Espiritual, *spirituel.*  
 Espiritualmente, *spirituellement.*  
 Espiritado, *Voyez Endemoniado.*  
 Espital, *Voyez Hospital.*  
 Esplanar, *aplanir vn lieu raboteux.*  
 Esplanada, *explanade ou esplanade.*  
 Esplayar, *sortir de la rade, s'estendre en la mer.*  
 Esplendidamente, *somptueusement, richement, splendidement, magnifiquement.*  
 Esplendideza, *splendeur, magnificence, pompe, somptuosité, lueur.*  
 Esplendido, *splendide, magnifique, superbe, pompeux, somptueux, riche.*  
 Esplendor, *Voyez Esplendideza.*  
 Esplicar, *esplicacion, esplicado, Voyez Explicar, &c.*  
 Esplicgo, *Lauande, & se prend aussi pour le Nard.*  
 Explorador, *explorateur.*  
 Explorar, *explorer, decouvrir, espier.*  
 Espolear, *donner des esperons, esguillonner, exciter, picquer des esperons, esperonner.*  
 Espoleado, *esperonné, esguilloné, piqué des esperons.*

Espoleador, *qui esperonne.*  
 Espolada, *coup d'esperon, esperonnement, esguillonement.*  
 Espolon, *esperon de nauire: argot ou ergot d'un cocq ou d'autre oiseau, qui s'appelle aussi Esperon.*  
 Espolonado, *esperonné, argoté ou ergoté.*  
 Espondil, *Spondile, le nœud de l'eschine.*  
 Esponer, *exposer, declarer, expliquer.*  
 Esponja, *esponge.*  
 Esponja piedra,  *Pierre-ponce, comme qui doit pierre-esponge, d'autant que la pierre ponce ressemble quasi à l'esponge quant aux concavitez & au poids estans tous deux fort legers.*  
 Esponjar, *poncer, polir avec la pierre-ponce, nettoyer avec vne esponge.*  
 Esponjoso • espongiolo, *spongieux, plein de petits trous comme l'esponge ou la pierre-ponce.*  
 Esponjadura, *polissure, ponceure.*  
 Esportilla, *vne petite sporte, c'est vne sorte de cabas à deux anses duquel on se sert pour aller au marché, au lieu dequoy nous vsons de paniers.*  
 Esportillo, *idem.*  
 Esporton, *vn grand cabas de ceste sorte.*  
 Esportillero, *faiscur de cabas & de paniers.*  
 Esposa, *esponse, espousee, nouuelle mariée.*  
 Espolar, *espouser, marier.*  
 Espofas, *prison de manos, des manottes, ce sont des fers qu'on met aux mains des prisonniers.*  
 Espoficion, *exposition, declaration, explication.*  
 Esposo, *espoux, nouveau marié.*  
 Esposorio, *espousaille.*  
 Espressar, *exprimer, prononcer.*  
 Expresado, *exprimé, prononcé.*  
 Espressamête, *expressément par expres.*  
 Espression, *expression.*

Espresso, *expres.*  
 Esprimir, *exprimer, prononcer, presser.*  
 Esprimido, *exprimé, prononcé, pressé.*  
 Espuela, *esperon.*  
 Espuerta, *panier ou corbeille, esporté ou sporté.*  
 Espuesto, *exposé à un danger : exposé ou expliqué, déclaré.*  
 Espugnar, *forcer, gagner de force, prendre d'assault.*  
 Espugnacion, *expugnacion, prise de force.*  
 Espugnable, *expugnable, qui se peut prendre.*  
 Espugnador, *celuy qui prend par force, expugnatéur.*  
 Espulgar, *espulcer, espuceter, esplucher.*  
 Espulgado, *espluché, espuceté.*  
 Espulgador, *espluchéur, qui espucete & espluche.*  
 Espulsar, *expulser, chasser hors, debouter.*  
 Espulsado, *expulsé, debouté, chassé dehors.*  
 Espulsor, *expulseur, celuy qui chasse & deboute.*  
 Espuma, *escume.*  
 Espumar, *escumer, nettoyer, ôter l'escume, faire escume & rendre l'escume.*  
 Espumado, *escumé, nettoyé.*  
 Espumador, *escumeur, qui escume.*  
 Espumajo, *escume, bouillon d'escume.*  
 Espumilla, *du crespé, certaine estoffe.*  
 Espumoso, *escumeux, plein d'escume.*  
 Espurio, *Bastard.*  
 Esquadra de cantero, *esquierre de maçon.*  
 Esquadra, *escouade quasi esquadre, bande de gens de guerre.*  
 Cabo de esquadra, *Caporal, chef d'escouade.*  
 Esquadron, *esquadron, troupe, bande*

*de gens.*  
 Esquero de yesca, *un lieu où se met l'amorce ou la mesche d'un fusil.*  
 Esquero de dinero, *Voyez Bolsa.*  
 Esquifar, *faire un esquif.*  
 Esquifado, *fait en façon d'esquif.*  
 Esquife de naue, *esquif, petit bastéau qui se porte dans un navire pour jeter en mer en cas de nécessité.*  
 Esquila, *clochette, sonnette : on l'appelle en quelque province de la France une eschalle.*  
 Esquilencia, *Squinance, espee de maladie.*  
 Esquileta, *clochette, sonnette.*  
 Esquilmar, *lever & recueillir le fruit de quelque chose, effructer.*  
 Esquilmada cosa, *qui est deschargée de sa portee, chose dont on a recueilly le fruit, effructée.*  
 Esquilnado, *effructé, dont on a tiré le reuenu.*  
 Esquilmo, *le reuenu de quelque chose que ce soit, mais principalement d'un troupeau de bestail, usufruct, secondité, la portee & le reste comme de laitage & laine.*  
 Esquilo, *escurien, animal, Voyez Haxda.*  
 Esquilon, *clochette, sonnette.*  
 Empinar el esquilon, *haulser le gobeler.*  
 Esquina de casa, *la carre ou carne & angle, le coing de la muraille d'une maison par dehors.*  
 Esquinaço, *un morceau de pierre du coing d'une maison, un coup de telle pierre.*  
 Esquinado, *fait en carne, qui a des carres ou carnes ou des angles.*  
 Esquinar, *faire à carres ou angles.*  
 Esquinancia, *Voyez Esquilencia.*  
 Esquinante paja, *la paille que l'on baille aux Chameaux.*  
 Esquisito, *exquis, recherché, rare, ex-*

cellent.

- Esquitarfe, *Voyez Desquitarfe.*  
 Esquiumente, *par desdain, par horreur.*  
 Esquiuat, *euiter, fuyr, escheuer, esquiner, desdaigner, auoir en horreur, se retirer arriere.*  
 Esquiua cosa, *chose qui est à fuyr & cuitier, horrible & desdaignable.*  
 Esquiuidad o esquieza, *euitement, ccheuement, horreur, desdain.*  
 Esquiuno, *desdaigneux, estrange, qui fuit & euit vne chose: horrible, euitable.*  
 Esse, *celuy là.*  
 Eſso, *celà.*  
 Eſso mesmo, *aussi, mesmement, semblablement, celà mesme.*  
 Eſsecutar, *Voyez Eſecutar, & c.*  
 Eſſencia, *essence.*  
 Estabilidad, *stabilité, fermeté.*  
 Estabilir, *establiir, affermir.*  
 Establar, *establer, mettre en l'estable.*  
 Estable, *stable, ferme, arresté.*  
 Establemente, *stablement, fermemēt, de durec.*  
 Estableſcedor, *qui establit, establisſeur.*  
 Estableſcer, *establiir, arreſter, conſtituer, aſſeoir, ordonner, affermir, aſſeurer.*  
 Establecido, *estably, arreſté, conſtitué, aſſis, ordonné, aſſeuré.*  
 Establecimiento, *establiſſement, arreſt, conſtitution, ſtatut, ordonnance, aſſurance.*  
 Establo, *estable.*  
 Establera, *cagnardiere, qui hante les estables & fert de garſe aux palefreniers.*  
 Establerizo, *ualet d'estable, palefrenier.*  
 Establos hazer o poner, *establer, loger, mettre en l'estable.*  
 Estaca, *vne cheuille, vn pal ou pieu à*

*planter & ſicher en terre.*

- Estacada, *vne paliffade, vn lieu planté de paulx & de pieux, ſoit pour enclore vne place, ou bien pour arreſter l'eau comme ſont les digues pres de la mer, camp clos pour combattre, qui ſe dit auſſi estacade.*  
 Estacada de plantas o de oliuas, *vn plan d'arbres ou d'Oliuiers.*  
 Estacion, *aſſiette, ſtation.*  
 Estada, *demeure, arreſt, rerardement.*  
 Estadal medida de la eſtatura, *ſtature, la meſure de la grandeur du corps.*  
 Estadal medida de cierto trecho, *Voyez Estadio.*  
 Estadio, *ſtade, vne meſure de cent vingt cinq pas.*  
 Estado, *eſtat, condition, hauteur, eſtage, la hauteur de la perſonne, terres.*  
 Estafa, *tromperie, larcin: il ſe prend quelquesfois pour l'eſtrier.*  
 Estafar, *engeoler, tromper, deſrober.*  
 Estafador, *engeoleur, pipeur, trompeur.*  
 Estafeta, *courier ordinaire.*  
 Estallar, *eſclatter, faire bruit en eſclattant, craquer.*  
 Estallido, *eſclat, bruit de l'eſclat, ſon eſclattant.*  
 Estambre, *eſtain ou eſtain, fil de laine ou de lin, la ſilace qu'on met en la quenouille pour filer.*  
 Estameña, *eſtamine.*  
 Estamento, *eſtre.*  
 Estampa, *Imprimerie.*  
 Estampar, *imprimer.*  
 Estampado, *imprimé.*  
 Estampador, *Impriméur.*  
 Estampido, *vn grand bruit eſclattant.*  
 Estancar, *eſtancher, arreſter comme le ſang ou l'eau qui court, faire comme vn eſtang.*  
 Estancia, *ſejour, demeure, ſtation, le quartier & lieu que l'on aſſigne aux*

gens de guerre pour y faire garde ou pour y séjourner.

**Estanco** de mercancia, estappe, lieu aborde la marchandise pour y estre vendue & distribuée, le marché: le mot d'estappe en françois s'entend proprement du lieu où se deschargent les vins.

**Estanco**, detention, arrest.

**Estandarte**, estandart, enseigne de gens de guerre.

**Estañar**, estaimer, sonder avec estain.

**Estañado**, estaimé.

**Estañador**, qui estaime.

**Estañó**, estain, metal à faire de la vaisselle.

**Estanque**, estang, riuier d'eau arrestee, eau morte.

**Estanta**, l'estante, grosse peultre.

**Estantal**, estriuo de pared, vn estaye, vn appuy, vn arc-boutant, estançon.

**Estante**, pilier.

**Estante**, estant habitant, demeurant.

**Estantes**, pulpitres ou aumoires à mettre livres.

**Estanterol**, le pilier qui est pres de la poupe de la galere.

**Estantigua**, vn fantosme.

**Estantio**, croupissant, retenu.

**Estaquilla**, vne petite cheuille de bois, cheuillette.

**Estar**, estre & demeurer en quelque lieu, s'arrester, ester.

**Estar atento**, estre attentif & vaquer à quelque chose.

**Estar sobre hueuos**, couuer, estre sur les œufs.

**Estar al partido**, accepter la condition, se laisser aller, s'abandonner.

**Estar en pie**, estre debout, se tenir sur ses pieds.

**Estar sobre si o suspenso**, estre en doute & suspens.

**Estar en cierne**, estre en fleur, propre de la vigne, Voyez Cierne.

**Estarnudar**, Voyez Estornudar.

**Estatua**, statue, image en bossé.

**Estatuario**, Imager, tailleur d'images.

**Estatura**, stature, grandeur de la personne.

**Estatuto**, statut, ordonnance, decret.

**Esta**, ceste-cy.

**Esta casa**, ceste maison.

**Este**, cestuy-cy.

**Este hombre**, cest homme icy.

**Esto**, cecy.

**Por esto**, pour cecy, partant.

**Estender**, estendre, dilater, espandre, rendre, alonger, prolonger.

**Estendedor**, estendeur, qui estend.

**Estendido**, estendu, respandu, dilaté, tendu, alongé, prolongé.

**Estendimiento**, estenduë, alongement, prolongation.

**Estendida**, idem.

**Estenso**: por estenso, au long, amplement.

**Esterar**, natter.

**Esterado**, natté.

**Estera**, toute sorte de couuerture faite de genest ou de joncs qu'on estend sur terre comme de la natte.

**Esterero**, Nattier, faiseur de telle natte.

**Estercolar los campos**, fumer les terres.

**Estercolado**, qui est fumé.

**Estercolador**, qui fume les terres.

**Estercolamiento**, fumement de terres.

**Estercoladura**, idem.

**Estercolero**, muladar, le fumier en tas & celui qui fume.

**Esterero**, Voyez apres Estera.

**Esteril**, sterile, infertile.

**Esterilidad**, sterilité, infertilité.

**Esterior**, Voyez Exterior.

**Esteriormente**, Voyez Exteriormente.

Esternudar, esternudador, *Voyez*  
 Estornudar, &c.  
 Estero, *le souspirail d'une caue.*  
 Estero de mar, *bras de mer, ensemblé*  
*de la mer.*  
 Esterquero, *Voyez Estercolero.*  
 Esterquilino, *idem, c'est aussi un re-*  
*trait ou priué.*  
 Esteua del arado, *le manche de la*  
*charruë.*  
 Esteuar, *tenir le manche de la char-*  
*ruë.*  
 Esteuado de piernas, *tortu, qui a les*  
*jambes tortuës.*  
 Estiercol, *fiente ou fiens, estronc, mer-*  
*de.*  
 Estilar, *stiler, façonner, diuire à quel-*  
*que chose.*  
 Estilado, *stilé, duit, façonné.*  
 Estilo, *stîle : façon.*  
 Estima o estimacion, *estime, prix,*  
*valeur, taxe.*  
 Estimar, *estimer, priser, apprecier, a-*  
*ualuer.*  
 Estimado, *prisé, estimé, aualué, taxé,*  
*apprécié.*  
 Estimador, *tassador, estimateur, priseur.*  
 Estimable, *cosa de precio, estimable,*  
*chose de grand prix & valeur,*  
 Estimular, *stimuler, inciter.*  
 Estimulado, *stimulé, incité.*  
 Estimulador, *stimulateur, qui inci-*  
*te.*  
 Estinco pecezillo, *vne sorte de petit*  
*poisson appelle Stinc.*  
 Estio, *parte del año, l'Estié.*  
 Estiual, *cosa de estio, estiual, appar-*  
*tenant à l'Estié.*  
 Estio tener en algun lugar, *passer*  
*l'Estié en quelque lieu.*  
 Estipendio, *salairé, gaige.*  
 Estirado, *esticndu, tiré, mignon, ioly,*  
*qui a ses chausses bien tirees, poupin,*  
*braue en habits, mignonement ac-*  
*cousté.*

Estirar, *tirer, estendre, parer, attiser.*  
 Estirarse, *s'accoustrer mignonement.*  
 Estirpar, *estirpado, estirpacion,*  
*Voyez Extirpar, &c.*  
 Estiual, *cosa de estio, Voyez cy dessus*  
*apres Estio.*  
 Estiuales, *boites, boudeaux.*  
 Estiuar, *remplir fort.*  
 Estiuado, *fort remply & foulé.*  
 Esto, *cecy.*  
 Estocada, *estocade, coup d'estoc.*  
 Estofa, *materia, estoffe, matiere, qua-*  
*lité.*  
 Estofar, *estoffer.*  
 Estofado, *estoffé.*  
 Estola, *Estole.*  
 Estolido, *fol, fat, sot.*  
 Estomagarse, *s'estomaquer, se cour-*  
*rancer, se despitier.*  
 Estomagado, *estomaqué, courroucé,*  
*despité.*  
 Estomago, *estomach.*  
 Estomago ahito, *estomach desuoyé*  
*qui ne peut digerer.*  
 Estonces, *alors, adonc.*  
 Estopa, *estoupe.*  
 Estopajo, *Voyez Estropajo.*  
 Estopeño, *fait d'estoupe.*  
 Estopeñas de seda, *coste de soye.*  
 Estoque, *vn estoc, vne sorte d'espee*  
*longue estroite & pointue.*  
 Estoraque, *olor, Storax, vne sorte de*  
*senteur.*  
 Estordecer, *estourdir, estonner.*  
 Estordecido, *estourdy.*  
 Estordecimiento, *estourdissement.*  
 Estornija de carro, *vne piece de bois*  
*dequoy on arreste les roues afin quel-*  
*les n'aillent si viste, vn enrayoir.*  
 Estornino, *espécie de tordo, vn E-*  
*stournéau.*  
 Estornudar, *esternuer.*  
 Estornudador, *esternueur, qui ester-*  
*nue.*  
 Estornudo, *esternnement.*

- Estoruar, *empescher, destourner, destourber, engarder de faire quelque chose, interrompre.*  
 Estoruado, *empesché, destourné, destourbé.*  
 Estoruo, *empeschement, destourbier, obstacle, incommodité.*  
 Estraza, *papel de estraza, papier gris qui sert à enuclopper la marchandise, papier broüillard, maculature.*  
 Estrazar, *deschirer, deffaire, meurtrir, mettre en pieces, massacrer.*  
 Estrazo, *deschirement, deffaite, meurtrir, tuerie, massacre.*  
 Estrado, *vn lieu où l'on met des coussins pour asseoir les femmes, qui est ordinairement bas.*  
 Estragar, *gaster, corrompre, vicier, perdre, dissiper, destruire.*  
 Estragado, *gasté, corrompu, vicié, perdu, dissipé, destruit.*  
 Estragador, *destructeur.*  
 Estragamiento, *degast, gastement, corruption, pourriture, destruction.*  
 Estrago de muertos, *vue multitude de gens tués, tuerie, deffaite, desconfiture, carnage, chaplis, boucherie d'hommes, meurtre.*  
 Estrallido, *Voyez Estallido.*  
 Estrangero, *estranger, qui n'est pas de nostre pays.*  
 Estrañar, *estranger, rendre estrange, alierer & separer de nous.*  
 Estrañeza, *estrangeté.*  
 Estrañamente, *estrangement, sauuagement.*  
 Estraña, *estrange, sauuage, étranger.*  
 Estrangutia, *difficulté d'vriner.*  
 Estrechar, *estreccir, estreindre, resserrer.*  
 Estrechado, *estreccy, restreint, à l'estroit.*  
 Estrecho, *estroit, serré, resservé, estreint.*  
 Estrecho, *vn destroit, vn passage estroit.*  
 Estrecho de mar, *vn bras de mer.*  
 Estrechador, *qui estreccit & resserre, estrecciseur.*  
 Estrechamente, *estroitement à l'estroit, petitement.*  
 Estrechamiento, *estreccissement, restriction.*  
 Estrecheza, *estroiteté, estreccissement, estreccisura.*  
 Estrechura, *idem.*  
 Estregar, *estriiler, froter, torcher.*  
 Estregado, *estriillé, frotté, torché.*  
 Estregadero para estregar, *vue estriille, vn instrumēt pour estriiler & froter, Voyez Almohaça.*  
 Estregadura, *estriillement, frottemēt.*  
 Estrella, *estaille.*  
 Estrellita, *estaillette, petite estaille.*  
 Estrellar, *estailler, semer d'estailles: froisser.*  
 Estrellado, *estaillé, semé d'estailles, estield.*  
 Estrellero o Astrologo, *Astrologue, Astrologien.*  
 Hueuos estrellados, *œufs pochez au beurre noir.*  
 Estrellada yerua, *le grand muguet.*  
 Estremada cosa, *chose tres-bonne & tres-excellente, souuerainc, parfaite en toute extremité.*  
 Estremadamente, *souuerainemēt biē, tres-bien, extremement bien.*  
 Estremarse, *se rendre excellent, s'esuertuer, estre parfait, exceller.*  
 Estremar, *choisir, discerner.*  
 Estremado, *extreme, excellent, parfait.*  
 Estremadissimo, *tres-excellent, tres-extreme.*  
 Estremescerse, *s'esmoier, s'estonner, trembler de peur.*  
 Estremidad, *extremité.*  
 Estremo, *extremité, fin, bout; der-*

*nier, final, extreme.*

**Estrenar**, *esircner ou estrainer, donner les estreines, goustier & taster de quelque chose le premier.*

**Estrenado**, *estrené.*

**Estrenador**, *qui esircne.*

**Estrenas** ou **aguinaldo**, *estrennes.*

**Estreñir**, *esircindre, presser, serrer.*

**Estreñido**, *estreint, pressé, serré.*

**Estria**, *caneleure en matiere d'edifice.*

**Estriber**, *appuyer, estayer, estançonner, s'affermir & s'appuyer sur quelque chose.*

**Estribadero**, *appuy, soutien.*

**Estribeta**, *estrierc.*

**Estribo**, *esirier ou esircu.*

**Estribo de edificio**, *Voyez Estantal.*

**Estribado**, *appuyé, estançoné, estayé, soutenu.*

**Estribadura**, *appuy, soutien.*

**Estribadora cosa**, *chose sur laquelle on se peut appuyer, chose qui appuye & soutient.*

**Estribo**, *Voyez-le plus haut.*

**Estriborda**, *l'estribord, le costé droit du navire.*

**Estriuar**, &c. *Voyez Estribar & sa suite par b.*

**Estropajo**, *torchon de cuisinc à laver les escuelles & à escurer.*

**Estropear**, *estropier.*

**Estropeado**, *estropié.*

**Estropear**, *chopper, broncher.*

**Estropeço**, *bronchement, choppement.*

**Estruendo**, *bruit, rumeur, fracasement, esclat, son esclatant, bruit que l'on fait des pieds & des mains, trepignement.*

**Estrujar**, *espreindre, presser quelque chose pour en faire sortir la liqueur & le suc.*

**Estrujadura**, *espreinte, expression.*

**Estuche**, *estuy.*

**Estuche de alfileres**, *espinglier.*

**Estudiar**, *estudier, mettre peine & travail à faire quelque chose.*

**Estudiante**, *estudiant, escolier.*

**Estudio**, *estude, soin, diligence.*

**Estudiofo**, *Studieux, soigneux, diligent.*

**Estudiofamente**, *Studieusement, soigneusement, diligentment.*

**Estufa**, *estuve, bain.*

**Estufilla de pies**, *vn chauffe-pieds.*

**Estupendo**, *merveilleux, plein d'estonnement.*

**Estuprar**, *corrompre, violer femme ou fille.*

**Estuprador**, *violour de femmes ou filles.*

**Estupramiento**, *violent de femmes ou de filles.*

**Estupro**, *violent de femme ou de fille.*

**Esualar** ou **esuarar**, *Voyez Resbalar.*

## E T

**Eternamente**, *eternellement, perpetuellement.*

**Eternidad**, *eternité, perpetuité.*

**Eternisar**, *eterniser, rendre eternal, perpetuer.*

**Eterno**, *eternel, perpetuel, perdurable.*

**Etico**, *etique, sec, maigre.*

**Etimologia**, *Etimologie, la vraye exposition & raison des mots.*

## E V

**Euacuacion**, *evacuation, voidange.*

**Euacuar**, *evacuer, vuidier.*

**Euacuado**, *vuidé, evacué.*

**Euacuador**, *vuidier, qui evacué.*

**Euangelista**, *Euangeliste.*

**Euangelio**, *Euangile.*

**Euangelico**, *Euangelique, qui est de*

*l'Euangile.*  
 Euangelizar, *euangeliser, annoncer.*  
 Euano, *Voyez Ebano.*  
 Euaporar, *evaporer, ietter de la vapeur.*  
 Euaporado, *evaporé.*  
 Euaporacion, *evaporation, evaporemment.*  
 Euentilar, *traiter, disputer.*  
 Euentilacion, *dispute.*  
 Euentilador, *disputeur.*  
 Euentilar, *Voyez Auentar.*  
 Euersion, *euersion, renuersement, destruction.*  
 Euforbio yerua, *herbe appellee Euphorbe.*  
 Eufragia yerua, *herbe nommee Eufraise ou Eufrosine.*  
 Euincir, *euincer, vaincre, surmonter, conuaincre.*  
 Euicto, *euincé, vaincu, surmonté, conuaincu.*  
 Euiction, *euiction, euincement, comme quand vn acheteur est contraint de rendre ce qu'il a achepté d'un qui n'y auoit rien.*  
 Euidencia, *euidence, apparence, clarté.*  
 Euidente, *euident, manifeste, clair, apparent, descouuert.*  
 Euidentemente, *euidemment, clairement, manifestement, à descouuert.*  
 Euincir, *Voyez deuant Euicto.*  
 Euitar, *euiter, fuir.*  
 Euitante, *euitant, fuyant.*  
 Euitacion, *euitement, fuite.*  
 Euocar, *euoquer, tirer d'un lieu à l'autre cōme vn procès que l'on tire d'une iustice à l'autre.*  
 Euocacion, *euocation.*

## E X

Exalar, *exhaler.*  
 Exalado, *exhalé.*

Exalacion, *exhalation, exhalaison.*  
 Exaltar, *Voyez Esaltar, &c.*  
 Exaction, *exaction.*  
 Exactamente, *exactement, soigneusement.*  
 Exacto, *exact, diligent.*  
 Exambre, *Voyez Enxambre.*  
 Examen, *examen, examination, enqueste, recherche, diligente inquisition, interrogatoire.*  
 Examinacion, *idem.*  
 Examinar, *examiner, enquerir diligemment, interroger.*  
 Examinado, *examiné, enquis, interrogé.*  
 Examinador, *examinateur, enquesteur, inquisiteur.*  
 Exarco, *Exarque, Lieutenant de l'Empereur.*  
 Exasperar, *exasperer, aigrir.*  
 Excelente, *excelencia, excellentement, Voyez Ecelente, &c.*  
 Exceder, *excesso, Voyez Eceder, &c.*  
 Exceptar, *excepto excepcion, Voyez Eceptar, &c.*  
 Excessiuamente, *excessiuement, par excés.*  
 Excessiuo, *excessif, trop grand, desmesuré.*  
 Excesso, *Voyez Eceder, &c.*  
 Excitar, *exciter, esmouoir, induire.*  
 Excitado, *excité, esmeu, induit.*  
 Excitador, *exciteur, moteur.*  
 Excitacion, *excitation, esmotion.*  
 Exclamar, *s'escrier, exclamer.*  
 Exclamacion, *escry, exclamation.*  
 Excluyr, *Voyez Escluyr.*  
 Excluydo o excluso, *Voyez Escluydo.*  
 Excomunion, *Voyez Descomunion.*  
 Excremento, *excrement, superfluité du corps.*  
 Excrementoso, *excrementeux, qui rend*



*rend forces excremens.*

Excremoso, *plein d'excremens.*

Excusar, excusado, &c. *Voyez Escusar, &c.*

Exe, *l'esieu d'une rouë.*

Exe, *boz que se dice à los perros, un mot qui se dit aux chiens pour les chasser, nous vsons en François de ce mot : devant.*

Exca, *un gucteur, un espion.*

Execrar, *maudire, detester.*

Execrable, *execrable, detestable, horrible.*

Execracion, *execration, blaspheme, maudisson.*

Execrado, *maudit, detesté.*

Execrador, *qui maudit & deteste.*

Executar, *Voyez Escutar.*

Executado, *executé, mis en effect & execution.*

Executador, *executeur.*

Executor, *idem.*

Executoria, *lettre de noblesse.*

Executorial, *executoire.*

Exempcion, *Voyez Escencion.*

Exemplar, *exemplaire, patron sur lequel on fait quelque ouvrage.*

Exemplar castigo, *punition exemplaire, sur laquelle on prend exemple.*

Exemplificar, *exemplifier, bailler & alleguer des exemples.*

Exemplo, *exemple.*

Exequias, *Voyez Esequias.*

Exercicio, *exercice, usage de quelque chose.*

Exercitacion, *idem.*

Exercitar, *exercer, exercer, accoustumer, duiie.*

Exercitado, *exercé, versé en quelque chose, accoustumé, duit.*

Exercitador, *celuy qui exerce & accoustume.*

Exercito, *armee, ost, exercite.*

Exheredar, *desheriter, exhereder.*

Exheredacion, *desheritement,*

Exheredado, *desherité, exheredé.*

Exheredador, *qui desherite.*

Exheredamiento, *exheredation.*

Exhortar, *Voyez Exortar, &c.*

Exido, *une plaine ou prairie & pasturage, pastis ou pasquus.*

Exigencia, *exigence.*

Exigir, *exiger, demander.*

Exilio, *exil, bannissement.*

Eximio, *excellent & comme separé du troupeau, esleu, chose, singulier.*

Eximir, *eximer, exempter, mettre à part, excepter.*

Existencia, *existence.*

Existir, *estre, exister.*

Exmerar, *Voyez Esmerar.*

Exorar, *requerir, supplier.*

Exorbitancia, *superfluité, excès.*

Exorbitate, *exorbitat, extraordinaire.*

Exorcista, *exorciste, conjureur.*

Exorcizar, *exorciser, conjurer.*

Exordio, *exorde, commencement.*

Exortar, *exhorter, admonester, aduertir.*

Exortado, *exhorté, admonesté, aduertty.*

Exortador, *exhortateur, admonesteur.*

Exortacion, *exhortation, admonestement, aduertissement, exhortement.*

Expectacion, *expectation, attente.*

Expellir o expeler, *expellido, Voyez Espeler, &c.*

Experiencia, *experimentar, &c. Voyez Esperiencia & ce qui suit.*

Expirar, *Voyez Espirar, &c.*

Explicar, *expliquer, interpreter, declarer.*

Explicado, *expliqué, déclaré, interpreta.*

Explicacion, *explication, declaratiõ, interpretation.*

Explicador, *explicateur, qui declare & explique.*

Explorar , explorador , *Voyez* Esplorar , &c.

Exponer , *exposer* , *declarer* .

Exposicion , *Voyez* Esposicion .

Expresar , expresado , *expressamēte* , *expression* , *expressio* , *exprimir* , *Voyez* Esprestar , &c.

Expuesto , *Voyez* Espuesto .

Expugnar , *Voyez* Espugnar , &c.

Expullar , echar fuera , *expulser* , *chasser hors* .

Expulsado , *expulsé* , *chassé* .

Expulsion , *expulsion* .

Expulsor , *expulseur* , *qui chasse hors* .

Exquisito , *exquis* , *rare* , *excellent* .

Exquisitamente , *auec grand soin & diligence* , *rarement* , *exquisement* .

Extasi , *extase* , *estonnement* , *pasmousson* .

Extatico , *extatique* .

Extender , *Voyez* Estender .

Extensamente , *amplement* , *bien au long* .

Extenuar , *extenuer* , *amoindrir* , *apetisser* .

Extenuado , *extenué* , *amoindry* , *apetissé* .

Extenuacion , *extenuation* , *apetissement* .

Exterior , *exterieur* , *qui est au dehors* .

Exteriormente , *exterieurement* , *par dehors* .

Exterioridad , *exteriorité* , *superficie* , *ce qui est au dehors* .

Exterminar , *exterminer* , *abolir* , *destruire* .

Exterminado , *exterminé* , *aboly* , *destruit* .

Exterminador , *extermincur* , *destruifcur* , *gastcur* .

Exterminacion , *extermination* , *destruction* .

Externo , *externe* , *exterieur* .

Extinguir , *esteindre* .

Extinto , *esteint* .

Extirpar , *desarrargar* , *extirper* , *destratiner* , *arracher* .

Extirpado , *extirpé* , *destraciné* , *arraché* .

Extirpacion , *extirpation* , *destracinement* , *arrachement* .

Extirpador , *arracheur* , *extirpateur* .

Extorcion , *agrauio* , *tort* , *extorsion* , *injure* .

Extraordinario , *extraordinaire* .

Extraordinariamente , *extraordinairement* .

Extrauagar , *extrauagner* , *sortir de l'ordre & reigle* .

Extrauagacion , *extrauagation* , *desreiglement* .

Extrauagante , *extrauagant* , *desreiglé* .

Extremo , *extremidad* , *Voyez* Estremo , &c.

Extrínseco , *qui est par dehors* , *exterieur* .

Exulcerar , *exulcerer* , *entamer la peau* , *blesser* .

Exulcerado , *exulceré* , *entamé* , *blesé* .

Exulceracion , *exulceration* , *entamer de peau* , *naureure* , *blessure* .

Exultar , *sauter de ioye* , *exulter* , *demoner ioye* .

Exultacion , *saltos de alegria* , *exultation* , *ioye* , *resouyissance* .

Ezquerdear de camino , *gauchir* , *sortir de son chemin* , *se fouruoyer* .

## F A

**A** Abaraz , *Staphisaigre* , *herbe aux poulx* .

Fabrica , *fabrique* , *façon* , *ouurage* , *bastiment* , *edifice* .

Fabricador , *fabricateur* , *ouurier* .

Fabricado , *edifié* , *basté* , *forgé* , *fabrique* .

Fabricacion , *foragement* , *façon* , *edification* .

Fabricar , *fabriquer* , *bastir* , *edifier* .

*creer, forger.*  
 Fabricadamente, *artificiellement.*  
 Fabula, *fable, conte, menterie, mensonge.*  
 Fabuloso, *fabuleux, mensonger.*  
 Fabulosamente, *fabuleusement.*  
 Faccion, *faction en terme de guerre, bande, ligue, party, secte.*  
 Facil, *facile, aisé, gracieux, traitable.*  
 Facilidad, *facilité.*  
 Facilitar, *faciliter, rendre aisé & facile.*  
 Facilmente, *facilement, aisément.*  
 Facinoroso, *meschant, plein de meschancetez.*  
 Facion, *hechura, façon.*  
 Facionar, *façonner.*  
 Faciones, *Voyez Fayciones.*  
 Facistol, *vn pulpitre, tribunal.*  
 Faktion, *Voyez Faccion.*  
 Factor, *facteur, agent pour vn autre.*  
 Factoria, *factorerie, le fait du facteur & agent.*  
 Facultad, *faculté, bien, moyen, richesse, pouuoir & puissance de faire quelque chose.*  
 Facundia, *faconde, eloquence, elegance à bien parler.*  
 Facundo, *eloquent, disert, facond.*  
 Faena, *ce que l'on a à faire, c'est vn terme usé des mariniers.*  
 Fayciones, *façons, traits ou lineamès du visage, beantez de la face, gestes: manieres, costumes.*  
 Faylan aue preciosa, *vn Faisan.*  
 Fayla, *Voyez Faya.*  
 Faisar, *Voyez Faxar.*  
 Falacia, *fallace, fraude, tromperie, deception.*  
 Falace, *fraudulent, trompeur, deceueur.*  
 Falagio, *une sorte d'araigne.*  
 Falange, *mot Grec pour signifier vn esquadron ou bataillon de gens de guerre*

*re contenant huit mil hommes.*  
 Falca, *vn petit coin de bois que l'on met au bout plus menu d'une cheuille apres qu'elle est fichée pour la faire tenir: vn clou, cheuille ou crampon.*  
 Falcado, *garny de cloux ou de crampons.*  
 Falcino, *Martinet, oyseau.*  
 Falcon, *falconero, Voyez Halcon, &c.*  
 Falconete, *Voyez Halconete.*  
 Faldas, *Voyez Haldas.*  
 Faldamentos, *Voyez Haldas.*  
 Falda de monte, *Voyez Halda de monte.*  
 Falda, *vn habit de femme comme vn long manteau qui est plissé, vn surcot.*  
 Faldellin, *vn surcot ou cottillon plissé.*  
 Falderillo perro, *vn petit chien à porter sur le pan de la robbe.*  
 Faldeta, *petit cotillon.*  
 Faldetes, *certaines bastes ou raffettes comme en portent ceux qui courent la lance par dessus leurs armes.*  
 Faldilla, *diminutif de Falda, Voyez Faldeta.*  
 Faldiquera, *Voyez Faltriquera.*  
 Fallecer, *&c. par ll. Voyez-les plus bas.*  
 Falsar, *faulser, falsifier, contrefaire, corrompre.*  
 Falsado, *faulsé, falsifié, contrefait, corrompu.*  
 Falsario, *faulsaire, qui fait des faulsetez, menteur, qui dit des choses faulses.*  
 Falsamente, *faulusement, à tort & sans cause.*  
 Falsedad, *faulseté, mensonge.*  
 Falsete, *faulset, c'est la voix claire & subtile.*  
 Cantar en falsete, *chanter en faulset.*  
 Falsia, *faulseté.*

**Falsificar**, falsifier.  
**Falsificado**, falsifié.  
**Falsificador**, qui falsifie.  
**Falsificamiento**, falsification, falsific-  
 ment.  
**Falso**, faux, contrefait, falsifié.  
**Falopeto**, vne pochette qui est au saye  
 ou pourpoint pour mettre de l'argent  
 ou autres choses, c'est le mesme que  
 Bolfon.  
**Falta**, faulte, deffault, disette, erreur,  
 coulpe, defectuosité, penurie, man-  
 quement, cesse, necessité.  
**Faltar**, manquer, faillir, deffaillir, dimi-  
 nuer, cesser, auoir necessité & faute.  
**Falto**, manqué, defectueux, disetteux,  
 souffreteux, diminué, deffaillant.  
**Ducado falso**, vn ducat leger.  
**Faltosa cosa**, defectueuse, deffaillante.  
**Fallar**, Voyez Faltar.  
**Falla**, Voyez Falta.  
**Fallecer**, fallecido, fallecimiento,  
 Voyez Finar, &c.  
**Faltriquera**, pochette.  
**Fama**, renommee, fame gloire, bruit.  
**Famelico**, famelique, affamé.  
**Famoso**, fameux, renommé, qui a bon  
 bruit, de grand renom.  
**Famosamente**, fameusement, avec  
 gloire.  
**Familia**, famille, parenté, maison &  
 lignage, mesnie, mesnage.  
**Familiar**, familier, domestique, priué.  
**Familiaridad**, familiarité, priuante,  
 accointance.  
**Familiarmente**, familiarement, pri-  
 uément.  
**Famoso**, Voyez cy dessus apres Fa-  
 melico.  
**Fanal**, fanal ou fanon d'vne galere, la  
 lanterne, falot, phare.  
**Fansa**, fable, folie, vanterie fansar-  
 re.  
**Fanfarron**, vn vanteur, vn qui fait la  
 fansarre, brauache.

**Loco fanfarron**, Voyez Loco.  
**Fanfarrar**, faire la fansarre, se van-  
 ter.  
**Fanfarría o fanfarronería**, vanterie,  
 ostentation, jaclance, la fansarre,  
 brauerie.  
**Fantasear**, fantasier, fantastiquer, res-  
 uer, imaginer en sa fantasie.  
**Fantasia**, fantasie, imagination.  
**Fantasma**, fantosme ou fantasma, visió  
 faulse,  
**Fantastico**, fantasque, fantastique.  
**Faraute**, herault, interprete, truche-  
 man.  
**Farça**, farce, comedie.  
**Farcista**, farceur, ioueur de farces.  
**Farçante**, comediant ou comedien.  
**Fardaje**, bagage mis par fardaux.  
**Fardel**, Voyez Emboltorio.  
**Fardo**, idem.  
**Fardel, talega o mochila**, vn sac, vn  
 sachet, bissac, besace.  
**Farol**, Voyez Fanal.  
**Faron**, idem.  
**Farrage**, chose vile & abjecte de peu  
 de valeur, chose de neant, ce pourroit  
 estre le fourrage ou dragee que l'on  
 melle pour les bestes, Voyez Herren:  
 d'autres le prennent pour Farda-  
 ge,  
**Farro o escandia**, froment pur.  
**Fasol**, legumbre, Phaseole, vne espe-  
 ce de pois.  
**Fastidiar**, fascher, ennuyer, attedier.  
**Fastidiado**, fasché, ennuyé, attedié.  
**Fastidio**, ennuy, fascherie, desplaisir.  
**Fastidioso**, fascheux, ennuyeux, des-  
 plaisant.  
**Fasto o fausto**, fast, orgueil, superbie,  
 pompe, piasse, brauerie.  
**Fastoso**, pompeux, orgueilleux, piast-  
 feur.  
**Fatal**, fatal, destiné.  
**Fatiga**, angosse, douleur, fatigue, cha-  
 grin, soucy, peine, tranail, lassitude,

*tourment.*

**Fatigado**, *fatigué, las, travaillé, plein d'angoisse, tourmenté.*

**Fatigar**, *fatiguer, lasser, peiner, travailler, se soucier.*

**Fatigoso**, *angoisseux, qui lasse & travaille, pénible, douloureux, tourmentant.*

**Fator**, *facteur, marchand.*

**Fatoria**, *factorerie : le magasin de la marchandise.*

**Fato**, *Voyez Hecho.*

**Fauaraz**, *Voyez Hauarraz.*

**Faunos**, *Faunes, Dieux des bois & des champs.*

**Fauor**, *faueur, aide, support.*

**Fauorcillo**, *petite faueur.*

**Fauorable**, *fauorable, propice, aydant.*

**Fauorablemente**, *fauorablement.*

**Fauorescer**, *fauoriser, prester faueur.*

**Fauorecedor**, *fauorisant, qui fauorise, fauteur.*

**Fauorescido**, *fauorisé.*

**Faulto**, *Voyez Fasto.*

**Faxa o faila**, *une bande comme celle dequoy on lie les petits enfans en maillot, & toute autre sorte de bande, mesme ce que les femmes mettent deuant leur estomach.*

**Faxar o failar**, *lier de bandes, bander, emmailloter, bander & border de bandes.*

**Faxado**, *bandé, lié, emmaillotté, bordé de bandes.*

**Faxina**, *fascine.*

**Faxinado**, *temparé de fascines.*

**Faycion** & les autres par y, *Voyez les cy dessus apres Faena.*

**Faz**, *Voyez Haz.*

**Fazer**, *Voyez Hazer.*

## F E

**Fé o fee**, *foy, creance.*

**Fco**, *laid, vilain, difforme, deshonnesté.*

**Fea**, *laide, vilaine, deshonnesté.*

**Fealdad**, *laideur, difformité, vilannie, deshonnesteté.*

**Feamente**, *laideement, vilainement, deshonnestement.*

**Feble**, *cosa flaca, foible, debile, delié.*

**Febledad**, *flaqueza, foiblesse, delicatesse, tenuité.*

**Feblemente**, *foiblement, delicatemēt, deliement.*

**Febrero**, *le mois de Februrier.*

**Fecha**, *la date d'une lettre.*

**Fecha fecho**, *Voyez Hecha & Hecho.*

**Fecundar**, *rendre fecond & fertile.*

**Fecundado**, *qui est rendu fecond.*

**Fecundador**, *qui rend fecond.*

**Fecundamente**, *secondement.*

**Fecundidad**, *secondité, abondance.*

**Fecundo**, *second, fertile, abondant.*

**Fee**, *Voyez Fé.*

**Feeza**, *laideur, vilainie, saleté.*

**Fegado**, *Voyez Higado.*

**Feyssimo**, *tres-laid, tres-vilain, tres-deshonnesté.*

**Felice**, *dichofo, bienauenturado, heurieux, bienfortuné.*

**Felicidad**, *felicité, bon-heur, bonnefortune.*

**Feligrez**, *parroissien.*

**Felpa**, *peluche, panne de soye.*

**Fementido**, *parjure, faulseur de soy.*

**Fementir**, *faulser sa soy, se parjurer.*

**Feminil**, *feminin.*

**Feminino**, *idem.*

**Fenedal**, *fenil, lieu à mettre le foin.*

**Fenescer**, *acabar, finir, cesser, acheuer, prendre fin, terminer, mourir.*

**Fenescedor**, *qui finit.*

**Fenescido**, *finy, terminé, acheué, mort.*

Fenescimiento, *fin, cesse, terme, mort.*  
 Fenix, *Fenix, oysseau.*  
 Feno, *Voyez Heno.*  
 Feo, *Voyez cy dessus apres Fe.*  
 Feria o fiesta, *feste, ferie.*  
 Feria, mercado, *soire où l'on vend & achete, marché, trafic.*  
 Feriar, *trafiquer, faire marchandise, vendre & acheter.*  
 Feriador, *qui trafique.*  
 Ferocidad, *ferocité, ou fierecé, orgueil, arrogance, cruauté.*  
 Feroz, *fier, arrogant, courageux, orgueilleux, hardy furieux, cruel.*  
 Ferozmente, *fierement, arrogamment, courageusement, furieusement, cruellement.*  
 Ferrada, *une massue de fer.*  
 Ferro, *fer, ancre de navire.*  
 Dar ferro, *ietter l'ancre.*  
 Fertil, *fertile, abondant, second.*  
 Fertilidad, *fertilité, abondance, fécondité.*  
 Fertilizar, *rendre fertile*  
 Fertilmente, *fertilement, abondamment, secondement.*  
 Feruoroso, *Voyez Heruoroso.*  
 Festejar o festejar, *festoyer, faire feste, se reposer, se recreer, caresser, courti- ser.*  
 Festejado o festejado, *festoyé, caressé.*  
 Festejador, *qui festoye & caresse, amoueux.*  
 Festiual, *festoyant, qui fait feste, ioyeux, jour de feste, plein de feste.*  
 Feudo, *fief, terre noble.*  
 Feudatario, *feudataire.*  
 Feyones, *febures tachees qui viennent du Bresil.*

## F I

Fiadamente, *confidemment, assuré- ment, avec assurance.*

Fiado, *fés, confié.*  
 Dar fiado, *bailler à credit.*  
 Fiador, *pleige, respondant, caution.*  
 Fiarle, *se fier, se confier, auoir fiance en quelqu'un.*  
 Fiar, *pleiger, cautionner, respõdre pour quelqu'un soit d'une dette ou de sa personne, bailler à credit, confier, bailler en confiance.*  
 Fiança, *response ou promesse, pleige- ment, caution, baillement à credit.*  
 Fiambreras, *vianes froides.*  
 Fichar, fichado, *Voyez Fixar, &c.*  
 Ficion o fiction, *ingimient, feintise, fiction.*  
 Fidedigno, *digne de foy, croyable.*  
 Fideo, *Voyez Fasol.*  
 Fideos, *taillerins de paste ou d'autre chose molle.*  
 Fiebre o calentura, *fièvre.*  
 Fiel, *fidele, religieux, croyant, qui garde de la foy.*  
 Fiel de los pesos y medidas, *Edile, Iurat, celui qui a esgard sur les poids & mesures & autres choses touchant la police.*  
 Fiel de la balança, *la languette d'une balance ou tresbuchet.*  
 En fiel, *au iuste de la balance.*  
 Fiel, *le clou des ciseaux.*  
 Fiel del blanco, *la broche & la pointe qui est au milieu du rond où l'on tire.*  
 Fieldad, *fidelité, croyance : c'est aussi l'office de l'Edile ou voyer & superintendant des poids, mesures, & d'autres choses concernantes la police & Republique.*  
 Fielmente, *fidellement, pieusement, religieusement.*  
 Fieltro, *seulire, c'est dequoy sont faits les chapeaux & gabans, c'est aussi le gaban.*  
 Fiera cosa, *chose fiere, sauvage, agre- ste, farouche.*

**Fiera**, vne beste sauvage & cruelle.  
**Fiereza**, fierié, cruauté, sauvagerie.  
**Fiero**, fier, brauc, sauvage, farouche, cruel, bideux, affreux.  
**Fiero**, vne brauade, brauerie.  
**Fieroshazer**, faire des brauades.  
**Fiesta**, feste, solennité.  
**Figurar**, figurer, représenter, effigier, pourtraire.  
**Figura**, figure, forme, effigie, pourtrait, le trait & façon de quelque chose.  
**Figuradamente**, par figure, figurément, mystiquement.  
**Figurado**, figuré, pourtrait, représenté, effigie, formé.  
**Figurador**, qui figure.  
**Figuramiento**, figurement, figure, façonnement.  
**Figuratio**, mystique, figuratif, par figure.  
**Figurilla**, petite figure.  
**En fil**, au iuste de la balance.  
**Filete**, pour fil, pour fileure, tisseure.  
**Filipendula yerua**, Filipende, nom d'herbe.  
**Filo de cuchillo**, le fil & tranchant d'un couteau.  
**Filosofia**, amour de sçavoir, Philosophie, amour ou étude de sçapience.  
**Filosofar**, Philosopher, s'adonner à la Philosophie.  
**Filosofo**, Philosophe, amateur de sçapience.  
**Filosofo fingido**, Sophiste.  
**Filosofo desnudo**, Gymnosophe.  
**Filosofico**, Philosophique, appartenant à la Philosophie.  
**Fin de cada cosa**, fin, bout, terme, extrémité, chef, issue.  
**Finado**, Voyez apres Finar.  
**Final**, final, dernier, extreme.  
**Finalmente**, finalement, en fin, à la fin.  
**Finar**, fallecer, morir, mourir, deceder, finir, trespasser.

**Finado**, mort, decedé, defunct, finy, trespasé.  
**Finamiento**, mort, decés, trespas, trespasement, deffaillement.  
**Finangas**, finances, deniers.  
**Fineza**, finesse, perfection, excellence.  
**Fingir**, feindre, faire semblant, simuler & dissimuler, controuuer.  
**Fingido**, feint, simulé, dissimulé, controuué.  
**Fingidamente**, feintement, par feintise & simulation.  
**Fingidor**, qui feint, inuenteur, controuuer, simulatur.  
**Fingimiento**, feintise, fiction, controuuement.  
**Finiestra**, fenestre.  
**Finiquito**, diction composee de ces trois particules fin y quito, & signifie quittance, mais on y adicuste ce mot Aluala, & se dit Aluala de fin y quito, & Carta de pago, qui veulent dire quittance, le dernier payement.  
**Finissimo**, tres-fin, tres-pur, tres-bon.  
**Fino**, fin, pur & net : comme oro fino, or fin.  
**Paño fino**, du fin drap.  
**Fino, astuto y sagaz**, fin, rusé, caut.  
**Fineza**, Voyez-le cy dessus.  
**Firma**, signature, subscription.  
**Firmar**, signer, souscrire, affermir, arrester, establir, fonder.  
**Firmado**, signé, souscrit, arrêté, establi.  
**Firmamento**, Firmament, le Ciel.  
**Firme**, ferme, arrêté, fort, roide, stable, constant, assuré.  
**Firmente**, fermement, constamment.  
**Firmeza**, fermeté, stabilité, assurance, constance.  
**Fiscal**, Fiscal, appartenant au Procureur fiscal, accusateur.  
**Fiscal de esparto**, un panier fait de

ceste herbe, *Voyez* Esparto.  
 Fiscalcar, *accuser.*  
 Fiscalero, *accusateur.*  
 Fisco, *le fise, le revenu du domaine d'un Prince ou d'un Roy.*  
 Fiska, *moquerie, tromperie: un instrument pointu pour prendre ou tuer le poisson en l'eau.*  
 Fisgar, *moquer.*  
 Fisgador, *moqueur.*  
 Fisgon, *idem.*  
 Fifica, *Physique, science des choses naturelles.*  
 Fifico, *Physicien, naturaliste, medecin.*  
 Fisionomia, *Physionomie.*  
 Fistigo o Alfocigo, *arbol y fruto del, Pistache l'arbre & le fruct.*  
 Fistola, *fistule.*  
 Fixadamente, *Voyez* Fixamente.  
 Fixar, *ficher, attacher, affermir, arrester, clouer.*  
 Fixado, *fiché, fixe, attaché, arresté, affermy, cloué.*  
 Fixador, *ficheur, qui fiche & cloué.*  
 Fixadura, *fichement, clouure, arrest.*  
 Fixamente, *fermement, attentivement.*  
 Fixo, *fixe, ferme, arresté.*

## F L

Flaco, *foible, debile, flac, maigre, defcharné, malade par foiblesse, languissant, lasche, imbecille.*  
 Flacamente, *foiblement, laschement, debilement.*  
 Flagrancia, *Voyez* Fragancia.  
 Flamante, *flambant.*  
 Flammilla o flamula, *Voyez* Gallardete.  
 Flaqueza, *foiblesse, debilité, maigreur, languueur, maladie, lascheté, imbecillité.*  
 Flasco, *flascon, bouteille, un flasque à mettre poudre.*

Flasquillo o flaquito, *un petit flascon.*  
 Flauta, *fluste, flageollet, siffre.*  
 Flautar, *fluster, soner de la fluste.*  
 Flautador, *flusteur ou flenteur, iouëur de fleutes.*  
 Flautero, *faiscur de flustes.*  
 Flecha, *fleche, sagette, trait.*  
 Flechador, *tireur de fleches.*  
 Flechar, *tirer des fleches: bander son arc.*  
 Flechadura, *tirement de fleches.*  
 Flechazo, *coup de fleche.*  
 Flechero, *archer, tireur de fleches.*  
 Flema, *flème ou fleume, & par Metaphore, tardiveté, lascheté, paresse.*  
 Flematico, *flématique ou flumatique: lent, tardif, lasche, paresseux.*  
 Flemon o flemon, *un pblegmon.*  
 Fletar, *passer une riuere ou un bras de mer, frerer un nauue, equiper.*  
 Fletado, *frété, équipé.*  
 Fletador, *freteur & equipueur de nauire, un qui paye le matelotage.*  
 Fletamiento o flete, *le passage ou le salaire du passage d'une riuere ou de la mer, le matelotage, le frct du nauire.*  
 Flocadura, *force boupes ou flocons de laine ou de poil.*  
 Flor, *flcur.*  
 Flor de lis, *fleur de lis.*  
 Flor de açafran, *c'est le saffran mesme.*  
 Flor de cobre, *verd de grü, rouille de cuiure ou d'airain.*  
 Flor de la muger o la camisa, *les fleurs ou mors de la femme, autrement fleurs.*  
 Flor, la lapa del vino, *fleur du vin ou de la sesne.*  
 Flor siempre viua, *fleur d'amour, passeueloux.*  
 Florezita o florezilla, *fleurette, petite fleur, fleuron.*

Florear,



Florear, orner de fleurs, embellir & enrichir de fleurs, il se prend aussi pour semer & brocarder quelqu'un : s'esgayer, accommoder.

Florece, fleurir ou florir, jeter des fleurs.

Florecido, fleury ou flory, qui a des fleurs.

Florecente, florissant ou fleurissant, qui fleurit.

Floreo, gayeté, embellissement, ornement de fleurs.

Floresta, forest, grand bois.

Florestero, forestier, gruyer & garde de la forest.

Floretada, vne chiquenaude ou nasarde.

Florezilla o florezita, Voyez-les cy dessus après Flor.

Florido, fleurissant, plein de fleurs.

Floridamente, en fleurissant, iolivement, excellentment.

Florin, florn, espece de monnoye d'or.

Flota de naues juntas, vne flotte, vne armee de mer.

Flotar, flotter, fomentier.

Flotado, flotté, fomenté.

Flotador, qui fomente, qui flotte.

Flotadura, flottement, fomentation.

Floxamente, foiblement, laschement.

Floxedad, foiblesse, lascheté, paresse, faineantise, fetardise, poltronnerie, couardise, negligence.

Floxel, duvet de plume.

Floxo, foible, lasche, paresseux, couard, faineant, fetard, poltron, negligent.

Floxon, idem.

Floxona, paresseuse, coquine, lasche, poltronne.

Floxonazo, fort lasche, fetard.

Floxura, lascheté, nonbalance.

Flueco de lana, vn lopin de laine, flocon ou bourjon de laine.

Fluxo, flux, fluxion, conlement.

Fluxo y refluxo de la mar, le flux &

reflux de la mer.

Fluxo de sangre, flux de sang.

## F O

Fofa, tendre, mole : Carne fofa, chair molasse comme celle des limaçons.

Fofa, bleche, tendre, mol, moufflu, fofelu, bouffy, enflé, rebandy.

Fogar, Voyez Hogar.

Fogon, vn fourneau de terre ou de fer à mettre de la braise ou charbon, foyer d'arquebuse, tison de feu, foyer de galere.

Fogoso o de fuego, qui est de feu, ou en feu, fougoux, plein de fougue.

Fogote, la meche d'arquebuse quand elle est allumee.

Foja, Voyez Hoja.

Foina, Foinne, animal.

Folla, foule, multitude, abondance, quantité.

Follages, fueillages en peinture ou sculpture.

Follero, Voyez Fullero.

Follere, vn soufflet à souffler le feu.

Follon, selon, meschant, cruel.

Folluz, certaine petite monnoye qui vault la troisieme partie d'une blanque : la blanque est environ vn dernier tournois.

Fonda, fondon, Voyez Honda & Hondon.

Fontana, fontaine.

Fontanal, lugar de fuentes, lieu de fontaines.

Fontanero, fontenier.

Fontezuela o fontezica, fontenelle, petite fontaine.

Foradar, foradado, Voyez Horadar, &c.

Foragido, banny, fugitif.

Foragir, bannir.

Foralmente, en cour ouuerte.

Forandos, Voyez Foragido.

Foraneo, *forain, qui est de dehors, e-*  
*stranger.*  
 Forano, idem.  
 Foraña cosa, *quasi fiera o çaharena,*  
*fiere, sauvage, sarouche, bagarde.*  
 Forastero, *estranger.*  
 Forçar, *forcer, contraindre, violer.*  
 Forçado, *forcé, contraint, violé.*  
 Forçado es, *il est force, c'est vn faire*  
*le fault.*  
 Forçador, *forceur, violer, qui fait*  
*force.*  
 Forcejar, *faire force, forcer, s'efforcer*  
*& tachez de faire quelque chose, con-*  
*traindre.*  
 Forcejadamente, *par contrainte.*  
 Forcejado, *contraint, forcé, qui s'est*  
*efforcé.*  
 Forcejador, *qui contraint, qui s'est*  
*force.*  
 Forçosamente, *violemment, forcé-*  
*ment, par force & contrainte.*  
 Forçoso, *que fuerça, violent, qui for-*  
*ce & contraint: qui est forcé & con-*  
*traint.*  
 Forera, *cosa de fuero, forense, appar-*  
*tenant & servant aux plaids & pro-*  
*cés.*  
 Forja, *ferge.*  
 Forjar, *forger, fabriquer.*  
 Forjado, *forgé, fabriqué.*  
 Forjador, *forgeur.*  
 Forjadura, *forgeure & forgerment.*  
 Forma, *forme, façon, maniere, règle,*  
*sorte, moyen, mode, figure, pourtrait*  
*& patron de quelque chose, le trait,*  
*moule.*  
 Formacion, *formation, façonne-*  
*ment.*  
 Formado, *formé, façonné, figuré,*  
*pourtrait.*  
 Formador, *celuy qui forme & in-*  
*struit.*  
 Formal, *formel.*  
 Formalidad, *formalité.*

Formalizarle, *se formaliser.*  
 Formalmente, *formellement.*  
 Formar, *former, façonner, figurer,*  
*pourtraire.*  
 Formage, *fromage.*  
 Formula, *formule, maniere & façon.*  
 Formulario, *formulaire.*  
 Formidable, *formidable, redoutable.*  
 Fornecer o fornecer, *munir, garnir,*  
*fournir, pourvoir, equiper.*  
 Fornescer, *qui fournit.*  
 Fornescido, *muny, garny,ourny,*  
*pourveu, équipé.*  
 Fornescimiento, *munition, fourni-*  
*ture, garniture, provision, equipage.*  
 Fornicacion, *fornication, paillardise.*  
 Fornicador, *fornicateur, paillard.*  
 Fornicar, *paillarder, putasser, com-*  
*mettre le peché de fornication.*  
 Fornicario, *fornication, paillardise,*  
*fornicateur & paillard.*  
 Fornicio, *Voyez Fornicacion.*  
 Fornir, *Voyez Fornecer.*  
 Forqueta, *une fourchette.*  
 Forrado, *Voyez Aforrado.*  
 Forrage o forraje, *fourrage pour le*  
*bestail.*  
 Forragero, *fourrageur.*  
 Forto, *Voyez Aforto.*  
 Fortalecer, *fortifier, remparer, munir,*  
*renforcer, rendre fort, affermir.*  
 Fortalecerse, *se fortifier, se renforcer.*  
 Fortalecedor, *fortificateur, fortifieur,*  
*qui fortifie.*  
 Fortalecido, *fortifié, remparé, renfor-*  
*cé.*  
 Fortalecimiento, *fortification, mu-*  
*nition, renforcement.*  
 Fortaleza de varon, *force, vertu, cou-*  
*rage, magnanimité, vaillantise.*  
 Fortaleza o castillo, *forteresse, vn*  
*fort, vn rempar.*  
 Fortezuela, *vn peu forte, fortelette.*

Fortezuelo, *fortelet, vn peu fort.*  
 Fortificacion, *Voyez Fortalecimie-*  
*to.*  
 Fortificar, *fortifier, faire fort, confir-*  
*mer.*  
 Fortificado, *fortifié, rendu fort, affer-*  
*my, confirmé.*  
 Fortificador, *fortifieur, celuy qui for-*  
*tifie.*  
 Fortificamïento, *Voyez Fortalef-*  
*cimiento.*  
 Fortuna, *fortune, heur.*  
 Fortunat, *fortunat, tempeste en la mer.*  
 Fossa, *vnefosse.*  
 Follado, *fossé, fossoyé, enuironné de*  
*fosses.*  
 Follar, *faire vn fossé, fossoyer.*  
 Fosso, *vn fossé.*  
 Fossillo, *vnefossette, petite fosse.*

## F R

Fraccion, *fraction, fracture.*  
 Fraçada, *vnecouverture de lict faite*  
*de laine blanche, que l'on appelle or-*  
*dinairement Catalogne.*  
 Fracassar, *fracasser, dissiper, briser.*  
 Fragancia, *odeur ou senteur.*  
 Fragante, *fragant, odoriferant.*  
 Castigar en fragante, *chastier en fra-*  
*gant delict, sur le champ.*  
 Fragas fruta, *des fraises.*  
 Fragata, *vnefregate, vn vaisseau de*  
*mer fort leger.*  
 Fragil, *fragile, fresse, aisé à rompre.*  
 Fragilidad, *fragilité.*  
 Fragilmente, *fragilement.*  
 Fragmento, *fragment, piece.*  
 Fragosidad, *aspreté.*  
 Fragofo, *aspre, desrompu, raboteux,*  
*pierreux, dur & malaisé, rude.*  
 Fraguar, *forger.*  
 Fragua, *fournaise, forge.*  
 Frayle, *Moine, frere, religieux.*  
 Frayla o freyla, *Nonne, religieuse,*

*seur.*  
 Fraylear, *faire vn Moine.*  
 Fraylejon, *petit Moine, moinechon.*  
 Fraylesco, *de religieux, fratesque.*  
 Fraylesco color, *couleur de gris, cou-*  
*leur de pain bis.*  
 Fraylezillo o fraylezito, *Voyez*  
*Fraylejon.*  
 Fraylezillo que, *oyseau nommé Bec-*  
*quefigue.*  
 Fraylia, *moinerie.*  
 Framea, *dard ou janelot: ceste diction*  
*est Latine.*  
 Francamente, *franchement, libre-*  
*ment, liberallement.*  
 Franco, *franc, libre, liberal, priuilegié,*  
*exempt.*  
 Francolin aue, *oyseau nommé Fran-*  
*colin.*  
 Franja, *frange.*  
 Franjar, *franger, orner de franges, fai-*  
*re des franges.*  
 Franjera, *femme qui fait des franges.*  
 Franjero, *vn qui fait des franges.*  
 Franqueza, *franchise, liberalité, li-*  
*berté, immunité, exemption.*  
 Franquear, *affranchir, exempter.*  
 Franzimiento, *rupture, brisement,*  
*fraction.*  
 Franzir, *rompre, briser.*  
 Frasca, *buisson, halier.*  
 Frasco, *Voyez flasco.*  
 Fraternal, *dar vna fraternal, faire vne*  
*reprimande.*  
 Fraternal, *fraternel, de freres.*  
 Fraternalmente, *fraternellement, cõ-*  
*mesfreres.*  
 Fraternalidad, *fraternité.*  
 Fraudar, *frauder, tromper, deceuoir.*  
 Fraudado, *fraudé, trompé, deceu.*  
 Fraudador, *fraudeur, trompeur.*  
 Fraude, *fraude, tromperie, deception.*  
 Fraudulento, *frauduleux, fraudulēt,*  
*trompeur.*  
 Fraxino, *Voyez Frezno.*

Fray o frayle, *Voyez Frayle & ce qui suit apres Fragua.*  
 Frazada, *Voyez Fragada.*  
 Freca, *la siente des bestes, leur repaire.*  
 Freçar, *sienter, s'effortier.*  
 Frechar, *flechir, courber, tendre & roidir l'arc pour tirer la fleche, tirer la fleche, darder.*  
 Frecha, frechadura, frechero, *Voyez Flecha, & c.*  
 Fregar, *frotter, torcher, escurer, boucböner.*  
 Fregadero, *frottoir, torchon, bouchon, estrille, le lieu où l'on frotte & escure.*  
 Fregado, *frosté, torché, escurt, boucböné.*  
 Fregadura, *frottement, escurage, boucbonnement.*  
 Fregadientes, *pouldre ou autre chose à frotter les dents.*  
 Fregon, *vn marmiton.*  
 Fregona, *vne seruante de cuisine.*  
 Fregoncilla, *vne souillonne, petite chambriere.*  
 Fregata, *vne fregate, vaisseau de mer fort legier.*  
 Freyr, *frive, fricasser.*  
 Freydo, *frit, fricassé.*  
 Freydera, *vne poille à frive.*  
 Freydrer, *fricasseur.*  
 Freydura, *friture.*  
 Frenar, *brider, mettre le frein.*  
 Frenado, *bridé.*  
 Frenero, *Voyez apres Freno.*  
 Frenesia, *frenesie.*  
 Frenetico, *frenetique.*  
 Freneticar, *entrer ou estre en frenesie.*  
 Frenillo de la lengua, *le filet qui est sous la langue.*  
 Freno, *frein, mors de bride.*  
 Frenero, *vn faiseur de mors, c'est en François vn esperonnier, d'autant qu'il fait des esperons aussi bien, que des mors de bride.*

Frental, *vn frontal, fronteau, frontiere de bride.*  
 Frente, *front.*  
 De frente, *vis-à-vis, à l'opposite.*  
 Frecuencia, *frequentence, hantise.*  
 Frecuentadamente, *frecquemment, souuent.*  
 Frecuentar, *frecquenter, hanter souuent en vn lieu, ou visiter souuent quelqu'un.*  
 Frecuentado, *frequenté, hanté.*  
 Frecuentacion, *frecquentation, hantise.*  
 Frefar vna cosa con otra, *frotter vne chose contre vne autre & l'esmier, rompre briser, fraiser, froisser, casser.*  
 Frefada cosa, *vne chose cassée, esmiee en frottant, brisée, fraisée, froissée cassée.*  
 Frefadas de ceuada, *orge-mondé.*  
 Frefco, *reziante, frais, recent, frais fait.*  
 Frefco pot frio, *froid, frais.*  
 Frefco gallardo, *frisque & gaillard.*  
 Frefcamente, *fraischement, recentement.*  
 Frefcor o frefcura, *fraischeur.*  
 Fretar o fletar, *Voyez Fletar.*  
 Frete o flete, *Voyez Flete.*  
 Frezno, *vn Frefne, nom d'arbre.*  
 Frio, *froid.*  
 Fria, *froide.*  
 Frialdad, *froidure.*  
 Friamente, *froidement, laschement, lentement.*  
 Frieria de pies, *la mule au talon, engeleure des pieds.*  
 Friolego, *friolento, frilleux.*  
 Friezuelo, *froidetelet, petit froid.*  
 Frisar, *friser, cottonner comme on fait le drap & la frise: conuenir.*  
 Frisa o frizado, *frise ou drap frisé.*  
 Frisol yerua, *Espurge.*  
 Frito, *frit, fricassé.*

Fritada, *fricassée*.  
 Friuolo, *friouole, vain*.  
 Frontal, *fronteau, la frontiere d'une bride*.  
 Frontera, *frontiere de pays, limites*.  
 Frontero, *vis-à-vis, opposité, qui est à la frontiere*.  
 Frontispicio, *frontispice*.  
 Frucir, *fondre & ietter en sable*.  
 Fructificar, fructifero, *Voyez plus bas Frutificar & frutifero*.  
 Frugal, *frugal, espargnant, sobre, qui vit & se contente de peu*.  
 Frugalidad, *frugalité, sobriété, espargne*.  
 Frugalmente, *frugalement, sobremēt, en bon mesnager*.  
 Frucion, *iouissance, fruition*.  
 Frunçar, *Voyez Frunzir*.  
 Frunce, *fronceurē, ply, ride*.  
 Frunzido, *froncé, plissé, ridé*.  
 Frunzimiento, *froncement, ride-ment*.  
 Frunzir, *froncer, rider, plisser*.  
 Frußlera, *Voyez Frußlera*.  
 Frustrar, *frustrer, tromper, priuer quel- qu'un de son esperance*.  
 Frustrado, *frustré, privé de son esperā- ce*.  
 Frustracion, *frustracion, priuation de ce qu'on esperoit*.  
 Fruta, *fruit de toute sorte qui croist sur les arbres*.  
 Fruta de sarten, *bignets & choses sē- blables faits en la poisse pour servir de dessert*.  
 Frutal, *fruitier, portant fruit, qui por- te fruit*.  
 Fruto, *fruit, profit, reuenu, ce qui prouient de quelque chose que ce soit, rente*.  
 Frutero • frutifero, *fruitier, portant fruit, fertile, fructifere*.  
 Frutificar, *fructifier, faire fruit, por-*

*ter du fruit.*

Fruto, *Voyez apres Frutal*.  
 Frutuofidad, *fructuosité, fertilité, a- bondance de tous fruits*.  
 Frutuoso, *fructueux, qui rend du fruit, profitable, vile*.  
 Frußlar, *moquer, brocarder*.  
 Frußlera, *moquerie, brocard*.

## F V

Fuego, *feu*.  
 Fuelle, *soufflet à souffler le feu*.  
 Fuellezuelo, *petit soufflet*.  
 Fuente, *fontaine*.  
 Fuente de lauar manos, *vn bacin à lauer les mains*.  
 Fuente de la palma de la mano, *le creux de la main*.  
 Fuentezica, *fontenelle, petite fontai- ne*.  
 Fuentezuela, *idem*.  
 Fuera, *hors, dehors*.  
 Fuera o saluo, *hors finis, excepté, sans, fors, outre, d'auantage*.  
 Fuera desto, *hors finis cela, outre ce- la*.  
 A fuer, *à la maniere: à raison de, au seur*.  
 Fuerça, *force, vigueur, violence, roi- deur, vehemence*.  
 Fuerça pour fortaleza, *place forte, fortresse*.  
 Fuerçador, fuerçosamente, fuer- çoso, *improprement escripts pour forçador, forçosamente & for- çoso, Voyez-les en leur lieu*.  
 Fuero por juzgado, *le parquet, lieu public on l'on plaide*.  
 Fuero, *loy, ordonnance, costume d'un pays qui sert de loy, droit, insti- ce*.  
 Fuerte, *fort, voidé, vigoureux, vio- lent, aspre, rude, vehement, aigre, sur, aspre, vigoureux: magnanime*.

*vaillant, courageux, constant.*  
 Fuertemente, fort, avec force, rudement, vigoureusement, courageusement, agrement, vigoureusement, roidement, violemment, vaillamment, constamment.  
 Fuerte, Voyez Fortaleza.  
 Fuertezillo, un petit fort.  
 Fuga, fuite, escapade.  
 Fugace, fuyard, fugitif.  
 Fugituo, fugitif, qui est en fuite.  
 Fuisca, Voyez Centella.  
 Fulano, c'est un nom propre pour signifier quelque personne que ce soit comme nous disons, Gaultier, Garguille, un quidam, un tel, le Ticius & Meuius des Iuriconsultes.  
 Fulga aue, Foulque oiseau, diable de mer : selon aucuns se plongeon.  
 Fulia, chanson, cry de ioye.  
 Fulminar, fulminer, foudroyer.  
 Fulminado, fulminé, foudroyé.  
 Fullero, ionéur de passe-passe, il se prend aussi pour un coupeur de bourses, parce qu'il ioné subilemēt des mains, bauard, iongleur, pipeur.  
 Fulleria, piperie au ieu, bauerie, cause-rie.  
 Fumofidad, fumofité.  
 Funda, custode, estuy à server des pots & vaisselles ou armes, un sorte d'armoires.  
 Funda de almohada o colchon, vne taye d'oreiller ou de matelats.  
 Funda de mesa, un tapy de table.  
 Fundar, fonder, mettre les fondemens.  
 Fundacion, fondation.  
 Fundaco, Voyez Alhondiga.  
 Fundado, fondé.  
 Fundador, fondateur.  
 Fundamiento, fondement.  
 Fundir metales, fondre des metaulx.  
 Fundicion, fonte de metaulx, fonderie.  
 Fundible, qui est de fonte, qui se peut

fondre.  
 Fundidor, fondeur.  
 Fundo, Voyez Hondo.  
 Funcbre, funcbre, douloureux, de dueil.  
 Funeral, funeral, appartenant aux funeraillles & obseques.  
 Funesto, funeste, triste, pollu, detestable & abhominable.  
 Furia o furor, furie ou fureur.  
 Furibundo, furibond, furieux.  
 Furiosamente, furieusement, avec furie.  
 Furioso, furieux, hors du sens.  
 Furor, Voyez Furia.  
 Furriel, fourrier, c'est celuy qui marque les logis quand les gens de guerre se logent.  
 Furtiuo, furtif, qui se fait à la desrobce.  
 Fuslera, fonte, metal de fonte, bronze.  
 Fusorio en que funden, le canal ou se iette le metal quand il est fondu.  
 Fusta, genero de naue, fuste, vaisseau de mer fort leger, galiotte, brigantin.  
 Fustan, fustaine, vne certaine estoffe.  
 Fuste, bois, fust.  
 Futuro, futur, qui est à venir.  
 Fuzia o confiança, foy, confiance, assurance.  
 Fuziar, s'asseurer, se fier.

## G A

Abela, peazgo, gabelle, peage.  
 Gabia, Voyez Gavia.  
 Gaçafatones, barboilleries, broüillafemens, refucrics, incongruitez, folies.  
 Gaçapo, Lapin, connil, il se prend quelquesfois pour le Leurault.  
 Gaçapillo, Lapercau,  
 Gaçapito, idem,  
 Gacela o rebeço, nom d'animal pro-

pre & peculier en Affrique, espece de  
 Cheurueil ou Cheure sauuage.  
 Gachas, de la boiillie.  
 Gada, Voyez Merluza.  
 Gafar, bander vne arbaleste : haper,  
 prendre & rair en haste.  
 Gafari, Voyez çafari.  
 Gafas, clef ou bandage d'arbaleste, crè-  
 nequin.  
 Gafedad, lepre, ladverie, & selon au-  
 cuns vne maladie comme la goutte  
 qui vient aux mains tellement qu'on  
 ne les peut estendre, retirement de  
 nerfs.  
 Gafeti yerua, Aigremoine.  
 Gafso, gafoso, ladre, lepreux, estropié  
 des mains.  
 Gages, gages, paye, salaire.  
 Gagisco, rauano gagisco, reffort qui  
 a plusieurs racines, yadis fendu.  
 Gayta ou gaita, cornemuse, musette.  
 Gaytear, sonner & iouer de la corne-  
 muse : se plaindre, se lamenter.  
 Gayteria, mignardise, drolerie.  
 Gaytero, cornemuseur, ioueur ou fai-  
 seur de cornemuses.  
 Gajes, Voyez Gages.  
 Gajo, branche avec le fruit, vn tro-  
 chet.  
 Gajo, fourchon; ou l'vne des branches  
 de la fourche.  
 Gajo donde se juntan las vuas, la  
 grappe ou fourchon du raisin.  
 Gajado, hendido, fendu, esclaté.  
 Gal, vn poisson appelé Doree.  
 Gala, braueté, ioliueté en habits & or-  
 nemens, magnificence, parure.  
 Galan, mignon, ioly, braue en habits,  
 gentil, magnifique : il se prend aussi  
 pour celuy qui fait la court à vne da-  
 me, que nous disons en François ser-  
 uiteur & amoureux d'vne dame, son  
 galand, & en ceste dernière significa-  
 tion il est seulement substantif.  
 Galanar, ajoluer, parer & accoustrer

mignonnement.  
 Galanado, ajoliué, paré mignonne-  
 ment.  
 Galanamente, ioliquement, mignonne-  
 ment, brauement, galamment, magni-  
 fiquement, honorablement.  
 Galancete, amoureux, mignon, dame-  
 ret.  
 Galanez, Voyez Galania.  
 Galangas, poix ebiches.  
 Galania, galantise, brauerie, parure.  
 Galano, c'est le mesme que Galan ex-  
 cepté sa dernière signification, d'au-  
 tant qu'il n'est pas substantif.  
 Galantear, orner, embellir, ajoluer.  
 Galanteria, galantise, brauerie.  
 Galapago, Tortue, animal.  
 Galardon, guerdon, recompense, sa-  
 laire, loyer.  
 Galardonar, guerdonner, recompen-  
 ser, salarier.  
 Galardonado, guerdonné, recompen-  
 sé, salarié.  
 Galardonador, guerdonneur, recom-  
 penseur.  
 Galbano o galuano, certaine gomme  
 appelée Galbanum.  
 Galbanado, fait de Galbanum ou qui  
 est de couleur de Galbanum : l'on por-  
 toit au temps passé vne sorte d'habit  
 blanc appelé Galbanum, qui pourroit  
 estre le gaban, parce qu'ordinaire-  
 ment il est fait de feutre blanc, tiré  
 vn peu sur le gris.  
 Galea o galera, Galere.  
 Galeça, Galeace, grande galere.  
 Galeon, galion.  
 Galeota, galiotte, fuste, petite nau-  
 ire.  
 Galeote, galier, gascheur, celuy qui  
 tire à l'auiron, forsaire ou forçat.  
 Galera, Galere.  
 Galfaron, vn meschant, vn homme  
 sans ame; vn grand mangeur, vn qui  
 deuore.

Galhana legumbre, Cicerolles, certain  
legume, espece de pois chiches, garro-  
be.  
Galga, vne Leurette, vne Leurriere.  
Galgo, Leurrier.  
Galindo pic, qui a l'oignon du pied  
gros.  
Galocha, galoché, vne espece de chaus-  
sure.  
Galon, la hanche.  
Galopear, galoper.  
Galope, galop, course de cheual.  
Galopeador, galopeur, qui galope.  
Galla, Voyez Agalla.  
Gallardear, estre gaillard, se regaillar-  
dir.  
Gallardear, bizarrear, faire le braue,  
s'enorgueillir, estre fier, piaffer, estre  
braue en accoufremens.  
Gallardamente, gaillardement, ioyeu-  
sément.  
Gallardete, banderolle qui se met sur  
les antennes du nauire.  
Gallardia, gaillardise, ioyenseté, gail-  
lardeté.  
Gallardo, gaillard, ioyeux.  
Gallear, faire le coq, tenir la cresse,  
sentir son cœur, s'enorgueillir.  
Gallego, viento, vent d'anal.  
Galleta, vaso para vino, vne espece de  
vaisseau à vin comme vne bure ou  
cruche.  
Gallillo o campanilla, la luette, la  
languette.  
Gallina, poule, geline.  
Gallina de rio, vne poule d'eau.  
Gallinaça, estiercol de gallinas, de  
la fiente de poules.  
Gallina ciega, vne becasse.  
Gallineria, poulailerie, volailerie.  
Gallinero, poulailier, gelinier.  
Gallineta, gelinotte, poulette.  
Gallineta ciega, becassine en becas-  
son.  
Gallipauo, vn coq-d'Inde.

Gallo, vn coq.  
Gallocresta yerua, herbe nommée cre-  
ste de coq, de la toutebonne, & selon  
aucuns de l'Oruale.  
Gallofear, gueuser, mendier, cayman-  
der.  
Gallofero y gallofo, gueux, belistre,  
poltron, coquin, mendiant.  
Gama o corça, vne daine ou cheure  
sauuage.  
Gamarça, œil de bœuf, herbe.  
Gambada, gambade, sauts en l'air.  
Gambaro, escreuice, cancre.  
Gamella, vne grande jatte bois.  
Gamon yerua, Asphodelle ou Aphro-  
dille, herbe.  
Gamonera, lieu plein d'Asphodelles,  
& où elles croissent.  
Gamonital, vne couche d'Asphodel-  
les.  
Gamonito, Voyez Gamon.  
Gamo, animal, vn Daim : & selon au-  
cuns le Chamois.  
Gamuça, le petit d'un Daim ou d'un  
Chamois.  
Gana o antojo, volonté de faire quel-  
que chose, enuie, desir, fantasia, appe-  
tit, plaisir.  
Ganado, troupeau de bestail.  
Ganadero, pastre, pasteur, berger, gar-  
deur de bestail.  
Ganado Participio, gaigné, acquis,  
profité.  
Ganador, gaigneur.  
Ganancia, gain, la gaigne, profit, lu-  
cre.  
Ganancioso, gaignant, qui fait gain  
& profit, qui apporte du profit, lucrati-  
f.  
Ganapan, crocheteur, portefaix, gai-  
gne-denier, faquin en Italie.  
Ganar, gaigner, profiter, acquérir.  
Ganar por la mano, preuenir, desuan-  
cer : Metaphore du jeu qui veut dire  
gaigner de primauté.

Gancho de



Gancho de pastor, *une boulette de Berger.*  
 Gancho, *vn crochet.*  
 Ganchofo, *crochu.*  
 Gandir, *Voyez Comer.*  
 Gandido, *Voyez Comido.*  
 Gango o gangoso, *qui parle du nez.*  
 Ganguear, *parler du nez.*  
 Gañan, *maître Berger.*  
 Gañan que ara, *laboureur.*  
 Gañir el perro o raposo, *glappir, japper.*  
 Gañido, *glappissement, jappement.*  
 Gañon, *le gosier.*  
 Ganofamente, *de bonne volonté.*  
 Ganoso, *desireux, qui a bonne enuie.*  
 Ganfanhote, *sauterelle.*  
 Ganfa, *vn Oye.*  
 Ganfo, *ansar o pato, vn jars, oye malle.*  
 Ganzua, *crochet à crocheter & ouvrir les ferrures, faulse clef, rosignol.*  
 Garañon cauallo, *estallon.*  
 Garapata, *Voyez Garrapata.*  
 Ga rauato, *crochet, croc, banet.*  
 Garbejear, *faire des gestes & des mines.*  
 Garbin o garuin, *espece de coiffe faite de reseuil.*  
 Garbo, *vn portefraïse, haultsecol.*  
 Garbo, *garbe, belle façon, bonne contenance, maintien.*  
 Garça aue conocida, *le Heron, oyseau.*  
 Garçeta, *garça pequena, petit Heron, heronneau.*  
 Garcetas, *aigrettes, ce sont petites plumes blanches & delices.*  
 Garcetas de cuernos de ciervos, *petites branches & cornes des cerfs qui pendent contrebas sur le front, l'endouiller premier.*  
 Garçon, *garçon, ieune homme à manier, & qui cherche femme, fripon,*

*drolle.*

Garçonear, *chercher femme, pour suivre une fille pour l'auoir en mariage, la demander, faire l'amour : faire la desbauche.*  
 Garçonía de aqueste, *pour suite & recherche de quelqu'une pour l'auoir à femme, demande.*  
 Garçonía, *vie de garçon, desbauche.*  
 Garço, *bleu, de couleur d'eau.*  
 Garço de ojos, *qui a les yeux vers ou bleus.*  
 Ojos garços, *les yeux vers ou bleus, c'est proprement de couleur perse, qui est entre le verd & le bleu.*  
 Garco, *rayz como hongo, Agaric.*  
 Garfiar, *agraffer, accrocher.*  
 Garfiado, *agraffé, accroché.*  
 Garfiador, *qui agraffe.*  
 Garfiadura, *agraffement.*  
 Garfio, *croc, crochet, crampon, grafe de nauire.*  
 Gargagear o gargarizar, *gargouiller, gargariser, racler ou ratisser de la gorge pour cracher.*  
 Gargajo, *crachat, gargouillemēt, gargarization, crachement.*  
 Gargajon o gargajoso, *cracheur, racler de la gorge.*  
 Garganta, *gorge, gosier, gauion, le chiflet.*  
 Garganta del pie, *le col du pied.*  
 Garganta de monte, *emboucheure ou entree estroite de montaignes.*  
 Gargantez, *gourmandise, gloutonnie.*  
 Gargantilla, *nom diminutif de Garganta, petite gorge : vn colier à mettre au col, vn carcan.*  
 Garganton, *gouls, glouton, gourmand.*  
 Gargarismo, *gargarisme.*  
 Gargarizar, *Voyez Gargagear.*  
 Gargauero, *Voyez Garganta.*  
 Gargol o gargola simiente de lino, *semence de lin.*

Garguero, le mesme que Garganta & Gargauero.  
 Garita, garite, eschauguette, lieu à faire la sentinelle.  
 Garlito, vne nasse à prendre du poisson.  
 Garniel, escarcelle.  
 Garra, Voyez Garras plus bas.  
 Garrafa, vne sorte de bouteille de verre faite en forme de bocal.  
 Garrama, la poitrine.  
 Garramar, couvrir la poitrine.  
 Garrapata, vne ticque ou ticquet.  
 Garras, griffes ou ongles de bestes & oyseaux, les serres.  
 Garrido, ioly, mignon, beau; elegant, poly, orné, gaillard, magnifique, de bonne grace.  
 Garridamente, ioliquement, mignonnement, elegantement, magnifiquement.  
 Garrideza, beauté, ioluerce, bonne grace, ornement, magnificence, elegãce.  
 Garrir, se faire bien ioly & braue.  
 Garrocha, esguillon ou aiguillon.  
 Garrocha facaliãa, jaelor, sorte de dard.  
 Garrohear, esguillonner, picquer d'esguillon.  
 Garrochita y garrochuela, petit aiguillon.  
 Garrochitas o mechas de tocino, lardons.  
 Garrotar, garroter, lier, serrer avec vn garrot, estrangler.  
 Garrotado, garroté, lié bien serré, estranglé.  
 Garrotazo, vn coup de garrot.  
 Garrote, garrot, baston à garroter & serrer vne corde.  
 Garrote dar, estrangler.  
 Garrotejo o garrotillo, vn petit garrot.  
 Garroua fruta Carrouge ou Carrobe.  
 Garrouo arbol, l'arbre du Carrouge,

Carrobier.  
 Garroua o garrunia, legumbre para palomas, espede de carrouge que l'on baille aux pigeons.  
 Garrucha, vne poulie.  
 Garuanço, pois cicc ou chicbe.  
 Garuin, Voyez Garbin.  
 Garuo, Voyez Garbo.  
 Garzo, Voyez Garço.  
 Garza, Voyez Garça.  
 Galajado, bien-veigné, bien recçu.  
 Galajo, bon recueil, courtoisie, ioyeusseté, plaisant & agreable entretien.  
 Galanhote, Voyez Ganfanhote.  
 Galtar, despendre ou despenfer, consommer, vser, gaster, corrompre, degaster, faire degast.  
 Galtado, despendu ou despensé, vsé, consommé, gasté, corrompu, prodigé.  
 Galtador, despensier, qui despend beaucoup & largement, prodigue, qui fait degast de quelque chose.  
 Galtador o açadonero, Pionnier, galtadour.  
 Gasto, despenfe, employ, const, frais, perte, domage, detrimet, prodigalité.  
 Acudir a los gastos, fournir aux frais.  
 Gatear, ramper, grimper, graver, se trainer sur le ventre & sur les pieds comme font les chats.  
 Gata, la hune du nauire, aucuns le prennent pour le chasteau de la pöpe d'vne Galere.  
 Gata, chatte.  
 Andar agatas, Voyez Gatear.  
 Dar gatada, faire vne escapade & s'enyuyr apres auoir attrappé quelque chose comme font les chats, tromper.  
 Gatera, herbe à chat: le trou qui se fait en vne porte ou cloison ou bien auire part pour passer les chats.  
 Gato, chat: souriciere.  
 Gato paus, vn marmot ou guenon.  
 Gato de galia, Ciuette, animal.

Gato cerua, *Loup ceruier.*  
 Gato montés, *chat sauvage.*  
 Gatillo, *petit chat, chatton, c'est aussi en vn animal la partie qui est entre le col & l'espaule, & qui respond entre les deux palerons.*  
 Gauan, *gaban, manteau.*  
 Gauanço, *rosal siluestre, rosier sauvage, c'est aussi l'esglantier.*  
 Gauardina, *ropa rustica, vn habit de paysan.*  
 Gaueta, *layette ou tirant d'un cabinet ou d'un buffet & comptoir.*  
 Gauia o gabia de la naue, *la hune, le baul du mast d'une nauire.*  
 Gauia, *cage.*  
 Gauila, *Voyez Gauilla.*  
 Gauilan, *flor seca que buela de algunas yeruas, la fleur des chardons & autres herbes qui resseble au poil follet que le vent fait voller en l'air.*  
 Gauilan, *Esperuier, oyseau de proye.*  
 Gauilancillo, *Esperuier ramage, petit Esperuier.*  
 Gauillar, *fagoter, boteler.*  
 Gauilla, *tauolle, boteau, fascine, fagot.*  
 Gauillado, *fagoté, botelé, enjaucé.*  
 Gauillador, *fagoteur, boteleur, enjaucleur.*  
 Gauion, *une ciniere pour porter à deux des pierres ou du mortier & choses semblables: le large bord d'un cha peau.*  
 Gauiota, *aue, vn Bedouan, oyseau.*  
 Gayan o gayon, *ruffien, amoureux deshonneste.*  
 Gazajo, *Voyez Galajo.*  
 Gazela, *Voyez Gacela.*  
 Gaznate, *gorge, gosier, gauion, la gargoüille.*  
 Gazpacho, *une soupe faite avec vinaigre, huile, sel & pain.*

## G E

Gabelo, *Voyez Iauali.*

Geliz, *marchand de soye.*  
 Gelo.i.felo, *Voyez Selo prometi.*  
 Gelosia, *Voyez Celogia.*  
 Gemir, *gemir, plaindre.*  
 Gemido, *gemissement, plainte.*  
 Gemidor, *qui gemit & se plaint.*  
 Genciana yerua, *de la Gétiane ou gétienne.*  
 Genealogia, *genealogie.*  
 Generacion, *generation, race, lignee engendrement, engeance.*  
 General, *general.*  
 Generalidad, *generalité.*  
 Generalmente, *generalement, en general.*  
 Generar, *generer, engendrer.*  
 Genero, *genre, sorte, maniere, race, lignee, parenté, lignage.*  
 Generoso, *generoux, de race noble, vaillant.*  
 Generosidad, *generosité, noblesse, bonté de nature.*  
 Generosamente, *generousement, noblement, vaillamment.*  
 Genesta, *du gnest.*  
 Gengibre valadi, *du gingembre.*  
 Gengibre maqui, *une sorte de gingembre.*  
 Genio, *le genie d'un chascun, c'est le bon & mauuais ange qui est baillé à un chascun dès sa naitié, pour le garder ou luy nuire, nature, le naturel de l'homme.*  
 Genial, *genial, qui est addonné à tout plaisir, & qui fait bonne chere.*  
 Genitales o genituios, *genitoires, testicules, couillons.*  
 Gente, *gent ou nation.*  
 Gentil, *gentil, soly, beau, mignon, honneste, elegant, gaillard.*  
 Gentilmente, *gentiment ou gentille-ment, honnestement.*  
 Gentilidad, *parenté, race, communication de mesme nom, gentilité.*  
 Gentilza, *gentillesse, noblesse, beault,*

*ioluicé.*  
 Gentilhombre o muger, gentilhomme, gentilfemme, Voyez Gentil.  
 Gentiles o paganos, les Gentils ou Payens.  
 Gentilidad, gentilisme, gentilité ou paganisme.  
 Cuerpo espigado y gentil, corps gent & menu, graille.  
 Geografia, Geographie, description de la terre.  
 Geografo, Geographe.  
 Geometria, Geometrie, art de mesurer & arpenter la terre.  
 Geometra, geometre, geometrien, arpenteur & mesureur de terre.  
 Geometrico, geometrique, seruant au geometrien & mesurement de terre.  
 Gerapliega medicina, vne sorte de medecine.  
 Gerarchia, hierarchie.  
 Gerifalte, Voyez Girifalte.  
 Gerigonça, Voyez Gitigonça.  
 Germania, o gerimania, idem.  
 Gesto, geste, visage, face, regard.  
 Gesto o visage, grimace, regard hideux.  
 Gesto de prouat vinagre, visage & mine refrongnee.

## G I

Giba, Voyez Corcoba.  
 Giboso, Voyez Corcobado.  
 Gifero, tué-bœuf, celuy qui tué les bœufs à la boucherie, boucher.  
 Gigante, geant.  
 Gigante yerua, vne sorte d'herbe.  
 Gigantia obra de gigante, œuvre gigantesque.  
 Gigantino, gigantesque, de geant, gigantesque.  
 Gineta, vn dard de capitaine.  
 Silla gineta, selle à la ginette.  
 Caualgar à la gineta, chenaucher à la

genette, c'est avec les estriers fort cours.  
 Ginete, genet, cheual léger.  
 Ginete de Salamanca vaso, vne sorte de vaisseau de terre.  
 Gineton, vn grand dard ou jauclos que porte vn capitaine.  
 Girabandera, tournoyement & manniement d'enseigne.  
 Girafa, Giraffe, animal fort rare.  
 Girar, tourner, tournoyer.  
 Girasol, Voyez Tornasol.  
 Girifalte, Gersault, vne sorte d'oyseau de proye.  
 Girigonça, iargon, langage contrefait dont vsent les sol. ats & les gueux.  
 Girofe especia, Giroffle.  
 Giron de vestidura, vne sorte de bordure au bas d'un habillement faite de plusieurs pieces deconpees.  
 Giron de camisa, le gouffet d'une chemise.  
 Gironado, fait & bordé de plusieurs pieces & de diuerses couleurs.  
 Gitano, Egiptien, diseur de bonne auenture.  
 Giton o contador, getton à compser.

## G L

Gleba o gleua, Voyez Greuas.  
 Globo, vn globe, boule, chose ronde spher.  
 Gloria, gloire, louange, bonne renommee, honneur.  
 Gloria vana, vaine gloire, outrecuidance, vanterie, jactance.  
 Gloriarfe, se glorifier, se vanter, se louer.  
 Glorieta de jardin, cabinet de iardin, gloriette.  
 Glorificar, glorifier, louer, donner gloire & louange.  
 Glorificacion, glorification, loian-  
 ge.

Glorificado, *glorifié.*  
 Glorificador, *glorifieur.*  
 Gloriosamente, *glorieusement, avec gloire.*  
 Glorioso, *glorieux, plein de gloire.*  
 Glosa, *glose, exposition, explication, commentaire de quelque escriture.*  
 Glosar, *gloser, exposer, expliquer, commenter.*  
 Glosador, *gloscur, commenteur, exposcur.*  
 Gloton, *glouton, glout, gourmand, galiffre, goulu, friand, galaffre.*  
 Glotoncar, *gourmander, galiffrer, friander.*  
 Glotonia o glotoneria, *gloutonnie, gourmandise, galaffrerie.*

## G O

Gobio pece, *Goujon, poisson.*  
 Goso, *grossier, rude, goffe.*  
 Goja en que eogen les espigas, *une certaine façon de corbeille, un panier.*  
 Gola, *Voyez Gorjal.*  
 Goldre de flechas, *Voyez Carcax.*  
 Golfano, *Voyez Nenufar.*  
 Golfin, *Voyez Delfin.*  
 Golfo de mar, *goulphre ou golfe, bras de mer, destroit de mer.*  
 Golondrina, *Aironnelle ou hirondelle, & selon aucuns arondelle.*  
 Golondrino, *Arondeau ou hirondeau.*  
 Golosear, *gourmander, galiffrer, friander, frigaier, faire bonne chere.*  
 Golosinar, *idem.*  
 Golosina, *friandise, gourmandise.*  
 Goloso, *goulu, friand, galaffre, goulard, gourmand, qui deuore tout, friolet, frigalet.*  
 Gollorias, *friandises, delicatesses, delicés de taverne & cabarets, choses extraordinaires*  
 Golpear, *battre, frapper, seruir.*

Golpe, *comp.*  
 Golpe de gente, *une troupe ou foule de gens.*  
 Yr de golpe, *aller tout à coup, à la foule.*  
 Golpeado, *battu, frappé, serui.*  
 Golpeador, *qui frappe.*  
 Golpeadura, *frappement, battement.*  
 Golpezillo o golpezito, *un petit coup.*  
 Goma, *sudor de arbol, gomme.*  
 Gomezillo, *un petit confident.*  
 Gomofo, *lleno de goma, plein de gomme, gommeux.*  
 Gomitir por vomitar, *vomir, rendre la gorge, escorcher le renard.*  
 Gomitado, *vomy.*  
 Gomitador, *vomisseur.*  
 Gomito o gomitadura, *vomissement.*  
 Gomitadora cosa, *qui prouoque à vomir.*  
 Gomo de lana, *un fardeau ou bale de laine.*  
 Gomofo, *Voyez apres Goma.*  
 Gonze, *Voyez Gonze.*  
 Gondola, *gondole, certain petit bateau ordinaire à Venise.*  
 Gonze, *Voyez Gozne.*  
 Gordal, *gras, gros.*  
 Gordillo, *grasset, dru, en bon point.*  
 Gordo, *gras, gros & espais.*  
 Gordolobo yerua, *Voyez Baruaasco.*  
 Gordon, *un gros grasset, un Roger bon temps.*  
 Gordor, *graisse.*  
 Gordura, *idem.*  
 Gorgear las aues, *degoiser, gringoter, iafer, iargonner, gasouiller.*  
 Gorgeador, *degoiseur, gasouilleur, ia-seur.*  
 Gorgeamiento, *degoisement, gringotement, gasouillement, caquet.*  
 Gorgerina, *gorgerin, haulfecol, armure du col.*  
 Gorgajo, *charanson, calandre, petit*

mouchevon qui mange le bled.  
 Gorgojofo, mangé de charançon ou de calandre, calandré.  
 Gorguera, gorgias ou collet de quoy les femmes couvrent leurs poitrines, vne gorgurette.  
 Gorguz, la teste d'un dard, vne massue.  
 Gorjal, Voyez Gorgarina.  
 Gorjal de malla, un gorgerin de maille.  
 Estar de gorja, estre en bonne humeur.  
 Gormar la comida, payer l'escot plus cher qu'il ne faut, couster cher, mal profiter : & selon aucuns c'est rendre la gorge, vomir, regorger.  
 Gormado, vomis, regorgé : qui a mal profité.  
 Gorta, bonnet, vne toque, aucuns le mettent pour le chapeau, mais c'est Sombrero.  
 Gorrilla, petit bonnet, petite toque.  
 Gortion, moineau, passereau.  
 Gorriocillo, petit moineau.  
 Gorron, un escornifleur.  
 Goruaram, taffetas à gros grain, estoffe de soye.  
 Goruion, Voyez Euforbio.  
 Gorullo, un petit nœud qui est au drap, vne pouic.  
 Gosque, gosquejo, Voyez Gozque.  
 Gota, goutte de quelque liqueur que ce soit, & la goutte qui tient aux pieds & aux mains.  
 Gota coral o morbo caduco, le hault mal, epilepsie, le mal caduc, le mal de S. Iean.  
 Goteado, degouté, tombé goutte à goutte, degoutant.  
 Goteador, qui degoute.  
 Gotear, degouter, distiller.  
 Goteamiento, degoutement.  
 Gotera, gouttiere.  
 Gotilla, gouttelette, petite goutte.  
 Gotoso, gouteux.  
 Gouvernar, gouverner, regir, conduire.

Governacion, gouvernement, l'action de gouverner & regir.  
 Governado, gouverné.  
 Governador, gouverneur, regent.  
 Governadora, gouvernante, regente.  
 Governalle de naue, gouvernail.  
 Governamiento, Voyez Gouverno.  
 Gouierno, gouvernement, regime, manquement de quelque chose.  
 Gozar, iouyr de quelque chose.  
 Gozarle de algo, se resjouyr de quelque chose, s'eschouyr, estre ioyeux.  
 Gozo, iouissance & resjouissance, resjouissement, ioye, gayeté, ioyuseté, liesse.  
 Gozoso, ioyeux, resjouy, esjouy, qui est bien aise & ioyeux de quelque chose.  
 Gozne, gond de porte.  
 Gozque, petit chien de Damoiselle.  
 Gozquejo, idem.

## G R

Gracia, grace, beauté, ioliveté, bienveillance, gré : remission, pardon, mercy.  
 Gracia o donayre, facétie, plaisanterie, bouffonnerie.  
 De gracia, de grace, à plaisir, pour plaisir.  
 Gracia o meced, grace ou faueur, amitié.  
 Gracias dar, remercier, rendre grâces.  
 Graciosamente, gracieusement, de bonne grace, plaisamment.  
 Graciolo, gracieux, agreable, affable, plaisant, reconnaissant.  
 La comida graciosa, la repenue franche.  
 Graciosamente o gracioso, por de balde, de grace, gratis, pour neant, gratuitement, de bon gré.

Grada para subir, degré, vne vis à monter, montée de degrez, escalier.  
 Grada à grada, de degré en degré, par degrez.  
 Grado, grade, degré, dignité.  
 De grado, de gré, de volonté, volontai-  
 rement.  
 Graduar, graduer, qualifier, auancer à quelque grade & dignité, donner til-  
 tre & qualité à quelqu'un.  
 Graduado, gradué, avancé à quelque  
 grade & dignité, qualifié.  
 Grafinar, esgratigner, grasier.  
 Grafinado, esgratigné, grasié.  
 Gragea, dragee.  
 Grajo o graja, vngcey, & selon au-  
 cuns le chucas.  
 Graja, Voyez Gragea.  
 Grama yerua, chiendent ou dent de  
 chien, c'est vne sorte d'herbe qui  
 croist es prez.  
 Gramalla, robbe d'Eschenin ou Iurat  
 de ville.  
 Gramatica, Grammaire, art qui trai-  
 te des lettres.  
 Gramatical, grammatical, de gram-  
 maire.  
 Gramatico, Grammairien.  
 Gramoso, plein de chiendent, herbu.  
 Grana, color, escarlate.  
 Grana de las yeruas, graine ou semē-  
 ce d'herbes.  
 Granada, grenade, pomme de grena-  
 de.  
 Granada gente, les plus gros, les ri-  
 ches, les grands, gens d'élite.  
 Granadero arbol, Voyez Grana-  
 do.  
 Granadino, Granadin, qui est de Gre-  
 nade.  
 Granado : trigo granado, Voyez a-  
 pres Granar.  
 Granado arbol, Grenadier.  
 Granalla, grenaille.  
 Granar, grener.

Granado trigo, grené, grenu, qui a biē  
 du grain.  
 Granata, Grenat, espee de pierre rou-  
 ge comme le rubis.  
 Granças de trigo, balle ou paille qui  
 demeure du bled apres qu'il est ran-  
 né ou criblé, criblures ou vannures.  
 Grançones, idem.  
 Grançoso, lleno de granças, plein de  
 bales ou criblures.  
 Grande, grand ou grande.  
 Grande de edad, âgé.  
 Grandemente, grandement.  
 Grandeza, grandeur, magnificence.  
 Grandazo, vn grand grand, vn bien  
 fort grand.  
 Grandezillo, grandelet, vn peu grand.  
 Grandioso, bonnement grand, bien  
 grand, ample.  
 Grandissimo, tres-grand.  
 Grandor, grandeur.  
 Grandoso, Voyez Grandioso.  
 Granero, grenier, lieu à serrer le grain,  
 Voyez Alholi.  
 Grangeador, espargnant, mesnager,  
 qui acquiert.  
 Grangear, espargner, mesnager, profi-  
 ter, acquieser, gaigner, acquerir.  
 Grangeria, espargne, gain, acquieser,  
 profit, amas, mesnage.  
 Grangeo, idem.  
 Grangero, vn granger ou fermier, vn  
 qui espargne & serre, vn mesnager,  
 mestayer.  
 Granja, mestairie, ferme, grange.  
 Granillo, petit grain.  
 Granillo de vua o de fruta, pepins ou  
 grains de raisin & d'autres fruits.  
 Granizar, gresler.  
 Granizo, la gresle.  
 Grano, grain.  
 Granafo, grenu, qui a beaucoup de  
 grains.  
 Granos y comezon, la galle ou gra-  
 selle.

Grassa para escriuir, du vernis.  
 Grassa o grossura, graisse, crasse.  
 Grassiento, lleno de grassa, gras, plein de gresse & de crasse, crasseux.  
 Grassuelo, Voyez Gordillo.  
 Gratificar, gratifier, faire graticuseté & plaisir à quelqu'un, le favoriser.  
 Gratificacion, gratification, plaisir fait à autruy.  
 Gratificado, gratifié, remercié, favorisé.  
 Gratis, gratis, pour neant.  
 Gracitud, gratitude, remerciement, reconnaissance.  
 Grato, agreable, recognoissant le bien & plaisir receu, non ingrat.  
 Gratuitamente, gratuitement, de bonne volonté, de bon gré, pour neant.  
 Gratuito, gratuit, sans aucune recompense.  
 Gratulatoria carta, lettre de congratulation.  
 Grauar, grauer, inciser, entailler.  
 Grauar, Voyez Agrauiar.  
 Graudura, graure, ciselure.  
 Graue, graue, seuer, grief, fascheux, ennuyeux, moleste.  
 Grauedad, grauité, auihorité, seuerité, poids, pesanteur, fascherie, ennuy.  
 Grauemente, grauement, seuerement avec grauité, griefuement, rudement.  
 Graueza, pesanteur, seuerité.  
 Graualo, fascheux, importun, penible.  
 Graznar el anfar, crier cōme fait l'oye.  
 Graznar alguna aue, croasser ou crailler.  
 Graznido, croassément, craillage.  
 Greda, de la craye.  
 Gredoso, qui est fait de craye.  
 Greguescos, guerguesques, sorte de haut de chausses, autrement gregues.  
 Gremio, Voyez Regaço.  
 Greuas, greues de fer que mettent ceux

qui sont armez de toutes pieces, jambieres.  
 Greua, espinilla, la greue ou l'os de la jambe.  
 Grey, troupeau, troupe.  
 Gria, vne lente ou lende.  
 Griego, grec.  
 Grieta, fente ou creuasse comme celles qui viennent aux mains ou leures à cause du froid, & es pieds des cheuaux & ausi toute autre creuasse.  
 Grifo, animal no conocido, un Griffon.  
 Grillar, cantar el grillo, chanter le grillon.  
 Grillo, grillon ou erinon, animal, aucuns l'appellent criquet.  
 Grillos, prison de pies, fers qu'on met aux pieds des malfaicteurs, des ceys, enserges.  
 Grima, peur, frayeur qui fait dresser les cheueux en la teste.  
 Grimoso, pauoureux, affreux.  
 Gritar, crier, braire.  
 Grita o griteria, cry, criement, brayement, crierie, bruit.  
 Grito, cry, exclamation.  
 Groñon, fascheux, grondeur, grommeleur.  
 Gropera, Voyez Grupera.  
 Grosca, vne espee de serpent venimeux.  
 Grossedad, grassesse ou grosseur, grosseur & epaisseur de graisse, profondeur & epaisseur d'un corps.  
 Grosseramente, grossierement, goffement, lourdement, rudement.  
 Grosseria, lourderie, rudeesse, grossiereté, bestise, simplese.  
 Grossero, grossier, lourd, lourdaut, simple, goffe, rude.  
 Grosseza, Voyez Grossedad.  
 Grollezuela, grassette, grosselette, un peu grasse & grosse.  
 Grollezuelo, grasset, grosselet, un peu gros & gras,



*gros & gras.*  
 Grollor, *grosseur.*  
 Grossulera, *tripiere.*  
 Grossura, *graisse.*  
 Grotta, *Voyez Gruta.*  
 Grua, *torno para subir, vne gruë pour tirer en hault de gros & pesants fardeaux.*  
 Gruello, *gras, gros & espais.*  
 Gruello en hondura, *profond, espais.*  
 Gruello de ingenio, *bourd d'esprit, grossier, lent, tardif à comprendre.*  
 Grulla aue conocida, *la gruë.*  
 Grullar, *grüir, crier comme la gruë.*  
 Grumete, *marinier, garçon ou esclave de galere.*  
 Grumo, *rejeston ou cimette de choux, c'est aussi vne grappe de raisin.*  
 Gruñir el puerco, *grongner, gronder, grommeler.*  
 Gruñido, *grongnement, grondement, grommement.*  
 Gruñidor, *grongneur, grondeur, grommeleur.*  
 Grupera, *croupiere.*  
 Gruta, *grotte, caverne, spelonque.*  
 Gryfon, *Voyez Grifo.*

## G V

Guacumas, *vne sorte de fruit qui croist es Indes.*  
 Guadafiones, *gantelets selon aucuns, & selon d'autres des manottes.*  
 Guadamecio ou guadamecil, *tapis de cuir doré.*  
 Guadamecillero, *tapisier qui fait de la tapisserie de cuir doré.*  
 Guadaña, *vne faulx à faucher.*  
 Guadañar, *faulcher.*  
 Guadañador o guadañeador, *vn faulcheur.*  
 Guadapera, *poire sauuaige.*  
 Guadapero, *Poirier sauuaige.*  
 Guadaquinaje, *espece de chasse &*

*principalement de menues bestes.*  
 Guadramaña o guadrimaña, *dol, fraude, finesse, tricherie.*  
 Guaiabos, *vne espece de fruit qui croist es Indes.*  
 Guay, *interjcion de dolor, hélas!*  
 Guayas, *canto de dolor, cry de douleur, chant lamentable, plainte.*  
 Guayar, *crier & braire douloureusement.*  
 Guayador, *vn qui se plaint & lamète.*  
 Guayauas, *Voyez Guaiabos.*  
 Gualandrin, *saye ou casaque.*  
 Gualda, *Guesde ou Pafel, herbe dont vsent les teinturiers.*  
 Gualdrapa, *vne houffe de cheual: vne garse, vne putain.*  
 Gualdrapar, *mettre la houffe à vn cheual.*  
 Gualdrapado, *houffé.*  
 Guante, *ungant.*  
 Guantezillo, *vn petit gant.*  
 Guantero, *gantier, faiseur de gans.*  
 Guañin, *Voyez Oro guañin.*  
 Guarda, *garde & gardien, espargne.*  
 Guardamangel, *garde-manger, despense.*  
 Guardaropa, *garderobe.*  
 Guardajoyas, *cabinet.*  
 Guardar, *garder, deffendre, reseruer, espargner, serrer & mettre à droit pour vn besoin, conseruer, preseruer.*  
 Guardado, *gardé, deffendu, reserué, espargné, serré & mis en lieu de reserue, conserué, preserué.*  
 Guardador, *gardeur, qui garde & espargne quelque chose, espargnant, mesnager, chiche.*  
 Guardarse, *se garder, se donner de garde, euiter & suyr quelque chose.*  
 Guardia, *garde, & aussi celuy ou ceux qui font la garde ou le guet.*  
 Guardian, *gardien, qui a charge & prend garde sur quelque chose.*  
 Guardiana, *gardienne.*

Guardoso, *Voyez* Guardador.  
 Guarecer, *guarir*, deuenir sain, *garantir*.  
 Guarecido, *guari*, *garanti*.  
 Guatida, *refuge*, *retraite*, lieu de refuge, *garite* ou *guerite*, *saue-garde*.  
 Guarismo, *Arithmetique*, *chiffre*, *art de compter*, il se dit aussi *Guarisma*.  
 Guarnecer o *guarnefcer*, *garnir*, *fournir*, *munir*, *equiper*, *pourueoir*, *fortifier*.  
 Guarnecedor, *qui garnit & munir*.  
 Guarnefcido, *garny*, *fourny*, *muni*, *equipé*, *pourueu*, *fortifié*.  
 Guarnefcimiento, *garniture*, *forment*.  
 Guarnicion, *garnison*, *garniture*, *fourniture*, *munition*, *prouision*, *equipage*, *barrous*.  
 Guarnicionero, *celuy qui garnit & fournit quelque chose*, *fournisseur*.  
 Guebo, *Voyez* Hueuo.  
 Gueco, *Voyez* Hueco.  
 Guedeja de cabellos, *treffe de cheueux*, *une touffe de cheueux*, *cheuelure*, *passéfilon*.  
 Guedejudo, *qui a les cheueux touffus espas & crespes*, c'est aussi vn poisson nommé *Torpille*.  
 Guero, *vn œuf couuü*, *vn œuf qui n'a point de germe*.  
 Guerra, *guerre*, *milice*.  
 Guerrear, *guerroyer*, *militer*, *faire la guerre*.  
 Guerreado, *guerroyé*.  
 Guerreador, *guerroyeur*, *guerroyant*, *qui fait la guerre*.  
 Guerrero, *guerrier*, *belliqueux*, *qui fait bien la guerre*.  
 Guerrera, *guerriere*, *belliqueuse*.  
 Guerrilla, *petite guerre*.  
 Guefo, *Voyez* Huelfo.  
 Gueuo, *Voyez* Guebo.  
 Gueux, *diction vsité* *és pays de Flan-*

*dre pour signifier les confederéz des estats qui sont rebelles au Roy d'Espagne*, & veut dire le mesme que le mot *François Gueux* ou *belistre*, *Voyez* en l'origine *és histoires desdits pays bas*.  
 Guia, *guide*, *conduite*, *conducteur*, *escorte*.  
 Guiar, *guider*, *conduire*, *mener*, *faire escorte*.  
 Guiado, *guidé*, *conduit*, *mené*.  
 Guiador o *guiadora*, *celuy ou celle qui guide & conduit*, *conducteur & conductrice*.  
 Guion, *guidon de guerre*, *enseigne*, *guide*, *cornette*.  
 Guija, *caillon*, *granier*.  
 Guijarral, *lieu plein de cailloux*.  
 Guijarrazo, *coup de caillon*.  
 Guijarro, *caillon*, *pierre*.  
 Guijarrolo, *pierroux*, *plein de cailloux*.  
 Guijeno, *plein de granier*.  
 Guijoso, *idem*.  
 Guijuelo o *guijuela*, *menu granier*.  
 Guilla, *vsufruct*, *reuenü de quelque terre*.  
 Guillote, *vsufructier*.  
 Guinda, *cerise*.  
 Guindalera, *cerisaye*.  
 Guindaleta, *une certaine grosse corde de nauire*.  
 Guindamayna, *pour Guinda y amayna*, *haulcement & abaissement du voile en la nauire*.  
 Guindar, *guinder*, *haulser avec poulies*.  
 Guindas garrouales o *garrafales*, *grosses cerises*.  
 Guindas agrias, *griotes*.  
 Guindo arbol, *Ceriser*, *arbr*.  
 Guíñar, *hazer del ojo*, *guigner*, *faísone de l'œil*.  
 Guion, *Voyez cy dessus apres Guia*.  
 Guirnalda, *guirlande*, *chapeau de*

*fleurs.*

Guifa, *guise, maniere, façon, sorte.*

Guilar, *agencer, accoustrer, accommoder.*

Guilar manjares, *accoustrer les viandes, cuisiner, faire la cuisine, apprester les viandes, faire des saulses.*

Guifado, *vn plat de viande accoustré en quelque façon que ce soit, vn manger, vne saulse, vne viande assaisonnée.*

Guitarra, *vne guiterne, instrument de musique.*

Guitarrilla, *petite guiterne, guiternette.*

Gula, *la gueulle, gourmandise.*

Gulilla, *le gosier, le gauion, la luctte.*

Gullonias, *Voyez Gollorias.*

Gumena de la nao, *cable ou chable de nauire.*

Guruion, *Voyez Goruion.*

Gusano, *vn ver.*

Gusanillo y gusanito, *vn petit ver.*

Gusanillo, *dela toille ouuree.*

Gusaniento, *verveux, plein de vers, vermineux, vermoulu.*

Gusancar, *auoir des vers, ronger de vers, produire des vers.*

Gusaneado, *rongé de vers.*

Gusarapa o gusarapo, *vermisseau, insecte d'eau.*

Gusarapillo, *petit ver, vermisseau, comme ceux qui courent en l'eau, petite insecte d'eau.*

Gusque, gusquejo, *Voyez Gosque, &c.*

Gustadura, *essay, goustement, tasterment.*

Gustar, *gouster, essayer, taster, prendre plaisir.*

Gusto, *goust, essay, appetit, plaisir.*

Gustosamente, *plaisamment, avec goust & plaisir.*

Gustoso, *agreable, plaisant, appetisât.*

Guuia de carpintero, *vn gonje.*

Guyauas, *Voyez Guayauas.*

Gyrasa, *Voyez Girasa.*

## H A

**H**A ha ha, *ha, ha, ha.*

Habil, *habilidad, habilmente, Voyez Abil, &c.*

Habilitar, *habiliter, rendre habile.*

Habilitado, *habilité, rendu habile.*

Habilitador, *qui vend habile & apte.*

Habilitamiento, *habilitation.*

Habitar, *habitante, habitado, habitato, Voyez Abitar, &c. par A.*

Habituat, *habituado, habitud, Voyez Abituat, abituado, &c.*

Habla, *la parole, le parler, harangue.*

Hablador, *parleur, discoureur, babilard, languard.*

Hablar, *parler, discourir, deuifer haranguer.*

Hablatista, *parleur, bauard, charlatan.*

Hablilla, *conte, fable, petit discours fait à plaisir, dire commun, frivole, petite harangue.*

Habo pour Fauo, *Voyez Panal.*

Habubilla, *vne Huppe, oysseau.*

Haca, *vn petit cheual, cheualet, bidet, & selon aucuns haquence.*

Hacanea, *haquenee, vraquenard.*

Haçar hileras, *ranger des soldats en bataille.*

Hace, *faisceau, paquet, botte, fardcan de quelque chose, comme de bois de paille ou de foïn.*

Hacecillo, *vn petit faisceau, vn botteau.*

Hacina, *Voyez Hace.*

Hacinarleña, *sagoter, faire des fagots & fascines.*

Lena hacinada, *bou sagoté, mis en fagots.*

Hacinador, *sagoteur, botelcur, qui*

*fait des fascines & boteaux.*  
 Hacha de armas, *une hache d'armes.*  
 Hacha o seguron para cortar, *une hache ou coignée pour couper du bois.*  
 Hacha de cera, antorcha, *une torche, un flambeau.*  
 Hachero, *Voyez Blandon.*  
 Hachero, *faiseur de torches & de flambaux.*  
 Hacho de frontera, *un falot ou fanal.*  
 Hacheta, *Voyez Hachucla.*  
 Hachucla, *une hachette, hachereau, petite hache, il se peut aussi prendre pour le diminutif de flambeau ou de torche, & signifie petite torche, petit flambeau.*  
 Hacia, *Voyez Hazia.*  
 Hacinar, hacina, *Voyez devant Hacha cydessus.*  
 Hada, *une fee, la destinee & bonne fortune.*  
 Hadar, *fecr, destiner ou predestiner, ordonner les choses à aduenir.*  
 Hadado, *fé, ordonné par le dessein, destiné, predestiné.*  
 Hadador, *qui apporte la destinee, de uineur, celui qui deuine ce qui est destiné.*  
 Hado, *le dessein, ordonnance diuine, la destinee. Hay, belas.*  
 Haya, arbol conocido, *un hestve, un fouteau, un fau ou faux.*  
 Hayallugar de hayas, *lieu planté de fouteaux.*  
 Hala, *une hale où l'on vend quelque chose.*  
 Halagar, *caresser, mignarder, amadouer, flatter, allecher, attirer par caresses.*  
 Halagado, *caressé, flatté, amadoué, mignardé.*  
 Halagador, *flateur, amadoueur, qui caresse & attire.*  
 Halagamiento, *Voyez Halago.*  
 Halago, *caresse, mignardise, flatterie,*

*blandissement, allechement, attrait.*  
 Halagueño, *courtois, doux en parler, gracieux, plaisant, mignard, flattereur, attrayant.*  
 Halagon, *un grand flattereur.*  
 Halagueñamente, *plaisamment, avec caresse & flatterie.*  
 Halaguero, *Voyez Halagueño.*  
 Halaraquíeto, *voyez Alharaquíeto.*  
 Halca, *Voyez Falca.*  
 Halcon, *Falcon, oiseau de proie.*  
 Halconcillo, *Falconneau oiseau, petit Falcon.*  
 Halconero, *faulconnier.*  
 Halconete, *faulconneau, petite piece d'artillerie.*  
 Haldas de vestidura, *les pans ou plis d'un habillement.*  
 Haldear, *bransler la quené & les pans de sa robe comme un qui chemine hastiuement.*  
 Halduda, *cosa con haldas, une chose avec des pans ou replis.*  
 Haldas en cinta poner, *se trousser les pans de la robe à sa ceinture.*  
 Halda de monte, *une pente de montagne, un costau.*  
 Hallar, *trouuer, inuenter.*  
 Hallado, *trouué, inuenté.*  
 Hallador, *trouueur, inuenteur, celui qui trouue.*  
 Halladora, *trouueuse, inuenteuse.*  
 Halladiza cosa, *chose qui se peut trouuer & inuenter.*  
 Hallazgo, *trouuement, trouuage, inuention, c'est aussi ce que l'on donne pour le vin à un qui a trouué quelque chose perdue, quand il la rend.*  
 Hallula, *une paste à engraisser chapons.*  
 Hallula o torta, *une galette ou gasteau, torteau ou souace.*  
 Haloque, *vin cleret.*  
 Haloxa, *Voyez Aloxa.*  
 Hamaca, *un liç pendant, comme il y en a au pays de Bresil, & quasi sem-*

*blable aux lits des nauvres qui sont pendus aux costez en forme de ratelier contre vne muraille.*

**Hamaga** o hamago, certain miel qui est de mauuais goust : selon aucuns la mangealle des abeilles.

**Hamagoso**, qui a le goust & saueur de ce miel.

**Hamapola**, Voyez Amapola.

**Hambre**, faim, faminc.

**Hambrear**, tener hâbre, auoir faim.

**Hambreador**, affameur, qui affame.

**Hambriento**, affamé, qui a faim.

**Hambron**, affamé.

**Handrajo**, baillon, frippon, torchon,

*loquette, penaillon, guenille, drapeau.*

**Handrajoso**, desloqueté, deschiré, deslabré, despenaillé, baillonneux.

**Handrajero**, chifetier, loqueteux, celui qui crie vieux fers vieux drapeaux.

**Hanega**, vne sorte de mesure de grain qui contient enuiron la mine de Paris qui sont six boisseaux mesure du dit lieu : selon d'autres c'est le boisseau ou boisseau & demy.

**Hanegada**, vne quantite de boisseaux ou telles mesures.

**Hanelar**, Voyez Anhelar.

**Hanpa**, querelle ou noise pour des particuliers.

**Hanquilla**, vn petit bateau, vn bachot.

**Hao**, voix pour appeller, hault bau.

**Haquilla**, vn petit cheual, vn bidet.

**Haraganear**, poltroniser, faire le poltron, paresser, estre fait neant.

**Haragan**, fait neant, fetard ou faitard, couhard, lasche, paresseux, poltron.

**Haragania**, saineantise, fetardise ou faitardise, paresse, lascheté, poltronnerie.

**Harambel**, tapy de Turquie.

**Harana**, trôperie au vèdre & achepter.

**Haranero**, trompeur en vendant & acheptant.

**Harapos**, baillons, guenilles, vieux drapeaux & fripons.

**Harda**, vn Escurieus, animal.

**Hardilla**, petit Escurieus.

**Hardlear**, esclaircir, rendre moins espais & plus rare.

**Harenque**, Voyez Arenque.

**Harija de molino**, de la solle farine.

**Harina**, farine.

**Harinal**, vne buche à farine, lieu à bluter ou sasser la farine.

**Harinar**, fariner, ensariner, poudrer de farine.

**Harinero**, Voyez Harinal.

**Harinilla**, petite farine, farinette.

**Harinillas**, vne sorte de ieu de dex.

**Harinoso**, farineux, plein de farine.

**Harisca**, Voyez Arisca.

**Harisco**, Voyez Arisco.

**Harma** o ruda filuestre, de la rue sauvage.

**Harnal** donde se salua la harina, blutcau à bluter la farine, la buche & le lieu ou l'on blute.

**Harnero**, vn crible.

**Haron**, lasche, paresseux, restif, poltron.

**Harona bestia**, vne beste lasche & pesante, restue.

**Haronear**, restiner, faire le poltron,

**Haronia**, lascheté, paresse, fetardise.

**Harpa**, instrumento de musica, vne harpe.

**Harpador**, ioueur de harpe.

**Harpadura**, taillade, dechirement, balaffrure.

**Harpar**, taillader, dechirer, balaffrer, cicatrifer.

**Harpado**, dechiré, cicatrifé, balaffré, tailladé.

**Capa harpada**, la cape dechirée & decoupee.

**Cara harpada**, visage balaffré.

**Harpero**, faiseur de harpes.

**Harpia**, harpie.

Harpon, *croc, crochet.*  
 El harpon de la muerte, *le dard ou croc & hameçon de la mort.*  
 Harre para aguijar afnos, *voix pour chasser les Asnes, hay-avant, harry.*  
 Harrear, *harasser, tourmenter, chasser.*  
 Harrear afnos, *menacer les Asnes & les haster de paroles ou les picquer.*  
 Harria o recua de afnos, *vne carovane, vne troupe d'Asnes.*  
 Harriero que los aguija, *vn asnier, celui qui conduit vne troupe d'Asnes, muletier.*  
 Hartar, *saouler, rassasier, assouvir.*  
 Hartarse, *se saouler, se rassasier, se lasser d'une chose.*  
 Hartado, *saoulé, assouvy, rassasié.*  
 Hartadga, o hartadura, *saoulement, assouissement.*  
 Hartazga, *idem.*  
 Harto, *saoul, rassasié, assouvy, farcy.*  
 Harto, *assez, beaucoup, à suffisance.*  
 Harto mas, *assez plus, beaucoup plus.*  
 Harto menos, *assez moins, beaucoup moins.*  
 Hartura, *saoullure, saoulement, satiété, assouissement, rassasement, suffisance.*  
 Hasta, *iusques.*  
 Hasta aora, *iusques à ceste heure.*  
 Hasta aqui, *iusques icy.*  
 Hasta que, *iusques à ce que.*  
 Hasta quando, *iusques à quand.*  
 Hasta tanto que, *iusques à tant que.*  
 Hasta, *le bois d'une lance, long bois.*  
 Hastado, *armé de pique ou autre long bois.*  
 Hastil, *le fust, la hante, le manche lög de quelque chose, Voyez Atil.*  
 Hastillas, *Voyez Atilillas.*  
 Hastio, *desgoust, desgoustemment, fache-rie, desplaisir, ennuy, chagrin.*  
 Hastiosa cosa, *chose desplaisante, en-*

*nuyeuse, importune.*  
 Hataca para mecer, *vne grande cucil- lieve ou louche, vne spatule ou espa- tute.*  
 Hatillo, *petites bardes, petit baga- ge.*  
 Hato, *bardes, bagage, vn paquet de bardes.*  
 Hato de ganado, *Bergerie, troupeau de bestail, le lieu où se nourrit le be- stail, estable de Brebis.*  
 Hato de yeguas y garañones, *vn haras.*  
 Haua, *febue.*  
 Hauilla, *petite febue.*  
 Haua morisca, *febue du Bresil ou de barbarie.*  
 Hauer, *lieu où croissent les febues, un fauas de febues.*  
 Haua o tolano de bestias en la bo- ca, *vne enflure qui vient au palais des animaux, le lampas.*  
 Haua marina, *c'est vne sorte d'animal aquatique.*  
 Gallina hauada, *pouille tachetee ou grinclee.*  
 Hauarraz, *herbe aux poulx.*  
 Hauer, *Voyez Auer, &c.*  
 Hauo, *Voyez Panal.*  
 Haz, *face, superficie, surface.*  
 Haz por batalla ordenada, *armee ou troupe de gens de guerre, regez en bataille, est, bataillon.*  
 Haz, *faisceau, fagot, boteau ou bote*  
*Voyez Haz encor plus bas.*  
 Hazaleja, *vne toüaille, vn frotoir ou seruiette à esuyer le visage & les mains.*  
 Hazaña, *proüesse, geste, fait heroique, vn beau fait, il se peut aussi dire d'vn meschant fait & en mauuaise part.*  
 Hazañoso, *qui fait de grands faits & gestes en bien & en mal.*  
 Hazañoso, *valeureux, preux, vaillant, basardeux,*

Hazcona, *une pertuisane sorte d'arme.*

Hazedero, *faisable, qui se fait & pratique.*

Hazedor o hazedora, *auteur, faiseur, fauteur & factrice de quelque chose.*

Hazendado, *riche, un qui a beaucoup de biens & d'affaires.*

Hazendoso, *un bon mesnager, laborieux, soigneux.*

Hazeña, *Voyez Aceña.*

Hazer, *faire, agir, effectuer.*

Hazer, *faire semblant.*

Haz que no lo oyes, *faux semblant de ne l'ouyr pas.*

Hazer, *tenir, contenir.*

Este jarro haze dos açumbres, *ce pot tient ou contient deux cartes.*

Hazerse, *devenir, se faire.*

Hazer frio, *calor, claro o sereno, faire froid, chaud, clair ou serain.*

Hazer caso, *faire cas & estime, auoir de la forme, faire quelque effait.*

Hazerlo el hombre à la muger, *besoigner vne femme, le faire à vne femme, l'raccoustrer, cheuaucher.*

Hazer cuenta, *faire conte, faire estat.*

Hazer dentera, *Voyez Dentera.*

Hazer papo, *emplir le iabot ou la poche, emplir la gorge.*

Hazera, *le costé de quelque chose qui se presente à la face.*

Hazera es la tierra que confina con el lugar, *que el labrador labra de continuo y bien, c'est la terre qui confine & est la plus prochaine du village, laquelle le labourcur labourre continuellement & bien soigneusement.*

Hazia, *vers, deuers.*

Hazia abaxo, *vers le bas, en bas, contre bas.*

Hazia arriba, *vers le hault, en amont, contremont.*

Hazia do quiera, *deuers quelque part que ce soit.*

Hazienda o riqueza, *biens, moyens, richesses, facultez, auoir.*

Hazienda, obra o negocio, *affaire, negoce.*

Poner hazienda, *eslueuer vne boutique & faire trafic de marchandisc.*

Hazimiento, *operation, action, ouufrage.*

Hazy enues, *l'endroit & l'enuers.*

Hazinar, hazinado, *Voyez Hacinan, &c.*

Hazino o mezquino, *pauuere, pauuure, petit mal-heureux.*

## H E

He Aduerbio para demonstrar, *voiy, voilà.*

He aqui, *voicy.*

He alli, *voilà.*

Hebra, *fibre, un petit filet qui pèd aux racines, c'est aussi de la filace ou soye qui n'est pas torse comme celle dont on besongne en tapisserie.*

Hebra de hilo para coser, *aiguillee de fil à coudre, du fil qui n'est pas retors.*

Hebreo, *Hebreicu ou hebreu, Iuif.*

Hebrero, *Feburier, nom de mois.*

Hebrita, *filet, petit filet.*

Hechiza cosa, *Voyez plus bas apres Hechizo.*

Helo aqui, *le voicy.*

Helo alli, *le voilà.*

Hela aqui, *la voicy.*

Hela alli, *la voilà.*

Helos aqui, *helas aqui, les voicy.*

Helos alli, *helas alli, les voilà.*

Hechizar, *ensorcele, charmer, vser de sortilege.*

Hechizado, *ensorcele, charme.*

Hechizador, *qui ensorcele.*

Hechizero, *sortier, ensorceleur.*

Hechizera, *forcierre.*  
 Hechizeria, *forcellerie, sortiloge, charme.*  
 Hechizo, *enforcellement, charme, invocation & mots diaboliques pour faire quelque mal.*  
 Hechizos para amores, *brenuages & poisons pour faire aymer.*  
 Hechizo, *contresait, apposté.*  
 Ruydo hechizo, *vne faulse alarme.*  
 Hechiza, *cosa hecha, chose faite à poste ou expres, faitte, chose appostee, contrefaite ou controuuee.*  
 Hecho o hazaña, *Voyez Hazaña.*  
 Hecho, *fait, action.*  
 Hecho, *duit, fait, acoustumé.*  
 Hecho ser, *estre fait.*  
 Hecho algo, *fait, deuenu quelque chose.*  
 Hechura, *façon, forme, manufacture, ouvrage.*  
 Hecren, *Voyez Herren.*  
 Hedentina, *Voyez Hedor.*  
 Heder, *puir, sentir mauuais.*  
 Hediondez, *Voyez Hedor.*  
 Hediondo, *puant, qui sent mauuais.*  
 Hedor, *puanteur, mauuaise odeur.*  
 Helear, *Voyez Ahelear.*  
 Helecho yerua conocida, *Fougere ou Feugere.*  
 Helga, *vne boucle.*  
 Helgado, *qui ales dens loing l'vne de l'autre.*  
 Helgadura de dientes, *varité de dens, espace & distance entre les dens.*  
 Hembra en qualquier genero, *femelle.*  
 Hembra, *femme.*  
 Hemencia, *vehemence, force violence, efficace.*  
 Hemenciar, *vsr de vehemence, s'efforcer.*  
 Hemencioso, *vehement, fort, qui a de l'efficace.*  
 Hemisperio o hemispherio, *Voyez*

Emisferio.  
 Henchir o hinchir, *emplir.*  
 Henchidero, *lieu où l'on emplit.*  
 Henchido, *empty.*  
 Henchidor, *emplisseur, celuy qui emplit.*  
 Henchidura, *Voyez Henchimientto.*  
 Henchimiento o hinchimiento, *emplissage, emplissement.*  
 Hender, *sendre.*  
 Henderse, *se sendre, s'entrouuir & s'entrebailler, se creuasser.*  
 Hendedor, *sendeur, qui fend.*  
 Hendedura, *fente, creuasse.*  
 Hendible, *qui se peut sendre, aisé à sendre, fendable.*  
 Hendido, *fendu, entrouuert, entrebaillé, creuassé.*  
 Hendimiento, *sendure, fendement.*  
 Hendrija, *petite fente.*  
 Heñir, *Voyez Hiñir.*  
 Heno, *foin.*  
 Heno tardio, *regain, foin de l'ariere saison, c'est le second foin que l'on coupe apres la moisson.*  
 Hera, *Voyez Era.*  
 Herbolario, *Voyez Eruolario.*  
 Heredar, heredero, herencia, *Voyez Eredar, &c.*  
 Herege, heregia, *Voyez Etege, &c.*  
 Heria, *Voyez Feria.*  
 Herial, *campo que no se labra, vn champ qu'on ne laboure point, il se pourroit entendre d'un champ où l'on tient la foire qui est ordinairement aupres d'un lieu où il y a des foires annuelles, & là où il n'y croist que des chardons.*  
 Herida, *blesseure, coup, playe.*  
 Herir, *blesser, serir, frapper, vulnerev.*  
 Herir de punta, *frapper de pointe, d'ôner vn estocade.*  
 Herido, *blessé, frappé, feru, vulnerev.*  
 Heridor, *blesseur, frappeur.*  
 Herimicento,



Herimiento, *frappement, confusion.*  
 Hermano, *frere.*  
 Hermana, *sœur.*  
 Primo hermano, *cousin germain.*  
 Prima hermana, *cousine germaine.*  
 Hermanar, *fraterniser.*  
 Hermanado, *qui est comme frere.*  
 Hermandad, *fraternité, confrairie.*  
 Hermandad, *vne sorte de iustice en Espagne, confrairie ou ligne des villes bourgs & villages.*  
 Hermanico o hermanito, *frerot, petit frere.*  
 Hermaphrodito, *hermaphrodite, qui a les deux sexes.*  
 Hermita, hermitaño, *Voyez Ermita, &c.*  
 Hermoso, *beau, ioly.*  
 Hermosa, *belle, iolie.*  
 Hermosamente, *gentiment, ioliet, bien proprement.*  
 Hermosear, *embellir, orner, decorer.*  
 Hermosado, *embelly, orné, paré.*  
 Hermosador, *qui embellit.*  
 Hermoseamiento, *embellissement.*  
 Hermosissimo, *tres-beau, tres-ioly.*  
 Hermosito, *bellot, ioliet, assez beau.*  
 Hermosura, *beauté.*  
 Heroico, *heroique, excellent, fameux, vaillant, courageux.*  
 Heros, *Heros, grand personnage & de valeur.*  
 Herrada para sacar agua, *vn seau ou seille à tirer de l'eau.*  
 Herrada para ordeñar, *le vase ou le pot dedans lequel on tire le lait.*  
 Herrar bestia, *ferrer vne beste.*  
 Herradura de bestia, *la ferrure des bestes.*  
 Herrado, *ferré.*  
 Herrado en punta, *ferré par le bout.*  
 Herrado en la cara, *marqué d'vn fer au visage comme font les esclaves.*  
 Herrador, *Marschal, celui qui ferre les cheuaux ou autres bestes.*

Herraje, *batterie de cuisine, tous les ustancilles de la cuisine.*  
 Herramental, *boutique à ferrer, lieu où se vend la serraille, ferronnerie*  
 Herramienta, *ferremens, oustils, instruments, serraille, ferremens d'vn mestier.*  
 Herrar ganado con huego, *señalar, marquer le bestail d'vn fer chaud.*  
 Herrado en esta manera, *señalado, marqué.*  
 Herren, *dragee pour les bestes, meslange de fourrage.*  
 Herrero, *ferronnier, forger & vendeur d'oustils & instruments, scribe, forgeron.*  
 Herreria, *forge, ferronnerie, lieu où se forge & s'affine le fer, aussi la où il se met en œuvre & se vend.*  
 Herreruelo, *vn mantau, vn rcifre, arquebuser à cheual.*  
 Herrumbre, *rouille, rouilleure, enrouilleure.*  
 Heruera, *Voyez Eruera.*  
 Heruer o heruir, *boüillir, bouillonner.*  
 Heruer la mar, *quand la mer s'enste iusqu'à se desborder.*  
 Heruiente o hiruyente, *boüillant, feruent, qui est fort chaud.*  
 Heruor, *ferueur, ardeur, grande chaleur, boüillement, bouillonnement.*  
 Heruoroso, *feruent, ardent, boüillât.*  
 Heruorosamente, *ardemment, avec ferueur.*  
 Heuilla o heuilleta, *vne boucle, vne agraffe.*  
 Heuillar cosa con heuillas, *agraffer, boucler, attacher avec des boucles.*  
 Heuillarejo, *petit crochet.*  
 Hez o borras, *de la lie comme de vin d'huile ou d'autre chose, les effondrilles, la bourbe & limon de quelque chose que ce soit.*  
 Heziento, *cosa con hezes, chose pleine de lie ou bourbe.*

- Hi hi hi, *Interiection de riser, ab, ab, ab.*
- Higar, *Voyez Ycar.*
- Hidalgo, *Gentilhomme, noble, ce mot est composé de Hijo & de Algo, & mesme il s'escriit souuent Hijo dalgo.*
- Hidalga, *ne se trouue gueres mais biē,*
- Hija dalgo, *qui signifie, Gentil-femme, noble.*
- Hidalgamente, *noblement, genereusement.*
- Hidalguia, *noblesse, gentillesse, honnestete, generosité.*
- Hidiondo, *Voyez Hediondo.*
- Hiebre, *ficure.*
- Hiel, *le fiel, l'amerc d'un animal, la cholere, la bile.*
- Hiel de tierra, yerua, *Voyez Cintoria.*
- Hieltro, *estamine, matiere rude à faire des baires; du feulere.*
- Hiena, *la Hiene, animal fort cruel qui se nourrit des corps morts.*
- Hienda, *Voyez Estiercol.*
- Hierro, *fer.*
- Hierro para herrar, *cautere, fer chaud à marquer comme quand on baille la fleur de lis.*
- Hierro de cauallo, *vn fer de cheual.*
- Hierro para enrespar, *vn fer à fri-ser les cheueux.*
- Hierro viejo, *vieille ferraille.*
- Traños de hierro, *Andrajos viejos, vieux fers, vieux drapeaux.*
- Hierros de pozo, *vne main ou crochet de fer à retirer ce qui seroit cheu ou ietté dans vn puy.*
- Hiezgo, *Voyez Yesgo.*
- Higa, *la figue que l'on fait en se moquant de quelqu'un, le doigt du milieu, le doigt sale.*
- Higas dar, *faire la figue, cela se fait en mettant le pouce entre deux doigts tellement qu'il paroisse vn peu en fai-*
- sant entr'ouuoir lesdits deux doigts & serrant toute la main en dedans.*
- Higa passa, *des figues seiches de Carefme.*
- Higado, *le foye.*
- Higadillo, *petit foye, il se prend quelques fois pour toute la fressure, Voyez Asadura.*
- Higadoso, *qui a grand foye.*
- Higo, *figue, fruit de figuier qui est bō à manger.*
- Higo breual, *figue bastine dont le figuier porte deux fois l'an.*
- Higo verde, *vne figue verte, qui n'est pas encor meure.*
- Higo temprano, *figue bastine, c'est quasi le mesme que Higo breual.*
- Higo passado, *figue sechie & molle.*
- Cesta de higos, *vn cabas de figues.*
- Higo, dolencia del rabo, *vne maladie qui s'appelle le fic, espece d'hemorroides.*
- Higo dolencia de la cabeça, *vn mal de teste.*
- Higuera, *Figuier.*
- Higuera breual, *Figuier qui porte deux fois l'an.*
- Higuera loca, *Sicomore, nom d'arbre.*
- Higuera del infierno, *Esperge, nom d'herbe.*
- Higueral, *lieu planté de figuiers, figueraye.*
- Higueruela del infierno, *Voyez Higuera del infierno.*
- Hijo, *filz, enfant.*
- Hija, *fille.*
- Hijos, *filz, enfans.*
- Hijas, *filles.*
- Il faut icy noter que sous le mot de Hijos, s'entendent tous les enfans tant filz que filles quand on le dit simplement, exemple, No te de Dios mas mal que muchos hijos y poco pan, Dieu ne t'enuoye point plus grand mal que beaucoup d'enfans &*

peu de de pain : de mesme quand nous disons en François les enfans, nous entendons fils & filles, mais il ne nous faut pas entendre le mesme de Hijas, car il ne se prend que pour les filles.

Hijo de animal, le Poulain, le petit, le Faon.

Hijada & hijar, le flanc, Voyez Yjar.

Hijada pour Ahijada, Voyez Ahijado.

Hijadear, halter, remuer & battre des flancs, panteler comme un cheual qui a fort couru.

Hijastro, filiastre, beau fils, Voyez Entenado.

Hijastra, belle fille, Voyez Entenada.

Hijo, Voyez-le cy dessus.

Hijuelo, niño, petit enfant, petit fils.

Hijuela, niña, petite fille, fillette.

Hila, Voyez Hilera & hilaza.

Hilaga, Voyez Hilaza.

Hilachas, du cherpy ou charpie, filandre, Voyez Hilazas.

Hilada de piedras o ladrillos en la pared, vne assiette de pierres ou de briques en vne muraille ou paroy, vne bouche, un parpaing.

Hilado, Voyez apres Hilar plus bas.

Hilador, fileur, qui file.

Hilandera, filandiere.

Hilar, Voyez plus bas.

Hilaza, filace, soit de chanvre ou de lin presté à filer.

Hilazas que parecen en la vrina, filets ou filamens qui se voyent en l'vrine.

Hilazaso hilachas para herida, de la charpie.

Hilar, filer.

Hilado, du filet ou filé.

Hilas, filet.

Hilo, fil.

Hilo de cañamo, gros fil de chanvre.

Hilo empegado, du chegros de cordonniers.

Hilo à hilo, filet à filet, file à file.

Hilillo, petit filet.

Hilera de gente, un rang de personnes, comme de soldats.

Hiluanar, pour filer, entrelasser.

Hillezno, delicat, tendrelet.

Hincado, fiché, attaché.

Hincar, ficher, coigner, attacher.

Hincador, ficheur, qui fiche.

Hincadero, lieu où l'on fiche.

Hincadura, fichement.

Hincapie, fichement de pied, resolution.

Hinchar, enfler, boursoffler.

Hincharse, s'enfler, s'enorgueillir.

Hinchado, enflé, boursofflé.

Hinchamiento, enflément, inflation.

Hinchazon, enfleure, tumeur, orgueil.

Hinchazon de podre, apostume ou bosse enflée qui veut apostumer.

Hinchir hinchimiento, Voyez Héchir.

Hiniesta, Voyez Iniesta.

Hiniestra o ventana, fenestre.

Hinojo, du fenouil.

Hinojo marino, fenouil de mer.

Hinojo siluestre, fenouil sauvage.

Hinir, pestrir ou poistrir : par Metaph. besongner vne femme.

Hintero, vne huche à pestrir.

Hipar, sangloter, auoir le bocquet, boquer.

Hipo, sanglot, boquer.

Hipocresia, hypochrise, Voyez Hypocresia.

Hipocrisar, Voyez Hypocrisar, &c. par Hy.

Hiriendo, en frappant.

Hiriente, Voyez Heruiente.

Hiscal, vne corde faite de genest, vne corde à trois bouts ou cordons.

Hislopo, hissope, un asperges, goupil-

lon de l'eau benoistier.  
 Hissopear, *asperger, arroser.*  
 Hissopillo o hissopito, *petit asperger.*  
 Historia, *histoire.*  
 Historiador, *historien.*  
 Historico, *historique, appartenant à l'histoire.*  
 Historial, *historial, fait en forme d'histoire.*  
 Historiographo, *historiographe, qui décrit vne histoire, historien.*  
 Hito, *la butte, le but où l'on tire, le blanc.*  
 Dar en el hito, *frapper au but.*  
 Mudar hito, *changer de visée & de but, changer d'opinion.*  
 Mirar en hito, *regarder attentiuemēt, viser bien, prendre bien sa visée.*  
 Hiuernal, *hyuernal, d'Hyuer.*  
 Hizar, *Voyez Yçar.*

## H O

Hobacho y hobachon, *Voyez Hagan.*  
 Hoçar, *Voyez Hocicar.*  
 Hoce podadera, *Voyez Hoz podadera.*  
 Hoce, *vne faulx à faucher.*  
 Hocezilla, *vne faucille.*  
 Hoçar o hocicar, *fouiller avec le museau ou le groin comme font les pourceaux, donner du museau contre quelque chose.*  
 Homicador, *fouilleur, qui fouille.*  
 Homicadura, *fouillement.*  
 Hocico, *le museau ou le groin.*  
 Homicudo, *qui a le groin ou le museau long: vn qui a les leurs grosses comme font ordinairement les Mores, gros bec.*  
 Hocina, *vne serpe.*  
 Hocino, *c'est vn certain serrement comme vne serpe emmanchée d'vn grand*

*baston pour couper & arracher les espines, serpeste, serpillon.*  
 Hoder, hazerlo à la muger, *caualgar, foure, cheuaucher, besangner, vaccoustrer vne femme, le faire à vne femme.*  
 Hogaça, *gasteau, torteau, vne fouace, galette.*  
 Hogar, *le fouyer d'vne maison, l'atre.*  
 Hoguera, *llamas de fuego, vn grand feu, comme d'vn grand tas de bois qui brusle.*  
 Hoguera para quemar, *vn bucher, vn grand tas ou monceau de bois pour brusler, de la sorte qu'on souloit faire pour brusler les corps morts, on en fait de mesme la veille de la feste S. Iean baptiste.*  
 Hoguillo, *vn petit feu.*  
 Hoy, *aniourd'hui, buy.*  
 Hoydia, *idem.*  
 Hoyo o hoyo, *vne fosse, vn fossé.*  
 Hoyuelo, *petite fosse, fossette, petit fossé.*  
 Hoja, *feuille, fauciller.*  
 Hoja o lamina, *vne lame.*  
 Hojarascas, *feuilles seiches qui tombent des arbres.*  
 Hojas echar, *jetter les feuilles comme les arbres & les herbes.*  
 Hojecer, *idem.*  
 Hojoso, *feuille, plein de feuilles.*  
 Hojaldrar, *faire gasteaux faucilletex.*  
 Hojaldré, *vne espee de torteau, gasteau faucilleté, vne sorte de grauffre.*  
 Hojuela, *petite feuille.*  
 Hojuela, *torta de niño, gauffre ou gasteau quel'on fait pour les petits enfans, vne galette.*  
 Hojear, *fauciller.*  
 Hojica, *Voyez Hojuela plus bault.*  
 Hola, *voix pour appeller, bault ou hola.*  
 Holanda, *c'est proprement le pays de Hollande, mais les Espagnols en vsēt pour signifier la fine soie de Hollande.*

Holgadamente, *à souhait, avec repos, ioyusement, à l'aise.*  
 Holgado, *à repos, paisible, sans travail, à son aise, resjouy.*  
 Holgar, *se reposer, se donner du bon temps, se resjouyr, chomer, ne rien faire, estre à son aise, s'esbater, prendre son passe-temps.*  
 Hias de holgar, *iours chomables, iours de repos.*  
 Horgança, *repos, aise.*  
 Holgura, *resjouissance, esbatement, plaisir.*  
 H olgazan, *fait-neant, paresseux, poltron, bateur de pauc.*  
 Hollar, *fouler aux pieds, marcher sur quelque chose.*  
 Holla, *foule.*  
 Hollado, *foulé aux pieds.*  
 Vn cauallo que se huella muy bien, *vn cheual qui se marche bien.*  
 Hollador, *qui foule & marche sur quelque chose, qui brise, souleur.*  
 Holladura, *foulure, foullement, foulis, marchement sur quelque chose.*  
 Hollejo, *la gousse des legumes, la petite peau ou bourse qui couvre le grain, la peau d'une coulennre lors qu'elle se despoille.*  
 Hollin, *de la suye soit de cheminee ou de fournaise, ou bien de quelque autre chose que ce soit.*  
 Hollinarfe, *s'emplir de suye.*  
 Hollinamiento, *ensuyement.*  
 Hollintinto, *plein de suye, barbouillé de suie.*  
 Hollores, *enflures ou ampoules.*  
 Homarrachar, *masquer.*  
 Homarrachado, *masqué.*  
 Homarrache, *masque, faux visage.*  
 Hombrazo, *vn grand homme, homenas.*  
 Hombre, *homme.*  
 Hombrecillo, *petit homme, hommet, hommetet.*

H onbrezillo, *idem.*  
 Hombro, *Voyez Ombro.*  
 Homenage, *Voyez Omenaje,*  
 Homiciano o homaiziano, *vn homicide, meurtrier, celuy qui commet vn meurtre.*  
 Homicida, *idem.*  
 Homicidio, *homicide, meurtre.*  
 Homogeno, *de mesme nature.*  
 Honcigera ou honciguera, *vn trebuchet à prendre quelque beste.*  
 Honda, *une fonde à tirer, aucuns disent fronde.*  
 Hondador, *qui vse de fonde à cöbatre.*  
 Hondero, *idem, c'est aussi celuy qui fait les fondes.*  
 Hondamente, *profondement, bien auant.*  
 Hondir, *profonder, approfondir, effonder.*  
 Hondo, *creux, profond.*  
 El hondo o hondon, *le fond.*  
 Hondara, *profondeur.*  
 Honesto, *Voyez Onesto, &c.*  
 Honrra, *Voyez Onta, &c.*  
 Hongar, *lieu où croissent les champignons.*  
 Hongo, *champignon ou poiron.*  
 Hongo pece, *une sorte de poisson de mer.*  
 Hongo bexino, *champignon sans tige.*  
 Hongos de arbol, *champignons d'arbres.*  
 Hongofo, *leger & ayant de petits & menus trous comme vn champignon, spongieux.*  
 Honfario, *Voyez Hossario.*  
 Hontanal, *regard de fontaine.*  
 Hontanales, *fiestas eran de las fuentes, les festes des fontaines.*  
 Hora, *heure, la vingtquatriesme partie du iour.*  
 Horadar, *trouër, pertuiser, percer, forer.*  
 Horadado, *percé, troué, foré.*

Horadador, *perceur, qui troue & perce.*  
 Horado, *trou, pertuis.*  
 Horca, *fourche, potence.*  
 Horcaja, *fourche, gibet, potence.*  
 Horcajo, *palo de dos braços, vn fourchon, vne grande fourche à deux fourchons.*  
 Horcajadura, *le vuide d'entre les jâbes.*  
 Horgonear, *fourgonner.*  
 Horgoneador, *fourgonneur.*  
 Horgon, *fourgon.*  
 Horgonero, *idem.*  
 Hormar, *former, mettre en forme.*  
 Hormador, *qui forme.*  
 Horma de çapatero, *vne forme de cordouannier.*  
 Hormiga, *fourmy.*  
 Hormiguear, *bullir, fourmillier, fourmier.*  
 Hormiguera o hormiguero, *vne fourmilliere.*  
 Hormigoso, *plein de fourmis.*  
 Hormigon, *petite fourmy, vn fourmion.*  
 Hormigon de pared, *l'enduit ou creffpis d'vne muraille.*  
 Hormiguilla, *vne petite fourmy.*  
 Hornada, *vna cozedura, vne fournee, vne cuite.*  
 Hornaguera tierra, *c'est vne sorte de terre qui prend si grande chaleur du Soleil qu'elle brusle les racines des semences: terre à charbons.*  
 Hornaguear la tierra, *c'est quand la terre s'eschauffe si fort quelle brusle les racines des semences: brusler la terre pour faire du charbon.*  
 Hornaza, *fournaise.*  
 Hornazo, *vn grand four.*  
 Hornazo, *vn gasteau que l'on fait pour les festes de Noel.*  
 Hornazo de hueuos, *vn gasteau ou tourteau fait avec des œufs.*

Hornear, *fournoyer, fournailler, fourniller, boulanger.*  
 Horneria, *officio de hornero, boulagerie, le mestier de fournier ou boulanger.*  
 Hornero, *fournier, boulanger.*  
 Hornera, *fourniere, boulangere.*  
 Hornezino, *hijo de puta, vn fils de putain.*  
 Hornija para horno, *le bois pour chauffer le four.*  
 Horno, *vn four.*  
 Hornillo, *petit four, fourneau.*  
 Horoscopo, *horoscope, ascendant de la natiuité.*  
 Horquilla, *fourchette, petite fourche.*  
 Horrar, *mettre en liberté, emanciper, pardonner, affranchir.*  
 Horrar esclauo, *affranchir vn serf.*  
 Horribilidad, *horribleté, hideur.*  
 Horrible, *horrible, espouuanteable, affreux, hideux.*  
 Horriblemente, *horriblement, hideusement, affreusement, espouuanteablement.*  
 Horrido, *Voyez Horrible.*  
 Horrifico, *horrisique, horrible, qui fait horreur.*  
 Horrisono, *qui a vn son espouuanteable & horrible.*  
 Horror, *horreur, peur, espouuanteement.*  
 Horro o horra de esclauo, *serf ou serue affranchis.*  
 Horrura, *vilainie, crasse, ordure qui desgouste & fait horreur, Voyez Alco.*  
 Hortaliza, *Voyez Ortaliza.*  
 Hortelano, *Voyez Ortelano.*  
 Hortera, *vne escuelle de bois.*  
 Hortiga yerua, *Ortie.*  
 Hortigar, *quemar con hortigas, ortier, piquer avec des orties.*  
 Hortigado, *ortie, piqué d'orties.*  
 Hortigador, *ortieur, qui ortie.*

Hortiguilla muerta, *herbe appellee Mercuriale ou foirolle, selon d'autres ortie blanche, ou morte.*  
 Hosco, *baço en color, brun, obscur.*  
 Hospedar, *loger, se loger, aller à l'hospellerie, recevoir en son logis, heberger.*  
 Hospedado, *logé, hebergé.*  
 Hospedador, *celuy qui loge & heberge.*  
 Hospedage, *hostelage, hebergement, lieu à loger.*  
 Hospedal, *hospital pour les pauvres.*  
 Hospederia, *logis, logement, hostellerie.*  
 Hospital, *Voyez Hospedal.*  
 Hospitalero, *hospitalier.*  
 Hospitalidad, *hospitalité.*  
 Hostario, *charnier où l'on met les os des morts.*  
 Hostalero, *hoste, hostelier.*  
 Hostaria, *hostellerie, Voyez Meson.*  
 Hostia, *hostie, offrande en sacrifice.*  
 Hostigar, *fustiger, fouetter, chastier, inciter.*  
 Hostigado, *fustigé, fouetté, chastié, incité.*  
 Hostigador, *fustigateur, qui fouette & incite.*  
 Hostigamiento, *fustigement, fouettement, incitation.*  
 Hostil, *hostile, d'ennemy.*  
 Hostilidad, *hostilité.*  
 Hostilmente, *hostilement, comme ennemy.*  
 Hotear, *Voyez Otear.*  
 Houero, *color de cauallo, hobere ou anbere, couleur de cheual.*  
 Hoxear, *Voyez Oxear.*  
 Hoy, hoyo, *Voyez apres Hoguillo cy dessus.*  
 Hoz, *une faulx à faucher.*  
 Hoz podadera, *une serpe à tailler les arbres, serpette à tailler les vignes.*  
 Hozar, *Voyez Hoçar & hocicar.*

Hozador, *Voyez Hociador.*  
 Hozadura, *Voyez Hociadura.*  
 Hozico, *Voyez Hocico.*  
 Hrô, *cesse abreniation vaut Heredero.*

## H V

Huebra de tierra, *vn iournal de terre, qui seroit comme vn demy arpent, & selon aucuns vn arpent.*  
 Hucco, *creux, caué, qui n'est pas massif, vuide, profond.*  
 Hucco del cuerpo, *le creux de l'estomach, la poitrine.*  
 Huego, *elemento, feu, element.*  
 Huego como hoguera, *Voyez Hoguera.*  
 Huego de sant Anton, *le feu S. Antoine, la gangrene.*  
 Huelga, *repos esbattement, resjouissance, recreation.*  
 Huelgo, *baucine, esprit, le souffle.*  
 Huella, *trace, foulure, marchement.*  
 Hollarse bien vn cauallo, *voyez cy dessus Hollar.*  
 Vn cauallo que se huella muy bien, *Voyez apres Hollado.*  
 Huelle, *marchis, piste, foulis de pieds.*  
 Huercos, *l'Enfer.*  
 Huertano, *orfelin ou orphelin.*  
 Huero, *Voyez Guero.*  
 Huerta o huerto, *iardin, verger.*  
 Huerta, *selon aucuns vne bassecourt & galerie.*  
 Huesped, *hoste, hostelier.*  
 Huespeda, *hosteliere, hostesse.*  
 Huespedaje, *hostelage.*  
 Huella, *fosse.*  
 Huespezuela, *fosselette, petite fosse.*  
 Huespezillo, *huespezito, huespezuelo, petit os, ossete: noyan de fruit.*  
 Huesso, *os: noyan de fruit.*  
 Huesso del espinazo, *l'espine du dos.*  
 Hueste gente de guerra, *vn ost, vne*

*armee.*  
 Hueuo, *vn œuf.*  
 Hueuo empollado, *vn œuf couué*  
*auquel le poulet est formé.*  
 Hueuo guero, *vn œuf couuis & cor-*  
*rompu.*  
 Hugia, *Torpille, certain poisson, Voyez*  
*Tremielga.*  
 Huyr, *fuir, euiter.*  
 Huida, *suite.*  
 Huydo, *fuy, qui s'en est enfuy, qui est*  
*en suite.*  
 Huydizo, *fugitif, fuiant.*  
 Huidiza cosa, *chose qui fuit & qui est*  
*à fuir.*  
 Huidora cosa, *fuiarde, fugitive.*  
 Humanamente, humanar, huma-  
 na, humanal, humanidad, huma-  
 no, *Voyez Vmanar, &c.*  
 Humareda, *grande fumee.*  
 Humazos, *fumee, camoufflets.*  
 Humear, *sumer, faire fumee.*  
 Humedad, humedecer, humedeci-  
 do, humido, *Voyez Vmedad,*  
*&c. par V.*  
 Humildad, humilde, humildemen-  
 te, humildoso, humildosamente,  
*Voyez Vmildad, &c.*  
 Humiliacion, *humiliation, humili-*  
*té.*  
 Humillar, *Voyez Vmillar.*  
 Humero, *cheminee, tuyau par où pas-*  
*se la fumee.*  
 Humo, *fumee, vapeur.*  
 Humoso, *fumeux, vapoureux.*  
 Humor, *Voyez Vmor.*  
 Hundir metal, *fondre du metal.*  
 Hundible, loque se puede hundir,  
*qui est de fonte, qui se peut fondre.*  
 Hundicion, *fonte, fonderie.*  
 Hundido, *fondue.*  
 Hundidor, *fondeur.*  
 Hundir, *mettre à fond, enfondrer, a-*  
*bisner, enfoncer.*  
 Hundido, *mis à fond, enfoncé, enfon-*

*dré, abismé, fondu.*  
 Hundimiento, *enfoncement, abisme,*  
*enfondrement comme de vaisseaux en*  
*la mer, ou de la terre qui s'abisme, &*  
*se dit aussi pour la fonte.*  
 Hungo, *Voyez Hongo.*  
 Hura de la cabeça, *vne bosse ou bigne*  
*en la teste, froncle ou clou: selon au-*  
*cuns c'est la tigne.*  
 Hura, *cabeça de jauali, bure de San-*  
*glier.*  
 Hurgar, *sureter, chercher çà & là, four-*  
*gonner, froter.*  
 Hurgonear, *idem.*  
 Hurgonero de horno, *fourgon de*  
*four.*  
 Huron para caçar conejos, *suret ou*  
*suron.*  
 Huronear, *sureter, chasser aux connils.*  
 Hurona, *vne meute de petits chiens*  
*bassets ou terriers.*  
 Hurraca, *Voyez Picaça.*  
 Hurta agua o escarnidor, *vne chan-*  
*repleure, vn arrosoir.*  
 Hurtar, *desrober, prendre secretemēt,*  
*emblem.*  
 Hurtado, *desrobé, emblé.*  
 Hurtador, *larron, desrobeur.*  
 Hurtadamente, *furtiuement, subre-*  
*ptiuement, d'emblee, à la desrobce.*  
 A hurtadas o à hurtadillas, *à la des-*  
*robce, à l'emblee.*  
 Hurtible cosa, *furtiue, subreptiue.*  
 Hurtiblemente, *Voyez Hurtada-*  
*mente.*  
 Hurto, *larcin, furt.*  
 Hurto de lo sagrado, *sacrilege.*  
 Hutillo, *petit larrecin.*  
 Husada o maçorca, *fusce de fil.*  
 Husillo de lagar, *vis de pressoir, c'est*  
*aussi la vis de quelque autre presse*  
*que ce soit.*  
 Huso, *fuséau.*  
 Arbol para husos, *du fusain.*  
 Hutia, *vn certain oiseau.*

Huillar,



Huullar, *annuler.*  
 Huyr, huyda, &c. *Voyez-les apres*  
 Hugia cy *dessus.*

## H Y

*Nota que les dictions qui commencent par Hy se trouueront partie es lettres I, & Y, & partie en Hi: comme Hypocrisia, Hydropico, Hypoteca, cherchez Ipocrisia, ydropico, Ipoteca, &c.*

## I A

**I** *L faut noter que l'I que les Espagnols appellent jota est consonante, & commencicy.*

Iabalina, *iaueline.*  
 Iaca, cota de malla, *vne cotte ou jaque de maille, aucuns l'appellent, chemise de maille.*  
 Iacerina, *idem: aucuns l'appellent, vn iaferan ou baubert.*  
 Iacinto piedra o flor, *Iacinte ou biacinte, pierre precieuse ou fleur.*  
 Iaco, *Voyez Iaca.*  
 Iactarse, *Voyez Iactarse, &c.*  
 Iaez, *barde, harnois & equipage de cheual: liuree.*  
 Iaezes de cama, *garniture de list.*  
 Ialde, *iaune, couleur.*  
 Iamas, *iamais, onc ou oncques.*  
 Iamon, *iambon, c'est proprement le mayre du iambon & d'autre chair salee, mais principalement de chair de porc.*  
 Iamuga, *vne selle à femme à la façon d'Espagne.*  
 Iaqueta, *vne jacquette, vn petit saye.*  
 Iaquima, *Voyez Xaquima.*  
 Iaquimalla, *Voyez Iaca.*  
 Iara, *Voyez Xara.*  
 Iaral, *Voyez Xaral.*  
 Iarauar, *Voyez Xaropar.*

Iaraue, *Voyez Xaraue.*  
 Iarcias, *Voyez Xarcias.*  
 Iardin, *iardin.*  
 Iardinejo, *jardinet, petit jardin.*  
 Iardinero, *iardinier.*  
 Iardineria, *iardinage.*  
 Iarrete, *jarret, c'est aussi vn gros os qui croist au jarret, lequel fait la jambe tortue, furos ou surot.*  
 Iarrazo, *vn grand pot: vn coup donné avec vn pot.*  
 Iarro, *vn pot à mettre eau ou vin, vaisseau.*  
 Iarrilla o jarrillo, *petit pot.*  
 Iarros bañados, *des pots plombex.*  
 Iarrillo yerua, *aros, Voyez Dragoncia menor.*  
 Iaspe piedra, *du Iaspe.*  
 Iaspear, *iasper, peindre & tacher cõme le iaspe.*  
 Iaspeado, *iaspé.*  
 Iaspeador, *qui iaspe.*  
 Iaspeadura, *iaspure.*  
 Iassar, *sangrar jassando, scarifier.*  
 Iassadura, *scarification.*  
 Iassador, *celuy qui scarifie.*  
 Iassado, *scarifié.*  
 Iatarse, *se vanter, se jacter, se louer.*  
 Iatancia, *vantance, vanterze, jactance.*  
 Iatancioso, *vanteur, jactancieux.*  
 Iauali, *Sanglier.*  
 Iaualina, *iaueline.*  
 Iauega, *Voyez Xauega.*  
 Iaula, *cage, geolle, prison.*  
 Iaulero, *geolier.*  
 Iaulon, *prison.*  
 Iauonete, *sauon, pomme de sauon à lauer les mains.*  
 Iayan, *Grant.*  
 Iazerina, *Voyez Iacerina.*  
 Iazmin yerua, *du Iasmin.*  
*Notez que s'il se trouue quelques dictions qui commencent par Ie, on les retrouuera quasi toutes en la lettre G, ou bien à l'X, si ce ne sont quelques*

*noms propres, comme Iesus, Ierusalem, & autres.*

Ierigonça, *Voyez Girigonça.*

## I O

Iocundo, *ioyeux, plaisant.*

Ioyas, *ioyaux, bagues, pierres precieuses.*

Ioyel, *vn ioyaux, vn affiquet, vne bague.*

Ioyero o joyelero, *ioyaillier, lapidaire, orfebre.*

Ioyo, *de l'uyroye ou Yuraye.*

Ioyo del lino, *Cuscute, herbe.*

Iorfe, *muraille faite de pierre seiche & sans mortier.*

Iorguin, *suve de la cheminee.*

Iorguina, *vne forcierre.*

Iorguino, *vn forcier.*

Iornada, *iournee, il se prend aussi pour vn voyage, & pour vne entreprise de plusieurs iours, & pour vne bataille.*

Iornal, obra o precio del trabajo de vn dia, *iournee, l'ouurage ou le loyer d'vne iournee.*

Iornalero, *iournalier, mercenaire, gaigne iournee, manœuvre, manouurier qui va à iournee, il signifie aussi vne chose iournaliere ou quotidienne, c'est à dire qui arrive tous les iours.*

Iorro, lleuar à jorro, *Voyez Lleuar.*

Iouen, *ieune, iouenceau.*

Iouenil, *iunenil, appartenant aux ieunes.*

Iouenilmente, *ieunement.*

Iouial, *ionial, ioyeux, gaillard, plaisant.*

## I V

Iubetero, *pourpointier.*

Iubilado, *franc, exempt & excusé d'aller à la guerre, esoiné ou exonié, qui ne peut plus servir à cause de mala-*

*die ou pour quelque autre empeschement.*

Iubilar, *exonier, excuser du travail ou service à la guerre ou autrement.*

Iubileo, año de remission, *Iubilé, l'an du Iubilé.*

Iubilo, *ioye, alegresse.*

Iubon, *pourpoint.*

Iuboncillo, *petit pourpoint.*

Iuca, *vne sorte d'herbe qui croist aux Indes de laquelle se fait du pain.*

Iudaico o judiego, *Judaïque, des Iuifs.*

Iudaismo, *le Iudaïsme secte des Iuifs.*

Iudaizar, *iudaïser, suivre l'opinion des Iuifs.*

Iudaizmo, *Voyez Iudaismo.*

Iuderia, *Iuiferie, le lieu où s'assemblent les Iuifs & où ils demeurent.*

Iudia, *Iuifue.*

Iudio, *Iuif.*

Iudicatura, *iudicature.*

Iudicial, *iudiciel, appartenant au iugement.*

Iudiciario, *iudiciaire.*

Iudiego, *Voyez Iudaico.*

Iudiguelo o judihuelo, *yerua, voyez Falol.*

Iudio, *Voyez-le cy dessus.*

Iuego, *ieun, esbat, esbatement.*

Iuego de Axedrez, *ieudes escbets.*

Iuego de palabras, *ieun de parolles, raillerie.*

Iuego de piedras, *ieun de merelles.*

Iuego de tablas, *ieun de dames.*

Iuego de cañas, *vne espece de ionfste particuliere en Espagne.*

Iuego de manos, *ieun de passe-passe, ieun de souplesse, ieun de gobelcis.*

Iueues, *Ieudy.*

Iuez, *inge, qui rend & administre la iustice.*

Iuez de los edificios, *Edile.*

Iugada de tierra, *qui se doit prononcer Yugada, Voyez Yugada de tierra.*

Iugadera, mal orthographié pour yugadera, Voyez-le en son lieu.  
 Iugar, iouër.  
 Iugar de oreja, parler à quelqu'un à l'oreille, raconter à l'oreille.  
 Iugar de pica, manier ou branler la picque.  
 Iugar de manos, iouër de passe-passe.  
 Iugar por la mano, iouër à qui aura la main, c'est à dire à qui iouera le premier.  
 Iugador, ioueur, qui ioue volontiers.  
 Iugador de manos, iongleur, farceur, basteleur, ioueur de passe-passe, ioueur de gobelets.  
 Iugar, idem, c'est aussi un plaisant & bouffon.  
 Iugar verbo, plaisanter, bouffonner, moquer, goguenarder, iouer de passe-passe.  
 Iugleria, plaisanterie, bouffonnerie.  
 Iuguete, iouet d'enfans, babiole.  
 Iuguetes o juguitos, petits iouets ou jeux d'enfans.  
 Iuyzio, iugement.  
 Iujuba, açofeifa, Iujube, fruit.  
 Iulepe o xarope, iulep ou sirop.  
 Iulio, mes, le mois de Juillet.  
 Iumento, un Asne, beste de somme.  
 Iuncal, lieu où croissent les ioncs.  
 Iuncia, ionc.  
 Iuncia olorosa, une espece de ionc odoriferant appellé souchet.  
 Iuncioso, Voyez Iuncoso.  
 Iunco, ionc.  
 Iunco aue, oysseau és Indes qui a la queue fort longue & menue.  
 Iuncofo, ioncheux, plein de ioncs.  
 Iunio mes, le mois de Juin.  
 Iuñir, ioindre, accompler.  
 Iunquillo, petit ionc.  
 Iunta, assemblée, amas de gens, compagnie, congregation.  
 Iunta para hablarse, abbouchement, conference.

Iunta de bueyes, vne couple de bœufs  
 Iuntar, ioindre, conioindre, assembler, accoupler, amasser, adioindre, serer pres.  
 Iuntarse, s'assembler, s'amasser, se ioindre, se conioindre.  
 Iuntarse à vistas, s'abboucher pour conférer d'affaires.  
 Iuntado, Voyez Iunto.  
 Iuntador, qui assemble.  
 Iuntamente, iointement, coniointement, ensemble, ensemblement, quant & quant.  
 Iuntamiento, assemblée, accouplement, assemblage.  
 Iuntera de carpintero, le cordeau ou la ligne du charpentier.  
 Iuntillas : apie juntillas, les pieds ioints.  
 Iunto o juutado, ioint, assemblé, amassé, conjoint.  
 Iunto o cabe, ioint, ioignant, iouxté, auprès, touchant, tout contre, pres.  
 Iuntura, iointure, assemblage.  
 Iura, Voyez Iuramento.  
 Iurado en la ciudad, Officier, Tribunal, Iurat, Magistrat qui deffend le menu peuple.  
 Iuraderia, Office du Tribunal ou Iurat.  
 Iurado, el que juro, celui qui a iuré, qui a fait serment.  
 Iurador, iureur, qui iure.  
 Iuramentar, assermenter, prendre le serment, conjurer, adiuurer.  
 Iuramentado, conjuré, adiuuré, de qui on a reçu le serment.  
 Iuramento, serment, iurement.  
 Iurar, iurer, prester ou faire le serment.  
 Iurar falso, se parjurer, jurer faulxement, faire un faulx serment.  
 Iuridicamente, iuridiquement, selon le droit.  
 Iuridicion o jurisdicion, iurisdiction.  
 Iuridico, iuridique, qui est selon le droit

*Equité.*

Jurifconsulto, Jurisconsulte, Juriste,  
homme entendu es loix.

Jurispericia, jurisprudence, science du  
droit.

Jurisperito, sçauant en droit.

Jurista, Voyez Jurisconsulto.

Iuro, droit, rente royale.

Iuron, Voyez Iuramento.

Iusbarba o brusco, mata conocida,  
Voyez Brusco.

Iussion, iussion, commandement.

Iusta, iouste.

Iustador, iousteur.

Iustar, iouster.

Iustamente, iustement, également,  
equitablement.

Iusticia, iustice, equité, droiture.

Ils vsent en Arragon de ce mot Iusticia, pour celuy qui a la souveraineté en la iustice comme seroit vn premier President ou Lieutenant general pour la iustice, & disent El Iusticia de Aragon, Voyez les relations du sieur Antonio Perez.

Iusticiar, rendre iustice, faire iustice, executer vn criminel.

Iusticiero, iusticier, qui fait iustice.

Iustificacion, iustification.

Iustificar, iustifier.

Iustificarse, se iustifier de quelque accusation.

Iustificadamente, avec iustification.

Iustificado, iustifié.

Iustificador, iustifieur, qui iustifie.

Iusto, iuste, droit, equitable, egal, droiturier, raisonnable.

Iuvenil, iuuenil, de icunesse, qui appartient aux ieunes.

Iuuentud, icunesse.

Iuyzio, iugement, sentence.

Iuzgar, iuger, donner sentence, condamner, estimer.

Iuzgado, iugé, sentencié, condamné.

Iuzgador, celuy qui iuge, iugeur.

Icy suiuent les dictions qui commencent par I voyelle, mais il faut noter que quand il surra vne autre voyelle apres ledit I, il faudra mettre vn Y au commencement de la diction, & avec les consonantes on reprendra l'I Latin, encor que Anth. de Nebrissa mette quelquesfois l'Y deuant quelques consonantes, comme deuant le D, le G, & le jota, comme il se verra.

## Y A

Y, Conjonction signifiante &.

Ya, ia, desia, maintenant.

Ya ya, tout à ceste heure, tout maintenant, tout incontinent.

Ya que, puisque.

Yantar, disner.

Yantar, le disner.

Yantador, disneur, qui disne.

Yaro, herbe nommée pied de veau.

Yazedero, vn lieu à se coucher, le gîte.

Yazedor, coucheur, qui couche.

Yazer, estre couché, gésir.

Yazija, couchement, couche, gîte.

Hombre de mala yazija, vn mauvais coucheur: vn homme de mauuais affaire, de mauuaisse compagnie.

## Y ç

Yçar, guinder, haulser: c'est vn terme de marine.

Yçado, guindé, haulsé.

## Y D

Yda, allée, partement pour s'en aller en quelque lieu.

Ydea, exemplar o dechado, idee, patron ou exemplaire.

Ydioma, idiome, langage propre d'vn

ne nation.

Ydiota, idiot, simple, lourdant, ignorant.

Ydo, qui s'en est allé.

Ydolatra, idolatre, qui adore les idoles,

Ydolatrar, idolatrer, seruir & adorer les idoles.

Ydolatria, idolatrie, seruice & adoration des idoles.

Ydolo, idole, faulx Dieu.

Ydonco, idoine, apte, propre & habile à quelque chose.

Ydropesia, hydropisie.

Ydropico, hydropique.

## Y E

Yedra arbol, Lierre.

Yegua, lument, Canalle.

Yguezuela, petite lument.

Yeguada de yeguas, vn haras, troupeau de luments.

Yegarizo, qui a la charge du haras, & qui met l'estalon avec la Canalle.

Yelmo, heaume, armet.

Yelo o elada, glace ou gelee.

Yema, bourgeon, bouton.

Yema del hueuo, vn iaune d'œuf, le moyeu.

Yema de uid o de farmiento, le bourgeon de la vigne.

Yema de vino, la mere goutte, le vin le plus pur.

Yermar, deserter, rendre vn lieu desert, destruire.

Yermador, qui rend desert.

Yerma casa, maison deserte & abandonnee, desolee.

Yermo, desert, solitaire, lieu solitaire.

Yerno, gendre, mary de la fille.

Yeros, espece de legume appellé Ers.

Yerro, erreur, faute.

Yerto, escué, droit, roide comme vne montaigne aspre & difficile à monter.

Yerua, herbe, poison.

Yerua hechiza, poison ou breuage pour faire aymer.

Yerua buena, Mente, herbe odoriférante vulgairement appellée Baume.

Yerua cana, du Senegon.

Yerua cañamera, Guimaune, herbe.

Yerua gatera, herbe au chat.

Yerua de balletero, Heleboire.

Yerua gigante, Branche vrsine, herbe.

yerua de Santa Maria, Tancsie.

yerua de S. Iuan, herbe de S. Ican.

yerua xabonera, herbe à foulon, Saunonniere.

yerua puntera, de la joubarde, ou Töbarde.

yerua de mur, Raucsaunage.

yerua de la golondrina, Chelidoine, herbe aux Aironnelles.

yerua de polilla, herbe aux mites, qui est semblable au Bouillon blanc.

yerua mora, Morcille.

yerua piojenta, herbe aux Poux.

yerua lombriguera, herbe appellée Avroesne ou garderobe, Avronne.

yerua estrellada, herbe à l'Estoile, selon aucuns le grand Muguet.

yeruascer, deuenir en herbe, se conuertir en verdure.

yeruesita, herbette, petite herbe.

yefca, amorce, meche à sufil: appast.

yefgo, Voyez yezgo.

yello espece de piedra, du Gyps qui est vne espece de pierre blanche laquelle mise en œuure ressemble au plastre, c'est pour enduire & blanchir les murailles.

yello espejuelo, du Talc.

yellado, enduit de gyps ou de plastre.

yezgo yerua, Hycle.

## I G &amp; Y G

yglesia, Eglise, Temple.

Ignorancia, ignorance.

**Ignorante**, ignorant, qui ne sçait rien.  
**Ignorantemente**, ignoramment, par ignorance.

**Ignorar**, ignorer, ne sçavoir point vne chose.

**Ignoto**, incognen.

**Igual o yqual**, égal, pareil, iuste, equitable, vny & plain, semblable.

**Ygualdad**, égalité, equalité.

**Ygualdad de dia y de noche**, Equinoxe, quand le iour & la nuict sont egaux.

**Ygualmente**, également, equitablement, vnement, pareillement, plainement, iustement.

**Yguala en el pleyto**, appointment, composition & accord, transaction.

**Ygualarse**, s'appointer, s'accorder, composer, transiger.

**Ygualar**, egaliser, vnir, aplanir, rendre pareil, rendre vny & plain, adufter.

## Y j

**Yjada de pescado**, le ventre d'un poisson.

**Yjada en fermedad**, douleur de flanc, espece de colique, proprement iliaque passion.

**Yjadar**, Voyez Hijadar.

**Yjado**, le ventre ou le flanc.

**Yjar**, le flanc.

**Yjares**, les flancs.

## I L

Il faut icy noter qu'en ces dictions suivantes le double ll, se doit lire & prononcer comme le simple & non pas comme és autres dictions où il se lit de mesme qu'en nos mots, fille, quille, bataille, paille.

**Iliaco dolor**, colique, Iliaque passion.

**Illegitimo**, illegitime.

**Illicitamente**, illicitement.

**Illicito**, illicite, qui n'est pas loisible.

**Illuminar**, illuminer, esclairer, donner

clairté & lumiere, c'est aussi enluminer en matiere de peinture.

**Illuminacion**, illumination, clairté, esclairement, enluminure.

**Illuminado**, illuminé, esclairé: enluminé.

**Illuminador**, illuminateur, qui donne clairté, enlumineur.

**Illusion**, illusion, fantosme, vision faulse, tromperie, abus, moquerie.

**Ilustracion**, illustration, esclaircissement.

**Ilustrar**, illustrer, rendre illustre, esclaircir, donner clairté ou lumiere & lueur à vne chose.

**Ilustrado**, illustré, esclairé, rendu illustre & fameux, anobly.

**Ilustrador**, illustrateur, qui rend illustre & fameux, qui esclaircit & donne lustre.

**Ilustre**, illustre, fameux, renommé, fort clair.

**Ilustrissimo**, tres-illustre, illustrissime, tres-clair, tres-recluisant.

## I M

**Imagen**, image, ressemblance, simulacre, effigie, statue, pourtrait, representation.

**Imaginacion**, imagination, representation, fantase.

**Imaginado**, imaginé, représenté, assigné.

**Imaginador**, qui imagine.

**Imaginario**, imaginaire, scint, contrefait.

**Imaginar**, imaginer, comprendre en sa pensee, se représenter la figure & image de quelque chose.

**Imaginatiuo**, imaginatif, qui est de l'imagination.

**Imaginero**, imager, faiseur d'images.

**Imaginetas**, petites images, poupées que l'on donne aux petits enfans.

Iman o yman, *pedra preciosa, pierre d'Ayman.*  
 Imbecil, *flaco, foible, imbecille, débile.*  
 Imbecilidad, *imbecillité, foiblesse, débilité.*  
 Imbecilmente, *imbecillement, foiblement, lâchement.*  
 Imbelle, *qui n'est point guerrier.*  
 Imitar, *imiter, ressembler, ensuyure, contrefaire.*  
 Imitable, *imitable, qui se peut ou doit imiter & ensuyure.*  
 Imitacion, *imitation.*  
 Imitado, *imité, ensuiuy.*  
 Imitador, *imitateur, celuy qui ensuit & imite, qui contrefait.*  
 Imitatriz, *imitatrice, celle qui imite & ensuit.*  
 Immaculado, *immaculé, pur & net.*  
 Inmediatamente, *immédiatement, sans aucun moyen.*  
 Inmensidad, *grandeur, immensité.*  
 Inmenso, *muy grande, immense, fort grand, desmesuré.*  
 Immerito, *sans cause, à tort, sans l'avoir mérité ny deserved.*  
 Inmobil o inmouible, *immobile, qui ne se meut point.*  
 Inmobilidad, *immobilité.*  
 Inmobilmente o inmouiblemente, *immobilement, sans se mouvoir.*  
 Inmoderado, *immodéré, desreiglé, sans mesure.*  
 Inmoderadamente, *immoderément, desreiglément.*  
 Inmodesto, *immodeste, mal-apris, deshonnesté.*  
 Inmodestia, *immodestie.*  
 Inmodestamente, *immodestement.*  
 Inmolacion, *immolation, sacrifice.*  
 Inmolador, *immolateur, sacrificeur.*  
 Inmolado, *immolé, sacrifié.*  
 Inmolar, *immoler, sacrifier.*

Immortal, *immortel.*  
 Inmortalecer, *Voyez Immortalizar.*  
 Inmortalidad, *immortalité.*  
 Inmortalizar, *immortaliser, rendre immortel.*  
 Inmortalizado, *immortalisé, rendu immortel.*  
 Inmortalmente, *immortellement.*  
 Inmouible, *Voyez Immobil.*  
 Inmouiblemente, *Voyez Inmobilmente.*  
 Inmudable, *immuable.*  
 Inmundicia, *immondice, impurité, ordure, saleté.*  
 Inmundo, *immonde, impur, ord, sale.*  
 Inmune, *exempt, libre, franc.*  
 Inmunidad, *immunité, exemption.*  
 Inpaciencia, *impatience.*  
 Inpaciente, *impatient, qui endure mal volontiers.*  
 Inpacientemente, *impatiemment.*  
 Inpalpable, *impalpable, qui ne se peut toucher.*  
 Inparcial, *nom partial.*  
 Inpassible, *impassible, qui ne peut endurer.*  
 Inpecible, *Voyez Empecible.*  
 Inpedir, *empescher, occuper, empestre, saisir & arrester.*  
 Inpedido, *empesché, occupé, empestre, saisi & arrêté.*  
 Inpedimiento, *empeschement, occupation, empestrement, obstacle, saisie & arrest.*  
 Impeler o impelir, *impulser, pousser, contraindre, mouvoir, inciter.*  
 Impelido, *impulsé, poussé, meu, incité, contraint.*  
 Inpenetrable, *impenetrable, qui ne se peut penetrer.*  
 Imperceptible, *imperceptible.*  
 Imperfecto, *imperfait ou imparfait.*  
 Imperfection o imperfecion, *im-*

perfection, défaut.  
 Imperar, *imperer*, commander.  
 Imperatiuo, *imperatif*, ou commandant.  
 Imperial, *imperial* ou *imperialle*, qui est de l'Empereur ou de l'Empire, commandant.  
 Imperiales o çahones, *Voyez çahones*.  
 Imperio, *Empire*.  
 Imperioso, *imperieux*, qui commande d'autorité, qui veut être obey.  
 Imperitamente, *ignoramment*, lourdement.  
 Imperito, *imperit*, ignorant, peu expert, un lourdault qui ne sçait rien.  
 Impersonal, *impersonel*, qui n'a point de personnes.  
 Impersonalmente, *impersonnellement*, sans personnes.  
 Impertinencia, *impertinence*.  
 Impertinente, *impertinent*.  
 Impertinentemente, *impertinemment*.  
 Imperuio, *assidu*, continu, persistant, diligent, qui n'a point de cesse, infatigable, constant, perseverant.  
 Impetrar, *impetrer*, obtenir par prières.  
 Impetrado, *impétré*, obtenu.  
 Impetracion, *impetration*, obtention.  
 Impetrable cosa, *impétrable*, facile à impetrer & obtenir.  
 Impetu, *impetuosité*, vehemence, effort, violence.  
 Impetuoso, *impetueux*, vehement, violent.  
 Impetuosamente, *impetueusement*, violemment, avec effort & vehemence.  
 Impetuosidad, *Voyez Impetu*.  
 Impio, *impie* ou *impieux*, meschant.  
 Impiedad, *impiété*, meschanceté.  
 Implacable, *implacable*, difficile à apaiser, qui ne se peut apaiser.

Implicar, *impliquer*, enuveloper, embrouïller, intrinquer, obscurcir un affaire.  
 Implicidad, *implicité*, embrouïllemēt, enuveloppement, brouïllis, obscurité.  
 Implicacion, *embarrasement*, obscurcissement de matieres, brouïllement.  
 Implicado, *embrouïllé*, embarrassé.  
 Implorat, *implorer*, demander ayde & secours en pleurant, requerir.  
 Imploracion, *imploration*, requeste.  
 Implorado, *imploré*, requis.  
 Implorador, *implorateur*, qui implore & requiert.  
 Imponer, *imposer*, mettre sus, charger, enjoindre, commander.  
 Importar, *importer*.  
 Importancia, *importance*.  
 Importante, *important*.  
 Importantemente, *importantment*.  
 Importantissimo, *tres-important*.  
 Importunacion, *Voyez Importunidad*.  
 Importunar, *importuner*, molester, ennuyer.  
 Importunidad, *importunité*, ennuy.  
 Importunamente, *importunément*, mal à propos, hors de saison.  
 Importuno, *importun*, fâcheux, ennuyeux.  
 Imposicion, *imposition*, charge, commandement, injonction.  
 Imposible, *impossible*, qui ne se peut faire.  
 Imposiblemente, *impossiblement*.  
 Imposibilidad, *impossibilité*.  
 Imposibilitar, *impossibiliter*, rendre impossible.  
 Imposibilitado, *rendu impossible*.  
 Impotencia, *impuissance*, petite & foible puissance.  
 Impotente, *impuissant*, qui n'a pouuoir ny puissance.  
 Impotentemente, *impuissamment*.  
 Imprecacion, *imprecation*, malediction;



*Etion, maudisson.*  
 Imprenta, *Voyez* Empronta.  
 Impression, *impresion*, *emprainte*,  
*marque.*  
 Impressor, *Imprimeur.*  
 Impresso, *imprimé*, *empraint*, *marqué.*  
 Imprimir, *imprimer*, *empraindre*,  
*marquer.*  
 Imprimido, *voix active du preterit*  
*qui signifie imprimé.*  
 Imprimidor, *Imprimeur, qui imprime.*  
 Improbo, *meschant.*  
 Improbable, *improbable*, *qui ne se*  
*peut prouuer.*  
 Improperios, *terme de broderie qui*  
*signifie des cousinets.*  
 Improperio, *reproche, impropre.*  
 Improprio, *impropre, mal propre.*  
 Impropiamente, *improprement.*  
 Improuiso, *improvisé*, *improueu*,  
*non preueu.*  
 A la improuista, *à deshora, au des-*  
*pourueu, à l'improvisé, sans y penser.*  
 Imprudencia, *imprudence, mesgarde,*  
*inadvertence.*  
 Imprudente, *imprudent, mal-avisé,*  
*qui fait vne chose par mesgarde.*  
 Imprudentemente, *imprudemment,*  
*par inadvertence, par mesgarde.*  
 Impudète, *Voyez* Desuergonçado.  
 Impudencia, *Voyez* Desuerguêça.  
 Impudentemente, *Voyez* Desuergonçadamente.  
 Impudicia, *impudicité, paillardise.*  
 Impudico, *impudique, paillard.*  
 Impudicamente, *impudiquement,*  
*des honnestement.*  
 Impuesto, *imposé, mis sus, enchargé,*  
*commandé.*  
 Impugnar, *impugner, debatre à l'en-*  
*contre, repugner, estre contraire & res-*  
*fister.*  
 Impugnacion, *impugnacion, contra-*  
*rieté, resfistence.*  
 Impugnado, *impugné, debatu, resfisté.*

Impugnador, *debateur, impugnateur.*  
 Impulsor, *impulseur, inciteur, qui poul-*  
*se, induit & incite à quelque chose.*  
 Impulsion, *impulsion, esmotion, inci-*  
*tation, poulssement.*  
 Impunidad, *impunité, grace & re-*  
*mission de quelque meffait.*  
 Impunido, *impuny, sans chastement.*  
 Impunitamente, *impunément, sans*  
*punition.*  
 Impunito, *Voyez* Impunido.  
 Impuro, *impur, ord, sale & vilain.*  
 Impuridad, *impurité, ordure & vi-*  
*lainie.*  
 Impuramente, *impurement, vilainement.*  
 Impuscion, *Voyez* Imposicion.  
 Imputar, *imputer, attribuer & mettre*  
*sus à aucun qu'il est cause de quelque*  
*chose, conter, reprocher.*  
 Imputacion, *imputation.*  
 Imputado, *imputé, attribué, mis sus.*  
 Imputador, *qui impute & met sus,*  
*imputeur.*

## I N

Inabil, *Voyez* Inhabil.  
 Inabilitar, *Voyez* Inhabilitar, &c.  
 Inaccesible, *inaccesible, lieu où l'on*  
*ne peut aller.*  
 Inadvertencia, *descuydo, inadvertence,*  
*mesgarde.*  
 Inaduerrido, *negligent, qui ne prend*  
*pas garde à ce qu'il fait ou dit.*  
 Inaduerrir, *ne prendre pas garde, ne-*  
*gliger.*  
 Inalienable, *inalienable, qui ne se peut*  
*aliener.*  
 Inaminado, *inanimé, qui n'a point*  
*d'ame,*  
 Inaudito, *inaudist, inouis, nō iamais ouy.*  
 Incapacidad, *incapacité.*  
 Incapaz, *incapable, non capable.*  
 Incarnado color, *incarnat.*

Incauto, *peu fin, imprudent, qui ne se donne point de garde.*  
 Incendio, *embrasement de feu, bruslement.*  
 Incendiario, *vn bout feu.*  
 Incentiuo, *allumant.*  
 Incertitud, *incertidumbre, incertitude, doute.*  
 Incertinidad, *idem.*  
 Incierto, *incertain, douteux, mal assuré.*  
 Inciertamente, *incertainement, douteusement.*  
 Incessante, *incessamment, continuellement, sans cesse.*  
 Incesto, *inceste.*  
 Incestuoso, *incestueux.*  
 Incidente, *incident, cas suruenant en matiere de procès ou autre.*  
 Inciertamente, *incierto, Voyez-les apres Incertitud.*  
 Incircunciso, *incircuncis, qui n'est pas circuncis.*  
 Incision, *incision, coupeure, tailleure, coupement.*  
 Hazer incision, *inciser, faire incision, tailler.*  
 Inciso, *incisé, coupé, taillé.*  
 Incitar, *inciter, mouuoir, poulsier, esguillonner.*  
 Incitado, *incité, meu, esguilloné, poulsé.*  
 Incitador, *incitateur, qui incite & poulse.*  
 Incitamiento, *incitement, incitation, esguillonement.*  
 Incitacion, *idem.*  
 Incitante, *incitant, qui incité & ment.*  
 Inciuil, *inciuil, deshonnesté, mal courtois.*  
 Inciuilidad, *inciuilité, deshonnesteté.*  
 Inciuilmente, *inciuilement, deshonnestement.*  
 Inclemencia, *inclemence, rudesse, rigueur.*

Inclemente, *inclement, rude, rigoureux, impitoyable.*  
 Inclinar, *encliner ou incliner, induire, tourner, pancher.*  
 Inclination, *inclination.*  
 Inclinado, *enclin, qui panche & se tourne vers quelque chose.*  
 Inclito, *fameux, renommé, glorieux, noble, de grand renom.*  
 Incluido, *Voyez Inclufo.*  
 Incluir, *enclore, enfermer.*  
 Inclufo, *inclus, enclos, enfermé, compris.*  
 Inclusionamente, *inclusiucement.*  
 Incognito, *incogneu.*  
 Incola, *habitant d'une ville ou d'un pays.*  
 Incommodar, *incommoder.*  
 Incommodado, *incommodé.*  
 Incommodador, *qui incommode.*  
 Incommodamente, *incommodément.*  
 Incommodidad, *incommodité.*  
 Incommodo, *incommode, mal propre.*  
 Incomparable, *incomparable, qui ne se peut comparer, qui n'a point de pareil ny son semblable.*  
 Incomparablemente, *incomparablement.*  
 Incompatible, *incompatible.*  
 Incompenfable, *qui ne se peut compenser.*  
 Incompetencia, *incompetence.*  
 Incompetente, *incompetent.*  
 Incomportable, *insupportable.*  
 Incomprehensible, *incomprehensible, qui ne se peut comprendre.*  
 Inconsideracion, *inconsideration.*  
 Inconsiderado, *inconsideré, inconsiderant, mal considéré, qui ne pense point à ce qu'il fait ou dit.*  
 Inconsideradamente, *inconsiderément, sans consideration.*  
 Inconsiderancia, *Voyez Inconsideracion.*

Inconstancia, *inconstance, legereté, variété.*  
 Inconstante, *inconstant, léger, variable.*  
 Inconstamment, *inconstamment, legerement, variablement.*  
 Incontinencia, *incontinence.*  
 Incontinent, *qui ne se peut contenir, ny garder de banter les femmes, incontinent.*  
 Incontinentement, *incontinentement.*  
 Incontestable, *incontestable, que l'on ne peut contester.*  
 Inconueniencia, *inconuenance, messeance.*  
 Inconueniente, *inconuenient, inconuenable, mal seant, improprie.*  
 Incordio, *Voyez Encordio.*  
 Incorporar, *incorporer, immatriculer.*  
 Incorporado, *incorporé, immatriculé.*  
 Incorporeo, *qui n'a point de corps.*  
 Incorreccion, *incorection.*  
 Incorrectamente, *incorrectement.*  
 Incorrecto, *incorrect, non corrigé.*  
 Incorrigible, *incorrigible, qui ne se peut corriger.*  
 Incorrigiblemente, *incorrigiblement.*  
 Incorruptible, *incorruptible, qui ne se corrompt point.*  
 Incorrupto, *qui n'est point corrompu, entier & sain.*  
 Incredibilmente, *incroyablement.*  
 Incredulidad, *incredulité, infidelité.*  
 Incredulo, *incredible, qui ne croit pas, mescreant.*  
 Incremento, *accroissement, augmentation.*  
 Increpar, *reprocher, blasmer, tancer, accuser: presser, reprendre.*  
 Increpado, *reproché, blasmé, tancé, repris, accusé, pressé.*  
 Increyble, *incroyable, incredible.*

Increyblemente, *incroyablement, incroyablement.*  
 Incubos, *Voyez Mampesadilla.*  
 Inculcar, *inculquer, fouler, mettre force dedans quelque chose.*  
 Inculcado, *inculqué, foulé.*  
 Inculpable, *inculpable, sans blasme.*  
 Inculpado, *idem.*  
 Inculpar, *Voyez Desculpar.*  
 Inculpador, *qui ostle le blasme.*  
 Inculpamiento, *Voyez Desculpa.*  
 Inculto, *qui n'est point cultivé ny labouré: non ageancé ny orné, mal accoustre.*  
 Incumbir, *s'employer de toute sa force à quelque chose & y prendre peine.*  
 Incurable, *incurable, qui ne se peut guarir.*  
 Incurrir, *encourir, tomber en quelque chose.*  
 Incurrido, *encouru, tombé.*  
 Incurrimiento, *cheute, heurt, tombement en quelque chose.*  
 Incurfion, *incurfion, course de gens de guerre sur l'ennemy.*  
 Indagar, *rechercher diligemment.*  
 Indecencia, *messeance, indecence.*  
 Indecente, *messeant, indecent.*  
 Indecentemente, *par messeance, mal seamment.*  
 Indecifamente, *irresolument.*  
 Indeciso, *indecis, irresolu.*  
 Indeclinable, *qui ne se decline point, indeclinable.*  
 Indefenso, *qui n'est point deffendu.*  
 Indemne, *indemnité, exempt de perte & dommage.*  
 Indemnidad, *indemnité, exemption de perte.*  
 Indemnifar, *indemnifer.*  
 Indeterminado, *irresolu, non déterminé.*  
 Indeuidamente, *indeuément.*

Indeuïdo, *indén, non deu.*  
 Indeuocion, *indéuotion, froide deuotion.*  
 Indeuotamente, *peu déuotement.*  
 Indeuoto, *indéuot, peu déuot.*  
 Indicible, *indicible, qui ne se peut dire.*  
 Indicio, *indice, marque, signe.*  
 Indiferencia, *indifference, similitude.*  
 Indiferente, *indifferent, semblable.*  
 Indiferentement, *indifferemment.*  
 Indigencia, *indigence, nécessité, disette, souffreté, pauureté.*  
 Indigente, *indigent, necessiteux, disetteux, pauure, souffretoux.*  
 Indigestion, *indigestion, crudité de viandes en l'estomach.*  
 Indigesto, *crudo, no digerido, indigest, non digeré, crud.*  
 Indignacion, *indignation courroux, desdain.*  
 Indignado, *indigné, courroucé, desdaigné.*  
 Indignamente, *indignement.*  
 Indignidad, *indignité.*  
 Indigno, *indigne.*  
 Indino, *idem.*  
 Indio o indiano, *Indien, qui est des Indes.*  
 Indirecto, *indirect, oblique.*  
 Indirectamente, *indirectement, obliquement.*  
 Indiscretto, *indiscret, mal auisé.*  
 Indiscretamente, *indiscrettement.*  
 Indisfetto, *pendisfert, qui ne sçait donner à entendre en bon termes ce qu'il entend.*  
 Indisfertamente, *indisfertement, sans eloquence.*  
 Indispensable, *non dispensable.*  
 Indisposicion, *indisposition, desordre.*  
 Indispuesto, *indisposon ou indisposé, mal disposé.*  
 Indisposicion, *Voyez Indisposició.*  
 Indissoluble, *indissoluble, qui ne se peut dissoudre.*

Indissolublemente, *indissolublemēt.*  
 Indissoluto, *indissolu, qui n'est point dissout ny deslié.*  
 Indistinto, *indistinct, qui n'est point diuisé ny separé.*  
 Indistintamente, *indistinctement, confusionement, sans distinction & separation.*  
 Indiuïduo, *indiuïdu, inseparable.*  
 Indiuïfible, *indiuïfible, qui ne se peut diuiser.*  
 Indiuïfiblemente, *indiuïfiblement.*  
 Indiuïfo, *indiuï, non diuisé.*  
 Indocil, *indocile, à qui on ne peut rien apprendre, stupide.*  
 Indocto, *indocte, qui n'est point sçauant, ignorant.*  
 Indoctamente, *indoctement.*  
 Indomable, *Voyez Indomeñable.*  
 Indomeñable, *indomptable, qui ne se peut dompter.*  
 Indomito, *indompté, farouche.*  
 Indubitable, *indubitable, certain.*  
 Indubitablemente, *indubitablemēt, certainement, sans doute.*  
 Induccion o inducion, *Voyez apres Industrioso.*  
 Indulgencia, *indulgence, permission.*  
 Indulgencias, *indulgences, pardons.*  
 Indulgente, *indulgent, qui souffre faire à aurruy ce qu'il veut.*  
 Indulgentemente, *indulgemment.*  
 Indulto, *indult, indulgence du Pape.*  
 Indurar, *endurer : endurcir.*  
 Industria, *industrie, adresse, labeur, habilité à faire quelque chose, diligence.*  
 Industriar, *instruire & adextrer : estre industrieux.*  
 Industriado, *dressé, instruit & adextré à quelque chose.*  
 Industriosamente, *industriusement, diligemment, soigneusement, laborieusement.*

**Industrioso, industrieux, habile, diligent, laborieux, soigneux.**

**Induction o inducion, induction, conduite, persuasion.**

**Induzir, induire, inciter, suader, persuader, exhorter.**

**Induzido, induit, suadé, persuadé, incité, exhorté à quelque chose.**

**Induzidor, celui qui induit & incite à quelque chose.**

**Induzimiento, incitement, suasion, persuasion, exhortation.**

**Ineffable, ineffable, qui ne se peut dire ny nommer.**

**Inenarrable, inenarrable, qu'on ne peut raconter.**

**Inepcia, ineptie, sottise.**

**Inepto, inepte, sot, mal habile, maladroit.**

**Inexcusable, Voyez Inexcusable.**

**Nota qu'il y a quelques dictiōs qui s'escriuent indifferemment par ES, & par EX, tant simples que composees, tellement que si on ne les trouue par l'un, on les trouuera par l'autre : comme Escusar & Excusar, Inexcusable & Inexcusable : Esperto & Experto, & plusieurs autres avec leurs composez.**

**Inesperado, inespéré, qu'on n'esperoit point.**

**Inesperadamente, inespérément, contre toute esperance.**

**Inestimable, inestimable, qui ne se peut estimer.**

**Inestimablemente, inestimablement.**

**Inevitable, inévitable, qui ne se peut cuiser.**

**Inevitablemente, inévitablement.**

**Inexcusable, inexcusable.**

**Inexhausto, inépuisable, qui ne se peut espuiser.**

**Inexorable, inexorable, duquel on ne peut rien obtenir par prieres.**

**Inexperto, inexpert, qui n'a poin**

*d'experience.*

**Inexplicable, inexplicable, qui ne se peut expliquer ny donner à entendre.**

**Inexpugnable, inexpugnable, qu'on ne sçauroit forcer prendre par force ny vaincre, imprenable.**

**Inextinguible, inextinguible, qui ne se peut esteindre.**

**Infalible, infalible.**

**Infaliblemente, infaliblement, sans faulte.**

**Infamar, diffamer, rendre infame.**

**Infamado, diffamé, rendu infame, décrit.**

**Infame, infame, qui a perdu sa bonne renommee.**

**Infamemente, ignominieusement, par infamie, infamement.**

**Infamia, infamie, diffame, mauvais bruit & renommee.**

**Infançon, infançones, espece de nobles en Espagne.**

**Infando, qui ne se peut dire ny raconter tant il est grand ou meschant.**

**Infanta, Infante, fille du Roy.**

**Infante, ce mot se prend en Espagne pour les puisnez des Roys, s'entend des masles, car le mot Infanta se donne aussi bien à l'aisnee fille qu'aux autres, le mot Principe est la qualité du fils aisné.**

**Infante, signifie aussi soldat à pied, pïeton.**

**Infanteria, infanterie, les pïetons, les gens de pied d'une armee.**

**Infatigable, qui ne se lasse point, infatigable.**

**Infausto, malheureux, infortuné.**

**Infectar, Voyez Inficionar.**

**Infectado, infectador, Voyez Inficionado & Inficionador.**

**Infecto, infecté, puant, gâté.**

**Infecundidad, esterilité, infecundité, sterilité, infertilité.**

Infecundo, <i>infecond, sterile, infertile.</i>	Inflamacion, <i>inflamatio, ardeur, bruslement, embrasement,</i>
Infecundamente, <i>sterilement, infertilement.</i>	Inflamado, <i>enflammé, allumé, embrasé, qui est en feu.</i>
Infelice o infeliz, <i>malheureux.</i>	Inflamar, <i>enflammer, allumer, embraser, mettre en feu.</i>
Infelencia, <i>inference, consequence.</i>	Inflexible, <i>inflexible, qu'on ne peut fléchir ny plier.</i>
Inferior, <i>inferieur, plus bas, qui est au dessous, moindre.</i>	Influencia, <i>influence.</i>
Inferioridad, <i>inferiorité.</i>	Influir, <i>influer, couler dedans.</i>
Inferiormente, <i>inferieurement, au dessous.</i>	Influxo, <i>influence, influxion.</i>
Inferir, <i>inferer, alleguer, dire.</i>	Inforçable, <i>Voyez Inexpugnable.</i>
Infernal, <i>infernale, d'enfer, d'embas.</i>	Informar, <i>informer, instruire, enseigner, advertir.</i>
Infernar, <i>mettre en enfer, damner.</i>	Informarse, <i>s'informer &amp; s'instruire d'une chose, s'enquerir.</i>
Infertil, <i>infertile, sterile.</i>	Informacion, <i>information, enqueste.</i>
Infertilidad, <i>infertilité, sterilité.</i>	Informador, <i>informateur, enquesteur.</i>
Infestar, <i>infester, molester, barceler, ennuyer &amp; travailler quelqu'un, persecuter.</i>	Informado, <i>informé, enquis, adverty, instruit.</i>
Infestacion, <i>infestation, ennuy, moleste.</i>	Informe, <i>informe, qui n'a point de forme, façon ny figure.</i>
Infesto, <i>moleste, ennuyeux, facheux.</i>	Infortunado, <i>deldichado, infortuné, malheureux.</i>
Inficionar, <i>infecter, gaster, corrompre, empoisonner.</i>	Infortunio, <i>deldicha, infortune, malheur, desastre.</i>
Inficionado, <i>infecté, gaste, corrompu, empoisonné.</i>	Infractor, <i>quebrantador, infracteur, qui enfreint &amp; rompt quelque chose, comme la loy ou le commandement &amp; ordonnance.</i>
Inficionador, <i>qui infecte &amp; corrompt.</i>	Infrangible, <i>qu'on ne peut rompre ny briser.</i>
Infidelidad o infielidad, <i>infidelité, desloyauté.</i>	Infrequencia, <i>infrequency, rareté: solitude.</i>
Infiel, <i>infidele, desloyal, qui ne garde point la foy.</i>	Infrequente, <i>infrequent, rare, qui aduient rarement, qui n'est pas frequents: solitaire.</i>
Infiel no Cristiano, <i>infidèle, payen.</i>	Infrequentemente, <i>rarement, peu souuent: solitairement.</i>
Infierno, <i>Enfer, le lieu où sont les dânez.</i>	Infructuoso, <i>infructueux, infertile, sans fruit, qui ne red point de fruit.</i>
Infimo, <i>infime, tres-bas, vil, de basse condition.</i>	Infructuosidad, <i>infructuosité, infertilité.</i>
Infinidad, <i>infinité.</i>	Infructuosamente, <i>infructueusement.</i>
Infinitamente, <i>infiniment, sans fin, sans cesse, tousiours.</i>	Infundir, <i>infuser, verser dedans, es-</i>
Infinito, <i>infiny, qui est sans fin, qui est à tousiours, mass, immense.</i>	
Inflacion, <i>inflation, enflent, enflure.</i>	
Inflamable, <i>inflammable, qui se peut enflammer,</i>	

*pandre.*  
**Infundido**, *versé, espandu.*  
**Infusion**, *infusion, versement.*  
**Ingeniar**, *estudier, songer, aduiser, inventer.*  
**Ingenio**, *esprit, entendement, ingen, subtilité.*  
**Ingenioso**, *ingenieux, qui a bon esprit & entendement.*  
**Ingeniero**, *ingenieur, inventeur d'artifice.*  
**Ingeniosamente**, *ingenieusement, subtilement.*  
**Ingerirse**, *s'ingerer, s'entremettre de faire quelque chose.*  
**Ingerir** pour **Inxerir**, *Voyez Enxerir.*  
**Ingle**, *l'eine ou aine.*  
**Ingrato**, *ingrat, mefcoinoisant, qui ne reconnoit point le plaisir & le bien qu'on luy a fait.*  
**Ingratitud**, *ingratitude, mefcoinoisance du bien qu'on a receu.*  
**Ingratamente**, *ingratement.*  
**Ingrediente**, *ingredient, ce qui entre en la composition d'une medecine ou autre mixtion.*  
**Inhabil**, *inhabile, qui n'est propre à faire quelque chose, inepte.*  
**Inhabilidad**, *inhabilité, ineptie, lourdisse.*  
**Inhabilitar**, *inhabilitier, rendre inhabile & inepte à faire quelque chose.*  
**Inhabilitacion**, *inhabitement, inhabilitation.*  
**Inhabilitado**, *inhabilité, rendu inhabile.*  
**Inhabilitamiento**, *Voyez Inhabilitacion.*  
**Inhabilmente**, *inhabillement, ineptement, sottement, lourdement.*  
**Inhabitable**, *inhabitable, qu'on ne peut habiter.*  
**Inhabitado**, *inhabité, qui n'est point habité.*

**Inhabitar**, *inhabiter : ce verbe signifie plustost habiter & demeurer en un lieu que le contraire.*  
**Inhibir**, *inhiber, deffendre.*  
**Inhibicion**, *inhibition, defence.*  
**Inhibido**, *defendu, inhibé.*  
**Inhonesto**, *desbonneste, vilain, sale.*  
**Inhonestamente**, *desbonnestement, vilainement, salement.*  
**Inhumano**, *inhumain, cruel.*  
**Inhumanidad**, *inhumanité, cruauté.*  
**Inhumanamente**, *inhumainement, cruellement.*  
**Inico**, *inica, inique, injuste, desraisonnable, meschant.*  
**Inicamente**, *iniquement, injustement, desraisonnablement, à tort & sans cause, meschamment.*  
**Inyeccion**, *iniection, iettement, dedas.*  
**Iniesta como retama**, *Genest.*  
**Inimicitia o inimicicia**, *Voyez Enemistad.*  
**Injonccion**, *mandado, injonction, commandement.*  
**Iniquo**, *Voyez Inico.*  
**Iniquamente**, *Voyez Inicamente.*  
**Iniquidad**, *iniquité, injustice, mauuaissté, meschanceté.*  
**Injuria**, *iniure, tort, desplaisir, outrage.*  
**Injuriar**, *iniurier, outrager, faire tort & iniure, offencer.*  
**Injuriado**, *iniurié, outragé, offencé de paroles & de fait.*  
**Injuriador**, *iniurieur, outrageur, qui fait tort & iniure à autrui.*  
**Injuriosamente**, *iniurieusement, outrageusement, à tort, contre droit & raison.*  
**Injurioso**, *iniurieux, oultrageux.*  
**Injusto**, *injusta, iniuste, desraisonnable.*  
**Injusticia**, *iniustice, iniquité.*  
**Injustamente**, *iniustement, iniquement, desraisonnablement.*

Innauegable, *innauigable*, qui ne se peut nauiguer.  
 Innouar, *innouacion*, *innouado*, *innouador*, Voyez Inouar, &c. par n simple.  
 Innumerable, *innumérable*, *innombrable*, qui ne se peut nombrer.  
 Innumerablemente, *innumerablement*, sans nombre, sans conte.  
 Innumerabilidad, *innumerabeté*, *infinité*.  
 Inobediente, *desobeissant*, *inobedient*.  
 Inobediencia, *desobeissance*, *inobediencia*.  
 Inocente, *innocent*, qui est sans faute, qui ne nuit à personne, pur & net & exempt de peché.  
 Inocencia, *innocence*.  
 Inocentemente, *innocemment*, sans coulpe, sans nuisance.  
 Inogil, *jarricre*.  
 Inojo o rodilla, *legenouil*.  
 Inola yerua, *herbe appelée Enula Campana*.  
 Inondar, *inonder*, se desborder, se pandre comme font les grandes eautés à force de pluyes.  
 Inondado, *inondé*, *couuert d'eau*.  
 Inondacion, *inondation*, *desbordement d'eau*.  
 Inopia, *difette*, *paupreté*, *necessité*, *default*.  
 Inopinado, *inopiné*, dequoy on ne se doutoit point.  
 Inopinadamente, *inopinément*, contre toute opinion, sans y penser.  
 Inorme, Voyez Enorme.  
 Inormidad, Voyez Enormidad.  
 Inoto, Voyez Ignoto.  
 Inouacion, *innouation*, *renouellement*, *inuention*.  
 Inouar, *innouer*, *renoueller*, *inuen-ter*.  
 Inouado, *innouté*, *inuenté*, *renouel-lé*.

Inouador, *innouateur*, *inuencteur*.  
 Inquietar, *inquieter*, *molester*, *travail-ler*.  
 Inquietacion, *inquietation*, *travail qu'on donne à autruy*.  
 Inquietado, *inquiété*, *molesté*, *tour-menté*.  
 Inquietador, *inquieteur*, qui moleste & inquiete.  
 Inquietamente, *inquietement*, sans repos.  
 Inquieto, *molesté*, *inquiete*, qui n'a point de repos.  
 Inquietud, *inquietude*, *perturbation*, *travail*, *molestie*.  
 Inquilino, *locatif*, *locataire*, *louager*.  
 Inquiridor, *enquerer*, *enquesteur*, *rechercheur*.  
 Inquirir, *enquerir*, *enquester*, *chercher*, *faire information*, *s'informer*, *en-querre*.  
 Inquisicion, *inquisition*, *cherchemēt*, *enqueste*, *information*.  
 Inquisidor, *inquisiteur*, qui fait l'en-queste & information: cestuy se prend ordinairement pour l'inquisiteur de la foy, comme aussi le mot d'inqui-sicion, d'autant que pour signifier recherche & enqueste on vse du mot Pesquisa.  
 Infaciable, *insaisiable*, qui ne se peut saouler.  
 Infaciablemente, *insaisiablement*, sans se saouler.  
 Infano, *insensé*, qui n'est pas en son bon sens, qui n'est pas sain.  
 Inscribir, *inscrire*, *enregistrer*.  
 Inscripto, *inscrit*, *enregistré*.  
 Inscipcion, *inscription*, *enregistre-ment*.  
 Inscrutable, *inscrutable*, qui ne se peut rechercher ny sonder.  
 Insculpir, *insculper*, *entailler*, *grauer*, *engrauer*.  
 Insculpido, *insculpé*, *entailé*, *engraué*.  
 Insensato,



Insentato, *insensé, hors du sens.*  
 Insensible, *insensible, qu'on ne peut sentir.*  
 Insensiblement, *insensiblement.*  
 Inseparable; *inseparable, indivisible, qui ne se peut separer.*  
 Inseparablemente, *inseparablement.*  
 Insidias, *embusches.*  
 Insigne, *insigne, notable, remarquable.*  
 Insignias, *enseignes, marques, remarques, signes.*  
 In fine, *Voyez Insigne.*  
 Insinuar, *insinuer.*  
 Insinuacion, *insinuation, enregistrement, notification.*  
 Insinuado, *insinué, enregistré, notifié.*  
 Insinuador, *qui notifie & insinué.*  
 Inspido, *insipide, fade, sans goust, sans saveur: sot, fat.*  
 Insipiente, *fol, qui n'est pas sage, mal-aduisé, imprudent, indiscret.*  
 Insistir, *insister, pour suivre, continuer, s'arrester.*  
 Infociable, *infociable, qui n'est point accompagnable.*  
 Insolencia, *insolence, arrogance.*  
 Insolent, *insolent, arrogant.*  
 Insolentemente, *insolamment, arrogamment, fierement.*  
 Insolito, *non accoustumé.*  
 Insoluble, *insoluble, qui ne se peutoudre.*  
 Inspeccion, *inspection, regard, regardement.*  
 Inspirar, *inspirer.*  
 Inspiracion, *inspiration.*  
 Inspirado, *inspiré.*  
 Instabilidad, *instabilité, legereté, inconstance.*  
 Instable, *instable, léger, inconstant, qui ne s'arreste point.*  
 Instablemente, *inconstamment, instablement, mal assésurément.*  
 Instalar, *installer.* o.

Instalado, *installé.*  
 Instalacion, *installation.*  
 Instancia, *instance, diligence, persévérance, continuation, presse.*  
 Instante, *instant, pressant.*  
 En vn instante, *en vn instant, en vn moment, en moins de rien.*  
 Instantemente, *instamment, avec instance.*  
 Instar, *faire instance, presser.*  
 Instaurar, *instaurer, racoustre & rabiller, renoueller.*  
 Instaurado, *instauré, renouellé, racoustre.*  
 Instauracion, *instauracion, renouellément.*  
 Instigar, *instiguer, inciter, exciter, esmouvoir.*  
 Instigacion, *instigation, esguillonement.*  
 Instigado, *instigué, excité, esguilloné.*  
 Instigador, *instigateur, exciteur, excitateur, esguillonneur.*  
 Instilar, *instiler, degouter quelque liqueur dedans ou dessus quelque chose.*  
 Instilacion, *instillation, degoutement.*  
 Instinto o instincto, *instinct, mouvement de nature.*  
 Institucion, *institucion, ordonnance, enseignement.*  
 Instituir, *instituer, ordonner, instruire, proposer & deliberer, enseigner.*  
 Instituydo, *institué, ordonné, proposé & deliberé.*  
 Instituto, *institucion, deliberation, resolution, commencement: coustume & maniere de faire.*  
 Instrucion o instruction, *instruction, enseignement, ordonnance.*  
 Instruyr, *instruire, enseigner, ordonner, equiper, garnir, fournir.*  
 Instruydo, o instructo, *instruit, enseigné, équipé, ordonné.*

Instruydor, *instructeur*.  
 Instrumento, *instrument, engin, outil, chartres, lettres, registres & instrumens passéz par devant notaires*.  
 Instrumental, *instrumental, d'instrument*.  
 Infuficiencia, *insuffisance*.  
 Infuficiente, *insuffisant*.  
 Infuficientemente, *insuffisamment*.  
 Infufilar, *souffler*.  
 Infufrible, *insupportable, intolerable, qui ne se peut souffrir ny endurer*.  
 Infula, *Voyez Isla*.  
 Infular, *insulaire, qui est d'une Isle ou qui habite en vne Isle*.  
 Insultar, *assaillir, dire ou faire outrage à quelqu'un*.  
 Insulto, *insult, assaut, outrage, injure, offence*.  
 Insuperable, *invincible, insuperable, qu'on ne peut vaincre ny surmonter*.  
 Insupportable, *Voyez Infufrible*.  
 Integridad, *entereza, integrité, ou entiereté, pureté, innocence*.  
 Integramente, *entierement, avec integrité, purement, rondement*.  
 Integro, *entier, pur, rond*.  
 Intellecto, *intellect, entendement*.  
 Intellectual, *intellectuel*.  
 Intelligencia, *intelligence, cognoissance*.  
 Intelligible, *intelligible, aisé à entendre*.  
 Intelligiblemente, *intelligiblement*.  
 Intelligente, *intelligent, entendu*.  
 Intemperancia, *intemperance*.  
 Intemperadamente, *intemperément*.  
 Intencion, *intention, volonté*.  
 Intenso, *tendu, ententif, diligent, roidy, bandé*.  
 Intentar, *intenter, essayer, esprouver*.  
 Intentado, *intenté, essayé, esprouvé*.  
 Intentador, *intenteur, qui intente*.  
 Intento, *intention, proposition, but, dessein, delibération*.

Interceder, *interceder, prier pour quelqu'un*.  
 Interceptar, *intercepter, surprendre*.  
 Intercession, *intercession, priere pour un autre*.  
 Intercessor, *intercesseur, qui prie pour un autre*.  
 Interessar, *interesser*.  
 Interellado, *interessé, qui a interest à quelque chose, endommagé*.  
 Interellable, *qui porte profit ou dommage, à quoy il y a de l'interest, dommageable*.  
 Interessadamente, *avec interest*.  
 Interesse, *interest, profit ou dommage*.  
 Interior, *interieur ou interieure, qui est au dedans, interne*.  
 Intetiormente, *interieurement, au dedans*.  
 Interioridad, *interiorité, le dedans, le fonds de quelque chose*.  
 Interlocucion, *interlocution, un entreparler, entreparlement*.  
 Interlocutores, *interlocuteurs; entreparleurs*.  
 Interlocutoria sententia, *sentence interlocutoire*.  
 Interlocutorio, *interlocutoire*.  
 Intermedio, *intermede és Comedies ou Tragedies*.  
 Interminado, *nom terminé, qui n'a point de fin ny de borne*.  
 Intermission, *intermission, cesse, discontinuation*.  
 Intermissio, *intermis, cessé, discontinué*.  
 Intermitir, *entrelaisser, interrompre, cesser par fois, laisser pour quelque temps*.  
 Internal, *interne, qui est du dedans, interieur*.  
 Interpelar, *interpeller, sommer & requerir aucun de faire quelque chose*.  
 Interpelacion, *interpellation, som-*

*matiau.*  
 Interpelador, *interpelleur, celui qui somme & interpelle aucun.*  
 Interpolar, *différer.*  
 Interpolacion, *différement.*  
 Interpolado, *différé.*  
 Interponer, *interposer, entremettre, mettre entre deux.*  
 Interposicion, *interposition, entremise.*  
 Interpretar, *interpréter, expliquer, exposer, déclarer & donner à entendre une chose obscure & douteuse.*  
 Interpretacion, *interprétation, déclaration, explication, exposition.*  
 Interpretado, *interprété, déclaré, expliqué, exposé.*  
 Interpretador, *Voyez Interprete.*  
 Interprete, *faute, interprète, interpréteur, trucheman, un qui déclare & donne à entendre les choses obscures & douteuses, qui tourne & traduit d'une langue en une autre.*  
 Interpuesto, *interposé, mis entre deux.*  
 Interrogar, *interroger, enquerir, demander par sçavoir, enquester.*  
 Interrogacion, *interrogation, enqueste, demande, question.*  
 Interrogado, *interrogé, demandé, enquis.*  
 Interrogador, *interrogeur, qui interroge.*  
 Interromper, *interrompre, rompre par le milieu, discontinuer.*  
 Interrompido, *interrompu, discontinué.*  
 Interrompimiento, *Voyez Interruption.*  
 Interruption, *interruption, discontinuation.*  
 Interrupcio, *Voyez Interrompido.*  
 Intervalo, *internalle, distance, espace.*  
 Interuencion, *intervention, entreuenuë, interposition.*  
 Interuenir, *interuenir, entreuenir,*

*s'interposer, moyenner.*  
 Interuenidor, *moyenneur, entremetteur, qui interuenit.*  
 Interuiente, *interuenant.*  
 Intestina guerra, *guerre civile, guerre intestine qui est au dedans du pays.*  
 Intestino, *intestin, interieur.*  
 Intestinos, *les intestins, boyaux, entrailles.*  
 Intimar, *intimer, denoncer, notifier, signifier.*  
 Intimacion, *intimation, notification.*  
 Intimado, *intimé, signifié, denoncé.*  
 Intimamente, *intimement, du profond du cœur, tres affectueusement.*  
 Intimidir, *intimider, donner crainte, faire paour.*  
 Intimo, *intime, cher amy, celui que nous aymons du profond de nostre cœur,*  
 Intitular, *intituler, nommer, inscrire.*  
 Intitulado, *intitulé, nommé, inscrit.*  
 Intitulacion, *intitulation, titre, escricau.*  
 Intolerable, *intolérable, insupportable, qu'on ne peut endurer, ny tolerer.*  
 Intolerablement, *intolérablement, impatiemment.*  
 Intolerancia, *intolerance, impatience.*  
 Intratable, *intraitable, indomptable, difficile à manier, sarouche.*  
 Intratabilidad, *seuerité, rudesse, fiere-té.*  
 Intricar o enhetrar, *empestrer, intriquer, embarasser, entrecuescher, embrouïller.*  
 Intricado, *empestré, intriqué, embarrassé, embrouïllé.*  
 Intricacion, *empestrement, embarasement, embrouïllement.*  
 Intricadamente, *embrouïllement, pesle melle, ambiguement.*  
 Intricador, *embarasseur, embrouïlleur,*

broiillon.  
 Intrinseco, *intrinseque, interieur, qui est par dedans.*  
 Intrinsecamente, *intrinsequement, du dedans, de l'interieur.*  
 Introducion, *introduction.*  
 Introduzir, *introduire, mener ou mettre dedans.*  
 Introduzido, *introduit, mené ou mis dedans.*  
 Introduzidor, *introducteur, celui qui introduit.*  
 Intronzar, *introniser, mettre au thronc.*  
 Intronzacion, *intronzation.*  
 Intronzado, *intronzé, mis au thronc.*  
 Intronzador, *intronziseur, qui intronise.*  
 Intronzamiento; *Voyez Intronzacion.*  
 Intruso, *intrus, jeté dedans quelque lieu.*  
 Intrusion, *intrusion, poussement au dedans.*  
 Inuadir, *enuahir, assaillir, prendre d'assault, entrer.*  
 Inuasible, *inuasible, facile à enuahir.*  
 Inuasion, *inuasion, assaut.*  
 Inualido, flaco, *inualide, malade, malade.*  
 Inuectiuar, *inuectiuer, outrager aucun de paroles & par cholere.*  
 Inuectiua, *inuectiue.*  
 Inuencible, *inuincible, insuperable.*  
 Inuencion, *invention.*  
 Inuentar, *inuenter, trouuer, cœrouuer.*  
 Inuentado, *inuenté, controuué.*  
 Inuentariar, *inuentorier, mettre par inventaire.*  
 Inuentariado, *inuentorié, mis par inventaire.*  
 Inuentario, *inventaire.*  
 Inuentiuo, *homme ingenioso, inventif, ingenieux, industrieux.*  
 Inuentor, *inuenteur, controuueur.*

Inuentora, *inuentrice, inuenteuse, controueuse.*  
 Inuernar o enuernar, *Hyuerner, passer l'Hyuer, faire temps d'Hyuer.*  
 Inuernadero, *lieu pour hyuerner.*  
 Inuernal, *hyemal, d'Hyuer, froid.*  
 Inuerniego, *idem.*  
 Inuierno, *Hyuer.*  
 Inuestido inuestidor, &c. *Voyez Inuestir plus bas.*  
 Inuestigar, *rechercher, chercher à la trace, chercher soigneusement, tracer, trouuer apres avoir bien cherché.*  
 Inuestigado, *recherché, enquis soigneusement, trouué à la trace.*  
 Inuestigador, *qui cherche & enquier diligemment, qui suit à la trace.*  
 Inuestigable, *qui se peut chercher & trouuer à la trace.*  
 Inuestir, *inuestir, assaillir.*  
 Inuestido, *inuesty, assailly.*  
 Inuestidor, *qui inuestit.*  
 Inuestidura, *inuestiture.*  
 Inueterado, *inueteré, enuicilly.*  
 Inueterarse, *s'inueterer, s'enuicillir.*  
 Inuicto, *qui n'est pas vaincu.*  
 Inuictissimo, *tres-inuincible.*  
 Inuidia, inuidiar, inuidioso, *Voyez Embidia, &c.*  
 Inuierno, *Voyez apres Inuernar.*  
 Inuincible, *voyez Inuencible.*  
 Inuiolable, *inuiolable, qui ne se peut violer ny corrompre.*  
 Inuiolablemente, *inuiolablement, sans corruption.*  
 Inuiolado, *entier, inuiolé, non violé ny corrompu.*  
 Inuisible, *inuisible, qui ne se voit point.*  
 Inuisiblemente, *inuisiblement.*  
 Inuitar, *Voyez Combidar.*  
 Inuocacion, *inuocation, priere.*  
 Inuocar, *inuoquer, prier, reclamer, appeller à son secours.*  
 Inuocado, *inuoqué, prié, réclamé, ap-*

*pellé à secours.*

Inuocador, *inuoqueur, qui inuoque & reclame.*

Inuolucion, *inuolution, enuoloppement, embarrasement, embrouillemēt, entortillement.*

Inuoluntario, *non volontaire.*

Inuoluntariamente, *non volontairement.*

Inusitar, *n'vsér point.*

Inusitadamente, *bors d'usage, inusitément.*

Inusitado, *inusité, qui n'est point en usage.*

Inutil, *inutile, qui n'est point profitable, qui ne sert de rien.*

Inutilidad, *inutilité, dommage.*

Inutilmente, *inutilement, sans profit.*

Inxerir, *inxerido, Voyez Enxerir.*

## Y O

Yo, *ie, moy.*

Yojo, *Voyez Ioyo.*

## I P

Ipocresia o ipocrisia, *hypocrisie, simulation, faux semblant.*

Ipocrisar, *faire l'hypocrite, hypocriser.*

Ipocrita, *hypocrite, dissimulateur.*

Ipocritamente, *hypocritement, en hypocrisie.*

Ipotecar, *hypotequer, engager par hypoteque.*

Ipoteca, *hypoteque, engagement.*

## I R

Ir, *aller, cheminer.*

Ir à la mano, *empêcher.*

Ir de vencida, *estre sur le point d'estre vaincu & de perdre la partie.*

Ira, *ire, fureur, courroux, marrisson,*

*cholere.*

Iradamente, *Voyez Ayradamente.*

Irado, *ayrado, courroucé, despité, furioux, choléré.*

Irascible, *irascible.*

Ironia, *Ironie, figure de Rhetorique qui signifie dissimulation & s'vsé par gausserie.*

Irracionable, *irraisonnable, desraisonnable, hors de raison.*

Irracional, *qui est sans raison, desraisonnable.*

Irrecuperable, *irrecuperable, qui ne se peut reconuer.*

Irregular, *irregulier, qui est contre la reigle, qui n'a point de reigle.*

Irregularidad, *irregularité.*

Irregularmente, *irregulierement, contre la reigle, sans reigle.*

Irremediable, *irremediable, à quoy on ne peut remedier.*

Irremediamente, *irremediablement, sans remede.*

Irremissible, *irremissible, que l'on ne peut pardonner ny remeitre.*

Irremissiblemente, *irremissiblement, sans pardon ny remission.*

Irreparable, *irreparable, qui ne se peut reparer.*

Irreparablement, *irreparablement.*

Irreprehensible, *irreprehensible, sur qui il n'y a rien à reprendre.*

Irreprehensiblemente, *irreprehensiblement, sans reprehension.*

Irreprouable, *irreprouable, qui ne se peut reponuer ny reprocher.*

Irreuerencia, *desacato, irreuerence.*

Irreuerente, *irreuerent, qui ne porte point de reuerence.*

Irreuerentemente, *irreueremment, sans respect, sans reuerence.*

Irreuoicable, *irreuoicable, qui ne se peut reuoquer, de quoy on ne se peut desdire.*

Irreuoicablemente, *irreuoicablement.*

Irision, *mocquerie, derision.*

Irritable, qui se peut irriter & inciter à courroux.  
 Irritar, irriter, agacer, inciter à courroux, exciter, mettre en cholere.  
 Irritado, irrité, agacé, incité, excité à courroux, esmen.  
 Irritacion, irritation, agacement, excitation à courroux.  
 Irritador, qui irrite & agace, agasseur.  
 Irritamiento, chose irritante, agaçante & incitante, agacement.

## I S

Isla, Isle, terre tout èn environnée d'eau.  
 Isleño, insulaire.  
 Isopear, asperger, jcter de l'eau beniste.  
 Isopeador, aspergeur, qui asperge.  
 Isopillo, vn petit asperges à jcter l'eau beniste.  
 Isopo yerua, Hysope, herbe odoriférante.  
 Isopo humido, afeyte de muger, Suin & laine, la graisse qui est en la laine orde & non lauce.  
 Isopo del agua bendita, goupillon ou aspergez à jcter l'eau beniste.  
 Isquierdo, Voyez Yzquierdo.  
 Istoría, hystoire, conte de choses veritables.  
 Istoridor, hystorien, hystoriographe, celuy qui escrit l'hystoire.  
 Istorial, hystorial, appartenant à l'hystoire.  
 Istorico, d'hystoire, qui depend de l'hystoire.  
 Istoriografo, Voyez Istoridor.

## I T

Item, item, aussi, semblablement, de recchef, outre ce, en outre, parcillemēt.  
 Iterar, reiterer, faire ou dire de recchef, recommencer, refaire.

Iterado, reiteré, recommencé.  
 Iteracion, reiteration, reprise & redite de quelque chose.  
 Ytericia, maladie appelée jaunisse.  
 Iterico o itericiado, qui a la jaunisse, malade de jaunisse.  
 Itinerario, carte ou liure à monstrier le chemin & distance des lieux, itineraire.

## Y V

Yugada de tierra, demy arpent de terre, autant que deux Bœufs peuvent labourer en vn iour.  
 Yugo, ioug, subjection, seruitude.  
 Yuguera, la fleche qui tient le ioug.  
 Yuguero, labourcur, bouvier.  
 Yunque, enclume.  
 Yunta de bueyes o mulas, vn couple, vn ioug à joindre des Bœufs ou des Mulets, assemblage, accouplement.  
 Yuso, bas, à bas.

## Y X

Yxar, yxares, Voyez Hizar ou Yjar.

## I ou Y Z

Isquierdo o Yzquierdo, yzquierda, gauche, fenestre.  
 A yzquierdas, à gauche.

## L A

LA, articulo de los nombres femininos, la, article des nōs feminins.  
 Labaca, Lapace, herbe.  
 Labada, Voyez Abada.  
 Labajal, Voyez Lauajal.  
 Labanca o labanco de rio, vn Hal-lebran, oyseau de riuicre, c'est vne canette sauuage.

Labandera, *Voyez Lauandera.*  
 Laberinto, *labyrinthe.*  
 Labia o lauia, *habil, caquet, harangue, de là vient Enlabiar, cy dessus.*  
 Labio, labios, *la leure, les leures, la lippe.*  
 Labor, *labour, œuvre, ouvrage.*  
 Laborcillo, *petit ouvrage.*  
 Laborioso, *laborieux, penible.*  
 Labrario, *labouuer, cultiuer, ouurer, onvrager, travailler.*  
 Labrar casa, *edifier, bastir vne maison.*  
 Labrado, *labouré, cultivé, ouuré, ouvrage.*  
 Labrador, *laboureur, ouurier, celuy qui laboure & travaille, paysan.*  
 Labrança, *labourage, labour, agriculture, cultivation.*  
 Labranderia, *lingeve, qui fait des ouvrages à l'esguille.*  
 Labrio, *Voyez Labio.*  
 Labrusca, *vid filuestre, vigne saumage.*  
 Lacayo, *estaffier, valet de pied, laquay.*  
 Lacargama, *herbe appelle Orchanette ou Orcanette.*  
 Lacha pescado, *certain poisson quasi semblable au Barbeau.*  
 Lacio, *flestry, sané, lasche, langoureux.*  
 Laca, *du Lacre, certaine cire d'Espagne.*  
 Lacradura, *cachettement de cire d'Espagne.*  
 Ladear, *Voyez-le apres Lado.*  
 Ladera de cuesta, *costau penchant ou pente de montagne.*  
 Ladilla, *Morpion.*  
 Ladina, *fine, rusée.*  
 Ladino, *Latin, expert, fin, ce mot est adie Elif & signifie eloquent & sçauant en vne langue quelle qu'elle soit.*  
 Ladinamente, *en Latin, eloquemēt, elegamment.*

Lado, *costé, flanc.*  
 Ladear, *costoyer, brauiler les costez.*  
 Ladearse, *s'appuyer tantost sur vn costé, tantost sur l'autre, comme vn qui est assis en vne chaire, se dodeliner ou dodeliner.*  
 Ladrar, *abbayer, japper.*  
 Ladrador, *abbayeur, jappeur.*  
 Ladrido, *abbayement, jappement.*  
 Ladrillar, *paue de carreaux ou de brique, carreler ou quarreler.*  
 Ladrillado, *paue de carreaux, carrelé ou quarrelé : le paue mesme.*  
 Ladrillo, *brique, quarreau ou tuile.*  
 Ladrillejo, *petite brique ou petit quarreau.*  
 Ladrillal o ladrillera donde se hazen, *Briquetterie, lieu à faire brique.*  
 Ladrillero, *Briquetier, faiseur de briques.*  
 Ladrona, *larronneffe.*  
 Ladron, *larron, voleur, brigand.*  
 Ladroncillo, *larronneau, petit larron.*  
 Ladroneria, *briganderie ou brigandage, volerie ou larcin, volement.*  
 Ladronia, *idem.*  
 Ladronera, *larronniere, retraite de larrons & de brigans, briganderie: vne poche conuerse & cachée.*  
 Lagaña, *chassie, mal des yeux.*  
 Lagañoso, *chassieux, à qui les yeux pleurent.*  
 Lagañoso, *chassieuse.*  
 Lagar, *vn pressoir.*  
 Lagareta en que pisan vuas, *cueue, petit pressoir où l'on foule le raisin.*  
 Lagartija, *vne Lezarde ou laisarde petite.*  
 Lagarto, *vn Lezard ou laisard.*  
 Lago, *Lac.*  
 Lago de agua de pie, *Lac d'eau viue.*  
 Lagofta, *Voyez Langofta.*  
 Lagrima, *larme.*  
 Lagrimilla, *larmette, petite larme.*

Lagrimar, *larmoyer*, pleurer, *ietter des larmes.*  
 Lagrimal del ojo, *le coin de l'œil.*  
 Lagrimoso, *plein de larmes, exploré, larmoyant, pleurant, fondant en larmes.*  
 Laguna, *mare, marest, lac, eau morte.*  
 Lagunajo, *lieu marefcagenx.*  
 Lama, *Voyez Lamina.*  
 Lama, *Voyez Cieno.*  
 Lamedal, *Voyez Cenadal.*  
 Lamedor, *Voyez apres Lamer.*  
 Lamentar, *lamentier, plaindre, douloir.*  
 Lamentable, *lamentable, deplorable, douloureux.*  
 Lamentacion, *lamentation, plainte, doleance.*  
 Lamentado, *lamenté, plaint, deploré.*  
 Lamentador, *qui lamente & se plaint.*  
 Lamer, *lecher ou licher.*  
 Lamer como perro, *lapper comme font les chiens.*  
 Lamedor, *licheur, licheron, lecheur, lappeur.*  
 Lamedor, *Lob ou loboc, certaine friandise douce comme paste de sucre.*  
 Lamedura, *lechement ou lichement, lappement, succement.*  
 Lamilla, *petite lame.*  
 Lamina o hoja, *lame ou sueille comme de fer de plomb ou de quelque metal que ce soit, plastron.*  
 Laminado, *couvert de lames.*  
 Lamin, *friandise, frigalerie.*  
 Lamiznero, *friand, flatteur, qui alleche & attrait.*  
 Lamo, *Voyez Lama ou Cieno.*  
 Lampara, *lampe, flambeau.*  
 Lamparada, *une tache d'huile ou ordure qui tombe de la lampe.*  
 Lamparilla, *une petite lampe.*  
 Lamparones, *escrouelles, c'est une sorte de maladie que les Roys de France guarissent en touchant le malade.*

Lampazo yerua conocida, *Glette-ron ou Glouteron.*  
 Lampiño, *pelé, qui n'a point de poil, qui est sans barbe, ou qui l'a fort claire.*  
 Lamprea, *Lamproye, poisson assez commun par tout.*  
 Lamprehuela, *Lamproyon, petite Lamproye.*  
 Lana, *laine.*  
 Lana merina, *laine fine & delicate.*  
 Lanero, *mercader de lanas, Megif-fer, marchand de laine, lainier.*  
 Lanudo, *lainé, reueftu de laine.*  
 Lança, *lance.*  
 Lançada, *vn coup de lance.*  
 Lançadera de texedor, *la nauette du tissier and.*  
 Lançar, *ietter, lancer, darder.*  
 Lançado, *ietté, lancé, dardé.*  
 Lançador, *qui iette ou lance, qui tire ou darde vne lance.*  
 Lançarotes, *Voyez Ançarotes.*  
 Lance, *occasion de bien ou de mal.*  
 Lance, *vn coup, vn trait, vn iect.*  
 No alcançauan lance, *ne trouuissent point de moyen.*  
 De lance en lance, *d'occasion en occasion.*  
 Lancear con lança, *Voyez Alançar.*  
 Lancero, *lancier, faiseur de lance & celuy qui porte lance.*  
 Lanceta, *lancette.*  
 Lancetada, *vn coup de lancette.*  
 Lançon, *grosse lance ou demie pique.*  
 Lançuela, *pequeña lança, vne petite lance.*  
 Landa, *paramo, vne lande, bruyere.*  
 Landre, *por la bellota, Gland.*  
 Landre, *glande, peste, la malle-bosse.*  
 Landres del cuello, *glandes qui viennent à la gorge.*  
 Landrezilla, *c'est le diminutif de Landre,*



Landre, & a la mesme signification, il se prend aussi pour escrouelle : c'est aussi la larderie ou sursemence du Pourcean qui est ladre

Lanero & lanudo, voyez apres Lana.

Langosta, Langouste, saulterelle ou saultereau.

Languir, languir, estre en languueur.

Languido, languissant.

Languor, languueur.

Lanterna, lanterne.

Lanternero, lanternier, faiseur de lanternes.

Lanudo, Voyez Lana.

Laña, plainte, lamentation.

Lañar, plaindre, lamenter.

Lañado, plaint, lamenté.

Lañador, qui plaint & lamente.

Laña, vn fer ou crampon que l'on use és bastimens pour tenir les pierres jointes, comme des ancrs ou autres crochets.

Lañar, cramponner, mettre des fers & crampons és murailles pour tenir les pierres jointes ensemble.

Lapa o flor de vino, la fleur du vin.

Lapidar, Voyez Apedreat.

Lapidario, Lapidaire, vendeur de pierrierie, ioyaillier.

Lardo, du lard.

Dar larga à los negocios, tirer les affaires en longueur.

Largar, estarger, lascher.

Largo, large, liberal, long, prolix, ample.

Largas dos horas, deux grosses heures.

Largor, Voyez Largura.

Largueza, largesse, liberalité, longueur.

Largura, longueur, prolixité, grandeur.

Largamente, largement, libéralement, au long, longuement, prolixiement, amplement.

Larguillo, longuet, vn peu long.

Las, les, article feminin du nombre

plurier.

Lasaña o orejas de abad, espece de bignets.

Lasciuia, lasciuété, paillardise, impudicité.

Lasciuo, lascif, impudique, paillard.

Lastar, espargner, regagner, recouurer.

Lastar, pagar pena, payer vne peine ou amende, endurer.

Lastimar, poindre, picquer, affliger, faire douleur, offencer : faire pitié.

Lastima, douleur, pitié, compassion, affliction.

Lastimado, affligé, douloureux, offensé.

Lastimador, qui afflige & fait douloureux.

Lastimero, douloureux, poignant, piquant.

Lastimoso, idem.

Lastrar la naue, Saburrer, charger le nauire de grauiers pour luy bailler le contrepoids, lester.

Lastre de la naue, Saburre, gros sable, ou grauiers de quoy on charge les nauires au fond pour leur bailler le contrepoids, leste ou lest de nauire.

Lata, oro de lata, Or faulx.

Latido, battement de cœur, ballement, comme apres qu'on a couru, saultement, pantoiment.

Latiente, balletant, pantelant, pantois.

Latigo, Voyez curriaga.

Latin, Latin.

Latinamente, en Latin, doctement.

Latinidad, Latinité, langage Latin.

Latino, nom adiectif, Latin.

Latir, balleter, battre le cœur & les flancs, panteler.

Latitar, se cacher.

Latitud, latitude, largeur.

Laton, Laiton, espece de metal comme cuivre ou bronze.

Lattocinar, desrober, voler, brigander.

Latrocinement, *furtivement.*  
 Latrocinio, *larcin, briganderie, volerie.*  
*Nota qu'en ces dictions, l'u est vocale & en diphtongue jusques à Lauar.*  
 Laud, *instrumento musico, vn Luth.*  
 Laudano olor conocido, *c'est le jus d'une certaine herbe qui sent bon, les Apoticairez le nomment Ladanum, qui est le mot Latin.*  
 Launa, *Voyez Lamina, il se prend aussi pour Barra de hierro, & en François vne gueuse.*  
 Laurea, *couronne de laurier.*  
 Laureado, *couronné de laurier.*  
 Laurear, *couronner de laurier.*  
 Laureador, *qui couronne de laurier.*  
 Laurel, *arbol conocido, Laurier.*  
 Lauredal, *lieu planté de Lauriers.*  
 Laureola yerua, *Laureole, herbe.*  
 Laureola, *vne couronne de laurier.*  
*Icy commencent les dictions où l'v est consonante.*  
 Lauar, *lauer.*  
 Lauadero, *vn lauoir, vn lieu à se lauer.*  
 Lauado, *laué.*  
 Lauador, *laveur, celui qui lave, valet d'estuues.*  
 Lauador de paños, *fouleur, laveur & fouleur de draps.*  
 Lauadura, *lauement, lavage, blanchisseure.*  
 Lauajal o lauajo como de puercos, *bourbier où les Pourceaux se veantrent, veantroir, bauge.*  
 Lauamiento, *lauement, baignement.*  
 Lauanco, *Voyez Labanco.*  
 Lauandero, *lauandier ou laveur de linge, blanchisseur.*  
 Lauandera, *lauandiere, celle qui blanchit le linge, blanchisseuse.*  
 Lauatorio, *lavage, lavement, bain, lauoir.*  
 Lauazas, *lavaces, ravines d'eau, launil-*

*les, lavures, immondices.*  
 Lauedal, *Voyez Lauadero.*  
 Lauor, *labour, travail, ouvrage.*  
 Lauorcica, *petit ouvrage.*  
 Lauorar, *travailler, ouvrir, labourer.*  
 Laxa, *lesse: Dar laxa à los canes, donner lesse aux chiens, alonger la lesse.*  
 Laxar, *laisser.*  
 Lazada, *vn laqs, vn filet ou cordeau avec vn nœud courant ou coulant, pour servir de piege.*  
 Vna lazada floxa, *vn nœud coulant ou courant.*  
 Lazeria, *misere, chicheté, taquinerie, pauvreté.*  
 Lazeradamente, *miserablement.*  
 Lazerado, *miserable, chiche, taquin, vilain, pauvre, chetif.*  
 Lazo laqs, *filet, piege, attrappoire.*  
 Lazillo, *lacet, petit laqs.*

## L E

Leal, *loyal, qui est selon la loy, legitime, fdele.*  
 Lealdad, *loyauté, fidelité.*  
 Lealmente, *loyallement, loyaument, fidelement.*  
 Lebeche, *vent de Suest qui est entre Orient & midy.*  
 Lebrada, *ciué de Lieure.*  
 Lebrastilla, *Leurant.*  
 Lebruno, *de Lieure.*  
 Lebrera, *Leurriere, Leurette.*  
 Lebrél, *Leurier.*  
 Lebrillo, *Voyez Barreño.*  
 Lebrillejo, *diminutif de Lebrillo, il se prend aussi pour vne tinette.*  
 Lebron, *Leurault, leuron: vn coillard.*  
 Lebruno, *Voyez apres Lebrastilla.*  
 Lechal, *çosa de leche, fait de lait.*  
 Leche, *lait.*  
 Leche de trigo, *amidon.*  
 Lechetrezna yerua, *herbe à lait, Laiteron, Lasseron, Chicorec sauvaage.*

Leche de pescado, *laitte on laitance de poisson.*  
 Leche de manteca, *du babeurre.*  
 Agua de leche o suero, *du lait clair, du lait mesgue qui degoute quand on fait le fromage, du relait.*  
 Lechera cosa, *viande faite de lait, laitage, chose laitiere.*  
 Lechera piedra, *Pierre de lait.*  
 Leche de gallina yerua, *lait de geline, herbe.*  
 Lechicada, *la portee d'une beste qui fait plusieurs petits, comme d'une Truye, d'un Chien, Chat ou Loup & d'autres bestes sauvages.*  
 Lechiga o andas de muertos, *Bierre on cercueil à porter les morts en terre, aucuns l'appellent Lecho.*  
 Lechin azeytuna, *une sorte d'Olive longue.*  
 Lecto, cama, *liet ou couche.*  
 Lechon, *Cochon, porcelet.*  
 Lechoncillo, *petit cochon, cochon de lait.*  
 Lechona, *Cochonniere, Truye, laye, coche.*  
 Lechuga, yerua, *Laitue.*  
 Lechuguilla, *petite laitue.*  
 Lechuguino, *idem.*  
 Lechuga capuz, cerrada, *Laitue pöme.*  
 Cuello de lechuguilla, *collet à fraise.*  
 Manguillas de lechuguilla, *manches à fraise.*  
 Lechuzza, *aus de la noche, Chat-huät, Hibou, Chenesche ou Choüette.*  
 Lecion, *leçon, lecture.*  
 Lector o letor, *lecteur, liseur, qui liët.*  
 Lectura, *lecture.*  
 Leda faz, *face ioyeuse, bon visage, bonne chere, cherelie.*  
 Ledamente, *ioyusement, licement ou licement.*  
 Ledo, *ioyeux, liet.*  
 Ledrina, *Voyez Letrina.*

Leer, *lire.*  
 Leedor, *liseur, celuy qui lit.*  
 Lega, *ligue, confederation.*  
 Legacia o legacion, *legation, ambassade.*  
 Legado, *Legat.*  
 Legajo, *liasse, paquet.*  
 Legal, *qui est de la loy, legal, appartenant à la loy.*  
 Legalidad, *legalité, accomplissement de la loy.*  
 Legalizado, *Voyez Legitimado.*  
 Legano, *Voyez Cieno.*  
 Legar, *leguer par testamnt, faire un leg testamentaire.*  
 Legatario, *legataire, à qui on legue par testamnt.*  
 Legato, *lay ou leg testamentaire, ce qu'on laisse ou legue à quelqu'un par testamnt.*  
 Legenda, *Legende, liure que l'on doit lire souuent, la vie des Saints.*  
 Legible, *Voyez Leyble.*  
 Legion, *legion.*  
 Legionario, *legionnaire, de la legion.*  
 Legislador, *legislateur, qui fait & donne la loy.*  
 Legislar, *faire des loix.*  
 Legista, *legiste, sçauant en droit.*  
 Legitimar, *legitimer.*  
 Legitimamente, *legitimement, iustement & selon la loy.*  
 Legitimacion, *legitimation.*  
 Legitimado, *legitimé, qui est déclaré legitime.*  
 Legitimador, *qui legitime.*  
 Legitimo, *legitime, iuste, qui est selon la loy.*  
 Lego, *lay, qui n'est pas d'Eglise.*  
 Legua, *une lieue de chemin.*  
 Legumbre, *legume ou legumage, tout ce qu'on cueille en arrachant de terre, comme pois, febues, lentilles, veses & autres semblables.*  
 Ley, *loy, reigle, ordonnance, statut,*

Leyble, lo que se puede leer, *lisible, qui se peut lire.*  
 Leydo, *leu.*  
 Leydo, hombre que lee mucho, *docte, lettré, qui a bien leu & estudié, bien versé aux livres & à la lecture.*  
 Leyenda, *legende, liure escrit pour lire.*  
 Lençal, cosa de lienço, *qui est fait de toile ou de linge.*  
 Lincero, que vende lienços, *linger, vendeur de linge, toilier.*  
 Lencera, *lingere, qui vend & fait du linge, toiliere.*  
 Lendrero, *vn lieu plein de lendes.*  
 Lendroso, *plein de lendes.*  
 Lengua, *langue.*  
 Lengua, *interprete, interprete, trucheman.*  
 La lengua del agua, *le bord de l'eau.*  
 Lengua de bucy, yerua, *Buglose, langue de bœuf.*  
 Lengua de cieruo yerua, *Scolopendre, langue de cerf.*  
 Lengua de cordero yerua, *du Plantain.*  
 Lengua de perro yerua, *herbe nommée langue de chien.*  
 Lengua de balança, *languette de balance.*  
 Lenguado pece, *la Solle, poisson de mer.*  
 Lenguaje, *langage, langue, le parler, l'idiome.*  
 Lenguaz, *langard, bauard, babillard.*  
 Lenguezuela, *petite langue, languette.*  
 Lentamente, *lentement, laschement, tout bellement, tout en paix.*  
 Lentercerse, *devenir mol & lent.*  
 Lenteja, *lentille, espece de legume.*  
 Lentisco arbol, *Lentisque.*  
 Lento, *lent, tardif, lasche, laisant, pesant, paresseux.*  
 Lentura, *lascheté, mollesse, tardivueté.*  
 Lenzon, *canevas ou fort grosse toile.*

Leña para quemar, *du bois à bruster.*  
 Leñador, *qui va querir du bois, buscheron, celui qui coupe & vend du bois.*  
 Leño vno solo, *vn bois comme vne soline ou vn cheuron, vne piece de marrain de quoy l'on bastit.*  
 Leño, *gros bois, vne souche: vnourdault.*  
 Leon animal conocido, *vn Lion.*  
 Leona hembra, *Lionne.*  
 Leon coronado, *Lion qui a de grãds crins, qui a grand jube.*  
 Boca de leon, yerua, *Leonine, herbe.*  
 Leon bramador, *Lion rugissant.*  
 Leoncillo, *Lionceau, leoncean, petit Lion.*  
 Leonado o leonino color, *fauve, de la couleur du Lion, lionnin, il se prend aussi pour le tannée.*  
 Leonera, *tasnicre & retraite de Lions.*  
 Leonpardo o leopardo, *Leopard.*  
 Leptra, *lepre, ladrerie.*  
 Leproso, *lepreux, ladre.*  
 Letdo, *pesant, lourd, paresseux, lasche, poltron, endormy, fait neant, couard.*  
 Lesion, *lesion, offense, blessure.*  
 Letania, *letanie, priere qui se fait en l'Eglise.*  
 Letargia o lethargia, *Lethargie, maladie qui endort.*  
 Letor, *Voiez Lector.*  
 Letra, *lettre.*  
 Letra de cambio, *lettre de change.*  
 Letra, carta menlagera, *lettre missive.*  
 Letrado, *lettré, docte, sçauant.*  
 Letrado en derechos, *Advocat, Iuriconsulte.*  
 Letrero, *escriteau, vn rang & ordre de lettres & escriture, inscription.*  
 Letrina, priuada, *privé, latrine, retrait, l'aisement d'une maison.*  
 Letrina por albañar, *voiez Albañar.*  
 Letuario, *electuaire.*

Leua, *trait, finesse* : c'est vn terme de *iargon*, Voyez Descornar leuas.

Leua, *instrument pour leuer les ancrs du nauire.*

Leuadar, Voyez Lleudar ou Aleudar.

Leuada en algun juego, *prelude, essay, coup d'essay, auant-ieu.*

Leuada hazer, *faire vne leuee de boucliers, s'essayer auant que de combattre.*

Leuadiza, *puente leuadiza*, Voyez Puente.

Leuadizo, *leuis*, qui se peut leuer, que l'on leue.

Leuadura, *leuain.*

Leuantar, *leuer, esleuer, soustener, dresser, mettre sus, imposer, controuuer, inuenter.*

Leuantar falso testimonio, *accuser faulsemment, mettre sus & inuenter vn faulx tesmoignage.*

Leuantarse, *se leuer, s'esleuer, se hausser, se dresser, se rebeller, se soustener.*

Leuantado, *leué, esleué, dressé hault, mis sus, imposé.*

Leuantador, *qui esleue ou soustene.*

Leuantadura, *esleuement.*

Leuantamiento, *leuement, esleuemēt, dressement, imposition, accusation.*

Leuante, *Leuant, Orient*, il se prend aussi pour le vent d'Orient qui autrement se dit Solano.

Leuantisco, *qui est du pays de Leuant.*

Lexano, *lointain, estoigné.*

Lexia, *lesbite, aucuns escriuent lexine.*

Lexissimos, *tres-loing.*

Lexos, *loing.*

Vnos lexos, *essoignemens, terme de l'art de perspectiue & peinture.*

Lexura, *loingtaineré.*

Ley, & c. Voyez en l'ordre de la lettre L.

## L I

Liado, niño liado, *emmailloté.*

Liado, *empacqueté, emballé, lié.*

Liar, *empacquetier, emballer, emmail*

loter.

Liador, *licur, emballer, empacquetier.*

Liadura, *liement, lieure.*

Lio, *fardeau, paquet.*

Libelo, *libelle.*

Liberacion, *deliurance, liberation, deliurement.*

Liberal, largo o franco, *liberal, franc, large, libre donneur.*

Liberalidad, *liberalité, largesse, franchise.*

Liberalmente, *liberalement, franchement, largement.*

Libertad, *liberté, franchise, exemption.*

Libertado, *deliuré, mis en liberté, affranchy.*

Libertar, *deliurer, mettre en liberté, affranchir.*

Libertador, *qui met en liberté.*

Libertino, *libre hecho de seruo, celui qui est affranchy de serf qu'il estoit.*

Libidinoso, *libidineux, paillard, volaptrucux.*

Libra, pelo, *le poids d'une liure.*

Libra, moneda, *vne liure de monnoye, il y a autant de differences à la valeur de la liure, qu'il y a de monnoyes differētes: & non seulement es*

*Royaumes mais es Prouinces particulieres il s'y trouue de la diuersité.*

Libra, signo del cielo, *le signé de Libra, autrement de la balance.*

Librador, *deliureur, liberateur.*

Libramiento de dineros, *ordonnance ou mandement pour toucher argent du Tresorier, deliurance.*

Librar dineros, *payer & acquiter les mandemens & ordonnances.*

Librar, *deliurer, liurer, despescher, expedier.*

A bien librar, *au mieux qui en puisse aduenir, au meilleur marché qu'on en puisse esbaper.*

Librado, *luré, deluré, payé.*  
 Bien librado estoy, *me voila bien, me voila bien payé, ie suis bien accomodé.*  
 Librador, *Voyez apres Libra.*  
 Libramiento, *Voyez-le apres Librador.*  
 Libramiento de cera, *moufche de cire que les pages & lacquays mettent sur les fouliers de ceux qui dorment.*  
 Librança, *Voyez Libramiento de dineros.*  
 Libre, *libre, exempt, franc, affranchy, qui est en liberté, expedit, despesché.*  
 Libremente, *librement, franchement, avec liberté.*  
 Librea de vestir, *liuree.*  
 Libreados, *ceux qui sont vestus de la liuree.*  
 Libreria, *Librairie, biblioteque.*  
 Librero, *Libraire, marchand de liures.*  
 Libreta, *libra pequena, liurette, petite liure.*  
 Librillo o librito, *liuret, petit liure.*  
 Librillo pour Lebrillo, *Voyez Lebrillo.*  
 Libro de cuentas, *liure de comptes.*  
 Libro de memoria, *papier iournal.*  
 Liça, *tela de justa, lice ou barriere pour courir la lance & pour iouster.*  
 Licencia, *licence, permission, congé.*  
 Licenciar, *dar licencia, licentier, permettre, bailler congé & permission, congédier.*  
 Licenciado, *licentié, gradué.*  
 Licenciadamente, *licentieusement.*  
 Licenciado, *licentieux, qui prend trop de licence.*  
 Licion, *Voyez Lecion.*  
 Licito, *licite, loisible, permis.*  
 Licitamente, *licitement, loisiblement.*  
 Licor, *liqueur.*  
 Lid, *querelle, debat, combat, procès, noise, contention, plaid, dispute.*

Lidiado, *debatu, combatu, contesté, disputé.*  
 Lidiar, *plaider, quereller, debatre, contester.*  
 Lidiador, *plaideur, contestant, combattant.*  
 Liebre animal conocido, *vn Lièvre.*  
 Lienço, *toille de lin, linge de toute sorte.*  
 Lienço de narizes, *vn mouchoir.*  
 Lienço de muralla, *vn pan de muraille.*  
 Lienço de pintura, *vn tableau de peinture, vne toille sur laquelle vn peintre fait vn tableau ou quelque pourtrait.*  
 Liendre de cabellos, *lende de la teste.*  
 Lientamente, *lentement, souplement.*  
 Liento, *moite, humide, qui n'est ny sec ny mouillé: lent, humble, souple.*  
 Liga, *ligne, alliance, confederation.*  
 Liga en el oro o plata, *la loy ou l'alloy, alliage en or ou argent.*  
 Liga o lirio, *glus à prendre les oyseaux.*  
 Liga, *sifa para dorar, lige, asieste à dorer, sole.*  
 Ligar, *lier, attacher, nouër.*  
 Ligado, *lié, attaché.*  
 Ligadura, *lieure, liaison, ligature, lien.*  
 Ligar con hechizos, *ensorceler.*  
 Ligadura assi, *ensorcellement.*  
 Ligagambas, *iarrétiques.*  
 Ligas, *idem.*  
 Ligamento, *Voyez Ligadura.*  
 Ligazon, *liaison.*  
 Ligeramente, *legerement, viftement, agilement, promptement, facilement.*  
 Ligereza, *legereté, viftesse, celerité, promptitude, agilité, facilité.*  
 Ligerero, *leger, vif, prompt, agile, ifnel, facile à faire.*  
 Ligera, *legere, prompte, vifte, ifnelle,*

*facile à faire.*  
 Ligeruelo, *vn peu leger.*  
 Lima, *lime.*  
 Limar, *limer, polir.*  
 Limado, *lime, poly.*  
 Limador, *limeur, qui lime & polit.*  
 Limadamente, *poliment, ioliment.*  
 Limadura, *limaille, limeure.*  
 Lima o limon arbol, *Limonnier, arbre qui porte des Limons ou Citrons.*  
 Lima o limon fruta deste arbol, *Limon.*  
 Limerá, *Limonnier, arbre qui porte des Limons.*  
 Limeta, *vne espece de phiole de verre comme ce que l'on appelle à Paris vn bocal.*  
 Limaça, bauaza, o bauofa, *vne Limace.*  
 Limista, *fin drap.*  
 Limitar, *limiter, borner, marquer.*  
 Limitadamente, *auec limite.*  
 Limitado, *limité, borné.*  
 Limitador, *limiteur, borneur, qui limite & termine.*  
 Limite, *limite, borne, marque, fin, terme.*  
 Limo, *Voyez Cieno.*  
 Limoso, lleno de limo, *Voyez Cenagoso.*  
 Limon, *Voyez Lima o limon arbol.*  
 Limonça, *gras Citron, Poncire.*  
 Limosna, *aumosne.*  
 Limosnear, *aumosner, faire des aumosnes*  
 Limosnera, *aumosniere.*  
 Limosnero, *aumosnier, charitable aux pauvres.*  
 Limpia, *nette, pure, sincere.*  
 Limpiar, *nettoyer, essuyer, torcher, monder, purger.*  
 Limpiadera, *vergettes à nettoyer.*  
 Limpiadero, *vne chose à nettoyer cõme vergettes ou quoy que ce soit, vn*

*balay.*  
 Limpiado, *nettoyé, poly.*  
 Limpiador, *nettoyeur, qui nettoye.*  
 Limpiaduras, *balayeuves, nettoyeurs, immondices & ordures.*  
 Limpimente, *nettement, purcement.*  
 Limpieza, *netteté, pureté, sincerité, pudicité, chasteté.*  
 Limpio, *net, pur, sincere, clair.*  
 En limpio, *clairement, au net.*  
 Sacar à limpio, *mettre au net.*  
 Linage, *lignage, race, parentage, genre, sorte, espece.*  
 Linaloe, *bois d'Aloé.*  
 Linar, *vn champ auquel il y a du lin semé.*  
 Linaza, *semence de lin.*  
 Lince animal, *le Lince, animal qui a la veüe fort aigüe & subtile, selon aucuns le Loup ceruier.*  
 Lindo, *beau, gentil, ioly, elegant, mignon, poly.*  
 Lindamente, *ioliment, elegamment, de bonne grace.*  
 Lindeza, *beauté, sollicité, elegance, bonne grace.*  
 Lindezas pour Donayres, *faceties.*  
 Linde. *Voyez Limite.*  
 Linderos, *confins, fins, limites, termes & bornes, lifieres, marches, frontieres, les tenans & les aboutissans.*  
 Lindo, *Voyez-le apres Lince.*  
 Linea, *ligne.*  
 Lineatura, *lineature.*  
 Lino, *du lin.*  
 Linero, *linier, vendeur de lin, ou celuy qui besongne en lin, accoustreux de lin.*  
 Liño oliñuelo, *ligne, raze, filon.*  
 Liñuelo, *Voyez Tomiza.*  
 Linueço, *graine de lin.*  
 Linterna, *lanterne.*  
 Lio, *sardeau ou paquet, bagage.*  
 Liquefcer, *fondre, rendre liquide, conler.*

Liquidar, liquider, esclaircir, nettoyer.  
 Liquidar, rematar cuentas, liquider  
 & arrester des comptes.  
 Liquido, liquide, clair, coulant.  
 Lira, vne Lire, instrument de musique.  
 Liria, Voyez Liga.  
 Lirio blanco o açucena, le lis blanc.  
 Lirio cardeno, lis violet, glaycul ou  
 flambe.  
 Lirio colorado, vne sorte de lis appel-  
 lé Narcisse.  
 Liron, animal, vn Loir, vn rat-veul,  
 liron ou lerot.  
 Lironcillo, vn petit loir, vn lerot, &  
 selon aucuns rat des champs ou mu-  
 lot.  
 Lisar, lisser, polir.  
 Lisado, lissé, poly.  
 Lisador, qui polit & lisse.  
 Lisadura, polissure, lissure.  
 Lisar, blesser, offencer quelqu'un en sa  
 personne, estropier, leser, nuire.  
 Lisiado, blessé, offencé en son corps, e-  
 stropié, lesé.  
 Lisiador, qui blesse & offence.  
 Lisiadura, blesseure, offence.  
 Lesion, leson, blesseure, offence.  
 Lisongeador, Voyez Lisongero.  
 Lisongear, flater, amadonèr, pateli-  
 ner.  
 Lisongero, flateur, adulateur, pateli-  
 neur, patelin.  
 Lisongera, flatense.  
 Lisonja, flaterie, adulation, patelina-  
 ge.  
 Liso por afeyte, dufard.  
 Liso por cosa llana, lissé, poly, plain,  
 ras, vny, glissant.  
 Lisura, lissure, polissure.  
 Listar, border: enrouller, Voyez Ali-  
 star.  
 Lista, liste, listere, raze, bord.  
 Lista, roolle, denombrement, registre,  
 liste.  
 Listado, bigarré, passément, rayé, bor-

dé: enroullé.

Listador, qui borde: qui enroulle.  
 Listones, bandes, grandes listeres, bor-  
 dures.  
 Lisura, Voyez apres Liso.  
 Litargia, Voyez Letargia.  
 Litargirio, l'escume ou ordure de l'ar-  
 gent dont on se sert es medecines.  
 Litera, litiere.  
 Litigar, Voyez Lidiar.  
 Litigador, Voyez Lidiador.  
 Litigioso, litigieux, contentieux, noi-  
 seux.  
 Liuiano, leger.  
 Liuiano de lesa, leger de cerueau, es-  
 ceruelé, esuenté, estourdy.  
 Liuianos o boses de assadura, les  
 poulmons.  
 Liuianamente, legerement, à l'estour-  
 dy.  
 Liuiandad, legereté.  
 Liuianeza, idem.  
 Liuianillo, vn peu leger & esuenté.  
 Lixa pescado de cuero aspero, vne  
 sorte de poisson de mer qui a le cuir  
 aspre.  
 Lixa medio raya, vne autre sorte de  
 poisson qui ressemble à la raze.  
 Lizo para ordir y texer, le fil de la  
 trefme du tissierant, lice ou lisse.

## L O

Lo, article du genre neutre ou pronom  
 signifiant, le & ce, comme Lo bu-  
 no, le bon, Lo malo, le mauuais.  
 Bien se lo que digo, quando pan pi-  
 do, ie scay bien ce que ie dis quand  
 ie demande du pain.  
 Loa, alabança, louange, gloire.  
 Loable, louable, digne de louange.  
 Loablemente, louablement, avec louā-  
 ge.  
 Loar, louer, glorifier, louanger.  
 Loarse, se louer, se vanter, se iacter.  
 Loado,



**Loado**, loué, glorifié.  
**Loador**, qui donne louange.  
**Loba**, robe de Docteur ou d'homme  
 d'Eglise: vne soutane.  
**Loba**, Voyez Lobo.  
**Loba de la puerta**, serrure à ressort,  
 qui ne se peut ouvrir d'un costé ny  
 d'autre sans la clef.  
**Loba entre sulco y sulco**, vn sillon  
 de terre estenué.  
**Lobadado**, escrouëllé, plein d'escrouël-  
 les.  
**Lobado en los puertos**, vne mala-  
 die qui vient aux Pourceaux appel-  
 lee Squinancie.  
**Lobado en los otros animales**, a-  
 postumes qui viennent aux animaux.  
**Lobanillo**, goitre, louppe, vn bourgeon  
 qui vient au visage, vne petste basse  
 en la teste, vne hube, vn froncle.  
**Lobera**, casaque fourree de peau de  
 Loup: la cauerne ou taniere du  
 Loup.  
**Lobero**, Louuier.  
**Lobezno**, voyez Lobito & lobuno.  
**Lobillo**, Voyez Lobito.  
**Lobito**, Louueteau, petit Louuet.  
**Lobo oloba**, Loup ou Louue.  
**Lobo cerual**, Loup ceruier.  
**Lobo marino**, le Loup ou Veau marin.  
**Lobrego**, obscur, sombre, tenebreux,  
 lugubre.  
**Lobreguez**, obscurité.  
**Lobuno**, cosa de lobo, de Loup.  
**Locace**, grand parleur, babillard, ba-  
 uard, jaseur.  
**Locamente**, follement, sottement.  
**Loco**, fol, insensé, farcené, sot, fat, lour-  
 daut, beste, idiot, escernelé, teste sans  
 ceruelle.  
**Loco arrifcado**, vn fol estourdy &  
 temeraire, vn fol dangereux.  
**Locofanfarron**, sot glorieux, fat.  
**Loca**, folle, insensee, forcenee, sottie.  
**Locura**, folse, sottise, bestise.

**Loça**, vafos de barro, vaiffelle de ter-  
 re, petites vstensilles faictes de terre.  
**Loçancar**, estre braue & gaillard.  
**Loçano**, soly, gaillard, mignon, beau,  
 galant, glorieux.  
**Loçania**, volueté, gaillardise, beauté,  
 galantise.  
**Lodaçal**, bourbier, lieu fangeux.  
**Lodo**, bouë, fange, bourbe.  
**Lodoso**, bouëux, fangeux, crotté, plein  
 de bouë & de fange.  
**Lodra**, Voyez Nutria.  
**Logica**, Logique, art de bien disputer &  
 disserer de quelque matiere.  
**Logico**, Logicien, disputer.  
**Lograr**, gaigner, profiter, faire lucre,  
 mais cela se doit entendre par vsure,  
 c'est aussi iouyr de quelque chose.  
**Logrado**, gaigné, acquis par vsure:  
 iouyssant.  
**Mallogrado**, mal-heureux.  
**Logtero**, vsurier.  
**Logro**, vsure, lucre, gain d'vsure.  
**Loma**, petite colline, tertre.  
**Lombardar**, canonner, canonnader.  
**Lôbardada**, vn coup de cano, canonnade.  
**Lombarda**, Voyez Bombarda.  
**Lombardero**, Voyez Bombardero.  
**Lombriz**, ver de terre fort long, c'est  
 aussi le ver qui s'engêdre au corps de  
 l'homme & des autres animaux.  
**Lôbriguera**, Voyez Lumbriguera.  
**Lomo**, la partie du dos qui s'appelle le  
 rable la où sont les reins, le flanc.  
**Lomienhiesto**, qui a les flancs redres-  
 sez, cela se dit d'une personne qui se  
 quarre & se redresse.  
**Lomo del libro encuadernado**, le  
 dos d'un liure relié, ou la bossette qui  
 se met sur la couuerture.  
**Lomo entre sulco y sulco**, terre ef-  
 leuee entre deux rayons, vn sillon.  
**Longaniza**, saulcisse ou andouille.  
**Longanizero**, faiseur & vendeur de  
 saulcisses ou d'andouilles.

Longitud, *longitude, longueur.*  
 Longuezuelo, *longuet, vn peu long.*  
 Longura, *longueur, prolixité.*  
 Lonja o passeadero de mercaderes, *le lieu où les marchands se promènēt en traitant de leurs affaires, la place du change, la bourse, loge ou gallerie de marchands, halles.*  
 Lonja de tocino, *une fliche du bande de lard.*  
 Loor, *alabanga, loüange.*  
 Loquacidad, *loquacité, habil.*  
 Loqual pour Lo qual, *laquelle chose, ce qui & ce que.*  
 Loquear, *faire le fol, folastrer.*  
 Loquilla o loquita, *petite folle, follette.*  
 Loquillo, *petit fol, follet.*  
 Loquito, *idem.*  
 Loriga, *corte de maille, halecret ou haubergeon, brigandine, plastron.*  
 Lorigado, *armado de loriga, maille, armé de haubergeon ou de halecret, cuirassé.*  
 Loriguillo, *une herbe dont vsent les teinturiers.*  
 Loro entre blanco y negro, *brun entre noir & blanc, obscur, noirastre, basané, passe tirant sur le noir, blaffart.*  
 Los, *plurier de El, & signifie, les, & ceux.*  
 Losa para tomar aues, *vn tresbuchet à prendre des oyseaux.*  
 Losas para losar, *quarreaux de marbre ou d'autre pierre, ou bien de terre cuite, à pauer une sale, il s'en fait de plusieurs couleurs.*  
 Losar, *pauer ou quarreler une salle de tels quarreaux que dessus.*  
 Losado, *paué de ces quarreaux.*  
 Loseta o losilla, *petit carreau à pauer & carreler: petit tresbuchet à prendre oyseaux.*  
 Loza, *Voyez Loça.*

Lubricamente, *lubriquement, en glissant.*  
 Lubricidad, *lubricité, paillardise.*  
 Lubrico, *lubrique, glissant, inconstant.*  
 Lucentor, *une sorte de fard pour esclarcir la face, une eau à farder: clarité, lueur.*  
 Lucha, *lutte ou luite.*  
 Luchar, *lutter ou luitier.*  
 Luchadero, *lieu où l'on luitte.*  
 Luchado, *lustré.*  
 Luchador, *luitteur ou luttteur.*  
 Lucidissimo, *lucido, Voyez Luzidissimo & luzido.*  
 Luciernaga, *Voyez Luziernaga.*  
 Lucio, *vn Erochet.*  
 Ludir o fregar vna cosa con otra, *frotter une chose contre une autre.*  
 Luego, *Aduerbe, incontinent, tout aussi tost, tout maintenant, tout à ceste heure.*  
 Luego Conjonction, *donc, donques.*  
 Luengamente, *longuement.*  
 Luengo, *luenga, long & longue, prolixé.*  
 Lueñes o luentes pour Lexos, *loing.*  
 Lugar, *lieu, place, il se prend aussi en Espagne pour ville ou bourg, comme en François nous prenons cemoit de lieu tout de mesme.*  
 Lugar, *lieu & loisir.*  
 No tengo lugar, *ie n'ay pas loisir.*  
 Lugartinente, *lieutenant.*  
 Lugubre, *lugubre, triste, morne.*  
 Lugatejo o lugarcito, *petit lieu, petite place, hameau, petit vilage ou petit bourg.*  
 Lumbral, *Voyez-le plus bas.*  
 Lumbre, *lumiere, clairté, feu.*  
 Lumbreira, *lumiere, luminaire, fenestre.*  
 Lumbrezilla, *petit feu.*  
 Lumbroso, *lumineux, clair, plein de clairté & lumiere, luisant, esclairant.*  
 Lumbral de puerta, *le fucil d'une*

*porte.*  
 Lumbral de arriba, *le linteau.*  
 Lumbriguera yerua, *Arvonne.*  
 Luminar libros, *enluminer.*  
 Luminacion de libros, *enlamineu-*  
*re.*  
 Luminado, *enluminé.*  
 Luminador, *enlumineur.*  
 Luminarias, *luminaires, feux de ioye,*  
*feux de nuit.*  
 Luminoso, *Voyez Lumbroso.*  
 Luna, *la Lune.*  
 Lunar o lunatio, *lunaire, de la Lune,*  
*appartenant à la Lune, lucur de la*  
*Lune.*  
 Lunar, *señal del cuerpo, vne tache ou*  
*marque qu'on a de nature au corps.*  
 Lunatico, *lunatique, fantasque.*  
 Lunes, *Lundy, premier iour de la se-*  
*maine.*  
 Lupulo, *du Houblon, herbe.*  
 Lustre, *lueur, splendeur, lustre.*  
 Lustroso, *qui a beau lustre, luisant,*  
*clair.*  
 Luto, *dueil qu'on porte pour les tres-*  
*passés, l'habit de dueil.*  
 Lutico, *petit dueil, petit habit de*  
*dueil.*  
 Lutado, *cubierto de luto, vestu &*  
*couuert de dueil.*  
 Luxo, *luxe, superstuité, excès, dissolu-*  
*tion.*  
 Luxuria, *luxure, paillardise, plaisir*  
*desordonné, lasciueté, sensualité.*  
 Luxuriar, *paillarder, mener vne vie*  
*luxurieuse.*  
 Luxurioso, *luxurieux, paillard, lascif,*  
*adonné aux femmes, excessif, dissô-*  
*lu.*  
 Luxuriosamente, *luxurieusement,*  
*paillardement, lasciuement, sallemêt.*  
 Luz, *lumière, clarté, lueur.*  
 Luzentor, *Voyez Lucentor.*  
 Luzeras, *les veuës & lumieres d'un*  
*logis.*

Luzero, *estrella de la mañana, l'E-*  
*toile du iour.*  
 Luzida gente, *gens d'estite & la plus*  
*apparente.*  
 Luzidissimo, *tres-luisant, tres-clair.*  
 Luzido, *Voyez Luziente.*  
 Luzido, *bien vestu, bien apparent.*  
 Luziente, *luisant, clair, lucide, qui*  
*red clarté & lumière, illustre, splen-*  
*dide, lumineux.*  
 Luzir, *luire, reluire, esclaireur, rendre*  
*clarté & lumière, polir, faire relui-*  
*re.*  
 Luziernaga, *ver luisant, ver qui re-*  
*luit en Esté comme vne estincelle de*  
*feu.*  
 Luzillo, *tombeau, sepulture de pierre,*  
*tumbe.*  
 Luzimiento, *lueur, illustration, es-*  
*claircissement.*  
 Luzio, *Voyez Luzido.*  
 Luzo o luzio, *Voyez Lucio.*

## L I A

Llaga, *playe, blessure, navreure, ulce-*  
*re.*  
 Llagar, *blessé, navrer.*  
 Llagado, *blessé, navré.*  
 Llagador, *blesseur, qui blesse & na-*  
*vré.*  
 Llagamiento, *blessement, blessure.*  
 Llagoso, *plein de playes & navreures.*  
 Llama, *flamme ou flambe.*  
 Llamas echar, *flamber, flamboyer,*  
*iecter des flammes.*  
 Llamaradas, *grandes flammes, esclans*  
*de flammes.*  
 Llamar, *appeller, hucher, nommer,*  
*crier, bailler nom, semondre, mander,*  
*conuoquer.*  
 Llamar à la puerta, *bucquer à la por-*  
*te.*  
 Llamado, *nommé, mandé, semond,*

buché.

Llamamiento o llamado, *appellation, appell. cri, sermonce, appellation, conuocatio pour faire vne assemblee, mandement, adiournement.*

Llamador, *appelleur, sermonneur, celui qui appelle, qui crie.*

Llamaradas, *Voyez apres Llama.*

Llano, *plain, vny, plat esgal, clair, manifeste, euident.*

Hombrellano, *homme rond, qui n'est point trompeur ny dissimulé, facile.*

Llanura o llano, *vne plaine, vn ch&ap plain, vne plaine campagne, ce qui est plat, lande, planure.*

Llaneza, *equité, simplicité & bonté de l'homme qui n'est point double en parole.*

A la llana, *simplement, yndement, sans tromperie.*

Llanamente, *plainement, yndement, iustement, equitablement, vniement, avec simplicité & sans tromperie, clairement.*

Llanta, *plante outige d'herbe.*

Llantear, *plaindre, lamenter, pleurer, larmoyer.*

Llanten yerua, *du Plantain.*

Llanto, *pleur, pleurement, plainte, lamentation, ducil, larmes.*

Llaos, *escluses à retenir l'eau.*

Llares, *cremaillere ou cramaillere.*

Llaue, *clef.*

Llauetizo, *porteur de clefs.*

Llauro, *clavier à mettre des clefs, & celui qui porte les clefs.*

## LI E

Llegar, *arriuer, ioindre, atteindre, paruenir.*

Llegarse, *Voyez Allegarse.*

Llegada, *arriuee, venue.*

Llegado, *arriué, joint, venu, paruenu.*

Llenar, *emplir.*

Llenado, *emply, remply.*

Llenador, *emplisseur, qui emplit.*

Lleno, *plein, ample, entier, accomply.*

Llenamente, *pleinement, entierement, amplement.*

Lleuar, *mener, amener, emmener, conduire, guider, porter, apporter, emporter: surpasser.*

Lleuar de tienda, *mener par la bride.*

Lleuado, *mené, amené, emmené, porté, apporté, emporté, conduit, guidé.*

Lleua camino de fer verdad, *il y a apparence de verité.*

Buen camino lleua el negocio, *l'affaire s'achemine bien.*

Lleuar ventaja, *auoir auantage.*

El melleua dos años, *il me passe de deux ans.*

Lleuar de pena tanto, *faire tant payer pour l'amende.*

Lleuador, *meneur, conducteur, porteur, guide.*

Lleuar a jorro, *tirer vn nauire à force de rames des dedans vn esquif.*

Lleudar, *faire louer la paste.*

Lleudado o lleudo, *pain leué.*

## LI O

Llorar, *pleurer, larmoyer.*

Lloradera, *pleurante.*

Lloradero, *pleurant, pleurard, lieu à pleurer.*

Llorado, *pleuré & regretté.*

Llorador, *pleureur, qui pleure.*

Lloramiento, *Voyez Lloro.*

Llorando, *en pleurant, larmoyant.*

Lloro, *pleur, pleurement, larmoyement.*

Lloron, *pleurant, pleurard, qui ne fait que pleurer.*

Lloroso, *esploré, pleurant, fondant en larmes, larmoyant, deplorabile.*

Llorosamente, *en pleurant, explorément, en larmoyant.*

Llouer, *pleuoir ou plouuoir.*

Llouedizo, *pluuioux, humide de pluye.*

Llouediza agua, *eau de pluye.*

Hallouido, *il a pleu.*

Llouiznar, *pleuuiener, tomber vne petite pluye menüe.*

Llouizna, *vne petite pluye menüe.*

## LI V

Lludido pan, *pain leué.*

Llueca, *Voyez Clueca.*

Llucoe, *il pleut.*

Lluuia, *pluye.*

Lluuioso, *pluuioux, humide.*

Lluuia sangre, *Voyez Sangrelluuia.*

## M A

**M**Aça o barra de hierro ode plomo, *vne masse ou lingot de fer ou de plomb, on dit vne gueuse de fer.*

Maça, *Voyez Macis.*

Maça, *masse, massüe, vn hie à enfoncer le paüé, Voyez Maçon.*

Macero, *massier, qui porte la masse, sergent à masse, bedcan.*

Maçacote parar solar, *ciment, vn mortier fait de chaux & de ciment, pour faire vn paüé de sale ou de chambre.*

Maça o maço de rueda, *le moyeu de la roue d'un chariot, ou charrette.*

Maçapan, *massepain ou masssepain.*

Macero, *Voyez apres Maça.*

Maceta, *petite masse.*

Macetas, *pots ou caisses de bois pour y planter des orangers & autres petits arbres fruitiers.*

Maceton, *lieu pour semer quelque chose, espec de iardin portatif.*

Machacar *Voyez Machucar.*

Mache, *la matrice, la portiere.*

Machete, *vn costeau large ou vne hachette.*

Macho o varon, *masle: Macho se dit en toutes sortes de choses, mais Varon se dit seulement des hommes, & signifie, viril.*

Machorra, *hommasse, sterile, brachaigne.*

Macho de herrero, *vn gros marceau.*

Macho, *Mulet.*

Macho de filla, *Mulet de selle.*

Machuelo, *petit Mulet.*

Machucar, *escacher, piler, escraser, froisser, concasser, broyer, mouldre.*

Machucado, *escaché, escrasé, froissé, pilé, concassé, broyé, moulu.*

Machucadura, *escachement, froissure, escrasement.*

Maciçar, *rendre massif & solide.*

Macicez, *massifueé, solidié, fermé.*

Maciço, *massif, solide, ferme.*

Macis, *du Macis, fleur de muscade ou la fleur d'iceluy.*

Maço, *mailler, mail.*

Maço fordo, *vn maillet de bois.*

Maçon, *maço grande, vne hie à battre le paüé & à enfoncer des pilotis en terre.*

Maçonar o maçonear, *hier, ficher & enfoncer des pilotis en terre, battre le paüé avec la hie, & l'enfoncer, paüer.*

Maçoneria, *hicment, enfoncement de pilotis ou de paüé en terre: ouvrage de graueure.*

Maçonadura, *idem.*

Maçonado, *qui est hie & enfoncé.*

Maçorca de hilo, *vne fusée de files.*

Maçuca, *petite Flambe, herbe.*

Macucla, *petite masse ou petite massue.*

Maçuelo, *petit mail, maillet.*

Macular, *maculer, tacher, blasmer, reprocher, diffamer, taxer la renommée.*

- Macula, *macule, tache, blasme, infamie.*
- Maculado, *maculé, taché, blasmé, dif-famé.*
- Madeja, madejuela, *Voyez Madexa, &c.*
- Madera, *marrein, tout bois de char-penterie pour bastir.*
- Madetada, *quantité de marrein.*
- Madero, *vne soliu ou chevron, ou bié toute autre piece de bois de marrein.*
- Maderar, *acconstrer & agencer le marrein d'un bastiment, plancher, charpenter.*
- Maderamiento, *assemblage du bois & marcin d'un bastiment, planche-ment.*
- Maderero, *charpentier, qui dresse le marrein.*
- Madexa de hilo, *escheueau de fil.*
- Madexita o madexuela, *petit escheueau.*
- Madrastra o madrastra, *marastre, le François l'appelle belle-mere par un uom plus doux, encor que belle-mere se prend pour la mere du mary ou de la femme, estant correlatif du gendre & de la bru ou belle-fille.*
- Madre, *mere.*
- Madre o madriz, *matrice, l'amarry d'une femme, la portiere d'un animal.*
- Madre del rio, *le lit ou canal de la ri-uiere.*
- Madre o aluñar, *Voyez Aluñar.*
- Madretelua yerua, *herbe nommee*
- Matrillylua, *c'est le Cheuresueil.*
- Madrezilla, *petitemere.*
- Madrigado, *furieux: fin, rusé, ma-dré.*
- Madriguera de conejo, *Clapier, ta-niere de connils, rabouliere.*
- Madrina, *marraine.*
- Madrina de la boda, *celle qui meine l'esposée en la maison du mary le soir des nopces.*
- Madriz generalmente, *matrice, femelle qu'on garde pour faire des pe-sits, vne mere, vne portiere: l'amarry.*
- Madriz de las ciudades, *ville me-tropolitaine, ville capitale.*
- Madroño arbol y fruta, *Arboisier arbre, & Arbouffe, fruit de l'Ar-boisier.*
- Madrugar, *se leuer bien matin, se le-uer deuant le iour.*
- Madrugada, *la matinee, le temps de deuant le iour, le fin matin.*
- Madrugero, *matinal, matineux, qui se leue bien matin.*
- Madurar, *meurir.*
- Madurarfe, *se meurir, deuenir meur.*
- Maduracion, *maturation, meurisson, maturité.*
- Madurado, *meur, meury.*
- Madurador, *lieu où l'on fait meurir.*
- Maduramente, *meurement.*
- Maduratiuo, *qui meurit.*
- Maduratiuos, *maturatifs, medicamēs qui font meurir & amolir vne apo-stume ou autre mal.*
- Madureza, *maturité, meureté.*
- Maduro, *meur.*
- Maesa, *Voyez Maestra.*
- Maescuela, *Voyez Maestrescuela.*
- Maese de campo, *Voyez Maestre de campo.*
- Maeso, *Voyez Maestro.*
- Maestrado, *Voyez Maestrazgo.*
- Maestral, *vent Maistral, vent Nordo-uest.*
- Maestre, *Voyez Maestro.*
- Maestre de orden, *maistre & general de quelque ordre comme de Cheua-liers.*
- Maestrazgo, *maistrise & gouerne-ment, estat & dignité du Grād-mai-stre.*
- Maestro, *maistre de quelque art &*

*science.*  
**Maestra** o **macla**, *maistresse de quelque art.*  
**Maestre de campo**, *Maistre de camp.*  
**Maestre sala**, *Maistre d'hostel ou Escuyer, gouverneur des pages.*  
**Maestrecuela**, *Maistre d'escole, recteur.*  
**Maestria**, *maistrise en quelque art & science, enseignement, instruction de maistre.*  
**Magarça** o **magaca yerua**, *Espar-goutte ou Matricaire.*  
**Magazen**, *Voyez Almazén.*  
**Magestad**, *Majesté.*  
**Magica arte**, *magic, art magique.*  
**Magico**, *Magicien, qui use d'art magique.*  
**Magistrado**, *Magistrat, Juge & l'office du Juge.*  
**Magnanimo**, *magnanime, courageux, de grand cœur.*  
**Magnanimamente**, *magnanimemēt, courageusement.*  
**Magnanimidad**, *magnanimité, grandeur de courage.*  
**Magnifico**, *magnifique, somptueux, honorable, splendide.*  
**Magnificamente**, *magnifiquement, somptueusement ; honorablement, splendidement.*  
**Magnificar**, *magnifier, exalter, fort priser & estimer.*  
**Magnificencia**, *magnificence, somptuosité, splendeur.*  
**Magran**, *tribut, dace.*  
**Magramente**, *maigrement.*  
**Magreza** o **magrura**, *maigreux ou maigreté.*  
**Magro**, *maigre, sec, eslançé.*  
**Magrecer**, *Voyez Enmagrecer.*  
**Magrura**, *Voyez Magreza.*  
**Maguera**, *combien-que, encor-que, ia-cout-que.*  
**Magullar**, *meurtrir ou meurdrir, bat-*

*tre & si apper aucun sur la chair, tellement qu'il y vienne des taches noires & meurdrisseurs, froisser.*  
**Magulladura**, *meurtrisseur ou meurdrisseur.*  
**Magullado**, *meurty ou meurdry.*  
**Magullador**, *meurtrisseur.*  
**Maherir para la guerra**, *estre & choisir des gens de guerre.*  
**Maherimiento**, *election de gens de guerre.*  
**Mahiz**, *Voyez Mayz.*  
**Mayo**, *mes quinto del año, le mois de May.*  
**Mayo**, *arbol de enamorado, vn may que les amoureux plantent deuant la porte de leurs maistresses le premier iour du mois de May.*  
**Mayas**, *Roynes du mois de May.*  
**Mayor**, *Majeur, plus grand, superieur, principal.*  
**Mayoral**, *Prince, premier, superieur, le plus excellent & grand de tous, le plus apparent, mayeur ou maire : le maistre berger, principal.*  
**Mayores** o **antepassados**, *predecesseurs, ancestres, deuançiers.*  
**Mayorana** o **Almoradux**, *Marjolaine, herbe odoriferante.*  
**Mayor hijo**, *le fils aîné.*  
**Mayorazgo**, *primogeniture, aînesse, si se prend aussi pour famille & chef de maison, droit d'aînesse.*  
**Mayordomo**, *maistre d'hostel, Econome, celuy qui donne ordre à la despence, l'argentier.*  
**Mayordomia**, *Economie, l'office de maistre d'hostel.*  
**Mayoria**, *majorité, superiorité, principaulté.*  
**Mayormente**, *principalement, surtout, deuant toute chose, mesmement.*  
**Mayz**, *Voyez cy desous apres Maulido.*  
**Maytines**, *matines.*

- Maytintero, *Choriste*, celui qui dit matines.
- Mayueta yerua y fruta, *fraiser & fraise*.
- Mayuete, *plante fraisere, le Fraiser*.
- Majar, *piler, broyer*.
- Majada, *Voyez-le plus bas apres Majagrancias*.
- Majadero, *pilon, & par Metaphore vn lourdaut, vn badaut*.
- Majaderuelo, *petit pilon, c'est aussi vne sorte de broderie sur vn accoustrement: vn bastonnet à faire ourrage: petit lourdaut*.
- Majador, *pilure, broyeur*.
- Majadura, *pileure, pilement, broycment*.
- Majagrancias, *vn ignorant, vn lourdaut*.
- Majada pofada, *logis, habitation, demeure*.
- Majada de ganado, *logette, maisonnette à retirer le bestail*.
- Majano, *vne monjoye*.
- Majestad, *Voyez Magestad*.
- Majolar los çapatos, *mettre des cordons ou courroyes aux souliers*.
- Majuela, *courroye de cuir à mettre aux souliers*.
- Majorana & majorazgo, *Voyez Mayorana & mayorazgo*.
- Majuelas, *Senelles, fruit de l'Aubepine*.
- Majuelo, *nouveau complant, ieune vigne, ieune plant, marquotte ou prouing*.
- Majuelo plantar, *planter vne nouvelle vigne, prouigner, faire vn nouveau complant*.
- Mal, *Mal, nom & aduerbe*.
- Malacia, *desgoustement, debilité d'estomach, desgoust qui vient ordinairement aux femmes grosses*.
- Malacondicionado, *mal complexionné*.
- Malacogimiento, *mauuais accueil & traitement*.
- Malaguero, *mal-heur, mal-encontre*.
- Malagorar, *augurer mal, deuner mal & sinistrement*.
- Malagueta, *Meniguette, drogue: & selon aucuns graine de Paradis*.
- Malamente, *meschamment, malemēt, malicieusement, mauuaiselement, mal*.
- Malauenencia, *disconuenance, discord*.
- Malauentura, *mal-aventure, mal-heur, infortune, mal-encontre*.
- Malauenturado, *mal-heureux, infortuné, mal-encontreux*.
- Malauenturadamente, *mal-heureusement, infortunément*.
- Malauiso, *imprudenc, mal-adiuis, inconsideration*.
- Maluifado, *mal-adiuisé, imprudent, inconsideré*.
- Malbaratar, *faire vn mauuais marché*.
- Malcomido, *mal disné*.
- Malcriado, *inciuile, mal apriu, mal nourry, mauduit, mal instruit*.
- Maldad, *mauuaisité, malice, malignité, meschanceté*.
- Maldadoso, *malin, malicieux*.
- Maldadosamente, *malignement, malicieusement*.
- Maldezir, *maudire, detester, mesdire, dire mal, detracter, iniurier, abominer*.
- Maldezidor, *Voyez Maldiziente*.
- Maldezimiento, *mesdisance, detraction, detestation*.
- Maldicho, *mesdit, mal parlé, mal dit*.
- Maldicion, *malediction, maudisson, abominacion*.
- Maldito, *maudit, execrable*.
- Maldiziente, *mesdisant, mal disant, qui dit mal, detracteur, inimicieux*.
- Maldolado, *mal poly, rude, gros sier, gosse*.



goffe, maudolé.  
 Malear, *avancer devant le temps.*  
 Maleça, *Voyez Maleza.*  
 Maleficio, *malefice, malfait, meffait.*  
 Malefico, *malfaisant, nuisant, dom-  
 magéable.*  
 Malenconia, *Voyez Melancolia,  
 &c.*  
 Malencuentro, *mal-contre, mal-  
 heur.*  
 Malleta, *malette, petite male, bouget-  
 te.*  
 Maleuolo, *mal-vueillant.*  
 Maleuolencia, *mal-vueillance.*  
 Maleza o breña, *hallier, buisson, un  
 lieu planté de plusieurs arbrisseaux  
 & espines.*  
 Malhadado, *mal-heureux, qui porte  
 mal-heur, infortuné.*  
 Malhecho, *malfait, malefice, meffait,  
 crime, péché.*  
 Malhechor, *malfacteur, coupable,  
 malfaisant, qui fait mal.*  
 Malhojo, *fuicillage, branchage.*  
 Malicia, *malice, meschanceté, mauuai-  
 sté.*  
 Malicioso, *meschant, malicieux, adon-  
 né à malice.*  
 Maliciosamente, *malicieusement, par  
 malice.*  
 Malilla, *le neuf de deniers au jeu de  
 Tarauts ou cartes, qui sert à tout ce  
 que l'on veut pour faire son jeu.*  
 Malinidad o malignidad, *malignité,  
 malice, meschanceté, mal-vueillance.*  
 Malino à maligno, *malin, meschant,  
 plein de malice & de mal-vueillan-  
 ce.*  
 Malinamente o malignamente, *mal-  
 inement, malicieusement, par  
 mal-vueillance.*  
 Malogrado, *malheureux.*  
 Malogro, *mal-heur.*  
 Malmirado, *inconsidéré, mal-avisé,  
 incivil, imprudent.*

Malmiramiento, *inadvertence, in-  
 considération, imprudence.*  
 Malo, *mauvais, meschant.*  
 Lo malo, *ce qui est mauvais.*  
 Estar malo, *estre malade, se porter mal.*  
 Malorquiana, *coraline, mousse de  
 mer.*  
 Malparir, *avorter.*  
 Malparido, *avorté.*  
 Malparto, *avortement.*  
 Malpecado, *de mal-heur.*  
 Malpica yerua, *Cresson alenois.*  
 Malquerer, *hayr, vouloir mal, mal-  
 vouloir.*  
 Malquerencia, *mal-vueillance, haine.*  
 Malqueriente, *mal-vueillant, hayneux.*  
 Malquisto o malquerido, *mal vou-  
 lu, hay.*  
 Malropado, *mal vestu.*  
 Malfin, *delateur, denonciateur, mou-  
 chart, imputeur, calomniateur, accu-  
 sateur, rapporteur, espion, flagorneur.*  
 Malfinar, *rapporter, flagorner, calom-  
 nier, accuser.*  
 Malfinador, *Voyez Malfin.*  
 Malfonante, *discordant, mal sonnante.*  
 Maltallado, *mal proportionné, qui a  
 la taille mal faite.*  
 Maltote, *maletoste, taille, imposition.*  
 Maltrapillo, *deschivé, desloqueté, un  
 petit garsonnet mal habillé & desfre-  
 loqué.*  
 Maltratar, *maltraiter, gourmander  
 quelqu'un, le maltraiter, tourmenter.*  
 Maltratado, *maltraité, harcelé, tour-  
 menté.*  
 Maltratamiento, *mauvais traitemēt,  
 tourment.*  
 Malua, *Maulue, herbe.*  
 Maluar, *lieu planté de Maulues.*  
 Maluauisco, *Guymauve.*  
 Maluado, *mauvais, meschant, vicieux.*  
 Maluadamente, *mauvaisement, mes-  
 chamment.*  
 Maluafia, *malmoise, vin tres-excellent.*

Maluenir, *mesaducuir, mesfuenir, mescheoir.*  
 Malucnido, *mescheu, mesaduenu.*  
 Maluisco, *Voyez Maluauisco.*  
 Malufar, *abuser, user mal, tromper.*  
 Malla, *maille, soit de fer dont on use à faire des cottes ou chemises de maille, ou bien la maille ou trou d'une rets ou filet.*  
 Mallar con malla, *mailler, armer ou accoustre de maille.*  
 Mallado, *maillé.*  
 Mallero que haze malla, *faiscur de mailles.*  
 Mallar, *froisser avec un maillet, escacher.*  
 Mallado, *froissé, cassé, escaché.*  
 Mallo, *un mail, un maillet.*  
 Mama, *madre de niños, la mam-mam.*  
 Mamar, *teter, succer les mammelles.*  
 Mamanton o mamon, *enfant de lait, enfant qui tette encor la mammelle.*  
 Mampesada o mampesadilla, *Cauchemare.*  
 Manà, *rocio del cielo, manne du Ciel.*  
 Manada, *troupe, troupeau, soit de gës ou de bestes, poignée.*  
 Manaragua o otra cosa, *sourdre, decouler, saillir hors d'une source & fontaine, naistre, couler.*  
 Manadero o manancial, *source, naissance, origine, surgen d'eau ou d'autre liqueur, fontaine.*  
 Manancial cosa, *originnaire, sourdante, continuelle, perpetuelle.*  
 Manante, *coulant, sourdant, coulement.*  
 Mancar, *manquer, auoir faute.*  
 Mancar, *estropier un bras, rendre manchot.*  
 Manco de manos, *manchot, qui est estropié d'un bras ou d'une main, ou*

*de toutes deux.*  
 Manco, *manque, defectueux.*  
 Mançana fruta, *Pomme, fruit.*  
 Mançana de vaca, *la tétine d'une Vache, le pis.*  
 Mançano arbol, *Pommier.*  
 Mançanal, *lugar de mançanos, Pomeraye, lieu planté de Pommiers.*  
 Mançanilla, *petite Pomme, Pommelette.*  
 Mançanilla yerua, *Camomille, & selon le vulgaire Camamine, herbe.*  
 Salsa de mançanilla, *saulse cameline.*  
 Mançanilla loca, *Voyez Ojo de bucy.*  
 Mancebo, *ieune adolescent, ieune bême, ieune garson.*  
 Manceba, *ieune fille, ieune garse.*  
 Manceba, *Concubine, ce mot respond proprement à celui de garse en François, lequel ne se prend pas tousiours en mauuaise part, & s'attribue aussi bien à vne bonneste fille qu'à vne putain.*  
 Mancebia, *adolescence, ieunesse, & s'entend aussi pour un bordeau. Je n'ay iamais leu Mancebany mancebia, sinon en la signification de Concubine & bordeau.*  
 Mancebia, *le poil des parties bonteuses, puberté.*  
 Mancebillete, *ieune garson, ieune gars.*  
 Mancebito, *idem.*  
 Mancebo, *Voyez-le deuant Manceba.*  
 Mancha o manzilla, *tache, macule, souillure, marque.*  
 Manchado o manzillado, *taché, maculé, plein de taches & macules tacheté.*  
 Manchar o manzillar, *tacher, maculer, souiller, tacher.*  
 Manchucla, *petite tache.*

Manco de manos, *Voyez Mancar.*  
 De mancomun, *ensemble, conjointement.*  
 Manda de testamento, *legs ou lois testamentaire, ce qu'on laisse à aucun par testament, donation & legat testamentaire.*  
 Mandatario à quien se manda, *legataire, celui à qui on a laissé par testament.*  
 Mandar, hazer assi manda, *faire vn lois, laisser & donner par testament.*  
 Mandado, *legué par testament.*  
 Mandar, *commander, enjoindre, commettre, encharger, imposer.*  
 Mandamiento, *commandement, injonction, vrecepte.*  
 Mandado, *commandé, commis, conjoint, enchargé.*  
 Mandado mandato o comission, *commission, charge, edict, injonction, commandement.*  
 Mandador, *celuy qui commande & conjoint, imperieux.*  
 Mandadero à quien se dize el mandado, *celuy à qui on baille le commandement.*  
 Mandon que manda mucho, *commandeur, imperieux, qui commande beaucoup, qui fait le maistre.*  
 Mando, *Empire, commandement, seigneurie, domination.*  
 A la mandona, *imperieusement.*  
 Mandil, *vn tablier de femme.*  
 Mandilite o mandilon, *Macquereau.*  
 Mandragora o mandragola, *Mandragore, herbe, aucuns par abus l'appellent Main de gloire.*  
 Mandron, *une arriere-main: vne sorte d'instrument.*  
 Manear bestias, *mettre des entraves aux bestes, les lier par les pieds de devant.*  
 Maneça de la mano, *le poignet de la*

*main.*  
 Manejar, *manier, traiter.*  
 Manejamiento, *manicement, traitement.*  
 Manejo, *idem.*  
 Manera, *maniere, façon, mode, sorte, forme, moyen.*  
 Manga, *troupe.*  
 Manga de vestidura, *la manche d'un vestement.*  
 Mangado, *de luengas mangas, qui a de longues manches.*  
 Mango, *le manche de quelque chose que ce soit.*  
 Mangonada, *une nasardé, vne mocquerie, vne risée, vne chiquenaude par le nez.*  
 Mangorreat, *emmancher, mettre vn manche.*  
 Mangorreado, *emmanché.*  
 Mangorreo cuchillo, *vn couteau qui a vn manche.*  
 Manguilla, *vne manchette.*  
 Manguillo, *vn petit manche.*  
 Manguillo o guante, *vn manchon.*  
 Mania, *manie, fureur, folie.*  
 Maniaco, *manique, furieux, fol.*  
 Maniatar, *lier les mains.*  
 Maniataado, *qui a les mains liees.*  
 Manicordio, *Manicordion, instrument de musique.*  
 Manida, *sejour, demeure.*  
 Manir la carne, *faisander, mortifier, attendrir.*  
 Manido, *tendre, attendry, deuenu delicat, cōme la volaille quelque temps apres qu'elle est tuée, nous disons en François, faisandé, & mortifié.*  
 Aues manidas, *Oyseaux faisandez & mortifex.*  
 Manifacura, *hechura, manufacture, façon.*  
 Manifestar, *manifestar, declarer, publier, faire paroistre, descouvrir.*  
 Manifestamento, *manifestement, en-*

demment, publiquement, clairement,  
notoirement, apparemment.  
Manifestacion, manifestation, notice.  
Manifestado, manifesté, descouvert,  
publié.  
Manifestador, qui manifeste & des-  
couvre.  
Manifesto, manifeste, clair, evident,  
notoire, apparent, public.  
Manija, bracelet, manche.  
Manilla, bracelet.  
Manipulo, vne poignée, vne juelle,  
vne botte; vne chambre de dix hom-  
mes de guerre.  
Manirotto, prodigz, despenfier.  
Maniuazio, qui a les mains vuides.  
Manjar, viande, le manger, mangeaille.  
Manjar blanco, blanc manger.  
Manjares, viandes, mets de viande.  
Maña, adresse, dextérité, engin, ruse,  
fraude, dol, mal-engin, finesse, moyē,  
maniere.  
Dar se maña, vsr d'adresse & de ruse.  
Hazer del juego maña, ne gaigner  
ne l'un ne l'autre, demeurer esgaux au  
ieu.  
Mañear, chercher le moyen ou la ruse  
de faire quelque chose, vsr de finesse.  
Mañero o mañoso, adroit, adextre,  
fin, ruse.  
Mañana, Aduerbe signifie, demain.  
Mañana, Nom signifie le matin.  
Mañana muy de mañana, demain  
fort matin.  
La mañanita o mañanica, la mati-  
nee, la petite matinee.  
Por la mañanita, dès le fin matin, de  
grand matin.  
Mañancar, Voyez Madrugar.  
Mañear, Voyez cy dessus apres Maña.  
Mañera, muger que no pare, vne  
brebaigne, femme qui ne porte point  
d'enfans, sterile.  
Mañero, Voyez-le plus hauls.  
Mañosamente, dextrement, finemēt,

habilement, industrieusement.  
Mañoso, adroit, habile, fin, rusé, in-  
dustrieux.  
Mano, main : le pied de deuant aux  
bestes.  
Mano diestra o derecha, main dex-  
tre, main droite.  
Mano yzquierda o siniestra, la main  
gauche ou fenestre.  
Yr à la mano, empescher, engarder.  
Dar de mano, repousser, recetter, re-  
fuser, chasser de soy.  
Estar mano sobre mano, se tenir les  
bras croisez, estre oyss, ne rien faire.  
Prouar la mano, essayer, espronuer, tē-  
ter, Metaphore prise du ieu de cartes.  
Ganar por la mano, preuenir, deuan-  
cer, gaigner de primauté.  
Passar de la mano, auoir aduantage  
sur vn autre, comme au ieu de cartes  
celuy qui est le premier en carte gai-  
gne de primauté.  
Mano certera, main seure à ietter.  
Mano de papel, main de papier.  
Mano de ludas, Voyez matacá delas.  
De mano en mano, de main en main.  
Tomar la mano, prendre sur soy, pré-  
dre la charge.  
Manojo, vne poignée, vne juelle, vne  
botte, vn boteau, vn faisceau.  
Manoplas, gantelets de fer.  
Manoscar, manier, patrouiller, mar-  
gouffer.  
Manoscamiento, manieement, pa-  
trouillement.  
Manotar, empescher, entraver, amanos-  
ter.  
Manso, doux, traitable, priué, appri-  
uoisé, paisible, clement, benign.  
Manosedumbre, mansuetude, douleur  
& priuauté, benignité.  
Mansamente, doucement, priuement,  
paisiblement, benignement.  
Mansajon, doux, priué, ce mot se dit  
d'un animal priué & domestique.

**Manfo carnero**, Voyez Carnero.  
**Manta**, vne couverture de lit, vne mäte.  
**Manta de pared**, tapisserie.  
**Manta de guerra**, mantelet, c'est la couverture de la tortüe qui s'ysoit anciënemët en guerre à battre des villes.  
**Mantear pour Encapar**, couvrir d'un manteau.  
**Mantear**, berner.  
**Mantecado**, berné.  
**Manteca de vaca**, beurre.  
**Manteca de puerco**, du sain doux, graisse de Pourcean.  
**Manteles**, nappe.  
**Manteles pequenos**, seruiettes, mais il se dit plus proprement Seruilletas, & pañizuelos de manos, & encor autrement Toajas ou toallas, mais en François la touaille ne sert que pour essuyer les mains, & se pend à vn clou pres de la fontaine où on se laue pour boire & manger.  
**Mantelero**, faiseur de nappes & de seruiettes, celuy qui en vend.  
**Mantener o guardar**, maintenir, garder, conseruer, deffendre, obseruer.  
**Mantenencia**, maintenance, deffence, protection.  
**Mantener o sustentar**, entretenir & nourrir, sustenter, repaistre, alimëter.  
**Mantenedor**, mainteneur, qui maintient & deffend, qui entretient & nourrit: le tenant en fait de combat.  
**Mantenido**, maintenu, nourry, sustenté, alimenté.  
**Mantenimiento**, entretenement, viures, viçtuaille, nourriture, aliment, viande, nourrissage.  
**Manteo**, manteau long comme ceux qui se portent par dessus vne fontane.  
**Mätequera**, baraitte à battre du beurre.  
**Mantequillas**, selon aucuns c'est du beurre: & selon d'autres c'est le mesme que Natas, qui seroient des fro-mages de creme.

**Mantillas**, maillots d'enfans, langes.  
**Mantillo de niño**, la coiffe qu'appor-te vn enfant quand il naist.  
**Mantillo**, vn petit manteau pour les filles.  
**Manto**, manteau comme en portent les femmes en Espagne, en Flandres, & en Allemagne, qui les couure toutes.  
**Manual**, Manuel, vn petit liure, comme vn Manuel de deuotion, ou bien vne chose que l'on a à la main quand on s'en veut seruir.  
**Manualejo**, vn petit Manuel.  
**Manzera o esteua del arado**, Voyez Esteua.  
**Manzilla**, manzillado, manzillar, Voyez Mancha, &.  
**Manzilla por misericordia**, misericorde, pitié, compassion.  
**Manzilla auer**, auoir pitié & cõpassiõ.  
**Maona**, vne sorte de nauire.  
**Mapas**, cartes de Cosmographie.  
**Maqui**, especie de gengibre, especie de Gingembre.  
**Maquilar**, prendre le droit de la moul-ture.  
**Maquilon**, Meusnier, qui reçoit la moul-ture du moulin.  
**Maquila**, moul-ture, le droit du meusnier.  
**Maquinar**, machiner, songer & in-uenter quelque finesse.  
**Maquina**, machine.  
**Mar**, la mer.  
**Mar elado**, la mer glaciale.  
**Marana**, broüillis, embrouillement, en-ueloppement, embarassment, meslan-ge, tromperie.  
**Pleyto marañoso**, vn procès em-brouillé & intriqué, embarassé, en-ueloppé, meslé.  
**Marañar**, embrouiller, enuelopper, em-barasser, mesler, entreuescher, broüil-ler.  
**Marañado**, qui est embrouillé & enue-loppé, embarassé, entreuesché.

Marañador, brouilleur, broüillon, qui  
 embarasse & broüille vne affaire.  
 Marañoso, idem.  
 Maraüedi, vne petite piece de monnoye  
 dont trente quatre font vne realle de  
 cinq sols, l'escu en vaut quatre cens,  
 & en quelques lieux plus ou moins,  
 c'est enuiron le double tournois.  
 Maraüilla, merueille, estonnement, ad-  
 miration, esbabissement.  
 Maraüilla, Soucie, fleur.  
 Maraüillarse, s'esmeruiller, s'eston-  
 ner, s'esbabir, admirer, auoir en ad-  
 miration & estime.  
 Maraüilloso, merucilleux, admirable,  
 esmerueillable.  
 Maraüillado, esmerueillé, estonné, ef-  
 baby.  
 Maraüillofamente, merueilleusement,  
 à merucilles, admirablement.  
 Marca, Prouince qui porte le nom de  
 Marche ou Marque, comme la Mar-  
 ca d'Ancona, c'est aut tant que Mar-  
 quisat.  
 Marca o señal, marque, signe, tache,  
 note.  
 Marcar, señalar, marquer, signer, fai-  
 re vne marque ou signe pour recognois-  
 sance, noter.  
 Marcar plata, affiner & marquer l'ar-  
 gent, le reduisant au tiltre qu'il doit  
 estre.  
 Marcado, señalado, marqué, signa-  
 lé.  
 Marco de oro o de plata, Marc d'or  
 ou d'argent, c'est le poids de demie li-  
 ure.  
 Marcola, vne sorte d'instrument cour-  
 bé comme vne faulx pour arracher les  
 espines & ronces d'vne haye ou vne  
 serpe emmanchee longue pour esbrä-  
 cher les arbres.  
 Março, mes tercero, le mois de Mars.  
 Marçal, cosa deste mes, appartenant  
 au mois de Mars.

Marchar, marcher, ce mot s'vse le plus  
 communement en fait de guerre qu'ad  
 les troupes marchent.  
 Marchitarle, se flestrir, fanner &  
 pourrir, se corrompre & se gaster, de-  
 uenir lasche & failly, s'asflaschir.  
 Marchito, flestry, fanné, pourry, flas-  
 che, lasche & defailly, gasté & cor-  
 pu.  
 Marchitura, flestrissure, pourriture,  
 languueur, defaillance & lascheté.  
 Marchitable cosa, pourrissable, qui  
 se peut facilement pourrir & flestrir,  
 languissante.  
 Marcial, Martial, guerrier.  
 Mareca, vent Occidental, autrement  
 dit Poniente, c'est aussi le flot de la  
 mer qui va & vient, le flux & re-  
 flux de la mer, vulgairement dit la  
 marce.  
 Marecar, nauiger ou nauiguer, estre tour-  
 menté & malade de la mer.  
 Mareado, tourmenté de la mer.  
 Mareante, marinier, qui nauige & va  
 sur la mer.  
 Mareta, borrasquilla, vne tempeste  
 legere, petite bourrasque.  
 Marfil, Yuoire.  
 Marfilar, acoustre d'yuoire, travail-  
 ler d'yuoire.  
 Marfilado, acoustre d'yuoire.  
 Margen, bord, marge.  
 Margen de libro, la marge d'un li-  
 ure.  
 Margarita, perle, Voyez Aljofar.  
 Margomar antiguo verbo, plumer,  
 desplumer, arracher les plumes: & se-  
 lon d'autres emplumer.  
 Marhojar arboles, esbrancher les ar-  
 bres, les esmouiser & deschauser, es-  
 monder & tailler ce qui est superflu.  
 Marhojo o mohø de los arboles, la  
 mousse des arbres.  
 Marhojo, le ietton des arbres.  
 Marhojador, vn esmondeur d'arbres

Et l'instrument propre à esmonder, esbourjonneur.

Marica, marionnette.

Maridar o casar, marier.

Maridado, marié.

Maridable, variable, bon & bonne à marier.

Marido de muger casada, mary d'une femme mariée.

Mariguera, petite marie, marionnette.

Marina, ribera de la mar, la marine, le riuage de la mer, la coste de la mer.

Marinear, nauiguer, hanter la marine.

Marinero, marinier, qui hante la marine, matelot, naucher ou nocher.

Marino, marin, qui est de la mer.

Mariofo, effeminé.

Mariposa, vn Papillon.

Mariscal, Marechal des logis ou de camp.

Mariscar, pescher sur le bord de la mer.

Mariscar, terme de jargon, pour dire, chercher sa vie.

Marisco, Voyez Marino.

Marisma, l'oree ou coste de la mer,

Maritimo, maritime de mer, qui est près de la mer, comme pays ville ou autre chose quelconque.

Marlota, inippe ou casaque de Mores, vne sorte d'habillement à la Turque.

Marmello, Voyez Membrillo.

Marmellada, Voyez Mermelada.

Marmitan, olla de cobre, vne marmite, vn pot de cuire.

Marmol, Marbre.

Marmol pario, du Marbre fort blanc qui vient de Pare.

Marmolejo, petite colonne ou pilier de Marbre.

Matmoleño, cosa de marmol, Marbrin, chose faite de Marbre.

Cantero de marmol, vn Marbrier, tailleur de Marbre.

Marmoreo, Voyez Marmoleño.

Marmota, selon aucuns le rat livon, & selon d'autres vn marmot ou gucon.

Maroma, cable ou chable, grosse corde de nauire.

Trepador de maroma, danseur sur la corde.

Maromero, cordier, faiseur de cables.

Marques, Marquis.

Marquesa, Marquise.

Marquesado, Marquisat.

Marqueson, vn qui fait du marquis, vn brauache.

Marquesita, piedra de que se funde el cobre, Marcassite pierre, la Cassidoine.

Marra o almadana, vne marre ou besche de vigneron, vne boue.

Marra por falta, defaut, faute.

Marrar, faltar, faillir, deffaillir, irrer, se desuoyer.

Marraço, vne serpe.

Marrano, Voyez Cochino : vn Porc chabré.

Marras : al tiempo de marras, au temps iadis, au temps passé, autrefois.

Marrria, Voyez Micrra.

Marroquin o cordoan, du Marroquin.

Marrubio o marruio, yerua conocida, du Marrubium, herbe.

Marsopa, genero de vallena, Marsouin, vne sorte de Balenc, du lard à poids.

Marta, animal, vne Martre ou martre.

Marta zebellina, Martre sebelline ou subelline.

Marte, le Dieu Mars, Dieu des batailles.

Martes dia, Marty.

Martes de carnestollendas, le Marty gras.

Martillar, marteler, coigner.

Martillada, coup de marteau.

Martillado, *martelé, coigné.*  
 Martillador, *marteleur, coigneur.*  
 Martilladura, *martellement.*  
 Martillo, *marteau.*  
 Martillejo, *martelet, petit marteau.*  
 Martilojo o martirologio, *Calendrier, legende des Martyrs.*  
 Martinetes, *certaines plumes blanches appellees Aigrettes..*  
 Martyr, *Martyr.*  
 Martyrio, *martyre, tourment qu'endure le martyr.*  
 Martyrizat, *martyriser, tourmenter, faire endurer le martyr.*  
 Martyrizacion, *martyrement, martyrisation.*  
 Martirizado, *martiré, martyrisé, tourmenté.*  
 Martirizador, *qui martyrise.*  
 Mas, *plus, d'avantage, outre, item.*  
 Mas, *mais.*  
 Mas ayna, *plustost.*  
 Mas antes, *ains, mais plustost.*  
 Mascar, *mascher, manger.*  
 Mascado, *masché, mangé.*  
 Mascada o mascadura, *maschement entre les dens.*  
 Mascador, *mascheur, qui masche.*  
 Mascara, *masque, faux visage.*  
 Mascarado, *masqué, desguisé avec un faux visage.*  
 Mascararse, *se masquer, prendre un faux visage, se desguiser.*  
 Masculino, *masculin, qui est & appartient au maste.*  
 Mase escuela, *Voyez Maestrescuela.*  
 Massa, *nombre general, masse, toute chose masine & espaisse comme pasta.*  
 Massa de harina, *de la pasta.*  
 Massar, *Voyez Amassar.*  
 Massico, *Voyez Macico.*  
 Mastel o mastil de naue, *le mast ou l'arbre d'une navire.*

Mastillejo, *masterel, petit mast.*  
 Mastin, *can, un mastin, chien de village.*  
 Mastranto o mastrão yerua conocida, *Pouliot ou Mente sauvage.*  
 Mastresala, *maître d'hostel, celui qui assied la viande sur la table : & le gouverneur des pages, Escuyer de salle.*  
 Maestrescuela, *maître d'école.*  
 Mastruerço yerua conocida, *Cresson alenois.*  
 Mata o mato, *buisson, hallier, Voyez Breña.*  
 Esto me llega muy à la mata, *cela me presse fort.*  
 Matalahuga o anis, *Voyez Anis.*  
 Maticandiles, *un Papillon qui vole de nuit à l'entour des lampes ou chandelles, & qui les esteint,*  
 Maticachines, *maticasins, espeece de danse d'Italie.*  
 Maticandelas, *un instrument à esteindre les cierges & chandelles es Eglises.*  
 Matar, *tuër, occire, massacrer, defaire, meurtir ou meurdrir.*  
 Matado, *tué, massacré, occis, meurtiry.*  
 Matança, *tuerie, occision, meurtre, massacre, desconfiture, defaite.*  
 Matança cohechada, *meurtre fait de guet à pens & marchandé.*  
 Matadero, *tuerie, le lieu où l'on tuë les bestes.*  
 Matador, *tureur, meurtrier, massacreur, homicide.*  
 Matar como el çapato, *blesser comme fait le soulier qui est estroit.*  
 Matar : la silla mata el cauallo, *blesser : la selle blesse le cheual.*  
 Matadura assi, *blesseure ou escorcheure que fait la selle sur le dos du cheual.*  
 Matarse, *se tuër.*

Matadura,



Matadura, *Voyez matança.*  
 Matarife con otro, *combattre à outrance contre vn autre, en inention de tuer son enemy.*  
 Matelote, *Matelot, marinier.*  
 Matelotage o flete, *Voyez Flete.*  
 Materia, *matiere, estoffe, subject.*  
 Materia o podre, *la boue & ordure qui sort d'une apostume, la matiere, le pus.*  
 Material, *materiel.*  
 Maternal, *maternel, qui est du costé de la mere.*  
 Mathematica, *Mathématique science.*  
 Mathematico, *Mathématicien, qui entend la Mathématique.*  
 Matizar, *ombrager vne peinture, l'enrichir de plusieurs couleurs, diaprer, esmailler.*  
 Matizado, *diapré, esmaillé de diuerses couleurs.*  
 Matiz, *ombre, ombrage en peinture, enrichissement de diuerses couleurs, esmail.*  
 Matizador, *esmailleur, qui esmaille & enrichit de couleurs.*  
 Matizadura, *esmaillure.*  
 Matojo, *buisson, balier.*  
 Matorral o matorrizal, *buissonnage, lieu plein de buissons & espines.*  
 Matraca, *vne crecerelle de petits enfans de quoy ils font du bruit, on s'en sert la sepmaine sainte és trois iours de Tenebres lors qu'on ne sonne point les cloches.*  
 Matraca, *brocard, gaufferie, vn trait de mocquerie, vne cassade, vn lardon.*  
 Matraquero, *brocardeur, donneur de cassade.*  
 Matrero, *fin, rusé, madré, matois.*  
 Matricaria yerua, *Voyez magatça.*  
 Matricula, *registre, roolle, matricule.*  
 Matricular, *immatriculer, enregister.*  
 Matriculacion, *immatriculation, en-*

*roollement, enregistrement.*  
 Matriculado, *immatriculé, enregister, enroollé.*  
 Matriculador, *qui enregistre & enroolle.*  
 Matrimonio, *mariage.*  
 Matrimonial, *matrimonial, qui est du mariage.*  
 Matrona, *matrone, femme honorable & d'honneur.*  
 Matronal, *qui appartient à la matrone & femme d'honneur.*  
 Maullador, *miauleur, qui miaule.*  
 Maullar el gato, *miauler comme font les chats.*  
 Maulladura, *Voyez maullido.*  
 Maullido, *miaulement.*  
 Maxari, *carreau à paauer.*  
 Maxcar, maxcado, &c. *Voyez maxcar, &c.*  
 Mayz, *du Mahiz, certain grain qui croist és Indes.*  
 Mayas, mayo, mayor, &c. *Voyez cy dessus apres mahiz en la lettre I.*  
 Mazmorra, *vn cachot, fond de fosse, vne prison fort cruelle & estroite.*

## M E

Mear, *pisser.*  
 Meada de meados, *pissement.*  
 Meadero, *le pot de chambre, le lieu où l'on pissé, pissoir.*  
 Meador, *pisseur.*  
 Meados, *las orinas, vrines, pissat.*  
 Meadura, *pissement.*  
 Meaja moneda, *vne sorte de monnoye valant vne pite ou obole.*  
 Meaja, *Voyez Yema de hueuo.*  
 Mecanicamente, *mecaniquement.*  
 Mecanico, *mecanique.*  
 Arte mecanica, *art mecanique.*  
 Mecer o mescer, *mesler, broiüller, mixtionner, meslanger, bercer : fouler le vin.*

Mecer el ojo, *Voyez* Guñar.  
 Mecedera, *Voyez* Mecedor.  
 Mecedura, *meſſeur, meſlange, mixtion, bercement.*  
 Mecedero, *une branſtoire d'enſans.*  
 Mecedor, *meſſeur, qui meſc.*  
 Mecedor, *une cueilliere, vn qui berce ou branſſe lesenſans : une eſcarpoulette, baſton à ſouler la rape du vin.*  
 Mecedoro o mecedero para mecer, *vn rable ou rouable, vne parrouille, vn fourgon, vnelouſche, vne spatule, tout instrument qui peut ſeruir à meſler quelque choſe.*  
 Mecido o meſcido, *meſlé, broüillé, meſlangé, mixtionné.*  
 Mecha de candil, *mèche ou meche de lampe, le limignon ou lumignon.*  
 Mechar, *accouſſer la lampe & y mettre vne meche, larder, paſſer de part en part, outrerpercer.*  
 Mechado, *lardé, tranſpercé.*  
 Mechera, *unc lardoire.*  
 Mechero de candil, *le bec d'une lampe, c'eſt ou ſe met la meche.*  
 Mecido, *Voyez* deuant Mecha.  
 Medalla, *medalle ou medaille.*  
 Medanos, *une ſorte de fruit qui croiſt és Indes.*  
 Media, medias calças, *une paire de bas de chauſſes, on dit ſimplement Vnas medias.*  
 Medias de ſeda, *des bas de ſoye.*  
 Mediamente, *Voyez* Medianamente.  
 Media parte, *la moitié.*  
 Media eſfera, *Hemiſphere.*  
 Mediado dia, *Voyez* Medio dia.  
 Mediador, *mediateur, moyennneur.*  
 Medianamente, *mediocremēt, moyennement, entre-deux.*  
 Medianero o mediador, *mediateur, moyennneur, entremetteur.*  
 Medianeria, *ſequeſtration.*  
 Mediania, *mediocrité, moyen.*

Mediano, *mediocre, moyen.*  
 Mediante, *moyennant, par le moyen.*  
 Medias, *Voyez* cy deſſus Media.  
 Medicacion, *medecinement, remede, cure & penſement de malade.*  
 Medicamento, *medicament, medecine, remede à quelque mal que ce ſoit.*  
 Medicar, *Voyez* Medicinar.  
 Medicina, *medecine, remede.*  
 Medicinable, *medecinable, choſe à quoy on peut remedier par medecines.*  
 Medicinal, *medecinal, qui porte medecine.*  
 Medicinar, *medeciner, donner remede par medecine; penſer vn malade avec medecines, medicamenter.*  
 Medico, *Medecin, qui remedie, qui medecine vn patient, qui cure les maladies.*  
 Medida, *meſure.*  
 Medido, *meſuré.*  
 Medidor, *meſureur, celui qui meſure.*  
 Medidor de tierras, *meſureur & cordeur de terres, arpenteur, geometre.*  
 Medida de la tierra, *Geometrie, meſurage & meſurement de la terre.*  
 Mediente o midiente, *meſurant, qui meſure.*  
 Medimiento, *meſurement, meſurage.*  
 Medio, *milieu, moitié, moyen, demy.*  
 Depor medio, *entre-deux.*  
 Medio dia, *midy, mi-jour.*  
 Medio vocal, *Seminocal.*  
 Mediocre, *Voyez* Mediano.  
 Mediocremente, *Voyez* Medianamente.  
 Mediocridad, *Voyez* Mediania.  
 Medir, *meſurer.*  
 Medir la pica al enemigo, *joindre ſon ennemy de pres.*  
 Medir tierras, *arpenter des terres, cor-*

der & mesurer des champs.  
 Meditacion, meditation, grand pensément.  
 Meditar, mediter, penser diligemment & avec attention.  
 Mediterraneo mar, la mer mediterraneë, qui est au milieu de la terre.  
 Medra, acquies, profit, gain, amendement, auancement.  
 Medrar, profiter, auoir quelque gain & profit ou acquies, amender de quelque chose, s'auancer, s'agrandir.  
 Medrado, qui a profité & a eu quelque acquies & profit, aduancé par seruices, agrandy.  
 Medroño o medroñeyro, Voyez Madroño.  
 Medrosamente, paourensment, avec peur & crainte.  
 Medroso, craintif, peureux ou paoureux, timide.  
 Mejor, Nom comparatif signifie meilleur.  
 Mejor, Aduerbe signifie mieux.  
 Mejorar, meliorer, deuenir meilleur, s'amender, ameliorer, rendre meilleur.  
 Mejoria, melioration, amendement, aduantage.  
 Mejoramiento, idem.  
 Melancolia, melancolie, ou melancolie, tristesse, ennuy, soucy, marriçon.  
 Melancolico, melancolique, triste, ennuyé, chemard.  
 Melancolizar, se melancolier, s'attrister, se soucier, se chemer.  
 Melcocha, vne sorte de torteau fait de miel comme le pain d'espece, miel cuit.  
 Melcochero, celui qui fait de tel pain & qui le vend.  
 Melena, vne sorte de lien pour ioindre les boeufs, il se prend pour le joug mesme, c'est aussi vn toupet de poil, cheueleure.

Melezina, medecine, clistere.  
 Melgo, qui a les dents de deuant ouvertes : quelqu'un me l'a interpreté pour Mellizo.  
 Melifluo melifluamente, Voyez Melofo, &c.  
 Meliloto, Melilot, herbe.  
 Melindre, mignardise, iolueté.  
 Melindroso, mignard, potieux ou potieux.  
 Melodia, melodie, chant doux.  
 Melodioso, melodieux, doux.  
 Melodiosamente, melodieusement, doucement.  
 Melon, Melon, fruit.  
 Melon animal como texon, vn animal ressemblant au Tesson ou Bleveau.  
 Melonada, saison de Melons.  
 Melonar, vn lieu où il ya force Melons, melonniere.  
 Melofo, mielleux, melliflue, qui rend du miel.  
 Melifluamente, dulcemente, doucement, mielleusement.  
 Meloxa, de la mielsaude, l'auere de miel, c'est comme l'hydromel : selon aucuns c'est du vin cuit.  
 Mellar algun vaso, esbrecher, rompre & escorner vn vase ou pot, escourter, fausser.  
 Mellado, esbreché, escorné & rompu, faussé.  
 Mellado en los dientes, brechedent, esdenté.  
 Mella o melladura, fraction, rupture, esbrechement, fausse, breche, diminution.  
 Mellizo, Gemeau ou Iumeau, besson.  
 Melliza, Gemelle ou Iumelle, besson.  
 Mellon de paja, vne poignée de foare, vne gerbe, vn monceau.  
 Membrana, pergamino, parchemin, peau.

Membranas del cerebro, *mēbranes du cerueau, pellicules, petites taves.*  
 Membrar à otro, *rememorer, recorder, faire ressouuenir.*  
 Membrarse, *se ressouuenir, se rememorer, auoir memoire, se recorder.*  
 Membrillo arbol, *Coignier, arbre qui porte des coings.*  
 Membrillo fruta, *Coing, fruit du Coignier.*  
 Membrillo oloroso, *Coignasse.*  
 Membrudo, *membru, qui a les membres gros & forts, puissant, fort, carré.*  
 Memorable, *memorable, digne de memoire, digne d'estre raconté.*  
 Memorablemente, *memorablement, memoriallement.*  
 Memoria, *memoire, souuenance, recordation.*  
 Memorias, *bagues qu'on appelle allées.*  
 Memorial, *memorial, vn memoire, chose appartenante à la memoire, de memoire.*  
 Mencion, *mention, recit, memoire que l'on fait & propos que l'on tient de quelque chose.*  
 Mencionar, *mentionner, faire mention, rememorer.*  
 Mencionado, *mentionné, rememoré.*  
 Mendicatiuo, *de gueux ou de mendiant.*  
 Mendigar, *mendier, demander l'aumosne, gueuser, briber.*  
 Mendigo, *mendiant, bribeur, belistre, gueux, truand, celuy qui demāde l'aumosne, pauvre.*  
 Mendigon, *idem.*  
 Mendiguez, *mendicité, pauureté, truanderie, belistrerie, gueuserie.*  
 Mendrugo, *vne bribe de pain, aumosne.*  
 Menear, *remuer, mouuoir, secouer, bransler, bocher.*  
 Mencarse, *se remuer, se mouuoir, se*

*secouer, se bransler, se hocher, bocher, se bouger, fretiller.*  
 Meneo, *remuement, mouuement, bräflement, hochement, fretillement, gestes des mains.*  
 Menester, *besoing, disette, necessité, penurie, indigence.*  
 Menester es, *il fault, il est besoing, il est necessaire.*  
 Menesterofo, *necessiteux, indigent, discret, souffreteux, pauvre.*  
 Menestril, *menestrier, ioueur d'instrumens à faire danser, balladin.*  
 Mengua, *faute, default, disette, defectuosité, manquement, diminution, amoindrissement, rapetissement, honte, infamie, affront.*  
 Menguar, *diminuer, amoindrir, manquer, defaillir, accourcir, abieger, rapetisser.*  
 Menguado, *diminué, amoindry, rapetisé, à qui on a fait honte.*  
 Menguante, *default, descroissance, declin: deffaillant.*  
 Menguante de la mar, *reflux de la mer, basse marée.*  
 Menino, *mignon, fauory.*  
 Menique o menique, *Voyez Dedomenique.*  
 Menjuy, *Benjoin, drogue de senteur.*  
 Menor, *moindre, plus petit, mineur.*  
 Por menor, *par le menu.*  
 Menorar, *hazer menor, redre moindre & plus petit.*  
 Menoredad, *minorité.*  
 Memoria, *minorité, âge de pupile pendant qu'il est en tutelle.*  
 Menos, *moins.*  
 Menoscabar, *perdre, faire souffrir perte detrimēt & dommage, diminuer, amoindrir, decchoir, mespriser.*  
 Menoscabado, *amoindry, mesprisé, diminué.*  
 Menoscabador, *qui amoindrit.*  
 Menoscabo, *perte, dommage, detri-*

ment, dechet, mespris, default.  
 Menospreciar, mespriser, contemner, vilipender.  
 Menospreciado, mesprisé, contemné, vilipendé.  
 Menospreciador, mespriseur, contempeteur.  
 Menospreciando, en mesprisant, par mespris.  
 Menosprecio, mespris, contempemēt.  
 Mensage, message, nouvelle.  
 Mensagero, messager, porte-nouvelles.  
 Carta mensagera, lettre missive.  
 Menstruo, mes de muger les mois de la femme.  
 Menta, Voyez Yerua buena.  
 Mentar, mentionner, rememorer, faire mention d'une chose.  
 Mentado, mentionné, rememoré.  
 Mente, la parte del anima appetitiva, le sens & entendement, la pensee & vouloir.  
 Mentecapto, hors du sens, fol estourdy.  
 Mentidor, Voyez mentiroso.  
 Mentir, mentir, dire mensonge, bourder.  
 Mentira, menterie, mensonge, bourde.  
 Mentiroso, menteur, mensonger, bourdeur.  
 Mentirofamente, mensongèrement, par mensonge, menteusement.  
 Menuda cosa, menuë chose, petite, deliee.  
 Menudamente, menuement, par le menu.  
 Menudear, diminuer, faire souvent une chose, faire dru & menu.  
 Menudencias, menues choses & de petite consequence, menuailles, petites pieces, petites particularitez, minutes, drolleries.  
 Menudico, menuet, fort petit, fort menu.  
 Menudo, menu, delié, subtil, petit.  
 A menudo, souvent, dru & menu.  
 Pormenudo, par le menu, par petites

pieces & morceaux.  
 Menudos de carneros y de otros animales, le menu, cest à dire la teste les pieds & le ventre des moutons ou d'autres bestes.  
 Menudillos, lesdites menuailles.  
 Menuzo, Voyez Menudos.  
 Meollo o tuetano de hueffos, moille ou moielle.  
 Meollo de nuez, le noyau, le dedans de la noix.  
 Meollo de la cabeça, la cervelle.  
 Mercar, comprar, acheter, marchander.  
 Mercadear, marchander, trafiquer, vendre & acheter, exercer le trafic & la marchandise.  
 Mercader, marchand, celui qui trafique.  
 Mercaderia, marchandise, denree.  
 Mercaduria, marchandise, trafic, achapt.  
 Mercancia o trato, idem.  
 Mercada cosa para vender, chose à vendre, mise en vente.  
 Mercado lugar, le marché, la place où l'on vend & achapte.  
 Mercado Participio, achapté.  
 Merced, grace, mercy, pardon, pitié, misericorde, bien-fait, benefice, saueur, courtoisie, seigneurie, bonheur.  
 Merced hazer, faire grace, faire quelque bien & saueur, user de courtoisie.  
 Mercedauer, faire mercy & auoir pitié.  
 Mercenario, mercenaire, qui gaigne loyer.  
 Merceria, marchandise, mercerie.  
 Mercero, marchand, mercier.  
 Merchante, Voyez mercader.  
 Mercurial, Mercurial.  
 Mercuriales yerua, Mercuriale, herbe.  
 Merda, Voyez mierda.  
 Merdoso, merdeux, breneux, plein de merde & de bran.

Merecer o mereſcer, *meriter, gagner, acquerir par ſervice, deſſervir.*  
 Merecedor, *celuy qui merite & gagne ſon loyer.*  
 Merecedera coſa, *meritoire, qui a du merite, qui peut meriter, digne de merite & de rccompence.*  
 Merecido, *merite, gagné, deſſervy.*  
 Merecimiento, *merite, loyer gagné & acquis par plaiſir & ſervice que l'on fait.*  
 Merendar, *reciner, gouſter, banqueter, quelques vns diſent faire collation, mais la collation ſe fait apres ſouper.*  
 Merendador, *qui gouſte & fait collation.*  
 Merendon, *gourmand.*  
 Merienda, *le reciner, le gouſter.*  
 Meridional, *meridional, du midy.*  
 Meridiano, *meridian ou meridien, qui eſt ou appartient au midy.*  
 Merina, *Voyez Lana merina.*  
 Merino, *office de juſtice, vn iuge en Galice.*  
 Merito, *merite, prix, loyer, ſalaire.*  
 Meritamente, *meritoirement, à bon droit.*  
 Meritorio, *meritoire.*  
 Merluza, *Merlus, poiſſon qui reſſemble au Stoſtiche.*  
 Merma, *dechêt, tare, diminution de poids.*  
 Mermar, *diminuer au poids & à la meſure.*  
 Mermelada, *marmelade, cotignae ou codignac, les François font difference entre codignac & mermelade, mais il n'y en a point en Eſpagne quant au mot.*  
 Mero, *ſimple, pur.*  
 Mes, *parte dozena del año, vn mois, la douzieme partie de l'an.*  
 Mes de mugeres, *Voyez Menſtruo.*  
 Meſa, *table.*  
 Meſa de cambiador o banco, *com-*

*toir de changeur, banque.*  
 Meſa franca, *table à tous venans, table franche, court ouverte.*  
 Meſana vela, *le voile du milieu au navire.*  
 Meſclar, *Voyez Mezclar.*  
 Meſilla, *petite table.*  
 Meſillo por mezquino, *miferable, mal-heureux.*  
 Meſmo o miſmo, *meſme, meſmes.*  
 Aſſi meſmo, *meſmement.*  
 Meſnada, *vne armee, vne troupe de gës compagnie : vn troupeau de beſtaïl.*  
 Meſnadero, *qui mene vne troupe de gens, on de beſtaïl.*  
 Meſon, *hoſtellerie, taverne, logis.*  
 Meſonero, *hoſte, hoſtelier, tauerrier.*  
 Meſonera, *hoſteſſe, hoſteliere, tauerriere.*  
 Meſpera, *Neffle, fruit.*  
 Meſpero, *Nefflier, arbre.*  
 Meſſar, *tirer & arracher le poil & les cheueux de la teſte, roigner.*  
 Meſſado, *arraché le poil & roigné.*  
 Meſſador, *arracheur de poil ou de cheueux.*  
 Meſſadura, *arrachement ou roignement du poil & des cheueux.*  
 Meſſana vela, *le voile du milieu, la baſſenne.*  
 Meſſeguera, *gardement de bleds.*  
 Meſſeguero, *gardeur de bleds.*  
 Meſſia, *le Meſſie, diſtion Hebraïque qui ſignifie noſtre Sauueur Ieſus-Chriſt.*  
 Meſſoria en que cogen eſpigas, *vne gerbe ou juelle de bled.*  
 Meſſoria : *ſelon aucuns c'eſt vn panier ou corbeille que l'on met ſur vn Aſne ou autre beſte pour porter le bled au temps de moiſſon.*  
 Meſta, *foires pour les Bergers où ſe vendent les laines, elles ſe tiennent tous les mois.*  
 Meſtengo o moſtenco, *appartenât*

*aux foires des bergers : c'est aussi vne beste esgarce qui n'a point de maistre, vne espau.*

**Mekizo**, mestif ou mestiz, qui est de deux races, comme vn enfant d'un More & d'une blanche, & au contraire: il se dit aussi des chiens & autres animaux.

**Mello arbol de bellotas**, vne espèce de Chesne.

**Mestruo**, Voyez Menstruo ou Camisa de muger.

**Mesturar**, Voyez Mezclar.

**Mesura**, modestie, grauité, mesure & compas és actions, sagesse, discretion, reuerence.

**Mesurado**, modeste, graue, qui vse de mesure & compas.

**Estar mesurado**, tenir sa grauité.

**Mesuradamente**, modestement, graue-ment, par mesure & compas, posément, sagement.

**Mesurarle**, se moderer, vse de mesure & compas en ses actions, tenir sa grauité, se contenir, se temperer.

**Metafisica**, Metaphisique, art qui traite des choses supernaturelles.

**Metafisico**, Metaphisicien.

**Metafora**, Metaphore, figure de Rhetorique qui emprunte les mots d'une matiere pour l'adapter à vne autre.

**Metaforicamente**, metaphoriquement.

**Metaforico**, metaphorique.

**Metal**, metal.

**Metalado cosa de metal**, qui est de metal.

**Metamorfofi**, Metamorphose, transformation.

**Meter**, mettre, poser, colloquer.

**Metedor**, qui met, metteur.

**Metedor**, drapeau que l'on met au derriere des peits enfans pour les tenir nettement, que l'on appelle vulgairement vne braye.

**Meteore**, metheore, vapeur qui s'eleue en l'air dont se forment les nues.

**Metodo o metodo**, methode, voyez & forme à aprendre & enseigner.

**Methodico**, methodique.

**Metido**, mis, posé, colloqué.

**Metrificar**, composer en vers, metrifier.

**Metro, verso**, vers, carme, metre.

**Metropolis**, ville capitale d'une Province.

**Metropolitano**, Metropolitain.

**Mexias**, le Messie ou Mesias, Iesus-Christ.

**Mexiles**, Voyez Almejas.

**Mexilla**, la iouë.

**Mezanavela**, Voyez Messana.

**Mezclar**, mesler, meslanger, mixtionner, broüiller.

**Mezcla**, meslange, mixtion, broüillement, confusion.

**Mezclador**, meslangeur, qui mesle.

**Mezclado**, meslé, meslangé, mixtionné, broüillé.

**Mezcladura**, Voyez Mezcla.

**Mezclamiento**, idem.

**Mezcladamente**, par meslange, par mixtion, confusément.

**Mezclilla**, de la sarge meslee.

**Mezereon**, herbe nommee Mezeron.

**Mezquino**, miserable, mal-heureux, chiche, taquin, pierre, vilain.

**Mezquindad**, misere, chicheté, taquinerie, pietrerie.

**Mezquinamente**, miserablemēt, chichement, pietrement, pauuement.

**Mezquinear**, estre chiche & taquin.

**Mezquita**, Mosquee, temple de Mahometans.

## M I

**Mi**, mon, moy, mien, ma, mienne.

**Mia**, mienne.

**Mio**, mien.

- Miar, *miauler ou mioler comme fait le chat.*
- Miça o gata, *vn chat.*
- Mico, *vn guchon ou marmot.*
- Miedo, *peur ou paour, crainte, frayeur.*
- Miel, *miel.*
- Miel rosada, *miel rosat.*
- Miely agua, *hidromel, breuvage fait de miel & d'eau.*
- Mielga, *vne faulx à couper paille.*
- Mielgas yerua, *le sainct foim.*
- Miel hazer las abejas, *mellifier, faire du miel.*
- Miembro, *membre, partie du corps.*
- Miembro viril, *le vir, le membre viril, l'engin d'un homme.*
- Miente, *memoire, souuenance, pensee.*
- Mientra o mientras, *pendant, tandis, durant, endementiers, tandis que.*
- Miera, *azeyte de enebro, huile de Geneure.*
- Miercoles, *Mercredy.*
- Mierda, *merde, excrement de l'homme & de tout animal.*
- Mierla ue, *vn Merle, oyseau.*
- Mierra lo mesmo que rastra, *vn trainoir ou traîneau, vne sorte de charrette qui n'a point de rouës.*
- Mies, *Voyez mieffe.*
- Miesgado yerua, *Voyez Amiesgado, fraiser.*
- Miesgos, *fraises & fraisers.*
- Mieffe, *moisson.*
- Miga o migaja, *miette ou mie de pain ou de quelque autre chose que ce soit.*
- Migas de pan cozido, *de la bouillie faite de mie de pain, d'huile, d'eau, de sel & d'aux, viande de paysans.*
- Migajon, *la mie entiere d'un pain d'ot on a osté toute la crouste, vn gros morceau de mie de pain sans aucune crouste.*
- Migajuelas, *petites miettes.*
- Migrane, *migraine, douleur de teste.*
- Mijo simiente conocida, *du mil ou millet.*
- Mijo del sol, *Graine perlec.*
- Mil o mill, *numero, mille ou mile.*
- Mil vezes, *mille fois.*
- Mil en orden o milesimo, *Milicisme.*
- Milhoja, *o mil en rama yerua, Mil-le-fucille.*
- Milagro, *miracle, prodige, chose merueilleuse & digne d'admiration.*
- Milagroso, *miraculeux, merueilleux, prodigieux.*
- Milagrosamente, *miraculeusement, par miracle, merucilleusement, prodigieusement.*
- Milano, *Milan, Escouffle, Hua, c'est vn oyseau qui emporte les petits pouffins.*
- Milboja, *Voyez-le plus hault apres mil.*
- Milicia o arte de guerra, *arte militar, art militaire, l'art de la guerre, milice.*
- Militar cosa, *militaire, appartenant à la guerre.*
- Militar, *guerrear, militer, guerroyer, faire la guerre.*
- Milla, *vn mile, c'est enuiron vne demie lieue Françoisse petite, on a de tels miles en Italie & en Angleterre.*
- Millar, *vn milier ou miliart, qui seroit mile milions, Nebricense l'interprete mile fois mile qui est vn milion.*
- Millon, *vn milion, Nebricense l'interprete mile fois mile mile, qui seroit mile milions.*
- Mimar, *flater, amignoter, amadouër, amignarder.*
- Mimador, *flatteur, amadoueür.*
- Mimadura, *flatterie, amadouement.*
- Mimbrar, *brandir, bransler, Voyez Bimbrar.*
- Mimbral, *islaye, oseraye, lieu planté d'osiers, vulgairement dit faulxaye.*

Membre



Membre para átar, *osier à lier.*  
 Mimblera, *Voyez mimbral.*  
 Mina, soterranea cueua, *mine, cauerne sous la terre.*  
 Minar, *miner, cauer, creuser par des-sous.*  
 Minado, *miné, caué, creusé par des-sous.*  
 Minando, *en minant, creusant par des-sous.*  
 Minador, *celuy qui mine & creuse par des-sous, faiseur de mines.*  
 Minera o minero de algun metal, *miniere, mine de quelque metal que ce soit.*  
 Mineral o minero, *appartenant à la mine, ou qui est de la mine, il se prend aussi pour la mine mesme.*  
 Minimo, *minime, le plus petit de tous.*  
 Frayles minimos, *freres minimes, vulgairement dits les bons hommes.*  
 Minimios puntos en la musica, *minimes, certaines notes de musique.*  
 Ministerio, *ministere, service, charge de faire quelque chose.*  
 Ministar, *seruir, ministrer.*  
 Ministro, *seruiteur, ministre, celuy qui a la charge de faire quelque chose.*  
 Minuta, *minute.*  
 Minuta de escritura, *minute d'écriture.*  
 Mio, *mien, ce qui est à moy, ce qui m'appartient.*  
 Mirabolanes, *Mirabolans ou Mirobalans.*  
 Mirada, *Voyez-le plus bas.*  
 Mirar, *regarder, veoir, contempler, prendre garde, considerer, aduiser.*  
 Mirar en hito, *regarder fermement & attentiuement, comme quand on prend visée pour tirer.*  
 Mirado, *regardé, veu, considéré, contemplé : considerant, qui prend garde à ce qu'il fait, bien aduisé.*  
 Mirada, *regard, veuë, but, considera-*

*tion.*

Miradero o mirador, *lugar de donde miramos, beffroy, sechaugnette, le lieu d'où l'on regarde pour descouurir quelque chose, gallerie haute.*  
 Miramiento, *regardement, consideration.*  
 Mirador, *regardeur, celuy qui regarde.*  
 Miradora, *regardeuse, celle qui regarde.*  
 Mirasol yerua, *herbe au Soleil.*  
 Miraustre, *une sorte de confiture que l'on sert és banquets.*  
 Mirlar, *froncer la bouche.*  
 Mirlado, *qui a la bouche froncée : & selon aucuns c'est vn qui en marchant regarde deçà & delà curieusement sans en faire semblant, comme vn hypocrite & dissimulé : vn dameret, vn qui fait le mignon & poupin.*  
 Miron, *qui regarde attentiuement.*  
 Mirra, goma, *Mirrhe, vne sorte de gomme.*  
 Mirraustre, *Voyez miraustre.*  
 Mirtho o mirto, *Mirthe, arbre.*  
 Miruedanos, *fraises & fraiser.*  
 Miserable, *misérable, mal-heureux, chetif, qui fait pitié, pauvre, indigent, necessiteux, souffreteux.*  
 Miserablemente, *miserablement, mal-heureusement, pitieusement, pauurement, chetiuement.*  
 Miseria, *misere, mal-heur, aduersité, calamité, pauureté, indigence, necessité.*  
 Misericordia, *misericorde, pitié, compassion.*  
 Misericordioso, *misericordieux, pitoyable.*  
 Misericordiosamente, *misericordieusement, pitoyablement, par pitié.*  
 Misero, *misera, Voyez miserable.*  
 Mismo misma, *mesme.*  
 Missa, *la Messe, le saint office des*

*Chrestiens.*  
 Missa cantada, *vne Messe haulte, vne grand Messe.*  
 Missa rezada, *vne basse Messe, vne petite Messe.*  
 Missal, *Missel, le liure auquel on dit la Messe.*  
 Mission, *mission, charge, frais, despens, cost.*  
 Missiuas, *cartas mensajeras, lettres missiues.*  
 Mistamente, *Voyez-le apres misto.*  
 Misterio, *mistere, chose secreete concernant les choses diuines.*  
 Misteriosamente, *misterieusement, par mistere.*  
 Mistico, *mistique, secret.*  
 Misto, *meslé, mixtionné, qui n'est pas pur.*  
 Mistion o mistura, *mixtion, meslang.*  
 Mistamente, *peste-meste, confusement.*  
 Misturar, *mixtionner, meslanger.*  
 Mistura, *Voyez Mistion.*  
 Misturado, *mixtionné, meslangé.*  
 Mitad, *moitié.*  
 Mithridatico, *Metridat ou Mithridat, theriaque ou vulgairement triacle.*  
 Mitigar, *mitiguer, adoucir, appaiser.*  
 Mitigacion, *mitigation, adoucissement.*  
 Mitigado, *mitigné, adoucy, appaisé.*  
 Mitigador, *qui mitigue & adoucit.*  
 Mitigatiuo, *mitigatif, qui adoucit & appaise, lenitif.*  
 Mitra, *vne mitre d'Euesque ou d'Abbé.*  
 Mitrar, *mitrer, mettre vne mitre.*  
 Mitrado, *mitré, qui a vne mitre.*  
 Mithridatico, *Voyez mithridatico.*  
 Mixto, *mixtion, mixtura, mixtamente, Voyez misto, &c.*

Mobil, *mobile, mouuant.*  
 Mobilidad, *mobilité, inconstance.*  
 Moble, *Voyez mouible.*  
 Moco, *morue, morucau du nez.*  
 Mocosof, *morueux, plein de morue.*  
 Moça o muchacha, *ieune fille, fillette, ieune garçe.*  
 Moça o criada, *seruante, chambrière.*  
 Moçalbete, *ieune garçon.*  
 Moçaluillo, *idem.*  
 Moçamientos, *Voyez mocedad.*  
 Moçaraue, *el officio que se vsaua en la Yglesia al tiempo de los Godos, l'office qui s'vsait en l'Eglise au temps des Gois.*  
 Mocedad, *ieunesse.*  
 Moceton, *ieune garçon, ieune gars.*  
 Mocetona, *vne garçe, vne fille de ioye.*  
 Mochacho, *mochacha, Voyez muchacho.*  
 Mochar o desmochar, *rongner, retrencher, couper, tronquer, escourter, escorner, esmoignonner.*  
 Mochado o mocho, *rongné, coupé, escourté, escorné, tronqué, esmoignonné.*  
 Moche : *Atroche y moche, Voyez Troche.*  
 Mochila, *besace, bissac, vn sac, vne valise, vne faulse bouffe.*  
 Mochilar, *tondre à eschelons.*  
 Mochilero, *goujat, besacier, celuy qui porte le bissac.*  
 Mochilla, *la bale qui couure le grain.*  
 Mochuelo, *aue, le Hibou, Chouette ou Cheuesche.*  
 Mocita, *mocito, Voyez mocuela & moçuelo.*  
 Moço, *ieune, ieune garçon, ieune enfant.*  
 Moço que sirue, *garçon, seruiteur, valet.*  
 Moço de espuelas, *vn laquay vn*

*estaffier.*  
**Moço** de cauallos, *pallefrenier, garçon ou valet d'estable, celuy qui pense les cheuaux.*  
**Moçuelo** o muchacho, *petit garçon, garçonnet.*  
**Moçuela**, *petite fille, fillette, garsette.*  
**Modelo**, *modèle, patron, deffein de quelque chose que l'on veut faire.*  
**Moderacion**, *moderation, attrempance, mesure.*  
**Moderadamente**, *moderément, par mesure, tempérément.*  
**Moderado**, *mod-ré, attrempé, qui garde vne mesure en toutes choses.*  
**Moderar**, *moderer, attrempcr, temperer, donner mesure.*  
**Moderador**, *modérateur, celuy qui modere.*  
**Moderatriz**, *modératrice, celle qui modere.*  
**Moderno**, *moderne, nouueau, qui n'est point ancien.*  
**Modestamente**, *modestement, par mesure, posément.*  
**Modestia**, *modestie, attrempance, sobriété, abstinence de voluptez.*  
**Modesto**, *modeste, attrempé, posé, qui garde mesure en tout ce qu'il fait & dit.*  
**Modificacion**, *modification, restriction.*  
**Modificado**, *modifié, restaint à certaine mesure.*  
**Modificar**, *modifier, restreindre.*  
**Modio**, *muid ou boisseau.*  
**Modo**, *moyen, maniere, mode, façon, veigle.*  
**Modorra**, *Letargie, maladie qui fait rousiours dormir: estourdissemēt, sottise.*  
**Modorro** o bouo, *vn lourdaut, vn endormy, vn fol stupide, vn gros sot, ou grosse beste.*

**Modorra** o bouetia, *bestise, lourderie, faute d'entendement, sottise.*  
**Modorra**, *la segunda vela, la seconde veille que fait la sentinelle ou guet de nuict.*  
**Modorramente**, *follement, sottemēt, à l'estourdie, comme vn endormy.*  
**Modorrear**, *estré estourdy & sot, estre endormy.*  
**Modorteria**, *Voyez modortia.*  
**Modorrilla**, *Voyez modorra.*  
**Modorrilla** *la tercera vela, la troisieme veille ou sentinelle.*  
**Mofa**, *Voyez mofadura.*  
**Mofar**, *moquer, se moquer.*  
**Mofado**, *mocqué.*  
**Mofador**, *mocqueur.*  
**Mofadura** o mofa, *moquerie.*  
**Mogicon**, *Voyez moxicon.*  
**Mogollonear**, *escornifler.*  
**Mogollon**, *escornifieric.*  
**Mogollonero**, *escornifleur.*  
**Mogronar vides**, *tailler les vignes.*  
**Mohada**, *vne chose moisie.*  
**Mohatra**, *emprunt d'argent à gros interest pour payer vne dette qu'on doit à moindre interest, stoques, trafic de prester à perte de finance, vsure.*  
**Mohatrar**, *faire stoques, emprunter argent pour faire ce que dessus, prester à perte de finance.*  
**Mohatrear**, *idem.*  
**Mohatrero**, *qui fait stoques, qui preste à perte de finance, vsurier.*  
**Mohecerse**, *se moisir.*  
**Mohecido**, *moisi.*  
**Moheda** *lugar de arboles, vn verger, vn lieu planté de plusieurs arbres, vn bois de plaisance.*  
**Mohiento**, *Voyez mohoso.*  
**Mohina**, *fascherie, ennuy.*  
**Mohino**, *fasché, desplaisant, ennuyé, attedié, Voyez Amohinarse.*  
**El juego del mohino**, *le ieu du malcontent.*

Mohino, Mulet engendré d'un Cheval & d'une Aneſſe.  
 Moho, moiſſure, chanciſſure, mouſſe.  
 Mohofo, moiſi, chancy, moiſſu, plein de mouſſe.  
 Mojar, mouïller, tremper, baigner.  
 Mojarſe, ſe mouïller.  
 Mojado, mouïllé, trempé, baigné, ſaulcé.  
 Mojador, qui mouïlle & trempe.  
 Mojadura, mouïllement, mouïlleure, trempement, ſaulce.  
 Mejon, borne, limite.  
 Mojonar, borner, limiter, aſſeoir & planter des bornes.  
 Molar, Voyez Amolar.  
 Moldar, mouler, jeter en moule.  
 Molde, moule à faire quelque image ou vaſe de fonte ou autrement, modèle.  
 Moldura, moulure, figure, forme, façon d'ouvrage.  
 Moler, moudre, eſcacher, broyer, froiſſer, piler, battre.  
 moledor, mouleur, moulleur, qui mould.  
 Moledor de colores, broyeur de couleurs.  
 Moledura, broyement, moulure.  
 Moleſtar, moleſter, inquieter, tourmenter, importuner, ennuyer, faſcher.  
 Moleſtado, moleſté, ennuyé, faſché, inquieté, tourmenté, importuné.  
 Moleſtador, moleſteur, importun, qui importune & moleſte.  
 Moleſtamente, moleſtement, importunément, avec ennuy & faſcherie, faſcheuſement.  
 Moleſtia, ennuy & faſcherie, importunité, inquietude: moleſtie ſe dit rarement.  
 Moleſto, moleſte, importun, grief, ennuyeux, faſcheux.  
 Molido, moulu, broyé, pilé, eſcaché, brisé, battu, froiſſé.  
 Molienda, moulure ou moulage.

Molificar, mollifier, yêdre mol, amolir.  
 Molificacion, mollification, amoliſſement.  
 Molificado, mollifié, amoly.  
 Molificador, molificur, amoliſſeur, qui amolir.  
 Molimiento, Voyez molienda.  
 Molinejo, Voyez molinillo.  
 Molinera, meufniere, la meule à mouldre.  
 Molinero, meufnier, garde-moulin.  
 Molinillo, moulinet, petit moulin.  
 Molino, moulin.  
 Molino de viento, moulin à vent.  
 Molinos de la mar, courans de la mer.  
 Molledo del braço, le gros du bras.  
 Molleja en las aues, le iabot, le peignventre des oyſeaux, le giſſier.  
 Mollentar, Voyez Amollentar.  
 Mollecer, idem.  
 Mollera de la cabeça, le ſommet de la teſte: & ſelô d'autres la fontaine de la teſte.  
 Molletas para deſpaueſar o tigeras para deſpauilar, Voyez Deſpauiladera.  
 Mollete, pain mollet.  
 Mollir lo meſmo que mollentar, Voyez Amollentar.  
 Mollido, amolli, aſſouply, mol.  
 Mollidor, qui amolir.  
 Mollidura, molleté, moleſſe, amoliſſement.  
 Mollina, vne pluye menue & douce.  
 Mollir la cama, faire le liêt & remuer bien la plume pour l'amollir.  
 Molondron, vn qui eſt de nulle valeur, vn vault-neant.  
 Momento de tiempo, moment, eſpace de temps fort petite.  
 Momentaneo, momentanee, ce qui ſe fait en vn moment, ce qui ne dure qu'un peu de temps.  
 Momia, carne momia, carne de cuerpo humano embalfamado,

*la Mommie ou mumie.*

**Momo**, moneda antigua, *vne sorte de monnoyc antique.*

**Momo** contrahazedor, *qui cōtrefait toutes gestes & contenancecs, momor.*

**Moma**, *celle qui contrefait les gestes & contenancecs d'autruy.*

**Mona o mono**, *vn finge.*

**Mono con la cola**, *vn guenon ou marmot.*

**Monacordio**, *manicordium, vne sorte d'espinette.*

**Monarca**, *Monarque.*

**Monarchia o monarquia**, *Monarchie.*

**Monasterio**, *Monastere, conuent de Religieux ou Religieuses.*

**Monastico**, *Monastique de Religieux.*

**Vida monastica**, *vie monastique, ou de Religieux.*

**Monazillo**, *Novice, ieune religieux ou clergon qui ayde à dire la Messè, vn petit mome.*

**Mondar**, *monder, purger, nettoyer, esmonder.*

**Mondado**, *mondé, esmondé, nettoyé.*

**Mondador**, *qui nettoye, esmondeur.*

**Mondaduras**, *esmondeures, nettoyeures, tout quel'on nettoye & retranche de quelque chose, ce qui ne vault rien qu'à icter aux ordures, coquilles ou peleurs de noix de poives ou de pâmes.*

**Mondadientes**, *Voyez Escaradientes.*

**Môda orejas**, *Voyez Escarua orejas.*

**Mondongo**, *vne pance ou ventre avec toutes les entrailles d'un animal: & selon aucuns la petite Oye ou petite Oue des viandes.*

**Mondonguera**, *tripiere.*

**Mondonguero**, *tripier.*

**Moneda**, *monnoye d'or, d'argent ou d'autre metal.*

**Monedear**, *monnoyer, battre monnoye.*

**Monedero**, *monnoyeur.*

**Monesterio**, *Voyez cy dessus monasterio.*

**Monfi**, *bandolier, brigand, voleur.*

**Monge**, *Moine, Religieux.*

**Mongia**, *Moinerie, religion.*

**Mongil**, *habit de moine, il se prend aussi pour vne cotte de femme.*

**Monja**, *Nonne, nonnain, religieuse, sœur de religion.*

**Monicion**, *monition, admonnestemēt.*

**Monidor**, *crieur, semonneur, admonesteur.*

**Monicordio**, *Voyez monacordio.*

**Monilla o monito**, *petit finge ou marmot.*

**Monipodio o monopolio**, *monopole, conspiration, complot.*

**Monitorio**, *vn monitoire, aduertissement.*

**Mono**, *Voyez mona.*

**Monopodio**, *Voyez monipodio.*

**Moñaco**, *vn sot, ignorant, lourdaut, rustique.*

**Monstruo**, *monstre, prodige.*

**Monstruosidad**, *monstruosité, difformité, prodige.*

**Monstruosamente**, *monstrueusement, prodigieusement.*

**Monstruoso**, *monstrueux, difforme, laid, espanuantable, prodigieux.*

**Montar**, *monter, croistre en amont.*

**Montaña o monte**, *montagne, mont, forest.*

**Montañas**, *montagnard, qui est de la montagne.*

**Montanero**, *celuy qui a la garde de montagne, ou d'une forest, forestier.*

**Montañuela**, *montagnette, colline, petite montagne.*

**Montaraz**, *forestier, garde des bois & montagnes.*

**Montazgo**, *tribut de la montagne.*

**Monte**, *montagne.*

Montear *chasser aux bestes sauvages, vener.*

Montera, *chasseresse.*

Monteria, *la chasse des bestes sauvages, la venerie.*

Montero, *chasseur, veneur.*

Montesa, *cosa de monte o de bosque, chose de montagne ou de forests, sauvage, boscagerie.*

Montesino, *idem.*

Puerco montes, *Voyez Iauali.*

Gato montes, *vn chat sauvage.*

Montezillo, *petit mont, colline, tertre.*

Monton, *vn monceau, vn tas.*

Montoncillo, *vn petit tas, vn monceller.*

A montones, *à tas, à montceaux.*

Montoso o montuoso, *montueux, plein de montagnes.*

Monumento, *monument, tout ce qui nous fait ressouvenir de quelque chose passée, comme liures, sepulchres ou sepultures, images & autres choses semblables, souuenance.*

Moquito, *petit morceau, c'est le diminutif de MOCO.*

Moral arbol, *vn Meurier.*

Mora fruta. deste arbol, *une Meurere.*

Mora, *Voyez Moro.*

Morada, *demeure, habitation, logis où quelqu'un habite, domicile.*

Moradilla, *casaque ou juppe de belistre.*

Morar, *demeurer, habiter.*

Morador, *habitant, celui qui habite & demeure en quelque lieu.*

Moradora, *habitante.*

Morado color, *violet, pers, & selon aucuns c'est le brun ou tanné obscur.*

Moral, *appartenant aux mœurs.*

Moralidad, *moralité.*

Moralizar, *moraliser.*

Moralizado, *moralisé.*

Moralizador, *moralisateur.*

Moralmente, *moralemement.*

Morar, *Voyez le apres moradilla.*

Morbo, caduco, *Epilepsie, le hault mal, le mal caduc.*

Morcilla, centella muerta, *estincelle morte, cendre chaude.*

Morcielago o morciégalo, *Chanuesouirs.*

Morcilla, *vn boudin.*

Morcillero, *vn faiseur de boudins.*

Morcillo cauallo, *vn cheual morcau.*

Mordaza, *vn baillon: moraille qu'on baille aux cheuaux qui sont mauuais quand on les ferre.*

Mordaz, *mordant, qui mord, detraheur.*

Mordacidad, *mordacité, aspreté mordante, mesdisance.*

Mordazmente, *picquamment.*

Morder, *mordre.*

Mordedor, *mordeur, celui qui mord.*

Mordedura, *mordure, & morsure.*

Mordido, *mordu, qui est mors.*

Mordiendo, *en mordant.*

Mordiscar, *mordre de paroles, detraheur, paindre, piquer.*

Morena pescado, *Murene poisson, c'est la Lamproye.*

Morena cola baça, *brune, noire, obscure.*

Morenito, *brunet, vn peu brun.*

Moreno, *brun, noir, obscur, couleur d'Oliues.*

Morera, *lien de Meuriers ou le Meurier mesme.*

Moreria, *façon de Mores.*

Morezillos en que esta la fuerça, *les Muscles.*

Morillon, *morion, casque.*

Morillos, *chenets, landiers.*

Morir, *mourir, deceder, trespasser, aller de ceste vie à l'autre, rendre l'ame, expirer.*

Morisco, *More fait Chrestien.*

Morisma, *Morisme, religion ou secte*

*des Mores, barbarisme.*

Mormolio o mormollo, *babil, murmure, vn parler bas.*

Mormoso, mocolo, *morueux.*

Moro, *Morc, negre.*

Mora, *vne Moresse, vne negre.*

Iuego del moro, *le ieu de la more fort commun en Italie entre les faquins.*

Morones, *motes de terre.*

Morosidad, *morosité, c'est quand vn est difficile à seruir & contenter.*

Moroso, *fascheux & difficile à seruir & contenter, chagrin, desplaisant.*

Morrion, *Voyez morillon.*

Morro, *vn rocher ou escueil fort hault en la mer : le derriere de la teste.*

Mortaja, *suaire ou drap de morts, le linceul auquel on enseuelit vnmort.*

Mortajar, *Voyez Amortajar.*

Mortajador, *celuy qui fait mestier d'enseuelir les morts.*

Mortal, *mortel, subject à la mort & qui cause la mort, mortifere.*

Mortalidad o mortandad, *mortalité, tuerie, desconfiture, deffaite.*

Mortalmente, *mortellement.*

Mortandad, *Voyez mortalidad.*

Morterete, *mortier qui se tire avec de la poudre comme vne artillerie: piston de pompe de nauire.*

Mortero, *mortier de pierre ou de fonte de dans lequel on pile & bat quelque chose, c'est aussi vne sorte d'artillerie qui s'appelle de mesme en François.*

Morteruelo, *especie de salsa, vne certaine saulse verte.*

Morteruelo, *du mortier fait de chaulx & de sable pour maffonner.*

Mortezina, *charongne.*

Mortezino, *qui est mort de soy mesme & n'a point esté tué : la tuerie.*

Mortifero, *mortifere, mortel, qui cause la mort, qui porte la mort.*

Mortificar, *mortifier, matter.*

Mortificacion, *mortification.*

Mortificado, *mortifié, matté.*

Mortificador, *mortifiseur, qui mortifie & matte.*

Mortuorio, *mortuaire, funerailles, enterrement de morts, obseques.*

Morzilla, *Voyez morcilla.*

Morzillo cauallo, *Voyez morcillo.*

Mosaico labor, *Voyez mosaico,*

Mosca, *mouche.*

Mosca o concavidad de la saeta, *la coche ou cren de la fleche.*

Moscadero, *Voyez Amoscador.*

Moscada nuez, *muscade, noix muscade.*

Moscarda, *vn Tabon ou tan, c'est vne grosse mouche qui tourmente les cheuaux en temps d'Esté, mouche bouine, frelon.*

Moscardon, *cauteleux, fine mouche.*

Moscatel, *vin muscat, muscadet ou muscadel.*

Vua moscatel, *raisin muscat ou muscadel.*

Moscon, *Voyez moscarda.*

Mosquear, *chasser les mouches, esmoucheter.*

Mosqueador, *chasseur de mouches, esmoucheteur, il se prend aussi pour moscadero.*

Mosquetas, *roses musquées.*

Mosquetazo, *vn coup de mosquet.*

Mosquete, *vn mosquet.*

Mosquetero, *mosquetaire, qui porte le mosquet.*

Mosquilla, *petite mouche.*

Mosquito, *moucheron.*

Mostajo arbol, *vne espece de Lanrier.*

Mostaza, *mostarde.*

Mostazarle, *Voyez Amostazarle.*

Mostazo o mostacho, *Voyez Bigote.*

Mosto, *Most, vin doux.*

Mostoso, *doux comme moust, melle de vin doux.*  
 Mostrar, *monstrer, faire veoir, enseigner, instruire.*  
 Mostracion, *monstrement, demonstracion, enseignement.*  
 Mostrador, *monstreur, celuy qui monstre, l'index.*  
 Mostrado, *monstré, instruit, enseigné.*  
 Mostrenco, *Voyez mestengo : il veut dire aussi vne beste commune, comme vn Estallon, vn Taurcau ou Verrat.*  
 Mota, *vne colline, vne motte, vn monceau de terre, vn tertre, vne montjoye.*  
 Mota, *atome du Soleil, vn festin.*  
 Mote, *vn mot, dicton d'vne devise, vn brocard, vn lardon.*  
 Motejo, *lardonnement, brocard.*  
 Motejar, *gauffer, mocquer, brocarder, lardonner, dire le mot.*  
 Motejador, *mocqueur, lardonneur, brocardeur, gauffeur.*  
 Motete, *vn motet de musique.*  
 Motilla, *vne petite motte, mottete.*  
 Motilla de topo, *vne taulpiniere.*  
 Motila, *la teste tonduë ou rasée tout pres.*  
 Motilar, *raser ou tondre tout pres.*  
 Motilado, *rez ou pres tondu, rasé.*  
 Motilon, *frere-lay, seruiteur d'Abbaye ou de conuent.*  
 Motin, *mutinerie, confusion, tumulte.*  
 Motor, *moteur.*  
 Motiuo, *motif, cause mouuante.*  
 Motofo, *offusqué, plein d'atomes.*  
 La cabeça motofa, *la teste pleine de petites ordures & de poil menu.*  
 Mouer, *mouuoir, esmouuoir, inciter.*  
 Mouer, *mal parir la ruger, auortier.*  
 Mouedor, *moteur, mouueur, mouuant, qui esmeut & incite.*  
 Mouedizo, *mal parido, qui est auor-*

*té, abortif.*

Mouediza, *pedra mouediza, vne pierre qui se meut, facile à mouuoir.*  
 Mouedura, *mobilité: auortement.*  
 Mouible, *mobile, qui se meut, inconstant, leger, muable.*  
 Mouda, *mouuement.*  
 Moudo, *meu, esmeu, incité.*  
 Mouimiento, *mouuement, esmotation, motion, incitement, remuemēt : auortement.*  
 Mouito, *auortement.*  
 Mourone, *vne sorte de Lamproye.*  
 Moxama, *tout poisson salé.*  
 Moxicon, *vn soufflet, vne gourmade, vn coup de poing au visage & au nez.*  
 Moxiconar, *gourmer, donner des soufflets ou coups de poing dans le nez.*  
 Moxiconazos, *de grands coups de poing au nez, de bonnes gourmades.*

## M V

Muchacho, *petit garson, garsonnet.*  
 Muchacha, *fillette, petite fille.*  
 Muchas vezes, *plusieurs fois, beaucoup de fois, souuentes fois, maintes fois.*  
 Mucho *Aduerbe: beaucoup, moult, trop.*  
 Muchos, *plusieurs, beaucoup, moult, maint.*  
 Muchas, *maintes, plusieurs.*  
 Muchedumbre, *multitude, pluralité, frequency.*  
 Mudable, *muable, changeant, inconstant.*  
 Mudablemente, *muablement, inconstamment.*  
 Mudabilidad, *muabilité, inconstance, changement.*  
 Mudado, *changé, mué.*  
 Mudador, *qui change & mue.*  
 Mudamiento, *mutation, changement.*  
 Mudança, *nuance, changement.*  
 Mudando,



Mudando, *changeant.*  
 Mudar, *changer, muer, alterer, farder.*  
 Mudas, *fards.*  
 Mudecer, *Voyez Emmudecer.*  
 Muda, *muette.*  
 Mudo, *muet.*  
 Mueble, *cosa que mueue, meuble, chose mobile.*  
 Muebles de casa, *meubles de maison.*  
 Muela, *grosse dent.*  
 Muela cordal, *dent mascheliere.*  
 Muela para moler, *une meule de moulin.*  
 Muela para amolar, *une meule à esmoudre.*  
 Muela, *une troupe, un amas, une masse en rond.*  
 Muela, *cerro, une colline, un tertre, un petit mont.*  
 Muelo, *c'est un tas de bled en la grande.*  
 Muelle, *mol, tendre, delicat.*  
 Muellemente, *mollement, tendrement.*  
 Muelle, *un havre: la detente de l'arquebuse, le ressort.*  
 Muerdago de roble, *du gui de chefine ou glu.*  
 Muermol o muermo, *la morue es cheuaux & autres beste de somme.*  
 Muermoso, *lleno de muermo, mortueux.*  
 Muerte, *la mort, le decés, le trespas.*  
 Muerto, *mort, decedé, deffunct, trespasé: tué, occis, massacré.*  
 Mueto, *ce que mange l'animal.*  
 Muestra, *monstre, indice, demonstration, ostentation, ostension: gloire.*  
 Muestra de cosa de comer, *essay.*  
 Muestra de mercaderia, *monstre, eschantillon.*  
 Muestra de obra, *chef d'œuvre.*  
 Muestra de gente de guerra, *alarde o releña, monstre, reueneé de gens de guerre.*

Muger, *femme.*  
 Muger de su casa, *une bonne menagere de femme.*  
 Muger de punto, *une femme de qualité & d'honneur.*  
 Mugerilla, *femmelette, petite femme.*  
 Mugeriego, *addonné aux femmes, de femmes, dameret.*  
 Mugeril, *effeminé, addonné aux femmes, chose appartenante à la femme.*  
 Mugerilmente, *feminilement, en fems, comme font les femmes.*  
 Mugle, *un poisson appelé Muge ou Mulet.*  
 Mugre, *crasse, ordure de gresse sur un habit & principalement à l'entour du collet, saleté.*  
 Mugrito, *lleno de mugre, crasseux, plein de crasse.*  
 Mugron o prouena de vid, *un prouin de vigne ou marcotte.*  
 Mugroso, *Voyez mugriento.*  
 Muy, *beaucoup, tres, fort: ceste particule ne se trouue iamais seule, mais bien en composition avec un adiectif ou l'aduerbe mucho, comme muy grande, fort grand ou tres-grand, muy bueno, fort bon ou tres-bon.*  
 Muy mucho, *beaucoup trop.*  
 Muy bien, *fort bien, tres-bien.*  
 Mula, *Mule.*  
 Muladar, *fumier.*  
 Mular, *chose appartenante au Mulet ou à la Mule.*  
 Mulatero o azemilero, *muletier.*  
 Mulatos, *ce sont demy Mores, enfans qui sont engendrez d'un blanc & d'une Morese, ou d'un More & d'une blanche.*  
 Muleto o muleta, *petit Mulet ou Mule petite.*  
 Muletas, *ce sont potences sur quoy s'appuye un boiteux & estropié des jambes, bequilles.*  
 Mullidor, *Voyez mollidor.*

Mulo, *Mulet.*  
 Multar, penar en dinero, *faire payer l'amende en argent, condamner en amende d'argent, maléter.*  
 Multa, pena de dinero, *amende qui se paye en argent.*  
 Multiplicar, multiplier, *accroistre en nombre.*  
 Multiplicable, multiplicable, *qui se peut multiplier.*  
 Multiplicacion, multiplication.  
 Multiplicado, multiplié, *accru en nombre.*  
 Multiplicador, multiplicieur, *celuy qui multiplie.*  
 Multiplicamiento, multiplication, *multipliement.*  
 Multitud, multitude, *troupe, foule de gens, presse.*  
 Muncho, munchedumbre, *Voyez mucho, &c.*  
 Mundanal, *Voyez mundano.*  
 Mundo, monde.  
 Mundano o mundanal, *mondain, qui est du monde.*  
 Municion, munition, *provision, vi-Étuailles.*  
 Municipal, municipal, *appartenant au droit des bourgeois.*  
 Munificencia, munificence, *liberalité & largesse.*  
 Muñeca de niñas, *une poupee de petits enfans, poupine.*  
 Muñeca del brazo, *le poignet entre le bras & la main.*  
 Muñeco, *petit enfant de maillot.*  
 Muñir, *semondre, conuier, admonester.*  
 Muñidor, *semonneur, conuier.*  
 Muñoz, *nom propre d'homme.*  
 Mur o raton, *une souris ou un rat. l.*  
 Mura, *une certaine corde de nauire.*  
 Muradal, *Voyez muladar.*  
 Murar, *murer, massonner, faire des murailles.*  
 Murado, *muré, massonné.*

Murador, *masson.*  
 Muraguez, *Voyez muruges.*  
 Muralla, *muraille, mur.*  
 Murcielago o murciégalo, *Chauve-souris.*  
 Murena, *Voyez morena.*  
 Murero, *masson.*  
 Murezillo, *musculo, Muscle, souris du bras ou de la main.*  
 Murgañó, *ratoncillo, souris.*  
 Murmillo, *petit bruit, murmure.*  
 Murmurar, *murmurer, bruire, detra-Éter, contredire.*  
 Murmuracion o murmullo, *murmure, murmurement, murmuracion, bruit.*  
 Murmurador, *murmurateur, detra-Éteur.*  
 Muro, *mur, paroy, muraille.*  
 Muruges o murujes, *du Mouron, & selon aucuns de la Pimpernelle.*  
 Musa, *musé, chanson, science liberale, estude.*  
 Musáico, *labor de piedras finas, ouvrage fait à la Mosaique.*  
 Musculo, *Voyez murezillo.*  
 Musgáño, *une museraigne ou museraigne.*  
 Musica, *musique, art de chanter.*  
 Musico, *Musicien, qui exerce & enseigne la musique.*  
 Musicalmente, *musicallément.*  
 Muslo, *la cuisse.*  
 Muslos y calças, *un hault de chausses à canons.*  
 Mustio, *flestry, fanné, pourry: triste, dolent, fâché.*  
 Mustiamente, *tristement, dolement.*  
 Mutabilidad, *muabilité, inconstance, changement.*  
 Mutacion, *mutation, changement.*  
 Mutilar, *mutiler, couper & rongner de quelque chose, il se dit principalement du corps*  
 Mutilado, *mutilé, coupé & rongné.*

Mutual, *mutuel, reciproque.*  
 Mutualmente, *mutuellement, reci-  
 proquement.*  
 Muy, *Voyez en l'ordre de la lettre L.*

## N A

**N** Abal, *vn lieu planté ou semé de  
 naueaux.*  
 Nabo, *naueau ou nauet.*  
 Nacar de perlas, *Nacre de perles.*  
 Nacencia, *naissance, origine, source.*  
 Nacer o nacer, *naître, soudrre, pro-  
 ceder.*  
 Nacer otra vez, *renaiître, naître de-  
 rechef.*  
 Nacida de materia, *apostume, enfla-  
 re.*  
 Nacido, *né ou nay.*  
 Nacido despues del padre muerto,  
*Posthume, qui est né apres la mort de  
 son pere.*  
 Naciente, *naissant & naissante, qui  
 naist.*  
 Nacimiento, *naissance, source, origi-  
 ne.*  
 Nacion de gentes, *nation, gent, ori-  
 gine.*  
 Naçora de leche, *Voyez nata.*  
 Nada, *ninguna cosa, rien, neant, nul-  
 le chose.*  
 Nadar, *nager, aucuns disent nouër : les  
 Espagnols le disent pour se baigner.*  
 Nadador que nada, *nageur, celuy qui  
 nage.*  
 Nadadero, *vn nageoir, vn lieu pro-  
 pre pour nager.*  
 Nadadura, *nagement, nageure, bai-  
 gnement.*  
 Nadar à somorgujo, *nager entre  
 deux eautés comme le plongeon.*  
 A nado, *à nage, en nageant.*  
 Nadie, *por ninguno o ninguna, per-  
 sonne, nul, nulle personne.*  
 Naguela, *cabane, vne logette couuerte*

*de paille.*  
 Naypes, *des cartes à iouër.*  
 Nalgas, *les fesses, le broudier, le der-  
 riere.*  
 Nalgada, *vne fessée, vn coup sur les fes-  
 ses.*  
 Nalgudo, *fessu, qui a de grosses fesses.*  
 Nalgada de tocino, *Voyez Pernil  
 de tocino.*  
 Nalguear, *fesser, frapper sur les fesses,  
 remuer les fesses, culoter.*  
 Nao, *nauire, grand vaisseau de mer,  
 nau, nef.*  
 Naranjo arbol, *Oranger.*  
 Naranja fruta deste arbol, *Orange,  
 pomme d'Orange.*  
 Naranjado, *de couleur d'Orange, or-  
 gé.*  
 Naranjal, *iardin d'Orangers.*  
 Narcisso, *Narcisse, fleur.*  
 Nardo yerua olorosa, *du Nard, La-  
 uande.*  
 Nardo rustico, *Voyez Afarabaccar.*  
 Nariz, *le nez.*  
 Natizes, *les narines, il se prend aussi  
 simplement pour le nez.*  
 Nariz remachada y roma, *nez esca-  
 ché, nez camus.*  
 Nariz postiza, *vn faulx nez.*  
 Nariz aguileña, *nez aquilin.*  
 Narigudo, *qui a grand nez.*  
 Respiraderos o ventanas de nari-  
 zes, *les naseaux ou narines.*  
 Narra, *conte, fable.*  
 Narrar, *narrer, reciter, raconter.*  
 Narracion, *narration, relation, recit,  
 fable, conte.*  
 Narrado, *narré, raconté, recité.*  
 Narrador, *narreur, conteur, qui recite.*  
 Narria, *Voyez Miertra ou Rastra.*  
 Nascer, *Voyez nacer, &c.*  
 Nassa para pescar, *Voyez Garlito.*  
 Nassa para trigo, *vn cabas ou corbeil-  
 le à mettre du bled.*  
 Nata, *creme de lait.*

Naterones, fromages de cressme.  
 Natiuidad, natiuité, iour de la nais-  
 sance.  
 Natiuo, natif ou naif.  
 Natura o naturaleza, nature, sexe.  
 Naturaleza, patrie, pays de la naissā-  
 ce de quelqu'un, naturalité.  
 Natural, naturel, natif, naif.  
 Naturalizar, naturaliser, faire & rē-  
 dre naturel.  
 Naturalmente, naturellement.  
 Naua, campo llano, vne campagne  
 rase, plaine campagne.  
 Nauaja, rasouer de barbier.  
 Nauajas de jauali, les defences du Sā-  
 glier.  
 Nauajada, coup de rasoir, coup de dent  
 de Sanglier.  
 Nauajon, rasoir.  
 Naual cosa de naues, naval ou naua-  
 le, chose appartenante à nauires.  
 Nauchel, Nautonnier, naucher, gou-  
 uerneur & patron de nauire, pilote,  
 marinier.  
 Naue, Voyez nao.  
 Naue o naueta de encienfo o encē-  
 sio, vn encensoir.  
 Naue tafurea, Voyez Tafurea.  
 Nauechuela o nauecilla, Voyez,  
 nauezilla.  
 Nauegar, nauiguer, voguer.  
 Nauegar à jorro, Voyez Lleuar à  
 jorro.  
 Nauegable, nauigable, qui se peut na-  
 uiger, qui porte nauires ou bateaux.  
 Nauegacion, nauigation.  
 Nauegado, nauigé ou nauigué, vo-  
 gué.  
 Nauegador, qui nauigue & vogue.  
 Nauegante, nauigeant, celuy qui na-  
 uige.  
 Nauezilla, petite nauire, petite nef.  
 Nauidad, Noel, le iour de la natiuité  
 de nostre Seigneur Iesus-Christ.  
 Nauio, nef, nauire, toute sorte de vais-

seau de mer grand ou petit.  
 Nausea, enuie de vomir.  
 Nayfes, Diamans bruis, non taillez.  
 Naypes, Voyez deuant nalgas.

## N E

Nebeda, Pontiot sauuage, & selon au-  
 cuns l'herbe au Chat, Calament.  
 Neblina o niebla, brouillard, bronce  
 ou bruine, nuage.  
 Nebli, espèce de halcon, vne espe-  
 ce de Faucon qui va aux pigeons.  
 Nebuloso, nebuloux, obscur, plein de  
 brouillars, bruneux.  
 Necear, folastrier, faire le fol, faire le  
 fat & le badin, folier, vesuer, radoter,  
 badiner.  
 Neceador, le badin d'une comédie, vn  
 qui fait le fol.  
 Necedad, folie, sottise, simplicité, igno-  
 rance, bestise, niasserie.  
 Necesaria o priuada, priné, aisance  
 ou aisement d'une maison, retrait, la-  
 trine.  
 Necesario y necessaria, necessaie.  
 Necesariamente, necessaieement.  
 Necesidad, necessité, besoin.  
 Necesitar, necessiter.  
 Necesitado, necessiteux, souffreteux.  
 Necio, sot, niais, ignorant, lourdant,  
 fat, benest, beste.  
 Necia, sottise, niaise, ignorante, lourdant-  
 de.  
 Neciamente, sottement, lourdement,  
 ignoramment.  
 Neceuelo o neuelo, petit sot.  
 Necissimo, tres-sot, tres-niais.  
 Neuelo, Voyez neceuelo.  
 Nefandamente, meschamment, de-  
 testablement, abhominablement.  
 Nefando, qui n'est point à dire tant il  
 est meschant, detestable.  
 Nefariamente, meschamment, illicit-  
 tement.

Nefario, *mefchant, illicite.*  
 Negar, *nier, renier, refufer, denier, dire que non.*  
 Negacion, *niement, negation, refus, deny.*  
 Negado, *nié, denié, refusé.*  
 Negador, *nieur, denieur.*  
 Negante, *niant.*  
 Vna negatiua, *vne negative, vn ny.*  
 Negatiuo, *negatif, deniant, qui nie.*  
 Negatorio, *negatoire.*  
 Negligencia, *negligence, nonchallance, paresse.*  
 Negligente, *negligent, nonchallant, paresseux.*  
 Negligentemente, *negligemment, nonchallamment.*  
 Negociar, *negotier, traiter des affaires, faire negoces, faire train de marchandise, trafiquer.*  
 Negociado, *affaire, employé & occupé en affaires & negocer, qui est bien empesché & embesongné, encombré d'affaires: negocié, traité, trafiqué.*  
 Negociacion, *negotiation, traffic de marchandise, maniment d'affaires & negoces.*  
 Negociador, *negotiateur, facteur, marchand, cley qui fait des affaires & negoces.*  
 Negocial, *negotiel, chose d'affaires.*  
 Negociante, *negociant.*  
 Negocio, *negoce, affaire, traffic, charge, soin.*  
 Negra cosa, *chose noire.*  
 Negra de la Guinea, *vne negre, vne Moreffe.*  
 Negro, *noir, sombre, obscur, offusqué, brun.*  
 Negro de la Guinea, *vn negre, vn More.*  
 Negro & negra, *mal heureux & mal-heureuse.*  
 Negros amores, *mal-heureuses amours.*

Negra honrra, *mal heureux honneur.*  
 Negrecer, *noircir, deuenir noir.*  
 Negrecedor, *noircisseur, qui noircit.*  
 Negrecido, *Voyez negrescido.*  
 Negrecimiento, *Voyez negtescimiento.*  
 Negreguear, *noircir.*  
 Negregura, *Voyez negror.*  
 Negrescer, *Voyez negrecer.*  
 Negrescido, *noircy, deuenu noir.*  
 Negrescimiento, *noircissure, noircissement.*  
 Negreta, *vne sorte de Cane sauvage.*  
 Negrillo o negrito, *noires, noirant, petit more, vn peu noir.*  
 Negro, *Voyez lecy dessus.*  
 Negror o negrura, *noirceur, noirceté.*  
 Negromancia, *Nigromance ou Nigromancie.*  
 Negromantico, *Nigromantien.*  
 Negrura, *Voyez negror.*  
 Neguijon, *pourriture de dents, sale-té & noirceur qui vient aux dents.*  
 Neguilla, *herbe appellee de la Nielle ou Poirette.*  
 Nema, *la queuë d'une lettre.*  
 Nenufar o escudete, *lis d'estang, autrement Nenufar ou blanc d'eau.*  
 Neruar, *Voyez neruiar.*  
 Neruezico, *petit nerf.*  
 Neruiar, *neruer, attacher avec nerfs.*  
 Neruio, *nerf.*  
 Neruiosidad, *Voyez neruofidad.*  
 Neruioso, *Voyez neruoso.*  
 Neruofidad, *neruofité, force de nerfs.*  
 Neruoso, *nerueux, neruu, plein de nerfs, fort, roide, robuste.*  
 Neruudo, *idem.*  
 Nescio, *Voyez necio.*  
 Nefgas, *certaines garnitures & decon-*

*pures à l'entour d'une robe, plissé-  
ment menu à la robe.*

Nespolo, *Voyez niespolo.*

Neuadera yerua, *l'herbe au chat ou  
pouliot sauvage.*

Neuar, *neiger.*

Neuada, *une nuée de neige.*

Neuado, campo neuado, *un champ  
plein & couvert de neige, blanc cōme  
neige.*

Neuoso, *neigeux, plein de neige, abon-  
dant en neiges.*

Neueda, *Voyez nebeda.*

Neurinas, *graine de Gependre.*

Neutral, *neutrale ou neutrale, qui est  
neutre.*

Neutralidad, *neutralité.*

Neutralizar, *neutraliser, faire ou ren-  
dre neutre, estre neutre.*

Neutralizado, *neutralisé, rendu neu-  
tre.*

Neutro, *neutre.*

## N I

Ni Conjuncion, *ny, ne.*

Ni aun, *ny aussi, non pas mêmes.*

Ni vno ni otro, *ny l'un ny l'autre on  
ne l'un ne l'autre.*

Nicho o nicha, *une niche.*

Nicociana yerua, *Nicotiane, herbe à  
la Roine, le Petum.*

Nidal o nido de aues, *un nid d'oi-  
seaux.*

Nidal, hueuo del nido, *le nichéul,  
l'auf qui demeure au nid où les pou-  
les pondent.*

Nidada, *une nichée d'oiseaux.*

Nidezuelo, *petit nid.*

Nido, *nid.*

Niebla, *Voyez neblina.*

Nieruo, *Voyez neruio.*

Niespera, *Nessle, fruit.*

Niespero, *Nesslier, arbre.*

Nielpola, *Voyez nielpera.*

Niespolo, *Voyez niespero.*

Nieto y nieta, *nepueu & niepce, c'est  
proprement en François, petit fils &  
petite fille, d'autant que nepueu &  
niepce se disent en Espagnol, Sobri-  
no & sobrina.*

Nieue, *neige.*

Pella de nieue, *pelotte de neige.*

Ninfa, *Ninse ou Nymphé.*

Ninguno, *hombre o muger, nul  
homme ou nulle femme.*

Ninguno como quiera, *nul, pas un.*

Ninguna, *nullé, pas une.*

Niño niña, *petit enfant, fils & fille,  
on dit petit poupon ou poupart à un  
petit enfant qui est encor au maillot,  
ensançon.*

Niña del ojo, *la prunelle de l'œil.*

Niñear, *faire le petit enfant, entrer en  
enfance.*

Niñerías, *babioles, fatras, choses de  
petits enfans, frivoles choses de  
neant.*

Niñero, *amador de niños, qui ayme  
les petits enfans.*

Niñeta, *Voyez niñilla.*

Niñez, *enfance, petite jeunesse.*

Niñilla del ojo, *Voyez niña del o-  
jo.*

Niño de la piedra, *un enfant trouué.*

Nioto o caçon pescado, *Voyez Ca-  
çon.*

Nispero, *Voyez niespero.*

Niuel, *niueau ou plomb de maçon.*

Niuelar, *niueler, mesurer au niueau.*

Niuelador, *niucleur, celuy qui mesu-  
auec le niueau.*

Niuelamiento, *niuellement.*

## N O

No, *non, & ne.*

No menos, *neantmoins, toutes fois.*

No nada, *rien qui soit, rien du tout.*

Porque no? *pourquoy-non?*

No digo nada, *je ne dy rien.*  
 Nobia, nobio, *Voyez nouia & nouio.*  
 Noble, *noble.*  
 Noblecer, *Voyez Ennoblecet.*  
 Noblecedor, *qui anoblit.*  
 Noblecimiento, *Voyez Ennoblecimiento.*  
 Noblemente, *noblement.*  
 Nobleza, *nobleffe, gentilleffe.*  
 Noche, *nuict.*  
 Noches trasnochadas, *nuicts sans dormir.*  
 Nocherniego nocherniega, *nocturne, qui est de la nuict.*  
 Nocturno, nocturna, *idem.*  
 Nociuo, *nuisible, dommageable.*  
 Nogada, falsa, *vne faulse faite avec des noix.*  
 Nogal, arbol conocido, *vn Noyer.*  
 Nolito, el flete del passage, *Voyez Flete.*  
 Nombradia, *nomination, denomination, renommee.*  
 Nombrar, *nommer, appeller, bailler nom.*  
 Nombrado, *nommé, appelé, fameux.*  
 Nombre, *nom, appellation.*  
 Nombre por fama, *renom, renommee.*  
 Nombrado, *renommé, fameux.*  
 Nomina, *brevet à pendre au col auquel y a escrit certaines paroles de charme pour guerir de quelque maladie, ou bien quelques reliques que l'on garde par deuotion.*  
 Nominacion, *nomination.*  
 Nominatamente, *nommément, expressément, par nom.*  
 Nona, *None, heure de none.*  
 Nonadas, *friuoles, bayes.*  
 Vna nonada, *vn rien.*  
 Nonas, *les Nones de chasque mois.*  
 Nones, *numero contrario de pares, nompair, nombre impair.*

Pares o nones? *pair ou nom? c'est à dire, est-il pair ou nompair?*  
 Nono o noueno en orden, *neufesme.*  
 Noque, *vne tinte ou tinole de cordouänier.*  
 Nora buena, *pour En hora buena, à la bonne heure.*  
 Noramala. i. *En hora mala, à la male-heure.*  
 Noramaça, *ce mot se dit plus doucement que noramala, & comme par mignardise, mais il veut dire la mesme chose.*  
 Norte, *le North, l'Esttoile du North, la guide des Mariniers, Septentrion, l'Esttoile du Pole Arctique.*  
 Nos & nosotros, *nous, nous autres.*  
 Nota, *note, marque, signe, tache, remarque, blasme.*  
 Notable, *notable, remarquable, signalé.*  
 Notablemente, *notablement, signalément, notamment.*  
 Notacion, *note, marque, annotation.*  
 Notar, *noter, marquer, signer, remarquer, reconnoistre, veoir, apperceuoir.*  
 Notado, *noté, marqué, remarqué, taché.*  
 Notario, *Notaire.*  
 Notezilla, *petite note, petite marque ou tache.*  
 Noticia, *notice, cognoissance, intelligence.*  
 Notificar, *notifier, acertner, faite sçauoir, donner à cognoistre.*  
 Notificacion, *notification, manifestation.*  
 Notorio, *notoire, clair, cogneu, manifeste, public, euident.*  
 Notoriamente, *notoirement, manifestement, euidentement.*  
 Notoriedad, *Voyez noticia.*  
 Noturno, *Voyez nocturno.*  
 Nouato, *neuf, nonice.*

Nouecientos, *neuf cens.*  
 Nouecientos en orden, *neuf centiesme.*  
 Nouedad, *nouueauté.*  
 Nouelar, *conter des fables.*  
 Nouela o conseja para contar, *fable, conte fait à plaisir, nouvelle.*  
 Nouelero, *conteur de fables, faiseur de contes, diseur de nouvelles, & celui qui les inuente.*  
 Nouenas de nueue dias, *neuf semaines.*  
 Noueno o nono, *Voyez nono.*  
 Nouenta, *nonante, quatre vingts & dix.*  
 Nouenteno, *nonantiesme.*  
 Nouezillo, *nouuelct.*  
 Nouia, *nouvelle marice, l'espousee.*  
 Nouiciazgo, *apprentissage.*  
 Nouicio o nouio en cada arte, *No- uice, nouueau, peu expérimenté en quelque art que ce soit, apprentif.*  
 Nouiembre mes, *le mois de Nouembre.*  
 Nouillo buey nueuo, *vn ieune Bœuf ou Taureau, bouuillon.*  
 Nouilla vaca nueua, *Genisse, ieune Vache.*  
 Nouio, *le nouueau marié, l'espoué.*

## N V

Nube, *Noyez Nuue.*  
 Nubil, *bon ou bonne à marier.*  
 Nublar, nublo, nubloso, nublado, *Voyez nublar, &c par ñ.*  
 Nuca, *la nuque du col.*  
 Nuca de la cabeça, *la ceruelle.*  
 Nuca de la cabeça hasta abaxo, *la moelle de l'espine du dos.*  
 Nudo, *Voyez Desnudo.*  
 Nuera, *la bru, la belle fille, la femme de mon fils, la nore.*  
 Nuestro, nuestra, *nostre.*  
 Nueua cosa, *chose nauuelle ou neufue.*

Nueuas, *nouuelles & message que l'on porte de pays à autre: il se dit aussi au singulier en ceste signification.*  
 Nueuamente, *nouuellement, n'agueres.*  
 Nueue, *neuf en nombre.*  
 Nueuo, *neuf, nouueau fait, recent.*  
 Nuez, *fruta conocida, vne noix.*  
 Nuez del cuello o de la garganta, *le nœud de la gorge.*  
 Nuez moscada, *noix muscade.*  
 Nueza blanca, *herbe nommée Vigne blanche ou Coulcuree, autrement Briane.*  
 Nueza negra, *Coulcuree noire.*  
 Nulidad, *nullité.*  
 Numerar, *nombrer, compter.*  
 Numerable, *nombrable, numerable, qui se peut nombrer.*  
 Numero, *nombre, amas, compte.*  
 Numerosidad, *numerosité, grand nombre.*  
 Numeroso, *numereux ou nombreux, en grand nombre.*  
 Namo, *la monnoye, le denier.*  
 Nunca, *iamais.*  
 Nusco, *con nosotros, avec nous, quand & nous.*  
 Nutria, *animal conocido, vne Louitre.*  
 Nuuada, *nuage, vne guillee, vne horree, vne giboulce, vnt ondee de pluye.*  
 Nuue, *nuce, nué.*  
 Nuuezilla, *petite nuce.*  
 Nuue del ojo, *vne taye, vne tache blanche en l'œil, autrement maille en l'œil.*  
 Nuzir, *nuire.*

## ñ V


ñublado, *nuage, broüillard, brouec; nubileux, nuageux, plein de nuage.*  
 ñubloso, *nubileux, plein de broüillard, obscur.*  
 ñublar, *obscurcir.*

ñublo del



ñublo del pan, *Nielle des bleds.*  
 ñudar, *nouër.*  
 ñudado, *noué.*  
 ñudadura, *nouement, noueure.*  
 ñudico o ñudillo, *vn petit nouid.*  
 ñudo, *vn nouid.*  
 ñudo corredizo, *vn nouid courant.*  
 ñudoso, *noueux, plein de nouids.*

## O

 , Aduerbio para llamar, *O*  
*Aduerbe pour appeller.*  
 ô Exclamacion, *ô exclamation.*  
 ô que atreuimiento, *ô quelle hay dief-*  
*se.*  
 O Coniuncion disjunctiua, *ou, Cõ-*  
*jonction disjonctiue.*

## O B

Obedecer, *obeir, obtemperer.*  
 Obedecido, *obey, obtemperé.*  
 Obediencia, *obeissance, obedience.*  
 Obediente, *obeissant.*  
 Obedientemente, *auec obeissance.*  
 Obejaruco, *Voyez Abejaruco.*  
 Obelisco, *Obelisque, Pyramide.*  
 Obelo, *chapitre d'vazure, marque.*  
 Objecto, *object.*  
 Objectar, *objecter, mettre au deuant.*  
 Objecion, *objection.*  
 Obispado, *Euesché.*  
 Obispal, *Episcopal, d'Euesque ou ap-*  
*partenant à l'Euesque.*  
 Obispalia, *Voyez Obispado.*  
 Obispillo de aue, *cropion ou croupion*  
*d'vn oyseau.*  
 Obispillo de puercos o Bandujo rel-  
 leno, *vne pansé de Pourcaufarcie.*  
 Obispillo de san Nicolas, *vn Eues-*  
*que que font les Escholiers le iour de*  
*S. Nicolas.*  
 Obispo, *Euesque.*  
 Obito, *obit, mort, decés de quelqu'vn*

*trespas.*  
 Oblada, *pain d'offrande, vnt miché.*  
 Oblacion, *offrande, oblation.*  
 Oblea, *vne onble.*  
 Oblectar, *oblecter, dellecter, recreer,*  
*resouyr.*  
 Obligar, *obliger.*  
 Obligacion, *obligation, dette, cedula.*  
 Obligado, *obligé, tenu à quelqu'vn.*  
 Obligador, *obligeur, qui oblige.*  
 Obligatorio, *obligatoire.*  
 Oblico & obliquo, *oblique, de bihaís,*  
*de trauers.*  
 Oblicamente, *obliquement, de tra-*  
*uers.*  
 Obra, *œuvre, ouurage, labcur, travail,*  
*besongne.*  
 Obrar, *ouuier, operer, travailler, be-*  
*songner.*  
 Obrada de tierra, *autant de terre que*  
*deux Boeufs en peuuent labourer en*  
*vn iour, demy arpent, vn iournal de*  
*terre, & selon aucuns vn arpent.*  
 Obra dar, *s'estudier & vaquer à quel-*  
*que chose.*  
 Obrador, *bontique, ouuoir & ou-*  
*urier.*  
 Obrera, *ouuriere.*  
 Obrero, *ouurier, operateur, artisan,*  
*mancuere, manouurier.*  
 Obrezica, obrezilla & obrezita, *v-*  
*ne petite ou vn petit œuvre, petite*  
*ouurage.*  
 Obscuramente, *Voyez Escuramen-*  
*te.*  
 Obscurecer, *Voyez Escurecer.*  
 Obscuridad, *Voyez Escuridad.*  
 Obscuro, *Voyez Escuro.*  
 Obsecrar, *prier affectueusement &*  
*par obtestation de quelque chose sa-*  
*crée.*  
 Obsecracion, *obsecration, priere affe-*  
*ctueuse.*  
 Obsequias, *obseques, funerailles.*  
 Obseruancia, *obseruance, l'honneur*

& reuereuce que l'on porte à aucun.  
 Obseruacion, obseruation, la garde de  
 quelque chose commandee, l'esgard  
 qu'on prend à faire quelque chose.  
 Obseruar, obseruer, garder, prendre  
 garde à quelque chose, respecter, reue-  
 rer, porter honneur & reuereuce.  
 Obseruado, obserué, gardé.  
 Obseruador, qui obserue & garde,  
 obseruatour.  
 Obfistir, obfister, aller à l'encontre, em-  
 pescher.  
 Obstar, idem.  
 Obstaculo, obstacle, empeschement.  
 Obstante, obstant, empeschant.  
 Obstinar, obstiner.  
 Obstinarle, s'obstiner, s'opiniastrer.  
 Obstinacion, obstination, opiniastre-  
 té, fermeté de propos.  
 Obstinado, obstiné, opiniastre, ferme  
 en son propos, perseuerant.  
 Obstinadamente, obstinément, opi-  
 niastrement, d'un ferme propos &  
 vouloir, immuablement.  
 Obtemperar, obtemperer, obeyr, con-  
 niuer.  
 Obtemperacion, obtemperation, o-  
 beissance, conuueuce.  
 Obtemperado, obtemperé, obey.  
 Obtemperador, obtemperateur, qui  
 obtempere & obeyt.  
 Obtemperamicito, Voyez Obtē-  
 peracion.  
 Obtenir, obtenir, impetrer ce qu'on  
 demandoit.  
 Obtencion, obtenue, obtention, impe-  
 tration.  
 Obrufamente, obrusement, grossie-  
 rement & lourdement.  
 Obtuso, obtus, rebouché, refoulé, mou-  
 ce : grossier, lourd.  
 Obuiar, obuier, empeschier.  
 Obumbrar, obombrer, obscurcir, om-  
 brager, defendre & garder.  
 Obumbracion, obombration.

Occasion ou occasion, occasion, oportu-  
 nité, saison à propos, achoison.  
 Dar occasion, donner subject & occa-  
 sion à quelque chose.  
 Occasionar, occasionner, causer, don-  
 ner occasion & subject.  
 Occasionadamente, par occasion, a-  
 uec subject.  
 Occasionado, occasionné, qui a sub-  
 ject & cause de faire vne chose.  
 Occasionador, qui donne occasion &  
 subject.  
 Occasionalmente, occasionnellement,  
 par occasion.  
 Occision, Voyez Matança.  
 Oceano, l'Ocean, la mer Occéane.  
 Ochauado, qui a huit angles ou huit  
 faces.  
 Ochauo, vne certaine monnoye qui  
 vault enuiron quatre deniers.  
 Ochaua o Drama, vne dragme en  
 poids.  
 Ochauas, Octaues.  
 Ochauario o ochauas, Octenaire,  
 nombre de huit, huitaines.  
 Ochauario, la huitiesme partie.  
 Ochauo en orden, octaue, huities-  
 me.  
 Ochauo, octaue partie, la huities-  
 me partie.  
 Ochenta, Octante, & selon aucuns  
 huitante, on dit communement en  
 François, quatre vingts.  
 Ochenta en orden, Octantesme ou  
 huitantesme.  
 Ocho, huit.  
 Ocho cientos, huit cens.  
 Ocho vezes, huit fois.  
 Ochocientas vezes, huit cens fois.  
 Ocho tanto, huit fois autant, huit  
 fois au double.  
 Ochocientos tanto, huit cens fois  
 autant.  
 Ocico, le muscau, le groin, la mouë.  
 Ocicudo, qui a le muscau, long ou gros

- qui a les leures grosses.  
 Occidental, *Occidental, qui est de l'Occident.*  
 Occidente, *Occident, le Ponent, Soleil couchant.*  
 Ocio, *oisiveté, loisir, repos, tranquillité.*  
 Ociosamente, *oisivement, négligemment, tout à loisir.*  
 Ociosidad, *oisiveté, fainéantise, négligence, paresse.*  
 Ocioso, *oisif, oisieux, négligent, paresseux, qui est de loisir & à repos, qui ne fait rien, qui ne sert de rien.*  
 Octauario, *la huitième partie.*  
 Octauo, *huitième.*  
 Octobre ou octubre, *Voyez Octobre.*  
 Ocular, *oculaire, évident.*  
 Ocularmente, *oculairement, évidemment.*  
 Ocultar, *occulter, celer, cacher, cacher.*  
 Ocultado, *qui est caché & secret, celé.*  
 Ocultador, *celuy qui cache, receleur.*  
 Ocultamente, *occultement, en cachette.*  
 Oculto, *occult, caché, secret, couvert, celé.*  
 Ocultacion, *occultation, recèlement, cèlement.*  
 Ocupar, *occuper, empestre, empecher.*  
 Ocupacion, *occupation, empêchement.*  
 Ocupado, *occupé, empestre, empêché, addonné à quelque chose.*  
 Ocupador, *celuy qui occupe.*  
 Ocurrencia, *occurrence, rencontre.*  
 Ocurrir, *rencontrer, aduenir.*  
 Ocurredo, *aduenir, rencontré.*

## O D

Odiar, *hayr, porter hayne à quelque*

chose.

- Odiado, *hay, mal voulu.*  
 Odiador, *haineux, qui porte hayne.*  
 Odio, *haine, rancune.*  
 Odioso, *qui est hay, odieux.*  
 Odiosamente, *con odio, odieusement, avec hayne & rancune.*  
 Odor, *Voyez Olor.*  
 Odorar, *Voyez Oler.*  
 Odoramiento, *Voyez Olfato.*  
 Odorifero, *Voyez Oloroso.*  
 Oudre, *Peau de Bouc ou de Cheure à mettre du vin ou de l'huile, vne oudre.*  
 Odrézillo, *nom diminutif de Oudre, petite oudre.*  
 Odrina, *cuero de buey o de vaca, vne peau de Vache, grand vaisseau de cuir de Vache.*

## O F

- Offender, *offenser, blesser, faire injure à quelqu'un, faillir, faire faute, pecher.*  
 Offendedor, *qui offense, pecheur.*  
 Offendido, *offensé, injurié de fait & de paroles.*  
 Offensa, *offense, faute, péché, blessure, nuisance.*  
 Offension, *offense, offensement, mécontentement, inconuenient & encombrer, rencontre ou heurt.*  
 Offensiuo, *offensif.*  
 Offensor, *Voyez Offendedor.*  
 Offerta, *offre, offrande.*  
 Offertorio, *l'Offertoire de la Messe, l'offerte.*  
 Official, *Officier, soit de justice ou autrement, c'est aussi un artisan & homme de mestier.*  
 Officio, *office, charge, mestier, art, l'estat de quelque personne que ce soit.*  
 Oficialajo, *petit officier.*  
 Ofrecer, *offrir, presenter.*  
 Ofrecedor, *celuy qui offre & presente.*

Offrecido, *offert, présenté.*  
 Offrecimiento, *offre, présentation.*  
 Offrenda, *offrande, oblation, victime.*  
 Offuscar, *offusquer, rendre sombre & obscur, obscurcir, esblouyr.*  
 Offuscacion, *offuscation, esblouissement.*  
 Offuscado, *offusqué, obscurcy, esblouy.*  
 Offuscador, *qui offusque & esblouit.*  
 Offuscamiento, *offuscation, esblouissement, obscurcissement.*

## O G

Ogaño, *ceste année.*  
 Ogear, *Voyez Ojear.*

## O Y O j

Oy ou hoy, *aujour d'buy, buy.*  
 Oydia, *aujour d'buy, pour le iour d'buy.*  
 Oyr, *ouyr, escouter, exaulcer.*  
 Oydor, *Auditeur, celuy qui oyt, escouteur.*  
 Oydor de la corte, *Conseiller de la Court, Iuge.*  
 Oydo, *l'Ouye, l'organe & sens de l'ouye.*  
 Hablar al oydo; *parler à l'oreille & secrettement, sacouter.*  
 Oyente, *oyant, qui oyt.*  
 Ojadas, *œilades, regards amoureux.*  
 Ojal, *œillet d'esguillette & boutonniere.*  
 Ojazo, *vn grand œil.*  
 Ojear, *œilader, faire signe des yeux, regarder amoureuusement, enforceler par les yeux.*  
 Ojear pour Oxear, *par corruption de l'ortographe, Voyez Oxear.*  
 Ojcado, *œiladé, enforcelé, fasciné.*  
 Ojeo, *forcelerie par les yeux, fascination.*  
 Ojeras; *les concaitez des yeux.*

Ojeras hundidas, *les yeux fort enfoncez & creux.*  
 Ojetear, *faire des œillets pour passer les esguillettes.*  
 Ojeteado, *plein d'œillets.*  
 Ojetes, *œillets d'esguillettes.*  
 Ojo con que vemos, *l'œil.*  
 Ojo, *Voyez Siciso ou Saluonor.*  
 Ojo o aojamiento, *Voyez Aojamiento.*  
 Ojo de las redes o malla, *le tron ou maille d'une reze & filé.*  
 Ojo de aguja, *le tron de l'aiguille.*  
 Ojos de puente, *les arches d'un pont, arcades.*  
 Ojo de buey yerua, *Oeil de bœuf, herbe.*  
 Ojo de chibo pesce, *Oeil de bouc, poisson.*  
 Buelta de ojo, *vn clin d'œil.*  
 Lagrimal del ojo, *le coin de l'œil.*  
 Cuenca del ojo, *le creux de l'œil.*  
 Tuerto de vn ojo, *borgne, qui n'a qu'un œil.*  
 Ojudo, *qui a de grands & gros yeux.*  
 A cierra ojos, *la teste baissée, les yeux fermez.*

## O L

Ola, *onde, flot, vague de mer.*  
 Olear, *ondoyer & flotter, faire des ondes.*  
 Oleado, *flottant.*  
 Olear, *huiler, enhuiler, frotter d'huile, bailler l'extreme onction.*  
 Oleado, *enhuilé, huilé, frotté d'huile, à qui on a baillé l'extreme onction.*  
 Oleador, *le Prestre qui donne l'extreme onction.*  
 Oler, *sentir, flayer, odorer, rendre odeur, sentir odeur.*  
 Oledera, *oledero, flairement, odorement, sentiment.*  
 Oledor, *senteur, flaireur, qui sent & flaire quelque chose.*

Oleroso, *Voyez Oloroso.*  
 Olfato ou olfacto, *le flair ou flairement, odorat ou odorement, flaireur, senteur ou sentiment.*  
 Oliente, *flairant, sentant.*  
 Olio, *azeyte, huile.*  
 Oliscar, *puyr, sentir mauvais.*  
 Oliuo, *Azeytuna, Olive.*  
 Oliuar, *vn lieu planté d'Oliuiers.*  
 Oliuo, *Oliuier, arbre qui porte Olives.*  
 Olla, *vn pot de terre ou de fer, vne marmitte à faire cuire de la chair & autre chose.*  
 Ollares, *Voyez Llares.*  
 Ollejo, *Voyez Hollejo.*  
 Olleria, *poterie, boutique & ouuage de potier.*  
 Ollera, *femme qui fait & vend des pots.*  
 Ollero, *vn potier, vn faiseur de pots, & aussi celuy qui les vend.*  
 Olleta, *vn petit pot, vne petite marmitte.*  
 Ollin, *Voyez Hollin.*  
 Olmo, *arbol comocido, vn Orme.*  
 Olmillo, *Ormeau, petit Orme.*  
 Olmeda & olmedo, *lieu planté d'Ormes.*  
 Olor, *odeur, senteur, flaireur.*  
 Olorosa, *odoriferante, suaué.*  
 Oloroso, *odoriferant, qui flaire & sêt bon, qui rend bonne odeur.*  
 Oluidar, *oublier, mettre en oubly.*  
 Oluidado, *oublié, qui est mis en oubly, & qui a oublié.*  
 Oluidador, *qui oublie, qui met en oubly.*  
 Oluidadizo, *Oublieur, oubliex & oubliant, qui oublie incontinent.*  
 Oluidança, *oubly, oubliance.*  
 Oluido, *oubly.*  
 Olimpiada, *Olimpiade, espace de quatre ans, qui estoit l'interualle des jeux Olympiques.*

Omblijo, *le nombril.*  
 Ombre, ombrezillo, *Voyez Hombre, &c.*  
 Ombrezillos, *Houblon, herbe.*  
 Ombro, *l'espaule.*  
 Omenage, *hömage, foy & hommage*  
 Omenage sobre puerta, *vne sorte de defense sur la porte d'vne fortresse.*  
 Omezillo, omicida, omiciano ou omiziano, *Voyez Homicida, &c. par H.*  
 Omicidio, *Voyez Homicidio.*  
 Omiffion, *omiffion ou obmiffion.*  
 Omitir, *obmettre, oublier, laisser.*  
 Omitido, *obmis, oublié, laissé.*  
 Omizillo, *Voyez Omezillo.*

## O N

Onça animal peregrino, *vne Once ou Lonce, c'est vn animal du genre des Loups ceruiers, moucheté de noir par tout le corps.*  
 Onça enel peso o oncia, *vne once au poids, la sciziesme part de vne liuro ordinaire.*  
 Onda, *Voyez Ola.*  
 Ondear, *Voyez Olear.*  
 Ondead, *ondé, fait à ondes.*  
 Ondoso, *lleno de ondas, ondoyant, plein d'ondes & de vagues, ondeux.*  
 Onestad, *honesteté.*  
 Onesto, onesta, *honneste.*  
 Onestamente, *honnestement, par honesteté.*  
 Onestar, *hazer onesto, rendre honneste, faire honneur, honorer, faire l'honneste.*  
 Onestidad, *honesteté.*  
 Onor o onra, *honneur, gloire, louage.*  
 Onrar, *honorer, reuerer, faire honneur & reuerence, decorer.*  
 Onrado, *honorable, venerable.*  
 Onrador, *qui honore, qui fait honneur.*  
 Onradamente, *honorablement, reue-*

remment, venerablement, avec honneur.  
 Onras, funerailles, honneurs & pompes funebres.  
 Onrosamente, par honneur, honorablement.  
 Onroso, qui fait & rend honneur, qui honore.  
 Onze, onze ou onze.  
 Onze vezes, onze fois.  
 Onzeno, onzeiesme.

## | O P

Operacion, operation, action, ouvrage.  
 Opilar, opiler, boucher, estouper.  
 Opilacion, opilation, estoupement.  
 Opilado, opilé, bouché, resserré.  
 Opilatiuo, opilatif.  
 Opinar, opiner, dire son opinion & avis.  
 Opinable, chose qui gist en opinion, facile à croire & à opiner.  
 Opinador, opinieur, qui dit son opinion.  
 Opinatico, seguidor de opinion, qui suit l'aduis & l'opinion de quelqu'un.  
 Opinion, opinion, aduis, sentence, estime, iugement.  
 Opio, cumo de adormidera, Suc ou jus de Paot, on l'appelle aussi de l'Opium, qui est le mot Latin.  
 Oponer, opposer, mettre deuant.  
 Oponerse, s'opposer, empescher, se mettre au deuant & à l'encontre.  
 Oponedor, qui oppose, qui empesche.  
 Oponiente, opposant, empeschant.  
 Oposicion, opposition, empeschement.  
 Oposito, opposé, opposite, contraire, vis-à-vis, au deuant.  
 Opuesto, qui est mis à l'opposite, opposé.  
 Opportunamente, opportunément, en

temps & lieu, bien à propos, tout à point.  
 Oportunidad, opportunité, commodité de temps.  
 Oportuno, opportun, qui vient bien à point & tout à temps, selon nostre desir.  
 Oposicion, oposito, opuesto, Voyez apres Oponiente.  
 Opositor, opposant.  
 Opression, oppression, foulment, greueure, griefs.  
 Opresso, opprésé, foulé, accablé, greué, opprimé.  
 Opressor, oppresseur, fouleur, greueur.  
 Oprimir, opprimer, oppresser, fouler, greuer, accabler, accrauanter.  
 Oprimido, Voyez Opresso.  
 Oprimidor, Voyez Opressor.  
 Oprobrio, opprobre, reproche, outrage, parole injurieuse & outrageuse, honre.  
 Opuesto, Voyez cy dessus apres Oposito.  
 Opugnar, oppugner, combattre à l'encontre de quelqu'un, combattre & assaillir vne ville.  
 Opugnacion, oppugnation, siege ou assaut de ville & la prise d'icelle, combat.  
 Opugnado, oppugné, combatu.  
 Opugnador, oppugateur, assaillieur.  
 Opulencia, richesse; opulence, abondance.  
 Opulentemente, opulemment, richement, abondamment, en grande abondance.  
 Opulento, riche, opulent, abondant en biens, qui a beaucoup de biens & de moyens.  
 O Q

Oquedad, concavité, le creux de quelque chose, vacuité, ce qu'il y a de vuide.

Ora, *Voyez Hora,*  
 Oracion, *oraison, harangue, discours, priere.*  
 Oraculo, *Oracle.*  
 Oraçuz, *Voyez Orofuz.*  
 Orador, *Orateur, harangueur, ambassadeur, aduocat plaidant, retoricien.*  
 Orar, *prier, haranguer, faire vne oraison ou harangue, declamer.*  
 Orates, *sols.*  
 Oratoria arte, *Rhetorique, l'art d'orateur ou oratoire.*  
 Oratorio, *Oratoire, lieu à prier Dieu.*  
 Orça, *vaso de barro, vaisseau de terre à mettre vin, miel ou huile, vne cruche, vne buye.*  
 Orça, *cuerda de la nao, certaine corde de la nauire appelée Ourse.*  
 Orçuelo que nace en el ojo, *Orgeol, vn grain en l'œil, mal qui vient aux yeux.*  
 Orçuelo para tomar fieras, *vn tresbuchet ou piege à prendre des bestes, vne trappe.*  
 Orden, *ordre, rang, disposition, commandement, ordonnance.*  
 Ordenes sacros, *les saints Ordres.*  
 Ordenar, *ordonner, ranger, disposer, mettre en ordre & en rang, commander: bailler les ordres sacrez.*  
 Ordenado, *ordonné, rangé, disposé, commandé.*  
 Ordenamiento, *arrangement, disposition, ordonnement.*  
 Ordenanças, *Ordonnances, Loix, Edicts, Statuts.*  
 Ordenador, *ordonneur, celuy qui ordonne.*  
 Ordenadamente, *par ordre, par rang, avec ordre.*  
 Ordeñar vacas o cabras, *traire ou tirer le lait aux Vaches ou Cheures.*  
 Ordeñar como azeytuna, *espraindre & presser comme on fait les Olives pour en tirer l'huile.*

Ordeñada azeytuna, *Olive espraindre.*  
 Ordeo, *Voyez Ceuada.*  
 Ordiata o ordiate, *Tisane à boire.*  
 Ordir, *ordido, ordidor, ordidera, ordidura, ordiembre, Voyez Vrdir, &c.*  
 Oreat, *poner alayre, mettre au vent & à l'air, aerer, esuenter.*  
 Oregano, *yerua conocida, Origan, marjolaine bastarde.*  
 Oreja, *oreille ou aureille.*  
 Orejas caydas, *oreilles pendantes.*  
 Orejas caydo, *encapotado de orejas, qui a les oreilles pendantes, lasche.*  
 Orejas de abad, *vne sorte de bignet ou galette.*  
 Orejear, *remuer ou branler les oreilles.*  
 Orejones, *Peschcs seiches, fruitz.*  
 Orejones, *certain peuple es Indes qui est fort belliqueux.*  
 Orejon, *grande oreille.*  
 Orejon de baluarte, *vn coin ou espaule de bouleuert.*  
 Orejudo, *qui a grandes oreilles.*  
 Oreo, *Zephire, petit vent doux.*  
 Orifandad, *orfelinage, orfanté.*  
 Organo, *organe, instrument.*  
 Organos de Yglesia, *Orgues.*  
 Organero, *faiscur & vèdeur d'Orgues.*  
 Organista, *Organiste, celuy qui ioué des orgues.*  
 Orgullo, *orgueil, superbie, fierté.*  
 Orgullolamente, *orgueilleusement, superbement, fierement.*  
 Orgulloso, *orgueilleux, superbe, fier, haultain.*  
 Oriente, *Orient, le leuant du Soleil.*  
 Oriental, *Oriental, qui est de l'Orient.*  
 Orificio, *l'orifice & la bouche de quelque chose que ce soit.*  
 Origen, *origine, source, commencement, principe, naissance.*

Original de donde sacamos, l'*original*, l'*exemplaire*.  
 Original, cosa de origen, *originelle*, qui vient de l'*origine*.  
 Originalmente, *originellement*, *originaiement*.  
 Orilla, *bord*, *riuage*, *oree* ou *oriere*, *orle* *lisiere*.  
 Orillo, *orle*, *lisiere*, *bord*.  
 Orina, *vrine*, *pisser*.  
 Orinal, *vrinal*, *pot de chambre*, *pot à pisser*.  
 Orinar, *vriner*, *pisser*, *faire de l'eau*.  
 Orin, *rouille*, *rouillure*.  
 Orinecer, *se rouiller*, *s'enrouiller*.  
 Oriniento, *rouillé*, *enrouillé*.  
 Orizonte, l'*Orison*.  
 Orla, *orlet*, *orle*, *bord*, *bordure d'habillement*.  
 Orlar, *orler*, *faire vn orlet ou ourlet*.  
 Orlado, *orlé*, *bordé*.  
 Orladuta, *orlement*, *orlure*, *bord*.  
 Orlador, *bordeur* ou *brodeur*, qui *orle*.  
 Orlos, *certain instrument de musique*, ce peut estre *vne regale* ou *cornets*.  
 Orma, *Voyez* *Horma* : il signifie *aussi la trace* & *piste*.  
 Ormiga, *Voyez* *Hormiga*.  
 Ormiño, *Oruale*, *nom d'herbe*.  
 Ornar, *orne*, *parer*, *accoustrer*, *embellir*.  
 Ornado, *orné*, *paré*, *accoustré*, *embellly*.  
 Ornador, qui *orne* & *pare*.  
 Ornamento, *ornement*, *accoustrémēt*, *pareure*, *embellissement*.  
 Ornato, *idem*.  
 Ornatamente, *ornément*, *avec bonne grace*.  
 Oro, *or*.  
 Oro de tibar, *or pur*, *or fin*.  
 Oro delata, *oripeau*, *or faulx*.  
 Oro guañin de 20. quilates, *or bas à 20. quarats*, c'est de l'*or qui a la cin-*

*quiesme partie d'argent*.  
 Oro reduzido en riel, *or en masse*, en *lingots*.  
 Oron, *Gabion*, *rempar fait de clayes* & de *terre*, *leuee* ou *digue* que l'on fait pour garder que la *ruiere* ne *desborde*.  
 Oropel, *or battu*, *or en feuille*, *oripeau*.  
 Oropendola aue, *oyseau* *aune* appelle *propremēt* *Oriot* ou *Oriol*, & *vulgairement* *Loriot* avec *L* qui se doit prendre pour l'*article* en y *adioustant* l'*apostrophe*, *tellement* que c'est l'*Oriot* & non pas le *Loriot*.  
 Oropimiento, *Orpin*, *arsenic*, *orpiement*.  
 Orosuz o regaliza, *Rigolisse* ou *reglisse*.  
 Orrible, *Voyez* *Horrible*.  
 Orrura, *borreur* : *lic*.  
 Ortaliza, *herbes potageres*, *herbage*, *toutes sortes d'herbes bonnes à manger*, *comme celles des iardins*.  
 Ortelano de ortaliza, *iardinier*, *herbier*.  
 Ortera, *Voyez* *Hortera*.  
 Orriga, *Voyez* *Hortiga*.  
 Ortografia, *Orthographe*, *art de bien escrire*.  
 Oruga, *yerua conocida*, de la *Roquette*.  
 Oruga, *gufano*, *Chenille*, *yer*.  
 Orujo, *Voyez* *Borujo*.  
 Orza, *Voyez* *Orça*.

## O S

Os, *signifie vous* *és cas obliques*.  
 Osadamente, *hardiment*, *avec assurance* & *hardiesse*, *audacieusement*.  
 Osadia, *hardiesse*, *audace*, *assurance*.  
 Osado, *hardy*, *audacieux*, *assuré*, *osé*, *adventureux*.  
 A osadas, *hardiment*, *certainement*, *assurément*.

Osar,



Olar, ofer, ne craindre point d'entreprendre ou faire quelque chose, s'adventurer.

Oscuramente, obscurément.

Oscuro, Voyez Escuro.

Oscurecer, Voyez Escurecer.

O si, O si, pleust à Dieu.

Ospedable, appartenant ou servant à loger, logeable.

Ospedablemente, hospitalément, charitablement, comme on doit faire à ceux que l'on recueille comme ses hostes & amis.

Ospedar, loger, heberger.

Ospedado, logé, hebergé.

Ospedador, celui qui loge, hôte, hôtellier.

Ospedage, hôtellerie, hebergement.

Ospedamiento o ospederia, logement, hebergement, recueil comme d'amis, logis, hôtellerie.

Ospital, Voyez Hospital.

Ospitalero, hospitalier, celui qui tient l'hospital.

Ossario, Charnier, lieu où l'on met les os des morts.

Ossamenta, les ossements du corps.

Oso animal conocido, un Ours.

Ossa, une Ourse.

Ossero, le mesme que Ossario.

Ossilla, petite Ourse, oursette, oursonne.

Ossillo, petit Ours, ourset, ourson.

Ossudo, ossu, qui a de gros ossements.

Ostia ou ostrea, huître, escaille.

Ostiero, lugar de donde se facan, le lieu où croissent les huîtres.

Ostia por sacrificio, Hostie, victime à sacrifier.

Ostiaro donde se guardan ostias, un ciboire, ou la boïste où l'on met des Hosties.

Ostinacion, ostinadamente, ostinado, Voyez Obstinar, &c.

Ostinar, confirmer en mal, Voyez Obstinar.

Ostion, ostrea, Voyez Ostia, Ostro, le vent de Midy.

## O T

Otear, espier, guetter, eschauguetter, regarder comme de dessus une colline ou eschaugnette.

Oteado, espie, guetté.

Oteador, qui espie & eschaugnette.

Oteo, espionement, regard.

Otero, une colline ou butte, un tertre, une petite montagne de laquelle on peut voir tout à l'entour de soy, lieu pour descouvrir.

Otoño, parte del año, l'Automne, saison & partie de l'année.

Otonada, le temps & saison de l'Automne.

Otoñal, d'Automne, appartenant à l'Automne, automnal.

Otoñar, tener otoño, passer & faire l'Automne.

Otorgar, octroyer, concéder, permettre, accorder ce que l'on demande.

Otorgacion, Voyez Otorgamiento.

Otorgado, octroyé, accordé, permis.

Otorgador, qui octroye & accorde.

Otorgamiento, octroy, permission, congé.

Otorgante, octroyant, accordant.

Otra, otro, autre.

Otramente, de otra manera, autrement.

Otra vez, une autre fois, encor une fois, de rechef.

Otro tiempo, une autre fois, en une autre saison, en autre temps.

Otroñ, aussi, semblablement, en outre, item.

Otro tanto, autant, tout autant.

Otrota, un pareil, un autre semblable.

Otubre, Octobre, nom de mois.

## O V

Oua quenace en el agua, mousse de

*mer, herbe marine, autrement seu-  
de mer, c'est vne sorte d'herbe qui  
croist en la mer & és rochers d'icelle,  
ayant la fueille semblable à la lai-  
étuë, autres l'appellent du Sart*

*Ouar las aues, conuer & faire les pe-  
rits, c'est le propre des oyseaux, pon-  
dre les œufs.*

*Ouar, faire en forme ouale, faire en o-  
uale.*

*Ouado, œuüé, couüé, pondü.*

*Ouado, fait en ouale, en façon d'œuf.*

*Oual forma, ouale, forme ouale, faite  
en forme d'œuf.*

*Oueja, Onaille, Brebis.*

*Oueja merina, Brebis qui porte la lai-  
ne molle & delicate.*

*Oueja grossera o burdalla, Brebis  
qui a la laine aspre & rude.*

*Oueja cotral, Voyez Cotral.*

*Oueja lampiña, Brebis pelée.*

*Ouejero, Pastre ou Pasteur, gardeur  
de brebis, berger.*

*Ouejita, Voyez Ouejuela.*

*Ouejuela, brebiette, petite brebis.*

*Ouejuno, cosa de oueja, de brebis,  
d'ouaille.*

*Ouera, le lieu où les poules pondent  
leurs œufs.*

*Ouillar, deuider du fil & le mettre par  
pelotons.*

*Ouillo de hilado, vn peloton ou plo-  
ton de fil.*

## O X

*Oxala, palabra punica, plaise à Dieu  
plens à Dieu.*

*Oxariza, hayne, horreur, jancœur, rã-  
cunc.*

*Oxeat aues o fieras, dechasser & effa-  
roucher des oyseaux ou des bestes, les  
faire fuyr.*

*Oxeadó, chassé, dechassé, rebuté, re-  
poussé, effarouché.*

*Oxeo de aues o fieras, dechassement,  
& effarouchement d'oiseaux ou de be-  
stes pour les faire fuyr ou prendre.*

*Oxeador, celuy qui chasse & effarou-  
che.*

*Oxeat conejos, chasser aux conuils.*

*Oxeo de conejos, chasse de conuils.*

*Oxifacre, breuage de sucre avec vinai-  
gre.*

*Oxizacre de açucar y çumo de gra-  
nadas azedas, breuage de sucre &  
de ius de grenades aigres.*

*Oxizacre de miel, de l'oximel.*

## O Y

*Cherchez en la lettre O I, les dictions  
qui commencent par O Y.*

## O Z

*Ozino, Voyez Hocino.*

## P A

*Abisa, la meche ou lumignon de la  
chandelle.*

*Pablo, Paul, nom propre d'homme.*

*Paca, bale, pacquet, sardeau.*

*Pacer, paistre, repaistre, manger.*

*Pacedura, pasture ou paissage, païsse-  
ment, repeüe.*

*Pacedor, qui paist, pasteur.*

*Pachochada o pachochó, lourdisse,  
folie, sottise.*

*Paciencia, patience, souffrance, tole-  
rance.*

*Paciente, patient, endurant, souffrant,*

*Pacientemente, patiemment, tolera-  
blement.*

*Pacificar, pacifier, appaiser, accoiser.*

*Pacificacion, pacification, appaisement,  
accoisement.*

*Pacificado, pacifié, appaisé, accoisté,  
paisible.*

**Pacificador**, *pacifiqueur, appeiscur, accoiffeur, conciliateur de paix.*  
**Pacifico**, *pacifique, qui est en paix & en repos, paisible, qui aime la paix, qui fait paix, tranquille.*  
**Pacificamiento**, *pacification, pacifissement.*  
**Pacificamente**, *pacifiquement, paisiblement, en paix & tranquillité.*  
**Pactear**, *pactionner, accorder, contracter.*  
**Pacto**, *Voyez Concierto.*  
**Padecedor**, *qui souffre & endure, endurent.*  
**Padecer**, *patir, souffrir, endurer, tolérer.*  
**Padecido**, *paty, souffert, enduré, toléré.*  
**Padecimiento**, *passion, souffrance, endurance, tolerance.*  
**Padilla**, *une poisse à friser.*  
**Padraſtro o padraſtro**, *Parastre, le mary de ma mere apres le decés de mon pere, nous l'appellons aussi en François, beau-pere, qui est vn nom plus doux, tout de mesme que nous disons belle-mere pour marastre.*  
**Padraſtro del dedo**, *o repelo cerca, de la vña, vn mal qui vient aux doigts, qui est quand la peau se leue de dessus les ongles par petits filets.*  
**Padraſtro**, *vn lieu esleué comme vn caualier sur lequel on peut poser le canon pour faire vne batterie, vn lieu qui commande à vne ville ou forte-resse.*  
**Padre**, *Pere, celuy qui a engendré.*  
**Los padres**, *pere & mere.*  
**Padrino**, *parrain, on le prononce ordinairement parrain.*  
**Padrinos**, *parrains & marraines.*  
**Padron o matricula**, *registre ou rool-le des Citoyens d'une ville, Catalogue.*  
**Padron**, *vn perron.*

**Padron o dechado**, *patron, exemplaire de quelque ouvrage.*  
**Pagar**, *payer, satisfaire à vne debte, cōtenter vn à qui on doit.*  
**Paga**, *paye, sold: le roolle de la taille.*  
**Pagado**, *payé, content, satisfait.*  
**Pagador**, *payeur.*  
**Pagamiento**, *payement.*  
**Pagano**, *Payen, infidele, ethnique.*  
**Page**, *page, seruiteur: en France le page doit estre gentilhomme.*  
**Pagezillo**, *pagezito y pagezico, petit page.*  
**Pagel**, *poisson appelé Rouget.*  
**Pagina**, *page de liure, c'est l'un des costez du fusillet.*  
**Pagiza cosa**, *chose faite de paille.*  
**Pagizo**, *de paille: rustique.*  
**Pagizo color**, *iaune paille ou paillé.*  
**Pago**, *la paye & le payement, recompence.*  
**Pago de viñas**, *vn contree de vignes, vn vignoble.*  
**Payla**, *une poisse ou poalle, vn bafsin.*  
**Paylon**, *une grand poesse, vn grand bafsin,*  
**Paja**, *paille, soarre, estrain, chaume, c'est aussi ce que nous appellons bale.*  
**Paja de meca**, *Voyez Iuncia.*  
**Pajar**, *paillasse, paillier.*  
**Pajada**, *couleur de iaune paillé.*  
**Pajada**, *une paillasse.*  
**Pajizo**, *fait de paille, Voyez pagizo.*  
**Pajuela**, *une petite paille, vn festu.*  
**Pajuelas de cufre**, *allumettes.*  
**Pala**, *une paeſle.*  
**Palabra**, *parole, mot, diction, le verbe le mot du guet.*  
**Palabrero**, *grand parleur, babillard, baudard, charlatan.*  
**Palabrilla**, *petite parole, petit mot.*  
**Palabrimuger**, *hombre palabrimuger, homme qui a la voix gresle & claire comme vne femme.*  
**Palaciego**, *Courtisan, qui sçait faire la*

*court*  
**Palacio**, Palais, maison de Roy & de Prince ou de quelque autre grand Seigneur.  
**Palaciano**, Voyez Palanciano.  
**Paladar**, palais de la bouche.  
**Paladear**, engouster, appasteler, frotter le palais pour faire venir le goust.  
**Paladino**, Paladin, courtoisan : les Paladins sont ces grands Cavaliers dont parle l'Arioste en son Rolãd furieux.  
**Palafren**, Palefroy, vnesorte de cheual.  
**Palafrenero**, palefrenier, garçon ou valet d'estable.  
**Palamalla**, Palemaille.  
**Palanca**, rouleau de bois qu'on met sous les navires ou autres grands fardeaux pour les tirer à bord & remuer de lieu en autre, c'est aussi un levier.  
**Palanciano**, courtoisan, homme de palais & de court.  
**Palanque** o palanquera, barriere, lieu fermé de picux.  
**Palanquero**, vellaco de la palanca, celuy qui roule des fardeaux ou tire les navires à bord avec les rouleaux : faiseur de barrieres.  
**Palanquin**, Voyez Ganapan.  
**Palazo**, un grand baston ou grand coup de baston.  
**Palecer**, Voyez palefcer.  
**Palenque** o palenquera, palissade, barriere de bois à l'entour d'un camp clos pour courre des Taureaux ou pour y combatre.  
**Palefcer**, palir, blefmir, denenir palle.  
**Paleta**, palette.  
**Paleta de la espalda**, le paleron de l'espaule.  
**Paletogue**, vne casaque ou saye, on dit au Basigny un palletot pour vne jacquette.  
**Paliar**, palier, couvrir, desguiser, vne chose.

**Paliado**, desguisté, palié, couuert.  
**Paliador**, qui couvre & palie.  
**Palidamente**, pallement.  
**Palideza**, palleur, blefmissure, coulcour, palle.  
**Palido**, palle, blefme, descoloré.  
**Palillo**, Voyez palo.  
**Palito**, ibidem.  
**Palio**, un poille, un dais ou ciel comme celuy que l'on porte à la procession le iour de la feste Dieu pour couvrir le S. sacrement, les grands Seigneurs en ont aussi de tendus sur leurs sieges & tables où ils boient & mangent.  
**Palto**, le prix de la course.  
**Palizar** ou palissar & palizada, voyez les apres palo.  
**Palma arbol**, la Palme ou le Dactier.  
**Palmar**, lieu planté de Palmes.  
**Palma chrifti yerua**, herbe nommee vulgairement Palma chrifti.  
**Palma del anca**, le muscle ou nerf qui est à l'emboisement de la hanche.  
**Palma de la mano**, la paume de la main.  
**Palma de remo**, le plat de l'aviron.  
**Palmada**, un coup de plat de la main.  
**Palmar**, Voyez apres palma cy desfus.  
**Palmar**, qui a un empan de long ou de large, d'une paume ou empan.  
**Palmatoria**, Voyez Cañahexa.  
**Palmear**, battre les mains.  
**Palmilla**, vne espee de gros drap de petite valeur : selon aucuns coulcour de blen ofcur.  
**Palmito**, racine de Palme.  
**Palmitos**, feuilles ou branches de Palme sauuage.  
**Palmo medida**, un espan ou empan, la mesure de la paume de la main, autant que l'on peut comprendre en estendant la main, depuis le bout du pouce iusques au bout du grand doigt.

Palmito, *diminutif de palmo*, vn petit empan.

Palo, vn baston, vn pal ou pieu, vn pau.

Palillo o palito, vn petit baston, vn petit pieu, vn morcean de bois, Voyez aussi Astillas.

Palizada, vne palissade, estacade.

Palizar, palisser, faire vne palissade, ficher des pieux.

Paloma, Colombe, Coulomb, Pigeon.

Palomar, Colombier, Pigeonnier.

Palomilla yerua, Fumeterre, nom d'herbe.

Palomo, Coulomb, pigeon, le maste de la Colombe.

Palomo calçado, pigeon pattu.

Palomino, pigeonneau, ieune pigeon.

Palomino duendo o çorito, Voyez çorito.

Paloma çurtana, pigeon sauvage.

Paloma torcaza o torquaza, Voyez Torcaza.

Palomina yerua, Voyez palomilla.

Palomito, Voyez palomino.

Palpar, taster & manier doucement, taster, pateliner avec la main.

Palpable, palpable, euident, qui se peut toucher & manier.

Palpablemente, euidentement, palpablement.

Palpear, Voyez palpar.

Palpitacion, tremblement & battement de cœur, palpitation.

Palpitador, qui palpite & tremblote.

Palpitamiento, tremblement & palpitation.

Palpitante, tremblant, palpitant, remuant.

Palpitar, se remuer & tressaillir comme fait le cœur quand il bat à aucun, freïller, trembloter, petiller.

Palude, marais ou marest, palus.

Paludoso, Voyez rantanoso.

Palustre, palustre, marefageux.

Pampana, Voyez pampano.

Pampanillo, tortillon de vigne.

Pampano, pampre, fucille de vigne, c'est aussi le bougeon de la vigne, ou le ieune bois & serment d'icelle avec sa fucille.

Pampanoso, plein de pampre & de fucilles, plein de bougeons.

Pampilos, bec de grue, herbe.

Pan, pain, il se prend aussi pour le bled & pour toute autre sorte de grain d'ot on fait ordinairement du pain.

Pan porcino yerua, pain de pourceau, herbe.

Pan blanco, candial, pain blanc, pur froment.

Pan de formas, pain bourgeois, gros pain.

Pan baço, pain bis, pain noir.

Pan prieto o moreno, idem.

Pan oliuado, pain mal leué.

Pan reziente, pain frais, pain tendre.

Pan y queso o pan y quefilla, herbe nommee bursa pastoris.

Pan de afrecho, pain de son.

Pan cenceño, Voyez Cenceño.

Pan de Borona, pain de Mores.

Panada, Voyez Empanada: c'est aussi abondance de bleds.

Panadero, panetier & boulanger.

Panadera, boulangere.

Panaderia, boulangerie.

Panezillo, pan pequeno, vn petit pain.

Panal, bournal, rayon de miel, gauffre de miel.

Panarizo de la vña, apostume qui vient à la racine de l'ongle.

Panatela, Companage, tout ce qui se mange avec le pain.

Pança, la pance, le ventre gros & enflé.

Pançudo, pançu, pançant, ventru.

Pancarpia, vne couronne faite de plusieurs fleurs.

- Pandarfe, *se courber, s'affaisser, se câbrer.*
- Pandectas, *Pandectes, livres contenäs toutes choses, il s'entend proprement des livres de droit.*
- Pandero, *Tambour ou Tabourin de Biscaye.*
- Panderetero, *Tabourineur de Biscaye.*
- Panderetera, *Tabourineuse.*
- Pandilla, *vn paquet ou liasse de cartes ou de lettres: passé au jeu de cartes.*
- Pandillador, *faiseur de pastex en iouant.*
- Pandillar, *faire vn pasté aux cartes.*
- Pandillero, *Voyez pandillador.*
- Pando, *courbé, cambré, estendu & affaissé, qui a le ventre rendu contre bas.*
- Panera para guardar pan, *vn grenier à garder du bled ou autre grain.*
- Panera para pan cozido, *paneterie, panetiere, panier ou corbeille à garder le pain, buche.*
- Panes, *les bleds ou grains.*
- Panetele, *panade.*
- Panezico, *Voyez panezillo.*
- Panezillo, *petit pain, trochisque.*
- Panezito, *idem.*
- Paniaguados, *les domestiques, la famille, la mesnie, ceux de la maison.*
- Paniega tierra, *terre fertile en bleds, blattiere.*
- Paniego, *grand mangeur de pain.*
- Panificar, *porter du bled, fructifier.*
- Panizo, *du panis ou panic, c'est vne graine semblable au millet.*
- Panizuelo, *Voyez pañezuelo.*
- Panoja, *vne rigou espi de panis ou de millet.*
- Panojo, *drapeau.*
- Pañales en que embueluen los niños, *langes & drapeaux dequoy on enveloppe les petits enfans au mail-*
- lot, couches.*
- Pañazo, *paño basto, gros drap comme est le bureau & autres.*
- Pañetas, *brayes à luiçter.*
- Pañezuelo de mesa, *seruiette.*
- Pañezuelo o pañizuelo de narizes, *mouchoir.*
- Pañezuelo, *drapeau, drapelet.*
- Paño de manos, *vne seruiette ou toüaille à essuyer & torcher les mains.*
- Paño de cara, *vn mouchoir.*
- Paño de lino o lana, *drap, soit de lin ou de laine.*
- Pañoso, *de drap.*
- Pañoso, *vestido de remiendos, reuestu de baillons, desloqueté, deschivé, qui est pauvement habillé.*
- La cara pañosa, *le visage ianne & basané comme ont les femmes qui sont enceintes d'vne fille.*
- Pañuelo, *vn drapeau, vn mouchoir.*
- Pantano, *marais o marçts, marçage, palus.*
- Pantanofo, *palustre, marçageux.*
- Pantera animal, *vne Panthere.*
- Pantomimo, *ioueur de farce, qui contrefait toute sorte de geste.*
- Pantorilla, *le gras de la iambe, le mollet.*
- Pantorilludo, *qui a de grosses iambes.*
- Pantufo, *pantouffle.*
- Panyaguar, *faire amitié avec quelqu vn fort estroite & viure ensemble.*
- Panyaguado, *familier ami, domestique.*
- Papa, *Pape, souuerain pontife.*
- Papado, *le papat, la dignité Papale.*
- Papadgo o papazgo, *la Papauté, le Pontificat.*
- Papal, *Papal & Papale, appartenant au Pape.*
- Papada de buey, *l'herberie ou l'herbiere, le fanon, le gros de la gorge.*
- Papada de puerco, *la sagouë.*
- Papa arriba, *le ventre en hault.*

Papagayo, vn Perroquet, vn Papegay.  
 Papanigo, vn coqueluchon, vne sorte  
 de cape pour la pluye, capuchon.  
 Papat, estre Pape, iouyr du Papat.  
 Papat, humer, aualler, engloutir.  
 Papa ressolla, Esprit qu'on dit aller de  
 nuit dont on fait peur aux petits en-  
 fans, le goblin.  
 Paparo, vn rustique, paysan, vn lour-  
 dault.  
 Paparraz, Staphisaigre, herbe.  
 Papas, du papin ou bouillie de petits  
 enfans.  
 Papel, papier.  
 Papel de estraca, Voyez Estraca  
 Papelero, papetier, faiseur de papier  
 & celuy qui en vend.  
 Papelon, Voyez Alcartaz.  
 Papera en los animales, maladie ap-  
 pallee Squinancie, auues.  
 Papirote o floretada, vne chiquenau-  
 de.  
 Papo de papudo, grosse gorge, gros  
 gosier comme l'ont plusieurs qui habi-  
 tent es montagnes, goitre.  
 Papo de aues, la poche des oyseaux, le  
 iabot, le gisier.  
 Papos, paquets de Musc.  
 Papolas, pauot des champs.  
 Papon, vne sorte de melon : grosse gor-  
 ge, gros gosier : vn grand mangeur.  
 Papudo, qui a gros gosier, goitreux.  
 Par, vne paire, vne couple, deux.  
 Par, per, semblable, pareil, egal.  
 Yr à la par, cheminer de per, aller en-  
 semble, coste à coste.  
 A par, aupres, iouxtte, à costé, Voyez A-  
 par.  
 De par en par, de part en part, à tra-  
 uers.  
 A parejas, Voyez Apartejas.  
 Pares o nones, vn jeu qui se dit, per  
 ou non.  
 Para, pour, à fin, vers, enuers.  
 Parabien, congratulation,

Dar el para bien, congratuler.  
 Parabola, parabole, similitude, compa-  
 raison.  
 Para que, afin que, à celle fin que.  
 Para siempre, pour tousiours, à tous-  
 ioursmais.  
 Parada, paradero, paradilla, parado,  
 parador, Voyez cy dessous apres  
 parar.  
 Paradoxa, paradoxe, chose merueilleu-  
 se.  
 Paraso, Voyez parrafo.  
 Parafrafis, Voyez paraphrafis.  
 Paragon, paragon ou parangon, sem-  
 blanc, comparaison.  
 Paragonar, paragonner, accompagner.  
 Paragrafo o paragrapho, paragra-  
 phe.  
 Paraje, appareil, parage, ornement :  
 demeure.  
 Parayso, Paradis.  
 Paralela, paralelle, également distant.  
 Paralitico, Paralitique.  
 Paramallo, Palemail.  
 Paramentar, parer, orner, accoustrer,  
 tapisser, rendre de tapisseries vne sa-  
 le en courtiner un lietz.  
 Paramento, parement, tapisserie, ri-  
 deaux & courtines de lietz, ornement.  
 Paramentos de cauallo, housse &  
 couuerture de cheual, c'est aussi la  
 selle.  
 Paramentado, paré, orné, accoustré,  
 tendu de tapisserie.  
 Paramentado cauallo, cheual sellé &  
 couuert de housse.  
 Paramo, lande, lieu plein de bruyeres,  
 desert.  
 Parança, le lieu où l'on tend vn ret, &  
 la detente d'iceluy.  
 Parangon, Voyez paragon.  
 Paraphrafis, Paraphrase.  
 Parar, arrester, retenir, cesser, rendre  
 des retse ou lacets.  
 Parar de golpe, s'arrester tous court.

Pararle, s'arrester, cesser.  
 Patar mientes, considerer, prendre garde.  
 Parada, arrest, sejour qu'on fait en quelque lieu, le relay en matiere de chasse.  
 Paradero, arrest, fin, terme, borne, port, haurc.  
 Paradilla, petite pause, petit sejour & arrest.  
 Parado, arresté, cessé.  
 Parador, qui arreste & cesse.  
 Parasiro, parasite, escornifleur, chercheur de lippee franche.  
 Parche, vn petit emplastre, plaque.  
 Parcial, partial, factieux, qui suit le party de quelqu'un.  
 Parcialidad, partialité, faction.  
 Parcionero, partisan, parsonnier, participant, parcialiste.  
 Pardal o gortion, vn Passereau, vn Moineau.  
 Pardillo color, gris blanc, gris argenté.  
 Pardo color, gris de minime.  
 Pardo animal, Leopard ou la Panthere, ce seroit plustost la Panthere, d'autant que le Leopard est engendré du Lion & de la Panthere, Voyez Leopard.  
 Parecer, paroistre, comparoistre, sembler, ressembler, se monstrer.  
 Pareceme, il me semble, mon opinion est.  
 Parecer o voto, opinion, aduis: la voix quel'on donne en opinant.  
 Parecido, ressemblant, semblable: aparu, paru & semblé.  
 Parecida, ressemblante, qui ressemble.  
 Pared, paroy, muraille.  
 Paredilla, tramail, instrument à pescher.  
 Paredon, vne vieille muraille.  
 Pareja cosa, ygal y par, pareille, egale, semblable.

A la pareja, à la pareille.  
 Parejamente, pareillement, également.  
 Parejo, pareil, egal, vny, applaty.  
 Parejura, egalité, pareille condition & qualité.  
 Parentado, parenté, lignage, parentage, affinité, alliance, consanguinité.  
 Parentela, idem.  
 Parentesco, idem.  
 Parenthesis, parenthese, interposition de paroles ou sentences en plus grand discours.  
 Pares de muger, l'arrierefaix de la femme.  
 Pargamino, parchemin.  
 Parias, tribut, gage, droit de fief, hommage.  
 Particida, paricide, celuy qui a tué son pere ou sa mere, ou bien quelque autre parent.  
 Particidio, le paricide, meurtre de quelque parent.  
 Parida, accoubee, gisante, femme qui a enfanté, qui est en couche, il se dit aussi de tout animal qui a fait ses petits, comme vne Biche qui a faonné, vne Truye qui a cochonné, vn Chat chatonné, vn Chien chiolé ou chieneté, vne Obieure ou Cheurucil cheuruté, &c.  
 Paridad, Voyez Ygualdad.  
 Parienta, parente, cousine.  
 Pariente, parent, cousin proche.  
 Pariente por casamiento, affin & allié par mariage.  
 Parietaria, de la Parietaire, & vulgairément de la Paritoire.  
 Pario, Voyez Marmol pario.  
 Parir la muger, accoucher, enfanter.  
 Parir la hembra, faonner, faire ses petits, quelque femelle que ce soit d'entre les animaux: ce mot Hembra en langue Espagnolle se dit aussi bien de la femme que des bestes brutes pour signifier



signifier vne femelle.  
 Parizion, accouchement, enfantement, faonnement.  
 Parlar, parler trop, babiller, caqueter, iaser, causer, baner, deuifer.  
 Parla o parleria, babil, caquet, causement, iasement ou iaserie, baner.  
 Parlamentar, parlermenter, deuifer.  
 Parlamento, parlermēt, deuis, colloque.  
 Parleria, babil, caquet, iaserie.  
 Parlero, babillard, banard, iaseur, causeur, caqueteur, discourueur, grand parleur.  
 Parlera, babillarde, caquetuse ou caqueticie, banarde, causeuse, discouruse.  
 Parpadear, guigner ou cligner les yeux, mounoir & remuer les paupieres, cligner, ciller les yeux, sourciller.  
 Parpado, la peau qui couvre l'œil quand on le cligne, la paupiere.  
 Parque, vn parc.  
 Para o vid o cepa, vn cep de vigne, c'est aussi vne treille où il y a plusieurs ceeps.  
 Hojas de parra, feuilles de vignes.  
 Parral, vne treille de vigne.  
 Parrafo de escriptura, parasse de quelque escripture, c'est vne marque de la signature.  
 Parricida & parricidio, Voyez Parricida avec simple r.  
 Parrilla, marcote de vigne, vn ieune cep.  
 Parrillas, vn gril à rostir, aucuns disent vne grille.  
 Parrochia, parroisse, voisinage.  
 Parrochiano, parroissien, voisin.  
 Parte, part, partie, portion, lieu, costé.  
 Parte dar, faire part.  
 Ser parte, estre suffisant & bastant.  
 A parte, à part, à l'escart.  
 En alguna parte, en quelque part, en quelque lieu.  
 De mi parte, de ma part, de mon costé.

Partear, faire l'office de sage femme.  
 Partencia, partement.  
 Partera, sage femme, c'est celle qui ayde aux femmes qui enfantent & qui reçoit l'enfant en naissant.  
 Parteria, l'office de la sage femme.  
 Partefana, vne partisane, vulgairement dite pertuisane, arme.  
 Partezica, Voyez partezilla.  
 Partezilla o partezuela, petite part, parcelle.  
 Particion, diuision, partage, partimēt, particion.  
 Participar, participer, auoir part.  
 Participacion, participation.  
 Participe o participante, participāt, qui a part à quelque chose.  
 Particular, particulier.  
 Particularidad, particularité.  
 Particularizar, particulariser, specifier.  
 Particularmente, particulièrement & speciallement, par le menu.  
 Partida, por tierra, contrée, pays, region, quartier.  
 Partida de lugar o persona, partement, departie, depart,allee.  
 Partidamente, separément, par parties separees.  
 Partido, party, departy, qui s'en est allé.  
 Partido, por condicion, party, condition, traité.  
 Partido en partes, party, diuisé, separé, Voyez Repartido.  
 Partidor, partisseur, diuiseur, qui departit, qui diuise.  
 Partidor del cabello, vn fer dequoy se seruent les femmes à separer leurs cheueux.  
 Partija, part, partage.  
 Partimiento, partage, diuision, département.  
 Partir, partir, partager, diuiser, separer, Voyez Despartir.

Partirle, *partir de quelque lieu, s'en aller, se departir.*  
 Parto, *enfantement, accouchement, fruit du ventre de la femme, il se prend aussi pour le fruit & la portee de tout autre animal.*  
 Esta de parto, *elle est en travail d'enfant ou en couche.*  
 El parto de la muger, *la gesine & la couche d'une femme qui a enfanté.*  
 Parua, *airee de bled, couche de bled d'as l'aire quand on le veut battre.*  
 Ablentar o auentar parua, *Voyez Auentar parua.*  
 Paschal, *qui se prononce pascal, appartenant à la Pasque, paschal.*  
 Pascua, *Pasque.*  
 Pascua de resurrecion, *c'est celle que nous appelons la grande Pasque.*  
 Pascua de Cincuesma, *la Pentecoste.*  
 Pascua de Naudad, *Noel, le iour de la Natiuité de nostre Seigneur Iesus Christ.*  
 Pascual, *Voyez paschal.*  
 Pasmarle, *se pasmer, s'estonner, s'estourdir, s'esuanouir, deffaillyr.*  
 Pasmodo, *pasme, estonné, estourdy, esuanony, deffailly.*  
 Pasmo, *pasmoison, estonnement, convulsion, estourdissement.*  
 Pasquines, *pasquins, libelles diffamatoires.*  
 Pasquino, *c'est vne statue à Rome qui est à vn coin de rue, contre lequel on affiche tout ce qui se fait en telles manieres de libelles.*  
 Passas, *raisins secs & confits au Soleil, autrement raisins de cabas.*  
 Passillas de leuante o passarillas, *raisins de Corinthe.*  
 Passable, *passable.*  
 Passablement, *passablement.*  
 Passar, *passer, percer, transpercer.*  
 Passar al solo a solear, *cuire & scier au Soleil.*

Passado, *passé, percé, transpercé.*  
 Passada, *passée, perçee, vne passée, vne enjambee, vn pas.*  
 De passada o de camino, *en passant.*  
 Passadero, *vn lieu par où l'on passe, vn passage, passable, transitoire, qui passe.*  
 Passadia, *cours, passage.*  
 Passadizo, *allee, gallerie.*  
 Passado, *predecesseur, passé.*  
 Los passados, *les ancestres, les predecesseurs.*  
 Passador de ballesta, *vn quareau ou trait d'arbaleste autrement appelle materas ou matras, vne fleche.*  
 Passage, *passage, la voiture.*  
 Passagero, *passager, passant, voiageur, vouturier, passeur.*  
 Passamanero, *passementier, qui fait ou vend du passement.*  
 Passamano, *passement.*  
 Passamiento de muerte, *l'article de la mort, le passage de la mort.*  
 Passar, *Voyez-le plus hault.*  
 Passaporte, *vn passe-port.*  
 Passaporte de mar, *lettre de passage.*  
 Passas, *Voyez apres pasquino.*  
 Passatiempo, *passé-tems, resouissances, esbatement.*  
 Passauolante, *passcuolant.*  
 Passear o passearte, *promener, se promener ou pourmener.*  
 Passeadero, *pourmenoir ou gallerie à se promener.*  
 Passador, *vn qui se promene, vn promeneur & pourmenoir.*  
 Paseo, *pourmenade, pourmenement, pourmenoir.*  
 Passico, *vn petit pas.*  
 Passico, *tout bellement, tout daucement, tout bas, coyement, tout beau.*  
 Passillas, *Voyez apres passas.*  
 Passito, *Voyez passico.*  
 Passion, *passion, affectiion, souffrance, douleur, endurance, angouise, tourmēt.*

Passioncilla, *petite passion, petit tourment.*

Passo, *vn pas, vne enjambec.*

Passo à passo, *pas à pas.*

De passo, *en passant.*

Passo o fosságadamente, *tout bellement, doucement., sans bruit.*

Hablar passo, *parler bas.*

Passo passito, *tout doucement, tout bas.*

Passo ante passo, *Voyez passo à passo.*

Pasta, *paste.*

Pastel yerua, *du pastel ou guêde, herbe a teindre.*

Pastel o empanada, *vn pasté.*

Pastelera, *pasticiere.*

Pasteleria, *pasticerie, la boutique du pasticier.*

Pastelero, *pasticier.*

Pasto, *pasture, repas, repue, refectio, pasturage, fourrage.*

Pastos, prados, *pastis, pasquis, prez.*

Pastor, *pasteur, berger, pastre.*

Pastora, *bergere.*

Pastoral, *pastoral, de berger.*

Pastorcillo, *petit berget, bergerot, pastourceau.*

Pastorquelo, *idem.*

Pastorcilla, *bergeronnette, pastourelle.*

Pastoril, *pastoral, de berger, de pasteur, de pastre.*

Pata, *anade domestica, vne cane priuee.*

Pata de leon, yerua, *Patte de lion.*

Pata o planta del pie, *la plante du pied, la patte.*

Patache, *vne sorte de basteau leger appelle Patache, petit navire.*

Pataco, *lourd, grossier.*

Patacon, *sorte de monnoye, doubles quadruples.*

Patada, *fonlement, trepignement de pieds, petillement, marchement.*

Patada o huella, *le pas, la trace & marq. de la patte ou du pied.*

Patado, *patu, pied plat, patault.*

Patage, *Voyez patache.*

Patan, *Voyez paparo.*

Patata, *vne sorte de racine qui a la saveur de la chasteigne.*

Patatal, *le lieu où croissent telles racines.*

Patatero, *celuy qui mange ou vend de ces racines.*

Patear, *petiller, trepigner ou trepiner, peteler, marcher, faire bruit des pieds, fouler aux pieds, gratter des pieds en terre, frapper des pieds contre terre, patiner, patroüiller.*

Pateado, *foulé aux pieds, patroüillé.*

Pateador cauallo, *vn cheual qui frappe des pieds.*

Patear capitulando, *patitioner, accorder, faire paches, capituler.*

Pateada cosa, *patitionnee, accordee.*

Patena de calice, *patine ou patene.*

Patenas, *medailles.*

Patente, *patent, ouuert.*

Patente, *lettre du Roy, patente.*

Patentement, *ouuertement.*

Paternal o paterno, *paternel, de pere,*

Paternalmente, *paternellement, comme pere.*

Patico hijo de pato, *vn Oison.*

Patihendido, *qui a le pied fendu, pied fourchu.*

Patilla, *petite patte, petit pied.*

Patimaciço, *qui a gras pied, pied massif.*

Patituerto, *qui a les pieds tortus.*

Patin de casa, *vne petite court en la maison où tombent les eaux de la pluye.*

Patin entre colonas, *vn lieu environné de piliers comme sont les cloistres ou preaux des monastres, promenoir, gallerie.*

Patin, *vn Oison.*

Patino el hijo de anade, *vne canette.*

Patio, *une court de maison, vn preau de monastere.*  
 Pato o anfar, *une Oye, vn Iars.*  
 Pato, partido, pact, pache, paction, accord.  
 Patocha o patochada, *sottise, folie, lourderie, niaiserie.*  
 Patrañas, *contes, friuoles, fables, satras, bourdes.*  
 Patria, *pays, patrie.*  
 Patriarca, *Patriarche.*  
 Patriarcado, *patriarcat.*  
 Patrimonio, *patrimoine, les biens que le pere laisse à ses enfans apres sa mort.*  
 Patrimonial, *patrimonial, appartenant au patrimoine, qui est du patrimoine.*  
 Patrio, *de la patrie.*  
 Patron, *patron, modelle, exemplaire.*  
 Patron o defensor, *patron, defendeur & aduocat qui defend la cause de quelqu'un.*  
 Patronazgo, *defence, tutelle, protection.*  
 Patron de nao, *patron de nauire, nocher ou naucher, Voyez Nauchel.*  
 Pava, *Voyez pauo.*  
 Pauellon, *paillon, tente, courtine de lict.*  
 Paues, *pauois, escu, boucier, targe.*  
 Pauesa de candela, *le mouchon ou moucheron de la chandelle, le lumignon, la meche.*  
 Pauesada, *pauoisade, rang de pauois.*  
 Pauilo, *meche, lumignon de chandelle.*  
 Pauimiento, *paué.*  
 Pauo o pauon, *vn Paon.*  
 Pava, *une Paonnesse.*  
 Pauo de Indias, *vn coq d'Inde.*  
 Pauon agreste, *Coq ou faisan bruyant.*  
 Pauonado, *couleur violette ou changeante.*  
 Pauonada, *piasse, brauerie.*  
 Pauonear, *faire le Paon, se penader,*

*faire la rouë comme le Paon.*

Pauor, *paour ou peur, espouuamment, effray, effroy, frayeur, grand crainte.*  
 Pauoroso, *peureux, paoureux, craintif, timide.*  
 Pauorosamente, *peureusement, paourenusement, craintiuement.*  
 Pauosa, *pause, arrest, repos que l'on prend en faisant quelque chose.*  
 Pausadamente, *posément.*  
 Pausar, hazer pausa, *faire vne pause, pauser.*  
 Pauto pour pacto, *Voyez pacto ou Concierto.*  
 Paxaro, *oyseau en general soit grand ou petit : il se prend aussi pour le Passereau qui est le Moineau, lequel s'appelle autrement, Pardal ou Gortio.*  
 Paxarillo ou paxarico, *oyselet, oysillon, petit oysseau.*  
 Paxarilla de puerco, *la façon du Pourceau.*  
 Paxarero, *oyseleur, qui chasse aux oysseaux, preneur d'oyseaux.*  
 Paxarito, *Voyez paxarillo.*  
 Paz, *paix, accord.*  
 Hazer pazes, *faire la paix, s'accorder, composer les affaires, se mettre d'accord, se faire bons amis.*

## P E

Peage, *peage, espee de gabelle.*  
 Peagero, *peager.*  
 Peal, *une sorte de chaussure ancienne, des chausses ou escarpins.*  
 Peaña, *vn marchepied.*  
 Peapa : *El calendario de peapa : les petites tablettes d'A, B, C, pour les petits enfans.*  
 Peazgo, *peage, droit de peage, rruage.*  
 Pebetes, *une sorte de petit parfum.*  
 Pebre, *du poiure.*  
 Pebrada, *saulse faite avec du poiure, poiurade.*

Peca, manzilla de cara, lentille au visage, tache de bran de Iudas.

Pecadillo, vn petit peché, faute legere.

Pecado, peché, faute, delict, crime, vice, forfait.

Pecador, pecheur, delinquant, criminel, vicieux.

Pecador de mi, mal-heureux & pauvre pecheur que iesuis.

Pecadora, pechereffe.

Pecadorcica, petite pechereffe.

Pecadorcico, petit pecheur.

Pecante, pechant, peçant, qui peche.

Humor pecante, l'humour pecante.

Pecar, pecher, faillir, forfaire, delinquer, commettre vn peché.

Pecoso, picoté de lentilles au visage, tacheté de bran de Iudas, lentilleux.

Peculiar, peculier, singulier.

Peculiarmente, peculierement, singulierement.

Pecunia, pecune, deniers, argent.

Pecunioso, pecunieux, qui a bien de l'argent.

Pece, vn poisson.

Pece, pescado generalmente, du poisson.

Pecezillo, poissonnet, vn petit poisson.

Pece de tierra para tapiar, du mortier de terre à faire des cloisons, de la terre grasse.

Pecha, Voyez recho que se paga.

Pechar, pagar tributo o pecho, payer dace, tribut ou gabelle, payer la taille.

Pechazo, grande poitrine, grand cœur & courage,

Pechero, fermier de gabelle, gabelier, peager.

Pechero, taillable, roturier, qui paye tribut.

Pecho que se paga, taille, dace, gabelle, peage, tribut, impost, taxe sur le peuple, cens.

Pecho, parte del cuerpo, la poitrine, le tetin, l'estomach.

Pechuga, pecho de aue, l'estomach ou la poitrine d'un oiseau, le blanc.

Pechugar, estar de pechos, estre couché sur la poitrine, ou auoir la poitrine appuyee sur quelque chose.

Pechugera, douleur de poitrine, mal d'estomach.

Pecilgar, pincer, pincer ou pinçoter, picquer, brocarder.

Pecilgo, pincement, pincure, picquement, brocard & brocardement.

Pecina, estanque de peces, vn estäg ou viuier, boutique à poisson, piscine, reservoir.

Peçon de teta, le bout de la mammelle, le bout du tetin.

Peçon de fruta, la queue d'une pomme, d'une poire ou d'autre fruit, le bouton.

Pecoso, peculiar, peculiarmente, pecunia, pecunioso, Voyez-le cy dessus apres recar.

Pedageria, picces, morceaux, lopins.

Pedacico, pedacillo, pedacito, pedacuelo, petite picce, petit morceau, eschantillon.

Pedacio, vn peteur.

Pedaço, piece, morceau, lopin.

Pedante, sous maistre, pedagogue.

Pedernal, pierre à feu, caillou à feu, pierre à fufl.

Pedestal, picdestal ou patin de colonne.

Pedido, pedidor, Voyez apres redir.

Pedigueño, vn demàneur, effronté, vn qui demande beaucoup & souuēt, saffre, petulant, malicieux, importum.

Pedigueña, saffrette, effrontee, eshonte à demander.

Pedir, demander, requerir.

Pedido, demandé, requis.

Pedidor, demandeur, qui demande.

Pedimiento, petition, demande, requeste, requisition.

Pedo, *vn pet & vne vesfe.*  
 Pedorro o pedorrero, *peteur, vesfeur ou vesfier.*  
 Pedorra o pedorrera, *peteuse, vesseuse ou vesfiere.*  
 Pedorreras, *chaufses trousseees.*  
 Pedrada o pedrazo, *vn coup de pierre.*  
 Pedregal, *lugar de piedras, vn lieu plein de pierres & de cailloux.*  
 Pedregoso & pedroso, *pierreux, scabreux, plein de cailloux.*  
 Pedregoso por dolencia, *vn homme qui a la grauelle ou la pierre, graueleux, pierreux.*  
 Pedrera, *vne quarriere, vne perriere, lieu d'où on tire la pierre.*  
 Pedreria, *pierrerie.*  
 Pedrero, *perrier, quarrier, tireur de pierre : lapidaire.*  
 Pedrezita, *petite pierre, granier ou granois.*  
 Pedrezuela, *idem.*  
 Pedril, *vne grande harquebuse.*  
 Pedrisco, *la gresse.*  
 Pedroso, *pierreux.*  
 Peer, *peter, vesfir.*  
 Peedero, *peedera, Voyez pedorro.*  
 Pega aue, *Voyez picaça.*  
 Pega, *poix.*  
 Pegar, *poisser, enduire de poix, engluer, attacher comme fait la poix glux ou la gresse, attacher, entacher d'vne maladie, coller, assembler.*  
 Pegar fuego, *mettre le feu à quelque chose.*  
 Pegado, *poissé, attaché comme la poix, collé, entaché comme se fait vne maladie.*  
 Pegador, *qui attache & poisse.*  
 Pega o pegadura de pez, *poissement.*  
 Pegadura, *attachement ou entachement comme de poix, gresse, ou autre chose gluante, assemblage, collement.*  
 Pegajoso, *poisseux, gluant, qui s'attache facilement, visqueux.*

Pegamiento, *Voyez pegadura.*  
 Pegon, *Voyez pegote.*  
 Pegote, *poissage, emplastre de poix, attache.*  
 Pegujal, *l'argent ou autre chose que le maistre baille à son serf pour trafiquer, le bien propre d'vn chacum.*  
 Peynar, *peigner, testonner.*  
 Peynado, *peigné, attiffé, testonné.*  
 Peynador, *qui peigne, peigneur.*  
 Peyne, *peigne.*  
 Peynero, *faiseur de peignes, peignier.*  
 Peladilla, *la pelade, espect de verole qui fait tomber le poil.*  
 Peladillas, *amandes confites.*  
 Pelar, *peler, oster & arracher le poil ou l'escorce, desplumer & plumer.*  
 Pelado, *pelé, sans poil, desplumé*  
 Pelador o descortezador, *qui arrache la peau ou l'escorce, qui pele.*  
 Peladura o descortezadura, *arrachement de peau ou d'escorce, pelement.*  
 Pelayre, *Voyez perayle.*  
 Pelambre, *maladie qui fait tomber le poil, la pelade.*  
 Pelambarrera, *vnquent à faire tomber le poil.*  
 Pelcar, *combattre, batailler.*  
 Pelea, *combat, conflict, bataille.*  
 Peleador, *combattant, champion, batailleur.*  
 Pelechar, *emplumer, muer de plumes, changer de poil, il se prend aussi pour desplumer & oster le poil.*  
 Pelechadura, *Voyez pelambre : il signifie aussi la mue de l'oiseau.*  
 Pelicano aue, *Pelican, nom d'oiseau.*  
 Peligrat, *periller, tomber en peril & danger.*  
 Peligro, *peril, danger.*  
 Peligroso, *perilleux, dangereux.*  
 Peligrosamente, *perilleusement, dangereusement, avec danger.*  
 Pelillo, *diminutif de pelo, petit poil,*

*c'est ainsi un petit manteau fourré que les dames ordinairement mettent quand elles se lèvent & pendant qu'elles ont la coiffe quand il fait froid.*

**Pelitre** rayz conocida, herbe nommée Pyrethre ou pied d'Alexandre.

*Voyez apres peluza les dictions qui ont le double Ll.*

**Pelmaço**, lopin ou morceau de laine molle.

**Pelo**, poil.

**Pelo arriba**, à pospelo, à contrepoil.

**A pelo**, à poil, bien à propos.

**Pelo malo**, le poil follet des oyseaux.

**Mudar el pelo malo**, tomber le poil folet: changer ses meschans habits, se reuestrir de neuf.

**Pelon**, un taquin, un raquedenare, un homme chicbe, un pincemaille, c'est aussi un pauvre pelé & belistre, un pauvre gentil-homme.

**Peloneria**, chiccheté, pauvrete, taquinerie.

**Peloso**, velu, plein de poil.

**Pelota**, pelote ou plote, boulet, boulette, paume ou balc & escœuf à iouer.

**Iuego de pelota**, ieu de paume, Tripos, le lieu où l'on ioue à la paume.

**Pelota de viento**, un balon.

**Pelotilla**, petite balc ou boulette.

**Peltre**, de l'estain.

**Peluza**, duuet, plume delicate.

**Pella cosa redonda**, un rond, un globe, vne pelotte ou boule.

**Pella o pellada**, un tas ou amas de choses en un toupillon, un monceau de gës en rond, un troupeau, vne assemblee, vne poignée, vne bauce, vne botte de quelque chose.

**Pelleja o pellejo**, peau, cuir, escorce, pelure.

**Pellejero**, pellerier, peancier, celui qui fait des pelissons & qui vend des peaux.

**Pellejeria**, pelleterie, le lieu où se ven-

dent les peaux & pelissons.

**Pellico o pellica**, un pelisson, vne robe fourree de pelisse, vne pelisse, vne iuppe de berger veluc.

**Pellico o pelliisco**, brocard & parole de mocquerie poignante & piquante, parole mordante, *Voyez pecilgo.*

**Pelliscar**, *Voyez pecilgar.*

**Pellizero**, pellerier.

**Pellon**, *Voyez pella & pellico.*

**Pena**, peine, punition, tourment, douleur, amande, ennuy, desplaisir, travail, labeur.

**Penacho**, panache.

**Penado**, peiné, travaillé, tourmenté, qui est en peine & travail.

**Penadamente**, peniblement, avec peine & travail, difficilement.

**Penal**, penal, qui apporte punition & peine, appartenant à la peine.

**Penalidad**, tourment, peine qui agit en quelque chose, souffrance.

**Penar**, peiner, tourmenter, affliger, punir, travailler.

**A penas**, à peine, difficilement.

**A malas penas**, à fort grand peine, avec bien de la difficulté.

**Penates**, Dieux domestiques des Payens.

**Penible**, penible, difficile, qui est de peine.

**Penoso**, penible, laborieux, qui se peine & travaille, qui prend grand peine.

**Penca de berca o lechuga**, la tige ou le tronc de choux ou de laitue.

**Pendejo**, le penil d'un homme ou d'une femme, la motte, la partie honteuse où croist le poil.

**Pendencia**, querelle, procès, dispute, debat, noise, il se prend aussi en bonne part pour un affaire qu'on a à desmester avec quelqu'un.

**Pendenciero**, querelleur, noiseur.

**Pendiente**, pendant, suspendu, suspës.

Pendola o peñula, plume à escrire.  
 Pendon, enseigne, banniere, estandart.  
 Penetracion, penetration.  
 Penetrar, penetrer, passer à ravers.  
 Penetrante, penetrant.  
 Penetratiuo, penetratif, qui penetre  
 & passe à trauers de quelque chose.  
 Penible, Voyez apres penar.  
 Penitencia, penitence, repentance.  
 Penitencial, penitentiuel, repentant.  
 Penitenciario, penitencier, qui ordō-  
 ne la penitence.  
 Penitenciario o penitēciario, idem.  
 Penitente, penitent, qui fait peniten-  
 ce.  
 Penoso, Voyez apres penar cy des-  
 sus.  
 Pensar, penser, estimer, cuyder, songer  
 à quelque chose, cogiter, mediter, il se  
 dit aussi pour penser les bestes.  
 Pensamiēto, pensee, cogitation, pense-  
 ment, meditation, le penser.  
 Pensadamente, aduisément, ayant  
 bien pensé à vne chose, considerēmēt,  
 pensuement.  
 Pensado, pensé, aduisé, considéré.  
 Pensador, qui pense.  
 Pensatiuo, pensif, resucur, songeur.  
 Pension, pensjon, appointement.  
 Pensionero, pensjonnaire, qui reçoit  
 pensjon.  
 Penteador, vn pignoir ou peignoir.  
 Penuria, disette, faute, necessité, pe-  
 nurie.  
 Peña, roche, pierre, rocher.  
 Peñasco, vn rocher ou roc, vn escueil.  
 Peñascal, lieu plein de rochers.  
 Peñascofo, qui est plein de roches.  
 Peñata, vne Crue, oyseau.  
 Peñiscola, vne peninsule.  
 Peñol, Voyez peñasco.  
 Peñola o peñula, Voyez pendola.  
 Peñon, Voyez peñasco.  
 Peñoso, Voyez peñascofo.  
 Pcon, pieton, homme de pied, il se prēd

aussi pour vn manœuvre qui est vn  
 homme lequel traueille à la iournee  
 de quoy que ce soit.  
 Peonada, obra de vn dia, la iournee  
 d'vn manœuvre.  
 Peonaje, assemblee & amas de gens de  
 pied.  
 Peonça, juego de niños, vn sabot ou  
 toupie de quoy iouent les petits enfans,  
 autrement vne trompe ou corne.  
 Peonia yerua conocida, de la Pivoi-  
 ne ou Piuoesue, autrement Peone, ro-  
 se de Pienne, rose de nostre Dame.  
 Peor, pire & pis.  
 Peoramiento, empirément, deteriorē-  
 ment.  
 Peoria, empirément, detrimēt, dom-  
 mage.  
 Peormente, pirement, pis.  
 Pepe, Voyez Pebre.  
 Pepino, Concombre.  
 Pepita, la pepie qui vient aux poules  
 à faute de boire.  
 Pepitas, pepins de raisins ou d'autres  
 fructs, graine, semence.  
 Pepitoria, Voyez picadillo.  
 Pepon, vn Pompon ou Melon.  
 Pequeñamente, petitement.  
 Pequeño, petit.  
 Pequeñito, petiot, fort petit.  
 Pequeñez, petiteesse.  
 Pequeñuelo, Voyez pequeñino.  
 Pera fruta, vne poire, fruct.  
 Peras ahogaderas, des poires d'an-  
 goisses ou d'estrangillon.  
 Pera verdiñal o bergamota, la poire  
 bergamote.  
 Peral, vn Poirier, arbre.  
 Peral siluestre, Voyez Guadapero.  
 Perayle, drapier, marchand de laine,  
 & selon aucuns, cardeur de draps.  
 Percances, profits des seruiteurs qu'ils  
 ont ouure leurs gages.  
 Percebir, percevoir, appercevoir, com-  
 prendre.

Percha



Percha o pertiga, *une perche.*  
 Perchar, *percher, mettre des perches.*  
 Perchado, *perché.*  
 Perchador, *qui met des perches.*  
 Perder, *perdre.*  
 Perdedor, *perdeur, qui perd.*  
 Perdicion, *perdition, perte.*  
 Perdida, *perte, il se prononce avec l'accent sur la premiere syllabe.*  
 Perdidamente, *abandonnement, à la desesperade.*  
 Perdida, *perdue.*  
 Perdido, *perdu: ces deux sont Participes & se prononcent avec l'accent sur la seconde syllabe.*  
 Perdido, *vn perdu, vn desbauché.*  
 Perdidillo, *petit perdu, meschant, desbauché, petit pendart, perdardeau.*  
 Perdidoso, *perdant, qui a perdu ou qui perd, prodigue.*  
 Perdimiento, *degast, destructiõ, perte.*  
 Perdigar, *flamber & brusler les plumes à vne volaille pour la faire reuenir auãt que la larder & faire rostir, on la fait ausi reuenir en de l'eau bouillante.*  
 Perdigado, *oyseau reuenus sur le feu.*  
 Perdigador, *qui fait reuenir vn oyseau sur le feu.*  
 Perdigon, *Perdreau.*  
 Perdiguero perro, *vn chien à chasser la Perdris, vn chicx couchant, chasseur de Perdris.*  
 Perdiz, *Perdrix.*  
 Perdiz chocha, *Perdrix grijsche, & selon aucuns la Becasse.*  
 Perdon, *pardon, remission, grace.*  
 Perdonar, *pardonner, faire grace, remettre le peché & la faute.*  
 Perdonado, *pardonné, remis.*  
 Perdonador, *pardonneur, qui pardonne & remet les fautes & offences.*  
 Perdonança, *pardon, indulgence.*  
 Perdulario, *prodigue, perdu.*  
 Perdurable, *par durable, eternel, per-*

*petuel, qui dure à tousiours.*  
 Perdurablemente, *perdurablement, eternellement, perpetuellement.*  
 Perecedero, *perissable, qui perit ou peut perir.*  
 Perecer ou perescer, *perir, se perdre, faire naufrage, mourir.*  
 Perecido, *peri, qui a fait naufrage, qui est mort.*  
 Perecimiento, *perissement, destruction, mort.*  
 Peregil, *Voyez perexil.*  
 Peregrinat, *peregriner, voyager, aller par pays.*  
 Peregrinacion, *peregrinaje, peregrinacion, pelerinage, voyageement.*  
 Peregrino, *pelerin, voyageur, peregrin, estrange, d'estrage pays: rare, exquis.*  
 Peregrina, *pelerine, voyagere, estrange.*  
 Peremptorio, *peremptoire.*  
 Perenal, *perpetuel, continuuel, perdurable, eternel.*  
 Loco perenal, *vn fol qui n'a point d'internalle, fol continuuel.*  
 Perenalmente, *eternellement, perdurablement, continuuellement, tousiours.*  
 Perexil, *du Perfil, herbe.*  
 Perezza, *pareisse, setardise, faincantise, niceté, lascheté, pesanteur.*  
 Perezosa, *pareisseuse, nice, lasche, tardive.*  
 Perezoso, *pareisseux, setard, lasche, nice, pesant, tardif, lent.*  
 Perezosamente, *pareisseusement, laschement, lentement, pesamment, nicement.*  
 Perfeccion o perfeccion, *perfection, acheuement, accomplissement.*  
 Perfeccionar o perficionar, *parfaire, acheuer, accomplir.*  
 Perfectamente o perfetamente, *parfaitement, entierement.*  
 Perfecto o perfeto, *parfait, acheué, accompli, cuisier.*

Perficionado, *parfait, achevé, accompli.*  
 Perficionador, *qui mène à perfection, qui parfait & accomplit.*  
 Perfidia, *perfidie, desloyauté.*  
 Perfido, *perfide, desloyal, qui a faulxé sa foy.*  
 Perfidoso, *idem.*  
 Perfil o perfiladura, *pourfil, lineament, le trait.*  
 Perfilar, *pourfiler, pourvraire grossément, tirer les premiers traits, tracer.*  
 Perfumar, *parfumer.*  
 Perfumado, *parfumé.*  
 Perfumador, *parfumeur.*  
 Perfumero, *idem.*  
 Perfumeria, *boutique ou art de parfumeur.*  
 Perfumes, *parfums, bonnes senteurs & odeurs.*  
 Pergaminero, *parcheminier, faiseur & vendeur de parchemin.*  
 Pergamino, *parchemin.*  
 Pergolo, *Voyez rulpito.*  
 Pericia, *sçavoir & experience.*  
 Perinola, *vne chose faite d'os ou de bois pour se iouer.*  
 Periodo, *periode, terme, fin de sentence ou de temps.*  
 Peripatetico, *Philosophe peripatetique.*  
 Perito, *sçauant, expert.*  
 Perjudicar, *prejudicier, porter dommage, nuire.*  
 Perjudicial, *prejudiciable, dommageable.*  
 Perjuizio, *prejudice, dommage, nuisance.*  
 Perjurar, *se parjurer, faire vn faux serment.*  
 Perjurado, *parjuré, juré faux.*  
 Perjuero, *parjure, faux serment, parjurement.*  
 Perjuizio, *Voyez-le apres perjudi-*

*cial.*  
 Perla, *Perle.*  
 Perlado por prelado, *Prelat.*  
 Perlatico, *Paralitique.*  
 Perlesia, *Paralisse.*  
 Perlica, *petite Perle.*  
 Permanecer, *durer à tousiours, estre permanent & durable.*  
 Permanesciente, *permanent, pardurable.*  
 Permission, *permission, consentement, congé.*  
 Permitir, *permettre, conceder, consentir.*  
 Permitido, *permis, concedé, accordé.*  
 Permutar, *permuter, eschanger, troquer.*  
 Permutacion, *permutation, eschange, trocq.*  
 Pernada, *gambade, ruade.*  
 Perner, *gambiller, branler ou bran-diller les jambes.*  
 Pernequela o pernezuela, *petite jambette, jambette.*  
 Perniciosamente, *pernicieusement, meschamment.*  
 Pernicioso, *pernicieux, meschant.*  
 Pernil de tocino, *iambon.*  
 Pernos, *cheuilles ou broches de fer comme celles dont l'on clouë les navires que l'on appelle autrement boüillons, les plus gros cloux.*  
 Péro, *vn poirier.*  
 Però, *mass.*  
 Perpendicular, *perpendiculaire, droit à plomb.*  
 Perpendicularario, *idem.*  
 Perpendicularmente, *perpendicularlement, de droite ligne pendante.*  
 Perpetrar, *perpetrer, commettre.*  
 Perpetracion, *forfait, vn fait, perpe-tration.*  
 Perpetrado, *commis, perpetré.*  
 Perpetrador, *qui commet & perpetre.*

Perpetual, *perpetuel, continuuel, eternal.*  
 Perpetuar, *perpetuer, continuer, eterniser.*  
 Perpetuamente o perpetualmente, *perpetuellement, continuellement.*  
 Perpetuidad, *perpetuité, éternité, continuité.*  
 Perpetuo, *Voyez perpetual.*  
 Perpiaño, *parping.*  
 Perplexamente, *doutement, avec doute, ambiguement, avec peine.*  
 Perplexidad, *perplexité, doute.*  
 Perplexo, *perplex, douteux, irresolu, ambigu.*  
 Perque, *vn libelle diffamatoire.*  
 Perra, *vne chienne, vne lisse que d'autres escriuent lyce, vne cagne.*  
 Perrazo, *vn grand chien, vne cagnasse.*  
 Perreria, *chenil, lieu où couchent les chiens.*  
 Perrilla *perrica o perrita, petite chienne.*  
 Perrilla en los labios, *vn petit bourgeon, comme ceux qui viennent aux leures en forme de verrue ou poireau.*  
 Perro, *Chien.*  
 Perro de muestra, *vn chien couchant.*  
 Perrillo, *petit chien.*  
 Perrito, *idem.*  
 Perrito de halda o de falda, *petit chien de Damoiselle, Falda c'est le pan de la robbe.*  
 Perrizillo, *Voyez perrillo.*  
 Perruno, *Canine, de chien, appartenant à chien.*  
 Persecucion, *persecution, affliction, tourment.*  
 Persego, *Pesche, fruiçt.*  
 Perseguimiento, *poursuite, pourchas, persecution.*  
 Perseguido, *persecuté, poursuivy, affligé, vexé, tourmenté.*  
 Perseguidor, *persecuteur.*  
 Perseguir, *persecuter, affliger, vexer,*

*molester, poursuivre.*  
 Perseuerar, *perseuerer, persister, continuer.*  
 Perseuerador, *qui perseuere & continue.*  
 Perseueradamente, *perseueramment, constamment, continuellement.*  
 Perseuerancia, *perseuerance, persistance, constance.*  
 Perseuerante, *perseuerant.*  
 Perficaria yerua, *herbe appelée Perficaria.*  
 Persistencia, *persistance, continuation.*  
 Persistir, *persister, continuer.*  
 Persona, *personne.*  
 Personal, *personnel, de la personne.*  
 Personalmente, *personnellement, en personne.*  
 Perspectiua, *perspective.*  
 Perspicidad, *perspicuité.*  
 Perspicuo, *perspicu, subtil, aigu.*  
 Persuadir, *persuader, faire à croire.*  
 Persuadido, *persuadé.*  
 Persuadidor, *persuadeur, qui persuade.*  
 Persuasible, *persuasible, qui se peut persuader.*  
 Persuasiblemente, *persuasiblement, avec persuasion.*  
 Persuasion, *persuasion.*  
 Persuasiuo, *persuasif, qui persuade.*  
 Persuasor, *Voyez persuadidor.*  
 Persuasoria, *persuasorio, persuasoire, propre à persuader.*  
 Pertener o pertenescer, *appartenir, competere.*  
 Pertenciente, *appartenant, competent.*  
 Pertencia, *appartenance, competence.*  
 Pertiga, *vne perche.*  
 Pertiga o pertigo de carro, *le limon ou tramon d'un chariot, autrement appelé l'aiguille d'un chariot ou charrette.*

Pertiguero de Yglesia, *celuy qui porte la masse, le bedeau ou massier, le porte-bannier de l'Eglise.*  
 Pertinacia, *opiniastrcté.*  
 Pertinaz, *opiniastre, testu.*  
 Pertinente, *pertinent, propre, apte.*  
 Pertreas, *durillons comme cors ou glâdes.*  
 Percrecho, *fortification, appareil.*  
 Pertrechos, *equipages de guerre & de chasse.*  
 Pertrechar, *fortifier, munir, equiper, appareiller.*  
 Pertrechado, *fortifié, muni, appareillé.*  
 Perturbar, *perturber, troubler.*  
 Perturbacion, *perturbation, troublement d'esprit.*  
 Perturbado, *perturbé ou partroublé, troublé de son esprit.*  
 Perturbador, *perturbateur, qui perturbe & trouble.*  
 Peruerto, *peruers, meschant, malicieux, gâsté, corrompu.*  
 Peruerfidad, *peruersité, meschanceté.*  
 Peruerfamente, *peruerfement, meschamment, à rebours de bien.*  
 Peruertir, *peruertir, renuerser sens dessus dessous, corrompre, ruiner & destruire.*  
 Peruertido, *peruertiy, corrompu, renuersé, gâsté.*  
 Peruertidor, *peruertisseur, celuy qui peruertit & renuersé.*  
 Peruertimiento, *peruertissement, peruerfion.*  
 Peruetano, *vn poirier fauuage.*  
 Peruinca, *Peruenche, nom d'herbe.*  
 Perulero, *vn qui vient du Peru, qui trafique au Peru.*  
 Pesa, *poids.*  
 Pesada cosa, *chose pesante, griesue, fâschuse, ennuyuse, moleste, desplaisante.*  
 Pesado, *pesant, ennuyeux, fâscheux,*

*griesf.*  
 Pesadamente, *pesamment, griesuement, avec ennuy, fâcheusement: lâtement, fâchement.*  
 Pesadilla, *Voyez Mampesadilla: c'est vne pesanteur qui vient en dormant, qu'il semble qu'on estouffe.*  
 Pesadillas, *le moine que l'on baille à vn qui dort.*  
 Pesador, *peiseur, vn qui pese ou pèse.*  
 Pesadumbre, *ennuy, fâcherie, desplaisir.*  
 Pesar o pena, *idem.*  
 Pesar, *peser avec balance ou autrement, estimer.*  
 Pesar o dar pena, *ennuyer, fâcher, desplaire.*  
 El pelame, *condoleance, desplaisir.*  
 Dar el pelame, *se condoloir avec vn autre de son mal ou de celuy d'autrui.*  
 Pelame, *il me desplaisit, il me fâche, ie suis marry.*  
 Pesante, *pesant, fâcheux.*  
 Pesante de oro, *vn Besant d'or, c'est vn doubloon d'or de Turquie, ce mot est dit de Bisance qui est à present Constantinople.*  
 Pesantor, *pesanteur.*  
 Pesaroso, *fâché, ennuyé, desplaisant, plein d'ennuy.*  
 A pesar del, *en despit qu'il en ayt, malgré luy.*  
 Pese à tal, *en despit de tel.*  
 Pescado, *du poisson.*  
 Pescadillo, *vn petit poisson.*  
 Pescador, *pefcheur.*  
 Pesca, *vne pesche ou pescherie & peschement.*  
 Pescaderia, *poissonnerie, marché de poisson.*  
 Pescadeta, *poissonniere, vendeuse de poisson.*  
 Pescadera tienda, *boutique à poisson.*  
 Pescadero, *poissonnier vendeur de*

poisson.  
 Pescador, *peſcheur.*  
 Pescadulero o peſcadelero, *Voyez peſcadero,*  
 Peſcar, *peſcher, prendre du poiſſon.*  
 Peſcoſo, *poiſſonneux, plein de poiſſon.*  
 Peſco, *la Peſche, fruit.*  
 Peſcoçada o peſcoçon, *une collee, c'eſt vn coup de plat de la main ou biē d'une eſpee ſur le col, une buffe, vn coup ſur le chinon du col.*  
 Peſcozada, *idem.*  
 Peſcador o preguntar, *demander, enqueſter, rechercher, s'enquerir.*  
 Peſcoda o pregunta, *demande, enqueſte, rechercher, inqueſtion.*  
 Peſcudador, *enqueſteur, demandeur.*  
 Peſuezo o ceruiz, *le chinon du col, le col meſme.*  
 Peſebre o peſebreira, *la mangeoire ou creſche des beſtes.*  
 Peſetear, *deſpiter, venaquer, maugreer: il vient de Peſe à tal.*  
 Peſtial, *Voyez peſe à tal.*  
 Peſo, *poids, charge, fardeau, peſanteur, balance & peſon à peſer quelque choſe, vn trebuchet à peſer or, la 50. partie d'un marc.*  
 Peſpita, *Voyez pezpita.*  
 Peſpuntar, *arrierepointer, faire des arrierepoints, piquer.*  
 Peſpuncado, *arrierepointé, ouragé d'arrierepoints, piqué.*  
 Peſpunta o peſpunte, *arrierepoint.*  
 Peſquera, *peſcherie, eſtang.*  
 Peſqueria, *peſche, peſcherie, peſchemēt.*  
 Peſquiſa, *recherche, enqueſte, inqueſtion.*  
 Peſquiſar, *rechercher, enqueſter, enquerir.*  
 Peſquiſido, *enquis, recherché.*  
 Peſquiſidor, *rechercheur, inqueſtueur, enqueſteur.*  
 Peſquito, *Voyez peſquiſa.*  
 Peſtañas, *le poil des paupieres, il ſe*

*prend auſſi pour les paupieres meſmes.*  
 Peſtañear, *Voyez parpadear.*  
 Peſtañas, *vn paſſepoil, vne bordure de marire ou d'autre peau.*  
 Peſte, *peſte, epidemie.*  
 Peſtilencia, *peſte, peſtilence.*  
 Peſtilencial, *peſtilentieux.*  
 Peſtilente, *peſilent.*  
 Peſtillo, *le verrouil d'une porte.*  
 Peſtorejo, *le deuant de la teſte.*  
 Peſtorejo de puercos, *le deuant de la teſte du porceau, le baſtereau.*  
 Petaca, *torbeille.*  
 Petafio de ſepultura, *Epitaphe.*  
 Peticion, *petition, demande, requeſte.*  
 Peto, *plaſtron, le deuant d'une cuirafſe.*  
 Peto volante, *vn plaſtron leger.*  
 Petral, *poirral de cheual.*  
 Petrar, *peſtrir, endurcir.*  
 Petril, *vn appuy de pierre.*  
 Petrina, *Voyez pretina.*  
 Peuetes, *parfums, oyſelets de Chipre.*  
 Pexe, *colle faite de certain poiſſon.*  
 Pexego, *Peſcher, arbre.*  
 Peſiguera yerua, *herbe appellee poiſſure d'eau.*  
 Peynar, &c. *Voyez en l'ordre de la lettre I.*  
 Pez, *cola de caçon, colle à bouche.*  
 Pez, *de la poix, gemme.*  
 Pez, *vn poiſſon.*  
 Peziento, *nuſſible.*  
 Pezon deteta, *Voyez peçon.*  
 Pezpita o chiriuiua aue, *Hochequeuē ou Hochecuē, autrement Bergeronnette, oyſeau.*  
 Pezpital o pezpitalo, *idem.*  
 Pezuña, *mal qui vient à la corne des pieds des cheuaux: & ſelon aucuns, l'ongle ou la corne & ſabot du cheual.*  
 Nota que les mots qui commencent par P H, ſe trouuont la pluspart en la lettre F.

Pia, *Voyez pio cy deffous.*  
 Piadoso, *pitoyable, misericordieux.*  
 Piadofamente, *pitoyablement, misericordieusement.*  
 Piamente, *religieusement, piecement.*  
 Piar, *pioier ou piauier comme font les poulets & petits oyseaux, pepier.*  
 Piador, *pepieur, pioleur, qui piole & crie comme vn poulet ou oyseau.*  
 Piara, *troupeau de trois cens brebis.*  
 Pica, *vne pique.*  
 Picaça, *vne Pic, vne Agasse, oyseau.*  
 Picaço, *vn coup de pique.*  
 Picada, *piqueure, vn coup de bec.*  
 Picadillo, *vn hachis, vne fricassée menue hachée.*  
 Picado, *picqué, point.*  
 Picadura, *piqueure, picquement.*  
 Picaño, *vn gueux, vn maraud.*  
 Picante, *aigreur, acrimonie.*  
 Vnos picantes, *des aiguillons à vin.*  
 Picapedrero, *tailleur de pierres.*  
 Picapleytos, *vn chicaneur, plaideur, plaiderau.*  
 Picar, *picquer, poindre, bequer, becqueter, couper, hacher menu, picoter.*  
 Picar muela para moler, *battre le moulin, qui veut dire, picquer ou rebattre la meule quand elle est lassée de bien faire.*  
 Picar vn cavallo, *picquer vn cheual, le traualier.*  
 Picara, *gueuseffe, belistresse.*  
 Picardear, *gueuser, caymander.*  
 Picardezca, *canaille, belistraille.*  
 Picardia, *gueuserie, belistrevie.*  
 Picarear, *Voyez picardear.*  
 Picarito, *belistreau, petit belistre, pèdardeau.*  
 Picaro, *gueux, belistre, caymand.*  
 Piçarra, *ardoise.*  
 Piçarral, *lieu où l'on tire l'ardoise, & où il y a de l'ardoise.*  
 Piçarrera, *carriere d'ardoise.*  
 Picauiento, *contrecuent, vent cõtraire.*

Pichel de estaño, *vn pot d'estain à boire.*  
 Pichellete o pichelillo, *vn petit pot.*  
 Pichon, *Pigeon.*  
 Picina, *Piscine.*  
 Pico de aue, *bec d'oyseau.*  
 Pico de hierro, *vn pic ou boyau.*  
 El pico de la lengua, *le bout de la langue.*  
 El pico de la oreja, *le bout de l'oreille.*  
 Pico o pico verde, *Puert, oyseau, Voyez pito.*  
 Pico de oro, *certaine herbe.*  
 Picota para empicotar, *vne potence à mettre les malfaitteurs, vn pieu, vn poteau.*  
 Picote, *vne sorte de camelot de plusieurs couleurs.*  
 Picote o sayal, *vn saye ou hoqueton, jupon.*  
 Picudo, *qui a du bec, qui a vn bec, bechu.*  
 Picuelos de frisas, *les bouts d'vne piece de drap ou de frise, & d'vne toille qui n'est pas tissue.*  
 Pie, *piéd.*  
 Pie de anade yerua, *piéd de canari, herbe.*  
 Pie ante pie, *piéd à piéd.*  
 Pie de milano, *piéd de milan, herbe.*  
 Ganar por los pies, *gagner au piéd, faire Gilles, s'enfuyr.*  
 Pieça, *Voyez pedaço.*  
 Pieça, *Voyez Rato.*  
 Pieça, *vne sale ou chambre d'vn logis, qui se dit en terme de guerre aussi vne picce.*  
 Piedad, *piété, compassion, misericorde, piété, deuotion.*  
 Piedra, *pierre, caillon.*  
 Piedra aguzadera, *vne pierre à aiguiser, vne gueux.*  
 Piedra yman, *pierre d'Ayman.*  
 Piedra arenisca, *du Tuf ou Tufean.*

Piedra pomez o esponja, pierre Pö-  
ce.  
Piedra preciosa, pierre precieuse.  
Piedra de riñones, la pierre que l'on  
a aux reins.  
Piedra del rayo, pierre ou esclat de  
tonnerre, le foudre qui tombe sur des  
hauts tours & clochers, ou sur des  
arbres, & qui les fracasse souuent.  
Piedra sulfre, du sulfre.  
Piedra toque, pierre de touche.  
Piel o pelleja, la peau, le cuir, Voyez cy  
dessus pelleja.  
Pielago, vn gouffre, plaine mer.  
Pielgo de odre, vn vaisseau ou flascon  
de cuir à mettre vin, qui a le poil en  
dedans.  
Pienso de bestia, pasture & fourage  
qu'on baille aux bestes, pensement de  
bestail.  
Pierna, jambe.  
Piernezuela, jambette, petite jambe.  
Hazer piernas, brandiller les jambes  
& escarquiller les jambes l'une vn  
peu deuant l'autre, comme quand on  
se veut arrester.  
Pierna de carnero, vn gigot ou esclä-  
che de mouton.  
Pierniabierto, qui a les jambes ou-  
uertes, escarquillé.  
Pieza, Voyez pieça.  
Pifano o pifaro, vn sifre, vne flente,  
flageolet.  
Piguelas o pihuelas, iers d'oyseaux  
de proye, pieges à prendre bestes.  
Pila de agua, vn bassin de fontaine.  
Pila del agua bendita, l'eau benoistier  
ou benistier.  
Pila de bautizar, les sond de baptes-  
me, les fonds à baptiser.  
Pilar o coluna, vn pilier ou colonne.  
Pildora, pillule.  
Pillage, pillage, larcin, butin.  
Pilon, vn grand vase ou bassin à met-  
tre de l'eau, abbrennoir: vn pilon.

Piloto, pilote, patron de nauire.  
Piltrafas, de grands lopins de chair.  
Pimentar, poivrer.  
Pimienta, especie conocida, poi-  
ure.  
Pimiento, Voyez Sauzegatillo.  
Pimpinela yerua, Pimpernelle.  
Pimpollo, rejetton, scion d'arbre.  
Pinabeto, Sapin.  
Pinaça, vaisseau de mer fort leger.  
Pinaculo, pinacle, le coupet d'un ba-  
stiment.  
Pinal, lieu planté de Pins.  
Pinar, idem.  
Pinariego, cosa de pino, appartenant  
au Pin, de Pin ou de Sapin.  
Pinauete, Voyez pinabeto.  
Pinaza, Voyez pinaça.  
Pinças, pincettes.  
Pinchon, vn Pinson, oiseau.  
Pinjar, pendre.  
Pinjado, pendu.  
Pinjantes, pendants ou bagues à pen-  
dre sur soy.  
Pinillo oloroso, Yue muscate ou mus-  
quee.  
Pino, vn Pin.  
Pino negral o de pez, vne Pinasse.  
Pino aluar o aduar, vn Pin de jardin,  
vn Pin franc.  
Piña, pomme de Pin, Pine.  
Piñon, Pignon, c'est le grain qui est en  
la pomme de pin, il se prend aussi pour  
la pomme mesme.  
Piñonada, Pignolat, ce sont des pignös  
sucrez.  
Pinfabo o pinsapo, Sapin.  
Pintacilgo o pintacillo, Chardon-  
neret, oiseau.  
Pinta, couleur, peinture comme es car-  
tes.  
Pinta enel dado, le point du dé.  
Pintas, les marques & taches de la  
rougeolle.  
Pintar, peindre, peinsurer.

Pintado, *peint, peinturé, violé, piolé.*  
 Pintiparado, *i. pinto y parado, du tout ressemblant.*  
 Pintor, *Peintre.*  
 Pintura, *peinture.*  
 Pinzas, *Voyez pinças.*  
 Pinzel, *pinceau.*  
 Pio, pia, *pieux & pieuse, craignant Dieu, deuot & deuote.*  
 El pio, *le butin, la prise, le larcin: c'est vn terme de jargon, & signifie ausi du vin.*  
 Piogera, *ponillerie, gueuserie.*  
 Piojo, *vn poux.*  
 Piojento o piojoso, *ponilleux, plein de poux.*  
 Piolar, *Voyez piar.*  
 Pipa, *vne pipe, vn certain tonneau à mettre vin.*  
 Pipota, *vn barril.*  
 Pipotillo, *petit tonneau, barrillet.*  
 Pique: *à pique, à point, sur le point.*  
 Piquero, *picquier.*  
 Piquillo, *petit bec.*  
 Pira, *Voyez Hoguera.*  
 Piramide, *Piramide.*  
 Pirata, *Pirate, escumeur de mer.*  
 Piretra, *Voyez relitre.*  
 Pirliteto, *aubespine.*  
 Pisada, *pas, piste, marque de pied, vestige, trace, erre.*  
 Pisar, *marcher sur quelque chose, fouler aux pieds, battre avec vn batoir.*  
 Pisar las vuas, *fouler le vin.*  
 Pisado, *foulé aux pieds, battu.*  
 Pisador, *qui foule aux pieds.*  
 Pisadura, *foulement.*  
 Piscina, *Voyez picina.*  
 Pisonar, *battre le paué, hier, enfoncer le paué.*  
 Pisonado o pisonado, *paué, hié, battu avec la hie.*  
 Pison, *vn batoir, c'est vn instrument dequoy on bat les aires des maisons pour les vuir & endurcir, vne hie à*

*battre le paué.*

Pisto, *vn consommé pour des malades, ce mot est pris de l'Italien qui dit pollo pesto.*  
 Pitança, racion, *pitance, Voyez Racion.*  
 Pitañoso, *chassieux, à qui les yeux pleurent tousiours.*  
 Pitar, *siffler ou chiffler, sonner du flagolet.*  
 Pitiroxo, *Gorge rouge, oysseau.*  
 Pito, *chifflet ou sifflet.*  
 Pito verde, *aué, Piuert, oysseau.*  
 Piuelas, *Voyez riuuelas: mais notez qu'il faut prononcer l'u en voyelle.*  
 Piular, *siffler.*  
 Piula, *sifflerie, sifflement: fusée de feu.*  
 Pixa, *le membre viril, le vit ou la vite, ou l'appelle plus honnestement la pinc.*  
 Pixar, *pisser, vuiser.*  
 Pixita o pixona, *la vitette, la vite des petits enfans.*  
 Pizarra, *Voyez piçarra.*

## P L

Placarte, *prematica, Loy, Ordonnance, Edit, placart.*  
 Plaça, *place, lieu de marché.*  
 Placera cosa, *chose publique, qui va de place en place, que tout le monde sçait & voit.*  
 Placera, *vne coureuse, vne garse qui court l'esquilette.*  
 Placeramente, *publiquement, de place en place.*  
 Placeto, *coureur de place en place, public, commun.*  
 Placiego, *vn qui se promene de place en place.*  
 Placiencia, *plaisir, plaisance.*  
 Plaço, *Voyez plazo.*  
 Plaçuela, *petite place, petit marché.*  
 Plaga, *playe, douleur, chose griesue,*  
 Plaguear,



Plaguear, *monstrer ses playes, se plaindre.*  
 Playa de mar, *la plage de la mer, c'est une grande estendue d'un bras de mer qui n'a point de port.*  
 Plamear, *haulte mer.*  
 Plana de Albañir, *une truelle à maison.*  
 Plana de carpintero, *une doloire, une plane & quelques fois se prend pour le rabot.*  
 Plana, *une page d'un fucillet de liure.*  
 Plancha, *planche, lame, platine de fer ou d'autre metal, table.*  
 Planchon, *grande planche ou lame.*  
 Planeta, *Planette.*  
 Plañir, *plaindre, gemir, lamenter.*  
 Plañido, *plaint, lamenté.*  
 Planta, *plante.*  
 Plantá y cimientó, *le plan & fondement.*  
 Planta del pie, *la plante du pied, quelques uns disent la semelle du pied.*  
 Plantar, *planter.*  
 Plantar cepas o vides, *peupler une vigne.*  
 Plantado, *planté.*  
 Plantador, *planteur, qui plante.*  
 Plantadura, *plantement.*  
 Plantear, *plaindre, pleurer.*  
 Plantilla, *une petite plante, plantelette.*  
 Planto, *plainte, lamentation, pleur.*  
 Plasma, *un emplastre.*  
 Plasma: hoja plasma, *nom d'herbe.*  
 Plasmador, *un qui guérit avec emplastres & facteur, & creat cur.*  
 Plasta, *Voyez pasta.*  
 Plata, *argent, qui s'entend du metal seulement sans comprendre aucune faço.*  
 Plata cendrada, *argent pur & affiné.*  
 Plata marcada, *bon argent qui a son siltre qu'il doit avoir.*  
 Plataforma *plateforme.*  
 Platano, *Plane arbre.*  
 Platazo, *Voyez apres platillo.*

Platear, *argenter.*  
 Plateado, *argenté.*  
 Plateadas corrientes, *ruisseaux & riuieres claires comme argent.*  
 Platero, *Orfebure, en quelques lieux on dit argentier qui seroit plus propre puis qu'il vient de plata, mais argentier en François se prend pour celui qui manie la bourse en une grande maison.*  
 Platel, plato pequeño o platillo, *un petit plat ou escuelle.*  
 Plateria, *la rue des orfebures.*  
 Platicar, *discourir, deviser, parler, pratiquer.*  
 Platica, *discours, devis, colloque, pratique.*  
 Plato, *un plat, escuelle.*  
 Tener plato franco, *avoir bouche & court.*  
 Hazer platos, *tenir table ouuerte.*  
 Platillo, *un petit plat, une assiette, un trenchoir.*  
 Platazo, *un grand plat.*  
 Platon, *idem.*  
 Plato para aguamanos, *un bassin à laver les mains, qui se dit autrement Fuente.*  
 Playa, *Voyez-lecy dessus apres plaguear.*  
 Plazer o agradar, *plaire, estre agreable, agreer.*  
 A plazer, *à l'aise, à la commodité & bon plaisir.*  
 Plazer o deleyte, *plaisir, delectation, volupté.*  
 Dar el plazeme, *se rejoyr du bien d'autruy, congratuler.*  
 Plazenteramente, *ioyeusement.*  
 Plazentero, plazentera, *plaisant, plaisante, ioyeux, delectable.*  
 Plazenterias, *plaisanteries, ioyeuses recreations, ioyesetes.*  
 Plazo, *terme, assignation, delay, delibération.*

Plebeyo, populaire, vulgaire, de peu d'estime.  
 Plegar, ployer ou plier, flechir, pancher, courber.  
 Plegable, ployable, flexible.  
 Plegado, ployé ou plié, panché, courbé.  
 Plegadura, plieure, pliement, pliage.  
 Plegadera cosa, chose qui se plie ou ploye.  
 Plegaria, priere, requeste.  
 Plegarias por los finados, prieres que l'on fait pour les trespasses.  
 Plegue à Dios, plaie à Dieu, Dieu vueille.  
 Pleuresis, pleuresie.  
 Pleytear, playder, chicaner.  
 Pleyteado, plaide.  
 Pleyteador, playdeur, qui playde.  
 Pleyteante, plaissant, qui playde.  
 Pleytesia, accord, pacton, convention.  
 Pleytil, plumb.  
 Pleytina, le deuant de l'estomach.  
 Pleytista, playdeur, chicaner, qui cherche plaids & procès, praticien.  
 Pleyto, procès, plaids.  
 Pleytomenage o pleytesia, la foy promise & publique, hommage, promesse reciproque.  
 Pliego, pli, repli soit d'habit ou d'autre chose, paquet de lettres.  
 Pliego, de papel, vne feuille de papier.  
 Plique, ply.  
 Plomada, vne plombée, vne boule de plomb à plomber quelque chose, nœu.  
 Plomar, plomber.  
 Plomo metal, du plomb.  
 Plomo de aluañir, le plomb du masson, le charpentier en use aussi pour dresser son merrain.  
 Plomero, plombier.  
 Pluma, plume.  
 Plumage, plumage, couleur de la plume.

Plumageria, boutique de plumassier.  
 Plumagero, plumassier.  
 Plumazo, pluma blanda, du dumer.  
 Plumero, Voyez plumagero.  
 Plumera cosa, chose faite de plume.  
 Plumilla, plumita, plumette, petite plume.  
 Plumoso, plumoux, emplumé, plein de plumes.

## P O

Poblacho, Voyez poblazo.  
 Poblacion, peuplade, colonie, lieu peuplé.  
 Poblado, peuplé, bourg, bourgade, ville, cité, lieu où il y a des habitans & du peuple.  
 Poblador, qui peuple, habitant, demeurant.  
 Poblaz, peupler.  
 Poblazon, peuplement.  
 Poblazo, populasse, menu peuple, la multitude.  
 Pobre, poure ou pauvre, necessiteux, souffreteux, miserable.  
 Pobrement, pauvement, miserablement.  
 Pobrete, pauvret.  
 Pobretico, idem.  
 Pobreton, idem.  
 Pobreza, pauvreté, disette, necessité.  
 Pobrezilla, pobrezilla, pauvret, pauvrette.  
 Pobrezito, pobrezita, idem.  
 Pocas vezes, peu de fois, rarement, peu souvent.  
 Pocilga, Voyez çahurda.  
 Poco, peu, pas beaucoup, gueres.  
 Pocomas o menos, peu plus ou peu moins, environ.  
 Poco à poco, peu à peu, petit à petit.  
 Poco ay, n'aguere, il n'y a pas long temps.  
 Podar, tailler les arbres & les vignes.

Podadera, vne serpe à tailler & esmō-  
der les arbres.

Podador, cetry qui taille & esmōde les  
arbres, esmondour, taillent de vignes,  
rongneur.

Podazon, tiempo de podar, la sai-  
son de tailler & esmonder les arbres  
& les vignes, esmondement d'arbres,  
taillement de vignes.

Podenco, podenca, Chien ou chien-  
ne metis.

Poder, verbo, pouuoir.

Podet, nombre, pouuoir, force, puis-  
sance.

Poderio, idem.

Poderoso, puissant, fort, qui a de l'au-  
thorité.

Poderosamente, puissamment, avec  
puissance & force.

Podre, la bouë d'une playe, le pus, apo-  
steme.

Podre hazer, suppurer, rendre de la  
bouë.

Podrecer, pouuir.

Podrecerse, se pouuir, putrescer, se ga-  
ster & corrompre.

Podrir, idem.

Podreciente, pourrissant.

Podrecimiento o podrimiento,  
pourriture, putrefaction, pourrisse-  
ment, corruption.

Podricion, idem.

Podridor, pourrisseur, qui pourrit.

Podrido o podrescido, pourry, pu-  
trescé, gasté & corrompu.

Poema, Poeme, œuvre faite en vers.

Poesia, Poëse, art d'escrire en vers.

Poeta, Poete, qui compose en vers.

Poetico o poetica, Poétique, chose de  
Poete.

Poyo, vn siege de pierre, vn perron ou  
accoudoir.

Poyal, conuerture d'un siege ou perron.

Polaynas, guesires ou triquouses,  
gamaches.

Polea, vne poulie.

Polcada, de la boullie, tourteau de bout-  
lie.

Poleadilla, de la boullie claire comme  
celle qu'on baille aux petits enfans.

Poleatas, Voyez polea.

Polejo yerua conocida, du Poulior,  
herbe.

Poleo, idem.

Polica, cedula ou promesse par escript,  
ce mot est plusost Italien qu'Espa-  
gnol.

Policia, polissement, polissure, nette-  
té, ciuilité, police & gouuernement  
de ville.

Polidamente, poliement, ioliment,  
proprement & nettement, ciuilement.

Polidero, polissoir, c'est aussi vn chiffon  
dequoy on se sert à denider du fil.

Polidcza, polissure, netteté, iolineté.

Polidillo, ioliet, gentil, nettelet, pro-  
pet, mignon.

Polido, poly, net, gentil, ioly, propre,  
mignon, poupin, galand, brauc.

Polidor, polissoir & polisseur.

Polir, polir, brunir.

Poliganoto yerua, la Renouee.

Polilla, Tigre, ver qui ronge le drap.

Polipodio yerua, Polipode, herbe.

Polos, les Poles du monde.

Poltronizar, poltroniser.

Poluo, pouldre, petite pouldre.

Poluito o poluillo, petite pouldre,  
menue pouldre, pouldrette.

Poluora, pouldre d'arquebuse ou à ca-  
non.

Poluoreda o poluareda, pouldre,  
pouldre qui volé.

Poluorar, pouldrer, saupouldrer.

Poluoramiento, pouldroyement.

Poluorear o poluorizar, pulueriser,  
mettre en pouldre, pouldrer, reduire  
en pouldre.

Poluorificacion, puluerisation, poul-  
drement.

Poluoroso, pouldreux, plein de pouldre ou de pouldriere.  
 Polla, ieune poule, c'est proprement vne grande poulette.  
 Polluela, petite poulette.  
 Pollazon, criazon de pollos, nourriture ou nourrissement de poulets, la couuee des poulcins.  
 Pollera, cage à mettre poulets.  
 Pollero, Poulaillier.  
 Pollino, vn Poulain.  
 Pollo, poulet, c'est aussi le petit de quelque oiseau que ce soit, poussin ou poulcin.  
 Polluelo o pollito, petit poulet, petit poulcin.  
 Pollita, Voyez polluela.  
 Polluela, Voyez apres polla.  
 Poma de espada, pommeau d'espée.  
 Poma de olor, pomme de senteur.  
 Poma de agua, Voyez Almarraza.  
 Pomar, du citre de pomme, du pommé.  
 Pomez, Voyez piedra pomez.  
 Pomillo de vidto, pomme de verre, vne phiole de verre.  
 Pomo de espada, Voyez poma.  
 Pompa, pompe, piasse, magnificence.  
 Pompear, pomper, triompher, piasser.  
 Pomposo, pompeux, magnifique, triomphant.  
 Poncil, Pöcire, c'est vn fruit ressemblant au citron, mais beaucoup plus gros.  
 Ponçoña, poison, venin.  
 Ponçoñar, empoisonner, enuenerimer.  
 Ponçoñoso, venimeux.  
 Ponçoñador, qui enuenerime & empoisonne.  
 Ponderar, peser, panderer, examiner vne chose, considerer.  
 Ponderado, consideré, ponderé, pesté.  
 Poner, mettre, poser, asseoir.  
 Poner en cobro, mettre à droit & seruer quelque chose, mettre en seureté.  
 Poner hueuos las aues, pondre des œufs.

Poner miedo, faire peur  
 Ponerse el sol, se coucher le Soleil.  
 Poner en condicion, mettre en hard sard,  
 Poner precio en almoneda, priser, mettre en chere quand on vend quelque chose à l'encant.  
 Ponerse de ostentacion, se mettre sur le beau bout, se faire braue.  
 Poner campo, camper, asseoir le camp.  
 Gallina ponedera, vne poule qui pöd.  
 Poniente, Occident, le Ponent.  
 Pontezuela o pontezuelo, vn petit pont, ponceau.  
 Pontificado, Pontificat, dignité du Pontife.  
 Pontifical, pontifical, appartenant au Pörise, il se trouue aussi pour tout l'ornement d'vne chapelle & ce qui sert à celebrer le seruice diuin.  
 Pontificalmente, Pontificalement, en Pontificat.  
 Pontifice, Pontife.  
 ponton, vn bac à passer la riuere.  
 Popa de naue o nauio, la poupe d'vn nauire ou autre vaisseau de mer.  
 Pocar, garder avec soing, choyer.  
 Popado, soigneusement gardé, choyé.  
 Popular, populaire, vulgaire.  
 Populento, Voyez populoso.  
 Populoso, fort peuplé, populeux, plein de peuple.  
 Populosidad, populosité, multitude de peuple.  
 Poquedad, petit nombre, petite quantité, paucité.  
 Poquedad de animo, pusillanimité, petitesse de cœur, lascheté, vileté, poltronnerie.  
 Poquillo o poquito, vn bien peu, vn petit, vn petit petit.  
 Poquitissimo, tres-peu, fort peu.  
 Por, pour & par.  
 Por auentura o por ventura, par auanture, peut estre, de fortune.

Por ay o por alli, *par là*.  
 Por acay por alla, *deçà & delà*.  
 Por arriba, por cima o por encima,  
*par dessus*.  
 Porcada, *porcherie, estable à Pourceaux*.  
 Porcellana, *vaiselle de terre coloree à  
mettre des fruictz nommee Pource-  
laine*.  
 Porcima, *Voyez porarriba*.  
 Porcino, *de Porc, de Pourceau*.  
 Porcino, *Voyez Chichon*.  
 Porcion, *portion, part*.  
 Porcionar, *diuiser, departir, faire les  
parts & portions, portionner*.  
 Porcionero, *partisseur, qui fait les  
parts, aussi celuy qui a part & por-  
tion à quelque chose, participant, par-  
sonnier, comparsonnier*.  
 Pordemas, *pour neät, en vain, superflu*.  
 Por dicha, *par aduënture*.  
 Pordiofear, *demandeur l'aumosme,  
gucuser, caymader, chercher son pain,  
mendier sa vie*.  
 Pordioferia, *gucuserie, caymanderie*.  
 Pordiofero o pordiofer, *gucux, beli-  
stre, caymand*.  
 Por el contrario, *au contraire*.  
 Por ende, *partant, parquoy, pource,  
pourtant*.  
 Por esso, *partant, pour cela, parce*.  
 Por esto, *pour cecy ou pource*.  
 Por lo qual, *parquoy*.  
 Por que, *car, pourquoy, parce que, d au-  
tant que, afin que, afin*.  
 Sin por que, *sans cause, sans subject*.  
 Porfiar, *debattre, contester, insister, per-  
sister, opiniastrer, perseuerer, disputer*.  
 Porfia, *debat, dispute, opiniastreré, per-  
seuerance, contestation, noise*.  
 A portfia, *à l'enuy, à qui mieux mieux*.  
 Porfiado, *opiniastre, perseuerant, con-  
stant, qui conteste & debat*.  
 Porfiadamente, *opiniastrement, con-  
stantment, perseueramment*.  
 Porfiando, *en contestant, debatant,*

*disputant*.  
 Porfioso, *querelleux, noisieux, dispu-  
teur, qui a vn esprit de contradiction*.  
 Porfido, *Porphire, pierre ressemblan-  
te au Iaspe*.  
 Porhijar, *Voyez Ahijar*.  
 Poridad, *secret*.  
 Porque, *Voyez cy dessus deuant por-  
fiar*.  
 Porqueria, *saleté, ordure*.  
 Porquerizo o porquero, *porcher*.  
 Porqueron, *une sorte de sergent*.  
 Porquezuelo, *vn Pourceler, vn ieune  
Pourceau, vn Cochon*.  
 Porra, *une massüe*.  
 Porta, *la tesse du membre viril*.  
 Porraço, *Voyez Porrazo*.  
 Porrada, *coup de massue, & par Meta-  
phore, sottise, lourderie, impertinence*.  
 Porradas dezir, *dire des sottises: don-  
ner des ataintes de paroles lourdes &  
sottes*.  
 Porrazo, *Voyez porrada*.  
 Porrilla, *petite massue*.  
 Porretas, *feuilles ou queues de por-  
reaux*.  
 Potron, *vaisseau de terre*.  
 Porta cartas, *une boite, eserin ou cof-  
fret à porter des lettres*.  
 Portacuentos, *porteur de contes*.  
 Portada, *le grand portail, l'entree, la  
porterie*.  
 Portadgo, *le tribut qui se paye aux por-  
tes & aussi és destroits des monta-  
gnes & ports de mer*.  
 Portadguero, *peager, preneur de tri-  
but, garde des ports & portes*.  
 Portador, *porteur*.  
 Portal, *portail*.  
 Portalada, *Voyez portada*.  
 Portalo, *la porte ou entree qui est au  
casté gauche du nauire par on l'ôchar-  
ge & descharge les marchandises*.  
 Portamanteo, *une sorte de valise ap-  
pellee porte-manteau*.

Portambien, *esgallement, iustement.*  
 Portanario, *l'orifice de l'estomach.*  
 Portañoslas, *canonnieres du nauire.*  
 Portante, *charroy, apport.*  
 Portante, *l'amble d'un cheual.*  
 Andar de portante, *ambler, aller à-ble.*  
 Portar, *porter, charroyer.*  
 Portatil, *qui se peut porter & charroyer, portatif.*  
 Portazgo, *Voyez portadgo.*  
 Portazguero, *Voyez portadguero.*  
 Porte, *le port, & le pris du port.*  
 Portera, *portiere.*  
 Portero, *portier, gardeur de porte, il se prend aussi pour sergent ou huissier.*  
 Portezuela, *petite porte, poterne.*  
 Portico, *portique, porche, entree de maison.*  
 Portillo de muro, *vne brèche, ouuerture.*  
 Abrir portillo, *faire brèche.*  
 Poruentura, *Voyez poraentura.*  
 Posada, *logis, hofellerie, retraite, demeure, habitation, repaire.*  
 Posadero, *vn banc ou siege à reposer.*  
 Posar, *loger, asséoir, reposer, séjourner, repaier.*  
 Posicion, *posision, posément.*  
 Pospelo, *contrepoil, poil à rebours.*  
 Apospelo, *à contrepoil.*  
 Posponer, *mettre apres ou arriere, postposer.*  
 Pospuesto, *postposé, mis apres ou arriere.*  
 Posseer, *posséder, iouyr.*  
 Posseedor, *possesseur, iouissant.*  
 Posseedora, *possesseuse ou possesseesse.*  
 Posseydo, *possédé.*  
 Posseccion, *possession, iouissance.*  
 Posseccion, *se trouue pour opinion.*  
 Tener en posseccion, *auoir en opinion, reputer.*  
 Posible, *possibile, qui peut estre.*  
 Posiblemente, *possiblement.*

Posibilidad, *possibilitié.*  
 Posta, *poste.*  
 Hecho à posta, *fait à poste. i. expres.*  
 Posta, *piece, morceau, lopin.*  
 Post data, *post data, apres la date.*  
 Poste, *posteau, pilier.*  
 Postema, *apostume, bosse, Voyez Apostema.*  
 Posteridad, *posterité.*  
 Posteridad, *posteriorité.*  
 Posterior, *postérieur, dernier, qui viét apres.*  
 Posteriores, *le derriere, les posteres.*  
 Posteriormente, *postérieurement, apres, puis apres.*  
 Posthumo, *posthume, qui est nay apres la mort de son pere.*  
 Postigo, *poterne, petite porte de derriere, le guichet d'une grande porte.*  
 Postiguillo, *vn petit guichet, petit huis de derriere.*  
 Postila, *glose, apostile.*  
 Postilador, *gloseur.*  
 Postilar, *gloser, apostiler.*  
 Postilla de sarna, *pustule, ampoule.*  
 Postilloso, *plein de pustules.*  
 Postillon, *postillon, valet de poste.*  
 Postizo, *qui s'applique, postice, supposé.*  
 Postizo niño, *vn enfant supposé.*  
 Prostracion, *Voyez Prostracion.*  
 Prostrado, *prostrador, Voyez prostrado.*  
 Prostrar, *Voyez prostrar.*  
 Postre, *le dessert, l'isnue de table.*  
 A la postre, *finaletement, à la fin.*  
 Postteramente, *derrièrement, en dernier lieu.*  
 Posttero o postrimero, *le dernier.*  
 Postrimeria, *la fin derriere, le bout, il se prend souuent pour la mort, l'extrémité.*  
 Postular, *postuler, requerir, rechercher.*  
 Postulacion, *postulation, demande,*

*requeste.*  
 Postulado, *postulé, recherché.*  
 Postura, *posture, assiette, accord & paction.*  
 Potage, *potage, soupe.*  
 Potagero, *soupiër, potager, mangeur de potage.*  
 Potencia, *puissance, pouuoir, auctorité, seigneurie.*  
 Potente, *puissant.*  
 Potentemente, *puissamment.*  
 Potestad, *Voyez potencia.*  
 Potista, *grand beuveur.*  
 Potra, *hergne, greueur ou rompuré, descente de boyau.*  
 Potroso, *greué, rompu, bargneux ou hergneux, qui a vne hergne.*  
 Potranca, *vne poultre, vne ieune jumët de trois ans.*  
 Potro, *Poullain, ieune cheual.*  
 Potrico, *Poullain nouueau né ou qui a moins d'un an.*  
 Potro, *vne espee de gebenne appellee cheuallet, Voyez Cauallette.*  
 Potroso, *Voyez apres potra.*  
 Pouo, *vn Peuplier, arbre.*  
 Poya, *ce qui se paye pour la cuisson du pain, scauoir de dix pains vn.*  
 Pozo, *vn puy.*  
 Pozero, *vn faiseur de puy.*

## P R

Pradera o praderia, *prairie, vn grand pré, vne prec.*  
 Prado, *vn pré.*  
 Pradezillo o pradillo, *vn petit pré, vn preau.*  
 Prasio, *presme d'emeraude.*  
 Pratica, *pratique, experience.*  
 Praticar, *pratiquer, experimenter.*  
 Pratico, *pratic, praticien, experimenter.*  
 Prauedad, *mauuaistie, peruersité, corruption.*

Prauo, *mauuaiss, peruers.*  
 Prealegado, *preallegué, susmentionné.*  
 Preambulo, *preambule, prologue.*  
 Prebenda, *prebende, chanoinerie.*  
 Preceder, *preceder, aller deuant, exceller.*  
 Precedencia, *precedence, excellence.*  
 Precedente, *precedent, qui est deuant.*  
 Precedido, *precedé, deuanté.*  
 Preceller, *preceller, exceller, estre plus excellent.*  
 Precepcion, *preception, instruction, enseignement.*  
 Precepto, *precepte, commandement, enseignement.*  
 Preceptor, *Precepteur, maistre qui enseigne la doctrine.*  
 Precessor, *precesser ou predecesser, qui precede, deuancier.*  
 Preceto, *Voyez Precepto.*  
 Preciado, *prisé, estimé, precieux.*  
 Preciar, *priser, estimer, magnifier.*  
 Preciarse, *se priser, faire estat.*  
 Precia dor, *priseur, estimateur, apprecieur.*  
 Precio, *prix, estime, valeur.*  
 Precioso, *precieux, qui est de grande valeur.*  
 Preciosamente, *precieusement.*  
 Precipicio, *precipice.*  
 Precipitacion, *precipitation.*  
 Precipitar, *precipiter, ruer jus.*  
 Precipitado, *precipité, renuersé du hault en bas.*  
 Precipitoso, *ruineux, qui se precipite, hastif, prompt.*  
 Precipiuamente, *principalement, singulierement, deuant toute chose.*  
 Precipuo, *principal, souverain, singulier.*  
 Precisamente, *precisement, iustement.*  
 Precision, *precision, justesse, certitude.*

Preciso, *precis, déterminé, juste.*  
 Predecessor, *predecesseur, deuancier.*  
 Predestinacion, *predestination.*  
 Predestinar, *predestiner.*  
 Predestinado, *predestiné.*  
 Predicar, *prescher, sermonner, faire  
 vu sermon, publier, divulguer.*  
 Predicacion, *predication, sermon.*  
 Predicador, *prescheur, sermonneur,  
 predicateur.*  
 Predicatorio, *la chaire du predica-  
 teur.*  
 Predicion, *prediction.*  
 Predizir, *predire.*  
 Predominat, *predominer, maistris-  
 ser.*  
 Predominacion, *predomination, mai-  
 strise.*  
 Predominio, *predomination, maistrise  
 & seigneurie par dessus le reste.*  
 Preeminencia, *preeminente, preroga-  
 tive, excellenc.*  
 Preeminente, *preeminent, qui excel-  
 le par dessus les autres.*  
 Prefacio o prefacion, *preface, prolo-  
 gue, auant-propos.*  
 Preferir, *preferer, mettre deuant.*  
 Preferido, *preferé, mis deuant.*  
 Prefixo, *prefix, déterminé, arresté.*  
 Pregaria, *Voyez plegaria.*  
 Pregon, *ban, cry public, crie, publi-  
 cation.*  
 Pregonar, *crier à son de trompe, pu-  
 blier, divulguer.*  
 Pregonado, *crié à son de trompe, pu-  
 blié, divulgué.*  
 Pregonero, *crieur public, herault.*  
 Preguntar, *demander, enquerir, inter-  
 roger.*  
 Preguata, *interrogation, demande, en-  
 quete, question.*  
 Preguntado, *demandé, interrogé, en-  
 quis.*  
 Preguntador, *enquesteur, demandeur,  
 qui interroge.*

Prelado, *Prelat.*  
 Prelacia o prelatura, *prelature, di-  
 gnité ou office de Prelat.*  
 Prematica, *Edit, Ordonnance.*  
 Premeditacion, *premeditation.*  
 Premeditar, *premediter, pour penser,  
 penser deuant.*  
 Premia, *force, contrainte, rigueur.*  
 Premiar, *recompenser, guerdonner,  
 salarier.*  
 Premiado, *recompensé, salarié.*  
 Premiador, *recompenseur, qui salarie  
 & recompense.*  
 Premio, *salarie, recompense, gage,  
 loyer.*  
 Premilla, *premier pardon, ou pardon  
 de la premiere faulte.*  
 Preminencia, *Voyez Preeminen-  
 cia.*  
 Premir, *forcer, contraindre, presser.*  
 Premideras del telar, *les chasses du  
 mestier du tisserand.*  
 Premissas, *primices.*  
 Prenda, *gages, arres ou erres, hypote-  
 que.*  
 Prendas, *perfections & belles parties  
 en vne personne, tant du corps que de  
 l'esprit, saueurs d'une maistrise.*  
 Prendar, *engager, prendre en gage, c'est  
 proprement gager ou prendre gage cō-  
 me fait vn sergent qui prend du bestail  
 qui est en dommage & en fait payer  
 l'amende au maistre d'icelle.*  
 Prendado, *engagé, gagé & pris en dō-  
 mage.*  
 Prender, *prendre, empoigner, saisir,  
 attacher.*  
 Prendido, *pris, lié, attaché.*  
 Prendedero, *vn crochet ou agraphe  
 qui sert à fermer vne robe ou man-  
 teau par deuant; & selon aucuns vn  
 instrument dont les femmes se seruent  
 à friser leurs cheueux.*  
 Prendimiento, *prise, capture.*  
 Preñada, *vne femme enceinte, grosse  
 d'enfant,*



d'enfant, il se dit aussi des bestes: mais en François nous disons, pleine.  
**Preñado**, ce mot est Metaphorique pour signifier un homme qui est gros de faire quelque chose. i. qui en a la volonté & enuie.  
**Preñez**, grossesse d'une femme, & selon aucuns la grosse.  
**Prensa**, vne presse ou pressoir.  
 Meter en prensa, mettre en presse.  
**Prenlar**, presser, imprimer.  
**Prenlado**, pressé, imprimé, gaufré.  
**Prenlador**, celuy qui imprime.  
**Preocupar**, ganar por la mano, preoccuper, deuançer, preuenir, anticiper.  
**Preocupacion**, preoccupation, anticipation.  
**Preocupado**, preocupé, anticipé, deuançé, preuenu.  
**Preparar**, preparar, apprester, appareiller.  
**Preparado**, préparé, appresté, appareillé.  
**Preparacion**, preparation, apprest, appareil.  
**Preparador**, appresteur, appareilleur, celuy qui prepare.  
**Preponer**, poner delante, preposer, preferer, mettre deuant.  
**Preposicion**, preposition.  
**Prepuesto**, preposé, preferé, mis deuant.  
**Prepucio**, capullo del miembro viril, le prepuce.  
**Prerogatiua**, prerogatiue, aduantage.  
**Presa**, prise, capture, butin, proye, rapine.  
**Presa**, vne leuce de terre, vne digue, vn bastardeau, vn arrest.  
**Presas**, les serres d'un oiseau.  
**Presagio**, presage, prediction.  
**Presbytero**, un Prestre.  
**Prescito**, condamné, predestiné, precondonné.

**Prescripcion**, prescription.  
**Prescripto**, prescript.  
**Prescriuir**, prescrire.  
**Presea**, ioyau, bague, pierrerie.  
**Presencia**, presence.  
**Presencialmente**, en presence.  
**Presentar**, presenter, offrir, donner un don.  
**Presentacion**, presentation, offre.  
**Presentado**, présenté, offert.  
**Presentador**, qui presente, qui offre.  
**Presente**, present, qui est en presence.  
**Presente o dadiua**, present, don.  
**Presentemente**, presentement, tout à l'heure.  
**Presentir**, presentir, preuoir, sentir, deuant.  
**Prefera**, o Amor del hortelano, Bardane, gletteron.  
**Preferuar**, preseruer, garder, defendre.  
**Preferuacion**, preservation, garde, defense.  
**Preferuado**, preserué, gardé, defendu.  
**Preferuador**, preseruateur, qui preserue, defendeur.  
**Presidir**, Presider.  
**Presidente**, President.  
**Presidencia**, Presidence.  
**Preso**, pris ou prins.  
**Pressuroso**, bastif.  
**Pressurar**, Voyez Apressurar.  
**Prestar**, prester, bailer en prest & à credit.  
**Tomar prestado**, emprunter.  
**Prestado**, presté & emprunté.  
**Tengolo prestado**, ie l'ay emprunté ou par emprunt.  
**Prestadizo**, prestable, qui se peut prester.  
**Prestador**, presteur, celuy qui preste.  
**Prestamente**, promptement, tost, visiblement.  
**Prestamo**, prest, emprunt.  
**Prestido o prestito**, idem.

Presteza, promptitude, vistesse, legereté, haste.  
 Presto pour reclamatione.  
 Presto, prest, prompt, viste, diligent.  
 Presumir, presumer.  
 Presumido, presumé.  
 Presumpcion o presuncion, presöption; arroganc.  
 Presumptuoso o presuntuoso, presomptueux, arrogant, qui s'estime beaucoup.  
 Presumptuosamente o presuntuosamente, presomptueusement, arrogamment.  
 Presupponer, presupposer.  
 Presuppuesto, presupposé.  
 Presurolo, Voyez presliuroso.  
 Pretal, poitral.  
 Pretender, pretendre.  
 Pretendiente, pretendant.  
 Pretension o pretensa, pretention.  
 Preterito, preterit, qui est passé.  
 Pretermeter o pretermittir, obmettre, laisser derriere.  
 Pretermetido, obmis, laissé.  
 Pretermission, pretermission, obmission.  
 Pretina, vne ceinture.  
 Pretor, preteur, magistrat, gouverneur de province ou d'armee.  
 Preualecer, preualoir, exceller.  
 Preuaticar, preuariquer, errer, faire semblant de faire vne chose, & neantmoins faire tout le contraire.  
 Preuaticacion, preuatication, collusion.  
 Preuaticador, preuaticateur, trompeur.  
 Preuaticadora, preuaticatrice.  
 Preuer, preuoir.  
 Preuenir, preuenir, denancer, anticiper, se pourueoir, attiluer, apposter, preparer, appareiller.  
 Preuencion, preuention, preuoyance, appareil, preparatif.

Preuenido, preuenir, anticipé, denancé, attilué, apposté, préparé, appareillé, instruit, embouché.  
 Preueniente, preuenant.  
 Preuertir, Voyez peruertir.  
 Preuilegio, priuilege, liberté, franchise, exemption.  
 Preuilegiar, priuilegier, affranchir.  
 Preuilegiador, qui affranchit & donne priuilege.  
 Preuilegiado, priuilegié, exempt, affranchy.  
 Preuoste, campero o capitän de campaña, Preuost des Marechaux.  
 Preposito, Preuost de iustice.  
 Prez, pris ou prix, honneur.  
 Priessa, haste, presse, hastineré.  
 Priessa dar, haster, insister, presser.  
 Prieto, noir : sable en armoiries.  
 Prima, la chanterelle d'un instrument de musique.  
 De prima faz, de prime face.  
 Prima en cada genero, Primauté.  
 Prima, cousine.  
 Prima, premiere, le jeu de la prime.  
 Primera, idem.  
 Obra prima, chef-d'œuvre.  
 Primacia, primauté, primice.  
 Primado, primat.  
 Primal, Aigneau d'un an.  
 Primauera, Printemps, la prime vere.  
 Del primer salto, de prin sault.  
 Primer, primero, premier.  
 Primera, premiere.  
 Primeramente, premierement, en premier lieu.  
 Primeriza, femme qui accouche de son premier enfant.  
 Primerizo, primerain, hastif.  
 Primeto o antes, premierement, deuant, auparauant.  
 Primicias, primices, les premiers fruits de l'année que l'on offre à Dieu.  
 Primitiuo, primitif.  
 Primo, delgado, prime, delié, delicat.

*subtil, fin.*  
 Prima, *cousine.*  
 Primo, *cousin.*  
 Primo hermano, *cousin germain.*  
 Primogenito, *aîné, premier né.*  
 Primogenitura, *primogeniture, aînesse.*  
 Primor, *excellence, primauté, délicatesse, finesse, subtilité.*  
 Princeza, *Princesse.*  
 Principado, *principauté.*  
 Principal, *principal.*  
 Principalmente, *principalement.*  
 Principe, *Prince.*  
 Principiar, *commencer.*  
 Principio, *commencement, principe.*  
 Pringa, *Voyez pringue.*  
 Pringada, *rostie de pain arrosée de la graisse qui tombe du rosty dans la lechefritte.*  
 Pringar, *dégouter la graisse du rosty, flamber avec du lard le rosty qui n'est pas lardé, on en use aussi pour punir les malfaïcteurs, on leur dégoutant de la graisse chaude sur les espaules apres leur auoir donné le sonet.*  
 Pringado, *dégouté, graissé, flambé avec graisse chaude.*  
 Pringue, *graisse.*  
 Prior, *Prieur.*  
 Priorado, *Prioré ou prieuré.*  
 Priorado, *qui est fait Prieur.*  
 Priorazgo, *le Prieuré.*  
 Priscal arbol, *Pescher arbre.*  
 Prisco fruta, *la Pêche.*  
 Prision, *prison, captiuité, capture.*  
 Prisionero, *prisonnier, captif.*  
 Prisiones de pies, *lesfers ou ceys que l'on met aux pieds des prisonniers, Voyez Grillos.*  
 Prisiones de manos, *Voyez Espo-las.*  
 Prissa, *Voyez priessa.*  
 Priuar, *priner, ôster, frustrer, despoüiller.*

Priuar con alguno, *estre familier & fauorisé de quelqu'un, estre bien priué d'aucun, auoir la faueur d'un Prince ou d'un grand Seigneur, à la courte duquel on est.*  
 Priuacion, *priuation, spoliation.*  
 Priuado, *priué, familier, fauory, mignon du Prince.*  
 Priuado, *despoüillé, priué, frustré.*  
 Priuadillo, *petit mignon, fauory.*  
 Priuada, *Voyez Ledrina ou letrina.*  
 Priuadamente, *priuément, familièrement.*  
 Priuadero, *Voyez Ledrina.*  
 Priuança, *faueur, priuauté, familiarité.*  
 Priuilegio, *priuilegiado, Voyez reuilegio.*  
 Pro y contra, *le pro & le contra.*  
 Pro, *profit.*  
 Buena pro haga, *bon prouface.*  
 Proa de Naue, *la proué d'une nauire.*  
 Probable cosa, *chese probable, qui se peut prouuer.*  
 Probablemente, *probablement, avec couleur & apparence de verité.*  
 Probabilidad, *problableté ou probabilité.*  
 Probacion, *probation, prouue.*  
 Probatica piscina, *la piscine probatique dont est faite mention en la sainte escriture.*  
 Problema, *probleme.*  
 Proceder, *proceder, passer oultre, aller en auant, poursuire.*  
 Procedimiento, *procedure, poursuite.*  
 Procella, *tempeste.*  
 Procelloso, *tempestueux, plein de tēpeste.*  
 Proceffion, *proceffion.*  
 Processo, *procés & procedure.*  
 Proclamar, *proclamer, publier, crier deuant tout le monde.*  
 Proclamacion, *proclamation, publication.*

Proclamador, *proclameur, publiceur.*  
 Proclamado, *proclamé, publié.*  
 Proconsul, *Proconsul, ancien office à Rome.*  
 Proconsulado, *Proconsulat, dignité de Proconsul.*  
 Procrear, *procreer, engendrer.*  
 Procreacion, *procreation, engendrement.*  
 Procreado, *procréé, engendré.*  
 Procreador, *qui procreé ou engendre, procreateur.*  
 Procreatriz, *procreatrice.*  
 Procriar, *se peupler.*  
 Procurar, *procurer, rechercher, solliciter.*  
 Procuracion, *procuracion, recherche, sollicitation.*  
 Procurado, *procuré, recherché, sollicité.*  
 Procurador, *Procurer.*  
 Prodigar, *prodiguer, gaspiller, dissiper son bien.*  
 Prodigalidad, *prodigalité.*  
 Prodigio, *prodigue, despensier & dissipateur de bien, gaspilleur.*  
 Prodigamente, *prodigalement, sans mesure.*  
 Prodigalmente, *idem.*  
 Prodigio, *prodige, signe monstrueux & contre l'ordre de nature.*  
 Prodigioso, *prodigieux, monstrueux.*  
 Prodigiosamente, *prodigieusement, contre nature.*  
 Produccion, *production.*  
 Produzir, *produire.*  
 Produzido, *produit.*  
 Proejar o Prohejar, *voguer ou singler en mer.*  
 Proel, *marinier.*  
 Proemio o Prohemio, *proème ou preface, prologue, avant-propos.*  
 Proeza, *proesse, valeur.*  
 Profacar o profanar, *profaner, defhonorer, souiller & gaster les choses sacrees, polluer.*

Profanacion, *profanement, profanation, contamination & pollution.*  
 Profanado, *profané, pollué, contaminé, souillé.*  
 Profanador, *profanateur, contaminateur, qui profane & souille les choses sacrees.*  
 Profanamente, *profanement.*  
 Profano, *profane, qui n'est point consacré ni dédié à Dieu.*  
 Profacio en la Missa, *la preface de la Messe.*  
 Profecia, *prophétie, revelation.*  
 Profetir, *proférer, prononcer, offrir, mettre en avant, alleguer.*  
 Proferimiento, *prononciation, prolation, offre, allegation.*  
 Professar, *faire profession.*  
 Professado, *profesé, qui a fait profession.*  
 Profession, *profession.*  
 Professo, *Voyez Professado.*  
 Professor, *professeur, qui fait profession de quelque science & qui l'enseigne aux autres.*  
 Profecia, *Voyez cy-dessus, deuant Profetir.*  
 Profeta, *prophete, qui predict les choses futures.*  
 Profetico, *prophetique, de prophete.*  
 Profetissa, *prophetisse.*  
 Profetizar, *prophetiser, predire les choses à aduenir.*  
 Profetizado, *prophetisé, predict.*  
 Proficiente, *profitant, qui profite.*  
 Profundar, *profonder, enfoncer.*  
 Profundamente, *profondement.*  
 Profundidad, *profondité, profondenr.*  
 Profundo, *profond, creux.*  
 Progenitores, *progeniteurs, ceux qui ont engendré.*  
 Progreso, *progrés, auancement.*  
 Prohejar, *Voyez Proejar.*  
 Prohemio, *Voyez Proemio.*  
 Prohibir, *prohiber, defendre.*

Prohibicion, *prohibition, defense.*  
 Prohibido, *prohibé, defendu.*  
 Prohibidor, *prohibeur, qui prohibe & defend.*  
 Prohijar, *adopter.*  
 Prohijado, *adopté.*  
 Prohijamiento, *adoption.*  
 Prolacion, *prolation ou prononciatio.*  
 Prole, *race, lignee, generacion.*  
 Prolifico, *prolifique, habile & propre à auoir lignee.*  
 Prolixar, *prolonger, amplifier.*  
 Prolixo, *prolixé, long, ample.*  
 Prolixamente, *prolixement, longuement, amplement, largement.*  
 Prolixidad, *prolixité, longueur.*  
 Prologo, *Prologue, Préface.*  
 Prolongar, *prolonger, allonger, estendre, delayer ou delayer.*  
 Prolongacion, *prolongement ou prolongation, allongement, delay.*  
 Prolongadura, *idem.*  
 Prolongado, *prolongé, allongé, delayé.*  
 Prolongador, *prolongeur, qui prolonge ou allonge.*  
 Promessa o promesa, *promesse, vœu.*  
 Prometer, *promettre.*  
 Prometedor, *prometteur, qui promet.*  
 Prometido, *promis.*  
 Prometimiento, *Voyez Promesa.*  
 Promocion, *Voyez apres promouvoir.*  
 Promontorio, *Promontoire, vne montagne apparente en la mer ou pendante sur la mer.*  
 Promotor, *promoteur.*  
 Promouedor, *idem.*  
 Promouer, *promouoir, auancer.*  
 Promocion, *promotion, aduancemēt.*  
 Promouido, *promeu, aduancé.*  
 Prompto, *prompt, habile, prest & appareillé, soudain, delibéré.*  
 Promptamente, *promptement, soudainement.*  
 Promptitud, *promptitude, viftesse, legereté.*

Promulgar, *publier, proclamer, promulguer, manifester.*  
 Promulgacion, *proclamation, publication.*  
 Promulgado, *proclamé, publié, manifesté, promulgué.*  
 Promulgador, *proclameur, qui publie & manifeste vne chose.*  
 Promulgamiento, *Voyez Promulgacion.*  
 Pronosticar, *pronostiquer, predire, deuiner.*  
 Pronosticacion, *pronostication, prediction.*  
 Pronosticador, *Pronostiqueur, qui pronostique & predict, deuin.*  
 Pronostico, *pronostic, deuinement.*  
 Prontamente, *Pronto, prontitud, Voyez Prompto, &c.*  
 Pronunciar, *prononcer, exprimer.*  
 Pronunciacion, *prononciation.*  
 Pronunciado, *prononcé, exprimé.*  
 Pronunciador, *qui prononce & exprime, prononceur.*  
 Propension, *inclination.*  
 Propenso, *enclin, addonné.*  
 Propheta, *Voyez Profeta, &c.*  
 Propiamente, *propio, Voyez Propriamente, &c.*  
 Propicio, *propice, favorable.*  
 Propina, *le droit que payent ceux qui veulent prendre le degré de Docteurs à ceux qui le sont desja en la mesme faculté.*  
 Propinco o propinquo, *prochain.*  
 Propio, *Voyez Proprio.*  
 Proponer, *proposer.*  
 Proponedor, *proposeur, qui propose.*  
 Proponimiento, *proposition.*  
 Proporcion, *proportion, mesure.*  
 Proporcionar, *proportionner, mesurer.*  
 Proporcionado, *proportionné, mesuré.*  
 Proporcionalmente o proporcionalmente, *proportionnellement ou proportionnellement.*

Propoficion, *propofition, theme, propos que l'on met en auant pour difputer ou pour delibérer.*  
 Propofito, *propos, deliberation.*  
 Propriamente, *proprement, commodement, peculièrement.*  
 Propriedad, *propriété, aptitude.*  
 Proprietario, *propriétaire.*  
 Proprio, *propre, apte, conuenable, mefme.*  
 Lo proprio, *le mefme, le propre.*  
 Propuefto, *proposé.*  
 Prora, *la proué d'un nauire.*  
 Prorogar, *prolonger, proroger.*  
 Prorogacion, *prorogation, prolongement.*  
 Prorogado, *prorogé, prolongé, allongé.*  
 Prorogador, *qui proroge & prolonge vn affaire.*  
 Profa, *profe.*  
 Profador, *qui escrit en profe.*  
 Profcreuir, *profcricion, profcripto, Voyez Encartar, &c.*  
 Profecucion, *Voyez profeguimiento.*  
 Profeguir, *poursuivre, continuer.*  
 Profeguido, *poursuiuy.*  
 Profeguidor, *qui poursuit, poursuiuant.*  
 Profeguimiento, *poursuite.*  
 Prosperat, *prosperer, estre heureux.*  
 Prosperamente, *heurusement, prosperement.*  
 Prosperidad, *prosperité, bon heur, félicité.*  
 Prospero, *profperer, heureux, bien fortuné.*  
 Profternar, *profterner, mettre à bas.*  
 Profternarfe, *se profterner, s'abbaisser, s'humiler.*  
 Profternado, *profterné, humilié, abbaisé, mis à bas.*  
 Proftituir, *proftituer, abandonner, mettre à l'abandon.*

Proftituido, *proftitué, abandonné.*  
 Proftitucion, *proftitution, abandon, abandonnement.*  
 Profttrar, *ruer par terre, abbattre, mettre à bas, renuerfer.*  
 Profttrado, *abbattu, mis à bas, renuerfé, rué par terre, humilié.*  
 Profttrador, *renuerfeur, qui abbat & renuerfe.*  
 Profttracion, *profttration, renuerfement.*  
 Protecion, *protection, defenfe, fauue-garde.*  
 Protector, *protecteur, defenfeur.*  
 Protectriz, *protectrice.*  
 Proteger, *defendre, proteger, garder.*  
 Proteruamente, *fièrement, arrogantement.*  
 Proteruia, *fierté, arrogance.*  
 Proteruo, *fier, arrogant, proterue, mièvre.*  
 Proteftar, *protefter, faire proteftation, affermer.*  
 Proteftacion o protefto, *proteftation, proteft, affirmation.*  
 Protetor, *Voyez protector.*  
 Protettriz, *Voyez protectrice.*  
 Protocolos, *protocoles, registres.*  
 Protonotario, *protenotaire.*  
 Prouable, *Voyez probable.*  
 Prouablemente, *Voyez probablemente.*  
 Prouado, *prouué, efprouué, eſſayé, goûté, taſté.*  
 Prouada muger, *une femme qui ne vault rien.*  
 Prouar o guſtar, *gouſter, eſſayer, taſter.*  
 Prouar, *eſprouuer, tenter, ſonder, haſarder, faire preuue.*  
 Prouador, *qui eſprouue, taſteur, eſprouueur, ſondeur.*  
 Prouança, *preuue, probation, eſpreuue.*  
 Prouechar, *Voyez Aprouechar.*

Prouecho, *profit, utilité, emolument, gain.*  
 Buen prouecho os haga, *bon prou-  
vous face.*  
 Prouechofamente, *profitablement, vilement.*  
 Prouechofo, *profitable, vile.*  
 Prouechuelo, *petit profit.*  
 Proueer, *prouvoir ou pourvoir.*  
 Proueedor, *Voyez Veedor: il signifie aussi pouruoieur.*  
 Proueydamente, *avec preuoyance, soigneusement, sagement, prouidement.*  
 Proucydo, *proueu ou pourueu, pre-  
ueu, preuoyant, diligent.*  
 Proueymiento, *preuoyance ou prou-  
uoyance.*  
 Prouena o mugron de vid, *provin de  
vigne.*  
 Prouenar, *prouigner vne vigne.*  
 Prouerbiar, *dire proverbes.*  
 Prouerbiador, *diseur de proverbes.*  
 Prouerbio, *proverbe.*  
 Prouidencia, *providence, preuoyan-  
ce ou prouuoyance.*  
 Prouidente, *provident, prouuoyant ou  
prouuoyant.*  
 Prouidentemente, *prouidement, a-  
nec preuoyance.*  
 Prouido, *prouide, prouidēt, soigneux,  
diligent.*  
 Prouincia, *Prouince, contree, region.*  
 Prouincial, *Prouincial, de la Prouin-  
ce.*  
 Prouision, *prouifon, preuoyance.*  
 Prouisor, *prouuoyeur, prouuoyeur,  
prouifeur.*  
 Prouiforia, *l'office & dignité de pro-  
uifeur.*  
 Prouocar, *prouoquer, irriter, inciter.*  
 Prouocacion, *prouoquement, irrite-  
ment.*  
 Prouocado, *prouoqué, irrité.*  
 Prouocador, *prouoqueur, qui prouo-*

*que & irrite.*  
 Proximo, *prochain, parent.*  
 Proximidad, *proximité, prochaineté,  
parentage.*  
 Prudencia, *prudence, sagesse.*  
 Prudente, *prudent, sage, aduisé.*  
 Prudentemente, *prudemment, sage-  
ment.*  
 Prueua, *preuue, essay, experience.*  
 Prueuana, *Voyez prouena.*  
 Prunas, *prunes ou prunelles: la prunel-  
le en France est sauuaige fort petite &  
bien aigre.*  
 Pruno, *prunillier.*

## P S

Pfalmo, *pscaume ou psalme.*  
 Psalmodiar, *psalmodier, chanter les  
pscaumes.*  
 Psalmodia, *psalmodie, le chant des  
pscaumes.*  
 Psalterio, *pscautier, le liure auquel sōt  
contenus les pscaumes.*  
 Psalterion, *psalterion, instrument de  
musique ainsi appelé.*

## P V

Pua para enxerir, *vne greffe.*  
 Pua de hierro, *vne pointe de fer, com-  
me celles que l'on met au bout des ba-  
stons ou des colliers à chiens, vne dēt  
de rasteau.*  
 Pua, *vne espine, vne pointe & tuyau de  
Port-espice.*  
 Puagre, *goute aux pieds.*  
 Publicar, *publier, manifester, divul-  
guer, crier.*  
 Publicacion, *publication.*  
 Publicado, *publié, divulgué, manife-  
sté.*  
 Publicador, *publiceur, qui public.*  
 Publicamente, *publiquement, mani-  
festement, en public.*

Publicano, *publicain.*  
 Publicidad, *publicité, évidence, chose publique, communauté.*  
 Publico, *public, évident, manifeste.*  
 Tan publico. i. tan publicamente, *se évidemment & publicquement.*  
 Puchas, *de la bouïllie.*  
 Puchera o puchero, *vn pot à cuire de la bouïllie.*  
 Pucherico o pucheruelo, *petit pot à cuire de la bouïllie, nous vsös en Fräce de poison.*  
 Hazer pucheros, *faire la lippe ou la mouë comme font les petits enfans.*  
 Puches higo, *le doigt du mitan.*  
 Pudicidad, *puicité, chasteté.*  
 Pudico, *puifique, chaste.*  
 Pudicamente, *puiquement, chastement.*  
 Pudrir, pudricion, *Voyez rodrit, &c.*  
 Puebla, *bourg ou bourgade.*  
 Pueblo, *peuple, nation, il se prend aussi pour vn vilage ou bourgade.*  
 Pueblezuelo, *petit vilage.*  
 Puente, *vn pont.*  
 Puente leuadiza, *vn pont leuis.*  
 Puente de rabel o de qualquier otro instrumento de musica, *le cheualet d'vn violon ou d'autre instrument de musique.*  
 Puerca, *vne Truye, vne Coche, vne Porque, vne Gorre, vne Laye. la Laye c'est la femelle du Sanglier.*  
 Puerca, *Escroulle.*  
 Puerca, *orde, sale, vilaine.*  
 Puercamente, *ordement, salement.*  
 Puercos, *Porc, Porceau ou Pourceau : sale, ord, vilain.*  
 Puercos ceuado, *vn Pourceau gras.*  
 Puercos espin, *Porc-espyn.*  
 Puercos montes o jauali, *Porc Sanglier.*  
 Puerto, *vn porreau ou poirëan.*  
 Puerta, *porte, huis.*

Puerto, *port, haure.*  
 Puerto de monte, *destroit ou emboucheure de montagne.*  
 Pues, *donc, doncques, or, puis, aussi.*  
 Pues que, *puis que.*  
 Puesta, *Voyez Apuesta.*  
 Puesta pieça o pedaço, *piece, morceau, loppin, Voyez posta.*  
 Puesto, *lieu, place, assiette.*  
 Puesto, *posé, mis, colloqué, assis.*  
 Puesto que, *jaçoit que, encor que, combien que.*  
 Puyas, *espinas o varillas agudas, des pointes comme d'espines ou verges pointues.*  
 Pujar, *enchevir, mettre à l'encheve, hausser de prix, monter, surpasser, excéder.*  
 Puja, *enchere, haussement de prix.*  
 Pujança, *puissance, pouuoir, hauteesse, force.*  
 Pujante, *puissant, fort, hault, qui peut beaucoup.*  
 Pujauante, *Voyez puxauante.*  
 Pujes higa, *Voyez puches higo.*  
 Pulga, *vne pulce.*  
 Pulgada o pulgarada, *vn poulice de large, vne poulice, la largeur d'vn poulice.*  
 Pulgar, *le poulice de la main & le gros orteil du pied.*  
 Pulgon, *chenille & ver qui mange la vigne & les arbres, pulçot.*  
 Pulgoso, *plein de pulces.*  
 Pulicia, *bonne grace, netteté, propreté, polissement.*  
 Pulidete, *propre, propre, poupin.*  
 Pulido, *poly, net, propre, bien & mignonnement vestu.*  
 Pulir, *polir, froter pour faire reluire, accoustrer nettement & proprement.*  
 Pulla, *mocquerie, brocard, l'ardon de paroles.*  
 Echar pullas, *brocarder, l'aydonner, mocquer.*

Pulmon,



Pulmon, *poulmon.*  
 Pulmonico, enfermo del pulmon, *pulmonique, qui est malade du poulmon, phthisique.*  
 Pulpa, *carne sin hueffo, chair sans os, muscle, poulpe.*  
 Pulpejo, *le mollet du bras ou de la main.*  
 Pulposo, *poulpeux & charnu, plein de muscles.*  
 Pulpo, *Poulpe ou polype poisson : cest aussi vn Polipus qui vient au nez ou en quelque autre lieu.*  
 Pulpito, *pulpitre au poulpître, chaire à prescher.*  
 Pulso, *le pouls.*  
 Pulular, *pululler.*  
 Puluerizar, *pulueriser, mettre en poudre.*  
 Puluerizado, *puluerisé, mis en poudre.*  
 Puma, *une prun, fruit.*  
 Pumar, *Prunier, arbre.*  
 Punçar o puncear, *poindre, piquer, poinçonner, espoinçonner, espoindre, esguillonner.*  
 Punçador, *qui point & pique, piqueur, espoinçonneur, esguillonneur.*  
 Punçado, *pointé, piqué, espoinçonné, esguillonné, espoinct.*  
 Punçadera muger, *une femme qui pique & esguillonne, esguillonneuse.*  
 Punçadura o punçada, *pointure, piqueure, esguillonement, espoinçonnement.*  
 Punçante, *poignant, piquant.*  
 Punchon, *une pointe.*  
 Punçon, *vn poinçon à percer quoy que ce soit.*  
 Punçoncio, *vn petit poinçon, vn poinçonnet.*  
 Puncto, *vn pointé.*  
 Pundonor, *le point d'honneur.*  
 Pundonor de honrra, *Guehere en v-se pour pundonor.*

Pundonoroso, *qui se tient au point d'honneur, qui est fort exact & regardant de pres à son honneur.*  
 Pungir, *poindre, piquer, esguillonner.*  
 Pungido, *pointé, piqué, esguillonné.*  
 Pungidor, *qui pointé & esguillonne.*  
 Pungimiento, *pointure, esguillonement.*  
 Punir, *punir, chastier.*  
 Punicion, *punition, peine, chastiment.*  
 Punido, *puny, chastié.*  
 Punidor, *punisseur, chastieur.*  
 Punillo, *Ancr sauvage, herbe.*  
 Punta, *pointe, le picquant de quelque chose.*  
 Puntado, *piqué, pointé.*  
 Puntado, *cosa con punta, pointu.*  
 Puntada o punto, *vn pointé.*  
 Puntal, *une estaye, vn appuy, vn bois debout pour estayer : le fonds du navire depuis le tillac jusques à la quille.*  
 Puntapie, *coup de la pointe du pied.*  
 Puntar, *piquer, poindre, espoindre, dresser, braquer, pointer.*  
 Puntera yerua, *de la Ionbarde ou Ionbarde.*  
 Tirar de punteria y manpuesto, *tirer de pointé en blanc.*  
 Puntero para señalar, *vn poinçon à marquer des lignes, une touche de quoy on escrit sur des tablettes, une chose pointue, soit de bois de fer ou d'autre matiere.*  
 Puntero con el arco, *qui tire bien inside de l'arc & frappe bien au but.*  
 Puntigado, *pointu, qui a la pointe aigue, aigu.*  
 Puntillazo, *Voyez puntapie.*  
 Puntillo, *querelle, debat, noise, piqué.*  
 Andar en puntillos, *estre en piques, noiser, quereller.*  
 Puntilon, *Voyez puntapie.*  
 Punto, *pointé.*  
 Ten punto, *i. ten auiso, aduiser, sçavoir.*

ches, *prens garde.*  
 Punto de tiempo, *vn point, vn moment, vn instant.*  
 Curar de punto, *recondre vne playe.*  
 Puntual, *exact, ponctuel, qui obserue de point en point, direct.*  
 Puntualidad, *ponctualité, grand esgard.*  
 Puntualmente, *iuftement, de point en point, ponctuellement, exactemēt, directement.*  
 Puñada, *vn coup de poing: vne poignée.*  
 Puñado, *vne poignée, vne main pleine.*  
 Puñal, *vn poignard, vne dague.*  
 Puñalada, *vn coup de dague ou de poignard.*  
 Puñar, *tascher, s'efforcer de faire quelque chose.*  
 Puñete, *Voyez puñada.*  
 Andar al puñete, *faire à coups de poings, se gourmer.*  
 Puñete, *vne manchette ou renuers.*  
 Puño, *le poing.*  
 Puño o puñado, *vne poignée, ce que l'on peut empoigner avec la main.*  
 Puño postizo, *vne manchette ou renuers.*  
 Puño, *le manche ou la poignée de quelque instrument ou d'une espee ou lance.*  
 Pupilo, *pupile, orphelin, il signifie aussi vn pensionnaire.*  
 Pupila, *pupile, orpheline.*  
 Pupilaje, *pension, maison où l'on prend en pension.*  
 Pupilar, *pupilaire, appartenant au pupile.*  
 Puramente, *purement.*  
 Pureza, *pureté, netteté, sincerité.*  
 Purga, *purgation, medecine.*  
 Purgacion, *purgation, purgement, nettoiyement.*  
 Purgado, *purgé, nettoyé, moude.*


Purgar, *purger, nettoyer, monder, mondifier.*  
 Purgatiuo, *purgatif, qui purge.*  
 Purgatorio, *Purgatoire.*  
 Puridad, *pureté, netteté, sincerité: secret.*  
 En puridad, *en secret.*  
 Purificar, *purifier, mondifier.*  
 Purificacion, *purification, nettoiyement.*  
 Purificado, *purifié, nettoyé.*  
 Purificador, *qui purifie & nettoye.*  
 Purnas, *charbons ardes, ce seroit mieue dit prunas.*  
 Puro, *pur, net.*  
 De puro, *purement.*  
 Purpura, *pourpre.*  
 Purpureo, *de couleur de pourpre, pourpre.*  
 Pusilanimidad, *pusillanimité, lascheté, peitesse de courage.*  
 Pusilanimio, *lasche, pusillanime, vil, de petit courage.*  
 Puta, *putain, garse.*  
 Puta carcauera, *Voyez Carcauera.*  
 Puta barnacanera, *putain de guerre, garse de soldat.*  
 Putalpostre: *huir a putalpostre, fuir à toute bride, à van de route: fils de putain le dernier.*  
 Putañear o putear, *putasser, bordeler, frequenter les bordeaux.*  
 Putañero, *putier, putassier, ruffien.*  
 Putanismo, *Voyez puteria.*  
 Putatiuo, *putatif, que l'on pense qu'il soit.*  
 Puteria o putanismo, *putasserie, puterie, bordelage.*  
 Puteria, *bordeau, bordel.*  
 Putesco, *de putain, de bordel.*  
 Putescamente, *en putain.*  
 Puto, *putier, bougre, bardache, paillard.*  
 Putico, *petit bougre, petit paillard.*  
 Putrificar, *putrifier.*

Putrefacion, *putrefaction.*  
 Putrefactiuo, *putrefactif, corraissif.*  
 Puua, *pointe, espine.*  
 Puxar, *pousser ou poulsier, Voyez aussi*  
*pujar.*  
 Puxado, *poussé.*  
 Puxador, *poussour, qui poulse.*  
 Puxante, *Voyez pujante.*  
 Puxauante, *boutoir de Marechal.*  
 Puxos de vientre, *espreintes, tren-*  
*chees de ventre.*  
 Puya, *Voyez puua.*

## P Y

Pyramide, *Piramide.*

## Q V A

 Vadernas, *les costez d'une na-*  
*uire.*  
 Quaderno, *cayer.*  
 Quaderno por quaterno o quar-  
 to, *quatriesme.*  
 Quadra, *vne sale ou chambre.*  
 Quadrado, *carré ou quarré.*  
 Quadrador, *qui quarre ou carre.*  
 Quadradura o quadratura, *carrure,*  
*quadrature.*  
 Quadragenario, *quadragesnaire, qui*  
*a quarante ans.*  
 Quadragesimo, *quarantiesme.*  
 Quadrangular, *quadrangulaire, qui a*  
*quatre carres angles ou coins.*  
 Quadrangulo, *quadrangle.*  
 Quadrante, *quadrant ou cadrant.*  
 Quadrar, *venir bien, quadrer, carver,*  
*conuenir, accorder.*  
 Quadril, *la hanche.*  
 Quadrilla, *vne trouppie, vne compa-*  
*gnie de gens, vn drapeau ou ensei-*  
*gne de gens de guerre, vne bande.*  
 Quadrillero, *Sergent de bande, il se*  
*prend aussi pour vn archer de Preuost*  
*qui fait quelques fois l'office de sergēt.*

Quadro, *vn quarré, vn tableau de*  
*peinture.*  
 Quadruplar *quadrupler.*  
 Quadruplo, *quadruple, qui est quatre*  
*fois autant.*  
 Quadruplicacion, *quadruplication,*  
*quadruplement.*  
 Quajada de leche, *caillebottes, lait*  
*caillé, on en fait à Paris des ionchees,*  
*qui est vn peu de ce caillé qu'on met*  
*dedans des joncs d'où vient le mot de*  
*ionchee en ceste signification là.*  
 Quajar, *cailler.*  
 Quajar se, *se cailler, se prendre le lait.*  
 Quajar fueño, *prendre somme.*  
 Quajamiento, *caillement de lait.*  
 Quajo, *la presure: il se pourroit aussi*  
*entendre pour la caillette, que l'on*  
*dit autrement mulette, en laquelle est*  
*la matiere dont se fait la presure, qui*  
*en quelque Prouince se dit communé-*  
*ment Quasé prononçant Coazé a-*  
*nec vne dureté du Z, que le François*  
*ne peut bien exprimer, il se prend aus-*  
*si pour le petit bourfillon d'une gran-*  
*de bourse où l'on met ordinairement*  
*quelques pieces d'or à part.*  
 Qual, *quel, quelle, comme, ainsi que.*  
 Calidad, *qualité: il est improprement*  
*escript, d'autant qu'il se prononce*  
*Calidad, & le plus souuent se trou-*  
*ue en ceste dernière sorte, Voyez-le en*  
*la lettre C.*  
 Qualquier o qualquiera, *quiconque*  
*& quelconque, chascun, qui que ce*  
*soit.*  
 Quamaño, *Voyez Tamaño.*  
 Quando, *quand, lors que.*  
 De quando en quando, *de moment*  
*en moment, de fois à autre.*  
 Quando quiera que, *toutes & quā-*  
*tes fois que.*  
 Quantas vezes, *combien de fois, autāt*  
*de fois.*  
 Quantia, *quantité.*

Quantias. Ce mot s'entend quelques-fois pour les biens & moyens.  
 Quantioso, beaucoup, en grand quantité & nombre. Item, vn qui a bien des moyens & de bon reuenu.  
 Cantidad, quantité, il faut lire Cantidad.  
 Quanto, quant, quantiesme, combien.  
 Quanto para, quant à ce qui touche.  
 Quanto se quiera, autant que ce soit.  
 Quanto mas, combien plus, à plus forte raison.  
 Quarenta, quarante.  
 Quarentena, Quarantaine.  
 Quarenteno, quarantiesme.  
 Quarentesimo, idem.  
 Quaresma, Quaresme, la Quarantaine.  
 Quarta, vn quartier d'aune: vne mule ou jument que l'on met à vne charrette.  
 Quartago, vn courtant: & selon aucuns vn rousin.  
 Quartaguillo, vn petit courtant.  
 Quartal, vn quartault, la quatriesme partie d'vne autre mesure.  
 Quartamente, quartement, en quatriesme lieu.  
 Quartana, la siebure quarte ou quartaine.  
 Quartanario, qui a la siebure quarte.  
 Quartana doble, double quarte.  
 Quartear, decarter, mettre par quartiers.  
 Quartel, quartier de ville, ou quartier de gens de guerre, departement.  
 Quartel de viento, quart de vent.  
 Escudo à quartel, escussion escartelé.  
 Quartelado, escartelé.  
 Quarteron, le quart d'vn tonneau, demiepipe: vn petit cabas de figues: vn quarteron soit de chose qui se pese ou mesure: toutesfois en France nous ne disons pas quarteron de ce qui se mesure, mais seulement de ce qui se

pefe ou qui se conte.  
 Quartero, Rjual, corriual, compagnon d'amour.  
 Quartillo, espece de monnoye qui vaut huit maravedis: c'est vne piece de trois blancs en France, le quart de la reale.  
 Quartillo, le quart d'vn açubre, c'est environ la chopine de Paris.  
 Quarto, vn quartier, vn quart.  
 Quarto, quatriesme en nombre.  
 Quarto, espece de monnoye qui vaut quatre maravedis, c'est environ sept deniers & maille.  
 Quasi, voyez & lisez Casi.  
 Quatrillero, voyez Quadrillero.  
 Quatro, quatre.  
 Quatrocientos, quatre cents.  
 Quatropea, beste à quatre pieds.  
 Quaxar, Quaxado, voyez Quajar, &c.  
 Quaxar de flores, semer de fleurs.  
 Quaxado de flores, semé & couuert de fleurs.

## Q V E

Que, Que, quoy, parce que, car.  
 Quebrada de monte, vn precipice, vn costau de rompu, vne baricane,  
 Quebradizo, fragile, aisé à rompre & à casser.  
 Quebrado, rompu, brisé, froissé, greué, fracassé, cassé.  
 Quebrado de color, blesme, decoloré, défait.  
 Quebrador, rompeur, briseur, froisseur, casseur.  
 Quebradura, rompure, fracture, cassure, brisure.  
 Quebrajo, rompure, bris, brisement, froissis.  
 Quebrar, rompre, briser, froisser, casser.  
 Quebrar el credito, perdre son cre-

dir, faire faillite.  
 Quebrar los ojos, creuer les yeux.  
 Quebrar el ojo al Diablo, faire ri-  
 paille.  
 Quebrar vn monte, voyez Barue-  
 char.  
 Quebrantado, dérompu, froissé, brisé,  
 cassé.  
 Quebrantador, rompeur, qui rompt  
 & brise.  
 Quebrantamiento, rompement, bri-  
 sement, ruine.  
 Quebrantamiento de naue, naufra-  
 ge.  
 Quebrantamiento de fe, perfidie,  
 violemēt de foy, rupture.  
 Quebranta huesos aue, vne sorte  
 d'Aigle.  
 Quebrantar, dérompre, briser, froisser,  
 casser, fracasser.  
 Quebrantar o quebrar terrones,  
 rompre les mottes de terre, esmotter  
 ou esmoteler.  
 Quebranta terrones, vn esmotteur,  
 rompeur de mottes, brisemottes, vn  
 pitaut, paysan, laboureur.  
 Quebranto, rompure, froissis, tour-  
 ment, douleur, travail.  
 Quebrar, voyez-le cy deffus.  
 Queda: Tañer à queda, sonner le cou-  
 ure-feu, c'est le son d'une cloche par  
 lequel on entend qu'il faut que cha-  
 cun se retire & cesse de son ouurage.  
 Quedar, demeurer, rester, séjourner.  
 Quedar à lo que huye, arrester.  
 Quedada, demeure, sciour, arrest, tar-  
 dement.  
 Quedado, demeuré, ysté, arresté, tar-  
 dé.  
 Quedo, coy, tranquille, paisible, à re-  
 coy.  
 Quedito, tout bellement, tout douce-  
 ment, tout coyement.  
 Que es cosa y eosa? vne Enigme, vne  
 question ambigue & douteuse.

Quemar, brusler, ardre.  
 Quemado, bruslé, ars.  
 Quemado del Sol, bruslé du Solcil,  
 basté ou balé.  
 Quemador, brusleur, qui brusle &  
 ard.  
 Quema, quemada, quemadura,  
 bruslure.  
 Quemadura, cuisson de playe ou d'an-  
 tre entamerre.  
 Quemazon, bruslement.  
 Quenta & quento pour Cuenta &  
 cuento, Voyez Cuenta, & s'ils  
 se trouuent ainsi par Q, il les fault  
 prononcer comme par cu.  
 Querella, plainte, dolcance, lamen-  
 tation.  
 Querellarle, se plaindre, se douloir &  
 lamenter.  
 Querelloso, plaintif, complaignant,  
 dolent.  
 Querencia, bien-vueillance, amitié.  
 Querer, vouloir, aymer, cherir.  
 Querido, aymé, chery, voulu, bien-  
 voulu.  
 Queridillo, bien aymé, fauory, mi-  
 gnon.  
 Quesada, vne tarte, vne talmouse.  
 Quesadilla, vne tartelette de froma-  
 ge, vne dariole.  
 Quescar, faire fromages.  
 Queseador, Voyez Quesero.  
 Queseria, laitterie, fromagerie.  
 Quesero, faiseur ou vendeur de froma-  
 ges, fromager.  
 Queso, fromage ou formage.  
 Queso fresco o cerrion, du fromage  
 mol.  
 Ques cosa y cosa, Enigme, question  
 douteuse & difficile à sondre, Ques  
 vault icy Que es, mais les Espagnols  
 n'rsēt point ou raremēt d'apostrophe.  
 Question, question, demande, debat,  
 controuersé, dispute, tourment, geheb-  
 ne, torture.

Questionador, *questionneur, qui fait des questions.*

Questionar, *faire questions, questionner, demander, contester, disputer.*

Questioncilla, *petite question.*

Quexa, *plainte, doléance, lamentation.*

Quexado, *plaint.*

Quexador, *côplaignant, qui se plaint.*

Quexadura, *plainte, complainte, doléance.*

Quexarse, *se plaindre, se douloir, se lamenter.*

Quexoso, *plaintif, complainant, doulooureux : hastif.*

Quexigo, *Fresne sauvage.*

Quexigar, *lieu planté de fresnes sauvages.*

Quexiguëño, *appartenant au fresne sauvage ou fait de fresne.*

Quexoso, *Voyez le plus hault.*

Quexura, *haste, hastineté : plainte.*

## Q V I

Quica, *peut estre, par aventure.*

Quicial de puerta, *le puiot d'une porte ou d'un huis, il se prend aussi pour le gond.*

Quicio, *idem.*

Quiebra, *rupture, fraction, perte.*

Quiebras, *c'est un terme de musique qui signifie diminutions ou passages.*

Quien, *qui.*

Quienquiera o quienquier, *quiconque, qui que ce soit.*

Quier, *ou, soit.*

Como quier o como quiera, *en quelque sorte que, comment que.*

Quietamente, *coyement, paisiblement, avec repos.*

Quietar, *accoiser, appaiser.*

Quietado, *accoisé, appaisé.*

Quieto, *coy, paisible, tranquille, à repos.*

Quietud, *repos, quietude, tranquillité.*

Quilatar, *haulser de valeur, auvaluer, rechercher la valeur, toucher l'or pour sçavoir sa valeur.*

Quilate, *carat d'or, la valeur, il se prend aussi pour l'alo.*

De baxos quilates, *de peu de valeur, de bas alo.*

De muchos quilates, *de grande valeur, de hault prix.*

Quilma, *un petit sac.*

Quilla, *quille de navire.*

Quillotro pour Aquel otro, *mot de villageois pour signifier, l'autre, ou bien chose.*

Quillotrado, *espris, transporté d'amour, mot de paysans.*

Quimera, *chimere, fantaisie, resuerie.*

Quimerista, *resueur, faiseur de chimeres, chimeriste.*

Quinientos, *quinientas, cinq cens.*

Quinolas, *une sorte de jeu de premiere avec quatre cartes où l'on escarte seulement une fois.*

Quinta, *meftairie, cense ou ferme.*

Quintal, *quintal, le poids de cent livres.*

Quintamente, *en cinquiesme lieu, quintement, cinquiesmement.*

Quintar, *prendre le cinquiesme.*

Quintado, *dôt on a pris le cinquiesme.*

Tercios quintados, *regimens de gens de guerre composez des cinquiesmes choisis parmy un peuple par sort ou autrement.*

Quintel, *un cinquain de poésie.*

Quintero, *fermier, censier.*

Quinto, *cinquiesme, le quint.*

Quinze, *quinze.*

Quinzeno, *quinziésme.*

Quinon de eredad, *une part & portion de terre, arpent, on dit aussi quinon en françois.*

Quinonero, *celuy qui a part & portion en une terre, arpenteur, qui partist la terre.*

Quistion, *Voyez* Question.  
 Quisto : bien quisto o mal quisto,  
*bien voulu ou mal voulu.*  
 Quitacion, *quittance.*  
 Quitar, *oster, abolir, effacer, quiter.*  
 Vender al quitar, *vendre à faculté de*  
*rachapt ou d'amortir.*  
 Quitado, *osté, aboly.*  
 Quitador, *celuy qui oste.*  
 Quita de ay, *ostes de là, hors de là.*  
 Quitacuydados, *oste soyn, oste soucy,*  
*consolateur.*  
 Quitapefares, *idem.*  
 Quitamiento, *ostement, abolissement.*  
 Quitafol, *vn parasol.*  
 Quito, *acquit, quittance.*  
 Quitarfe los casados *faire diuorce ou*  
*se separer l'homme & la femme, se*  
*quiter l'vn l'autre.*  
 Quitamiento de casados, *diuorce,*  
*separation de l'homme & de la fem-*  
*me.*  
 Quitar ellugar, *quiter la place.*  
 Quiuir, *grand.*  
 Quixada, *majchoire ou machoire, man-*  
*dibule.*  
 Quixar, *idem.*  
 Quixones yerua, *herbe nommee Cau-*  
*calis.*  
 Quixote armadura, *Cuissot, armure*  
*des cuisses.*

## Qv o

Quotar, *quoter, marquer.*  
 Quotidiano, *Voyez* Cotidiano.

## R A

**R** Abacas, *de la Berle, nom d'herbe.*  
**R** Rabadan, *maistre valet d'une*  
*bergerie.*  
 Rabadilla deaue, *le croupion ou crou-*  
*pion d'un oysseau.*  
 Rabano, *Voyez* rauano.

Rabear, *remuer la queue, bransler.*  
 Rabeco, *Voyez* rebeço.  
 Rabel, *rebec, violon.*  
 Rabelejo, *petit rebec, vne poche, petit*  
*violon.*  
 Rabiari, *rabia, Voyez* rauiar, &c.  
 Rabicorto, *qui a courte queue.*  
 Rabifeco, *qui a la queue longue & sei-*  
*che, ce mot se dit pour injure à vn hõ-*  
*me qui est grand & sec.*  
 Rabican. i. Rabo cano, *cheual qui a*  
*la queue grise.*  
 Rabo, *la queue, le cul.*  
 Rabillo, *petite queue.*  
 Rabo de puerco o Eruato, *Voyez*  
*Eruato.*  
 Rabon, *vn Here qui a la queue cou-*  
*pee.*  
 Rabudo, *qui a grande queue.*  
 Raça, *race, lignee, generation.*  
 Raça del sol, *rayon du Soleil qui entre*  
*par quelque fente.*  
 Raça del paño, *vn raye au drap.*  
 Racamenta, *mot de nauire.*  
 Raciocinar, *ratiociner, raisonner, en-*  
*tendre quelque chose par raison, dis-*  
*courir en son entendement, disputer,*  
*conclure par raison.*  
 Raciocinacion, *raisonnement, dis-*  
*cours de raison, ratiocination.*  
 Raciocinió, *compte & raison.*  
 Racional, *raisonnable, qui vse de rai-*  
*son.*  
 Racion, *part, portion, prebende, vn*  
*ordinaire que l'on baille à quelqu'un*  
*pour viure, pitance.*  
 Racionero, *qui partit & diuise les*  
*portions.*  
 Racionero, *beneficier, prebendier,*  
*chanoine qui a vne petite prebende.*  
 Raculo, *oysseau qui n'a point de queue.*  
 Radiofo, *radiceux, luisant.*  
 Raer, *raser, raire, ratisser, racler, effa-*  
*cer, raturer.*  
 Raedera, *rase, ratissoire, racloire.*

Raedero, *rasoir & racloir.*  
 Raedor, *rase, & le rascur.*  
 Raedura, *rasure, rature, effaceure, rai-*  
*ssure, limure.*  
 Raetz, *cosa facil de hazer, chose faci-*  
*le, aisee à faire.*  
 Raza de ladrillos, *chaîne de maçon-*  
*nerie.*  
 Rafinar, *raffiner, affiner.*  
 Rafinado, *raffiné, affiné.*  
 Rafinador, *raffineur, affineur.*  
 Rafinadura, *raffinement, affinement.*  
 Raiz, *Voyez RAYZ.*  
 Raja, *sarge ou serge.*  
 Raja, *esclat, coupeau de bois.*  
 Rajar, *esclatter, fendre : brauer, faire*  
*des branades.*  
 Rajado, *esclaté, fendu.*  
 Rajuela, *petit esclat ou coupeau de bois*  
*ou d'autre chose.*  
 Rala cosa o rara, *rare, clair, qui n'est*  
*pas dru ni espais, qui ne se trouue que-*  
*res.*  
 Ralas o raras vezes, *rarement, peu*  
*souuent.*  
 Ralamente, *idem.*  
 Ralea o raleza, *rarité ou rareté.*  
 Ralea, *une sorte de gibier : race, ligna-*  
*ge.*  
 Ralear, *rarefier, faire rare.*  
 Ralentar, *rencourager, ranimer, redõ-*  
*ner courage.*  
 Raleza, *rarité ou rareté.*  
 Ralidad, *idem.*  
 Ralecer, *deuenir rare, se faire rare.*  
 Ralo, *rare, qui n'est pas frequent.*  
 Rallar, *vaper, esgruger, gratter.*  
 Rallado, *rapé, esgrugé, gratté.*  
 Rallador, *vapeur, qui vape & esgru-*  
*ge.*  
 Ralladura, *rapement, esgrugement.*  
 Rallo, *rape, gratoire, ou grugeoir, ra-*  
*cloir, ratissoire.*  
 Rallon, *idem.*  
 Ralo, *Voyez cy dessus apres ralecer.*

Rama, *branche, rameau.*  
 Ramada, *une ramée, une fucillee.*  
 Rama o ramon, *corde à tirer.*  
 Rambla, *un lieu creux où les eaux des*  
*montagnes s'escolent, & y rendent*  
*la plaine fertile.*  
 Rambla, *arenal, lieu sablonneux.*  
 Ramera, *une putain, une garse buif-*  
*sonniere.*  
 Rameria, *bordeau de putains.*  
 Ramillete o ramillo, *un bouquet de*  
*fleurs.*  
 Ramillo, *petit rameau, branchette,*  
*rainseau.*  
 Ramito, *idem.*  
 Ramo, *rameau, raim, branche, boucho*  
*de tauerne.*  
 Ramo cortado, *ramoison, une bran-*  
*che coupee.*  
 Ramoso, *branchu, ramu, plein de ra-*  
*meaux.*  
 Ramon, *Voyez ramal.*  
 Rampante, *rampant, crochu.*  
 Rampojos, *chauftetrapes.*  
 Rampollo, *rejetton.*  
 Rana, *grenouille, en beaucoup de lieux*  
*on l'appelle raine.*  
 Rana çarcas, *raine de buisson, verdier*  
*ou graisset.*  
 Ranacuajo, *les petits de la grenouille,*  
*œufs de grenouille.*  
 Ranchar, *loger, faire sa demeure.*  
 Rancheria, *logement, giste.*  
 Rancho, *logu, demeure.*  
 Rancier, *moisir, chansir, se rancier, de-*  
*uenir rance.*  
 Ranciado, *rancy, chansy, moisy.*  
 Ranciadura, *rancissure, moississure,*  
*chansissure.*  
 Rancio o ranciofo, *rance, chansy, re-*  
*lant, moisy.*  
 Ranciura, *Voyez ranciadura.*  
 Rançon, *rançon.*  
 Rançonar, *rançonner, mettre à ran-*  
*çon.*

Rançonado;



Rançonado, rançonné, mis à rançon.  
 Rançonador, rançonneur, qui prend à rançon.  
 Rancor, rancune, rancœur, ire, despit, hayne, courroux.  
 Randa, vn ret, bord, ourrage de lacs ou reseuil.  
 Randado, fait de lacs ou reseuil.  
 Randilla, petite, ret, petit reseuil, petit bord.  
 Ranudo, appartenant à grenouille.  
 Ranunculo, bacinets, herbe & fleur.  
 Ranzon, Voyez rescate.  
 Rapacejo, Voyez rapazejo.  
 Rapacidad, rapacité, pillerie, rauissement.  
 Rapar, raer pelo, raire, raser le poil.  
 Rapada, rase, instrument à raser.  
 Rapado, rasé, raié, effacé.  
 Lengua rapante, mauuaise langue, qui trenchc.  
 Rapar, raser, raire, effacer.  
 Rapar, rauir, desrober.  
 Rapaz, rauissant, rapineux.  
 Rapaz, garson, gouijsat, lacquay.  
 Rapazejo, frange, bord d'habillement ou de quelque autre chose, comme de courtines & bouffes de cheuaux.  
 Rapina o rapiña, rapine, rauissement.  
 Aue de rapiña, oyseau de rapine, oyseau de proye.  
 Rapinolo, rapineux, preneur, larron.  
 Rapon, malicieux comme le renard.  
 Raposa o raposo, regnard ou renard.  
 Raposera, renardiere, canerne ou taniere de renards.  
 Raposetia, finesse & subtilité de renard, ruse, cautelle.  
 Raposuno, de regnard.  
 Rapto, rapt, rauissement, larcin.  
 Raptor, rauisseur, qui rauit.  
 Raqueta, raquette,

Rara cola, chose rare.  
 Raramente, rarement, peu souuent.  
 Raras vezes, rarement, rarefois, peu souuent.  
 Raro, rare, peu frequent.  
 Rasa, rase.  
 Bolsa rasa, la bourse vuide & platté.  
 Rasar, raser, racler, c'est aussi remplir iusques au rez, Voyez Arrasar pour ceste derniere signification.  
 Rasadura, rasement, raclement, rasure.  
 Rasado, rasé, raclé.  
 Rasador, raseur, raclcur.  
 Rasero, racloir, rase à raser.  
 Rasca cauallos, estrilleur de cheuaux, palefrenier, vn qui pense les cheuaux, garson d'estable.  
 Rascar, gratter, esgratigner, galler, racler, estriller.  
 Rasgado, gratté, esgratigné, gallé, raclé, estrillé.  
 Rasgador, grattoir, le racloir d'une arquebuse.  
 Rascadura, grattement, esgratignure, raclure.  
 Rascañar, esgratigner.  
 Rascañado, esgratigné, balaffré.  
 Rascañador, esgratigneur.  
 Rascañadura, esgratignure, esgratignement.  
 Rascaño, cicatrice, esgratignure, balaffre.  
 Rasero, Voyez apres rasador.  
 Rasgar, déchirer, rompre.  
 Rasgado, déchiré, rompu.  
 Rasgados ojos, yeux ouuerts & bien fendus, aucuns disent esrailléz, mais c'est vne deformité & default plu'stost que beauté, on dit bien esrailler les yeux pour les ouuir bien fort, & en Espagnol Abrir mucho los ojos.  
 Rasgo, vn trait de plume, que l'on fait pour faire vne lettre capitale, c'est

- aussi vn trait que l'on tire sur de l'es-*  
*criture pour l'effacer & biffer, vne*  
*deschirure, esgraigneure.*  
 Rasgos de letras, *grands traits de*  
*plume pour faire de grosses lettres ou*  
*pour commencer à escrire.*  
 Rasguño, *esgraigneure.*  
 Rasgura, *deschirement, deschirure, rō-*  
*pure.*  
 Raso, *ras, rasé, plain, vny, pelé.*  
 Raso o llano, *vne plaine, vne campa-*  
*gne rase.*  
 Raso de seda, *du satin.*  
 Raso tiempo, *temps clair & serain,*  
*sans nuces.*  
 Raspa, *raspe ourape à raper, vnelime*  
*vn racleur, vne ratissoire.*  
 Raspa de espiga, *la barbe de l'espy de*  
*bled, & se prend aussi pour l'espy*  
*mesme.*  
 Rasgado vino, *du rasgé.*  
 Raspar, *rasper, racleur, gratter, frotter,*  
*frayer quelque chose à vne autre.*  
 Rasgado, *raclé, rasgé, gratté.*  
 Rasgador, *racleur, qui racle.*  
 Raspadura, *raclure, ratissoire.*  
 Rasposo, *plein de raclures.*  
 Rastel, *Voyez rastilla.*  
 Rastillar, *serancer, peigner du lin ou*  
*de la filace.*  
 Rastilla o rastillo, *seran ou peigne à*  
*peigner du lin, vne herse ou coulisse de*  
*la porte d'une ville.*  
 Rastilladura, *idem.*  
 Rastilladora, *peigneresse de filace.*  
 Rastillador, *serancier, peigneur de*  
*lin.*  
 Rastra o nattia, *vn traineau.*  
 Rastrar, *trainer, rasteler.*  
 Rastrear, *chercher & suivre à la tra-*  
*ce, rechercher, suivre le trac & bri-*  
*seo.*  
 Rastreado, *recherché, suivy à la tra-*  
*ce.*  
 Rastretero, *qui suit à la trace.*
- Rastrilla, *Voyez Rastilla.*  
 Rastrillar, *Voyez Rastillar. Il signi-*  
*fic aussi herse la terre.*  
 Rastrillador, *Voyez Rastillador.*  
 Rastrillo, *petit rastean, petite herse.*  
 Rastro, *rastean ou râteau, herse.*  
 Rastro, *trace, piste, vestige, marque des*  
*pas, le trac, la brisee, les erres.*  
 Rastro, *boucherie où l'on vend la chair.*  
 Rastro, *selon aucuns signifie aussi vn*  
*marché de bestail.*  
 Caer enel rastro, *trouuer la trace &*  
*la piste.*  
 Rastrojo, *Estenle ou estouble, le chau-*  
*me, le tuyau du bled apres qu'il est*  
*coupé.*  
 Rasura o raedura, *raclure ou racl-*  
*ure, ratissure, rature.*  
 Rasuras de cuba, *du tartre, lie seiche,*  
*raclure de tonneau.*  
 Rata o raton, *rat, soury.*  
 Rata parte, *la part & portion qui es-*  
*chet à chascun.*  
 Rateria, *basseuse, chose de petite conse-*  
*quence.*  
 Ratero, *bas, vil, abject.*  
 Rateruelo, *bas, qui s'amuse à de fors*  
*petites choses.*  
 Ratificar, *ratifier, confirmer, approu-*  
*uer.*  
 Ratificacion, *ratification.*  
 Ratificado, *ratifié, approuvé, confir-*  
*mé.*  
 Ratillo, *vne petite espace de temps.*  
 Rato, *vne espace ou piece de temps.*  
 Buen rato ha, *ily a bonne piece.*  
 A ratos, *d'espace en en espace, par fois,*  
*de fois à autre.*  
 Raton, *soury ou rat.*  
 Ratonar, *manger aux souris ou de sou-*  
*ris, estre rongé de souris.*  
 Ratonado, *rangé de souris.*  
 Ratoncillo, *petite soury ou petit rat.*  
 Ratonera, *souriciere, attrapoire pour*  
*prendre les rats & les souris, ratorre.*

Ratones, pierres pointues en mer qui  
coupent & vsent les cables.  
Rauno, rauce ou ruffort, en quelquelieu  
on l'appelleradis.  
Rauno gagisco, Voyez Gagisco.  
Raudo, rapide, viste, leger, voidé.  
Raudal, Torrent, le courant de l'eau.  
Raudamente, impetueusement, viste-  
ment, voidement.  
-Rauear, Voyez rabear.  
Raueço, Voyez rabeço.  
Rauar, enragé, forcener.  
-Rauia, rage, forcement ou forcene-  
rie.  
Rauiado, enragé, forcé.  
Rauador, qui enrage.  
Rauillo, Voyez rabillo.  
Rauiosamente, enragement, comme  
vn enragé, furieusement.  
Rauio o rauiofo, enragé, forcé.  
Rauo, rauudo, Voyez rabo & ra-  
budo.  
Raxa, sarge ou serge, Voyez raja.  
Raxar, Voyez rajar.  
Raya, raye, ligne, reigle, confin de deux  
Proninces.  
Raya pelce, vn Raye poisson de mer.  
Raya aspera, vne raye esfelce.  
Raya con conchuelas, vne raye bot-  
clée.  
Rayado, rayé, reiglé, marqué, taillé.  
Rayador, reigleur, qui raye & rei-  
gle.  
Rayadura, reiglure, rayeure.  
Rayar, rayer, reigler, marquer de rayes  
& lignes, effacer, biffer vne escri-  
ture.  
Rayar el sol, rayonner, rayer, jeter  
des rayons.  
Raydo, ras, rasé, tondu, ray, rayé, pelé:  
eshonté.  
Raygar, faire racines, prendre racines,  
s'enraciner.  
Raygon, grande racine.  
Rayo, rayon ou ray.

Rayo, esclat de tonnerre & de foudre.  
Rayos de la rueda, les rais d'une  
rouë.  
Rayola, vn rasoir.  
Rayoso, luisant, rayonueux, radieux.  
Rayz, racine.  
Bienes rayzes, biens immeubles, heri-  
tages.  
Rayzuelo, petite racine, racinette.  
Raza, Voyez raça.  
Razar, Voyez rasar.  
Razimo, grappe de raisin & aussi le  
raisin.  
Razon, raison, conte.  
Razonable, raisonnable.  
Razonablemente, raisonnablement,  
par raison.  
Razonamiento, harangue, discours,  
oraison, arraisonnement, raisonnement.  
Razonar, haranguer, raisonner, faire  
vne oraison, discourir, deuiser, confe-  
rer.  
Razonado, harangué, raisonné, discou-  
ru, plein de raison, aduisé.

## R E

Readoptar, Readopter, adopter deve-  
chéf.  
Real, le camp, le lieu où est logé vne  
armée.  
Assentar el real, camper & asscoir vne  
armée.  
Real cosa, Royal, appartenāt au Roy.  
Real, reel, essentiel.  
Real moneda, vne realle, monnoye  
qui vaut cinq sols de France. Ils ap-  
pellent en Espagne des reales de plu-  
sieurs prix, comme real de dos, qui  
est la realle de dix sols, Real de qua-  
tro, celle de vingt sols, Real de o-  
cho, la realle de quarante sols.  
Realçar, rehausser, releuer en haut.  
Realdad, Royauté.

Realengo, chose royale.  
 Realengo, libre & franc, chose royale  
 appartenante au Roy.  
 Realidad, realité.  
 Realmente, royalemēt, reellement &  
 realement.  
 Real y verdaderamente, reellement  
 & de fait.  
 Realumbrar, rallumer, resclaircir.  
 Reamar, aimer de rechef, & aimer re-  
 ciproquement celui qui nous aime.  
 Reamado, reciproquement aimé.  
 Reata, relieure, traits de cheual.  
 Reatadura, relieure, reliement.  
 Reatar, relier, lier par dessus.  
 Reatado, relié, lié par dessus.  
 Reatador, qui relie, relieur.  
 Rebadochino, vne sorte de faulcon-  
 neau.  
 Rebanar, rebanada, rebanador,  
 Voyez Reuapar, &c.  
 Rebañar, voyez Arrebañar.  
 Rebañar dineros, amasser de l'ar-  
 gent.  
 Rebaño, troupeau, bergerie.  
 Rebañego, appartenant à troupeau.  
 Rebatar, Voyez Arrebatar.  
 Rebatada cosa, voyez Arrebatada.  
 Rebate, allarme, tumulte, sedition.  
 Rebatina, rapine, rauissement, sur-  
 prise, sedition, mutinerie, escarmon-  
 che par surprise, allarme.  
 Rebatir, rabattre, rebattre, repousser,  
 refouler.  
 Rebatido, rabattu, rebattu, repoussé,  
 refoulé.  
 Rebatimiento, rabat, rebatement.  
 Siento rebatir espadas, i entens cha-  
 mailler.  
 Rebato, allarme, tumulte, bruit, ef-  
 mence, tintamarre, trouble.  
 Tocar à rebato, sonner l'allarme.  
 Rebeço o gazela, Chevrueil, Chevre  
 sauvage.  
 Rebelar, rebeller, reuolter.

Rebelado, rebelle, reuolté.  
 Rebelador, qui rebelle.  
 Rebelde, rebelle, contumace.  
 Rebeldia, rebellion, obstination, con-  
 tumace.  
 Rebellin o rebelin, ravelin ou plas-  
 teforme.  
 Rebellion, rebellion, reuolte, il le faut  
 prononcer rebellion.  
 Rebencazo, coup de fouet ou d'escour-  
 gee.  
 Rebenque, vn fouet, vne escourgee  
 dont on fouette les forçats sur les ga-  
 leres.  
 Rebentar, creuer.  
 Rebentado, creué.  
 Rebentador, qui creue.  
 Rebentadura, creueure.  
 Rebentamiento, creuement.  
 Rebençon, vne coste ou pendant de  
 montagne difficile à monter, precipice.  
 Rebesar, rebaiser, baisser de rechef.  
 Rebesar pour Reuelar, vomir, rendre  
 gorge.  
 Rebezar, faire quelque chose à son tour,  
 succeder, remplacer.  
 Rebezero, qui fait vne chose à son  
 tour, qui succede à vn autre.  
 Rebidar, renuier, redoubler.  
 Rebidado, renuie.  
 Rebidador, qui renuie.  
 Rebite, renuy.  
 Rebiuir, renuire.  
 Reboçar, se couvrir le visage avec vn  
 voile, masquer, voiler.  
 Reboçado, masqué, qui a le visage  
 couuert.  
 Reboçadura, couuement de visage.  
 Reboçino, petit manteau pour cou-  
 uir la teste & le visage.  
 Reboço, voile, masqué, faux visage,  
 couuerture de visage.  
 Rebolar, reuoler, voler de rechef.  
 Rebolcar, veautrer.  
 Rebolcado, veauté.

Rebolcadero, *bourbier où les pour-  
ceaux se veautrent, veautroir.*  
 Rebolcadura, *veautrement.*  
 Rebolcador, *veauteur, qui se veautre.*  
 Reboldon, *Voyez Rebolton.*  
 Rebolear, *Voyez Rebolar.*  
 Rebollar, *boutonner comme font les  
arbres.*  
 Rebollo, *rejetton : vne sorte de chesne  
qui porte des noix de gale.*  
 Rebolillo, *vn petit torillon, vn pe-  
tit enucloppement.*  
 Rebolton gusano, *vn liset ou hurbec  
qui rongé les bourgeons de la vigne,  
ver coquin.*  
 Rebolton, *vn bronillon, qui brouille  
& meste tout, vn touillon.*  
 Reboltofo, *tumultueux, seducieux,  
factieux, querelleux, qui trouble tout.*  
 Rebolucion, *Voyez Reuolucion.*  
 Reboluer, *troubler, reuolter, brouiller,  
brouillasser, mettre en discordé, mes-  
langer : desuelopper.*  
 Reboluer libros, *fuiciller des liures,  
tourner les fuicilleis.*  
 Reboluedor, *troubleur, brouilleur, se-  
meur de querelles, qui trouble & fait  
des seditions, reuolteur.*  
 Reboluedera o Reboluedero, *enuel-  
loppoir, enucloppe.*  
 Reboluimiento, *tournoyement, re-  
mument, meslange, embrouillement.*  
 Reborujar, *enuclopper, entortiller,  
enlacer comme du filet ou de la soye  
& choses semblables.*  
 Rebossar, *desborder, inonder, s'espand-  
re, surmonter, regorger, flotter par  
dessus, vomir.*  
 Rebossado, *desbordé, espandu, inondé,  
surmonté, regorgé, vomy.*  
 Rebossadura, *inondation, desborde-  
ment d'eau, regorgement, vomisse-  
ment.*  
 Rebotar, *reboucher, refouler, esmon-  
cer, riner, reiecter, rebondir.*

Rebotarse, *se troubler, s'estonner, s'o-  
ubourdir.*  
 Rebotado, *rebouché, refoulé, esmoucé,  
riné, reiecté, rebondi, troublé, estonné,  
hebeté.*  
 Rebotado vino, *vin poussé, vin es-  
uenté.*  
 Rebotadura, *rebatement, rebouche-  
ment, refoulement, yivure.*  
 Rebote, *bond, rebond.*  
 Rebramar, *resonner, rugir comme vn  
lion.*  
 Rebramiento, *rugissement comme du  
lion.*  
 Rebuelco, *Voyez Buelco.*  
 Rebuelta, *reualte, trouble, brouille-  
ment, meslange, confusion, reuivade.*  
 Rebueltamente, *confusément, em-  
brouillement.*  
 Rebuelto, *enucloppé, reuolté, meslé,  
embrouillé, brouillé, troublé, emba-  
rassé.*  
 Rebueltas mugeres, *femmes qui ne  
sont pas encor habillees comme quand  
elles viennent de se leuer.*  
 Rebufar, *souffler, rebouffer.*  
 Rebullir, *rebouillir, s'esmonuoir.*  
 Rebullidor, *qui esmeut.*  
 Rebullimiento, *esmotion.*  
 Rebufcar, *grappiller, grapper, recher-  
cher.*  
 Rebufca, *grappage, grappillement, re-  
cherche.*  
 Rebufcador, *grappilleur, qui grappille,  
qui recherche les grappes de raisins que  
l'on laisse apres la vendange.*  
 Rebufcadera, *femme qui grappille,  
grappeuse.*  
 Rebuzzar, *recaner, braire comme font  
les Asnes.*  
 Rebuzzador, *brayard, qui brair.*  
 Rebuzzo, *brayement, cry d'Asne.*  
 Recabar, *recouurer, negotier, mettre à  
fin, acheter, obtenir, recouurre.*  
 Recabado, *recouurer ou recouuré.*

Recabador, qui reconure, qui met fin à quelque affaire.

Recado, Voyez Recaudo.

Recadero, celsuy qui porte vn message lettre ou present.

Recier, retomber, rechoir, recidiuer.

Recaydo, retombé, recheu, recidiué, relaps.

Reçazar, mettre derriere.

Reçaga, le derriere.

Reçagado, qui est mis derriere.

Reçaguardia, Voyez Retaguardia.

Recaydo, Voyez cy-dessus apres Recaer.

Recalcar, fouler, presser, emplir, farcir, entasser, serrer.

Recalcado, foulé, pressé, entassé, farcy, emply.

Recalcador, qui foule & presse, entasseur.

Recalcadamente, serrément, en tas.

Recalcadura, pressement.

Recalte, certaine chose dont vsent les tenturiers,

Recamar, broder.

Recamado, brodé.

Recamador, brodeur.

Recamadura o recamo, broderie.

Recamara, garderobe, les meubles & hardes de la garderobe.

Recambiar, rechanger.

Recambiado, rechangé.

Recambiador, rechangeur, qui rechange.

Recambiamiento, rechangeement.

Recambio, rechange.

Recapacitar, recorder, ramasser & repasser par la memoire.

Recapitular, recapituler.

Recapitulacion, recapitulation, Epilogue.

Recatar, prendre garde, observer, estre accort & aduisé.

Recatarfe, se donner de garde, estre prudent & aduisé à faire quelque

chose.

Recatado, prudent, aduisé, accort, discret, fin.

Recatadamente, accortement, finement, prudemment.

Recatamiento, prudence, finesse, accortise, aduisement, esgard, soin, astuce.

Recato, idem.

Recatcar, marchander, barguigner.

Recaton, reueñdeur, barguigneur, marchandeur.

Recaton o cuento de lança, le gros bout d'une lance ou d'une pique.

Recaudar, reconurer, rescourre, negotier, donner ordre, amasser, colliger, obtenir.

Recaudar rentas, recueillir & recevoir des rentes.

Recaudado, negocié, expédié, reconuré.

Recaudador, negociateur, collecteur, receueur de rentes.

Recaudamiento, reconuement, amas, collecte.

Recaudo, message soit de bouche ou par lettre, present, adresse, soin, ordre, commission, expedition, assurance, prouision de viures, victuailles, commodité de quelque chose que ce soit, seurte, creance: c'est encor plus que le Recapito des Italiens:

Dar recaudo, donner ordre.

Embiar vn recaudo, enuoyer vn present ou message.

Poner à recaudo, mettre en seurte, serrer & mettre à droit.

A buen recaudo vengo, ie ne viens pas despouruen.

Da me recaudo para escreuir, baille moy dequoy escrire. i. du papier & de l'encre.

Dad nos recaudo para almorçar, donnez nous dequoy desjeuner.

Recayda o recaymiento, recente

*ou rencheute.*

Recaydo, *Voyez apres recaer.*

Recebir, *recevoir, accueillir.*

Recebido, *receu, accueilly.*

Recebidor, *receueur.*

Recebimiento, *reception, accueil, recepte.*

Recebimiento o recebidor de casa, *l'entree de la maison.*

Recelar, *redouter, doubter, craindre, soupçonner.*

Recelo, *crainte, doute, soupçon.*

Receloso, *soupçonneux, craintif.*

Recelado, *redoubté, doubté, craint.*

Recelador, *qui redoubte, qui craint.*

Recental, *Voyez rezental.*

Recentar, *rafraichir, renouueler, reinfeser.*

Recentar, *mettre le lenuain à la paste.*

Recentar o remojar lienços, *rafraichir & essanger des draps de liçt.*

Recentado, *rafraichy, renouuelé, reinfesé, r'essangé.*

Recepcion, *recepte, reception.*

Receptar, *recepuoir, retirer & loger chez soy quelqu'un, le recueillir.*

Recentemente, *recentement, nouvellement, fraichement.*

Recepta, *recepte de deniers.*

Recepta de botica, *recepte ou recipé d'Apoticaire.*

Receptaculo, *receptacle.*

Receptible, *receuable.*

Receptor, *Voyez recebidor.*

Receptoría carta, *lettre de change, recepisé.*

Recesso, *reculement, retirement en arriere.*

Recetar, *Voyez receptar.*

Receta, *Voyez recepta.*

Recetor, *Voyez recebidor.*

Receuir, *Voyez recebir, &c.*

Rechaçar, *rechasser, repousser, rebattre ou rabattre, refuser, rebuser, rebouter.*

Rechaçe, *refus, repoussement, reflexion.*

Rechaçado, *repoussé, refusé, rechassé.*

Rechaçador, *repoussueur, qui repoussé & rechasse.*

Rechaçamiento, *repoussement, reject, reflexion, refrappement.*

Rechinar, *bruire, grincer les dents.*

Rechinado, *grincé.*

Rechinador, *grinceur, qui grince les dents, qui fait bruit.*

Rechinamiento, *bruit, grincement de dents.*

Rechinoso, *qui grince toujours les dents.*

Recibo, *reception, recepte.*

Recien, *Voyez rezien.*

Recio, *Voyez Rezio.*

Reciprocac, *reciproquer, retourner.*

Reciprocacion, *reciprocation, retour.*

Reciprocamente, *reciproquement, au reciproque.*

Reciproco, *reciproque, mutuel.*

Recitar, *reciter, raconter, narrer.*

Recitador, *reciteur, raconteur.*

Recitamiento, *recitement, relation, recit.*

Reclamar, *crier, reclamer, proclamer.*

Reclamacion, *proclamation, cry.*

Reclamado, *proclamé, crié, réclamé.*

Reclamador, *crieur, proclameur.*

Reclamo, *cry, pipee, pipes ou pipeau, appeau d'oiseaux.*

Reclamo de codornizes, *vn corcailler.*

Reclinar, *encliner, pencher.*

Reclinado, *encliné, penché.*

Reclusion, *reclusion, vie enfermee, solitude.*

Recluso, *reclus, enfermé.*

Recobijar, *rechauffer, remettre en chaleur, entretenir la chaleur.*

Recobijado, *rechauffé.*

Recobijador, *qui rechauffe.*

Recobijamiento, *reschauffement.*  
 Recobrar, *recouurer, r'auoir, rescour-  
re, recuperer.*  
 Recobrado, *recouuré, recuperé, res-  
coux.*  
 Recobrador, *qui recouure & rescout.*  
 Recobtable, *recouurable, qui se peut  
recouurer.*  
 Recobramiento o Recobro, *recou-  
urement, recourance.*  
 Recocer, *recuire.*  
 Recocho o Recocado, *recuit.*  
 Recocimiento, *recuiffon.*  
 Recodado, *accouldé, appuyé sur le  
coude.*  
 Recodar, *s'appuyer sur le coude, s'ac-  
corder.*  
 Recoger, *recueilliir, ramasser, rassem-  
bler, reünir, retirer.*  
 Recogedor, *ramasseur, qui recueille  
& retire, rassembleur.*  
 Recogido, *recueilli, ramassé, rassem-  
blé, retiré, solitaire.*  
 Recogimiento, *recueil, retirement,  
assemblément, amas, solitude.*  
 Recogimiento en lugar, *retraite, re-  
fuge, lieu pour se retirer, receptacle.*  
 Recomençar, *recommencer, r'enta-  
mer.*  
 Recomendar, *recommander.*  
 Recomendacion, *recommandation.*  
 Recomendado, *recommandé.*  
 Recompensar, *recompenser.*  
 Recompensa, *recompense.*  
 Recompensacion; *recompensement,  
recompense.*  
 Recompensado, *recompensé.*  
 Recompensador, *recompenseur.*  
 Recomponer, *raccommoder, ragencer,  
remettre en ordre, rassembler, radou-  
ber.*  
 Recompuesto, *ragencé, raccommodé,  
remis en ordre, rassemblé.*  
 Reconcentrar, *remettre & reünir vne  
chose à son centre, reduire au centre.*

Reconcentrado, *reduit & remi au  
centre.*  
 Reconiliar, *reconcilier, refaire amis  
ceux qui sont en discord & inimicé,  
rabbienner, accorder, appointer, ral-  
lier, raccorder.*  
 Reconiliacion, *reconciliation, ac-  
cord, appointment, paix entre amis  
qui seroient deuenus ennemis.*  
 Reconiliador, *recöciliateur, appoin-  
teur.*  
 Reconiliado, *reconcilié, accordé, ap-  
pointé, rabbienné.*  
 Reconiliar vn Templo, *rebenir ou  
rebenistre vne Eglise, la resacrer.*  
 Reconocer, *reconnoistre.*  
 Reconocedor, *qui reconnoist.*  
 Reconocido, *reconneu.*  
 Reconociente, *reconnoissant.*  
 Reconocimiento, *reconnoissant;*  
 Reontar, *racontter, narrer.*  
 Reontado, *raconté, narré.*  
 Reontador, *raconteur.*  
 Reontar, *rencontrer.*  
 Reontado, *rencontré.*  
 Reoualecer, *reouurer santé.*  
 Reoualecencia, *conualefcence, re-  
couurement de santé.*  
 Reouencion, *reouention.*  
 Recopilar, *amasser, ramasser, compi-  
ler, recueillir.*  
 Recopilacion, *amas, recueil.*  
 Recopilado, *amassé, recueilly, com-  
pilé.*  
 Recopilador, *compilcur, vn qui re-  
cueille & ramasse diuerses choses en-  
semble, qui fait des extraits de diuers  
liures.*  
 Recordar, *esueiller & s'esueiller, re-  
corder, rememorer.*  
 Recordarse, *se ressouuenir, se reme-  
morer.*  
 Recordado, *esueillé.*  
 Recordador, *esueilleur, qui esueil-  
le,*

Recorrer,



Recorrer, *recourir, renoir, repasser, reconnoistre.*

Recorrido, *recouru, reueu, repassé, recogneu.*

Recorrir, *recorriger.*

Recoser, *recoudre ou recouldre.*

Recosedor, *qui recould.*

Recosadura, *reconsument, reconsure.*

Recosido, *recosû.*

Recostarle, *s'appuyer, se coucher sur le costé.*

Recostado, *couché, appuyé sur le costé.*

Recozer, *recozido, recozedura, Voyez recozer, &c.*

Reçongar, &c. par ç, *Voyez-les apres recutir.*

Recrear, *recreer, resjouyr, esgayer.*

Recrearle, *se recreer, se resjouyr, s'esbattre.*

Recreacion, *recreation, resjouissance, esbat, esbattement, plaisir, esgayement.*

Recreado, *recréé, resjouy, esgayé.*

Recreatiuo, *recreatif, resjouissant, plaisant.*

Recreatiuamente, *recreatiuement, ioyusement.*

Recrecer, *accroistre, surcroistre, recroistre.*

Recrecido, *accreu, recreu.*

Recrecimiento, *accroissement, surcroist.*

Recreo, *recreation, esbat, resjouissance.*

Rectamente, *droictement, equitablement, iustement.*

Rectar, *Voyez reptar.*

Recto, *Voyez riepto.*

Rector, *gouuerneur, recteur.*

Recto, *droit iuste, equitable, droiturier.*

Rectitud, *rectitude, equité, iustice, droiture.*

Recua, *Carouanc, troupe d'Asnes & de mulets & aussi de cheuaux.*

Recuaje, *amas de plusieurs troupeaux.*

Recuajo, *aus de poissons, presure de laict.*

Recudir, *rebondir, reuerberer: recevoir la rente, reuenir vne rente de quelque chose.*

Recudida, *la rente & le reuenu de quelque bien: le bond, la reuerberation de quelque chose.*

Recudimiento, *idem.*

Recuentro, *recontre.*

Recuerdo, *souuenance.*

Recuro, *muletier, vn qui mene vne troupe de mulets & d'asnes pour porter de la marchandise.*

Recuesto o recuesta de monte, *la pente ou le pendant d'vne montagne, la descente, le derriere d'vne montagne.*

Regular, *reculer.*

Reculando, *à reculons, en reculant.*

Recuperar, *recouurer, recuperer.*

Recuperable, *recourable, qui se peut recouurer.*

Recuperacion, *recouurement, recuperation, recourance.*

Recuperado, *recouuré, recuperé.*

Recuperador, *recuperateur, qui recouure ou recupere.*

Recurso, *recourse, retour.*

Refucion, *refusion.*

Refusar, *refuser, rejeter.*

Refusado, *recusé, rejeté, refusé.*

Recutir, *boluer la pelota, rejeter, renuoyer la balle.*

Reçongar, *gronder, grommeler, barbotter entre ses dents.*

Reçongador, *grondeur, grommeler.*

Reçongon, *idem.*

Reçongo o reçongamiento, *grondement, grommelement.*

Reçumar, *verser, couler & s'enfuyr le vaisseau par desus, succer en humain.*

Red, *ret, filé à prendre poissons ou oyseaux & autres bestes: gulle, treillis.*

- Red barredera, *travail de pefcheur, veru à prendre poiffons.*
- Redes tumbaderas, *vers ou panneaux, toiles à prendre les beftes fauuages.*
- Red de telarejo, *la liffe du tiffierand.*
- Red en que nace el niño, *la coëffe où eft enucloppé l'enfant quand il vient au monde.*
- Redada, *coup de rets, vne priſe qui ſe fait à vn coup de rets.*
- Redaño, *la coiffe qui eſt à l'entour des boyaux, la creſpine graſſe des inteſtins.*
- Redarguyr, *redarguer, reprendre.*
- Redarguydo, *repris, redargué.*
- Redarguycion o redarguymiento, *reprehention, redargution ou redarguement.*
- Redarguydor, *reprencur, redargueur.*
- Redaya, *ret à peſcher.*
- Rededor, *Voyez Al rededor.*
- Redejon, *vne naſſe à peſcher.*
- Redemandar, *repetar, redemander.*
- Redemandado, *repeté, redemandé.*
- Redemandador, *redemandeur, repeteur.*
- Redemcion, *Voyez redempcion.*
- Redemir o redimir, *rachepter, rachapter, redimer.*
- Redemido, *redimé, rachepté.*
- Redemptor, *redempteur, rachaptereur ou rachepteur.*
- Redempcion, *redemption, rachapt.*
- Redencion, redentor, *Voyez redempcion & redemptor.*
- Redero, *faifeur de rets, ou qui a le ſoin des rets & toiles de la chaffe.*
- Redezilla, *vn petit ret, vne petite grille, du reſeau ou reſeuil.*
- Redezir, *redire.*
- Rediezmo, *diſme de quinze vn.*
- Redil, *eſtable à brebis : rets. panneaux.*
- Redimir, *Voyez redemir.*
- Redoblar, *redoubler, replier, reſlechir.*
- Redoblado, *redoublé, replié, reſlechir.*
- Redoblador, *redoubleur, replieur.*
- Redobladura, *redoublement, redoublure, reply, replieure, repliement, repliſſure.*
- Redoble, *redouble ou rendouble, reply.*
- Redoma, *phiole, boutcille ou bocal de verre.*
- Redomilla, *petite phiole.*
- Redomar, *redompter.*
- Redomado, *redompté, fin, ruſé.*
- Redomador, *redompteur.*
- Redonda coſa, *ronde, choſe ronde.*
- A la redonda, *en rond, à l'entour, à la ronde.*
- Redondamente, *rondement, en rond.*
- Redondar, *redonder, regorger, ſtreplcin par deſſus.*
- Redondear, *arrondir, faire rond.*
- Redondez, *rondeur.*
- Redondilla, *rondcau, ou rondolet, balade.*
- Redondo, *rond.*
- Redrojo, *rejetton, cimette ou cime & tendron des choux & d'autres herbes.*
- Redropelo, *contrepail, poil rebours.*
- Redundar, *Voyez redondar.*
- Reduto, *baricade ou deſcenc contre de petits traits.*
- Reduzir, *reduire, ramener, rediger.*
- Reduzido, *reduit, ramené.*
- Reduzidor, *reduiſeur, qui ramene & reduit.*
- Reduzimiento, *reduction, ramencement.*
- Reedificar, *reedifier, rebastir.*
- Reedificado, *reedifié, rebastir.*
- Reembarcar, *rembarquer.*
- Reencasar, *remettre vn membre diſſoqué & des boisſé, remboiſter.*
- Refacion, *reſection.*
- Refallar, *faſſifier.*

Refalsado, *falsifié, malicieux.*  
 Refalsamiento, *falsification.*  
 Refalsador, *falsifieur, qui falsifie.*  
 Refecion, *Voyez refacion.*  
 Referir, *referer, rapporter, raconter, redire, reciter.*  
 Referido; *referé, rapporté, raconté, redit.*  
 Referimiento, *relation, rapport, recit, redite.*  
 Refetorio, *refectoire, le lieu où les Religieux boivent & mangent.*  
 Refinado, *affiné.*  
 Refinar, *affiner.*  
 Refinador, *affineur.*  
 Refinamiento o refino, *affinement.*  
 Refino, *fin drap, excellent, raffiné.*  
 Refitolero, *le despensier d'un monastere, celui qui a le gouvernement des viures & provisions.*  
 Restorecer, *restorer ou restourir.*  
 Restorecido, *restoury.*  
 Restotar, *restoter ou restuer.*  
 Refluxo, *reflux de la mer: flux de vent.*  
 Refocilar, *refociler, refaire, refchauffer, renforcir.*  
 Refocilado, *refocilé, refait, renforcy.*  
 Reforçar, *renforcer & renforcir.*  
 Reforçado, *renforcé & renforcy.*  
 Reformar, *reformer, refaçonner, corriger.*  
 Reformar gente de guerra, *casser des gens-d'armes.*  
 Reforma, *reformation, correction.*  
 Reformacion, *idem.*  
 Reformado, *reformé, refaçonné, corrigé.*  
 Capitan o soldado reformado, *vn Capitaine ou soldat cassé aux gages.*  
 Reformador, *reformateur, correcteur.*  
 Refofoeto, *petit fossé qui est fait dedäs le grand fossé d'une forteresse.*  
 Refracion, *reflexion.*

Refran, *proverbe, refrain, quolibet.*  
 Refrancillo, *petit proverbe.*  
 Refregar, *refrotter, escarmoucher.*  
 Refregado, *refrotté.*  
 Refregador, *refrotteur, qui refrotte.*  
 Refregamiento, *refrottement.*  
 Refregadura, *idem.*  
 Refrenar, *refrener, refreindre, retenir, reprimer, retirer, arrester, tenir en bride.*  
 Refrenado, *refrent, refreint, retenu, arrêté, reprimé.*  
 Refrenador, *qui refrene & retient en bride.*  
 Refrenamiento, *refrenement, retien.*  
 Refrendar, *contresigner par le Secretaire.*  
 Refrendado, *contresigné du Secretaire.*  
 Refrescar, *rafreschir, refrigerer, renouueller.*  
 Refrescado, *rafreschy, refrigeré, renouuélé.*  
 Refrescador, *rafreschisseur, refrigerateur.*  
 Refrescadero, *rafreschissoir.*  
 Refrescamiento, *rafreschissement, renouuellement, refrigeration.*  
 Refresco, & refrescura, *idem.*  
 Refresco despues de cena, *la collation apres le souper.*  
 Refriar, *Voyez Resfriar, &c.*  
 Refricar, *refriquer, reuoir vne affaire desirugée.*  
 Refriega, *combat, bataille, conflict, meslee, escarmouche, charge sur l'ennemy.*  
 Refrigerar, *refrigerer, rafraischir.*  
 Refrigerio, *rafraischissement, refrigeration, recreation.*  
 Refrigeratiuo, *refrigeratif, rafraischissant.*  
 Refugio; *refuge, recours, retraite.*  
 Refulgiente, *reluisant, esclairant, resplendissant.*

Refundir, *refondre.*  
 Refundido, *refondu.*  
 Refundidor, *refondeur.*  
 Refunfuñadura, *grommelement, marmottement entre les dents.*  
 Refunfuñar, *grommeler, marmotter ou marmotter entre ses dents.*  
 Refuñar, *vonfler.*  
 Refutar, *refuter.*  
 Refutacion, *refutation.*  
 Refutado, *refuté.*  
 Regaçar, *trousser, retrousser.*  
 Regaçado, *troussé, retroussé.*  
 Regaçador, *trousscur, qui retroussse.*  
 Regaçõ, *le giron, le sein.*  
 Regaçada, *vne gironnce, le giron ou le sein plein de quelque chose.*  
 Regadera, *voyez cy dessous apres Regar.*  
 Regadio, Regadura, Regajal, *voyez apres Regar.*  
 Regalar, *mignarder, caresser, faire bonne chere, amadouër, traiter delicatement, delicater, festoyer. Ant. de Nebrissa le met aussi en la signification de desgeler.*  
 Regalarfe, *se delicater, viure delicatement.*  
 Regalador, *qui traite delicatement & delicieusement.*  
 Regalado, *mignardé, traité delicatement, caressé: delicieux.*  
 Regalamiento, *traittemēt delicat & delicieux, caresse, joye, festoyement.*  
 Regaladamante, *delicieusement, delicatement.*  
 Regalo, *delice, caresse, mignardise, joye, esbat, feste.*  
 Regalillo, *petite caresse, mignardise.*  
 Regalillo, *manchon de femme, autrement dit vne contenance.*  
 Regaliolo, *Roitelet oiseau.*  
 Regalito, *Voyez Regalillo.*  
 Regaliza, *reglisse ou regalisse, & selon aucuns rigolisse.*

Regalmente, *royalement, en Roy.*  
 Regalo, *voyez le cy dessus.*  
 Regalõ, *flatcur, caresseur, amadoneur, fade, sadinet, mignard,*  
 Regalona, *flatense, amadoneuse, qui caresse & mignarde, sadinette, mignarde.*  
 Regañar, *grincer les dents, se courroucer & faire craquer les dents, rechigner.*  
 A Regañadientes, *en grinçant les dents, en rechignant.*  
 Regañado, *courroucé, rechigné.*  
 Regañador, *grinceur de dents, rechignard.*  
 Regañõ, *fascherie, grincement de dents.*  
 Regañõn, *fascheux, ennuyeux, cholere.*  
 Regañõn, *vn vent de bise entre le Septentrion, & l'Orient.*  
 Regar, *arroser ou arrouser.*  
 Regadera, *arrousoir.*  
 Regadio, *arrousement.*  
 Regadizo, *arrousfable, qui est arroufé des eaux qui sourdent sur le mesme lieu, c'est aussi celuy qui arrouse.*  
 Regado, *arroufé.*  
 Regador, *arrouseur.*  
 Regadura, *arrousement.*  
 Regajal, *lieu où se ramasse beaucoup d'eau.*  
 Regatear, *reucndre, regratter, marchander en barguignant, barguigner: c'est aussi quand deux galeres font à qui ira le mieux,*  
 Regateado, *reucndu, regraté.*  
 Regateador, *reucndeur, regratier.*  
 Regatero, *fripier, reucndeur, regrateur.*  
 Regaton, *regratier, regrateur, reucndeur, barguigneur.*  
 Regatona, *reucndense, regratiere.*  
 Regaton, *Voyez Cuento de lança.*  
 Regatoncar, *vendre en detail, reucndre.*

Regatoneria y regatonia, *regrattement, yeucnte, friperie.*  
 Regazar, *Voyez Regaçar, &c.*  
 Regenerar, *regenerer, rengéndrer.*  
 Regeneracion, *regeneration, rengendrement.*  
 Regenerado, *regeneré, rengendré.*  
 Regenerador, *regenerateur, rengendreur.*  
 Regente, *regent ou regente.*  
 Regerminar, *regermer, rejetter un germe, rebourgeonner.*  
 Regerminado, *regermé, rebourgôné.*  
 Regibado, *Voyez Corcobado.*  
 Regica, *reja pegueña, Voyez Reja.*  
 Regir, *gouverner, regir, manier, regêter.*  
 Regido, *regi, gouverné.*  
 Regidor, *gouverneur de la police.*  
 Regimen, *regime, gouvernement.*  
 Regilera, *Voyez Rehilandera.*  
 Regimiento, *gouvernement, regence, regne, regiment, regime, maniment.*  
 Regio, *royal, de Roy.*  
 Region, *region, contrée, pays, province.*  
 Registar, *enregistrer, enrooller.*  
 Registrado, *enregistré, enroollé.*  
 Registrador, *qui a la garde des registres.*  
 Registro, *registre, roolle.*  
 Regizgar, *trembler de froid, frissoner.*  
 Regla, *reigle, ligne.*  
 Regla, *les mois des femmes, les fleurs ou menstruës.*  
 Reglar, *reigler, dresser.*  
 Regladamente, *reglément.*  
 Reglado, *reiglé, dressé.*  
 Reglamiento, *reglement, dressement.*  
 Reglar o regular, *regulier.*  
 Regodear, *plaisanter, se resouyr, moquer, ricaner, folastrer.*  
 Regodeos, *plaisanteries, resouissâces.*  
 Regojo, *morceau de pain, miettes de table.*  
 Regoldar, *rotter.*  
 Regoldador, *rotteur, qui rotte.*

Regueldo, *un rot.*  
 Regolfo, *vestus ou vestot, goulffre.*  
 Regordido o regorgido, *enflé, bouffé, remply, sarcy.*  
 Regosto, *le desir & ressentiment du goust passé, la saueur, le goust de friandise.*  
 Regostar, *regouster, retaster, sauurer, licharder, friander.*  
 Regoz, *friand, frigalet, friolet.*  
 Regozijar, *resouir, festoyer, recreer, passer le temps ioyeu semêr, s'esbatre.*  
 Regozijado, *resouy, ioyeux, festoyât, resouissant.*  
 Regozijadillo, *un peu ioyeux.*  
 Regozijador, *qui resouit.*  
 Regozijadamente, *ioyeusement, allegrement.*  
 Regozijo, *resouissance, feste, esbat, passe-temps ioyeux, allegresse.*  
 Regresar, *retrocéder, resigner.*  
 Regueldo, *voyez apres Regoldar.*  
 Reguera, *sentier ou sente & ruisseau, voyez Defaguadero.*  
 Reguizar, *r'accoustrer, s'habiller, racommoder.*  
 Regular, *regulier & reguliere.*  
 Regularmente, *regulierement.*  
 Rehazer, *refaire, reparer, r'accoustrer.*  
 Rehazerse, *se refaire, reprendre haleine, se regaillardir.*  
 Rehazimiento, *refection, refaçon, rabaillement, réparation, radoubement.*  
 Rehazio, *Voyez Holgazan.*  
 Rehecho, *refait, r'accoustré, radoubé, réparé, en bon point.*  
 Rehen, *ostage.*  
 Dado en rehenes, *baillé en ostage.*  
 Rehenchir, *remplir.*  
 Rehenchido, *rempli.*  
 Rehenchimiento, *remplissage ou réplage, remplissement.*  
 Rehierta, *debat, querelle.*  
 Rehilandera, *moulinet de papier que font les petits enfans.*

Rehinchir, *voyez* Rehenchir.  
 Rehinchir aluarda, *rembourrer un bast.*  
 Rehollar, *refouler, fouler aux pieds, triper.*  
 Rehollado, *foult aux pieds.*  
 Rehollador, *qui foule aux pieds.*  
 Rehuir, *Voyez* Rehuyr *plus bas.*  
 Rehundir, *refondre.*  
 Rehundido, *refondu.*  
 Rehufar, *refuser, denier.*  
 Rehufado, *refusé, denié.*  
 Rehufador, *qui refuse, refuseur, denieur.*  
 Rehufamiento, *refus, deni.*  
 Rehuyr, *refuyr, refuser, recuser.*  
 Rehuymiento, *recusation, suite.*  
 Rey, *Roy.*  
 Rey de armas, *Roy d'armes, herault d'armes.*  
 Reyezillo, *Roitelet, petit Roy.*  
 Reyezuelo, *Roitelet oysseau.*  
 Reyna, *Reine.*  
 Reynar, *regner, dominer.*  
 Reynado, *regne.*  
 Reynador, *qui regne & gouverne, gouverneur.*  
 Reyno, *Royaume.*  
 Reincidencia, *rencheute.*  
 Reincidir, *retomber, renchoir, reciduer.*  
 Reintegrar, *reintegrer, refaire.*  
 Reintegracion, *reintegration.*  
 Reintegrado, *reintegré.*  
 Rey, *vire.*  
 Reydo, *ry.*  
 Reyente, *riant, rieur.*  
 Reiterar, *reiterer.*  
 Reiterado, *reiteré.*  
 Reja para arar, *le soc d'une charruë.*  
 Rejas, *barreaux de fenestres & de treilles, clayes.*  
 Rejales, *treillis ou grilles.*  
 Rejado, *treillissé.*  
 Rejar, *treillisser.*

Rejalgat, *Reagal, espece de poison.*  
 Reillo, *chandelle de glace, grand glaçon.*  
 Rejon, *baston à pointe de fer.*  
 Rejo, *vne pointe ou aiguillon de fer.*  
 Rejo de cinto, *l'hardillon d'une boucle de ceinture ou d'autre.*  
 Relacion, *relation, rapport, conte, recit, discours.*  
 Relamer, *relecher ou relischer.*  
 Relamido, *releché.*  
 Relamido, *hypocrite.*  
 Relampago, *esclair.*  
 Relampaguear, *esclair quand il tonne.*  
 Relance, *de relance, par cas d'avanture, à l'improviste.*  
 Relapso, *relaps, qui est tombé derechef.*  
 Relatar, *relater, reciter, rapporter, redire, raconter, narrer, desäivre, reserver.*  
 Relatado, *relaté, recité, redit, rapporté, raconté, referé.*  
 Relator, *relateur, rapporteur, raconteur.*  
 Relacion, *Voyez-le cy dessus.*  
 Relauar, *relauer.*  
 Relauado, *relaué.*  
 Relaxar, *relascher, relaxer.*  
 Relaxacion, *relaschement, relaxation, relasche, cessation.*  
 Relaxado, *relasché, relaxé.*  
 Relaxamiento, *relaschement, relaxation.*  
 Relegar, *releguer.*  
 Relegacion, *relegation.*  
 Relegado, *relegué.*  
 Relejes, *Voyez* Relexes.  
 Relentecer, *alentir, deuenir lent & mol.*  
 Releuar, *releuer.*  
 Releuado, *releué.*  
 Relexes, *Tucquets, bosses laissées en lieu plain, relais, retraites en bastimens, les ornieres & marques des*

rouës de chariots & de charrettes.  
 Relicario, reliquaire, lieu où sont les reliques.  
 Relieues de la mesa, reliefs de table, restes.  
 Religar, relier.  
 Religado, relié.  
 Religador, qui relie.  
 Religadura, relieure.  
 Religion, religion, deuotion, pieté.  
 Religiosamente, religieusement, deuotement.  
 Religioso, religieux, deuot, pieux.  
 Relinchamiento, Voyez Relinchido.  
 Relinchar, bennir, le propre du cheual.  
 Relinchido o relincho, bennissement.  
 Relingar, bruire comme fait le voile d'un nauire.  
 Relinga, certaine corde de nauire.  
 Reliquario, Voyez relicario.  
 Reliquias, reliques.  
 Relogero, Voyez reloxero.  
 Relox, horloge, monstre d'horloge.  
 Relox de Sol, quadran au Solcil.  
 Relox de arena, vn sable ou horloge de sable.  
 Reloxero, horloger ou horlogeur, faiseur d'horloges.  
 Reluchar, reluire, luit de rechef.  
 Relumbrar, reluire, esclaireur, resplendir.  
 Relumbrante, reluisant, resplendissant.  
 Relumbrador, esclaireur, qui reluiff.  
 Relumbrado, reluisant, esclaire.  
 Reluzir, reluire, resplendir, esclaireur.  
 Reluziente, reluisant, clair.  
 Rellana, estendre de plat, aplaïr, s'asseoir tout plat en terre.  
 Rellanada cosa por el suelo, aplaïr ou estenduë par terre.  
 Rellenar, emplir, remplir, farcir, en-

graisser.  
 Rellenado, remply, farcy, engraisé.  
 Relleno, farce, vne chose farcie comme vn bondin, ceruelat ou andouille.  
 Relleues, Voyez relieues.  
 Remachar, rebattre, esmoucer, reboucher, riuier, escacher, aplaïr, raccommiser.  
 Remachado, rebattu plat, escaché, riué, aplaïr, esmoucé.  
 Remachada nariz, nez camus, escaché.  
 Remachador, qui rebousche.  
 Remado, remador, remadura, voyez les apres remar.  
 Remaldezit, remaudire, maudire de rechef.  
 Remallar, remailler, racconstrer avec des mailles.  
 Remandar, renuoyer.  
 Remanecer, demeurer, rester.  
 Remanecido, demeuré, resté.  
 Remaniente, le demeurant, le reste.  
 Remanso de rio, destour ou tournoyement de riuiere, replis ou rebras.  
 Remar, ramer, voguer, tirer à l'auiron, tirer la rame.  
 Remador, rameur, vogueur, matelot.  
 Remado, ramé, vogué.  
 Remadura, rameure, tirément à l'auiron.  
 Remarcar, remarquer.  
 Remascar, remascher, ruminer.  
 Remascado, remasché, ruminé.  
 Remascador, remascheur, ruminer.  
 Remascadura, remaschement, ruminement.  
 Rematar, acheuer, finir, conclure, terminer.  
 Rematar cuentas, clorre & arrester comptes.  
 Rematar prendas, retirer des gaiges ou les laisser pour ce qu'ils tiennent & en faire vne fin.  
 Prenda rematada, vn gaige consommé

par l'usure.  
 Rematado, *achevé, fini, conclu.*  
 Loco rematado, *un sol à vingt quatre carats.*  
 Remate, *fin, conclusio, bout, reste, le demeurant, le sommet de quelque chose.*  
 Rembidar, *Voyez rebidar.*  
 Rembolzar, *rembourser.*  
 Rembolzado, *remboursé.*  
 Rembolzamiento, *remboursement.*  
 Rembolzador, *rembourseur, qui rembourse.*  
 Remecer, *remesler, mouvoïr, remuer, mesler de rebchef, rebrouïller.*  
 Remedar, *resssembler, imiter, contrefaire.*  
 Remedado, *imité, contrefait, ressemblé.*  
 Remedamiento, *resssemblement, imitation.*  
 Remedador, *qui ressemble & imite, imitateur, emulateur.*  
 Remediar, *remedier, ayder, secourir, raccoustrer, guarir.*  
 Remediado, *remédié, ayde, secouru, guarir.*  
 Remediador, *qui remédie, raccoustreur.*  
 Remedio, *remède, ayde, secours.*  
 Remedo, *ressemblance ou ressemblément, parangon.*  
 Remembrança, *remembrance, ressouvenance, image, effigie.*  
 Remembrado, *remembré, ressouvenu.*  
 Remembrarse, *se ressouvenir, se rememorer, se remembrer.*  
 Remembrat à otro, *rememorer, remembrer, faire ressouvenir.*  
 Remembrador, *qui fait rememorer & r-souvenir.*  
 Rememorar, *rememorer, ressouvenir, remettre en memoire.*  
 Rememorado, *ressouvenu, rememoré.*

Rememoracion, *rememoration, ressouvenance.*  
 Rememorador, *qui fait ressouvenir.*  
 Remendar, *raccoustrer, rapiecer ou rapiecceter, refaire, rabiller, rapetasser.*  
 Remendado, *raccoustré, rapiecé, refait, rapetassé.*  
 Remendador, *raccoustreur, rabilleur, rapetasseur.*  
 Remendon, *rauandeur, raccoustreur de vieux habits.*  
 Remendona, *rauandeuse.*  
 Remendon de capatos, *sanetier, qui raccoustre des vieux souliers.*  
 Remiendo, *rapieccement, rabillage, rauandage.*  
 Remero, *Voyez Remador.*  
 Remessar, *arracher les cheveux, tirer par les cheveux.*  
 Remessado, *à qui on a tiré les cheveux.*  
 Remesurar, *remesurer.*  
 Remeter, *remettre, restabli.*  
 Remetidor, *qui remet, remetteur.*  
 Remetido, *remis, restably.*  
 Remiendo, *Voyez apres Remendon.*  
 Reminicencia, *remniscence, ressouvenance.*  
 Remitar, *remirer, veucoir, considérer de rebchef.*  
 Remissible, *remissible, pardonnable.*  
 Remission, *remission, pardon, remise: retenuë, pesanteur, tardiveté.*  
 Remisso, *remis, pardonné: retenu, lent, tardif, pesant.*  
 Remittir, *remettre, pardonner.*  
 Remitido, *Voyez remetido.*  
 Remixaco, *grongnard, grommeleur, fascheux & difficile comme sont ordinairement les vieillards.*  
 Remo, *raine, auron.*  
 Remoçar, *rajeunir, deuenir ieune.*  
 Remoçado, *rajeunir.*  
 Remoçamiento,



Remoçamiento, *rajeunissement.*  
 Remoçecer, *Voyez Remoçar.*  
 Remocion, *esmotion, remotion, ostement, esloignement.*  
 Remocar, *taxer, reprocher, accuser.*  
 Remochar, *esmoucer, reboucher, refouler, escourter, retrancher, rongner.*  
 Remochado, *esmoucé, escourté, rebouché, rongné, retranché.*  
 Remojar, *destrempier, amollir & attendrir en l'eau, remouiller.*  
 Remojado, *destrempé, amolli & attendry en eau, remouillé.*  
 Remojamiento, *remouillement, trempement.*  
 Remojo, *trempis, destrempie, amollissement.*  
 Poner en remojo, *mettre tremper en infusion.*  
 Remolado, *scabreux, aspre, rude, difficile & fascheux, raboteux.*  
 Remolcar, *tirer la nauire avec vn esquis à la rame, remolquer.*  
 Remoler, *remoudre, broyer de rechef.*  
 Remolinarle, *tournoyer en rond, tourbillonner.*  
 Remolino de agua, *vn gouffre.*  
 Remolinoso, *plein de gouffres.*  
 Remolino de viento, *tourbillon de vent.*  
 Remolino de pelos o cabellos, *tourbillon de poil.*  
 Remondar, *renettoyer, esmonder.*  
 Remondado, *renettoyé, esmondé.*  
 Remondador, *renettoyeur, esmondeur.*  
 Remondadura, *renettoyement.*  
 Remonstrar, *remonstrer.*  
 Remonstracion, *remonstrance.*  
 Remonstrado, *remonstré.*  
 Remontar, *remonter, retirer, embrouïller, descouurir.*  
 Remontarse, *s'esleuer, se troubler, se perdre de veüé.*  
 Remontado, *esléué, retiré, troublé, es-*

*meu, embrouïllé.*  
 Remontamiento, *retirement, esleuement, esmation.*  
 Remoquete, *blasme, accusation, reproche, brocard.*  
 Remorder, *remordre.*  
 Remordedor, *qui remord.*  
 Remordido, *remordu.*  
 Remordimiento, *remors.*  
 Remostar las cubas, *renuier les tonneaux, y mettre du vin nouveau, renouueller le vin.*  
 Remostecerse el vino, *deuenir moust, deuenir doux le vin comme moust.*  
 Remoto, *esloigné, separé, distant de fort loin.*  
 Remouer, *mouuoir, remuer, rempouuoir, oster, esmouuoir, destourner, separer.*  
 Remouido, *osté, esmeu, remué, destourné, separé.*  
 Remouimiento, *remuemment, destournement, separation.*  
 Rempuxar o rempujar, *repousser, heurter, chocquer, rebouter.*  
 Rempuxado, *repoussé, rebouté.*  
 Rempuxador, *repousser, qui reboute.*  
 Rempuxamiento, *repoussement.*  
 Rempuxon o rempujon, *secoussé, heurt, choc, poussé.*  
 A rempuxones, *en heurtant, en poussant.*  
 Remudar, *rechanger.*  
 Remuda, *changement, alternation.*  
 Remudadamente, *par fois, alternativement, de fois à autre, à rechange.*  
 A remuda, *idem.*  
 Remudamiento, *Voyez Remuda.*  
 Remudador, *qui rechange.*  
 Remugar, *ringer, ruminer.*  
 Remunerar, *remunerer, recompenser, guerdonner, salarier, reualoir.*  
 Remunerado, *remuneré, guerdonné, salarié, recompensé.*

Remunerador, *remunerateur, recom-  
penseur, guerdonneur.*  
Remuneracion, *remuneration, recõ-  
pense, salaire, guerdon.*  
Ren, *rein, roignon.*  
Renacer o renacer, *renaisstre, naistre  
derechef.*  
Renacimiento, *renaissance.*  
Rencilla, *Voyez Renzilla.*  
Rencilloso, *Voyez Renzilloso.*  
Renco, *eschanché, sfrené ou arné, eschi-  
né.*  
Rencor, *colere, rancueur, rancune, bai-  
ne.*  
Rendajo aue, *vn Geay.*  
Render o rendre, *rendre, vaincre,  
subjuguier, soumettre.*  
Rendido, *vaincu, rendu, soumis, sub-  
jugué.*  
Rendimiento, *reddition, victoire.*  
Renegar, *renier, apostater.*  
Renegado, *renié, apostat.*  
Renegador, *renieur, qui renie.*  
Reniego, *reniement, appostasie, iure-  
ment, blasphemé.*  
Renforçar, *Voyez reforçar.*  
Renglada, *suis qui n'est pas fondu, la  
panne de gresse qui est à l'entour du  
roignon.*  
Renglera, *rang, bande.*  
Renglon, *ligne, reigle.*  
Reniego, *Voyez-le apres Renega-  
dor.*  
Renombrar, *renommer.*  
Renombrado, *renommé, de grand re-  
nom, fameux.*  
Renombre, *renommee, renom, fame.*  
Renouar, *renouveler: bailler à vsure.*  
Renouar el arbol o yerua, *rejeter,  
rebourjonner.*  
Renouacion, *renouvellement.*  
Renouado, *renouellé, rafraischy.*  
Renouador, *renouelleur, qui renou-  
elle.*  
Renouamiento, *renouvellement, in-*

*novation.*

Renouero, *vsurier.*  
Renouero de arbol, *Voyez Renue-  
uo.*  
Renta, *rente, reuenu.*  
Rentas atrassadas, *arrerages de ren-  
tes.*  
Rentar, *rendre de rente & de reuenu,  
rapporter, arrenter.*  
Rentero, *rentier, qui prend ou qui paye  
rente.*  
Rentoy, *vne sorte de jeu de cartes.*  
Renueuo de arbol o yerua, *reiction  
d'arbre ou d'herbe, germe.*  
Renueuo, logro, *vsure.*  
Dar à renueuo, *bailler quelque chose à  
renoueller ou à profit & vsure.*  
Renumerar, *renommer, renumerer,  
reconter, compter derechef, rendre par  
compte ce qu'on a receu.*  
Renumeracion, *renumeration, red-  
dition par compte, restitution.*  
Renumerado, *renumeré, payé & ren-  
du par compte ce qu'on a receu.*  
Renunciar, *renoucer, se desister, res-  
gner.*  
Renunciacion, *renouciation, renou-  
cement, resignation.*  
Renunciado, *renoucé, resigné.*  
Renunciador, *qui renouce & resigné,  
renouceur.*  
Renzilla, *noise, debat, querelle, riote.*  
Renzillador o renzilloso, *noisieux,  
riotteux, querelleux.*  
Reñir, *noiser, quereller, tancer, conte-  
ster, disputer, debatre.*  
Reñido, *noisé, querellé, debattu, dispu-  
té, tancé.*  
Reñilla, *Voyez Renzilla.*  
Reñon, *Voyez Riñon.*  
Reñonada, *Voyez Renglada.*  
Reo, *accusé, coupable.*  
Repagulo, *vne barre ou barriere que  
l'on met à trauers d'vne porte, & en  
vne escurie entre les cheuaux.*

Repajo, *Voyez* Repaxo.  
 Reparar, *reparer, refaire, remparer, defendre, garentir, considerer & s'ar-  
 rester à quelque chose, regarder.*  
 Reparacion, *reparation, refection.*  
 Reparado, *reparé, réparé, restablí, re-  
 fait, restauré.*  
 Reparador, *restaurateur, qui repare &  
 restablit, reparateur.*  
 Reparamiento, *reparement, repara-  
 tion.*  
 Reparo, *rempart, defense, garentie,  
 reparation, refection.*  
 Repartir, *departir, distribuer, diuiser.*  
 Repartido, *departy, distribué, diuisé.*  
 Repartidor, *distributeur, qui depar-  
 tit & distribué.*  
 Repartimiento, *distribution, depar-  
 tement, diuision.*  
 Repassar, *repasser.*  
 Repassar la licion, *repeter la leçon.*  
 Repastar, *repastre, pasturer, paistre,  
 mener paistre.*  
 Repastado, *repeu, pasturé.*  
 Repasto, *pasture, repas.*  
 Repaxo, *lieu planté de ieunes arbres  
 fort espais, vn clos pour paistre le be-  
 stail.*  
 Repechar, *s'appuyer la poitrine con-  
 tre quelque chose.*  
 Repechado, *appuyé sur la poitrine.*  
 Repecho, *le talus, la pente, le pendant  
 d'une montagne.*  
 Repedido, *redemandé.*  
 Repelar, *pelex, tirer à contrepoil.*  
 Repelo, *contrepoil.*  
 Repelo de la vña, *la peau qui se de-  
 part de la racine de l'ongle.*  
 Repelon, *tirement de cheueux à con-  
 trepoil.*  
 Repensar, *repenser.*  
 Repentimiento, *repentance, repen-  
 timent, le repentir,*  
 Repentirse, *se repentir.*  
 Repentinamente, *de repente, sou-*

*dainement, promptement, subitemét,  
 à l'improuisse.*  
 Repentino, *prompt, soudain, subit.*  
 Repercussiuo, *repercussif.*  
 Repetir, *repeter, reiterer, referer, re-  
 faire.*  
 Repeticion, *repetition, reprise.*  
 Repetido, *repeté, referé, refait, reite-  
 ré.*  
 Repetidor, *repeteur, qui repete &  
 reiterer.*  
 Repicar, *carillonner, sonner les clo-  
 ches, sonner le toquesing, sonner l'a-  
 larme.*  
 Repicado, *carillonné.*  
 Repicador, *carillonneur.*  
 Repilogar, *repeter vne fois & vne au-  
 tre.*  
 Repintar, *repeindre.*  
 Repique, *le son & bruit ou carilló des  
 cloches ou d'autre chose qui retentit.*  
 Repiquete, *cliquetis, bruit ou son  
 d'armes & de ferremens.*  
 Repiso, *Voyez* Arrepiso.  
 Repisar, *refouler, fouler de rechef, mar-  
 cher vne autre fois par dessus.*  
 Repleto, *replet, gras, remplí.*  
 Replecion, *repletion.*  
 Replicar, *repliquer.*  
 Replica, *replicacion, replique.*  
 Repicado, *repliqué.*  
 Replicador, *repliqueur, qui replique.*  
 Repollo, *choux cabus.*  
 Repolludo, *rond comme vn choux ca-  
 bus.*  
 Repoquito, *encor vn bié peu, bien fort  
 peu.*  
 Reportar, *rapporter, referer, remet-  
 tre.*  
 Reportarse, *s'appaizer, se retenir, se  
 desister, se deporter, se moderer, se con-  
 tenir.*  
 Reportado, *retenu, discret, auisé, re-  
 tiré, rapporté, moderé.*  
 Reportacion o reportamiento, *re-*

tivement, retenue, apaisement, desistement, rapport, moderation.  
**Reportador**, qui retire, qui apaise, rapporteur.  
**Reportorio**, repertoire, catalogue, rapport, registre, Almanach ou Calendrier.  
**Repofar**, reposer, apaiser, acoiser, sejourner.  
**Repofado**, reposté, posé, tranquille, paisible, accossé, vassis.  
**Reposo**, repos, tranquillité, sejour.  
**Repositorio**, repository.  
**Reposteria**, garderobbe, cabinet.  
**Repostero**, maître de la garderobbe, c'est aussi celui qui a la charge de la vaisselle d'argent.  
**Repostero**, tapy, couverture de mulet: il se prend aussi pour celui qui a la charge de la tapisserie & des couvertures, qui se peut rapporter au valet de garderobbe.  
**Reguntar**, redemander, interroger de rechef, examiner.  
**Reprehender**, reprendre, tancer, arguer, blasmer, chastier.  
**Reprehendido**, repris, tancé, blasmé.  
**Reprehenfible**, digne de reprehensio, reprehensibile.  
**Reprehenfion**, reprehensio, chastiment, blasme.  
**Reprehenfor**, reprenneur.  
**Reprender**, Voyez repreheder, &c.  
**Represar**, arrefter, retcnir, reprendre.  
**Represa**, reprise, arrest, escluse, bastar-deau.  
**Represada agua**, eau retenue par vne escluse, eau croupie.  
**Represado**, arresté, croupissant, croupy.  
**Represador**, qui vient & arreffe.  
**Represalla**, represaille.  
**Representar**, représenter, remettre devant.  
**Representacion**, representation.  
**Representado**, représenté remis devant.

**Representador**, representeur, qui représente.  
**Representante**, Comedion, representeur és comedies, representant.  
**Repretar**, represser, resserrer.  
**Reprimir**, reprimer, retcnir à force, refraindre.  
**Reprimido**, reprimé, retenu à force, apaisé.  
**Reprimidor**, reprimcur, qui fait cesser.  
**Reprobar**, Voyez reprouar.  
**Reprochar**, reprocher.  
**Reprochadamente**, avec reproche.  
**Reprochado**, reproché.  
**Reprochador**, reprocheur, qui reproche.  
**Reproche**, reproche, blasme, honte.  
**Reprouar**, reprouer, blasmer.  
**Reprouacion**, reprobation, blasme.  
**Reprouado**, reproué, blasmé.  
**Reprouador**, qui reproue.  
**Reprouamiento**, Voyez Reprouacion.  
**Reptar**, accuser, blasmer, deffier, il se prononce Retar ostant le p.  
**Reptado**, deffré, accusé, blasmé.  
**Reptador**, deffieur, accusateur.  
**Reptilias**, bestes reptiles comme serpens & autres vermines, qui se traient sur la terre.  
**Reptilias**, petites accusations, petits blasmes.  
**Repto**, Voyez Riepto.  
**Republica**, Republique, la chose publique.  
**Repudiar**, repudier, rejeter.  
**Repudiador**, repudieur, qui repudie.  
**Repudiable**, repudiable, qui se peut repudier.  
**Repudio**, repudiation, rejettement.  
**Repuesto**, le bagage, les hardes.  
**Repuesto**, remis, ferré.  
**Repuesto**, Voyez Almazen.  
**Repugnar**, repugner, contrenenir, con-

*travier, resister.*  
 Repugnancia, *repugnance, contrarie-  
té, resistance.*  
 Repulgo, *ourlet ou plis en vn habille-  
ment.*  
 Repulir, *repolir, reparer, resclarcir.*  
 Repuntar, *repliquer, repoindre, com-  
mencer à paroistre & espoindre.*  
 Repunta, *replique.*  
 Reputar, *reputer, estimer.*  
 Reputado, *reputé, estimé.*  
 Reputacion, *reputation, estime.*  
 Repuxar, *reponsser.*  
 Repuxado, *reponssé.*  
 Repuxador, *reponssieur.*  
 Requadra, *arriere-chambre.*  
 Requebrar, *s'amouracher, estre amou-  
reux, caresser amoureusement, traiter  
& deuiser d'amourettes, courtiser v-  
ne dame, amadouer, mignarder, dire  
des affecteries d'amour.*  
 Requebrado, *amoureux, amy, mignõ  
de dames, qui caresse & courtise les  
dames.*  
 Requebradillo, *petit follet, mignard.*  
 Requebradita, *petite amie, mignon-  
ne, mignarde.*  
 Requebradamente, *amoureu-  
sement.*  
 Requebrador, *courtiseur, qui fait  
l'amour, caresseur, Voyez Reque-  
brado.*  
 Requemar, *bruster, hanir, hasler du  
Soleil.*  
 Requemado, *brusté, havy, haslé.*  
 Requemador, *brusteur.*  
 Requemada colera, *Melancolie, cho-  
lere aduste.*  
 Requemacion, *brustement, hasle.*  
 Requerir, *requerir, rechercher, visi-  
ter.*  
 Requerido, *requis, recherché, visité.*  
 Requeridor, *rechercheur, qui re-  
quiert.*  
 Requeriente, *requerant, recherchant.*

Requerimiento, *recherche, requere-  
ste.*  
 Requesones, *caillebottes, fromages  
mols, ricottes, petits fromages faits de  
lait cuit.*  
 Requestar, *rechercher, requerir, enque-  
stier, visiter.*  
 Requesta, *recherche, requeste, visite,  
enquête, petition, requisition.*  
 Requebro, *paroles d'amour, mignar-  
dise, caresse amoureuse.*  
 Requisitoria, *commission pour pren-  
dre vn prisonnier.*  
 Res, *vne beste de celles qui seruent or-  
dinairement à l'homme, comme bre-  
bis, mouton, bœuf, vache & autre  
semblable : c'est aussi la brebis qui  
va la premiere du troupeau.*  
 Relabiar, *ressentir, resçavoir, se des-  
gouter.*  
 Relabiado, *desçousté.*  
 Relabido, *fort sage, habile.*  
 Relabio, *ressentiment, inclination, en-  
seignement.*  
 Refacar, *retirer.*  
 La refaca de la mar, *le flot de la mer,  
le battement des flots au riuage de la  
mer.*  
 Resbalar, *glisser, aucuns disent grill-  
ler, mais c'est improprement parlé.*  
 Resbaladero, *lieu glissant ou grillant.*  
 Resbalador, *glisseur, qui glisse, qui  
grille.*  
 Resbaloso, *glissant, grillant.*  
 Resbaladizo o resbalizo, *idem.*  
 Rescatar, *racheter, reconurer, payer  
rançon.*  
 Rescatado, *racheté, rançonné.*  
 Rescatador, *racheteur, qui rachete.*  
 Rescate, *rançon, rachapt.*  
 Rescoldo, *reschaud, brazier, feu com-  
uert.*  
 Rescreuir, *rescrire.*  
 Rescrito, *rescription.*  
 Resentir, *ressentir, sentir de rechef.*

Reseña, *reueñe, monstre de gens de guerre.*  
 Reseruar, *reseruer, excepter.*  
 Reseruado, *reserué, excepté.*  
 Resfriar, *refroidir, rafraîchir.*  
 Resfriado, *refroidy, rafraîchy.*  
 Resfriador, *qui refroidit, rafraichisseur.*  
 Resfriadura o resfriamiento, *refroidissement, rafraichissement.*  
 Resible, *Voyez risible.*  
 Residir, *resider, demeurer, habiter.*  
 Residencia, *residence, demeure, habitation.*  
 Residencia tomar de vn juez, *reformar vn iuge & le desmettre de sa charge.*  
 Residente, *resident, demeurant, habitant.*  
 Residuo, *reste, residu.*  
 Resignar, *resigner.*  
 Resignacion, *resignation.*  
 Resignado, *resigné.*  
 Resignador, *qui resigne.*  
 Resilir, *rejaillir, rebondir.*  
 Resina, *poix resine.*  
 Resinoso, *resineux, plein de poix resine.*  
 Resistir, *resister, s'opposer, repugner, rebecquer.*  
 Resistencia, *resistance.*  
 Resistero o resistidero del Sol, *reuerberation du Soleil.*  
 Resolgar o resollar, *halener, respirer.*  
 Resolladero, *souspirail.*  
 Resollado, *respiré, balené.*  
 Resolver, *resoudre, determiner.*  
 Resoluedor, *qui resould.*  
 Resolucion, *resolution.*  
 Resolutamente, *resolument.*  
 Resoluto, *resolu, déterminé.*  
 Resonar, *resonner, retentir, redondir.*  
 Resonancia, *resonnance, resonancement, retentissement.*  
 Resonante, *resonnant, retentissant.*

Resones, *equipages de bateaux & chaloupes, cordages & ancres à quatre pointes.*  
 Resoplar, *respirer, avec soufflement.*  
 Resoplado, *respiré, balené.*  
 Resoplo o resoplido, *soufflement, haleine.*  
 Resorber, *rehummer, raualler.*  
 Respalda, *escran, dossier.*  
 Respetar o respetar, *respecter.*  
 Respectado o respetado, *respecté.*  
 Respecto o respeto, *respect, esgard.*  
 Tener respeto, *auoir esgard.*  
 Respectoso, *respectueux, qui porte respect.*  
 Respectuosamente, *respectueusement, avec respect.*  
 Respendar, *periller au feu comme fait l'huile ou la cire où il y a de l'eau.*  
 Respigon, *aposteme qui vient sur l'œil, orgol.*  
 Respigon cerca de la ñña, *vn mal qui vient sur le bout des doigts quãd la peau se leue de dessus la racine de l'ongle par petits filets.*  
 Respingar, *sauter.*  
 Respingo, *vn sault.*  
 Respingador, *vn saulteur.*  
 Respirar, *respirer, balener, reprendre son haleine.*  
 Respirador, *qui respire.*  
 Respirado, *respiré.*  
 Respiracion, *respiration, respirement.*  
 Respiradero, *vn souspirail.*  
 Resplandecer, *reluire, resplendir.*  
 Resplandeciente, *reluisant, resplendissant.*  
 Resplendor, *resplendeur, lueur, clarté.*  
 Responder, *respondre.*  
 Responder muy à la clara, *respondre fort franchement & sans ambiguité.*  
 Responдон, *grandeur, vn qui respõd trop.*  
 Responcion, *relation, rapport.*

Responso, *respons*, certain chant de l'Eglise.  
 Respuesta, *response*.  
 Resquebrajarle, *se fendre, s'entr'ouvrir, se creuer, se creuasser*.  
 Resquebrajado, *fendu, entr'ouvert, creué, creuassé*.  
 Resquebrajador, *qui entr'ouvre, qui fend*.  
 Resquebrajadura, *hendedura, fente, ouverture, creucure*.  
 Resquebrajo, *fente, creuasse*.  
 Resquicio, *idem*.  
 Resquicioso, *plein de fentes & creuassés*.  
 Resabiari, Resabio, *Voyez Resabiar, &c.*  
 Restañar, *estancher, resserrer, retenir, restreindre, arrester*.  
 Restañado, *estanché, resserré, restreint, arrêté*.  
 Restañador, *estancheur, qui retiens & arreste le sang ou l'eau & autre liquueur*.  
 Restar, *vester, demeurer*.  
 Restante, *le reste, le demeurant*.  
 Resto & resta, *le reste*.  
 Restaurar, *restaurer, restablir, refaire, reparer*.  
 Restauracion, *restauration, restablissement*.  
 Restaurado, *restauré, restablí, réparé*.  
 Restaurador, *restaurateur, restablisseur, réparateur*.  
 Restingo, *croupissant, retenu*.  
 Restituyr, *restituer, rendre*.  
 Restituydo, *restitué, rendu*.  
 Restituydor, *restituteur*.  
 Restitucion, *restitution, reddition*.  
 Resto, *Voyez apres Restar*.  
 Restrañamiento o restreñimiento, *restreinte, restriction, modification*.  
 Restriñir o restreñir, *restreindre, resserrer, estancher*.  
 Restriñido o restreñido, *restreint,*

*resserré, estanché.*  
 Restriñidor o restreñidor, *qui restreint & estanche*.  
 Restriction, *restriction, restreinte*.  
 Restrictiuo, *restreintés ou restrictif*.  
 Restriuar, *s'appuyer, se fortifier, s'ouvertuer: restreuer, estre restif*.  
 Restriuo, *restif*.  
 Restrojo, *Voyez Rastrojo*.  
 Resualar, *Voyez Resbalar, &c.*  
 Resuello, *haleine, respiration, le soufflé, vent que nous respirons*.  
 Resueltamente, *resolument*.  
 Resuelto, *resolu*.  
 Resultar, *resulter, prouenir, reuenir*.  
 Resulta, *resultat, resultation*.  
 Resultado, *resulté, reuenu*.  
 Resumir, *resumer, reprendre, repeter, renouueller, repenser*.  
 Resumido, *resumé, repris, repeté*.  
 Resurecion, *resurrection*.  
 Resurtir, *resulter, rebondir, rejaillir*.  
 Resurtidor, *qui rebondit*.  
 Resurtimiento, *rebondissement*.  
 Resurte, *sault, bond, rebond*.  
 Resuscitar, *resusciter*.  
 Resuscitado, *resuscité*.  
 Resuscitador, *ressusciteur, qui ressuscite*.  
 Resuscitamiento, *ressuscitement*.  
 Retablo, *tableau de peinture*.  
 Retablo, *vn autel*.  
 Retagar, *rappetasser, rappiecer, rabil-ler*.  
 Retago, *une petite piece ou eschantillon de drap, rapiecement, rabbillage, retaille*.  
 Retaguardia o Retaguarda, *arriere-garde d'une armee qui est en bataille*.  
 Retajar, *couper, circonceire, retailer, rongner*.  
 Retajado, *circoncis*.  
 Retajador, *celuy qui circonceit*.  
 Retajadura, *circoncision*.

Retajo, *retaillement, rongneure.*  
 Retal, *retaille ou retailon de drap, rongneure.*  
 Retama, *Genest.*  
 Retamal, *un lieu où il y a force Genests.*  
 Retar, *retado, &c. Voyez Reptar.*  
 Retardar, *retarder, delayer, reculer.*  
 Retardarse, *se retarder, s'atarger.*  
 Retardado, *retardé, dilayé.*  
 Retardador, *retardeur, qui retarde.*  
 Retardança, *retardement, delay.*  
 Retartallias, *embronillemens de paroles, discours, petites harangues.*  
 Retassar, *taxer de rechef, retaxer.*  
 Retassado, *retaxé.*  
 Retemblar, *trembler.*  
 Retender, *retendre.*  
 Retendido, *retendu.*  
 Retener, *retenir, arrester, reprimer.*  
 Retencion, *retention, retenue.*  
 Retenedor, *reteneur, qui retient.*  
 Retenedora cosa, *chose tenante & gluante.*  
 Retenido, *retenu, arrêté.*  
 Retentiva, *retentive.*  
 Retentar, *retenter, tenter de nouveau.*  
 Reteñir, *reteindre.*  
 Reteñido, *reteint.*  
 Reteñidor, *qui reteint.*  
 Reteñir, *Voyez Retiñir.*  
 Retefar, *roidir, endurcir, affermir, estendre, retoiser.*  
 Retefada teta, *tetin dur & plein.*  
 Retefado, *endurci, roidi, tendu.*  
 Retefamiento, *endurcissement.*  
 Retefgar, *Voyez Retefar.*  
 Retexer, *retisser.*  
 Retexedor, *qui retisse.*  
 Retexido, *retissé.*  
 Retificar, *rectifier: les Espagnols en usent pour Ratificar, ratifier.*  
 Retificado, *rectifié, ratifié.*  
 Retificador, *rectificateur, qui rectifie:*

*ratificateur qui ratifie.*  
 Retificacion o retificamiento, *rectification, ratification.*  
 Retiñir, *retēir, tinter & sonner clairement.*  
 Retiñido o retiñimiento, *retentissement.*  
 Retinte de moneda o de otro, *tintement, son de monnoye ou d'autre chose.*  
 Retintido, *tintement, retentissement.*  
 Retirar, *retirer, retraire.*  
 Retirada, *retraite, retirement.*  
 Retiradamente, *retirement.*  
 Retirado, *retiré.*  
 Reto, *voyez Recto & riepto.*  
 Retoçar, *se iouer & solastrer en amour, caresser & embrasser.*  
 Retoçada, *caresse amoureuse, attouchement, lasciveté.*  
 Retoçador, *qui fait l'amour.*  
 Retoço, *caresse d'amour, solastrise, lasciveté, attouchement lascif.*  
 Retoçon, *solastre, amoureux qui caresse en iouant & solastrant, lascif.*  
 Retolica, *Voyez Retorica.*  
 Retoñar o retoñecer, *rebourgeonner, reuerdir, germer.*  
 Retoñadura o retoño, *rebourgeonnement.*  
 Retor, *Recteur & rhétoricien, Curé.*  
 Retorcer, *retordre, retorquer, rejeter.*  
 Retorcido, *retort ou retors, retorqué, rejeté.*  
 Retorçedor, *retordeur.*  
 Retorcedura o retorcimiento, *retorceure, retordement, retordure.*  
 Retorcidamente, *torquemment, tortuement.*  
 Retorcion, *trenchee de ventre.*  
 Retoria, *rectorerie, rectorat, cure.*  
 Retorica, *Rhetorique, art de persuader & de bien dire.*  
 Retorico, *Rhetoricien, orateur, qui enseigne la rhetorique.*

Retorica-



Retoricamente, *rhetoriquement.*  
 Retornar, *retourner, renuerser, faire crochu, reciproquer, rendre.*  
 Retornado, *retourné, renuersé, reciproqué, rendu.*  
 Retornamiento, *retournement, renuersement, reciprocation.*  
 Retorno, *retour, reciprocation.*  
 Retorno de presente, *la pareille que l'on donne ou rend comme les estrienes.*  
 Retortero, *petite sente, route.*  
 Al retortero, *à l'entour.*  
 Retostar, *brusler & rostr, baster, seicher.*  
 Retostado, *bruslé, rosti, seiché, baste.*  
 Retratar, *Voyez Retratat.*  
 Retraer, *retirer, retraire, représenter, remettre au deuant, reprocher.*  
 Retraerse, *se retirer, se refugier, se mettre à sauueté, s'escarter.*  
 Retraydo, *retiré, mis à sauueté, réfugié, escarté, sauué en lieu de franchise: remis au deuant, reproché.*  
 Retraymiento, *retraite, refuge.*  
 Retraymiento o retrete, *vn lieu secret & caché, vne partie secreete de la maison, cabinet, garde robe.*  
 Retranca, *croupiere de mules.*  
 Retrasar, *retirer en arriere.*  
 Retralado, *demeuré en arriere.*  
 Retratat, *retracter, retraire, retirer, traiter derechef vne chose, reuoir, corriger.*  
 Retratat, *pourtraire, tirer, faire le portrait de quelque chose.*  
 Retratacion o retratamiento, *retrattation, desdit de ce que l'on a dit & traitté.*  
 Retratado, *retracté, retraité, portrait, retiré, repris, reueu.*  
 Retrato, *portrait fait sur le vis, effigie.*  
 Retraydo, *voyez apres Retraer.*  
 Retrete, *cabinet, garde robe.*

Retretilla, *petit cabinet.*  
 Retronar, *resonner, retentir.*  
 Retuerto, *resort, fait en voute.*  
 Retular, *faire des inscriptions & escriptaux, etiqueter.*  
 Retulador, *faiseur de telles inscriptions & escriptaux.*  
 Retulado, *inscript, etiqueté.*  
 Retulo, *titre, escripteau, inscription: auens le nomment rouleau, c'est aussi l'etiquette qui se met sur vn sac de procedures.*  
 Retumbar, *resensir, resonâr, resonner.*  
 Retundir, *retondre.*  
 Retulado, *retondu.*  
 Retusar, *Voyez Retundir.*  
 Reualidar, *reualider, renforcer.*  
 Reuanar, *conper par tranches & lesches comme on fait le pain & le fromage.*  
 Reuanada, *trenche ou lesche, comme de pain, fromage, lard, ou autre telle chose.*  
 Reuanador, *qui coupe & trenche par lesches.*  
 Reueer, *reueoir.*  
 Reueedor, *reniseur.*  
 Reuelar, *reueler, descouuir.*  
 Reuelacion, *reuelation.*  
 Reuelado, *reuelé, descouuert.*  
 Reuelador, *reuelateur, qui reuele.*  
 Reuender, *reuendre.*  
 Reuendedor, *reuendeur.*  
 Reuendicion, *revente, reuendition.*  
 Reuenir, *reuenir, diminuer.*  
 Reuenton, *Voyez Rebenton.*  
 Reuerberar, *reuerberer, rebattre, refrapper, repercuter.*  
 Reuerberacion, *reuerberation, repercussion, rebatement, refrappement.*  
 Reuerberadero, *vn lieu où il y a de la reuerberation.*  
 Reuerberado, *reuerberé, refrappé, rebattu, repercuté.*

Reuerdecer, *reuerdir.*  
 Reuerdecido, *reuerdy.*  
 Reuerenciar, *honorer, porter honneur & reuerēce, s'encliner, respecter, auoir en reuerence, reuerer, venerer.*  
 Reuerencia, *reuerence, honneur, respect.*  
 Reuerenciado, *honoré, respecté, reueré.*  
 Reuerenciadamente, *honorablement, avec honneur & reuerence.*  
 Reuerenciador, *qui porte honneur & reuerence.*  
 Reuerendo, *reuerend, honorable, venerable.*  
 Reuerentemente, *reueremment, avec honneur.*  
 Reuerſo, *retourné, renuersé le dedans dehors.*  
 Reues o reuez, *reuers, rebours.*  
 Al reues, *à rebours, au contraire.*  
 Reueſada coſa, *choſe difficile, malaiſſe, rebourſe.*  
 Reueſado, *à rebours, de trauers.*  
 Reueſar o reueſlar, *vomir, rendre gorge, eſcorcher le renard.*  
 Reueſado, *vomy.*  
 Reueſador, *vomiſſeur, qui vomit.*  
 Reueſtir, *reueſtir, rabiller.*  
 Reueſtido, *reueſtu, rabillé.*  
 Reueſtidura, *reueſtement, reueſture.*  
 Reuezar, *Voyez Rebezar.*  
 Reuiſabuelo, *grand biſayenl, grand pere du grand pere.*  
 Reuiſſo, *malaiſſe, rebours, difficile.*  
 Reuiſta, *reueue.*  
 Reuiſta de pleyto, *reuiſſon de procès.*  
 Reuiſtir, *Voyez Reueſtir.*  
 Reuiuir, *reuiure.*  
 Reuma, *rheume, catarre.*  
 Reucar, *reuoquer, rappeller.*  
 Reuocable, *reuocable, qui ſe peut reuocquer.*  
 Reuocacion, *reuoation, rappel.*

Reuocado, *reuoqué, rappellé.*  
 Reuocador, *reuoqueur, qui reuoque.*  
 Reuocamiento, *reuoquement.*  
 Reuolar, *reueler.*  
 Reuoltoſo, *Voyez Reboltoſo.*  
 Reuolucion, *reuoolution, tour, retour.*  
 Reutar, *Voyez Reptar.*  
 Reutador, *Voyez Reptador.*  
 Reza, *oraiſon, priere.*  
 Rezagar, *Voyez Reçagar, &c.*  
 Rezar, *dire ſes oraiſons & prieres, prier, reciter en prononçant hault, dire ſes heures, parler entre ſes dents.*  
 Rezador, *qui prie, qui dit ſes oraiſons.*  
 Rezado, *les prieres, les oraiſons, les heures de prieres.*  
 Rezentar, *renouueller, rafraiſchir*  
 Rezental, *vn aigneau ou jeune monton, tendron.*  
 Rezental coſa reziente, *choſe nouvelle, recente, fraiſche.*  
 Reziamente, *fort, roidement, fermement, rudement.*  
 Reziedumbre, *Voyez Reziura.*  
 Rezien o reziente, *recent, fraiſ, nouveau.*  
 Rezio, *roide, fort, dur, robuste, ferme, ſain, rude, difficile, faſcheux, ſeuere.*  
 Rezio temporal, *tempeſte, temps rude, fort temps.*  
 Reziura, *roideur, force, fermeté, ſanté, rudesse, ſeuerité, aſpreté, difficulté.*  
 Rezma de papel, *une rame de papier.*  
 Rezmilla, *ſuppoſtoire.*  
 Rezmilla del genital miembro, *le balanus. i. la teſte du membre viril.*  
 Rezno, *Tique ou tiquet, mouche à chien.*  
 Rezóngar, rezongador, &c. *Voyez Reçongar & la ſuite.*

Ria, puerto o boca de rio, *l'embou-*

cheure d'une riviére.  
 Riachuelo o riatillo, ruisseau, petite riviére, ou petit fleuve, vn ru.  
 Ribaco, vne leuce de terre, rempart, colline, le bord de la mer, riuage.  
 Ribdoquin, espece d'artillerie.  
 Ribera, riuage, rive, bord de riviére, de mer & de quelque eau que ce soit.  
 Riberaalta, la coste ou pendant de la mer.  
 Ribera o riberas, Adverbe, aupres du riuage, à la rive.  
 Ribete, bord, bande, orlet.  
 Ribetear, border, bander, orler, remplir de plusieurs orlets.  
 Ribeteadado, bordé, bandé, orlé.  
 Ribeteador, qui bande & borde, orleur.  
 Rico, riche opulent, abondant en biens.  
 Ricacho o ricazo, fort riche, grand riche homme.  
 Ricamente, richement, opulemment.  
 Riçar, friser, crespillonner, faire cresp.  
 Riço, frisé, cresp, entortillé : frisure.  
 Riçado, entortillé, frisé.  
 Riçador, qui frise & fait devenir cresp.  
 Riça, rompure, destruction.  
 Riça pour Rixa, Voyez-le en son lieu.  
 Ridiculo, ridicule.  
 Riego, arrosement.  
 Riel, lingot.  
 Rielado, fait par lingots.  
 Rielera, lingotiere.  
 Rienda, resne de bride, & se prend souuent pour la mesme bride.  
 Dar rienda, lascher la bride.  
 A rienda suelta, à bride abbatue.  
 A media rienda, au petit gallop.  
 A toda rienda, à toute bride, au grand gallop.  
 Riepto, iniure, blasme, accusation, desfi.  
 Riesgo, combat, conflict, risque, dan-

ger, hasard, peril.  
 Ricto, Voyez Riepto.  
 Rifar, gronder, grommeler, noiser, riater, debatre, iouer à la rasle, rasler, desrober.  
 Rifa, noise, grondement, rasle, icu, riote, estrif.  
 Rifador, grondeur, querelleux, riotoux, noiseux, estrincur.  
 Rigar, Voyez Regir.  
 Rigor, rigueur, seuerité, aspreté, rudesse, froid excessif.  
 Rigorofidad, idem.  
 Rigorofamente, rigoureusement, rudement.  
 Rigoroso, rigoureux, seuer, aspre, rude.  
 Rillero, Voyez Rielera.  
 Rima o rimero, vn tas, amas, monceau, comme de bardes, d'habits & de matelats l'un sur l'autre, Rima se prend aussi pour vne grande table à seruir les habits.  
 Rima, frisson, frissonnement, horreur.  
 Rima, rithme, vers, poesie.  
 Rimbombar, retenir, resonner.  
 Rimbombo, retentissement.  
 Rimero, Voyez Rima.  
 Rimorder, Voyez Remorder.  
 Rinchaon, vne espece de Roquette, herbe.  
 Rincon, angle, coin.  
 Rinconcillo, vn petit coin, vn coinnet.  
 Riña, noise, debat, querelle.  
 Riñir, tancer, noiser.  
 Rinoceronte, Voyez Abada.  
 Riñon, roignon, rein.  
 Riñonada, le lieu des roignons.  
 Rio, fleuve, riviére.  
 Rio caudal o caudaloso, riviére principale, grande riviére profonde & marchande, maistre fleuve.  
 Ripia, latte, ais delé, bardeau à couvrir maisons, aisil ou esil.  
 M m ij

Ripiar, lambrisser, latter, couvrir de lattes.  
 Ripiado, latté.  
 Ripiador, qui latte, couvreur de lattes.  
 Ripio, Voyez Ripia.  
 Dar ripio à la mano, donner de la main çà & là comme ne faisant cas de ce que l'on dit.  
 Riqueza, richesse, opulence.  
 Risa, ris, risec.  
 Risible, risible, ridicule, chose qui est à rire.  
 Risita, petit ris, soufbris.  
 Risco de peña, precipice.  
 Ristra, rang, raze.  
 Ristra de ajos, corde d'aïlx, vne botte d'aïlx.  
 Ristre, l'arrest de la lance.  
 Risueño, rieux, riard, qui rit tousiours, riant.  
 Rithmo, vers, rime.  
 Rito, coustume, façon de faire.  
 Riual, riual, corriual, compagnon en amours.  
 Riute, Voyez Ribete.  
 Rixa, noise, debat, querelle.  
 Rixoso, noïseux, querelleux.  
 Rizar, rizo, Voyez Ricar, &c.

## R O

Robar, desrober, piller, saccager, voler.  
 Robado, desrobé, pillé, saccagé.  
 Robador, larron, pillcar, pillard.  
 Robo, pillage, larcin, butin, saccagement, sac, volerie.  
 Roble, Robre ou Rouvre, espece de chesne fort dur.  
 Robledal, Rouvroÿ ou rouvraye, lieu planté de tels chesnes, chesnaye.  
 Roblizo, robuste, dur, ferme comme vn chesne.  
 Roborar, fortifier, corroborer.  
 Roborado, fortifié, corroboré.

Robre, Voyez Roble.  
 Robusto, robuste, fort & roide.  
 Roca, roche, rocher, roc, escneil.  
 Rocadero, vn certain fourreau ou chapiteau en forme de cornet de papier à mettre sur la quenouille pour tenir la filace, de la mesme façon que ceux que l'on met aux torches allant en procession. C'est aussi vne sorte de mitre de papier peint que l'on met aux maquerelles par infamie.  
 Roçar, sarcler, serfouer, couper, esmonder, essarter, arracher les espines ronces & chardons.  
 Roça o roçamiento, sarclerment, esfartement.  
 Roçadura, idem.  
 Roçador, sarcler ou sarcler, engin à sarcler, serfouette.  
 Roçagante vestido, vn vestemēt pöpeux ample & magnifique, tout neuf.  
 Roçagante ropa, robon qui va iusques aux genoux comme vne robe d'Eschevin.  
 Rociar, arroser, baigner, asperger.  
 Rocio, rosee ou rousee.  
 Rociado, arrosé, baigné.  
 Rociadero, arrosoir, asperges,  
 Rociador, arrosoir.  
 Rociadura, arrosement, asperison.  
 Rociofo, plein de rosee, rosoyant.  
 Rocin, roussin, grad ou mediocre cheual qui n'a pas les oreilles coupees.  
 Rodada de camino, tournoyement de chemin.  
 Rodaja o rodajo, rouë, poulie, roudcau.  
 Rodado, roulé, tourné.  
 Rodar, rouler, tourner, faire la rouë, tournoyer.  
 Rodador, rouloir ou roudcau.  
 rodado, caualo rucio rodado, voyez Rucio.  
 Rodando, roulant, tournoyant.  
 Rodante, roulant, qui roule.

Rodapies, *vn marche-pied, soubassement de lietz.*  
 Rodauallo, *poisson appelé Turbot: c'est aussi la Barbuë, mais en François il y a grande difference de l'un à l'autre.*  
 Rodear, *enuironner, circuir, tourner, aller à l'entour, entourner, entourer.*  
 Rodeado, *enuironné, entourné, circuit.*  
 Rodeador, *enuironneur, qui entoure & circuit à l'entour, tournoyeur.*  
 Rodeamiento, *enuironnement, tournoyement.*  
 Rodela, *rondache, bouclier, targe.*  
 Rodela, *Voyez Rodilla para limpiar platos.*  
 Rodeo, *tour, destour, ambage, cercle, tournoyement.*  
 Rodeo para cargar la cabeça, *voyez Rodilla.*  
 Rodeon, *tournoyement.*  
 Rodete, *bourlet ou moule que les femmes ysent à se coiffer.*  
 Rodezno, *poulic, moulinet.*  
 Rodilla de la pierna, *le genouil.*  
 Rodilla para cargar la cabeça, *vn cercle fait de drappeaux ou de soffre à mettre sur la teste quand on y porte quelque chose: il s'appelle autrement & vulgairement torche.*  
 Rodilla para limpiar platos, *vn torchon à essuyer & torcher les plats & autre vaisselle, vn drappeau.*  
 Rodillar, *Voyez Arrodillar.*  
 Rodillazo, *vn coup de genouil.*  
 Rodilludo, *qui a gros genoux.*  
 Rodrigar, *eschalasser, s'icher les vignes, on dit paisseler en quelques contrées de la France.*  
 Rodrigado, *eschalassé, appuyé, s'iché.*  
 Rodrigon, *estaca de vid, eschallas, paisseau pour soutenir les ceps en la vigne.*  
 Rodrigoncillo, *petit eschallas.*

Roer, *ronger.*  
 Roer el çapato, *quand le soulier ser-  
 re trop & blesse.*  
 Roedor, *rongeur, celui qui ronge.*  
 Roedura, *rongeur.*  
 Roeles, *besans, tourteaux en armoi-  
 ries.*  
 Roydo, *rongé.*  
 Roydo pour Ruydo, *Voyez-le en son  
 lieu.*  
 Rosian, *ruffien, macquereau, putas-  
 sier, bordelier.*  
 Rosianear, *putasser, bordeler.*  
 Rosianeria, *macquerelage, putasserie,  
 bordelage.*  
 Rogar, *prier, requerrir, demander en  
 priant.*  
 Rogado, *prié, requis.*  
 Rogador, *qui prie.*  
 Rogatina, *priere, requeste.*  
 Rogaciones, *les Rogations, le vulgai-  
 re dit les roisons, ce sont les trois  
 iours de la semaine qui precedent  
 celui de l'Ascension de nostre Sei-  
 gneur.*  
 Rogarios por ruegos, *prieres.*  
 Roydo, *Voyez-le cy dessus apres  
 Roer.*  
 Rojo, *Voyez Roxo.*  
 Roldanas, *roues de poulies de navi-  
 re.*  
 Rollete de muger, *Voyez Rodete.*  
 Rolliza cosa redonda en luengo, *vn  
 chose ronde en long, aisée à rou-  
 ler.*  
 Rolliza, *vn colonne ronde.*  
 Rollizo, *rond, facile à rouler.*  
 Rollito, *petit gasteau rond & dur.*  
 Rollo, *rollon, vn rouleau, vne pierre  
 longue & ronde qu'on roule sur la  
 terre pour l'aplanir, vn roule descri-  
 ture.*  
 Rollo, *vn gibet, vne potence.*  
 Rollo, *vn gasteau rond.*  
 Romaça, *Voyez Romaza.*  
 M m iij

- Romadizarse, s'encreumer, se morfondre.
- Romadizado, encreumé, morfondu.
- Romadizo, rheume ou veume, catharre, morfondure.
- Romançar, traduire en langue vulgaire.
- Romançado, traduit en langue vulgaire.
- Romance, langage vulgaire, Romât ou histoire mise en roman & en vers de langage vulgaire, chanson.
- Romancero, vn liure plein de telles histoires en forme de chansons. Il faut icy dire en passant que ce mot de Romant estoit iadis le langage Latin ou Romain qui est corrompu par tout comme chascun scait, & mesmes es confins d'Allemagne & de Lorraine ils appellent Romant le langage qui n'est pas Allemand.
- Romancista, composeur de Romans, traducteur en langue vulgaire.
- Romaza, Parcelle, nom d'herbe, selon aucuns la Patience, & selon d'autres la vinette ou oxeille sauvage.
- Rombo o rombon, Voyez Rumbo.
- Romero, Romarin.
- Rometo, Pelerin.
- Romerillo, vn petit pelerin.
- Romerage o romeria, pelerinage.
- Roma, camuse.
- Romo, camus, mouffe, non pointu.
- Mulo romo, Mulet engendré d'vn cheual & d'ne asnesse.
- Romilla, camusette, petite camuse.
- Romillo, camuset, petit camus.
- Romper, rompre, briser, fracasser, deschirer, vser comme on fait les habits.
- Romper pelea o batalla, combattre, attaquer le combat.
- Romper el enemigo, rompre & de faire son ennemy, desconfire, mettre en route ou desfronte.
- Rompedor, rompeur, briseur.
- Rompencios, vn amuseur de fols, c'est vn qui se sert des personnes tant qu'elles ne valent plus rien, & puis leur donne du pied au cul.
- Rompepoyos, vn faicant, vagaböd, bateur de paüé.
- Rompidamente, en rompant, avec interruption.
- Rompido, rompu, brisé, fracassé, defait, desconfit, vsé, deschiré.
- Rompimiento, rupture, fraction, brisement, fracassement, combat, querelle, conflict.
- Rompimiento del exercito, desconfiture, desroute, defaite de l'armee.
- Ronca arma, vne sorte de halebarde.
- Ronca boz, la voix enrouée.
- Roncamente, enrouement, avec la voix enrouée.
- Ronco, enroué, qui a la voix enrouée.
- Roncar, ronfler, gronder.
- Roncador, ronfleur.
- Ronçar o Roncear, flatter, caresser.
- Ronceador o roncerto, flateur.
- Ronceria, flatterie, caresse.
- Ronces, flatteries, plaisans attraitz.
- Ronchas, les marques des coups de fouët & d'escourgees ou d'orties: ce sont aussi des amouilles qui se font des morsures de poux ou de punaises & d'autres bestes semblables.
- Ronco, Voyez-le cy dessus.
- Ronda, la ronde, la place vuide qui est autour des murailles d'vne ville.
- Rondar, faire la ronde, se promener à l'entour.
- Rondador, qui fait la ronde.
- Rondelero, celui qui conduit la ronde.
- De rondon, tout à coup.
- Ronquedad, enroueure, enrouement.
- Ronquera, idem.
- Ronquido, ronflement, moquerie.
- Roña, roigne ou rongne, gale de bre-

*bis, gratelle, teigne ou tigne.*  
 Roñolo, rongneux, galeux, teigneux  
 ou tigneux.  
 Ropa, robbe.  
 Ropaje, vestement, habit.  
 Ropaejero, frippier d'habits, venen-  
 deur de vieux habits, regratteur d'ha-  
 bits.  
 Roperia, fripperie.  
 Ropera, maistresse de garderobe, fem-  
 me de charge en vne bonne maison.  
 Ropeio, maistre de garderobe, qui a  
 la charge des bardes.  
 Ropero, vendeur d'habits & tailleur.  
 Ropeta o ropilla, petite robbe, vne  
 juppe: nous vsons de ce mot roupille.  
 Ropon, vne robbe fourree.  
 Roque, le roc des eschets, roc en ar-  
 moiries.  
 Roquera, forteresse.  
 Roquero, lieu plein de rocs & d'es-  
 cueils.  
 Castillo roquero, chasteau sur vn ro-  
 cher, vne citadelle, vne forteresse.  
 Roquete, rochet ou roquet d'Euesque.  
 Rosa, rose.  
 Rosa albardera, Piuoine herbe.  
 Rosa montes, idem.  
 Rosa siluestre o perruna o gauança,  
 rose d'esclantier ou sauvage.  
 Rosado color, couleur de rose.  
 Rosado, rosat, qui est fait de roses.  
 Vinagre rosado, vinaigre rosat.  
 Rosal, rosier, lieu planté de rosiers, lieu  
 plein de roses.  
 Rosario, rosaire ou chapellet, c'est aussi  
 vn liure de prieres ainsi appellé.  
 Rosar, rougir, faire de couleur de ro-  
 ses.  
 Rosca, ply, replis, tortis, torteau, ga-  
 steau tortillé, entortillement, plie-  
 ment.  
 Rosca de hufillo, vis de pressoir.  
 Rosquilla, petit tortis, sorte de gasteau  
 tortillonné, craquelin fait en rond &

tortillé.  
 Rosella, Pautot.  
 Roseta de espuela, molette d'esperon.  
 Rosicler, couleur de rouge clair.  
 Rosquete, Voyez Rosquilla cy des-  
 sus.  
 Rossejar, roussir, deuenir roux.  
 Rostro, visage, face.  
 Hazer rostro, faire teste, tourner le vi-  
 sage à son ennemy.  
 Rostituerto, mine de trauers.  
 Rosuz, Voyez Orofuz.  
 Rota, route, deffaitte.  
 Roto, rompu, deffait, desbiré.  
 Rotura, rompure, route, deffaitte, noise,  
 querelle, Voyez Rempimiento.  
 Roue, vn lieu où croissent plusieurs  
 ronces, roussoy ou plus proprement rô-  
 çay.  
 Roxear, rougir, roussir, blondir.  
 Roxo, rouge, roux, blond.  
 Roxura, rougeur, roussueur, blondeur.  
 Roydo, rongé.  
 Roydo pour Ruydo, Voyez-le en son  
 lieu.  
 Rozar, Voyez Roçar.  
 Roziar, Voyez Rociar.  
 Rozin, Voyez Rocin.  
 Roznar, Voyez Rebuznar.  
 Roznido, Voyez Rebusno.

## R V

Ruano, rouan, couleur de cheual.  
 Ruat calles, courre les ruës, roder, bat-  
 tre le pauë.  
 Ruas, les ruës.  
 Rubaça, vne sorte de ruby de peu de  
 valeur.  
 Rubi, ruby, pierre precieuse.  
 Rubia, Voyez Ruuia.  
 Rubicundo, plein de rougeur, rubi-  
 cond, rougeant.  
 Rubio, Voyez Ruuiio.  
 Rubicano, Voyez Rabicano.

Rubrica, *rubrique, terre rouge.*  
 Rubricar, *marquer de rouge.*  
 Rubricador, *qui marque de rouge.*  
 Ruciada, *rosée.*  
 Ruciada, *vne charge sur l'ennemy, vne surprise, vne camisade.*  
 Ruciado cavallo, *Voyez Rucio rodado,*  
 Rucio color, *gris, couleur de cheual.*  
 Rucio rodado, *gris pommelé, couleur de cheual.*  
 Rucir, *Voyez Rociar.*  
 Ruda, *de la Rue herbe.*  
 Rudamente, *rudement, grossierement.*  
 Rudeza, *rudesse, tardiveté d'esprit.*  
 Rudo, *ruide, lourd, tardif, grossier.*  
 Rudillo, *vn peu rude & tardif.*  
 Rueda, *vne quenouille,*  
 Rueda, *roué.*  
 Rueda como de pescado, *vn tronçon, vne rouëlle, vne darne.*  
 Rueda de cebolla, *vne rouëlle d'oignon.*  
 Rueda de arcabuz, *vn rouet d'arquebuse.*  
 Calçar rueda, *envayer vne roue, c'est l'arrester à son qu'elle n'aille trop vite, comme l'on fait à la descente de quelque montagne ou lieu pendant.*  
 Ruedezilla, *rouëlle, petite roue.*  
 Ruedo, *contour, le bord, le tour d'un habillement.*  
 Ruego, *prière, supplication, oraison.*  
 Rufian, *ruffien, putassier, & se prend aussi pour le macquereau.*  
 Rufiancillo, *petit ruffien.*  
 Rufianar o rufianear, *Voyez Rofianear.*  
 Rufianeria, *Voyez Rofianeria.*  
 Ruga, *ride, plus, froncement.*  
 Rugas, *rides, fronseure,*  
 Rugar, *rider, fronser.*  
 Rugoso, *ridé, fronsé.*  
 Rugir, *rugir, grinser, bruire.*

Rugido, *rugissement, bruit.*  
 Rugidor, *rugisseur, qui rugit.*  
 Rugimiento de las tripas, *criement de boyaux.*  
 Rumbo, *bouscion, estoupillon, toupillon, carrière ou course impetueuse.*  
 Rumbo, *rumb, lignes par où le vaisseau se guide en son voyage suivant l'aiguille & la carte.*  
 Rumiár, *ruminer, remascher.*  
 Rumiado, *ruminé, remasché.*  
 Rumiador, *rumineur.*  
 Rumiamento, *ruminement.*  
 Rumor, *bruit, rumeur.*  
 Rumorcillo, *petit bruit.*  
 Rusticamente, *rustiquement, grossièrement.*  
 Rustico, *rustique, rude, grossier, agreste.*  
 Rusticidad, *rusticité, grossièreté.*  
 Rustiqueza, *idem.*  
 Rutilar, *recluire, jeter vne lueur comme d'or, resplendir comme l'or.*  
 Rutilante, *recluisant, resplandissant, esclatant.*  
 Ruuia yerua, *de la Garance herbe.*  
 Ruuia, *rouisse, jaunastre, blonde,*  
 Ruuio, *roux, blond.*  
 Ruuion, *Rouget poisson de mer.*  
 Trigo ruuion, *blé locar ou poullé, espèce de blé barbu, selon d'autres blé poullart.*  
 Ruybarbo o ruybarbaro, *de la Reubarbe ou Rheubarbe,*  
 Ruydo, *bruit, son, alarme, rumeur, noise, tintamarre.*  
 Ruyna, *ruine, perdition, cheute,*  
 Ruyn, *meschant, malin, mauuais.*  
 Ruynejo, *petit meschant.*  
 Ruyndad, *meschanceté, malice, mauuastie.*  
 Ruynmente, *meschamment, malicieusement, malignement.*  
 Ruynoso, *ruineux, gâsté.*  
 Ruyponces rayz, *des Responces, herbe & racine.*



be & racine.

Ruypontigo, la grande Centaurce,  
herbe.

Ruyñor, Rosignol.

Ruziada, Voyez Ruciada.

## S A

**S** Abado, Samedi, le iour du Sa-  
bath.

Sabalo, Voyez Saualo.

Sabana, Voyez Sauana.

Sabañon, Voyez Sauañon.

Saber, sçauoir, estre sçauant.

Saber, auoir goust & saueur, sentir.

Este pan me sabe bien, ce pain me  
sent bon, ie trouue ce pain bon.

A saber si, à sçauoir mon.

Sabiamente, sagement, prudemment.

Sabido, sçeu, cogneu: il se prend quel-  
quesfois pour sçauant, qui sçait tout  
plein, docteur.

Sabidor, sçachant, cognoissant.

Sabiduria, sagesse, sapience, cognoissan-  
ce des choses diuines & humaines, le  
sçauoir des sciences.

Sabieza, sagesse.

A sabiendas, voyez en la lettre A.

Sabio, sage, prudent.

Sabina arbol, Sauinier, arbrisseau.

Sable, noir en armoiries, sable.

Sablon, sablon, sable.

Sablonera, sablonniere, lieu d'où se ti-  
re le sable.

Saboga, Voyez Saualo.

Saboyana, vne cotte de femme.

Sabonera yerua, Saponaire.

Sabor, saueur, goust, gré, contente-  
ment.

Saborear, donner saueur, assaisonner,  
sauouer, gouster, taster.

Saboreador, qui donne saueur & as-  
saisonne, qui sauoure.

Saboreamiento, sauouement.

Sabroso, sauoureux, qui a bon goust,

plaisant, delieieux.

Sabrosamente, sauouement, plai-  
samment, delieusement.

Sabuco, o Sabugo, voyez Sauco.

Sabucal, lieu où croist le Surcan.

Sabuco pequeno, voyez Yefgo.

Sabuello o Sabueço, vn limier ou  
chien courant.

Saca, saco grande, vn grand sac, vne  
sache.

Saca, traicte, tirage, tirement, espuisse-  
ment.

Sacabuche, vne saqueboute, certain  
instrument de musique.

Sacaliña, vn garrot, vn trait, vne espe-  
ce de dard ancien.

Sacamancha, qui oste les taches.

Tierra sacamanchas, terre à desgrais-  
ser, terre à lauer.

Sacamiento, tirement.

Sacamuelas, arracheur de dents, & le  
dauiet à les arracher.

Sacapelotas, vn tire-balles.

Sacar, tirer, mettre hors, puiser, oster,  
soustraire, deduire, excepter.

Sacar fuerças de flaqueza, faire de  
necessité vertu.

Sacar pollos las aues, esclorre les pe-  
tits poulets.

Sacar vna muestra, prendre vn eschã-  
tillon, eschantillonner.

Sacar de rebuelta, desuelopper.

Sacas, traites foraines de marchãdises.

Sacerdocio, Prestrise.

Sacerdote, Prestre, ministre de l'E-  
glise.

Sacerdotissa, Prestresse.

Sacar o escardar la tierra, sarcler, es-  
chardonner les bleds, en oster & cou-  
per toutes les mauuaises herbes &  
chardons.

Sachadura, sarclément ou sarclenre.

Sachador, sarclenre.

Sacho o escardillo, vn sarclenre ou sar-  
cloir.

Sachuelo, *petit saclet.*  
 Saciar, *Voyez Hartar.*  
 Saciado, *Voyez Harto.*  
 Saciamiento, *Voyez Hartura.*  
 Saciable, *satiabie, qui se peut saouler.*  
 Saco o costal, *vn sac, bissac, vne poche.*  
 Saco, *robbe de religieux ou de pelerin.*  
 Saco o robo, *sac de ville, pillage, saccagement, butin.*  
 Sacomano, *larcin, saccagement, pillerie, pillage.*  
 Sacramento, *Sacrement.*  
 Sacramento, juramento, *serment, iurement.*  
 Sacrar, *Voyez Sagrar.*  
 Sacre, *vn Sacre, espece de Faulcon: c'est aussi vne sorte de faulconneau.*  
 Sacrificar, *sacrifier, faire offrande à Dieu.*  
 Sacrificado, *sacrifié, offert.*  
 Sacrificador, *Sacrificateur, Prestre.*  
 Sacrificio, *sacrifice, holocauste, hostie, oblation.*  
 Sacrifico, *qui fait les sacrifices.*  
 Sacriligamente, *sacrilegement.*  
 Sacriligio, *sacrilege, larrecin des choses sacrees.*  
 Sacriligo, *sacrilege, celuy qui desrobe les choses sacrees.*  
 Sacristan, *Secretain ou Sacristain, marguillier, gardien des choses sacrees.*  
 Sacristania, *l'office du Secretain.*  
 Sacristia, *sacristie, le lieu où sont les choses sacrees.*  
 Saçro, *voyez Sagrado.*  
 Sacudir, *secouer, esbranler, crouler, bocher, faire trembler, sabouler.*  
 Sacudida, *secouisse, esbranlemēt, branle.*  
 Sacudidamente, *rudement, de secouisse, en secouant, brusquement.*  
 Sacudido, *secoué, esbranlé, croulé, boché.*  
 Hombre sacudido, *homme rude &*

*rebarbatif, prompt, soudain, brusque.*  
 Sacudidor, *qui secoué, secoueur, crouleur, esbranleur.*  
 Sacudimiento, *secouement & secouisse, esbraulement, bochement, croulement, tremblement.*  
 Sacudidura, *idem.*  
 Saeta, *flesche, sagette, vn trait à tirer.*  
 Saetera o tronera, *canonnicre.*  
 Saetero, *vn qui fait des flesches.*  
 Saetia, *vne fregate, vn vaisseau de mer fort leger.*  
 Safir, *vn Saphir, pierre precieuse.*  
 Sagacidad, *sagacité, sagesse, finesse & bonté d'esprit, diligence.*  
 Sagaz, *sage, prudent, bien aduisé, qui sent & preuoit bien ce qu'il faut, fin, rusé, diligent, habile.*  
 Sagazmente, *sagement, finement, diligemment.*  
 Sage casi diuino, *sage, deuin, vn qui predict les choses à aduenir.*  
 Sagitario, *Sagittaire.*  
 Sagorida yetua, *voyez Axedrea.*  
 Sagrado, *sacré, chose sacree & lieu sacré, dédié à Dieu.*  
 Sagra: la Sagra de Toledo: *c'est le nom d'vne contree qui est à l'entour de Toledo.*  
 Sagrar, *sacrer, dédié à Dieu.*  
 Sagrario, *le lieu où l'on met les choses sacrees, sacraire, sacristie, sanctuaire.*  
 Sagueço, *Voyez Sabuesso.*  
 Sahornar, *escorcher & blesser la peau par eschauffaison & long chemin es pieds ou entre les cuisses, s'entretailler, se souiller de sueur.*  
 Sahornado, *escorché par eschauffaison.*  
 Sahornado de sudor, *souillé & escorché de sueur.*  
 Sahornamiento, *escorcheure, souilleure & ordure de sueur par saute de se nettoyer.*  
 Sahornadura, *idem.*

Sahorno, enretailleure & escorcheure de peau entre les cuisses par eschauffaison, souilleure de sueur, sueur qui escorche.

Sahuco, Voyez Saucó.

Sahumar, parfumer, feicher à la fumee, enfumer, aucuns prononcent parfumer.

Sahumado, parfumé, enfumé, fumé.

Sahumador, parfumeur, le lieu où l'on parfume.

Sahumaduras, parfums, odeurs, senteurs.

Sahumerio, parfument, parfum.

Sain, Voyez Sayn.

Sal, du sel.

Sala, vne sale.

Sala, salutation morisque.

Salar, saler.

Salada, salade.

Saladilla, vne petite salade.

Salado, salé, qui est aigre, qui a du sel.

Saladillo o saladico, vn peu salé.

Saladura, saieure ou salure.

Salagarda, vne embuscche, vne atrap-poise.

Salamandra animal, Salemandre.

Salamanquesa, idem: & selon aucuns la Tarantole.

Salario, salaire, loyer, recompense, gage que l'on baille à vn seruiteur ou à autre pour son labour & travail.

Salariar, salarier, donner salaire & recompense à quelq'vn.

Salariado, salarié, recompensé, gagé.

Salatron, espece de sel tiré du salpestre.

Salchicha, saulcisse.

Salchichon, saulcisson, grosse saulcisse.

Saldar, soulder, affermir, consolider.

Saldado, souldé, affermy.

Saldador, celuy qui souldé.

Saldadura, souldéure.

Saldo, souldé, ferme, solide.

Saledizo de casa, saillie de maison, vne auance sur la rue, vn auant ou estuent.

Salemas, Voyez çalemas.

Salema, vne espece de molie seiche, stoc-fische.

Salero, vne saliere: c'est aussi vn plat de bois où mangent les mariniens.

Salgada yerua, vne sorte d'herbe.

Salir, sortir, isir, desborder, debusquer, saillir, soudre.

Salir en blanco, venir à neant, ne reüisir point vne chose.

Salir de madre el rio, desborder, inonder.

Salir con alguna cosa, venir à bout de quelque chose.

Salida, sortie, saillie, issue.

Salido, sorti, issu, sailli, desbordé.

Salina, saline, saulnerie.

Salinero, Saulnier, qui fait le sel.

Salitre, salpestre.

Salitrado, salpestré, acconstré avec du salpestre.

Salitral, lieu où l'on fait le salpestre.

Salitrofo, salpestreux, plein de salpestre.

Salina, saline, crachat.

Saliuoso, plein de saline.

Salma, vn grand sac.

Salmista, Psalmiste.

Salmo, Pseaume ou Psalmé.

Salmon pescado, vn Saulmon.

Salmonado, saulmonné.

Salmonador, qui saulmonne.

Salmonadura, saulmonneure.

Salmonar, saulmonner.

Salmonete, petit Saulmon, vne espece de Truite: selon aucuns le Malet.

Salmorejo, saulmure comme celle qui se fait pour conseruer les olines & autres choses.

Salmorrada, saulmure.

Salmuera, idem.

Salobre, salé, amer comme sel, qui a

goust de sel.  
 Salomo, chair salee.  
 Salpicar, papillotter de boüe, crotter, embourber, salir, gaster de fange ou d'autre chose liquide, eclisser avec de l'eau ou boüe.  
 Salpicado, papilloté & gasté de boüe ou d'eau, crotté, embourbé.  
 Salpicadura, papillotement, crottement, fange, balieure.  
 Salpicaduras, papillottes de boüe, crottes, ordures, taches de fange ou d'eau orde.  
 Salpicon, voyez Salpiquete.  
 Salpimentar, saulpondrier.  
 Salpimienta, sel meslé avec poivre.  
 Salpiquete, saulpigner.  
 Salpreso, salé, qui a pris sel comme la chair ou autre chose que l'on sale.  
 Salsa, saulse.  
 Remojar en salsa, saulser, tremper en la saulse.  
 Salsereta, saulserette, saulsiere: c'est aussi vn cornet à iouer aux dez.  
 Salserilla, saulsiere, petite escuelle.  
 Salseruelo, saulserette, saulseron.  
 Salsero, saulsiere.  
 Salsero, du Thim herbe.  
 Saltar, saulter.  
 Saltar el macho sobre la hembra, saillir le mâle sur la femelle, courrir.  
 Saltabardales, putain, coureuse d'esguillette, qui saulte par dessus les murailles.  
 Saltado, sauté.  
 Saltador, sauteur.  
 Saltamarca, capotillo, roupille, casaque ouverte.  
 Salta paredes, vn sauteur de murailles.  
 Saltear, assaillir, assassiner, destrousser, brigander, voler.  
 Salteado, assailli, destroussé, volé, pillé, assassiné.  
 Salteada melodia, vne melodie que

l'on oit à l'improviste, & sans y penser.  
 Salteador, brigand, voleur, assassin.  
 Salteadorcillo, brigandean, petit voleur.  
 Salteamiento, brigandage, ou briganderie, volerie, destroussement.  
 Salterio, Psautier, instrument de musique appellé Psalterion.  
 Saltero, forestier, gruyer, verdier, garde ou sergent de forest, garde-bois.  
 Saltia, voyez Saetia.  
 Salto o robo, volerie, brigandage, assassinement.  
 Salto, vn sault, vn bond.  
 A saltos, en sur sault, à saults, à bonds en saultelant.  
 Saltillo, vn petit sault.  
 Nota qués dictiones qui suivent l'v est consonante, jusques à Salud.  
 Salua, l'essay qu'on fait des viandes aux Rois & grands seigneurs.  
 Salua, vne salue d'arquebuzades.  
 Hazer la salua, faire l'essay.  
 Saluacion, sauueté, salut, saluation.  
 Saluadera, boiste à poudre, poudrier.  
 Saluados o saluado, du son de farine, du bren.  
 Saluado, sauvé.  
 Saluador, sauueur.  
 Saluage o saluaje, sauuage.  
 Saluamente, sauuagement.  
 Saluagina, sauuagine, venaison ou gibier.  
 Saluaguardia, saunegarde, protection.  
 Saluamento, sauuement, salut.  
 Saluar, sauuer, garder.  
 Saluar la harina, bluter la farine.  
 Saluaroba, garderobe.  
 Saluia, Sauge herbe.  
 Saluilla, seruiette.  
 Saluo, sauf, sain.  
 En saluo estar, estre à sauueté.  
 A su saluo, en seurité, à son aise, à son aduantage, sans danger.  
 Saluo el guante, vn dit de femmes

pour signifier tousiours l'honneur & l'honesteté sauue.  
 Saluo conducto, *sauf-conduit, passeport.*  
 Saluonor, *sauf l'honneur, à parler par reuerence.*  
 El saluonor, *le trou du cul, le poitrôn.*  
 Salud, *salut, santé.*  
 Saludable, *salutaire.*  
 Saludablemente, *salutairement, sagement.*  
 Saludar, *saluer.*  
 Saludacion, *salutation, salut.*  
 Saludado, *salué.*  
 Saludador, *salueur, qui salue.*  
 Saludador, *vn conjureur, vn qui guarit le bestail par charmes.*  
 Salutacion, *Voyez Saludacion.*  
 Salute moneda de oro, *vn Salut d'or.*  
 Sambuco, *Voyez Sauco.*  
 San, *sant, santo o sancto, Sainct.*  
 Sanar, *guarir ou guerir, curer, deuenir sain.*  
 Sanable, *guerissable, curable, sanable.*  
 Sanado, *guary, guery.*  
 Sanador, *guerisseur, qui guarit.*  
 Sanamente, *sainement.*  
 Sanamunda, *giroflee herbe & fleur.*  
 Sanapotras, *vn qui guerit les bergnes & greucures.*  
 Sanbenito, *habit de l'Inquisition.*  
 Sandalo arbol, *une sorte d'arbre appellé sandal.*  
 Sandalos, *une sorte de patousles de bois appellees sandales.*  
 Sandia, *une sorte de melon des Indes.*  
 Sandio, *vn fol, vn badin, vn fat.*  
 Sanear, *cautionner, pleiger, pleunir, faire bon.*  
 Saneado, *cautionné, pleigé.*  
 Sancamiento, *cautionnement, caution,*

*assurance, desdommagement.*  
 Saneador, *cautionneur, qui cautionne, qui pleige & assure.*  
 Sangostar, *estreindre, estreir, presser.*  
 Sangrar, *saigner, tirer du sang.*  
 Sangrado, *saigné.*  
 Sangrador, *saigneur, vn qui saigne.*  
 Sangradera, *une lancette.*  
 Sangradera de agua cogida, *Voyez Desaguadero.*  
 Sangradura, *Voyez Sangria.*  
 Sangre, *sang.*  
 Sangrelluua, *flux de sang, dissenterie, cours de sang.*  
 Sangrentar, *ensanglanter, souiller de sang.*  
 Sangrentado, *ensanglanté, souillé de sang.*  
 Sangria, *saignée.*  
 Sangrientamente, *sanglantement, cruellement.*  
 Sangriento, *sanglant, cruel.*  
 Sanguaza, *sang noir & meurtry, bouë, aposteme, sanie.*  
 Sanguazar, *espuiser, vuidier.*  
 Sanguina, *pietre sanguine.*  
 Sanguinaria yerua, *Sanguinaire herbe.*  
 Sanguinario, *sanguinaire, sanglant, cruel.*  
 Sanguinidad, *consanguinité, parentage.*  
 Sanguino, *sanguin, plein de sang.*  
 Sanguinolento, *sanglant, ensanglanté, sanguinolent.*  
 Sanguijuela o sanguisuela, *une Sangsue.*  
 Sanja, *Voyez canja: il se prend aussi pour le fondement d'un edifice.*  
 Sanidad, *santé.*  
 Sano, *sain.*  
 Santa, *Saincte.*

Santamente, *sainctement.*  
 Santelmo, *ardans, feu qui paroist sur la mer apres la tempeste, Castor & Pollux, saint Hermes.*  
 Santero, *seruicieur d'Eglise appellé vulgairement Chasse-chien: c'est celuy qui porte le pain benit & qui queste pour les Messes, c'est aussi vn Hermite.*  
 Santidad, *saincteté.*  
 Santificar, *sanctifier.*  
 Santificacion, *sanctification.*  
 Santificado, *sanctifié.*  
 Santificador, *sanctifieur, qui sanctifie.*  
 Santiguar, *seigner du signe de la croix, faire le signe de la croix.*  
 Saniguado, *signé du signe de la croix.*  
 Santiguador, *qui fait le signe de la croix.*  
 Santiguadura, *seignement de la croix.*  
 Santyamen: *en vn santyamen, en vn moment, en vn clin d'œil, en vn tourne-main.*  
 Santo, *sainct.*  
 Santochado, *vn mangeur de crucifix, vn hypocrite.*  
 Santon, *idem.*  
 Santuchado, *voyez Santochado.*  
 Saña, *colere, courroux, ire, fureur, despit, indignation.*  
 Sañudo, *coléré, courroucé, furieux, irritable, indigné.*  
 Saphyr piedra preciosa, *vn Saphir.*  
 Sapo o escuerço, *vn crapault.*  
 Sapillo, *petit crapault, crapaudeau.*  
 Saquear, *saccager, mettre à sac, butiner, piller.*  
 Saqueado, *saccagé, butiné, pillé.*  
 Saqueador, *saccageur, pilleur, pillart, butineur.*  
 Saqueamiento, *saccagement, pillerie, pillage.*  
 Saquillo y faquito, *sachet, petit sac, pochette.*

Sarampion, *rougcolle, maladie qui vient ordinairement aux petits enfans.*  
 Sarao, *festin, bal, assemblée de personnes de qualité pour faire vn bal, comme l'on fait ordinairement és courts des grands Princes.*  
 Sarazinesca, *voyez Compuerta.*  
 Sarcia, *fardeau, paquet que l'on porte avec soy par le chemin, bagage.*  
 Sardesco, *vn asne de Sardaigne.*  
 Sardina, *Sardine, poisson ressemblant au haranc mais bien plus petit, autrement dit Anchois.*  
 Sardo, *vn qui est du pays de Sardaigne.*  
 Sarga, *sarge de soye ou scyette.*  
 Sargas, *ridaux de scyette.*  
 Sargenta, *vue sorte de halebarde, jaeline.*  
 Sargento, *sergent de bande.*  
 Sargentear, *faire l'office de sergent de bande.*  
 Sargo pescado, *mulet poisson: selon aucuns vne Bremme.*  
 Sarifa, *vue pique longue dont les Macedoniens vsioient en la guerre.*  
 Sarmentar, *ramasser & recueillir les branches de sarmet de la vigne apres qu'elle est taillée.*  
 Sarmentillos, *vuiles ou tendrons de la vigne.*  
 Sarmiento, *sarmet de vigne.*  
 Sarmiento baruado, *plante viuic sarmet avec la racine.*  
 Sarna, *gale, roigne, ou rongne, gruelle.*  
 Sarnoso, *galeux, roigneux ou rongneux, grateleux.*  
 Sarpollido, *dartre, feu volage ou sauuage.*  
 Sarraja, *laiteron, palais de lieure.*  
 Sarro, *de la lie, chancre ou crasse qui vient sur la langue à ceux qui ont la ficure.*

Sartā o Sartal, *cordons ou cordees, enfileure.*  
 Sartal de perlas, *vn cordon de perles enfilees.*  
 Sartal de cuentas, *vn cordon de paternostres, vn dixain.*  
 Sartalejo, *vn petit cordon.*  
 Sarten, *poile ou paesle à frirc.*  
 Fruta de sarten, *voyez Fruta.*  
 Sartenazo, *coup de poisle, la paeslee.*  
 Sarzo, *voyez çarço.*  
 Saffifragia yerua, *voyez Saxifragia.*  
 Sastra, *cousturiere, tailleurse d'habits.*  
 Saltre, *Cousturier, tailleur d'habits.*  
 Satyra, *Satyre, vers picquans & reprenans les vices.*  
 Satyricamente, *satyriquement, en mordant.*  
 Satyriones yerua, *du Satirium, herbe.*  
 Satyro, *vn Satyre, animal moitié homme & moitié chevre, qui habite es bois & montagnes.*  
 Satisfazer, *satisfaire, cõreñter, accomplir ce qui est du deuoir, payer.*  
 Satisfacion, *satisfaction, contentement.*  
 Satisfecho o fatishecho, *satisfait, content.*  
 Sato, *sorte de barrique.*  
 Saualo, *Alose, poisson.*  
 Sauana, *linceul, drap de liçt.*  
 Sauanilla, *petit linceul ou drap de liçt.*  
 Sauandijas, *vermines, reptiles, insectes.*  
 Sauaña, *campagne vague.*  
 Sauañon o friera, *la mule au talon, & enfleure de froid aux pieds ou aux mains.*  
 Sauco, *Suseau ou Surcau, arbre.*  
 Sauer, *voyez Saber.*  
 Sauio, *voyez Sabio.*  
 Saor, *voyez Sabor.*  
 Sauze, *Saulx ou Saule, & selon aucuns Aubier.*

Sauzedal, *rne Saulsaye.*  
 Sauzegatillo, *arbre appellé Agnus Castus.*  
 Saxar, *voyez Iassar.*  
 Saxifragia, *Saxifrage herbe, vulgairement Percepiere.*  
 Saya, *cotte de femme, cotillon, c'est la robbe qu'elle porte sous le manteau.*  
 Sayal, *gros drap comme bure, vne jaquette ou saye de tel gros drap, vn boqueton.*  
 Sayalero, *faiscur de gros drap.*  
 Sayero, *faiscur de cottes & de sayes.*  
 Sayete, *petit saye.*  
 Sayete de armas, *rne cotte d'armes, vn boqueton de guerre.*  
 Sayn, *graisse ou gresse, du sain doux.*  
 Saynar, *engraisser, faire deuenir gras, appasteler.*  
 Saynete, *graisse, appast, friandise.*  
 Sayo, *saye ou juppe, jacquette, habille-ment d'homme.*  
 Sayon, *vn grand saye.*  
 Sayon, *valet de bourreau, il se prend quelquesfois pour le bourreau mesme.*  
 Sayuelo, *petit saye, petite juppe.*  
 Sazon, *saison, temps.*  
 Sazonat, *assaisonner, appareiller comme il faut, temperer.*  
 Sazonado, *assaisonné, appareillé.*  
 Sazonador, *assaisonneur, qui assaisonne & appareille les viandes comme il faut.*  
 Sazonamiento, *assaisonnement, apparel.*

## S C

Scamonea, *Scamonee.*  
 Scarlata, *escarlate.*  
 Scarlatino, *escarlatin, de couleur d'escarlate, fait d'escarlate.*  
 Scelerado o sceleroso, *meschant, scelerat ou sceleroux.*  
 Scena, *scene, partie d'vn acte de come-*

die, quelquesfois vn acte entier, le  
theatre ou eschaffault pour represen-  
ter les Comedies & Tragedies.

Sceptro, sceptre.

Sciatica, goutte sciaticque.

Sciencia, science, doctrine.

Sciencialmente, par science, scientiel-  
lement, industriusement.

Science, sçauant, qui sçait beaucoup.

Scientemente, sçauamment, sciem-  
ment.

Scientifico, scientifique, sçauant, do-  
cte.

Scisma, schisme, diuision, discord.

Scismatico, schismatique, discordant.

Sclarimente, Ambre jaune.

Scriuania, Voyez Escriuania.

Scrofularia menor, bassinet, petite  
esclaire, couillons de Prestre.

Scudetes, herbe appellee Nombriil de  
Venus.

Scurzo, herbe aux viperes.

## S E

Se, se.

Esto se dize, cela se dit : Se haze, se  
fait, l'on fait, il se fait.

Sebo, du suif.

Sebo para exes, du vieil oing à gresser  
les esbieux.

Sebofo, plein de suif, engraisé ou fro-  
té de suif.

Secar, secher ou feicher, essuyer,

Seca, secheresse.

Seca, vne loupe, c'est aussi vne tumeur  
ou glande qui vient sous les aisselles  
& aux aines.

Secace, Voyez Sequace.

A fecas, seichement, tout seul, simple-  
ment.

Secadales, Voyez Sequedales.

Secado, seiché, essuyé.

Secador, qui seiche & essuye.

Secamente, seichement, à sec ; rude-

ment, asprement.

Secamiento, seichement, seicheresse,  
essuyement.

Secano, temps sec.

Seculo, enclos à part, separé, priné,  
seclus.

Seco, sec, essuyé, aride.

Secretar, saisir, sequestrer.

Secretacion, saisie, sequestration, sai-  
ssissement.

Secretado, saisi, sequestré, mis en main  
tierce.

Secretador, saisissant, sequestreur.

Secretello, sequestre, saisie.

Secretamente en secreto, secrette-  
ment, en cachette, en priné, en secret.

Secretario, Secretaire.

Secretaria, la Secretairie, bureau des  
Secretaires.

Secreto, secret, caché, occulte, priné.

Setta, secte, faction de gens qui suiuent  
vne opinion à part, sequelle.

Settario, sectaire, faiseur de sectes, &  
qui sui vne secte.

Secular, seculier.

Secularidad, secularité.

Secularmente, seculierement.

Seculo, siecle.

Secuta, seicheresse, seicité.

Securidad, seurité.

Secutar, excouter.

Sed, soif.

Seda, soye.

Seda o serdas, autrement Cerdas,  
soye de porc, crins de cheual ou d'asne.

Sedadera, vergettes de crins à nettoyer  
les babillennens.

Sedal, la soye de la ligne à pescher.

Sedentario, sedentaire, qui ne bouge  
d'vn lieu.

Sedeño, plein de soye, seyeux ou soyeux,  
fait de soye.

Sedero, ouvrier de soye.

Sedicion, sedition, trouble, tumulte,  
mutinerie.

Sedicioso,



Sedicioso, *scditioneux, factieux, mutin.*  
 Sediciosamente, *scditionusement.*  
 Sediento, *alteré, qui a soif.*  
 Seducion o seduction, *seduction, abus.*  
 Seductor, *seducteur, trompeur, abuseur.*  
 Seduzir, *seduire, desbaucher, abuser, tromper.*  
 Segar, *seger ou ser, moissonner, couper, faucher.*  
 Segado, *seyé ou sic, fauché, moissonné, coupé.*  
 Segador, *seyeur, moissonneur, faucheur, coupeur de bleds.*  
 Segada o segazon, *moisson, fauche.*  
 Seglar, *seculier.*  
 Seglarmente, *seculierement.*  
 Seguir, *suivre, ensuivre, seconder.*  
 Seguida, *suite.*  
 Mugeret de seguida, *putains de bordeau.*  
 Seguidilla, *une sorte de chansö de vers par complets.*  
 Seguido, *suivy.*  
 Seguidor, *qui suit, suiuant.*  
 Seguinte, *suiuant.*  
 Seguimiento, *suite, poursuite, train d'un seigneur & sa suite.*  
 Segullo, *la premiere terre qui est sur les mines d'or.*  
 Segun, *selon, iouste, suiuant, comme.*  
 Segun que, *selon que, se comme.*  
 Segundar, *seconder, suiure.*  
 Segundado, *secondé, suivy.*  
 Segundador, *qui seconde.*  
 Segundamente, *secondement.*  
 Segundariamente, *secondement, en second lieu.*  
 Segundario, *second.*  
 Segundo, *second en ordre.*  
 Segur, *une hache.*  
 Segura, *Voyez Seguridad : il vent dire aussi seure & assuree.*  
 Segurar, *asseurer.*

Segurado, *assuré.*  
 Segurador, *celuy qui assure.*  
 Seguramente, *seurement, assurément.*  
 Segurança, *assurance.*  
 Segureja, *une hachette, une petite do-loire, c'est aussi une serpette à enter.*  
 Segurella, *Sarriette herbe.*  
 Seguridad, *seureté.*  
 Seguro, *seur, assuré, fidele, loyal.*  
 Seguron, *une do-loire, un hachereau, une grande hache, un aiscan.*  
 Yo se lo dire, *ic luy diray : Selo prometí, ic luy promis.*  
 Sellar, *sceller, cacheter.*  
 Sellado, *scellé, cacheté, bullé.*  
 Sellador, *scelleur.*  
 Selladura, *scelleure.*  
 Sello, *seau, cachet, signet, bulle.*  
 Selva, *forest.*  
 Seluatico, *sauuage, qui est es forests.*  
 Semana, *Semaine, aucuns l'escriuent sepmaine.*  
 Semanero, *semainier.*  
 Semblante, *semblant, chere, mine, visage.*  
 Semblante fingido, *faulx semblant.*  
 Sembrar, *semer, espandre ou espandre, ensemençer.*  
 Sembrado, *semé, espars, espandu, ensemençé.*  
 Sēbrador, *semeur, qui seme & respād.*  
 Sembrada, *un champ semé, & selon aucuns le gueret.*  
 Sembradura, *semaille, la saison de semer, semoison.*  
 Sembradizo o sembradero, *semblable, qui est bon à semer.*  
 Semejar, *resembler ou ressembler, estre pareil.*  
 Semejable, *semblable, qui ressemble.*  
 Semejado, *semblable, pareil, qui ressemble.*  
 Semejança, *semblance, ressemblance, similitude.*  
 Semejäte, *semblable, pareil, resēblät.*

Semejatemente, *semblablement, pareillement.*  
 Semental, *appartenant à semence.*  
 Sementar, *iciter & produire semence, ensemencer.*  
 Sementera, *semaille, semence, semaison.*  
 Semilla, *semence, pepins, graine.*  
 Semilla de la seda, *graine de vers à soye.*  
 Seminario, *seminaire.*  
 Semola, *la pure farine du gros froment, la fleur, il se prend aussi pour le plus pur du son de la farine que l'on nomme à Paris des recoupes.*  
 Semouientes, *biens-meubles.*  
 Sempiternamente, *sempiternellement, à tout iamais, au grand iamais.*  
 Sempiternal, *sempiternel, qui dure à iamais.*  
 Sempiterno, *idem.*  
 Sempiternidad, *sempiternité.*  
 Sena, *du Sené, herbe medicinale.*  
 Senado, *Senat, Cour de Parlement.*  
 Senador, *Senateur, Conseiller.*  
 Senatorio, *appartenant au Senat ou Senateur.*  
 Senata, *chose pour semer.*  
 Sencillo, *Voyez Senzillo.*  
 Sendal, *du Sendal, estoffe bien deliée & claire.*  
 Senda, *sentier, sente, voye.*  
 Sendero, *idem.*  
 Sendilla, *petite sento.*  
 Sendos o sendas, *vn ou vne à chascun.*  
 Beuer sendas vezes, *boire chascun vn coup.*  
 Caualgauan en sendos rocines, *ils ebenauboient chascun sur vn cheual.*  
 Seneud o senectud, *vieillesse.*  
 Seno, *le sein.*  
 Seno de mar, *bras de mer, vn golfe.*  
 Senoso, *senueux, qui a plusieurs plis &*

*destours.*

Senõ de vestidura, *le ply de la robbe.*  
 Senfato, *qui a du sens & sentiment.*  
 Sensible, *sensible.*  
 Sensiblemente, *sensiblement.*  
 Sentitiuo, *sensitif.*  
 Senso comun, *le sens commun & naturel.*  
 Sensual, *sensuel.*  
 Sensualidad, *sensualité.*  
 Sentar, *seoir, assavoir.*  
 Sentarse, *se seoir, s'assavoir.*  
 Sentarse en cuclillas, *s'assavoir en terre à croupeton, en escaquillant les jambes & les genoux, s'accroupir.*  
 Sentado, *assis, sis, posé.*  
 Sentencia, *sentence opinion, iugement, aduis.*  
 Sentenciar, *sentencier, iuger, donner sentence, opiner, donner son aduis, dire son opinion.*  
 Sentenciado, *sententié, jugé, resolu.*  
 Sentenciador, *sentencieur, qui iuge & sentencie.*  
 Sentencioso, *sentencieux, plein de sentences.*  
 Sentina, *sentine, l'assec & esgoust de la navire.*  
 Sentinela, *sentinelle.*  
 Sentir, *sentir, se douter, appercevoir & auoir opinion de quelque chose.*  
 Sentible, *sensible.*  
 Lo que siento deste negocio, *ce qu'il me semble de cest affaire.*  
 Sentido, *sens, sentiment, intelligence, entendement.*  
 Sentido varon, *homme bien aduisé, de bon sens.*  
 Sentimiento, *sentiment, douleur, duel, regret.*  
 Senzida de hefa, *vn pasturage ou pastis commun.*  
 Senzillo, *simple, sincere, par.*  
 Senzillamente, *simplement, sincerement, ingenuement, nuement.*

Senzillez, *simplicité, sncerité, pureté.*  
 Señá, *signe, enseigne ou signal de gens de guerre.*  
 Señal, *signe, marque, note, indice, signal, vestige, enseigne, trace.*  
 Señal de compra, *arres ou denier à Dieu quand on fait quelque marché.*  
 Dar señales, *donner les enseignes, donner les signes.*  
 Señal de herida, *cicatrice, marque d'une playe.*  
 Señaladamente, *signalément, signalement, notamment, expressement, nommément.*  
 Señaladera, *crayon, marque.*  
 Señalar, *monstrer, designer, marquer, noter, remarquer, assigner.*  
 Señalado, *signalé, assigné, marqué, noté; infigne, remarquable, notable, excellent.*  
 Señalador, *marqueur, qui marque & montre quelque chose, qui assigne.*  
 Señaleja, *petite marque, petit signe.*  
 Señas, *signes que l'on fait pour se donner à entendre.*  
 Señas en la guerra, *ou el nombre, mot du guet, signal que l'on donne en la guerre pour s'entre-cognoistre.*  
 Señeramente, *solitairement, singulierement, particulièrement, spécialement.*  
 Señero, *solitaire, seul, singulier, particulier, special.*  
 Señor, *seigneur, monsieur, maître, sire.*  
 El Rey nuestro señor, *le Roy nostre Sire.*  
 Señora, *dame, madame, maistresse.*  
 Señorear, *dominer, maistriser, seigneurier.*  
 Señoreado, *maistrisé, dominé, seigneurisé.*  
 Señoreador, *dominateur, qui maistrise & domine.*

Señoria, *seigneurie, noblesse.*  
 Señoril, *seigneurial, appartenant au seigneur.*  
 Señorilmente, *seigneurialement, en seigneur.*  
 Señorío, *seigneurie, domination, maistrise.*  
 Señuelo, *leurre d'oiseaux.*  
 Separar, *separer, mettre à part, diviser.*  
 Separable, *separable, qui se peut separer.*  
 Separado, *separé, divisé, mis à part.*  
 Separador, *qui separe.*  
 Separacion, *separation, division.*  
 Separamiento, *separement, divorce.*  
 Septimo, *septieme.*  
 Septimamente, *septiemment.*  
 Septuagenario, *septuagenaire, qui a septante ans: nous disons soixante & dix ans.*  
 Septuagesima, *la Septuagesime, le Dimanche qui est quinze jours deuant le Dimanche gras.*  
 Sepulcro, *sepulchre, tombeau.*  
 Sepultar, *ensevelir, ensepulturer, enterrer.*  
 Sepultado, *ensevely, enterré, ensepuluré.*  
 Sepultura, *sepulture, enterrement.*  
 Sepultureto, *enterreur de morts, fosseur, corbeau.*  
 Sequedad, *secheresse, aridité, secité: rudesse, aspreté, severité, rigueur, vne reprimande rude & aspre.*  
 Sequedales, *lieux sablonneux & arides.*  
 Sequera, *secheresse.*  
 Sequero, *sechable.*  
 Sequia, *voyez Sequedad.*  
 Sequillas, *glandes qui viennent sous les aisselles & aux aines.*  
 Sequestrar, *voyez Secrestar.*  
 Sequestracion, *voyez Secrestacion.*  
 Ser, *estre.*

Sera, panier de ioune ou de genest, ban-  
ne.  
Sera, le soir, la serce ou soiree.  
Serada, vne veille, vne serce.  
Serafico, seraphique.  
Serafin, Seraphin.  
Serallo, ferrail.  
Serao, voyez Sarao.  
Serampion, voyez Sarampion.  
Serapino, drogue appellee Sagapennum.  
Serena, vne Seresne.  
Serenar, faire clair & sercin, esclai-  
cir, deuenir clair.  
Serenidad, serenité, clarté.  
Serenissimo, serenissime, tres-illustre.  
Sereno, sercin, clair.  
Seringa, Siringue: & selon aucuns vne  
plante.  
Sermonar, parler, conter, sermonner,  
deuiser. Sermonner ne s'entend pas  
icy pour prescher seulement, mais aussi  
pour babiller & jaser, langager, dis-  
courir.  
Sermonador, conteur, deuiseur, lan-  
gagier.  
Sermon, propos, discours, sermon &  
predication.  
Serojas, astillas, buchettes de bois.  
Seron, panier de ioune à mettre sur vne  
beste, vne banne.  
Serpa, vieux serment de la vigne.  
Serpentina piedra, pierre appellee  
Serpentine.  
Serpentino, serpent, de serpent.  
Serpiente, serpent, couleur.  
Serpilo, voyez Serpol.  
Serpillera, serpilliere.  
Serpol yerua, du Serpillet ou Serpou-  
let.  
Serrajas, voyez Cerrajas.  
Serrajon, colline, petite montagne.  
Serran, poisson de mer semblable à la  
Perche.  
Serrana, montagnere ou montagnoise.  
Serrania, pays montagneux.

Serrano, montagnard.  
Serua fruta, Corme.  
Serual, Cormier.  
Seruenda, chose tardine.  
Seruit, seruir, administrer.  
Seruicial, vn clystere.  
Seruicial, seruiable, qui fait volontiers  
seruice.  
Seruicio, seruice.  
Seruicio, Voyez Seruidor o bacin.  
Seruido, seruy.  
Ser seruido, estre content, vouloir.  
Si Dios fuere seruido, s'il plaist à  
Dieu.  
Seruidor, seruiteur, valet, seruant.  
Seruidor o bacin, bassin seruant à la  
chaire percee, il se prend aussi pour la  
mesme chaire.  
Seruidorcillo, vn petit valet, vale-  
ton.  
Seruidumbre, seruitude, charge, ser-  
uage.  
Seruiceta, voyez Seruilleta.  
Seruil, seruite.  
Seruilmiente, seruillement.  
Seruillas, escarpins que les femmes en  
Espagne portent dans des mules.  
Seruilleta, seruiette.  
Seruitud, seruitude.  
Sesamo yerua, Sisame herbe.  
Sellar, Voyez Cellar.  
Sesenta, soixante, soixantiesme.  
Sesgo, biais, oblique, de trauers, aucuns  
l'escriuent bibay ou bibais.  
Sesgura, biaisement.  
Andar sesgo, sesguear, biaiser.  
Sesico, sesillo o sesito, petit sens, pe-  
tite ceruelle ou emendement.  
Sesmo, la sixiesme partie.  
Sesmero, desenseur du peuple, tribun.  
Seso, le sens, ceruelle ou entendement.  
Seso, vn accotepot.  
Sesos, la ceruelle de la teste de quelque  
animal que ce soit.  
Sestamente, en sixiesme lieu, sixiesme-

ment ou sextement.  
 Sektar, passer la chaleur du Midy, dormir sur iour.  
 Sektador, lieu d'Esté pour y passer la chaleur du iour, sale d'Esté.  
 Sektadero, idem.  
 Sefudo, de bon sens, bien entendu, aduisé.  
 Seta, voyez Secta.  
 Setenal, aagé de sept ans.  
 Setecientos, sept cents.  
 Setena parte, septiesme partie.  
 Setenar, punir au septuple.  
 Setenas, penas del hurto, punition du larcin au septuple.  
 Seteno, septiesme.  
 Setenta, septante, nous contons communément soixante & dix en François.  
 Setena en orden o Setenteno, septantiesme, soixante & dixiesme.  
 Setentrion, septentrion.  
 Setentrional, septentrional.  
 Setiembre, Septembre, nom de mois.  
 Setimo, septiesme.  
 Setiso, vne sorte d'arbrisseau.  
 Seto, vne haye, vne closture de hayes.  
 Setro pour Cetro, voyez-le en son lieu.  
 Seueramente, seuerement, rudement, asprement, grieusement, rigoureusement, estroitement.  
 Seueridad, seuerité, rudesse, rigueur, dureté.  
 Seuero, seure, rigoureux, rude, dur, rebarbatif.  
 Seuillo, petit suif.  
 Seuo, Seuolo, voyez Sebo & Sebofo.  
 Sexo, sexe.  
 Sexto, sixiesme.  
 Sextario, certaine mesure d'un sestier, sixiesme partie d'une plus grande.  
 Seys, six.  
 Seyscientos, six cents.  
 Seyles, plusieurs six, sixains.  
 Sezeno paño, vne sorte de fort gros drap.

Si, si, ouy.  
 Si, soy. Por si, par soy ou pour soy.  
 Sidereo, d'estoille, luisant, resplendissant.  
 Siclo, vn Sicle, c'est vne certaine monnoye.  
 Sicomoro, Sicomore arbre.  
 Siega, moissons, mestines, le temps de feyer les bleds, l'Aoust.  
 Siembra, semaille, semoison, le temps de semer.  
 Siempre, tousiours.  
 Siemprebua yerua, Ioubarbe herbe.  
 Sien, la temple de la teste.  
 Las sienes, les temples.  
 Siendo, estant.  
 Sierpe, serpent.  
 Sierra para aserrar, vne scie à scier.  
 Sierra o monte, vne montagne, vn roc, vne colline, vn costan.  
 Sierua, seruant, chambriere.  
 Sieruo, seruant, seruiteur, serf.  
 Siello, le trou du cul, le siege, le cul.  
 Siesta, le Midy ou la chaleur du Midy.  
 Siete, sept.  
 Sietecientos, sept cents.  
 Siete en rama, Tormentille herbe.  
 Sietemesino, de sept mois.  
 Sieteñal, Voyez Setenal.  
 Sigil, seau, cachet. Item, vn soldat enuoyé enu par vne communauté.  
 Siglo, siccle, aage.  
 Buen figlo aya, Dieu luy face pardon.  
 Signar, signer, sceller.  
 Signado, signé, scellé.  
 Signador, qui signe.  
 Signatura, seing, signature.  
 Signo, seing, signe, seau, marque.  
 Significar, signifier, denoncer, annoncer.  
 Significacion, signification, aduertissement, demonstrance.  
 Significado, signifié, denoncé, annoncé.  
 Significador, qui signifie.  
 Siguiendo, en suiuant.

Siguiente, *suiuant*, qui *suit*, ensuy-  
*uant*.  
 Siguiementente, *suiuamment*, par  
*consequent*, *consequemment*.  
 Sigurar, figurado, &c. *Voyez* Segu-  
*rar*, &c.  
 Silaba, *syllabe*.  
 Silencio, *silence*, *taciturnité*.  
 Silo, *lieu sous terre ou fosse à mettre*  
*le grain, vne conserue de grain*.  
 Silogizar, *filogiser*, *argumenter*, *ratio-*  
*ciner*.  
 Silogismo, *filogisme*, *argument*, *dis-*  
*pute*, *ratiocination*.  
 Silua, *Voyez* Selua.  
 Siluar, *siffler ou chiffler*.  
 Siluado, *sifflé*.  
 Siluador, *siffler*, qui *sifflé*.  
 Siluestre, *sauuage*, qui *habite és so-*  
*rests*.  
 Siluido o filuadura, *sifflement ou chif-*  
*flement*.  
 Siluo, *sifflement & sifflet*.  
 Silla, *siège, selle, chaise, tribunal*.  
 Sillar, *grand pané fait de grandes pier-*  
*res*.  
 Silleria, *ouurage de pierres de taille*.  
 Edificio de silleria, *bastiment fait de*  
*grandes pierres*.  
 Silleria, *le lieu où l'on fait des selles*.  
 Sillero, *sellier, faiseur de selles*.  
 Silleta, *petite selle, sellette, petit siège,*  
*tabouret ou placet à s'asseoir*.  
 Sillita, *idem*.  
 Sima, *carcel de mazmorra, basse-fos-*  
*se, prison, cachot*.  
 Sima de vicios, *vn abisme de vices*.  
 Simbolo, *symbole, marque*.  
 Simiente, *semence, graine, sperme*.  
 Simiente de nabos, *de la nauette*.  
 Simil, *semblable, pareil : comparaison*.  
 Similar, *semblable, ressemblant*.  
 Similitud, *similitude, semblance, com-*  
*paraison*.  
 Simmetria, *symmetrie, conuenance de*

*mesures*.  
 Simonia, *simonie*.  
 Simoniaco, *simoniaque, qui fait simo-*  
*nie*.  
 Simpathia, *sympathie*.  
 Simphonia, *simphonie, accord de sons*  
*& de voix*.  
 Simple, *simple, idiot, sot, benest, lour-*  
*daut, niais*.  
 Simplemente, *simplement, sans ma-*  
*lice, sottement*.  
 Simpleza, *simplicité, simpleesse, sotri-*  
*se, niaiserie*.  
 Simplezito o simplezillo, *simplet,*  
*qui n'a point de malice ny de finesse,*  
*petit niais*.  
 Simplicidad, *Voyez* Simpleza.  
 Simplon, *simple, sot, idiot*.  
 Simptoma, *simprome, accident és ma-*  
*ladies*.  
 Simular, *feindre, simuler ce qui n'est*  
*pas, contrefaire, faire semblant*.  
 Simulacion, *simulation, feintise, fi-*  
*ction, faux semblant, beau semblant*.  
 Simuladamente, *feintement, par si-*  
*mulation*.  
 Simulado, *simulé, feinté*.  
 Simulador, *simulateur, homme simulé*  
*& feint, hypocrite, contrefaiseur*.  
 Simulacro, *simulachre, semblance, re-*  
*membrance, image estence*.  
 Sin, *sans, outre*.  
 Sincel, *voyez* Sinzel.  
 Sinceramente, *sincèrement, simple-*  
*ment & sans tromperie*.  
 Sinceridad, *sincérité, simpleesse*.  
 Sincero, *sincere, simple, pur & net*.  
 Sincopa, *syncope, voyez* Desmayo.  
 Sincopat, *tomber en syncope*.  
 Sindicado, *syndicat, office de syndics*.  
 Sindicat, *syndiquer*.  
 Syndico, *Syndic, iuge d'une commu-*  
*nauté*.  
 Singular, *singulier, exquis, seul, excel-*  
*lent*.

Singularidad, *singularité, excellence.*  
 Singularmente, *singulierement, excellemment, vniquement.*  
 Sinistra, *siniestro, fenestre gauche.*  
 Vn siniestro, *quelque chose de sinistre, vn si, vn vice, vn mal-heur, vno contrariété.*  
 Siniestramente, *sinistrement, mal-heureusement.*  
 Sinjusticia, *iniustice, tort.*  
 Sino pour Signo, *voyez-le en son lieu.*  
 Sino, *sinon, ans, excepté.*  
 Sinoble, *sinople, verd en armoiries.*  
 Sino que, *sinon que.*  
 Sinodo, *Synode, assemblee de gés pour traiter d'affaires, Concile general.*  
 Sinodal, *Synodal, appartenant au Synode.*  
 Sinrazon, *tort, iniure, de faison.*  
 Sinfabor, *ennuy, desgoust, desplaisir, facheberie.*  
 Sinzel, *burin ou ciseau à grauer.*  
 Sinzelar, *buriner, grauer, ciseler.*  
 Sinzelado, *buriné, ciselé, graué.*  
 Sinzelador, *burineur, graueur, sculpteur.*  
 Sinzeladura, *burinement, ciselure, graueure, sculpture.*  
 Siquiera, *au moins.*  
 Sirena, *Seraïne ou Siraine.*  
 Sirga, *tirement de basteaux à la corde, le trait & la corde pour les tirer.*  
 Sirgano, *ver à soye.*  
 Sirgo o fedá, *soye.*  
 Sirguero, *Chardonnet ou oyseau : selon aucuns le Serin ou Serain.*  
 Sirguero, *vn qui tire vn bastean avec la corde.*  
 Sirguerito auezilla, *Voyez Sirguero.*  
 Siringa, *vne syringue.*  
 Singar, *seringuer ou syringuer.*  
 Siringador, *qui syringue.*  
 Siroco, *Syroch, Suest, vent de mer doux & qui souffle du costé que le So-*

leil se leue en Hyuer.

Siruiente, *seruant, seruiteur.*  
 Sifa para dorar, *Voyez liga para dorar.*  
 Sifa, *exaction, imposition, assiette de deniers extraordinaire sur les marchandises, larcin.*  
 Sifar, *exiger, imposer deniers.*  
 Sifar, *desfrober, ferver la mule au marché, rongner, retrencher.*  
 Sifador, *larron, qui serre la mule.*  
 Sifallas, *rongreures.*  
 Sitar, *assiéger, mettre le siege.*  
 Sitiador, *assiégeur, qui assiége.*  
 Sitiado, *assiégé, environné.*  
 Sitial y silla, *siège Tribunal.*  
 Sitio, *siège, assiegement, assiette, lieu, situation.*  
 Situar, *situer, asseoir, poser.*  
 Situado, *situé, assis, posé : Item vne rente assignee sur les finances ou sur le domaine du Roy.*

## S O

So, *soubs, dessous.*  
 Soagen, *ancula, orcanette, buglosse sanguine.*  
 Sobaco, *l'aisselle.*  
 Sobacar, *porter soubs l'aisselle.*  
 Sobajar, *Voyez Souajar.*  
 Sobaquina o sobaquima, *puanteur d'aisselles.*  
 Sobar, *Voyez Souar.*  
 Sobarcar, *Voyez Sobacar.*  
 Sobarcado, *mis soubs l'aisselle.*  
 Soberado, *algorfa, vn plancher de maison.*  
 Soberadar, *plancheer ou plancheyer.*  
 Soberanamente, *souuerainement.*  
 Soberano, *souuerain, hault.*  
 Soberania, *souueraineté, haultesse.*  
 Soberuecer, *s'enorgueillir.*  
 Soberuia, *orgueil, superbie ou superbité, arrogance.*

Soberuiamente, orgueilleusement, superbement, arrogant.  
 Soberuio, orgueilleux, superbe, haughty, arrogant.  
 Soberuiofo, orgueilleux, fastueux, insolent, enflé de gloire, glorieux.  
 Sobornal, añadidura, surcroist, surcharge, le pardessus de mesure ou de poids.  
 Sobornar, suborner, corrompre les inges ou les tesmoins par argent ou autrement.  
 Sobornado, suborné, corrompu.  
 Sobornador, suborncur, qui suborne.  
 Soborno, subornement ou subornatiõ.  
 Sobre, reste, reliques, abondance, excès, le pardessus, ce qui est de trop, surplus.  
 Sobrado, qui est de surplus, qui est de trop, de reste, plus qu'il ne fault, excessif, superabondant, superflus.  
 Sobrar, abonder, demeurer de reste, estre de demourant, estre de trop, estre pardessus, surmonter.  
 Sobradar, Voyez Soberadar.  
 Sobrado, Voyez Soberado.  
 Sobre, sur, sus, dessus, outre.  
 Sobreaguar, nager & flotter mort sur l'eau.  
 Sobreaguado, nageant & flottant mort sur l'eau.  
 Sobrecarga, surcharge, surfaix, corde qui reitrousse la charge d'un mulct.  
 Sobrecargar, surcharger, trop charger.  
 Sobrecargado, surchargé, trop chargé.  
 Sobreceja, le sourcil, voyez Ceja.  
 Sobredorar, surdorer, dorer par-dessus.  
 Sobredorado, surdoré, doré par-dessus.  
 Sobredorador, surdoreur.  
 Sobredoradura, surdoreure.  
 Sobre escrito, superscription.

Sobre estante, eminent.  
 Soorehaz, surface, ce qui apparoit par le dehors.  
 Sobre huefio, furors de cheual, aucuns disent vn furor mais c'est improprement.  
 Sobrelleuar, supporter, endurer.  
 Sobreluzit, luire dessus & par-dessus.  
 Sobremesa, tapis de table.  
 Sobremontar, surmonter, surpasser.  
 Sobrenadar, surnager, nager par-dessus.  
 Sobrenatural, supernaturel, outre nature.  
 Sobrenombrar, surnommer.  
 Sobrenombre, surnom, sobriquet.  
 Sobrejojo, vn regard de trauers.  
 Tener sobre ojo, espier les actions, prendre garde à quelqu'un.  
 Sobrepassar, surpasser, excéder.  
 Sobrepelliz, vn surplus.  
 Sobrependiente, pendant dessus.  
 Sobrepenlar, penser ententiuement ou attentiuement.  
 Sobreponer, mettre dessus.  
 Sobrepujar, exceller, excéder, surpasser, surmonter.  
 Sobrepujado, excellé, surmonté.  
 Sobrepujador, qui excelle & surmonte.  
 Sobrepujança, excellence, supereminence.  
 Sobrepujante, fort puissant, qui surpassé, supereminent.  
 Sobreropa, vne juppe, vne casaque.  
 Sobrefalido, impatient, hastif, prõpt, estourdy, qui se laisse transporter.  
 Sobrefaliente, auant-coureur, hastif, precipité, surprenant, estourdy.  
 Sobrefalir, s'auancer trop, assaillir à l'improuiste, surprendre.  
 Sobrefaltado, surpris à l'improuiste, esmen d'une soudaine passion.  
 Sobrefaltador, qui surprêt, surprenneur.  
 Sobrefalto,



Sobresalto, *sursault, surprise, trouble, inquietude, alarme.*  
 Tomar de sobresalto, *surprendre, prendre en sursault.*  
 Sobrefanar, *malguarir, guarir vne playe par-dessus.*  
 Sobrefanado, *qu'on a guarir par-dessus.*  
 Sobrefano, *qui est guarir par-dessus.*  
 Sobrescrito, *subscription, superscriptio.*  
 Sobrescriuir, *inscrire.*  
 Sobrefecer, *surseoir, dilayer, differer, remettre à vn autre temps, superseder.*  
 Sobrefembrar, *sursemer, semer par-dessus.*  
 Sobrefembrado, *sursemé, semé par-dessus.*  
 Sobrefi, *sur ses gardes.*  
 Estar sobrefi, *se tenir sur ses gardes, prendre garde à soy.*  
 Sobresolar, *resemelcer ou recarreler des suliens.*  
 Sobrestante, *Voyez Sobre estante.*  
 Sobreuayna, *vn faux fouir eau.*  
 Sobreuenir, *suruenir.*  
 Sobreuenida, *suruenue.*  
 Sobreuenido, *suruenue.*  
 Sobreuiente, *suruenant.*  
 Sobreuestir, *suruestir, vestir par-dessus.*  
 Sobreuista, *la visiere d'vn heaume.*  
 Sobreuiuir, *suruiure.*  
 El sobreuiuir, *la suruiuance.*  
 Sobreuiuiente, *suruiuant.*  
 Sobriamente, *sobriement, temperémēt.*  
 Sobriedad, *sobriété, temperance.*  
 Sobrio, *sobre, temperé.*  
 Sobrino, *nepueu, fils du frere ou de la sœur.*  
 Sobrina, *niepce.*  
 Socapa, *en cachette en priné.*  
 Socaren del tejado, *la Seueronde ou seuronde.*  
 Socarrar, *mal cuire quelque viande, la faire brusler, haïr, aucuns le prennent pour mocquer & badiner.*  
 Socarrado, *hauy, à demy rosty, bruslé*

*tout autour.*

Socarron, *vn marmitton, vn mauuais cuisinier, vn frippon, vn bouffon.*  
 Socarreña o socarrrena, *vne fente au fonds d'vn nauire.*  
 Socauar, *miner, fouyr & cauer par-dessous.*  
 Socauar, *eschancerer, vuidier en creusant comme on fait en vn habillemēt.*  
 Sochantre, *souschantre.*  
 Sociable, *fociable, accompagnable & compagnable.*  
 Sociedad, *société, compagnie.*  
 Socio, *compagnon, associé.*  
 Socolor, *excuse, pretexte, couuerture.*  
 So color, *soubs couleur, soubs ombre.*  
 Socorrer, *secourir, ayder, subuenir, releuer.*  
 Socotrer la compañía, *payer la monstre aux soldats.*  
 Socorredor, *secoureur, qui secourt & ayde.*  
 Socorrido, *secouru, aydé, releué.*  
 Socorro, *secours, ayde, subside, ie l'ay leu en la signification d'vne paye de gens de guerre en faisant monstre.*  
 Socrocio, *medecine, remede que l'on applique à vn mal.*  
 Sodicho, *soubs mentionné, soubs dit.*  
 Sodomia, *sodomie, bougrerie.*  
 Sodomitico o sodomita, *sodomite, bougre.*  
 Sodomizar, *estre bougre.*  
 Sodomir, *entredormir, sommciller.*  
 Sodomido, *entre-endormy.*  
 Soéz, *la lie & ordure.*  
 Soez, *vil, abject, sordide.*  
 Soffina, *sophisme.*  
 Soffista, *sophiste, cauilateur.*  
 Soffisteria, *sophistérie, cauilation.*  
 Soffisticar, *sophistiquer.*  
 Soffistico, *sophistique.*  
 Soffistiqueria, *sophistiquerie.*  
 Sofrenar, *refrener, yetenir.*  
 Sofrenada, *sousbarbe, refrenement.*

- Sofrit, souffrir, endurer, patienter, supporter.
- Soga, corde, cordon de genest.
- Dar foga à alguno, accorder & conceder à quelqu'un ce qu'il dit.
- Soguero, cordier.
- Soguilla, cordeau, cordelle, petite corde, cordelette.
- Sohéz, Voyez Soez.
- Sojeto, subject.
- Sojuzgar, subjuguier, sous-mettre, vaincre.
- Sojuzgador, subjuguier, vainqueur.
- Sojuzgado, subjugué, soumis.
- Sol, le Soleil.
- Solana, abry au Soleil.
- Solano, Solaire, le vent d'Orient.
- Solar, Solaire, appartenant au Soleil.
- Sola, seule.
- Solamente, seulement.
- Solado, planché, pavé de quarraux, quarrélé.
- Solapar, couvrir, cacher, celer, tenir secret, tromper, dissimuler.
- Solapacion, dissimulation, recèlement.
- Solapadamente, dissimulément.
- Solapado, caché, dissimulé, trompeur.
- Solapador, dissimulateur, recelleur, qui tient une chose cachée.
- Solapadura, dissimulation.
- Solar de casa, la sole de la maison, le fonds & le plan d'icelle.
- Solar, echar fuelo à la casa, paver de quarraux, quarreler, plancher la maison, faire le plancher.
- Solariego, chose qui vient du patrimoine.
- Solar çapatos, semeler & quarreler des souliers.
- A solas, à part, tout seul.
- Solaz, soulas, recreation, consolation, confort, reconfort.
- Solazar, consoler, recreer, esjouyr, esgayer, reconforter, donner soulas.
- Solazarfe, se solacier, se recreer.
- Solazado, soulagé, resjouy, recreé.
- Solda, fonde de navire.
- Soldada, salaire, payement d'un serviteur, gage, loyer, solde.
- Pagar soldada, soldoyer gens de guerre.
- Soldado, soldat, soudart, homme de guerre.
- Soldadesca y soldaresca, soldatesque, gens d'armes, gens de guerre.
- Soldar, soulder, consolider, affermir, rendre solide, arrester, resfermer.
- Soldado, souldé, consolidé, affermy, resfermé.
- Soldador, qui soule, soudeur.
- Soldadura, souleure.
- Soldan, Souldan, c'est à dire Roy en Arabique.
- Soledad, solitude.
- Solemnizar o solenizar, solemniser ou solenniser, celebrer.
- Solene, solennel, celebre.
- Solenemente, solennellement.
- Solenidad, solennité.
- Solenizacion, solennisation, celebration.
- Soler, souloir, avoir de costume.
- Solercia, astuce, ingéniosité d'esprit, finesse.
- Soleta, feulctte.
- Soleta, femelle de ebausse.
- Soletrear, espeler les lettres ou syllabes.
- Soleuantar, soubsleuer.
- Soleuantado, soubsleué.
- Soleuantador, qui soubsleue.
- Solibrar, soubsleuer, soulager.
- Solicitar, solliciter, avoir soing.
- Solicitacion, sollicitation.
- Solicitamente, soigneusement, avec soing.
- Solicitado, sollicité.
- Solicitador, solliciteur.
- Solicito, soigneux, soigneux, pensif, diligent.

Solicitud, *soucy, soing, sollicitude, diligence, chagrin.*  
 Solidez, *solidité, fermeté.*  
 Solido, *solide, ferme, assuré.*  
 Soliloquio, *meditation, consideration à part soy.*  
 Soliman, *sublimé, arsenic.*  
 Solitario, *solitaire, qui est volontiers seul.*  
 Solito, *seulet.*  
 Soluiar, *soulager, soustener, ayder, secourir.*  
 Soluiado, *soulagé.*  
 Soluiador, *soulageur, qui soulage.*  
 Soluiadura, *soulagement.*  
 Soliuio, *idem.*  
*Voyez les dictions qui ont le double Ll, apres Soltura.*  
 Solo, *seul, vniue.*  
 Tan solo, *tant seulement.*  
 Solo que, *seulement que, pourueu que.*  
 Solo vno, *vn seulement, vn tout seul.*  
 Solomos de puérco, *Voyez Obispillo de puérco.*  
 Solsobaco, *deffous l'aisselle.*  
 Solsicio, *solstice.*  
 Solsicial, *solsticiel ou solsticial, qui est appartenant au solstice.*  
 Soltar, *oster, destier, deliurer, deslacher, lascher, licentier, absoudre.*  
 Soltar sueños, *expliquer les songes.*  
 Soltado, *deslié, deliuré, lasché, deslaché, expliqué.*  
 Soltador de sueños, *interpréteur de songes.*  
 Soltadizo, *qui se deslie aisément.*  
 Soltera, *femme non marice.*  
 Soltero, *homme sans femme.*  
 Solteria, *celibat.*  
 Soltura, *deliurance, deslicement, licence, liberté, explication, interpretation.*  
 Sollamar, *bruster à la flamme, flamber sur le feu pour bruster le poil ou la plume.*  
 Sollamado, *flambé & bruslé à l'en-*

*tour à la flamme.*  
 Sollar como fuelles, *souffler fort & avec vehemence.*  
 Sollaistre, *souillon de cuisine, marmittion.*  
 Sollaistria, *l'office du marmittion, marmittonnage, souillonnerie.*  
 Solleuar, *allegger, soulager, soustener.*  
 Solleuado, *allegé, soulagé, soustenu.*  
 Soleuador, *qui soulage & soustenu.*  
 Sollo pescado, *Esturgeon, autrement le Loup, & selon aucuns le Brochet.*  
 Solloçar, *sanglotter.*  
 Solloçador, *qui sanglotte.*  
 Solloçamiento, *sanglottement.*  
 Solloço, *sanglot.*  
 Soma, *charge, somme, fardeau.*  
 Somas, *du son, du pain noir, du pain de son.*  
 Sombra, *ombre.*  
 Sombraje, *ombrage, ombragement.*  
 Sombrajo, *ombrage, ramee, fueillee.*  
 Sombrajoso, *ombrageux, opaque, couuert de ramee & de fueillage, sombre.*  
 Sombrerera, *Petasites, nom d'herbe.*  
 Sombrerero, *chapelier.*  
 Sombrero, *chapeau.*  
 Sombriamente, *sombrement, mornement, tristement.*  
 Sombrio, *ombrageux & ombreux, morne, sombre.*  
 Sombroso, *plein d'ombrage, ombreux.*  
 Somera cola, *supreme chose, souveraine, haulte, extreme.*  
 Somera, *vne Asneffe, qui porte somme.*  
 Somero, *vn Asne, vn sommier, beste de charge.*  
 Somero, *hault, extreme, souverain.*  
 Somergir, *submerger, plonger.*  
 Somerison, *submerison.*  
 Someter, *soubs-mettre.*  
 Sometico, *borgne, bardache, sodomite.*

Sometido, *submissis, humble.*  
 Sometidor, *qui subsmet.*  
 Sometimiento, *submission, submis-  
 sion, abbaiffement, humilité.*  
 Sometidamente, *humblement.*  
 Somission, *Voyez Sometimiento.*  
 Somo, *le dessus, le haut.*  
 Somorgujar, *nadar à somorgujo,*  
*plonger, nager entre deux eaux.*  
 Somorgujador, *plongeur, qui nage en-  
 tre deux eaux.*  
 Somorgujon, *Plongeon oiseau.*  
 Somptuosamente, *somptueusement,*  
*magnifiquement.*  
 Somptuosidad, *somptuosité, magnifi-  
 cence, pompe, despense excessiue.*  
 Somptuoso, *somptueux, magnifique,*  
*excessif en despense.*  
 Son o sonido, *son, bruit, resonnemēt,*  
*esclat.*  
 En son, *par maniere, comme pour, en  
 intention.*  
 Venia en son de le focorrer, *il venoit  
 en intention de le secourir.*  
 Sonable, *resonnant, propre à sonner.*  
 Sonada, *vn fait̃ fameux qui sonne  
 beaucoup, vne grande renommee, vn  
 grand bruit, vn grand son.*  
 Sonaderas, *sonnettes, sonnaillies.*  
 Sonadero democos, *vn mouchoir ou  
 mouchettes. Ily a des dictions plus  
 propres pour signifier l'vn & l'autre:  
 car Pañizuelo veut dire le mou-  
 choir, & despauiladera signifie des  
 mouchettes.*  
 Sonador, *sonneur.*  
 Sonadura, *sonnerie.*  
 Sonajas, *voyez Sonaderas.*  
 Sonajeria, *sonnerie, sonnaillerie.*  
 Sonajo, *sonnette.*  
 Sonar, *sonner, bruir, faire son, retētir.*  
 Sonar o limpiar las narizes, *se mou-  
 cher le nez.*  
 Sonchos yerua, *certaine herbe, c'est la  
 Chicoree sauvage.*

Sonda, *sonde, plomb à sonder la profon-  
 dité d'vne eau.*  
 Sondado, *sondé, plombé.*  
 Sondalesa o sondaresa, *sonde de mer,  
 escandal.*  
 Sondar, *sonder, le vulgaire des arti-  
 sans à Paris dit plomer. i. plomber ou  
 sonder avec le plomb, taster avec la  
 sonde, essayer.*  
 Sonido o sono, *voyez Son.*  
 Sonoro sonoroso o sonoso, *sonnant,  
 resonnant, de bon son, esclattant.*  
 Soñar, *songer.*  
 Soñado, *songé.*  
 Soñador, *songeur, songcart.*  
 Soñando, *en songeant.*  
 Soñoliento, *sommeillant, endormy.*  
 Sontorjarle, *se lancer, se couler desoubz.*  
 Sonreyr, *soubsrire.*  
 Sonriendose, *se soubsriant.*  
 Sonriso, *soubsris, vn petit ris.*  
 Sonrrodar, *embourber les chariots ou  
 charrettes.*  
 Sonrrodadero, *bourbier où s'embour-  
 bent les chariots.*  
 Sonrrodado, *embourbé.*  
 Sonrrodadura, *embourbement, em-  
 bourbeur.*  
 Sopa, *soupe.*  
 Sopalco, *ce mot est plustost Italien  
 qu'Espagnol, & signifie vne souspen-  
 duë ou entrefolle, voyez Entresuelo.*  
 Sopalancar, *rouler de gros fardeaux,  
 tirer des nauires & basteaux à bord  
 avec des rouleaux.*  
 Sopapo, *coup soubs le menton, soubs-  
 barbe, gourmade, haultsebec.*  
 Soperar mojar sopas, *tréper des soupes.*  
 Soperar, *fouler aux pieds, mettre soubs  
 les pieds, outrager, opprēsser.*  
 Sopeado, *foulé aux pieds, opprēssé, ou-  
 tragé.*  
 Sopeador, *qui met soubs les pieds, ou-  
 trageur.*  
 Soperchar o sopercheat, *voyez So-*

brar.  
 Sopercha, *Voyez* Sobra.  
 Sopercheria, idem.  
 Sopenon de vid, *rejetton qui vient aux fourchons du sep,*  
 Sophisma, Sophista, &c. *voyez* Sophisma & la suite.  
 Soplal, *souffler, respirer.*  
 Soplada, *Voyez* Sopllo.  
 Soplado, *soufflé.*  
 Soplador, *souffleur, soufflet à feu.*  
 Soplamiento, *soufflement.*  
 Soplido, *soufflemēt, balcine, bouffemēt.*  
 Soplillo, *vne sorte de cresse de soye.*  
 Sopllo, *souffle, balcine, respiration.*  
 Sopllo de ayre o fuego, *vne bouffee de vent ou de feu.*  
 Sopllo, *vn qui souffle aux oreilles, vn flagorneur, vn espion, vn moucharde.*  
 Soporifero, *qui incite à dormir, endormant.*  
 Soportar, *supporter, soustenir.*  
 Soportado, *supporté, soustenu.*  
 Soportable, *supportable, qui se peut supporter, tolerable.*  
 Sorba fruta y arbol, *voyez* Serua & ferual.  
 Sorber, *humer, aualler.*  
 Sorbedor, *humeur, qui hume, aualleur.*  
 Sorbedura, *bouillon, humement, auallément.*  
 Sorbeton, *Voyez* Sorbillo.  
 Sorbimiento, *humement.*  
 Sorbo, *humer, auallément, gorgée de quelque chose que l'on hume à vn coup, brouet: aspiration.*  
 Sorbo, *voyez* Serual.  
 Sorbillo o forbito, *vn petit humet, vn petit brouet & bouillon, vn chaudéau.*  
 Sorda, *sourde, vne qui n'oyt goute.*  
 Sordamente, *sourdement.*  
 Sordecer o fordecer, *estre sourd & deuenir sourd.*  
 Sordedad, *sourdeté, sourdesse, surdité.*  
 Sordez, idem.

Sordo, *sourd, qui n'oyt goute.*  
 Sordon, *sourdault, vn peu sourd.*  
 Soreyr, *soubsrire.*  
 Sortear, *tirer au sort, icter au lot, icter le sort, lotir.*  
 Sorteamiento, *le icet du sort, tiremēt au sort.*  
 Sortero, *jetteur au sort, vn diseur de bonne auanture.*  
 Sortilegio, *sortilege, sorcellerie, deni nation par sort.*  
 Sortija, *anneau, bague.*  
 Correr la sortija, *courir ou courre la bague.*  
 Sortijon, *vn gros anneau.*  
 Sortijuela, *vn petit anneau, vne vitole.*  
 Sorua, *Corme fruit, voyez* Serua.  
 Soruo, *voyez* Serual.  
 Soruer, *Voyez* Sorber.  
 Soruedor, *foruedura, voyez* Soruedor, &c.  
 Sorueton, *foruito, Voyez* Sorbillo.  
 Soruible, *humable, qui se peut humer.*  
 Soruo, *Voyez* Sorbo.  
 Sorze, *souris.*  
 Sofa, *cosa fin sal, fade, sotte, niaise, sans saueur, sans sel, insipide.*  
 Sofacar, *soustraire, seduire, desbaucher.*  
 Sofacado, *soustrait, seduit, desbauché.*  
 Sofacador, *desbaucheur, seducteur.*  
 Sofacadura, *soustrayemēt, desbauchement.*  
 Soledad, *sottise, fadedé, niaiserie, fadeise.*  
 Soflayo, *le trauers, le bibais.*  
 Soso, *fade, sans sel, insipide.*  
 Sospechar, *soupponner.*  
 Sospecha, *souppō, suspiccion, suspectiō.*  
 Sospechado, *soupponné, suspect.*  
 Sospechosamente, *soupponneusemēt.*  
 Sospecho, *soupponneux.*  
 Sospechofo de quien se sospecha, *suspect soupponné, de qui on a souppō.*  
 Sospirar, *souppirer.*

Sospirado, *soupiré.*  
 Sospirador, *qui soupire.*  
 Sospiradero, *soupirail.*  
 Sospiro, *soupir.*  
 Sospiron, *soupirail.*  
 Sostacar, *Voyez Sostacar.*  
 Sostegar, *appaier, accoiser, reposer, pacifier.*  
 Sostegado, *paisible, tranquille, coy, à repos, appaisé, qui est reposit.*  
 Sostegadillo, *vn peu à repos.*  
 Sostegadamente, *paisiblement, coeyment.*  
 Sostiego, *tranquillité, repos, recoy, appaisement, accoisement, paisibleté.*  
 Sostener, *soustenir, appuyer, estayer, accoter.*  
 Sostenedor, *qui soustient & appuye, sousteneur.*  
 Sostenido, *soustenu, appuyé, estayé, accotté.*  
 Sostenimiento, *ayde soustien, soustement, appuy, estaye.*  
 Sostentar, *substanter, nourrir, entretenir, soustenir, alimenter.*  
 Sostentacion, *soustien, appuy, soustenance.*  
 Sostentado, *sostentador, sostento, sostentamiento, Voyez Sustentado, &c.*  
 Sostituyr, *substituer.*  
 Sostituto o sostituydo, *substitut, substitué.*  
 Sostrado, *Voyez Virote.*  
 Sostraer, *soustraire, ostér.*  
 Sostraydo, *soustrait, osté.*  
 Sota, *vn valet de cartes.*  
 Sota de naue, *le fonds de la nauire où est le lest ou saburve.*  
 Sotamantero, *Capitaine de chasse.*  
 Sotana, *vne fontane.*  
 Sotandar, *faire des colliers.*  
 Sotano, *caue ou celier.*  
 Sotauento, *au dessous du vent.*  
 Soterrar, *enterrer, ensouyr en terre,*

*inhumer.*

Soterrado, *enterré, inhumé.*  
 Soterrador, *enterrueur, qui enterre.*  
 Soterramiento, *enterrément.*  
 Soterraño, *sous-terrain, voute sous terre.*  
 Soterraneo, *idem.*  
 Sotico, *vne sorte de plante qui a les feuilles comme le tressle.*  
 Sotil, *subtil, aigu, délié, menu, ingénieux.*  
 Sotileza, *subtilité, finesse, dextérité.*  
 Sotilmente, *subtilement, finement.*  
 Sotilissimo, *tressubtil, tressin.*  
 Sotilissimamente, *tressubtilement.*  
 Soto, *vn buis, vne forest: d'autres le mettent pour vne haye ou vn clos, garenne ou parc enfermé de hayes, Soto signifie la haye ou closture de hayes.*  
 Souajar, *manier, pestrir, fouler, seconer, demener, tourmenter, harceler.*  
 Souajado, *manié, secoué, demené, harcelé, pestry, tourmenté, foulé.*  
 Souajadura, *maniement, pestrissement, secouement, harcelement, vexation.*  
 Souar la massa, *pestrir la paste, amolir avec les mains.*  
 Souar, *Voyez Souajar.*  
 Souado, *Voyez Souajado.*  
 Souadura, *Voyez Souajadura.*  
 Souina, *vne cheuille de boss pour faire tenir deux ais ensemble, queue d'aironde.*

## S P

Spasmo, *Voyez Pafmo.*  
 Spectator o spectador, *spectateur.*  
 Spectatriz, *spectatrice.*  
 Spelta, *Voyez Espelta.*  
 Il faut icy noter que quasi à toutes les dictions qui es langues Latine Italienne & Françoisse commencent par S P, les Espagnols y mettent vn E deuant, comme Esperar, Espiritual;

Espacio, &c. *J'ay toutesfois leu quelquefois special pour especial, & quelque peu d'autres, comme:*  
Sphera & Spicanardi, qui ne sont pas dictions Espagnoles, voyez Esfera.

Spicanardi, *Aspic d'oultre-mer.*

## S Q

Squife, voyez Esquife.

## S T

Stancia, *Stance de poésie.*

Statuyr, *statuer, établir.*

Stibio, voyez Alcohol.

Stipticidad, *astringence.*

Stiptico, *stiptique, resserré, astringent.*

Stratagema, *stratageme, ruse de guerre.*

Structura, *structure, bastiment, composition, edifice.*

Studio, studioso, studiosamente, *Voyez Estudio, &c. & ainsi plusieurs autres qui se trouvent par ST, vous les cherchez en la lettre E, comme Station, statura, statuario, &c.*

## S V

Su, *son, sa, leur.*

Su padre, *son pere.*

Su madre, *sa mere.*

Los criados yuan con su amo, *les seruiteurs alloient avec leur maistre.*

Sus, *ses, & leurs.*

Suasion, *suasion, induction, enhortement.*

Suafor, *suafeur, enhorteur, qui induit & persuade.*

Suaue, *suave ou souf, doux.*

Suauedad o suauidad, *suauité, souf-uccé, douceur.*

Suaumente, *souffucement, suauemēt, doucement.*

Subalternatiuo, *subalternatif.*

Subalterno, *subalterne, qui est au dessous d'un autre.*

Iuezes subalternos, *Iuges subalternes.*

Subalternatiuamente, *subalternatiuement.*

Subcessiuamente, *Voyez Sucessiuamente.*

Subdelegar, *subdeleguer, substituer.*

Subdelegado, *subdelegué, substitué.*

Subdelegacion, *subdelegation, substitution.*

Subdito, *subject, subjacent.*

Subjacente, *idem.*

Subir, *monter.*

Subida, *monter, hault, esleue.*

Subido, *monté, hault, esleué.*

A gran subida gran descendida, *à grande montee suit vne grande descente.*

Subido de color, *hault en couleur.*

Subido de quilates, *hault en valeur, de hault prix, hault d'aley.*

Subidor, *monteur, montoir.*

Subidura, *monture.*

Subiente, *montant, qui monte, ascendant.*

Subjectar, *Voyez Sugetar.*

Subitamente, *soudainement, subitement, tout subit, tout à coup.*

Subito, *subit, soudain, prompt.*

Sublimar, *haulser, sublimer, esleuer.*

Sublimado, *sublimé, esleué, mis en dignité, haulsé.*

Sublimador, *qui sublime & esleue.*

Sublimacion, *sublimation, esleuement.*

Sublime, *sublime, haut, grand, esleué.*

Sublimidad, *sublimité, grandeur, hautesse.*

Sublimadamente, *sublimement, hau-*

*ement.*  
 Subministrar, *subministrer, fournir, pourvoir.*  
 Subministracion, *subministration, fournissement, fourniture.*  
 Subministrado, *subministré, fourny.*  
 Subministrador, *subministrateur, qui fournit.*  
 Subornar, *voyez Sobornar.*  
 Subpeditar, *suppéditer, mettre sous les pieds, dompter.*  
 Subpeditado, *suppédité, mis sous les pieds, dompté.*  
 Subpeditation, *suppéditation, subjuguement, subjection.*  
 Subrepticio, *subreptice, desrobé.*  
 Subrogar, *subroger, substituer au lieu d'un autre.*  
 Subrogado, *subrogé, substitué.*  
 Subscripcion, *souscription, signature.*  
 Subscripto, *souscrit, signé.*  
 Subsequente, *subsequent, suivant apres.*  
 Subsidio, *aide, subside, secours.*  
 Subsistir, *subsister, demeurer.*  
 Subsistencia, *subsistance.*  
 Substancia, *voyez Sustancia, &c.*  
 Substituyr, *Voyez Suttituir.*  
 Substentar, *Voyez Suttentar, &c.*  
 Subtileza, *Voyez Suttleza.*  
 Subuersion, *subuersion, ruine, destruction, renuersement.*  
 Succeder o succeder, *succeder, auenir, reüscir.*  
 Succedido, *succédé, auenu, reüscy.*  
 Sueccion, *succesion, heritage.*  
 Suecessiuo, *succesif, qui succede.*  
 Suecessor, *successeur, heritier.*  
 Suecesso, *sucez, issue, la fin, l'euement.*  
 Suecessiuamente, *succesiuement.*  
 Succintamente, *succintement, briuement, en peu de paroles.*  
 Sucio, *Voyez Suzio.*  
 Sudar, *suer.*

El sudar, *suerie, suement.*  
 Sudadero, *lieu à suer.*  
 Sudado, *sué, plein de sueur, suant.*  
 Vn sudado jubon, *vn pourpoint tout plein de sueur & crasseux.*  
 Sudador, *sueur, qui suc.*  
 Sudario, *suair, linge, mouchoir.*  
 Sudor, *sueur.*  
 Sudito, *subiect.*  
 Sueco, *Voyez çueco.*  
 Suegra, *belle-mere, c'est à dire la mere du mary ou de la femme.*  
 Suegro, *beau-perc. i. le pere du mary ou de la femme.*  
 Suela, *sole ou semelle, carreleure.*  
 Echar suela, *semeler des souliers.*  
 Suela yerua, *Consoude herbe, autrement appellee Consre, & en Espagnol Suela costilla.*  
 Sueldo, *vn sol, espeece de monnoye.*  
 Sueldo en la guerra, *solde, gage, la paye du soldat.*  
 Suelo, *le paué, le fonds ou rez de la terre, la terre mesme, le plancher par bas, la lie qui est au fonds, le fonds d'un pot ou vaisseau.*  
 El suelo baxo, *le rez de chaussee.*  
 Suelo de chiminea, *l'atre du feu.*  
 Ygualar al Suelo, *mettre rez pied rez terre.*  
 Suelo, *verbe, l'ay de costume.*  
 Suele, *il ou elle a de costume.*  
 Suelamente, *librement, licentieuement.*  
 Suelas, *entraues de chenal.*  
 Suelto, *deslié, libre, lasché, gaillard, leger, prompt, viste, adroit, adextre, delibéré.*  
 Sueño, *sommeil, le somme, le dormir.*  
 Sueño, *songe.*  
 Suero de leche, *du maigre de lait, vulgairement à Paris du lait clair, d'autres l'escriuent mesgue, du re-lait.*  
 Suerte, *sorte, maniere, qualité, le sort, la fortune,*



la fortune, le lot que l'on tire en partageât quelque chose, coup de hazard.

Echar fuertes, ietter au sort, ietter au lot on tirer au lot.

Suelle o firoco, Sudest, vent qui est entre le Midy & l'Orient.

Suez, vil, roturier, abject.

Suficiencia, suffisance.

Suficiente, suffisant, bastant, idoine.

Suficientemente, suffisamment, bastamment, à suffisance.

Sufocar, suffoquer, estouffer.

Sufocacion, suffocation, estouffement.

Sufocado, suffoqué, estouffé.

Sufocador, suffoqueur, estouffeur.

Sufragio, suffrage, oraison à Dieu.

Sufre o piedra sufre, du soufre.

Sufrir, souffrir, endurer, tolerer, supporter, patienter: retenir.

Sufrible, tolerable, supportable.

Sufridero, idem.

Sufrido, patient, endurant, paisible, souffrant.

Sufrimiento, souffrance, patience, tolerance.

Sugecion, subiection.

Sugestion, suggestion, persuasion.

Sugetar o sujetar, assubiection, submettre.

Sugutado, assubiection, soumis.

Sugrador, qui assubiection & subsmet.

Sugeto, subiection.

Sugo, suc, sève, jus.

Sugoso, plein de suc, sèveux, plein de sève.

Suya, sienne.

Suyo, sien. Lo fuyo, le sien, ce qui est à soy.

De fuyo, de soy.

Sulcar, hazer sulco, seillonner, labourer la terre par seillons ou rayons. Par metaphore il signifie nauiguer ou nauiger.

Sulco, seillon ou sillon, la raze du champ labouré.

Sulcado, seillonné, rayonné, fait par seillons.

Sulfonete, allumette.

Sulla, saint-foin herbe.

Suma, la somme, la fin, la fin du compte, vne somme, vn recueil, l'accomplissement & acheuement de quelque chose.

Sumar, sommer, compter, recueillir en vne somme.

En suma, en somme, somme toute, en fin.

Sumamente, grandement, extremement, tant qu'il est possible.

Sumaque, Voyez çumaque.

Sumariamente, sommairement, en bref.

Sumario, sommaire, recueil, ramas.

Sumilla, petite somme, petit recueil.

Sumiller, Sommelier, Eschanson.

Sumilleria, sommellerie.

Sumir, enfoncer, cacher, profiler, couvrir, plonger, submerger.

Sumidero, fosse à sçouster, cloaque, sondriere.

Sumido, enfoncé, profond, caché, couuert, submergé, abyssiné, engloury de l'eau.

Lugares fumidos, lieux couverts & profonds comme sont les vallees.

Sumimientto, subuersion, enfoncement.

Sumo o fumero, dernier, final.

Sumptuosamente, somptueusement, magnifiquement.

Sumptuosidad, somptuosité, magnificence.

Sumptuoso, somptueux, magnifique.

Supeditar, Voyez Subpeditar.

Superabundar, superabonder, excéder.

Superabundancia, superabondance, excoez.

Superabundante, superabondant.

Superar, superer, surmonter, surpasser.

Supercherias, supercheries, tromperies, superfluité, excoez.

Superficial, superficial.

Superficialmente, superficiellement.

Superficie, superficie.

Superficiario, superficiaire.

Superficionario, *vn qui est adioint à quelqu'un pour expedier des affaires.*

Superfluamente, *superfluement.*

Superfluidad, *superfluité, excrement, reste, trop grande abondance.*

Superfluo, *superflu, qui est de reste, de trop.*

Superintendente, *superintendant.*

Superior, *superieur, qui est par dessus, plus haut.*

Superioridad, *superiorité.*

Superiormente, *superieurement, par dessus.*

Superlatiuo, *superlatif, hautain, tres-haut.*

Superlatiuamente, *superlatiuement.*

Supernal, *supernel, qui est en haut.*

Supernalmente, *supernellement, d'en-haut, bien haut, tres-hautement.*

Supernatural, *supernaturel, qui est par dessus la nature.*

Supernaturalmente, *supernaturellement.*

Supersticion, *superstition.*

Supersticiosamente, *superstitiensement.*

Supersticioso, *superstitieux.*

Supitamente, *Voyez Subitamente.*

Supito, *Voyez Subito.*

Supleedor, *qui supplee à ce qui defaut.*

Suplemento, *supplément de ce qui manque.*

Suplicar, *supplier, prier humblement.*

Suplicacion, *supplicatio, humble priere.*

Suplicado, *supplié, prié.*

Suplicador, *supplieur, qui prie humblement.*

Suplicante, *suppliant.*

Suplicio, *supplice, punition.*

Suplir, *suppleer, fournir à quelque chose qui defaut.*

Suplimento, *supplément.*

Suponer, *supposer, mettre vne chose*

*faulse au lieu d'une vraye.*

Suponedor, *supposeur, qui suppose.*

Supportar, *supporter, soutenir, tolerer.*

Supportable, *supportable, tolerable.*

Supremo, *supreme, souverain.*

Supression, *suppression, abolition.*

Suprimir, *supprimer, abolir.*

Suprimido, *supprimé, aboly.*

Suprimidor, *supprimeur, qui supprime & abolit.*

Supuesto, *supposé.*

Suputar, *supputer, calculer.*

Suputacion, *supputation, calcul.*

Sur, *le vend de Sud.*

Surcar, *voyez Sulcar.*

Surco, *Voyez Sulco.*

Surdir, *c'est quand vn vaisseau a esté renuersé sur le costé d'un coup de mer, & qu'il se redresse.*

Surgir, *surgir, arriner la nauire, mouiller l'anchre, prendre port ou donner fonds.*

Surgidero, *le havre, la rade de la mer.*

Surgido, *surgi, mis à l'anchre.*

Surtio de tripas, *cri de boyaux.*

Surrogar, *subroger, aucuns disent surrogar.*

Surtar, *prendre terre, surgir.*

Surtir, *sortir, surgir, bondir.*

Sarto, *arriné, arrêté, surgir.*

Surzir, *rentraire, recouldre.*

Surzidera, *femme qui rentrait.*

Surzidor, *rentrayeur.*

Sus, *ses ou leurs, c'est le pluriel de Suo.*

Sus, *sus.*

Sus vamos, *sus allons.*

Susceptible, *susceptible.*

Suscitar, *susciter, esmeruoir.*

Suscitado, *suscité, esmeru.*

Susistir, *voyez Subsistir, &c.*

Suso, *sus, dessus, en haut.*

Susodicho, *susdit, dessusdit.*

Suspecto, *suspect, douteux.*

Suspender, *suspendre, differer, dilayer.*

*rauir, estonner.*  
 Suspendor, *qui suspend, qui dilaye, qui rauit & estonne.*  
 Suspendido, *suspendu, suspens, estonné, rauy, dilayé, difféé.*  
 Suspension, *suspension, delay, dilayement.*  
 Suspenso, *suspens, douteux, incertain: rai en admiration.*  
 Sulfurar, *Voyez Sufurrar, &c.*  
 Sustancia, *substance.*  
 Sustancial, *substanciel, d. substance.*  
 Sustancioso, *substancieux, plein de substance.*  
 Sustentar, *substanter, nourrir, entretenir, soustenir, alimenter: secourir.*  
 Sustentable, *sostenable.*  
 Sustentado, *substanté, soustenu, nourry.*  
 Sustentador, *qui soustient ou substante, qui nourrit & alimente.*  
 Sustentamiento, *soustenement, soustenance, soustien, entretenemēt, nourriture, appuy.*  
 Sustento, *nourriture, soustien, aliment.*  
 Sustituyr, *substituer, commettre au dessous d'un autre ou au lieu d'un autre.*  
 Sustituto, *substitut, commis sous un autre ou en son lieu.*  
 Sustitucion, *substitution.*  
 Susto, *estonnement, trouble, alteration, esponentement, surfaict.*  
 Sufurrar, *bruire, murmurer, brouir, bourdonner comme font les abeilles, grommeler.*  
 Sufurrador, *murmurateur, grommeler.*  
 Sufurrado, *murmure, brouissement.*  
 Sufurro, *idem.*  
 Sutil, *subtil, aigu, rusé, argu, fin, ingenieux, delié, menu, mince.*  
 Sutileza, *subtilité, finesse, rusé.*  
 Sutilmente, *subtilement, finement.*  
 Sutilizar, *subtiliser.*

Sutilizado, *subtilisé.*  
 Sutilizador, *subtiliseur, qui subtilise.*  
 Sutilizamiento, *subtilissement, subtilité.*  
 Suuertir, *subuertir, renuerser, mettre sens dessus dessous.*  
 Suuersion, *subuersion, renuersement.*  
 Suuertido, *subuerty, renuersé.*  
 Suuertidor, *subuertisseur, qui subuertit & renuerse tout sens dessus dessous.*  
 Suya, luyo, *Voyez les apres Sugofo.*  
 Suziamente, *ordement, salement, laidement, vilainement.*  
 Suziedad, *ordure, saleté, vilainie, laidéur, crasse.*  
 Suzio, *sale, ord, vilain, infect, laid, débboneste, sordide.*  
 Suziuelo o suzuelo, *ordclot, petit vilain, petit sale.*

## T A

☞ Aba, *Voyez Taua.*  
 ☞ Tabaco, *herbe appelée Tobaque: c'est du Petum, vulgairement herbe à la Roine.*  
 Tabano, *Voyez Tauano.*  
 Tabaque, *un panier ou corbillon où les femmes mettent leurs fuseaux.*  
 Tabaquera, *lieu où croist le Tobaque.*  
 Tabaquillo, *un petit panier ou corbillon.*  
 Tabardillo, *le poupre de peste, & se lon aucuns la petite verole.*  
 Tabarro, *voyez Tauarro.*  
 Tabellario, *qui se prononce Tabela: rio, messager, porteur de lettres.*  
 Taberna, *voyez Tauerna.*  
 Tabernaculo, *tabernacle.*  
 Tabicar, *faire une cloison ou paroy de plastre ou de clayes & d'ais.*  
 Tabique, *cloison ou paroy de plastre ou*

declayes & d'ais attachez ensemble.  
 Tabla, table, ais, planche, table de liure.  
 Tabla de mefon, enseigne d'hostellerie.  
 Tabla de ballesta, arbrier d'arbaleste.  
 Tabla para contar, vn contoïr.  
 Tablachina, vne sorte de bouclier de bois fait en la Chine.  
 Tablado, plancher, eschaffault, galterie faite d'ais, pulpitre.  
 Tabladillo, petit contoïr ou armoire, vne petite planchette ou ais.  
 Tablaje, le dedans du damier.  
 Tablaje o casa de juego, vn berland, maison où l'on iouë ordinairement aux dames, aux cartes & aux dez, table à iouër.  
 Tablajeria, brelanderie ou berlanderie & le berlan mesme.  
 Tablajero, brelandier ou berlandier, celuy qui baille la table & maisõ pour jouër.  
 Tablas, dames à iouer.  
 Tablazon, tablage, planchage.  
 Tableo, billot sur lequel on coupe la teste d'un criminel.  
 Tablero, table où l'on ioue, tablier ou damier, vn ieu de triëtrac.  
 Tablero de axedrez, vn eschiquier, tablier à iouer aux eschets.  
 Poner su vida al tablero, mettre sa vie au hasard.  
 Tableta, tablette d'apoticairre, tablette de petits enfans pour apprendre l'A B C.  
 Tablilla, petite table assiette ou trenchoir.  
 Tablillas para escriuir, tablettes à escrire.  
 Tablones, grands ais larges, tablages.  
 Taburete, tabouret ou placet à s'asseoir.

Taça, vne tasse à boire, vn hanap.  
 Taça penada, vne tasse large & cuasee, malaisée à boire.  
 Taçon, vne grande tasse.  
 Tacador, machinateur, ingenieur.  
 Tacañamiento, taquinerie, chicheté, vilanie, meschanceté.  
 Tacañeria, idem.  
 Tacañear, taquiner, estre chiche & mesquin.  
 Tacaño, taquin, chiche, vilain, meschant, mesquin.  
 Tacear, yurongner, bien boire, rinsen le gobelet.  
 Taceador, bon beuueur, rinsen de gobelers.  
 Tacha, tache, maculé, vice, vn fi, vne faulte.  
 Tachar, tacher, maculer, blasmer.  
 Tachado, taché, marqueté, tavelé, maculé, moucbeté, piqueté, taché de bran de Iudas.  
 Tachadura, tavelure, moucbeteure.  
 Tachon, bossette ou bouillon qu'on met sur les liures, c'est aussi la teste d'un clou comme de ceux qu'on met aux ceintures aux chaires & aux coffres, qui sont ordinairement dorez ou argentéz.  
 Tachonado, couuert de telles bossettes ou bouillons, cloué de cloux dorez par la teste.  
 Tachonar, couvrir de bossettes & de bouillons, clouer de cloux dorez, marquer.  
 Tachuela, petit clou, petite tache.  
 Tacitamente, tacitement, taisiblement, sans dire mot.  
 Taciturnidad, taciturnité, silence, peu parler.  
 Tacito, coy, qui ne dit mot, qui se taisst, secret, chose que l'on taisst.  
 Taciturno, taciturne, qui parle peu.  
 Taco, la bourre de quoy on charge les arquebuses ou pistoles, c'est ce qui se

met entre la balle & la poudre.  
 Taçon, Voyez apres Taça.  
 Taçto, le taçt, l'atouchement.  
 Tafetan, taffetas, estoffe de soye.  
 Tafuria o tafurea, nauire à passer che-  
 uaulx, passage de cheuaulx par mer,  
 selon aucuns Taphoree.  
 Tagarino, more d'Arragon.  
 Tagarmina, vne sorte de cardes bon-  
 nes à manger.  
 Tagarnillo, voyez Cañaherra.  
 Tagarote, espec de faulcon.  
 Tahely, bandolier ou baudrier à por-  
 ter espec.  
 Lleuar la espada à tahely, porter l'es-  
 pee en escharpe.  
 Tahaño, voyez Talheño.  
 Tahon, vn tan ou tabon, frelon.  
 Tahona, Voyez Atahona.  
 Tahur, pipeur au ieu, berlandier, ioucur  
 ordinaire.  
 Tahurazo, vn grand pipeur ou grand  
 ioucur.  
 Tahureria, berlanderie, piperie au ieu.  
 Taita, padre de los niños, le nom par  
 lequel les petits enfans appellent leur  
 pere comme papa ou pépé.  
 Tajamar de galera, le bas de l'esperon.  
 Tajar, tailler, couper, trencher, ron-  
 gner.  
 Taja, vne taille de bois à tailler & mar-  
 quer le vin qu'on prend à la tauerne  
 ou le pain au boulenger.  
 Tajada, coupeure, trencher, piece ron-  
 gneure.  
 Tajado, taillé, trenché, coupé, rongné.  
 Tajador, coupeur, rongneur, vn tren-  
 choir.  
 Tajadero, trenchoir.  
 Tajadura, coupement, coupeure, ron-  
 gneure.  
 Tajaplumas, trencher plume, canivet ou  
 canif.  
 Tajante, taillant.  
 Tajarina, taillerin de paste, chose sem-

blable aux macarons d'Italie.  
 Tajete, vn petit coup de taille.  
 Tajo, taille ou tail.  
 Herir de tajo, frapper de taille.  
 Tajo de carnicero, estau ou banc de  
 boucher.  
 Tajon, idem, il signifie aussi vne table  
 de cuisine.  
 Tajoncillo, vn petit estau ou banc de  
 boucher, petite table de cuisine españ-  
 se.  
 Tal, tel ou telle.  
 Tal que, de sorte que, tellement que.  
 Talabarte, voyez Talauarte.  
 Talar, piller, faire le degast en vne vil-  
 le ou terre, destruire, saccager, des-  
 peupler, couper, tailler, raser, ruiner.  
 Tala, degast, pillement, saccagement,  
 destruction, ruine.  
 Talado, degasté, ruiné, saccagé, despen-  
 plé.  
 Talador, degasteur, destructeur.  
 Taladtar, percer avec vne tariere, forer.  
 Taladrado, percé, foré.  
 Taladro, tariere ou teriere, foret ou  
 forêt, vrille, notez que vrille se pro-  
 nonce v consonante & est dissyllabe.  
 Taladrillo, vn petit foret, vne vil-  
 lette.  
 Talamo, licz nuptial.  
 Talanquera, barriere ou rempart fait  
 d'ais à l'entour d'vne place pour y  
 courir les Taurcaux ou pour y faire  
 combatre des Ours ou autres ani-  
 maux.  
 Talante, talent, volonté, desir, ennie,  
 affection.  
 Talantoso, desireux, ennieux, volu-  
 ptueux, addonné aux plaisirs & volu-  
 ptez.  
 Talar, voyez-le cy dessus apres Tal.  
 Talauarte, baudrier, porte-espee, pen-  
 dant d'espee.  
 Talauilla, traquet de moulin.  
 Talaya, voyez Atalaya.

Talega, *fac, bissac ou besace, malette, poche.*  
 Talegon, *sachet, malette, pochette, petit sac longuet à mettre argent.*  
 Talegoncillo, *petit sachet ou pochette.*  
 Taleguilla, *petite besace, petite malette.*  
 Taleguito, *petit sac, sachet.*  
 Talento, *Talent qui valoit six cens escus : inclination, valeur, desir, envie, volonté, cholere.*  
 Talheño en la batua, *barberouffe*  
 Talion, *la peine du talion, c'est à dire reciproque ou pareille peine, autant pour autant.*  
 Talmente, *tellement.*  
 Talon, *talon.*  
 Talpaire, *vn poisson de mer qui est fort gros par deuant & fort menu deuers la queue.*  
 Talque, *barro para crisoles, terre à faire des creusets.*  
 Taluina, *de la bouillie, du son & de l'eau battus ensemble tant qu'il s'espessit comme de la bouillie & se fait vne escume par dessus, escume de quelque chose que ce soit.*  
 Tallar, *tailler, grauer, buriner, engrauer, ciseler.*  
 Talla, *grauere, ciseleure.*  
 Talla que faca el buril, *escaille que fait le burin quand on graue quelque chose.*  
 Talla, *rescate, rançon.*  
 Tallado, *taillé, gravé, engravé, ciselé.*  
 Talle, *sorte, façon, taille du corps.*  
 Tallecer la yerua, *produire sa tige.*  
 Taller, *boutique de graueur ou de sculpteur.*  
 Tallo, *tige, tronc comme de choux ou d'autre herbe, caule, troignon.*  
 Tallito, *petite tige, tigette.*  
 Tallon, *vne grosse tige d'herbe, vne sorte d'impost.*

Talludo, *qui a vn gros tige.*  
 Taller, *tailloir, trenchoir.*  
 Tamaño, *aussi grand ou tant grand.*  
 El tamaño, *la grandeur.*  
 Tamañico, *tant grand ou tant petit.*  
 Tamaño quamaño, *autant grand que, quelque petit ou grand qu'il soit.*  
 Tamaras o datiles, *Dates, fruit.*  
 Tamarindo, *Tamarinde fruit, vne espece de dates.*  
 Tamariz, *Tamaris, arbrisseau vulgairement appelle Bruyere ou Briere.*  
 Tambien, *aussi, semblablement, pareillement, aussi bien.*  
 Tamborejo, *petit tambour.*  
 Tamborete, *c'est vne piece de bois en trauers où est attachee la banderolle du nauire.*  
 Tamboril o tamborin, *tambour, tambourin.*  
 Tamborilero, *tabourineur, celuy qui bat le tambour.*  
 Tambueno, *aussi bon.*  
 Tamo, *de la paille menue qui est toute usee & quasi reduite en poussiere, cõme celle des vieilles paillasses.*  
 Tampoco, *aussi peu.*  
 Tampresto, *aussi tost.*  
 Tan, *pour tanto, autant, tant.*  
 Tan bueno, *aussi bon.*  
 Tan bien, *si bien.*  
 Tan mal, *si mal.*  
 Tan poco, *Voyez Tampoco.*  
 Tan presto, *Voyez Tampresto.*  
 Tan folamente, *tant seulement, seulement.*  
 Tana, *taniere, cauerne de bestes.*  
 Tangible, *touchable, qui se peut toucher.*  
 Tantas vezes, *tant de fois, si souvent.*  
 Tantear, *sonder, considerer, manier, essayer, aller à tastons, taster.*  
 Tantear, *compter avec jettons, calculer, taxer, cottiser, mettre prix, taxer, estimer.*

Tantear su hazienda, *despenser par mesure & avec consideration selon ses facultez & moyens, mesnager son bien.*

Tantear el vado, *sonder le gué.*

Tanteo, *essay, mariement, calcul, jetton, taxe, taxation, prix, cottisation, taux, estimation.*

Tantico, *tant soit peu, si peu.*

Vn tantico, *vn bien peu, vn petit, vn tantinet.*

Vn tantillo, *idem.*

Tanto, *tant.*

Tanto falta que, *tant s'en faut que.*

Tanto como o tanto quanto, *autāt que.*

Tanto mas, *tant plus.*

Tanto menos, *tant moins.*

Tanto por tanto, *tant pour tant, la parçille, chou pour chou.*

Tanto o contante, *jetton à compter.*

Tañer, *iouër ou sonner d'instrument, sonner les cloches.*

Tañer à Missa, *sonner la Messe.*

Tañer à fuego, *sonner au feu.*

Tañer à queda, *Voyez Queda.*

Tañedor, *ioueur d'instrument, Menestrier.*

Tañedora, *ioueuse ou sonneuse d'instrument, Menestrere.*

Tañedura, *le son d'instruments.*

Tapar, *estouper, bouscher, couvrir, tamponner, tapir.*

Tapa, *couvercle, couverture.*

Tapadera, *idem.*

Tapadero, *idem.*

Tapador, *bouschon, toupillon ou estoupillon, couuercle, tampon.*

Tapado, *bousché, couuert, estoupé.*

Tapadura, *bouschement, estoupement.*

Tapetados, *l'enuers du cuir tourné en dehors és souliers, & és collets de cuir que l'on noircit.*

Tapete, *tapis.*

Tapzeria, *tapisserie.*

Tapia, *muraille de terre, cloison de mortier, leuee, trenchee.*

Tapiat, *faire vne muraille de terre, enclore de trenchee & de closture de terre.*

Tapiado, *enclos de muraille de terre.*

Tapiaador, *qui fait des murailles & cloisons de terre.*

Tapial, *cloisè de mortier ou de terre, les ais pour faire ladite cloison, colombage.*

Tapiaçar, *tapisser, rendre de tapisserie.*

Tapiaçado, *tapissé, rendu de tapisserie.*

Tapiceria, *tapisserie.*

Tapicero, *Tapissier.*

Tapices, *tapis, tapisseries.*

Tapino de cuba, *tampou ou bondon de cuuc.*

Tapion, *grande muraille de terre.*

Tapon, *bouschon, toupillon, tampon.*

Taponcico o taponcillo, *petit bouschon, bouchonnet, toupillonnet.*

Taque, *voix feinte du coup que fait vne porte quand on la ferme.*

Tara, *tare, decbet, perte.*

Taraçana, *lieu où l'on fait les nauires: voyez aussi Ataraçana.*

Taracca, *marqueterie.*

Taraçones, *pieces, fragments, morceaux.*

Taragona, *Estragon herbe.*

Taragoncia, *Voyez Dragoncia.*

Tarahe o atarfe, *Tamaris, Bruyere.*

Tarantola, *Tarantole, petit animal venimeux lequel ressemble au Lizard, & est fort commun en Italie.*

Tarasca, *Loup-garou, sanioso.*

Taray, *Voyez Tarahe.*

Tarbea, *vn trenchoir ou estau de bois quarré: & selon aucuns vne sale en chambre.*

Tarco, *du Talc.*

Tardar, *tarder, cesser, demeurer, arrester, retarder, targer.*

Tardado, *retardé, arresté.*

Tardador, *retardeur, qui retarde, qui targe, qui fait le long.*  
 Tardamente, *tardivement, lentemēt, lâchement, en delayant.*  
 Tardamudear, *voyez Tartamudear, &c.*  
 Tardança, *tardement, retardement, demeure, longue demeuree, tardivueté, targeant.*  
 Tardanao, *Remore, poisson qui arreste les navires.*  
 Tarde, *tard.*  
 La tarde, *le soir.*  
 Tardiamente, *tardivement, sur le tard.*  
 Tardio, *tardif, qui vient tard.*  
 Tardo, *tardif, lent, paresseux.*  
 Tardon, *homme lent & tardif, muscivore ou mnsard, paresseux, qui tarde beaucoup.*  
 Tardamudar & Tartamudo, *voyez Tattamudear.*  
 Tarea, *la tâche, la journée.*  
 Tarja, *une piece de monnoye qui vaut environ trois blancs.*  
 Tarja, *une targe ou bouclier.*  
 Tarjeta, *un petit bouclier, une targette.*  
 Tarima, *une couche ou chalit de bois à la Moresque: tribunal, marchepied.*  
 Tarma, *ver qui ronge le bois.*  
 Tarreñas, *Cymbales ou sonnettes.*  
 Tarro, *une terrine à traire le lait des bestes.*  
 Tarrugo, *Voyez Tarugo.*  
 Tarrago yerua, *de l'Espurge.*  
 Tartago mayor, *herbe appelée les cinq doigts nostre Dame.*  
 Tartamudear, *begayer ou begueyer.*  
 Tartamudeamiento, *begayement.*  
 Tartamudo, *begue.*  
 Tartano, *nasselle à pescher, un bachot.*  
 Tartaraguelos, o Tartarabuelos, *ancestres, bisayeuls en montant jusques au septiesme degré & plus.*  
 Tartaraniecto, *petit nepveu, fils du pe-*

*tit fils, arriere-petit-fils.*  
 Tartaranieta, *petite niepce en mesme degré que le petit nepveu.*  
 Tartareo y infernal, *infernal, qui est de l'enfer.*  
 Tartir, *remuer les paupieres.*  
 Tarugo, *chenille de bois, quenē d'Aironde, & selon d'autres le bondon d'un tonneau.*  
 Tascar enel freno, *mascher & ronger le frein.*  
 Tascador, *qui ronge le frein.*  
 Tascadura, *rongement de frein.*  
 Tascos de lino, *grettes de lin, ce sont les estoupes.*  
 Tascos para colchon, *bourre à faire des matelats.*  
 Tassar, *taxer, tauxer, priser.*  
 Tassa, *taxe, prix, taux.*  
 Tassacion, *apreciation, taux, prisee, taxe.*  
 Tassadamente, *par taxe, modérément.*  
 Tassado, *taxé, prisé, apprecié, taxé.*  
 Tassador, *taxeur, qui taxe, qui met à prix.*  
 Tassajo, *une trenche ou piece de chair.*  
 Tassugo animalillo, *une sorte de petit animal.*  
 Tata, *Voyez Taita.*  
 Tataraguelos, *Voyez Tartaraguelos.*  
 Tataraniecto, *Voyez Tartaraniecto.*  
 Tate, *interjection, Laissez cela, ne touchez point là, ostez vous de là, ostez moy cela.*  
 Taua, *un osslet de mouton dequoy les petits enfans jouent.*  
 Tauano o Tauarro, *un frellon ou frellon, tabon, moufche bouvine.*  
 Tauardete, *la rongecolle, maladie.*  
 Tauardo, *un manteau de pluye en facon d'un grand saye, un gaban.*  
 Tauardillo, *Voyez Tabardillo.*  
 Tauerna, *tauerne, cabaret.*  
 Tauernear, *tauerner, yurongner.*  
 Tauernero,



Tauernero, *tauernier, cabaretier, & celuy qui hante les tauernes.*  
 Tauernera, *tauerniere, cabaretiere.*  
 Tauernera cosa, *chose de tauerne.*  
 Tauxia, *Voyez Atauxia.*  
 Taxa, *default, tache, vice: le tiens que ce mot est mis pour Tacha.*  
 Taxar, *taxer. Ce verbe se peut aussi entendre pour Tachar, lequel signifie blasmer: & nous disons taxer l'honneur de quelqu'un, qui est autant que le blasmer & en mesdire.*  
 Taxarina, *Voyez Tajarina.*  
 Taxia, *ouurage en bois ou en fer, comme de marqueterie ou damasquiné, voyez Atauxia.*  
 Taxon, *Voyez Tajon.*  
 Taymado, *fin, meschant, rusé.*  
 Taymada ramera, *vne rusée putain.*  
 Tayta, *voyez Taita cy-dessus.*  
 Tazmia, *jetton à compter.*

## T E

Tea, *vne sorte d'arbre dont on fait des torches qui brussent comme celles de cire: c'est du bois de pin qui est plein de poix resine, la resine mesme, torche de resine: c'est aussi la resine ou suc qui sort du Cedre & autres arbres, vn coipeau de Pin plein de resine qui bruste comme vne torche.*  
 Teatro, *theatre, eschafaut.*  
 Techar casa, *couvrir vne maison.*  
 Techar de çaquiçami, *lambrisser.*  
 Techador, *coureur de maison.*  
 Techo, *toict, couverture de maison, c'est aussi le lambris.*  
 Techumbre, *couverture, toict.*  
 Tecla, *clavier d'espinnette & de manicornion: il se prend aussi pour l'Espinnette mesme.*  
 Musica de teclá, *musique qui se ioné sur les orgues, espinnettes, clausésins & autres semblables instrumens qui*

*ont vn clavier.*  
 Tégoda, *buletin ou etiquette pour auoir logis ou viures en la guerre.*  
 Tegual, *farda, imposts, charges, tailles.*  
 Teja arbol conocido, *vn til ou tillet.*  
 Teja de tejado, *vne tuile de couverture de maison.*  
 Teja de hueuo, *coquille ou coque d'œuf*  
 Tejado, *toict, couverture de maison.*  
 Tejadura de peces, *coquilles de poissons.*  
 Tejar, *couvrir de tuilles.*  
 Tejar, *vne tuilerie.*  
 Tejero, *Tuilier, faiseur de tuiles.*  
 Tejuela, *tuileau, petite tuile, vn morceau de tuile rompué.*  
 Tejo, *vn rais ou test de pot, il se prend aussi pour la tuile.*  
 Tejo arbol, *voyez Texo.*  
 Tela, *toile.*  
 Tela caçadora, *toile ou pãneau à chasser, filets ou rets.*  
 Tela de justa, *lice à courir la lance & pour combattre.*  
 Tela de juyzio, *le parquet, le tribunal où l'on plaide.*  
 Tela de nuez, *vne taye qui est au milieu de la noix appellee vulgairement vn zest.*  
 Telar, *meftier du Tisseran où il fait la toile.*  
 Telarejo, *Tisseran ou Tisier: le Paylen aussi pour le meftier du tisseran. icy le meftier ne s'entend pas pour l'art comme és autres sortes d'artisans, mais l'attirail où il fait sa toile.*  
 Teleraña, *toile d'airaigne, airaignee, on dit vulgairement à Paris toile d'airaigne, parce qu'on y appelle ainsi le mesme animal.*  
 Telaraño so, *plein de toile d'airaignee.*  
 Telarañiento, *idem.*  
 Telas del coraçon, *les entrailles d'alentour du cœur.*

Telica o telilla, toilette.  
 Telliz, rapy ou couuerture qu'on met  
 sur la chaire d'un grand seigneur.  
 Telinas, Voyez Almcjas.  
 Tema, Thème, proposition.  
 Tema, opiniaſtre, obſtination.  
 Traer la gorra de tema, porter le bô-  
 net de coſté en mauuais garſon.  
 Tematico, opiniaſtre, obſtiné, conten-  
 tieux.  
 Temblar, trembler, branſler.  
 Tembladeras, papillottes.  
 Temblador, qui tremble, trembleur.  
 Temblamiento, tremblement.  
 Temblando, en tremblant.  
 Temblante, tremblant, qui tremble.  
 Temblor, Voyez Temblamiento.  
 Temedera coſa, formidable, horri-  
 ble, eſpouuantable, qui eſt à crain-  
 dre.  
 Temedero, idem.  
 Temer, craindre, redouter, auoir peur.  
 Temeroſo, craintif, peureux ou paon-  
 reux.  
 Temeroſamente, craintiuement, pen-  
 reuſement.  
 Temido, craint, redonté.  
 Temor, crainte, peur, tremeur.  
 Temerario, temeraire, ſot & leger,  
 indiſcret, inconfidéré, qui fait les cho-  
 ſes à la volée.  
 Temerariamente, temerairement, le-  
 gerement.  
 Temeridad, temerité, legereté, ſortiſe.  
 Tempano de corcho, vn bondon ou  
 tampon de liege.  
 Tempero o ſazon, temps, ſaiſon, tem-  
 perature & bonne diſpoſition du  
 temps.  
 Tempeſtad, tempeſte, orage.  
 Tempeſtador, qui tempeſte, tempeſta-  
 riſ.  
 Tempeſtoſo, tempeſtueux, plein de  
 tempeſte & d'orage.

Tempeſtuoſo, idem.  
 Tempineque, voyez Diezmos.  
 Templar, temperer, moderer, adoucir,  
 tremper, attremper, accorder vn in-  
 ſtrument de muſique, appaiſer.  
 Templado, temperé, modéré, modeſte,  
 temperant, attrempe, ſobre, poſé &  
 raſſis, paiſible, d'accord.  
 Templadico, vn peu temperé, douce-  
 let, agreable.  
 Templadamente, temperément, mo-  
 dérément, paiſiblement, attrempe-  
 ment.  
 Templador, qui tempere, qui accor-  
 de vn inſtrument.  
 Templadura, trempe comme de fer ou  
 d'acier.  
 Templança, temperance, attrempan-  
 ce, douceur, accord, temperament, mo-  
 dération, température, ſobriété, mo-  
 deſtie.  
 Temple, accord, trempe, temperamēt,  
 température.  
 Templaplumas, vn trenchepenne, vn  
 canuet.  
 Templezillo, vn petit Temple, vne  
 petite Eglife.  
 Templo, Temple, Eglife.  
 Templarios, Templiers, vn ordre de  
 cheualiers qui eſt aboli.  
 Temporada, ſaiſon.  
 Temporal, bon ou mauuais temps.  
 Vn rezió temporal, vn temps rude,  
 vne forte tempeſte.  
 Temporal, temps plein de pluyes, ora-  
 geux.  
 Temporal, temporel.  
 Temporalidad, temporalité.  
 Temporizar, temporifer, patienter &  
 attendre le temps, ſ'accommoder au  
 temps.  
 Temprano, de bonne heure, de ſaiſon,  
 haſtif.  
 Temprana fruta, vn fruit qui eſt  
 haſtif, qui meurt de bonne heure &

*deuant la saison.*  
 Tenable, *tenable.*  
 Tenacidad, *tenacité, chicheté.*  
 Tenaz, *tenant, chiche.*  
 Tierra tenaz y pegajosa, *terre grasse forte & gluante.*  
 Tenazar o tenazear, *tenailler.*  
 Tenaza, *tenaille.*  
 Tenazas, *ten aillés*  
 Tenazadas, *pinsemens de tenailles, tenaillades, coups de tenailles.*  
 Tenazica o tenazucla, *pinsette, petite tenaille, mollets.*  
 Tenca, *Tenche, nom de poisson.*  
 Tendal de popa, *tendeles, couverture qui se tend sur la poupe de la galere.*  
 Tendaleta, *idem.*  
 Tendara, *vne tente de toile pour garder la pluye.*  
 Tendedura, *tenture.*  
 Tendedero, *lieu où l'on tend, tente, c'est aussi le lieu où l'on estend les draps.*  
 Tendedor, *celuy qui tend.*  
 Tendejon, *grand tente, pavillon.*  
 Tender *tendre, estendre.*  
 Tenedor, *el que vende en tienda, reuendeur, mercier qui vend sous vne tente ou en vne boutique.*  
 Tendido, *tendu, estendu, desployé, couché de son long.*  
 A banderas tendidas, *à enseignes desployées.*  
 Tenebregadura, *obscurité.*  
 Tenebregoso o tenebroso, *obscur, tenebreux, sombre.*  
 Tenedor, *vne fourchette d'argent de quoy on se sert à table pour prendre & seruir la viande & aussi pour la trencher.*  
 Tener, *tenir, auoir.*  
 Tener cuydado, *auoir soin.*  
 Tener en mucho, *estimer beaucoup, faire grand conte ou grand cas, faire grand estat de quelque chose.*

Tener en poco, *estimer peu, tenir peu de conte, faire peu de cas ou d'estat de quelque chose, mespriser.*  
 Tener buena o mala fama, *auoir bon ou mauvais bruit.*  
 Tenerse por dicho, *se persuader.*  
 Tener por bien, *aprouuer, trouuer bon, se contenter.*  
 Tener nouenas, *faire des neufuaines, aller aux stations.*  
 Tener el moço, *auoir cinquante cinq au ieu de prime.*  
 Tener el resfuelle, *retenir son vent ou son haleine.*  
 Tenencia, *Lieutenance, charge de Lieutenant.*  
 Teneria, *tannerie.*  
 Tenido, *tenu, estimé.*  
 He tenido, *i'ay eu.*  
 Teniente, *Lieutenant.*  
 Teñir, &c. par ñ, *voyez apres Tenu-ra.*  
 Tenor, *teneur, continuation, le contenu d'une lettre.*  
 Tenor, *la partie du Tenor en musique, le bourdon.*  
 Tentar, *tenser, taster, toucher, manier, essayer, sonder, esprouuer, experimenter.*  
 Tenta, *sonde, esprouette, voyez Tiē-ta.*  
 Tentacion, *tentation, tentement.*  
 Tentado, *teñté, tasté, touché, essayé, sondé, expérimenté.*  
 Tentador, *teñteur, qui tente, taster.*  
 Tentadora, *tenteresse.*  
 Tente vn poco, *arrestes toy vn peu.*  
 Tenura, *tenué, retenué, retien, garde, saisie.*  
 Teñir, *teindre, coulourer.*  
 Teñido, *teint, coulouré.*  
 Teñidor, *teinturier.*  
 Teñidura, *teinture.*  
 Teologia, *Theologie.*  
 Teologo, *Theologien.*

Teologico, *Theologique, de theologie.*  
 Teologicalmente, *Theologalement.*  
 Teorica, *Theorique.*  
 Teoſo pino, *Pin reſineux propre à faire torches.*  
 Tercera, *troiſieſme, tierce.*  
 Tercera, *macquerelle, moyenneuſe, ap- parienſe ou apparilleuſe.*  
 Terceramente, *tiercement, en troiſieſme lieu.*  
 Terceria, *arbitrage.*  
 Tercero, *tiers, moyennetur, mediateur.*  
 Tercero, *troiſieſme.*  
 Tercerol, *la derniere rame d'une galere.*  
 Tercia, *tierce, troiſieſme, l'heure de tierce.*  
 Terciado, *vne eſpee courte, vn coute- las.*  
 Tercias, *taille que payent les gens d'E- gliſe comme les decimes.*  
 Terciana calentura, *ſiebre tierce.*  
 Terciana doble, *doble tierce.*  
 Terciar, *moyenner, interuenir, pren- dre la tierce partie, faire vn macque- relage.*  
 Terciar baruecho o viña, *labourer pour la troiſieſme façon, tiercer ou ter- cer vn gueret ou vigne.*  
 Terciazon, *tiercement, tierçage, la- bourage de tierce façon.*  
 Tercio, *tiers, troiſieſme partie.*  
 Tercio de gente de guerra, *vn regi- ment de ſoldats.*  
 Tercios quintados, *regimens pour leſquels ſe prend le cinquieme des hommes.*  
 Tercio, *le quartier de la paye, le terme de penſion.*  
 Terciopelo, *veloux.*  
 Terciopelolizo, *veloux plein.*  
 Terciopelo riço, *veloux rax.*  
 Terco, *obſtiné, opiniaſtre, ſelon d'au- tres il ſigniſie lourdant, groſſier, ru- ſigne.*

Terçuelo *Tiercelet, oyſeau de proye.*  
 Terera, *vne ſorte d'oyſeau.*  
 Tergiuerſar, *tergiuerſer, changer de reſolutiõ, reculer & ne vouloir venir à la raiſon.*  
 Tergiuerſacion, *tergiuerſation, recu- lement de la raiſon.*  
 Tericia, *Voyez Itericia.*  
 Teritar, *trembler de froid, friffonner.*  
 Terliz, *tiſſu à trois licts, du telon, tiſ- ſu de trois fils de diuerſes couleurs.*  
 Termas, *Thermes, lieux où l'on ſe baignoit anciennement, les bains.*  
 Termentina, *Terebentine, vulgairè- ment dite tormentine.*  
 Terminar, *terminer, finir, acheuer, li- miter, borner.*  
 Terminacion, *termination, fin, ache- uement, limitation.*  
 Terminado, *terminé, acheué, finy, li- mité, borné.*  
 Terminista, *Dialecticien.*  
 Termino, *terme, fin, borne, bout, limi- te, conſin : procedure.*  
 Termino, *territoire.*  
 Ternera, *vne geniffe.*  
 Ternero, *vn veau.*  
 Terneza, *tendreté, delicateſſe, dou- ceur.*  
 Ternezuelo, *tendrelet, delicat.*  
 Ternilla, *tendron, cartilage, la four- chette de l'eſtomach.*  
 Ternilloſo, *cartilagineux.*  
 Terno, *ſorte de mouſle & poulie.*  
 Ternura, *Voyez Terneza.*  
 Terquear, *opiniaſtrer, debattre, s'ob- ſtiner.*  
 Terquedad y terqueza, *opiniaſtre- té.*  
 Terrado, *terraſſe.*  
 Terral, *vent de terre.*  
 Terramoto, *Voyez Terremoto.*  
 Terraplenar, *emplir de terre.*  
 Terrapleno, *terreplein.*  
 Terraplenado, *rempli de terre.*

Terregoso, *plein de mottes de terre.*  
 Terremoto, *tremblement de terre.*  
 Terrenal, *terrestre, mondain, qui est de la terre.*  
 Terreno, *terrestre, terrien, le terroir, la terre.*  
 Terrera, *une sorte d'oiseau.*  
 Terrero, *but où l'on tire au blanc, un monceau de terre, une butte, un terrier.*  
 Terreruelo, *qui va contre terre, bas, penchant contre bas.*  
 Terrestre, *terrestre.*  
 Terrezuela, *une petite terre.*  
 Terribilidad, *estrangement, terribleté, horreur, frayeur, effroy.*  
 Terrible, *terrible, espouventable, horrible, effrayant, effroyable.*  
 Terriblemente, *terriblement, effroyablement, horriblement, espouventablement.*  
 Territorio, *territoire.*  
 Terron, *motte de terre, gazon.*  
 Eres vn terron de lisonjas, *tu es vn tas de flatteries. i. tu en es tout farcy.*  
 Terroncillo, *une petite motte.*  
 Terror, *terreur, frayeur, effroy, estonnement.*  
 Terruño, *terroir, nature ou qualité de la terre.*  
 Terfo, *poly, net, luyfant.*  
 Tertil, *le droit de la soye.*  
 Tesbique, *Voyez Tabique.*  
 Tesario, *Voyez Maestro.*  
 Teso, *obstiné, opiniastre, testu, rebours, rechigné.*  
 Teson o tesoneria, *opiniastrete, perseverance, obstination, contention.*  
 Tesorar, *thesauriser, amasser un tresor.*  
 Tesorador, *thesauriseur, qui thesaurise.*  
 Tesoreria, *tresorerie.*  
 Tesorero, *tresorier.*  
 Tesoro, *tresor.*  
 Teson, *Voyez Teson.*

Testar, *tester, faire testament.*  
 Testar, *effacer, rayer, biffer.*  
 Testado, *testé, laissé par testament, effacé, rayé.*  
 Testador, *testateur, qui fait testamēt.*  
 Testadura, *effacement.*  
 Testamento, *testament.*  
 Testamentario, *testamentaire, appartenant à testament.*  
 Testamentario, *executeur de testament.*  
 Testarrudo, *testu, santasque, de dure teste.*  
 Testera, *la testiere d'un cheval.*  
 Testero de azemila, *morraill de mulet.*  
 Testiculo, *testicule, coïillon, genitoire.*  
 Testificar, *testifier, attester & assurer une chose, tesmoigner.*  
 Testification, *testification, tesmoignage, attestation.*  
 Testificado, *testifié, tesmoigné.*  
 Testigo, *tesmoing.*  
 Testiguar, *tesmoigner.*  
 Testimonio, *tesmoignage, deposition de tesmoing.*  
 Leuantar testimonio, *accuser.*  
 Testo, *texte.*  
 Testuz, *la teste d'un Pourceau.*  
 Teta, *tein, mammelle, tette.*  
 Teta retesada, *tein dur à force d'estre plein.*  
 Tetilla, *reton, petit tein, petite tette.*  
 Tetuda, *qui a grands teins, mamelée.*  
 Tezbique, *Voyez Tabique.*  
 Texa, *Voyez Teja.*  
 Texado, *Voyez Tejado.*  
 Texa de calcez, *la piece sur laquelle est la hune.*  
 Texer, *tistre, tisir.*  
 Texedor, *tisserand, tisseur.*  
 Texedora, *tisserande, tissiere.*  
 Texedura, *tissure.*  
 Texido, *tissu.*

Texillo, du tissu.  
 Texo, lingot de metal en forme de tail-  
 le.  
 Texo arbol, arbre appellé Yf, il se prend  
 aussi pour le til ou tillet.  
 Texon animal conocido, Tesson ou  
 Blereau.  
 Texto, Voyez Testo.  
 Tez, le teint de la personne.  
 La tez lisa y lustrosa, le teint poly &  
 clair.  
 Tezbique, Voyez Tabique.  
 Tezo, tezon, voyez Tefo & tefon.

## T H

Les noms que vous trouuerez par T H,  
 comme Theorica, theforo, thea-  
 tro & autres, sont en l'H & les  
 cherchez en leur lieu à sçavoir Teo-  
 rica, teforo, &c.

## T I

Ti, toy, c'est le cas oblique de Tu, com-  
 me De ti, ati, por ti, de toy, à toy,  
 pour ou par toy.  
 Tia, tante, la sœur du pere ou de la me-  
 re.  
 Tiara, vne Thiare, c'est vne couronne  
 que portent les Rois de Perse.  
 Tibar, voyez Oro de Tibar : Tibar  
 est vne riuere que les Arabes nom-  
 ment Etar de laquelle se tire de l'or  
 bien fin.  
 Tibiamente, tiedement, froidement.  
 Tibieza, tiedeur, tiedeté.  
 Tibio, tibia, tiede, ny chaud ny froid.  
 Tiburones peces, certains poissons de  
 mer plus grand qu'un gros chien ma-  
 stin, qui deuore toutes choses.  
 Tiempo, temps, saison : sur la mer il  
 se prend pour vent.  
 Tiempo, menstruo de muger, les  
 mois de la femme, ses fleurs ou fluxeurs.

Tiempo pardo, temps couuert.  
 Quanto tiempo ha? combien de temps  
 y a il?  
 No ha mucho tiempo, il n'y a pas  
 long temps.  
 De a qui a poco tiempo, dedans peu  
 de temps, ou d'icy à peu de temps, en  
 bref.  
 Seruirse del tiempo, s'accommoder  
 au temps.  
 Tienda, tente, boutique, magasin.  
 Tienda trasera, arriere-boutique.  
 Tienta, sonde de Barbier, espronnette,  
 la tente qu'on met en vne playe pro-  
 fonde.  
 Tiento, le baston d'un auugle de quoy  
 il taffe le chemin.  
 Tiento, tastonnement, touchement, di-  
 scretion, iugement, essay, preuue, es-  
 gard, consideration.  
 Caminar a tiento, cheminer à taston.  
 Respondera tiento, respondre à dis-  
 cretion.  
 Sin tiento, sans iugement, sans discre-  
 tion.  
 Tiernamente, tendrement, delicate-  
 ment.  
 Tiernezito, tendrelet, delicat.  
 Tierno, Tierna, tendre, mol & molle,  
 delicat & delicate.  
 Tierra, terre, pays, patrie } quelques-  
 fois il se prend pour vne ville.  
 Tierra sellada, terre sigillée.  
 Tiesfo, ferme, voidé, tendu, dur.  
 Tiessezuelo, fermelet, un peu dur.  
 Tiesto de barro, un test de terre, un  
 vase de terre.  
 Tigeras, des forces, des ciseaux.  
 Tigeretas o tigeruelas, des petits ci-  
 seaux, pincettes, forcettes.  
 Tigeretas de vid, la vuille fleau ou  
 tendron de la vigne, de quoy elle s'a-  
 graphe & se tient à quelque chose.  
 Tigre, Tigre animal fort cruel.  
 Tigre hembra, vne Tigresse.

Tijeras, tizeretas, tizeruelas, *Voyez*  
 Tigeras, &c.  
 Tilde en la escritura, *vn tilde qui se*  
*met sur vne ou plusieurs lettres en*  
*l'écriture pour abbreger la diction.*  
 Tilla, *le tillac d'une nauire.*  
 Timble o timbre, *Timbre d'armoi-*  
*ries.*  
 Timidamente, *timidement, crainti-*  
*uement.*  
 Timididad, *timidité, crainte.*  
 Timido, *timide, craintif.*  
 Timo, *Voyez Tomillo.*  
 Timon, *timon de chariot ou coche, gou-*  
*uernail de nauire.*  
 Timonear, *tenir & manier le gouver-*  
*naill d'une nauire.*  
 Timonero, *pilote, gouverneur de na-*  
*uire.*  
 Tina, *vne tinc ou cuuc.*  
 Tina de madera, *tinc ou tonneau de*  
*bois.*  
 Tina de tintor, *vne chaudiere de tein-*  
*turier.*  
 Tinada, *vn tas, monceau, amas.*  
 Tinagica, *voyez Tinajuela.*  
 Tinaja, *vn vaisseau de terre à mettre*  
*eau ou vin, vne tinc.*  
 Tinajon, *vn grand vaisseau de terre,*  
*vne grande tinc.*  
 Tinajuela, *petite tinc, tinette.*  
 Tinca, *vne Tanché, poisson.*  
 Tinelo, *la sale du commun aux maisôs*  
*des grands.*  
 Tineta, *vne sorte de grand poisson de*  
*mer qui ierte de l'eau en abondâce par*  
*la teste, c'est vne espee de Balene.*  
 Tinieblas, *tenebres, obscurité.*  
 Tinieblas, *les tenebres que l'on chan-*  
*te à l'Eglise, le Mercredy Ieudy &*  
*Vendredy de la sepmaine sainte.*  
 Tiniente, *Lieutenant, vicair.*  
 Tino, *adresse, iugement, discretion,*  
*conjecture, prudence.*  
 Tomar tino, *asseoir iugement.*

Yrà tino, *aller à tastons.*  
 Tiña, *tigne ou teigne.*  
 Tiña con podre, *teigne coulante.*  
 Tiñoso, *teigneux ou teigneux.*  
 Tiña o tiñuela de arbol, *du Guy.*  
 Tinta, *encre à escrire.*  
 Cosa de dos tintas, *chose teinte deux*  
*fois.*  
 Tinte, *teinture & teinturerie, teint.*  
 Tintero, *vn cornet d'escriroire, vn es-*  
*crier.*  
 Tintinabulo, *clochette, sonnette.*  
 Tinto, *teint.*  
 Vino tinto, *vin rouge.*  
 Tintor, *teinturier.*  
 Tintoreria o tintoria, *teinturerie, le*  
*lieu où l'on teint.*  
 Tintorero, *teinturier.*  
 Tintura, *teinture.*  
 Tiñuela, *vne petite tigne.*  
 Tiñuelo, *voyez Polilla.*  
 Tio, *oncle, le frere de mon pere ou de*  
*ma mere.*  
 Tiple, *cantor tiple, celuy qui chante*  
*le dessus en musque.*  
 Tira, *vne bande, lifere, bord, yuban.*  
 Tiras, *tassettes, selon aucuns c'est vn*  
*pendant d'espee, voyez Tiros.*  
 Tirabraguero, *vn brayer, & selon au-*  
*cuns la braguette ou brayette.*  
 Tiranizar, *tyranniser.*  
 Tirania, *tyrannie.*  
 Tiranicamente, *tyranniquement.*  
 Tirano, *tyran.*  
 Tirantes, *alfardas, tirans de charpen-*  
*terie.*  
 Tirar, *tirer, traire, jeter, darder, oster.*  
 Tirado, *tiré, jetté, dardé, osté.*  
 Tirado oro, *de l'or traité.*  
 Tirador, *tireur, jeteur, archer.*  
 Tirafol, *Voyez Quitafol.*  
 Tiro, *trait, dard, finesse, vuse, triche-*  
*rie.*  
 Tiro de atco, *vn trait d'arc.*  
 Tiro de escopeta, *coup ou trait d'es-*

*copette.*  
 Tirillo, *une petite piece d'artillerie.*  
 Tiros de espada, *pendants d'espée.*  
 Tifana, *de la tisane.*  
 Tiferas, *voyez Tigeras.*  
 Tiseretas, *Voyez Tigeretas.*  
 Tiserillas, *Voyez Tigeruelas.*  
 Tiseruelas, *idem.*  
 Tifica, *Phrisic, maladie qui seiche la personne & la fait deuenir en chartre, selon aucuns maladie de poulmons.*  
 Tifico, *phrisique, & selon d'autres pulmonique.*  
 Tisnar, &c. *voyez Tiznar.*  
 Titeres, *marionnettes.*  
 Tito, *petit chien, toutou.*  
 Titubear, *chanceler, vaciler, branler çà & là.*  
 Tjubeando, *chancelant.*  
 Titulado, *señor de titulo, grand seigneur qui a le tiltre de Duc, Comte ou Marquis.*  
 Titular, *tiltrer, donner tiltre.*  
 Titulo, *tiltre.*  
 Tituear, *Voyez Titubear, &c.*  
 Tiuar, *Voyez Tibar.*  
 Tiuiro, *Voyez Tibio, &c.*  
 Tiznar, *barbouiller, teindre & souiller de suye & de noir de poisses, poisseler.*  
 Tiznado, *barbouillé, teint de suye, poissé.*  
 Tiznador, *barbouilleur de suye.*  
 Tiznadura, *barbouillement, noir ciffure de suye, poissure.*  
 Tizne, *le noir des poisses, & la suye de la cheminee.*  
 Tizon, *tison de feu.*  
 Tizonazo, *vn coup de tison.*  
 Tizonero, *vn fer ou baston à attiser le feu.*

## T O

Toaja o Toalla, *nappe, toïaïlle.*

Toba, Tobera, *Voyez Toua & Touera.*  
 Toca, *voile de toile fine, coiffe, toque: il se prend aussi pour la toile mesme.*  
 Tocado, *voile, coiffure ou coiffe de femme.*  
 Tocadura, *coiffure ou coiffement.*  
 Tocar, *coiffer, voiler.*  
 Tocar, *toucher, toquer, fraper, atteindre, attoucher, appartenir.*  
 Tocar trompeta, *sonner la trompette.*  
 Tocado, *touché, frappé, entaché, sonné.*  
 Tocador, *toucheur, sonneur.*  
 Tocador, *une coiffe de nuit.*  
 Tocamiento, *touchement, frapement.*  
 Tocante, *touchant, appartenant.*  
 Tocadillo, *le jeu du tique tac, vulgairement triquetrac ou tricétrac.*  
 Tocer, *touffrir.*  
 Tocino, *lard, vne sliche ou bande de lard: selon aucuns il signifie aussi vn jambon: voyez Pernil.*  
 Tochar, *faire le fol ou le sot.*  
 Tocho, *vn sot, vn fat, vn fol.*  
 Tocon, *une souche.*  
 Toçuelo, *la partie plus espaisse du col qui est près des espaulles.*  
 Toda, *toute.*  
 Todavia, *toutes fois, neantmoins.*  
 Todo, *tout.*  
 Del todo, *du tout, tout à fait.*  
 Todos, *tous.*  
 Toga, *ceste diction est Latine, & signifie vne robe longue.*  
 Togado, *vestu de robe longue.*  
 Tolano de las bestias, *Voyez Haua de bestias.*  
 Toldar, *tapisser, tendre de tapisserie.*  
 Toldado, *tapissé, tendu de tapisserie.*  
 Toldo, *tapisserie, paillon, tente, tenture, parure, ornement.*  
 Toldo, *Dixome con mucho toldo, Il me dit avec vne grande arrogance & orgueil, fierement.*

Toldillo,



Toldillo, *petit pavillon.*  
 Muger de toldo, *femme fort paree.*  
 Tolerar, *tolerer, souffrir, endurer, supporter.*  
 Tolerable, *tolerable, supportable.*  
 Tolerablement, *tolerablement.*  
 Tolerado, *toléré, souffert, enduré.*  
 Tolerador, *qui tolere & souffre.*  
 Tolerancia, *tolerance, souffrance.*  
 Toletes o escalamos, *Voyez Escalamo.*  
 Tollido, *Voyez Tullido.*  
 Tolon de las bestias, *Voyez Haua.*  
 Tolo, *vne sorte de poisson, chien de mer.*  
 Tolondron, *vne bosse ou enflure, vne bigne.*  
 Tolu, embudo de molino, *la tremie ou tremuye du moulin.*  
 Echar el trigo en tolu, *engrener le bled.*  
 Tomar, *prendre, apprendre, apprehender, accepter.*  
 Toma, *prise, capture, acception.*  
 Tomada, *prise ou prise.*  
 Toma para tu ojo, *figue pour toy.*  
 Tomar la mano de responder, *prendre la parole & la charge de respödre.*  
 Tomar à manos, *venir aux mains.*  
 Tomar calças de Villadiego, *s'enfuir comme vn coüard.*  
 tomar el nõbre, *prẽdre le mot du guet.*  
 Tomar prestado, *emprunter.*  
 Tomar de repente, *surprendre.*  
 Tomar la boz, *prendre la langue.*  
 Tomado, *pris.*  
 Tomador o Tomajon, *preneur, celui qui prend.*  
 Tomadura, *prise, capture.*  
 Tomamiento, *idem.*  
 Tomani, *vne sorte de Lauande.*  
 Tomares y dares, *prises & donnees, repliques & dupliques, allees & venues.*  
 Tomillo, *du Tchim, Serpoulet, herbe odoriferante.*

Tomin, *le poids d'environ vne realle de cinq solz, selon aucuns vne dragme, & selon d'autres la 192. partie d'un marc: en medecine c'est un demy scrupule.*  
 Tomizas, *chables, cordes faites de Genest ou de joncs.*  
 Tomo, *prise, capacité, portee, gain, substance, prix, valeur.*  
 Esta cosa no es de tomo, *cela n'est d'importance, n'est pas de grand substance, de grand prix ni de valeur.*  
 Tomo de libro, *tomc de liure.*  
 Tondidor, *Tondeur.*  
 Tonel, *tonneau, pipe.*  
 Tonelada, *tonneau, quantité de deux pipes.*  
 Tonelejo, *tonnelet, petit tonneau.*  
 Tonelero, *Tonnelier.*  
 Tonelete, *tondelet, certain bas de saye de cauallerie.*  
 Tono, *ton.*  
 Tonfurar, *tonfurer.*  
 Tonfura, *tonsure.*  
 Tonfurado, *tonsuré.*  
 Tonta, *sorte, lourdaude, badaude.*  
 Tontamente, *sotttement, lourdement.*  
 Tontazo, *un gros lourdaud, un sottart.*  
 Tontear, *faire l'estourdy & le sot, estre estourdy & fol.*  
 Tontecer, *idem.*  
 Tontedal, *sottise, lourderie, niaiserie.*  
 Tonteria, *idem.*  
 Tontillo, *petit sot, petit lourdaud.*  
 Tonto, *sot, bebeté, lourdaud, idiot.*  
 Topar, *rencontrer, heurter, choquer.*  
 Topa, *parole du jeu qui veut dire, le tien: aucuns disent topa y tengo.*  
 Topa, *la poulie & corde avec quoy on monte & tẽd les voiles en un nauire.*  
 Topado, *rencontré, heurté, choqué.*  
 Topador, *qui rencontre, qui choque ou heurte.*  
 Topazio, *Pierre precieuse.*  
 Tope, *rencontre, choc, heurt.*

Topetar, *beurter, choquer, cossier comme font les moutons, autrement cot-tir.*  
 Topeton, *choc, heurt, heurtement, rencontre.*  
 Topo animal conocido, *une Tau-lape.*  
 Toque, *touchement, atteinte, le nœud d'une matiere.*  
 Toque de oro, *piere de touche.*  
 A toques, *à force de coups.*  
 Toque de atambor, *le son du tambour.*  
 Toquilla, *du cresse qui est une estaffe: il se prend aussi pour une petite coiffe, cordon de cresse.*  
 Torçal, *cordon, une corde tortillée.*  
 Torcaza paloma, *Ramier, pigeon ramier, palombe, coulomb ramier.*  
 Torcecuello aue conocida, *Torcol oiseau.*  
 Torcer, *tordre, retordre, tourner, ployer ou plier, tortuer, destourner, estordre, entordre.*  
 Torcedor, *tordeur, qui tord & destourne, plieur.*  
 Torcedizo, *entortillé, tordu, tors.*  
 Torcedura, *tordement, torceure, entorce ou estorce.*  
 Torche, *ruben dont les femmes se bandent la teste.*  
 Torcida, *la meche de la lampe, le lumignon.*  
 Torcidamente, *obliquement, tortue-ment, de trauers.*  
 Torcido, *tors, tortu, oblique, tortillé, tortillonné, tortueux, recoquillé, destourné, destors, de trauers.*  
 Tortimiento, *estorsement, estorce ou entorce.*  
 Torcoba, *tortuosité.*  
 Torçon, *trenchee de ventre.*  
 Torçonado, *qui est trenché au ventre, malade de trenchees, qui a des trenchees.*

Torçonar, *auoir des trenchees, estre malade de trenchees.*  
 Torçuelo, *Tiercelet d'oiseau de proye.*  
 Tordedad, *Voyez Tortedad.*  
 Tordero, *Voyez Tortero.*  
 Tordillo, *couleur d'Estourneau, poil de cheual moucheté, aucuns l'appellent tordille.*  
 Tordo, *Estourneau, Sanfonnet, & selon aucuns un Becguisque, & encor selon d'autres la Grive, qui se dit en Espagnol zorçal, d'autres encor l'appellent le Tourd.*  
 Torear, *exciter les taureaux, courir les taureaux.*  
 Toreado, *qui court les taureaux.*  
 Torero, *idem.*  
 Toril, *estable à bœufs ou taureaux.*  
 Torillo, *un bouvillon, un petit taureau, taurillon.*  
 Torionda vaca, *une vache qui est en chaleur qui demande le taureau, taureliere.*  
 Toriondez, *chaleur de vache.*  
 Pila y torjel para acufnear dineros, *coin & matrice pour battre monnoye.*  
 Tormentar, *tormenter, affliger, ge-henner.*  
 Tormentado, *tormenté, affligé, gehenné.*  
 Tormentador, *tormenteur, qui tormente.*  
 Tormenta, *tormente de mer, tempeste.*  
 Correr tormenta, *courir avec la tormente.*  
 Tormento, *torment, peine, affliction, torture, gehenne, question, martyre.*  
 Tormento dar, *bailler la question ou torture, bailler la gehenne.*  
 Tornaboda, *banquet que l'on fait au retour des nopces.*  
 Tornar, *tourner, retourner, recourir, remettre.*  
 Tornar o otro, *ramener, reconduire.*

Tornar en nada, *reduire à neant, anichiler.*  
 Tornar lo prestado, *rendre.*  
 Tornar por alguno, *Voyez Boluer por alguno.*  
 Tornada, *retour, revenue.*  
 Tornadizo, *conuerti, tournoyant, vn qui se va vendre aux ennemis, renegat.*  
 Tornado, *tourné, retourné, renenu, rendu, ramené, remis.*  
 Tornadura, *une perche à mesurer la terre de dix pieds de longueur.*  
 Tornafol yerua, *Tournefol, ou Tornefol, herbe au Soleil.*  
 Tornafolado, *changeant.*  
 Tornatil, *qui tourne aisément ça & là, qui est fait au tour.*  
 Tornear, *tourner au tour en matiere d'ouvrage.*  
 Torneado, *tourné au tour.*  
 Torneador, *tourneur au tour, c'est aussi celuy qui tournoye au tournoy.*  
 Torneadura, *tournerie, ouvrage fait au tour.*  
 Torneamiento, *tournoyement.*  
 Torneo, *tournoy, iouste.*  
 Tornero, *vn tourneur.*  
 Tornillo, *vis de pressoir, vn robinet, vn tournoir.*  
 Soldados de tornillo, *soldats qui se desrobent de l'armee pour s'en retourner en leurs maisons.*  
 Tornifcon, *vn soufflet donné sur les deux ioues dit l'allee & la revenue.*  
 Tornizuelo, *Voyez touillo.*  
 Torno, *tour à tourner, tournoir.*  
 Torno de husillo, *pressoir.*  
 Torno de hilar, *vn rouet à filer*  
 Toro, *Torcau ou Taureau.*  
 Toroçon, *Voyez torçon.*  
 Torondon, *Voyez tolondron.*  
 Torongil, yerua abejera, *Melisse herbe.*  
 Toronja, *Citron qui est rond comme*

*l'orange, vne sorte de limon, & selon aucuns c'est l'orange.*  
 Toronjo, *Citronnier arbre, selon d'autres l'Oranger.*  
 Torpe, *laid, vilain, desbonnesté, lourd, paresseux, engourdy, appesanty, trüäd.*  
 Torpedad, *laideur, vilainie, paresse pesanteur, lourdisse, lascheté, engourdissement, trüandise.*  
 Torpeza, *idem.*  
 Torpemente, *vilainement, desbonnestement, lourdement, laschement.*  
 Torpigo, *Torpille, nom de poisson.*  
 Torrada, *une rostie de pain.*  
 Torre, *une tour.*  
 Torreat, *entourner de tours.*  
 Torreado, *entourné de tours.*  
 Torrecilla, *une tourelle ou tournelle, tourette, petite tour.*  
 Torrente, *vn torrent d'eau.*  
 Torreon, *Torrion, grosse tour.*  
 Torreoncillo, *une petite tour.*  
 Torrezno, *vn morceau de lard rosty sur le grill, vne carbonnade.*  
 Torreznero, *vn qui ne bouge des cuisines, chercheur de friands morceaux.*  
 Torrezacla, *Voyez Torrecilla.*  
 Torrida zona, *la Zone torride.*  
 Torrido, *haslé, bruslé, rosty.*  
 Torrija, *petite tour, tourette.*  
 Torta, *tourteau, gasteau, galette, tourte.*  
 Tortada, *une sorte de tourte faite à la poisle.*  
 Tortarofa, *une sorte d'herbe, & selon aucuns pain de rose.*  
 Fortedad, *biaisement de trauers, tortuosité.*  
 Tortella yerua conocida, *herbe appelée Cucube laquelle est bonne contre les piqueures du Scorpion.*  
 Tortero, *le peson du fuseau, vertoil.*  
 Tortilla, *petite tourte, gasteau.*  
 Tortilla de hueuos, *une annelette d'œufs.*

Tortola, *Tourterelle, tourte oyseau.*  
 Tortolilla, *petite Tourterelle.*  
 Tortuga o galapago, *vne Tortuë.*  
 Tortuosidad, *tortuosité, courbure, câ-  
 brure.*  
 Tortura, *torture, tourment, geberne.*  
 Toruellino, *tourbillon de vent.*  
 Toruifco, *de la Thymelec herbe.*  
 Tos, *Voyez tosse.*  
 Toscamente, *grossièrement, goffmêt,  
 rudement.*  
 Tosca cosa, *chose rude & grossiere, nō  
 mise en œuvre, non polie.*  
 Tosco, *lourd, rude, grossier, non poli &  
 limé, goffé.*  
 Tosigo, *poison, venin.*  
 Tosquedad, *rudesse, yufficité, ignorā-  
 ce.*  
 Tosse, *la toux.*  
 Toslegoso, *tousseur, qui a fort la toux,  
 subject à la toux.*  
 Tosser, *toussir ou touffer.*  
 Tosligo, *Voyez Tosigo.*  
 Toftar, *rostir, seicher, baster, cuire à la  
 braise, brusler.*  
 Toftada, *vne rostie.*  
 Toftada pica, *vne pique bruslee & en-  
 durcie au feu à fin d'y faire mieux te-  
 nir le fer.*  
 Toftadamente, *aridement, seiche-  
 ment.*  
 Toftado, *rosty, bruslé, basté.*  
 Toftador, *fer à rostir.*  
 Pan tofton, *Voyez Hojalдре.*  
 Toua, *du Tuf, sorte de pierre molle,  
 c'est aussi vne espeece de chardons.*  
 Toua de dientes, *l'ordure qui s'atta-  
 che à l'entour des dents.*  
 Touaja, *nappe.*  
 Touaja o toalla de manos, *tonaille  
 à essuyer les mains, seruiette, essuye-  
 main.*  
 Toualleta, *petite tonaille, seruiette.*  
 Touera, *lieu où croissent les chardons  
 à carder.*

Touillo, *la cheuille du pied.*

## T R

Traba, *Voyez Traua.*  
 Trabado, *Voyez Trauado.*  
 Trabajar, *travailler, peiner, ouurer, be-  
 songner, labourer.*  
 Trabajadamente, *laborieusement,  
 peniblement, avec peine & tra-  
 uail.*  
 Trabajado, *travaillé, labouré, elabou-  
 ré, besongné.*  
 Trabajador, *ouvrier, traavailleur, la-  
 bouueur.*  
 Trabajo, *travail, labour, peine.*  
 Trabajosamente, *Voyez trabaja-  
 damente.*  
 Trabajoso, *laborieux, penible.*  
 Trabar, *Voyez Trauar.*  
 Trabe, *Voyez Traue.*  
 Trabucar, *trébucher, ietter, verser,  
 renverser, troubler.*  
 Trabucamiento, *troublement, ren-  
 uersement.*  
 Trabuco, *instrument ancien à ietter  
 pierres, engin de batterie.*  
 Traçar, *tracer, desseigner, projecter,  
 pour traire grossément, tirer les pre-  
 miers traits.*  
 Traça, *trace, traceure, dessein, ligne,  
 menee, intention, projecté, les pre-  
 miers traits.*  
 Traças dar, *projecter, faire des-  
 seings.*  
 Traçado, *inuenté, projecté, dessei-  
 gné.*  
 Traçador, *ingenieux, inuenteur.*  
 Tracista, *idem.*  
 Trachollano, *dessein d'un bastiment  
 & platte forme fait sur du papier, le  
 plan.*  
 Traço, *crayon, dessein, traceure.*  
 Traduzir, *traduire, translater de lan-  
 gue en autre.*

Traduzido, *traduit, traduit.*  
 Traduzidor, *traducteur, translat-  
 teur.*  
 Traducion, *traduction, translation de  
 langue en autre.*  
 Traer, *porter, apporter, mener, amener,  
 conduire, reduire, ramener.*  
 Traer entre manos, *manier, user.*  
 Traer al retortero, *mettre en vn la-  
 byrinthe, mesier en longueur.*  
 Traediza cosa, *chose transporta-  
 ble.*  
 Trafagat, *trafiquer, broüillasser,  
 broüiller, embrouïller, prendre argent  
 d'vne personne pour en payer vne au-  
 tre.*  
 Trafago, *trafic, embrouïllement d'af-  
 faires.*  
 Trafagon, *trompeur, broüillon.*  
 Trafalnejas, *homme remuant, entre-  
 prenant.*  
 Trafregar, *frotter entre ses mains.*  
 Tragar, *deuorer, aualler, engloutir, ce  
 dernier est dit plus proprement En-  
 gargantar.*  
 Tragado, *auallé, englouty, deuoré.*  
 Tragadero, *vn goulfre, le gosier.*  
 Tragador, *goulu, aualleur.*  
 Tragamalla, *goulu, gourmand, qui  
 mange tout son bien.*  
 Trage, *façon, maniere, mode en matie-  
 re de vestemens.*  
 Venia en trage de pastor, *il venoit  
 en habit de pasteur ou berger.*  
 Tragedia, *tragedie.*  
 Tragicamente, *tragiquement.*  
 Tragico, *tragique.*  
 Tragicomedia, *tragicomedie.*  
 Tragar, *trafiquer, transporter &  
 charroyer les marchandises d'vn lieu  
 à autre, voiturier, courir, aller deça  
 & delà.*  
 Tragar el mundo, *aller par le mon-  
 de vagabond.*  
 Tragadero, *voiturier, muletier, qui*

*trafique & transporte la marchan-  
 dise.*  
 Trago, *auallément, gorgee, vn trait  
 d'eau, de vin, de lact ou chose sem-  
 blable.*  
 Tragon, *glouton, gourmand, goulu.*  
 Tragoncillo, *petit gourmand.*  
 Bestia tragona, *vne beste qui deuore &  
 mange beaucoup.*  
 Tragonia, *gourmandise, gloutonnie,  
 deuouement, voracité.*  
 Traguito o traguillo, *vne petite gor-  
 gee, vn petit trait, vne petite fois de  
 vin ou d'autre chose à boire.*  
 Traguncia yerua, *de la serpentine ou  
 serpentine.*  
 Traher, *Voyez traer.*  
 Traje, *Voyez trage.*  
 Traicion, *traidor, Voyez traycion  
 & traydor.*  
 Traido, *mené, conduit, porté, appor-  
 té, amené, réduit, usé.*  
 Ropa traida, *vieux habits, habits que  
 l'on a porté vn temps.*  
 Trailla, *Voyez traylla.*  
 Traluzir, *transparer, luire à tra-  
 uers.*  
 Traluziente, *transparent, diaphane.*  
 Trama, *trame, trame ou tresme.*  
 Tramar, *tramer, traimer.*  
 Tramador, *qui trame.*  
 Tramado, *tramé ou traimé.*  
 Tramojo, *vne hard ou bar, riorte, lien  
 d'osier ou d'autre bois.*  
 Tramontana o cierço viento, *le vêt  
 de bise, c'est proprement l'appellation  
 Italienne.*  
 Tramontar, *Voyez trasmontar.*  
 Trampa, *vne trappe, vn tresbuchet ou  
 attrapoire, tromperie, ruse, finesse,  
 fourbe, fallace, machination.*  
 Trampales, *lieux marescageux où l'on  
 enfonce bien auant.*  
 Trampantojo, *tromperie, mal-en-  
 gin.*

Trampear, *tromper, broüiller, quereler, machiner.*  
 Trampeado, *trompé, broüillé.*  
 Trampeador o trampeto, *trompeur, embroüilleur.*  
 Trampilla, *petite trappe.*  
 La trampilla del gato, *le tresbuchet de la souviciere.*  
 Trampista, *Voyez trampeador.*  
 Tramon, *idem.*  
 Trampofo, *chicaneur, broüillon, trompeur, vn fin plaideur.*  
 Trampofillo, *vn plaideur, petit chicaneur.*  
 Tranca de puerta, *vne barre de porte.*  
 Trançadera, *ruban, tresse, bandelette.*  
 Trançada o trançado de muger, *idem.*  
 Trançado arnes, *vn barnois qui est à l'espreuue, de combat.*  
 Trance de armas, *rencôte, fait d'armes, combat, duel.*  
 Trances, *angoisses, destresses, trances.*  
 Trance, *occasion, maniere, extremité, choc, rencontre.*  
 Tranchete, *Voyez trinchete.*  
 Tranco, *le pas que l'on marche, vne enjambe en sautant; la barre d'une porte.*  
 Tranco de bestia, *le sault que fait vne beste.*  
 De tranco andar o dar el tranco, *enjamber tant que l'on peut, marcher à grand pas en s'esleuant sur ses pieds & comme en sautant.*  
 Trando, *matiere difficile.*  
 Tranquilamente, *tranquilement, paisiblement.*  
 Tranquilidad, *tranquilité, repos, paix.*  
 Tranquillo, *tranquile, paisible, coy.*  
 Transacion, *transaction.*  
 Transcurso de tiempo, *cours de tēps.*

Transferir, *transferer, transporter, translater.*  
 Transferido, *transferé, transporté, translaté.*  
 Transferidor, *translateur, qui transporte & transfere.*  
 Transferimiento, *transport, translation.*  
 Transfigurar, *transfigurer, changer d'une figure en vne autre.*  
 Transfiguracion, *transfiguration.*  
 Transfigurado, *transfiguré.*  
 Transfigurador, *qui transfigure.*  
 Transformar, *transformer, changer d'une forme en vne autre.*  
 Transformacion, *transformation.*  
 Transformado, *transformé.*  
 Transformador, *transformateur.*  
 Transgression, *transgression, oultre-passement.*  
 Transgressor, *transgresseur, qui oultre-passe.*  
 Transido, *transy.*  
 Transito, *passage.*  
 Transitorio, *transitoire, qui passe.*  
 Transparencia, *transparence.*  
 Transparente, *transparent, diaphane.*  
 Transplantar, *transplanter.*  
 Transplantacion, *transplantation ou transplantement.*  
 Transplantado, *transplanté.*  
 Transplantador, *transplantateur, qui transplante.*  
 Transplantacion, *transplantation, transplantement.*  
 Transportar, *Voyez trasportar.*  
 Transposicion, *transposition.*  
 Transuersal, *transuersel, qui est de trauers.*  
 Trapaça, *embusche, fallace, attrapoyre, mal-engin, tromperie au vendre & acheter.*  
 Trapaçar, *faire fraude, tromper.*  
 Trapacero o trapacista, *faiseur d'embusches & de tromperies.*

Trapajo, *vn torchon de drap à net-  
toyer les souliers.*  
 Trapala, *estiuendo, bruit, crierie, noi-  
se, trepignement de pieds.*  
 Trapala, *traquet de moulin.*  
 Traperia, *draperie.*  
 Trapero, *drapier.*  
 Trapillo, *drapelet, petit drapeau, bail-  
lon, frippon, loquette.*  
 Vn mal trapillo, *vn petit fripponnier  
tout desloqué.*  
 Trapiche, *la façon de faire le sucre,  
aussi le lieu où on le fait.*  
 Trapo, *torchon, baillon, vicil dra-  
peau.*  
 Traquear, *brouiller, vser trop vne  
chose.*  
 Traquear, *bruire comme fait la Cigoï-  
gne, claqueter, faire du bruit comme  
d'vn tambour.*  
 Traqueado, *brouillé, trop vsé, trop fre-  
quenté.*  
 Monte traqueado, *vne montagne trop  
bantee.*  
 Traquido, *le criquetis & bruit que  
fait vne arbaleste quand on la tire: il  
signifie aussi le hoquet.*  
 Tras, *derriere, apres, outre.*  
 Muy à tras, *bien derriere: nous disons  
en François au contraire, bien deuant.*  
 De mas à tras, *de plus haut, bien de-  
nant, de plus loing.*  
 Trafaguelo, *bisayeu.*  
 Trafanar, *passer l'annee, suranner.*  
 Trascanton, *vn coin reculé.*  
 Trascantonar, *se cacher & retirer der-  
riere vn coin.*  
 Trascantonado, *reculé, caché dans  
vn coin.*  
 Trascantonador, *qui cache derriere  
vn coin.*  
 Trascarton, *derriere la carte.*  
 Trascordar, *oublier, mettre en oubly.*  
 Trascordado, *oubliex, oubliant, ne-  
gligent.*

Trascordadamente, *par oubly, par  
oubliance.*  
 Trascorral, *vne basse-court, vne ar-  
riere-court.*  
 Trasdoblar, *tripler.*  
 Trasdoblado, *triplé.*  
 Trasdobladura, *triplication, triple-  
ment.*  
 Trasdoblo, *le triplé.*  
 Trafera parte, *la partie de derriere, le  
dos.*  
 Trafero, *le derriere, dernier, qui va  
derriere, restif.*  
 Trasfigurar, *Voyez Transfigurar.*  
 Trasformat, *voyez Transformar,  
&c.*  
 Trafgo, *luitton, esprit domestique, le  
gobelin.*  
 Trafguear, *rabacher ou rabaster, faire  
du bruit comme le luitton, gobeliner.*  
 Trashoguero, *vne grosse busche que  
l'on met derriere le feu pour l'entre-  
tenir.*  
 Trasfajar, *efflanquer.*  
 Trasfjado, *efflanqué, efflanct, maigre.*  
 Traslacion, *translation, traduction,  
copiement, copie, transcription.*  
 Trasladar, *translater, traduire, tour-  
ner ou transferer de langue en autre,  
transcrire, copier.*  
 Trasladado, *translaté, traduit, trans-  
crit, copié, tourné ou transferé de lan-  
gue en autre.*  
 Traslador o traslador, *trāslateur,  
traducteur, copiste.*  
 Trasladadura, *traduction, transcri-  
ption.*  
 Traslado, *copie; pourtrait, transcri-  
ption.*  
 Trasluzir, *reluire, fort luire, vendre  
grande lucur, luire à trauers.*  
 Trasluziente, *reluisant, transparent,  
diaphane, qui luit à trauers.*  
 Trasmallar, *tramailler, lacer de mail-  
les.*

Trafmallado, *travaillé.*  
 Trafmañana, *après demain.*  
 Trafmontanos, *ceux de delà les mōts.*  
 Trafmontar, *transférer, outre-passer, passer de l'autre costé de la montagne.*  
 Trafnochar, *passer toute la nuit.*  
 Trafnochado, *qui a passé toute la nuit.*  
 Trafoguero, *voyez Trashoguero.*  
 Trafordinatio, *extraordinaire, outre l'ordinaire.*  
 Trafordinariamente, *extraordinairement, outre l'ordinaire.*  
 Trafparar, *jetter avec la paesle, changer de lieu en autre avec la paesle, cōme on fait le grain de peur qu'il ne se gaste.*  
 Trafpalado, *esuenté avec la paesle.*  
 Trafparente, *transparent, diaphane.*  
 Trafpassar, *transporter, bailler, ceder son droit à vn autre, transpercer, outrepasser, excéder, passer, deuanter, transgresser.*  
 Trafpassado, *transporté, cédé, transpercé, outrepassé, deuancé, transgressé.*  
 Trafpassado de frio, *trans de froid.*  
 Trafpassador, *qui transporte & cede, qui transperce, qui outrepassé & excède.*  
 Trafpasso, *transport, cession, bail, baillement, excez, outrepassement, transgression.*  
 Trafpellar, *fermer, renfermer.*  
 Trafpellado, *fermé, renfermé, attaché.*  
 Trafpie, *la jambette à la luitte ou lutte, le crochet ou jamber, le croc en jambe.*  
 Trafplantar, *transplanter.*  
 Trafponer, *transplanter, transmettre, transporter d'un lieu en autre, transporter.*  
 Trafponerse, *disparoître, s'esuanouir, se perdre de la veue de quelqu'un.*

Trafportar, *transporter, porter de lieu en autre.*  
 Trafportado, *transporté.*  
 Trafpuesta, *transposition.*  
 Trafpuesto, *transplanté, transmis, transposé, changé de lieu en autre.*  
 Trafquilar, *tondre, touser.*  
 Trafquilar à carreruelas, *bertouser, bertouder, ou bertauder, tondre à eschelons.*  
 Trafquilar à cruzes, *tondre en croix comme vn sol.*  
 Trafquilado, *tondu, touse.*  
 Trafquilador, *tondeur, mauuais barbier qui tond mal.*  
 Trafquiladura o trafquilamiento, *tonsure, tondement.*  
 Trafquilones, *eschelons au poil quand on est mal tondu.*  
 Trafalir, *verser par dessus cōme quand vn vaisseau est trop plein.*  
 Trafalido, *versé par dessus.*  
 Traflegar, *changer de vaisseau en autre, frelater du vin & l'oster de dessus salie, changer & mouvoir d'un lieu en autre.*  
 Traflegado, *changé d'un lieu en vn autre, frelaté.*  
 Traflegador, *frelater de vin, qui change de vaisseau en autre.*  
 Traflegadura de vino, *frelatement de vin.*  
 Trafiego, *changement de lieu en autre.*  
 Trafioñar, *estar fuera de si, vesuer, estre hors de soy & transporté.*  
 Traf sudar, *treffuer, suer fort, estre tout mouillé de sueur.*  
 Trafte, *le trauers de quelque chose.*  
 Trafte de laud o de qualquier otto instrumento, *les touches d'un luth ou de quelque autre instrument que ce soit.*  
 Dar al trafte, *donner à trauers, se perdre.*

Traftejar,



Trastejar, couvrir vne maison.  
 Trastejador, coureur de maison.  
 Trastejamiento o trastejadura, cou-  
 uement ou couuerture de maison.  
 Trastornar, renuerser, retourner, met-  
 tre sens dessus dessous, bouleuerse.  
 Trastornado, renuersé, retourné, tour-  
 né sens dessus dessous, bouleuersé.  
 Trastornador, qui renuersé, qui bou-  
 leuerse.  
 Trastornadura, renuersement, boule-  
 uersément.  
 Trastos, vieux meubles, vieux sers  
 vieux drapeaux, vieilles ferrailles &  
 utensiles.  
 Trastrigo, meilleur que froment.  
 Buscar pan de trastrigo, chercher mil-  
 leur pain que de froment.  
 Trastrocar, changer, mettre sens de-  
 uant derriere, transposer, transmuer.  
 Trastrocado, changé, transposé, trans-  
 mué.  
 Trastrocamiento, transposition, trās-  
 mutation.  
 Trastumbar, tomber, culbuter.  
 Trafunto, pourtrait, copie.  
 Trata, trafic.  
 Tratar, traiter, negotier, trafiquer,  
 toucher, manier, hanter, frequenter,  
 conuerser.  
 Tratacion, Voyez trato.  
 Tratado, traité, touché, manié, hanté.  
 Vn tratado, vn traité, vn accord.  
 Bien tratado, bien en point, bien ha-  
 billé, en bonne conche.  
 La persona bien tratada, en bon  
 point.  
 Tratador, qui traite & manie quel-  
 que chose.  
 Tratamiento, traitement, maniement  
 d'affaires, negociation.  
 Tratante, negociateur, traitant affai-  
 res.  
 Trato, trafic, conuersation, hantise, di-  
 stance de lieu en autre, trait.

Trato de cuerda, vn trait de corde à  
 l'estrapade.  
 Tratillo, petit trafic, petite negocia-  
 tion, petit trait.  
 Trauar, assembler & joindre ensemble,  
 attacher, lier, coler.  
 Trauar palabras, se prendre de paro-  
 les, parler ensemble.  
 Trauar pelca, attaquer le combat.  
 Trauar amistad, faire & traiter a-  
 mitié.  
 Trauar de manos, prendre par les  
 mains, happer.  
 Trauarfe de los braços, s'empoigner  
 & se saisir bras à bras.  
 Trauar pendencia, faire querelle, c'est  
 auſſy prendre vn affaire avec vn au-  
 tre.  
 Traua, assemblage, liaison, connexion.  
 Trauas de bestia, entraues.  
 Trauacuentas, vn compte difficile &  
 embrouillé de plusieurs & differen-  
 tes affaires qui s'entretiennent, au-  
 cuns l'escriuent Trauacuentas.  
 Trauado, assemblé, attaqué, attaché,  
 joint, lié, fermé, happé, empoigné.  
 Trauador, qui attache & assemble.  
 Trauadura, assemblément, jointure,  
 liaison, conionction, attachement.  
 Trauazon, idem.  
 Trauessar o trauesar, traueser, venir  
 à la trauersé, croiser,  
 Traue, trcf, poultre.  
 Traues, trauers.  
 Dar al traues, eschoüer, faire nauſtra-  
 ge.  
 Trauessar, troubler, brouiller, faire  
 des folies & desbauches.  
 Trauessero, trauersin, cheuet de licf.  
 Trauessia o trauesia, trauesse, croisee  
 de chemin.  
 Trauessura, mauuaisié, malice, per-  
 uersité, desobeissance, desbauche, se-  
 lie de iuuesse.  
 Trauez, voyez Traues.

Trauiella, *biaisement, de traucrs.*  
 A trauiellas, *à la traucrse.*  
 Trauicflo, *desbauché, peruers, malin, fâcheux, fin, cauteleux, rusé.*  
 Trauilla, *une petite barre.*  
 Trauilla, *l'estric de la chauffette.*  
 Trauilla de gorra, *cordons de bonnet.*  
 Traycion, *trahison.*  
 Traydo, *Voyez traido.*  
 Traydo, *trahy, selon aucuns, mais il ne me souuient pas l'auoir iamais leu en aucun anbeur Espagnol, ny aussi le verbe trahir François, ne se trouue en vn mot, trop bien se dit Hazer traycion.*  
 Traydor, *traistré.*  
 Trayno, *train, suite.*  
 Traylla, *une lesse à mener des leuriers ou autres chiens, couple de chiens.*  
 Lleuar de traylla, *mener en lesse.*  
 Treba, *Voyez Halda.*  
 Trebejar, *iouer aux eschets, c'est aussi se iouer avec des petites babiollcs comme font les petits enfans.*  
 Trebejos, *les pieces du ieu d'eschets.*  
 Trebejo de niños, *vn iouet de petits enfans.*  
 Trebol, *Tressle, triolet.*  
 Trebol oloroso, *Tressle odoriferant, melilot.*  
 Trecho, *trait, espace de temps ou de lieu.*  
 Trecho, *trait, tirement, tire.*  
 De vn trecho, *tout d'une tye, tout d'un trait.*  
 Trecentos, *trois cens.*  
 Tresa o trefedad, *Phtisie, maladie de poulmons.*  
 Trefe, *pulmonique, phtisique.*  
 Tregua, *trene, surseance de guerre ou d'armes.*  
 Cascar o romper treguas, *rompre les treucs.*  
 Treynnta, *trente, trentiesme.*

Treyntenario, *trentiesme, trentenaire.*  
 Vn treyntenario, *vn trentain, vne trentaine, vn nombre de trente.*  
 Treynteno, *trentiesme.*  
 Tremblar, *tremblador, &c, Voyez Temblar.*  
 Tremedal, *terroir tremblant, bourbier, tarte bourbonnoise.*  
 Tremendo, *redoutable, qu'on doit craindre.*  
 Trementina, *Terebentine, vulgairement turbentine ou tormeniine.*  
 Trementinoso, *de Terebentine.*  
 Tremer, *trembler.*  
 Tremefino, *qui est de trois mois.*  
 Tremes, *pan tremes, Voyez trigo tremefino.*  
 Tremielga, *Torpille poisson, endormissement.*  
 Tremor, *crainte, peur, tremeur.*  
 Tremulante, *tremblant.*  
 Tremular, *trembler, trembloter.*  
 Trena o trença, *tresse, bande, bandelette.*  
 Trença de vid, *faux bourgeon de vigne.*  
 Trençar, *treffer, faire en tresse, cordonner, lier, bander.*  
 Trençadera, *ruben, cordon ou tresse, Voyez trençado.*  
 Trençado, *tressé, fait en tresse, cordonné, bandé, lié.*  
 El trençado, *la tresse, cordon, bandelette.*  
 Trencelin, *cordons de chapeau.*  
 Trencilla, *petite tresse, petit cordon, petite bandelette.*  
 Treo, *voile ronde de galere, Voyez Vela redonda.*  
 Trepa, *picce, ply de vestement, broderie, cicatrice, danse sur corde, ieu de souplesse & soubresauts.*  
 Trepar, *broder, conuir de plusieurs picces & de diuerses couleurs, entor-*

tiller.  
 Trepas, *danſer ſur la corde, grimper, gravir, faire des ſoubrefauts, ſauter, treper ou trepiner.*  
 Trepas, *cicatriſer.*  
 Trepado, *fait de pluſieurs pieces & de diuerſes couleurs, riolé, piolé.*  
 Trepador de maroma, *danſeur ſur la corde, faſeur de ſoubrefauts & tours de ſonpleſſes.*  
 Trepido, *craintif, eſtonné, paoureux ou peureux.*  
 Tres, *trois.*  
 Trefdoblado, *triple.*  
 Trefpontine, *une bale de laine.*  
 Tres tanto, *trois fois autant.*  
 Trefquilar, trefquilado, &c. *Voyez Traſquilar & ce qui ſuit.*  
 Treta, *trait, uſe, fineſſe, fin tour, trôperie, eſpace de lieu.*  
 Treudes o treuedes, *trepier.*  
 Treuejar, treuejo, *voyez Trebejar.*  
 Treuol, *voyez trebol.*  
 Treynta, *voyez cy deſſus apres tre-gua.*  
 Treze, *treze.*  
 Eſtar en fuſtreze, *eſtre en ſes opiniaſtretez, en ſes reſueries & fantaſies.*  
 Trezeno, *trezieſme.*  
 Trezientos, *trois cens.*  
 Triaca, *Theriaque, le vulgaire dit du triacle.*  
 Triaquero, *triacleur, charlatan, vendeur de theriaque.*  
 Triar, *choiſir, tirer.*  
 Triado, *choiſi, eſſeu, trié.*  
 Triangular, *triangulaire, qui a trois angles.*  
 Triangolo, *triangle.*  
 Triano o triarios, *ſoldats choiſis que l'on mettoit au troiſieſme eſcadron ou arrieregarde.*  
 Tribu, *Tribu, une certaine partie du peuple, ſelon les Romains la trente-cinqueſme, & ſelon le peuple d'Iſrael*

*c'eſtoit la deuxieſme.*  
 Tribulacion, *tribulation, faſcherie, ennuy, affliction.*  
 Tribular, *ennuyer, affliger, moleſter.*  
 Tribulado, *affligé, ennuyé, moleſté.*  
 Tribulador, *qui ennuye & moleſte.*  
 Tribuna, *Tribune.*  
 Tribunal, *tribunal, ſege iudicial.*  
 Tribuno, *Tribun.*  
 Tributo, *Tribut, dace, gabelle, taille, truage.*  
 Tributario, *tributaire, qui rend tribut.*  
 Triça, *tricherie, tromperie, fineſſe, bourde.*  
 Triça, *cordaille ou cordage de nauire.*  
 Tridente, *trident, instrument à trois dents, ſalin.*  
 Trifauce, *qui a trois gueules.*  
 Trigefimo, *trenieſme.*  
 Trigo, *bled froment ou ſourment.*  
 Trigo candial, *froment menu & blâc duquel ſe fait le pain plus blanc.*  
 Trigo ruuion, *bled local ou locar, bled poullé & barbu, ſelon d'autres bled poullart.*  
 Trigo tremefino, *bled de Mars ou d'Eſté.*  
 Trigo quemado, *bled broniné.*  
 Trigo ahogado de joyo, *bled niellé, plein d'uraye.*  
 Trigoſo, *de froment, qui eſt de bled froment.*  
 Triguëño color, *couleur bleſine, pal-le, bleſinet.*  
 Triguera yerua, *Voyez Alpiſte.*  
 Trilingua, *qui eſt en trois langues: ceſte diſtion eſt Latine.*  
 Trillar, *battre le grain.*  
 Trilla o trillazon, *batterie ou battement de bled en la grange.*  
 Trillado, *battu, broyé, pilé, ſoulé, uſité, uſé, hanté.*  
 Camino trillado, *chemin froyé ou*

frayé, chemin battu banté & foulé.  
 Trilladura, battement, secousse, frap-  
 pement.  
 Trillo para trillar, vn fleau, instru-  
 ment à battre le bled.  
 Trinca, poner la vela a la trinca,  
 mettre le voile en sorte qu'il puisse  
 prendre le vent pour naviger à l'aise.  
 Trincar, prendre le vent en son list :  
 & selon aucuns, arrester le nauire  
 faute de vent.  
 Trinchante, escuyer trenchant.  
 Trinchar, trencher deuant le Prince,  
 seruir d'escuyer trenchant.  
 Trinchadura, trenchement, office d'es-  
 cuyer trenchant.  
 Trinchea o trincherà, trenchée de  
 terre que l'on fait deuant vne ville ou  
 armée.  
 Alçar trincheas, faire des trenchées.  
 Trincheo, trenchoir ou asiette.  
 Trinchete, trenchet de cordonnier.  
 Trineo, vn traineau ou trainoir, vne  
 sorte de charrette sans rouë propre à  
 traîner des balles de marchandise.  
 Trino, trime, composé de trois, tri-  
 ple.  
 Trinidad, Trinité.  
 Trinquette, trinquet, le petit voile du  
 deuant du nauire: le mast de proue  
 Tripa, tripe, boyau.  
 Tripa ciega, le boyau cecum, ou le gros  
 boyau.  
 Tripa cular, le boyau culier.  
 Tripas delgadas, les menus boyaux.  
 Tripa gruella, le gras boyau, le gras  
 double.  
 Tripa ayuna, Voyez tripa cular.  
 Tripera, tripiere, vendeuse de tri-  
 pes.  
 Triperia, triperie, le lieu où se vendent  
 les tripes.  
 Tripero, tripier, vendeur de tri-  
 pes.  
 Tripillas, tripailles, menues tripes.

Tripou, gros boyau, grosse tripe, pan-  
 çu, ventru.  
 Triple, tripe, de trois doubles.  
 Triplicar, tripler, tripliquer.  
 Triplicacion, triplification, triple-  
 ment.  
 Triplicado, triplé.  
 Tripodas, Trepiers, comme ceux qui  
 estoient au temple d'Apollon.  
 Triquete, vn recoin au bordel où il y a  
 vn banc ou couchette sur laquelle les  
 filles de ioye exercent leur paillardise.  
 Trisca, battement de mains, gestes des  
 mains que l'on fait en se ionant.  
 Triscar, battre des mains, faire des  
 gestes avec les mains, s'esgayer,  
 iouer.  
 Trisilabo, de trois syllabes.  
 Triste, triste, doloit, fusché, desplaisât,  
 melancolique.  
 Tristeza, tristesse, dueil, melancolie.  
 Tristel pour Cristel, Voyez-le en son  
 lieu.  
 Trisura, Voyez tristeza.  
 Triumfar o triumphar, triompher.  
 Triumfador, triomphateur.  
 Triumfal, triumphal, appartenant au  
 triomphe.  
 Triumfadura, triomphe, triomphement.  
 Triumfante, triomphant, qui triom-  
 phe.  
 Triumfantemente, triomphantement,  
 avec triomphe.  
 Triumfo, triomphe.  
 Trobar, trouuer, inuenter, poetiser,  
 faire des vers & rimes, rimer.  
 Troba, inuention, composition de vers  
 & rimes.  
 Trobador, inuenteur de vers, versifi-  
 cateur, rimeur.  
 Trocar, changer, troquer, permuter.  
 Trocar, vomir, rendre gorge.  
 Trocado, changé, troqué, vomny.  
 Trocatinte, couleur changeante.

Trocha o rastro, route, trace, piste.  
 A trochey moche, à tort & à tra-  
 uers, sans consideration.  
 Trochiscos, pastillas, trochisques.  
 Troço, tronçon, esclat, piece, tron-  
 chet.  
 Puente de troço, vn pont de planches,  
 pont de bois.  
 Trofeo o tropheo, trophée.  
 Troga, Voyez Argamassa.  
 Troje, Voyez troxe.  
 Trompar, saboter, iouer avec la trom-  
 pe ou sabot.  
 Trompa, trompe ou trompette.  
 Trompa de elefante, trompe d'Ele-  
 phant.  
 Trompa o peonça, trompe de petits  
 enfans, sabot, corne, toupie.  
 Trompa de Paris, trompe qu'on ioue  
 entre les dents & avec le doigt.  
 Trompeta, trompette, & le trompe-  
 teur.  
 Trompeta de bueltas, vn cor, trom-  
 pe ou trompette de chasseur, le clai-  
 ron.  
 Trompetear, trompeter, sonner la trö-  
 pette.  
 Trompetero, trompeteur, qui sonne  
 la trompette, le trompette.  
 Trompeçar, chopper, broncher, trebu-  
 cher, heurter.  
 Trompeçadeto, choppement, heurt,  
 scandale.  
 Trompeçado, bronché, choppé.  
 Trompeçador, qui choppe & bronche.  
 Trompeçadura, bronchement, chop-  
 pement.  
 Trompeçon, heurt, choc, rencontre,  
 choppement, bronchement, trebuchement.  
 Trompicar, Voyez trompeçar.  
 Trompicon, Voyez trompeçon.  
 Trompillar, fouler aux pieds.  
 Trompo, toupie, sabot à rouler.  
 Trompillo, petit sabot, petite toupie,

petite trompe, toupillon à toupier.  
 Trompon, Voyez Trompo.  
 Tronar, tonner.  
 Tronador, tonnante.  
 Tronido, tonnerre.  
 Troncal, appartenant au tronc.  
 Troncar, tronquer, couper.  
 Troncado, tronqué, coupé.  
 Tronchar, tronquer, couper par tron-  
 çons.  
 Tronchado, tronqué, coupé par tron-  
 çons.  
 Tronchon, piece, tronçon, vn petit  
 tronc, tronchet.  
 Troncho, tige, tronc comme de choux  
 ou d'autre herbe.  
 Tronco, tronc.  
 Tronçonar, tronçonner, mettre par  
 tronçons.  
 Tronçonado, tronçonné, mis en pie-  
 ces.  
 Tronçonador, tronçonneur, qui cou-  
 pe par tronçons & met en pieces.  
 Tronera, canonniere, machecoulis.  
 Tronido, Voyez-le cy-dessus apres  
 tronar.  
 Trono, thronne.  
 Tronquillo, tronchet, petit tronc, pe-  
 tite piece, tronsson ou tronçon.  
 Tropa, troupe, compagnie.  
 Tropar, saulter, triper.  
 Tropeçar, voyez trompeçar.  
 Tropeçon, Voyez Trompeçon.  
 Tropeçoso, qui bronche, qui trebu-  
 che.  
 Tropel, troupe, troupeau.  
 Tropelias, tours de passe-passe & de  
 subtilité auieu de cartes.  
 Tropellar, fouler aux pieds, triper, op-  
 primer.  
 Trophéo, trophée.  
 Tropellado, foulé aux pieds, qui est  
 tout pesle-meslé.  
 Tropieço, voyez Trompeçon.  
 Trotar, trotter, courir le trot.

Trotado, *trotté.*  
 Trotador, *trotteur, trottier.*  
 Trote, *le trot.*  
 Trotero, *Voyez Troton.*  
 Agua trotada, *eau trottee.*  
 Troton, *trottier, coureur, desbauché.*  
 Cauallo troton, *cheual qui trotte: & selon aucuns le traquenard: mais il y auroit de la contradiction au François, d'autant que le traquenard est vne sorte de haquenec.*  
 Trota conuentos, *trottiere & coureuse de conuent en conuent, vne qui ne fait que trotter & courir çà & là.*  
 Troxe ou trox, *grenier.*  
 Truan, *Voyez truhan.*  
 Trucha, *Truite, poisson.*  
 Trucha salmonera, *Truite salmonée.*  
 Truchuela, *petite Truite, c'est aussi vn poisson qui ressemble à la molue.*  
 Trucos, *el juego de los trucos o truccos, vne sorte de jeu de billard.*  
 Trueco, *change, troq ou troc.*  
 Trueque, *idem.*  
 A trueque o a trueco, *au change, au lieu, en la place, en contr'eschange.*  
 Trueno, *tonnerre.*  
 Trufar, *se rire ou truffer, se moquer, gausser.*  
 Trufa, *moquerie, derision, truffe, gausserie.*  
 Trugillo, *vne espece de froment.*  
 Truhan, *bouffon, plaisant, bastcleur, escornifleur, chercheur de repeuë fraîche, truand.*  
 Truhanear, *bouffonner, plaisanter, chercher la repeuë franche, truander.*  
 Truhaneria o truhania, *bouffonnerie, plaisanterie, truanderie, truandise. Truand en François se prend pour vn paresseux & faineant, vn coquin: aussi le Truhan Espagnol n'en est pas fort esloigné.*  
 Trujaman, *trucheman, interprete.*

Trujamanear, *interpreter, seruir de trucheman.*  
 Trulla, *bruit de compagnie, troupe de train de gens qui va en campagne, route.*  
 Yr de trulla, *aller en troupe.*  
 Truncar, *Voyez Troncar.*  
 Trunfar, *trunfante, trunfo, Voyez Triumfar.*  
 Truxillo, *Voyez Trugillo.*

## T V

Tu, *Toy, tu.*  
 Tubo, *tuyau, canal.*  
 Tudir, *lier estroitement.*  
 Tudido, *estroitement lié.*  
 Tuertamente, *tortement, de trauers.*  
 Tuerto, *tortu, de trauers, oblique.*  
 Tuerto, *tort, iniure, grief.*  
 Tuerto del ojo, *borgne, qui n'a qu'un œil, il se prend aussi pour vn lousche ou bigle.*  
 Tuerta, *borgnesse, biglesse.*  
 Tuetano, *moële des os.*  
 Tufo de olor, *vapeur & senteur comme de l'haleine d'un homme qui a beu du vin.*  
 Tuya, *tienne.*  
 Tuyo, *tien.*  
 Tullir, *estropier, briser, souler vn membre.*  
 Tullido, *estropié, foulé, estropiat.*  
 Tullimiento, *foulure, estropiement.*  
 Tumba, *tombe, tombeau.*  
 Tumbadetas redes, *Voyez Redes.*  
 Tumar, *viruolter ou virenouster, rouler, faire en voute, voultier, tomber, cheoir.*  
 Tumbado, *voulte, fait en voute.*  
 Tumbo, *viruolte ou virenouste, boulcuersement, culcbutte, roulement, tour.*  
 Tumbo del dado, *le tour du dé.*  
 Tumulo, *tombeau, sepulchre, tombe.*

Tumulto, *tumulte, confusion, trouble, esmeute.*  
 Tumultuar, *faire vne esmeute, tempester.*  
 Tundir, *tondre les draps.*  
 Tundido, *tondu.*  
 Tundidor, *tondeur de draps.*  
 Tundidora, *tondeuse de draps.*  
 Tundidura, *tondure ou tonsture de draps.*  
 Tuneli, *qui est de Thunes.*  
 Tunica, *tunique.*  
 Tupir, *estouper, bousscher, entasser, espaisir les draps.*  
 Turido, *estoupe, espaisi, espais.*  
 Turar, *durer.*  
 Tura, *duree.*  
 Turador, *qui dure.*  
 Turbar, *troubler, brouiller, meller.*  
 Turbacion, *troublement, trouble.*  
 Turbadamente, *avec trouble, turbullement.*  
 Turbado, *troublé, meslé, brouillé, esmeu.*  
 Turbante, *turban.*  
 Turbiamente, *troublement.*  
 Turbio, *trouble, effusqué, plein de nees.*  
 Turbion, *tourbillon, nuee d'eau, ondee, tempeste.*  
 Turbit rayz, *Turbith, racine ainsi appelée.*  
 Turbulencia, *trouble, troublement, esmotion.*  
 Turbulento, *turbulét, scditieux, tempestatif.*  
 Turca, *vne Turquie.*  
 Turco, *vn Turc.*  
 Turdion, *madama de Orliens, espede de danse.*  
 Turdo, *certain poisson de mer semblable à vne Brema.*  
 Turma, *couillô de quelque animal que ce soit.*  
 Turmas de tierra, *Truffes, fructs*

*qui croissent en terre sous les Chesnes, autrement saligots, bosses de terre.*  
 Turma, *bosses, glande, druge.*  
 Turmera, *lieu où croissent les truffes, c'est aussi vne sorte d'herbe.*  
 Turmilla, *petite bosses, bossette, petite truffe.*  
 Turnio, *bigle, lousche.*  
 Turon, *souris ou rat des champs nommé mulot.*  
 Turquesa, *Turquoise, pierre precieuse.*  
 Turquesa para bодоques, *monle à faire bales ou boulets.*  
 Turquesado, *bleu turquin ou celeste.*  
 Turquesco, *Turquesque, de Turc.*  
 Arco turquil, *arc Turquois.*  
 Turron, *pain d'amande, tourteau fait avec du miel, espede de pain d'espede, & selon autres confiture: c'est aussi du biscuit fait de sucre & autres choses.*  
 Turronero, *faiscur & vendeur de pain d'espede & de biscuit ou de confiture, vendeur de pain d'amande.*  
 Turuino, *Turbith.*  
 Turuio, *voyez turbio.*  
 Tufar, *tondre, touse.*  
 Tufado, *tondu, touse.*  
 Tufador, *qui tond.*  
 Tufon, *toison.*  
 Tutela, *tutelle.*  
 Tutelar, *prendre la tutelle.*  
 Tutia, *drogue appelée tutie.*  
 Tutor, *tuteur.*  
 Tutora, *tutrice.*  
 Tuyo, *tien.*  
 Tuya, *tienne.*  
 Tymbre, *le tymbre d'un beaume.*  
 Tympano de tocino, *vne piece de lard.*  
 Tyrano, *voyez tirano.*  
 Tyrsô, *Tyrsô, c'est le janelot de Bacchus que l'on portoit à ses sacrifices orné de pampre.*

## V V O C A L.

**V** Bre, *retin ou tette, mammelle, le pis d'un animal, la tétine.*

**V**brera en la boca de los niños, *eschauseure de bouche, maladie qui viét à la bouche aux petits enfans de mälle.*

## U E

**u**ebra, *iournee de charruë, iournee du labourneur, iournal de terre : & selon aucuns vn arpent.*

**u**ebra de dos bueyes, *vn demy arpent, ce que deux bœufs peuuent labourer en vn iour.*

**u**eca del hufo, *le peson du fuscau, ver-toil.*

**u**eco, *Voyez Hueco.*

**u**eco del cuerpo, *le creux de l'estomach.*

**u**ersano : uerta : uerto : uesped : ues-fa : uesso : ueste : ueuo, *Voyez Huersano & iout le reste en H,*

## V F

**V**fanar, *estre glorieux, estre content, se glorifier.*

**V**fania, *gloire, ioye, alegresse, contentement.*

**V**fano, *ioyeux, content, glorieux, bien aise.*

## V L

**V**lcerar, *vlcerer, blesser.*

**V**lcera, *vlcere, blesseure.*

**V**lceracion, *vlceration, blesseure.*

**V**lcerado, *vlceré, blesé.*

**V**lcerador, *qui blesse & fait vlcere.*

**V**lceroso, *plein d'vlceres,*

**V**ltima, *derniere.*

**V**ltimamente, *finalement, pour fin,*

*pour conclusion, à la parfin.*

**V**ltimar, *finir, terminer, mettre à la fin.*

**V**ltimado, *conduit à la fin, finy, terminé.*

**V**ltimo, *dernier, extreme.*

**V**ltra, *oultre, par dessus : ceste diction est Latine.*

**V**ltrajar, *oultrager, injurier, offenser.*

**V**ltrajado, *oultragé, injurié, offensé.*

**V**ltrajador, *qui oultrage, oultrageur.*

**V**ltraje, *oultrage, injure, offense, force, ouurance.*

**V**ltrajosamente, *oultrageusement, injurieusement, par oultrage.*

**V**ltrajoso, *oultrageux, injurieux.*

**V**ltrapassar, *oultrepasser, excéder.*

**V**ltramarino, *d'oultre-mer.*

## V M

**V**manar, *rendre humain & benigné.*

**V**mana cosa, *chose humaine.*

**V**manal, *humain & humaine, qui touche à l'humanité, qui est d'humanité.*

**V**manamente, *humainement.*

**V**manidad, *humanité.*

**V**mano, *humain.*

**V**mbalo, *vn buffle.*

**V**mbal, *Voyez, Lumbral.*

**V**mbrela, *Parasol.*

**V**mbrio, *voyez Sombrio.*

**V**mbroso, *voyez Sombroso.*

**V**medecer, *humecter, rendre & deuenir humide, mouïller, amouïir & ramouïir.*

**V**medecido, *humecté, rendu & fait humide, mouïllé, moite.*

**V**medad o vmidad, *humidité, moiteur.*

**V**mido, vmidad, *humide, mouïllé & mouïllée, moite.*

**V**mildad, *humilité, bassesse, bas estat.*

**V**milde, *humble, bas, petit, de basse condition.*

**V**mildemente,



Vmildemente, *humblement, bassement.*

Vmildofamente, *idem.*

Vmilmente, *idem.*

Vmildoso, *humble.*

Vmillar, *humilier, abbaïser.*

Vmillarfe, *s'humilier, s'abbaïsser.*

Vmillador, *qui humilie & abbaïsse.*

Vmillado, *humilié, abbaïssé.*

Vmor, *humeur, liqueur, moiteur.*

## V N

Vn, vno, *vn.*

Vna, *vne.*

A vna, *ensemble, unanimement.*

De vna, *en vn coup.*

De vna vez, *à vne fois, à vn trait.*

Vna vez, *vne fois, vn coup, vn trait.*

Vña, *Voyez apres Vnzido.*

Vnanimidad, *union, concorde, vnanimité.*

Vnanimos, *vnanimes, d'accord, de mesme volonté.*

Vncion, *onction, ointure.*

Vngir, *oindre, graïsser & froter avec oignement.*

Vngido, *oint, graïssé, frotté d'oignement.*

Vngidor, *qui oint.*

Vngueneto de vimbres, *viorne, espece d'osier.*

Vnguento, *onguent, oignement.*

Vnguentario, *vendeur d'onguents.*

Vnguentera, *boïste à onguents.*

Vnica, *unique, seule.*

Vnicamente, *uniquement, singulierement.*

Vnico, *unique, seul, singulier.*

Vnicornio, *Licorne.*

Vnir, *vnir, conjoindre, applanir.*

Vnidad, *vnité.*

Vnidamente, *vniment, jointement.*

Vnido, *vny.*

Vnidura, *vniment, applanissement.*

Vniforme, *vniforme, d'une forme & proportion.*

Vniformamente, *vniformement.*

Vniformidad, *vniformité.*

Vnigenito, *filz unique, seul filz.*

Vnion, *vnion, copulation, accord, concorde.*

Vniuersal, *vniuersel, general, total.*

Vniuersalidad, *vniuersalité, generalité, totalité.*

Vniuersalmente, *vniuersellement, generallement, en tout & par tout.*

Vniuersidad, *Vniuersité, toute l'assemblée & communauté.*

Vniuersidad estudio, *Vniuersité, lieu où il y a toute sorte d'estude, Academie.*

El vniuerso, *l'Vniuers, le Monde.*

Vno, *vn.*

Vntar, *oindre, graïsser.*

Vntado, *oint, graïssé.*

Vntador, *qui oint, graïsseur.*

Vntadura, *onction, ointure.*

Vntaza, *oing, oignement, graïsse.*

Vnto, *idem.*

Vnto para exes de carro, *du vjeil oing.*

Vntoso, *gras comme huile ou oignement.*

Vntura, *ointure, graïsse.*

Vnturillas, *petits oignemens & graïsses dont vsent les femmes à se farder pour adoucir la peau.*

Vnzir, *accoupler, joindre, mettre au joug.*

Vnzido, *mis au joug.*

Vña, *ongle.*

Vña de animal, *la corne du pied d'une beste.*

Vñas, *les griffes, les ongles.*

Vñas arriba, *les pieds contremont.*

Vñero, *mal qui vient au bout des doigts, quand la peau se depart des ongles.*

Vñir, *accoupler au joug.*  
 Vñido, *mis au joug, accouplé;*  
 Vñidor, *qui accouple au joug.*  
 Vñidura, *accouplement.*  
 Vñuela, *petit ongle.*

## V R

Vra, *voyez Hura.*  
 Vrbanamente, *courtoisement, civilement, de bonne grace.*  
 Vrbanidad, *courtoisie, civilité, entre-gent, vrbanité.*  
 Vrbanos, *courtois, civil, gentil.*  
 Vrca, *ourque, grand navire à la Flamañde.*  
 Vrdir, *ourdir, tramer.*  
 Vrvido, *ourdy, tramé.*  
 Vrvidera, *la femme qui ourdit & amasse, l'instrument à ourdir.*  
 Vrvidor, *ourdisseur, celuy qui ourdit, le lieu où l'on ourdit.*  
 Vrvidura, *ourdisseure, commencement de quelque œuvre.*  
 Vrdiembre, *ourdisseure, trame.*  
 Vrgente, *rgent, pressant, pressif.*  
 Vrinar, *vrmer, piffer, faire de l'eau.*  
 Vrina, *vrine, pissat.*  
 Vrinal, *vrinal, pot à piffer, pot de chãbre.*  
 Vrna, *vrne, vase ancien fait comme vrne cruche.*  
 Vrraca, *voyez Hurraca.*

## V S

Vsar, *vsar, accoustumer, mettre en vsage, exercer, consommer.*  
 Vsar mal, *abuser, vsar mal de quelque chose.*  
 Vlado, *vsé, qui est en vsage, accoustumé.*  
 Es muy vlado, *il est fort ordinaire.*  
 Vlagre, *espece de galle, dartre, seu volage ou saunage.*

Vsança, *vsage, coustume.*  
 Vstar, *exercer, vsiter, accoustumer.*  
 Vstado, *exercé, vsité, accoustumé.*  
 Vso, *vsage, coustume, guise.*  
 Vsual, *vsuel, qui est en vsage.*  
 Vsufructo, *vsufruct, profit, emolument.*  
 Vsufructuario, *vsufructier, qui prend & reçoit le fruit & emolument de quelque terre & heritage.*  
 Vsura, *vsure, interest.*  
 Vsurario, *vsuraire.*  
 Vsurero, *vsurier qui preste à vsure.*  
 Vsurpar, *vsurper, prendre contre droit & raison.*  
 Vsurpacion, *vsurpation.*  
 Vsurpado, *vsurpé, pris contre le droit.*  
 Vsurpador, *vsurpateur.*

## V T

Vtenfilios, *vtensiles.*  
 Vtil, *utile, profitable.*  
 Vtilidad, *utilité, profit ou proufit.*  
 Vtilmente, *utilement, profitablement.*  
 Vtrera, *vrne genisse de trois ans.*  
 Vtrero, *veau de trois ans, bouuillon.*

## V V

Vua, *raisin, grappe de raisin & le grain du raisin.*  
 Vuas passas, *Voyez Passas.*  
 Vua prieta, *raisin meslicr.*  
 Vuas de almuñecar, *raisins longs.*  
 Vuas que madurecen, *raisins tournex.*  
 Vua siluestre, *negriez, raisin de vigne saunage.*  
 Vua canilla, *de la jombarde ou joubarbe.*  
 Vua de raposa, *de la Morelle.*  
 Vua versa y vua lupina, *Aconitc berbe.*  
 Vuaspino, *Groselicer.*

Vuilla de vltra mar, *Grofeille d'ou-tre-mer.*

## V consonante.

## V A

Vaca, *Vache.*

Vacalechera, *vache laitiere.*

Vaca parida, *vache qui a vellé.*

Vacada, *troupeau de vaches.*

Vacacion, *vacation, profession, art & exercice.*

Vacacion, *ceffe, vacation, immunité, exemption, intermiffion.*

Vacaciones de pleytos, *vacatiōs des plaids.*

Vacancia, *vacance, iours de fefte.*

Vacante, *vacant, qui vague.*

Vacar, *vaquer, ceffer, chomer.*

Vacado, *vaqué, ceffé.*

Vaco, *vacant, ceffant, qui ceffe & vague.*

Vacilar, *vaciler, chanceler.*

Vacilacion, *vacilement.*

Vacilado, *vacilé.*

Vacilador, *qui vacile.*

Vacuno, *appartenant à vaches ou à bœufs.*

Vadear, *gucer, passer à gué.*

Vadeador, *qui paffe à gué.*

Vado, *vn gué.*

Vadofa, *plein de guex, gueable.*

Vadil, *Voyez Badil.*

Vaga cofa, *chofe vague & errante.*

Vagabundo, *vagabond, errant.*

Vagaje, *vagajero; Voyez Bagaje & Bagajero.*

Vagamundear, *vagabonder, aller çà & là errant & vagabond.*

Vagamundo, *vagabond, qui va errant çà & là.*

Vagar, *vaguer, vander, aller çà & là, vaquer, efre de loifir, auoir loifir, efre oifif.*

Devagar, *lentement, à loifir.*

Vagarofa, *lent, tardif, large, fpacieux; oifif, oifieux, qui iouyt du loifir.*

Vagel, *Voyez Bazel.*

Vagir, *crier comme les petits enfans, braire.*

Vago, *vague, fpacieux, large.*

Vaguear, *vaguer, vander çà & là.*

Vaguido, *tournement de refte, tournoyement, efbourdiffement, vertigo. Ce dernier efr Latin, mais aucuns en vfont en François.*

Vahari, *Voyez Bahari.*

Vahcar, *vaho, Voyez Bahear & Bahho, &c.*

Val, *Voyez Valle.*

Vala me Dios, *Dieu me foit en ayde.*

Vala lo el Diabolo, *que le Diable l'emporte.*

Valadi, *vil, mefchant, de peu de valeur, vaulneant.*

Valadi, *Gimembre.*

Valadronear, *valadron, valadtar, voyez Baladronear, &c.*

Valazo, *Voyez Balazo.*

Valar, *Voyez Balar.*

Valcon, *Voyez Balcon.*

Valde, *Voyez Balde.*

Valdia, *valdio, Voyez Baldia.*

Valdres, *Voyez Baldres.*

Valc, *vade auieu de prime.*

Valedero, *valedera, valable.*

Valedor, *interceffeur, deffenfeur, garant, ayde, proteffeur, fauorifant.*

Valedora, *interceffeuffe, fauorifante.*

Valentia, *vaillance, vaillârif, proueffe, hardieffe, valeur, courage.*

Valenton, *brave, branache, qui fait le vaillant.*

Valeriana yerua, *de la Valeriane.*

Valer valoir, *ayder, garder, fauuer, profiter.*

Valerfe, *fe preualoir, fe feruir, s'ayder, faire fon profit, entendre à foy.*

Vale te por ti, *entens à toy, fais ton profit.*

Valerosamente, *vaicureuscmet, vaillamment.*

Valeroso, *vaillant, valeureux.*

Valia, *force, puissance, valeur, pouuoir, garde, appuy, support, sauue-garde.*

Valida, *matiere de valeur, valide.*

Valido, *aidé, gardé, supporté.*

Valido, *Voyez Balido.*

Valido, *valide, sain, fort & puissant.*

Validacion, *validation.*

Valiente, *vaillant, preux, brave, sain & dispos, gaillard.*

Valientemente, *vaillamment, saine-ment.*

Valija, *Voyez Balija.*

Valijar, *faire valise.*

Valista, *Voyez Vallesta.*

Valitar, *Voyez Balitar.*

Valona, *rabat.*

Valones, *Voyez Balones.*

Valor, *valeur, prix.*

Valtrueto, *Voyez Baltrueto.*

Valuacion, *aualuation, appreciation.*

Valuarte, *Voyez Baluarte.*

Valuerde, *Valon vert, c'est aussi un nom propre de lieu, Vaauert.*

Valuma, *Voyez Baluma.*

Valladar, *rempart, leuee de terre & chaussee, closture, terrasse en forme de leuee.*

Vallado, *idem.*

Valle, *vallee, val.*

Vallejo, *vallon.*

Vallena, *Balcine, gräd poison de mer.*

Vallenato, *petit de la Balcine.*

Vallesta, *Voyez Ballesta.*

Vallestrero o vallestero, *Voyez Ballestero.*

Vallestazo, *Voyez Ballestazo.*

Vallico, *del yuraye ou yuroye, herbe qui croist ordinairement parmy les bleds.*

Vamonos pour vamos nos, *allons nous-en.*

Vana cosa, *chose vaine & de nul effect.*

Vanagloria, *vaine gloire, vanterie.*

Vanagloriarle, *se vanter, se glorifier.*

Vanagloriosamente, *glorieusement, par vanterie, par vaine gloire.*

Vanaglorioso, *vain-glorieux, van-teur.*

Vanamente, *vainement.*

Vanasta, *vne botte, vne banne.*

Vanasto, *panier, manequin, corbeille.*

Vanastillo, *vn hottereau, vn petit panier.*

Vanca o vanco, *vn banc, vne forme pour s'asseoir.*

Vancal, *vn drap ou tapis à mettre sur vn banc.*

Vanco, *vne escabelle.*

Vanco, *Voyez Baxio.*

Vancaroto, *banqueroute.*

Vanda, *bande, compagnie, troupe, escadron, bande à lier, ruban, costé, party, faction.*

Vandear, *suiure & favoriser vn party, donner secours.*

Vandeo, *suite d'un party & faction.*

Vandeador, *Voyez Vanderizo.*

Vandera, *banniere, enseigne, estendard.*

Vanderado, *vallet de port enseigne.*

Vanderilla, *banderolle, petite banniere.*

Vanderizamente, *factieusement.*

Vanderizo, *factieux, partial.*

Vandero, *idem.*

Vanderola, *Voyez Vanderilla.*

Vandines de popa, *les costez de deçà & delà du gouuernail d'une galere.*

Vando, *ban, edict, party, faction, li-gue.*

Vandolero, *bandoulier, vagabond, banny.*

Vandujo, *Voyez Bandujo.*

Vandurria, *Voyez Bandurria.*

Vancar en palabras, *banardir, jaster.*

*baucr, dire paroles vaines, gaber.*  
 Vaneador, *jaſcur, bauard, baucur, ga-  
 becur.*  
 Vaneamiento, *bauerie, jaſcrie, friuo-  
 le.*  
 Vanguardia, *auant-garde.*  
 Vanidad, *vanité.*  
 Vano, *vain, ſot, ſol, conteur de ſornet-  
 tes, bauard.*  
 Vañar, vaño, vañado, *Voyez Bañar,  
 &c.*  
 Vanquero, *banquier.*  
 Vanquete, *banquet, conuiue, feſtin.*  
 Vanquetear, *banqueter, feſtoyer, fai-  
 re bonne chere.*  
 Vanqueteado, *banqueté, feſtoyé.*  
 Vanquillo, *vn petit banc, vn marche-  
 pied, vn petit eſcabeau.*  
 Vapor, *vapeur, exhalation ou exhalai-  
 ſon, fumee de terre.*  
 Vaporar, *enaporer, exhaler, jeter va-  
 peur.*  
 Vaporoso, *vaporeux, qui rend vne va-  
 peur, fumeux.*  
 Vaque, *Voyez Baque.*  
 Vaquero, *vacher, bouuier.*  
 Sayo vaquero, *habit tout d'vne ve-  
 nue à la payſane.*  
 Vaqueta, *vachere.*  
 Vaqueta, *vne bagnette.*  
 Vaqueta, *Voyez vaquilla.*  
 Vaqueta, *cuir de vache, de la vache  
 parce.*  
 Vaquilla, *vne petite vache, vne ge-  
 niſſe: c'eſt auſſi vne ſorte de ver.*  
 Vaquina, *idem.*  
 Vara, *verge, baguette, gaule.*  
 Vara real, *ſceptre.*  
 Vara de medir, *vne aulne à meſurer  
 drap toile ou autre eſtoffe.*  
 Vara de embaxador, *caducee.*  
 Vara de liga, *gluan, verge engluée.*  
 Vara de peſcar, *ligne à peſcher.*  
 Varaja, varajar, *Voyez Baraja.*  
 Varal, *perche ou gaule grande.*

Varal para facudir el trigo, *vn fleau  
 ou perche à fouler & battre le bled.*  
 Varallos de heno, *rangees de foin, des  
 andains.*  
 Varandas, *appuis des galeries qui ſont  
 faites en ſaillies, gardeſols que l'on  
 prononce gardeſous.*  
 Varar o echar al agua, *pouſſer en l'eau  
 le baſteau: c'eſt auſſi ce que les baſte-  
 liers diſent ſe garrer, qui eſt mettre le  
 baſteau à bord ou à couuert de la ter-  
 re.*  
 Varar, *ſe tenir ferme.*  
 Varatija, *Voyez Baratija.*  
 Varda de cauallo, *Voyez Barda.*  
 Varear, *ſecoüer & battre avec vne per-  
 che ou gaule, gauler comme on fait les  
 noix ou les glands. i. battre de ver-  
 ges.*  
 Vareado, *gaulé, ſecoüé & battu de  
 gaule & de perche.*  
 Variar, *varier, diuerſifier, deſguifer, al-  
 terer.*  
 Variable, *variable, inconstant, mua-  
 ble.*  
 Variacion, *variation, deſguisement,  
 inſtance, changement.*  
 Variado, *varié, alteré, deſguisé, di-  
 uerſifié.*  
 Variedad, *variété, diuerſité, differen-  
 ce.*  
 Varilla, *vergette, petite verge, baguet-  
 te.*  
 Varilla del cuello, *la gorge, le goſier ou  
 gauion, & vulgairement le chiſlet &  
 auſſi la gargouille.*  
 Vario, *variable, diuers.*  
 Varon, *homme, perſonage, maſte.*  
 Hijo varon, *vn enfant maſte.*  
 Los varones iluſtres, *les hommes ou  
 perſonnages illuſtres.*  
 Varon, *Baron.*  
 Varonia, *baronnie.*  
 Varonil, *viril, d'homme, appartenant  
 à homme, courageux.*

Varonillement, *virilement, courageusement.*  
 Varrer, varredeto, *Voyez Barrer, &c.*  
 Varrilla, *Voyez Barrilla.*  
 Vasar, *armoire à mettre de la vaisselle & des vases.*  
 Vascas, *angoisses, agonies, esclancemēs, soustouemens d'estomac, passions.*  
 Vascas de la muerte, *agonie de la mort.*  
 Vascosidad, *ordure, saleté, escume de quelque chose, vilainie qui fait mal au cœur.*  
 Vascoso, *angoisseux, qui est en agonie, affligé.*  
 Valija, *vaissseau, vase, gobelet ou pot.*  
 Valilla, *vaisselle.*  
 Vasillo, *petit vase.*  
 Vaso, *vase, vaissseau, pot.*  
 Vaquear, *se tourmenter comme quand on sent quelque grande douleur, se passionner & tordre comme quand on a la cholique, estre en agonie & angouisse, s'angoisser.*  
 Valquina, *cotillon ou juppe de femme, valquine.*  
 Vassallo, *vassal, homme lige.*  
 Vassalaje o vasselage, *vasselage.*  
 Vassura, *balayeur, ordures de la maison.*  
 Vastago, *tige d'arbre.*  
 Vaticinar, *deuiner, vaticiner, predire.*  
 Vaticinador, *deuineur, vaticinateur, deuin, qui predit & prophetise.*  
 Vaticinado, *deuiné, predit, prophetisé.*  
 Vaticinio, *deuinement, predictio, prophetie.*  
 Vaxel, *vaissseau de mer ou autre.*  
 Vaxillo, *petit vaissseau.*  
 Vaxio, *Voyez Baxio.*  
 Vaya, *moquerie, baye.*  
 Dar la vaya, *se moquer de quelqu'un,*

*luy donner la baye.*  
 Vayas de Laurel, *bayes de Laurier.*  
 Vayas se dit aussi d'autres graines d'arbres comme d'Olivier, Cormier, Alisier & semblables.  
 Vayeta, *drap noir frisé, de la frise.*  
 Vaylar, *Voyez Baylar.*  
 Vayo color, *bay, couleur de cheval.*  
 Vayo cauallo, *cheval bayard.*  
 Vayna, *fourreau, guaine, la gousse de quelque fruit.*  
 Vaynilla, *ourlet.*  
 Vayuienes ou vayuenes, & encor autrement vaybenes: *il se dit aussi au singulier vayuen ou vayben & bayben, bransemens, brandillemens: ce sont proprement trois dictions jointes en vne, à sçauoir va y ven, qui veut dire, va & viens.*  
 Vayuenes de la fortuna, *secousses & traueses de fortune.*  
 Vaza, *bassegue au jeu de cartes.*  
 Hazer la vaza, *faire & leuer la main en iouant aux cartes.*  
 Vaziar, *vuider, euacuer, desemplir, espuiser.*  
 Vaziadizo, *creux, vaide, comme vne image qui est creuse.*  
 Vaziadero de cozina, *esuier ou esgoust de cuisine.*  
 Vaziado, *vuide, euacué, espuisé.*  
 Vaziador, *vuideur, qui vuide.*  
 Vaziadura, *vuidure, vuidange.*  
 Vaziamente, *vuidentement.*  
 Vaziamiento, *le vuidentement, l'euacuation.*  
 Vaziedad, *vacuité, inanition, vuideté.*  
 Valija, *Voyez Valija.*  
 Vazio, *vuide.*

## V E

Vecindad, vecino, *voyez vezindad, &c.*  
 Vedar, *defendre, prohiber, inhiber,*

*empescher.*

Vedado, *prohibé, inhibé, defendu, empesché.*

Vedador, *qui prohibe & defend.*

Vedados, *champs ou prairies qui sont en ban, là où on n'ose faire paître le bestail.*

Vedamiento, *prohibition, defense, inhibition.*

Vedegambre yerua, *voyez Verdegambre.*

Vedeja o vedija, *morceau de laine, torillon & crespure de cheueux.*

Vedijado, *velu, frisé, crespu,*

Vedijoso, *idem.*

Vedro, *verre.*

Vedriero, vedrioso, *voyez Vidriero, &c.*

Veedor, *office comme de Controrolleur, le commissaire de la guerre qui prend le sermēt des soldats en faisant monstre.*

Veelo alli, velalli, *le voila.*

Veer, *veoir, pourueoir.*

Vega, *vne plaine, vne campagne.*

Vna vegada por vna vez, *vne fois.*

A vegadas, *tour à tour, par fois.*

Vegetatiuo, *vegetatif.*

Vehemencia, *vehemence, force.*

Vehemente, *vehement, fort, roide, impetueux.*

Vehementemente, *avec vehemence, impetueusement.*

Veynte, *vingt & vingtiesme.*

Veynteñal, *de vingt ans.*

Veynteno, *vingtiesme.*

Vejazo, *vn vieillard.*

Vejedad, *vieillesse, antiquité de tēps.*

Vejez, *vieillesse.*

Vejezita, *Voyez vejezuela.*

Vejezuela, *vieilloite, petite vieille.*

Vejezuelo, *vieillot, petit vieillard.*

Vejiga, *Voyez Bexiga.*

Vela de naue, *voile de nauire.*

Vela burda o borda, *es la vela*

*mayor, le plus grand voile qui se met à l'arbre du nauire.*

Velatina, Marabuto, *vela de tres esquinas, voile triangulaire.*

Vela redonda, Treo, *vela con que se corren las tormentas, voile ronde.*

Vela por candela, *vne chandelle.*

Vela, *veille, sentinelle.*

Velacho, *voile qui se met en hault au dessus de la hune.*

Velaciones de los nouios, *les espousailles.*

Velada, *veille ou veillee de nuit à la chandelle.*

Velada, *espousee, la mariee.*

Velado, *espoux, mary.*

Velador, *veillant.*

Velame, *appareil de nauire.*

Velar, *veiller : voiler : se marier.*

Velarse, *se marier l'homme ou la femme.*

Velarte, *drap tres-fin.*

Veleño, *Inquiamme herbe, autrement hanebane & mort aux oyés.*

Velero, *chandelier qui fait ou vend la chandelle.*

Veleza, *Voyez Veleza.*

Velera, *vne girouette.*

Velera de vara de pescador, *vn traicneau, sorte de rets à pescher.*

Veleza, *Cerfueil herbe.*

Velilla, *vne girouette.*

Velillo, *gaze, crespé.*

Velo, *vn voile comme de religieuse ou d'autre femme, courtine ou rideau.*

Velocidad, *vistesse, legereté, bastine, ré.*

Velocissimamente, *tres-legerement, tres-vistement.*

Veloz, *viste, leger, prompt, bastif.*

Velozmente, *vistement, legerement, bastiuement, promptement.*

Vellacar, *faire le poltron.*

Vellacamente, *poltronnement, mes-*

- chamment.*  
 Vellaco, poltron, meschant, belistre, vilain, marault, desbonnesté, matois, rusé, vn corrompu.  
 Vellacazo, vn grand marault, vn grand belistre.  
 Vellaquedor, belistre, gueux, coquin.  
 Vellaquear, belistrer, coquiner, gueuser.  
 Vellaqueria, poltronnerie, gueuserie, coquinerie, meschanceté, vilainie, desbonnesteté.  
 Vellaquillo, vn petit poltron, pendardeau, petit marault, coquincan.  
 Velle. i. verle, le voir.  
 Velleguin, vne sorte de sergent ou buissier.  
 Velleza, Voyez Belleza ou Beldad.  
 Vello, laine, poil.  
 Vellocino, toison.  
 Vellon, idem.  
 Vellon de moneda, du billon.  
 Vellori o vellorin, drap de couleur de minime sans teinture & naturel.  
 Vellorita, Primeuere herbe : Primula veris.  
 Velloso, veluc, pleine de poil & de laine.  
 Vellofilla, Piloselle ou veluette herbe.  
 Velloso, velu, plein de poil, laineux, pelu.  
 Vellota, Voyez Bellota.  
 Vellotero, Voyez Bellotero.  
 Vellido, de mucho vello, fort velu, fort pelu.  
 Vellido, panne de veloux.  
 Velo, veloz, Voyez-les cy dessus apres Velillo.  
 Vena, veine.  
 Venablo, vn espien.  
 Venada, chose pleine de veines, qui a beaucoup de veines.  
 Venado, vne piece de venaison.  
 Venador, vneur, chasseur.

- Venados, venaison, bestes sauvages à vener.  
 Venage o raudal del rio, le courant de la riviere.  
 Vencer, vaincre, surmonter, subjuguier.  
 Vencedor, vainqueur, victorieux.  
 Vencedora, vainqueresse, victorieuse.  
 Vencejo, Martinet oysseau.  
 Vencejo, lien, hard, riorte, osier à lier.  
 Vencible, aisé à vaincre, qui se peut vaincre.  
 Vencida, victoire : vaincue.  
 Vencido, vaincu, surmonté, conquis.  
 Vencimiento, victoire, conqueste, gain.  
 Vencimiento de pleyto, gain de cause.  
 Venda, bande, bandulette, lifiere.  
 Vendado, bandé, lié de bandes.  
 Vendar, bander, lier de bandes.  
 Vendaual, vent d'auul, Suduest, vent d'entre l'Occident & Midy : & selon aucuns le vent de Midy.  
 Vendedor, vendeur, celuy qui vend.  
 Vendeja, bandulette, petite bande.  
 Vendeja, la vente, le marché.  
 Vendadero, venal, qui est à vendre, vendable.  
 Vender, vendre.  
 Vender al quitar, vendre à faculté de rachapt.  
 Vendesu, vend de Sud.  
 Vendible, vendable, qui est de bonne vente.  
 Vendicar, Voyez Vengar.  
 Vendicion, vente, vendition.  
 Vendita, vendue : vendition, vente.  
 Vendido, vendu.  
 Vendimiar, vendanger.  
 Vendimia, vendange.  
 Viña vendimiada, vigne vendangée.

Vendimiadera,



Vendimiadera, *vendengeoire, panier, ou botte à vendenger.*  
 Vendimiado, *vendengé.*  
 Vendimiador, *vendengeur.*  
 Vendimiadora, *vendengeuse.*  
 Vendedos, *bandes.*  
 Venedizo o aduenedizo, *estranger, qui est de dehors.*  
 Veneficio, *voyez Beneficio, qui est sa vraye orthographe en ceste signification de benefice.*  
 Veneficio, *forcellerie, venefice: & ne se trouue point escrit par b.*  
 Veneno, *venin ou venim, poison.*  
 Venenoso, *venimeux.*  
 Venera, *coquille de pelerin.*  
 Venerable, *venerable, digne d'honneur & de reuerence.*  
 Veneracion, *veneration, reuerence qu'on fait à aucun.*  
 Venerando, *voyez Venerable.*  
 Venerar, *venerer, porter honneur & reuerence, honorer, auoir en reuerence.*  
 Vencreo, *venerien, luxurieux, lascif, charnel.*  
 Venero, *la veine d'une mine de metal.*  
 Vengar, *venger, prendre vengeance.*  
 Vengado, *vengé.*  
 Vengador, *vengeur.*  
 Vengadora, *vengeresse.*  
 Vengança, *vengeance.*  
 Vengatiuo, *vindicatif, vengeur.*  
 Venir, *venir: il signifie quelques fois estre comme: Viene hecho, est fait; Viene mostrado, est montré.*  
 Venida, *venue, arriuee.*  
 Venidero, *l'aduenir, le futur.*  
 Venido, *venu, arriué.*  
 Venino, *voyez Veneno.*  
 Venoso, *veineux, plein de veines.*  
 Venta, *vente, vendition.*  
 Venta, *cauerne ou hostellerie à la campagne.*  
 Ventador, *vn soufflet à souffler.*  
 Ventaja, *aduantage.*

lleuar Ventaja a alguno o hazer ventaja, *auoir aduantage sur quelqu'un.*  
 Ventajar, *voyez Auentajarfe.*  
 Ventalle, *souspirail, esuentail.*  
 Ventallina, *vn petit esuentail.*  
 Ventana, *fenestre.*  
 Ventanaje, *fenestrage.*  
 Ventanas de nariz, *les naseaux.*  
 Ventanera, ventanero, *qui est toujours aux fenestres.*  
 Ventanilla, *petite fenestre.*  
 Ventar, *venter faire vent.*  
 Ventar, *vendre à l'encant.*  
 Ventear, *esuenter la trace d'une beste, trouuer la trace.*  
 Ventera, *tauerriere, hosteliere des champs.*  
 Venteril, *de tauerne.*  
 Ventero, *tauernier.*  
 Ventezico, *vn petit vent.*  
 Ventezillo, *idem.*  
 Ventillar, *faire vn petit vent, ventiler ou venteler.*  
 Ventisca, ventisquero, *grand vent, tourbillon de vent, tempeste, bouyrasque de vent.*  
 Ventolera, *vanité, vanterie.*  
 Ventolero, *vaniteur, canseur, badaud.*  
 Ventor: perro ventor, *Vn chien qui esuente bien la trace.*  
 Ventosa, *ventose ou ventouse.*  
 Ventoscar, *echar ventosa, ventosfer ou ventouser.*  
 Ventosidad, *ventosité.*  
 Ventoso, *venteux, plein de vent.*  
 Ventosa, *venteuse, pleine de vent.*  
 Ventriculo, *ventricule.*  
 Ventrudo, *ventru, qui a grand ventre, pancart.*  
 Ventura, *aduenture, fortune.*  
 Por ventura, *peut estre, par aduerture.*  
 Venturero, *auenturier, fortuit.*

Venturilla, *petite aventure.*  
 Venturofamente, *fortuitement, heu-  
 reusement.*  
 Venturoso, *heureux, aventureux, for-  
 tuaté.*  
 Venustamente, *de bonne grace, gen-  
 tement ou gentiment.*  
 Venusto, *qui est beau & gentil, qui est  
 de bonne grace, bien seant.*  
 Veodo, veodez, *Voyez Beodo &  
 Beodez.*  
 Ver o veer, *voir qui se prononce voir.*  
 A mi ver, *à mon opinion, à mon aduis.*  
 Vera, *une grande campagne & pays  
 planté d'arbres fruitiers.*  
 Veranar, *passer l'Esté.*  
 Verano, *l'Esté.*  
 Veraniego, *d'Esté, appartenant à l'E-  
 sté.*  
 Veras, *verité, chose vraie: Ce mot ne se  
 trouue gueres qu'en significatiõ d'Ad-  
 uerbe, & signifie, escient, comme De  
 veras, à bon escient, il reçoit aussi  
 l'article comme: A las burlas assi  
 ve a ellas que no te salgan a ve-  
 ras, aux mocqueries vas y de telle  
 sorte, quelles ne te réussissent à bon es-  
 cient. i. Qu'en pensant te mocquer tu  
 ne faces tout à bon. Item, Liuianas  
 burlas muchas vezes viené a ha-  
 zerse pesadas veras, legeres moc-  
 queries souuent esfois deuiennent fas-  
 cheuses veritez.*  
 Verbasco, *Voyez Baruasco.*  
 Verbena, *Vernaine herbe.*  
 Verbete, *bulletin que l'on met à un  
 sac d'argent contenant la somme qu'il  
 y a dedans.*  
 Verbi gracia, *comme pour exemple:  
 ceste maniere de parler est du tout La-  
 tine, mais les Espagnols en vsent en  
 langage vulgaire, comme aussi se l'ay  
 ouy vser à des Italiens en leur lan-  
 gue.*  
 Verça, *Voyez Berça.*

Vercera, *vercetas, Voyez Bercera  
 & Berçuelas.*  
 Verdad, *verité.*  
 Verdaderamente, *veritablement,  
 vrayement.*  
 Verdadera, *verdadero, veritable,  
 vraye & vray.*  
 Verdazuro, *Pierre d'Azur.*  
 Verde, *verd, couleur verte ou verde.*  
 Verdear, *verdoyer, deuenir verd, estre  
 verdoyant, verdurer.*  
 Verdecer, *estre ou deuenir verd, ver-  
 dir, reuerdir.*  
 Verdeciente, *verdoyant.*  
 Verdeclaro, *verdgay.*  
 Verdescuro, *verd oscur.*  
 Verdegambre, *hellébore ou veraire.*  
 Verdeguear, *Voyez Verdear.*  
 Verderol, *une sorte de poisson.*  
 Verderon, *Verdier ou Verdon oyseau.*  
 Verdinegro, *verd brun, couleur entre  
 verd & noir.*  
 Verdolaga, *Pourpier ou pourcelaine  
 herbe.*  
 Verdolera, *iardinier, verdurier,  
 herbiere.*  
 Verdolero, *verdurier, herbier, iar-  
 dinier.*  
 Verdon o Canario, *Verdon, Serain  
 de Canarie.*  
 Verdor, *verdeur.*  
 Verdugado, *vertugadin, vertugale.*  
 Verdugadero, *faiscur de vertugales.*  
 Verdugo o sayon, *un bourreau.*  
 Verdugo, *une verge, une housine: I-  
 tem une espee longue, estroite &  
 quarree comme une broche à rostir,  
 un estoc.*  
 Verdura, *verdure: herbage à mettre  
 au pot.*  
 Verdurica, *petite verdure, verdure et-  
 te.*  
 Verecundia, *honte, vergongne, mode-  
 stie.*  
 Verecundo, *honteux, vergongneux,*

modeste.  
 Vereda, sente, sentier, route, tracc.  
 Verengena o verenjena, Voyez Berengena.  
 Verga, verge, baguette, bouffine, aulne pour aulner & mesurer, perche ou toise pour toiser.  
 Vergajo, la verge.  
 Vergajo de toro, nerf de bœuf, la verge d'un bœuf.  
 Vergante, belistre, faincant : vn qui tire la grand ret des pescheurs.  
 Vergantin, brigantin, vaisseau de mer fort leger.  
 Vergel, vergicrou verger, jardin, plan d'arbres.  
 Vergonçante, honteux.  
 Vergonçosamente, honteusement, pudiquement.  
 Vergonçoso, honteux, pudique, vergongneux.  
 Verguença, honte, vergongne, pudcur, pudicité.  
 Verguenças de varon o muger, les parties honteuses de l'homme ou de la femme.  
 Verguenças o batientes de puerta, les jambes ou jambages d'un huis ou d'une porte.  
 Verguero, officier comme vn sergent ou huisier qui porte vne verge ou baguette.  
 Verjas de hierro, treillis de fer  
 Verificar, verifier, auerer, prouuer.  
 Vertificacion, verification.  
 Verificado, verifié, auéré, prouué.  
 Verificador, qui verifie.  
 Veril, Beril pierre precieuse.  
 Veriloquio, vray dire, dire ou parler veritable.  
 Verisimil, vray semblable.  
 Verisimilitud, verisimilitude, vray-semblance.  
 Verissimo, tres-vray, tres-veritable.  
 Verme, vn ver.

Vermejo, vermejuelo, Voyez Bermejo, &c.  
 Vermellon, Voyez Bermellon.  
 Vernegal, verniz, Voyez Bernegal & Barniz.  
 Veronica, Veronique, le pourtrait de la face de nostre Seigneur Iesus-Christ.  
 Veronica yerua, Veronique, herbe aux ladres.  
 Veros, vair en armoires.  
 Veros, au lieu de ver os. i. vous voir.  
 Verraco, Verrat.  
 Verriondez, Voyez Berriondez.  
 Verro, voyez Berro : & plusieurs autres qui se trouueront par V, il les faudra chercher au B.  
 Verruga, verruë.  
 Vertuga de monte, vn precipice, lieu rompu.  
 Verrugoso, plein de verrues.  
 Versatil, qui tourne aisément ça & là, versatil.  
 Verse pour Ver se, se voir, s'abboucher, conferer ensemble, se visiter.  
 Versete, verset.  
 Verificar, faire des vers, composer des vers.  
 Verso, vn vers, vn carme.  
 Verso, vne sorte de canon de fer qui est crevé.  
 Verter, verser, respendre, espancher.  
 Vertedero, vn deschargeoir pour vinder & verser dehors.  
 Vertidillo, vn meschant habit.  
 Vertido, versé, espanché, respendu.  
 Vertidor, verser, qui verse & respend.  
 Vertiente, vne source, vne course ou courant d'eau.  
 Vertimiento, versement, effusion, espanchement.  
 Vertir, voyez Verter.  
 Veruie paño, fin drap noir.  
 Vespa, voyez Abispa.  
 Vespertino, du vespre, du soir, appartenant au vespre.

Veste, robe, vestement.  
 Vestiario, vestiaire, lieu à serrer les habits & à s'habiller.  
 Vestido, vestu, habillé, accoustré.  
 Vestido, habit, vestement, accoustrément.  
 Vestidos, habillemens, accoustremens, habits.  
 Vestidura, vesteure, habillement, vestement.  
 Vestigio, vestige, trace, piste, marque qui reste de quelque chose.  
 Vestimiento, vestement, habillement, habit.  
 Vestir, vestir, habiller, accoustrer.  
 Vefugo, certain poisson de mer.  
 Veta, passément, ruban, moucheteure, la veine ou fil du bois ou marbre : corde de vaisseau.  
 Veteado: Marmol o Iaspe veteado, Marbre ou Iaspe qui a des veines & filets.  
 Veterano, vieil, ancien.  
 Veterano soldado, un vieil soldat, vieil gendarme.  
 Vexar, vexer, tourmenter, harceler, travailler.  
 Vexacion, vexation, tourment, travail.  
 Vexado, vexé, tourmenté, harcelé.  
 Vexador, tourmenteur, qui vexe & tourmente.  
 Vexamen, vexation, tourment : Ic l'ay leu en la signification d'examen.  
 Vexin, vestis de Loup.  
 Vexiga, vexigazo, vexiguilla, vexuco, Voyez Bexiga, &c. par B.  
 Veyente, voyant.  
 Veynte, Voyez en l'ordre de la lettre I apres Vehemente.  
 Vez, fois.  
 Vnavez, vne fois.  
 Dos vezes, deux fois.

En vez, au lieu.  
 A vezes, par fois, quelques fois.  
 Vezar, accoustumer, durer ; enseigner, accommoder.  
 Vezado, accoustrumé, duit, enseigné, accommodé.  
 Vezero, el que tiene vez, voyez Bezzero.  
 Vezerra yerua, Antirrhinum herbe.  
 Vezerra, vezerrilla, vezerro, vezerrico, voyez Bezerra, &c. par B.  
 Vezes, plusieurs fois.  
 Aora son mis vezes, c'est à ceste heure mon tour.  
 Por vezes, tour à tour.  
 Vezindad, voisinage, vicinité, frontiere.  
 Vezino, voisin, bourgeois, citoyen, habitant.  
 Vezo, voyez Bezo.  
 Vezugo, voyez Vefugo.

## V I

Via, voye, chemin, moyen.  
 Viaje, voyage.  
 Vianda, viande, le viure.  
 Viandança, voyageement.  
 Viandante, voyageur, passager, un passant.  
 Viandero, voyez Viuandero.  
 Viatico, ce que l'on porte avec soy de necessaire pour voyager soit viande ou argent.  
 Vibrar, darder, lancer, brandir, jeter.  
 Vibrado, dardé, lancé, brandy, jeté.  
 Vicaria, vicariat, lieutenance.  
 Vicario, vicaire, lieutenant.  
 Viçarramente, brauement.  
 Viçarro, voyez Bizarro.  
 Viceregente, viceregent.

Viciar, *vicier, corrompre, gaster.*  
 Viciado, *vicie, corrompu, gasté.*  
 Viciador, *corrupteur, qui vicie & gaste.*  
 Vicio, *vice, luxe, delices, aises.*  
 Viciosamente, *vicieusement : delicieusement, avec aises & delices, voluptueusement.*  
 Vicioso, *vicieux, luxurieux : delicieux, qui aime ses aises, voluptueux, delicat.*  
 Viciosos campos, *champs fertiles & fructueux, delicieux, pleins de fruicts & de delices.*  
 Victima, *voyez Vitima.*  
 Victo, *voyez Victu.*  
 Victor, *vainqueur, conquerant.*  
 Victoria, *victoire, conquête.*  
 Victorioso, *victorieux.*  
 Victu, *substance, le viure, ce qui est necessaire à la vie.*  
 Victualla, *viures, victuaille.*  
 Victuallero, *viandier.*  
 Vicuña, *vn animal es Indes qui ressemble à la cheure sauvage.*  
 Vid, *vigne, cep de vigne.*  
 Vid con braços, *vigne branchue, vn cep qui a force iettons.*  
 Vid baruada, *cep de vigne avec ses racines.*  
 Vid tendida, *vigne couchée.*  
 Vid mocha sin braços, *souchon de vigne qui a peu de rejections.*  
 Vides abraçadas, *vignes qui sont marries aux arbres.*  
 Vida, *la vie.*  
 Vidado, *voyez Viduño.*  
 Vidija, *laine : le poil des parties honteuses.*  
 Vidrera, *verriere, verre, verrine, aucuns disent voirriere.*  
 Vidrero, *virrier, verrier.*  
 Vidreria, *verrierie où l'on fait les verres.*  
 Vidriar, *verniffer, plomber.*

Vidriador, *vernisseur, qui vernisse.*  
 Vidriado, *vernissé, plombé.*  
 Vidrial, *vitriol, conpperose.*  
 Vidriero, *voyez Vidrero.*  
 Vidriera, *fenestre d'Eglise, grande fenestre de verre, vitre.*  
 Vidrio, *verre ou voirre & encor vulgairement voirre.*  
 Vidriol, *voyez Vidrial.*  
 Vidriola, *Parietaire herbe.*  
 Vidrioso, *de verre : fragile & fresse, aisé à rompre & casser : prompt à se courroucer.*  
 Vidro, *voyez Vidrio.*  
 Viduño, *plant de vigne.*  
 Viegezita, *voyez Vejezuela.*  
 Vieja, *vieille, ancienne, antique.*  
 Viejo, *viel, ancien, antique.*  
 Viejamente, *vieillement, en vieillard.*  
 Vieldo, *esuentail, vn van à vanner le grain.*  
 Viento, *vent : souffle, haleine.*  
 Haze viento, *il fait vent, il vente.*  
 Vientre, *ventre, pance.*  
 Vientres para comer, *tripailles, des pances à manger.*  
 Viernes, *Vendredy, aucuns disent Venredy.*  
 El Viernes santo, *le Vèdredy saint, le Vendredy Oré, le grand Vendredy.*  
 Viga, *une poutre ou tref, une solive.*  
 Viga pequeña, *vn soliveau, petite solive.*  
 Vigesimo, *vingtiesme.*  
 Vigilancia, *vigilance, soing.*  
 Vigilante, *vigilant, veillant, soigneux.*  
 Vigilar, *veiller.*  
 Vigilia, *veille, vigile.*  
 Vigon, *une membreure de bois.*  
 Vigor, *vigueur, force.*

Vigorofo, *Vigoureux, fort.*  
 Vigornia, *Voyez Bigornia.*  
 Vigota & vigote, *Voyez Bigota & Bigote.*  
 Vihuela, *Une sorte d'instrument qui ressemble à la guiterne & n'a que six cordes.*  
 Vihuela de arco, *la Violle ou Violon qui se joue avec un archet.*  
 Vil, de poco precio, *Vil, vile, abject, abjecte, de petit prix, de peu d'estime.*  
 Vil, *Vil, poltron, lasche.*  
 Vilecer, *estre Vil, devenir Vil, anilir.*  
 Vileza, *Vileté ou vilité, petit prix, basse, petite de cœur, lascheté, poltronnerie.*  
 Villa, *Ville ou bourg, quelquesfois il se dit pour le village.*  
 Tomar calçar de Villadiego, *s'enfuir.*  
 Villanamente, *Villainement, rustiquement.*  
 Villancico, *Villanelle, sorte de chanson de village.*  
 Villancillo, *petit rustique, paysan, lourdault.*  
 Villania, *rusticité.*  
 Villano, *Vilain, rustique, paysan, roturier.*  
 Villar, *village.*  
 Villariego *Viloteur, coureur, batteur de paucé.*  
 Villeta *vilette, petite ville.*  
 Villeta, *billet, bullecin, lettre d'amour vulgairement dite poulet.*  
 Villoso, *Voyez Velloso.*  
 Vilma, *Voyez Bilma.*  
 Vilmente, *Vilement, couardement, laschement, poltronnement.*  
 Vimbral, *Voyez Mimbral.*  
 Vimbre, *Voyez Mimbre.*  
 Vimbrera, *Voyez Mimbreta : c'est aussi l'arbre qui porte l'osier.*  
 Vinador, *bincur, qui bine la terre ou*

*la vigne, voyez Binar.*  
 Vinagera, *chopinette à mettre le vin pour celebrer la Messe : c'est aussi la bouteille au vinaigre, vinaigrier.*  
 Vinageria, *le lieu où l'on met les bouteilles au vinaigre.*  
 Vinagre, *vinaigre.*  
 Vinagera, *bouteille au vinaigre, un vinaigrier à servir du vinaigre sur la table.*  
 Vinageras, *vinaigrette, saulces au vinaigre.*  
 Vinageria, *boutique de vinaigrier.*  
 Vinagero, *vinaigrier, qui fait & vend le vinaigre.*  
 Vinar, *voyez Binar.*  
 Vinatero, *vinotier, vendeur de vin.*  
 Vinculado, *lié, empoisonné, garrotté.*  
 Vinculo, *lien, prison.*  
 Vinda, vanda al trauez, *un bandler.*  
 Vindemia, *voyez Vendimia, &c.*  
 Vindicatio, *vindicatif, qui se venge.*  
 Vindicta, *vindicté, vengeance.*  
 Viniembra, *viniega, langue de chien, herbe.*  
 Vino, *vin.*  
 Vino tinto, *vin rouge, vin couuert.*  
 Vino clarete, tintillo, *vin clair.*  
 Vino grueso, tintazo, *gros vin noir.*  
 Vino regalado, *vin délicieux, vin délicat.*  
 Vino brusco, *vin dur & aspre.*  
 Vino brozno, *vin rouescbe.*  
 Vino agradable, *vin délicat, plaisant à boire.*  
 Vino mohoso, *vin chenu.*  
 Vino buelto, ahilado, *vin relant.*  
 Vino desuancido o rebotado, *vin poussé, vin moisi.*  
 Vino dorado, *vin iannastre.*  
 Vino haloque, *vin paille.*  
 Vino aguado, *vin trempé d'eau.*  
 Vino aguapicé, *vin de despense.*  
 Vino asentado, hecho, *vin rassis, vin fait.*

Vino de majuelo, *vin de ieune plant de nouvelle vigne.*  
 Vino de racion, *vin de despense pour les seruants.*  
 Vino de maçanas, *du cidre, du pômé.*  
 Vinolento, *yure, yurongne, plein de vin.*  
 Viña, *vigne.*  
 Viñadero, *vignerou qui fait la vigne: messier qui garde les vignes.*  
 Viñedo: *pago de viñas, vignoble.*  
 Violable, *violable, corruptible, qui est aisé à violer & corrompre.*  
 Violacion, *viollement, forcement, violation, corruption.*  
 Violar, *violier, corrompre, forcer, rōpre.*  
 Violar, *lugar de violetas, violier, lieu où croissent les violettes.*  
 Violado, *violé, corruptu, forcé, outragé.*  
 Violado de color de violetas, *Viollet, de couleur violette: voyez aussi Morado.*  
 Violador, *violateur, violeur, forceur & corrupteur.*  
 Violencia, *violence, force, impetuosité.*  
 Violente, *violent, impetueux, fort.*  
 Violentemente, *viollement ou violement, impetueusement, avec force & violence.*  
 Violero, *ioucur de violes.*  
 Violeta, *violette, fleur.*  
 Violones, *violons, instrumens de musique.*  
 Vira o virote, *une vire, un trait, matras ou materas à tirer de l'arbaleste, un bouion ou bougeon, une fleche, un garrot à tirer avec l'arbaleste: aucuns disent encor un quarré ou carreau d'arbaleste, mais ie tiès qu'ils se trompent, prenant carreau pour garrot, à cause de l'affinité de prononciation: Vira se prend aussi pour une cheuille ou queue d'aironde.*  
 Virago, *une femme vertueuse & qui fait actes d'homme.*

Virar, *vire, tourner.*  
 Viratalon, *soulier à double quarrelure ou semelle.*  
 Virey, *voyez Virrey.*  
 Virga, *voyez Verga.*  
 Virgen, *vierge, pucelle.*  
 Cera virgen, *cire vierge, cire neufue.*  
 Virginal, *virginal, de vierge.*  
 Virgineo, *appartenant à vierge.*  
 Virginidad, *virginité, pucelage.*  
 Virgo, *pucelage, la fleur de la vierge.*  
 Virotazo, *un coup de trait ou de vire.*  
 Virote, *voyez Vira.*  
 Vitrey, *viceroi.*  
 Virtud, *veru, force & puissance.*  
 Virtuofamente, *vertueusement, vaillamment.*  
 Virtuoso, *vertueux, fort & puissant.*  
 Viruelas, *la petite verolle.*  
 Visabuella, *voyez Bisabuella.*  
 Visabuelo, *voyez Bisabuelo.*  
 Visage, *mine, geste, contenance, grimace.*  
 Visagras, *gonds, charnieres, ce sont aussi des vertuelles ou veruelles & vertebres.*  
 Visaguella, visaguelo, *voyez Visabuella, &c.*  
 Visarma, *une espece de baston de guerre, appelé guisarme.*  
 Visco, *voyez Visojo ou Vizco.*  
 Visco, *glu, du guy.*  
 Viscocho, *voyez Vizcocho, &c.*  
 Visconde, *Vicomte.*  
 Viscoso, *gluant, visqueux, tenace, attachant, espais comme glux.*  
 Visel, *le biseau.*  
 Visera, *visiere d'un heaume.*  
 Visible, *visible, qui se voit ou se peut voir, apparent.*  
 Visiblement, *visiblement.*  
 Visiesto, *voyez Bisiesto.*  
 Vison, *vision, apparition, vené, regard, fantaisie.*  
 Visir, *secrétaire d'Etat de Turquie.*

Visita, *visite.*  
 Visitation, *visitation, entrecuë.*  
 Visitar, *visiter, aller voir souuent vne  
 personne ou autre chose.*  
 Visitado, *visité.*  
 Visitador, *visiteur, qui visite.*  
 Visuuo, *visible, apparent.*  
 Visnaga, *Voyez Bisnagra.*  
 Visnieto, visnieto, *Voyez Bisnieto,  
 &c.*  
 Viso, *visage, face : il se dit rarement  
 en Espagnol.*  
 Visoja, visojo, *bigle ou lousche.*  
 Visoño, *nouveau soldat, apprenty.*  
 Visorey, *Voyez Virrey.*  
 Vispera, visperas, visperadas, *Voyez  
 Bispera, &c.*  
 Vislicto, *Voyez Bislicto.*  
 Vista, *venü, regard, presence.*  
 Visto, *ven.*  
 Vistorta, *Voyez Bistorta.*  
 Vistosa, *belle, apparente, plaisante à  
 voir.*  
 Vistoso, *beau, apparent, plaisant à  
 voir.*  
 Vistuario, *garderobe, reuestiaire.*  
 Vitacula o vitacora, *vne armoire au  
 nauire où se mettent la boussolle & la  
 Lampe de nuict.*  
 Vital, *vital, qui a vie, qui donne vie.*  
 Vitima, *Victime, offrande à Dieu, vn  
 animal qu'on offroit anciennement en  
 sacrifice, oblation.*  
 Vito, *Voyez Victu.*  
 Vitor, vitoria, vitoriofo, *Voyez Vi-  
 ctor, &c.*  
 Vitreola, *Voyez Albahaquilla ou  
 Vidriola.*  
 Vitualla, vituallero, *Voyez Victual-  
 la, &c.*  
 Vituperar, *Vituperer, blasmer, mes-  
 priser, diffamer, reprocher.*  
 Vituperable, *Vituperable, blasmable,  
 deshonnesté, infame, reprochable, bon-  
 toux.*

Vituperacion, *blasme, vitupere, des-  
 prisement, vituperation.*  
 Vituperado, *Vituperé, blasmé, des-  
 prisé.*  
 Vituperador, *Vitupereur, blasmeur,  
 qui blasme & vitupere.*  
 Vituperio, *le blasme, vitupere, mes-  
 pris, reproche, opprobre, honte.*  
 Viua, *Viué.*  
 Viuace, *Vif, aspre, actif, vehement,  
 prompt, vigooureux.*  
 Viuacidad, *Viuacité, aspreté, vehe-  
 mence, promptitude, vigueur.*  
 Viuamente, *Viuement, promptement.*  
 Viuandero, *Viuandier.*  
 Viuda, *Veuue.*  
 Viudez, *vesuage, viduité.*  
 Viudo, *Vef, ou veuf.*  
 Viuero, *Voyez Biuar.*  
 Viueza, *viuacité, force, promptitude.*  
 Viuidor, *Vn qui sçait que c'est de vi-  
 ure.*  
 Viuienda, *Voyez Biuienda.*  
 Viuiente, *Voyez Biuiente.*  
 Viuir, *Voyez Biuir.*  
 Viuo, *Voyez Biuo.*  
 Viuora, viuorézno, viuorino, *Voyez  
 Biuora, &c.*  
 Visabuela, visabuelo, *Voyez Visa-  
 buela, &c.*  
 Vizarma, *Voyez Visarma.*  
 Vizartear, vizarria; vizarro, *Voyez  
 Bizartear, &c.*  
 Vizco, *Voyez Vifajo.*  
 Vizcocho, *biscuit.*  
 Vizcochado, *dür comme biscuit.*  
 Vizcochero, *faiseur & vendeur de  
 biscuit.*  
 Vizcondado, *Vicomté ou vicompté.*  
 Vizconde, *Vicomte ou vicompte.*  
 Vizcondesa, *vicomtesse.*  
 Vize, *Voyez Bize.*  
 Vizerra, *Voyez Bizerra.*  
 Vizlumbrrar, *esblouyr, relluire, entre-  
 luire.*

Vizlumbre,



Vizlumbre, esblouissement, faulfe lumiere.

## V O

Vocablo, *vocabale, mot, diction, parole, nom.*

Vocabulario, *vocabulaire, dictionnaire.*

Vocal, *vocal, qui est de la voix, appartenant à la voix, qui consiste en la voix.*

Letra vocal, *une vocale ou voyelle, lettre qui a un son & fait syllabe à part.*

Vogar, vogador, voga, *voyez Bogar, &c.*

Vojar, *voyez Bojar.*

Vola, *voyez Bola.*

Volada, *voyez Bolada.*

Volar, *voyez Bolar.*

Voladeto, *voyez Boladero.*

Volado, *volé.*

Volador, *qui vole, voleur: ce mot de voleur ne s'entend pas icy d'un brigand qui vole les passans, mais bien qui vole avec des ailes.*

Volador, *Arcedelle, poisson de mer.*

Voladora, *voleuse, une qui vole avec des ailes.*

Volage, *volage, léger, inconstant.*

Volante, *volant, qui vole & va viste.*

Volantin, *dansieur sur la corde.*

Volateria, *volerie d'oiseaux, fauconnerie.*

Volatil, *volatil, qui vole, volaille.*

Voleo, *le vol, la volée, voyez aussi Boleo.*

Voltear, voltejar, volteador, voltejador, *voyez Boltear, &c.*

Volubile, *inconstant, muable, tournoyant.*

Volubilidad, *volubilité, inconstance, legereté, tournoyement, virement, nuance.*

Voluer, *voyez Boluer.*

Voluible, *voyez Boluible.*

Volumen, *volume, une partie d'un livre, qui se relie en plusieurs tomes.*

Voluntad, *volonté, affection, desir, gré.*

Voluntariamente, *volontairement, franchement, sans contrainte, volontiers.*

Voluntario, *volontaire, qui est de franche volonté.*

Voluntariosamente, *voyez Voluntariamente.*

Voluntarioso, *volontaire, qui est de bonne volonté, qui fait une chose volontairement.*

Vomitar, *vomir, rendre gorge.*

Vomitado, *vomy.*

Vomitador, *qui vomit.*

Vomito, *vomissement.*

Vomitorio, *vomitoire, qui fait vomir, vomitif.*

Vomitoso, *subiect à vomir.*

Vos, *vous.*

Vofencia, *voyez Vvestra reuerencia.*

Vofotros, *vous, vous autres.*

Vosco, *avec vous: ceste diction est Italienne.*

Vojar, *voüer, faire un vœu: promettre, donner sa voix, opiner, deliberer.*

Votado, *voüé; opiné, delibéré.*

Votador, *qui voüe: qui opine & donne sa voix.*

Votante, *voüant.*

Votiuo, *qui est voüé.*

Voto, *vœu, voix, suffrage & opinion, aduis, desir.*

Tener voto en consejo, *auoir voix au conseil: nous disons en François, auoir voix en chapitre.*

Voz, vozear, dar vozes, vozeria, vozinglear, vozinglero, *voyez*

Boz, &c. en la lettre B.  
 Vozina, vozinero, Voyez Bozina,  
 &c.

## V V

Vueſſa merced, Voyez Vueza merced.

Vueſtra, vueſtro, voſtre.

Vueſtra merced ou vueza merced  
 & encor Vueza meſted, c'eſt ce que  
 l'Italien dit Voſtra ſignoria : nous  
 n'auons pas ceſte façon de parler en  
 françois ſinon par imitation : l'Eſ-  
 pagnol dit encor plus abrégé Voſ-  
 ſte ou voſſted pour Vueſtra mer-  
 ced.

Vueſtra reuerencia, c'eſt la façon de  
 parler aux religieux & gens d'Egliſe  
 pour dire voſtre reuerence, ils l'abre-  
 gent auſſi bien que Vueſtra merced  
 & diſent, Voſencia pour Vueſtra  
 reuerencia, comme Voſſte pour  
 Vueſtra merced.

Vulgacho, la populace, le vulgaire, le  
 commun peuple, la menue racaille du  
 peuple.

Vulgar, vulgaire, commun.


Vulgarmente, vulgairement, commun-  
 nement.

Vulgo, le populaire, le vulgaire, la com-  
 mune.

Vulto, Voyez Bulto.

Vulturno, le nom d'une riuiere en I-  
 ſabe.

## X A

 Abon, du ſauon.

Xabonar, ſauonner, lauer avec  
 du ſauon.

Xabonado, ſauonné, laud de ſauon.

Xabonera yerua, ſaponaire herbe.

Xabonero, ſauonnier, faiſeur de ſa-  
 uon.

Xabonete, pomme de ſauon : & ſelon  
 aucuns pommade.

Xabonete de olor, ſauon muſqué.

Xadear, battre les flancs.

Xaharra, plaſtre ou gyps pour enduire  
 des murailles, plaſtras ou vieilles dé-  
 molitions, grauois.

Xahatrar, enduire vu mur, plaſtrer.

Xamete, ſamy, eſtoffe de ſoye.

Xaque, eſbec au ieu des eſchets.

Xaqueca, Voyez Axaqueca.

Xaquelado, fait en façon d'eſchiquier.

Xaques, malette, gebeciere à porter à  
 cheual, ſaulconnere.

Xaquima, licol ou la teſtiere du licol,  
 cheueſtre.

Xara, bois dont on fait les dards & fle-  
 ches, la fleche meſme : il ſe prend auſſi  
 ſi pour la ronçe & bruyere.

Xara enerboláda, vne fleche enueni-  
 mee.

Xaral, ballier, lieu plein de bois dont on  
 fait les dards, bruyeres, rouſſoy ou  
 ronçoy.

Xaramago, Roquette herbe.

Xarandilla, le propre nom d'une ſor-  
 ciere ou enchantereſſe.

Xaraua, ſyrop, iulep, potion medecina-  
 le.

Xarcias, cordages de nauire, amarre.

Xardin, Voyez Iardin.

Xaretas, carriage ou charriages des  
 groſſes pieces d'artillerie : certains  
 rets ou bordages es nauires faits de  
 cordes ou de grilles de bois pour en-  
 garder l'ennemy d'y abborder ou en-  
 trer.

Xarete de nauio, idem.

Xaropar, donner ſyrops, medesiner par  
 porions & iuleps.

Xarope, ſyrop on iulep.

Xaropado, preparé avec ſyrop, mede-  
 cine avec ſyrop.

Xarra o xarro, Voyez Iarro.

Xauega, gráde ret à peſcher la Tonnine.

Xaueguero, vn qui tire la ret à la pesche de la Tonnine, pescheur de Tonnine.

## X E

Xeme, mesure d'environ demy empan ou vn petit empan, c'est autant que l'on peut mesurer avec le pouce & le premier doigt que nous appellons Index.

Xenablo, Mustarde, Senené.

Xenabo, idem.

Xerga, sayge, estoffe de laine, espece de drap: c'est aussi du gros drap.

Xerga, vn charrier à lesciue.

Xergon, vne paillasse de lietz.

Xeringa, vne syringue.

Xeringar, seringuer ou syringuer.

Xerquerito aue, Voyez Sirguerito.

Xeruillas, xeruilleta, Voyez Seruillas & seruilleta.

Xeta, potiron, vne espece de champignon iaune.

## X I

Xibia pescado, Scithe poisson.

Xibion, os de Scithe.

Xigote, vn gigot ou esclanche.

Ximia, Singesse, singe femelle.

Ximio, Singe masse, guenon.

Ximirias, singeries, saux ou saults de singe.

Xira, chere, banquet, festin, vipaïlle.

Xiringa, syringue.

Xiringar, syringuer.

Xiringado, syringué.

Xiringador, qui syringue.

Xiron, Voyez Giron.

## X O

Xo, voix qui se dit aux cheuaux ou aux

asnes pour les faire arrester, qu'on peut dire en françois hoobé.

Xopaypas, bignets.

## X V

Xuarda, la graisse ou huile qui demeure dedans le drap à faulte d'estre bien foulé.

Xugo, suc, jus.

Xugoso, plein de suc, grasieux, sale.

Xurdia, vn instrument à prendre du poisson.

## Y

Nota que les dictions qui commencent par Y sont toutes en l'ordre de la lettre I, la où il les faudra chercher.

## Z A

Nota qu'en la langue Espagnolle il y a plusieurs dictions qui se commencent indifferemment par Z & par ç, à cause que la prononciation en est toute semblable, tellement que si on ne les trouue en l'vne desdites deux lettres, il les faudra chercher en l'autre, comme mesme vous en voyez plusieurs rennoys.

**Z** Abra, vne sorte de petit vaisseau de mer.

Zabullir, zabullido, voyez çabullir.

Zafiro, vn Saphir, pierre precieuse.

Zaga, Voyez çaga.

Zagal, berger, garson de vilage.

Zagala, bergere, fille de vilage.

Zagalejo, bergerot, petit berger.

Zagano, Voyez Zangano.

Zaguan, vn porche, entree de maison, vn paruis, vne court de deuant.

Zaguera, zaguero, Voyez çaguera, &c.

## Y y ij

Zalemas, voyez çalemas.  
 Zalondron, voyez Sorueton.  
 Zamarra, voyez çamarra.  
 Zamarilla, Pouliot de montagne.  
 Zamboa, coignasse fruit.  
 Zambra, feste de Mores, bal ou dansc.  
 Zampoña, voyez çampoña.  
 Zanahoria, voyez çanahoria.  
 Zangano, bourdon ou fresson, qui est vne mouche qui mange les abeilles.  
 Zanges, flascon ou bouteille à mettre de l'eau.  
 Zanja, zanjado; voyez çanja, &c.  
 Zaquear, voyez çaquear.  
 Zaque, vne peau de bouc ou de cheure à porter huile, vin, ou autre chose.  
 Zaque, vne bouteille ou flascon: & par metaphore vn yurongne.  
 Zaquiçami, voyez çaqueiçami.  
 Zarbatana, vne sarbatane.  
 Zarca de ojos, vne femme qui a les yeux verds.  
 Zarco, vn qui a les yeux verds.  
 Zarça, voyez çarça.  
 Zarçal, voyez çarçal.  
 Zarçillos, voyez çarçillos.  
 Zargatona, herbe aux pulces, psyllium.  
 Zarzaganillo o zarzagauillo, vn vent fort rude & froid, vent de bise.  
 Zarzahan, vne sorte de drap que les Mores font.  
 Zarzir, racoustrer, rauander.  
 Zarzido, racoustré, rauandé.  
 Zarzidor, racoustreur, rauandeur.  
 Zarzidura, racoutrément, rauandage.  
 Zarzo de vergas, voy. çarço de vergas.

Zayno, terme de jargon, qui signifie vn traistre & faux.

## Z E

Zebra, vne sorte de beste comme vne mule qui est fort farouche, & se trouue au pays de Syrie, elle est fort viste & legere à la course, & son halcine rend vne odeur comme de muse.  
 Zebratana, voy Zarbatana.  
 Zecear, voy Cecear.  
 Zedacillo, voy Cedacillo.  
 Zedaço, voy Cedaço.  
 Zedibones, voy Cedibones.  
 Zedro, voy Cedro.  
 Zefiro, Zephire, vent qui vient du costé de l'Occident, Vuest.  
 Zelado, zelé, affectionné.  
 Zelador, zelateur.  
 Zelar, zeler: estre ialoux.  
 Zeleno, le nom d'vne harpie.  
 Zelo, zele, amour, grand soin qu'on a de quelque chose.  
 Zelos, voy Celos.  
 Zeloso, voy Celoso.  
 Andar en zelos, auoir des ialousies.  
 Zencerrar, voy Cencetrar, &c.  
 Zendal, voy Cendal.  
 Zenith, le zenith, le point du ciel, qui est directement sur nostre teste.  
 Zephiro, voyez Zefiro.  
 Zero, chiffre, zero, l'o en chiffre.

## Z I

Zifrar, voyez Cifrar.  
 Zilindro, voyez Cilindro.  
 Zimborio, voyez Cimborio.  
 Zimbrar, bransler.  
 Zimbrado, branslé.  
 Zimbrador, bransleur, qui bransle.

Zimbro, voyez Enebro.  
 Ziuete, voyez Algalia.  
 Ziza, vn certain oyseau qui crie Ziza, ziza.  
 Ziza, Voyez sifa.  
 Zizaña, Zizanie, Yuraye, c'est vne mauuaise herbe qui croist parmy les bleds & qui rend le pain qu'o en fait fort aigre.  
 Zizaña, noise, debat, querelle, discord.  
 Zizañador, querelleux, noiseux, semeur de discord.  
 Zizañar, semer des noises & discordes, faire des noises & querelles entre les amis.  
 Zizar, Voyez Sifar.

## Z O

Zoca, vne place où l'on tient le marché ou la foire.  
 Zodiaco, Zodiaque, c'est vn cercle qui est de trauers au Ciel comme vne escharpe, depuis l'vn des Tropiques iusques à l'autre, passant deux fois par l'Equinoctial, & en iceluy sont les douze signes Celestes.  
 Zohoti, Voyez çahori.  
 Zoilo, ennieux.  
 Zona, Zone, cercle, ceinture.  
 Zorçal, voyez Zorzal.  
 Zorita, voyez çorita.  
 Zorra, regnard que l'on prononce renard, c'est proprement la femelle qui se dit regnarde.  
 Estar hecho zorra, estre yure.  
 Caçar vna zorra, s'enyurer.  
 Zorrera, regnardiere.  
 Zorreria, regnardise, finesse de regnard, subtilité.  
 Zorrero, qui fait le regnard.  
 Zorrilla, regnardeau, petit regnard.

Zorro, le regnard masse.  
 Zorzal, vne Grue oiseau : & selon aucuns le Tourd.

## Z V

Zuane, voyez Cisne.  
 Zuanete, le bout du mast d'vn navire : c'est aussi vn petit Cigne.  
 Zufre, voyez cufre.  
 Zuin, Voyez Pitiroxo.  
 Zuiza, la course des Taurcaux : möstre de soldats.  
 Zullon, vne vesse.  
 Zullonear, vesfir.  
 Zumaque, voy çumaque.  
 Zumaya, voy çumaya.  
 Zubar, broüir, bourdonner, corner comme font les oreilles à vn qui a du catharre en la teste, retenir, murmurer, tinter.  
 Los oydos me zumban, les oreilles me cornent.  
 Zumbido, brouissement, bruit, bourdonnement, murmure, resentissement, tintement, le bruit que font les abeilles & autres mouches.  
 Zumbre, voy Açumbre.  
 Zumillo, voy çumillo.  
 Zumo, voy çumo.  
 Zuñir, tinter, broüir, bourdonner.  
 Zuñido, tintement, brouissement, bourdonnement.  
 Zuño, voy çuño, c'est aussi vn hochement de teste pour signifier qu'on ne veut pas vne chose, vn non de la teste.  
 Zupia, vn vin qui est de mauuais goust.  
 Zurana paloma. voyez çurrana paloma.  
 Zurdo, voyez çurdo.  
 Zurra, chastiment, battement, estrillement à coup de bastons.

Zurrar, *courrayer, Voyez çurrar.*

Zurrado, *courroyé, tanné.*

Zurrador, *courrayeur, tanneur.*

Zurradura, *courrayement.*

Zurrana palomo, *voyez çurrana.*

Zurrapa, *voyez çurrapa.*

Zurriar, *murmurer, bourdöner, brouyr:*  
*c'est le propre des mouches à miel &*  
*fressons.*

Zurrio, *murmure, brouissement.*

Zurron, *voyez çurron.*

Zurroncillo, *voyez çurroncillo.*

Zurujano, *voyez çurujano.*

Zurzir, *voyez Surzir, &c.*

Zutano o çutano, *voyez Fulano.*

Zuzon, *voyez çuzon: il signifie aussi*  
*vn excitement & prouocation.*

A QVI SE ACABA LA PRIMERA  
parte del Tesoro de las dos lenguas Castel-  
lana y Francesa.







SECONDE PARTIE  
D V  
T H R E S O R  
DES DEUX LANGVES  
ESPAGNOLLE ET  
FRANÇOISE.

EN LAQUELLE EST CONTENVE  
*l'explication des dictions Françoises en Espagnol, pour  
faciliter le moyen à ceux qui desireront  
attaindre la perfection de composer  
en la langue Espagnolle.*  
*auz Laquels de Joiauy*



A PARIS,  
Chez Marc Orry, rue S. Iaques,  
au Lyon Rampant.

---

M. DCVII.

PLATE I

PLATE I

PLATE I

PLATE I



# SECONDE PARTIE

D V T H R E S O R D E S D E V X

L A N G V E S E S P A G N O L L E

& Françoise.

EN LAQUELLE EST CONTENVE L'EXPLICATION  
des dictions Françoises en Espagnol, pour faciliter le moyen  
à ceux qui desireront atteindre la perfection de  
composer en la langue Espagnolle.

A

A A



Premiere lettre de l'A,  
B, C, ou de l'Alphabet: A, primera letra del A, B, C.

A articulo del genitiuo caso que vale tanto como, de: Exemplo, *ce liure appartient à Pierre*, este libro es de Pedro.

A articulo del datiuo caso, Exemplo, *à moy, à mi*.

A tambien es articulo del accusatiuo: Exemplo, *ie m'en vay au logis de Monsieur N. voyme à la casa del Señor don N.*

A preposicion que significa lo mismo que, en: Exemplo, *il est à l'Eglise*, está en la Yglesia, *il est à la maison*, esta en casa.

A otrofi vale tanto como, para Exemplo, *à quoy est-ce faire cela? à quoy est bon cela?* para que es esto?

A tambien quiere dezir, segun: Exemplo, *à la façon ou à la mode d'Espagne*, segun el modo de España.

A verbo tanto vale como ha o tiene: Exemplo, *il a dit*, el ha dicho, *il a raison*, el tiene razon.

A A

**Age**, edad, era.

**Age**, viejo, anciano.

**Agee**, vieja, anciana.

**Petit aage**, pequeña, poca edad.

**Commencement d'aage**, principio de edad.

**Accroissement d'aage**, acrecimiento de edad.

**Bas aage**, menor edad.

**L'aage d'un an**, edad de vn año.

**L'aage de deux ans**, edad de dos años.

**D'un aage**, de yqual edad.

**Aage maniable & tendre**, tierna edad.

**Aage robuste**, edad rezia, robusta.

**Fleur d'aage**, flor de la edad.

**Vigueur d'aage**, vigor de edad.

**Venir à l'aage de virilité**, Llegar a

2. Partie.

A ij

edad varonil.

*Age glissant, lubrique*, edad lubrica, rezualadera.

*Age variable*, edad casadera.

*Passer l'age*, passar la edad.

*Age passé, escoulé*, edad passada.

*En cest age*, en esta era.

*Fort age*, muy viejo, anciano.

*Dernier age*, edad postrimera.

*Decliner d'age*, yr cuesta abaxo en edad.

*Hors d'age*, fuera de edad.

## A B

*Abandon*, desamparo, dexo.

*Abandon pour dissolution*, perdicion.

*Abandonné*, abaldonado, desamparado, desualido, perdido.

*Abandonné des medecins*, desafuziado.

*Abandonnee*, desamparada.

*Abandonnement*, desamparo.

*Abandonnement*, perdidamente, desamparadamente.

*Abandonner*, desamparar, dexar.

*S'abandonner à ses plaisirs*, yr tras sus antojos.

*S'abandonner au jeu*, andar tras el juego.

*Abandonner le tout*, dexar todo el caudal.

*Abandonnement de raison*, salir fuera de razon.

*Abbaissé*, abaxado, demisso, amilanado.

*Abbaïsser*, abaxar, humillar, deprimir, amilanar.

*Abbaïsser la teste*, abaxar la cabeça.

*Abbaïsseur*, depressor.

*Abbaïssement*, abaxamiento, depression.

*Abbaïssement de courage*, desmayo, falta de animo.

*Abbastardy*, cõtrahecho, adulterino.

*Abbastardir*, falsar, contrahazer.

*S'abbastardir*, degenerar.

*Abbastardissement*, bastardia, degeneracion.

*Abbatial*, abadenga cosa.

*Abbatre*, derrocar, abatir, derribar.

*Abbatre vn edifice*, derrocar vn edificio.

*Abbattement*, abatimiento, derrocamiento.

*Abbatis, grand abbatis*, estrago, grande matança.

*Abbatu*, derribado, derrocado, abatido.

*Abbayer ou abbayement*, ladrido.

*Abbay*, esperança vana, falsa.

*Abbaye*, abadia.

*Abbayement*, ladrido.

*Abbayer*, ladrar.

*Abbayeur*, ladrador,

*Abbayant*, ladrador, vozinglero.

*Abbé*, Abad.

*Abbesse*, Abadesa.

*Abbecher*, ceuar, halagar, enganar.

*Abbeché*, ceuado, enganado, halagado,

*Abaille*, abeja.

*Abbescher*, *Voyez Abbecher*.

*Abbesché*, *voyez Abbeché*.

*Abbestir*, embestiarse, hazerse bestia.

*Abboy*, ladrido.

*Abbois de la fortune*, rebates de la fortuna.

*Abbreger*, abreuiar, acortar,

*Abbreger quelque chose*, reduzir en compendio.

*Abbrege*, abreuiado, acortado.

*Vn abbrege*, compendio.

*Abbreuer*, abreuar, dar de beuer.

*Abbreués*, abreuado.

*Abbreuoir*, abreuadero, abreuardor.

*Abbrutir*, embrutecer, embestiar.

*Abbecé, pour A, b, c*, la cartilla.

*Apprendre son A, b, c,* deprender la cartilla.  
*Abhorrer,* aborrescer.  
*Abhorrent,* aborresciente.  
*Abiect,* abiltado, vil, desechado, despreciado, soez.  
*Abiectement,* abiltadamente.  
*Abismer,* voyez *Abyfmer.*  
*Ablatif,* ablatiuo.  
*Able,* genero de pesce.  
*Ablution,* ablucion.  
*Abolir,* quitar, abolir.  
*Aboly,* quitado.  
*Abolir les loix,* quitar leyes.  
*Abolir vn magistrat,* quitar vn magistrado.  
*Abolissement,* abolicion, quitamiento.  
*Abominable,* abominable.  
*Abomination,* abominacion.  
*Abominer,* abominar.  
*A bon escient,* de veras.  
*Abondant,* abundante, copioso.  
*Abonder,* abundar, sobrar.  
*Homme abondant & riche,* rico, abundante.  
*Abondance,* abundancia.  
*Abondance de droict,* razon, iusticia sobrada.  
*En abondance,* largamente.  
*Abondamment,* abondosamente, abundantemente, copiosamente.  
*Aborder,* arribar, llegar, aportar.  
*Abbord, approcher,* allegada, arrimo, concurfo.  
*Abordement,* llegar à borde.  
*Aboutir à vne terre,* alindar, confinar.  
*Aboutissement de terres,* lindero, limite.  
*Les tenans & les aboutissans,* los linderos.  
*Vn abri,* solana, abrigo, aprisco, aximenez.  
*A bride auallée,* a rienda suelta.

*Abricotier,* Aluarcoque arbol.  
*Abricot,* Aluarcoque fruta.  
*Abricr d'arbaleste,* tabla de ballesta.  
*Abroger,* quitar, abolir, anular, aniquilar, abrogar.  
*Abrogé,* abrogado, quitado, aniquilado.  
*Abroger,* abrogador, aniquilador.  
*Abroger vn edict,* quitar vna pragmática o prematica.  
*Abrogation,* abrogacion, abrogamiento, aniquilacion.  
*Abconfer,* esconder, celar, encubrir.  
*Absent,* ausente.  
*Absence,* ausencia, absencia.  
*Absenter, s'absenter,* ausentarse, apartarse.  
*Absinthe,* axenjos, afensios.  
*Absolution,* assolucion.  
*Absolument,* assolutamente o assolutamente.  
*Absoudre,* absoluer, perdonar.  
*Absous,* absuelto.  
*Absouite,* absuelta.  
*S'abstenir,* abstenerse o astenerse.  
*Absterfif,* absterfuo.  
*Abstinence,* abstinencia, sobriedad,  
*Abstinence de guerre,* suspension de las armas.  
*Chose abstruse,* cosa abstrusa, escondida.  
*Absurde,* absurdo, absurda.  
*Absurdié,* cosa necia, absurda, impertinente.  
*Absurdement,* absurdamente.  
*Abus,* abuso, engaño.  
*Abuser, tromper,* malufar, engañar.  
*Il s'abuse fort,* muy engañado va.  
*Tu t'abuses toi alement,* engañas te del todo.  
*Abusé, trompé,* engañado, burlado.  
*Abusé par argent,* engañado por dineros.  
*O qu'il est bien abusé,* o quan engañado esta.

*Abus, & tromperie*, abuso, engaño.

*Abuscour*, engañamundos.

*Abuscour des simples*, engañabouos, y simples.

*Abuscement*, abuso.

*Abusif*, abusiuo, engañoso.

*Chose abusive*, abusiuua cosa.

*Abusiuement*, por engaño, engañosamente.

*Abyssine*, profundidad, abysmo sin hondon.

*Abyssmer*, abismar, hundir.

## A C

*Accabler*, cargar, opprimir, ahogar.

*Accablé*, oppresso, ahogado.

*S'accagnerder*, hazer se holgaçan, picarear.

*Accablee*, cargada, ahogada.

*Accarer*, encargar.

*Accariastre*, desatinado, frenetico.

*Accelerer*, acelerar, dar se priessa.

*Acceleration*, acceleramiento.

*Accent*, accento.

*Accepter*, acceptar.

*Acceptable*, agradable, acepto, acepto.

*Acceptation*, aceptacion.

*Acception pour prinse*, recibo, recepcion.

*Accex*, acceso, entrada.

*Accex de fieure*, cicion, crescimiento de calentura.

*Accession*, accessorio, acrescentamiento.

*Accessible*, accessible.

*Accident*, accidente, acaescimiento, suceso, acontescimiento.

*Accidental*, accidental.

*Accidentale chose*, accidental cosa.

*Accidentalement*, accidentalmente.

*Accoint*, muy familiar, priuado.

*Accointance*, priuança.

*Accointable*, llano, amigable.

*Accointer*, atauiar, afeytar.

*Accoiser*, acallar, apaziguar.

*Accoisé*, acallado, apaziguado.

*Accoisee*, acallada, apaziguada.

*Accolade, embrasement*, abraço.

*Accolee, idem.*

*Accolé*, abraçado.

*Accoler*, abraçar.

*Accomoder*, acomodar.

*Accommodé*, acomodado.

*Accompagner*, acompañar, seguir.

*Accompagné*, acompañado.

*Accompagnee*, acompañada.

*Accompaignement*, acompañamiẽto.

*Accomparager, comparer*, semejar, comparar.

*Accomplir*, cumplir, acabar.

*Accomply*, cumplido, perfecto, acabado.

*Accomplir son entreprise*, llevar adelante su empresa.

*Accomplissement*, cumplimiento.

*Acconduire*, guiar, llevar.

*Acconsuivre*, conseguir, alcançar.

*Accoquiner*, amansar, domar.

*S'accoquiner*, ser holgazan.

*Accorder*, acordar, concertar.

*Je m'y accorde*, soy contento, quiero lo.

*Vn son accordant*, sonido concertado.

*Voix mal accordante*, voz desentonada.

*Homme mal accordant*, desentonado.

*Accordante*, consintiente, otorgante.

*Accord*, concierto, acuerdo, pacto, assiento, conueniencia, postura, concertamiento, concordancia, consonancia, consentimiento, temple.

*Accorder vn instrument de musique*, templar.

*Mal accordé*, desconcertado.  
*Accordé par mariage*, nobio despo-  
 lado, otorgado.  
*Accordee par mariage*, nobia desposa-  
 da, otorgada.  
*De commun accord*, por voto comun.  
*Accord & alliance*, concierto, alian-  
 ça.  
*Accordance*, conueniencia.  
*Accordailles*, desposorios, otorga-  
 ciones.  
*Accort*, mañoso, diestro, habil, sa-  
 gaz, auisado, cuerdo, matrero.  
*Accortise*, habilidad, destreza, agu-  
 deza de ingenio.  
*Accortement*, mañosamente, auisa-  
 damente.  
*S'accoster*, llegar, arriñarse.  
*Accoter*, estriuar, apoyar.  
*Accote-pot ou appuy-pot*, appoyo, fe-  
 so para la olla.  
*Accouardir*, acobardar.  
*Accoulder, c'est s'appuyer du coude*, ac-  
 cobdar, acodar.  
*Accoudbement*, acodadura.  
*Accoudboir*, balcon.  
*Accoucher*, parir.  
*Accouchee de son premier enfant*, mu-  
 ger de primer parto.  
*Aisément accouchee*, la que pare de  
 ligero.  
*Accouchee*, la parida.  
*Accouchement*, parto.  
*Accouplement*, junta, juntamiento,  
 ayuntamiento.  
*Accoupler*, vnir, junir, juntar, ayun-  
 tar.  
*Accourber*, encoruar.  
*Accourir en rognant*, desmochar,  
 cercenar, cortar.  
*Accourir le col*, encoger el pescue-  
 ço.  
*Accouissement*, encogimiento, a-  
 chicadura.  
*Accourcy*, achicado, acortado, a-

breuiado.  
*Accourir*, acortada, abreuiada.  
*Accourir*, acudir de priessa, acor-  
 rer.  
*Accourir legerement*, acorer volan-  
 do.  
*Accourement & assablement de gens*,  
 tropel de gente.  
*Accours*, accorrimiento.  
*Accoster*, *accostement*, vestir, ve-  
 stido.  
*Accoster*, emparentarse.  
*Accoster pour escouter*, escuchar.  
*Accostez vn mot*, vna palabra.  
*Accostement*, escuchamiento.  
*Accosteur*, escuchador, assechador.  
*Accoster*, alinear, adereçar, ado-  
 bar.  
*Accoster honnestement*, atauiar.  
*Accoster vn bâquet*, aprestar com-  
 bite.  
*Accoster nauires*, aprestar flota, ar-  
 mada.  
*Accosté*, vestido, atauiado.  
*Accostumé*, auezado, ducho.  
*Accostumer*, auezar, acostumbrar.  
*Accostumee*, auezada, ducha.  
*Accostumance*, vezo, auezo, co-  
 stumbre.  
*A l'accostumee*, como de costum-  
 bre.  
*A mon accostumé*, a mi modo.  
*Accouter*, estar sobre hueuos.  
*Accrauanter*, agrauar, cargar, apes-  
 gar.  
*Accrocher*, fixar, corcherar.  
*Accroché*, fixado.  
*Accroire*, fiar.  
*Accreu*, fiado.  
*Accroistre*, aumentar, crescer.  
*Accroistre en biens*, accrescentar en  
 bienes.  
*Accroissance*, accrescentamiento.  
*Accroissement*, accrescentamien-  
 to.

*Accren*, aumentado, acrecentado.  
*Accroupir*, arrebuxar, encoger.  
*Accroupy*, arrebuxado, encogido.  
*Accubes*, paucellones, tendejones.  
*Tendre des acubes*, poner los paucellones.  
*Accucilly*, acogido, recibido.  
*Accucillir*, acoger, recibir.  
*Accueil*, acogimiento, recibimiento.  
*Acculer*, apretar, dar de nalgas.  
*Acculer le foulier*, achancletar el çapato.  
*Accumuler*, acumular, amontonar.  
*Accumulation*, acumulacion, amontonamiento.  
*Accumulateur*, acumulador.  
*Accumulatrice*, acumulatriz.  
*Accuser*, achacar, acusar, retar, culpar.  
*Accusé*, acusado, retado, culpado.  
*Accusée*, aculada, culpada.  
*Accusation*, acusacion, riepro.  
*Accusateur*, acusador, retador.  
*Accusatrice*, acusatriz.  
*Acenser*, arrendar.  
*Acenseur*, arrendador.  
*Acerer*, dar azeros, azetar.  
*Aceré*, azerado.  
*Acertener*, certificar, verificar.  
*Acertené*, cerrificado, verificado.  
*Acertenec*, certificada.  
*Acertencement*, certificacion.  
*A certes*, muy de veras, aofadas.  
*Achalander*, halagar los merchantes.  
*Achalandé*, aperrochado.  
*Achapt*, compra.  
*Achapter*, vee, *acheter*.  
*Acharner*, encarnizar.  
*Acharné*, encarnizado.  
*Achasser vers quelqu'un*, echar, empuxar, empellar.  
*Acheminer*, encaminar, entablar, a-

uiar, acarrilar.  
*Acheminé*, encaminado, acarrilado, entablado.  
*Acheminement*, encaminadura, entabladura, auiamiento.  
*Achesmes*, atauios, tocado de muger.  
*Achemée*, tocada, atauiada.  
*Achemmer vne épousee*, componer vna nobia.  
*Achemmeresse ou atournareffe*, por la deste officio.  
*Acher ou agacer les dents*, tener dentera.  
*Acheter*, comprar, mercar.  
*Avoir faim d'acheter*, tener mucha gana de comprar.  
*Acheté*, comprado.  
*Qui est acheté*, el que se compró.  
*Ser acheté*, esclauo comprado.  
*Acheteur*, comprador, merchante.  
*Acheteresse*, compradora.  
*Achet*, compra.  
*Acheuer*, acabar, cumplir, rematar.  
*Acheuer & parfaire*, acabar de hazer.  
*Acheuer sa charge*, acabar la comission.  
*Acheuer vn propos*, acabar la platica.  
*Acheué & parfait*, hecho y acabado, cumplido.  
*L'œuvre est acheuee*, acabò se la obra.  
*Acheuement*, fin y cabo, remate, acabamiento.  
*L'Achilles*, puntodel pleyto.  
*Achoise ou achoison*, occasiõ y coyuntura, achaque.  
*Vne achoise fort grande*, muy grande coyuntura.  
*Achoisonner & acuser quelqu'un*, denunciar de alguno, achacar.  
*Aclamper ou acclamper*, afferrar, clauar.  
*Acolyte*, acolyto.



*A coup*, de golpe, de rondon.  
*Acquerir, amasser*, adquirir, allegar,  
 adquirir, acaudalar, grangear.  
*Acquiescer, idem.*  
*Acquiescé, acquis*, adquirido, gran-  
 geado, allegado.  
*Acquiesceur*, adquiridor.  
*Acquiescer*, consentir, sossegarse.  
*Acquit*, quito, quitacion, carta de  
 pago, carta de fin y quito, quitan-  
 ça, aluala de quito.  
*S'acquiter de son deuoir*, cumplir con  
 lo deuido.  
*S'acquiter de sa promesse*, cumplir con  
 su promessa.  
*Pour se mieux acquiter*, por mejor  
 cumplir.  
*Acquité de son serment*, libre de su ju-  
 ramento.  
*Acquiescer*, acallar, aplacar, apazi-  
 guar.  
*Acre*; agrio.  
*Agrimonie*, agrura, agudeza, pican-  
 te.  
*Moderer l'acrimonie des humeurs*, tem-  
 plar los humores agudos.  
*Acroteres*, cumbres y cuestras mari-  
 timas, cabos.  
*Acte*, auto.  
*Actif*, actiuo, prompto.  
*Action*, accion, acción.  
*Action personnelle*, acción personal.  
*Action reelle*, acción real y en la ha-  
 zienda.  
*Action petitoire*, acción, demanda.  
*Action criminelle*, auto, acción cri-  
 minal.  
*Action reseruee*, acción reseruada.  
*Actionner quelqu'un*, demandar, ci-  
 tar, emplazar, pedir por justicia.  
*Actuel*, actual.  
*Actuellement & presentement*, actual  
 y personalmente.

## A D

*Adage*, adagio, refran, dicho, pro-

uerbio.

*Adayer*, correr, butlar, açomar.  
*Addition*, addicion, añadidura.  
*S'addonner à quelque chose*, darse a al-  
 go, aplicar se, inclinarse.  
*S'addonner à vne famille*, panyaguar-  
 se.  
*S'addonner à la volôté du peuple*, com-  
 plazer se con el vulgo.  
*S'addonner à faire amitiéx nouuelles*,  
 trauar nueuas amistades.  
*S'addonner aux lettres*, dar se à las le-  
 tras.  
*S'addonner du tout à l'estude*, rendir  
 se del todo al estudio.  
*Ne s'addonner point à la plaiderie*, qui-  
 tar se de pleytos.  
*Addonné*, dado, inclinado.  
*Addonné à amour*, dado a amores.  
*Addonné aux études*, dado o incli-  
 nado a los estudios.  
*Addonner*, concertar, adobar, ade-  
 reçar.  
*Addouber en saulmeure*, todo gene-  
 ro de adobo.  
*Addoucir*, ablandar, mitigar, aman-  
 far.  
*Addoucir & appaiser*, aplacar, apa-  
 zigar.  
*Addoucir les courroux*, quitar los e-  
 nojos.  
*Addoucir vn effort*, reprimir vn im-  
 petu.  
*S'addoucir*, aplacarse, ablandarse.  
*Addoucisement*, ablandadura, amā-  
 famiento.  
*Addresser pour accoustre*, adereçar, re-  
 mendar, adobar.  
*Adenerer*, poner precio, postura.  
*Adés*, ahora, luego.  
*Adeser pour atoucher*, tocar, allegar.  
*Homme adestré ou adextré*, hombre  
 diestro, adestrado.  
*Aduancer aucun*, ganar por la ma-  
 no.

*Adbercer*, allegarse a alguna cosa, consentir.  
*Adiancer & ordonner*, alinear, componer, ordenar, alear.  
*Adiancer ses cheveux*, ataviarse los cabellos.  
*Adiancé*, compuesto, aliñado, afea-do.  
*Mal adiancé & façonné*, desaliñado, descompuesto.  
*Adiancement*, polidez, aliño, afe-o.  
*Adiante*, Culantrillo de pozo.  
*Adiectiön*, adjeccion, suplimien-to.  
*Adioindre*, añadir, juntar.  
*S'adioindre au procesz*, entrar en pley-to, estar a derecho.  
*Adioinct*, añadido.  
*Vn adioinct*, compañero, colega.  
*Adiönction*, adjuncion, añadidu-ra.  
*Adiourner aucun*, emplazar, citar alguno.  
*Commencer à adiourner*, amanecer.  
*Vn adiournement*, emplazamiento, citacion.  
*Adiournement des tesmoings*, llama-miento de testigos.  
*Adiournement personnel decreté*, cita-cion personal por decreto.  
*Adiouster*, añadir.  
*Adiouster ensemble*, juntar.  
*Adiousté*, ajuntado, añadido.  
*Adioustement*, añadidura.  
*Adirer*, defencaminar, descarriar.  
*Adinger*, sentenciar en fauor.  
*Adiurer*, juramentar.  
*Adiuration*, el juramento.  
*Adiurateur*, por el que lo toma.  
*Adiuster*, ajustar que venga bien y cabal.  
*Adiustement*, comissura, trauazon.  
*Admettre*, admitir.  
*Administrer*, administrar.

*Administrer iusqu' à la fin*, acabar de administrar.  
*Administrateur*, administrador.  
*Administration*, administracion.  
*Admiral*, Almirante.  
*Admiraulté*, Almirantazgo.  
*Admirer*, marauillarse.  
*Admirateur*, admirador.  
*Admiration*, admiracion.  
*Estre en admiration*, estar o quedar muy marauillado.  
*Admirable*, admirable, maruillo-so.  
*Admirablement*, admirablemente.  
*Admis*, admitido.  
*Admodier ses terres*, arrendar sus tierras.  
*Admodiation*, arrendamiento.  
*Admodiateur*, arrendador.  
*Admonester*, amonestar, aconortar, exortar.  
*Admonesté*, amonestado, aconorta-do, exortado.  
*Admonesteur*, amonestador, aco-nortador, exortador.  
*Admonition*, admonicion, aconor-tamiento, exortacion.  
*Admonestement*, amonestacion.  
*Adolescence*, mocedad, adolescen-cia, mancebia.  
*Adolescent*, moço, mancebo, jouen.  
*Adolescente*, moça.  
*Ienne adolescent*, moçuelo, muchacho.  
*Ienne adolescente*, moçuela, muchacha.  
*Adolorer*, condolerse, congoxarse, adolorar.  
*Adonc*, alors, entonces.  
*Adopter*, adoptar, ahijar.  
*Adopté*, adoptado, ahijado.  
*Adoptif*, adoptiuo.  
*Adoption*, adopcion.  
*Adosser*, arrimar, appoyar de espal-das.

*Adossement*, arrimo, apoyo.  
*Adouber*, adobar, poner a gesto.  
*Adoube*, enderezcote.  
*Adoucir*, ablandar, apaziguar.  
*Adresseer quelqu'un*, encaminar alguno.  
*Ses pas s'adressent là*, hazia alla fe encamina.  
*Adroit*, diestro, habil.  
*Advançer*, adelantar, dar priessa.  
*Advançer*, ayudar, fauorecer.  
*Aduantage*, ventaja.  
*Adueillé*, triste, doliente, y triste.  
*Aduenant, à l'aduenant*, rata por cantidad.  
*Aduenir*, acaecer, acontescer.  
*Ce mal m'est aduenu*, este mal me ha venido.  
*Il est aduenu par fortune*, azar ha sido.  
*Aduienne ce qui pourra*, venga lo que viniere.  
*Aduenement*, llegada, aduenimiento, venida.  
*Aduenné*, auenida.  
*Garder bien les aduennés*, poner buenas postas.  
*Mal aduenant*, torpe, modorro, defaliñado.  
*Homme bien aduenant*, hombre acomodado, llano, cortes.  
*Chose bien aduenante*, cosa decente.  
*Fort aduenant*, muy decente.  
*Aduenamment*, decentemente, polidamente.  
*Adventure*, auentura, ventura.  
*Bonne adventure*, buena ventura, dicha, bienauenturança.  
*À toutes adventures*, a todo riezgo.  
*D'adventure*, por caso, a caso.  
*Chose aduenné d'adventure*, cosa acaescida por fuerte.  
*S'adventurer*, arrezgarse.  
*Adventureux*, arrezgado.  
*Aduenturier*, venturero, aueturero.

*Aduersaire*, aduersario, contrario.  
*Aduersité*, aduersidad.  
*Aduertir*, aduertir, auisar, amonestar.  
*Aduertty*, aduertido, auifado.  
*Aduertissement*, auiso.  
*Aduertissement de la venue*, auiso de la llegada.  
*Aduen*, voto, consentimiento.  
*Il l'a promis à mon aduen*, ha lo prometido por mi voto.  
*Aduen & denombrement*, lista de las causas, nombramiento.  
*Aduis*, opinion, auiso, parecer, voto.  
*Aduis & arbitrage*, auiso y aluedrio.  
*Auec aduis & esgard*, con peso y miramiento.  
*Amon aduis*, a mi parecer.  
*Ton aduis est bon*, fano es tu parecer.  
*Es tu donc de cest aduis?* es este pues tu parecer?  
*Par ton aduis*, portu voto, y parecer.  
*Aduiser*, aduertir, acordar.  
*Aduiser ensemble*, aconsejarse juntos.  
*Aduiser*, consultar.  
*On y aduisera*, ver se ha.  
*Bien aduisé*, auifado, cuerdo.  
*Mal aduisé*, necio, defatinado, tonto.  
*C'est assez dit à un homme aduisé*, basta al que entiende.  
*Bien aduisément*, cuerdamente.  
*Adulateur*, lisonjero, adulador.  
*Adulation ou flaterie*, lisonja, adulacion.  
*Adultere*, adultero.  
*Le fait d'adultere*, adulterio.  
*Qui est engendré par adultere*, adulterrino.  
*Aduocat*, abogado, letrado.  
*Aduocasser*, abogar.  
*Adouner*, consentir.

*Aduste*, adusto.  
*Adustion*, aduſtion.  
*Aelle*, ala.  
*Aerin*, aerio, ayroſo.  
*Aerole*, redomilla.  
  
**A F**  
*Affable*, affable, llano..  
*Affabilité*, affabilidad.  
*Affablement*, affablemente.  
*Affaictor*, alinear, atauiar.  
*Affaictor vn ſaucon*, amañar vn hal-  
 con.  
*Affaice*, negocio.  
*Affaice haſté*, negocio de priefa.  
*Le point d'vn affaice*, el toque del  
 negocio.  
*Affaiffer*, empandar, abrir ſe.  
*Affamé*, hambriento, deshambri-  
 do.  
*Affamer*, hambrear.  
*Affebliſ*, vee *affoibliſ*.  
*Affaictor*, afectar.  
*Affaictation*, affectacion.  
*Affaictateur*, affectador.  
*Affaiction*, afficion, ahinco.  
*Affaictionner*, aficionar.  
*Affaictueſement*, aficionadamente,  
 ahincadamente.  
*Afferant*, coſa neceſſaria.  
*Affermer*, afirmar.  
*Affermer*, *baillev à ferme*, arrendar.  
*Affermir*, arreziar, fortalecer.  
*Affermer & tenir ferme*, tener ſe tieſ-  
 ſo.  
*Affeterie*, aſtutia, fineza, tiro.  
*Affeté* cauto, ſagaz, afectado.  
*Afficher*, fixar, clauar, hincar.  
*Affiché*, hincado, clauado.  
*Vne affiche*, cartel.  
*Affichement*, hincadura, fixadura,  
 enclauadura.  
*Affier*, fiar, ſalir fiador.  
*Affiert*, *il affiert*, meneſter es.  
*Affiler*, dar filo, aguzar.

*Affilé*, aguzado.  
*Affin*, afin, paraque, porque.  
*Affiner*, engañar.  
*Affiné*, engañado.  
*Affiner le metal*, rafinar el metal, a-  
 cendrar, apurar.  
*Affiné*, acédrado, afinado, apurado.  
*Affins*, parientes, deudos.  
*Affinité*, parenteſco, afinidad.  
*Affiquets*, brinquillos, dices.  
*Affirmer*, afirmar.  
*Affirmé*, afirmado.  
*Affirmation*, afirmacion.  
*Affirmateur*, afirmador.  
*Affliger*, afligir, laſtimar.  
*Affligé & tourmenté*, afligido y a-  
 tormentado.  
*Affaiction*, afficion, laſtima.  
*Affluence*, afluencia, abundancia.  
*Affluent*, copioſo.  
*Affoibliſ*, debilitar, afloxar.  
*Affoibly*, debilitado, flaco, afloxa-  
 do.  
*Affoibliſſement*, debilitacion, fla-  
 queza.  
*Affoller*, laſtimar, herir.  
*Affollé*, laſtimado.  
*Affolleure*, herida, leſion.  
*Affourrer*, dar de comer al ganado.  
*Affranchir*, ahorrar dar por libre  
 libertar, horrar.  
*Affranchir de quelque charge*, eximir  
 de pechos.  
*Affranchy*, libre, exempto, eſento-  
 horro, franco.  
*Affranchiſſeur*, por el que da liber-  
 tad.  
*Affres*, çoçobras, peſares.  
*Affreux*, eſpantoso, yerto.  
*Affreusement*, ayroſamente, eſpan-  
 toſamente.  
*Affreuseté*, diſpoſicion ayrada.  
*Affriander*, *affrioler*, regalar, ceuar,  
 engoloſinar.  
*Affriandé*, *affriolé*, regalado, ceuado.

*Affiolement*, halago, regofo, regalo.

*Affrodilles*, *aphrodilles*, el gamonito yerua.

*Affronter*, burlar, engañar, afrentar.

*Vn affronteur & abuseur*, jugador de passa passa.

*Affubler*, *affuler*, vestir, abrochar, cubrir.

*Affublé*, cubierto, vestido, abrochado.

*Affuir*, acoger se corriendo.

*Afuster vn canon*, encaualgar vna pieça.

## A G

*Agacement de dents*, dentera.

*Agacement*, irritacion, prouocaciõ.

*Agacer*, prouocar, irritar, correr.

*Agarie*, *drogue*, agarico.

*Agasse*, picaça, hurraca.

*Agashe*, Agata.

*Agay*, tuetanos de fieras.

*Age*, edad.

*Ageancer*, alfiñar, ordeñar, afear.

*Ageancé*, afeado, polido, bien puefio.

*S'agenouiller*, arrodillarse.

*Aglier*, encolar, enliriar.

*Aglié*, encolado.

*Aggrandir*, engrandescer, encarecer.

*S'aggrandir*, subir a mayores.

*Aggrandy par seruices*, medrado por feruicios.

*Aggrandissement*, engrandecimiento, grandeza.

*Aggrauanter ou aggrauer*, apezgar, agrauar, cargar.

*Le basteau est aggraué*, encallada esta la naue.

*Cheual aggraué*, cavallo rëndido.

*Aggreable*, agradable, aplazible, gu-

stofo.

*Aggreablement*, aplaziblemente.

*Seruiteur aggreable*, moço agradable.

*Aggreer*, agradar, gratificar, agradecer.

*Aggreger*, juntar, agregar.

*Aggrener*, dar grano.

*Aggresseur*, acometedor.

*Aggression*, acometimiento.

*Agile*, agil, ligero, viuo.

*Agiliter*, adestrar.

*Agilité*, agilidad, ligereza, presteza.

*Agilement*, agilmente, ligeramente.

*Agir*, agir, negociar, hazer.

*Agiter*, agitar, menear, mouer, facudir.

*Agité*, agitado, meneado, facudido.

*Agitation*, agitacion, meneo.

*Agitation lente*, agitacion blanda.

*Agnation*, parentezco.

*Agneau*, cordero, cordera.

*Agneaux d'arriere saison*, corderos tardios.

*Agneau qui tette*, cordero ahijado.

*Agneler*, corderico.

*Agnus Dei*, Agnus Dei.

*Agonie*, agonía, ansia, vasca.

*Agoniser*, agonizar, vasquear.

*Agours delin*, joyo del lino yerua.

*Agrandir*, engrandescer.

*Agrandy*, vee *Aggrandy*.

*Agrapher*, corchetar, aferrar, garfar, agarrar.

*Agraphie*, heuilla, corchete.

*Agraphiner*, agarrar.

*Agreable*, agradable, apazible.

*Agreslir*, adelgazar.

*Agriculture*, agricultura.

*Agripaulme herbe*, Agripalma.

*Agü*, agudo, futil.

*Agüement*, agudamente.

*Agü & pointü*, puntü agudo.

*Agu & ingenieux*, agudo de entendimiento.  
*Fort agu*, muy agudo.  
*Faire agu*, aguzar.  
*Agüement*, agudamente.  
*Aguiser*, aguzar.  
*Agüisement*, aguzamiento.  
*Aguerriy*, hazer sea las armas.  
*Agüet*, asechança, acecho, aguayta, aguaytamiento.  
*Agüetter*, asechar, aguaytar.  
*Aguille à coudre*, aguja por coser.  
*Aguille de quadran*, aguja de cuadrante.  
*Aguille poisson*, aguja paladar, pefce.  
*Vn aguillier ou tabouret*, estuche de alfileres.  
*Aguillette*, agujeta.  
*Aguillette de ferree*, agujeta sin clauo.  
*Aguilleter*, atacar.  
*Aguillon*, aguijon.  
*Aguillon de nature*, aguijon de la carne.  
*L'aguillon d'abeille*, aguijon de abeja.  
*Aguillons des Herrissons & Porcs-espics*, Puas de erizo.  
*Aguillonner*, aguijonear, incitar, estimular, aguijar, agarrochar, garrochear.  
*Aguillonement*, estimulación, agarrochamiento.  
*Aguillonneur*, estimulador, incitador, aguijador.  
*Aguiser*, vee *Agu*.

## A H

*Ab*, ay de mi.  
*Ab que ie suis las*, ay de mi que cansado estoy.  
*Aban ou aben*, affan, trabajo grande.  
*Abanner*, afanar, trabajar.

*Abeurté ou aburté*, porfiado, contumaz.  
*S'aburter & s'opiniastrer*, porfiar.  
*Aburtement & obstination*, porfia, obstinacion.  
*Abantir vn homme*, auergonçar, afrentar.  
*Aby, oster moy ccla*, tate.

## A I

*Aider*, ayudar, socorrer, valer.  
*S'aider l'vn l'autre*, ayudar vnos a otros.  
*Qui aide*, ayudante, ayudador, valendor.  
*Celle qui aide*, ayudadora.  
*Tout aide & secours*, ayuda y socorro, valia.  
*Demander aide*, pedir ayuda.  
*Les aides pour le Roy*, subsidios, peazgos.  
*Aigle*, Aguila.  
*Aigle noir ou noire*, Aguila negra, prieta.  
*Vne sorte d'Aigle qui casse les os*, quebrantahuessos aue.  
*Aigle de queue blanche*, Aguila atahorma.  
*D'vn Aigle*, Aguilena cosa.  
*Aigleron*, aguilocho.  
*Aigre*, agrio, azedo.  
*Estre fort aigre*, ser muy agrio.  
*Aigrement reprendre*, renir asperamente.  
*Devenir aigre*, auinagrarfe.  
*Faire aigrir*, auinagrar.  
*Tirant sur l'aigre*, andar de punta.  
*Aigre doux*, agrio dulce.  
*Aigret*, agrillo.  
*Fruits aigres*, fruta agria, azeda.  
*S'aigrir*, auinagrarfe.  
*Aigrir & irriter aucun*, exasperar, irritar alguno.  
*Aigreur*, agrura, azedia.

*Aigrement*, agriamente, agramente.

*Aigrefin*, genero de pesce.

*Aigremoine*, gafeti.

*Aigrette*, especie de garça.

*Aigrette*, azedera.

*Aigrettes plumes*, garçotas, martinetes.

*Aigrun*, enconamiento.

*Aigue*, vee *Eau*, agua.

*Ail on aulx*, ajos.

*Ailloignon ou aulxoignon*, ajo castañuelo.

*Aile*, ala.

*Ailerette*, alilla.

*Ailé*, aludo.

*Rongner les ailes*, cercenar las alas.

*Ailecs qu'on baille à un cheual*, cartera.

*Ailcure*, *traucrfin ou poultre*, viga.

*Ailleurs*, en otra parte.

*D'ailleurs*, de otra parte.

*Aimant*, piedra yman.

*Aimantin*, diamantino.

*Aimer*, amar, querer.

*Aimer follement*, amar defatinadamente.

*Faire semblant d'aimer*, fingir amores.

*Qui aime vne mesme femme*, riuál, competitor.

*Aimant*, amante.

*Bien-aimé*, bien quisto, querido.

*Ainçois*, antes no.

*Ains*, antes.

*Ainsi*, assi, anfi.

*Ainsi comme*, assi como.

*Par ainsi donques*, assi pues.

*Aisné*, mayorazgo.

*Ajoliner*, agalanar, engalanar, atañiar.

*Ajolinement*, agalanamiento, engalanamiento.

*Air, ire*, ira, enojo.

*Airer par trois syllabes*, enojar.

*Aivé*, ayrado, enojado.

*Air*, ayre, fereno, espíritu.

*Donner air*, dar ayre o respiradero.

*A l'air*, al ayre, al fereno.

*Bon air*, buen ayre.

*Vn air doux*, ayre templado, blando.

*Gros air, & mal sain*, ayre grueso.

*Air gros & espais*, ayre espesso, grueso.

*Mauuais air*, ruyn ayre.

*Aerin, airain*, aerio, arambre.

*Aire*, era.

*Airee de bled*, parua.

*Longues aires es iardins*, camas de jardín.

*L'aire d'oiseau de proye*, nido del auede rapaña.

*Ais*, tabla de madera.

*Ais scé*, tabla aserrada.

*Ioindre des ais ensemble*, entablar.

*Petit ais*, tablilla, cabrio, vigon.

*Aiscean, aisette*, açuela, seguron.

*Aise*, gusto, contento, plazer.

*Aisé à faire*, facil por hazer.

*Homme aisé à seruir*, buen amo por feruir.

*Aisément*, facilmente.

*Hault & mal-aisé*, arduo, difficil.

*Aissance, aisemét*, holgada cosa, comomodidad.

*Aislerons de poissons*, espinas de pescado.

*Aisnesse*, primer patto, mayorazgo.

*Aigné*, el hijo mayor, mayorazgo, primogenito.

*Aisselle*, sobaco.

*Puanteur d'aiselles*, sobaquina.

*Soubs l'aiselle*, sol sobaco,

*Porter soubs l'aiselle*, sobacar, sobacar.

*Mener soubs l'aiselle*, lleuar del sobaco.

*Aissil, essil*, ripia.

*S'alajchir*, marchitar, enflaquecer.  
*Alaigre*, ligero, alegre, fuelto.  
*Alaigre & delibéré*, desembuelto, dispuesto.  
*Alaigreté*, defemboltura, soltura.  
*Alaigrement*, alegramente.  
*Alaine, baleine*, aliento.  
*Alambic*, alambique.  
*Alambiquer*, destilar aguas.  
*Alans, alanes*.  
*Alangoury*, enflaquecido, debil.  
*Alarme*, Arma arma, rebato.  
*Fausse alarme*, arma falsa.  
*Alabaſtre*, alabaſtro.  
*Alabaſtrin*, blanco como de alabaſtro.  
*Alberges*, aluerchigas.  
*Alberger arbre*, aluerchigo.  
*Albrent*, anadon.  
*Albrener*, caçar anadones.  
*Alenois cresson*, nombre de verros.  
*Alentir*, ablandar, afloxar.  
*Alesne*, alezna.  
*Alesne poisson*, raya liza, pefce.  
*Alesnes*, axenuz, neguilla.  
*Alen ou aloy*, exempro, libre, y franco.  
*Algarade*, alboroto, algarada.  
*Algarie*, argalia, cañuto.  
*Alibi forains*, rodeos.  
*Alicté de maladie*, enfermo de cama.  
*S'alicté de maladie*, enfermar en la cama.  
*Alictement*, estar malo en la cama.  
*Aliener*, enagenar, eſtrañar.  
*Aliené*, alienado, enagenado.  
*Alienation*, alienacion.  
*Allier*, aliar, emparentarſe.  
*Aligné*, aliñado.  
*Aligner*, aliñar, poner en hilera.  
*Alignements*, niuel y medida, termino,  
*Aliment*, alimento, mantenimientto.  
*Alimenter*, alimētar, mantener,

ſuſtentar.  
*Alimenté*, alimentado, ſuſtentado.  
*Alifer*, Alifo arbol.  
*Alifer, ou Miconcouliet*, almez.  
*Allaitter*, amamantar, criar, dar leche.  
*Allaitement*, amamantamiento.  
*Allaitté*, amamantado, criado con leche.  
*Allebrent, albrent*, anadon.  
*Allecher*, halagar, atraer por halagos.  
*Alleché*, halagado.  
*Allechement*, halago.  
*Alleger*, aluiar, librar.  
*Alleger les faſcherics*, aluiar peſadúbres.  
*Allegeur*, quitapeſares.  
*Allegé, allegement*, aluiado, aliuio.  
*Allegance de douleurs*, aliuio de dolores.  
*Alleguer*, alegar, apuntar, acotar.  
*Alletuya herbe*, pan de cuclillo.  
*Allentir, voyez alentir*, ablandar, afloxar.  
*Aller*, yr, andar, caminar.  
*Aller à la jelle*, andar del cuerpo.  
*Aller à l'encontre*, opponer, reſiſtir.  
*Aller à l'entour*, andar en rededor.  
*Aller çà & là*, andar de aca por alla.  
*Aller à taſſons, en tapinois*, andar à tiento.  
*Aller à pied*, yr a pie.  
*Aller à cheual*, yr a cauallo.  
*Aller au deuant*, ſalir al camino.  
*Aller en rond*, andar en torno.  
*Aller par eau*, nauegar.  
*Aller par pays*, yr a ver tierras.  
*Aller l'amble*, andar de portante.  
*Allec*, yda, andadura.  
*Allees çà & là*, viſitas.  
*Allee ou gallerie*, corredor, paſſadizo.  
*Allee cloſe*, paſſadizo cerrado.

*Allees*



*Allees de iardin*, andamios de jardi-  
din.  
*Alleure*, andadura.  
*Alliage*, liga.  
*Alliance*, alianza, afinidad, paren-  
telco.  
*Allié ou parent*, aliado, deudo, pa-  
riente, allegado.  
*Alliarc, herbe aux aulx*, ajo porruno.  
*Allicher*, halagar, atraher, por hala-  
gos.  
*Allichemens*, halagos.  
*Par allichemens*, por halagos.  
*Allier*, aliar, cohermanar.  
*S'allier & s'associer*, cohermanarse.  
*Peuple allié*, pueblo confederado.  
*Nos alliez*, los de nuestra liga.  
*Parens & alliez*, parientes, y deudos.  
*Allochons d'une rouë*, alauas.  
*Allouuy*, enlobado, hambriento.  
*Allumer*, encender.  
*S'allumer & brusler*, encender y arder.  
*Allumettes*, pajuelas de çufre.  
*Almandes*, barquillos de corcho.  
*Almanach*, calendario, repottorio.  
*Alme*, hermoso, fecundo, almo.  
*Alme libéré*, libertad sin precio.  
*Aloe*, acibar.  
*Alonger*, alargar.  
*Alongé*, alargado.  
*Alonge ou alongement*, andar à largas.  
*Alopecie*, la peladilla, pelambreira.  
*Alors*, entonces, estonces.  
*Alose*, Sabalo.  
*Alouer*, consentir.  
*Alouette*, Calandria.  
*Alouette de pré*, cogujada.  
*Aloy*, quilate.  
*Aloyne, voyez aluine*, axenjos.  
*Alquemie ou arquemie*, alquimia.  
*Alteré*, sediento.  
*Alteré*, enojado, alborotado.  
*Alterer*, alborotar.  
*Alteres*, perturbaciones, sobrefal-  
tos,

*Alterner*, andar por vezes, alternar,  
reuezar.  
*Alternatiuement*, por vezes.  
*Alterquer*, reñir, contender.  
*Altercateur*, rixoso.  
*Altercation*, altercacion.  
*Aluine ou aloyne*, axenjos.  
*Vin d'aluine*, vino de axenjos.  
*Alumelle*, pequeña hoja de cuchil-  
lo.  
*Alun*, alumbre piedra.

## A M

*Amadoüer*, regalar, acariciar.  
*Amadoüer le peuple*, halagar al pue-  
blo.  
*Amadoüeur*, halagon, regalon.  
*Amadouement*, regalo, halagamié-  
to.  
*Amaisvir*, enflaquecer, emmagre-  
cer.  
*Amagry*, flaco, magro.  
*Amainer, mot de nauire*, amaynar.  
*Amande*, vee *Amende*.  
*Vne amende*, almendra.  
*Vn amendier*, almendro.  
*Amantelé ou emmantelé*, encapado.  
*Amarantbe*, amaranto flor.  
*Amarrage*, xarcia de naue.  
*Amarres*, maromas, cabres.  
*Amarry*, pares de muger.  
*Amas*, monton.  
*Faire amas de gens de guerre*, hazer  
gente de guetra.  
*Amasser*, amontonar, allegar.  
*Amasser argent*, juntar dineros.  
*Amasser biens*, grangear mucha ha-  
zienda, allegar riqueza.  
*S'amasser*, juntarse.  
*Nauires amassees*, junta de baxeles.  
*Amassément*, por amontonar, acu-  
mular.  
*Amasseur*, acumulador.  
*Amasseresse*, acumulatriz.  
2. *Partie.* C

*Amareur*, amertume, amargor.  
*Amateur des lettres*, amator de letras.  
*Amatyste*, amatista piedra.  
*Ambages*, rodeos.  
*Ambageux*, dudoso.  
*Ambassade*, embaxada.  
*Conducteurs d'ambassades*, conductores de embaxada.  
*Ambigu*, ambiguo dudoso.  
*Ambiguité*, ambiguidad, duda.  
*Ambiguement*, dudosamente.  
*Ambition*, ambicion codicia.  
*Ambitieux*, ambicioso, codicioso de honra.  
*Ambler*, yr de portante.  
*Cheval qui va les ambles*, hacanea, portante, amblador.  
*Ambre*, ambar.  
*Ambre jaulne*, ambar amarillo, esclarimente.  
*Ambre gris*, ambar gris.  
*Ambrosie*, manjar de los dioses.  
*Ame*, alma, anima.  
*Amette*, almilla.  
*Ames des trespassez*, almas finadas.  
*Amende*, pena, emienda.  
*Amender*, emendar.  
*Amener*, traer, llevar.  
*Amené*, traydo, lleuado.  
*Amenuisement*, adelgazamiento.  
*Amenuiser*, adelgazar, desmenuzar.  
*Ameos*, especie de cominos.  
*Amer*, amargo, amargoso.  
*L'amer ou fiel*, la hiel.  
*Aucunement amer*, amarguillo.  
*Devenir amer*, amargo ser, amargar.  
*Amerement*, amargamente.  
*Amertume*, amargura.  
*Plein d'amertume*, lleao de amargura.  
*Ameftager*, alfiar, poner casa.  
*Amefton*, anzuelo.  
*Ameuter*, aparearse.

*Amy pour amict*, amicto.  
*Amy*, amigo.  
*Acquerir des amis*, conciliar, gran- gear amigos, amigarfe.  
*Petit amy*, amiot, amigote.  
*Amie*, amiga.  
*Amiette*, requebradita.  
*Amiable*, amigable.  
*Amiableté*, amicicia.  
*Amiablement*, por amistad, amigablemente.  
*Amieller*, atraher, halagar.  
*Amignoter*, acariciar, regalar.  
*Amiral*, voyez *Admiral*, Almirante.  
*Amitié*, amistad.  
*Amitié variable*, amistad fria, mudable.  
*Quin'a nulle amitié*, falto de amistad.  
*Ammoniac*, especie de goma.  
*Amoderer*, templar, moderar.  
*Amodier*, voyez *Admodier*, atender.  
*Amoindrir*, desminuyr, menguar.  
*Amoindry*, menguado, desminuydo.  
*Amoindrir les tributs*, baxar las alcualas.  
*Amoindriffement*, diminucion, mengua.  
*Amollir*, mollescer, molentar.  
*Amollir & pestrir*, amassar, amolentar.  
*S'amollir*, mollescer, deshazerfe.  
*S'amollir fort*, derritir se mucho.  
*S'amollissant ou se fondant*, derritiente.  
*Amonceller*, amontonar.  
*Amonne herbe*, Amonio yerua.  
*Amoncelé*, amontonado.  
*Amont, en amont*, hazia arriba.  
*Amorce ou appast*, ceuo, yesca.  
*Amorce à feu*, yesca.  
*Amorcer*, ceuar.

*Amorcé*, ceuado.  
*Amorty*, amortiguado.  
*Amortir le feu*, ahogar, apagar la lumbre, amortiguar.  
*Amour*, amor.  
*Amourachement*, enamoramiento.  
*Amour reciproque*, amor reciproco.  
*Amouracher*, requebrar, halagar.  
*Qui n'a point d'amour*, delamorado.  
*Par amour*, de gracia.  
*Vn amoureux*, enamorado.  
*Estre amoureux*, amar, requebrar.  
*Amoureux de iriqueniques*, enamorado dillo, galancete.  
*Amoureux des Muses*, amador de ciencias.  
*Amoureuse*, enamorada.  
*Amoureuxment*, amorosamente.  
*Ample*, amplo, grande.  
*Amplement*, amplamente, largamente, anchamente, por estenso.  
*Amplifier*, *amplifier*, amplificar, aumentar.  
*Amplifié & augmenté*, enfachado, amplificado, aumentado.  
*Ampliatcur & augmentateur*, accrescentador.  
*Ampliation*, accrescentamiento.  
*S'amuser*, embeuecerse.  
*Amuseur*, embaucador.  
*Amusement*, embeuecimiento.  
*Amydon*, almidon.

## A N

*An*, año.  
*D'an en an*, cada año.  
*D'vn an*, cosa de vn año.  
*Qui n'a qu'vn an*, de vnaño.  
*Agneaux qui ont vn an*, corderos de vn año.  
*An reuolu*, año pasado, cumplido.  
*An entier*, año entero, cabal.  
*L'espace de cinq ans*, espacio de cinco años, lustro.

*Estre sur la quatriesme annee*, andar en quatro años.  
*Annee de seichereffe*, año de grande sequia.  
*Anatomie*, anatomia.  
*Ancelle*, moça de seruiçio.  
*Ancêtres*, antepassados, mayores.  
*Ancêtres & deuanciers*, tataraguelos, mayores.  
*Denombrement d'ancêtres*, genealogia, abolorio.  
*Anche*, caña de menestril.  
*Anchois ou anchoies*, anchouas, sardinetas.  
*Anchuses*, Ancusa yerua.  
*Ancien*, anciano, añejo, viejo.  
*Ancienmeté*, ancianidad, vejez, anciania.  
*D'ancienneté*, del tiempo antiguo.  
*Anciennement fait*, antiguamente hecho.  
*Ancoigner*, arrinconar.  
*Ancoigneure*, angulo, esquina, rincón.  
*Ancolie*, flor de las Indias.  
*De l'ancre*, tinta.  
*Ancre*, ancora, ancla.  
*Ancre de muraille*, ancla de murala.  
*Leuer les ancres ou oster*, alçar ancora, çarpar los ferros.  
*Ancrer au port*, furgir.  
*Andain*, passo.  
*Andouille*, *voyez Endoille*, longaniza.  
*Androgyne*, de ambas naturas, hermafrodita.  
*Aneantir*, aniquilar, boluer en nada.  
*S'aneantir*, dar se de mano.  
*Vn homme aneanty*, vn perdido.  
*Aneau*, fortija, anillo.  
*Ancelet*, fortijueta, fortigilla.  
*Aneth*, eneldo.  
*Aneth sauvage*, pinillo oleroso.

*Anette*, anade.  
*Ange*, Angel.  
*Angelique*, Angelico.  
*Angelique herbe*, Angelica.  
*Angelei de mer*, lixa.  
*Angle*, angulo, rincon.  
*Qui a trois angles*, de tres esquinas.  
*Qui est fait en angle*, esquinada cosa.  
*Angoisse*, ansia, congoxa.  
*Estre en angouisse*, estar con congoxa.  
*Angoissement*, congoxadamente, congoxofamente.  
*Angoisser*, congoxarse.  
*Angouste ou langouste*, langosta, cauallera.  
*Anguille*, anguila o anguilla.  
*Ami*, voyez amis, anis, matalahuga.  
*Anichiler*, aniquilar, anular.  
*Anilles*, potences de boiteux, muletas de coxo.  
*Vn animal*, animal, alimaña.  
*Vne anime*, genero de armas.  
*Animer*, animar, alentar, esforçar.  
*Animé*, animado, alentado.  
*Anis*, anis.  
*Annales*, Anales, añales, historias.  
*Annate*, anata.  
*Anneau*, anillo, fortija.  
*Anneau à cacheter*, fello, anillo para sellar.  
*Ancelet*, fortijuela.  
*Annichiler*, aniquilar, boluer en nada, anular.  
*Anniversaire*, anniuersario.  
*Annombrier*, annumerar, contar.  
*Annoncer*, significar, auisar, anunciar.  
*Annoncement*, anuncio, mensaje, auiso, publicacion.  
*Anoncé*, anunciado, publicado.  
*Annonciation*, anunciacion.  
*S'annonchalir*, defalentarse, defanimar.  
*Il est annonchalé*, desmayado, defa-

lentadoes.

*Annuel*, annual cosa.  
*Annuellement*, annualmente.  
*Annuler*, anular, abrogar.  
*Anoblir*, ennoblecer, noblecer.  
*Anobly*, ennoblecido.  
*Anoblissement*, ennoblecimiento.  
*S'anouer*, ahogarfe.  
*Ansarot diogue*, azarotes.  
*Anse*, ala.  
*Quz a des anses*, cosa con alas.  
*Ansette*, ala pequena.  
*Ante*, mot de Picardie, tia.  
*Antecesseurs*, antecessores.  
*Les entreines*, antenas.  
*Anten pour antan*, antaño.  
*Anterlois*, aigneau d'un an, cordero de vn año.  
*Anterieur*, delantero, anterior.  
*Antichambre*, antecamara.  
*Anticiper*, ganar por la mano, anticipar.  
*Antidater*, anticipar la data o fecha.  
*Antidote*, antidoto.  
*Antienne*, antiphona.  
*Antille de bois*, aldauilla de madera.  
*De l'Antimonium ou Antimoine*, alcohol, antimonía.  
*Antipodes*, Antipodes.  
*Vn antipodium*, sobornal, añadidura, corrolario.  
*Antique*, antiguo, viejo.  
*Antiquité*, antigüedad.  
*Antrac*, carbon.  
*Antre*, cueua, spelunca, antro.  
*Anuictet*, anocheſcer.  
*Il anuictet*, anocheſce.  
*Anuictement*, boca de noche, anocheamiento.  
*Anxieté*, ansia, congoxa.

A O

*Aorner*, ornar, atauias.

*Aoust*, Agosto.

*Aouster*, *faire l'Aoust*, Agosto, coger el pan, hazer Agosto.

## A P

*Aparier*, vee *Apparier*.

*Apart*, vee *Part*.

*Apast*, vee *Appast*.

*Apentis*, vee *Appentis*.

*Aperitif*, aperitivo, desopilatuo.

*Apert*, *apertise*, viveza, habilidad.

*Apertement*, abiertamente.

*Approdille*, Gamonito yerua.

*Aplanir*, allanar, ygualar.

*Apocalypse*, Apocalypsi.

*Apocryphe*, apocrypho.

*Apoincter*, concertar, apuntar.

*Apologue*, apologo, fabula moral.

*Apologie*, apologia, justificacion.

*Apoplexie*, apoplexia.

*Apostasie*, apostasia.

*Apostat*, apostata.

*Apostater*, apostatar.

*Aposteme*, *apostume*, apostema, de-  
uicso, podre.

*Apostre*, Apostol.

*Apostume*, vee *Aposteme*.

*Apostumer*, apostemar.

*Apostumé*, apostemado.

*Apostumer & meurir*, apostemar y  
madurar.

*Apoticaire*, boticario.

*Apoué*, empalagado.

*Apozeme*, apozema.

*Appaiser*, aplacar, apaziguar, acal-  
lar.

*Medicamens lenitifs*, quita dolores.

*Les vents s'appaisent*, el ayre ablanda.

*Appaisé*, aplacado, apaziguado.

*Appaisement*, aplacamiento, apazi-  
guamiento, apagamiento, apazi-  
bilidad.

*Appanager*, accrescentar el mayo-  
razgo.

*Apparcevoir*, vee *Appercevoir*.

*Appareil*, aparejo, aparato, adobo,  
pertrecho.

*Appareil solennel*, aparato solene.

*Appareiller*, aparejar, aprestar, ali-  
ñar, adobar, pertrechar.

*Apparemment*, aparentemente.

*Apparent*, aparente, manifiesto.

*Apparence*, apariencia, indicio.

*Apparenté*, aparentado.

*Apparenter*, *accoufiner*, llamar algu-  
no de paciente.

*S'apparesir*, enlerdar, emperezarse,  
apelmazarse.

*Apparesir*, apelmazado, empereza-  
do, lerdo.

*Apparfonsondir*, vee *Approfondir*.

*Apparier*, aparear, juntar pares, cõ-  
jugar.

*Appariteur*, portero de justicia, al-  
guazil.

*L'office d'un appariteur*, alguaziladgo.

*De l'apparitoire ou de l'apparietaire*, al-  
bahaquilla de rio.

*Appavoir ou apparoirstre*, aparecer.

*Appavoir par dessus*, sobrepujar, a-  
fomar.

*Appavoir hors*, mostrarse hazia a fue-  
ra.

*Faire apparoir vne chose*, hazer con-  
star.

*Appartenance*, pertenencia.

*Appartenir*, pertenecer, conuenir.

*Il appartient*, pertenece, conuiene,  
cumple, se deue.

*Appast*, ceuo, saynete, manjar para  
engordar.

*Appaster*, engordar, ceuar, saynar.

*Appasteler*, llegar la comida à la bo-  
ca, pascer.

*Appauvir*, mepobrecer.

*Appeller aucun*, llamar a alguno.

*Appeller aucun à haute voix*, llamar a  
vozes.

*Appeller plusieurs ensemble*, conuo-  
2. Partie. C iij

car a muchos.

*Appeller à son secours*, pedir socorro.

*Appeller du roolle*, leer la lista.

*Appeller d'une sentence & iugement*,  
apelar de vna sentencia.

*L'appellant*, el que apella, apelante.

*Appeller par deuant le Preuost*, citar  
delante del Alcalde.

*Appel au iuge superieur*, apelacion  
de sentencia.

*Renoncer à son appel*, renunciar la a-  
pelacion.

*Appellement*, apelacion, llamado.

*Appellement & assablement*, llamiē-  
to, conuocacion.

*Appellation*, apelacion.

*Appendre*, colgar.

*Appennage*, bienes del mayorazgo.

*Appennager*, acrescentar el mayo-  
razgo.

*Appès, de guet apens*, aposta, adrede.

*Appentis*, *appendice*, dependencia,  
cosa anexa.

*Appercevoir*, apercibir, echar de ver.

*Apperceuance*, rastro, muestra.

*Les apperceuances y sont*, rastro ay.

*Il appert*, consta, parece.

*Appert & habile*, habil, diestro, li-  
gero.

*Appertise*, destreza, promptitud, bi-  
ueza, habilidad.

*Appertement*, abiertamente.

*Appesantir*, agrauar, ser pesado, a-  
pezgar, aplomar, enlerdar.

*Faire appesantir*, hazer pesado y ler-  
do.

*Appesantissement*, apesgamiento.

*S'appesantir*, hazer se pesado, y gra-  
ue enlerdar.

*Appetisser*, achicar, apocar, men-  
guar.

*Appetissement*, disminucion, men-  
gua.

*Appetit*, appetito, gana codicia.

*Appetit de femme enceinte*, antojo de

preñada.

*Appetit de manger*, gana de comer.

*Appetit affamé*, hambre canina.

*Appetit desordonné*, appetito defor-  
denado.

*Viure à son appetit*, andar à sus an-  
churas.

*Applanir*, ygualar, allanar.

*Qui n'est point applany ne vny*, esca-  
broso, desygual.

*Applanissement*, allanadura.

*Applaudir*, hazer aplauso, dar pal-  
madas de alegria.

*Applaudissement*, aplauso.

*Applaudisseur*, por el que da palma-  
das.

*Application*, aplicacion.

*Appliquer*, aplicar, apropiariar.

*Prendre, ou appliquer à soy*, tomar pa-  
ra si.

*Applommer de somme*, adormecer à  
otro.

*Applommé de somme*, cargado de sue-  
ño.

*Appointer*, apuntar, sacar punta.

*Appointer, & conuenir*, concertar,  
auenirse.

*Appointé*, concertado.

*Chose appointee*, negocio concerta-  
do.

*Appoisonner vn estang*, ceuar vn e-  
staque.

*Apport*, llegada, venida, concurso.

*Apporter*, traer.

*Apporter la main*, llegar, poner la  
mano.

*Appostat, voyez Apostat, &c.*

*Apposter*, sobornar, cohechar.

*Apposté*, cohechado.

*Appouir, voyez appauuir.*

*Apprecier*, estimar, poner precio.

*Apprendre*, aprender, deprender.

*Apprenty*, aprendiz, boçal, visoño.

*Apprentissage*, aprendizadgo, años  
del aprendiz.

*Apprehender*, afir, tomar, coger.  
*Apprest*, aparejo, aparato.  
*Apprester*, aprestar, aparejar.  
*S'apprester*, aprestarse.  
*Apprester & machiner guerre*, aprestar, y tramitar guerras.  
*Apprivoiser*, amansar, defaçarar.  
*S'apprivoiser*, amansarse, domesticarse.  
*Apprivoisé*, manso, duendo, cafero, domestico.  
*Approbation*, aprobacion.  
*Approcher*, allegar, acercar.  
*S'approchant*, acercando, llegando.  
*Approfiter*, aprouechar.  
*Approfondir*, ahondar.  
*Approprier*, apropiatar, acomodar, atauiar, alifnar.  
*Approprié*, acomodado.  
*Approuer*, aprouar, ratificar.  
*Approué*, aprouado, autentico.  
*Approuement*, aprobacion.  
*Appuy*, balcon, arrimo, apoyo, estribadero, varanda, antepecho.  
*Appuyer*, arrimar, estriuar, sustentar, apoyar, recostar.  
*Appuyé*, arrimado, estriuado, recostado.  
*Appuyer la vigne*, plantar rodrigo-nes.  
*Après*, despues, tras.  
*Aprèlle*, cola de cauallo yerua.  
*Apron*, vee *Aspron*.  
*Apuril*, Abril mes.

## A Q

*Aquatil ou aquatique*, cosa de agua, aguanoso.  
*Aquilin*, aguileño.  
*Aquilon*, norte, cierço.  
*Aquilonien*, Septentrional.

## A R

*Araignée*, araña.

*Araignée qui prend les mouches*, al-  
 guazil de moscas.  
*Aran*, cobre, arambre.  
*Masse d'aran*, barra de cobre.  
*Araire*.i.charruë, arado.  
*Araisonner*, hablar, platicar.  
*Arbaleste*, ballesta.  
*Noix d'arbaleste*, nuez de ballesta.  
*Arbalestrier*, ballestero.  
*Arbitre*, arbitrio, aluedrio.  
*Francon liberal arbitre*, libre aluedrio.  
*Arbaser*, madroño arbol.  
*Arbre*, arbol.  
*Arbre de grande estenduë*, arbol deramado, copado.  
*Arbre duquel sortent sourions*, arbol que echa pimpollos.  
*Arbrier*, tabla de ballesta.  
*Arbrisseau*, arbolillo, arborcillo.  
*Arbuste*, arboleda.  
*Arc*, arco.  
*Archer*, ballestero, archero, flechero.  
*Archange*, Archangel.  
*Arceau ou arçon*, arçon.  
*Arceles ou barceles*, molestar.  
*Arcenal*, Ataraçana, arzenal.  
*Arche*, arca, cofre.  
*Archerot, petit archer*, archeruelo.  
*Petit arche ou coffret*, arquilla, cofrezillo.  
*Les arches d'un pont de pierre*, ojos de puente.  
*L'archet*, arco de vihuela.  
*Archediacre*, Arcediano.  
*Archeuesque*, Arçobispo.  
*Architecte*, Architecto, maestro de la obra.  
*Architecture*, Arquitectura.  
*Architraue*, Architraue, viga.  
*Arçon*, arçon.  
*Ardans*, Santelmo.  
*Ardillon*, heuilla, clauo.  
*Ardoise*, piçarra.

*Vne ardoisiere*, mina pizarrera.  
*Ardant ou ardent*, ardiente.  
*Ferveur ardante*, heruor ardiente.  
*Ardant & embrasé*, ardiente y abra-  
 fado.  
*Ardour*, ardor, heruor, ardimiento.  
*Ardamment*, ardentemente, her-  
 uorosamente.  
*Ardre*, arder, quemar.  
*Arene*, arena.  
*Chargé de grosse arene*, alastrado.  
*Qui est d'arene*, cosa arenisca.  
*Areneux ou plein d'arene*, arenoso.  
*Areniere ou sabloniere*, lugar de are-  
 na.  
*Aranger ou arranger*, poner en hile-  
 ra, ordenar.  
*Arer*, arar, labrar la tierra.  
*Arest*, vee, *Arrester*.  
*Areste de poisson*, espina de pesce.  
*Argent*, dinero, plata.  
*Argent trespur & bien affiné*, plata  
 cendrada.  
*Argent monnoyé*, moneda batida,  
 dineros.  
*Argent vis*, azogue.  
*Argent follement despensé*, dinero  
 mal gastado.  
*Prendre argent à vsure*, tomar dine-  
 ro à logro.  
*Prestar argent*, prestar dinero.  
*Avoir argent comptant*, tener dinero  
 de contado.  
*Faute d'argent*, falta de dineros.  
*Or meslé avec de l'argent*, oro gañin.  
*Fausse piece d'argent*, moneda falsa.  
*Argent déposé*, mis en dépôt, dinero  
 sequestrado, depositado.  
*Couleur argentine*, color plateado.  
*Argenté*, plateado.  
*Argenter*, platear.  
*Argenteux*, pecunieux, lleno de di-  
 neros, dineroso.  
*Argentine*, agrimonia saluage.  
*Argilier*, espino blanco.

*Argille*, argamassa.  
*Argot*, espolon de gallo.  
*Argoté*, espolonado.  
*Cogbien argoté*, gallo de largo espo-  
 lon.  
*Argu*, riña, rixa, moquina, renzilla.  
*Arguces*, malicias, finezas, trampas,  
 fofilezas.  
*Arguer*, reprender, reñir.  
*Argument*, argumento.  
*Argumenter*, argumentar.  
*Argumentens concluans*, conclusiones  
 peremptorias.  
*Ari*, ou *aride*, seco, arido.  
*Aridité*, seicheresse, sequedad.  
*Devenir ari*, secarse.  
*Qui est du tout ari*, enteramente ari-  
 do.  
*Arignee*, araignee, araña.  
*Aristolochie*, Aristolochia.  
*Arithmetique*, arismetica, guariz-  
 mo.  
*Arithmeticien*, arismetico, o arith-  
 metico.  
*Armaires*, alazenas, armarios, estā-  
 tes.  
*Armaires à mettre liures*, estantes.  
*Petit armair*, pequeño armario.  
*Armeries*, betonica, yerua de clau-  
 les.  
*Armoiries*, armas.  
*Faict d'armes*, hecho de armas, ha-  
 zaña, trance de armas.  
*Maistre en faict d'armes*, maestro de  
 esgrima.  
*Mettre ius les armes*, rendir las ar-  
 mas.  
*Armer*, armar.  
*S'armer*, armarse.  
*Armé*, armado.  
*A demy armé*, armado à medias.  
*Qui n'est point armé*, desarmado.  
*Armee*, armada, exercito, hueste.  
*Armee de mer*, armada por mar.  
*Vne droite armee*, exercito cūplido.

*Armee*



*Armee prestee à cōbattre*, batalla puesta en orden.  
*Vue armee quand elle marche*, campo que marcha.  
*Vne armee mal fournie de gens*, exercito de poca soldadesca.  
*Armee assemblee*, exercito vnido.  
*Desconfire vne armee*, desbaratar vn campo.  
*Armee bien en ordre*, armada bien puesta.  
*Armee sans ordre*, armada sin orden.  
*Armure*, armadura, arma.  
*Armures*, armaduras, armas.  
*L'armure des jambes*, greuas.  
*Armoiries*, armas de nobleza.  
*Armoise*, Artemisa yerua.  
*Arné*, deslomado, dertengado.  
*Arner*, deslomar, dertengar.  
*Aromatique*, aromático, cosa de drogas.  
*Arondelle*, golondrina.  
*Arpent de terre*, dos yugadas de tierra.  
*Arquebuse*, arcabuz.  
*Arquebuse à croc*, escopeta.  
*Arquebusiers à cheual*, arcabuzeros a cauallo.  
*Vne arquebusade*, arcabuzazo.  
*Arquemie*, alquemia, alquimia.  
*Arracher*, arrancar, desarraygar.  
*Arracher & desplanter*, desarraygar.  
*Arracher des mains*, sacar de las manos.  
*Arracher avec grand peine*, quitar con trabajo.  
*Arracher quelque chose fichee*, desenclauar arrancando.  
*Arracher le poil*, mellar.  
*Arraché*, arrancado, desarraygado.  
*Arracheur*, arrancador.  
*Arrachement*, arrancadura.  
*Arrachement de poil*, melladura.  
*Arracher les dents*, sacar los dientes.  
*Arrager*, *voez Enrager*.

*Arraisonner*, hablar con alguno.  
*Arranger*, poner en hilera, ordenar, ahilar.  
*Arrangé*, puesto en hilera, ordenado, ahilado.  
*Arrangement*, ahilamiento.  
*Arraper, bapper*, arrebatar.  
*Arrenter*, arrendar.  
*Arrentement*, arrendamiento.  
*Arres*, arras, señal de compra.  
*Laisser pour les arres*, dexar por arras.  
*Arrester*, arrear.  
*Arrestement*, arrechadura.  
*Arrestebœuf herbe*, detiene-buey yerua.  
*Arrester*, detener, parar.  
*S'arrester tout court*, parar de golpe.  
*S'arrester à son opinion*, quedar en su opinion.  
*S'arrester l'eau*, estancar, encharcar se el agua.  
*S'arrester*, quedar parado.  
*Arrester les bestes sauvages*, detener la caza.  
*Arreste toy*, queda te, para, acaba.  
*Arresté*, detenido, parado.  
*Arrest*, detenimiento, embargo, estanco.  
*Arrest de la lance*, el entistre o ristre de la lança.  
*Arrest qu'on fait en quelque lieu*, parada.  
*Arretrages ou arrierages de rentes*, rétas atraçadas.  
*Arriere*, atras.  
*En arriere*, hazia atras.  
*Aller en arriere*, boluer hazia atras.  
*Arriereban*, llamamiento de vasallos para la guerra.  
*Arriereboutique*, tienda trasera.  
*Arrierefais*, pares de muger.  
*Arrierefosé*, contrafosso.  
*Arrieregarde*, retaguardia.  
*Arriermain*, renez, bofetada.  
*Arrierefoin*, regain, heño del otoso.

o tardio.  
*Arrierepoint*, pespunte o pespunta.  
*Arrierepointer*, pespuntar, labrar de pespunta.  
*Arriere-saison*, por el otoño.  
*Arriuer*, llegar, aportar, asomar.  
*Arriué à bord*, llegado a borde, aportado, furto.  
*Arriucement*, llegada.  
*Arriuce*, *idem*.  
*Arroches*, Armuellas yerua.  
*S'arroguer*, arrogar, atribuyrse.  
*Arrogant*, arrogante, hinchado.  
*Arrogance*, arrogancia, toldo.  
*Arrogamment*, arrogantamente.  
*Arrondir*, cercenar, arrondar.  
*S'arrondir*, redondearse.  
*Arrosfer*, vee *Arrouser*, &c.  
*Arrouler*, lleuar rodando.  
*Arrouser*, regar, rociar, enxaguar.  
*Arrouser & espandre*, regar vertiendo.  
*Qui est arrouzé*, regado, rociado, enxaguado.  
*Arrousement*, regadura, riego, rociadura.  
*Arrousoir*, hurtaguas, escarnidor, regadera, rociadero.  
*Arrouter*, encaminar.  
*Arroy*, orden, hilera.  
*Sans arroy*, ala deshilada.  
*Arroyer*, *equiper*, adereçar, enjaezar.  
*Arruner*, poner en orden, ordenar.  
*Ars*, quemado, abrafado, ardido.  
*Les ars d'un cheual*, petrales del caballo.  
*Arsenic ou Orpion*, Arsenico, Orpimiento.  
*Arsenic rouge*, Arsenico colorado.  
*Arson ou arçon*, arçon.  
*Art*, arte.  
*Arts liberaux*, artes liberales.  
*Artemon*, trinquete de nao.

*Art mechanique*, arte mecanica.  
*Artisan ou artiste*, artizan, official.  
*Artifice*, artificio.  
*Ouvrage de grand artifice*, obra prima.  
*Artificiel*, artificioso, artificial.  
*Artificiellement*, artificialmente, artificiofamente.  
*Artere*, arteria.  
*L'artre du poulmon, le sifflet*, arteria de los pulmones.  
*Artichault*, alcarchofa.  
*Article*, articulo.  
*Vn article d'une loy*, capitulo, articulo de ley.  
*Les articles des alliances*, capitulaciones del concierto.  
*Artillier*, arquero, el que haze arcos.  
*Artillerie*, artilleria.  
*Maistre de l'artillerie*, general de la artilleria.  
*Tirer de l'artillerie*, jugar la artilleria.  
*Artimon*, vee *Artemon*.  
*Artres*, polillas.

## A S

*Affaisonner*, guisar, sazonar, adobar, afaborçar.  
*Affaisonné*, sazonado, guisado, adobado, afaboreado.  
*Affaisonnement*, adobo, sazonomiento.  
*Affauanter*, enseñar, advertir, hazer saber.  
*Ascelles*, hastillas o astillas.  
*Asne*, jumento, asno, burro.  
*Vn asne sauvage*, asno syluestre.  
*Le petit d'un asne sauvage*, borriquillo syluestre.  
*Vn asne basté*, jumento enaluardado.  
*Quand un asne brait*, rebuznar el

polino o asno.  
*Asnerie*, asnedad, asnaldad, burrada.  
*Asnon*, *petit asne*, asnillo, asnejo, jumentillo, borriquillo.  
*Asnier*, asnero, asnerizo, recuero.  
*Vn grand asne*, asnazo, asnejonazo.  
*Asperge ou asperge*, asparrago o esparrago.  
*Lieu planté d'asperges*, esparraguera.  
*Aspergés ou goupillon*, hisopo del agua bendita.  
*Asperger*, hisoppear, derramar agua, salpicar.  
*Aspergoutte*, magaça.  
*Aspergoutte menue*, estrellada yerua.  
*Asperfon*, asperfon.  
*Asphodile*, gamon, gamonito.  
*Asphodiles d'outré mer*, azumbar.  
*Aspic*, asrarabacara, espigasil.  
*Aspic d'outré mer*, espliego, nardo.  
*Aspirer*, aspirar, desleat.  
*Aspre*, aspero.  
*Fort aspre & rude*, muy aspero.  
*Lieu aspre & rude*, lugar fragoso, aspero.  
*Aspirer*, exasperar, exacerbar, asperrear.  
*Asprement*, asperamente.  
*Aspreffé ou aspreté*, aspereza.  
*L'aspreté de l'Hyuer*, rigor del Inuierno.  
*Asprelle*, cola de cauallo, yerua.  
*Aspron*, pelcezillo como gobion.  
*Assabler*, encallar.  
*Assablé*, encallado.  
*Assaillir*, acometer, arremeter.  
*Assaillir de toutes parts*, arremeter por todas partes.  
*Assaillir les ennemis en leur fort*, acometer el hueste real.  
*Assaut*, assalto, arremetida.  
*Prendre d'assaut*, tomar por assalto.  
*Assaisonner*, guisar, adobar.  
*Assaisonneur*, sazoador, cozinero.

*Assasinateur*, salteador y matador.  
*Assasinement*, marança cohechada.  
*Assasiner*, matar, saltear.  
*Assauuagir*, embrauecer.  
*Assemblée*, commissuras, trauazon.  
*Assembler*, juntar, sumar, ayuntar.  
*Assembler le conseil*, ajuntar consejo.  
*Assembler en rond*, ponerse en circulo.  
*S'assembler*, juntarse.  
*Assembler le Senat*, llamar à consejo.  
*Asséblé*, ajuntado, junto.  
*Asséblé & ioinct*, junto, y vnido.  
*Assemblée*, ayuntamiento, junta.  
*Assemblée*, congregacion.  
*Assemblée de gens*, congregacion de gente.  
*Vne assemblée & monceau de gens ou de bestes*, manada.  
*Vne assemblée de poissons*, junta de pesces como en axudria.  
*Assemblée de peuple*, junta del pueblo.  
*Assemblée de parties*, junta de partes litigantes.  
*Assemblée de Sarrafins*, aljama de Moros.  
*Petite assemblée de gens*, pequeña junta, conuenticulo.  
*Faire assemblée de gens*, conuocar el pueblo.  
*Assener*, acertar.  
*Assentir*, consentir.  
*Assentement*, consentimiento.  
*Asséoir en quelque lieu*, poner, assentat.  
*Asséoir vne embusche*, hazer vna emboscada.  
*Asséoir les bornes*, mojonar, alindar.  
*Asséoir le camp*, assentar el real.  
*S'asséoir*, assentarse.  
*S'asséoir à table*, assentarse à la mesa.  
*Se r'asséoir*, tornar à sentar.  
*Estre assis à table*, assentado à la mesa.

*Qui font leur besogne assis, sedentarios.*

*Tenir les assises, estar en junta.*

*Ordonnance & assiette, aliento.*

*Vne assiette & vrenchoir, platillo.*

*Assermenter, apretar por juramento.*

*Asseruaçir, poner se con amo, sujetar.*

*Assesseur ou conseiller, assessor.*

*Assurer, asegurar, afirmar.*

*Nel'oser pas assurer, asegurar con recato.*

*Assuré en bien, confiado, asegurado.*

*Estre assuré, estar asegurado.*

*Assurance, seguridad, confianza.*

*En assurance, en seguro, por cierto.*

*Dormir en assurance, dormir seguramente.*

*Assurement & hardiment, confiada, atreuidamente.*

*Asses, harto, assaz.*

*Asses beau, assaz lindo, bello.*

*Asses belle, harto linda.*

*Assidu, assiduo, continuo, diligente.*

*Assiduité, continuacion.*

*Assieger, sitiari, cercar, poner sitio.*

*Assiéçé, sitiado, cercado.*

*Estre assiéçé, estar sitiado.*

*Assiette, aliento, sitio.*

*Assigner, assignar, citar, aplazar.*

*Assigner iour, señalar dia, aplazar.*

*Argent assigné, dinero consignado.*

*Assignation, assignacion.*

*Assignation d'argent, assignacion de dinero.*

*Asses, asentado, puesto.*

*Assister, asistir.*

*Assistance, asistencia.*

*Assister aux sacrifices, asistir a los officios diuinos.*

*Vn assistant, asistente.*

*Associer, acompañar.*

*Association, compañía.*

*Assommer vn homme, matar vn hombre, aporrear.*

*Assommer vne somme, fumar.*

*Assommeur, matador, aporreador.*

*Main assommeresse, mano matadora.*

*Assopir, adormecer.*

*Assopy, adormecido.*

*Assopy & endormy, adormido, somnoliento.*

*Assortir la boutique, proueer la tienda.*

*S'assoter d'une femme, enloquecer por vna muger.*

*L'assotee de quelqu'un, la requebrada, querida.*

*Assotir, enloquecer, abobar.*

*Assotir, faire deuenir fol, hazer enloquecer.*

*Assouplir, ablandar, amolentar.*

*Assourdir, enfordescer, afordar, enfordar.*

*Assourdissement, afordamiento, enfordamiento.*

*Assouuir, hartar.*

*Qu'on ne peut assouuir, infaciable.*

*Assubieçir, sojuzgar, sujetar, auassallar.*

*Assubieçli, sojuzgado, sujetado, auassallado.*

*Asthmatic, enfermo de asma.*

*Astre, astro, estrella.*

*Astré, estrellado.*

*Astreindre, apretar, constreñir.*

*Astrolabe, Astrolabio.*

*Astrologie, Astrologia.*

*Astrologue ou Astrologien, Astrologo.*

*Astronomie, Astronomia.*

*Astronome ou astronicien, Astronomo.*

*Astuce, astucia, maña, embeleco, embuste, enredo.*

*Plein d'astuces & de finesces, lleno de enredos.*

*Afurer*, dar color de azul.  
*Afur*, azul.  
*D'afur & Vermillon*, azul y colorado.  
*Afurin*, azul escuro.  
*Ciel afurin*, cielo azul y sereno.

## A T

*Atard*, tarde.  
*Aterrer, terrasser*, abatir, deprimir, aterrar, prostrar.  
*Aterré*, aterrado, abatido, deprimido, prostrado.  
*Aterrement*, abatimiento, aterramiento.  
*Athanasie*, yerua lombriguera.  
*Atifer*, tocar, afeytar, atauiar.  
*Atizer*, atizar.  
*Atomes*, atomos, poluillos del sol.  
*Atour chaperon de femme*, capirote de muger.  
*Les atours d'une femme*, joyas y atavios de vna muger.  
*Atre*, hogar, fuelo de chimenea.  
*S'atrister*, entristecer, afligir, lastimar.  
*Atroce*, atroz, cruel.  
*Atrocité*, crueza, atrocidad, crueldad.  
*Atrocement*, cruelmente.  
*S'atruander*, emperezarse, enlerdar.  
*Attacher*, atacar, hincar, clauar.  
*Attaché*, atacado, clauado, hincado.  
*Attacher vn lien ou bride à vn dard*, amentar.  
*Attaindre*, tocar, alcançar.  
*Attainct*, tocado, herfdo, alcançado.  
*Attainct de faulxeté*, cogido en falsedad.  
*Donner vne attaincte*, dar vn toque.  
*Attalenté*, antojadizo, ganoso.  
*Attalenté*, alentado, animoso.

*Attedier*, dar hastio, enfadar.  
*Atteler les cheuaulx*, vnir los cauallos.  
*Attelles*, bilmás, tablillas.  
*Attelier*, obrador, tienda.  
*Attendre*, esperar, aguardar.  
*Attente*, por el esperar, espera.  
*Attente & desir*, espera y desseo.  
*Troubler l'attente*, quitar la expectatiua.  
*Poure & petite attente*, poca esperança.  
*Attendrir*, amolentar, enternecer, ablandar.  
*S'attendrir*, enternecerse.  
*Atténir ou tenir*, attener, asir.  
*Attenter*, acometer, probar, intentar, atentar, ensayar.  
*Attentif*, atento, atentiuo, cuydadoso.  
*Fort attentif*, muy atento.  
*Attentiuement*, con atencion.  
*Penser fort attentiuement*, sobrepesar.  
*Attenuer*, adelgazar.  
*Attenué*, adelgazado.  
*Atténvuir*, disminuir, adelgazar.  
*Atténvuir en forgeant*, adelgazar forjando.  
*Attestation*, atestacion.  
*Attester*, atestiguar, dar fee.  
*Attiedir*, entibiar, afloxar.  
*Attiedy*, entibiado, tibio.  
*Attiffer la barbe*, afeytar, lauar la barba.  
*Attiffement*, afeyte, atauio.  
*Attisler*, cohechar, sobornar.  
*Attiner*, irritar, enojar, correr.  
*Attinter*, adornar, atauiar, arrear.  
*Attirail, suite*, acompañamiento, seguida.  
*Attirer*, halagar, atraer.  
*Attirer par belles parolles*, lisonjear, halagar.  
*Attirer ou tirer par force*, lleuar por fuerza.  
*Attirement ou attraction*, atraymicto.

*Attifement*, atizadura.  
*Attifer*, atizar.  
*Attifer lefeu*, atizar la lumbre.  
*Attifsequelle*, chifmoso, reboluedor, reboltofo.  
*Attifcur*, atizador.  
*Attoucher*, tocar.  
*Qui est attouché*, tocado.  
*Attouchement*, tocamiento.  
*Attour*, joya, gala de muger, arreo.  
*Attourner*, adornar, ataiuar, componer, arreat.  
*Attourneresse*, ataiadora, componedora.  
*Attractif*, attrañino.  
*Attraire ou alicher*, atraher, halagar.  
*Attraire hors*, tirar, sacar a fuera.  
*Attraire par attouchement*, acariciar.  
*Attrayant*, halagon, halagueño.  
*Attrait*, atraymiento, halago.  
*Attrait ou alliché*, halagado, acariaciado.  
*Attraper*, coger al que huye, alcançar.  
*Attrapé*, cogido, alcançado.  
*Attremper*, rempliar, aguar.  
*Attrepé*, templado, reglado.  
*Attrempeement*, temperamiêto, moderacion.  
*Attrempance*, templança, modestia.  
*Attrepement*, templadamente.  
*Sans attrempance*, sin regla.  
*Attribuer*, attribuir.  
*Attribuer, bailler*, conceder.  
*S'attribuer*, attribuirse.  
*S'atruander*, entorpecer, emperrezarse.

## A V

*Au*, Al, en.  
*Au mieux que*, lo mejor que, &c.  
*Au contraire*, al contrario, al reuez.  
*Auachir*, enlerdar, ser floxo.  
*Auaindre*, alcançar.

*Anal*, cuefta baxo, hazia baxo.  
*Anallage*, Abaxamiento.  
*Iecter anal les degrez*, echar por las gradas à baxo.  
*Humer & aualler*, sorber, tragar, engullir.  
*Anallé en bas*, abaxado.  
*Anallement*, trago, engullimiento.  
*Analleur de biens*, tragon que come toda su hazienda.  
*Analuer*, estimar, aualorar.  
*Anancer*, adelantar, passar.  
*Anancer les études*, adelantar los estudios.  
*Anancer & haster*, aguijar, passar adelante.  
*S'anancer, se haster*, adelantar, darse priessa.  
*S'anancer & profiter*, adelantary a proueharse, medrar.  
*Anancer & pouffer*, aguijar y empellar.  
*Anancé*, adelantado, fauorecido, medrado.  
*Anancement*, adelantamiento, medra.  
*Ananger à quelque chose*, cumplir, satisfazer.  
*Auant*, adelante, anres.  
*Mettre en auant*, proponer, poner delante.  
*Bien auant dedans*, muy adentro.  
*Auantage*, ventaja, mejoría.  
*Auantageusement*, auentajadamente.  
*Auant le temps*, antes de tiempo.  
*D'icy en auant*, en adelante, de aqui adelante.  
*Auant que*, antes que.  
*D'auantage aussi*, y mas que.  
*Auant-bras*, braçales.  
*Auant-chambre*, antichambre, antecamara.  
*Auant-chien*, la canicula estrella.  
*Auât-courem*, descubridor de campaña.

*Au. int-courement, mot peu usité, descubrimiento.*

*Auant-cour, patio, zaguan.*

*Auant-garde, auanguardia,anguardia.*

*Auant-hier, antayer.*

*Auant-huis, antepuerta.*

*Auant-ieu, leuada del juego.*

*Vn auentin, prueuana, mugron.*

*Auant-logis, zaguan, patio.*

*Auant-mur, antepecho, antemuro.*

*Auant-parleur, hablador de ventaja.*

*Auant-penser, sobrepensar, premeditar.*

*Auant-peschés, aluarcoques.*

*Auant-portail, entre casa y puerta.*

*Auanturcix, dichofo, venturofo.*

*Auanture, suerte, ventura.*

*Auanturer, auenturar, arriezgar, arifcar.*

*Auarice, auaricia, cobdicia.*

*Vne auarice merueilleuse, auaricia sobre manera.*

*Auare ou auaritioux, auariento, escasso.*

*Auarement ou auaritiousement, escassa, auaramente.*

*Auaris, hauerias de mar.*

*Aubade, aluorada, aluada.*

*Aubains, tierras desposeydas.*

*Aubans ou aubains en fait de nauires, fogas gruesas, maromas.*

*Aube du iour, alua del dia, aurora.*

*Aube du Prestre, alba de Clerigo.*

*Deuant l'aube du iour, antes del alua.*

*Aubepin ou aulbo-espine, espino de majuelas.*

*Aubere, cheual, houero color de cavallo.*

*Aubercan, gauilan, halcon.*

*Aubier ou aubin, aluura, blanco de la madera, borne.*

*Aubisain, baptiscula, flor de trigo azul, coronilla.*

*L'aubin d'un œuf, clara del hueuo.*

*L'ambour du bois, vee Aubier ou aubin.*

*Aucteur, auteur, autor.*

*Auctorisé, vee Auhorité.*

*Aucun, alguno, alguien.*

*Aucuns, algunos.*

*Aucunesfois, par fois, a vezes, a ratos.*

*Aucunement, en alguna manera.*

*Audace, audacia, atreuimiento.*

*Audaciously, atreuidamente, ofadamente.*

*Audacieux, osado, atreuido.*

*Audience, audiencia.*

*Les audiciens, audicieros.*

*Auditeur, Auditor, oydor.*

*Auditoire, auditorio, tribunal.*

*Audroit, para con yhasia.*

*Auec, con.*

*Auec foy, consigo.*

*Aucille & auette, abeja.*

*Aueindre, alcançar, sacar.*

*Auelaine, auellana.*

*Auelainier, auellano.*

*Auenant à l'auenant, rata por cantidad.*

*Auene, auena.*

*Aueneron, aueron, auena esteril.*

*Auerer, aueriguar, verificar.*

*Auertin, defuatio, defatino.*

*Auertineux, defuariado, frenetico, defatinado.*

*Il aue spirit, anochece.*

*Aueiprement, boca de noche.*

*Auet, auieto arbol.*

*Aueu, voto, consentimiento.*

*Aueugler, cegar.*

*Aueuglé, cegajoso, ciego.*

*Faire auugle, sacar los ojos.*

*Qui meine vn auugle, moço de ciego.*

*Aueuglement, cegamiento, cegajez.*

*Auge, arteza, dornajo.*

*Vn auger ou petit auge, artezilla.*

*Augmenter*, acrefcentar, aumen-  
tar.

*S'augmenter*, acrefcentarfe.

*Augmenté*, aumentado, acrecenta-  
do.

*Augmentation*, aumento, acrecen-  
tamiento.

*Augurer*, agorar, adivinar.

*Augure*, agüero.

*Augustins*, Frayles Augustinos.

*Auüander*, bastecer, abastar.

*Auülr*, despreciar, abiltar, apocar,  
enuilecer.

*Estre auülr & peu estimé*, menospre-  
ciado, abiltado, apocado, enuile-  
cido.

*Auüiffement*, abiltamiento, apoca-  
miento.

*Auüner*, emparar en vino, auüinar.

*Auüoyd'huy*, hoy, oy, oydia.

*Vn auüiron*, remo.

*Auüfer*, auüifar, aduertir, acordar.

*Auüfion nocturne*, vision entre fue-  
ño.

*Auüuaillet*, vee *Auüander*.

*Auüues*, abiuas o adibas.

*Auüne*, ana, vara de medir.

*L'arbre qu'on appelle auüne*, alamo ne-  
gro.

*Vn auüna*, olmedo, alameda.

*Auünee*, Enula campana, Inola.

*Auüx*, ajos.

*Qui sent ou pue les auüx*, que huele a  
ajos.

*Auüx fort grands*, ajo castañuelo.

*Auümfne ou auümfne*, limofna.

*Demander l'auümfne*, mendigar, pe-  
dir limofna.

*Auümfnier*, limofnero.

*Auümuce*, almucio de clerigo.

*Auüoie*, especie de culebra, culebril-  
la ciega.

*Auüoie*, auena.

*Auüoir*, auer, tener.

*Auüoyfer*, auezindar, auezinar.

*Auüolment*, por acudir de prefto.

*Auüorter*, mouer, abortar, malpa-  
rir.

*Eftre auüorté*, malparido.

*Auüortee*, malparida, mouida.

*Auüortement*, aborto, malparto.

*Auüorton*, abortiuo, malparido.

*Auüouër*, condescendir, acordar.

*Auüouëre*, vn hideputa.

*Auüoye*, vee *Auüoie*.

*S'auüoyer*, ponerfe en camino.

*Auüoyer aucun*, encaminar alguno.

*Auüpres*, cerca, junto, al.

*Auüreilles*, orejas, oydos.

*Auüril*, Abril mes.

*Auüron*, auena esteril.

*Auüronne*, yerua lumbriguera.

*Auürore*, albor, Aurora.

*Auüssi*, tambien, assi, otrofi, aun.

*Auüstere*, auütero, rezio, cruel, feue-  
ro.

*Auüstérité ou auüspreté*, auüsteridad, crue-  
za.

*Auüstrement & auüsprement*, auüpera-  
mente, feueramente.

*Auüstruche*, Auüeltruz.

*Auütant*, otro tanto.

*D'autant plus*, tanto mas.

*D'autant moins*, tanto menos.

*Auütant & la moitié d'auüantage*, tan-  
to y medio.

*Auütant de fois*, tantas vezes.

*Tout auütant de fois*, tantas quantas  
vezes.

*Deux fois auütant*, dos vezes tanto,  
dos tanto.

*Tout auütant*, otro tanto.

*Auütel*, Altar.

*Auüthentique*, autentico.

*Auüheur*, autor.

*Auüheur approuué*, autor aprouado.

*Auüthorifer*, autorizar.

*Auüthorité*, autoridad, mando.

*Auüthorité, maüstrise & seügneurie*, ju-  
ridicion, señorio.

*Auüoir*



*Avoir tout l'autorité*, ser señor absoluto.

*Avoir grande autorité*, ser de mucha autoridad.

*De mon autorité*, de mi autoridad.

*Par autorité de justice*, por justicia.

*Par autorité publique*, por autoridad publica.

*Autom, ou Automne*, el viento Abri-go, o, Sur.

*Le temps d'Automne*, Otoño, Otoñada.

*D'Automne*, del Otoño.

*Automnal*, Otoñal, cosa del Otoño.

*Autour*, Açor, aue de rapiña, bahari.

*Autre*, otro.

*L'autre d'apres*, el proximo.

*L'un apres l'autre*, vno tras otro.

*Autresfois, le temps passé*, en tiempo pasado.

*Vne autre fois*, otra vez, otro tiempo.

*Autrement, sans cela*, otramente, de otra manera.

*Non autrement*, de otra manera no.

*Autre-part*, en otra parte.

*Autrui*, otro, ageno.

*L'autrui*, lo ageno.

*Auvent*, quitafol, auanillo.

*Auvernas*, vua prieta.

## A Y

*Ayeul, ayeule*, abuelo, abuela.

*L'ayeul, ou pere-grand du pere*, viza-buelo.

*L'ayeul de nostre ayeul*, tartarabuelo.

*Dés l'ayeul*, del abuelo abaxo.

## A Z

*Azagaye*, Azagayamorisca.

*Azur*, azul.

*Azurer*, azulear, dar color de azul.

*Bailler*, boftezar, bocezar, boquear.

*Baaillement*, bostezo, bocezo, boce-zamiento.

*Baailant*, bocezando, boftezando.

*Babillard*, parlero, hablador, locace.

*Babiller*, charlar, hablar.

*Babil*, locacidad, parla, parleria, par-lamento, labia.

*Babillarde*, parlera, habladora.

*Baboles, friuoles*, patrañas, donay-res, chistes.

*Babouin*, mono con cola, mico, ga-topaus.

*Babouin*, enredador, engañador.

*Babouiner pour embabouiner*, enredar, enlaurar, engañar.

*Vn bac à passer l'eau*, barca, ponton.

*Bacelle, Chastellenie*, castellania.

*Bacchanales*, carnestollendas.

*Bachanalifer*, hazer carnestollendas.

*Bachanaliste*, borracho.

*Bachanalement*, alegramente.

*Bachelier*, bachiller.

*Bachelier*, titulo de nobleza.

*Jeune bachelier en armes*, bifoño.

*Bachelage*, tiempo de aprendiz.

*Bachelerie*, bachilleria.

*Bachot*, barquilla, esquisfe.

*Bacon, du lard*, tocino.

*Bacul de mulct*, gropera de macho.

*Badant*, tonto, bouo, necio, bouar-ron.

*Badaude*, boua, tonta, necia.

*Badin, badelori*, el bouo Truhan de comedia.

*Badinèr*, truhanear.

*Badinage, badinerie*, disparates, def-uarios, badajadas.

*Bagage de gens de guerre*, hato, baga-je.

*Trousser bagage*, coger el hato.

*Bague*, joya, fortija, dix.

*Bague pendante au col*, joyel que se trae al cuello.

*Il a gagné la bague*, ganado ha el premio.  
*Petites bagues des oreilles*, cercillos.  
*Baguenauder*, chocarrear, dezir disparates.  
*Baguenaude, ou baguenaudier*, espartalobos yerua.  
*Baguenaudes*, defuarios.  
*Baguenaude*, apodo, matraca.  
*Baguenaudeur*, embaydor, embaucador.  
*Baguette*, varilla, vagueta.  
*Babu*, baul.  
*Bay, bayard*, cauallo castaño, vayo.  
*Baye de Laurier*, vaya de Laurel.  
*Baigner*, bañar.  
*Bain*, baño, vaño.  
*Bailler*, dar.  
*Bailler & deliurer*, dar, y entregar.  
*Bailler à louage*, alquilar.  
*Bailler en don*, dar, hazer presente.  
*Bailler à vsure*, dar à logro.  
*Bailler caution*, dar fiador.  
*Bailler en gage*, dar por prenda.  
*Bailler charge*, dar à cargo, encargar, mandar.  
*Bailler la chasse*, dar caça.  
*Bailler congé*, despedir.  
*Baillé & donné*, dado y entregado.  
*Bail*, entrego, donacion, carta de donacion.  
*Bail à ferme à rente ou à louage*, arrendamiento.  
*Baillement*, donacion.  
*Bailleur*, dador, aquel que da.  
*Baillet couleur*, color, pagizo.  
*Bailler*, señalado en la frente.  
*Bailly ou Baillif, Seneschal*, Bayle, ministro de justicia.  
*Baillon*, mordaza.  
*Baillonner*, echar vna mordaza.  
*Baillon*, canilla de tinaja o vaso.  
*Baillonner*, decentar vna tinaja.  
*Bain ou baing*, baño, bañadura.  
*Baigné*, bañado, mojado.

*Baigner*, bañar, mojar.  
*Baigner en quelque liqueur*, empapar, embeuer, mojar.  
*Baignoire*, baño de madera.  
*Baiser*, besar, columpiar.  
*Baiser estroitement*, besar estrechamente.  
*Baisoter*, rebesar.  
*Vn baiser*, beso, columpio.  
*Baiser en passant*, besar como de paso.  
*Baiseur*, por el que besa.  
*Baisements, baisers*, besos.  
*Baisser*, baxar, abaxar, bajar, calar.  
*Baisé*, abaxado, baxado.  
*Baisse en mer*, baxo, baxio.  
*Baisser les sourcils*, encapotarse.  
*Baisser la teste*, baxar la cabeça.  
*Le iour se baisse*, haze se tarde ya.  
*Baissement*, abaxamiento, baxa, baja.  
*Bal*, bayle, dança, corro.  
*Balade*, dança cancion.  
*Baladin*, baylador, baylerin, dançante.  
*Balafre*, cuchillada.  
*Balafre*, harpar.  
*Balafre*, harpado.  
*Balafre au visage*, cariacuchillado.  
*Balance*, peso, balança.  
*Balance d'un orfeure*, peso del oro.  
*L'aiguille ou la languette de la balance*, el fiel del peso o de la balança.  
*Balancer*, pesar, balançar.  
*Balancer, seconer*, dar va y vienes.  
*Balancer vne chose à vn autre*, contra-  
 pesar.  
*Balancement*, peso, pesadura.  
*Vn balay*, escoua, barredero.  
*Petit balay*, escouilla.  
*Balayer & nettoyer*, alimpiar, barrer, escobar.  
*Balayer*, barredero, escobador, barredor.  
*Les balieures ou balayures*, vassuras.

*Bale*, bala, pelota.  
*La bale du grain*, granças, ahechadura, ahecho.  
*Bale de marchandise*, bala, emboltorio, lio, fardel.  
*Baler*, baylar, dançar.  
*Balets*, saraos, bayles.  
*Balcine*, Vallena.  
*Petite Balcine*, Vallenato.  
*Baliuernes*, calcaueladas, chocarrias, nonadas.  
*Balleur, baladin*, baylerin, dançante.  
*Balon*, pelotilla, peloton.  
*Balon*, bala de viento.  
*Ballustre*, barahuste.  
*Balsamine*, ballamillo.  
*Ban, cry public*, pregon, vando.  
*Banc*, banco, eiscaño, poyo.  
*Banc de Procureurs*, assientos de Procuradores.  
*Banc d'argentier ou orfevre*, tienda de platero.  
*Bancs qui sont bas*, banquillos, estrados.  
*Bancs en la mer*, baxios, baxas.  
*Banquet ou banchet*, banquillo.  
*Banquet*, vanquete, xira, combite.  
*Grand banquet*, sumptuoso combite.  
*Bande de gens-d'armes*, vanda, compañía de soldados.  
*De sa bande*, de su compañía.  
*De la mesme bande*, del mismo vando.  
*De la bande premiere*, de la vanda primera.  
*Par bandes*, por vandas y escuadras.  
*Par petites bandes*, por quadrillas.  
*Bande & ligue*, confederacion, vando, liga.  
*Enroller aux bandes*, assentar en lista.  
*Distribuer par bandes*, repartir en compañías.  
*Bande ou ruben de teste*, venda.

*Bande ou bandelette, bandeau*, vendaja, traçadada.  
*Bande d'un habillement*, faja.  
*Bander la teste*, apretar la cabeça.  
*Bander vn arc*, empulgar vn arco.  
*Bander les yeux*, vendar los ojos.  
*Bandé*, vendado, faxado.  
*Arc bandé*, arco empulgado.  
*Bandage d'arc*, empulgadura de arco.  
*Bandage d'arbaleste*, gafas por armar la ballesta, armatoste.  
*Banderolle ou banerolle*, vanderilla, flamula, vanderuelá.  
*Bandon*, abandon, libertad, soltura.  
*Danner bandon à aucun*, dexar alguno a sus anchuras.  
*Bandolier ou bandonlier*, vandolero, foragido.  
*Banir*, pregonar.  
*Baniere*, vandera.  
*Banir ou bannir*, desterrar, bandir, encartar.  
*Vn banny*, desterrado, encartado, bandido.  
*Bany de la court*, desterrado de la corte.  
*Banissement*, destierro, encartacion, encartamiento.  
*Banlieuë*, termino, distrito de vna ciudad.  
*En la ville & banlieuë*, en el lugar y su distrito.  
*Banne*, cesta, seron, canasta, vanasta.  
*Bannerolle*, vanderola.  
*Banniere*, vandera.  
*La banque*, cambio, mesa de cambiador.  
*Enuoyer de l'argent par la banque*, embiar dineros por cambio.  
*Banquier*, banquero, cambiador.  
*Banquiers ou tapis de Turquie*, alhombres, bancales.  
*Faire banqueroute, ou banqueroute*, quebrar, romper banco.

*Banqueroute*, vancatoto, rompimié-  
to de vanco.

*Banqueroutier*, pol el que quebrata.

*Banquet*, combite, banquetete, xira.

*Banquet magnific*, banquetete magni-  
fico.

*Parmyles banquets*, entre chacote y  
xira.

*Banquet sans payer escot*, mesa fran-  
ca sin escotar.

*Banquetier*, hazer xira, banquetear.

*Banquetier ensemble*, juntar ollas, van-  
quetear.

*Faire souvent banquets*, banquetear a-  
menudo.

*Banquetier*, gloton.

*Renforcer le banquet*, acrescentar pla-  
tos.

*Bans*, proclamations, amonestacio-  
nes, anunciaciones.

*Baptême*, bautismo, bateo, cristia-  
nismo.

*Baptizer*, bautizar.

*Baptize*, bautizado.

*Les fonds à baptizer*, pila de bautif-  
mo.

*Prestre qui baptize*, Clerigo que bau-  
tiza.

*Baratte à battre le beurre*, manteque-  
ra.

*Barat*, tromperie, engaño, tiro, tram-  
pa.

*Baratter*, engañar, trampear.

*Barattier*, enredador, engañador,  
trampofo.

*Barbacane*, baruacana.

*Barbare*, barbaro.

*Vnelangue barbare*, habla tosca, len-  
guaje torpe.

*Barbarement*, barbaramente.

*Barbarie*, Berberia.

*Barbarisme*, barbarismo, morisma.

*Barbarizer*, hablar tosca, corrupta-  
mente.

*Barbaude espece de breuage*, ceruesa,

cydra.

*Barbandier*, ceruezero.

*Barbe*, barba o barbas.

*Barbe fort longue*, barba luenga, cref-  
cida.

*Barbe de chevre*, barba de cabra.

*Poil follet*, *jeune barbe*, boço, flor de  
barba.

*Sans barbe*, lampiño, sin barba.

*La barbe d'un coq*, barba del gallo.

*Barber ou faire la barbe*, hazer la bar-  
ba, afeytar.

*Barbe de bouc*, barba cabruna yerua,  
escorçonera.

*Barbes*, *maladies aux bestes*, rana, to-  
lano de bestias.

*Barberousse*, talheño o tacheño, bar-  
baroxa.

*Barbet*, barbudillo perro.

*Petit barbet*, perrito, blancete.

*Barbette*, baruilla.

*Barbu*, barbudo.

*Barbier*, barbero, çurujano.

*Barbier*, barbera.

*Barberie*, *l'onuroir d'un barbier*, tien-  
da de baruero, barberia.

*Barbe de Jupiter herbe*, jusbarba yer-  
ua.

*Barbeau poisson*, barbo.

*Barbillon*, barbo chico.

*Barboter*, estremecer, atecerse de  
frio.

*Barboter entre ses dents*, hablar entre-  
dientes, reçongar.

*Barbotine*, alozna marina.

*Barboüillement*, tiznadura.

*Barboüiller*, hazer borrones, borrar,  
embaruascar.

*Barboüilleur*, tiznador, borrador.

*Barbué poisson*, rodauallo pesce.

*Barbute*, tarugo, tapon, canilla.

*Barbute*, fruto de laurel.

*Barbute*, axenuz, neguilla.

*Barbute*, bauera, capirote, caperuça,  
cogullo.

*Bardane*, mot Sauoyard, chinche en Sauoyano.  
*Bardane*, amor del hortelano.  
*Bardeau à couvrir maison*, ripia, bardadura.  
*Barder*, enjaezar, bardar cauallo.  
*Bardé*, enjaezado, bardado.  
*Bardes de cheuaux*, jaezes, bardas.  
*Barette mot quasi Italien*, bonete, gorra.  
*Baretade*, bonetada, barretada.  
*Hommes affectants baretades*, amigos de barretadas.  
*Barquigner*, regatear, recatear.  
*Barquigneur*, regaton, recaton.  
*Baricaue*, barranco, quebrada de monte, balsa.  
*Plein de baricaues*, barrancofo.  
*Bavil, barril*, candiota, bartilejo.  
*Barriquelle*, barquillo.  
*Barnage*, vee *Bernage*.  
*Baron*, Baron.  
*Seigneurs Barons*, señores de titulo.  
*Baron en Picardie*, marido.  
*Baronnie*, Varonia, Señorío libre.  
*Barque*, barca.  
*Barquette*, barqueta, esquife, barquilla.  
*Barquerots*, barqueros.  
*Barrage*, cierto pecho, montazgo.  
*Barre ou barriere*, barrera, palenquera, tela.  
*Le barreau du Parlement*, los antipechos de la Audiencia.  
*Barre à fermer la porte*, trança de puerta.  
*Barcau*, reja, barrera pequeña.  
*Barrcaux*, atajos, y apartamientos.  
*Barreaux*, rejas, o verjas de qualquier manera.  
*Barrer*, cerrar con verjas, o rejas.  
*Barres, le jeu de barres*, lugar de tirar barra y luchar.  
*Barrieres pour couvrir la lance*, tela de justar.

*Barril, barrillet, barril, barrilejo, pipote, galleta.*  
*Barrique*, pipa, tonel, candiota.  
*Barroir, longue tariere*, barrena.  
*Bas*, baxo, ratero, rateruelo.  
*Depuis le fin bas*, desde lo mas baxo.  
*En bas, à bas, au bas*, enbaxo, a baxo, yuso.  
*Priser au plus bas pris*, tener en poco o nada.  
*Parler bas*, hablar quedo o passo.  
*Homme de bas lieu*, hombre baxo.  
*Bas d'asne*, enxalma, basto, aluarda.  
*Bas de chausses*, medias, medias calças.  
*Basseur ou basseffe*, baxeza, humildad, rateria, auilenteza, abatimiento.  
*Bas ou bassement*, humilmente, baxamente, abatidamente, vilmente, abiltadamente.  
*Basse-contre*, contrabaxo.  
*Basse-court*, cortijo, corral, trascorral.  
*Basse-dance*, passimedio bayle.  
*Basane, basanne*, badana.  
*Basané*, loro, moreno.  
*Basrule*, cigoñal para sacar agua.  
*Base*, fundamento, bása.  
*Baselic serpent*, basilisco.  
*Baselic herbe*, albahaca.  
*Baselic*, genero de artilleria.  
*Basenne*, vee *Basane*.  
*Basennier*, mercader de bardana.  
*Basenne*, vela mezana.  
*Basilic*, vee *Baselic*.  
*Basilique, Vez du mot Palais*, alcaçar, Palacio real.  
*Bassiere*, hezes o lo que llega à las hezes..  
*Bassin*, payla, bacía, bacín.  
*Bassin à lauer les pieds*, bacín por lauar los pies.  
*Bassin des mains*, fuente de aguamarnos.

*Bassin à selle percee*, bacin, feruidor.  
*Les bassins d'une balance*, platos de balança.  
*Bassinets*, bacinejo, bacinilla.  
*Bassinet herbe*, apiastro.  
*Bassiner un lietz*, escalentar la cama.  
*Bassiner une playe*, lauar la herida.  
*Bassinoire*, escalentador de cama.  
*Bassinement de lietz*, escalentamiento de cama.  
*Le bassinets d'un heaume*, bacinete de yelmo.  
*Bassinets*, gente de milicia antiguamente entre Fanceses, capacetes, bacinetes.  
*Bastard*, bastardo, borde, hideputa.  
*Bastars ou bastardeaux qu'on fait en l'eau*, estacadas, palizadas en el agua, represas.  
*Bastarde*, bastarda.  
*Bastardiere*, albaquera, tiesto por trasplantar.  
*Bastardise*, bastardia.  
*Vne baste*, tiro, engaño.  
*Basteau*, batel, barca, nauio, vee *Bateau*, &c.  
*Basteler*, acamodar, jugar farças y entremeses.  
*Bastelenr contrefaisant*, el zani, bouoque contrahaze, comediante, farcista.  
*Bastelenr*, acamodador, jugador de passa passa.  
*Bastelcurs fassans soubrefants*, farcistas, y bolteadores, comediantes.  
*Bastelense*, farcista, comediante muger.  
*Bast*, enxalma, basto, aluarda.  
*Baster un asne*, enaluardar un jumēto, enxalmar.  
*Basté*, enaluardado.  
*Bastrier*, aluardero.  
*Bastelerie, farces*, entremeses, farças.

*Bastide ou bastille*, bastida, casa fuerte, torreón de campana.  
*Bastillon, bastion*, bastion, cauallero, plata forma.  
*Bastir*, edificar, labrar casa.  
*Bastir sur des arches*, labrar sobre arcos.  
*Bastir en son esprit*, tomar conceptos, traçar.  
*Corps mal basti*, cuerpo mal hecho, difforme.  
*Bastir vne accusation faulse*, forjar vna calumnia.  
*Basty*, labrado, edificado.  
*Mal basti*, mal labrado.  
*Bastisseur*, arquitecto, por el que labra casas.  
*Bastiment*, edificio, la obra del edificio.  
*Bastiment merucilleux*, labrado al desgayte.  
*Le bastissage ou bastiment de l'homme*, la hechura del hombre, encafastamento.  
*Baston*, palo, baston, baculo.  
*Baston de ma vicillesse*, baculo de mi senectud o vejez.  
*Bailler un coup de baston*, dar un palo.  
*Baston à pointe de fer*, rejon.  
*Bastonner*, bastoncillo.  
*Bastonades*, bastonadas, palos, bastonazos.  
*Bastonner ou bastonnader, donner des bastonnades*, apalea, dar palos.  
*Vn grand coup de baston*, palazo.  
*Donneur de bastonnades*, apaleador.  
*Batable*, por lo que se puede batir.  
*Batail de cloche*, badajo, lengua de campana.  
*Batailler*, pelear, batallar.  
*Batailler corps à corps*, hazer duelo.  
*Bataille*, batalla, pelea.  
*Bataille cruelle*, batalla sangrienta y muy reñida.

*Jour de bataille*, dia de batalla, jornada.  
*Ordonner bataille*, ordenar batalla.  
*Livrer bataille*, dar batalla.  
*Quitter la bataille*, huyr de la batalla.  
*Bataille rangee*, batalla ordenada.  
*Commencer & donner bataille*, romper pelea, trauar pelea.  
*La bataille est commencee*, está trauada la pelea.  
*Gaigner la bataille*, vencer la batalla.  
*Vn bataillon*, vn batallon, esquadro, haz.  
*Battant de porte ou de fenestre*, batiende de puerta, o ventana.  
*Bateau*, nauio, barca, baxel, batel.  
*Bateaux de voyage*, barcas passageras.  
*Bateau de guerre*, albatoga.  
*Bateau de charge sur riuie*, barca de rio.  
*Batelier*, barquero.  
*Batelee de bois*, barca de leña.  
*Batalogic*, deuaneos, donayres: es vocablo griego.  
*Batemare*, pezpita aue.  
*Battre*, batir, hostigar, açotar, çamarrear, moler, machucar.  
*Battre le bled*, batir las espigas, trillar.  
*Battre des mains*, palmear, triscar.  
*Battre l'eau*, trabajar en balde.  
*Battu*, batido, hostigado, molido.  
*A demy battu & broyé*, medio machucado o molido.  
*Batteur*, batidor, apalcador, heridor, çamarreador.  
*Batteur d'or ou d'argent*, batihoja.  
*Batteur de paué*, holgazan que se passea, haragan.  
*Batteurs de strade, ou de chemin*, los que baten la strada.  
*Batterie, querelle*, pendencia, riña.  
*Battement, batture, baterie*, heri-

miento, batimiento.  
*Battement de mains*, trisca.  
*Battement de cœur*, çocobra, latido.  
*Batte ou battoir*, batan, maço por al-  
 lanar vn fuelo.  
*Bau*, la anchura del nauio.  
*Baus*, vigas del nauio.  
*Tant de pieds de bau*, tantos pies de ancho.  
*Bau de bite*, termino de marina.  
*Bauche*, hilada de piedras o ladrillos en la pared o muralla.  
*Baudé, ioyeux*, regozijado.  
*Baudement*, regozijadamente.  
*Baudet*, asno, bouo.  
*Baudir, resjouir*, regozijar.  
*Baudir vn faucon*, regalar vn halcon.  
*Baudrier, cuir*, baldres.  
*Baudrier à pendre l'espee*, talauarte, tahely, balteo.  
*Baudroyer du cuir*, curtir.  
*Baudroyeur*, curtidor.  
*Baudroyrie*, curtiduria.  
*Bauds, chiens gressiers, chiens cerfs*, le-  
 breles.  
*Bau*, baua, bauaza.  
*Bauer*, baucar, echar bauas.  
*Bauer*, chocarrear, burlar, regodear.  
*Bauard*, burlon, chocarrero.  
*Bauerie*, burleria, chocarrería, chistes.  
*Plein de baueries*, lleno de burlas.  
*Par bauerie*, burlando.  
*Baucux*, bauoso.  
*Bauette ou bauerette*, bauador, bauadero.  
*Bauffer*, tragar, engullir.  
*Bauffeur*, goloso, tragon, comilon.  
*Bauge du Sanglier*, cubil de jauali.  
*Bauge*, lauajal, cenogal, rebolcadero.  
*Bauge*, lodo, argamassa y paja.  
*Du baulme*, balsamo.  
*Bois de baulme*, madera de balsamo.  
*Bauon, bauerie*, bauador, bauadero.

*Bay, cheual bay, ou bayard*, castaño caballo, vayo?

*Vn no jument baye, ou bayarde*, yegua castaña.

*Baye*, desfiar, cobdiciar mucho, mirar con atencion.

*Baye à la proye*, ser muy cobdicioso de la presa.

*Il baye vers la Grece*, esta en frente de la Grecia.

*Bayard, vn qui baye*, embaucado, atontado, desbauado, embeuecido.

*Bayarde, femme qui baye*, atontada, embeuecida, desbauada.

## B E

*Beant, qui bee*, boquiabierto.

*Beat*, beato, bien auenturado.

*Beat pere*, Padre sancto, beato padre.

*Beatifier*, beatificar, bienaumentar.

*Beatitude*, bienaumenturança.

*Beau, ou bel*, lindo, hermoso.

*Asses bel homme*, hombre assaz lindo.

*Tout beau*, passo, poco à poco, quedo.

*Bel homme & gracieux*, lindo y gracioso varon.

*Fort beau*, muy lindo, hermoso.

*Fort beau de visage*, de muy lindo rostro.

*Beau-pere*, suegro: padraastro.

*Belle-mere*, suegra: madrastra.

*Beau-frere*, cuñado.

*Belle-sœur*, cuñada.

*Beau fils ou gendre*, yerno.

*Beaufils, fils de ma femme*, alnado, antenado o entenado, hijaastro.

*Belle-fille ou bru*, nuera.

*Belle-fille, fille de ma femme*, alnada, antenada o entenada, hijaastra.

*Beauté*, hermosura, beldad, lindeza.  
*Beauté de femme*, hermosura de mujer.

*Beauté du iour*, lindeza del dia.

*Beauté exquise*, extremada hermosura.

*Moyenne beauté*, mediana hermosura.

*Beauté grande*, grande hermosura.

*Beaucoup*, mucho.

*Non pas beaucoup*, no muy mucho, no mucho.

*Beaucoup de fois*, muchas vezes, a menudo.

*Beaucoup plus*, mucho mas.

*Beaucoup trop*, muy demasiado.

*Beaucoup plus bardy*, mucho mas atreuido.

*Beaupre, ceuadiere*, ceuadeta vela.

*Bec*, pico.

*Le bec se monstre*, salesele el pico.

*Bec d'oye poisson*, aguja de mar pece.

*Bec de cicoigne herbe*, agujas, pampillas yerua.

*Bequer, becher*, picar.

*Becu, bequ, ou bechu*, picudo.

*Bequillon*, pico pequeño, piquillo.

*Bechee ou bequce*, picada.

*Beccard*, salmon hembra.

*Beccasse*, chocha perdiz, gallinaciega.

*Beccasse ou corbeau de mer*, cueruo marino.

*Beccasseau, beccasson*, gallineta ciega.

*Beccigue ou beccuefigue*, tordo comehigos.

*Bechet, brochet*, lucio, brochete pesc.

*Bechistre, orage ou tempeste*, tempestad, toruelino.

*Beccusse, algarade*, alboroto, tumulto.

*Bequebo*, picouerde, paxaro, pito.

*Bedcau*, bedelo, pertiguero.

*Bedon*, atambor, adufe, pandero.

*Bedonner*,



*Bedonner, tabouriner*, atamborear.  
*Bedouan*, texon.  
*Bée, gueule bée*, boquiabierito.  
*Beceller*, balar.  
*Béellement*, balido.  
*Béer, bayer*, boquear.  
*Beffroy*, torre de atalaya.  
*Beguayer*, tartamudear, cecéar, ganguear.  
*Beguayant*, ceceando, tartamudeando.  
*Begne*, tartamudo, ceceoso, gangofo.  
*Beguayement*, ceceamiento, el tartamudear.  
*Beguin*, toca de niño.  
*Beguiner ou embeguiner*, tocar el niño.  
*Bejaune, quasi bec jaune*, aprendiz, boçal.  
*Payer son bejaune*, pagar el aprendizadgo.  
*Bejaunage*, aprendizadgo.  
*Bejuinerie*, boueria, necedad.  
*Belaud*, menino, queridillo.  
*Bel, beau*, lindo, hermoso.  
*Belle*, linda, hermosa.  
*Belle mere, belle fille, belle-sœur*, vee mas arriba, *Beau*.  
*Bellement, ioliement*, lindamente, hermosamente.  
*Bellos*, hermosito, hermosote.  
*Bellement, tout bellemēt*, passito, que-dito.  
*Fort bellement*, muy despacio.  
*Belette, moustaïlle*, comadreja.  
*Couleur de belette*, color baça.  
*Vn belier ou belin*, carnero, capitan de manada.  
*Belinge, tiretaine, telon*, tyretaña, terliza.  
*Beliire ou belistre*, picaro, vellaco, mendigo, vergante.  
*Belistrer, gueuser*, picarear, vellaquear.

*Belistrerie*, picardia, vellaqueria.  
*Le m'en vay vn belistre*, voy hecho vn picaro.  
*Belle, bellement*, vee los arriba.  
*Belliqueux*, belicoso, guerrero.  
*Nation belliqueuse, gens belliqueux*, gente belicosa.  
*Bende, bendelette*, trançadera, venda, cinta.  
*Beneau*, carreta de vassura o estiercol.  
*Benediction*, benedicion o bendicio.  
*Benefice*, beneficio.  
*Beneficié*, beneficiado, racionero.  
*Beneficier*, beneficiar.  
*Beneuole*, beneuolo.  
*Beneuolence*, beneuolencia.  
*Beneuolment*, beneuolmente.  
*Benit, ou benoist*, bendito.  
*Pain benist*, pan bendito.  
*Bening*, benigno, afable, humano.  
*Benigne*, benigna, humana.  
*Benignité*, benignidad, afabilidad.  
*Benignement*, blandamente, benignamente.  
*Benir ou benistre*, bendezir.  
*Benist*, bendito, bendicho.  
*Bau beniste*, agua bendita.  
*Benisson, benediction*, bendicion, o benedicion.  
*Benoistier*, pila del agua bendita.  
*Benoist*, bendito.  
*Benoiste herbe*, Sanamunda.  
*Bequeboviscau*, pico verde, pito.  
*Bequenand*, parlero, hablador, picudo.  
*Bequenande*, habladora, picuda, parlera.  
*Bequer*, picar.  
*Bequillon*, piquillo.  
*Bequet*, brochete pece.  
*Bercail*, vee *Bebergerie*.  
*Ber ou berceau*, cuna, mecedero.  
*Dés le berceau*, desde niño de cuna.  
*Berceau de jardin*, boueda de patras.

*Bercement*, mecedura, arrulladua.  
*Berccer*, atrullar, mecer.  
*Je fais tout bercé de cela*, muy trillado lo tengo.  
*Berce, berche*, artilleria de naue.  
*Bercherie*, artilleria, y mosqueteria de naue.  
*Berdin ou berlin*, estraño pesce.  
*Beree*, pinchon.  
*Berger*, pastor de ouejas, zagal, ouejero, borreguero, ganadero.  
*Maistre berger*, rabadan, ganadero mayoral, gañan.  
*Berger de cheures*, cabrero, cabrerizo.  
*Bergerie*, corral, aprisco, rebaño, establo de ouejas.  
*Bergeronnette*, pezpitalo, aguzanieuc.  
*Berichot*, obispillo, reyezuelo.  
*Berlan, berlandier*, vee *Brelan*, &c.  
*Berle*, Perexil de agua, Rabacas.  
*Berlin*, vee *Berdin*.  
*Berlong, cheueux berlongs*, cabello cõ escalones.  
*Berluë*, vizlumbre, cortedad de vista.  
*Berluë ou esberluë*, cegajoso, encandilado.  
*Bernage*, acompañamiento.  
*Le bernage de la chasse*, seguida de cazadores.  
*Berner ou vanner*, çarandear, ahechar, mantear.  
*Tu seras berné*, tu saldras manteadado.  
*Bers de chariot*, vee *Ridelles*.  
*Bertouder ou bertoufer*, tresquilar a escalones o carreruelas.  
*Beryl*, piedra de precio.  
*Besace, bissac*, argueñas, alforjas, çurron, mochila, talega, talegon.  
*Besacier, qui porte la besace*, mochilero.  
*Besaguë*, bisarma, cuchilla.  
*Besant, bysantin*, dobla de oro Tur-

quezca, pesante de oro.  
*Besche, honè*, açadon de pala, y peto.  
*Bescheur*, escauador, açadonero.  
*Besane, basenne*, mezana vela.  
*Bescher*, açadoncar, hurgar, cauar, escardar.  
*Besicles*, antojos.  
*Besiclier*, vee *Besyclier*.  
*Besoing*, menester, necessidad.  
*Quand il en est besoing*, quando es menester.  
*Nous auons besoing de vostre saict*, tenemos necessidad de vuestra ayuda.  
*Qu'est-il tant de besoing?* para que tanto negocio.  
*Il fait besoing d'autant*, tanto es menester.  
*Qu'en estoit-il besoing?* de que seruia?  
*Besongne*, obra, labor, negocio.  
*Descouurez nous toute la besongne*, dezid nos lo todo.  
*Estre à la besongne*, estar con la mano en la massa.  
*Besongne par acquit*, vn cumplimiẽto.  
*Commencer quelque besongne*, dar principio a la obra.  
*Desfourner de la besongne*, diuertir de la obra.  
*Besongner*, negociar, obrar, trabajar.  
*Cesser de besongne*, holgar, dexar la obra.  
*Besongner à la chandelle*, trabajar con vela.  
*En besongnant*, obrando.  
*Besongne bastee*, obra de priessa.  
*Besongné*, labrado, obrado, negociado.  
*Qui besongne fort*, gran affanador, trabajador.  
*Bessons, gemeaux*, mellizos.  
*Sœurs bessones*, mellizas.

*Bestail*, manada, ganado, hato, bestiame, hato de ganado menudo.  
*Beste*, bestia, animal, res, alimaña, animalia.  
*Beste de somme*, aluardon.  
*Bestes brutes*, bestias, brutos animales.  
*Bestes sauvages*, fieras.  
*Beste qui vit en terre & en eau*, bestia que vive en tierra y agua.  
*Grosse beste*, bestia, tonto, bouo.  
*Toute beste de somme*, toda bestia de enxalma.  
*Bestelette*, bestezucla, animalejo.  
*Bestement, lourdcement*, torpe, bestialmente.  
*Bestise & faute de sens*, bestial ignorancia.  
*Bestial*, bestial, brutal.  
*Bestiale cruauté*, cruexa bestial.  
*Bestialité*, bestialidad, asnedad, torpeza, necedad.  
*Bestial*, vee *Bestail*.  
*Bestise*, vee *Bestialité*.  
*Besyclicr*, por el que haze antojos.  
*De betes*, acelgas, bledos.  
*De la Betesne ou betoine*, Betonica yerua.  
*Bœuf ou bœuf*, buey.  
*Bœuillon*, nouillo, bueyezuelo.  
*Bœuf de grasse*, buey grasso, gordo.  
*Bœufs sauvages*, bueyes brauos, saluajes.  
*Bœufs sans cornes*, bueyes mochos.  
*Chair de bœuf*, vaca, carne de vaca.  
*Bœuf rosty*, vaca assada.  
*Troupeaux de bœufs*, manadas de bueyes.  
*Le marché aux bœufs*, mercado de los bueyes.  
*Petit bœuf*, bueyezuelo.  
*Couple de bœufs*, par de bueyes, junta de bueyes.  
*Bouuer*, boyero.  
*Cuir de bœuf*, cuero de buey.

*Beuratte, baratte*, mantequera, cubillo en que se haze la manteca.  
*Beurre ou burre*, manteca, mantequilla.  
*Battre le beurre*, hazer manteca.  
*Beurrier*, mantequero.  
*Beurriere*, mantequera.  
*Ecuerie*, borrachez, beuida.  
*Bezer*, correr la vaca y bezerro.  
*Aller à S. Bezet ou Trottet*, trotar de aca por alla.

## B I

*Biaque de Venise*, aluayalde de Venecia.  
*Bibaille*, estrena, dadiua.  
*Biberon, bon biberon*, borracho, beuedor, cuero.  
*Biberon ou esguiere*, redoma, aguamanil.  
*La Bible*, la Biblia.  
*Bibliothecque*, libreria.  
*Bicarne, bourdelais*, vua de almuñecar para agraz.  
*Biche*, cierva.  
*Bicheau, bichot*, ceruatillo, enodio.  
*Bicoque*, fuertezillo.  
*Bicorne*, de dos cuernos.  
*Bider*, haca, cauallo pequeño.  
*Bien*, bien.  
*Fort bien & à l'aise*, muy bien y holgadamente.  
*Non pas trop bien*, no muy bien.  
*Bien de par Dieu*, en nombre de Dios sea.  
*Bien austrement*, muy al reucz.  
*Piendre en bien*, tomar en buena parte.  
*Homme de bien*, hombre de bien.  
*Il va bien d'autre maniere*, va muy diferente camino.  
*La bien allee*, la buena partida, andada.

*C'est bien dit* à toy, hablas acertadamente.  
*O que c'est bien fait*, ô hecho lindo, ô que muy bien hecho es.  
*Il parle bien*, bien hablado es.  
*Bien & mal*, bien y mal.  
*Estre bien traité*, ser bien regalado.  
*Il va bien*, bueno va.  
*Bien faire*, hazer bien.  
*Biens & richesses*, bienes, hazienda, riqueza, herencia.  
*Biens meubles*, muebles, semouientes.  
*Biens immeubles*, bienes rayzes.  
*Grand biens*, gran caudal, mucha hazienda.  
*Bien-tenant*, possessor de hazienda.  
*Biens propres*, pegujal.  
*Biens patrimoniaux*, herencia, bienes patrimoniales.  
*Bien-fait*, bien hecho, beneficio.  
*Tous biens extérieurs*, qualquiera hazienda.  
*Bien-faïcteur*, bienhechor.  
*Bien-heurer*, bienaumenturar.  
*Bien-heureusé*, bienaumenturança, felicidad.  
*Bien-heureusement*, dichosamente, felizmente.  
*Bien-seance*, decencia.  
*Bien-seant*, decente.  
*Bien-veigner aucun*, dar la buena venida, dar el para bien.  
*Bien venu*, bien venido.  
*Bien venuë*, buena venida.  
*Payer sa bien venue*, pagar la buena venida.  
*Bien vuëillant*, beneuolo.  
*Bien vuëillance*, beneuolencia, bienquerencia.  
*Bien voulu*, bienquisto, bienquerido.  
*Biere pour vn mort*, cadalecho, atahud, andas.  
*De la biere à boire*, ceruefa.

*Biez, trauers*, cezgo o fefgo, fefguera, trauiello, auicello.  
*Aller de biez*, andar al cezgo.  
*Bieure*, biuato, castor, befre.  
*Biffé*, borrado, troncado, cassado, cancelado, rasgado.  
*Biffer*, borrar, cassar, rasgar, echar rasgo, cancelar.  
*Biforme*, biforme.  
*Bifront*, de dos caras.  
*Bigame, remaré*, segunda vez casado, bigamo.  
*Bigarrer*, bizarrear.  
*Bigarrer ses propos*, hablar bizarro.  
*Robbe bigarrec*, ropa bizarra.  
*Bigarrure*, bizarria, entreueramiento.  
*Bigarrément*, entreueramiento de varias colores.  
*Bigarrément*, gallardamente.  
*Bigle*, visco, tuerto, visojo.  
*Bigne*, tolondron, chichon.  
*Bignet herbe*, lafaña, oreja de abadyerna.  
*Bignets*, buñuelos.  
*Bigorne, enclume*, bigornia.  
*Bigor*, beaton, hypocrita, supersticioso.  
*Bigotie ou bigotise*, supersticion, hypocryfia.  
*Par bigotie*, por hypocryfia y simulacion.  
*Bihay ou bihais*, cezgura, tordedad, trauieta.  
*Bihay*, ruerto, cezgo o fefgo.  
*Bihaiser*, andar cezgo, trauiello; fefgear.  
*Biboreau*, especie de garça.  
*Bille*, bolo por jugar, birlo.  
*Billard*, paleta.  
*Biller, iouer au billard*, jugar a bolos y argolla.  
*Billet*, villete.  
*Billon*, vellon de moneda.  
*Billot*, massa, tronco.

*Billot d'or*, massa o barra de oro, riel.  
*Billot de bois*, tronco de leña.  
*Bimbelor, jouet*, juguete, palito de muchachos.  
*Bimaune ou guimaune*, yerua cañamera, maluisco.  
*Bimestre*, tiempo de dos meses.  
*Bincer*, escardar, arar binando.  
*Bineur*, escardador, binador.  
*Binement*, escardadura, binacion.  
*Binoter, bincer vne terre*, arar binando.  
*Binotis, binotage, binotement*, binacion.  
*Birrasque, vents contraires*, toruellino, borrasca.  
*Bis*, prieto, moreno, negro.  
*Pain bis*, pan negro, moreno.  
*Bisantin, besant d'or*, dobla de Constantinopla, moneda de oro.  
*Bisarre*, bizarro, galan.  
*Bisayeul*, bizabuelo, visabuelo, visaguelo.  
*Bisayeulle*, visabuela, visaguela.  
*Biscuit*, biscocho.  
*Biscuit fait de sucre*, turrón.  
*Bise*, norte.  
*Vent de bise*, cierço, regañón.  
*Biseau*, açuela, visel o bisel.  
*Biser, pigeon*, palomo cardeno.  
*Bissexte, ou l'an bissextil*, bissesto.  
*Le second iour du Bissexte*, dia interpuesto.  
*Le mois du Bissexte, Feurier*, mes interpuesto, hebrero.  
*Bissac, besace*, alforjas, argueñas, taga.  
*Bistorte*, especie de polipodio.  
*Bites*, tarugos, clauos.  
*Bitume*, bitumen, betun.  
*Bituminer*, betunar.  
*Bizarre*, fantastico, mohino.  
*Bizet, biset*, palomo cardeno.

*Blaffard*, blanquezino, palido.  
*Soleil blaffard*, sol madrugador, bláquezino.  
*Blareau, texon*.  
*Blanc*, blanco, aluo.  
*V'n pen blanc*, blanquillo.  
*Blanc à tirer*, hito, blanco, terrero.  
*Blanc monnoye*, tarja, quartillo, blanco.  
*Blanc d'eau*, nenufar, escudete o higo de rio.  
*Blance*, espelta muy blanca.  
*Montaignes blanches de neige*, montañas cubiertas de nieue.  
*Blanc d'Espagne ou de plomb, ceruse*, aluayalde, blanquete.  
*Blancheastre*, blanquezino.  
*Blanc, chenu*, cano.  
*Blanche*, blanca.  
*Blanchet, bien blanc*, blanquito, bien blanco.  
*Du blanchet*, paño blanco.  
*Blancheur*, blancura, aluura, blanco.  
*Le blanchissage d'une massonnerie*, yefso por blanquear.  
*Vestu de blanc*, vestido de blanco.  
*Blanchir*, blanquear, emblanquecer.  
*Blanchir, deuenir blanc*, pararse blanco.  
*Blanchir le linge*, curar el lienço, lauar la ropa, blanquear.  
*Blanchy*, blanqueado, emblanquecido.  
*Blanchissage de linge*, blanqueadura de lienço, el curar lienço.  
*Blanchisseur*, blanqueador, lauandero.  
*Blanchiffense*, lauandera que cura lienços.  
*Les blancs-manteaux*, frayles de habito blanco.  
*Blandices*, halagos, regalos.  
*Blandir*, halagar, lisonjear.

*Blandisseur*, lisonjero, adulator.  
*Blandissement*, halagos.  
*Pais de blavie*, tierra de mucho trigo, tierra paniega.  
*Blasme*, denuesto, riecto, affrenta.  
*Blasme ou reprehension*, acusacion, riecto.  
*Blasme & reproche*, afrenta, y denuesto.  
*Blasme*, affrentado, denostado.  
*Accroistre son blasme*, acrescentar su culpa.  
*Qui est sans blasme*, sin achaque, sin tacha.  
*Se purger de blasme*, desculparse.  
*Se blasmer soy-mesme*, affrentar à si mismo.  
*Blasnable*, reprehensible, achacoso.  
*Blasmer*, afrentar, culpar, achacar, reprehender, reprouar, reptar, remocar.  
*Blasmer & reprendre*, corregir, reñir, afear.  
*Blasmer & despriser*, detractar, murmurar.  
*Blasmer fortune*, renegar de la fortuna.  
*Blasme*, detractado, afeado.  
*Ilen sera blasme*, a el echaran la culpa.  
*Blason*, blason, armas de nobleza.  
*Blasonner*, blasonar, formar las armas.  
*Le blason*, alabança, mote.  
*Blasonner*, alabar.  
*Blasphemer*, blasfemar.  
*Blaspheme*, blasfemia.  
*Blasphemateur*, blasfemador, blasfemo.  
*Blasser*, bañar, mojar poco a poco.  
*Se blatur*, encogerse.  
*Blaucoles*, coronilla yerua.  
*Blauex*, amapolas.  
*Blé, ou bled*, trigo.  
*Toute sorte de blé*, todo genero de

trigo.  
*Du ble browné*, trigo quemado, escarchado.  
*Blé de Turquie*, xaramago.  
*Blé local ou locar*, trigo ruuion.  
*Blé de Mars*, trigo tremesino.  
*Les bleds*, panes del campo.  
*Beaux bleds*, hermosos panes.  
*Blé niellé*, trigo ahogado de joyo.  
*Battre le blé*, trillar, batir las espigas.  
*Bleds fort croissans*, panes viciosos.  
*Chose de bled*, trigozo.  
*Pays de blerie*, tierra de mucho pan.  
*Blé d'elite, pur froment*, escandia.  
*Les bleds croissent*, los panes medran, crecen.  
*Bleche*, foso, marchito.  
*Blesme*, palido, amarillo.  
*Blesmet*, trigueño.  
*Blesmir*, amarillear, palescer.  
*Blemissement*, amarillez, palidez.  
*Blesser*, herir, lastimar, lisiar, llagar.  
*Qui blesse & nauve*, lo que hierre y lastima.  
*Blesser la force*, quebrantar la fuerza.  
*Se blesser*, herirse, llagarse.  
*Blesse*, llagado, herido, lastimado, lisiado.  
*Blesseure*, llaga, herida, lison, lisiadura.  
*Blesser ses forces*, lastimar, debilitar sus fuerças.  
*Il est blesé*, herido queda.  
*Membre blesé*, miembro lastimado, lisiado, herido.  
*Blettes*, bledos.  
*Bleu*, azul, garço, turquesado.  
*Bleuet*, coronilla flor.  
*Bloc, en bloc & en tasche*, todo junto, a rebueltas, a destajo.  
*Blocaille, blocage ou moillon*, cimientito.  
*Blocul*, fuerte de madera.  
*Mur fait à blocaille*, pared de piedra

manpuesta.  
*Blond*, rubio, doradillo, vermejo, roxo.  
*Blondelet*, vermejuelo.  
*Blondelette*, vermejuela.  
*Blonde*, perruque blonde, cabellera rubia.  
*Blondir ou blondoyer*, hazer vermejo, enruuiar.  
*Bloquer*, cerrar.  
*Bloquer*, arrester vn marché avec quelq'vn, quedar de concierto.  
*Blouquil*, fuerte de madera.  
*Blouironer, cylindre*, columna rolliza.  
*Bluërtes*, centellas.  
*Bluctter*, centellar.  
*Bluteau*, sedaço, harnal o harinal.  
*Bluter*, cernir o cerner.  
*Bluteur*, cernidor, panadero.

## B O

*Bobans, bobance*, vanidades, demasias, fanfarroneria.  
*Bobancer*, gastar con excessõ.  
*Bobancier ou bobant*, gastador, fanfarron.  
*Bobeliner, rabobeliner*, remendar çapato.  
*Bobelimeur*, remendon de çapatos.  
*Bobine*, ouillo, hufada de torno.  
*Bocage*, boscage, arboleda.  
*Bocage de bouyx*, boxedal.  
*Bocage où l'on ne passe point*, boscage sin camino.  
*Bocquet, bosquillon*, bosquillo, arboleda.  
*Bocage des Dieux*, bosques consagrados a los Dioses.  
*Bocal*, ampolla, redoma, limeta.  
*Bocques d'une riuere ou estang*, presas, esclusas.  
*Boesseau, boisseau*, medida de grano, hanega, almud.

*Boette, caxuela, caxeta.*  
*Bœuf*, buey, vee *Bœuf*, &c.  
*Boileau*, vn aguado, abstemio.  
*Boire*, beuer.  
*Boire peu*, beuer poco.  
*Boire l'un à l'autre*, brindar se.  
*Boire sans reprêdre l'halaine*, beuer sin resuello.  
*Boire d'autant*, beuer lo todo, beuer a d'autan.  
*Tout bon à boire*, cosa beuedera.  
*Boire à quelq'vn*, brindar a alguno.  
*Beuuerie ou buuerie*, borrachera.  
*Beuueur*, beuedor, borrachon.  
*Beuueriau*, borrachuelo.  
*Qui boit peu souuent*, quien beue pocas vezes.  
*Beuuetter*, chupar los vasos copas.  
*Il auoit fort beu*, auia beuido mucho.  
*Beuuette, vin de despense*, vino agüapie.  
*Peit beuueriau*, borrachuelo.  
*Beuueur de vin sans cau*, beuedor de vino puro.  
*Grand & fort beuueur*, borrachon, cuero.  
*Bruuage*, beuida.  
*Bruuages missionnez*, vinos calabridos, haloques.  
*Le boire ou la boisson*, la beuida.  
*Bois*, leña, madera, palo.  
*Bois forest*, bosque, soto, floresta.  
*Bois, long bois*, lança o pica.  
*Bruuage d'enfans*, beuida de niños.  
*L'ombre du bois*, la sombra del bosque.  
*Bois madré*, madera ondeada.  
*Bois qui ne fume point*, leña que no humea.  
*Le bois d'un cerf*, cuernos del ciervo.  
*Tas, pile de bois*, hoguera.  
*Bois de four*, hornija.  
*Bois de lit*, armazon de cama.

*Boicheron, baucheron, hendedor de leña.*

*Amasser bois au champ, hazer leña.*

*Homme de bois, bosquero, saltero.*

*Bois puant, çumaque.*

*Fagot de bois, hacina de leña.*

*Faict de bois, hecho de leña o de palo.*

*Boisseau, hanega medida.*

*Demy boisseau, media fanega o hanega.*

*Boisselet, celemin, medida pequeña.*

*Deux boisseaux & demy, dos hanegas y media.*

*Boisselier, celeminero.*

*Boisiere, lieu planté de bouys, boxedal.*

*La croix boissée ou bouyssée, cruz enramada de box.*

*Boiste, caxoncillo.*

*Boiste des os, chueca del hueso.*

*Boiste de poudre, saluadera.*

*Boistelette, caxuela.*

*Boister ou boiter, coxear o coxquear, çanquear.*

*Bosteux, coxo, coxeador.*

*Boiteuse, coxa.*

*Boitement, por el coxear.*

*Boiuin, borracho, cuero.*

*Boline, vent à la boline, medio viento.*

*Bolicure, beço, labio.*

*Böbarde, bombardarda, artilleria gruesa.*

*Bombarder vne ville, acanonear vna villa.*

*Bombardier, bombardero, artillero.*

*Bombasin, fustan fino, bombacy.*

*Bon, bueno.*

*Tenir bon, tener tieso.*

*Faire bon de quelque chose, salir fiador por algo.*

*Viure comme les bons, viuir como buenos.*

*Septir bon, oler bien,*

*Bonne, buena.*

*Bonnes dames herbe, Armoles yerua.*

*Bonté, bondad.*

*Bonace ou bonasse, bonança, tranquilidad, calma.*

*La mer est bonace ou calme, calma esta la mar.*

*Bond d'un estœuf, bote de pelota, salto, resurte.*

*Bondir, resurtir, hazer bote, saltar.*

*Bondes, esclusas, presas.*

*Bondonner, atapar, tapar.*

*Bondon, atapador, tarugo, tapon.*

*Bondree, aue de rapina.*

*Bon-heur, bienauenturança, felicidad.*

*Bonnaire, debonnaire, manso, de blãda condicion.*

*Bonnaireté, debonnaireté, por aquella blandura.*

*Bonnairement, à la bonne foy, llanamente.*

*Bonncment, buenamente.*

*Pourueu que bonnement tu le puisses faire, pudiendo lo buenamente hazer.*

*Bonnet, bonete, birrete, gorra.*

*Le bonnet en teste, cubierta la cabeza.*

*Bonneton, petit bonnet, bonetillo.*

*Bonnet de fer, capacete, casco.*

*Bonner de Prestre, bonete de clergo.*

*Bonnetier, bonetero.*

*Bonnette traynereffe, bonete de vela.*

*Bonté, bondad.*

*Bord, ribaço, ribera, riuera, orilla, ribete, borde.*

*Bord de vestement, biuo, falda, faldamento.*

*Le bord de l'eau, orilla del rio, ribera.*

*Le bord de la mer, orilla de la mar, ribera.*

*Le bord d'un puis, brocal de pozo.*

*Arrivé*



*Arrivé au bord*, aportado.  
*Bordage*, borde, bordadura, ribera.  
*Border ou broder*, brozlar, recamar, listar, bordar, ribetear.  
*Border d'argent*, guarnecer de plata.  
*Bordé*, bordado, listado, ribeteado.  
*Bordeur, brodeur*, bordador, brozador.  
*Borde*, alqueria, venta, casa en la campaña.  
*Bordier*, casero, villano, rustico, ventero.  
*Vn bordeau*, bordel, mancebia, puteria.  
*Mettre sa fille au bordeau*, poner su hija a ganancia publica.  
*Bordeler*, putear.  
*Bordelier*, ruffian, putañero.  
*Bordelage*, cosa de puteria, rufianeria.  
*Bordereau*, borradorzillo, libro de memorias.  
*Bordure*, bordadura, ribete, borde, cortapisa.  
*Borcal, Septentrional*, cosa del norte.  
*Borgne*, visco, tuerto, vizojo.  
*Borgnet*, cegajoso, visojuelo.  
*Faire borgner*, hazer visojo.  
*Borgnesse*, tuerta, visca, visoja.  
*Bornal, rayon de miel*, panal de miel.  
*Borne*, linde, linder o, mojon, termino, limite, aledaño.  
*Borner, asséoir les bornes*, mojonar, lindar, alindar.  
*Borner en son esprit*, determinar, resolver algo.  
*Borner ses apétits & passions*, moderar sus affectos.  
*Borné*, limitado, terminado.  
*Borneur*, medidor de tierras.  
*Borrache ou bourroche*, borrajas.  
*Borras*, borra, atincar, soldadura.  
*Boscage*, boscaje.  
*Bosquet, bosquillon, petit bois, bos-*

quezillo, bosquillo.  
*Bosqu*, giba, corcoba, chichon, toló-dron.  
*Bosse d'érable*, brusco.  
*La bosse de pierre precieuse*, punta, relieu de piedra.  
*Toute chose taillée en bosse*, todo cortado de relieu.  
*Vne bosse d'arbre*, ñudo en el arbol.  
*Bosse de terre, truffe*, turma de tierra.  
*Bosse pour peste*, landre.  
*Ta male bosse*, mala landre te mate.  
*Bossète*, turmillas.  
*Bossète qu'on met sur les livres*, tachó guarnicion de libro.  
*Bossète à bride de cheval*, chapas de freno o brida.  
*Bossétier*, por el que haze chapas.  
*Bossier*, coruar, encoruar, abollar.  
*Bosqu*, corcuado, giboso.  
*Lieu fort bosqu*, lugar corcuoso, desigual.  
*Bot ou sabot*, çueco, abarca de palo.  
*Botargues*, huevos de pescado en adobo.  
*Bote*, hace, hacina.  
*Boteau de foin*, hace de heno, mel-lon.  
*Vn bateau de foarre*, hacina de paja o leña.  
*Botes, ou botines*, botas, borzeguies.  
*Se boter*, calçar botas, botarse.  
*Boté*, botado, calçado assi.  
*Bouban ou boubançe*, fanfarroneria, exceso.  
*Vn bouc*, cabron, chibo, chibato.  
*Bouquin*, cabrito.  
*Barbe de bouc*, barba de cabron.  
*Quiscent le bouquin*, olor cabruno.  
*Peaux de bouc*, pellejos de cabron.  
*Boucaner*, remedar al cabron.  
*Boucanier, cela est boucanier*, es ya vic-jo el dicho.  
*Boucaasin*, bocaci.  
*Bouche*, boca.

*Bouche mesdisante*, boca deslenguada.  
*Bouche d'une riviére*, boca, entrada de río.  
*Estre sur sa bouche*, ser sujeto a golosinas.  
*Avoir bouche en court*, comer en estado.  
*Dire de bouche*, dezirlo de boca.  
*Qui a grande bouche*, bocaza.  
*Moderer sa bouche*, viuir reglado.  
*Ouvrir la bouche*, abrir la boca, boquear.  
*Il n'osoit pas ouvrir la bouche*, no osaba chistar palabra.  
*Ce sera pour faire bonne bouche*, esse sera el sello de la comida.  
*Tordre la bouche*, torcer la boca.  
*Les bouches de la playe*, bocas de llagga.  
*Grande bouche*, bocaza, boca grande.  
*Bouchette*, boquita, boquilla.  
*Bouchee*, bocado.  
*Boucher, ou bouscher*, atapar, tapar.  
*Vn boucher*, carnicero.  
*Boucherie*, carniceria.  
*Faire grand boucherie & carnage*, hazer gran estrago y carniceria.  
*Bouchimbarbe herbe*, barba de cabra, yerua.  
*Boucle*, heuilla.  
*Boucler*, corchetar, heuillar.  
*Bouclier*, broquel, escudo, tarja, adarga.  
*Qui fait des boucliers*, broquelero.  
*Boucon, poison*, bocado atossigado.  
*Bailler boucons*, atossigar, dar yerua.  
*Boudin*, morzilla.  
*Boudine, nombril*, ombligo.  
*Bonè & fange*, loño, cieno, lama.  
*La bonè qui sort d'une playe*, podre.  
*Bouëux*, cenajoso, cenagoso.  
*Bouffer*, hinchar soplando.  
*Bouffer de courroux & mal-talèt*, hincharse de colera, embotijarse.

*Vne bouffée de vent ou de feu*, soplo del ayre o fuego, soplido.  
*Bouff*, hinchado, abuhado, embotijado.  
*Se bouffir*, hincharse, abuharse.  
*Bouffissure*, abuhamiento.  
*Bouffon*, truhan, juglar, chocarrero.  
*Bouffonner*, truhanear, chocarrear, jugar.  
*Bouffonnerie*, truhaneria, jugleria, chocarrería.  
*Le bouge d'un bouclier*, la copa del broquel.  
*Bouge, bougette*, bolsa, maleta.  
*Bouge d'une chambre*, retrete, alcoba.  
*Vn bougeon*, virote.  
*Bouger, se bouger d'un lieu*, mouer, menearse de lugar, partirse.  
*Bouger*, encerar.  
*Bougre*, bujarron, sometico, puto, sodomita.  
*Boubourdi premier & second*, primero y segundo domingo de quaresma.  
*Bouillir*, vee *Boullir*, &c.  
*Boujon, bougeon*, virote.  
*Boujotte*, nido de palomar.  
*Bouis arbre*, box arbol.  
*Boule*, bola.  
*Boulement*, boleó, boleadura.  
*Bouler*, bolear, jugar bolos.  
*Bouleau*, arbol blanco.  
*Boulenger*, panadero, hornero.  
*Boulengerie*, panadera, hornería.  
*Ouvroir de boulenger*, panadería.  
*Bouleseebe*, genero de red pescadera.  
*Boulet*, pelota, bola, bala.  
*Boulet de terre*, bodoque.  
*Boulets d'artillerie*, balas de artillería.  
*Bouleuer ou bouleuert*, baluarte, reparo.  
*Bouleuer ser*, traetornar.  
*Boulie ou bouillie*, puches, papas, poleda.

*Boulieux*, pertenescente à polcada.  
*Boulieux, pourpart*, comilon de polcada.  
*Boulingue ou boulingue*, vela de gambia.  
*Boullir ou bouillir*, heruir, bullir, heruer, borbollear.  
*Bouillamment*, heruorosamente.  
*Bouillement*, borbollon, heruor.  
*Bouillant, bouillant*, heruiente, heruoroso.  
*Commencer à bouillir*, començar à heruir.  
*Bouilly, bouilly*, bullido.  
*Du bouilly, ou boullu*, carne cozida.  
*Bouillonner*, manar bullendo, borbollear, salir a borbollones.  
*Bouillon ou bouillon*, heruor.  
*Bouillon du pot, brañet*, caldo de la olla.  
*Bouillon sur l'eau*, borbuja, ampolla, borbollon, borbotija.  
*Bouillon blanc, herbe*, gordolobo.  
*Bouillonnant*, bullicioso, heruoroso, heruiente.  
*Boulture*, heruor.  
*Bouquet de fleurs*, ramillete, ramillo.  
*Bouquet de laine*, flueco de lana, copo.  
*Bouquin*, cabruno.  
*Bourbe, ou bourbier*, lama, lodo, fango, cieno, lamedal, atascadero.  
*R'entrer au mesme bourbier*, tornar al atolladero.  
*Bourbier où les pourceaux se veuvent*, cenogal, rebolcadero, labajal, la-uajo, cenagal.  
*Bourbe, la lie ou limon de quelque chose*, hezes, borras.  
*Bourbeux*, cenajo, lodoso, cenagoso, atascado.  
*Bourbeter ou barbeter*, grufñir.  
*Bourde ou bourdes*, mentira, embuste.  
*Bourder*, mentir, enredar.

*Bourdeur*, embustidor, mentiroso.  
*Bourdelier*, ruffian, putañero.  
*Bourdon moufche*, zangano.  
*Bourdonner*, zumbir, hazer zumbido, azumar, zurriar, zuñir.  
*Bourdonnement & bruit des moufches à miel*, zumbido de abejas, zurrio, zuñido, azumbadura.  
*Le bourdon d'un pelerin*, bordon.  
*Bourdon avec espee*, bordon con espada.  
*Bourg ou bourgade*, aldea, lugar, aduar, villa, villar, poblado, pueblo, poblacion.  
*De bourg en bourg*, de lugar en lugar.  
*Bourgeois*, burges, vezino, morador, ciudadano.  
*Bourgeoise*, vezina, ciudadana.  
*La bourgeoisie*, gente de la ciudad.  
*Privilege de bourgeoisie*, fueros del pueblo.  
*Boulingue, boulingue*, vela de gambia.  
*Bourion ou bourgeon*, yema de viña o arbol.  
*Faux bourion, escuyer*, trenca de vid.  
*Bourion à la face*, boton, lobanillo.  
*Abbatre les bourions*, desyemar.  
*Bourjonner*, brotar.  
*Sermens sans bourgeon*, sarmientos sin yema.  
*Bourjonné*, brotado.  
*Bourjonnement*, brotadura.  
*Bourlet ou bourrelet*, rodete.  
*Bournal & rayon de miel*, panal de miel.  
*Bourrache herbe*, borrajás.  
*Bourras, borras*, borras, atincar.  
*Bourrasque de mer*, borrasca, marea, tormenta.  
*Bourre*, borra para hinchar colchones y otro.  
*Bourreau*, verdugo, sayon.  
*Bourree, fagot de menu branchage*, hachina de leña.  
*Bourreler*, atormentar, despedaçar.

*Bourrelé*, atormentado, despedaçado.  
*Bourrellement*, tormento, despedaçamiento.  
*Bourrecleric*, tormento.  
*Bourrelier*, oficial de collares de cauallos.  
*Bourroche*, borrajas.  
*Boursaulx*, especie de sauze.  
*Bourse*, bolsa, esquero.  
*Coqueur ou fouilleur de bourse*, cortabollas.  
*Bourse des testicules*, vayna de los testiculos.  
*Bourse de pasteur ou de berger*, çurron.  
*Bouisset de hune*, vela de naue.  
*Bouissete*, bolsilla.  
*Bouiseron ou bourfillon*, bolsilla de cuero blando.  
*Bourseau*, bolsilla.  
*Bourse*, lieu où s'asssemblent les marchâs, bolsa, lonja de mercaderes.  
*Boursin, sbicambaut*, soguilla del trinquete.  
*Boursofflé*, hinchado, abuhado.  
*Boursoffler*, a soplar, hinchir de viento.  
*Boursofflure*, hinchamiento assi, abuhamiento.  
*Bouscher*, atajar, atapar, estancar, cerrar, tapar.  
*Bouschon*, atapador, tapadera, tapô.  
*Bouschement*, cerramiento, atapadura.  
*Bouse ou bousee*, fiente, boñiga de buey o vaca.  
*Boussole ou buxolle*, bruxola, aguja de mar.  
*Le bout de quelque chose*, cabo, extremidad de la cosa, fin, remate, punta.  
*Le fin bout*, la coronilla.  
*Estre de bout*, estar en pie, derecho.  
*Le bout d'une rue*, cabo de la calle.  
*Deuant le bout de l'an*, antes del cabo

del año.  
*Bout*, pointe ague, punta aguda.  
*Aller jusques au bout*, yr, prouar hasta el cabo.  
*Faire le bout de l'an*, hazer cabo de año.  
*Mettre vn bout à vn baston*, sacar punta.  
*Bout de l'oreille*, la redondez de la oreja.  
*Enuoyer au bout du monde*, embiar al cabo del mundo.  
*On ne sçait le bout*, no ay fin ni cabo.  
*Bout du nez*, punta de la nariz.  
*Bout de la langue*, el pico de la lengua.  
*Venir à bout de ses entreprises*, salir cõ la suya.  
*Il en est venu à bout*, salio con la suya.  
*Venir à bout aisément*, alcançar cõ facilidad.  
*Bouter, pousser à force*, empellar, empuxar, echar.  
*Bouter de hault en bas*, despeñar.  
*Boutee*, empuxon, empellon.  
*Boute-feu*, incendiario.  
*Vn boute-feu*, vn chismoso, reboluedor.  
*Bouteille*, bota, flasco, borracha.  
*Bouteille seruant pour boire*, botijon, botija.  
*Bouteille sur l'eau*, borbuja.  
*Bouteillier*, botero o quien haze flascos.  
*Bouteillier, eschanfon*, copero, sumiller de caua.  
*Petite bouteille*, flasquillo, botija.  
*Bouticle ou boutique*, tienda.  
*Bouticle à poisson*, banco de pescadulero.  
*Bouticlier, boutiquier*, tendero, buhonero.  
*Bouton, bourion*, yema de arbol.  
*Bouton d'une rose*, boton de rosa.  
*Bouton de verolle*, boton, buua.

*Boutonner les arbres*, brotar, echar.  
*Bouton à boutonner*, boton.  
*Petit bouton*, botoncillo.  
*Boutonner, fermer à boutons*, abrochar, botonar.  
*Boutonniere*, ojal de boton.  
*Bouvier*, vaquero, bueyero, yugadero, boyero.  
*Bouillon ou bouveau*, bueyezuelo, nouillo.  
*Bouys ou bouis*, box arbol.  
*Boyaу*, tripa.  
*Boyaux remplis ou farcis*, obispillo, bandujo relleno.  
*Boyaу long*, tripa longa.  
*Petits boyaux ou menus*, tripas delgadas.  
*Boyaux & entrailles*, tripas, entrañas.  
*Le boyaу culier*, tripa ayuna.  
*Le gros boyaу*, *boyaу cecum*, tripa ciega.  
*Vuider les boyaux*, sacar las tripas.  
*Bozine*, trōpeta de bueltas, bozina.

## B R

*Braçlet, brasselet*, manilla, braçalete, manija.  
*Brachet, braquet*, sabueço, perro vector.  
*Braconnier*, caçador.  
*Bragard ou bragueur*, galan, fanfarrō, entonado.  
*Braguerie excessiue*, bizarría demafiada.  
*Braire*, llorar, aullar, gritar.  
*Braire comme un enfant*, llorar el niño.  
*Braire, propre de l'asne*, rebuznar, roznar.  
*Brayand ou brayard*, vozinglero, lloron, rebuznador.  
*Brayement*, rebuzno, roznido.  
*Brayement pour mort*, lloro, llanto

por muerte.  
*Vn brasier ou braise de feu*, ascua de lumbre, brasa, brasero.  
*Brasiller*, tostar.  
*Brame ou breme*, pece como vezugo ancho.  
*Bramer*, bramar.  
*Bran ou son*, afrechos, saluados.  
*Branc d'acier ou brand*, alfange, espada ancha.  
*Brancarts*, andas.  
*Branche*, ramo, gancho, rama.  
*Branchette*, ramito.  
*Branchu*, lleno de ramos, ramoso, ganchofo.  
*Coupeur de branches*, cortador de ramos.  
*Brancher un larron*, ahorcar un ladrón, colgarle de un árbol o ramo.  
*Brancher, nicher*, anidar.  
*Les oiseaux y branchent*, los paxaros anidan.  
*Branchier*, termino de halconero.  
*Brancher-Visine*, yerua gigante, acanto.  
*Branches de cornes de cerfs*, puntas.  
*Brand d'acier*, vee *Branc d'acier*.  
*Brandiller*, bambolear, dar vavvienes, facudir.  
*Brandir*, blandear, lançar, arrojar de fuerça, mimbrar o bimbrar, blandir.  
*Brandon*, blandon, antorcha.  
*Les branquars d'une liçtiere*, andas de litera.  
*Branster*, vibrar, blandear, menear, esblanduñar, mecer, bimbrar, zimbrar, mimbrar, columpiar.  
*Branste dance*, dança.  
*Branster çà & là*, andar, menear se.  
*Branster une pique*, blandear vna pica.  
*Il est en branste*, esta con ansia y aprieto está en peligro.

*Mener le bransle*, guiar el bayle.  
*Branslement*, por el andar y menearse, bayben, altibaxo, sacudimiento.  
*Branslemèts de dents*, por andar y menearse los dientes.  
*Bransloire*, mecedera, mecedero, columpio.  
*Braque*, saqueço o sabueço, perro ventor.  
*Braquemar*, espada corta y ancha, alfange, terciado.  
*Braquer ou brater vn chariot*, boluer vn carro.  
*Braquer vne piece d'artillerie*, affestar o apuntar el artilleria.  
*Bras*, braço.  
*Bras de scorpion*, tiferas de alacran.  
*Bras en pluriel*, sogas de naue.  
*Bras contract au manchot*, braço manco.  
*Bras de mer*, braço de mar.  
*Bras de l'antenne*, braço de la antena.  
*Bras seculier*, braço seglar.  
*Brassart armure*, braçalete.  
*Brassée*, braçada.  
*Brassélet*, bracelete, o braçalete.  
*Brasser & machiner*, ordir, traçar algo.  
*Brasser de la biere*, hazer cerueza.  
*Brasseur*, brassero, ceruezero.  
*Brasserie*, brasseria.  
*Brassin*, brassada.  
*Brauache ou brauc*, brauo, galano, galan, garrido, fiero, altiuo, fanfaron, baladron, bizarro, denodado.  
*Braument*, brauamente, denodadamente.  
*Brauc, superbe & hantain*, brauo, altiuo, soberuio.  
*Brauer, faire le brauc*, braucar, baladrear, hazer fieros.  
*Brauade, brauerie, braueté*, brauata,

fiero.  
*Faire vne brauade ou brauerie*, hazer brauatas o fieros.  
*Braye de cocu, mot Vallon*, vellowita, yerua de S. Pedro.  
*Bray*, brea, alquitrán.  
*Brayer*, espalmar, brear.  
*Brayer vne nauire*, empegar de alquitrán la nao.  
*Brayer ou broisser du lin*, rastillar lino.  
*Brayerre*, rastilladora.  
*Brayes, moraille*, alcial, mordaza.  
*Brayes à luerter*, bragas de luchador.  
*Brayes, chaulses*, bragas, calças.  
*Vn brayer*, braguer, tirabraguero.  
*Brayette de chaulses*, bragueta.  
*Brayette ou languette d'vne balance*, lengua, fiel del peso.  
*Brayette, herbe*, bragueta, yerua.  
*Vn breant*, cierta aue.  
*Brebis*, oueja.  
*Brebis d'vn an*, borrega.  
*Brebis de deux ans*, oueja de dos años.  
*Brebis pelee*, oueja lampiña.  
*Estable à brebis*, establo, aprisco, majada.  
*Brebis malades*, ouejas enfermizas.  
*Brebierte*, ouejuela, ouegita.  
*Brebis de refus*, ouejas desechadas, cotrales.  
*Brebiaille*, ganado ouejuno.  
*Brebis de grosse laine*, oueja burdalla.  
*Breche de mur*, bateria, portillo de muro.  
*Faire breche*, a portillar, hazer o abrir bateria o portillo.  
*Brechedent*, de ruyn dentadura, a quien cayeron algunos dientes.  
*Bredalle mot Picard*, pañudo, ventrudo, barrigudo.  
*Bredaillier, idem*  
*bredouiller*, cartamudear.  
*Bref, brief*, breue, corto.  
*Brehaigne*, esteril, mañera,

*Brelan*, tahureria, tabla de juego del dado, tablageria.  
*Brelandier*, tahur, tablagero.  
*Bremme*, pesce ancho.  
*Bren*, mierda, cagajon.  
*Breneux*, merdoso, cagado.  
*Bren de Iudas*, lentillas, pintas, pecas en el rostro.  
*Bresil bois rouge*, brasil.  
*Bresil char fumeé*, cecina sahumada.  
*Bresin*, garfio de naue.  
*Breteler*, trampear, regatear.  
*Breteleur*, trampofo, regaton.  
*Les bretelles d'une hotte*, logas de canasta.  
*Breton*, vno de Bretaña.  
*Breuage*, beuida.  
*Breuet*, aluala, cedula.  
*Breuet à pendre au col*, dix, dix, nomina.  
*Breuaire*, breuiario.  
*Breulet*, ingenio por caçar paxaros.  
*Briber*, mendigar, picarear, briuar.  
*Bribeur*, mendigo, pordiofero, picaro, briuon o bribon.  
*Bribe*, mendrugo, briuia, çatico.  
*Bribonner, marmonner*, hablar entre dientes, reçongar.  
*Bric*, prendre sa partie au bric ou briquet, coger la parte de mate ahogado.  
*Bricbet*, pecho.  
*Bricoler, bricole*, vocablos del juego de la pelota.  
*Bride, frein*, brida, freno, rienda.  
*Bride de chapeau, cordon*, faja, trançada de perlas.  
*A toute bride*, à todo correr.  
*A bride abbatuë*, à rienda suelta.  
*Lâcher la bride*, soltar la rienda.  
*Frontiere de bride*, frontal.  
*Brider*, enfrenar.  
*Bridement*, enfrenamiento.  
*Brider, tenir en bride*, refrenar, tener

fobre freno.  
*Retirer ou lâcher la bride*, encoger o afloxar la brida.  
*Bridé*, enfrenado.  
*Se laisser brider*, tomar bien el freno.  
*Brides à veaux*, denuedos, ayres.  
*Mâcher la bride, ronger le frein*, mascar el freno.  
*Brief ou bref*, breue, corto.  
*Briefs, somme*, summa abreuviada.  
*A brief parler*, en vna palabra.  
*De brief*, en breue.  
*Bricement*, breuemente.  
*Bricueté*, breuedad.  
*Brieres*, landa, paramo.  
*Briser*, engullir, tragar.  
*Brisau ou brifeau*, niño de cuna: comilon, tragon.  
*Brigade*, quadrilla, camarada.  
*Brigader*, banquetear.  
*Brigand*, salteador, ladron, robador.  
*Brigander*, saltar, robar.  
*Briganderie, brigandage*, salteamiento, robo.  
*Brigandean ou brigandereau*, salteadorcillo.  
*Brigantine*, cota de mala.  
*Brigantin*, bergantin baxel.  
*Brigue*, ruego, pretension, importuna demanda.  
*Par brigues & pourchas*, por ruegos y importunidades.  
*Briguer*, pretendiente.  
*Briller*, resplandecer, reluzir, centellear, echar rayos.  
*Briller*, caçar paxaros à la vela.  
*Briller*, resplandecer, hazer aguas el diamante, &c.  
*Brillement*, por el echar rayos, resplandor.  
*Estroille brillante*, estrella reluziente, centellante.  
*Brimbaler*, bambolear.  
*Brim*, boton o cogollo.

*Vu brin*, vn nonada.  
*Il n'est vn seul brin estonné*, no se le da vn clauo.  
*Brindelles*, astillas, farnientillos secos.  
*Brionic, bryone*, nueza blanca, brionia.  
*Brique*, ladrillo.  
*Petite brique*, ladrillejo.  
*Briquerie*, ladrillera, lugar de ladrillos.  
*Briquetier*, ladrillero.  
*Bris, brisement*, quebrajo, rompimiento, resquebrajo, desmigajadura.  
*Brisans*, golpes de las olas, baxas, baxios, bancos.  
*Briser*, forçar, quebrar, desmenuzar.  
*Brisure*, quebrajo, cortadura.  
*Brisees*, ramos que cortan los caçadores.  
*Retourner sur ses brisees*, boluer à lo comenzado.  
*Retournons sur nos brisees*, boluamos à lo comenzado.  
*Broc*, cantaro.  
*Brocard*, apodo, matraca, pulla.  
*Brocarder*, apodar, morder, correr.  
*Brocardeur*, apodador, matraquero.  
*Brocarderie*, apodos, apodamiento.  
*Brocar, satin broché d'or*, brocado.  
*Brocatel*, brocado.  
*Broche*, assador, assadero.  
*Mettre à la broche*, poner en assador.  
*Brochette*, assadorcillo.  
*Brocher*, broslar con letreros.  
*Brocher vn cheual*, picar vn cauallo.  
*Robbe brochee d'or*, vestidura recamada de oro.  
*Les broches, maladie au fondement*, almorranas.  
*Brochet*, lucio, brochete pece.  
*Brocheton*, brochete pequeño.  
*Brodequin*, botin de muger, borze-

gui.  
*Brodequin à veneur*, medio borze-  
 gui.  
*Broder*, broslar, recamar.  
*Brodé*, broslado, recamado.  
*Broderie*, brosladura, recamo, recamadura.  
*Brodeur*, broslador, recamador.  
*Broncher*, estropear, tropeçar, trõ-  
 picar, trompear.  
*Bronchement*, trompeçon, tropie-  
 ço, estropieço, trompicon, trom-  
 peçadura.  
*Bronze*, bronzo.  
*Brosse*, rastro por rastillar.  
*Brosse*, lugar cerrado de seto.  
*Il n'y a ne bois ne brosse*, no ay rosa ni  
 velloso.  
*Brosser*, atrochar, correr sin recato,  
 termino de caça.  
*Brosser du lin*, rastillar lino.  
*Brou ou brouil de noix*, hollejo de la  
 nuez.  
*Broudier*, culo, nalgas.  
*Brouée*, niebla, neblina.  
*Brouet*, caldo, sorbo.  
*Petit brouet*, caldillo.  
*Dupain mouillé au brouet*, sopas.  
*Brouette*, carreron.  
*Brouillars*, nieblas.  
*Temps de brouillars & de froidure*, tie-  
 po de eladas y nieblas.  
*Brouillard*, borron.  
*Brouiller*, *brouillasser*, confundir,  
 mezclar, barajar, barullar, enre-  
 dar.  
*Brouiller tout vn affaire*, amarañar,  
 reboluer lo todo.  
*Brouillon, brouilleur*, reboluedor, re-  
 uoltofo, enredador.  
*Brouillerie*, baraz, estoruo, empa-  
 cho, rebuelta, ambrolla, maraña,  
 entedo, baraja, entricamiento.  
*Broussaille*, seto de espinal, male-  
 ça.

*Quisuit*



*Qui suit le broust*, por quien viue de mogollon.

*Qui ne donne que le broust*, quien no da mas que la comida.

*Brouser ou brouter*, comer, roer.

*Les Cheures broutent les tendrons*, las cabras comen los renucuos.

*Brouter, bronetter*, empuxar el carteton.

*Brouteur, bronetteur*, por el que lo empuxa,

*Brayer*, machucar, pistar, moler, majar, brumar, trillar.

*Brayé*, trillado, majado, machucado, molido.

*Brayeur*, majadero, trillador, molidor, majador.

*Brayement*, majadura, machucadura, moledura, trillazon, trilladura.

*Bru, ma bru*, nuera, mi uuera.

*Mon bruman*, mi yerno.

*Bruant ou bruyant*, paxaro relinchidor.

*Brutbier*, aue de rapina que jamas se amansa.

*Bruyner*, añublar, ahornagar.

*Bruyne*, añublamiento, ahornagamiento.

*Estre bruyné*, Ahornagado, añublado.

*Les semences sont bruynees*, ahornagada esta la semilla.

*Bruict*, ruydo, estallido, clamoreo, behetria, algarada, clamor, bullicio.

*Grand bruict*, mucho ruydo.

*Faire ou mener bruict*, hazer ruydo.

*Bruict sourd*, murmullo, zumbido.

*Bruict & renommee*, fama y renombre.

*Bruict avec esclat*, estallido.

*Qui est en grand bruict*, renombreado y famoso.

*Sans bruict*, passito, quedito.

*Petit bruict & nouvelle*, rumorcillo, vn rumor que anda.

*Mauuais bruict*, triste nueua.

*Le bruict est*, tal se dize.

*Le bruict suruint*, llego la nueua.

*Le bruict dure*, la fama continua.

*Les lettres sont en bruict*, las letras florecen.

*Avoir bon bruict à enseigner*, tener fama de buen maestro.

*Le bruict a diuulgué*, la fama lo diuulgó.

*Le bruict est espars*, por todo se dize.

*Le bruict se leue*, salio la fama.

*Bruyre*, hazer estallido, hazer ruydo, rechinar.

*Bruyement*, ruydo, murmuracion.

*Bruyement des portes*, rechinamiento de puertas.

*Brume*, inuierno, bruma, niebla.

*Bruman*, vee *Bru*.

*Brun*, fosco, hosco, moreno, baço, loro.

*Brun, obscur*, baço, hosco, loro.

*Sur la brune*, a boca de noche.

*Brunet*, morenito, morenico.

*Brunette*, morenita, morenica.

*Brunette, drap brun*, paño prieto.

*Brunir*, obscurecer.

*Le temps se brunist*, el tiempo obscurece.

*Brunir, esclarcir & polir*, bruñir, acicalar.

*Bruny*, bruñido, acicalado.

*Brunissement*, acicaladura.

*Cerf brun*, castaño color.

*Bruncher, broncher*, estropear, trompicar.

*Brunchement*, estropieço.

*Brusc, brusque*, brusco, brozna cosa.

*Brusc*, brusco, jusbarba yerua.

*Brusser*, quemar, arder, tostar, aburrar, focarrar.

*Brusser le poil aux Pourceaux*, chamuscar lechones.

*Brusler de paillardise*, arder en sensualidades.

*Menacer de tuer & de brusler*, amenazar a fuego y a sangre.

*Brulé*, tostado, quemado, aburado, socarrado.

*Beaucoup furent bruslez*, muchos se quemaron.

*Brulé par le bout*, quemado por el cabo.

*Brulant*, ardiente.

*Chose brulée*, cosa quemada.

*Brulure*, ardor, quemadura, quema.

*Brulment*, quemadura, incendio.

*Brusque*, aspero, cruel.

*Brusquement*, brusca, asperamente.

*Beste brute*, bestia, bruto.

*Brutal*, bestial, brutal, descorazonado.

*Brutalité, bruteffe*, bestialidad.

*Brutalement*, brutalmente, bestialmente, embestiadamente.

*Jamais on ne fera d'un brutier un esperuier*, de rabo de puerco nunca buen virote.

*Bruyere*, brezo, taray, jara o xara.

*Des bruyeres*, landas, campaña estéril, jaral, xaral.

## B V

*Buander*, lavar ropa.

*Buandiere, lauandiere*, lauandera.

*Bube, bubette*, boton, buba.

*Buccine*, bozina.

*Buche*, box de çapatero.

*Une buche de bois*, leño, palo.

*Bucher*, hoguera, monte de leña.

*Bucheron*, leñador.

*Buchette*, astilla.

*Buchier*, lugar para leña.

*Bucolic*, bucólico, pastoril.

*Bucoliquement*, pastorilmente.

*Buquer, buquoy*, llamar a la puerta.

*Buée, bugada, colada por lavar.*

*Buer, buander*, lavar ropa.

*Buffe ou soufflet*, bofetada, bofetón.

*Buffeter*, aboferear.

*Buffet*, bufete, aparador, escancia.

*Buffet d'or & d'argent*, reposteria.

*Buffet desployé*, aparador puesto.

*Buffle*, bufalo, bufano.

*Bugler*, bramar la vaca.

*Buglement*, bramido.

*Buglosse, ou buglose*, borrajas.

*Buglosse sauvage*, yerua de la biuora.

*Burgrandes ou burgrates*, detiene-buey.

*Buie, ou buye*, jarro de barro o peltre.

*Buire à l'buyle*, alcuza, azeytera.

*Buire, buirette*, redoma, redomilla.

*Buisart*, aue de rapina como aguila.

*Buisine*, bozina.

*Buiffon*, mata, çarçal, espinal, breña, matorral, frasca, breñal.

*la beste a là son buiffon, voila où gist le Lieure*, en esta mata esta la caça.

*Bulles*, bulas, buldas.

*Bulette, ou bulletin*, boleta, poliça, cedulilla, villete.

*Bulletin pour passer chemin*, cedula de passo, aluala deguia.

*Bulletin d'un sac d'argent*, verbete.

*Prescheur de Bulles*, buldero.

*Buquer à l'buin*, dal aldauadas, golpear.

*Bure ou bureau*, paño basto de mezcla, buriel.

*Bureau, comptoir*, bureo.

*Burette*, vee *Buire*.

*Burettes à dire la Messe*, vinageras.

*Burin*, sinzel, buril, escoplo.

*Buriner, grauer*, labrar de sinzel, sinzelar, escoplear.

*Burre, beurre*, manteca.

*Burron*, cangilon.



*Busé*, horadado.

*Buser*, horadar.

*Buste*, faxa, abrigo del pecho.

*But ou butte*, hito, terrero, blanco, mirada.  
*Frapper au but*, dar en el hito, acertar.  
*J'ay buté à vne pierre*, dado he en vna piedra.  
*Butin*, presa, botin, saco, robo, despojo.  
*Gagner grand butin*, ganar mucho en el saco.  
*Butiner*, saquear.  
*Butoefne, ou betoine*, betonica yerua.  
*Butor*, bitor aue, alcarauan.  
*Buucter, buucter, boire*, beber.  
*Estre en ses buuettes*, estar con la mona o zorra.  
*Buxolle*, buxola, aguja de mar.  
*Busart*, especie de aguilá.  
*Buse*, barrenó, agujero.  
*Buyser*, barrenar.  
*Buyse*, barrenado.  
*Byble, bible*, Biblia.  
*Byrrasque, bourrasque*, toruellino, tempestad, borrasca.  
*Bysantin ou besant d'or*, dobla de oro, zequy Turquesco.

## C A

 *A*, aqui, aca.  
 *çà & là*, de aca por alla o por aculla.  
*Courir çà & là*, correr de vna parte y otra.  
*Cabane*, cabaña, choça, aduar, rancho.  
*Cabaret*, bodegon, venta, tauerna.  
*Cabaretier*, bodegonero, tauernero, ventero.  
*Valet de cabaret*, moço de bodegon.  
*Vn hanteur de cabarets*, amigo de bodegones.  
*Du caberet herbe*, asarabacar.  
*Cabas*, capacho, espuerta.  
*Petit cabas*, capachete, esportilla.

*Cabasser*, capacete, casco.  
*Cabestan*, cabrestante, torno de la ancora.  
*Cabinet*, retrete, recamara, escatula, arquilla, guardajoyas, reposteria, alcoba.  
*Le cabinet du Roy*, guardajoyas del Rey, recamara.  
*Cabinet d'un iardin*, glorieta de iardin, abrigo.  
*Qui a la clef du cabinet*, guardajoyas ministro.  
*Cabinet des femmes*, arquilla de afeytes y galas.  
*Cabinet d'Allemagne*, escritorio.  
*Cabinet à mettre vn lietz*, alcoba, canzel.  
*Cable ou chable*, cabre, tomiza, amarra, maroma.  
*Caboche mot Picard*, cabeça.  
*Cabocharde, opiniaistre, restu*, porfiado, cabeçudo.  
*Cabochon de pierre precieuse*, cabeça, punta de piedra, copa.  
*Cabus*, cosa con cabeça, cabuxon.  
*Chous cabus*, repollo.  
*Vne cache*, escondrijo.  
*Cache-nez ou masque*, papahigo.  
*Cacher*, esconder, absconder, encubrir, solapar, fumir, latitar.  
*Cacher en la mer*, sobre cargar vn nauio.  
*Estre caché*, estar en escondrijo.  
*Cachot de la terre*, escondrijo.  
*Estre caché & mussé*, estar abscondido.  
*Caché*, encubierto, escondido, abscondido, fumido, cerrado, solapado.  
*Serré & caché*, cerrado y escondido.  
*Maladie cachée*, enfermedad encubierta.  
*Tout lieu où l'on se cache & retire*, escondrijo.  
*Vne cachette*, escondrijuelo.

*Vn lieu plein de cachettes*, lugar de escondrijos.

*En cachette*, a hurtadillas, occultamente, a escondidas, encubiertamente, escondidamente, socapa, solapadamente.

*Cachement*, escondimiento, encubrimiento.

*Cacher*, fello.

*Vn faux cacher ou seuu contre-fait*, fello falso, contrafello.

*Cacheter*, sellar.

*Vne pierre à cacheter ou signer*, sello en piedra.

*Cacheté*, sellado.

*Cachot*, calabozo, mazmorra.

*Quidoine*, calcidonia piedra.

*Grand cad d'eau, torrent*, gran chorro de agua.

*Vn cadauer*, cuerpo muerto.

*Ces cadauers*, ellos cuerpos muertos.

*Cadeau, lettre cadelec*, letra eslauonada.

*Vn cademat*, candado, cerradura.

*La cadence*, cadencia, consonancia.

*Vne cadene*, cadena.

*Cadet*, hijo segundo, tercero, &c.

*Caduque*, caduco.

*Cafard*, echacuervo, lisonjero, disimulado.

*Cafarder, estre cafard*, lisonjear, fingir fantidad.

*Cafardie, cafardise*, hipocrisia.

*Cagasangue*, camaras de sangre.

*Cage*, gavia jaula.

*Vne cage d'osier qu'on met deuant les fenestres*, celogia.

*Cageois*, labrador, villano, rustico.

*Cagnardier*, lerdo, holgazan, picaro.

*Cagnarder*, picarear.

*Cagot*, hypocrita.

*Cabots*, saltos que da el carro.

*Çaboter, faire des cabots*, dar saltos el carro.

*Vne cabute ou cabutelle & cabutte*, casilla, barraça, choça.

*Vne caille*, codorniz.

*Du caill*, cuajo o quaxo.

*Caillebotes*, cuajada, leche cuajada.

*Cailleboteux*, lugar fragoso, pedregoso.

*Cailler ou figer*, cuajar, quaxar.

*Caillé, figé*, cuajado, quaxado.

*Estre caillé ou se cailler*, cuajar se.

*Caillement*, cuajamiento.

*Cailleste*, cuajo, la molleja del carnero o de la ternera.

*Caillon*, guijarro, pedernal.

*Coup de caillon*, guijarrazo.

*Caimand*, mendigo, pordiofero.

*Caimander*, mendigar, pordiofear.

*Caion mot Lionnois*, puerco.

*Caisse*, caxa.

*Cal ou durillon*, callo.

*Mains calleuses*, manos callosas y duras.

*Calamar poisson*, calamar pece.

*Calamar, escriptoire*, esctriuania de muchacho.

*Calament herbe*, calaminto yerua.

*Calamité*, calamidad, miseria, lastima.

*Calamiteux*, calamitoso, miserable, lastimado.

*Calamistrer, friser*, encrepar el caballo.

*Calamite ou aimant*, piedra yman, calamita.

*Calciner*, calcinar.

*Calçon, çarafuel*, caraguel, calçones.

*Calcul ou calculation*, cuenta y razon.

*Calculateur*, contador.

*Calendes*, Calendas, primero dia del mes.

*Calendre*, gorgojo.

*Blé calendré*, trigo gorgojoso.

*Calendrer vne toile*, alizar, polir la tela.

*Calendrier*, Calendario, reportorio.  
*Calenger*, *chalanger*, acariciar, halagar.  
*Caler voile*, amaynar.  
*Calfeutrer vn navire*, calfatear o calafatear.  
*Calfatín*, oficial que calfatea.  
*Calibre*, equilibrio, peso ygal.  
*Calibrer*, ygualar, contrapejar, comparar.  
*Calice*, caliz.  
*Caliginosité*, corta o poca vista, ceguedad, escuridad.  
*Caligineux*, cegajoso, escuro.  
*Caller*, parir cachorros.  
*Calmar*, vee *Calamar*.  
*Calme*, calma, bonança.  
*Quand la mer est calme*, la mar hecha azeyta y en calma.  
*Calmé*, encalmado.  
*Calmer*, encalmar, bonançar.  
*Calomnie*, calumnia, achaque.  
*Calomnier aucun*, calumniar alguno, achacar, malfinar.  
*Calomnieux*, calumnioso.  
*Calomnieusement*, por calumnia, falsamente.  
*Calomniateur*, cauiloso, calumniador, malfin.  
*Calotte*, rocadero, coroca de rueca.  
*Calotte*, especie de tocado de muger, bonetillo que vsan los viejos y los caluos.  
*Caluaire*, calauera.  
*Caluanier*, peon, jornalero de agosto.  
*Camail*, toca de muger.  
*Camamine ou cameline*, mançanilla yerua.  
*Camboy*, enxundia rayda de la rueda.  
*Cambré*, acombado, hecho de boveda.  
*Cambrer*, acobar, labrar de boveda, broncar.

*Cambrure*, acombadura.  
*Cambeau*, *Chameau*, Camello.  
*Saufse cameline*, falsa de mançanilla.  
*Camelot*, chamelote.  
*Cameloté, habillement cameloté*, ropa de chamelote.  
*Camfre*, vee *Campbre*.  
*Camion*, carreton : alfiler muy pequeño.  
*Camisade*, encamisada.  
*Camisole*, almilla.  
*Camomille*, mançanilla.  
*Camp*, campo, hueste, real.  
*Changer decamp*, mudar el campo.  
*Remuer le camp*, leuantar la hueste.  
*Au camp*, en el campo, en campaña.  
*Vne campagne*, campo raso, campaña, vega, cigarral.  
*Campane*, campana.  
*Campanette herbe*, campanilla yerua.  
*Campart, champart*, diezmos.  
*Camper*, acampar, assentar el real o la hueste, campañaear.  
*Auoir campos*, holgar los estudiantes.  
*Campbre*, camfor, alcanfor.  
*Campbrer*, mezclar con camfor.  
*Camus*, romo de nariz.  
*Vn peu camus*, romillo.  
*Camuset, camufette*, romillo, romilla.  
*Canaille*, canalla de picaros, picarefca.  
*Canal*, canal, caño, acequia, aguatocho, defaguadero, albañar.  
*Le canal d'vne riuere*, boca del rio, madre del rio.  
*Canal, conduit*, atanor, canal, acequia, aceña, açuda.  
*Fait en façon de canal & tuyau*, hecho de atanores y agnaduchos.  
*Canellé*, acanalado.  
*Colonne canelee*, columna acanalada.

*Caneleure de colonne*, acanaladura.  
*Les caneleures*, acanaladuras:  
*Canceler*, borrar.  
*Cancrer*, le *cancrer*, cancer, çaratan.  
*Candeur*, candor, blancura.  
*Candide*, candido, blanco.  
*Candidement*, limpiamente.  
*Cane ou canart*, anade, anadon.  
*Cane grosse de la Guinee*, anade de Guinea.  
*Canette*, anadon, anadino.  
*Caneter*, andar nalgueando.  
*Canebasse*, calabaza, flasco.  
*Canelle*, canela.  
*Canelle ou fontaine*, canilla de tinaja o barril.  
*Canepetiere*, anade muy grande y fabrosa.  
*Canepin*, cortezica de arbol por escriuir.  
*Caner, foier*, tenet camaras.  
*Du caneuaz*, cañamazo, anxeo.  
*Jours caniculaires*, dias caniculares.  
*Vn canivet*, gañivete, cuchillo de plumas, templaplumas.  
*Canne ou roseau*, caña.  
*Cannetilles*, ropas de cañutillos.  
*Canon*, cañon, lombarda, bombardada,  
*Canon musical*, canon en musica.  
*Canon de la Messe*, canon de la Misa.  
*Canonner vne ville*, batir vn lugar, acañonar.  
*Vn canonnier*, artillero, bombarde-ro.  
*Les canonnières d'une ville ou chasteau*, troneras, faeteras, cañoneras.  
*Canonizer*, canonizar.  
*Canonization*, canonizacion.  
*Cantharides, mousches*, cantarides, abadejos ponçoñosos.  
*Cantique*, Cantico, cantar.  
*Cantiques*, Cantares.  
*Canton*, esquina, canton.

*Cantonniere*, cantonera.  
*Cab ou cap en mer*, cabo.  
*Capable*, capaz, suficiente.  
*Capacité*, capacidad, suficiencia, tomo.  
*Capendu*, mançana de corto peçon.  
*Capitaine*, caudillo, capitan, alcayde.  
*Capitainerie*, Capitania, alcaydia.  
*Capiton de soye*, capullo de la seda.  
*Capitulation*, capitulacion, concier-to.  
*Capitulante*, capitulante.  
*Capituler*, capitular, concertar por capitulaciones.  
*Cappe*, capa, capote.  
*Vestu d'une cappe*, encapado.  
*Cappe à femme*, saya de muger.  
*Qui porte cappe*, por quien trae capa.  
*Cappe velue*, sayal, picote.  
*Caporal*, cabo de escuadra.  
*Cappres*, alcaparras.  
*Capprier*, alcaparra arbol.  
*Capriole herbe*, yerua estrella.  
*Capriole*, salto de cabra en el bayle de la gallarda.  
*Capter*, captar.  
*Captif*, preso, cautiuo, encarcelado.  
*Captiuer*, encarcelar, prender, cautiuar.  
*Captiuité*, catiuidad, encerramiento, catiuero.  
*Capture*, prendimiento, prefura, catiuero.  
*Capuchon*, capetuça, capirote, cogulla.  
*Caque*, tonel, barril.  
*Caquet*, parleria, labia, charleria.  
*Caqueter*, hablar, charlar, baladrear.  
*C'est assez caqueté*, basta ya tanto charlar.  
*Vn grand caqueteur*, hablador de vetaja, baladron, parlero.  
*Car*, ca, porque.  
*Car on pourrât que*, porque, assi como.

*Car quoy?* pues que?  
*Caractere*, caracter, letra.  
*Carat*, *valcur d'or*, quilate de oro.  
*Carraque*, genero de galeon, carra-  
 ca.  
*Carauelle nauire*, carauela naue.  
*Vne carbonnade*, carbonnee, carbona-  
 da.  
*Carcan*, vee *carquan*.  
*Carchiophe*, *Artichault*, Alcarcho-  
 fa.  
*Carcois*, gabia de naue.  
*Carde à carder*, carda.  
*Carde à manger*, alcauci o alcaucil.  
*Carder la laine*, cardar, carmenar la-  
 na.  
*Cardeur de laine*, cardador, carmena-  
 dor.  
*Carene*, *carine*, carena.  
*Carcisme-prenat*, carnestoliendas, an-  
 truejo.  
*Faire Carcisme-prenant*, hazer carne-  
 stoliendas.  
*Careffe*, caricia, regalo, regalamien-  
 to, halago.  
*Careffer*, acariciar, regalar, halagar.  
*Careffe*, acariciado, regalado, hala-  
 gado.  
*Careffer amoureuement*, retoçar, ha-  
 lagar, requebrar.  
*Careffe par amourettes*, retoçada, re-  
 quebrada.  
*Careffes amoureuesses*, retoçamiento,  
 retoço, requiebro.  
*Le cariage*, carruage.  
*La carine*, carena.  
*Carler*, vee *Carreler*.  
*Carlet*, pesce ancho.  
*Carline*, cardo aljongerero blanco.  
*Carline noire*, cardo aljongerero ne-  
 gruno.  
*Carlingue*, pie del mastil.  
*Carme*, *charme*, hechizeria.  
*Arbre qu'on appelle carme*, carpe ar-  
 bol.

*Carme ou Vers*, verso.  
*Carmes religieux*, Carmelitas, fray-  
 les del carmen.  
*Carnacier*, *grand deureur de chair*, car-  
 nacero.  
*Carnage*, matança, estrago.  
*Les carneaux d'une muraille*, almenas  
 de muro.  
*Muraille crenelée*, muro almenado.  
*Carnosité*, carnosidad.  
*Carolle*, corro, bayle, dança.  
*Caroler*, danfer, dançar.  
*Vn Carolus*, *monnoye*, la sexta parte  
 de vn real.  
*Carote*, çanahoria.  
*Carote sauuage*, çanahoria syluestre.  
*Carpe*, carpa pescado.  
*Carpendu*, *capendu*, mançana de cor-  
 to peçon.  
*Carpie*, vee *Carme*, Carpe arbol.  
*Carpie*, *charpie*, hilacha, hilaza.  
*Carpir de la laine*, vee *Charpir*.  
*Carquan*, collar.  
*Carquan de perles*, collar con perlas.  
*Carquan à mettre les mal-saiçteurs*, ar-  
 golla del rollo.  
*Mettre au carquan*, poner à la ver-  
 guença.  
*Carquois ou trouffe*, aljaua, carcax,  
 goldre, liuianera.  
*Carreau*, *quarreau*, losa, ladrillo, lo-  
 seta.  
*Carreau d'arbaleste*, vee *quarreau*.  
*Carrefour*, *quarrefour*, encruzijada de  
 quatro esquinas, cruzero.  
*Carreler*, solar o remendar çapatos.  
*Carrelure*, remiendo, suela de çapa-  
 to.  
*Carriere*, carrera, calle, barrio.  
*Carriere de cheual*, carrera, bohordo.  
*Carriere d'où l'on tire la pierre*, cante-  
 ria.  
*Carrillon*, repique de campanas.  
*Carrillonner*, repicar.  
*Carrosse*, carroza.

*Carrouge*, algarroua.  
*Cartamus syluestre*, alaçor, cartamo.  
*Carte de pays*, carta, mapa.  
*Cartes à iouer*, cartas, naypes.  
*Donner la carte blanche*, dar vn blanco.  
*Cartel*, cartel de duelo.  
*Carrilage*, ternilla.  
*Cartilagineux*, ternilloso.  
*Carui*, alcaraua.  
*Carui sauage*, alcaraua filuestre.  
*Cas*, caso, hecho.  
*Vn cas & meschât fait*, hecho ruyn.  
*C'est grand cas*, rezió caso es.  
*Cas de mal-heur*, defaltre, desgracia.  
*Par cas fortuit*, por caso fortuito.  
*Pren le cas qu'il soit dit*, ten lo por dicho.  
*Ceste cloche sonne cas*, sorda campana eselta.  
*Casaque*, gualandrin, casaca, paletoque.  
*Casaque ou casquin*, casaca, ropilla.  
*Caseret mot Picard*, junquera.  
*Casque*, casco, casquete.  
*Cassable*, quebradizo.  
*Cassade*, artimaña, tiro, burla, matraca.  
*Donner vne cassade*, hazer vn tiro.  
*Casse*, cofre, arca, cofre.  
*Cassette*, arquilla, escatula, caxuela, cofrezillo.  
*De la casse*, medecine, caña fistola.  
*Cassemuscoux*, bollos de pan.  
*Casse-noix*, aue quebrantanuezes.  
*Casser*, quebrantar, romper, quebrar,  
*Casser vne noix*, romper vna nuez.  
*Casser les reins*, dertrengar, deslomar.  
*Casé*, quebrantado, roto, quebrado.  
*Aisé à casser*, fragil, quebradizo.  
*Casser les gens de guerre*, reformar la gente de guerra.  
*Casser vn gendarme*, borrar la plaça

de soldado.  
*Casé & effacé*, borrado, reformado.  
*Casé ou usé de vieillesse*, viejo quebrantado.  
*Casé aux gages*, quitados los gajes.  
*Cassette*, boîte à confitures, confitera.  
*Cassette aux anneaux*, caxuela de fortijas.  
*Cassure*, rotura, quebradura.  
*Casseron*, calamarejo pece.  
*Cassidoine*, calcidonia piedra.  
*Cassolette*, caçolera, caçolilla.  
*Castadour*, pionnier, gastador, peonero en guerra.  
*Castagneux*, especie de cerceta, aue.  
*Castalie*, fuente de las musas.  
*Castre*, chaste, gasto.  
*Castille*. i. noise, rixa, riña, contienda, pendencia.  
*Vn Castor*, castor, biuaro.  
*Catalogue*, catalogo, lista, matricula.  
*Catalongne*, couverture de Catalongne, cubierta, manta, fraçada.  
*Cataplasme*, emplasto.  
*La cataracte en l'œil*, taye, cataracta, nuue del ojo.  
*Catarre*, catarro, romadizo.  
*Carepleure voile Latine*, vela latina, trinquete.  
*Caterolle*, nido a do parte la coneja.  
*Carholique*, Catholico, vniuersal.  
*Catonien*, visage Catonien, rostro graue, y feuro.  
*Cauailler*, platte-forme, cauallero, platra forma.  
*Cauain*, fosse, hoyo.  
*Cauallier*, cauallero, hombre à cauallo.  
*La cavallerie*, caualleria.  
*Vn cauallin*, petit cheual, haquilla, cauallejo.  
*Cauchemare*, la mampesadilla.  
*Caudataire*, caudatario.  
*Caucheure*, cheuiffre, xaquima, cabestro.



*Cave ou cayette*, chouca, graja.  
*Cauenne, cabane de berger*, cabaña.  
*Cauer*, cabar, ahoyar.  
*Cauer par deffons & fouir*, focauar, minar.  
*Qui caue*, cauador.  
*Caué*, cauado, ahoyado.  
*Cave & licu sous terre*, cueua, caua.  
*Cave à vin*, caua, sotano.  
*Vne cave voutce*, boueda.  
*Lieu sous terre*, lugar soterraneo, sotano.  
*Cauerne*, antro, algarue, cauerna, es-pelunca, cueua.  
*Cauerneux*, cauernoso, lleno de cauernas.  
*Cauiller*, caular, malsinar.  
*Cauillation*, cauilacion, malsineria.  
*Cauillateur*, malsin, calumniador, cauilador.  
*Cauité, cauain*, hoyo.  
*Le caule d'herbe, tige*, el tallo de yerua.  
*Cauquemare, cauchemare*, la mampefada.  
*Cause*, causa, ocasion.  
*A cause que*, por razon de que.  
*A bonne & iuste cause*, con mucha razon.  
*A cause de moy*, por mi respecto y causa.  
*Dire la cause*, dezir el porque y causa.  
*I'en suis cause*, de mi falio.  
*Tu en es cause*, tuya es la culpa.  
*Sans cause*, sin causa.  
*Plaidier sa cause*, pleytear su causa.  
*Cause fort malade*, pleyto mal parado.  
*Cause quasi perdue*, pleyto por perderse.  
*Causer*, causar.  
*Causé*, causado.  
*Causer, deuifer*, charlar, parlar, baladrear.

*Causur*, hablador, parlero, baladron.  
*Causer & auoir noise*, andar en dares y tomares.  
*Causique*, cosa quemadiza.  
*Caut & fin*, cauto, sagaz, fino, astuto.  
*Qui n'est point caut*, vn simplezillo.  
*Cauteleux*, cauteloso, embustidor.  
*Cautelle*, cautela, maraña, embuste, trampa, asfechança.  
*Par cautelle*, por cautela.  
*Vser de cautelle*, vlar de maña y fraude.  
*Cautement*, cautamente, astutamente.  
*Cautelusement*, mañosamente, cautelosamente.  
*Cautere*, cauterio.  
*Cauteriser*, cauterizar, quemar, chamuscar.  
*Cauterisation*, cauterizacion, chá-muscadura.  
*Caution*, fiador, saneador.  
*Caution*, fiança, abono, saneamiento.  
*Cautionner*, fiar, abonar, sanear, salir fiador.  
*Donner caution*, dar fianças.  
*Reception de caution*, fiança.  
*Caution bourgeoise*, fiador abonado y arraygado.  
*Cayer, cayed*, quaderno, cuaderno.

## C E

*Ce*, Aquello, aquesto, esse, esso, este, esto.  
*Ce m'est tout vn*, todo se me es vno.  
*Ce mesme*, lo mismo, este mismo.  
*Ce n'est point sans cause*, algo ay porque.  
*Ce nonobstant*, no embargante ello.  
*Ce temps pendant*, hasta que, entretanto.  
*Ceans*, aqui dentro, en casa.

*Cecy*, aqueſto, aqueſſo, eſto.  
*Cecy meſme*, aqueſſo miſmo.  
*De cecy vient que*, &c. de aqui procede que, &c.  
*De cecy*, deſſo, deſto.  
*Ceder*, ceder, dar lugar.  
*Ceder quelque heritage*, traſpaſſar alguna heredad.  
*Vn cedre*, alerze, cedro.  
*Le fruit de cedre*, fruta de cedro.  
*Qui eſt de cedre*, cedrino.  
*Le jus de cedre*, çumo de cedro.  
*Lagomme diſtillante du cedre*, goma de alerze.  
*Cedule*, cedula, aluala.  
*Ceindre*, ceñir.  
*Ceindre tout entour*, ceñir entorno.  
*Ceindre, trouſſer par deſſous*, arremãgar.  
*Ceint*, ceñido.  
*Ceinture*, ceñidor, ceñidero, ceñidura.  
*Vne ceinture à pendre l'eſpee*, talauarte, pretina.  
*Vne ceinture de quoy le mary ceindoit ſon accordee*, cinta de nobia.  
*Ceinturette*, ceñidorcillo.  
*Celà*, eſto, aqueſſo, eſſo.  
*Il n'y a que celà*, no ay mas que eſſo.  
*Celebration*, celebramiento, celebracion.  
*Celebre*, celebre, famoso, renombrado.  
*Celebrer*, celebrar, ſolenizar.  
*Ceux qui celebrent pour argent*, celebrantes por pitaça.  
*Celebrité*, celebridad.  
*Celément*, ſecretamente.  
*Celement*, celamiento, encubrimiento.  
*Celer quelque choſe*, callar, encubrir alguna choſa, celar.  
*Qui ne ſçait rien celer*, el que no puede callar nada.  
*Celerin*, genero de ſardina.

*Celerité*, celeridad, prieſſa.  
*Celeſte ou celeſtiel*, ceſtial.  
*Celeſtment*, ceſtialmente.  
*Celeſtes habitans au Ciel*, moradores del Cielo.  
*Celibat*, ſolteria, albarrania, vida ſoltera.  
*Celier*, caua, cantina, ſotano, cillerro.  
*Celle*, aquella.  
*Cellule de religieux*, celda.  
*La colſtude*, Alteza, grandeza.  
*Celuy*, aquel.  
*Cemetiere*, cimiterio, ofario.  
*Cendre*, ceniza.  
*Le iour des Cendres*, miercoles de Ceniza.  
*Color de cendre*, color ceniziento.  
*Cendreau*, cenizoſo, ceniziento.  
*Cendrier*, cenizero.  
*Cendree*, axedria, ſegurella yerua.  
*Cendree argent*, plata en barra o maſſa.  
*Cene*, cena.  
*Cengle de cheual*, cincha de cauallo.  
*Cengler vn cheual*, cinchar, apretar la cincha al cauallo.  
*Les cengles*, cinchas.  
*Cens*, cenſo, juro, renta.  
*Cenſe & rente*, idem.  
*Cenſe, ferme ou meſtairie*, alqueria, quinta.  
*Cenſer*, cenſero, quintero.  
*Cenſeur*, cenſor.  
*Cenſuel*, coſa de cenſo o juro.  
*Cenſure*, cenſura.  
*Cenſurer*, cenſurar.  
*Cent*, ciento.  
*Deux cens*, dozientos.  
*Cent teſtes herbe*, cardo corredor.  
*Deux cens ans*, docientos años.  
*Trois cens*, trecentos.  
*Quatre cens*, quatrocientos.  
*Cinq cens*, quinientos.  
*Six cens*, ſeiſcientos.

*Sept cens*, setecientos.  
*Cent fois*, cien vezes.  
*Deux cens fois*, docientas vezes.  
*Cent fois au double*, cien vezes doblado.  
*Trois cens fois*, trecientas vezes.  
*Quatre cens fois*, quatrocientas vezes.  
*Centaine*, centenar.  
*Par centaines, cent à cent*, por centenares.  
*Centenier*, caudillo de ciento, centurion.  
*Centenaire*, centenario.  
*Centième*, centeno numero.  
*Centaure*, centauro.  
*Centauree herbe*, hiel de la tierra, cintoria.  
*Cent pieds*, cienpies gusan.  
*La centauree grande*, ruy pontico.  
*Cent testes herbe*, cien cabeças yerua.  
*Centidonia*, corrihuela yerua.  
*Centre*, centro.  
*Centurie*, centuria, cosa de ciento.  
*Cep*, cepo.  
*Ceper vne muraille, saper*, çapar, minar vna muralla.  
*Cepier geolier*, carcelero.  
*Cerat*, vnguent, cerapez.  
*Cerceau*, compas, circulo, aro, arco.  
*Cercelle oyseau*, Cerceta aue.  
*Cercher*, buscar, pescudar.  
*En cerchant*, pescudando, buscando.  
*Cercheur*, pescudador, inquisidor, pesquisidor.  
*Cercheresse*, pescudadora, la que busca.  
*La cerche*, pesquisa, busca.  
*Cerchement*, busca, inquisicion, pesquisa.  
*Cercle*, aro, cerco, cercillo, circulo.  
*Cercle de la Lune*, circulo de Luna.  
*Cercueil*, andas, ataud, cadalecho, le-

chiga.  
*Cererien*, cosa de la diosa Ceres.  
*Ceremonie*, ceremonia, cumplimieto.  
*Liures des ceremonies*, ceremonial libro.  
*Cerimoniaux*, ceremoniatico, cumplido de ceremonias.  
*Cerf*, ciervo.  
*Chasser aux Cerfs*, çacar ciervos.  
*Corne de cerf*, cuerno de ciervo.  
*Vn ieune cerf*, enodio, ceruatillo.  
*Cerfueil*, veleza yerua.  
*Vne cerise*, guinda, cereza.  
*Vn cerisier*, guindo, cerezo.  
*Cerisaye*, lugar de guindos, cerezos, cerezal, guindalera.  
*Cerne*, circulo, buelta y rebuelta, rodeo.  
*Cerocr des noix*, despepitar, descaxar, desmeollar nuezes.  
*Vn cerneau*, meollo, pepita.  
*Cerat*, cerote, encerado, emplasto.  
*Cerre*, por el mesto arbol.  
*Cerres*, chicheres.  
*Certes, certainement*, cierto, por cierto, aofadas, ciertamente.  
*Certain & assuré*, cierto y asegurado.  
*Il est certain*, aueriguado esta, cierto es.  
*Pour tout certain*, por muy cierto.  
*Dire vne chose qu'on sçait certainement*, dezir como quien lo sabe.  
*Certifier*, certificar, enterar, aueriguar.  
*Certificat*, certificacion.  
*Certifié*, certificado, enterado, aueriguado.  
*Certitude*, certidumbre.  
*Cernelle*, seso, cerebro, meollo.  
*Homme de bon cerneau*, hombre, varon muy cuerdo.  
*Cervier, Loup cervier, veç Loup*.  
*De la cervoise*, cerueça.

*Ceruse*, blanquete, aluayalde, blanquibol.

*Ces, cessation, cesse*, cession, traspasso, cessacion, parada.

*Cesser & s'arrester*, parar, detenerse.

*Cesser par fois*, dexar, cessar a vezes.

*Sans cesse*, sin cessar.

*On a cessé*, ha se cessado.

*Le ces ou l'interdict*, entredicho.

*Qui n'a point de cesse*, assiduo, sin parar.

*Faire cession de biens*, hazer cession de bienes.

*Cest*, este.

*Ceste*, esta.

*Ceste cy*, aquesta.

*Ceste là*, aquella.

*Cestuy*, este.

*Cestuy cy*, aqueste.

*Cestuy là*, aquel.

*Cererach*, doradilla yerua.

*Cenadere, voile*, ceuadera, vela.

*Cenes ou cinot*, cebollete, cebollino.

## C H

*Vn chable*, maroma, cabre, amarra.

*Les chables*, tomizas, maromas.

*Chabot*, pecezillo de gran cabeça.

*Chace vee Chasse, &c.*

*Chace-marce*, porcacho.

*Chacieux*, lagañoso.

*Estre chacieux*, ser lagañoso.

*Chacie*, lagaña.

*Chacun*, cadauno, cadaqual, cada, qualquiera.

*Chaffault*, cadahallo.

*Chagrin*, congoxa, mohina, ansia.

*Chagrin, soin & sollicitude*, cuydado, cuyta, sollicitud.

*Qui est chagrin, fasché*, sollicito, cuydadoso, mohino, ansioso.

*Se chagriner*, cuytar, carcomer, cuydar, matarse de enojo, congoxarse.

*Chagrinement*, ansiosamente, desamoramamente.

*Chabuant*, curruxa, buho, lechuza.

*Vne chaine*, cadena.

*Chaine d'or*, cadena de oro.

*Chaine en massonnerie*, rafa de piedra.

*Chainette de fil d'or*, cadenilla de oro hilado.

*Petite chaine ou chainette*, cadenilla, cadeneta.

*La chaine & ordifseure du tisseran*, trama de tela.

*Le chaimon du col*, la ceruiz, cogote, pescueço.

*Les chainons d'une chaine*, eslabones de cadena.

*Chair*, carne.

*Chair rostie*, carne assada.

*Chair de pigeon ramier*, carne de torcaza.

*Chair de porc, du salé*, carne de puerco.

*Picce de chair couppee*, tajada de carne, posta.

*Chair salec picce à picce*, tajadas de cecina.

*Toute maniere de chair salec*, todo genero de carne en adobo.

*Chair de brebis*, carne de oueja.

*Chair de mouton*, carnero.

*Chair d'aigneau*, carne de cordero.

*Chair de vache ou de boeuf*, vaca.

*Chair de veau*, ternera.

*Chair de cheurean*, carne de cabrito.

*Chair de sanglier*, carne de jaualy.

*Chair de cerf*, carne de ciervo.

*Chair de lieure*, carne de liebre.

*Qui vit de chair*, quien viue de carne.

*Chaircuitier*, bodegonero que vende carne cozida.

*Chaircuiterie*, bodegon.

*Charmier*, ossario.

*Chair morte*, carne monia o mola.

*Charnu*, lleno de carnes, carnoso, pulposo.

*La charnure d'une personne*, la pulpay morezillos.

*Vne chaire*, filla, catreda, pulpito.

*Vne chaire à demyronde*, filla medio redonda.

*Chaire à bras*, filla de andas.

*Chaire percee*, filla de bacin o de fetuicio.

*Chaire à dos*, filla de respalda.

*Chaire de prescheur*, pulpito.

*Dire en chaire*, prescher, predicar en pulpito.

*Chalan ou chalon*, nauachuelo.

*Vne chalenee de bois*, barcada de madera.

*Chaland*, parrochiano en comprar, vezero.

*Chalandise*, halago.

*Chalanger vne terre*, posseder, tomar vna heredad.

*Chalemie*, caña para sonar, çampônia.

*Chalemeler*, sonar caña o çampônia.

*Chalanger*, apeteccer, pretender.

*Chaleur*, calor, ardor, calentura.

*Grande chaleur*, heruor o calentura.

*Fort grande chaleur*, mucho calor, aluina.

*Avoir grand chaud, estouffer de chaleur*, ahogar de calor.

*Chaleur estouffee*, bochorno.

*Reschauffer & remettre en chaleur*, boluer a escalentar.

*Chaleur de la Truye*, berriondez.

*Chaleureux*, caloroso o caluroso.

*Chauffer*, escalentar, calentar.

*Chais*, armazon o armadura de cama.

*Chaloir*, curar, darfe algo.

*Chaloir, de rien ne chalon*, no curar de cosa.

*Il ne m'en chault plus*, no curo mas dello.

*Ne te chaille*, no sete de nada.

*A qui il ne chault de rien*, vn Iuan de buen alma.

*Chalumeau*, cañuela, cañon.

*Chalumeau fait d'un tuyau de froment*, cañon de trigo.

*Chamailler*, andar a la fula, çamarrear, majar, martillar sobre las armas.

*Chamaillis*, çamarreadura, martilladura.

*Vne chamarre*, çamarro.

*Vne chamarre brochee de pourpre*, çamarro recamado de purpura.

*Chambellan*, camarero.

*Le premier ou grand chambellan*, camarero mayor.

*Chambellans, valets de chambre*, ayudas de camara.

*Chambre*, camara, aposento, quadra, pieça, quarto.

*Vne chambre à coucher*, aposento por dormir.

*Homme de chambre*, moço de camara.

*L'antichambre*, antecamara.

*Chambre des femmes*, quarto de mugeres.

*Chambre haute*, sala en alto.

*Vne chambre haute à boire & à manger*, tinelo en alto.

*Chambre secreete*, priuada, letrina.

*L'arriere-chambre*, requadra.

*Vne chambre de louage*, aposento de alquiler.

*Vne chambre à poelle & estuues*, estufa.

*Chambre de conseil*, sala de consejo.

*La grande chambre du plaidoyé*, sala de Alcaldes.

*Chambre de la court, assemblee*, sala de cortes.

*La chambre des Enquestes*, sala de pe-  
 quifa.  
*La chambre des Comptes*, camara de  
 cuentas.  
*Valets de chambre*, moços de cama-  
 ra, camareros.  
*Chambrette*, aposentillo, alcoba, re-  
 trete.  
*Vne chambre de dix*, camara de diez.  
*D'une mesme chambree*, vna camara-  
 da.  
*Chambriere*, camarera, criada, moça.  
*Chambriere de chambre*, moça de ca-  
 mara, donzella.  
*Chambriere*, moça de seruiçio, cria-  
 da.  
*Chambrier*, camarero, moço de ca-  
 mara.  
*Chambrillon*, c'est à dire petite cham-  
 briere, donzellita, moçuela, fre-  
 goncilla.  
*Vn chameau*, camello.  
*Chamois*, cabra montez, rebeço.  
*Vn champ*, campo, haça de tierra.  
*Plain champ*, campo abierto.  
*La plaine d'un champ*, llanura del câ-  
 po.  
*Vn champ de bonne nature*, tierra de  
 buena ley.  
*Champ fertile*, tierra fertil, y grassa.  
*Champ vuide de bestail*, tierras sin ga-  
 nado.  
*Champ labouré nouvellement*, tierra  
 virgen.  
*Vn champ qui est las d'apporter*, tierra  
 cansada.  
*Champ menu & maigre*, tierra flaca.  
*Champ qui n'est point herbu*, tierra sin  
 verdura.  
*Petit champ*, poco heredad o peque-  
 ña.  
*La perche à mesurer les champs*, la per-  
 tiga por medir.  
*Sur le champ*, subito, al mismo instan-  
 te.

*Destruire les champs*, galtar la campa-  
 ña, talar los campos.  
*Les champs*, el campo, campaña.  
*Champarter*, repartir el diezmo.  
*Champart*, pecho, diezmo.  
*Champarteur*, diezmero.  
*Champestre*, campesino, campestre.  
*Vn champignon*, hongo, xeta, cogo-  
 melo.  
*Champignon sans tige*, hongo bexino.  
*Champignon jaune & petit*, xeta.  
*Champignons d'arbres*, hongos de ar-  
 bol.  
*Champion*, combatidor, combatien-  
 te, campeador.  
*Chance*, punto, suerte.  
*Chanceler*, temblar, titubear, vaci-  
 lar, bambanear.  
*Chanceler en parlant de peur ou honte*,  
 tartamudear de miedo o vergü-  
 ça.  
*Chancellement*, temblor, bambanea-  
 miento.  
*Chancellor*, Canciller.  
*Chancre*, cancer, çaratan.  
*Chancre poisson*, cangrejo.  
*Chandelle*, candela, vela.  
*Vn chandelier*, candelero.  
*Chandelier qui fait & vend la chandel-  
 le*, velero.  
*La Chandeleur*, la fiesta de la Cande-  
 laria.  
*Chanfrain*, acanaladura, canales de  
 columna.  
*Chanfrain de cheual d'armes*, testera  
 de cauallo de armas.  
*Changeant*, cambiante.  
*Couleur changeante*, color trocatin-  
 te, paonado.  
*Changer*, trocar, mudar, alterar, de-  
 mudar.  
*Changer de lieu*, mudar de lugar.  
*Changer de façon de faire*, mudar de  
 condicion.  
*Se changer*, demudar se.

*Changé*, mudado, trocado, alterado, traſpueſto, demudado.  
*Le change*, cambio, barato.  
*Changeur*, maefiro del cambio.  
*Changement*, mutacion, mudança, truco, demudança, remuda.  
*Changement & diuerſes couleurs*, demudança  
*Changement de lieu en autre*, traſpueſta, traſliego, traſtrocamiento.  
*Chanoine*, Canonigo.  
*Chanoinerie*, Calongia.  
*Se chanſir*, emmoheſcer, ranciar.  
*Chanſi*, rancio, mohoso.  
*Chanſſure*, ranciadura, moho.  
*Chanſon*, vee lo mas abaxo.  
*Chanteau de pain*, canterico, çatico, reuanada de pan, cantero.  
*Vne chantepleure*, eſcarnidor, hurta agua, regadera.  
*Chanter*, cantar.  
*Chanter Te Deum pour la victoire*.  
 Cantar el Te Deum por algun buen ſuceſſo.  
*Vn chant de dueil*, canto lobrego y triſte.  
*Chanſon*, cancion, cantar, folia.  
*Belle chanſon*, linda cancion.  
*Chanſon champêtre*, villancico.  
*Chanſonnette*, chanſoneta, cancioncilla, cantarcillo.  
*Chant nuptial*, canto nupcial.  
*Chanterelle de luthou viole*, prima de laud o vihuela.  
*Chantré*, cantor.  
*Chantré ou ioueur de fléute*, muſico de canto o flauta.  
*La chanterie*, la cantoria, muſica.  
*Chantré*, chantré, cantor, muſico.  
*Chanterefſe*, muſica, cantora.  
*Chantement*, canto, el cantar.  
*Chantier, eſchalas*, rodrigon de viña.  
*Vn petit chantier*, rodrigoncillo.  
*Chantier de bois*, tina, monton de leña.

*Du chanvre*, cañamo.  
*Chanvre rouy*, cañamo enriado.  
*Chape*, capa.  
*Chapeau, bonnet*, ſombrero, gorra,  
*Chapeau contre le baſſe du Soleil*, ſombrero por el ſol.  
*Vn chapeau fait d'èſpis de blé*, guirnalda de eſpigas.  
*Vn chapeau de fleurs*, guirnalda de flores.  
*Vn petit chapeau*, ſombrerico.  
*Vn grand chapeau*, ſombrero de falda.  
*Petit chapeau de fleurs*, guirnalda de flores.  
*Chapelet du pain*, decoſtrar el pan.  
*Chapeletes*, decoſtradura.  
*Chapelet ou paternostres*, roſario, corozna, alxo.  
*Chapelis*, vee *Chaplis*.  
*Chapelle*, capilla.  
*Le maifire de la chapelle*, maefiro de capilla.  
*Chapelle à diſtiller cané*, alambique, alquitara.  
*Chaperon*, caperuça, capirote.  
*Chaperon de femme*, capirote de muſger.  
*Chaperon de dueil*, capuz.  
*Chaperon de veloux*, capirote de terciopelo.  
*Chaperonner aucun*, hazer bonetadas.  
*Chapiteau*, chapitel de edificio.  
*Chapitre*, capitulo, cabildo.  
*Le chapitre d'un monaſtere*, bancos, aſſientos de cabildo.  
*Chapler du pain*, vee *chapelet*.  
*Chaplis*, eſtrago, matança.  
*Chapon*, capon, gallo capado.  
*Chapon de haute graiſſe*, capon muy gordo.  
*Chaponneau*, caponcillo, capon de leche.  
*Chaponner*, capar, caſtrar, caponar.

*La chappe que les Præsidents portent, capa-de presidente.*

*La chappe que les courtaux portent, capa de coro.*

*Enchappé, encapado.*

*Chapuis, carpintero.*

*Chapuiser, carpintear.*

*Charanson, gorgojo, coco.*

*Charansonné, mangé de charansons, cocoso.*

*Char ou chariot, carro.*

*Chariot de clayes ou de clisses, angarilla.*

*Chariots qu'on a louëz, carros de alquiler.*

*Chariot branlant, carrycoche.*

*Mener & gouverner vn chariot, guiar vn carro.*

*Chariot de Flandre, carro Flamenco.*

*Charree, cendre de lessine, cernada.*

*Charrette, carreta.*

*Vne charree, carretada.*

*Charriage, carriage, acarreadura, acarreamiento.*

*Charrier à lessine, xerga, cernaguero.*

*Charrier, acarrear.*

*Chariot, vee Char.*

*Chartee, carretada.*

*Chartier, carretero.*

*Charbon, carbon.*

*Charbon vis ou allumé, ascua, purna.*

*Charbon de peste, carboncol, postema.*

*Vn charbonnier, carbonero.*

*Charbonne, carbonnade, carbonada.*

*Charbot, escharbotte, escarauajo.*

*Charbot de bœuf, arrebeta buey.*

*Chardon, cardo, alcauci.*

*Chardon à carder, cardo por cardar.*

*Chardon blanc, cardo lechero.*

*Chardon à plusieurs testes, cardo corredor.*

*Chardon roullant, idem.*

*Chardon benit, cardo huso.*

*Chardon nostre Dame, argentín, espina*

blanca.

*Vn chardonnet, sirguerito, pintacilgo negro.*

*Chardonnette, carlina, cardo aljongo, cuaja leche.*

*Chardon à foulon, cardencha.*

*Chardonusse blanche, cardo aljongo blanco.*

*Chardonusse noire, cepacauallo.*

*Charenson, gorgojo.*

*Charge, soma, carga, cargo, officio, cargazon.*

*Charge de tout le camp, cargo del general del campo.*

*Charge, commission, mandado, commission.*

*C'est ton office & charge, a tu cargo esta.*

*Nouvelles charges, cargos nueuos.*

*Partir quelque charge, repartir el cargo.*

*Je prens la charge de cecy, tomo lo ami cargo.*

*Conuoiter fort quelque charge, andar mucho tras vn cargo.*

*Ayant charge de mille hommes, caudillo de mil hombres.*

*Superintendent, superintendente.*

*Faire sa charge, cumplir con su cargo.*

*Charge sur l'ennemy, escuribanda.*

*Faire la charge d'un Roy, hazer officio de Rey.*

*Tu as fait ta charge avec bonneur, has dado muy buena cuenta de tu officio.*

*Refuser & fuir quelque charge, huyr de cargo.*

*Chargeant, cargadizo.*

*Chargé, cargado.*

*Estre trop chargé, ser cargado demandado.*

*Charge & chartee, carretada.*

*Chargé de liens & de fers, cargado de prisiones.*

*Qui est*



*Qui est chargé d'aucun crime*, cargado de algun delito.

*Charger*, cargar, encargar.

*Charger sur le dos*, echar acuestas.

*Chariot*, vee *Char*, &c.

*Charité*, caridad.

*Charitable*, caritativo, limosnero.

*Charivari*, ruydo que suelen hazer los muchachos con calderones y paylas, quãdo algun viejo o vieja se casan de nuevo juntos, o el viejo con vna moça, o la vieja cõ vn moço, vaguidos de cabeça.

*Charlatan*, Charlatan, hablatista, gitano, triaquero, xabonero.

*Charme*, hechizo, encantamiento, ensalmo, nomina.

*Charme espece d'arbre*, Carpe arbol.

*Vne charmoye*, carpedal.

*Charmer*, hechizar, encantar, ensalmar.

*Charmeur*, encantador, hechizero, ensalmador.

*Charmesse*, encantadora, hechizera, ensalmadora.

*Charnage*, tiempo de carne.

*Charnalité*, carnalidad.

*Charnel*, carnal.

*Charniers de vigne*, rodrigones.

*Charnier de cimetièrre*, cimiterio, ossario, carnero.

*Charniere*, visagra, quicio de puerta.

*Charnu*, carnoso, pulposo.

*Charongre*, carne mortezina, carnacha.

*Charpentaire*, ebolella albarrana.

*Charpentier*, carpintero.

*Maistre charpentier*, maestro de arquitectura o arquiteutura.

*Vn ouuoir de charpentier*, obrador de carpintero.

*Charpenterie*, carpinteria.

*Charpenter*, carpintear.

*Charpenter vn homme*, acuchillar a vno.

*Charpie*, hilachas, hilazas.

*Charpir de la laine*, cardar lana.

*Charpir du lin*, espadar lino.

*De la charree*, lexia cernada.

*Vn charrié*, la xerga o cernaguero por colar.

*Charriable*, acarreadizo.

*Charroy*, acarreo, acarreto, acarreamiento.

*Charroyer*, acarrear.

*Charron*, cochero official.

*Charrüe*, arado y aradro.

*Manche de charrüe*, esteua, manzera del arado.

*Le coultre d'vne charrüe*, dental de arado.

*Le soc d'vne charrüe*, la reja del arado.

*Tenir la charrüe*, esteuar.

*Charté pour cherté*, caristia.

*Chartes pour cartes*, cartas, baraja de nappes.

*Chartre ou prison*, carcel.

*Les chartres & papiers*, los registros, papeles.

*Thresor des chartres*, el Archiuo de los registros.

*Charuy*, vee *cheruy*.

*Chacun ou chaque*, cada vno, cada qual.

*Chacun à part*, cada vno de por si.

*Chacune d'icelles*, cada qual dellas.

*Chaque chose*, cada cosa.

*Chaque homme*, qualquiera, cada qual.

*Chaseret*, cincho de queso.

*Chaser*, idem.

*Vn chalit*, armazon o armadura de eama.

*Chasse de reliques*, caja de reliquias, custodia.

*La chasse de l'eau*, el puxo del agua.

*Chasse bossé*, lirio de tintoreros.

*Chassenal*, cachamales.

*Chassenuc*, cachañublado.

*Chassepeine*, quita pesares.  
*Chasser*, echar, alañçar, empuxar, ahuyentar, despedir, expeler.  
*Chasser devant soy*, echar adelante.  
*Chasser de costé*, echar a parte.  
*Chasser loing ou au loing*, echar muy lexos.  
*Chasser hors du Royaume*, echar del Reyno.  
*Chasser hors la douleur*, quitar los dolores.  
*Chassé & iecté hors*, echado, alañçado, despedido.  
*Chassé de la maison*, echado de casa.  
*Chasse*, caça, monteria, caçadura.  
*Addonné à la chasse*, dado à la caça.  
*Chasse au jeu de paume*, caça de pelota.  
*Chasse-marce*, porcacho.  
*Chasser aux oyseaux*, oxear.  
*Chassément ou chasse d'oyseaux*, oxeo de aues.  
*Chasser aux bestes sauvages*, caçar fieras, montar.  
*Chasseur*, caçador, montero.  
*Chasseresse*, caçadora.  
*Chasserec*, caçadorcillo.  
*Chassie*, lagaña, cegajez.  
*Chassieux ou chacioux*, lagañoso, pitañoso.  
*Chassis de fenestre*, encerado, empapelado, papelada.  
*Faire des chassis ou mettre des chassis*, empapelar.  
*Chassore ou fouët*, acote, çurriaga.  
*Chastaigne*, castaña.  
*Grandes chastaignes*, marrons, castañas enxertas.  
*Chastaigne de mer*, erizo de mar.  
*Chastaigne pelee*, castaña pelada.  
*Couleur de chastaigne*, color castaño.  
*Chastaigné*, idem.  
*Chastaigner*, castaño arbol.  
*Vne chastaigneraye*, castañal.  
*Chaste*, casto, pudico.

*Estre chaste*, ser casto.  
*Chasteté*, castidad, pudicidat.  
*Chastement*, castamente.  
*Chasteau*, castillo, fortaleza, fuerte, bastida.  
*Edifier & bastir chasteaux*, labrar castillos.  
*Fortifier vn chasteau*, fortalecer vn castillo.  
*Chastelain*, alcayde, castellano.  
*Chastier*, castigar, hostigar.  
*Chastiable ou qui doit estre chastié*, açotadizo, mercedor de castigo.  
*Aspre & rude chastement*, gran castigo.  
*Chastrer*, castrar, capar, caponar.  
*Chastré*, castrado, capon, capado.  
*Qui de nature est chastré*, capon por naturaleza.  
*Qui est chastré*, eunucho, castrado.  
*Chastrément*, castrazon, castradura.  
*Chasuble*, casulla.  
*Vn chat*, gato.  
*L'herbe au chat*, neuada yerua.  
*Chatepeulense*, gorgojo.  
*Chatuant*, buho, lechuza, buarro.  
*Chaton d'un anneau*, encaxe de piedra preciosa.  
*Chatouiller*, hazer coxquillas.  
*Chatouiller les oreilles d'autrui*, dezir lo que oyen de buena gana.  
*Chatouillement*, coxquillas.  
*Chatouilleux*, coxquilloso.  
*Chatouilleuse*, coxquillofa.  
*Vn peu chatouilleuse*, coxquillofica.  
*Chauchemare*, la manpezadilla.  
*Chauber*, embutir, recalcar, apesgar.  
*Chauber la poulle*, cubrir el gallo la polla.  
*Vn chandeau*, caldo de vino, &c.  
*Chaudiere de teinture*, tina de tintorero.  
*Chauderon*, caldera, bocellar.

*Chauderonnier*, calderero.  
*Chauffecires*, los que sellan letras.  
*Chauffepied*, estufilla de pies.  
*Chauffer*, escaldar, calentar.  
*Chaufferette ou reschauld*, brazerillo, rescoldo.  
*Chaufour*, horno de cal.  
*Chaufournier*, calero.  
*Chaufrain ou chanfrain de cheual*, tetera de cauallo.  
*Chauld*, calor, caliente, heruor, heruiente, caluroso.  
*Vn chault couuert*, calor sordo.  
*Fort chauld*, muy caluroso, heruiente.  
*Vn homme chauld & colere*, colerico, alborotadizo.  
*Chauld-mal*, caufon, calentura continua.  
*Il fait chauld*, calor haze.  
*De la chaulx*, cal.  
*Chaulx meslee avec du sablon*, maçacote por solar.  
*Qui cuit la chaulx*, calero.  
*Chaulme*, paja, rastrojo, restrojo.  
*Chaulmer*, espigar.  
*Chausse*, calça.  
*Chausses à l'Espagnolle*, balones.  
*Chaussé*, calçado con calças.  
*Lachaussee*, leuee, calçada.  
*L'estage de rez de chaussee*, el suelo baxo.  
*Chausse-pied*, calçador.  
*Chausser*, calçar.  
*Se chausser*, calçarfe.  
*Chausure*, calçado, calçadura, calceamiento.  
*Bas de chaussees*, medias, medias calças.  
*Hault de chaussees*, calças, calcones, muslos.  
*Chaussees s'entreteneans*, calças enteras.  
*Chaussees marinesques*, calças affolladas.

*Chaufsetier*, calcetero.  
*Chausse-trape*, abrojo de hierro, rãpojo.  
*Chausson*, escarpin, peal.  
*Chauuc*, caluo.  
*Deuenir chauuc*, parar se caluo, encaluecer.  
*Estre chauuc*, ser caluo.  
*Chauueté*, caluez, calua.  
*Chauuc-soury*, murciegalo, murcie-lago.  
*Cheau*, cachorro, gozque.  
*Chef*, cabeça.  
*Chef d'auant-garde*, caudillo deanguardia.  
*Chef d'arriere-garde*, caudillo de la retaguardia.  
*Chef, capitaine d'une armee*, general de armada.  
*Chef-d'œuvre*, muestra de obra.  
*Chégros*, hilo empegado.  
*Chelidoine*, celidonia yerua.  
*Se chemer*, congoxarse, marchitarse, estar amohinado.  
*Chemin*, via camino.  
*Beau chemin*, buen camino.  
*Chemin de Paradis*, camino del Cielo.  
*Chemin ouuert*, camino abierto.  
*Chemin paul*, calçada.  
*Vn chemin frayé*, camino trillado.  
*Le grand chemin Royal*, camino Real.  
*Chemin malaisé, clos*, camino cerrado, dificultoso.  
*Chemin passant & fort frequenté*, camino passagero.  
*Chemin estroit*, camino hondo, estrecho.  
*Chemineur*, caminante, andariego, passador.  
*Chemin propre à se cacher*, camino encubierto.  
*Chemin qui meine çà & là*, camino dudoso.  
*Vn chemin malaisé à tenir*, camino

perdidizo.

*Lieux sans chemin*, lugares yermos.

*Qui sçait les chemins*, platico de caminos.

*Tout d'un chemin*, de vn camino todo.

*Se desuooyer de son chemin*, salir del camino, descaminarse.

*Cheminer*, caminar.

*En cheminant*, caminando.

*Qui chemine laschement*, floxo enclandar.

*Cheminee*, chiminea, humero.

*Chemise*, camisa.

*Chemise de femme*, camisa de muger por vestir.

*Vne chemise de drap*, camisa de lana.

*Chemisette*, camisilla.

*Chene ou chaine*, cadena.

*Chenets ou landiers*, morillos, tra-fuegos.

*Cheneuy*, cañamon.

*Cheneuotte*, tallo del cañamo.

*Chenil ou chenin*, perreria.

*Chenille*, oruga.

*Chenille de vigne*, coco, pulgon de viña, rebolton.

*Chenu*, cano, blanco.

*Deuenir chenu*, hazer se cano, enca-nescer.

*Cheoir*, caer.

*Cheoir subitement*, caer de repente.

*Cheoir & tomber petit à petit*, caerse poco à poco.

*Subiect à cheoir*, caedizo.

*Cheoir droit à plomb*, caer perpendicularmente.

*Cheoir les cheueux*, pelar se la cabeza.

*Cheute*, cayda, caymiento, baque.

*Chey*, caro.

*Chey, bien-aimé*, querido, bienquisto.

*Il couste bien chey*, bien caro cue-

ra.

*Chere*, vne chose chere, cara cosa.

*Chere*, xira, combite.

*Chert*, visage, cara.

*Faire vne chere à quelqu'un*, agasajar.

*Cherté*, caristia.

*Cherté de viures*, caristia de manteni-  
mientos.

*Chercher*, buscar, inquirir, escudri-  
ñar.

*Chercuiterie*, bodegon.

*Chercuiter*, bodegonero.

*Chere & trongne*, acatadura, tostro.

*Chermaye*, carpedal.

*Cherme*, carpe.

*Cherté*, vee mas arriba.

*Des chernis*, chiriuias.

*Chernis sauuage*, alcarauca.

*Vn chesne*, enzina, roble.

*Chesne yeuse*, carrasco o carrasca.

*Petit chesne*, chesneau, enzina peque-  
ña.

*Chesnaye*, enzinal, carrascal, roble-  
dal.

*Chesnes droits*, robles enhiestos.

*Vne chesnaye*, vne forest de chesnes, en-  
zinal.

*Chestif*, vee chetif.

*Chete*, vee Bau.

*Chestif*, miserable, mezquino, hazi-  
no, miserable, astroso, dexati-  
uo, lazerado.

*Chey*, caydo.

*Cheual*, cauallo.

*Cheual qui a crins*, cauallo cernejoso,  
crinido.

*Cheual de selle*, cauallo de silla.

*Cheual de trait*, ou de charroy, caual-  
lo de carro, &c.

*Cheualin*, bider, haquilla.

*Cheual de somme*, ou vn sommier, al-  
bardon, bagaje.

*Cheual qui est fort en bouche*, cauallo  
desbocado.

*Cheual de bonne bouche*, cauallo de buena boca.

*Cheual bongre ou chastré*, cauallo capado.

*Cheual vis & gay*, cauallo despierto, viuo, brioso.

*Vne sorte de cheuaux nains*, caualletos chicos.

*Qui pense les cheuaux*, moço de cauallos.

*Brider vn cheual*, enfrenar cauallo.

*Piqueur de cheuaux*, emponedor, picador que los empone.

*Atteler les cheuaux*, vnir los cauallos.

*Cheual bardé*, cauallo encubertado de armas.

*Gens à cheual ou de cheual*, gente de cauallo, caualleria.

*Cheual leger soldat*, almogauar, cauallo ligero, ginete.

*Homme de cheual*, bridon.

*Cheual morfondu & forben*, cauallo aguado.

*Cheualet espece de torture*, cauallette.

*Cheualet de rebec ou d'autre instrumēt*, puente de rabel o de otro instrumento.

*Vn fer de cheual*, hecra d'uta de cauallo.

*Cheual restif*, cauallo restriuo o restibo.

*Cheual carongne & restif*, haron cauallo.

*Croupiere de cheual*, gropera.

*Poitral de cheual*, petral.

*Estable à cheuaux*, caualleriza, establo.

*Petit cheual ou cheualet*, haquilla.

*Cheualer vn homme*, enganar alguno, seguir, espiar, assechar.

*Cheuaucher*, caualgar, andar a cauallo.

*Vn cheuaucher*, caualgador, hombre de a cauallo.

*Cheuauchement, cheuauchee*, caualgada.

*Cheualier*, cauallero. -

*Cheualiers de l'Ordre*, Caualleros de la Orden.

*Faire Cheualiers*, armar caualleros.

*Cheualerie*, caualleria.

*La cheuance*, caudal, riqueza, censo, renta, bienes, hazienda.

*Vne grande cheuance*, gran riqueza, gran caudal.

*Cheuecier ou cheuecher d'une Eglise*, capiscol.

*Vne cheuelue*, cepa con rayz.

*Vne cheuesche*, çumaya, lechuzza, mochuelo, mocho, capacho, bruxa, aue nocturna.

*Cheuestre*, cabestro, xaquima.

*Cheuet*, cabecera, cabeçal, almohada.

*Cheuetain, capitaine*, capitan, caudillo.

*Cheueux*, cabellos, crines, clinas.

*Cheuelcure de Prestre*, coleta de clérigo.

*Cheueux de femmes*, cabellera de muger.

*Cheueux berlons*, cabello afeytado a carreruelas.

*Qui a cheueux jaunes ou roux*, vermejo, rubio.

*Qui a peu de cheueux*, de cabello ralo.

*Cheueux restonnez ou frisez*, cabello encrespado.

*Les cheueux gris*, canas.

*Vn fer à greciller les cheueux*, hierro para encrespar.

*Cheuelu*, de largo cabello.

*Cheuelure*, cabellera.

*Cheueleure blonde*, rubio cabello, doradillo.

*Fausse chevelure*, cabello postizo.  
*Chevillle*, clauo, clauija, tarugo.  
*Chevillle de bois*, estaca, tarugo, clauo de madera.  
*Chevilller*, clauar con tarugos.  
*Les chevilles des pieds*, touillos, cauillas.  
*Chevillle de luth*, clauija.  
*Chevilllette*, *petite chevillle*, estaquilla, clauito de madera.  
*Chevillleures*, penultimo cornezuelo del Cieruo.  
*Chevillure*, clauazon.  
*Cheuir*, acabar, alcançar.  
*Chevre*, cabra.  
*Masse de chevre*, *bonc*, chiuato, chibo, cabron.  
*Troupeau de chevres*, manada de cabras.  
*Le lieu où les chevres logent*, chibital.  
*Chevrier*, *qui garde les chevres*, cabrerizo, cabrero.  
*Chevrette*, cabrilla.  
*Chevreau*, cabrito, chibo, chibato.  
*Vn chevreuil*, cabra montez, rebeço, corço.  
*Esguillettes de chevroton*, agujetas de cabrito.  
*Chevreter*, parir la cierua.  
*De chevrecux*, cabrituno.  
*Chevreueil*, madre selua yerua.  
*Chevre-pied*, pie de cabra yerua.  
*Vn chevron*, viga, cabrio, cabrial.  
*Chevronde*, focaren.  
*Chente*, caymiento, cayda, baque.  
*Chez moy*, en mi casa.  
*Chez vn tel*, en casa de Fulano.  
*Chicambault*, especie de antena de nauio.  
*Chicaner*, trampear, pleytear, poner pleyto sobornado.  
*Chicaneur*, picapleytos, tramposo, cohechador.  
*Chicanerie*, trampa en los pleytos.  
*Chiche*, escasso, caçorro, guardoso,

escatimado.  
*Fort chiche*, muy pelon, escasso, mezquino.  
*Chichement*, escassamente, mezquidamente.  
*Chicheté*, escaseza, auaricia, peloneria, mezquindad, escatima.  
*Chiches*, *pois chiches*, cicheres, aruejas, galangas.  
*Chicoree*, cicoria.  
*Chicotin*, siempre viua yerua.  
*Chien*, perro.  
*Chien avec collier*, perro con collar.  
*Vn petit chien*, perrillo, perrito, gozque, gozquejo.  
*Vn fort petit chien*, perrillo, perrito falderillo, blanchete.  
*La patte d'un chien*, pisada, rastro de perro.  
*Chiens dogues*, *leuriers d'attache*, lebreles.  
*Petits chiens de damoiselle*, perrillos de falda.  
*Chienne*, perra.  
*Chienne chaude*, perra cachonda, sálida.  
*Chien de mer poisson*, can marino.  
*Chienneter*, *c'est chienneter*, parir la perra.  
*Chiendent*, grama.  
*Chier*, cagar, hazer camara.  
*Auoir appetit de chier*, tener gana de hazer camara.  
*Chifetier*, andrajero o handrajero.  
*Chifre*, cifra, algarizmo, cuenta de pluma.  
*Chifrer*, cifrar, contar por algarizmo.  
*Chinon du col*, ceruiz, cogote, pescueço, ceruiguillo.  
*La chiorme*, chuzma de galera.  
*Chiquenaude*, papiroto, capon, floretada, mangonada, papinte, chirlo.  
*Chiquenaude au nez*, mangonada.

*Chiquerer*, acuchillar, picar como çapato.  
*Chiqueré*, acuchillado, picado.  
*Chiromantie*, chiromancia.  
*Chiromantien*, chiromantico.  
*Chirurgien*, cirujano, çurujano.  
*Choc*, choque, topeton, encuentro y arremedida.  
*Donner le choc*, arremeter.  
*Choquer*, topetar, chocar, venir a las manos, encontrar, achocar.  
*Chœur*, coro.  
*Apprendre par chœur*, aprender de coro.  
*Chasier*, guardar.  
*Choir*, caer.  
*Chois*, escogimiento, elecion, opcion, maherimiento.  
*Choisir*, elegir, escoger, triar.  
*Avoir le chois*, tener la elecion.  
*Choisir gens de guerre*, maherir.  
*Choisy*, elegido, triado, escogido, granado.  
*Cholere ou colere*, colera, enojo, corage, saña.  
*Cholerer*, enojar, aytar, açorar.  
*Cholérique*, colerico, ayroso, açorado.  
*Chomer*, holgar, cessar.  
*Jour chomable*, dia de holgar.  
*Choper*, tropeçar, trompicar.  
*Cheval qui chope souvent*, cauallo que tropica mucho.  
*Chopement*, tropeçon, trompicon, estropieço, trompeçadero, trompeçadura.  
*Une chopine*, quartillo, entina medida.  
*Chopinettes à mettre le vin pour celebrer la Messe*, vinageras.  
*Choquer*, vee *Choc*.  
*Chorde*, vee *Corde*.  
*Choriaux*, los del corroy bayle.  
*Chose*, cosa.  
*Quelque chose*, al, algo, alguna cosa.

*Chose*, Fulano, quillotro, aquel otro, como se llama.  
*Choses plaisantes*, lindezas, donayres.  
*Un chou ou choul*, col, berça.  
*Chou ou chaul cressu*, berça crespa.  
*Chouette*, mochuelo, cocuyo, çu-maya.  
*Choux rouges*, berça colorada.  
*Petit chou*, colino.  
*Choux cabus*, repollo, grumo.  
*Chou de mer*, berça marina.  
*Chou de chien*, berça perruna.  
*Choux fleuris ou choux fleurs*, col florido.  
*Trou de chou outroignon*, tallo de berça, tronco.  
*Tendron de chou*, breton, cogollo, redrojo.  
*Choux ou petit chou*, berçuelas.  
*Chouca*, graja.  
*Chouette*, curruxa.  
*Choyer*, guardar, resguardar, horrar, popar.  
*Chresme*, cresme, crisma.  
*Chrestien*, christiano.  
*Chrestienncment, en chrestien*, cristianamente.  
*Chrestienner un enfant*, cristianar un niño.  
*Le chrestienncment*, cristianismo.  
*Chrestienté*, cristiandad.  
**CHRIST, IESVS-CHRIST, CRISTO.**  
*Chroniques ou croniques & annales*, cronicas, annales.  
*Chroniqueur*, coronista, historiador.  
*Chrysolithe*, crisolyto piedra.  
*Chuca*, graja.  
*Charles*, cebollas blancas.  
*Une churquette mot Picard*, ratonera.

*Ciboire*, custodia del santo Sacramento.

*Ciboule*, cebolla, cebollete, cebollino.

*Cicatrice*, cicatriz, trepa.

*Petite cicatrice*, cicatriz pequeña.

*Plein de cicatrices*, lleno de cicatrices.

*Cicatriser*, cicatrizar, encorar, trepar

*Cicorolles*, aruejones.

*Cices ou chiches*, galangas, cizerchas, cicheres.

*Cices sauvages*, cicheres syluestres.

*De la cichoree*, achicorea.

*De la cichoree sauvage*, lechetrezna yerua.

*Cichoree jaune*, cerrajas.

*Cicoigne*, cigueña.

*Cicutaire*, perexil de asno.

*Cidre*, cidra.

*Le Ciel*, Cielo.

*Ciel de liêt*, cielo de cama.

*Sous le ciel, à l'air*, al sereno.

*Cierge*, cirio.

*Cigale*, chicharra, cigarra.

*Vn Cigne*, Cizne.

*Cigoigne*, Cigueña.

*Cigue*, ceguta, cañaheja.

*Cil pour celuy*, aquel.

*Cil ou paupiere*, parpado, pestaña.

*Ciller*, guiñar, pestañear, parpadear, mece el ojo.

*Ciller à quelqu'un*, hazer del ojo, guiñar.

*Lieu entre vn sourcil & l'autre*, entre ceja y ceja.

*Vn cil d'œil*, vn instante.

*Cillement*, por el guiñar del ojo.

*Cilindre*, cilindro, columna, made-ro rollizo.

*Cimaises, moulures*, molduras en arquitectura.

*Cimbale*, cimbalo, salterio, sonaja.

*Cime*, cumbre, cima.

*Ciment*, cimiento, agamassa.

*Cimenter*, labrar de argamassa, cimentar.

*Vn cimenterre*, alfange, cimitarra.

*Cimètres ou cymettes*, redrojos.

*Cimier*, cimera.

*Cimitiere*, cimiterio.

*Cinnabre*, sangre de dragon en la grima, y segū otros, cierto mineral que se halla en la Lybia, mas colorado que el vermellon otro se haze artificialmente, con aqūfrey y azogue quemados juntos.

*Cinnamome, canelle*, cinnamomo, canela.

*Cincture, cindre*, vee *Cindre*.

*Cinq*, cinco.

*Cinq fois*, cinco vezes.

*Cinq onces*, cinco onças.

*Cinq cens fois*, quinientas vezes.

*Pesant cinq cens livres*, cinco quintales en peso.

*Cinquiesme*, quinto.

*Cinquiesmement*, quintamente.

*Cinquante*, cinquenta.

*Cinquante fois*, cinquenta vezes.

*Cinquante & neuf*, cinquenta y nueve.

*Cintre*, arco de boueda.

*Cintrer*, labrar de boueda.

*Cion*, borrasca, tempestad.

*Cypres, cipres*, acypres.

*Circoncire*, rerajar, circuncidar.

*Circoncis*, circuncidado, retajado.

*Circoncision*, circunfion, retajadura, retajo.

*Circonferecé*, circunferencia, circuito, cerco, rodeo.

*Circonlocution*, circonlocucion.

*Circonuenir*, circonuenir, enganar, enredar.

*Circonuenir*, enganado.

*Circonuention*, circonuencion, engaño, tramipa, fraude,

*Circon-*



*Circonuoifn*, comarcano, vezino.  
*Lieu circonuoifn*, comarca, vezinidad.  
*Circuir*, rodear, arrodear.  
*Vn circuit*, circuito, rodeo.  
*Pour euitter le circuit*, por no andar por las ramas y rodeos.  
*Circuit, enuironné*, rodeado, atornó.  
*Circuition de paroles*, palabras de rodeo.  
*Circulaire*, circular, redondo.  
*Cire*, cera.  
*Cire rouge*, cera colorada.  
*Cirier, qui befongne de cire*, cerero.  
*Fait de cire*, hecho de cera, cereo.  
*Cirer*, encerar.  
*Cirement*, enceradura.  
*Vn ciran*, arador de la mano.  
*Cifeau à grauer*, escoplo, formón.  
*Cifeaux ou forces*, tixerás, tijeras, tiseras, tigeras.  
*Cifelet, petit cifeaux*, tisserillas, tixeretas, tigericas.  
*Cifeler, grauer au cifeau*, esculpir, entallar, finzelar.  
*Vne cifterne*, cisterna, algibe.  
*Eaue de cifterne*, agua de cisterna.  
*Citadelle*, ciudadella, castillo, fortaleza.  
*Citation*, vee *Citer*.  
*Cité*, ciudad, poblado.  
*Cité bien policce*, ciudad de buena policia.  
*Citoyen ou citoyenne*, vezino, morador, moradora.  
*Qui n'est point naturel citoyen*, aduenedizo.  
*Se dire citoyen*, apellidarse ciudadano.  
*Appartenant aux citoyens*, cosa de ciudadanos.  
*Citadin, citoyen*, ciudadano.  
*Citadine*, ciudadana.  
*Citer, adiourner*, emplazar, citar.

*Citation*, citacion, emplazamiento.  
*Cité, adiourné*, emplazado, citado.  
*Citrin*, cosa de cidra o toronja.  
*Des citrons*, cidras, toronjas, citrones.  
*Qui a la couleur d'un citron*, color de cidra, cetrino.  
*Citronnier*, Cidro.  
*Citrouille*, calabaza Turquesca.  
*Ciue, finé*, salsa, sabor con cebolla.  
*Ciue*, cebollino.  
*Ciuette*, almizquera, gato de algalia.  
*Ciuiil*, ciuil, comedido, cortez, bien criado.  
*Qui est fort ciuil*, muy cortez y cumplido.  
*Procez ciuil*, pleyto ciuil o ceuil.  
*Ciuilement*, ciuilmente, cortezmente, comedidamente.  
*Ciuité*, ciuilidad, buena criança.  
*Vne ciuere*, andas.  
*Ciuol, ciue, ciuette*, cebollete, cebollino.

## C L

*Claban*, perro ladrador.  
*Clabaudement*, ladrido.  
*Clabauder*, ladrar.  
*Claim*, llanto, quexa, clamoreo.  
*Clair*, claro, limpio, espejado, manifiesto, llano: vee *Cler, &c.*  
*Clairément*, claramente, a la clara, en limpio, llanamente, defengañadamente.  
*Clairon de guerre*, clarion, trompeta bastarda.  
*Clamer*, clamar.  
*Clameur*, clamor, grito, alarido, bozeria.  
*Vne clamme*, capa de romero, sayal.  
*Clandestin*, clandestino, secreto.  
*Clandestinement*, secretamente, clau-

destinamente.  
*Clapier*, biuar, biuero, madrigue-  
 ra.  
*Clapuer ou claqueter des mains*, dar  
 palmadas.  
*Claqueter des dents*, temblar a car-  
 rilladas.  
*Claquette de Ladres*, tablillas de san  
 Lazaro.  
*Claquedent*, temblante a carrilla-  
 das.  
*Clarifié*, clarificado.  
*Clarifier*, clarificar.  
*Clarté*, vee *Clerté*.  
*Classe*, classe, orden, vanda, rengle-  
 ra.  
*Claueau ou clauet & clauete*, enfer-  
 madad entre ouejas.  
*Clavier*, llauero.  
*Clavier d'espinnette ou d'orgues*, teclas  
 de monicordio o de organos.  
*Claufe*, clausula.  
*Clayes*, empleytas o emplantas, çar-  
 zos de vergas, encellas.  
*Vne claye faite d'osier*, çarço de vim-  
 bres.  
*Couvrir de clayes*, cubrir de çarzos.  
*Clef*, llauero.  
*Qui porte la clef*, llauero.  
*J'ay retiré la clef*, quite la llauero.  
*Estre sous la clef & enfermé*, estar de-  
 baxo de llauero o tras la llauero.  
*La clef du royaume*, la llauero del rey-  
 no.  
*Clement*, clemente, blando.  
*Clemence*, clemencia, bondad, blan-  
 dura.  
*Clair*, claro, ralo.  
*Aucunement clair*, poco claro.  
*Clair comme eau de roche*, claro, crista-  
 lino.  
*Fort clair*, muy claro.  
*Fort clair & luisant*, muy claro y lu-  
 zido.  
*Estre clair*, esclarecer.

*Semer clair*, sembrar ralo.  
*Qui est clair semé*, raro, en poca can-  
 tidad.  
*Clair, manifeste*, claro, manifesto.  
*Qui voit fort clair*, agudo de vista.  
*Qui ne voit gueres clair*, corto de vi-  
 sta.  
*Faire clair*, hazer claro.  
*Faire clair & sereni*, ser el cielo razo  
 y sereno.  
*Vin claret*, vino clarete, haloque,  
*Clairément*, claramente, llanamente.  
*Chose dite clairement*, dicho clara-  
 mente.  
*Dire clairement & rondement*, dezir  
 llanamente.  
*Qu'on oit clairement*, quien tiene  
 voz sonora.  
*Clarté ou clarté*, claridad.  
*Clarté d'caue*, aguas cristalinias.  
*Apporter clarté*, alumbrar, hazer  
 claridad.  
*Donner clarté & lumiere*, ilustrar, a-  
 clarar.  
*Letter clarté & lumiere*, echar rayos  
 y luz.  
*Plein de clarté & lumiere*, lleno de  
 luz y claridad.  
*Clerc*, escriuiente oficial.  
*Clercs tonsurez*, tonsurados de prima  
 tonsura.  
*Cleygé, le Cleygé, Clérezia*, gente de  
 Yglesia.  
*Claires voyes, treillis de fer*, rejas, ver-  
 jas de hierro.  
*Clerté*, vee mas arriba.  
*Client*, pleyteante, encomendado  
 a algun auogado, cliente.  
*Cligner*, pestañear, guisar el ojo,  
 parpadear.  
*Clm d'œil*, vn menco, vn pestañear  
 del ojo.  
*Climat*, clima.  
*Cliquer, cliqueter, chapear*.  
*Cliquetis, repiquete.*

*Cliquette*, tarreña, chapa.  
*Cliquette*, *jouet d'enfant*, castillejo, juego de niño.  
*Claquettes ou castagnettes*, castañuelas, castañetas.  
*Cliquette de Ladres*, vee *Claquette*.  
*Clisse à faire fromage*, cincho de queso.  
*Clisses de Chirurgien*, bilmas o bizmas.  
*Clisser*, *lier d'esclisses*, bilmar o bizmar.  
*Clistere*, clistel o cristel, ayuda.  
*Cloche*, campana, esquila.  
*Clocheman*, capitán de manada.  
*Clochette*, campanilla, esquilón, esquileta.  
*Clochette ou sonnette qu'on met au col des bestes*, cencerro.  
*Vn clocher d'Eglise*, campanil, campanario.  
*Clocher*, *boïter*, coxear, coxquear, çanquear.  
*Clocher ou clochetier*, *fondeur de cloches*, campanero.  
*Clochement*, çanqueamiento, coxeamiento, coxada, coxera.  
*Cloison*, vee mas abaxo.  
*Cloïstre*, claustro.  
*Vn cloïstre ou couuent*, Monasterio.  
*Cloporte*, *petit animal*, coxixo de tierra, cien pies.  
*Clorre*, cerrar, atornar.  
*Clorre le chemin*, atajar, cerrar camino.  
*Clorre d'une haye tout à l'entour*, atornar de feto.  
*Clorre comptes & arrester*, rematar cuentas.  
*Clos*, cerrado, atajado.  
*Clos & couuert*, muy fuerte y asegurado.  
*Clos & muny de toutes parts*, cerrado, armado por todo.  
*Vn clos*, lugar cerrado, atajado, cerco.

*Ce qui clost*, clausula, concluda.  
*Cloïture*, valladar, cerco, encerramiento.  
*Grandes cloïtures*, grandes y vagos cercos.  
*Cloïson faire de mortier*, tapia.  
*Cloïson à treillis de bois*, estacada, rejada de palo.  
*Closser ou glousser*, cloquear la gallina.  
*Clou*, clauo.  
*Clou de girofle*, clauo de especias.  
*Clou froncle ou aposteme*, deuesso, hurra.  
*Clouer quelque chose*, clauar, enclauar, fixar.  
*Cloué*, clauado, enclauado.  
*Clouement*, clauazon, clauadura, fixadura.  
*Clousser*, vee *cllosser*.  
*Cloussense*, *la pouille qui clouffe*, clueca, llueca.  
*Cloues*, *cloues*, farzos o çarços.  
*Vn clystere*, cristel, xiringa.

## C O

*Vn coadinteur*, coadjutor.  
*Coagulation*, coagulacion, cuajamiento.  
*Coagulé*, cuajado, coagulado.  
*Coasser*, cantar la rana.  
*Coc*, *coq*, gallo.  
*Cocatrix*, cocadriz.  
*Coche de fleche*, empulguera de flecha, &c.  
*Coché & crené*, dentellado, empulgado.  
*Coche ou traye*, puerca, lechona.  
*Vn cochon*, cochino, porquezuelo.  
*Vn cochon de lait*, lechon, lechoncillo.  
*Petits cochons sevrés*, cochinos que no pueden frezar.  
*Cochonner*, partir la puerca.  
 2. *Partie.* L ij

*Cocbe pour voyager*, coche, carroça.  
*Le cocher qui conduit la cocbe*, cochero.  
*Vn cochet*, polluelo, pollito, gallillo.  
*Cochenis*, cogujada copada.  
*Cocodryle*, cocodryllo, cayman.  
*Cocu oiseau*, cuclillo.  
*Vn homme qui est cocu*, cornudo.  
*Codignat*, mermelada, carne de mēbrillo.  
*Vne coesse ou coiffe*, escofia, tocado, cenacho, vee *Coiffe* mas abaxo.  
*Vne coesse ou fausse perruque*, rodete de muger, perruca.  
*Coesser*, tocar.  
*Cocffure ancienne*, ataviadura antigua.  
*Cottiner*, escalentar, abrigar, fomentat.  
*Cottinment*, regalo, abrigo, fomentacion.  
*Cocenne de lard*, cuero de tocino.  
*Cœur*, coraçon.  
*Coffre*, cofre, arca.  
*Coffres à liures ou armoires*, arcas de libros, estantes.  
*Vn coffre couuert de peaux*, cofre cubierto de pellejos.  
*Coffrer*, arquilla, arquetoncillo.  
*Cofin ou panier*, cestica de vimbres.  
*Cogiter*, pensar, cogitar.  
*Cogitation*, pensamiento, cogitaciō.  
*Cognoistre*, conofcer.  
*Cognoistre parfaitement*, conofcer por el cabo.  
*Se bailler à cognoistre*, darse à conofcer.  
*Il cognoistra qui ie suis*, fabra quien soy yo.  
*Iene cognois rien en toy*, no te entiendo.  
*Ne cognoistre pas*, no conofcer, no faber.  
*Cognoissant*, conofciente, entendido.

*Cogneu*, conofcido.  
*Estre cogneu*, ser conofcido.  
*N'estre point cogneu*, estar arrinconado.  
*Qui n'est point cogneu*, vn incognito, desconofcido.  
*Fort cogneu*, conofcido por todo.  
*Chose cogneue de tous*, cosa muy conofcida.  
*Cognoissance*, conofcimiento, noticia.  
*Venir à la cognoissance*, venir a noticia.  
*Faute de cognoissance*, ignorancia.  
*Par faute de cognoissance*, por falta de saber o de conofcimiento.  
*Cognom*, *surnom*, sobrenombre.  
*Cohorte*, *troupe*, *bande*, tropa, *quadrilla*, compañía.  
*Coy*, quedo, fofsegado.  
*Coiffe de femme*, tocado de muger, vee *Coesse* arriba.  
*La coiffe des entrailles*, el redaño.  
*Coiffer*, vee *coesser*.  
*Vne coignee*, seguron, açuela, destral.  
*Coigner*, cuñar, encaxar, acuñar.  
*Coigné ou pouffé*, encaxado, acuñado.  
*Com ou coing*, rincón, ángulo, esquina.  
*Coing droict à l'esquiere*, ángulo recto.  
*Se retirer en quelque coing*, arrinconarse.  
*Com de l'œil*, lagrimal, cuenca del ojo.  
*Vn coing à fendre bois*, cuña.  
*Petit coing à fendre bois*, cuñuela.  
*Le coing de quelque monnoye*, cuño de moneda.  
*Petit coing ou coignet*, rincconcillo.  
*Coing fruit*, membrillo, marmello.  
*Coingner arbre*, codoñero, membrillo.  
*Coings sauvages*, membrillos syluestres.  
*Des coignasses*, membrillos olerosos.

*Coint & ioly*, ornado, polido, garrido.  
*Cointement*, polidamente.  
*Coipeaux*, astillas, acepilladuras.  
*Coitte*, colcedra, almadrague, cama, plumazo.  
*Cotti*, vec *Contil*.  
*Le col*, cuello.  
*Celuy qui a le col panché*, el que tiene el cuello torcido.  
*Le chainon du col*, pezcuezo, ceruiz, cogote.  
*De gros chainon*, ceruicoso.  
*Le col du pied*, la garganta del pié, empeyne.  
*Collet de chemise*, cabeçon, cuello.  
*Vn collet ou gorgias*, gorguera.  
*Collet à vestir*, cuera.  
*Collier & autres bagues*, collar y brincos.  
*Collier d'esmeraudes*, collar de esmeraldas.  
*Vn collier qu'on met aux chiens*, collar de perro.  
*Mener des chiens par le collier*, atrahilar perros.  
*Vn collier à cheuaux*, collar de caualo por tirar.  
*Colere*, colera, corage, enojo.  
*La colique*, colica passion.  
*Colisee*, Coliseo.  
*Collation*, colacion.  
*Collation, banquet apres souper*, refresco despues de cena.  
*Collander*, alabar de confuno.  
*Collaudation*, por la tal alabança.  
*Colle*, cola por colar, engrudo.  
*Colle à bouche*, colapez, caçon.  
*Colle à or*, borraç, atincar.  
*Coller*, colar, engrudar, empegar.  
*Coller ensemble*, encolar.  
*Collement*, coladura, engrudamiento.  
*Collé*, empegado, colado, encolado.  
*La colle du nouueau cheualier*, abra-

ço del nueuamente armado caualero.  
*College*, Colegio.  
*Fonder vn college*, fundar vn colegio.  
*Collette de femme*, coletilla de mujer, gorguera.  
*Collet, collier*, vee los mas arriba.  
*Colliger*, coligir o colegir.  
*Colligé*, coligido o colegido.  
*Vne colline*, collado, cuesta, colina, cerro, cabeço, loma, otero.  
*Colloquer*, colocar, poner.  
*Colloqué*, colocado, puesto.  
*Colluder*, coludir.  
*Collusion*, colusion.  
*Colludant*, colusor.  
*Colomb*, paloma, palomo.  
*Colomb priné*, palomo çurito o duenço.  
*Colombe*, paloma çurita.  
*Colomb ramier*, çurrana paloma.  
*Petit colomb*, palomito, palomino.  
*Colombelle*, palomita, palomilla.  
*Vn colombier*, palomar.  
*Les trous d'un colombier*, agujeros, nidos de palomar.  
*Vne colonne*, coluna, columna.  
*Colonne ronde*, rolliza.  
*Petite colonne*, coluna pequeña.  
*Colonne mafiue*, coluna maciça.  
*L'espace qui est entre deux colonnes*, lugar entre dos columnas.  
*Par colonnes*, por columnas.  
*Colonie*, colonia, poblacion nueua.  
*Coloquer, colloqué*, vee *Colloquer*, &c.  
*Coloquinte*, coloquintida.  
*Colosse*, colosso.  
*Colostre*, leche nueua, colostro.  
*Colouurine*, colubrina.  
*Colporter*, lleuar a cuestas.  
*Combat*, combate, pelea, batalla, lid, refriega, riesgo.  
*Combat sur la mer*, batalla naual.

*Combat à outrance*, batalla reñida y cruda.  
*Combat d'homme à homme*, duelo.  
*Le combat s'en va plus aspre*, mas viua y atroz anda la batalla.  
*Estre au combat*, andar a las manos.  
*Aspre au combat*, valeroso combati-  
 ente.  
*Combative, batailler*, pelear, comba-  
 tir, lidiar.  
*Se combattre avec son ennemy*, venir a  
 las manos.  
*Combattre main à main*, reñir mano  
 a mano.  
*Combattre pour le pays*, pelear por la  
 patria.  
*Combattant*, combatiente, combati-  
 dor, lidiador, peledor.  
*Combe*, valle.  
*Combien*, quanto.  
*Combien que*, aunque, dadoque,  
 pueltoque.  
*Combien petit*, quan pequeño.  
*Combien peu*, quan poco.  
*Combien long temps*, quanto tiem-  
 po.  
*Combien de fois*, quantas vezes.  
*Combien plus fort*, quanto mas.  
*Le comble*, colmo, cogolmo, cum-  
 bre, cima.  
*Combler*, encolmar, coholmar, co-  
 golmar.  
*Le comble d'une maison*, cumbre.  
*Destruire de fond en comble*, arruynar  
 de todo punto, allanar.  
*Comblé de deuil & d'ennuy*, lleno de  
 dolor y pesadumbre.  
*Comblement*, cumulación.  
*Combustible*, combustible.  
*Combustion*, combustion.  
*Comediant ou comedien*, comediante,  
 representante.  
*Comedie*, comedia.  
*Comestible*, comestible, cosa come-  
 dera.

*Vne comete*, cometa.  
*Vne sorte de comete barbuë*, cometa  
 con cola.  
*Comin ou cumin*, cominos.  
*Le comite de galere*, comitre de gale-  
 re.  
*Commandement*, orden, mando, mñ-  
 dado, acaudillamiento.  
*Commander*, mandar, acaudillar.  
*Commander en authorité*, mandar con  
 llena potestad.  
*Commanderie*, encomienda.  
*Commandeur, qui commande*, manda-  
 dor, el que manda.  
*Commandeur de commãderie*, comen-  
 dador.  
*Faire contre le commandement*, con-  
 tra venir al mandado.  
*Accomplir un commandement*, cum-  
 plir con el mandado.  
*Comme ou come*, como.  
*Comme on dit*, como se dize.  
*Comme le bruit est*, como se suena.  
*Comme il appartient*, como de razon.  
*Comme il se fait*, como acontece.  
*Commemorer*, conmemorar.  
*Commemorable*, conmemorable.  
*Commencer à faire quelque chose*, co-  
 mençar algo, principiar, empe-  
 çar.  
*Mal commencer*, començar por mal  
 cabo.  
*Commencer le procesz*, començar el  
 pleyto.  
*Commencer à plaider*, començar a  
 pleytear.  
*Commencé*, començado, empeça-  
 do.  
*Commencement*, comienço, princi-  
 pio, començamiento.  
*Le commencement de la cause*, la entra-  
 da del pleyto.  
*Les commendaces*, las plegarias.  
*Commendataire*, depositario gene-  
 ral.

*Commensal*, comensal.  
*Les commensaux & domestiques*, comensales, camaradas.  
*Commensalité*, camarada.  
*Comment ou commentaire*, Comentario.  
*Comment?* como? de que manera?  
*Comment va cela?* como es esto?  
*Commerage*, comadrazgo.  
*Commerce*, comercio.  
*Commerce*, comadre, madrina.  
*Commettre*, cometer, encargar.  
*Commission*, comission, cometi-  
 miento.  
*Commission de la Court*, comission  
 de corte.  
*Vne commission en forme*, comission  
 en forma.  
*La commission de faire les enquestes*, cõ-  
 mission de pezquisa.  
*Vn Commissaire*, comissario.  
*Commissaires de la Court*, comissar-  
 ios de corte.  
*Les commissaires des fermes*, deputa-  
 dos de arrendamientos.  
*Commin*, comino.  
*Comminuer*, cominuir.  
*Commis*, cometido, deputado, so-  
 lituto.  
*Commiseration*, lastima, commiseracion.  
*Vn committimus*, delegacion.  
*Commode*, comodo, conueniente.  
*Commodité & aisance*, comodidad.  
*Commodement*, comodamente.  
*Commouuoir*, commouer.  
*Commuca*, commouido.  
*Commotion*, commocion, alboroto.  
*Commuer*, commutar, comudar.  
*Commutation & changement*, com-  
 mutacion y trueco.  
*Commun*, comun, concegil, baldio,  
 mostrenco.  
*Commun & appartenant à tous*, co-

mun a todos.  
*Vn commun dit du temps passé*, refran  
 antiguo o viejo.  
*C'est vn dit commun*, dicho comun  
 es.  
*Le plus commun bruit est*, fama comũ  
 es.  
*La commune*, el comun, el vulgo, cõ-  
 munereros.  
*C'est chose trop commune*, muy publi-  
 co es y notorio.  
*Communément*, comunmente.  
*Communauté*, comunidad.  
*Communauté*, concegil.  
*Vne communauté de vie*, viuienda co-  
 mun.  
*Communauté ecclesiastique*, cohermã-  
 dad ecclesiastica.  
*Communier*, comulgar.  
*Communie*, comulgado.  
*Communion*, comunion.  
*Communiquer*, comunicar.  
*Communicatif, homme communicatif*,  
 hombre llano, affable.  
*Communication*, comunicacion.  
*Compagnon ou compaignon*, compa-  
 ñero, compaño, camarada.  
*Compaignons de guerre*, compañeros  
 de guerra.  
*Compaignon de table*, compañero de  
 mesa, comensal.  
*Compaignon à cacqueter*, compañero  
 de chacote y habla.  
*Compaignons au Magistrat*, compa-  
 ñeros de magistrado.  
*Compaignon à cheminer*, compañero  
 viandante.  
*Compaignon en tous labours*, compa-  
 ñero en trabajos.  
*Parler compaignon à compaignon*, ha-  
 blar de compañero a compañe-  
 ro.  
*Compaigne*, compañía.  
*Compaignie*, compañía, consorcio.  
*Compaignie de gascheurs*, la chuzma.

*Grosse compaignie*, grande compaña.  
*La compaignie des hommes d'armes*, compaña de hombres de armas.  
*Tenir toujours compaignie*, andar siempre juntos.  
*Laisser mauuaise compaignie*, apartarse de ruynes.  
*Fuir la compaignie de quelqu'un*, huyr de alguno.  
*Fuir les compaignies*, huyr compañas.  
*Compaignable*, buen compañero, sociable.  
*Compain, compaignon*, compañero, compañero.  
*Comparable*, comparable.  
*Comparaison*, comparacion semejãça, cotejo, cotejamiento, simile, similitud, equiparacion.  
*Comparer ou comparer*, comparar, cotejar, equiparar.  
*Comparer & paragonner*, comparar, paragonar, semejar.  
*Digne de comparaison*, equiparable.  
*Faire comparaison*, hazer comparacion.  
*Qui est à comparer*, comparable.  
*Comparoïr*, comparecer.  
*Compartir*, compartir, repartir.  
*Compartment*, compartimiento.  
*Compas*, compas, circulo.  
*Compas de mer*, buxola, aguja de mar.  
*Compasser*, mesurer au compas, compassar.  
*Compassion*, compassion.  
*Pitié & compassion*, commiseracion, lastima.  
*Compatible*, compatible.  
*Compativ*, compadecer.  
*Compenser*, compensar.  
*Compensation*, compensacion.  
*Comperage & commercage*, compadrazgo y comadrazgo.

*Comperes & commeres*, compadres y comadres.  
*Comperes*, padrinos.  
*Commeres*, madrinas, comadres.  
*Competer*, competir, pertenecer.  
*Competent*, competente.  
*Competence*, competencia.  
*Competemment*, competentemente.  
*Competiteur*, competidor.  
*Compisser*, escomearse.  
*Compiffé*, escomeado.  
*Se complaindre*, quejar, lamentarse.  
*Se complaindre à son amy*, quejarse al amigo.  
*Se fort complaindre*, quejarse mucho.  
*Complaignant*, quejoso.  
*Qui ne fait que se complaindre*, continuo, quejoso.  
*Complainte*, queja, querrela.  
*Complainte funebre*, endecha.  
*Complaire*, complazer, agradar.  
*Complaire aux parties*, complazer a las partes.  
*Complaisance*, complacencia.  
*Vn complant*, lugar de vides nueuamente plantadas.  
*Nouveau complant*, majuelo.  
*Vignes de bon complant*, viñas de buena ley.  
*Diuers complants*, diuersidad de cepas.  
*Comple*, entero, cabal, perfeto.  
*Complexion bien disposée*, compliffion buena.  
*La complexion d'aucun*, la naturaleza y condicion de alguno.  
*C'est sa complexion*, es su condicion.  
*Mal complexionné*, mal acondicionado.  
*Complexionner*, acondicionar.  
*Complice*, complice, partcipe.  
*Complot*, acuerdo, conuenencia, concierto.

Accord



*Accord & complot de plusieurs*, conuencion de muchos.  
*Comporter*, sufrir, sobrelleuar.  
*Composer*, componer.  
*Composer & escrire des vers*, hazer versos.  
*Composer quelque chose par vers*, escriuir en verso.  
*Composer vers en abondance*, ser copioso en versos.  
*Composer avec aucun*, auenirse con alguno, concertarse.  
*Composition*, composicion, compositura.  
*Composition & accord*, conuencion, concierto.  
*Composte de sucre*, almiuar.  
*Comprendre*, comprender, conjeturar.  
*Compresse*, patente o carta real en lienço.  
*Compris ou comprins*, comprendido.  
*Compromettre*, comprometer.  
*Compromis*, compromisso.  
*Compter*, contar.  
*Qu'on peut compter*, contable.  
*Tout comptant*, de contado.  
*Vn compte*, cuenta.  
*Compte & payement*, cuenta y pago o paga.  
*A ton compte*, a tu cuenta.  
*Tu as ton compte*, regodeas te.  
*Ie trouue mon compte*, hallo mi cuenta cabal.  
*Qui tient le compte*, por quien tiene la cuenta.  
*Rendre ses comptes*, dar cuenta.  
*Venir à compte*, entrar en cuenta.  
*Le compte vient bien*, justa y cabalmente la cuenta.  
*Tenir peu de compte*, abiltar, tener en poco.  
*Faire compte d'aucun*, estimar alguno.

*Ne tenir compte d'aucun*, despreciar, desechar alguno.  
*Compteur*, contador.  
*Le comptoir*, contadoria o contaduría.  
*Comptoir du chemin*, portacartas.  
*Compunction*, compuncion.  
*Con, le con*, cuño miembro de muger.  
*Concaue*, concauo, veco.  
*Concauité*, concauidad, oquedad.  
*Concédi*, concedido.  
*Conceder*, conceder.  
*Concerner*, concernir.  
*Concevoir*, concebir.  
*Ce qui est conçu*, concebido, concepto.  
*Conception*, concepcion, concebimiento.  
*Engendrement ou conception*, concepcion, engendramiento.  
*Concession*, concession.  
*Conchié*, cagado, enmerdado.  
*Conchié de peur*, cagado de miedo.  
*Conchier*, enfuziar, cagar, enmerdar.  
*Vn conciege*, casero, alcayde.  
*Conciergerie & prison*, alcaydia.  
*Concile*, Concejo, concilio.  
*Concile general*, Concilio general.  
*Concilier*, conciliar, hazer amigos.  
*Concilié*, conciliado, halagado.  
*Conciliation & vnion*, vnion, conciliacion.  
*Conciliateur*, conciliador.  
*Conciliatrice*, conciliatriz.  
*Concion*, Sermon.  
*Conciter*, concitar, instigar.  
*Concité*, concitado, instigado.  
*Concitateur du menu peuple*, alborotador del pueblo.  
*Concitation & esmeute*, alboroto, bullicio.  
*Concitoien*, concidadano, conueuzino.  
*Conclaué*, conclaué.

*Conclure*, concluir, decidir, rematar.

*Je conclus*, Yo me refueluo.

*Conclus*, concluso rematado.

*Conclusion*, conclusion.

*La conclusion d'une oraison*, Epilogo, conclusion del razonamiento.

*Pour conclusion*, por conclusion y remate.

*Conclusions courtes*, conclusiones atajadas.

*La conclusion du demandeur*, conclusion del actor.

*La conclusion du defendeur*, conclusion del reo.

*Vne froide conclusion*, conclusion fria.

*Concoction*, concoccion, digestion.

*Vn concombre*, cogombro, pepino.

*Concombre sauvage*, cogombrillo salvaje.

*Concorde*, concordia.

*Concubine*, manceba, concubina, cõbleça.

*Concubinaire*, abarraganado, amancebado.

*Concubino d'un homme marié*, manceba de casado.

*Conculquer*, conculcar.

*Conculquer & fouler aux pieds*, hollar.

*Concupiscence*, concupiscencia, sensualidad.

*Estre maître de ses concupiscences*, señorear a sus sensualidades.

*Concurrence*, competencia, competicion.

*Concurrent*, compenidor.

*Concusson*, cohecto.

*Condamner*, condenar.

*Condamner à l'amende*, alistar, llevar la pena.

*Estre condamné sans estre oyé*, ser condenado sin ser oydo.

*Condamné à se desdire*, condenado a desdezirse.

*Condamnation*, condenacion.

*Condescendre*, condescender, sentir.

*Condigne*, digno, condigno.

*Conditionnement*, dignamente.

*Condition*, condicion.

*Basse condition*, baxa condicion.

*Vn homme de basse condition*, hombre vil y baxo.

*Sous ou par telle condition*, de baxo de tal condicion.

*Contre sa condition*, contra su natural.

*Retourner à sa condition*, boluer a lo natural.

*La condition se continue*, Queda en su natural.

*Changer de condition*, mudar de condicion.

*Conditionnel & conditionnelle*, condicional.

*Conditionnellement*, condicionalmente.

*Se condouloir*, condolerse, dar el pecho.

*Conduire*, conducir, llevar, adestrar.

*Conduire à bien*, llevar a bien.

*Conduire à bon port*, llevar a saluamento.

*Dieu te conduise*, Dios te guie.

*Conduite*, conducto, guia, adestamiento.

*Conducteur d'armes*, maestro del campo general.

*Conduit*, lleuado, guiado, adestrado.

*Condyle*, Iuntura, nudo de los artijos.

*Conestable*, vee *Conestable*.

*Confection*, confitura.

*Confederex*, confederados.

*Confederation*, liga, confederacion.

*Confederer*, confederar.

*Conferer*, cotejar, conferir.

*Confermer ou confirmer*, confirmar.

*Confermer avec iurement*, confirmar

con juramento.  
*Confirmation*, confirmacion.  
*Confesser*, confesar.  
*Confesser franchement*, confesar libremente.  
*Confesseur*, confessor.  
*Confession*, confesion.  
*Confiance*, confianza.  
*Confiant*, confiado.  
*Confidemment*, confiadamente.  
*Se confier*, confiarse.  
*Nous confians en vostre equité*, confiadados de vuestra rectitud.  
*Confiner*, desterrar.  
*Confiner*, alindar, terminar.  
*Confins, limites*, confines, linderos, raya, limites.  
*Confire*, confacionar, confitar, almiuarar.  
*Confit en joyes et en*, hecho vna sal de donoso.  
*Confiture*, confeccion, conferua, confacionadura.  
*Confiture de sucre*, almiuar.  
*Confitures*, conferuas, adobos, confites.  
*Confitures de pommes*, mançanas en conferua.  
*Qui fait & vend confitures*, quien vende conferuas y adobos, confiturerero, turroneo.  
*Confiscation ou biens confisquez*, bienes confiscados.  
*Conflagration*, ardimiento, conflagracion.  
*Conflict*, conflicto.  
*Confondre*, confundir, amarañar, cohonder.  
*Confondre & brouiller tout*, amarañar lo todo.  
*Se conformer*, conformarse con alguno.  
*Conforme*, conforme.  
*Conformement*, conformamente, conforme.

*Conformité*, conformidad, auinenteza.  
*Confort*, conforto, aliento, corroboracion, consuelo.  
*Confortemain*, ayuda de mayores.  
*Conforter*, consolar, alentar, animar.  
*Conforter & confermer le soldat*, animar, alentar al soldado.  
*Confratrie*, confradia, cofradia.  
*Le maître de la confratrie*, mayordomo de la confradia.  
*L'argent des confratries*, dinero de las confradias.  
*Les confreres*, los confadres o cofrades.  
*Confronter*, acarar, cotejar.  
*Confronter l'un l'autre*, concertar partes, acarar.  
*Confus*, confuso, desconcertado.  
*Confusement*, confusamente, desconcertadamente.  
*Confusion*, mezcla, confusion, descubierto.  
*Confutation*, confutacion.  
*Confuter*, confutar.  
*Congé*, licencia, despedida.  
*Sans mon congé*, sin mi licencia.  
*Prendre congé*, tomar licencia.  
*Congedier*, despedir, licenciar.  
*Congeler*, congelar, elar, cuajarse.  
*Estre congelé*, estar elado, cuajado.  
*Conglutiner*, conglutinar, colar.  
*Conglutination*, conglutinacion, coladura.  
*Conglutiné*, conglutinado.  
*Cognoistre, cognoistre*, conocer.  
*Congratuler*, congratular, dar el para bien.  
*Congratulation*, congratulacion, el para bien.  
*Congre poisson*, Congrio.  
*Congréer*, cuajarse.  
*Congréement*, cuajadura.  
*Congreger*, arrebañar, juntarse.  
*Congregation*, congregacion, junta,

cabildo.

*Congrègè*, ayuntado, arrebaniado.

*Coniecturer*, conjeturar.

*Coniecture*, conjetura.

*Fausse coniecture*, conjetura falsa.

*Entendre par coniecture*, saber lo por conjetura.

*Conjoindre*, juntar, agregar, conju-  
gar.

*Conjoinct & serré*, ayuntado, apreta-  
do, agregado.

*Coniunction*, conjuncion.

*Coniointement*, cerrado, juntico.

*Coniointement*, agregadamente, de  
man comun.

*Conioiur*, dar el plazeme, ralegrarse  
con otros.

*Conioiissement*, *conioiissance*, congra-  
tulacion.

*Coniugal*, conjugal.

*Amour coniugal*, amor conjugal.

*Coniurer*, conjurar, juramentar.

*Coniurateur*, exorcista, conjurador.

*Coniuration*, conjuracion, casila, cõ-  
jura.

*Coniuré*, conjurado, juramentado.

*Coniureur de bestes*, saludador.

*Comestable*, Condestable.

*Connexion*, connexion.

*Vn connin ou connil*, conejo.

*Vne connille*, coneja, conejuela.

*Conquerir*, conquistar.

*Conquereur ou conqucrant*, conqui-  
stador.

*Conquister*, conquistar.

*Conquister quelque pays*, conquistar  
prouincia.

*Conquestè ou conquis*, conquistado.

*Conqueste*, conquista.

*Conroyer*, çurrar, curtir.

*Conroyeur*, çurrador, curtidor.

*Conroyement*, curtidura, çurradu-  
ra.

*Consacrer*, consagrar.

*Consacré à Dieu*, consagrado à Dios.

*Consacré ou saint*, consagrado, san-  
cto.

*Qui n'est point cõsacré*, cosa lega, pro-  
fana, feglar.

*Consanguinité*, consanguinidad, pa-  
renresco.

*Conscience*, consciencia, alma.

*Decharger la conscience*, descargar la  
consciencia.

*Examiner la conscience*, examinar su  
consciencia.

*Faire conscience de quelque chose*, ha-  
zer consciencia de algo.

*l'en fay conscience*, hago dello con-  
sciencia.

*Remors de conscience*, remordimien-  
to de consciencia.

*Conscientieux*, de buena conscien-  
cia, concienciado.

*Consecration*, consagracion.

*Consecutif*, consecutiuo.

*Consecutivement*, arreo, consecuti-  
uamente.

*Trois iours consecutifs*, tres dias ar-  
reo.

*Conseil*, concejo, consejo.

*Sans m'en demander conseil*, sin mi  
consejo.

*Prendre conseil*, tomar consejo.

*Conseil prins auant le temps*, consejo  
mal mirado.

*Conseil corrompu*, consejo corrupto.

*Meschant conseil*, ruyn consejo.

*Auec conseil*, aconsejadamente.

*Conseiller*, aconsejar, amonestar.

*Conseille toy par toy-mesme*, aconsejes  
a ti mismo.

*On se conseilte*, consultase.

*Conseiller de ville*, consejero de vil-  
la.

*Les conseillers d'Eglise*, consejeros ec-  
clesiasticos.

*Les conseillers laiz*, consejeros fegla-  
res o legos.

*Conseillers de la cour*, consejeros de la

corte, oydores.  
*Consentir*, consentir.  
*Consentement & accord*, consentimiento y acuerdo.  
*Consentement & accord de tous*, consentimiento comun.  
*Consequemment*, consequentemente, configuientemente.  
*Consequence*, consecuencia, inferencia.  
*Chose graue & de consequence*, cosa de peso o de tomo.  
*Cela est de consequence*, mucho importa.  
*Consequent*, configuiente.  
*Conserue de roses*, rosas en conserua.  
*Conseruer*, conseruar, popar.  
*Conseruateur*, conseruador.  
*Conseruatrice*, conseruadora.  
*Conseruation*, conseruacion.  
*Considerer*, considerar, mirar, parar mientes, atinar.  
*Considerément*, consideradamente, atinadamente.  
*Consideration*, tino, mirada, consideracion, tiento.  
*Sans consideration*, inconsideradamente, sin tiento.  
*Sans aucune consideration*, sin tino y tiento.  
*Conserge, concierge*, casero, alcayde.  
*Consigner*, consignar, entregar.  
*Consignation*, entrega, entrego, consignacion.  
*Confire*, especie de consuela yerua.  
*La grand confire*, consuela mayor, yerua.  
*Consister*, consistir.  
*Consistoire*, consistorio.  
*Consoler*, consolar, conortar, solazar.  
*Cela me console*, desto me consuelo.  
*Qui console*, lo que consuela.  
*Sans pouuoir estre consolé*, desconsoladamente.  
*Consolation*, consolacion, consuelo,

solaz.  
*Auoir consolation*, tomar consuelo.  
*Donner consolation*, dar consuelo.  
*Consolateur*, consolador.  
*Consolider*, consolidar, corroborar.  
*Consolidation*, consolidacion.  
*Consommer*, consumir, perder, gastar.  
*Consummé*, perdido, consumido, gastado.  
*Vn consommé pour les malades*, pisto.  
*Consumption*, perdicion, consumpcion.  
*Consonance*, consonancia, concier-to.  
*Consonant & accordant*, consonante, concertado.  
*Consorts*, consortes.  
*Les consors & complices*, complices, consintientes del mal.  
*Consolde, confire*, consuela yerua.  
*Conspirer*, conspirar.  
*Conspiration*, conspiracion.  
*Conspirateur*, conspirador.  
*Constant*, constante, firme, porfiado.  
*Estre constant*, ser constante, porfiar.  
*Constance*, constancia, porfia.  
*Vne constance de cœur*, constancia de pecho.  
*Constamment*, constantemente, porfiadamente.  
*Vne constellation*, constelacion.  
*Constituer*, constituir, establecer.  
*Constitution*, eonstitucion, prematica, edicto.  
*Construire*, construyr, labrar, edificar.  
*Construit & basti*, labrado, construido.  
*Construction*, construcion.  
*Constructeur*, constructor.  
*Construction & bastiment*, edificio, labrança.  
*Consul*, Consul, alcalde, juez.  
 2. Partie. M iij

*Consulter*, consultar, deliberar.  
*Consumer*, consumir, gastar.  
*Le saing me consume & gaste*, los cuy-  
 dados me matan.  
*Qui consume & met à fin*, consumi-  
 dor, gastador.  
*Qui consume tout*, tragon.  
*Se consumer & fondre*, consumir y  
 desleirse.  
*Consumé de saim*, perdido por ham-  
 bre.  
*Consuire*, conseguir alcanzar.  
*Contagion*, contagion.  
*Contagieux*, contagioso.  
*Contaminer*, contaminar, manchar,  
 manzillar.  
*Contaminé*, contaminado, mancha-  
 do, manzillado.  
*Contamination*, contaminaciõ, man-  
 cha, manzilla.  
*Contaminateur*, contaminador, mã-  
 zillador.  
*Content*, contento, pagado.  
*Argent content*, dinero de contado.  
*Conte*, Conde.  
*Contesse*, Condesa.  
*Conté*, Condado.  
*Conte*, cuento, conseja, narracion,  
 relacion.  
*Conter*, narrar, referir, contar.  
*Contemner*, menospreciar, auiltar.  
*Contemptible*, contemptible, despre-  
 ciable, vil.  
*Contemnement*, menosprecio.  
*Par contemnement*, por menospre-  
 cio.  
*Contemneur & mespriscur*, desprecia-  
 dor.  
*Contempler*, especular, contemplar,  
 mirar.  
*Contempler ou contemplateur*, con-  
 templador, especulador, mirador.  
*Contemplation*, contemplacion, es-  
 peculacion.  
*Contemplatif*, contemplatiuo.

*Contemporain*, contemporaneo, de  
 vn mismo tiempo.  
*La contenance*, ademan, gesto, fne-  
 nco.  
*Vne contenance fiere*, ademan ento-  
 nado, soberaio.  
*Contenance d'un Orateur*, action y ge-  
 stos del Orador.  
*Contendre*, contender, porfiar.  
*Contention & estrif*, contencion y  
 porfia.  
*Contentieux*, contencioso.  
*Contenir & estre contenu*, contener,  
 caber.  
*Se contenir & moderer*, contener, re-  
 portarse.  
*Contenu*, contenido.  
*Qui contient*, capaz.  
*Contenement*, cabida, capacidad.  
*Continence*, continencia.  
*Sans continence*, incontinentemen-  
 te.  
*Content*, contento, satisfecho.  
*Content & alegre*, v fano, contento.  
*Je suis ouï en suis content*, soy contē-  
 to.  
*Es tu content de cela?* contentas te  
 deffo?  
*Ne contenter pas nature*, no satisfacer  
 a naturaleza.  
*Malaisé à contenter*, mal contenta-  
 dizo.  
*Contentieusement*, contenciosamen-  
 te.  
*Contester*, contestar, porfiar.  
*Contexte*, contexto.  
*Contigu*, contiguo.  
*Continence*, continent, continencia,  
 continente.  
*Continu*, continuo, assiduo, perpe-  
 tuo.  
*Continuation*, continuacion.  
*Continuel*, continuo, assiduo.  
*Continuellement*, continuamente.  
*Contracter*, tratar, contratar, con-

tracter, hazer contracto.  
*Contract*, contrato, pacto.  
*Contract de mariage*, carta de dote,  
 contrato de matrimonio.  
*Contourner*, rodear.  
*Contraction*, contraccion, pafmo.  
*Contradiction*, contradicion.  
*Contraindre*, conftrẽñir, forçar, a-  
 premiar, premir.  
*Contraindre par iuffice*, forçar por  
 j ufticia.  
*Contraint*, forçado, apremiado, co-  
 ftrẽñido.  
*Contraignant*, apremiador, premia-  
 dor.  
*Contrainte*, fuerça, premia, coftre-  
 ñimiento, apremio, apremiadu-  
 ra.  
*Contraire*, contrario.  
*Au contraire*, al contrario, al reues.  
*Tout le contraire*, todo al reues.  
*Cõtrairer*, contrariar, aduerfar, con-  
 trarftar.  
*Contrarietẽ*, contrariedad, contra-  
 poficion, contrafte.  
*Contrarietẽ de complexion*, contrarie-  
 dad de naturaleza.  
*Contre*, contra.  
*Contrebalancer*, contrapefar.  
*Contrecedule*, contrapoliça, contra-  
 cedula.  
*Contr'efchangẽ*, trocado, permutado.  
*Contr'efchange*, contracambio.  
*Contre-baffe*, contrabaxo, cantõr.  
*Contre-efcarpe*, contramuro, contra-  
 fcarpa.  
*Contr'efcrire*, contra efcriuir.  
*Contr'efter*, refiftir, fer contrario.  
*Contr'imiter*, imitar, remedar.  
*Contrebalancer*, *contrebalancer*, con-  
 trapelo.  
*Contrebondir*, rebotar.  
*Vne contre-carre*, fopiftico y agudo  
 debate, refiftencia.  
*Contrecbanger*, contracambiar.

*A contre-cœur*, de mala gana.  
*Contre-courber*, contradoblar.  
*Contredire*, contraddezir.  
*Contree*, contrada, comarca.  
*Contree mal faine*, clima peftifero,  
 mal fano.  
*Contrefaire*, contrahazer, remedar.  
*Contrefaire le feing de quelqu'un*, con-  
 trahazer la firma.  
*Vn homme contre-fait*, vn contrahe-  
 cho.  
*Contre-fenestre*, contra ventana,  
 marco.  
*Contre-fineffe*, contra enredo.  
*Contre-fort*, contrafuerte.  
*Contre-garder*, contraguardar.  
*Contre-hault*, *contre-mont*, haziatri-  
 ba.  
*Contre-louer*, alavar reciprocamen-  
 te.  
*Contre-mander*, contratmandar.  
*Contre-mettre*, opponer.  
*Contre-miner*, contraminar.  
*Vne contre-mine*, contramina.  
*Contre-mont*, haziatriba, cueftarri-  
 ba.  
*Contre-mont l'eau*, rio arriba.  
*Contre-offrir*, rembidar.  
*Contre-penfer*, contrapenfar.  
*Contre-pefer*, contrapefar.  
*Contre-pleiges*, fianças de faneamiẽ-  
 to.  
*Contre-poil*, contrapelo, redropelo,  
 repelo, pofpelo.  
*Contre-point*, contrapunto.  
*Contre-pointer*, contrapunctear.  
*Contre-poids*, contrapelo.  
*Contre-poifon*, Antidoto, contra yet-  
 ua.  
*Controllleur ou controllcur*, veedor.  
*Contre-feel*, contrafello.  
*Contre-figner*, contrafignar, refren-  
 dar.  
*Contre-taille*, taja.  
*Contre-sonner*, contrafonar.

*Contreual*, haziabaxo.  
*Contre-vinger*, contreuengar.  
*Contreuenir*, contrauenir, yr contra.  
*Contreuenir au droit*, yr contra de-  
 recho.  
*Contre-vent*, picauiento.  
*Contribuer*, contribuir.  
*Contribution*, contribucion.  
*Contrister*, contristar, entristecer.  
*Contristé*, entristecido.  
*Contrit*, contrito, deuoto.  
*Contriiton*, contricion.  
*Controuersie ou controuerse*, contro-  
 uersia.  
*Controuer*, feindre, hallar, inuentar,  
 fingir.  
*Controuer quelque chose*, inuentar al-  
 go.  
*Controué*, inuentado, fingido.  
*Contumace*, contumacia.  
*Contumax*, contumaz.  
*Contumelie*, contumelia, afrenta.  
*Recevoir contumelie*, ser affrentado.  
*Dire contumelie*, affrentar de pala-  
 bra.  
*Contumelieux & iniurieux*, affrento-  
 so.  
*Contumelieusement*, por affrenta.  
*Contusion*, contusion.  
*Contuteur*, contutor, curador.  
*Conuaincre*, conuencer.  
*Conuaincre de quelque faute*, conuen-  
 cer de delicto.  
*Conuaincre par tesmoings*, conuencer  
 por testigos.  
*Conuaincu*, conuencido.  
*Estre conuaincu*, quedar conuenci-  
 do.  
*Conualescence*, conualescencia, con-  
 ualecimiento.  
*Conuenable*, decente, conuenible.  
*Conuenablement*, conueniblemente,  
 conuenientemente, decentemē-  
 te.  
*Conuenir*, conuenir, concertar, fri-

far, auenirse.  
*Paix conuenue & accordee*, paz con-  
 certada.  
*Il conuient*, contiene, es menester.  
*Qui ne conuient point avec un autre*,  
 desconuenible.  
*Conuenant*, decente, conueniente.  
*Conuenance*, conuenencia, concier-  
 to.  
*Conuention*, conuencion, concierto.  
*Conuention matrimoniale*, casamien-  
 to.  
*Conuentions rompuës*, conciertos ro-  
 tos, deshechos.  
*Conuenu*, conuenido, concertado.  
*Conuent*, conuento, monasterio.  
*Conuents de religieuses*, monasterios  
 de monjas.  
*Conuers*, conuerso.  
*Conuerser*, conuersar, tratar.  
*Conuersation & familiarité*, conuer-  
 sacion, familiaridad, trato.  
*Conuersation ordinaire*, conuertacion  
 de cada dia.  
*Conuertir*, conuertir, tornar, bol-  
 uer.  
*Se conuertir en sel*, conuertirse en sal.  
*Conuertir*, conuertido, buelto, tor-  
 nado, tornadizo.  
*Conuersion*, conuersion.  
*Conuy*, combite, embite.  
*Conuier*, combidar.  
*Conuieur*, combidador.  
*Conuoiter*, codiciar, dessear mucho.  
*Fort conuoiter*, dessear con ansia.  
*Conuoitant*, desseoso.  
*Conuoité*, codiciado, desseado.  
*Conuoitable*, codiciable, desseable.  
*Conuoiteux*, codicioso, desseoso.  
*Conuoiteux de louange*, codicioso de  
 alabanzas.  
*Qui n'est point conuoiteux*, nada codi-  
 cioso.  
*Conuoitement*, codicia, desseo, apeti-  
 to,

*Conuoitise*,



*Conuoitise*, apetito, codicia, auaricia, desseo, antojo, talante.  
*Vne ardente conuoitise*, concupiscencia, talante.  
*Estre abusé par conuoitise*, engañarse por codicia.  
*Auec grande conuoitise*, con grande ansia.  
*Resister aux conuoitises*, refrenar sus antojos.  
*Conuoler*, conuolar.  
*Conuouer*, conuocar, llamar, assonar.  
*Conuocation*, conuocation, llamamiento, llamado.  
*Conuoué*, conuocado, llamado, assonado.  
*Conuoy*, escolta, acompañamiento.  
*Conuoy d'un trespasé*, acompañamiento de entierro.  
*Torche qu'on porte és conuois*, hacha de entierro.  
*Conuoyer*, acompañar.  
*Conuoyer aucun par honneur*, acompañar alguno honrrandole.  
*Conuulsion des nerfs*, conuulsion de nueruos, enuaramiento.  
*Estre en conuulsion*, enuamar, espalmar.  
*Cop*, copper, vee *Coup*, &c.  
*Copelle*, copela, cendra.  
*Vn copbin*, cesta, panera, cueuano.  
*La copie*, traslado, copia, trasunto.  
*Copieux*, copioso, abundante.  
*Copier*, trasladar, copiar.  
*Copieusement*, copiosamente.  
*Copiste*, escriuiente que traslada.  
*Copier*, sonar bamboleando la campana, repicar.  
*Coq*, gallo.  
*Il estoit le coq à plaider*, era el gallo en pleytear.  
*Coq de village ou de paroisse*, corregidor, alcalde de aldea.  
*Les petites plumes d'un coq*, plumitas

del cuello de gallo.  
*Les barbes d'un coq*, baruas del gallo.  
*Coq d'Inde*, pauo de Indias, gallipauo.  
*Coq de bois*, faisán bruyant, gallo boquezino, especie de faisán.  
*Du coq ou cost herbe*, costo oleroso.  
*Coqu*, cuclillo.  
*Vn homme coqu*, vn cornudo.  
*Coquage*, cocuage, cornudaria.  
*Coquartris*, basilisco animal.  
*Coque-d'œuf*, cazcara de hueuo.  
*Coquelico*, canto del gallo.  
*Coquelicoq ou ponceau*, hamapola yerua.  
*Coque-lourdes*, hamapolas.  
*Coqueluchon*, caperuça, caprote, cogulla.  
*Coqueluchon*, albornoz, capa aguadera.  
*Qui a vu coqueluchon*, encapirota-do.  
*Coquemart*, vaso de cobre por calentar agua.  
*Vn coquemart*, calderon, caldero, acetre.  
*Des coquerex ou coquerettes*, vexigas de perro.  
*Vn coquet*, batel, copano.  
*Coqueter comme font les poules*, cacarear.  
*Coquille*, concha, venera, caxco, cuéca.  
*Les coquilles d'œufs*, cazcaras de hueuos.  
*Coquille de limasse*, concha de caramol.  
*La coquille d'une damoiselle*, caperuça de dama.  
*Vendeur de coquilles*, embustidor, embaydor.  
*Coquille de noix*, cazcara de nuez.  
*Coquillon*, cazcarilla.  
*Coquin*, vergante, picaro, velitre.  
*Coquiner*, mendigar, picarear.

*Coquinerie*, picardia.  
*Cor*, cuerno, corneta de caçador.  
*Cor ou durillon*, callo.  
*Coral*, vee *Corail*.  
*Coraline*, Malorquiama.  
*Cors en plurier*, ramitos del cuerno de cueruo.  
*Corail*, coral.  
*Corbeau*, cueruo.  
*Vn corbeau d'eau*, cueruo marino, choca.  
*Crier comme le corbeau*, graznar el cueruo.  
*L'esment d'un corbeau*, cagada de cueruo.  
*La voix du corbeau*, graznido del cueruo.  
*Conteur de corbeau*, color de cueruo.  
*Corbeau en matiere d'edifice*, can, çapata.  
*Corbeille*, canasta, cesta, panera, petaca.  
*Corbeille faite d'osier*, canasta de vimbres.  
*Corbeille faite de genest*, espuerta, capacho.  
*Corbeillon ou picotin*, cestica, almud, celemin.  
*Corbin*, ladrón.  
*Corbiner, rapiner*, hurtar.  
*Les corbineurs du Palais*, Ladrones palaciegos.  
*Corcelet, coſſelete*, coracina, coraca.  
*Corde*, cuerda, foga, ramal, tomiza.  
*Cordaille de nauire*, mura, oſta, ſcota, ttiça.  
*Corde de muſique*, cuerdas de vihuela, &c.  
*Corde de preſſoir*, cuerda de lagar.  
*Vn danſeur ſur la corde*, trepador de maroma.  
*Cordeau & la ligne d'un charpentier*, hilo de almagra.  
*Corde de trois bouts*, hiſcal.

*Cordeau, cordelle ou cordelette*, foguilla, cordel.  
*Corde, cable*, maroma, gumena, amarra.  
*Cordeur de terres*, medidor de tierras.  
*Cordeler, corder*, hazer cordeles, fogas.  
*Cordelier*, Frayle Francisco.  
*La corde d'un Cordelier*, cuerda, cingulo de tal frayle.  
*Cordial*, cordial.  
*Amour cordial*, amor cordial, entrañable.  
*Cordier*, foguero, cordonero, maromero.  
*Cordiale*, Agripalma yerua.  
*Cordon*, cordon, farta, fartal, cordel.  
*Cordon de perles*, fartal de perlas.  
*Cordon de chapeau*, trencilla, torçal.  
*Cordonnier*, vee *Cordouannier*.  
*Cordoüan, marroquin*, corduan.  
*Cordouannier*, çapatero, borzeguiero.  
*Ouuroir d'un cordouannier*, tienda de çapatero.  
*Cordouannerie*, çapateria officio.  
*Coree de porcean*, vientre, menudos de puerco.  
*Coriace*, tieſſo, duro como cuero.  
*Coriandre*, culantro.  
*Corions des ſouliers*, cintas de çapatos.  
*Corlis ou corlicu*, aue. de eſtima en cõbites, chirilito.  
*Corne*, ferua o ſorba fruta.  
*Vn cornier*, ferual o ſorbo arbol.  
*Cormoran*, choca, cueruo marino.  
*Cornaline*, cornerina piedra.  
*Fait de pierre cornaline*, coſa de cornerina.  
*Corne*, cuerno.  
*Cornes de limaçons*, cuernos de limaça bauoſa.

*Cornes de bœuf*, cornada, cuernos de toro.  
*Coup de corne, heurt*, cornada.  
*Heurter des cornes*, cornear, topetar.  
*Qui est de corne*, cosa de cuerno.  
*La corne du pied d'une beste*, vña de bestia, pezuña.  
*Herbe qu'on appelle corne de cerf*, Yerua estrella.  
*Cornes ieunes de cerf*, Garcetas.  
*Cornet ou trompe*, corneta, cuerno.  
*Cornet à encre*, tintero.  
*Vn cornet de papier*, alcataz, papelon.  
*Cornet*, cornear, sonar el cuerno.  
*Corneur*, corneador.  
*Vne cornemuse*, gayta.  
*Vn cornemuseur*, gaytero.  
*Cornement d'oreilles*, zumbido de los oydos.  
*Cornu*, cornudo.  
*Vne cornaille*, corneja.  
*Cornilles emmaneteles*, cornejas cabezcanas.  
*Corneole*, corrihuela macho, yerua.  
*Cornette*, beca.  
*Cornette de femme*, capirote francez.  
*Corniches*, cornijas.  
*Cornillier ou Cornoilier*, cerezo syluestre, cornizo.  
*Cornilles ou cornouilles*, cerezas syluestres, cornizolos.  
*Cornuette*, cebolla albarrana.  
*Coronne*, vee *Couronne*.  
*Corp*, cierto pesce prieto.  
*Corporail, corporaux*, corporales.  
*Corporalier*, bolsa de corporales.  
*Corporel, du corps*, corporal.  
*La force corporelle*, fuerça corporal.  
*Corporu*, corpulento.  
*Le corps*, cuerpo.  
*Corps droit*, cuerpo enhiesto.  
*Corps gent & menu*, cuerpo espigado y gentil.  
*Corps bien asssemblé & amassé*, cuerpo

rehecho.

*Corps tacheté*, cuerpos pecosos, tachados.  
*La grandeur du corps*, statura, grandezza del cuerpo.  
*Chacune partie du corps*, cada parte del cuerpo.  
*Corps malades*, cuerpos enfermizos.  
*Vn corps mort*, cuerpo muerto.  
*Le corps d'un arbre*, busto, tronco del arbol.  
*Qui lève & oingt le corps*, embalsamero, curador de muertos.  
*Qui a corps, corporel*, corporeo.  
*Corpulence*, corpulencia.  
*Cosset, petit corps*, cuerpezuelo.  
*Correçt*, correto, emendado.  
*Correçtement*, corretamente, emendadamente.  
*Correçteur*, corretor, emendador.  
*Correçtion*, correccion, emmienda, emmendadura.  
*Correçtion ou reprimande*, vna fraterina.  
*Correlaire*, sobornal, añadidura, corrolario.  
*Correlatif*, correlatiuo.  
*Correspondre*, corresponder.  
*Correspondant*, correspondiente.  
*Correspondance*, correspondencia.  
*Corriger*, corrigir, emendar.  
*Celuy qui corrige & amende*, emendador.  
*De la corrigiole*, corrihuela yerua.  
*Corroborer*, corroborar, fortificar.  
*Corroboré & enforcé*, corroborado.  
*Corroye*, vee *Courroye*.  
*Corrompre*, corromper.  
*Commencer à se corrompre*, sentirse, perderse, alterarfe.  
*Corrompre le iuge*, cohechar al juez, sobornar.  
*Corrompre femmes*, estuprar.  
*Corrompre les mœurs*, corromper las costumbres.

*Corrompre & gaster aucun*, echar a perder alguno.  
*Corrompre par dons*, cohechar alguno.  
*Gasté & corrompu*, gastado, perdido.  
*Corruption*, perdida, perdicion, corrupcion, corrompimiento.  
*Par corruption*, corruptamente.  
*Sans corruption*, incorruptamente.  
*Inger sans corruption*, juzgar rectamente.  
*Corrupteur de femmes*, estuprador de mugeres.  
*Corruptible*, corruptible.  
*Corrosif*, corrosiuo.  
*Faculté corrosiue*, virtud corrosiua.  
*Corrosion*, corrosion.  
*Corfage*, disposicion del cuerpo.  
*Corfaire*, corsario, pirata, salteador.  
*Vne corfesque*, lança corça.  
*Cortine*, vee *Courrine*.  
*Cosmographie*, *Cosmographia*.  
*Cosmographie*, *Cosmographo*.  
*Cosser*, vee *Cottir*.  
*Cosson ou calendre*, Gorgojo.  
*Du cost*, costo yerua.  
*Costau*, collado, cuesta.  
*Coste*, costilla.  
*Coste de mer*, costa de mar.  
*Costeau*, vee *Costau*.  
*Coste de foye*, estopeñas de seda.  
*Le costé*, costado, lado, hazera, parte.  
*De costé*, de lado, de trauiessas.  
*D'un costé*, por vn lado.  
*De ce costé cy*, de aca, deste lado.  
*De ce costé là*, por alla, de aquel lado.  
*De l'autre costé*, por el otro lado.  
*De son costé*, de su lado o parte.  
*Chacun de son costé*, cada vno de su lado.  
*D'un costé & d'autre*, de vna parte y otra.  
*De quelque costé que tu tournes*, por do quiera te bueluas.  
*Entrer par deux costez*, entrar por

dos lados.  
*De tout costé*, por todas partes.  
*De quel costé iray-je?* por do echare?  
*Le crain de nostre costé*, temo de nuestra parte.  
*Du costé dextre*, de la parte diestra.  
*Du costé gauche*, de la parte siniestra.  
*Du costé d'Afrique*, por la parte de Africa.  
*Du costé de Flandres*, de parte de Flãdes.  
*Il estoit à mon costé*, estaua à milado.  
*Du costé d'Occident, vers Occident*, hazia poniente.  
*Il est du costé d'Orient*, esta hazia leuante.  
*Du costé qu'est le vent*, hazia el viento.  
*Estre demon costé*, seguir mi vando.  
*Costoyer*, costear.  
*Vn coteret ou corret*, hace de leña.  
*Cotignae*, carne de membrillo, mermelada.  
*Vne cote d'armes*, cota de armas.  
*Cotte de maille*, cota de malla.  
*Cotte de femmes*, saya, basquiña, manteo de muger, faldeta.  
*Cottillon*, idem.  
*Faiseur de cottillons*, fayero.  
*Cottir*, topetar, cornear.  
*Du cotton*, algodon.  
*Cotton ou bourre à remplir quelque chose*, borra, algodon por colchar.  
*Arbre portant le cotton*, el arbol de algodon.  
*Chose faite de cotton*, cosa de algodon.  
*Cottoner quelque vestement*, algodonar, colchar.  
*Cottoniere*, yerua contra camaras de sangre.  
*Couard*, afeminado, couarde, gallina, agallinado.  
*Conarder, estre conard*, ser gallina, couarde.

*Couardement*, couardemente.  
*Couardise*, couardia, floxedad, acobardamiento.  
*Vne couche*, echadero, cama, yazija.  
*Couchette*, camita, camilla.  
*Coucher*, yazer, dormir, acostar.  
*Se coucher par terre*, tender, agacharse, agaçapar, arrellanar.  
*Se coucher pour dormir*, echarse a dormir, acostarse.  
*Coucher dehors*, dormir fuera de su casa.  
*Coucher à part*, dormir a solas.  
*Coucher auprès*, dormir juntos.  
*Coucher ou rediger par escrit*, poner por escrito.  
*Coucher par son testament*, mandar por testamento.  
*Coucher parmy ses comptes*, poner en su cuenta.  
*Il est couché au lit fort malade*, muy malo esta en la cama.  
*Iecté & couché aux pieds*, prostrado, echado a los pies.  
*Estre couché*, ser tendido, agaçapado, arrellanado.  
*Couché sur le ventre*, echado de brucos.  
*Couchee, accouchee du premier enfant*, primeriza.  
*Couchement*, yazija.  
*Chien couchant*, perro de muestra.  
*Coucombres*, pepino, cogombro.  
*Vn coucou*, cuclillo.  
*Coucourde*, calabaza.  
*Le codo*, cobdo, codo.  
*Coup de codo*, codazo.  
*Mesure d'une coudee*, codal, codo.  
*S'accorder*, accordarse.  
*D'une coudee de haut*, vn codo en alto.  
*Qui est de deux coudees de haut*, de dos codos en alto.  
*Coudoyer*, codear.  
*Coudre*, cofer.  
*Coudre l'un à l'autre*, cofer juntos.

*Consu*, cosido.  
*Costure*, costura.  
*Coüe, qucuë*, cola.  
*Coüe*, con cola.  
*Coenne de lard*, cuero de tocino.  
*Coets*, fogas de velas.  
*Vne couille*, miembro viril, genital.  
*L'herbe qu'on appelle la couille au chien*, Vexiga de perro yerua.  
*Couillon*, testiculo, cojon, companon, turma.  
*Coulant*, escurridizo, corriendo.  
*Coulant ou courant de riniere*, corriente, venaje.  
*Couldre, vee Condre*.  
*Vn Couldre*, Auellano arbol.  
*Vn Couldray*, Auellanedo.  
*Vne coule de moine*, capilla de frayle.  
*Conler*, colar, correr lo liquido.  
*Conler ensemble*, Iuntarse los arroyos o rios.  
*Conler & descendre*, manar, correr.  
*Conler par devant*, manar, passar por delante.  
*Conler entour*, passar al rededor, entorno.  
*Qui va & coule tout à l'entour*, que lo ciñe por todo.  
*Conler par dedans*, passar por dentro.  
*Conler entre deux*, passar por medio.  
*Conler par dessus*, passar por encima.  
*Conler par dessous*, colar por embaxo.  
*Conler de toutes parts*, colar, salirse portodo.  
*Conler hors*, trassalirse.  
*Se couler peu à peu*, colarse poco a poco.  
*Passer & conler entre deux*, colar por medio.  
*Coülé & passé*, colado.  
*Passer & conler par vne couloire*, colar por coladera.  
*Conler & passer onltre*, colar, passara delante.

*Qui coule tousiours*, lo que de continuo cuele y mana.  
*Vn couloir ou vne couloire*, coladero, manadero.  
*Coulement*, coladura, manante.  
*Coulement d'eaux*, corriente de agua, venaje.  
*Couleur*, color.  
*Couleur d'azur & d'eau*, color garço.  
*Couleur baillet*, color pagizo.  
*Couleur bay ou bayard*, color castaño.  
*Couleur blaffarde*, color blanqueziño.  
*Couleur blanche comme neige*, blanco como nieue.  
*Vne couleur jaunastre*, color enmielado.  
*Couleur blanche comme vn Cygne*, blanco como Cysne.  
*Bonne & viue couleur*, color viuo, robusto.  
*Couleur brune*, color aluarino, loro.  
*Couleur bleuë*, color azul.  
*Couleur de castidoine*, color de marquesita.  
*Couleur de ciel sercin*, color azul del ayre.  
*Couleur comme de ciel, rouge*, roxo, escuro.  
*Couleur cendree*, color cenizado.  
*Couleur changeante*, color trocatinte.  
*Couleur flamboyante*, color encendido.  
*Couleur de cramoisys*, color carmesi.  
*Couleurs gayes & viues*, colores viuos.  
*Couleur de gris violant*, morado.  
*Couleur grisë*, pardo color.  
*Hault en couleur*, subido de color.  
*Couleur jaulne*, amarillo, dorado.  
*Couleur faite de iaulne*, mescla de amarillo.  
*Tirant sur la couleur de iaulne*, pagizo.

*De couleur iaulne paille*, amarillo.  
*Couleur incarnat*, incarnado.  
*Couleurs laides*, colores feos, descoloridos.  
*Couleur luyfante*, color reluziente.  
*Couleur de miel*, color enmielado.  
*Couleur morne*, color sombría.  
*Couleur noire*, color negruno.  
*Couleur obscure*, color obscuro.  
*Couleur d'or*, color del oro.  
*Couleur palle*, color pallido.  
*Couleurs pers & bleu*, morado y azul.  
*Couleur perse ou violette*, morado.  
*Couleur de poil de souris*, color baço.  
*Couleur de pourpre*, color de purpura.  
*Couleur rouge*, roxo, colorado.  
*Couleur tancee*, leonado.  
*Couleur roan*, leonado, roxo.  
*Couleur de plomb*, color cardaño.  
*Couleur verde*, color verde.  
*Vne couleur verde comme bled nonueau*, verde claro.  
*Couleur faune ou verde*, negro de hollin.  
*Ayant couleur verde & blaffarde*, color trigueno.  
*Couleur de verd de mer*, color de mar.  
*Couleur vermeille*, vermejo.  
*Couleur violette*, color de violetas, morado.  
*Vne couleur fort chargee & pleine*, color muy cubierto.  
*Couleur passée*, color gastado.  
*Couleur de Minime*, vellorin.  
*Tout d'vne couleur*, de vn mismo color.  
*De deux couleurs*, mezcla de dos colores.  
*De diuerses couleurs*, mezclas.  
*Changer de diuerses couleurs*, mudar de diferentes colores.  
*Les couleurs des Peintres*, colores de pintores.  
*Couleurs de toutes sortes*, todo genero de colores.

*Lesriches & palles coulours*, Ictericia.  
*Coulourer*, dar colores.  
*Coulouré*, colorado, subido de color.  
*Couleuree*, nueza blanca, amorca.  
*Couleuree noire*, nueza negra.  
*Vne coulouvre*, culebra.  
*Vne coulouvre glissante*, culebra desli-  
 zadera.  
*Vne couleuvre*, culebrina artille-  
 ria.  
*Coulis*, caldo para enfermo.  
*Coulisse, berse*, compuerta de fortale-  
 za.  
*Coulomb*, palomo çorito.  
*Coulomb ou pigeon ramier*, torcaza.  
*Vn coulombier*, palomar.  
*Coulomme*, columna.  
*Coulpe*, culpa.  
*Qui est sans coulpe*, sin culpa.  
*Coulpable*, culpado, culpable.  
*Coulpable de quelque cas*, complice del  
 mal recaudo.  
*Qui n'est coulvable d'aucun mal*, inno-  
 cente del hecho malo.  
*Coulper & blasmer*, culpar, afear.  
*Complablement*, culpadamente.  
*La contred'vne charnué*, dental del  
 arado.  
*Coulture pour culture*, cultiuacion,  
 labrança.  
*Coulture des vignes*, destilamiento, la-  
 grima de vid.  
*Coulin ou counil*, conejo.  
*Counille*, conejuela.  
*Counilleaux*, gaçapitos, gaçapos.  
*Coup, coupau, cocu*, cornudo en de-  
 nuesto.  
*Coup*, genero de espada.  
*Vn coup*, golpe.  
*Coup de poing au vesage*, moxicon.  
*Coup de dé*, mano de dado.  
*Coup orbe ou meurdri*, abolladura.  
*Coup perdu*, golpe perdido.  
*Coup de trauers*, mandron.  
*Coup donné en vain*, golpe en balde.

*Le coup valoit bien la boule*, no erro el  
 golpe.  
*A tous coups*, cada vez.  
*Tout à vn coup*, todo de vna vez.  
*Tout d'vn coup*, de vna sola vez.  
*Tout du premier coup*, A la primera  
 vez.  
*A coup*, de golpe.  
*Coup sur coup*, vna vez sobre otra.  
*Coup sur le chaimon du col*, pescocõn,  
 pescocada.  
*Bailler des coups de poing*, dar puña-  
 das, apuñear.  
*Vn coup donné de costé*, vn reuez.  
*Coup de pied*, puntillazo, puntapie.  
*Attendre le coup*, esperar el golpe.  
*Frapper coups de poignard*, dar puña-  
 ladas.  
*Destourner ou parer vn coup*, reparar  
 vn golpe.  
*Eniter vn coup*, esquiuar la herida.  
*Vne coupe*, copa.  
*Coupier, qui sert du vin en vne coupe*, su-  
 miller, el que echa vino.  
*Lo coupeau ou coupet*, cumbre, cima,  
 coronilla, cimera, copete.  
*Coupeau ou coispeau*, pedaço, astilla.  
*Couper, copper*, cortar, tajar, reuanar.  
*Couper & tailler vignes*, podar viñas.  
*Vn peu couper*, cercenar vn poco.  
*Couper en rongnant*, cercenar y roer.  
*Couper tout à l'entour*, cortar al rede-  
 dor, a cercen.  
*Couper de toutes parts*, cortar en tor-  
 no.  
*Qui se coupe*, lo que se corta.  
*Qu'on ne peut couper ne diuiser*, lo que  
 no se puede partir.  
*Couper les oreilles*, cortar las orejas.  
*Couper les cartes ou la carte en iouant*,  
 alçar el naype.  
*Coupant*, cortante, cortador.  
*Coupté*, cortado, cercenado.  
*Coupeur de bourses, coupe-bourses, cor*  
*tabollas, cicatero.*

*Couplement*, tajadura.  
*Vn couperet de boucher*, tajon de carnicero.  
*Coupeaux que font les charpentiers*, astillas.  
*Couperose*, caparosa, cardenillo.  
*Coupet de cheueux*, copete.  
*Le coupet*, cima, copete, cimera.  
*Coupet de beaume*, cimera del yelmo.  
*Le coupet de quelque chose*, coronilla de la cosa.  
*Couple*, vn par, dos.  
*Coupler ou accoupler*, vnir, aparear.  
*Couplet de vers*, copla.  
*Coupure*, cortadura, tajadura.  
*Cour ou court de Roy*, corte, palacio real, vee *Court*.  
*Cour de maison*, vee *Court*.  
*Courage*, corage, brio, animo.  
*Bon courage*, buen animo.  
*Grand courage*, grande animo, animosidad.  
*De meilleur courage*, de mejor animo.  
*Auec grand courage*, con mucho brio.  
*Qui est de grand courage*, brioso, animoso.  
*De courage*, con animo y brio.  
*Noble courage*, noble animo.  
*Vn franc courage*, libre, denodado.  
*Vn fier courage*, animo achorado, ferroz.  
*Lafche courage*, floxo, sin brio.  
*Perdre courage*, perder el brio y animo.  
*L'ay perdu le courage*, perdido tengo el animo.  
*Sans courage*, desanimado.  
*Courageux & hardy*, animoso, valiente, atreuido, brioso.  
*Courageusement*, animosamente.  
*Combatre courageusement*, pelear esforçadamente.  
*Couramment*, corriendo, de presto.  
*Courant de l'eau*, venaje.  
*En courant*, corriendo.

*Courante danse*, bayle propio de Francia.  
*Courbe*, coruo, tuerto, pando.  
*Courber*, enarcar, coruar, doblar, corcobar.  
*Se courber*, pandarse, encoruarfe.  
*Facile à courber*, facil por doblar.  
*Courbé*, enarcado, pando, coruo, tuerto, encoruado.  
*Courbement*, coruura, corcoba.  
*Fort courbé*, muy coruo.  
*Courbé contre bas*, coruo para abajo.  
*Courbement & voulture*, coruo como boueda.  
*Courbettes*, corbetas, corcobos.  
*Corbure*, coruura, corcoba.  
*Courcaillet*, reclamo de codorniz.  
*Vne couree de mouton*, assadura de carnero.  
*Vne couree*, calabaza.  
*Coureur*, troton, andatiego, callejero, villariego, placero.  
*Coureuse*, placera, andariega, trotona, callejera.  
*Courlis*, vee *Corlis*.  
*Courir*, correr.  
*Sçauoir bien courir*, correr mucho.  
*Courir sus à aucun*, assalir, cargar sobre alguno, arremeter.  
*Vn lieu à courir*, lugar de correr, cosfo.  
*Qui court à grand randon*, ou à toute bride, quien corre à toda rienda.  
*Qui a couru par tout*, quien lo ha andado todo.  
*Cours*, curso.  
*Le cours des estoilles*, curso de las estrellas.  
*Arrester son cours*, pararse.  
*Acbeuer le cours*, acabar el curso.  
*Course*, curso, corrida, correria, carrera.  
*A course de cheual*, à correr de cauallo.

*Bailler*



*Bailler la course à vn cheual*, dar carrera.

*Couronne*, corona.

*Couronne de Clerc ou Prestre*, corona de Clerigo.

*Couronner*, coronar.

*Couronnement*, coronacion, coronamiento.

*Couroye*, vee *Courroye*.

*Couroyer*, vee *Conroyer*.

*Couretteur ou courraier*, corredor.

*Couretage ou courraierie*, correduria, corretage.

*Courraye*, vee *courroye*.

*Courrier*, correo, postillon.

*Courroye*, amiento, correa, correon, cinta.

*Vne grande & longue courroye*, ramal, correon.

*La courroye d'un soulier*, cinta de çapato.

*Courroye à bœufs*, coyunda, melena.

*Courroucer aucun*, enojar alguno, amolinar, aytar.

*Se courroucer & despiter en soy-mesme*, carcomerse, encolerizarse.

*Se courroucer & despiter*, enfañarse, corretse.

*Courroucé*, corrido, encolerizado, ayrado, enojado, sañudo, embotijado.

*Courroux*, colera, corrimiento, enojo, ira, saña.

*Grands courroux*, sañas, iras graues.

*Courroux qui dure long temps*, rancor, enojo.

*Tenir courroux*, guardar el enojo.

*Cours*, *course*, vee *courir*, &c.

*Corsaire de mer*, corsario, pirata.

*Vn coursier*, cavallo corredor.

*Coursiere de nauire*, cruxia, corsia.

*Courson*, sarmiento del cuerpo de la vid.

*Court*, corto, breue.

*Court de seigneur*, corte, palacio de

señor.

*Court*, *basse-court*, curtijo, corral.

*Vne court de maison*, patio de casa.

*La Court de Parlement*, corte, Chancilleria.

*De par la Court*, por mandado de la Corte.

*Ne venir point en la court*, ausentarse de la corte.

*Faire la court aux Ingés*, acompañar à los juezes.

*Ceux qui font la court à l'entree*, los que aguardan à la entrada.

*Sçauoir sa court*, ser muy palaciego.

*Suivre la court*, andar tras la corte.

*Faire la court à quelqu'un*, acatar alguno.

*Qui sçait sa court*, buen cortesano.

*Courtauli*, cheual, quartago.

*Courte*, corta, breue.

*Courtement*, breuemente.

*Vn courtesan*, cortesano, palaciego.

*Courtesane*, cortesana.

*Courteser*, acatar, hazer el amor, requebrar.

*Courtiban*, casaca de armas del principe.

*Courtier*, corredor.

*Courtier de cheuaux*, corredor de cavallo.

*Courttil*, *court de maison*, curtijo, corral.

*Courtime*, cortina.

*Courtois*, cortez o cortes, comedido, vrbano, bien hablado.

*Courtoise*, cortezia, comedimiento, vrbanidad.

*Courtoisement*, cortesmente, comedidamente, vrbanamente.

*Courue pour courbe*, coruo.

*Couruee*, ayuda por cortesia.

*Coufement*, cofedura.

*Coufin*, primo.

*Deux coufins germains*, primos hermanos.

2. Partic.

○

*Vn cousin mouscheron*, mozquito.  
*Cousin, cousinet, coxin*, almohada,  
 coxinete, almohadilla.  
*Coft*, cofta, gafto.  
*Eftre bien traité à peu de coft*, comer  
 bien y barato.  
*Coufter*, coftar.  
*Couftange*, coftas, gaftos.  
*Coufteau*, cuchillo.  
*Herbe qui a les feuilles cōme coufteaux*,  
 carrizo.  
*Le lieu où croiffent telles herbes*, Carri-  
 zal.  
*Couftelet*, cuchillico, gañiuete.  
*Couftelier*, official de hazer cuchil-  
 los.  
*Couftillier*, coftiller.  
*Coftume*, coftumbre, vfo, bezo o  
 vezo, rito, habitud, abezamien-  
 to.  
*Coftumier*, auezado, vftado.  
*Les vieilles coftumes*, coftumbres  
 antiguas.  
*Coftume changee*, coftumbre troca-  
 da.  
*Coftume decheute*, coftumbre per-  
 dida.  
*La coftume n'eft plus*, es fuera del vfo.  
*Dispenser d'vne coftume*, foltar vna  
 coftumbre.  
*Par la coftume des ancestres*, por co-  
 ftumbre antigua.  
*Contre la coftume*, contra el vfo.  
*Plus que de coftume*, mas que de co-  
 ftumbre.  
*C'eft la coftume de maintenant*, es co-  
 ftumbre de aora.  
*Leuer vne coftume*, poner vna co-  
 ftumbre.  
*Coftume receüe*, coftumbre recebi-  
 da.  
*Delaiſſer ſa coftume*, apartarſe del  
 vfo.  
*Oſter ou rompre vne coftume*, que-  
 brantar la coftumbre.

*Ramener vne coftume*, boluer la co-  
 ftumbre.  
*Coftumierement*, abezadamente, de  
 ordinario, de coftumbre.  
*Cofture*, coftura, coſedura.  
*Cofturier*, faftre, alfayate, cofturero.  
*Cofturiere*, alfayate, cofturera, fa-  
 ſtra.  
*Vn coutclas*, alfange, eſpada ancha,  
 machete.  
*Vn coutil*, almadraque.  
*Contre*, vee *Coultre*.  
*Contumier*, vee *Coftumier*.  
*Couture*, vee *Cofture*.  
*Couuer*, cobijar, ouar, eftar ſobre  
 hueuos.  
*Couué*, ouado.  
*Couuee ou counement de pouſſins*, em-  
 polladura, empollazon.  
*Couuir*, cobrir, cobijar, tapar, en-  
 cubrir.  
*Acheuer de couuir*, cobrir del to-  
 do.  
*Couuir vn champ de vignes*, plantar  
 vn majuelo.  
*Couuir de terre*, ſoterrar.  
*Couuir par deſſus*, cobrir por enci-  
 ma.  
*Couuir tout à l'entour*, cobrir en dex-  
 redor.  
*Couuir comme d'vn linge*, cobrir con  
 velo o ſendal.  
*Cacher & couuir quelque vice*, encu-  
 brir vna falta.  
*Couuir vne maiſon*, traſtejar, techar.  
*Couueur de toits*, traſtejador.  
*Couuement de maiſon*, traſtejadura  
 o traſtejamiento.  
*Couuir murailles*, bardar.  
*Couuir de bois*, emmaderar.  
*Couuert*, cobierto o cubierto, cobi-  
 jado, encubierto, celado.  
*Feu couuert*, fuego cobijado.  
*Tout eſtoit couuert de neige*, todo eſta-  
 ua cobierto de nieue.

*Couverture de cotton*, cobertor, alcatafa.

*Vne enuoloppe & couverture*, emboltorio.

*Couverture de liſt*, fraçada, cubierta, cobertura.

*Couvertures de pluſieurs pieces*, cobertor de cortaduras.

*Toute ſorte de couverture*, todo genero de cubierta.

*Couverture de chaſtagne*, erizo de caſtaña.

*Couverture de chariot*, cubierta de carro.

*Couverture de muraille*, barda.

*Couverture de mulet*, repoſtero.

*Couuercle*, atapadero, cubierta, cobertor, tapador, tapadera.

*Vn couure-ſeſ*, toca, tocado.

*Sorte de couure-ſeſ ou chaperon*, aluanega.

*Couuertement*, ſecreta, eſcondidamente, a eſcondidas, encubiertamente.

*Parler couuertement*, hablar por diſfráz.

*Chofes dites couuertement*, palabras diſfraçadas.

*Couuoiter*, cobdiciar o codiciar.

*Coy*, quedo, ſoſsegado.

*Vn homme fort coy*, hombre apazible, ſoſsegado.

*Coyté, tranquillité*, ſoſſiego.

*Coyement*, quedo, quedito, paſſo, paſſito, paſſico.

## C R

*Cracher*, gargajear, eſcupir.

*Cracher ſang*, eſcupir ſangre.

*Cracheur*, gargajon, gargajoſo, eſcupidor.

*Crachat*, gargajo, eſcopetina.

*Crachement*, eſcopidura, el gargajear.

*Craindre*, temer, recelar.

*Craindre aucunement, ſe douter*, rece- larſe.

*Fort craindre*, temerſe mucho.

*Craindre ſans ſubjet*, temer ſin para que.

*Craindre d'offenſer*, temer de mal ha- zer.

*Craignant*, amedrentado.

*Craintif*, amedrentado, medroſo, temeroſo, atemorizado.

*Craintiuement*, medroſamente, temerofamente.

*Crainte*, miedo, temor, recelo.

*Vne crainte frenetique*, miedo que quita el ſeſo.

*Donner crainte à quelqu'un*, poner miedo a alguno.

*Auoir crainte*, tener miedo.

*Eſtre en crainte*, eſtar temeroſo, atemorizado.

*Auec crainte*, con temor, medroſo, amedrentado.

*Mettre hors toute crainte*, deſechar el miedo.

*Oſter crainte*, quitar todo miedo.

*Sans crainte*, ſin miedo ni temor.

*Eſtre eſmeu de la crainte de Dieu*, mo- uido por temor de Dios.

*Qui eſt ſans crainte*, ſin temor ni re- celo.

*Cramailles*, llares.

*Cramoiſi*, carmeſi.

*Crampe goute*, calambria, calambre.

*Crampon*, corchete, heuilla.

*Cramponner*, agarrar, corchetar.

*Crane*, calauera.

*Crapaud*, Sapo, eſcuerço.

*Crapaud de buiſſon*, Rana carçal.

*Crapaudeau*, Sapillo.

*Crapaudine*, piedra de ſapo.

*Crapule*, glotoneria, borrachez.

*Crauelin tortillé*, roſquete o roſquila.

*Craquer*, cruxir, eſtallar, rechinar,

crugir.  
*Craquement*, estallido, crugido.  
*Crasse & amas d'ordure*, graíssa, luzic-  
 dad, caspa, mugre.  
*Crasse qui vient sur la langue aux mala-*  
*des*, sarro.  
*Crasseux*, mugriento, mugroso, su-  
 zio, grassiento.  
*Crauanter ou crauenter*, arrebentar.  
*Craye*, greda.  
*Crayon*, engredar, enxaluegar.  
*Crayonner*, traçar, dibuxar.  
*Creac*, vee *Esturgeon*.  
*Creance*, creencia, credito.  
*Creancier*, acreedor.  
*Creanciere*, acreedora.  
*Les derniers creanciers*, los mas nue-  
 uos acreedores.  
*Createur*, criador.  
*Creature*, criadura.  
*Crecerelle*, castillejo de niño.  
*Crecerelle*, cernicalo.  
*Credence*, reposteria.  
*Credible*, creyble, cosa de creer.  
*Le credit*, credito.  
*Avoir grand credit*, priuar mucho.  
*Le credit est perdu*, perdio se el cre-  
 dito y priuança.  
*Mettre en credit*, acreditar.  
*Qui est en grand credit*, muy acredita-  
 do.  
*Credule*, credulo, credula.  
*Credulité*, credulidad.  
*Crée ou croye*, greda, tierra blanca.  
*Creer*, criar.  
*Créé*, criado.  
*La creèche ou mangeoire*, pefebre.  
*Creins*, vee *Crins*.  
*Creime du lait*, nata, naçora.  
*Oster la creime*, *escreimer*, desfnatar,  
 desnaçorar.  
*Cremaillere ou cremillee*, llares.  
*Cremeur*, *quasi tremeur*, temor.  
*Cremer*, *i. craindre*, temer.

*Vn cren ou crene*, empulgnera.  
*Frangé & crené*, labrado de franjas y  
 rapazejos.  
*Creneaul*: de *murailles*, almenas.  
*Crenele*, almenado, adentellado.  
*Crenequin*, instrument à bander *une*  
*arbaleste*, gafas.  
*Crenequinier*, balletero.  
*Crepez*, fruta de farten.  
*Crescent ou croissant*, creciente de Lu-  
 na.  
*Cresme*, crisma.  
*Cresmean*, toquilla que echan al ni-  
 ño en el bautismo despues de a-  
 uelle vntado con el crisma.  
*Du crespé*, espumilla, toquilla.  
*Crespé de soyé*, soplillo.  
*Crespé*, crespó.  
*Faire crespé*, encrespár.  
*Crespé*, crespó.  
*Crespélet ou crespélu*, poco crespó.  
*Crespiller*, crespár, enrizar.  
*Crespine*, crespina.  
*Crespir*, enyessar, encostrar.  
*Crespissure ou blanchissure d'une mason-*  
*nerse*, por la obra de encostrar,  
 encostradura.  
*Crespissement*, idem.  
*Cresserelle*, Cernicalo aue.  
*Cresson*, Verros.  
*Cresson alenois*, genero de verros o  
 mastuerço.  
*Vne creste*, cresta, crencha, copete,  
 cerro.  
*Petite creste*, crestilla.  
*La creste des oyseaux*, cresta de aues.  
*Creste & huppe qui est sur la teste d'au-*  
*cuns oyseaux*, cerro, copete de paxa-  
 ros.  
*Cresté*, crestado.  
*Herbe qu'on appelle creste à geline*, yer-  
 ua como verbena.  
*Herbe qu'on appelle creste au coq*, yerua  
 como saluia.  
*Creste marine*, perexil de la mar.

*Creuer*, rebentar, arrebentar.  
*Creuer les yeux à aucun*, sacar los ojos à alguno.  
*Creuer de douleur*, rebentar de pesadumbre.  
*Creue-cœur*, corderojo, çoçobra.  
*Vne creuasse*, hendedura, resquicio, resquebrajo, grieta.  
*Secreuaffer*, henderse, resquebrajarse, abrirse.  
*Creuement*, rebentadura, arrebentamiento.  
*Creu, creüe*, crecido, crecida.  
*Creu, creüe*, creydo, creyda.  
*Creux*, hueco, gueco.  
*Le creux de l'œil*, cuenca del ojo.  
*Vn creux ou taniere*, cueua, madriguera, grotta.  
*Creuser*, aocar, cauar, ahondar.  
*Creuser vne montagne*, minar, locauar vna montaña.  
*Qui creuse & caue*, aocador, cauador.  
*Creuset d'orfeure*, crysol de platero.  
*Cry*, bozeria, clamor, grito o grita, clamido.  
*Cry de ioye*, alborbolos.  
*Le cry & bruit du peuple d'vne ville*, alaridos del pueblo.  
*Crier ensemblement*, gritar de consuno.  
*Crier à haute voix*, alçar el grito.  
*Se tuer de force de crier*, rebentar a voces.  
*Crier qu'on face feste*, pregonar alguna fiesta.  
*Criailler*, vozear.  
*Criailleur*, vozinglero.  
*Criement*, algazara, alharaca, clamido, bozeria, bozingeria, trapala, vagido, alarido.  
*Crierie, idem.*  
*Cry*, almoneda, pregon.  
*Crier*, gritar, bozear, vagir, vozinglear.

*Crier, faire vn cry public*, pregonar, echar vn vando.  
*Crié, publié*, pregonado.  
*Vn crieur*, pregonero, almuedano.  
*Criees*, almonedas.  
*Le poursuyuant criees*, pol el que anda en almonedas.  
*Comparoix aux criees*, presentar se en almonedas.  
*Vn criard*, clamoroso, vozinglero, alharaquiento.  
*Criarde*, vozinglera.  
*Criement*, grito, llanto.  
*Vn crible*, criuo, cedaço.  
*Crible qui sert à cribler la vesse*, harnero, harnal.  
*Vn crible à sasser l'yuroye*, çaranda.  
*Criblement*, çarandamiento.  
*Cribler & sasser*, cernir, çarandear, criuar.  
*Cribleures*, acríuaduras, grançones, ahechaduras.  
*Crier, crieur, crieer*, ver los mas arriba.  
*Crime*, crimen, delito, maldad.  
*Crime de leze Majesté*, crimen de leza Magestad.  
*Imposer crime à aucun*, acusar de falso, leuantar.  
*Criminel*, reo, criminoso, criminal.  
*Procez criminel*, pleyro criminal.  
*Iuge criminel*, Iuez criminal.  
*Les plaidoiries du criminel*, processos criminales.  
*Rendre criminel*, acriminar.  
*Criminellement*, criminalmente.  
*Crimincux*, criminoso.  
*Crins*, clines, crines, cerdas, cernejas.  
*Iumens qui ont longs crins*, yeguas cernejas, crinadas.  
*Criquer les herbes seiches*, rechinar las yeruas secas.

*Criquer des doigts*, hazer castañetas, floretadas.

*Cristal*, vee *Cryстал*.

*Critique*, critico.

*Jours critiques*, dias criticos.

*Croc*, garauato, garfio, alcayta, harpon.

*Croc en iambe*, traspie, çancadilla.

*Croc à accrocher navires*, cloque, coque.

*Garny de crocs*, lleno de garfios.

*Croce*, baculo, cayado.

*Croce d'Euesque ou d'Abbé*, Baculo episcopal.

*Crocette de vigne*, pampano.

*Un crochet*, escarpia, corchete, gatauato, gancho, asidero, ganzua.

*Crochet à honer la terre*, escardador.

*Crochets de crocheteurs*, garfios de ganapan.

*Les crochets des chevaux*, colmillos de cauhallo.

*Crocheteur*, ganapan, bastaje.

*Crocheteur de serrures*, ladron de ganzua.

*Crocheter*, corchetar, heuillar.

*Crocheter vne serrure*, abrir con ganzua.

*Crochu*, ganchofo, coruo.

*Fort crochu*, muy coruo.

*Crochu contremont*, coruo por arriba.

*Crochure*, coruura.

*Crochement de dents*, dêtaduta salida.

*En Cocodrille*, Cocodrillo, cocadriz.

*Crocquer*, vee *Croquer*.

*Croire*, creer.

*Aisé à croire*, creyble.

*Croire facilement*, creer de ligero.

*Croire pour tout certain*, creer con certidumbre.

*Croire ce qu'un autre dit*, creer a otro.

*Croyeux*, gretoso.

*Croyez moy de cecy*, creed me aquefso.

*Qui croit de leger*, credulo, creyente de ligero.

*Faire croire*, hazer encreyente.

*Croire quelque chose*, creer alguna cosa.

*Croire à choses lourdes & ouir fables*, creer badajadas y fabulas.

*Homme qui n'est point à croire*, embaydor.

*Cela n'est point à croire*, esso no es de creer.

*Croyable*, creyble.

*Croyablement*, creyblemente.

*Croyant*, creyente, encreyente.

*Croisade*, cruzada.

*Croisee herbe*, genero de berro.

*Croiser*, cruzar, poner en cruz.

*Croisè*, cruzado.

*Croisement*, cruzamiento.

*Croisette*, petite croix, cruzezita.

*Croistre en aage*, crecer en edad.

*Sortent & croissent en hauteur*, brotan y crecen en alto.

*Croistre à la hauteur d'un arbre*, crecer como arbol en alto.

*Croistre en tige*, tallecer.

*Croistre de plus en plus*, crecer de mas en mas.

*Les richesses croissent*, medran en riquezas.

*Croissance*, crecimiento, acrecentamiento.

*Croissant*, creciente.

*Le croissant de la Lune*, creciente de Luna.

*Vne creuè*, acrescentamiento.

*La riuere est creuè*, crecido, hinchado esta el rio.

*Croissance*, crecimiento.

*Vne croix*, cruz.

*Croix de pierre*, cruz de piedra.

*Croix & autres choses parmy les chemins pour guider*, piedras, cruces,

Epitaphios, letreros de caminos.

*Croix de S. André*, cruz de Borgoña,

*En forme de croix Bourguignonne*, en cruz de Borgoña.

*Letter croix ou pile*, Castilla o Leon.

*Crucifisement*, crucificacion.

*Cronique*, cronica.

*Croniqueur*, coronista, cronista, historiador.

*Le cropion*, rabadilla, abispillo.

*Croquer*, comer royendo, estallar, rechinar, cruxir.

*Croquenoisette*, caxcanuezes.

*Croquelardon*, comilon, tragon.

*Crot*, cueua, boueda, antro.

*Crossier*, facudir.

*Croslé*, facudido.

*Crottes*, lodos, carpas, cazcarrias.

*Crotte*, çarposo, cazcarrioso.

*Crottes d'animaux*, çagarrutas.

*Crouasser*, graznar.

*Crouler*, facudir, bambalear, menear.

*Croulement*, facudimiento.

*Croulé*, facudido.

*Vne crouliere*, tierra mouediza, temblante.

*Croupe ou croupe*, cerro, ancas.

*La croupe du dos*, cerro del espinazo.

*La croupe d'vne montagne*, cerro de cuesta.

*Croupy, accroupy*, arrebujaado, encogido.

*Eaucroupie*, balsa, charco, agua represada.

*Vne croupiere, culiere*, ataharre, gopera.

*Croupir, setapir*, encoget, arrebujaarse.

*Croupir*, acharcar, estantar.

*Croupissant*, estantio, represado.

*Crouste*, crusta, costra, corteza.

*Deuenir en crouste*, hazer se crusta.

*Oster la crouste & le bord d'vne vlcere*, decostrar vn deuieffo.

*De la croye ou crée*, greda, tierra blanca.

*Croye rouge*, almagra o almagre.

*Croye pour nettoyer draps*, tierra sacamanchas.

*Blanchir de croye*, enxaluegar.

*Cru ou crud*, crudo.

*A demy cru*, medio crudo.

*Fort cru*, muy crudo.

*Cruauté*, vee Cruel, &c.

*Crudité*, crudeza, crueza.

*Crudité d'estomach*, ahito.

*Cruche*, cantaro, alcarraza.

*Crucier*, atormentar.

*Crucifier*, crucificar.

*Crucifié*, crucificado.

*Crucifisement*, crucificacion.

*Crucifix*, Crucifixo.

*Cruel*, cruel, fiero, atroz, brauo, feroz.

*Mort d'vne cruelle mort*, muerto de muerte cruel.

*Cesser d'estre cruel*, desencrucelecer.

*Cruauté*, crueldad, fiereza, crueza, ferocidad.

*Exercer cruauté*, ser cruel, encrucelecer.

*N'exerces point cruauté si forte*, no seastan cruel.

*Vser de cruauté*, vsar de crueldad.

*Cruellement*, cruelmente.

*Crysolithe*, crysolito piedra.

*Crystal ou crystalin*, cristal, cristalino.

*Qui est de crystal*, cosa de cristal.

## C V

*Cubicalaire*, camarero.

*Vne cueillier*, cuchara, mecedor.

*Cueillier grande*, cucharon, haraca.

*Cueilleree*, cucharada.

*Cueillier oyseau*, Aue con pico acucharado.

*Cueillir*, coger, recoger.

*Cueillir des fleurs*, coger flores.

*Souuent fois cueillir*, coger amenuado.

*Cueillir ou recueillir*, recoger.  
*Cueillir doucement*, coger poco a poco.  
*Cueillir & arracher*, coger arrancando.  
*Cueillir à la main*, coger por la mano.  
*Cueillir le bout des fleurs*, coger botones de flores.  
*Cueillir les fruits*, desfrutar.  
*Cueilleur*, cogedor.  
*Cucillette*, cosecha.  
*Cueur*, coraçon.  
*Cueur & courage*, animo y brio.  
*Vn cueur loyal*, coraçon leal.  
*Cueurs fiers & orgueilleux*, coraçones açotados y altiuos.  
*Amy de cueur*, amigo de coraçon fyncero.  
*De cueur delibéré*, determinadamente.  
*Aimer de tout son cueur*, amar entrañablemente.  
*Mon petit cueur*, amigo, mi coraçon.  
*Cueur de Romain*, pecho Romano.  
*Par cueur*, de coro.  
*Apprendre par cueur*, tomar, deprender de coro.  
*Homme de petit cueur*, hombre effeminado, abatido.  
*Dire par cueur*, dezir de coro.  
*Dire ce qu'on a sur le cueur*, abrir el pecho.  
*Affonuir son cueur*, hartar su apetito.  
*Esmouoir les cueurs*, mouer las voluntades.  
*Grand cueur*, grandeza de animo, gran pecho.  
*Il a du cueur*, briofo es, tiene animo.  
*Gros cueur*, coraçon hinchado.  
*Qui a trop gros cueur*, de masiado entonado.  
*Mal de cueur*, mal de coraçon.  
*Defaillance de cueur*, desmaya.

*Descarger son cueur*, delcargar el pecho.  
*Le cueur luy fault*, desmaya.  
*Cueurs lasches & faillis*, floxones, auitados.  
*Prendre cueur*, bolue sobre sí.  
*Le cueur me tressault de ioye*, falta el coraçon de contento.  
*Au fin cueur d'Hyuer*, en medio del inuierno.  
*Le cueur d'une Eglise*, el coro de Yglesia.  
*Cuiz*, cozido.  
*Cuider*, cuydar, pensar.  
*Vn faulx cuider*, opinion falsa.  
*Cuideveau*, arreuidillo, loçano.  
*Vne cuillier*, cuchara.  
*Vne cuillier d'argent*, cuchara de plata.  
*Cuin ou coin*, cuña.  
*Du cuir*, cuero.  
*Accoustrer le cuir*, çurrar, curtir.  
*Le cuir de bestes qui ont la peau espesse*, cuero gruesso.  
*Fouët de cuir*, açote de cuero.  
*Cuirace*, coraçã, peto, arnes.  
*Cuirace à l'espreuue*, arnes trançado.  
*Cuire*, cozer, bullir.  
*Fort cuire*, cozer mucho.  
*Cuit en caue*, cozido.  
*Estre cuit au Soleil*, recozer se al Sol.  
*A demy cuit*, medio cozido.  
*Cuisant*, cozedizo.  
*Cuisine*, cozina.  
*Faire la cuisine*, guizar de comer.  
*Cuisnier*, cozinero.  
*Le maistre cuisnier*, cozinero mayor.  
*Bon cuisnier*, cozinero buen official.  
*Cuiffon*, cozimientto, cozedura.  
*Cuiffon de playe*, quemadura, cozer, cochura.  
*Cuiffon, de mangeaison*, comezon.  
*La cuiffe*, muzlo o muslo.  
*Le dedans de la cuiffe*, muzlo interior.  
*Cuiffette*,



*Cuisse*, muzlillo, piernezuela.  
*Cuisinet*, coxineté.  
*Cuissot*, quixote, escarcelon.  
*Cuire*, arambre, cobre, açofar.  
*Cul*, culo, rabo.  
*Gros cul*, culazo.  
*Trou du cul*, siello, saluonor.  
*Petit cul*, culito.  
*Cul de cheual*, genero de pece.  
*Cul d'asne, cuba, sean*, otro pece assi llamados.  
*Culasse, arcaffe, gaillard*, cosa de nauio.  
*Culbutteurs*, bolteadores y somorgujones.  
*Culerer*, nalguear, columpiar.  
*Cultiuer*, cultiuar, labrar, beneficiar.  
*Cultiué*, cultiuado, labrado.  
*Cultiuéur*, cultiuador, labrador.  
*Cultiuement ou culture*, cultiuacion, cultura.  
*Cunilage*, segurella, axedria.  
*Cupide*, codicioso.  
*Cupidité*, codicia.  
*Deliuéré de cupiditéz*, libre de codicia.  
*Curage*, perficaria.  
*Curatelle*, curadoria.  
*Curateur, curatrice*, curador, curadora.  
*Vn Curé*, Cura de parochia.  
*Vne cure d'vne parroisse*, curazgo.  
*Cure*, cuydado, cura.  
*Cure & purgation*, cura y purgacion.  
*Curer*, curar, alimpiiar, escaruar.  
*Cureurs de retraiés*, alimpiadores de priuadas.  
*Curcurs de puys*, pozeros que limpian pozos.  
*Vn cure-dent*, escaruadientes, mondadientes.  
*Vn cure-oreille*, escaruaoresas, limpiadera de orejas, mondaoresas.  
*Curation de playe*, cura de llaga.  
*Vnecurette à nestoyer le coulire de la*

*charruë*, arrejada del arado.  
*Curée*, lo que dan de la caça a los perros.  
*Curieux*, curioso.  
*Trop curieux*, curioso con demasia.  
*Curiosité*, curiosidad.  
*Curieusement*, curiosamente.  
*Fort curieusement*, curiosa y cuydadamente.  
*Curialiste*, curialista, cortefano.  
*Curvor*, vee *Curette*.  
*Custode*, guarda, sacristan.  
*Custode de list*, colgadura de cama, cortina.  
*Cuue*, cuba, cubo.  
*Cuuiet*, cubillo, cubeto.  
*Vn cuuiet ou vne cuuc à se baigner*, cubo por bañarse.  
*Cuyderolles*, especie de flores.  
*Cuyure*, cobre, arambre.  
*Vaisseau de cuyure*, vaso de arambre.  
*Cuyure bruslé*, alhadida.

## C Y

*Cy*, aqui.  
*Cy apres*, en adelante, despues.  
*Por cy où ie suis*, por aqui.  
*Cy deuant*, antes, arriba, denantes.  
*Cygne*, cyzne.  
*Cylindre*, cilindro, columna rolliza.  
*Cymaises*, follage en arquitectura.  
*Cymbale*, cymbalo, campanilla.  
*Qui ioné des cymbales*, cymbalista, tañedor.  
*Cymettes*, redrojos, cogollos, bretones.  
*Cyon*, borrazca.  
*Cyprés*, Acypres.  
*Qui est de cyprés*, cosa de acypres.  
*Vn lieu planté de cyprés*, cypresse-dal.

**D**ablee, cosecha.

**D**actes fruiets de la Palme, Dactiles.

**D**actier d'Inde, Tamarindo.

**D**'aduantage, A demas, de mas, allende.

**V**ne daguc, puñal, daga.

**D**aigner, denar, ser seruido.

**D**aim & Daine, Gama, corço, Dama.

**D**aintiers, turmas de ciervo.

**D**am, daño, menoscabo, riesgo.

**A**man dam, a mi daño y riezgo,

**D**amas, damasco.

**D**amasquiner, damascar.

**D**amasquiné, damascado.

**D**ame, dama, señora, dueña, doña.

**D**ameret, galancete, mugeriego.

**D**ames; Ieu de dames, juego de Alquerque.

**D**ames, tablas de juego, damas.

**D**amier, alquerque, tablero.

**L**e dedans du damier, el tablaje.

**D**amner, condenar.

**D**amné, condenado.

**D**amnabile, damnabile, condenable.

**D**amnation, condenacion.

**D**amoisfel ou damoiseau, donzel.

**D**amoiselle, señora, muger noble, donzella.

**D**andin, bouo, bouaron, tontazo.

**D**andiner, bouear.

**D**anger, riezgo, peligro.

**D**anger prochain, peligro delante los ojos.

**D**anger de la mer, peligro de la mar.

**S**ans danger, seguramente, sin peligro.

**Q**ui est sans danger, fuera de todo peligro.

**S**ans danger de la vie, sin peligro de la vida.

**S**e mettre en danger, arrezgarfe, arriscarse.

**Q**ui s'est mis en danger, puesto en

peligro.

**V**enir en danger, venir en peligro.

**T**omber en un danger, caer en peligro.

**E**stre en danger, peligrar, correr riezgo.

**E**stre entre deux dangers, veerse entre dos males.

**I**lest en grand danger, gran peligro corre.

**F**uir le danger, esquivar el peligro.

**P**reseruer du danger, guarecerse del peligro.

**P**rouvoir aux dangers, preuenir al peligro.

**D**angereux, peligroso, arriscado.

**D**angereusement, arriscadamente, peligrosamente.

**D**anse, danza, bayle.

**V**n tour de danse, vna buelta de bayle.

**L**'escole des dances, escuela de baylar.

**D**anser, dançar, baylar.

**D**anser aux chansons, baylar cantando.

**D**anser de mesure, dançar con compas.

**D**anseur, dançante, baylador, dançador.

**V**n beau danseur, polydo baylador.

**D**anseresse, bayladora, dançadora.

**D**ansement, bayladura, dançadura.

**D**anser sur la corde, trepar.

**D**anseur sur la corde, trepador de romana.

**D**ard, tiro, saeta, dardo, chuço.

**T**oute sorte de dard, todo genero de dardo.

**V**n dard court & aigu, xara.

**V**ne sorte de petit dard, saetilla.

**F**erir d'un dard, assaetar.

**D**arder, tirar, saetar, arrojar.

**D**ardé, saetado, tirado, arrojado.

**D**ardcur, assaetador.

**D**arderesse, assaetadora.

*Dard poisson*, pece velocissimo.  
*Dardanier*, regaton de victuallas.  
*Dartre*, empeyne, vbrera.  
*La male dartre*, buba, empeyne de la barba.  
*Vne maladie de rongne de brebis*, la sarna de ouejas.  
*Du date ou vrine*, orina.  
*Date de lettres*, fecha de cartas.  
*Datre fruité*, datil.  
*D'auantage*, demas, a demas, allende.  
*D'auenture*, por ventura, a caso.  
*Dauier*, instrument pour arracher les dents, tenazas y sacamuelas.  
*Vn Daulphin*, Delphin, Golsin.

## D E

*De, De.*  
*De mon temps*, de mi tiempo.  
*De tout temps*, de todo tiempo.  
*Dé à jouer*, dado.  
*Le tour du dé*, tumbo del dado.  
*Dé à coudre*, dedal.  
*Dea? interiection*, assi?  
*Dea, ouy dea*, assi es verdad.  
*Debattre*, porfiar, bregar, debatir, cõ-tender, lidiar, altercar, contrastar.  
*Tant debattre qu'on l'obtienne*, salir con la suya.  
*Debattre quelque propos*, porfiar sobre el caso.  
*Ie ne débats point*, no me empacho, no porfio.  
*Se debattre & demener*, fanfarronear.  
*Debattre par raison*, porfiar con razon.  
*Debat & different*, debate, riña, porfia, brega, lid, escarapela, contienda, contraste, rehierta, altercacion, refriega.  
*Petit debat*, pequeño debate.  
*Estre en debat & different*, andar en

dares y tomares.  
*Laisser le debat*, dexar de porfiar.  
*Debeller*, vencer, sojuzgar.  
*Debile*, debil, flaco, feble, caduco.  
*Debilement*, flacamente, debilitadamente.  
*Debilité, foiblesse*, dedilidad, febleza, flaqueza, caducamiento, debilitamiento.  
*Debilité de forces*, flaqueza de fuerças.  
*Debilitier*, debilitar, enflaquecer, caducar, caduquear.  
*Debilité, affoibly*, debilitado, desflaquecido.  
*Debiter de la marchandise*, vender por menudo.  
*Debonnaire*, manso, benigno.  
*Debonnaireté*, mansedumbre, benignidad.  
*Debonnairement*, mansamente, benignamente.  
*Debout*, encaramado, enhiesto, empinado.  
*Deboutement*, expulsion.  
*Debouté loing des sens*, muy apartado de los suyos.  
*Debouter*, apartar, expeler, desfechar, recusar.  
*Debris*, desmigajadura, quebrantamiento.  
*Debriser*, quebrantar, desmigajar, machucar.  
*Debrisé*, machucado.  
*Debrisement*, machucadura.  
*Debt, debiteur, vee Deu, &c.*  
*Le debuoir*, el officio y deuer.  
*Contre son debuoir*, contra el deuer.  
*Faire biẽ son debuoir*, dar buena cuenta de si.  
*Il a fait son debuoir*, cumplio con su cargo.  
*Debuoir*, deuer.  
*Il doit plus qu'il n'a vaillant*, deue los ojos.

*Ne deuoir à nully*, no deuer à nadie.  
*Deu ou deub*, deuido.  
*Vn den*, deuda.  
*Vne debte*, *idem*.  
*Faire debtes*, hazer deudas.  
*Estre fort greué de debtes*, ser muy cargado de deudas.  
*Vne debte liquide*, deuda liquida y llana.  
*Vne debte illiquide*, deuda por liquidar.  
*Payer ses debtes*, pagar sus deudas.  
*Sortir de ses debtes*, salir de deudas.  
*Vn debteur*, deudor.  
*Beaucoup de debteurs*, muchos deudores.  
*Deça*, aquende, desta parte.  
*Deça la riuiera*, aquende del rio.  
*Deça, delà*, de aca, por alla.  
*Decadence*, decadencia.  
*Decapiter*, degollar, descabeçar, cortar la cabeça.  
*Decapité*, degollado.  
*Decarteler*, quartear.  
*Decartelé*, quarteado, hecho quartos.  
*Deceder*, morir, fallecer.  
*Decédé*, fallecido, muerto.  
*Decex & trespas*, muerte, partida.  
*Deceler*, denunciar, descubrir.  
*Decoleur de secret*, descubridor del secreto.  
*Decement de secret*, descubrimiento del secreto.  
*Decembre, mois*, Deziembre.  
*Decent & conuenable*, deciente y conueniente.  
*Decentement, conuenablement*, decentemente.  
*Decence & bien-señce*, decencia, buen ademan.  
*Deceptif*, fraudulento, artymañoso, engañoso.  
*Deception*, fraude, engaño, artimaña.

*Decerner*, decernir.  
*Decerné*, decretado.  
*Decex*, veel lo mas arriba.  
*Decret*, decreto.  
*Vn decret public*, decreto publico.  
*Les saincts Decrets*, decretos, canones.  
*Deceuoir aucun*, engañar alguno, embaucar.  
*Deceuoir de paroles*, engañar por palabras.  
*Deccu*, engañado, trampeado.  
*Deccuant*, trampeador, tramposo.  
*Vn deceueur*, embaucador, engañador, marañoso.  
*Deccuance ou deception*, engaño, artymaña, fraude, trampa.  
*Par deception & tromperie*, por engaño.  
*Plein de deception*, artymañoso.  
*Deceptif langage*, lenguaje engañoso.  
*Decbasser*, echara fuera, empuxar despedir.  
*Decbassé*, echado, empuxado.  
*Decbassment*, echamiento.  
*Decbassment violent*, empuxamiento.  
*Decbiqueter*, acuchillar, picar como çapato.  
*Decbirer*, despedaçar, razgar, hazer pedaços.  
*Decbiré*, rasgado, rasgado.  
*Decbirement*, rasgo, rasgon, rasgadurata.  
*Decbeoir*, descaccer, caer, mermar.  
*Decbeoir petit à petit*, caer poco à poco, descaccer.  
*Le dechet en marchandise*, merma.  
*Decbeant*, caedizo.  
*Decheu*, caydo, menguado, descacciado.  
*Decider*, decidir, determinar.  
*Decidé*, decidido.  
*Decision*, decision.

*Decimes ou dixmes*, diezmos.  
*Les fermiers des decimes*, los arrendadores de diezmos.  
*Imposer & léner la decime*, diezmar.  
*Declamer*, declamar.  
*Declamateur*, declamador, orador.  
*Declamation*, declamacion, razonamiento.  
*Declarer*, declarar, exponer, aclarar.  
*Aisé à déclarer*, facil por declarar.  
*Se déclarer*, declararse.  
*Publiquement déclarer*, declarar en publico.  
*Declarer par le menu*, declarar cosa por cosa.  
*Estre déclaré*, quedar declarado.  
*Déclaré & expliqué*, declarado, explicado.  
*Déclaré publiquement*, declarado publicamente.  
*Declaration*, declaracion, exposición, explicacion.  
*Declin*, cayda, declinacion.  
*Au declin de la montagne*, en la falda del monte.  
*Decliner*, declinar, desminuyr.  
*Decoction*, decoccion.  
*Decorer*, decorar, honrrar.  
*Decoré d'estats & honneurs*, honrrado por cargos y officios.  
*Decoration*, decoracion.  
*Decouler*, escorrer, colar hazia abaxo.  
*Decoulé*, escorrido, corrido.  
*Decolement*, colamiento assi, escorrimiento.  
*Décolorer*, descolorar.  
*Décoloré*, descolorido, palido.  
*Décolornement*, descoloramiento.  
*Decouper*, cortar, tajar, acuchillar.  
*Decoupé*, cortado, tajado, acuchillado.  
*Decoupure*, acuchilladura, cortadura, tajada.

*Par decoupures*, a tajadas, por tajadas.  
*Decours*, escorrimiento.  
*Decours de la Lune*, menguante de Luna.  
*Decrepit*, viejo, muy viejo, anciano.  
*Age decrepit*, edad decrepita.  
*Decrer*, decreto, canon.  
*Decreter*, decretar.  
*Décroître*, decrescer, menguar.  
*Lune décroissante*, Luna menguante.  
*Décroter*, limpiar, quitar todos o çarpas.  
*Dérotaires*, alimpiadera.  
*Dedans*, dentro, de dentro, adentro.  
*Il est dedans la maison*, en casa está.  
*Qui est tout dedans*, del todo adentro.  
*Dedier*, dedicar, consagrar, dirigir.  
*Dedier quelque lieu*, dedicar algún lugar.  
*Dédié*, consagrado, dedicado, dirigido.  
*Dédié à Dieu*, consagrado à Dios.  
*Dedication ou dedicace*, dedicacion.  
*Deduire*, deduzir, descontar.  
*Deduction & rabais d'une somme*, descuento.  
*Deduit*, plaisir, solaz, holgura.  
*Je prens mon deduit en cela*, huelgo me con esto.  
*Vne Deesse*, Diosa, deesa.  
*Defaillir*, desfallecer, desleyrse, desmayar, faltar, descaecer.  
*Rien ne me defaut*, no me falta cosa.  
*Defaillance & langueur*, flaqueza, desmayo, descaecimiento.  
*Defaillance de quelque chose*, falta, fallecimiento.  
*Défaroucher*, desaçorar, desembrauecer.  
*Défauver*, disfauor, desfauor.  
*Défauoriser*, desfauorecer.  
*Défauorisé*, desfauorecido.  
*Default*, defecto, falta, mengua.

*Defectueux*, defectuoso, falto, falto-fo.  
*Defectuosité*, defectuosidad, falta.  
*Defendre, garder*, defender, amparar.  
*Defendre & prohiber*, deuedar, vedar, prohibir.  
*Defendre & excuser vn cas*, defender vn caso.  
*Garder & defendre diligemment*, ampara con cuydado.  
*Se defendre*, defenderse.  
*Defendre sur peine*, vedar lo pena.  
*Je te defens ma maison*, vedo te mi casa.  
*Chose defendue*, caso vedado.  
*Defenseur ou defendeur*, valedor, defensor, defendedor, vedador.  
*Defense*, defenfa, vedamiento, deuiedo.  
*Defense de soy-mesme*, defenfa de si mismo.  
*Defense contre aucune chose*, defenfa.  
*Cela sert de defense*, esta es la defenfa.  
*Qui est sans defense*, desamparado, desabrigado.  
*Exception & defense*, rehuymiento, recusacion.  
*Defenses de Sanglier*, nauajas, colmillos de jauali.  
*Deferer aucun*, denunciar de alguno.  
*Delateur & denonciateur à iustice*, denunciador.  
*Desfaire*, vee *desfaire*.  
*Deffermer*, desencerrar.  
*Se deffier*, desconfiarle.  
*Desfortune*, desuventura, desdicha.  
*Desfleurer*, desflorar, desflorar.  
*Deffuler*, descaperuçar.  
*Deffy*, desafio.  
*Deffier au combat*, desafiar.  
*Deffiant*, desafiador.  
*Deffiamment*, desconfiadamente.  
*Deffié*, desafiado.

*Désiance*, desconfiança.  
*Défigurer*, afear, desfigurar.  
*Défiguré*, afeado, desfigurado.  
*Défigurement*, afeamiento.  
*Désiler*, desouillar.  
*Désiner*, desleyrse, perecer.  
*Désinement*, marchitura.  
*Désinir*, definir, difinir.  
*Désinition*, definicion, difinicion.  
*Désinitif*, definitiuo, difinitiuo.  
*Déslover*, desflorar, desflorar.  
*Désfluxion*, deflucion.  
*Désfortuné, défortune*, vee *Desfortuné &c.*  
*Désfrauder*, defraudar.  
*Désfraudeur*, engañador.  
*Désfrayer*, hazer la costa.  
*Désfrayer toute la viande*, hazer plato franco.  
*Désfroisser*, abollar, magular.  
*Désunct*, difunto, muerto.  
*Dégaster*, estragar, talar, gastar, arruy-  
nar, deuaftar, despediciar.  
*Dégast*, estragamiento, desperdicio,  
estrago, ruyna, deuafto.  
*Dégast & destruction*, ruyna.  
*Faire dégast*, desperdiciar.  
*Dégastement*, desperdicion.  
*Destruction & dégastement*, destrució,  
ruyna.  
*Dégeler*, deselar.  
*Dégenerer*, degenerar.  
*Degoiser les oyseaux*, gorgear los pa-  
xaros.  
*Oyseaux qui se degoisent*, paxaros que  
gorgean.  
*Degoisement*, gorgeamiento.  
*Degoutter*, degotar, gotear.  
*Degoutter de sueur*, trasludar.  
*Degoutter larmes*, echar lagrimas.  
*Degoutter & larmoyer*, llorar.  
*Qui est degoutté*, desgotado, traslali-  
do.  
*Degout*, gota, gotera.  
*Degouttement*, por el gotear, dego-

tamiento.  
*Dégrader*, degradar.  
*Degradé*, degradado.  
*Degradacion*, degradacion.  
*Degré*, grado, grada.  
*Déguerpir*, delamparar, dexar.  
*Dehait, ioyeux*, alegre, gozoso.  
*Débalé*, marchito, desleydo.  
*Débonné, esbonné*, raydo, desuergon-  
 cado.  
*Dehors*, fuera.  
*Par dehors*, por de fuera.  
*Je vien de dehors*, vengo de fuera.  
*Estre mis hors de possession*, ser despos-  
 seydo.  
*Je vay dehors en pays estrange*, voyme  
 a tierras lexos.  
*Faire venir de dehors*, llamar de fue-  
 ra.  
*Deceſter*, derribar, derrocar, dese-  
 char.  
*Deiecté & mis au bas*, derrocado, ab-  
 jecto, derribado, desechado.  
*Deité*, Deidad, diuinidad.  
*Delà*, allende, del otra parte.  
*Delaiſſer*, dexar, desmamparar, dese-  
 char.  
*Delaiſſer la vertu*, apartar se de la vir-  
 tud.  
*Delaiſſans le combat*, salidos de la pe-  
 lea.  
*Delaiſſé*, dexado, dexatiuo, desecha-  
 do, desamparado.  
*Delaiſſé de toute esperance*, perdida  
 toda esperanza.  
*Delaiſſement*, desamparo, desecha-  
 miento.  
*Délateur*, malſin, denunciador.  
*Délation*, denunciaeion.  
*Delay*, dilacion, plazo, larga, suspen-  
 sion, dilatacion.  
*Sans delay*, ſin dilacion.  
*Delais*, largas, dilaciones.  
*Delayer*, alargar, suspender, differir,  
 dilatar.

*Delayer de iour en iour*, dilatar de vn  
 dia para otro.  
*En delayant*, por dilaciones.  
*Delayé*, dilatado, alargado, suspen-  
 dido.  
*Delayeur*, dilatador.  
*Delayement*, dilacion, dilatacion.  
*Delayement ou deleyement*, remejo.  
*Deleſter*, deleytar, solaxar, holgar.  
*Il delecte & plaiſt*, da guſto y conten-  
 to.  
*Delectable & doux*, blando.  
*Delectation & plaiſir*, deleyte, solaz,  
 holgura.  
*Deleguer*, delegar, diputar.  
*Delegation*, delegacion.  
*Delegué*, delegado, diputado.  
*Deliberer*, deliberar, determinar, a-  
 uiſar, acordar.  
*Il eſt ainſi delibéré*, aſſi eſta reſuelto.  
*Se deliberer de frapper*, deliberar por  
 herir.  
*Deliberation*, deliberacion, aſſiento,  
 reſolucion.  
*La deliberation du Senat*, deliberaciõ  
 del conſejo.  
*Delicat*, delicado, delgado, hillez-  
 no.  
*Trop delicat*, melindroſo, muy deli-  
 cado.  
*Delicatement*, delicadamente, rega-  
 ladamente.  
*Viure delicatement*, regalarſe.  
*Delicateſſe*, delicadeza.  
*Delices & esbat*, regalos, holgança,  
 delicias.  
*Fondre en delices & voluptez*, perder-  
 ſe por regalos.  
*Addonné à delices*, dado a regalos.  
*Delicieux*, regalado.  
*Delicieuſement*, regaladamente.  
*Delict*, delicto.  
*Conuaincu d'un delict*, conuencido  
 del delicto.  
*Delier & menuiſer*, adelgazar.

*Delié*, delgado, sutil, espigado, cen-  
ceño.

*Fort delié*, muy delgadito.

*Gland delié*, vellota delicada.

*Delicément*, delgadamente.

*Delinquer*, delinquir, pecar, errar.

*Delinquant*, delinquente, malhe-  
chor.

*Delire*, *eslire*, elegir.

*Delivrer*, librar, soltar, liberrar, des-  
ocupar.

*Delivrer & sauuer aucun*, librar a al-  
guno.

*Se delivrer des laqs*, desenlazar, des-  
enredarse.

*Delivre & delivré*, libre, suelto, sol-  
tado, libertado, desocupado.

*Estre delivré de tribulation*, salir de la-  
zeria y miseria.

*Delivré de la fièvre*, libre de calentura.

*Delivré de ses labeurs*, libre de affa-  
nes y trabajos.

*Delivrance*, soltura, librança, libra-  
miento, libertad.

*Delivrance de vice*, liberacion de vi-  
cios.

*De loisir*, de espacio.

*Deluge*, inundacion, diluio, aueni-  
da.

*Petit deluge*, pequeña auenida.

*Demain*, mañana.

*Demain au matin*, mañana por la  
mañana.

*Le iour d'apres demain*, despues de  
mañana, trasmañana.

*Demaine ou plus tost Domaine*, señorio,  
dominio.

*Le demaine & reuenu du peuple & de la  
ville*, rentas publicas.

*Le demaine du Roy*, la hacienda real.

*Les aides & le demaine du Roy*, los  
subsídios y rentas reales.

*Demande*, demanda, pregunta, pedi-  
miento.

*Faire sa demande*, poner demanda.

*Demander*, demandar, pedir, pre-  
guntar.

*Demander chose iuste*, pedir lo justo.

*Demander incessamment*, pedir a inces-  
santemente.

*Demander souuent*, pedir a menudo.

*O voila bien demandé*, o que linda  
pregunta.

*Qui demande sans cesser*, demandador  
continuo, pedigueno.

*Demandé*, preguntado, demandado,  
pedido.

*Demandeur*, preguntador, deman-  
dador, petitor, pedidor, actor.

*Vn demandeur eshonté*, demandador  
desuergonzado.

*Temeraires demandeurs*, demanda-  
dores temerarios.

*La demande d'un procez*, la demanda  
del pleyto.

*Se demanger*, tener comezon.

*La gratelle demange*, la sarna da co-  
mezon.

*Demangement ou demangeaison*, co-  
mezon.

*Demener*, menear, sacudir.

*Fort demener*, menear muy rezio.

*Demener ioye*, hazer fiesta y regozi-  
jo.

*Demener marchandise*, hazer trato de  
mercancia.

*Se dementer*. i. *se plaindre*, quejarse.

*Démérite*, demérito.

*Démester*, desenhetrar, desembol-  
uer, desenredar.

*Démètre*, quitar, abaxar.

*Demeurant*, *habitant*, morador.

*Le demeurant*, lo que queda y sobra,  
remaneciente.

*L'ay cela de demeurant*, esto me so-  
bra.

*Pen ay de demeurant*, tengolo sobra-  
do.

*Demeure*, estada, quedada, morada,  
estancia,



estancia, assiento, rancho, rancheria, paraje.  
*Demeurer*, biuir, estar, morar, quedar, ranchar, assentar.  
*Demeurer en vne ville*, morar en ciudad.  
*Demeurer de reste*, sobrar, remanecer.  
*Demy*, medio.  
*Demy ou à demy bruslé*, medio quemado.  
*Demy cercle*, medio circulo.  
*Demy armé*, medio armado.  
*Demy fait*, à medias hecho.  
*Demy homme*, medio varon.  
*Demie heure*, media hora.  
*Demy yure*, medio borracho.  
*Demy mangé*, medio comido.  
*Demy mort*, medio muerto.  
*Demy rosté*, à medias assado.  
*Demy ouvert*, entrabierto.  
*Demie once*, media onça.  
*Qui poise demie once*, pesado de media onça.  
*Chaire à demy ronde*, silla medio redonda.  
*Demie Sphere*, media esphera.  
*Demy pied*, medio pie.  
*Qui est de demy pied*, grande de medio pie.  
*Demy vers*, medio verso.  
*Demy deschiré*, medio razgado.  
*A demy en liberté*, medio libre.  
*A demy moite*, medio mojado, lien-to.  
*A demy broyé*, medio machucado.  
*A demy mol & fané*, medio blando y fofa.  
*A demy vis*, medio viuo.  
*A demy plein*, medio lleno.  
*A demy masse*, medio macho.  
*A demy abbatu & ruiné*, medio derrocado.  
*Demy grain*, axaqueca.  
*Demolir*, derribar, deshazer.  
*Demoli*, derribado, deshecho.

*Demolition*, ruyna.  
*Demolisseur*, derribador.  
*Demon*, demonio.  
*Demoniaque*, endemoniado, endiablado.  
*Demonstrer*, demonstrar, aclarar.  
*Demonstrateur*, demonstrador.  
*Demonstratif*, demonstratiuo.  
*Demonstrance ou demonstration*, aclaracion, demonstracion.  
*Demourer, demourant*, morar, morador.  
*Denegation, deny*, vee *Dénier*.  
*Denier ou argent*, el dinero.  
*Vn denier*, dinero, marauedi, coronado.  
*Les deniers communs d'une ville*, thesoro publico.  
*Amasser deniers*, juntar, arrebatar dineros.  
*Rendre jusques au dernier denier*, boluer hasta vn marauedi.  
*Le denier à Dieu & arrés*, arras, señal de compra.  
*Denié*, denegado, negado, rehusado.  
*Dénier*, denegar, negar, rehusar.  
*Dénégation*, denegacion, negacion, rehusamiento, denegamiento.  
*Deny & deniement*, idem.  
*Denieur qui denie & refuse*, denegador.  
*Dénigrer*, denigrar.  
*Denombrement*, cuenta.  
*Denombrement des ancestres*, abolorio, descendencia.  
*Denombrer*, contar.  
*Denomination*, denominacion.  
*Denommé*, denominado, nombrado, especificado.  
*Denommer*, nombrar, especificar.  
*Denoncer*, denunciar.  
*Denoncement*, renunciacion, declaracion.  
*Denonciation en iustice*, denunciacion  
 2. *Parie.* Q

ante el alcalde.  
*Denonciation de guerre*, declaracion de guerra.  
*Denonciateur*, renunciador, denunciador.  
*Denoter*, denotar.  
*Denree*, caudal en mercancia.  
*Mauuaise denree*, ruyn mercancia.  
*Bailler d'enree pour denree*, baratar, trocar.  
*Dent*, diente.  
*Dent œilliere*, colmillo.  
*Dents creuses*, dientes huecos.  
*Dents machelieres*, muelas cordales.  
*Qui a de grands dents*, denton, dentudo.  
*Qui a les dents de deuant ouuertes*, melgo, mellizo.  
*Saleté de dents*, toua de dientes.  
*Noixeur de dents*, neguion.  
*Mettre ou venir les dents*, dentecer.  
*Dentee*, dentarada.  
*Arracher vne dent*, arrancar vn diente.  
*Dent cbien ou cbientent*, Grama yerua.  
*Dentelure*, cosa de arquitectura.  
*Depart*, partida.  
*Se departir d'aucun en le baisant*, despedirse con vn beso.  
*Departir & diuiser*, repartir, despartir.  
*Departir le butin*, repartir el despojo.  
*Departir & desmesler vne bataille*, despartir vna pelea.  
*Departir esgallement*, repartir por yqual.  
*Departir vn procez*, concertar vn pleyto.  
*Departir*, deparar.  
*Dieu nous departisse & enuoye*, Dios nos depare.  
*Qui departit*, partidoro, porcionero.

*Departeurs de procez*, medianeros de pleytos.  
*Departement*, repartimiento, apartamiento.  
*Dépendre de quelque chose*, colgar de alguna cosa, depender.  
*Tout dépend de moy*, todo cuelga de mi.  
*L'affaire dépend de là*, de alli cuelga el negocio.  
*Dépendance*, dependencia.  
*Deperir*, perecer del todo.  
*Dépêche*, despacho, despedida.  
*Dépêcher*, despachar, dar priessa.  
*Dépêtrer*, desenhietar, desembrasar.  
*Dépilatoire*, vnguento que haze pelar.  
*Deplayé, plein de playes*, llagado.  
*Deplorer*, deplorar, defafuziar.  
*Déploré*, deplorado, defafuziado.  
*La sante déplorée*, defahuziada salud.  
*Deports*, annatas.  
*Deport*, prorogacion de plazo.  
*Se deporter*, contener, dexar, reportarse.  
*Ne te sçauois tu deporter?* no te fabrias contener?  
*Je me deportay*, pare me, reporte me.  
*Deportez-vous de celà*, dexa os desso.  
*Se deporter de la guerre*, arrimar las armas.  
*Déposer*, depositar, deponer.  
*Déposer, tesmoigner*, deponer, dezir su dicho, jurar.  
*Depositaire*, depositario.  
*Deposition*, deposicion.  
*Déposition de tesmoings*, dicho, deposicion de testigos.  
*Déposseder*, desposseer.  
*Dépossédé*, desposseydo.  
*Depost*, deposito.  
*Déprauation*, deprauacion.  
*Déprané*, deprauado.

*Dépraver*, deprauar, corromper, perder.  
*Déprier*, descombidar.  
*Déprimer*, deprimir, abaxar.  
*Dépuceller*, desuirgar.  
*Depuis*, despues, dende, desde.  
*Deputer*, cometer, diputar, encar-  
 gar.  
*Député*, diputado, cometido, encar-  
 gado.  
*Députer vn Iuge*, cometer vn Iuez.  
*Dequoy*, de que.  
*Derechef*, otra vez, de nuevo.  
*Dérision*, derision, escarnio, burla.  
*Dériuer*, deriuar, proceder.  
*Dernier*, postrero, cabero, fumo, vl-  
 timo, postrimero, çaguero.  
*Estre des derniers & moins estimez*, ser  
 de los postreros.  
*Au dernier*, a la postre.  
*Pour le dernier*, por lo postrero.  
*Dernierement & plus fraichement*, po-  
 strera, vltimamente.  
*Dérogéz*, derogar.  
*Dérogation*, derogacion.  
*Derompre*, romper, quebrantar.  
*Mur derompu*, muralla rompida.  
*Derrain, s. dernier*, postrero, reçaga-  
 do.  
*Derriere*, empos, atras, de çaga, en  
 çaga.  
*Par derriere*, por atras, por detras.  
*Escrit par derriere*, escrito a las espal-  
 das.  
*Qui est derriere*, el postrero.  
*Demeurer derriere*, quedar atras.  
*Col tourné derriere*, cuello retorci-  
 do.  
*Mettre derriere*, reçagar.  
*Le derriere*, el trassero, saluonor, sies-  
 so.  
*Le derriere du cerueau*, la nuca de la  
 cabeça.  
*Derriere le Temple*, atras de la Ygle-  
 sia.

*Derriere de la montaigne*, espalda de  
 cuesta, recuesta.  
*Vn ders*, doffel o dosel.  
*Dertre*, empeyne.  
*Dertre de yerolle*, roña como de çar-  
 ratan.  
*Dés*, desde.  
*Des l'enfance*, desde la niñez.  
*Dés le fin matin*, desde por la maña-  
 nita.  
*Des le fin point du iour*, al alua, al  
 amanecer.  
*Dés la racine*, desde la rayz.  
*Déformais*, en adelante.  
*Des qu'il fut arriué*, en llegando.  
*Desaccompagner*, desacompañar.  
*Desaccompagné*, desacompañado.  
*Desaccointer*, enemistar.  
*Desaccorder*, descacordar, descon-  
 certar, destemplar, desauenir  
*Desaccordé*, desconcertado, destem-  
 plado, desauenido.  
*Desaccord*, desconcierto.  
*Musique desaccordante*, musica des-  
 concertada.  
*Desaccordance*, desconcierto.  
*Desaccoupler ou descoupler*, desuñir.  
*Desaccoustumer*, desacostumbrar, des-  
 auezar, desabituvar, desusar.  
*Peut à peit on se desaccoustume*, poco  
 à poco pierden la costumbre.  
*Desaccoustumé*, desacostumbrado,  
 desusado, desabezado, desabituva-  
 do.  
*Desaccoustumance*, desuso costumbre  
 perdida.  
*Desadventure*, desventura.  
*Desaduouier*, contrariar, denegar.  
*Desagancer*, descomponer, desata-  
 uiar.  
*Se desagenouiller*, desarrodillar, alçar-  
 se.  
*Desaggreable*, desagradable, desagra-  
 decido.  
*Desagreablement*, desagradablemen-  
 2. Partie. Qij

te, delgraciadamente.  
*Desagreer*, desagradar, desagradecer.  
*Desaignir*, ablandar.  
*Desaise*. i. *mal-aise*, descomodidad, molestia.  
*Desalterer*, matar la sed.  
*Desancrer*, desanclar, alçar fierro, desancorar.  
*Desanger*, desarraygar.  
*Desapavier*, desparejar, desaparejar, desaparear.  
*Desaparié*, desparejado, despareado.  
*Desapareiller*, desparejar.  
*Desapareillé*, desparejado.  
*Desapetisser*, dar hastio.  
*Desapetissance*, hastio, empalagamiento.  
*Desapointer*, descomponer.  
*Desapprendre*, desenññar.  
*Dés à present*, desde hora.  
*Desarçonner*, derribar del cauallo.  
*Desarmer*, desarmar.  
*Se desarmer*, desarmarse.  
*Desarmé*, desarmado.  
*Desarranger*, desordenar, descomponer.  
*Desarrangé*, desordenado, descompuerto.  
*Desarrondir*, desredondear.  
*Desarroy*, *desroy*, desorden, desconcierto.  
*En desarroy & sans ordre*, à la deshilada, sin orden.  
*Gens de guerre en desarroy*, soldados que van à la deshilada.  
*Desarroyer l'armee*, desbarratar vna batalla.  
*Desassembler*, desapatrear, desayuntar.  
*Desasirger*, descercar, quitar, alçar el cerco o sitio.  
*Desasirgê*, descercado, libre del sitio o cerco.  
*Desasseurer*, poner en duda, intimi-

dar.  
*Desastre*, desastre, desdicha.  
*Desastré*, desastrado, desdichado.  
*Desauancé*, desmedrado, atrañado.  
*Desauancer*, desmedrar, atrañar, reçar.  
*Desauantage*, menoscabo, perjuizio.  
*A mon grand desauantage*, muy en perjuizio mio.  
*Desauantager*, desauentajar.  
*Desauantageux*, desauentajoso.  
*Desauantagé*, desauentajado.  
*Desauanture*, desuventura.  
*Desauenturé*, desuventurado.  
*Desauouer*, denegar, contradezir, contrariar.  
*Desballer*, desemboluer.  
*Desbandade*, desmandada, deshilada.  
*Desbander yn arc ou arbalcste*, disparar, desarmar arco o ballesta.  
*Desbander*, afloxar.  
*Desbander*, quitar vendas, desemboluer.  
*Se desbander les soldats*, desmandarse, yr à la desmandada.  
*Desbarbouiller*, alimpiar, destiznar.  
*Desbarber la nauire*, descargan nauio.  
*Les desbardeurs*, ganapanes que los descargan.  
*Desbarquer*, desembarcar.  
*Desbarrer yn huis*, destrancar vna puerta.  
*Desbaster*, desenxalmar, quitar aluarda.  
*Desbastir*, desedificar.  
*Desbatonner*, desarmar.  
*Desbaucher aucun*, perder, lleuar perdido alguno.  
*Desbauche*, traueffura, traueffia.  
*Se desbaucher*, traueffear, andar perdido.  
*Enfant desbauché*, moço perdido, traueffo.

*Desbanger*, leuantar vn jaualy ca-  
gando.  
*Desbander* *vn arc*, defarmar vn arco.  
*Arc desbandé*, arco defarmado.  
*Desbleer*, defenhetrar, despachar.  
*Desboiffé*, os *desboiffé*, huello defen-  
cafado.  
*Desboiffet vn os*, defencasar vn huf-  
fo, defencaxar.  
*Desbonder ou desbondonner*, deftapar,  
defempiezgar.  
*Desborder*, ynondar, falir de madre,  
rebolfar.  
*Le Nil se desborde & se derine*, el Ni-  
lo fale de madre.  
*Desbordé*, inondado, falido affi.  
*Riniere qui se desborde*, rio que fale  
de madre.  
*Desbordement d'eau*, auenida, inon-  
dacion.  
*Desboter*, desbotar.  
*Desboucher*, deftapar, defatapar.  
*Desboucler*, defcorchetar, desheuil-  
lar.  
*Desbourber*, facar del lodo.  
*Desbourfer*, defembolfar, desbolfar.  
*Grand desboursement d'argent*, gran-  
deslarguezas.  
*Desbontonner*, defabrochar, defabo-  
tonar.  
*Desbraillé*, defabrochado.  
*Desbrider*, defenfrenar.  
*Desbridé*, defenfrenado.  
*Desbridement*, defenfrenamiento.  
*Desbrigandiner*, defarmar de pieças.  
*Desbrodequiner*, quitar los borze-  
guis.  
*Desbrouiller*, defmarañar, defenhe-  
trar.  
*Desbusquer*, yr, partir fe.  
*Desbuter*, ganar el hito, el tiro.  
*Descacher*, defcubrir.  
*Descacheter*, quitar el fello.  
*Descamper*, defcampar, defalojar el  
campo.

*Descapiter quelqu'un*, degollar algu-  
no, defcabeçar.  
*Descendre*, defceñir.  
*Descendit*, defceñido.  
*Descendre*, defcender, abaxar, bajar.  
*Descendre de cheual*, apearfe del ca-  
uallo, defcaualgarfe.  
*Descente de cheual*, apeamiento, def-  
caualgadura.  
*Descendant*, defcendiente.  
*Descente*, defcendida, baxada, baxa-  
miento.  
*Descente d'une montagne*, baxada, la-  
dera de montaña.  
*Descendement pour descende*, abaxa-  
miento, defcendimiento.  
*La descende ou descende & genealogie*,  
abolorio, defcendencia, genealo-  
gia.  
*Descengler*, quitar cinchas.  
*Descen, à mon descen*, fin mi noticia.  
*Descbainer*, defencadenar.  
*C'est vn diable descbainé*, es vn demo-  
nio fuelto.  
*Descbalander*, quitar los merchan-  
tes.  
*Descbanger*, deftrocar,  
*Descbant*, i. *desdit*, por el defdezir fe.  
*Descbant de musique*, contrapunto.  
*Descbanter*, hazer garganta.  
*Descbanter ou desdire*, defdezir.  
*Descbaperonner*, defcapirotar.  
*Descbarger*, defcargar.  
*Descbarger son courroux*, defcargar fu  
colera.  
*Se descbarger*, Iustificarse, defcargar-  
fe.  
*Descbarger aucun*, defcargar algu-  
no.  
*Se descbarger de la pleigerie*, falir de  
fiança.  
*Descbarger les cautions*, librar las fian-  
ças.  
*Descbarger son cœur*, defcargar fu pe-  
cho.

*Les descharges*, descargos, descuentos.  
*Descharmer*, defencantar.  
*Descharner*, descarnar y desollar.  
*Descharongner*.i. *dechirer*, despedaçar.  
*Descharongnement*, despedaçadura.  
*Descharpir*, descabullirse.  
*Deschausser*, descalçar.  
*Deschausser vn arbre*, escaruar, escuar vn arbol.  
*Deschaussément*, descalçadura.  
*Deschaussément d'arbres*, escaruadura, escaua.  
*Desceance*.i. *meschef*, caso fortuito.  
*Desceuaucher*, defencaualgat, derribar.  
*Desceuelee*, desgreñada, la que esta en cabellos, descabellada.  
*Desceueler*, mesar, desgreñar, descabellar.  
*Desceuestrer*, defencabestrar.  
*Desceiqueter*, picar, tajar menudo.  
*Desceiquetement*, picadura, tajadura afli.  
*Desceiver*, despedaçar, razgar, desgarrar, destroçar, desharrapar.  
*Desceiver & mettre en pieces*, razgar, despedaçar.  
*Desceiver à coups de verges*, abrir a açotes.  
*Desceirure*, razgon.  
*Desceiré*, despedaçado, rasgado, desgarrado, defarrapado, deshantajado, destroçado.  
*Desceirement*, desgarrar, rasgon, razgadura, destroço.  
*Desceiorre*, abrir, quitar el feto, desclauar.  
*Desceioner*, defenclauar, desclauar.  
*Desceioné*, defenclauado.  
*Desceober*, desballestar, deslatar, soltar.  
*Desceoffer*, destocar.  
*Desceognoistre*, desconocer.

*Desceognoissance*, desconocimiento.  
*Desceoler*, defencolar, defengrudar.  
*Desceoller*, degollar, descabeçar.  
*Desceolorer*, descolorir o descolorar.  
*Desceoloré*, descolorido.  
*Desceoloremment*, descoloramiento.  
*Se desceombatre*, saluar se peleando.  
*Desceomber*, descombrar, desempachar, despachar.  
*Desceonfire vn camp*, desbaratar, deshazer vn exercito.  
*Estre desceonfir*, quedar deshecho, desbaratado.  
*Desceonfiture de guerre*, desbarato estrago, matança.  
*Se desceonforter*, Guayar, congoxarse.  
*Desceonfort*, desconuelo, congoxa, tristeza.  
*Desceonforté*, congoxoso, triste, descolado.  
*Desceonseiller*, defaconsejar.  
*Desceonseillé*, defaconsejado.  
*Desceontenance*, mala criança.  
*Desceontencé*, mal criado.  
*Desceonuenir*, defauenirse.  
*Desceonuenue*, defastre.  
*Desceorder en chantant*, discordar.  
*Se desceoucher*, leuantarse de la cama.  
*Desceouldre*, descofer.  
*Desceoussu*, descolido.  
*Desceouleur*, descolorar.  
*Desceouler*, desculpar.  
*Desceoupler*, desparear.  
*Desceourager*, defanimar, defalentar.  
*Desceouragé*, defanimado, defalentado.  
*Desceouronner*, descoronar.  
*Desceouuir*, descubrir, columbrar.  
*Dire & desceouuir sa ioye*, descubrir el contento.  
*Desceouuir la poitrine*, descubrir los pechos.  
*Desceouuir me meschanceté*, descu-

brir vna maldad.  
*Descouuert*, descubierto.  
*Descouuert & desgarny*, descubierto,  
 mal guarido.  
*Estre descouuert*, estar descubierto.  
*A descouuert*, A lallana.  
*Estre à descouuert*, estar al sereno.  
*Descrier*, difamar, quitar por pre-  
 gon.  
*Descrive*, descriuir.  
*Descrive par vers*, poner en verso.  
*Chose longue à describe*, largo por cõ-  
 tar.  
*Description*, descripcion.  
*La description du monde*, descripcion  
 del mundo.  
*Descrit*, descrito.  
*Descrocher*, descorchetar.  
*Descroiser*, descruzar.  
*Descroistre*, decrecer, menguar.  
*Descroissement*, mengua, decresci-  
 miento.  
*Descroter*, quitar lodos o çarpas.  
*Vne descrotoire*, alimpiadera.  
*Desdaigner*, desdeñar.  
*Il me desdaigne*, tiene hastio de mi.  
*Desdain*, esquiuidad, desdeñ, alco,  
 asquerosidad.  
*Regarder par desdain*, mirar con des-  
 den.  
*Auoir en desdain*, tener en despre-  
 cio.  
*Desdaigneux*, desdeñoso, esquiuo,  
 asqueroso, çahareño.  
*Desdaigneusement*, esquiuamente,  
 desdeñosamente.  
*Desdier*, dedicar.  
*Se desdire*, desdezirse.  
*Desdommager*, desagrauiar, rehazer  
 los daños.  
*Desdommagement*, el salira paz y a  
 faluo.  
*Desdover*, desdeñar.  
*Desdormir*, desentorpecer, desen-  
 tomecer.

*Desduict*, esbatement, solaz, holgu-  
 ra, deleyte.  
*Desdrire*, deduzir.  
*Desduir*, deduzido.  
*Desembarquer*, desembarcar.  
*Desembarquement*, desembarcacion.  
*Desembellir*, desadornar, afear.  
*Se desembuscher*, desemboscarse.  
*Se desemparer*, mudar de lugar.  
*Desempenner*, desemplumar.  
*Desempestrer*, desenhetrar.  
*Desemplir*, vaziar.  
*Desemplir les vaisseaux*, trassegar.  
*Desenchanter*, deshazer los hechiz-  
 os, desencantar.  
*Desenculper*, desculpar.  
*Desendormir*, despertar, desadorme-  
 cer.  
*Desendormy*, despierto, desadorme-  
 cido.  
*Se desensler*, deshincharse.  
*Se desensrongner*, desarrugar la fren-  
 te.  
*Desenger*, desarraygar.  
*Desenborrer*, desaconsejar.  
*Desennuyer*, desenhastiar, quitar pes-  
 fares.  
*Desenrouiller*, quitar el orin.  
*Desenrooller vn soldat*, borrar la pla-  
 ça al soldado, deslistar.  
*Desenroollé*, borrado delista.  
*Desenseigner*, desenseñar.  
*Desensuelir*, desenterrar.  
*Desenforcer*, deshechizar.  
*Desenterrer*, desenterrar.  
*Desenyurer*, desemborrachar.  
*Se desenyurer*, desembriagarse.  
*Desert*, desierto, yermo, despobla-  
 do.  
*Deserter*, rendre desert, despoblar, ta-  
 lar, ermar.  
*Desertion de cause*, dexaciõ de pleyto.  
*Deseruir*, merecer, deseruir.  
*Il l'a bien deseruy*, bien merecido lo  
 tiene.

*Selon qu'on a deservy*, segun el merec-  
 cimiento.  
*Sans l'auoir deservy*, desmerecida-  
 mente.  
*Deseruir la table*, quitar, alçar la me-  
 sa.  
*Desesperer*, desesperar, desafuziar.  
*Presque desespéré*, á-pique de desef-  
 perar.  
*Chose desesperée*, cosa desesperada.  
*Desespéré*, desesperado, desafuzia-  
 do.  
*Desespoir*, desesperacion.  
*Mettre en desespoir*, poner en desef-  
 peracion.  
*Iouer à la desesperade*, jugar à la dese-  
 sperada.  
*Desesperément*, desesperadamente,  
 desatentadamente.  
*Desestimer*, despreciar.  
*Desestourdy*, delatronado.  
*Desfacer*. i. *effacer*, borrar.  
*Desfaire*, deshazer.  
*Desfait*, deshecho, desbaratado.  
*Desfaite*, trance, estrago, rota.  
*Desfaroucher*, domar, desaçorar.  
*Desfâcher*, desenojar.  
*Desfâché*, desenojado.  
*Desfaveur*, disfauor, desgracia.  
*Desfaouiser*, desfaouorecer.  
*Desfaouisé*, desfaouorido, despriuua-  
 do.  
*Desfermer*, abrir, descerrajar.  
*Desferrer*, desherrar.  
*Cheual desferré*, cauallo desherrado.  
*Se desfier*, desconfiarle.  
*Desfier vn autre au combat*, declarar  
 el combate, desafiâr.  
*Desfi*, desafío, riepto.  
*Desfiance ou desfiance*, desconfiança.  
*Auec desfiance*, desconfiadamente.  
*Desfigurer*, desfigurar.  
*Desfiler*, destexer, deshilar.  
*Desflammer, esteindre*, apagar.  
*Desfleurer*, desflorar.

*Desfleurer vne vierge*, desuitgar, qui-  
 tar el virgo.  
*Desfleuir*, desflorecer.  
*Desfortune*, desuentura, desgracia.  
*Homme desfortuné*, hombre desgra-  
 ciado.  
*Desfouir*, desenterrar.  
*Desfrayer*, hazer el gasto.  
*Desfrayeur*, por quien haze el gasto.  
*Desfricher*, baruechar.  
*Desfriché*, baruechado.  
*Desfroncer ou desfrongner*, desarru-  
 gar, desencapotar.  
*Desfuler*, quitar el sombrero, desca-  
 perucar.  
*Desgager*, desempeñar.  
*Desgagé*, desemeñado.  
*Desgagement*, desemeño.  
*Desgainer*, desuaynar, desenuaynar.  
*Desgainer vn glaue*, echar mano, des-  
 enuaynar.  
*Espee desgainée*, espada desenuayna-  
 da.  
*Se desgarnir*, desfarnar, desguarne-  
 cerse.  
*Desgarny*, desproueydo, desguarne-  
 cido.  
*Desgeler*, deselar.  
*Se desgeler*, deselarse.  
*Desgluer, desengluer*, desencolar,  
 desenliriar.  
*Desgorger*, vomitar, troçar, desem-  
 buchar, desfogar.  
*Desgourdir*, delatormecer, desentor-  
 pecer.  
*Desgoust*, hastio, sinfabor, ahito, em-  
 palagamiento, desabrimiento, re-  
 sabio, enfado.  
*Desgousté*, ahitado, desabrido, refa-  
 biado, empalagado.  
*Desgouster*, empalagar, ahitar, desfa-  
 brir, desgustar, refabiar, enfadar.  
*Desgousterment de viandes*, hastio, em-  
 palagamiento.  
*Desgrader*, degradar, desgraduar.  
*Desgraser*,



*Desgraser*, defafferrar, defabrochar.  
*Desgraisser*, deslaynar, sacar pringue.  
*Desguiser*, arrebocar, disfraçar, emboçar, paliar.  
*Desguisé*, emboçado, disfraçado, homarrachado.  
*Desguisement*, disfraz.  
*Desguisement*, disfraçadamente, desconocidamente.  
*Deshabiller*, desnudar.  
*Deshait*, atufamiento, etufo, enojo, pefadumbre.  
*Deshaité*, mohino, congoxado, entristecido.  
*Deshanché*, eshanché, lisiado de anca, derrengado.  
*Desharnacher*, desenjaezar.  
*Desharnaché*, desenjaezado, desapa-rejado.  
*Desbeaulmer*, quitar yelmo.  
*Desberiter*, desheredar, desherenciar.  
*Desberité*, desherenciado, desheredado.  
*Desberitement*, desheredacion, esferedamiento.  
*Desbonorer*, deshonrra, deflustrar.  
*Deshonneur*, deshonrra.  
*Estre à deshonneur*, sera deshonrra.  
*C'est deshonneur*, es deshonrra.  
*Desbonneste*, deshonesto.  
*Desbonnesteté*, deshonestidad.  
*Plein de desbonnesteté*, muy deshonesto.  
*Desbonnestement*, lasciua, deshonestamente.  
*Desonté*, raydo, descarado.  
*Desoufer*, quitar botas, debotar.  
*Dehouffer*, quitar gualdrapa.  
*Desia*, Ya.  
*Desianter une roué*, quitar cinchos de rueda.  
*Déssecarif*, desiccatiuo.  
*Desfeuncer*, almorzar, desayunar.  
*Designer*, designar, señalar, traçar.

*Desjoindre*, apartar, descoyuntar.  
*Desjoint*, descoyuntado, desencasado, desencaxado.  
*Desjoingnement*, desjuncion.  
*Desir*, codicia, gana, desseo, talante, apeto.  
*Desir ou souhait*, desseo.  
*Le desir & conuoitement*, desseo, codicia, talante.  
*Auec grand desir*, con mucho desseo.  
*Contenter son desir*, hartarse.  
*Desirer*, desleer, codiciar, apetecer.  
*Fort desirer*, desleer mucho.  
*On te desire fort*, muy desleado estas.  
*Oultre que ie ne desiroys*, mas de lo que desleaua.  
*Fort desiré*, muy desleado.  
*Estre fort desiré d'aucun*, ser muy desleado de alguno.  
*Desirant*, desleoso, codicioso.  
*Desirable*, desleable, codiciable.  
*Desirablement*, desleosamente, codiciosamente.  
*Desister*, desistir, cessar, reportarse.  
*Desjucher vn oysseau*, oxear vn paxaro.  
*Desuner*, almorzar.  
*Le desuner*, almuerzo.  
*Deslabré*, pañoso, andrajoso, deshar-rapado.  
*Deslacer*, desenlaçar.  
*Deslaccé*, desenlaçado.  
*Se deslasser*, descançar, quitar can-fancio.  
*Le nitrum deslasse*, el nitro quita cá-fancio.  
*Deslier*, desatar, soltar.  
*Aisé à deslier*, facil por desatar.  
*Qu'on ne d'eslie point*, lo que no se deslata.  
*Qu'on ne peut deslier ny desnouer*, indisoluble.  
*Deslié*, desatado.  
*Desliement*, desatadura, soltura.

*Deslie fmg*, sin cuydado, Dios Ba-  
co.  
*Desloger*, defalojar, defospedar.  
*Desloger deuant*, defalojar primero.  
*Deslogement*, defalojamiento, defos-  
pedamiento.  
*Desloyal*, aleuoso, desleal, aleuè.  
*Estre desloyal*, sin tener ley.  
*Desloyauté*, aleuosia, deslealtad, ale-  
ue.  
*Plein de desloyauté*, aleuoso, desleal.  
*Desloyalement ou desloyaument*, ale-  
uofamente, deslealmente.  
*Deslouer, blasmer*, defalauar.  
*Desmailler*, desmallar, defarmar, qui-  
tar loriga.  
*Desmailloter*, defenfaxar, desembol-  
uer niño.  
*Desmailloté*, defenfaxado, desem-  
buelto.  
*Desmaillotement*, desemboluimien-  
to.  
*Desmaintenant*, desde ahora.  
*Desmancher*, desmangorrear.  
*Desmanché*, desmangorreado.  
*Desmanteler*, desmantelar, quitar  
herreruero o capa.  
*Desmantelé*, desmantelado.  
*Desmarcher*, retirarse atras.  
*Desmarer*, alçar vela, defamarrar.  
*Desmarier*, defascar.  
*Desmasquer*, desmascarar, quitar  
mascara.  
*Desmembrer*, desmembrar, lisiar.  
*Desmembré*, desmembrado, lisiado.  
*Desmembrement*, desmembradura,  
desmembrança.  
*Desmentir*, desmentir.  
*Desmerite*, demerito.  
*Desmeriter*, delmerecer.  
*Desmesler*, desemboluer, desmarra-  
ñar.  
*Desmesler quelque affaire*, guiar al-  
gun negocio.  
*Se desmesler d'un affaire*, alçar la ma-

no del negocio.  
*Desmesuré*, desmesurado, defafora-  
do, demasiado, enorme, fuera de  
medida.  
*Vne grande desmesure, outrage*, gran  
defafuero, demasia.  
*Desmesurement*, desconcierto.  
*Desmesurément*, desmesuradamente,  
desregladamente, desconcerta-  
damente, demasiadamente, defa-  
foradamente.  
*Desmettre*, quitar.  
*Se desmettre*, dexar, defcargarse.  
*Desmettre quelque membre*, defen-  
cafar vn miembro, defcoyuntar.  
*Os desmis de leur lieu & desnoez*, de-  
fencafados huesos.  
*Desmeubler*, quitar alhajas y axuar.  
*Desmoeller*, desmeolar, facar los tue-  
tanos.  
*Le travail m'a tout desmoellé*, cansa-  
do estoy hasta los tuetanos.  
*Desmonter*, defencaualgar, desmon-  
tar.  
*Desmonter vn canon*, defencaualgar  
vna pieça.  
*Desmouoir*, mouer, quitar, apartar.  
*Desmunir*, desguarnecer, desguare-  
cer, desprouer.  
*Desmuny*, desguarecido, desprouey-  
do.  
*Desnaturer*, desnaturalizar.  
*Desnaturé*, desnaturalizado.  
*Desneruer*, eneruar, quitar neruios.  
*Se desniaiser*, defasnarse.  
*Desniaisé*, defasnado.  
*Desnichier*, echar del nido, defani-  
dar.  
*Desnigrer*, diffamar, denigrar, mal-  
finar.  
*Desnigration, desnigrement*, malfin,  
infamia.  
*Desnouer*, defañudar, defatar.  
*Se desnouer quelque membre*, defen-  
cafar, defcoyuntar.

*Desnoué*, defañudado, defencafado, defcoyuntado, defencaxado.  
*Desnouement*, defañudadura, defcoyuntamiento.  
*Desnuer*, despojar, desnudar.  
*Desnué*, desnudado, despojado, desnudo.  
*Desnué d'amis*, despojado de deudos.  
*Desobeyr*, desobedecer.  
*Desobeissant*, desobediente, inobediente.  
*Desobeissance*, inobediencia.  
*Desobeiffamment*, desobedientemente.  
*Desobliger*, desobligar.  
*Desoler villes*, desolar, assolar villas, talar.  
*Desolation ou desolément*, desolacion, ruyna, tala.  
*Desolément*, desoladamente.  
*Desordonné*, desordenado, descompuesto.  
*Affectiõ desordonnee*, talante.  
*Desordonnement aimer*, amar desordenadamente.  
*Desordre*, desorden, desconcierto.  
*Deformis*, de aqui adelante.  
*Desfourdir*, destexer, desfordir.  
*Desparquer*, desapriscar.  
*Despauer*, desempedrar.  
*Despaue*, desempedrado.  
*Despecer*, despedaçar, estraçar, destroçar.  
*Despecé*, despedaçado, estraçado, destroçado.  
*Despecement*, destroço, estraço, razgura, despedaçamiento.  
*Despendre ce qui estoit peint*, despin- tar, borrar lo pintado.  
*Despendre*, despende, gastar.  
*Despendre & mal profiter*, gastar sin provecho.  
*Despendre ce qu'on a gagné*, gastar lo ganado.

*Despendre prodigalement*, gastar mal, desperdiciar.  
*Despendre ce qui est pendu*, descolgar.  
*Despendu & employé*, gastado, despé- dido.  
*Despendu ce qui estoit pendu*, descol- gado.  
*Qui despent par raison*, gastador con- certado.  
*Fol despendeur*, gastador loco.  
*A moins de despens*, à menos costa.  
*Despens de prodigue*, gastos prodi- gos.  
*Faire grands despens*, gastar mucho.  
*Gagner ses despens*, ganar la vida.  
*Fournir aux despens*, acudir à los ga- stos.  
*Servir à ses despens*, servir à su costa.  
*Condamner és despens*, condenar à las costas.  
*Taxer despens*, tassar las costas.  
*Taxeurs de despens*, tassadores de co- stas.  
*Despense*, gasto, costa, despenfa.  
*Despense & perte*, gasto y perdida.  
*Petit despense*, poco gasto.  
*Grande despense ou largesse*, grandes gastos y larguezas.  
*Regarder la despense*, mirar el gasto.  
*Faire sa despense selon sa richesse*, ga- star segun la renta.  
*Supporter la despense*, lleuar el gasto.  
*Sans despense*, de balde.  
*Qui fait grande despense*, gastador.  
*Vn despense & garde-manger*, des- penfa, guardamangel.  
*Despenser pour despendre*, gastar.  
*Despenser*, despenfero, gastador.  
*Vn despenser qui achete les viandes*, comprador, despenfero.  
*La despensiere*, despenfera.  
*Despéscher*, despachar, acabar, des- empachar.  
*Despésche*, despacho, desempacho, despedida.

*Despesché*, despachado, desempachado, despedido.

*Faites luy sa despesche*, despachalde.

*Se despescher promptement*, acabar en breue.

*Despescher soudainement*, despachar luego.

*Despesir*, hardalear.

*Despestre*, defenbetrar, desmarañar.

*Dequoy on ne se peut despestre*, desintricable, inextricable.

*S'è despestre de procez*, salir de pleyto.

*Despeupler*, despoblar, ermar, talar.

*Despit*, atufamiento, despecho, faña, mohina.

*Auçi despit*, ayrosamente.

*De despit*, por colera.

*Lettres pleines de despit*, cartas inuectiuas, de enojos.

*Non pas sans despit & courroux*, no sin enojo.

*Chose qui engendre despit*, cosa que da enojos.

*Ie luy fay grand despit*, hago rabiarse al hombre.

*Se despiter*, enojar, amohinarse.

*Despiter aucun*, desgustar, enojar alguno, despechar.

*Se despitant*, ayrado.

*Despitè*, despechado, desfabrido, ayrado, atufado.

*Despiteux*, enojadizo.

*Despiteusement*, enojadamente, despechadamente.

*Desplacer*, desalojar.

*Desplaire*, desplacer, desagradar.

*Ne vous desplaise*, hablado con perdón.

*Desplaisir*, pesar, desplacer, daño, desgusto.

*Faire grand desplaisir*, dar gran desfabrimento.

*Qui fait desplaisir*, agrauador.

*Desplaisance*, desgusto, pesadumbre.

*Desplanter*, trasplantar, desplantar.

*Desplier*, desemboluer, desplegar, desdoblar, descoger.

*Desplier & desrauler*, desemboluer.

*Desplier vn buffet*, poner el apparatus.

*Desplier son sçauoir*, mostrar lo que sabe.

*Despliè & estendu*, desembuelto, desplegado, descogido.

*Despliment*, desemboltura, desplegadura.

*Desplumer*, desplumar, pelar.

*Desposseder*, desposseer.

*Despossedè*, desposseydo.

*Despoùiller*, despojar, desnudar.

*Despoùiller aucun de ses armes*, desarmar.

*Despoùiller quelqu'un de son Royaume*, quitar a alguno la corona y Reyno.

*Despoùiller aucun de son bien*, despojar de la hazienda.

*Despoùillé*, desnudado, despojado, desnudo.

*Despoùille*, despojo, botin, saco, preda.

*La despoùille des ennemis*, despojos de enemigos.

*Despoùilles magnifiques*, ricos despojos, brauo saco.

*Recueillir & amasser les despoùilles*, - juntar el botin.

*Despoùillement*, saco.

*Despourueoir*, desproueer, desapercebir.

*Despouruen*, desproveydo, desapercebido.

*Desprauer*, perder, deprauar.

*Desprauè*, perdido, deprauado.

*Desprauation*, deprauacion, perdicion.

*Despriser*, descombidar.

*Despriser*, menoscabar, menospreciar.

*Qui desprise les lettres Latines*, Ene-

migo de letras humanas.  
*Desprésé*, despreciado, menospreciado.  
*Desprifeur*, menoscabador, despreciador, maldiziente.  
*Desprifereffe*, despreciadora, maldiziente.  
*Despris*, menoscabo, desprecio, menosprecio.  
*Desprifable*, despreciable.  
*Desprifement*, desprecio.  
*Desprifonner*, desaprisionar, soltar de carcel, defencarcelar.  
*Desprifonné*, desaprisionado, suelto, relaxado.  
*Desprouueu*, desproveydo.  
*Despuceller*, desuirgar, quitar virgo, desflorar.  
*Despucellement*, desuirgamiento, desfloramiento.  
*Desraber*, desouar.  
*Desraciner*, desarraygar, extirpar.  
*Desracinement*, desarraygadura, extirpacion.  
*Desraison*, desafuero, sinrazon.  
*Homme desraisonnable*, hombre sin termino, desaforado.  
*Se desranger*, salir de orden y renglera.  
*Desrangé*, desordenado, desconcertado.  
*Desreigler*, desreglar, descomponer.  
*Desreiglé*, desreglado, descompuesto.  
*Desreiglément*, desordenadamente.  
*Desreiglement*, desreglamiento, desorden, desconcierto.  
*Desrester*, *deliurer des vots*, desenreddar.  
*Desrider*, desarrugar.  
*Desridé*, desarrugado.  
*Desridement*, desarrugadura.  
*Desrobber*, hurtar, robar, fisar, saquear, apañar.  
*Desrobber & piller*, saquear, robar.

*Addonné à desrobber*, dado al hurto, al hurtar.  
*Segarder de desrobber*, guardarse del hurto.  
*En desrobbant*, hurtando.  
*Desrobbable*, hurtible, hurtable.  
*Desrobbé*, hurtado, robado, saqueado, fisado.  
*Enfant desrobbé*, niño hurtado.  
*A la desrobbee*, A hurtadillas, hurtadamente.  
*Desrobbeur & pillcur*, robador, ladrón.  
*Desrobement*, ladroneria, rapiña.  
*Desrocher*, derrocar, derribar.  
*Desrompre ou plusost derompre*, quebrantar.  
*Desrondir*, desfredondear.  
*Desroquer*, derrocar, derribar.  
*Desrougir*, descolorar.  
*Desrouiller*, desherrumbrar, limpiar del orin.  
*Desrouler*, desemboluer, desfaxar.  
*Desroute*, deshilada.  
*Desrouter*, errar, perder el norte.  
*Desroy*, desorden, deshilada.  
*Desrhuber ou desrhebmer*, quitar romadizo.  
*Desruner*, desconcertar, desordenar.  
*Desruné*, desordenado, sin orden y concierto.  
*Desracer*, profanar.  
*Desraisir*, desembargar, desazir.  
*Desraisir*, desembargado, desafido.  
*Dessein*, desinio, traça.  
*Desseigner*, designar, traçar.  
*Faire desseins*, dar traças.  
*Desceller*, quitar sello.  
*Desceller, ofter la selle*, desensillar.  
*Dessembler*, desapparear, apartar.  
*Desfengler*, quitar cinchas.  
*Desferver*, soltar, afloxar.  
*Desferuir la table*, quitar, alçar la mesa.

*Desserte ou dessert*, postre, fruta.  
*Desseruir*, merecer, deferuir.  
*Desbillier les yeux*, abrir los ojos, des-  
 pertar.  
*Dessing*, vee *Desssein*.  
*Se dessoiuer*. i. *desalterer*, matar la  
 sed.  
*Dessoler*, quitar la vña.  
*Dessonger*, salir del sueño.  
*Dessorceler*, deshechizar.  
*Dessous*, debaxo, embaxo.  
*Le dessous d'un theatre*, Talenque-  
 ra.  
*Le dessous du pied*, planta del pie.  
*Mettre dessous*, poner debaxo.  
*Estre dessous*, estar debaxo.  
*Par dessous*, por embaxo.  
*Ecrire au dessous*, firmar.  
*Dessoulder*, dessoldar.  
*Le dessus*, la haz, sobrehaz.  
*Dessus*, sobre, defobre, encima.  
*Le dessus en musique*, triple.  
*Estre dessus*, estar encima.  
*Verfer dedans par dessus*, echar por  
 encima.  
*Avoir le dessus*, sobrepujar a to-  
 dos.  
*Venir au dessus*, salir con la suya.  
*Dessus & dessous*, arriba y abaxo.  
*Destacher*, desafir, desatacar, despe-  
 gar.  
*Destacher ou oster la tache*, desaman-  
 zillar, limpiar, sacar manchas.  
*Destachement*, despegadura, desafi-  
 dura.  
*Destaché*, desatacado, despegado,  
 desafido.  
*Destaché, qui n'a plus de taches*, desaman-  
 zillado, limpio.  
*Desteler les cheuaux*, desuñir caual-  
 los.  
*Destendre*, afloxar, soltar.  
*Destendu*, suelto.  
*Destente d'un vet*, parança.  
*Desterrer*, desenterrar.

*Desterrament*, desenterramiento.  
*Destilire, desfler*, destexer, deshilar.  
*Destin, destinee*, destino, hado.  
*Destiner*, destinar, hadar.  
*Destiné*, destinado, hadado.  
*Estre destiné à la mort*, ser destinado  
 a muerte.  
*Par ma destinee*, por mi hado.  
*Destilire*, vee *Destilire*.  
*Destissu*, destexido.  
*Destruer*, destituyr.  
*Destitution & delaissement*, destitu-  
 cion.  
*Destombir les mains*, desatormecer las  
 manos.  
*Destordre*, destorcer.  
*Destorse*, torcimiento.  
*Destouper*, destapar, desatapar, a-  
 brir.  
*Destoupé*, destapado, desatapa-  
 do.  
*Destoupement*, destapadura, desata-  
 pamiento.  
*Destourber*, estoruar, impedir.  
*Destourber aucun de son affaire*, empa-  
 char alguno.  
*Destourbier ou destourbement*, empa-  
 cho, estoruo.  
*Vn destourbeur importun*, importu-  
 no.  
*Destour*, buelta, desuio, rodeo.  
*Destour de rinieire*, remanso de rio.  
*Destour des montagnes*, bueltas, la-  
 deras de cerros.  
*Destourner aucun*, diuertir alguno,  
 descaminar, desuiar.  
*Destourner de faire mesbanceté*, diuer-  
 tir del mal.  
*Se destourner d'aucun*, boluer el ro-  
 stro a alguno.  
*Destourné*, desuiado, descaminado.  
*Destournement*, desuio, buelta rodeo.  
*Destournement d'eaux*, desuio, des-  
 sangradera de aguas.  
*Destournoire*, palo de caçador.

*Destraincte*, amor desatinado.  
*Destraindre*. i. *estraindre*, apretar, atar, estrechar.  
*Destrancher*, cortar, hazer tajadas.  
*Destraquer*, descaminar, perder el camino, errar.  
*Destremper*, remojar, desleyr.  
*Destrempé*, remojado, deshecho en el remojo.  
*Destrempé & quin'est pas gluant*, buelto en licor, liquido.  
*Destresse*, congoxa, çoçobra, ansia.  
*Destroit*, estrecho, angostura, distrito.  
*Destroit de mer*, estrecho de mar.  
*Vn destrier*, cauallo de lança o de guerra.  
*Destrouffer*, saltear, robar.  
*Destrouffeur de gens*, salteador de caminos.  
*Vne destrouffe faite sur les ennemis*, botin, prela sobre el enemigo.  
*Destrouffement de gens*, robo, salteamiento.  
*Destruction*, destrucion, ruyna, tala.  
*Destruictur*, talador, destruydor, assolador.  
*Destruire*, destruyr, talar, assolar.  
*Destruire & gaster*, derrocar, arruynar.  
*Destruire & abolir*, derribar, abatir.  
*Destruire & despupler*, talar y despoblar.  
*Destruire les Loix*, quitar Leyes.  
*Destruire & gaster la Republique*, gaster la Republica.  
*Destruire quelqu'un*, echar a perder alguno.  
*Qui destruit & met à fin*, destruydor del todo.  
*Qui a destruit son pays*, destruydor de su patria.  
*Destruisant*, destruyente.  
*Destruict*, arruynado, assolado, destruydo, talado.

*Ville destruite*, ciudad arruynada.  
*Destruiseur*, destruydor, talador.  
*La destruction du pays*, ruyna de la patria.  
*Auec destruction*, por destrucion y ruyna.  
*Desualser*, desalforjar, desbalijar.  
*Desuener*, desuener.  
*Desuelopper*, desemboluer, desfaxar.  
*Se desuelopper d'une presse*, salir del aprieto.  
*Desueloppé*, desembuelto.  
*Desueloppement*, desemboltura.  
*Desuestir*, desnudar, despojar.  
*Desuier*. i. *mourir*, salir de vida.  
*Desuisager aucun*, desrostrar, afear alguno.  
*Desuoiler*, descubrir, quitar el velo.  
*Desunir*, separar, desunir.  
*Desuny*, separado.  
*Desunion*, desunion.  
*Se desuoyer*, descarriar, perder, errar, desuiarse, descaminarse.  
*Desuoyé*, desuiado, errado, descaminado, auieslo, descarriado.  
*Chemin desuoyé*, camino desuiado.  
*Estomach desuoyé*, la molleja cayda.  
*Desnoyement*, descarradura, desuio.  
*Vn déer ou dé*, dado.  
*Ieüer ou iouer aux dées*, echar dados.  
*Le ieu des dées*, Iuego de dados.  
*Vn ioueur de dées & autres ieux de bafard*, Iugador, tahur.  
*Detailler*, cortar y vender por menudo.  
*Detailler & mettre en pieces*, tajar, cortar, destajar.  
*Detailleur ou vendeurs en detail*, regatones.  
*Detenir*, estancar, aquedar, detener.  
*Détention ou detenué*, detencion, estanco.  
*Détenteur*, detenedor, poseedor.  
*Deterieur*, peor, deterior.  
*Détériorer*, empeorar.

*Déterminer*, determinar, concluir.  
*Déterminance, détermination*, constitucion, decreto.  
*Déterminé*, determinado, resuelto.  
*Vn homme déterminé*, denodado.  
*Déterminément*, determinadamente.  
*Déterrer*, desenterrar, sacar cauando.  
*Détester*, detestar, abominar.  
*Détestable & abominable*, detestable, abominable.  
*Détestation*, detestacion.  
*Detirer*, tirar a fuerça.  
*Se détordre le bras*, torcer el brazo.  
*Detraître aucun*, murmurar de alguno, detractar.  
*Detraîtreur*, detractador.  
*Detraction*, detraction.  
*Se détiquer*, desencaminarse.  
*Detrencher*, tajar.  
*Detriment*, detrimento, daño, peoramiento.  
*Deu*, vee mas arriba *debuoir*, deuido.  
*En temps deu*, en tiempo deuido.  
*Deuement*, deuidamente.  
*Deualier*, abaxar, descollar.  
*Deuancer*, adelantar, preuenir, ganar por la mano.  
*Deuanciers*, precessores, antepassados.  
*Deuant*, delante, ante, antes, adelante, denantes.  
*Qui va deuant*, delantero.  
*Aller au deuant*, salir al camino.  
*Par deuant*, por delante.  
*Coup donné par deuant*, golpe, herida por delante.  
*Tout deuant*, delante, frontero, enfrente.  
*Plus fort que deuant*, mas que nunca.  
*Il sera comme deuant*, sera siempre el mismo.

*Deuant & derriere*, por delante y atras.  
*Deuant que*, antes que.  
*Deuant toutes choses*, ante o sobre todo.  
*Deuant-hier*, antayer.  
*Vn deuantier*, delantal, mandil.  
*Deuement*, deuidamente.  
*Deuenir*, deuenir, pararse.  
*Deuenir corps*, hazer se cuerpo.  
*Deuenir riche*, medrar, hazer se rico.  
*Deuenir à pauureté*, empobrecerse.  
*Deuenir à rien*, desvanecer.  
*Deuenir caduque*, caduquear.  
*Que deuiendray-ie?* que sera de mi?  
*Deuers*, hazia.  
*Deuers Midy*, hazia Medio dia.  
*Deuider*, deuanar, aspar.  
*Deuider du fil par pelotons*, ouillar.  
*Vn deuider*, deuanadera, argadijo, aspa.  
*Déuier*. i. *mourir*, passar desta vida, morir.  
*Vn deuin*, adeuinador, agorero, adeuino, estrellero.  
*Deuin par les entrailles des bestes*, adeuino por las entrañas de animales.  
*Deuiner quelque chose*, agorar.  
*Deuiner en soy-mesme*, adeuinar, barruntar.  
*Ne deuiner point au vray*, no acertar adeuinando.  
*Deuinant*, adeuinando.  
*Deuineresse*, adeuinadora, agorera.  
*Deuinement*, aguero, adeuinacion.  
*Déuisager*, afear el rostro.  
*Deuiser*, platicar, hablar, hablar.  
*Deuiser ensemble*, estar en conuersacion.  
*Deuis & parlement*, habla, platica, conuersacion, parlamento.  
*Vn deuis & ordonnance*, orden y traza.

Faire



*Faire le deuis des voluptez*, imaginar regalos.  
*La deuise d'aucun*, dicho, mote, deuifa.  
*La deuise du Roy*, el mote, deuifa del Rey.  
*Deument*, deuidamente.  
*Deuoir*, vee *Debuoir*.  
*Deuolu*, deuoluto.  
*Benefice vacant par deuolu*, beneficio deuoluto.  
*Deuorer*, tragar, engullir, deuorar.  
*Qui deuore & consume tout*, traga-malla, tragon, tragador.  
*Deuotement*, deuotamente.  
*Deuotieux*, deuoto.  
*Deuotissement*, deuotamente.  
*Deuotion*, deuocion.  
*Deux*, dos.  
*Deux à deux*, de dos en dos.  
*Deux à la fois*, a pares.  
*Tous deux*, ambos à dos.  
*Deux fois autant*, dos tanto, doblado.  
*Dextre*, diestro, habil, adestrado.  
*A dextre*, à man derecha.  
*Dexterité*, destreza, habilidad.  
*Dextrement*, diestramente.  
*Dextrier*, cauallo de lança.

## D I

*Dia*, ouy *dia*. i. *ouydea*, si por cierto.  
*Diable*, diablo, demonio.  
*Diable, pouille d'eau*, fulga aue.  
*C'est vn diable deschainé*, es vn demonio fuelto.  
*Le diable y sera bien*, entonces sera el diablo.  
*Diabolique*, diabolico.  
*Diaboliquement*, diabolicamente.  
*Diacre*, Diacono.  
*Diaculon*, diaquilon.  
*Diademe*, diadema.  
*Qui a vn diademe en la teste*, quien

tiene puesto diadema.  
*Diafane*, diafano, traluziente.  
*Diagredi*, xugo de escamonea.  
*Dialectique*, dialectica.  
*Dialecticien*, dialectico, terminista.  
*Dialectiquement*, dialecticamente.  
*Dialogue*, dialogo, colloquio.  
*Vn diamant*, diamante.  
*Aussi dur que diamant*, duro como diamante.  
*Fait de diamant*, cosa de diamante.  
*Vne pointe de diamant*, punta de diamante.  
*Diamants bruts, non taillez*, nayfes.  
*Diametre*, diametro.  
*Diaphragme*, diaphragma.  
*Diapré*, matizado, ornado de yerua y flores.  
*Dict, dicter, diction*, dicho, dictar, dccion.  
*Dictateur*, dictador.  
*Dicté*, dictado.  
*Dicton*, ditado, titulo.  
*D'icy*, de aqui.  
*D'icy à quelque temps*, hasta que, de aqui à vn tiempo.  
*D'icy en auant*, en adelante.  
*Diète*, dieta.  
**DIEU, DIOS.**  
*C'est son Dieu*, es su idolo, hechura suya.  
*Graces à Dieu*, à Dios gracias.  
*De par Dieu*, en hora buena sea.  
*Dieu tres-puissant*, poderosissimo Dios.  
*Dieu te garde*, Dios te guarde.  
*A Dieu*, a Dios.  
*Dieu le vueille*, plega à Dios, quieralo Dios.  
*Ainsi me vueille Dieu aider*, assi me guarde Dios, assi me medre Dios.  
*Dicume soit en aide*, valga me Dios.  
*Mon Dieu aide nous*, valga nos Dios.  
*Iurer Dieu*, jurar a Dios.

*Offrir à Dieu, ofrecer a Dios.*  
*Qui est de Dieu, cosa diuina.*  
*Dieu donné, merced de Dios.*  
*Les Dieux, los Dioses.*  
*Diffamé, denostado, difamado, infamado.*  
*Diffamer quelqu'un, denostar, infamar alguno, difamar.*  
*Diffamer & deshonorer, infamar y deshonnar.*  
*Diffamer aucun publiquement, deshonnar alguno publicamente.*  
*Diffamatoire, difamatorio.*  
*Diffamé, infamia, denuesto.*  
*Diffamation, infamia, denuesto.*  
*Differer, differir, dilatar.*  
*Differer de iour en iour, dexar de vn dia para otro.*  
*Differer iusques à vn an, dilatar todo vn año.*  
*Differemment, diferentemente.*  
*Different, diferente, desemejante.*  
*Estre en different, estar en diferencia.*  
*Vn different, debat, diferencia, contienda.*  
*Accorder vn different, concertar vna diferencia.*  
*Dilation & delayement, dilacion, largas.*  
*Difference, diferencia.*  
*Difference ou desaccordance, diferencia con desyqualdad.*  
*Faire difference, poner diferencia.*  
*Difficile, difficil, pesado, dificultoso, arduo, escabroso, enricado, penado.*  
*Fort difficile, muy dificultoso.*  
*Difficulté, dificultad, escabrosidad.*  
*Toute maniere de difficulté, todo obstaculo.*  
*Difficulté d'haleine, especie de asma.*  
*Celuy qui a telle difficulté d'haleine, almatico.*  
*Difficulté de digestion, ahito.*

*Faire difficulté où il n'y en a point, buscar cinco pies al gato.*  
*Sans difficulté, sin dificultad.*  
*Soudre vne difficulté, aclarar, soluer vna dificultad.*  
*Plein de doutes & difficultez, muy dudoso.*  
*Faire difficulté, dificultar.*  
*Difficilement, dificultosamente, difficilmente, arduamente.*  
*Difformité, disforme, feo.*  
*Disformité, disformidad, fealdad.*  
*Difformement, feamente.*  
*Digerer, digerir.*  
*Digerer bien vn conseil, mascar, rumiar bien vn caso.*  
*Digestion, digestion.*  
*Digitale, doigtier, yerua campanilla.*  
*Digne de recompense, digno de merced.*  
*Digne, digno.*  
*Qui doit estre estimé digne, deñoso.*  
*Dignité, dignidad, honor.*  
*Dignitez & honneurs, dignidades, honores.*  
*Dignement, dignamente.*  
*Digression, digression.*  
*Dignes, orones.*  
*Dilater, dilatar, ensanchar.*  
*Dilaté, dilatado, ensanchado.*  
*Dilatation, ensanchamiento.*  
*Dilation, dilacion.*  
*Diligent, diligente, alerta, pronto.*  
*Fort diligent, muy diligente.*  
*Diligemment, diligentemente, cuidadosamente.*  
*Diligemment & habilement, diligenty mañosamente.*  
*Fort diligemment, muy diligentemente.*  
*Diligence, industrie, diligencia, presteza.*  
*Continuelle diligence, diligencia continua.*  
*Grande diligence, grande diligencia.*

*Mettre diligence*, poner diligencia.  
*En diligence*, con diligencia.  
*En toute diligence*, en toda diligencia.  
*Dimanche*, Domingo.  
*Le Dimanche de Pâques fleuries*, Domingo de ramos.  
*Dimension*, dimension, medida.  
*Diminuer*, disminuir, desminuir, menguar, mellar, apocar, bajar.  
*Diminué*, menguado, desminuydo, apocado.  
*Diminution*, disminucion, mengua, apocamiento, baja, mella.  
*Diminutif*, diminutiuo.  
*Dinander*, calderero.  
*Dinanderie*, caldereria, cosa de bronce.  
*Ces deux dictions se prennent de Dinãd Ville sur la riuere de Meuse où il y a grand trafic de chaudronnerie.*  
*Diner*, yantar, comer a medio dia.  
*Diocese*, obispado, diocesis.  
*Dire*, dezir, hablar.  
*Je vous diray en vn mot*, vna palabra sola.  
*Dis-tu veux ie te prie*, di por tu vida.  
*Qui ne dit mot*, vn callado.  
*Dire en briefs*, dezir en pocas palabras.  
*Dire que non*, dezir de no.  
*Dites m'en vn*, dezid me vno.  
*Dis-le*, dilo.  
*Dites, me voicy*, dezi, he me aqui.  
*Dis par ta foy*, di por tu fe.  
*Que veux-tu dire par cela?* que es lo que dizes?  
*On le dit*, dizese.  
*Ne dites pas cela, il n'est pas ainsi que vous dites*, eâ no digays aquello, no es assi.  
*Vn commun dit*, refran, dicho, prouerbio.  
*Vn petit dicton*, refrancillo.

*Vne diction*, dicion.  
*Diction peu vstee*, dicion poco usada.  
*Direct*, directo.  
*Directement*, directamente.  
*Directeur*, director.  
*Diriger*, dirigir, endereçar.  
*Discepter*, disceptar, arguyr.  
*Disceptation*, disceptacion.  
*Disceptateur*, disceptador, arguydor.  
*Disceptatrice*, disceptatriz.  
*Discerner*, discernir.  
*Discretion*, discrecion, recato, recatamiento, cordura, sagacidad, auiso, medida.  
*Discretion ou separation*, apartamiento.  
*Discret*, discreto, recatado, auisado, cuerdo, sagaz, medurado.  
*Estre discret*, recatarse, medurar-se, reportarse.  
*Discretement*, discretamente, auisadamente.  
*Disciple*, discipulo.  
*Discipline*, disciplina, dotrina.  
*Discipliner*, disciplinar, enseñar, mostrar.  
*Discommoder*, desacomodar.  
*Discommodation*, desacomodacion.  
*Discontinuer*, cesar, interromper.  
*Discontinuation*, discontinuacion.  
*Par discontinuation*, por interuallo.  
*Disconuenir*, desauenir.  
*Disconuenance*, desauenencia, malauenencia.  
*Discord*, discorde, discordia, dissonancia, desacuerdo.  
*Qui engendre discord*, scismatico, chismoso.  
*Discordant*, desacorde, desauenido, dissonante, destemplado, desonado, mal sonante.  
*Discorder*, discordar, desacordar, desauenir, dissonar, destemplar.  
*Discourir*, razonar, discutir.

*Discours*, razonamiento, discurso, razon.  
*Discourtois*, descortes, descomedido, malmirado.  
*Discourtoise*, descortesia, descomedimiento.  
*Discret*, *discretion*, *discretement*, vee *Discerner*.  
*Discrucier*, atormentar, cruciar.  
*Disputer*, debatir.  
*Vn disfenier*, deznero.  
*Vn disfenier en guerre*, cabo de escuadra.  
*Disfert*, bien hablado, disertio.  
*Disfèrement*, disfertamente.  
*Disfette*, penuria, caristia, necesidad, pobreza.  
*Secourir en temps de disfette*, focorrer a la necesidad.  
*Disfetteux*, necesitado, menesterofo.  
*Disgrace*, desgracia, desuentura.  
*Disgracier*, desgraciar.  
*Disgracié*, desgraciado, desfavorecido.  
*Disonction*, disjuncion, apartamiento.  
*Disonctif*, disjunctiuo, apartadizo.  
*Dissocation*, defencafadura.  
*Disloquer*, defencafar, descoyuntar.  
*Membre disloqué*, miembro defencafado, descoyuntado.  
*Dismer*, dezimar, dezmar.  
*Dismes*, diezmos.  
*Dismeur*, dezmero.  
*Disner*, ayantar, comer a medio dia.  
*Vn disner de semonce*, combite.  
*Qui n'a point disné*, por quien no ha comido.  
*Disparoiv*, *disparoistre*, desaparecer.  
*Disparition*, desaparecimiento.  
*Disparu*, desaparecido.  
*Dispense*, dispensacion.  
*Dispenser*, dispensar.

*Dispenser de la Loy*, dispensar con la Ley.  
*Dispos*, *aligre*, dispuesto, desebuelto.  
*Disposer*, disponer, assentar, ordenar.  
*Disposé*, dispuesto, assentado, ordenado.  
*Disposition*, dispusicion, assentamiento, orden, desemboltura.  
*Dispute*, disputa, disputacion.  
*Disputer*, disputar, disceptar.  
*Dissemblable*, desemejante, desemejado.  
*Dissemblablement*, desemejantemente, desemejadamente.  
*Dissemblance*, desemejança.  
*Dissention*, disseciõ, riña, enemistad.  
*Mettre en dissention*, reboluer.  
*Dissentir*, disconformatse, discordar.  
*Dissimulément*, dissimuladamente.  
*Dissimulateur*, dissimulador, hipocrita.  
*Dissimulatrice*, dissimuladora.  
*Dissimulation*, dissimulacion, dissimulo, solapacion.  
*Dissimuler*, dissimular, solapar, hipocrizar.  
*Dissimulé*, dissimulado, ametalado, hipocrita.  
*Dissiper*, dissipar, desperdiciar.  
*Dissipation*, dissipacion, desperdiciadura.  
*Dissonant*, dissonante, malsonante.  
*Dissolu*, dissoluto, perdido.  
*Dissolution*, dissolucion.  
*Dissolument*, dissolutamente, perdidamente.  
*Dissoudre*, dissoluer, desleyr.  
*Dissoult*, desleydo.  
*Dissuader*, dissuadir, defacontejar.  
*Dissuasion*, dissuasion.  
*Distant*, distante, aparrado.  
*Distance*, distancia, lexura.  
*Tout espace & distance*, interuallo.  
*Longue distâce des lieux*, lexos, lexura.

*Distension*, distension.  
*Distillation*, distilacion.  
*Distiller*, destilar, gotear.  
*Eaues distillees*, aguas destiladas.  
*Distillement*, destilacion.  
*Distinguer*, distinguir, diferenciar.  
*Distinction*, distincion, diferencia.  
*Sans distinction & separation*, sin distincion.  
*Distinct & separé*, distinto y separado, apartado.  
*Distinctement*, distintamente.  
*Distique*, distico.  
*Distraire*, distraher.  
*Choses distrayantes*, distracciones.  
*Distractiõ*, distracion, distraymiento.  
*Distribuer*, distribuyr, repartir.  
*Distribution*, repartimiento, distribucion.  
*Les menues distributions*, raciones.  
*Double distribution*, racion doblada.  
*Distributeur*, distribuydor, repartidor.  
*Diuers*, diuerso, del semejado, diferente.  
*Diuersement*, diuersamente, diferentemente.  
*Diuersifier*, diuersificar, diferenciar, variar.  
*Diuersité & difference*, diuersidad, variedad, diferencia.  
*Diuin*, diuinal, diuino.  
*Fort diuin*, muy diuino.  
*Diuinement*, diuinamente.  
*Diuinité*, diuinidad, deidad.  
*Dinner, ou dejeuner*, agorar, adeuinar.  
*Le lieu où on d'inoit*, lugar del aguerro.  
*Diuinance*, presagio.  
*Diuinacion*, diuinacion, aguerro, adiuinacion.

*Diuiser*, diuidir, despartir, repartir.  
*Diuiser & borner entre deux*, mojonear.  
*Diuisé*, diuidido, repartido.  
*Diuision & separation*, diuision, apartamiento.  
*Diuision*, repartimiento.  
*Diuision, & discorde*, scisma, chisme, chismeria, chisma, diuorcio, diuision.  
*Sans diuision*, sin diuision.  
*Diuisément*, distintamente.  
*Diuorse ou diuorce*, diuorcio.  
*Diuretique*, lo que prouoca orinas.  
*Diuulguer*, diuulgar, publicar.  
*Diuulguer ou reueler le secret*, diuulgar, descubrir secreto.  
*Dix*, diez.  
*Dix ans*, diez años.  
*Dix onces*, diez onças.  
*Trois fois dix*, trez vezes diez.  
*Dix pour cent*, diez por ciento.  
*Vn dixain*, decena copla.  
*Dixième*, deceno.  
*Dixhuit*, diez y ocho o dezycho.  
*Dixneuf*, diez y nueue, dezynueue.  
*Dixneufieme*, dezynoueno.  
*Dixain*, deceno.  
*Dixaine*, decena.

## D O

*Docile*, docil.  
*Docilité*, docilidad.  
*Docte*, docto, letrado.  
*Doctement*, doctamente.  
*Docteur*, Doctor, doctor.  
*Docteur en droit*, Doctor de Leyes.  
*Doctrine & enseignement*, doctrina.  
*Bailler doctrine*, enseñar, dotrinar.  
*Document*, documento, enseñanza.  
*Dodeliner*, acariciar, regalar, brincar.  
*Dodelineur*, brincador.

*Dodclieur*, regalon.  
*Dogue*, alano, lebrél.  
*Vn doigt*, dedo.  
*Le doigt qui est aupres du poulce*, dedo primero.  
*Le petit doigt*, dedo meñique.  
*Doigt du mitan*, puches higo.  
*Le doigt où on met l'anneau*, dedo tercero.  
*Qui a des doigts*, lo que tiene dedos.  
*Vn doigtier*, dedal.  
*Doigtier herbe*, campanilla syluestre, yerua.  
*Vn doifil*, canilla de pipa, tornillo.  
*Dol*, engaño, dolo, guadrymaña, fraude.  
*Par dol & tromperie*, por engaño.  
*Plein de dol & deception*, artymañolo.  
*Dolé*, dolado, acepillado.  
*Dolcance*, congoxa.  
*Dolément*, doladura.  
*Dolent*, dolorido, doliente, triste.  
*Estre dolent*, estar triste y pesado.  
*Dolentement*, congoxadamente.  
*Doler*, acepillan, dolar, desbastar.  
*Doler tout entour*, dolar entorno.  
*Vne doloire*, segurón, açuela para dolar.  
*Vne petite doloire*, segureja.  
*Dom*, don.  
*Domestique*, domestico, panyagua-do, duendo.  
*Domestiquer & apprivoiser*, domar, domesticar.  
*Chose domestique*, cosa duenda.  
*Domestiquement*, domesticamente.  
*Domicile*, morada, aposento, domicilio, casa, familia.  
*Dominer*, dominar, señoriar.  
*Dominateur*, dominador, señor.  
*Celle qui domine*, dominadora, señora.  
*Domination*, dominación, señorio, dominio.

*Dominotier*, vee *Dominer*.  
*Dommage*, daño, menoscabo.  
*Vn dommage fait*, daño hecho.  
*Tort & dommage*, injusticia, sin razón, defaüero.  
*Nuire & porter dommage à aucun*, dañar a alguno.  
*C'est mon dommage*, mi daño es.  
*Dammageablement*, dañosamente.  
*Dompter*, domar.  
*Domptable*, domable.  
*Dompté*, domado, amansado.  
*Dompteur*, domador.  
*Dompteucnin*, yerua de la golondrina.  
*Don*, don, presente, dadiua.  
*Donc ou doncques*, pues, assi que, luego.  
*Adieu doncques*, Adios pues.  
*Dongeon*, Torreón, torre albarrana.  
*Donner*, dar, presentar.  
*Donné*, dado, presentado.  
*Donnees*, dares, presentes, dadiuas.  
*Je me donne à toy*, à ti me doyy en-trego.  
*Se donner de garde*, guardar se.  
*Donner en don*, dar por presente.  
*Donneur*, dador, dadiuoso.  
*Vn gros don*, largo presente, dadiua.  
*Bailler en don*, donar.  
*Petit don ou present*, pequeña dadiua.  
*Donaison*, donación.  
*Donation*, idem.  
*Donnement*, dadiua.  
*Donne-vie*, dador de vida.  
*Dont*, de donde.  
*Donter*, domar.  
*Donté*, domado.  
*Qui donte*, domador.  
*Donteresse*, domadora.  
*Dontable*, domable.  
*Dontement*, domación.  
*Donzelle*, cierto peçe como con-grio.  
*Dorade*, doradillo peçe.

*Dorer*, dorar, sobredorar.  
*Dorer par feu*, sobredorar con lum-  
 bre.  
*Doré*, dorado, sobredorado.  
*Doreloter*, regalar, acariciar.  
*Doreloté*, regalado acariciado.  
*Doreloteur*, regalador acariciador.  
*Doreur*, dorador.  
*Dorure*, doradura, sobredoradura.  
*Doresnauant*, *doresnauant*, en ade-  
 lante.  
*Dormant*, dormiente.  
*En dormant*, dormiendo.  
*Dormeur*, dormidor, dormilon.  
*Dormilonse*, Tremielga, hugia.  
*Dormir*, dormir.  
*Dormir & s'endormir*, adormecer.  
*Dormir en assurance*, dormir con pe-  
 cho sossegado.  
*Faim de dormir*, gana de dormir.  
*Se mettre à dormir*, acostarse, echar-  
 se adormir.  
*Qui induit à dormir*, lo que acarrea  
 sueño.  
*Faire dormir*, traher sueño.  
*Sans dormir*, despertadamente.  
*Vn dortoir*, dormitorio.  
*Dos*, espaldas, espinazo, cerro.  
*Tourner le dos*, boluer las espaldas.  
*Tourner le dos & s'enfuir*, boluer se  
 huyendo.  
*Toute chose écrite au dos*, lo escrito  
 en las espaldas.  
*Porter sur son dos*, lleuar acuestas.  
*Dose*, dosis.  
*Dossierasse*, especie de can en cosa de  
 edificio, sobre que carga la  
 mayor viga.  
*Dote ou dot*, dote.  
*Donner en dot*, dar en dote.  
*Payer le dot*, pagar el dote.  
*Doter*, dotar.  
*Dotaire*, dote que goza la viuda.  
*Dotairiere*, por la tal viuda que go-  
 za tal dote.

*Double*, doble, doblado.  
*Le double*, lo doblado, dos tanto.  
*Dix fois le double*, diez vezes dobla-  
 do.  
*Au double*, al doblo, al doblado.  
*Doubler*, doblar, aforrar, enforrar.  
*Vn coup double*, golpe redoblado.  
*Doublement*, dobladamente.  
*Doublement, duplication*, dobleza.  
*Doublé*, doblado, aforrado, enfor-  
 rado.  
*Vn doublet*, piedra como ruby.  
*Doublure*, dobladura, aforro de pa-  
 ño o lienço, aforradura, enfor-  
 ro.  
*Doublier*, hazaleja, tabla de mante-  
 les.  
*Doubte*, recelo, duda, recato.  
*Doubtance*, temor recelo.  
*Avec doute*, dudosamente, con re-  
 celo.  
*Sans doute*, sin duda.  
*Amener en doute*, poner en duda.  
*En doute en?* dudale desso?  
*Tu me tiens en doute*, tienes me sus-  
 penso.  
*Plein de doute*, dudoso, receloso.  
*Doubtement*, dubitacion.  
*Doubter*, dudar, recelar.  
*Se doubter de quelque chose*, barruntar  
 algo.  
*Je m'en suis douté*, barruntado, oli-  
 do lo he.  
*Qui doute & est suspens*, dudor.  
*Cela me fait doubter*, esso me da recelo.  
*Douteux & incertain*, dudoso.  
*Vne chose douteuse*, cosa dudosa.  
*Douteusement*, dudosamente, rece-  
 losamente.  
*Doter*, dotar.  
*Doté*, dotado.  
*Vne douille*, lo hueco del hierro de  
 pica o venablo.  
*Douillet*, tierno, manido, blando.

*Donillettement*, tiernamente, blandamente.  
*Doux*, dulce, blando, manso, benigno.  
*Fort doux & gracieux*, muy manso y blando.  
*Doux à taster*, blando por tocar.  
*Qui a vn doux parler*, blando en hablar.  
*Doux & courtois*, humano y cortez.  
*Doux & traitable*, manso.  
*Deuenir doux*, amansar, endulçar.  
*Tout doux*, foflegadamente,  
*Doulect, doulecter*, dulcillo, blandico  
*Douleastre*, poco dulce.  
*Douceur*, dulçor, dulçura, comedi-  
 miento, benignidad.  
*Douceur & priuauté*, mansedumbre.  
*Ma douceur*, vida, dulçura mia.  
*Douceur de chant*, suauedad de canto.  
*Sans douceur*, brusca, brozna cosa.  
*Doucement*, dulcemente, mansamẽ  
 te.  
*Tout doucement*, callandico, poco  
 a poco, con feso.  
*Parlant doucement*, hablando blandamente.  
*Doux-amer*, amargo dulce.  
*Doux-grauc*, grauedad agraciada.  
*Doux-inhumain*, entre feucero y blãdo.  
*Doulcine instrument*, dulçayna.  
*Doucine, cymaises*, çosa de architectura.  
*Douleur*, dolor, lastima, congoxa.  
*Douloir*, doler, congoxar, lastimar.  
*Se douloir*, dolerfe, congoxarse.  
*Douloureux*, doloroso, lastimoso, lastimero, congoxoso.  
*Douloureusement*, dolorosamente, congoxosamente.  
*Doufil*, tornillo.  
*Donne d'vn muy*, duela de pipa.  
*Les donnes d'vn chasteau*, fossados, hoyos de vn castillo.

*Donnes*, cierra enfermedad de ouejas por auer comido de vna yerua llamada en Frances *Donue*.  
*Vn douzain*, vn sueldo.  
*Douze*, doze, doce.  
*Douze fois*, doze vezes.  
*Le douzième*, doceno, dozeno.  
*Vn doyen*, Dean.  
*Doyenné*, Deanadgo.

## D R

*Dragée*, gragea, confites.  
*Dragée aux cheuaux*, herren.  
*Dragon*, sarmiento sin fruta.  
*Vn dragon*, dragon.  
*Drame ou dragme*, adarma, dragma, tomin.  
*Drap*, paño.  
*Drap grossier*, pañazo basto, sayal.  
*Qui est de drap*, çosa de paño.  
*Drap d'or*, brocado, tela de oro.  
*Drap, linge de mort*, mortaja.  
*Drapeau*, handrajo, trapo, panojo, rodilla.  
*Vieux drapeaux & fers*, andrajos y hietro viejo.  
*Drapeaux de petits enfans*, pañales, mantillas.  
*Drapelet*, pañuelo, pañizuelo.  
*Drapier*, entrapar.  
*Drapé*, entrapado.  
*Draperie*, traperia.  
*Drapier*, Trapero, perayle.  
*Dresser*, empinar, enhestar, dirigir, leuantar, encaramar, endereçar.  
*Dresser les oreilles*, desencaparar las orejas.  
*Dresser tout droit contremont*, enhestar, ergir.  
*Se dresser & teuir droit*, enhestar, encaramarse.  
*Dressé*, enhiesto, leuantado, empinado, encaramado, erguido.  
*Dressement*, enhestamiento, leuantamiento,



tamiento, endereço.  
*Dressoir*, vasar, escancia.  
*Drillante*. i. *brillante*, reluziente.  
*Droque*, droga.  
*Droquet*, especie de xerga.  
*Drogueman*, Interprete, lengua.  
*Droqueur ou droguiste*, Droguero.  
*Droit, debout*, derecho, encaramado.  
*Adroit*, derechamête, a derechas.  
*Tout droit*, todo derecho.  
*Droit en haut*, derecho para arriba.  
*Droit en bas*, derecho abaxo.  
*Parler à droit*, hablar a derechas.  
*Droitement*, derechamente.  
*Droitement à l'heure*, à la hora misma.  
*Droit, raison*, derecho, justicia.  
*Bon droit*, buena, justa causa.  
*Droit rigoureux*, justicia rigurosa.  
*Droit coutumier*, vlos y costumbres.  
*Droits & v<sup>x</sup> de franchise*, franquenzas, efenciones.  
*Le droit des Pontifes*, canones.  
*Droit & raison*, razon y derecho.  
*Droit escript*, leyes escritas.  
*La science du droit*, jurisprudencia.  
*Rigueur de droit*, rigor de justicia.  
*A tort ou à droit*, a tuerto o a derecho.  
*Abon droit*, de razon y derecho.  
*Du droit ancien*, por derecho antiguo.  
*Selon droit & equité*, segun ley y razon.  
*Contre droit & raison*, contra toda ley.  
*J'ay droit de le faire*, razon tengo para ello.  
*Avoir son droit*, alcançar su razon.  
*Garder son droit*, guardar su justicia.  
*Droiture*, restitud, derechura.  
*Juger contre droiture & raison*, juzgar mal.  
*Droiturier*, justiciero, recto.

*Droitement*, justamente, rectamente.

*Dromant*, genero de nauio ligero.  
*Drole*, buen compañero.  
*Drogeries*, bugerías, çarandajas.  
*Dru*, espesso, denso, gordillo.  
*Ils cheent dru & menu*, caen muy por menudo.  
*Druement*, por menudo.  
*Druge*, turma.

## D V

*Du*, del.  
*Du mitan*, del medio.  
*Du tout*, del todo.  
*Du village*, del adea.  
*Duc*, Duque.  
*Ducal*, Ducal.  
*Vn ducat*, vn ducado.  
*Duché*, Ducado, ditado.  
*Duchesse*, Duquesa.  
*Du depuis*, desde, despues.  
*Dueil*, sentimiento, duelo, luto, lastima.  
*O le dueil*, ô que lastima.  
*Auec dueil*, con dolor y lastima.  
*Porter le dueil*, traer luto, enlutar.  
*Portant dueil*, enlutado.  
*Acheuer son dueil*, acabar el luto.  
*Plein de dueil*, lloroso, lleno de dolor.  
*Duel*, trance, duelo.  
*Duire*, auezar, acostumbrar.  
*Duiffon*, auezamiento.  
*Duit & accoustumé*, ducho, auezado, acostumbrado.  
*Vne dune*, collado, collina de arena.  
*Dupliquer*, duplicar, doblar.  
*Duplicque*, duplica.  
*Duquel*, delqual.  
*Dur*, roblizo, duro, yerto, rezio.  
*Dur de bouche*, desbocado.  
*Fort dur*, muy duro.

*Dur & aspre*, duro, aspero, yerto.  
*Homme dur & rude*, hombre rezio de condicion.  
*Durable*, durable, duradero.  
*Durant*, vee *Durer*.  
*Duret, yn peu dur*, durillo.  
*Dureté*, dureza.  
*Dureté de cœur*, dureza, cruieza.  
*Durement*, duramente.  
*Durcir*, endurecer.  
*Durer*, permanecer, durar, turar.  
*Durer iusques à la fin*, durar hasta el cabo.  
*Qui dure tousiours*, lo que dura para siempre.  
*Durant ce temps là*, durante aquel tiempo.  
*Durant que*, mientras, durante que.  
*Duree*, tura, duracion.  
*Longue duree*, largo tiempo, tura.  
*De plus longue duree*, de mas tiempo.  
*Qui est de duree, durable*, durable.  
*Duuet*, pluma blanda, plumazo, peluza.  
*Duuet de linge*, hilacha.

## D Y

*Dysenterie*, camaras de fangre.  
*Dysenterique*, quien tiene camaras de fangre.

## E A

**E** *Age*, edad.  
*Eau, eane*, agua.  
*Le dessus de l'eane*, agua sumidera.  
*Petit ou peu d'eane*, poca agua.  
*Eau de cisterne*, agua de algibe  
*Eau viue*, agua de pie.  
*Eaues viues*, aguas viuas.  
*Eau coulante*, agua que corre y mana.  
*Eane croupie*, balsa, agua represada y

muerta.

*Eane froide*, agua fria.  
*Eane gelee*, agua elada.  
*Eane de mer*, agua de mar.  
*Eane de miel, hidromel*, agua miel, haloxa.  
*Eaues de neiges*, aguas neuosas.  
*Eaues de pluyes*, agualluuia y llouediza.  
*Eane benoiste ou beniste*, agua bendita.  
*Benoistier d'eane beniste*, pila del agua bendita.  
*Eane de roche*, agua de peña.  
*Eane de souffre*, agua agufrada.  
*Eane de roses*, agua rosada.  
*Eaues distillees en la chapelle*, aguas passadas por alambique.  
*Eane qui n'est point profonde à puiser*, agua sumera.  
*Eane de puis*, agua de pozo.  
*Eane salee*, agua salobre.  
*Eane tres-bonne à boire*, agua muy beuedera.  
*Eaues saines*, aguas saludables.  
*Eane qui sourd du mesme lieu où elle est*, agua manancial.  
*Cruche à porter de l'eane*, cantaro.  
*Qui a l'industrie de trouuer les sources d'eanes*, maestro de fuentes.  
*Conduit à eane*, canal, atanor.  
*L'eane s'arreste*, el agua para.  
*Baillez de l'eane pour lauer les mains*, dad nos de lauar.  
*Plein d'eanes*, lleno de aguas, aquoso.  
*Ondee d'eau qui vient tout à coup*, nuuada, turbion, lluuia de refriega.  
*Porter de l'eau à vendre*, açacantar  
*Porteur d'eau*, aguador, açacan.  
*Eane entre cuir & chair*, hidropefia.  
*Eane pour oster les taches*, lexia sacamanchas.  
*Eanrolle, acrole, redoma, almarraxa, limcta.*

*Ebaucher*, escodar, dolar, desbastar.  
*Ebene certain bois*, Ebano, ebano.  
*Ebrioité*, embriaguez.  
*Ebriété*, borrachez.  
*Ebullition*, ebulicion.

## E C

*Echo*, Eco.  
*Ecclesiastique*, Ecclesiastico.  
*Eclipse du Soleil*, eclipsis del Sol.  
*Eclipse de Lune*, eclipsis de Luna.  
*Eclipser*, eclipsar.

## E D

*Edenter*, desdentar.  
*Edenté*, desdentado.  
*Edict*, edito o edicto, prematica, vãdo, mandato, mandamiento, placarte.  
*Faire vn Edict ou Loy sur certaine peine*, hazer vna prematica so cierta pena.  
*Edict imposant mort*, vando con pena de muerte.  
*Edifier*, labrar, edificar.  
*Edifier à l'entour*, labrar en rededor.  
*Edifice qui est profitable*, edificio de prouecho.  
*Edifice*, edificio.  
*Tout l'edifice tombe*, todo va abaxo.  
*Demiser vn edifice*, traçar vn edificio.  
*Entrettenir les edifices*, reparar edificios.  
*Edification*, edificacion.  
*Edificateur*, edificador.

## E F

*Effacer*, borrar, quitar, callar, cancelar, deslaurar, testar.  
*Effacer vne lettre*, borrar vna carta.  
*Qui facilement s'efface*, borradera cosa.

*Effacement*, cancelamiento, borrada, cassacion.  
*Effacure*, borron, borradura, cassadura, testadura.  
*Effaceur*, cassador, borrador.  
*Effaroucher*, desaçorar, oxear.  
*Effect*, efecto o efeto, efectuacion.  
*Effectuer*, efetuar, hazer, acabar.  
*Effectué*, efetuado, acabado.  
*Effeminé & delicat*, melindroso, mueriego, mugeril, marioso.  
*Effeminer*, afeminar, efeminar.  
*Effeminement*, afeminacion.  
*Effeminément*, mugerilmente.  
*Efficace*, eficacia.  
*Efficacement*, eficazmente.  
*Efficient ou efficiente*, eficiente.  
*Effigie*, estatua, esfigie, retrato.  
*Effigier, tirer au vis*, sacar alo viuo, retratar.  
*Effleurer*, desflorar.  
*Effleuré*, desflorado.  
*Effondrer vn poisson*, desembuchar vn pece.  
*Efforcer*, forcejar, hazer fuerza, compeler, forçar.  
*S'efforcer à l'encontre*, costribar.  
*Effort*, esfueroço.  
*Effray ou effroy*, alboroto, pavor, espanto, atemorizamiento.  
*Aucc grand effray*, con grande alboroto.  
*Par effray*, atronadamente.  
*Effrayer*, atemorizar, espantar, atronar.  
*S'effrayer*, atronar, espantarse.  
*Estre effrayé*, quedar espantado.  
*Effrayable*, espantoso, espantable.  
*Effrayable, voix effrayable*, voz espantosa.  
*Effrayablement*, atemorizadamente, atronadamente.  
*Effrener*, defenfrenar.  
*Effrené*, defenfrenado, desbocado, effrenado.

*Effrenation*, defenfrenamiento, ef-  
frenacion.

*Effrenément*, defenfrenadamente.

*Effronté ou esbonté*, defuergonçado,  
raydo.

*Il est effronté*, perdida tiene la ver-  
guença.

*Effrontement*, defuerguença.

*Effrontément*, defuergonçadamen-  
te, desmesuradamente.

*Effruicter*, esquilmar, desfructar.

*Effueiller la vigne*, deshojar, desflechu-  
gar la viña, despampanar.

*Effueillement*, deshojadura, despam-  
panadura.

*Effueilleur*, deshojador.

*Effusion*, derramamiento.

## E G

*Egal, egaler, vee Equal, &c.*

*Egelsin ou Egresin*, cierto pece de  
mar.

*Eglise*, Yglesia.

*Gens d'Eglise*, los Ecclesiasticos.

*Egratigner*, grafinar, arañar.

*Equal*, Ygual.

*Fort equal & iuste*, muy justo y ca-  
bal.

*Estre fait equal*, ser y igualado con o-  
tro.

*Egualer*, ygualar, emparejar.

*Egualmente*, ygualmente, a la par.

*Fort également*, muy ygualmente.

*Departir également*, partir por ygual.

*Egalité*, ygualdad, parejura.

*Egualmente*, parejura, emparejada-  
ra.

*Egalizer*, ygualar, cotejar.

*Egalizement*, por particion ygual.

*Eguillon*, aguijon, estímulo.

*Eguillonner*, aguijoncar, incitar.

*Egyptien*, Gitano.

## E H

*Ebancher*, derrengar, deslomar.

*Ebanché ou esbancé*, derrengado, des-  
lomado.

## E I

*L'eine*, yngle.

## E L

*Elancer*, dar lançadas el mal, punçar.

*L'e mal du costé m'elance*, el dolor de  
costado me da lançadas.

*Elancement*, punçadura.

*Elargir ou eslargir*, repartir, dar.

*Elation & hautesse de cœur*, altiuez,  
soberuia.

*Electeur*, elector.

*Election*, elecion.

*Election libre*, election libre.

*Electre*, oro guañin.

*Electuaire*, letuario.

*Elegant*, garrido, elegante.

*Elegance*, elegancia.

*Parler sans elegance*, hablar bronco y  
tosco.

*Elegamment*, disertamente, elegan-  
tamente.

*Parler elegamment*, bien hablary di-  
sertamente.

*Elegie*, Elegia.

*Element*, elemento.

*Elementel*, elemental.

*Elementaire*, elemental.

*Vn Elephant*, Elephant.

*Elephantin*, cosa de Elephante.

*Elevation*, eleuacion, leuantamien-  
to.

*Elider*, machucar, quebrar, lisiar a  
abarrar.

*Elle*, ella.

*Ellebore blanc*, eleboro, el verdegam-  
bre blanco.

*Ellebore noir*, verdegambre negro.

*Ellees, bailler les ellees à vn cheual*, dar  
carreras.

*Eloquent*, eloquente.

*Fort eloquent*, muy eloquente.  
*Eloquence*, eloquencia.  
*Eloquemment*, eloquentemente.

## E M

*Email*, esmalte, matiz.  
*Emasiler*, esmaltar, matizar.  
*L'art d'emailler*, arte de esmaltar.  
*Emailié*, esmaltado, matizado.  
*Emailleur*, esmaltador, matizador.  
*L'emaillure d'or ou d'argent*, Ataxia.  
*Emanciper*, emancipar, horrar.  
*Emancipé*, emancipado, horro.  
*Embabouiner*, enlabiar, halagar por palabras, embaucar.  
*Emballer*, embalar, empaquetar, liar, enfardelar.  
*Emballer la marchandise*, embalar mercaderia.  
*Emballeur*, empaquetador, liador.  
*S'embarquer*, embarcarse.  
*Embarquement*, embarcacion, embarcadura.  
*Embarrer*, hincar, abollar.  
*Heaume embarré*. i. *enfoncé*, abollado.  
*Embas*, embaxo.  
*Embassade*, embaxada.  
*Aller en embassade*, Yr en embaxada.  
*Enuoyer en embassade*, embiar en embaxada.  
*Embassadeur*, embaxador.  
*Embassadeur de paix*, embaxador de pazes.  
*Embatonner*, armar.  
*Embatre*, llegar, entrar, hincar.  
*Embattes*, etefios, vientos caniculares.  
*Embaumer des corps morts*, embalsamar cuerpos.  
*Embaucher*, poner en obra, emplear.

*Embellir*, florear, hermohear, galantear.  
*Embelli*, hermoheado, floreado, atauiado.  
*Embellissement*, hermoheamiento, atauio, asseo.  
*Embesongner*, ocupar, dar en que entender.  
*Embesongné*, ocupado.  
*Emben*, vee *Embu*.  
*Emblauer*, sembrar pan.  
*Embler*, hurtar, apañar.  
*Emblé*, hurtado.  
*Pris d'emblee*, tomado a hurtadillas y secretamente.  
*Emboire*, embeuer, empapar.  
*Embu*, embeuido, empapado.  
*Emboiter*, encaxar.  
*Emboité*, encaxado.  
*Emboitement*, encaxadura.  
*Embosquer*, enfotar, emboscar, embrenar.  
*Embosqué*, emboscado; enfotado.  
*Emboucher*, embocar, embrocar.  
*Emboucher quelqu'un*, enterar alguno.  
*Homme mal embouché*, desfamador.  
*Emboucheure*, embocadura.  
*Embouchure d'une riviere*, boca de rio, ria.  
*Cheval qui a maunaise embouchure*, cavallo desbocado.  
*Emboucler*, enheullar.  
*Embouer*, enlodar, embarrar.  
*Embourber*, felpicar, atascar.  
*Embourber un chariot ou charrette*, sonrodar vn carro o carreta.  
*Embourbé*, sonrodado, atascado, enlodado.  
*Embourbeure*, sonrodadura.  
*Embourrer*, emborrar, henchir, enfundar, colchar.  
*Embourser*, embolsar.  
*Embraser*, abrasar, arder, brasas hazer, encender.

*S'embraser*, abrasarse, encenderle.  
*Estre embrasé*, arder, abrasarse,  
*Embrasé*, abrasado.  
*Embrasement*, abrafamiento, abra-  
 fadura.  
*Embrasement de feu*, ardimiento.  
*Embrasser*, abraçar, abraçar, abar-  
 car.  
*Se laisser embrasser*, dexarse abraçar.  
*Embrassé*, abraçado, abraçado.  
*Embrasement*, abraço.  
*Embrerer*, cagar, enmerdar.  
*Embrocher de la chair*, espetar.  
*Embroncher*. i. *encliner*, inclinar.  
*Embroillé*, rebuelto, arrebuelto, in-  
 tricado, emmarañado, marañado.  
*Embroillement*, maraña, intricació,  
 arrebolimiento.  
*Embroillement*, . intricadamente,  
 arrebeltamente.  
*Embroiller*, emmarañar, implicar,  
 intricar, arreboluer.  
*Embuiffonner*, ençarçar, enfracar.  
*Embusche*, *embuscade*, trapaça, celada,  
 emboscada, salagarda.  
*Les embuches & espies sont desouuer-  
 tes*, descubierta está la celada.  
*Estre tné par embusches*, ser matado  
 por traycion.  
*Mettre embusches*, poner celada.  
*Environné d'embusches & d'espies*, ro-  
 deado de celadas.  
*S'embuscher*, emboscar, ponerse en  
 celada.  
*Emender*. i. *corriger*, enmendar.  
*Emendé*, enmendado.  
*Emendateur*, corrector, enmenda-  
 dor.  
*Emendatrice*, enmendadora.  
*Emendation*, enmienda.  
*Eminent*, eminente, alto.  
*Eminence*, eminencia, alteza.  
*Eminemment*, eminentemente, alta-  
 mente.  
*Emmaigrir*, enflaquecer, enma-

grecer.  
*S'emmagrir*, & *deuenir maigre*, pa-  
 rarse flaco.  
*Emmailloter*, faxar, emboluer, liar.  
*Emmailloté*, faxado, liado, embuel-  
 to.  
*Emmancher*, mangorrear.  
*Emmanché*, mangorreado.  
*Emmanné*, lleno de maná.  
*Emmantelé*, encapado.  
*Emmatrelé mot Picard*, atromadi-  
 zado, acatarado.  
*Emmaticuler*, alistar, matricular.  
*Emmener*, lleuar, conduzir, traer.  
*Emmener par force*, lleuar por fuer-  
 ça.  
*Emmener la prinse*, lleuar la presa.  
*Emmené*, lleuado.  
*Emmeubler sa maison*, arrear de alha-  
 jas la casa.  
*Emmyle Palais*, en medio del Pala-  
 cio.  
*Emnieller*, halagar, atraher.  
*Emmitrer vn Euefque*, poner la mi-  
 tra,  
*Emmonceler*, *faire en ploton*, ouillar,  
 deuanar.  
*Emmurer*, cercar de muro.  
*Emmufeler*, echar el boçal.  
*Emmusquer ou parfumer de musque*,  
 perfumar, sahumar, almiscar.  
*Emoeller*, desmeollar.  
*Emologuer*, comprouar por autori-  
 dades.  
*Emolument*, prouecho, emolumen-  
 to.  
*Emonctoire*, emunctorio.  
*Emonder*, *esmonder*, alimpiat mucho.  
*Emoucer*, remochar, rebotar, embo-  
 tar.  
*Empainte*, impetu, impressiõ fuer-  
 te, encuentro.  
*Empaler*, empicotar, empalar.  
*Vn empan*, palmo.  
*Empaquetter*, enfardelar, liar, empa-

quetar, amanojar.

*Empaquere*, liado, empaquetado.

*S'emparer*, amparar, apoderarse.

*Emparfumer d'odeurs*, sahumar de olores.

*S'emparronner, se saisir*, apoderarse.

*Empaulmer*, coger en la palma, manosear.

*Empeigne de foulier*, empeyne de çapato.

*Empereur*, Emperador.

*Les gens de la garde d'un Empercur*, la guarda del Emperador.

*Emperere*, Emperatriz.

*Emperler*, aljofarar, guarnecer de perlas.

*Emperlé*, aljofarado, sembrado de perlas.

*Empescher*, estoruar, impedir, atajar.

*Empescher, s'opposer*, impedir, yr a la mano.

*Empescher l'un l'autre*, estoruar el vno al otro.

*Ie n'empesche point*, no empacho.

*Empesché*, estoruado, impedido, ocupado.

*Estre fort empesché*, estar muy ocupado.

*Empeschement*, empacho, impedimiento, estoruo, embaraço, detennimiento.

*Toute sorte & maniere d'empeschemens*, todo genero de estoruo.

*Vn empeschement, vn arrest*, impedimiento, atajo.

*Donner empeschement*, poner estoruo y tardança.

*Empeser*, almidonar.

*Empesé*, almidonado.

*Empesrer quelqu'un*, impedir, enhestrar a alguno.

*Emphyteose*, emphyteosis.

*Empiegté*, enlazado, apiolado.

*Empieune de foulier*, empeyne de çapato.

pato.

*Empierrer*, empedernecer.

*Empierreé*, empedernido.

*Empieter*, agarrar, ocupar.

*Empietement*, agarramiento.

*Empire*, Imperio.

*S'empirer*, empecorarse.

*Empirement*, empeoramiento.

*Empiree*, empireo, luziente.

*Empirique*, empirico, herbolario.

*Emplaider vn homme*, poner pleyto.

*Emplastration*, enxerto de escudete.

*Vn emplastre*, emplastro, parche, bizma.

*Emplastrer, mettre vn emplastre*, bizmar, emplastrar.

*Emplir*, hinchir, llenar, enllenar.

*Empli*, lleno, relleno.

*Emplissage*, hinchimiento.

*Vn employ iournal*, empleo, obra.

*Employer tout le iour*, emplear todo vn dia.

*Employer, despendre*, emplear, gastar.

*Employé*, empleado, gastado.

*Argent bien employé*, dinero bien empleado.

*Employment & despense*, dinero de dispenfa.

*Emplumer*, emplumecer, emplumar, encañonar.

*Emplumé*, emplumado.

*Empoigner*, empuñar, azir de la mano, apañar.

*Empoint, mal-empoint*, desfaseado, mal adereçado.

*Mulet mal-empoint & sans accoustrement*, macho mal enjaezado.

*Empoisonner*, atossigar, empoçoñar, enerbolar.

*Empoisonner & bailler boucons*, dar yernas, bocados.

*Empoisonné*, atossigado, emponçoñado, enerbolado.

*Empoisonneur*, atossigador, empon-

çoñador, enerbolador.  
*Empoisonnement*, enponçoñamiento, a toffigamiento.  
*Empoisser*, empegar, brear.  
*Empoissé*, empegado, breado.  
*Empoisonner*, ceuar de peces.  
*Rivière bien empoisonnée*, rio pescadero.  
*Emporter*, lleuar.  
*Emporter le prix sur tous les autres*, lleuar el premio de todos.  
*Emporté*, lleuado.  
*Empouille*, ampolla, buua, roncha.  
*Plein d'ampouilles*, ampollosa cosa, ampollado.  
*Empouper un navire*, dar en popa.  
*Empourprer*, purpurear.  
*Empreindre*, imprimir, prensar, emprentar, estampar.  
*Empreint*, impresso, estampado.  
*Empreinte & marque*, señal, impressión, emprenta.  
*Emprendre. i. entreprendre*, emprender, acometer.  
*Empresser*, apretar.  
*Empressé*, apretado.  
*Empreut & deux, &c. y vna, y dos, &c.*  
*Emprisonner*, aprisionar, encarcelar, encerrar.  
*Emprisonné*, encarcelado, aprisionado, encerrado.  
*Empriſonnement*, encarcelamiento, aprisionamiento.  
*Emprunter*, tomar prestado, emprestar.  
*Emprunté*, prestado,  
*Emprant*, prestido.  
*Emption ou achat*, compra.  
*Empuanty ou empunaisi*, hediondo.  
*S'empuantir*, heder.  
*Estre empuanty*, estar hediondo.  
*Emputer*, imputar por malfinar.  
*Un emputeur*, malfin.  
*Emulateur*, emulador.

*Emulation*, emulacion.

E N

*En*, en.  
*En apres*, estonces, entonces, despues.  
*Enaigrir*, azedar, azeder.  
*Ence*, en esso.  
*Ence disant*, en diciendo esso.  
*En delayant*, porlargas y rodeos.  
*En fin finale*, en fin, finalmente.  
*En outre*, allende, demas.  
*En partie*, en parte.  
*En tout enuement*, a todo riezgo, en todo caso.  
*Enamerer*, rendre amer, amargar.  
*Enamourer*, enamorar, amar.  
*Encager*, eujaular.  
*Encagé*, enjaulado.  
*Encant*, almoneda, pregon, encantamiento.  
*Vendre à l'encant*, vender en almoneda.  
*Encauer*, poner en cueua.  
*Encauer du vin*, meter vino en cueua.  
*Enceindre, se trouſſer & ceindre par deſſous*, arremangar.  
*Enceindre de murailles*, cercar de muralla.  
*L'enceint & enceinte*, cerca.  
*Femme enceinte*, muger preñada.  
*Encens*, encienſo.  
*Encenser*, encensar.  
*Encenser les autels*, encensar altares.  
*Encensoir*, encensario, naue o naueta del encienſo.  
*Encensere herbe*, artadegua, çuzon.  
*Enchainer*, encadenar, eslaouonar.  
*Enchainé*, encadenado.  
*Enchantement*, encantacion, encantamiento, hechizo.  
*Enchanter*, encatar, enhechizar, ensalmar.  
*Enchanteur*, encantador, ensalgador, hechizero.

*Enchanteries*



*Enchanteries & abusemens*, embelezamientos.  
*Enchapeler*, poner guirnalda.  
*Encharger*, mandar, encargar.  
*Enchasser*, engastonar, engastar, encaxar.  
*Enchassé*, encaxado, engastado.  
*Enchasseur*, engaste, encaxe.  
*Encheper*, echar en cepo.  
*Mettre enchere*, pujar de precio, encarecer.  
*Enchere*, encarecimiento, puja.  
*Vendre à l'enchere*, almonedear.  
*Qui met à l'enchere*, el que saca almoneda.  
*Encherir*, encarecer, pujar o subir de precio.  
*Enchery*, encarecido, subido de precio.  
*Encherissement*, encarecimiento.  
*Encherisseur*, el que puja el precio.  
*Suborner un encherisseur*, sobornar quien puje.  
*Encheuistrer*, encabestrar.  
*Encheuistré*, encabestrado.  
*Encirer*, encerar.  
*Enciré*, encerado.  
*Enciser, inciser*, hazer incisión.  
*Enclauer dedans*, encaxar.  
*Enclin*, inclinado, dado.  
*Enclin à vice*, inclinado à mal.  
*Fort enclin à l'avarice*, muy dado à la auaricia.  
*S'encliner*, humillarse, enclinarse, reclinarse.  
*S'encliner & faire le petit*, doblegar, humillarse.  
*Enclorre*, encerrar.  
*Enclos*, encerrado.  
*L'enclos, l'enclosure*, la cerca.  
*Enclotir*, encerrar la caça.  
*Enclouer*, clauar, enclauar.  
*Encloué*, enclauado.  
*Enclouëure*, enclauadura, enclauazon.

*Vne enclume*, yunque, bigornia.  
*Encocher un virote*, empulgar un virote o vira.  
*Encoigner*, arrinconar.  
*Encoignure*, rincon, canton.  
*Encombre*, estoruo, embaraço, impedimento, desdicha, aduersidad.  
*Encombrer*, embaraçar, estoruar, mañar, ocupar, impedir.  
*Encombrer*, vee *Encombre*.  
*Encombrer d'affaires*, ahogar de negocios à alguno.  
*Encommencer*, empeçar, començar, principiar.  
*Encommencement*, principio.  
*Encommencement de jeux*, leuada de los juegos.  
*Encontre*, encuentro.  
*De bonne encontre*, por dicha.  
*De mal encontre*, por ruyn hado.  
*Encontre ou vers*, contra, hazia, en frente.  
*Aller à l'encontre*, contrauenir, yr contra, contrariar, oponerse.  
*Enconuenancé*, promis, por concierto prometido, concertado.  
*Encordeler*, entredar.  
*Encorder un arc*, echar cuerda al arco.  
*Encore ou encores*, aun, tambien.  
*Rien encore*, nada aun.  
*Encore que*, aunque, puesto que, dando que.  
*Encornal*, cabeça del mastil.  
*Encorner un arc*, encornar vn arco.  
*Vn arc encorné*, arco encornado.  
*Encormeter ou encorner*, poner en alcortas.  
*Encottorner ou garnir de cotton*, colchar con algodón.  
*Encottonner de barbe lementon*, salirse el boço.  
*Encoulper aucun de quelque cas ou crime*, achacar alguno, leuantar.

culpar, acusar.  
*Encoulpeur*, malin, acusador.  
*Encourager*, abiuar, alentar, dar animo, animar.  
*Encouragé*, alentado, animado, abiuado.  
*Encouragement*, alentamiento.  
*Encourir*, encorrer, incurrir.  
*Encourir grand deshonneur*, encorrer en gran denuesto.  
*Encourtirer vn liét*, colgar vna cama, encortinar.  
*Encourtiné*, encortinado, colgado de cortinas.  
*Encre dequoy on escrit*, tinta, azigue.  
*Encre de terre noire*, azeche.  
*Encre ou noire peinture*, tinta de çapatos.  
*Encrouster ou crespier*, enxaluegar, embarrar.  
*Encuit. i. mal cuit*, no digerido.  
*Endurcir comme cuir*, durcer, endurecer como cuero.  
*Encuser*, denunciar de alguno.  
*Encusé*, acusado.  
*Encusment*, acusacion.  
*S'endeber*, endeudarse, adeudarse.  
*Vn hōme endebté*, endeudado, adeudado.  
*Endemené, folastre*, pedigueño, lasciuo.  
*Estre endemené, folastrer*, ser lasciuo.  
*Endementiers, tands, cependant*, miētras.  
*Endesuer*, desuariar, defatinar.  
*Il endesue de s'ensuyr*, rabia por huirse.  
*Endesué*, rabioso, defatinado.  
*Endiable*, endiablado, endemoniado.  
*Endiuer ou endictier*, denunciar, acusar.  
*Endictement*, acusacion, denunciaçion.  
*Endiue*, endibia, escarola, almiron,

cerraja.  
*Endoctriner*, dotrinar, enseñar.  
*Endoctriné*, dotrinado, enseñado.  
*Endoctrinement*, enseñamiento, enseñança.  
*Endommagé*, dañado, menoscabado.  
*Endommagement*, daño, detrimento, menoscabo.  
*Endommager*, dañar, menoscabar alguno.  
*Endormir*, adormir, adormecer.  
*Faire endormir*, dar o mouet sueño.  
*Qui endort les gens de son parler ou caquet*, el que adormece con hablar.  
*S'endormir*, dormirse, adormecerse.  
*Endormy*, adormecido.  
*Qui est tout endormy*, todo soñoliento.  
*Qui est fort endormy*, muy cargado de sueño.  
*Membres endormis*, miembros atormentados.  
*Se desdormir*, desdormirse.  
*Endormissement*, atormentamiento, adormecimiento.  
*Endosser vn harnois*, echar a cuestras las armas.  
*Endouille ou andouille, boudin*, alexixa, morcilla, bandujo, relleno, lōganiza.  
*Vendeur d'endouilles ou saussiffes*, lōganizero.  
*Endouillers*, vee *Cornes ieunes de cerf*.  
*Endroit*, en derecho, para con.  
*Robbe à deux endroits*, vestido de dos nuezes.  
*En mon endroit*, para conmigo.  
*À l'endroit de tous*, para con todos.  
*Enduire*, vntar, encalar.  
*Enduire & encrouster*, enxaluegar, enyessar.  
*Enduit & frotté*, enyessado, vntado.  
*Enduit de blanc*, blanqueado.  
*Endurcir*, atieslar, petrar, endurecer, encallecer.

*Endurcy*, tiello, endurecido, hecho callos, retefado.  
*Endurcissement*, endurecimiento, dureza, retefamiento.  
*Endurer*, lastar, padecer, sufrir.  
*Endurer de grand courage*, sufrir animosamente.  
*Endurer faim*, passar hambre.  
*Endurer mal patiemment*, sufrir de mala gana.  
*Endurer iusques à la fin*, sufrir por el cabo.  
*On ne scauroit endurer*, no se puede sufrir.  
*Aisé à porter & à endurer*, tolerable, sufrible.  
*Encruer & debiliter*, eneruar, debilitar.  
*Euerué & debilité*, deshecho, eneruado.  
*Enfance*, niñez.  
*Dés l'enfance*, desde la niñez.  
*Dés son enfance*, desde niño.  
*Devenir en enfance*, boluer se niño.  
*Sortir hors d'enfance*, salir de niño.  
*Enfanger*, enlodar, encenagar, embarrar.  
*Enfangé*, enlodado, encenagado, embarrado.  
*Enfangement*, encenagamiento, enlodadura, embarramiento.  
*Enfant*, niño, hijo, infante, chiquito.  
*Enfant du berceau*, niño de cuna.  
*Enfans*, hijos y hijas.  
*Enfançon*, niño pequeño, hígico.  
*Enfans des deux sœurs*, primos hermanos de madres.  
*Les enfans des deux freres*, primos hermanos de padres.  
*Vn fait d'enfant*, aññada cosa, niñeria.  
*C'est vn fait d'enfant*, es cosa de niños, es niñeria.  
*Faire l'enfant*, niñear.

*À la maniere d'enfant*, aññadamente.  
*Engendrer enfans*, engendrar hijos.  
*Le bruuage des petits enfans*, beuida de niños.  
*Toutes petites choses des enfans*, dixer, buxerías, muñecas, juguetes.  
*Enfanter*, parir.  
*Enfanté*, parido.  
*Enfantement*, parto.  
*Enfantin*, de niño.  
*Enfantinement*, aññadamente.  
*Enfardeler*, liar, enfardelar.  
*Enfariner*, enharinar, cubrir de harina.  
*Enfariné*, enharinado.  
*Enfelonnir*, embrauecer, encrueler.  
*Enfer*, infierno.  
*Enfermer*, cerrar, encerrar, enatcar, acorralar.  
*Enfermer dehors*, excluir.  
*Enfermer à part*, cerrar apartado.  
*Enfermer de toutes parts*, cerrar por todo.  
*Enfermé*, encerrado, recluso.  
*Vne enfermerie*, enfermeria.  
*L'enfermier*, enfermero.  
*Enferver*, aherrar, ahetrojar.  
*Enfervé*, ahetrojado, aherrado.  
*Les Enfers*, infierno.  
*Les ames estans es Enfers*, almas condenadas.  
*Enfesteau*. i. festiere, gotera o canal, ala de tejado.  
*Enfester vn edifice*, hazer canales.  
*Enfieller*, ahelear, enhielar.  
*Enfiellé*, aheleado.  
*S'enferir*. i. s'enorgueillir, embrauecerse.  
*Enferis*, brauos, altiuos.  
*Enfiler l'aiguille*, enfielar, enfiatar, enhebrar.  
*Enfiler des perles*, enfiatar perlas.  
*Enfileure ou cordon*, farta, sartal.

*Enflamber ou enflamer*, enflamar, inflamar.

*S'enflamber*, enflamar, enconarse.

*Estre enflambé*, estar inflamado.

*Enflambement*, inflamacion.

*Enflechures*, fogueillas de xarcia.

*Enfler*, hinchar, ampollar.

*S'enfler*, hincharse, entonarse.

*Estre enflé*, estar hinchado.

*Enflé*, hinchado, ampollado.

*Enflure*, hinchamiento, hinchazon, chichon, tolondron.

*Enflure de teste*, hinchazõ de cabeça.

*Enflure en l'eine*, encordio.

*Enflement*, hinchamiento, hinchazon.

*Enfleuir ou remplir des fleurs*, sembrar de flores.

*Enfouer*, emmerdar.

*Enfoué, embrené*, emmerdado, cagado.

*Enfolastrer, s'enfolastrer*, alocar, bolverse loco.

*Enfolastré*, alocado.

*Enfoncer*, hundir, ahondar, sumir.

*Enfoncé, ahondado, hundido, sumido*.

*Enfondrier*, hundirse.

*Enfondrier les nauires*, hundirse nauios.

*Enfondrier la nasselle*, hundirse el batel.

*S'enfondrier*, hundirse.

*Enfondré*, hundido, sumido.

*Nauire enfondree*, nauio hundido.

*L'enfouure dvn liét*, el suelo, el tablado de cama.

*Enfoncer vn arc*, retesar vn arco.

*Enforcer*, enforçar, forçar.

*Enforcir*, reforçar.

*Enformer*, hormar, enhormar.

*Enfouir*, cauar, çapar.

*Enfouissement*, cauazon.

*Enfouisseur*, cauador.

*Enfourner*, enhornar.

*Paele à enfourner le pain*, pala de horno.

*Enfraindre*, quebrantar, romper.

*Enfrainct*, quebrantado.

*Enfroiduré*, resfriado.

*S'enfueiller*, cubrirse de hoja.

*S'enfuir*, huyr, huyrse.

*S'enfuir legerement*, huyr mas que de passo.

*S'enfuir loing*, alexarse huyendo.

*S'enfuir plus loing*, huyr mas lexos.

*S'enfuir en cachette*, Huyr secretamente.

*Faire enfuir*, ahuyentar.

*Enfumer*, sahumar, ahumar.

*Enfumé*, sahumado, ahumado.

*Engager*, empeñar, prender.

*Engagé*, empeñado, prendado.

*Engagement*, empeño, prenda.

*Engainer*, enuayar.

*Engainé*, enuaynado.

*Engarder*, deuedar, prohibir, impedir.

*Engardé*, deuedado, prohibido.

*Engence*, raça, generacion, produccion, esquilmo.

*Engelé*, elado.

*Engence*, vee *Engence*.

*Engendrer*, engendrar.

*Engendré*, engendrado.

*Qui engendre*, quien engendra.

*Engendreur*, engendrador.

*Engendrement ou conception*, generacion.

*Engoleur*, embayar, enredar.

*Engolement*, embaymiento, enredamiento.

*Engoleur*, embaydor, enredador.

*Engin ou instrument*, ingenio, maquina.

*Engin ou entendement*, ingenio, entendimiento.

*Mal-engin*, artimaña, fraude.

*Vn homme sans mal-engin*, hombre llano.

*Enginé*, ojeado, hechizado.  
*Enginer*, engañar.  
*Englacer*, clar.  
*Engloutir*, embuchar, engullir, tragar, papar.  
*Englouti*, tragado, engullido, papado.  
*Englué*, tomado de liga, enligado.  
*S'engluer*, enliriar, cubrir de liga, enligar, enuefcar.  
*Engluement*, enligadura.  
*Engolfer*, engolfar.  
*Engorger*, engargantar, tragar.  
*Engorgement*, tragonia.  
*Engouer*, ahogar, engargantar.  
*Engoué*, ahogado.  
*Engouffier*, hazer borrasca, engolfar.  
*Engouler*, embuchar, engullir, tragar.  
*Engourdy*, atormecido, tiefso, aterido.  
*Qui est tout engourdi de froid*, tiefso, elado, aterido.  
*Membres engourdis*, miembros atormecidos.  
*Estre engourdi*, estar tiefso.  
*Engourdissement*, entormecimiento.  
*Engourdir*, entorpecer, atormecer, entormecer.  
*Engraiffé*, engordado, engrossado, ceuado.  
*Engraiffier*, engrossar, ceuar, engordar, laynar.  
*Engraiffier vne beste*, engordar, ceuar animales.  
*Le lieu où on engraisse les bestes*, lugar para engordar.  
*Engraiffement de bestes*, ceuamiento.  
*Engranger les bleds*, ensilar pan.  
*Engrauer*, Esculpir, entallar.  
*S'engreger*, agrauar, arzeziar.  
*Engrener le grain*, echar el trigo en tolu.  
*Engrosser ou engrossir vne femme*, empreñar.  
*Engrossée, vee Engrossie.*

*S'engrossir*, engordarse, engrossar.  
*Engrossie*, empreñada.  
*Engrossy*, engordado.  
*Enguirlander*, enguirnaldar.  
*Enbanter vne picque*, enhastar pica.  
*Enbaudir*, animar, alentár.  
*Enbardy*, animado, alentado.  
*Enbarnacher*, enjaezar.  
*Enbarnaché*, enjaezado.  
*En hault*, hazia arriba, en alto.  
*Enbaxé ou embesoigné*, hombre de muchos negocios.  
*Enberber*, empoisonner, dar yeruas, emponçonar.  
*Enberiter*, faire beriter, cõstituyr por heredero.  
*enborter*, exortar, amonestar, conortar.  
*Qui enborte & incite*, amonestador.  
*Enhort ou enhortement*, exortacion, aconortamiento.  
*Enhuiller*, vntar de azeyte.  
*Enjabler*, acanalar.  
*Enjâber*, s'escarquiller, hazer piernas.  
*Enjoindre*, mandar, ordenar.  
*Enjoluer*, agalanar, galantear.  
*Enjoliué*, agalanado.  
*Enjoncher la terre de belles fleurs*, sembrar flores.  
*Enjoné*, loçano, pedigueño.  
*Estre enjoné*, enjouer, loçanear.  
*Enlacer*, enlazar.  
*Enlacé*, enlazado.  
*Enlacement*, enplazamiento.  
*Enlaidir*, afear, amanzillar.  
*S'enlaidir*, amanzillarse.  
*Enlaidissement*, afeamiento, mázilla.  
*Bien enlangagé*, bien hablado.  
*Enlauer*, subir, alçar, leuantar.  
*L'art de faire choses enluees*, arte de labrar de relicue.  
*Bien enlignagé*, de buen linage.  
*Enluminer des livres*, iluminar o lyminar libros.  
*Enluminé*, iluminado.

*Enlumneur de livres*, iluminador de libros.

*Enemy*, enemigo.

*Ennemis espars & mis en fuite*, enemigos desbarratados.

*Ennobler*, ennoblecer.

*Ennoblement*, ennoblecimiento.

*Ennombrer, annombrer*, contar con otros.

*Ennouer. i. nouer*, añudar.

*Ennuy*, enfado, pesar, mohina, pesadumbre, afañ, enojo, hastio, asco, desgusto, enhastio.

*Aualler & passer l'ennuy*, tragar los pesares.

*Ennuyer*, enfadar, afañar, dar pesadumbre, congoxar, angustiar, apearar, desgustar, enojar, enhastiar, fastidiar.

*Ennuyé & fasché*, enojado, congoxado, triste, enfadado, apearado.

*Ennuyusement*, enojosamente, enojadamente, pesadamente, congoxamente, pesarosamente.

*Ennuyeux*, enojadizo, pesado, pesaroso, hastioso, congoxoso, enfadoso.

*Enombrager*, dar sombra.

*Senorgueillir*, ensoberuecerse, entronizarse.

*Enorgueilly*, ensoberuecido, entronizado.

*Enorme & sans mesure*, enorme, desmesurado.

*Vn cas enorme*, maldad enorme y atroz.

*Enormément*, desregladamente.

*Enormité*, enormidad, atrocidad.

*Enquerir ou enquerre*, inquirir, pescudar, averiguar.

*S'enquerir fort soigneusement*, hazer pesquisa.

*S'enquister*, inquirir, preguntar, pesquisa.

*Vn enquesteur*, pesquisidor, aueri-

guador.

*Qui fait l'enqueste*, inquisidor, aueriguador.

*Enqueste*, pescuda, pesquisa, aueriguacion.

*Enqueste diligente*, pesquisa estrecha.

*Faire l'enqueste d'un procez*, examinar vn pleyto,

*Enraciné*, arraygado.

*Mal qui est enraciné*, mal arraygado.

*Ceste maladie est enracinée*, el mal ha calado los tuetanos,

*Enraciner*, arraygar.

*Enracinement*, arraygadura.

*Enrager*, rabiar.

*Faire enrager aucun*, hazer rabiar a alguno.

*Enragé*, arrabiado, rabioso, emperado.

*Estre enragé*, rabioso estar.

*A la façon d'un enragé*, con rabia.

*Marcher en hommes enrages*, andar como rabiosos.

*Enragement*, rabia.

*Enragement*, emperradamente, rabiosamente.

*Enrayer vne rouë*, calzar vna rueda.

*Vn enrayer*, estornija de carro.

*Enregistrer*, empadronar, alistar, registrar, matricular.

*Se faire enregistrer*, tomar asiento en la lista.

*Enregistré*, empadronado, enregistro, alistado, matriculado.

*Enregistrement*, registramiento.

*Enreter*, enredar.

*Enreté*, enredado.

*Enrheumer*, vee *Enrumer*.

*Enrichir*, acaudalar, enriquecer, acaudalar.

*S'enrichir*, enriquecerse.

*Enrichy*, enriquecido, acaudalado.

*Enrichissement*, enriquecimiento.

*S'enroûdir*, enertarse, aterirse.

*Enroidy*, yerto, aterido.

*Enroller ou enroutuler*, alistar, poner en catalogo, encabeçar.  
*Enrotulé, enrollé, alistado, assentado* en lista, encabeçado.  
*Enroulement*, alistamiento, encabeçamiento, matriculacion.  
*S'enrouer*, enronquecer.  
*Enroué, enronquecido, ronco.*  
*Quelque peu enroué*, algo ronco.  
*Enrouement, enroueure*, ronquera, rō-  
 quedad.  
*Enrouément*, roncamente.  
*S'enrouiller*, aherrumbrar, emmo-  
 hecer.  
*Enrouillé, aherrumbrado, orinien-*  
 to, mohoso.  
*Enrouillure*, herrumbre, orin.  
*Enrouler*, vee *Enroller*.  
*Enrouser*, regar mucho.  
*Vne fontaine qui enrouse*, fuente rega-  
 dera.  
*S'enrouisseler*, arroyarse.  
*S'enroumer*, aromadizarse, romadi-  
 zarse.  
*Enroumé, aromadizado.*  
*Ens. i. dedans*, dentro.  
*Cyens. i. ceans*, aqui dentro.  
*Ensablonner*, echar arena por enci-  
 ma.  
*Ensafanner*, açafranar.  
*Ensaisiner*, meter en possession.  
*Ensaisiné, metido en possession, a-*  
 possessionado.  
*Ensaisinement*, apossessionamien-  
 to.  
*Ensanglanter*, ensangrentar.  
*Ensanglanté, ensangrentado.*  
*Enseigne ou marque*, señal.  
*Enseigne de guerre*, vandra.  
*Monstrer par enseignes*, mostrar por  
 señas.  
*Port'-enseigne*, alferrez.  
*Desployer les enseignes*, desplegar vā-  
 deras.  
*Enseigner*, enseñar, disciplinar, mo-

strar, amaestrar, bezar.  
*Enseigner tellement quellement*, ense-  
 ñar con tibieza.  
*Enseigner publiquement*, enseñar en  
 catedra.  
*Enseigné, disciplinado, enseñado,*  
 mostrado.  
*Qui enseigne publiquement*, catedra-  
 tico.  
*Qui enseigne, maele, maestro que*  
 enseña.  
*Celle qui enseigne, maessa.*  
*Enseignement*, enseñamiento, ense-  
 ñança, doctrina, disciplina.  
*Enseignemens & papiers*, papeles y  
 recaudos.  
*Ensellér vn cheual*, enfillar cauallo.  
*Ensemble*, juntos, de consuno.  
*Tous ensemble, peste-meste*, todos jun-  
 tos, à rebueltas.  
*Ensemblement*, de man comun, jun-  
 tamente, de conformidad.  
*Ensemencer*, sembrar.  
*Ensemencé, sembrado.*  
*Enferver*, cerrar, encoger.  
*Enfervé, encerrado.*  
*Estre enferré & en angouisse*, verse en  
 aprieto.  
*Enferrement*, aprieto.  
*Ensevely, sepultado, enterrado, a-*  
 mortajado.  
*Ensevelir*, enterrar, sepultar, amor-  
 tajar.  
*Le mestier d'ensevelir*, officio de se-  
 pulturero.  
*Ensevelisseur, qui fait mestier d'enseve-*  
*lir*, sepulturero, mortajador.  
*Enforçeler*, hechizar, aajar.  
*Vn enforçeleur*, hechizero.  
*Enforçelement*, hechizo, aojamien-  
 to.  
*Enforçelerie*, ojeo, ojo, aojadura.  
*Ensouffrer*, açufrear, poner acreui-  
 te.  
*Ensuairer*, amortajar.

*Ensuairè, mis au suaire*, amortajado.  
*Ensuiny*, seguido.  
*Ensuivre*, seguir.  
*Entablement*, entablamiento.  
*Cheuille pour entablement*, fouina.  
*Entaché*, amanzillado, tocado.  
*Entacher*, amanzillar.  
*Entailler*, entallar, escoplear, esculpir, cortar.  
*Entaillé*, entallado, esculpido.  
*Entailleur*, escultor, entallador.  
*Entailleure*, entalladura, esculptura.  
*Entalenté*, animado, alentado.  
*Entamer*, calar, catar, començar, decentar, encentar.  
*Entamé*, començado, catado, decentado, encentado.  
*Melon entamé*, melon calado.  
*Entameure*, encentadura.  
*Entasser*, embutir, amontonar, recalcar.  
*Entassé*, amontonado, embutido, recalcado.  
*Entassement*, embutimiento, amontonamiento.  
*Vne ente*, enxerto, pua.  
*Enter les arbres*, enxerir.  
*Enter en escuillon*, enxerir de escudete.  
*Enteur*, por aquel que enxiere.  
*Vne serpette à enter*, segureja.  
*Enté*, enxerido, enxerto.  
*Entement ou enture*, enxerimiento.  
*Entement fait en escuillon*, enxerimiento de escudete.  
*Entendement*, seso, entendimiento, ingenio, mente,  
*Entendre*, entender.  
*Entendre à quelque affaire*, entender en algo, atender.  
*l'entens*, oygo, entiendo.  
*Entens-tu bien?* entiendes? estas en ello?  
*Entens-tu ce que ie dy*, sabes lo que te digo?

*Afin que tu l'entendes*, para que lo sepas.  
*A bon entendeur ne faut qu'un mot*, à buen entendedor pocas palabras.  
*Bien entendu*, auisado, bien entendido.  
*En homme entendu*, de hombre de chapa.  
*Lourd & dur entendement*, tosco, stupido ingenio.  
*Homme d'entendement*, hombre cuerdo.  
*Perdre l'entendement*, perder el seso.  
*Entente*, seso atencion.  
*Mettre toute son entente*, poner todo el seso.  
*Entendiblement*, inteligiblemente.  
*Ententif*, atento, intento, cuydado, ahincado.  
*Ententiement*, atentamente, ahincadamente.  
*Entenne de navire*, antena.  
*Enteriner vnes lettres Royaux*, tomar la razon del despacho.  
*Enterrier*, soterrar, enterrar, sepultar.  
*Enterrié*, soterrado, enterrado.  
*Enterrement*, entierro, soterramiento.  
*Semondre à l'enterrement*, llamar al entierro.  
*Enterreur*, sepulturero, soterrador.  
*Enteser*, encalabriar, subir al celebró.  
*Le vin enteste*, el vino sube à la cabeza.  
*Entiché ou entaché*, manchado.  
*Fruict entiché & corrompu*, fruta gastada.  
*Entier*, cumplido, entero, cabal, enterizo.  
*Remettre en son entier*, sanear, enterar.  
*Entiere amitié*, amistad firme.  
*Entiereté*, integridad, llaneza.  
*Entierement*,



*Entierement*, enteramente, cumplidamente.  
*Entoiser un arc*, entesar, tender vn arco, armar.  
*Entomber, mettre dans le tombeau*, poner en tumba.  
*Entomby*, entormecido.  
*Entombir ou engourdir*, entormecer.  
*Entonné*, enualado.  
*Entonner*, enuazar, embudar.  
*Entonnoir*, embudo, enualador.  
*Vne entorce*, retortero, buelta, torcimiento.  
*Entortiller*, enroscar, emboluer, retorcir, enriçar, rebolujar.  
*Entortillé*, enrolado, torcedizo, riço.  
*Entortillonner*, enriçar, entorcir.  
*Entortillement de cheueux*, guedeja.  
*Entortillement*, enroscadura, enriçamiento.  
*Entouiller*, embaraçar, reboluer.  
*Entour, circuit*, circuyto, cerca, cerco.  
*À l'entour*, al detredor, al retortero.  
*Aller à l'entour*, yr en torno.  
*Entourer, entourner*, cercar, rodear, bojar.  
*Entourement*, cerco, cerca.  
*Entourement d'caues*, por el empananarse.  
*Entrailles*, entrañas.  
*Entrailles d'oison ou d'oye*, menudos de ganso.  
*Entrainer*, lleuar arrastrando.  
*Entraves*, trauas, sueltas, grillos, pihuelas.  
*Entrauer*, trauar, manear.  
*Entre*, entre.  
*Entre les gens de bien*, entre gente honrada.  
*Entre les plus grands*, entre los grandes.  
*S'entr'acjointer*, acatar, comedirse.

*S'entr'accolley*, abraçarse vno al otro.  
*S'entr'accompagner*, acompañarse.  
*S'entr'accuser*, acusar el vno al otro.  
*S'entr'aduerdir*, aduertirse reciprocamente.  
*S'entr'affoller*, lastimarse.  
*S'entr'aider*, socorrer, ayudar-se.  
*S'entr'aimer*, amarse.  
*S'entr'appeller*, llamarse.  
*S'entr'approcher*, acercarse.  
*S'entr'attacher*, atacarse.  
*S'entr'attendre*, esperar, aguardarse.  
*Entrebaillé*, entrabierto, resquebrajado.  
*S'entrebaïser*, besarse.  
*Entrebastir*, labrar en medio.  
*S'entrebattre*, reñir, aporrearse.  
*Venir à s'entrebattre*, venir a las manos.  
*Entre-ben, demy yure*, medio bortacho.  
*S'entreblesser*, herir, lisiarse.  
*S'entrebrouiller*, arreboluerse.  
*Entrebruire*, hazer ruydo.  
*S'entrebruster*, quemarse.  
*S'entrecareffer*, regalar, acariciarse.  
*S'entrecerecher*, bulcarse.  
*La veüe m'entrecchange*, deslumbrafeme la vista.  
*Entrechaucher*, sopear, hollarse.  
*S'entrecbocquer*, darse de encuentro.  
*S'entrecognoistre*, conoserse.  
*Entrecolonne*, lugar entre dos pilares.  
*Entrecouler*, correr, manar en medio.  
*Entrecouper*, cortar en medio.  
*Entrecraindre*, temer, recelarse.  
*Entrecueillir*, coger juntos.  
*L'entre-deux des cheurons*, medio entre dos cabrios.  
*Se mettre entre deux*, ponerse de por medio.

*S'entrediffamer*, diffamarle.  
*S'entredire iniures*, dezirse injurias y denuestos.  
*S'entredommager*, inferirse daño.  
*Entredormir*, medio dormirse, so-dormir.  
*S'entr'embrasser*, abraçarse.  
*Entr'embrassons-nous*, abraçemo-nos.  
*S'entr'empoigner bras à bras*, abraçar-se.  
*S'entr'entendre*, entenderse.  
*Ils s'entr'entendent*, bien se entien-den.  
*Vous vous entr'entendez*, estays de consuno.  
*Entrebaillé*, à demy clos, medio cer-rado.  
*S'entr'essayer*, atregostar, catar.  
*Sur ces entrefaictes*, mientras ello, en este comedio.  
*S'entrefascher*, enojarle.  
*Entrefendu*, demy fendu, medio hen-dido.  
*S'entreferir*, herirse.  
*S'entreflatter*, lifongearse.  
*Entrefouir*, focauar, hurgar.  
*Entrefouler*, hollarle de pies.  
*S'entrefrapper du poing*, andar a moxi-cones.  
*S'entrefroisser*, abarrarse.  
*S'entrefrotter*, estregar.  
*S'entregaller*, entregratter, rascarle.  
*Entregent*, medida, comedimiento.  
*Qui faict bien son entregent*, bien cria-do, comedido, cortes.  
*S'entreguerroyer*, hazerse guerra.  
*S'entrebapter*, tratar, hablarle.  
*S'entrebair*, odiar, aborrecerse.  
*Ils s'entrebassent fort*, estan muy ene-mistados.  
*S'entrebapper au collet*, azirse del pez-cuelo.  
*Entrebouter*, darle dencuentro.  
*S'entrebucher*, llamar, apellidarle.

*Entreiecter*, enchar, entrechar.  
*Entreiect* interpusicion.  
*Entrejoindre*, juntarse.  
*S'entrejouer*, burlar, retoçar.  
*Entrelaisser*, cessar, dexar a ratos.  
*Entrelarder*, mechar con tocino.  
*Entrelardé*, mechado assí.  
*Chair entrelardee*, entreuerada car-ne.  
*Entrelasser*, enlazar, entrelazar.  
*Entrelassé*, entrelazado.  
*Entrelasement*, enlazamiento.  
*Par entrelasement*, por enlazamien-to.  
*Entrelier*, liar junto.  
*S'entrelouer*, alabarse.  
*Entreluicter*, luchar juntos.  
*Entreluire*, entreluzir.  
*Entredemander*, advertir vnos a o-tros.  
*S'entre-manger*, comerse vnos a o-tros.  
*S'entre-mesler*, mezclarle.  
*Sans rien entremesler*, sin mezclar co-sa.  
*Entremeslé*, mezclado.  
*Entremettre*, entremeter.  
*S'entre-mignarder*, acariciarle.  
*S'entre-moquer*, burlarle.  
*S'entre-mordre*, morderle.  
*S'entre-mouiller*, mojarle.  
*S'entre-naurer*, herir, lisiarse.  
*Entre-naurez*, heridos, lisiados.  
*Entre-noier*, añudar.  
*Entre-nuire*, dañarle.  
*S'entr'obliger*, obligarle.  
*S'entr'occire*, matarle.  
*Entr'ouuert*, entabierto.  
*Estre fort entrebaillé & ouuert*, pan-darse mucho.  
*Entre-parler*, hablar juntos.  
*S'entre-piquer*, punçarle, entrepun-çarle.  
*Entre-planter*, plantar, sembrar.  
*Entre-plier*, plegar, doblar.

*Entre-pouffer*, empuzar, empellarfe.  
*Entreprendre*, emprender, acometer.  
*S'entre-prendre*, cuajar, tomarfe.  
*Entre-prenant & hardy*, atreuido, ofado.  
*Entrepreneur*, acometedor, el que emprende y acomete.  
*Entreprins de ses membres*, enuarado.  
*Entreprins ou entreprise*, empresa.  
*Haute entreprise*, alta empresa.  
*Entreprins de besongne*, empresa de obra.  
*Laisser son entreprise*, soltar la empresa.  
*Estre entreprins de maladie*, ser tomado de enfermedad.  
*S'entre-presser*, apretarse.  
*S'entre-promettre*, comprometerfe.  
*S'entre-querir*, buscarfe.  
*Entrer*, entrar, caber.  
*Hastinement entrer dedans*, entrar a priessa.  
*Entrer de grande roideur*, entrar a furia.  
*Entrer par force*, entrar por fuerça.  
*Entrer en matiere*, entrar en materia.  
*Entrer en different*, entrar en porfia.  
*Entree*, entrada, cabida.  
*Entree de la maison*, entrada, zaguan.  
*Entree priuee*, libre entrada.  
*L'entree & le derriere*, delantera y postigo de casa.  
*L'entree pour bien venuë*, la bienvenida.  
*Plaine & aisee entree*, entrada llana.  
*Entree plus estroicte*, entrada estrecha, angosta.  
*Entree solemnelle*, entrada solene.  
*Entree impetueuse*, entrada impetuosa.  
*A l'entree de la Cour*, a la entrada de

Palacio.

*Les entrees des Princes*, entradas de Principes.

*A l'entree*, a la entrada.

*D'entree*, en entrado.

*L'entree du port*, boca del puerto.

*Auoir entree*, tener entrada, cabida.

*Clorre & entreprendre l'entree*, atajar la entrada.

*Donner entree*, dar entrada.

*Entre-racler*, roçar, aspar, roerse.

*S'entre-regarder*, mirarfe.

*S'entre-regretter*, condolerfe.

*S'entre-rencontrer*, encontrarfe.

*Entre-rompre*, interrromper.

*Entre-rompre les propos*, romper la practica.

*S'entre-ruer*, acocarse.

*S'entresaisir*, azirse.

*S'entresaluer*, saludarse.

*S'entresecourir*, socorrerse.

*S'entresembler*, parecer vnos a otros.

*Entresemer*, sembrar en medio.

*Entreserrer*, apretarse.

*Entresole*, entresuelo, sopalco.

*Entresouffrir*, solleuar, sufrirfe.

*Entresuyure*, seguir continuando.

*Entretailer*, cortarfe.

*Entretallure*, cortadura.

*S'entretaster*, palpar, tocarfe.

*Entretenir*, entre tener.

*Entretenir clos & couuert*, conseruar de techo.

*S'entretenir*, conseruarse, entretenerfe.

*S'entretenant*, contino, contiguo.

*Estre entretenu*, ser entretenido.

*Entretenement*, entretenimiento, continuacion.

*Entretien*, acostamiento, entretenimiento.

*Entretestre*, entretexer.

*Entretessu*, entretexido.

*S'entretoucher*, toear, llegarfe.

*Maisons qui s'entretouchent*, casas cõ-  
tiguas.

*Entretouiller*, reboluer, barajar

*S'entre-trouuer*, hallarse.

*S'entre-tuer*, matarse.

*Entre-veiller*, velar juntos.

*Entreuenir*, entreuenir.

*Entreuescher*, enhetrar, emmara-  
ñar.

*S'entreuifiter*, visitarfe.

*Entreuenoir quelque chose*, veer a pe-  
nas, entreuer.

*Entronpeler*, arrebañar.

*Enuahir*, arremeter, abarrajá, en-  
trar de coz y de hoz.

*Enuahir aucun*, assalir alguno, insul-  
tar, acometer.

*Vne enuahie*, acometimiento, insul-  
to, arremetida.

*Enuabissement*, arremetida, arreme-  
timiento, insulto.

*Enuclopper*, emboluer.

*Enuclopper & empesrer*, enhetrar, re-  
borujar.

*Vne enuelope & couerture*, fraçada,  
lio, emboltorio.

*Enucloppé*, embuelto, liado.

*Enucloppé comme d'une reit*, embuel-  
to, enredado.

*Choses enuelopees*, marañas.

*Vn procez enucloppé*, pleyto maraño-  
fo.

*Enuolopement*, intracadura.

*Dire enuolopement*, hablar por dif-  
fraz.

*Enuenimer*, enerbolar, emponço-  
ñar, atofsigar.

*Enuenimer le boire*, eneruar la beui-  
da.

*S'enuenimer vne playe*, enconarse la  
llaga.

*La vipere enuenimee*, la biuora enco-  
nada.

*Don enuenimé*, presente atofsigado,  
emponçoñado.

*L'enuers*, el enues.

*Enuers*, para con, hazia.

*Enuy, mal-gré*, de mala gana, a pesar.

*A l'enuy*, a porfia.

*Enuietailler, enuietailler*, abastecer.

*Enuie*, embidia.

*Enuie d'auoir ou de faire quelque chose*,  
gana, antojo, desseo, codicia.

*Enuie de femme grosse*, antojo de mu-  
ger preñada.

*Auoir enuie*, antojarse, tener gana.

*Ancienne enuie*, rancor, embidia ar-  
raygada.

*Porter enuie*, tener embidia.

*A l'enuie l'un de l'autre*, a porfia, nous  
disons à l'enuy.

*Sur lequel on a enuie, enuié*, embidia-  
do.

*Enuier, porter enuie*, embidiar, tener  
embidia.

*Enuier au jeu*, embidar.

*Enuy au jeu*, embite.

*Enuieux de faire ou d'auoir*, ganoso,  
codicioso, desseoso, antojadizo.

*Enuieux*, embidioso.

*Enuieusement*, por embidia, embi-  
diosamente.

*Enuieillir*, antiguar, enuejecer, auel-  
lanar.

*Enuieillissement*, enuejecimiento,  
antiguamiento.

*Enuiron*, casi como, cerca.

*Enuiron trois mille*, cerca de tres mil-  
las.

*Enuiron le mesme temps*, casi por el  
mesmo tiempo.

*Tout à l'enuiron*, al rededor, por ay  
entorno.

*Enuironner*, cercar, rodear, bojar  
entorno.

*Enuironner aucun*, cercar alguno.

*Enuironner l'armee de toutes parts*, cer-  
car, apretar vn huefte por todo.

*Enuironner de rampars*, cercar de ter-  
raplenos.

*Environner d'une haye*, cercar de seto.  
*Environné*, cercado, rodeado.  
*Estre environné*, estar rodeado.  
*Fleuve environnant*, Rio que ciñe entorno.  
*Environnement*, cerco, rodeamiento.  
*Enule herbe*, Inola yerua.  
*S'enuoler*, volarse.  
*Enuoye serpent*, vee *Anoye*.  
*Enuoyer*, embiar, deparar.  
*Enuoyé*, embiado, deparado.  
*Enuoyer en exil*, desterrar.  
*Enuoyer souuent*, embiar a menudo.  
*Enuoyer hors*, embiar fuera.  
*Enuoyer querir*, embiar a llamar.  
*Enuoyer secretement*, embiar en secreto.  
*Enuoy*, mensaje.  
*Enyurer*, emborrachar, embeodar.  
*Se desenyurer*, desemborrachar.  
*Enyuré*, borracho, beodo.

## E O

*Eolipile*, Poma de açofar hueca.  
*Eoufe arbre*, Enzina, coscoja.

## E P

*Epatique, hepaticque*, mal del hígado.  
*Epeler, espeler*, deletrear.  
*Eperlan espee de poisson*, pece de color de plata.  
*Epicacie*, razon del derecho.  
*Epicaiser*, luzgar segun derecho.  
*Epidemie, peste*, pestilencia, landre.  
*Maladie epidimiale*, mal contagioso.  
*Epigramme*, epigrama.  
*Epilepsie, mal caduque*, Gotá coral, Epilepsia.  
*Epilogue*, epilogo.  
*Epiphanie*, fiesta de los Reyes.  
*Epistre*, carta, epistola.

*Petite epistre*, cartica, billete.  
*Composer epistres*, componer epistolas.  
*Ouuir vne epistre*, abrir vna carta.  
*Epitaphe*, Epitaphio, petafio.  
*Epitoge*, long manteau, gualandran, albornoz.  
*Epitome*, compendio, epitome.

## E Q

*Equalité*, y igualdad.  
*Reduire à equalité*, reduzir a lo ygual.  
*Equalizer*, ygualar.  
*Equibiens*, agujeros del nauio por las maromas de la ancora.  
*Equierre, equerre*, escuadra, cartabon, niuel, plomada.  
*Estre iuste à l'equierre*, hecho al niuel.  
*Equinoxe*, Equinocio.  
*Equinoxe du Printemps*, Equinocio estiuial.  
*Equinoxe d'Automne*, Equinocio brumal.  
*Equinoxial*, Equinocial.  
*Equipage*, vee *Equiper*.  
*Equiparer*, equiparar, emparejar, ygualar, cotejar.  
*Equiparaison*, equiparacion, cotejamiento.  
*Equiper*, aparejar, apercebir, pertrechar.  
*Equiper nauires*, aprestar naues.  
*Equipé*, pertrechado, presto, a punto, aparejado.  
*Armé & équipé*, aprestado, apercebido.  
*Equipage*, aparejo, pertrecho, atruendo, apercebimiento.  
*Equipage de chasse ou venerie*, aparejo de caça.  
*Equipage de guerre*, pertrechos militares.

*Equipoller*, ser ygual en fuerças, y-gualar.

*Equipollent*, ygual.

*À l'equipollent*, rata por parte.

*Equitable*, justo, ygual, recto.

*Equitablement*, justamente, rectamente.

*Équité*, restitud, equidad, ygualdad, justicia.

*Qui va selon l'équité*, quien anda a derechas.

*La bõne & vraye équité*, lo justo y cabal.

*Equivalence*, equiualencia.

*Equivalent*, equiualente.

*Rendre l'équivalent*, boluer la pareja.

*Equivaloir*, equiualer.

*Equiuoque*, equiuoco.

*Equiuoquer*, equiuocar.

## E R

*Erable*, azte o arze.

*Table faite d'erable*, mesa de tal arbol.

*Erailler*, vee *Esrailier*.

*Erain*, *airain*, cobre, arambre, açofar, bronzó.

*Erain qui est facile à ployer*, cobre blãdo, fuslera.

*Ergastule*, *prison*, mazmorra.

*Ergots de Cocq*, espollones de gallo.

*Ergoté*, espolonado.

*Erigé*, erguido, leuantado.

*Eriger*, erigir, leuantar.

*Erigé en Duc ou Comte*, erigido en Duque o Conde.

*Erigoture*, *berigoture*, cosa de caça, vñuela de perro.

*Vne Ermine animal*, Armiño.

*Erner*, *arner*, derrengar, deslomar.

*Erailler*, abrir mucho.

*Erramment*, *vistement*, prestamente.

*Errant*, errado, perdido.

*Erre*, *cheminer grand erre*, caminar a grandes jornadas.

*Erre ou flot de la mer*, ola.

*Erre de chasserie*, rastro en caça.

*Suivre les erres*, rastrear, seguir el rastro.

*Reprendre ses erres*, boluer al hilo, a su camino.

*Poursuivre ses erres*, profeguir la platica.

*Erre*, errar, auiar, descaminar.

*Aller errant par cy par là*, andar perdido.

*Qui va errant par cy par là*, descaminado, errado,

*Erreur*, error, yerro, errada.

*Estre mis en erreur*, puesto en error.

*Erronnce opinion*, opinion falsa, erroronca.

*Ers*, *certain legume*, Aruejas, yeros.

## E S

*Es ou aux*, en los o en las.

*Es champs*. i. *aux champs*, en los campos.

*Es Citex*, en las Ciudades.

*S'esbahir*, marauillarse, espantarse.

*Faire esbahir aucun*, espantar alguno, ciscar.

*Esbaby*, marauillado, espantado, ciscado, eleuado.

*À l'esbaby*, espantadamente.

*Qui est esbaby & estonné*, espantado.

*Esbabissement*, espanto, marauilla.

*Dõner occasion d'esbabissement*, dar occasion de espanto.

*Esbannoy*, *esbannoye*, *esbat*, holgura, solaz, plazer.

*Esbannoyer*, *esbatre*, holgar, solazar, recrearse.

*S'esbatre avec quelqu'un*, holgar con alguno.

*Esbat d'enfans*, luego de niños.

*Esbats*, plazer, holguras, passatiépos.

*Prendre ses esbats*, tomar plazer, solazarse, recrearse.

*Par esbat*, burlando.

*Esbatement*, holgura, juego.

*Esbaucher, esbocher*, dolar, escodar, desbastar, defalauear.

*Esbaucher en peinture*, bosquejar, boçar.

*Esbauchement de peinture*, bosquejo.

*Esbauché en matiere de peinture*, bosquejado.

*Esbauché*, desbastado, dolado, escodado, defalaueado.

*Esbaudir, esouir*, regozijarse.

*Esbandy*, regozijado.

*Esberger, beberger*, aposentar, albergar, agazajar.

*Esberger antun*, alojar, recoger alguno.

*Esbenrrer du lait*, hazer manteca, desnatar leche, desnaçorar.

*Esblouir les yeux*, encandilar, desflúbrar.

*Estre esblowy*, estar deslumbrado, ceçajoso.

*Esblouissement, esblouisson*, vizlumbre, ceçajez, encandilamiento.

*Esbocher*, defalauear, desbastar.

*Esborgner*, facar ojos.

*Esbouler*, desmoronar, rebentar, abrirse.

*Esboulement*, ruyna, resquebrajo, desmoronamiento.

*Esbouillir, esbouilluc*, cozimiento.

*Esbourjonner la vigne*, despampanar, deshojar, deslechugar.

*Esbourjonnement*, obra del despampanar.

*Esbourjonneur*, deshojador, despampanador.

*Esbrancher un arbre*, marhojar arboles.

*Esbranler*, sacudir.

*Estre esbranlé de son opinion*, vacilar en opinion.

*Esbranlement*, sacudida, mouimiento, sacudimiento.

*Esbrante-rocher, vent de bise, cierço, aquilon.*

*Esbrecher*, a portillar, hender, sentirse, mellar.

*Esbreché*, hendido, a portillado, mellado.

*Esbrouer*, resoplar.

*Escabeau ou escabelle*, banquillo, rodapiés, escabel, vanco.

*Escacher*, moler, machucar, majar.

*Escaché*, molido, machucado.

*Estre escaché d'une ruyna*, molido de baxo de vna ruyna.

*Escachement & froissure*, machucadura.

*Escadron, esquadron*, esquadron, quadrilla, haz.

*Escaffette*, concha larga negra.

*Escassignon*, batel, barquilla.

*Escasne de fil, escheuean*, guedeja de hilo, madexa.

*Escailles poissons*, escamar peces.

*Escaille de poisson*, escama, concha.

*L'escaille d'une Tortue*, concha de Galapago.

*Qui a escailles*, lo que tiene escamas.

*Escailleux*, escamoso.

*A la façon d'escailles*, a guisa de escamas.

*Escaille*, escamado, escamoso.

*Escalade*, escatada.

*Escalader une muraille*, escalar.

*Un escalier*, escala.

*Escandal, sonde de mer, sondalefa, sondarefa*, escandallo.

*Escamné mot Picard*, escaño, banco.

*Escarbot*, escarauajo pelotero.

*Escarbonate*, carbunco.

*Escarboniller*, escarauajear.

*Escarde à carder*, cardadera, carda.

*Escardeur*, cardar, carduçar, carmenar.  
*Escardeur*, cardador, perayle.  
*Escardeure*, cardadura.  
*Escarre*, crufta.  
*Escarrot*, caracol, bauofa.  
*Escarlatte*, grana.  
*Robbe d'escarlatte*, ropa de grana.  
*Vestu de robbe d'escarlatte*, vestido de grana.  
*La graine dequoy on fait l'escarlatte*, cofcoja.  
*Escarrouche*, escaramuça.  
*Escarroucher*, escaramuçar.  
*Escarpins*, escarpines, peales.  
*Escarponette*, mecedor.  
*Escarquiller les jambes*, hazer pier nas.  
*Escart*, apartamiento.  
*A l'escart*, apartado, a parte.  
*Escarter*, apartar, desmanar.  
*Escarter au jeu de cartes*, descartar.  
*Escarté*, apartado, descartado.  
*Escarceler*, hazer quartos, desquartizar, quartear.  
*Escervelé*, sin feso, cabeçudo, descalbrado.  
*Escervellement*, descalbradura: locura, deftiento.  
*Escerveler*, descalabrar.  
*Eschafaut*, cadahalfo, tablado.  
*Vn eschafaut ou theatre*, theatto de comedia.  
*Eschafaut portatif*, tablado portatil.  
*Vn eschafaut à danser*, tablado de dançadores.  
*Le lieu où estoient les eschafaux*, lugar de tablados.  
*Eschafauder*, traçar tablados.  
*Eschalás*, rodrigon, estaca de vid.  
*Eschalás, perche de treilles*, percha de parra.  
*Petit eschalás*, rodrigoncillo.  
*Eschalasser, ficher des eschalás en la vigne*, rodrigar, açobar,

*Tirer des eschaldas hors de terre*, sacar rodrigones.  
*Eschalotte*, cebollete, escalonia.  
*Vne espece d'eschalotte*, aro, yato.  
*Eschancerer*, focauar.  
*Eschancerure*, cauazon.  
*Eschandole*, ripia de tejado.  
*Eschanger*, trocar, camodar.  
*Eschange*, truco, camodamiento.  
*Eschanson*, escanciano, copero.  
*Estre eschanson, bouteillier*, ser sumiller de caua.  
*Eschansonner*, escanciar.  
*Eschantillon, monstre*, muestra, pedacico, retaço.  
*Eschantillonner*, sacar vna muestra.  
*Eschaper*, descabullirse, ponerse en cobro, escapar.  
*Eschaper des rets*, escapar del lazo.  
*Eschapper en cachette*, descabullir fecretamente.  
*Eschapper de quelque iugement*, escapar de sentencia.  
*Eschappé*, escapado, descabullido.  
*Vn eschappatoire*, escapatorio, postigo, puerta falsa.  
*Vne escharde*, punta, aguijon, espina, astilla.  
*Escharpe*, venda o vanda.  
*Eschars*, pelon, lazerado, escasso, apocado.  
*Il est vn petit bien eschars*, algo misero esy pelon.  
*Escharssement*, escassamento.  
*Viure escharssement*, viuir apocadamente.  
*Party escharssement*, pattido como cabello.  
*Eschasses*, çancos.  
*Qui va sur des eschasses*, çanqueador.  
*Eschaubouilleure*, lobanillo.  
*Eschaubouillé*, lobado.  
*Vn eschaudé de patisfier*, bollo de pan.  
*Eschauder*, escaldar, quemar con licor.

*Eschaudé,*



*Eſchaudé*, eſcaldado.  
*Eſchaufaiſon*, vee *Eſchaufure*.  
*Eſchaufer*, eſcalentar, calentár, eſcalecer.  
*S'eſchaufer*, calentarse.  
*S'eſchaufer fort*, eſtar muy caliente.  
*Eſchaufer ou entretenir en chaleur*, teneren calor, cobijar.  
*S'eſchaufer derechef*, tornarſe à calentar.  
*S'eſchaufer vn peu*, entibiarse.  
*Qui eſchaufe fort*, lo que caliéta mucho.  
*Eſchaufé*, eſcalecido, calentado, cobijado.  
*Il eſt eſchaufé & eſmeu*, colerico viene.  
*Tout eſt eſchaufé de procez*, todo va de pependencia y pleyto.  
*Le iour eſt eſchaufé*, calor ha entrado.  
*Vn peu eſchaufé, tiède*, entibiado.  
*Homme eſchaufé*, anſioſo, hombre fogolo.  
*Eſchaufement*, eſcalentamiento.  
*Eſchaufure*, ſahornamiento.  
*Eſchauguette*, atalaya, miradero.  
*Eſchez*, eſchez, trebejos de axedrez.  
*Eſcheler les murs*, dar eſcalada, eſcalar.  
*Vne eſchelle*, eſcalera.  
*Eſchelon, le degré d'vne eſchelle*, eſcalon.  
*Eſchelement*, eſcalada.  
*Eſchemer les abeilles ou eſſaimer*, enxãbrar las abejas.  
*Les mouſches à miel eſchement*, las abejas enxambran.  
*Eſcheoir*, caer en ſuerte, acontecer, acaecer.  
*Eſcheu*, acaecido, acontecido.  
*Cela eſt bien eſcheu*, bien vino.  
*Il eſt eſcheu bien autrement*, muy al reues ha ydo.  
*Il y auoit deux iours eſcheux*, entreuieron dos dias.

*Eſchiquer*, juego de axedrez, tablero.  
*Eſcheueau de fil*, madeja de hilo.  
*Eſcheuclé*, deſmelenado, deſcabellado, deſgreñado.  
*Eſcheucler*, deſmelenar, deſcabellar, deſgreñar.  
*Eſcheuer*, euitar, eſquiuar, euitar, guardarſe.  
*Eſcheuin*, Eſclauin, Senador.  
*Eſcheuiſſemēt de dommage*, ſaneamiento.  
*Des eſchez ou eſchecs*, trebejos, piezas del axedrez.  
*Le jeu des eſchez*, juego de axedrez.  
*Eſchequier ou eſchiquer*, tablero de axedrez.  
*Eſchif en venerie*, tragon, gloton.  
*Eſchiffler*, eſclater, deſgajar vn ramo.  
*Eſchine, eſpine du dos*, eſpinazo, cerro.  
*Les os de l'eſchine du dos, idem.*  
*L'eſchine de l'homme ou beſte*, hueſſos del eſpinazo.  
*Eſchiner, rompre l'eſchine.*  
*Eſchiquer*, vee *Eſchequier*.  
*Tenir l'eſchiquer & grands iours*, tener atudiencia.  
*Eſchoete, eſchoſte*, herencia ya alcançada.  
*Eſchoüement*, encalladura.  
*Eſchoüer*, encallar, dar al trauez.  
*Eſcient*, adrede, apoſta.  
*Abon eſcient*, de veras.  
*Dus-tu à bon eſcient?* dizes lo de veras?  
*Faire à bon eſcient*, hazer de veras.  
*Louer à bon eſcient*, alabar de veras.  
*Prendre à bon eſcient*, tomar lo de veras.  
*Je l'ay fait à mon eſcient*, hize lo adrede.  
*Eſclabocher, eſclaboter mot Picard*, ſalpicar, enlodar.  
*Eſclairer, eſclaircir*, aclarar, alum-

brar, aluziar.  
*Esclair*, relampago, relumbre.  
*Esclairer*, relampaguear.  
*Esclaire*, Celidonia yerua.  
*La grande Esclaire*, yerua de la Golodrina.  
*La petite Esclaire*, la menor celidueña.  
*Esclainme*, *esclauine*, capa de romero, esclauina.  
*Esclanche de mouton*, pierna de carnero.  
*Esclandre*, *scandale*, escandalo, afrenta.  
*Esclandir*, *diffamer*, lastimar la honra.  
*Esclarcy*, vee *Esclercy*.  
*Esclarcir*, aclarar, clarecer, clarificar, esclarecer: desengañar.  
*Esclarcissement*, aclaracion, esclarecimiento, desengaño.  
*Esclat ou late*, astilla, raja, rajuela.  
*Esclat*, *bruit ou son*, estallido, estampido.  
*Les esclats*, astillas, ripias, escamochos.  
*En esclats*, *en pieces*, por astillas.  
*Vn esclat de lumiere*, relumbre.  
*Vn esclat de tonnerre*, trueno, tronido.  
*Esclat de foudre*, rayo.  
*Esclater*, estallar, rajar, astillar, desgajar.  
*S<sup>s</sup> esclater*, rajarse.  
*Son esclatant*, estallido.  
*Homme esclatant*, hombre vozinglero.  
*Esclatement*, astilladura, desgajamiento.  
*Esclau*, *esclau*, esclauo.  
*Esclau nay à la maison*, esclauo nacido en casa.  
*Je veux estre ton esclau*, a ti me rindo por esclauo.  
*Esclauine*, esclauina.  
*Esclercir*, vee *Esclarcir*.

*Esclercir & desfricher*, hardalear.  
*Esclercir vne cause fort embrouillee*, aclarar vn negocio intricado.  
*Esclercy & desconnert*, aclarado.  
*Esclisse*, cincho de queso.  
*Esclisses*, *attelles*, bilmas, bizmas.  
*Esclisse ou chapelet*, circulo para poner el plato.  
*Esclisser de l'eau*, xiringar con agua.  
*Esclissoire*, xiringa.  
*Escloppex*, jubilados, soldados despedidos con honrra.  
*Esclorre*, abrir.  
*Esclorre des poullers*, empollar, facar pollos.  
*Esclose*, presa, esclusa, represa.  
*Escoffraye de cordonannier*, tabla de çapatero.  
*Esconser*, *absconcer*, esconder.  
*Vne escole*, *college*, escuela, colegio.  
*Maistre d'escole*, Maestro de escuela, maestrescuela.  
*Vn escolier*, escolar, estudiante, niño de escuela.  
*Escolaistre*, maestrescuela de yglesia.  
*Escoudre*, *refuser*, rehusar.  
*Estre escouduit*, ser rehusado.  
*Escopette*, *haquebute*, *arquebuse*, escopeta, arcabuz.  
*Escorce*, corteza, taxcara, cortezon.  
*Escorce verde*, corteza verde.  
*Escorces à peaux dehes*, cortezicas delgadas.  
*L'escorce d'une grenade*, corteza, caxcara de granada.  
*Le bois qui est sous l'escorce*, madera.  
*Oster l'escorce*, *escorcer*, descortezar, pelar, descorchar.  
*Qui a vne escorce*, lo que tiene corteza.  
*Escorcement*, descortezamiento.  
*Escorchement*, desfoladura.  
*Escorchement de boyaux*, torçon de tripas.

*Escorbement ou escorbure par eschauf-  
 faison, sahornadura, sahornamiē-  
 to.*  
*Escorcher, dessollar, sahornar, ma-  
 tar.*  
*Escorbure que fait la selle au cheual  
 quand elle le blesse, matadura.*  
*Escorne, afrenta.*  
*Escorner, mochar, desmochar.*  
*Escorné, mocho.*  
*Escorniffler, mogollonear, truha-  
 near.*  
*Escornifflerie, mogollon, gorrone-  
 ria.*  
*Escorniffler, truhan, mogollone-  
 ro, gorrón.*  
*Escorte, escolta, guia.*  
*L'escosse des legumes, hollejo de le-  
 gumbre.*  
*Venir en escosse, hazer hollejo.*  
*Escosser, deshollejar.*  
*Escot, escote.*  
*Payer l'escot, escotar.*  
*Il a payé son escot, pago el escote.*  
*Qui est defrayé de son escot, libre sin  
 escote.*  
*Escouer, derrabar.*  
*Escoué, derrabado, sin rabo.*  
*Escoufle, Milano.*  
*Escouiller, capar, castrar.*  
*Escouillé, castadro, capado.*  
*S'escouler, traifalir, escorrerle.*  
*S'escouler par ruisseaux, arroyarle.*  
*S'escouler petit à petit, escorrerle po-  
 co, a poco.*  
*Escoulement, escortimiento.*  
*Escourgée, correa, çurriaga, latigo,  
 açote, rebenque.*  
*Coups d'escourgée, rebencazos.*  
*Escourter, acortar, tajar.*  
*Chose escourtée, cosa cortada.*  
*Escouffe, sacudimiento, sacudida re-  
 zia.*  
*Escouter, acouter, escuchar, oyr.*  
*Escouter attentiuement, oyr con atē-*

cion.

*Escouter patiemment, oyr a plazer.*  
*Escouter de pres, escuchar de cerca.*  
*Escouter en cachette, escuchar por af-  
 fechança.*  
*Escoutez çà, escuchad aca.*  
*Escoute, dy moy, escucha, di me.*  
*Mais escoutez, mas escuchad.*  
*Escoutez moy vn peu, escuchad me  
 vn poco.*  
*Qui sont tousiours aux escoutes, noue-  
 leros.*  
*Escouteur, escuchador, aguaitador.*  
*Escoutement, escuchamiento.*  
*Vne escoute, reueleur des secrets de cour,  
 malfin palaciego.*  
*Escoutes, sentinelles, escuchas, senti-  
 nelas, postas.*  
*Escoutilles, ventanas de la tilla.*  
*Escouette, escobilla, sedadera.*  
*Escouillon, fourgon, hurgonero, me-  
 cederá.*  
*Escran, faire escran contre le vent, cō-  
 trastrar con el ayre, prohejar.*  
*Vn escran, respalda.*  
*Escraser, vee Escacher.*  
*Escremer du lait, desnaçorar, desna-  
 tar, coger nata.*  
*S'escrener. i. se screuer, abrir, reben-  
 tarle.*  
*Escrenette espee de poisson, Genero  
 de pece.*  
*Vne escreuice, Cangrejo, gambaro.*  
*Escreuice de mer, gambaro marino.*  
*S'escrier, griter, dar alaridos, bo-  
 zear.*  
*S'escrier de ioye, hazer alborbolas.*  
*S'escrier, & s'esplourer, vozear, llorar.*  
*S'escrier pitoyablement, griter lasti-  
 mosamente.*  
*S'escrier tant qu'on peut, griter quan-  
 to se puede.*  
*S'escrier plusieurs ensēble, griter jutos.*  
*S'escrier doulourensement, lañar, lamē-  
 mentar, quexarle.*

*Escrier aucun*, llamar a alguno.  
*Escri ou escriement*, grito, alarido.  
*Escrime*, esgrima, esgrimadura.  
*Escrimer*, esgremir.  
*Maître d'escrime*, maestro de esgrima.  
*Escrimeur*, esgrimidor.  
*Le lieu des escrimeurs*, plaza de esgrima.  
*Vn escrin*, cabinet, coffret, arca, cofre, escriño.  
*Ecrire*, escreuir.  
*Ecrire en quelque chose*, escreuir en algo.  
*Bien écrire*, escreuir bien.  
*Ecrire en prose*, escreuir en prosa.  
*Ecrire contre aucun*, escriuir contra alguno.  
*Ecrire à auantage*, añardir escriuiendo.  
*Souuent écrire*, escriuir amenudo.  
*Ecrire entre deux*, escriuir en medio.  
*Ecrire chose qu'un autre doit s'yure*, prescriuir, ordenar.  
*Escrit ou escript*, escrito, cedula.  
*Ce qui est écrit*, escrito.  
*Mettre par écrit*, poner por escrito.  
*Ecrire par memoires*, poner por memoria.  
*Procez par écrit*, demandas por escrito.  
*Faire son rapport par écrit*, relatar por escrito.  
*Escriture ou plusost écriture*, escritura.  
*Escriture qu'on fait sur quelque chose*, titulo, sobrescrito.  
*Lettre & esriture*, carta, epistola.  
*Vne bricue écriture & exposition*, declaracion sumaria.  
*Escriture d'assurance*, caucio, abono.  
*Escriture induisani à paillardise*, recaudo, billete lasciuo.  
*Escritures amassées de plusieurs au-*

*teurs*, Recopilaciones.  
*Abolir vne écriture*, cancelar, abolir, &c.  
*Doubler vne écriture*, trasladar.  
*Écriture par memoire*, escritura de memoria o cabeça.  
*Écritures poignantes*, apodos, carta mordaz y punçadera.  
*Escrivain*, escriuiente, escriuano.  
*Gentil escrivain*, gentil autor.  
*Escrivain incorrect*, Incorecto escriuano.  
*Escriveau*, retulo.  
*Escriveaux & attaches*, carteles.  
*Vn esriveau ou tiltre*, titulo.  
*Faire esriveaux*, regular.  
*Vne esrivoire*, escriuania.  
*Escrone*, agujero de tornillo.  
*Escronelles*, landrezillas, lamparotes, pesuña puerca.  
*Escrouller, esbranler*, blandear, vibrar.  
*Escu, bouclier*, escudo, broquel.  
*Vn escu specie de monnoye*, escudo moneda.  
*Qui a force escus*, adinerado, caudaloso.  
*Vn escu sol*, escudo de Francia moneda.  
*L'escu de France*, escudo, armas reales de Francia.  
*Escueil*, peñol, peñon, roca.  
*Escueil plein de rochers*, roquero.  
*Escuelle*, escudilla, plato.  
*Escuelle à oreillons*, escudilla con alas.  
*Grande escuelle*, platazo grande.  
*Petite escuelle*, escudilla pequeña, salseruelo.  
*Escuelle ou plat*, plato.  
*Esculer vne aiguille*, quebrar el ojo al aguja.  
*Escumer*, espumar.  
*Escume*, espumajo, espuma, broma.  
*Escume de salpêtre*, alatron.

*Escume d'airain*, escoria de atambré.  
*Escume d'argent*, almattaga, escoria, de plata.  
*L'escume du metal*, escoria de metal.  
*Escume du plomb*, espuma de plomo.  
*Escumer*, espumar.  
*Escumeur de mer*, cossario, pitata.  
*Escumeux*, espumoso.  
*Vn escurien*, harda, esquilo.  
*Escusson*, escudo.  
*Escussonné*, escudado, adargado.  
*Vn court escusson ou bouclier*, broquelejo.  
*Enter en escusson*, enxerir de escudete, emplastar.  
*Entement, enture en escusson*, enxerto de escudete.  
*Escuyer de salle*, maestre sala.  
*Escuyer d'armes*, escudero de armas.  
*Escuyer d'escuyrie*, cauallerizo.  
*Escuyer ou coustiller*, page de armas, costeler o costiller.  
*Escuyer qui fait l'essay*, escanciano.  
*Escuyer de cuisine*, huger de vianda.  
*Escuyers de salle & de chambre*, Gentiles hombres de casa.  
*Escuyer d'honneur*, escudero.  
*Le grand escuyer*, cauallerizo mayor.  
*Escuyer ou faulbourgeon*, trença de la vid.  
*Escuyerie*, caualleriza, establo.  
*L'escuyrie du Roy*, caualleriza del Rey.  
*Cheuaucheurs d'escuyrie*, cauallerizos.  
*Esdenter*, desdentar.  
*Esdenté*, desdentado, mellado en los dientes.  
*Esflanquer*, trafijar.  
*Esflanqué*, trafijado.  
*Esgaier*, solazar, regozijar, regalar, triscar.

*Esgal, egal*, yqual, apar.  
*Egalité*, parejura, ygualdad.  
*Esgard*, mirada, recato, miramiento, respeto.  
*Auoir esgard à quelqu'un*, tener respeto a alguno.  
*Auoir esgard à la santé*, mirar por la salud.  
*Auoir esgard au temps*, mirar al tiempo.  
*Cestuy n'a esgard qu'à son plaisir*, no cura fino sus antojos.  
*Sans aucun esgard*, sin respeto, y miramiento.  
*Auec esgard*, con miramiento.  
*Esgarer*, descañar, desmandar, desmanar, descaminar.  
*Esgaré*, descaminado, descañado.  
*Esgarement*, desman.  
*Vne beste esgaree*, mellega, mostréca.  
*Esgargaré*, esguenlle de crier, toto elgaznate.  
*Esglantier*, çarça perruna, gauanço.  
*Esglantiersauuage*, Rosal syluestre.  
*Esglise ou Eglise*, Yglesia.  
*Temple & Eglise*, Templo, Yglesia.  
*Gens d'esglise*, la clerezia.  
*La cour d'esglise*, tribunal, consistorio eclesiastico.  
*Les Iuges d'esglise*, Iuezes eclesiasticos.  
*Les Conseillers d'esglise*, Consejeros eclesiasticos.  
*Esgorger, esgorgetter*, degollar.  
*Esgogement*, degolladura, degollamiento.  
*Esgogeur*, degollador.  
*Vn esgout*, desaguadero, cotorro, acequia.  
*Vn esgout qui chet d'enhaut*, gotera.  
*L'esgout d'une ville*, albañar publico, sumidero.  
*L'esgout d'une maison*, Albañar, letrina.

*Eſgratigner, égratigner*, rascar, arañar, rascuñar, grafiñar.

*Eſgratigné*, arañado, rascuñado.

*Eſgratigneur*, arañador.

*Eſgratigneure*, rascuño, arañadura, araña, rascadura, roncha.

*Eſgrener*, desgranar.

*Eſgrené*, desgranado.

*Eſgrenement*, desgranamiento.

*Eſgueler*, romper el gznate.

*Eſgueler, décoller*, deceruigar, defcogotar.

*S'efgueler*, rebentar el garguero.

*Eſguiere*, jatro para agua, aguamanil, redoma.

*Eſguille, aiguille*, aguja.

*Eſguille à berger*, agujas, pampillos, pico de cigueña.

*Eſguillee de fil*, hebra de aguja.

*Eſguillete*, agujeta, cinta.

*Eſguilleter*, agujetear, atax las agujetas.

*Eſguilletier*, agujetero.

*Vn eſguillon*, aguijon, garrocha, agujada.

*Eſguillons fort poignans*, aguijones agudos.

*Eſguillonner*, agarrochar, aguijonear, estimular, aguijar.

*Eſguillonné*, agarrochado, aguijoneado, incitado.

*Eſguillonnement*, estimulo, incitacion, aguijadura.

*Eſguillonneur*, aguijador, incitador.

*Eſguillonneuse*, aguijadora.

*Eſbancher*, derrengar, deslomar.

*Eſbanché*, derrengado, rengo, deslomado, descoyuntado.

*S'eshonter*, desuergonçarſe.

*Eſhonté*, raydo, desuergonçado.

*Il eſt eſhonté*, perdio toda verguença.

*Eſhontement*, desuerguença.

*Grand eſhontement*, braua desuerguença.

*Eſhontément*, desuergonçadamente.

*Eſhoniſſance*, alegria, regozijo.

*S'efouir*, holgar, regozijar, alegrarſe.

*Qui s'efouit*, el que ſe huelga.

*S'efouir & chanter de ioye*, regozijar cantando.

*S'efouiffant*, alegrado, alegre.

*Eſlancé*, flaco, deshecho.

*Cheuaux eſlancez*, flacos cauillos, haronas bestias.

*S'elancer ſur ſon ennemy*, aſfaltar el enemigo.

*Eſlancer*, alañar, lançar.

*Eſlargir, elargir*, enſanchar, alargar, eſparamar.

*Eſlargy*, alargado, enſanchado, eſparamado.

*Eſlargir & aggrandir*, engrandecer.

*Eſlargir, faire largeſſe*, dar, hazer larguezas.

*Eſlargir du bien d'autruy*, dar de lo ageno.

*Eſlargir vn priſonnier*, ſoltar vn preſo.

*Eſlargy*, ſuelto, relaxado.

*Eſlargy & ventre enſté*, hinchado.

*Priſonnier eſlargy à cautions*, ſuelto con fiança.

*Priſonnier eſlargy à ſa caution*, ſuelto ſobre ſu palabra.

*Eſlargiſſement*, enſanchamiento, enſanço.

*Eſlay*, curſo.

*Eſle d'oyſeau, ou aile*, ala de paxaro.

*Eſlen*, vee *Eſlire*.

*Eſleuer*, leuantar, arbolat, alçar, enſtar, empinar, enſalçar.

*Eſleuer aucun en haut*, alçar alguno en alto.

*Eſleuer & drefſer des ſtatues*, erigir eſtatuas, eruir.

*Eſleuer en honneur*, alçar, ſubir, honrrar.

*Eſleuer & nourrir vn enfant*, criar el niño.

*S'esleuer, glorifier, alçarfe à mayores.*  
*S'esleuer contre la republique, rebelarse contra la republica.*  
*S'esleuer en façon de bosse, hinchar, leuantarle.*  
*Qui s'esleue, el que se eleua.*  
*Esleué, alçado, enhiesto, empinado, eleuado, alto, erguido, leuantado, arbolado.*  
*Esprit esleué & dressé, animo leuantado.*  
*Esleué en hault, alçado, leuantado arriba.*  
*Esleué en l'air, leuantado en el ayre.*  
*Esleué de terre, leuantado del suelo.*  
*Esleuez & enfluez, hinchados, ensoberuecidos.*  
*Nous nous esleuons, leuantamonos.*  
*Esleuement, eleuamiento, alçamiento, enfalçamiento, erguimiento, empinadura.*  
*Esleuement en haut, encaramadura.*  
*Esleuement de voix alçamiento de voz.*  
*Eslire, elegir, escoger.*  
*Eslire & mettre à part, apartar.*  
*Eslire aucun entre les autres, elegir vno.*  
*Esleu, electo, escogido, elegido.*  
*Esleu entre les autres, elegido, electo entre los otros,*  
*Esleu Euesque, Obispo electo.*  
*Esliste des choses qu'on met à part, election, elecion.*  
*Gens d'eslite, gente luzida, granada, escogida.*  
*Faire eslite, escoger, hazer elecion.*  
*Sentences eslites & breues, refranes, breues sentencias.*  
*Eslocher, esbranler, faudir, menear.*  
*La chose est ja eslochée, de cayda va el negocio.*  
*Esloigner, alexar, alargar, apartar, alañar, dar de mano, embiar.*  
*S'esloigner, apartarse, yr a tierras*

*lexos.*  
*Esloigner de meschanceté, apartar del mal,*  
*S'esloigner du camp, alexarse, del campo.*  
*S'esloigner de toutes noises, huyr de renzillas.*  
*Ne s'esloigner le moins du monde, no discrepar vn pelo.*  
*On s'esloigne, parte se, apartarse.*  
*Esloigné, alexado, remoto, alañado.*  
*Esloigné de nous, alexado de nosotros.*  
*Esloignement, embiada, alexura, apartamiento.*  
*S'eslourdir, tontecer.*  
*Eslourdir, abouar el ingenio.*  
*Esmay, esmoy, cuyta, cuydado, congoxa.*  
*S'esmayer, congoxarse.*  
*Esmail, esmalte, matiz.*  
*Esmailer, esmaltar, matizar.*  
*Esmaillé, esmaltado, matizado.*  
*Esmailleur, esmaltador, matizador.*  
*Esmailure, esmaltadura, matizadura.*  
*Esmér, faire semblant de fraper, amagar.*  
*Esmé, amagamiento.*  
*Esmenuiser, desmigajar, desmornar, desmenuzar.*  
*Vne esmerande, Esmeralda,*  
*Qui est d'esmerande, cosa esmeraldina.*  
*Esmerrillon, esmerajon paxaro.*  
*Esmery, Emeril piedra.*  
*S'esmerueiller, marauillarse.*  
*S'esmerueiller fort, admirarse, marauillarse mucho.*  
*Qui s'esmerueille & estime quelque chose, admirador.*  
*Esmerueillable, marauilloso, admirable.*

*Chose esmerueillable*, cosa muy marauillofa.  
*Esmereuillément*, marauilla, admiracion.  
*Esmen, esmente*, vee *Esmouuoir*, &c.  
*L'esmeut d'un corbeau*, cagada del cueruo.  
*Esmier*, desmotonar, desmigajar, desmenuzar.  
*Qui s'esmie aisément*, desmenuzable.  
*Esmoeller*, desmeollar, destuetanar.  
*Esmonder, nettoyer*, emundar, limpiar.  
*Esmonder un arbre*, desmarhojar, podar, escamondar.  
*Esmonder avec la serpe*, roçar.  
*Esmonder l'orge, auoine, &c.* escardar.  
*Qui esmède les arbres*, podador, marhojador.  
*Esmondement d'arbres*, podazon, podadura.  
*Esmotter, rompre les mottes de terre*, quebrar terrones.  
*Esmoucer, rebouscher*, embotar, rebotar, desapuntar, despuntar.  
*Esmouchette*, tronchuelo.  
*Esmoucher ou esmoucheter*, mosquear, quitar moscas.  
*Esmoudre un cousteau*, amolar un cuchillo, aguzar, desembotar.  
*Esmoudre, arguiser vne faucille*, dentar la hoz.  
*Esmouleur*, amolador.  
*Esmoulure*, amoladura.  
*Esmousser pour esmoucer*, vee lo mas arriba.  
*Esmousser, ester la mousse*, quitar el moho, marhojar.  
*Esmouuoir*, mouer, menear, excitar, alborotar, incitar.  
*Esmouuoir aucun*, mouer a alguno.  
*Irriter & esmouuoir aucun à courroux*, enojar a alguno.  
*Inciter & esmouuoir à se combattre*, llamar al combate.

*Qui esmeuent à sedition*, lediciosos, motines.  
*Esmouuoir à pitié*, mouer à piedad.  
*Esmouuoir à pleur*, mouer à lagrimas.  
*Ne s'esmouuoir point*, passar lo por alto.  
*S'esmouuoir & faire bruit des pieds*, patear de colera.  
*Qui esmeut noise parmy le peuple*, alborotador, amotinador.  
*Qui esmeut l'accusation*, mouedor de la acusacion.  
*Qui ne s'esmeut de rien*, a quien no se le da nada.  
*Sans qu'aucun les esmeust*, sin atizador.  
*Esmen*, commouido, mouido, incitado, excitado, alborotado.  
*Estre esmeu*, ser encolenzado, sañudo.  
*Il a esté esmeu de ses lettres*, altero se con tu carta.  
*Esmeut ou fiente du faulcon*, cagada del halcon.  
*Esmente*, alborotamiento, alboroto, alborozo, motin, bullicio.  
*Faire esmente*, levantar alboroto.  
*Qui fait esmentes*, motin, amotinador.  
*Faire esmente ou crainte*, hazer mouimiento.  
*Auec esmente*, alborotadamente.  
*Esmotion*, emocion, mouimiento, alboroto, motin, remocion, bullicio.  
*Esmouueur de guerre*, mouedor de guerra.  
*Esmouuement*, agitation, desafossiego.  
*Esmoy, soucy*, cuydado, ansia, angustia.  
*Je suis en grand esmoy*, angustiado e-roy.  
*Esnafer, énafer*, desnarigar.  
*Esnafé*, desnarigado.

*Esneruer,*



*Esmeruer, eneruer, eneruar.*  
*Toute espace & distance, espacio, distancia, trecho.*  
*L'espace de mille pas, milla.*  
*Qui a grande espace, espacioso.*  
*Par l'espace de deux ans, por espacio de dos años.*  
*L'espace de trois ans entiers, de tres años cabales.*  
*L'espace de la vie, tiempo de vida.*  
*Longue espace de temps, largo espacio, vn gran rato.*  
*L'espace ou entre-deux du temps, espacio de tiempo a otro, interualo.*  
*Espaigneul, espece de chiens, perro de casta de España.*  
*Espais, espaisir, vee Espeisir, &c. mas abaxo.*  
*Espaler, espandre avec la pacle, desparramar.*  
*Espamprer, despampanar, deslechugar.*  
*Esplan, palmo.*  
*Espancher, derramar, vertir, desparzizir.*  
*Espandre, vertir, despatramar.*  
*Espandre à grand abondance, vertir de golpe.*  
*Espandre à l'entour, vertir al derredor.*  
*Espandre çà & là, vertir de vna parte y otra.*  
*Espandre çà & là quelque liqueur, derramar rociando.*  
*S'espandre, vertirse.*  
*S'espandre de costé & d'autre, derramar por vn cabo y otro.*  
*S'espandre parmy les champs çà & là, repartirse por la campaña.*  
*Les rameaux s'espandent, derraman, abrense los ramos.*  
*Il s'espand largement, derrama, enfanchase mucho.*  
*Son qui s'espand, sonido que se oye lexos.*

*Espandu, derramado.*  
*Espandu en coulant entre deux, derramado por medio.*  
*Mer expandue, mar ancho, derramado.*  
*Espandement, esparzimiento, derramamiento, derramadura.*  
*Espanir, espanouir, abrir, pandarse.*  
*La Rose s'epanir, abrese la Rosa.*  
*Les fleurs s'espansissent, las flores se abren.*  
*Espandre, esparzizir, dissipar, desparzizir.*  
*Espandre çà & là, dissipar, derramar.*  
*Espars, esparzido, derramado.*  
*Espars & deslié, esparzido, desleydo.*  
*Gens espars çà & là, gente esparzida.*  
*Espandement, dispersion, esparzimiento.*  
*Choses dites esparsément, dichos al desgayre, esparzidamente.*  
*Espargner, lastar, ahorrar, perdonar.*  
*Espargner la despence, cercenar el gasto, guardar.*  
*N'espargner personne, no mirar a nadie, no perdonar a nadie.*  
*Espargne, ahorro, ahorramiento.*  
*Espargné, ahorrado, guardado, perdonado.*  
*Le tresorier de l'espargne, maestro de camara, thesorero.*  
*Le coffre de l'espargne, arca de tres llaves del thesoro.*  
*De l'espargoutte, magarça.*  
*Espargoutte menue, alchimilla.*  
*Esparpiller, espandre, desparramar, esparzizir.*  
*Esparnains, esparauanes, arestines, axuagas.*  
*Cbeual qui a les esparnains, cauallo cõ axuagas.*  
*Esparnier, Gauilan.*

*Esparuer à pescher*, Esparauel red.  
*Vne espatule*, espatula hataca.  
*Espau*, sin dueño, libre.  
*Espau* ou biens vacans, bienes libres sin heredero.  
*Espanle*, espalda, hombro, ombro.  
*Les os larges & plats des espaules*, huesos de espaldas.  
*Porter sur les espaules*, llevar a cueftas.  
*Qui a haultes espaules*, de espalda leuantada.  
*Qui a les espaules basses*, hombre de espalda cayda.  
*Espanler*, defencasar las espaldas.  
*Qui est espaulé*, defencasado de espaldas.  
*Espanlure, espaulement*, defencaxe afi.  
*Homme espaulu*, espaldudo.  
*Espanliere*, espalda arma.  
*Espanltre*, espelta, masiega.  
*Espanltre pilé*, espelta mundada.  
*Espec*, especie.  
*Espec de maladie*, especie o genero de enfermedad.  
*Par especial*, especialmente.  
*Epee*, espada arma.  
*Epee courte, bracquemart*, terciado.  
*Epee destinée a tuer aucun*, espada apostada para matar.  
*Vne sorte de longue epee*, espada fuera de marca.  
*Desgainer vne epee*, defenuaynar espada.  
*Ioucur d'espée*, esgrimidor.  
*Mettre l'espée au poing*, echar mano al espada.  
*Se battre à espées rebatus*, reñir con espadas negras.  
*Ceindre vne epee*, ceñir espada.  
*Epee à ceindre*, espada de cinta.  
*Qui porte epee*, por quien ciñe espada.  
*Espele*, deletrear, soletrear.

*Espelement des syllabes*, deletreadura.  
*Esperance*, esperança.  
*Esperdu*, atochado, atronado, atonito.  
*Deuenir esperdu*, quedar perdido, atontado, atonito.  
*Esperdu du tout*, desbalido, todo afombrado.  
*Esperduement*, perdidamente.  
*Esperer*, esperar.  
*Esperer quelque chose*, esperar alguna cosa.  
*N'esperer que tout bien*, esperar buen successo.  
*N'esperer plus*, dexar de esperar.  
*L'espere que ie pourray*, espero que podre.  
*Il fera mieux qu'on n'espere*, mejor lo hara de lo que se espera.  
*Qu'on n'esperoit point*, lo no esperado.  
*Contre espoir*, sin esperar lo.  
*Esperance de bien*, esperança de bien.  
*Certaine esperance*, esperança cierta.  
*Faulse esperance*, esperança vana.  
*Plus grande esperance*, mejor esperança.  
*Haultaine esperance*, altiuva esperança.  
*Petite esperance*, poca esperança.  
*Fort petite esperance*, muy pequeña esperança.  
*Pure & vraye esperance*, mera y llana esperança.  
*L'esperance s'escoule & passe*, passa se la esperança.  
*Contre mon esperance*, fuera de mi esperança.  
*Sans grande esperance*, desconfiadamente.  
*Selon mon esperance*, segun espero.  
*Abuser ou trôper aucun de son esperance*, frustrar alguno de su esperança.

*Accroistre l'esperance*, acrelcentar la esperança.

*Auoir esperance des deux costez*, esperar de ambas partes.

*Auoir bonne esperance*, tener buena esperança.

*Il y a quelque esperance*, esperança ay.

*Il n'y a nulle esperance*, no ay que esperar.

*On auoit esperance*, tuuo se esperança.

*Decheoir de son esperance*, perder la esperança.

*Entretenir l'esperance*, conseruar la esperança.

*Estre priu  de son esperance*, estar fuera de toda esperança.

*Il est abus  de son esperance*, sale le mal.

*Oster toute esperance*, quitar toda esperança.

*L'esperance se perd*, pierdese la esperança.

*Reprendre esperance*, tomar nueva esperança.

*Espoir o  on ne voit point d'assurance*, vana esperança.

*Esperon*, espuela.

*Esperon de glace*, abrojo, espuela de yelo.

*Esperon turquesque*, aacate o acicate.

*Chausser les esperons de pres*, perseguir de cerca.

*L'esperon d'une galere*, punta, pico de galera, espolon.

*S'esperonner*, ponerse espuelas.

*Esperonner vn cheual*, espolear vn caballo.

*Esperonnement, coup d'esperon*, espolada.

*Esperonnier*, frenero.

*Espeusement*, espelemente.

*Espesir*, espejar, tupir.

*S'espeir*, espejarse.

*Espesir & enferrer ensemble*, costri-

bar, recalcar.

*S'espeir en se prenant*, espejar, cuajarle.

*Espeffy*, espejado, cuajado, tupido.

*Esp s*, espeflo, gruesso, denfo.

*Fort esp s*, muy espeflo.

*Forest espeffe & forte*, bosque espeflo.

*Espesseur*, espeffura.

*De l'espeisseur d'un pouce & demy*, espeffo, gruesso de pulgar y medio.

*Barbe espeffe*, barba espella.

*De la colle espeffe*, liga, cola espella.

*Brouillas esp s*, niebla obscura.

*Espesseur d'un doigt*, gruesso de vn dedo.

*Espesseur d'un pied & demy*, gruesso de pie y medio.

*Espessissement*, espeffadura.

*Espy de bled*, espiga, arista, espigon.

*Espy de miller*, panoja de mijo.

*Espy qui n'a point de barbe*, espiga sin barba o mocha.

*La barbe de l'espy de bled*, arista.

*Ce qui est au bas & contre l'espy*, affi to, lo baxo de la espiga.

*Faire   la façon d'un espy*, espigar.

*Espier ou iecter espis*, hazer espiga.

*Espie ou deuenu espy*, espigado.

*Espie ou en façon d'espy*, a manera de espiga.

*Espicer vne viande*, echar especias   la comida.

*Espicier*, especiero.

*Espice ou epicerie*, especias, especieria.

*Les espices d'un procez*, derechos de pleyto.

*Les espices du Iuge*, derechos del Iuez.

*Grand espiceurs de procez*, Iuezes intereessados.

*Espier & guetter*, otear, espigar, aguaitar, aflechar, atalayar, aguardar, amaytnar.

*Espier pour tuer*, allechar por matar.  
*Espier le temps*, aguardar el tiempo.  
*Espier quelque Prouince*, espia, vn  
 tierra.  
*Vne espie, espion*, espia, exca, espion,  
 oteo, aguaytador, oteador, ata-  
 layador.  
*Espies*, allechanças, espias.  
*En espiant*, por allechança.  
*Espieur*, aguaitador, espia.  
*Espieur de chemins*, salteador.  
*Espicement*, allechança.  
*Espierrier*, *oster les pierres*, despedrar,  
 desempedrar, despedregar.  
*Espierre*, despedrado, despedrega-  
 do, desempedrado.  
*Espinars*, espinacas.  
*Espine*, espina, breña, aulaga.  
*Plein d'espines*, *espineux*, espinoso,  
 breñoso.  
*Espinaye*, *lieu plâté d'espines*, espinal.  
*Vn lieu où croissent forces espines*, lu-  
 gar de abrojos y breñas.  
*Espine violette*, alba espina.  
*Espinee, esbinee*, pedaço de puerco  
 del espinazo.  
*L'espines du dos*, el espinazo.  
*Espinette*, clauicordio.  
*Espingle*, alfiler.  
*Espingler vne femme*, atauiar, com-  
 poner vna muger.  
*Espingles tortues* çaraças.  
*Espinglier*, *faiseur d'espingles*, alfile-  
 ro o alfilerero.  
*Espinglier à mettre les espingles dedäs*,  
 estuche para alfileres, hazerillo.  
*Espinocbe poisson*, pece con aguijon.  
*Espinon*, *bardillon d'une boucle*, clauo,  
 heuilla, heuilleta.  
*Espion*, vee *Espie*.  
*Espion & brigantin*, vergantin.  
*Espanade*, espanada, llanura.  
*Espaner*, espanar, allanar, desfemba-  
 rar.  
*Esploré ou exploré*, lleno de llanto,

lloroso.  
*Esplucher*, espulgar.  
*Espoinçter*, *rompre la poinçte*, despun-  
 tar, embotar.  
*Espoinçre*, *espoinçonner*, punçar, pun-  
 char.  
*Espoir*, esperança.  
*Eponge*, esponja.  
*Eponge d'eau douce*, esponja de a-  
 gua dulce.  
*Eponges ou racines d'asperges*, rayzes  
 de esparagos.  
*Ressemblant à l'éponge*, *spongieux*, es-  
 ponjoso.  
*Esponiller*, *oster les pouls*, despiojar,  
 espulgar.  
*Esposailles*, desposorio, esposo-  
 rio.  
*Esposer*, desposar, velar, casar.  
*Esposer vne femme*, casar con mu-  
 ger.  
*Esposer vn homme*, casar con hom-  
 bre.  
*Esposer celle qu'on a cogné aupara-  
 uant*, casar con la manceba.  
*L'espoux*, esposo, nobio.  
*L'epouse, l'epousee*, esposa, nobia.  
*Le lit de l'epousee*, talamo, cama de  
 nobios.  
*Esposseter*, sacudir el poluo.  
*Vne espossette*, sedadera.  
*Esponuenter*, espantar, atemorizar,  
 ciscar, oxear, assombrar, aglayar.  
*Esponuente*, espantado.  
*Tout esponuente*, assombrado, atemo-  
 rizado.  
*Estre tout esponuente*, estar atochado,  
 ciscado.  
*Qui n'est point esponuente*, sin temor  
 y espanto.  
*Esponuenteil*, coco, espantajo.  
*Esponuenteable*, terrible, espantable,  
 horrible, espantoso.  
*Songes esponuenteables*, sueños terri-  
 bles.

Chose espouventable & horrible, cosa horrible.  
 Maisons espouventables, casas espantosas.  
 Espouventement, temor, espanto, a-glayo, grima.  
 Grand espouvement, gran espanto.  
 Espouventablement, espantosamente, horriblemente.  
 Espoys ou espex, espesso.  
 Espreindre ou espraindre, estrujar.  
 Espreinte, estrujadura.  
 Espreintes, puxos de vientre, torçones.  
 Espreintes ou espraintes des loutres, estiercol de nutria.  
 Espreu, tout à espreu. i. expres, adrede, apostá.  
 Espreuer, Gauilan.  
 Espreuer ramage, gauilancillo pollo.  
 Espreuee, vee Esprouer.  
 Estre esprís de folie, estar alocado.  
 Esprit, espíritu, alma, mente.  
 L'esprit & entendement, ingenio, entendimiento.  
 Esprit abbatu, espíritu atronado.  
 Esprit qui se contente de peu de chose, poco pecho.  
 Esprit cmeu ou troublé de peur, espíritu atemorizado.  
 Esprit estonné, espouuanté, animo alborotado.  
 Esprit fort aigu, ingenio que traściéde.  
 Gentils esprits, lindos ingenios.  
 Esprit triste, ingenio mustio, triste.  
 Grands esprits, ingenios refinados y sublimados.  
 Lowrd esprit, toasco, torpe ingenio.  
 Esprit maling, espíritu maligno.  
 Esprit muable, espíritu liuiano, mudable.  
 Esprit pensif & en grand doute, espi-

ritu pensatiuo, suspenso.  
 Esprit resolu, animo determinado.  
 Esprit sans crainte & tristesse, espíritu o pecho fosegado.  
 L'esprit luy default, pierde el sentido.  
 Esprit sans repos, espíritu de lassofegado.  
 Esprit sans aucun soucy, pecho descá-lado, sin cuydado.  
 Esprit haultain, espíritu altiuo.  
 Vn esprit trop grand pour l'aage qu'il a, espíritu aluar y antes de tiempo.  
 Esprit bien enuennimé, pecho gastado, dañado.  
 Esprit tardif, entendimiento torpe y lerdo.  
 Esprit leger, animo ligero.  
 Esprit troublé, espíritu aflombrado, turbado.  
 Esprit variable, ingenio variable.  
 Esprit fort vis, entendimiento viuuo.  
 Sans esprit, vn tonto, bouo.  
 Qui n'a plus que l'esprit, que no tiene mas que el entendimiento.  
 Esprit familier ou demon, espíritu familiar.  
 Reprens tes esprits, Reporta te.  
 Vne paresse d'esprit, animo triste y pesado.  
 Esprit qu'on dict aller de nuict, Duendes.  
 Esprits desquels on fait paour aux enfans, Trazgos.  
 Esprits des trepassez, Almas finadas.  
 Par le Saint Esprit, por el Espíritu Santo.  
 Quand aucun est troublé d'esprit, turbacion del animo.  
 Troublé de son esprit, turbado de espíritu.  
 2. Partie. Z iij

*D'esprit, ingenieusement, habilmente.*

*Qui a l'esprit vif & esueillé, ingenio despierto.*

*Qui a un lourd esprit & hebeté, ingenio bronco, rudo.*

*Ayant l'esprit esblouy, que tiene añublado el entendimiento.*

*Appliquer ailleurs son esprit, diuertir el ingenio.*

*Changer d'esprit & de nature, mudar naturaleza.*

*Comprendre en son esprit, comprender la cosa.*

*Donner relasche à son esprit, descansar el entendimiento.*

*Employer tout son esprit, emplear todos sus sentidos.*

*Gaster & estourdir l'esprit, rebotar el ingenio.*

*Penser en son esprit, proponer, pensar en sí.*

*Regarder en son esprit, mirarlo con la mente.*

*Rendre l'esprit & mourir, dar el alma, espirar.*

*Recreer son esprit, recrear el espíritu.*

*Travailler de l'esprit, trabajar con el entendimiento.*

*Troublé de son esprit, turbado, alborotado.*

*Esprouuer, prouar, experimentar, tátear, escarmentar.*

*Esprouuer aucun quel il est, hazer prouea de alguno.*

*Esprouué, prouado, experimentado, acendrado, escarmentado.*

*Esprouué de long temps, prouado de larga mano.*

*Chose qu'on a point esprouuee, cosa no prouada.*

*Chose esprouuee, experimentée, cosa experimentada.*

*Espreuue, prouea, ensaye, escarmie-*

*to, tanteo.*

*Faire son espreuue, hazer su prouea.*

*Mettre en espreuue, poner en prouea.*

*Vne espreuette de Chirurgien, calatiente de Cirujano.*

*Espuiser, sanguar, sacar, despuchar, vaziar.*

*Instrument à espuiser l'eau, anoria.*

*Espuisseur de tresor, vaziadador del thesoro.*

*Espulcer, espulgar.*

*Espurer, apurar, acendrar.*

*Espuré, apurado, acendrado.*

*Espurge grande, tartago.*

*Espurge menue, higuera del infierno.*

*Espurger, détacher, alimpiar, emanzillar.*

*Espurger les arbres, mondar, podar arboles.*

*Vn esquadron, esquadra, haz.*

*Esqualle ou esquaille, escama.*

*Esqualler ou esqualler, escamar.*

*Esquarrir, hazer quadrado, quadrar.*

*Esquarquiller les jambes, hazer piernas.*

*Esquarquillé, patituerto, piernya-bierto.*

*Esquarteler, hazer quartos, desquartzar.*

*Esquarter & esandre çà & là, echar de aca por alla.*

*Esquierre ou equierre, escuadra de cantero.*

*Coin droit à l'esquierre, angulo derecho, justo.*

*Esquis, equise, barel.*

*Esquison, barquilla, gondrola.*

*Esquignon ou touche, puntero por deletrear.*

*Esquilles, huessezitos quebrados.*

*Esquimancie, esquiliencia.*

*Esquipper ou equipper, aprestar, aparejar.*

*Esrailler, pour esquarquiller, hazer*

gran passo.  
*Esrailié, pour esquarquillé*, piernia-  
 bierto.  
*Esrailier les yeux*, abrir mucho los  
 ojos.  
*Yeux esraillez*, ojos rasgados.  
*Esfencer*, derrengar, deslomar.  
*Esfrené*, derrengado, deslornado.  
*Esfencement*, derrengadura.  
*Essaimer ou effemer les mousches à miel*,  
 enxambrar.  
*Essaim de iennes mousches à miel*, en-  
 xambre.  
*Essanger du linge*, recentar lienços.  
*Qui est essardé & alteré*, sediento.  
*Essarter*, podar, cortar ramos.  
*Essayer*, prooar, ensayar, intentar.  
*S'essayer tout bellement*, ensayarse po-  
 co à poco.  
*Essayer la volonté de ses subiects*, dar  
 tiento à los vassallos.  
*Essay*, ensaye, leuada, tanteo: salua.  
*Faire le coup d'essay*, dar el primer cor-  
 te.  
*Faire l'essay du vin*, gustar el vino,  
 hazer la salua.  
*Esséau ou essette de tonnelier*, açuela,  
 destal.  
*Essciller, mot Picard*, consumir, ga-  
 star.  
*Essence*, essencia.  
*Essieu*, exe.  
*Essil*, ripia.  
*Essimer, quasi eximer, essimer vn fau-  
 con*, desfaynar.  
*Essor*, sequia, sequedad.  
*Essorer*, enxugar.  
*Oiseau à l'essor*. i. en colere, açorado.  
*Essaurillé, exoreillé, vee Essorillé*.  
*Essorillé*, deforejado.  
*Essoriller*, deforejar.  
*Essoyné*, vee *Exomnié*.  
*Essucer*, chupar del todo.  
*Essuyé*, enxuto, seco.  
*Essuyement*, enxugamiento.

*Essuyer*, alimpiar, enxugar.  
*Est, il est, es, el es*.  
*Estable à cheuaux*, establo, caualle-  
 riza.  
*Estable à bœufs*, toril.  
*Estable à brebis*, redil, majada.  
*Estable à pourceaux ou à oyes*, çahurda,  
 pocilga.  
*Establer les cheuaux*, enstalar caual-  
 los, establar.  
*Vallet d'estable*, moço de cauallos.  
*Establage*, enstalacion.  
*Establier ou estal à boucher*, tajon de  
 carnicero.  
*Establier*, establecer, estabilir.  
*Establier vn Roy*, constituyr vn Rey.  
*Establier sa demeure*, tomar assiento  
 por morar.  
*Establier sous peine*, establecer so pe-  
 na.  
*Establissement*, establecimiento.  
*Estasser*, moço de espuelas.  
*Estage*, alto de casa, entrefuelo, fo-  
 berado.  
*Estarc ou estaye*, estriuo contra vn  
 muro, puntal.  
*Estayer*, apuntalar, estribar.  
*Estayement*, apuntaladura.  
*Estaim laine*, esta mbre.  
*De l'estain metal*, estaño, peltre.  
*Fait d'estain*, cosa de estaño.  
*Estaimmer*, estañar.  
*Estaimmé*, estañado.  
*Estaler marchandises*, facar mercadu-  
 ria a vender,  
*Estal, estel, esteau ou estau*, lugar de  
 mercancias.  
*Estallier*, merchante, vendedor.  
*Vn estalon*, garañon cauallo.  
*Estambor*, traue de la tilla de popa.  
*Estambre*, pie de martil.  
*Estamine*, cilicio, estameña.  
*Passer par estamine*, passar por esta-  
 meña.  
*Estampe*. i. *Imprimerie*, Estampa,

**Emprenta.**

*Estancher la soif*, matar la sed.  
*Estancher l'eau*, restañar, estancar, a-  
 charcar el agua.  
*Estancher le sang*, estancar la sangre,  
 restañar.  
*Estanchement*, restañamiento, achar-  
 camiento.  
*Estanchement de soif*, por el matar la  
 sed.  
*Estandart ou estendart*, estandarre, pē-  
 don, vandra.  
*Estang ou viuier*, estanque, alberca,  
 pelquera.  
*Nettoyer vn estang*, defabollar.  
*Vn estang paisible*, estanque sossega-  
 do.  
*Estanson*, estantal, estriuo de muro,  
 armazon.  
*Estansonner*, apuntalar, esribar,  
*Estant. i. debout ou droit*, enhiesto.  
*Estant & demeurant*, estante.  
*Estant*, estando.  
*Estante*, estanta, estantal, puntal.  
*Estanter*, vee *Estansonner*, /  
*L'estape*, estanco de mercancia.  
*Estarnuer ou esternuer*, estornudar.  
*Estat*, estado, oficio.  
*L'estat & condition de l'homme*, esta-  
 do del hombre, condicion.  
*L'estat d'homme non marié*, barraga-  
 nia.  
*L'estat de longuerobbe*, gente de ropa  
 larga.  
*L'estat de Pontife*, Papadgo.  
*Au mesme estat*, en vn mismo esta-  
 do.  
*Gens de bas estat*, gente vil y baxa.  
*En quel estat?* en que estado.  
*Contre-garder son estat*, conseruar su  
 estado.  
*Demeurer en mesme estat*, quedar en  
 el mismo estado.  
*Ne faire point son estat*, descuydarle  
 en su oficio,

*Faire l'estat d'aucun*, hazer el officio  
 de alguno.  
*Estre en meilleur estat*, hallarse en me-  
 jor estado.  
*Republique qui est en tres-mauuais e-  
 stat*, republica que va cabizbaxa.  
*Estre remis en son estat*, tornar en of-  
 ficio.  
*Oster à aucun son estat*, priuar de offi-  
 cio.  
*Paruenir à grand estat*, subir hasta la  
 cumbre.  
*Tascher à paruenir en estat*, procurar  
 de subir a mayores.  
*Les estats*, las cortes.  
*Les trois estats assemblez*, cortes ge-  
 nerales.  
*Les estats du pays*, deputados de las  
 tierras.  
*Tenir les estats*, tener cortes.  
*Estau de boucher*, tajo o tajon de car-  
 nicero.  
*Estay*, soga del mastil.  
*Estaye*, puntal, estriuo de pared, e-  
 stantal.  
*Estayer*, apuntalar.  
*Estayé*, apuntalado.  
*Estayement*, apuntaladura.  
*Esté*, Estio, Verano.  
*Chaleur d'Esté ou du Midy*, la siesta.  
*L'Esté approchant*, el Verano que en-  
 tra.  
*Passer son Esté en quelque lieu*, passar  
 el Estio en algun lugar.  
*Appartenant à l'Esté*, Estiual, Vera-  
 niego.  
*L'Esté se passe*, passa o vase el Vera-  
 no.  
*Le fin cœur d'Esté*, en medio del E-  
 stio.  
*Par chacun Esté*, cada Verano.  
*Esteindre*, apagar, extinguir.  
*Esteignement*, apagamiento.  
*Estoint*, apagado.  
*Estelé*, estrellado.

*Estre*



*Estre estelé*, estar estrellado.  
*Ciel estelé*, i. *estoilé*, cielo estrellado.  
*Estendart & enseigne*, estandarte, vã-  
 dera.  
*Estendre*, estender, estirar, tender, a-  
 largar, derramar, dilatar, esplayar.  
*Estendre entre deux*, tender en me-  
 dio.  
*Estendre par dessus*, tender por enci-  
 ma.  
*Estendre par dessous*, tender por de-  
 baxo.  
*Estendre sur quelque chose*, tender so-  
 bre algo.  
*Lac qui s'estend ça & là*, laguna que  
 se derrama por muchos cabos.  
*Qui s'estend & s'aduançe*, lo que se  
 estiende y adelanta.  
*Nul arbre s'estend plus loing*, ningun  
 arbol se derrama mas.  
*Estendre la loy*, estender la ley.  
*Estendre, dilater le procez*, dilatar, a-  
 largar el pleyto.  
*S'estendre d'enuie de dormir*, despere-  
 zar, esperezar.  
*Estendement*, estendimiento, exten-  
 sion, alargamiento.  
*Estendement pour dormir*, desperezo.  
*Estendue*, estendida, anchura.  
*Estendu*, estendido, estirado.  
*Estre couché & estendu tout plat*, aga-  
 çapado, agachado estar.  
*Choses de grande estendüe*, cosas de  
 larga estendida.  
*Estier*, estar.  
*Esternir*, tender en el suelo.  
*Esterny*, tendido assi, repantigado.  
*Esternuer*, estornudar.  
*Faire esternuer*, hazer estornudar.  
*Esternuement*, estornudo.  
*Estrauf*, pelota.  
*Estreule, estouble, chaulme*, restrojo, ra-  
 strojo.  
*Estimable*, estimable, de gran valor,  
 precioso.

*Estimation*, estimacion, estima.  
*Estime*, estima, precio.  
*Estimateur*, estimador, juez por o-  
 pinion.  
*Estimer*, estimar, preciar, apre-  
 ciar, tener en algo.  
*Estimer & penser*, barruntar, sospe-  
 char, reputar.  
*Estimer & priser*, estimar alabando.  
*Estimer quelqu'un de ses amis*, tener  
 alguno por su amigo.  
*Estimer beaucoup de fortune*, fiarse  
 mucho en su hado.  
*Estimer ses parens*, acatar sus padres.  
*Estimer bon*, tener por bueno.  
*Estimer ennemy*, tener por enemigo.  
*Estimer en soy-mesme*, estimar en si  
 mesmo.  
*Estimer entre les choses vilaines*, tener  
 lo por cosa fea.  
*Fort estimer*, tener en mucho, hazer  
 gran caso.  
*Chose fort à estimer*, cosa de gran esti-  
 ma.  
*Estimer grande chose*, estimar muy  
 mucho.  
*Estimer moins vne chose*, estimar en  
 menos la cosa.  
*Peu estimer*, estimar poco.  
*Estimer superflu*, tenerlo por dema-  
 sia.  
*Chose qu'on peut estimer*, lo estimable,  
*Qu'on ne peut estimer*, lo inestima-  
 ble.  
*S'estimer*, preciarse, estimarse.  
*N'estimer que soy*, no estimar ningun-  
 no mas que a si.  
*N'estimer rien quelque chose*, no tener  
 en nada.  
*L'ay pensè & estimè*, barruntado, pẽ-  
 sado he.  
*Il n'y a chose que s'estime si chere*, no ay  
 cosa que mas estime.  
*Estimer les autres estre semblables à soy*,  
 juzgar por el suyo el pecho ageno.  
 2. Partie. A 2

*N'estimes point que i'aye esté negligent,*  
 no pienses que me he descuyda-  
 do.  
*Qu'on n'estime pas grandement,* teni-  
 do en poco.  
*Estre estimé,* ser estimado.  
*Homme bien estimé,* hombre bien e-  
 stimado.  
*N'estre pas fort estimé,* no ser muy e-  
 stimado.  
*Gens peu estimez,* gente de por ay  
 baxa.  
*Estre le plus estimé,* ser el mas estima-  
 do.  
*Le plus estimé apres les deux* el terce-  
 ro en estima.  
*N'estre point estimé,* despreciado ser.  
*Populaire de nulle estime,* gente ple-  
 bea.  
*Homme de nulle estime,* hombre vil  
 y baxo, bordonero.  
*Dequoy on doit faire estime,* estima-  
 ble.  
*Estincelant,* centelleante.  
*Estinceler,* centellar, chispear.  
*Estincelle,* fucon, centella, chispa, cif-  
 co.  
*Estincelle morte,* morcella, centella  
 muerta.  
*Estincelles d'un fer chaud,* chispas de  
 hietro caliente.  
*Estincellé de rosettes* sembrado de  
 rosetas.  
*Estincellement,* centelladura.  
*Estincellement d'yeux,* el centellar  
 de los ojos.  
*Estiomene,* Erizipola.  
*Estiomené,* quien tiene erizipola.  
*L'estoc & tronc d'un arbre,* tronco,  
 cepa.  
*L'estoc & la source d'une lignee,* cepa  
 de la genealogia, casta.  
*Vn estoc ou espee,* estoque, espada lar-  
 ga y estrecha.  
*D'estoc & de taille,* de tajo y punta.

*Estocade,* estocada.  
*Estoffe ou matiere,* estofa, materia.  
*Estoffer,* estofar labrar de buril o sin-  
 zel.  
*Estoffeur,* official assi.  
*Mestier d'estofferne,* labor, obra de  
 sinzel.  
*Estoille,* estrella.  
*L'estoille du iour,* el luzero de la ma-  
 ñana, el Aurora.  
*L'estoille premiere se leuant apres le So-  
 leil couché,* estrella de la tarde.  
*Petite estoille,* estrellita.  
*Estoilles fixes qui ne bougent d'une pla-  
 ce,* estrellas fixas.  
*Estoillé,* estrellado.  
*Estoiller,* estrellar.  
*Estomach,* estomago.  
*Estomach languissant,* estomago fla-  
 co.  
*Estomach qui ne peut digerer,* estoma-  
 go ahito.  
*Le creux de l'estomach,* carcauo, hon-  
 don del estomago.  
*Avoir bon estomach,* tener gallardo  
 estomago.  
*Avoir un estomach desgonflé,* empala-  
 gado estomago.  
*Qui a mal à l'estomach,* doliente de  
 estomago.  
*Estonner,* embaçar, assombrar, espã-  
 tar, atronar, abouar, cisgar, embe-  
 lesar, embevecer, suspender.  
*Estonné,* assombrado, atonito, em-  
 baçado, espantado, embelesado,  
 abobado, atronado, cisgado, em-  
 beuecido, suspenso, suspendido,  
 eleuado.  
*Vn peu estonné,* espantadico.  
*Estre tout estonné,* cortarse de espan-  
 to.  
*Qui ne s'estonne en rien,* confiado.  
*Chose estonnante,* cosa espantadiza.  
*Estonnement,* embeleço, espanto,  
 fusto, embelesamiento, assom-

bro, embeuccimiento.  
*Estophe*, vee *Estoffe*.  
*Estordre*, torcer.  
*Estorer*. i. *faire ou restaurer*, restaurar, rehazer  
*Estorse*, *estorsement*, torcimiento.  
*Estouable*, vee *Esteule*.  
*Estouffer*, ahogar.  
*Estouffé*, ahogado.  
*Estouffement*, ahogamiento.  
*Estoupe*, estopa.  
*Mailler à battre les estoupes*, maça para majar lino.  
*Estouper*, atapar, tupir.  
*Estoupé*, atapado, tapado.  
*Qui estoupe*, atapador.  
*Chose qui estoupe*, cosa que restrñe.  
*Vn estoupillon*, tapador, rumbo.  
*Estoupillon de liege*, tempano.  
*Vn estour*, pelea, refriega.  
*L'estour des vents*, borraica, refriega de los vientos.  
*Vn estourbillon de vent*, turbion de vientos, toruellino.  
*Estourdir*, defatinar, aturdir, atornar.  
*Estourdy*, defatinado, aturdido, atronado, estordecido, mentecapto.  
*Estourdicment*, à *l'estourdy*, defatinadamente, aturdidamente, modoramente.  
*Estourdissement*, defatino, vaguido, modorra.  
*Vn estourgeon*, Sollo pescado.  
*Estourneau*, Tordo, Estornino.  
*Estradiot homme de guerre*, almogauar, cauallito ligero.  
*Estrain*, *c'est du foarre*, paja.  
*Estranger*, enagenar, estrañar.  
*Estrangé*, enagenado.  
*Moult estrange*, muy çahareño, estraño.  
*En estrange façon*, a guisa o manera estraña.

*Vn estrange*, estranero, forastero, aduenedizo.  
*Arbre estrange*, arbol estraña.  
*Estrange maniere de parler*, estraño modo de hablar.  
*Estrangeté*, estrañeza.  
*Estrangement des aures*, enagenamiento.  
*Aucunement estrange* & *soitement*, algo absurdo y estraño.  
*Estrangler*, dargarrore, ahogar.  
*Estranglé*, garrotado, ahogado.  
*Estrangement*, ahogamiento.  
*Estrangle-liepard*, Yerua de ballesteros.  
*Estrangle-loup*, Yerua matalobos.  
*Estrauc*, traue de la cilla de proa.  
*Estre*, ser, estar.  
*Estre à soy*, ser suyo y libre.  
*Tues*, tu eres o estas.  
*Il est*, el es o està.  
*Il est bon pour cela*, bueno es para ello.  
*Estreçir*, angostar, estrechar, ensangostar, ahocinar.  
*Estreçissement*, estrechamiento, estrechura.  
*Estreçiffure*, angostadura, aprieto, estrechura, estrechez.  
*Estreindre*, estreñir, apretar, estrechar.  
*Estreindre & reserrer le ventre*, restañar camaras.  
*Estreinct & serré*, estreñido, apretado, cerrado.  
*Estreignement*, apretura, apretadura, compression.  
*Estreines*, aguinaldo, estrenas, albriçias, apretamiento.  
*Va en mal estreine*, ve te en hora mala.  
*Estreinte*, apretadura o apretamiento.  
*Estreines*, vee *Estreines*.  
*Estrener ou Estrenner*, estenar.

*Donner les estrennes*, dar albricias.  
*Estribord*, lado derecho del nauio,  
 estriborda.  
*Estrier*, estriuo de silla.  
*Estriers*, estriuos.  
*Vne estrille*, almohaça.  
*Estriller*, almohaçar.  
*Estriuier*, porfiar, bregar, altercar.  
*Estrif*, brega, porfia, contienda.  
*Venir en estrif*, entrar en contienda  
 y porfia.  
*Estriper*, destripar, desentrañar.  
*Estripé*, destripado, desentrañado.  
*Estriniere*, acion del estriuo.  
*Les estrinieres*, aciones.  
*Estroict*, estrecho, angosto.  
*Vn estroict lieu ou destroict*, estrecho.  
*Estroict espace*, lugar estrecho.  
*Estroict ou destroict de mer*, estrecho  
 de mar.  
*Tout chose estroicte par le fond & lar-  
 ge par le hault*, cosa estrecha por a-  
 baxo y ancha por arriba.  
*Estroictement*, estrechamente, ap-  
 pretadamente.  
*Estron*, mierda, cagajon.  
*Estopiat*, tullido, estropeado, man-  
 co, çopo.  
*Estopier*, mancar, tullir, estropear.  
*Estopié*, estropeado, tullido.  
*Estude*, estudio.  
*Estudier*, estudiar.  
*Cesser d'estudier*, holgar, dexar los e-  
 studios.  
*Commencer à estudier*, començar los  
 estudios.  
*Vne estude*, estudio.  
*Estudes de lettres*, estudios.  
*Estudes plus recreatives & douces*, e-  
 studios aplazibles.  
*Se mettre à l'estude*, darse à las le-  
 tras.  
*On ne tient plus conte des études*, des-  
 preciadas quedan las letras.  
*Estude de sapience*, Philosophia.

*Vn estudiant*, estudiante.  
*Esturgeon*, Sollo pece.  
*Estuuer vne playe d'eau*, bañar vna  
 llaga con agua.  
*Estuues*, baños.  
*Vne estuue & bain*, estuffa y baño.  
*La maison où sont les estuues*, casa de  
 baños.  
*Estuement*, bañadura, estufadura.  
*Estuy*, estuche, caxa, funda.  
*Estuy d'escritoire*, escriuania de cia-  
 ta.  
*Estuy des pots, escuelles, &c.* caxa, fun-  
 da de vacijas.  
*Estuy & tablette des peintures*, caxas  
 de pinturas.  
*Estuyer, serrer*, poner en caxa.  
*S'esuanouir*, desuanecer, amorte-  
 cer.  
*S'esuanouir & se pasmer*, desmayar.  
*Esuanony*, desmayado, desuaneci-  
 do.  
*Esuanouissement & pasmoison*, des-  
 mayo, desuanecimiento.  
*Esueiller*, despertar, recordar a otro.  
*S'esueiller*, despertarse, recordar.  
*Estre esueillé*, estar despierito.  
*Esueillé*, recordado, despertado.  
*Esueiller son esprit*, abiuar, despertar  
 el ingenio.  
*Homme fort esueillé*, hombre viuo,  
 despierito.  
*Esueilleur*, despertador.  
*Esuent ou euent*, respiradero.  
*Esuentail, veç Esuentoir*.  
*Esuenter*, auentar, ablentar, auieldar,  
 desuanecer.  
*Esuenter la trace d'une beste*, ventear.  
*Esuentement*, auentadura, ablentadura.  
*Esuentoir*, auentador, auanillo, ven-  
 talle, vieldo, amoscador, mosca-  
 dero.  
*Qui porte l'esuentoir*, el que lleva el  
 auentador.

*Esuentoir à chasser mousches*, molcador, amolcador.  
*S'esuertuer*, esforçarse, esmerarse.  
*Esuier*, *esgoufi d'eau*, aluñar, cloaca.  
*Esuolé & esbonté*, desuergonçado.  
*Qui n'est point esuolé*, vergonçoso.

## E T

*Et*, Y, è.  
*Et aussy*, Y tambien.  
*Et d'auantage*, y mas que.  
*Et n'est pas de merueille*, y no es de marauillar.  
*Et pareillement*, y juntamente.  
*Et plusiost*, y antes.  
*Et puis qu'en est-il?* y pues que importa?  
*Et puis, mon pere vit-il?* y pues, no es viuo mi padre?  
*Et puis que*, y pues que.  
*Et que point encore*, ni por esso, ni entonces.  
*Eternel*, Eterno.  
*Eternellement*, Eternamente, en eterno, para siempre.  
*Eternité*, Eternidad.  
*Eterniser*, eternizar.  
*Etefics*, *vents*, vientos caniculares.  
*Ethiopien*, *Ethiopienne*, negro, moreno, negra, morena.  
*Etique*, etico, tifico.  
*Deuenir etique*, hazer se etico.  
*Etiqueter les sacs d'un procez*, poner retulo sobre la talega de pleytos.  
*Etiquette*, retulo de talega, billete.  
*Ettaiier, ettaie*, vee *Esiayer*, apuntalar, apuntalado.

## E V

*Fuacuer*, euacuar, vaziar.  
*Euacuation*, euacuacion.  
*Euacué*, vaziado, vazio, euacuado.

*Euader*, escapar, descabullirse.  
*Euagner*. i. *trotter çà & là*, diuagar.  
*Euagation*, diuagacion.  
*Euangile*, Euangelio.  
*Euangeliste*, Euangelista.  
*Euangeliser*, Euangelizar.  
*Euantes*. i. *Bacchantes*, mugeres dedicadas al Dios Baccho.  
*Euaporation*, euaporacion, baheamiento.  
*Euaporer*, bahear, euaporar.  
*Eué*. i. *où il y a de l'eau*, aguado.  
*Euer mettre de l'eau*, aguar.  
*Euencement*, acontecimiento, acacimimiento, euenimiento.  
*L'issue ou euencement du procez*, salida de pleyto, sucesso.  
*En tout euencemêt*, caya como cayere.  
*Les douteux euencemens de procez*, dudas salidas de pleytos.  
*Euenter, esuenter*, desuanecer.  
*Euentoir, esuentail*, vieldo, auentador.  
*Euentrer*, desentrañar, desembuchar.  
*Euerdumer, espraindre*, estrujar el çumo de yerua.  
*S'éuertuer*, restruiar, forçarse, esforçarse.  
*Euertir & ruynner, renuerser*, Traffornar.  
*Euerty, renuersé*, traftornado.  
*Euersion*, euersion, ruyna.  
*Euesché*, Obispado.  
*Esseu Euesque*, elegido en Obispo.  
*Postulé Euesque*, postulado por Obispo.  
*Euesque*, Obispo.  
*Ensou ocuf*, hueuo, gueuo.  
*Euident*, euidente, claro, manifesto.  
*Euidence*, euidencia.  
*Euidemment*, euidentemente, à la clara publicamente.  
*Euier*, vee *Esuier*.  
*Enforbe*, Goruion

*Euincer*, euincir.  
*Euincè*, euicto.  
*Euiction*, euiccion.  
*Euitable*, euitable.  
*Euiter*, euitar, esquivar, escufar.  
*Chose qu'on ne peut euiter*, ineuitable.  
*Euitant & fuyant*, euitante, huyente.  
*Euitement*, euitacion.  
*Euocation*, euocacion.  
*Euoque*, euocado, prouocado.  
*Euoker*, euocar, prouocar.  
*Eupatoire*, agrimonia, gafeti yerua.  
*Euphorbe*, gornion, euforbio, gornion.  
*Euphrase*, euphrosine, eufrafia.  
*Eur, eueux, ou heur, heureux*, dicha, dichoso.  
*Eustague*, foga de nauio.  
*Euure ou œuure*, obra, labor.

## E X

*Exact*, puntual, pundonoroso.  
*Exactement*, exactamente, puntualmente.  
*Exacteur*, cobrador.  
*Exaction*, exacion.  
*Exaggerer*, encarecer, exagerar.  
*Exaggeration*, encarecimiento, exageracion.  
*Exagiter*, exagitar, menear, sacudir.  
*Exagitation*, exagitation.  
*Exalter*, exaltar, enfalçar, subir.  
*Exalter iusques au Ciel*, subir hasta el Cielo.  
*Exaltation*, exaltacion, enfalçamiento.  
*Examen de tesmoings*, examen, examinacion de testigos.  
*Examiner*, examinar, ponderar.  
*Examiner tesmoings*, examinar testigos.  
*Examination*, examinacion, examen.

*Examiné*, examinado, ponderado.  
*Exasperer*, exasperar, enfañar.  
*Exaucer*, oyr.  
*Exaucer & esleuer*, exaltar, enfalçar.  
*Exceder*, exceder, sobrepujar, passar.  
*Exceder les termes*, adelantar se demasiado.  
*Excellent*, excelente, exquisito, egregio.  
*Excellent & comme separé du troupeau*, eximio, señalado.  
*Excellent en perfection*, perfecto, acabado, esmerado, cabal.  
*Le plus excellent*, el mas subido de quilates.  
*Estre plus excellent*, ser el mas excelente, auentajado.  
*Chose excellente*, cosa esmerada, rara, estremada.  
*Excellentement*, excelentemente.  
*Excellence*, primor, excelencia, lustre:  
*Dits par excellence*, dichos escogidos.  
*Exceller*, estremarse, auentajar, sobrepujar, esmerarse.  
*Excepter*, exceptar.  
*Excepter ou reseruer*, eximir, reseruar.  
*Tout sans rien excepter*, en general, sin excepcion.  
*Excepté nous*, excepto à nosotros.  
*Excepté toy seul*, excepto à ti solo.  
*Qui est excepté*, excepto.  
*Exception*, excepcion.  
*Bailler exception*, dar excepcion.  
*Vne exception peremptoire*, excepciõ, replica peremptoria.  
*Exceptions dilatoires*, replicas dilatorias.  
*Excez*, exceso, demasia.  
*Qui ne fait nuls excez*, templado, sin exceso.  
*Qui fait beaucoup d'excez*, desreglado, destemplado.  
*Excessif*, demasiado, excessiuo.

*Excessiuement*, demasiadamente, excessiuamente, desmesuradamente.

*Exciper*, sacar de regla, exceptar.

*Exciter*, excitar, induzir, mouer, incitar.

*Exciter, éueiller*, despertar.

*Excitation*, excitacion.

*Excité*, incitado, excitado, induzido, mouido.

*Exclamer*, exclamar, vozear.

*Exclamation*, exclamacion.

*Exclure*, escluyr.

*Exclus*, escluydo, escluso.

*Exclusion*, exclusion.

*Excogiter*, inuentar, trobar, pensar.

*Excogité*, inuentado, trobado.

*Excommunication*, excomunion, descomunion.

*Excommunier*, descomulgar.

*Excommunié*, descomulgado.

*Excommuniement*, descomunion.

*Excoriation*, desolladura.

*Excrement*, excremento, superfluidad del cuerpo.

*Excrementeux*, excrementoso, superfluo.

*Excuser*, excusar, desculpar.

*S'excuser*, excusarse, dar desculpa.

*S'excusera-il sur l'aage?* echar lo ha à la edad?

*Il le faut excuser*, perdone se lo.

*Excusé*, escusado, desculpado.

*Tenir pour excusé*, tener por excusado.

*Vne excuse*, descargo, excusacion, desculpa, escusa.

*Excuse futile*, desculpa friuola, necia.

*Apporter plusieurs excuses*, poner muchas desculpas.

*Bailler quelque excuse*, dar su descargo.

*Cercher excuses*, buscar desculpas.

*Controuuer excuses*, fingir desculpas.

*Recevoir excuse*, recibir la desculpa.

*Excusable*, excusable.

*Excusation*, excusacion.

*Excusation de ieunesse*, desculpa sobre la mocedad.

*Vn excuséur de quelqu'un*, excusador.

*Execrable*, execrable.

*Execration*, execracion.

*Execrer*, execrar.

*Executer, prendre gage*, sacar prenda.

*Executer & mettre en effect*, executar, efectuar, secutar.

*Executer vne sentence*, executar la sentencia.

*Executer nonobstant appellation*, executar no embargante la appellacion.

*Executeur*, executor.

*Executeur de testament*, albacea, testamentario.

*Executeur d'un iugement*, executor de sentencia.

*Executeur de haute iustice*, alguazil executor.

*Execution de sentence*, execucion de sentencia.

*S'opposer à l'execution*, oponer se à la execucion.

*Exemple*, exemplo.

*L'exemple d'innocence*, exemplo de innocencia.

*Faire à l'exemple d'aucun*, hazer por exemplo de otro.

*Alléguer vn exemple*, poner exemplo.

*Estre pour exemple à aucun*, ser exemplo à alguno.

*En prenant exemple à quelqu'un*, Tomando exemplo à alguno.

*Monstrer exemple d'auarice*, dar señales de cobdicia.

*Prendre exemple*, tomar exemplo.

*Il appert par les exemples*, consta por

exemplos.  
*Exemplaire ou patron*, dechado, patrõ,  
 exemplar.  
*Chastiment exemplaire*, exemplar ca-  
 stigo.  
*Exemplaire plein de fautes*, exemplar  
 lleno de faltas y erratas.  
*Auoir l'exemplaire & patron*, tener  
 patron, dechado.  
*Exemple pour escrire*, materia por en-  
 señar a escriuir.  
*Exempter*, esentar, eximir, fran-  
 quear.  
*Exempts, priuilegiez*, esentos, priui-  
 legiados.  
*Exempt*, esento, libre, franco.  
*Exempt de faire aucune charge*, libre,  
 esento de cargo.  
*Esire exempt*, ser libre y esento.  
*Exemption*, exempcion, franqueza,  
 esencion, fuero.  
*Vser de priuilege d'exemption*, gozar  
 fuero y franqueza.  
*Exercer*, vlar, exercitar.  
*Exercer son office*, vlar de su officio.  
*S'exercer*, exercitarse.  
*Exerciter*, exercitar, cursar.  
*S'exerciter à escrire*, exercitar el esti-  
 lo.  
*Exercitez ensemble*, exercitados jun-  
 tos.  
*Vn esprit exercité*, ingenio exercita-  
 do.  
*Qui n'est point exercité*, boçal, inex-  
 perto.  
*Exercité, expert*, exercitado, experto,  
 habil, cursado.  
*Exercite, armee*, exercito, campo.  
*Amasser vn exercite*, juntar exerci-  
 to.  
*Exercitation*, exercitacion.  
*Exercitation des estudes*, exercicio de  
 estudios.  
*Exhalaison ou exhalation de la ter-  
 re*, baño, exalacion, vapor, ba-

headura.  
*Exhalation pestilentielle*, vapor pesti-  
 fero.  
*Exhaler*, exhalar, bahear.  
*Exhereder*, deseredar, exheredar, de-  
 ferenciar.  
*Exheredation*, deseredamiento, ex-  
 heredamiento, deferencia.  
*Exheredé*, exheredado, deferencia-  
 do.  
*Exhiber*, exhibir, entregar, mostrar.  
*Exhiber le testament*, exhibir el testa-  
 mento.  
*Exhiber en iugement*, mostrar en juy-  
 zio.  
*Exhorter*, exortar, amonestar.  
*Exiger*, exigir, pedir, demandar.  
*Selon l'exigence du cas*, segun la exi-  
 gencia del caso.  
*Exil*, destierro, exilio.  
*Enuoyer en exil, exiler*, desterrar.  
*Exiler vn pays*, despoblar, talar, de-  
 solar vna tierra.  
*Exilement de pays*, despoblacion.  
*Eximer*, eximir.  
*Exomniez*, libres de juramento por  
 causa legitima.  
*Exomnier d'absence legitime*, excusar-  
 se legitimamente.  
*Vn exomnié*, excusado assi.  
*Exomnié ou exonié, autrement effoyné.*  
 i. *exempt d'aller à la guerre*, jubi-  
 lado.  
*Exonier. i. excuser du travail ou service*  
*de la guerre*, jubilar.  
*Exorciste*, exorcista, ensalmador.  
*Exorde*, exordio, principio.  
*Expectation*, expectacion.  
*Expedier*, despachar, expedir.  
*Nous trouuerons quelque expediēt*, hal-  
 laremos alguna salida o despi-  
 diente.  
*Expedition & achemement*, despacho.  
*Experimenter*, experimentar, escar-  
 mentar.

*Estre fort*



*Estre fort expérimenté*, ser muy experimentado.  
*Homme expert*, escarmentado, hombre curfado, experto.  
*Qui n'est point expert*, inexperto, nuevo, boçal.  
*Experience*, experiencia, escarmiento.  
*Experience & sçavoir*, experiencia, sciencia.  
*Faire l'experience*, experimentar, tentar, en sayar.  
*Faute d'experience*, falta de experiencia.  
*A faute d'experience*, por falta de experiencia.  
*On le voit par experience*, veese por experiencia.  
*Sans ceste experience*, sin aquesta experiencia.  
*Expirer*, espirar, acabar.  
*Expiré*, espirado, acabado.  
*Le temps est expiré*, acabò el plazo.  
*Expliquer*, explicar, declarar.  
*Qu'on ne peut expliquer*, inexplicable.  
*Expliqué*, explicado, declarado.  
*Exploiter*, poner por obra, hazer.  
*Faire exploiter besongne*, acelarar, dar priessa à la obra.  
*Exploiter chemin*, alargar el passo.  
*Homme qui n'exploite gueres*, hombre floxon, floxonazo.  
*C'est bien exploité à toy*, bueno anduñiste.  
*Exploit*, execucion, auto, acto.  
*Exploit de sentence*, execucion de sentencia.  
*Exploit de guerre*, hazaña, proeza.  
*Explorer*, explorar, descubrir, espíar.  
*Explorateur*, descubridor, espía.  
*Exposer*, exponer, declarar: enchar.  
*Lieu exposé au Soleil*, solana, abriganño.  
*Enfant exposé*, niño enechado, niño


de la piedra.

*Estre exposé à tous dangers*, ser expuesto à todo riezgo.  
*Exposition*, exposicion.  
*Exprés*, expreso, adrede, à posta, à sabiendas, expressamente.  
*Dire par exprés*, exprimir el caso.  
*Chose faite tout exprés*, cosa hecha à posta.  
*En faire expressemention*, mencionar expressemente.  
*Envoyer homme exprés*, embiar persona expressa.  
*Expressement*, expressemente.  
*Dire expressement*, hablar expressemente.  
*Faire expressement*, hazer adrede.  
*Cela est expressement réservé*, esto esta reservado expressemente.  
*Expression*, expreccion.  
*Les expressions*, puxos de vientre.  
*Exprimer*, exprimir.  
*Exprimer par escrit*, hablar por escrito.  
*Exprobratiõ ou reproche*, reproche, çaherimiento.  
*Expugner & prendre de force*, entrar, ganar por fuerça, espugnar.  
*Expugnatiõ*, espugnacion.  
*Expugnatureur*, expugnador, vencedor.  
*Expugnable*, expugnable.  
*Expulser*, espeler o expeler, echar fuera.  
*Expulsé*, expelido, echado fuera.  
*Expulsion*, expulsion.  
*Expulseur*, expulsor, espulsor.  
*Exquis*, esquisito, exquisito.  
*Exquisement*, esquisitamente, singularmente.  
*Extase*, extasis, extasis, enleuamieto.  
*Extatique*, extatico.  
*Extenuer*, extenuar, adelgazar.  
*Extenué*, adelgazado, extenuado,

*Extenuation*, extenuacion.  
*Exterieur*, exterior, esterior.  
*Exterieurément*, exteriormente, esteriormente.  
*Exteriorité*, esterioridad, haz, superficie.  
*Exterminer, bannir*, desterrar exterminar.  
*Exterminé*, exterminado.  
*Exterminateur*, exterminador.  
*Extermination*, exterminacion.  
*Extirper, desraciner*, extirpar, desarraigat.  
*Extirpation*, extirpacion.  
*Extorquer & oster par force*, sacar por fuerça.  
*Extorqué*, sacado por fuerça.  
*Extorqueur*, el que saca por fuerça.  
*Extorsion ou tort*, extorsion, agrauio.  
*Extraire, copier*, trasladar.  
*Extraire procez*, trasladar pleyto.  
*Extraict de noble race*, nascido de buena cepa.  
*Extraict de procez*, copia, traslado de processo.  
*Grand extrayeur de procez*, gran huron de pleytos.  
*Homme de noble extraction*, hombre de solar conocido.  
*Extraordinaire*, trasordinario.  
*Festes extraordinaires*, Fiestas trasordinarias.  
*Extraordinairement*, trasordinariamente.  
*Extravaquer*, diuagar, desmandar.  
*Extravaquer de propos*, salir de proposito.  
*Extravaquer bien loing*, desmandarse mucho.  
*Extravaquer la matiere*, hazer digression de la platica.  
*Sans extravaquer*, estar en sus treze.  
*Extravagation*, extravagacion.  
*Extreme*, estremado, esmerado, extremo.

*Extremement*, extremamente, extremadamente.  
*Extrémité* estremidad, linde, mojõ, termino, linderero, cabo, çaga, remate.  
*Exuberant & abondant*, colmado, abundoso.  
*Exulcerer*, exulcerar, enconar.  
*Exulceré*, exulcerado, enconado.  
*Exulceration*, exulceracion, enconamiento.  
*Exulceratoire*, enconadizo.  
*Faculté ou puissance exulceratoire*, enconadura, enconamiento.  
*Exultation*, exultacion.  
*Exulter*, exultar, saltar de alegria y regozijo.

## F A

 *Able*, conseja, cuento, fabula, patraña, nouela.  
*Raconter vne fable*, contar vna fabula.  
*Raconter des fables*, cuentos, consejas de dezir.  
*Fabloyer. i. deuiser*, razonar.  
*Fabriquer*, fabricar, labrar.  
*Fabrique*, fabrica, edificio.  
*Fabuleux*, fabuloso.  
*Fabuleusement*, fabulosamente.  
*La face, visage*, haz, cara, rostro, catadura, gesto.  
*Face à face*, cara à cara.  
*Face balaffree*, harpa de cara.  
*De prime face*, de prima faz.  
*Qui a deux faces*, de dos caras.  
*Destourner sa face*, torcer el rostro de alguno.  
*Facetie, ou faccie*, donayre.  
*Facetieux*, donoso.  
*Facetieusement*, donosamente.  
*Facher, &c. vee Fasher.*  
*Faciende, affaire*, negocio, hazienda, obra.

*Facile*, facil, raez.  
*Fort facile*, muy facil.  
*Facilement, aisément*, facilmente.  
*Facilité, aisance ou inclination*, facilidad.  
*Faciliter*, facilitar.  
*Façon*, talle, traje, guisa, facion, hechura, ayre.  
*Façon de faire accoustumée*, modo y manera, amañamiento.  
*D'une nouvelle façon*, a guisa nueva.  
*En la façon* a manera, a guisa, a fuer.  
*Façonner*, amañar, facionar, formar.  
*Qui façonne*, emponedor, maestro.  
*Bien façonné*, bien criado.  
*Mal façonné*, mal criado.  
*Façond*, facundo, bien hablado.  
*Façonde ou elegance de bien parler*, facundia.  
*Façonnement*, difertamente.  
*Vn facteur*, factor, agente.  
*Le facteur de la compagnie*, factor de confortes.  
*Façieux*, vanderizo, reboltofo, sediciofo.  
*Façion*, faccion, liga, vando.  
*Façieuxement*, facciosamente, vanderizamente.  
*Vn façiste*, por el que compone comedias.  
*Faculté*, facultad.  
*Fadaise*, necedad.  
*Fade*, desfabrido, bouo, sofo.  
*Fadete ou fadeffe*, sofedad.  
*Vn fagot*, leña hacinada, gauilla, haz.  
*Fagoter*, hacinar leña, gauillar.  
*Fagoteur*, gauillador, hacinador de leña.  
*Façonné du pourceau*, cogullada, papada del puerco, paxarilla.  
*Façtus*, polidamente labrado.  
*Faille, sans faille. i. sans saute*, sin falta.  
*Failly*, falido, faltado,

*Cœur failly*, desmayo.  
*Faillir*, faltar, errar.  
*Faillir grandement*, errar mucho.  
*Faillir, faire banqueroute*, romper, quebrar el credito.  
*Faim*, hambre.  
*Avoir faim*, hambrear.  
*Avoir fort grand faim*, estar muy hambriento.  
*Appaiser sa faim*, hartarse de comer.  
*Qui a faim, famelique*, hambriento.  
*Fainct*, véc Feint.  
*Fainct, double*, ametalado, de dos caras.  
*Faindre, feindre*, fingir.  
*Faintise*, fiction.  
*Par faintise*, por simulacion.  
*Faiblement*, fingidamente.  
*Faine, de la faine*, fruta de haya.  
*Faineant*, hobacho, holgazan, haragan, calcauanco.  
*Faineantise*, haragania, pereza.  
*Faire*, hazer, acabar.  
*Faire bien*, hazer bien.  
*Faire ce qu'on dit*, cumplir la palabra.  
*Faire ce qu'on nous a commandé*, hazer lo que se manda.  
*Faire ce qu'on peut*, hazer lo que se puede.  
*Faire force*, hazer fuerça.  
*Faire puis l'un puis l'autre*, hazer por vezes, à vegadas.  
*Faire solide & massif*, maciçar.  
*Faire tout vni*, ygualar.  
*Nerrien faire*, holgar, estar mano sobre mano.  
*J'ay à faire*, tengo que hazer.  
*Je n'en ay que faire*, no tengo que ver.  
*Et puis que feray-je?* pues que ay que hazer?  
*Qui seroit-ce qui le feroit?* quien lo hiziera?  
*Tu ne sçais que faire*, no sabes que

hazer te.

*Cela me fait grand bien*, con esso sosiego.

*Tu n'en as que faire*, no tienes que veer.

*Qu'as tu à faire avec luy?* que tienes que hazer con el?

*C'est à moy à faire*, à mi me toca hazer lo.

*C'est à toy à faire seulement*, à ti solo toca hazer lo.

*Y a il tant à faire?* tanto ay en ello?

*Facile à faire*, facil cosa es.

*Je le feray tres-volontiers*, hare lo de buena gana.

*Je le feray*, hare lo.

*A fin qu'il ne se face*, para que no se haga.

*Fay cela pour l'amour de moy*, has lo por mi respecto.

*Que r'ay-ie fait?* que te he hecho?

*C'est fait de nous*, perdidos estamos.

*J'ay tant fait que, &c.* tanto he affanado que, &c.

*Qui fait & parfait*, por quien haze y acaba.

*Qui ne fait rien*, el que esta mano sobre mano.

*Cela ne fait rien*, no haze al caso.

*Ainsi soit fait*, que se haga assi.

*C'en est fait*, acabose, hecho es.

*Aussi tost fait que dit*, dicho y hecho.

*Estre fait*, ser hecho.

*Il m'en fait mal*, duele me, pesame.

*Fait & parfait*, hecho, acabado.

*Vn bien fait bien reconnu*, pan conocido.

*Vn fait neant*, perezoso, haragan.

*Vn beau fait*, proeza, hazana, hecho grande.

*Fait vilain & desbonneste*, hecho vil.

*Aider de fait*, ayudar de hecho.

*Tenir pour fait*, tener por hecho.

*Faisable*, hazedero.

*Haults & vaillans faits*, hechos esforçados, grandes hazañas.

*Faiseurs de nouvelles*, noucleros.

*Faiseurs de requestes*, los que conciben memoriales.

*Vn Faisan*, Faysan.

*Faisander*, manir la carne o aue.

*Faisandé*, manido.

*Faisceau*, lio, fardel, hace.

*Faiste de maison*, cauallete de casa.

*Faistiere, enfaistau*, ala de tejado, teja o canal del tejado.

*Faitard*, haragan.

*Faitardise*, haragania.

*Vn faix*, carga, cargo.

*Fallacc*, falacia, engaño, trampa, artimaña.

*Fallacieux*, engañoso, artimañoso.

*Falloir*, faltar, ser menester.

*Il s'en falloit aulant*, faltaua tanto.

*Falot pour phanot*, fanal, pharo, hacha, tea.

*Vn falourde quasi faix lourd*, carga pesadissima.

*Falouze*, pasto, comida, yerua de ciervos.

*Falsifier*, falsificar, refalsar, falsar.

*Falsifié*, falsificado, falsado, refalsado.

*Fame*, renommee, fama, renombre.

*Fameux*, famoso, renombrado.

*Fameuse*, famosa, renombrada.

*Familier*, familiar, priuado, panyaguado.

*Familiarité*, priuança, familiaridad.

*Familierement*, familiarmente.

*La famille*, familia, casa. 61  
*Appartenant à la famille*, cosa de familia.  
*Le fils de famille*, hijo de casa.  
*Famine*, hambre general.  
*Fan*, vcc *Faon*.  
*Le petit Fan de l'Elephant*, hijo de Elephante.  
*Fanal ou fanon*, fanal, farol, faron.  
*Se faner*, marchitar.  
*Fané*, marchito, cediço, cosa 'acia.  
*Fanner ou faonner*, hazer cachorros, parir.  
*Fanfarc*, fanfartia.  
*Fanfarcer*, *faire fanfarc*, fanfarc-riar.  
*Fange*, cieno, fango, lauajo, lodo.  
*Fangoux*, cenajoso, lodoso, limoso.  
*Le fanon d'un boeuf*, papada de bucy.  
*Fantafie*, fantasia, antojo, vision.  
*Fantafque*, antojadizo.  
*Fantafme ou fantofme*, fantasma, vision, estantigua, baufan.  
*Fantafique*, fantafico.  
*Fantafiquer*, fantafcar, imaginar.  
*Faon*, *fan*, cachorro, cachorrillo.  
*Faon de Biche*, Enodio, ceruatillo.  
*Faonner*, hazer o parir cachorros.  
*Vn faquin*, ganapan, bastaje, palanguin.  
*Far ou fare*, fanal, farol.  
*Vne farce*, farça, entremez.  
*La farce de nopces*, comedia de bodas.  
*Ieu de farces*, entremezes.  
*Iouer vne farce*, representar farça o comedia.  
*Iouer des farces*, hazer entremezes.  
*Il ioue fa farce*, haze de las fuyas.  
*Faiseurs de farces*, maestro, poeta de farças.

*C'est vne vraye farce*, es vna comedia, donayre.  
*Farceur*, farfante, farcista, representante, comediante.  
*De la farce*, relleño, morcilla.  
*Farcir & remplir*, henchir, embutir, rellenar.  
*Farcin*, lepra, çaratan.  
*Farcineux*, leproso.  
*Fard*, alcohol, afeyte, mudas.  
*Farder*, afeytar, alcoholar, aluayaldar.  
*Farder le langage*, hablar affectadamente.  
*Fardé*, alcoholado, afeytado.  
*Femme fardée*, muger afeytada, alcoholada.  
*Vn fardeau*, fardel, carga, emboltorio, lio, fardaje.  
*Faire son fardeau ou paquet*, hazer su lio.  
*Tomber sous le fardeau*, echarse con la carga.  
*Fardeler*, liar, emboluer, enfardelar.  
*Farine*, harina, semola.  
*Lieu à bluter farine*, harnal o harnal.  
*Farine d'orge seichee au feu*, puches.  
*La pure farine de gros froment*, semola, acemite.  
*Farine de sebes*, harina de hauas.  
*Folle farine*, harija.  
*Fariner ou enfariner*, harinar, enharinar.  
*Farineux*, harinoso.  
*Farloufe*, galerita, cogujada, copada.  
*Farouche*, feroz, brauo.  
*Beste farouche non dōpree*, bestia cerril.  
*Deucnir farouche*, embrauecer.  
*Farre, foarre*, paja de cama.  
*Fascher*, molestar, enojar, enfadar, amohinar.  
*Sefascher, courroucer*, regañar, atufar, amohinarfe.  
*Le mefasche*, enfadome.

*Se desfascher*, desenconarse.  
*Fasché*, molestado, enojado, atufado, mohino.  
*Fascheux & ennuyeux*, mohino, regañon, grañoso, molesto.  
*Aucunement fascheux & difficile*, algo mohino.  
*Fascherie*, pesadumbre, mohina, regaño, hastio.  
*Avec fascherie*, con pesadumbre.  
*Fascheuse*, arisca, fastidiosa.  
*Fascheusement*, moleestamente.  
*Fascination*, aojadura, ojeo.  
*Fascinateur*, aojador, ojeador.  
*Fasciné*, aojado, ojeado.  
*Fasciner*, aojar, ojear.  
*Fascine*, hacina, faxina.  
*Fascales*, fideos, judihuelos, frisoles, fasoles.  
*Faßt*, gloire, Fausto.  
*Fat*, loco, bouo, tonto.  
*Fatal*, fatal.  
*Fatale destinee, fat alié*, hado, destino.  
*Fatalement, par feerie*, por hado y fatalmente.  
*Fatiguer*, fatigar, cansar, enfadar.  
*Fatigué*, cansado, fatigado, enfadado.  
*Fatigation*, fatigacion.  
*Fatigue*, fatiga, cansancio, trabajo.  
*Fatras*, patrañas, disparates, aferes, cascueladas.  
*Fatrouiller*, deuanear, burlar, chocarrrear.  
*Vn fatrouilleur*, chocarrero, burlon.  
*Fau, c'est le fousbeau*, haya arbol.  
*Qui est de fau*, cosa de haya.  
*Faual*, ahechadura de hauas.  
*Fauxbourgs*, arrabales,  
*Faucher*, segar, guadañar.  
*Fauteur*, guadañador, segador.  
*Faucille*, hocezilla, mielga, hocina.  
*Faucon*, vee *Faulcon &c.*  
*Faudeteul*, cadrega, filla real.

*Faucnr*, fauor, merced.  
*Faveur du peuple*, fauor popular.  
*Gaigner la faueur du peuple*, grangear al pueblo.  
*Qui porte faueur*, fauorecedor, valedor.  
*Par faueur*, por merced y fauor.  
*Le fauorit du Roy*, prinado, el menino hechura del Rey.  
*Celle qui fauorise*, fauorecedora, fautora, valedora.  
*Qui fauorise & aide à aucun*, ayuda y fautor.  
*Fauory ou fauorisé*, fauorecido.  
*Fauorable*, fauorable.  
*Fauorablement*, fauorablemente.  
*Fauoriser*, fauorecer, valer, ayudar.  
*Fauiere*, hauar.  
*Faulteté, faulcement*, vee *Faulteté, &c.*  
*Faucille*, hocezilla, mielga.  
*Vne faucille ou crochet*, hocina.  
*Tortu comme vne faucille & courbe*, coruo como vna hoz.  
*Faulcon*, halcon, nebli.  
*Faulconnier*, halconero, acetrero.  
*Faulconneau*, halconcillo.  
*Faulconneau artillerie*, halconete o falconete.  
*Faulconnerie*, acetreria, volateria.  
*Faux*, falso.  
*Faux prophete*, falso propheta.  
*Faux-monnoyeur*, falsario de moneda.  
*Faulse alarme*, arma falsa.  
*Faulse mine*, cara de traydor.  
*Faulsaire*, falsario.  
*Faulset, chanter en faulset*, cantar en falsete haziendo garganta.  
*Faulset de tonneau*, canilla, tornillo.  
*Faulseté*, falsedad, engaño.  
*Faulsément*, falsamente.  
*Faulser*, passar, mellar.  
*Vne faulsee*, mella.  
*Il fault, mener es, conuience.*

*Faulte*, error, errada, falta yerro, mar-  
ra, gaçafaton.  
*Sans faulte*, sin falta alguna.  
*Faulte faite en vn procez*, falsedad, yer-  
ro del pleyto.  
*Faulte de quelque chose*, falta de algu-  
na cosa.  
*Il y a faulte*, falta ay.  
*Faulte de boire & de manger*, falta de  
bastimientos.  
*Faulte de conseil*, falta de consejo.  
*Faulte de sçavoir*, falta de saber.  
*Vne faulx à faucher*, guadaña, hoce,  
hocina.  
*Faulx à couper paille*, mielga.  
*Faulx bourgs*, arrabales.  
*Fauorable*, *favoriser*, veelos mas arri-  
ba.  
*Fauperdieu*, alcotan aue de rapiña.  
*Faussee*, vee *Faulsee*.  
*Faute*, vee *Faulte*.  
*Fauue*, *faucan*, *rouan*, leonado, roxo.  
*Fauvette*, paxaro amarillo.  
*Fayant*, *faux*, *fousteau*, haya arbol.

## F E

*Fcal*, leal, fiel.  
*Fcauté*, lealtad, fidelidad.  
*Fcalement*, lealmente, fielmente.  
*Feble*, vee *Foible*.  
*Febricitant*, febricitante.  
*Vne febue*, haua.  
*Petite febue*, hauilla.  
*Febue cassée & brisée*, haua pelada.  
*La tige d'vne febue*, astilla de haua.  
*Febure ou fevre*, official herrero.  
*Feburier mois*, Hebrero.  
*Fecond*, fecundo, fertil.  
*Feconder*, fecundar, esquilmar.  
*Fecondité*, esquilmo, fecundidad.  
*Feconnement*, fertilmente.  
*La feçture de quelque chose*, conficio-  
nadura.  
*Fée*, lo que trahе muerte hadada, à

ziago.  
*Les Fées*, hadas, agoreras antigua-  
mente.  
*Par feerie & destinee*, por hado, desti-  
nacion.  
*Fein*, *foin*, heno.  
*Feindre*, *faindre*, simular, fingir, dis-  
simular.  
*Feint*, fingido, simulado.  
*Feindre ou feintise*, fingimiento, ficio,  
simulacion, dissimulacion.  
*Feintement*, fingidamente, simula-  
damente, dissimuladamente.  
*Felicité*, felicidad, dicha.  
*Felle & despit*, vee *Felon*.  
*Fellure en pierre precieuse*, vena, pelo  
en la pedreria.  
*Felon ou flon*, *maladie*, mal de vomito,  
colerico.  
*Felon & despit*, atroz, cruel, seucro,  
brauo, follon, sañudo.  
*Felonnie*, fiera, braueza.  
*Femelle*, hembra.  
*Monter sur vne femelle*, *saillir*, ayun-  
tarse con la hembra.  
*Femelin*, *effeminé*, effeminado, afe-  
minado.  
*Femme*, muger, dueña, hembra.  
*Femme mariee*, muger casada.  
*Femme louee à plouer vn mort*, ende-  
chadera.  
*La femme de mon fils*, nuera.  
*Femmes de deux freres*, mugeres de  
dos hermanos.  
*La femme de mon frere*, cuñada.  
*La femme de mon nepueu*, muger del  
sobrino.  
*Femme aigre & aspre*, muger de re-  
zia condicion.  
*Vne femme d'honneur*, matrona hór-  
rada.  
*Vne femme fort belle*, muger lindis-  
sima.  
*Femme grosse d'ensant*, muger pre-  
ñada.

*Femme separee d'avec son mary*, muger repudiada.

*Femme qui a ses fleurs*, muger con su mes.

*La femme qui est en travail d'enfant*, muger que esta de parto.

*Engrossir une femme*, empreñar la muger.

*Qui est trop addonné aux femmes*, mugeril, muy dado à mugeres.

*En femme*, effeminadamente.

*Femininement, comme font les femmes*, mugerilmente.

*Femmelotte*, mugercilla.

*Fendre*, hender, cachar, resquebrajar.

*Fendre par la moitié*, hender, partir por medio.

*Se fendre & creuasser*, resquebrajar, henderse.

*La terre se fend de chaleur*, abrese la tierra de calor.

*Fendu*, resquebrajado, resquiciofo, hendido.

*Fendu en deux*, partido en dos.

*Fendu & entr'ouuert avec un coing*, acuñaado.

*Fendu en plusieurs parties*, partido en muchas partes.

*Fendable, ou aisé à fendre*, hendedera cosa, hendible.

*Fendement*, hendimiento, resquebrajadura.

*Fendeur*, hendedor, resquebrajador.

*Fente*, grieta, resquebrajo, hendedura, hendrija, resquicio.

*Fener du soing*, coger heno.

*Fenaison*, siega del heno.

*Fenestre*, balcon, lumbreira, ventana, finiestra.

*Une fenestre ou autre ouuerture*, ventana, celogia, &c.

*Fenestre à treillis*, ventana arexada-da.

*Faire fenestre*, hazer ventana.

*Fenestré & percé*, auentanado.

*Fenestrage*, ventanaje.

*Fenestrelle, petite fenestre*, ventanilla.

*Vn fenil*, fenedal, almiar de heno.

*Fenixoiseau*, Feniz.

*Du fenouil*, hinojo.

*Fenoüil marin*, hinojo marino.

*Fenoüil sauuage*, hinojo syluestre.

*Fente, creuasse*, hendedura, resquicio, grieta.

*Fenugrec, fenegré*, alholuas, fasol, alforuas.

*Feodal*, feudal cosa.

*Fer*, hierro.

*Vn fer chaud*, cauterio.

*Fers de cheual*, hierros de cauallo.

*Fer pour greziller les cheueux*, hierro por enrespir.

*Dureté de fer*, dureza del hierro.

*Une forge à fer*, fragua de hierro.

*Mine de fer*, mina de hierro, almaden.

*Vieux fers, vieux drapaux*, trastos de hierro y andrajos viejos.

*Ferremens*, herramienta.

*Ferrailles*, hierro viejo, trastos de hierro.

*Ferrer mules & cheuaux, &c.* herrar bestias.

*Ferré*, herrado, clauado.

*Ferré par le bout*, herrado en punta.

*Fer à curer le soc*, artejada.

*Ferrure*, herradura, clauadura, clauazon.

*Vne fere*, beste sauuage, fera, bestia fiera.

*Feries, iour de cessation*, dias de holgar.

*Ferir*, herir.

*Ferir d'un dard*, assaetar.

*Ferir*, herido.

*Ferme, conduction de quelque reuenn* arrendamiento.

*Ferme*, firme, solido, tiello.

*Fort & ferme*, firme y fuerte, estable.

*Tenir*



*Tenir ferme*, tener rezio y firme, estar firme.  
*Faire ferme*, hazer hincapie.  
*Vne ferme ou mestairie*, censa, alqueria, quinta.  
*Fermiers*, arrendadores, renteros.  
*Vne petite ferme ou piece de terre*, pequeña heredad.  
*Fermier des ports*, arrendador de puertos.  
*La femme du fermier*, labradora, muger del cenfero.  
*Les fermiers des décimes*, diezmeros.  
*Fermeté*, firmeza, estabibilidad.  
*Fermeté de cœur*, pechazo constante.  
*Ferme ment*, firmemente, establemente.  
*Fermillet, serre-teste*, crespina de muger, perruca.  
*Fermilleis*, dices.  
*Fermer*, cerrar, traspellar.  
*Fermer vnes lettres missives*, cerrar cartas.  
*Fermé*, cerrado, traspellado.  
*Vn lieu fermé & clos*, cercado.  
*Fermier*, rentero, quintero, cenfero, capataz : vee tambien *fermiers* mas arriba.  
*Fermure ou fermeture*, cerradura.  
*Ferrer*, herrar.  
*Ferrounerie, forge*, herreria, fragua.  
*Fertile*, fertil.  
*Champ fertile & abondant*, campo fertil, abundante.  
*Fort fertile*, muy fertil.  
*Jardins fertiles*, jardines fertiles.  
*Terre fertile*, tierra fertil y paniega.  
*Rendre fertile*, fertilizar.  
*Fertilité*, fertilidad.  
*Fertilement*, fertilmente.  
*Ferueur*, ardor, heruor, feruor.  
*Feruent*, ardiente, heruoroso, fogozo.  
*Feruemment*, heruorosamente.  
*Ferule*, palmatoria.

*Les fesses*, nalgas, assentaderas.  
*Vne fessée*, nalgada.  
*Remuer les fesses*, nalguear.  
*Fesser*, açotar.  
*Grand fesseur*, açotadizo.  
*Fessu*, nalgudo, cuilon.  
*Feste, le feste d'une maison*, cumbre, cauallete de casa.  
*Festriere ou enfestau*, teja o canal del ala de tejado.  
*Feste*, fiesta, zambra.  
*Celebrer la feste*, guardar la fiesta.  
*Faire feste*, holgar.  
*Crier qu'on face feste*, pregonar fiesta.  
*La feste Dieu*, la fiesta del Corpus.  
*La feste de Toussainçs*, fiesta de todos Santos.  
*La feste des Morts*, dia de los finados.  
*La feste du village*, fiesta del aldea.  
*La feste des Rameaux*, Pascua Florida, Domingo de Ramos.  
*Feste des Rois*, los Reyes.  
*Fester*, hazer fiesta.  
*Festin*, festin, combite, xira, farao.  
*Festoyer*, festejar, festejar, regalar.  
*Vn festu*, astilla, paja, palillo.  
*Feu*, fuego, huego, lumbré.  
*Feu couuert*, rescoldo.  
*Feu qui dure long temps*, fuego lento.  
*Vn grand feu ou buscher ardent*, hoguera.  
*Feux de guerre*, ahumadas.  
*Feux de ioye*, luminarias, almenaras.  
*Feu volage, dartre*, sarpollido, culebrilla, empeyne.  
*Le feu S. Antoine*, fuego de Sant Anton, de San Marcelo.  
*Devenir en feu*, abrafarse.  
*Qui est de feu*, cosa de fuego, forgofo.  
*Feu ardent, coulouree blanche*, vid blanca, nueza blanca.  
*Feu mon pere*, mi padre que fue.

*Fenchiere*, Helecho yerua.  
*Lieu plein de fenchiere*, lugar del Helecho.

*Fenchiere femelle*, nueza hembra.

*Feudataire*, feudatario.

*Fene*, vee *Febue*.

*Feuille*, vee *Fueille*.

*Feulre*, fieltro.

*Feulu de mer*, vee *Mouffe de mer*.

*Feur*, fuero.

*Feure*, *febure*, official, herrero, carpintero.

*Feurier* *Feburier*, Hebrero.

*Feurre*, *foarre*, pajada, paja.

*Fex*, *faix*, carga.

## F I

*Fiance*, fiança, confiança.

*Fiancer vne fille*, desposar.

*Vne fiancée*, desposada.

*Fiançailles*, desposorios.

*Fibres*, hebras, venas sotiles de sangre.

*Fic maladie*, higo, almorrana.

*De la ficelle*, cordezucla, cordel, hilo de cañamo.

*Ficher*, fixar.

*Ficher dedans*, hincar, clauar.

*Ficher en terre*, hincar, fixar en el suelo.

*Ficher le pied*, hincar, fixar el pie.

*Fiché & arrêté*, hinchado, fixo, fixado.

*Fichement*, hincadura, fixadura.

*Fichément*, fixamente, hincadamēte.

*Fiction*, ficion, simulacion.

*Fideiussurs*, *pleiges*, fiadores, fianças.

*Fidele*, fiel, leal.

*Fort fidele & seur*, muy fiel y seguro.

*Fidellement*, fielmente.

*Fidelité*, fieltad.

*Febure*, calentura, fiebre.

*Febure continuë*, caulon.

*Tes febures quartaines*, mala landre te mate.

*Ceste Phrase Espagnolle respõd à la Française qui dit, ta male bossé ou ta male peste.*

*Avoir febure*, tener calentura.

*Pesite febure*, calenturilla.

*Febureux*, achacoso de calentura.

*Accés de febure ou frisson*, cicion, calostro.

*Fief*, feudo.

*Fiel*, hiel.

*Faire sentir le fiel*, ahelear.

*Fiel de terre*, cintoria.

*Fiens ou siente*, estiercol, hienda.

*Fiens de bœuf & vache*, boñiga de buey.

*Fiens à fumer la terre*, estiercol del campo.

*Fiens de icune asne*, cagarrutas de borriquillo.

*Fiens des pourceaux*, hienda de ganado priero.

*Fiens des gellines*, gallinaza.

*La siente de l'homme*, mierda del hombre.

*Fier*, *asseurer*, fiar.

*Se fier fort*, fiarse mucho.

*Fier & arrogant*, brauo, arrogante, entonado, brusco.

*Fier & cruel*, feroz y cruel.

*Estre fier*, embrauecer, entonarse.

*Fieret*, vn poco brauo, y altiuo.

*Fierement*, bruscamente, entonadamente, soberuiamente, con mucho toldo.

*Fiereté, ou fierté*, ferocidad, braueza, altiuez, audacia.

*Vne fierte*, andas, lechiga.

*Vn fifre*, flauta, albogue, pifano, pifaro.

*Figer*, cuajar.

*Se figer & cailler*, cuajarse.

*Figé*, cuajado.

*Lait figé*, leche cuajada.  
*Sang figé*, languaza cuajada.  
*Figement*, cuajadura.  
*Vne fige*, higo.  
*Grain de figue*, granito de higo.  
*Figue de Carefme feiche*, higa passa.  
*Figues Royales ou dactes*, Datyles.  
*Figue fletric*, higo passado.  
*Vne figue folle*, lycamoro.  
*Vne figue qui n'est pas encore meure*, higo verde.  
*Figue hafine*, breua.  
*Mangeur de figues*, comedor de higos.  
*La figue que l'on fait par mocquerie*, higa.  
*Figueraye*, lieu planté de figuiers, higueral.  
*Vn figuier*, higuera.  
*Figuier qui porte deux fois l'an*, higo breual.  
*Figuier fauuage*, cabrahigo.  
*Figues en panier ou cabas*, cesta de higos.  
*Faire ou monftrer la figue*, higas dar.  
*Figure*, figura, forma, dibuxo.  
*Figuré*, figurado.  
*Figure de la croix de Bourgogne*, Aſpa de ſant Andres.  
*Figurer*, figurar.  
*Figurement*, hechura, dibuxo, dechado.  
*Fil, filet*, hilo, hila.  
*Fil d'aiguile ou conſture*, hebra de hilo para cofer.  
*Qui eſt tiffu de trois fils de diuerſes couleurs*, terliz.  
*Vn filé & veracu à prendre poiſſon*, red barredera.  
*Filé ou reſ*, redes.  
*Tendre les filets*, tender redes.  
*Mettre vn filet d'huile*, echar vn hilo de azeyte.  
*Filer à filer*, hilo à hilo.  
*Filer*, hilar.

*Le filet de la langue*, el frenillo.  
*Fil de la traime*, lizo.  
*La filace*, hilaza, eſtambre.  
*Les filamens de veines*, venas ſotiles de agua o ſangre.  
*Filandres d'oifeau*, Guſanos del halcon.  
*Filcur*, hilador.  
*Filiaſtre*, yeruo, hijaſtro.  
*Filiere*, cordelejo para el halcon.  
*Fillenl, ou fillol*, ahijado.  
*Filipende*, filipendola.  
*Fils*, hijo.  
*Vn petit fils*, hijuelo.  
*Fils adoptif*, hijo adoptiuo.  
*Fils baſtard*, borde, hornezino.  
*Le fils de ma femme ou de mō mary*, en tenado.  
*Le fils de mon nepucū en droite ligne*, viznieto de hermano.  
*Les fils du frere & de la ſœur*, primos hermanos hijos de hermanoy hermana.  
*Fille*, hija, donzella.  
*Fille preſte à marier*, donzella maridable.  
*Fille de ioye*, puta, manceba, ramera.  
*La fille de ma femme ou de mon mary*, entenada.  
*La fille de ma niepce*, viznieta de hermana.  
*Petite fille*, fille de mon fils ou de ma fille, nieta.  
*Fillette*, donzelleja, hijuela, niña, donzellita.  
*Appartenant à fillettes*, coſa de niñas.  
*Petit fils*, nieto.  
*Filoire de laine*, hilandera de lana.  
*La fin*, cabo, remate, ſin, poſtrimeria, ſenecimiento.  
*Ainſin ſin ſimale*, aſſi finalmente.  
*Sans fin*, ſin fin.  
*Sur la fin*, ſobre la fin.

*Fin drap*, limista, paño finísimo.  
*Fin or*, Oro de tybar, oro fino.  
*Finer ou finir*, acabar, terminar.  
*Finer de quelque chose*, cobrar, alcan-  
 çar.  
*Finablement ou finalement*, à la po-  
 stre, en fin, finalmente, vltimamē-  
 te, al cabo, postteramente.  
*Final*, final, vltimo.  
*Homme fin*, cauto, agudo, astuto, sa-  
 gaz, fino, artimañoso, sutil.  
*Estre fin*, cauterlar.  
*Finesse*, astucia, cautela, fineza, arti-  
 maña, zorreria, maña.  
*Finesse mauuaise*, dolo, fraude, do-  
 blez.  
*Finesses*, trapaças, triças, ardidés, le-  
 uas.  
*Finement*, agudamente, astutamen-  
 te, mañolamente.  
*Fait finement*, cautelosamente, muy  
 astutamente.  
*Finet*, agudillo, sutil.  
*Finances*, finanças, hazienda.  
*Les finances du Prince*, finanças, cõ-  
 fejo de la hazienda.  
*Financiers*, financieros, los de la ha-  
 zienda.  
*Finir*, fallecer, fenecer, finar, rema-  
 tar, acabar, terminar.  
*Fini*, fallecido, fenecido, finado, re-  
 matado, acabado, terminado.  
*Fins*, limites, linderos, confines.  
*Les fins des contrees*, terminos, cabos.  
*Les fins & aboutissemens des terres*,  
 los mojonés y confines.  
*Fiole*, almarraxa, redoma, limeta,  
 pomilla de vidro, garrafa.  
*Petite fiole*, redomilla.  
*Le Firmament*, Firmamento.  
*Fisc*, fisco.  
*Fiscal*, realengo, fical.  
*De la fiscelle*, vec Ficelle.  
*Fistule*, fistola, borana, fontanela.  
*Fistuleux*, afistolado.

*Flac mot feint d'un son*, traquido.  
*Flac ou flache*, marchito, lacio, fla-  
 co.  
*Flacon d'huile*, alcuza, azeitera.  
*Vn flacon ou bouteille*, flasco, odre.  
*Flacon à refroidir vin*, cantimplora.  
*Flageller*, açotar, hostigar.  
*Flagellation*, por el dar açotes.  
*Flageol ou flageolet*, çampoña, pifano,  
 flauta, caramillo.  
*Flageolet*, pito.  
*Flageoler*, pitar.  
*Flagorneur*, rapporteur, acusador,  
 parlero, chifmoso, malfin.  
*Flagorner*, malfinar, acusar.  
*Flair*, olfato, fragancia.  
*Flairant*, oloroso: oledor, oliente.  
*Flairer*, oler recibiendo olor.  
*Flairer & rendre odcur*, dar olor de  
 si.  
*Cercher en flairant*, rastrear oliendo.  
*Flaireur*, olor asfi.  
*Flairement*, olfato.  
*Flambard*, bohordo, espadaña.  
*Flambe de feu ou flamme*, llama, lla-  
 marada.  
*Flambe herbe*, Lirio cardeno.  
*Flambe ou glaycul*, espadaña.  
*Flambe bastarde*, glaycul de marais, A-  
 coro.  
*Vn flambeau ou torche*, antorcha, ha-  
 cha.  
*Flambeaux apparens en l'air*, fuegos  
 en el ayre.  
*Flamber, flamboyer*, iecter flambe, e-  
 char llama.  
*Flamber avec du lard*, pringar, em-  
 pringar.  
*Flammerolles, flambars*, centellas del  
 estio.  
*Flammesche, estincelle*, centella, fucõ,  
 cisco, chispa.  
*Flanc, costé*, lado.  
*Les flancs*, ijares, ijada.  
*Qui a mal ès flancs*, enfermo de ijada

*Battre des flancs*, hijadear.  
*Flaque*, flaco.  
*Flacon ou flaque*, flasco, frasco.  
*Flasquet, petir flaque*, fralquito, flaquillo.  
*Flatelet*, pesce ancho y grueso.  
*Flater*, halazar, congraciarse, lisonjear, mimar, ronçar.  
*Flateries*, halagos, roncarias, caricias, celémas, blanduras, ronces, mimaduras, lisonjas.  
*Flateur*, halagueño, congraciador, lisonjero, roncero, adulador, halaguero.  
*Flateresse ou flateuse*, halagueña, lisonjera.  
*Flateusement*, halagueñamente.  
*Flatrer*, vee *Fleutrir*.  
*Fleau à battre le grain*, trillo para trillar.  
*Fleau & tendon de vigne*, tisereta o tijereta de vid.  
*Fleau, escourgee*, açote, çurriaga.  
*Les fleaux des poissons*, braços de peces.  
*Flebe, fleue, feble, foible*, flaco, descaecido.  
*Fleche*, flecha, vira, saeta, jugadera.  
*Fleche, polaine*, polea de nauio.  
*Fleche d'arbre, tige ou tronc*, astilla, tronco, tallo.  
*Fleche ou fliche de lard*, lardo salado, tocino.  
*Coup de fleche*, flechazo, virotazo.  
*Tirer fleches*, flechar, asfatar.  
*Flechir, ployer*, encoruar, doblegar.  
*Flechy & ployé*, encoruado y doblegado.  
*Flechissement*, doblegadura.  
*Flechissure*, encoruadura.  
*Flegme ou fleume*, flema.  
*Vn flegmon*, flemon o flemion.  
*Flegmatique*, flematico.  
*Sesflestry*, marchitar, desfarrir.  
*Estre flestry*, estar marchito.

*Flestry*, cediço, desfarrido, marchito, mustio, lacio.  
*Flestrissure*, marchitura, desfarrimiento.  
*Vne flette*, barquilla, barqueta.  
*Vne flette espece de poisson plat*, pesce llano.  
*Fleume*, flema.  
*Fleur*, flor.  
*Fleur de l'orme blanche*, flor del alamo blanco.  
*Fleur de noyer*, enfordadera, enca.  
*La fleur des chardons qui ressemble au poilfolet*, gauilan, flor seca.  
*La premiere fleur d'un grenadier*, flor primera del granado.  
*Fleur de vigne*, cierne.  
*Fleur de noyer*, candedá.  
*Fleur d'amour, passe-uelous*, flor siempre viua.  
*Fleurette ou fleuron*, florezita, florezilla.  
*Fleurir, fleuronner*, florecer.  
*Fleurissant*, floridamente.  
*Fleurissant*, florido, floreciente.  
*Fleuronner*, vee *Fleurir*.  
*Fleuste*, vee *Fleute*.  
*Vne fleute*, flauta, albogue, çampoña.  
*Ioueur de fleute*, menciñil.  
*Celle qui ioue de la fleute*, sonadora de flauta.  
*Fleuter*, sonar flauta, flautar.  
*Vn fleuteur*, alboguero, flautador, flautero.  
*Fleutrir, flatrer*, cauterizar, marcar con hierró.  
*Fleuve*, Rio.  
*Flex*, pesce ancho.  
*Flic*, boz fingida de vn sonido.  
*Fliche de lard*, torrezno, tocino cecinado.  
*Flin*, esmeril.  
*Vn flis*, tiro de flecha.  
*Vn floc, houpe de laine*, cerro, copo de lana.

*Flocon de poil ou de laine*, copo, gue-  
deja de cabellos o de lana.

*Flon, felon*, feroz, brauo.

*Flot*, ola, aluina.

*Flot & reflot de mer*, fluxo y refluxo  
del mar.

*Flotter*, olear, flotar.

*Qui a flotté*, flotado, oleado.

*Flottement*, por el flotar.

*Flour, flourin*, flor, florecer.

*Fluctueux*, ondoso.

*Fluer, couler*, colar, correr, manar.

*Flueurs de femme*, la camisa, regla de  
la muger.

*Flute, fluteur*, flauta, albogue, flau-  
tador.

*Flux ou fluxion*, correncia, fluxo, cor-  
rimiento.

*Flux de ventre*, camaras, chizquete.

*Flux de sang*, sangrelluina.

*Flux de la mer*, fluxo, refaca de la  
mar.

## F O

*Foarre*, paja.

*Grand focile*, canilla del brazo.

*Focile, os de jambe*, caña de la pierna,  
canilla.

*Focile, l'os du bras*, canilla desde el  
codo à la muñeca.

*Foible*, feble, debil, flaco.

*Fort foible*, muy debil.

*Foiblesse*, flaqueza, febleidad.

*Foiblement*, flacamente.

*Foie, foye*, higado.

*Qui a grand foye*, higadoso.

*Foin*, heno.

*Foinil, monceau de foin*, almiar de he-  
no, fenedal.

*Foin d'arriere saison, regain*, heno tar-  
dio.

*Foin de Bourgogne, saint-foin*, Al-  
falfa.

*Foine, fouine*, foina animal.

*La foire d'une ville*, mercado, feria,  
añaza.

*Lieu à tenir foire*, plaça de mercado.

*Marchand qui hante les foires*, merca-  
der que frequenta las ferias.

*La foire, flux de ventre*, camaras, flu-  
xo de vientre.

*Foireux*, el que tiene camaras, mer-  
doso.

*Foivolle herbe*, hortiguilla muerta o  
mercuriales.

*Vne fois*, vna vez, vegada.

*Par fois*, à remuda, remudadamen-  
te, à vezes.

*Deux & trois fois*, dos y tres vezes.

*Dix fois*, dies vezes.

*Le fois du corps*, el medio del cuer-  
po.

*Foison*, copia abundancia, sobra.

*A foison*, abundantemente, copio-  
samente.

*Foisonner*, abundar.

*Fol*, loco, bouo, bauzan, tonto, san-  
dio.

*Fol lunatique*, atreguado loco.

*Devenir fol*, enloquecer, emboue-  
cer, atontecer, alunar, atochar, a-  
tregar.

*Sage fol*, truhan.

*Faire le fol, badiner*, loquear, truha-  
near.

*Folle parole*, habla loca, deuaneo,  
disparate.

*Folastre*, burlon, pedigueño, reto-  
çon.

*Folastrier*, loquear, retoçar, bouear.

*Folastrement*, burlando, por juego.

*Folement*, locamente, neciamente,  
bouamente, à locas, dilatadamen-  
te, perenalmente.

*Folet, petit fol*, loquito, loquillo, bo-  
uito, necezuelo.

*Folet esprit*, vec Luiton.

*Poil folet*, boço.

*Folie*, bouedad, dilate, locura, ton-

tedad, atochamiento.  
*Folier*, loquear, bouear, necear.  
*Fomentation*, fomentacion, flotadura.  
*Fomenter*, flotar, calentar cobijando, fomentar.  
*Seigneur foncier*, Señor propietario.  
*Le fond de toute chose*, fundo, hondo, hondon, fuelo, caudal.  
*Le fond en biens & richesses on marchãdises*, el caudal.  
*Tout au fond*, en lo mas hondo.  
*Fonder*, cimentar, fundar.  
*Vn fondement*, cimienta, aliçace, çãça, fundamento, çanja.  
*Fondateur*, cimentador, fundador.  
*Vne fonde*, honda.  
*Fondre*, fundir, desleyr, hundir, derretir, deshazer.  
*Fondre parmy*, deshazer y mesclar-se.  
*Fondre en soufflant*, fundir o hundir asfoplando.  
*Fondre en larmes*, derretir en lagrimas.  
*Fondu*, fundido, hundido, derretido, desleydo.  
*Fondant*, derritiendo.  
*Fondement ou fonderie*, fundicion.  
*Fondure*, derretimiento, derretidura.  
*Fondrilles*, borras, hezes, asientos.  
*Fondriere*, atolladero, lamedal.  
*De fonds en comble*, desde los cimiẽtos.  
*Les fonds à baptiser*, la pila del baptifmo.  
*Fontaine*, fuente.  
*Fonte*, fuzlera, fundicion.  
*De fonte*, fundible.  
*Faire en fonte*, fundir bronzo.  
*Fontelle ou petite fontaine*, fuente-zuela.  
*Vn fontenier*, fontanero.

*Maistre fontenier*, el que conofca donde ay agua, çahõri.  
*For*, fuera.  
*Forain*, foraneo.  
*Forbannir*, desterrar.  
*Forbanny*, desterrado.  
*Cheual forben*, aguado cauallo.  
*Forçat*, galeote forçado.  
*Force*, valia, fuerça, fortaleza.  
*Force, violence*, fuerça, premia.  
*De toutema force*, à toda fuerça.  
*Par force*, forçosamente, por fuerça, forçoso.  
*Forçé*, foi çado.  
*Il est force*, forçoso es.  
*Forçenant*, *chien forçenant*, perro vẽtador o ventor.  
*Forçené*, desatinado, mentecato, enfurecido.  
*Forçener ou estre forçené*, desatinar, enfurecer.  
*Forçement ou forçencric*, defuario, desatino, rabia.  
*Forçer*, forçar, forcejar, esforçar.  
*Forces à couper*, tijeras, tixereras, tigras.  
*Forçette*, tijeruela.  
*Forçasser*, dar auieffo tirando.  
*Forçlorre*, excluyr.  
*Forçlos*, excluso, escluydo  
*Forer*, horadar, barrenar, taladrar, agujercar.  
*Foré*, horadado, barrenado, agujereado.  
*Forest*, bosque, foto, floresta, mohe-da.  
*Forest dediee aux Dieux*, Alcarias.  
*Vne forest de çhesnes*, enzinal, roble-dal.  
*Forest obscure*, & *espeffe*, bosque obscuro, espesso.  
*Forestier*, *garde de forest*, saltero, montaraz, florestero.  
*Forer*, barrenilla taladrillo.  
*Forfaire*, hazer mal.

*Forfait*, delito.  
*Forfan*, mot *Italien*, vellaco, vergante, picaro.  
*Vne forge*, fragua, forja, herreria.  
*Estre forgé*, forjado ser.  
*Forger*, forjar, fraguar.  
*Forgement*, forjadura.  
*Forgeron*, herrero, herrador.  
*Forgeron, forgeur & inuenteur de mots*,  
 trovador de vocablos.  
*Foriectures, projects*, traças.  
*Foringer vn homme*, juzgar auieſto.  
*Foriurer vn Royaume*, renunciar.  
*Forligner*, degenerar.  
*Forlignait*, degenerante.  
*Forlignement*, degeneracion.  
*Forlonge ou fortlonge, terme de veneur*,  
 lexos.  
*Formage, fourmage*, queso, formage,  
 certion.  
*Formager ou formagier*, queſero.  
*Faire formages*, queſear.  
*Formalité*, formalidad.  
*Se formaliser*, enojarſe.  
*Se formaliser pour quelqu'un*, boluer  
 por alguno.  
*Formariage*, matrimonio informe.  
*Formation*, formacion.  
*Formel*, formal.  
*Formellement*, formalmente.  
*Forme*, horma, forma.  
*Former*, formar, facionar.  
*Formener, maumener, tormenter*, bur-  
 lar, correr.  
*Forment, presques*, caſique.  
*Formidable*, formidable, eſpãtable.  
*Formofité*, hermoſura.  
*Formule, formulaire*, formula.  
*Fornaiſe, fournaiſe*, hornaza, fragua.  
*Fornication*, fornicacion.  
*Forpaiſer*, peregrinar.  
*Forſ*, excepto, ſaluo.  
*Forſené, forſené*, deſatinado.  
*Fort*, fuerte, rezió.  
*Vn fort, vee fortereſſe*.

*Vn fort larron*, ladron famoſo.  
*Fort & puiſſamment*, poderofamente,  
 validamente.  
*Forteler*, fortezuelo.  
*Fortifier*, fortificar, encaſtillar, for-  
 talecer, entocar.  
*Fortification*, fortificacion, fortale-  
 cimiento.  
*Vn fort, fortereſſe*, alcaçar, fuerça,  
 fortaleza, alcaçaba, caſtillo, fuer-  
 te.  
*Fortereſſe de roche*, caſtillo roquero.  
*Fortement*, fuertemente, reziamen-  
 te.  
*Fort*, eſpece d'herbe, Axenjos.  
*Fort, beaucoup*, mucho, muy mucho.  
*Fort auant*, muy adentro.  
*Fort bien*, muy bien.  
*Fort hair*, aborrecer mucho.  
*Fort petit*, muy pequeño.  
*Fort peu*, muy poquito, muy poco.  
*Fortraite*, ſofacar.  
*Fortuit*, fortuito, accidental, caſual.  
*Fortuitement*, caſualmente, à caſo.  
*Fortunal*, fortunal.  
*Fortune*, fortuna.  
*Bien fortuné*, bienauenturado, di-  
 choſo, feliz.  
*Foruoyer, fouruoyer*, deſcaminar, deſ-  
 carriar.  
*Vne foſſe*, hueſſa, foſſa, hoyo, ſima,  
 çanja.  
*Plein de foſſes ou foſſettes*, lleno de foſ-  
 ſas y baſſas.  
*Baſſe-foſſe*, mazmorra, calabogo.  
*Foſſé*, caua, foſſado.  
*Foſſette*, foſſillo, hoyuelo.  
*Foſſelu*, ahoyado, cauado, lleno de  
 hoyos.  
*Foſſoyer*, ahoyar, aocar, cauar, çan-  
 jear.  
*Foſſoyé*, ahoyado, cauado, çanjado.  
*Foſſoyement*, ahoyadura, ahoyamiç-  
 to, cauazon.  
*Foſſoyeur*, ahoyador, cauador.

*Foſſoyeur*,



*Fosseyeur, enterreur, sepulturero.*  
*Foïace, hogaça.*  
*Foïet, latigo, açote, curriaga.*  
*Foïet & escourget de cuir de torreau,*  
 vergajo de toro.  
*Qui est digne d'auoir le foïet, açotadi-*  
 zo.  
*Foïettement, açotamiento.*  
*Fouetter, açotar, hostigar.*  
*Fouetter & efforceillez, açotados y*  
 desorejados.  
*Fouetteur, açotador, hostigador.*  
*Fougere ou fougere, helecho yerua.*  
*Fouiller, escudriñar, buscar con cuy-*  
 dado.  
*Fouilleurs, los que assi rebuscan.*  
*Vne fouine, foïna, animal como ga-*  
 to.  
*Fouir, cauar, ahoyar.*  
*Fouir par dessous, focauar.*  
*Fouir avec le groin, hocicar, hocer.*  
*Fouisseur, cauador.*  
*Fouissement, cauazon.*  
*Fouldre, rayo.*  
*Fouldroyer, relampaguear.*  
*Fouldroyé, tocado del rayo.*  
*Foule de gens, folla, aprieto de gente,*  
 golpe.  
*Foules en venerie, rastros, pisadas de*  
 caça.  
*Fouler aucun, sopear, recalcar, hollar*  
 alguno, pisar, tropellar.  
*Fouleur, hollador, pisador.*  
*Foulis ou foulement, holladura, huel-*  
 le, pisadura.  
*Foulon, batanador que adoba pa-*  
 ños.  
*Foulerie ou foulonnerie, batanadura.*  
*Foulque, diable de mer, fulga aue.*  
*Vn four, horno.*  
*Four baler, escouillon, barredero de*  
 horno.  
*Four à chaux, calera.*  
*Four à verrier, verrerie, horno de vi-*  
 dro.

*Fournier, hornero.*  
*Fourniere, henera.*  
*Fourneau, hornillo.*  
*Fourbe, finesse, trapaceria, trampa.*  
*Fourbir, acicalar.*  
*Fourby, acicalado.*  
*Fourbisseur, acicalador.*  
*Fourbissure, acicaladura.*  
*Fourc, horca.*  
*La fourcelle d'un homme, el garguero.*  
*Fourche, horca.*  
*Fourche à trois dents ou fourchons, ar-*  
 raxaque de tres dientes.  
*Vne fourchette de table, horquilla, te-*  
 nedor.  
*Vn fourcher à deux dents, arraxaque*  
 de dos dientes.  
*Fourchette à tirer la chair, horquilla*  
 por sacar carne.  
*Quand la langue fourche, quando la*  
 lengua cecea.  
*Fourcheu, gajado, hendido, gancho-*  
 so.  
*Fourché hendido en dos partes.*  
*Fourdrins, prunelles, brunas.*  
*Vn fourgon, pala de horno, hurgo-*  
 nero.  
*Fourgonner, hurgonear.*  
*Fourmage frais, queso fresco, cer-*  
 rion.  
*Fourmage prins, requeson.*  
*Fourrages de creme, naterones.*  
*Fourment, frumento, trigo.*  
*Fourmy, hormiga.*  
*Fourmilliere, hormiguera.*  
*Plein de fourmis, hormigoso.*  
*Fourmiller, fournier, hormiguear.*  
*Vne fournase, hornaza.*  
*Faire en maniere de fournase, labrar*  
 horno o chimenea.  
*Petite fournase, hornillo.*  
*Fourneau, fournil, horno, hornillo.*  
*Fournir, proueer, fornecar, baste-*  
 cer, subministrar.  
*Fourny, proueydo, bastecido.*

*Fournissement*, fornecimiento, pro-  
uision, subministracion.

*Fournisseur*, prouisor, administra-  
dor.

*Fourrage*, forrage, pasto.

*Fourrageur*, forragero.

*Fourreau*, vayna.

*Fourrer*, aforrar.

*Fourrer de peaux*, aforrar de pelle-  
jos.

*Robbe fourree*, pellico, ropa aforrada  
en pellejos.

*Fourreur*, pellejero, aforrador.

*Fourrure*, aforro, aforradura.

*Fourriers*, apofentadores, furrieles.

*Foufser*, desouar la carpa.

*Sefouruoyer*, desuiar, descaminar, er-  
rär, descarrar.

*Fouroyé*, erradizo, descarrado.

*Fouroyement*, descarradura, error,  
descarramiento.

*Foutcau ou fayant ou bestre*, haya ar-  
bol.

*Foudre*, hoder, hazerlo à la muger.

*Le foyer de la maison*, hogar.

*Foy*, fee, fe.

*Foy promise*, pleytomenage, pleyte-  
fia.

*Foy & hommage*, fee y omenage.

*Foye*, hgado.

*Douleur de foye*, dolor del hgado.

*Foyes*, tracs de bestes rouffes, rastro  
del venado.

## F R

*Fraction*, fracion, destroço.

*Fragant delict*, fragante delicto.

*Vne frigate ou fregate*, fregata, lactia.

*Fragile*, fragil, quebradizo.

*Fraischement*, vee *Fraix*.

*Fraile*, fresle, fragile, fragil, quebra-  
dizo.

*Frain*, freno.

*Mascher ou ronger le frain*, tascar.

*Qui n'a point de frain*, effenado.

*A quion a osté le frain*, à quien se qui-  
tó el freno.

*Sans frain*, sin freno.

*Fraix*, *fraischement*, fresco, fresca-  
mente.

*Fraisheur*, frescor, frescura.

*Fraix & despens*, gastos, costas.

*Vne fraise*, miezgo, freza, mirueda-  
no, fraga.

*Collet à fraise*, lechuguilla.

*Fraise*, engorjetado.

*Fraiser*, miezgado, mayucte.

*Fraisne*, fresne, fresno arbol.

*Fralater du vin*, traslegar.

*Fralatement de vin*, traslegadura de  
vino.

*Framboisier*, çarça ideo.

*Franc*, franco, libre.

*Franc & liberal*, liberal.

*Franc aloy ou aloy*, tierra libre.

*Franchement*, francamente, libre-  
mente.

*Franchir le sault*, passar el salto.

*Franchise*, libertad, franqueza, co-  
bro.

*Lieu de franchise*, lugar priuilegia-  
do.

*Le droit & vs de franchise*, fueros de  
franqueza.

*Semettre en franchise*, ponerse en sal-  
uo, en cobro.

*Francolin*, Francolin aue.

*Frang*, flocadura, franja, riuete, ra-  
pazejo.

*Frangé & crené*, por la cosa borda-  
da, franjada.

*Franger*, franjar.

*Frapper*, golpear, aporrear, hosti-  
gar, herir.

*Frapper à la porte*, dar aldauadas, lla-  
mar à la puerta.

*Frapper dedans le blanc*, dar en el hi-  
tô o blanco.

*Frapper des mains*, dar palmadas.

*Frapper des poings*, apuñar, apuñear.  
*Frapper des pieds*, patear, acocear.  
*Il est frappé ou atteint*, tocado, herido queda.  
*Frappé*, aporreado, herido, golpeado.  
*Frappement, contusion*, herimiento, abolladura, aporreamiento, golpeadura.  
*Frappement de poings*, apuñadura, puñadas.  
*Frappeur*, por el que hiera.  
*Fraternel*, fraternal.  
*Fraternellement*, fraternalmente, hermanalmente.  
*Fraternité*, fraternidad, hermandad.  
*Fraude*, fraude, engaño, artimaña, quadrimaña, trampa.  
*Frauder*, trampcar, fraudar, defraudar, engañar.  
*Fraudé*, fraudado, engañado, trampeado.  
*Être fraudé*, estar defraudado.  
*Fraudcur*, engañador, tramposo, trampeador.  
*Fraudation*, defraudacion.  
*Fraudulent & frauduleux*, fraudulento, engañoso, tramposo.  
*Frauduleusement*, engañosamente, por engaño.  
*Frayer ou froyer*, roflegar, raspar.  
*Frayer, chemin frayé*, trillar, camino trillado.  
*Frayeur*, miedo, pavor, temor.  
*Avoir frayeur & frisson*, espeluzarse.  
*Fredaine*, tiro, burla, quadrimaña.  
*Fredon*, gorgeamiento.  
*Fredonner*, gorgear.  
*Fregate*, fregata, factia, saltia.  
*Frein*, vee *Frais*, &c.  
*Frelater du vin*, vee *Fralater*.  
*Frelon, froilon*, tabarro, abispa, abispon, moscarda zangano, tauano.  
*Frelon, murte sauvage*, brusco.

*Fremir*, estremecer, temblar.  
*Fremir de courroux*, regañar de colera.  
*Frenaisse ou frenesse*, frenesí o frenesía.  
*Frenetique*, frenetico.  
*Être frenetique*, freneticar.  
*Frequence*, frecuencia.  
*Frequemment*, frecuentemente.  
*Frequentation*, frequentamiento, trato, conuersacion.  
*Frequenter, banter*, frequentar, tratar, conuersar, cursar.  
*Frere*, hermano.  
*Beau frere, le frere du mary ou de la femme*, cuñado.  
*Freres d'armes*, camaradas en guerra.  
*Freres gemeaulx*, mellizos.  
*Les freres Chartreux*, frayles Cartuxos.  
*Freres de lait*, collaços.  
*Fresaye*, çumaya, aue de la noche.  
*Freschement*, frescamente.  
*Fresse, fraile*, fragil.  
*Fresser*, termino marino que quiere dezir defarrugar y plegar.  
*Fresnaye*, quexigal.  
*Fresne arbre*, Frezno.  
*Vn fresne sauvage*, quexigo, roble.  
*De fresne*, cosa de frezno.  
*Fresnoy*, vee *Fresnaye*.  
*Fressure*, coradela, vientre, menudos, assadura.  
*Fressure de mouton*, assadura de carnero.  
*Fret, flete*.  
*Fréter*, fletar.  
*Fretiller*, dar saltillos, brincar.  
*Fretillant, fretillon & semillant*, viuo, bullicioso, entremetido, brincador.  
*Vn friant, frisolet, frigaler*, goloso, regos, tragon, lamiznero.  
*Friander*, goloscar.

*Friandise*, golosina, golloria, lamin.  
*Fricasser*, freyr.  
*Fricassé*, frito.  
*Fricassée*, fritada, caçuela, guisadillo.  
*Friche*, tierra valdía.  
*Défricher*, roçar, quebrar vn monte, baruechar.  
*Frilleux*, calorfríofo.  
*Frimas*, *frimat*, escarcho, elada.  
*Fringoter*, hazer garganta cantando.  
*Fringuer*, *braguer*, andar galano, fãfaron.  
*Fripé*, vestido recardado, traydo.  
*Friperie*, regatonia, ropaujeria.  
*Friper*, regatear.  
*Vn fripier*, ropaujero, regaton.  
*Friquet*, *moineau de noyer*, gorrion de nogal.  
*Frive*, freyr.  
*Frive avec d'autres*, freyr à rebueltas.  
*Friture*, freydura.  
*Frisé*, rizado, encrespado.  
*Frise*, vee *Frize*.  
*Frifer*, frisar, riçar, encrespar.  
*Fer à friser*, encrespador.  
*Friseure*, tizo, encrespadura.  
*Frisque & gay*, fresco, gallardo.  
*Frison*, calofrio, rima, temblor, atrecimiento.  
*Avoir frayeur & frisson*, aterecerse.  
*Frissonner*, regizgar, espeluzar, teritar de frío.  
*Friture*, vee *Frire*.  
*Frirole*, friuolo, patraña.  
*Frize*, frisa, paño frisado.  
*Frocon floc de moine*, escapulario.  
*Ietter le froc aux orties*, apostatar.  
*Froid*, frío.  
*Froidelet*, friezuelo.  
*Subiect à froid*, friolento, friolego.  
*Avoir froid*, frío tener.  
*Faire froid*, hazer frío.

*Froidement*, friamente.  
*Froidure*, frío, frialdad.  
*Froidure d'Hyuer*, frío del inuierno.  
*Froidureux*, friolento, friolego.  
*Froilon*, *tabon*, abispa, tabarro, moscarda.  
*Froisser*, abarrar, abollar, majar, magullar.  
*Froisser ensemble*, herir vna cosa con otra.  
*Froissé*, abollado, magullado, roto.  
*Froissement*, majadura, bollamiento.  
*Froissis*, magulladura, abolladura, quebrajo.  
*Froissure*, majadura.  
*Froment*, trigo, frumento, escandía.  
*Froncer*, frunzir, arrugar.  
*Froncer le front*, arrugar, encapotar.  
*Froncer la bouche*, mirlar.  
*Fronceure*, frunzimiento, frunce.  
*Froncle*, tolondron, deuiesfo.  
*Vn clou ou froncle*, chichon, hura.  
*Fronde*, vee *Fonde*.  
*Fronder vne pierre*, tirar con honda.  
*Fronser vne chemise*, arrugar, fronzar vna camisa.  
*Fronser le front*, encapatar, arrugar la frente.  
*Fronsure*, rugas.  
*Le front*, frente.  
*Front*, *regard aspre*, *refrongné*, frente, cara mustia.  
*Qui a grand front*, quien tiene grande frente.  
*Front chauue*, frente calua.  
*Qui a deux fronts*, quien tiene dos frentes.  
*Frontal*, frontal.  
*Vn fronteau*, vendeja, trançada, trãçadera.  
*Les frontieres d'un pays*, linderos, orillas, limites, fronteras.  
*Frontispice*, frontispicio, delantera.

*Frotter*, fregar, rascar, estregar, fregar, ludir.

*Froitement*, fregadura, estregadura.

*Froité*, fregado, estregado.

*Frottoir*, fregadero.

*Frouer*, *effrouer*, desmenuzar.

*Froument*, frumento, ciuera, trigo.

*Purfroument*, trigo candial.

*Froument quoué*, alpiste.

*Froumentee* puchas, papas.

*Froumenté, raisin doux*, uua aluilla.

*Froyer, frayer*, hollar, pisar, trillar.

*Fruict portee*, fruta, cosecha, esquilmo.

*Le fruict de tous arbres*, toda fruta de arbol.

*Toute sorte de fruict*, todo genero de fruta.

*Fruicts qui ne se gardent gueres*, fruta que se pierde y corrompe.

*Porter fruict*, dar, llevar fruta.

*Fruictier, fructifere*, fructifero, frutero, frutal.

*Fruictifier*, fructificar,

*Fruictifiant*, fructifero.

*Fruictueusement*, fructuosamente.

*Fruictueux*, fructuoso.

*Fruictuosité*, fructuosidad.

*Fruition*, fruicion, gozo.

*Frustrer aucun*, frustrar alguno, engañar.

*Frustré*, frustrado, engañado.

*Frustratoire*, engañoso.

*Frustration*, frustracion.

## F V

*Fucille de metal, d'or, d'argent, &c.* hoja de lata, metal, &c.

*La fucille des arbres*, hoja de arbol.

*Fucille de papier*, hoja, pliego de papel.

*Herbe qui a force fucille*, yerua hojosa.

*Qui porte fucilles*, lo que lleva hoja.

*Fucillee*, ramada, enramada.

*Fucilleter*, hojear.

*Ietter fucilles*, hojecer.

*Fucilla*, hojoso.

*Fucillage en peinture ou pierrerie*, folage de pintura.

*Fugitif ou fuitif*, fugitivo, tornadizo, enaziado.

*Fuir*, huyr, tomar las viñas.

*Fuir & couter*, huyr, esquiuar, escapar.

*Fuir à la haste*, descabullir de presto.

*Fuyant, fuyard*, huydizo.

*Fuyeur*, huydor.

*Fuite*, huyda, ahuyentamiento.

*Fuite deshoneste*, huyda fea.

*Fuiroles*, llamas como de Santelmo.

*Fumee*, humazo, baho, humo, vapor, ahumadura, humareda.

*Fumee de terre*, vapor, baho.

*Fumées de guerre*, ahumadas.

*Fumee espesse*, humo espesso.

*Fumer*, humear, echar humo, ahumar.

*Fumoux*, humoso, lleno de humo.

*Homme fumoux & colere*, colerico, atufado.

*Fumelle, femelle*, hembra.

*Fumer de fient*, estercolar.

*Terres fumees*, campos estercolados.

*Fumeterre herbe*, palomilla, palomina.

*Fumier*, muladar, estiercol.

*Fumentement de terre*, estercoladura, estercolamiento.

*Funebre*, funesto, endechofo, funeral.

*Chants funebres*, endechas.

*Funerailles*, endechas, exequias, hōrras, mortuorio.

*Banquet de funerailles*, combite funeral.

*Funeſte, funeſto, facinoroſo, triſte.*  
*Furet, huron.*  
*Fureter ou fureter, hurgar, buſcar.*  
*Fureur, furie, furor, ravia, furia, bra-  
 ueza.*  
*Eſtre en fureur, enfurecer, rabiar.*  
*Furieux, furioſo, raiuoſo, furibun-  
 do, madrigado.*  
*Furieuſement, furioſamente.*  
*Furgon, ſouregon, hurgonero.*  
*Furole, Santelmo.*  
*Furon, vece Furet.*  
*Furt, larcin, hurto.*  
*Furtif, furtiuo.*  
*Furtiuement, hurtadamente, a hur-  
 tadillas.*  
*Vn fuſeau, huſo.*  
*Fuſee, maçorca, huzada.*  
*Fournir le fuſeau, boluer el huſo.*  
*Vne fuſee de pouldre à canon, cohete.*  
*Acheuer ſa fuſee, acabar la tarea, la  
 maçorca.*  
*Fuſible, hundible.*  
*Fuſil, eſlabon de fuego.*  
*Fuſt, aſta o haſta, percha, aſtil, fu-  
 ſte.*  
*Le fuſt d'une jaeline ou autre baſton,  
 haſta de venablo.*  
*Fuſtaille, pipas, barriles.*  
*De la fuſtaine, fuſtan.*  
*Fuſtaye, arboleda.*  
*Arbre de haute fuſtaye, arbol alta,  
 creſcida.*  
*Fuſte, fuſta como galera.*  
*Fuſt de ſelle, fuſta de ſilla o aluarda.*  
*Vne fuſte de deux rames à chaque banc,  
 fuſta de dos remos por banco.*  
*Fuſtigner ou fuſtigar, hoſtigar, dar la-  
 tigazos, varear.*  
*Fuſtigé, hoſtigado, açotado.*  
*Fuſtigation ou fuſtigemant, hoſtiga-  
 miento.*  
*Futur, futuro, venidero.*  
*Fuzain, arbol para huſos.*

*Aban ou manſcan de ſeuire, ſiel-  
 to, gauan.*  
*Gabarre, genero de nauio.*  
*Gabelle, gabela, peazgo, alcauala.*  
*Gaber, moſar, fruſlar, eſcarnecer,  
 chacotear, burlar.*  
*Gabes, gaberier, burlas, moſas, bayas,  
 diſparates, nonadas, fruſlerias.*  
*Gabour, moſador, burlador, burlon,  
 fruſlero.*  
*Gabie d'une nauire, gabia, tonel de  
 nao.*  
*Gabinet, cabinet, gabinete, arquit-  
 la.*  
*Gabion, ceſton, oron, terraplena-  
 do.*  
*Gabionner, ceſtonear, fortificar.*  
*Gache, remo.*  
*Gacher, remar.*  
*Gage, prenda, arra, gajes, ſueldo.*  
*Gager, apoſtar, aponer.*  
*Gager, bailler gage & ſalaire, dar ſuel-  
 do.*  
*Gager, prendre par iuſtice, prender.*  
*Je gage, yo apueſto.*  
*Que gaigne-il de gage? quanto gana?*  
*Gage de combat, el guante o prenda  
 del deſaſio.*  
*Bailler en gage, empeñar.*  
*Deſgager vn gage, deſempeñar la  
 prenda.*  
*Prendre gage, tomar prenda.*  
*Qui prend gage d'aucun, por quien  
 toma prenda.*  
*Gagerie, por ſacar prendas.*  
*Gageure, apueſta, pueſta.*  
*Gai, gay, loçano, ayroſo, gallardo,  
 regozijado.*  
*Gaignage, ganancia.*  
*Gaigner, ganar, grangear.*  
*Gagner la ville, ganar la villa.*  
*Qui gaigne bien, por quien gana  
 mucho.*  
*Il n'y a guere gaigné, poco ha gana-  
 do.*

*Gain*, ganancia, grangeo, grangeria.  
*La gaigne*, idem.  
*Vn petit gain*, pequeña ganancia.  
*Sans gain*, sin interese ni prouecho.  
*Gaignage*, cosecha, esquilmo, grangeria.  
*Gaigne-denier*, ganapan, palanguin, bastaje.  
*Gaillard*, ioyeux, galan, gallardo, alegre, loçano.  
*Estre gaillard*, gallardear, gallear, loçanear.  
*Gaillard*, chasteau de derriere en la galere, castillo de la popa.  
*Gaillardement*, gallardamente, ayrosamente.  
*Gaillardeté*, gaillardise, gallardia, alegría, loçania, holgura, donayre.  
*Gain*, vee *Gaigner*, &c.  
*Gaine*, vayna.  
*Gaiole mot Picard*, cage, jaula.  
*Gaiole de prison*, geole, jaula, mazmorra, prision.  
*Gaiure*, apuesta.  
*Galange*, acoro.  
*Du galbanon*, galbano cierta goma.  
*Faiçt de galbanon*, galbanado.  
*Vne galeace*, galeça.  
*Galeote*, vee *Galioté*.  
*Galerand*, butor, Butor paxaro, Alcarauan.  
*Galere*, galera.  
*Galerie ou gallerie*, corredor, passadizo.  
*Galerite*, alouette de prez, cogujada, copada, alondra.  
*Galetas*, defuan.  
*Galette ou torteau*, hojuela, torta de niño.  
*Galion*, galcon.  
*Galiote*, fusta, galeota.  
*Gallant homme*, bizarro, polido, galano, loçano.

*Gallanterie ou gallantise*, gala, bizarria, galanteria, galania, loçania.  
*Galle*, granos y comezon, larna.  
*Galle de brebis*, roña.  
*Galle*, noix, agalla.  
*Galler*, rascar, escodar.  
*Galle de Cypres*, agalla de Acypres.  
*Galleux*, farnoso, roñoso.  
*Bestail galleux*, bestial roñoso.  
*Gallees ou galeres*, galeras, badeas.  
*Estre enuoyé aux galeres*, ser embiado à galeras.  
*Gallerie*, corredor, passadizo.  
*Gallerie descouuerte*, corredor descubierto.  
*Gallerie couuerte & spaciuse*, corredor ancho y cobierto.  
*Gallerie de la court*, corredor del patio.  
*Gallerie close de toutes parts*, passadizo cerrado.  
*Galliot*, sanamunda yerua.  
*Galloches*, gallochas, halozas, çancos.  
*Gallonner*, galler doucement, estregar, regalar.  
*Gallonner avec dugallon*, recamar, ribetear.  
*Gallon*, passamano delgado y sutil, ribete.  
*Galop*, galope.  
*Galoper*, galoppear.  
*Gamache*, polayna.  
*Gambade*, brinquillo, gambada, pernada.  
*Gambader*, brincar, saltar.  
*Gambiller*, pernear.  
*Vn gent*, guante.  
*Gantelet de fer*, manoplas, guadañones.  
*Gans de nostre Dame*, gantelee, campanillayerua.  
*Gantes ou jantes*, cinchos de rueda.  
*Gantier*, Guantero.

*Gagniere ou jachere*, deheza, baruecho.

*Garance*, atincar.

*Garant*, fiador, valedor.

*Bon garant*, fiador abonado.

*Garants de palenc*, foga por yçar.

*Garantir*, valer, amparar, salvar, guarecer.

*Garanty*, guarecido.

*Garbe*, apostura, garbo, talle.

*Garçon*, moço, rapaz, barbiponiente, moceton.

*Garde*, amparo, guardia, guarda.

*Garde, concierge de maison*, casero, capataz.

*La garde du corps du Roy*, guarda como Archeros, alabarderos.

*Se donner de garde*, guardarfe.

*Prendre garde à soy*, mirar por si.

*Prendre bien garde*, observar, mirar, auisar.

*Garder*, conseruar, guardar, defender, valer.

*Qui n'est point gardé*, sin guarda.

*Gardebois*, faltero.

*Vn gardebras de gendarme*, braçal.

*Vn garde-manger*, guardamangel.

*Garderobbe*, guardaropa, recamara, salvaropa, reposteria.

*Garderobbe, avronné*, yerua lumbriguera.

*Maître de garderobbe*, ropero, repostero.

*Gardien*, guarda, guardian, guardador.

*Gardien d'un deposit*, depositario.

*Gardienne*, guardiana.

*Gardon*, cierto pesce pequeno.

*Garee*, tierra valdia, cansada.

*Garence ou garance*, atincarde teñir.

*Garenne*, foto de conejos, parque.

*Gargariser*, gorgear, gargarizar.

*La gargonille*, gaznate, varilla.

*Gargoniller*, gargarizar.

*Garite*, gnarida.

*Garnement, mauvais garnement*, vellaco, ruyn.

*En mauvais garnement*, vellacamente, ruynmente.

*Garnir*, guarnecer.

*Qui garnit, garnisseur*, guarnicionero, guarnecedor.

*Garny*, guarnecido.

*Garnison*, gnarnicion.

*Garniture*, guarnecimiento, guarnicion.

*Se garrer*, apartarse à vn lado.

*Garroter & licr*, atar y garrotar.

*Le garrot d'un cheual*, la cruz.

*Garroté*, garrotado.

*Garrot*, garrote.

*Vn garrot, traict d'arbaleste*, xara, tiro.

*Garrulité*, charleria, bachilleria.

*Garfe, ieune fille*, moça, mocetona.

*Garfe*, puta, manceba, cantonera, combleça.

*Garson*, moço, mochacho, mancebito, moceton.

*Meschant garson*, vellaco rapaz.

*Garsonner*, garçonear.

*Garsonaille*, muchachismo, mancebilletes.

*Gasche ou auiron*, remo.

*Gasche*, candado, heuilla.

*Gascher, ramer*, remar, vogar.

*Gascher du plâtre, de la chaux, &c.* hazer calina, &c.

*Gaschis d'eau*, chorro de agua deramada.

*Gascheurs*, remeros.

*Gaspiller son bien*, ser prodigo, gastar mal lo fuyo.

*Vn gaspilleur d'argent*, prodigo, desperdiciador.

*Gastadours, pionniers*, gastadores.

*Gasteau*, torta, rollito, rosca, hallulla, hogaçã.

*Vn gasteau ou torteau*, torta, almojauana.

*Gasteau*



*Gasteau fueilleté*, hojaldre, hojuela.  
*Gaster*, gastar, echar a perder.  
*Rompre & gaster*, romper, gastar.  
*Gaster & user*, gastar usando.  
*Segaster*, estragarle.  
*Bien peu gaste*, vn poco gastado.  
*Gaste & pourry*, gastado y podrido.  
*Gaste & sonillé*, perdido, enfuziado.  
*Gaste par trop de liberté*, perdido por libertad.  
*Gasteur*, gastador.  
*Gasteresse*, destruydora.  
*Gastement*, perdida, perdimiento, corrupcion.  
*Gastement de temps*, perdida de tiempo.  
*Gaste-bois*, ruyn carpintero.  
*Gaste-paué, batteur de paué*, andador, pascador, andariego.  
*Gastine*, landa, yermo, desierto, paramo.  
*Gate mot Picard pour iate*, lebrillo, bacin.  
*Gauche, fenestre*, yzquierdo, a, çurdo, a.  
*Aller à main gauche*, andar à mano yzquierda.  
*Vn gaucher*, çurdo.  
*Gaucher, tourner à main gauche*, torcer, boluer a man yzquierda.  
*Il se gauchira au Soleil*, tornar se ha al Sol.  
*Cauchy ou gauché*, retorcido.  
*Gaude ou Guede herbe*, Gualda.  
*Gaudir & se mocquer par jeu*, burlar, retoçar, holgarle.  
*Gaudir & faire grand chere*, banquetear.  
*Gaudisseur*, donoso, burlon.  
*Gauffre, goffre*, hojuela, torta de niño.  
*Gauffre à miel*, alfaxor, hojaldre, alexu.  
*Gaussure*, emprentadura, manera de brosladura.

*Le ganion*, garguero, gallillo, campanilla, gullilla.  
*Vne gaulle*, vara, pertiga, percha.  
*Gauler*, varcar, sacudir.  
*Gay, geay*, arindajo, grajo.  
*Gay & ioyeux*, regozijado, desebuelto.  
*Gayement*, regozijadamente.  
*Gayeté*, regozijo, alegria.  
*Gaze*, lienço basto, anxeo, cañamaço.  
*Gazon de terre avec son herbe*, cespèd, terron.  
*Gazoniller*, gorgear.  
*Gazonillement*, gorgeamiento.  
*Gazonilleur*, gorgeador.  
*Vn gazouillis d'oiseaux*, gorgeamiento de aues.

## G E

*Geant*, Gigante, jayan.  
*Geantin*, Gigantino.  
*Geay*, vee Gay.  
*Geç ou içç*, contador, giton.  
*Geç, morceau*, bocado.  
*Geçtons, iççtons d'arbres, &c.* pimpanollos, retoños, renueuos.  
*Geçs d'oiseaux*, pihuclas.  
*Gemdre*, gemir.  
*Geine ou gehenne*, tormento, potro, cauallete.  
*Geiner ou gehenner*, atormentar, dar tormento.  
*Gelee*, elada, escarcho.  
*Subiect à la gelee*, subiecto al yelo y elada.  
*Gelee qu'on mange*, eladina que se come.  
*Geler*, elar, escarchar.  
*Se geler*, elarse, cuajarle.  
*Qui se gele facilement*, facil à cuajar y elarse.  
*Gelé*, elado, cuajado.  
*Gelee, gouttes gelee*, carambanos,

2. Partie.      Ee

cerriones.  
*Gelement*, eladura.  
*Geline*, gallina.  
*Gelines d'Afrique*, pauas de Indias.  
*Gelinette*, polla, polluela.  
*Gelinier*, gallinero, coral de aues.  
*Gemeau*, mellizo.  
*Gemeaux*, mellizos.  
*Celuy des deux gemeaux qui vient à profir*, el mellizo de dos que queda viuo.  
*Femme qui porte enfans gemeaux*, la que pare mellizos.  
*Gemelle ou inuelle*, melliza.  
*Gemir*, folloçar, gemir.  
*Gemissement*, gemido, folloço, lloro.  
*Gemme*, piedra preciosa.  
*Genciue*, enzia.  
*Gendarme*, soldado.  
*Gendarme cassé aux gages*, soldado borrado, reformado.  
*Nouueau gendarme*, bisoño, nouicio.  
*Gendarmerie*, soldadesca, soldadesca, gente de guerra.  
*Gendre*, yerno.  
*Genealogie*, cepa, genealogia, abolorio, abolengo descendencia.  
*General*, general.  
*En general*, en general.  
*Generalement*, generalmente.  
*Generalement à tous*, para todos.  
*Generalité*, generalidad.  
*Generer*. i. engendrer, generar, engēdrar.  
*Generation*, generacion, engendramiento.  
*Generateur*, generador, engendrador.  
*Generoux*, generoso.  
*Generousement*, generosamente.  
*Generosité*, generosidad.  
*Du genest*, esparto, retama, hiniesta.  
*Genestriere*, esparteña.  
*Genecure*, enebro.

*Grains ou graine de genecure*, granos de enebro.  
*Geniculaire*, ginuliere cachet de Salomon, frassinela yerna.  
*Genial*, genial.  
*Le genie d'un chascun*, genio.  
*Genisse ou jenice*, ternera, nouilla, bezerra, vtrera.  
*Genitif*, genitiuo.  
*Genitoires*, turmas de varon, genitales, testiculos, genituiuos.  
*Geniture*, genitura.  
*Genne*, potro de tormēto, cauallette.  
*Genouil*, rodilla, inojo.  
*Coup de genouil*, rodillazo.  
*Agenouillé*, ahinorado, arrodillado.  
*Genouillee herbe*, grama ñudosa.  
*Genre humain*, genero humano.  
*Vne gent & nation*, gente, pueblo.  
*Gens de mestier*, gente mecanica.  
*Gens d'Eglise*, el clero, clerezia.  
*Les gens de robbe longue*, gente de ropalarga.  
*Gens de guerre*, gente de guerra, soldadesca.  
*Gent*, gentil, polido, aseado, garrido.  
*Corps gent & menu*, cuerpo espigado, gentil.  
*Gentement*, gentiment ou gentilement, gentilmente.  
*Herbe Gentienne ou gentiane*, Genciana.  
*Gentil*, gentil, galan, polido, ayroso, cortefano.  
*Tout gentil*, del todo aseado, polido, gentil.  
*Gentilement*, gentilmente, garridamente, ayrosamente.  
*Gentil-homme*, hidalgo, gentilhóbre.  
*Gentils-hommes de la suite d'un grand Seigneur*, Continós.  
*Pauvre Gentil-homme*, pelon.  
*Gentileffe*, gentileza, nobleza, garrideza, cortefania.

*Les Gentils*, los Gentiles, paganos.  
*Gentilité ou gentilisme*, paganizmo.  
*Geole*, Iaula.  
*Geole*, barriere à enfermer *Torceaux*,  
 Toril.  
*Geolier*, Iaulero, carcelero, alcaide  
 de la carcel.  
*Geolerie*, alcaydia, carcelage.  
*Geometre*, Geometra.  
*Geometrie*, Geometria.  
*Gerbe*, manojo, hace, mella.  
*Gerbee tendue en l'aire*, parua.  
*Gercer*, gerceure, hender, resquicio.  
*Gerfault*, oiseau de proye, Girifalte.  
*Germain*, hermano.  
*En frere german*, hermanalmente.  
*Herbe germandrece ou chesnette*, came-  
 dreos o camedrios.  
*Germandrece des marais*, camedreos  
 de agua.  
*Germe des arbres*, renueuo, retoño,  
 boton.  
*Les germes des aulx, oignons, &c.* tal-  
 los del ajo, cebolla, &c.  
*Germe ou germillon d'œuf*, yema de  
 hueuo.  
*Vn faux germe de femme*, carnemola,  
 preñez falsa.  
*Germer*, echar, brotar, retoñeser.  
*Rameau qui ne germe point*, ramo cie-  
 go que no brota.  
*Germer abondamment*, brotar mucho.  
*Germer ensemble*, brotar juntos.  
*Germement*, brotadura.  
*Geron ou giron*, regaço.  
*Gesier d'oiseau*, el buche del paxaro,  
 molleja.  
*G'fir*, yazer.  
*Gesinc*, tiempo del parto, yazija.  
*Le danger gist en cela*, en ello está el  
 riesgo, peligro.  
*Geste*, maintien ou contenance, ademá,  
 gesto, meneo.  
*Gestes d'amourettes*, requiebros.  
*Bon maintien ou geste*, donoso ad-

man y agraciado.

*Quand on fait gestes des doigts*, hablar  
 por la mano.  
*Getter ou iecter*, tirar, echar.  
*Getter quelque somme*, contar, sumar.  
*Gettons ou increaux pour compter*, con-  
 tadores, gitones.  
*Gets d'oiseaux*, pihuelas.

## G I

*Gibbchiere*, alforja, bolsón, çurron,  
 mochila, escarcelon.  
*Gibbet*, horca, rollo, horcaja, picota.  
*Mener au gibbet*, lleuar a ahorcar.  
*Pendre au gibbet*, ahorcar.  
*Pendu au gibbet*, ahorcado.  
*Va au gibbet*, ve te al rollo.  
*Que gibbet veut dire cela?* que diablo  
 quiere dezir?  
*Gibbier*, volateria caça y presa de pa-  
 xaros.  
*Cecy n'est pas de vostre gibbier*, no es  
 de vuestra cosecha.  
*Giblet*, foret, barrera, taladrillo, bar-  
 renilla.  
*Giboulee ou gibolce*, refriega de lluvia,  
 turbion.  
*Gibboyer*, caçar aues.  
*Gigot de mouton*, pierna de carnero.  
*Gmbrester*, brincar, regodear, reto-  
 çar.  
*Gindre ou geindre*, solloçar, gemir.  
*Gingembre*, gengibre, maqui.  
*Gingembre de iardin*, ditamo yerua.  
*Girofle ou clou de girofle*, clauo de es-  
 pecias.  
*Giroflee fleur*, alheli, sanamunda yer-  
 ua.  
*Le giron ou geron*, regaço, faldas, gre-  
 mio.  
*Girouet ou girouette*, valeta de torre,  
 velilla.  
*Gisier*, vee Gesier.  
*Gist*, cygist, yaze, aqui yaze.

Ec ij

*Giste*, echadero, camara, aposento, cama, yaziya.

## G L

*Glace*, yelo.

*Glacer*, elar.

*Se glacer*, elarfe.

*Glacé de tous costez* elado por todo.

*Glaçons*, cerriones, carambanos, reillos.

*Gladiateur*, esgrimidor.

*Glais ou glaieul*, estoque yerua, lirio.

*Glaieul jaune de riviere ou de marais*, acoro, espadaña, bohordo.

*Glaieul puant*, lirio montesino.

*Onguent fait de glaieul*, vnguento del estoque.

*Glaire d'œuf*, clara de huevo.

*Glaire*, espada.

*Gland*, vellota.

*Gland, teste du membre viril*, rezmillo, vidija del miembro viril.

*Vne forest de glands*, enzinal.

*Toute sorte de gland*, todo genero de vellota.

*Bonne glandee*, buena vellotada.

*Glande*, landre, landrezilla, agalla.

*Glande aux cines*, encordio, seca.

*Vne glande de porccau*, landrezilla de puercolobado.

*La glane*, manojo espigado.

*Glaner*, espigar.

*Glappir*, ladrar, gañir.

*Glappissement*, ladrido, gañido.

*Glas, bruit ou son*, clamoreo, estalido.

*Glason, gazon ou motte*, terron, césped.

*Glatir*, ladrar, gañir.

*Glatissement*, ladrido, gañido.

*Gletteron, gloutteron*, lampazos, bardana.

*Glissant*, deleznable, resbaloso, escurridizo.

*Glisser*, desbarat, deleznar, deslizar, esuarar, resfualar, derrencar.

*Vne glissade ou glissement*, deslizamiento resfualadera, deleznamiento.

*Glissoire*, resfualadero, deleznadero.

*Gloire*, gloria, honrra.

*Vaine gloire*, vana gloria.

*Gloriette, cabinet de jardin*, cenadero del jardin, glorieta.

*Gloire*, vfanía, loçania, glorificacion.

*Glorieux*, glorioso, vfano, loçano.

*Estre glorieux*, gloriarse, jaçtarfe, alabarfe.

*Glorieuses vanerie*, Iactancia.

*Glorieusement*, gloriosamente, loçanamente.

*Glorifier*, gloriar, vfanar, glorificar.

*Se glorifier*, gloriarse, alabarfe, jaçtarfe.

*Qui se glorifie*, Iactancioso, alabancioso.

*Glose*, glosa, postila.

*Gloser*, glosar, postilar,

*Glosser*, cacarrear, cloquear, graznar.

*Glossment*, el cloqueat de gallina.

*Glout*, vee *Glouton*.

*Gloutement*, golosamente.

*An aller gloutement*, engullir, tragar.

*Glouteron*, amor de hortelano, lampazo.

*Glouton*, goloso, gloton, tragon, engullidor, garganton, comilon, merendon.

*Gloutonner*, glotonear, tragar, engullir.

*Gloutonnie*, glotonia, gargantez, golosina.

*Glu*, liga, cola, muerdago, liría.

*Colle à bouche*, pece, caçon y cola de boca.

*Glu de soarre*, gauilla, manojo, hace de paja.

*Glu de chardon*, Aljonge.  
*Gluer, engluér*, enligar, enliriar.  
*Glué, englué*, enliriado, enligado, cubierto de liga.  
*Gluant*, pegajoso, viscoso.  
*Gluement*, obra de encolar, empegar.  
*Gluon ou gluau*, varilla enliriada.

## G O

*Gobelet*, galleta, copa, gobelete.  
*Vn petit gobelet*, valija, copilla.  
*En forme de gobelet*, en forma de copa.  
*Le gobelet du gland*, erizo de la velota.  
*Gobelets ou basfinets*, yerua belida.  
*Gober*, tragar, engullir.  
*Gobequinault*, golosillo, tragoncillo.  
*Goberge espece de poisson*, perca.  
*Gobelin, luron*, trazgo, duende.  
*Vn godet*, lebrillo, barreño.  
*Goes*, vua canilla.  
*Goffe*, basto, grossero, gofo, tonto.  
*Goffre, gausfre*, torta de niños, hojuela, alfaxor.  
*Gogue*, regozijo, alegría, regalo.  
*Tu es en tes gogues*, regodeas te.  
*Goguettes*, donayres, regodeos, fabulas, patrañas, burlas.  
*Tu nous contes goguettes*, dizes nos donayres y patrañas, tu burlas, dizes defuarios.  
*Goguclu*, fanfarron, vfano.  
*Vne goye, vne serpe*, hocce podadera.  
*Goiran ou bondree*, aue de rapaña.  
*Cotvre*, lobanillo, papo.  
*Cotvreux*, gargantoso, papudo.  
*Golfe*, golfo.  
*Vn golfe de mer*, golfo de mar.  
*Gomme*, gomma.  
*Gommeux*, gomoso.

*Gommer, engomar*.  
*Gommement, gommeure*, engomadura.  
*Gond*, quicio, gozne, visagra.  
*Gonfanon*, vanderola, gallardete.  
*Le gonfanon de l'Eglise*, pendon de la Yglesia.  
*Gorbion herbe*, Euphorbio, gorbion.  
*Gorge*, garganta, gazzate, garguero, tragadero, gola, ernera, gañon.  
*Couper la gorge à aucun*, degollar.  
*Coupement de gorge*, degolladura.  
*Rendre sa gorge*, trocar, reuefar, gomitir.  
*Frapper à la gorge*, herir al gazzate.  
*Gorgee*, trago, sorbo.  
*Gorgurette*, gorguera de pecho.  
*Gorge rouge*, pitiroxo, paxarillo.  
*Gorgerin*, gorgerina, gola, gorjal.  
*Gorgerin en architecture*, cola de edificio.  
*Vngorgias*, gorguera, faxa de pecho.  
*Vn petit gorgias ou bandelette*, faxuela.  
*Gorre*, puerca, lechona.  
*La gorre. i. La verole*, las bubas o el mal de Napoles.  
*Vn gorret, cochon*, lechoncillo.  
*Gorrier*, galan, bizarro.  
*Le gossier ou gauion*, garguero, garganta.  
*La haulte partie du gossier*, gañon, eruera, buche.  
*Qui agros gossier*, papudo, gargantoso.  
*Gesse de sebue*, hollejo de haua.  
*Gouffre*, pielago, remolino, tragadero, golfo, sima.  
*Plein de gouffres*, remolinoso.  
*Gouhourde ou couhourde*, cohombro, calabaca.  
*Vn goujat*, mochilero, moço, rapaz de escudero o soldado.

*Vn gouje*, guuia de carpintero.  
*Vn goujon*, gobio pefce, cadoz.  
*Gouillard*, goloso, tragamalla, comilon.  
*Gouillarder*, golosinar, tragar, comerse lo todo.  
*Gouldron*, betun, alquitran, brea.  
*Gouldronner*, brear, abetunar.  
*Goulfe ou golfe*, golfo, hondon.  
*Goulou glout*, comilon, gloton, garganton, tragador.  
*Goumer*, vee *Gobellet*.  
*Goupil*, zorro en cueua, rapoza.  
*Goupillon*, *asperges*, hissopo de agua bendita.  
*Gourdir*, enertar de frio, aterirse.  
*Gourmand*, goloso, comilon, garganton.  
*Gourmanderessé*, tragona, golosa, comilona.  
*Gourmandise*, tragonia, glotonia, gargantez, gula.  
*Gourmander*, engullir, glotonear, tragar.  
*La gourme*, papada, landrezilla, agallas, lobanillo.  
*Gourmet*, corredor de vino.  
*Gourmette*, barbada, azial.  
*Gournauld*, genero de pefce.  
*Gouffe*, hollejo.  
*Gouffe d'ail*, espigon del ajo, diente de ajo.  
*Sortir en gouffe*, echar hollejo.  
*Le gouffec de harnois ou chemise*, armadura del sobaco y giron de camisa.  
*Le gouff*, gusto, sabor.  
*De gouff*, del gusto, del fabricimiento.  
*Dégouffé*, del gustado, empalagado.  
*Qui a bon gouff*, gustoso, sabroso.  
*Qui a le gouff de miel*, sabroso como miel.  
*Le gouff du terroir*, sabor de la tierra.  
*Goufter*, gustar, saborear.

*Goufter & taster*, gustar, prouar, catar.  
*Goufter & taster du vin*, hazer proua del vino.  
*Goufter petit à petit*, prouar à sorbos y forbillos.  
*Le goufter ou reciner*, la colation, merienda.  
*Goufter ou faire colation*, merendar.  
*Vne goutte*, gota.  
*Vne goutte qui chet*, gota que cae.  
*Goutte d'eau qui est gelee*, cerrion.  
*Goutte à goutte*, gota por gota.  
*Mere goutte*, yema del vino.  
*Goutte pourrien*, gota por nonada.  
*Il n'y a goutte de cela*, no ay nada desfo.  
*Je ne voy goutte*, no veo nada.  
*Gouttes noées ou crampes*, gota.  
*La goutte és pids*, puagre.  
*Goutte crampe*, calambre, calambria.  
*Goutteux*, gotoso.  
*Goutte de lin*, agoure de lino.  
*Vn goutteron ou burette*, redoma, vaso, aguamanil.  
*Gouttieres*, canales, goteras del ala del tejado.  
*Le gouuernail*, gouuernalle, timon.  
*Gouuernier*, regir, guiar, gouernar.  
*Mal gouuernier*, gouernal mal.  
*Gouuerneur*, Gouernador.  
*Les gouuerneurs d'une Ville*, los regidores del pueblo.  
*Le gouuerneur d'un pays*, Iusticia mayor.  
*Gouuernent d'un ieune Prince*, Ayo.  
*Gouuernante ou gouuerneresse*, gouernadora.  
*Gouuernement*, gouernacion, gouerno, regimiento, gouernamiento, corregimiento.  
*Mauuais gouuernement*, mal, ruyn gouuerno.  
 G R  
*Grace*, merced, gracia.

*Bonne grace*, buena gracia, apostura.  
*Cela n'a point de grace*, esso no tiene gracia, no cae bien.  
*Les graces de la Cour*, cortesias de Palacio.  
*Mauuaise grace au parler*, mala habla.  
*Grace de quelque malfaiçt*, gracia, perdón.  
*Faire grace d'une annee*, soltar, perdonar vn año.  
*Acquerir la grace du peuple*, grangear la voluntad del pueblo.  
*Rendre graces*, agradecer, dar gracias.  
*Auec grace*, con buen ademan y gracia.  
*De bonne grace*, con lindo ayre.  
*Gracieuusement*, graciosamente, agradadamente.  
*Gracieuſeté*, gracia, comedimiento, agradamiento.  
*Gracieux*, gracioso, agraciado, comedido.  
*Grade*, grado, dinidad.  
*Graduer*, graduar.  
*Gradué*, graduado.  
*Graſſe, croc*, garſio.  
*Graſſigner*, arañar, rascuñar, graſninar.  
*Graſſiller*, graznar: tocar la trompeta bastarda.  
*Grain de chapelet*, cuenta de rosario.  
*Grain*, grano.  
*Grain de raiſin*, burujo, grano de vna.  
*Graine d'eſcarlate*, grana.  
*Teint engraine*, eſcarlatin.  
*Grains ou pepins*, pepitas.  
*Grains d'aube-epine*, majuelas.  
*Grain de l'œil*, orçuelo, poſtillo del ojo.  
*Graine de paradis*, grana de parayſo.

*Graiſſe*, groſſura, gordura, pringue, layn, laynete, gordor, vnto.  
*Graiſſer*, vntar, pringar.  
*Vn graiſſet*, rana de çarça, eſcuerço.  
*Grammaire*, Gramatica.  
*Grammairien*, Grammatico.  
*Grand*, grande.  
*Fort grand*, muy grande, grandioſo, ſumo.  
*Grand dots*, ricas dotas.  
*Grand oultre meſure*, exceſſiuo de grande.  
*Grand ou large oultre meſure*, vaſto, grueſſo, immenſo.  
*Deuenir grand*, hazer ſe grande.  
*Grandiſſimè*, grandíſſimo.  
*Grandelet*, grandecillo.  
*Grandement*, grandemente, ſumamente.  
*Grandement vtile*, muy prouechoſo.  
*Si grandement*, en tanta manera y grado.  
*Grandeur*, grandor, tamaño, grandeza.  
*Grandeur paſſant meſure*, immanidad.  
*De bonne grandeur*, buena eſtatura, buen tamaño.  
*Grange*, alcaria, granja.  
*Grange ou aire à battre le bled*, era dōde trillan.  
*Grappir*. i. grimper, ſalir à gatas.  
*Grappe de raiſin*, razimo de vna, gajo.  
*Grappes, raiſins*, ojo de liebre.  
*Les grappes de quoy on faiçt le verjus*, a-graz, vna por hazer agraz.  
*Grapper ou grappiller*, rebuſcar.  
*Grappage*, rebuſca.  
*Grappes maladie des cheuaux*, gric-tas de caualllos.  
*Gras*, ceuon, gordon, gordo, grueſſo, gordal.  
*Fort gras*, muy gordo.  
*Graſſet ou graſſelet*, gordillo, graſſuelo.

*Dormir la grasse matinee*, dormir hasta muy tarde.  
*Grasseur ou grassesse*, gordura.  
*Grassette*, verdolaga syluestre, pan de cuclillo.  
*Grater*, rascar, rascuñar.  
*Gratelle*, roña seca, comezon, farina.  
*Gratelle, roigne de cheuaultx*, empeyne caualluno.  
*Grateleux*, farnoso, roñoso.  
*Grateron ou gletteron*, amor del hor-telano.  
*Gratia dei*, vee *Faloux*.  
*Gratieux*, gracioso, comedido.  
*Mal gratieux*, desgraciado.  
*Gratiusement*, agraciadamente.  
*Gratiuseté*, comedimiento, affabi-lidad.  
*Gratification*, gratificacion.  
*Gratifier*, gratificar.  
*Gratin*, raspadura, rasura.  
*Gratoir, ciseau de tailleur de pierres*, es-coplo de cantero.  
*Graue*, graue, mesurado.  
*Grancement*, grauemente, mesurada-mente.  
*Graue & seuer*, graue, mustio, som-brio.  
*Grancement*, mustia, sombriamen-te.  
*Gravité & authorité*, grauedad, me-sura.  
*Tenir vne grande gravité*, tener mu-cho punto: vee tambien mas a-baxo *Gravité*.  
*Granelee*, cernada.  
*Granelle*, piedra de riñones.  
*Graneleux*, achacoso desta piedra.  
*Graver*, esculpir, grauar, tallar, in-sculpir, sinzelar.  
*Graveur*, esculptor, entallador.  
*Graveure*, entalladura, esculptura, sinzeladura.  
*Granier*, china, guija, cascajo, gui-

juela.  
*Gravir*, gatear, trepar.  
*Gravir à quelque chose*, llegar gatean-do.  
*Gravité*, grauedad, medida.  
*Tenir gravité*, arrellanar, estar mesu-rado.  
*Du granois*, cascojo, china, guijuela.  
*Plein de granois*, guijoso, pedregoso.  
*Gré ou volonté*, cola grata, contento.  
*Gré ou grace*, plazer, gracia, conten-to, gusto, labor.  
*A mongré*, à mi gusto.  
*Cela m'est à gré*, esto me plaze.  
*La chose vient à gré*, el negocio vie-ne apelo, a gusto.  
*Prendre en gré*, tomar en buena par-te.  
*Grebonde, faux bond*, bote falso de pelota.  
*Grecs, dents de dessus du Sanglier*, dien-tes altos del Iauali que sirven pa-rra aguzar las nauajas o colmillos del propio jauali.  
*Grediller*, enrizar, encrepar el ca-bello.  
*Gredillé, frisé*, guedejudo, enrizado.  
*Fer à grediller cheueux*, hierro por en-crespar.  
*Gref on grief*, graue, pesado, daño.  
*Gresse de quoy on ente*, enxerto, pua, espigon.  
*Le Gresse*, officio de escriuano o se-cretaria, escriuania.  
*Greffier*, Escriuano, grafier, Secreta-rio.  
*Gregneur ou grigneur*, mayor.  
*Grelle ou gresse*, espigado, magro, fla-co, delgado.  
*Gremeler ou grommeler*, gruñir, rifar.  
*Gremil ou herbe aux perles*, mijo sola-no.  
*Grenade*, granada.  
*Vn Grenadier*, granado o granade-ro.



*Petit grenadier*, granado pequeño.  
*Grenaille*, granalla.  
*Vn grenat pierre*, granate, granade.  
*Grener*, granar.  
*Grené, grenu*, granado, granoso.  
*Grenie*, alholi, granero, panera, al-  
 gotra, troxe, alhondiga, camarau-  
 chon.  
*Les grenetiers, regnaticrs de bleds*, re-  
 gatonos de grano.  
*Grenil*, mijo del sol.  
*Grenouille*, rana.  
*Grenouille de mer*, rana de la mar.  
*Grenouillette*, pequeña rana, rana-  
 cuajo.  
*Oeufs de grenouille*, ranacuajo.  
*Grenouiller*, cantar la rana.  
*Grenouilliere*, laguna de muchas ra-  
 nas.  
*Gresle & menu*, delgado, espigado.  
*Fort gresle*, muy delgadillo, espiga-  
 dillo.  
*La gresle*, granizo, pedrisco.  
*Gresler*, granizar, apedrear.  
*Battu de la gresle, greslé*, apedreado de  
 granizo.  
*Gresse ou gresse*, grassa, sayn, saynete,  
 vnto.  
*Grettes de lin*, tafcos de lino.  
*Greuanee*, agrauio.  
*La greue de la jambe*, greua, espinil-  
 la.  
*Qui a belle greue*, quien tiene linda  
 pierna.  
*Greue de la teste*, crencha.  
*Greue ou grauier*, arena.  
*Greuer*, agrauiar, agrauar, grauar.  
*Greut ou chargé*, agrauiado, graua-  
 do.  
*Greuez*, quebrados, potrosos.  
*Greueure*, potra de vinças rompi-  
 das.  
*Des greues*, greuas.  
*Los greux mor Picard*, vñas, garras.  
*Griboury*, traígo, duende.

*Grief*, graue, pesado, difícil.  
*Fort grief à endurer*, muy mal de su-  
 frir.  
*Bien grief*, muy cuetarriba, difícil.  
*Grief, tort*, agrauio.  
*Grièvement*, grauemente, agrauia da-  
 mente.  
*Griefche, ortie griefche*, hortiga que  
 no quema.  
*Vnegriffade*, rascaño.  
*Grifés gripbes*, garras, vñas, heuillas.  
*Vngriffon*, Gryfon.  
*Vngrignon de pain*, canterico, çatico  
 de pan.  
*Grignoter*, roer vna corteza de pan.  
*Gril*, parrillas de hierro.  
*Grille de fer*, red o rejas.  
*Griller ou treillisser*, entexar.  
*Griller, rosti sur le gril*, aslar en par-  
 rillas.  
*Griller, glisser*, refualar, deslizar.  
*Faire griller*, hazer refualar.  
*Grille d'une porte*, rastriillo, compuer-  
 ta.  
*Vn grillon des champs*, cigarra, chi-  
 charra, grillo.  
*Grillons ou grexillons*, grillos de hier-  
 ro.  
*Mettre aux grillons*, examinar por  
 tormento.  
*Grimace*, cocos, gestos, visajes.  
*Faire la grimace*, hazer gestos y visa-  
 jes.  
*Grimper*, gatear, trepar.  
*Grimpeur ou oislet*, paxarillo como  
 obispillo.  
*Grimpeur*, gateador, trepador.  
*Grimpure ou grimpeur*, el gatear.  
*Griçant*, rechinoso, regañador.  
*Griement*, chillido, rechinamien-  
 to.  
*Griincer*, chillar, rechinar.  
*Griincer les dents*, regañar, rechinar  
 los dientes.  
*Griingoter ou griinguenotter*, cantar co-

mo paxarillo.  
*Gringuenottis*, el cantar como de los paxarillos.  
*Griottes*, guindas agrias.  
*Griotte seche*, puchas espesas.  
*Gripaulme*, agtipalma.  
*Gripper*, agarrar, apañar.  
*Grippement*, apañamiento.  
*Gris*, pardillo, pardo, fraylesco, cardeno.  
*Vestu de gris*, vestido de pardo.  
*Gris pommelé*, rucio rodado.  
*Griser ou grisonner*, canecer, encanecer.  
*Vne grue*, Zorçal, peñata.  
*Gruelé ou gruoie*, listado, trepado.  
*Vne gruellee*, *schedule*, aluala, cedula.  
*Groin de pourcean*, ocico de puerco, hocico.  
*Fouiller avec le groin*, hoçar, hocicar.  
*Grole*, *graye ou freux*, grajo, corneja.  
*Grommeler entre ses dents*, hablar entre dientes, gruñir.  
*Grommellement*, reçonamiento.  
*Gronder*, reçongar, gruñir.  
*Grondeur ou grommelcur & grongneux*, groñon, gruñidor, reçongon, respondon.  
*Gronnement*, reçongo, reçonamiento.  
*Gronner comme les pourceaux*, gruñir como puercos.  
*Grongnement*, gruñido.  
*Groin de trauers*, rostrituerto.  
*Gros*, gruesso, gordo, gordal.  
*Fort gros & espez*, muy gruesso, gordo.  
*Grosbecq*, *pinsö Royal*, pinchon Real.  
*Grosclier*, uaspino.  
*La grosse*, el registro en forma.  
*Grossoyer vne lettre*, escriuir, extender vna carta.  
*Grossir ou deuenir gros*, engordar.  
*Grosseur*, grosseza.  
*Grossement & lourdement*, toscamen-

te, grosseramente.  
*Femme grosse d'enfant*, muger preñada.  
*Estre grosse*, preñada estar.  
*Grosse de femme*, preñez.  
*Grossier*, *lourd*, toscogrossero, basto.  
*Grossierement*, vee *Grossement*.  
*Grossiers*, *marchands*, merchantes en gruesso.  
*Grossir & grossoyer*, veelos mas arriba.  
*Grotte*, gruta, cueua.  
*Grottesques*, brutescos, *i'ay'opinion qui est coröpu de Grutescos mettant vn B pour vn G*.  
*Groulard*, *traquet*, *thyon*, auezilla aladora.  
*Vne grue*, Grulla.  
*Petites & icunes grues*, pollos de grulla.  
*Grue pour leuer fardeaux*, grua, torno para subir.  
*La roue d'une grue*, rueda de grua.  
*Gruir*, graznar como grulla.  
*Grumeloux*, lleno de motas.  
*Grumeler ou grommeler*, gruñir, murmurar, reçongar.  
*Gruper*, vee *Agrapher*.  
*Gruyer*, *forestier*, *verdier*, guardabofques, saltero, montaraz.

## G V

*Guairer ou guere*, poco.  
*Guaret*, vee *Gueret*.  
*Guairir*, curar, sanar, guarecer, remediar, conualecer.  
*Facile & aisé à guairir*, facil de sanar.  
*Maladie qu'on ne peut guairir*, mal portiado.  
*Medecine qui guarit de tous maux*, medicina para qualquier mal.  
*Seguairir*, sanar, conualecer.  
*Guairy*, sanado, curado.

*Mal guarir*, sobrefañar.  
*Guarigon ou gariguon*, vee *Osselet à ioner*.  
*Guarison*, cura, sanacion, conualef-  
 cencia.  
*Vn gué*, vado, baxa.  
*Gueable*, vadoso.  
*Gueer, passer à gué*, vadear, passar por  
 vado.  
*Gueer vn linge*, remojar vn lienço,  
 recentar.  
*Guedde, guesde*, color de añir, gual-  
 das.  
*Il est bien guedé*, bien harto.  
*Vne guenon*, mico, gatopaus, mono  
 con cola.  
*Guepillon, goupillon*, asperforio, yfo-  
 po de agua bendita.  
*Guerdon*, premio, recompensa, ga-  
 lardon, salario.  
*Guerdonner*, afalariar, galardonar,  
 recompensar.  
*Guerdonnement*, remuneracion, ga-  
 lardon.  
*Guerdonné*, galardonado, afalaria-  
 do, premiado.  
*Gueue ou gueues*, poco.  
*Gueret*, vee *Lachere*.  
*Guerir ou guarir*, sanar.  
*Guerissable*, sanable.  
*Seguermenter*, quexarse, guayar.  
*Guernier ou gremier*, granero, alho-  
 li.  
*Guerpir ou desguerpir*, desgarrarse,  
 descabullir, desamparar vna tier-  
 ra.  
*Guerre*, guerra.  
*Guerre mortelle*, guerra cruda.  
*Guerre des esumeurs de mer*, guerra  
 de coltarios.  
*Guerre sur la mer*, guerra por mar.  
*Entretenir la guerre*, entretener guer-  
 ra.  
*Esmouuoir la guerre*, mouer guerra.  
*Faire guerre*, hazer guerra.

*Recommencer la guerre*, renouar la  
 guerra.  
*Soustenir la guerre*, sustentar la guer-  
 ra.  
*Suyure la guerre*, seguir la milicia.  
*Cheual de guerre*, cauallo de guerra.  
*Homme de guerre*, hombre de guer-  
 ra.  
*Instrument de guerre ancien pour tirer  
 les dards*, trabuco.  
*Police ou saict de guerre*, disciplina  
 militar.  
*Guerrier*, guerrero, belicoso, guer-  
 reador, campeador.  
*Guerrierement*, belicosamente.  
*Guerroyer ou guerrier*, hazer guerra,  
 guerrear, campear.  
*Guerroyeur*, vee *Guerrier*.  
*Guesde ou guedde*, añil o añir, gual-  
 das, pastel.  
*Guesdé*, añilado.  
*Guespe*, abispa, abispon, moscarda.  
*Guespier*, abejurucu.  
*Desguespres*, abarcas de cuero cru-  
 do.  
*Guestré*, abarcado, calçado assi.  
*Guet*, atalaya, centinela, otero.  
*Le mot du guet*, el nombre.  
*Estre au guet*, hazer centinela.  
*Tenir le guet*, tener centinela.  
*De guet à pensé ou de guet à pens*, he-  
 cho sobre pensado.  
*Guette*, assechança, atalaya, aguaita,  
*Vne guette ou espie*, espia.  
*Guettement*, assechança, acecho.  
*Guetter*, assechar, aguaitar, espisar.  
*Guetteur*, assechador, aguaytador.  
*Guetteur de chemins*, saltador de ca-  
 minos.  
*Gueuer ou gesuer vne terre*, boluer la  
 heredad al dueño.  
*La gueule*, gola, gula garganta.  
*Gueule bée*, boquiabierto, embeue-  
 cido.  
*Gueules en armoiries*, roxo en color  
 2. Partie. ¶ f ij

de armas.  
*Cucuse*, massa o barra de hierro.  
*Cucuser*, briuar, picatear, mariscar, pordiofear.  
*Cucuserie*, briuia, picardia, briuonifmo, briuonesca.  
*Cueux*, picaro, briuon, pordiofero.  
*Maistre cueux*, archibribon.  
*Du gni*, liga, cola, muerdaga de robe.  
*Guichet*, ventanilla, postigo.  
*Vne guide*, guia, adalid, guion.  
*Guidir*, guiar.  
*Guidon de guerre*, guion.  
*Guigner*, mecer el ojo, guñar.  
*Vne guilléc*, nuuada, turbion.  
*Guilbedin*, hacanea, portante.  
*Guillemot*, tordezillo aue.  
*Vne guimpe ou guimpe*, tocado de muger.  
*Des Guimaues*, malas blācas, maluisco.  
*Guimauue sauuaage*, malua syluestre ò montesina.  
*Guinder*, alçar, yçar, guindar.  
*Guindresse*, poulie, polea,  
*Vn guindal*, grue, cigoñal.  
*Guirlande, ou bouquet des fleurs*, guirnalda, ramillete.  
*Vne guisarme*, visarma, venablo.  
*Guise*, guisa, modo.  
*I'en feray à ma guise*, hare à mi modo.  
*Guisnes, cerises en Poitou*, guindas.  
*Guisnes douces*, cerefas.  
*Grosses guisnes*, guindas garrafales.  
*Guisnes noires*, guindas negras.  
*Guisnes fort rondes*, guindas redondas,  
*Guisnes fort rouges*, guindas muy coloradas.  
*Vn guisnier*, cerezo, guindo.  
*Vne guisnerne, ou guiterre*, guitarra.

## G Y

*Cyrafse, animal*, gyrafa.

*Gyrosfée*, claua, clauellina, alheli.  
*Gyroles, cheruix, chirinias*.  
*Cyrouet, ou gyronette*, veleta de torre.

## H A

*Haba*, haha, ah, ay.  
*Habile*, diestro, habil, estirado, refabido.  
*Habilite & aptitude*, habilidad, destreza.  
*Habilitier*, amañar, abilitar, adestrar.  
*Habilement*, habilmente.  
*Habiller*, vestir.  
*Habillé*, vestido, areado, aseado.  
*Bien habillé*, bien tratado.  
*Habillé de deuil*, vestido de luto.  
*Qui est pauurement habillé*, andrajolo, mal vestido.  
*Habillement*, ropa, ropaje, vestido, vestidura, hato.  
*Habillement braue*, vestido, roçagãte, bizarro.  
*Toute sorte d'habillement*, todo genero de vestidura.  
*Habillement double*, vestido doblado.  
*Habillement des Philosophes du temps passé*, vestido Filosofal antiguo.  
*Vn habillement pers*, vestido morado.  
*Vn habit*, habito, vestido.  
*Vn meschant habit*, vestidillo, hatillo.  
*Habiter*, habitar, morar.  
*Habité*, habitado.  
*Habitant*, morador, vezino, habitãte, abitador.  
*Les habitans d'un pays*, los moradores de vna tierra.  
*Habitation*, habitacion, abitacion.  
*Habitable*, habitable, abitable.  
*Habitude*, auezamiento, habitud, auezo.

*Habituer*, habituar, auezar.  
*Habitué*, habituado, auezado.  
*Habitué en mal*, mal habituado.  
*Habituation*, habitucion, abituacion.  
*Habituation mauuaise*, ruyn habitucion.  
*Hable, port de mer, baure*, puerto de mar.  
*Hable fait à la main*, puerto hechizo.  
*Hache*, destal, segur, hacha.  
*Hachette ou hachereau*, hachueta, segureja, açuela, destralejo.  
*Hacher de la chair*, picar carne.  
*Hacher menu*, picar, rajar, cortar menudo.  
*Par hachemens*, por cortaduras y pedaços.  
*Haché menu*, picado.  
*Hachis*, picadillo, pepitoria.  
*Hagard, Faucon hagard*, Halcon feroz.  
*Hagard, farouche*, feroz, brauo, arisco, forañó.  
*Hait, dehait*, viuó, presto.  
*Haidroit*, odiador de justicia.  
*Hait, haye*, feto, feto.  
*Hailier ou hailier*, espinal denso y espesso.  
*Hailons*, harrapos, trapos, andrajos, chafalla.  
*Hailonneux*, handrajoso, defarrapado.  
*Haim, hameffon*, anzuelo.  
*Petite haim*, anzolejo.  
*Hameffonné*, anzolado, tomado assi.  
*La pesche qu'on fait avec des haims*, pesca de caña.  
*Haine*, odio, enemistad, oxariza.  
*Vne haine couuerte*, odio, rancor encubierto.  
*Vne haine enracinee*, odio arraygado.  
*Haine mortelle*, odio mortal.

*Haine obstinee*, rancor porfiado.  
*Haine innueterce*, rancor.  
*Haineur ou qui a en haine*, odiado o odiador, enemigo.  
*Hair aborescer*, odiar, desamar.  
*Je hay, on t'ay hay*, aborrezco, ahorrésci.  
*Hay*, aborescido, odiado, odioso.  
*Hay de Dieu & des hommes*, odiado de Dios y del mundo.  
*Estre hay*, ser odiado, odioso.  
*Haire*, celicio.  
*Vn hairon ou heron*, garça.  
*Haironnier, maigre*, Flaco.  
*Cuisse haironniere*, flaco de muzlo.  
*Haiter estre a gré*, estar a plazer, gusto y contento.  
*Halbrené faulcon*, halcon de pluma quebrada.  
*Vne hale*, hala, lonja.  
*Les hales*, lonjas,  
*Hale, balé, basté*, quemado del sol.  
*Vne halebarde*, halabarda, fargenta.  
*Vn halebardier*, halabardero.  
*Vn coup de halebarde*, alabardazo.  
*Halebreda*, vn grand halebreda, vn desaliñado.  
*Halebrent, albrent*, anadino, labanco de rio.  
*Halecret*, cocete, coraçã.  
*Haleine*, aliento, resuello, huelgo.  
*Puante haleine*, malolencia, hedor de boca.  
*Courte haleine*, asma.  
*Qui ha courte haleine*, asmatico.  
*Halerer*, refollar, bahear, abahar.  
*Haller, guynder, yffer, yffar*, tirar arriua.  
*Haler les chiens*, açomar.  
*Halement de chiens*, açomamiento.  
*Haletant*, acezoso, carleante, latiente.  
*Halettement*, acezo, latido.  
*Haler*, acezar, latir, carlear.  
*Vn hailier*, espinal, çarçal, haya es-

peſſa, cambronera, maleza, matoral, breña.  
*Halmyrach*, admiral, almirante.  
*Hameau*, lugarejo, aldehucla.  
*Hameçon*, anzuelo.  
*Hameçoné*, anzolado.  
*Hameçonner*, anzolar.  
*Hampe de cerf*, pecho de cieruo.  
*Vn banap, taſſe à boire*, copa, copon, vaſija.  
*Hanche*, anca, cadera, galon, quadril.  
*Hanebane*, veleño.  
*Haneton*, abejon, abejaron.  
*Hannir*, vee *Hennir*, &c.  
*Hanſer vn homme*, matricular vn ciudadano.  
*La bante de ianeline*, &c. haſta de venablo, &c.  
*Hanter*, tratar, conuerſar.  
*Hanter ſouuent aucun*, tratar mucho con alguno.  
*Hantement*, bantiſe & conuerſation, tratacion, trato, couerſacion.  
*Happer*, apañiar, artebatar, aſir, aſgar, abarcar.  
*Happelourde*, engañabouos, trampa.  
*Haquebute*, *barquebuxe*, arcabuz.  
*Harquebutiers*, ou *barquebuxiers*, arcabuzeros.  
*Haquenee*, hacanea, portante.  
*Haquet*, carreta larga para llevar pipas.  
*Haquetier*, el carretero de la tal carreta.  
*Har*, ou *harcelle*, atadura, vencejo, ſoga, tramojo, bexuco.  
*Harangue*, arenga, oracion, razonamiento, razon, labia.  
*Haranguer*, arengar, razonar, orar.  
*Harangueur*, orador.  
*Vn baras*, yeguada, manada de yeguas y garañones.  
*Garde d'vn tel baras*, yeguarizo.

*Haraffer*, *aggrauer*, *tormenter*, canſar, moler, harreat.  
*Harce*, *berce*, raſtrillo, trillo.  
*Harceler*, moleſtar, enfadar, vexar.  
*Harceleurs qui ne demandent que proceç*, trampoſos, pleytiſtas.  
*Hard*, vee, *Har* ou *harcelle*,  
*Harde de beſtes ſauuages*, manada de fieras,  
*Vn hardeau*, *icunegarſon*, rapaz, moçuelo.  
*Vne hardelle*, *icunegarſette*, moçuela, mochacha.  
*Hardes*, *bagage*, ható, bagaje.  
*Hardi*, ofado, atreuido, audaz.  
*Hardieſſe*, ardimiento, ofadia, atreuimiento.  
*Vſer de hardieſſe*, vſar de atreuimiento.  
*Hardiment*, a ofadas, ofadamente.  
*Le hardillon d'vne boucle*, clauo de heuilla, rejo.  
*Harenc*, harenque, alache.  
*Harenc ſor*, harenque ſeco o ahumado.  
*Harenc de la nuict*, *idem*  
*Harengiere*, alachera, harenquera.  
*Harer les chiens*, echar los perros tras la caça.  
*Hareleurier*, hela hela perro.  
*Hargne*, potra.  
*Hargneux*, potroſo.  
*Hargneux & faſcheux*, mohinoſo.  
*Beſte haridelle*, beſtia muy flaca.  
*Harier & importuner*, trabajar, moleſtar.  
*Harmonie*, harmonia.  
*Harnacher vn cheual*, enjaezar vn cavallo.  
*Vn barnas de cheual*, jaezes de cavallo.  
*Vn barnas de mouton*, vientre de carnero.  
*Harnois d'hommes d'armes*, armas, arnez fuertes.

*Harnois à la legiere*, arnes ligero.  
*Harnois à l'espreeue*, arnes trançado.  
*Harnois de cheuai*, vee, *Harnas*.  
*Harol*, crier *harol*, llamar a focorro.  
*Harondelle*, *arondelle*, golondrina.  
*Harpail & harpaille*, vee, *Herpail*, &c.  
*Harpe d'un chien de Venerie*, vña de perro caçador.  
*Harpent*, *arpent de terre*, huebra de tierra, quínon.  
*Harper*, tañer harpa.  
*Harpour*, *qui ionè de la harpe*, tañedor de harpa, harpero.  
*Harper*, agarrar, asirse.  
*Harquebuse*, arcabuz.  
*Harquebusade*, arcabuzazo.  
*Harquebuser*, arcabuzear.  
*Harquebusier*, arcabuzero.  
*Harquebuserie*, arcabuzeria.  
*Vnchar*, *hart*, *ou har*, atadura de mimbres, &c.  
*Hazard*, suerte, azar, ventura.  
*Se mettre au hazard*, poner se a riesgo.  
*Hazarder*, arriscar, aventurar, echar el resto, poner al tablero.  
*Hazardusement*, arriscadamente.  
*Hazardoux*, arriesgado, arriscado.  
*Vne hase*, *vieille connille*, coneja vieja.  
*Hasif*, coriáceo, tieso, duro.  
*Haste*, *bale*, quemadura del sol.  
*Hasté*, *balé*, quemado del sol.  
*Haste*, priesta, apressuramiento, aceleramiento, aquexamiento.  
*Vne haste*, *broche*, afilador.  
*A la haste*, apriesta, prestamente.  
*Haster*, acelerar, aquexar, apressurar, dar priesta.  
*Se haster fort*, darse gran priesta.  
*Haster quelqu'un*, dar priesta a alguno, aquexar.  
*Se Haster d'aller*, darse priesta en andar.  
*Qui se haste*, apressurado.

*Hastif & soudain*, pressuroso, apressurado.  
*Fort hastif & soudain*, muy pressuroso.  
*Hastueté*, priesta.  
*Hastuement*, apressuradamente, prestamente, corriendo, aquexadamente.  
*Hasterel ou hastercau*, colodrillo, cogote, ceruiz.  
*Hastercau*, *chainon gras*, ceruiguillo.  
*Hastercau de port*, pestorejo de puerco.  
*Hau*, *hau*, hola, hao, aha.  
*Vn haubert*, laquymalla.  
*Hauce*, estopas para heridas, pella.  
*Hauc*, *affreux*, espantoso, horrible, quien tiene los ojos hundidos.  
*Hauement*, *affresement*, ayrosamente, horriblemente.  
*Haueron*, auena vana.  
*Haut*, corchete, heuilla, rejon de cinto.  
*Haut & tout bruslé*, muy tostado, requemado.  
*Hault*, alto, subido.  
*Hault de chaussees*, tirabraguero, çahon, calças imperiales.  
*Hault & agu*, alto, entiscado.  
*En hault*, en alto.  
*Fort hault*, *tres-hault*, muy alto.  
*Haultain*, *superbe*, *sier*, altiuo, çahareño, entonado, soberuio, altanero.  
*Haultaineté*, altiuez, hinchazon, soberuia.  
*Haultainment*, soberuiamente, altieramente.  
*Haultecontre*, contralto.  
*Haulteur*, alrura, alteza.  
*La haultesse d'un grand Roy*, alteza.  
*Haulser*, leuantar, sublimar, alçar, ensalçar, encumbrar, enarbolár, quilatar, pujar.

*Haulfé*, encumbrado, alçado, leuantado, sublimado, enfalçado, pujado.

*Haulsebec*, sopapo.

*Haulscolar* armure, gorjal, gola, gorgarina.

*Haulsement*, leuantamiento, enfalçamiento, puja.

*Haulser les yeux*, desencapotar los ojos.

*Haulsepied*, lazos para lobos zorras y texones.

*Hauoir, auoir*, hauer, auer, tener.

*Vn haure*, muelle, furgidero, puertito.

*Vn baye*, feto.

*Hayr, hair*, odiar, aborrescer.

*Hazard du det*, azar del dado.

## H E

He, hola he.

*Heaulme ou beaume*, yelmo, almete.

*Heaulmer*, enyelmar.

*Heaulmier, armurier*, armero.

*Hebene*, ebano, ebano.

*Hebenin*, cosa de ebano.

*Heberger*, aluergar, posar, alojar.

*Heberge, herberge*, aluergue, aluergo, posada, meson.

*Hebergement*, albergo, posada, alojamiento.

*Hebeier*, embotar, entontecer.

*Hebeté*, embotado, boto, bouo, tōto.

*Helas*, hay, ay demi, guay de mi.

*Hemorrhoidé*, almorrana.

*Hennir*, relinchar.

*Hennir à vne iument*, relinchar à la yegua.

*Hennissement*, relincho, relinchido.

*Hennisseur*, relinchador.

*Hepathique maladie*, mal del hígado.

*Hepathique herbe*, agerato, empeyneruerua.

*Herault*, Faraute, araldo.

*Herault d'armes*, vee *Roy d'armes*.

*Herbe*, yerua.

*Toute sorte d'herbe*, todo genero de yerua.

*Herbe chandeliere*, especie de berça.

*Herbe au chat*, la nebeda, calamentito, yerua gatera.

*Herbe au charpentier*, especie de yerua buena.

*Herbe basilic*, alfabega, albahaca.

*Herbe au Cerf*, ojo del Cieruo yerua.

*Poinre sauuage herbe*, toruifco.

*Herbe à chien*, viniebla.

*Herbe del estoile*, estrellada yerua.

*Herbe à foulon, sauonniere*, xabonera yerua.

*Herbe à coqu*, alhuzema.

*Herbe aux ladres, veronique*, veronica yerua.

*Herbe au lait*, lechetrezna, albahaquilla de arroyos.

*Herbe marine*, oua.

*Herbe à masses, marteau*, bezerra.

*Herbe de S. Iean*, yerua de S. Iuan.

*Herbe aux mites*, yerua de polilla.

*Herbe filipendula*, filipendola.

*Herbe aux perles, graine perlee*, mijo solano.

*Herbe puante*, cuzon.

*Herbe aux poulx*, hauarraz, yerua piovjenta, aluaros, stauisagria,

*Herbe flechados*, cantuello.

*Herbe des tigneux*, bardana mayor, lampaza.

*Herbe cucube*, torella.

*Herbe d'escarlare*, coscoja.

*Herbe ceterach*, doradilla.

*Herbe de benioin*, yerua de menjuy.

*Pied de lieure*, pie de liebre yerua.

*Herbe à vne suelle*, yerua de vna hoja sola.

*Toute*



*Toute herbe estanchant ou prouocant le sang, yerua que restaña o prouoca sangre.*

*Herbe à pulces, zaragotona.*

*Couille de chien herbe, fatiriones.*

*Herbe neruis, saint foim, adelfa.*

*Herbes d'aloës, çauila, acibar.*

*Herbes aros, çumillo, jarrillo.*

*Arracher des herbes, arrancar, defarraygar yeruas.*

*Deuenir en herbe, yeruasfer, eneruacer.*

*Herbier, herbolario, eruaçal.*

*Herber, paistre de l'herbe, pascer yerua.*

*Herbu ou herbeux, herbofo.*

*Herbage, hortaliza, ortaliza, eruaaje.*

*Herbette, yeruezita, yeruezuela.*

*Herbiere, verdulera.*

*Herberge, heberge, hosteria, meson, aluergue.*

*Herberger, aluergar.*

*Herce, barce, barfelle, vancejo, mimbre.*

*Herceler, harceler, correr, amohinar, molestar.*

*Vne here, estamine, cilicio.*

*Vn here, cauallo derrabado.*

*Heredité, herencia.*

*Herésie, heregia.*

*Herétique, hereje, ereje, eretico.*

*Herne, quebradura, rotura, potra.*

*Herneux, potroso,*

*Herogoté, ergoté, espulado.*

*Herisé, erizado.*

*Herisser, dresser son poil, Espeluzar, enerizar, erizar.*

*Herisson, animal, Erizo.*

*Heritage, herencia, heredad, eredad.*

*Heriter, eredar,*

*Heritier, heredero, eredero.*

*Saint Herme, Sant'Elmo.*

*Hermitage, ermita.*

*Hermitte, ermi, e, heremitaño, eremi-*

taño.

*Hermodacté, ou mort aux chiens, bulbo syluestre.*

*Heroïque, heroico.*

*Heron, hairon, garça,*

*Herpail, ou harpail, manada de fieras y bestias.*

*Herpaille, ou harpaille, canalla, picarresca.*

*Herse, rastrillo de labrador.*

*Herse de la porte d'une ville, rastrillo, compuerta.*

*Herse, quebrar o quebrantar terrones.*

*Herse & couvrir la semence, allanar y cubrir la semilla.*

*Herseur, por el que allana assi.*

*Hersement, por la obra de quebrar terrones.*

*Herseur, i. hier au soir, anoche.*

*Se heruper berissonner, espeluzarse,*

*Herupé, erizado espeluzado.*

*Hestondeau, caponcillo, pollo, capon de leche.*

*Hestre, haya.*

*Heudrir, sentir le remugle, oler a humido.*

*Heur, dicha, ventura, suerte.*

*Bien heurer, hazer bienaventurado.*

*Bon heur, dicha, felicidad.*

*De bon heur, por dicha.*

*Qui porte bon heur, que trae dicha.*

*Heureté, bon heur, dicha, buena suerte.*

*Heureux, dicho venturoso, bienafortunado, felice, bienaventurado.*

*Heureusement, dichosamente, felizmente, afortunadamente.*

*Heureuseté, bienaventurança.*

*Heure, hora.*

*Demie heure, media hora.*

*Vne heure & demie, hora y media.*

*A l'heure, a tiempo, a la hora,*

*A la bonne heure*, en hora buena.  
*De bonne heure*, de madrugada, temprano.  
*D'heure en heure*, de hora en hora.  
*Pour l'heure*, por ahora, por entonces.  
*Heureté, heureux, heureusement*, dicha, dichoso, dichosamente.  
*Heurt*, encontron encuentro, topeton, empellon, rempuxon.  
*Le heurt & choc de la bataille*, la arremetida, encuentro.  
*Heurter & rebucher*, topar, encontrar, abarrar, tropellar.  
*Heurter à des roches*, dar en peñascos.  
*Heurté*, encontrado, abarrado.  
*Heurtant*, topetando, abarrando.  
*Heurement ou heurtis*, topeton, encuentro.

## H I

*Vn hibou*, autillo, lechuza, curruxa, buho.  
*Hideux*, espanto, horror.  
*Hideux*, espantoso, feo.  
*Hideux ou horrible à voir*, espantoso, feo de veer.  
*Hideusement*, horriblemente, feamente.  
*Vne hie*, instrument à enfoncer paué ou pilotus; maça, maço, maçon, pifon.  
*Hier*, enfoncer le paué, hincar, maçonear, pifonar.  
*Hicment*, maçoneria.  
*Hiebles*, Yezgo.  
*Hier*, ayer.  
*Deuant hier*, antayer.  
*Hierre, lierre*, Yedra.  
*Qui est fait de hierre*, cosa de yedra.  
*Qui est plein d'hierre*, llend de yedra.  
*Hinard*, cabezcaydo, deseogota-

do.  
*Vin hypocras*, hypocras.  
*Hipocras d'eau*, haloxa.  
*Hironnelle*, golondrina.  
*Hifnel, ifnel*, strenuo, valeroso, viuo.  
*Hisope, hysope herbe*, hysopo.  
*Histore*, historia.  
*Appartenant à histoire*, historial cosa.  
*Historien*, historiador, coronista.  
*Historier*, pintar historias y obrar de Mufico.  
*Historié*, labrado de Mufico.

## H O

*Ho, hola*, aha, ola.  
*Hobe vne hobe*, meneo.  
*Hober, banger*, menearse.  
*Hobere, aubere*, houero color de cauallo.  
*Hobeton, hutte, barraque*, choça, barraca, cabaña.  
*Hobin*, hacanea, haca.  
*Hobreau oysseau de proye*, bueytre.  
*Hochequene, batemare*, pispita, aguzanieue, chiriuia.  
*Hoche*, sacudir, menear.  
*Hoche la teste*, cabecear.  
*Hochement de teste*, cabeceamiento.  
*Hoche de petits enfans*, juguete de niño, soluito.  
*Hodé, las*, cansado.  
*Hoguiner*, fastidiar, molestar, enfadar.  
*Hoguinement*, molestia, fastidio, enfado.  
*Lès hoguines d'un homme armé*, cosa de armas, tiras.  
*Hobo, si test? yaya*, tan presto?  
*Hoigner ou bougner*, gruñir.  
*Hoir*, heredero.  
*Hoirie*, herencia.

*Hola hola*, ola ola, ce, ahaó, he.  
*Hom, homs, les homs*, hombre, hom-  
 bres.  
*Homar, escruence de mer*, cangrejo de  
 mar.  
*Homicide ou meurtrier*, homicida, o-  
 mizillo, omiziano.  
*Homicide ou meurtre*, homicidio.  
*Hommage, foy & hommage*, omenage  
 pleyto menage.  
*Homme*, hombre, varon, home.  
*Homme non marié*, albarran, soltero.  
*Homme contrefaict*, vn contrahe-  
 cho.  
*Homme de bien*, hombre de bien.  
*Tu es homme de bien*, hombre de bien  
 eres.  
*Demy homme*, medio hombre.  
*Vn doux homme*, hombre manso,  
 apazible.  
*Petit homme*, hombrecillo.  
*Hommes tristes & seueres*, hombres  
 melancolicos y mustios.  
*A chacun homme*, a cada hombre.  
*Hommes vils & bas*, hombres viles,  
 baxos y soezes.  
*Hommet, hommelet*, hombrecillo.  
*Homologuer*, retificar.  
*Hon bon*, ya ya, si si, bien está.  
*Hongner*, gruñir.  
*Hongre*, cauallø capado.  
*Homme honneste*, hombre honesto.  
*O gens honnestes*, eà gente honrrada.  
*Honnestement*, honestamente, ve-  
 nustamente.  
*Honnesteté*, honestidad.  
*Honneur*, honrra, culto, honor, a-  
 catamiento, prez.  
*Honneurs funebres*, honrras, ende-  
 chas.  
*Avec honneur*, con honrra.  
*Aimer honneur*, ser vanaglorioso.  
*Estre en grand honneur*, ser muy hõr-  
 rado.  
*Porter honneur*, honrrar alguno.

*Honorable*, honrrado, honrrroso, ho-  
 norable.  
*Honorablement*, honorablemente,  
 honrradamente.  
*Honorer*, acatar, honrrar, honrar,  
 reuerenciar.  
*Honoré*, honrrado, honrrroso, aca-  
 tado.  
*Fort honoré & prisé*, muy estimado.  
*Honni*, affrentado, infame.  
*Honrir*, disfamar, auergonçar, afren-  
 tar.  
*Honte*, afrenta, verguença, men-  
 gua.  
*Avoir honte*, tener venguença, en-  
 uergonçar.  
*Dire honte & vilemie*, reñir alguno  
 con afrenta.  
*Faire honte*, afrentar.  
*Se hontoyer, rougir de honte*, auergon-  
 çarse.  
*Hontoux*, auergonçado, vergonço-  
 so, afrentoso.  
*Chose honteuse*, cosa vergonçosa.  
*Honteusement*, afrentosamente, ver-  
 gonçosamente, auergonçadamẽ-  
 te.  
*Le hoquet*, traquido, hipo.  
*Hoqueter*, hipar.  
*Hoqueton*, calaca, calaquin, ropilla,  
 jaqueta.  
*Vn hoqueton de guerre*, cazaca con las  
 armas reales.  
*Horce*, nuuada, lluvia.  
*Horion*, golpe, coxcorrøn.  
*Horloge*, relox.  
*Horloge de sable*, relox de arena.  
*Horloge au Soleil*, relox de Sol.  
*Horloge d'eau*, relox de agua.  
*Horloger*, relozero.  
*Hormis*, excepto, fuera, saluo.  
*Horoscope, l'ascendant de la natiuité*,  
 horoscopo.  
*Horreur*, horror, asco, aborrecimiẽ-  
 to.

**Horrible**, horrible, espantoso.  
**Horriblement**, horriblemente, espantosamente.  
**Horribleté**, horribilidad.  
**Hors**, fuera.  
**Hospital**, hospital, ospital, enfermeria.  
**Hospitalier**, hospitalero, enfermero.  
**Hospitalité**, hospitalidad.  
**Hostage**, ostage, rehen.  
**Hoste**, aposentador, huesped, hostalero, mesonero.  
**Hostel**, casa, palacio.  
**Hostel**, posada.  
**Hostel Dieu**, hospital, hospital de pobres.  
**Hostel de ville**, casa de ayuntamiento.  
**Maître d'hostel**, mayordomo, maestre sala.  
**Hosteler**, loger vn homme, dar posada, alojar.  
**Hostelier**, hostalero, huesped, mesonero.  
**Hostelerie**, aposentamiento, hostaria, meson.  
**Hostelage**, huespedage, hospederia.  
**Hostesse**, huespeda.  
**Hostie**, Hostia.  
**Hostile**, hostil.  
**Hostilement**, hostilmente.  
**Hostilité**, hostilidad.  
**Hotte**, canasta, banasta que lleuan à cuestas.  
**Hou bou**, voz por oxear puercos.  
**Houblon**, boublon, hoblon, lupulos, hombrezillos.  
*Vne boue ou besche*, picota, facho, açada, almocafre.  
**Houer la terre**, cauar la tierra.  
**Honneur**, cauador.  
**Houement**, cauazon.  
**Houean**, boyau, açadon, çapa.  
*Vne houlette de berger*, cayado de pastor o ganadero.  
*Vne houlette de couuil*, nido de coneja.

*Vne houplande de berger*, capa, çamarra de pastor.  
*Vne bouppe*, borla, çopo, flueco.  
**Hourd**, hourdis, eschaffaut, cadahalfo, pies de banco.  
**Hourder**, hazer cadahalfo.  
**Hourdé**, chargé de bribes, cargado de mendrugos.  
**Des boudeaux**, botas de cuero.  
**Houfer**, calçar botas.  
*Se boussiller l'vn l'autre*, retoçar, rebolucse.  
*Vne bouffe*, gualdrapa.  
**Housser vn cheual**, poner gualdrapa.  
**Housser vne cheminée**, limpiar chimenea, deshollinar.  
*Vn housséur de cheminée*, deshollinador.  
*Vn houssoir*, raçloir, escarudador, ronçador.  
**Houssines de boux**, breços, varas, verdugos.  
**Houssu**, crins houssus, espeso, crin espesso.  
**Hou tarde**, abutarda.  
*Vn boux*, jusbarba, brusco, azebo.  
*Vn boyau*, bouean, açadon.  
*Vn coup de boyau*, açadonada.

## H V

**Hu ou huee**, grito, grita.  
**Hubir**, regir, gouernar.  
**Huche**, hintero, arteza, hatinero.  
**Huchette**, petite huche, artezilla.  
**Hucher**, llamar, bozear, bozinglear, gritar.  
**Huché**, llamado.  
**Huchet**, corneta, trompa, chifete.  
**Huee**, grito, alarido, vozcria, algarrada.  
**Huer**, gritar, dar alaridos, bozinglear.  
**Hui**, hoy, oy.  
**Huit**, huitième, ocho, octauo.

*Huictain*, octaua rima.  
*Huictiesme*, octauo, ochauo.  
*Huile*, azeyte, olio.  
*Huile de geure*, miera.  
*Huile de coings*, azeyte de membrillos.  
*Huile d'olives*, azeyte de oliua.  
*La lie d'huile*, alpechin.  
*Grande abondance d'huile*, grande cosecha de azeytuna.  
*Burette à huile*, azeytera.  
*Huiler*, vntar con azeyte, olear.  
*Huillé*, vntado con azeyte, oleado.  
*Huileux*, azeytoso.  
*Huilier*, azeytero.  
*Huis*, puerta.  
*Le seuil de l'huis qui est en bas*, lumbral de embaxo.  
*D'huis en huis*, de puerta en puerta.  
*L'huis de derriere d'une maison*, postigo, puerta falsa.  
*Frapper à l'huis*, llamar, dar aldauadas.  
*Verrouiller l'huis*, echar el pestillo o aldaua.  
*Huisset ou petit huis*, postigo, portezuela.  
*Huissier*, portero.  
*Huissiere*, portera.  
*Huict*, ocho.  
*Huict cens*, ocho cientos.  
*Huict fois*, ocho vezes.  
*Huict fois au double*, ocho doblado.  
*Huictiesme partie*, ochauo, octaua parte.  
*Huitres*, ostiones, ostias.  
*Lieu à pescher huitres*, ostiero.  
*Hulotte mot Picard*, lechuza.  
*Humain*, humano, cortez.  
*Humainement*, humanamente.  
*Humanité*, humanidad.  
*Humble*, humildofo, humilde, sometido, baxo.  
*Humblement*, humilmente, vmildemente, sometidamente, baxa-

mente.  
*Se porter humblement*, lleuarse humilmente.  
*Humilité ou humbleesse*, humildad, vmiliacion.  
*Humecter*, remojar, bañar, humedecer.  
*Humer*, sorber.  
*Humement*, soruedura, sorbimiento, soruo.  
*Vn humet*, sorbillo, sorbito.  
*Hume-sang herbe*, cierta yerua.  
*Vn humeur, celui qui hume*, sorbedor.  
*Toute sorte d'humeur*, humor.  
*Humeur coulante*, licor.  
*Humeur salee*, licor salobre, salado.  
*Humide*, humido, aguanoso.  
*Toujours humide*, siempre aguanoso.  
*Devenir humide*, humidescer.  
*Humidité*, humedad, vmedad o vmedidad.  
*Humilier*, humillar, abaxar, abatir.  
*Humilité*, vee *Humble*.  
*Hune*, gabia, gata, copa de mastil.  
*Hupe oiseau*, habubilla, abubilla.  
*Hupe d'oiseau*, cresta y coronilla de aue.  
*Hurbec, vrbec, liset*, coco de viña, rebolton.  
*Hure, teste de sanglier*, cabeça de javaly.  
*Hurgon, poiree rouge*, bledo yerua.  
*Hurler*, aullar.  
*Hurlement*, aullido.  
*Hurleur*, aullador.  
*Hurt, heurt, hurter, heurter*, rencuentro, topeton, tocar, topar.  
*Hurandean*, vee *Hestondean*.  
*Hutiner*, reboluer, molestar.  
*La noise & le hutin*, riña, caramillo.  
*Huy*, hoy.  
*Huyer*, gritar, llamar, vozear.  
*Huis, huysier*, puerta, portero.  
 2. Partie. Gg iij

Hydromel, aguamiel.  
 Hydropisic, hydropesia.  
 Hydropique, hydropico.  
 Hyebles, Yefgos.  
 Hyer, ayer.  
 Hypocrisic, hypocrisia.  
 Hypocriser, hypocritar.  
 Hypocrite, carijusto, hypocrita, fanton, relamido, fantuchado, hypocriton.  
 Hypocritement, hypocritamente.  
 Hypothequer, hypotecar.  
 De l'hyssope, hyssopo.  
 Hyuer, Inuierno.  
 Hyuerner, Inuernar.  
 Hyuerneux, d'Hyuer, Inuerniego, inuernal.

## I A

**A**, ya, aora.  
**À** la soit, iaçoit, aunque, dado que.  
 Ia soit que ie, &c. puesto que yo, &c.  
 Iable, encaxadura, canal.  
 Iabler ou creuser, acanalar.  
 Eniabler, reniabler, ensamblar, encaxar.  
 Iabor, papo, buche, eruera.  
 Iachere, tierra que huelga, barucho.  
 Iacinte, jacinto piedra.  
 De couleur de iacinte, jacintino, cosa de jacinto.  
 Iacobins, dominicos, frayles de S. Domingo.  
 Iactance, jactancia.  
 Iacter, jactar.  
 Iacture, perte, perdida.  
 Iadis, ya, en tiempo pasado.  
 Au temps jadis, al tiempo de maras.  
 Iact, jayet ou geais, azauache, piedra.  
 Iallet, bola, bala, bodoque.  
 Ialoux, zeloso, celoso.

Estre ialoux, tener celos.  
 Ialousic d'amour, celos, zelos.  
 Ialousie, passè-ueloux, fleur d'amour, flor siempre viua, amaranto.  
 Vne ialousie à la fenestre celogia.  
 Ialousement, celosamente, zelosamente.  
 Iamaïs, jamas, nunca.  
 A iamaïs, para siempre jamas.  
 Vn iamaïs, era.  
 Iambages de porte ou huis, chambranas, verguengas, batientes de puertas.  
 Iambe, pierna.  
 Le gras & mol de la iambe, la pantorrilla.  
 Qui a les iambes tortues, patituerto, esteuado.  
 Iambes de pierres, pappains, çapatos de viga.  
 Iambette, piernezuela.  
 La iambette que l'on donne pour faire cheoir, tralpie, çancadilla.  
 La iambiere d'un gendarme, greuas.  
 Vn iambon, pernil, jamon de tocino.  
 Ian le blanc, aguila atahorma.  
 Ianglerie, fulleria, jugleria.  
 Iangleur, follero, jugar.  
 Iantes de roue, cinchos de rueda.  
 Le mois de Ianuier, mes de Enero.  
 Iapper, gañir, ladrar.  
 Iappement, gañido, ladrido.  
 Vn iaque de maille, jaca, cota de mallala, jaquymalla.  
 Vn iaquet, adulador, roncero.  
 Iar ou jars, anfar, ganfo macho.  
 Se iarcer, henderse, abrirse.  
 Iarce, hendido.  
 Iardin, huerta, jardin de plazer.  
 Iardin à herbes & arbres, huerto, vergel.  
 Iardins fertiles, huertos viciosos.  
 Iardinet, Iardinejo.  
 Iardinier, Iardinero, hortelano, ar-

bolero.

*Iardinier qui esmonde les arbres*, arbolero, escavador de arboles.

*Iardiner*, labrar jardin.

*Iardinage*, ortaliza, jardineria.

*Iaygon*, girigonça, germania o girimania.

*Iaygonner*, parlar, chalar, hablar, girigonça.

*Iarre à huile*, alcuza, azeytera.

*Jarret*, jarrete, corbejon, curua, garganta del pie.

*Jarretier*, esteuado.

*Jartieres ou jarretieres*, ligas, atapiernas, ligagambas, jarretetas.

*Les cheualiers de la jartierre*, caualleros de la orden de la jarrettera de Inglaterra.

*Jaser*, chirriar, parlar, vanear, regodear, chocarrear.

*Jaseur*, parlero, chocarrero, chocarron.

*Jaseries*, charleria, chiftes.

*Jasement*, chacota, charleria.

*Jasard, jasarde*, chacotero, charlatona, parlara.

*Vn jaseran, haubert*, jazerina, cota de malla.

*Jasmin*, jazmin.

*Jaspe*, jaspe.

*Jasper*, Iaspear, pintar como jaspe.

*Jaspé*, jaspeado.

*Jaspeure*, jaspeadura.

*Vne jatte de bois*, gamella.

*Vne jatte ou terrine*, lebrillo, barreño.

*Jau ou rouffette*, Perca pesce.

*Jauars*, axuagas mal de cauillos.

*Jaueline*, jaualina, chuçon, chuço.

*Jauelot*, garrocha.

*Jauellou boteau*, gauila, manojo, hacc, pauea.

*Jaulne*, jalde, amarillo.

*Le jaulne d'œuf*, meaja, yema de huevo.

*Jaunet*, amarillejo.

*Jaunatre*, algo amarillo.

*Jaunir*, amarillar, amarillecer.

*Jaunisse*, itericia.

*Qui a la jaunisse*, itericiado.

*Jaunissure*, amarillez.

*Jaunement*, amarillamente.

*Jaunet d'eau*, nenufar, higo del rio, escudete.

*Jazer*, vee *Jaser*.

## I C

*Iceluy*, aquel, esse.

*Ici*, aqui.

*D'ici ou ie suis*, de aqui.

*D'ici pres*, de aqui cerca.

## I D

*Idem*, lo mismo.

*Idiot*, necio, idiota, tonto.

*Idoine*, idoneo, abil, apto.

*Idolatre*, idolatra.

*Idolatre*, idolatrar.

*Idolatrie*, idolatria.

*Vne idole*, idolo.

*Idée*, idea.

## I E

*Je*, yo.

*Ieçter*, tirar, echar, arrojar, desembracar.

*Ieçter au loing*, tirar, echar lexos.

*Ieçter au deuant*, echar delante.

*Ieçter çà & là par terre*, echar desparamando.

*Ieçter ens*, enechar.

*Ieçter ensemble*, echar junto.

*Se ieçter en pleine mer*, engolfarse.

*Ieçter par desdain*, desechar.

*La vigne ieçte des ieçtons*, la viña brota, retoñesce.

*Ieçter fleurs*, echar flores.

*Ieçter du haut en bas*, echar de arriba

abaxo.

*Iecter hors*, *rotter*, echar fuera, regoldar.

*Le chalumneau iecte hors ses espix*, la caña echa espiga.

*Iecter par terre*, traftornar, arrojar por el suelo.

*Iecter parmy*, echar por medio.

*Iecter le chat aux iambes*, echar las cabrillas a otro.

*Iecter avec des iectons*, *compter*, fumar, contar.

*Estre iecté hors*, ser echado afuera,

*Iecté au loing*, echado lexos.

*Iecté sus*, echado, arrojado encima.

*Chose qu'on iecte*, arrojadiza cosa.

*Faire iectées*, hazer tiros assi.

*Terre iectice*, tierra arrojadiza.

*Iectement*, echamiento, echadura.

*Vn iecton d'arbre*, pimpollo, boton renuevo, retoño.

*Iecton de vigne*, prueuana.

*Oster des iectons inutiles des arbres*, poder.

*Qui a forcé iectons*, lleno de renueuos.

*Iecton à iecton*, por renueuos.

*Vn iecton de mousches à miel pendant à vn arbre*, enxambre en ramo.

*Iectons à compter*, contadores, girones, tantos, contantes.

*Iects d'oyseaux*, Pihuclas, piguelas.

*Ienice*, nouilla, vaquilla.

*Iergon*, *barragoin*, girigonça.

*Ieser*, buche del paxaro.

*Ieu*, juego.

*Par ieu & esbat*, burlando, jugando.

*Le ieu des merelles*, juego de piedras y tablas.

*Maisō, table à iouer*, tablaje, tahureria

*Ieudy*, jueues.

*Le ieuin, ou le ieune, ou iune*, tiempo del ayuno.

*A ieuin, ou iuin*, en ayunas, ayuno.

*Ieuiner, ou iuiner*, ayunar.

*Ieune, ou iuene*, joun, moço, moçeton.

*Ieune garçon*, moçuelo, maçaluillo, muchacho, moçalbete, moçeton.

*Ieune fille*, moça, mocetona, moçuela, muchacha.

*Ieunesse, ou iuunesse*, juuentud, moçedad.

*De ieunesse*, desde la juuentud.

*Ieuement*, jounilmente.

*Ieusner*, ayuno.

*Ieusner*, ayunar.

*Ieusneur*, ayunador.

## I F

*If, arbre*, texo arbol.

## I G

*Ignominie*, ignominia, baldon, afrenta.

*Ignominieux*, afrentoso.

*Ignominieusement*, afrentadamente.

*Ignorer*, ignorar.

*Je n'ignore point*, no lo ignoro.

*Ignorance*, ignorancia, defabimientto.

*Ignorant*, nescio, ignorante, defabido, tonto.

*Ignoramment*, ignorantemente, por ignorancia, a bouas, tontamente.

## I L

*Illec, par illec*, alla, por alla.

*Il*, el, aquel.

*Illegitime*, ilegítimo.

*Illegitimement*, ilegítimamente.

*Illicite*, ilícito, nefario.

*Assembles illicites*, conuenticulos, escondrijos.

*Illicite-*



*Illicitement*, ilicitamente.  
*Illuminé*, iluminado, alumbrado.  
*Illumination*, iluminacion, alumbramiento.  
*Illuminer*, iluminar, alumbrar.  
*Illusion*, ilusion, phantasma, vision.  
*Illustre*, ilustre.  
*Illustrer*, ilustrar, aluziar.  
*Illustration*, ilustracion.

## I M

*Image*, imagen, retrato, trasunto, estatua.  
*Imager*, imaginero, estatuario, escultor de imagines.  
*Images*, imagines.  
*Image & statue*, imagen, estatua.  
*Imaginer*, imaginar.  
*Imagier*, vee *Imager*.  
*Imagination*, imaginacion.  
*Imagination & fantaisie du peuple*, imaginacion del pueblo.  
*Imaginer*, imaginar, fantasear.  
*Imbecile*, feble, flaco, descaecido.  
*Imbecillité, foiblesse*, imbecilidad, flaqueza.  
*Imbecillement*, imbecilmente, flacamente.  
*Imbu*, embeuido.  
*Imbu, informé*, enterado.  
*Imbuer, emboire*, embucuer.  
*Imbuer, informer*, enterar.  
*Imiter, contrefaire*, imitar, remedar, contrahazer.  
*Imitation*, imitacion, remedamiento, remedo.  
*Imitateur*, remedador, imitador.  
*Imitatrice*, imitatriz.  
*Imitable*, imitable.  
*Immaculé*, sin manzilla.  
*Immatriculer*, alistar, enlistar, matricular, enregistrar.  
*Immatriculé*, enlistado, enregistrado, matriculado.

*Immédiatement*, inmediatamente.  
*Immedicable*, incurable.  
*Immense*, immenso, muy grande.  
*Immensité*, grandeza desmesurada.  
*Immeuble, immobile*, immobil, immouible.  
*Biens meubles & immeubles*, bienes muebles y rayzes.  
*Immiscer, entremettre*, mesclar, entremeter.  
*Immisericorde*, sin misericordia.  
*Immisericordieux*, sin misericordia y piedad.  
*Immoble, immuable*, immouible, immobil.  
*Immobillement*, immouiblemente.  
*Immodéré*, immoderado.  
*Immoderément*, immoderadamente.  
*Immodeste*, immodesto.  
*Immodestie*, immodestia.  
*Immodestement*, immodestamente.  
*Immoler*, immolar, ofrecer, sacrificar.  
*Immolateur*, immolador.  
*Immolation*, immolacion, sacrificio.  
*Immolé*, immolado, ofrecido, sacrificado.  
*Immonde*, inmundo, suzio.  
*Immondice*, valsura, inmundicia, suziedad.  
*Immortel*, immortal.  
*Immortaliser*, immortalizar.  
*Immortalisé*, immortalizado.  
*Immortalité*, immortalidad.  
*Immortellement*, immortalmente.  
*Immuable*, inflexible, immutable.  
*Immune*, immune, exempto, esento.  
*Immunité*, inmunidad.  
*Impalpable*, impalpable.  
*Imparfait*, imperfecto.  
*Impartir*. i. *departir de ses biens*, dar de su hacienda, repartir.  
*Impassible*, impassible.

*Impatient*, impaciente, sobrefalido, malsufrido.  
*Impatiemment*, impacientemente.  
*Impatience*, impaciencia.  
*Parimpatience*, por impaciencia.  
*Impenetrable*, impenetrable.  
*Imperceptible*, imperceptible.  
*Imperer, commander*, imperar, mandar.  
*Imperfect*, imperfecto.  
*Imperfection*, imperfeccion.  
*Imperial*, imperial, emperial.  
*Imperieux*, imperioso, mandon.  
*Imperieusement*, à la mandona.  
*Imperit*, imperito, indocto.  
*Impersonnel*, impersonal.  
*Impersonnellement*, impersonalmente.  
*Impertinément*, impertinentemente.  
*Impertinent*, impertinente.  
*Impetrer*, alcançar, impetrar.  
*Aisé à impetrer*, facil de alcançar.  
*Impetration*, impetracion.  
*Impetueux*, arrebataado, impetuoso, briento, rauda, violento.  
*Impetuosité*, impetuosidad, impetu, violencia.  
*Impetueusement*, impetuosamente, raudamente.  
*Impie*, impio, malo.  
*Impiété*, impiedad.  
*Impiteux, impitoyable*, despiadado, sin piedad, inclemente.  
*Implacable*, implacable.  
*Implication*, implicacion.  
*Implicite*, implicidad.  
*Impliciter*, implicar, emboluer.  
*Implorer*, implorar.  
*Imploration*, imploracion.  
*Imployable*, qu'on ne peut ployer, lo que no se puede doblar, inflexible.  
*Importance*, importancia.  
*Important, chose d'importance*, impor-

tante, cosa que importa.  
*Importer*, importar.  
*Importun*, sobrefalido, importuno.  
*Importuner aucun*, importunar alguno.  
*Importunité*, importunidad, importunacion.  
*Importunément*, importunamente.  
*Imposer*, imponer, cargar.  
*Imposé*, cargado, impuesto.  
*Imposition*, imposicion, cargo, mal-tote.  
*Impossible*, imposible.  
*Impossiblement*, imposiblemente.  
*Impossibilité*, imposibilidad.  
*Imposteur*, embustidor, tramposo.  
*Imposture*, engaño; embuste, trampa.  
*Imprecation*, imprecacion.  
*Imprenable*, inexpugnable.  
*Impression*, Impresion.  
*Imprimer*, imprimir.  
*Imprimé*, impresso.  
*Imprimeur*, impressor.  
*Imprimerie*, Empronta.  
*Improperer*, exprobrar, çaherir, dar en cara.  
*Impropre*, improprio.  
*Improprement*, impropriamente.  
*Improuveu ou impourveu*, improuiso, desaperebido.  
*A l'improuveu*, a deshora, a la improuista.  
*Imprudent*, imprudente.  
*Imprudemment*, imprudentemente.  
*Imprudence*, imprudencia.  
*Impudent*, descarado, impudente, desuergonçado, desofado.  
*Impudence*, desuerguença, impudência.  
*Impudemment*, desuergonçadamente, descaradamente, impudentemente, desofadamente.  
*Impudique*, impudico.

*Impudiquement*, impudicamente.  
*Impudicité*, impudicia.  
*Impugner*, impugnar, debatir.  
*Impugnacion*, impugnacion.  
*Impuissant*, impotente.  
*Impuissance*, impotencia.  
*Impulser*, impeler, incitar, atizar.  
*Impulseur*, impulsor.  
*Impulseur à meschanceté*, impulsor, atizador de maldad.  
*Impulsion*, impulsión.  
*Impuny*, impunito, sin castigo.  
*Impunité*, impunidad.  
*Impuniment*, sin castigo.  
*Imputer*, imputar.

## I N

*Inaccessible*, inaccesible.  
*Inaccoustumé*, defanezado, infolito.  
*Inadvertence*, inadvertencia, descuydo.  
*Incapable*, incapaz.  
*Incapacité*, incapacidad.  
*Incarnat conleur*, encarnado color o encarnado.  
*Incarnation*, encarnacion.  
*Incarner*, encarnar.  
*Incarné, qui a pris chair*, encarnado.  
*Incertain*, incierto.  
*La chose est incertaine*, incierta es la cosa.  
*Incertainté de ce qu'on doit faire*, incertidumbre.  
*Incertitude & doute*, incertitud, incertinidad.  
*Incertainement*, inciertamente.  
*Incessamment*, incessantemente, sin cesar.  
*Inceste*, incesto.  
*Incesteux*, incestuoso.  
*Incidents suruenans*, casos incidentes.  
*Incident ou incidens de procez*, incidente de pleyto.

*Inciser*, incidir, hazer incision, tajar.  
*Incise*, inciso, tajado.  
*Incision*, incision.  
*Par incision*, por incision.  
*Inciter*, estimular, incitar, aguijar.  
*Inciter à courroux*, mouer ira saña y enojo.  
*Incitant*, incitante.  
*Chose incitante*, cosa incitadora.  
*Qui incite*, incitador, aguijador.  
*Incité*, incitado, estimulado.  
*Incité & irrité*, irritado, enojado.  
*Incitement*, incitamiento, añagaza.  
*Incitation*, incitacion.  
*Inciuil*, inciuil, descortez, desdonado.  
*Inciuité*, desdon, inciuidad, descortesia.  
*Inciuilement*, desdonadamente, inciuilmente.  
*Inclement*, inclemente, cruel.  
*Inclemence*, inclemencia, crueldad.  
*Incliner*, inclinar.  
*Inclination*, inclinacion, propension.  
*Inclus*, incluso.  
*Inclusiuent*, inclusiuamente.  
*Incogneu*, desconoscido, ignoto, incognito.  
*Herbes incogneues*, yeruas incognitas.  
*Incommode*, incommodo.  
*Incommoder aucun*, incommodar, desaprouechar.  
*Incommodité*, incommodidad, desacomodamiento.  
*Incommodément*, incommodamente.  
*Incomparable*, incomparable.  
*Incomparablement*, incomparablemente.  
*Incompatible*, incompatible, insufrible.

*Offices incompatibles*, officios , cargos incompatibles.  
*Incompetence*, desconveniencia, incompetencia.  
*Juge incompetent*, juez incompetente.  
*Incomprehensible*, incomprehenfible.  
*Inconsidecé*, inconsiderado.  
*Inconsideřement*, inconsideradameñte.  
*Inconsideřant*, inconsideradó.  
*Inconsideřation*, inconsideracion.  
*Inconstance*, inconstancia., mudanęa.  
*Inconstant & volage*, inconstante, ligero.  
*Inconstamment*, inconstantemente.  
*Incontment*, luego , prestamente, presto.  
*Incontinent que*, luego que.  
*Incontinent apres*, luego despues.  
*Incontinent*, incontinente, incaſto.  
*Incontinence*, incontinencia.  
*Incontinentment*, incontinentemente.  
*Inconvenient*, inconueniente.  
*Incorporel*, incorporal, incorporeo.  
*Incorporer*, incorporar, encorporar.  
*Incorporé*, incorporado, encorporado.  
*Incorrecť, livre incorrecť*, incorrecto, libro incorrecto.  
*Incorrecťement*, incorrectamente.  
*Incorrecťion*, incorrecion, errata.  
*Incorrigible*, incorrigible.  
*Inculpable*, inculpable.  
*Incredible ou incroyable*, increyble.  
*Incrediblement*, increyblemente.  
*Incredul*, incredulo.  
*Incredulité*, incredulidad.  
*Increper, tancer*, increpar, reñir.  
*Increpé, tancé*, increpado, reñido.  
*Incrovable*, incredible.  
*Incrovablement*, vee *Incrediblement*.

*Inculquer*, inculcar.  
*Incurable*, incurable.  
*Indé*, de color de cochinilla.  
*Indecence*, indecencia , inconueniēcia.  
*Indecent*, indecente, inconueniente.  
*Indecemment*, indecentemente.  
*Indecis*, indeciso.  
*Indemne*, indemne, ſancado.  
*Indemnifer*, indemnifar.  
*Indemnisé*, vee *Indemne*.  
*Indemnité*, indemnidad.  
*Indeu*, indeuido.  
*Indeuément*, indeuidamente.  
*Indeuotion froide affection*, indeuocion.  
*Indicc*, indicio, muestra.  
*Indivible*, indicable.  
*Indifferent*, indiferente.  
*Indifferentment*, indiferentemente.  
*Indigent*, indigente, menesterofo.  
*Indigence*, indigencia, pobreza.  
*Indigestion*, indigestion, abito.  
*Indignation*, indignacion , indignacion.  
*Indigné & courroucé*, indignado, indignado.  
*Indigne*, indigno, indino.  
*Indignement*, indignamente, indignamente.  
*Indigner*, indignar, indinar.  
*Indignité*, indignidad , indignidad.  
*Indirect, indirecte*, indirecto, indirecto.  
*Indirectement*, indirectamente.  
*Indiscret*, indiscreto, temerario.  
*Indiscretement*, indiscretamente.  
*Indisfert, pseudisfert*, indiserto.  
*Indisferment*, indisertamente.  
*Indisposition*, indisposicion.  
*Indisposition du temps*, ruyn, mal tiempo.  
*Indissoluble*, indissoluble.

*Indissolublement*, indisolublemente.  
*Indistinct*, indistincto.  
*Indistinctement*, indistinctamente.  
*Indivis*, indiviso.  
*Indocile*, indocil, stupido, tonto.  
*Indocte*, indocto.  
*Indoctement*, indoctamente.  
*Indomptable*, *indomté*, indomito, indomeñable, indomable.  
*Indubitable*, indubitable.  
*Indubitablement*, indubitablemente.  
*Induire*, induzir.  
*Induire par belles paroles*, llevar por buenas palabras.  
*Induit*, induzido.  
*Qui induit*, *induisant*, induzidor.  
*Induction*, inducion.  
*Indulgence*, indulgencia.  
*Indulgences*, indulgencias.  
*Indult*, indulto.  
*Industrie*, industria, sutileza.  
*Industrieusement*, industriosamente.  
*Industrieux*, industrioso, engeñero, sutil.  
*Ineffable*, inefable.  
*Ineffaçable tache*, mancha que no se puede borrar.  
*Inegal*, *mal uni*, desyqual.  
*Inegalement*, inegualmente.  
*Inégalité*, desyqualdad.  
*Inenarrable*, inenarrable, indicible.  
*Inepte*, inepto, torpe, inhabil.  
*Ineprie ou ineptitude*, inepcia, tontedad.  
*Ineptement*, torpemente, tontamente.  
*Inesperé*, inesperado.  
*Inesperément*, sin esperarlo, inesperadamente.  
*Inespuisable*, inexhausto.  
*Inestimable*, inestimable.  
*Inevitable*, inevitable.

*Inexcusable*, inexcusable.  
*Inexorable*, inexorable.  
*Inexpert*, boçal, inexperto, nuevo.  
*Inexplicable*, inexplicable.  
*Inexpugnable*, inexpugnable.  
*Inextinguible*, inextinguible.  
*Infailable*, infalible.  
*Infailiblement*, infaliblemente.  
*Infame*, infame, ceuil.  
*Infame par justice*, affrentado, hecho infame por justicia.  
*Infamer*, aceuilar, infamar.  
*Infamie*, infamia.  
*Infamement*, infamamente, civilmente.  
*L'Infante d'Espagne*, la Infata de España.  
*Infantin*, aññado.  
*L'infanterie de gens de guerre*, infanteria.  
*Insecond*, infecundo, esteril.  
*Insecondité*, esterilidad.  
*Insecter*, infectar, inficionar.  
*Infect ou infecté*, infecto, inficionado.  
*Infection*, inficionamiento.  
*Inferer*, inferir.  
*Inferieur*, inferior.  
*Inferieurement*, inferiormente.  
*Inferiorité*, baxeza inferioridad.  
*Infernal*, infernal.  
*Infertile*, infertil.  
*Infertilité*, infertilidad.  
*Infester la patrie*, infectar a la patria.  
*Infestation*, infestacion.  
*Infidele*, descreydo, infiel.  
*Infidelité*, infidelidad, infielidad.  
*Infini*, infinito.  
*Infinité*, infinidad.  
*Infiniment*, infinitamente.  
*Infirme*, *malade*, enfermo.  
*Infirmité*, enfermedad.  
*Inflammation*, inflamacion.  
*Inflation*, inflacion, hinchazon.  
*Inflexible*, inflexible.

*Inforçable, inexpugnable, vee, inexpugnable.*  
*Informér, informar, enterar.*  
*Informé, informado, enterado.*  
*Informe, informe, sin forma.*  
*S'informér, informarse.*  
*Informateur, informador.*  
*Information, informacion.*  
*Charges & informations, cargos & informaciones..*  
*Infortune, defastre, infortunio, defman, defastre.*  
*Infortuné, malaenturado, defuenturado, astrofo.*  
*Infracteur, infractor, quebrantador.*  
*Infrangible, infrangible.*  
*Infrequent, infrequente.*  
*Infrequency, infrekuensi.*  
*Infructueux, infructuoso.*  
*Infus, infuso.*  
*Infuser, infundir.*  
*Infusion, infusion, remojo.*  
*Ingenieux, tracista, ingenioso, traçador, engeñero.*  
*Ingeniosité, ingenio, fineza.*  
*Ingenieur, engeñero, ingeniero.*  
*Ingenieusement, ingeniosamente.*  
*S'ingerer, ingerirle.*  
*Le me suis ingeré de, &c. esto tomé a my cargo.*  
*Ingrat, defagradecido, ingrato, defconocido.*  
*Ingratement, ingratemente, defconocidamente.*  
*Ingratitude, defagradecimiento, ingratitude.*  
*Inguerdonné, sin galardón, irremunerado.*  
*Inhabile, inhabil.*  
*Inhabitable region, region inhabitable.*  
*Inhiber & defendre, inhibir, deuedar, prohibir, vedar.*  
*Inhibition, inhibicion, deuedo, ve-*

*damiento.*  
*Inbanneste, desbanneste, inhonesto.*  
*Inbannestement, inhonestamente.*  
*Inhumain, inhumano.*  
*Inhumanité, inhumanidad.*  
*Inhumainement, inhumanamente.*  
*Inbumer ou enterrev, enterrar.*  
*Iniection, iniecion.*  
*Inimitié, enemistad, inimicicia.*  
*Esmonuoir inimitiez, reboluer enemistades.*  
*Inionction, injoncion, mandado.*  
*Inique, iniquo, injusto, inico.*  
*Iniquement, iniquamente.*  
*Iniquité, iniustice, iniquidad, injusticia.*  
*Iniure, sinrazón, injuria, baldón, afrenta.*  
*Laidé iniure, fea injuria.*  
*Iniurier aucun, injuriar alguno.*  
*Iniurié, injuriado, baldonado.*  
*Reparer vne iniure, reparar la honrra.*  
*Iniurieux, injurioso.*  
*Iniurieusement, injuriosamente.*  
*Iniuste, injusto, iniquo.*  
*Cela est iniuste, injusta cosa es.*  
*Iniustement, injustamente.*  
*Iniustice, injusticia, defafuero, sinjusticia.*  
*Fleuve innaugable, rio innaugable.*  
*Cours du fleuve, chorro venage del rio.*  
*Innocent, innocente, sin culpa.*  
*Être innocent de quelque chose, no tener culpa.*  
*Innocence, innocencia.*  
*Innocemment, innocentemente.*  
*Le iour des innocens, día de los innocentes.*  
*Innombrable, innumerable.*  
*Innouer, innouar.*  
*Innouateur, innouador, renouador.*  
*Innouation, innouacion.*  
*Innumerable, innumerable.*

*Innumerableté*, infinidad, sin cuento.  
*Inondation*, inondacion, auenida, reboffadura.  
*Inonder*, inondar, reboffar.  
*Inopiné*, inopinado.  
*Inopinément*, inopinadamente.  
*Inony*, inaudito.  
*Inquietement*, defassofsegadamente.  
*Inquieter*, inquietar, defassofsegar.  
*Inquietation*, inquietacion.  
*Inquietude*, inquietud, defassofsegogo.  
*Inquisition*, inquisicion, pesquisa.  
*Diligente inquisition*, diligente pesquisa.  
*Inquisiteur de la foy*, inquisidor del Santo officio.  
*Insatiable*, infaciable.  
*Insatiablement*, infaciabilmente, sin hartura.  
*Insicimment*, sin saber, ignorantemente.  
*Inscripre*, inscreuir, poner por lista, inscribir.  
*Inscript*, registrado, inscripto.  
*Vne inscription*, inscripcion, letreiro, retulo.  
*L'inscription d'un monument*, epitaphio.  
*Inscrutable*, inscrutable.  
*Insculper, engrauer*, insculpir, entallar.  
*Insectes*, sauandijas y animales ceñidos, gufarapas.  
*Insensé*, insensato, fuera de seso, defatinado.  
*Estre insensé*, rabiarse, furescer.  
*Insensible*, insensible.  
*Inserer*, enxerir, enxertar.  
*Inseré*, enxerto, enxerido.  
*Insidieux*, affeçoso, infidioso.  
*Insigne & notable*, insigne.  
*Insigument*, notablemente.  
*Insinuer*, insinuar, notificar.

*Insister*, insistir, ahincarse.  
*Insociable*, infociable.  
*Insolent & arrogant*, insolente, deslocado.  
*Insolence*, insolencia.  
*Insolu, non payé*, sin paga, no pagado.  
*Insoluable*, impagable o el que no tiene con que pagar.  
*Insoluble*, insoluble, indisoluble.  
*Inspection*, inspeccion.  
*Insperé*, inesperado.  
*Insperément*, inesperadamente.  
*Estre inspiré de l'esprit Diuin*, inspirado de Dios.  
*Inspiration*, inspiracion.  
*Inspirer*, inspirar.  
*Instable*, instable, inconstante.  
*Instabilité*, instabilidad, inconstancia.  
*Instablement*, instablemente.  
*Installé*, instalado.  
*Installer*, instalar.  
*Instamment*, encarecidamente, instantemente, ahincadamente.  
*Instance*, instancia, akinco.  
*Faire instance*, instar.  
*Instant*, instante.  
*En vn instant*, en vn instante.  
*Instaurer*, instaurar.  
*Instauration*, instauration.  
*Instauré*, instaurado.  
*Instigateur*, instigador, estimulador.  
*Instigation*, instigacion.  
*Par instigation*, por instigacion.  
*Instiguer, stimuler*, instigar, estimular.  
*Instiller*, instilar, echar gotcando.  
*Instillation*, instilacion.  
*Instinct, instigation*, instinto.  
*Instituer*, instituir.  
*Institution*, institucion.  
*Institué*, instituido.  
*Instruire*, instruyr, enseñar, dotrinar.  
*Instruit & enseigné*, instruydo, ense-

ñado, dotrinado.  
*Instruction*, instrucion.  
*Instruire yn procez*, formar vn pleyto.  
*Instrument*, iustrumento.  
*Instrument à mesurer terres*, instrumeto por medir tierras.  
*Instrumental*, instrumetal.  
*Insuffisance*, insuficiencia.  
*Insuffisant*, insuficiente.  
*Insuffisamment*, insuficientemente.  
*Insulaire*, y sño.  
*Insult*, escuribanda, insulto.  
*Insuperable*, insuperable, inuencible.  
*Insupportable*, insuportable, insufrible.  
*Integrité*, entereza, integridad.  
*Intelligence*, inteligencia.  
*Intelligence des marchands*, comercio mercantil.  
*Intelligible*, inteligible.  
*Intelligiblement*, inteligiblemente.  
*Intemperamment*, destempladamente, intemperadamente.  
*Intemperance*, intemperancia, destemplança.  
*Intemperé*, destemplado.  
*Intemperature de l'air*, destemplança del ayre.  
*Intenter*, intentar.  
*Intenté*, intentado.  
*Intenter vne accusation*, cargar, accusar.  
*Intendit ou escriptures principales*, escritura, auto principal del pleyto.  
*Intention*, intencion, intento.  
*Interceder pour aucun*, interceder por alguno.  
*Intercesseur*, intercessor, valedor.  
*Intercession*, intercession.  
*Interdire, defendre*, entredczir, vedar, vedar.

*Interdict*, entredicho.  
*Interdict, defense*, deuiedo, defension.  
*Intereffé*, interessado.  
*Intereffer*, interessar.  
*Intereffable*, interessable.  
*Intereff*, interesse.  
*Interieur*, interior.  
*Interieurement*, interiormente.  
*Interlocution*, interlocucion.  
*Les interlocutoires*, interlocutorios.  
*Intermettre*, entremeter, intermitir.  
*Intermission*, intermission.  
*Interminé*, interminado.  
*Interne*, internal, a dentro, interno.  
*Interpeller*, interpelar, estornuar.  
*Interpellé*, interpelado.  
*Interpellation*, interpelacion.  
*Interpellateur*, interpelador.  
*Interposer*, entreponer.  
*Interposé*, entrepuesto.  
*Interposition*, interposicion, entreposicion.  
*Par interposition de temps*, a ratos, por intervalos.  
*Interpreter*, interpretar.  
*Interpretation*, interpretacion.  
*Interprete ou interpretateur*, interprete, faraute, trujaman.  
*Interroguer ou interroger*, interrogar, preguntar.  
*Interrogation*, interrogacion, pregunta.  
*Interrogatoire*, interrogatorio.  
*Interrompre*, interromper.  
*Interrompu*, interrompido.  
*Interrompement*, interrompidamente.  
*Interruption*, interrupcion.  
*Intervalle*, entrenal, entrenal, comedio.  
*Intestin de roignon*, intestino, tripa floxa.  
*Les intestins*, intestinos, entrañas.  
*snibronizer*,



*Inthronizer*, intronizar.  
*Inthronization*, intronizacion.  
*Intime*, intimo.  
*Intimé*, notificado, intimado.  
*Intimer*, notificar, intimar.  
*Intimider*, a çorar, poner miedo, intimidir, atemorizar.  
*Intimidé*, atemorizado, a çorado.  
*Intimidation*, atemorizamiento, a çoramiento.  
*Intituler*, intitular.  
*Intitulé*, intitulado.  
*Intitulation*, inritulacion.  
*Intolerable*, intolerable, infufrible.  
*Intolerablement*, intolerablemente, infufriblemente.  
*Intrastable*, intratable.  
*Intriquer*, emmarañar, enhetrar, intricar, reboluer.  
*Intriquément*, intricadamente.  
*Intrication* intricacion, maraña.  
*Introduire*, introducir.  
*Introduction*, introducion.  
*Introduit*, introduzido.  
*Intrus*, intruso.  
*Intrus en benefice*, intruso en beneficio.  
*Intrusion*, intrusion.  
*Inuader*, inuadir.  
*Innaffible*, inuasible.  
*Innainca*, inuicto.  
*Inualide*, inualido, flaco, enfermo.  
*Inualider*, aniquilar, anular.  
*Inuectuer*, inuectiuar.  
*Inuectiue*, inuectiua.  
*Inuenter*, traçar, inuentar, emponer.  
*Inuenteur*, inuenteor, emponedor, nouelero.  
*Inuenteur & descoureur des mines*, çahori.  
*Inuenteresse ou inuentrice*, inuentora.  
*Homme inuentif*, inuentiuo, hombre ingenioso.  
*Inuention*, inuencion.  
*C'est mon inuention*, çosa mia, mio es.

*Inuentaie*, inuentario.  
*Inuentaie d'une auktion*, inuentario de almoneda.  
*Inuentories*, inuentariar.  
*Inuestir*, inuestir, embestir.  
*Inuestiture*, inuestidura, embestidura.  
*Inueteré*, enuejecido, inueterado.  
*Inuincible*, inuencible.  
*Inuiolable*, inuiolable.  
*Inuiolé*, inuiolado.  
*Inuiolablement*, inuiolablemente.  
*Inuisible*, inuisible.  
*Inuisiblement*, inuisiblemente.  
*Inuiter*, inuitar, combidar.  
*Inuité*, combidado.  
*Inuitement ou inuitation*, por el combidar.  
*Inuocation*, inuocacion.  
*Inuolontaire*, inuoluntario, contra voluntad.  
*Inuolution de procez*, inuolucion, embolunimiento de pleyto.  
*Inuouer*, inuocar.  
*Inuisté*, inuistado, desusado.  
*Inutile*, inutil, desaprouechado.  
*Inutilément*, inutilmente, desaprouechadamente.  
*Inutilité*, desaprouechamiento, inutilidad.

## I O

*Ioindre*, juntar, apiñar.  
*Ioinct*, juntado, junto, apiñado.  
*Tout ioignant*, muy junto, cerquita.  
*Iointure*, artejo, coyuntura.  
*Iointure, ioignement*, vñidura, juntura, apiñadura.  
*Plein de iointures*, lleno de junturas.  
*Par les ioinctures*, por las junturas.  
*Ioli*, bonito, agalanado, polido, bizarro, galano.  
*Ioliet*, polidillo, garrido.

*Ioliment*, agalanamente, polidamente.

*Iombarde, ou ioubarde*, yerua puntera, siempre viuua.

*La grande iombarde*, çauila yerua.

*Vn ionc*, junco, juncia.

*Ionc à faire cabas*, especie de junco.

*Ionc marin*, junco marino.

*Ionc marisc*, de maraix, cartizo.

*Ionc qui n'a aucun nœud*, junco sin ñudo.

*Ionc à racines odoriferantes*, *souchet*, juncia olorosa.

*Fait de ioncs*, cosa de juncos.

*Lieu où croissent ioncs*, juncal.

*Plein de ioncs*, juncioso.

*Ioncher*, sembrar yerua.

*Ionchée, ou liêt d'herbe*, cama de yerua.

*Ionchées*, manojos de juncos.

*Vn ioncheur, ou menteur*, mentiroso, embaydor.

*Ioncleur*, follero, juglar.

*De la iotte*, acelga.

*Iotte sauuage*, acelga syluestre.

*Iou ou iong*, yugo.

*Ioubarde ou ioubarbe*, yerua puntera, jusbarua.

*Ioubarde*, çauila, vua canilla.

*La iouc*, mexilla, carrillo.

*Ioucc, soufflet*, bofetada, moxicon.

*Bailler vne iouée*, abofetear alguno.

*Iouelles*, parras, vides armadas sobre palos.

*Iouer*, jugar.

*Iouer de passe passe*, acamodar, triscar.

*Iouer pour bon*, jugar de veras.

*A qui iouera le premier*, jugar por la mano.

*Iouer sous la corde*, jugar debaxo de cuerda.

*Qui ioue avec vn autre*, compañero de juego.

*En se iouant*, burlando.

*Ioucur*, jugar dor.

*Vn ioucur ordinaire*, tatur, jugador.

*Ioucur de comedies & tragedies*, comediante, representante.

*Ioucur de fleute*, añafilero, musico, flautador, pisaro.

*Iouets d'ensans*, juguetes.

*Ioucur de moralitez*, nouelero, y que compone nouelas y donayres.

*Gentil ioucur de viole*, gentil musico de vihuela.

*Ioueurs d'espée*, gladiatores, espadachines, esgrimidores.

*Ioueurs de passe passe*, acamodadores, folleros.

*Ioufflu*, cariampollado, cara de trompetero, papudo.

*Iong, iou, yugo*.

*Coupler, mettre bœufs sous le iong*, vñir bueyes, vñzir.

*Iouien, iouial, ioyeux, iouial*.

*Iouir*, gozar, lograr.

*Iouir totalement*, gozar por el cabo.

*Qui iouit de son bien*, quien goza su hacienda.

*Qui iouit du privilege de Clericature*, quien goza del fuero Clerical.

*Ionissance*, gozo, y el gozar, logro.

*Tenir la ionissance de ses plaisirs*, gozar de sus anchuras.

*Ionissant*, gozoso, logrado.

*Iour*, dia.

*Iour infortuné & malheureux*, dia aziago.

*Iours des Rogations*, las Rogaciones.

*Deuant le iour*, antes del dia, antelucano.

*Iour du Baptesme*, dia del Baptesmo.

*Dès le point du iour*, al alua, al amanecer.

*Poindre le iour*, alborear, amanecer.

*Le iour poind*, rie el alua, amanece, alborea.

*Le iour se passe*, el dia se va, se passa.

*Il estoit presque iour*, era casi de dia, casi amanescia.

*De iour*, de dia.

*En plein iour, & ardeur de Soleil*, al tiempo de siesta.

*En plain iour & deuant tous*, de dia y delante de todo el mundo.

*Ce iourd'huy*, el dia de hoy.

*De iour en iour*, de dia en dia.

*Qui est de iour en iour*, de cada dia.

*A tous les iours & festes*, en cada fiesta.

*Le iour d'apres*, el dia siguiente, el otro dia.

*Le iour de demain*, el dia de mañana.

*Le iour de deuant cestuy là*, el dia de antes.

*Le premier iour du mois*, primero de meses.

*De deux iours en deux iours*, al segundo dia.

*Iours de cessation*, dias de holgar.

*Iour de feste*, dia de fiesta, difanto.

*Le plus grand iour de l'annee*, solsticio estival, por el dia mas largo.

*Iours caniculaires*, dias caniculares.

*Iour de poisson*, dia de pescado.

*Iour ouurer*, dia de trabajo.

*Iours pluvieux*, dias lluviosos, dias de mucha agua.

*Iours de beau Soleil*, lindos dias de Sol.

*Iours arrestez*, dias aterminados, prefixos.

*Le plus court iour de l'ã*, solsticio brumal, el dia mas corto.

*Il y a aujourd'huy cinq iours*, cinco dias ha.

*L'espace de neuf iours*, nouenario.

*C'est auourd'huy le treziesme iour*, treze dias ha.

*Tous les iours*, cada dia.

*Iours de bonne chere*, dias de holgura.

*Le iour des Morts*, dia de los finados.  
*Le iour qu'on laue les Autels*, jacues Santo.

*Les iours que la maladie se iuge*, dias judiciarios para la enfermedad, dias criticos.

*Comparoiv au iour de la monstre*, hablarle al alarde y reseña.

*Iours de plaidoirie*, dia de audiencia y tribunal.

*Iours de conseil*, dias de consejo.

*Iours de series pour les plaidoyers*, dias que no ay tribunal.

*Iournee*, jornada.

*Iournee*, uebra, jornal, obra, peonada.

*Iournee*, batalla, pelea.

*Aller iournees entieres*, andar por sus jornadas.

*Iournees entieres & ordinaires*, jornadas ordinarias.

*Besoigne saicte à la iournee*, tarea de cada dia.

*Iournellement*, cada dia, cotidianamente.

*Iournalier*, jornalero, peon.

*Iouster*, justar.

*Ioustes*, justas.

*Iousteur*, justador.

*Iouissance*, mocedad, juventud.

*Iouissance ou iouissance*, moceton, joven, moço.

*Ioyailleur*, joyero.

*Ioyaux*, joyeles, joyas, preseas.

*Ioye*, contento, jubilo, alegria, regozijo, gozo.

*Ioye excessive*, gran regozijo.

*Estre en ioye*, estar en regozijo.

*Rempli de ioye*, lleno de contento y gozo.

*Sauter de ioye*, saltar, brincar de contento.

*En sautant de ioye*, brincando de gozo.

*Qui attire à ioye*, cosa regozijada.

2. Partie. I i ij

*Fille de ioye*, muger enamorada.  
*Ioyeux*, gozoso, contento, alegre, regozijado, ledo, vñano, placentero.  
*Fort ioyeux*, muy contento y alegre.  
*Vn peu ioyeux*, regozijadillo.  
*Qui n'est point ioyeux*, frio, mustio, desdonado.  
*Ioyusement*, alegramente, ledamente, regozijadamente, plazenteramente.  
*Ioyuseté*, regozijo, alegría.

## I R

*Ire*, ira, enojo.  
*Iré*, ayrado, enojado.  
*Ireux*, enojadizo, arufado.  
*Ireusement*, ayradamente, enojadamente.  
*Irraisnable*, sin razon, irracional, irracional.  
*Irrecuperable*, irrecuperable.  
*Irregularité*, irregularidad.  
*Irregulier*, irregular, sin regla, que es contra la regla.  
*Irregulierement*, irregularmente, contra la regla.  
*Irremediable*, irremediable.  
*Irremissible*, irremissible.  
*Irremissiblement*, irremissiblemente.  
*Irreparable*, irreparable.  
*Irreparablement*, irreparablemente.  
*Irreprehensible*, irreprehensible.  
*Irreprehensiblement*, irreprehensiblemente.  
*Irresolu*, indeciso, irresoluto.  
*Irresolument*, indeciblemente, irresolutamente.  
*Irreuerence*, defacato, irreuerencia.  
*Irreuerent*, irreuerente, defacado.  
*Irreueremment*, defacadamente, irreuerentemente.

*Irreuable*, irreuable.  
*Irreuablement*, irreuablemente.  
*Irrision*, irrisión, beffa, burla, escarnio.  
*Irriter*, irritar, açomar, prouocar.  
*Irrité*, irritado, açomado.  
*Irritation*, irritación, irritamiento, prouocación, açomamiento.

## I S

*Vne islaye*, *sanslaye*, mimbral, vimbral.  
*Vne isle*, ysla, infula.  
*Appartenant à vne isle*, cosa y sñña.  
*Isnel*, ligero, habil, viuo, desperto, veloz, alerta.  
*Isnellement*, ligeramente, velozmente.  
*Isopce*, *hyssope*, Isopo.  
*Issir*, salir.  
*Issir hors*, salir à fuera.  
*Il est, il sort*, sale se.  
*Enissant, sortant*, en saliendo.  
*Issu*, salido.  
*Issu de bas lieu*, salido de parte vil y baxa.  
*L'issuë de quelque chose*, salida de algun negocio.  
*Bonne issuë de quelque chose*, buena salida y fin de negocio.  
*L'issuë, impost ou peage*, peage, montazgo.

## I T

*Item*, iten o item.  
*Par petits item*, por menudo.  
*Iterer, reiterer*, iterar, reiterar.  
*Iteration*, iteración, reiteración.

## I V

*Tube, iuppe*, ropilla.  
*Tubé ou pulpitre*, facistol, tribuna, atril.

*Le iubilé, iubileo.*  
*Se iucher, assentar, parar.*  
*Iucheoir, pertiga de aue.*  
*Iucheoir de faulcons, alcandara.*  
*Iudaïque, judiego, judaico.*  
*Judaïser, judaizar.*  
*Indicature, judicatura.*  
*Indiciel, judicial.*  
*Iucmsquée, pinillo, yerua arretica.*  
*Iune, iune, le ieuin, tiempo del ayunar.*  
*Iuene, ou icune, joun, moço.*  
*Vn iuge, juez, oydor.*  
*Vn iuge & arbitre, juez arbitro.*  
*Iuge competent, juez competente.*  
*Iuge favorable, juez favorable.*  
*Les iuges Royaux, alcaldes.*  
*Faire l'office de iuge, representar la persona del juez.*  
*Chose arrestée par iuges, decreto del juez.*  
*Vn iuge droiturier, juez recto.*  
*Vn iuge bien expert, juez habil y platico.*  
*Iuge competent, justo juez.*  
*Iuge incompetent, juez incompetente.*  
*Iuges accordez entre les parties, juezes puestos de man comum.*  
*Le iuge ordinaire des parties, juez ordinario.*  
*Iuges subalternes, juezes subalternos.*  
*Les iuges d'Eglise, juezes Ecclesiasticos.*  
*Iuges laïx, juezes seglares.*  
*Iuge des bassimens, alarife.*  
*Iuger, juzgar, sentenciar, arbitrar.*  
*Iuger mal des choses, juzgar auieslo.*  
*Je n'en sçay que iuger, no se como juzgarlo.*  
*Celle qui iuge, juzgadora.*  
*Vn procez difficile à iuger, negocio intricado, marañoso por juzgar.*  
*Iuger Vn procez, juzgar, sentenciar*

*vn pleyto.*  
*Iuger à toute rigueur, juzgar a todo rigor.*  
*Qui n'est point iugé, no juzgado.*  
*Chose iugée, cosa juzgada.*  
*Iugement, juicio.*  
*Vn grand iugement & vis, grande, agudo juicio.*  
*Moyen iugement, poco juicio.*  
*Appartenant à iugement, judicial.*  
*Un iugement de tous, al parecer de todos.*  
*Sans iugement ne consideration, sin consideracion.*  
*Selon mon iugement, a mi parecer.*  
*En iugement, en juicio.*  
*Estre au iugement d'un procez, estar en juicio para juzgar.*  
*Iugement nuls, juicios vanos.*  
*Iugemens precipitez, juicios precipitados, apresitados.*  
*Scoir en iugement, tener tribunal, o, audiercia.*  
*Iugioline, sisame, alegria yerua, aljójoli.*  
*Iuis, Iudio.*  
*Iuis circuncis, judio retajado.*  
*Iudaïque, judaico, judiego.*  
*Iuisucrie, judaizmo, juderia.*  
*Le mois de Iuillet, Iulio.*  
*Iulep, syrop, xaraue, julepe.*  
*Iuin, Iunio.*  
*Iuibes, açofeyfas, jujubas.*  
*Iuinier, açofeyfo.*  
*Iumeau ou gemeau, mellizo.*  
*Iumelle, jumelles, melliza, mellizas.*  
*Vne iument, yegua.*  
*Iument de trois ans, potranca.*  
*Petite iument, yeguezuela.*  
*Cheual gardé pour saillir les iuments, caballo garañen.*  
*Quand la iument demande le cheual, estar en calor la yegua.*  
*Iune, iuner, ayuno, ayunar.*  
*Iuoire, marsil.*

*Qui est d'ivoire*, cosa de marfil.  
*Iuppe*, ropilla.  
*Iuppe de berger*, pellico, pellica.  
*Iupiter*, Iupiter.  
*Iupiter planete*, Iupiter planeta.  
*Iupiter cuyure*, Iupiter entre los alquimistas es el açofar o cobre.  
*Iurer*, afirmar, jurar.  
*Iurer contre quelqu'un*, conspirar, cõ-jurar.  
*Iurer Dieu*, jurar por Dios.  
*Iurer & se vouer aux diables*, jurar dando se al diablo.  
*Iurer fort & ferme*, jurar afirmando.  
*Faire iurer*, hazer que se jure.  
*Faire ce qu'on a iurè de faire*, cumplir el juramento.  
*Iurè*, jurado.  
*Iurement*, juramento.  
*Iuriconsulte*, Iuriconsulto, jurista.  
*Iurisdiction*, juridicion.  
*Iurisdiction limitèe*, juridicion limitada.  
*Ressort & iurisdiction*, termino de juridicion.  
*Iurisprudence*, jurispericia.  
*Iuriste*, jurista.  
*De l'yuroye*, joyo, vallice, zizaña.  
*Ius ou iust*, yugo, çumo, caldo.  
*Ruer ius*, derribar, derrocar.  
*Iuster ès oyseaux*, buche, papo de paxaro.  
*Iusques*, hasta.  
*Iusques à ce temps*, hasta aquel tiempo.  
*Iusques à maintenant*, hasta aora.  
*Iusques à present*, hasta lo presente.  
*Iusques à quand?* hasta quando?  
*Iusques à ce que j'aye pensè*, hasta que lo piençe.  
*Iusques au dernier denier*, hasta el postrero maravedi.  
*Iusques au manche*, hasta el cabo o puño.  
*Iusques à un*, hasta vno.

*Iusquesicy*, hasta aqui.  
*La chose est venue iusques là*, hasta alli ha llegado el negocio.  
*Iusques là*, hasta alla.  
*Iusquame*, veleno.  
*Iust sorti de chose broyee*, çumo estrujado de cosa majada.  
*Le iust espez du grain trempè*, çumo de grano.  
*Plein de iust*, çumoso, xugoso.  
*Iuste*, cabal, justo.  
*Iuste & selon la Loy*, legitimo.  
*Iustement*, justamente, cabalmente.  
*Iustice*, justicia.  
*Qui fait iustice*, justiciero.  
*Aller par voye de iustice*, lleuar el negocio por justicia.  
*Basse iustice*, justicia baxa.  
*Bonne iustice*, buena justicia.  
*Iustice champestre*, justicia aldeana.  
*Contraindre par iustice*, forçar por justicia.  
*La iustice criminelle*, justicia criminal.  
*Haulte iustice*, justicia alta.  
*Anoir haulte iustice*, ser justicia mayor.  
*La iustice ordinaire*, juridicion, justicia ordinaria.  
*Se iustificer de crime*, justificar, desculparse.  
*Iustificer*, ajustar, ygualar, justificar, averiguar.

## K A

**K** *Kalendrier*, *Almanach*, *Calendario*, *Reportorio*.  
*Kalendes*, *Calendas*, primeros dias del mes.

## L A

**L** *A*, *article feminin*, *La*.  
*Là*, *en ce lieu là*, *Alla*, *aculla*, *ay*, *alli*.

*Labour*, obra, labor, trabajo.  
*Labour & travail*, industria.  
*Continuel labour*, trabajo continuo.  
*Fuir labour*, huyr el trabajo.  
*Labour vain*, trabajo en balde.  
*Beste de labour*, jumento, bestia de trabajo.  
*Vn labour extreme*, trabajo grandísimo.  
*Defaillir au labour*, faltat, desmayar en el trabajo.  
*Laborieux*, trabajoso, hazendoso.  
*Laborieusement*, trabajadamente.  
*Labour ou labouage*, labrança de tierra, aradura, arada.  
*Labourer*, trabajar, obrar.  
*Labourer la terre*, arar, labrar la tierra.  
*Laboureur*, arador, labrador.  
*Labyrinthe*, Laberinto.  
*Vn Lac*, Lago, laguna.  
*Lacs naturels*, lagos de agua de pié.  
*Lacement*, lazada, enlazamiento.  
*Lacer*, enlazar.  
*Lacer*, lazo.  
*Lacets à prendre oyseaux*, paranças, armandijas, lazos.  
*Lacéré*, rasgado, despedaçado.  
*Lacerer*, despedaçar, rasgar.  
*Laceration & deschirement*, despedacamiento, rasgura, rasgo.  
*Du laceron, laisteron*, cerraja.  
*Du lacis* randa.  
*Du lacre*, lacra.  
*Ladre*, leproso, gafoso.  
*Ladronerie*, lepra, caratan, gafedad.  
*Lazaret*, casa de san Lazaro.  
*Ladriere de porc ou sursemure*, landre-zilla, lobanillo.  
*Porc ladre ou sursemé*, puerco lobado.  
*Lai, lay*, lego, seglar.  
*Les gens laix*, la gente lega y seglar.  
*Laiçt*, leche.  
*Pierre de laiçt*, lechera piedra.  
*Laiçt aigre*, leche azeda.

*Laiçt caillé*, leche cuajada.  
*Laiçt cuit avec des œufs*, leche con huevos.  
*Du laiçt clair*, suero, agua de leche.  
*Laiçt figé*, cuajada.  
*Laiçt de femme*, leche de muger.  
*Caïllement de laiçt*, cuaja, cuajadura de leche.  
*Se conuertir en laiçt*, hazerse leche.  
*Qui est de laiçt*, lechal cosa.  
*Laiçtage ou toute viande de laiçt*, lactinios, lechera cosa.  
*Laiçte ou laiçtence d'une carpe ou autre poisson*, leche de pescados.  
*Laiçteron*, lechetrezna, cerrajas yerua.  
*Laiçt de geline herbe*, leche de gallina yerua.  
*Laiçtiere*, lechera.  
*Vne laiçtue*, lechuga.  
*Petites laiçtues*, lechuguino.  
*Laiçtue pomee, cabusettes*, lechuga capuz, cerrada.  
*Vne sorte de laiçtue sauvage*, lechuga amarga.  
*Laid*, suzio, feo, torpe.  
*Laideron*, mala cara, ruyn gesto.  
*Laidement*, torpemente, feamente, suziamente.  
*Laidcur*, fealdad, fecza, torpeza.  
*Laidier*, afear.  
*Laidoyer ou laidanger*, tratar mal de palabra, afear, afrentar.  
*Laignie mot Picard*, madera, leña.  
*De la laine*, lana.  
*Laine d'aigneau*, anño.  
*Laine avec le suin*, lana grassa.  
*Lainier*, mercader de lanas, lanero.  
*Qui est de laine*, cosa de lana.  
*Lainé*, lanudo, velloso.  
*Laisarde*, lagarto.  
*Laisardes*, couleuvres entortilloes, lagartos, culebras enroscadas.  
*Laisardin*, cosa de lagarto.  
*Des laisses*, alamares.

*Laisser, dexar.*  
*Laisser aller ou eschapper, dexar, soltar de las manos.*  
*Laissez nous, dexad nos ya.*  
*Laisse venir le vicillard, venga el viejo.*  
*Laisse, lastre.*  
*Laiton, leton, laton morisco.*  
*Laiton, cuyure, laton, cobre.*  
*Vn laix ou legs, legato, manda.*  
*Lame, onde dormante, ola sorda sin viento.*  
*Lambeau, orla, riucte, faja, borde.*  
*Lambiquer, distiller, distilar, passar por alambique.*  
*Lambourde, viga,*  
*Lambriz, çaquicami, arteson.*  
*Lambrisser, labrar de çaquicami.*  
*Lambrunche, vigne sanuage, labrusca, vid syluestre.*  
*Vne lame, table de cuyure, lama, lamina, launa, chapa.*  
*La lame d'vn tisserrand, peyne de texedor.*  
*Lamen ou lamentation, laña, llanto, lamentacion.*  
*Lamentier, lamentar, lañar, llorar.*  
*Lamentable, lamentable, lloroso.*  
*Lamentablement, llorosamente.*  
*Lampas, lampast, hua del cauallo, tolano.*  
*Lampe, lampara, candil.*  
*Vne lampe qui a plusieurs becs à mettre la meiche, candil de muchos pauios, almenara de açofar.*  
*Vn lamperon, candilejo.*  
*Le bec d'vne lampe, la nariz, cañuto de lampara, mechero.*  
*Lamproyc, lamprea.*  
*Lamproyon ou lamprillon, lamprehuela.*  
*Lance, lança.*  
*Lances à boete, lanças de juego.*  
*Vne lance où il n'y a pas de fer, lança sua hierro.*

*Percé d'vne lance, alanceado.*  
*Qui porte vne lance, lança, soldado lancero.*  
*Lancette, sangradera, lanceta de barbero o cirujano.*  
*Lancelée herbe, carmel yerua.*  
*Lancer, lançar, echar, arrojar, menear lança.*  
*Se lancer dedans, lançar, arrojar, abalar, lançar se.*  
*Lancer, alancear.*  
*Lancé, cheuaux lancez ou eslancez, flaco, magro, cauallos flacos.*  
*Lancette, petite lance, lançuela, lança pequena.*  
*Lancier, lancero.*  
*Vne lande, paramo, landa.*  
*Landier, morillo.*  
*Langage, lenguaje, habla.*  
*Vn bon langage, buen lenguaje.*  
*Vn langage commun & vulgaire, lengua, habla comun.*  
*Langage coulant qui n'a pas grand ornement, lenguaje llano.*  
*Attrempier son langage, moderar su habla.*  
*Changer de langage, mudar la habla.*  
*De mauvais langage, çafio.*  
*Langagier, parlero, hablador de vètaja.*  
*Langard, baladron, picudo.*  
*Langes, drapeaux d'ensans, pañales de niños.*  
*Langouste, langosta, caualleta.*  
*Langue, lengua.*  
*La langue maternelle, lenguaje vulgar.*  
*La langue Morefque, Algarauia.*  
*Qui n'a point de langue, quien no tiene lengua.*  
*Couper la langue à aucun, cortar la lengua à alguno.*  
*Tirer la langue, sacar la lengua.*  
*Legeté de langue, ligereza de lengua.*



*Vne herbe qu'on appelle langue de chien,*  
 viniebla.  
*Langue de bœuf,* borraja, lengua de  
 buey.  
*Langue de cerf herbe,* lengua de cier-  
 vo, scolopendria.  
*Languetto,* lenguezuela.  
*La languette qui couure le col des poul-*  
*mons,* el gallillo del polmon.  
*La languette d'une balâce & trebuchet,*  
 fiel del peso, lengua de la balança.  
*Languard,* hablador, picudo.  
*Languarde,* picuda, charlera.  
*Langueur languor,* flaqueza por do-  
 lencia.  
*Langueur & defaillance,* marchitura.  
*Venir en langueur,* marchitar.  
*Qui languit,* marchito.  
*Langoureux,* lacio, marchito, flaco.  
*Langourensement,* debilmente, flaca-  
 mente.  
*Lanier,* aue de rapiña, alcoran.  
*Lanieres,* ataduras de cuerdas, cor-  
 deles.  
*Lanier ou longe à tenir les oisieux sur*  
*le poing,* cordel de halconero.  
*Lansquenet ou landsknecht,* infante  
 tudesco, soldado à pié.  
*Vne lanterne,* lanterna, linterna.  
*Lanternier,* lanternero.  
*Lapereau ou lapreau,* gaçapillo, gaça-  
 po.  
*Lapidaire,* lapidario.  
*Lapider,* lapidar, apedrear.  
*Lapidé,* apedreado.  
*Lapidement,* apedreamiento.  
*Lapin,* gaçapo, conejo.  
*Lapper,* lamet como perro.  
*Laps,* lapso, cayda.  
*Laqs,* lazo.  
*Vn laqs d'oisieux,* lazos por coger  
 paxaros.  
*Prendre aux laqs,* enlazar, enredar.  
*Laqs à prendre bestes par les pieds,* pi-  
 huela, pigueta.

*Tenn en des lacs,* enlazado.  
*Vn laquay,* lacayo, rapaz  
*Laque espece de couleur vermeille,* gra-  
 na color.  
*Laquelle chose,* laqual cosa.  
*Du lard,* tocino, lardo, torrezno.  
*Fluche de lard,* lonja de tocino.  
*Larder,* lardar, mechar.  
*Larder de flesches,* assaetar.  
*Vne lardoire,* mechera, aguja de lar-  
 dar.  
*Vn lardon,* mecha de tocino.  
*Vn lardon & brocard,* pellico, pulla,  
 apodo, motejo, mattaca, fruzle-  
 ra.  
*Bailler vn lardon,* lardonner, motejar,  
 apodar.  
*Large arbre ressemblant au pin,* espe-  
 cie de pino.  
*Large,* ancho, espacioso, anchuro-  
 so.  
*Fort large,* muy ancho.  
*Large outre mesure,* delmesurado an-  
 cho y grueso.  
*Devenir large,* ensancharse.  
*Au large & bien amplement,* anchu-  
 rosamente.  
*Largement,* largamente, anchamen-  
 te.  
*Promettre largement,* prometer lar-  
 gamente.  
*Donner largement,* dar largamente.  
*C'est largement assez,* harto es, basta.  
*Largeesse,* largueza, liberalidad.  
*Largeur,* anchura, latitud.  
*Largeur d'un pouce,* ancho de vna  
 pulgada.  
*Largiteur,* liberal, dador, dadiuoso.  
*Vne larme,* lagrima.  
*Larmes feintes & simulées,* lagrimas  
 falsas.  
*Faire sortir les larmes des yeux,* sacar  
 lagrimas.  
*Iecter larmes,* llorar, lagrimar.  
*Retenir ses larmes,* reprimit las la-  
 2. Partie. Kk

grimas.  
*En façon de larmes*, llorofamente.  
*Larmette*, lagrimilla,  
*Larmoyer & plorer*, llorar, lagrimar.  
*Larmoyement*, llanto, plancto.  
*Larmoyable*, lloroso.  
*Larmiers de muraille & maison*, aximezes.  
*Vn larris, vne friche*, tierra valdia.  
*Larron*, hurtador, ladrón, robador, fílador, rapinoso.  
*Larron de bestail*, atajador de ganado.  
*Larron de nature*, dado al hurto.  
*Larron qui fouille en la gibeciere d'autruy*, desalforador.  
*Larron de petites choses*, ladrón de cofillas menudas.  
*Plus que larron*, ladrón famoso.  
*Tref-grand larron*, ladrón grandísimo.  
*Le marché aux larrons*, la baratija.  
*Vn maistre larron*, archiladron.  
*Receler des larrons*, encubrir ladrones.  
*Larronneau*, ladroncillo.  
*Larronneffe*, ladrona.  
*Larronnerie*, ladroneria, robo, rapina.  
*Vne larronniere*, ladronera.  
*Larrecin*, latrocinio, robo.  
*Larreciner*, latrocinar, robar, hurtar.  
*Larrecinement*, *furtiuement*, latrocinamente, hurtadamente.  
*Las. i. belas*, ay.  
*Las*, cansado.  
*Devenir las*, cansarse.  
*Lasser*, cansar.  
*Se lasser de travailler*, cansarse de trabajar.  
*Qu'on ne peut lasser*, indefesso, que no se cansa.  
*Lasse, lassé* cansada, cansado.  
*Lasseté, lassitude*, cansancio.

*Lasche*, floxo, perezoso, apocado.  
*Vn corps lasche*, cuerpo floxo, lascio.  
*Cordes lasches*, cuerdas fogas o cordales afloxados.  
*Devenir lasche & defailli*, marchitar.  
*Laschement*, floxamente.  
*Lascheté*, floxura, floxedad, poquedad.  
*Lascher*, afloxar, soltar, laxar.  
*Estre lasché & deliuré*, ser suelto.  
*Lascif*, lasciuo retoçon.  
*Lascineté*, lasciuia.  
*Lascinement*, lasciuamente.  
*Lassé, tenu en laqs*, enlazado.  
*Lasseron, laisteron*, cerrajas.  
*Là sus*, alla arriba.  
*Vne late*, tablilla, ripia.  
*Coupeau, latt-lette, escharde*, hastilla, brezna o brizna.  
*Later*, ripiar.  
*Latin*, Latin, ladino.  
*Larnement*, Ladinamente, Latina-mente.  
*Latiter*, latitar, estar en escondrijo.  
*Latitude*, latitud.  
*Latrinc*, priuada, necessaria, letrina.  
*Laton*, latón, cobre alaton.  
*Lauace*, auenida de aguas, labaça.  
*Lauage*, lauatorio.  
*Lauande*, espliego.  
*Vne sorte de lauande*, nardo hediondo.  
*Lauandiere*, lauandera.  
*Lauarret poisson*, vn pesce del lago de Ginebra.  
*Lauer*, lauar.  
*Fori lauer*, lauar bien.  
*Baillermoy à lauer*, dadme de lauar.  
*Qu'on ne peut lauer*, lo que no se puede lauar.  
*Vn lieu à se lauer*, lauedal, lugar a do lauan.  
*Laué*, lauado.

*Qui n'est point lavé*, por lo no lavado.

*Laveur*, lauandero.

*Lauures*, lauazas, lauacias.

*Lauure d'Orfebure*, escobina.

*Lauandiere petit oiseau*, pezpita aue.

*Lauement*, lauadura.

*Vn lauoir*, lauadero, lauedal.

*Vn lauoir à mains & petite fontaine*, agnamanil, jarro, fuente.

*Arbre laureole*, peruinca, laureola.

*Vn laurier*, laurel.

*Nostre commun laurier*, laurel comun

*Laurier croissant parmy les forests*, laurel syluestre.

*Laurier Alexandrin*, laurel Alexandrino.

*Vn lieu planté de lauriers*, lugar de muchos laureles.

*Chapeau de feuilles de laurier*, laureola, corona de laurel.

*Chapelet de laurier*, guirnalda de laurel.

*Couronné de laurier*, laureado.

*Couronner de laurier*, lautear.

*La feuille d'un laurier*, hoja de laurel.

*Qui porte du laurier*, lo que lleua laurel.

*Lay*, lego, seglar.

*Laye*, puerca, lechona.

*Layer vn bois*, cortar vn bosque.

*Lay par testament ou autrement*, vee Laiz.

*Layette*, caxon, caxoncillo.

## L E

*Lé*, el, lo.

*Lé lay, le lé du drap*, ancho del paño, costado.

*D'un lé & d'autre*, del vno y otro lado.

*Des deux lez*, de dos costados,

*Leans ou leens, là dedans*, dentro, alla dentro.

*Leal, loyal*, leal.

*Lechement*, lamedura.

*Lecher, leicher, licher*, lamar.

*Lecheffrite ou liecheffrite*, farten de pringue, caçuela.

*Lecheur*, lamedor.

*Leçon*, lecion.

*Vne leçon*, lecion, esuela.

*Les leçons d'apres Midy*, lecciones de la tarde.

*Rendre la leçon*, dezir la lecion.

*Leçta, publicata & registrata*, prematita.

*Leçteur*, leçtor, leedor.

*Leçtrin, lieutrin*, atril, facistol, pulpito.

*Leçture*, leçtura, lecion.

*Ledoyer, ledanger, laidoyer*, affrentar, denigrar.

*Vuelec*, puerca jauali.

*Legs*, vee Laiz.

*Legal*, legal.

*Legat*, Legado.

*Legation*, legacia, legacion.

*Legataire*, vee Leguer, & c.

*Legende*, Leyenda.

*Legier, leger*, ligero, liuiano.

*Legier, esuenté, esernulé*, liuiano de lefo.

*Legier des pieds*, ligero de pies.

*Fort legier*, muy ligero.

*Conseils legiers*, consejos liuianos.

*Les cheuaultx legiers*, cauallos ligeros.

*Legiere, legere*, ligera, liuiana.

*Legierement, legerement*, ligeramente, volando, liuianamente.

*Legierete, legereté*, ligereza, liuianidad.

*Vne legion*, legion.

*Legionnaire*, legionario.

*Legislateur*, legislador.

*Legiste*, legista.

*Legitimer*, legitimar.  
*Legitimé*, legitimado.  
*Legitime*, legitimo.  
*Legitiment*, legitimamente.  
*Leguer par testament*, legar, hazer mã-  
 da.  
*Legataire*, legatario.  
*Legumage ou legume*, legumbre.  
*Legz, laiz*, manda, legato.  
*Leicher, lecher, licher*, lamer.  
*Vne lende*, liendre.  
*Le lendemain*, el otro dia, el dia si-  
 guiente.  
*Lendreux*, lendroso.  
*Lenir*, ablandar.  
*Vn lenitif*, mitigatiuo.  
*Lent*, lento, tardio, floxon, liento.  
*Lenteur & tardincté*, tardança, fle-  
 ma, lentura.  
*Lentement*, lentamente.  
*De la lente ou lentille*, lenteja.  
*Lentille aquatique*, oua, lentejas de  
 agua.  
*Lentilles au visage*, bran de Iudas, bar-  
 ro, pecas, manchas del rostro,  
*Lentilleux*, peçoso.  
*Lentisque arbre*, arbol del almaciga,  
 lentisco.  
*L'enuers de la robbe*, el enuez del ve-  
 ftido.  
*Leonce animal*, Onça.  
*Leopard*, Pardo, Leopardo.  
*Lepre*, lepra, çaratan, gafedad.  
*Lepreux*, leproso, gafoso, agote.  
*Lerot, loir, liron*, liron, lironcillo.  
*Terre. i. larron*, ladron.  
*Lesard*, lagarto.  
*Lesarde*, lagartija.  
*Leschbe ou trenche de pain ou fromage*, re-  
 uanada de pan o queso.  
*Leschbe. i. lesse*, rienda, traylla.  
*Leschber*, vee *Lecher*.  
*Lescine*, lexia, colada, bugada.  
*Leser*, herir, lisiar.  
*Condanné de leze Majesté*, condena

do de lela Magestad.  
*Lesé*, lisiado, herido.  
*Lession*, lession o lecion, herida.  
*Lesse*, traylla.  
*Mener en lesse*, lleuar de traylla, a-  
 trayllar.  
*Lexine*, lexia, bugada, colada.  
*Lest de nauire*, laitre.  
*Lester*, lastrar, alastrar.  
*Lesté*, lastrado, alastrado.  
*Letargie*, Modorra.  
*Let bayrique, qui est malade de selle ma-  
 ladic*, amodorrado.  
*Letter, listiere*, litera.  
*Du leton*, laton morisco.  
*Letrin, licutrin ou le iubé*, tribuna de  
 cantores, atril, facistol.  
*Vne lettre*, carta, letra.  
*Lettre de change*, letra de cambio.  
*Lettre transposée*, letra traspuesta.  
*Lettres missives*, cartas missiuas.  
*Ouuir vne lettre*, abrit carta.  
*Lettres patentes du Roy*, patentes,  
 cartas Reales.  
*Lettres de remission ou pardon*, despá-  
 chos de perdon.  
*Lettré*, lettrado, docto.  
*Leuant*, *Orient vent*, Leuante, So-  
 lano, Oriente.  
*Leuantin*, leuantisco.  
*Leuain*, leuadura, çahinas de leua-  
 dura.  
*Pains sans leuain*, pan cençeño.  
*Leu*, leydo.  
*Vnc leuce de terre*, vallado, valladar,  
 albarrada.  
*Leuées contre l'eau*, presas, orones,  
 reparos, dyques de Flandes.  
*Leuer*, leuantar, alçar.  
*Se leuer à peine*, leuantarse de mala  
 gana.  
*Se leuer debout petit à petit*, alçar se po-  
 co a poco.  
*Leuer en haut*, enleuar.  
*Leuer droit en haut*, enhestar, em-

pinar.  
*Leuer la main sur quelqu'un*, amargar.  
*Se leuer*, alçar, leuantarse.  
*Se leuer & monstrer*, alçar y açomarse.  
*Se souindre & leuer*, leuantar, salir, nacer como el sol.  
*Se leuer de plusieurs costez*, nacer, salir de muchas partes.  
*Se leuer de terre*, alçar, leuantarse del suelo.  
*Se leuer du lict*, leuantarse de la cama.  
*Se leuer par honneur deuant autruy*, leuantarse por comedimiento.  
*Faire leuer*, hazer leuantar.  
*Faire leuer la paste*, leudar, aleudar, lleudar.  
*Leuer gens-d'armes*, leuantar, hazer gente de guerra.  
*Leuer boutique*, poner tienda.  
*Leué*, enhiesto, empinado, encaramado.  
*Leuesse, leuesche, herbe*, ligustico.  
*Vn leuier*, barra, cerrojo de hierro.  
*Vn leuier de bois*, palanca, pison, cerrojo de palo.  
*Leuis*, leuadizo.  
*Vn pont leuis*, puente leuadiza.  
*Leuault, leureteau*, lebrautillo.  
*Les leures*, labrios o labios, beços.  
*Qui a grandes leures*, beçudo.  
*Qui a grosses leures*, ocicudo.  
*Leureter*, parir la liebre.  
*Leurier*, galgo, lebre.  
*Vn leurier estendu*, galgo abierro.  
*Hare leurier*, hela hela perros.  
*Leurre, instrument de faulconnier*, lura de halconero, señuelo, aña gaza.  
*Lexine*, lexia, colada.  
*Lex. i. pres.*, junto, cerca.  
*L'hom, l'om, l'on, l'on dict*, se, dizese, hombre dize.

*Liaison*, atadura, ligazon.  
*Liaison de parois*, traua de pared.  
*Vn liard*, quarto, cierta moneda.  
*Deux liards*, Tarja, quartillo moneda.  
*Du liarre ou lierre*, yedra.  
*Liarre ne portant fruit*, yedra sin fruto.  
*Liarre terrestre*, yedra terrestre.  
*Liasse de papiers & lettres*, legajo de papeles y cartas.  
*Libelle diffamatoire*, libelo infamatorio.  
*Libelle, adiournement, citation*, aplazamiento, citacion.  
*Liberal*, liberal, dadiuoso, largo, franco.  
*Fort liberal*, muy liberal.  
*Liberalement*, liberalmente, dadiuosamente.  
*Fort liberalement*, muy liberalmente.  
*Liberalité*, liberalidad, largueza, franqueza.  
*Auec toute liberalité*, con toda liberalidad.  
*Liberté*, libertad, soltura, desemboltura.  
*En liberté*, fuelto, libre.  
*Estre en liberté*, viuir libremente.  
*Defendre sa liberté*, defender su fuero y libertad.  
*Liberté d'esclau*, horro, ahorradura.  
*Libraire*, Librero.  
*Librairie*, Libreria.  
*Dresser vnelibrairie*, hazer libreria.  
*Libre*, libre, esento, fuelto, desembuelto, desembaraçado, soltero, desmandado.  
*Librement*, tuelatamente, libremēte, desembuelatamente.  
*Lice à courre la lance*, liça, tela de justa.  
*Vnelice & lieu pour faire courir les che-*  
 2. Partie. K k iij

*naulx & bailler carriere, corren-  
dilla, carrera.*

*Entrer en lice, entrar en campo.*

*Lice ou lyce, cbienne, podenca, per-  
ra.*

*Lice, putain, puta, carcauera, çotor-  
rera, barbacanera.*

*Tapis de haulte lice, tapicerias de grã  
cada.*

*Licence & permission, licencia.*

*Licentié, licenciado.*

*Licentier, licenciar.*

*Licentieux, licenciado, libre, atreui-*

*do.*

*Licher, lamer.*

*Licher tout entour, lamer entorno.*

*Lichement, lamedura.*

*Licharder, labotear, regostar.*

*Licherie, lefcherie, friandise, golo-  
zina.*

*Licite, licito.*

*Licitement, licitamente.*

*Liciter, poner precio.*

*Licions, labaga.*

*Licol, xaquima, cabestro, dogal.*

*Vne Licorne, Vnicornio.*

*Vn liçt, lecho, cama, yazija.*

*Liçt de matras, cama de colchon.*

*7 La parure de liçt, paramento de ca-  
ma.*

*Vn petit liçt, camita, camilla.*

*Ciel de liçt, cielo de cama.*

*Le bois d'un liçt, armazon de ca-  
ma.*

*Demeurer au liçt malade, tener o  
guardar la cama.*

*Liçt pendant, hamaca.*

*Liçt de camp, cama de campo.*

*Liçt pour dormir de iour, cama de fie-  
ssa, scstadero.*

*Liçt de la riviere, madre del rio.*

*Vneliçtere, litera.*

*Liçtiere qu'on fait aux cheuaulx & au-  
tres bestes, cama de cauallos.*

*Faire bonneliçtiere aux cheuaulx, ha-  
zer buena cama à los cauallos.*

*La lie de quelque chose que ce soit, he-  
zes, affiento, çurrapa, soez.*

*La lie de l'huile qui est par dessus, alpe-  
chin.*

*Plein de lie, heziento.*

*Duliege, alcornoque, corcho.*

*De liege, cosa de corcho.*

*Le liege qu'on met au bout de la ligne à  
pescher, boija.*

*Liement, liadura, trauazon, atadu-  
ra.*

*Lien d'un dard, amiento.*

*Lien, cuerda, cuenda, atadura, cor-  
rea.*

*Liepard, Leopard, Leopardo.*

*Lier, atar, amarrar, ligar, faxar.*

*Fort lier, atar muy rezio.*

*Lier & server, atar apretando.*

*Lier de bandes, faxar.*

*Lier & attacher ensemble, atar y ata-  
car.*

*Lier tout entour, atar entorno.*

*Lier par derriere, atar por atras.*

*Lier d'osier & semblables, trafajar.*

*Lieur, qui lie, liador, atador.*

*Lieure, atamiento, atadura, ligadu-  
ra.*

*Lié ensemble, atado, trafijado.*

*Lierre, liarre, yedra.*

*Lieffe, alegria, regozijo.*

*Liet, ioyeux, lieto, alegre, ledo.*

*Liément. i. ioyusement, alegamen-  
te, ledamente.*

*Lieu, lugar.*

*Lieu de cappres, alcapparal.*

*Lieu des amandes, almendral.*

*Lieux aspres, lugares asperos, frago-  
fos.*

*Vn lieu bossu, lugar montrañoso.*

*Vn lieu haut & desomps, verruga de  
monte.*

*Lieu estroit & serré, lugar estre-  
cho.*

*Lieu plaisant*, lugar ameno, plazentero.  
*Lieux pleins de tenebres*, lugares lobregos.  
*Lieux secs*, lugares secos.  
*Aulieu*, en vez y lugar.  
*Dés ou de celieu là*, desde aquel lugar.  
*Dire en temps & lieu*, dezir en su lugar y tiempo.  
*Vers quelque lieu*, hazia algun lugar.  
*Lieue*, legua.  
*Vn lieure*, Liebre.  
*Chose de lieure*, lebruno.  
*Vn lieure ou connu*, liebre o conejo.  
*Cuê de lieure*, Lebrada.  
*Lieutenance*, tenencia.  
*Vn lieutenant*, Lugarteniente, tiniente.  
*Lieutrin ou le jubé*, tribuna de cantores.  
*Ligature*, ligatura, atadura.  
*Lige, homme lige, Vassal*, subdito, vassallo.  
*Lige pour dorer*, liga, sifa para dorar.  
*Lignage*, linage, alcuña, genealogia.  
*Ligne*, linea, renglon, liño.  
*Ligne de charpentier*, hilo de almargre.  
*Ligne à pescher*, vara, sedal, caña.  
*Pescheur à la ligne*, pescador de vara o caña.  
*Il tient cela de ligne ou de race*, tiendolo de casta.  
*Lignee*, descendencia, casta, raça, çepa.  
*Lignee abondante*, muchedumbre de hijos.  
*Differant en lignee*, de casta differête.  
*Ligner, propre des loups*, tener ayuntamiento los lobos.

*Ligneul*, hilo empegado.  
*Lignier & tas de bois*, monton de lena.  
*Ligue*, comunidad, liga, faction.  
*Limace, limaçon*, caracol, bauosa, limaça.  
*Limaille*, limadura, escofina.  
*Limaille fort dure*, limadura dura.  
*Limande*, pesce llano como lengua do.  
*Vn lime*, lima.  
*Limer*, limar.  
*Limer & polir*, limar con lima forda.  
*Qui est limé & poly*, limado y polido.  
*Limes, defences de Sangliers*, colmillos, nauajas de javali.  
*Limure*, escobina, limadura, escofina.  
*Limier, chien*, sagueço, sabueço, perro ventador.  
*Limiter & borner*, limitar, deslindar, mojonar.  
*Limité, borné*, limitado, alindado.  
*Limites, bornes*, limites, mojones, lindes, aledaños.  
*Limoine, pivoie*, acelga, syluestre.  
*Limon fruité*, lima, limon, cidron.  
*Le limon d'un chariot*, timon, pertiga de carro.  
*Limon & ordure*, assiento de hezes.  
*Eau limonneuse*, agua sangosa, cenagosa, limosa.  
*Du lin*, lino, lienço.  
*Fin lin*, lienço holanda finissima.  
*Faiët de fin lin*, cosa de tal lino.  
*Champ de lin*, linar.  
*Graine de lin*, linaça, linuezo.  
*Linier*, linero.  
*Linair*, lino syluestre.

*Lincature ou lineamens*, lineatura,  
 perfiladura, perfil.  
*Linceul*, vee *Linsueil*.  
*Vn linge fort delié*, lienço finissimo,  
 fendal.  
*Qui vend du linge*, lencero.  
*Vestu de linge*, vestido de lienço.  
*Lingot de fer ou plomb*, riel, barra, ma-  
 ça de hierro o plomo.  
*Lingotiere*, rielera.  
*Liniment*, Onction.  
*Linotte*, firguero paxaro.  
*Linsueil*, sauana.  
*Linsueil d'un mort*, mortaja.  
*Le linteau de dessus l'huys*, lumbral de  
 arriua.  
*Linx, loup ceruier*, Lince.  
*Lion*, Leon.  
*Lionceau*, Leoncillo.  
*Lionine herbe*, boca de leon yerua.  
*Lion cruel*, Leon cruel.  
*Lion rugissant*, Leon bramador.  
*Lionne, lionneau*, Leona, leoncillo.  
*Lionin*, Leonado, leonino.  
*Rugissement des Lions*, el bramido de  
 Leones.  
*Lippe*, labio, beço.  
*Lippu*, beçudo, ociçudo, beçacho.  
*Vn lypee*, bocada, buchete.  
*Liqueur*, licor.  
*Fondre en liqueur*, derretir, desfleyrse.  
*Liquide*, liquido, claro.  
*Liquider les comptes*, liquidar, rema-  
 tar cuentas.  
*Live, lyre*, instrumento musico con  
 cuerdas.  
*Live*, leer.  
*Live les Poëtes*, passar, leer Poetas.  
*Live iusques à la fin*, acabar de leer.  
*Live souuent*, leer mucho.  
*Lecteur*, lector, letor, leedor.  
*Liseur*, lector de cathedra.  
*Liron, rat liron, lerot, loir*, rata, liron,  
 marmota.  
*Lis*, lirio, açucena.

*Lis d'estang*, nenuphar.  
*Lis sauage*, lirio, syluestre.  
*Liseron, peruenche*, peruinca.  
*Liset vrbec, hurbec*, rebolton de vi-  
 ña, coco, coquillo.  
*L'herbe aux cloches, liset*, campanilla  
 yerua.  
*Lisere*, venda, lindero, cabo, lista, o-  
 rillo.  
*Lisse, lice*, rela de justa.  
*Lisse du tisserand*, lizo.  
*Lissé, poly*, liso, lisado.  
*Lisseure*, lustre, lisadura.  
*Lisser*, lisar, dar lustre y splendor.  
*Lischarge*, almartaga.  
*Litige*, riña, brega.  
*Litigieux*, rixoso, litigioso.  
*Litorne oysseau*, especie de zorzal.  
*Lineau, nincan ou plomb*, niuel.  
*Liuide*, cardeno.  
*Vne liure de poids*, libra.  
*Demie liure*, media libra.  
*Vne liure & demie*, libra y media.  
*Deux liures & demie*, arrelde.  
*Vn liure*, Libro.  
*Liuret*, librillo, librito.  
*Liuree*, librea, taez.  
*Liurer*, librar, entregar.

## L O

*Les lobes du foie*, partes del higado  
 que cubren el estomago.  
*Locatif, louagier, locataire*, alquilade-  
 ro, alquilador.  
*Locher, dediner, branster*, ladear, me-  
 nearse, sacudir.  
*Loches*, cierto pecezillo de rio.  
*Loches de mer, esperlans*, Spirinques  
 en flandes.  
*Locques, torchons, baillons*, andrajos,  
 rodillas, trapos.  
*Locution*, locucion, habla.  
*Lodier*, alfamar, colcha, fraçada, al-  
 catifa.



*Lof, loo, terme de mariniers, voz de marineros.*

*Vne loge, lonja, cubertijo, choça.*

*Loges ou logettes & maisonnettes, cubertijos y choças, majadas.*

*Logette, casilla, casa pobre, barraca.*

*Logette bien estroicte, cabaña, choçuela, aduar.*

*Logette à mercier, tienda de buhonerro.*

*Logis, habitacion, morada, alojamiento, rancho.*

*Vn logis pour les passans, posada, aluergueria, hosteria.*

*Petit logis & hostellerie, venta, mefonceillo.*

*Changer de logis, mudar de casa.*

*Loger, posar, alojar, acojer, aposentatar.*

*Loger aux faulxbourgs, posar en los arrauales.*

*Logeable, alojable, ospedable.*

*Logeablement, alojablemente.*

*Logement, alojamiento, ospedaje, ospedamiento, rancheria, aposentamiento.*

*Loger vne armer, situar el real, acampar.*

*Loing, lexos, lueñes, lexano.*

*Loing de la ville, lexos de lugar.*

*De loing, dende lexos.*

*Loing d'icy, lexos de aqui.*

*Fort loing, muy lexos, lexano.*

*Loingtain, lexano.*

*Loingtaineré, lexura.*

*Vn loins au de fil, mor Picard, pour peloton, ouillo de hilo.*

*Vn loir, Liron animal.*

*Loisibll, licito.*

*Loisir, espacio, tiempo, lugar.*

*Avoir, & au loisir, andar muy holgazan.*

*Tout à loisir, à vagar, holgadamente, de espacio.*

*Il loist, licito es.*

*L'on, l'on dict, fait, se, dize se, haze.*

*Long, largo, luengo.*

*Long temps deuant, mucho antes.*

*Long temps apres, mucho despues.*

*Fort long, muy largo.*

*Long & haut, alto y largo.*

*Au long & au large, arrayz.*

*Vn longard, flematico, espacioso.*

*Longe en faulconnerie, cosa de halcon y caça.*

*Longe de veau, lomo de ternera.*

*Longes, cordelejos, acordelejos.*

*Longuet, larguillo, longuezuelo.*

*Longuement, luengamente, luengo, mucho tiempo.*

*Combien longuement? quanto tiempo?*

*Affez longuement, affaz luengamente.*

*Longueur, largura, largor, largueza, longura.*

*Longitude, longitud.*

*Loo, lof, cosa de nauio.*

*Loob, lamedor, cosa como alfenique bocados.*

*Lopin, pedaço, cacho, çatico.*

*Lopins, fleur de noyer, gatillos, eneas.*

*Loquacité, loquacidad, locacidad.*

*Loquence, habla.*

*Loque ou loquette, riuete y trapo, handrajo.*

*Loquetoux, andrajoso, mal en orden.*

*Loquet, aldaua, traquido.*

*Lorion ou lorior, Oropendola auc.*

*Lors, entonces, entonces.*

*Lors il dit, entonces dixo.*

*Lors finablement, entonces y à la porte.*

*Los, loz, loor, alabança, loa.*

*Vne losenge, losa, quadro de vidro.*

*Vn losengier, causeur, flateur, lisongero.*

*L'offic, esgout de nauire, sentina.*

*Lot, suerte.*

2. Partie. LI

*Lot de six mesures, Vn pot, cangilon.*  
*Lotir, echar fuertes, sortear.*  
*Lote, pesce como lamprea.*  
*Louable, louablement, loable, loablemente.*  
*Louage, alquiler, arrendamiento, vee max abaxo louer, &c.*  
*Louange, loor, loa, alabança, encarecimiento, abono, abonança.*  
*Louanger, vee Louer.*  
*Louche & bigle, turnio, vifojo, tuer-to, vizco.*  
*Louche, cueilliere, cuchara.*  
*Louchet, açadon, çapa.*  
*Loudier, lodier couverture de list, cobertor, alcatifa, colcha, fraçada.*  
*Vn gros loudier ou paillard, grande ruffian, putañero.*  
*Vne grosse loudiere, puta carcauera.*  
*Louer, loar, alabar, encarefcer, abonar.*  
*Loué, alabado, loado, encarecido.*  
*Louer vne maison, alquilar vna casa.*  
*Qui est loué, alquilado.*  
*Bailler ses terres à louage, arrendar heredades.*  
*Louager, alquiladero, rentero.*  
*Louer, alabar.*  
*Louer & remercier Dieu, alabar, dar gracias à Dios.*  
*Louer quelqu'un, alabar à alguno.*  
*Louer iusques au Ciel, enfalçar alabãdo.*  
*Loué, alabado.*  
*Loueur, loador, alabador.*  
*Loueur, rentero, alquiladero.*  
*Loueurs ou fermiers des ports & passages, almoxarifes, portazgueros.*  
*Loueresse, loadora.*  
*Loup-garon, coco, tarasca.*  
*Vn loup, lobo.*  
*Loup ceruier, lobo cerual.*  
*Appartenant à vn loup, lobuno, lobezno.*

*Louppoiffon, follo pescado.*  
*Loupe, seca, deuieffo.*  
*Louuetcau, lobillo, lobito.*  
*Louuiere, somane, loba, sotana, lobe-ra.*  
*Lourd, grossero, toscó.*  
*Lourdault, modorro, bouo.*  
*Lourdault & mal-auenant, rustico, malassado, malaliñado.*  
*Lourdin, villancillo, cañio, badajo.*  
*Lourdement, bastamente, toscamẽte, rusticamente, grosseramente.*  
*Lourdise, grosseria, toscuedad, pachochada.*  
*Lousche, vee Louche.*  
*Louscher, entortar los ojos.*  
*Vn loutre, lodra, nutria.*  
*Louue, loba.*  
*Louuete, louuette, vne tique, garapata, rezno.*  
*Louuetier, caçador de lobos.*  
*Louuich. i. allouuy, gloton, gargantó, hambriento.*  
*Louuier, lobero.*  
*Loy, Ley.*  
*Vne Loy douce, Ley blanda.*  
*Loy facheuse & difficile à porter, Ley rigurosa, dura, estrecha.*  
*Comme la Loy ordonne, segun la Ley lo manda.*  
*Selon la Loy, por Ley, segun la Ley.*  
*Loix & Ordonnances, Leyes y pre-maticas.*  
*Bailler Loix, dar, poner Leyes.*  
*Contredire à la Loy, contradiezir, cõ-trariar à la Ley.*  
*Faire des Loix, establcçer Leyes.*  
*Qui fait vne Loy, hazedor, autor de vna Ley.*  
*Loyal, leal, fiel.*  
*Loyablement, lealmente.*  
*Loyaulté, lealdad, fiçdad.*  
*Loyalment, lealmente.*  
*Loyer, galardon, premio, sueldo.*

*Gagner loyer*, ganar sueldo, salario, gajes.  
*Sans loyer*, gratuitamente, sin sueldo, de balde.  
*Los*, loor, loa, alabanza.  
*Donner grand los*, grandes alabanzas dar.  
*Lozenge*, quadro, cuadrado de piedra o vidrio.

## L V

*Lu*, luz.  
*Il n'y a ne feu ne lu*, que nous prononçons, leu, pour rimer avec feu, no ay fuego ni luz.  
*Lubin ou plustost lupin*, lobo marino.  
*Lubrilité*, lubricidad.  
*Lubrique*, lubrico.  
*Lubriquement*, lubricamente.  
*Vn luc ou luth*, laud.  
*Enseigner à iouer du luc*, enseñar à tañer laud.  
*Lucarne*, ventana del techo o tejado.  
*Lucratif*, ganancioso.  
*La lucratiue, le gain ou lucre*, la ganancia, logro.  
*Snyure la lucratiue*, andar tras el interese.  
*La luette*, gullilla, campanilla, gallillo.  
*Mal de la luette*, hinchazon del gallillo.  
*Lueur*, rayo, resplandor, lustre.  
*La lueur de l'or*, lustre del oro.  
*Icter vne lueur comme d'or*, echar rayos.  
*Lugubre*, lobrego.  
*Lugubrement*, lobregamente.  
*Dueil lugubre*, duelo, luto.  
*Luitte*, lucha.  
*Appartenant à la luitte*, luchadera cosa.

*Luitter*, luchar.  
*Des brayes à luitter*, bragas de luchador.  
*Luitteur*, luchador.  
*À la mode des luitteurs*, à la luchadora.  
*Luittement*, por la lucha.  
*Luire*, luzir.  
*Luire quelque peu*, luzir vn poco.  
*Luire au trauers & d'oultre en oultre*, trassluzir.  
*Qui luit d'oultre en oultre*, trassluzido.  
*Luisant*, luziente, luzido, rayoso.  
*Fort luisant*, muy luzido.  
*Luite*, vee *Luitte*, &c.  
*Vn luiton, Gobelin*, trazgo, duende.  
*Lumer*, i. *luire ou allumer*, luzir.  
*Lumiere*, luz, lumbre.  
*Lumiere luisante*, luz clara.  
*Lumiere obscure*, luz obscura.  
*Qui suit la lumiere*, cosa que huye la luz.  
*Mis en lumiere*, sacado à luz.  
*Priué de lumiere*, ciego, sin luz.  
*Lumignon*, mecha, pauca, pabisa, pauilo, torcida.  
*Lumineux*, luminoso, luzido, lumbroso.  
*Luminaire*, luminaria, cirios.  
*Lumillette*, eufrasia y etua.  
*Lunaire*, lunario, lunar.  
*Lundy*, Lunes.  
*Lune*, Luna.  
*Lune fort resplendissante*, Luna clarissima.  
*Lune qui luit toute la nuit*, Luna que luzé toda la noche.  
*Le decours de la Lune*, menguante de Luna.  
*La nuit en laquelle la Lune ne luit point*, noche sin Luna.  
*Quand la Lune se couche*, el poner se la Luna.  
*Appartenants à la Lune*, cosas Lunares.

*La rondeur de la Lune*, la redondez de la Luna.

*Le temps entre la nouvelle & vieille Lune*, interlunio.

*Dernier quartier de la Lune*, quarto postrero de la Luna.

*Pleine Lune*, Luna llena.

*Nouvelle Lune*, Luna nueva.

*Lunaison*, tiempo de hazerse la Luna.

*Lunatique*, alunado, loco atreguado.

*Lunettes*, antojos, espejuelos.

*L'un*, el vno.

*L'un & l'autre*, ambos a dos.

*Lupin*, altramuz, atramuz, entramocos.

*Lus, brochet*, lucio, brochete.

*Lusseau, tombe*, luzillo, sepultura.

*Lustre, beau lustre*, lustre, lindo lustre.

*Lur*, lodo, cieno, fango.

*Luter*, enlodar, enfuziar con lodo.

*Lute, luter*, vee *Luite*, &c.

*Luth*, vee *Luc*.

*En lutin*, Trazgo, duende.

*Luxure*, luxuria, sensualidad.

*Luxurieux*, luxurioso.

*Luxurieusemment*, luxuriosamente.

*Luy*, el.

*C'est luy sans autre*, el mismo es, no es otro.

## L Y

*Lyce*, correndilla, tela de justa.

*Lyre*, instrumento musico, lyra.

*Qui joue de la lyre ou chante sur la lyre*, tañedor desto.

*Lyfimachie*, Lyfimachia yerua.

*Lythargire, escume d'argent*, almarraga, escoria de plata.

*MA*, mi, mia.

*Macault, magault*, alforja, bolsa.

*Macerer, macerer son corps*, macetar su cuerpo.

*Machecoulis*, tronera.

*Macbeser, escume de fer*, escoria de hierro.

*Dent macheliere*, muela.

*Machine*, maquina.

*Machiner*, maquinari.

*Macher*, vee *Mascher*.

*Machinateur, ingénieur*, tacador, ingeniero.

*Machination & tromperie*, trampa.

*Machoire*, quixada, mexilla.

*Machotter*, mascar como vieja.

*Du macis*, macis, hoja de nuez moscada.

*Macors*. i. *chauffetrapes*, abrojos.

*Macqueveau, maqueveau*, alcahuete, mandillete, mandillon.

*Marc*, borrar, hezes, asientos.

*Macque, corde de nauire en losenge*, fogage de nauio.

*Macroule, diable de mer*, cerceta muy prieta, fulga.

*Maculatures pour enuclopper*, papel de estraga.

*Macule*, macula, mancha, tacha, manzilla.

*Maculer*, macular, tachar, manzillar.

*Maculé*, maculado, tachado, manzillado, amanzillado.

*Madré*, ondeado, crespo, ondoso, torcido.

*Bois madré*, madera ondeada.

*Magazin, arriere-boutique*, almagazen.

*Magdaleons*, emplastros largos.

*Magicien*, Magico, encantador.

*Magie*, arte magica.

*Magistrat*, Magistrado, corregidor.

*Par ordonnance du Magistrat*, por orden del corregidor.

*Magnanime*, magnanimo.  
*Magnanimité*, magnanimidad.  
*Magnanimement*, magnanimamente.  
*Magnificence*, magnificencia.  
*Magnifique*, magnifico.  
*Magnifique & honorable*, magnifico, honroso.  
*Magnifiquement*, magnificamente.  
*Parler trop magnifiquement*, hablar demasado, hinchado.  
*Magnifier*, encarecer, engrandecer, magnificar.  
*Magnitude*, grandeza.  
*Mai*, *may à pestrir pain*, hintero à maffar pan, arteza.  
*Mai, May, mois de May*, Mayo mes.  
*Vn mai ou may*, mayo arbol de enamorado.  
*Vne maict ou buche*, troxe, arca para pan.  
*Majesté*, Magestad.  
*Majeur*, Mayor, mayoral.  
*Maignen, chaudronnier*, calderero.  
*Maigre, poisson de mer*, Ombopescé.  
*Maigre, macilent*, magro, flaco, ahilado.  
*Maigre & descharné*, flaco, magro.  
*Terre maigre*, tierra flaca.  
*Fort maigre*, muy pueño en los huesos.  
*Estre maigre*, flaco estar.  
*Faire maigre*, parar flaco.  
*Maigrete*, magrura, magreza.  
*Maigreux*, flaqueza.  
*Maigrement*, magramente.  
*Maigre, maigrie en Auvergne. i. du lait clair*, fuero, agua de leché.  
*Mail, mailles, maço, martillo, maçuelo*.  
*La maille en l'œil*, nuue del ojo, cataracta.

*Maille de rets ou filé*, malla de red, ojo.  
*Cotte de maille*, cota de malla.  
*Maillé*, armado de cota.  
*Faiseur de mailles*, mallero.  
*Maillet, mail*, maçuelo, martillejo.  
*Maillet de bois*, maço fordo.  
*Mailleton, crocette*, pimpollo, renueuo.  
*Vn maillon*, fiudo de mimbres o de junco.  
*Maillot*, pañal, faxa.  
*Le maillot des petis enfans*, pañal, faxa, mantilla.  
*Quand il estoit en maillot*, siendo niño de cuna.  
*Main*, mano.  
*A mains entrelasées*, amanojado.  
*La main dextre*, mano derecha, la diestra.  
*La main senestre ou gauche*, mano yzquierda, siniestra.  
*Mains estendues*, manos tendidas.  
*Mains ouuertes*, manos desplegadas y abiertas.  
*Main seure à iecter*, mano certera.  
*Main qui fait des gestes*, mano que juega.  
*De main en main*, de mano en mano.  
*Fait de la main*, hecho à mano.  
*Aller à la main gauche*, tirar à mano yzquierda.  
*Quin'a qu'une main*, manco, de vna mano menos.  
*Main mise*, por el poner la mano.  
*Vne main de papier*, mano de papel.  
*Main, soir & main. i. main*, mañana, tarde y mañana.  
*Demain*, mañana, de mañana.  
*Mainsné ou moinsné ou maîsné*, hijo menor.  
*Maint, maints*, mucho, muchos.

*Mainte, maintes*, mucha , muchas, munchas.  
*Maintenant*, ahora, luego, ya.  
*Maintenance*, mantendencia, amparo.  
*Maintenir*, amparar, mantener.  
*Maintes fois*, muchas vezes.  
*Mainien, geste*, ademan, semblante, gesto, acción.  
*Maintien*, amparo , mantenimiento.  
*Maire, Majeur*, Mayoral.  
*Mais*, mas, pero, empero.  
*Mais bien plus*, antes, mas ayna.  
*Mais certes*, mas ciertamente.  
*Mais pour vray*, mas por verdad.  
*Mais qui plus est*, lo que mas es.  
*Mais-huy*, de hoy mas, en adelante.  
*Maisné, puisné*, hijo menor.  
*Vne maison*, casa, morada, meson.  
*Maison de trois estages*, casa de tres entresuelos o altos.  
*Maison à louer*, casa por alquilar.  
*La maison de la Ville*, casa de la Villa, de ayuntamiento.  
*Maison magnifique*, casa magnífica, sumptuosa.  
*Maison Royale*, Palacio Real , alcazar.  
*De maison en maison*, de casa en casa.  
*De grande maison*, de grande casa, de alto linage.  
*De bonne maison*, de solar muy conocido.  
*Maison des simples innocens*, casa de locos, de los orates.  
*Maisonnette*, casilla.  
*Maisonnette de guet*, garita, atalaya.  
*Maisunmer, bastir maison*, labrar casa, edificar.  
*Maisonnement*, labor, edificio.  
*Maistre*, amo, señor, maestro , maese.  
*Maistre de postes*, correo mayor.  
*Maistre d'hostel*, mayordomo.

*Le maistre de l'œuvre d'une Eglise*, obrero de Yglesia.  
*Le maistre queux*, cozinero mayor.  
*Maistre d'eschole*, maestrescuela, maescuela.  
*Vn second maistre*, pedante.  
*Faire le maistre*, hazer del mandon.  
*Maistresse*, señora, ama, maesa.  
*Maistrer ou maistriser*, señorear, mandar, enpoderar, enseñorear.  
*Maistrise*, maestria, señoría o señorio, mando.  
*Mal*, mal o maleficio.  
*Mal de poitrine*, pechugera , mal del pecho.  
*Vn mal qui vient soudain*, mal subito.  
*Mal de bouche aux enfans*, aluarazos.  
*Ce mal vehera sur moy*, en mi dara esse mal.  
*Mal S. Fiacre*, almorrana ciega sin sangre.  
*Endurer du mal*, sufrir el mal.  
*Tu le prens mal*, mal lo tomas o entiendes.  
*Malgratieux*, desagraciado.  
*Mal, malement*, malamente.  
*Malade*, enfermo, malo.  
*Fort malade*, muy malo, enfermo.  
*Malades*, enfermos.  
*Devenir malade*, enfermar , adolecer.  
*Estre malade*, estar malo, enfermo.  
*Estre fort malade*, estar muy malo.  
*Qui est malade de S. Ican* por quien tiene gota coral.  
*Il faisoit le malade*, fingio de estar malo.  
*Maladis*, enfermo, enfermizo, achacoso.  
*Maladie*, mal , enfermedad, dolencia.  
*Continuelle maladie*, enfermedad continúa.  
*La maladie S. Main*, cierta roña de lepra o çaratan.

*Gagner une maladie*, cobrar enfermedad.

*Relouer de maladie*, salir de dolencia y enfermedad.

*La maladie se rengrege*, el mal se encona y empeora, el mal se arreza.

*Reschapper de maladie*, escapar de enfermedad.

*Maladerie*, enfermeria.

*Maladroict*, tofco, torpe, defaliñado.

*Maladventure*, mala Ventura.

*Maladuis*, malauiso, siniestro auiso.

*Malaisé à faire*, dificultoso à hazer, dificil.

*Fort malaisé*, muy arduo y dificultoso.

*Malaisé à croire*, dificil, malo de creer.

*Malaisement*, dificilmente.

*Malaisance*, descomodidad.

*Malandres de cheuaultx*, mal de cauallos, axuagas.

*Malapris*, mal criado, descomediado.

*Vn malart*, *canart de riuere*, anade saluage.

*Mal-auenant & de mauuaise grace*, tō-ton, defaliñado.

*Mal auisé*, malauisado, malmirado.

*Mal caduc*, morbo caduco, gota coral.

*Mal content*, mal contento.

*Malcus*, cuchillo.

*Male*, balija, mochila, barjoleta.

*Malette*, maleta, curron, alforja, xaque.

*Vn malier*, bagaje, cauallo de foma o carga, malerero.

*Enfant maste*, hijo varon.

*Malediction*, maldicion.

*Les malefaçons des procez*, descuydos

en pleytos.

*Malefice*, maleficio.

*Maleficié*, infecto, gästado, maleficiado.

*Maleficié par charme ou sorcelerie*, hechizado, aojado.

*Malegrace*, mala gracia.

*Malement*, malamente.

*Il me va malement*, mal me va.

*Malencontre*, *mal'encontre*, malencuentro, desdicha, malaguero.

*Mal'encontreux*, desgraciado, desdichado.

*Malengin*, fraude, engaño, dolo.

*Malcroste*, maltote, pecho.

*Malfaisant*, malhechor, maleficio.

*Malfaisteur*, malhechor.

*Vn malfaisé*, hecho ruyn, maleficio.

*Mal habile*, torpe, bouo, tonto.

*Mal hardy*, couarde.

*Malheur*, desgracia, desdicha, desventura, desastre.

*Né de malheur*, nascido por mal hado.

*Portant malheur*, aziago, malhadado.

*A la malheure*, en hora mala.

*Malheureux*, desdichado, desventurado, astrofo, desastrado, mallogrado, negro, desafortado, mala-uenturado, desafortunado.

*Malheureusement*, desdichadamente, malauenturadamente.

*Malice*, malicia, astucia, engaño, maldad.

*Malice finement pourpensee*, maldad sobrepentada.

*Malice naturelle*, ruyn inclinacion.

*De ma propre malice*, por mi maldad propia

*Malicieux*, malicioso, taymado.

*Malicieusement*, maliciosamente, taymadamente.

*Maling & mauuais*, malisño, malicioso.

*Malignité*, malignidad, malicia.

*Malignement*, malignamente, maldadofamente.

*Mallette, bourse*, xaques, bolsón, malleta.

*Malmener*, correr, vexar.

*Malotru, pauvre malotru*, mezquino.

*Malplaisant ou mauplaisant*, desagraciado.

*Maltalent, malbalent*, ruyn pecho y voluntad estragada.

*Maltraitement*, malacogimiento.

*Maluaise, vin de maluaisie*, maluazia.

*Malveuillant*, maleuolo, malquetete.

*Malveuillance*, maleuolencia, malquerencia.

*Maluoise*, vea *Maluaisie*.

*Mal vouloir*, malquerer.

*Mal voulu*, malquisto.

*M'amie, mon amie*, amiga mia.

*Mammelle, tette*, teta, vbre.

*Dés la mammelle*, desde la teta.

*Femme mammelue*, muger de gran teta.

*Manables maisons*, habitables casas.

*Manans & habitans*, habitantes y moradores.

*La manche d'un habillement*, manga de vestido, manija.

*Le manche de la charrue*, esteua, manzera.

*Vn manche*, puño, cabo, empuñadura.

*Le manche d'un cousteau*, cachas.

*Manches de maille*, mangas de malla.

*Manchettes*, manguillas, puños postizos, puñetes.

*Manchon ou mancheron*, regalillo.

*Manchot*, manco.

*Mand, mandement*, mando, mandado, librança, mandamiento.

*Mande, manne du Ciel*, Maná.

*Mande, manne, banne, panier*, cestón, espuerta.

*De la mandegloire*, Mandragora.

*Mander*, auisar, llamar por carta o mensajero.

*Mander les nobles*, hazer junta de nobles.

*Mander quelqu'un*, llamar alguno.

*Mander parauant*, mandar primero de palabra.

*Mandement*, mandamiento, mandato.

*Mandibule*, quixada.

*Mandragore*, Mandragora.

*Manequin, mannequin*, cestica.

*Manequinage en ediffices*, obra tallada en pared.

*Manes*, almas.

*Manger*, comer.

*Manger d'un bon appetit*, comer con gana y buenos azeros.

*Le manger, la viande*, el manjar, la comida.

*On mange*, come se.

*Blanc mangé*, manjar blanco.

*A demy mangé*, medio comido.

*Demangement, demangeure*, comezon, prurido.

*Mangues, viandes du Sanglier*, comida del juali

*Mangeur*, comedor.

*Mangeaille*, comida, manjar, vianda.

*Mangeoire, creche*, pesebre.

*Maniable*, tratable.

*Manicles*, esposas de hierro.

*Manicordion*, manicordio, clauicordio.

*Manie, sureur*, furia, locura, desatinó, mania.

*Maniaque, furieux*, loco, furioso, maniacó.

*Manier*, manejar, manosear, tratar, palpar, souajar.

*Maniable*, palpable, tratable.

*Maniement*, manejo, manoseamiento, souajadura.

*Maniere*,



*Maniere*, modo, manera, yfo, costumbre.  
*À la maniere*, à manera.  
*En plusieurs manieres*, en muchas maneras.  
*Par maniere de dire*, à manera de decir.  
*De ceste maniere*, de aquella manera, desta manera.  
*Manufacture*, manufacture, manufactura, hechura, facion.  
*Manifeste*, manifesto, notorio, claro.  
*Manifester*, manifestar, descubrir, declarar.  
*Manifestement*, manifestamente, à la clara, conocidamente, abiertamente.  
*La manne du Ciel*, Maná del Cielo.  
*Manne, banne, mande*, canasta, cesta, panera.  
*Mannequin*, ceflica.  
*Mannequin*, hombrezillo.  
*Manoir*, manida, morada, posada.  
*Manople*, manopla.  
*Manotes, menotes*, esposas de presos, prisiones.  
*Manouvrier*, peon, official mecánico, jornalero, bracero.  
*Manque*, fulto, manco.  
*Manqué*, faltado.  
*Manquer, defaillir*, faltar, mancar, menguar.  
*Vn manteau veluë*, capa frifada, çamarra, manta.  
*Manteau*, capa, herreruero, manteo.  
*Manteau vil & usé*, capa rayda.  
*Mantelet*, manta de guerra.  
*Manuel, argent manuel*, manual, dinero contado.  
*Manumission*, manumission, horramiento.  
*Manutention & desence*, manutencion.  
*Maquereau*, alcahuete, mandillon,

ruffian, mandillete, tercero.  
*Maquereau bastard*, cauallo marino.  
*Estre maquereau*, terciar, alcahuete.  
*Petit maquereau*, alcahuetejo, ruffianillo.  
*Maquereau poisson*, Alache.  
*Maquerelle*, alcahueta, mandillete, tercera.  
*Maquerillage*, alcahueteria.  
*Maquereller*, alcahuete.  
*Maquignon de serfs*, mercader de esclavos y corredor.  
*Maquignon de chevaux ou autres choses*, ganadero, corredor de bestias.  
*Marais*, pantano, palude.  
*Marastre*, madrastra.  
*Maraud*, pordiofero, mendigo, picaño, mormorador.  
*Marauder*, picarear, mendigar.  
*Maraudise ou marauderie*, mendicacion, picardia.  
*Marbre*, aljox, marmol.  
*Marbrin, de marbre*, cosa de marmol, marmoleño.  
*Marbrier*, cantero de marmol.  
*Colonne petite de marbre*, marmolejo.  
*Le marc de toutes choses*, borras, hezes, casca.  
*Le marc des medecines*, borras de medicinas.  
*Le marc des raisins*, granillo de la vva, burujo, borujo.  
*Marcafin*, cochinito, cochino que no puede fresar.  
*Marcafin*, marquesita piedra.  
*Marchant*, mercader, merchant, mercero.  
*Marchand de soye*, mercader de sedas, geliz.  
*Marchander*, comprar, mercar, regatear, mercadear.  
*La marchandise*, mercaderia, mercancia, merceria.

*Marchandises fardees*, mercancias falsadas.

*Marché*, mercado, çoco, plaça, vendeja.

*Marché aux raisins*, almuñecar.

*Le marché aux herbes de iardins*, plaça de hortalizay verdura.

*Le marché au poisson*, pescaderia.

*Vendre à bon marché*, vender barato.

*Marche, degré*, grada, escalon.

*Marches ou frontieres*, linderos, confines, comarcas.

*Les marches d'un Royaume*, limites, oras, terminos de Reyno.

*Vn marche-pied*, peaña, banquillo, rodapiés.

*Marcher*, marchar, caminar, andar.

*Marcher oultre*, marchar, caminar, passar adelante.

*Marcher par dessus*, caminar por encima.

*Marcher roide ou viste*, caminar à priessa.

*Marchez viste*, caminad de presto.

*Qui marche en dehors*, patituerto.

*Marchement plus oultre*, por el passar adelante.

*Marchure*, andadura.

*Vn marchis*, pisadas, huelle.

*Marcotte, marquotte*, tijera de vid, mugron, majuelo.

*La mardelle d'un puis*, brocal o bocal de pozo.

*Mardy*, Martes.

*Le mardy gras*, Martes de carnestolendas.

*Vne mare*, pantano, laguna, charco, aguaçal, alberca.

*Maree*, pescado de mar.

*Maree, tempeste*, mareta, borrasquilla, marea.

*Tourmenté de la maree*, mareado.

*Marefcage*, marisma, pantano, palu-

de, atolladero.

*Marefcageux*, pantanoso, paludoso.

*Vn marefchal*, herrero, herrador.

*Marefchal, medecin de cheuaulx*, albeytar.

*Les marefchaulx*, los caudillos mafos de campo, oficiales.

*Le marefchal du camp*, maestro de campo general.

*Marefchaulx des logis*, aposentadores, furieles.

*Mareft*, vee *Marefcage*.

*La marge d'un liure*, margen de libro.

*Marger*, hazer margen.

*Marguerite nom de fleur*, vna ciërta flor con pintas.

*Marguerite blanche*, otra especie desta flor.

*Marguillier*, maestro de fabrica.

*Mary*, marido, velado.

*Vn mary coquin*, vn cornudo marido.

*Le mary de ma mere*, padraastro, marido de mi madre.

*Mariage*, matrimonio, casamiento.

*Naistre de loyal mariage*, nacer de buena muger.

*Promis en mariage, fiancé*, desposado.

*Alliez par mariage*, aliados.

*Faiseur de mariages*, casamentero.

*L'homme qui se marie, le marié*, varon que se casa, nobio.

*Marice*, casada, nobia, rezien casada.

*Mvariable*, casadera, nubil, maridable.

*Se marier*, casarse, velarse.

*Marié*, casado.

*Non marié*, albarran, soltero.

*Non mariec*, soltera, albarrana.

*Mariement*, casamiento.

*Marin*, marino.  
*La marine, la mer*, marina, mar.  
*Marinier*, marinero, mareante, proel, grumete.  
*Mariolaine*, mayorana, almoradux.  
*Mariolaine bastarde*, oregano.  
*Mariolaine d'Angleterre*, tomillo, falsero.  
*Marioler*, bouito, loquito.  
*Marisque*, genero de higo syluestre.  
*Maritime*, maritimo.  
*Vn marmite*, marmitan, olla de cobre con pies.  
*Marmiteux, penoux*, penado, grauoso, mohino.  
*Marmison*, fregon, sollastre, focaron, picaro de cozina.  
*Marmonner entre ses dents*, gruñir entre dientes, rifar.  
*Vn marmot, gucnon*, mico, gatapaus, marmota.  
*Marmousets*, bultillos, satyros y figuras en arquitectura.  
*Marne*, piedra blanda.  
*Marone, mariolaine*, mayorana.  
*Maronnier, marinier*, marinero, nautchel.  
*Marotte*, porrada de loco.  
*Marque*, marca.  
*Marque*, vee *Represaille*.  
*Marque*, marca, señal, nota.  
*Marque du fouët*, roncha.  
*Marquer*, señalar, marcar, bular.  
*Marquer à l'entour*, señalar entorno.  
*Marquer de croye rouge*, almagrar.  
*Marqué*, señalado, marcado.  
*Marquer au coing*, acuñar.  
*Marqué au coing*, acuñado.  
*Marqué au visage*, herrado en la cara.  
*Marqueter*, ensamblar de diuerfos colores.  
*Marqueté*, ensamblado assi.  
*Marqueterie*, ensambladura.  
*Vn Marquis*, Marqucz.

*Marquisat*, Marquesado.  
*Marquise*, Marquesa.  
*Marquote & rouffette*, parrilla, tixera de vid, mugron, majuelo.  
*Marre*, almadana, marra.  
*Marreïn*, borne, madera aprestada para el edificio.  
*Marreïn, ramure de cerf*, cuernos de ciervo.  
*Marrine*, madrina.  
*Se marrir*, entristecer, recebir pesadumbre.  
*Estrefort marry*, estar muy triste.  
*Marry en son cœur*, doliente, triste.  
*Marrisson*, tristeza, desden.  
*Vn marron*, castaña enxerta.  
*Marroquin*, cordouan, marroquin.  
*Vn gros marroufle*, tonton, bouaron.  
*Marrube, marrubium*, marrubio.  
*Marrube noir & puant*, marrubio pioto.  
*Mars*, Marte.  
*Lemois de Mars*, Março.  
*Marsouin*, marsopa.  
*Vne Marte animal*, Marta zebellina.  
*Marteau*, martillo, martillejo.  
*Marteau, herbe à masses, materas*, Caña con maço.  
*Vn grand ou gros marteau*, macho de herrero.  
*Coup de marteau*, martillada.  
*Martel d'amour*, martelo, amartelamiento.  
*Donner martel*, amartelar.  
*Marteler*, martillejo.  
*Marteler*, martillar, amartillar.  
*Martelé*, martillado, amartillado.  
*Martellement*, martilladura.  
*Marteleur*, martillador.  
*Martial, guerrier*, marcial, guerreiro.  
*Martinet oiseau*, Abion, arexaque.  
*Martinet pecheur*, alcion.  
*Martre*, marta.

*Martre soubline*, marta zebellina.  
*Martyr*, Martyr.  
*Martyrer, martyriser*, martyrisar.  
*Martyre, tourment* martyrio.  
*Martyrement*, martyrizacion.  
*Mas*, vee *Mast*.  
*Mascarade*, mascarada, carantoña, disfraz.  
*Mascher*, mascar, maxcar, mazcar.  
*Masché*, mascado.  
*Mascher la bride*, tascar en el freno.  
*Luy bailler tout masché*, dar se lo mascado.  
*Dumasché*, de lo mascado.  
*La maschore*, quixada.  
*Les dents maschelières*, muelas y colmillos.  
*Maschement*, mascadura.  
*Masculin*, masculino.  
*Masse*, macho.  
*Enfant masse*, niño varon.  
*A demy masse*, medio varon, antifaz.  
*Masque*, mascara, homarrache, papahigo, caratula, reboço, reboçadura.  
*Masqué, déguisé*, emmascarado, disfrazado, reboçado, caratulado.  
*Masquer*, emmascarar, distraçar, reboçar, caratular.  
*Masquarade*, vee *Mascarade*.  
*Massacre*, estrago, matança.  
*Massacrez*, matar de furia.  
*Masse*, maça y barra.  
*Vne masse d'or*, barra de oro.  
*Petite masse*, maçuela.  
*Petites masses de pur or*, barrillas de oro.  
*Massepain*, maçapan.  
*Masfier*, macero.  
*Masif*, massiço, maciço.  
*De pied masif*, patimassiço.  
*Masivité*, macicez, solidez.  
*Vn masson*, murador, albañil, cantero de escoda, murero

*Le maître masson*, alarife.  
*Massonner*, labrar de cal y canto, murar.  
*Massonnerie*, albañileria o albañeria, canteria.  
*Massue d'armes*, hacha de armas.  
*Vne massue*, claua, porra, portilla, ferrada.  
*Ferir d'une massue*, aporrear.  
*Ferir de massue*, aporreado.  
*Coup de massue*, porrada, portazo.  
*Mast*, mastil.  
*Masterel, petit mast*, mastillejo.  
*Mastelot, matelot*, marinero, remero.  
*Mastic*, Almaciga, almastica.  
*Mastiquer*, almácigar.  
*Mastin*, mastin, perro ganadero.  
*Mastine, femelle du mastin*, mastina, la hembra deste.  
*Mastiner*, cubrir la perra cachonada.  
*Vne mesure*, pared cayda, casa derribada y cayda.  
*Mat mot usité au ieu de Taraults & d'eschets loco*, mate.  
*Donner eschec & mat*, dar xaquymate, *comme qui devoit xaque y mate*.  
*Matafins*, matachines.  
*Matafiner des mains*, jugar de manos.  
*Matelot, matelote*, marinero, galeote, remero, grumete.  
*Matelotage*, matelorage, nolito, flete.  
*Materas, matelas herbe*, caña con maço.  
*Materas ou matelas à coucher*, almadrage, colchon.  
*Materaz d'ot on tire à l'arbaleste*, passadero de ballesta, passador, vira o virote.  
*Materiel*, material.  
*Maternel*, maternal.  
*Mathématique*, Mathematica.

*Mathematicien*, Mathematico.  
*Matiere*, materia.  
*Matin*, mañana.  
*Le fin matin*, por la mañanita.  
*Dés le fin matin*, desde el amanecer.  
*Se leucr matin*, madrugar.  
*Matinee*, madrugada, aluorada.  
*Matines de minuit*, maytines.  
*Matras*, vee *Matras*.  
*Matricaire*, *espargoutte*, magaça o magarça, matricaria.  
*La matrice*, *amarry de femme*, madre, madriz, mache.  
*Matricule*, *registre*, matricula, registro.  
*Matrimonial*, matrimonial.  
*Matrone*, *femme d'onneur*, matrona.  
*Matronal*, matronal.  
*Matter & desconfire vn homme*, canfar, moler.  
*Maturatif*, madurativo.  
*Maturation*, maduracion.  
*Maturité*, madureza.  
*Maturatifs medicamens*, madurativos.  
*Le mats ou matercau de nauire*, mastil.  
*A mau chat mau rat*, mal contra mal.  
*Maudire*, *mauldire*, maldezir, allomar.  
*Maudisson*, maldicion, maldezimie-ro.  
*Maudit*, vee *Mauldit*.  
*Maudisné*, malcomido.  
*Maudolé*, grossero, toscó, maldolado.  
*Mauduict*, mal criado.  
*Mau gratieux*, desagraciado.  
*Mau joinct*, mal juntado y vnido.  
*Mau laué*, mal lauado.  
*Mauldire aucun*, maldezir, allomar.  
*Mauldicit*, maldito.  
*Mauldisson*, maledicion, maldicion.

*Maulgré eulx*, mal que les pesc, à su pelar.  
*Maulue*, Malua.  
*Maulue terrestre*, çumaque.  
*Maulue*, *menus panais*, maluisco.  
*Lieu de mauues*, maluar.  
*Maulx*, males.  
*Mau marice*, mal casada, mal mariada.  
*Manner*, suzio.  
*Maupiteux*, desapiadado.  
*Mauplaisant*, desagraciado.  
*Mauplaisance*, displicencia.  
*Mauplaisamment*, desgraciadamente.  
*Mauprest*, mal aparejado.  
*Mausade ou maussade*, desagraciado, malcriado, torpe.  
*Mausadement*, torpemente.  
*Mausadeté*, torpeza, rusticidad.  
*Mausoigneux*, descuydado, negligente.  
*Vn mausolee*, *sepulchre de Prince*, tumba, sepultura Real.  
*Mausoupé*, mal cenado.  
*Mauuais*, malo, maluado.  
*Mauuaiselement*, malamente, maluadamente.  
*Mauuastie*, maldad, malicia.  
*Mauue*, *maulue*, malua.  
*Vne Mauuis oiseau* *Vne Griue*, Zorzal.  
*Vne maxime*, maxima, axioma.  
*Vne may à pestrir pain*, arteza, hintero à massar pan.  
*Le mois de May*, Mayo mes.  
*Vn may*, mayo arbol.  
*Planter le may*, plantar el mayo.

## M E

*Meche*, *meiche*, pabisa, paulo, mecha, pauceza.  
*Meche d'arquebuse*, fogote.  
*Mechine*, *chambriere*, moça de serui-  
 z. *Partie*. M m iij

cio, criada.

*Medalle*, medalla, patena.

*Medecin*, medico.

*Medecin de village*, medico de aldea.

*Medecinal ou medicinal*, medicinal.

*Medecine*, medicina, meleзина.

*Vser de medecines*, vfar de medicinas.

*Medecine d'aloës*, geriplieda.

*Medeciner*, medicinar.

*Medecine de clistere*, ayuda melezi-  
na.

*Medecinable*, medecinable.

*Medecinement*, medicacion.

*Medicalement*, *medicinalement*, me-  
dicinalmente.

*Medicament*, medicamento.

*Mediateur*, *moyenneur*, mediator,  
medianero.

*Medieu ou medieux*, si à buena Fe.

*Mediocre*, mediocre, mediano.

*Mediocrité*, mediocridad, media-  
nia.

*Mediocrement*, mediocrementemente, me-  
dianamente.

*Medique*, *du saint foin*, alfalfa yerua.

*Meditation*, meditacion.

*Meditier*, meditar.

*Mesfait*, delicto.

*Mesfiance*, desconfiança.

*Mesfiant*, desconfiado.

*Se mesfier de quelqu'un*, desconfiar-se  
de alguno.

*Megisfier*, curtidor, mercader de ca-  
muças.

*Megisserie*, officio de curtir.

*Megue*, *maigue de lait*, suero, agua de  
leche.

*Mehaigné*, *laceré*, despedaçado.

*Mehaigner un homme*, dilacerar, des-  
pedaçar.

*Mehaigner lesion*, *blessure*, dilaceracion.

*La mesche*, *vee M.che*.

*Meilleur*, mejor.

*Vn peu meilleur*, vn poco mejor.

*Il a du meilleur*, ventaja tiene.

*Devenir meilleur*, mejorar.

*Le mal S. Mein*, çaratan, fatna.

*Melancholie*, melancolia, malenco-  
nia.

*Passer melancholie & soucy*, passar me-  
lancolia.

*Melancholier*, melancolizar.

*Melancholique*, melancolico, malen-  
conico.

*Melantherium herbe*, azeche yerua.

*Melilot*, trebol oloroso, coronilla  
de Rey yerua.

*Meliorer*, mejorar.

*De la melisse*, Torongil, abejera yer-  
ua.

*Melodie*, melodia, dulce canto.

*Melodieux chant*, melodioso, suaue  
canto.

*Melodieulement chanter*, melodiosa-  
mente, suaueamente, cantar.

*Melon*, pepon, melon.

*Melonniere*, melonar.

*Saison de melons*, melonada.

*Membranes du cerueau*, membranas  
del cerebro.

*Membrane entre les boyaulx*, entrefi-  
jo.

*Membre*, miembro.

*Membre viril*, pixa, miembro viril,  
carajo.

*Par membres*, miembro por miem-  
bro.

*Demembreure*, desmembradura.

*Homme bien membru*, membrudo  
hombre.

*Vne membreure de bois*, tabla de ma-  
dera.

*Memoire*, memoria.

*Avoir bonne memoire*, tener buena  
memoria.

*La memoire default*, falta, pierdesse la  
memoria.

*Remettre en memoire*, traer à la me-  
moria.

*Memorable*, memorable.  
*Memorablement*, memorablemente.  
*Memorial*, memorial.  
*Menace*, amenaza.  
*Menaces*, amenazas.  
*Menacer*, amenazar, amagar.  
*Menacer souvent*, amenazar muchas veces.  
*Fort menacer*, amenazar mucho.  
*Menacé*, amenazado.  
*Menaceur*, amenazador.  
*Menaçant*, amenazando.  
*En menaçant*, por amenazas.  
*Menacement*, amenaza.  
*Menades*, mugeres furiosas y locas que hazian fiesta à Baccho.  
*Mendier*, mendigar, pordiofear, picarear.  
*Vn mendiant*, mendigo, gallofo, gallofero, bordonero, mendigador, pordiofero.  
*Mendicité*, mendiguez, pordioferia.  
*Mener*, llevar, traer, guiar.  
*Mener, conduire vn ost*, acaudillar vn exercito.  
*Mener la queue*, yr de retaguardia.  
*Mener avec soy*, llevar consigo.  
*Mener hors*, llevar fuera.  
*Mener la danse*, guiar la dança o corro.  
*Mener oultre*, llevar adelante.  
*Estre menté*, ser lleuado, traydo.  
*Mené prisonnier*, ser lleuado preso.  
*Mence, faire vne mence*, negocio, junta, hazer junta.  
*Homme de mence*, hombre de negocios.  
*Menage*, llevadura, porte.  
*Ménage*, familia.  
*Mener vn auugle*, adestrar vn ciego, destratar.  
*Meneur*, guiador, lleuador.  
*Meneur d'auugle*, destrator.

*Mineftrier*, menestril, fonador de flautas,  
*Mineftriere*, fonadora de flautas.  
*Meniguette d'ogue*, malagüeta.  
*Menotes, manotes*, esposas, prisiones de manos,  
*Mensonger*. i. mentir, mentir.  
*Mensonge*, mentira,  
*Mensonger & faulx*, mentiroso, falso.  
*Le menftruc*, camisa, tiempo, menestruo, mes de muger.  
*De la mente*, yerua buena.  
*Mentafre, pauliot ou mère fauuage*, mastranto, nebeda, mastuerço.  
*Menterie*, mentira.  
*Petite menterie*, pequeña mentira.  
*C'est menterie*, es mentira, burla.  
*Menteur*, mentiroso.  
*Menteufement*, mentirosamente.  
*Mentir*, mentir.  
*Sans mentir*, sin mentir.  
*Mention*, mencion.  
*Mentionner*, mentar, mencionar.  
*Mentionné*, mentado, mencionado.  
*Le menton*, barua, baruilla.  
*Menu*, espigado, delgado, menudo, ralo.  
*Fort menu*, delgadito, muy menudo.  
*Le menu peuple*, plebe, gente comun, vulgo, poblacho.  
*Par le menu*, por menor.  
*Menacement*, menudamente, adelgazadamente.  
*Mena ver*, vee *V air*.  
*Menuet*, menudico, espigadillo.  
*Menuet par faulte de nourriture*, desmedrado por hambre.  
*Menuifer*, desmenuzar.  
*Menuifeté*, pequeñez.  
*Menuifement*, diminucion.  
*Menuiserie*, ensambladura, obra de ensamblar.  
*Menuifier*, ensamblador.

*Mer*, mar, pielago.  
*La mer gelee ou glaciale*, marelado.  
*Haute ou pleine mer loing de la terre*, alta mar.  
*Basse mer*, menguante.  
*Estre malade de la mer*, marear.  
*Armee de mer*, armada naual.  
*Vne homme de guerre sur la mer*, soldado por mar.  
*Les gens d'oultre mer*, gente vltra marina.  
*Se mettre sur la mer*, meterse en mar, embarcarse.  
*La mer noire*, marnegro.  
*La mer maior*, mar mayor.  
*La mer de procez*, pielago de pleytos.  
*Le flux & reflux de la mer*, marea.  
*Le flot de la mer qui bat aux riuages*, la refaca de la mar.  
*Merceuaire*, mercenatio.  
*Mercerie*, buhoneria, merceria.  
*Mercier*, tendero, buhonero, mercero.  
*Mercy*, pitié, misericorde, merced, lastima, piedad.  
*Mercy*, pardon, gracia, perdon.  
*Mercy, bien fait*, merced, gracia.  
*Prendre à mercy vne Ville qui se rend*, recebir à merced vna Villa.  
*Dien mercy*, à Dios gracias, merced à Dios.  
*Mercier*. i. remercier, agraciarse, dar gracias, agradecer.  
*Mercovelle*, correhuela yerua.  
*Mercredy*, Miercoles.  
*Mercurial*, Mercurial.  
*La mercuriale*, Mercuriales yerua.  
*Merde*, cagado, mierda, cagajon.  
*Merde de fer*, elcoria del hierro.  
*Merdeux, breneux*, merdoso.  
*Mere*, madre.  
*Belle mere*, la mere de ma femme, suegra.  
*Mere grand*, abuela, aguela.

*Meregrand de mon pere ou bien de ma mere*, visabuella.  
*Qui est d'vne mesme mere*, nascido de vn mismo vientre.  
*Appartenant à la mere*, materna cosa.  
*Des mereaulx ou gettons*, contadores, gitones.  
*La mere goutte*, yema del vino.  
*Le ieu des merelles*, vn juego de tablas o piedras.  
*Meridien*, Meridiano.  
*Meridional*, meridional.  
*Merite*, merito, merecimiento.  
*Meriter*, merecer.  
*Meriter enuers aucun*, merecer con alguno.  
*Merité*, merecido.  
*Qui merite*, merecedor.  
*Selon qu'il a merité*, segun el merito.  
*Merlan poisson*, espirinque pesce.  
*Vn merle*, Mierla, miula.  
*Merlus ou stocfis*, abad xo, merluzaseca, especie de cecial.  
*Merque*, marque, marca, señal, nota.  
*Merueille*, marauilla, admiracion.  
*Ce n'est point de merucille*, no es marauilla.  
*A merucilles*, por marauillas.  
*Par grande merucille*, admirablemente.  
*Merueillable ou merucilleux*, matauilloso.  
*Merucilleusement*, marauilloosamente.  
*Merucille*, pomme de merucille, balsamilla.  
*Mex de table*, plato de vianda.  
*Mesaduenance*, torpeza, contedad.  
*Mesaduenir*, venir auiesso, succeder mal.  
*Mesadventure*, mesaduenue, desuentura.  
*Mesange ayscau*, Abejuruco o abejuruco aue.

*Mesange*



*Mefange nonette*, cid paxaro.  
*Mefange à longue queue*, otra especie deſte.  
*Mefange bleue*, otro paxaro deſtos azul.  
*Mefange bupee*, otro deſtos copado.  
*Mefchance ou meſchanceté*, maldad, vellaqueria, ruyn dad.  
**Grande meſchanceté**, grande maldad y vellaqueria.  
*Pouſſer à meſchanceté*, Incitar à mal.  
*Mefchamment*, ruynmente, vellacamente, malamente.  
*Mefchant*, vellaco, vergante, ruyn, malo.  
*Mefchant homme*, hombre facinoroso, ruyn hombre.  
*Mefchant abandonné à toute gourmandiſſe à toute impudicité*, vn gran perdido.  
*Mefchef*, deſgracia, deſuentura.  
*Mefcheoir*, caer, ſucceder mal.  
*Mefchine, mechine*, criada, moçuela de ſeruicio.  
*Mefcognoiſtre*, deſconocer.  
*Mefcognoiſſant*, deſconociendo.  
*Mefcognoiſſance*, deſconociamiento.  
*Mefcolliere, mon eſcolliere*, mi diſcipula, eſcolar.  
*Mefcompte ou meſconte*, deſcuento.  
*Se meſcompter*, errar la cuenta, contar mal.  
*Mefconſeiller*, aconsejar mal.  
*Se meſcontenter*, deſcontentar.  
*Mefcontentement*, deſcontento.  
*Mefconter*, vee *Se meſcompter*.  
*Mefcreant*, deſcreyente, inſiel.  
*Meferoire*, deſcreer, barruntar, ſofpechar.  
*Mefdire de quelqu'un*, detractar, dezir mal de alguno.  
*Mefdire d'aucun en ſa preſence*, affren-

tar alguno en ſu preſencia.  
*Mefdire grandement d'aucun*, dezir mucho mal.  
*Deporte toy de meſdire*, no digas tanto mal.  
*Mefdiſance*, deſlenguamiento, mordacidad, maldicho, detracion.  
*Mefdiſant*, murmurador, maldizierte, mordaz, deſlenguado.  
*Mefdiſſon*, vee *Mefdiſance*.  
*Mefſeau ou meſel*, leproſo.  
*Mefſellerie*, lepra, çaratan.  
*Mefſgarde*, deſcuydo.  
*Par meſgarde*, por deſcuydo.  
*Mefſnie, meſnage*, familia.  
*Mefſuy*, ya no mas.  
*Mefſange*, mecedura, meſcla, mixtion, mezclilla, cachibache.  
*Vne meſlange de beaucoup de choſes*, meſcla de muchas coſas, meſcolança.  
*Meflanger*, meſcer, meſclar, enturuiar, meſturar.  
*Meflange*, meſclado.  
*Mefſe, meſſe*, nieſpola.  
*Mefſier, meſſier*, nieſpolo arbol.  
*Mefſer*, meſclar, meſturar.  
*Mefſé*, meſclado.  
*Mefſé parmy d'autres*, meſclado juto.  
*Mefſee*, mezccla, meſcladura.  
*Mefſee, combat*, refriegas, brega.  
*Mefſiers*, cepas de vua prieta.  
*Mefſme*, miſmo, meſmo.  
*Mefſnement*, mayormente.  
*Le meſnage, le meuble*, axuar, alhaja.  
*Mefnage*, familia.  
*Abandonner ſon meſnage*, deſamparar ſu familia.  
*Pourueoir à ſon meſnage*, aliñar, aſſear la caſa.  
*Mefnager ſon bien*, grãgear ſu hazienda.  
*Bon meſnagier*, hombre caſero, guardoſo.  
*Vn grand meſnagier*, muy aproueçhado caſero.

*Mefnagier diligent & veillant*, casero solícito y cuydadoso.  
*Vn mauuais mefnagier*, ruyn casero, perdido.  
*Mefoffrir*, mal ofrecer.  
*Se mesprendre, faire contre son debuoir*, olvidarfe del deuer y officio.  
*Mespris*, desprecio, menosprecio, desacato, menoscabo.  
*Estre venu à mespris*, ser menospreciado.  
*Par mespris*, por menosprecio.  
*Mespriser*, menospreciar, despreciar, auiltar.  
*Mesprisé*, menospreciado, desacata- do, despreciado, menoscabado.  
*Mesprisement*, menosprecio.  
*Mesprisieur*, despreciador, menos- preciador.  
*Mespriseresse*, despreciadora.  
*Vn message*, recaudo, mensage.  
*Messenger*, mensajero, nuncio.  
*Messenger triste*, triste nuncio, malas nueuas.  
*Messagerie*, office de messenger, mensa- jeria.  
*Messe*, Missa.  
*Qui chante sa nouvelle Messe*, Missa cantano.  
*Messe solennelle*, Missa solene.  
*Nouvelle messe*, Missa nueua.  
*Messe seiche*, Missa sin' communion.  
*Banquet des primices*, boda de Missa cantano.  
*Messeant*, Indecente, desdonado.  
*Messeance*, Indecencia, desdon.  
*Par messeance*, desdonadamente.  
*Messeamment*, Indecentemente.  
**MESSIAS, MEXIAS.**  
*Mestier, qui garde les vignes*, guarda- niñas, messaguero.  
*Mesire, monsieur*, señor, mi señor.  
*Mestier*, officio, arte mecanica.  
*Gens de mestier*, artesanos, officia- les.

*Delaisser son mestier, dextar su officio.*  
*Mestier, besoing, menester, necessi- dad.*  
*Mestier de brodeur*, bastidor.  
*Mestif*, mestizo, podenco.  
*Mestives*, mieses, agosto, siega.  
*En temps de mestives*, por el agosto.  
*Mestiuier*, legador.  
*Mesuenir, mesaduenir*, maluenir.  
*Mesure*, medida, medida.  
*Auec mesure*, por medida.  
*Mesure de charpentier*, codal de car- pintero.  
*Mesurer*, medir.  
*Mesurant*, mediente.  
*Qui est mesuré*, medido.  
*Mesurage*, medida, mensuración, medimicento.  
*Mesurement*, mensura, obra de me- dir.  
*Mesurement*, mesuradamente.  
*Mesureur & cordeur de terres*, medi- dor de tierras.  
*Mesureur de bled*, medidor de trigo.  
*Vne met ou metz*, arteza, hintero, ha- rinero.  
*Du metal*, herren de grano.  
*Metairie*, granja, alqueria, quinta, majada.  
*Metairie, edifice hors la ville*, bastida, casa del campo.  
*Metayer, fermier*, arrendador, cen- fero, rentero.  
*La metaise ou metayere*, arrendado- ra.  
*Metal*, metal.  
*Metal d'argent*, plata.  
*Metes*, mojones, limites.  
*Methode*, methodo.  
*Metridat*, triaca mayor.  
*Metis*, animal mestizo.  
*Metope*, quadro entre dos vigas.  
*Metre*, verso, poesia, metro.  
*Metrifier*, metrificar, trobar, hazer versos.

*Mettre*, meter, poner, assentar.  
*Mettre à l'air*, orear, serenar.  
*Mettroy à dextre*, ponte à la diestra.  
*Mettre à fin*, acabar.  
*Mettre à fond vn navire*, echar à fondo vna nao.  
*Mettre tout à l'adventure*, echar el resto.  
*Mettre bas*, meter, poner abaxo.  
*Mettre en lumiere*, sacar à luz.  
*Mettre en pouldre*, hazer poluos.  
*Mettre entour*, poner en derredor.  
*Mettre èntrèdeux*, poner en medio.  
*Mettre hors*, dexar à fuera, echar fuera.  
*Mettre sus*, *imposer ou accuser*, achacar, leuantar.  
*Qui met ius*, el que mete baxo.  
*Mettre coulre*, poner, embiar mas alla.  
*Mettre par escrit*, poner por escrito.  
*Mettre au rang du bien*, meter en buen puestto.  
*Se mettre au hazard*, artiscar, arriezgarfe.  
*Vn mets*, plato de manjar.  
*Mcu, estre mecu*, mouido, ser ocasionado y mouido.  
*Meuble*, mouible.  
*Meubles*, axuar, alhaja, mueble.  
*Meubler*, poner casa.  
*Meuil poisson*, fargo.  
*Meule*, mucla.  
*Picquer, tailler ou rebatre vne meule*, picar la piedra del molino.  
*Vne meule de moulin*, mucla, piedra à moler, molinera.  
*Vne meule à main*, atahona de manos.  
*Vne meule d'huile d'oline*, alfarge.  
*Meur*, maduro.  
*Meur denant la saison*, aluar.  
*A demy meur*, medio maduro.  
*Se meurir*, madurarfe, agostarfe.

*Meureté, meurisson*, madurezã.  
*Meurement*, maduramente.  
*Meurement parler*, hablar recatadamente.  
*Meure fruiç*, Mora.  
*Vn meurier arbre*, Moral.  
*Meurier blanc*, morera.  
*Meurler*, mugir como buey.  
*Les meurs*, costumbres.  
*Bonnes meurs*, buenas costumbres.  
*Meurs corrompus*, ruynes costumbres.  
*Meurte, murte*, myrto, arrayhan.  
*Meurte sauuage*, myrto syluestre.  
*Meurte*, matança, matadura.  
*Faire meurir, meurir*, matar, manguillar, saltcar.  
*Meurtrier*, saltcador, matador.  
*Meurtriere, visiere, petite canonniere*, tronera, faetera.  
*Meurtrissure*, magulladura, cardenal de golpe, boffo.  
*Vn meusnier*, molinero.  
*Meusniere*, molinera.  
*Vne mezenge*, Cid paxaro, abejurucó.

## M I

*Miauler, cry de chat*, maullar el gato.  
*Mialement*, maullido.  
*Vne miché*, bodigo, bollo, mollete de pan.  
*Micheual*, centauro.  
*Se micourber*, encorbarfe vn poco.  
*Midy*, Medio dia.  
*Le Midy*, Mediado dia.  
*Vers le Midy*, hazia medio dia.  
*Le vent de Midy*, viento del Sur o medio dia.  
*Mie de pain*, migaja, miga, regejo.  
*Miel*, miel.  
*Vne boisson de miel & eauë*, haloza.  
*Miel mauuais*, hamaga.

*Doux comme miel*, dulce como miel.

*Mielleux, emmiellé*, enmelado, meloso.

*Miellement, doucement*, mellifluamente, dulcemente.

*Mien*, mio.

*Mienne*, mia.

*Miettes*, migajuelas.

*Mieure*, loçano, lascivo.

*Mieux*, mejor, mejormente.

*A qui mieux mieux*, à porfia.

*J'aime mieux*, mas quiero.

*Mignard en paroles*, halagueño, halaguero, melindroso.

*Mignarder*, halagar, acariciar.

*Mignardement*, regaladamente.

*Mignardise*, melindre, halagamiento, halago.

*Le grand mignon du Roy*, menino, queridillo, priuadillo.

*Mignon*, galan, requetado.

*C'est son mignon*, es todo su regalo.

*Mignonne*, amiga, querida, requetada, regalada.

*Mignonné*, garrideza, bizzaria.

*Mignonnement vestu*, galanamente vestido.

*Mignoter*, acariciar, regalar.

*Mignotises, flatteries*, regalos, çalemas.

*Mignotement*, regalo.

*Vne migraine poisson*, erizo de mar.

*Vne migraine*, granada, çafarigranada.

*Migraine, demigraine*, axaqueca, dolencia de cabeça.

*Mi-jour, Midy*, mediado dia.

*Mil ou millet*, mijo.

*Vn Milan*, Milano.

*Milice, guerre*, milicia.

*Milien*, medio de lugar.

*Milien de quelque chose que ce soit*, em-

bligo, centro.

*Le milieu de la ville*, el medio riñon de la villa.

*Couper par le milieu*, cortar por medio.

*Rompre par le milieu*, romper por medio.

*Militer*, militar.

*Mille*, mill.

*Mille fois*, mil vezes.

*Mille feuille*, mil hoja, mil en rama.

*Mille grains*, biengranada.

*Mille pertuis*, coraçoncillo y erua.

*Vn mille de chemin*, milla.

*Millet*, mijo.

*Vn millier*, millar.

*Million*, millon.

*Vn milort, vn Grande de Inglatier* - ra.

*Mince & delié*, delgado, delicado.

*Mincer*, adelgazar.

*Mincet*, delgadito.

*Mincement*, delgadamente.

*Vne mine, mesure de bled*, medida de feys hanegas.

*Vne mine mesure de Paris n'est gueres plus qu'une hanega en Espagne.*

*Lamine d'aucun*, vilage, cara, gesto, semblante.

*Mince ou grimaces qu'on fait de la face*, gestos, cocos, vilages.

*Qui fait beaucoup de mines*, el que haze gestos.

*Vne mine de saigneuse*, çuño.

*Faire mine*, garbejar.

*Mine de guerre*, mina de çapa en guerra.

*Vne mine de metal*, mineral, minera.

*Mineral*, mineral, minero.

*Miniere*, minero, venera, minera, almaden.

*Minieres d'or*, adaruas, mineras de oro.

*Miner*, minar, focauar.  
*Mineur*, menor.  
*Minime*, minimo, menor de todos.  
*Minimes en musique*, minimos puntos en la musica.  
*Minimes religieux*, frayles minimos.  
*Vn ministre, seruiteur*, ministro.  
*Ministrer & seruir*, ministrar.  
*Minons*, flor de nogal.  
*Minorité*, menoridad, memoria.  
*La minuit*, media noche.  
*Minute*, minuta, menudencia.  
*Mipartir vne chose*, partir à medias.  
*Mirabolans, myrabolans*, Mirabolanes.  
*Miracle*, milagro  
*Miraculeux*, milagroso.  
*Chose miraculeuse*, cosa milagrosa.  
*Miraculeusement*, milagrosamente.  
*Mire, medecin ou chirurgien*, medico, cirujano.  
*Mirer, prendre visée*, encarar, afectar.  
*Se mirer*, espejarse.  
*Miroir*, espejo.  
*Miroitier*, el que haze espejos.  
*Claire comme vn miroir*, espejado.  
*Mirond*, hemispherio.  
*Misaille*, i. gageure, apuesta.  
*Misaine*, mezana, vela mellana.  
*Mise*, gasto, mission.  
*Miserable*, miserable, cuytado, lazrado, mesillo.  
*Miserablement*, lazradamente, cuytadamente, miserablemente.  
*Misere*, cuyta, lazzeria, miseria.  
*Miserere mei, liaque passion*, mal de hijada.  
*Misericorde*, misericordia, piedad, lastima.  
*Misericordieux*, misericordioso.  
*Misericordieusement*, misericordioso.

famente.  
*Missions*, missinas, cartas mensajeras.  
*Homme miste & propre*, hombre polido, galan.  
*Mistement*, mixtamente.  
*Mistere, mystere*, misterio.  
*Mistion*, mixtion, mezcla.  
*Mistionner*, mesclar, adobar.  
*Mistionner le vin*, adobar el vino.  
*Mistionnement*, mescladura.  
*Mitaines*, regalillos contra frio.  
*Mires*, guzano que roe las hauas y el queso.  
*Mitridat, metbridat*, mithridatico.  
*Mitiguer*, ablandar, mitigar.  
*Mitigation*, mitigacion, ablandadura.  
*Mitigatif*, mitigatiuo, lenitiuo.  
*Mitigué*, mitigado, ablandado.  
*Mitrer*, mitrar, poner mitra.  
*Mitre*, mitra.  
*Mitre, crosse & chappe*, mitra, baculo y capa.  
*Vne petite mitre*, mitra pequena.  
*Mitre que l'on baille au suplice en signe d'ignominie*, coroca.  
*Mitré*, mitrado, encorocado.  
*Mitrer quelque vn & le mettre à l'eschelle*, encorocar y poner à la verguença.  
*Mixtion*, vee *Mistion*.

## M O

*Mobile*, mouible, mobil.  
*Mobilier*, chose mobiliare, mouible cosa, mueble.  
*Mobilité*, movilidad.  
*Mocquer*, burlar, mofar, escarnecer, guñar, cocar, apodar, chatotear, fugar.  
*Sans se mocquer, sans mocque*, sin burla, de veras.  
 2. Partie. N n iij

*Tu te moques*, burlas, regodeas te.  
*Mocqué*, escarnecido, mofado, burlado, corrido, escarnido.  
*Moqueur*, mofador, fisgón, burlón, escarnecedor, fisgador, chacotero, burlario.  
*Mocquerie*, burla, befa, escarnio, mofa, pulla, fisga, mangonada, escarnecimiento, apodo, mofadura, matraca.  
*Par moquerie*, por burla, de burla.  
*Mode*, modo, manera.  
*La mode ancienne*, el modo, la manera, uso antiguo.  
*Vn modèle*, de modelo, dechado.  
*Moderer*, moderar, templar.  
*Moderé*, moderado, templado.  
*Moderément*, moderadamente, templadamente.  
*Moderation*, moderación, templaza.  
*Moderateur*, moderador.  
*Moderatrice*, moderatriz.  
*Moderne*, moderno.  
*Modeste*, modesto.  
*Fort modeste*, muy modesto, callado.  
*Modeste et ou modeste*, modestia.  
*Modestement*, modestamente.  
*Modification*, restricción, modificación.  
*Modifier*, modificar.  
*Modifié*, modificado.  
*Modillons en architecture*, satyros, figuras, çapatas de edificio.  
*Moe*, moué, gesto, ocico.  
*La moelle*, el tuetano, meollo, cañada.  
*Les moettes*, Indicios, presagios.  
*Moette ou mouette*, gavia, paviota, aue de mar.  
*Mœurs*, meurs, maneras, costumbres.  
*Moi*, vee *Moyen*.  
*Moignons de chair*, musculos, morezillos, pulpejos.

*Fort charnu ayant gros moignons*, carnoso, de gran pulpa.  
*Moilon plâtre*, curaille, blocaille, cofcoja.  
*Moilon*, piedra labrada, cortada.  
*Oeuure faite de moilon*, obra de cantería manpuesta.  
*Moindre*, menor.  
*Moine*, Monge, frayle.  
*Le moine que l'on baille à vn qui dort*, pesadilla.  
*Moinerie*, frayleca, mongia, fraylia.  
*Vn moineau*, gorrión, pardal.  
*Moineau de noyer ou friquet*, gorrión de nogal.  
*Petit moineau*, gorriónillo.  
*Moins*, menos.  
*Vn moins de cent*, ciento vno menos.  
*Au moins*, si quiera, à lo menos, por lo menos.  
*Tout au moins*, por lo menos, menos.  
*En moins de rien*, en vn santyamen, en vn pestañear.  
*Mois*, mes.  
*Vn mois & demy*, mes y medio.  
*De deux mois*, de dos meses.  
*Qui a trois mois*, tremesino.  
*Qui dure six mois*, cosa de seys meses.  
*Les mois de femmes*, mes, flor, regla, camisa de muger, costumbre.  
*Se moisir*, rancir, fester, ahilar, mohecer, marchitarse.  
*Muisy & rancy*, ahilado, mohoso, rancio, mohecido.  
*Fort moisi & rancy*, muy rancio.  
*Estre moisi*, mohecirse, emmohecirse.  
*Moissure*, ahilamiento, moho.  
*Moisson*, cueilte de bled, cosecha de trigo, segada.  
*La moisson*, le temps de la moisson, mies, se, agosto, siega, segazon.

*La moisson ou traite d'une vache*, ordeñada de vaca.

*Moissonner*, segar.

*Moissonné*, segado.

*Moissonneur*, peon, segador.

*Vn moisson*. i. *Vn moineau*, gorrion, pardal.

*Moite*, humido, mojado.

*Lieu moite & relant*, lugar humido, crudo.

*Toujours moite & humide*, crudo y humido siempre.

*Devenir moite*, mojar, humedecerse.

*Estre moite & humide*, estar humido, mojado.

*Qui est moite par dedans*, mojado por dentro.

*Moiteur*, humedad, mojadura.

*Naturelle moiteur de la terre*, crudeza, humedad de tierra.

*Moiteur coulant des parois*, rociadura de pared.

*Moitié*, mediania, mitad, media parte, medio.

*La moitié de toutes mesures*, la mitad de medida.

*Moitoyen*, mediania de muro.

*Mol*, muelle, blando, fofo.

*Le mol du ventre*, hijares, hijada.

*Le mol ou gras de la jambe*, pantorilla.

*Fort mol*, muy blando y muelle.

*Mol & delicat*, blando y delicado.

*A demy mol & fanté*, medio blando, fofo.

*Mollir*, amolentar, ablandar, mollé-  
tar.

*Moller*, blandico.

*Mollet de la main*, el pulpejo.

*Mollement*, blandamente.

*Mollement & doucement*, amenolada, blandamente, muellemente.

*Molleste ou molleté*, blandura, mollidura.

*Molleste*, molesto, pesado.

*Aucunement molleste*, algo pesado, molesto.

*Fort molleste & ennuyeux*, muy enfadado, molesto.

*Mollester*, molestar.

*Mollestie*, molestia.

*Molin*, vee *Moulin*.

*Molin d'eau ou de vent*, aceña y molino de viento o agua.

*Clquette ou traquet de moulin*, tala-  
uilla, trapala de molino, citola.

*Molinet*, molinillo, molinejo.

*Mollifier*, molificar.

*Mollification*, molificación.

*Mollir*, mollescer, amolentar, mol-  
lir.

*Mollissement*, amolentadura, molli-  
dura.

*Molue, morue*, bacallao, pasta, merlu-  
za salada.

*Molures*, molduras.

*Vn moment*, momento.

*De moment en moment*, de quando en  
quando, de rato en rato.

*Mommerie*, mascarada, disfraz.

*Mommeur*, mascara, momo.

*Mommon*, momo, voz de mascar-  
ras.

*De la mommie*, carne momia.

*Mon*, mi, mio.

*Mon pere*, mi padre.

*Mon Dieu que, &c.* Dios mio que,  
&c.

*Monarchie*, Monarchia, monar-  
quia.

*Monarque*, Monarca.

*Monastere*, monasterio, conuento.

*Monastere ou conuent de Vierges*, mo-  
nasterio de monjas.

*Monastique*, monastico.

*Monceau*, monton, rima, rimero,  
hacina.

*Vn monceau de bois*, tina de le-  
ña.

*Vn monceau de foin*, almiar de heno.  
*Vn petit monceau de terre*, cabeço, cerro, mora.

*Monceau de paille*, mello de paja.

*Par monceaux*, à montones.

*Moncelet*, montoncillo, montoncico.

*Moncelets, tucquets*, relexes.

*Le monde*, mundo.

*Rien du monde*, del todo no nada.

*Il n'y a rien au monde que se baisse tant*, no ay cosa en la vida à quien peor quiera.

*Mondain*, mundano, mundanal.

*Monder*, alimpiar, mondar.

*Mondifier*, limpiar, mondificar.

*Mondification*, mondificación, limpiadura, alimpiamiento.

*Monition*, monicion.

*Moniteur*, amonestador.

*Monitoire*, monitorio, monicion.

*Monnoye*, moneda.

*Forger ou battre monnoye*, batir moneda, cuñar.

*Vn monnoyeur*, monedero, oficial de moneda.

*Monnoyer*, batir, cuñar moneda.

*Monnoye de cuivre*, moneda de bilion.

*Argent monnoyé*, dinero, moneda de plata.

*Monnoye rongnee*, moneda cercenada.

*Monnoye entiere*, moneda entera.

*Monopole*, monopolio.

*Monopoler*, hazer monopolios.

*Monauc mot Turque, chastré*, castrado, capado, eunucho.

*Monstier*, monasterio.

*Vn Monstre*, Monstruo.

*Monstreux*, monstruoso.

*Monstreusement*, monstruosamente.

*La monstre de quelque chose*, muestra de alguna cosa.

*La monstre*, monstracion, muestra, reseña, alarde, zuiza.

*Monstrer*, mostrar, monstrar, amosttrar, enseñar.

*Se monstrer & presenter*, mostrar y presentarse.

*Monstrez m'en vn seul*, mostrad me vno solo.

*Monstre maintenant que tu as du sçavoir*, muestra que sabes algo.

*Monstrant beau semblant*, mostrando buena cara y semblante.

*Monstrement*, monstracion.

*Vn mont*, ferrajon, monte, montaña, cerro.

*Qui demeure delà les monts*, transmóntano, de alla los montes.

*Pente de montaigne*, ladera de monte, recuesta.

*Promettre monts & vaulx*, prometer montes de oro.

*Mont pour moult*, mucho, muncho.

*C'est mont*, verdad es, allies.

*Vne montaigne ou montagne*, sierra, cuesta, montaña, cerro, collado.

*Montaigne qui va en tournoyant*, cuesta retorcida.

*Montaigne inaccessible*, monte inaccesible.

*Montaignard*, montañez, ferrano, montañero.

*Pays montaigneux*, ferrania.

*Vne montaignette*, montañuela, colladillo, cerro, collina, montezillo.

*Montain, pinson montain*, especie de pinchon.

*Le montant d'une montaigne*, emmottadura, recuesto, repecho.

*Montant*, subiente, subiendo.

*Monter*, subir, montar.

*Monter amont*, subir arriba.

*Monter par dessus*, subir por encima.

*Aisé à monter*, facil por subir.

Lieu



*Lieu aspre & difficile à monter*, reben-ton.

*Vne montee*, subida.

*Vne montee de degrez*, escalera.

*Vne montee en rond*, caracol.

*Mont-joye*, sepultura, luzillo, majano.

*Montueux*, montoso, montuoso.

*Vne monture, cheual à monter*, caual-gadura, caualleria.

*Monument*, monumento.

*Moquer*, vee *Mocquer*, &c.

*Moral*, moral.

*Moralement*, moralmente.

*Moraliser*, moralizar.

*Moralisé*, moralizado.

*Moraliseur*, moralizador.

*Moralité*, moralidad.

*Moraille*, vee *Mordace*.

*Vn morceau*, bocado, pedaço, taja-da, gajo.

*Morceau de pain ou autre chose*, cante-rico, çatico, mendrugo, pedaço de pan.

*Petit morceau*, bocadillo.

*Par pieces & morceaux*, por pedaços y tajadas, à bocados.

*Morceau, rongneur de drap*, tira, re-tali.

*Par petits morceaux & parcelles*, por pedacillos, à bocadillos.

*Morcelet*, pedacillo, bocadillo.

*Par petits morcelets*, por pedacicos.

*Mordace ou moraille de marechal*, mor-daza.

*Mordre*, morder, adentellar, mor-discar.

*Mordre. i. mocquer*, motejar, picar, punçar, apodar.

*Mordre enmi*, amordazar.

*Qui mord*, mordaz, apodador, mo-tejador.

*Mordre en riant*, motejar, apodar.

*Qui est mors ou mordu*, mordido, a-dentellado.

*En mordant*, mordiendo.

*Mordeur*, mordedor.

*Morsure*, bocado, mordedura, aden-telladura, mordicon.

*Mordacité*, mordedura; mordaci-dad.

*Mordication*, mordicacion, punça-dura.

*Mordiquer*, mordiscar, punçar.

*Vn mors de bride*, bocado de fre-no.

*Vn mors comme dents de loup*, freno de caçcojo.

*Morc*, Moro, a.

*Morceau ou morcel*, morzillo cauallo.

*Morcelle, griotte*, guinda garrafal prieta.

*Morelle herbe*, yerua mora, morella.

*Morelle autre espece d'herbe*, Vexiga de perro yerua.

*Moresque*, bayle Morisco.

*Se morfondre*, arromadizarse, acatar-rarse, aguararse.

*Morfondru*, arromadizado, acatarra-do, aguado.

*Morfondure*, romadizo, catarro.

*Morgeline*, murujes yerua.

*Qui fait la morgue*, graue, mesurado.

*Morille espece de champignon*, especie de hongos o xetas.

*Qui est bien morigné*, bien criado.

*Morillon oiseau de riniere*, Cerceta, fulga.

*Morion*, celada, morillon, morrion, almete, yelmo.

*Morir*, vee *Mourir*.

*Morisque*, vee *Moresque*.

*Morne & pensif*, mohino, sombrio, triste, penlatiao, mustio.

*Mornement*, tristemente, sombria-mente.

*Mornisse*, bofetada, moxicon.

*Moron herbe*, Murujes.

*Morosité*, morosidad.

*Morpion*, ladilla, garapata.

*Morvion*, vee *Morion*  
*Morvail de mulet*, testero de azemila.  
*Morsure*, mordedura.  
*La mort*, muerte, fallecimiento, postimeria.  
*Qui est mort*, finado, muerto, fallecido.  
*Peine de mort*, pena de muerte.  
*La male mort, la male bossé*, mala landrele mate.  
*Ala mort*, à la muerte.  
*Vn corps mort*, mortuaire, mortaja, mortuorio.  
*Le iour des Morts*, dia de finados.  
*En danger de mort*, en peligro de muerte.  
*S'offrir à la mort*, darse à la muerte.  
*Drap de mort, singe*, mortaja.  
*La mort aux bœufs*, muruges.  
*Mort aux chiens*, bulbo tyluestre.  
*Mort aux vers*, axenjós.  
*Mortel*, mortal.  
*Mortel*, qui fait mourir, matadero, mortifero.  
*Mortellement*, mortalmente.  
*Mortalité*, mortalidad, mortandad.  
*Mortifere mal*, mortifero mal.  
*Mortifier*, mortificar, amortiguar, manir.  
*Mortification*, mortificacion, amortiguamiento.  
*Mortifié*, mortificado.  
*Chair mortifiée*, carne manida.  
*Mortepaye*, pagamuerta.  
*Mortier, vaisseau de metal, &c.* mortero, almirez.  
*Mortier, picce d'artillerie*, mortero artilleria.  
*Mortier, desbrenpis de chaux & sable*, morteruelo, barro, argamassa.  
*Mortier fait de marbre broyé*, mortero de marmol.  
*Mortier lampe*, candil de barro.  
*Mort-né*, aborton.

*Morné, molné*, merluza salada y seca.  
*Morne de toute force*, moxama.  
*Morne de cheuaux*, muermol.  
*Morne ou morneau*, moco, bauas.  
*Morneux*, muermoso o mormoso, mocolo.  
*Mosaïque, musaïque*, obra mosaica.  
*Mosquee*, mezquita.  
*Mosquetes, artillerie legere*, peças de campaña.  
*Mot*, dicion o dición, palabra, vocablo.  
*Mot ou deuise*, mote.  
*Dire le mot*, motear.  
*Mot du guet*, el nombre en la guerra.  
*Ne sonner mot*, no chistar palabra, callar.  
*Sans dire mot*, calladamente, chiton chiton.  
*Il suffit à vn mot*, vna palabra basta.  
*Motte, motte*, nota, collina, cabeço, terron.  
*Motteleux*, terregoso.  
*Vn motet de musique*, motete.  
*Moteur*, motor, mouedor.  
*Motif, cause, raison*, motiuo, causa, razon.  
*Motif, auheur de quelque chose*, motiuo, autor.  
*De son propre motif*, de su proprio motiuo.  
*Motion*, mocion, mouimiento.  
*Motte, glaxon*, terron, cespel, relex.  
*Qui est plein de mottes*, terregoso, lleno de terrones.  
*Rompres les mottes de la terre*, quebrar terrones.  
*Vne motte*, collado, mota, cerro.  
*Mottelette*, terroncillo.  
*La motte d'homme ou femme*, pendejo.  
*Motteux, motteleux, plein de mottes*, terregoso, motoso.  
*Mouce*, vee *Mouffe*.  
*Mouchard*, soplón, espia.

*Moucher*, quitar mocos.  
*Moucher le nez*, sonar las narizes.  
*Moucher la chandelle*, despauilar, despauelar.  
*Mouchérons, champignons*, criadillas, turmillas de tierra.  
*Mouchet osseau de proye*, aue de rapiña, torquelo de Gauilanes.  
*Moucheter, marqueter*, ensamblar de colores.  
*Moucheté*, vereado.  
*Moucheture*, veta.  
*Mouchettes*, tijeras para despauilar, despauiladera, despaueladera, a-limpiadero.  
*Mouchoir*, pañuelo, pañezuelo, lienço de narizes.  
*Mouchoir morisque*, almayzal o almayzar.  
*Moue, misau*, hocico, ocico.  
*Moettes, moettes*, indicios, presagios.  
*Moufle, poulie*, carrillo, polea, engrño.  
*Mouffles, mitaines*, manguillas, regalillos contra el frio.  
*Mouffu*, foso.  
*Mouiller*, remojar, mojar, bañar, aguar.  
*Mouiller & destremper*, remojar, mollir.  
*Se mouiller*, mojarse.  
*Mouillé*, mojado, mollido, aguaçado.  
*Estre mouillé*, estar mojado.  
*Mouilleure*, remojo, mojadura.  
*Mouldre*, moler.  
*Mouldre & escaher*, majar, machucac.  
*Le saict de mouldre*, molienda, obra del moler.  
*Moulin à caue*, aceña, hazeña.  
*Moulin à bras*, a ahona de braços.  
*Moulin à vent*, molino de viento.  
*Moulin à huile*, altagé.

*Moulin ou foule à draps*, batan.  
*Garde-moulin*, maquilon, moline-ro.  
*Moulture*, molienda, maquila.  
*Moulu*, molido, majado, machuca-do.  
*Vn moule*, molde, forma.  
*Moule de boulets*, turquesa para bo-doques.  
*Mouler ou iecter en moule*, formar, a-moldar.  
*Moules espee de poisson*, almejas, mexi-les.  
*Moules attachées aux nauires*, escaramujos.  
*Moulin*, vee *Mouldre*, &c.  
*Moulinet*, molinejo, molinillo.  
*Moulinet d'enfans*, rehilandera, re-gilera.  
*Moulture*, vee lo mas arriba.  
*Prendre la moulture*, maquilar.  
*Moulu*, vee mas arriba.  
*Moulué, morue*, merluza salada.  
*Moulture*, moldura.  
*Mourene*, murena, especie de lam-prea.  
*Mourir*, morir, finar, fallecer, aca-bar.  
*Je meurs*, muero me, yo me fino.  
*Mourir de faim*, morir de hambre.  
*Mourir deuant*, morir antes.  
*Mourir ensemble*, morir juntos.  
*Homme viuant & mourant*, hombre entre viuoy muerto.  
*Je suis mort*, soy muerto, perdido estoy.  
*Mouron, moron herbe*, murujes, mu-ragues.  
*Iouer à la mourre*, Iugar al moro o à la mora.  
*Vne mousche*, mosca.  
*Mousches à miel*, abejas.  
*Le bourdon & bniict des mousches à miel*, zumbido de abejas.  
*Migeaille de mousches à miel*, hamaga.

*Le lieu où on nourrit mousches à miel,*  
 colmenar.  
*Vn iceton de mousches à miel, enxambre.*  
*Efuenoire à chasser les mousches, a-*  
 moscador, mosqueador.  
*Mousche guespe, abejon y zangano,*  
 abispa.  
*Mouschevons, mosquitas, mosquil-*  
 las.  
*Mousche de chien, tiquet, rezno, mos-*  
 ca de perro, moscarda.  
*Mousche mouscher ou espion & espier,*  
 espia, espia, aslechar.  
*Mouscher le nez, mocos limpiar, so-*  
 nar las narizes.  
*Chasser les mousches, mosquear.*  
*Chasse mousche, mosqueador.*  
*Mousquet, mosquete.*  
*Mousquetaire, mosquetero.*  
*Mouffe, non pointu, boto, romo, bo-*  
 tado.  
*Mouffe, mouffe, escava, moho.*  
*Esmouffer, escamondar.*  
*La mouffe des arbres, moho del ar-*  
 bol.  
*La mouffe de vin, moho, lapa.*  
*Mouffe de mer, oua.*  
*Mouffir, enmohecer.*  
*Mouffu, mohoso.*  
*Du mouff, mofko.*  
*Mouffache, mostacho, bigote.*  
*Mouffarde, mostaza, xenablo o xe-*  
 nabo.  
*Mouffarde saunage, mostaza sylue-*  
 stre.  
*Mouffoile ou mouffele, belette, coma-*  
 dreja.  
*Mouffon, carnero.*  
*Mouffon à la clochette, el manso car-*  
 nero, capitan de manada.  
*Espaul de mouffon, espalda de car-*  
 nero.  
*Efclanche ou gigot de mouffon, pierna*  
 de carnero, xigote.

*Mouuoir, mouer, menear.*  
*Mouuant, mouedor.*  
*Mouuoir à force, aballar.*  
*Mouuoir d'vne place en autre, mouer*  
 de lugar à otro.  
*Mouuoir procezz, mouer pleyto.*  
*Qui meut, el que mueue.*  
*Mouuement, mouimiento, moui-*  
 da.  
*Mouuement & viffesse, mouimien-*  
 to, movilidad.  
*Mouuement des estoilles, mouimien-*  
 to, curso de las estrellas.  
*Mouuement de terre, temblor de la*  
 tierra.  
*Moy, yo.*  
*Moy-mefme, yo mesmo.*  
*Moyen, via, modo, medio, concierto.*  
*Moyen, mediocrité, mediania, tem-*  
 plança.  
*Moyen, bien & faculté, hazienda, fa-*  
 cultad.  
*Moyennement, medianamente, me-*  
 diadamente.  
*Moyenner, terciar, concertar.*  
*Moyenneur, medianero, tercero, in-*  
 teruenidor.  
*Moyen d'auif, meaja, yema, amarillo*  
 del hueuo.  
*Le moyeu d'vne roue, maço de rue-*  
 da.

## M V

*Muable, muance, vee Muer.*  
*Mucilage, medicina espessa.*  
*Mue, faula por engordar aues.*  
*Mue, mudança, mutacion.*  
*Mue d'oiseau, pelechadura.*  
*Mucilpoiffon, Albur.*  
*Mué, mudado.*  
*La muette du forestier, casa del mon-*  
 taraz o saltero.  
*Muer, mudar.*  
*Muer l'oiseau, pelechar el aue.*  
*Muable, mudable.*

*Muablement*, mudablemente.  
*Muance*, mudança.  
*Muableté*, mutabilidad.  
*Muement de forme en autre*, mudança de forma y figura.  
*Mutation*, mutacion.  
*Muet*, mudo.  
*Devenir muet*, emmudecer, mudecer.  
*Rendre muet*, mudo hazer.  
*Musle, muscau*, hocico y ocico, rostro.  
*Muge poisson*, Albur pesce.  
*Mugercul poisson*, Mugle pesce.  
*Mugir*, bramár el buey, boyar.  
*Mugissement*, bramido, brama.  
*Mugler*, bramár como vaca, bufar.  
*Muglement*, por aquella brama.  
*Muguet, aspergout*, magaça, estrella-da yerua.  
*Vn muguet*, galanceté, enamorado-  
 lo.  
*Mugueter, faire l'amour*, hazer el amor con fanfarida.  
*Mugnette, muscade*, nuez de especias, nuez moscada.  
*Mulcter*, multar.  
*Vne mule*, mula.  
*Mule ombregeuse*, espantadiza mula.  
*Vne mule aux talons*, sauañon, friera.  
*Mule, pantoufle*, chinela, pantufo.  
*Mulet*, azemila, macho, mulo, burdegano.  
*Mulet engendré d'un cheual & d'une asnesse*, mohino.  
*Muletter*, azemilero, mulatero, harriero, recuero.  
*Troupe de mulets*, harria, recua.  
*Chasser & mener des mulets*, harrear.  
*Mullet poisson*, Mugle pesce.  
*Vn mulon de foin*, almiar de heno.  
*Muslot*, mur, raton de tierra.

*Multiplier*, multiplicar.  
*Multiplié*, multiplicado.  
*Multiplicur*, multiplicador.  
*Multipliable*, multiplicable.  
*Multiplication*, multiplicacion.  
*Multitude*, muchedumbre.  
*Munie*, carnemonia.  
*Municipal & municipale*, municipal.  
*Munier*, paxaro caçador de moxquitos.  
*Munier, meufnier*, molinero.  
*Munier poisson de riviere*, cierto pesce de rio.  
*Munificence*, munificencia.  
*Munir*, guarnecer, fortalecer, bastecer, pertrechar.  
*Munry*, pertrechado, fortalecido, guarnecido.  
*Munition*, municion, bastimento, pertrechos.  
*Munition de viures*, bastimento, vituallas, bastecimiento.  
*Mur*, muralla, muro, pared.  
*Viel mur*, pared, muro viejo, paredon.  
*Les murs d'une ville*, murallas de ciudad.  
*Vne muraille*, muralla.  
*Muraille seiche sans mortier*, albarrada sin barro.  
*Battre les murailles*, batir vna muralla.  
*Murer vne ville*, murar, ceñir de muro vn lugar.  
*Muré*, murado, ceñido de muro.  
*Murène poisson*, Lamprea, morena.  
*Murmure*, mormullo, murmuraciõ, zurrio.  
*Murmurer*, murmurar, zurriar.  
*Murmurateur ou murmureur*, murmurador.  
*Murte, meurte*, arrayhan.  
*Murtrir, meurtrir*, matar.  
*Murtre, meurtre*, homicidio.  
 2. Partie. O o iij

*Musaraigne*, musgaño o murgaño.  
*Musard*, embaucado, embeucido.  
*Muser*, embeuecer.  
*Musc*, almizque.  
*Muscade*, nuez moscada.  
*Muscadet ou muscadel*, vino moscatel.  
*Raisin muscadet*, uva moscatel.  
*Sauon muscat*, Xabonete de olores.  
*Muscle*, morezillo o morezillo, musculo.  
*Muscle du bras*, pulpejo del brazo.  
*Muse*, musa.  
*Museau*, hocico, ocico.  
*Le muscau & trompe d'un Elephant*, ocico, trompa de Elephante.  
*Vne museliere*, boçal.  
*Museraigne*, vee *Musaraigne*.  
*Musette*, petite cornemuse, gayta.  
*Qui sonne la musette*, gaytero.  
*Musette*. i. *musaraigne*, musgaño.  
*Musique*, musica.  
*Musicien*, musico.  
*Musnier*, vee *Munier*.  
*Musser*, esconder, arrinconar.  
*Mussé*, escondido, arrinconado.  
*Mut*, chiens bands, Lebreles.  
*Mutation*, mutacion, trueque, mudança.  
*Mute*, mente, cosa de caça.  
*Mutiler*, mutilar, cortar, tullir.  
*Mutilé*, mutilado, cortado.  
*Mutin*, motin, alborotador, reuoltoso, sedicioso, amotinador.  
*Mutiner*, amotinar, alborotar.  
*Mutinerie*, alboroto, alteracion, motin.  
*Mutuel*, mutual, reciproco.  
*Mutuellement*, mutualmente, reciprocamente.  
*Vn muy*, vaso, tonel, bota.  
*Muy de grain*, almud, medida de grano.

*Mynsser*, mincer, adelgazar.  
*Des myrobalans*, mirabolanes.  
*Myrrhe*, myrra.  
*Myrthe*, arrayan morisco, myrto.  
*Myrthe sauvage*, arrayan montesino.  
*Lieu planté de myrthes*, Arrayanal.  
*Mysantrope*, odiador del genero humano.  
*Mystere*, mysterio.  
*Mystique*, mytico.  
*Mybridat*, *methridat*, Triaca, mithridatico, atriaca.

## N A

**N** *Abot*, Enano.  
**N** *Nacre de perles*, nacar de perlas.  
*Nager*, nadar.  
*Nager à l'encontre*, contra nadar.  
*Nager deuant*, nadar delante.  
*Nager hors*, nadar fuera.  
*Nager iusques à quelque chose*, llegar a nado.  
*Nager outre*, passer à nage, passar a nado.  
*Nager sur l'eau*, flotar, andar encima del agua.  
*Nager mort sur l'eau*, sobreaguar.  
*Lieu à nager*, nadadero.  
*Nager par dessus*, sobre nadar.  
*Nager entre deux caues*, nadar a fomorgujo, fomorgujar.  
*Qui scait nager entre deux caues*, fomorgujador.  
*Qui nage*, cosa nadadera.  
*Se sauuer en nageant*, salvarse a nado.  
*Nagement*, nadadura.  
*Nageur*, nadador.  
*Les nageours d'un poisson*, alas del peisce, nadadoras.  
*Nagueres ou n'agueres*, poco ha.  
*Nais*, natiuo, natural.  
*Naifucement*, naturalmente.  
*Naifucement saire*, hazer de buena

gana.  
*Vn nain, ou naintre, enano.*  
*Naistre, nacer.*  
*Naissant, nasciente, masc.*  
*Naissante, nasciente, fem.*  
*Naissance, nacimiento, nascencia.*  
*Le iour de la naissance d'un chascun, na-*  
*scimiento.*  
*Qui est nay, nascido.*  
*Nouuean nay, rezien nascido.*  
*Qui est nay apres la mort de son pere,*  
*posthumo, nascido muerto el pa-*  
*dre.*  
*Nay ensemble, nascido junto.*  
*Nay de gens de bien, bien nascido.*  
*Trois naix d'une ventree, mellizos de*  
*tres.*  
*Naiuite, natiuidad, nauidad.*  
*Se naitir ou saisir de quelque chose, azir,*  
*ampararle.*  
*Nantir quelqu'un de son deu, entregar*  
*de la deuda.*  
*Napoller, amor del hortolano, lam-*  
*pazo.*  
*Nappe, tabla de manteles.*  
*Naquet de ieu de pauline, criado del*  
*juego de la pelota.*  
*Napnetcr, courrir apres quelqu'un &*  
*luy faire la court comme si on estoit son*  
*petit seruiteur, correr tras alguno*  
*como vil sieruo.*  
*Du Narcisse herbe, narcisso, amor-*  
*mios.*  
*Nard, espigon, nardo, espliego.*  
*Navines, narizes, ventanas de nariz.*  
*Narration, narracion cuenta.*  
*Narrer, narrar, referir, contar.*  
*Narrateur, relator.*  
*Nasarde, mangonada.*  
*Naseaux, ventanas, respiraderos de*  
*nariz.*  
*Nastort, mastuerço.*  
*Nastort sauuage, mastuerço saluage.*  
*Nasu, narigudo.*  
*Nisquir. i. naistre, nacer.*

*Nasse à pescher, nassa, garlito para pe-*  
*scar.*  
*Vne nasselle, bariquelle, barquilla, es-*  
*quite, gondrola.*  
*Petite nasselle, barqueta.*  
*Nasselle à pescher, tartana, barca pe-*  
*scadera.*  
*Nasselle à boire, gondole, barquillo por*  
*beuer.*  
*Natif, natiuo.*  
*Vne nation, nacion.*  
*Diucses nations assemblees pour demeu-*  
*rer en vne ville, mescla de nacio-*  
*nes comoradoras.*  
*Natte, estera.*  
*Natter, esterar.*  
*Nattier, Esterero, Espartero.*  
*Nature, natura, naturaleza.*  
*La nature de la terre, naturaleza de*  
*tierra.*  
*La nature du pays, natutaleza de la*  
*region.*  
*Resourner à sa nature, boluer al natu-*  
*ral.*  
*Contre sa nature, contra natuta.*  
*De sa nature, de su natural.*  
*De sa propre nature, de su propio na-*  
*tural.*  
*De nature, naturalmente.*  
*Naturel, natural.*  
*Naturellement, naturalmente.*  
*Naturaliser, naturalizar, hazer ciu-*  
*dadano.*  
*Naturalisé, naturalizado, hecho ciu-*  
*dadano.*  
*Nau, nauire, nao, nauio, naue.*  
*Patron, capitaine de nauire, capitan,*  
*patron de la nao.*  
*Vn naut ou naucau, nabo.*  
*Vne nauetiere, nabal, nabar.*  
*Nauette d'encens, nauc, naueta de*  
*encienso.*  
*De la nauette, simiente de nabos.*  
*Nauette de tissrand, lançadera de*  
*texedor.*

*Naufrage*, naufragio.  
*Faire naufrage*, dar al traues.  
*Nauiger*, marear, nauegar, marinear.  
*Nauigable*, nauegable.  
*Nauigation*, nauegacion.  
*Nauiguer*, vee *Nauiger*.  
*Nauiguer*, nauegador.  
*Nauire ou nan*, nauio, nao, nauc.  
*Nauire des Indes*, canoa.  
*Toute sorte de nauire*, todo genero de batelo nauio.  
*Nauire à passer cheuaultx*, tafurea.  
*Grand nombre de nauires*, gran flota.  
*Nauire caravelle*, carabo, carauela.  
*Nauire long & estroit*, saltia, nauio ligero.  
*Nauire de l' Admiral*, naue Almiranta.  
*Vne petite nau legiere qui sert d'aller espier*, vergantín.  
*Nauire de guer*, naue para atalayar.  
*Vne sorte de nauire court & legiere*, çabra.  
*Nauire coursaire*, naueligerá de cofario.  
*Tirer la nauire d'un esquif à la rame*, nauegar à jorro.  
*Nauire qui se mene à rames & à voiles*, naue de remo y vela.  
*Nauire ayant dix rames*, nauio de diez remos.  
*Bouter la nauire en l'eau*, varar el nauio.  
*Nauire enfoncée*, nauchundida.  
*Nauires propres à porter viures*, nauios de munición y bastimentos.  
*Petite nauire*, nauichuelo, nauezilla.  
*Bastiaux ou nauires passagers*, nauios pasajeros.  
*L'arbre d'une nauire*, arbol, mastil.  
*La beste & tillac d'une nauire*, la tilla.

*Les grosses cordes & chables des nauires*, gúmenas de nao.  
*Le fond de la nauire*, carena.  
*Le gouuernail d'une nauire*, gouuernalle.  
*Nauilage*, flete, nolito.  
*Nauilager*, payer la voyture, fletar, pagar flete.  
*Nauirer*, herir, lastimar, lissar.  
*Nauiré*, herido, lissado.  
*Nauirure*, herida, lesion.  
*Nautonnier*, marinero, nauchel.  
*Nayer, noyer*, anegar, ahogar en agua.  
*Nays, naif*, natural.

## N E

*Né*, nascido.  
*Né à l'aube du iour*, nascido al alua.  
*Né tard*, nascido tarde.  
*Qui est né du matin*, nascido de mañana.  
*Né absent le pere*, nascido estando ausente el padre.  
*Ne*, ni, no.  
*Je ne veux ne l'un ne l'autre*, yo no quiero ni lo vno ni lo otro.  
*Ne aussi*, ni tampoco.  
*Ne ceuy, ne cela*, ni aquesto, ni aquello.  
*Ne cela aussi*, ni aun aquello.  
*Ne l'un ne l'autre*, ni el vno, ni el otro.  
*Ne d'un costé ne d'autre*, ni de vna ni de otra parte.  
*N'en l'une part n'en l'autre*, ni en la vna ni otra parte.  
*Ne pleure point ma sœur*, no llores hermana.  
*Neant*, nada.  
*Choses de neant*, triças, disparates, no nada.  
*Vn fâché-neant*, holgazan, perçozço.

Hommes



*Hommes de neant*, picaños , perdid-  
dos.  
*Ce n'est pas pour neant*, no es embal-  
de.  
*Neantmoins*, no obstante, no em-  
bargante.  
*Et neantmoins*, i. *ce nonobstant*, no  
embargante ello.  
*Nebie*, niebla.  
*Nebuleux*, nebuloso.  
*Necessaire*, necesario.  
*Fort necessaire*, muy necesario.  
*Il est necessaire*, necesario es, men-  
ester es.  
*Il est fort necessaire*, es muy neces-  
sario.  
*Necessairement*, necessariamente.  
*Necessité*, necesidad.  
*Necessiter*, necessitar.  
*Necessiteux*, alcançado, necessitado,  
menesteroso.  
*Les necessitez de la nature*, necessida-  
des naturales.  
*Nectar*, néctar.  
*Nef*, nauio, nao, naue.  
*La nef d'une Eglise*, la naue de Ygle-  
sia.  
*Vne nefle*, niéspola, mespera.  
*Nefle à trois grams ou noyaux*, niés-  
pola de tres cuexcos.  
*Vn neflier*, niéspolo, mespero.  
*Negation*, negacion, negatiua.  
*Negatoire*, negatorio.  
*Negatif*, negatiuo.  
*Négliger*, no curar, descuydar , ne-  
gligir.  
*Négligence*, negligencia, descuydo,  
descoraznamiento.  
*Négligemment*, descuydadamente,  
negligentemente.  
*Négligent*, descuydado , negligen-  
te, descoraznado.  
*Negoce*, trato, negocio.  
*Negocier*, negociar, tratar, recabar.  
*Negotiation*, negociacion, trato.

*Negotiateur*, negociador, tratante,  
negociante, agente, recaudador.  
*Negriz*, vid syluestre.  
*Negromant*, Negromantico.  
*Negromance*, Negromancia.  
*Neige*, nieue.  
*Boulet de neige*, pella de nieue.  
*Neiger*, neuar.  
*Neigeux*, neuado, neuoso.  
*Nenufar ou blanc d'eau*, Nenufar  
yerua.  
*Nepenthe*, beuida de quita cuyda-  
dos.  
*Nepuen, neuu*, sobrino.  
*Nepuen fils de mon fils, autrement petit  
fils*, nieto.  
*Nerf*, neruio o nieruo.  
*Les nerfs auxquels pendent les genitoi-  
res*, neruios testiculares.  
*Petit nerf*, neruio pequeño , nerue-  
zico.  
*Nerfs retirez*, neruios encogidos.  
*Qui a les nerfs retirez*, contracto,  
que tiene encogidos los neruios.  
*Retirement de nerfs*, conuulsion,  
pasmo.  
*Plein de nerfs, nerueux*, neruoso, ner-  
uudo, neruioso.  
*Neruer, attacher avec des nerfs*, ner-  
uar.  
*Neruosité, force de nerfs*, neruosidad  
o neruiosidad.  
*Nerprun, banyespine*, cambronera,  
escambion.  
*Nés, nez*, nariz.  
*Nez fort camus*, nariz muy rema-  
chada, roma.  
*Ner*, mondado, limpio, lindo, poli-  
do.  
*Fort net*, muy limpio.  
*Nettoier*, asseadico, polidete.  
*Nettement*, lindamente, polidamé-  
te, limpiamente.  
*Netteré*, limpieza, lindeza, polide-  
za.

*Nettoyer*, mondar, limpiar, alimpiar, descombrar.

*Nettoyement*, alimpiamiento.

*Nettoyeur*, alimpiadura, mondadura.

*Neud ou nœud*, ñudo.

*Neud, bouton d'un bonnet*, traulla de gorra.

*Petit neud*, ñudillo, ñudico.

*Neud lasche, nœud courant*, ñudo corredizo, lazada floxa.

*Le neud & point de la matiere*, punto, toque del negocio.

*Plein de neuds*, ñudoso.

*Nouer*, añudar, ñudar,

*Nouer ensemble*, añudar juntamente.

*L'herbe nouee, la renouee*, Corrihuela yerua.

*Nouement*, añudadura, añudamiento.

*Nouveux*, ñudoso.

*Nouement & sans moyen*, luego, de presto, inmediatamente.

*Neuf*, nueuo, roçagante.

*Neufuement*, nueuamente.

*Neuf nombre*, nueue.

*Le neufuisme*, noueno, nono.

*Neuf fois*, nueue vezes.

*La neufuaine*, la nouena.

*Se neutraliser*, neutralizarse.

*Neutralité*, neutralidad.

*Neutre*, neutro, neutral.

*Nex*, nariz.

*Qui a grand nex*, narigudo.

*Offter le nex du visage*, desnarigar.

*Vn faulx nex*, nariz postiza.

*Nex ramuselé, camus*, nariz roma, remachada.

## N I

*Vn ni*, vna negatiua.

*Ni l'un ni l'autre*, ni el vno ni el otro.

*Niais, niez*, nescio, indiscreto, tonto, bouo.

*Niaiser*, necear, bouear, tontear.

*Niaiserie*, necedad, bouedad, tontedad.

*Nice & paresseux*, lerdo, perezoso, haragan.

*Niceté, lascheté*, pereza.

*Vne niche*, nicho.

*Niché*, anidado.

*Nichement*, anidamiento.

*Nicher*, anidar.

*Nichee d'oiseaux*, nidada.

*Nicotiane herbe*, Nicociana yerua.

*Vn nid d'oiseau*, nido.

*Vn petit nid*, nido pequeño, nidezuelo.

*Faire vn nid*, anidar, hazer nido.

*Niaud du nid*, nidal.

*Vne nice de poulsins*, nidada de pollos.

*Nielle*, ñublo del pan.

*Nielle poyurette ou barbue*, axenuz, neguilla.

*Bled niellé ou bronimé*, trigo añublado.

*Niepce*, sobrina.

*Niepce pour petite fille*, nieta.

*Nier*, negar, rehuzar, denegar.

*Aucunement nier*, algo rehuzar.

*Nier tout à plat*, negar llanamente, de todo punto.

*Qui nie vne dette*, por el que niega.

*Qui nie*, negatiuo.

*On ne le nie pas*, no se niega ni rehuzar.

*Niant*, negante, negador.

*Niement*, negacion.

*Niez*, paxaro, polluelo del nido.

*Niez, rude, lourdault*, bouo, necio, tonto.

*Niezeté, nieferie*, tontedad, rudeza.

*Niezzer, faire actes de niez*, boucar, necear, deuanear.

*Nisler, renisler*, subir los mocos.

*Vn grand nigaud*, vn gran bouo.  
*Nigelle ou nuelle*, neguilla. axenuz.  
*Nigromance*, Nigromancia.  
*Nigromantien*, Nigromantico.  
*Nimbot, nain, nabot*, enano.  
*Nique ou niquer*, vn gesto sacudien-  
do la barua.  
*Niquer*, hazer gesto.  
*Vn nincau ou plomb*, niuel, bruxula,  
plomada.  
*Au nincau*, al niuel.  
*Niueler*, niuelar, bruxulear.  
*Ninuellement*, niuelamiento.  
*Ninqueur*, niuelador.

## N O

*Noble*, hidalgo, noble, ahidalgado,  
hijodalgo.  
*Il se dit noble*, tienese por noble.  
*Fort noble*, muy noble.  
*Noblement*, noblemente, hidalga-  
mente.  
*Noblesse*, nobleza, hidalguia.  
*Nocher*, nochero, nauchel, marine-  
ro.  
*Nocturne*, nocturno, nocherniego.  
*Nocturnes visions*, phantásmas, vi-  
siones nocturnas.  
*Noel ou Nouël*, Naudad, pascua de  
Nauidad.  
*Noeud*, vee Neud.  
*Noir*, negro, prieto.  
*Noir brun*, baço, bruno.  
*Noir de poisse*, tizne.  
*Fort noir*, muy negro, prieto.  
*Deuenir noir*, ennegrecer.  
*Faire noir*, parar negro.  
*Noirastre*, moreno, negrillo.  
*Noiraut*, morenito, negrito, negril-  
lo.  
*Noirceur*, negror.  
*Noirceur des dents*, neguijon de dié-  
tes.  
*Noircir*, negrescer, embaçar.

*Noirer*, negrescido, embaçado.  
*Noircisure, noircissement*, negresci-  
miento, embaçadura, negregu-  
ra.  
*Noirret*, negrillo, negrito, vn poco  
negro.  
*Noireté*, negror, negrura.  
*Noise*, caramillo, pendencia, riña,  
brega, rifa.  
*Noiser*, cizañar, reñir, rifar.  
*Noiseux & querelleux*, rixoso, renzil-  
loso, rifador, litigioso.  
*Perite noise*, riñilla, renzilla.  
*Noisif. i. nuisible*, nociuo, dañoso.  
*Noix*, nuez.  
*Noix du Cypres*, agalla del Acypres.  
*Noix de galle*, agalla.  
*Noix de pin*, pina, piñon.  
*Noix muscade*, nuez moscada.  
*Noix d'arbaleste*, nuez de ballesta.  
*Noix d'Inde*, coco, nuez Indica.  
*Vn noyer*, Nogal.  
*Vn lieu planté de noyers*, lugar de no-  
gales.  
*Noisette, noisille*, auellana.  
*Noisibier ou noisetier*, auellano.  
*Noisillere*, auellanedo.  
*Noyer en l'eau*, anegar, ahogar en  
agua.  
*Noye*, ahogado, anegado, anegadi-  
zo.  
*Noyement*, anegamiento, ahoga-  
miento en agua.  
*Nom*, nombre, apellido.  
*Changer son nom*, trocar, tomar otro  
nombre.  
*Dire & declarer son nom*, dezir su nō-  
bre.  
*En mon nom*, en mi nombre.  
*Vn nom emprunté*, nombre postizo.  
*Nombres de Sanglier*, cicatrizes en  
el jauali.  
*Nommer*, nombrar, apellidar.  
*Nommément*, nominatamente, nō-  
bradamente.

*Nomination*, nominacion, nomina.  
*Nombre*, numero, cuenta.  
*Accomplir le nombre*, hazer el numero cabal.  
*Sans nombre*, sin cuento.  
*Nommer*, numerar, contar.  
*Qu'on peut nombrer*, numerable.  
*Qu'on ne peut nombrer*, innumerable.  
*Nombré*, contado.  
*Nombrement*, cuenta.  
*Nombreux*, numeroso.  
*Le nombril*, ombligo.  
*Nombril de Venus*, ombligo de Venus yerua.  
*Nommer, nommément*, nombrar, nominativamente, nombradamente.  
*Nompair*, nones.  
*Nompareil*, sin par.  
*Nompareillement*, sin par ni ygal.  
*Non*, no.  
*Non autrement*, otramente no, no de otra manera.  
*Non sans cause*, no sin causa.  
*Nonain, nonnain, nonne*, Monja, beguina.  
*Nonante*, nouenta.  
*Nonante fois*, nouenta vezes.  
*Le nonantiesme*, nouenteno.  
*Nonante & neuf*, nouenta y nueue.  
*Nonce du Pape*, Nuncio del Papa.  
*Noncer, anoncer*, anunciar.  
*Nonchalant*, descuydado.  
*Nonchalemment*, descuydadamente.  
*Nonchalance*, descuydo.  
*Vne nonnain ou nonne*, religiosa, mōja.  
*Nonobstant*, no embargante, puesto que, aunque, maguera.  
*Noces*, bodas, casamiento.  
*Semondre aux nocces*, llamar, combidar à bodas.  
*Vn banquet de nocces*, boda.

*Nore ou bru*, nuera.  
*North, Norte*.  
*Nostre*, nuestro, nuestra.  
*Notable*, notable, señalado.  
*Notablement*, notablemente, señaladamente.  
*Notaire*, escriuano, Notario.  
*Notamment*, notablemente, mayormente.  
*Noter*, notar, señalar, apuntar.  
*Noté*, notado, apuntado, señalado.  
*Vne note*, nota, señal.  
*Notice*, noticia, conocimiento.  
*Notification*, notificacion.  
*Notifier*, notificar, auisar.  
*Notoire*, manifesto, notorio.  
*Notoirement*, notriamente.  
*A nou, i, à nage, à nado*.  
*Nouales*, tierras valdias.  
*Notailleux, plein de nœuds*, ñudoso.  
*Nouel*, vee Noel.  
*Nouembre*, Nouiembre.  
*Nouer, nouement*, añudar, añudadura, vee Nœud, &c.  
*Nouice*, nouicio, boçal, nouato, nueuo.  
*Nourrir*, nutrir, criar.  
*Nourrir & entretenir*, mantener, criar, sustentar, alimentar.  
*Qui est nourri*, mantenido, criado.  
*Nourrissier*, amo que cria.  
*Nourrisse ou nourrice*, ama que cria, ama de leche.  
*Nourrissant*, nutritiuo.  
*Nourrissement*, cria, criazon, nutritura, nudrimiento.  
*Nourrison*, niño que se cria.  
*Nourriture*, sustentamiento, mantenimiento, nutritura, biuenda, pasto, comida, alimento.  
*Nous*, nos.  
*Nous autres*, nosotros.  
*Aucc nous autres*, con nosotros, nuestro.  
*Nous mesmes*, nosotros mesmos.

*Nouveau*, nuevo, rezien, boçal.  
*Fruit nouveau*, fruta nueua.  
*Tout nouveau*, nueuamente, todo nueuo.  
*Nouuellet*, nouezillo.  
*Nouvelle*, nueua, nouela.  
*Bonne nouvelle*, buena nueua.  
*Nouvelles incertaines*, nueuas dudas.  
*Apporter certaines nouvelles*, traer nueuas ciertas.  
*Messager de bonnes nouvelles*, correo de buenas nueuas.  
*Rapporteur de fausses nouvelles*, portador de nueuas falsas.  
*Faiseur de nouvelles*, nouelero.  
*Nouvellement*, nueuamente.  
*Nouueauté*, nouedad.  
*Le noyau d'une noix & semblables*, cascara dura de nuez, &c.  
*Noyau*, pepita, meollo de fruta, cuexco.  
*Oster les noyaux*, despepitar.  
*Noyer*, anegar, ahogar.

## N V

*Nuage, nuée*, ñublado, nuada, niebla.  
*Nuageux*, ñublado, ñubloso.  
*Nubile*, nubil, bueno o buena de casar.  
*Nuble de bled*, ñublo.  
*Nud*, nudo, desnudo.  
*Nudité*, desnudez.  
*Nue, non vestue*, nuda, desnuda.  
*Nue, nuée*, nube, nuue.  
*Petite nuée*, nuezilla.  
*Nuees rouges*, arreboles.  
*La nuit*, noche.  
*Nuits sans dormir*, noches trasnochadas.  
*De nuit*, de noche.  
*Veiller toute la nuit*, trasnochar.  
*Passer la nuit*, idem.

*Nuit & iour*, noche y dia.  
*La nuit m'a surprins*, la noche me ha cargado.  
*Chose nocturne*, nocherniega cosa.  
*Par chaque nuit*, cada noche.  
*Nuire*, nuzir, dañar, empecer.  
*Qui ne nuit point*, por quien no daña.  
*Nuisant*, empecible, dañoso, nocible, dañador.  
*Nuisance*, empecimiento, daño, menoscabo.  
*Avec nuisance*, dañada, dañosa mēte.  
*Sans nuisance*, sin culpa y daño.  
*Nuisible*, dañoso, nociuo, nocible, empecible, peziento.  
*Nuisiblement*, dañosamente, dañadamente.  
*Nul*, ninguno, nadie.  
*Nulle*, ninguna.  
*De nulle valeur*, de ningun valor.  
*Nulle part*, en parte ninguna.  
*Nullement*, de ninguna manera.  
*Nuprial*, nupcial.  
*Nuque du col*, nuca.

## N Y

*Nymphe, Nympha*, ninfa.  
*Nymphe, partie secreete de la femme*, crica, parte occulta en la muger.  
*Nymphal*, Nymphal.

## O B

*Exclamation, ô Exclamation.*  
*ô la hardiesse*, ô, que atreuimiento.  
*ô que c'est bien fait*, ô que bien hecho está.  
*ô qu'il est abusé*, ô quan engañado, errado va.  
*Obeir*, obedecer.  
*Obeir aux Loix*, obedecer à las Leyes.

*Obeissant*, obediente.  
*Malobeissant*, desobediente.  
*Obeissance*, obediencia.  
*Venir en l'obeissance*, venir en obediencia.  
*Aucc obeissance*, obedientemente.  
*Entresgrande obeissance*, con grandissima obediencia.  
*Obedience*, obediencia.  
*Obediement*, obedientemente.  
*Obelisque*, obelisco.  
*Vn obice ou obstacle*, obstaculo, empacho.  
*Obiect ou objection*, objeto, objection.  
*Obiecter*, objetar.  
*Obier*, arbol para abraçar la vid.  
*Obijcer ou obicer*, contraponer.  
*Obit*, obito, muerte.  
*Obiugner & reprendre*, reñir.  
*Obiurgation*, riña.  
*Obiurgateur*, reñidor.  
*Vn oblat de religion*, ofrenda, oblada.  
*Oblation*, oblacion, dadiua, oferta.  
*Oblecter*, oblectar, deleytar, holgar.  
*Obletation & esbat*, deleyte, plazer, holgura.  
*Obliger*, obligar.  
*Obliger son corps*, obligar su persona.  
*S'obliger à Dieu par vœu*, hazer voto, votar à Dios.  
*S'obliger corps & biens*, obligar persona y bienes.  
*Tenu & obligé*, tenido y obligado.  
*Qui s'est obligé aucc vn autre*, contrafiador.  
*Obligation, cedule*, obligacion, cedula, alualar.  
*Obligation passce soubs secl autentique*, escritura ante notario.  
*Oblique*, obliquo, cezgo, tuerto.  
*Obliquement*, al sefgo, tuertamente,

de traues.  
*Obliquité*, tortedad, sezugura.  
*Oblicux, qui fait oublier*, oluidadizo, que haze oluidar.  
*Obmettre, omettre*, omitir, dexar atras.  
*Obmission*, omission.  
*Obmis*, omitido, dexado arras.  
*Vn obole*, moneda baxa, meaja.  
*Obscur*, obscuro, escuro, lobrego.  
*Fort obscur*, tenebroso, muy escuro.  
*Obscurcir*, obicurefcer, escurecer, defluzir.  
*Lune obscurcie*, Luna tenebrofa.  
*Obscurcissement*, escurecimiento.  
*Obscurément*, obscuramente.  
*Obscurité*, obscuridad, escuridad, tenebregura, escurana, lobreguez.  
*Obscraton*, obsecracion.  
*Obsèques*, exequias, honrras, endechas.  
*Obsernance*, obseruancia, recato.  
*Observation*, obseruacion, acatamiento.  
*Obserner*, obseruar, acatar, recatar.  
*Obsister*, obsistir.  
*Obstacle*, obstaculo, empacho.  
*Obstant*, obstante, embargante.  
*S'obstiner à l'encontre de tous*, porfiar, obstinar, terquear.  
*Obstiné*, obstinado, porfiado, terco.  
*Obstinément*, obstinadamente, porfiadamente.  
*Obstination & fermeté de propos*, obstinacion, porfia, terqueza, terquedad.  
*Obtemperer*, obtemperar, obedecer.  
*Obtemperation*, obtemperacion.  
*Obtenir*, alcançar, obtener, recabar, conseguir.  
*Obtenir sa requeste*, alcançar su petition.  
*Qui a obtenu ce qu'il vouloit*, el que salio con su pretenfion.

*Obtention*, obtencion, alcance.  
*Obtrectarian*, murmuracion.  
*Obtrectateur & mesdisant*, por el re-  
tractador, murmurador.  
*Obuiuer que quelque chose ne se face*, ob-  
uiar, impedir que la cosa no se  
haga.  
*Obombrer*, obumbrar.

## O C

*Occasion*, ocasion, lance, trance,  
coyuntura, achaque.  
*Belle occasion*, linda ocasion, coyū-  
tura.  
*Bailler occasion*, dar ocasion.  
*Occasion ostee*, ocasion perdida, qui-  
tada.  
*Perdre l'occasion*, perder la coyuntura.  
*Occasions de proces*, ocasiones de  
pleytos.  
*Occasionnellement, par occasion*, oca-  
sionalmente, ocasionadamente.  
*Occasionner*, ocasionar, achacar.  
*Ocean*, Oceano.  
*La mer Occéane*, el mar Oceano.  
*Occident*, poniente, Ocidente.  
*Occidental*, Occidental.  
*Occire*, matar.  
*Occision*, matança, ocision, estra-  
go.  
*Occis*, muerto, matado, acabado.  
*Occulte*, oculto, secreto.  
*Occulter*, ocultar, encubrir.  
*Occultation*, ocultacion, encubri-  
miento.  
*Occultateur*, ocultador.  
*Occultement*, ocultamente, oculta-  
damente.  
*Occuper & empêcher*, ocupar.  
*Occupé & adonné à quelque chose*, ocu-  
pado, dado a alguna cosa.  
*Occupation*, ocupacion.  
*Occurrence*, ocurrencia,

*Occurrer se dit rarement*, occurrir.  
*Choses occurrentes*, ocurrencias.  
*Vne oche*, empulguera.  
*Ocher*, empulgar.  
*De l'ocre*, almagre quemado.  
*Ostante*, ochenta.  
*Ostane*, Ostaun, octaua.  
*Ostanes*, Ochauario.  
*Le mois d'Octobre*, el mes de Octu-  
bre o Otubre.  
*Ostroy*, otorgacion, otorgamiento,  
concession.  
*Ostroyant*, otorgante, otorgador.  
*Ostroyer*, otorgar, conceder, acor-  
dar.  
*Ostroyer la priere d'aucun*, otorgar la  
demanda.  
*Ostroyer rabais*, otorgar la baja de  
cuenta.  
*Oculaire*, ocular, euidente.  
*Oculairement*, ocularmente.

## O D

*Odeur*, odor, olor, fragancia, flagrã-  
cia.  
*Grande odeur*, olor pesado, vehemẽ-  
te.  
*Odeur infectee*, olor inficionado, in-  
fecto.  
*Mauuaise odeur*, ruyñ, mal olor.  
*Odeur mauplaisante*, olor graue, de-  
sagradable.  
*Iecter odeur*, echar de si olor.  
*Rendre bonne odeur*, dar, echar buen  
olor.  
*Qui rend odeur*, cosa olorosa.  
*Odoremẽt*, odoramiento, olfato.  
*Odorer & flaver*, odorar, oler.  
*Odoreux ou odoriferant*, oloroso, fra-  
gante, flagrante.  
*Odioux*, aborrecible, odioso.

## O E

*Oecosome*, Mayordomo,

*Oeconomie*, Mayordomia.

*Oeil*, ojo.

*Oeil de bouc poisson*, ojo de chibo pescce.

*L'œil fenestre*, ojo yzquierdo.

*Oeil chasteux*, ojo lagañoso, pitañoso, cegajoso.

*Crauer vn œil*, quebrar vn ojo, entortatar.

*Grand œil*, ojazo.

*Clin d'œil*, buelta de ojos.

*Le coing de l'œil*, lagrimal del ojo.

*Le creux de l'œil*, ojera, cuenca del ojo.

*Qui n'a qu'un œil*, tuerto de vn ojo.

*Oeil de bœuf herbe*, ojo de buey, mançanilla loca.

*Ocellades*, ojadas, vista lasciua.

*Ocellader*, ojear, mirar lasciuamente, dar ojadas.

*Ocelleres, dents œilleres*, dientes per-runos, colmillos.

*Oeillet fleur*, clauel, clauellina.

*Ocillet d'Inde*, artemisia de Indias.

*Ocillet d'esguillettes*, ojal de estringas.

*Vn œuf*, huevo, gueuo, guebo.

*Oeufs de poissons & semblables*, recuajo, huevos de peces.

*Geline qui pond œufs*, gallina ponedera.

*Le blanc ou l'aubin d'un œuf*, clara de huevo.

*La coque d'un œuf*, cascara de huevo.

*Le moyen d'un œuf & le jaune*, meaja, yema, amarillo de huevo.

*De la forme & façon d'un œuf*, cosa oual.

*Oeuf couué*, guero, huevo empollado.

*Oeufs cuits à la braise*, huevos assados.

*Oeufs pochez au beurre*, huevos estrellados.

*Oeuvre*, obra, labor.

*Maître des œuvres*, alarife o otro sobrestante.

## O F

*Of*, tate.

*Offendre*, offender, dañar.

*Offencer ou offenser*, offender.

*Offence ou offense*, ofensa, ofension.

*Offencé, offense*, offendido, dañado.

*Offenseur, offenseur*, ofensor, offendedor.

*Offert*, ofrecido.

*L'offerte de la Messe, l'offertoire*, ofrenda, oferta, ofertorio de la Misa.

*Office & charge*, cargo, officio.

*Faire son office*, cumplir con su cargo.

*C'est ton office & charge*, à tu cargo está.

*Office & dignité*, officio, cargo.

*Privez de leurs offices*, priuados del cargo.

*Refuser office*, rehuzar vn officio o cargo.

*Officier & sergent*, alguazil, portero, corchete.

*Petits officiers*, oficialejos.

*Offrande*, ofrenda, oferta, oblada.

*Offraye ou Orfraye*, Aguila atahorma.

*Offrir*, ofrecer, presentar, proferir.

*S'offrir à la mort*, ofrecerse à la muerte.

*Tout le monde s'offre à luy*, todos le dan à el.

*Vn grand offre*, largo-offrecimiento.

*Faire vn offre*, ofrecer, poner partido.

*Offuscation*, ofuscación, ofuscamiento.

*Offusqué*, ofuscado.

## O H

*Obié*, vn hombre obié de son corps, la timado,



stimado, contrahecho, defectuoso, tullido.  
*Obié d'une jambe*, lastimado, çopo de vna pierna.  
*Obié de tous ses membres*, tullido de todos miembros.  
*Vne obie*, debilitacion, febleza.  
*Obier*, debilitar, estragar el cuerpo.  
*Obô? assy?*

## O I

*Oignon*, cebolla.  
*Vne maniere d'oignon qu'on appelle eschalote*, ascalonia o escaloña, cebolla para simiente.  
*Rang ou boîte d'oignons*, ristra de cebollas.  
*Oignon marin, charpentaire*, cebolla albarrana syluestre.  
*Oignon de chien*, iacinto.  
*Semence ou graine d'oignons*, cebollino, simiente de cebollas.  
*Oignonnette*, cebollete, cebollino.  
*Oignon hasté*, cebolla temprana.  
*Oignonniere*, cebolleria.  
*Oillet, oeillet*, clauel, clauellina.  
*Oindre*, vngir, vntar.  
*Oindre par dessus*, vntar por encima.  
*Oignement pour arracher le poil*, ataquia.  
*Oinct*, vngido, vntado.  
*Qui est oinct d'odeurs & senteurs*, vngido o ruciado de olores.  
*Qui oinct*, vntador.  
*Oignement*, vncion.  
*Oincture*, vntura, vncion.  
*Oignement ou onguent*, vnguento.  
*L'art de faire onguens*, arte de hazer vnguentos.  
*Boîte ou autre vaisseau à mettre onguent*, vnguentera, estuche.  
*De l'oing de porc*, enxundia, vnto, vntaza,

*Oiseau ou oysel*, paxaro, auc.  
*Tous oiseaux de chant*, aues que cantan en el agüero.  
*Oiselet ou petit oiseau*, paxarillo, paxarito, paxarico.  
*Oiseaux qui se tiennent es bords de la mer*, paxaros maritimos.  
*Oiseau que se tient à mont*, paxaro altanero.  
*Oiseaux de passages, passagers*, aues que se van y vien en.  
*Vn oiseau iaulnaistre, l'Oriot*, Oropédola.  
*Vn oiseau viuant de figues*, paxaro comehigos.  
*Vn oiseau propre de l'Appulie*, Catarina.  
*Oiseau de nuit*, çumaya, pastor auc.  
*Oiseau qui a les jambes rouges & le bec*, cuervo marino.  
*Le bec d'un oiseau*, pico del auc.  
*Oiseau appelé hibou, ette cheure*, chotacabras.  
*Les oiseaux commencent à chanter au Printemps*, gorgean los paxaros de primavera.  
*Chasser aux oiseaux*, caçar paxaros.  
*Plumer un oiseau*, pelar auc.  
*Qui vole les petits oiseaux*, alcotan,  
*Oisellerie*, oxeo de paxaros.  
*Oiselet*, paxarico, paxarillo, paxarito.  
*Oiseleur*, paxarero, caçador de paxaros.  
*Oisieux*, deshazendado, ociooso, holgazan, baldio.  
*Gens trop oisieux*, gente muy holgazana.  
*Estre oisieux*, holgar, estar mano libre mano.  
*Oisif, paresseux*, ociooso, holgazan, perezoso.  
*Estre fort oisif*, estar muy ociooso.  
*Oisusement*, ocioosamente.  
*Oisiveté*, ocio, ociofidad.

*Oisillon*, auezilla , paxarillo , paxarico.  
*Vnoison*, anfarillo.ganso chico, patin, patico.  
*Oisonnerie*, anfareria.  
*Oisonnier*, anfarero.

## O L

*Oliuastre*, color de oliua.  
*Oliuastre*, vee *Olinier sauvage*.  
*Vne oliuc*, oliua, azeytuna.  
*Oliue ordinaire*, azeytuna judiega, orcal.  
*Oliuc confite*, azeytuna adobada.  
*Vne sorte d'oliues languettes*, azeytuna lechin.  
*Oliue rondelette*, azeytuna mancevilla.  
*Oliues cueillies à main*, azeytunas cogidas apulgar.  
*Cueillir les oliues*, coger azeytunas.  
*Oliue presse à froisser*, azeytuna para maller.  
*Le temps qu'on cueille les oliues*, azeytunada, tiempo del azeytuna.  
*Vn oliuier*, oliuo, azeytuno arbol.  
*Oliuier sauvage*, azebuche, oliuo syluestre.  
*Lieu planté d'oliuiers, oliuieraye*, oliuar.

## O M

*Ombrage*, ombre, sombraje, sombra.  
*Ombre qu'il suit*, sombra seguidora.  
*L'ombre d'un bois*, sombra bosqueñina.  
*Craindre son ombre*, espantarse de su propia sombra.  
*Faire ombre*, hazer sombra.  
*Qui se tient à l'ombre*, el que queda à la sombra.  
*Qui porte ombre*, lo que trae sombra.  
*Ombrager*, assombrar , hazer som-

bra, obumbrat.

*Ombrage*, sombra, escuridad .  
*Ombrageux ou ombreux*, sombrio, sôbrofo.  
*Cheual ombrageux*, cauallo espantadizo.  
*Ombragement*, sombrage , espesura.  
*Ombrageusement*, sombriamente.  
*Omettre*, dexar, omitir.  
*Omis*, omitido, dexado.  
*Omission*, omiffion.

## O N

*On*, se, hombre.  
*On dit*, dize se, hombre dize.  
*Onc*, jamas, nunca : alguna vez , algun tiempo.  
*Vne once, poids*, onça.  
*Pesant vne once*, lo que pesa vna onça.  
*Demie once*, media onça.  
*Vne once & demie*, onça y media.  
*Neuf onces*, nueue onças.  
*Once à once* por onças.  
*Once ou Lonce animal*, onça animal.  
*Mon oncle, frere de mon pere* , tio hermano del padre.  
*Mon oncle, frere de ma mere*, tio hermano de madre.  
*Grand oncle*, tio mayor.  
*Onction*, vntura, vncion, vntadura.  
*Onques*, jamas, nunca : algun tiempo.  
*Onde*, ola, onda.  
*Ondé, ondoyant*, ondeado, ondofo.  
*Ondee, guilee, boree, giboulee de pluye*, refriega de lluvia.  
*Ondeux*, ondofo.  
*Ondoyer & flotter*, olcar, ondear.  
*Ongle*, vña, vñuela.  
*Depuis le fin bout des ongles*, desde la misma vña.  
*Oster les ongles*, desuñar.

*Rongner les ongles, cortar, cercenar las vñas.*

*Qui a bec & ongles, lo que tiene pico y vñas.*

*Onklet, vñuela.*

*L'onglée en l'œil, respigon, orquelo del ojo.*

*L'onglée des doigts, panarizo, vñero, respigon.*

*Vne onglade, arañó, rascuño, arañadura.*

*Onguent, vnguento.*

*Onyche, piedra preciosa.*

*Qui est fait de onyche, cosa desta piedra.*

*Onze, onze.*

*Onze fois, onze vezes.*

*Onzième, onzeno.*

## O P

*Operer, obrar.*

*Operaton, operacion, obra, accion.*

*Operations naturelles, acciones corporales.*

*Opilation, opilacion.*

*Opiler, oppiler, opilar.*

*Opiner, opinar, dezir su opinion.*

*Opinion & aduis, opinion, parecer.*

*Les opinions s'accordent, las opiniones vienen en vno.*

*I'ay ceste opinion, yo soy desta opinion.*

*Estre de diuerse opinion, ser de diferente opinion.*

*Selon mon opinion, à mi parecer y opinion.*

*Opiniastre, porfiado, tematico, teso, terco.*

*S'opiniastrer, porfiar, terquear.*

*Opiniastrise ou opiniastreté, porfia, cõtumacia, teloneria, tema, terquedad, terqueza.*

*Opiniastrement, porfiadamente, cõtumacemente.*

*Oppiler, opilar.*

*Oppilatif, opilatiuo.*

*Oppilation, opilacion.*

*Opportun, oportuno.*

*Opportunité, oportunidad.*

*si tu as l'opportunité, si tuuieres lugar.*

*Opportunément, oportunamente, à tiempo.*

*S'opposer, oponerse.*

*S'opposer, empescher, oponer, impedir.*

*S'opposer pour son interest, oponerse por el interesse propio.*

*Vn opposant, oponiente.*

*Opposé ou opposite, opuesto.*

*A l'opposite, de frente, en frente.*

*Opposition, opolicion.*

*Nonobstant opposition, no embargante opolicion.*

*Oppresser, opprimer, encombrer, oprimir.*

*Oppressé ou opprimé, oprimido, opresso.*

*Oppression, opression.*

*Oppresseur, opressor.*

*Opprobre, optobrio, afrenta.*

*Opprobrier aucun, dar en cara, afrentar.*

*Oppugner, opugnar.*

*Oppugnation, opugnacion.*

*Oppugnateur, opugnador.*

*Opulent, opulento, rico.*

*Opulence, opulencia, riqueza.*

*Opulamment, opulentemente.*

## O R

*Or Conjonction, Pues.*

*Or doncques, ea pues, ara pues.*

*Or auant, ea pues, acabe ya.*

*Or bien, ara bien, ara pues.*

*Or bien laisse le dire, ara bien dexal de dezir.*

*Or ça maintenant, ea pues ahora.*

2. Partie.

Q q ij

*Or ça de par Dieu*, ara pues, en hora buena.

*Or ça puis qu'ainsi va*, ara bien pues assi va.

*Or primes*, ya luego, luego, ahora.

*T'es tu or primes appercen?* ahora primero lo olistet

*Or maintenant*, ea pues ahora.

*Or si*, pues si.

*Or sus*, ara sus.

*Or sus or sus*, pues sus, pues bien.

*Or sus auant, dy*, ea pues di.

*Or metal*, oro.

*Or bas*, oro guañin de 20. quilates.

*Or battu*, oropel.

*Or mat*, oro no rielado.

*Or en masse ou lingots*, oro reduzido en riel.

*Or bruni*, oro bruñido.

*Or pur, or fin*, oro de tibar.

*Or traitt*, oro tirado.

*Orras*, oro razo.

*Or filé*, oro hilado.

*Miniere d'or*, almaden, minero.

*Or en pouldre*, oro en poluo no rielado.

*Affineur d'or*, rafinador de oro.

*Vn oracle*, oraculo.

*Orade ou dorade*, doradilla pece.

*Orage*, ventisquero, tempestad, nuuada, ventisca, temporal.

*Temps orageux & d'eau*, temporal y aguas.

*Oraison*, rezado, oracion, razonamiento, arenga.

*Vne oraison en prose*, Oracion en prosa.

*Raison, priere*, oracion, plegaria, rogatiua, rezado.

*Orer*, orar, razonar.

*Orer*, orar, rogar.

*Orateur*, orador.

*Vn oratoire*, oratorio.

*Vn oranger*, Natanjo, toronjo,

*Vne orange*, naranja, toronja.

*Jardin d'orangers*, naranjal.

*Orangé couleur*, naranjado.

*Orbateur, batteur d'or*, batidor de oro, batihoja.

*Orbe*, falto de vista.

*Orchanette herbe*, lengua de buey, lacargama, ancusa.

*Ord & sale*, suzio, puerco.

*Ordélot*, suzuelo, suzuelo.

*Ordement*, suziamente.

*Ordir*, amanzillar, enfuziar, manchar.

*Ordoyer*, afear, enfuziar.

*Ordure*, suziedad, porqueria.

*Ordure & fange*, inmundicias, labazas.

*Ordure des dents*, toua de dientes.

*Ordure & immondice*, vassura, suziedad.

*Ordure & saleté*, hediondez, podricion.

*L'ordure qu'on racle du corps*, refregadura.

*Amas d'ordures de boues*, monton de vassura, cotorro.

*Estre en ordure*, enfuziar se.

*Faire son ordure*, hazer camara, andar del cuerpo.

*Iecter de l'ordure*, echar, hazer materia, podre.

*Plein d'ordures*, lleno de suziedades.

*Ordinaire & accoustumé*, ordinario, vsado, acostumbrado.

*Juges ordinaires*, juezes ordinarios.

*Ordinairement*, ordinariamente.

*Ordre*, orden, recaudo.

*Dire en son ordre*, dezir, hablar apuestamente.

*Mettre en ordre*, afear, ponet en orden.

*Renuerser l'ordre*, reboluer, mudar la orden.

*Suyvre ou tenir ordre*, seguir la hilera, orden.

*Sans ordre*, à rebueltas, sin orden y concierto.

*Avec ordre*, ordenadamente.

*Qui est sans ordre*, desordenado.

*Les saints Ordres*, Ordenes sacros.

*L'ordre S. Michel*, la orden de San Miguel de Francia.

*L'ordre de la Thoyson*, la orden del Tufon.

*Ordonner par bandes*, repartir en cuadrillas.

*L'ordre de la Jarretiere*, la orden de la jarretera de Inglaterra.

*Ordonner*, ordenar.

*Mettre en ordre*, arrear.

*Ordonné & apresté*, ordenado.

*Ordonnance*, orden, mandado, ordenança, arancel, ordenamiento, prematica.

*Par ordonnance de la Cour*, por orden y mandado de la Corté.

*Ordonnances Royaux*, ordenanças, prematicas.

*Ordonneur*, ordenador, traçador.

*Ordonnement*, ordenadamente.

*Ordure*, veel lo mas arriba.

*Oree*, orilla.

*Oreille*, oreja, oydo.

*Oreille de lieure*, vela mezana o latina, marabuto.

*Oreille d'asne*, oreja de asno, cierta planta.

*Oreilles pendantes*, orejas caydas.

*Qui a grandes oreilles*, orejudo.

*Qui n'a point d'oreilles*, desorejado.

*Approcher l'oreille*, llegar con el oydo.

*Oreilles chatouilleuses*, orejas coxquillofas.

*Les oreilles me cornent*, las orejas retienen.

*Conper ou arracher l'oreille*, desorejar.

*Dresser les oreilles*, endereçar las orejas.

*Prester l'oreille aux flatteurs*, dar, prestar oydos à los lisongereros.

*Ils nous rompent les oreilles*, rompenos los oydos.

*Prester l'oreille*, escuchar.

*Bransler les oreilles*, orejear.

*Vn orciller*, almohada, cabeçal, cabecera.

*Orendroit*, ahora mismo.

*Orer*, orar.

*Ores*, ahora, ya.

*Orfanité, orfelinage*, orfandad.

*Orfelin*, huertano, pupilo.

*Orfebure*, platero.

*Orfraye, offraye*, aguiloche de mar.

*Organiser*, organizar.

*Organisé*, organizado.

*Organiste*, organista.

*Orge*, ordeo, ceuada.

*Orge-mondé*, fresadas de ceuada.

*Orgeul ou orgeol*, qui est vn grain en l'oeil, orçuelo, granillo del ojo, respigon.

*Orgies*, sacrificios y fiestas del Dios Baccho.

*Orgueil*, altiuez, orgullo, soberuia, argullo.

*S'orgueillir*, ensoberuefcer, engreyr.

*Orgueilleux*, argullofo, orgullofo, altiuo, soberuio, entonado, engreydo.

*Orgueilleusement*, argullosamente, soberuiamente.

*Organes*, organos.

*Orgues d'Eglise*, organos de Yglesia.

*Orgues de plomb*, organos de plomo.

*L'Orient*, Oriente, leuante.

*Qui est du costé d'Orient*, de hazia Oriente.

*Maison bien orientee*, casa que cae al oriente.

*Oriental ou orientale*, oriental.

*Pierrerie orientale*, pedreria, oriental.  
*L'orivere ou l'oree d'un bois*, orilla de felua.

*Orifice*, orificio, boca.

*Vne herbe appellee origan*, Oregano.

*Original*, original.

*L'original du testament*, testamento original.

*Originellement*, originalmente,

*Origine*, origen, principio, comienço.

*Orillier*, almohada.

*Oriol ou Oriot oiseau*, Oropendola.

*Qripeau*, oropel, oro de lata, laton.

*Orison*, horizonte.

*Orler*, orlar.

*Orlé*, orlado.

*Vn orlet*, riñete, orla.

*Orlure*, orladura.

*Ormaire, armoire*, alazena.

*Ormaire où on serre les livres*, estantes de libros.

*Orme ou oulme*, olmo.

*Ormeau*, olmillo.

*Verges d'ormes*, varas, varillas de olmo.

*Ormaye ou lieu planté d'ormes*, olmedo, olmeda.

*Orner*, arrear, adornar, ornar, ataviar, allear, alinear, afeytar, adereçar, agalanar.

*Orner & parer*, ornar, entoldar, paramentar.

*S'orner*, componer, ataviarse.

*Celle qui orne & accoustre*, compone-dora.

*Orné*, arreado, allear, ornado, ataviado, adereçado, alinear, adornado.

*Fort orné*, muy compuesto, ornado.

*Poli & orné*, polido, garrido, agalanado.

*Orné de vertus*, ornado de virtudes.

*Qui n'est point orné*, deslinear, incompuesto.

*Ornement*, atavio, alinear, ornamento, arreo, gala, polidez, allear, adereço, compostura.

*Ornement de langage*, polidez, elegancia de lenguaje.

*Ornement de teste de femme*, copete, crespina, guirnalda de muger.

*Ornement de bras*, braçal.

*Ornement de jambes*, cenogil, atapierna.

*Oster les ornemens*, descomponer, deslinear.

*Sans ornement*, sin allear y ornato.

*Ornement*, arreadamente, alinear, ornadamente, compuestamente, polidamente, galanamente, ataviadamente, adereçadamente.

*Vne ornere*, carril.

*Orobe, ers, espece de legume*, yerro legumbre.

*Orpin, orpiment*, arsenico, oro pimiẽto.

*Orpin herbe*, especie de piñuela yerua.

*Orteil*, dedo del pie.

*Ortie*, ortiga, hortiga.

*Ortie blanche, morte*, hortiga blanca, muerta.

*Ortier*, quemar, picar la hortiga.

*Oruale herbe*, Ormiño.

## O S

*Vn os*, hueso, ueso, gueso.

*L'os des dents*, asiento de los dientes.

*Os de seiche*, calamar, xibion.

*L'os du gauson*, gallillo de la garganta.

*Ossemens*, huesos.

*Osslet ou osslet*, oszuelo, huesezito, huesezillo.

*Osslet à iouer*, carnicol, taua.

*Pctius osslets de bestes*, huesecillos

de animales.  
*Offelet d'olive, noyau*, burujo de azeituna.  
*Offu, qui a gros offemens*, de grandes huescos, ofludo.  
*Ofer, ofar, atreuer*.  
*S'ofer mettre, sur la mer*, atreuerse al mar.  
*Je n'ose dire*, no oso dezir, no me atreuo.  
*Ofe, hardy, ofado, atreuido*.  
*Ofier, vimbrera, mimbre, vimbre, bexuco*.  
*Chariot tissu d'ofiers*, carro texido de vimbres o varas.  
*Vne oferaie, vimbral, mimbral, vimbrera*.  
*Vn of, ueste, hueste, campo, exercito*.  
*Ostage, hostage, rehen, ostagio*.  
*Qui est donné en ostage*, dado en rehenes.  
*Bailler ostages*, dar rehenes.  
*Ostension, ofension, muestra*.  
*Faire ostension de quelque chose. i. la monstrier, mosttar, enseñar vna cosa*.  
*Ostentation, ostentacion, toldo*.  
*Ostefoung, oftefoulci, quitacuydados, quitapefares*.  
*Oster, quitar, apartar*.  
*Osterfajcherie, apartar, quitar pesadumbre*.  
*Oster par force, quitar, arrebatat por fuerça*.  
*S'oster, quitar, apartarse*.  
*Ostex-vous d'ici, quitaos vosotros de aqui*.  
*Ostex-vous de là, à vn lado, desuiese de alli, quitese de ay*.  
*Oster le bonnet devant aucun, quitarle la gorra*.  
*Osté, quitado, lleuado, apartado*.  
*Ostement, apartamiento, quitamiçto*.

*Ostruche, Austruche, Aucstruz*.

## O T

*Otarde oiseau, vee Oustarde*.

## O V

*Ou, conjunction, O*.  
*Ouanzi, o rambien*.  
*Où, Aduerbe, ado, adonde, do, donde*.  
*Où tu estois, do estauas, ado estauas, donde estauas*.  
*Où sommes nous? adonde estamos?*  
*Où sont les autres, adonde estan los demas*.  
*D'ou vient elle? de donde viene aquesta?*  
*Ouille ou oucille, oueja*.  
*Etable d'ouailles, majada, aprisco de ouejas*.  
*Ouale, forme onale, ouado, aouado*.  
*Faire en ouale, ouar, aouar*.  
*Ouazon mot Picard, glaxon ou motte de terre, terron, cesped*.  
*Oubli, oluido, defacuerdo*.  
*Mettre en oubli, oluidarse, poner en oluido*.  
*Etre mis en oubli, estar oluidado*.  
*Oublier, oluidar, trascordar, defacordar*.  
*J'ay oublié cela, oluidado lo tengo*.  
*Oubliant, oluidando*.  
*Oubliance, oluido, oluidança*.  
*Oublie, oblea, oblada, suplicacion*.  
*Oublieur, oluidadizo, trascordado, defacordado*.  
*Oublieux, crieur d'oublies, el que haze obleas, suplicacionero*.  
*Oubliesement, defacordadamente, trascordadamente*.  
*Oue, oye, anfar, ganfo*.  
*Oucille ou ouaille de refus ou rebut, oueja corral*.

*Oucille de laine mollette*, merina oueja,  
*Oucille ou brebis pelee*, oueja lampiña.  
*Oucille esgaree*, oueja desmanada, descarrada.  
*Oui*, si.  
*Ouir*, oyr, entender.  
*Oui*, oydo, entendido.  
*Qui n'oit pas fort cler*, duro de oydos, algo fordo.  
*Ouir dire*, oyr dezir.  
*Je l'oy dire*, oygo, entendolo.  
*Par ouir dire*, por oyr lo dezir.  
*Ouir vn maistre*, oyr vn maestro, catedratico.  
*Gaster l'ouye*, gaster, perder el oydo.  
*L'ouye ou l'oreille des poissons*, oydos de los peces.  
*Oule*, rarement *vsité pour onde*, ola, onda.  
*Oultrage*, vltirage, fuerça, agrauio, sinrazon.  
*Oultrage & parole de mespris*, denuesto, afrenta, contumelia.  
*Oultrager*, faire *oultrage*, vltrajat, denostar, agrauiar, afrentar, sopear.  
*Oultragé*, denostado, agrauiado, afrentado.  
*Oultragement de paroles*, opprobrio, baldon.  
*Oultrageux*, vltrajoso, atroz, importuno, denostoso, agrauiador.  
*Oultrageusement*, vltrajosamente.  
*Oultrance*, fuerça, violencia.  
*Oultré*, de mas, mas, vltra, allende, fuera, sobre.  
*Oultré ce*, allende desso.  
*Oultrécuissance*, soberuia, arrogancia, presumpcion.  
*Oultrécuide*, soberuio, entonado, arrogante.  
*Oultréfondre*, hender del todo.  
*Oultrémarcher*, caminar adelante.  
*Oultrémer*, d'oultremer, vltamarino.

*Oultrépasser*, traspasar, vltrepasar.  
*L'oultrepasse*, la perle, parangon, lo mas subido.  
*Oultrépassement*, transgression.  
*Oultrépeceer*, horadar, passar horadando, calar.  
*Oultrépreux*, tresuaillant, muy valeroso.  
*Oultréer*, transpercer, passar, traspasar.  
*Oultré*, pasado, traspasado.  
*Oultré de la toile*, vrdir, ordir tela.  
*Oultréssur*, vrdidor.  
*Oultréssure*, ordiembre, comienço, vldidura.  
*Oultré*, ourlet, orla, borde, orladura.  
*Oultré*, orlar, bordar.  
*Oultré*, ourleur, bordcur, orlador, bordador.  
*Vne ourque*, Orca, monstro marino, pece monstroso.  
*Vn Ours*, vne *Ourse*, Osso, ossa.  
*Vn Ourson*, vn petit *Ours*, Ossillo.  
*Vne Oursonne*, Ossilla.  
*Vne ourtarde ou ourtarde*, ourtarda, abutarda.  
*Outil*, Instrumento.  
*Outre*, vltra, vee *Oultré*, &c.  
*Ouvre*, obrar, labrar.  
*Ouvrage*, labor, obra.  
*Petit ouvrage*, laborcillo, obrezilla.  
*Ouvrager*, labrar con aguja.  
*Ouvrage de point coupé*, cadenetas.  
*Ouvre*, obra.  
*Ouvrier*, artisan, oficial, obrero, artezano.  
*Ouvriere*, obrera, labranderá.  
*Ouvrir*, abrir.  
*S'entr'ouvert*, entrabrirse.  
*Ouert*, abierto.  
*Qui baalle & est entr'ouuert*, entreaerto, hendido.  
*A demy ouuert*, abierto à medias.  
*Ouertement*, abiertamente, a la clara, patentemente.

*Ouerture*,



*Onverture*, abertura, boca.  
*L'ouvroir*, obrador, tienda.  
*L'ouvroir d'un barbier*, tienda de barbero.  
*Ouvoir de pasticier*, pasteleria.  
*Ouy*, sí.  
*Ouy certainement*, si por cierto.  
*Dit-il ouy? & moy aussy*, dize de si? yo tambien.  
*Ouy vraiment*, si verdaderamente.  
*Ouystres*, huïstres, ostias, ostiones.

## O X

*De l'oximel*, oxyzacre de miel.

## O Y

*Vne oye*, ganso, pato, anfar, anfaron.  
*Oyes grasses*, gansos gordos.

## O Z

*De l'ozeille*, saliette, zinette, azedera, acetosa.  
*Ozeille sauvage*, la romaça, romaza.

## P A

**P** *Acisfer*, pacificar, apaziguar.  
*Pacification*, pacificacion, pacificamiento, paz.  
*Pacifié*, pacificado, apaziguado.  
*Pacificur*, pacificador.  
*Pacifique*, pacífico.  
*Pacifiquement*, pacíficamente.  
*Vn pact ou paction*, pacto, partido, concierto, acuerdo.  
*Pactionner ou faire paction*, concertar, pactear.  
*Vne paille*, pala.  
*Paille à mettre le pain au four*, pala por enhornar.  
*Paille à frire*, freydera, sarten, payla.  
*Vn paellon de fer ou d'arsin*, caçuela.

*La page d'un livre*, pagina, plana.  
*Vn page de Cour*, page, pajc.  
*Pagez*, *peüz page*, pagezico, pagecillo.  
*Paye ou payement*, paga, sueldo, pagamiento.  
*Payer*, pagar.  
*Paillace*, pajada, xergon.  
*Paillard*, rufian, putañero, amancebado.  
*Paillarder*, rufianar, putanar, fornicar.  
*Paillardise*, fornicacion, rufiania, abartaganamiento, fornicio.  
*Paille ou balle*, paja.  
*La paille de l'orge*, paja de ceuada.  
*Pailles*, *paillettes ou papillottes d'or*, barrillas de oro rielado.  
*Vn paillicr*, pajar.  
*Fait de paille*, pagizo.  
*Pain*, pan.  
*Pain d'oiscan herbe*, piñuela yerua.  
*Pain d'espicc*, alfaxor, alexur, pan de especias.  
*Pain blanc*, pan blanco candial.  
*Pain bis*, pan prieto, moreno, baço.  
*Pain bourgeois*, *gros pain*, pan de somas.  
*Pain mollet*, mollcte, bollo.  
*Pain leué*, pan lleudo, pan hojaldrado, lleudado.  
*Pain sans leuain*, pan cenceño.  
*Chapelex du pain*, decrostar el pan.  
*Pain de pourceau herbe*, pan porcino.  
*Pain à cocu herbe*, aleluya yerua.  
*Pain esmié*, pan desmigajado.  
*Panetier*, *boulangier*, panadero.  
*Pain frais*, pan reziente.  
*Pain malleué*, pan oliuado.  
*Trenche ou lesche de pain*, reuanaada de pan.  
*La panetiere d'un berger*, çurron.  
*La paneterie*, arca de pan, troxe.  
*Paindre*, vee *Peindre*.

*Pair*, par, ygual.  
*Les Pairs de France*, los Pares de Francia.  
*Pairie*, dignidad de los pares de Francia.  
*Vne paire*, vn par, yunta, dos.  
*Vne paire de bœufs*, vna yunta de bueyes.  
*Pais ou pays*, pays, tierra, region, comarca.  
*Changer son pays*, mudar de tierra.  
*Vn paisant ou paysant*, labrador, villano, destripaterrones.  
*Paisage*, paisaje.  
*Vn passeau, pieu, eschalas*, ripia, estilla, rodrigon, estaca de vid.  
*Paisseler ou eschalasser*, rodrigar, atajar, traspalar.  
*Paisire*, pacer, apastar, apascentar, repastar, pensar.  
*Pasture de chameaux herbe*, paja de meca, juncia.  
*Paix*, paz, apazibilidad, sosiego.  
*Qui fait paix*, hazedor de pazes.  
*Mettre paix*, soslegar, concertar, poner paz.  
*Vivre en paix*, viuir en paz.  
*Paisible & coy*, pacifico, apazible, modesto, soslegado.  
*Paisiblement*, apaziblemente, soslegadamente, assoslegadamente.  
*Paisibleté*, sosiego, apazibilidad, modestia.  
*Vn paladin*, paladino.  
*Le Palais Royal*, Palacio, alcaçar.  
*Le palais de la bouche*, paladar.  
*Palais au lieure herbe*, Cerraja yerua.  
*Pal*, pali, pieu ou pau, estaca, palo.  
*Palissade, palis debout fichez en terre*, estacada, palizada, palenquera.  
*Palisser*, palizar.  
*Pale, oiseau comme Heron blanc*, aue con pico acucharado.  
*Palefroy*, palafren, cauallo.

*Palefrenier*, establerizo, moço de cauалlos, palafrenero.  
*Palmaille*, palamalla.  
*Palenc, en matiere de nauires*, cosa de nauio, palanca.  
*Palette*, paleta.  
*Palier ou farder vne cause*, paliar, difraçar, dar color à vn negocio.  
*Palle*, palido, descolorido, amarillilo.  
*Pallement*, palidamente, descoloridamente.  
*Palleur*, palidez, amarillez.  
*Pallir, deuenir palle*, palescer, amarillescer.  
*Vn palleroc*, sayo vaquero, ropa, paletoque.  
*Palma Christi herbe*, Palma Cristi.  
*Palme & palmier*, Palma.  
*Lieu planté de palmes*, Palmar.  
*Rameau de palme arraché avec ses dattes*, tazimo de datiles con su vaina.  
*Palme sauage*, Palmito.  
*Palumbe*, torcaza.  
*Palpable*, palpable.  
*Palpitation*, temblor de coraçon, palpacion.  
*Palpiter*, palpitar, palpear.  
*Palu, merefcage*, pantano, palude.  
*Palustre*, palustre, pantanoso.  
*Pampre feuille de vigne*, pampano.  
*Pampre*, pampanoso, empampanado.  
*Pamprer, couvrir de pampre*, empampanar.  
*Pan Dieu des bergers*, Pan Dios de los pastores.  
*Pan d'vn habit*, falda, halda, faldamento, trepa.  
*Pan ou panneau*, tela caçadora.  
*Vn pan ou pand de muraille*, lienço de muralla.  
*Panache, pennache*, penacho de plumas.

*Panade*, panada, panctele.  
*Panade pour eau pance*, agua batida con pan.  
*Panais*, cañaheja yerua.  
*Menus panais ou manlue*, maluaufico.  
*Pance*, vientre, pança, barriga.  
*Pançu, pançart, pançudo*, barrigudo, ceuon, ventroso.  
*Pancher, pencher*, inclinar, reclinar, pender, acostarse.  
*Panché, panchant*, inclinado, reclinado, acostado.  
*Panchement*, inclinacion, acostamiento.  
*Pandectes, liure de droit*, Pandectas.  
*Panneaux, baillons*, andrajos, harra-  
 pos.  
*Panet, panais*, cañaheja yerua.  
*Panetier*, panadero.  
*Paneterie*, arca de pan, troxe.  
*Panetiere de berger*, çurron, costal.  
*Panic ou panis*, panizo.  
*Panicault herbe*, cien cabeças yerua.  
*Panicles*, cosas de açucar.  
*Vn panier*, cesta, panera, oron, goja, cenacho.  
*Panier de jones*, espuerta, sera, cofin, esporton.  
*Pancret, petit panier*, canastillo, cestica, esportilla, esportica.  
*Panier à fuscaux*, altabaque, cestica frutera.  
*Panier ou corbeille d'osier*, cesta de mimbres.  
*Vn panier plein de figues*, cesta, capacho, canasta de higos.  
*La penillere*, pendejo.  
*Du panis*, panizo.  
*Faire pannader & voltiger vn cheual*, dar bueltas al cauallo.  
*Panne ou peau*, pellejo, hollejo.  
*Panneau de menuiserie*, tabla lisa para pintar,

*Pannonceau*, veleta.  
*Panser ou penser vn malade*, curar vn enfermo.  
*Pantoiment*, carleamiento.  
*Pantois*, sin refuello, desalentado, fuera de aliento, carleante.  
*Pantoufle*, chinela, pantufo, alcorque.  
*Panurge, fac-totum*, entremetido, entremetidillo.  
*Panurge, cauli, astut, fin, rusé, affecté*, agudillo, sagaz, astuto.  
*Vn Paon*, Pavo real, pauon.  
*Paonnesse*, Pava.  
*Paour, peur*, miedo, pauor.  
*Paouure, pauure*, pobre.  
*Pape*, Papa.  
*Papat*, Papado.  
*Papauté*, Papadgo.  
*Papefif*, Senefa.  
*Vn papegay*, papagayo.  
*Papelard*, carijusto, cezguihonesto.  
*Papelarder*, hypocryzar, hazer del hypocrita.  
*Papelardise*, hypocryfia.  
*Papier*, papel.  
*Percer le papier*, esparzir el papel, passar.  
*Vne main de papier*, mano de papel.  
*Papier de poste*, papel delgado de posta.  
*Papier iournal*, borrador de cada dia.  
*Papier brouillard*, *papier gris*, papel de estraça.  
*Papetier, faiseur de papier*, papelero.  
*Linret de papier blanc*, cartapacio.  
*Papetier, vendeur de papier*, que vende papel.  
*Vne papeterie*, tienda de papel, papeleria.  
*Cornet de papier*, alcartaz  
*Rame de papier*, rezma de papel.  
*Vn papillon*, mariposa, maticandiles.

*Papillotes ou pailles à'or*, barrillas, ma-  
cuelas de oro, tembladeras.  
*Papilloté de boné*, salpicado de lodo.  
*Du papin*, gachas, pappas, polcada,  
puchas.  
*Vn paquet*, pliego, legajo, pandilla,  
lio, paca, fardel.  
*Par*, por.  
*Parauant*, denantes.  
*De par Dieu*, en hora buena.  
*Par où?* por do? por donde?  
*Par cy par là*, por aca por alla, por  
ay.  
*Par cy deuant*, en tiempo passado.  
*Par deuant & par derriere*, por delan-  
te y por detras.  
*Par dessus*, por arriua, encima.  
*Parfois*, à vezes, à ratos.  
*Par les carrefours*, por los quatro cá-  
tones.  
*Par trop*, por demasia.  
*Par tout*, por todo.  
*Parabole*, parabola.  
*Paracheuer*, acabar.  
*Paracheué*, acabado.  
*Paracheuement*, acabamiento.  
*Parade*, aparejo, aparato.  
*Paradis*, Parayso.  
*Paradoxe*, paradoxa.  
*Parage*, parage, atauio.  
*Paragon*, paragon, remedo, compa-  
racion.  
*Paragonner*, paragonar, remedar, có-  
parar.  
*Paragonné*, paragonado, compara-  
do.  
*Paragraphe*, parographo.  
*Parallele, également distant*, paralela,  
y igual distancia.  
*Paralitique*, paralitico, perlatico.  
*Paralyse*, perlesia.  
*Parangon*, vee *Paragon*.  
*Paranniser, perenniser, perpetuer*, eter-  
nizar, perpetuar.  
*Paranymphe*, paranympho, casamē-

tero.  
*Parapet*, antepecho.  
*Paraphrase*, paraphrasis.  
*Parasite*, parasito, truhan.  
*Mon parastre, beau-pere*, padraastro.  
*Parauant*, denantes.  
*Parauanture*, quica poruentura.  
*Vn parc*, parque, soto: majada.  
*Vn parc à nourrir bestes sanuages*, par-  
que de fieras.  
*Parquer, camper*, assentar el huefte.  
*Parc d'arbres*, arboleda.  
*Parcelle*, partezilla, pedaçillo, parte-  
zuela.  
*Par parcelles*, à pedaços.  
*Parchemin*, pergamino, membra-  
na.  
*Parcheminier*, pergamintero.  
*Parcial, factieux*, vanderizo, vande-  
ro, parcial.  
*Parcialité*, parcialidad, vando, fac-  
cion.  
*Parcroistre*, acabar de crescer.  
*Qui est parcyen*, acauado de crescer.  
*Pardon*, perdon, perdonança.  
*Pardon de la premiere faute*, premil-  
la.  
*Les pardons du Pape*, Indulgencias.  
*Pardonner*, perdonar.  
*Pardonnement*, perdonança.  
*Pardurable*, perdurable, eterno.  
*Pardurablement*, perdurablemente,  
eternalmente.  
*Parefrenier. i. palefrenier*, moço de  
cauallos.  
*Pareil*, par, parejo, semejante, y igual.  
*Pour la pareille*, à la pareja, por otro  
tanto.  
*Pareillement*, parejamente, y igual-  
mente, semejantemente.  
*Pabelle herbe*, la romaza, parella yer-  
ua.  
*Petite & poinctué pabelle*, romaça  
menuda.  
*Parens & aliez*, parentes y deudos,

afines.

*Parentage & parenté*, parentela, parentado, linage, deudo, afinidad, consanguinidad.  
*Parentage du costé du pere*, parentesco.  
*Parenthefe*, parenthesis.  
*Parer*, adereçar, ornar, arrear, ataviar, componer, agalanar, entoldar, paramentar, afeçar.  
*Paré*, adornado, afeado, adereçado, estirado.  
*Parement*, arreo, atavio, ornato, afeó.  
*Chose parée*, cosa afeada, apuesta, adornada.  
*Parasse*, torpeza, acidia, pereza, haragania, haronia.  
*Parasseux*, torpe, tardon, perezoso, hobacho, haragan, lerdo, descorazonado.  
*Parasser*, *estre parasseux*, emperezar, enlerdar.  
*Parasseusement*, perezosamente, descorazonadamente, torpemente, lerdamente.  
*Parceur*, vee *Parement*.  
*Parfaité*, perfeto, acabado, cūplido.  
*Parfaire*, acabar de hazer, perficionar, cumplir.  
*Parfaitement*, cumplidamente, perfectamente.  
*À la parfin*, à la postrey fin, finalmente.  
*Parfois*, alguna vez, à vezes.  
*Se parforcer*, forcejar, forçar, esforçar.  
*Parfournir*, cumplir, acabar.  
*Parfournir les legions*, cumplir del todo los tercios.  
*Parfum*, sahumadura, sahumerio, perfume, penete.  
*Parfumer*, sahumar, perfumar.  
*Parfumé*, sahumado, perfumado.  
*Parfumeur*, sahumador, perfumero, perfumador.

*Boutique de parfumeur*, perfumeria.  
*Parier*, abonar, fiar.  
*Parivoire*, quasi *parietaire*, cañaroyo del muro, albahaquilla del rio, parietaria, vidriola.  
*Se pariuver*, perjurar.  
*Pariuver*, fementido, perjuró.  
*Pariuvement*, perjuró.  
*Parler*, hablar, razonar.  
*Ne nous en parle plus*, dexad nos ya.  
*Parlement*, parlamento.  
*Parlementer*, parlamentar.  
*Parleur*, parlero, palabrero, hablador, dezidor.  
*Parole*, palabra, diction, verbo.  
*Belles paroles*, buenas, lindas palabras.  
*Parole tardive & longue*, palabra arrancada y tardia.  
*Parole vaine*, palabra vana.  
*Dire paroles à la volee*, hablar al desgayre.  
*Perdre ses paroles*, hablar en balde.  
*Petite parole*, palabrita, palabrilla.  
*Parlire*, leer del todo.  
*Parloir des nonnains*, libratorio de monjas.  
*Parloir*, sala de ayuntamiento o cābildo.  
*Qui est à tout par luy*, el que es libre y fuyo, quien esta de por sí.  
*Parmentier mot Picard*, fastre.  
*Parmi*, por medio, à bueltas.  
*Paroccir*, *achener de tuer*, acabar de matar.  
*Parroice*, *parroisse*, parrochia.  
*Parroisien*, parrochano, parrochiano, feligrez.  
*Paroir*, *paroisire*, aparecer, parecer, affomar.  
*Parole*, vee *Parler*, &c.  
*Paroy*, pared, paredon.  
*Paroy de plastre*, tabique, colaña.  
*Parpaing*, hilada de piedras, perpiãño.

*Se parquer*, rodear, cercar de vallado.  
*Parquet*, cerca, colfo, corro, talen-  
 queta.  
*Le bareau ou parquet*, auditorio.  
*Parquoy*, por lo qual, porende.  
*Paruin*, padrino.  
*Estre parvain*, apadrinar.  
*Parrains & marraines*, padrinos.  
*Parricide*, paricida que matã al pa-  
 riente.  
*Paricide*, parricida, omizillo de pa-  
 dre.  
*Parrins, & marrines*, padrinos.  
*Parsonnier*, aparcerero, porcionero,  
 quiñonero.  
*Part. i. enfantement*, parto.  
*Part. i. portion*, parte, porcion, qui-  
 ñon.  
*L'ay fait pour ma part*, acabe mi parte.  
*D'une part & d'autre*, de vna parte y  
 otra.  
*Quelque part*, por alguna parte.  
*En quelque part qu'il soit*, adofuere.  
*En autre part*, en otra parte.  
*De quelque part*, de alguna parte.  
*Passer de part en part*, passar de claro  
 en claro.  
*De deux parts ou costez*, de dos partes.  
*De toutes les deux parts*, de ambas  
 partes.  
*De toutes parts*, de todas partes.  
*Quelle part?* por adonde?  
*Nulle part*, en ninguna parte.  
*Pour la plus part*, par la mayor parte.  
*A part*, a solas, a parte, señero, a  
 fuera, perdidamente, en quatro  
 ojos.  
*Mettre à part*, poner à parte, apar-  
 tar.  
*Se retirer à part & soustraire*, apar-  
 tarfe, recogerfe.  
*Partage*, repartimiento, partija, di-  
 uision.  
*Partage de terre*, quiñon de tierra.  
*Partager*, partir, repartir, diuidir,

*Partageur*, repartidor.  
*Partant*, por tanto, con tal.  
*Partement*, partida, partencia, y da.  
*Vn parterre*, suelo, patio, era.  
*Vn parti*, vanda o vando, partido,  
 condicion, valia.  
*Vn beau parti*, gran partido.  
*Prendre le parti ou l'offre*, tomar el  
 partido.  
*Il tient mon parti*, esta de mi parte.  
*Partialitez*, parcialidades, vandos.  
*Participant*, participante, porcio-  
 nero.  
*Participer*, participar.  
*Particulariser*, particularizar.  
*Particulier à un chascun*, particular,  
 señero, peculiar.  
*Particuliers*, particulares, señeros.  
*Choses particulieres*, singularidades.  
*Particulièrement*, particularmente.  
*Partie*, parte.  
*Petite partie, parcelle*, partezuela, par-  
 tezilla.  
*En partie*, en parte, por parte.  
*Par parties*, por partes y miembros.  
*Par petites parties*, por menudo.  
*Partie aduerse*, parte contraria.  
*Parties honteuses*, verguenças y la  
 mazmorilla de baldreses.  
*Partir, diuiser*, partir, repartir.  
*Partir en deux*, partir en dos.  
*Chose qui ne se peut partir*, lo imparti-  
 ble, indiuisible.  
*Partir par moitié*, demediar, partir  
 por medio.  
*Partiment*, particion.  
*Partissement & diuison*, repartimie-  
 to, partimiento.  
*Partisseur des champs*, partidor, qui-  
 ñonero, porcionero.  
*Partir de quelque lieu*, partirse, yrse.  
*Qui part & s'en va*, el que se parte y  
 va.  
*Party*, ydo, partido.  
*Il est party*, fuefe, partiofe.

*Paruenir en quelque lieu*, peruenir, llegar.

*Paruenir*, peruenido, llegado.

*Paruis*, zaguan, portal de Yglesia.

*Parure*, atauio, arreo.

*Pas, ie ne le feray pas*, no, no lo hare.

*Vn pas*, passo, tranco.

*Les pas de danse*, passos del bayle, me-  
neos.

*Vn faux pas*, passo falso.

*Vn grand pas*, passo alargado.

*A grand pas*, à gran passo.

*En pas de larron*, à passo passito y lé-  
to.

*Faire vn pas*, hazer, echar, dar vn  
passo.

*Pas à pas*, passo à passo.

*Pas d'asne herbe*, vña de asno.

*Paschal*, pascal.

*Se pasmer*, pasmarse, desmayar, a-  
mortecer.

*Pasmé*, amortecido, pasmado, des-  
mayado.

*Pasmoson*, desmayo, pasmo, susto.

*Rcuenir de pasmoson*, boluer, tornar  
en sí.

*Pasque*, Pascua.

*Pasque fleurie*, Domingo de Ramos.

*Pasquette ou marguerite herbe*, con-  
suelda menor.

*Pasquis ou pastis*, pastos, prados, de-  
hefas.

*Passable*, passable, passadero.

*Passablement*, passablemente.

*Passage*, passaje, passadero, passadia,  
transito, vee tambien mas abaxo.

*Passager*, passagero, peregrino, tran-  
sitorio.

*Passant*, passé, vee los mas abaxo,  
&c.

*Passedroit*, traspasso.

*Passement*, passamano, veta.

*Passementier ou faiseur de passement*,  
passamanero.

*Passementer vn habillement*, guarne-  
cer de passamanos, passamanar.

*Le ieu de passe-passe*, el juego de pas-  
sa passa.

*Passe-passe aux cartes*, tropelia.

*Ioueurs de passe-passe*, acomodadores,  
fulleros.

*Passer*, andar, passar.

*Passer & cheminer*, passar de cami-  
no.

*Passer en nageant*, passar à nado.

*Passé au traucers*, passado de parte à  
parte.

*Passer tout oultre*, trasandar, passar,  
traspassar.

*Passé oultre*, passado adelante.

*Oultre-passer, surpasser*, sobrepujar.

*Passer de son droict*, perder, ceder de  
su derecho.

*Passer sa cholere*, passarle el enojo y  
colera.

*Il faut passer par là*, menester es passar  
por ello.

*Passer aucun en cheminant*, passar al-  
guno caminando.

*Passé*, pasado.

*Du passé*, del tiempo pasado.

*Au temps passé*, al tiempo de marras.

*Passée*, pasada.

*A la passée, ampasser*, al passar.

*Vn passant*, passagero.

*En passant*, de camino, de pasada,  
de passo.

*En passant le fleuue*, al passar del rio.

*Passement*, i. passage, passage.

*Assez passable*, passadero assi assi.

*Vn passage entre deux mers*, estrecho  
passage entre dos mares.

*Celuy qui garde les passages sur la mer*,  
guarda de mar.

*Lettre de passage*, passaporte de mar.

*Passedroit, faire vn passedroit*, tras-  
passo hazer.

*Passesillons*, cabello en cresgado, gue-  
deja.

*Femme qui a des passiflons*, muger guedejuda, en crespada.  
*Herbe appellee passiflours*, hamapola.  
*Vn passe par tout*, llauc maestra, lo que passa por todo.  
*Passiflours*, especie de mançana aluar.  
*Vn passeport*, passaporte, aluala de guia.  
*Passiflours*, certification, testimonio, fee.  
*Passiflours herbe*, mastuerço montefino.  
*Passiflours*, paxarillo, gorrion, paxarillo.  
*Passiflours qui orient & violent*, paxarillo que pian.  
*Passiflours*, passatiempo, regozijo.  
*Donner du passiflours*, passatiempo dar, entretener.  
*Passiflours*, flor siempre viua.  
*Passiflours jaunes*, flor destas amarilla.  
*Vn passiflours*, barquero, portador.  
*Passiflours*, passauolante.  
*Passiflours*, passion.  
*Passiflours*, apassionado.  
*Passiflours d'amour*, amartelado, muy enamorado, perdido de amores.  
*Se passionner*, apassionarse.  
*Passiflours*, passioness.  
*Paste*, pasta, massa.  
*Mettre en paste*, empanar.  
*Paste*, pastel, empanada.  
*Paste en pot*, pastel en bote.  
*Paste au ieu de cartes*, pandilla.  
*Faire paste au ieu*, apandillar.  
*Pasticier*, pastelerero.  
*Ouuiroir de pasticier*, pasteleria, tienda de pastelerero.  
*Pasticerie*, pasteleria.  
*Du pastel de Languedoc ou Guedde*, pastel yerua rubia, color de añir.  
*Des pastenades*, pastinacas, chiriuias,

canahorias.  
*Pasteur*, pastor, ganadero, ouejero, çagal o zagal.  
*Pastoral*, pastoril.  
*Pastoueau*, pastorcillo, zagalejo.  
*Vne pasture*, vn pienso.  
*Pasture & refecton*, pasto y refecton, pacedura.  
*Pasturer*, pascer, apascentar, reparar.  
*Pasturage*, pasture, pasto, pienso de bestia.  
*Animal cherchant pasturage*, eruero.  
*Pasturages communs*, dehesas, conçegiles, exidos.  
*Patarasse*, petarasse, moxicon, pufictada.  
*Pate ou patte*, para, planta del pie.  
*Pate de lion herbe*, pata de leon yerua.  
*Vn patelin*, lisongero.  
*Patent*, patente, patente.  
*Lettres patentes du Roy*, patentes del Rey.  
*Le pater noster*, el padre nuestro.  
*Paternel*, paternal, paterno.  
*Paternellement*, paternalmente, paternamente.  
*Patichier*, pastelero.  
*Patient*, paciente, sufrido.  
*Impatient*, temerario, sobrelalido, temerario.  
*Patience*, paciencia, sufrimiento.  
*Patience ou patelle herbe*, Romaza, parella.  
*Patience*, pacientemente.  
*Patin*, chapin.  
*Coup de pain*, chapinazo.  
*Patin*, pedestal ou patte de la colonne, pedestal, caria de columna.  
*Patir*, padecer, sufrir.  
*Patriache*, Patriarca.  
*La patrie*, patria, tierra.  
*Grand & riche patrimoine*, patrimonio rico.

*Patrimonial*,



*Patrimonial*, patrimonial, solariego.  
*Vn patron*, dechado, modelo.  
*Le patron*, patron, dibujo.  
*Suyure son patron*, seguir la traza.  
*Faillir à suyure son patron*, errar la traza.  
*Vn patron de nauire*, nauchel, patron de nao, piloto.  
*Patronner quelque chose*, dibuxar algo.  
*Vne patrouille*, mecedero, hurgonero.  
*Patrouiller*, patear, barajar algo hecho.  
*Patrouillé*, pateado, maltratado.  
*Patte, pate*, pata, lo llano del pie.  
*Patte de lion herbe*, pata de leon yerua.  
*Patte d'ours*, brañqueou branche *vsfine*, yerua gigante.  
*Pattu*, coulomb *pattn*, palomo calçado.  
*Paturons*, *esparuins*, axuagas, esparauanes de cauallos.  
*Vn pau*, palo, puntero, palito.  
*Paucher ou poulcer les yeux*, sacar los ojos con cosa aguda otros dizen: *pocher les yeux*.  
*Paucité*, poquedad.  
*Le paué*, pauimento, suelo, empedrado.  
*Paué de carreaux peints*, suelo de azulejos, aljofisar.  
*Paué de carreaux*, suelo enladrillado, enlosado.  
*Le paué hors la ville*, *chaufsee*, calçada, arracife.  
*Vn paué de peitres pierres taillees & grauees*, suelo grauado.  
*Pauer*, empedrar, enladrillar, enlosar, maçonear.  
*Paué de chaux & ciment*, suelo de maçacote.  
*Pauement*, empedradura,

*Paucur*, empedrador, enlosador.  
*Pauigade, pauoisade*, pauizada.  
*Vn pauillon, tente*, pauellon, tienda de campo, tendejon.  
*Pauillon de Prince*, pauellon Real.  
*Vne paulme, vn empan*, palmo medida.  
*La paulme de la main*, palma de la mano.  
*Coup de la paulme de la main*, palma da.  
*Paulme Dieu*, higuera infernal.  
*De deux paulmes de large*, ancho de dos palmos.  
*Le ieu de la paulme*, Iuego de pelota.  
*Paulmeure*, cercetas de cieruo.  
*Paulmelle*, especie de ceuada.  
*Les paulpieres*, parpados, pestañas.  
*Guigner, mouuoir les paulpieres*, parpadear, tartir, pestañar.  
*Pauois*, pauéz.  
*Armer de pauois*, empauesar.  
*La pauoisade d'vne galere*, defensa, pauesada de la chufma de la galera.  
*Du pauot*, dormidera, adormidera.  
*La teste du pauot & autres semblables*, la cabeça de las adormideras.  
*Pauot cornu*, dormideras marinas.  
*Pauot des bleds*, hamapola.  
*Pause*, pausa, paradilla.  
*Pausément ou posément*, posadamente.  
*Pautonnier*, vellaco, picaño.  
*Pauvre*, pobre, mesquino, miserable, vee tambien *Pouue*.  
*Pauurement*, pobremente, mezquinamente.  
*Pauvret*, pobrete, pobreton, pobre zico, pobre zillo, pobre zito.  
*Pauvreté*, pobreza, mezquindad, miseria, lazzeria.  
*Pauvrette*, pobre zita, pobre zilla.  
*Payen*, Pagano.  
*Payennerie, paganisme, Paganisme*.

*Payennie, terre de Payens*, tierra de paganos.  
*Payer*, pagar.  
*Payer le tout usqu'au dernier denier*, pagar hasta el postrero maravedi.  
*Payer l'amende*, alistar.  
*Payer bien cher vne faulte*, pagar bien la falta.  
*Payer sa bien venue*, pagar la bienvenida.  
*Les mortes payes*, plaças muertas, pagas muertas.  
*Les payeurs*, pagadores y contadores.  
*Payement*, paga, pagamiento, pago.  
*Le payement des ouuriers*, jornal del jornalero.

## P E

*Peage*, peaje, alcauala, peazgo, montadgo, montazgo.  
*Peager*, peajero, alcaualero, cobrador.  
*Peau*, pelleja, pellejo, piel.  
*Croisire la peau d'une playe*, encorar, soldarse la llaga.  
*Peau d'aigneau*, añino.  
*Peaux avec la laine*, baldres.  
*Peaux de bestes sauvages*, pellejos de fieras.  
*Peau de la teste*, pellejo de cabeça.  
*Vicille peau de couleuvre*, hollejo de culebra.  
*Peau de bouc ou de chevre à mettre huile ou vin*, odre, cuero, zaque.  
*Peaucier*, pellejero.  
*Peau creuee autour des ongles*, repelo, respigon, padraastro.  
*Peau ou toille du cœur*, pellejo, tela del coraçon.  
*Peautre*, gouernalle de nauio.  
*Peché*, pecado.

*Peché originel*, pecado original.  
*Peché veniel*, pecado venial.  
*Peché mortel*, pecado mortal.  
*Pecher*, pecar.  
*Pecheur*, pecador, pecante.  
*Pecheresse*, pecadora.  
*Pecore*, bestia, res.  
*Peculier*, peculiar, singular.  
*Peculièrement*, singularmente.  
*Pecune*, pecunia, dinero.  
*Pecunieux*, dineroso, adinerado.  
*Pedanes*, juges chastellains & autres inferieurs, Iuezes subalternos o inferiores.  
*Vn pedant*, pedante, maestro platicante.  
*Pegase*, pegaso, cauallo volante.  
*Pege. i. de la poix*, pez, pega.  
*Vn peigne*, peyne.  
*Peigner*, peynar, encabellar.  
*Peigner droit embas*, peynar para embaxo.  
*Peigné*, peynado.  
*Peindre*, pintar, dibuxar.  
*Peint*, pintado, dibuxado.  
*Peintre*, pintor, dibuxador.  
*Peinture*, pintura.  
*Peinturer*, pintar, dibuxar.  
*Peine*, pena, trabajo, penalidad, afan.  
*Peine perdue*, trabajo perdido.  
*Peine de mort*, pena de muerte.  
*Peine reciproque*, talion.  
*A grand peine*, à penas.  
*A fort grand peine*, à gran pena.  
*Peine bien employee*, trabajo bien empleado.  
*Exempter de peine*, ahorrar del trabajo.  
*Mettre peine*, poner trabajo en algo.  
*On y mettra peine*, procurar se ha.  
*Il faut mettre peine*, procurar se tiene.  
*Pardonner la peine*, perdonar la pena.

*La peine est perdue*, perdido esta el trabajo.  
*C'est peine perdue*, es pena perdida, es enbalde.  
*Prendre peine*, tomar trabajo.  
*Prendre grand peine*, tomar mucho trabajo.  
*Oster de peine*, despenar.  
*Peiné*, penado, afanado.  
*Pencer, aucuns disent peiner*, penar, afanar.  
*Penible*, penible, penado, penoso, difícil.  
*Pel. i. peau*, pellejo, piel, pelleja.  
*Pelade*, peladilla, pelechadura, pelambre.  
*Pelasse d'arbre*, corcha, corteza delgada de árbol.  
*Peler*, pelar, deshollerar.  
*Peler ou escorcer un arbre*, descortezar.  
*Pelé*, pelado, descortezado, deshollado.  
*Pelure de quelque fruit*, hollejo, pelechadura.  
*Pelamide, ton, tonnine*, atun pesce.  
*Pelerin*, romero, peregrino, bordonero.  
*Pelerinage*, romeria, romerage, peregrinaje.  
*Pelérine*, romera.  
*Vn Pelican*, Pelicano.  
*Pelisse ou pelisson*, çamarra, çamarro, pellon.  
*Pelle à porter feu*, pala, badil de fuego.  
*Pelle, paille à frire*, sarten, çazo.  
*Pelleterie*, pellejería.  
*Pelletier*, pellejero, pellizero.  
*Pelon*, crizo de castaña.  
*Pelote*, pelota, bala, pella.  
*Pelote de vent ou ballon*, balon, pelota de viento.  
*Vne sorte de pelote ou estauf*, cierta manera de pelota.

*Peloter*, jugar à la pelota.  
*Peloton ou ploton de fil*, ouillo.  
*Pelotonner*, ouillar, auouillar.  
*Pelouses, prunelles*, brunos.  
*Pelu*, velludo, velloso, pelofo.  
*Peluche*, felpa.  
*Pelure*, vee lo mas arriba.  
*Penancier, penencier, penitencier, penitenciaro*.  
*Pencher*, vee *Pancher*, &c.  
*Pendable*, ahorcadizo.  
*Pendant*, pendiente, colgadizo, colgado, colgando.  
*Pendants d'oreilles*, çarçillos, arracadas.  
*Pendant cela, cependant*, entretanto, en este comedio, mientras.  
*Pendre*, pinjar, colgar.  
*Pendre au gibet*, colgar en la horca, ahorcar.  
*Se pendre & estrangler*, ahorcarse.  
*Va se pendre*, ve te al rollo.  
*Despendre*, descollar.  
*Pendiller*, colgar à menudo.  
*Pendillant*, colgando assi.  
*Pendant d'espée*, tiros de espada, tallauarte.  
*Pendant de clefs*, llauero.  
*Les pendants d'une bourse*, pendientes de bolsa.  
*Pendu*, colgado, ahorcado, pinjado.  
*Vn pendard*, vellaco, perdido, haragan.  
*Pendement au gibet*, colgadura assi, ahorcadura.  
*Vn pendereau*, ladroncillo, vellaquillo, perdidillo.  
*Penderie*, ahorcamiento, ahorcadura.  
*La pente d'une montagne*, halda de montaña, ladera, repecho, recuesta.  
*Les pentes d'un lit*, colgaduras de cama.

*Penencier, penitencier, penitenciario, confessor.*  
*Pener, afanar, penar.*  
*Penetrant, penetrante, entrante.*  
*Penetration, penetracion.*  
*Penetrer, penetrar, passar.*  
*Penetratif, penetratiuo.*  
*Peneux, trabajado, abatido, penado.*  
*Peneusement, penadamente.*  
*Penible, penoso, penible, trabajofo.*  
*Peniblement, penadamente.*  
*Penil, la motte d'homme ou femme, pēdejo de la persona.*  
*Peninsule, península.*  
*La penitence, penitencia.*  
*Penitencier, penitenciario, penitenciero.*  
*Penitent, penitente.*  
*Pennache, penacho.*  
*Pennage, plumageria.*  
*Penne, plume, peñola, pluma, pendo-la.*  
*Pennon, gallardete, vanderola, pendon.*  
*Pennons d'une fleche traitt ou dard, plumas de flechas.*  
*Pensee, pensamiento, mente.*  
*Il me vient en pensee que, &c. da me en fantasia que, &c.*  
*Pensee fleur, violeta pintada.*  
*Penser, pensar, cuydar.*  
*Penser diligemment & considerer, sobre pensar.*  
*I'y penseray, pensare en ello.*  
*Comme ie pense, segun pienso.*  
*Penser à soy, boluer sobre si.*  
*Sans y penser, sin pensarlo.*  
*Ne penser à rien, no cuydar de nada.*  
*Penser vn malade, curar vn enfermo.*  
*Sc'penser & faire grande chere, regalarle bien.*

*Penjer vn cheual, curar vn cauallo.*  
*Penseur, el que delibera pensando.*  
*Pensif, pensatiuo.*  
*Pensivement, pensadamente.*  
*Pension, pension, pupilaje.*  
*Petite pension, pensioncilla.*  
*Pensionnaire, pensionero, pupilo.*  
*Pente, vee mas arriba, Pendre, &c.*  
*Pentecoste, Cincuesma, Pentecostes.*  
*Penteur, corde de nauire, soga del mastil.*  
*Penurie, indigence, penuria, necesidad, indigencia.*  
*Peonie, peone, peonia, rosa montez.*  
*La pepie, pepita.*  
*Pepier, pioler, piar, piolar.*  
*Pepins, granillos, pepinos, semilla.*  
*Le pepin & grain d'un raisin, grano de uua.*  
*Pepiniere, seminario, almaciga.*  
*Vne pepiniere, plantson, lugar plantado de estacas de arboles.*  
*Pepon, pompon, melon.*  
*Per, par.*  
*Per ou nom, pares o nones.*  
*Per à compaignon, à parejas, al ygal, compañero.*  
*Per ou pers de France, pares de Francia.*  
*Percer, agujerar, agujerear, horadar, taladrar, barrenar, passar.*  
*Percer vn tonneau de vin ou le mettre en perce, decentar vna cuba.*  
*Percé, agujereado, horadado, pasado.*  
*Percé & fenestré, auentanado.*  
*Percement, horadadura, agujero.*  
*Perceueille, cierta yerua.*  
*Perc'oreille, gusamillo de la oreja.*  
*Percepierre, persepierre, Saxifragia*

yerua.  
*Perche*, percha, varal, pertiga, esta-  
 ca, cuento.  
*Vne perche à oisleur*, pertiga de paxa-  
 rero.  
*Perche de faulcon*, alcandara.  
*Perche poisson*, perca pece, alacran  
 marino.  
*Percher*, poner sobre pertiga, per-  
 char.  
*Percher, arpentier terres*, medir la tier-  
 ra.  
*Perclus*, tullido.  
*Perdant*, perdidoso.  
*Perdition*, perdicion, perdida.  
*Perdre*, perder.  
*Tu pers temps*, pierdes tiempo.  
*Perdre sa peine*, perder su trabajo.  
*Qui a tout perdu*, el que lo perdio  
 todo.  
*Perdu*, perdido.  
*Perte*, perdida.  
*Tenir à grand perte*, tener por gran  
 perdida.  
*Vne perdrix*, perdiz.  
*Vne perdrix grisce*, chocha per-  
 diz.  
*Perdrean*, Perdigon.  
*Chanter comme la perdrix*, cantar la  
 perdiz.  
*Chien à chasser perdrix*, perro perdi-  
 guero.  
*Perdurable*, perdurable, durade-  
 ro.  
*Perdurablement*, perdurablemen-  
 te.  
*Pere*, padre.  
*Pere grand*, abuelo, aguelo.  
*Le pere grand de ma femme*, suegro, a-  
 buelo de mi muger.  
*Le pere de mon beau pere*, padre de mi  
 suegro.  
*Beaupere, le pere de ma femme*, suegro,  
 padre de mi muger.  
*Les deux beaux peres*, los dos fue-

gros, confuegros.  
*Pere adoptif*, padre adoptiuo.  
*Pere de famille*, padre de familia.  
*Du peré*, cidra de peras.  
*Peregrin*, peregrino, romero.  
*Peregriner*, peregrinar.  
*Peregrination*, peregrinacion, rome-  
 ria, peregrinaje.  
*Peremptoire*, preceptorio.  
*Perennel*, perpetuo, eterno, peren-  
 nal.  
*Perenniser*, perpetuar, eternizar.  
*Perfection*, perficion, fineza.  
*Perfide*, perfido.  
*Perfidie*, perfidia.  
*Perfums*, sahumerios, perfumes, pe-  
 uetes.  
*Perfumer*, sahumar, perfumar.  
*Perfumé*, sahumado, perfumado.  
*Perfumment*, perfume.  
*Perfumeur*, perfumador.  
*Peril*, peligro.  
*Periller*, peligrar.  
*Perilleux*, peligroso.  
*Perilleusement*, peligrosamente.  
*Perir*, perecer.  
*Pery*, perecido.  
*Perissable*, perecedero.  
*Perissement*, perecimiento.  
*Perle*, aljofar, perla.  
*Perle en forme de poire*, perla prolon-  
 gada.  
*Vne perle qui a belle eau*, perla de lin-  
 das aguas.  
*Perles grosses*, aljofar grueso.  
*Orné de perles*, guarnecido de per-  
 las.  
*Cordon de perles*, vn fartal de per-  
 las.  
*Perlette, petite perle*, aljofar menu-  
 do, perlica.  
*Collier ou cayquant de perles*, collar,  
 fartal de perlas.  
*Permanable ou permanent*, permane-  
 ciente.

*Permettre*, permitir, conceder.  
*Permis*, permitido, concedido.  
*Permission & congé*, permission, licencia.  
*Permuter*, permudar, permutar, cōmutar, trocar.  
*Permutation*, permutacion, trueco.  
*Pernicieux*, pernicioso.  
*Pernicieusement*, perniciosamente.  
*Perpendiculaire*, perpendiculario.  
*Perpendiculairement*, perpendicularmente.  
*Perpetrer*, perpetrar, cometer.  
*Perpetré*, perpetrado, cometido.  
*Perpetuel*, perpetual, perpetuo.  
*Perpetuer*, perpetuar, eternizar.  
*Perpetuité*, perpetuidad, eternidad.  
*Perpetuellement*, perpetualmente, eternamente.  
*Perpinsés murailles*, perpiños.  
*Perplex*, perplexo, dudoso.  
*Perplexement*, perplexamente.  
*Perplexité*, perplexidad.  
*Perquisition*, perquificion, perquisita.  
*Vn Perron, pierron*, padron, piedra de epitafio.  
*Vn perroquet, papegay*, papagayo, perroquete.  
*Perroquet herbe*, Acibar.  
*Perruque*, crespina, guirnalda de muger.  
*Perruque, cheucure*, cabelladura, perruca, guedeja de muger.  
*Fausse perruque*, cabellos postizos.  
*Pers*, morado.  
*Couleur perse*, morado color.  
*Pers de France*, Pares de Francia.  
*Persecuter*, perseguir.  
*Persecution*, persecucion, perseguiamiento.  
*Persecuteur*, perseguidor.  
*Persecuté*, perseguido.  
*Persepierre herbe*, Saxifragia yerua.  
*Perfer, percer*, horadar, passar.

*Perseuerer*, perseuerar, porfiar.  
*Perseueramment*, perseueradamente, porfiadamente.  
*Perseuerance*, perseuerancia, porfia.  
*Perficaria herbe*, Perficaria.  
*Perfil*, apio, perexil.  
*Perfil ou ache de montaigne*, perexil syluestre.  
*Perfil de mer*, perexil de mar.  
*Perfil d'eau sauvage*, Quixones.  
*Perfil de Macedoine*, otra especie de perexil.  
*Perfil d'asne ou bastard*, perexil de asno, myrrhide.  
*Perfister*, persistir, porfiar.  
*Personnage*, personage, persona.  
*Grand personnage*, persona señalada, hombre señalado.  
*Vn personnage d'une farce*, comediante.  
*La personne*, persona.  
*Vne personne supposee*, persona sobornada.  
*Il n'y a personne*, no ay nadie.  
*Personnel*, personal.  
*Personnellement*, personalmente.  
*Perspective*, perspectiua.  
*Perspicacité*, perspicacidad.  
*Perspicuité*, perspicidad, perspicuidad.  
*Persuader*, persuadir, induzir.  
*Persuadé*, persuadido.  
*Persuadeur*, persuasor, induzidor, persuadidor.  
*Persuasible*, persuasible.  
*Persuasiblement*, persuasiblemente.  
*Persuasif*, persuasiuo.  
*Persuasion*, persuasiao.  
*Persuasoire*, persuasorio.  
*Perte*, perdicion, perdida, perdimiento, quiebra.  
*Pertinent*, pertinente.  
*Pertroubler*, alborotar.  
*Vn pertuis, vn trou*, agujero, horado.

*Vne pertuisane*, hazcona, media pica, partelana.  
*Perturber*, perturbar.  
*Perturbation*, perturbacion.  
*Perturbé*, perturbado.  
*Peruence herbe*, peruinca.  
*Peruers*, peruerso, malino.  
*Peruertir*, peruertir.  
*Peruesité*, peruesidad.  
*Peruersement*, peruersamente.  
*Pesamment*, pesadamente.  
*Pesant*, pesado, pesante.  
*Pesanteur*, pesantor, peso.  
*Deuenir pesant*, apesgarle.  
*Pescher*, pescar.  
*Pescheur*, pescador.  
*Pescheur à la ligne*, pescador de vara o caña.  
*Celle qui pesche*, *pescheuse*, pescadora.  
*Le liege de la ligne à pescher*, veleta de vara o caña de pescar.  
*La pesche*, pesca.  
*Vne pesche à la ligne & hamesson*, pesca de caña o anzuco.  
*Pescherie*, pesqueria, pesca, pesquera.  
*Peschement*, pesca, pesqueria.  
*Vne pesche fruit*, durazno, persego, prisco, abridera.  
*Vn peschier arbre*, Pexego, durazno arbol, priscal.  
*Peser*, pesar, ponderar.  
*Peseur*, pesador.  
*Peseur d'or & d'argent, &c.* contraste de oro y plata, &c.  
*Peson de fuséau*, tortero o ueca de huso.  
*Peslemeste*, confusamente, à rebueltas.  
*Vn pesseire*, medicina que prouoca el menstruo.  
*La peste*, peste, pestilencia, landre.  
*Pestilence*, idem.  
*Pestilent*, pestilente.  
*Pestiféré*, qui a la peste, herido de pe-

ste, apellado.  
*Pestilencieux*, pestilencial, pestilencioso.  
*Pestrir*, massar, amassar, hñir, souar, souajar.  
*Pestrisseur*, amassador, panadero.  
*Pestrissement*, amassadura, souadura, souadura.  
*Vn pet*, pedo, cuexco, traque.  
*Peter*, peer, tirar vn cuexco.  
*Petarasse*, *patarasse*, moxicon, pescocçon.  
*Peteur*, pedacio, pedorro, pedorro-ro.  
*Petiller*, patear, palpar.  
*Petiller de despit*, patear de colera.  
*Petillement*, palpitation, sacudimiento.  
*Petit*, chico, pequeño.  
*Fort petit*, *petiot*, chiquito, chiquillo, pequeño, pequeño.  
*Homme fort petit*, hombrecillo.  
*Petit & menu*, pequeño, menudico.  
*Petit à petit*, poco à poco.  
*Faire le petit, s'encliner*, baxar, inclinarse.  
*Petite garantie*, rubia menor.  
*Le petit de quelque beste*, cachorro, cachorrillo.  
*Faire ses petits*, parir el animal.  
*Petitesse*, poquedad, pequeñez.  
*Petitement*, pequenamente, apocadamente, escassamente.  
*Petiteur*, petitor, el que pide.  
*Petition*, peticion, demanda.  
*Petitoire*, petitorio, demandadora cosa.  
*Peton*, pié pequeño.  
*Petoucles*, *petoucles*, *hannons poissons*, genero de pescecillos.  
*Pevrisseur*, *boulenger*, panadero.  
*Peteler*, *souler aux pieds*, patear, hollar de pies.  
*Petelis*, *petelemment*, por el hollar

de pies.  
*Peu*, poco.  
*Trop peu*, bien *peu*, malauéz.  
*Vn peu plus*, vn poco mas.  
*Vn peu moins*, vn poco menos.  
*Peu plus ou moins*, poco mas e menos.  
*Vn peu deuant*, poco antes.  
*Peu de paroles*, pocas, palabras.  
*Vn peu de temps*, poco tiempo, pequeño rato.  
*Bien peu*, poquito, poquillo.  
*Fort peu*, muy poco, poquito.  
*Il couste fort peu*, cuesta muy poco.  
*Ce peu*, este poquito.  
*Peu à peu*, poco à poco.  
*A peu pres*, cerquita.  
*Tant soit peu*, tantico.  
*Peucedane herbe*, yeruatun.  
*Peuoefne*, pinoefne, *rose de pierre ou de nostre Dame*, Peonia, rosa montez.  
*Vn peu plade*, poblacion.  
*Vn peuple*, nation, pueblo, gente.  
*Tout le peuple contredit*, todos lo contradizen.  
*Bruits de peuple*, ruydo, rumor popular.  
*Le peuple l'approauant*, por comun voto del pueblo.  
*Vn petit peuple*, pequeño pueblo.  
*Se peupler*, poblar, procriar.  
*Peupler vn lieu*, poblar vn lugar.  
*Peuplé*, poblado, populoso.  
*Peupler vne vigne*, plantar cepas, vi-  
des,  
*Peuplement de vigne*, el plantar assi.  
*Peuplier arbre*, alamo, chopo, pouo.  
*Vn lieu planté de peupliers*, Alameda.  
*Peur ou paour*, grima, miedo, temor, pauor, espanto.  
*Avoir peur*, tener miedo.  
*Faire peur*, poner miedo, espantar, amedrentar, atemorizar.  
*Deliuere d'vne peur*, quitar el miedo.

*Estre sans peur*, no tener miedo.  
*Sans peur*, sin miedo y temor.  
*Peureux*, paoureux, temeroso, medroso, atemorizado, grimoso, espantadizo, amedrentado, pauroso.  
*Peureusement*, paurosamente, medrosamente.  
*Peut estre*, quiza, poruentura.

## P H

*Phagedaine*, *ulcere chancreux*, deuieso, mal encancerado.  
*Phantase*, *santase*, phantasia, antojo.  
*Phaseoles ou phasoles*, judihuelos faseoles legumbre.  
*Phelandron herbe*, yerua y flor de laguna.  
*Philadieres*, esparauel red.  
*Vn Philippus ou Philippe daler*, vn Felipe moneda.  
*Philosophe*, Philosopho.  
*Qui fait du Philosophe*, el que haze del Philosopho.  
*Estudier en Philosophie*, estudiar en Philosophia.  
*Phiale*, *bouticille*, almaraxa, redoma.  
*Phlebotomie*, sangria, phlebotomia.  
*Phlebotomer*, sangtar.  
*Phlegme*, flema.  
*Vn phlegmon ou inflammation*, flemon enconado.  
*Phlegmon es paupieres*, orquelo del ojo.  
*Phlegmatique*, flematico.  
*Physicien*, Phifico, fisico.  
*Physique*, fisica.  
*Phisic*, tifico, trefe.  
*Phisic*, tifica, trefa, trefedad.

## P I

*Piaffi*, pauonada, pompa.

*Piaffer*,



*Piaffer*, pompear, pauonear.  
*Piailler*, beuer bien.  
*Piailleur*, beuedor, borracho.  
*Piauler*, piar, piolar.  
*Pic*, *picurd*, *pimard*, Pito verde a-  
 ue.  
*Pic de fer à rompre la pierre*, pico de  
 hierro, marra.  
*Picquant*, picante, mordaz.  
*Picotin*, celemin.  
*Picque*, *pique*, *jaueline*, pica.  
*Vne pie*, picaça, pia y hurraca, pe-  
 ga.  
*Pic ou becasse de mer*, choca, cueruo  
 marino.  
*Croquer la pie*, *piailler*, beuerlo to-  
 do.  
*Pie*, pio, pia.  
*Pieça*, rato, gran rato ha.  
*Piece*, *morceau*, pedaço, cacho, bo-  
 cado, peça, trepa, troço.  
*Petites menues pieces de pierres*, cas-  
 cojo, pedrezicas.  
*Mettre en pieces & morceaux*, hazer  
 pedaços.  
*La haulie piece d'un barnois haulsecol*,  
 espaldar.  
*Fait de pieces*, trepado.  
*Precette*, pedaço, pedaçoillo.  
*Puce de canon double*, cañon reforça-  
 do.  
*Le pied*, pie, para.  
*Frapper du pied*, apuntillar, acocear,  
 patear.  
*Legier des pieds*, ligero de pies.  
*Donner des coups de pied*, puntillazos  
 dar.  
*Pied d'Alexandre herbe*, Pelytre.  
*Pied de cocq herbe*, Quixones.  
*Qui a les pieds mols*, blando de pies.  
*Qui a les pieds plats*, parudo, de plan-  
 ta llana, patimacico.  
*Pied à pied*, picante pie.  
*Qui a long pieds*, largo de pies.  
*Pied, troncq d'enclume*, pie de yunque

o bigornia.  
*Pied tortu*, çancajoso, parituerto.  
*Pied fendu*, patihendido.  
*Pied & demi*, pie y medio.  
*Le pied de la montaigne*, pie de mou-  
 te,  
*A pied coy*, à *pieds ioints*, à pie junto,  
 juntillo.  
*Aller à pied*, yr à pie.  
*Cerber cinq pieds en un mouton*, bus-  
 car cinco oies al gato.  
*Mettre pied à terre*, aparese, poner  
 pie à tierra.  
*Ficher le pied*, hincar el pie.  
*Saigner aux pieds*, gavar por los pies,  
 tomar caças de villadiego.  
*Lier les pieds*, atar los pies.  
*Coup de pied*, puntapié, puntilon,  
 puntillazo.  
*A quatre pieds*, à gatas.  
*Pied de milan herbe*, pie de milano.  
*Pied de poulain pas d'asne herbe*, vña  
 de asno yerua.  
*Pied de corneille*, yerua belida.  
*Pied de lieure*, pie de liebre, trebol.  
*Pied de veau*, barua de aron.  
*Pied d'Alexandre*, pyrethre, pelitre.  
*Vn pieron*, peon, soldado de a pie,  
 infante, hombre de a pie.  
*Piedestal*, *patin*, *patte*, caria de colu-  
 na, pedestal.  
*Pied-viste*, *bö coureur*, ligero de pies,  
*Vn piege*, cepo, pihuéla, piguela.  
*Pienné*, *peuoisne*, peonia, rosa mon-  
 tez.  
*Vne pierre*, piedra, canto, losa.  
*Ouvrage de pierre de taille*, obra de  
 canto o filleria,  
*Pierre à aiguifer*, piedra aguzadera.  
*Pierre ponce*, piedra esponja, po-  
 mez.  
*Pierre tes*, piedra arenisca, piedra  
 fofa y blanda.  
*Pierre de cyure*, hollin de hornaza  
 de cobre.

*Pierre de tonnoire*, rayo, piedra del rayo.  
*Pierre de sepulture, tombeau*, luzillo.  
*Pierre de touche*, piedra toque.  
*Pierre de sang*, aluín.  
*La pierre ou gravelle*, piedra de riñones.  
*Pierrerie & joyaux*, pedrería, preseas, joyas.  
*Pierre lunaire*, lunar piedra.  
*Coup de pierre*, pedrada.  
*Tircur de pierres*, pedrero.  
*Pierrette*, pedrecita, pedrezuela, guija.  
*Empierré*, empedernido.  
*Pierreux*, pedroso, fragoso, pedregoso.  
*Lieu pierreux*, pedregal.  
*Pierre ou perriere & carrière*, pedrera, cantería.  
*Piété*, piedad.  
*Pieton*, véelo mas arriba.  
*Vn pieu*, estaca, palo.  
*Pieu ou piloris*, poste de madera.  
*Pieuse*, pia, deuota.  
*Pieusement*, piamente, deuotamente.  
*Pieux, deuot*, pio, deuoto.  
*Pigeon*, palomo, pichon, çorito.  
*Pigeon ramier*, torcaza.  
*Pigeonneau ou ieune pigeon*, pichoncillo, palomito.  
*Pigonnier ou coulombier*, palomar.  
*Pigneaux és colliers des chiens*, carrancas, puas de collar.  
*Pignolat ou piniulat*, piñonada, piñones açucarados.  
*Pignon, grain de la pomme de pin*, piñón.  
*Pignon de maison*, muro, pared de casa.  
*Vne pile, pelote, estanf, pelota*.  
*Pile*, monton.  
*Pile de bois*, tina de leña.

*Piler comme on fait l'orge*, pelar, mûdar.  
*Piler en vn mortier*, majar, machucar.  
*Pileur*, majador.  
*Pilement*, majadura, peladura, moladura.  
*Pilon*, majadero, mano de mortero, pilón.  
*Petit pilon*, majaderuelo.  
*Vn pilier*, estante, pilar, poste.  
*Vn patin de pilier*, caria de columna.  
*Piliers boutans*, puntales, estriuos.  
*Piller, faire degast*, gástar, robar, saquear, saltar, despojar, destroçar, desualijar.  
*Pilleur*, robador, saltador.  
*Pilleur & escumeur de mer*, robador de mar, costario.  
*Petits pillars*, saltadorcillos.  
*Pillage*, destroço, saco, robo, botín, pillage, preda, sacomano, saqueamiento.  
*Pillerie & rauissement*, saqueamiento.  
*Pillement*, saco, pillage, robo.  
*Pilon*, véelo mas arriba.  
*Le pilori*, argolla del rollo.  
*Attacher au pilori, pilorier*, poner à la verguença, empicotar.  
*Piloriez*, afrentados, empicotados.  
*Pilofelle herbe*, vellofilla, oreja de raton yerua.  
*Pilote, patron de nauire, pilote de nao*, nauchel.  
*Pilule*, pildora.  
*Pilures, apast des chappons*, hallullas.  
*Piment, du pyment*, cierta yerua amarilla.  
*Pimpernelle*, pimpinela, muruges.  
*Vn pin*, pino.  
*Coipeau ou coupon du pin*, tea, astilla de pin.  
*Vn pin sauage*, pino syluestre.  
*Pomme de pin*, piñon, piña.

*Chose de pin*, pinariego.  
*Pinaye*, lieu planté de pins, pinal.  
*Vne pinasse*, pino de pez.  
*Vn pinacle*, cymborio, pinaculo.  
*Vn pinceau*, pinzel.  
*Vn pinceau à blanchir murailles*, enca-  
 ladera.  
*Vn pincemaille*, pelon, apocado, ef-  
 casso, guardoso.  
*Pinces ou pincettes*, tenacicas, tena-  
 zuelas, pinças, atanquia.  
*Pincement*, pecilgo, pellizco, pelif-  
 con.  
*Pincer*, pellifcar, pecilgar.  
*Pincettes des escreuisses & scorpions*,  
 tiferas de gambaros y alacranes,  
 braços de cangrejos.  
*Pinceter*, pellifcar, pecilgar a menu-  
 do.  
*Pinceur*, pecilgador, pellizcador.  
*Pinçure*, pellisco, pecilgo.  
*Pindarixer*, hablar entonadamen-  
 te.  
*Vn pinson oiseau*, pinchon paxaro.  
*Pinte*, pinta, medio azumbre casi.  
*Pioche*, açada.  
*Pioler ou piauler comme vn petit poulet*,  
 piar, piolar.  
*Piolé*, pintado, trepado, esmalta-  
 do.  
*Pionnier*, gastador, açadonero.  
*Pipe*, pipa, tonel.  
*Pipee*, sifflement, siluo, chifle.  
*Piper*, reclamo, añagaza.  
*Pipee*, mine, contenance, ademan fin-  
 gido.  
*Piper*, decevoir, tromper, engañar, bur-  
 lar, estafar.  
*Piperie*, folletia, juego de ventaja.  
*Pipeur*, follero, jugador de venta-  
 ja.  
*Pipeur*, trompeur, engañamundo,  
 estafador.  
*La pipette*, botón, remate.  
*Pique*, pica.

*Pique ou jaeline*, pica arma.  
*Vn coup de pique*, picazo.  
*Vn piquier*, piquero.  
*Auoir quelque pique*, andar en pun-  
 tillos.  
*Piquer*, poindre, picar, punçar, lança-  
 das dar, acuciar, espinar.  
*Piquer avec l'aiguille*, pezpuntar.  
*Piquer vn cheual*, picar vn cauallo.  
*Piquer & travailler les cheuaux*, hazer  
 mal à los cauallos.  
*Piquer & ficher*, hincar, fixar.  
*Piquer aucun de parole*, facudir algu-  
 no de palabra.  
*Piquant*, picante, punçante.  
*Le piquant & pointte d'un fer*, punta  
 de hierro.  
*Piquoter*, picar, punçar mucho y a-  
 menudo.  
*Piquoter & tacheter de diuerses cou-  
 leurs*, labrar de diuerfas colores.  
*Piquoté & marqueté de diuerses taches  
 ou couleurs*, de muchas y diuerfas  
 pintas.  
*Piquoté & tacheté de bran de Indas*,  
 tachado, pefoso.  
*Piquure*, picada, punçadura.  
*Piramide*, Pyramide.  
*Pirate*, coffario, pirata.  
*Pire*, peor.  
*Pirement*, peormente.  
*Piretre*, pyrethre, pied d'Alexandre,  
 Pelitre.  
*Vn piron mor Poitenin*, oison, anfaril-  
 lo, ganso pollo.  
*Pironette*, torttero.  
*Pirouetter*, dar bueltas.  
*Pis pour poitrine*, pecho del animal  
 vbre.  
*Pis Aduerbe*, peor.  
*Au pis aller*, à mal suceder.  
*Il me fait du pis qu'il peut*, el me tra-  
 ta muy mal.  
*Piscine*, piscina, estanque.  
*Pissat*, orina, meado, vrina.  
 2. Partie. T t ij

*Pissement*, meada, meadura.  
*Pisser*, pixarmear, orinar o vrinar,  
 hazer aguas.  
*Faire pisser*, prouocar orinas o vri-  
 nas.  
*Compasser*, escomear.  
*Vne herbe nommee pisse-en-lit*, man-  
 canilla loca.  
*Pisseur*, meador, meadero.  
*Rot à pisser*, vrinal.  
*Pistache*, alfocigo, alhocigo.  
*Piste*, pisada, rastro, patada, huella.  
*Trouuer la piste*, caer en el rastro.  
*Pistolet*, pistolette.  
*Pistolier*, pistoletero, tirador de pi-  
 stolette.  
*Pitance*, racion, pitança.  
*Pitand*, vilan, vergante, picaro.  
*Vne pite, demie maille ou obole*, mea-  
 ja, blanca, moneda muy baxa.  
*Pitié*, piedad, manzilla.  
*Auoir pitié*, apiadarse, amanzillarse,  
 tener manzilla.  
*Si Dieu n'a pitié de nous*, si Dios no se  
 apiadare de nosotros.  
*Chose pitoyable*, cosa lastimosa, lasti-  
 mera.  
*Piteux & pitoyable*, piadoso, lastimo-  
 so.  
*Pitoyablement*, piadosamente.  
*Piuerd*, pico verde.  
*Piuoine*, rosa montes, rosa albarde-  
 ra, peonia.  
*Piuier*, vee Pioler.  
*Le puiot d'un huis*, quicio de puer-  
 ta.  
*Offier du puiot*, desquiciar.

## P L

*Placars, plaquars*, placartes, prema-  
 ticas.  
*Place*, pucsto, plaça, lugar.  
*Changer de place*, mudar de plaça.  
*Faire place*, hazer, dar lugar.

*Remetre en sa place*, boluer en su lu-  
 gar à alguno.  
*Tenir la place d'aucun*, tener la vez de  
 alguno.  
*Vn placet*, suplicacion cilla, otorga-  
 miento.  
*Vn placet pour s'asseoir*, sillita baxa  
 para mugeres, banquillo.  
*Plage de mer*, playa de mar.  
*Plaid, procez, pleyto, lite, lid, proces-  
 so,*  
*Plaidier*, litigar, pleytear, lidiar.  
*Ne plaidier plus*, acabar, dexarse de  
 pleytos.  
*Vn plaidier*, pleyteador, pleytista,  
 pleyteante, lidiador, litigador.  
*Vn finet ruzé plaidier*, zorra en pley-  
 tos.  
*Vn plaidereau*, trampocillo, tram-  
 poso.  
*Le plaidoyé*, el pleyto o el pleytear  
 del letrado.  
*Plaidoiries à huis clos*, pleytos solapa-  
 dos.  
*Tenir la plaidoirie*, tener tribunal.  
*Jours plaidoyables*, dias de odidencia.  
*Jours non plaidoyables*, dias que no ay  
 audiencia.  
*Plaie, playe*, llaga, herida.  
*Plain & vny*, liso, llano.  
*Plaine*, nana, vega, campaña, cam-  
 po raso y llano, llanura.  
*Plasement*, llanamente.  
*Planir*, allanar, acepillar.  
*Planure*, llanura.  
*Plaindre*, querellar, llantear, quexar,  
 guayar, plañir.  
*Plaincte, cōplaincte*, querella, quexa,  
 quexadura guaya.  
*Plaintif*, querelloso, quexoso.  
*Plaire*, plazer, contentar, agradecer.  
*Ce qu'il vous plaira*, lo que V. M.  
 mandare, lo que faere serui-  
 do.  
*Plaisance, plaisir*, donayre, gusto, pla-

zer, folaz, regozijo, holgura, contento.

*Que vous plait-il mon pere: que manda padre?*

*Cela ne me plait point, no me agrada.*

*S'il plait à Dieu, si Dios fuere seruido.*

*Plaisant, donoso, plazertero, salado, gracioso, gustoso.*

*Plaisant aux dames, gracioso, dama riego.*

*Tu fais le plaisant, regodeaste.*

*Plaisanter, regodear, folazar, regozijar, truhanear.*

*Plaisanteries, donayres, plazerterias, regodeos.*

*Plaisamment, donosamente, gustosamente, regozijadamente, donayrosamente.*

*Plaisir, gusto, plazer, contento.*

*Viure à son plaisir, viuir, andar à su gusto.*

*Vn planisc, vn coup de poing, vna punhada.*

*Plan, le plan d'un dessin, llano.*

*Planche, plancha, tabla, planchon.*

*Planché ou planchayé, soberadado, entablado.*

*Planchier, plancher, tablado, sobrado, çaquicami camaranchon, entablamiento.*

*Plancher fait de mortier, suelo de caçajo.*

*Plancher, planchéer, entablar, soberadar o sobradar.*

*Vn plançon, planta.*

*Plançon nouveau de vigne, estacada de vides, majuelo.*

*Plane arbre, Platano.*

*Vne plane ou rabot, plana, cepillo.*

*Planer, borrar, allanar, allolar, racr.*

*Planette, planeta.*

*La planette sous laquelle on est né, planeta del nascimiento.*

*Planir, allanar, vnir, allisar.*

*Plant nouveau de vigne, majuelo.*

*Plantain, llanten, legua de cordero.*

*Plantain aquatic, esgaré, alima.*

*Plantal, istion qu'on plante, renueuo por plantar.*

*Plantars, ramos por plantar.*

*Plante, petit pied d'architecture, peti pie.*

*Plantes sauvages, pepins, pepitas por plantar.*

*La plante tient & à pris racine, tomado, prendido ha la planta.*

*Prendre la plante, prender, tomar la planta.*

*La plante des pieds, planta del pie.*

*Plantes nouvelles, cepas nuevas.*

*Depuis la plante du pied jusques au sommet de la teste, de pies à cabeça.*

*Plantée, foison, verberé, abundancia, copia renueuo por plantar.*

*Planter, plantar.*

*Planter de lieu en autre, trasplantar arboles, trasponer.*

*Planter vignes, majuelar.*

*Planter en eschiquier, plantar por hileras.*

*Planté, plantado, puesto.*

*Transplante, traspuesto, trasplátado.*

*Plantage, por el plantar.*

*Plantement, plantadura.*

*Plantement de lieu en autre, trasplantacion.*

*Planteur, plantador.*

*Plantureux, vicioso, copioso, abundoso.*

*Planterichement, abundosamente, copiosamente.*

*Planure, llanura.*

*Plaquars, placartes, prematicas, pragmatikas, edictos.*

*Plaques ou plaquars & encroustemens de murailles, hormigon de pared.*

*Plasmateur, createur, plasmador, criador, hazedor.*

*Plasmation, hechura.*

*Plastre, yeso.*

*Plastrer, enxalucgar, xaharrar, enyeflar.*

*Plastras, xaharra, calcojos.*

*Plastricr, yeffero, enyeffador.*

*Vne plastricre, lugar donde se haze el yeso.*

*Le plastron d'un homme armé, cosa de arma, peto.*

*Plastrure, enyeffadura, encostradura.*

*Plat ou escuelle, plato, escudilla.*

*Vn grand plat, platazo, platon.*

*Vn plat fourny, plato de manjar.*

*Vn plat de patissier, plato de pasteleiro.*

*Vn petit plat ou escuelle, platillo.*

*Plat, llano, ancho.*

*De plat, de llano en llano.*

*Plateforme, plataforma.*

*Plat fons, fondo llano.*

*Plauder pour applaudir, palmar, palmadas dar de alegria.*

*Plauder quelqu'un, aporrear.*

*Vne playe, llaga, herida, plaga.*

*Cruelle playe, llaga cruel.*

*Player qui s'usc rarement pour blesser ou naurer, herir, llagar, lastimar, liar.*

*Playé ou nauré, herido, llagado.*

*Plein de playes, llagoso, plagoso, lleno de llagas.*

*Monstrer ses playes, plaguear, descubrir sus llagas.*

*Pleige, fiança, fiador.*

*Bailler pleige, dar fianças, fiançar.*

*Pleiger aucun, fiançar, fiar, salir fiador, abonar.*

*Pleigement, fiança, abono, abonança, fiancamento.*

*Plein, pleine, lleno, llena.*

*Pleinement, llenamente.*

*Plenitude, plenitud, cumplimiento, hinchimiento, copia.*

*Plethoric, replet, pesado, cargado de mal humor.*

*Pleurer, llorar.*

*Ne pleure plus, dexa de llorar, cessa el llanto.*

*Qui pleure fort, muy lloroso.*

*Pleurard, vee Pleurcur.*

*Pleurant, llorando.*

*Pleuré & regresté, llorado.*

*Pleurcur, lloron, llorador, gemidor.*

*Pleur, lloro, llanto, planto.*

*Esmouoir à pleur, mouer lagrimas.*

*Pleurement, lloramiento.*

*Pleuresie, dolor de costado.*

*Pleureiique, sujeto à este mal.*

*Pleust à Dieu, plegue à Dios, oxala.*

*Il pleut, llueue.*

*Pleuvoir, vee Plouvoir.*

*Pleuuir vne marchandise bonne & loyale, abonar vna mercaderia.*

*Pleuuir vne fille mot Picard, la fiancer, desposarse vna donzella.*

*Vne pleie, plusic poisson plat, pescado ancho y liso.*

*Plis, plique, pliego, seno bolsa.*

*Plier, plegar, doblagar, empandar, se, doblar.*

*Plier voiles, coger las velas.*

*Plié, plegado.*

*Qui se plie, plegadera cosa.*

*Plicement, pliure, dobladura, plegadura, doblagadura.*

*Plis d'habillement, trespas de vestido, haldas.*

*Plissé, plein de plis, trepado.*

*Plinthe, el quadro del piedestal.*

*Plomb, plomo.*

*Plomb brulé, azarcon.*

*Vne plombe, bala, pelota de plomo.*

*Blanc de plomb, ceruse, blanquibol.*

*Plombeux*, cota de plomo.  
*Vn plombier*, plomero.  
*Plomber*, aplomar, emplomar, soldar con plomo.  
*Plongement*, somorgujo, somersion, çabullimiento.  
*Plonger*, somergir, çapuzar, somorgujar, çabullir.  
*Plonger souuent*, çabullir à menu-do.  
*Plongeon oiseau*, cerceta, somorgujon.  
*Plongeur*, somorgujador.  
*Plote*, *ploter*, pelota, jugar à la pelota.  
*Vn ploton de fil*, ouillo de hilo.  
*Plourer*, *pleurer*, llorar.  
*Ploutroer*, *cylindre*, viga rolliza.  
*Plouuer*, *pluuiier oiseau*, Chirrito.  
*Plouuir*, llouer.  
*Il plouuine*, llouizna.  
*Plouuiner*, llouiznar.  
*Ployer*, *vee Plier*.  
*Ployable*, doblegable, plegable.  
*Ployé*, plegado, doblegado.  
*Ployement*, *vee Pliement*.  
*Pluye*, lluuia.  
*Vne pluye continue*, lluuia continua.  
*Petite pluye & delice*, agua menudica.  
*Pluye drue*, *meune*, llouizna, mollina.  
*Eau de pluye*, agua lluuia.  
*Pluuioux*, llouedizo, lluuiofo.  
*Plumache ou plumart*, penacho.  
*Plumage*, plumage.  
*Plumasserie*, plumageria.  
*Plumassier*, plumagero, plumero.  
*Plume*, pluma.  
*Plume pour escrire*, peñola, pluma para escriuir, pendola, peñula.  
*Commencer à auoir plumes*, encañonarfe.  
*La grosse plume d'un oiseau*, cañon

del aue.  
*De plume*, plumera cosa.  
*Plumette*, plumilla, plumita.  
*Vn plumeteur*, *Vn petit escriuain*, escriuentillo, officialejo.  
*Plumer*, desplumar, pelar, margomar.  
*Plumé*, desplumado, pelado.  
*Plumeux*, plumoso.  
*Plus*, mas.  
*Beaucoup plus*, mucho mas.  
*De plus en plus*, de mas en mas.  
*Pour le plus*, por lo mas.  
*Vn peu plus*, vn poquito mas.  
*Le plus pres*, lo mas cerca.  
*Au plus*, à lo mas.  
*Plus de fois*, mas vezes.  
*Plusieurs*, muchos.  
*Plusieurs fois*, muchas o muchissimas vezes.  
*Pluuiier oiseau*, chirrito o chorlito.  
*Pluye*, *pluuioux*, lluuia, lluuiofo.  
*Vne ploye*, pesce ancho y llano.  
*Ply*, *vee pli*.

## P O

*Vn poale ou poiste*, baño, estufa.  
*Vne poale à frirc*, sartén, freydera.  
*Poche*, falsopeto, faltriquera, escarcela, talega.  
*Poche d'oiseau*, buche de paxaro, papo.  
*Pocher*, *paucher les yeux à quelqu'un*, sacar los ojos, desofar.  
*Oeufs pochés*, huevos estrellados.  
*La podagre*, poagra, gota de pies.  
*Poete*, Poeta, trobador.  
*Poeme*, Poema, verso, metro, copla.  
*Poesie*, Poesia.  
*Poeterie mot ancien*. i. *Poesie*, Poesia, poema.  
*Des poetrans*, especie de prunes, especie de ciruelas.

*Poitrail de cheual*, petral.  
*La poitrine*, pecho, pechuga, tetilla.  
*Mal de poitrine*, pechuguera.  
*Descouvrir la poitrine*, sacar el pecho.  
*Le poitron*. i. le cul, el saluonor, siesfo.  
*Poids*, peso, pesa.  
*Poignant*, vee *Poindre*, &c.  
*Poil*, vello, pelo, crin, clin.  
*Poilfolet*, pelo malo, boço, flueco, vello.  
*Poil des aiscelles*, pelos del sobaco.  
*Poil blanc*, canas.  
*Arracher le poil*, arrençar el pelo, mellar.  
*Oster le poil*, pelar, lampiño hazer.  
*Qui a force poil*, velloso.  
*Sans poil*, lampiño, cosa sin pelos.  
*Vne poile à frive*, vee *Poale*.  
*Vn coup de poile*, la paellee, fartenazo.  
*Vn poille*, palio de procession.  
*Poilon*, puchero, pucheruelo, caçuela, caçon, caço.  
*Poinçonner*, aguijonear, punçar.  
*Vn poinçon*, punçon.  
*Poinct*, punto, puncto, puntada.  
*Le poinct du iour*, alua, punta del dia.  
*Dés le fin poinct du iour*, desde el alua o punta del dia.  
*Venir au poinct*, venir al punto.  
*Bien à poinct*, à tiempo, oportuna-mente,  
*Fort à poinct*, muy à cuento, à proposito.  
*Tout à poinct*, al mejor tiempo,  
*Mal à poinct*, à mal tiempo.  
*Au poinct ou sur le poinct*, à pique.  
*Poincte*, punta, pua, punchon, puya.  
*Poincte, bec de nauire*, punta de proa.  
*La poincte & aspreté d'un rocher*, punta de peñasco o roca.  
*La poincte de l'œil*, punta de la vista.

*Poincte de rocher à la mer*, punta de peña de mar.  
*La poincte de l'esprit*, agudeza de ingenio.  
*Vne poincte de diamant*, punta de diamante.  
*De poincte*, por la punta.  
*Poincte de drap*, giron.  
*Poinctu*, punti agudo, puntado.  
*Poindre*, punçar, picar, apuntar, des-puntar.  
*Ceste herbe poind & pique*, pica o que-  
 ma esta yerua.  
*Poignant*, punçante, picante.  
*Letres poignantes*, carta picante.  
*Poignement*, punçadura.  
*Le poing*, puño.  
*Battre, frapper du poing*, apuñar.  
*Poignee*, manajo, manada, pella, pel-  
 lada, puñado, puño, empuñadu-  
 ra.  
*Poignee d'espee*, puño de espada, em-  
 puñadura.  
*Vne poignee & iauelle*, manajo, gauil-  
 la.  
*Vne poignee de gens*, puño de gente,  
 manada.  
*Vn poignard*, puñal, daga.  
*Le poignet de la main*, muñeca.  
*Vn poinson de vin*, pipa, barril de vi-  
 no,  
*Vn poinson de cousturier ou chaussetier*,  
 punçon.  
*Point ou poinct*, vee *Poinct* mas arri-  
 ba.  
*Point*, no, nada.  
*Vne poire*, pera.  
*Poires d'angoisses*, peras ahogaderas.  
*Vn Poirier*, Peral, pero.  
*Poirier souuage*, guadapero, peruetano.  
*Vn poireau*, verrugar, lunar.  
*Poireau*, puerro.  
*Poiree*, acelga.  
*Vn pois*, arveja.



*Pois chiches ou ciches*, cicheres, galgana.  
*Pois ciche de belier*, aruejones.  
*Pois cerre*, cizercha.  
*Pois d'Espagne*, garuanço.  
*Pois pour poids*, peso, pesa.  
*Poisle*, vee Poalle ou poille.  
*Poisson*, toffigo, yerua, ponçoña, veneno, caraças.  
*Poisson pour faire aimer*, yerua hechiza.  
*Poissonneux*. i. *venimeux*, ponçoñoso.  
*Poisser*, empegar, brear, betunar.  
*Poisfé*, empegado, breado.  
*Poisseux*, pegajoso.  
*Poisement*, breadura, empegadura.  
*Tout poisson*, pescado, todo genero de pesces.  
*Poisson qui vit en la mer*, pescado de mar.  
*Poisson d'escaille molle*, pescado de escama blanda.  
*Poisson duquel se fait la colle à bouche*, caçon.  
*Escailler poissons*, escamar peces.  
*Effronder poissons*, destripar peces.  
*Boutique à poisson*, pescadera tienda.  
*Poisson appelé Coracinus*, Coruina pece.  
*Poissonnet*, pecezillo.  
*Poissonnier*, pescadero, pescadule-ro, pescador.  
*Lo poissonnerie*, pescaderia.  
*Poissonneux*, pescadero, pescoso.  
*Poisstrir*, vee Pestrir.  
*Poitral*, poitrine, vee mas arriba Poitral. &c.  
*Poivre*, poivre, pimienta, pepe, pebre.  
*Poivre rouge*, axi, o axie.  
*Poivrade*, pebrada.  
*Poivrer*, pimentar.  
*Poivrette*, poivrette, nielle ou nigelle, axenuz.  
*Poix*, de la poix, pez, pega.

*Vin qui sent la poix*, vino que sabe la pez.  
*Poix*, mal escrito por Poids, vee lo en su lugar.  
*Polaine*, chausse à polaine, polayna.  
*Pole*, Polo estrella.  
*Pole arctique & antarctique*, Polo arctico y antartico.  
*Vne pole poisson plat*, azedia.  
*Police*, policia.  
*Polir*, polir, pulir, acicalar, acepillar.  
*Polir*, lisser, alisar, lisar.  
*Polir des pierres*, escodar.  
*Poli*, polido, liso, alifado, terso, acicalado.  
*Poli & orné*, gartido, bizarro, galan.  
*Fort poli & orné*, muy galano.  
*Estre poli & orné*, agalanado, luzido estar.  
*Qui n'est point poli ni orné*, desaliñado, descompuesto.  
*Policement & ornément*, galanamente, polidamente.  
*Poliot*, poleo, camarilla yerua.  
*Poliot jaunage*, Neuedera yerua.  
*Polissement ou polissure*, acicaladura, polideza, acepilladura, alifura, acicalamiento, lisadura.  
*Polissoir*, polidor, polidero.  
*Polluer*, amanzillar, enfuziar.  
*Pollu*, amanzillado, fuzio, enfuziado.  
*Vn poltron*, poltron, gallofo, hombre soez y vil, vellaco gallofero, haragan.  
*Poltroniser*, vellaquear, poltronizar.  
*Polivonnement*, vellacamente, vilmente.  
*Poltronnerie*, vellaqueria, haronia, poquedad, cobardia.  
*Polypode herbe*, Polypodio.  
*Polypus cancreux*, maladie au nez, mal

de narizes.  
*Polyrich herbe*, Culantrillo de pozo.  
*Pommade*, Cerillas.  
*Vne pomme*, Mançana.  
*Pomme de senteur*, Poma olerosa, pa-  
 stilla.  
*Pomme de coing*, Membrillo.  
*Pomme de capendu ou court-pendu*, ca-  
 muesa.  
*Pomme d'amour*, berengena.  
*Pommes meures*, Mançanas madu-  
 ras.  
*Du pommé*, cydra de mançanas.  
*Pommeraye*, mançanal, mançanar.  
*Pommier*, Mançano arbol.  
*Pommier sauvage*, Mançano sylue-  
 stre.  
*Pommier enté*, Mançano enxerto.  
*Pommier de deux portees*, Mançano  
 que lleua dos vezes.  
*Pommelee, patte de lion*, Eleboro ne-  
 gro.  
*Cheual gris pommelé*, cauallo rucio  
 rodado.  
*Pommeau d'espee*, poma de espada.  
*Pomon*, vee Poulmon.  
*Pompe, piasse*, pompa, fausto o fasto,  
 arrequie.  
*Pompeux*, fastoso, pōposo, sumptuo-  
 so.  
*Pompusement*, pomposamente.  
*Pompe de nauire*, bomba.  
*Pompon*, pepon.  
*Ponant ou Ponent, Occident*, Ponien-  
 te, Occidente.  
*Pierre ponce*, piedra pomez, esponja  
 piedra.  
*Poncer*, alisar, polir, esponjar.  
*Ponceau ou poncel*, pontezuela.  
*Ponceau ou soquelicoq*, Hollejo de a-  
 dormidera.  
*Poncire*, poncil, limonza.  
*Pondre*, poner hueuos.  
*Vn pont*, puente.  
*Vn pont leuis*, puente leuadiza.

*Vn petit pont*, pontezuela, puente-  
 zilla.  
*Vn pont de bois*, ponton.  
*Ponetelet de pierre*, alcantarilla.  
*Ponton nauire*, ponton, tafuria.  
*Vn Pontife*, Pontifice.  
*Pontifical*, Pontifical, de pontifice.  
*Pontificat*, Papadgo, pontificado.  
*Pontificalement*, pontificalmente.  
*Vn papelin*, vee Poupelin.  
*Populace*, poblazo, vulgacho.  
*Populaire*, plebeyo, vulgar, popular.  
*Populeux*, populoso, poblado de mu-  
 cha gente.  
*Populosité*, poblacion grande.  
*Vn porc*, puerco, lechon.  
*Porc d'vne annee*, marano de vñ año.  
*Porc sanglier*, puerco jauali, puerco-  
 montes.  
*Porcs chastez*, puercos castrados.  
*Porc-espyn*, puerco espin.  
*Qui est de porceau*, porcino, cosa de  
 puerco.  
*Porcelet & cochon*, lechon, porque-  
 zuelo, cochino.  
*Porcelet, cochon farcy*, lechoncillo  
 relleno.  
*Vn porcher*, porquero, porqueri-  
 zo.  
*Porcelaine herbe*, Verdolaga.  
*Porcelaine*, porcellana cuenquezil-  
 la.  
*Vn porche*, zaguan, entrada.  
*Porfiler, pourfiler*, hiluanar, entre-  
 texer.  
*Porphyre*, porphyrio, porfido.  
*Vne porque. i. vne truye*, puerca, le-  
 chona.  
*Chaleur de porque*, berriandez de  
 puerca.  
*Porreau*, puerro.  
*Porreau ou verruë*, verruga.  
*De la porree*, verdura de potage, a-  
 celga.  
*Porree rouge*, bledos.

*Port, contenance, maintien, ademan, semblante, gesto.*  
*Port, paradero, puestas, atarazana, parador.*  
*Port de lettres, portage porte de cartas, portazgo.*  
*Porte, puerta.*  
*Gardes des portes, porteros.*  
*Fermer la porte, cerrar la puerta.*  
*Portail, portal, portada.*  
*Vn portail d'Eglise, portal, portada de Yglesia.*  
*Portee de beste qui a plusieurs petits, lechicada.*  
*Portier, portero.*  
*Portiere, portera.*  
*Port'auban, tabla gruesa que ciñe la nao.*  
*Portechappes, encapados.*  
*Portecolles, protocolles, registros, protocoles.*  
*Port'espee, el que ciñe o lleva espada.*  
*Porteguidon, que llena el estandarte o guion.*  
*Portemanteau, portamanteo.*  
*Portépaine, afanador.*  
*Portequenè, caudatario.*  
*Porter, llevar, traer.*  
*Porter hors, llevar, sacar à fuera.*  
*Port'enseigne, alferéz.*  
*Portesaix, ganapan, palanguin.*  
*Portement bon ou mauuais, salud o enfermedad.*  
*Portepanier, buhonero con cesta.*  
*Portepoche, portefac, ganapan, ballesta.*  
*Qui est porté, lleuado, traydo.*  
*Porteur, portador, traedor.*  
*Portage, porte.*  
*Portiere. i. la matrice, madriz, la mache.*  
*Portion, parte, porcion, racion.*  
*Portion de terre, quiñon de tierra.*  
*Les portions, raciones, pitanças.*

*Selon la part & portion, tata por parte.*  
*Portionner, porcionar, repartir.*  
*Portique, portico, portal, lonja, paseladero.*  
*Poser, poner, meter.*  
*Mis & posé, puesto, metido.*  
*Posé, rassis, reportado, asentado.*  
*Posément, asentadamente.*  
*Posement, postura, posicion.*  
*Position & situation, puesto, sitio.*  
*Posture, postura.*  
*Posseder, poscer.*  
*Possession & heritage, possession, heredad.*  
*Mettre en possession, meter en posesion, aposeccion.*  
*Possible, posible.*  
*Possiblement, posiblemente.*  
*Possibilité, posibilidad.*  
*Poste, posta, correo.*  
*Cela est bien à maposte, à pelo, à cuèto me viene.*  
*Fait à poste, hecho à posta.*  
*Vn posteau, puntal, poste.*  
*Le posteau, barre d'un huis, tranca de puerta, bastidor.*  
*Postelé, poulpoux, poupelé, poustelé, carnoso, pulposo.*  
*Postérieur, posterior, vltimo.*  
*Postérité, posteridad, decendencia.*  
*Posthume, posthumo.*  
*Postidate, postdata.*  
*Postillon, postillon.*  
*Postposer, posponer.*  
*Postposé, pospuesto.*  
*Postuler, plaider, aduocasser, postular, demandar, pedir.*  
*Postulé, postulado.*  
*Postulation, requeste, postulacion, demanda, peticion.*  
*Pot, jarro, olla, orça, puchera, puchero.*  
*Pot à caue, jarro, cantaro de agua.*  
*Pot estaimé, olla vidriada.*  
 2. Partic. Vu ij

*Vn pot à eau bas & creux*, jarro baxo y hucco.  
*Vn pot qu'on met au feu*, olla por cozer algo.  
*Pot à vin*, Iarro, orça.  
*Pot à huile*, azeytera, alcuza.  
*Pot à piffer*, orinal de barro, potro.  
*Potzelet à cuire*, puchero, olleta.  
*Pot de terre*, olla de barro.  
*Pot large d'entree*, olla ancha de boca.  
*Pot à traire les vaches*, tarro.  
*Vn pot d'airain à lait*, tarro de cobre.  
*Vn coup de pot*, jarrazo.  
*Pots d'apoticair*, botes.  
*Faire des pots de terre*, hazer ollas.  
*Pottelets, chopinettes d'Autel*, Vinageras.  
*Le ventre ou fond d'un pot*, barriga de jarro o olla.  
*Vn potier de terre*, ollero.  
*Ouvrage de potier*, ollería, obra de barro.  
*Qui est fait de terre à potier*, cosa hecha de barro.  
*Vn potier de vaisselle plombée*, ollero de vidriado.  
*Art de poterie*, arte de ollería.  
*Potage*, potage, cozina, caldo.  
*Potage de febues*, potage de hauas.  
*Potage commun qui n'est point espez*, caldo, potage.  
*Potager*, caldoreto, potagero.  
*Herbes potageres*, ortaliza, yeruas.  
*Potcau*, poste, picota.  
*Potence*, rollo, horca, picota.  
*Potences de boitieux*, muletas de coxo.  
*Vne poterne*, puerta falsa, postigo.  
*Potic, potie*, hilacha, hebras del verano.  
*Homme potieux*, empalagado, enfastiado, melindroso.

*Estre potieux*, ser melindroso.  
*Tu es trop potieux*, eres demasiado melindroso.  
*Potion*, beuida, xaraue.  
*Potiron*, champignon, hungo, xeta.  
*Pouacre, villain, pourry, torpe*, podrido, luzio.  
*Poullerie*, pouilleux, vee Poulx, &c.  
*Poulaniere, poulsiniere*, las cabrillas, constelacion.  
*Poucins*, poncins, poulsins, Pollos.  
*Poulain*, Pollino, potro cauallo.  
*Poulain, maladie des cines*, potro, encordio.  
*Poulenier*, parir la yegua.  
*Le poulice*, dedo pulgar.  
*Le poulice du pied*, artejo, dedo mayor del pie.  
*Largeur d'un poulice*, anchura de pulgar.  
*Large de douze pouces*, ancho doze pulgadas.  
*La profondeur d'un poulice*, vna pulgada de alto.  
*Vne poulice*, pulgada, pulgarada.  
*Vn poulicier*, dedal para el pulgar.  
*Pouldre*, poluo, poluoreda, poluareda.  
*La pouldre qui chet quand on scie*, afferaduras.  
*Casser & mettre en pouldre*, machucar, hazer poluos.  
*Reduire en pouldre*, poluorizar o poluorear, reduzir en poluos.  
*Pouldre à canon*, poluora de arcabuz.  
*Pouldrette*, poluillo.  
*Pouldrier*, saluadera.  
*Vne pouldriere leuee en l'air*, poluoreda, toruellino.  
*Pouldrer*, poluorear.  
*Pouldroyer quelque chose*, echar pol-

uos, empoluorar.  
*Pouldrement*, poluorizacion, poluoramiento.  
*Pouldreux*, lleno de poluo, poluoroso.  
*Pouldroyement*, poluoramiento, empoluoramiento.  
*Pulcrifation*, vee *Pouldrement*.  
*Pulcrizer*, poluorizar.  
*Pouille*, polla, gallina.  
*Pouille ou coq d'Inde*, pauo de Indias, gallipauo.  
*Pouille d'eau*, fulga.  
*Vn cocbet ou vne poulette*. polluelo, polluela.  
*Pouillet balcbrant*, patico, anadino.  
*Vn pouillaier, qui nourrit des poules*, gallinero, pollero.  
*Poulette*, polluela.  
*Nourriture de poulets*, pollazon.  
*Poulet*. i. billet ou petite lettre d'amour, villete, cartica.  
*Poulenne, fouliers à poulenne*, çapatos romos.  
*Vne poulie*, polea, rodajo, rodezno, carrillo, garrucha.  
*La corde d'une poulie*, foga de la polea.  
*Le goujon ou cheuille de fer qui tranerse la poulie*, clauo de polea.  
*Poullion*, polea pequena.  
*Pouliot herbe*, poleo.  
*Du pouliot sauvage*, maistranto, nebeda.  
*Le poulmon*, polmon, liuiano.  
*Les poulmons*, buetagos, bofes, liuianos.  
*Qui a mal aux poulmons*, enfermo del polmon.  
*Poulpe, charnure sans os*, pulpa, carne sin hueffo.  
*Poulpe du bras*, pulpejo del braço, morezillo.  
*Poulpeux & charnu*, pulposo, lleno

de morezillos.  
*Poustelé*, lo mismo que pulposo.  
*Pouplitre*, atril, facistol.  
*Pouplitres ou armoires à mettre liures*, estantes.  
*Poulsfer*, pujar, empuxar, puxar, empeler, echar, botar, impelir.  
*Fort poulsfer*, empellar.  
*Poulsfer, haster*, aguijar.  
*Poulsfer & chasser de costé & d'autre*, echar à empuxones.  
*Poulsfer au deuant*, puxar delante.  
*Poulsfer le pas plus auant*, puxar adelante.  
*Poulsfer loing*, empuxar, echar lexos.  
*Poulsfer arriere*, echar atras, arredrar.  
*Poulsfer dans l'eau*, varar.  
*En poulsant*, à empuxones, empellones.  
*Poulsé*, empujado, empelido, compelido.  
*Le pouls ou pouls*, el pulso.  
*Poulsément*, empujamiento, empellon bote.  
*Poulsere*, vee *Poussiere*.  
*Poulsif*, asmatico.  
*Poulsins*, pollitos, polluelos.  
*Vne niece ou counee de poulsins*, pollazõ.  
*Poulsiner*, empollar.  
*La poulsiniere*, cabrillas, constelaciõ.  
*Vn tres ou poultre*, viga.  
*Poultres de pieces assemblees*, estantabos, estriuos.  
*Poultre route d'une piece*, estantal, viga de vna peça.  
*Vne poultre ou iument*, yegua, potrãca.  
*Pouls*, piojo,  
*Des pouls*, piojos.  
*Pouillerie*, piojera.  
*Pouilleux*, piojoso, piojento.  
*Le pouls*, el pulso.  
*Poupe de nauire*, popa de naue.  
*Poupe, tette, mammelle*, peçon de teta.

*Vne poupee d'enfans*, muñeca de niñas.  
*Vne poupee ou quenouillet*, copo, cetro por hilar.  
*Faiseur de poupees*, el que haze muñecas.  
*Poupelin*, torta.  
*Poupelé, poulpeux, poustelé*, pulposo, lleno de morezillos.  
*Poupine*, vee *Poupee*.  
*Poupon*, niño que mama.  
*Pour*, por, para.  
*Pource*, por esso, por ende.  
*Pour le plus*, à lo mas, por lo mas.  
*Pourneant & sans rien bailler*, de balde.  
*Pourneant & sans cause*, por no nada.  
*Pour si petite chose?* por tan poca cosa?  
*Pour le faire court*, por abreuiar.  
*Pourceau & cochon*, puerco, cochino, lechon.  
*Vn tect à pourceaux*, Pocilga.  
*Pourclaine, pourpié*, verdolaga.  
*Pourchasser*, proseguir, pretender, perseguir.  
*Pourchas, poursuite*, pretension.  
*Poure*, pobre.  
*Vn poure qui vit de son labeur*, pobre que viue de su sudor.  
*Poure qui demande l'aumosne*, mendigo, pordiofero.  
*Fort poure*, muy pobre.  
*Les plus poures d'une ville*, los mas pobres del pueblo.  
*Deuenir poure*, *appouvir*, empobrecer.  
*Pouret*, pobrete, pobreton.  
*Pourcé*, pobreza, necesidad, lazaria.  
*Estre en grand pourcé*, estar muy necesitado.  
*Tomber en pourcé*, caer, venir à pobreza.

*Sortir hors de pourcé*, salir de lazaria.  
*Pourement*, pobremente.  
*Vivre pourement*, viuir pobremente.  
*Poureux, peureux*, medroso, amedrentado.  
*Poursendre*, hender hasta el cabo.  
*Poursendu*, hendido assi.  
*Le pourfil, figure de l'homme*, perfilo, perfil.  
*Poursiler*, perfilar, hiluanar.  
*Poursit, proufit*, prouecho.  
*Poursiterolle, proufiterolle*, hogaza.  
*Poursiecter, proiecter*, trazar.  
*Pourmenade*, passeio, anden.  
*Se pourmener*, passear, passearse.  
*S'en aller pourmener*, salirse à passear.  
*Pourmenement*, passeio.  
*Pourmenoir, gallerie*, anden, passeio, passeadero, passeador.  
*Pourparler de quelque chose*, contratar de palabra.  
*Pourpe, poultpe*, pulpo pece.  
*Pourpenser*, sobre pensar.  
*Conseils bien pourpensez*, consejos bien mirados y pensados.  
*Pourpiere, pourclaine, pourchaille*, verdolaga.  
*Pourpoint*, jubon.  
*En pourpoint*, en cuerpo.  
*Pourpointier*, jubetero.  
*Pourpre*, purpura, al concilla.  
*Pourpre maladie*, tabardillo, tauardete.  
*Pourpré*, purpurco, purpuroso.  
*Pourprendre, tenir, entreprendre*, conprender.  
*Vn pourpris*, antipecho, apartadizo, circuito.  
*Pourquerre, pourchasser*, perseguir, pretender.  
*Pourquis, pourchassé*, pretendido assi.  
*Pourquoy?* porque?

*Pourquoy penſes tu? y por que pienſas tu?*

*Pourquoy non? por que no?*

*Pourrir, podrir.*

*Se pourrir, podrir, podreceſe.*

*Eſtre pourry & gaſté, podrido, gaſtado eſtar.*

*Il ſent le pourry, huele à humido.*

*Pourry, podrido, mohoso, humido.*

*Pourriture ou pourriſſure, podricion, podrecimiento, podrimiento.*

*Pourſemer, ſembrar, deſparamar.*

*Pourſemé, ſembrado, deſparamado.*

*Pourſuyure, proſeguir, moleſtar.*

*Pourſuite ou pourchas, proſeguimientoto.*

*Pourſuiuant, qui pourſuit, proſeguidor.*

*Pourtant, por que, portanto, poren-de.*

*Pourtraire, retrarar, traçar, dibuxar.*

*Vn pourtraict, retrato, traça, dibuxo.*

*Pourtraict fait ſur le viſ, retrato, traſunto al viuo, traſlado.*

*Pourueoir, prouoir, proueer, mirar en ello.*

*Pouruigner, prouigner, prouena o ſarmientoplan- tar.*

*Pouruoieur, proueedor, prouifor.*

*Pourueu, proueydo, apercebido.*

*Pouruen que, contal que.*

*Pouſſer, vee Pouſſer, &c.*

*Vn pouſſier, vne pouſſiere, poluoreda, poluo.*

*Pouſſif, pouſſif, aſmatico.*

*Poutic, poutieux, vee Potie, &c.*

*Poutre, poutre, viga.*

*Poutre, pilier bouant, cuento, eſtriuo.*

*Pouuoir, poder.*

*Pouuoir & puissance, poder, autori- dad.*

*Il n'y ay nul pouuoir, no valgo ni pue- do nada en ello.*

*De tout mon pouuoir, de todo mi po- dery valia.*

*Pouuoir faire, poder hazer.*

*Poyure, pimienta, pepe, pebre.*

*Poyure nouueau & frais, pimienta fresca.*

*Poyure d'Inde, chiles, pimienta de Indias.*

*Poyurer, pimentar.*

*Poyuré, pimentado.*

*Poyrade, lebrada, ſalſa negra.*

*Poyrette, nielle, nigelle, axenuz.*

## P R

*Pratic, platico, pratico, curſado.*

*Practiquer, platicar, v ſarſe.*

*Les praticiens, gente pleytiſta.*

*Vn bon praticien canſi & ſubrill, agu- do pleytiſta.*

*La pratique, vſo, pratica, manera de proceder, platica.*

*Practique & fineſſe, enredo.*

*Prain ou preigne, preñez, preñado.*

*Prairie, vee Pré.*

*Prangler, merianer, rumiar, meren- dar.*

*Pré, vne pree & prairie, prado, pra- deria, pradera.*

*Fleurs de pré, flores del prado.*

*Herbe de pré, yerua del prado.*

*Preau ou petit pré, pradillo, pradezil- lo.*

*Prealable, au prealable, de primero, de principio.*

*Prealablement, primeramente.*

*Preallegué, prealegado.*

*Preambule, preambulo, prologo, proemio.*

*Prebende, prebenda, calongia.*

*Double prebende, prebenda, racion doblada.*

*Preceder, preceder, anteceder.*

*Precedent, precedente, anteceden- te.*

*Predecessor ou plus tost predecesseur*, pre-  
 cessor.  
*Preceller*, precelar, passar.  
*Precepte*, mandamiento, precepto,  
 mandato.  
*Preception*, precepcion, mandado.  
*Precepteur*, preceptor, maestro.  
*Preceptrice & celle qui enseigne*, maestra.  
*recieusement*, preciosamente.  
*Precieux*, precioso, de gran valor.  
*Precipiter*, derribar, precipitar, des-  
 peñar, derrumbar.  
*Precipité*, abarrancado, despeñado,  
 derribado.  
*Precipitation*, precipitacion, derri-  
 bamiento.  
*Vn precipice*, despeñadero, precipi-  
 cio, dertocadero, cordillera, ris-  
 co, derrumbadero, abarrancade-  
 ro, peñalco.  
*Precis*, preciso.  
*Precisement*, precisamente.  
*Precogiter*, antepensar, sobrepensar.  
*Predecesseur*, antepassado, predeces-  
 sor.  
*Nos predecesseurs ou ancestres*, mayo-  
 res, antepassados.  
*Predestiner*, predestinar.  
*Predestiné, prescit*, prescito de Dios,  
 predestinado.  
*Predestination*, predestinacion.  
*Predestinee fatale*, hado, destino.  
*Predicateur*, predicador.  
*Predication*, predicacion.  
*Predire*, predezir, adivinar.  
*Prediction*, predicion.  
*Predominer*, predominar.  
*Predomination*, predominacion, pre-  
 dominio.  
*Premience*, preeminencia.  
*Preface*, prefacion, prologo.  
*Prefect*, adelantado.  
*Preferer*, preferir, anteponer.

*Preferé*, antepuesto, preferido.  
*Presire*, poner condicion, antuviar.  
*A tour prefix*, en día prefixo.  
*Presudice*, perjuizio, prejudicio, da-  
 ño.  
*Prejudiciable*, perjudicial, dañoso.  
*Prejudicier*, perjudiciar, dañar.  
*Prelat*, prelado o perlado.  
*Prelature*, preclacia, prelatura, perla-  
 dura.  
*Preméditer*, premeditar.  
*Preméditation*, premeditacion.  
*Premices ou primices*, primicias.  
*Premier*, primero, delantero.  
*Estre le premier*, ser el primero.  
*Premier que*, antes que.  
*Premierement*, primeramente, pri-  
 mero.  
*Tout premierement*, ante todo.  
*De prime face* de primafaz.  
*Prime barbe, poil solet*, boço.  
*Primerain*, primerizo.  
*Le premierain aage*, prima era  
*Prendre*, tomar, prender, apañar,  
 gatar.  
*Prendre exemple*, escarmentar.  
*Prendre en cachette*, tomar à hurta-  
 dillas.  
*Prendre premier qu'un autre*, tomar  
 primero.  
*Souuent prendre*, tomar à menudo.  
*Prendre & rair*, tomar y agarrar.  
*Prendre rudement, rair*, arrebatat.  
*Prendre à soy ou sur soy*, tomar à sí,  
 sobre sí.  
*Prenez courage*, tomad animo y es-  
 fuerço.  
*Prendre par force*, tomar por fuer-  
 ça.  
*Prendre garde*, guardarse, mirar por  
 sí.  
*Prendre garde à son aage*, mirar por  
 su edad.  
*Prendre garde & espier*, assechar.  
*L'y prendray garde*, mirare en ello,  
*Prendre*



*Prendre plaisir & recreation*, tomar folaz.  
*Prendre en mauuaise part*, tomar à mal.  
*Prendre en gré*, tomar de buena parte.  
*Prends-le pour toy*, tomáelo.  
*Prendre sur le faict*, tomar, coget en el hecho.  
*Prendre au mot*, coget, tomar la palabra.  
*Je prend le cas*, pongo el caso.  
*Il luy est bien prins*, bien le tomo, bien le fue.  
*Il en est bien prins*, bien salio el negocio.  
*Il luy prend bien*, bien le va.  
*Prendre ce chemin là*, tomar aquel camino.  
*Prendre à droite ou à gauche*, echar à mano derecha o à yzquierda.  
*Preneur*, tomador.  
*Prins ou pris*, preso, tomado.  
*Estre prins par sa confession*, ser tomado por su misma confession.  
*Prinse*, presa.  
*La prinse des poissons* pesca, xedada.  
*Preoccuper*, preocupar, ganar por la mano.  
*Preoccupé*, preocupado, ganado por la mano.  
*Preoccupation*, preocupacion.  
*Chose preordannée de Dieu*, predestinada cosa.  
*Preparer*, apercebir, preparar, aprestar, aparejar.  
*Preparation & appareil*, aparejo, apercebimiento.  
*Preparement*, aprestamiento, preparacion.  
*Preposer*, anteponer, preponer, poner delante.  
*Preposition*, preposicion.  
*Prepuce*, prepucio, capullo del miembro viril.

*Prerie*, vee *Pré ou prairie*.  
*Prerogative*, prerogatiua.  
*Pres*, cabe, cerca, apart, junto, cercano.  
*Pres de la maison*, junto à casa, cerca.  
*Auprés de la ville*, cerca del lugar o ciudad.  
*Estre auprès*, estar cerca.  
*De pres*, de cerca.  
*Regarder de pres*, mirar de cerca.  
*Plus pres*, mas cercano.  
*Peu pres*, cerquita.  
*Presage*, presagio, aguero.  
*Presageux*, agoroso.  
*Presager*, agorar.  
*Presageant*, agorando.  
*Presbtre*, Presbitero, clerigo de Mis-  
 sa.  
*Prescher*, predicar.  
*Presche*, predicacion, sermon: termino vsado de los de la nueua religion, porque los Catolicos vsamos del vocablo, *Sermon o predicacion*.  
*Prescheur*, predicador.  
*Les freres prescheurs*, los frayles Dominicanos o predicadores.  
*Lieu à prescher*, predicatorio.  
*La chaire à prescher*, pulpito.  
*Prescrire*, prescriuir.  
*Prescription*, prescripcion.  
*Presence*, presencia.  
*Present*, presente.  
*Estre present*, estar presente.  
*Il est present*, presente está.  
*Luy present*, en presencia de aquel.  
*C'est assez pour le present*, basta por aora.  
*Presentation*, presentacion.  
*Presentement & tout à l'heure*, presentemente.  
*Presenter*, presentar, offerrecer.  
*Presenter paix*, combidar con paz.  
*Presenter ses comptes*, dar sus cuentas

y descargos.  
*Vn present*, dadiua, presente, don.  
*Fort grands & fort riches presens*, grãdes presentes.  
*Presens, subsides*, socorros, ayudas, subsidios.  
*Present, estraine de bonnes nouvelles*, albricias.  
*Présentir*, presentir.  
*Préservation*, preseruacion.  
*Préservé*, preseruado.  
*Préservier*, preseruuar, guardar.  
*Vn préservatif*, preseruatiuo.  
*Présider*, presidir.  
*Président*, Presidente.  
*La présidence*, presidencia.  
*Présomption*, presumpcion, atreuimiento, toldo.  
*Présomptueux*, vee *Presumer*, &c.  
*Presque*, casi que.  
*Presque tous*, todos casi que.  
*Presser*, apretar, apesgar, prensar, apremiar, apelluzcar.  
*Pressant*, apremiando, apretando.  
*Pressé*, apretado, apesgado, apremiado, vrgente.  
*Presse*, emprenta, prensa, priesa, aprieto, apretamiento.  
*Presser. i. haster*, aquexar.  
*Pressément*, à priesa, apretadamente.  
*Mettre sous la presse ou pressoir*, prensar.  
*Pressément*, apretamiento, aprieto, apretura.  
*Presse fruit*, persego, durazno.  
*Vn pressoir*, lugar torno por prensar.  
*Pressoir d'huile*, alfarge.  
*L'arbre d'un pressoir*, viga delagar.  
*Pressoir à vin*, lagar de viga.  
*Viz de pressoir*, husillo.  
*Pressoirer ou pressurer*, exprimir, estrujar.  
*Pressoirée*, lo exprimido, estrujadura.

*Prest, appareillé*, presto, aparejado, apuesto.  
*Prest. i. appresté*, aparejado, aprestado.  
*Estre prest & à main*, estar, tener aparejado.  
*Nous sommes prests*, no queda por nosotros.  
*Prestement, vistement, promptement*, prestamente.  
*Prester*, prestar, emprestar.  
*Prester argent*, prestar dineros.  
*Prester à perte de finance*, mohatrar.  
*Presteur*, prestador.  
*Presteur à perte de finance*, mohatre-ro.  
*Presté*, emprestado, prestado.  
*Chose prestee ou empruntée*, prestido.  
*Vn prest*, prestido, prestito, emprestido.  
*Presbre*, Presbytero, sacerdote, clérigo.  
*Presbresse*, Sacerdotissa, monja.  
*Presumer*, barruntar, sospechar.  
*Presumer de soy*, presumir de si.  
*Presomptueux*, presumptuoso.  
*Présomption*, presumpcion.  
*Présomptueusement*, presumptuosamente, presuntosamente.  
*Présomptueux*, presuntoso, orgulloso, atreuido.  
*Presupposé*, presupuesto.  
*Presupposer*, presuponer.  
*Presure*, quajo, cuajo.  
*Prendre*, pretender.  
*Il prétend à cela*, esso pretende.  
*Prétendant*, pretendiente.  
*Prétention*, pretension, pretensa.  
*Preterit*, preterito, pasado.  
*Pretermestre*, ometter, omitir, pretermeter.  
*Pretermision, omission*, pretermision.  
*Preteur*, pretor, corregidor.  
*Office de preteur*, officio de pretor,

pretura, corregimiento.  
*Pretexte*, locolor, pretexto, aha-  
 que.  
*Pretieux*, precioso.  
*Pretieusement*, preciosamente.  
*Preu ou preux*, bueno, valeroso, es-  
 forçado.  
*Preu & vaillant cheualier*, Caualle-  
 ro valeroso, valiente.  
*Preud'homme*, hombre honrrado y  
 valeroso, hombre de bien.  
*Preude femme*, muger de bien.  
*Preud'homme*, bondad, cordura, va-  
 lor.  
*Dieu te face preud'homme*, Dios te ha-  
 ga hombre de bien.  
*Preualoir*, preualecer.  
*Preuariquer*, preuaricar.  
*Preuarication*, preuaricacion.  
*Preuaricateur*, preuaricador.  
*Preuenir*, preuenir, antuiarse, an-  
 ticipar.  
*Preuenir*, preuenido.  
*Preuenant*, preueniente.  
*Preuention*, preuencion, antuuió,  
 anticipacion.  
*Preuoir*, preueer, antepensar.  
*Preuoyance*, prouidencia, miramiē-  
 to.  
*Auec preuoyance*, prouidentemen-  
 te.  
*Preuoyant*, prouido, proueyente,  
 mirado.  
*Preuost des mareschaux*, Preuoste, cá-  
 pero, capitan de campaña.  
*Vn preuost*, alcalde, preposito di-  
 gnidad.  
*Preut, empreut*, vno en contando.  
*Preuue*, prouea, prouança.  
*Faire preuue, s'prouuer*, probar.  
*Preux*, prouido, cuerdo, honrrado,  
 valeroso.  
*Prier*, rogar, orar, rezar.  
*Fort prier*, luplicar, rogar ahincada-  
 mente.

*Prier fort affectueusement*, rogar muy  
 encarecidamente.  
*Ne prie plus*, no ruegues mas.  
*Priant*, rogando.  
*Priere*, plegaria, rogacion, oracion,  
 ruego.  
*Prieres affectueuses*, grandes ruegos.  
*Prieres exauces*, rogaciones y ple-  
 garias oydas.  
*Prieres perdues*, oraciones sin fru-  
 to.  
*Prieres pour les trepassés*, plegarias  
 por los finados.  
*Par prier*, por ruego.  
*Prient*, rogacion.  
*Prieur*, Prior.  
*Vn prieuré*, Priorazgo, priorado.  
*Prim*, *prime*, primero, primera.  
*Primitifs*, Primauera.  
*De prime face*, de prima faz.  
*Primace*, primacia.  
*Vn primat*, primado.  
*Primauté*, primacia, primor.  
*Prime. i. delié*, primo, delgado.  
*Prime. i. premier*, primero.  
*Primerain*, primerizo.  
*Primeuere*, primauera.  
*Primeuere herbe*, Vellorita, bellori-  
 ta.  
*Primice*, primicia.  
*Primitif*, primitiuo.  
*Primogeniture, aisnesse*, primogeni-  
 tura, mayoradgo, mayorazgo.  
*Prince*, Principe.  
*Eu Prince*, de Principe.  
*Princesse*, Princesa.  
*Principal*, principal, caudaloso.  
*Le principal du proces*, punto, fuerça  
 del pleyto.  
*Principal d'un college*, Rector del  
 collegio.  
*Principalement*, principalmente,  
 mayormente.  
*Principaulte*, principado.  
*in. ipe*, Prin. ipio, c. mienço;  
 2. Parite. X x ij

*Prins*, preso, tomado.  
*Prinsault*, de *prinsault*, del primer salto.  
*Prinsc*, tomo, presa, toma, prendimiento, tomamiento.  
*Printemps*, primavera.  
*Pris*, vee *Prins*.  
*Pris & valcur*, precio, prez, apreciadura, estimacion.  
*Au pris le pris*, rata por parte.  
*Le pris est ravalé*, baxo el precio.  
*Mettre pris*, poner precio.  
*Mettre à pris*, poner en precio.  
*Priser*, preciar, apreciar, estimar, loar, alabar, mejorar, tener en mucho.  
*Se priser beaucoup*, tenerse en mucho.  
*Prise*, vee *Prinsc*.  
*Prisé*, estimado, loado, preciado.  
*Chose moult prisée*, cosa muy estimada, preciada.  
*La prisée*, precio, estima, estimacion.  
*Priseur*, apreciador, preciado, estimador, alabancioso.  
*Prison*, prision, jaulon, carcel, jaula.  
*Prison estroicte*, calabozo, mazmorra.  
*Ouuir les prisons*, abrir las prisiones y carceles.  
*Prisonnier*, preso, prisionero, encerrado.  
*Privation*, priuacion.  
*Priuanité*, priuança, familiaridad, blandura.  
*Priné, familier*, priuado, familiar.  
*Priné, apprivoisé*, duendo, domestico, manso.  
*Estre fort priné d'aucun*, priuar con alguno.  
*Vn priné & retraits*, priuada, lettrina.  
*Priuez publics*, lettrinas, cloacas, necessarias publicas.

*Bestes prinées & traitables*, bestias mansas.  
*Priuément*, domestica, priuadamente.  
*Priuoité*.i. *priuanité*, priuança.  
*Douceur & priuoité*, blandura.  
*Priuer, oster*, priuar, quitar.  
*Priuer aucun de son estat*, quitar el cargo à alguno.  
*Priué de la lumiere, auenle*, ciego.  
*Priuilege*, priuilegio, fuero, esencion.  
*Le priuilege de consure*, priuilegio consural, clerical.  
*Priuilegié*, priuilegiado, exempto, esento.  
*Priuilegier*, priuilegiar.  
*Probable*, probable.  
*Probablement*, probablemente.  
*Probabilité*, probabilidad.  
*Probation*, probacion.  
*Probleme*, problema, question dudosa.  
*Problematique*, problematico.  
*Proceder*, proceder.  
*Procedure*, termino, procedimientto.  
*Procez*, processo, pleyto, lid.  
*Procez criminel*, causa criminal.  
*Dresser vn procez à aucun*, armar pleyto à alguno.  
*Perdre son procez*, perder el processo.  
*Reuoir le procez*, reueer vn processo.  
*Appointer vn procez*, decidir vna causa.  
*D'un procez vn autre*, pleyto eslaunado.  
*Frais de procez*, costas o gastos de pleyto.  
*Les gros procez*, pleytos arduos y graues.  
*Gouffres de procez*, pielagos de pleytos.

*Procez immortels*, pleytos sin fin y cabo.  
*Infinis procez*, vn caos de procesos.  
*Procez prests à iuger*, pleytos por sentenciar.  
*Procez ordinaires*, pleytos comunes y ordinarios.  
*Vn procez qui se va perdre*, pleyto mal parado.  
*Perte de procez*, perdida de pleyto.  
*Vn petit procez*, pleytezuelo.  
*Le procez se porte mieux*, en buen termino anda el pleyto.  
*Reuision de procez*, reuista de pleyto.  
*Ce procez ne va n'auant n'arriere*, para el pleyto.  
*Procession*, procession.  
*Baniere de la procession*, pendon.  
*Processions generales*, processiones generales.  
*Processions extraordinaires & commâ-dees*, processiones pregonadas y mandadas.  
*Prochain*, cercano, proximo, vezino.  
*Prochain parent*, pariente, deudo, cercano.  
*Mon prochain voisin*, vezino de pared en medio.  
*La plus prochaine maison de la nostre*, casa de pared en medio.  
*Prochainement*, cercanamente.  
*Prochaineté*, parentesco, deudo.  
*Prochasser, pour chasser*, proleguir.  
*Proclamation*, promulgacion, proclamacion.  
*Proclamer*, proclamar, amonestar, promulgar.  
*Procreer*, procrear.  
*Procreation*, procreacion.  
*Procreateur*, procreador.  
*Procreatrice*, procreatriz.  
*Procurer*, procurar.

*Procuracion*, procuracion.  
*Procurer*, Procurador.  
*Le Procureur du Roy*, Procurador fiscal.  
*Prodige*, prodigio.  
*Prodigieux*, prodigioso.  
*Prodigieusement*, prodigiosamente.  
*Prodigue*, perdido, prodigo, maniroto, desperdiciador.  
*Prodiguer ses biens*, dissipar, prodigar su hazienda.  
*Prodigement*, prodigamente, desperdiciadamente.  
*Prodigalité & degast de biens*, prodigalidad.  
*Prodigalité de dons*, largueza prodiga.  
*Proditeur*, traydor.  
*Proditiou ou trahison*, traycion.  
*Produire*, producir.  
*Produire & porter*, llevar, producir, esquilmar.  
*Qui porte & produit diuerses choses*, lo que lleva diuersos frutos.  
*Production*, produccion.  
*Proème ou preface*, proemio, principio, prefacion.  
*Profaner*, profanar.  
*Profane*, profano.  
*Profané*, profanado.  
*Profanation*, profanacion.  
*Profanement*, profanamente.  
*Proferer*, proferir, prononciar.  
*Prolation*, prolacion, prononciaciõ.  
*Professeur*, professor.  
*Profession*, profession.  
*Faire profession*, hazer profession, professar.  
*Profit, profit*, pro, prouecho, medida, prouechamiento.  
*Profitable*, vee *Proffit*, &c.  
*Vne profiterelle*, hogaça.  
*Profond*, profundo, hondo, sumido.  
*Eleue fort profond*, rio muy caudaloso y hondo.

*Du profond du cœur*, de lo iatrinseco del coraçon.  
*Aimer du profond du cœur*, amar de todo coraçon.  
*Profondement*, profundamente, hondamente.  
*Juger plus profondement*, Iuzgar con peso.  
*Profonder*, hundir, sumir, ahondar, profundar.  
*Profondeur ou profondeur*, hondura, hondon, profundidad.  
*Progenier*, procriar, engendrar.  
*Progeniteurs*, progenitores, engendradores.  
*Prognostication, Almanach*, repertorio, pronosticacion, pronostico.  
*Prognostiquer*, pronosticar.  
*Prognostiqueur*, pronosticador.  
*Progrez*, progreso.  
*Prohiber*, prohibir.  
*Prohibé*, prohibido.  
*Prohibition*, prohibicion.  
*Proiecté*, traçado.  
*Proiecter ou pouriecter*, traçar.  
*Proiects en peinture*, escorche en pintura.  
*Proiects*, traças.  
*Prolation*, prolacion.  
*Prolix*, prolixo, largo.  
*Prolixement*, prolixamente, largamenté.  
*Prolixité*, prolixidad.  
*Prologue*, prologo, proemio.  
*Prolonger*, alargar, prolongar, dilatar.  
*Prolonger la guerre*, alargar, prolongar la guerra.  
*Prolonger quelque affaire*, alargar vna causa.  
*Prolonger la vie*, alargar la vida.  
*Prolongé*, prolongado, alargado.  
*Prolongation ou prolongement*, prolongacion, prolongadura.  
*Prolongement de temps*, prorogacion,

alargamiento del tiempo.  
*Promener*, passear, espaciarse.  
*Promenoir*, anden, passeio.  
*Promettre*, prometer.  
*Promettre l'un à l'autre*, desposar, prometerse.  
*Promettre avec serment*, prometer cõ juramento.  
*Promettre en mariage*, prometer en casamiento.  
*Promis*, prometido.  
*Promission*, prometimiento.  
*Promesse*, promesa, prometimiento.  
*Accomplir sa promesse*, cumplir su promesa.  
*Satisfaire à sa promesse*, satisfazer con lo prometido.  
*Tenir sa promesse*, guardar su promesa.  
*Failir de promesse*, faltar de la promesa.  
*Se desdire de sa promesse*, desdezirse de su promesa.  
*Promen*, promouido.  
*Promontoire, rocher pendant sur mer*, promontorio.  
*Promoteur*, promotor, promouedor.  
*Promotion*, promocion.  
*Promouoir*, promover.  
*Promen aux estats*, adelantado, puesto en estado.  
*Prompt*, presto, prompto, apercebido.  
*Promptement*, luego, de repente, presto, prontamente.  
*Promptitude*, presteza, prontitud.  
*Pronc*, sermon y plegaria del Domingo.  
*Prononcer*, pronunciar.  
*Prononciation*, prononciacion.  
*Propbete*, Propheta.  
*Propheteffe, ou prophetisse*, Profetisa.

*Prophecie & announcement des choses aduenir*, Prophetia.  
*Prophecier*, Prophetisar.  
*Propice*, fauorable, propicio.  
*Propice ou propre*, apuesto, idoneo.  
*Proportion*, proporcion.  
*Proportionner*, proporcionar.  
*Proportionné*, proporcionado.  
*Proportionnellement*, proporcionalmente.  
*Propos, paroles*, platica.  
*Propos, intention*, proposito, intencion.  
*Propos ambigus*, rodeos, ambages.  
*Propos aduisez*, razones auisadas.  
*Propos de mourir*, proposito de morir.  
*Changer de propos*, mudar de proposito.  
*Cen'est rien à propos*, no haze al caso.  
*Parler bien à propos*, hablar à proposito.  
*C'est bien à propos*, à buena coyuntura.  
*Venant bien à propos*, bien à punto.  
*Mal à propos*, mal à proposito.  
*De propos delibéré*, aposta, adrede.  
*Tout à propos*, muy à pelo.  
*Proposer*, proponer.  
*Proposition*, proposicion, proponimiento.  
*Propre*, proprio, particular.  
*Le propre d'un chascun*, pegujal, cofecha.  
*Propre & mignon*, apuesto, aseado.  
*Propre à quelque chose*, habil y diestro, apuesto, acommodado.  
*Gaspiller son propre*, desperdiciar su hacienda.  
*De ma propre malice*, por mi maldad propria.  
*Propre & peculiar*, precipuo y particular.  
*De leur propre force*, de su propria

fuerça.  
*Mal propre*, desaliñado, mal proprio.  
*Proprement*, propriamente.  
*Propreté & seance*, decencia.  
*Propriété & appartenance d'un chascun*, propiedad.  
*La propriété*, propiedad.  
*Propriétaire*, propietario.  
*Proroger*, prorogar, alargar.  
*Proroger le delay*, alargar el plazo.  
*Prorogation*, prorogacion.  
*Proscrire*, encartar, encartillar.  
*Proscript*, encartado.  
*Proscription*, encartamiento.  
*Prose*, prosa.  
*Prosperer*, prosperar.  
*Prosperer*, prospero, dichoso.  
*Prosperité*, dicha, prosperidad.  
*Prosperement*, prosperamente, dichosamente.  
*Prosterner*, prosternar, prostrar, prostrar.  
*Prosterné*, prostrado, prosternado.  
*Prostration*, prostracion.  
*Prostituer*, prostituyr, exponer.  
*Prostitué*, expuesto, espuesto.  
*Prostitution*, prostitucion.  
*Protection*, proteccion, valia.  
*Protecteur*, protector, protetor.  
*Protectrice*, protettriz.  
*Protoger*, proteger, amparar, valer, defender.  
*Proterue*, proteruo, la seiuo.  
*Proteruement*, proteruamente, loçanadamente.  
*Proteruir, faire l'arrogant*, loçanear.  
*Protestation*, protestacion, protesto.  
*Protester*, protestar.  
*Comme ie proteste & declaire*, segun protesto y digo.  
*Protenotaire*, Protonotario.  
*Prothocolles*, prothocollos, registros.  
*Prou, affez*, harto, assaz.  
*La proné, de nāt de nauire*, proa, prora.

*Prouerbe*, prouerbio, refran.  
*Vn prouerbe qui se dit à tous coups*, prouerbio comun y vulgar.  
*Cecy est vennu en prouerbe*, dize se por refran.  
*Dire prouerbes*, prouerbiar.  
*Les prouesses*, proezas, hazañas.  
*Prouffit*, medra, prouecho, pro.  
*Petit prouffit & gain*, prouechuelo, ganancia pequeña.  
*Estre trop à son prouffit*, andar tras su ganancia.  
*Parler à nostre prouffit*, hablar por nuestro prouecho.  
*Porter prouffit*, dar prouecho.  
*Recevoir prouffit*, recibir prouecho.  
*Rendre grand prouffit*, dar grã prouecho.  
*Tourner à son prouffit*, tornar à su prouecho.  
*Contre ton prouffit*, contra tu prouecho.  
*Sans prouffit*, inutilmente, sin prouecho.  
*Prouffiter*, aproueçer, aprouechar, medrar.  
*Prouffitable*, prouechofo, vtil.  
*Prouffitablement*, prouechofamente, vtilmente.  
*Prouiecter*, proieçer, traçar.  
*Vñ prouin*, prouena, prueuana.  
*Prouigner vne vigne*, soterrar vides, prouenar.  
*Prouignement*, el soterrar vides.  
*Prouidence*, prouidencia, recato, recatamiento.  
*Prouince*, Prouincia.  
*Prouincial*, Prouincial, de la Prouincia.  
*Prouiffion*, prouiffion.  
*La prouiffion de la maison*, dispensa.  
*Vivre de prouiffion*, viuir caferamente.  
*Prououuoir*, promover.  
*Prouoquer*, prouocar, irritar, incit-

tar.  
*Prouoqué*, prouocado, incitado.  
*Prouocation*, prouocacion, incitamiento.  
*Prouuende. i. prebende*, prebenda.  
*Prouuer*, prouar, gustar.  
*Prouuoir*, proueer.  
*Prouuoir, se donner garde*, guardar se.  
*Prouuoir à tous euencmens*, proueer en todo.  
*Prouuoir pour l'aducnir*, proueer en lo futuro.  
*Prouuoir à son honneur*, mirar por su honrra.  
*On y prouuoira*, ver se ha.  
*Il t'est prouueu*, proueydo te esta.  
*Sion n'y prouuoit*, si no se proueyere.  
*Sans auoir prouueu*, Improuidamente.  
*A quoy on à prouueu*, proueydo.  
*Prouuoiance*, prouidencia.  
*Auec prouuoiance*, con prouidencia.  
*Proximité*, proximidad, cercanidad.  
*Proye*, preda, presa, botin.  
*Prudence*, prudencia, cordurã.  
*Prudent & sage*, prudente, cuerdo, fabio.  
*Prudemment*, prudentemente, cuerdamente.  
*Prune*, ciruela, puma.  
*Prunc de Damas*, Endrina.  
*Pruneaux*, ciruelas passas.  
*Vn prunier*, Ciruelo, pumar.  
*Prunier sauvage*, Bruno arbol, endri-  
 i no montefino.  
*Vne prunelle*, bruno fruta.  
*Prunelle herbe au charpentier*, Mançã, na syluestre.  
*La prunelle de kail*, niña del ojo, niña, niñaeta.  
*Prunelles onfandines*, brunos.



*Psalme ou pseaume*, Psalmo.  
*Psalmodier*, psalmodiar.  
*Psalmodie*, psalmodia.  
*Psalterion*, sorte d'instrument de musique, Psalterion.  
*Psautier*, psalterio, libro de psalmos.  
*Ptisane, tisane*, ordecata.

## P V

*Puant*, hediondo.  
*Puante*, hedionda.  
*Puanteur*, hediondez, hedentina.  
*Puanteur de bouche*, hedor de boca.  
*Puanteur d'aiscelles*, sobaquima.  
*Puanteuse*, hediondez.  
*Puberté*, edad de mancebo.  
*Publier*, publicar, pregonar, divulgar.  
*Publier une chose secrette*, publicar lo secreto.  
*Publier par attaches*, encarrar.  
*Publier à son de trompe*, pregonar por trompeta.  
*Publié*, pregonado, publicado.  
*Publieur*, pregonero, almuedano.  
*Public*, publico, notorio, placero.  
*Publication*, publicacion, pregon.  
*Publicain*, publicano.  
*Chose publique*, publicidad, cosa publica.  
*Publiquement*, publicamente, placidamente.  
*Pucelle*, virgen, donzella.  
*Pucelle gresle & gente*, donzella espiçada y cenceña.  
*Une pucelle mariable*, donzella maridable, nubil.  
*Pucelage*, virginidad, virgo.  
*Pucin d'Aigle*, Aguilocho.  
*Pudique*, honesto, pudico, yergonçoso.  
*Pudicité*, pudicidad, verguença.  
*Pudiquement*, pudicamente, auer-

gonçadamente, honestamente.  
*Puir*, oliscar, heder.  
*Puis*, pues.  
*Puis apres*, despues.  
*Quoy puis apres?* pues que?  
*Puis que*, pues ya.  
*Puisné*, hijo menor.  
*Vn puis ou puy*, pozo.  
*Puis qui ne tarist point*, pozo que nunca seca.  
*Eau de puis*, agua de pozo.  
*Vn puitier qui creuse & fait les puis*, pozero.  
*Puiser de l'eau d'un puis*, sacar agua.  
*Letter dans un puis*, empozar.  
*Puisement*, por el sacar del pozo.  
*Puissance*, poder, autoridad, pujança, poderio, valia, potestad, potencia.  
*Toute puissance*, omnipotencia.  
*Il n'est pas en nostre puissance*, no esta en nuestra mano.  
*Puisant*, pujante, robusto, rezio, fuerte, potente.  
*Puisant, riche*, poderoso, caudaloso.  
*Dieu puisant*, Dios poderoso.  
*Fort & puissant*, rezio, membrudo, neruolo.  
*Puissamment*, poderosamente, rezientemente.  
*Vne pulce*, pulga.  
*Plein de pulces*, pulgoso.  
*L'herbe à pulces*, zargatona yerua.  
*Pulluler*, pulular, empollar.  
*Pulpiere, poulpire*, atril, pulpito, fascistol.  
*Pulueriser*, puluerizar.  
*Puluerisé*, puluerizado.  
*Punais*, hediondo.  
*Punaise*, hedor, hediondez.  
*Punaise animal*, chinche.  
*L'herbe aux punaises*, axedrea, segurella yerua.  
*Punçion*, punçadura, picadura,  
 2. Partie. Y y


*Punctuer*, apuntar.  
*Punctuation*, apuntadura.  
*Punir*, punir, castigar.  
*Punisseur*, punidor, castigador.  
*Punition*, punicion, castigo, pena.  
*Rétarder la punition*, dilatar el castigo.  
*Vn pupille*, pupilo.  
*Vne fille pupille*, pupila.  
*Appartenant à vn pupille*, pupilar.  
*Puput, buppe oiseau*, habubilla.  
*Pur*, puro.  
*Pur & entier*, sincero, senzillo.  
*Qui n'est point pur*, Insincero.  
*A pur & à plein*, puro y lleno.  
*Purement*, puramente, de puro.  
*Pureté*, pureza, limpieza.  
*Pureté & innocence*, integridad.  
*De la puree de pois*, caldo de garau-  
 ços.  
*Purce de febues*, caldo de hauas.  
*Purer*, apurar.  
*Purger*, purgar, descombrar.  
*Médicament qui purge & euacue*, pur-  
 ga, melezina, purgacion.  
*Purgé*, purgado.  
*Purgement*, purgacion.  
*Purgation, idem*.  
*Purgatoire*, Purgatorio.  
*Purifier*, purificar, apurar.  
*Purification*, purificacion.  
*Purpurin*, purpureo.  
*Puissance, pusillanimité*, pusillanidad, vile-  
 za.  
*Homme pusillanime*, hombre pusilla-  
 nimo, vil.  
*Vne pustule*, postilla de sarna, buba,  
 boja.  
*Pustuleux*, postilloso, farnoso desta  
 manera, buboso.  
*Vne putain*, puta, mala muger, ra-  
 mera.  
*Putain non trop commune*, cortesa-  
 na.  
*Putain très-vilaine*, puta carcauera.

*Putain d'un marié*, mançeba de ca-  
 fado, combleça.  
*Putain de soldat ou de guerre*, puta bar-  
 uacanera.  
*Putasser*, putañear, putear.  
*Se rendre putain*, emputescer, pro-  
 fituyrse.  
*Putier*, putañero.  
*Puterie. i. bordeau*, bordel, puteria,  
 mançebia, rameria, casa publi-  
 ca.  
*Putatif*, putatiuo.  
*Se putrifier*, putrificar, podrescer,  
 podrir.  
*Putrescé*, podrido, podrescido.  
*Putrefaction*, putrefacion, podriciõ,  
 podrimiento.  
*Putrefactif & corrosif*, putrefactiuo.

## P Y

*Pyralides, oiseaux viuans dedans le feu*,  
 paxaros que viuen en el fuego.  
*Pyrethre, pied d'Alexandre*, pelytre  
 rayz.

## Q V

 *Quadragesime*, de quarenta a-  
 ños.  
*Quadrant*, Quadrante.  
*Quadrangle, quadrangulaire*, Quadrá-  
 gulo, quadrangular.  
*Quadrer & conuenir*, quadrar, venir  
 bien, auenir.  
*Quadrin*, moneda, marauedis.  
*Quadruple*, quadruplo.  
*Payer le quadruple*, pagar quatro do-  
 blado.  
*Quadrupler*, quadruplar.  
*Quadruplication*, quadruplicacion.  
*Quaiße*, caxa, arca.  
*Qualifier*, calificar.  
*Qualité*, calidad.  
*Quand*, quando.

*Quant, quanto.*

*Quant est de moy, quanto à mi.*

*Quant au reste, quanto en lo demas.*

*Quantes fois, quantas vezes.*

*Toutes & quantes fois, todas las vezes, cada vez.*

*Quantième, el quanto.*

*Quantité, cantidad, quantidad, contia.*

*Grand quantité d'or ou d'argent, mucha cantidad de oro y plata.*

*Jusques à certaine quantité, hasta cierta cantidad.*

*Quaquet ou caquet, charleria, parleria.*

*Quaquet, charlar, cacarrear.*

*C'est assez quaqueté, basta lo dicho.*

*Quaquetement, parleria.*

*Quaqueteur, parlero, charlatan.*

*Quarante, quarenta.*

*Quarantaine, Quarentena.*

*La Quarantaine, vee Quaresme.*

*Quarante fois, quarenta vezes.*

*Quarante neuf, quarenta y nueue.*

*Quarantième, quadragesimo.*

*Quaresme, la quarantaine, Quaresma.*

*Vn quarquan, collar.*

*Vn quarquan au gibe, argolla del rollo.*

*Quarré, cuadrado.*

*Vn quarré, quadro.*

*Quarrefour, encruzijada.*

*Quarrer ou esquarrir, quadrar.*

*Quarreure, quadradura.*

*Quarreau, ladrillo.*

*Quarreau de iardin, cama, era de jardin.*

*Quarreau d'arbaleste, vira, virote.*

*Quarrel de quarreaux, enlosar, enladrillar.*

*Quarrelé de quarreaux, enlosado, losado de losas.*

*Quarrel des souliers, remendar, so-*

*lar çapatos.*

*Quarrelure de souliers, tacon, suela de çapatos.*

*Quarrelure de souliers, remendon de viejo.*

*Quarrel poisson, pece llano como lenguado.*

*Quarrieres, canteras.*

*Vn quarryer, cantero.*

*Le quart ou quatrième, quarto.*

*Quart à vin, açumbre medida.*

*Vn quartier, quarto, quartel.*

*Les quartiers d'une ville, quarteles de ciudad, barrios.*

*Vn quartier de ville, caudillo de vn quartel.*

*Quartement, quartamente.*

*Quasi, presque, casi.*

*Quasser & briser, majar, machucar, pïstar.*

*Quatorze, catorze.*

*Quatorziesme, catorzeno.*

*Quatre, quatro.*

*Quatre iours deuant, quatro dias antes.*

*Quatre fois, quatro vezes.*

*Quatre fois autant, quatro tanto.*

*Quatre vingts, ochenta.*

*Quatre vingts fois, ochenta vezes.*

*Les quatre temps, quatro temporas.*

*Le quatriesme, el quarto.*

*Quatriesment, quartamente.*

*Quatroille. i. bigarrure, pinta, mancha.*

*Vn quay, balcon de piedra, muelle, ataraçana.*

*Que, que.*

*Qu'est cela? que cosa es esta?*

*Qu'en est il? que importa?*

*Quel, qual.*

*Quel, qui en, que.*

*Quel homme es tu? que hombre eres?*

*Je ne sçay quel homme tu es, no se que hombre eres.*

*En quelle maniere? de que manera?*

*Quelque*, alguna, alguno.

*Quelque chose*, alguna cosa.

*Quelque peu*, algun poco.

*Quelque bien peu*, algun poquito.

*Quelques fois*, alguna vez.

*Quelque temps*, algun tiempo.

*En quelque maniere que ce soit*, de qualquier manera que sea.

*Estre quelque chose*, ser algo.

*Quelconque*, qualquiera, qualquier.

*Quelqu'un*, alguno, alguien.

*Vne quenouille*, rueca.

*Filer sa quenouille*, hilar su rueca.

*Vne quenouillee ou poupee de filace*, copo de lana o lino.

*Quenouille rustique*, safran bastard, el cardo huso.

*Vne querelle*, querella, pendencia, riña, brega, portia, renzilla, puntillo.

*Avoir querelle avec aucun*, andar de pendencia.

*Querelleux*, renzilloso, rixoso, pendenciero, rifador.

*Querir*, buscar.

*Enuoyer querir*, embiar a llamar.

*Aller querir quelque chose*, yr por alguna cosa.

*Qu'on a enuoyé querir*, llamado embiado a llamar.

*Enuoyer querir du secours*, llamar socorro.

*Querquois*. i. carcois, aljaua, liuia-nera, carcax.

*Queste ou mieux caisse*, caxa, caxuela.

*Queste*, busca, pelquisa.

*Quester*, buscar, demandar.

*Quester à la chasse*, rastrear.

*Vn chien questeur*, perro rastreador, rastrero.

*Questeurs*, demandadores.

*Question*, question, pregunta.

*Questionner*, questionar, preguntar.

*Questionnette*, questionzilla.

*Queu, queux, cueux*, cozinero.

*Le maistre queux*, cozinero mayor.

*Queux à aiguifer*, aguzadera.

*Queuë*, cola, rabo.

*Remuer la queuë*, colear, rabear.

*Aller à la queuë d'une armee*, yr de retaguardia.

*Queue d'aronde, cheuille, souina, tarugo*.

*Queue de cheual herbe, azeche, cola de cauallo*.

*Queue de regnard herbe, alpiste, triquera yerua*.

*Queue du scorpion herbe, cola de escorpion yerua*.

*Queue de porc eau, peucedane, eruato, yeruatun*.

*La queue d'une poire & autres fruits*, peçon de pera o de otra fruta.

*La queue des raisins*, peçon de la v-ua.

*Queue d'habillement*, falda, cola de vestido.

*La queue de la grappe*, escobajo de vua.

*La queuë d'une lettre*, nema.

*Sans queuë, escoué, derrabado, descolado*.

*Quoué*, cosa con cola.

*Qui*, quien.

*Qui que tu voudras*, quien quisie- res.

*A qui es tu? cuyo eres?*

*Quiconque*, quienquiera, qualquier.

*Quidam*, Fulano.

*Quiete*, quieto, sossegado.

*Quietement*, sossegadamente.

*Quietude*, quietud, sosiego.

*Quignon de pain*, çatico, cantero de pan.

*Vn petit quignet*. i. coignet, rincón- cillo.

*Quille de navire*, quilla.

*Quilles*, bolos, birlos.

*Quillenilles, cheunis, chiriuias*.

*Quinaud*, *singe*, *marmot*, momo, mico, marmota.  
*En quinconces*, en hileras.  
*Quinc*, Coco.  
*Quinette*, bordon, muleta, cayado.  
*Quinquagenaire*, de cinquenta años.  
*Vn quinqualier*, chocarrero.  
*Quinquennelle*, *respit de cinq ans*, carta de plazo.  
*Quinquiles*, deuanecos.  
*Quint*, quinto, quinta parte.  
*Quintefeuille herbe*, cinco en rama.  
*Vne quintaine*, vn esta fermo para justar.  
*Quintement*, quintamente.  
*Quintil*, *le mois de Iuillet*, Iulio.  
*Quinze*, quinze.  
*Quinze fois*, quinze vezes.  
*Quinzième*, quinzendò.  
*Quis*, *cherché*, buscado.  
*Qui se*, buscada.  
*Quiter*, dexar, abrir mano, quitar, ceder, dar de mano.  
*Quiter la peine*, perdonar, foltar la pena.  
*Quiter aucun d'aucun forfait*, perdonar la culpa.  
*Quiter son droit*, ceder de, su action y derecho.  
*Quiter la place*, quitar el lugar.  
*Quiter le serment*, foltar, relaxar el juramento.  
*Quitance*, quitacion, aluala de fin y quito, carta de pago.  
*Vne quote partie*, rata parte.  
*Quoter*, quotar, apuntar, señalar, marcar, señalar.  
*Quotidian*, cotidiano.  
*Quone*, cosa con cola.  
*Quoy, qu'est cela?* que, que cosa es?  
*Quoy, il n'y est plus*, que? no parece ya.  
*Quoy qu'il conste*, cueste lo que costare.

*Quoy qu'il en soit*, sea lo que fuere.  
*Avoir bien de quoy*, tener de comer.  
*Avoir bien de quoy pour payer*, tener con que pagar.  
*Qui a bien de quoy*, caudaloso.  
*Vierge qui n'a de quoy pour estre mariee*, donzella sin dote.

## R A

**R** *Abaisser*, *rabattre*, defalcar, defaxar.  
*Abaisser*, *contar*, bajar de cuenta, abaxar.  
*Rabais ou rabaissement*, abaxamiento, descuento, baja de precio.  
*Le rabat d'un rien de paulme*, techo del juego de pelota.  
*Rabat-ioye*, arajasolazes, mensajero de tristes nuevas.  
*Rabatu*, defalcado, bajado, descontado.  
*Rabatement*, *rabais*, baja, descuento.  
*Rabater*, hazer estruendo, trafiguear.  
*Rabans*, ciertas foguillas del xarcia.  
*Rabatre du pris*, baxar el precio.  
*Rabaut*, *triquemadame*, siempre viciosa.  
*Rabemot de Limosin pour rane*, rano, rabo.  
*Rabiliter ou rehabliser*, reparar, rehazer.  
*Rabiller ou raonstrer*, remendar, adobar de nuevo reguizar.  
*Rabiller*, reuestir.  
*Rabillement*, remiendo.  
*Rabilleur*, remendon.  
*Rabituer*, *rehabituer*, habituar de nuevo.  
*Rable*, *rabot ou rorable*, mecedero, roçador.  
*Rable de sanglier* lomo del jauali.  
*Rable du dos*, lomo, cerro del espinazo.  
*Rabolliere*, *caterolle*, nido en la maza.  
 2. *Partie.* Y y ij

driguera.  
*Rabor*, cepillo.  
*Raboter*, acepillar.  
*Raboteux*, fragoso, escabroso.  
*Chemin raboteux*, camino fragoso.  
*Racines rabougries*, rayzes secas.  
*Rabrouër*, reñir mucho.  
*Rabroueur*, rixoso, regañon, reñidor.  
*Racaille*, sayal, pañazo basto.  
*Laracaille du peuple*, canalla, picardia, hez del pueblo.  
*Ser racoincter*, hazerse cortesias.  
*Racoincter*, atauiar, aliñar.  
*Raccoiser*, acallar, soslegar.  
*Raccoisé*, acallado, soslegado.  
*Raccoler*, abraçar otta vez.  
*Raccommoder*, vee *Raccommoder*.  
*Ser raccorder & rallier*, acordar, apaziguarle.  
*Raccoupler*, aparear.  
*Ser raccourcir*, abreuiar, acortarse.  
*Raccourci*, acortado, abreuiado.  
*Raccourci & amoncelé*, encogido.  
*Raccourcissement*, abreniacion.  
*Raccoustrer*, remendar, adobar.  
*Raccoustreur*, remendon, adobador.  
*Raccoustrement*, adobo, remiendo.  
*Raccoustumer*, reaccostumbrar.  
*Vnerace*, raça, casta, cepa, linage, alcuña.  
*Desguiser sa race*, disfraçar, negar su familia.  
*Faire race*, hazer casta.  
*Il tient cela de race*, viene, tiene lo de casta.  
*De bonnerace*, castizo, de buen linaje.  
*Rachais*, flaco, extenuado.  
*Rachalander*, rehalagar.  
*Rachapter*, rescatar, redimir.  
*Rachapt, rachat, rançon*, talla, rescate, rançon.  
*Rachapteur*, rescatador, redemptor.  
*Rachasser*, rechaçar, reduzir.

*Racine*, rayz.  
*Laracine sentant la rose*, rayz olerosa.  
*Arracher les racines*, arrancar rayzes, defarraygar.  
*Prendre racine*, echar rayzes, arraygar.  
*Qui a prins racine*, arraygado.  
*Racineite, petite racine*, rayzuela.  
*Grosse racine*, raygon.  
*Racler*, raspar, raer, rasar.  
*Qui racle*, raspador, rasador.  
*Raclé*, raspado, raydo, arrasado.  
*Vn racleur*, raspa, rallo, rasero.  
*Leracloir des mesures*, rasero, racero.  
*Raclure*, raspadura, rasura, raedura.  
*Racleux, plein de raclures*, rasposo.  
*Raccommoder*, recomponer, remendar.  
*Raccommodé*, remendado, recompuesto.  
*Raconteur*, narrador, por el que relata o refiere.  
*Raconter*, recontar, contar, referir, relatar.  
*Raconté*, recontado, referido, relatar.  
*Raconter par auant*, referir primero.  
*Comme raconte Herodote*, como refiere Herodoto.  
*Digne d'estre raconté*, digno de ser referido.  
*Raconteurs de nouvelles*, noueleros.  
*Racontement*, referimiento.  
*Racornier ou racornir*, endurecer.  
*Racorni*, endurecido.  
*Racourrir*, acorer de nueuo, acudir.  
*Racquette, raquette*, raqueta de pelota.  
*Rade*, playa, baya, surgidero.  
*Rade ou bord de mer*, orilla de mar.  
*Rademement mot Valon*, prestamente.

*Radicalement*, radicalmente.  
*Radical*, *humeur radical*, radical, humor radical.  
*Radieux*, rayoso, radiofo, luziente, luzido.  
*Radis fendu*, rauano gagisco.  
*Radoter*, defuanar, delatinar, deuanear, defuatiar, necear.  
*Vieillard qui radote*, viejo defatinado, loco.  
*Radoté radoteux*, defatinado, defuariado.  
*Radotement*, *refueries*, gaçafatones.  
*Radotement*, defuan, delatino, disparate, defuatio.  
*Radouber*, remendar, adobar.  
*Radoubement*, adobo, remiendo, remedio.  
*Radoubleur*, remendon, adobador.  
*Radresser*, *redresser*, adereçar de nueuo.  
*Radressé*, adereçado assi.  
*Radressement*, correction.  
*Radresser*, corrector.  
*Se raduifer*, mudar de opinion.  
*Raffiner*, refinar o rafinar.  
*Raffinement*, rafinadura, refino.  
*Raffiné*, rafinado.  
*Raffineur*, rafinador.  
*Rafflade*, barrisco, abarrisco.  
*Raffle*, rifa.  
*Raffler*, rifar.  
*Raffle du raisin*, tallo, astil, escobajo de uvas.  
*Rafreschir*, renouar, refrescar, refriar, enfriar.  
*Rafreschi*, renouado, refrescado, refriado, enfriado.  
*Rafreschissement*, refrigerio, refrescura, refresco.  
*Rafreschissoir*, refrescadero, enfriadera.  
*Rafreschisseur*, refrescador, enfriador.  
*Se ragailhardir*, rehazer, alegrarse.

*Ragalice ou regalisse*, Orofus.  
*Ragax d'eau*, auenida de agua.  
*Rage*, *grand rage*, rabia, gran rabia.  
*Auec rage & fureur*, con rabia y furiosamente.  
*Il fait rage*, haze marauillas.  
*Rager & solastrer*, regodear.  
*Ragement*, regodeo.  
*Vn rageux*, pediguéño.  
*Ragrandir*, engrandecer.  
*Raié*, *rayé*, raydo, borrado.  
*Raicunir*, remoecer, remoçar, emmoecer.  
*Raisort*, *rcfor*, *ou ranc*, rauano.  
*Raisort sauuage*, maruisco.  
*Railler d'aucun*, burlar, regodear, bouear.  
*En raillant*, regodeando.  
*Raillerie*, donayre, chacota, chocarria, regodeo.  
*Railleries*, dilates.  
*Par raillerie*, burlando, regodeando.  
*Vn railleur ou railhard*, chocarrero, burlon, donoso.  
*Raim*, *rameau*, ramo.  
*Vneraine*, Rana.  
*Raine de cannes*, calamita.  
*Raine de buisson*, rana çarçal.  
*Rains ou rainseaux*, ramitos.  
*Raiponces*, ruyponces, riponces.  
*Raire*, raer, trasquilar, tufar.  
*Aisé à raire*, facil por raer.  
*Rayou rasé*, raydo, raso.  
*Qui n'est point ray*, no raydo.  
*Raix*, *retz*, redes.  
*Raisin*, razimo, vua.  
*Raisin meslier*, vua prieta.  
*Grappe de raisin*, razimo de uvas.  
*Raisins hastineaux*, uvas tempranas.  
*Grains de raisins*, granos de vua.  
*Raisins tourneç*, uvas que maduren.  
*Raisins qui ont la peau & l'escorce dure*, uvas jaenes.

*Raisins de Corinthe*, passillas de Leuante.

*Raisins longs*, vuas de almoñecar.

*Raisin de regard*, vua de rapoza.

*Les raisins de liarre*, vuas de la yedra.

*Raisins confis on de cabas*, vua passa.

*Raisins ridez*, vuas arrugadas.

*Raison*, razon, derecho.

*Raison naturelle*, ley natural.

*Raison pourquoy?* por que razon?

*Pour les grandes raisons*, por grandes razones.

*C'est contre raison*, es contra razon.

*Sans raison*, sin razon.

*Adventure qui est sans raison*, caso sin fundamento.

*C'est raison*, razon es.

*La raison y est tres-bonne*, con mucha razon es.

*C'est la raison*, razones, conuiene afi.

*Il a raison*, razon tiene, pide.

*Vivre selon Dieu & raison*, viuir segun Dios y razon.

*Raisnable*, razonable.

*Raisnablement*, razonablemente, con razon.

*Raisonner*, razonar, racionar, discutir.

*Raisonné*, razonado.

*Raisonnement*, razonamiento, discurso.

*Ralentir*, afloxar, relentecer.

*Ralictter*, *se ralictter*, recaer enfermo.

*Vn ralle*, *rasle*, cordoniz grande y madriz.

*Raller*, *retourner*, boluer, tornar.

*Rallier*, juntar de nueuo.

*Rallier & raccorder*, reconciliar.

*Rallié*, reconciliado.

*Ralliement*, reconciliacion.

*Rallumer*, encender otra vez.

*Se rallumer*, encenderse otra vez.

*Rallumé*, encendido otra vez.

*Ramadouer*, halagar, regalar, *calemas* hazer.

*Ramadoux*, *rat de Pharaon ou d'Inde*, rata, rata de Indias.

*Ramage*, ramada.

*Chant ramage*, canto syluestre.

*Ramaigrir*, enflaquecer, emmagrecer.

*Ramaigri*, enflaquecido, emmagrecido.

*Ramaigrissement*, enflaquecimiento.

*Vn ramas*, *meslange*, mezcla de cosas, monton.

*Ramasser*, arrebañar, amontonar, juntar.

*Ramassé*, amontonado, juntado afi.

*Vne rame de papier*, rezma de papel.

*Vne rame*, *auiron*, remo.

*Le bout large d'une rame & auiron*, pala de remo.

*Ramer*, *tirer à l'auiron*, remar, vogar.

*Rameur*, remero.

*Rameau*, ramo, rama.

*Vn rameau avec le fruit*, gajo de fruta.

*Petit rameau*, ramito, ramillo.

*La feste des Rameaux*, Domingo de ramos, Pascua florida.

*Ramee & fucillee*, enramada, ramada.

*Vne ramee*, ramada por teatro.

*Ramener*, boluer à traer.

*Ramener la pile*, recutir boluer la pelota.

*Ramentouir*, boluer à la memoria.

*Ramieller*, ceuar, halagar.

*Ramiellé*, ceuado, halagado.

*Ramier*, *coulomb ramier*, paloma torcaza.

*Raminagrobis*,



*Raminagrobis*, vn entonado , hinchado.  
*Faire du raminagrobis* , entonarse, fanfarear.  
*Ramoison*, ramo cortado, desgajado.  
*Ramoisir*, humedecer, remojar.  
*Ramollir*, ablandar remojando.  
*Se ramollir*, amolentar.  
*Ramon*, escoba, escobon, escobajo.  
*Ramonner*, barrer, deshollinar.  
*Ramonneur de cheminee*, deshollinador.  
*Rampant*, rampante.  
*Rampar, repar*, reparo, vallado, albarrada.  
*Ramper*, andar à gatas, gatear.  
*Toute beste qui rampe & se traîne*, reptil, lo que garea.  
*Ramponner vn homme, mot ancien*, correr, burlar, escarnecer alguno.  
*Ranponne*, gaberie, escarnio, befa.  
*Ramu, branchu*, ramoso.  
*Nex ramusclé. i. camus*, nariz roma.  
*Ran mot Picard, belier*, carnero.  
*Rance, rancy, relant, chanse, moisi*, mohoso, rancio, ranciofo.  
*Se rancir*, enranciar, enmohecer, ranciar.  
*Rancissure*, enranciadura , moho, ranciura.  
*Rancon arme*, vna vizarma.  
*Rançon*, rançon, rescate, talla.  
*Rançonner*, rançonar, pagar o hazer pagar rescate.  
*Rançonneur*, rescatador, rançonador.  
*Rancœur ou rancune*, rancor , rencor.  
*S'ensuir à grand randon, randonner*, huyr à putalpostre.  
*Ranz*, orden, renglera, hilera, ristra.  
*Allez de rang*, andad en hilera.  
*Rang d'oignons*, ristra, cobre de cebollas.

*Ranger ou arranger*, poner en hilera.  
*Vne rangée de rames ou auirons*, hilera de remeros.  
*Rangée de foin*, varallos de heno.  
*Rangier*, Animal mayor que gamo y menor que ciervo.  
*Ranimer*, ralentar.  
*Rapace. i. ravisant*, rapaz.  
*Rapacité*, rapacidad.  
*Rapage*, rebusca.  
*Rape*, borujo.  
*Rape de fer*, raspa, rallo, escofina.  
*Raper*, raspar, rallar,  
*Raper. i. grapiller*, rebuscar.  
*Rapé*, raspado, rallado.  
*Rapé, vin rapé*, raspado vino.  
*Rapetacer & ravauder*, remendar.  
*Rapetacé*, remendado.  
*Rapiecer*, echar remiendo.  
*Vne rapiere*, espada.  
*Rapine*, rapina, arreatina.  
*Oiseau de rapine*, ave de rapina.  
*Rapiner*, robar, hurtar, apañar.  
*Rapineux*, rapaz , gato , rapinoso.  
*Rapoil. i. rasoir*, nauaja.  
*Rappeller*, reuocar, llamar de nuevo.  
*Rappel*, reuocamiento.  
*Rappel de ban*, alçamiento del destierro.  
*Rapport*, relacion, referimiento.  
*Rapporter*, referir, relatar, boluer à llevar, reportar.  
*Rapporter. i. accuser*, acusar, acriminar.  
*Rapporteur*, relator, referendario.  
*Faux rapporteur*, acriminador, chifmero, malin.  
*Rapprendre*, deprender de nuevo.  
*Rapt ou ravissement*, raptio.  
*Rapacer, rapetacer*, remendar.  
*Vne raquette*, raqueta.  
*Raquoiser*, acallar, fofegar.  
*Rare*, ralo, raro, adrada cosa o rara.

*Rafesier*, ralear, ralecer.  
*Ravité*, raleza, ralea.  
*Rarement*, ralmente o raramente,  
 adradamente.  
*Ras*, *rasé*, raydo, raso, rapado.  
*Raseau*, balsa de maderos trauados.  
*Raser*, *couper tout net*, rasar, arrasar.  
*Raser*, *raire*, *tun* dir, rapar.  
*Raser la mesure*, arrasar.  
*Rase à raser*, raedera, raedero, rapa-  
 da, raedor.  
*Rasure de mesure*, atrafadura.  
*Raser une ville*, arruynar, rasar vn  
 lugar.  
*Rasement*, raedura, arrasamiento,  
 rapadura.  
*Rasier de bled*, hanega de trigo.  
*Rasoir*, nauaja, nauajon.  
*Vu coup de rasoir*, nauajada.  
*Rasure*, rasura, raedura.  
*Rasure de tonneau, dus arbre*, rasura de  
 cuba.  
*Rasse noir*, codorniz mayor.  
*Rasse rouge ou de genest*, otra especie  
 de codorniz.  
*Raspe*, rallo, raspa.  
*Rasper*, rallar, raspar.  
*Rassailir*, arremeter otra vez.  
*Rassaser*, hartar.  
*Rassasé*, hatto.  
*Rassasement*, hartura.  
*Rasssembler*, juntar, ayuntar.  
*Rasssembler ses gens*, juntar su gen-  
 te.  
*Rassoir*, reposar, assentar, çahondar,  
 assentarse en el fundo.  
*Rasseur aucun*, asegurar.  
*Rassis*, *homme rassis*, repofado, cuer-  
 do.  
*Vin rassis*, vino assentado.  
*Froid & rassis*, frio hombre, mo-  
 dorro.  
*Rassoter*, enloquecer, alocar.  
*Rassoté*, enloquescido.  
*Vn rasteau*, rastrillo o rastillo, ra-

stro.  
*Vne sorte de rasteau de fer*, raistro de  
 hierro.  
*Rasteler*, rastrar, rastrillar.  
*Vn rastelier de cheuanlx*, adonde e-  
 chan el heno para los cauallos.  
*Rat*, rata, raton, mur, murgafio.  
*Rateau*, rastrillo, raistro, roçadera,  
 escardillo.  
*Rateau*, *raseau*, balsa de maderos  
 trauados.  
*Ratueul*, *raueul*, *loir*, rata animal, li-  
 ron.  
*Fiente de rat*, cagarruchas de raton.  
*Rat d'eau*, raton de agua.  
*Rat de Pharaon*, raton de Indias.  
*Raton ou petit rat*, raton, ratoncil-  
 lo.  
*Vne ratiere*, ratonera, trampa.  
*Rata*, *au prorata*, rata por cantidad.  
*La rate ou ratelle*, baço.  
*Qui a mal en la rate*, enfermo del ba-  
 ço.  
*Rateindre*, alcançar otra vez.  
*Rateler*, *siffler de chauue-souris*, piar  
 como murciegalo.  
*Ratelec*, *dire sa ratelec*, dezir su sen-  
 tencia o su parte.  
*Ratelon herbe*, aristolochia yetua.  
*Ratepnade*, *chauue-souris*, murcie-  
 galo, murcielago.  
*Ratifier & approuner*, ratificar, reti-  
 ficar.  
*Ratisser*, raer, raspar.  
*Ratissé*, raydo, raspado.  
*Ratisseure*, raspadura.  
*Vne ratisseure*, raedera, raspa.  
*Ratizer*, atizar, de nueuo.  
*Ratopper debtes*, mohatrar.  
*Ratrapper*, coger de nueuo en algun  
 hecho.  
*Ratrapé*, cogido assi.  
*Rattandre*, alcançar otra vez.  
*Rattendre*, esperar, aguardar.  
*Rat-yeul*, raton syluestre.

*Rature*, borradura, rasura.  
*Raturer*, borrar, raer.  
*Raturé*, borrado, raydo.  
*Rauage*, presa, saqueamiento.  
*Rauager*, robar, saquear.  
*Rauagé*, saqueado.  
*Rauageur*, saqueador.  
*Raualler*, rebumer, reforber.  
*Raualler*, abaxar.  
*Rauassément*, desuario.  
*Rauasser*, desuariar.  
*Rauander*, remendar vestidos, zarzir.  
*Rauandeur*, remendon de viejo, zarzidor.  
*Rauanderesse ou rauandeuse*, remendona, zarzidora.  
*Rauandage*, remiendo, zarzidura.  
*Rauder, yoder*, diuagar, rondar.  
*Vne rauue, réfort*, rauano.  
*Raueronde*, nabo, ramolacho.  
*Rauesauuage*, yerua de mur.  
*Vne raniere, rabiere*, naual.  
*Raucul*, mur terrestre.  
*Rauine, ragas d'eau, lauasse*, auenida de agua, arrezil.  
*Rauir*, robar, tomar, arrebatar.  
*Rauir de force*, arrebatar de fuerza.  
*Rauir*, arrebataado, rapto, tomado por fuerza.  
*Rauissant*, arrebataante, rapaz.  
*Rauisseur*, raptor, arrebataador.  
*Rauissement*, rapto, arrebataamiento, rebatina.  
*Rauiser, raduiser*, auisar de nuevo.  
*Se rauoir*, tornar, boluer en si.  
*Se rauoir de maladie*, conualecer, rehazerse.  
*Vn rauoîre, rauage*, impetu, violencia.  
*Rauoler*, reuolar.  
*Vn ray, rayon*, rayo, raça del Sol.  
*Rayon de miel*, panal de miel.  
*Leçter rayons*, echar rayos.  
*Quiiçte force rayons*, lo que echa

rayos.  
*Les rays ou rayons d'un arc*, rayos de la rueda.  
*Rayons pour esconler l'eau*, desaguaderos.  
*Le rayon que fait la charrue*, sulco.  
*Rayer, rayonner*, echar rayos, rayar.  
*Rayement ou rayonnement*, por el echar rayos.  
*Rayonneux*, rayoso, radiofo.  
*Vneraye ou ligne*, raya, linea, liñuelo.  
*Raye poisson*, raya, lixa.  
*Raye estelce*, raya asperá pece.  
*Raye bouclée*, raya con conchuelas.  
*Rayer, effacer*, borrar, rayar, raspar.  
*Rayé*, borrado, rayado, raydo.  
*Rayure*, raspadura, borradura.  
*Rayolé, riolé*, tachado, pintado.  
*Rayon de charrue*, cama de arado.

## R E

*Readopter*, readoptar.  
*Reagal*, rejalgar.  
*Real*, real.  
*Vne reale, monnoye*, real, moneda.  
*Realité*, realidad.  
*Reaument & desaiçt*, realmente, esencialmente.  
*Rebailer*, boluer à dar.  
*Rebailer forme*, dar nueva forma.  
*Rebaiser*, rebesar.  
*Rebaisser*, abaxar de nuevo.  
*Rebannir vn homme*, desterrar otra vez.  
*Homme rebatatif*, hombre rezió de condicion, brusco.  
*Rebarder vn cheual*, enjaezar otra vez vn cauallo.  
*Rebastir*, reedificar, restaurar labrando.  
*Rebattre*, remachar, rechaçar, recutir, reducir.  
*Rebandir*, briucar, regozijarse.

*Rebandy, joyeux, agile, alegre, alegre,*  
 regozijado.  
*Rebbe herbe, lampazo, bardana*  
 mayor.  
*Vn rebec, violon, rabel, violin.*  
*Serebecquer, contrastar, resistir, re-*  
 pugnar.  
*Rebeller, alçar, rebelar.*  
*Rebelle, rebelador, rebelde, contu-*  
 maz, tematico.  
*Rebellion, rebeldia, rebellion, alça-*  
 miento.  
*Rebender vne arbaleste, armar otra*  
 vez la ballesta.  
*Revenir ou rebeniftra vne Eglise, re-*  
 conciliar vn Templo.  
*Rebincurs, reclamadores.*  
*Reblanchir, blanquear otra vez.*  
*Rebobeliner des souliers, remendar*  
 çapatos.  
*Le rebond, rebote, resurte.*  
*Rebondir, resilir, rebotar, resurtir.*  
*Rebondonner vn muy, atapar, echar*  
 tapon o tempand.  
*Reborder vn habillement, echar ribe-*  
 te nuevo.  
*Reboucher, embotar, remachar, re-*  
 botar.  
*Rebouché, embotado, remachado,*  
 rebotado.  
*Rebouchement, embotamiento, re-*  
 machadura, rebotadura.  
*Reboucher, refermer, atapar de nuevo.*  
*Rebouché, atapado.*  
*Rebouffer, rebufar, hablar con co-*  
 lera.  
*Rebougie, encerar de nuevo.*  
*Rebouillir, rebullir.*  
*Rebourjoner, rebourjoner, echar renue-*  
 uos, brotar, retoñecer, retoñar.  
*Rebourjonnement, retoñadura, bro-*  
 tadura.  
*Rebours, reyefado, repelo, reues,*  
 contrario, auieffo.  
*Homme rebours, hombre moroso.*

*Rebouter, repousser, tempuxar, re-*  
 chaçar, desechar.  
*Reboute, desechado.*  
*Rebouter ses ennemis, echar los ene-*  
 migos.  
*Rebouterable, cosa por echar, dese-*  
 chadizo.  
*Reboutonner, rebourionner, brotar de*  
 nuevo, retoñar.  
*Rebrasser, blandear otra vez.*  
*Le rebras de quelque chose, doblez,*  
 buelta.  
*Rebrasser, arremangar.*  
*Rebrassé, arremangado.*  
*Rebrassement, arremango.*  
*Rebrasser vn nouveau brassin, vrdir v-*  
 na nueva trama.  
*Rebrider vn cheual desbridé, enfren-*  
 nar otra vez.  
*Rebroniller, barajar otra vez, rebol-*  
 uer.  
*Rebrouster, repastar.*  
*Rebroyer, majar otra vez.*  
*Rebrufter, requemar.*  
*Rebrusté, requemado.*  
*Rebut, desechedera cosa, cotral.*  
*Brebis de rebut, ouejas cotrales.*  
*Rebuté, oxeadó desechado.*  
*Rebutec, rehusada, repulsa.*  
*Rebuter, desechar, oxear, echar.*  
*Recanceler, cassar otra vez.*  
*Recaner, rebuznar.*  
*Recapitulation, recapitulacion.*  
*Recapituler, recapitular.*  
*Recarder la laine, cardar otra vez la-*  
 na.  
*Recarreler souliers, remendar çapa-*  
 tos, solar, echar suelas.  
*Retasser, romper, fresar de nuevo.*  
*Receler, encubrir.*  
*Receler & cacher, encubrir escon-*  
 diendo.  
*Recelé, encubierto.*  
*Receleur de larrons, eucubridor de*  
 ladrones.

*Recelereffe recclense*, encubridora.  
*Recelement*, encubrimiento.  
*Recelement*, encubiertamente.  
*Recent*, reziente, recien.  
*Recentement*, recentemente.  
*Receper vne muraille*, poner nuevos cimientos.  
*Recepte*, recibo, recibimiento.  
*Receptacle*, receptaculo, acogimiento.  
*Recepte*, *reception*, recepta, recepciõ.  
*Rechercher*, rebuscar, pesquisar.  
*Diligente recherche*, cnydadosa pesquisa.  
*Rechercheur*, *diligent chercheur*, pesquisador.  
*Recevoir*, recibir, aceptar, acetar.  
*Recevoir loyer*, recibir jornal, peonada.  
*Recevoir à la monstre*, passar por soldado.  
*Recevoir en amitié*, recibir en amistad.  
*Receueurs des amendes*, receptores de penas de camara.  
*Receueurs generaux*, receptores generales.  
*Receu*, recibido, acepto.  
*Receuable*, receptible.  
*Receueur*, recebidor, receptor.  
*Receueur des peages*, almoxarife.  
*Rechanger*, recambiar, remudar, trocar.  
*Rechange*, remudamiento, remuda, recambio.  
*A rechange*, à remuda.  
*Rechangé*, remudado, recambiado, trocado.  
*Rechangement*, remudamiento, remuda.  
*Rechanter*, cantar otra vez.  
*Recharger*, dar otra ruciada.  
*Rechasser*, repeler, rechaçar, ahuyentar.  
*Rechasser en arriere*, arredtar.  
*Rechaucher*, embudir recalcando.  
*Rechauffer*, calentar otra vez.

*Rechauffer*, recobijar, escalentar, calentarlo de nueuo.  
*Rechaud ou rechauff*, escalda vianda, brazerillo.  
*Se rechauffer*, calçarse otra vez.  
*De rechef*, de nueuo, otra vez.  
*Recheoir*, recaer.  
*Ce mal recherra sur moy*, en mi dara estemal.  
*Recheu*, recaydo.  
*Recheute*, recayda, recaymiento.  
*Rechercher*, requerir, rebuscar, buscar, requestrar, pesquisar.  
*Recherche*, busca, buscadura, pesquisa, requerimiento.  
*Rechercheur*, buscador, requeridor, pesquisador, pesquisidor, requiriente.  
*Rechiné ou rechiné & refrongné*, encaportado de rostro.  
*Rechiner ou rechigner*, rifar, gruñir, regañar.  
*Vn rechignard*, gruñidor, groñon, rifador.  
*Rechignement*, gruña, regaño.  
*Rechigneux*, vee *Rechignard*.  
*Reciduer*, recaer, reincidir.  
*Reciner*, merendar.  
*Le reciner*, merienda.  
*Vn recipé d'apothicaire*, recepta de boticario.  
*Reciproque*, reciproco.  
*Amour reciproque*, amor reciproco.  
*Reciproquer*, *retourner*, reciprocar.  
*Reciprocation ou retour*, reciprocaciõ.  
*Reciproquement*, reciprocamente.  
*Recision de contract*, por el quitar o deshazer vn concierto.  
*Reciter*, relatar, recitar.  
*Recit*, relacion.  
*Recitateur ou reciteur*, recitador, recitador.  
*Reclamer*, *contredire*, reclamar.  
*Reclam d'oiscan*, reclamo.  
*Reclouer*, clauar de nueuo.

*Reclus*, recluso.  
*Reconnoître*, reconocer.  
*Reconnoissant*, reconociente.  
*Reconnoissance*, reconocimiento.  
*Reconneu*, reconocido.  
*Vn recoin*, rincón.  
*Recoler*, recordar.  
*Recoler tesmoings*, reuocar testigos.  
*Recombler les fosses*, aguar, hinchir los fosos.  
*Recommandation*, recomendación, encomienda.  
*Recommandé*, encomendado, recomendado.  
*Recommander*, encomendar, recomendar.  
*Recommencer*, recomençar, iterar, empear de nneuo.  
*Recompenser*, recompensar, premiar.  
*Recompenser les dommages*, rehazer, compensar el menoscabo.  
*Recompense*, recompensación, recompensa, premio.  
*Recompense d'un plaisir fait*, recompensa de vn beneficio.  
*Reconciliateur*, reconciliador.  
*Reconciliation*, reconciliación.  
*Reconcilier*, reconciliar.  
*Reconfort*, consuelo.  
*Reconforté*, consolado.  
*Reconforter*, consolar, confortar.  
*Reconfer*. i. *absconfer*, esconder.  
*Reconsentement*, escondimiento.  
*Reconuention*, reconuención.  
*Reconuoy*, acompañamiento.  
*Reconuoyer*, acompañar.  
*Recordation*, recuerdo.  
*Se recorder*, recapacitar, acordar, recordarse.  
*Vn recors*, testimonio, testigo.  
*Recorriger*, recortigir.  
*Vn ceuvre reueu es corrigé*, obra corrigida y limada.  
*Recouldre*, recofer, remendar.  
*Recourber*, doblar, encoruar.

*Recourbé*, encorvado.  
*Recourir*, recorer, acudir.  
*Recours de garantie*, saneamiento, a-bono.  
*Recourse*, buelta, recurso.  
*Recosiu*, recosido.  
*Recosement*, recosadura.  
*Recosure*, remiendo, recosadura.  
*Recourir*, recobrar, recabar, recaudar, cobrar, recuperar, rescatar.  
*Recourable*, recuperable.  
*Recouré*, recaudado, cobrado, recuperado.  
*Recourement ou recouurance*, recuperación, cobra, cobrança, rescate.  
*Recourir*, cubrir de nueuo, trastrar.  
*Recouert*, cubierto de nueuo, trastrajado.  
*Recouert pour courré*, cobrado.  
*Recourement de toit*, trastrajadura.  
*Recoureur*, trastrajador.  
*Recoy*, requoy, sosiego, reposo.  
*Recreance*, gozo, posesión.  
*Recreant*, lassé, desalentado, fatigado.  
*Recreant*, lasche, floxon, para poco.  
*Recreer*, recrear, solazar, holgarse.  
*Se recreer*, holgarse, defendarse.  
*Recréé*, recreado, defendado.  
*Recreation*, recreación, defendado, recreo, huelga.  
*Prendre recreation*, tomar solaz.  
*Recreatif en paroles*, recreatiuo, donoso, plazentero.  
*Recreatiuement*, donosamente, recreatiuamente.  
*Recreuser*, cauar, aocar.  
*Recreu*, muy cansado, floxo.  
*Recreuer*, rebentar otra vez.  
*Recroistre*, recrefcer.  
*Recroillé*, enroscado.  
*Recte mot ancien*, recto, justo.

*Recteur*, Rector, rector.  
*Rectifier*, retificar.  
*Rectitude*, equité, rectitud.  
*Rectorat*, rectorado, officio de rector.  
*Recueillir*, recopilar, recoger, agoger, agafajar.  
*Recueil*, recopilacion, recogimiento, acogida.  
*Bon recueil*, buen acogimiento, agasajamiento, gafajo.  
*Recuire*, recozer.  
*Recuissou*, recozimiento.  
*Recuit*, recozido, recocho.  
*Reculer*, arredrar, recular, atrafar, atremolinar.  
*Se reculer en arriere*, hazerse hazia atras.  
*Faire reculer*, arredrar.  
*Faire reculer le monde*, hazer despear la gente.  
*Reculer*, ciar la galere, ciar la galera.  
*Reculez-vous*, hagan se atras.  
*Reculé*, arredrado, atrafado.  
*Reculément*, arredradura.  
*A reculons*, en reculants, reculando.  
*Aller à reculons*, andar reculando.  
*Recuperer*, reconurer, recuperar, cobrar.  
*Recuperation*, recuperacion.  
*Recurer*, curar otra vez.  
*Recuser*, recular.  
*Recuser un juge*, recular vn juez.  
*Recusation*, recusacion, rehuymiento.  
*Redarguer*, redarguyr, reprehender.  
*Redargué*, redarguydo, reprehendido.  
*Redargution*, redarguycion, redarguymiento.  
*Reddition*, rendement, entrega, rendimiento.  
*Redemander*, repetir, redemandar.

*Redemander importunément*, pedir por importunacion.  
*Redempteur*, Redemptor.  
*Redemption*, redempcion.  
*Redeuable*, deudor.  
*Demeurer redeuable & en reste*, quedar atraflado de deudas, alcançado.  
*Redeuenir sage*, boluer sobre si.  
*Redeuenir en vie*, tornar en vida.  
*Rediger*, mettre par ordre, concertar, poner en orden.  
*Il est redigé par escript*, assentado esta por escripto.  
*Redimer*, redimir.  
*Redire*, redezir.  
*Vn homme où il n'y ait que redire*, hombre recto y llano.  
*Où il n'ya que redire*, del todo cabal y cumplido.  
*Redicte*, repeticion.  
*Redompter*, redomar.  
*Redonder*, redondar.  
*Ma douleur redondera sur toy*, mi pena redondera en ti.  
*Redoubler*, redoblar, rebidar.  
*Redoubter*, recelar, temer.  
*Redoubtable*, temeroso, formidable.  
*Qui redoubte*, receloso.  
*Reduction*, reduzimiento, reducion.  
*Reduire*, reduzir.  
*Reduire à neant*, reduzir en nada.  
*Reduire en poudre*, hazer, reduzir en poluos.  
*Reduire à sa memoire*, traer à la memoria.  
*Reduit*, reduzido.  
*Reel*, essentiel, real, effencial.  
*Reer*, bramar el cueruo.  
*Reement*, bramido, brama.  
*Refaçonner*, reformar.  
*Refaire*, rehazer.  
*Se refaire*, alentat, rehazerse.  
*Refait*, rehecho.

*Refectio*, refacion , rehazimien-  
to,  
*Refarder*, afeytar, poner colores.  
*Referer, reciter*, referir.  
*Refermer*, cerrar otra vez, soldar.  
*Faire refermer vne playe*, soldar vna  
llaga.  
*Reflechir*, doblegar, doblar.  
*Reflexion*, refracion, recudida , re-  
uerberacion , rebote.  
*Refleurir ou reflorir*, reflorecer.  
*Refloter ou refluer*, reflotar.  
*Reflux*, reflujo.  
*Reflux de la mer*, refaca de la mar.  
*Refociller*, refocilar.  
*Refondre*, refundir, rehundir.  
*Reformer*, reformar.  
*Reformation*, reformacion , refor-  
ma.  
*Reformateur*, reformador.  
*Reformateur de la police*, corregidor.  
*Vn refort, rauce, rauano*.  
*Refort sauvage*, rauanisco , maruif-  
co.  
*Refouler aux pieds*, hollar de pies.  
*Refouler*, embotar, remachar.  
*Se refouler*, embotarse.  
*Refoulé*, rebotado, embotado, re-  
machado.  
*Estre refoulé*, estar embotado.  
*Refoulement*, embotamiento , obra  
de embotar.  
*Refourbir*, acicalar otra vez.  
*Le refrain de la balade*, copia.  
*Refranchir le sault*, passar el salto.  
*Refreindre*, refrenar.  
*Refreindre son ire*, refrenar su cole-  
ra.  
*Refrener*, refrenar, sofrenar.  
*Refrener, diuertir vn delict*, atajar de-  
licto.  
*Refreschir vne playe*, refrescar.  
*Refreschir la memoire*, refrescar la  
memoria.  
*Refreter*, calfatear otra vez.

*Refrigerer*, refrescar , enfriar, ref-  
friar.  
*Refrigeration*, refrescamiento , ref-  
friadura.  
*Refrigeratif*, refrigeratiuo.  
*Refrissage*, follajes en architectu-  
ra.  
*Refriquer vne chose ingee*, reftricar.  
*Refroidir*, restriar, enfriar.  
*Se refroidir*, restriarse.  
*Se refroidir fort*, restriarse mucho.  
*Flacon pour refroidir le vin*, flasco pa-  
rar enfriar vino.  
*Refroidy*, refriado.  
*Refrondissement*, refriamiento , ref-  
friadura.  
*Se refrognier*, encapotar , arrugarse  
la frente.  
*Visage refrogné*, frente encapotada.  
*Refrognement*, arrugadura , enca-  
potamiento.  
*Refrotter*, refregar.  
*Refrottement*, refregadura.  
*Refrotteur*, refregador.  
*Refuge*, refugio, acudimiento, aco-  
gida.  
*Se refugier*, acogerse, acudir.  
*Refuir & refuser quelque labcur*, re-  
huir del trabajo.  
*Refuser*, rehusar, negar, dar de ma-  
no.  
*Refuser à prendre ou à bailer*, rehu-  
sar de dar o tomar.  
*Ne refuser point l'offre*, acceptar el  
partido.  
*Refuser obeissance*, negar, rehusar la  
obediencia.  
*Refusé*, rehuzado, rehusado.  
*Refus*, rehuzamiento, rechaça.  
*Brebis qui sont de refus*, ouejas cotra-  
les.  
*Refuter*, refutar.  
*Refutation*, refutacion.  
*Se regaillardir*, alegrar, rehazerse.  
*Regain*, heno tardio de següda siega.  
*Regal,*



*Regal, Royal, Real.*  
*Regalement, realmente.*  
*Regalice, orofuz, regaliza.*  
*Regarder, mirar, catar, arrostrar.*  
*Regarder à gueule bee, mirar como bausan.*  
*Regarder par desdain, despreciar.*  
*Regarder fermement & attentiuement, mirar en hito.*  
*Regarder fort aigüement, clauar la vista, hincar los ojos.*  
*Regarder pres & diligemment, mirar de cerca.*  
*Regarder diligemment & entierement, mirar adentro.*  
*Regarder de loing, mirar de lexos.*  
*Regarder ententiuement, bruxulear.*  
*Qui regardé çà & là, por el que mira de vna parte y otra.*  
*Regarder en hault & contre mont, mirar par arriua.*  
*Regarder du hault en bas, mirar de arriba abaxo.*  
*Regarder en terre, mirar al suelo.*  
*Celle qui regarde, miradora.*  
*Regarde que Dieu te regarde, mira que te mira Dios.*  
*Homme qui vn chascun regarde, por el que es mirado de todos.*  
*Digne d'estre regardé, digno de ser mirado.*  
*Je regarde mon petit ças, miro por mi miseria.*  
*Regarde toy mesme, mira quien eres.*  
*Chose à regarder, cosa por ver.*  
*Se regarder & glorifier, mirar y entonarfe.*  
*Regard ou regardure, miramiento, catadura, vista.*  
*Vn de regard aigu & ardent, agudo de vista.*  
*Vn ferme regard, vista clauada, hincada, fixa.*  
*Regard qui empoisonne, vista ponçonosa.*

*Regardeur, mirador.*  
*Regardement, miramiento.*  
*Regardure basse, vista, ojos baxados.*  
*Regardure de trauers, vista ayrada.*  
*Regent, Regente.*  
*Vn regent ou viceroy, Virey.*  
*Il estoit regent, fue regente del reyno.*  
*Regente, regente muger.*  
*Regence ou gouuernement, regimiento, gouierno.*  
*Regence de Royanne, gouierno del reyno.*  
*Regenter, regir, gouernar.*  
*Regercer, delgajar, hender.*  
*Regetton, pimpollo, renueuo, redrojo.*  
*Regetter, brotar, echar renueuos o pimpollos.*  
*Regimber, tirar coces, coccar.*  
*Vne mule regimbante, mula coccadora.*  
*Regimbeur, cocceador.*  
*Regimbement, cocceamiento, el coccar.*  
*Regime ou gouuernement, regimen, regimiento.*  
*Vn regime de viure, dieta.*  
*Vn regiment de gens de guerre, regimiento, tercio.*  
*Region, region.*  
*Regir & gouerner, regir, gouernar.*  
*Vn registre, registro, lista, empadronamiento.*  
*Registres, registros.*  
*Registres & Chartres, protocolos y registros.*  
*Vn petit registre, manualesjo.*  
*Registre pour memoire, librillo de memoria.*  
*Le registre au net, traslado, copia.*  
*Le registre d'un appointement, traslado del concierto.*  
*Les registres de la Cour, registros y archiuos Reales.*

*Registre, papier iournal*, manual, bor-  
 rador.  
*Registres des greffes*, registros de se-  
 cretaria.  
*Les registres des Procureurs*, registros  
 de pleytos.  
*Registre de l'encant*, Inuentario de  
 almoneda.  
*Qui tient le registre*, official del regi-  
 stro.  
*Faire registres*, hazer registros, regi-  
 strar.  
*Regle*, regla, renglon.  
*Regler*, *vec Reigle, &c.*  
*Regnard*, zorra macho, raposo.  
*Regnarde*, zorra, raposa hembra, vul-  
 peja.  
*D'un regnard*, cosa de zorra.  
*Regnardeau*, zorrilla.  
*Regne*, reynado, reyno.  
*Regner*, reynar.  
*Qui regne, regnant*, reynador.  
*Regorger*, rebelar, vomitar, desem-  
 buchar, rebollar.  
*Regorgement*, vomito.  
*Regonster*, regultar.  
*Regracier, remercier*, agradecer, dar  
 gracias.  
*Regraisser*, vntar de nueuo.  
*Regratter quelque chose*, cardar otra  
 vez, regatear.  
*Regratier, regrateur*, cardador.  
*Regratiere*, cardadora.  
*Regratier*, regaton.  
*Regratement des vieilles choses*, car-  
 dadura.  
*Regrediller les cheueulx*, encre spar o-  
 tra vez.  
*Le fer ou poinson qui sert à regrediller*,  
 aguja por encre spar.  
*Perruque regredillee & frizée*, cabel-  
 lera enrizada.  
*Regretter aucun*, desleat con ansia  
 alguno.  
*Regretter son pays*, desleat mucho su

patria.  
*Regret*, cariño, desseo, ansia, senti-  
 miento doloroso.  
*A regret*, de mala gana, contra vo-  
 luntad.  
*Faire à regret & enuy quelque chose*, ha-  
 zer algo contra gana.  
*Qui fait quelque chose à regret*, quien  
 haze contra gana.  
*Regulier*, regular.  
*Regulierement*, regularmente.  
*Rehaulser*, realçar.  
*Rehouer*, binar.  
*Rehumer*, resorber.  
*Reiaillir*, resilir, resurtir, recutir, re-  
 cudir.  
*Reiecter*, desfechar.  
*Reiecter & confuter*, confutar.  
*Reiecter sa femme*, repudiar, echar la  
 muger.  
*Reiecter la pile*, recutir, boluer la pe-  
 lota.  
*Reiecté*, desfechado.  
*Le reiect de sa femme pour desbonneste-  
 té*, repudio por denuesto.  
*Reiectement*, desfechadura, desfecha-  
 miento, desfecho.  
*Reiectement de quelque chose comme  
 meschante*, detestacion.  
*Reiecton ou reieton*, breto, pimpol-  
 lo, renueuo, cogollo, redrojo.  
*Vn reiecton qui naist au pied de l'arbre*,  
 pimpollo del pie del arbol.  
*Vn reiecton du serment de la vigne*, pã-  
 pano sin fruta.  
*Le reiecton qui croist entre la fourchure  
 de vigne*, sopeton de vid.  
*Iecter hors force reiectons*, echar mu-  
 chos renueuos.  
*Vn reiecton de monfches à miel*, enxã-  
 bre.  
*Reigle*, regla.  
*La reigle de quelque chose que ce soit*, re-  
 gla, linea, puntero.  
*Reigle de viure*, regla por viuir.

*Donner regle*, poner regla.  
*Sans regle*, desreglado.  
*Vne regle generale*, regla general.  
*Regler*, rayar, reglar.  
*Regler du papier*, reglar papel.  
*Reglé de rouge*, almagraado.  
*Parcbemin reglé de plomb*, pergamino  
 reglado, rayado.  
*Reglément ou regulierement*, regular-  
 mente, reglamente.  
*Le rein, roignon*, riñon, ren.  
*Reine pour Roync*, Reyna.  
*La reine ou resne d'une bride*, rienda de  
 caballo.  
*Reintegrer*, redintegrar, reintegrar.  
*Reintegration*, reintegracion.  
*Les reins*, riñones.  
*Douleur de reins*, mal de riñones.  
*Qui a les reins rompus*, esrené, derren-  
 gado.  
*Reinses*, enxaguar.  
*Reiterer*, reiterar.  
*Reiteration*, reiteracion.  
*Reures*, herrerucllos, tudescos à ca-  
 uallo.  
*Relant*, ranciofo, mohoso.  
*Moissure & relant*, moho.  
*Il sent le relant*, huele à humido.  
*Relascher*, soltar, relaxar.  
*Relascher de son droit*, ceder de su  
 derecho.  
*Relasche*, relaxacion.  
*Relasché*, suelto, relaxado.  
*Relaschement de labour*, soltura, re-  
 laxacion, relaxamiento.  
*Relater, reciter*, relatar, referir.  
*Relation, recit*, relacion.  
*Relateur, raconteur*, relator.  
*Relauer*, relauar.  
*Relecher*, relamer.  
*Releger*, relegar.  
*Relegation*, relegacion.  
*Relegué*, relegado.  
*Releguement*, relegamiento.  
*Releuer*, releuar, realçar, enhestar.

*Releuer de maladie*, salir de enferme-  
 dad.  
*Se releuer*, enhestarfe.  
*Releuer du serment*, soltar el jura-  
 mento.  
*Relicher*, lamer otra vez, relamer.  
*Reliefs*, sobras, reliquias, relieues,  
 escamochos.  
*Reliefs de sculpture ou pourtraiture*,  
 bultos.  
*Relier*, reatar, religar, reliar.  
*Relier des livres*, enquadernar li-  
 bros.  
*Relieur de livres*, enquadernador de  
 libros.  
*Relieure*, reatadura.  
*Relieure de livres*, enquadernacion.  
*Religieux*, Religioso.  
*Religieusement*, religiosamente.  
*Religion*, religion.  
*Religion, profession de religion*, profes-  
 sion monastica.  
*Faire profession de religion*, hazer pro-  
 fession de religion.  
*Relinquer*, dexar.  
*Le reliqua qu'on doit*, resto de deu-  
 da.  
*Reliques*, reliquias.  
*Reliquaire*, reliquario, agyrta.  
*Relire*, leer otra vez.  
*Relouer*, alquilar de nuevo.  
*Reluister*, reluchar, contrastar.  
*Reluire*, reluzir, resplandecer, re-  
 lumbrar.  
*Reluire entre deux*, entreluzir.  
*Reluire à trauers*, trasluzir.  
*Reluisant*, reluziente, resplandeci-  
 te, relumbrante.  
*Remmancher*, echar otro puño o ca-  
 bo.  
*Le remaunt de quelque chose*, las so-  
 bras de la cosa.  
*Remarier*, casar otra vez.  
*Remarquer*, echar ojo, notar, scñar,  
 alar, remarcar, apuntar.

*Vn remarqueur*, apuntador.  
*Remascher*, remascar, rumiar.  
*Remasché*, rumiado, remascado.  
*Remaschement*, por el rumiar,  
*Remaudire*, remaldezir.  
*Rembarquer*, reembarcar.  
*Rembarrer aucun*, palizar.  
*Rembarré*, palizado.  
*Remboister vn membre disloqué*, reen-  
 casar vn hueso.  
*Rembourrer vn bast* rehinchar aluar-  
 da o el basto.  
*Rembourser argent*, rembolsar dine-  
 ros.  
*Remboursé*, rembolsado.  
*Remboursement*, rembolsamiento.  
*Rembourseur*, rembolsador.  
*Remede*, remedio.  
*Mettre remede*, poner remedio.  
*Sans remede*, sin remedio, incur-  
 able.  
*Remedier*, remediar.  
*Remediement*, remedio.  
*Remembrer*, recordar.  
*Remembrance*, remembrança.  
*Rememorcr*, recordar.  
*Rememoration*, recordacion.  
*Remenacer*, amenazar de nuevo.  
*Le remenant*, remanant, resta, rema-  
 niente.  
*Remener, ramener*, boluer a tract.  
*Remené*, buelto.  
*Remercier*, agradecer.  
*Je te remercie*, yo te lo agradezco.  
*Remerciement*, agradescimiento.  
*Remerquer*, remarcar.  
*Remesler*, mesclar de nuevo, reme-  
 cer.  
*Remesurer*, remesurar.  
*Remettre*, remitir, remeter, boluer a  
 meter.  
*Remettre en grace*, remeter en gra-  
 cia.  
*Remettre & pardonner*, perdonar,  
 soltar la pena.

*Se remettre à l'estude*, boluer à los e-  
 studios.  
*Remettre vn membre disloqué*, reen-  
 casar vn miembro de encasado.  
*Remis*, remitido, repuesto, remis-  
 so.  
*Remise*, dilacion, tardança.  
*Remission & pardon*, remission.  
*Remissible*, remissible.  
*Reminer*, minar de nuevo, contra-  
 minar.  
*Remirer*, remirar.  
*Remolquer*, remolcar, lleuar à jor-  
 ro.  
*Remonstrance*, amonestacion, amo-  
 stramiento, exortacion.  
*Remonstrer*, remonstrar, amone-  
 star.  
*Remonstré*, amonestado, remonstra-  
 do.  
*Remonter*, subir otra vez, remon-  
 tar.  
*Remordre*, morder otra vez, remor-  
 der.  
*Remors ou remords*, remordimien-  
 to.  
*Remors de conscience*, remordimien-  
 to de consciencia.  
*Remorepoisson*, Tardanao.  
*Remouiller*, remojar.  
*Remoudre*, moler otra vez.  
*Remouuoir*, remouer.  
*Rempar*, reparo, terraplano, valla-  
 do.  
*Remparer vne ville*, terraplenar vn  
 lugar.  
*Remparé*, reparado, terraplenado.  
*Remparcement*, terraplenura.  
*Remplacer*, reuezar.  
*Remplage*, henchimiento.  
*Remplir*, atestar, hinchar, llenar, em-  
 butir, estiuar.  
*Remplir du tout*, en tupecer.  
*Remplir de joye*, hinchar de gozo.

*Remply*, embutido, hinchido, estiuado.  
*Rempli, farcy*, regorgido.  
*Remplissement*, henchimiento, embutimiento.  
*Remporter*, tornar à llevar.  
*Remprunter*, emprestar otra vez.  
*Remuant cheual*, cauallo pateador.  
*Remuant homme*, reboltofo, inquitto, trafalneas.  
*Remuer*, reboluet, remouer, menear, remudar.  
*Remuement*, remouimiento, mouimiento, meneo, commocion, rebuelta, alboroto, bullicio.  
*Par un remuement*, mouiblemente.  
*Remugle*, humido y hediondo.  
*Remunerer*, remunerar, premiar.  
*Remunerateur*, remunerador, premiador.  
*Remuneratiõ*, remuneraciõ, premio.  
*Renaiſtre*, renalcer.  
*Rencherir*, encareſcer.  
*Rencheute de fiebres*, recaida de calentura.  
*Rençon ou rançon*, rançon, talla, refcate.  
*Payer ſa rençon*, pagar ſu refcate.  
*Payement de rençon*, paga de refcate.  
*Rençonner*, refcatar.  
*Rencontrer*, acertar, encontrar, topar, apuntar.  
*Bien reucontrer à propos*, hablar bien à propoſito, acertar a hablar.  
*Rencontre*, encontramiento, recaëtro, tope, acierto.  
*De rencontre*, encontradizo.  
*Rencontreur*, por el que encuentra.  
*Rencuſer*, acriminat, acular.  
*Rendebier*, reendeudar.  
*Se rendormir*, reendormecer, reendormir.  
*Rendo; miſſement*, reëdormecimiëto.  
*Rendre, reſtituer*, boluer, rendir, tornar.

*Se rendre*, darſe, rendirſe.  
*Rendre grand odeur*, echar gran olor.  
*Rendre l'eſtãnf*, recutir, boluer la pelota.  
*Te me rends à toy*, à ti me rindo.  
*Rendement, reddition*, rendimiento.  
*Renduire*, veë *Enduire*.  
*Rendurcir*, reendurecer.  
*Une rene*, *une grenouille*, Rana.  
*La rene d'une bride*, rienda de brida.  
*Renettoyer*, remondar.  
*Renfermer*, encerrar.  
*Renfler*, hinchar otra vez.  
*Renfoncer*, encouar.  
*Renfoncé*, encouado.  
*Renforcer*, reforçar.  
*Renforcey*, reforçado.  
*Renfort*, focorro nueuo, reforçamiento.  
*Enuoyer du renfort*, embiar focorro.  
*Reng, ordre*, renglera, hilera, orden.  
*Rengager*, empeñar de nueuo.  
*Rengendrer*, regenerar.  
*Renger*, poner en hilera, ordenar.  
*Rengreger un mal*, enconar, arrezziarſe el mal.  
*Rengregement*, enconamiento.  
*Renié*, renegado, negado.  
*Renieiment*, reniego.  
*Renier*, renegar, negar, rehuſar.  
*Renir avec ſerment*, renegar con juramento.  
*Renier fort & ferme*, renegar mucho.  
*Renier l'argent preſté*, negar el dinero preſtado.  
*Renieur*, renegador.  
*Renifler*, forber mocos.  
*Renombred*, *reconter*, contar otra vez, renumerar.  
*Renom, renomée*, fama, renombre, nombradia.  
*De grand renom*, renombrado.  
*Renommée*, renombre.  
*Bonne renommée & entiere*, buen renombre.

*Qui est sans renommee*, de poca estima o fama.  
**Renommé**, celebre, famoso, nombrado, affamado, renombrado.  
*Estre mal renommé*, tener mala fama.  
*Renommer*, affamar, remombrar.  
*Renoncer*, renunciar, quitar.  
*Renücer aux procez*, quitarse de pleytos.  
*Renonciation*, renunciacion.  
*Renoter*, apuntar otra vez.  
*Renouee herbe*, Corriola o corrihuela yerua.  
*Renouer*, reatar, añudar.  
*Renoué*, reatado, añudado.  
*Renouuillé*, renouado, recentado.  
*Renouueller*, renouar, rezentar.  
*Renouuellement*, renouacion, renouamiento.  
*Rente*, cañama, renta, recudimiento.  
*Rente ordinaire*, renta, entrada ordinaria.  
*Maison qui doibt rente*, casa que deue censo.  
*Rentes Royalles*, juros.  
*Rentier*, rentero, arrendador.  
*Rentrare vne costure*, sarzir o zurzir.  
*Rentraiture*, zurzidura.  
*Rentrayer*, zurzidor.  
*Rentrer*, entra otra vez.  
*Renuerser*, trastornar, enuefar, retornar.  
*Renuersé*, enuefado, buelto boca arriba, trastornado.  
*Main renuersée*, mano buelta, enuefada.  
*Coup donné à la renuersée*, reuez golpe.  
*Renuersement*, trastornamiento, retornamiento.  
*Renuersure*, trastornamiento.  
*Renuier*, rebidar, rembidar.

*Renuy*, rebite.  
*Renuieur*, rebidador.  
*Renuoyer*, remandar, embiar de nueuo.  
*Renuoy*, embiada, remission.  
*Repaire*, posada, aluergo, recogimiento.  
*Repaierer*, posar, aposentar, recogerse.  
*Repaire de bestes*, frega.  
*Repastre, paistre*, repastar, apacentar, dar pienso.  
*Repen*, repastado, pacido.  
*Qui n'a point repen*, el que esta sin comer.  
*La repue ou repas*, pasto, comida, piéso, apacentamiento.  
*Réprendre*, derramar, verter.  
*Reparce, poizee, jotte, bete*, Acelga.  
*Reparer*, reparar, rehazer, restaurar.  
*Réparer son deshonneur*, cobrar la honrra.  
*Réparer le dommage*, restaurar el dano.  
*Réparer vne iniure*, desagrauiarse.  
*Réparer le grief*, reparar la sinrazon e injusticia.  
*Réparation*, reparacion, reparamiento.  
*Réparable*, reparable.  
*Réparateur*, reparador.  
*Réparement*, reparamiento, reparacion.  
*Répargner*, guardar, horrar, ahorrar.  
*Repartir*, repartir.  
*Repas*, pasto, comida.  
*Repas de bestes*, pienso de bestia.  
*Repasser*, repassar.  
*Repateliner, flater*, lisonjear, çalemas hazer.  
*Se repatrier*, boluer à la tierra o patria: Vñamos los Franceses este termino por reconciliarse.

*Repeigner*, peynar otra vez.  
*Repindre*, repintar.  
*Penser & repenser en son esprit*, pen-  
 sary repensar.  
*Repenty*, repiso, arrepiño, arrepen-  
 tido.  
*Soy repentir*, arrepentirse, repen-  
 tirse.  
*Se repentir àuncnement*, arrepentirse  
 vn poco.  
*Repentance*, arrepentimiento, re-  
 pentimiento.  
*Repercuter*, recutir.  
*Repercussif*, repercussiuo.  
*Repertoire*, Inuentario.  
*Repetet*, repetir.  
*Repetition*, repeticion.  
*Repletion*, replecion, gordura,  
*Replet*, relleno, gordo, repleto.  
*Replier*, redoblar.  
*Repli*, redoble, redobladura.  
*Repliquer*, replicar, repuntar.  
*Replique*, replicacion, replica, re-  
 punta.  
*Il repleuit*, llueue otra vez.  
*Reporter*, reportar, bolucr a traer,  
 retornar.  
*Reporté*, buelto a traer.  
*Repos*, fofliego, reposo, descanso,  
 quietud, holgança, holgura.  
*Repos*, giste, manida.  
*Repos d'esprit*, descanso del enten-  
 dimiento.  
*Qui est sans repos*, inquieto, defassof-  
 legado.  
*En repos*, en reposo, descansadame-  
 te, foflegadamente.  
*Reposer son vin*, dormir la mona, la  
 borrachez.  
*Se reposer*, holgar, descansar, repo-  
 sar,  
*Se reposer par fois*, descansar à ve-  
 zes.  
*Reposé*, descansado, foflegado, quie-  
 to, repolado.

*Repositoire*, repositorio.  
*Reposoir*, descansadero.  
*Repoulsér*, rempuxar, rechaçar, re-  
 peler.  
*Repoulté*, rechaçado, rempuxado,  
 repelido.  
*Repouissement*, rechaça, rempuxa-  
 miento, rempuxon.  
*Vn repoulsoir*, lo que rempuja.  
*Repos*, suelo de cascojo.  
*Reprenadre*, boluer à tomar, repre-  
 sar, resumir.  
*Reprenadre son aleine*, resollar.  
*Reprenadre*, arguer ou tancer, redar-  
 guyr, reprehender.  
*Reprimse & repetition de quelque chose*,  
 represa, repeticion.  
*Reprenneur*, reprensor, reprehende-  
 dor.  
*Reprehension*, reprehension, redar-  
 guymiento, redargucion.  
*Represaille*, represalla.  
*Representer*, representar.  
*Representer le vis ou au vis*, represen-  
 tar lo natural.  
*Representer ses papiers*, entregar re-  
 caudos y papeles.  
*Representation*, representacion.  
*Reprer*, rogar mucho.  
*Reprimer*, reprimir.  
*Reprimeur*, reprimidor.  
*Reprobation*, reprobacion, reprobam-  
 miento.  
*Reprocher*, dar en cara, escartimar,  
 çaherir, reprochar, remocar.  
*Reprocher*, blasmer, denostar, reptar.  
*Reproche*, baldon, denuesto, repro-  
 che, çaherimiento, escatima, rie-  
 pio, recto.  
*Reprochable*, denostable.  
*Repronner*, reprouar.  
*Reptiles*, reptil as, suandijas.  
*Republique*, Rep blica.  
*Republique qui va tres-mal*, Republi-  
 ca mal puesta.

*Repudier sa femme*, repudiar la mu-  
ger.  
*Repudiable*, repudiable.  
*Repudiation*, repudio, repudiacion.  
*Repugner*, repugnar.  
*Repugnance & contrarité*, repugnã-  
cia.  
*Repulluler*, empollarse de nuevo.  
*Reputation*, reputacion, estima.  
*Reputer*, reputar, estimar.  
*Reputé*, estimado, reputado.  
*Requerant*, requeriente, requeri-  
dor.  
*Requerir*, requerir, requestar.  
*Requerir fort*, apretar mucho, he-  
menciar.  
*Requête*, requesta, peticion, memo-  
rial, demanda.  
*Faire requête à aucun*, hazer pedi-  
miento, demanda.  
*Otroyer vne requête*, otorgar la de-  
manda.  
*Requête respondue*, memorial decre-  
tado.  
*Sa requête est raisonnable*, su deman-  
da es justa.  
*Faiseurs de requêtes*, los que hazen  
memoriales.  
*Requêtes escriptes*, peticiones por  
escrito.  
*Faire sa requête en iugement*, pedir en  
justicia.  
*Maistre des requêtes*, el que remite  
memoriales.  
*Requis*, requerido, requestado.  
*Rejacer vne Eglise pollue*, reconciliar  
vn Templo.  
*Resauter*, resurtir, recudir.  
*Resbaudir*, ressonir, regozijar.  
*Reschauffoir*, escalentador.  
*Reschauld*, brazerillo, escalda vian-  
das, rescoldo.  
*Rescinder*, cassar, anular.  
*Rescourre*, rescatar, libertar, salvar.  
*Rescouste*, rescate, liberacion, salva-

miento.  
*Rescoux*, libertado, rescatado, salva-  
do.  
*Rescrire*, rescruir.  
*Le rescrit ou rescription & lettres d'un  
Prince*, rescrito.  
*Ressembler ou ressembler*, remedar, se-  
mejar, parecer.  
*Ressembler à son pere*, remedar, pare-  
cer à su padre.  
*Il cuide que tout le monde le ressemble*,  
piensa el que todos son de su cõ-  
dicion.  
*Moult ressemblant*, muy semejante.  
*Ressemblance faicte sur le vis*, semeja-  
ça, retrato.  
*Ressemblément*, remedo, remedamiẽ-  
to.  
*Ressequer & oster du tout*, atajar, cor-  
tar.  
*Resseuer l'air*, descampar la llu-  
uia.  
*Reserrer*, apretar, restrinir, cerrar.  
*Reserrer & mettre à l'estroict*, apre-  
tar, estrechar.  
*Reserré*, cerrado, apretado, restrinido.  
*Reseruer*, reseruar, guardar.  
*Reservoir à mettre poisson*, pila, estan-  
quillo por guardar pešces.  
*Rescul*, redezilla, randa.  
*Resident*, residente, habitante, mo-  
rador.  
*Residence*, residencia.  
*Resider*, residir, morar.  
*Qui doit residence*, el obligado de  
residir.  
*Prestre qui fait residence*, Clerigo re-  
sidente.  
*Le residu*, residuo.  
*Le resigner tout*, renuncio lo todo.  
*Resigner son office*, renunciar à otro  
su officio.  
*Resignation*, resignacion, renuncia-  
cion.

*Resigne,*



*Resine*, resina, tormentina, tremé-  
tina.  
*Frotté de resine*, empegado de tor-  
mentina.  
*Resineux*, resinoso, trementinoso.  
*Resouir*, jubilar, alegrar, holgar, re-  
gozizar.  
*Se resouir*, alegrar, regozijarse.  
*Fort resouissant*, muy regozijado,  
plazentero.  
*Resouissance*, regozijo, jubilo, hol-  
gura.  
*Resouissance qu'on donne à un autre*,  
plazer, gusto que se da à otro.  
*Qui donne resouissance*, plazentero,  
donoso.  
*Resister*, resistir, contrastar.  
*Resister fort & ferme*, resistir mu-  
cho.  
*Resister à l'encontre*, contrastar.  
*Resistance*, resistencia, contraste.  
*Resze herbe*, Sanamunda.  
*La resne d'une bride*, rienda de ca-  
uallo.  
*Resolu*, resuelto, determinado.  
*Resolution*, resolucion, determina-  
cion, hincapie.  
*Resolument*, determinadamente,  
resolutamente.  
*Resonner*, resonar, sonar resurtien-  
do el sonido.  
*Resonnant*, sonoro, resonante.  
*Resonnance ou resonnement*, resonan-  
cia.  
*Resort & iurisdiction*, ditado, seño-  
rio.  
*Ceux qui sont d'un mesme resort*, de un  
mismo ditado o señorio.  
*Resouster*, rebufar, respalar.  
*Resoudre*, resolver, determinar.  
*Resource*, nueuo manancial, sali-  
da.  
*Resource de maladie*, salida de enfer-  
medad.  
*Resoudre, se releuer*, alçar, leuantarse.

*Se resouenir*, recodarse, rememo-  
rar.  
*Resouenance*, remembrança, reme-  
moracion, acuerdo.  
*Respandre*, derramar, verter.  
*Respandement*, derramamiento, ef-  
fusion.  
*Respandre*, desparamar.  
*Respargnant*, el que ahorra.  
*Respargne*, ahorro, ahorramien-  
to.  
*Avec respargne*, escassamente.  
*Respect, égard*, acato, respecto, aca-  
tamiento, comedimiento.  
*Respecter*, acatar, respetar.  
*Sans respect*, desacatado, descome-  
dido.  
*Respectueux*, respetuoso, comedi-  
do.  
*Respectueusement*, comedidamente,  
acatadamente.  
*Respi ou respit*, termino, plazo.  
*Respirer*, respirar, refollar, reso-  
plar.  
*Respirement, respiration*, refuello,  
huelgo, refoplo, respiracion.  
*Resplendir*, resplandecer, relum-  
brar.  
*Fort resplendir*, luzir, relumbrar mu-  
cho.  
*Resplendissant*, resplandeciente, re-  
luziente.  
*Resplendeur*, resplandor.  
*Respondre*, responder.  
*Respondre tout franc*, responder muy  
à la clara.  
*Respondre pour quelqu'un*, hazer fian-  
ça, fiar.  
*Qui respond du fait d'autrui*, fiador  
de la haz.  
*Un respondant ou pleige*, fiador.  
*Respondant suffisant*, fiador abonado.  
*Respondement*, proportion, propor-  
cion, correspondencia.  
*Response*, respuesta, fiança.  
2. Partie. Bbb

*Responſe douteuſe*, reſpueſta ambigua, dudola.  
*Des reſponſes, réponſes*, ruyponces.  
*Reſſaſſer, ſaouler*, hartar.  
*Reſſaſſé, yaſſaſſé*, harto.  
*Reſſembler, veer Reſembler, &c.*  
*Reſſentiment*, reſabio.  
*Reſſentir*, reſabiar.  
*Reſſiner, veer Reſiner*.  
*Reſſoiſſigner*, recelar, temer.  
*Reſſourdre*, veer *Reſourdre*.  
*Reſtaurer*, reſtaurar, enterar.  
*Reſtauration*, reſtauracion, enteramiento.  
*Reſte*, ſobra, reſta, dexo, reſto, ſobrado, reſiduo.  
*Reſte, hormis*, excepto, ſaluo.  
*Reſte de comptes*, reſta de cuenta atrañada.  
*Quant au reſte*, quanto al reſto, quanto à lo demas.  
*Auoir de reſte*, tener ſobrado.  
*Reſter*, reſtar, quedar.  
*Reſtis*, haron, reſtriuo, traſero.  
*Cheual reſtis*, cauallo reſtriuo.  
*Reſtinckle*, Almacigo arbol.  
*Reſtiner*, haronear, reſtriuar.  
*Reſtituer*, reſtituyr.  
*Reſtitution*, reſtitucion.  
*Reſtituteur*, reſtituydor.  
*Reſtraindre*, reſtreñir, eſtrechar.  
*Reſtraindre vne loy*, eſtrechar vna ley.  
*Reſtraindre ſa deſpenſe*, cercenar, eſtrechar el gaſto.  
*Reſtrainct & reſerré*, reſtreñido.  
*Reſtraincte*, reſtreñimiento.  
*Vn reſtrainctif*, reſtrictiuo.  
*Reſtreſcir*, eſtrechar.  
*Reſtriction*, *modification*, reſtreñimiento, reſtricion.  
*Se reſuauoir*, deſuauecer otra vez.  
*Reſueiller*, deſpertar, deſuelar.  
*Reſueillé, deſpierto, deſpertado, deſuelado.*

*Vn reſueillé-matin*, deſpertador.  
*Reſuer*, deſatinar, deſuuar, deuanear, diſlatar, alocar, deſpropoſitar.  
*Reſuerie*, diſparate, diſlate, deſatino, deſuuario, deſpropoſito, locura, deuaneco.  
*Reſueur*, deſuariado, alocado, deſatinado, deſpropoſitado.  
*Reſuiure*, ſeguir otra vez.  
*Reſultar*, reſulta.  
*Reſulter*, reſultar, reſurtir.  
*Reſumer*, reſumir.  
*Reſurrection*, reſurreccion, reſucitamiento.  
*Reſuſciter*, reſuſcitar.  
*Reſuſcitement*, reſuſcitamiento.  
*Ret*, red, randa.  
*Petit ret*, redezilla.  
*Grand ret à prendre poiſſons*, redaya, almadraua, red barredera, xauega o jauega.  
*Coup de ret*, redada.  
*Faiſeurs de rets*, redero.  
*Retailer*, retajar.  
*Retailé*, retajado.  
*Retailles, retailles, retales.*  
*Retaillement*, retajo, reſicion.  
*Retarder, retarger*, retardar, engorralar, tardar.  
*Retardement*, engorra, retardança, detardamiento.  
*Retaxer celui qui nous a taxé*, retalar.  
*Retenir*, teñir otra vez, reteñir.  
*Retendre*, retender.  
*Retenir*, reportar, retener, encoget.  
*Retenir l'eau*, reſtañar, reſpreſar el agua.  
*Retenir l'argent*, alçarſe con el dinero.  
*Retenir & arreſter*, detener, parar.  
*Vne memoire qui retient fort bien*, buena, felice, tenaz memoria.

*Se reporter*, reportar, refrenar con-  
tenirse.

*Retenu*, encogido, retenido, repor-  
tado, represado.

*Eau retenue*, agua, represada.

*La retentive*, la retentiva.

*Retention, retenue*, retencion, enco-  
gimiento.

*Retenter*, retentar.

*Retentir*, resonar, retronar, retinir,  
repicar, retumbar, zumbiar.

*Retentissement*, zumbido, retinido,  
resonancia.

*Retentissement de forests*, retinimie-  
to de los bosques.

*Reticence*, por el callar.

*Retif, pesant*, restriuo, pesado, ho-  
bacho.

*Retirer*, retraer, refacar, acoger, re-  
tirar, encoger.

*Retirer en arriere*, tirar hazia atras.

*Se retirer*, recoger, retirarse, aco-  
gerse.

*Retiré*, retirado, encogido, acogi-  
do, retraydo.

*Vers qui me retireray-je?* à quien me  
acogere?

*Retirement*, encogimiento, retira-  
da.

*Retistre ce qui est detissu*, retexer.

*Retoisir*, retesar.

*Retomber*, recaer.

*Retondir de toutes parts*, resonar por  
todo, retumbar.

*Retondre*, retundir, retusar.

*Retandu*, retusado, retundido.

*Retorceure*, retorcadura.

*Réuer ou resuer*, freneticar, deua-  
near.

*Reuerberer*, rebatir, reuerberar, re-  
cudir:

*Reuerberé ou refrappé*, rebatido, re-  
cudido.

*La reuerberation du Soleil*, refistero  
del Sol, refistidero.

*Reuerdir*, reuerdesceť.

*Reuerdissant*, reuerdeciente.

*Reuerence*, reuerencia, acato, acata-  
miento, medida.

*Reuerend*, reuerendo.

*Avoir en reuerence*, acatar, reueren-  
ciar.

*Aucreuerence*, con acato.

*Pour la reuerence*, por acatamiento.

*Sans reuerence*, sin acato.

*Reuerement*, reuerentemente, a-  
catadamente, reuerenciadamen-  
te.

*Reuers*, reues, enuez.

*Reuerfer*, tornar à echar.

*Reuesche*, brusco, arisco, brauo, mal-  
acondicionado.

*Vin reuesche*, vino brusco.

*Reuestir*, reuistir.

*Reuestu*, reuistido.

*Reuestiment de parois*, hormigon de  
pared.

*Reuené*, reuista, reseña, muestra.

*Reuison*, reuision, reuista.

*Reuistier*, requerir, visitar otra vez.

*Reuiure*, reuuir.

*Reume, rume*, romadizo.

*Renocation*, reuocacion, reuocamie-  
to.

*Reuoir*, reuer, retratar.

*Reuolte*, rebuelta, bullicio, alboro-  
to.

*Reuolté*, rebuelto, alborotado, re-  
boltoso.

*Reuolter*, reboluer, alborotar, alçar-  
se.

*Reuolu, l'an reuolu*, año reuoluto, a-  
cabado.

*Reuolution*, reuolucion.

*Reuomir*, trocar, vomitar.

*Reuoquer*, reuocar.

*Reuocable*, reuocable.

*Renocation*, reuocacion, reuoca-  
miento.

*Reustir*, salir.

*Reuulsion*, reuulsion.

*Rez*, razo, lizo.

*Mettre rez pied rez terre*, ygualar al suelo, assolar.

## R H

*Rhetorique*, rethorica.

*Rhetoriquement*, rethoricamente.

*Rheume*, reuma, romadizo, catarro.

## R I

*Riagas*, vee *Reagal* yerua ballestera, matalobos, centella.

*Riard*, risueño, burlon.

*Ribauld*, rufian, riuial, combleço, competidor.

*Ribauld*, *paillard*, rufian, putañero.

*Ribes*, *groselier rouge*, vuilla de vltamar.

*Ribler*, desualijar, saltear, robar.

*Ribleur*, saltador de camino.

*Riblerie*, por el saltear.

*Riblettes*, *crotons*, terreznillos fritos.

*Des œufs à la riblette*, tortilla con tocino.

*Couper ric à ric*, cortar à cercen.

*Ricagner ou ricaner*, regodear, loçanear.

*Riche*, hazendado, rico, ricazo, adinerado, caudaloso, ricacho.

*Jamais tu ne seras riche*, nunca medraras.

*Faire riche*, enriquecer.

*Richesse*, hazienda, riqueza, caudal, auer.

*Vn riche joyau*, vna rica joya y presea.

*Grandes richesses*, gran caudal y riqueza.

*Richesse d'argent*, riqueza de dine-

ros.

*Richement*, ricamente.

*Ricochet*, cancion informe sin cabo.

*Rideau*, cortina.

*Rideller*, laderas de carro.

*Rides*, rugas, arrugas, arrugadura.

*Ridé*, *plein de rides*, rugoso, frunçado, arrugado.

*Rider le front*, arrugar la frente, rugar.

*Faire rider*, hazer arrugar.

*Ridicule*, ridiculo, risible.

*Rie*, *friche*, tierra valdia.

*Rieble*, *grateron*, amor de hortelano.

*Rien*, cosa.

*Rien*, nada.

*Rien du monde*, nada, cosa del mundo.

*Ri n'qui soit*, nada, cosa que sea.

*Je ne cognoyrien*, no entiendo nada.

*Vn rien*, arroyo, chorro.

*Rieur*, risueño, por el que rie, reyete.

*Risler*, robar, arrebarar de fuerça.

*Rigliste*, *regalisse*, regaliza, orofuz.

*Rigoureux*, riguroso, saucro.

*Rigueur*, rigor, premia.

*Rigoureusement*, rigurosamente.

*Rim de vent*, medio viento.

*Rime*, rima, verso, copla.

*Rimer*, trobar, coplear, componer versos.

*Rimeur*, trebador, poeta, componedor.

*Rinseau*, *rainseau*, ramito.

*Rinser*, *reinscr*, recentar, enxaguar.

*Rioler*, pintar, trepar.

*Riolé*, *riolépiolé*, pintado, tachado, trepado.

*Riorte*, vencejo, tramojo, bexuco.

*Rioter*, riñir o reñir.

*Rjote*, *noife*, caramillo, riña, renzilla.

*Rjoteux*, rixoso, renzilloso.

*Rire*, reyr.

*Rire à gorge desployee*, carcagear de rifa.

*Qui ne fait quèrire*, risueño.

*On s'est prins àrire*, dieron en reyr.

*Faireyre*, mouer à rifa.

*Homme qui fait bien rire*, hombre donoso.

*C'est pour rire*, es cosa de rifa.

*Qui ne rii iamais*, el que nunca rie.

*Ris*, rifa, riza.

*Vn ris desmesuré*, grande rifee, carcajada, gran rifa.

*Ricur, riant*, reyente, risueño.

*Riuage*, ribera, ribaço.

*Le riuage de la mer*, orilla de la mar.

*Aupres du riuage*, orillas, riberas o ribera.

*Riual, compagnon d'amours*, combleço, quartero, riuai, emulo.

*Riue*, ribaço, ria, ribera.

*La riue d'un bois*, orilla de bosque.

*Riuer vn clou*, remachar vn clauo.

*Vne riuiera*, Rio.

*Couler, couvrir vne riuiera*, chorrar, correr el rio.

*Eauc de riuiera*, agua del rio.

*Replis, desfont de riuiera*, remanso de rio.

*Poisson qui vit es riuieres*, peces del rio.

*Passer la riuiera à gué*, passar à vado, vadear.

*Sonder la riuiera*, fondar el agua.

*Cours de riuiera*, venage, raudal de rio.

*Le liét ou canal de la riuiera*, madre del rio.

*La riuiera est desbordée*, el rio salio de madre.

*Du ris*, arroz.

## R O

*Robbe*, veste, vestido, ropa, ropon, vestimiento.

*La robbe d'une femme*, saya de muger,

mongil.

*Robbe de Mores*, Aljuba.

*Vne longue robbe*, ropa larga.

*Vne robbe double*, ropa afforrada.

*Robbe longue iusques aux talons*, ropa de leuantar, ropa larga.

*Robbe à poil leué*, ropa frifada.

*Robbe à deux endroisets*, ropa de dos hazes y enuezes.

*Robbe de dueil*, ropa, vestido de luto.

*Robbe de dueil à femme*, mongil de luto.

*Vestu de robbe de dueil*, puesto de luto.

*Robbe qui a des manches*, ropa con mangas.

*Robbe vieille & usée*, ropa vfada, rayada.

*Robbe de camelot à ondes*, ropa de camelote.

*Trousser sa robbe*, arremangar, cogger la ropa.

*Robber, robbeur, robberie*, hurtar, ladrón, hurto, latrocinio.

*Robinet*, canilla o cañilla.

*Roborer, corroborer*, fortalecer, roborar.

*Roboré, corroboré*, fortalecido, corroborado.

*Roboration ou roborement*, corroboracion.

*Robre espece de chesne enzina*, robre, roble.

*Qui est fait de la matiere de robre*, cosa de robre, roble.

*Robuste*, robusto, rezio, fuerte.

*Robustement*, fuerte, reziamente.

*Le roc des escbets*, roque.

*Roc, roche, rocher*, roca, peña, peñon, peñasco, peñol, pedernal.

*Plein de rochers*, pedragoto, guijeño.

*Rocher penchant*, risco de peña, rebenton.

*Lieu plein de rochers*, peñascal, peñasco, peñoso, roquero.  
*Roches ou roquet*, roquete.  
*Roquette, citadelle*, castillo, roquero.  
*Roder*, correr tierras, mudar de lugar, andar.  
*Qui a rodé le pays*, por quien à corrido mucha tierra.  
*Les rogatiōs, roifons*, los dias de rogaciones.  
*Le roignon*, riñon, ren.  
*Roguc*, entonado, soberuio, arrogante.  
*Roide*, reziio, yerto, raudal.  
*Roidement*, reziamente.  
*Roideur*, reziura, raudo.  
*Roidir*, arrezziar.  
*Roidir de froid*, enertar, aterecer.  
*Vn roitelet*, Abadejo, reyezuelo aue.  
*Roigne d'ouilles*, roña de ouejas.  
*Rolle*, lista, aranzel registro.  
*Rolle de la taille*, padron.  
*Rolon*, rollo.  
*Roller*, arrollar.  
*Romarin*, romero.  
*À la romanesque*, à la romana.  
*Vne herbe appelee rompierre*, por la saxifragia.  
*Rompre*, quebrantar, cascar, romper, quebrar.  
*Rompre en pieces la teste à vn autre*, romper los cascos à alguno.  
*Rompre l'amitié*, quebrar con el amigo.  
*Rompre en pieces*, hazer pedaços.  
*Rompu*, roto, quebrantado, rompido.  
*Homme qui est rompu*, potroso de vencas rompidas.  
*Rompcur*, rompedor, quebrantador.  
*Rompure*, rota, quebrantadura, quiebra, quebranto, rompimiento,

rotura, quebrantamiento, franzimiento.  
*Rompure ou bergne*, potra, hernia.  
*Rompement*, quebranto, rotura.  
*Vne ronce*, çarça, breña.  
*Les meures des ronces*, çarçamora.  
*Roncoux*, breñoso, lleno de çarças.  
*Rond*, redondo.  
*Faire rond*, redondear.  
*En rond, rondement*, redondamente.  
*Aller en rond*, andar à la redonda.  
*Faire en rond*, hazer globo.  
*Faict en rond & massis*, redondo y maciço.  
*Ronde*, ronda.  
*Faire la ronde*, rondar.  
*Rondache ou rondelle*, rodela.  
*Rondeau, ballade*, redondilla.  
*Vn rondeau de pasticier*, tabla, plato de pastelero.  
*Rondeau*, rodaja.  
*Rondement*, redondamente.  
*Rondeur*, redondez.  
*Rondeler*, boluer entotno.  
*Rondelle, rondache de guerre*, rodela, broquel.  
*Garny de rondelle*, armado de broquel.  
*Rongler*, reçongar, refuñar, roncar.  
*Ronglement*, ronquido.  
*Ronger*, roer.  
*Ronger tout à faict*, acabar de roer.  
*Ronger son frein*, morder el freno.  
*Rongé tout à l'entour*, roydo entorno.  
*Ronger des souris ou des rats*, arratonar, ratonar.  
*Rongé de souris*, arratonado, ratonado.  
*Rongement, rongeur*, roedura.  
*Rongeur*, roedor.  
*Rongner*, cortar, acortar, cercenar, mochar, desmochar, retajar.  
*Rongner les aelles*, cercenar, cortar las alas.

*Rongné*, retajado, mocho, cercenado, cortado.

*Rongneurs de monnoye*, cercenadores de moneda.

*Rongnement*, desmochadura, cercenadura, acortamiento.

*Rongneur*, cercenadura, retal, retajo.

*Rongne*, roña, farna.

*Rongneux*, farnoso, roñoso.

*Besailrongneux*, hato o ganado roñoso.

*Ropille*, ropilla, sobreueste.

*Roquette*, oruga, xaramago.

*Rosage ou rosagme*, Adelfa, Alendro, Elocndro.

*Rose*, Rosa.

*Rose Automnale*, Rosa de malvas.

*Rose canine ou à chien*, Rosa perruna.

*Rose d'esglantier*, gauançã, xara.

*Rose de Iuno*, Açucena, lirio.

*Rose musquee*, mosqueta.

*Le bouton d'une rose*, boton de rosa.

*Rose de nostre Dame*, pinoine, peonia, rosa montez.

*Huile rosat*, azeyte rosado.

*Vinaigre rosat*, vinagre rosado.

*Vn rosier*, rosal.

*Vn lieu planté de rosiers*, lugar de rosales.

*Roseau*, caña.

*Roseau d'estangs*, carrizo.

*Plein de roseaux*, lleño de cañas.

*Lieu où croissent les roseaux*, cañaue-  
ral.

*Rosée*, rocio, rociadura, ruciada.

*Couvert de rosée*, cubierto de rocio.

*Chargé de rosée*, cargado de rocio.

*Il rosine, il fait rosée*, rocia.

*Rosinement*, rociadura.

*De la rosette*,alconcilla,afeyte.

*Rosner, faire rosée*, rociar.

*Rosoyant*, rocioso.

*Rosignol*, Ruysenor.

*Rosignol de muraille*, chiriuia auc-  
zilla.

*Rosignol de riuere*, alceon menor.

*Rosignol de ferrarier*, gansua o gan-  
zua.

*Rosignolet*, pequeño ruysenor.

*Rostedom quasi ostedom*, redemanda-  
dor.

*Rostir*, assar, tostar, chamuscar.

*Rosty*, assado, tostado.

*Durosty*, por lo assado.

*Vne rostie*, vna tostada.

*Durost de la rostisserie*, assado del bo-  
degon.

*Rostisserie*, bodegon, assaderia.

*Vn rostisseur*, bodegonero.

*Rot*, regueldo, erutacion.

*Roter*, regoldar, erutar.

*Rotcur*, regoldador.

*Roture*, estado baxo, plebeo.

*Roturier*, soez, bordonero, vil y  
baxo, pechero.

*Roturiere*, muger baxa, soez o suez.

*Roturirement*, baxamente, vilmen-  
te.

*Rouable, rable*, hurgonero.

*Rouan*, ruano color de cauallo.

*Rouart, preuost des mareschaux*, Ca-  
pitan de campaña.

*Roucouler*, por arrullar la tortola o  
paloma.

*Vne roue*, rueda.

*Les rays ou rayons des roues*, rayos de  
larueda.

*Le tour des roues*, buelta de rueda.

*Faire le roue*, rodar.

*Rouet d'vn potier*, rueda del ollero.

*Rouette, ronelle*, rueda pequeña.

*Rouelle d'ignou*, rueda de cebolla.

*Rouer*, rodear, rodar.

*Rouer, tourner*, rodar, boluer entor-  
no.

*Ruat de grue*, rueda de grua.

*Rouet à filer*, torno de hilar, aroadillo o argadillo.  
*Rouet de tisserand*, enxullo de telar.  
*Rouet de moulin à l'eau*, rueda de acci-  
 ña.  
*Les aisselles ou tables du rouet*, alauas.  
*Rouge*, roxo, colorado, bermejo.  
*Rouge à sarder*, bermellon,alconcil-  
 la,arrebol.  
*Rougeâtre*, bermejito.  
*Rouget poisson*, Pagel.  
*Vne rougeur de honte*, color de ver-  
 guença.  
*Rougir*, bermejejar, bermejecer, em-  
 bermejecer, almagrar.  
*Rougir de honte*, pararte colorado de  
 verguença.  
*Rouge gorge*, petiroxo o pitiroxo.  
*Rougeolle*, sarampion , tauardete o  
 tauardillo, pintas.  
*Rouget, poisson de mer*, Pagel.  
*Rouget barbé*, barbo pece.  
*Rougi*, bermejeado , almagrado,  
 enalmagrado.  
*Rougeur*, bermejura,  
*Rouiller*, aherrumbrar.  
*Rouillé*, oriniento.  
*Rouille ou rouillure*, orin , herra-  
 mbre.  
*La rouille du cuyure ou de l'airain*, car-  
 denillo.  
*Rouille de fer*, orin del hierro.  
*Rouir du lin*, enriar , amolentar el  
 lino.  
*Rouir*, enriado, amolentado.  
*Rouler*, arrollar, rodar, bolcar.  
*Toute chose facile à rouler*, toda cosa  
 rolliza.  
*Roulant*, lo que rueda.  
*En roulant*, rodando.  
*Roulement*, por el rodar.  
*Roulement de roues*, buelta de rue-  
 das.  
*Vn roule ou roole*, lista.  
*Oster un gendarme du roule*, borrar la

plaza de vn soldado.  
*Le roule*, registro.  
*Le roule des causes*, registro de pley-  
 tos.  
*Rouleau de navire*, palanca.  
*Rouler*, copla.  
*Qui sçait bien son roule*, por quien  
 sabe su cuento.  
*Vn roulier, voiturier*, carretero.  
*Du roumarin*, romero.  
*Roupeau, biboreau*, especie de gar-  
 ça.  
*Roupieoiseau*, pitiroxo.  
*Roupie*, carambano, certion.  
*Roupieux*, carambanoso.  
*Roupte, rompure*, rotura.  
*Roux*, rubio, bermejo, roxo.  
*Roussé*, rubia, bermeja, roxa.  
*Bestes rousses*, genero de ciervos, ve-  
 nados.  
*Rousee, rosee*, rocio.  
*Rousserolle*, alcyon menor.  
*Roussoy*, maleza, breña.  
*Vneroussette*, perca pesce.  
*Roussir*, bermejar.  
*Roussaire*, bermejito, algo berme-  
 jo.  
*Roussilet*, bermejuelo.  
*Roussin*, rocin.  
*Route soit par terre ou par mer*, dero-  
 ta, trocha, pisada, rastro.  
*Routes*, rastros, pisadas de bestias  
 fieras.  
*Router, rotter*, regoldar.  
*Route, desaiete*, rota , desbaratadu-  
 ra.  
*Router ou chasser à la route*, rastrear la  
 liebre.  
*Routier*, guia , muestra de cami-  
 nos.  
*Rouveau, poires de rouveau*, especie  
 de peros colorados.  
*Roux*, roxo.  
*Devenir roux*, rossejar.  
*Roy*, Rey.



*Faicts de Roy*, hechos , hazañas  
proezas reales.

*La nuit des Rois*, vigilia de los  
Reyes.

*Le jour des rois*, fiesta de los Reyes.

*Roy d'armes*, Rey de armas.

*Le Roy des cailles*, codorniz mayor.

*Roy des Indes*, Cacique.

*Royal*, Real, realengo.

*Royalement*, Realmente.

*Royaume*, Reyno, reynado.

*Royauté*, Realdad.

*Roynt*, Reyna.

*Roye, royon, ray*, rayo del Sol.

*Roytelet*, Reyezuelo, paxaro.

## R V

*Vn ru*, riachuelo, acequia.

*Ruade*, coz, coce, coceamiento, co-  
ceadura.

*Ruben de teste*, filere, trençado.

*Rubennier*, trençadero.

*Rubicond*, colorado, rubicundo.

*Rubrique*, rubrica.

*Rubis*, Ruby.

*Ruche de mousches à miel*, colmena.

*Rude*, rudo , mal-acondicionado,  
aspero, duto, brozno, fragoso.

*Rude & difficile*, rezio, mal acon-  
dicionado.

*Temps rude*, tiempo aspero.

*Rudement*, asperamente, rudamen-  
te, reziamente.

*Rudeffe*, rudeza, aspereza.

*De la rue herbe*, Ruda.

*Rues d'une ville*, calles, barrios.

*Vne petite rue non passante*, calleja,  
callejon.

*De rue en rue*, de calle en calle.

*En pleine rue*, en publica calle.

*Vne ruelle*, postigo, calleja, callejue-  
la.

*Courir les rues*, ruar calles.

*Ruer*, tirar, echar.

*Ruer du haut en bas*, echar abaxo.

*Ruer ias*, derribar, achocar.

*Ruer par terre*, derribar, derrocar.

*Ruer des pieds*, tirar coces, acocear,  
cocear.

*Rueur*, coceador.

*Ruffien*, rufian, putañero.

*Ruffenner*, putear, roñear, arru-  
fiñar.

*Rugir*, bramar, rugir.

*Le Lion rugit ou ruit*, brama el Leon.

*Rugissant*, bramante.

*Rugiment ou rugissement*, bramido,  
rugido, rugimiento.

*Ruine*, assolamiento, ruyna, tala, as-  
soladura, destroço.

*Ruiner*, assolar, talar, arruynar, de-  
stroçar.

*Ruineux*, ruinoso.

*Ruineux & tombant en decadence*, cac-  
dizo.

*Ruir, ruissement*, bramar, bramido.

*Ruisseau*, arroyo, riatillo, arroyue-  
lo.

*Ruisseau qui coule tousiours*, arroyo  
que siem pre mana,

*Cercher les ruisseaux & les suyure*, se-  
guir la corriente.

*Ruisselet*, arroyuelo, regadera.

*Ruisselets qui avonsent les terres*, ace-  
quias.

*Nettoyer les ruches*, destinar colme-  
nas.

*Ruit ou ruit*, brama, celos, calor de  
las bestias fieras.

*Venir en ruitce*, caça que anda en  
celos o brama.

*Rume, roume, rbeume*, romadizo, ca-  
tarro.

*Ry natique*, i. enveumé, aromadiza-  
do, acatarrado.

*Rui, ruit, h uist*, rumor, ruydo.

*Rumeur au peuple*, murmullo de gen-  
te.

*Ruiner* rumiar, remugar.

*Ruinement*, rumpamiento.

*Rupture*, rotura.  
*Rupture, quand l'intestin descend*, rotura, potra.  
*Rural*, aldeano.  
*Ruse*, treta, trampa, artimaña, tiro, ardid, maña.  
*Rusé*, astuto, mañoso, taymado, attero, cursado, matreto, trampofo, redomado.  
*Ruse & finisse de guerre*, stratagema, ardid de guerra.  
*O quella ruse?* ó que tiro?  
*S'aider de ruse*, ayudarse con trampas.  
*Par ruse*, por trampa y fineza.  
*Sans ruse*, simplemente, senzillamente.  
*Rusez & qui scauent bien le tour du baston*, cursados, astutos, platícos.  
*Rustault ou rustique*, barran, villano, gofo, rustico.  
*Quelque peu rustique*, algo casío.  
*Chanson rustique*, villancico.  
*Rustiquement, en rustique*, rusticamente.  
*Rusticité*, rusticidad, rustiqueza, torpedad.  
*Rusticité, ne se cognoissant en rien*, torpedad, afinaldad.  
*Vn rustre*, atreuido, mentirofo.

## S A

*Able, sablon, sablon*, arena.  
*Sablon plein de petites pierres rouges*, arena con muchas gijuelas.  
*Plein de sablon & grauiet*, arenisco.  
*Sablonneux*, arenoso.  
*Vn sablonniere*, sablonera.  
*Sabors*, ventanas, troneras de nauio.  
*Vn sabot à se jouer*, peonça.  
*Vn sabot ou trompie*, peonça, trompo.

*Sabots & souliers de bois*, abarcas de palo, quecos.  
*Le sabot d'un cheual*, vña de cauallo.  
*Sabot de glace*, espuela de yelo.  
*Saboter*, lugar con la peonça.  
*Sabotter*, sacudir, maltratar, hollar, tropellar.  
*Saboté*, sacudido, maltratado, hollado, tropellado.  
*Sabotement*, sacudimiento, el hollar así.  
*Saburre*, lastre.  
*Sacquer l'espee*, echar mano.  
*Vn sac*, coital, saco, talega, quilma.  
*Sac ou sacher, gibbeciere, curron, escarcela*.  
*Sac de cuir*, odre, odrina.  
*Sacs ou sachets de cuir à mettre argent*, bolsones, talegonos.  
*Le sac ou saccagement*, sacó, despojo, borin, saqueamiento, sacomano, tala.  
*Sacager, mettre vne ville à sac*, poner vn lugar à sacó, saquear.  
*Sacager*, saqueador, talador.  
*Sacher, pochette, esclauina, faltriqueira*, saquito, taleguilla, talegoncillo, saquillo, coitalajo.  
*S'acconster à l'oreille*, hablar al oydo.  
*Sacerdot, Prestre, Sacerdote, clergo de Missa*.  
*Sacerdotal, Sacerdotal*.  
*L'estat sacerdotal*, Sacerdocio, Presbiterio.  
*Sacquemander*, defualijar, saltar.  
*Sacquemand*, saltador.  
*Sacotin herbe*, Centoria menor.  
*Sacquibuthe, sacqueboute, sacabuche*.  
*Vn sacre, sacre, aue de rapina*.  
*Sacrer*, consagrar, sagrar.  
*Sacrer vn Euesque ou Roy*, consagrar vn Obispo o Rey.  
*Sacré à Dieu*, consagrado à Dios.

*Sacraire*, sagrario, sacristia.  
*Il n'a point eus ses Sacremens*, murio sin Sacramentos.  
*Sacrifier*, sacrificar.  
*Sacrifice*, sacrificio.  
*Qui faisoit les sacrifices*, sacrificio.  
*La beste dont se faisoit le sacrifice*, Victimima.  
*Sacrificateur*, Sacrificador.  
*Sacrilege*, qualle commet, sacrilego.  
*Le sacrilege*, sacrilegio.  
*Ceux qui sont in sacris*, graduados, ordenados.  
*Sacriligement*, sacrilegamente.  
*Sacristain*, sacristan.  
*La sacristie*, sacristia, sagrario.  
*Sadayer*, palpar, halagar, acariciar, regalar.  
*Sade ou sadinet*, halagueño, acariciador, regalon.  
*Sadinette*, regalona.  
*Safran*, Açafraan.  
*Safran bastard*, Alaçor, cartamo.  
*Aller au safran*, yr al hospital; empobrecer.  
*Iaulne comme safran*, amarillo como açafraan.  
*Safraner*, açafraanar.  
*Safrané*, açafraanado.  
*Vn safranier qui a tout mangé*, desperdiçador, prodigo.  
*Safre*, pediguëño, lasciuo.  
*Saffrette*, pediguëña.  
*Saffreté*, desuergonçamiento.  
*Sage*, sabio, cuerdo, auisado, discreto.  
*Faire le sage*, estar mesurado.  
*Sagement*, cuetdamente, sabiamente, auisadamente, recatadamente.  
*C'est sagement fait*, discretamente esta hecho.  
*Vn sage fol*, truhan, plazentero.  
*Sage femme*, partera, comadre.  
*Faire l'office de sage femme*, partear.

*Office de sage femme*, parteria.  
*Sagesse & coïgnissance*, cordura, seso, sabiduria, prudencia, mesura, recato.  
*Sagerault*, astuto, sagaz.  
*Sagette ou saiette*, facta, xara.  
*Sagetter aucun*, affaetar, laetcar.  
*Sagutaire ou archer*, ballestero, sagitario.  
*Sagon*, siage, mono.  
*Saic ou saye*, sayo.  
*Saye de berger*, pellico, çamarron, pellejo.  
*Saigner aucun*, desfangrar, sacar sangue.  
*Saignee*, sangradura, sangria.  
*Saignee herbe*, grama.  
*Saigneur*, Sangrador.  
*Saigneux*, sangriento, sanguinolento.  
*Saillir*, saltar, salir.  
*Saillir hors hastuement*, salir, saltar à fuera.  
*Saillir oultre*, passar el salto.  
*Saillir sans p̄ndre sa course*, saltar à pie junto.  
*Saillir çà & là*, saltar de vna parte y otra.  
*Saillir avec violence*, salir à fuerça.  
*Faire saillir hors*, echar à fuera.  
*Saillir vne femelle*, cubrir la hembra el macho.  
*Saillie ou sault*, salida, salto.  
*Saillie de maison*, saledizo.  
*Vne saillie de maison estuee*, balcon.  
*Saillie avec impetuosité*, erupcion.  
*Faire vne saillie sur les ennemis*, dar carga el enemigo.  
*Sain*, sano, bueno, reziio.  
*Sain. i. susou graisse*, ceuo, enxundia, sayne o sayn.  
*Sain & renforçy*, reziio, valiente.  
*Sain & alaigre*, alegre y esforçado.  
*Sain & entier*, sano y entero.  
*Sain & saune*, sano y saluo.  
 2. Partie. C cc ij

*Chose saine & saluaire*, cosa sana y saludable.

*Sain & sauue & sans dommage*, saludablemente.

*Sain & en bon point*, fresco, gallardo.

*Deuenir sain*, sanar, conualecer.

*Estre sain & en bon point*, estar bueno y gordo.

*Estre bien sain*, estar muy bueno.

*Sois sain*, salud te de Dios.

*Garder sain & sauue*, guarir.

*Sainement*, sanamente.

*Sain doux*, manteca de puerco, enxúdia, sayn.

*Sainct*, santo.

*Vn lieu tres-sainct, sainctuaire*, sagrario, santuario.

*Saincteté*, santidad.

*Sainctement*, santamente.

*Saisir*, embargar, secrestar, sacar, asir.

*Saisi*, embargado, asido, secrestado.

*Saisie*, embargo, asimiento.

*Saisir les meubles d'aucun*, sacar prendas, embargar la hazienda.

*Se saisir auant autrui* ganar por la mano.

*Saisine ou emparement*, asimiento, aprehension.

*Prendre possession & saisine*, ampararse de la hazienda.

*Saisissement*, asimiento, embargo.

*Saison*, tempero, tiempo, fazon, temporada.

*Hors temps & saison*, fuera de tiempo y fazon.

*Prendre garde à la saison*, tener cuenta con el tiempo.

*Foin d'arriere saison, regain*, heno tardío del otoño.

*Auant la saison*, antes de fazon.

*De saison*, a tiempo, temprano.

*Salade ou heaulme*, celada, yelmo.

*Salades d'herbes ou d'autres choses* ensaladas, saladas.

*Salair*, salario, sueldo, soldada, estipendio.

*Salair d'un crocheteur ou gaigne denier*, paga de ganapan.

*Salariier*, alalariar.

*Salamande*, Salamanquesa, salaman- dra.

*Sale*, sala, quadra.

*Sale du commun és grandes maisons*, Tinelo.

*Sale, ord*, fuzio, puerco, torpe.

*Salir*, enfuziar, salpicar.

*Sali*, enfuziado, puerco, salpicado.

*Salement*, fuziamente, puercamente.

*Saliffure*, enfuziamiento.

*Saloté & ordure*, suziedad, porqueria, horrura, grassa, cochineria.

*Salcoque ou cheurette*, camarón.

*Saler*, cecinar, salar, acecinar.

*Qui est salé*, salado, salpreso, salobre.

*Fort salé*, muy salado.

*Quelque peu salé*, saladillo, saladico.

*Toutes choses vieilles salees*, cosas de salmuera.

*Chair salee*, carne cecinada, salada.

*Vne saliere*, salero, salera.

*La saline*, salina.

*Vn saloir*, arteza o cuba por salar carne.

*Chair mise au saloir*, carne puesta en adobo.

*Qui n'a pas encor pris sel*, que aun no ha tomado el adobo.

*Salure*, saladura, cecina, adobo.

*Salerre, orzille ou vinette*, Azedera.

*Saliue*, escopetina, saliuu, escopiuu, bauas.

*Iecter la saliue*, bauas echar.

*Saluieux*, saliuoso.

*Salle*, sala.

*Salle acoustree & apprestee*, sala adere-

çada, atoldada.  
*Vne salle d'audience*, sala de Alcaldes.  
*Grandes salles*, salas grandes.  
*La grande salle du Palais*, sala grande Real.  
*Vne salleite*, saleta.  
*Salmandre*, Salamanquesa, Salamãdra.  
*Salmille ou ceyfueil*, Veleza yerua.  
*Salmonde ou sanemonde*, sanamunda.  
*Salpestre*, Salitre.  
*Lieu à salpestre*, Salitral.  
*Salpestreux*, Salitroso.  
*Vne salue d'arquebusades*, yna salua de arcabuzas.  
*Saluer*, saludar.  
*Saluer aucun de par autre*, embiar en comiendas.  
*Salué*, saludado.  
*Salut*, salud.  
*Salutaire*, saludable.  
*Salutation*, saludacion, çala, çalema.  
*Salut instrument à pescher*, arrexaque.  
*Salueur*, saludador.  
*Samedy*, Sabado.  
*Samoircan*, especie de raisin, especie de vua.  
*Samy*, especie de drap semblable au satin, ostade, cierta lanilla.  
*Sanctification*, santificacion.  
*Sanctifier*, santificar.  
*Sanctifié*, santificado.  
*Sandales especes de chaussure de bois*, sandalos.  
*Sandal*, sorte de bois, cierta madera, sandalo.  
*Saner*. i. guerir, sanar, curar.  
*Sanable*, sanable.  
*Sang*, sangre.  
*Sang noir & meurtri*, sanguaza.  
*Flux de sang*, sangrelluvia, camaras de sangre.  
*Tirer du sang*, tirar, sacar sangre.

*Qui n'a point de sang*, defangrado.  
*Gasté de sang*, corrupto de sangre.  
*Plein de sang*, sanguino.  
*Espancher le sang*, estancar sangre.  
*Iecher sang*, echar sangre.  
*Sanglammant*, sangrientamente.  
*Sanglant*, sangriento, sanguinolento, sanguinario.  
*Aucunement sanglant*, algo sangriento.  
*Sanglanter*. i. ensanglanter, ensangrentar.  
*Cours de sang*, ensanglantement, sangrellunia.  
*Vne sangle, sengle*, cincha.  
*Les sangles*, cinchas de silla.  
*Robbe sangle*, ropa sçzilla sin aforro.  
*Sangement*, cinchadura.  
*Sangler vn cheual*, cinchar vn cauallo.  
*Sanglier*, porc sanglier, jauali, puerco montez.  
*Le rable d'un sanglier*, Lomos del jauali.  
*Venaison de sanglier*, carne de jauali.  
*Defences de sanglier*, colmillos de jauali.  
*Sanglatter*, solloçar, hipar.  
*Sanglot, senglout*, hipo, solloço.  
*Sanguin*, sanguino, colorado.  
*Sangmesture*, buelco de coraçon, alteracion, alboroto.  
*Sangsuc*, sanguijuela, sanguisuela.  
*Sanguinaire*, sanguinaria yerua.  
*Homme sanguinaire*, cruel, hombre sanguinario, cruel.  
*Sanguinité, cõsanguinité*, sanguinidad.  
*Sanguinolent*, sanguinolento.  
*Sanche herbe*, cierta yerua.  
*Sannes herbe*, especie de yerua.  
*Sans*, sin.  
*Sans cela*, sin esso, otramte, de otra manera.  
*Sans ordre*, sin orden, à la deshila-da, à la desmandada.  
*Sausue*, vee *Sangsuc*.

*Santé*, salud, sanidad.  
*Santé entiere*, salud cumplida.  
*Annoir esgard à sa santé*, tener cuenta con la salud.  
*Recouuer santé*, cobrar salud, conuálecer.  
*Qui donne santé*, saludable.  
*Faulte de santé*, falta de salud.  
*Auec santé, en santé*, saludablemente.  
*Sannes blanches*, berça, col syluestre.  
*Saouler*, hartar.  
*Qu'on ne peut saouler*, infaciable, lo que no se puede hartar.  
*Sans se saouler*, sin hartura.  
*Saoul*, harto.  
*Saouleté, saoulement*, hartura, hartadura, hartazgo, hartazon.  
*Saphir*, saphir, çafir.  
*Sapin*, auieto, pinfabo, pino, abetro.  
*De sapin*, pinariego.  
*Sapper vne muraille*, çapar vn muro.  
*Sappe*, çapa.  
*Sarasine, sarazine herbe*, Aristologia.  
*Sarbatane*, zebatana.  
*Sarcelle ou eercelle*, Cerceta aue.  
*Sarcler*, sachar, roçar, escardar.  
*Sarclement ou sarclure*, roçadura, escardadura, roçamiento, sachadura.  
*Sarcler*, roça, facho, roçador, roçadero, escardillo, escardadeta.  
*Vn sarcloir, idem.*  
*Sarcleur*, escardador, sachador, roçador.  
*Sarcueil ou biere*, lechiga, andas, ataud.  
*Sarcueil à garder les morts*, sepultura, piedra de sepultura.  
*Sardelle, anchois poisson de mer*, Anchoua.

*Sardine, sarde, sardina.*  
*Sarfonir*, focauar.  
*Sarge, raxa o xerga.*  
*Sarge poisson*, fargo pesce.  
*Sarment*, sarmiento.  
*Sarment à fuelles sans fruct*, sarmiento desapruechado.  
*Lesarment sortant de la tige*, pampano.  
*Le plus long sarment laissé en la vigne*, sarmiento esteril.  
*Sarpe, sarpette, sarpillon*, hoz podadera, hoce podadera.  
*Sarpillere*, emboltorio.  
*Sarriette, sariette*, axedria yerua, fegurella.  
*Sarr*, tierra que da fruto.  
*Sarrir*, surzir, zurzir.  
*Sartre, cousturier*, fastre.  
*Vn sas*, cedaço.  
*Vn petit sas ou sasset*, cedacillo.  
*Sas à sasser la grosse farine*, cribro, cedaço, çaranda.  
*Passer par vn sas*, passar por estameña.  
*Sasser*, cernir, çarandar.  
*Sasseur*, cernidor, çarandador.  
*Sasseur*, cernidura, çarandadura.  
*Satin*, raso.  
*Satisfaire & payer*, fatisfazer, contentar, pagar.  
*Satisfaire à la peine*, pagar la pena.  
*Satisfaction*, satisfacion.  
*Satisfait*, satisfecho, contento, pagado.  
*Satsue*, especie de cicorea.  
*Saturne*, Saturno.  
*Saturne, plomb*, Saturno de alquimistas.  
*Saturnales*, Saturnales.  
*Saturnin*, saturnino, melancolico.  
*Satyre*, Satyro.  
*Vne satyre, poëse reprenant les vices*, Satyra.  
*Poete satyrique*, Poeta satyrico.

*Satyriquement*, satyricamente.  
*Satyrium*, turma de perdo yerua, satyriones.  
*Satyrium à trois couillons*, Otra especie desta.  
*Satyrium Royal*, Otra especie desta yerua.  
*Vne saute*, çapato viejo, suela vieja del çapato.  
*La sauterie*, çapateria de viejo.  
*Sautier*, çapatero de viejo, remendon de çapatos.  
*Saucur*, gusto, fabor.  
*Il a la saueur de la mer*, sabe a salobre.  
*Bailler saueur à quelque chose*, dar gusto y fabor.  
*Il a fort bonne saueur*, es muy faboroso.  
*Sans saueur*, defabrido.  
*Sans sel ne saueur*, sin gusto ni fabor.  
*Sauouer*, gustar, faborear, regostar.  
*Sauoureux*, faboroso, gustoso, dulce.  
*Sauouusement*, faborosamente.  
*Sauourette*, amiguilla, requebrada.  
*Sauf*, saluo.  
*Sauf-conduict*, saluoconducto, pasaporte.  
*Lettre de sauf-conduict*, patente del saluoconducto.  
*Enfraindre le sauf-conduict*, violar el saluoconducto.  
*Sauinier*, Sauina arbol.  
*Sauce de viande*, salpiguete, salsa, fabor, adobo, guisado.  
*Saulcer*, vee *Saulser*.  
*Saulcisse*, vee *Saulsisse*.  
*Sauce arbre Sauze*.  
*Saulaye ou saulsaye*, sauzedal, vimbral.  
*De la saulge*, saluia.  
*Il n'y a nesel ne saulge*, todo es des-

brimiento.  
*Vin saulgé*, vino de saluia.  
*Saulgier*, mata de saluia.  
*Saulmon*, Salmon.  
*Saulmonner*, salmonar.  
*Saulmonner, peris saulmon*, Salmoneete.  
*Saulmure*, salmuera, salmorejo, adobo.  
*Qui a esté long temps en saulmure*, lo que esta mucho en adobo.  
*Saulnier*, salinero.  
*Saulnerie*, salina.  
*Saulpicquet*, salpiguete.  
*Saulpouldrer*, salpicar, salpimentar.  
*Saulpouldrer la chair*, salar carne.  
*Sause*, morteruelo, salsa.  
*Toute sorte de sause*, todo genero de adobo.  
*Sause noire, ciné de lieure*, pebrada, lebrada.  
*Saulser*, remojar en salsa.  
*Saulsiere, saulseron*, salsereta, salserilla, platillo, salseruelo, salsero.  
*Saulsisse*, longaniza, alexixa, salchicha.  
*Vendeur de saulsisses*, bodegonero que vende salchichas.  
*Saulsiffon*, salchichon.  
*Vn sault*, brinco, salto, respingo.  
*Par saults, en saultant*, por saltos.  
*Saulter*, brincar, saltar, respingar.  
*Saulter d'vne jambe*, saltar en vna pierna.  
*Saulter de grande joye*, saltar de gozo.  
*Saulter outre*, saltar adelante.  
*Saulteter*, brincar.  
*En saultelant* brincando.  
*Vn saultelle ou prouir*, prueuana.  
*Saulteur*, brincador, saltador.  
*Saultelleur ou danseur sur la corde*, bolteador, trepador de matomas.  
*Vn saultercau*, langostilla, gansanhote.

*Sautterelle, dansereffe, saltadora, bay-ladora.*

*Sautterelle, langosta, caualleta.*

*Saulx, aliso, fauze.*

*Qui est de saulx, cosa de fauze.*

*Vne saulsaye, fauzedal.*

*Sauon, xabon, jauonete.*

*Sauon masqué, xabonete de olor.*

*Sauonner, enxabonar.*

*Sauonnier, xabonero.*

*Sauouuer, sauouueux, saborear, sabroso.*

*Sououueusement, sabrosamente.*

*Sauuage, saluaje, syluestre, agreste, montez.*

*Demi sauuage, medio saluaje.*

*Sauuagement, saluajamente.*

*Sauuageaulx & plantes, estacas por planter.*

*Planter des sauuageaulx, planter estacas.*

*Sauuageté, braueza, fiereza.*

*Sauuagine, carne de caça.*

*Sauue-garde, saluaguardia, valia, protecion.*

*Sauuer, saluar, poner en cobro, valer.*

*Qui a sauué aucun, guaridor, defensor.*

*Sauuer le corps & les biens, saluar vida y hazienda.*

*Se sauuer par fuite, saluar se huyendo.*

*Sauué, saluo, sano, valido.*

*Sauuement, saluacion, saluamiento, valia, salud.*

*Sauuer, uer*

*Sauuer, sauador, valedor.*

*Sauuer, alud, incolumidad.*

*I j'ay sauué, en saluo estoy.*

*Un ye, sayon, picote, sayal, sayete, inyo.*

*Vn saye noir, saye prieta.*

*Des sayes à coqueluchons, ropas con capirotes.*

*Qui est vestu d'un saye, arropado asfi.*

*Qui vend des sayes & hoquetons, ropero de stos.*

## S C

*Scabelle ou scabeau, escabel, banquillo.*

*Scabieuse herbe, Escabiola yerua.*

*Scabrosité, or dure des dents, toua de dientes.*

*Scabreux, rude & aspre à manier, escabroso.*

*Scalme, escalmo, estaca del remo.*

*Scammonie ou scammonée, Escamonea.*

*Scandale, escandalo, trompeçadero.*

*Scandaloux, escandaloso.*

*Scandaliser, escandalizar.*

*Scarifier, jassar, saxar.*

*Scarification, jalladura.*

*Scariole, Escarola.*

*Scarpins, escarpins, escarpines.*

*Sçauoir, saber.*

*Faire sçauoir & entendre, hazer saber, auisar.*

*Sçauoir certainement, saber lo muy de cierto.*

*Sçauoir par auant, saber primero.*

*Sçauoir bon gré, agradercer.*

*C'est à sçauoir, à saber, es à saber.*

*A sçauoir mon, à saber si.*

*Je le sçay bien, ya me lo te.*

*Saches de vray, se pas lo.*

*Je ne sçay que dire, no se lo que me diga.*

*Dequoy on ne sçait rien au vray, lo dudoso.*

*Qui sçait, el que sabe.*

*Qui par long vsage sçait, cui'ado.*

*Qui ne sçait rien, necio, idiota.*

*Qui ne sçait qu'il doit faire, vacillante, dudoso.*



*Il ne sçait où il en est*, perdido tiene el tino, el norte.

*Sçachant ou cognoissant*, sabidor.

*Sçauant*, letrado, docto, leydo.

*Sçauant & expert*, curfado, platico, experimentado.

*Fort sçauant*, muy letrado, muy docto.

*Sçauamment*, doctamente.

*Fort sçauamment*, doctísimamente.

*Tres-sçauamment*, muy scientemente.

*Sçauoir, science*, sabiduria, ciencia, ciencia, doctrina.

*Sçeu*, sabido.

*J'ay sçeu*, yo supe.

*Science*, ciencia, doctrina.

*La science du droit*, Jurisprudencia.

*Homme scientifique*, hombre científico.

*Sciement*, adrede.

*Scedule & obligation*, cedula, alualla.

*Bailler sa scedule*, obligar se por cedula.

*Scelereux, scelerat, sceleroso*, malhechor.

*Scene*, scena.

*Sceptre*, septro, cetro.

*Schisme ou division*, scisma, chisme.

*Schismatique*, scismatico, chismero.

*Scholastique*, escolastico.

*Scolastiquement*, escolasticamente.

*Sciaticque gontte*, sciatica, ceatica.

*Scie*, sierra.

*Scier*, aserrar, rajar.

*Sciens*, aserrador.

*Sciure*, aserradura.

*Scimille, estincelle*, centella, cisco.

*Scintiller ou estinceller*, centellar.

*Scintillation, estincellement*, por el cescellar.

*Scipoulle ou oignon marin*, cebolla.

*Scisme ou schisme*, scisma.

*Scoffion*, escoffion, escofia, aluane-ga.

*Scolopendre, langue de cerf*, lengua de ciervo yerna.

*Scorpion*, Escorpion, alacran.

*Secourgeon, secourgeon*, especie de ceuada.

*Scrofulaire, herbe aux chats*, yerua del gato, gatera.

*Scrupule*, escrupulo.

*Scrupule & remors*, escrupulo, remordimiento.

*Scrupuleux*, escrupuloso.

*Scrupuleusement*, escrupulosamente.

*Scruter, scrutiner*, escudriñar.

*Scrutine*, escrutinio.

*Scrutineur*, escudriñador.

*Sculpteur*, sinzelador, official de sinzel, escultor, entallador.

*Sculpture*, escultura, entalladura.

## S E

*Se, soy-mesme*, se, si mismo.

*Seance*, decencia.

*Seamment*, decentemente.

*Seance*, lugar, plaza, asentamiento.

*Seant*, decente.

*Vn seau ou sealle*, comba, secha, herrada.

*Vn seau ou seel à secler*, sello.

*Seau contrefaict*, sello contrahecho.

*Seau nostre Dame*, pan porcino.

*Sec*, enxuto, seco, secano.

*Sechable*, sequero.

*Seche poisson*, xibia, calamar.

*Os de seche*, xibion.

*Sechement*, secamente, à secas.

*Secher, seicher*, secar, enxugar, ago-llar.

*Sechereffe*, sequia, seca, feca, nien-  
to.

*Seclus*, secluso.

*Second*, *secondaire*, segundo, segun-  
dario.

*Secondement*, segundariamente, se-  
gundamente.

*Seconder*, segundar.

*Seconder*, *ayder*, *seconrir*, ayudar, fa-  
uorelcer.

*Secouer*, batir, sacudir, alear.

*Secouer souvent*, sacudir amenudo.

*Secourre*, *batre*, sacudir, aporrear.

*Secousse*, bayben, sacudida, porrazo,  
trillazon, trilladura.

*Secouement*, sacudimiento, vayuen.

*Secourgeon* ou *scourgeon*, especie de  
ceuada.

*Secourir*, socorrer, vandear, acor-  
rer.

*Secours*, socorro, vandeo, ayuda.

*Requerir aucun à son secours*, llamar al  
socorro.

*Qui donne secours*, por el que ayuda  
y socorre.

*Prinè de tout secours*, dexado de todo  
remedio.

*Ami secourable*, amigo en la necesi-  
dad.

*Vn secret*, poridad, secreto.

*Lieu secret*, lugar apartado, recogido.

*Vn homme secret*, hombre callado y  
secreto.

*En secret*, en secreto, apartado.

*Secretement*, secretamente, calla-  
damente, callandico.

*Secretain*, Sacristan.

*Office du secretain*, Sacristania.

*Vn secretaire*, secretario, escriuano.

*Secretairie*, secretaria.

*Vne secte & opinion*, secta.

*Vne secte & bande*, vando, commu-  
nidad.

*Sectaire*, sectario.

*Seculier*, secular, seglar, lego.

*Secularité*, secularidad.

*Seculierement*, secularmente, seglar-  
mente.

*Seder & appaiser vne douleur*, apla-  
car el dolor.

*Sedentaire*, sedentario.

*Sedition*, sedicion, rebatina, bulli-  
cio.

*Esmouuoir sedition*, alborotar, mo-  
uer comunidades.

*Seditieux*, bullicioso, sedicioso, re-  
boltoso alborotador.

*Seditiusement*, alborotadamente,  
sediciosamente.

*Seduire*, *debaucher*, seduzir, llevar  
perdido.

*S'efforcer de seduire vne fille*, solici-  
tar vna donzella.

*Seducteur*, seductor.

*Seduction*, seducion.

*Seduire*, seduzir.

*Sedulité & diligence*, diligencia, se-  
duldidad.

*Seel* ou *seau*, sello.

*Seeller*, sellar.

*Seillé*, sellado.

*Seilleurs*, selladores.

*Seaux*, sedeno.

*Sege* ou *segle*, centeno.

*Segregation*, apartamiento.

*Segreger*, apartar, defarrebañar.

*Seguè*, Ceguta.

*Sebu*, fauco.

*Seiche* ou *bouffron*, xibia pece.

*Seiché*, seco, arido, enxuto.

*Seicher* ou *secher*, secar, enxugar.

*Seicher à la fumee*, secar al humo.

*Se seicher*, secarse.

*Seicher d'ennuy*, secar, desleyrse.

*Seichement*, secamiento, sequia.

*Sec*, seco, enxuto.

*Deuenir sec*, *se seicher*, secarse.

*Seicheur*, secador, enxugador.

*Seicheur* ou *seicheresse*, sequera, se-

quedad.  
*Du, eagle, vee Segle.*  
*Pain de seigle, pan de centeno, tri-  
 chel.*  
*Seigneur, Señor.*  
*Seigneur commis sur quelque affaire,*  
 gran deputado, procurador de  
 cortes.  
*Tou grand & puissant seigneur, qual-  
 quier gran señor de titulo.*  
*Seigneurs qui ont puissance sur le peu-  
 ple, adelantados.*  
*Estre seigneur ou dame de soy, ser libre  
 y señor de si.*  
*Le seigneur du fief, mayorazgo.*  
*Seigneur foncier, señor del fundo o  
 territorio.*  
*Seigneur propriétaire, señor proprie-  
 tario.*  
*Seigneurial, droicts seigneuriaux, se-  
 ñoril, derechos señoriles.*  
*Seigneurie & maîtrise, ditado, titu-  
 lo, señorío, dominio, poder.*  
*Seigneurialement, señorialmente.*  
*Seigneurier, apoderar, señorear.*  
*Vne seille, seau, herrada.*  
*Seille, seau de cyure, acetre.*  
*Seillon, emelga, fulco, aporcadura,  
 loba, caualillo, lomo entre ful-  
 co y fulco.*  
*Vn seillon ou rayon, desaguadero.*  
*Faire des seillons en terre, emelgar.*  
*Par seillons, de emelga en emelga.*  
*Seillonner Vne terre, fulcar, afulcar,  
 emelgar, aporcar.*  
*Vne seime, file à pescher, red barre-  
 dera.*  
*Le sein, seno.*  
*Seing, sing manuel, firma, sino o si-  
 gno.*  
*Seing, sing au corps, señal de parto,  
 lunar.*  
*Sejourner en quelque lieu, quedar, de-  
 tenerse, nazer alto.*  
*Sejour, parada, paradilla.*

*Sejour, demeure & residence, manida,  
 habitacion, estancia, paraje.*  
*Sel, sal.*  
*Sel commun, gros sel, sal gordo.*  
*Sel menu, sal refinado, panecillos de  
 sal.*  
*Vn gros grain de sel, granó de sal  
 gruesso.*  
*Sel assé à fondre, sal que se deshaze  
 luego.*  
*Vne selle ou banc, silla por assentar.*  
*Vne selle percee, silla de seruncio ho-  
 radada.*  
*Aller à la selle, andar del cuerpo.*  
*Faire aller à la selle, prouocar cama-  
 ras.*  
*Selle ou autre conuerture de cheual, sil-  
 la de cauallo.*  
*Vne selle à femme, andilla, jamuga.*  
*Seller les cheuaux, ensillar cauallos,  
 emponer.*  
*Sellier, fillero.*  
*Selon, segun, conforme, a fuer.*  
*Selon ce qu'il entend, segun lo entien-  
 de.*  
*Selon mon jugement, segun mi pare-  
 cer y opinion.*  
*Semable, sembradizo, sembrade-  
 ro.*  
*Semaille, simiente, semilla, sembra-  
 dura, sementera.*  
*Semaine, semana.*  
*Semainier, semanero, edomadario,  
 hebdomadario.*  
*Sembler, semejar, parecer, reme-  
 dar.*  
*Semblant, ficion, semblante, sem-  
 blança.*  
*Faux semblant, semblante fingido.*  
*Semblable, semejante, semejable.*  
*Qui n'a point son semblabl, sin par.*  
*Estre semblable, remedar, semejar.*  
*Semblablement, semejantemente, o-  
 trosi.*  
*Semblance, similitud, semejança.*  
 2. Partze. D d d ij

*Semblance d'aucun*, retrato.  
*Semblance de quelque chose*, Idolo.  
*La semblance des choses conceues en nostre pensee*, Imaginacion, Idea.  
*Semelle de foulier*, suela de çapato.  
*Semeler*, solar, echar suelas, sobrefolar.  
*Semer*, sembrar, sementar.  
*Semer çà & là*, delparamar, esparzír.  
*Semer par tout*, sembrar por todo.  
*Semer parmi le peuple*, diuulgar.  
*Semé*, sembrado.  
*Champ qu'on ne seme point*, campo valdío, herial.  
*Le fait de semer*, siembra.  
*Semé ou semencé*, sembrado.  
*Semé de diuerses plantes*, sembrado à rebueltas.  
*Cler semé*, sembrado ralo.  
*Semence*, simiente.  
*Leçter & produire semence*, sementar.  
*Semaille ou semaison*, siembra, tiempo de sembrar.  
*Semestre*, temps de six mois, tiempo de seys meses.  
*Semur*, sembrador.  
*Semillant & freillant*, lasciuo, loçano.  
*Seminaire*, seminario.  
*Semondre*, inuiter, muñir, combidar, llamar.  
*Semondre à souper*, combidar à cenar.  
*La sermonce*, llamamiento, llamado.  
*Semoneur*, muñidor.  
*Sempiternel*, sempiterno, sempiternal.  
*Sempiternellement*, sempiternalmente.  
*Sempiternisé*, sempiternidad.  
*Le Senat*, Senado.  
*Asssembler le Senat*, llamar al ayun-

tamiento, à consejo.  
*Priner du Senat*, priuar del consejo.  
*Senateur*, Senador.  
*Sendal*, fendal.  
*Du sené*, hoja de sena.  
*Du senegon*, yerua cana.  
*Du senegre*, alholuas.  
*Senelles, sinelles*, majuelas.  
*Sener un porc. i. le çastrer*, castrar un puerco.  
*Seneschaux*, corregidores, justicias de prouincia.  
*Seneschancee*, officio de corregidor.  
*Seneschaußees, bailliages, preuostez*, officios de gouierno y justicia.  
*Senesson ou senegon*, yerua cana.  
*Senestre*, yzquierdo, siniestro, çurdo.  
*La main senestre*, siniestra, yzquierda mano.  
*A senestre, du costé senestre*, à siniestra.  
*Entirant vers la senestre*, hazia mano ysquierda.  
*Tourner à senestre*, echar, rorcer, bolner a mano ysquierda.  
*Seneté*, xenabo, semiente.  
*Senglo*, senzillo.  
*Le senglout, hoquet*, hipo.  
*Senglouter*, hipar.  
*Le senna de l'Euesque*, Synodo episcopal.  
*Sens*, sefo, sentido.  
*Sens & entendement*, sentido, mente, animo.  
*Homme de bon sens*, sefudo.  
*Sens naturel*, sentido, seño commū.  
*Le sens luy default*, de suaria, defatiana.  
*Estre en son bon sens*, estar en si.  
*Estre hors du sens*, andar fuera de sefo.  
*Qui n'est pas de sens rassis*, alocado.

*Faute de bon sens*, falta de juyzio.  
*Reconuurer son bon sens*, tornar en su juyzio.  
*Mettre ses cinq sens de nature*, emplear sus cinco sentidos.  
*Les sens moral d'une fable*, el sentido moral de vna fabula.  
*La sensualité*, sensualidad.  
*Sensuel*, sensual.  
*Sensitif*, sensitiuo.  
*Vne sente ou sentier*, sendero, senda, reguera, vereda, retortero, sendilla.  
*Petites sentes*, retorteros.  
*Sentence*, sentencia, fallo.  
*Bailler sentence*, sentenciar, dar sentencia.  
*Sentence & opinion*, parecer.  
*Sentences d'une oraison*, sentencias, adagios, refranes, dichos, proverbios.  
*Sentence obscure à deviner*, enigma, que es cosa y cosa.  
*Sentence definitive*, sentencia definitiva.  
*Executer vne sentence*, executar la sentencia.  
*Sententier*, sentenciar.  
*Sententieux*, sentencioso.  
*Sentier*, vee Sente.  
*La sentine d'un navire*, sentina.  
*Sentinelle*, atalaya, escucha, centinela, vela, atalayero, alayador.  
*Sentinelles perdues*, sentinelas perdidas, escuchas, poitas.  
*Sentir*, sentir.  
*Qu'on ne peut sentir*, Insensible.  
*Sentir*, yendre oleur, oler, sentir.  
*Qui sent & flaire mauvais*, hediondo.  
*Sentir quelque peu mauvais*, heder vn poco, oliscar.  
*Qui sent fort mal*, que huele mal  
*Sentant*, oliente, oloroso.  
*Sentiment*, sentido, sentimiento.

*Senteur*, olor, odor.  
*Mauuaise senteur*, mal olor, sobaquina.  
*Sensible*, sensible, sensible.  
*Sensiblement*, sensiblemente, sentiblemente.  
*Se feoir*, asentarse.  
*Vn sep de vigne*, cepa de viña.  
*Les seps derniers de vigne*, linderos, caberos de viña.  
*Les seps*, argollas, prisiones, grillos, cepos.  
*Separer*, separar, apartar.  
*Aisé à separer*, separable, separable, apartadizo.  
*Separé*, separado, apartado.  
*Separation*, separacion, apartamiento.  
*Separément*, apartamiento, separamiento.  
*Separément*, apartadamente, aparte.  
*Sept*, siete.  
*Sept fois*, siete vezes.  
*Les seps estoilles, constellation*, Las cabrillas.  
*Septième*, Septimo, seteno.  
*Septièmement*, septimamente.  
*Septante ou soixante & dix*, setenta.  
*Septantième*, setenteno.  
*Septembre*, Setiembre.  
*Septentrion*, Setentrion, norte.  
*Lieu Septentrional*, lugar del norte, Setentrional.  
*Septuagenaire*, Septuagenario.  
*Sepulchre*, sepulchro.  
*Sepulturer*, sepultar, sepulturar.  
*Sepulture*, sepultura.  
*Sepulture, luscan*, luzillo.  
*Sequelle*, secta.  
*Sequestrer*, sequestrar, sequestar, embargar.  
*Sequestre*, secreto, embargo, medianeria.  
*Sequestration*, sequestacion, embargo.

*Vn seran, poigne, rasillo, carda, rastrilla.*

*Serancer, charpir du lin, cardar, rastrillar lino.*

*Serancier, rastrillador.*

*Sercueil ou cercueil, ataud.*

*Serec, serada, noche, tarde.*

*Serein, sereno.*

*Temps serein, cielo razo, sereno, claro.*

*Serener, passer la pluye, descampar la lluvia, serenar.*

*Serenité, serenidad.*

*Serenade, alborada, algarda, serenada.*

*Serene ou sereine, Sirena.*

*Vn serf, sieruo, esclauo.*

*Serue, esclauo.*

*Appartenant à serfs, cosa de sieruo o esclauo.*

*Serfallacieux, sieruo matrero.*

*Affranchir vn serf, horrar vn esclauo.*

*Serfné à la maison, esclauo nascido en casa.*

*Serfouer, roçar.*

*Serfonette, roçador.*

*Serusement, à la façon de serf, seruilmente.*

*Seruil ou seruile, seruil.*

*Seruage, seruitude, seruidumbre, feruitud, esclauitud.*

*Sérgeant, velleguin, corchete, porqueron, portero, quadrillero.*

*Sergeant de forests, saltèro, montaraz.*

*Sergeant de bande, sargento.*

*Sergeant major, sargento mayor.*

*Sergeant ou huisnier de juge, alguazil, portero.*

*Sergeans à verge, quadrilleros, porquerones.*

*Sergeant de tonnelier, herramienta de tonnelero.*

*Sergantise, office de sergeant, alguaziladgo.*

*zilandgo.*

*Seri, temps doux & seri, tiempo bládo, calma, sereno.*

*La mer tranquille & serie, calma, bonanza.*

*Il se tient coy & seri, sosegado esta.*

*Serier, serenar.*

*Serie. i. source, vigilia, velada.*

*Serieuement, de veras.*

*Serieux, importante.*

*Temps serein ou serein, sereno tiempo.*

*Serin petit oysson, sirguerito paxador.*

*Seringue ou syringue, xiringa, aguatocho.*

*Seringuer, xingar.*

*Serment, juramento.*

*Serment & jurement, jura, juramento.*

*Tenir son serment, guardar el juramento.*

*Qui a faulsé son serment, fementido, perjuero.*

*Sermon, predicacion, sermon.*

*Sermonner, predicar, sermonar.*

*Sermonneur, predicador, sermonador.*

*Serpe à esmonder arbres, hocce podadera.*

*Serpette ou serpillon, hoccecilla, hoccino.*

*Serpette à entes, hoccecilla por enxerir.*

*Vn serpent, Serpiente, sierpe.*

*Serpentin, serpentino.*

*Serpentaire ou Serpentine, Taragoncia, traguncia yerua.*

*Serpentine piece d'artillerie, culebrina pieza.*

*Fleuve serpentant, rio retorcido, sinuoso.*

*Du serpolet, serpol.*

*Le ferrail, ferallo, cerraje.*

*Server, cerrar, recalcar, apretar.*

*Serrer les dents*, apretar, traspellar los dientes.

*Fort serrer & lier*, atar, liar, apretar.

*Estre serré de douleurs*, adolorido estar.

*Serré*, cerrado, apretado, encerrado.

*Serrement*, cerramiento, aprieto.

*Serrement & à l'estroit*, cerradamente, recalcadamente, apretadamente.

*Serres*, tablas de navio.

*Serres en faulconnerie*, garras de aue de rapiña.

*Serreteste, fermeillet*, rodete, crespina de muger.

*Serriette ou sarriette*, Segurella, axedrea yerua.

*Serrure*, cerradura, cerraja.

*Serrurier*, cerrajero.

*Servant*, siruiente, sieruo, criado.

*Servir*, servir.

*Qui sert*, el que sirue.

*Seruy*, seruido.

*Serviable*, seruicial.

*Servuil, seruilement, seruage, seruitude*, vee *Seif* mas atras.

*Serviteur*, seruidor, criado, sieruo.

*Serviteur loyal*, fiel criado.

*Serviteurs de table*, pajes de mesa.

*Compagne de seruiteurs*, domesticos, panyaguados.

*Servante*, sierua, seruienta, moça de seruicio, criada.

*Seruite*, seruicio.

*Homme de seruite*, seruicial.

*Faire le seruite Diuin*, hazer los officios Diuinos.

*Le seruite des morts*, honrras, endechas.

*Seruiette*, seruillera, hazaleja, paño de manos.

*Sesamoides herbe*, sesamo, alegria yerua.

*Sen, sebn, sauco.*

*Sené des arbres*, çumio de arboles, fugo.

*Senere*, seuero, riguroso.

*Senesité*, seueridad, rigor.

*Senement*, seueramente, rigurosamente.

*La seueronde d'un toit*, socaren, ala de tejado.

*Senoux, plein de ins ou suc*, çumoso, xugoso, fugofo.

*Seal*, lolo.

*Seul & pur*, puro.

*Seul fils*, hijo vnigenito.

*Seul, singulier*, seuero, singular.

*Seulet*, a solas, lolito.

*Seule, seulette*, sola soleta.

*Seulement*, solamente, asecas.

*Seur ou sœur*, hermana, carilla.

*La seur de mon mary*, cuñada.

*La seur de ma mere*, tia, hermana de madre.

*Seur, assuré*, seguro, asegurado.

*Qui est seur & fidelle*, seguro, leal, fiel.

*En lieu seur*, en seguro, abuen cobro.

*Seureté*, seguridad, cobro, seguro.

*Estre à seureté*, estar en seguro.

*Seurement*, seguramente, a su saluo, a saluo, en cobro, a buen recaudo.

*Sevrer*, destetar.

*Qui est sevré, osté du tein*, destetado.

*Sevrone*, vee *Seueronde*.

*Sexe*, sexo.

*Sextement*, festamente.

*Sextier*, festario, festa parte de medida.

## S I

*Si, si, assi.*

*Si de quelque lieu*, si de alguna parte.

*Par tel si & condition*, con tal, a tal condicion.

*Si comme*, alli como.  
*Sifort*, tanto que.  
*Sigrad*, tan grande, tamaño.  
*Sinon*, fino.  
*Vne se bille de pressoir*, escudilla de lagar.  
*Siboule, ciboule*, cebolla, cebollete, cebollino.  
*Siccité*, sequia, sequedad.  
*Sidre*, cidra.  
*Vne sie, scie*, sierra para aserrar.  
*Vne siette ou petite sie*, sierra pequeña.  
*Sier, scier*, aserrar.  
*Sié*, aserrado.  
*Siemerat*, aserradura.  
*De la sieure*, aserradura.  
*Sieure ou limure*, escobina.  
*Siecle*, siglo, era, seculo.  
*Il sied bien*, conuiene, decente es, quadra bien.  
*Siege ou chaire*, silla por asentar, asiento.  
*Vn siege de pierre ou de brique*, poyo.  
*Siege ou cul*, saluonor, siesto.  
*Siege de ville*, cerco, sitio de villa.  
*Vne maladie au siege*, mal del siesto.  
*Vn petit siege*, sillita.  
*Lieu à plusieurs sieges*, lugar de muchos asientos.  
*De siege des grands juges*, Tribunal.  
*Siege Royal*, silla Real con dossel.  
*Siege du preteur*, silla del alcalde.  
*Tenir le siege, asieger la ville*, cercar, sitiar vna villa.  
*Sien, senne*, suyo, suya, su.  
*Sien. i. le suis des bestes rouffes*, feyo de venados.  
*Sifflant*, chillador, chirriador, chillador.  
*Siffler*, chillar, syluar, chirriar, chillar.  
*Sifflement*, chillo, siluido, siluo, chillido, chilladura.  
*Sifflet*, siluido, siluo, chifle.

*Sigale*, Cigarra.  
*Signal*, señal, nota.  
*Signalé*, señalado, notable.  
*Signaler*, señalar.  
*Signalément*, señaladamente, notablemente.  
*Signamment*, señaladamente, mayormente.  
*Signature*, firma, signatura.  
*Vn signe au ciel*, astro, estrella, fino.  
*Signe manuel*, firma.  
*Signe, denotation de quelque chose*, signo, señal, seña.  
*Signes d'amours*, señales de amor.  
*Signe de mal-encontre aduenir*, prodigio.  
*Donner signes ou enseignes*, dar señales.  
*Faire signe*, hazer señal o seño, señalar.  
*Signer, marquer*, señalar.  
*Signer de samain*, firmar, signar de su mano.  
*Vne pierre à signer*, sello grauado en piedra.  
*Vn signet, cachet*, sello del dedo.  
*Tailler, enciser vn signet*, labrar, cortar, abrir vn sello.  
*Signification*, significacion.  
*Signifier*, significar, auisar.  
*Silence*, silencio.  
*Du siler*, especie de mimbrecas.  
*Siliquastre payure*, chiles, pimienta de la India.  
*Siller les yeux*, cerrar los ojos.  
*Similitude*, similitud, semejança.  
*Simmet pour cime, sommet*, cima, cumbre.  
*Simonie*, simonia.  
*Simonique*, simoniaco.  
*Simple*, llano, senzillo, simple, simpleton.  
*Les simples gens*, el vulgo necio.  
*Simpler. i. affiner*, engañar.  
*Simplement*, llanamente, simplemente.



mente a la llana, senzillamente.  
*Simplement & sans tromperie, synce-  
 ramente.*  
*Simplement habillé, vestido llana-  
 mente.*  
*Simpleſſe, ſimplicité, ſimplicidad, ſim-  
 pleza, llaneza.*  
*Simplet, ſimplezillo, ſimplezito.*  
*Simulachre, ſimulacro.*  
*Simulation, ſimulacion, ficion.*  
*Par ſimulation, diſſimuladamente.*  
*Simulé, ſimulateur, diſſimulado, diſ-  
 ſimulador, fingido.*  
*Simuler, fingir, diſſimular.*  
*Sincere, ſincero, llano, ſenzillo.*  
*Sincerement, ſenzillamente, ſince-  
 ramente, llanamente.*  
*Sincerité, ſenzillez, ſinceridad, lla-  
 neza.*  
*Sinelles, ſenelles, majuelas.*  
*Singou cloche, campana, campana-  
 da.*  
*Vn ſinge, ximia, ximio, mona, mo-  
 no.*  
*Singeot ou petit ſinge, monillo.*  
*Singeries, ximirias.*  
*Singler, vaucrer ſur la mer, prohe-  
 jar.*  
*Sings voiles, velas hinchadas.*  
*Singularité, ſingularidad.*  
*Singulier, ſingular, ſeñero.*  
*Singulierement, ſingularmente.*  
*Siniſtre, ſiniestro.*  
*Sinon, ſino.*  
*Sinople en blaſon, verde color en ar-  
 mas.*  
*Vn ſon, ſecton, eſtaca, renueuo.*  
*Sire, Señor.*  
*Vne ſiringue, ſyringue, xiringa, arga-  
 lia.*  
*Siroc, Sueſt, viento blando, Siro-  
 co.*  
*Sis, aſis, ſentado, pueſto.*  
*Du ſiſame, jugiolme, ſeſamo, alegria  
 yerua.*

*Sitibond diction latine, ſediento.*  
*Situer, ſituar.*  
*Situé, ſituado.*  
*La ſituation de quelque choſe, ſitio,  
 pueſto, poſtura, aſſiento.*  
*Du ſuë, pebrada, ſalſa de puerco  
 freſco.*  
*Suë, ſuette, ſuot, vee Ciuc, &c.*  
*Six, ſix ans, ſeys, ſeys años.*  
*Six fois, ſeys vezes.*  
*Sixième, ſexto, ſeſto.*  
*Trois ſix au jeu de paſſe dix, treys ſey-  
 ſes en el paſſa diez.*

## S O

*Sobre, ſobrio, templado.*  
*Fort ſobre, muy templado, reglado,  
 ſobrio.*  
*Sobremet, ſobriamente.*  
*Sobrieté, ſobriedad, templança.*  
*Sobriquet, ſot briquet, ſobrenombre,  
 nombre poſtizo.*  
*Le ſoc d'vne charnè, reja del arado.*  
*Le bois du ſoc, la cama del arado.*  
*Sociable, ſociable, acompañaible.*  
*Société, ſociedad, compañía.*  
*Socf, ſouef, ſuaue, blando.*  
*Socſuetté, ſuauedad.*  
*Socſuement, ſuaumentemente, blanda-  
 mente.*  
*Soeil, ſoil du ſanglier, labajal de jua-  
 li.*  
*Soeur, ſeur, hermana.*  
*Soye de porc, cerda.*  
*Soif, ſed.*  
*Grandſoif, mucha ſed.*  
*Auoir ſoif, tener ſed.*  
*Eſtancher la ſoif, matar la ſed.*  
*Soy, ſi.*  
*Soilure & eſcorchure, deſolladura.*  
*Soi-meſme, ſi miſmo.*  
*Soing, cura, cuydado.*  
*Soing & grande diligence, ſolicitud y  
 diligencia.*  
 2. Partie. E e e

*Aucc grand soing*, con mucho cuydado.

*Qui est sans soing*, descuydado.

*Soigner*, cuydar, tener cuydado.

*Soigneux & diligent*, cuydadoso, solcito.

*Soigneux & veillant*, alerta, vigilante.

*Mal soigneux*, descuydado.

*Soigneusement*, cuydadosamente, solcitamente.

*Fait ou composé soigneusement*, hecho con cuydado.

*Le soir*, noche, tarde, sera.

*Il vient sur le soir*, hazese tarde.

*Incontinent que le soir est venu*, a prima noche.

*Jusques sur le soir*, hasta la noche.

*Au soir*, à la noche.

*La soirée, le soir*, la tarde, prima noche.

*Soit ainsi*, sea assi, ara bien.

*Soixante*, sesenta.

*Soixante fois*, sesenta vezes.

*Soixantisme*, sesenteno.

*Sol, vn sol de monnoye*, sueldo.

*Sol*, fuelo, cimiepto.

*Sol en alquemistrie*, el sol de alquemistas, oro.

*Sol, soleil*, sol.

*Vn escu sol*, escudo de Francia.

*Sesolacier*, solazar, holgar, recrearse.

*Solaire*, solar, del sol.

*Vn soldat, souldart*, soldado.

*Nouveau soldat*, visoño.

*Solde*, soldada.

*Sole, basse superficie du pied*, planta del pie, suela.

*Sole*, viga, trabe.

*Sole ou semelle*, suela.

*Sole poisson de mer*, lenguado.

*Soleil*, Sol.

*Soleil leuant*, leuante, oriente.

*Depuis le soleil leué*, al salir del Sol.

*Le leuement du soleil*, por el salir, leuantarse el sol.

*Soleil couchant*, por el ponerse el sol.

*Droit à soleil couchant*, à poniente.

*Soleil aspre & brulant*, sol picante.

*Soleil blaffart & couuert*, sol blanquezino madrugador.

*Soleil fort brulant*, sol que quema mucho.

*Ardur du soleil*, ardor del sol.

*Mettre & seicher au soleil*, poner al sol.

*Seiché au soleil*, secado al sol, asoleado.

*Soleiller, se tenir au soleil*, poner, facar al sol, asolear.

*Lieu exposé au soleil*, solana, abrigo.

*Eclipse de soleil*, eclisi del sol.

*Jour auquel le soleil luit*, dia de sol.

*Soleille, hasté du soleil*, quemado del sol, quemado.

*Soleillement*, asoleamiento.

*Solennizer, solennizar, solenifar.*

*Solennization & feste*, solennizacion.

*Solennité*, solennidad, solenidad.

*Solennitez ou festes*, solennidades, fiestas.

*Solennel*, solene.

*Solennellement*, solenemente.

*Solerrt*, solano viento.

*Solciter*, sollicitar.

*Solciter & presser*, pedir con ahinco.

*Solciter vn procez*, sollicitar vn pleyto.

*Solciteur*, sollicitador.

*Solciteurs de procez*, procuradores.

*Solcitude*, sollicitud.

*Solcitation & pourchas*, sollicitacion.

*Solider*, soldar.

*Solide*, solido, macizo.

*Solidité*, macicez, solidez.

*Soliers*, vee *Souliers*.  
*Vn solier*, grenier, foberado.  
*Solier*, *planchier*, algorfa, foberado, defuan.  
*Solitaire*, feñero, solitario.  
*Solitairement*, feñeramente, folitariamente.  
*Solitude*, soledad,  
*Solue*, viga, vigon.  
*Soline*, *cheuron*, cabrio, cabrial.  
*Solines*, *poſteaux*, poſtes.  
*Solineau*, viga pequeña.  
*Soloir*, *souloir*, ſoler.  
*Solstice*, ſolſticio.  
*Solſtitial*, ſolſticial.  
*Solſic*, *soulcic*, tornafol flor.  
*Solution*, *payement*, pagamiento, paga.  
*Solution*, *explication*, ſoltura.  
*Solz*, *ſold*, ſueldo moneda.  
*Sombre*, *temps ſombre*, ſombtio, dia pardo.  
*Sommaire*, ſommario, ſumario.  
*Sommairement*, ſumariamente.  
*Somme*, ſuma.  
*Somme capitale*, caudal, cauedal.  
*Aſſembler les ſommes*, ſumar, juntar ſumas.  
*En ſomme*, *ſomme toute*, en ſuma.  
*Sommette*, ſumilla, poca ſumma.  
*Vne ſomme*, *charge*, toma, carga.  
*Beſte de ſomme*, albardon.  
*Sommer*, *reduire pluſieurs ſommes en vn*, ſumar.  
*Sommer ou denoncer*, aplazar, citar alguno.  
*Sommatton*, citacion, aplazamiento.  
*Somme*, i. *ſommeil*, ſueño.  
*Vn ſomme profond*, ſueño profundo.  
*Achener ſon ſomme*, acauar de dormir.  
*Prendre ſomme*, cuajar ſueño.  
*Sommeil*, ſueño.

*Le ſommeil me preſſe*, carga me el ſueño.  
*Sommeiller*, adormecer.  
*En ſommeillant*, en ſoñando.  
*Sommeilleux*, ſoñoliento.  
*Sommeillard*, dormilon.  
*Vn ſommelier*, ſumiller de caua, botiller, bodeguero.  
*La ſommellerie*, botilleria.  
*Le ſommet de quelque choſe*, cumbre, copa.  
*Le ſommet d'un edifice*, cima, coronilla, cumbre.  
*Le ſommet d'une montaigne*, cumbre, coronilla de monte.  
*Le ſommet & ſin bout de quelque choſe*, remate de la coſa.  
*Le ſommet de la teſte*, la corona de la cabeza.  
*Sommité*, cima.  
*Vn ſommier*, *cheual chargé*, bagaje.  
*Vn ſommier en charpenterie*, viga que atrauiella.  
*Somptueux*, ſomptuoſo, coſtoſo.  
*Somptuoſité*, ſomptuoſidad, coſta.  
*Somptuoſement*, ſomptuoſamente, coſtoſamente.  
*Son ſien*, ſu, ſuyo.  
*Son*, ſono, ſonido.  
*Son eſclattant*, eſtallido, ſonido, ſon.  
*Auec ſon eſclattant*, con eſtallido.  
*Son fait par meſure*, ſonido compaſado.  
*Faire ſon*, hazer ſonido.  
*Qui rend diuers ſons*, de diuerſo ſonido.  
*Sonnaïlle*, ſonajeria, ſonaje, eſquilon.  
*Sonner*, ſonar, tañer.  
*Sonner diuerſement*, diſſonar, deſentonar.  
*Sonnette*, *clochette*, caxcabel, eſquilon, eſquileta, ſona a, ſonajera.  
*Sonnettes*, *clochettes*, choſcallos, ſonajas.  
 2. *Partie.* E e e ij

*Sonnant, sonoreux, sonoroso, sonoso.*

*Du son de farine, afrecho, fomas, saluados, semolas, cernidura.*

*Sonde de nauire, solda, sondalefa, sondarela.*

*Vne sonde, sonda, cala, tienda, calador.*

*Sonde pour faire viuer, argalia.*

*Sondé, calado, tentado.*

*Sondement, calamiento, çahondadura.*

*Sonder, calar, sondar, çahondar, tâtear, tentar.*

*Sonder la viuiere, sondar, tanteear el vado.*

*Sonder le gué, idem.*

*Songer, soñar, ensoñar.*

*Songer, trouuer & inuenter, trobar, inuentar.*

*Qui songe souuent, soñador.*

*En songeant, soñando.*

*Songe, sueño.*

*Songeart, dormilon, soñador.*

*Vn songe-malice, Inuentador de trãpas y embustes.*

*Sonner, vçe Son.*

*Sonneur, tañedor.*

*Vn sonnet, chanson, copla, soneto.*

*Sonnoux, sonoso.*

*Sophisme, sophilina.*

*Sophistiquer, sophistificar.*

*Sor, seco.*

*Harenc sor, harenque seco.*

*Sorcier, hechizero, venefico, brujo.*

*Sorciera, hechizera, bruja, xorguina.*

*Sorcelerie, hechizeria, hechizo.*

*Sorceler, hechizar, ojeaar.*

*Vne soris, souris, mur, mutgaño, sorze.*

*Souriciere, ratonera, gato.*

*Sori de champ, lironcillo, turon.*

*Vne sornette, donaire, patraña.*

*Sornette plaisante, donaire plazentero.*

*Qui dit & sornettes pour rire, hombre donoso.*

*Mon sorage, mi cuñado.*

*Sort ou fortune, suerte, hado, fortuna.*

*Faire ou iecter le sort, sortear, echar suertes.*

*Qui par sort deuinoit les choses aduenir, agorero, sortilego.*

*Sorte, maniere, suerte, calidad, manera.*

*De ceste sorte, desta suerte.*

*Il est de telle sorte, es hombre desta condicion.*

*De la bonne sorte, de buena ley.*

*Homme d'estrange sorte, hombre de extraño humor.*

*En quelque sorte que ce soit, de quelque manera.*

*Sortable, bien sortable, accommodado, habil, apuesto.*

*Sortilege, sortilegio, suertes.*

*Sortir & saillir hors, salir fuera.*

*Sortir hors d'enfance, salir de niñez.*

*Sortir avec violence, salir de fuerza.*

*Sortir en place, salir, andar por las calles.*

*Sortie, salida.*

*Sorti de fil & d'aiguille, cursado en todo, proueydo.*

*Sot, necio, tonto, tocho, loco, sandio, bouo, bouaron, tocho.*

*Sot & legier, loco arriscado.*

*Sot sans sagesse & grace, loco, necio, bouo.*

*Vn sot en paroles & faits, tonto, bouaron, tontazo, bouo.*

*Sot glorieux, loco, fanfarron.*

*Estre sot, necear, tocheaar, tontear.*

*Sottelet, neçuelo, necezuelo, tontillo, loquito.*

*Sotte necia, loca, boua, tonta.*

*Sottement, locamente, neciamente, tontamente.*

*Sottise, sottie*, necedad, tontedad, locura.  
*Sotbriquet*, sobrenombre donoso.  
*Sou, du sou*, pies de puerco en adobo.  
*Soub, soub*, debaxo, so.  
*Soubassement*, piedestal, basis.  
*Soubchantre*, sochantre.  
*Soubdain*, supito, a deshora, de repetir, presto.  
*Conseils soubdains*, consejos subitos, repentinos.  
*Fort soubdain*, muy subito, ligero.  
*Soubdain ou soubdainement*, de presto, a deshora.  
*Soubdainement*, luego, subitamente.  
*Soubdiacre*, Subdiacono.  
*Soubhaiter, souhaiter*, dessear mucho, anhelar.  
*Souhait*, desseo.  
*Souhaitable*, desseable.  
*A souhait*, a desseo, holgadamente.  
*Soubbastation*, almoneda.  
*Soubiect, subiect*, sojecto, subjecto, subdito.  
*Estre soubiect*, estar sojecto.  
*Soubleuer*, sobrelleuar, soleuar, aliuar, leuantar, cauleuar.  
*Soubleué*, leuantado, soleuado, sobrelleuado, aliuiado.  
*Soubleuement*, leuantamiento.  
*Soubleueur*, soleuador, cauleuador.  
*Soubmerger, submerger*, çabullir, somergir.  
*Soubmettre*, someter.  
*Se soubmettre*, comedirse.  
*Je me soumets à toy*, à ti me entrego, me rindo.  
*Soubmis*, sometido, rendido, comedido.  
*Soumission*, somission, comedimiento, abatimiento.

*Soubministrer*, subminiſtrar.  
*Soubministre*, subministro.  
*Soubpendue de maisons*, entresuelo, sopalco.  
*Soubpeser*, pesar.  
*Faiseur de soubressaults*, bolteador, trepador.  
*Se soubrir*, fonteirse, foreirse.  
*Soubris*, risita, risillo.  
*Soub*, debaxo,  
*Soubſcrire*, elcribir abaxo, ayuso firmar.  
*Soubſcription*, firma.  
*Soubſigner*, signar, firmar.  
*Soubſon, souſſon, souſonner*, sospecha, sospechar, barruntar.  
*Soubtenir, souſtenir*, sostener, sostentar.  
*Souſtenir*, estriuar, apuntalar.  
*Soubtenir de tous costez*, sostener por todas partes.  
*Soubtenir vn assault*, esperar, sostentar vn assalto.  
*Celuy qui souſtient aucun*, fautor, mecenate.  
*Souſtenement & appuy*, sostenimiento.  
*Souſtenance*, sustento.  
*Souſtenable*, sustentable.  
*Soubterrain*, soterraneo, soterraño.  
*Soubtraire*, quitar, soſtraher.  
*Se souſtraire & retirer*, retirar, acogerse.  
*Se souſtraire de l'amitié*, apartarse de la amistad,  
*Soubz ou ſoub*, abaxo, debaxo.  
*Mettre ſoubz*, someter, sujerar.  
*La ſouche d'un arbre*, tronco de arbol, cepa.  
*Qui est sorti d'une meſme ſouche*, salido de misma cepa.  
*Du ſouchet*, juncia olorosa.  
*Souci*, cuydado.  
*Souciſſeur*, tornaſol, marauilla.  
*Se ſoucier*, cuydar, tener cuydado.

2. Partie. Eee iij

*Soucieux*, solícito, cuydoso.  
*Soudain*, *soudain*, repente, presto, supito.  
*Soudart*, *soudoyer*, soldado, pagar sueldo.  
*Soudre*, *souldre*, soltar, desatar.  
*Souder*, *soulder*, soldar.  
*Souef*, *soef*, suave, blando.  
*Souefnement*, suavemente, blandamente.  
*Souffreté*, suavidad.  
*Souffire*, *suffire*, bastar.  
*Souffler*, buffar, soplar, rebufar.  
*Souffler le feu*, asoplar la lumbre.  
*Souffle*, soplo, viento.  
*Soufflement*, buffido, soplamiento, soplo.  
*Vn souffleur par derriere*, soplón.  
*Vn soufflet à souffler le feu*, barquiño, asoplador, fuelle.  
*Vn soufflet ou jouee*, bofetón, bofetada, torniscon, moxicon, vn parche tendido.  
*Souffleter ou bailer soufflets*, abofetear, bofetear.  
*Souffre*, *souffre*, alcreuite, açufre.  
*Souffrir*, sufrir.  
*Qui ne peut souffrir*, Insufrible, impaciente.  
*Souffrance*, *patience*, *attente*, sufrimiento.  
*Souffrance*, *souffreté*, *pauvreté*, sufrimiento, necesidad, pobreza.  
*Souffreté*, necesidad, indigencia.  
*Souffreteux*, menesteroso, necesitado, pobre, alcançado.  
*Souhait*, desseo.  
*Qui a son souhait*, por quien goza de su desseo.  
*Souhaiter*, dessear, anhelar.  
*Souhaitable*, desiderable, desseable.  
*Souiller*, enfuziar, amanzillar, manchar.  
*Se souiller de peché*, amanzillarse de pecado.

*Souillé*, enfuziado, suzio, amanzillado.  
*Souilleure*, enfuziamiento, mancha, suziedad.  
*Vn souillon*, *souillard*, suzio puerco.  
*Vn souillon de cuisine*, picaro de cozina, sollastre.  
*Soulacier*, *solacier*, solazar.  
*Soulas*, solas, consuelo, recreo.  
*Donner soulas*, solazar, consolar.  
*Mon soulas*, mi bien, mi vida, mi regalo, mis ojos.  
*Soulager*, soluiar, solenar, aluiar.  
*Soulagement*, aluiio, soluiuo, soluiada.  
*Soulagé*, soluiado, aluiado.  
*Soulci*, cuydado, cura, solitud.  
*Qui n'a point de soulci*, vn descuydado.  
*Mettre en soulci*, poner en cuydado.  
*Mettre hors de soulci*, sacar de cuydado.  
*Qui ne se soulcie de rien*, sin cuyta y cuydado.  
*Soucieux*, cuydoso.  
*Soulder*, atinear, saldar, soldar.  
*Soulder avec du plomb*, emplomar.  
*Souldé*, saldo, saldado.  
*Souldure*, saldadura, oldadura, atinadura.  
*Souldoyer*, pagar soldada, sueldo.  
*Soude d'un homme de guerre*, soldada, sueldo.  
*Qui est à la soude*, a soldado.  
*Vn soudart*, soldado.  
*Vn simple soudart*, simple soldado.  
*Vn nouveau soudart*, bifoño.  
*Vieux soudars*, soldados viejos.  
*Vn vieil soudart cassé*, soldado viejo reformado.  
*Souldre vne question*, resolver vna question.  
*Soulever*, *vee Soulever*, *Gr.*  
*Souffre*, açufre, alcreuite.

*Allumette de soufre*, fulfonete, pa-  
juela por encender.  
*Vne soufriere*, minera de alcreui-  
te.  
*Soufreux, sulfureux*, lleno de açu-  
fre.  
*Vn soulier*, çapato, calçado.  
*Souliers de cordes*, alpargatas, espar-  
teñas.  
*Souliers acculez ou à demy chausses*, çá-  
patos desmajolados, achancleta-  
dos.  
*Souliers à poulaine*, çapaton, media  
bota.  
*Souliers faits de laine*, çapatos de fieltro.  
*Qui a souliers obaussez*, calçado.  
*Souloir*, soler.  
*Soulsic, solsic*, gyrafol, tornafol.  
*Vn sols, sols ou sold*, sueldo moneda.  
*Soumettre, soumettre*, someter, abati-  
tir.  
*Souçon, souspeçon*, sospecha, rece-  
lo, barruntã.  
*Souçonner*, sospechar, barruntar,  
recelar; desconfiar.  
*Souçonneux*, receloso, sospechoso,  
desconfiado.  
*Souçonneusement*, desconfiadamẽ-  
te, sospechosamente.  
*Vne soupe de potage*, sopa de caldo.  
*Soupe en vin*, sopa en vino.  
*Souper*, cenar.  
*Avoir faim de souper*, tener gana de  
cenar.  
*Tu me fais de tel pain soupes*, con mi  
dinero me hazes guerra.  
*Le lieu où on soupoit*, cenadero, sala.  
*Vn souper*, cena.  
*Soupendue; sonpente*, sopalço, cama  
ranchon.  
*Soupple*, lento.  
*Jeueur de soupplesses*, Iugador de pas-  
sa passa.  
*Souquenie, squenie*, repilla de lienço.

*Source*, origen, manancial, manade-  
ro, fontanal.  
*La source d'une lignee*, abolorio, li-  
nage, genealogia.  
*La source d'une tristesse*, la causa de  
tristeza.  
*Jeeter sources, sourcer*, salir, manar  
bulliendo.  
*Prendre sa source*, traher, tomar ori-  
gen.  
*Le sourcil*, ceja, sobreceja.  
*Qui a fort grands sourcils, sourcilleux*,  
de grandes cejas, cejunco.  
*Sourciller*, parpadear.  
*Sourd*, sordo.  
*Devenir sourd*, enfordecer.  
*Parler à un sourd*, hablar en balde.  
*Rendre sourd*, hazer sordo, enfor-  
dar.  
*Estre sourd*, sordecer.  
*Sourdaule, quelque peu sourd*, sordo,  
sordo.  
*Sourde*, sorda.  
*Sourdesse, sourdeté, sordez*.  
*Sourdement*, sordamente.  
*Sourdre, salir, brotar, leuantarse*.  
*Sourdre, bouillonner*, borbollar, her-  
uir, manar.  
*Sourgeon, yeicton des arbres*, pimpol-  
lo, renueuo.  
*Le sourgeon ou source d'une fontaine*,  
manancial de fuente.  
*Vne souris, sori*, murgañb; ratoncil-  
lo, raton; serze.  
*Souri de forests*, mur syluestre.  
*Chauve-souri*, murciegalo; murcie-  
lago.  
*La souris du bras*, morezillo del bra-  
ço.  
*Souris ou muscles*, musculos, more-  
zillos.  
*Sowis de la main*, morezillo de la  
mano.  
*Vne souriciere*, ratonera, gato.  
*Mangé de souris*, ratonado.

*Ronger de souris*, ratonar.  
*Souscrire*, firmar, escriuir ayuso.  
*Souspeçon*, sospecha, recelo.  
*Aucc souspeçon*, sospechosamente.  
*Souspeçonner*, sospechar, barruntar.  
*Souspeçonné*, sospecho, sospecho-  
 so.  
*Souspeçonneux*, sospechoso.  
*Souspeçonusement*, sospechosamē-  
 te.  
*Souspendue*, camaranchon, entre  
 suelo, sopalco.  
*Souspir*, sospiro.  
*Au dernier souspir*, à la postera bo-  
 queada.  
*Souspirer*, sospirar.  
*Vn souspiral*, sospicon, respiradero,  
 brauera.  
*Vn souspiral de caue*, estero, respira-  
 dero de cueua.  
*Soustenable*, sustentable.  
*Soustenance*, sustentement, sosteni-  
 miento, sustentacion, sosten-  
 to, estribo, apuntaladura.  
*Soustenir*, sostener, sostentar, estri-  
 bar, apuntalar, apoyar.  
*Soustenu*, sostenido, sustentado, a-  
 apoyado.  
*Soustien*, sustento, sustentamiento,  
 sustentacion, apoyo.  
*Sousterrain*, soterraño.  
*Soustraire*, soustraire, soustrair, sofa-  
 car, quitar, apartar, retirar.  
*Soustrait*, soustrait, soustraido, sof-  
 tado.  
*Vne soutane*, sotana, loba.  
*Se souuenir*, acordar, recordarse, me-  
 brar.  
*Faire souuenir*, traer à la memoria.  
*Souuenance*, acuerdo, recuerdo, me-  
 moria.  
*Souuent*, souuentefois, muchas vezes,  
 amenudo.  
*Le plus souuent*, las mas vezes.  
*Souuent faire vne chose*, hazer à me-

nudo,  
*Souuerain*, soberano.  
*Les Cours souueraines*, Tribunaux su-  
 premos.  
*Souuerainement*, soberanamente.  
*Souueraineté*, soberania, supremi-  
 dad.  
*Soy*, si.  
*De la soye*, seda, sirgo.  
*Soye de pourcean*, leda de puerco, cer-  
 das.  
*Qui est de soye*, sedeno, cosa de se-  
 da.  
*Soye à coudre*, seda por coser.  
*Robbe de soye*, ropa de seda.  
*Soyeux*, seux, sedeno.  
*Soy-mesme*, soi-mesme, si mismo.

## S P

*Spasme*, vertement de nerfs, pasmo,  
 enuaramiento, conuulsion de  
 neruios  
*Spacieux & fort large*, espacioso, an-  
 cho.  
*Spacieusement*, espaciosamente.  
*Spacule herbe puante*, Lirio monte-  
 zino.  
*Vne spatule*, espatule, hataca, espa-  
 tula.  
*Special*, especial, señero, special.  
*Specialement*, especialmente.  
*Spesifier*, especificar.  
*Speſtacle*, espectáculo.  
*Speſtateur*, espectador.  
*Speſtarice*, espectatriz, espectado-  
 ra.  
*Speſtateur à queue bee*, pausan, bau-  
 san.  
*Speculation*, especulacion, contem-  
 placion.  
*Speculateur*, especulador, atalaya.  
*Speculatrice*, contemplatriz.  
*Sphere*, Esphera, esfera.  
*Spic d'ouyr mer*, spica nardi.

*Spirituel*,



*Spiritucl*, espiritual.  
*Spirituellement*, espiritualmente.  
*Splendeur*, resplandor.  
*Splendide*, esplendido.  
*Splenerique*, doliente del bazo.  
*Spolier*, despojar.  
*Spoliation*, despojo, expolio.  
*Spoliateur*, por quien despoja.  
*Spoliatrice*, por la que despoja.  
*Spondyle*, tortero.  
*Spongieux*, esponjoso.  
*Sportule*, esportilla, racion.

## S Q

*Vn Squadron*, esquadron, escuadra.  
*Squent ou roquet*, roquete, vestidura de lienço.  
*Squille oignon marin*, cebolla albarana.  
*Squilles*, esquilles d'os, pedacillos de hueslo.  
*Squinancie*, esquinancie, papera, esquinancia.

## S T

*Stable*, estable, firme.  
*Stabilité*, estabilidad, firmeza.  
*Stade*, estadio.  
*Station*, estacion.  
*Statuer*, establecer, estatuyr.  
*Statue*, estatua.  
*Statuaire*, estatuario, escultor.  
*Stature de corps*, estatura del cuerpo.  
*Hömes de petite stature*, hombres pequeños.  
*Statut*, estatuto, placarte, ordenança.  
*Steckados*, cantueslo yerua.  
*Stérile*, esteril, eril.  
*Terre sterile*, tierra esteril.  
*Vne femme sterile*, mañera.  
*Sterilité*, esterilidad.

*Stile, style*, estilo.  
*Stiler*, estilar.  
*Stilé*, ducho, habil, diestro, vsado.  
*Stimule. i. aiguillon*, aguijon estimulo.  
*Stimuler*, estimular, aguijar.  
*Stimulation*, estimulo, aguijonamiento.  
*Stimulateur*, estimulador.  
*Stimulatrice*, aguijadora.  
*Stiptique, styptique*, stiptico, cerrado.  
*Stipulation*, estipulacion.  
*Stipuler*, estipular.  
*Stockfisch*, Abadejo, merluza seca, pescado ceccial.  
*Storax*, Almea, estoraque.  
*Storax liquide*, Estoraque liquido.  
*Stradiot*, estradiot, Cauallo ligero, ginete.  
*Stratageme ruse de guerre*, estratagemas, ardid de guerra.  
*Sirin pierre precieuse*, piedra preciosa que parece mucho al cristal.  
*Structure*, edificio, estructura.  
*Studieux*, estudioso.  
*Studicusement*, estudiosamente.  
*Stupide*, amodorrado, enuelesado, embaçado, marauillado.  
*Style & maniere d'escrire*, estilo, vena por componer.

## S V

*Suader*, aconsejar, persuadir.  
*Suasion & induction*, suasion, persuasion.  
*Suascur*, suasor, induzidor.  
*Vn suaire*, mortaja, sudario.  
*Suaue ou sonef*, suaue, dulce, blando.  
*Suauidé*, suauedad, dulçura, blandura.  
*Suaument*, dulcemente, suaumentete, blandamente.

*Subalterne*, subalterno.  
*Subbaster*, Almonedear.  
*Subbasterion*, almoneda.  
*Criées & subbasterions*, pregon de almoneda.  
*Subiacent*, subdito, subjacente, sudito.  
*Subiect*; *subiection*, sujeto, sujeto, subiection, sujecion.  
*Subioindre*, ayuntar debaxo.  
*Subit*, *soubdain*, subito, repentino.  
*Subit*, *subitement*, *soubdainement*, a deshora, luego, subito, supito, lupitamente.  
*Subitement sans y penser*, sin pensar.  
*Subjuguer*, sojuzgar, sojetar.  
*Peuples subingez*, pueblos sojuzgados, sujetados.  
*Subjugation*, por el sojuzgar.  
*Subjugueur*, sojuzgador.  
*Du sublimé*, soliman.  
*Sublimer*, sublimar.  
*Sublime*, alto, encumbrado, sublime.  
*Subliment*, encumbradamente, sublimadamente.  
*Sublimité*, sublimidad.  
*Submerger*, *plonger*, sumir, çabullir, somergir.  
*Submersion*, somersion, çabullimiẽto.  
*Submergé*, somergido, sumido, çabullido.  
*Subministrer*, subministrar.  
*Subministré*, subministrado.  
*Suborner*, sobornar, cohechar.  
*Subornertesmoins*, sobornar, cohechar testigos.  
*Subornement*, *subornation*, soborno, cohecho, cohechazon.  
*Suborné*, cohechado, sobornado.  
*Subreptice*, subrepticio.  
*Subroger*, subrogar, surrogar.  
*Subrogé*, subrogado.  
*Subsequent*, sublequente.

*Subside*, *secours*, subsidio, socorro.  
*Subsister*, subsistir.  
*Subsistance*, subsistencia.  
*Substance*, substancia.  
*Substantieux*, substancioso.  
*Substenter*, sustentar.  
*Substituer*, substituir.  
*Substitution*, substitucion.  
*Subtil*, primo, fofil, agudo, sutil.  
*Aucunement subtil*, agudillo.  
*Fort subtil*, muy agudo, fofil que ca-  
 la y traçienda.  
*Subtilement*, sutilmente, finamente,  
 agudamente.  
*Subtiliser*, fofilizar, sutilizar.  
*Subtilité*, delgadeza, fofileza, pri-  
 mor.  
*Subtilité d'esprit*, agudeza de enten-  
 dimiento.  
*Petites subtilitez*, delicadezas.  
*Sans subtilité*, simplemente, necia-  
 mente.  
*Subuertir*, trastornar, suuertir.  
*Subuerti*, trastornado, suuertido.  
*Subuersion*, suersion, subuersion, e-  
 uersion.  
*Subuertisseur*, suuertidor.  
*Suc*, fugo, çumo, xugo.  
*Suc balsamus*, xugo de balfamo.  
*Plein de suc & moelle*, xugoso, fugo-  
 so, çumoso.  
*Sans suc*, sin çumo, sin virtud.  
*Succer*, chupar, reçumar.  
*Succer la mammelle*, amamantar, te-  
 tar, mamar.  
*Succement*, por la obra de mamar.  
*Succeder à aucun*, succeder, reuezar.  
*Succesion*, *le fait de succeder*, suce-  
 sion, herencia.  
*Successeur*, *qui succede*, sucesor, he-  
 redero.  
*Cela vous succederamal*, malos auen-  
 dra.  
*Succes*, sucesso, acaescimiento, an-  
 dança.

*Succincté*, breue, fucincto.  
*Succinctement*, breuemente, fucinctamente.  
*Sucre*, açucar.  
*Sucre fondu*, *syrop*, almiuar.  
*Sucre candy*, açucar piedra, açucar-cande.  
*Sucré*, açucarado.  
*Sucrement*, açucaramiento.  
*Sucrer*, açucarar.  
*Sud*, *zud*, fur, vendaual.  
*Sueil de porte ou d'huis*, lumbral.  
*Sueil de sanglier*, cubil, lauajal del jaurali.  
*Suer*, sudar.  
*Suer de toutes parts*, tras sudar.  
*Lieu à suer*, sudadero.  
*Sueur*, *quisuc*, por el que suda.  
*Sueux*, *tout sueux*, tras sudado.  
*Grande sueuse*, sudadora.  
*La sueur*, sudor, sudamiento.  
*Graïsse de sueur*, mugre.  
*Sueur froide*, sudor frio, elado.  
*Escorbé de sueur*, sahornado de sudor.  
*Sueur qui escorche & cuit*, sahorno, sahornamiento.  
*Suani*, por el que suda, sudado.  
*Sueuent*, *suerie*, por el sudar, sudamiento.  
*Suffire*, bastar.  
*Suffisant*, parte para, suficiente, bastante.  
*Suffisamment*, fuficientemente, bastante.  
*Suffisance*, fuficiencia, abastança.  
*Suffoquer*, fufocar, ahogar.  
*Suffocation*, ahogamiento, fufocacion.  
*Suffocation de l'amarré*, ahogamiento de la madre o matriz.  
*Suffrage*, fufragio, voto.  
*Suggestion*, fufegllion.  
*Suis*, lebo, leuo.  
*Suis non fondu*, renglada, riñonada.

*Plein de suis*, feuclo.  
*Frotter de suis*, ensuar.  
*Suisse poisson*, cierto pescado.  
*Suin laine avec le suis*, lana grassa.  
*Suinte*, *la playe suinte*, echar, hazer materia.  
*Suivre*, seguida, seguimiento, alcançe.  
*Suiuans*, figuiente.  
*Suiuans selon*, segun, conforme.  
*Suiuamment*, figuientemente.  
*Suiuure*, seguir, alcançar, acompaña.  
*Sulphureux*, lleno de alcreuite.  
*Sumach arbrisseau*, çumaque.  
*Samelle*, *semelle*, suela.  
*Submerger*, *submerger*, somergir, sumir.  
*Superabonder*, superabundar.  
*Superabondance*, superabundancia.  
*Superabondant*, superabundante, sobrado.  
*Superbe*, soberuio, vfano.  
*Superbité*, soberuia, vfanía.  
*Supercherie*, fraude, engaño.  
*Superficie*, haz, superficie.  
*Superficiel*, superficial.  
*Superficiellement*, superficialmente.  
*Superflu*, demasiado, superfluo, sobrado.  
*Superflument*, demasiadamente, superfluamente, sobradamente.  
*Superfluité*, demasia, superfluidad, sobra.  
*Oster les superfluité des arbres*, podar arboles.  
*Superintendant*, superintendente.  
*Superieur*, superior.  
*Superieurement*, superiormente.  
*Superiorité*, superioridad.  
*Superlatif*, superlatiuo.  
*Superlatiuement*, superlatiuamente, en extremo.  
*Supernaturel*, supernatural.  
 2. *Partie.* Fff ij

*Supernaturellement*, supernaturalmente.  
*Supernel*, supernal, superno, supremo.  
*Supernellement*, supernalmente.  
*Vne superscription*, sobrescripto.  
*Superseder*, sobreseer.  
*Superstition*, supersticion.  
*Superstitieux*, supersticioso.  
*Superstitieusemēt*, supersticiosamente.  
*Supplice*, suplicio.  
*Suppleer*, suplir.  
*Supplément*, suplimiento, suplemēto.  
*Supplicer*, suplicar.  
*Suppliant*, suplicante.  
*Supplication*, suplicación, petición.  
*Supporter*, sufrir, soportar, suportar, sobrelleuar.  
*Support*, fauor, braços, apoyo.  
*Supportable*, suportable, sufrible, soportable.  
*Supposer*, suponer, enechar.  
*Supposé*, postizo, echadizo, cohechado, supuesto, enechado.  
*Vne personne supposée*, persona cohechada.  
*Supposition*, suposición, enecho.  
*Vn suppositoire*, rezmilla, cala, calata, calilla mecha, ayuda.  
*Supprimer*, suprimir.  
*Supprimé*, suprimido.  
*Suppression*, supresión, retención.  
*Suppression d'vrine*, retención de vrina.  
*Supputation*, suputación.  
*Supputer*, suputar.  
*Supreme*, supremo.  
*Sur, aigre*, agrio.  
*Surer, aucunement sur*, azedo.  
*Sur, sus, dessus*, sobre, encima.  
*Sur tout*, sobre todo.  
*Tout sur, le point*, al instante.  
*Sur le vespre*, sobre la tarde, al anocheer.

*Surabondance*, sobra, superabundancia.  
*Surabonder*, superabundar, sobrar.  
*Suracheter*, pujar la compra.  
*Suradiouster*, añadir.  
*Surannée*, añojo, mas de vn año.  
*Surbon*, extremado de bueno.  
*Surcharger*, sobrecargar.  
*Vn surcos*, faldellin, valquiña, verdugado, faya.  
*Surcroist*, sobornal, añadidura.  
*Surcroistre*, sobrepujar, salir, brotar, crecer.  
*Surdiné*, enfordamiento, fordez.  
*Surdorer*, sobredorar.  
*Surdoreure*, sobredoriadura.  
*Surcan*, sabuco, sauco, caninero.  
*Surelle, oxeille*, azedera, romaza, agrelles.  
*Surendouiller, surentouiller*, cornezuelos de cierno.  
*Surfaire vne marchandise*, pedir mucho por la cosa.  
*Surfaix*, sobrecarga.  
*Surflotter*, flotar, nadar por encima.  
*Surgeon, sourageon*, renueuo, pimpollo.  
*Surgir*, surgir, aportar, llegar.  
*Surbaster*, apreslurar de masiado.  
*Surbaulser*, sobrepujar, aumentar, acrecentar.  
*Suriecter*, abalançar.  
*Surion, sourageon*, pimpollo, renueuo.  
*Suruire*, sobreluzir.  
*Surmonter & vaincre*, vencer, sojuzgar, rendir.  
*Surmonter en excellence*, exceder, llevar ventaja.  
*Qu'on ne peut surmonter*, Inuincible, inexpugnable.  
*Montagne qu'on ne peut surmonter*, monte insuperable.  
*Surmonté*, vencido, rendido, sobrepujado.

*Surmontement*, ventaja, vencida.  
*Surmulet*, *bouget barbe*, lixa, salmone-  
 nete.  
*Surnager*, sobrenadar.  
*Surnom*, sobrenombre, apellido.  
*Surnommer*, sobrenombrar, poner  
 nombre.  
*Suronder*, sobrenadar.  
*Suros*, *maladie des cheuaulx*, sobre-  
 hueflo, jarrete.  
*Surpasser*, sobrepujar, sobrepasar,  
 exceder.  
*Surpassé*, sobrepujado, excedido.  
*Surpendant*, sobrependiente.  
*Surplus*, sobrepelliz.  
*Le surplus*, lo demas, lo superfluo,  
 demasia.  
*Le surplus ou surcroist*, sobornal.  
*Ausurplus*, a lo demas, demas, otro-  
 si.  
*Surprendre*, sobrefaltar, coger de  
 repente o de sobrefalto.  
*Estre surprins*, cogido ser de repen-  
 te, sobrefalido.  
*Surprinsc*, sobrefalto.  
*Prendre par surprinsc*, coger, tomar  
 de sobrefalto.  
*Surroguer*, subrogar, surrogar.  
*Surfault*, sobrefalto, arremetida re-  
 pentina.  
*Sursembrer*, sembrar por encima.  
*Sursemé*, sembrado por encima.  
*Vn porc sursemé*, puerco lobado.  
*Surseoir*, dilatar, sobrefecer, dife-  
 rir.  
*Surseance*, dilacion.  
*Survendre*, vender demasiado.  
*Survuenir*, acontecer, sobreuenir, a-  
 caecer.  
*Survuenir & ayder aucun*, socorrer,  
 ayudar.  
*Survuenant*, sobreueniente.  
*Survuenu*, acontecido, acaecido.  
*Survuenue*, *suruencement*, sobreueni-  
 da.

*Surverser*, derramar encima.  
*Suruestir*, sobreuestir.  
*Survuiure*, sobreuiuir.  
*Survuiuant*, sobreuiuiente.  
*Survuiuance*, por el sobreuiuir.  
*Survoleter*, *survoler*, volar por enci-  
 ma, boletear.  
*Survulder*, trallegar.  
*Sus*, *sur*, sobre, encima, arriba, suso.  
*Sus deuant*, ea pues adelante.  
*Sus donc*, ea pues, ara pues.  
*Susceptible*, susceptible.  
*Susciter*, fuscitar, mouer.  
*Suscité*, fuscitado, mouido.  
*Suscirre*, sobreesciruir.  
*Suscription*, sobreescrito.  
*Vn susseau*, *sureau*, sauco.  
*Qui est de susseau*, cosa de sauco.  
*Suserein*, por el superior.  
*Suspect*, sospechoso, sospecho.  
*Suspection*, sospecha, recelo.  
*Suspendre*, suspender.  
*Suspens*, suspenso, dudoso.  
*Suspendu*, suspendido.  
*Suspension*, suspensión.  
*Suspicion*, vee *Suspection*.  
*Sustenter*, sustentar, sostentar.  
*Susurracion*, murmullo.  
*Suyre*, hollin, jorguin.  
*Suyure*, seguir, acompañar.  
*Suyure*, *poursuyure en diligence*, seguir,  
 perseguir.  
*Suyure pas à pas*, seguir por el rastro,  
 passo por passo.  
*Suyuant*, siguiente.  
*Le iour suyuant*, el dia siguiente.  
*Suite*, seguida, seguimiento.  
*Suite & accompagnement*, seguida y  
 acompañamiento.

## S Y

*Syer*, aserrar.  
*Vne syllabe*, syllaba.  
*Syllabifier*, deletrear.

*Syllogisme*, sylogifmo.  
*Symbole*, simbolo.  
*Symmetrie*, fymmetria.  
*Sympathie*, fympathia.  
*Symphonic*, fymphonia.  
*Symptome*, lo que se pega de la enfermedad.  
*Synagogue*, aljama de judios.  
*Sincere*, sincero, puro.  
*Sincerité*, sincericidad.  
*Sincerement*, sinceramente.  
*Syncope*, fyncopa.  
*Syncopter*, fyncoper, fyncopar.  
*Synderese*, fynderesis.  
*Syndic*, procureur, syndico.  
*Syndiquer*, syndicar.  
*Syndicat*, fyndicado.  
*Syngraphe*, cedula, aluala, escritura.  
*Synodal*, fynodal.  
*Synode*, fynodo.  
*Syre*, Señor, don.  
*Syringue*, xiringa, aguatocho, firinga.  
*Syringuer*, xiringar, firingar.  
*Syrop de confitures*, sacra fondu, almiuat.  
*Syrop*, xaraue, jaraue, xarope.  
*Faire syrops*, xaropar.

## T A

**A** *Abellion*, Notario.  
**T** *Tabernacle*, Tabernaculo.  
*Tablage*, tablones, tablazon.  
*Vne table*, mesa, tabla.  
*Table de bois marquété*, mesa de madera pintada.  
*Table de bois madré*, mesa de madera ondeada, pintada.  
*Table à tous venans*, mesa franca.  
*Table longue*, mesa larga.  
*Garnir les tables de mets*, feruir la mesa con platos regalados.  
*Oster la table*, quitar la mesa.  
*Honneste table*, mesa, comida tem-

plada.  
*Qui tient bonne table*, pored que tiene buena mesa.  
*Chiche table*, mesa escassa.  
*Table d'autel*, tabla del altar.  
*Tablette*, tableta, tablilla, mesilla.  
*Tablettes à écrire*, librillo de memoria.  
*Tableau de peinture*, quadro, retablo, lienço.  
*Tablier à iouer aux eschets*, tablero de axedrez.  
*Tablier de tric-trac*, tablero, juego de tablas.  
*Vn tablier à iouer aux dez*, tablero por rifar con dados.  
*Tablier de femme*, delantal, mandil.  
*Tabouer*, tocar caja o atambor.  
*Tabouement*, por aquella obra de tocar.  
*Vn tabouret*, taburete, estuche de alfileres, hazerillo.  
*Tabouret herbe*, cierta yerua.  
*Tabour*, tabourin, atambor.  
*Tabouriner*, sonar atambor.  
*Tabourines*, tamborajo, atamborcillo, adufe, pandera.  
*Tabourincur*, atambor, panderetero, adufero.  
*Tabourinresse ou tabourinresse*, panderetera, adufera.  
*Tabuter vne personne*, correr, perseguir vna persona, molcitar.  
*Vne tache*, peca, mancha, tacha, manzilla.  
*Vne tache d'huile*, mancha de azeyte.  
*Tache*, clou tachueta.  
*Eau pour oster les taches*, agua para las manchas.  
*Tachette*, manchuela.  
*Tacher*, manchar, amanzillar, tachar.  
*Taché*, manchado.  
*Taché de lentilles*, pecofo.  
*Tacheter & marquer*, pintar de

varios colores.  
*Tacheté*, pintado, tachado, pefoso.  
*Tacite*, tacito, callado.  
*Taciturne*, taciturno, callado, callante.  
*Taciturnité*, por la taciturnidad y silencio.  
*Tacitement*, tacitamente, calladamente.  
*Tacle*, vitote.  
*Tacon*, salmonejo.  
*Taffetas*, tafetan.  
*Tahon*, tabano, tabarro, moscon, moscarda, tahon.  
*Taye mot Picard*, abuela, aguela.  
*Tayon mot Picard*, abuelo, aguelo.  
*Tail*, tajo.  
*Taillandier*, oficial de herramienta.  
*Taille, coupeure, crenure*, corte, cortadura.  
*Vne taille de bois*, taja de palo.  
*Taille, maltote*, sisa, imposición, maltote.  
*Vne taille ordinaire*, pecho ordinario.  
*Frapper de taille*, herir de tajo.  
*La taille en musique*, tenor.  
*Tailler*, cortar, tajar.  
*Tailler les arbres*, podar arboles.  
*Tailler la vigne*, podar viñas, mogronar vides.  
*Tailler & engraver*, cortar, grauar, tallar, esculpir.  
*Taillé*, cortado, esculpido, tallado.  
*Marbre taillé*, marmol cortado, entallado.  
*Chofcs taillées en bosses*, obra de relieve.  
*Taillement de vigne*, podadura de viña.  
*Temps, saison de tailler*, podazon.  
*Le taillant d'un ferrement*, corte de hierro o instrumento.

*Tailleur de pierres*, cantero.  
*Tailleur de robe*, fañtre.  
*Tailleur ou graveur*, escultor, entallador.  
*Vn tailloir*, trinchete.  
*Taillure*, mella, abolladura.  
*Vn bois taillis*, bosque por cortar.  
*Vne taillade*, cuchillada, incision, cortadura.  
*Taire*, callar.  
*Tais roy*, calla, oyga te.  
*Qui se taist*, por el que calla.  
*Faire taire*, hazer callar, poner silencio.  
*Taisiblement*, tacitamente, calladamente.  
*Tais, test de la teste*, calauera.  
*Taïsson, blereau, grifart*, texon.  
*Talc*, yesso espejuelo.  
*Talent, envie*, talante gana.  
*Vn talent monnoye*, talento.  
*Talion*, talion.  
*Talmoufe*, torta, quefadilla.  
*Talmuth*, ceremonial de judios.  
*Le talon*, calcaño, carcañal, talon.  
*Le dessous du talon*, calcaño.  
*Talon de gouvernail*, lo baxo del gouernalle.  
*Talonner*, cocear, herir del talon, fequir de cerca.  
*Talus*, repecho.  
*Tamarinde*, tamarindo.  
*Tamaris, tamarin ou de la bruyere*, tarahc, atarfe, tamariz, taray.  
*Tambour, bedon*, adufe, tamboril, atambor.  
*Tambour de Biscaye*, Pandero.  
*Tambour*, vee *Tabour incur*.  
*Tamis*, cedaço, faz.  
*Tamiser*, cerner o cernir.  
*Tampon*, tapon tupidor, tapador.  
*Tamponner*, atapar, tupir.  
*Tan ou tahon*, tahon.  
*Tan dont on tannc les cuirs*, especie de çumaque.

*Tanner du cuir*, çurrar, curtir cuc-  
 ro.  
*Tanneur*, çurrador, curtidor.  
*Tannerie*, curtidora, teneria.  
*Tané, estre tané*, triste estar, enfada-  
 do.  
*Taner*, entristecer, enfadar, amohi-  
 nar.  
*Tanche poisson*, tenca.  
*Tandis*, entanto, mientras, entre-  
 tanto.  
*Tanesc*, athanasia, artemyfa yerua de  
 S. Ioan.  
*Taniere*, tana, cubil, cauerna, ma-  
 driguera.  
*Taniere de lions*, Leonera.  
*Tanné couleur*, leonado.  
*Tanser ou tensesr*, reñir.  
*Tanser aucun*, reñir a alguno.  
*Tansé & reprins aigrement*, reñido.  
*Tant*, tanto, tan.  
*Tant il est impudent & effronté*, tan  
 raído y desuergonçado esta.  
*Tant petit soit*, tan pequeño que sea.  
*Tant que tu voudras*, quanto quisie-  
 res.  
*Tant s'en faut*, tanto falta.  
*Tante*, tia.  
*Vn tantinet*, tantillo, tantico.  
*Tantost*, luego, de aqui a vn poco.  
*Taphorée*, tafurea.  
*Tapeçon poisson*, Emperador, pesca-  
 do.  
*Taper mot Champenois pour iecter ou*  
*fraper.*  
*Entapinois*, callandico, encogida-  
 mente.  
*Tapir*, tapar, esconder, encubrir.  
*Setapir & blatir*, encoger en fango-  
 starse.  
*Tapir des pieds contre terre & la creu-*  
*ser*, pateary ahoyar la tierra.  
*Tapis*, alquetifa, arambel, tapete,  
 tapiz, alcatifa.  
*Tapis de cuir doré*, guadameçil.

*Tapis de Turquie*, alhombra.  
*Tapis de table*, sobremesa.  
*Tapisseries & ornemens*, toldo, tapi-  
 ceria, paramento.  
*Tapisser*, enparamentar, entapiçar,  
 toldar, entoldar.  
*Tapissier*, tapicero, guadameçil-  
 ro.  
*Tapon*, tapion, tapador, llau de pi-  
 pa, tapino.  
*Tapon de sac de cuir*, tempano.  
*Taquet*, fouina, tarrugo.  
*Taquin*, tacaño, escallo, pelon.  
*Taquinerie*, tacañeria, escaseza.  
*Tarantole, petit animal venimeux*, Ta-  
 rantola.  
*Tarault, tariere*, Barrera, taladro.  
*Perçer d'une tariere*, taladrar.  
*Tard*, tarde.  
*Trop tard*, muy tarde.  
*Il vient sur le tard*, anochece.  
*Pour le plus tard*, a lo mas tarde.  
*Si tard?* tan tarde?  
*Tarder*, tardar, engorraz.  
*Tardif, lent*, engorroso, tardon, fle-  
 matico, espacioso.  
*Chose tardive*, seruenda, tardia cosa.  
*Tardiuier*, pararse mucho.  
*Tardiuement*, tardamente, tardia-  
 mente.  
*Tardiueté*, tardança.  
*La tare & dechet*, tara, merma.  
*Tarelle ou terelle*, barrera.  
*Tarelet ou petite tarelle*, barrenilla.  
*Targe & bouclier*, broquel, pavez, es-  
 cudo, adarga.  
*Armé de targe*, adargado, escuda-  
 do.  
*Tary*, seco.  
*Vnetariere ou tarault*, taladro, bar-  
 rena.  
*Tarin*, cierto paxarillo.  
*Tarir*, secar.  
*Les fleuves sont taris*, secaron se los  
 rios.



*Fontaines seiches & tarics*, fuentes fecas.

*Vne tarte*, torta, quesada.

*Tarte de lait fromaige & herbes*, almodrote.

*Vne tarte de figues*, torta de higos.

*Tarteaux, gasteaux*, tortillas, quesadillas.

*Tartelette*, tortilla, quesadilla.

*Tartine mot Valon*, reuanada de pan y manteca.

*Dutartre*, rafuras de cuba.

*Vntas*, monton, rima, rimero.

*Tas de bois*, tiña de leña, hoguera.

*En vntas*, en monton, en rima.

*Tas, tasselet de bois*, hoguilla.

*Par tas*, à montones.

*La tasche*, tarea.

*Prendre en tasche & en bloc*, tomar a destajo.

*Tascher & s'efforcer*, esforçarse, tentar.

*Tascher de tout son pouuoir*, procurar a toda fuerça.

*Tascher de nuire*, procurar agravios.

*Taschement & effort de faire quelque chose*, intento, prueua.

*Vne tasse à boire*, taça, copa, vasija.

*Grande tasse*, taçon.

*Tasse, gibbeciere*, efcarcela, alforja.

*Tassettes*, tiras.

*Tassette*, cierta yerua llamada Bursa pastoris.

*Tascher, toucher*, tocar, tantear, tentar.

*Taster & gouster deuant*, hazer la salua.

*Taster du vin*, prouar el vino, gustar.

*Taster & gouster petit à petit*, regostar, saborcar.

*Tastonner*, atentar, tocar, palpar.

*Tastonnement*, tocamiento, tiento.

*Atastons*, a tientas, a tino, a tiento.

*Vntandis*, boueda o tejado para abrigarse.

*Tauelè*, rayado, pintado, tachado.

*Tauelure*, tachadura, pinta negra, cosa de diuersas pintas.

*Tauerne*, venta, tauerna de vino, bodega.

*Tauerner*, tauernear.

*Taruernier*, tauernero, ventero, bodegenero.

*Vnetaulpe*, topo animal.

*Taulpiniere*, motilla de topo.

*Vntaureau ou toreau*, nouillo, tofo.

*Vntaureau, bœuf de trois ans*, buey vterero.

*Taureau champêtres seruàs au labour*, bueyes aradores.

*Tauriere*, vaca torionda.

*Tante ou orgueil*, madero rollizo.

*Taux*, i. *taxe*, precio, tassa, tanteo.

*Tauxer, taxer*, tantear, tassar.

*Tauxacion, taxation*, taxacion, tanteo, apodamiento.

*Taxer, reprendre*, reñir, reprender, apodar, remocar.

*Par taxe*, tassadamente.

*Vnetaye*, aluura.

*Taye de l'œil*, cataracta del ojo, nuuo del ojo.

*Vnetaye qui est au milieu de la noix*, rela de la nuez.

*Vnetaye d'oreiller*, funda de almohada.

## T E

*Tect*, i. *toit*, tejado, techo, aprisco.

*Tect ou estable à pourceaux*, pocilga, establo, çahurda.

*Tcigne*, tiña, tiuuela.

*Teigne coulante*, tiña con podre.

*Teigneux*, tiñoso.

*Herbeaux teigneux*, romaza, parcella yerua.

*Teindre*, teñir.

*Qui teint*, el que tinte.

*Teint*, teñido,

*Teint deux fois*, cosa de dos tintas.

*Du teint*, tinta de çapateros.

*Le teint*, tez, color.

*Beau teint de femme*, color fresco de muger.

*Teinture*, tintura, coscoja, teñidura, tinta.

*Teinture d'escarlante*, cochinilla, grana.

*La teinturerie*, tintoria, tintoreria.

*Teinturier*, tintorero, tintor, teñidor.

*Tel*, telle, tal.

*Vn tel, vn quidam*, i. Fulano.

*De telle sorte*, de tal suerte, desta manera.

*Tellement*, talmente.

*Tellement qu'ellement écrire*, tal qualmente escriuir.

*Telier ou texier*, texedor.

*Du telon*, terliz.

*Temeraire*, temerario, sobrefalido, atreuido.

*Temerairement*, temerariamente, atreuidamente.

*Temerité*, temeridad, atreuimiento.

*Temperer*, templar.

*Temperé & modéré*, templado.

*Temperance*, templança.

*Temperature*, temperamiento, templadura.

*Temperature*, i. *trempe du fer*, temple del hierro, templadura.

*Temperément*, templadamente.

*Tempête*, temporal, tempestad.

*Plein de tempête*, tempestuoso.

*Grand tempête*, grande borrasca.

*Mer pleine de tempête*, mar tempestuoso, alborotado.

*Petite tempête*, mareta.

*O quelle tempête*, O la grande tempestad.

*Appaiser la tempête*, bonançar la tempestad.

*Tempêter*, alborotar, hazer tempestad.

*Homme tempêtatif*, hombre alborotado.

*Tempêtativement*, alborotadamente.

*Vn temple & Eglise*, Templo, Yglesia.

*Piller le temple*, robar vna Yglesia.

*Les temples de l'homme*, sienes del hombre, aladares.

*Templetes*, treçados de muger.

*Temporiser*, temporizar.

*Temprement mot Valon*, temprano.

*Tempremeure mot Valon*, temprano casadera.

*Fruit temprier mot Valon*, fruta aluar.

*Le temps*, el tiempo.

*Bon temps*, calma, bonança.

*Tu as bon temps*, bien te va.

*Et où est le temps?* que es de aquel tiempo?

*Beau temps*, lindo tiempo.

*Temps calme*, bonança, tiempo fofegado.

*Temps couuert*, dia, tiempo pardo, cielo cerrado.

*Temps contraire*, tiempo rezio, contrario.

*Les temps passez*, tiempos passados, dias andados

*Temps de moisson*, segazon, mieffe.

*S'accommoder au temps*, servirse del tiempo.

*Se donner du bon temps*, regalarse.

*Passer le temps*, passar el tiempo.

*Il y a ja long temps*, mucho tiempo á.

*Il y a assez long temps*, harto tiempo á.

*Il n'y a pas long temps*, no a mucho

tiempo.  
*Vn peu de temps*, poquito de tiempo.  
*Quelque peu de temps*, ratillo, rato.  
*Vn autre temps*, otro tiempo.  
*Auant le temps & la saison*, antes de fazon y tiempo.  
*De mon temps*, de mi tiempo.  
*De nostre temps*, en nuestra era.  
*Du temps de noz peres*, a tiempo de nuestros antepassados.  
*Au temps jaüis*, al tiempo de mar-  
 ras.  
*Dedans peu de temps*, de aqui poco tiempo.  
*Deuant ce temps là*, antes de aquel tiempo.  
*Ce temps pendant*, entretanto, mientras.  
*En ce temps là*, en aquel tiempo.  
*En temps & lieu*, en tiempo y lugar.  
*Temps bon & mauuais*, temporal.  
*Tenable*, tenable.  
*Tenacité*, tenacidad.  
*Tenace*, vce *Tenant*.  
*Tenaillade*, tenazada.  
*Tenaïlle*, tenaza.  
*Tenaïller vn malfaïcteur*, atenzazar vn malhechor, tenazear.  
*Tenant*, tenaz.  
*Tencer*, reñir.  
*Tenabe poisson*, tenca.  
*Tendeur*, tendedor.  
*Tendre ou estendre*, entesar, tender, estender.  
*Tendre les bras de paresse*, esperezar, enasparse, desperezar.  
*Tendre au deuant*, tender delante.  
*Tendre à plein*, retesar, entesar.  
*Tendre, bander l'arc*, armar ballesta o arco, entesar.  
*Tendreses filets*, tender sus laços y redes, parar, armar.  
*Tendu*, tiello, tendido.

*Tendu au deuant*, tendido por delante.  
*La tente du Roy*, tienda, pauellon de Rey.  
*Tendre, tenir ou mol*, tierno, delicado.  
*Devenir tendre*, enternecer.  
*Tendret ou tendrelet*, ternezuelo, ternezito.  
*Tendrement*, tiernamente.  
*Tendreté*, terneza, ternura, delgadeza, ternez.  
*Tendron, cartilage*, ternilla.  
*Tendron de l'oreille*, el pico baxo de la oreja.  
*Tenebre*, tiniebla, tenebregura.  
*Plein de tenebres*, tenebroso, tenebregoso.  
*Tenebreux, idem*.  
*Tenement*, ditado.  
*Tenir*, tener.  
*Nous tenons l'homme*, cogido le tenemos.  
*Tien*, ten, toma.  
*Tenir son balcinc*, tener el resuello.  
*Tien toy ici*, ten te aqui.  
*Teneur en musique*, tenor.  
*Teneur ou bordon d'instrument*, bordon, tenor.  
*Le tenon*, encaxe de madera, quicio.  
*Le tenon d'un escusson*, asa de broquel.  
*Tenser*, reñir.  
*Tente*, tienda, pauellon, tendejos, armada.  
*Tente ou logette de mercier*, botiga de mercero, tienda.  
*Vne tente qu'on met en vne playe*, tienda de cirujano.  
*Tenter*, tentar.  
*Tenteur*, tentador.  
*Tentresse*, tentadora.  
*Tentation & preuue*, prucua, tanteo.

*Tentation du Diable*, tentacion del Demonio.

*La tentatine*, examen.

*Ten'dre ou ten'dre*, tierno, delgado.

*Fort ten'dre*, muy tierno, delgadito.

*Ten'dré*, ternura, delgadeza.

*Ten'vement ou ten'vement*, tiernamente, delgadamente.

*Tercer ou terc'er*, baruechar terciando.

*Tercol, tercot oiseau*, torcuello.

*Tert herbe*, matalobos, yerua de ballecteros.

*Terebentine*, trementina.

*Terebinthe, arbre de terebentine*, cornicabra, arbol de trementina.

*Terir*, secar, agotar.

*Terelle ou tarelle*, barrenillo, taladro pequeño.

*Terme*, termino, plazo.

*Long terme*, largo plazo.

*Terminer*, terminar, acabar.

*Terminé*, terminado, acabado.

*Termination*, terminacion, aterminacion.

*Termoyer, atermoyer*, alargar plazo, aplazar.

*Ternaive*, ternario numero.

*Terni, terne*, liuido, cardenado.

*Se ternir*, hazerse liuido.

*Ternissure*, cardeno, color de plomo.

*Terrace*, terrado, açotea, solana, terrapleno, valladar, vallado.

*Terrasser*, terraplenar.

*Terrasser, iecter par terre*, derribar, echar por tierra, detiocar.

*Terre*, tierra, suelo.

*Journal de terre, demy arpent*, yugada, huebra de tierra.

*Peite terre ou possession*, pequeña heredad.

*Vne terre bruslante*, tierra ahornagada.

*Bruissement de terre*, por aquel ahornamiento.

*Terre à laner*, tierra sacamanchas.

*Terres desertes*, tierras valdias.

*Terre forte & grasse*, tierra pegajosa, tenaz.

*Terre grasse & ferme*, tierra gruesa.

*Terre fertile & bien grasse*, tierra grasfay viciosa.

*Terre lasse de rapporter*, tierra cansada.

*Terre rouge*, almagre, tierra colorada.

*Terre sablonneuse*, tierra arenisca.

*Description de la terre*, descripción de la tierra.

*Vne grande estendue de terre*, vega, gran llanura de campo.

*Grande ouverture de terre*, gran resquebrajo de tierra.

*Terre labourec presle à semer*, tierra labrada por sembrar.

*Vne terre qu'on seme tous les ans*, tierra que nunca huelga.

*Terre qu'on seme de deux ans l'un*, baruecho.

*Mesureur de terres*, quionero, medidor de tierra.

*Qui est sous terre*, soterraneo.

*Engendré de la terre*, engendrado de la tierra.

*Terrestre*, terrestre, terrenal.

*Terreplein*, terrapleno.

*Terre tremblante*, tremedal.

*Tremblement de terre*, terremoto.

*Terrier*, biuero, madriguera de conejo o zorra.

*Terreur*, terror, espanto.

*Terrible*, terrible, espantable.

*Terriblement*, terriblemente.

*Territoire*, territorio.

*Terroir*, terruño.

*Terroir tremblant*, tremedal.

*Terrine*, barreño, tarro, potro, bacín, seruicio, seruidor.

*Vn tertre*, cabeça, cerro, otero, colado.

*Tes, tus.*  
*Tesme, theme, tema.*  
*Tesimoing, testigo, atestador.*  
*Tesimoing par auoir veu, testigo de vista.*  
*Bailler ses tesmoings, presentar testigos.*  
*Tesimoings subornez, testigos cohechados.*  
*Tesimoigner, atestar, testiguar, dar Fe y testimonio.*  
*Tesimoignant, atestador, atestante.*  
*Tesimoignage & deposition, testimonio, atestacion.*  
*Tesniere, cueua, madriguera.*  
*Tesnier, texedor.*  
*Vn test de pot, tiesto, teja, tejuela, caxco.*  
*Test de la teste, calauera, calauerna.*  
*Testament, testamento.*  
*Executeurs de testament, albaceas, testamentarios.*  
*Tester ou faire testament, testar.*  
*Mourir sans tester, morir sin testamento.*  
*Testard, pece de gran cabeza.*  
*Testateur, testador.*  
*Teste, cabeza.*  
*La fontaine de la teste, mollera.*  
*Teste de lin, cabeza de lino, hollejo de linaza.*  
*Cent testes herbe, cien cabeças yerua, cardo corredor.*  
*Teste bander, cabeza apretada.*  
*Qui a grosse teste, el que tiene gran cabeza.*  
*Le deuant de la teste, el pestorejo.*  
*Le derriere de la teste, cogote, colordrillo.*  
*Le sommet de la teste, coronilla de la cabeza.*  
*La teste d'un clou, cabeza de clauo.*  
*La teste d'un anneau, cabeza de la sortija.*

*Teste du membre viril, rezmillo del miembro viril.*  
*Teste de More, picó de nauio.*  
*Crouler la teste, cabecear.*  
*Desconourir sa teste, delcapetuçarse.*  
*Testu, cabeçudo.*  
*Testelette, cabeçuela.*  
*Testiere, melena.*  
*Vn testiere ou saladr, celada, morion.*  
*La testiere d'un cheual, teltera, cabeçada, xaquima.*  
*Vn testicule, testiculo, turma, cojó, genitiuo.*  
*Testifier, testificar, atestiguar, testiguar.*  
*Testification, testificacion.*  
*Teston, moneda de Francia que vale tres reales.*  
*Testonner, peynar, entizar el cabello.*  
*Testonné, peynado, encrespado.*  
*Vn poisson qu'on appelle Testu, cierto peiscado de gran cabeça.*  
*Teste, mammelle, teta, peçon de teta.*  
*Tetin, peçon, tetilla.*  
*Tetiner, teter, amamantar.*  
*Tetin, mammelle de truye, vbre de puerca parida.*  
*Qui a grand tetins, retuda.*  
*Tetine de vache, mançana de vaca.*  
*Vn tenot. i. orgueilleux, va fanfarrón, entonado.*  
*Texte, texto, testo.*  
*Tex de la teste. i. test, calauerna, calauera.*

## T H

*Talent, talento.*  
*Thaller, salir el verde.*  
*Theatre, teatro.*  
*Le dessous d'un theatre, talenquera.*  
*Theme, thema.*  
*Theologic, theologia.*  
 2. Partie. Ggg ij

*Theologien*, Theologo.  
*Theorique*, theorica.  
*Theriaque*, triaca, atriaca.  
*Theriaqueur*, triaquero.  
*Thermes*, baños, termas.  
*Thisque*, trefa, trefedad.  
*La thiphaine ou thecphaine*, fiesta de reyes.  
*Thois*, Flamenco, aleman baxo.  
*Langue thoise*, la habla o lenguaje destos.  
*Threfor*, tesoro.  
*Vuyder le threfor*, vaziar el tesoro.  
*Vn thragon*, vn entonado, hinchado, fanfarronazo.  
*Du thriacle*, triaca, atriaca.  
*Vn thriateur*, triaquero.  
*Throne*, throno, trono.  
*Du thym*, Tomillo yerua.

## T I

*Tiare*, tiara, corona papal.  
*Vn tic*, garrapata, rezno.  
*Tiede*, tibio.  
*Tieder ou faire tiede*, entibiar, atibiar.  
*Se tiedir*, entibiarse.  
*Tiedeur*, tibiaza.  
*Tiedement*, tibiamente.  
*Tien*, i. ce qui est à toy, tuyo, tu.  
*Le tiers*, tercero, tercio.  
*Tiercement*, terceramente.  
*Tiercer*, terciar.  
*Tiercelet d'antour*, terçuelo, macho de açor.  
*Tifer, aifer*, componer, afeytar.  
*La tige*, tallo, penca, atil.  
*La grosse & vieille tige de la vigne*, sepa, sarmiento de la vid.  
*L'herbe produit sa tige*, la yerua entallece.  
*De bonne tige*, de buen tallo, de buena cepa y ley.  
*Croistre en tige*, tallecer, entallecer.  
*Tigette*, tallito.  
*Tigne de la teste*, caspa tina.  
*Tigneux*, tiñoso.

*Tigne*, yer qui ronge le drap, polilla.  
*Ronger de tignes*, apolillar.  
*Robbe mangée de tignes*, ropa apollillada.  
*Rongeur de tignes*, apollilladura.  
*Vn Tigre*, Tigre.  
*Vne Tigresse*, Tigre hembra.  
*Le tillac d'une nauiure*, tilla, corsia.  
*Tiller du chanvre*, majar, sacudir el cañamo.  
*Vn arbre appelé tillet ou til*, teja arbol.  
*Tiltre*, titulo, tilde, retulo.  
*Tiltre & enseignement*, titulo, accion.  
*Tiltrer*, titular.  
*Timbre*, cimera, tonelete, tymbre.  
*Timbre de cloistre*, campana de refectorio.  
*Timide & craintif*, timido.  
*Timidité*, timididad.  
*Timidement & craintivement*, timidamente.  
*Timon d'un chariot*, pertiga de carro.  
*Timon du gouvernail*, timon, clauo del gouernalle.  
*Vne tme, tinette*, tinaja; tina, cuba, cubillo.  
*Tinel*, corte, sala real.  
*Vne tinette*, tinagica, tinajuela, lebrillo, batreña.  
*Tintamarre*, estruendo, ruydo, estallido.  
*Tinter & sonner clairement*, retiñir.  
*Tintant & resonant*, por lo que retiñe.  
*Tintement*, retinte, retintido.  
*Tique ou tiquet*, garrapata, rezno.  
*Tiran*, tyrano.  
*Vne tire*, vn trecho.  
*Tout d'une tire*, de vn trecho.  
*Tirer par force*, arrebatat, sacar por fuerça.  
*Tirer, mener hors*, sacar afuera.  
*Tirer de l'eau*, sacar agua.  
*Tirer l'oreille à quelqu'un*, tirar de

la oreja.  
*Tirer à consequence*, traer en consecuencia.  
*Tirer à l'auiro* ou *rame*, remar, higar.  
*Tirer les nauires en amont*, tirar la barca rio arriba.  
*Tirer auant*, tirar adelante.  
*Tirer vne arquebuse*, desparar vn arcabuz.  
*Tirer à quatre cheuaux*, arrastrar.  
*Tirer au sort*, sortear.  
*Tirement au sort*, sorteamiento.  
*Tiredent* sacamuelas.  
*Tiré*, tirado, sacado.  
*Tirade*, trecho.  
*Tireur droit*, ballestero, diestro, certero.  
*Tireurs de l'auiro*, remeros.  
*Tireur de bateau*, el que tire la barca.  
*Tirement*, sacamiento, el tirar.  
*Vn tirefond de tonnelier*, sacafundo herramiento.  
*Vn tirelaine*, capeador.  
*Tirer la laine*, capear.  
*Tirelire*, alcanzia.  
*De la tiretaine*, tiretaña.  
*De la tisanne*, fresada de cenada, ordiata.  
*Tison*, fagon, tizon.  
*Vn tison allumé*, tizon encendido.  
*Tisonner*, atisar, atizar.  
*Coup de tison*, tizonazo.  
*Tistre, tisir*, texer.  
*Commencer à tistre*, vrdir vna tela.  
*L'art de tistre*, arte y obra de texer.  
*Du tisseu*, texido.  
*Tissure*, texedura.  
*Tessier ou tisserand*, texedor, telarejo.  
*Tisserande*, texedora.  
*L'herbe de Tishimale*, Lechetrezna yerua.  
*Titulaire*, titular.

*Tó. i. tost*, presto.  
*Toffemuse*, esponja de riuiera, oua, conferua.  
*Vne roque*, toga, ropa larga.  
*Toi, ti, tu*.  
*Toiet*, tejado, techo, techumbre.  
*Toiet d'ardoises*, techo de picarras.  
*Reparer les toietts*, traitejar, techar.  
*Toile*, tela.  
*Toile d'or*, brocado, tela de oro.  
*Toile ouuree*, gusanillo.  
*Toiles, pans de chasse*, redes tumbaderas, telas.  
*Tosse*, braçada, medida de seys pies.  
*Toiseur*, medidor.  
*Toiser*, medir a braçadas.  
*Toison*, rufon, vello, vellocino.  
*Toison d'agneaux*, añino.  
*Tolerer*, tolerar, sufrir.  
*Folcrable*, tolerable, sufrible.  
*Tolerablement*, tolerablemente.  
*Tolerance*, tolerancia, sufrimiento, paciencia.  
*Tollart*, verdugo.  
*Tollir*, quitar, arrebatat.  
*Tollu*, quitado, arrebatado.  
*Tombe ou tombeau*, luzillo, tumba, tumulo, sepulcro.  
*Tombe, chapelle ardante*, tumulo, tumba real con cirios.  
*Esleuer vn tombeau*, leuantar vna tumba, hazer sepulchro.  
*Tombeau sans corps*, tumba vazia.  
*Tomber*, caer.  
*Tomber dans vn precipice*, abarrancar se.  
*Tomber de hault*, caer de alto.  
*Tomber en glissant*, deleznar y caer se.  
*Qui chet & tombe*, caedizo, trabucante.  
*Tombé*, caydo.  
*Vn tomberceau*, carreta que trabuca.  
*Tombement*, cayda.

*Tombissement*, estruendo de la tierra que se pisa.  
*Tombir*, hazer estruendo.  
*Tome*, tomo.  
*Ton*, *le tien*, tu, tuyo.  
*Ton*, tono.  
*Ton poisson*, atun.  
*Tonvin petit*, atun chico.  
*De la tonnine*, del atun.  
*Tondre*, tufar, trasquilar, tundir.  
*Du tondre*. i. *du hege*, alcornoque, corcho.  
*Tondre tout à fait*, trasquilar del todo.  
*Tondre tout entour*, tufar, trasquilar al rededor.  
*Tondre, berrouder, bertoufer*, trasquilar a carieruelas o trasquilones.  
*Le fait de tondre*, trasquiladura.  
*Tondu*, tundido, tufado, trasquilado.  
*Tondus, rafez* rapados, motilados.  
*Tondeur*, trasquilador, alhajeme, tundidor.  
*Tonderesse*, ruididora.  
*Tondaison*, tiempo de trasquilar.  
*Tonnant*, tronador, tonante.  
*Tonneau*, tonel, barril.  
*Tonnelet*, barrilejo, tonclejo, pipote.  
*Tonnelier*, tonelero, cubero, botero.  
*Tonnelle*, animal, buey pintado por caçar, boyezuelo falso.  
*Tonner*, caçar desta manera.  
*Tonner*, tronar, atronar.  
*Le tonnerre*, trueno, tronido, eslatido.  
*Tonsure*, tonsura.  
*Tonsurer*, tonsurar.  
*Tonsuré*, tonsurado, que es de corona.  
*Vne topasse ou topaze*, topacio.  
*Toque, toquement*, toque, tocamiento.

*Vne toque*, gorra, tocado, toca de muger.  
*Toquer*, tocar.  
*Toquesing*, arma que se toca con cápana.  
*Toraille*, horno de enxugar el grano remojado.  
*Torceure*, entortadura, torcedura.  
*Torche, torchon*, estropajo, trapo, rodilla, trapillo.  
*Torche qu'on allume*, tea, antorcha, hacha, hacho.  
*Serviteur portant vne torche*, page de hacha.  
*Torcher*, limpiar, estregar.  
*Torcher diligemment*, alimpiar mucho.  
*Torche, torchis ou torcis*, *cercle de drappeaux, foarre, &c.* torçon, torçal.  
*Torché & poli*, limpiado, estregado.  
*Torchon*, estropajo, trapo, trapillo, rodilla.  
*Torcol, binard*, torcecuello aue y descogotado.  
*Torçoir à faire huile*, alfarge.  
*Tordre*, torcer, entorcer.  
*Se tordre & fourvoyer*, desuiar, desencaminarse.  
*Tors ou destors*, torcido, retorcido, torcedizo.  
*Torse*, descarriamiento.  
*Tortu des pieds en dehors*, befo, patituerto, çancajoso.  
*La torture, la gebenne*, tormento, tortura.  
*Donner la torture*, tormento dar.  
*Toreau ou taureau*, toro.  
*Tormente*, borrasca, tormenta, temporal, tempestad.  
*Torment*, vexacion, tormento, angustia.  
*Mer sans tormente*, mar calmo.  
*Tormenter*, vexar, afligir, atormentar, acruciar, angustiar.

*Pouiquoy*



*Pourquoy me tourmente-je?* por que me fatigo?  
*Tormentant*, fatigante, atormentador.  
*Tormenté*, vexado, atormentado, angustiado.  
*Tormentille herbe*, cinco en rama.  
*De la tormentine*, trementina.  
*Tornesol*, tornasol.  
*Torpille*, hugia, tremielga.  
*Torrent*, chorro, raudal, torrente, arroyo.  
*Torrettes*, remates, chapiteles.  
*Torride*, torrido.  
*Torrion*, torrion.  
*Tors, torsement*, torcido, retorcido, torcimiento.  
*Tort & injure*, tuerto, agrauio, sin razon.  
*T'ay tort*, yo callo, tengo tuerto.  
*A tort & sans cause*, a tuerto y sin razon.  
*A tresgrand tort*, muy injustamente.  
*A tort ou à droict*, a tuerto o a derecho.  
*Tortement*, retorcidamente, tuertamente.  
*Tortean*, torta, hojaldre, rosca.  
*Tortelle*, xaramago.  
*Tortillon*, reboltillo, guedeja.  
*Vn torsis de fleurs*, guirnalda.  
*Tortuer*, entortar, bornear, broncar.  
*Tortu*, tuerto, retorcido.  
*Fleuve tortu*, rio sinuoso, retorcido.  
*Fort tortu*, muy tuerto.  
*Marcher tortu*, çancajear, çanquear.  
*Qui a les pieds tortus*, çancajoso, patiuerto, befo.  
*Tortuement*, en tournoyant, retorcidamente, tuertamente.  
*Tortuosité*, tortuosidad, torcoba, corcoba, rosca.  
*Vne tortue*, tortuga, galapago.

*Torture, genne*, tortura, tormento.  
*Toft, to*, luego, presto, cedo, supito.  
*Toft, à la haste*, a priçssa, de priçssa.  
*Bien toft apres*, luego despues.  
*Beaucoup plus toft*, mucho mas ayna, presto.  
*Vne toste ou restie de pain*, tostada de pan.  
*Total*, total, todo entero.  
*Totalement*, totalmente, del todo, en todo, por entero.  
*La totalité*, el todo, lo entero.  
*Payer la totalité*, pagar interefse.  
*Touaille*, toaja, touaja, toalla.  
*Touaille à mains*, toalla, de manos, hazaleja.  
*Touachable*, tangible, palpable.  
*Touchant*, tocante.  
*Touche pour escrire ou peindre*, punçõ por debuxar.  
*Vne pierre de touche*, piedra toque.  
*La touche de quoy on escrit sur les tablettes*, puntero.  
*Toucher*, tocar, fouajar.  
*Toucher tant soit peu*, tocar, llegar vn poco.  
*Toucher en la main en signe d'accord*, toearse las manos.  
*Tu as touché le point*, dado as en el chifte.  
*Doux à toucher*, blando por tocar.  
*Cela ne vous touche en rien*, no os toca en nada.  
*Touchement*, fouajadura, tocamiento, tiento, toque.  
*Touidi mot Picard*, siempre, cada dia.  
*Vne touffe de cheueux*, guedeja de cabellos, cabellera.  
*Vne touffe de bois*, espessura de bosque.  
*Bois touffu*, bosque espesso.  
*Touffillon*, algo espesso.  
*Toussiller & mesler*, bolcar, reboluer, meclar, barajar.  
*Il est tout apillé & meslé*, no tiene  
 2. Partie. Hhh

pies ni cabeça, todo esta rebuelto.  
*Touiller les cartes*, barrajar los naipes.  
*Touillon*, rebolton, suzio.  
*Le toupet*, copete de muger.  
*Touper*, trompicar, jugar con trompo.  
*Toupier, tournoyer*, dar bueltas.  
*Toupie*, peonça, trompo.  
*Toupillon*, trompillo.  
*Toupillon, bouchon*, tapador, taponcico.  
*Tour*, buelta, mudança, vez, obra.  
*Vnè tour*, torre, torreon.  
*Tour à tourner*, torno.  
*Tour de mocquerie*, tiro, burla.  
*Bon tour*, buena obra.  
*Mauvais tour*, mala, vellaca obra.  
*Armoire tournant*, toño de monjas.  
*Touriere*, la que guarda el torno.  
*Tour, ronde*, ronda, buelta.  
*Tour du Ciel*, buelta del Cielo.  
*Entourer*, encastillar, enrocar.  
*Tour*, vicissitude de choses, mudança, buelta de cosas.  
*Tour à tour*, a vezes, arremuda, a vegadas, por vezes, abueltas.  
*Tour qui sort des murailles*, albarrana torre.  
*La tour du guet*, torre, torreon de atalaya.  
*Encouré de tours*, torreado.  
*Tourelle ou tourette*, torreoncillo, torrecilla.  
*Tournelle*, remate de chapitel.  
*Vn fin tour*, tiro, cazcaria, treta.  
*Cest tour de ami*, obra, hecho de amigos es.  
*Apprendre les tours de cour*, hazerle cortezano, rafinarle.  
*Qui sçait les tours de cour*, cortezano hecho y cursado.  
*La tour du lit*, rueda de cama.

*Letour d'une ville*, buelta de la villa, cerca.  
*Cercher destours*, andar al retortero.  
*Par tour*, por vezes, a vegadas.  
*Tour, clocher*, campanario, campanil.  
*Le tour en rond des roues*, buelta de ruedas.  
*Tour oiseau*, zorçal, zorzal, tordo.  
*Tournoir*, torno.  
*L'art d'ouurer au tour*, arte del tornelear.  
*Ouvrage fait au tour*, obra torneada.  
*Tourier*, atalaya, sentinela.  
*Tourné*, torneado.  
*Tourneur*, torneador official, torneiro.  
*Tourbe*, turba, golpe de gente.  
*Tourbillon de vent*, temolino, ventisqueto, rempestad, turbion, ventisca.  
*Tourdoir, pressoir*, husillo, huzillo, viga delagar, torno por prensar.  
*Tourdoir de moulin*, alfarge de molino.  
*Touret, tourelle*, torrezuela.  
*Touret de nez*, papahigo.  
*Touret, mauvais oiseau*, Zorzal.  
*Tourner*, tornar, boluer.  
*Qui tourne*, tornadizo, boluible.  
*Se tourner souvent*, boluerse mucho.  
*Tourner entre ses mains*, boluer manoseando.  
*Tourner à l'envers*, enueffar, boluer al enues.  
*Tourner tout entour*, boluer en torno.  
*Tourner à côté*, boluer del lado.  
*Tourner en arriere*, boluer atras.  
*Tourner le dos*, boluer las espaldas.  
*Tourner d'un lieu en autre*, embrocar.  
*Tourner ses yeux*, boluer los ojos.  
*Se tourner, vn si uict pour mourir*, en-

treuerar, enuerar.  
*Tourner en mal*, boluer , tornar à mal.  
*Tourner à ieu*, tornar, echar la-cosa a buria.  
*Tourner à loz*, tornarlo a honra y loa.  
*Tourner d'un langage en vn autre*, traduzir.  
*Il tourne vers le Midi*, buelue al medio dia.  
*Tourner d'un lieu à autre*, torcer de lugar a otro.  
*Tourné*, buelto, tornado.  
*Tourné au tour*, torneado.  
*Tournemens de teste*, vaguidos de cabeça.  
*Tournement*, buelta , torneamiento.  
*Tournettes à deuider du fil*, deuana-deras.  
*Vn tournoir*, tornillo.  
*Vn tournois*, cierta moneda, dinero, cornado, blanca, meaja.  
*Tournoyant*, tornadizo , bolteador, boluedizo.  
*En tournoyant*, retorciendo , bol-ible, versatil.  
*Tournoyement*, buelta, vaguido.  
*Tournoyemens & desfoyses*, retorteros, rodeos, boluimientos.  
*Vn tournoyement & entortillement*, buelta, enroscadura.  
*Vn tournoy*, torneo.  
*Tournoyer*, rodear, boltear, remolinar, dar bueltas.  
*Tourteau*, torta, hojaldre.  
*Tourteau pain d'amandes*, turron.  
*Vne Tourte ou Tourterille*, Tortola, tortolilla.  
*Gemir la Tourterelle*, arrullar la Tortola.  
*Tous*, todos.  
*Tous les ans*, cada año.  
*Tous deux*, ambos ados , entram-

bos.  
*Tousser*, tufar, tundir, trasquilar.  
*Toussours*, siempre.  
*A toussours*, para siempre jamas.  
*Qui dure toussours*, sempiterno.  
*La feste de Toussaincts*, fiesta de todos Santos.  
*Toussour*, tossedor, tossogoso.  
*Toussir*, tosser o tocer.  
*Tout*, todo.  
*Tout autant*, tanto, otro tanto.  
*Tout autant*, como si.  
*Tout autant de chemin*, otro tanto camino.  
*Tout au plus*, a lo mas, por lo mas.  
*Vn homme à tout faire*, hombre para todo.  
*Ce n'est tout vn*, todo se me es vno.  
*Tout ce que c'est*, todo lo que fuere.  
*Tout le fin plus grand*, lo mayor de todo.  
*Tout de gré*, todo de voluntad y bué grado.  
*Tout vn*, todo vno.  
*Par tout*, por todo.  
*Tout par tout*, por todo , por todas partes y cabos.  
*Tout à fait*, de hecho, del todo.  
*Tout à point*, a tiempo , a buena coyuntura.  
*Tout à coup*, de golpe, subitamente.  
*En tout & par tout*, abarrisco.  
*C'est tout*, es lo todo, todo es.  
*En toutes manieres*, en todas maneras.  
*Toute-bonne herbe*, esparrago syluestre.  
*Toutesfois*, toda via, con todo esto.  
*Toutesfois certainement*, empero.  
*Tout puissant*, todo poderoso.  
*La toux*, toz, toce, tosse.  
*Vne petite toux*, toce melindrosa.  
*Toussir*, tocer.  
*Touy*, tu, ti.  
*Touye ou taye d'oreiller*, funda de al-  
 2. Partie. H h ij

mohada.

*Toy mesme*, tu mismo.

## T R

*Trac, nier tout à trac*. i. *tout à plat*, negar llanamente, de hecho.

*Le trac ou la trace*, rastro, pisada, huella, patada.

*Snyure le trac d'un lieue*, seguir el rastro de liebre.

*Tracasser, aller çà & là*, yr, dar ydas y bueltas.

*Trace*, rastro, pisada.

*Cecher à la trace*, rastrear.

*Tracer*, seguir, rastrear.

*Tracer*, traçar.

*Qui suit à la trace*, rastrero, ventor.

*Tracquet*, chapar.

*Tracquenard*, haquina, cauallio amblador.

*Traduction*, traduccion, traslacion, trasladadura.

*Traducteur*, traduzidor, trasladador.

*Traduire*, traduzir.

*Traduit*, traduzido.

*Trasie*, trasago, comercio, trato, negocio, negociacion.

*Trasiquer*, trasagar, tratar, negociar, feriar, mercadear.

*Trasiqueur*, tratante, mercader, negociador, feriadador.

*Tragedie*, tragedia.

*Ioueur de tragedies*, representante.

*Tragique*, tragico.

*Tragiquement*, tragicamente.

*Tragicomédie*, tragicomedia.

*Trahir aucun*, ser aleuoso, hazer traycion o aleuofia.

*Trahi*, a quien se hizo el aleue.

*Trahison*, traycion, aleuofia, aleue.

*Trahistre*, traydor, aleuoso, aleue.

*Trailsou*, tenazas.

*Traict*, treta, trecho, tiro.

*Traict de visage*, facion, faycion.

*Tirer les premiers traicts*, traçar, dibuxar.

*Décocher vn traict*, disparar vn tiro o flecha, &c.

*Vn traict d'arc*, tiro de arco.

*Traict d'arbaleste*, passador, vitote.

*L'espee traicte*, espada sacada, detenuaynada.

*Traicter*, tratar, contratar, concertar, patear.

*Traicter de la paix*, tratar la paz.

*Traicter Royalement*, tratar realmente.

*Mal traicté*, mal tratado.

*Traicté*, tratado.

*Traicté de rechef*, retratado.

*Vn traicté & liure*, tratado de libro.

*Vn traicté & accord*, tratado, concierto, acuerdo, pacto.

*Estre comprins au traicté*, entrar en el concierto.

*Traictement*, tratamiento.

*Traictement austere*, tratamiento seco, escasso.

*Vne traicteoire*, sacafundo.

*Trailler vne venerie*, rastrear, seguir por el rastro.

*Traime ou trame*, trama, lizo de tela.

*Tramer ou tramer*, texer, enlizar tela.

*Train*, acompañamiento, seguida.

*Trainer*, arrastrar, llevar arrastrando.

*Trainer savobbe*, arrastrar la ropa, haldear.

*Vne trame ou vn traineau*, trineo, mierra, rastro, narria.

*Vn traineau*, boija, veleta de vara de pescar.

*Traire*, echar, tirar.

*Traire le lait*, ordeñar.  
*Trait, traiter*, vea *Traict, &c.*  
*La moisson ou traite de lait*, ordeñada de leche.  
*Trait de corde*, trato de cuerda, suplicio.  
*Vn trayoir, vaisseau de lait*, tarro, payla.  
*Traistre*, aleue, aleuoso, traydor.  
*Traistresement*, aleuosamente, aleuemente.  
*Traite, trait de temps*, trecho, espacio de tiempo.  
*Tramail de pecheur*, red, barredera, paredilla.  
*Tramailier*, trasmallar.  
*Tramailé*, trasmallado.  
*Trame*, vea *Traime*.  
*Tramer*, enlizar tela.  
*Tramontane*, Norte.  
*Trancheplume*,  
*Trancher, tranchant*, vea *Trencher, &c.*  
*Tranquille*, fofsegado, tranquilo, encalmado.  
*Mer tranquille*, mar encalmado.  
*Tranquillité*, tranquilidad, fofiego, bonança.  
*Tranquillement*, fofsegadamente, tranquilamente.  
*Transaction*, transacion.  
*Transcrire & copier*, trasladar, copiar.  
*Transe*, trance, aprieto.  
*Estre en transe*, estar en aprieto.  
*Transfigurer*, transfigurar.  
*Transfiguration*, trasfiguracion.  
*Transfiguré*, transfigurado.  
*Transformer*, transformar, mudar.  
*Transformation*, transformacion.  
*Transformé*, transformado, mudado.  
*Transgresser*, traspasar, vltropasar.  
*Transgressur*, transgressor.  
*Transgression*, trasgression, traspasso.

*Transglouir*, tragar lo todo, engullir.  
*Transi, troublé*, enuarado, costado, elado, aterido, aterecido.  
*Transi de froid*, transido, traspassado de frio.  
*Estre transi*, pasmarse, enuararse.  
*Transie*, pasmada, cortada, elada.  
*Transissement*, aterecimiento.  
*Transitoire*, passadero, transitorio.  
*Translator*, trasladar, traduzir.  
*Translaté*, trasferido, traduzido.  
*Translation*, traslacion, trasladadura.  
*Translateur*, trasladador, traduzidor.  
*Transmettre*, trasponer.  
*Transmis*, traspuesto.  
*Transmuer*, tras mudar, trastrucar.  
*Transmué*, tras mudado, trastrocado.  
*Transmutation*, transmutacion, trueco, trastrueco.  
*Transparent*, traluziente, trasparente.  
*Transpercer*, traspasar.  
*Transplanter arbres*, transplantar arboles.  
*Transplantation, transplancement*, transplacion.  
*Transporter*, mudar, trasportar, traspasar, transferir.  
*Transporter son nid*, mudar el nido.  
*Tu as l'esprit transporté*, andas fuera de ti.  
*Transporté & hors de soy*, embelezado, enlevado hombre.  
*Transport d'un lieu en autre*, traspasso.  
*Transportement*, traslacion, trasferimiento.  
*Transposer*, trasponer.  
*Transposition*, transposicion, traspuesta.  
*Trape, gros*, rehecho, gruesso.

*Vn bœuftrape*, buey rejecho. r  
*Vne trappe*, trampa.  
*Traquet, thyon, groulard*, aguzanie-  
 ue.  
*Traquet de moulin*, çitola, talaquilla,  
 trapala.  
*Vn traquenard*, hacanea.  
*Trauail*, trabajo, obra, labor, can-  
 fancio, de faldosiego, dolor, pena,  
 fatiga.  
*Endurci au traouail*, hecho al traba-  
 jo.  
*Le traouail d'ensanement*, dolor del  
 parto.  
*Elle est en traouail d'enfant*, esta de par-  
 to.  
*Trauail à ferrer cheuaux*, potro de  
 herrar cauallos.  
*Trauailer*, acollar, penar, trabajar,  
 fatigar.  
*Trauailer les cheuaux*, hazer mal a  
 los cauallos.  
*Trauailé*, fatigado, penado, cansa-  
 do, trabajado, acollado.  
*Trauaillement*, affan.  
*Trauailleur*, trabajador.  
*Trauaison*, trauazon.  
*Trauer*, trauar.  
*Trauée*, traua de pared.  
*Trauers*, foslayo, sesgo, traues, tra-  
 uiesso, tortedad.  
*De trauers*, al foslayo, de sesgo.  
*A trauers*, al traue, al trauez.  
*Regarder de trauers*, mirar de tra-  
 uez.  
*Qui est de trauers*, de sesgo o sesgo.  
*Trauersain*, cosa atraueçada o al ces-  
 go.  
*Trauerser*, atrauessar, trauessar, pas-  
 sar de parte a parte.  
*Trauerser*, tortedad, traueissa, atra-  
 ueffamiento.  
*Trauersé*, atraueñado.  
*Trauersement*, atraueffamiento.  
*Trauersin de lit*, almohada, cabeçal.

*Traye oiseau*, especie de zorzal.  
*Trebucher*, estropeçar, tropeçar, tro-  
 picar.  
*Trebuchant*, estropeçando.  
*Trebuchement & beurs*, estropieço.  
*Trebuchet à prendre oiseaux*, honci-  
 guera, copo, arañuelo, armandija,  
 losa para tomar paxaros, loseta.  
*Vn trebuchet à peser or*, peso de oro,  
 balança, pesillo.  
*Les bassins d'un trebuchet*, platos del  
 peso.  
*Le trou où tient la chasse du trebuchet*,  
 agujero del fiel.  
*Trefon poutre*, viga, trabe.  
*Tref, pavillon*, paucillon, tienda.  
*Tref, voile de nauire*, vela de nauio.  
*A plein tref*, a velas desplegadas.  
*Tressle, triolet*, mielga, alfalta.  
*Le grand tressle*, trebol.  
*Autre sorte de tressle*, trebol real.  
*Tressle pied de lieure*, pie de liebre  
 yerua.  
*Tressle odoriferant, fouchet*, trebol o-  
 lorofo.  
*Vne tressle*, carro de viña, parra.  
*Vn berceau de tressle*, cuna de mim-  
 bres, parral.  
*Treillis*, rejales, verjas, rejas, red,  
 rexado.  
*Treillis de quelque chose que ce soit*, re-  
 jas de qualquier manera.  
*Treilles d'osier*, celogia de vimbras.  
*Fenestre treillissee*, ventana rexada-  
 da.  
*Treilliser*, rejar, enrexadar.  
*Treluire*, reluzir, vizlumbrar.  
*Tremble arbre*, Alamo blanco.  
*Trembler, trembloter*, temblar, atere-  
 cer, retemblar.  
*Trembler de froid*, teritar, estreme-  
 cer, regizgar de frio.  
*Trembler de peur*, temblar de mie-  
 do.  
*Qui fait trembler*, tremendo.

*Tremblant*, temblador, tremulante, temblante.

*Tremblant*, *tremblottant de peur*, el que tiembla de miedo.

*En tremblant de peur*, temblando asfi.

*Tremblement*; temblor, temblamiento.

*La trème ou tréime de tisserand*, lizo de la tela, tramá.

*Tremear*, tremor, temblor, grima, temor.

*Le tremie ou tremuye*, tolya de molino.

*Tremousser*, menear, sacudir, alear.

*Tremper*, remojar, bañar.

*Tromper l'acier ou lo fer*, templar el azer o hierro.

*Trempté*, templado, bañado, remojado.

*Se tremper & amollir*, remojat por ablandar.

*Trempez en sang*, bañados en sangre.

*Estre fort trempé & mouillé*, pasado, empapado en agua.

*A demi trempé*, medio mojado, lieto.

*Trempelement*, *trempe*, remojo, temple, templadura.

*Trenchant*, vée *Trencher*.

*Trenchee de ventre*, torçon, puxo, retorcijon.

*Bruuage qui cause trenchees*, beuida que da torçon, dolor de barriga.

*Avoir le ventre trenché ou estre vexé des trenchees*, ser torçonado.

*Trenchee de terre*, trinchea, trincheira.

*Faire des trenchees*, alçar trincheas o trincheras.

*La trencheme d'un mors de bride*, bocado de freno.

*Trencher*, mochar, cortar, rajar.

*Trencher une montaigne*, cortar una montaña.

*Le trenchant*, corté, afiladura, filo.

*Fort trenchant*; muy cortador, agudo.

*Escuyer trenchant*, maestre sala, trinchantante.

*Qui a le trenchant rebouché*, corte rebotado.

*Trenchep lume*, ganiuete o ganiuete, tajaplumas.

*Trenche de pain ou de fromage*, reuana da de pan o queso.

*Couper par trenches*, reuanar, hazer reuanadas.

*Le trenchet d'un cordouannier*, trin chete de çapatero.

*Trenchoir*, assiette, platillo, trincheo, tajador.

*Trenes*, hilo bramante.

*Trente*, treynta.

*Trente fois*, treynta vezes.

*Trente fois autant*, treynta vezes o tro tanto.

*Vn trente ou trentain*, treyntenario.

*Trentiesme*, treynteno, trigésimo.

*Trepan de chirurgien*, barrenillo de cirujano.

*Trepaner*, barrenar, taladrar.

*Treper & sauter*, brinçar, trepar, hollar, pisar.

*Vn treped*, treuedes.

*Trepigner & danser*, brinquillos dar.

*Trepignement des pieds*, trapalá, ruydo de pies.

*Trepointe de foulier*, vira de çapato.

*Tres*, muy.

*Tres-abondamment*, muy abundosamente.

*Tres-chicbe*, muy lazerado, miserable.

*Tres-courtois*, muy comedido.

*Tresor*, tesoro.

*Treforier*, tesorero, contador.  
*Treforerie*, tesoreria.  
*Treforifer*, tesorizar, atesorizar.  
*Tresse*, trença, trençado, trençada-  
 ra.  
*Tresse de cheual*, crineja.  
*Tresser*, trençar.  
*Tressé*, crinado, trençado.  
*Tressuer*, trassudar.  
*Treseau*, pie de mesa.  
*Treues*, treguas.  
*Faire treues*, treguas hazer , atre-  
 guar.  
*Rompres treues*, quebrar , calcar,  
 romper treguas.  
*Treze*, treize, treze.  
*Treze fois*, treze vezes.  
*Trezeisme*, trezeno, decimotercio.  
*Triacle*, triaca, atriacia.  
*Triacleur*, triaquero.  
*Vn triangle*, triangulo.  
*Triangulaire*, triangular.  
*Vn tribu*, tribu.  
*Tribulation*, tribulacion, afficion.  
*Tribunal*, tribune, tribunal , tribu-  
 na.  
*Tribun*, Tribuno.  
*Tribut*, coto, tributo , parias , pe-  
 chos.  
*Payer tribut*, pechar, pagar tributo.  
*Tributaire*, tributatio.  
*Tricher*, enganar.  
*Tricherie*, embuste, tiro, engano, tri-  
 ça, baratija.  
*Tricheur*, embustero, embustidor.  
*Tricheuse*, embustidora.  
*Triquebouse*, abarca y polaina.  
*Trident*, tridente.  
*Triennial*, de tres años.  
*Triser*, esfirer, triar, escoger.  
*La tricole*, rueda de polea o cari-  
 llo.  
*Vne tringle*, fouina, tarugo.  
*Trine*, trino.  
**TRINITE', TRINIDAD.**

*Trinquet*, trinquete, vela menor de  
 la nao, boneta de la naue,  
*Triomphe*, trunfo, triumpho.  
*Triumphal*, triumphal.  
*Triompher*, triumphar , trumphar,  
 trunfar.  
*Triomphant*, triumphant, trunfan-  
 te.  
*Triomphantment*, triumphantemen-  
 te, triunfadamente.  
*Triomphement*, triumphadura.  
*Triompheur*, triunfador, triumfan-  
 te.  
*Triper aux pieds*, hollar, pisar, rehol-  
 lar, atropellar.  
*Tripe*, tripa.  
*Des tripes*, tripas.  
*Tripe*, boyau culier, tripa cular.  
*Tripier*, mondonguero, tripero, que  
 vende grossura.  
*Tripiere*, tripera, grossulera.  
*La triperie*, triperia ado se vende la  
 grossura.  
*Triple*, tresdoblado, triple, trasdo-  
 blado.  
*Le triple*, trasdoblo.  
*Triplement*, trasdobladura o tres-  
 dobladura.  
*Triplement*, triplemente, tresdobra-  
 do.  
*Tripler*, tresdoblar , triplicar, tres-  
 doblar.  
*Triplication*, triplicacion.  
*Triplicité*, triplicidad.  
*Tripoly*, esmeril piedra.  
*Vn tripot*, juego de pelota.  
*Tripotage*, pot pourri, olla podri-  
 da.  
*Triquebouse*, polayna, calça , abar-  
 ca.  
*Triquen. adame*, joubarbe, siempre vi-  
 ua mayor, yerua puntera.  
*Triqueniques*, necedades, bayas,  
*Triquetrac*, juego de tablas.  
*Triste*, triste, entristecido.



*Fort triste*, muy triste, multio, mohino.  
*Tristement*, mustiaméte, tristeméte.  
*Tristesse*, tristura, tristeza, enristecimiento.  
*Troc*, trueco, trueque.  
*Trochee de fruits*, gajo de fruta.  
*Trocheure*, remate de cuernos del cieruo.  
*Trochisques*, panzillos, pastillas, trochiscos.  
*Vne sorte d'arbye dicte Troesne*, Alheña, arbol del parayso.  
*Huile de troesne*, azeyte de alheña.  
*Trofee*, trofeo.  
*Troigne*, gesto, ocico, cara, visage, acatadura.  
*Troignon de choux*, tallo de berça.  
*Trois*, tres.  
*Trois ensemble*, tres en vn de cõsuno.  
*Trois fois*, tres vezes.  
*Trois fois autant*, tres doble.  
*Deux & trois fois*, vn y otras vezes.  
*Trois cens*, trecientos, trezientos.  
*Trois cens fois*, trecientas vezes.  
*Troisiesme*, tercero.  
*La troisiesme fois*, la tercera vez.  
*Trompe d'un Elephant*, trompa de Elephante.  
*Trompe ou sabot*, trompo, peonça.  
*Trompe, la pompe du nauire*, bomba de nauio.  
*Trompe ou trompette*, trompa, trompeta, bozina.  
*Trompe de Moros*, añafil, trompeta de Moros.  
*Trompette, Clairon*, trompeta bastarda de bueltas.  
*La voix & son d'une Trompette*, sonido de la trompeta.  
*Trompeter, sonner de la trompette*, tocar la trompeta.  
*Le trompette, trompeseur*, trompetar, trompetero.  
*Tromper*, engañar, trampear, barbul

lar, cautufar, defraudar, embustir, marañar.  
*Tromper le trompeur*, engañar al que engaña.  
*Qui trompe aucun par belles paroles*, embaydor.  
*Trompé & decen*, engañado, defraudado.  
*Tromperie*, engaño, maraña, guadrimaña, defraudacion, fraude, barateria, harana, trápantojo, doblez.  
*Tromperie & mal-engin*, trampa, triça, embuste.  
*Tromperie conuerte*, artimaña.  
*Tromperies*, mudas.  
*Faire sans tromperie*, proceder con llaneza.  
*Simplement & sans tromperie*, llana y senzillamente.  
*Trompeur*, embaydor, trampofo, engañador, trafagõ, haranero, marañoso, embustero, embustidor, baraton, marañador, trápador, trampon, engañoso.  
*Trompeurs*, engañamuudos.  
*A trompeur, trompeur & demy*, para vellaco, vellaco y medio.  
*Vn trompeur du Palais*, truhan, embaydor palaciego.  
*Trompeurs en proceç*, trampistas en pleytos.  
*Trompeusement*, engañosamente.  
*Le tronç*, tronco.  
*Le tronc de l'éclume*, assiëto del yúque.  
*Vn tronchet, tronçon*, tronchon, troço, tronquillo.  
*Tronçonner*, tronçonar.  
*Tronçir, tronquer*, troncar, mochar, cortar, destroncar.  
*Qui est tronqué & coupé*, mocho, cortado, troncado.  
*Trondeler mot Picard*, rebolcar.  
*Trone*, trono, silla.  
*Trognr*, gesto, cara, acarudura, visage.  
*Tronsson ou tronçon*, trõquillo, troço.

*Tronssonner ou tronçonner*, tronçonar.  
*Trop*, demasiadamente, demasiado,  
 demasia, muy mucho.

*Qui a trop de babil*, hablador de ventaja.

*Par trop*, demasiado, en demasia.

*Trophee*, tropheo.

*Troquer*, trocar, baratar.

*Troqué*, trocado.

*Troter*, trotar.

*Trot de cheual*, trote de cauallo.

*Trotteur*, vn villosier, trotter, trotador, andariego, troton.

*Cheual trotier*, cauallo trotador.

*Vne trotiere*, andariega muger.

*Trou*, horado, agujero, barreno.

*Le trou d'un soufflet*, cañon, agujero de fuelle.

*Trou du cul*, siesto, saluonor, ojo, &c.

*Trouer*, agujerear, horadar, agujerar, barrenar.

*Trouer d'une tariere*, taladrar.

*Troué*, horadado, agujereado, barrenado.

*Vn trouble*, bullicio, alboroto, turbacion, tumulto.

*Vn petit trouble & debat*, brega, rumorcillo, pendencia.

*Faire trouble ou esmente*, alborotar, reboluer.

*Plein de troubles*, alborotado.

*Auec trouble*, alborotadamente.

*Le trouble & enpechement*, empa-cho.

*Vne chose trouble*, cosa amarañada.

*Trouble*, turuio, rebuelto.

*Eau trouble*, agua turuía.

*Troubler*, alborotar, reboluer, enturuiar.

*Troubler & esonner*, conturbar, alterar, remontar.

*Troubler quelque affaire*, trastornar, reboluer vn negocio.

*Qui trouble*, reboluedor, alborotador.

*Qui trouble tout*, perturbador, reuoltoso.

*Troublé*, alborotado, remontado.

*Homme troublé*, aturdido, hombre turbado.

*Qui n'est troublé*, hombre de pecho no turbado.

*Troublement*, alboroto, alborotadura, turbamiento.

*Troupe*, tropa, tropel, cuadrilla, trullá, manada.

*Par troupes ou bandes*, por cuadrillas.

*Troupeau*, rebaño, manada, grey, piara, hato, meñada.

*Vn troupeau de gens*, tropa de gente.

*Troupeau*, haras de bestail, recua de ganado.

*Grands troupeaux*, grandes manadas.

*Petit troupeau de bestail*, cobre de bestias.

*Troupeaux de bœufs*, manadas de bueyes.

*Esponnancement de troupeau*, auiento.

*Amasser en vn troupeau*, arrebañar.

*Troupeau esponnanté*, ganado auentado.

*Separer du troupeau*, desarrebañar.

*Par troupeaux*, a manadas.

*Choses de troupeau*, rebañego.

*Meneur de troupeaux*, meñadero.

*Mener troupeaux*, rebañar.

*Vne troussé ou carcors*, aljaua, carcax.

*Vne troussé*, tromperie, guadrimaña.

*Troussé-bourse*, coupe-bourse, cortabolsas.

*Trousser sa robbe*, coger, arremangar la ropa.

*Trousser par dessous*, arremangar por abaxo.

*Se trousser*, arremangarse, arregaçarse.

*Trousser son bagage*, coger el hato.

*Troussé*, regaçado, arregaçado, arre-

mangado.  
*Trouffement*, arremango, arregaçamento.  
*Trouffis de robbe*, alhorça.  
*Vne trouffoire*, delantal, mandil.  
*Trouffeur*, arremango, arremangadura.  
*Trounage*, hallazgo.  
*Trounedanse*, baylerin, trobador de bayles.  
*Trouuer*, hallar.  
*Trouuer à la trace*, hallar por el rastro, caer en el rastro.  
*Trouuer en chemin*, topar en el camino.  
*Trouné*, hallado.  
*Trouueur*, hallador, inuentor.  
*Trouueuse*, halladora, inuentora.  
*Trouuement*, Inuencion.  
*Truage*, tren, peazgo, pecho, montazgo.  
*Truand*, bordonero, perdido, picaro, truhan.  
*Truande*, floxona, perezoça.  
*Truandean*, vellaquillo, perdidillo, picarillo.  
*Truander*, picarear, truhanear.  
*Truandise*, picardia, truhania, truhaneria.  
*Truandaille*, canalla picardezca.  
*Truble*, redezilla de estanque.  
*Trucheman*, lengua, interprete, trujaman.  
*Vne truclle*, plana de aluañir.  
*Truffes*, befas, burlas, trufas.  
*Truffer*, vanear, engañar, hazer befa.  
*Truffes, saligots*, criadillas, especie de turmas de tierra.  
*Truite, truyte*, Trucha, salmonete.  
*Truite salmonec*, trucha salmoneira.  
*Vne truye*, puerca, lechona, cochina.  
*Petite truye, truyette*, porquezuela.

*Tellin de truye salee*, vbre de puerca salpresa.  
*Truye grosse & grasse*, puerca lechona gorda.  
*Chaleur de truyo ou coche*, berriondez.  
*Bruire les truyes quand elles sont chaudes*, estar berriondas las lechonas.

## T V

*Tuberositez*, tolondrones, hinchazones.  
*Les tuberositez des os*, juntura de los artejos.  
*Tucquets*, relexes, terrones.  
*Tuer*, matar, amatar.  
*Tuer aucun*, matar a alguno.  
*Tuer cruellement*, matar cruelmente.  
*Se laisser tuer*, dexarse matar.  
*Tuer tout a fait*, matar del todo.  
*Le fait d'auoir tué sa mere*, matricidio, el auer muerto a la madre.  
*Qui a tué son pere*, parricida, matador de su padre.  
*Qui a tué sa mere*, matricida, matador de su madre.  
*Qui est tué*, matado, muerto.  
*Estre tué par embusches*, ser muerto por asechança y traycion.  
*Tueur de gens*, matador, omiziano.  
*Tuerie*, matança, mortezino estrago.  
*Tuerie telle qu'il n'en soit nul eschappé*, matança cruel sin escapar hombre.  
*Faire grande tuerie*, hazer gran estrago y matança.  
*Tuerie de boucher*, matadero.  
*Tuement, tueur*, omicidio, omiziano.  
*Tuf, tufp, tuffeau*, piedra blanda, tova.  
*Tuile*, teja de tejado.  
*Tuile creuse & ronde*, canal de tejado.

*Tuisier*, tejero.  
*Tuileau*, *pièce de tuile*, tejuela.  
*Vnetuilerie*, tejar.  
*Tumbe*, luzillo, tumba.  
*Tumber sur les nez*, dar de ocicos.  
*Tumbereau*, bolteador, boltejador.  
*Tumbereau*, vee *Tombereau*.  
*Tumeur*, chichon, hinchazon.  
*Tumide*, hinchado.  
*Tumulte*, rebato, rebate, alboroto, barahonda, algarada, bullicio.  
*Tumulte, confusion de sons*, behetria.  
*Tumultuer ou faire tumulte*, alborotar, reboluet.  
*Tumultueux*, reuoltofo, bulliciofo, alborotador.  
*Tumultueuxment*, alborotadamente.  
*Tunique*, tunica.  
*Tuquets*, vee *Tucquets*.  
*Turban*, turbante.  
*Turbentine*, trementina.  
*L'arbre de laquelle degoute la turbentine*, termentino arbol.  
*Turbit*, turuino.  
*Turbot poisson*, rodouallo.  
*Turbulent*, turbulento, bulliciofo, alborotador.  
*Turbulemment*, turbadamente.  
*Turc*, turco.  
*Turquoise, turquoise*, turquesa piedra preciosa.  
*Turpot*, cosa de nauio.  
*Vneturque*, turca.  
*Turquesque*, Turquesco.  
*Turquin*, azul, turquesado.  
*Vn arc turquois*, arco turques.  
*Turturelle, Tourterelle*, Tortola.  
*Tuteur*, tutor.  
*Tutrice*, tutora.  
*Tutelle*, tutela.  
*Turbie*, piedra de metal, tutia.  
*Tuyan*, arcaduco, tubo, atanor, caño, açacay.  
*Tuyan, conduit d'eau*, sulco por desaguar o agotar.

*Le tuyau du bled*, cañon de trigo, tafrojo.  
*Tuyau de fontaine*, atanor, aguaduco, arcaduz.  
*Par petits tuyaux*, por atanores.

## T Y

*Tympan*, adufe, tamboril.  
*Tympaner ou tympaniser*, tocar, sonar caxa, atambor.  
*Tyran*, tyrano.  
*Qui a tué un tyran*, matador de tyrano.  
*Tyrannie*, tyrania.  
*Par tyranni, tyranniquement*, tyranicamente.  
*Tyrannique*, tyranico.  
*Tyranniser*, tyranizar.  
*Tyrse*, tyrio.

## V A

*Va*, Vê, anda.  
*Va deuant*, Ve delante.  
*Va va, va i'en*, Ve te, ve te.  
*La chose va bien*, bueno va el negocio.  
*Tout va bien*, todo va bien.  
*On va*, Va se.  
*Où en vas tu d'icy?* a do vas de aqui?  
*Qui va facilement par tout*, passadero, passagero.  
*Qui va*, el que va.  
*Qui va çà & là*, andariego, vagamundo.  
*Qui va çà & là tout seul*, solitario andador, caminante.  
*Vacance*, Vacancia, vacacion.  
*Vacant*, Vaco, vacante.  
*Vacarme*, algarada, arma, alarima, estruendo.  
*Vacation*, vacacion.  
*Vne vache*, Vaca.  
*Vne vache en chaleur*, Vaca torionda.

*Chaleur de vache*, toriondez.  
*Vache laitière*, Vaca lechera.  
*Vne vache pleine*, Vaca preñada.  
*Vache qui a veillé*, Vaca parida.  
*Ieune vache*, Vaquilla, nouilla, vaqueta.  
*Traire vne vache*, ordeñar.  
*Vacher, bouvier*, Vaqueró, boyero.  
*Vacherie, estable de vaches*, establo de vacas.  
*Vacherie, troupeau de vaches*, boyada, vacada.  
*Du vacier, jacinte*, jacinto yerua.  
*Vaciller*, Vacilar, titunear.  
*Vacillement, vacillation*, Vacilacion.  
*Vacuer*, Vaziar, euacuar.  
*Vacuité, Vaziedad*, euacuacion.  
*Vagabond*, erradizo, vagamundo, baltrueto.  
*Vagaböder*, andar vagamundo, errar.  
*Malfaitteurs vagabonds*, Vandoleiros, foragidos.  
*Vagir*, Vagir, llorar el niño de cuna.  
*Vague*, Vaco, vago.  
*Vne vague*, ola, onda.  
*Vaguer*, flotar, errar, vaguear.  
*Vaguer çà & là*, andar de aca por al là.  
*Vaillance ou vaillantise*, Valor, valentia, esfuërço, valia.  
*Vaillamment*, Valerosamente, esforçadamente, valientemente, hazanosamente.  
*Vaillant, braue*, Valeroso, valiente, valenton, brauo, espadaçin, esforçado.  
*Vain*, Vaneador, vano.  
*Estre vain*, Vanear.  
*En vain*, en vano en balde, de balde.  
*Vainement*, Vanamente.  
*Vaineté*, Vanidad.  
*Vaincre*, Vencer, rendir.  
*Vaincre à force ou à la lutte*, Vencer, rendir luchando.  
*Aisé à vaincre*, Vencible.

*Qu'on ne peut vaincre*, inuencible.  
*Vaincu & surmonté*, Vencido, rendido.  
*Celle qui a vaincu*, vainqueresse, Vencedora.  
*Vainqueur*, Vencedor.  
*Vair*, de vario color.  
*Vairole, verole*, Viruelas, serampion.  
*Vaisseau*, Vaso, tonel, vasija, bote, bota, tinaja, vasilla.  
*Vaiselle d'or ou d'argent*, Vasija de oro o plata.  
*Vaisseau à vin ou lait*, bacia para vino o leche.  
*Vaisseau à vin*, cantaro, jarro para vino.  
*Vaisseau à l'eau*, jarra, jarrilla, cantarrilla.  
*Grands vaisseaux de terre à vin*, tinajas de vino.  
*Vaisseaux à vin ronds*, orças.  
*Peru vaisseau à boire*, copilla por beber.  
*Vaisseau large & profond*, Vasija anchihondo.  
*Vaisseau à mettre huile des bains*, azeytera de baños.  
*Vne sorte de vaisseau à huile*, Vasija azeytera y vinagrera.  
*Vaisseaux à olives & huile*, pipas de azeyte.  
*Vaisseau à froment*, panera.  
*Vaisseau d'huile sainte*, Vaso del sacro oleo.  
*Vaisseau de mer*, nao. baxel.  
*Vaisseau ou plat*, plato.  
*Vaiselle*, baxilla, vasilla, vasija.  
*Vaiselle mal-aisée à boire*, copa, vasija o taça penada.  
*Vaiselle d'argent*, baxilla de plata.  
*Buffet de vaiselle d'argent*, aparador de plata.  
*Val*, Vaile.  
*A val*, abaxo, cuefta baxo.  
*Dumont à val*, de arriba abaxo.  
 2. Partie. Iii ij

*Vallable*, vee *Valoir*.

*Valeriane herb*, cien ñudillos, yerua bendita, valeriana.

*Valet*, moço, criado.

*Valet de chambre*, camarero, ayudante de camara.

*Valet pour appuyer le miroir*, atrilejo.

*Valeter, trop se faire valet*, abaxar, humillarse en demasia.

*Valeur*, quilate, valor.

*Valeur & puissance*, valia, hazaña.

*Valeureux*, valeroso, hazañoso, valiente, esforçado.

*Valider*, retificar, validar.

*Une valise, Une malle*, valija, alforja barjoleta, maleta.

*Vallee ou Val*, valle.

*Vallee sans arbres*, valles sin arboleda.

*Un vallon, petite vallee*, vallejo.

*Vallet, varlet*, criado, moço, seruidorcillo.

*Valleton*, muchacho, page.

*Valletaille*, canalla, picaros, vellacos.

*Valoir*, valer.

*Valable*, valedero.

*Ne faire chose qui vaille*, no hazer cosa buena.

*Homme qui ne vault rien*, vellaco, perdido.

*Vaillant*, valeroso, esforçado.

*Estre plus valable*, preualecer.

*Vaillant aux armes*, valiente a las armas.

*En homme vaillant*, esforçadamente.

*Vaillamment*, valerosamente, esforçadamente.

*Se defendre vaillamment*, resistir esforçadamente.

*Vaillance, vaillantise*, esfuerço, valor, valentia.

*L'ay experimenté sa vaillantise*, conof-

cido tengo su valor.

*Valeur ou Valuë*, valor, quilare.

*Depen de valeur*, vil, focz, de pocos quilates.

*Proye de petite valeur*, pobre botin, saco.

*Valeureux, vaillant*, valeroso.

*Valeureusement, vaillamment*, valerosamente.

*Valide*, sano, valido.

*Valuer l'or*, quilatar oro, aualorar.

*Van*, vieldo.

*Vanner*, auteldar, ahechar, çarandear, esquilmar paja, auentar, despajar.

*Vanneur*, çarandero.

*Vandoise, dard poisson*, cierto pesce del rio.

*Vanger*, vengar.

*Ne vanger point l'injure*, apartarse de la vengança.

*Vangeron poisson*, genero de pesce.

*Vanité*, desvanecimiento, vanidad, vanesamiento, ventoleria.

*Vanoier. i. s'esvanouir*, desvanescer.

*Se vanter*, vanagloriar, alauar, jactarse, blasonar.

*Vanterie*, vanagloria, jactancia, blason.

*Vanteusement, par vanterie*, vanagloriosamente.

*Un vanteur & glorieux*, jactancioso, alabancioso, vanaglorioso.

*Vapeur & exhalation*, vapor, baho.

*Leçter des vapeurs*, abahar, euaporar, vaporar.

*Vaporeux*, vaporoso.

*Vaquer à quelque chose*, occuparse acerca de algo.

*Vaquer, estre vacant*, vacar, vagar.

*Vacation d'office & dignité*, vacante de officio.

*Varangues*, cosa de nauio.

*Variet & desguiser*, variar, disfraçar, arteboçar.

*Variar en ses propos*, delatinar, variar, desuariar.

*Variable*, variable, mudable, vario.

*Variété & diversité*, variedad.

*Varlet, Vallet*, criado, moço.

*Varlet de chambre*, moço de camara, camarero.

*Varlet de cuisine*, moço de cozina.

*Varlets de gens-d'armes*, moços de soldados, mochileros.

*Maistre varlet*, official mayor.

*Le premier varlet de chambre*, camarero mayor.

*Vn varlet suyuant son maistre*, moço que acompaña.

*Varlet qui va au deuant de son maistre*, escudero.

*Vn varlet d'huis*, portero.

*Vn vase ou vaisseau*, vaso, vasija.

*Vase ou vaisseau de terre*, loça, barro.

*Vasquine*, vasquiña.

*Vassal*, vasallo.

*Deuenir vassal à quelqu'un*, ponerse con amo.

*Vasselage*, vasclaje.

*Vastadour*, gastador, peon.

*Vaticiner*, vaticinar, agorar, profetizar.

*Vaticination*, vaticinio, agüero, profecia.

*Vaticinateur*, vaticinador, agorero, profeta.

*Vau, vauverd*, valle, valverde.

*Vauasseur*, señor de titulo y vasallos.

*Vaucrer, singler*, prohejar.

*Vaucrer sur la mer*, errar por mar, nauegar haciendo vela.

*S'enfuir à vaudrouite*, huír a putalpostre.

*Vaudouilles*, villancicos.

*Vaultneant*, vn vellaco, perdido.

*Vaudrier*, escoua de horno, hurgo nero.

*Vaultour*, Bucytre.

*Vaultre*, lebre de yrlanda, sabuco.

*Vaultrer*, caçar con lebreles.

*Vaultroy en Yverie*, puerco montez, jauali.

## V E

*Vn veau*, bezerro añejo, vtrero, ternero.

*Chair de veau*, ternera.

*Veau, bœuf de deux ans*, eral, buey de dos años.

*Du veau rosty*, ternera asada.

*Veau en labourage de terre*, loba entre sulco y sulco.

*Veau de mer*, Lobo marino.

*Veautre, veautroir*, rebolcadero, lamedal, atolladero.

*Veautre toison de mouton*, tuson de carnero.

*Se veautrer en la bouë*, rebolcarse, atollarse.

*Veautrement*, buelco, rebolcadura, atolladura.

*Ves, veuf*, viudo, biudo.

*Deuenir ves*, embiudar.

*Vesue*, viuda, biuda.

*Vesuage*, viudez, biudez.

*Vne vegade, vne fois*, vna vegada, vna vez.

*Vegetatif*, vegetatiuo.

*Virtu vegetatiue*, virtud vegetatiua.

*Vegeter*, vegetar, medrar.

*Veheement*, vehemente.

*Veheement & impetueux*, impetuoso.

*Veheementement*, vehementemente.

*Veheemence*, hemencia, vehemencia.

*Oraison qui n'a nulle veheemence*, oracion fria.

*Veiller*, Velar, vigilar.  
*Veiller toute nuit*, trastrochar, velar toda la noche, desvelarse.  
*Veiller soigneusement*, velar con cuydado.  
*Veillant*, Velador, vigilante.  
*Veillant & soigneux*, alerta, cuydoso.  
*Vne veille*, Vela, vigilia, vispera, bispera.  
*Troisiesme veille*, modorrilla, tercera vela, vela de la modorra.  
*Vigilance*, vigilancia.  
*Veillement*, *veillee*, Vela, velada,  
*De la veillere*, campanilla yerua.  
*Veine*, Vena.  
*La veine caue ou du foye*, Vena del hgado.  
*Veines à petits flamens*, Venas con muchas arterias.  
*Veine de plomb ou d'argent*, minero de plomo o plata.  
*Veines d'or & d'argent*, almaden, venero.  
*Veines enflées de gros sang*, Venas ñudosas de pierna.  
*Venn, plein de veines*, Venoso, lleno de venas.  
*Vela, voyla*, He la.  
*Veloux figuré*, terciopelo alcarchofado, figurado.  
*Veloux pelu*, felpa, velludo.  
*Veloux, velous*, terciopelo.  
*Velu*, Velludo, velloso, vedijoso, vedijudo.  
*Velu à gros poil & picquant*, Velloso yerto.  
*Veluette, oreille de raton*, Vellofilla yerua.  
*Venaïson*, caça, venados, *Vee Vener*.  
*Vendable*, *Vee Vendre*.  
*Vendenge*, Vendimia.  
*Maigres vendenges*, poca cosecha de vino.

*Fouler la vendenge*, pisar la vua.  
*Vendenger*, Vendimiar.  
*Vendengeur*, Vendimiador.  
*Vendoise poisson*, Gouion.  
*Vendre*, Vender, camodar.  
*Qui est à vendre*, Vendedero.  
*Vendeur*, Vendedor.  
*Vendable*, Vendible, vendedero.  
*Vendition*, Vendicion.  
*Vente*, Venta.  
*Ventes ou coupes de bois*, arboles señalados por vender.  
*Exposé en vente*, puesto en venta.  
*Vendredy, venredy*, Viernes.  
*Venefice*, Veneficio, hechizo.  
*Vener*, caçar.  
*Veneur*, caçador, montero, venador.  
*Le grand veneur*, caçador mayor.  
*De la venaison*, Venados y carne de caça.  
*Venerable*, hontrado, venerable, acatado.  
*Venerablement*, Venerablemente, acatadamente, honrradamente.  
*Venger*, Vengar.  
*Vengeur*, Vengador.  
*Vengeresse*, Vengadora.  
*Vengeance*, Vengança.  
*Prendre vengeance*, tomar vengança.  
*Venim*, toffigo, veneno, ponçoña, yerua.  
*Venim qui vend noir les empoisonnez*, toffigo negro.  
*Venimeux*, enconoso, venenoso, ponçoñoso.  
*Venir*, Venir, llegar.  
*Venir & arriver*, llegar.  
*Venez ça*, Venidaca.  
*Tout bien te vienne*, Dios te haga bien.  
*Venir à bout, à chef*, llegar a fin y cabo, acabar.  
*Venir au dessus*, salir con ello.

*Venir*



*Venir au deuant*, Venir al encuentro, salir al camino.  
*Venir au point*, Venir al punto.  
*Venir au secours*, acudir al socorro.  
*Venir en bruiſt & renom*, Venir à tener fama.  
*Ce qui vient ſans main mettre*, lo que viene de ſuyo, aduenedizo.  
*Vennè*, Venida, llegada.  
*Tout d'vne vennè*, de vn camino.  
*Venner ou veſner. i. veſir*, peer.  
*Vne venne, vne veſſe*, pedo, zullon.  
*Venedy*, Viernes.  
*Venedy ſainct*, Viernes ſanto.  
*Vent*, Viento, ayre.  
*Vent Oriental*, Leuante, ſolano viẽto.  
*Vent Occidental*, Poniente.  
*Vent Septentrional*, vent de biſe, Norte, regañon, cierço.  
*Sud, vend Meridional, vent d'aua*, Vẽdaual, Sur.  
*Vent entre Orient & Midi*, Sueſt, Lebeche viento o Siroco.  
*Vent entre Orient & Septentrion Northeſt*, Greco leuante, viento Nordẽst, Briſa.  
*Entre Occident & Septentrion Northweſt*, Maẽſtral viento.  
*Entre Occident & Midy Suouẽſt*, Abrego viento.  
*Le vent de galerne*, gallego viento.  
*Vent derriere, vent en poupe*, Viento en popa.  
*Vent à la boline*, medio viento.  
*Vent ou eſuentement*, Viento, ſoplo.  
*Vents de Septentrion*, cierços, vientos Septentrionales.  
*Vent contraire*, Viento contrario, picaviento.  
*Vent rude*, zarzagauillo, regañon.  
*Vent doux*, oreo.  
*Au deſſoubs du vent*, ſotaviento.  
*Avoir bon vent & marce*, nauegar con viento y marea.

*Avoir vent en poupe*, andar con viẽto en popa.  
*Venter*, Ventar, hazer viento.  
*Il vente ou fait vent*, haze viento.  
*Venteler, ventiller*, auentar, auieldar, mantear.  
*Venteler, vn petit vent*, Ventezico, ayrezillo.  
*Vente*, vee *Vendre*.  
*Les ventailles d'vn heaume*, Viſceras del yelmo.  
*Se venter ou vanter*, alauarſe, jactarſe.  
*Ventil d'orgue*, Ventalla.  
*Vne ventofe*, Ventofa.  
*Ventofcr ou ventouſer*, echar ventofa, ventofear.  
*Le ventre*, Vientre, barriga, pança.  
*Le ventre de la femme*, barriga de muger.  
*D'vne meſme ventree*, de vn miſmo vientre o parto.  
*Petit ventre*, barrigueta, barriguela.  
*Ventre laſche & deſuoyé*, barriga floxa.  
*Le flux de ventre*, camaras.  
*Mal de ventre, trenchees*, torçon, mal de barriga.  
*Maladiſ du ventre*, achacoſo, torçonado.  
*Deliuement du ventre*, parto.  
*Amollir le ventre*, ablandar el vientre.  
*Couché le venire en hault*, echado de eſpaldas, boca arriua.  
*Le ventre contre terre*, de bruças o bruces.  
*Laſcher le ventre*, laxar el vientre.  
*Se renuerſer le ventre en hault*, echarſe de eſpaldas.  
*Reſerrer le ventre*, reſtriñir, apretar el vientre.  
*Ventree*, parto.  
*Deux enfans nez d'vne ventree*, dos hijos nãcidos de vn parto.  
 2. Partie. Kkk

*La ventree ou grosseffe*, preñez.  
*Ventrieres. i. fangles*, cinchas de cavallo.  
*Ventru*, barrigudo, ventrudo, pancudo.  
*Venus paillardise*, putañeria, sensualidad.  
*Venus planette*, Venus constelacion.  
*Venus estain*, Venus estaño, peltre de alquimistas.  
*Venustement*, Venustamente, agradadamente.  
*Venerien*, Venereo, sensual.  
*Veoir*, catar, veer, mirar, echar de ver.  
*Veoir parauant*, preuêr.  
*Ne veoir pas fort cler*, ser corto de vista.  
*Aller veoir*, Visitar, hazer visita.  
*Digne d'estre veu*, digno de ser visto.  
*Veue*, Vista.  
*Veue fort aigue*, Vista aguda.  
*Veue debile, foible, tendre*, Vista flaca, corta.  
*Qui a courte veue*, corto de vista.  
*Qui est à la veue de tout le monde*, el que esta a vista de todos.  
*Lieu qui est en belle veue*, belueder.  
*Esblouir la veue*, Vislumbrar, encandilar la vista.  
*Gaster la veue*, gatar la vista.  
*Vn ver*, gusano, verme, gusarapa.  
*Ver naissant au bois*, carcoma, el gusano que roe la madera, tarma.  
*Ver de fresne & d'olue*, abadejos, câtarides.  
*Ver s'engendrant de la terre*, lumbriz de tierra.  
*Vers naissans dedans le ventre*, lumbrizes de barriga.  
*Vers naissans de mousches à miel*, tiña de colmena.  
*Ver rongeanst vestemens*, polilla, ti-

ñuelo.  
*Ver à soye*, gusano de la seda.  
*Ver aux dents*, neguijon de dientes.  
*Ver rongeanst les nauires*, broma.  
*Verde lion*, gusano maraleon.  
*Ver de vigne, lifet*, *Ver-coquin*, coquillo, rebolton.  
*Vers luisans*, luciernagas.  
*Vermet, vermissseau*, gusanillo, gusanito.  
*Ver ciron*, arador de la mano.  
*Vereux*, gusaniento, cocoso.  
*Vnen ix verense*, nuez gusanienta, dañada.  
*Vn vers de Poete*, Verso.  
*Composer Vers*, hazer, componer versos, trobar.  
*Qui compose en vers*, trobador de versos, Poeta.  
*L'art de com. oser vers*, poesia.  
*Vercy, verlà i. vers cy, vers-là*, caraca, caralla, Vee Vers.  
*Du Veraire herbe*, Eleboro.  
*Veraire noir*, Verdegambre negro.  
*Veraire blanc*, Verdegambre blanco.  
*Verd*, Verde.  
*Verdastre*, Verdescuro.  
*Estre verd, verdoyant, verdoyer, Verdescer, verdear.*  
*Verd de gris*, capparosa.  
*Verd de flambe ou glayeu*, espadaña, bohorde.  
*Verd gay*, Verdeclaro.  
*Verdcler, Verdescuro.*  
*Verdier, forestier*, saltero, guarda de bosque.  
*Verdier, jardinier*, hortelano, verdolero.  
*Verdier crapant*, rana çarçal.  
*Verdier oiseau*, Verderon.  
*Verdir, Verdescer, verdear, verdeguear, enuerdecer.*  
*Verdeur, verdure, Verdor, verdure.*

*Lieu plein de verdure*, prado, vergel, floresta.

*Ouvrage de verdure*, jardinage.

*Jardinier qui fait tel ouvrage*, jardineiro.

*Verdoyer*, Verdeguear, verdescer.

*Verdoyant*, Verdesciente.

*Verdillon*, labrusca.

*Verdon oiseau*, Canario.

*Verdugade, vertugalle, Verdugado.*

*Verdun*, cuchilla de caçador.

*Verdurer*, Verdeguar, verdear.

*Verdurette*, Verdurica.

*Verdurier, herbier, Verdolera*, bercero.

*Verduriere*, Bercera, verdolera.

*Verecond*, Vergonçoso, modesto, honesto.

*Vereconde*, Vergonçosa, honesta, modesta.

*Vereux*, vee *Ver*, &c.

*Vne vergaye*, espece de danse, cierto bayle, dança.

*Verge*, Vara, açote, verga, verduga.

*Verge, baston de justice*, Vara de justicia.

*Verge d'ambassadeur*, maça de embaxador.

*Verge singlante*, açote que pica.

*Toutes sortes de verges molles*, todo genero de mimbres.

*Verge de mesurcur de terre*, pertiga de medir tierra.

*Verge d'or*, fortija.

*Verges & fions des branches*, escobas.

*Verge de tau can*, Vergajo de toro.

*Vergette*, Verga pequena.

*Vergettes à nettoyer*, sedadera, escobilla, limpiadera.

*Verges*, Vergel, arboleda.

*Vergias*, carambano.

*Vergogne*, Veiguença, denuesto.

*Qui n'a nulle vergogne*, Vn raydo, desuergonçado, descarado.

*Vergongneux & honteux*, Vergonçoso.

*Verifier*, Verificar, aueriguar.

*Verification*, aueriguacion, verificacion, prueua.

*Verifié*, aueriguado, prouado, verificado.

*Verisimilitude*, Verisimilitud.

*Verité*, Verdad.

*Qui dit la verité*, el que habla verdad.

*Fouler la verité*, hollar, oprimir la verdad.

*A la verité*, a la verdad, en verdad.

*Veritable*, Verdadero, acertado.

*Veritablement* Verdaderamente, acertadamente, de veras.

*Verjus, verd jus*, agraz.

*Grappes de verjus*, agraz vua.

*Verm*, gusano.

*Vermet*, gusanillo.

*Vermeil*, Vermejo, rubio.

*Deuenir vermeil*, pararse colorado.

*Vermillet*, Vermejuelo.

*Du vermeillon*, Vermellon.

*Peindre de vermeillon*, pintar de vermellon.

*Vermine*, todo genero de sauandijas.

*Se vermoulr*, carcomer, podreecer, gusanear.

*Vermoulu*, carcomido, bromado.

*Vermoullure*, podricion, carcoma.

*Verner, hyuerner*, inuernar.

*Du vernis*, barniz.

*Veraicer, vernisser*, embarnizar, vidriar.

*Petite verole*, Viruelas.

*La grosse verole*, buuas, bubas, buas.

*Verolé*, buboso.

*Veron poisson*, genero de pece.

*Veronique, herbe aux ladres*, Veronica yerua.

*Vn verrat*, Berraco.

2. Partie. K k k ij

*Verre, voirre, voarre, Vidro.*  
*Vn verre à boire, copa o taça de vidro.*  
*Verrerie, Vidreria.*  
*Verrier, Vidrero.*  
*Verris, parchemin Verris, pergamino trasparente.*  
*Verriere, Verrine, Vidrera.*  
*Vn Verrouil, pestillo, aldaua, certojo.*  
*Verrouiller l'huil, echar aldaua o pestillo.*  
*Vne Verrue, Verruga.*  
*Plein de verrues, Verrugoso.*  
*Vn vers, Verso.*  
*Vers Aduerbe, hazia, para.*  
*Vers la fin, hazia la fin.*  
*Vers le dedans, hazia a dentro.*  
*Vers la où tu es, hazia a ti.*  
*Ils viennent vers çà, Vienen hazia aca.*  
*Vers autre lieu costé ou part, hazia otra parte.*  
*Versatile, Versatil.*  
*Verser, Verter, echar.*  
*Verser hors, Vaziar, derramar.*  
*Verser à boire, echar de beuer.*  
*Verser par dessus, reçumar, rebossar, trassalar.*  
*Versé, Vertido, echado, derramado.*  
*Versement, derramamiento, vertimiento.*  
*Verset, Versete, coplilla.*  
*Versificateur, trobador, compondor de versos, poeta.*  
*Versification, troba, poesia.*  
*Versifier, trobar, composer versos.*  
*Versan, tampon ou bondon de muid, tupidor de pipa.*  
*La vertebre, chueca, visagra, hueco de los hueffos.*  
*Verteuelle, Visagra.*  
*Vertin, vertineux, imaginacion, ima-*

*ginatiuo.*  
*Vertir, banter, conuerfar, tratar.*  
*Vertoelle, vertoil, tortero de huso, ueca.*  
*Vertu, Virtud.*  
*Vertueusement, Virtuofamente.*  
*Virtueux, Virtuoso.*  
*Virtuelles, Visagras.*  
*Vertugadin, Verdugado.*  
*Vernaine herbe, Verbena.*  
*Verneu à prendre poisson, red barredera.*  
*De la vesce, arueja, aruejon.*  
*Lieu semé de vesce, aruejal.*  
*Vesce, vesce saunage, aluerjana.*  
*Vesce, chienne, perra.*  
*Vesce, putain, puta, ramera.*  
*Vesé, vexé, pañudo, barrigudo.*  
*Le vespre ou la vespree, tarde, boca de noche.*  
*Estre vespre, entrar la tarde.*  
*Au vespre, a la tarde, a la noche.*  
*Vespres, Visperas, bisperas.*  
*Vne vessie, pedo, zullon.*  
*Vesir, peer, zullonear.*  
*Vesseur, vessiere, pedorro, pedorra.*  
*Vessie, Vexiga, ampolla.*  
*Vessies aux mains, Venenos de manos*  
*Plein de vessies, Vexigoso, ampolloso.*  
*Faire des vessies, ampollar.*  
*Vessiette, bexiguilla, vexiga pequena.*  
*Vestige, Vestigio, pisada, rastro.*  
*Vestir, Vestir, arropar.*  
*Vestement, Vestido, vestimiento, vestidura, veste, habito.*  
*Vestement Morefque, Marlota.*  
*Vestement de duçil à femme, mongil deluto.*  
*Vestement Yrlandois, bernia.*  
*Vestement ni serré ni ceint, ropilla, ropa suelta.*

*Vestiaire*, Vestiario.  
*Vestu*, Vellido, arropado.  
*Mal. vestu*, maltrapillo.  
*Vesture*, Vestidura.  
*Verilles*, chiftes, cosas de poco valor.  
*Veu*, Visto.  
*Veuque*, atento, visto que.  
*Veu, eu esgard*, puesto que.  
*Veuë*, Vista.  
*Veuſ*, *veufue*, *veufuage*, Vee *Vef*, &c.  
*Vexer & tourmenter*, Vexar, afligir.  
*Vexé*, vexado, afligido.  
*Vexation*, vexacion.  
*Vexateur*, Vexador.  
*Vexé, yn gros vexé*, barrigudo, ventroſo.

## V I

*Viable, enfant viable*. i. qui viura, niño que ha de biuir.  
*Viager*, de por vida.  
*Viaire*, rostro, cara.  
*Viande*, Vianda, manjar, comida.  
*Toute viande oultre le pain & vin*, qualquier vianda o pitaça.  
*Viande cuicte avec son brouet*, olla.  
*Viande bien acoustree assaisonnee*, comida regalada.  
*Viande bruslee ou haue*, Vianda quemada.  
*Viande qu'on met sur table*, plato de vianda.  
*Vianes friandes*, golosinas.  
*Vianes tendres & delicates*, comida manida y tierna.  
*Vianes nourrissantes beaucoup*, comida substancialosa.  
*Vianes aigrettes & poignantes*, comidas aperitosas.  
*La viande des petits enfans*, papas, puchas de niño.  
*Soustraire la viande*, quitar, cerce-

nar la racion.  
*Digerer la viande*, digerir la viande.  
*Vianes qui ne sont digerces*, manjar, comida indigesta.  
*Pleins de viande*, muy rellenos y hartos.  
*Qui a la garde de la viande*, guarda mangel, despensero.  
*Vianes froides de reste du repas*, fiambreras, fiambre.  
*Viander, paistre en venerie*, apascentar el venado.  
*Viandis, pasquis, pastis*, pasto, pienſo.  
*Vibrequin ou villebrequin*, barrenilla.  
*Vicaire*, Vicario, tiniente.  
*Vicariat*, Vicariado, tenencia.  
*Vice*, Vicio.  
*Delaisser les vices*, apartar, dexar los vicios.  
*Vicier & corrompre*, Viciar, corromper.  
*Vicieux*, Vicioso.  
*Vicieusement*, Viciosamente.  
*Vicergerent*, Viceregente, vicario.  
*Viceroy, Virey*.  
*Vice-compte, viconte*, Vizconde.  
*Vicontesse*, Vizcondesa.  
*Vicompté*, Vizcondado.  
*Vicinité*, vezindad.  
*Vicissitude*, alternacion, mudança, vicissitud.  
*Victoire*, Victoria, vencimiento.  
*Emporter la victoire*, alcançar victoria.  
*Victorieux*, Victorioso.  
*Homme qui plusieurs fois a esté victorieux*, Vencedor de muchas batallas.  
*Victuaille pour vne armee*, bastimentos, victuallas de guerra.  
*Vidame*, Corregidor.  
*Viduite*, biudez, viudez.  
 2. Partie. K k k iij

*Vie*, vida.

Buscad tambien este vocablo, *vie*, con sus diferencias mas abaxo despues de *Viure*.

*Vie vie, marchez marchez*, adelante, ea caminã.

*Vieil*, viejo, anciano, antiguo.

*Cela est tout vieil*, ya es viejo aquello.

Si *vieil*? tan viejo?

*Viellir, enuicillir*, enuegecer, encanecer, anejar, añejar.

*Vielli*, enuejecido, encanecido.

*Vieillot*, vegezuelo, vejezito.

*Vne vieillotte*, vegezuela, vejezita.

*Vieillard*, viejazo, antiguo, cano, viejo, anciano, anejo, canoso.

*Vn vieillard qui est sur le bord de sa fosse*, Viejo caduco, decrepito.

*Vieillese*, vejez, anciania, canez, antiguo, encanecimiento, senectud, vejeidad.

*Vieillese quand l'homme est chenu*, vejez cana.

Grande *vieillese*, grande vejez, senectud.

*Vieillese facheuse & ennuyeuse*, Vejez pesada y cansada.

En *vieillese*, en la vejez.

*Abbatu de vieillese*, gãstado de vejez.

*Vieillement*, ancianamente, antiguamente.

*Vierge*, Virgen, donzella.

*Raur vne Vierge*, raptar vna donzella.

*Violer vne vierge*, Violar vna virgen.

*Virginité*, Virginidad.

*Virginal*, Virginal.

*Vif*, viuo.

*Vif, vigoureux*, brioso, viuo, agudo, despierto.

*Viuement*, viuamente, agilmente.

*Viucité*, viuacidad, brio.

*Viucité d'esprit*, sagacidad, viuieza.

*Vigilance, vigilant*, vigilancia, vigilante.

*Vigilant & soigneux*, Vigilante y cuydadoso, alerta.

*Vigile*, Vigilia, bispera.

*La vigile de Noel*, la vigilia de Navidad, noche buena.

*Vigne*, viña, vid, parra.

*Ieune ou nouvelle vigne*, majuelo.

*Vigne sauuage bastarde*, viña syluestre bastarda.

*Vignes de bon complant, de bonne sene*, viñas de buena ley y buen gusto.

*Basse vigne*, cepa baxa.

*Vigne blanche, couleurée*, nueza blanca, armoca.

*Vigne deschauffee*, viña escauada.

*Vigne fueillue*, viña pampanosa.

*Le sarment de vigne*, sarmiento.

*Vigne eschalafsec*, sobre percha.

*Vigne à raisins à petit poil blanc*, viñas mohosas.

*Vigne à trois boujons*, viña de tres yemas.

*Vigne branchue*, vid con braços.

*Vigne coubee*, Vid tendida.

*Vigne croissant fort hault*, viña majuelo.

*Vigne à grosse souche*, vid mocha, sin braços.

*Vigne à peu de seps*, viña rala de pocas cepas.

*Vigne faicte en treille*, parra de patio.

*Vignes se soustenans sur leur seps*, viñas apoyadas, enhiestas.

*Vignes qui sont maricees aux arbres*, viñas abraçadas.

*Vigne iectant trop de branches*, parra viciosa.

*Vigne se tournant en diuers costez*, vid torcida.

*Vignes qui ont coupet rouge*, vid co-

lorada.

*Vignes qui portent deux raisins à une queue*, vides de dos vuás en vn cencerro.

*Vignerou*, viñadero, vinatero.

*Vigne soutenüe de perches mises au travers des eschalas*, viña estacada cõ rodrigones.

*Qui plante vignes*, plantador de viña.

*Biner les vignes*, sachar las viñas.

*Tailler la vigne*, podar la viña.

*Esbourjonner la vigne*, despampanar, deshojar, marhojar.

*Eschalasser une vigne*, apoyar, acobar, plantar rodrigones a las vides.

*Celuy qui oste les feuilles*, despampador, marhojador.

*Ombre des feuilles de vigne*, sombra de parra.

*Vigne plantee avec les racines*, farniẽto baruado.

*Vigne liee au long & au large de la treille, berceau*, carro de patras.

*Vigne rompue & esclatee*, parra desgajada.

*Jeune bois de vigne avec sa feuille*, pampano.

*Le vieux bois de la vegne*, farnimiento, viejo de la vid.

*Le bois taillẽ de la vigne*, farnimiento.

*Le bourjon ou bouton de la vigne*, yema de la viña.

*Les longues branches*, farnientos largos.

*Sep de vigne*, cepa de vua de muñcar.

*Derniers seps de vigne*, liños, caberos de viña.

*La grosse tige de la vigne*, cerca de vid o cepa.

*Vignettes*, follaje de carpinteros o aluañires.

*Vignoble*, viduño, viñedo, pago de

viñas, vidado.

*Vigueur*, vigor, fuerça, animo.

*Estre en sa vigueur*, eítar en su fuerça y vigor.

*Remettre en vigueur*, rehazer, tornar en si.

*Vigoureux*, vigoroso.

*Vigoureusement*, vigorosamente, animosamente.

*Dire vigoureusement*, hablar de veras.

*Vil*, vil, soez, baxo, valadi.

*Vendre à vil prix*, vender barato, a baxo y vil precio.

*Estre vil ou deuenir vil*, vilecer.

*Vilain*, fuzio, puerco, pelon, apocado, villano, torpe.

*Vilain & meschant*, vellaco, fuzio.

*Vilainement*, fuziamente, torpemente.

*Vilainie*, vee *Vilenie*.

*Vilement*, vilmente, baxamente.

*Vilener & enuidir*, afrentar, denostar.

*Vilenie*, vileza, maldad, torpeza.

*Vilenie & ordure*, vassura, fuziedad.

*Vilenie & chicheté*, peloneria, baxeza, escassa.

*Vilenaile, truandaille*, picarezeça.

*Vileté*, vileza, auilenteza.

*Vilette*, barrenilla, taladrillo.

*Vilipender*, despreciar.

*Village*, aldea, villar, pueblezuelo.

*Bourg ou village*, arrabal, aduar.

*Villageois*, aldeano, villano, labrador rustico.

*Villanelle chanson*, villancico.

*Ville ou cité*, ciudad villa, lugar.

*Ville capitale*, ciudad cabeça.

*Ville franche*, villa franca, ciudad libre.

*Ville forte & puissante*, ciudad poderosa.

*Villes finces en cœur de pays*, ciudades

y villas mediterraneas.  
*Ville pleine de gens*, ciudad muy poblada.  
*Villes à beaucoup de tours*, ciudades torreadas.  
*Qui demeure en la ville*, morador, vezino de ciudad.  
*De ville en ville*, de vna ciudad en otra.  
*Appartenant a la ville*, cosa de la villa.  
*Villette*, villeta.  
*Villoter*, ruar calles, correr por la ciudad.  
*Vn villotier*, andariego, villariego.  
*Vne villotiere*, muger andariega.  
*Ville de tonnelier ou barroir*, barrena de tonelero.  
*Les villes ou tendons de la vigne*, pampañillos, sarmenillos.  
*Villebrequin*, barrenilla.  
*Villeste, foret ou forêt*, taladrillo.  
*Vin*, vino.  
*Vin délicieux*, Vino regalado.  
*Ce vin là est aigre*, esta de punta y agrio el vino.  
*Vin dur & aspre*, Vino brusco.  
*Vin rebelle ou reuesche*, vino brozno.  
*Vin qui n'est point aspre*, Vino agradable.  
*Vin chenu*, Vino mohoso.  
*Vin clair et on paille*, Vino haloque, rintillo, clarete.  
*Vin couuert*, vino tinto.  
*Vin rouge*, idem.  
*Gros vin rouge & espez*, Vino grueso, tintazo.  
*Vin jaunastre*, Vino dorado.  
*Vin cuit jusques à la consommation de la tierce partie*, Vino recozido.  
*Vin cuit jusques à la moitié*, artope, xarope.  
*Vin poussé ou moisi*, Vino desvanecido, rebotado.  
*Vin de pressoir age*, Vino del huzillo.

*Vin avec eau*, Vino aguado.  
*Vin miellé, clarea*, vino enmielado.  
*Vin relant*, vino buelto, ahilado.  
*Vin hypocras*, vino hypocras.  
*Vin de nouvelle vigne*, vino de majuelo.  
*Vin muscat*, moscatel.  
*Vin fait sous le pied ou mere-goutte*, yema del vino.  
*Vin fait*, vino hecho, asentado.  
*Petit vin*, vino pequeño, delicado.  
*Vin de despense ou de valets*, vino aguapie, delgado.  
*Vin trempé*, vino aguado.  
*Vin qui est es muids, entonné*, vino enuafado.  
*Qui ne boit point de vin*, vn aguado, abstemio.  
*Missionner le vin*, adobar el vino.  
*Reposer son vin*, dormir la botrachez.  
*Vin de ceste année*, vino de ogaño.  
*Sentir le vin*, oler a vino.  
*Petit vin, vinot*, vino tenue, pequeño vinillo, vinito.  
*Addonné au vin*, dado al vino.  
*Vineux*, vinoso.  
*Qui a le goust vineux*, çumo vinoso, enuainado.  
*Vn vinotier*, vinatero.  
*Vinaigre*, vinagre.  
*La force du vinaigre*, fuerça, reziura del vinagre.  
*Vinaigre fort*, vinagre rezio.  
*Vinaigrette*, vinagrera.  
*Vinaigrier à mettre du vinaigre*, vinagrera.  
*Vinaigrier qui fait & vend le vinaigre*, vinagrero.  
*Vindicatif*, vengatiuo, vindicatiuo.  
*Vindicte, vengeance*, vindicta, vengança.  
*Vmette, oxeille saunage*, azedera syluestre, romaza.

Vingt,



*Vingt*, Veynte.  
*Vingt fois*, Veynte vezes.  
*Vingt ans*, Veynte años.  
*Vingtième*, Vigésimo, veynteno.  
*Violable*, Violable.  
*Violent*, impetuoso, violento, arrebatador, forçoso.  
*Violence*, impetu, violencia.  
*Violennent*, arrebatadamente, violentemente, forçosamente.  
*Violer*, Violar, forçar, corromper.  
*Violer une fille*, deluirgar, forçar vna donzella, corromper.  
*Violer choses sacrées*, Violar, profanar cosas sagradas.  
*Qui n'est point violé*, cosa entera.  
*Violation*, *violement*, Violacion, fuerça.  
*Violateur*, *violeur*, Violador.  
*Violenter*, *Violentar*, forçar, arrebatat.  
*Violenté*, Violentado, forçado.  
*Violer*, morado, violado.  
*Violer, jus de poisson*, concha de la purpura.  
*Violette*, Violeta.  
*Violette, giroflee*, alhely.  
*Violettes jaunes*, Violetas amarillas.  
*Violettes de Mars*, Violetas de março moradas.  
*Violier*, cama de violetas, violar.  
*Viole*, vihuela de arco.  
*Violons*, rabel, violon.  
*Petit violon*, rabelejo.  
*Viole*, especie de peruinca o mimbre.  
*Vipere terrestre*, bicha.  
*Vipere*, biuora.  
*Petite vipere*, *vipercau*, biuorezno, biuorino.  
*Vne vire*, *trait d'arbaleste*, tiro de ballesta.  
*Vire*, *matraz*, *bougeon*, *Vira*, virote, sostrado.

*Virer*, tornar, boluer.  
*Virer & tourner*, atremolinar, boltear.  
*Virement*, *vireuouste*, buelta.  
*Virelay*, chanfoneta por dançar en torno.  
*Vireuouster*, *vireuolter*, bolteat, tumbar.  
*Vn vireton*, *petit trait*, Virotillo.  
*Virginal*, Virginal.  
*Virginité*, Virgindad, virgo.  
*Viril*, Varonil.  
*Virilement*, Varonilmente.  
*Vne virole*, fortijuela de hierro o cobre.  
*Vis de pressoir*, torno de hufillo.  
*Vis à monter*, caracol, grada.  
*Vis à vis*, de frente, en frente, frontero.  
*Vis*, *visage*, cara, rostro, haz.  
*Vn visage riant*, rostro, cara risueña.  
*Faire bon visage*, mostrar buen rostro.  
*De visage long*, cariluengo.  
*Visage de pressoirier*, cara de beodo, borracho.  
*Vn homme à deux visages*, hombre de dos caras.  
*Vn faux visage & masque*, mascara.  
*Desuisager*, desrostrar, descarrillar.  
*Qui a un faux visage*, reboçado, enmascarado.  
*Visage balaffié*, cara harpada.  
*Le trait du visage*, perfil de la cara.  
*Visceral*, *cordial*, entrañable.  
*Viscosité*, Viscosidad, pegajez.  
*Visqueux*, Vitcoso, pegajoso.  
*Viser*, encarar, apuntar, alfeftar.  
*Visee*, alfeftadura, el alfeftar y apuntar.  
*En visant*, alfeftadamente.  
*Visible*, Visible.  
*Visiblement*, visiblemente.  
*Visere*, Vitera bauera.  
*Visson*, Vision, fantasia

*Vifion qu'on voit en dormant*, Vifion entrefueños.  
*Faufe vifion & femblance*, fantafma, efpectro.  
*Vifiter*, Vifitar, calar, requerir.  
*Vifiteur*, Vifitador, requiridor.  
*Vifitation*, vifite, cala, vifita, vifitacion, requelta.  
*Vifte & leger*, Veloz, preffurofo, arrebatado, ligero, acelerado.  
*Vifte & foudain*, fubito, preffo, luego.  
*Viftement*, Velozmente, de preffo, aquexadamente, arrebatadamente, aceleradamente.  
*Viftement pourfuiui*, aquexado.  
*Qui va viftement*, el que anda preffo.  
*Viftelfe*, celeridad, prefteza, velocidad, aceleramiento.  
~~*Vite de l'homme le preffo, de l'homme le preffo*~~  
*Vit ou vitte*, carajo, pixa, miembro viril, verguenças genitales.  
*Vitteleite d'enfant*, pixita, pixona de niño.  
*Vit de cot*, becaffe, chocha perdiz, gallina ciega.  
*Vits en cas de nauires*, machos del gouernalle.  
*Vital*, Vital.  
*Vitier*, vitieux, Viciar, viciofo.  
*Vitre ou voirriere*, Vidrera, vidriera.  
*Vitrier qui fait les vitres*, vidrero, vidriero.  
*Vitriol*, couperofe, caparrofa, carde, vidriol.  
*Vituperer*, Vituperar.  
*Vitupere*, vituperation, Vituperio, vituperacion.  
*Vituperable*, Vituperable.  
*Vituperé*, Vituperado.  
*Vitupercur*, Vituperador.  
*Viuacité*, bieuza, viuacidad, brio.

*Vn viuandier*, Viuandero.  
*Viuandiers qui amaffent viures*, Viuanderos, prouifiores de vituallas.  
*Vne vine*, dragon marino, araña.  
*Viuement*, viuamente.  
*Vn viuier*, eftang, referuoir, eftanque, biuar de peces.  
*Viuire*, viuir.  
*Viuire prodigement*, Viuir desbaratadamente.  
*Homme viuant*, hombre viuiente.  
*Viuoter*, Viuir lazeradamente.  
*Le viuire*, la viuierendâ, comida.  
*Les viures d'une annee*, baffimento porvn año.  
*Cherté de viures*, cariftia.  
*Faire abbaisser le pris des viures*, baxar el precio de baffimentos.  
*Munition de viures*, baffimentos.  
*Coupper les viures aux ennemis*, certar el paffo del baffimento.  
*Vie*, Vida.  
*Vie abandonnee à toute mefchancelé*, Vida fuelta, libertada.  
*Vie innocente*, vida fimple, llana, innocente.  
*Vie d'homme marié*, Vida foltera, albarrania.  
*Qui gaigne fa vie affis*, fedentario.  
*Reconuer la vie*, torna en vida.  
*Viable*, vital, vital.

## V L

*Vlcere*, Vlcera, deuieffo, apoftema.  
*Vlcere corioff*, efpecie de cancer.  
*Vlcéré*, plein d'ulceres, vlcerado, lleuo de apoftemas, enconado, afiftolado.  
*Vlcere*, enconar, vlcerat, afiftolar.  
*Vlcération*, vlceracion, enconamiéto, enconadura.  
*Vlcemia herbe*, ranunculo yerua.

*Vlion, vengeance, Vengança.*

## V M

*Vmblepoisson, ombro pesce.*  
*Vmbre, ombre, sombra.*  
*Vmbre contraire & nuisante, ruyn,*  
*dañosa sombra.*  
*Vmbrage, sombrajo.*  
*Vmbrager, hazer sombra.*

## V N

*Vn, vn, vno.*  
*Vn & deux, vno y dos.*  
*Vn à vn, de vno en vno.*  
*L'un des deux, Vno de los dos.*  
*L'un l'autre, el vno al otro.*  
*L'un apres l'autre, Vno tras otro.*  
*L'un parmy l'autre, a rebueltas.*  
*Vn à chascun ou à chascune, fendos,*  
*fendas.*  
*Vnanimement, de confuno.*  
*Vnanimés, Vnanimés, de vna mis-*  
*ma voluntad.*  
*Vnguent, vnguento.*  
*Vnguent pour arracher cheueulx, atan-*  
*quia, pelambreira.*  
*Vnguent cirot, cerapez.*  
*Vnicorne, vne Licorne, Licornio, vni-*  
*cornio.*  
*Vnique, Vnico, solo, vnigenito.*  
*Vniforme, Vniforme, conforme.*  
*Vniformement, vniformamente.*  
*Vnir & applanir du bois, cepillar, ace-*  
*pillar, aliflar, allanar.*  
*Vnir, joindre, Vñir, vnir, vnzir.*  
*Vni, ygal, llano, liso, vnido.*  
*Veinç & vni, apiñado, cerrado, vn-*  
*zido.*  
*Vniement & applanissement, Vñidu-*  
*ra, lisura.*  
*Vniment fait, Vnidamente hecho,*  
*hecho de confuno.*  
*Vnion, Vnion.*

*Vnité, vnidad.*  
*Vniuersalité, vniuersalidad.*  
*Vniuersel, vniuersal, general.*  
*Vniuersellement, vniuersalmente.*  
*Vniuersité, assemblee, vniuersidad.*  
*L'vniuers, el vniuerso.*

## V O

*Voarre, verre, Vidro.*  
*Vn voarre à boire, copa, vasija de vi-*  
*dro.*  
*Buffet à mettre voarres, aparador de*  
*vidrios, alazena.*  
*Phiales de voarre, redomas de vi-*  
*dro.*  
*Matiere des voarres, maçacote de*  
*vidro.*  
*VoARRIER, vidtero.*  
*Vne voARRIER, Vidrera, ventana de*  
*vidro.*  
*Vne voARRIER, Vidrera.*  
*Vocable, Vocablo, diction, palabra.*  
*Vocabulaire, vocabulario, dictiona-*  
*rio.*  
*Vocale ou voyelle lettre, letra vocal.*  
*Vocatif cas, vocatiuo caso.*  
*Vocation, Vocacion.*  
*Voer, voto, vee tambien Vouer.*  
*Vogue, boga, vfo, autoridad.*  
*Avoir la vogue ou estre en vogue, te-*  
*ner autoridad, estar en vfo y te-*  
*ner credito.*  
*Voguer, bogar, prohejar, remar.*  
*Vogement, por el nauegar a la ve-*  
*la.*  
*Voisture, acarreo, porte, camino de*  
*carruaje.*  
*Voisturier, portador, carretero, tra-*  
*ginero.*  
*Voie, voye, camino, senda, vereda.*  
*Mettre en voye, auiar, encaminar.*  
*Voile, vela de naue.*  
*Voile de moulin, vela de la ala del*  
*molino.*

*Voile ronde de galere*, vela redonda, treco.  
*Voiler*, encubrir, disfraçar, velar, cubrir.  
*Voile, rideau*, velo, cortina.  
*Deployer les voiles sur mer*, dar vela.  
*Voile ceuadere*, ceuadera vela.  
*Caler & abbaïsser les voiles*, amaynar las velas.  
*Voile à couvrir le visage*, reboço, antifaz, toca.  
*Se voiler & couvrir la face*, reboçar-se.  
*Femmes voiles & couvertes la face*, teboçadas o emboçadas mugeres.  
*Appareil de voiles de navires*, velame.  
*Voire*, cierto, ciertamente, realmente.  
*Voire dea, ouy dea*, si por cierto.  
*Voisies*, vassuras, muladares.  
*Voisin*, cercano, vezino, comarcano.  
*Voisin tenant & aboutissant*, lindero.  
*Voisins qui ont les maisons les vns apres des autres*, vezinos de pared e en medio.  
*Vn mauuais voisin*, mal vezino.  
*Est e voisin*, alindar, ser comarcano.  
*Assemblée de voisins*, Junta de vezinos.  
*Voisiner, s'auoisiner*, auezindar.  
*Voisinage*, cercanidad, vezindad, comarca.  
*Voisinage de faux bourgs*, vezindad de arrabal.  
*Voistrer, veaultrer*, rebolcar.  
*Voiture*, porte, acarreo, acarreto.  
*Voiturier*, traginai, acarrear.  
*V i tuvier*, portador, carretero, traginero.  
*La voix*, voz, boz.  
*La voix de l'Echo*, voz que retumba y resuete.  
*Voix cassée de petit son*, voz quebrantada, cascada.  
*La voix s'enroue*, la voz enronquece.

*Voix effeminee*, poca voz, afeminada.  
*Voix en faulser*, falsere de voz.  
*Voix haultaine & estence*, voz alta, subida.  
*Mesurer la voix*, hazer garganta.  
*Les voix des élisans*, vozes, votos de electores.  
*Qui n'a nulle voix*, por quien no tiene voto.  
*Vol*, buelo, bolo, bolco.  
*Vol, larcin*, robo, hurto.  
*Volage*, ligero, volage.  
*Volaille, volatyl, cola volatil*.  
*Volcr*, volar.  
*S'enuoler*, volar, acoger-se.  
*Voler legerement*, volar ligeramente.  
*Voler oultre*, passar de buelo, volando.  
*Voler par dessus*, volar por encima.  
*Voler en bas*, volar abaxo.  
*Qui vole*, voladero, volatil.  
*Voler aucun*, robar, saltcar, defualijar alguno.  
*Volours, brigands*, saltcadores.  
*Volerie, larcin*, latrocinio, robo, hurto.  
*Le vol des oiseaux*, buelo de las aues.  
*Le vol du chapon*, andamio de casa.  
*Volerie d'oiseaux, fauconnerie*, volateria.  
*Volcur*, volador, voladero, boladero.  
*Faire quelque chose à la volée*, hazer algo al desgayre.  
*Parler à la volée*, hablar al desgayre.  
*Volater*, alear, bolatear.  
*Vn voler*, xara.  
*Voliere*, Binar de aues.  
*Volonté*, vee *Vouloir*, &c.  
*Volter ou voltiger*, boltear, bueltas dar.  
*Voltigeur*, bolteador, boltario.  
*Volte, voltigement*, volta buelta.  
*Vn volume*, baluma, volumen.

*Volupté*, deleyte, voluptad, sensua-  
lidad, vicio.  
*Voluptueux*, vicioso, voluptuoso, de-  
leytoso.  
*Voluptueusement*, Viciosamente, vo-  
luptuosamente.  
*Vomir*, Vomitar, trocar, rebollar,  
boillar.  
*Iulep pour vomir*, xaraue por vomitar.  
*Anoir enuie de vomir*, auer gana de vomitar.  
*Vomitif, vomitoire*, Vomitoso, vomitorio.  
*Vomissement*, bossadina, vomito, rebossadura, bossadura, bossada.  
*Vostre*, vuestro, vuestra.  
*Vouër*, Votar.  
*Voué*, votado, votiuo.  
*Vouant*, votador, votante.  
*Voëu*, voto.  
*Accomplir son voëu*, cumplir el voto.  
*Vouge*, venablo.  
*Vouloir*, querer.  
*Le vouloir & intention*, voluntad, animo.  
*Faire son vouloir*, hartar su voluntad.  
*De son franc vouloir*, de libera y franca voluntad.  
*D'un ferme vouloir*, porfiadamente.  
*Volonté*, voluntad, gana.  
*Volontiers*, de buena gana.  
*Volontaire*, voluntatio.  
*Volontairement*, Voluntariamente.  
*Voulte*, arco, boueda.  
*Faire en voulte*, labrar de boueda o arco.  
*Fait en voulte*, cosa labrada de boueda.  
*Voulter*, tumbiar, abouedar, labrar sobre arcos.  
*Voulté*, tumbado, abouedado, la-

brado sobre arcos.  
*Voulture ou Voulture*, boueda.  
*Vous*, vos, vosotros.  
*Voutrer, veautrer*, rebolcar.  
*Voyant*, veyente.  
*Voyant que*, viendo que.  
*Voycy, voylà*, he aqui, he alla.  
*Voye*, via, camino, senda, vereda.  
*Voye fourchee*, lugar de dos caminos.  
*Qui est hors de la voye*, desencaminado, descarriado.  
*Voyage*, viandança, viaje, camino, jornada.  
*Vn voyage de guerre*, viaje, jornada de guerra.  
*Venir à chef de son voyage*, acabar su jornada.  
*Voyager*, andar, caminar, hazer viaje, peregrinar.  
*Voyagier ou voyageur*, viandante, caminante, andante, peregrino.  
*Desuoement, desuoé*, desuio, desuia-  
do.  
*Voyagement*, viandança, peregrinacion.  
*Le voyer*, fiel, medidor de caminos.

## V R

*Vray*, verdadero, cierto.  
*Vray semblable*, verisimil.  
*Il est plus vray-semblable*, mejor razon y camino lleua.  
*Pour vray?* de veras?  
*Vn vray faux*, vn entreuirado vellaco.  
*A vray dire*, a dezir verdad.  
*Est-il vray?* a si? que es verdad?  
*Le vray*, lo verdadero.  
*Vrayement*, verdaderamente, por cierto.  
*Vrayement voire*, si por cierto.  
*Vrbanité*, vrbanidad, correccion, mientto, cortesia.

*Vrbec, lifet, coco, coclillo, rebolton*  
de viña.

*Vrgement, importantemente.*

*Vrgent, importante, vrgente.*

*Vne vville, taladrillo, barrenilla:*  
este vocablo se ha de prononciar  
con V consonante.

*Vrine, orina, vrina.*

*Vrine grauelcuse, orina arenosa.*

*Vriner, orinar.*

*Difficulté d'vriner, ahogamiento de*  
la orina.

*Vn vvinial, vrinal, orinal, potro.*

*Viler, aullar.*

*Vne vvine, vrina, odre.*

## V S

*Vsage, veelo mas abaxo.*

*Vser, Vfar, vuitar, traquear.*

*Vser mal, Vfar mal.*

*Vsé, Vfitado, traqueado, vñado,*  
raydo.

*Vsiter & exercer sa memoire, Vuitar*  
su memoria.

*Qui est vfité, Vfitado, cursado.*

*Vsance, vsage, Vfo, vfança, costum-*  
bre.

*Selon l'vsage & costume, al vfo, vfa-*  
do.

*Qui est en vsage, lo vñado y acozum-*  
brado.

*Aller hors d'vsage, perderse la co-*  
stumbre.

*Qui est hors d'vsage, lo que es fuera*  
del vfo.

*Vsuel, vsual, manual.*

*Vsufruit, vlsruucto, guilla.*

*Vsufruitier, Vlsruuctuario, guillo-*  
te.

*Vsure, Vfura, logro, interesse o in-*  
teres.

*Vsurair, Vsurario.*

*Vsurier, Vsurero, logrero.*

*Vsurpation, Vsurpacion.*

*Vsurpateur, viurpador.*

*Vsurper, Vsurpar.*

## V T

*Vtensiles meubles & vieux outils,*  
axuar y traños viejs.

*Vtensile, alhaja, herramienta, axuar.*

*Maison bien vtensilee, casado mucho*  
axuar.

*Enfans vtérins, hijos de vna misma*  
madre.

*Vtile, vtíl, necessario, prouecho-*  
so.

*Vtiliment, vtilmente, prouechofa-*  
mente.

*Vtilité, Vtilidad, prouecho.*

## V V

*Vuarlouque mot Picard, tuerto, viso-*  
jo.

*Vne vuarloppe de menuisier, cepillo.*

*Vuaxon mot Picard pour gason, terron,*  
cesped.

*Vnaudree, escoba de horno.*

*Vuedde, guesde, pastel de teñir.*

*Vueil, vn meisme vueil, volonté, que-*  
rencia, querer.

*Vuider, vaziar, escombrar.*

*Vuider les boyaux, desentrañar, de-*  
stripar, descambuchar.

*Vuider, espuiser, facar, sanguazar, va-*  
ziar.

*Vuider les causes, acabar pleytos.*

*Vuidé, vaziado, escombrado.*

*Porté hors & vuidé, lleuado fuera,*  
vaziado.

*Vuide, vazio.*

*Vuidange, Vaziadura, escombro,*  
vasura, vaziedad.

*Vuidement, vaziamiento.*

*Vuibot mot Vallon. i. coqun, cornu-*  
do: tambien quiere dezir el cu-  
clillo.

*Vulgaire & commun*, vulgar y comun.

*Langage vulgaire*, romance, vulgar.

*Le vulgaire*, el vulgo.

*Vulgairement*, vulgarmente.

*Vule, la luctte*, el galillo, campanilla.

V Z

*Vz, Usage*, vfo, fuero, costumbre.

*Droit & vz de franchise*, franqueza, fueros de franquezas.

*Aux vz & costumes*, por vsos y costumbres.

Y A



*Acintbe*, Yacinto, jacinto.

Y E

*Yeulx*, ojos.

*Yeulx esvailleux ouverts & bien fendus*, ojos rasgados.

*Yeulx ardans*, ojos fogosos.

*Yeulx estincelans & esvailleux*, vista clara, reluziente.

*Yeulx qui n'ont nul arrest*, ojos que siempre se menean.

*Yeulx verds*, ojos garços, zarcos.

*Qui a les yeux fort aguz*, muy agudo de vista.

*Cligner les yeulx*, guñar los ojos.

*Ficher les yeux*, fixar, clauar los ojos.

*Qui a perdu un des yeux*, tuerto de un ojo.

*Yf arbre*, Texo, tejo arbol.

*Yeuse, yeose*, especie de enzina.

Y S

*Yfer, yssar, ifar, icar*.

Y V

*Yue musquee herbe*, Pinillo oloroso.

*Yuer, Hyuer*, Inuierno.

*Brouillars d'yuer*, nieblas del inuierno.

*Lamy-yuer*, mediado inuierno.

*Yuerner*, Inuiernar.

*Yuire*, Marfil.

*Qui est d'yuire*, cosa de marfil, eburneo.

*Un peigne d'yuire*, eburneo peyne.

*Yuraye*, Ioyo, vallico.

*Yure*, beodo, borracho, embriago.

*Estre yure*, borracho estar.

*Yurongne*, borrachonazo, zaque.

*Yurongner*, borrachear, emborrachar, hazer xira, brindar.

*Yurongnerie*, embriaguez, borrachez, beodez, borracheria.

*Yuroye*, Ioyo, vallico.

Z A

*Z Agaye*, arme *Moresque*, *Aza-*  
*Z* gaya de Moros.

Z E

*Zele*, zelo.

*Zeler*, zelar.

*Zelateur*, zelador.

*Zero*, zero.

Z I

*Zizanie*, zizaña, cizaña.

Z O

*Le Zodiaque*, Zodiaco.

*Zoile*, zoilo, murmurador.

*Zone*, Zona, talauarte, cinta, pretina.

*Zonaire*, talauartero.

*Zonaire*, corta bolsas.

*Zoucet, petit plongeon*, Somorgujon, cerceta aue.

*Zu, vent de Su*, Sur, abrego, viento meridional.

LOVANGE A DIEV.





85

